START

LAB DAILY

Filmed & Processed by the
Library Photographic Service
University of California
Berkeley 94720

JOB NO. 4350

DATE 78 | 6

year | month

Reduction Ratio 18

DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQ	DAILY
REEL	
DATES	JAN - MAR 1914

STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT [illegible]
FREQUENCY : DAILY

[illegible] -

UNCOLLATED

STATE : CALIFORNIA

COUNTY : SAN FRANCISCO

CITY : SAN FRANCISCO

TITLE : THE CHINESE WORLD [illegible]

FREQUENCY : DAILY

[illegible]

UNCOLLATED

（第壹頁）　黃帝紀元四千六百一十一年　THE CHINESE WORLD　孔子降生二千四百六十四年　（第壹頁）

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話書巷拿二二六

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

今日新聞紙第二十二卷第三百號零九
每日出紙三大張

VOL.XXII, NO. 309 SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, JANUARY 2 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年一月二號

（中華民國三年一月二日）（禮拜五）（舊歷癸丑年十二月初八日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半
美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽

本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒

本報啓

●（催）（收）（報）（費）（要）（告）

歲云暮矣敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲
閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交
不勝感盼之至

本報启

本館特電

●●●昨日上午八點二十五分鐘接
本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●粵省紙幣低折時屆歲暮各行商務困敝前經龍都督李民政長示禁紙幣低逾七五以下違者以軍法從事不料筵席行等竟於門首大書奉官諭紙幣概作七五計算龍都督李民政長見之大駭即出佈告謂紙幣原定十足行用不過因市價低折故禁其逾七五以下幷非以七五爲定價各行商實屬悞會着將前諭取消

●●●今日上午七點二十五分鐘接
本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●徐君勉先生昨由京返港將搭輪赴美

●●●龍都督因有要政會商特派兵輪來港迎徐先生上省省中各界均極歡迎

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷

謙生祥敢

金山泗華生正埠
SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀兩且本店地方濶廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷

喊線巷拿一一八六

司事人　周岱垣　周自仟
周賜成　周家如　仝啟

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠麗生老舖金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧祈期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖敬

如意　大埠萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨系羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉椅枱桌圍儒履自置英後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以■久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

永和堂　玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.
李奕慰中西醫生寓內

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳

●承接祓漆

啓者鄙人在華埠承接祓祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦殷實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十一三號上海烟庄電話八百三十二號

高老油漆陳啟

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也

大埠協勝總堂敢

●●●民安實業有限公司展期廣告

啓者本公司原議十一月三十號截收頭期經鄰近必珠卜各埠股東依期交到者固多惟有遠埠未能趕到同人等議再展期限來年新歷元月三十號止截凡有志實業者仰祈多認股份於限期內將頭期股銀交來是爲至盼

二年十二月吉日
臨時正副總理余紹中余庚和啓

●●●趙家公所廣告

敢者本公所業經成立公議每人限收堂底銀四元常年經費銀二元凡屬我姓兄弟務於舊歷十二月結日一律交齊基本金倘越期未經交者徵收加倍例出必行特字聲明俾衆咸知

二年十一月　吉日
金山正埠趙家公所預啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL

啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹幷辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹驅風濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷　有正白雲茶苦偈根寄售

保太和啓

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培益陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

當多設次官、如英外部、立四次官、乃舉其職、此制隨時興舉、故付權大總統、以便行政也、今故從法國制、（未完）

緊要新聞

●德美又有撤兵之消息

卅一日英京電云、本處日電報、接駐北京訪員電稱、聞德美兩國、對於俄國撤兵意見、擬表示贊成、不日將駐中國北方兵隊、逐漸裁撤、惟僅留少數、保護使署而已、法日兩國、雖未允肯照辦、惟英國能減去兵數、則該二國或能照行、亦未可定云、

●雲南兵變已靖

卅一日上海電云、駐雲南大理府軍官楊湖賓、於本月八號率其部兵三旗、忽然謀叛、僞稱獨立、經被該省官軍、派兵五千名、前往剿亂、連戰三次、皆獲勝仗、現已剿平亂黨、每日均有逮捕逆犯、以軍法處死、而示儆戒云、

●商會籌駁苛例

美國下議院、提議外人禁例之草案、對於華人、尤爲嚴酷、最不平等、本埠中華會館、經稟請歐陽領事、轉詳張代使爭駁矣、華商總會、以此禁例、實與中國來美賽會一事、有密切之關係、故是禮拜三日下午一点鐘、特邀請來美籌辦賽會委員朱君廷祺、暨律師士的乍、到杏花樓、茶會歎叙、籌商辦法、擬請賽會總值埋、協助一切、以期駁銷此例云、

●台灣抗日義民之被害

卅一日東京電云、台灣義民、前因糾衆抗日、致被拿獲者、爲數不少、經有十三人、由日官審過、定判死罪、今日在大河口駢誅、此外尚有一百二十三人、皆判禁錮、以示懲儆、此等台民、係於十一月間、鼓吹起事、擬將駐台日官及兵隊、悉行殺戮、然後將台灣全島、歸回中國統治云、

●墨國官革兩軍戰事記

卅一日美京電云、總統威路臣、由年假憩息所、致電外部卿、互商對墨事宜、因英德日三國、對於墨事、彼此宗旨、隱相脗合、日政府經求美國駐墨領事、保護日僑、惟保護未周、現聞日英兩國、均有軍艦、泊在馬士蘭海面、以保衛各該國僑民、又聞墨國東部一帶、亦有德艦在此遊弋、抱定唯一宗旨、不與美國聯合、美海軍部又接到消息、謂英國允肯接濟靴打軍械、以攻革黨、與日本同操售械權利云、

又日美京電云、聞美專使津連、歸自墨國、現在巴士企李市埠、與總統威路臣商議墨事、因墨總統靴打、已有借欵、充補軍費、以與革黨對敵、深恐墨亂久未敉平、故美國必有干涉之一日、方能奠安大局、

美外部卿布拉仁、經照會美德法日數國、請示善法、俾墨國全局、早臻和平、各國答以墨亂日亟、未知何日、方覩承平、亟望美國以兵力干涉、爲一勞永逸之計、

墨總統靴打、雖仍爲臨時總統、惟尙有十個月時候、方屆期滿、到時再行選舉、彼或辭職、然事機已迫、不能久待、則故各國敦促美國早日干涉、將來外人財產、或有損失、則

由美國擔任賠償云、

●川省之流血史

北京電云、四川省昨年陽歷一年中、計川人犯罪處刑者、共一萬四千人、內有少數是叛黨、其大多數是盜匪之流云

●印度之獨立潮

卅一日沙加免度電云、居留本處一帶之印人、今日開大會議、因南美洲印人、悉被英人虐待、所有印人集會結社演說、概不准情、故本處印人、咸抱不平、特行集議、圖謀獨立、冀脫英人之羈絆云、

本埠新聞

●中華之元日祝典

昨日爲新歷元旦令節、全埠華僑、休業誌賀、昨午、中華會館全體紳商、與歐陽領事、譚副領事、拜請律師麥訥君、齊到會館、舉行慶祝典禮、三呼中華民國萬歲、並有音樂隊奏樂助慶、極一時之盛云、兩領事隨到華商總會、四邑客商會館、暨各大會館賀年云

●演劇之特色

本埠華人青年會與學生會、假座士得頓街美以美會堂、合演新劇、經紀前報、昨日開演日夜兩場、各界人士到觀者、座無隙地、鼓掌歡迎之聲、不絕于耳、所演猛回頭一劇、比昨年更爲純熟美備、演劇諸君、皆學界青年、本救世之婆心、特現身而說法、于社會情態、形容盡致、而黎君錫芬所演、尤爲惟妙惟肖、令人有觀止之歎、二號禮拜六夜場、開演第　劇自由鐘、聞是最新串之劇、想觀者必更形熱鬧也、

●勞動家大鬧總督府

有勞動家千五百名、皆無工操作、昨日十一點鐘、在本埠五街夾考核街空地會議、忽有人提議、謂須要求總督代籌生計、藉資糊口、方免飢寒之苦、遂擁衆至基連街八百五十七號、總督賓臣之府第、敲門求請、惟守者答以總督適乘駕自由車、出外遊覽、至何時歸來、不得而知、各人竚候二小時之久、皆立于屋旁演說、指斥總督之膜視民情、不應舉其爲總統後有一人、繕備一函、說明情由、擲交其府中、候總督歸來閱看、該函略謂、請爾顧念我等、代謀工業安身、免作遊民每星期僱工六日、每日操作、以八點鐘爲率、每日工值、至少三元、希爲注意、並求本省議會、速立此例、是爲至要明日十一点鐘、復在五街夾考核街、再行集議、務祈駕臨、會商一切云云、

昨亦邀請市長老路夫、到場會議、市長演說、略謂經求本埠議會、速代各人、寬籌生計、冀免坐困矣、因現下稅率過重、各人所獲工值、僅堪敷衍、若非由議會設法、安置此等勞動家、則各人實難覓枝棲之所云、

●衛案例誌

一號衙、亞卓、亞成、片烟案、注銷、雷基、雷勝、票案、註銷、雷江票案、罰銀十元、亞參、在埠內轟炮案、註銷、李經、在埠內轟砲案、雷炳、黃學成、片烟案李成、票案、均下午兩點鐘審　二號衙、伍珍、在埠內轟炮案、明日判、

各埠新聞

日映相
1154 Sto[illegible] S.F
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者相宜新有影相器具[illegible]
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生濟由藏啟

創廣告
吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳炯明等所攘奪專橫暴戾達至極點該叛黨[illegible]
踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閒[illegible]
粵同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

新張廣告
Wang Fat Lung Co.
283 Des Voeux Road.
Hong Kong China
啟者本號開設香港上環德輔道門牌二百八十三號專接辦外洋各埠來往貨物彙滙兌生意凡各兄弟梓里如有書信銀両託交祈照上列西字付來定然無悞此佈
香港宏發隆司事人 黃玉照 瀚邦 朗章 謹啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激各省屬埠枝店亦已[illegible]大埠歸併一間在積臣街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來[illegible]
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛[illegible]
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛[illegible]
各欵花蜊丸二毛五
阿子仁花蜊丸五[illegible]

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選擇[illegible]以圖久交以副貴客照顧之心
並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

●●●新張廣告
[illegible]顧是荷
共和昌司理人 黃子瓊 達仁 世卓 全啟

●儒醫黎協南
[illegible]又六點至八點在此候診

●請悉奸商
啓者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價值較諸本埠各米店尤爲廉平仰祈認明毋俾魚目混珠可也此佈
Brackney & Co 924 Merchant St. San Francisco, Cal
布力利公司啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科
統理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語窩差拿二百八十七

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St. San Francisco, Cal. Phone China 1283

HONG KONG NOODLE FACTORY

北京雙料麵 每百磅十二元五
香港雞蛋麵 每百磅七元
上海雞蛋麵 每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾加利福尼街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本滙溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項通至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計[illegible]週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行寄與華友交易如蒙賜顧足必厚遇歡迎
代理人[illegible]

●烟案勉力具保

廿四號沙加免西報云、本埠華人黃惠、因犯片烟案、被差拘去、昨日在衙過堂後、偕各犯返回監獄、黃竟中途私逃、直往華埠、籌取現銀具保、巡差追緝不獲、越一點鐘久、黃即投監、繳出現銀一百元、求請保出、並力言原非有意逃走、但原定保單一百五十元、該欵尙未籌足、官以其人純直可靠、准再出外籌多五十元、自行保釋候審云、

●近日之雨水談

一日沙加免度電云、是晚接本處北部消息、雨水尙多、河水因而漲滿、若數日不晴、恐釀成水災、現有數處已被水浸、溺斃牲畜無數、聞士得頓河水亦滿、幸近年新開之河、此時稍殺水勢、不至有泛濫之虞、據種植家謂今年雨水需足、將來收成必豐云、

●去年世界金融之報告

一日美京電云、調查世界去年所出之金額、共值銀四百五　五兆元、比前年少一十一兆元、計美國出金八十八兆元、比前年少五兆元、南非洲一帶、前年亦少出金五兆元云、

●新建世界最高之樓

一日紐約電云、本埠現有公司、籌集資本一千二百萬元、建築新樓一座、高分五十一層、共八百九十四尺、爲世界最高之樓、形式甚爲宏麗、已蒙官照准云、

●白宮賀年之冷淡

一日美京電云、本京白宮、自一八七年以後、每逢新年元旦日、國人進謁總統、行握手禮、不下數千人、或萬餘人、甚爲慶鬧、日昨總統威路臣、已離京養痾、故是日宮內、獨缺賀年慶典、興味爲之索然云、

●提妨薯仔虫病之傳染

一日美京電云、本京農部、是日出又宣布、謂現由歐洲運來之薯仔、多染有虫疾、須設法防止、始免傳染之患、今已禁止數國、不准辦運薯仔入境、日舊載薯仔之麻包、恐其內有虫卵、尤易孳生、務宜細意檢點云、

●偸關又被拘撥

卅一日羅省電云、近兩星期內、在本處一帶、共拘獲偸關華人五十四名、由官審過、一律判撥回籍、昨日解出本埠、候船遞回中國云、

●放火害人之毒手

卅一日紐約電云、本埠文路街九十六號樓內、西人住眷頗多、今日被人在樓梯下、放火焚燒、樓內人逃走無路、迫得由窗口躍下、或由屋面逃去、事後查悉身葬火坑者八名、火傷及跌仆傷者十五名云、

●因驚成病

卅一日紐約電云、紐遮士省文咸士、有某西女、年十八歲、前數日其兄採取鮮花回家、詎截花之籃內、忽有一蛇躍出、該女飽吃一驚、登時眩暈、不省人事、越三日後、仍奄奄成病、頭髮盡白、醫生亦無法救治云、

●攔途截刦

廿七號星裔西報云、本埠華人鄧珍、家住他利傾街、四百一十七號、今早行經街上、被兩凶匪、毆暈於地、搶去現銀六元、另金鏢一枚云、

●何故輕生

廿五號士得頓西報云、渴市爹慎地方、有華人譚某、前禮拜六晚、約與其妻同死、妻不從之、謂有幼子在中國、尙當盡保育之責、詎譚竟於今早發鎗轟妻一響、幸傷非要害、旋又自向心部轟擊、登時斃命、華人黃瑞、乍聞鎗聲兩响、及其妻呼救聲、即入內察視、見譚已倒斃於地、遂將其妻車赴醫院救治、據醫生謂可能療愈、聞譚現年四十七歲、至因何自萌短見、尙未查悉云、

●煙案兩誌

廿四日士得頓西報云、本埠華人李望、被差拘去、入爲片烟案、遂託律師、求官挑選陪審員、于昨日提審、陪審員定判無罪、將案注銷、又華人差利明、昨日因煙案被逮、即具保單二百元、保出候審云、

●假冒稅差之敗露

廿二號波士頓西報、登坤士埠電云、本埠有西人四名、昨因假冒稅差、聲稱搜查片煙、拘拿華人余源、并毆傷之、後竟被差拘案、今日在衙提審、官判監禁一年、聞稅差俟其監禁期滿、仍再拘之、治以應得之罪云、

●華人土生組織支會

廿六號斐市那西報云、本埠有土生華人五十名、聯合團體、組織土生支會、指日成立、聞鄰近該處之華埠、多欲分立華人土生支會、以冀恢復其選舉權利云、

各國新聞

●世界最大之鑽石

卅一日英京電云、英人包架、近日由非洲礦口回國、帶來鑽石一顆、重量一百七十八卡律、爲世界最大之鑽石、隨處求售、惟價值太鉅、無人過問、且包氏素貧、不知其從何得來、恐買受之後、被原物主人追取、又當押家亦不敢受、恐一旦失去、難以賠償、計此物所值、儘在數十萬元以上云、

●塞國內閣解散

卅一日塞爾維亞京電云、本京陸軍部長、日前要求政府、籌撥鉅欵、以爲增修軍政之用、政府不允其請、伊遂自請辭職、今日內閣各員、均一律辭職云、

●敬謝各埠同志

弟與林君福元因飛船公司招股事遊歷各埠所至地均蒙各同志殷勤招待大表歡迎既於縫之際叨復車輪之遠送弟身受者固感激無涯即公司同人亦感謝不勝也茲弟因報務催促已先行返埠特登報端以鳴謝忱并懇各埠同志已認股者早日惠寄股銀未認股者踴躍加認以促進公司之成立更爲切禱之至

弟陳琇人謹白

●聲明承受

啓者今有生隆號豆腐舖一間在士得頓埠山打街門牌二百四十四號原日係黃健文營業今願將全盤家私什物項與江東昌承受准于十二月初八日十二點鐘在舖交易清楚倘生隆號有欠到唐番數目會等項等情限期到來取妥如逾期不到是爲自誤自交易後任由新人改號或照舊號營生他日財發萬金概與生隆號無涉特字聲明以免後論

江東昌啟

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期新歷正月十號下午七點鐘在本行大開年會敘集凡我股東屆期務祈賁臨指示一切爲盼

現照新章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知

民國二年十二月廿六日 金山正埠廣東銀行謹啓

香港滙單每百四十七元二五

文明旅館
如蒙光顧 額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價格相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹丸散滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項貴重藥材正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]
[illegible]號名[illegible]貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南 醫寓 許濟阜 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鷄鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓[illegible]

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼藤心藤片福儒炮竹瓜菜種自製各色鮮田餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檳[illegible]幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

利昌
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款絨仔衫彩牌羽紗仔被縐紗被彩衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全各光顧請照西字付來定必貨價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両轉滙快捷無悞
黃錫熙 胡翰仝啓

昌隆號雜貨
Hing Lung Co.
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人 黃寬泉 黃燈秀 方東利 啓

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槪與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日 黃雲山公所啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY
WHOLESALE & RETAIL

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅丘十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

短篇小說

奇俠傳

魯多力士、人皆知之、有黃某者、少負神力、廟前三百斤之鐵鼎、黃舉之能行百步外、復置故地、亦無喘息、人咸以小霸王稱之、一方賴以平安、盜賊無敢至其境者、一日晨起、門者進一刺、黃見之大駭、以爲向無此友、得毋誤耶、乃整衣出接、叩其姓氏、其人曰、陸漢俠、夙聞絕技、故特千里而來、願請示指、黃見陸鬚髯如戟、貌甚魁梧、暗念必非善類、然不與之較、恐失平日聲望、竟慨然諾之、復曰、僕力僅縛雞、不足與較、但拳下有失、其無怪之、陸允之、黃乃用鐵棍重百斤、自仗其力、一手授陸曰、能使百回合、陸笑曰、此吾家綉針、欲舉以嚇人、毋乃貽識者笑、遂接而手碎之、屑如粉細、黃於是大驚曰、此是我師也、叩首求業、陸曳起曰、爾勿年輕眼淺心高、有一寸之力、便誇市人、不知江河之外更有滄海在焉、黃自是專心習技、日與陸討論也、徘徊庭間、忽見陸自簷飛下、隨者四五輩、黃大稱、一夕漏三下、黃偶至陸室、而臥榻空空、黃以爲如厠奇異、聽之、細語不可辨、但見陸出一函、共視燭下、若甚喜者、旋即飛去、黃駭極、莫知所措、及日託辭詢陸、陸不肯答、黃益疑之、一日陸慨謂黃曰、吾與若誼屬師弟、事無可隱、向之所以不告者、恐敗吾事耳、今全局已定、不妨實告於君、吾綠林大盜也、盜魁爲綠媚公主、聞省中以餉銀若干萬解都、命我等劫之、擬今晚實行、少頃有數人來、勿恐、必不汝禍也、但保此餉銀者爲某大保、我衆雖勇、正不能不費躊躇、黃斯時心腸駭極、不復能言、遂唯唯而退、是夕漏初下、果有數人來、與陸匆匆而去、漏三下、陸倉皇入曰、幾乎不汝見矣、大保年雖幼、技果精壯、吾儕十餘人均爲飛刀來所傷、吾臂被傷、快取封傷藥來、與我少許敷之、但大保亦爲飛錐擊傷、無此藥、想當就斃也、黃以藥授陸、敷畢謂曰、我去矣、遂一躍而逝、黃瞠目良久、神少定、竊念大保與我有交、死之殊可惜、我何不早爲之治、遂袖藥而往民間覓得之、各道其由、以藥敷之、數日乃愈、且助路資、勸以後日復仇、大保感之、相與誓天而別、黃自陸去後、專心習技、武藝益精、且能於百步飛彈、無不中彀、一時名聲大噪、有巨商某、以海外多盜、欲延鏢師、聞黃大喜、竟聘之以護往來、十餘年無敢犯者、一日出海口、忽颶風大作、船幾覆沒、驚皇間、遙有一小舟如飛而至、舟漸近、見頭上立一女子、紅巾蒙首、艷麗不凡、黃心疑其盜、飛彈之、女笑曰、如此伎倆、亦要向老娘前出醜耶、乃躍身飛上船來、又兩人繼其後、其一則陸也、陸見黃即跪女前曰、此即弟子黃某也、望恕之、女堅不肯、又請之、女怒曰、汝豈持劫餉功、而欲反我耶、陸不得已、遂反身回舟、黃至此益懼、方欲抵禦、忽見東北有一舟飛至、前立一叟手握器具、離黃船十餘丈、叟即一躍而上、黃益懼、正驚駭間、忽見女反身欲遁、叟叱之曰、爾久匿不出、累老夫蹤跡多年、今日相遇、何地可遁、乃執其手而縛之、女俯首不出一言、任其提挈而去、黃至是知叟非盜魁、心頗感之、遙揖致謝、忽然觸見一少年、呼曰、黃恩兄識得小弟否、視之、則大保也、大喜、遂近其舟、各叙暢談、始知大保自被刧後、省官欲置之法、其祖力求追捕、始宥之、祖孫二人、遂扁舟入海十餘年、今日始獲、黃方知知大保祖亦盜魁而歸順者、談良久、遂揖謝而別、

公牘

北京警備司令佈告取消國民黨議員四百三十八人名單（三續）

無從追繳應行註銷議員證書等件各員姓名如左

一參議院議員

直隸　王試功　延榮　王法勤
奉天　龔玉崑
吉林　齊忠甲　婁鴻升　金鼎勳　蕭文彬
黑龍江　楊崇山
江蘇　鄭斗南　秦錫圭　蔣曾煥　陶遜
安徽　張我華　馬坤
江西　蔡突靈
浙江　童杭時
福建　雷煥猷　宋淵源　楊家驤
湖北　胡秉柯　居正
湖南　周震鱗　胡瑛
山東　揭日訓
河南　萬鴻圖
山西　張瑞璣
陝西　文登瀛
甘肅　王佐才
四川　謝持
廣東　李茂之
雲南　呂志伊
蒙古　楊增炳
華僑　謝良牧

共計三十四員

（未完）

○屋崙暢吟社特別第二會聯題求

人士生老感懷心目　轆轤聯
教士人老生懷感目心

每比收卷銀二毫五毋收埠謝無資不收准期舊歷十一月二十四日至舊歷十二月十五日截收送大埠岡州會館新主席

馮顯琸先生評閱

（老師才幹素著經史熟悉時務深諳）

無論收卷多少包足賞格列左（卷多加列每名二毛五）

冠軍三十二元
二名一十六元
三名一十元
四名銀八大元
五名銀七大元
六至十每名三大元
十一至廿每名一元二五
廿一至五十每名七毫五
五十一至一百每名五毛
殿軍銀一十六元

總收卷處屋崙八街同仁堂（三工八）
Hong Yan Tong 292 8 St. Oakland, Cal.
代理收卷處大埠都板街昌利
屋崙暢吟社披露

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿两可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗

此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮局公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative / Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕醫埠信箱一四七

金山正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號揩辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價錢格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話[illegible]一百七十六號）

司事人 林立橋 林立亭 仝啟

●●年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報啟

求利週息四厘事

American … San Fr… CHA… Mgr.…

千元附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地門卑第二千零三十五
正北鹿茸

●●●金山花旗皇家銀行泒利廣告

本行之積貯部按六個月泒息一次今泒利週息四厘于正月二號起扎數今有部仔萬餘發出從中有等部仔經發出七八年之久未經携回本行對數幷未登息口誠恐多年有重支漏進久不相符各遠近附貯家見字于正月一號煩寄或親携部仔暫存部仔銀行三二天以得扎正免至混亂以至兩不相宜

●特別利息

正月十號以前附貯者亦照正月一號起計息遠近埠附貯者一律如是特此佈告

唐番信扎照此西字付來無悞　代理華人曾慧初

The American National Bank of San Francisco, Cal.

南安昌新張廣告
Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然周旋付上兼代理恩平各處書信銀両來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人 唐義寧 張溥椿 莫益堯 唐松興 啓

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店國口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀四元六

本館論說

擬中華民國憲法草案（廿五續）

歐日各國選用國務員、皆無求國會之同意者、此法惟美有之、然亦僅施于上院、其實則未嘗試用、不過存此具文耳、蓋美無責任內閣、則國會無監督行政之權、故立上院同意權、以稍示國會監督之意、而美國既未實施、故不見得失、若必實行、則政府用人、談何容易得議院同意者、則政府欲用人才、而議院不許、是掣肘甚矣、政府既積憤于國會、或且用他權以逼壓國會、則政府有溢出憲法之譏、而政府亦不能安、是兩者交受其患、夫國民既信任政府、而授之以行政權矣、乃又束手縛足、使不得用其人以行其政、政府既有所歸咎、而國家亦受其患、甚非策也、施之一院、已不可行、若有兩院、而幷胥同意、更無可望通過之理、是政府無一人之可用、而無一政之能舉、更不論矣、然此爲無責任之內閣言之、若責任內閣、則無同意權之制、蓋責任內閣、必國會多數黨者爲之、否則必不肯組織內閣、故同意權之制、無自而發生也、故各國有責任內閣者無同意權之制、蓋責任內閣、與同意權不相容也、

第二十條　國務員之俸、每年由豫算定之、

第二十一條　國務會議、各國務員與大總統集合會議之、以大總統爲議長、大總統不在、則總揆爲議長、其會議有定期、于會議時、各國務員討論政務、及對于國會之方針、及分配政府之政務、各部長官、報告各本部之政事、及提議一切大政、其會期及他條、以法律定之、至若國務員會議、則較國務會議稍輕、非由大總統爲議長、而以總揆爲議長、若國務員會議、僅規定普通事例、及官聯常政而已、

按　法國於參議院、作爲高等裁判所、以審亂國家擾治安之罪人、任免參事員、解散縣會、三者必經國務員會議乃行、每來復會議一次、吾國法律可仿行之、

第　節　國務員之權限

第二十二條　國務員之權限、與大總統同、凡中國全境得及之、但總揆之舉動、概括全体、各部長官之行政、僅以本部所管轄之權爲限、

第二十三條　各部次長、以助長官、或幇辦部中普通政務、或專理部中一職分之政務、應設次長、由大總統決定、故任免亦由大總統主之、其在部中政治之責任與總長同、其俸給無定、

（按）各國憲法、多不及此、法舊憲法、亦未言及此職、惟一八七九年第十一條創設之憲法、各部應設次長與否、及免任之、皆由大總統、與總長同負責任、吾國地大物博、人民十倍歐土大國、立部僅十、大官總領、每苦難周、即如內務部所領土地、實兼全歐矣、故吾官制攷、依北魏欲爲三十六部、今即不爾、每部亦

廣益 大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O. Box 2477
信箱二千四百七十七　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑢 仝啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥取幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大寀 潘純學 啓

●●●和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃强袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂　瑞端堂　萃勝堂　協勝堂　合勝堂　安益堂　萃英堂
保安堂　廣德堂　保良堂　昭義堂　聯義堂　三德堂　協善堂
華亭山房　李敦宗堂　黃雲山公所　朱家公所　林家公所
余家公所　親義公所　劉家公所　松石山房　篤親公所
金蘭公所　原宗公所　竹林公所

民國二年　十一月廿八日　美洲和平總會　誌

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　此酒補精益氣祛風去濕大有奇效

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
P.O. Box 2305 Tel. China 95
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
各客
舖在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二仟三百零五號
何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附奇妥當不悞
桂理省港澳滙單快捷妥保

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用紙彩褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

一年週息四厘算
六個月週息三厘算
三個月週息二厘半算
任便隨時收回免息

正總理陸潤卿　西文記錄陳耀石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞會
廣東銀行謹啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀両未夠數支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做同唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公啟

●●●余家公所廣告

啟者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至三毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者固多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷二月卅日止截仰各昆仲依期將欵清交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所概置之弗理仍追繳欠項幷定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十二月廿四日　大埠余家公所啟

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合耐白戰不會衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERMAN
ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筒

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔泄丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器附膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器附膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆
- 治色動脲管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞傷胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半
- ●堅陽鼓遺藥水每罐三元
- （電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小膽圖將各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

專者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以所咭滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從脚

康强機器指南公司啟

金山 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價减平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

- 廿四味傷寒茶
- 自造製三蛇羌
- 正地道鑿洋羌
- 婦人奶癰藥每料二元五
- 男婦夾色茶每服二毛五
- 萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

金山

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啟者本號在大埠[illegible]慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上列西字來函無悞

直言無隱

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱　大批八字銀一元　加批八字銀二元　查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀三元

老手卦命紅荔軒

占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五　寫三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 888 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啟者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揣辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石灣磁器海味歎罐頭雜貨俱備　諸君惠顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜函惠來請照上列西字寫之付來妥收無悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人　湯宗謙　湯思聰　啟

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痹等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚裔熾啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

我有上等花旗參出口

啟者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紙或銀行赤紙或將銀紙夾在信內担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內精寫唐番文付來

均可但住址須精英文庶免遺失

每磅價銀七元

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細　遠東泰西貿易公司啟

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO. N. Y.
1476 BROADWAY, Room406 NEW YORK.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之資悭囘不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買滙票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啟

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　電話乾尼一四四三　請看胡禮氏別段告白

胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

差拿	十月十四
地洋丸	十月十七
滿洲	十月廿一
乃路	十月廿八
日本丸	十壹月初七
蒙古	十一月初九
天洋丸	十一月十二
波斯	十一月廿六
香港丸	十二月初一
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二

（由大埠開行往香港）

地洋丸	十月廿三
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初一
乃路	十一月初七
日本丸	十一月十五
天洋丸	十一月二十
蒙古	十一月廿二
波斯	十二月初五
香港丸	十二月初九
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸潤一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或囘唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱簡不能盡錄梓里欲購者祈來照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啟者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官定是否有權定煤氣價值後定奪經衙官准煤情暫時價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啟

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

- 黔漢三偉傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
- 中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
- 民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
- 繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
- 最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
- 中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
- 精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

士得頓埠 廣安昌號

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啟者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒雞燒鴨燒鵝久蒙梓里嘗試大加稱美兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人　楊應有　呂合明　呂傳經　黃萬好　仝啟

香港 廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啟者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源生粉各種菜豆食豆發行叻蒙金山各埠梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價値劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上决無有悞空函定取恕不附寄敢請留意

發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號

廣隆號總司理

香港廣衆源李豐文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　僕李啓煇告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉凖住客盥漱更加利便也

講線差拿九七七

中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城鄭廣濟　德安號主人謹啓

大埠泰興隆發售

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本號搬入大埠屋崙之後遷往屋崙八街八百七十九號揀選上等精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

紙料公司

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價其相宜專派人卜比利每日到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怡思域高市譚啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許並特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩寶石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺有低假貨俱印有本號招牌字號如有低偽各貨包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠企李街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

悅隆新衣疋頭

YET LUNG
52 Waverly Place S. F. Cal.

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專做各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱全　貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下新甯各鄉信銀滙囘香港萬生隆雷宜乾翁照料快捷妥當並代賣香港楊耀宗先生自製專治花柳藥水丸丹各項

- 立止白濁丸五毫
- 花柳骨痛藥水每樽銀二元
- 珠珀膏每樽五毫
- 宿娼妨毒不受丸每樽五毫
- 搜毒丸一元五毫
- 去腐生肌拔毒丹價銀二毫
- 掃毒粉價銀二元
- 久流白濁固精丸每樽一元
- 施德之濟衆水

民國元年五月

司事人雷家安　雷家齊　全啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐搭船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●馬其德升降機藥水

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫癢症
- 一治男女淫樂結核症
- 一治耳門穿爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚白痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治瘋癱難行症
- 一治爛脚濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結癢症
- 一治足腿鹹粒癢毒出皮症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫腫見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治貴門陰戶浮癢難忍症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治飛蛾瘋行走症

本店所製之藥水經驗萬廣神效非常不可輕視凡染以上皮廣諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每樽六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每樽五毫至一元　治痔漏藥鑽銀一元　專治鷄皮粒癢毒藥水二元　陰戶黃蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每樽五毫　壯陽具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

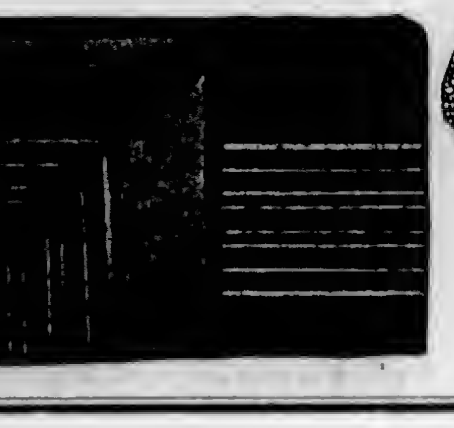
M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司　貨眞價實

本辦欵彩價爲黑每元十褸五値另等由至元並片氈相速
公到搾甚數色原件元每元十有大十不辦佐價宜來
司新結多分等等五褸雨値件原元別褸二元等到頓甚請購

GUARANTEED TO BE A PENDLETON PURE FLEECE WOOL PENDLETON OREGON



○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧並惠到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱

司事人李聖庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號

麗興啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本綵髮順綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵綵巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華勝隆啓

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美變寄安速久等中西客商稱譽茲特加擴良所辦之順繡綵髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專沽件刷駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同決西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到字揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅紋胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止癢藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨什痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氹藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹員
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每瓶銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每劑銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽一元　每料伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥蟲止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸散太多不能盡錄備各樣單惠顧請照下列之西字付來定然照收無誤郵費貨者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症弟即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊酒灣拿埠素好與西抆佛腳至染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來求藥多方治之無效弟竊思一思恐恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症即列症直函醫局求醫求藥并付銀數元數日後接到該醫究症付來藥食試驗無久功效立見弟得醫痊愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國界邊酒灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見眼濛頭痛腰骨軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發夢遺夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

理髮香油每罇銀二毛五
消血花柳藥每罇銀二元五
化痰止嗽藥汁每罇二毛五
痔瘡藥膏每盒銀一元
去皮膚濕癢藥膏每盒五毛
頭痛卽止藥粉每盒銀五毛
去三角乳藥水每罇二毛五
精製美顏油每罇二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每罇銀五毛
去頭泥髮油每罇銀五毛
白濁藥丸每罇一元五毛
痔瘡藥膏每條銀一大元
專治遺精丸每盒銀二元
補腦丸每罇銀二毛五
嫩容潤皮膏每盒二毛五
斷根壯氣藥水每罇壹元
膨脹剛硬壯陰陽丸男女合用每罇銀五元
補身壯陽丸每罇銀二元五
婦人白帶外用藥粉每盒一元
幼童咳嗽藥水每罇一元
包脫頭痛藥水每罇二毛五
止瀉丸每罇銀五毛
專治瘧疾藥每盒二元五
立止牙痛藥水每罇五毫
去木乳藥水每罇二毛五
另有精製上品香水香粉香皂梘
治腎虛陽痿丸每罇二元五
白濁射洗藥水每罇一元
止瀉丸每罇銀五毛
項頸腫癧藥每罇銀五毛
專治勾蟲藥每盒二元五
補腦寧神藥汁每罇壹元五
花柳芒菓橫痃疔瘡藥膏每盒銀二元
專治有益肌膚身體男女合用

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大同報

Plaza Store

631 Kearny St.　San Francisco, Cal

請買衣服

啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛毡𧞣仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造、褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元　褲帶每條二毛五值五毛
男絨線褲每條三元五值五元　𧞣仔每張一元值一元五
幼童外彩每套二元二五值四元　男靴每對二元五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五

帕殊沙衣服店啓

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。。固能去病。即無病服之、亦益加精神、日能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。。均皆合服、不拘何症、俱用焌茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

發明公司啓　S. F. Cal
Fat Ming 903 Grant Ave

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌

看齊北京上海省港各報（每元二十五張）半元十二張）
定閱每份全年八元（半年五元）　包郵
四邑旬報　新寧雜誌　全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報　全年四元外埠另加郵費五毫
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先覩爲快
○信箱八百一十三號
Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.
雲哥華埠華英派報社代理
華僑雜誌首册銀五毫

懸紅購緝

啓者現有黃華甯邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無踪故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲卽謝花紅銀壹百五十元如僅拿逃婦彩玉者謝花紅銀壹百元獨拿黃華者謝花紅銀五十元惟待解回本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格是實限至陽歷民國三年三月十五號止截特此聲明免滋後論

民國二年十二月初六日　砵崙合勝堂啓

○○●本報有大小五色國旗發售

●●●訴駁甄良

啓者子笋甄良妄出訴詞登于大埠各報自鳴寃屈其實所訴各節悉屬顚倒是非變亂黑白閱之令人可惱若非將我兩人惡感情由和盤託出恐是非曲直末由表白事緣弟與甄良兩人同鄉而居彼居強房我居弱房雖無怨嫌之迹已有爾我之心迨後彼此來美于前清光緒卅四年與甄良甄杞甄興濶四人合伴仝在子笋埠開設金鷹號餐館生意甄良司理賬目弟司理內櫃向安無異惟于宣統二年八月十三日在銀櫃內失去五元金錢一枚銀紙十元另白銀弟知其中有弊情立與各件商議買一新鎖換之以免疎虞各件皆已允肯惟着甄良支回公欵註入數部伊則堅執不從彼此爭駁甚烈因而角口甄良積此宿怨橫暴之態日甚一日及後偶因爭論買鎖之事大起衝突竟致用武然亦不過拳毆而已未嘗執物相擊也彼謂之詞至甄良回唐時私將名下股份售與甄常睦反誣弟揹償我用三星硬物擊傷其面目及拔出手鎗相示等事皆是揑造舖底一文無補其誰欺欺天乎嗟乎甄良爾強我弱爾操炙手可熱之威勢如狼如虎謂我敢恃蠻以欺爾又誰信諸含血噴人適以自汚其面耳弟回唐後爾在家又設毒計欲藉年慶讌飲約仝無賴將我辱毆幸及早知机辭不赴席未中爾計得以免禍否則不知如何矣去年八月弟囘美時爾仍百計陷我遂在大埠都板街會祥映相樓將我相片翻影數幅寄交海關阻我登岸幸爾不知我報關之名不致被關員阻留故得平安上埠迨復入子笋之後爾挾此仇恨竟揑案誣陷通報關員拘我入監判撥回籍當時甄永銘君已代具保單將我保出候訊爾則恐嚇之謂須担保甄良生命方可保甄南出獄永銘遂收回保單後關員將我解出大埠仗各昆仲之力保出候審以圖解脫惟恐爾媚異殘同之性曾不稍改仍施毒手再生阻力故投請中華會館紳董伸理當時映相人曾祥暨甄姓昆仲多赴中華會館指証並代訴不平各紳董遂據情秉公判處爾雖自出訴詞徧登各報希圖狡辯並想以一手遮掩半天茫此事昭昭在人耳目遐邇皆知欲蓋彌彰耳今將中華會館簿批錄出各梓里觀之亦可知甄良之爲人人面獸心雖狗彘弗食其餘矣甄良果有良心可卽出來對質否則徒見爾喪盡天良而已

中華會館簿批

案據甄南投稱前與甄良在子笋埠有口角小嫌今被他揑案誣陷請衆伸理等情公議爲口角細故揑案陷害實屬不不着甄姓一面設法代爲解脫如甄良恃頑不恤本會館當必切實維持或後來旋鄉恃強凌弱本會館卽知會總領事憲移文回縣知事從嚴懲辦此批

民國二年十二月　吉　日

甄南訴駁

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移各嘉獎金山正埠兩任總領事何鍾暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fo.k Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕膽埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

●地圖

新中華民國總圖五元七毫五　萬國地輿分圖一元　上海地圖銀七毛五仙　中華民國分省精圖五元
東西兩半球圖銀二元七毛五　坤輿圖二元七毫五　大清統一大圖七毫五　文明十八省分圖一元二
大清滿洲全圖銀八毫五　世界暗射地圖一元　大清疆域分圖七毛五　京城詳細地圖銀二毫五
粵東省城地圖每幅銀七毛五

●憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五　地方行政制度銀二毫五仙　英國憲法史銀一元
大清商律法與要覽銀二毫五仙　英國印花稅章程銀二毫五　各國憲法大綱八毫

中國新聞

●●●中央法令

大總統命令

通商惠工往哲所尙開港而後商戰尤殷乃當國家積弱之餘遂無實業競爭之力金融窘滯閭閻凋殘國計民生上下交困惟賴僑民懋遷海外不憚艱難險阻以振起企業之精神毅力苦心深堪嘉念往者改革政體締造共和各僑民奔走輸將爭先恐後益見睠懷祖國具有同情徒以保護之未盡協宜致使觀望而莫由自效須知共和成立主体在民凡我中華民國人民莫不有居住營業之自由咸應受法律同等之保障嗣後各處僑民投資回國興辦實業者應由各省行政長官通飭所屬從優待遇協力維持務使互泯猜虞共臻樂利其有俗吏乇棍藉端爲難者希予從嚴懲究勿稍寬貸此令

護理福建民政長劉次源仍回福建審計分處處長署任此令

任命汪聲玲爲福建民政長此令

司法總長梁啓超呈請任命李猶龍爲秘書余紹宋爲參事黃孝覺爲僉事兼署秘書麥鼎華爲僉事應照准此令

陸軍總長段祺瑞呈請授戴棣齡爲陸軍一等軍醫正王遠劉國慶爲陸軍二等軍醫正崔鳳鳴李子明爲陸軍三等軍醫正劉葆元爲陸軍一等獸醫正曹兆瑞爲陸軍二等軍醫應照准此令

陳懋鼎唐在復戴陳霖顧維鈞陳恩厚陳籙周傳經施紹常嚴鶴齡祝惺元王繼曾許居廉夏詒霆均給予二等嘉禾章程遵堯王廷璋五璜長福林志鈞劉符誠汪毅吳葆誠孫昌烜均給予四等嘉禾章許同莘胡振平吳台李殿璋崇鈺干德濬施履本范緒良朱應杓關霽陳海超趙沅年傅仰賢謝永炘均給予五等嘉禾章此令

劉崇傑乜連德給予三等嘉章禾張肇棻王治輝王鴻年吳佩洸余佑蕃張韋葉可樑黃承壽傳謙豫管尙平蔣履福均給予五等嘉禾章此令

賭博之害小則廢時失事大則蕩產傾家損人精神短人志氣其淺風所被能使廉者陷于貪汚愿者化爲詐僞而奸盜戕殺之案亦往往因而發生博稽中外法規莫不懸爲厲禁乃自前清之季牌賭盛行固由有司之教導無方亦因朝貴官曹恣情賭博上行下効相習爲常積習既深難於挽救今者民國肇造正宜滌瑕蕩穢咸與維新乃聞不肖官吏賭博流連仍未能悉祛舊習實堪痛恨當此建設伊始百廢待興在職各員夙夜勤劬猶虞弗及即使自公退食偶有餘閒亦宜詮鏡典章研求學術凡屬進德修業之事莫非怡情養性之資何得相率酣嬉有忝踐履本大總統行法自近疾惡如仇以爲不革賭風則民生無由而厚亦非嚴懲有位則賭風無由而清應由內務部責成京師警察廳暨步軍統領衙門隨時查禁偵捕並由陸軍部分飭憲兵協同查拏遇有聚賭情事無論何項人等立即認眞拏辦按法究治並將所賭財物撥充賞項在京各衙門長官均應督察所屬犯者嚴予褫究各省民政長亦一律如令辦理自此次嚴令之後須知賭博犯罪律有明文禁令森嚴不容嘗試務當束身圭璧力戒前非既以免蹈踰閑蕩檢之譏卽以策易俗移風之效令甲所布其各懍遵此令

●●●亂黨存欵之數目

此次亂黨首領、蓄意破壞、事敗則携帶巨欵潛逃、以他國爲安樂窩、及今思之、殊堪痛恨、頃有人傳說各亂黨、自捲欵潛逃後、除已經用去者外、孫文現存之銀約六十萬、黃興現存約十七萬、李烈鈞現存約九萬、胡漢民現存約六萬、戴天仇現存約五萬、何海鳴現存約二萬、柏文蔚現存約二十四萬、王統現存約二萬云、

●●●饒省長批答條陳之趣聞

鄂省現當減政潮流、各機關皆有裁員節費、坐是鑽營家謀幹愈艱、而求進之技亦愈巧、日昨有杜顯鑑其人者、欲藉條陳爲進身之階、特上書民政長、詳言時弊、並附詩以表志、奈入浮於事、位置爲難、饒省長頗憐惜之、爰亦於批中答以詩曰、披閱來書、頗有見地、末後詳言世德、歷引時賢、潘岳之述家風、曹植之求自試、申之以履歷、繼之以詩篇、詢條陳中之創格也、詩言投報、禮尙往來、竊以詩答何如、廣廈無萬間、大裘無萬丈、惟有愛士心、方寸自來往、安得出肺肝、化作彌天網、鷽鳩與鵬鳥、鉅細皆收養、逝將挂冠去、身與心俱爽、白雲儻可悅、與子同游賞、

●●●政界要人之踪跡

近日各省都督來京者、已誌昨報、茲悉湖北民政長饒漢祥、亦于昨日來京、謁見大總統、係奉黎副總統命令、來商鄂省要政、川邊經略尹昌衡、亦已于昨日在漢口動身、明日可到北京、已派人招待、以軍警俱樂部、爲其駐節之所、

●●游藝社第十六會對題求　轆轤聯

敎
人國江路功利
國人路江利功

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜敎
準新歷十二月三十號截收送大埠少年報主筆

李是男先生評閱　謝敎表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝敎銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝敎銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝敎銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝敎銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝敎銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　卷多加賞
殿軍謝敎銀每十二元五　加賞金鏢仔壹個

繼興第十七期特別會對題求　轆轤聯

敎
東北文道治安
北東道文安治

卷資賞格仝前准新歷三年正月卅號截收
源榮廣處卷收
收卷處惠春園
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Eay Chan Yuen 744 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披露

悅來棧四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學提　全啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

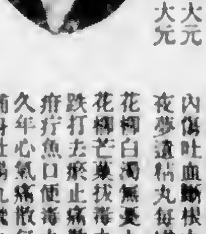
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

採傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞稱許故得馳名中外今遊美埠帶有自製應驗膏丹丸散諸藥各藥列後各埠患病諸君雖未來診者可將病源詳[illegible]

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
八製紅靈生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每罇價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元
治眼中倒插拳毛散每罇五元
遠年頭痛[illegible]散每罇銀一元
眼中痛[illegible]散每服銀二元
點熱眼神效散每罇銀五毛正
退熱內消丸每罇銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
入參狗腎壯陽丸每罇五元
化痰止咳斷根丸每罇一元
內傷吐血斷根丸每罇五元
夜夢遺精丸每罇銀二大元
外消疔瘡膏每罇銀一大元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
遠年花柳骨痛丸每罇銀五元
止淋白濁尿管痛散每服銀二大元
花柳白濁無憂丸每罇一元
花柳芒菓拔毒丸每罇二元
跌打去瘀止痛散每罇二元
跌打損傷丸每個銀二毛五
腎虛壯陽種子丸每盒五元
拔毒生肌疳疔散每罇二元
點眼光明退膜散每罇二元
小兒五疳散每罇銀二大元
久年心氣痛散每服二元
婦人產後日痛散每服二元
補身壯陽九醜丸每個一元
天下聞名萬應膏藥每張銀五毛
喉症外貼散每罇銀二大元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄備有各樣單惠顧請向近地之信局或銀行買赤照西字付來無悞（付藥郵費貨者自理）
（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）　劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏隱伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣遺患無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳近日花柳毒墜入筋骨四肢燥痛寸步難移白濁血淋二便閉結無名腫毒氣痔痛脫肛內外疳瘡痛癢腫爛及不痛癢之瘰癧疳頸癧流注痰火結核各種疔瘡楊梅結毒無名腫毒惡毒結核便毒腫瘡發熱頭痛魚口橫痃一切惡毒熱毒婦人染毒小孩胎中受毒產下週身腫爛紋治酒濕隱精傳染受毒先服預解卻病保安老少孕婦多服可保無虞如快服刧藥及口爛牙痛鼻陷齒落目花腰痛恢雜行屢月經年變症百出卽服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不寒不燥解毒得法有益脾胃不拘遠年近日男婦傳染內毒鬱結萬病叢生均皆奏效無論見一症或數症服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由縱慾精引毒或由濕熱下注毒皆在腎大凡初起可見之症其微內蘊之毒無窮急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸藥性平和功效極速有毒必解百病皆除務使內毒先清外症自愈無論男婦傳染內毒鬱結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外疳瘡初起腫痛便毒橫痃蘇爛浸夾色陰紅骨痛統治婦人赤帶痛癢功效如神如見陽動筋抽尿管刺痛或尿後作痠乃內毒猛盛將發疳疔急宜服本醫生搜毒散卽行見效

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞眞精無暗遺之患元神穩固百病不生本醫生精製此丸分配得宜營衞兼調水火並濟統治先天不足後天失養頭暈耳鳴目花腰痛四肢無力心腎虧損精滑遺洩夜多小便尿後頻滴盜汗虛汗流食積不化以至精寒腎冷元陽不舉或舉不堅或病後失調或酒色過度或讀書傷神或作工過勞不論一症數症服之可以添精補髓聰耳目壯腰筋舒神暢腎長精神除百病功力純和收效甚速久服種子填精壯陽久戰不倦

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此膏專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般爛肉爛腳骨痛頭痛去疾拔毒化腐生肌之功能壯百病用之其病若失卽行見功

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者老弱而不振振而不豐豐而不健健而不實實而不勤勤而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡陽事不舉交合無趣見色花謝久流虛濁急服此丸立卽見效

◉◉◉敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科醫症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白甚多嗣其一二列後俾遠近各同胞雖未來診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞

醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫士台鑒　僕自小性[illegible]謝是氣血兩虧不急治之恐變無救昔日乃服湯劑兼服補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿卽屬影響全無後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一罇服未二日遺精卽止腰腳輕健服至旬餘見者咸謂面目肥潤爲從來所未有而鄙人自驗覺下部精力血氣驟然堅壯異常皆服先生此丸竟能轉危爲強遂陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相指並論重鼇餘生得此一數感恩刻骨難忘僅叙數言恭頌如外埠同胞雖未就診者可將病症列明付函取藥必無悞

香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生　花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身攤症四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應藏靈也弟故俾序數言伸各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉

英屬雲高華開邑弟陳通拜頌

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在細家做洗衣工爲業常好問柳尋花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症卽延中西醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点膜遮蔽瞳人數月之久以爲必盲當此時也徬徨無主幸得友人代筆將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生寫藥劑付來依法食之果見白濁疳疔全愈廢目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠梓里有染病者得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉

開邑弟張永鴻拜頌

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

●●●良醫壽世

夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱藉氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致嗽咳發癆冷熱相攻埠內庸醫慢用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉車縣更籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄𡧓紙出埠求竺而氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也

鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付𡧓紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫矣此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日　新會古井趙治桓恭頌

○若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

Chuck Sai 704 I St, N.E. Cor. Modsto, Cal.

○特別茸參戒煙斷癮茶葉　每兩實銀二元四毛

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●●新世界飛船公司收到股銀芳名

●新萬埠同志認股芳名列

趙興煥五十元　梁統慶五十元　梁統全二十元
羅肇祥　梁象金　梁統揚　吳賢熾　廖臣熾　何怡讓
馮子瓊　高煌綸　梁統雅　以上每名廿五元
趙興燊二十元　廖華招二十元
梁傳客　余怡和　吳良圖　梁壬智　吳良廣　趙春賢
趙瑞榮　趙啓昌　趙卓梅　趙應鵬　趙寬蕖　趙能俊
梁象偉　梁象垣　梁統繁　梁統端　黃子如　廖灼光
楊朝樂　周捷　廖灝光　廖氣　高振爲　廖偉龍
李煥綸　吳業熾　以上每名十元　謝永見五元

●市卡咕埠

胡梅舫五十元　黎華五十元　余炎南二十元
江昌綿三十元　梅宗周廿五元　張炳焜廿五元
譚慎初廿五元　陳百信二十元　陳孔芳二十元
梅友賢　劉汝昌　王家駒　盧維勛　余惠和　梁章亮
以上每名十元　曹貞　梅乃根　李希盈　以上每名五元

●碧簪巴埠

譚文樞二十元　譚光樟五元

◒本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同尺紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都甲埠街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai. 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

- ○參茸鹿狗鞭補腎止遺精丸每兩一元二毫牛料十五元
- ○參茸四種興陽種子丸牛料銀十五元每兩一元二五
- ○參茸四種固本豐腎衛生丸每盒銀八毛
- ○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
- ○參茸武溪衛生丸每合一元
- ○參茸八邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每牛料廿元
- ○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每牛料拾元
- ○男婦一品種子衛生丸每盒一元
- ○補腦安心寧神丸牛料銀十元每兩銀一元一毛
- ○壯骨追風花柳毒骨痛丸每盒銀一元五毛
- ○婦人調經種子珍寶丸每盒銀一元每打銀五元五毛
- ○治經痛調經丸每盒銀八毛每打銀四元八
- ○婦女白帶止崩丸牛料銀十元每兩一元
- ○治淋症白濁散小盒一元半大盒三元每料廿元
- ○男女頭風痛丸每樽銀三毛每牛料銀十元
- ○治勞傷咳嗽吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
- ○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
- ○壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大樽丸每只五仙
- ○除痰止咳嗽如常丹每服銀二毛五
- ○除日久咳痰[illegible]每樽銀二毛五
- ○治久年[illegible]大合銀一元小合銀五毛
- ○治傷風感冒感應丸每服銀二毛五
- ○打回頭[illegible]藥每樽銀一元小張銀五毛
- ○止瀉消食開胃[illegible]茶每樽銀一元
- ○消砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
- ○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ○消腫痛去紅筋除點膜眼丸牛料銀十元每服五毛
- ○虛眼流淚鹿尾除珠補腎光明丸每料廿元每兩元二
- ○初起花柳牛王滅毒丸每服銀七毛五
- ○男子夢遺滑精丸每兩銀一元每牛料銀十元
- ○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每牛料銀十五元
- ○內消花柳解毒丸牛料銀八元每兩一元
- ○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五牛料銀十五元
- ○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
- ○止日久白濁收濁丸每服銀四毛每牛料銀八元
- ○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
- ○臧瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
- ○外科止痛服消丸每服銀七毛五
- ○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
- ○風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○拔毒生肌消腫口膏藥大張銀一元小張銀五毛
- ○化瘀生肌消砂珍珠灯藥每合銀一元五
- ○採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
- ○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每牛料銀十五元
- ○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
- ○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
- ○瀉痢止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天齋生之丸汗小充使各店皆有其名益訂方用藥各有不同餘時衛生之名氏參茸而已予側重其補腎之藥欠缺凡加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四種丸海狗鞭之外再加入三種功效更大以補個人配方之不足也但人之身體有異大之寶庫全賴氣血以運行否則卻病延年爲可得也故丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之弱及酒色過度腰刺轉眠夜尿盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功先將于[illegible]散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱視乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼藥過多致血虧腎虧成爲夜夢遺精等症嗱每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又爲在內埠當開口之工因感冒受寒衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽吐痰冷熱相攻埠內愚醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血奔來病若更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙遠沙車闊更甚醫若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄尺紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一料并保神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸牛料而用之宿疾皆瘳先生誠是當世之良醫所發藥丹皆爲之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也 鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居祖家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染恙吐血頻來邀請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽落心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻若復情形難謂遇妻友指示即將弟之症起止原由并尺紙拾五元付交竺西氏先生求醫按症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難雜症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏豈信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有遭實尤望業醫者總以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也 江門弟盧世馨恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

●●良醫良相 再生之德

啓者弟在祖家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳習意證白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄連拜開眼所謂燈前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是[illegible]再遲數天而上即起金錢之疗身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來邇請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並講開尿管而洗之自念西醫每行割濁遺禍性命如鴉毛情願再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲將車出埠調理不良于行乃得友人代弟寫信同付尺紙拾元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝翻報接先生付來藥試信云花柳毒時有軟疳未清新毒並發急宜食牛王滅毒之茶珠珀搜毒之散內消疳疔之丸實挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症蹶疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也知此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者神藥無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是壓毒居多有碍子嗣孟人治芒菓貽箱科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也 寓邑弟葉春拜頌

●●眼科良醫 大放光明

啓者人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云保眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長邇日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞蘇忻打埠當廚工因大氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅鳥珠變赤腫如雞卵膜似魚鱗經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶則日見痛數天之內去紅消腫赤暫除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得眞人傳授眼科者敬謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉 寓邑弟黃明恭頌

廣東新聞

●●●集商討論鹽餉征收銀毫紀事

昨二十六號午刻、區運司邀集各行商代表到署、評論鹽餉征收銀毫、或叫征鹽稅、以維持紙幣、先由區運司當衆宣佈、謂迭奉財政部電飭鹽稅收入、改收銀毫、先經本司會商省長電爭罔效、以致紙價日低、大局有岌岌可危之勢、昨日復奉財政部養電、不獨征收銀毫、更須搭收港紙、諸君爲桑梓計、當能協力維持、尚祈明白見示、隨取出財政部來往電文、面交各商公閱、旋由各行商代表建議、以粵省紙幣、先經政府担任十足行使、豈能折收自失信用、加稅一層、亦多障碍、均難服從、前由商會電部力爭、尚未答復、今閱養電、尤爲荒謬、全省商民、誓不承認此種辦法、隨援筆擬電抗拒、當衆簽名、即晚拍發中央云

●●●香港又訊廣東紙幣案

金副臬昨日復續訊馬玉輝馬崑一人、被控藏有盜來五元廣紙一萬二千五百張、伸銀六萬 千五百元、北律政與薩氏及砵打二大律師、代皇家主控、士列大律師、仍代被告辯護、經歷司選定陪員七名後、士大律師起而言曰、此案實不成案、原告謂此一箱紙幣、是盜來之物、而並無証據以証之、且不能証明被告二人、藏有此項紙幣實于例不合、原告以呈堂之紙幣、是由去歲七月時所發出之一百萬元紙幣而得、是八月十九號以前、任省垣盜得者、而原告又不能証明其事、此數款之中、原告並不能證其一、原告謂此項紙幣、是去年七月時、所發出一百萬元紙幣之一份子、而不知全不然也、此項紙幣、實乃去歲所發出七八百萬元紙幣之一份子也、金副臬曰、彼等行將欲証之乎、士曰、余實不知也、金副臬隨後復傳前日之証人、上堂問訊、訊畢、官命再將案押候、

●●●嚴禁姦淫之軍令何在

老城衛邊街時珍鐘錶店後座、有店東李某之女、貌頗端好、致爲外省軍人垂涎、昨廿五號店東外出、祗餘其妻及幼子在店、有一軍人見之、闖入店內、託借用電話、旋以祿山之爪施之、并出紙幣一元、作求懽之代價、該女見勢不佳、跑往對門躲避、該軍仍呆坐如故、無何、店東自外歸、察悉前情、乃約同坊衆多人、始將軍人逐去云

●粵吏堅請取銷鹽稅折收銀毛辦法

鹽稅征收銀毫一事、迭經省長及總商會電部維持、聞公署廿六日復接財政部養電、以鹽欵折收銀毛、兼搭港紙、約章已定、事在必行等語、李省長閱電後、即面謁龍都督鎮撫使、互相籌議、僉謂目前紙幣、低至七折、于政費軍用及商業取引、各方面已交受種種吃虧、若中央再不取消前議、則大局益復難支、政府信用、盡行墮落、粵事將不可爲、彼此互商良久、即晚會電中央、無論如何可爲難、堅請收回成命、否則人心一去、大局可危、惟有自請辭職、以讓賢能、臨電哀鳴、伏惟採擇、措詞極爲沉痛云、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海賓育堂妥交無誤

電話三一九五

司事人 余金玉 余中琳 余傑章 余沛棠 仝啓

北京樓（爽）（麵）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave.S.F.Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業尙辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞 大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

城新昌西寳市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李濟 李錦藹啟

華人代理興昌在屋崙埠山巴羅路街一千九百六十六號
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

此藥名爲（六日愈）卽所謂限六日醫愈也乃醫學之最新發明者以爲醫治一切男女交媾所傳染之花柳疾爲今日世界上之大醫院大國手曾用此藥以調治患花柳症者蓋世界上實無一藥足以及此藥之功力之大亦無一藥足以代此藥之位也本公司敢包此藥能收全效如果不能本公司願補銀一大宗諸君試思本公司之爲此言亦可以知本公司之確信此藥之能收效矣知諸君有患花柳症請勿往見醫士惟向本公司買一盒（六日愈）而調治之限三日或六日而卽得全愈矣蓋患花柳症而求教於醫士彼醫士所收之價必五倍或十倍於此藥之價但如諸君前曾有染花柳症者當必知之久矣且往見醫士又需耗費時刻因而荒廢工夫荒廢生意矣不特此也彼醫士且故意延宕患疾者之症至數月之時期而醫愈猶未可必也若患花柳疾者向中西藥肆購藥料以爲醫治之計亦徒枉擲錢財蓋買內科之藥料而服適足以自壞其臟腑而症不能治之也若買外科之藥水而射亦極危險蓋多有因用射藥水而致纖緊或梗塞其管遺卒之失其男子之資格而變爲一無能之人也

凡買一盒（六日愈）雖最重之症皆可於三日內或六日內而醫愈矣廿四点鐘內卽止其白濁矣諸君患疾時用此藥以調治無人知汝染有花柳症也若果欲不使人知可在厠所之中插一藥掩於陽具卽可出而做工或辦事矣無論作工時或寢睡時此藥皆繼行其調治之力並不使患疾者抵受一毫辛苦亦無有污染患疾者之衣服或鋪蓋也

如諸君有染花柳症者若欲愛惜錢財愛惜時候愛惜精神者卽向本公司購買一盒（六日愈）之神奇藥而調治之則三日內或六日內而卽得全愈

每一盒藥蘊有華文之用法凡外埠函來購買若不將此告白剪出並購一伍員之提支劵夾入函內寄下本公司收到後卽將藥一盒寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提劵若寄銀紙須買註册信（卽担保信）方可所有寄藥費本公司包支

所有函件照下列之英文住址投寄便妥

本公司宜人理代凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每盒價銀伍員
世界上最神奇
最平廉之藥

Electro-Magnetic Appliance Co.
Longacre Building Opposite Times Building
Room 406 1476 Broadway. New York

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃耀公司啓

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公生先來函、謂我同志均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員 李鶴基 譚光銳 梁瑞石 劉天錫 鄭渭泉 楊竹初 李雲雁 吳子實 伍于鰲 林任之 敬

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

貨 價 眞 實 大埠 金山 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

省城 鄺美南 合昌

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

發明公司
華英書籍洋貨蘇杭
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備 英語不求人一元 一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綌搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●灰石礦開放後之影響

灰石案自有批准承辦消息、聞廣州士敏土廠、近日所製之土、已滯消三分之一、至青洲士敏土廠、則增添工人、頗爲忙碌云、

●●●途人又喫一虛驚

二十六號午後四時許、省城行政公署前、陡聞轟然一聲、甚爲雄厲、以致途人多走避、駐於各路口之軍隊、亦有立卽裝鎗、嚴陣之待者、嗣查其原因、實緣行政公署前萬興紹酒店、不知因何、從樓上跌一大樽下地、是以轟然有聲云、

●●●軍隊又在粵秀街搜查軍火

廿九日四打鐘、老城粵秀街六十三號門牌、有軍隊多人、手持駁殼、會同該區警察、入該住宅搜查軍火、移時始去、并無發見違禁之物、查該住宅與姓全居、一以小販爲業、一係外省人居住云、

●●●拿解犯人二則

前日午水上警察廳、派出軍隊、在珠江拿獲數人、當卽將其押解入城訊辦、惟一路經大南門、有蛋婦二人、哭隨其後、未知此數人所犯何罪云、

●廿七號午後五時許、都督府發下犯人三名至軍法課、一律皆用蔴繩綑縛、手與臂皆然、起解時防範極嚴云、

●●●鎗斃逆黨鄧同野

昨廿六日由軍法課審實、經都督派出軍隊押解犯人鄧同野一名、赴北郊外按軍法鎗斃、查該犯年約九十餘歲、卽日前水上警察廳長在長堤鹿角酒店所獲逆犯、乃前鹽政總辦鄧承耆之胞兄、此次被獲、搜其㘞袋、有與逆黨來往書信電報等據云、

●●●龍都督嘉獎軍人

龍都督以連日軍隊、在各處機關起出軍火、實屬忠勇堪嘉、曾經重嘉獎賞在案、昨特面諭各軍官、督率軍隊勤慎奉公、對於搜查軍火、務須知會該段警察、同往監視云、

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經泒林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是所至要此佈大埠新世界飛船公司啟

●●●請買正埗城米

啓者本公司辦到正埗城米價極相宜與官占米價相同我華友不必食宣占及別等平米因用平米價可能買上等埗城米故也仰祈貴號留心光顧惠賚不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上 布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco. Cal.

●餐館招頂

啓者弟因患病症欲招人承受餐館一間在怕思域街四百零六號半極合雜碎館之用夜間生意極旺有如意者請到怕思域街四百八十三號樓六號房面商該鎖匙在隔鄰之衣服店內也 弟所巴啟

仁安藥房 醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

膏丹丸散郵寄費買者自理

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可卽致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買尺紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任焉耳 醫生趙裴彬謹啟

- ●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
- ●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
- ●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
- ●耳痛水腫寒熱好散每樽銀一元
- [illegible]
- ●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
- ●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
- ●牛黃內搜瀉毒丸每樽銀三元
- [illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

[illegible]

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每（一料銀廿元 半料銀十元）

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血袪風解毒藥膏 每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之癮願全吾人感恩不淺矣 芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷授羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元 心痛藥散每樽一元 橫痃藥散三元 肚痛藥散每樽一元 脚痛藥散膏藥一元 鶴膝藥散每樽三元 縮陽藥散每樽二元 採眼腫痛藥散每樽一元 咳嗽化痰丸每個五毛 橫痃膏藥每張三元 出粒仔並出沙藥散每樽一元 流鼻血不止藥散每樽一元 戒片煙丸每樽五毛 白濁止痛丸每樽一元 去風濕膏藥每張一元 痔瘡膏藥每張三元 痔漏藥散每樽三元 瘡水傷手脚藥散每樽二元 花柳藥酒每樽壹元 白濁解毒消腫丸每個一元 埋口生肌藥散每樽三元 採惡毒瘡藥散每樽三元 採久年爛脚藥散每樽三元 採三角乳藥散每樽一元 生蟲喉疳藥散每樽二元 貼花柳疼毒膏藥每張一元 採陰瘡油蛀藥散每樽壹元 花柳退上面紅雲藥膏每盒四元 跌打駁骨止痛藥散每樽五元 跌打酒每樽一元 治痲瘋面上凸內藥散每樽四元 治痲瘋膏藥每張一元 治痲瘋丸仔出料銀廿元 治瘰癧解毒消腫每料銀十元 生蛇藥散每樽三元

[illegible]

治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元 專理小兒婦科症 跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元 治濕毒起粒止癢藥散每樽四元 治痲瘋藥酒每樽一元五 跌打膏藥埋口生肌每張一元 跌打還魂丸每個一元 跌打止痛丸每個一元

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹妙術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省廣府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張鴻廷拜題

本醫生在大埠實生堂凡有書信并尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

己酉年正月廿三日

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福
金鑽 首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪飯環時欵首飾特聘唐山上等巧匠利來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將貨號的字付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥郵來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是幸

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal.

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士七樓五百一十號房即仔杰街夾街角之益三文拿報館之樓華友惠顧請移玉步面議是荷 治十詩顯律師啟

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備另設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈 大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人 譚裔鎔 譚裔漢 陳德遂 陳傑遇 全啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

廣東新寧端芬汕底德棧號

Duck Jang Co, Shan Tai
Sun Ning Canton China.

啟者本號開張十有餘年專辦蘇杭綢縐洋貨正頭發售兼代理郵政書信來往利便久爲外埠諸君推許如蒙梓里在外洋有銀附歸直寫赤紙買担保由信館附來本店照時價補回紙水銀五成至信口銀兩着件親送到府上快捷無悞若半途有意外之虞如數賠足惟該赤紙如不買担保倘有遺失者乃係自悞決不食言凡有信件新照上西字寫明附來得收無悞如梓里先有赤紙担買保附回後再付吉信者要寫明赤紙號數及某銀行字樣倘有遺失俾本店易于追查此佈

端芬汕底德棧 司事人梅宗常 披露

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠晨慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺蒙 諸君賜垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 喊線差拿一九二

騷學研究社特別第三會東西榜求 教

書劍 劍書 中外 外中 國官 官國 夢情 情夢 轆轤

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收東榜彙送 金山副領事

譚學徐先生評閱

謝教表

冠軍謝教銀廿五元 式殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元 四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元 陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五 廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第會四題求 教

月花 花月 寒熱 熱寒 世時 時世 軍馬 馬軍 轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

●本報有譚樹彬藥膏寄賣 本報启

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行給訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四邊鹿尾巴衞生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四邊强陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸强筋健體補身丸每兩銀一元二毫五
●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
●長精神生智慧補腦丸每兩銀二元
●參茸四邊强種種子丸每兩銀一元
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
●婦科經前後止肚痛調經丸每個銀五毛
●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
●婦科調經補血丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●婦科乳瘡內消散每服銀中元
●婦科乳瘡內消膏每大張銀一元中張銀五毛
●男女氣痛立止散每服銀中元
●男女肚痛立止散每服銀一元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷補身丸每兩銀二元
●止咳化痰止咳丸每兩銀一元五毫
●寬痰化痰止咳散每服銀五毛每兩銀一元五毛
●龍涎化痰丸每服銀二元
●癒效止咳氣化痰散每服銀五毫
●癒效止咳痰丸每服銀五毫
●內消瘰癧散每服銀一元
●內消瘰癧丸每服銀一元每兩銀三元
●內消瘰癧牛王水射膏每大張銀一元中張銀中元
●眼科珍珠鹿尾還睛丸每兩一元二毫五
●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
●眼科內消遠年近日去膜丸每兩銀二元
●眼科八寶光明藥散每樽銀五毫
●眼科珍珠還睛散每樽銀一元
●眼科濕爛珠珀光明散每樽銀一元
●治眼科跌打損傷消腫還睛丸每服銀一元每兩銀二元
●治遠年近日頭痛藥丸每服銀中元
●治男女頭風頭痛藥散每服銀一元
●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛膏藥每大張銀一元中張銀中元
●立止小腸疝氣丸每兩銀一元
●立止小腸疝氣腫痛散每服銀中元
●內消瘰毒解毒散每服銀中元
●內消瘰毒丸每兩銀一元
●內消陰症項症丸每兩銀一元
●內消陰瘡止痛藥散每服銀中元
●癰疽遠年近日生肌膏每大張銀一元中張銀中元
●癰疽發背補身丸每兩銀一元二毫五
●內消陰疽水射膏藥每大張銀二元中張銀一元
●强種衞生健體散每服銀一元
●治男女腳氣藥丸每服銀五毫每兩銀一元五毫
●治男女腳氣藥散每兩銀一元
●治男女腳氣止痛消腫膏藥每大張一元中張五毫
●治男女風痰風濕半身不遂丸每兩銀二元
●治男女風痰風濕半身不遂膏每大張銀一元中張半元
●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
●治日久紅白痢症丸每服銀一元
●治大小二便痢血丸每服銀一元
●內消臌脹痔漏丸每服銀七毫五
●內消臌脹痔漏膏每兩銀一元五毫每兩銀三元
●內解膿漏消毒散每服銀七毫五
●止痛解毒採疗牛王散每樽銀一元五毫
●止痛解毒採疗冰射膏每盒銀一元五毫
●解毒化腐生肌膏每兩銀三元
●解毒生肌珍珠藥膏每兩銀二元
●採鹹疳珍珠牛王散每樽銀一元五毫
●採鹹疳牛王膏每盒銀一元五毫
●花柳初起牛王毒散每服銀一元
●花柳淋毒扶元內消丸每服銀七毫五每兩銀三元
●花柳楊梅瘡珠珀丸每兩銀三元
●內消花柳毒扶元大補丸每兩銀二元
●治花柳骨痛丸每兩銀一元五毛
●治花柳餘毒去腐生肌膏每兩銀二元
●內消魚口橫痃冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●內消花柳骨痛舒筋止痛膏藥每大張一元中張中元
●治花柳入骨風痛丸每兩銀三元
●內消紅雲血瘰擦藥丸每兩銀一元每兩銀三元
●外擦紅雲血瘰藥膏每盒銀二元
●外擦近日遠年頑癬藥散每樽銀中元
●跌打還魂藥散每樽銀一元
●跌打刀傷止血藥散每樽銀中元
●跌打刀傷還魂藥丸每個銀中元每兩銀二元
●跌打刀傷止痛藥散每服銀一元
●跌打刀傷續筋接骨藥散每服銀六元
●跌打去瘀生肌止痛藥散每樽銀一元
●跌打刀傷去瘀生肌消腫止痛膏藥大張銀一元細張銀中元
●治喉症除痰止痛散每樽銀一元
●治喉症止痛消腫藥水每樽銀一元
●治双單鵝喉除痰止痛散每樽銀一元
●立止牙痛藥散每服銀中元
●內消牙痛解毒丸每服銀二元
●內解牙症除毒消腫止痛藥水每樽銀一元
●治耳聾癒效吹射散每樽銀一元
●治顛狂羊吊藥丸每服銀中元
●治中風中痰急病還魂藥水每樽銀二元
●能治百病初起翔靈散每服銀五毫

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔著調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴痛所關救疾苦却瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可忽視雖中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何能創製之妙本氏有鑒於此不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製然取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏爰透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月挨延上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱贊秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日咳去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經邇請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請秘眞氏先生驚臨診視據先生診脉後云與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降氣養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以消全然泰然强旺於平昔豪佚生再造之深恩如同高厚除躬門叩謝之外敬登報章酹答感恩於萬一矣 新安弟陳志廣拜題

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如棃果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒焫炙等物致成斯症先生即訂養陰和肝舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新寧弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者過於中外今游美洲到埠以來醫愈各不可勝數弟素知先生 良功登報介紹以廣其傳然便梓里諸治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以慰藥到回春照前列西字可也 新會陳伯馬 開平鄧仲舉 披露

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英廚書五元五（內附中西各國菜色）
A high class cook book in English anb Chinese

孔聖眞像每幅二毛五 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附（泉慶堂兆雲堂）規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至五冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華栄精製法一本五毫（雜碎館極合用）
朱柏廬治家格言二毫 男女婚姻衞生學五毫
二頭經驗良方二毛 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛 萬信必讀分類合璧銀二毛
華英呂鑒酹撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民高務呂宋話九毫
鄺憩南華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事環林五本三毫 繪圖四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五 繪圖驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫 西廂釋註七毫 古文釋註二毛五
●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆鏡發客 並大小鏡發客
●各時務新書太多不能盡錄
業財信淑料欵打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
業財信二屬淑料欵打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St San Francisco, Cal.

消病健體電帶

電帶能使身弱神傷者
轉爲體從神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病理安功效實於星火身痛手腳痺痛精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦氣心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有氣武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十六員 廿五員 十五員

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不持時
二號〇治色慾腦管咳濕
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治蠱門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚曾泰 全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸一元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重 風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元 止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備 張偉川寓西宇

Wing Lee Tong Co, 429 Los angelos St. Los angeles Cal.

本日新聞紙第二十二卷第三百一十號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 唐人巷拿二十六

VOL.XXII, NO. 310 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, JANUARY. 3 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年一月三號

（中華民國三年一月三日） （禮拜六） （舊歷癸丑年十二月初九日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託命筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒 本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

金山正埠 花旗皇家銀行 華理

[illegible]火險燕梳公司

ational
sco, Cal
EE
se Dept.

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

●（催）（取）（報）（費）（要）（告）

歲云暮矣敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至 本報启

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●廣肇清鄉督辦李世桂新曆元旦日在石龍清鄉行營與東莞縣長營弁等宴會忽起縮陽症救治無效猝然斃命現

●●●李方力倡弛賭禁之議欲攬承全粵賭餉以圖大利今忽斃命各界反對中人聞而稱快

●●●按李世桂、前清時、由五仙樓汛弁起家、承充省城西關賭餉、因致鉅富、晉職副將、在高第街素波巷、大營土木、華屋連雲、姬妾滿室、其弟李祥輝、亦憑藉兄勢、一時聲勢烜赫、及岑春煊督粵、李以科場舞弊案發、被岑拿辦、逋往南洋、革命後、復運動粵中當道、以其久辦緝捕、故委爲清鄉督辦、又兼六門緝私總辦、幾恢復其舊日勢力、今忽以縮陽症斃命、若綜其一生歷史、編爲說部、亦可與廿載繁華夢並美、而爲一般官紳界、作當頭之棒喝也、

本館論說

論整頓吏治之辦法（邑）

廉舉而貪去、家修而廷壞、此末世吏治之汙也、茂林之下無豐草、大塊之間無美苗、理國之道、在除穢鋤暴、民安其居而已、漢宣帝綜核名實、循吏斯盛、用得其才之效也、爵人不論能、祿人不論功、貪緣以起、奔競以興、浮薄之徒、濫竽充數、而束身自愛者、咸去之若浼、以此求治、期其救國、迨茫如捕風矣、自前清之季、

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧繡檯裙桌圍鞋履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意圖記 大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

正埠麗生老舖金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本店向在晨慎街七百廿四號開張經有五十餘載專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 [illegible]印永遠包換久蒙 麗生老舖啟

金山正埠 泗華生

SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀兩且本店地方潤廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷

喊線差拿一一八八六

司事人 周益垣 周自仟 周賜成 周家如 全啟

新張廣告 金山 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省[illegible]各項丸散正字號[illegible]製祛風濕滋補衞生藥酒[illegible]筋活絡等神開胃烘腎[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足每年[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽之[illegible]

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啟

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌八百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並沒有第壹靈風濕呴尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶苦僞根寄售 保太和啟

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期新歷正月十號下午七點鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆期務祈賁臨指示一切爲盼現照新章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知

民國二年十二月廿六日 金山正埠廣東銀行謹啟

●聲明承受

啓者今有生隆號豆腐舖一間在士得頓埠山打街門牌二百四十四號原日係黃健文營業今願將全盤家私什物項與江東昌承受准于十二月初八日十二點鐘在舖交易清楚倘生隆號有欠到唐番數目會等項等情屆期到來取妥如逾期不到是爲自誤自交易後任由新人改號或照舊號營生他日財發萬金槪與生隆號無涉特字聲明以免後論 江東昌啟

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠貲用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數爲支理各宜自諒勿謂言之不先也 大埠協勝總堂啟

●承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

官方之意、免籍官以防援引私匿之弊、皆於今日吏治前途、實有莫大之關係、苟能次第並舉、竭力而整頓之、則民國其有瘳乎、

緊要新聞

●●●昨年中國入口稅之總數

二日北京電云、陽歷昨年一年、中國全國徵收入口稅、共銀二十九兆八十九萬二千元云、

●●●廣州又鎗斃十個亂黨

廣州訪函云、十一月廿一號午後五時許、都督府軍法課、提出犯人十名鎗斃、各犯中有沿途號哭者、後由都督府龍濟光、宣佈其罪狀云、爲佈告事、現據軍隊破獲在省城設立機關、圖謀起事各匪犯、經飭發訊明、均據供認確鑿、第師參謀邢穀芳、與香港逆黨勾通、經朱仁魁指証、担任運動軍隊、取銷獨立後、與瓊州逆黨通謀、營副尹俊卿、受港澳機關指揮、担任運動賦閒官長、司務長劉子青、往來港澳在省城與尹俊卿劉龍標同聚在芳草街、設立總機關、連長劉龍標、担任運動高州軍隊、計畫四路進兵、在家設立分機關、二團掌旗官黃世標、與尹俊卿扶宗鈞扶漢輝四人、由河南携同炸彈入城、收藏扶煥坤家、定期廿九日起事、排長王世全與劉子青同謀、共尹俊卿劉子青同到澳門通謀作亂、連長扶煥坤、窩藏各匪、受尹俊卿銀三百元、在家設立分機關、並在扶煥坤家、搜出僞關防徽章等件、扶宗鈞與朱仁魁扶漢輝尹俊卿、同帶炸彈進城、日與扶煥坤等同立分機關、第四團二營兵士扶漢坤、受尹俊卿銀錢、任其指揮、與朱仁魁等四人、同携炸彈回家、查邢穀芳尹俊卿劉子青劉龍標黃世標朱仁魁王世全扶煥坤扶宗鈞扶漢輝等十名、或則職任長官、或則厠身兵士、同爲軍界中人、應後何恪守軍規、保持秩序、即間有遣散官兵、亦經本都督加發恩餉、各令回里、不准逗遛省垣、何啻三令五申、乃該軍官士兵等、陰違命令、仍復匿藏城廂、圖謀不軌、冀圖破壞大局、擾亂治安、况復與港澳各亂黨通謀、甘心從逆、潛行運動、實屬罪無可逭、爲民國所不容、應即按照軍法、一律鎗斃、以昭烱戒、本都督蒞粵以來、素持人道主義、既不輕戮一人、亦復絕無黨見、乃當此兵燹糜爛之後、元氣大傷、若果再行騷動、復效八月間所爲、商民生命財產、何堪設想、是亂黨不顧大局、意圖破壞、胆敢分佈機關、圖謀起亂、實屬情節重大、尚幸軍士用命、立時破獲、克保治安、除未獲匪黨、仍飭軍隊嚴密查拿外、本都督用維一家一路主義、邢穀芳等十名、登罪正法、以申軍紀、而壓亂萌、特此佈告、咸使諳誠、此佈、

●●●照錄廣州亂黨之供詞

廣州訪函云、十一月廿一號龍都督所鎗斃亂匪十名、罪狀經見佈告、各犯之中、以邢穀芳尹俊卿朱仁魁三人爲最重要、頃將照錄如下、

一訊據邢穀芳供、年廿六歲、瓊州文昌人、前在軍官講習所當教員、復在第二師當參謀、於九月初十康俊傑轉述、梁若谷問我二師有差事與他否、如無差事與他、則徐寶雁命伊到香港、我答云、你自去覓差事便是、李民雨由香港回來、到師部坐、要求我禮拜六到香港一行、言鄧鏗請我們到香港、師部軍法課長龍建柟由香港回可到香港一走、因鄧鏗與邢穀芳來港、我問鄧鏗將來以何法從事、他云以炸彈從事、問他有幾人携炸彈從事、他云由外間運動軍隊、由高州來攻省城、我云甚好、我又到香港一行、他即在師部寫一信、命我携信到港見鄧鏗、取銷獨立之時、因鄧鏗在瓊州招兵、取銷獨立之後、瓊州王孚亦招兵、名爲討袁軍、其時有二人寫信來與我、一名陳瀛、一係瓊州報館主筆劉姓、問瓊州人在省城軍界者有多少人、並問此瓊州軍界人、能作他幫手否、高州第八團改爲第七團、有廣州灣亂黨運動、其受運動者、約有數十人、現在亂黨在省城者、一住雙門底競修書室、前十餘天、有由南洋回來者數人、住在中間房中、係南洋報館主筆、曾言在省佈置、對待龍都督及袁總統、集股辦事進行、天平街在第廿五號門牌、李民雨雄世略云木排頭、又有一機關設在東門外、東里流水井、當店後小房屋數間、亦是機關、凡各處頭髮店、均有出入、又第四旅李參謀護兵、不記姓名、此兵在李參謀處多年、河南有一機關、地點問他便知、飛來廟內、夜間常聚四五十人、多是万人、小北門有回教人米店數間、向南亦是亂黨機關、香港徐寶雁、係前砲隊團長、當龍督來時、曾有信來問我借來過日本運動、所供是實、

一訊據尹俊卿供年三十歲、江西人、向充陸軍連長、自解散後、得餉廿五元、即赴澳門、劉龍標周卡棠葛寶成張屏壽等先到、往擊天酒樓、俊卿與扶宗鈞黃世標三人復到、說鄧一日住永安棧、劉龍標到棧坐談云、昨會見任鶴年、說鄧鏗朱執信等、云香港再舉三次革命、飭任某與孫眉、在澳門設立機關、派劉龍標、黃世標周玉棠、運動陽春陽江軍隊、葛寶成、運動高州軍隊、惠州則朱執信鄧鏗自行担任、廖瑞生之運動、由劉龍標介紹、後派俊卿運動各處賦閒長官、劉龍標云、計畫四路進兵、方略因一時財政未便、以致暫遲一日、本月初八日張壽屏到、云已派蘇益華赴香港鄧鏗處領餉、每人先支二百元、後俊卿云要張壽屏同去、他即云、待蘇益華回來方可、

●●●美國干涉墨亂彙誌

二日墨京電云、墨總統毗打、聞美總統威路臣、欲以兵力、干涉墨亂、強迫其退位、今日遂語人曰、我墨國、譬如一蛇、未易侵犯、美國如欲干涉墨事、與擊蛇無異、我係蛇首、若非擊中蛇首、則全身之生動如故、恐被其反噬矣、我一日在位、即盡一日之義務、以保全墨國、故有我即有墨云、

又尾士矢卑省巴市企李士頓電云、美專使津連、昨乘美巡艦、由墨國返抵本埠、各人伺察竟日、不見其登岸、往謁總統威路臣、商議要公、莫不詫爲奇異、惟至晚間六点鐘後、總統乃親下艦中、與津氏密議墨事、歷時許久、至于半夜、然後回寓、對墨方針、現已決定、該巡艦今日已返回墨國云、

日映相
1154 Stock[illegible]
依路奈省影相大學堂畢業生 清由藏敬 [illegible] 士得頓街一千一百五十四號 [illegible] 兩者

創劇告
吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳烱明等所攘奪專橫暴戾達于極點該叛黨[illegible]忍心滅理黨惡[illegible]踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之冊等閱[illegible]同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

新張廣告
廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Ca
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧深感激今者屢蒙[illegible]大埠歸併一間在積信街七百三十四號[illegible]貴客價有單函賜顧請照上列西字付來
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥香砂二毛五
小腸氣丸二毛五仙　傷寒廿四味二毛五
杏歎花鷄丸二毛五　柯子仁花鷄丸五毫

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

新張廣告
Wang Fat Lung Co.
281 Des Voeux Road,
Hong Kong China
敢者本號開設香港上環德輔道門牌二百八十三號專接辦外洋各埠來往貨物兼滙兌生意凡各兄弟梓里如有書信銀両託交祈照上列西字付來定然無悞此佈
香港宏發隆司事人 黃玉熙 瀚邦 朗章 謹啓

●●●新張廣告
[illegible]菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
共和昌司理人 黃子瓊 達仁 世卓 全敢

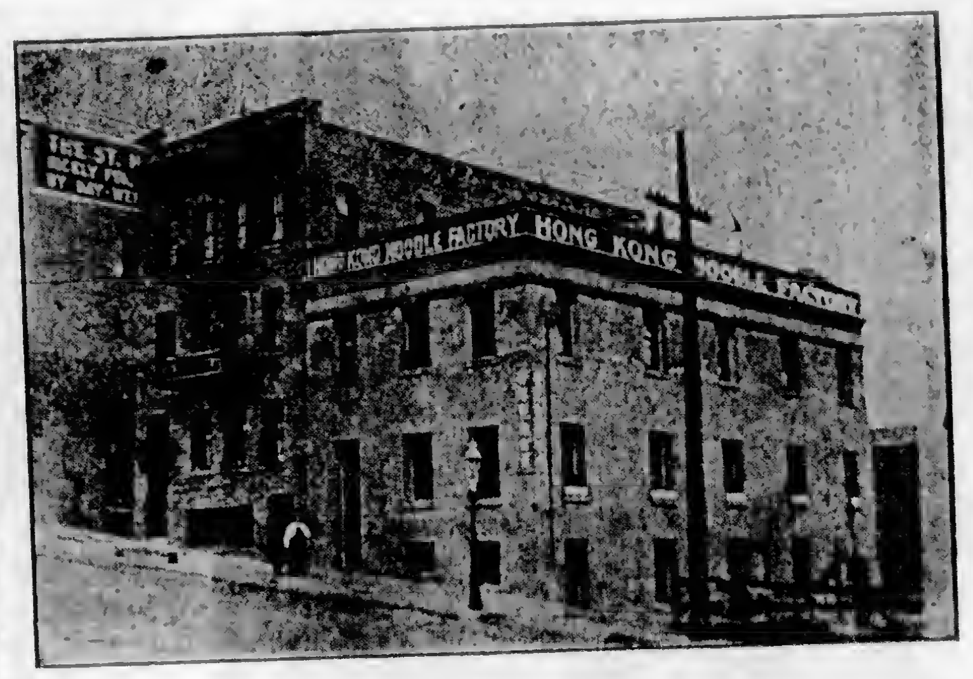
●儒醫黎協南
寓[illegible]街合興樓二層
每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠企李街角最高大之石樓開張多年本銀行股本津銀共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行寫與華友交易如蒙賜顧已必得滿意
代理人馮猷啓

東昌 大埠
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

僉貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 香港製麵公司弟張海啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麵 每百磅十二元五
香港鷄蛋麵 每百磅七元
上海鷄蛋麵 每百磅九元

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科
統理花柳鉄打
眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語筒差拿二百八十七

●請悉奸商
啓者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價値較諸本埠各米店尤爲廉平仰祈認明毋俾魚目混珠可也此佈
布乃利公司啟
Brackney & Co
924 Merchant St.
San Francisco Cal

本埠新聞

●●●趙耀晃案緝兇之覆函

華人趙耀晃、日前在粒布碌埠左近瓜菜園、被西匪劫殺斃命一案、經歐陽領事、函請該埠承法官、緝兇嚴辦、以雪冤盆而示儆戒、昨歐陽領事接到該承法官覆函、允肯照辦云、

●惠難徧及　本埠勞動家、預請總督聲臣、于昨日十一點鐘、赴考核街夾市街會議、屆時到場竚候者、萬餘人、總督不暇蒞會、惟派一代表、往報各人、謂本省議會、對于勞動家、雖議決數案、代籌生計、以爲位置若輩之計、但于附近沙加免度之人民、裨益不淺、本埠勞動家、殊難徧及、

●扣留大帮茶葉　滿洲及天洋丸輪船、前由遠東抵埠、運來茶葉三千箱、被驗茶稅員扣留、指稱茶品粗劣、又多染色、不准入境、該稅員前在紐約、因驗貨太嚴、商人不服、遂調派的衿麻埠、近以本埠驗茶稅員、乃在告假期內、故該員遂由的衿麻到來代辦云、

●華商被拘　華商黃某、昨晚被關員拉扶臣拘去、指爲賃樓與人犯例案、聞黃已延律師、預備辯駁云、

●學生懇親會之紀盛　西美學生會、昨晚假座本埠高路頓吉亞連由西人青年會所、開懇親會、來賓二百餘人、極一時之盛、據該會調查留美華學生、約一千五百名、多由美國退回庚子賠欵項下、撥充官費、領事歐陽祺君演說、略謂自袁世凱升任正式總統、人或疑其有實行帝制之心、予謂不然、前有共和黨人某君、謠傳被袁世凱謀害、今則尚在內地、力任國事、可知謠言實不足信、鄙人甚望留學諸君、將來學成後、均當回國効力云、

●高麗輪音　昨接高麗輪船、由海面發來無線電、報稱該船不經檀島、由北海路線、直來本埠、該處氣候較冷、時有雨雪、計程下禮拜一日可到、

●新公家律師接任　本埠合衆國衙新任公家律師曾利士帕、今日接任視事、聞該衙所有公家副律師、皆是共和黨人、不日律開除、改委民政黨員、補充各缺、惟其中有一律師歐文、係民政黨人、將來或不更動、

●船客人數　香港丸輪船、今日下午、由本埠開往遠東、頭等位客二十九名、內華客二名、二等位華客　名、大艙位華客十　名、另假客五名、由候審所及願往新花旗撥回者廿　名、

●尙案例誌　一號衙、西人高路城、毆傷某華人案、罰銀十元、弟二、片烟案、下禮拜一審、伯瑞、片烟案、下禮拜一審、一號衙、伍彩、轟炮犯例案、定判有罪、下禮拜一判、六號人衙、黃悅、逼迫婦爲娼案、下禮拜判、

各埠新聞

●●●西女亦有候補總督資格耶

二日柯利崗西林埠電、本省總督、決意滿任後、自行辭職、保舉西女書記恰士、爲候補總督、並謂本省實行男女平權、例、該女書記素有幹事之才、近日代我辦理要公、深資得力、卽如議禁給巴婁路埠之妓院酒肆、甚爲棘手、因該埠市長議員等、多有此項營業、故抗不遵禁、後派該女書記、前往該埠、勸諭一切、仍不服從、女書記回衙後、卽派差往拘其妓院酒肆東主、限一日內、一律閉業搬遷、否則沒收其物充公、若輩知所忌憚、現已遵從禁令云、

●煙案具保候訊　廿九號沙加免度西報登尾利允電云、本處巡差、昨日到華埠、搜查片烟、共拘去華人亞滿、亞占、添連三人、指爲私售片烟、有干例禁、初時巡差、欲移案大埠合衆國衙、候官審判、後因憑據不足、祇每勒具保單一百元、保出候訊云、

●西婦幸免殺夫之嫌疑　廿六號波士頓西報、登芝加高電云、華人李勝、日前被人謀殺案、差疑其西妻行兇、故監禁候審、昨日經在衙研訊、陪審員定判無罪、准予釋放、

●拘賭瑣聞　廿六號砵崙西報云、有巡差十餘名、昨晚特到新華埠、搜查賭館兩家、共毀拆十餘門、然後入內、徧行查搜、一在北部四街七十七號、拘去三十一人、一在同街七十五號、拘去十七人、共拘去華人四十八名、一併具保候訊云、

●添設磨穀廠　二日柯化電、附近本處之碧士埠、近年增種禾稻甚多、收成豐稔、昨已開設磨穀廠、尙不敷用、故擬添設一廠、使新米登場、不處遲滯、將來該處穀米之利、必成爲大宗云、

●薯仔賤値　廿八號士得頓西報云、本處帶薯仔園東主、以柯利近省薯仔種、價値太昂、下年擬赴美東、購買薯種、又近年薯仔園地租、比前漲貴　倍有奇、殊難獲利、故虧缺尤巨、薯種公司、往年力助各園圍、無不獲利數倍、惟今年則血本無歸、勻計每包薯仔、售價一元有奇、乃有利可獲、是年每包僅値銀八毛五仙、仍無人過問、焉得不虧缺、一九零六年、每包薯仔、售銀由七毛至一元不等、皆獲鉅資、惟其時地租、每畝十元、今則每畝廿五元、情形不同、

●女學生赴教會會議　一日尾楨利合乾士埠電、外國教會、今日在本處會議時、有中國女學生黃女士姊妹三名、由各處派爲代表、到來會議、二女士係中國蘇州人、于前六年來美留學、一肄業于加省大學、餘兩生則在美東大學校、肄習專科云、

●同志公鑒

明晚、卽禮拜晚八句鐘、本黨因事集議、各同志幸勿吝玉此佈

●敬謝各埠同志

弟與林君崐元因飛船公司招股事遊歷各埠所至之地、均蒙各同志殷勤招待大表歡迎、既爲筵之屢叨、復車輪之遠送、弟身受者、固感激無涯、卽公司同人亦感謝不勝也、茲弟因報務催促、先行返埠、特登報端、用鳴謝悃、幷懇各埠同志、已認股者、早日惠寄股銀、未認股者、踴躍加認、以促進公司之成立、是所切禱之、

弟陳琇大謹啓

香港滙單每百四十七元二五

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫈地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價目相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹丸散實滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
醫名 梁壽南醫廬
許濟卓 譚崇綺 梁永賜 吳其晃 啓

●●●大埠杏花樓廣告
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鷄髮客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓[illegible]

昌隆號雜貨
Hing Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaceS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人 黃寬泉 黃燈秀 方東利 啓

正埠 利昌
CHONG LEE & Co.
387 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅十[illegible]號開張專賣各欵綾仔紡紗羅羽紗唐山蘇杭綢縐衣服各欵熟烟油米石力粉雜貨俱全各光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃[illegible] 啟

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆心粗幼籐心籐片礼儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能調轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日
黃雲山公所[illegible]

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY
WHOLESALE & RETAIL

麵
啓者本廠設在舊金山正埠士錄頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國式年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啓

自由鐘

本埠青年會與學生會正月三號禮拜六夜塲開演改良風俗自由鐘劇本

第一幕　重財輕子

（揭幕）有老翁某、白手興家、目不識丁、醉心財利、單生一子、混名自由車、不善教養、爲慳財計、故聘一星相者暫作西賓、授教之時、怪狀百出、其中詼諧、令人絕倒

第二幕　騙父游學

自由車飽受下流教育、漸厭其父秤薪數米、乃詭托游學外國爲名、實則騙錢花散、虛擲實貴時光、日與下流社會爲伍、一日忽聞父至、卽設法遮掩、卒被父窺破、其父當堂暈倒、自由車之狐朋狗友、亦乘機而遁、令覩者可悲可笑、

第三幕　回頭是岸

自由車被父切責後、素無獨立精神、又無工業自養、甚至流爲乞兒、鵠形菜色、餓莩堪憐、向日所謂密友良朋、今日視同陌路、幸遇某慈善家、爲他援手、襄助一切、教以人生處世、當以道德爲本、於是自由車改過自新、專心求學、以期一飛冲天、一鳴驚人、回頭是岸、自由車有爲、

第四幕　學成結婚

自由車自改過發奮、不數年間、已在學堂畢業、得領文憑、回家省親、光耀門閭、與某女士訂婚、行文明婚禮、親朋到賀、車馬盈門、最可笑者前時之星相西賓、亦上祝詞、滿座捧腹、惟自由車于學成之日、卽大倡人道主義、盡放家奴、廣行善事、有世叔某贈以金鐘、以爲紀念於是全唱

愛國歌

上主眷顧中邦　權力榮光發揚　賴主永昌
政治從新改良　自由鐘聲已償　民國大風央央　賴主永昌

入塲劵銀二員五毫　一員　五毫　（小童）二毫半

演劇同人　廖卓菴　鄺文光　黎錫芬　鄧金源　方全
李作榮　趙恩賜　李士瀛　溫亦農　伍平
朱汝銓　何惠霖　朱伯元　梁其堃　胡渭
鄺伯明　楊煥棠　林齊恩　卓鏞詩　潘師
朱鴻　趙恩榮　梁煦明　鄺沛錦　譚南
朱組若　鄺倫

以上演劇員俱是擔任義務所收入塲劵之欵俱用爲維持青年會學生會經費

短篇小說

木刀兵士

英國數年前、有某大將者、勇而有智、善將兵、嘗服兵士戎裝、微行市上、以察其軍隊之舉動、一日至一酒肆、見有兵士豪飲、然兵士不知其爲大將也、舉杯酌之、而强其飲、且呼佳肴數味、殷殷勸之、將心殊異、問曰、君以一兵士之身、而如此豪遊、不亦過乎、兵士答曰、誠如君言、雖然、余自有計在、毋勞過慮、將愈怪之、又、其計安在、兵士不肯答、既而將以甘言誘之、兵士遂吐其實曰、君幸毋以語長官、吾所謂計者、不過將物品賣之耳、方今天下太平、干戈不起、與其携帶無用之物、不如去之以博一醉也、君試觀余所佩之刀乎、將因檢視、果以木製、乃默記該兵之容貌號數、既而歸軍、卽命該隊到塲操習、驅馬周巡、得木刀之兵士、卽命之出、又指一人曰、爲我以汝刀斬彼之首、兵士曰、彼得何罪、雖由大將之命、不忍以余刃加於友人之首、大將怒曰、汝不聽余命、余當斬汝、於是兵士熟視將之容顏、爲之赧然、遂拔刀出、乃一木刀也、大將笑曰、今日汝可謂知計者矣、遂斬之、夫木刀之事、乃出於兵士之愚見、識者可以諒其咎也、然曾聞吾國於辛亥之役、某軍發現有木製之彈丸、外人拾爲博物院之存積、以供衆覽、嗚呼、其較之木刀、豈不更有甚乎、

公牘

北京警備司令佈告取消國民黨議員四百三十八人名單（四續）

一衆議院議員

江蘇　方濬　王茂才　石銘　吳榮萃
安徽　淩毅　陳策
江西　文羣　張十潯　王侃　王和蘭　羅家衡
浙江　周珏　姚勇忱　陳燮樞　殷汝驪　韓藩
湖北　石瑛　楊時傑　田桐　白逾桓　劉英　胡祖舜
湖南　陳家鼎　李琦　陳嘉會
山東　杜凱之
河南　淩鉞　劉奇瑤　杜潛　彭運斌
山西　周克昌　石璜　冀鼎鉉　景定成
陝西　高增榮　劉治洲　朱家訓
甘肅　周之翰　張維　張廷弼
四川　蕭賢俊　杜華　孫鏡清　唐玠　熊兆渭　楊霖
廣東　葉夏聲　梁鋆元
廣西　趙炳麟
雲南　陳時銓　李根源
貴州　夏同龢
蒙古　樂山　吳恩和（卽恩和布林）

共計五十四名　（已完）

○屋崙暢吟社特別第二會聯題求教

人士　老生　感懷　心目
士人　生老　懷感　目心　轆轤聯

每比收卷銀二毫五仙收埠謝無貲不收准期舊歷十一月二十四日至舊歷十二月十五日截收送大埠岡州會館新主席（老師才幹素著經史熟悉時務深諳）

馮顯璋先生評閱

無論收卷多少包足賞格列左（卷多加列每名二毛五）

冠軍三十二元　六至十每名三大元
二名一十六元　十一至廿每名一元二五
三名一十元　廿一至五十每名七毫五
四名八大元　五十一至一百每名五毛
五名銀七大元　殿軍銀一十六元

總收卷處屋崙八街同仁堂　代理收卷處大埠都板街昌利

Hong Yan Tong 292 8 St. Oakland.Cal.

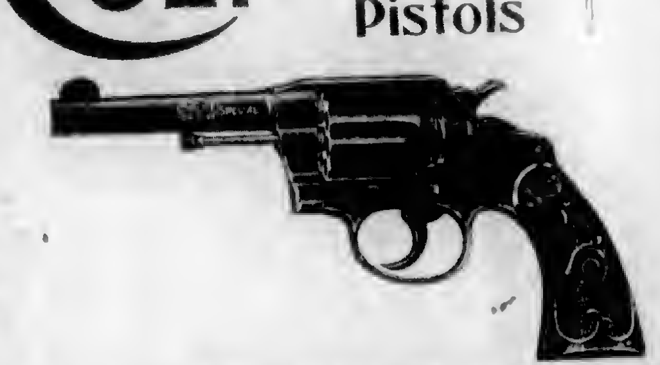
屋崙暢吟社披露

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔𠺢招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



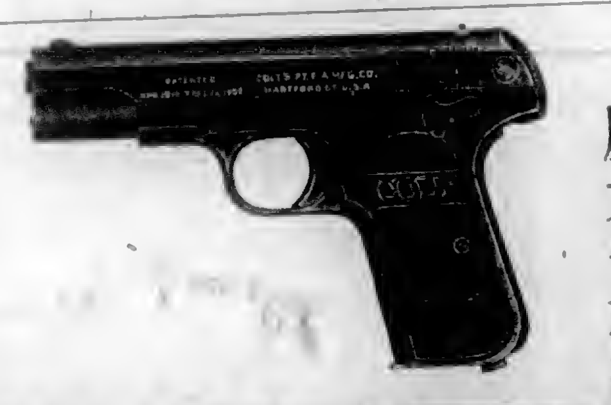
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

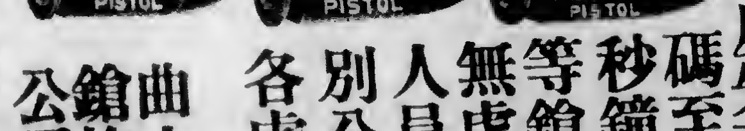
38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八响此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售




.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮启公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD　CONN.　U S A
Pacific Coast Representative　Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.

●○年月日期活動笠巴印（最合商塲用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

金山 正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝啟

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

麥喬英隆館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕嚕埠信箱二四七

求利週息四厘事

[illegible]有財銀行

華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年派息二次支貯千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便[illegible]

Ameri[illegible]　San E[illegible]　CHA[illegible]　Mgr'.[illegible]

金山 大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信相住市地口卑第二千零三十五

正北鹿茸

●●●金山花旗皇家銀行派利廣告

本行之積貯部按六個月派息一次今派利週息四厘于正月二號起扎數今有部仔萬餘發出從中有等部仔經發出七八年之久未經携回本行對數并未登息口誠恐多年有重支漏進久不相符各遠近附貯家見字于正月一號煩寄或親携部仔暫存部仔銀行三二天以得扎正免至混亂以至兩不相宜

●特別利息

正月十號以前附貯者亦照正月一號起計息遠近埠附貯者一律如是特此佈告

代理華人曾慧初

唐番信扎照此西字付來無悞

The American National Bank of San Francisco, Cal.

南安昌新張廣告

Num On Chong Co
719 Clay St .PhoneChinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀両來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人　唐義寧　張溥椿　莫畣堯　唐松興　啓

金山 正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店團口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀四元六

捐納既開、以官爲市、勢成於鑽營、術工於運動、官僚孤之餘腥、乇今尙有遺臭、吏治腐敗、已達極点、降及民國、一般之政客土棍、依附草木、輙藉有功民國爲詞、以市儈充監司、以綠林任統鎭、以豪惡爭縣長、以貪暴升法官、此爲暴民政治之時期、黨人專制、盤據要津、則直以仕途爲蠅逐之塲、視作適當之報賜、而出身之資格、人地之宜否、更不必問、品流猥雜、益無官方之可言矣、此兩年來之共和政体、所以未能恢復秩序、造福吾民者、弊蓋由此、然則澄清仕途、剔除奸亂、誠爲今日之急務、兹就管見所及、條舉其辦法有三、備述如下、

一曰擬定考試章程也、縣知事爲親民之官、非富有學識經驗、必不能爲地方謀幸福、況今日將擬畫分州區、以知事直達州長、其權限將更廣張、使用非其人、則流弊更烈、聞內務部對於縣知事、實行取締、由法制局修正考試一法、大致分爲書面試驗、及口頭試驗二種、并參照平日居官成績、酌定分數、以定去留、用意亦甚嚴厲、以愚見所及、猶以考試一事、竭一日之長、獵取符綬、迹近於科舉舊法、其弊混將仍不免、則莫若參以鄉舉里選之意、當其預考之初、須先由該地方議會、投票舉出備選人員、而該屬長官、又調査其生平行狀、果孚衆望、乃得咨部薦考、經此階級、則進身之路、方免僥倖之門矣、

二曰明定賞罰章程也、法治國之原則、在使國人咸受治於法律之範圍、乃可以保社會之安寧、謀人羣之幸福、但法治之作用、不外于勸懲之兩途、使賞不足以勸善、罰不足以懲奸、則法治已窮、況牧民長吏、庸懦溺職、舞弊殃民、苟無處分之嚴例、以隨其後、則奸胥滑吏、弁髦憲章、亦何所憚而不爲吾民之賊、且有功不賞、則吃飯之官、徒存暮氣、無由勉于振作之途、故用吏必期久任、而按期考績、擇其廉平政舉者、除增俸超遷外、或賜以章服而示寵榮、行以封贈而示優異、此爲磨厲人才之意、不得病爲無謂之虛文也、

三曰罷免服官本籍也、我國自漢制兩州人士、不得對相監臨、遂以立三互之禁、歷代多沿其例、今則民國成立、官多土著、本欲疏通隔閡、洞達民情、不知一行作吏、而瑣瑣親族、盈踵公門矣、紛紛故交、布作牙爪矣、稍爲奧援、則倚社憑城、招權納賄矣、繼以瞻狗、則任情枉法、偏聽害公矣、夫苟欲爲桑梓謀福利、則當責諸縣議會、不能求諸一人之擅權、爲官則奉公守法、與紳耆之疏通下情、隱成爲舊有之階級、土著之官、博親暱之名、守鄉誼之責、利害太明、則愛省之見、不如愛鄉、機關盤據、則私人之利、轉不顧公、況姓族之成見已深、則不肖者、又將藉勢尋仇、敲勒紳富、庇縱黨徒、而民怨益深、衆怒益憤、攻訐益烈、亦孰能愼持職守、廉公有威、以無負生平乎、舊制一道之內、槪行迴避、今宜定各縣知事、均須距籍五百里外、此卽黎副總統整飭官常之意也、

以上三法、由考試以定官吏進身之階、嚴賞罰以明澄叙

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box2 477

信箱二千四百七十七　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兑由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兑按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激兹因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃强袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂　瑞端堂　萃勝堂　協勝堂　合勝堂　安益堂　萃英堂
保安堂　廣德堂　保良堂　昭義堂　聯義堂　三德堂　協善堂
華亭山房　李敦宗堂　黃雲山公所　朱家公所　林家公所
余家公所　親義公所　劉家公所　松石山房　篤親公所
金蘭公所　原宗公所　竹林公所

民國二年十一月廿八日　美洲和平總會　誌

信源興

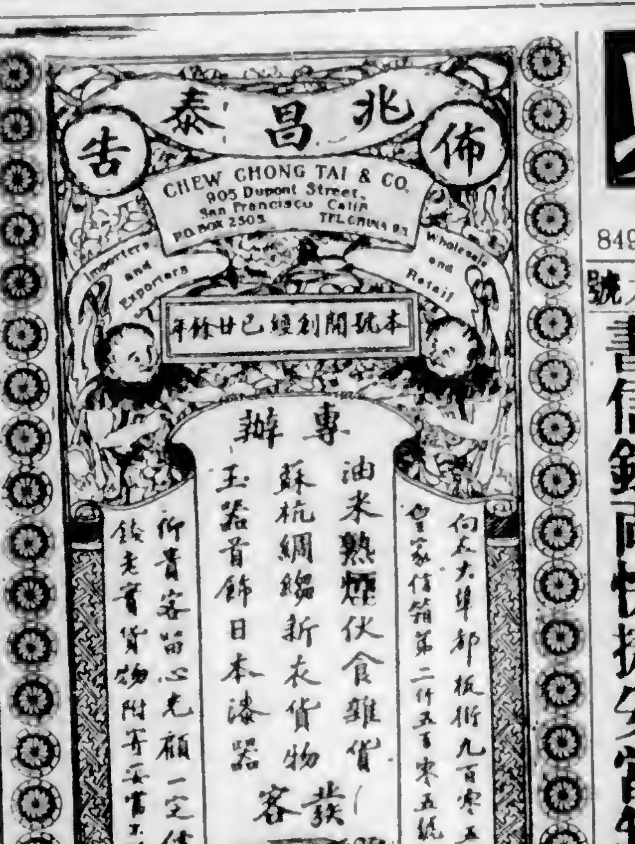
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco. Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞



兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2305　TEL.CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦

油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

貴客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號

仰貴客留心光顧一定價
錢老實貨物附寄妥當不悞

代理省港滙單快捷無悞

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用械衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON　BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兑并附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸[illegible]此佈　兹將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　另任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳羅石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
會辦銀行事務西人亞會　廣東銀行謹啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀両未够數支各昆多未登百子會份兹集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷二月內清繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公啓

●●●余家公所廣告

啟者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至三毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者固多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷二月卅日止截仰各昆仲依期將欵清交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所槪置之弗理仍追繳欠項并定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十一月廿四日　大埠余家公所啓

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

知各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同尺紙一齊寄來美國金山現遷往布如市都埠挨街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一標述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○蔘茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元壹半料十五元
○蔘茸四製興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○蔘茸西洋固本壯陽衞生丸每盒銀八毛
○蔘茸固精補腎衞生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○蔘茸式漢衞生丸每合一元
○蔘茸式漢補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○蔘茸九過壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衞生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯脊種兒花柳[illegible]內外丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治濕[illegible]痛風[illegible]丸每盒銀八毛每打銀四元八
○[illegible]女白帶[illegible]丸半料銀十元每兩一元
○男女頭風痛丸每樽銀二毛每半料銀十元
○[illegible]勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止喉咳如聖丹每服銀二毛五
○[illegible]日久頭皮[illegible]每樽銀二毛五
○治[illegible]止痕[illegible]大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒散每服銀二毛五
○打回頭[illegible]大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃[illegible]每樽銀一元

○消砂除點腹膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消瘰癧去紅筋除點腹膜丸半料銀十元每服五毛
○虛眼沈[illegible]鹿尾[illegible]補腎光明丸每料廿元每兩一元
○初起花柳牛王[illegible]丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳橫[illegible]丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨[illegible]丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澀丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛[illegible]丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛[illegible]大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛[illegible]大張銀五毛小張銀二毛五
○拔毒生肌[illegible]紅藥膏每合銀[illegible]
○化毒生肌[illegible]珍珠[illegible]每樽銀一元五
○搽內外痔止痛[illegible]大張銀一元小張銀五毛
○[illegible]每半料銀十五元
○[illegible]止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔[illegible]疔散每樽銀三毛
○消毒止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衞生之丸非中西他各店皆有其名但訂方用藥各有不同斷衞生之名爲蔘茸而已乎尙須其補腎之藥欠缺付爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有弱久之責重全補氣血以運行否則卻病延年焉可得也故丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食蔘茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之[illegible]及酒色過度腰骨痠眠夜床盜汗各症食蔘茸四鞭衞生丸必收全功尤勝于他[illegible]也[illegible]身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱繫于氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒攻散[illegible]之藥過多氣血虧損[illegible]成虛勞夜夢遺精等症每月見有[illegible]血常流腰骨常痠[illegible][illegible]

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居[illegible]家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染恙吐血頭疼[illegible]請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷甚難醫愈弟聞之下膽落心驚嘆已無人醫不良而已久之病日增危在旦夕刻苦況情形[illegible]難醫適友指示卽將弟之症起止原由并尺紙拾五元付交竺西氏先生評症早施甘霖以挽沈痾弟並得水茶丸散連食數天血亦卽止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得痊愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉[illegible]思古者秦之扁鵲漢之華佗見症發藥亦能治愈今竺西氏實便知病源用藥似靈丹出危而復安知斯妙術果是神醫者歟弟有過言尤望業醫者總以濟世存心救萬民千萬愼之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也 江門弟藍世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

醫者弟在鳳家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳暫愈該白濁年餘不能止[illegible] 寧邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

[illegible] 弟宗寧均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

[illegible] 寶邑弟黃明恭頌

廣東新聞

●●●令各縣知事報呈履歷

行政公署訓令各縣知事、現奉國務院庚電內開、整頓吏治擇人爲先、欲求用得其人、必先調查履歷、以爲考核之標準、前經本院通電各行省長官、限於本年十一月以前、造具各員履歷、迅速咨送、並令分別統計薦委人員總數、先行電院在案、玆再酌計道里遠近、定以期限、查有該省曾經任命薦任以上各文官、或自行任用、而未經任命者、其履歷淸冊、順天直隸限十日、奉天吉林黑龍江熱河山東山西河南江蘇江西安徽浙江湖北、限二十日、湖南福建陝西限二十五日、甘肅四川廣東廣西貴州雲南新疆、限三十日、自電到之日起、依限造冊咨送、不得藉詞延宕、再嗣後擬請任命荐任以上各文官、務將該員詳細履歷、先行咨送考核、分別辦理、不得逕請任命、以淸仕路而肅官箴、國務院庚印等因、奉此、除分行外、合令該縣卽便遵照、文到三日內立將出身履歷依式詳塡、具報察核、以便彙齊、加考造冊、呈送核辦、勿延切切、履歷格式一紙隨發、此令、

●●●擴充工藝廠

民政長以現在擴充工藝廠、推廣刻不容緩、前經通令各屬、凡所設工藝廠、無論公立私設、一切呈報、以憑籌劃、如有因經費不足輟業者、亦須塡報、以便指定就近籌欵興復云、

●●●袁總統嘉獎龍都督

奉大總統令、參陸兩部代呈、養電已悉、粵省久爲亂黨盤踞、此次該督率軍深入、盡掃禍根、且首建裁兵之議、於捕治亂黨、抽換軍隊、後先緩急、悉協機宜、所謂外間訾議、容庇匪徒、任用亂軍者、均無稽之忖測、至擴張淸軍、以資鎭懾、本由中央指授方略、何有兵權自衞之嫌、其他讒言尤無足問、總之該督素顧大局、擁衞中央、深爲亂黨所憤嫉、故百端謠詠、冀遂其排除異己之圖、中央於該督相信以誠、決不爲浮言所動、該督亦宜以國事爲前提、勿因諸傳、遽萌退志、務益勵精整頓、以竟前功、南服屏藩、實深嘉賴、等因合達、參陸兩部有印、

●●李省長再陳粵省財政困難情形

李省長前因粵省財政奇絀、特將其中危殆情形、電京設法維持在案、頃聞李省長以現在支收預算不敷、險象環生、、昨復親擬一密電致財政部、大致謂粵省民窮財盡情形、已詳前電、查現下入不敷出、應付俱窮、、往日全賴義捐借債紙幣三宗、以資彌補、、本年義捐停止、借債償還之期萬迫、發行紙幣、則釀成今日金融之恐慌、全省每月收入、、不過一百四十餘萬、支出約計二百一十餘萬、比較不敷之數、、每月已在七十萬有奇、現金庫共存紙幣一百七十餘萬、若值平時無事、僅敷兩個月之用、倘有意外危險、、必至貽悞大局、務懇大部體念粵省危殆情形、迅賜鉅欵一二三百萬接濟云云、、

●●●萬國寄信便覽平沽

故者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

本號設在大埠都板街七百零二

滌呈開及章併　行

棧來　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO,

本棧設在大埠尺慎街七百五十四號專做拼拌意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿五一
方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀榮　伍學湜
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四省城北門大街開張
八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打
採傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛
特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售　肚痛疴嘔丸　金錢斑

京樓（麵）
Pekin Noodle
917 Race
Philadelphia
工本精心製造銀絲爽口濟麵裝箱五十磅日
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
或一百磅庄
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

全洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹載矣、今春到北京進步黨本部梁任公先生來函、謂我同志均係進步黨人、得依本黨黨章第二章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文　Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員　李福基　譚光銳　梁瑞石　劉天錫　鄭渭泉　楊竹初　李雲雁　吳子實　伍于鰲　林任之　敬

錦泰金號永遠包換
GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.
本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時款唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印
●●貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換　正海狗鬚發售
錦泰老店司事李雲根男衵捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal
啓者本店始創開張二十餘年自焚災後仍在士的頓街九百三十五號復業尚辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷　如有信函付來照此西字無悞　大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.
正年 貞祥老舖 金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張歷有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信謬讚爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖謹啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永眞老舖
辦貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並毛氈結杉照常投理香港寧城新昌西嘗市各鄉銀信快捷妥交
本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭伏祈留心光顧　司事人李濟謙敬

華人代理興昌在屋崙埠山巴羅路街一千九百六十六號
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

此藥名爲（六日愈）卽所謂限六日醫愈也乃醫學之最新發明者以爲醫治一切男女交媾所傳染之花柳疾今日世界上之大醫院大國手曾用此藥以調治染花柳疾者蓋世界上第一藥足以及此藥之功力之大亦無一藥足以代此藥之位也本公司敢包此藥能收全效如果不能本公司願補銀一大宗諸君試思本公司之爲此言亦可以知本公司之確信此藥之能收效矣如諸君有患花柳症者勿往見醫士惟向本公司買一盒（六日愈）而調治之限三日或六日而卽得全愈矣患花柳症者而求救於醫士彼醫士所取之價必五倍或十倍於此藥之價也如諸君前曾有染花柳症者當必知之久矣且往見醫士又需耗費時刻因而荒廢工夫荒廢生意矣其染花柳症者之病至特此也彼醫士且故意延宕其患者之症或數月之時期而醫愈尙未可必也若染花柳症者向中西藥肆購藥料以爲醫治之計亦徒枉費錢財蓋買內科之藥料而服之適足以自壞其臟腑而症不能治之也若買外科之藥水而射之亦極危險蓋多有因射藥水而致臟腑或精系或膀胱受其害之失其男子之資格而變爲一無能之人也

凡買一盒（六日愈）雖最重之症皆可於三日內或六日內而醫愈矣（廿四點鐘內卽止其白濁矣）諸君患此症時用此藥以調治無人知汝染有花柳疾也若果欲不使人知可在廁所之中搽一藥[illegible]卽可出而做工或辦事矣無論作工時或睡時此藥皆能行其調治之力並不使患疾者抵受一毫苦者亦無有污染患疾者之衣服或被褥也請汝要惜錢財愛惜時候愛惜精神爾卽向本公司購買一盒（六日愈）之神奇藥而調治之則三日內或六日內而卽得全愈

將此告白剪出並附一盒[illegible]伍員之捷支券夾入函內寄下本公司收到後卽將藥一盒寄上凡寄銀信於本公司須買註冊信（卽担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址寄下　本公司宜人理代凡如患者無論在於何國何埠須要函購

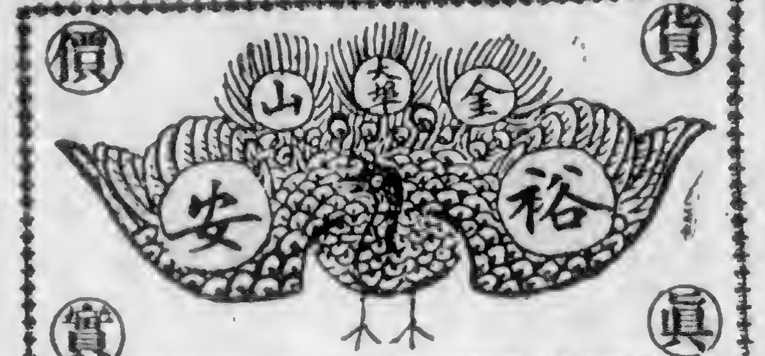
每盒價銀伍員

世界上最神奇　最平廉之藥

Electro-Magnetic Appliance Co.
Longacre Building　Opposite Times Building
Room 406　1476　Broadway,　New York

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八
廣珍謹啓



YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺曾濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三三號
裕安鄺祝敬啓

發明公司
華英書籍
洋貨蘇杭
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元一　華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付
Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

●●●報紅復見

民國成立以來、所有扁額報紅、不見久矣、昨有法政學校電學校畢業生、仍在城內龍藏街某字店繕書報紅一大帙、以備張貼云、

●●●愼防亂黨混充軍隊

龍都督以亂黨潛入各省、投充軍隊之說、係據駐滬偵探報告之言、未必實有其事、而事關重大、防範不可不嚴、昨特面諭各軍統領、對於此節、務宜小心防範、其新募軍隊、遇有語音不同、及形迹可疑、或手段揮霍、結交衆多者、務須留心偵察、隨時密報、以憑查核云、

●●●電請泒輪防緝海盜

新安縣電、分送都督民政長綏靖處報界公會鈞鑒、新安縣福永舊墟太平渡、在橋頭茅洲海口、連遭匪刧、商務慘極、乞泒輪防緝、幸甚、新安福永舊墟紳商何通等叩、

●●●五月九日以後契約須要印花

廣東國稅廳籌備處佈告、照得印花稅契票一項、先奉財政部須發來粵、認定廣州郵政局爲支發行所、當由郵政局擬按印花稅法第十二條所載、於奉到印花二十日後、卽民國二年九月五日起、開始發售等由、函經前都督兼民政長胡通告、所屬文武及諸色人等一體知照、嗣本廳于九月一日規復開辦、又經開列印花稅法十三條、通告各在案、查前項稅票、旣經郵政局核定、由五月九日起開始發售、應卽以五月初九日、爲省城施行日期、其餘省外各地方、應由各徵收局各縣知事、按照奉到印花後二十日、爲施行日期、誠恐商民人等未及週知、合再佈告、仰商民人等一體知悉、嗣後凡財物成立、所有各種契約簿據、可用爲憑證者、均須遵依本法、貼用印花、倘不依法貼用、遇有訟事發生時、于法庭上無合發憑証之効力、各宜遵照實行、愼勿客小失大、是爲至要、特此布告、

●●●警察押解少婦

初八日午後省城有警察押解少婦二四人、鐵練鎖手、愁容慘淡、衣服美麗、甚似大家閨秀、又有男子抱一小孩隨行、由大南門直入而去、不知所犯何案也、

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來、經泒林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機、林君業經畢業、黃陳兩君亦學習數月將届畢業之期、飛行隊成立在卽、惟前日刊發之招股簿、蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尙、現收到之股欵固多、其認股未交者亦屬不少、仰各同志迅將銀簿一併繳交、趕裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢、是爲至要、此佈　大埠新世界飛船公司敬啓

●●●請買正埠城米

啓者本公司辦到正埠城米價極相宜與別家占米價相同、我華友不必食宜占及別等平米、因用平米價可能買上等埠城米、故也、仰祈貴號留心光顧、慳資不少、客亦得益兩全其美、最爲妥善、如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●餐館招頂

啓者弟因患病症欲招人承受餐館一間在怕思域街四百零六號半極合雜碎館之用夜間生意極旺有如意者請到怕思域街四百八十三號樓六號房面商該鎖匙在隔鄰之衣服店內也　弟所巴敬

仁安藥房 醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於乘危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可卽致信問症取藥斯在內埠銀行或信館買尺紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究內症發藥以期厥疾早痊母負委任爲耳　醫生趙裴彬謹啓

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
●耳痛膿水肺寒閉好散每罇銀一元
●喉內腫痛內消解毒散每罇銀二元
●瘰癧初起[illegible]立消散每罇[illegible]元
●瘰癧內爛外敷拔毒膏每盒銀五元
●男子內傷嘔血保肺丸每料銀十元
●瘰癧初起外貼拔毒膏每盒銀五元
●花柳疳疔新蛇補血膏每服銀二元
●瘡料外消[illegible]解毒膏每料三元
●白濁利便貼拔毒散每盒銀三元
●疳疔痔漏解毒止痛散每十服五元
●遍身紅粒毒洗珍珠膏每大盅三元
●花柳搔紅粒拔毒藥每包銀一元
●瘰癧內服[illegible]血鮮毒丸每罇銀一元
●花柳除毒活血換肌散每料銀八元
●[illegible]珍珠換肌散每料銀五元
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●牛黃內搜瀉毒丸每罇銀三元
●鹿巴補腎固精丸每料銀五元
●芒葉初起濕內毒丸每罇銀三元
●婦科調經種子丸每個價銀一元
●婦科經期腹痛丸每個價銀一元
●婦科白帶至寶丸每個價銀一元
●男子夜夢遺精丸每料價銀十元
●橫痃芒葉貼治藥膏每盅價銀三元
●男婦紅白痢症散每服價銀一元
●花柳扶元搜毒膏每料價銀五元
●瘡料消腫去毒洗藥每包價銀一元
●小腸氣痛斷根散每盒價銀五元
●鹹瘡拔毒斷根膏每罇價銀二元
●立止牙痛斷根散每包價銀一元
●雞頭疳浸毒藥散每罇價銀一元
●久年頑癬換肌散每料價銀二元
●花柳小腸氣痛散每盒價銀五元
●風寒化痰止咳丸每盒價銀一元

●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元

[illegible]

●●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

[illegible]

●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盅銀三元

[illegible]

●敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗

[illegible]

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO.　729½ Washington St.　San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力　每一料銀廿元　半料銀十元

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功效精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敬者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮爛如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒滲骨痛亦購此藥服之藉賴全吾人感恩不淺矣　芝加咕埠事邑人李炳敬頌

●牛黃珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症屢效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉　●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥膏每罇一元
鶴膝藥散每罇三元
編陽藥散每罇二元
痰咳化痰丸每個五毛
搽眼藥散每罇一元
橫胺藥膏每張一元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕藥膏每張一元
痔漏藥膏每張三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消膿丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年瘡藥散每罇三元
搽三角[illegible]藥散每罇一元
生[illegible]喉疳藥散每罇二元
貼花柳藥膏每張一元
搽陰囊油[illegible]藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打敷骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋藥膏每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治麻瘋解毒消膿每料銀十元
生蛇藥散每罇三元

腰痛藥散每罇一元
小腸氣痛藥散每罇三元
綿尿沙淋每罇二元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
補氣藥散每罇一元五
壼子胎產藥散每罇一元
吐血不止丸每罇一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
[illegible]藥一[illegible]丸一元
芒葉藥膏每張三元
搽風瘡藥散每罇四元
補火傷手藥每罇二元
產後藥每罇一元
拔毒埋口藥膏每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頭喉痛解毒散每個一元
生疔搽六陰脈藥散每罇一元
花柳梁毒藥散每罇三元
陰囊惡毒藥散每罇三元
撲紅腫毒藥丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丹每個一元
跌打骨藥埋口生肌每張一元
治濕毒起粒止痒藥散每罇一元五
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇四元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印身起印藥散四元

去風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀扁家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾金銀首飾時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名欲圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器作俱全貴客宜用何樣請函將號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或遺妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹個
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
探痔拔毒止癢藥膏每盒壹員
治三十六種痔藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠渗疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氹藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消痰丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
探花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰濕腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每合一員

此藥實氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕毒癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱為補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽壹元 每料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥癬止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠患顧照下列之西字付來定然收妥無訛貨者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未食服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居羅省之域沙漏拿埠素好異色致傳染有花柳白濁兩病先後醫來求藥多方治之無效弟痛蘇一息恐真分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症道向該局求醫求藥并付銀數元數日後將該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實驗先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

[illegible]邑弟羅省沙漏拿埠宋克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市傭埠做衣館為業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發時止夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸佢曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱為強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟葉鑑恭頌

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濁滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成為內痔或外痔而該血團破時則名為血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

代售處世界報中西大同報

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

Plaza Store

631 Kearny St.　San Francisco, Cal

請買衣服

啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卌一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡褥仔堅固皮袋各款首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造、褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外彩每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時款絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時款男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
褥仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

怕蘭沙衣服店啓

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者、固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遇身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦小兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用煲茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●●●訴駁甄良

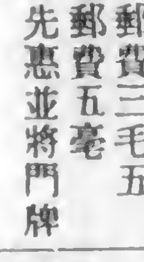
啓者子笋甄良妄出訴詞登于大埠各報自鳴冤屈其實所訴各節悉屬顛倒是非變亂黑白閱之令人可惱若非將我兩人惡感情由和盤託出恐是非曲直末由表白事緣弟與甄良兩人同鄉而居彼居強房我居弱房雖無怨嫌之迹已有爾我之心迨後彼此來美于前清光緒卅四年與甄良甄杞甄興濶四人合件仝在子笋埠開設金鷹號餐館生意甄良司理賬目弟司理內櫃向安無異惟于宣統二年八月十三日在銀櫃內失去五元金錢一枚銀紙十元另白銀弟知其中有弊情立與各件商議買一新鎖換之以免疎虞各件皆已允肯惟着甄良支回公欵註入數部伊則堅執不從彼此爭駁甚烈因而角口甄良積此宿怨横暴之態日甚一日及後偶因爭論買鎖之事大起衝突竟致用武然亦不過拳毆而已未嘗執物相擊也彼謂我用三星硬物擊傷其面目及拔出手鎗相示等事皆是揑造之詞至甄良回唐時私將名下股份售與甄常睦反誣弟措鋪底一文無補其誰欺欺天乎嗟乎甄良爾強我弱爾操炙手可熱之威勢如狼如虎謂我敢恃豐以欺爾又誰信諸含血噴人適以自汚其面耳弟回唐後爾在家又設毒計欲藉年慶議飲約仝無賴將我辱毆幸及早知机辭不赴席未中爾計得以免禍否則不知如何矣去年八月弟回美時爾仍百計陷我遂在大埠都板街會祥映相樓將我相片翻影數幅寄交海關阻我登岸幸爾不知我報關之名不致被關員阻留故得平安上埠迨復入子笋之後爾挾此仇恨竟揑案誣陷通報關員拘我入監判撥回籍當時甄永銘君已代具保單將我保出候訊爾則恐嚇之謂須担保甄良生命方可保甄南出獄永銘遂收回保單後關員將我解出大埠仗各昆仲之力保出候審以圖解脫惟恐爾媚異殘同之性曾不稍改仍施毒手再生阻力故投請中華會館紳董伸理當時映相人曾詳證甄姓昆仲多赴中華會館指証並代訴不平各紳董遂據情秉公判處爾雖自出訴詞徧登各報希圖狡辯並想以一手遮掩半天弟此事昭昭在人耳目遐邇皆知欲盖彌彰耳今將中華會館簿批錄出各梓里觀之亦可知甄良之為人人面獸心雖狗彘弗食其餘矣甄良果有良心可即出來對質否則徒見爾喪盡天良而已

中華會館簿批

案據甄南投稱前與甄良在子笋埠有口角小嫌今被他揑案誣陷請衆伸理等情公議為口角細故揑案陷害實屬不平着甄姓一面設法代為解脫如甄良恃頑不恤本會館當必切實維持或後來旋鄉恃強凌弱本會館即知會總領事憲移文回縣知事從嚴懲辦此批

民國二年十二月　吉　日

甄南訴駁



表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移咨嘉獎金山正埠兩任總領事何鍾暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fo k Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列

Po Tai W. P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

華英派報社代理北京上海報紙雜誌

看齊北京上海省港各報(每元二十五張)(半元十二張)
定閱每份全年八元(半年五元)　包郵
四邑旬報　新寧雜誌　全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報　全年四元外埠另加郵費五毫
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先覩為快

○信箱八百一十三號
雲哥華埠華英派報社代理
Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.

華僑雜誌首冊銀五毫

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪日前之樂不知有傳染花柳毒為終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉顯全吾人感恩不淺矣

弟馬其敬頌
芝加咕寧邑人李炳敬頌

○○●本報有大小五色國旗發售

●地圖

新中華民國疆域圖九元七毫五　萬國地輿分圖一元　上海局圖銀七毛五仙　中華民國分省精圖八元
東西兩半球圖銀一元七毛五　坤輿圖二元七毫五　大清統一大圖七毫五　支那十八省分圖一元三
大清滿蒙州全圖銀一八毫五　世界暗射地圖一元　大清疆域分圖七毛五　京城詳細地圖銀二毛五
各省城地圖每張七毛五

●憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毛五　地方行政制度銀二毛五仙　英國憲法史銀一元
大清新律法典要覽銀三毛五仙　英國印花稅章程銀一毛五　各國憲法大綱八毫

中國新聞

●●●鄂省議員之窮途

鄂省議員、初次取消國黨議員三十七人、繼又擬取消二十五員、大半係共和黨人之不願合併於進步黨者、尚可轉圜也、至前取消之國黨、實有三十二人在省、經警廳禁錮於前臨時議會內數日、極不自由、茲已各給兩月薪俸、遣送回籍、其餘周兆南楊玉如閔慶萱王荃四人、或早離省、或請假在籍、已通令各該縣知事、就近追繳徽章證書、又聞饒省長因一批取消各議員、已經議長函送到確非國黨證據、特令飭警廳、一律免其取消、令、據呈除指令內所開人名外、尚有葉蘭彬等二十五人、應否按公佈取消等情均悉、查國民黨猖獗之時、為擴張之計、強送證書、擅填黨籍、虛張聲勢、所在皆然、鄂省議會議員、其暴烈者固屬有徒、其穩健者究居多數、贛寧之亂、全國騷然、而漢水不驚、方城無恙、固副總統聲威所鎮、亦見諸君子能持正論、不逐邪流、本民政長患難與同、相知有素、深維蓬蒿稂莠、尚有哀矜勿喜之心、豈容瓜蔓旁抄、反為波累無辜之舉、該廳長對於葉蘭彬等迭函詢問、出以和平、於除惡務盡之中、寓罪疑維輕之意、辦理有方、深堪嘉慰、惟既准省議會函送各項證據情節、顯有可原、應一律免其取消、以昭公道云云、

●張家口元豐機器磨麪公司呈商部

為遵律集股、創設公司、附呈簡章十八條、叩請核批、准予立案、以便開辦而興商業事、竊食為民天、是以足兵必先足食、直北張綏一帶、墾地告成、農産發達、凡油麥小麥等歲産可達千數百萬石、內外蒙旗及關內京津等處之民食、皆取給焉、惟仍用石磨製麪、不特物力未盡、且勞工重費、致市面營業、亦因受困、茲京張張綏等路、次第告竣、張庫路綫、又在營築、張家口之地、為京津轉輸土貨之中心點、張家口所出之麥、又足供京津等處民食之用、不于此而設法改製、其不使饒裕出産之地、賤值原料之價、授外人生利之權、致張垣等處、農怨糧賤、民苦食貴者不止、且交通既稱便利、工廠必易林立、民食富足、地方治安、黼等仰體大部振興實業之心、議于口北張家口地方、創設機器磨麪廠、名曰張家口元豐機器麪粉有限公司、綜計定機購地建築營運、共須股本通行洋元三十萬元、每股計洋一百元、共計三千股、由發起人認集全股洋五分之一以下、餘四分分別陸續招足、集辦情形、悉遵部定商律有限公司章程辦理、第查前清宣統二年、由職商寶以筠等、認集股銀、稟請開辦、當蒙前農工商部批准在案、無如寶以筠資志阨年、未覩厥成、致萬不可緩之實業、又因此而多延時日、現由前發起各人、集同籌議、即將前此所購定之地、備價買定、估工經營、以答提倡之熱腸、以繼前志之未竟、惟事關實業、地屬邊徼、風氣人情、較內地大有區別、附股之人、除遵律不收洋股外、不分省界、不論大小、而招集之、所恐此廠甫立、彼廠又興、互相傾擠、兩敗俱傷為慮、伏查大生紗廠永豐麪粉公司、均呈請限制、不得在百里內、添設同業新廠、各蒙批允、此實維持商廠切要之法、黼等創設張家口元豐麪粉有限公司、懇請援例于百里內、不准他商添設同業新廠、以免傾擠、而恤商艱、為此繕具招股簡章、呈請大部鑒核、俯准立案、以便購機建廠、從速開辦、並于開辦後、添置電燈機器一副、既便於本公司之用、並可推及張垣各局署各街衢裝用、事半功倍、一俟開辦、應再遵章註冊、并將本公司逐日積年之豫算各表、統呈電核、合併聲明、伏乞批示、以便開辦、而維商業、公項上呈

●●●西藏要求之强梗

中英藏哲孟雄會、中國代表與西藏會議之事、已逐日進行、惟中藏兩方、頗有爭執、現藏代表提出之事、一要求中國認西藏非中國之領土、而為完全自主之國、二從前中國軍隊、加於藏民之損失、應予賠償、三以後中國對於西藏、不設官不派兵、中代表陳貽範、極為反對、兩方相持不下、英代表表面、則執調停態度、尚未解決、此次會議、有移往熱霍爾之說、但日前照常開會、並未停議、

●●●湖北戒備之嚴密

武昌省城、自晨六點鐘起、至晚八點鐘、即行關閉、非有官府門照、屆時即不准出入、軍隊於夜間出入者、亦須驗視其門照、人民祗准于日間出入、遇有形跡可疑者、搜視甚嚴、武昌與北京之間、特設一軍事電報處、黎副總統、近日又特命于武昌岳州之間、修造軍路、又命於武昌添造大兵房一處、限於下月造竣、此添造之兵房、為備北兵居住者、現以白狼之騷擾、黎副總統已請政府在信陽州、添設鎮守使一缺、以便鎮撫、

●●游藝社第十六會對題求教

人國江路功利
國人路江利功
轆轤聯

李是男先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格
每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教
準新歷十二月三十號截收送大埠少年報主筆

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五　加賞金鏢仔壹個

繼與第十七期特別會對題求教

東北文道治
北東道文安
轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年正月卅號截收

源榮號收卷處
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
收卷處惠春園
Fay Chan Yuen 744 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠游藝社同人披露

●●新世界飛船公司收到股銀芳名

●新嘉埠　趙興煥　梁統慶　每五十元　梁統全二十元
羅肇祥　梁象金　梁統揚　吳賢熠　廖臣熾　何怡讓
馮子瓊　高煌綸　梁統雅　每廿五元　趙興燊　廖華招
每廿元　余怡和　吳良圖　梁壬智　吳良廣　趙春賢
趙瑞榮　趙啓昌　趙卓梅　趙應鵬　趙寬葉　趙能俊
梁象偉　梁象垣　梁統纂　梁統端　黃子如　廖灼光
楊朝樂　周　捷　廖灝光　廖　氣　高振益　廖偉龍
梁統纂　梁象田　朱有章　梁社松　劉尊和　李煥綸
梁傳喜　吳業熠　以上每名十元　謝永見五元
●市卡咕埠　湯信壹百元　胡梅舫　黎　華　每五十元
余炎南　江昌綿　每卅元　梅宗周廿五元　張炳焜十元
譚慎初廿五元　陳百信二十元　陳孔芳二十元
梅友賢　劉汝昌　王家駒　盧維勵　余惠和　梁章亮
陳岳崧　以上每名十元
曹貞　梅廼漢　梅乃根　李希盈　以上每五元
●碧簽巴埠　譚文樞二十元　譚光緯五元
●必珠卜埠　楊紹英　余衛中　以上每二十元
楊紹波　楊奕安　馮信和　李紹周　楊旋獲　每廿元　楊紹欽
楊奕昂　楊本炎　楊明奕　楊旋存　趙耀昌　何庸德
每十元　呂義美　楊雲祥　每五元
●紐約埠　梁啓明壹百元　趙萬勝　馮灼翹　每五十元
林朝斌　鄺壽民　趙安洽　何貽燦　每卅元　劉壽春
利　清　蔣　元　每廿元　湯　晃　陳宗璜　趙自强　每十元
馮鏡泉　陳贊山　黃　德　龔强立　謝　彬
唐壽山　梁　信　劉　畣　每五元

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶菓酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍耀鑾　伍學湜　仝啓
吳奕招　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏卿酒　飲食跌打酒
採傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸痛氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售　肚痛痾嘔丸　金錢斑豹酒

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

人參狗腎壯陽丸每樽五元　化痰止咳斷根丸每樽一元　內傷吐血斷根丸每樽五元　夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元　花柳芒菓拔毒丸每樽二元　跌打去瘀止痛散每樽五元　瘡疔魚口便毒丸每樽五元　久年心氣痛散每樽五毛　補身壯陽丸每個一元
止渡白濁尿管痛散每服銀二大元　遠年花柳墜毒骨痛丸每樽銀五元　皮膚濕毒癬止癢膏每合銀一元　外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元　跌打損傷丸每個銀二毛五　拔毒生肌止痛散每服二元　点眼光明退翳散每樽二元　婦人産後日痛散每服二元
天下聞名萬應膏藥每張銀五毛　小兒瘡癩頭目散每服銀二元　花柳扶元搜毒散每服銀五元　喉症外貼散每樽銀二大元　小腸氣痛散每服銀一大元　婦科白帶丸每個銀一大元

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

(醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二樓九號房)

[illegible]

劉日初謹啓

●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相久無妄動之虞[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳異快香絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Iau Yip Cho 802 Clay St San Francisco.Cal. room 9

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀縮外從廉以圖久遠交易仰為留心是荷

和吉店啓
司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●●●良醫壽世

夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱藉氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成為夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致嗽咳發熱冷熱相攻埠內庸醫慣用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉車馬更難籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄艮紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆青囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也

鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付艮紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫　矣此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言為河漢也

新會古井趙治桓恭頌
民國二年十月二十日

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

Chuck Sai 704 I St, N. E. Cor. Modsto, Cal.

○特別茸參戒煙斷癮茶葉　每兩實銀二元四毛

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

士得頓埠　廣安昌號

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
StocktonCal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒鷄燒鴨燒鵝久蒙　梓里嘗試大加稱美兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人楊應有　呂傳經
呂合明　黃萬好　仝啓

香港　廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源生粉各種柔豆食豆發行叻蒙金山各埠　梓里賜照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣聚源李豐文股東廣璐泰李馥南等啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歘迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible]之後遷往屋崙八街八百七十九號[illegible]精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物[illegible]價廉請祈惠顧此佈

三益號啟

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白備蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵傢作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠𡉕臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

悅隆新衣疋頭

YET LUNG
52 Waverly Place S. F. Cal

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱全　貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下新甯各鄉信銀滙回香港萬生隆雷宜乾號照料快捷妥當並代寄香港楊耀宗先生自製專治花柳藥水丸丹各項

立止白濁丸五毫　花柳骨痛藥水每樽銀二元　珠珀膏每樽五毫　宿娼妨毒不憂丸每樽九毫　搜毒丸一元五毫　去腐生肌拔毒丹價銀五毫　掃毒粉價銀二元　久流白濁固精丸每樽一元　施德之濟衆水

民國元年五月　司事人雷家安　雷家齊仝啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人搬唐山船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEBLE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘍症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身瘍毒症
一治瘋毒發瘍症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘍症
一治足腿鹹粒瘍毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮瘍難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蝨瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童揉洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一元　治痔漏藥鑽銀一元　專治雞皮粒藥水二元　陰戶貴蜂造巢藥膏二元　治口臭難開症瘍毒藥水每罇五毫　壯陽具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　藥水每郵費貴客自理

M.K.TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司　貨眞價實

本公司辦到新欵搼結彩甚多價錢分爲數等黑色褸每件五元原値十元雨褸每件五元原値十元另有別等大褸由十元至十二元不等並辦到片佐頓毡價甚相宜請速來購

GUARANTEED TO BE A
PENDLETON
PENDLETON, OREGON
PURE FLEECE WOOL

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啓者本店開張已廿餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全如蒙　光顧賜單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠寄客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

華胜隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮順綉玩物枝木牙器瓷器漆器古舖金銀新欵綵巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華胜隆謹啓

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

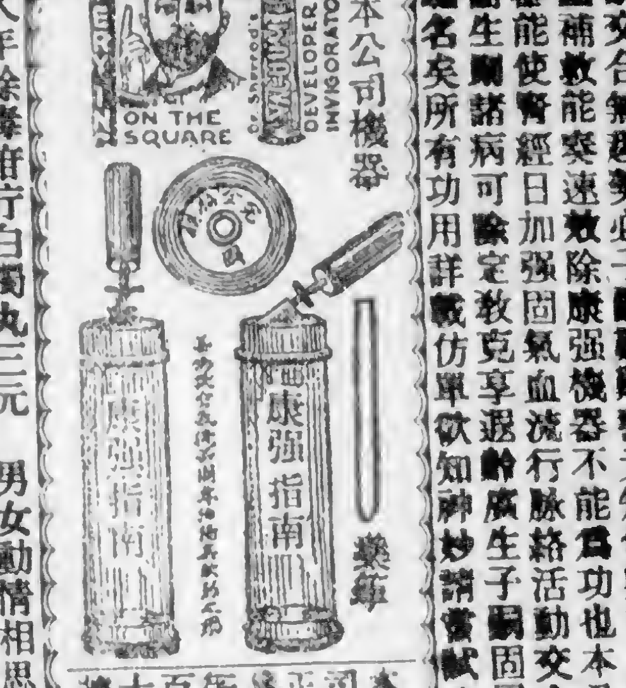
本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之順繡絲髮酸枝等檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴親赴中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同倘西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平看爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合暢白戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕瘍藥水油膏一元　止嘔滾丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（爲膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（爲膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘀濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疮藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解臟腑久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒二元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓盪葯水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有要稱康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小孖字仿各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥罔不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以吡咕櫃票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從[illegible]

康强機器指南公司啟

大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自泡製三蛇羹　男婦夾色茶每服二毛五
正地道蟲荐羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山天興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F.Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百一十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字付來無悞

貨眞價實　童叟無欺

直言無隱

老手卦命紅荔軒

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱　大批八字銀一元　加批八字銀二元　查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀三元

占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五　寫三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 838 Grant Ave. San Francisco, Cal

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張治辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻暹海味欵纏頭雜貨俱備　諸君賜顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有蒙　惠來單列西字號之付來妥收無悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人　湯寧讓　湯思羅　啓

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下瘺痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚喬端啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

我有上等花旗參出口

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則不過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行夾赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內繕寫唐番文付來均可但住址須繕英文庶免遺失

每磅價銀七元

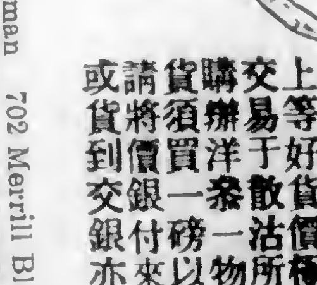
遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY. Room406 NEW YORK, N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五



本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能不賣如向本公司交易于散沽所聽之貨悭同不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買滙票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

J. S. Graumann 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非靑藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧請看胡禮氏別段告白新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房電話乾尼一四三　胡禮氏啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱簡不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡敬

●●來往船期

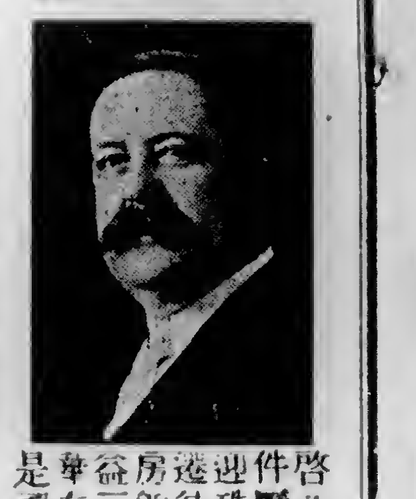
（由香港開行到大埠）俱舊歷

船名	日期
差拿	十月十四
地洋丸	十月十七
滿洲	十月廿一
乃路	十月廿八
日本丸	十一月初七
蒙古	十一月初九
天洋丸	十一月十二
波斯	十一月廿六
香港丸	十二月初一
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
地洋丸	十月廿三
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初一
乃路	十一月初七
日本丸	十一月十五
天洋丸	十一月二十
蒙古	十一月廿二
波斯	十二月初五
香港丸	十二月初九
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco Cal.



啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士杜樓五百一十號房即孖杰街夾角之樓三文拿報館之樓上請移玉步面議華友惠顧是職 沾士詩題律師啟

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備且設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生蝦蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單寄及定然揀擇上貨付上仰祈賜顧是幸此佈 大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點 司事人 譚喬鏘 譚喬漢 譚喬錦 陳德遂 陳德週 仝啓 大埠發售處 合和隆 裕昌隆

廣東新寧端芬油底 德棧號

Duck Jang Co. Shan Tai
Sun Ning Canton China.

啟者本號開張十有餘年專辦蘇杭綢縐洋貨正頭發售兼代理郵政書信來往利便久爲外埠諸君推許如蒙梓里在外洋有銀附歸直寫赤紙買担保由信館附來本店照時價補回紙水銀五成至信口銀兩着件親送到府上快捷無悞若半途有意外之虞如數賠足惟該赤紙如不買担保倘有遺失者乃係自悞決不食言凡有信件新照上西字寫明附來得收無悞如梓里先有赤紙担買保附回後再付吉信者要寫明赤紙號數及某銀行字樣倘有遺失俾本店易于追查此佈 端芬油底德棧 司事人梅宗常 披露

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖 金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專造金銀首飾時欵花樣貨眞價實[illegible]諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期無悞仰祈留心是盼 喊線差拿一九二

騷學研究社特別第三會東西榜求教

書劍 中外 國官 情夢
劍書 外中 官國 夢情
轆轤

每比收卷貲二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年一月十五號截收東榜彙送

金山副領事 譚學徐先生評閱

謝教表
冠軍謝教銀廿五元 式殿謝教拾七元五
叄名謝教銀九大元 四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元 陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五 廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第會四題求教

月花 寒熱 世時 軍馬
花月 熱寒 時世 馬軍
轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆 Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛醫學研究社同人披露

●本報有譚樹彬藥書寄賣 本報启

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行斟訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖王備顧問岐伯以頭補善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以著赤疴痛所關救疾苦即濟蒼生實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方效驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可寔視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製然後取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精效驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏參透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常頼友到而稱讚秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健皆此深恩敬爲揄揚以答先生大德也 南海弟曾福康頓首

（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨年迺請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後愈以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請秘眞氏先生蒞臨診視據先生診脈後云與症違原因誤發少陰之汗動其雷火上泛夾此血沒奔騰症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元氣與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰滋陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以滌消全體泰然強旺於平昔蒙生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章附答鴻恩於萬一矣 新安弟鄺志䝼拜稟

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛盤津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑彙服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新寧弟黃德和頓首頓

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深碩期博大玉函金匱前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於邇邇謳揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春照前列西字可也 新會陳伯愚 開平鄧仲澤 披露

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增 華英厨書五元五 內附中西各國菜色 A high class cook book in English anb Chinese
孔聖眞像每幅二五 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖 內附兆慶堂 規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一册七毛五 一至五册已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫
朱柏盧治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三册三毛 萬信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋話撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民高務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五 廳本氏華英字典六元五
卑岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典二元二五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卑岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 繪板康熙字典三元五
改良故事瓊林五本二毫 十二頭龍康熙字典三元五
新增華英貿易字典一元六 繪板四書集註六本六毫
英華滙語連字典一元二五 繪板驗方新編一本銀四毛
尺牘分韻合編二毫 物質救國論一本三毫
中華現勢圖八毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
民國統一分圖一本八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
不可錄一毫 中國古今沿革地圖一本一元一
●並有學堂各款新書 西藏齋註七毫 古文雜法二毛五
●各時務新書太多不能盡錄 [illegible]
梁財信跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥書
梁財信二醫跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. San Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸一元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重 風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元 止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備 永利堂啟西字

Wing Lee Tong Co, 429 Los angelos St, Los angeles Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木傢椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應綠市價銀額外計平以圖久交希爲留心是荷 生昌隆啟

自製神效治病藥單

一號○治精早出不持時
二號○治色動陽管喉濕
三號○壯陽管從行血氣
四號○治夜夢遺精滑泄
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治滿門熱毒生瘡
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號 發寶處

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈驗凡身痛手腳麻痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦風心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有御武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十四年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十一年 （第壹頁）

本日新聞紙第二十二卷第三百一十一號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 差拿二十六

VOL. XXII, NO. 311 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, JANUARY, 5 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年一月五號

（中華民國三年一月五日）（禮拜一）（舊歷癸丑年十二月十一日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議將閱報紙六月清繳壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒 本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至 本報启

本館特電

●●●昨日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●國務總理熊希齡因改省爲州之議經將劃定各地域通電各省徵求意見各省覆電頗多反對又因國用支絀已決意從緩辦理

○又專電云巴拿馬賽會經費原議二百萬工商總長張謇改爲七十萬并將籌備賽會事務局人員裁汰過半現有多人力請設法增撥經費以崇國體張總長答謂實緣國家財政困難不得不行減政主義無可設法

本館論說

擬中華民國憲法草案（廿六續）

第二十四條 凡國務員、不論擢自議員與非議員、皆得自由進院、有發言權、或于其法律草案或答質問請願亦得派委員幫同討論、惟由議員拔爲國務員者、即解

金山正埠 花旗皇家銀行

華理 [illegible] 天寅火險燕梳公司

[illegible]工銀求利最合者有銀行貯蓄零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給根或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月作四厘計[illegible]

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟烟酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在大埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綠仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫褙桌圍傢俬自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寶商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意圖記 大埠 泰萃

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 倘有[illegible]字號印記永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧祈期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

金山 泗華生 正埠

SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀兩且本店地方濶廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷

司事人 周益垣 周自仟 周賜成 周家如 仝啟

喊線差拿一一八六

新張 金山 廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製祛風濕滋補衛生藥酒[illegible]筋活絡寧神開胃[illegible]配合得宜此酒不[illegible]飲之酒腎氣必然[illegible]風濕有延年益壽之功[illegible]

光緒卅四年正月[illegible]

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

甄碩光先生寓內方脈

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 采芝堂啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th. St.
OAKLAND CAL

啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹靈風濕嚮尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶苦蔘根寄售 保太和啓

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期新歷正月十號下午七點鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆期務祈貴臨指示一切爲盼現照新章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知

民國二年十二月廿六日 金山正埠廣東銀行謹啓

●聲明承受

啓者今有生隆號豆腐舖一間在士得頓埠山打街門牌二百四十四號原日係黃健文營業今願將全盤家私什物頂與江東昌承受准于十二月初八日十二點鐘在舖交易清楚倘生隆號有欠到唐番數目會等項等情居期到來取妥如逾期不到是爲自誤自交易後任由新人改號或照舊號營生他日發萬金概與生隆號無涉特字聲明以免後論 江東昌啟

●●●協勝廣告

啓者本堂銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠貸用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也 大埠協勝總堂啟

●承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價値廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

參茸 玉桂 永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

李奕慰中西醫生寓內

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

●南海復北京孔教會公推會長電文

北京孔教會公鑒、得電、辱公推、至感悚、茲事体大、豈楞材所能勝也、然昔法入安南之歲、僕考萬國教俗、獨居深念、中夜涕零、深慮擾亂之絕說、大教將墜于地、乃發大同太平之新教、至戊戌開孔教會、曾上奏、去歲夏際、亘古未有之變、俎豆廢祀、絃誦絕聲、大驚深憂、乃草序例寄門人麥孟華、陳煥章、令開會滬上、幸諸公深心毅力、同聲相應、徵志所存、雖知負山之重、敢有辭也、𡚁勞在疚、尚當營瘞、餘生尚存、他日自當從諸公後奔走會事、幸垂察、康有爲叩、

●●●袁總統再致康南海電文

廣東龍都督李民政長飭呈康長素先生鑒、昨奉復電、既觀望于高蹈、抑感歎于純孝、奪情之舉、固非敢施於守禮君子、遯世之行、又豈所望于愛國仁人、所望葬祭粗完、旌車仍戾、發攄偉抱、矜式國人、比者大教淩夷、橫流在目、問俗覘國、動魄驚心、匪有大哲、孰爲倫明、執事毅然以此自任、于其正人心培國本之功、又豈今之從政者所可擬、綿力所逮、敬當共贊、霜風漸厲、諸惟節哀、爲道自重、

袁世凱號印

●●●康南海再覆袁總統電文

袁大總統鑒、強學奮遊、相望垂白、記室騎兵、庶范雲之善謔、訪澤加腹、存嚴陵之故人、問道求言、三徵未已、猥以銜恤、莫酬隆禮、情豈忘於憂國、而創深巨子思親、不呼喪門、幸惟垂憫、承許翼教相助、拯救人心、感不去懷、中國猶有望耶、昔沛公草創、入魯而禮太牢、漢宗尊聖、登堂而躬下拜、頃歲俎豆停廢、絃誦斷絕、人無尊信、手足無措、四維不張、國滅可憂、伏望明公親拜文廟、或就祈年殿尊聖配天、令所在長吏、春秋朔望、拜謁禮聖、下有司議令學校讀經、必可厚風化、正人心、區區迂愚、竊用報禮、幸裁察、康有爲叩

●●●吾粵豈堪再亂耶

羊城訪函云、鄧同治、鄧鏗之叔也、日前潛行來省運動起事、寓于鹿角酒店、後爲水警察探悉、十八日、當將該犯拿獲、是晚蔡廳長嚴加研訊、該犯只認八月十二日在港代南帶信來省、與陳仲賓約期起事、事後許以三千酬荅、餘均狡展、未吐實情、聞警廳已將該犯呈解都督府訊辦云、

十一月廿二號一点鐘時候、都督府偵探保其亭、羅維林、何德柱等、在南關九曲巷、拿獲亂黨何蟾初　名、搜出炸彈一箱、約有十餘枚、另大禮軍帽各一件、即日解送都督府訊辦、

●●●開平日報出版之先聲

本埠開平團體會接到港商來函報告云、自該報總理鄧翼雲君到港後、登即邀集旅港開平各界人士、開議事會、決議進行方針、組織臨時董事局、公舉董員協助、派定譚護韶李杏村二君歸長沙、相擇地址、租賃樓宇事務、並籌議搬運機器訂購紙墨等一切手續、同時復與省學界、縣議會諸名下士協商、分担撰著採訪各義務、並請官廳備文分送各自治局、曉示村民、提倡風氣、著將區內各村名開列、先交報館、俟出版時照寄、俾廣見聞而資暢銷、就現時之手續觀之、辦理將次完備、出版之期、大約不遠、當在來年正月間云、茲將香港開平商務公所議案及舉定臨時董事名單、照錄于左、

案據鄧翼雲君宣布金山開平團體會公函、及開辦日報各情、求旅港邑商組織臨時董事協助、公議以股欵由外洋籌集、若遽照公函組織正式董事、於事實上似乎未當、應改設臨時董事、一面由香港及內地添招股份、一面商量開辦、俟該報出版兩月後、臨時董事告退、然後組織正式董事、衆認可、　公舉臨時董事九名

潘大琮　黃槐堂　譚宣廷　吳東啓　周家賀　黃棣珊
方景堂　關性靈　方碧溪
臨時司庫員　潘大琮

本埠新聞

●●●中華會館議案

案據盛記投稱、前爲陳世開設之公記、裝修尚欠工料銀九十四元二毫五、因公記突然閉歇、致該銀無着、請代追討等情、但查公記閉歇後、鋪主伍十澤、已取回此鋪另批、經由本會館勸項手人、補公記傢私銀一百元、繳交本會館、候月內爲公記還數、乃滿月後、並無欠單携來、故陳世偕同馬敍品、到本會館簽名領回銀一百元、自願照還欠數、不意盛記於　月後、始携單報稱公記、欠銀九十四元二毛五、而陳世巳將銀移用、猝難交還、公議陳世經手收去此銀、應限於正月十五日以前、備銀一百元、繳回本會館、再行攤還欠數、以免轇轕、此批、

又據龍岡公所代表投稱、趙耀昂兄弟等、向在坎下種園爲業、突于去歲十二月廿五日、被西匪數人、撬門刦掠、斃毆趙耀兒、毆傷趙耀昂、劉學隆、鄺培、此等均屬安分良民、素無嫌隙、慘罹毒害、兇手在逃、請代設法伸雪等情、但此案經由本會館稟告總領事、並商知麥訥律師、照會西官緝兇在案、公議應查照衛良章程、懸紅購緝兇犯、按律治罪、以雪巨冤、而安良善、另由龍岡公所加花紅銀一千元、忠義堂加花紅銀一百元、將來獲兇無論多寡、審實定罪後、仍按照衛良章程、均將此銀分別等給發領、此批、

中華民國三年　正月初四日　誌

●刦匪被逮　西匪杰順、近日冒犯刼案甚多、昨日下午、被警差追至普士街外孟金街、該匪即發鎗拒捕、刼乘馬車逃去、差乘自由車追之、沿途鎗聲交擊、卒轟傷該匪首足兩部、拘交醫院療治、該匪一言不發、謂欲知其刼案實情、須有報館交銀五千元、方能盡行吐露、俾令登報宣佈、嗣查知其夥件黑健士、係串仝行刦之犯、并將其速案、監禁候審云、

●刼犯斃命　本埠乾尼街夾忌連街、西人生藥店、昨早有匪破門入內、意圖行竊、被店東發鎗轟之、登即斃命、

新張廣告
Wang Fat Lung Co.
283 Des Voeux Road.
Hong Kong China
敢者本號開設香港上環德輔道門牌二百八十三號專接辦外洋各埠來往貨物彙滙兌生意凡各兄弟梓里如有書信銀両託交祈照上列西字付來定然無悞此佈
香港宏發隆司事人　黃玉照　瀚邦　朗章　謹啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲省屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慣街七百三十四號貴客倘有耑函購請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花標丸二毛五　可仁花標丸五毫

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Ca
大埠　永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選擇精貨以副貴客久交照顧之心
并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留意爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●請悉奸商
啓者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價值較諸本埠各米店尤爲廉平仰祈認明冊俾魚目混珠可也此佈
Brackney & Co　924 Merchant St.　San Francisco Cal
布力利公司啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科統理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語簡差拿二百八十七

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

HONG KONG NOODLE FACTORY

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠　東昌
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Fransisco Cal
金山大埠都板街八百零三號新
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠企李街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近知接香港省城北京上海漢口橫濱電報滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行寓與華友交易如蒙賜顧者必卓禮歡迎
代理人馮恒聲

日映相
1154 Stockton St. S.F
本影相樓非常完美空氣光線兩者具足[illegible]相一幅[illegible]華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號依路奈省影相大學堂畢業生湯由志啟

創辦廣告
吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳炯明等所攘奪專橫暴戾達于極點該叛黨[illegible]忍心滅理黨惡[illegible]內地之交通機關關係甚要急宜恢復幾不待言奉徐君勉先生來函通飭各埠同志協力籌[illegible]從速踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閒相視是所厚望各埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

●●●新張廣告
啓者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　全敬

●[illegible]
寓積慣街合興樓二層每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

現仍無人認識其名云、

失業無依之變計　本埠乾尼街夾沙加免度街、西人餐館、昨日有六人入內市食盡取精美食品、計每人所值數元、詎食訖無銀交出、東主報差拘之、及到衙後、均稱我等失業之人、甚欲被人拘禁、猶得藉謀食宿、故不嫌犯罪云、

●金錢因何失去　華人德靈、譯音、由中美洲匿瓜綠瓜國、經紐柯連搭車、于昨禮拜六晚行抵本埠、失去現銀三百四十元、疑同車之華人某竊去、遂報差拘之、同在巡捕衙對質、據德靈謂皮袋內帶有廿元金十七枚、一路車行、每朝均開袋檢視、惟到站一日、未有啟視、旋被人割開皮袋、悉數竊去、但知我袋內有金者惟該華人、故不能不向其追問、該華人亦謂我由紐柯連埠、啓程回國、身上帶有銀幣　千元、何至行竊、且此次甚願到案訊明、方免嫌疑、差遂搜其身上、果有銀幣二千元、並無金錢、故不能入以罪案、現未知該欵如何失去云、

◉衙案例誌　一號衙、亞三、伯瑞、片烟案、下午兩點鐘審、二號衙、亞盛、馬華、昌利、片烟案、下午兩點鐘審、二號衙、亞譚伍全、轟炮犯例案、罰銀廿元、或監禁廿日、二號衙、亞譚等九名、聚賭案、罰銀七十五元、十二號大衙、亞文、人命案、正月十五號審、黃利、搶刼案、注銷、

各埠新聞

●●●管理外人入境專員排亞談

三日美京電云、管理外人入境專員衿免匿地、是日由美西回京、赶緊撰就意見書、佈告全國、並語西報訪員曰、我對于各國人來美者、非故存歧視之見、惟美國西南方一帶、亞人僞關入美者、日多一日、又有等假冒遊學之名、于登岸後、肆習英文數月、即棄學就工、實干例禁、吾當設法查拘、將其撥回原籍、將來仍立嚴例、禁止若輩來美、以爲假冒學生者戒、

印人蜂擁來美、殊令人可怕、美西一帶人民、惡之尤甚、故亦須設立禁例、不准其入境、以保白工之利權、至于美國界邊、由墨國加屬兩處、私運華人片煙入境、爲數不少、擬請議院、添派關員、駐守該處、晝夜梭巡、嚴密防範、以免疏虞云、

●●●西婦捐欵辦學之熱心

三日芝加高電云、西婦麥哥葳、近日捐資七千五百萬元、撥交山東濟南府美以美教會、以爲開辦大學校之經費、經派人踏看校地、測量一切、以備畫式起樓、又該婦前經撥出鉅欵、交由南京教會、建築大學校、培育人才、該校樓式、自表面觀之、與中國樓宇無異、惟內容則悉皆洋式云、

●●●二埠慮有水災之警告

三日沙加免度電云、沙加免度河、現已水潦漲滿、各居民深恐河堤崩決、異常焦慮、聞乃士蘭頂之河岸、水已泛溢、惟無巨風鼓浪、震撼堤基、幸免崩潰、查近日雨水頻仍、其氣帶暖、消融雪水流出、故水勢更盛、目下河堤一帶、情形甚覺危險、已派人日夜看護云、

●日人罪有應得　三日卜技利電云、本埠卡利治街、西女學生會、向有某日人充當厨工、前禮拜晚、竟闖入某西女寓房、行近牀邊、女以其來意不佳、非姦則竊、遂報差拘之、前日在衙提審、官判監禁六月、以示懲儆云、

◉匪劫銀行　三日柯化電云、本埠一號國家銀行、今早有匪徒、由地下挖穿六牆、潛入其內、在夾碼底用炸藥爆發、但夾碼異常堅固、不能燬爛、僅卅外櫃、撬開銀箱、搜刼白銀三千元、昇之而去、夾碼之不能炸開者、大約恐震驚鄰人、不敢施放猛烈之炸藥云、

◉黑手黨勒索之未遂　三日山李晏度電云、本埠黑手黨、近日致函大埠意商卡列地、勒借銀一千元、限于昨早、如數交出、否則以鎗炸從事、屆時須携銀到該埠某處、以黑巾纏頸、手持呂宋煙、燃火柴二次、即有人來取此欵等情、該意人據情報差、如期改裝、親赴該處等候、以便將該黑手黨拘究、惟燃火三次、絕無踪影、或該黨人知非原人、不敢近前、亦未可定云、

◉西童犯竊准予保釋　三日屋崙電云、本埠西童遮掛地、係電話公司某總辦之子、因有鎖匙、私開話筒箱、竊取其銀、被店東報差將其拘案、據童供稱我欲開箱取回五仙、致被疑行竊等語、是日經其父往衙取保、官以公司既不指攻、准予釋放云、

各國新聞

●瑞典國喪誌聞　三日瑞典京電云、本國太后梳斐亞、前數日經已薨逝、瑞皇及皇族親貴等、均舉行喪禮、哀悼如儀、聞太后現年七十八歲、近數日患病危篤、因以不起云、

◉班國解散國會　三日西班牙京電云、班王亞路芬梳、昨准內閣所請、將國會解散、定于是年三月八號、另行選舉上議員、五號另行選舉下議員、從新組織國會云、

●敬謝各埠同志

弟與林君福元因飛船公司招股事遊歷各埠所至之地均蒙各同志殷勤招待大表歡迎既盛筵之屢叨復車輪之遠迓弟身受者固感激無涯即公司同人亦感謝不勝也茲弟因報務催促已先行返埠特登報端用鳴謝悃并懇各埠同志已認股者早日惠寄股銀未認股者踴躍加認以促進公司之成立更爲切禱之至

弟陳琇大謹啓

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年舊歷十二月初十日
羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催徵經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

香港滙單每百四十七元二二五

文明旅館
如蒙光顧格外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫處
許濟卓　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　同啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S.F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵
敢者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一百磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國式年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日
黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祀儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉做從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟

正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S.F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵靚仔絨彩綢羽紗仔波羅嗶絨[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各欵俱全熟烟油米石力粉雜貨俱全各光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙寄快捷無悞
[illegible]

昌隆號雜貨
Hing Lung Co.
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S.F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人　黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.

736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸翁光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地郵第二千零三十五

正北鹿茸

●●●金山花旗皇家銀行派利廣告

本行之積貯部按六個月派息一次今派利週息四厘于正月二號起扎數今有部仔萬餘發出從中有等部仔經發出七八年之久未經携回本行對數并未登息口誠恐多年有重支漏進久不相符各遠近附貯家見字于正月一號煩寄或親携部仔暫存部仔銀行三二天以得扎正免至混亂以至兩不相宜

●特別利息

正月十號以前附貯者亦照正月一號起計息遠近埠附貯者一律如是特此佈告

代理華人曾慧初

唐番信扎照此西字付來無悞

The American National Bank of San Francisco, Cal.

南安昌新張廣告

Num On Chong Co

719 Clay St. PhoneChinese 335

San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀両來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人　唐義寧　莫益堯　張溥椿　唐松興　啓

金山 生合 正埠

SANG HOP

1008 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀四元六

議員之任、無投票權、（按）此各國通例、以大總統不得進議院、及在議院發言、故大臣代之、然英國大臣、必須議員始得進議院有發言權、若議院不認彼有此權、則由次長代表之、法國則凡國務員皆得入議院有發言權、其由議員爲國務員者、則有投票權、巴西則議員爲國務員者、卽解議員之任、無投票權、吾國地大事繁、不可兼職、故依巴西也、質問者議員對於政府所行、或某部所行、而移書質問、國務員答書後、議員得面詰之、質問時得禁傍聽、他議員亦不得干預、此討論不列入議事日表、亦不由票決也、其人民得呈意見書於國務院、國務員可不答覆、以人民太多也、請願卽關于一切政治、或及國務院所行之政策、而請交議院討論也、凡請願須依式書寫、呈之議長、議長再交於議院、既承認後、卽擇期開議、內政不得過一月、若外交則可延長其期、蓋限定時刻、恐危險叢生也、凡開議議員共討論之、議院以請願爲無可議者、則爲簡單之議事日表、若議院用表明討論之意、則爲附理由之議事日表、若不以政府爲然、則爲不信仰之議事日表、其效力也、請願所攻擊、或全部更動、或使該部大臣退位焉、此各國通例、各國憲法、皆許政府派行政之高等官吏、帮同國務員討論、但法國于請願之討論、不能許政府委員出席、其一九〇四年十一月海軍部司令脫雷福、於馬塞賒沙濱問題之請願、代議院議員倍諾斯脫、謂憲法僅許委員得討論法律草案、而未及乎請願、故力主委員不得討論請願、然因此故、國會借此、卽易倒政府、故法內閣之頻易、國政之不行、亦其一也、夫法律既許政府委員入國會討論、則請願亦何不可許政府解釋乎、今故不從、以鞏固政府、俾行其政、（未完）

緊要新聞

●●●美國干涉墨亂彙誌

三日美京電云、美外部卿布拉仁、今日出文、通飭旅墨之開礦種植等美僑、凡有因避亂歸國者、暫勿返墨、因該處亂事未平、兵連禍結、不知何日、乃能奠安大局云、又的士省丕矢地柯埠電云、墨國官革兩軍、在奥展拿架地方、血戰兩晝夜、槍林彈雨、血肉橫飛、墨國婦孺、紛紛逃入美界、以避亂機、兩軍兵士、亦多欲投入美境、冀免殘殺、惟受傷者始准入美、否則不能越雷池一步、美關員及紅十字會員、將各避難墨人、一律註冊、然後准其入境云、又四日美京電云、美海軍部卿、擬將駐紮大西洋之美艦隊、調齊回港、於是禮拜內、馳赴美屬之布佐列架島、分爲兩隊、一隊七艘、一隊六艘、先後啓行、因該處最近墨界、該艦隊駛抵彼間、俟墨亂如何、以定行止、有訪員往詢海軍部卿、謂此等艦隊、是否備戰、伊答曰非也、不過往此海面實行操練而已、

廣 大埠 益

信箱二千四百七十七

門牌七百七十五號

Kwong Yick & Co.

775 Sacramento St.

S.F.Cal. P.O.Box 2477

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租禮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瓊　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen

156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環德輔道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往匯理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水福回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥寂并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷屯海旁街一百五十六號全樓四層門面止向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行關照是荷

司事人　潘大瓊　潘純學　啓

●●●和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃強袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂　瑞端堂　萃勝堂　協勝堂　合勝堂　安益堂　萃英堂

保安堂　廣德堂　保良堂　昭義堂　聯義堂　三德堂　協善堂

華亭山房　李敦宗堂　黃雲山公所　朱家公所　林家公所

余家公所　親義公所　劉家公所　松石山房　篤親公所

金蘭公所　原宗公所　竹林公所

民國二年　十一月廿八日　美洲和平總會　誌

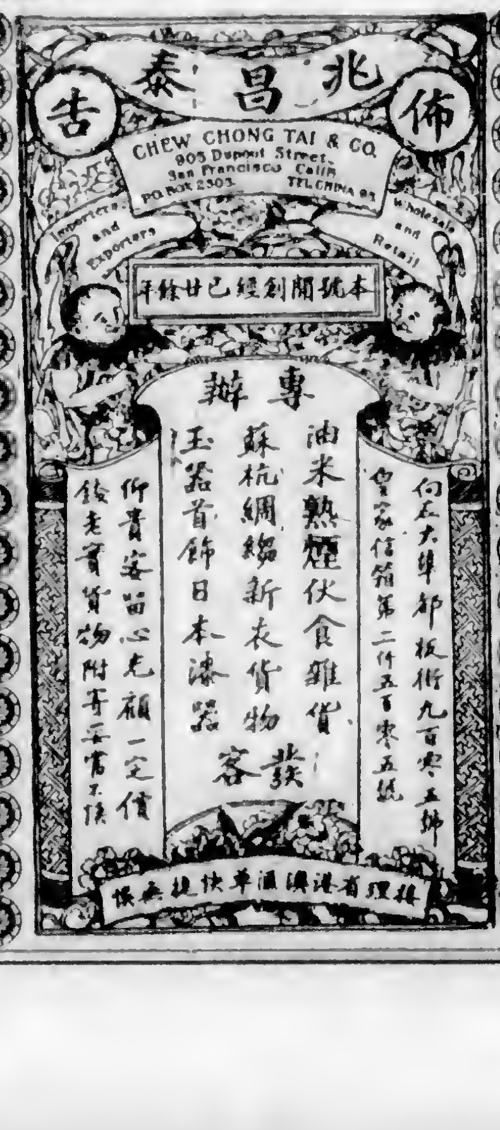
信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佳元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞



佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.

905 Dupont Street, San Francisco Calif.

PO BOX 2303　TEL CHINA 95

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二千三百零三號

何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷妥愜

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店行蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK

658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠匯兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢茲將本銀行附貯利息列下　并此佈

一年週息四厘算　任便隨時收回免息

三個月過息二厘半算　六個月週息三厘算

本銀行　正總理陸潤卿　西文記數陳黎石

副總理劉興　中文記數余寶揚

本銀行事務西人董事　廣東銀行謹啓

●●●至德堂廣告

公啓者本樓落成數年銀兩未够敷支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做同唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公啓

●●●余家公所廣告

啟者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至三毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者固多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷二月卅日止截仰各昆仲依期將欵清交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所概置之弗理仍追繳欠項并定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十二月廿四日　大埠余家公所啓

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

求利週息四厘

事人

西國積財銀行

Americ

San E

CHA

Mgr'.C

華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

中國新聞

●●●大借欵一時尚難成立

吾國提議之幣制借欵、本仍前清之舊、已經訂有合同、可過四十萬磅、雖一時中止、此時令其復活、本非難事、今探種種消息、則政府雖欲望其成立、但其中頗有爲難之處、其原因則仍在銀行團之間、彼此未能合意、蓋此項借欵、乃團體、原祇英法德美、其中英德爲一系、法爲一系、美爲一系、此三系實具有操縱世界金融之勢力、自美與四國脫離關係、現時存在之五國、除英德法三系之外、其俄日兩國、本無左右金融之勢力、不過附屬於法系之下、暗與英德一系爲資本之競爭者也、美與幣制借欵、既脫離關係、則英德法三國、本可承借此欵、而無如日俄暗中反對、必欲加入日俄爲法系之利、質言之、日俄之股份、卽法系之股份也、此法系所最歡迎者也、然日俄加入之用意、則并非爲利益法系起見、其所爭者、爲一種野心政略、欲以借欵之關係、于中國財政上取得監督之利益耳、法系爲股份之利益起見、日俄爲政策之利益起見、不相謀而適合、其與英德爭勝之心則一也、今日俄既獲加入、則抵押問題又起、英德法三國、對于原合同、東三省之烟酒生產消費等稅、本已早經同意、而在當初訂合同時原名幣制借欵、與東三省實業借欵、暗中實寓以抵制日俄在東三省勢力之意、英德法美三系、既經互相提携、則日俄自難反對、現則美已不復過問、法與日俄相比、現聞暗中與英德相抗者、仍係日俄二國、卽日俄不欲以東三省之收入、爲借欵之担保也、惟日俄又不自己出面、嗾令法銀行代表出面、謂東三省收入、恐不可靠、以妨礙借欵之進行、一面又要求廣州灣之權利、殊不知此皆受日俄所慫恿、中國决不允許、中國所以令日俄加入者、原望借欵可以速成、英德二國之意、亦係如此、今大借欵一時既難成立、現聞吾國有暫借小借欵之說、但此本吾國所不願、亦恐非五國銀行團所樂聞也、

●●●閩省最近消息

劉冠雄到閩、因裁兵事、正在籌議、故至今尚未入福州省城、僅住南台、林萬里到閩之翌日、入城住舊交涉使署、與各軍界人接洽、已有頭緒、湘閩兩派、先有種種謠言、自經解釋、乃各無詞、林言將善後事宜整理、兩个月後卽回京、決不爲本地官吏、而張貞午、又不願回任、故簡汪聲玲、汪聲玲曾從岑西林、有幹吏之目、周子儀曾薦爲山東觀察使、又聞政府以劉次源、專言減政主義、惟僅做到減字、而未能做到政字、故特命劉專辦國稅廳、庶爲用當其材云、

●●黃士龍保舉取消廣東獨立人員

京函云、前廣東護軍使黃士龍抵京後、寓西城紅羅廠東口外潛園、自奉獎勳位、迭謁總統會商要政、均蒙嘉納、黃所列取消獨立有功保案、如沈冠球劉雄才等授上校加少將銜、早見命令、中央留沈在陸軍部供職、沈不願留、現派令回粵、交粵督民政長差委、昨已奉到公事、經已離京、又保案中霍公實獎四等嘉禾章、霍壽光獎五等嘉禾章、均已發出收到、并奉總統批、派往工商部委用、二人亦不願留、現由部任爲商務調查員、該委任狀昨已發到、亦日內出京、擬先回粵一行、再往別埠、又取消獨立出力人員李耀池黃華林、給五等嘉禾章、撥入陸軍部當差、砲團首義有功莫宗衡鍾善全陳藹如張天貽黃希惠范鏡標等員、及霍伯端一員、均授有軍職云、

●●吳景濂入模範監獄

衆議員吳景濂、爲國民黨理事長、與該黨生一種密切關係、在事實上自有不得不然之勢、此次大總統命令解散國民黨、曾派軍警將該黨本部嚴密看守、吳雖被困在內、拘束其行動之自由、然一切起居、仍蒙優待、但當日警察追繳各議員證書徽章時、曾入吳室檢查、吳既爲該黨首領、自當格外注意、故箱籠行李中、搜得黃興親筆來函兩件、其中有無何等關係之語、近聞將吳暫拘於模範監獄、一切舉動、皆甚寬禮、其甥某、曾於日前往探、據吳函係通常問訊之語、于亂事毫無干涉、諒不至有意外之危險云、

●●●陸建章招宴章太炎

軍政執法處長陸建章、日前下午七時、以馬車到共和黨本部、接章太炎過處晚餐、在座有袁克亮孫少侯陪席、飲次、陸向章具道總統對于先生、並無別意、卽欲遊青島、亦不強阻、惟國是未定、尙望維持等語、聞章答以日昨趙某曾轉致總統意、欲委以總裁國史館事、此事尚未就緒、其餘如無聊之顧問、則決意不就、陸又問、先生曾主張廢去議會、今復何如、章答云、此意今昔不逾、但非望現政府也、並引顧亭林語以解之、謂堂堂正正一篇道理、爲他人利用去、卽變爲惡趣、故心欲所言者、今皆不敢言矣、

●●游藝社第十六會對題求鶼鶼聯

教　人國　江路　功利　鶼鶼聯

李是男先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

每比收卷資一毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷十二月三十號截收送大埠少年報主筆

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個

二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個

三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個

四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張

五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張

六至十每名一員五　加賞新書一套

十一至廿名每一元二五　卷多加賞

五拾壹至壹百每名五毫　廿壹至五拾每名七毫五

殿軍謝教銀十二元五　加賞金鏢仔壹個

教　東北　北東　文道　道文　治安　治安　鶼鶼聯

卷資賞格仝前准新歷三年正月卅號截收

繼興第十七期特別會對題求

廣榮園收卷處　Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

怡春園收卷處　Eav Chan Yuen 744 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披露

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN

748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鎣　伍學提　仝啓

吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒

萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒

三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸

小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散

肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞稱許故得馳名中外今遊美埠帶有自製應驗膏丹丸散謹將各藥列後各埠患病諸君雖來就診者可將病源詳述付函取藥所病早得全愈焉

劉日初中西醫生

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

八寶紅霞生肌膏每合銀二元

一風濕骨痛丸每樽價銀二大元

自製拐拔香丸每個銀一大元

治眼中倒插拳毛散每樽五元

遠年頑癬癒散每樽銀一元

眼中痛澀止痛散每服銀二元

点熱眼神效散每樽銀五毛正

瘰癧內消丸每樽銀二大元

婦科經期腹痛丸每個銀五毛

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買赤照西字付來無悞（付藥郵費貨客自理）

（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）　劉日初謹啓

人參狗精壯陽丸每樽五元

化痰止咳斷根丸每樽一元

內傷吐血斷根丸每樽五元

夜夢遺精丸每樽銀二大元

花柳白濁無憂丸每樽一元

花柳芒菓拔毒丸每樽二元

跌打去瘀止痛散每樽五元

痔疔魚口便毒丸每樽五元

久年心氣痛散每樽銀五毛

補身壯陽九醜丸每個一元

惡毒痛料膏藥每張銀一元

治脚氣腫痛藥水每樽五元

退眼中起膜散每服銀二元

小兒五疳散每樽銀二大元

拔毒浸疳散每樽銀一大元

花柳解毒藥酒每樽銀五元

止流白濁尿管痛散每服銀二大元

遠年花柳壯毒骨痛丸每樽銀五元

皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元

外治痔瘡膏每樽銀一大元

腎虛壯陽種子丸每盒五元

跌打損傷丸每個銀二毛五

拔毒生肌疳疔散每樽二元

点眼光明退膜散每樽二元

婦人產後目痛散每服二元

瘰癧潰爛膏藥每張銀一元

天下聞名萬應膏藥每張五毛

小兒疳疾病目散每服銀二元

花柳扶元搜毒散每服銀五元

喉症外貼散每樽銀二大元

小腸氣痛散每服銀一大元

婦科白帶丸每個銀一大元

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏隱伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣遺患無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳毒入筋骨四肢煤痛寸步難移白濁血淋二便閉結眞鐵痴氣疳瘡脫肛內外痔瘡痲癢腫爛及不痛癢之漏爛疳頸癧流注痰火結核各種疔瘡楊梅結毒無名腫毒惡毒結核便毒腫極發熱頭痛魚口橫痃一切寒毒熱毒婦人染毒小孩胎中受毒產下週身腫爛統治濕壞精傳染受毒先服預解卽病保安老少孕婦多服可保無虞如患鼠顱瘰癧及口瘡牙痛鼻陷齒落目花腰痛換難行屢月經年變症百出卽服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不寒不燥解毒得法有益開胃不拘遠年近日男婦傳染內毒鬱結萬病叢生均皆奏效無論見一症或數症服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由積精引毒或由濕熱下注毒皆在腎大凡初起可見之症甚微內蘊之患無窮急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸藥性不和功效極速有毒必解百病皆除務使內毒先清外症自愈無論男婦傳染內毒鬱結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外痔瘡初起腫痛便毒橫痃疳疔潰爛[illegible]乃內毒猛盛將發症疔急宜服本醫生搜毒散卽行見效

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血除陽配合則相火無妄動之虞眞精無暗溢之患元神種固百病不生本醫生精製此丸分配得宜益精衛氣調水火並濟統治先天不足後天失養頭暈耳鳴目化腰痛四肢無力心腎虧損精滑遺洩夜多小便尿後頻滴盜汗虛流食積不化以至精寒腎冷元陽不舉或舉不堅或病後失調或酒色過度或讀書傷神或作工過勞不論一症數症服之可以添精補髓發業耳目壯腦筋舒脾胃長精神除百病功力純和收效甚速久服種子其精壯陽久戰不倦

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此藥專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般爛肉爛脚骨痛頭痛去疳拔毒化腐生肌之功能甚百病用之其病若失卽行見功

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者蓋陽而不振振而不豐豐而不修修而不實實而不動動而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡陽事不舉交合無趣見色花謝久流虛濁急服此丸立卽見效

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白甚多將其一二列後俾遠近各同胞雖來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞　醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫士　台鑒　僕自小怯弱完娶未及一年卽患陽痿不舉腰酸腿軟[illegible]日形衰憊醫者謂是氣血兩虧不急治之恐變無救日乃服湯劑補血各藥不下數十劑然非胸膈脹滿卽屬影響全無後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一料服未二日遺精卽止頭暈輕健服至旬餘見者咸謂面目肥潤爲從來所未有而鄙人自驗覺下部精力血氣霧然堅壯異常治服先生此丸竟能轉危爲安並且轉弱爲強滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相指並論要知餘生得此一數感恩刻骨難忘依叙數言恭頌如外埠同胞來就診者可將病症列明付函取藥必無悞　香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生　花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身痿症四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應萬靈也弟故將病症情數言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉　英屬雲高華開邑弟陳逼拜頌

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在剛家做洗衣工爲業常好問鸞尋花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症卽延中西醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点膜遮蔽目人數月之久以爲必實當此時也彷徨無主幸得友人代筆將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂藥數劑付來依法食之果見白濁疳疔全愈眼目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠梓里有染病雖得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉　開邑弟張永鴻拜頌

Iau Yip Cho 802 Clay St San Francisco.Cal. room 9

●●新世界飛船公司收到股銀芳名

●新藟埠　趙興煥　梁統慶　每五十元　梁統全二十元

羅肇祥　梁象金　梁統揚　吳賢烱　廖臣熾　何怡讓

馮子瓊　高煜綸　梁統雅　每廿五元　趙興燊　廖華招

每廿元　余怡和　吳良圖　梁千智　吳良廣　趙春賢

趙瑞榮　趙啓昌　趙卓梅　趙應鵬　趙寬燊　趙能俊

梁象偉　梁象垣　梁統驁　梁統端　黃子如　廖灼光

楊朝樂　周捷　廖灝光　廖氣　高振益　廖偉龍

梁統驁　梁象田　朱有章　梁社松　劉會和　李煥綸

梁傳召　吳業烱　以上每名十元　謝永見五元

●市卡咕埠　湯信壹百元　胡梅舫　黎華　每五十元

余炎南　江昌綿　每卅元　梅宗周廿五元　張炳焜十元

譚慎初廿五元　陳百信二十元　陳孔芳二十元

梅友賢　劉汝昌　王家駒　盧維勛　余惠和　梁章亮

陳岳崧　以上每名十元

曹貞　梅廼漢　梅乃根　李希盈　以上每五元

●碧簫巴埠　譚文樞二十元　譚光輝五元

●必珠卜埠　楊紹英　余衛中　以上每三十元　楊紹欽

楊紹波　楊奕公　馮信和　李紹周　楊旋獲　每廿元

楊奕昂　楊本炎　楊明奕　楊旋有　趙耀昌　何庸德

每十元　呂義美　楊雲祥　每九元

●紐約埠　梁啓明壹百元　趙萬勝　馮四翹　每五十元

林朝斌　鄺壽民　趙安洽　何貽燦　每卅元　劉壽春

利清　蔣元　每廿元　湯晃　陳宗璜　趙百強

馮鏡泉　陳景山　黃德　龔強立　謝彬　每十元

唐壽山　梁信　劉益　每五元

和吉號

WAH KIT

821 Washington St

San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗲慎頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

頂好呂宋煙發售

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫　和吉店啓

●●●良醫壽世

夫國家之强弱賴乎政治人身之强弱賴乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症貧寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流庸醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致咳嗽發熱冷熱相攻埠內庸醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車脚更難籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄昃紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前二年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付昃紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫矣此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日　新會古井趙治桓恭頌

○特別茸參戒煙斷癮茶葉　每兩實銀二元四毛

Chuck Sai 704 I St, N.E. Cor. Modsto, Cal.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗補腎止遺精丸每兩一元五毛半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武洋衛生丸每合一元
○參茸武洋補腎丸每兩一元每半料廿元
○參茸丸海狗壯陽種子火補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒一元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯胃健脾花柳毒傷染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子朱衣丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科良丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶千金丸半料銀十元每兩一元
○治痰喘咳嗽痰氣丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳嗽吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽頭痛丹每服銀一毛五
○掃除目久頭皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬瘡止痕癢膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒症應丸每服銀二毛五
○打回頭髮紅芒藥方藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃香提茶餅每磅銀一元

○退砂除點脫翳去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點脫眼丸半料銀十元每服五毛
○眼淚流鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔毒入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛祛消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斬蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搽料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔瘡毛疔散每樽銀三毛
○跌打止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予向鍊其補腎之藥欠缺佔加入正海狗腎鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有賴於精氣血以運行否則卻病延年焉可得也故丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗種丸若有腎虧陽痿之癥及酒色過度頭刺腿軟夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于前衛生散出身體康健及遺精各症食丸妥長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱係乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血虧精虧成爲夜夢遺精等症象每月見有幾血常流屢醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感著受熱衣不接慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽咳吐紅痰冷熱相攻埠內見醫恨用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙遠涉車跚更經喘若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症狀表明寄與竺西氏求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟冷精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生誠是當世之良醫所發各藥皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也 鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

[illegible] 江門弟藍世業恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible] 寧邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

[illegible] 弟棠寧均恭頌

●●眼科良醫大放光明

[illegible] 寧邑弟黃明事頌

廣東新聞

●●●關於余雲坡被逮電文

新昌電云、、都督省長鎮撫使水陸警察廳總商會報界公會鑒、新昌六月十九號、被土匪串外賊、焚刼殺傷、獲匪確供、獲海匪首余九枝、即雲坡等引來、本月十五日、五枝獲、並獲匪黨余掙手哇、豆皮長、牛王棠、關槐等押監、偵匪煽布黨羽、焚埠刼獄、勢危萬急、戒嚴甚、人心惶、乞速電令蘇督辦就地斃匪、遲脫肆毒、新昌全埠自治會商民苦主等叩、荻海電云、荻海鎮、警察區長余雲坡、辦警得力、保護鄉埠、全鎮倚若長城、近因新昌爭界挾嫌、借刼誣陷、前經港商余焯垣等、電呈察核在案、詎十五夜、突被清鄉督辦蘇汝森逮捕、並捕去警察二名、濫用刑訊、無辜被辱、羣情疑懼、懇即電令蘇督辦、准予保釋候訊、以平衆憤、而維地方、查余雲坡對于新昌刼案、確無關係、願以全鎮八百餘戶、一百六十餘鄉保之、公稟後呈、新寧荻海鎮自治會長董余補中余朝棟商會商董余揚中焌中等公叩、又電云、龍都督龍鎮撫使鄧警長報界公會鑒、荻海區長余雲坡、保障全鎮、成效卓著、忽聞被逮、群情疑懼、難保無人誣陷、乞澈查、荻海鎮旅江門商團余覺之章順瑞和等叩、

●●●嚴禁晦明錄在澳出版

澳門政務廳華探、查得爐石塘一十九號陳澤生醫館、所發之晦鳴錄、係省城違禁品、查其印刷所、在於黑沙灣十一號門牌、機器主則爲劉師復、昨十號午、政務廳傳陳澤生劉師復到案、官謂以該晦明錄言論、擾亂治安、不許在澳出版及發售、陳等當即遵允、

●●●總商會力爭穀米弛禁問題

香山恭谷兩都因當道准與弛禁放米出口一案、頗爲一般人民視線所集、前經該議會議長及香山人士多人聯名抗阻、港澳僑商、又紛紛函電交攻、昨總商會因接各行各界請議質問書多起、特開會研究、全體反對、經舉代表面謁民政長及備文詳陳利害、激昂力爭、想民政長服從輿論、必能收囘成命、敬告我粵人、可少安毋躁也、

●●●新寧日報被封

新寧日報、于陳烱明獨立時、登載附逆煽亂之論說、爲邑人呈控、前月廿一號、由縣知事親率警員警兵、到台城公司三樓、將該報發行處所、逐一搜查、即將該報什物查封、並出佈告云、本月廿一日、奉廣東行政公署第四千三百五十九號指令、內開現准龍都督函開、據新寧公民呈稱新寧日報鼓吹內亂、懇請封禁查究等情、將該公民原呈、暨報紙一張、函請飭縣查封拘辦等由、查核該報、言論悖謬、實屬助逆煽亂、自應一體封禁查辦、爲此令行該知事、即將該報館封禁拘訊辦、並將辦理情形具覆、此令、計發照錄公民原呈一件、摘錄報紙亂論說一則等因、奉此、除將該報館封禁、並查拘主筆等人究辦外、合將遵令封禁該報館理由、佈告各界人等知照、此佈、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海賞育堂妥交無誤

電話三九五

司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓
（爽）（麵）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元

蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男祁捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仍望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正華

貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真 老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟謹啟

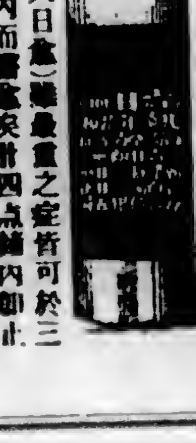
華人代理興昌在屋崙埠山巴羅路街一千九百六十六號

HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

國手曾用此藥以調治患花柳症者蓋世界上實無一藥足以及此藥之功力之大亦無一藥足以代此藥之位也本公司敢包此藥能收全效如果不能本公司願補銀一大宗諸君試服本公司之爲此言亦可以知本公司之確信此藥之能收效矣如諸君有患花柳症請勿往見醫士惟向本公司買一盒（六日盒）而調治之限三日或六日而即得全愈矣蓋患花柳之症而求救於醫士彼醫士所取之價必五倍或十倍於此藥之價但如諸君前曾有染花柳症者當必知之久矣且往見醫士又需耗費時刻因而荒廢工夫荒廢生意矣不特此也彼醫士且故意延宕患疾者之症至數月之時期而醫愈猶未可必也若患花柳疾者向中西藥肆購藥料以爲醫治之計亦徒枉擲錢財蓋買內科之藥料而服適足以自壞其臟腑而症不能治之也若買外科之藥水而射亦極危險蓋多有因用射藥水而致敗腎或梗塞其管道卒之失其男子之資格而變爲一無能之人也

此藥名爲（六日愈）即所謂限六日醫愈也乃醫學之最新發明者以爲醫治一切男女交媾所傳染之花柳疾 今日世界上之大醫院大



凡買一盒（六日盒）藥最重之症皆可於三日內或六日內而醫愈矣廿四點鐘內即止其白濁矣諸君患疾時用此藥以調治無人知汝染有花柳病也若果欲不使人知可在睡房之中插一藥捲於陽具即可出而做工或辦事矣無論作工時或寢睡時此藥皆能行其調治之力並不使患疾者抵受一毫辛苦亦無有污染患疾者之衣服或床褥也

如諸君有染花柳症者若欲愛惜錢財愛惜時候愛惜精神即向本公司購買一盒（六日盒）之神奇藥而調治之則三日內或六日內而即得全愈

每一盒藥藏有華文之用法凡外埠函來購買若不敢寫信則將此告白剪出並購一伍員之揭支夯夾入函內寄下本公司收到後即將藥一盒寄上凡寄銀信於本公司須買信館之揭支夯若寄銀紙須買註冊信（即担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支

所有函件照下列之英文住址寄便妥

本公司宜人理代凡知患者無論在於何國何埠皆可照函購

每盒價銀伍員

世界上最神奇

最不廉之藥

Electro-Magnetic Appliance Co.
Longacre Building Opposite Times Building
Room 406 1476 Broadway. New York

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃耀公司啓

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公生先來函、謂我同志、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員 李福基 譚光銳 梁瑞石 劉天錫 鄭渭泉 楊竹初 李雲雁 吳子寶 伍于繁 林任之 敬

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡横眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

堪得律風 C 五四一八

廣珍謹啟

貨眞價實 裕安 大華金山

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備

英語不求人一元

一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰稅男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺 貨眞價實

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉横眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●商務中樞誠非駐軍地點

憲兵司令長金鏞、現以長堤爲商務之中樞、究非軍隊機關駐紮之所、特請准都督、修葺大馬巷女子體育學校、將憲兵司令部遷往、至現駐之洋樓、仍作回全省酒稅局云、、

●●●清鄉誤拿農民

佛山近日四鄉、由潘斯凱賀文彪等舉辦清鄉、八日早、、有軍隊三百餘名、前往大瀝一帶查辦、先至大圃、、將葉昭一名拿獲、次至市頭、有農民三人在田作工、見軍隊大至、倉皇走避、又被截獲、該鄉紳士吳任裳、耆老吳允卿、以無辜被拿、親到取保、亦被扣留、鄉人以扣留紳耆、羣情洶洶、、幸得商董葉舜琴、爲之調停、聯請隊長、、姑將紳耆兩人釋放、其被拿之農民吳某一人、則解省訊辦、、

●●●新寧晚造豐收

本年雨澤調勻、五穀暢茂、除少數瞓田、間被鹹水冲過、少有損失外、各處高田、均十分豐熟、農人大喜過望、謂爲近年所未見云、、

●●●冲雲走兵之苦況

新寧冲雲井洞女教師被擄案、久未破獲、新寧清鄉督辦蘇旅長、對于此事、異常注意、、前日督兵到淡村水西墟圍禁搜緝、並到冲雲墟三樂里、嶺背堡鵝凹村、咸寧村、及平崗墟、南昌市、水南村、潢村等處、全鄉索搜、、共拿捉四十六七名、解回新昌行營審訊、只有三樂里鄺某氏、、冲雲墟村墟興先生鄺某德、鵝凹村鄺長腰龍、均係老牛吼犢、、給有應得、遂將他押禁、餘皆無辜釋放、鄉人因此、多受其累、、附近鄰鄉聞耗、恐偵探不確、或被供開、禍及株連、多有全村驚恐、男婦老幼、相率而宿于山塲、時值天寒地凍、凄楚難言、殃及池魚、至爲可憫、、

●●●通電保全鹽欵

行政公署現接中央電開、我國鹽政、向爲收入大宗、、前經國務議決、各省鹽斤、一切收入稅欵、及加價銀兩等項、原係預爲籌償賠欵之需、槪不准各省挪移動用、現查各省財政支絀、仍不時有挪用鹽欵情事、若不劃清權限、、恐日積日累、殊非愼重鹽政之道、此後務宜力求撙節、、已支挪者卽行彌補云云、、

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃鑾陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啓

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宣占米價相同我華友不必食宣占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惟貨不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上 布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售 （膏丹丸散郵寄買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可卽致信問症取藥新在內埠銀行或信館買匯票照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任焉耳 醫生趙裴彬謹啟

[illegible]

●●●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元

●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元

●●●花柳新疔痔漏拔毒膏每盅銀三元

（一）敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗 [illegible]

（二）敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力 [illegible]

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症 [illegible]

DR. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無假之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服二料止痛止癢月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之靈顯全吾人感恩不淺矣 芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷謹遵祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

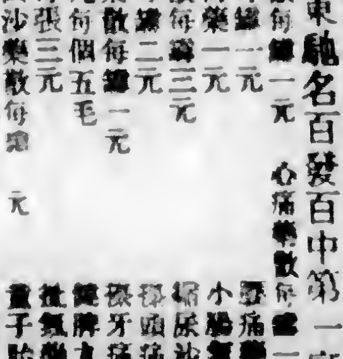
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
痧眼腫痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
咸片婷丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
痰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
積水傷手腳藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽久年爛腳藥散每罐三元
搽三角癬藥散每罐一元
生蛇喉癬藥散每罐二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蝕藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治麻瘋面上凸內藥散每罐四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治痰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罐三元
虛風生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

心痛藥散每罐一元
頭痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
猪屎沙淋每罐藥散二元
搽頭痛藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
難產藥一罐光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風瘡藥散每罐四元
撲火傷手藥每罐二元
產後藥散每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罐一元
花柳聚毒藥散每罐三元
陰陽惡毒疮藥散每罐三元
擦紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罐一元五
治濕毒起粒止痒藥散每罐四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
橫胲藥散三元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒



良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張龍廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道就理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾金器鑽石首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精巧貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽石作價合時貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco Cal

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士街五百一十號房即孖杰街夾二街角之益三文拿皆之樓華友惠顧請移玉步面議是禱
沾十詩顯律師啓

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦蓉生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人 譚裔錦 譚裔漢 陳德遂 陳德遇 全啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺諸君深垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上開西字函知定必依期寄付上無悞仰祈留心是盼
喊線差拿一九二

正埠泰生老舖金銀首飾

騷學研究社特別第三會東西榜求

教 書劍 中外 國官 夢情 轆轤
劍書 外中 官國 情夢

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年一月十五號截收東榜彙送

譚學徐先生評閱

金山副領事

謝教表

冠軍謝教銀廿五元 式殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元 四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元 陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五 廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第會四題求

教 月花 寒熱 世時 軍馬 轆轤
花月 熱寒 時世 馬軍

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

（屋崙暢吟社特別第二會聯題求

教 人士 生老 感懷 心目 轆轤聯
士人 老生 懷感 目心

每比收卷銀二毫五現收現謝無貲不收准期舊歷十一月二十四日至舊歷十二月十五日截收送大埠岡州會館新十席

馮顯璋先生評閱

（老師才幹素著經史熟悉時務深諳）

無論收卷多少包孖賞格列左（卷多加列每名二毛五）

冠軍三十二元 六至十每名三大元
二名一十六元 十一至廿每名一元二五
三名一十元 廿一至九十每名七毫五
四名銀八大元 五十一至一百每名九毛
五名銀七大元 殿軍銀一十六元

總收卷處屋崙八街同仁堂 代理收卷處大埠都板街昌利
（三王）
屋崙暢吟社披露
Hong Yan Tong 292 8 St. Oakland, Cal.

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏取入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始萃聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痌瘝所關救疾苦却癘疫實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務術切如斯詎可寞視雜中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏叅透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效盡捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里共共鑒之耳
秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.,

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱謂眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健嘗此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也
南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨迎還請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後倏以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請秘眞氏先生臨診視據先生診脉後云此與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有特無之地位也即訂補腎納元氣與引血歸經之劑服藥後忽開腹中聲響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之妙名不虛傳弟數年病患今以消全體泰然強旺於今昔實莫生再造之深恩如同高厚除匾門申謝之外敬登報章附答建立於萬一矣
新安弟鄺志廣拜謝

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經遂而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症先生即訂養陰和肝舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治瘰其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉
矢慎埠新寧弟黃德和頓首頓

●●●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深精研大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來治理者寶信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春照前列西字可也
新寧東伯臣字 開平鄺中華披露

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺等各款梓里留心賜顧爲盼
本店設在金山大埠都板街九百二十號開張
●●●各款時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英廚書五元五五 內附中西各國菜色
A high class cook book in English and Chinese

孔聖眞像每幅二五 三年新舊歷通書二五毛
最新票圖內附 泉慶堂 兆雪堂 規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啓超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啓超演說集一本五二毛仙
孔教會雜誌五三毛 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊五七毛 一至五冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華英精製法一本五毫

朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫（雜碎館極合用）
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛 萬信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂宋蘭謝撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五 藤本氏華英字典六元五
華岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 華岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 繡板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫
英華通語達字典一元二五 繡板驗方新編一本銀四毛
尺牘分韻合編二毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫 西醫驗樂註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各款新書 唐山油木畫發客 鐵木貼衛
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵銀發客
業財信萬料賬打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
業財信二頭萬料賬打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. San Francisco, Cal.

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病理安功效靈於星火身痛手腳痿痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦風心跳時患佩之即刻滿身爽朗確有偉武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

本公司有功藥名單用證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色動腎管乳
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢遺精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治黃門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾枝木棒檀宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 留心是禱 時市價銀額外計平以圖久交希爲
生昌隆啓

日本舖廣告

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷訪中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜
新寧海宴人伍時椿 譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳久藥水藥丸均備 寄信照西字

Wing Lee Tong Co, 429 Los Angeles St. Los angeles Cal.

文牘

章太炎上袁總統索欵講學書

大總統執事、前上一書、未見答覆、邇者憲兵雖解、據副司令陸建章言、公以人才闕乏、必欲强留炳麟、不能受此甘言也、若有他故、能議公者、豈惟一人、輿論縱不振於中土、若外人之煩言何、炳麟本以共和黨獨立、來相輔助、亦儻至而將行耳、而大總統羈之不捨、既使趙秉鈞以國史相餌、又欲别爲置頓、炳麟以深山大澤之夫、天性不能爲人門客、游于孫者舊交也、游于公者初定也、既而食客千人、珠履相耀、炳麟之愚、寧能與雞鳴狗盜從事耶、史館之職、蓋以直筆繩人、既爲群倫所不便、方今上無姦雄、下無大佞、都邑之內、擾擾者摸金穿窬者是也、縱作史官、亦倡優之數耳、竊聞史遷陳壽之能謗議、而後騶樂於覽觀者、以述漢魏二武之事也、不幸遇朱全忠石敬塘、雖以歐陽公之歎息、欲何觀焉、今大總統聖神文武、咸五登三、簪筆而頌功德者、蓋以千億、亦何賴於一人乎、國有武漢人士、招往講學、北方亦有一二人贊之、愚意北方文化已衰、朝氣光融、尚在江漢合流之地、不欲羈滯幽燕也、必若蔑視約法、制人遷居、知大總統恪共憲典、必不爲也、飽食終日、無所用心、以與朋輩優游讌浪、炳麟亦不能爲也、苟圖其大、得屈此身、以就晦冥之地、則私心所祈嚮者、獨考文苑一事、經緯國常、著書傳世、其職在民、而不在官、猶古九兩師儒之業、邇者方言國音字典文例文學史哲學史等、皆未編成、而教育部羣吏、又盲瞽未有知識、國華日消、民不知本、實願有以拯濟之、同苑須四十人、書籍碑版印刷之費、數復不少、非歲得二十四萬圓不就、若大總統不忘宗國、不欲國性與政治俱衰、炳麟雖狂簡、敢不從命、若縶維一人以爲功、委棄文化以爲武、鳳翮翔于千仞、覽德輝而下之、炳麟其何愧之有、設有不幸、投諸濁流、所甘心也、書此達意、請于三日內答覆、章炳麟啓、

●國學講習會簡章

一 本會專以講演國學爲主旨
二 本會主講者爲章太炎先生
三 凡欲爲本會學員者須具有國學之常識
四 本會科略分四類
　一文科 小學 文學
　二史科 史評 社會變遷
　三法科 歷代法制
　四玄科 九流哲學 佛學
五 本會講演時間每日兩點鐘四科輪演
六 本會教授書籍由章先生指定學員自行筆記
七 本會學員每月須納會費兩元
八 本會學員來會聽講以以執聽講證爲憑
九 本會學員到百人以上即行開講
十 本會講演地暫假用共和黨本部

談叢

飲食篇

今人嗜酒者、稱酒爲天祿、憎酒者又呼酒爲黃湯、不知古人但稱杯中物、無貽無譽、最爲質實、余生平屢戒飲而屢破戒、憶事類合璧中、載吳衍戒飲、阮修以拳毆其背曰、看看老逼擾漢、忍斷杯中物耶、此語若預爲我棒喝者、按陶淵明詩云、天運茍如此、且進杯中物、孟襄陽詩云、且樂杯中物、誰論世上名、杜老詩云、賴有杯中物、還同世上鷗、又云忍斷杯中物、祇看座右銘、高達夫詩云、長歌達者杯中物、大笑前人身外名、知自古名流、皆不能忘情此物者、故口吻如一、非必有故實相傳也、

燒酒之名、古無所考、始見白香山詩、燒酒初開琥珀光、則係赤色、非如今之白酒也、元人謂之汗酒、李宗表稱阿剌古酒、作詩云、年深始得汗酒法、以一當十味且濃、則眞今之燒酒矣、今人謂之氣酒、卽汗酒也、今各地皆有燒酒、而以高粱所釀最爲正、北方之沛酒潞酒汾酒、皆高粱所爲、而水味不同、酒力亦因之各判、嘗聞外人言中國有一至寶、而人不知服食、卽謂高粱燒酒也、並教人服食之法、須於每夜亥子之間、從朦朧睡夢中起服此酒一杯、以薄肴佐之、服畢仍復睡去、大有補益、特不知亦有人試行之否、

粵乘

馮成修

馮潛齋先生成修、廣東人、幼牧牛、夢有持扇爲障日者扇上有貴州學政四字、因發奮讀書、年三十四始遊庠、踰年登賢書、聯捷點庶常、改部曹、典蜀試、又典閩試、得藍生彩元作解首、先是爲王安國尚書典試所賞、必欲中元、因與正主試不合、爭之不得、尚書曰、姑置之、此人不中元、吾不信也、閱二十年、果發解、尚書極喜、而藍老矣、先生嗣出貴州學差、果符夢兆、旋罷歸、好論文、有馮八股之目、年九十餘始卒、乾隆壬寅八秩、與夫人同庚、康健無恙、届結褵周甲之期、親友門生、駢集稱慶、重行花燭交拜之禮、自署其門云、子未必肖、孫未必賢、屢忝科名、只爲老年娛晚景、夫豈能剛、妻豈能順、重燒花燭、幸邀大耆錫遐齡、至乾隆壬子重赴鹿鳴、洵美談也、

軼聞

李自成

李自成幼故未嘗讀書、一日大雪、覺詩興蓬勃、不可遏止、遽口占一絕云、天上往下湧、地下往上湓、黑狗一身白、白狗一身腫、口吻亦只尋常、毫無出奇處、

張獻忠

張獻忠幼頑鈍不靈、讀書只記君則敬、臣則忠一忠字、其餘一字不能記憶、師因笞之曰、版打學生手、命對之、張獻忠應聲曰、刀斬帝王頭、師大驚、固知其非凡、

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

曲士鎗炮公司

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏寄太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

以上藥劑所有用法註明包藥紙凡外埠取藥函寄付寄另取

店設在二埠網地汪咕嚕埠信箱一四七

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

金山 正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號常辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人 林立儀 林立平 仝啓

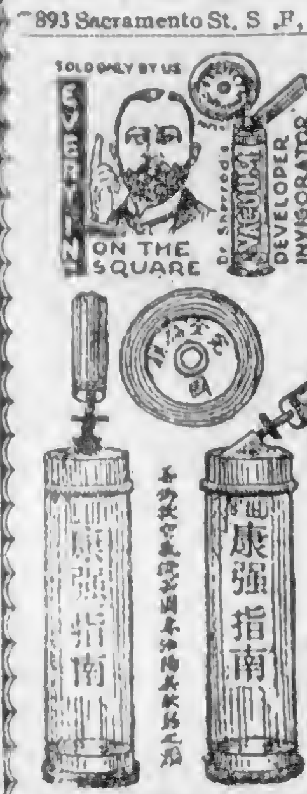
●○年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售
世界日報啓

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欤圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合[illegible]自戰不借衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸二元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽漲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔渴丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆
治色動厭管嘴濕藥筆
●治生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥罐每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮膿瘡久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●養心事睡調和血氣藥水每罐銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳膿瘡餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效滑嘔丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓盪葯水每罐三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀列來定即照來番字付上(付費在外)有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小彎御防各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

爲者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以飛帖匯票或以担保償付來嘗可妥收無悞　藥頭上從郵

康強機器指南公司啟

大埠 福和堂 遷回

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鹿羗　萬應跌打丸每丸銀一元

金山 天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號㨂選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器更換貴客惠顧請照上西字附來無悞

直言無隱

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱　大批八字銀一元　加批八字銀二元　查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀三元

老手卦命紅荔軒

占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五　寫三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 838 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張常辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石[illegible]海味欵爐頭雜貨俱備　諸君賜顧光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜函惠來請照上列西字之付來妥收無悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人 湯家潮 湯恩瑞 啓

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下瘙痒等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦

萬應花柳丸

心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚賓端啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑛　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨告上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到卽時由火車郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內籍寫唐番文付來

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

均可但住址須籍英文庶免遺失

遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY, Room406 NEW YORK, N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之貴慳回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買滙票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准暫時起再價由是年九月一號起候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人馮壽銘 黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

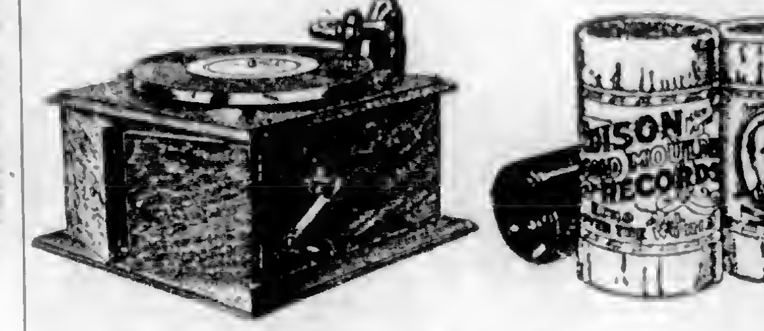
電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡啟

●●來往船期

俱舊歷

（由香港開行到大埠）

船名	日期
差拿	十月十四
地洋丸	十月十七
滿洲	十月廿一
乃路	十月廿八
日本丸	十壹月初七
蒙古	十一月初九
天洋丸	十一月十二
波斯	十一月廿六
香港丸	十二月初一
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
地洋丸	十月廿三
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初一
乃路	十一月初七
日本丸	十一月十五
天洋丸	十一月二十
蒙古	十一月廿二
波斯	十二月初五
香港丸	十二月初九
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
差拿	正月初三
地洋丸	正月初十

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
標像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭實十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

士得頓埠 廣安昌號

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒鷄燒鴨燒鵝久蒙　梓里嘗試大加稱美兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時價批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人 楊應有 呂合明 呂傳經 黃萬好 仝啟

香港廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦滋味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源土粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠梓里賜照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值割一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣聚源李豐文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　侯李啓煇告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T.H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元　本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造　**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城　鄺廣濟 德安號 主人謹啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啓者大埠火災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙盒及各等什物一律精緻兼請祈惠顧此佈

三益號啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市譚啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許並特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必屬妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金鋪

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望諸尊留心惠顧如蒙賜教護照上列西文寄金山大埠豈臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金鋪謹啓

悅隆新衣疋頭

YET LUNG
52 Waverley Place S. F. Cal

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱全　貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下新甯各鄉信銀滙回香港萬生隆雷宜乾專照料快捷妥當並代賣香港楊耀宗先生自製治花柳藥水丸丹各項

立止白濁丸五毫
花柳骨痛藥水每樽銀二元　珠珀膏每樽五毫
宿娼妨毒不憂丸每樽五毫　搜毒丸一元五毫
去腐生肌拔毒丹價銀五毫　掃毒粉價銀二元
久流白濁固精丸每樽一元　施德之濟衆水

民國元年五月　司事人雷家安 雷家齊仝啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱雞行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治瘋毒發癢症
一治遇身癢毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘡症
一治足腿鹹粒瘡毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮瘡難忍症
一治飛蝓瘋行走症
一治陰陽惡毒症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮周諸症無論男婦幼童採洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每鑽六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每樽五毫至一元　治痔漏藥鑽銀一元　專治鷄皮粒癢毒藥水二元陰戶貴蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每樽五毫　壯陽具藥丸每打三元

寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦到新欵擇結彩甚多價錢分爲數等黑色褸每件五元原值十元雨褸每件五元原值十元另有別等大褸由十元至十二元不等並辦到片佐頓氈價甚相宜請速來購

GUARANTEED TO BE A
"PENDLETON"
FROM PENDLETON, OREGON
PURE FLEECE WOOL

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠畀到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接單各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伙望　關照是禱

司事人李聖廷啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈫環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號

麗興啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜畀到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華勝隆啓

大埠 生泰 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久著中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件翻駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同從西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到宅揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

今日新聞紙第二十二卷第三百一十二號 每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話唐埠拿二六
VOL.XXII, NO. 312 SAN FRANCISCO, CAL. TUESDAY, JANUARY 6 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.
西歷壹千九百壹拾四年一月六號
（中華民國三年一月六日）（禮拜二）（舊歷癸丑年十二月十二日）

●●●●（本報價目）●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報切蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

●（催）（收）（報）（費）（要）（告）舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至 本報启

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●●●●雲南都督民政長等電京告災該省臨安府屬河西習峨等縣及蒙自關附近各處忽遭地震鉅災五日夜不止屋宇盡覆繼以大雪災民無處奔避多被冷死一切樹畜損失無算其慘狀爲向所未見袁總統即飭部撥欵救濟

本館論說

論英人欲以威海易舟山（木）

自屬地主義發達、各國土地、不肯尺寸與人、常有因斗大之城、彈丸之地、血戰數年、糜餉千萬、而不惜者、豈有他哉、蓋土地一失、主權隨之、國家亦卽陷於危險而不可思議、中國自前清以來、玉斧晝河、珠崖棄郡、幾有日蹙國百里之勢、香港隸于英、臺灣失于日、以戰敗而割讓者固無論矣、其他如廣州灣、繁盛之商埠也、無故而租於法、威海衛、形勝之軍港也、無端而借于英、以至如旅順大連灣膠州等、相繼淪陷於德日、此固天下所稀聞、而萬邦所罕有也、或曰、旅大等處、不過漸行租借、猶如貧乏者以土地抵押、異日財源充裕、時期滿足、無難恢復其地主之權利也、噫、如此說者、是直夢夢之言耳、夫臥榻之側、不容他人鼾睡、假如富貴之家、樓閣連雲、閈閎接棟、而賊人入其堂奧、據其寢室、猶嘵嘵然語於人曰、吾家政自若也、貲財無恙也、有是

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

金山正埠 **泗華生**
SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀兩且本店地方濶廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷 電線差拿一一八六 司事人 周登垣 周賜成 周自仟 周家如 全啟

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 **麗生老舖** 金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 倘有人號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖敬

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟煙京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以顯久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
本號在都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

李奕慰中西醫生寓內

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交 司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

●承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百二十二號 高老油漆陳啟

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也 大埠協勝總堂啟

●聲明承受

啓者今有生隆號豆腐舖一間在士得頓埠山打街門牌二百四十四號原日係黃健文營業今願將全盤家私什物項與江東昌承受准于十二月初八日十二點鐘在舖交易清楚倘生隆號有欠到唐番數目會等項等情居期到來取妥如逾期不到是爲自誤自交易後任由新人改號或照舊號營生他日財發萬金概與生隆號無涉特字聲明以免後論 江東昌啟

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期新歷正月十號下午七點鐘在本行大開年會敘集凡我股東屆期務祈賁臨指示一切爲盼現照新章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知
民國二年十二月廿六日 金山正埠廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL

啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹幷辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹驅風濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶苦偽根寄售 保太和啟

金山正埠 **采芝堂**
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

甄碩光先生寓內方脈

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 采芝堂啟

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身藥油秘傳良方自製徒風濕滋補衛生藥酒用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精通陰培陽之劑配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月 日 正埠贊生堂佈告

金山正埠 花旗皇家銀行 經理 天寅火險燕梳公司

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數積之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬痢紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
珠痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痧藥散每樽銀壹元
應驗中西新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
偷娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消脹丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每包銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
婦科扶元種子藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
萬應吹喉散每樽銀壹元
神效跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止痒藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痱瘡濕疥癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邪之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽[illegible] 每料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各種無名腫毒且能殺油蛇疥蟲止痕痒活血屢試屢效凡用此丸每服試錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠是意購用照下列之西字付來定然從速寄上須先匯銀費者自理
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁積症芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生對症發藥付來先生發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫症芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居愛爾邊酒灣傘埠素好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得醫愈究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 恩開弟愛爾邊酒灣傘埠朱克積拜頌

△●活命靈丹 補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛骨軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發時止夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李賽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德特登報章俾有病者知所問津焉 開邑弟梁錦恭頌

美國金山 **共和藥房廣告**

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

咳喉藥油每樽銀二毛五 去頭風髮油每樽銀五毛 補身壯陽丸每樽銀二元五
消血花柳藥每樽銀二元五 白濁藥丸每樽一元五毛 白濁射洗藥水每樽一元
化痰止咳藥汁每樽二毛五 痔瘡藥膏每盒銀一大元 化痰止咳藥丸每盒銀五毛 幼童咳嗽藥水每樽二毛五
痔瘡藥膏每盒銀一元 專治遺精丸每盒銀二元 包脫髮眼藥水每樽一毛五 止瀉丸每樽銀五毛
去皮膚濕毒藥膏每盒五毛 補腎丸每樽銀二毛五 立止牙痛藥水每樽二毛五 頭痛藥散每樽銀五毛
頭痛即止藥粉每盒銀五毛 嫩容潤皮膏每盒二毛五 專治痰涙丸每樽伍毫 專治勾蟲藥每盒二元五
去三角風藥水每樽二毛五 斷根扯氣藥水每樽二毛五 去木風藥水每樽二毛五 補腦寧神藥汁每樽壹元五
精製吳鳳樹油每樽二毛五 膨脹剛硬壯陰陽丸男女合用每樽銀五元
專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛 花柳芒菓橫痃疳瘡藥膏每盒銀二元 另有精製上品香水香粉香油有益肌膚身體男女合用

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal
代售處世界日報大司閣

Plaza Store
631 Kearny St. San Francisco, Cal

請買衣服

敬者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卌一至六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛毡䙮仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽玆將各項貨價略錄如下
男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
褲帶每條二毛五值五毛
幼童外彩每套二元二五值四元
䙮仔每張一元值一元五
幼童短褲每條五毛值七毫五
男靴每對二元五值四元
幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
柏嶺沙衣服店啓

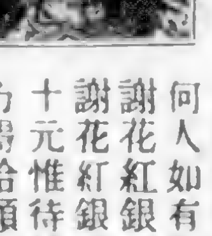
朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。。固能去病。卽無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。。均告合服、不拘何症、俱用煲茶開服、然詳細用法。。仿單載明。
每罇銀一毛另寄費
發明公司啓
Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌
看齊北京上海省港各報（每元二十五張）（半元十二張）
定閱每份全年八元（半年五元）包郵
四邑旬報 新寧雜誌 全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報 全年四元外埠另加郵費五毫
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先覩爲快
○信箱八百一十三號
Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.
華僑雜誌首册銀五毫 雲哥華埠華英派報社代理

懸紅 購緝



啓者現有黃華甯邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無踪故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲卽謝花紅銀壹百五十元如僅拿逃婦彩玉者謝花紅銀壹百元獨拿黃華者謝花紅銀五十元惟待解回本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格是實限至陽歷民國三年三月十五號止截特此聲明免滋後論
民國二年十二月初六日 砵崙合勝堂啓

○○●本報有大小五色國旗發售

●●●訴駁甄良

啓者子箏甄良妄出訴詞登于大埠各報自鳴寃屈其實所訴各節悉屬顚倒是非變亂黑白閱之令人可惱若非將我兩人惡感情由和盤託出恐是非曲直末由表白事緣弟與甄良兩人同鄉而居彼居強房我居弱房雖無怨嫌之迹已有爾我之心迨後彼此來美于前清光緒卅四年與甄良甄杞甄興潤四人合件全在子箏埠開設金鷹號餐館生意甄良司理賬目弟司理內櫃向安無異惟于宣統二年八月十三日在銀櫃內失去五元金錢一枚銀紙十元另白銀弟知其中有弊情立與各件商議買一新鎖換之以免疏虞各件皆已允肯惟着甄良支回公欵註入數部伊則堅執不從彼此爭駁甚烈因而角口甄良積此宿怨橫暴之態日甚一日及後偶因爭論買鎖之事大起衝突竟致用武然亦不過拳毆而已未嘗執物相擊也彼謂我用三星硬物擊傷其面目及拔出手鎗相示等事皆是揑造之詞至甄良回唐時私將名下股份售與甄常睦反誣弟揩攜舖底一文無補其誰欺欺天乎嗟乎甄良爾強我弱爾操炙手可熱之威勢如狠如虎謂我敢恃蠻以欺爾又誰信諸含血噴人適以自汚其面耳弟回唐後爾在家又設毒計欲藉年慶讌飲約仝無賴將我辱毆幸及早知机辭不赴席未中爾計得以免禍否則不知如何矣去年八月弟回美時爾仍百計陷我遂在大埠都板街會祥映相樓將我相片翻影數幅寄交海關阻我登岸幸爾不知我報關之名不致被關員阻留故得平安上埠迨復入子箏之後爾挾此仇恨竟揑案誣陷通報關員拘我入監判撥回籍當時甄永銘君已代具保單將我保出候訊爾則恐嚇之謂須担保甄良生命方可保甄南出獄永銘遂收回保單後關員將我解出大埠仗各昆仲之力保出候審以圖解脫惟恐爾媚異殘同之性曾不稍改仍施毒手再生阻力故投請中華會館紳董仲理當時映相人曾祥聲甄姓昆仲多赴中華會館指証並代訴不平各紳董遂據情秉公判處爾雖自出訴詞徧登各報希圖狡辯並想以一手遮掩半天茀此事昭昭在人耳目遐邇皆知欲蓋彌彰耳今將中華會館簿批錄出各梓里觀之亦可知甄良之爲人人面獸心雖狗彘弟食其餘矣甄良果有良心可卽出來對質否則徒見爾喪盡天良而已

中華會館簿批

案據甄南投稱前與甄良在子箏埠有口角小嫌今被他揑案誣陷請衆仲理等情公議爲口角細故揑案陷害實屬不平着甄姓一面設法代爲解脫如甄良恃頑不恤本會館當必切實維持或後來旋鄉恃強淩弱本會館卽知會總領事憲移文回縣知事從嚴懲辦此批

民國二年十二月 吉 日 甄南訴駁

表明良醫

麥喬英老先生前十六年攜醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移咨嘉奬金山正埠兩任總領事何鏞暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉 署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咭督埠曾太和信箱一百四十七號西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

●地圖
新中華民國總圖銀五元七毫五 上海地圖銀七毛五仙
東西兩半球圖銀二元七毫五 中華民國分省地圖一元
大清帝國萬國全圖銀八毫五 大清統一大圖七毫五
粵東省城地圖銀七毛五 支那十八省分圖一元
[illegible]

●憲法
歐洲列國憲政史銀一元二毫五 地方行政制度銀二毫五仙
大清新律法典要覽銀三毫五仙 英國印花稅章程銀二毫五
英國憲法史銀一元 各國憲法大綱八毫

●●●李民政長覆中華會館函

逕覆者、財政司呈閱來呈、備悉種切、查此項借欵執照、經於本年六月間、由前財政司函請前都督加蓋印信、嗣陳烱明接任後、以無底冊核對、不准蓋印、復經前財政司將貴會館寄呈名冊十三本、存根九束、步路非名冊一紙、繳呈查核去後、旋因獨立肇亂、軍隊變亂、都督府案卷、遺失甚多、比大局敉平、而名冊存根、已無可檢拾、即已經繕寫之執照、亦被亂軍蹂躪、當由該管理人員、零星搜覓、整理完全、呈由本民政長函送龍都督加蓋印信、以昭劃一、所有該項執照、業經印就送還、現正飭員將該項執照人名借欵、另謄總簿、作爲底冊、以便檢閱、一俟日間謄寫完畢、當即專函寄交查收、以昭大信而慰僑民、至貴會館借欵溢銀三百六十元、及步路非之漏列人名三百二十九元一毫、當如前議、另填總執照各一張、一併寄由貴會館分別發給可也、專此并頌日祉、

李開侊鞠躬

●●●墨國担必咕埠內亂記

墨國担必咕埠華商陳泰然君來函云、革黨首領加蘭沙、自稱威剌省起義、一路進攻、至去月底佔奪域多利、行文本埠官軍、要求於本月六號、將担必咕交其管轄、否則以兵力從事、官軍不允其所請、日備極戒嚴、至六七號、革黨節節迫近、是時人心惶惶、大有草木皆兵、朝不保夕之勢、至十號早、革黨隊果到、官軍發兵抵拒、在埠外相隔三里路開仗、埠邊一帶居民、紛紛徙避、各商家關門閉戶、外國商店、懸挂國旗、以示區別、有往戰艦躲避者、有搭船逃往別埠者、全埠爲之震動、藉官軍預派巡警、遍埠梳巡、以保治安、不致遽亂秩序、交仗後、砲聲由漸而進、由遠而近、是夜互相鏖戰、勢甚劇烈、該埠向駐有本國炮船守護港口、當劇戰之時、砲船用開花炮助戰、向革黨猛擊、砲聲轟然、發震屋宇、翌日復戰、其勢亦劇、而不過或停或作、總不如晚間之激烈也、如是相持二晝夜、血戰多場、砲聲隨斷隨續、是時尚未知鹿在誰手也、迨至十三號、本埠水塘、爲革黨所燬、水道已斷、幸有井水、足供使用、秩序安然、不致譁變、是日適有政府兵千名到步、又有兵船裝兵運砲、從別埠調來接應、戰至兩德之餘、忽多此兩枝生力軍、勝負立決、是夜官軍用機關砲向革黨猛擊、兩砲船左右來攻、革黨勢力不支、遂至潰敗逃走、十四號、烽烟頓息、復慶昇平、現水道經已整回、各商家亦照常營業矣　（未完）

●●●美國干涉墨亂彙誌

五日墨京電云、今日諸傳美政府、擬召駐墨美使回國、即將使署閉門、以斷絕兩國邦交、又諸傳美專使津連歸國後、與美總統威路臣、商議數事、一爲緊閉美使館門戶、以示與墨國決絕云、

又墨京電云、諸傳墨總統輝打、又欲辭職、擬復回陸軍統帥之任、親督兵隊、攻剿革黨、務使墨國亂事、尅日蕩平、乃克盡一已之責、至臨時總統之職、或舉法部卿基路士地打、暫行署理云、

本埠新聞

●青年會學生會演劇之尾聲　本埠中華青年會、與西美留學生會、合演新劇、已屢紀報端、茲悉此次收欵五百餘元、維持兩會經費、不無小補、至劇場中除配景外、其檯椅衣服首飾、畫種種事物、多向商號及人家借用、至演劇各員、俱担任義務、熱誠可嘉、具見各界襄助兩會之踴躍也、、

●學生會競球續誌　西美學生會競球、已紀前報、白基隊得勝獲賞、該會特備賞牌六面、由會長卓鏞詩君、昨日在中華青年會、齊集給賞、計開得賞者鄭爽、蔡耀、陳權、梁社棉、胡左、蔡杏培、共六名云

●窮民滋鬧之可厭　本埠現有勞動家多名、均是勤工黨人、其實游惰無賴之徒、莫能自給、昨經糾衆鼓譟、要求總督市長及議員等、代謀生計、一時苦無安插之計、迫得暫撥公欵、在科岑街開設餐館、使若輩就食、詎昨早又有數人、率衆擁立餐館門外、阻止黨人入內就食、謂必要政界中人、設法代謀工業安身、每日工値、至少二元、操工時間、不得過八点鐘、猶勝於束手就食等語、查其黨人首領忌連活、因在餐館內竊取各物、經被差拘禁、一般商民、謂此等敗類、素不安分、不當市恩憐恤云、、

又該黨首領忌連活、在某餐館傭工、因竊取店物、被東主報差拘之、昨日在衙提審、官判監禁九十日、以示懲警、並謂爾等失業之人、一日覓獲工作、又不安分、冒犯罪案、實屬不知自愛、無可憐憫云、

●兇犯候期處死　西人波士的、前在羅省埠、行刼火車、並鎗斃一命、逃至本埠、被某西婦認識、報差將其拘案、解交羅省審訊、該匪直認不諱、經官判爲頭等殺人罪、限于九十日內、繯首處死、昨早已由羅省直抵本埠、解交山坤暗暫行監禁云、、

●過海船一塲驚險　舊公司之卜技利輪船、昨早七點半鐘、由屋崙駛來本埠、時因海霧漫大、咫尺莫辨、被天孖地罅輪船、碰爛船身、船內搭客一千五百名、甚爲鼓譟、婦女尤異常驚恐、多有預穿浮水器、以備不虞、後再有斐孟船駛來、幾乎又復相撞、各人飽吃一驚、事後查悉船傍木板、碰爛甚多、惟幸免沈溺、各人均慶平安云、

●監犯私逃　本埠巡差、日前拘拿一西匪、控爲行竊案、經由大衙官審過、定判有罪、尙候判處、惟昨日獄中電線損壞、伊能修理、獄吏遂准其將電線修復、詎伊伺守者偶睡、疏于防範、即乘機逃逸、未由追獲云、

●拘賭兩則　本埠巡差、昨午十二點鐘、到都板街祥隆棧、拘去華人六名、指爲聚賭案、具保候審、

又昨晚八点餘鐘、巡差到新呂宋巷顯利館、拘去華人兩名、指爲賭博案、具保候審、

●夜間禁酒例之實行　西人餐館酒肆、以本埠近議一例、凡夜後兩點鐘至晨早六點鐘、不准賣酒、于若輩營業、大有妨害、聯稟本省大衙、求請取銷該例、以恤商艱等情、昨日衙官判稱此例、本埠有權執行、所請取銷之議、未便照准云、、

●華婦被逮　本埠楚記華婦、昨日被差拘去、控爲未領牌照、私售舊料等物、事因店內有地氈一百也、、係惡地化街、某西婦之物、差疑其私買賊贓、有干例禁、、故逮案究治云、、

新張廣告
Wang Fat Lung Co.
283 Des Voeux Road.
Hong Kong China
啟者本號開設香港上環德輔道門牌二百八十三號專接辦外洋各埠來往貨物彙滙兌生意凡各兄弟梓里如有書信銀兩託交祈照上列西字付來定然無悞此佈
香港宏發隆司事人　黃玉熙　瀚邦　朗章　謹啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實人蒙諸君惠顧實深感激茲省屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百二十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來爲候
本堂自製丸散開列
花旗止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各款花脚丸二毛五　可仁花鑽丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

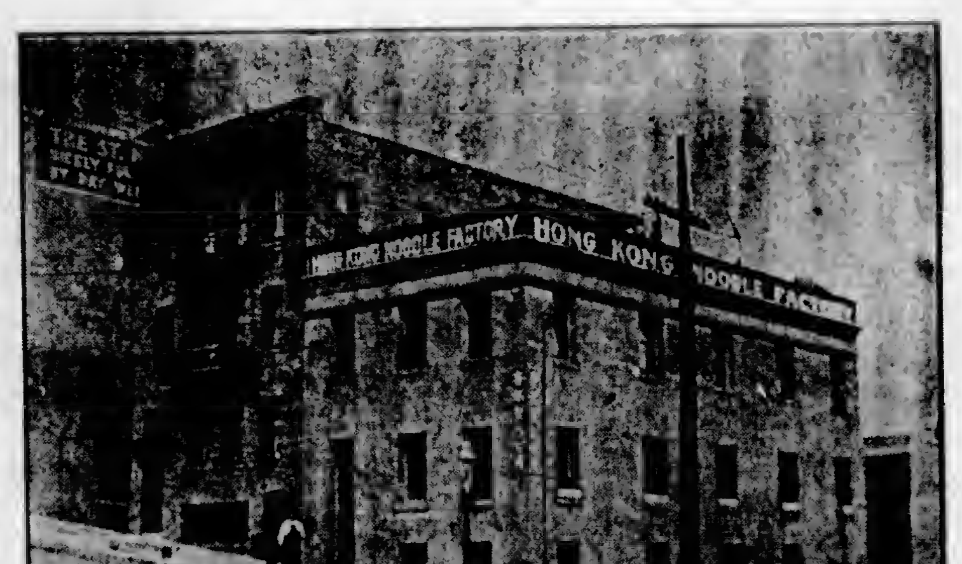
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Ca.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨藉圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●請悉奸商
啓者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價値較諸本埠各米店尤爲廉平仰祈認明毋俾魚目混珠可也此佈
Brackney & Co　524 Merchant St.　San Francisco Cal.
布力利公司啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科（兼理花柳鉄打眼科奇難雜症）
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語簡差拿二百八十七

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.　Los Angeles Cal.
962 Washington St.　San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元　上海雞蛋麵　每百磅九元
僑貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東大埠昌
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E. San Fransisco Cal
金山大埠都板街八百零八號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理遇至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本滙盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接匯香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧足必厚遇歡迎
代理人馮恒啓

旭日映相
1154 Stockton S.F.
啓者本館相樓非常完美空氣光線兩者俱佳新有彩相之法不惟[illegible]工巧[illegible]相一幅華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號依路奈省影相大學堂畢業生濟由藏敬

創廣告
吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳烱明等所攘奪專橫暴戾達于極點該叛黨忍心滅理黨惡害良[illegible]黨內地之交通機關關係[illegible]要急宜恢復幾不待言奉徐君勉先生[illegible]函通飭各埠同志協力籌畫從速踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之冊等[illegible]相視是所厚望各埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生收無誤

●船到人數　高麗輪船、今日上午由遠東抵埠、載來頭等位華客一名、二等位華客三十五名、大艙位華客一百六十七名、內假道者七十二名、

●衙案例誌　一號衙、亞如等六名、聚賭案、亞三、票案、亞盛、亞保賭案、均下午兩點鐘審、　三號衙、蔡記、私買舊料案、罰銀五元、　十一號大衙、溫煥、搶劫案、禮拜四定審期、　十二號大衙、林保、行窃案、禮拜四定審期、

各埠新聞

●●●日人謀奪華人雜碎生意

五日芝加高電云、本埠華人雜碎館、共僱日人充當侍席者、約有五十名、各日人對于炒雜碎一事、留意學習、有等頗稱熟手、故伊等近日集資、開設大雜碎館一間、以謀奪華人之利權、其內容裝飾、極爲輝煌、較諸華人雜碎館、有過之而無不及、且肯出重貲、訪聘上好華廚、操當廚夫、現華人陳某、查出日人做此生意、于華人利權、實大有障碍、立即邀齊各雜碎館東主、開大會議、共籌對待之法、當即將侍席日人、悉行開除、以保固有之利源云

●打架被拘　三日老大埠電云、西人麥臣、是日偕仝華人差利養、由園圍到來、赴衙投訴、謂有華人亞芳、因向差利養索詐不遂、竟將其推倒于地、撕打一頓、、請飭差將亞芳拘究等語、衙官據情、遂出票拘拿亞芳、禁監候審云、

●是誰種下情根　五日屋崙電云、本埠某西女、自認與西童域孖士有染、致懷私胎、故控拘該童、迫令與之締婚、但該童謂女之情人、除伊外尙有八名、、誰是腹中兒之父、無從斷定、故不允諸婚、差遂按名出票、已續拘五人、、每勒具保單五百元、無力具保者、亦准予暫放、、惟當候期提訊云、、

●英雄安在　五日紐約電云、、本埠某華人、、年六十歲、堂界中之健子也、前曾因堂門事、殺斃別堂四命、故近日凡有堂門風潮、伊即隨處逃避、惟恐被人尋仇、、現又聞仇殺消息甚緊、黃以年老艱於迴避、昨晚竟在房內、、自縊而死、亦可憐矣、

●饒有有摩頂放踵之遺意　五日紐約省、、十乾醫他地電云、本埠西人教堂、現因會費不敷、組織賞物籌捐會、藉以補助經費、內有某西女、自允任人吮面、、每次索銀毫五仙、引動一般男界少年、藉以得一嗅香爲幸、、有某少年接吮四次、出語人曰、該女今早忘記剃鬚、一般少年、、遂入內諦視、始悉其人實係冒扮女裝、乃均付之一噱、、然已募得善欵四十三元云、、

●衣館失去馬車　一號沙加免度西報云、本埠埃街、三四二十八號、洗衣店華人李利、昨日被匪竊去馬車一架、已報差求請追緝云、

●私售片煙嗎啡被逮　卅一號北架啡西報云、、本埠廿一街、一千二百零六號、華人周記、近日被藥務調查員、帶差在其店內、執獲片烟煙灰煙具等物、並指爲私將嗎啡、售與西童西女、大干例禁、又查知其爲第二次之被拘者、、罪情更大、官遂勒具保單二百元、方准保出候審云、、

●烟案分別議罰　一號斐市那西報、登北架啡電云、近數禮拜、有藥務員到該華埠搜烟、共拘華人五十餘名、、昨晚又拘譚丙處、趙就　名、均有廿七人、經審訖定罪、凡出入烟館案、罰銀由卅元至一百元、片烟案、、則至少罰銀一百元云、、

●日人亦行使僞赤紙耶　五日山咑晏拿西報云、、本埠德利華店東主、前與日人灘阜架、在店內叙談許久、、該日人服飾容儀、頗稱文雅、自言有赤紙一張、、該交店換取現銀四百八十五元、店東不疑有異、竟照數找換、、遲數日將赤紙往銀行取銀、被銀行擲回、謂該日人無銀貯下、、始據情禀控該日人、候官研訊云、

●關務調查員之行蹤　卅一號羅省西報云、、調查關務委員地鲟、近由美京啓程、行經舍路、砵崙、三藩市等處、今日已到本埠、擬勾留兩禮拜、前往美墨交界地方、稽查華人偸關、及私運片烟等情、然後回京覆命云、

●毆打何因　卅一號列布碌西報、現接地喜馬消息、保滋堂華人東主、昨晚被人毆傷頭部、今日下午、已車赴本埠醫院療治、據醫差報告、恐華人又有堂門風潮、、又傳聞該處園口、因夥件相爭起釁、未知孰是、、現仍不能查確云、、

●何處弔問汨羅魂　卅一號羅省西報云、、鏈拔打鏈輪船、日昨抵埠、該船在海面航行時、有華工林德、投水自盡、船伴放艇救之、林竟拒救溺死、今日經本埠驗屍官、向該船問查一切云、、

●煙案處罰　一號羅省西報云、本埠華婦寶來、及華人梁沃、雷易二名、昨經被差拘去、入爲片烟案、今日在衙提審、官判有罪、每罰銀一百元、或監禁一百日、雷即照數繳罰、餘二人亦准暫放云、

●討債之舊案未了　五日法京電云、本埠醫生卡必前於一九零一年、赴塞爾維亞京、承醫該國皇后、、訂定每日薪金二百元、閱一月之久、共計應收六千元、、詎皇后不允照交、後竟與國皇、同被人殺害、經在本埠衙署起控、向其管理遺產人追討、現卡氏亦已身故、囑令後人續行追控、故此案至今、尙未了結云、

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新經樓各成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年歷舊十二月初十日　羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

香港滙單每百四十七元二五

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士㻶頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓人
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能凋轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫府
許濟阜　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟菓酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼藤心藤片神儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒齒米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易鋪在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔衫彩褲羽紗仔波羅紗綢衫自製唐山蘇杭綢縐衣服各欵僑貨熱烟油米石力粉雜貨俱全各光顧請照西字付來定必价格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃[illegible]　謝[illegible]　啓

昌隆號雜貨
Hing Lung Co,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

●●●新張廣告
啟者本號設在[illegible]街七百五十九號專辦油米茶菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　全啟

●●●儒醫黎協南
寓[illegible]街[illegible]樓二層
每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

中國新聞

●●●中俄交涉文件披露

關於外蒙事件之交涉、已于前月初九日、由我國外交部、與俄使雙方簽押、互相換公文、本報曾誌其槪、嗣以外交尙須秘密、故未將原底全行揭出、茲聞我國政府已與俄國約明本日由雙方同時宣佈、茲將原文登佈如下、

●一聲明文件　關于中俄兩國對待外蒙古　關係、業經大俄帝國政府提出大綱、以爲根據、並經大中華民國政府認可、茲兩國政府商訂如下、

一俄國承認中國在外蒙古之宗主權、

二中國承認外蒙古之自治權、

三中國承認外蒙古人享有自行辦理自治外蒙古之內政、並整理本境一切工商事宜之專權、中國允許不干涉以上各節、是以不將兵隊派駐外蒙古、及安置文武官員、且不辦殖民之舉、惟中國可任命大員、偕同應用屬員、駐紮庫倫、此外中國政府亦可酌派專員、駐紮外蒙古地方、保護中國人民利益、但地點應按照本文件第五欵商訂、俄國一方面、擔任除各領事署護衛隊外、不下外蒙古駐紮兵隊、不干涉此境之各項內政、並不在該境有殖民之舉動、

四中國聲明承受俄國調處、按照以上各欵大綱、及一九一一年十月二十一日俄蒙商務專條、明定中國與外蒙古之關係、

五凡關于俄國及中國在外蒙古之利益、暨各該處因現勢發生之各問題、均應另行商訂、

雙方奉有本國政府委任簽押蓋印、以昭信守、繕具二份、立於北京、

大中華民國二年十一月五日西歷一九十三年十一月五日

●二聲明另件　大中華民國外交總長孫、爲照會事、照得本日簽定關於蒙古問題之聲明文件、本總長奉有本國委任、以政府名義、向貴公使聲明各欵如下、

一俄國承認外蒙古土地、爲中國領土之一部份、

二凡關於外蒙古政治土地交涉事宜、中國政府允與俄國政府協商、外蒙古亦得參與其事、

三正文第五欵所載、隨後商訂事宜、當由三方面酌定地點、派委代表接洽、

四外蒙古自治區域、應以前清駐紮庫倫辦事大臣烏里雅蘇台將軍、及科布多參贊大臣所管轄之境爲限、惟現在因無蒙古詳細地圖、而該各處行政區域、又未劃清界限、是以確定外蒙古疆域及科布多阿爾泰劃界之處、按照聲明文件第五欵所載、日後商定、以上四欵、相應照請貴公使查照、須至照會者、右照會大俄帝國欽命駐華全權公使庫、

大中華民國二年十一月五日

●三聲明另件　大俄帝國欽命駐華全權公使庫、爲照會事、照得本日簽定關于外蒙古問題之聲明文件、本公使奉本國委任、以政府名義、向貴總長聲明各欵如下、（以下所列四欵、與我外交部致俄使之照會同、故從畧）以上四欵、相應請貴總長查照、須至照會者、右照會大中華民國外交總長孫、

大俄國一千九百十三年十月二十三日十一月五日

●●●逋客之末路

昨據留日某君來函、內言叛首孫文及其他諸人、鼠竄東渡後、其始日政府待以第三者主義、不歡迎、亦不可苛待、而日之民黨攻擊政府之暗潮甚烈、幾至不可收拾、該黨政府借鏡自鑒、謂此等暴烈份子、並非天然性質、不過受中國叛黨傳染、乃大變方針、對於叛黨諸人、種種待遇、大表示不滿意之態度、刻下李烈鈞林虎等、已潛行去日矣

●●●政治會議卽將開會

大總統對於政治會議、甚爲注重、前以各省應派之人、尙未派齊、特電催其速派、現聞十二省會員、均已派齊到京、人數亦已半數以上、惟各省又有將原派之人取消、而又改派他人者、如直隸曾派王振堯王𣑯綬、今又改派梁建章劉彭壽二人、貴州亦改派王樸黎淵二人、閩省亦改派方兆敖劉崇祐二人、政府擬俟會員到有全數之半、卽將先行開議矣、

●●●日使對於昌黎交涉案之强梗

昌黎交涉、日使對之、頗持强梗態度、已誌前報、茲悉日前曹外交次長往謁日使山座氏、提出我國方面要求賠償等各條件、擬爲正式交涉、以了懸案、不意山座氏大爲不悅、因謂敝使以個人資格、當可與貴次長畧爲談判、如以敝國政府名義、未便遽行磋商云云、言下表示種種拒絕態度、

●●游藝社第十六會對題求

教　人國　江路　功利

　　國人　路江　利功　轆轤聯

李是男先生評閱　謝教表

每比收卷資二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷十二月三十號截收送大埠少年報主筆

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個

二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個

三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個

四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張

五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張

六至十每名一員五　加賞新書一套

十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五

五拾壹至壹百每名五毫　卷多加賞

殿軍謝教銀每十二元五　加賞金鏢仔壹個

教　東北　文道　治安

　　北東　道文　安治　轆轤聯

繼與第十七期特別會對題求

卷資賞格仝前准新歷三年正月卅號截收

收卷處益泰園　源榮閣處卷收

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Eay Chan Yuen 744 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披露

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN

748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠昃愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍子進　伍耀燊　伍學提　吳奕栢　蔡雄甫　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園運辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久巳馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒

延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒

萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花柳回春丸

三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散

肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

◉◉◉敬告同胞

●●●傳單快看絕大補力

●●●死而復生　花柳症得救

●●●廢目重光　眼科名醫

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco. Cal room 9

●●●良醫壽世

夫國家之强弱賴乎政治人身之强弱精氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感冒受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致咳嗽發熱冷熱相攻埠內庸醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠識理路途遙遠涉車脚更難籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄艮紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸牢料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付艮紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫大矣此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日　新會古井趙治桓恭頌

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

○特別茸參戒煙斷癮茶葉　每兩實銀二元四毛

Chuck Sai 704 I St, N. E. Cor. Modsto, Cal.

和吉號

WAH KIT

821 Washington St

San Francisco Cal

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀細外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

頂好呂宋煙發售

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●●新世界飛船公司收到股銀芳名

●新藟埠　趙興煥　梁統康　每五十元　梁統全二十元

羅聯祥　梁象金　梁統揚　吳賢燦　廖臣熾　何怡讓

馮子瓊　高煌綸　梁統雅　每廿五元　趙興燊　廖華招

每廿元　余怡和　吳良圖　梁千智　吳良廣　趙存賢

趙瑞榮　趙啓昌　趙卓梅　趙應鵬　趙寬集　趙能俊

梁象偉　梁象垣　梁統燊　梁統端　黃子如　廖灼光

楊朝樂　周　捷　廖灝光　廖　氣　高振益　廖偉龍

梁統燊　梁象田　朱有章　梁社松　劉偉和　李煥綸

梁傳㕘　吳業熾　以上每名十元　謝永見五元

●市卡咕埠　湯信壹百元　胡梅舫　黎　華　每五十元

余炎南　江昌綿　每卅元　梅宗周廿五元　張炳焜十元

譚愼初廿五元　陳百信二十元　陳孔芳二十元

梅友賢　劉汝昌　王家駒　盧維勵　余惠和　梁章亮

陳岳崧　以上每名十元

曹貞　梅廼漢　梅乃根　李希盈　以上每五元

●碧簑巴埠　譚文樞二十元　譚光緯五元

●必珠卜埠　楊紹英　余衛中　以上每三十元　楊紹欽

楊紹波　楊奕安　馮信和　李紹周　楊旋獲　何庸德

楊奕昂　楊本炎　楊明奕　楊旋有　趙耀昌　每廿元

每十元　呂義美　楊雲祥　每五元

●紐約埠　梁啓明壹百元　趙萬勝　馮百翹　每五十元

林朝斌　鄺壽民　趙安洽　何貽燦　每卅元　劉壽春

利　清　蔣　元　每廿元　湯　晃　陳宗璜　趙白强

馮鏡泉　陳景山　黃　德　龔强立　謝　彬　每十元

唐壽山　梁　信　劉　益　每五元

求利週息四厘

事

American ... San Fr... CHA... Mgr'...

華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.

736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥氷自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地郵第二千零三十五

正北鹿茸

●●●金山花旗皇家銀行派利廣告

本行之積貯部按六個月派息一次今派利週息四厘于正月二號起扎數今有部仔萬餘發出從中有等部仔經發出七八年之久未經携回本行對數并未登息口誠恐多年有重支漏進久不相符各遠近附貯家見字于正月一號煩寄或親携部仔暫存部仔銀行三二天以得扎正免至混亂以至兩不相宜

●特別利息

正月十號以前附貯者亦照正月一號起計息遠近埠附貯者一律如是特此佈告

唐番信扎照此西字付來無悞　代理華人曾慧初

The American National Bank of San Francisco, Cal.

南安昌新張廣告

Num On Chong Co

719 Clay St .PhoneChinese 335

San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然凋旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人　唐義寧　張溥椿　莫益堯　唐松興　啓

金山正埠　生合

SANG HOP

1008 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL.

本店圍口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀二元六

理平、今無故以土地租于列强、是無異富人之開門揖盜也、況當今國際競爭、優勝劣敗、卽弱如波斯、貧如突厥、亦從無輕租國土于人之例、然列强之對于中國、其所以委曲租借者、誠以國際公法、不得無故占領、故陽爲租借之名、隱行佔據之實也、不然、何以條約所載、不以月計、不以日計、而俱以九十九年爲限乎、嗚呼、俟河之淸、人壽幾何、吾恐旅大膠廣、將墮九淵而淪巨海、中國主權、無回復之日也、然前車已覆、來軫方遒、亡羊補牢、原爲非晚、近者英人盛倡以威海易舟山之說、夫威海之租於英、已十餘年矣、商埠之經營、兵營之建築、街道之修整、房室之布置、固已擲無量金錢、絞無數腦汁、今一旦決然舍去、棄已成之巨鎭、謀未修之荒島、豈無故而出此哉、蓋志有所圖、醉翁之志、固不在酒也、夫舟山島嶼星羅、屏障環列、峰回路轉、港澗水深、地險而固、勢利而便、據中原之腹部、握長江之上游、固天然良好之軍港也、前淸屢議修築、徒以經費未充、蹉跎不果、今民國成立、海軍之興、在所不免、然欲興海軍、而無根據地、是猶欲通商務、不謀互市之塲、欲興工藝、不求居肆之所也、惟中國自前淸末葉、莽莽神州、險要盡失、旅順爲北門鎖鑰、日勝俄後、據爲己有、天險奧區、實無所用、其次威海一隅、頗占形勝、若加以人事、亦可闢作軍港、無如已租於英、主權勢難驟復、是黃河以北、天然軍港、皆爲外人所有、門戶洞開、藩籬盡撤、北望中原、已無海軍迴旋之地點、所恃者、中部之舟山、南部之楡林北海、可爲形勝之軍港耳、然楡林北海、僻處南服、北方有警、必至鞭長莫及、獨舟山地居中部、左挈右提、上通下濟、交通利便、轉輸咸宜、南北有事、易於控制、且其山重水複、形勢天然、尤爲良好之軍港、前歲意人要索、久已垂涎、當道以地屬險要堪爲軍港、嚴詞拒絕、是以中止、保留至今、近者英人知舟山形勢、遠勝威海、特倡爲謬論、彼此換易、彼其志固欲據中部之上流、以廣張長江勢力、縮南北之樞紐、以通香港利源也、然英人之所以爲此謬說者、實我之放棄權利、有以啟其漸也、有人于此、坐擁肥田、蕪穢不治、銅山金穴、積叠埋藏、旁觀者見其有意放棄、未有不思得攫其種植之利、擴其採掘之權也、英之欲換舟山、其勢亦類此也、竊願袞袞諸公、知舟山爲我國天然軍港、及時修築、盡力經營、蔚爲重鎭、固我門戶、不特可杜外人覬食之謀、亦且足壯吾國海軍之勢、幸毋一誤再誤、墮英狡計、致貽噬臍之悔也、

緊要新聞

●●●蒙古尙以俄人爲可恃耶

五日俄京電云、有蒙古代表數人、前數禮拜、行抵本京、求俄政府借助餉糈及軍械等、以爲增修軍政之預備、俄政府恐犯中立之例、有傷中日兩國邦交、業已婉詞拒絕、今日該代表等、已首途回蒙云、

廣　大埠　益

信箱二千四百七十七　門牌七百七十五號

Kwong Yick & Co.

775 Sacramento St.

S.F.Cal. P.O.Box 2477

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租蘆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂　金山正埠　利

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑢　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen

156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥藉爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大瑢　潘純學　啓

●●●和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃强袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批

再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂　瑞端堂　萃勝堂　協勝堂　合勝堂　安益堂　萃英堂

保安堂　廣德堂　保良堂　昭義堂　聯義堂　三德堂　協善堂

華亭山房　李敦宗堂　黃雲山公所　朱家公所　林家公所

余家公所　親義公所　劉家公所　松石山房　篤親公所

金蘭公所　原宗公所　竹林公所

民國二年十一月廿八日　美洲和平總會　誌

信源興

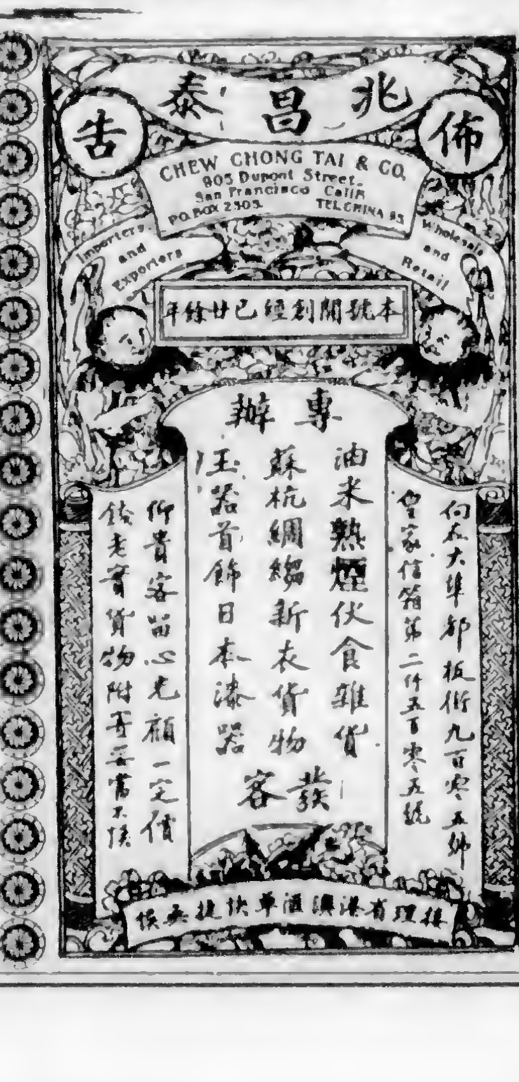
SHUN YUEN HING & CO.

849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佬元酒　此酒補精益髓袪風去濕大有奇效



兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

805 Dupont Street, San Francisco Calif.

P.O.BOX 2303　TEL.CHINA 93

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

發客

仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附呈妥當不悞

向在大埠都板街八百零五號

皇家信箱第二仟三百零五號

代理香港滙單快捷無悞

廣和泰

Quong Wo Tai

801 Dupont St

S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有蔡保全金不換萬藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK

653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢　茲將本銀行附貯利息列下

六個月週息三厘算

三個月週息二厘半算

一年週息四厘算　任便隨時收回免息

正總理陸潤卿　西文記錄陳靄石

副總理劉興　中文記錄余寶揚

管理行事務西人董會　廣東銀行謹啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀兩未夠敷支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做同唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內淸繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公啓

●●●余家公所廣告

敬者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至三毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者固多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷二月卅日止截仰各昆仲依期將欵淸交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所槪置之弗理仍追繳欠項并定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十一月廿四日　大埠余家公所啓

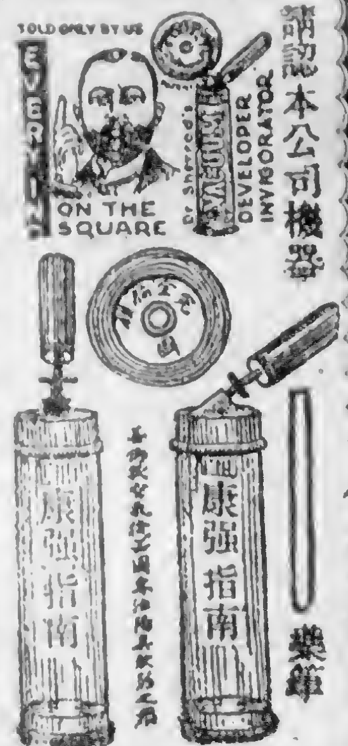
本報有賀年信束發售每百價銀六毛

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血乘滯精神困憊不
獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能
不寒心欲圖補救能變速效除康强機器不能爲功也本公司
創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合爾
日戰不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見
奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男
女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四
元　强種堅陽滋漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元
止驅漲丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後　治色動尿管喉濕藥筆
●治夜多遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疼藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮驗臟久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效提逐花柳瘡瘍餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
◉堅陽鼓遷藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
◉男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到
來定即照來香字付上（付費在外）有認稱康强機器平沽四五元一副者請看
本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小唇物各物功用欲取看者
來信定即付上此筒有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲
藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥
無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以貼匯票或以担
保信付來當可妥收無悞　藥頭上從眸

康强機器指南公司啟

福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道驅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

金山　日
貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啟者本號在大埠[illegible]慎
街七百十二號揀選十
足赤金打造唐洋首飾
並有本號字印如假永
遠包換精造各樣奇巧
花朵常有珍珠玉器便
貴客亟要請照上
換西字附來無悞

直言無隱

老手卦命紅荔軒

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有
紅荔軒郵信箱　大批八字銀一元　加批八字銀二元
查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀三元
占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五
寫三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也
HONG LAY HIN 838 Grant Ave. San Francisco, Cal

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啟者本店在都板街門牌壹千零二十號開張辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石砌鮑海味欵蠔頭雜貨俱備　諸君惠心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠來請照上列西字號之付來妥收無悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常買易此佈
司事人　湯宗瀚　湯恩璿　啟

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下瘙痒等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遷遊客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚睿端啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F, Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰還貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啟者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇
凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時付由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內籍寫唐番文付來

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

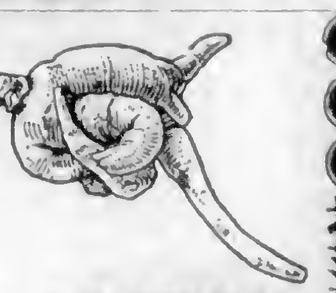
均可但住址須籍英文庶免遺失

遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO. NEW YORK, N. Y.
1476 BROADWAY. Room406
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.



●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能不賣如向本公司交易于散沽所聽之貴悭回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買滙票或貨到交銀亦無不可此佈
古老文公司啟
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售
SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啟者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

怕思域煤電公司廣告

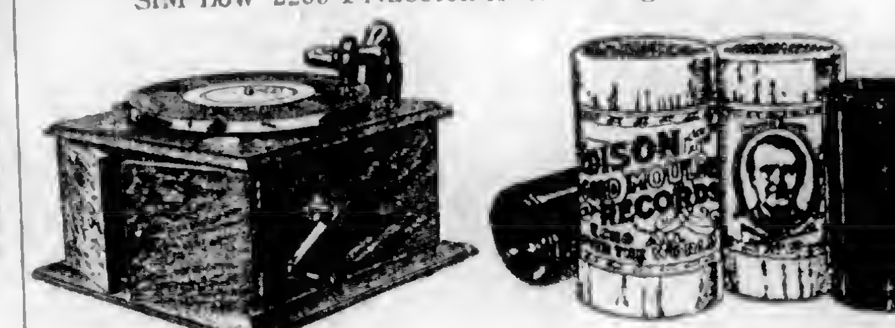
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啟者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲
代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啟

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式安當付上中美洲包到
羅逢怡啟

●●來往船期　俱舊曆

（由香港開行到大埠）

船名	日期
差拿	十月十四
地洋丸	十月十七
滿洲	十月廿一
乃路	十月廿八
日本丸	十壹月初七
蒙古	十一月初九
天洋丸	十一月十二
波斯	十一月廿六
香港丸	十二月初一
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
地洋丸	十月廿三
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初一
乃路	十一月初七
日本丸	十一月十五
天洋丸	十一月二十
蒙古	十一月廿二
波斯	十二月初五
香港丸	十二月初九
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三偉傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存
Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

士得頓埠　廣安昌號

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啟者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒鷄燒鴨燒鵝久蒙　梓里嘗試大加稱羨兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈
司事人　楊應有　呂傳經　呂合明　黃萬好　仝啟

香港　廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦滋味廣告

啟者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源生粉各種菜豆食豆發行叻蒙金山各埠　梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相言今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理
香港廣聚源李豐文股東廣聯泰李馥南等啟

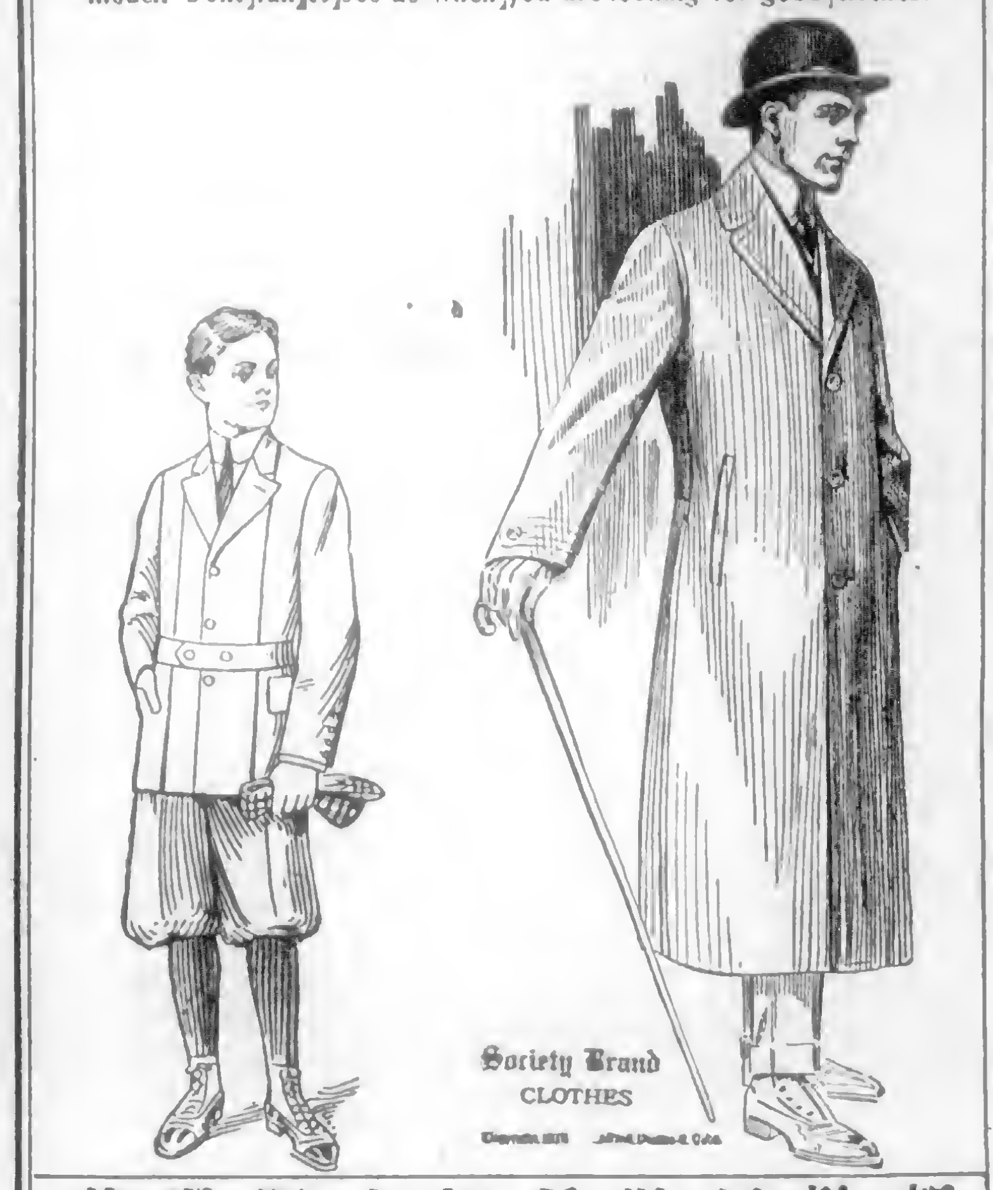
●●●自强戒烟藥酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙藥酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也
再者別埠諸君如買藥者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄藥加費二毫五仙　若辦家祈通信示知
大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　侯李啟輝告
Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元
本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併祭各丸酒氣味便知眞假矣
再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒

德安美酒廣告

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務
使各酒自益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推
廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘
味貨眞味美請嘗試之本酒房各省城觀音橋觀瀾新街
一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤
粵東省城　鄺廣濟　德安號　主人謹啟

大埠泰興隆發售

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本號東人[illegible]之號遷在屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各樣什物一概價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派西人卜者比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啟

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許並特登告白價蒙光顧列單照西字付來定必關妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成　金鋪

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西欵時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩鑽眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金鋪謹啟

悅新衣正頭隆

YET LUNG
52 Waverly Place S. F. Cal.

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專辦各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱備全　貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下新寧各鄉信銀滙回香港萬生隆雷宜乾照料快捷妥當並代寄香港楊耀宗先生自製治花柳藥水丸丹各項
立止白濁丸五毫
花柳骨痛藥水每罇銀二元　珠珀膏每罇五毫
宿娼妨毒不憂丸每罇五毫　搜毒丸一元五毫
去腐生肌拔毒丹價銀五毫　掃毒粉價銀二元
久流白濁閏精丸每罇一元　施德之濟衆水
民國元年五月　司事人雷家安　雷家齊仝啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●馬其德升降機藥水

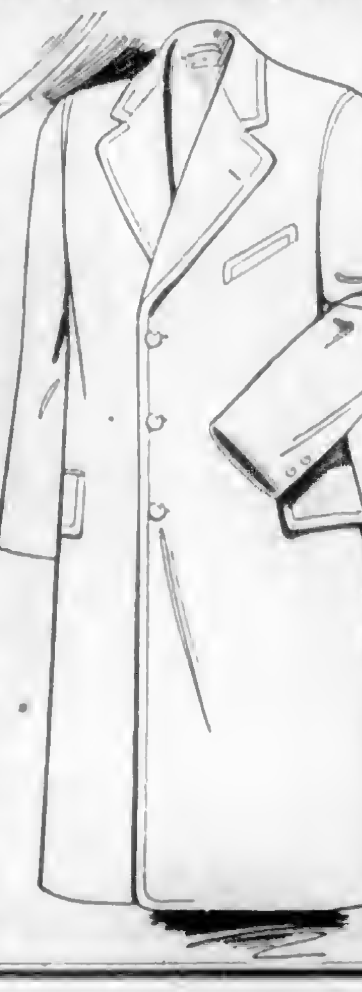
一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛腳濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治過身癢毒症　一治陰陽惡毒症
一治瘋毒發癢症　一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮症
廣諸症無論男婦幼童探洗皆能合用此奇出良方之妙藥
發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所白馬其
德牙科寫照西字寄來得收壯中肋藥水每罇五毫至一
元治痔漏藥鑽銀一元專治雞皮粒癢毒藥水二元陰戶
貢蜂巢藥膏二元治口臭難聞症藥水每罇五毫壯陽
具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理
M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

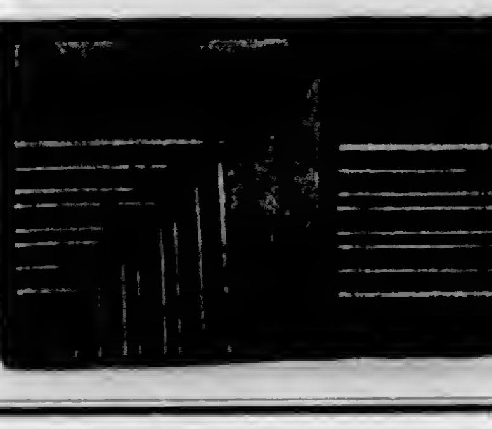
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司　貨眞價實

本公司辦到新欵搾結彩其多價錢分爲數等黑色褸每件五元原値十元雨褸每件五元原値十元另有別等大褸由十元至十二元不等並辦到片佐頓飪價甚相宜請速來購



GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON　PURE FLEECE WOOL



○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倫蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接擇各埠富客滙單銀信一切週旋安交伏望　關照是禱
司事人李聖庭啟

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號
麗興號啟

華勝隆告白

Wah Sang Lung Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華勝隆啟

大埠　生泰　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久享中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綫紗櫃椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩目凡西人所用各物專孤件刷駐中國日本運辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到守揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build
San Francisco

啓者本律師辦理華人案件、歷已年所、荷蒙諸君歡迎、殊深感激、現本辦事房遷往許十樓五百一十號房、即孖杰街夾二街角之谷三文拿新館之樓、如有華友惠顧、請移玉步面議、是禱 沾十詩顯律師啟

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備、自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦米各生硒蝦干等貨、如有客商宜辦各貨、請祈示單、報以定然揀上貨付上、仰祈賜顧、是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人 譚裔錦 譚裔漢 譚裔錦
陳德遂 陳德遇 仝啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

正埠泰生老鋪金銀首飾

啓者本號開張三十餘年、向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣、貨眞價實、童叟無欺、歷蒙 諸君深樂愛、誠爲感激、如蒙 光顧、請照上列西字地址、定必依期、速付上、無悞、仰祈留心是盼 喊線差拿一九二一

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

騷學研究社特別第三會東西榜求教

書劍 劍書 中外 外中 國官 官國 夢情 情夢 鞦韆

每比收卷貨二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收東榜彙送

金山副領事

譚學徐先生評閱

謝教表

冠軍謝教銀廿五元
弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九元九
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五
廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第會四題求教

月花 花月 寒熱 熱寒 世時 時世 軍馬 馬軍 鞦韆

代理本社收卷處軒佛棠泰隆

軒佛騷學研究社同人披露

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

〇屋崙暢吟社特別第二會聯題求教

人士 生老 感懷 心目 鞦韆聯
士人 老生 懷感 目心

每比收卷銀二毫五現收五謝無貲不收准期舊歷十一月二十四日至舊歷十二月十五日截收送大埠岡州會館新毛席

馮顯璋先生評閱

（老師才幹素著經史熟悉時務深諳）

無論收卷多少包賞格列左（卷多加列每名二毛五）

冠軍三十二元
二名一十六元
三名銀一十元
四名銀八大元
五名銀七大元
六至十每名三大元
十一至廿每名一元二五
廿一至五十每名七毫五
五十一至一百每名五毛
殿軍銀一十六元

總收卷處屋崙八街同仁堂
代理收卷處大埠都板街昌利
屋崙暢吟社披露

Hong Yan Tong 392 8 St. Oakland Cal.

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者、即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸散、必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入、立行參訂良方、從速寄上、以應藥到回春也、弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基、聖神首出、民用未興、藥品先備、黃帝以聖主、偏顧問岐伯、以碩輔善調劑、伊尹以阿衡製湯液、誠以蒼赤疴痛、所關救疾苦、却瘡痍、實爲仁民愛物之深心也、自二十世紀以來、環球各國莫不講求衛生強種之方、攷驗製煉、治病調養之法、遍集良醫研究精妙、此道猶爲濟生利物之機關、而強國保種最急之先務、密切如斯、詎可寞視、維中西醫學法理氣質、各有所長、非知化格之才、何曉創製之妙、本氏有鑒於茲、不得不勉志深求、振刷心思、腦力研究中西製煉、或一藥而數製、或十餘製、然取其精汁、去其滓粕、燥烈之品、化取其雄厚純良清貴之品、務得其補益眞質、加以測分各品藥精、攷驗其氣味與精汁、能力達於何度、同一物也、善於用者、功能養生治病、而製煉之法、豈可忽哉、本氏發透化格之精要、製成各科丸藥、以便梓里採用、務期應效靈捷、以達目的、久經各界歡迎、信用所謂自信者、微於世、實欲未信者詢於人、願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.,

弟患咳症數月、痰涎上湧、咳嗽頻仍、心跳氣促、晝夜不寧、飲食因此小進、氣候猶似勞形、身體衰弱、困苦異常、賴友到而稱說、秘眞氏先生醫中之巨擘也、至埠以今、指下回生者、何可數計、後而請 先生診視、不旬日、痰去咳止、體魄康強、全身精健、崇此深恩、敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾龍康頓首

▲敬頌良醫（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症、染以數年、一遇天寒陰冷、必加咳嗽、昨經還請中西醫生治理、時止時發、今因感受風寒、諸多困苦、頭痛身痛、發熱惡寒、頑痰膠結、氣緊喘促、自以爲外感傷寒、竟服表散之藥、服藥之後、條以喉中氣湧、吐血成盤、神魂飛越、焉京手無策、親朋到候、爲請秘眞氏先生臨診、視據先生診脉後云、脉與症違、原因悞發少陰之汗、動其雷火、上泛夾此血液、奔騰症危候、非急用安納元氣、返回腎命、一法不能立於有恃無恐之地位也、即訂補腎納元氣、引血歸經之劑、服藥後、忽聞腹中聲響、氣轉丹田、其血以立止、後再用補腎順氣、降痰養陰強腎等法、調治三禮拜之間、此病全愈、而先生確有起死回生之技、名不虛傳、弟數年病患、今以潛消、全體豪然強旺、於中昔豪、生再造之深恩、如同高厚、除躋門叩謝之外、敬登報章、酬答一二 新安弟謝志廣拜稟

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之恙、初起之時、寒熱往來、頭頸之間痛如刀刺、其核結于喉部右便、大如梨栗、異常痛楚、調理經於十餘天、俱不應效、後往大埠、恭請 秘眞氏先生診脉、視症診畢云、弟陰虛火盛、衝擊津關、與陽明少陽之經、逆而虛火頑痰鬱結、其中又爲過食煎炒爆炙等物、致成斯症、先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑、兼服先生自製猴棗消癧散、猶外貼消癧膏、依法治療、其痛立止、再醫理二禮拜之久、其癧全消、後而返埠工作、調補以來、全體強健、勝過從前數倍、誠藉先生治愈之恩、登報頌揚、以彰盛德焉 矢慎埠新寧弟黃德和頓首

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深、襟期博大、玉函金匱、靡不融會貫通、行道二十餘年、感德者遍於遐邇、讚揚者過於中外、今游美洲、到埠以來、醫愈者不可勝數、弟素知先生良功、登報介紹、以廣其傳、俾便梓里調治養生、知所問津焉、先生寓金山大埠同仁堂內、倘各梓里未暇來埠、亦理函寫信來、先生詳證求方、定即從速寄上、以應藥到回春、陳列西字可也 新會陳伯昌 開平鄧仲學披露

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料、並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十一號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英厨書五元五（內附中西各國菜色） A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅五二（泉慶堂 兆雪堂） 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一册七毛五 一至五册已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫（雜碎館極合用）
朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三册三毛 爲信必讀分類合璧銀二毛
華英呂廬酧摭要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫
英華通語選字典一元二五 鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分韻合編二毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫 西廳聊齋註七毫 古文釋注二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面畫發客 鐵木砧齋
各時務新書太多不能登錄 並大小鐵器發客
聚財信寫料欵打追風膏藥每張一毛 羅樹彬藥膏
聚財信二號寫料欵打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal.

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

消病健體電帶

本公司電帶能除痛迎安功於星火身痛手脚麻痺俾腰痛運精步行見頭痛眼花腦氣心跳等即刻滿身爽朗確有頂好者電力猛而收效速每條銀五十元 四十元 三十五元 三十元

本公司有名藥功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不持時
二號〇治色慾陽管嘴漏
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢遺精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生痒
七號〇治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處
大埠企李街八百八十號

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在……十六號開張專……綢綢緞搭巾新……枝木檯椅宮……檀香刀花象牙……人所用之玩物……顧請照西字……速付貨以應……計平以圖久……禱

日本[illegible]

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病、譚是七年、中西醫無效、近得張偉川先生醫治、授以自製藥劑、不旬日間、四病全瘳、多年心病、一朝……銘謝先生抵埠未久、而醫愈各症幾乎……之日神醫、其誰曰不宜 新寧海宴人伍……先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心……元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小……風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二……止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並……藥水藥丸均備

Wing Lee Tong Co, 429 Los angelos St, L

遊戲文

送國民黨議員序（仿韓愈送楊少尹序）

昔國民黨諸君、以當選議員、朝聯袂北上、於時同黨孤招待歡迎車站上、車數百兩、道路觀者多歎息豔羨、共言其榮、報紙既傳其事、而當時業照相者、又畫其影、至今照人耳目、赫赫若昨日事、兩院議員某某、方在國會草憲法、一旦忤總統意、負亂黨名去、歸其鄉、世常說議員、神聖不可犯、今國民黨諸君、豈其獨異也、予方在上海、路遠不能赴、不知諸君去時、車站上送者幾人、車幾兩、馬幾匹、道旁觀者、亦有歎息羨其榮與否、而各報紙又能張大其事、爲文以表歡送之意否、當是時無攝影者、而攝與不攝、固不論也、然吾聞諸君之去、議長有哀憐之者、白之於國務院、不絕其生、又給川資以助之、八大胡同之深於情者、亦泣而送之、又不知當日諸君之意、亦戀戀否、彼此間戀不戀、未可知也、近世士大夫、以議員爲業、罷則無所活命、諸君初選、運動於其鄉、吹牛皮而來也、今之歸、指其腰包曰、此二百金、吾所受本黨之津貼也、此三千金、吾跨黨所得賣身之價值也、鄉人莫不加羨、戒子孫以諸君拚命要錢爲法、今之所謂高等游民、生而無益於世者、其在斯人與、其在斯人與、

短篇小說

殺虎報仇

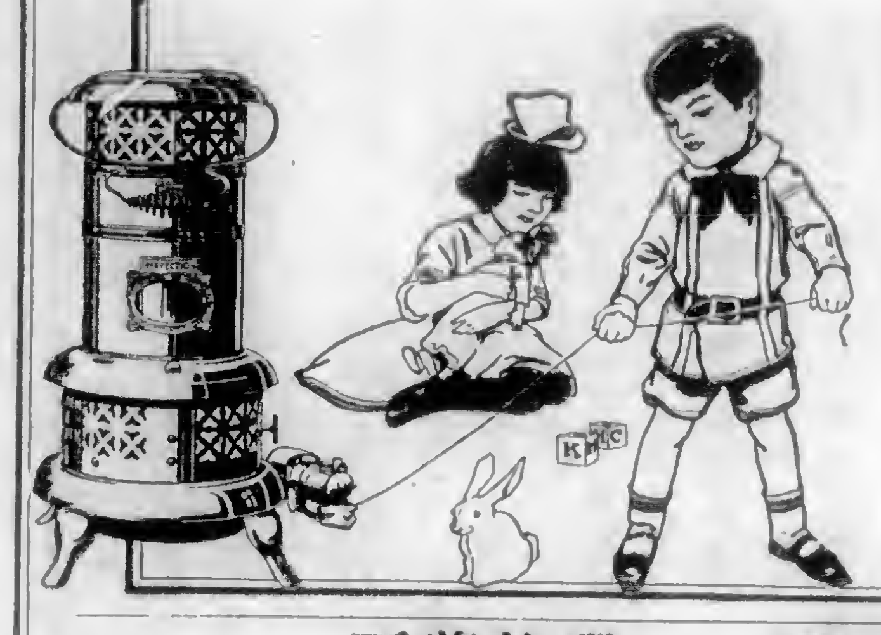
有馮生者、性曠達、好作汗漫遊、一日遊京、寓於某寺、見一僧、跛一足、而行步仍自若、且身幹魁梧、筋骨壯强、非若殘廢者、馮甚奇之、叩而問曰、上人僧足雖跛、而精神矍鑠、何術以得此耶、某敢問焉、僧笑曰、先生欲知乎、敢不以告、余徽人也、祖業獵戶、入山求鹿兎以爲生、余生有武力、父兄愛余、授以拳棒、幼時遂通武術、憶十歲時、共諸兄戲、諸兄各持挺戲余、余取柴束、上下左右、十餘輩不能近也、旋余已弱冠、族中長老相繼死、諸兄襲父業、而近山之獸盡矣、乃裹糗糧挾弓彈、覓獸於百里之外、余以年弱留家中、數日諸兄歸、所得獸倍於曩昔、皆甚喜、由此諸兄時獵於遠處、出則數日方能歸、歸則飛禽走獸、累累滿肩、某歲春、諸兄盡往獵、家中所餘者僅余一人、而五日後、諸兄皆不歸、心滋疑惑、乃往跡之、及中途、見一人臥地上、口中呻吟、如染重病者、凝視之、則兄也、兄見余曰、弟來此大好、余等獵五日大獲、方欲歸、遇羣虎、與之門、而我等數日獵、已疲極不能復門、五人皆被害、我亦受傷、狂奔至此、勢不支矣、乃負之村、爲之調治、傷重不得愈、三日而死、余痛甚、念一家盡喪於虎、余誓必盡殺若類、以洩忿、遂葬兄而歸、盡售所有以爲資、挾械入山尋兄骨、不可得矣、愈恨、窮搜山谷、得虎輒斃之、更往他山、亦如之、數年所積、斃虎數十矣、旋入某山、遇一虎、負矢而奔、余即掄鐵棍擊之斃焉、方欲負之以去、見一少年挾隻弓呵曰、莽男子、何得奪我虎、余與之爭、不相讓、遂互門、余持棍左右揮、迄不得中、少年惟以弓拒之、逾時余憊、少年伺余隙、以弓擊余腿、遂倒地、少年去、余足既折、不能起、臥地一日、幸無虎狼來、翌晨有一長老過、余哀求、長老憐余、携至此、剃髮皈依、今年五十矣、幸尚強健、然不敢自誇武力、室中有棍一、馮等四五人持之不能舉、僧取之如拾芥、即當年所用武器也、然而少年亦奇士哉、

時談

孔社發起於北京

孔社本部擬辦之雜誌、已奉警察廳批示、深爲嘉奬、略謂該社宗旨止大、月出雜誌、以闡揚孔學、融滙百家、講求實用、鞏固國基爲宗旨、貴社長起墜地之斯文、慕徇路之木鐸、發丹漆隨行之夢、切高山仰止之思、厥願至宏、爲功匪淺、所請給予執照、中部立案等情、應即照准云云、又該社發起舉行孟子忌日祀事、茲誌其公啓如左、

敬啓者、按明都穆聽雨紀談云、予嘗觀孟氏譜、孟子周定王三十七年四月二日生、即今二月二日、赧王二十六年正月十五日卒、即今十一月十五日、壽八十四、還志孟子冬至日卒、蓋是日適逢長至日也、本社既恭懸亞聖孟子畫像、本年陽歷十二月十二、即陰歷十一月十五日、正當忌日之期、特備祭品、在宣武門外南半截胡同南頭路東孔社本部、肅將祀事、此係數千年來第一發起之盛事、凡我同人、請於是日午前十一點鐘至午後四點鐘、早臨社中、敬謹行禮、用申追慕之忱、不勝企盼之至、謹啟、



完全無烟之火水爐

此爐、冬天燃點能令各人溫暖安樂、火水極平、毋加倫能點九點鐘之久、可以移往別處、熱氣無減、無烟、久而不壞、有志光顧者請問各店便知

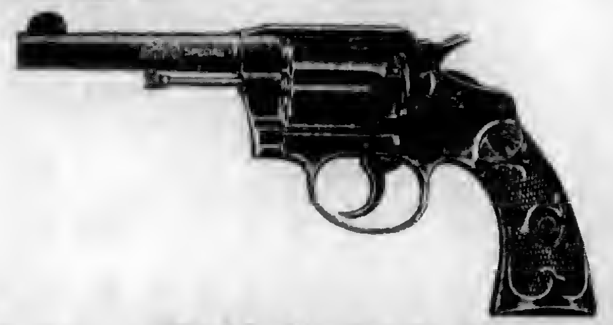
加省大埠士丹達煤油公司

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠、專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽、此鎗彈精利無匹、價極相宜、名馳中外、華客賜顧、請細認本公司馬仔嚜招牌爲記、庶不致誤、茲將各欵炮彈開列於左、

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



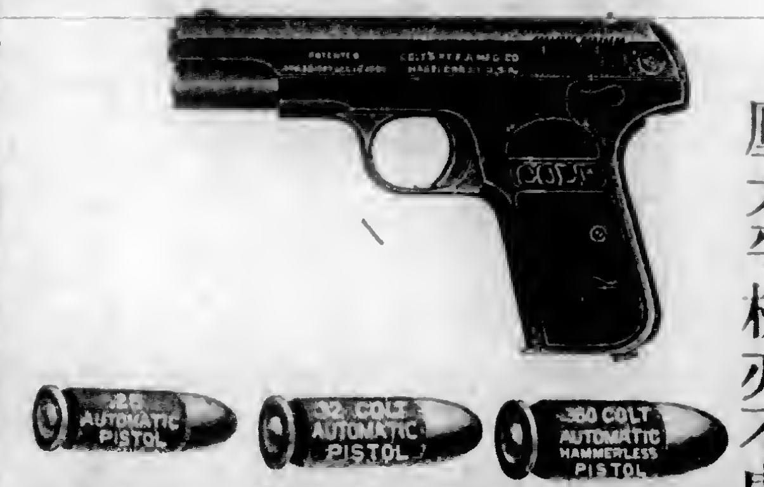
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32—20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售



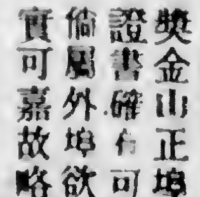
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮房公司

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.



表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美、卽在……世救活多人、口碑載道、旋蒙前任墨美秘古國……奬金山正埠兩任總領事何鍾暨美國鐸打阿……證書確有可據、今復回美依舊懸壺寓在正埠……倘外埠欲問醫購藥、不妨心信予素知……實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉署金山總……先生按信

在大埠都板街九百四十號福和堂

Fo k Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七號照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

人參北芪杞海狗腎丸 每樽一元 內傷咳血調肺丸 每兩五毫
補精溫補女珍種子丸 每粒五毫 夜夢遺洩固精丸 每兩五毫
內消精核瘰癧丸 每兩五毫 跌打止血止痛丸 每粒五毫
花柳新染白濁丸 每打一元 敗濁日久白濁丸 每打五毫
立止心氣痛散 每服五毫 小兒去積消積散 每料一元
立止腹痛散 每服五毫 婦科白帶潔身散 每服五毫
青蒿解毒無憂散 每服五毫 消除疔毒入膏散 每料二元
內外痔消除斷根散 每兩五毫 端治哮喘壯氣散 每服五毫
奇效風濕骨痛膏藥 每兩五毫 無名腫毒膏藥 每兩一元
花柳疳瘡橫痃膏藥 每兩一元 去腐生肌膏藥 每兩一元
數年遠年頑瘡膏藥 每盅五毫 跌打損傷膏藥 每盅五毫
小兒五疳疳疾扶元丹 每樽元半 補腦寧神養心丹 每樽二元

以上數丹保肝醫調藥未成沖服或飲茶無及大小丸各等資用法均註明包

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

傷風咳嗽湯 七毫五 擦紅湯 七毫五 治白帶湯
傷風鼻塞湯 七毫五 蘇勞湯 一元五 安胎湯
發散外感湯 七毫五 心氣痛湯 五毫 小兒風熱湯
內托成膿湯 一元五 發長寒湯 七毫五 小兒慢驚湯
經絡破癥湯 七毫五 除痔湯 五毫 小兒疳積湯
肝熱吐血湯 一元 消痰湯 七毫五 小兒出痲湯
痢疾瀉腹痛湯 七毫五 去疔湯 二元 四物湯
大熱大渴湯 七毫五 急痘湯 一元五 四君湯
秋暑利濕湯 七毫五 敷瘡毒湯 一元 六君子湯
瀉大腸熱結湯 七毫五 頭痛湯 五毫 入參湯
利膀胱濕熱湯 七毫五 跌打湯 一元五 平補湯
治白濁湯 一元 熱痢湯 五毫 養髮湯
治久濁湯 一元 止寒瀉湯 七毫五 補心寧肺湯
虛寒尿數湯 一元 治腸痲湯 七毫五 降火咳血湯
八味大健中湯 一元 治寒痲湯 七毫五 參痲熱嗽湯
治骨痲湯 五毫 治咆逆湯 七毫五 久痲虛嗽湯
風虛足痺湯 一元 治盜汗湯 一元 耳鳴湯
濕熱脚腫湯 一元五 治夢遺湯 一元 牙痛湯
血小腸閉湯 一元 肚痛湯 五毫 喉痛湯
失色傷寒湯 一元 治癆脹湯 一元 鼻血湯

以上藥劑所有用法註明包藥紙凡外埠取藥函要付寄另取士扎擔保二毫

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

James F. Sheehan
510/511 Hearst Build.
San Francisco, Cal.

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房即孖杰街夾二街角之益三文拿雜之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱 沾士詩顯律師啓

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦寮生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報乃定然揀選上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人 譚裔鏵 陳德遂
譚裔漢 陳德遇
譚裔錦 全啓

大埠發售處 合和 裕昌隆

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠[illegible]街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺歷蒙 諸君深垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期遞付上無悞仰祈留心是盼 喊線差拿一九二

正埠泰生老舖（金銀首飾）

騷學研究社特別第三會東西榜求

教　書劍　中外　國官　夢情　轆轤
　　劒書　外中　官國　情夢

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收東榜彙送

譚學徐先生評閱

金山副領事

謝教表

冠軍謝教銀廿五元　式殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第會四題求

教　月花　寒熱　世時　軍馬　轆轤
　　花月　熱寒　時世　馬軍

代理本社收卷處軒佛樂泰隆　軒佛騷學研究社同人披露

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

◯屋崙暢吟社特別第二會聯題求

教　八士　生老　感懷　心目　轆轤聯
　　士人　老生　懷感　目心　轆轤

每比收卷銀二毫五現收現謝無貲不收准期舊歷十一月二十四日至舊歷十二月十五日截收送大埠岡州會館新壯席

馮顯璋先生評閱

（老師才幹素著經史熟悉時務深諳）

無論收卷多少包牙賞格列左（卷多加列每名二毛五

冠軍三十二元　六至十每名三大元
二名一十六元　十一至廿每名一元二五
三名銀一十元　廿一至五十每名七毫五
四名銀八大元　五十一至一百每名五毛
五名銀七大元　殿軍銀一十六元

總收卷處屋崙八街同仁堂　代理收卷處大埠都板街昌利

屋崙暢吟社披露

Hong Yan Tong 292 8 St. Oakland. Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候變似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說譚眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健崇此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經通請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後倏以喉中氣湧吐血成盤神魂驚焉束手無策親朋到候薦請譚眞氏先生駕臨診視據先生診脉後云脉與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰如症危候非急用安納元氣返回胃命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補胃納元氣與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲响氣轉丹田其血以立止後再用補胃順氣降痰養陰強胃等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以消除全體泰然強旺於昔[illegible]生再造之深恩如同高厚除躬門叩謝之外敬登報章酧答曁於萬一矣 新寧弟譚[illegible]拜書

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.,

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

如各梓里未便來[illegible]種丸藥必要寫明[illegible]以應藥到回春也[illegible]或訂證求方或買各[illegible]良方從速寄上[illegible]後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以眷赤疴痛所關救疾苦抑瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之樞關而强國保種最急之先務密切如斯詎可蔑視雖中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏參透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效速捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨栗異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請 譚眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經逢而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒焫炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新會弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

譚眞氏先生學問淵深禮期博大玉函金匱前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉 先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春用前列西字可也 新會凍伯易 開平鄭仲華披露

PeChun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百三十一號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英廚書五元五（內附中西各國菜色）

A high class cook book in English and Chinese

孔聖眞像每幅二五　三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附（兆泉慶堂）規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啓超庸言報每本三毛　一至十六期到
梁啓超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五　第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊五毛七　一至五冊已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫

朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛　寫信必讀分類合璧銀一元二毛
華英呂宋時撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
賣臘巢英語指南一元四　十二頭視康熙字典三元五
改良故事體林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五　鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西廂釋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木麵畫發客
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鏡發客
梁財信眞科跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二頭眞科跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣病痛譚是七年伍中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥藥劑不旬日間四病全愈多年心病一朝掃除藉銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數之日神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時楷

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛元五五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科藥水藥丸均備 羊城張偉川字

Wing Lee Tong Co, 429 Los angelos St, Los angeles Cal.

金山 正埠

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖

啓者本店設在都板街[illegible]十六號開張專辦中[illegible]綢緞綉搭巾新欵絲[illegible]枝木檯椅宮燈新欵[illegible]檀香刀花象牙首飾[illegible]人所用之玩物俱全[illegible]顧請照西字列單到[illegible]速付貨以應[illegible]計平以圖久交希爲[illegible]

自製神效治病筆

一號○治精早出不待時
二號○治色勤陽萎精弱
三號○壯陽實腎行血氣
四號○治夜夢遺精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治腎門熱毒生瘡
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
830 Clay Street
San Francisco, Cal.

大埠企李街 八百八十號 發賣處

[illegible]

本公司有功名藥單用證驗函送分

[illegible]

消病健體電帶

本公司[illegible]於星火[illegible]小腸氣[illegible]俾腰痛[illegible]頭痛[illegible]即刻滿身爽朗確有[illegible]頂好者[illegible]

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

[illegible]

遊戲文

送國民黨議員序（仿韓愈送楊少尹序）

昔國民黨諸君、以當選 朝聯袂北上、於時同黨孤招待歡迎車站上、車數百兩、道路觀者多歎息豔羨、共言其榮、報紙既傳其事、而當時業照相者、又圖其影、至今照人耳目、赫赫若昨日事、兩院議員某某、方在國會草憲法、一旦忤總統意、負亂黨名去、歸其鄉、世常說議員、神聖不可犯、今國民黨諸君、豈其獨異也、予方在上海、路遠不能赴、不知諸君去時、車站上送者幾人、車幾兩、馬幾匹、道旁觀者、亦有歎息羨其榮與否、而各報紙又能張大其事、爲文以表歡送之意否、富是時無攝影者、而攝與不攝、固不論也、然吾聞諸君之去、議長有哀憐之者、白之於國務院、不絕其生、又給川資以助之、八大胡同之深於情者、亦泣而送之、又不知當日諸君之意、亦戀戀否、彼此間戀不戀、未可知也、近世士大夫、以議員爲業、罷則無所活命、諸君初選、運動於其鄉、吹牛皮而來也、今之歸、指其腰包曰、此二百金、吾所受本黨之津貼也、此三千金、吾跨黨所得賣身之價値也、鄉人莫不加羡、戒子孫以諸君拚命要錢爲法、今之所謂高等游民、生而無益於世者、其今斯人與、其在斯人與、

短篇小說

殺虎報仇

有馮生者、性曠達、好作汗漫遊、一日遊京、寓於某寺、見一僧、跛一足、而行步仍自若、且身幹魁梧、筋骨壯强、非若殘廢者、馮其奇之、叩而問曰、大僧足雖跛、而精神矍鑠、何術以得此耶、某敢問焉、僧笑曰、先生欲知乎、敢不以告、余徽人也、祖業獵戶、入山求鹿兎以爲生、余生有武力、父兄愛余、授以拳棒、幼時遂通武術、憶十歲時、共諸兄戲、諸兄各持挺戲余、余取柴一束、上下左右、十餘輩不能近也、旋余已弱冠、族中長老相繼死、諸兄襲父業、而近山之獸盡矣、乃裹糧挾弓彈、覓獸於百里之外、余以年弱留家中、數日諸兄歸、所得獸倍於曩昔、皆甚喜、由此諸兄時獵於遠處、出則數日方能歸、歸則飛禽走獸、累累滿肩、某歲春、諸兄盡往獵、家中所餘者僅余一人、而五日後、諸兄皆不歸、心滋疑惑、乃往跡之、及中途、見一人臥地上、口中呻吟如染重病者、凝視之則兄也、兄見余曰、弟來此大好、余等獵五日大獲、方欲歸、遇羣虎、與之鬥、而我等數日獵、已疲極不能復鬥、五人皆被害、我亦受傷、狂奔至此、勢不支矣、乃負之村、爲之調治、傷重不得愈、二日而死、余痛甚、念一家盡喪於虎、余誓必盡殺若類、以洩忿、遂葬兄而歸、盡售所有以爲貲、挾械入山尋兄骨、不可得矣、愈恨、窮搜山谷、得虎輒斃之、更往他山、亦如之、數年所積、斃虎數十矣、旋入某山、遇一虎、負矢而奔、余即掄鐵棍擊之斃焉、方欲負之以去、見一少年挾隻弓呵曰、莽男子、何得奪我虎、余與之爭、不相讓、遂互鬥、余持棍左右揮、迄不得中、少年惟以弓拒之、逾時余憊、少年伺余隙、以弓擊余腿、遂倒地、少年去、余足既折、不能起、臥地一日、幸無虎狼來、翌晨有一長老過、余哀求、長老憐余、攜至此、削髮皈依、今年五十矣、幸尚強健、然不敢自誇武力、室中有棍一、馮等四五人持之不能舉、僧取之如拾芥、即當年所用武器也、然而少年亦奇士哉、

時談

孔社發起於北京

孔社本部擬辦之雜誌、已奉警察廳批示、深爲嘉奬、略謂該社宗旨正大、月出雜誌、以闡揚孔學、融滙百家、講求實用、鞏固國基爲宗旨、貴社長起墜地之斯文、慕徇路之木鐸、發丹漆隨行之夢、切高山仰止之思、厥願至宏、爲功匪淺、所請給予執照、中部立案等情、應即照准云云、又該社發起舉行孟子忌日祀事、茲誌其公啓如左、

敬啓者、按明都穆聽雨紀談云、予嘗觀孟氏譜、孟子周定王三十七年四月二日生、即今二月二日、赧王二十六年正月十五日卒、即今十一月十五日、壽八十四、遺志孟子冬至日卒、蓋是日適逢長至日也、本社既恭懸亞聖孟子畫像、本年陽歷十二月十二、即陰歷十一月十五日、正當忌日之期、特備祭品、在宣武門外南半截胡同南頭路東孔社本部、肅將祀事、此係數千年來第一發起之盛事、凡我同人、請於是日午前十一點鐘至午後四點鐘、早臨社中、敬謹行禮、用申追慕之忱、不勝企盼之至、謹啟、

完全無烟之火水爐

此爐于冬天燃點能令各人溫暖安樂火水極平每加倫能點九點鐘之久可以移往別處熱氣無減無烟久而不壞有志光顧者請問各店便知

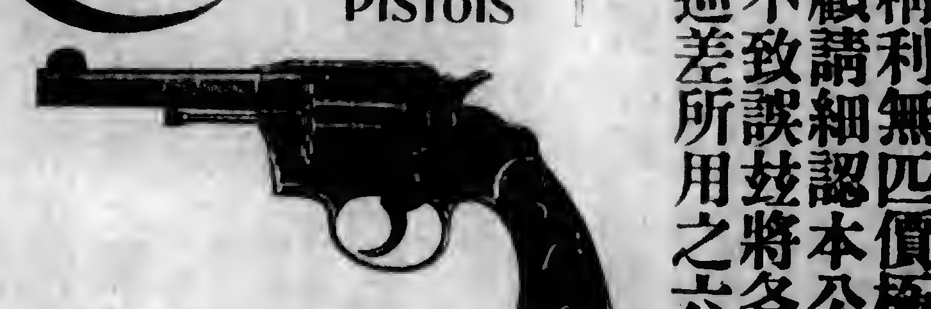
加省大埠士丹達煤油公司

●●●鎗炮公司廣告

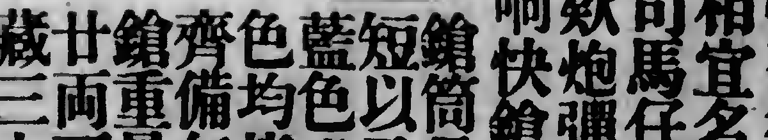
啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗

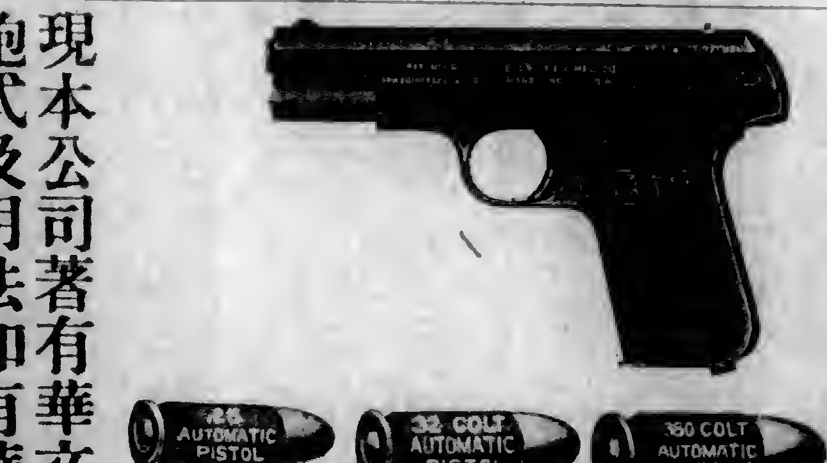


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼



此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出売之曲尺鎗



此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

曲士鎗炮戶公司

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

●●●麥喬英[illegible]

[illegible]

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生執照來美即在東[illegible]世救活多人、民國戰道旋蒙前任[illegible]國公使[illegible]奬金山正埠兩任總領事[illegible]證書有可據今復回美依舊懸壺在正埠都板[illegible]僑屬外埠欲問醫藥不妨心信予來知 先生醫[illegible]實可嘉故略陳梗概傳達近遇知寫書金山總領事[illegible]先生按信 在大埠都板街九百四十號福和堂西[illegible]一在二埠網地汪咕會埠營太和信箱二百四十七[illegible]

Fo k Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同庚紙一齊寄來美國金山現遷往布妲市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一績述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每両一元二毫半料十五元
○參茸西洋興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸西種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武緣衛生丸每合一元
○參茸武緣補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸八種壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子萬生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○杜痔種免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治[illegible]丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶[illegible]丸半料銀十元每両一元
○痔瘡[illegible]丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀二毛每半料銀十元
○治外傷嗽血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○[illegible]化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳[illegible]每服銀二毛五
○[illegible]每樽銀二毛五
○治久年頭[illegible]大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒[illegible]丸每服銀二毛五
○打[illegible]大樽銀一元小樽銀五毛
○止渴[illegible]每樽銀一元
○[illegible]去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點[illegible]丸半料銀十元每服五毛
○[illegible]光明丸每料廿元每両二元半
○初起花柳[illegible]丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳[illegible]丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○花柳疔[illegible]丸每服七毛五半料銀十五元
○內消花柳[illegible]丸半料銀八元每両一元
○初起白濁[illegible]丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛淋補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○[illegible]生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛[illegible]丸每服銀七毛五
○風濕骨痛[illegible]丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛[illegible]膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛[illegible]膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌[illegible]膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌[illegible]散每合銀一元五
○探內外痔止痛[illegible]散每樽銀一元五
○[illegible]丸每服銀四毛每半料銀十五元
○卽止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○[illegible]每樽銀二毛

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●關於鐵路董事局之部電

黃廷麟李煒南等、由旅外新寧鐵路股東派回、籌辦該路董事局、嗣因陳總辦意見不合、彼此登報辯駁、經紀前報、現由黃廷麟等電呈交通部、請照章立案、月之十六號、奉北京交通部來電云、轉送新寧鐵路公司董事局黃廷麟等鑒、來電悉、該路創辦多年、尚未置設董事局、此次選舉董事及查賬人、辦理尚無不合、惟查公司組織法、董事局係屬公司內部機關、并非另一法團、毋庸發給鈐記、按之定章、該路賬目尚簡、查賬人亦毋庸五人之多、該公司設立多年、股東利息、尚未絲毫給領、此次僑商發起組織董事局、係爲督促路務、愼重出納起見、該董事等應能顧全股東血本、帶有義務性質、不致多支工金、徒滋糜費、再接工商部函稱、該公司設立、迄未呈報本部、無憑立案、請飭將章程等件補報、以憑核奪等因、合據電令遵照、交通部鹽、

●●●請辦恩平金礦

廖致和等稟承恩平金礦行政公署批、呈悉、既據聲明現由該商等自行組合公司、與曹傑夫等絕不相同、並將界內民田業主允許勘礦字據、一并呈繳前來、核與定章尚屬相符、惟該處礦地官荒民業各佔若干、有無干碍轇轕、候卽令行恩平縣派員分別查勘明確、繪圖註說、呈復核辦、此批、勘礦字據存、

●●●先農壇變爲荒土

開平城東先農壇、前淸時、該縣知事、每年拜祭數次、自舊歲被風吹塌、該壇之磚木瓦料、一槪被人搬去、已成一蔓草荒烟塲矣、故過此者、不無今昔之感云、

●●●開平縣知事失職

開平知事陳爲鐸、自就任以來、已兩月矣、日夜以食睡爲事、邑中所應執行事件、槪不理辦、每日下午、尚未起睡、以故該邑人士、無不以臥治知縣目之云、

●●●又壹擄刦案

開平台洞葉姓、月之四號、被賊數十人、蜂擁而來、將全村洗刦一空、並擄去金山客一名、耕牛五頭、逍遙而去、居民鳴金呼救、卒無隣人相助、然是處烟火稠密、致賊得深入內地、如到無人之境、誠可怪也、

●●●搜出駁壳卅餘枝

安利輪船、向走香港江門、昨禮拜五、在香港時、有搭客數人、假辦金山客、行李甚衆、落船時取頭等房、該輪仍未開行、搭客將門關鎖、上街散步、後查軍火者到查、見房關閉、遂疑有私帶軍火、連聲推門、並不見應、而查丁偏要覓該房鎖匙、卒有人于船尾以鎖匙與之、該查丁並將皮喼扭開、竟有駁壳卅餘枝、配足彈碼、迨再尋其人、則不知去向、想此人非私帶軍火、卽爲劫輪之預備、兩者必居一于是、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco; Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯获海贊育堂妥交無誤

電話三九五

司事人余金玉 余中琳 余傑章 余沛棠 仝啓

北京樓 (爽)(麵)
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 606 Grant Ave.S.F.Cal.

[illegible]

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐香裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗錢一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗錢發售

錦泰老店司事李雲根男[illegible]啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業備辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張歷有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛戴爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖[illegible]

(貨眞價實)(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞 老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭[illegible] 伏祈留心光顧

司事人李濟 李[illegible]敬

華人代理興昌在屋崙埠山巴羅路街一千九百六十六號
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

凡患花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

[illegible]

Electro-Magnetic Appliance Co.
Longacre Building Opposite Times Building
Room 406 1476 Broadway, New York

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購 如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃耀公司啓

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公先生來函、請我同志、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員 李福基 譚光銳 梁瑞石 劉天鵬 鄭淸泉 楊竹初 李雲麗 歐 吳子寅 伍于簪 林任之

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餔鍚香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀両滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三二號

裕安鄺祝敬啓

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備 英語不求人一元 一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fat Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺 貨眞價實

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●電請將擄匪正法

恩平著匪吳積、擄員二十名、勒贖銀萬餘、案猶未結、聞已投誠、乞請扣留正法、以警奸邪、開平竹院學校董周國成等叩、

●●●陳宜禧等與黎副總統來往電

黎副總統鑒、建設需才、進賢爲急、竊見鄂省覃壽堃、器量深宏、英才卓犖、前在粵省、宰新寧則政美甘棠、令香山則首贊共和、備顧問則嘉謀良猷、溢民觀聽、迄今粵人思之、如旱望雲霓、伏乞副總統以時荐拔覃壽堃吏粵、重惠粵人、勳莫大於荐賢、惟副總統具圖之、陳宜禧黃少泉叩、

●新甯鐵路陳總理商務黃會長、漾電悉、覃君器識宏遠、政學通才、共事經年、諸資碩畫、甚願置之通顯、俾展所長、惟議長關係重要、未便輕議更張、俟有時機、再與覃君會商辦理、藉答高誼、黎元洪宥印、

●●●控告新寧淸鄉督辦抄搶

昨民政長據获海鎮自治會議員余溫中、學董余章奕等電稱、本鎮瑞龍坑民陳寶霖、控蝦蘇淸鄉督辦、於元夜(卽十三晚)引兵到敝鎮瑞龍坑、藉捕匪爲名、抄搶居民十四家、並捕去團勇四名、現雖將該勇釋回、惟槍枝已被搶去、經稟縣詣驗、乞派員澈究等情、李省長據此、將原電控開各節、函致廣州綏靖處督辦、查明具復、以憑核辦云、

●●●省渡被刦

新昌廣寧省拖渡、昨十一月四號、由新昌往省、駛至陳村等處、突被匪十餘人、直落該渡、竟拔槍指禁渡主、將該賬房內搜括、搜去白銀百餘元、紙幣數十餘、旋卽棄水而遁、

●●●天喜當頭不敵賊星照命

會城附近之梁家新村、被匪數十人、明火持械、撬破閘欄、入村行刧、連掠四家、失贓甚鉅、並擄去梁祥瑞之子、聞其子擇定明日娶親、且祥瑞頗稱富戶、故匪聞其消息、特擄之以爲勒贖計、現托人四出偵查、擬從速贖回云、

●●●警察撤換門口鐵牌

前淸所辦警察、均於各街巷口、釘有白鐵一塊、書明某區所或分駐所或出張所段內、某街某巷、共有住戶若干等字樣、不知此等區所名目、早已更改、昨經城內見有警察帶同工人、一律將各街閘口所釘之白鐵牌、逐一撤去、

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以壯聲威而張黨勢是所至要此佈 大埠新世界飛船公司敬

●●●請買止增城米

啓者本公司辦到止增城米價相宜與宜占米價相同我華人不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惟貪不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上 布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

仁安藥房 醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售 (膏丹丸散郵費買者自理)

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機深爲可惜本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球俾各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買長紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任是耳

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
[illegible]

●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盅銀三元

(一)敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力
[illegible]

(二)敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗
[illegible]

(三)一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

(敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗)

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無假之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服二料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒壁骨痛亦購此藥服之爾頓全吾人感恩不淺矣 芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔瘡骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一樽

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心摩其中金匱靑囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝毒藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
探眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫痃膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
洗鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
疲水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
探惡毒瘡藥散每樽三元
探久年爛脚藥散每樽三元
探三角瘋藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳毒膏藥每張一元
[illegible]
花柳退上面紅瘡藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋藥膏每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去虛風生火滋陰事[illegible] 每料拾陸元本醫生出門心存濟世數人惠愈也

大國手張郁先生雅鑒

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周飲泉拜題
會邑鄉弟李良業拜題
番邑鄉弟張錦廷拜題

良醫 華佗 仲景 醫理 紹心 仁術 明妙 仁良

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省廣府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執照爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福寶號
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專辦首飾特聘唐山上等巧匠到來精製時欵奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱本貴客宜用何樣請函將實號的名付來必依期付上[illegible]或先寄出或造妥附來或由別埠要來[illegible]仰希留心光顧是荷

本日新聞紙第二十二卷第三百一十三號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在[illegible]埠金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 唐差拿二十六
VOL.XXII, NO. 313 SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY, JANUARY. 7 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.
西歷壹千九百壹拾四年一月七號
（中華民國三年一月七日）（禮拜三）（舊歷癸丑年十二月十三日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒　本報啓

●●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算總拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲
閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交
不勝感盼之至
本報局

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接
本館特派駐北京訪員發來專電云
●●●袁總統以庫倫獨立以後屢與外人私
訂條件及借債等種種關係國際之事
今中俄協約業已妥定特交令國務院
着與政治會議各員從速議定對待之
法以保國權并將民國對於外蒙政策
決定方針以備進行

本館論說

擬中華民國憲法草案（廿七續）

第二十五條　國務員輔弼大總統、專事建議及副署、其於屬吏指揮行政、得發訓令、於被治之人民、得發部示、

（按）此各國通例、惟或謂大總統對於國境、有發令之權、餘則無之、部可出示、則出乎法律規定範圍以外、不認有此權、然大總統統治太繁、苟非大政、安能一一請用大總統之名、則一切小事出部示爲之、亦義之宜也、況責任內閣、本無一不出于國務員乎、近觀日本部示至多、施行直急、最爲有效、吾國土尤大、非部示直急、不能運行、似不必一一用大總統之名也、

第三節　國務員之責任

第二十六條　國務員預爲大總統備辦命令而副署之、國務員即代之而負政事之責任、若不副署、則行政無效、

（按）此各國憲法通例、而立憲國國務員之大義也、政

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米　油糖海味
蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比
如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨箸羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

大埠萃泰　如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠　麗生老舖　金銀首飾
啓者本店向在戻慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

金山正埠　泗華生
SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.
啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀両且本店地方潤廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷
喊綫差拿一一八六
司事人　周登垣　周自仟　周賜成　周家如　仝啟

新張廣告　金山　謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利遇息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大[illegible]
光緒卅四年[illegible]

金山正埠　采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
甄碩光先生寓內方脈
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
采芝堂啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL
啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並漫有第壹癱風濕響尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷　有正白雲茶苦傳根寄售
保太和啓

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行舊例定期新歷正月十號下午七點鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆期務祈貴臨指示一切爲盼現照新章會期早兩禮拜登報以供來覽恕不另函通知
民國二年十二月廿六日　金山正埠廣東銀行謹啓

●聲明承受

啓者今有生隆號豆腐舖一間在士得頓埠山打街門牌二百四十四號原日係黃健文營業今願將全盤家私什物頂與江東昌承受准于十二月初八日十二點鐘在舖交易清楚倘生隆號有欠到唐番數目會等項等情屆期到來取妥如逾期不到是爲自誤自交易後任由新人改號或照舊號營生他日財發萬金概與生隆號無涉特字聲明以免後論　江東昌啟

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠貲用多少者一律清繳倘有違抗遇事本堂不理仍要照數備足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也　大埠協勝總堂啟

●承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦殷實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡植庭　黃美熾　劉孔安　關崇炳

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽銀壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每包銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
疳疔拔毒止痛藥膏每盒銀壹員
治三十六種痧藥散每樽銀壹元
應驗中西新白濁丸每樽銀壹員五毫
理口去毒珍珠疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
瘡毒免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭痣香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀三毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒銀壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消腫丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每盒銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀壹員
應驗魚口便毒積施藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效咳喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅紋百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罐銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每盒一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每樽銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸濟內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每樽銀二元　每料銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱遺精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每樽銀一員　每料伍元）

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各種名瘡毒且能殺治蝦疥蟻止痕癢活血[illegible]屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫盡中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症來痛若難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來遵食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈靈驗如神[illegible]先生確是良醫也弟得醫痊感不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　客邑弟胡炳珈頌

△●名醫良藥馳名四海

[illegible]

△●活命靈丹　補腎第一

[illegible]

Plaza Store
631 Kearny St. San Francisco, Cal
請買衣服

敬者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛毡礴仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下
男外衫全羊毛每套十元值十五元
男絨綫外衫每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨綫褲每條三元五值五元
褲帶每條二毛五值五毛
幼童外衫每套二元五值四元
礴仔每張一元值一元五
幼童短褲每條五毛值七毫五
男靴每對二元五值四元
幼童時欵絨綫及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
怕勒沙衣服店啓

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co 761 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處[illegible]

朱中興時救普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者、固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽、有此證者。一經服之。數分鐘立見功效、此水之神奇、天下[illegible]、有病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用滾茶開服、然詳細用法。仿單載明。
每罇銀一毛另寄費
Fat Ming 803 Grant Ave S. F. Cal　發明公司啓
內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌
看齊北京上海省港各報（每元二十五張）（半元十二張）
定閱每份全年八元（半年五元）　包郵
四邑旬報　新寧雜誌　全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報　全年四元外埠另加郵費五毫
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先覩爲快
○信箱八百一十三號
華僑雜誌首冊銀五毫
Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.
雲哥華埠華英派報社代理

懸紅

啓者現有黃華甯邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無踪故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲即謝花紅銀壹百五十元如僅拿逃婦彩玉者謝花紅銀壹百元獨拿黃華者謝花紅銀五十元惟待解回本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格以實限至陽歷民國三年三月十五號止截

購緝
特此聲明免滋後論
民國二年十二月初六日
咏崙合勝堂啓

○○●本報有大小五色國旗發售

●地圖　●憲法　●華英字典

[illegible]

金山正埠　謙益隆
Him Yick Lung
738-736 Dupont St. San Francisco, Cal
本號在大埠都板街七百三十二號至七百三十五號常辦油和味雞鴨各項什貨俱全價格外減平以圖長久相交●並接理各埠往來書信銀両均由香港謙益按理轉滙江門祥發號送交各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心照顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無誤
（話筒差拿一百七十六號）
司事人　林立機　林立理　仝啟

陳李濟丹丸散

隨時泡製膏丹丸散
當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
立止頭痛藥粉每料五毫
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每罇六元
屢驗化痰止嗽丸每罇五毫
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天壽堂老婦調經丸每盒二元
黃祥華各欵藥油發行
久年斷根杜氣藥水每罇一元五毫
清補涼　黃老吉
神效蠱力止瀉丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
陳李恒保育以及各貨俱全
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳苡葉橫枝藥膏每盒二元五
蛤蚧十全滿補丸每劑一元
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病門十足完全留心特備名目太多畢舉一二吾自小秉性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人　李熾業特啟

大醫生李熾業精醫內外方脈
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業　包醫花柳雜症　專理婦兒各科　精治內外全科　陳崇亨拜贈

▲良醫濟人之[illegible]

[illegible]

醫生李熾業精醫跌打刀傷
久已馳名而收效神妙手
自泡製眼藥水
先生現住金山正埠都板街六百五十八號

●●●墨國担必咭埠內亂記（續）

是役也、革黨傷亡多少、未知實數、惟官軍死不滿百、僅傷數十人而已、執奪革黨馬匹鎗械甚多、生擒俘虜者亦復不少、今已將革黨之屍首焚化、惟尚有積屍在野、未曾收拾、聞革黨現已退回域多利、將來或有第二次之戰爭、亦意中事惟時下本埠官軍雲集、約有六千名、革黨雖有八九千人、第多烏合之衆、器械不及官軍之精良、戰法不及官軍之諳練、以勢力而論、官軍實佔優勝、不足以追迫革黨、克復域多利、但以大局粗定、尚未暇及此耳、該埠駐有德艦一艘、美艦三艘、用以保伊國之僑民商務者、臨戰時、外人多往暫避、今已陸續返步矣、別國則有戰艦衛僑、國旗保護、我華人則獨否、所有生命財產、寄人籬下、任人如何設施、惟有俯首順受而已、記者目擊是次外人逍遙而逸、華人之驚惶無措、相形之下、覺有無限感慨、同胞乎、親歷亂境、、當更知國弱之悲觀苦況也、嗟嗟、以中國之大、人民之衆、何至積弱至是、、究其原因、我同胞亦有以自警乎、記者不敏、弗敢謬陳鄙論、深願同胞研究致弱之原因、公同共勉可也、僑胞等雖飽受一塲驚懼、然得以保全無恙、、其亦不幸中之幸、猶願自後亂事絕跡此間、使吾人得以安枕、、是所厚望焉　（已完）

●●●粤省嚴查軍火

粤省訪函云、近日粤省搜緝軍火、極爲嚴密、、由外洋回國者更注意搜檢、龍都督現據駐港偵探呈報、略以香港官吏、近日對於亂匪、探捕極爲嚴密、連日搜獲軍火多宗、計十月三十號、搜獲往江門安利輪船駁壳鎗八十餘枝、壹號搜獲羅便臣道二十九號劉宅駁壳鎗數十枝、子彈數千顆、五號搜獲金山輪船駁壳百餘枝、彈數千顆、應請通飭軍警、密爲眼線、查拿堵截、毋任漏網、務使鬼蜮難施、地方安謐等情、龍督據報、除加派稽查分赴省河輪船、、及火車嚴緝外、、昨特令飭水陸軍警各機關、飭屬嚴緝查起、勿稍懈延

●●●廣東行政公署致中華會館函

逕啓者、粤省前借軍京等債、無論已未到期、、當以有獎公債票如數抵償、業經通告、並函知各埠僑商在案、、現據本省及各埠僑商、以此項軍京借欵執照、換領有獎公債票、、實繁有徒、然亦有以地方情形不同、陳請自願展期償還、、而不願以有獎公債票相抵者、自非酌予變通、無以示體恤而昭大信、本民政長、現改定辦法、所有前借軍京等債、除願換有獎公債票者、仍照舊辦理外、餘皆按照該借欵執照本銀若干、應得息銀若干、共計若干、作爲廣東省借欵、年息五釐、展期兩年償還、並取還舊照、另發新照、以資信守、業經通告各商民在案、現附寄改換執照章程一紙、、希即查照、分別辦理、、並轉各僑民一體週知爲盼、此致、、並頌日祉、、

廣東行政公署　十二月十二日

計附改換借欵執照章程一紙、明日續登、

本埠新聞

●●●我華僑急宜籌法對待苛例

今早江尼咭山報云、據律師喜利所稱、本埠中華會館、以獨立、[illegible]日益[illegible]、叛黨[illegible]、舊客眼科勾虫之例、前經廢除、不用查驗、今又復何、關員藉端苛待、更難綫逃、故擬聯稟中央政府、指陳一切、請勿來美賽會、以爲對待、事因本港關員、對于來美之亞人、百般挑剔、吹毛求疵、以爲批駁之憑據、華人舊客、因此被駁不少、將來中國政府、或俯順華僑之禀請、於來美賽會一事、有變方針、亦未可定云、、

●●●中華緝兇長紅照錄

爲懸紅購緝事案、據龍岡公所代表投稱、趙耀昆兄弟等在坎下埠安生園種植瓜菜爲業、突于去歲　一月廿五日、被西匪數人撬門刼掠、用鐵枝亂毆、毆斃趙耀晃、、毆傷趙耀昂、劉學隆、鄺培、兇手乘逃未獲、請懸紅緝究等情、、本會館決議此等均屬良民、素無堂號、自應按照衛良章程、、懸紅購緝、爲此通告各界、如有能將此案眞兇緝獲、、送官審實定罪後、即將衛良新章按等發給、另由龍岡公所加花紅銀一千元、忠義堂加花紅銀一百元、、無論獲兇多寡、、均將此銀仍照衛良章程分別等給發領、特此佈告、

中華民國三年　正月　日　中華會館公啓

◉爲勞動家代籌生計之一策　本埠無業工人、、數以萬計、日求政界、代覓工作、藉資糊口、故市長老路夫、、昨特派名望商人一百名、會同集議、籌設善法、代謀生計、免令各人向隅、衆議擬撥公欵二十四萬四千四百元、爲築路經費、僱足工人三千名、操工兩個月、每日操作八點鐘、每點鐘工值二毫、每禮拜操工六日、以爲若輩暫時之位置、、擬由兵房闢築一路、達至屋崙碼頭、另闢築一路、、達至海狗山、又委派各人、往埠中空地、掃除穢物、或欵項不足、、則減短工期、每日操作　四点鐘每星期操工三四日、亦能暫救目前之急、、

又昨有失業窮民三千餘名、在天寅士果花園會議、聲稱本埠現有百餘人、甚欲設法代謀生計、救濟伊等、、但每點鐘工值不過　十仙、未免太賤、核與伊等所求、、每日作工八点鐘、得值三元、相差甚遠、故不允受僱、此次若不達到要求之目的、候再招集失業窮民萬餘名、戮聚本埠、、使地方上不得寧靜、以示挾制之意云、

◉刼匪空搜　本埠尾慎街四百四十九號、、西人洗衣廠、昨晚被匪潛入其內、徧搜全店、毫無所獲、隨又撬開一牆、轉過別店、祇飲酒四瓶、鼠竄而去、差謂該匪挖穿三牆、入過兩店、必用時候不少、幸兩店財物、未有損失云

◉山崩阻碍行車　委士頓怕思域車路公司、、有火車數連、昨禮拜由東方駛來、將到沙加免度埠、、途中偶遇前日傾下、泥積路中、不能進行、欲向後駛回、又被一山傾下、阻塞後路、該車困在中途、全車搭客、留困五日、、即召集工人、掘通壹路、始能駛出、昨日已行抵本埠云、

◉絲髮入口之日多　高麗輪船、昨日抵埠、載來生絲二千六百零九細、另絲布壹百二十六箱、共值銀二百三十八萬六千元、祇計絲髮一物、已納稅一百五十萬元、、即由快車十二卡、運往紐約、該船此次由橫濱開來、、共航行十三日零六點鐘、由上海開來、則航行十六日、爲向來由滬

新張廣告

Wang Fat Lung Co.
283 Des Voeux Road.
Hong Kong China

啓者本號開設香港上環德輔道門牌二百八十三號專接辦外洋各埠來往貨物兼滙兌生意凡各兄弟梓里如有書信銀兩託交祈照上列西字付來定然無悞此佈

香港宏發隆司事人　黃玉熙　瀚邦　朋章　謹啓

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭慇懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco, Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實諸君惠顧實深感激茲將藥材枝店亦已遷大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小膓氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛
各欵花粥丸二毛五　[illegible]仁花粥丸五毛

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

WING BONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選擇靚貨貨取久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無悞仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛昌記啓

●●●[illegible]奸商

啓者現有同來人[illegible]本公司之米乃由彼等處買來者此設實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價值較諸本埠各米店尤爲平宜祈諸明毋作魚目混珠可也此佈

Brackney & Co　924 Merchant St.　San Francisco, Cal.

布力利公司[illegible]

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　兼理花柳鉄打眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

語筒差拿二百八十七

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.　Los Angeles Cal.
962 Washington St.　San Francisco, Cal. Phone China 1288

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值保成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

臘省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌

TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Francisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌敬

萬國寳通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街門牌二百[illegible]號本行街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接辦香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有銀行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧[illegible]

映相

1154 Sto[illegible]

[illegible]相樓非常完美[illegible]光線兩者[illegible]士得[illegible]千一百五十四號[illegible]光顧請認招牌現本館在依路奈省影相大學堂畢業生[illegible]藏敬

廣告

創　吾粤自反正後所有政權盡被叛黨[illegible]同志[illegible]心切[illegible]今者叛黨逆[illegible]黨內地之交通機關關係甚要急宜恢復幾不待言[illegible]踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閒視是所厚望[illegible]黨忍心滅理黨惡[illegible]志協力籌畫從速各埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安祭轉徐君勉先生手收無誤

東來美之最快者云、、

◉審案例誌　一號衙、黃添、無牌醫業案、十五號審、貞利票案、罰銀十元、　二號衙、黃謙、片煙案、、下午兩點鐘審、　四號衙、亞芳、無牌業醫案、十五號審、、

各埠新聞

●●●趙耀晃慘被刦殺之詳情

卅一號沙加免度西報、、登羅士摩崙士電云、、華人趙耀晃、前在安生園內、被西匪謀殺一案、今日由驗屍官、傳集一干人証、訊問一切、據該園華人供稱是晚有兩西匪到來、、先在外間轟鎗三聲、每人一手執鎗、一手執棍、直闖屋內、將伊等毆暈、用布袋細纏各人首面、刦去現銀五百元、、登卽逃去、後有一人甦省、始得解放各人、報差追緝、惟趙則受傷過重、竟以殞命、現年六十八歲、、尚有一妻一子女在中國、無人保育、實屬寃慘彌天等語、、官問該華人同伴有無爭執等情、咸謂夥伴向均友睦、委無別情云、、

◉情根卽是禍根　六日羅省電云、西婦克士、偕仝十一歲幼女、寓在本埠西部十街一百零六號旅館、前晚東主、聞其房內、有人轟鎗十一响、立卽派人入內查看、則見西人咩路頓、受彈四傷、倒地而死、婦亦持炮自戕、幼女則受彈一傷、氣息奄奄、勢將垂斃、當時報差到查、疑該婦先將西人及女炮死、然後持槍、自向胸前轟入、留下相片兩幅、係伊母女二人小像、繕明往大埠尾慎街、向其母一問、、便知此事之底蘊、一係西人咩路頓之小像云、

本埠西報訪員、得聞此事、立往尾慎街二千七百二十四號、訪知該西婦之母、伊登卽暈倒于地、迨後復蘇、謂伊女自與前夫離異之後、結識咩路頓、彼此鍾情、允肯締婚、日前全赴羅省、預備舉行婚禮、今遽自相殘殺、同歸于盡、殊非意料所及云、、

●美國重征稅項之一斑　六日美京電云、、美政府今年新定一例、凡有個人年中入息、逾三千元之外、、每元須繳納稅餉若干、藉充行政經費、現政府擬頒佈命令、、通飭全國男女、暨各國士生、一體遵辦、以符定例、嗣後凡有入息過三千元之數者、須繕列清單、呈繳收稅員、、限每年三月一號、清繳此項稅則、否則一經查出、立卽飭差拘拿、罰銀由廿元至一千元不等、或按照原稅、加倍徵收云、、

◉犯竊被逮　二號沙加免度西報云、、本埠三街一千零一拾六號、西人餐館東主、控拘西人連氏、、謂其在餐館內、私開銀櫃竊銀、並在其身上、搜獲鎖鑰、確有可以開櫃者、遂禁監候審云、

●藉畫行騙之敗露　六日屋崙電云、、本埠西人市必士、近日刊登告白、據稱其子發明新機器、、可于夜間看見遠地形色、擬集募股銀組立公司、實行擴張權利、、每票股銀一元、經製備數萬張、已募有數千股、、是晚有巡差託言買股、求將機器查看、果見本埠夜景、歷歷在目、但有二層之樓、今已改建六層、與現形不符、始知其內有一畫、係十年前攝影者、不過藉此畫誘欵人、遂將其拘控、入禁候審、

●擬教學生種植　六日卜技利電云、、本埠西婦會是日集議、以近日瓜菜售價太昂、居民吃虧甚鉅、、聞各校教員、擬教學生種植、將所有學堂附近之曠地、闢作種植場、將來所出瓜菜日多、價値必從此減平、該西婦等甚爲贊成、候與各教員商有成議、定必照此辦理云、、

●摘棉花利用華工　廿八號架力市咕西報云、、本埠西人亞文、近日僱用華工、摘取棉花、、計是年約得棉花五百萬磅、今日已發給工值、共銀一萬二千元、、華工十居其七、、

◉逞兇是否行刼　二號沙加免度西報云、、本埠西人活士、向以駕駛馬車爲業、昨因毆傷華人譚四、意圖行刼、經差將譚車赴醫局調治、旋卽拘逮活士、昨日提審、活士直認毆人不諱、但不認行刼云、

◉監內擬添設醫院　六日沙加免度電云、、科岑監獄官及醫生、、現提議另建醫院、、以便調理內傷之犯、、而免傳染、因內傷人唾涎地下、乾則變爲泥塵、撲入口鼻、亦能傳染、且無病之人、與內傷人同一寓房、、朝夕薰受氣息、、更易感染、故須設法防治云、

●舊例復行　六日美京電云、大理院今日定判一案、、按照一九零七年、須立之例而行、凡僑美數年之外人、、若歸國後、再返美國、未滿三年、、經營醜賤生意、無論男女關員均有權拘撥云、、

●贊臣仍有復任總督之意　六日沙加免度電云、、本省總督贊臣、今日出文宣佈、謂下任總督、、照期准於今年夏季選舉、我爲進步黨人、現於任內辦公、能否盡職、當亦人所共知、料吾黨選舉候補人員、未必不注意鄙人云、、

◉搜票拘人　六日屋崙電云、本埠巡差、昨日搜查華人票房、共拘西人十七名、華人六名、均入爲票案、一在委士打街七百零九號半、華人亞三、具保二百元、、西人十三名、每具保十元、一在七街三百八十八號、、餘兩間未詳住址云、、

●中華僑民學堂佈告

本校開辦有年毎年照章定於陽歷正月十五日開學除舊有生仍依期回堂肄業外另擬添招新生補揷班數仰各梓親有志培育少年子弟者早日到來本校報名以便分班而廣教育是所切禱

民國三年正月初七日　金山中華僑民公立學校披露

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年歷舊十二月初十日　羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

●●●新張廣告

啓者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰祈貴客留心光顧是荷

共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　全敬

高[illegible]慎街合興樓二層
每日下午四点鐘至五點
又六點至八點在此候診

文明旅館

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

如蒙光顧　額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煤爐每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人敬

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟卓　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　同啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓啓

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠

麵

啓者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上應無致悞

民國式年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

昌隆號雜貨

Hing Lung C.
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰祈留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人　黃寬泉　黃焜秀　方東利　啓

正埠　金山

CHONG LEE & Co.
387 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐裝各欵衫褲羽紗仔夜褸縐紗[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各欵備辦熟烟油米石力粉雜貨俱全各光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙駁快捷無誤

黃[illegible]熙　謝[illegible]全[illegible]

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

[illegible]

本號開創有餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼絲心繩片祖偉炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食[illegible]餅易辦呂宋咸魚大蝦陳蝦谷種[illegible]幼絲[illegible]定必挑選[illegible]計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信號敬

●●●黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

金山 **志昌** 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貨客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地粵第二千零三十五

正北鹿茸

●●●金山花旗皇家銀行派利廣告

本行之積貯部按六個月派息一次今派利週息四厘于正月二號起扎數令有部仔萬餘發出從中有等部仔經發出七八年之久未經携回本行對數并未登息口誠恐多年有重支漏進久不相符各遠近附貯家見字于正月一號煩寄或親携部仔暫存部仔銀行三二天以得扎正免至混亂以至兩不相宜

●特別利息

正月十號以前附貯者亦照正月一號起計息遠近埠附貯者一律如是特此佈告

代理華人曾慧初

唐番信扎照此西字付來無悞

The American National Bank of San Francisco, Cal.

南安昌新張廣告

Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然淍旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人 唐義寧 張鴻椿 莫益堯 唐松興 啓

金山 **生合** 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

事之責任者、不爲議院所信仰、或彈劾、則國務員當辭職也、政事之責任、可分爲連帶責任、與單獨責任、所謂連帶責任者、國務員因公共事件、而爲議院所否決時、則全体內閣辭職之謂也、所謂單獨責任者、即國務員因本部事而爲議院反對時、則一人辭職之謂也、但事雖係一大臣所爲、總理大臣以該大臣爲是、而稱爲內閣問題時、則凡官聯關涉之部、共負責任、然大臣之責任與副署之關係、近世學說、分爲二事、蓋副署之本義、在證元首之所行、由大臣之輔弼、又保證元首之所行、無違憲之事也、然各國憲法、於大臣責任之規定有異、德之嗜順邦、大臣責任法中、不規定副署、薩遜邦之大臣、則于違反憲法之事、不問副署與否負其責任、威敦堡邦（憲法五十一條 國務大臣之責任、及於副署以外之所行、丹麥（憲法十一條 有國務大臣之責任、非僅依副署之規定、但觀於一八三六年彈劾裁判所對於未副署之大臣四名、免其罪、希臘（憲法第二十條）大臣由副署而生責任、是則各國於責任與副署、分爲二途、其以副署而生責任、明定於法律者、希臘是也、不定於法律而適用於事實上者、丹麥是也、要之責任由輔弼而生、初無與於副署、爲今之定論也、

第十七條 國務總理、於政府政務、負連帶責任、其非公共政體、各部各獨負責任、其凡數部官聯所關、亦負連帶責任、其自己之行爲、則各負其責任、

（按 立憲國有責任內閣者、必立總理、有總理者、必有連帶責任、蓋無國不然矣、其關于公共國政、涉及全體者、全閣員負連帶責任、其閣員對于本部所職、各自負責任、惟美洲與葡萄牙各共和國、則不立責任內閣、以總統選領諸國務卿、總統即總理也、總統皆定有任期、故無責任、責任與任期、不能相容者也、責任內閣之巧妙、全在立總理、以代君主總統行政、而受責任焉、有責任則無任期、數日亦可、數十年亦可、其法活於任期總統、故其制勝於總統執政也、若總統執政、未至任期、而人思變易時、則國本搖動矣、故令君主總統、以虛禮坐鎮于上、無事時、以存禮紀、保秩序、有事變時、攝行大政、而國本不危、所謂以無用爲用者也、總理代受責任、有失則去、而國本不搖、國民若忘、其賢總理若俾斯麥、小彼得格蘭斯頓、久任而專政、國勢盛強、此又勝於賢總統、限於任期、不能盡其才、而不能與其國也、故責任內閣設總理之制、勝於無責任內閣總統執政之制也、此總理之妙用也、（未完）

緊要新聞

●●●公使歸國亦搜行李

駐暹邏美使卡便打、昨由高麗船歸來、因忘記咨報美外部、故於船抵埠後、稅員將其行篋搜檢、伊訓公使歸國、照例免檢查、稅員聞言、遂即停止、候咨電部咨覆到來、然後

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租糖炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋侖八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌接照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥幸爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大璨 潘純學 啓

●●●和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節從此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃強袒護案共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批

再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂 瑞端堂 萃勝堂 協勝堂 合勝堂 安益堂 萃英堂
保安堂 廣德堂 保良堂 昭義堂 聯義堂 三德堂 協善堂
亭山房 李敦宗堂 黃雲山公所 朱家公所 林家公所
余家公所 親義公所 劉家公所 松石山房 篤親公所
金蘭公所 原宗公所 竹林公所

民國二年十一月廿八日 美洲和平總會誌

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒 [illegible]

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Cal.
P.O. BOX 2903 TEL CHINA 81
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

舖在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千九百零三號

仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不悞

[illegible]

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨衫磚俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 任便隨時收回現息

正總理陸潤卿 西文記錄陳翰石 [illegible] 中文記錄余[illegible] [illegible]行事務西人[illegible]

廣東銀行謹啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀兩未够數支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倫抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈

民國二年十二月 大埠至德堂公啓

●●●余家公所廣告

啟者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至三毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者固多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷二月卅日止截仰各昆仲依期將欵清交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所槪置之弗理仍追繳欠項并定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十一月廿四日 大埠余家公所啓

本報有賀年信束發售每百價銀六毛

中國新聞

●●●中央法令

大總統令

日本國男爵福島安正給予一等文虎章此令

任命沈雲沛督辦信浦鐵路事宜此令

任命施肇基充大總統府禮官此令

司法總長梁啓超呈請任命徐良爲主事應照准此令

據新疆都督兼民政長楊增新呈送升允自庫倫發寄信函一件檄文 冊本大總統逐加披閱殊堪駭詫查共和肇興國體更變當武漢倡義之後各省響應庫倫等處亦稱獨立全國騷動皆以種族爲詞滿族之危殆難言喻南方軍人既主張於前北方軍人又相和于後以致遼海擾攘灤州駐隊生變京城炸彈屢發當時親貴及顯宦多已避匿即升允以疆帥重寄用兵 月亦無大効大清孝定景皇后臨朝涕泣悲慘萬狀本大總統對于外恐釀瓜分之釁對于內恐重血澤之禍對于清皇室及慮無安全之策焦灼之極幾不欲生百計圖維保安上下幸荷孝定景皇后外觀大勢內審輿情不以一姓之尊榮致貽羣生痛苦近追法美遠紹唐虞於宣統三年十二月二十五日特頒改建共和立憲國由本大總統以全權組織臨時政府之旨維時邦本震搖不絕若縷本大總統以新舊代替之際謀統治繼續之方一髮千鈞本不欲遽膺艱鉅只以孝定景皇后之付託全國人民之交推不得已勉任其難困苦艱險非人所堪方冀克奠新基仍歸故里時勢牽迫倥傯至今然回溯孝定景皇后改革初心無非應天順人勉維大局凡所以籌挽救即所以保和平深謝閣讓神人共諒舊日臣工自應仰體與民休息之仁俾臻天下大公之盛不意升允罔知大体徒快私謀潛踪往庫妄稱恢復殊不知庫倫非獨立於民國成立之後乃獨立于皇室未讓以前其獨立宣布之文嘗滿清不遺餘力升允豈無聞見而乃亦附庫以圖恢復何啻認仇爲父眞所謂大惑不解者甚且妄傳軍檄淆惑聽聞其檄文內並謂優待皇室條件々皇宮經費現將停給德宗陵寢迄未開工尤屬異常荒謬不知此項經費均由部陸續照支其崇陵未竣工程亦已如制妥修即日奉安如禮清皇室內務府曾有宣告何得妄加揣測橫肆詆譏假託忠義轉滋兵禍萬一煽惑成變漢滿復增惡感其危害皇室何堪設想不徒爲民國之公敵抑且爲滿族之罪人前此迭據探報升允意圖破壞本應飭查立予究懲姑念其從前居官有年雖剛愎性成尚非昧妄者可比或一時心疾妄發不難悔罪自新乃竟宣布書札圖謀內亂始終執迷不悟顯係有意破壞民國用特宣示京外文武各官及漢滿蒙回藏人等所有接到升允文字各地方務同各保乂安毋被搖煽倘升允痛自悛改本大總統亦必曲予優容如仍怙惡不悛即飭下各地方官嚴行拿辦以彰國憲而奠邦基此令

●●●湖南財政司正法

湘財政司楊德鄰、審計分處處長易宗羲、前肥料局總理文經緯、日前經湯都督派兵拿獲、發交伍鎮守使看管、茲經湯都督查明、當湖南未獨立前、譚督開政務會議、楊德鄰易宗羲、與前內務部蕭仲祁、權運局長許孝綬、雖係反對獨立、然其演說、係主張表面不宜布獨立、而內容則暗助叛黨、反對中央、萬一事敗、尤可爲轉圜地步等語、其詞極巧、其計甚毒、及獨立後、楊易經手公欵、助給亂黨者、多至一百六十餘萬、又私運谷米、暗售洋商、易現銀七百餘萬、以致現在米價奇漲、貧民呼籲無門、昨經湯督調查至今大西門外各糧棧、尚私存谷米九十餘倉、又私買鹽缺、得贓甚鉅、易宗羲從中分肥、當獨立時、易又將審計分處改爲會計檢查院、以示與中央斷絕之意、文緯爲龜奴出身、又係紅匪頭目、經收肥料局欵八十餘萬、僅繳到十餘萬、其餘六十餘萬、以十萬私捐入國民黨、該黨重要人物、亦皆各有分潤、已則侵吞至三十餘萬、又假名開辦經華紡紗公司、領取公股一百萬、私提五十萬、暗助逆首、湯督以該三人、罪在不赦、特電陳大總統、請處死刑、旋奉復電照准、當即于本月一二號四鼓時、提出該三犯、示以大總統命令、該三犯大哭、楊稱現有老母、無人侍養、求都督准恩等語、湯督曰、大總統也不願殺汝、殺汝者乃是國法、我不執行國法、何以對國民、言訖、拂衣竟去、當將該三犯解赴高等師範學校外坪鎗斃、標曰、第一逆犯楊德鄰、第二逆犯易宗羲、第三逆犯文經緯、鎗斃後、天明時、即拍照一紙、呈送大總統察核、先是楊德鄰被看管時、即託多人向湯督關說、湯督云、楊人誠樸無華、我極賞識、行當電陳總統、力爲保薦、人均爲楊欣幸、不意忽有此舉、莫不嘆湯督、高深不測、三犯正法後、所有家產、一律查抄充公、文經緯兩年之內、置有良田六百畝、又有湖南銀行紙幣、滿貯二十大皮箱、共約數十萬、當時未暇細點、祗得貼印封、搬入都督府內、易宗羲兩年之內、共置田房產業銀、餘萬兩、惟楊德鄰、確未侵吞公欵、湯督憫其清苦、家屬頗難生活、特飭本府庶務處發給洋二千元、交由該家屬具領、以示體郵云、

●●游藝社第十六會對題求

教 人國江路功利 轆轤聯
  國人路江利功

李是男先生評閱 謝教表

準新歷十二月三十號截收送大埠少年報主筆

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員	加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五	加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員	加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員	加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員	加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五	加賞新書一套
十一至廿名每一元二五	廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫	卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五	加賞金鏢仔壹個

繼興第十七期特別會對題求

教 東北文道治安 轆轤聯
  北東道文安治

卷資賞格仝前准新歷三年正月卅號截收

游藝廣告處發收 收卷處惠春園

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Kay Chan Yuen 744 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披露

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押染記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰蒙光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●茲將差傘四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍雁鑾 伍學混 仝啓
吳奕栢 蔡維南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒 鹿茸烏脚酒 飲食跌打酒
損傷口跌打酒 延年百歲酒 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭酒 袪風除濕酒 花柳回春丸
三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 白濁止痛散 立止牙痛散
肚痛痾嘔丸 金鎗斑豹酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

人參狗腎壯陽丸每罇五元
化痰止咳斷根丸每罇一元
內傷吐血斷根丸每罇五元
夜夢遺精丸每罇銀二大元
花柳芒果拔毒丸每罇二元
跌打去瘀止痛散每罇五元
痔瘡魚口便毒丸每罇二元
久年心氣痛散每罇五毛
補身壯陽九鵬丸每個一元
惡瘡搽料膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每罇五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每罇銀二大元
拔毒浸疳散每罇銀一大元
花柳解毒藥酒每罇銀五元
止淋白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳生毒骨痛丸每罇銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外消痔漏膏每罇銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌痔瘡散每罇二元
點眼光明退膜散每罇二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘瘡病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每罇銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

●●●始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

[illegible]

劉日初謹啓

●●●白濁無憂丸 每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九鵬丸 每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大神力

[illegible]

●●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

香邑弟陳玉生恭頌

●●●廢目重光 眼科名醫

[illegible]

英屬雲高華開邑弟陳通拜頌

[illegible]

開邑弟吳永禍拜頌

Jan Yip Cho 802 Clay St San Francisco.Cal room 9

●●新世界飛船公司收到股銀芳名

◉新金山埠 趙興煥 梁統慶 每五十元 梁統全二十元
羅肇祥 梁象金 梁統揚 吳寶燭 廖臣熾 何怡謙
馮子瓊 烏煥綸 梁統雅 每廿五元 趙興燊 廖華招
每廿元 余怡和 吳良圖 梁于智 吳良廣 趙春寶
趙瑞榮 趙啓昌 趙卓梅 趙廖鵬 趙寬業 趙能俊
梁象偉 梁象垣 梁統樑 黃子如 廖灼光
楊朝樂 周 捷 廖灝光 廖 氣 烏振益 廖偉龍
梁統業 梁象田 朱有章 梁社松 劉偉和 李煥綸
梁傳呂 吳業烱 以上每名十元 謝永見五元
●市卡咕埠 湯信壹百元 胡梅舫 黎 華 每五十元
余炎南 江昌綿 每卅元 梅宗周廿五元 張炳焜十元
譚慎初廿五元 陳百信二十元 陳孔芳二十元
梅友賢 劉汝昌 王家駒 盧維勛 余惠和 梁章亮
陳岳崧 以上每名十元
曾貞 梅廼漢、梅乃根 李希盈 以上每五元
●碧簪巴埠 譚文樞 十元 譚光緯五元
●必珠卜埠 楊紹英 余衛中 以上每三十元 楊紹欽
楊紹波 楊奕安 馮信和 李紹周 楊旋獲 每廿元
楊奕昂 楊本炎 楊明奕 楊旋有 趙耀昌 何庸德
每十元 呂義乘 楊雲祥 每五元
●紐約埠 梁啓明 壹百元 趙萬勝 馮賀翹 每十元
林朝斌 鄺壽民 趙安洽 何貽樑 每卅元 劉壽春
利 清 蔣 元 每廿元 湯 晃 陳宗璜 趙白強
馮鏡泉 陳景山 黃 德 龔強立 謝 彬 每十元
唐壽山 梁 信 劉 答 每五元

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠[illegible]慎街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司理人 黃催業 葉春耀 黃華倫

頂好呂宋煙發售

●●●良醫壽世

夫國家之强弱賴乎政治人身之强弱精氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症常每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因勞受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致嗽咳發熱冷熱相攻埠內庸醫誤用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車腳更難若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄呈紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶飲天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗腎丸宇料而用之宿疾皆痊先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也 鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前二年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付紙銀[illegible]元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先牛醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日 新會古井趙治桓恭頌

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

Chuck Sai 704 I St, N.E. Cor. Modsto, Cal.

○特別茸參戒煙斷癮茶葉 每兩實銀二元四毛

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥隻士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一種述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗種腎丸每兩一元半料十五元
○參茸四寶興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參貴四寶固本壯腎生丸每盒銀八毛
[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]　江門弟[illegible]

良醫良相再生之德

[illegible]　寶邑弟葉春拜頌

眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

粵鹽紛請包辦

廣東鹽務大綱、久議不決、現有孔姓商人、稟承廣東中西北三櫃鹽務專利、每年認餉五百萬元、又邱姓商人、稟承全省鹽務、每年認餉七百萬元、刻運使對于此事、經與中央電商、部復後、即能定奪云、

通飭營警關卡嚴防婦女私運軍火

行政公署、現奉參謀陸軍兩部電開、奉大總統令、據龍都督電稱、江門海關關員、在泰安輪船查見年輕幼婦兩口、女子一口、手提皮包三個、揭開查看、內藏駁殼鎗十餘枝、曲尺鎗八枝、婦女上岸奔逸、關員告知警察、即將兩幼婦一女拿獲、婦名林馮氏、梁馮氏、女名胡氏亞八、訊供支離閃爍、全屬遁詞、既係人贓現獲、憑據確鑿、其爲亂黨毫無疑義、現當嚴辦逆匪之時、自應按法懲治、以昭炯戒、惟逆黨狡計百出、竟以青年婦女携運軍火、希圖掩人耳目、粵省既已發見、他省亦恐不免、除再飭令加緊查拏外、合函電聞、應請通電各省、嚴飭營警關卡、加意防範、認眞稽查各等情仰即嚴飭所屬、一體加意防緝、勿令狡謀得逞、合達等因、李省長奉此、刻已令仰警廳、飭屬一體照辦理矣、

軍人行刦

省城紀綱街周邦住宅、被軍隊藉端搶掠一事、採錄如下、有圖姓滿人、混名天之七者、與桂香街業醫之陳芸庭即陳之平、頗有來往、廿三號晚、陳在馬鞍街榮棧茶室品茗、圖亦到與之搭檯、陳出紙包物件一扎、放在檯面、托言小解、請代關照、俄有軍隊四人遽至陳前、謂爲僞造紙幣、陳力白其誣、且謂此乃圖某之物、軍隊又改口曰、此非圖某之物、亦非爾之物、係紀綱街第　號門牌周某者、語畢、强執陳同辛周邦家、大肆搜掠、搜畢、遂將周邦及其戚陳琚誼弟方盛等、擁回財政公所、轉解都督府、嗣後該營長見物議沸騰、即將經手四人搜身、聞經搜回數十元、現已一律留押、至周邦等或經已發交法庭、惟廿六號尚未釋放、現該防衆擬即聯遞公呈云、

派委舉辦廣屬清鄉

廣州府屬、現正舉辦清鄉、各屬清鄉委員、六大縣各派二人、佛岡赤溪兩廳、及其餘八縣、各派一人、省長昨已分別任命委員、前往舉辦、並對於任命各員、諄囑以速行團練保甲政策、俾收盜戢民安　效云、

粵路車務處有兩總管之怪劇

粵路自協理與車務總管互相攻許、弄出劉黃抗交强接之怪劇、致爲股東所詰責、旋接詹總理電、以車務非個人私產、總管一席、委鄭慕陶接充、其未到差以前、暫交劉宗賢代接、現聞黃雲川堅候鄭來交代、劉宗賢則硬要代接、已將某司員拔陞稽查、大有兩總管並立之勢、目下各車務人員、與總管往來函電、屬黃屬劉、殊形狼狽、中有取巧者則統書車務總管、並不冠以姓字、亦足見其慢無專責也、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海賀育堂妥交無誤
電話三九五
司事人余金玉　余中琳　余傑章　余沛棠　仝啓

北京樓（爽）（麵）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.
本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 806 Grant Ave. S.F. Cal.
錦泰[illegible]
本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印
貴客光顧請照西字圖定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光廳銀便換
●●正海狗鬚發售
錦泰老店司事李雲根男祁捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal
啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.
正華
貞祥老舖
金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信[illegible]愛護爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥號謹啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永真老舖
雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄
本店在大埠四十餘年發售　諸君甚愛感激良深今特辦時欵唐註蘇杭[illegible]城新昌西賣市各鄉銀信快捷安交伏祈留心光顧
司事人李濟[illegible]謹啓

華人代理冀昌在屋崙埠山巴爐路街一千九百六十六號
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.
凡花症用此無願則五大
毒柳若過藥效補銀百員
[illegible]
Electro-Magnetic Appliance Co.
Longacre Building Opposite Times Building
Room 406 1476 Broadway, New York

萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現蒙本公司發售以作抵價揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃曬公司啓

駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公先生來函、謂我同志均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、即改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一、而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文　Yee Wo Hong Kong China
中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員　李福基　譚光銳　梁瑞石　劉天錫　鄧濟泉　楊竹初　李雲曬　吳子實　伍于簪　林任之

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餚鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八
廣珍謹啓

貨
眞
價
實
金山大埠
裕
安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城鄺美南　合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺曾濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒乜拿三二號
裕安鄺祝敬啓

發明公司
FAT MING CO
903 DUPONT ST S.F. CAL.
華英書籍

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備
英語不求人一元
一華英通語問答二元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付
Fad Ming Co. 908 Dupont St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
童叟無欺
貨眞價實
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

軍人獲犯梟聞

日來省垣內外、每有亂黨潛蹤、昨廿五日上午九時、有都督府偵探賀文彪、帶同軍人多名、到廻龍里三十五號住戶、查搜移時、旋將男子賴紹棠一名反縛、擁之而去、惟未聞有搜獲軍火情事云、又昨廿五晚十時、城內清風橋粵華興飛髮店、有某偵探入內飛髮、恰至剃鬚之際、見該店伙夫持水而來、某偵探署爲訊問、即喝令飛髮匠停手、拔出曲尺槍、將該伙夫指嚇、門外旋有軍隊馳入、將伊拿去、聞此人係前充陸軍、現到該店傭工僅十餘天云、廿五夕一時許、有軍隊十餘人、均持曲尺駁殼、馳至西關帶河大街第六十五號門牌、合和樓炒粉館、蒐查良久、旋將該店東捕去、傳聞係被石基里橫街九曲巷十一號門牌之炸彈案所供開、翌日該店、旋經歇業、並集廟投明坊衆云、昨晚五時、城內搾粉街、有軍隊多人、馳至該處住戶搜查、一無所獲、迨由某處拿獲五人、用繩反縛其手、均皆衣裳楚楚、行至司後街、內有一人沿途痛哭、未知其爲何等要犯也、頃聞亂黨劉亞區、係惠州海豐縣人、在香港設立機關、希圖煽亂、昨因回惠州運動、被該屬軍隊偵知、即密往查獲、解交惠州綏靖處審訊、已據供認前情不諱、當即處以鎗決、而昭炯戒云、

嚴防亂黨起事

連日亂黨機關、迭被破獲、入夜城內加緊戒嚴、龍都督恐軍人擅自離營情事、每于夜間、派員前往各處點名、並聞前晚四鼓時、都督府忽發出緊急命令、派員繳驗燕塘陸軍鎗械、說者謂因亂黨預謀十一月二十九日起事、故當道防範愈爲周密云、

南韶連人續爭灰石案之進行法

日前灰石案發生後、輿論嘩然、南韶連各屬人士、昨經集議、舉定代表八人、晉謁省長、並以旅省同人名義電部力爭、已紀前報、頃悉該代表等、以此事發見後、闔省人士、奔走相告、海外僑商、亦函電交馳、足見萬衆一心、同深憤激、昨特再行集議、決定辦法三條（一）用南韶連旅省同人全體名義、聯絡報商慈善各界、同爲一致進行、用正式佈告、召集全省人士、大集會議、並電同鄉京官、協力維持、（二）電華僑聯合總會、轉電美州南洋各埠僑商協電力爭、以厚勢力、（三）派代表分赴港澳、並赴南三英德各縣、接洽名紳商、從長計劃、

飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃美陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震威而張黨勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司敬

請買正增城米
啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惟貨不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

補腎壯陽三鞭丸大有補力

每一料銀廿元　半料銀十元

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛淚經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝　弟陳來欽拜

花柳白濁利便解毒散

每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏

每料七元

大國手醫生趙裴彬敬者弟自數年前最好與西女交遊其目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服二料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痛頓全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

牛黃珠珀內搜瀉毒丸

每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

仁安藥房　醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售　（膏丹丸散部）　貨買者自理
本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許發報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐時機委於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球俾各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買艮紙寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任焉耳　醫生趙裴彬謹啟
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
[illegible]
敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗
[illegible]
敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力
[illegible]
一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]
Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心學其中金匱青囊尤爲熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山鄉各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散膏每樽一元
[illegible]
咳嗽化痰丸每個五毛
[illegible]
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每樽一元
[illegible]
跌打酒每罐一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘋癱解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
[illegible]
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治麻瘋生火發陰毒神化丹止嗳丸每個一元
執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨除風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人慕德也
大國手張郁先生雅鑒
恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執須至照者
右給醫生張郁收執
已酉年正月廿三日
開邑鄉弟周欽操拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蕭廷拜題
良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手
本醫生在大埠實生堂凡有寄信幷艮紙及掛保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

金鑲天福寳飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專辦金銀首飾特聘唐山上等巧匠製造時欵首飾奇花珍珠玉器花樣翻新工作精細來貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名[illegible]

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal.

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房卽孖杰街夾二街角之益三文拿鷄昨之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱　沾士詩顯律師啓

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀抉上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚喬錦　譚喬漢　陳德遂　陳德週　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠殷慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺歷蒙諸君深信奉愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必從期收據付上無悞仰祈留心是盼　咸綫差拿一九二

騷學研究社特別第三會東西榜求

教　書劍　中外　國官　夢情
　　劍書　外中　官國　情夢　轆轤

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜敎准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

譚學徐先生評閱

金山大埠副領事

包足賞格

冠軍謝敎銀三十元　弍殿謝敎拾七元五
叁名謝敎銀九大元　四名謝敎銀七元
伍名謝敎銀六大元　陸至拾每名謝敎銀弍元五
拾一至廿每謝敎銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第會四題求

教　月花　寒熱　世時　軍馬
　　花月　熱寒　時世　馬軍　轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

○屋崙暢吟社特別第二會聯題求

教　人士　生老　感懷　心目
　　士人　老生　懷感　目心　轆轤聯

每比收卷銀二毫五現收現謝無貲不收准期舊歷十一月二十四日至舊歷十二月十五日截收送大埠岡州會館新主席

馮顯璋先生評閱

老師才幹素著經史熟悉時務深諳

無論收卷多少包足賞格列左（卷多加列每名二毛五）

冠軍三十二元　六至十每名三大元
二名一十六元　十一至廿每名一元二五
三名銀一十元　廿一至五十每名七毫五
四名銀八大元　五十一至一百每名五毛
五名銀七大元　殿軍銀一十六元

總收卷處屋崙八街同仁堂　代理收卷處大埠都板街昌利

屋崙暢吟社披露

Hong Yun Tong 292 8 St. Oakland, Cal.

三上丫

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主偏顧問岐伯以碩輔著調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦却瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可寔視雖中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一葯而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品葯精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏爲透化格之精要製成各科丸葯以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健差此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾瑞康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨年運請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後倏以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請秘眞氏先生臨診視據先生診脉後云載與症違原因慢發少陰之孖動其雷火上泛夾此血沒奔騰新症危候非急用安納元氣返回命一法不能立於有特無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服葯後忽聞腹中聲響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降火養陰强腎等法調治三日禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以消金體泰然强旺於平昔實生生再造之深恩如同高厚除時門叩謝之外敬登報章酧答於萬一矣　新寧弟黃[illegible]拜頌

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　秘眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關與陽明少陽之經逆而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炸炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑　服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報表揚以彰盛德焉　矢慎埠新寧弟黃德和頓首

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深標期傳大玉函金匱前後四大家諸法融不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟妻知先生良功登報介紹以廣其傳俾便梓里諸治者生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倫各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春勝前列西字可也　新會陳伯昌　開平鄧仲華　披露

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仔各　梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英厨書五元五（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二五　三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌五三毛　第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊五七毛　一至五冊已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛　寫信必讀分類合璧銀二毛
華英呂康尉撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
卑岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卑岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭銀康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　圖板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五　鑄板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西醫聚寳註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　藤木粘等
各時務新書太多不能盡錄　並大小紙盒發客
發財信寳料欵有追風膏藥每張一毛　麻樹彬藥書
發財信二頭寳料欵有丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. 980 Dupont St. S. F. Francisco, Cal.

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精爲體壯神旺有絶世奇功

本公司[illegible]

[illegible]

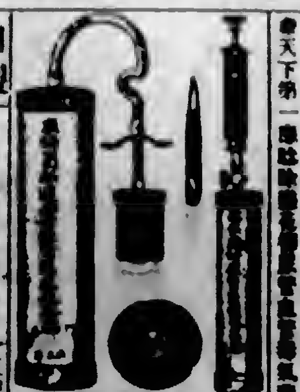
本公司有功名藥用單靈驗函送分

[illegible]

大埠企李街八百八十號　康强公司啓
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發寶處

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不能[illegible]
二號○治色[illegible]
三號○壯陽[illegible]
四號○治[illegible]
五號○治白濁[illegible]
六號○治[illegible]
七號○治[illegible]



[illegible]

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本調貨

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日[illegible]

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十[illegible]中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水[illegible]藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝頓除藉德澗[illegible]銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽[illegible]之日神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時楷　譚[illegible]

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水[illegible]元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重
風濕藥水每寸一元五跌打藥水每寸二毫五眼藥水每[illegible]
止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症
藥水藥丸均備

Wing Lee Tong Co, 420 Los Angeles St. Los Angeles

遊戲文

盜賊製造廠簡章

盜風之盛、至近日可謂觀止、但以吾國地方遼闊、僅此區區厠於許大社會中、恐亦如太倉之一粟、各地人民、其未嘗盜賊之況味者、當復不鮮、本廠有見及此、用特集合資本、延聘技師、製成至强至猾之盜賊、務使出貨至多且速、以供今日安分良民之需要、玆將簡章列左、

一名稱　本廠定名福星、取一路福星之意、

二基址　總廠設於至繁都會、俾易吸集製造原料、分廠則均設於深山大澤中、

三股本　分三等、頭等繳駁殼曲尺各一枝以上、中等繳五響無煙槍一枝以上、均爲優先股、此項股東、均得享有特別權利、下等繳毛瑟槍一枝、或自以其好身手爲代價、亦無不可、

四製造法　約分三種、（甲）規復賭具、使聚集無業民及不顧後而又有胆畧之二世祖、迷入其中、以吸盡其資財、資財既盡、誘之行險僥倖、便可製爲下等之貨、（乙）多運軍火、爲製造輔品、近日軍火之禁極嚴、然以本廠辦事人手段、自不難逃出偵緝耳目之外、安然以抵內地、且人民領槍自衛、又至艱難、兩兩比較、本廠貨品若成、必大受人民之歡迎矣、（丙）一遇政府下令安撫之時、卽招集游民、編爲部伍、如是廠中貨用、可藉國家餉項以爲挹注、而此一紙護身符、又可以隨時向商民詐索、一舉二得、廠中貿易發達、可操左券矣、

五銷貨法　凡各城鎭鄉富戶多者、直將製成之貨、陸續寄售、但得該地接濟招待之店舖、或人家、便可隨時寄貨、其次則貧瘠之地、亦次第擴充銷路、務令地方上鷄犬均爲不寧、匹夫匹婦、靡不被本廠之澤爲止、

以上簡章、如有未妥之處、當隨時增訂、俾臻美善、

短篇小說

阿魁

太湖鹽幕友某蘇產也、往來湖上、月三五次不等、舟子阿魁知之稔矣、魁本江湖中人、領袖賊黨、作水面生涯凡廿餘年、個中人耳其名、莫不懾服、蓋魁之武藝既精、港道亦熟、放掉中流、風無順逆、破浪而行、便如游魚、富紳巨賈、出魁之手、而葬魚腹者、歲以百計、晚年膝下無兒、頗自懺悔、出其所藏金置巨舟、操航業以娛年、其黨羽無至彼舟滋擾者、人多信任之、一日、某返湖、同船有一無賴、亦蘇產、偵得某有黃白物謀竊取焉、魁知非彼黨中人、亦頗注意、某則茫然也、迨時至黃昏、道經某港、地多荒僻、無賴欲大便、促停舟登岸去、魁隨警告各客檢物、某姑知繫橐者、已不翼而飛、急甚、魁笑曰、余因早計及此、艙中正紛擾不休、魁禁勿聲、俟某返、旋轉舵向來處去、舟中人不識何意、錯愕益甚、行里餘、一人立岸上、喚舟同載以去、傍岸見登舟者卽登岸者、益不解、魁不動聲色、蕩舟至水面闊處、執而縛之、謂賊子亦知太湖中有阿魁否、速檢出、不然狗命休矣、無賴俯首帖耳、完璧歸趙、遂縱之上陸、復向去處去、某驚其智、叩其故、曰、彼非湖上客、非舟不能識路、吾故料彼必乘舟返蘇、且前余行者僅一舟、余追過某舟而前、彼必不吾疑、故料知喚舟者、必爲無賴云、

雜記

青樓難得此人才

公益埠得香樓校書海棠、具貌花容、品性純嫻、有大家風範、見者疑爲蘇小再世、日前有某騷客招之侑酒、千呼萬喚始出來、猶抱琵琶半遮面、待漏殘酒酣、客出聯命其屬對、（海月浮珠難任手　海棠振筆直書、（棠花如玉莫愁容）七字、客又以海棠命題詠七律一首、屬其步韻、錄之如下、琵琶遮面半含羞、白璧將沽待價酬、顧影錦衣才子贈、憐香粉黛美人愁、睡宜金屋燒銀燭、舞罷珠簾掩玉鈎、春晝光陰須愛惜、十年淸夢記揚州、海棠搆思片刻、燭卜攤箋以和之、詩曰、新粧對鏡媚人羞、寄跡烟花志未酬、蝴蝶夢中春睡足、杜鵑聲裏夜添愁、墨和鐵血題詩句、酒醉香魂舞月鈎、雨洗淚痕紅袖濕、琵琶恨晚識荊州、飲者莫不拍掌叫絕、客贈以五十金云、

中國女學生之好漢

紐約訪函云、日昨哥倫比亞師範學堂華學生胡女士、與哥倫比亞大學科華學生廖君、同往一百二十五街天仙士多（十個仙店）買物、內有數少年西人隨其後行、胡女士見其舉動有異、提醒廖君顧住其銀包、言未畢、有一人推撞廖君、攫去其銀包、胡女士見之卽轉身執住該人之項、以日本武藝扭力將盜推倒在地、以膝跪住其胸、以手猛扼其頸、在場有數男子欲干涉之、但女士之武藝甚强、加以廖君及有別人協助不受阻止、後有人出叫巡警、欲放盜逃匿、以免株連、當暗查員布郎抵步、苦勸女士釋放、胡女士云、倘巡員到、願卽交之管理、暗查布郎見該盜將氣息奄奄、勢瀕于危、不速叫巡員解救、恐越數小時、亦要喊驗屍官矣、巡警在東邊、是以親往尋巡警、至巡警抵步、女士卽釋放之、並交與一百二十三街巡警局監禁、地方官將盜勒按押保證銀二千元、以候大陪審員查究云、

談叢

目不識丁之學使

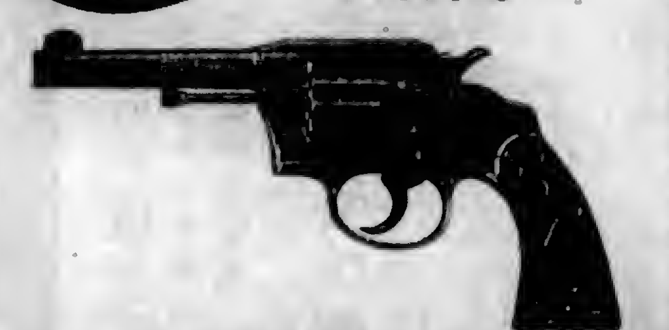
前淸科舉時代、凡學使主考之憑文取士、雖有當有不當、不無眞才遺漏、究未有目不識丁、如某學使之用新法註甲乙者、數年前、有鎭國公之子某某、藉乃父之力、得放爲某省學使、目不識丁、於文字更屬門外、每逢試士、輒將考生文卷、編成號數、書於竹片、置放於一木桶內、另供小銅佛一尊、向之行三跪九叩禮、禮畢、卽將木桶亂搖、用手抽出竹片、名之曰抽簽、卽以所抽之前後、爲文卷之甲乙、時人有贈以一聯、懸挂於大堂左右、一時頗爲傳誦、其聯云、爾等論命、莫論文碰、我們用手、不用眼抽、妙在結末一字、實能傳神該學使之醜態、事亦異矣、

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勒匪地杰省乞佛埠專造新式曲尺鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔歷招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

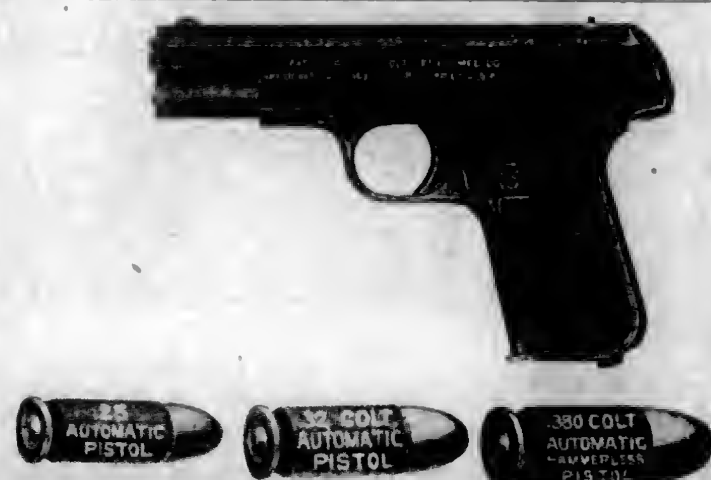


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLT'S
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗


.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

曲尺鎗炮公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生書照來美卽在東[illegible]世救活多人口碑載道旋業前任星架穆古岡公使[illegible]獎金山正埠兩任總領事何鐘賓英國歸打阿德在[illegible]證書碑有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板[illegible]倘屬外埠欲問醫藥不妨心信予案知　先生[illegible]實可嘉故略陳梗概俾遠近週知爲膺金山總領事[illegible]先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fo.k Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕番埠普太和信箱二百四十七號西字照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗服藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏喬太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕番埠信箱二四七

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以背爲本背如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能妥速救除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使背經日加强固氣血流行脉絡活動交合自戰不惜衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYTHING ON THE SQUARE
Dr. Sherrard's DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司正在埠緬街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔滾丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜多遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動厲管嘴濕藥筆
●壯腱行血氣藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●解毒驅久積餘藥水二元
●治腳疹身倦藥水二元
●消化開胃丸每盒一元
●生頭髮藥水每罇一元
●旺血壯顏滋補陰背藥水每罇二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇二元
●壯根活絡去勞强背藥水每罇二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒二元
●奇效速愈花柳瀉餘症丸每盒二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒一元半
●治生痔藥膏每盒一元
●治咳嗽藥水每罇一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓璧藥水每罇三元
●男女交步久戰丸每樽三元
（電）每餘價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀寄來定即照來番字付上（付費在外）有訟稱康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊仰傷各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記　再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙同明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呮咕匯票或以担保信付來皆可妥収無悞

康强機器指南公司啟

大埠　福和堂　醫局
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道風浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

金山　天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客惠顧請照上例西字附來無悞

直言無隱

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱　大批八字銀一元　加批八字銀二元　查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀二元

老手卦命紅荔軒

占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五　寫三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 838 Grant Ave. San Francisco, Cal

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石助粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君光顧定必著伴揀選斯鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有華人來函照上列西字寄之付來妥寄無悞　現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司理人　湯滾潮　湯思耀　啓

扶生堂
FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco,Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈　萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怡士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚齊端啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵大洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

我有上等花旗參出口

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大滾淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內繕寫唐番文付來均可但住址須繙英文庶免遺失

每磅價銀七元

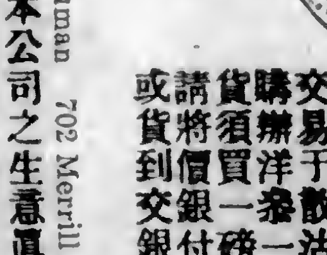
遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO. NEW YORK. 1478 BROADWAY. Room408
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland,Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五



本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之貨悭回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel.Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

怡思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST.. SAN FRACISCO

啓者本公司[illegible]仟尺起至八毛五因[illegible]來埠議例官所阻故本公司將集在大衙起訴靜候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各　客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客
SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱簡不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

差拿	十月十四
地洋丸	十月十七
滿洲	十月廿一
乃路	十月廿八
日本丸	十壹月初七
蒙古	十一月初九
天洋丸	十一月十二
波斯	十一月廿六
香港丸	十二月初一
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二

（由大埠開行往香港）

地洋丸	十月廿三
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初一
乃路	十一月初七
日本丸	十一月十五
天洋丸	十一月二十
蒙古	十一月廿二
波斯	十二月初五
香港丸	十二月初九
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三偉傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

士得頓埠　廣安昌號
Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
StocktonCal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒雞燒鴨燒鵝久蒙　梓里嘗試大加稱羨兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人　楊應有　呂傳經　呂合明　黃萬好　仝敢

香港　廣隆號
Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦滋味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源主粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣聚源李豊文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T.H.

The Juvenile
Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元　本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅館
Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切傢私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便若能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣　再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

加料三蒸四蒸舊酒　桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　仙鹿補腦强種
加料重醞酒　自釀

及上等諸色美酒莫不工精料足務

德安美酒廣告

使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房各省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

大埠泰興隆發售

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啓者本號開設屋崙第八街八百七十九號揀備精製象牙煙管煙盒及各式什物一概價廉請新惠顧此佈

屋崙三益號啓

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠美慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怡思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售眞價實童叟無欺近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙　光顧列單照西字付來定必妥從速付上無悞

三合號謹啓

天成金鋪
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑽作與別不同常有珍珠翠玉五彩鑽眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠畏臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

悅隆　新衣正頭
YET LUNG … S.F. Cal.

本店在此埠大府廟街門牌五十二號開張專各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱全　貴各光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下近當各鄉信紙[illegible]

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐搭船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是幸

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治身內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋脚難行症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對眛受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治身內疳疔毒痛症
[illegible]

本店所製之藥水經驗甚廣諸症無論男婦幼童[illegible]

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陣公司　貨眞價實

本公司辦到[illegible]

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 878 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全價廉尤顯　惠單到來定然揀選上貨依時價格外計順以圖久交接理各埠高客酒單銀信一切週旋妥交伏望　顧照是幸

司事人李馨啓

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鑽石奇巧雕作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞　再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話簡一百一十七號　麗興啓

華胜隆告白
Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮頭飾玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌寫單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華胜隆啓

大埠　生泰　金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美[illegible]中西客商稱善茲特加擴良所辦之[illegible]

本日新聞紙第二十二卷第三百一十四號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話唐埠拿二六

VOL.XXII. NO. 314 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY. JANUARY, 8 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, except Sunday　Telephone China 26.

西曆壹千九百壹拾四年一月八號

（中華民國三年一月八日）（禮拜四）（舊曆癸丑年十二月十四日）

●●●（本報價目）●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算補　拜倖派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月請繳壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

●（催）（收）（報）（費）（要）（告）舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至　本報启

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●前署墨國代辦調任西班牙代辦譚培森電請辭職歸國政府決定將西班牙及墨西哥二國改設公使以保護僑民

●●●現任墨國代辦吳仲賢有派爲駐墨公使之消息

本館論說

擬中華民國憲法草案（廿八續）

惟近今德日學者、不以必連帶責任爲然、卽法共和國、亦只一部分行連帶責任、而不全体行連帶責任焉、蓋恐牽一髮而全身皆動、則內閣易搖、而政府難行其政矣、然法國不行全体連帶責任、然猶于數月間、內閣必一變、無法久支、則甚矣連帶責任之難也、宜德日學者之攻之也、德日爲官僚內閣、猶苦連帶責任之難、況於共和之內閣、尤難穩固乎、夫連帶責任之制、必有統一堅固之組織、則政府益强、若無連帶、則於總埋之設、似不相關也、然吾中國共和新建、政黨新立、人材鮮少、無一堅固者、若又行連帶責任、則一事之誤、全院辭職、孰能保其不誤者、是法與以數月而易一內閣、中國必致時日而易一內閣也、夫法與之至弱、百政不舉、已由於數月內閣、太短命之故、若中國更加短、月日一易、必致陷于無政府矣、故連帶責任之義、以不必規定於憲法、但用法國制、各部職業相涉者、則行連帶責任、其不相涉者、勿行可也、或但規之於法律中、俾復易酌改、他日政黨堅固、

金山花旗皇家銀行　華理　曾慧切　兼理夫寅火險燕梳公司事務
[illegible] National Bank [illegible] Francisco, Cal　GEE [illegible] nese Dept.

工銀求利最合者有銀行貯零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人貯第一之方法無論工人給領或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支 [illegible]

新張　金山　廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

金山正埠　泗華生
SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.
啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀両且本店地方潤廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷　喊線差拿一八八六　司事人周益垣　周賜成　周自仟　周家如　仝啟

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal.
正埠　麗生老舖　金銀首飾
啓者本店向在積臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

如意　圖記　大埠　萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話箇肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧揀橫衫錦團篋履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S.F.CAL.
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺
本號在埠都板街八百一十六號

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal.
六十八 [illegible] 然從速付上以圖久交 [illegible] 請照上列西字付來 [illegible]
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡植庭　黃美薇　劉孔安　關樂 [illegible]

●承接袪漆
啓者鄙人在華埠承接袪祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大舖所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百二十二號　高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用彩裙俱全如蒙光顧請照上列西字付來無快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啟

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
今將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘
一年週息四厘算
正總理陸潤卿　副總理劉 [illegible]　西文記錄陳 [illegible]　中文記錄余 [illegible]　督理銀行事務西人 [illegible]
廣東銀行謹啟

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗又有第壹風濕疴尾蛇藥酒仰貴客留意光顧爲荷　有正白雲茶苦傷根寄售　保太和謹啟

金山正埠　采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞
甄碩光先生寓內方脈　采芝堂啓

讚生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店 [illegible]
光緒卅四年正月 [illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔
興利中西醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

[illegible]

●●皮膚濕毒癬癩止癢藥膏　[illegible]

●●應驗立止新舊白濁藥水　[illegible]

●●經驗萬應補腎固本活命丸　[illegible]

●●應驗去內血濕毒活血丸　[illegible]

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙　[illegible]

△●名醫良藥馳名四海　[illegible]

△●活命靈丹　補腎第一　[illegible]

美國 金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實實球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痛等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co. 704 Grant Ave. San Francisco, Cal
代售處世界報 [illegible]

Plaza Store
631 Kearny St.　San Francisco, Cal

請買衣服

敬者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下
男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨綫外彩每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨綫褲每條三元五值五元
幼童外彩每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨綫及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元
怕嗟沙衣服店啓

朱中興時救普濟水
此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初病服之。固能去病。卽無病服起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用熱水開服、然詳細用法。仿單載明。
每罇銀一毛另寄費
發明公司啓　Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal
內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌
看齊北京上海省港各報（每元二十五張）（半元十二張）包郵
定閱每份全年八元（半年五元）
四邑旬報　全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報　全年四元外埠另加郵費五毫
新寧雜誌
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以實先覩爲快
華僑雜誌首冊銀五毫
○信箱八百一十三號
Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.
雲哥華埠華英派報社代理

懸紅

購緝

啓者現有黃華富邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無踪故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲卽謝花紅銀壹百五十元如僅拿逃婦彩玉者謝花紅銀壹百元獨拿黃華者謝花紅銀五十元惟待解回本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格實限至陽歷民國三年三月十五號止截　特此聲明免滋後論
砵崙合勝堂啓
民國二年十二月初六日

○○●本報有大小五色國旗發售

▲良醫濟人之真實憑據　[illegible]

醫生李熾業　包醫花柳雜症　專理婦兒各科　兼治內外全科　陳崇年拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脈
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible]
醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水　[illegible]

臨時泡製膏丹丸散
當面見功卽刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天壽堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每罇五毫
黃祥華各欵藥油發行
清補涼　黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
神效轟力止丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳苡薏橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二
自小秉性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

金山正埠　謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal
本廠在大埠都板街七百三十三至七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交省會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人　林立福　林立理　仝啟

●地圖　[illegible]
●憲法　[illegible]
●華英字典　[illegible]

金山大埠 **志昌** Chee Chong & Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖 CHAN NING TONG 255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊對山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥氷自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

設在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
正北鹿茸

●●●**金山花旗皇家銀行派利廣告**

本行之積貯部按六個月派息一次今派利週息四厘于正月二號起扎數今有部仔萬餘發出從中有等部仔經發出七八年之久未經携回本行對數并未登息口誠恐多年有重支漏進久不相符各遠近附貯家見字于正月一號煩寄或親携部仔暫存部仔銀行三二天以得扎正免至混亂以至兩不相宜

●特別利息 正月十號以前附貯者亦照正月一號起計息遠近埠附貯者一律如是特此佈告

唐番信扎照此西字付來無悞 代理華人曾慧初

The American National Bank of San Francisco, Cal.

南安昌新張廣告 Num On Chong Co. 719 Clay St. Phone Chinese 335 San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人 唐義寧 莫益堯 張溥椿 唐松興 啓

金山正埠 **生合** SANG HOP 1008 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店關口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山荳米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代寄萬國郵寄價覽每部價銀二元六

事之責任者、不爲議院所信仰、或彈劾、則國務員當辭職也、政事之責任、可分爲連帶責任、與單獨責任、所謂連帶責任者、國務員因公共事件、而爲議院所否決時、則全体內閣辭職之謂也、所謂單獨責任者、卽國務員因本部事而爲議院反對時、則一人辭職之謂也、但事雖係一大臣所爲、總理大臣以該大臣爲是、而稱爲內閣問題時、則凡官聯關涉之部、共負責任、然大臣之責任與副署之關係、近世學說、分爲二事、蓋副署之本義、在證元首之所行、由大臣之輔弼、又保證元首之所行、無違憲之事也、然各國憲法、於大臣責任之規定有異、德之嘻順邦、大臣責任法中、不規定副署、薩遜邦之大臣、則于違反憲法之事、不問副署與否負其責任、威敎堡邦（憲法五十一條）國務大臣之責任、及於副署以外之所行、丹麥（憲法十一條）有國務大臣之責任、非僅依副署之規定、但觀於一八三六年彈劾裁判所對於未副署之大臣四名、免其罪、希臘（憲法第二十條）大臣由副署而生責任、是則各國於責任與副署、分爲二途、其以副署而生責任、明定於法律者、希臘是也、不定於法律而適用於事實上者、丹麥是也、要之責任由輔弼而生、初無與於副署、爲今之定論也、

第十七條 國務總理、於政府政務、負連帶責任、其非公共政體、各部各獨負責任、其凡數部官聯所關、亦負連帶責任、其自己之行爲、則各負其責任、

（按 立憲國有責任內閣者、必立總理、有總理者、必有連帶責任、蓋無國不然矣、其關于公共國政、涉及全體者、全閣員負連帶責任、其閣員對于本部所職、各自負責任、惟美洲與葡萄牙各共和國、則不立責任內閣、以總統選領諸國務卿、總統卽總理也、總統皆定有任期、故無責任、責任與任期、不能相容者也、責任內閣之巧妙、全在立總理、以代君主總統行政、而受責任焉、有責任則無任期、數日亦可、數十年亦可、其法活於任期總統、故其制勝於總統執政也、若總統執政、未至任期、而人思變易時、則國本搖動矣、故令君主總統、以虛禮坐鎭于上、無事時、以存禮紀、保秩序、有事變時、攝行大政、而國本不危、所謂以無用爲用者也、總理代受責任、有失則去、而國本不搖、國民若忘、其賢總理若俾斯麥、小彼得格蘭斯頓、久任而執政、國勢盛强、此又勝於賢總統、限於任期、不能盡其才、而不能與其國也、故責任內閣設總理之制、勝於無責任內閣總統執政之制也、此總理之妙用也、 （未完）

緊要新聞

●●●**公使歸國亦搜行李**

新選駐美使卡便打、昨由高麗船歸來、因忘記咨報美外部、故於船抵埠後、稅員將其行李搜檢、伊謂公使歸國、照例免撿查、稅員聞言、遂卽停止、候俟電部咨覆到來、然後[illegible]云、

廣益 大埠 Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St. S.F. Cal. P.O. Box 2477

信箱二千四百七十七 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租蘆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合 ●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

廣茂源 Kwong Mow Yuen 156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往滙理開平水口長沙赤墈各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷 香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●**和平總會之佈告**

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃强袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批 再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂 瑞端堂 萃勝堂 協勝堂 合勝堂 安益堂 萃英堂
保安堂 廣德堂 保良堂 昭義堂 聯義堂 三德堂 協善堂
[illegible]亭山房 李敦宗堂 黃雲山公所 朱家公所 林家公所
余家公所 親義公所 劉家公所 松石山房 篤親公所
金蘭公所 原宗公所 竹林公所

民國二年十一月廿八日 美洲和平總會 誌

信源興 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒 此酒補精益髓祛風濕大有奇效

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO. 805 Dupont Street San Francisco Cal.

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟烟伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器香餅日本漆器

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S F Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用械彩磚俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白 CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號央企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

總行 正總理陸潤卿 西文記錄陳耀石 副總理劉興 中文記錄余寶揚 督理銀行事務西人亞會 廣東銀行謹啓

●●●**至德堂廣告**

公啟者本樓落成數年銀兩未夠敷支各昆多未登百子會茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷二月內淸繳此佈

民國二年十二月 大埠至德堂公啓

●●●**余家公所廣告**

啟者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至三毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者固多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷二月卄日止截仰各昆仲依期將欵清交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所槪置之弗理仍追繳欠項并定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十一月廿四日 大埠余家公所啓

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

每日出紙三大張 本日新聞紙第二十二卷第三百一十四號

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

電話 唐埠拿二六 本館設在金山正埠都板街門牌七百三十四號

VOL. XXII, NO. 314 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY. JANUARY 8 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
PUBLISHED DAILY, except Sunday
734 Grant Ave. Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年一月八號
中華民國三年一月八日 （禮拜四） （舊歷癸丑年十二月十四日）

●●●**（請惠報費）**

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月淸數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

●●●**（本報價目）**

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員 閱月另計 俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●**（催）（收）（報）（費）（要）（告）**

舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至 本報启

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●前署墨國代辦調任西班牙代辦譚培森電請辭職歸國政府決定將西班牙及墨西哥二國改設公使以保護僑民

●●●現任墨國代辦吳仲賢有派爲駐墨公使之消息

本館論說

擬中華民國憲法草案（廿八續）

惟近今德日學者、不以必連帶責任爲然、卽法共和國、亦只一部分行連帶責任、而不全体行連帶責任焉、蓋恐牽一髮而全身皆動、則內閣易搖、而政府難行其政矣、然法國不行全体連帶責任、然猶于數月間、內閣必一變、無法久支、則甚矣連帶責任之難也、宜德日學者之攻之也、德日爲官僚內閣、猶苦連帶責任之難、況於共和之內閣、尤難穩固乎、夫連帶責任之制、必有統一堅固之組織、則政府益强、若無連帶、則於總理之設、似不相關也、然吾中國共和新建、政黨新立、人材鮮少、無一堅固者、若又行連帶責任、則一事之誤、全院辭職、孰能保其不誤者、是法與以數月而易一內閣、中國必致時日而易一內閣也、夫法與之至弱、百政不舉、已由於數月內閣、太短命之故、若中國更加短、月日一易、必致陷于無政府矣、故連帶責任之義、以不必規定於憲法、但用法國制、各部職業相涉者、則行連帶責任、其不相涉者、勿行可也、或但規之於法律中、俾復易酌改、他日政黨堅固、

金山花旗皇家銀行

華理 [illegible] 大寅火險燕梳公司事務

American National Bank San Francisco, Cal … GEE Chinese Dept.

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年淸息二次支貯

新張金山廣告 **謙生祥** HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥敬

金山正埠 **泗華生** SEE WA SANG CO. 872 Washington Street San Francisco, Cal.

啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀兩且本店地方濶廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷

喊線差拿一八六

司事人 周益垣 周賜成 周自仟 周家如 仝啟

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal.

正埠 **麗生老舖** 金銀首飾

者本店向在㕑慎街七百廿四號開張經有五十餘專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期印永遠包換久蒙無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖敬

如意圖記 大埠 **萃泰** SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利 佈告 QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O. BOX 2222 S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔緘羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫額桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P.O. BOX 2206 S.F. CAL

本號在正埠都板街八百四十六號

（專辦）熟烟酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

永和堂 Wing Wo Tong 766-768 Clay St. San Francisco, Cal.

本[illegible]六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關榮炳

●**承接裱漆**

啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價値廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用械彩磚俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白 CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號央企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

總行 正總理陸潤卿 西文記錄陳耀石 副總理劉興 中文記錄余寶揚 督理銀行事務西人亞會 廣東銀行謹啓

保太和 BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹驅風濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶苦偽根寄售 保太和啓

金山正埠 **采芝堂** CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

贊生堂 Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]

光緒卅四年正月日

●●●美教士求禁賊魁

七日北京電云、有賊魁黃良、于反正時、曾自稱爲明朝皇帝、現在福建省、據守一隅、不准美國教士、深入內地、惟外人遊歷、則悉皆准情、故美教士居留福州、已閱數月、佇候駐京美使、要求中政府、禁壓該賊魁之橫暴、中政府雖允如所請、惟尚未辦到、美人擬求派兵到勦、可能將其逐去、否則該賊魁不知何時、始准美國教士、入內傳教云、

●●●美國干涉墨亂彙誌

七日美京電云、美國陸軍統帥活氏、今日咨報議院、求撥庫款六百萬元、增置軍械、以備不虞、因海陸軍現存子彈、僅得二千四萬五千顆、可能隨時取用、殊覺缺乏、至定造之子彈、須今年六月、乃有應用、將來美墨兩國、一旦有事、則軍械子藥、待濟孔急、不能不預早購置云、

又墨京電云、美人某、與墨總統𪜶打、結識有年、今日特往見之、勸其遵從美總統威路臣之言、速定墨亂、俾大局早臻和平、伊答以威路臣眷懷墨事、苦心規勸、殊堪紉佩、但彼即下入地獄、我亦不聽從其言、且威氏于墨國地方情形、及歷史風俗、概不熟悉、至用何政策、以統治墨國、方洽輿情、彼更懵然不知、墨國宛如一蛇物、我爲蛇首、須擊中蛇首、乃牽動蛇之全身、以至于斃云、

又墨京電云、美代使柯械尼士、今日接到美專使津連來電、着其迅赴斐蝉哥路士埠、商議要公、柯氏接閱電文、立即閉門、附車而去、據言不久返回云、

●●續廣東行政公署致中華會館函

▲京債軍債照舊改換新照章程

一京債軍債等執照、無論已未到期、均可換領新照、

一京債軍債已到期者、計本銀若干外、按照定章加五給息、合計本利若干、一併填入新照、作爲廣東省借欵、

一京債軍債未到期者、計本銀若干外、年息以二分釐計算、核明月日若干、應得息銀若干、本利合計若干、一併填入新照、作爲廣東省借欵、

一京債軍債、如已過期、始行換領新照者、（例如民國元年元月認借者至三年元月爲到期、三年元月以後始行換領爲過期）無論過期久暫、仍照到期之日起計新息、不得以逾若干月日、要求加增舊息、

一京債軍債、前認借欵時、有港紙廣紙銀毛通用銀等名目、填換新照之後、所有本利若干、概作爲廣東省借欵、年息釐、償時淸算、一併給還、

一現仍一律按照填寫、

一新執照仍用聯票式、中爲騎縫、編列號數、並蓋民政長印章、一交債權者收執、一存根備查、

一新發執照、定期十二月十五日、在行政公署財政司、開始換領、

一換領新照畢、舊照即繳存行政公署、以便彙齊備案、

一換領新執照時、祇將原給執照、交由司理員核算淸楚、按照填寫畢、呈請財政司長蓋章發還、無他項手續、

附 條

三個月京債、定月息八釐、如過期不取、不論久暫、俱照六個月計算、

本埠新聞

●●●實行建築遠東學堂

學務委員、昨日已決議、在華盛頓街、夾士得頓街附近之曠地、建築遠東學堂、以備教育華童、此事緣該處西人爭論許久、謂在此地建造華童學校、接近西童之兩校、恐中西童易惹起風潮、去年竟有西童、慘被殺害一案、可爲鑒戒、不如改擇沙加免度街夾都板街角之校地、更爲合宜、但學務員以公欵支絀、不便另購新地、遂堅持前議、不能遷移云、

●開孚團体會新職員　正會長張洛川　副會長周夢年
中文書記鄧仙石　西文書記譚貞謀　司庫員方文圖
值理　黃榮理　陳以琳　朱書護　何能楨　譚仕鎭
謝材彥　黃樹昌　關定波　張炳禧　關國香　潘大瑲
梁永圖　胡友琮　黃燈秀　鄧鈿隆　謝佩聖　周賜成
方鏡芙　吳澤熙

●安插窮氏充當路工　本埠市長老路夫、以近日失業窮氏過多、不得不代謀生計、設法安置、現擬招用此等窮氏、建築新花園至兵房之車路、先令若輩報名註冊、聞註冊者已有六千餘名、市長之意、將來擇其有家計之慮者、儘先予以工業、、

●高麗船搜獲大幫片烟　高麗輪船抵埔後、稅員即下船、嚴搜片烟、未有所獲、至昨日再下船中、偏搜一頓、果搜獲片烟一百罐、約值銀四千五百元、至由何人帶來、皆不敢承認、故稅員祇將片烟執去、未有拘人云、

●乘自由車宜愼　本埠乘駕自由車之人、近日因行駛過速、閃避不及、以致輾傷行人、爲數不少、經捕署加派巡差、專伺此等犯例之自由車、拘人嚴懲、以儆效尤、有等富人乘駛自由車、亦因犯此例、致被拘案、官判一律監禁、不准罰欵、以示儆戒、昨日又判數人、監禁五日、皆允遵繳罰銀由一百至五百元、官一概不准云、

●稟控警差騷擾　本埠都板街八百十七號、華店東主黃珍、因去年十一十二兩月、被沙展喜利入舖搜查、毀拆什物甚多、毫無所獲、迹近騷擾、昨日特託律師在大衙稟控總巡李氏、及沙展喜利、謂其無端任意搜舖、有損名譽、須索令賠醜五千元、

●船開人數　春洋丸輪船、今日下午、由本埠開往遠東、頭等位客七十五名、內華客二名、二等位華客十四名、大艙位華客八十一名、另假道者十名、由候審所撥回者一名、

●衙案例誌　三號衙、楊昌、亞盛、片烟案、亞芳、亞富、賭案、亞久、票案、方周惻案、均明日審、十一號大衙、温煥、搶刼案、禮拜六定審期、十二號大衙、林保、行竊案、禮拜六定審期、

各埠新聞

新張廣告
Wang Fat Lung Co.
28 Des Voeux Road.
Hong Kong China
啟者本號開設香港上環德輔道門牌二百八十三號專接辦外洋各埠來往貨物彙滙兌生意凡各兄弟梓里如有書信銀両託交祈照上列西字付來定然無悞此佈
香港宏發隆司事人　黃玉琛　翰邦　瑚章　謹啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨真價實久蒙諸君惠顧實深感激茲將屋崙校店亦已遷回入埠歸併一間在積愼街七百三十四號客僑有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥膏砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花粥丸二毛五　[illegible]仁花露丸五毫

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

大埠永同盛
WING BONG SHING
816 Washington St
San Francisco Ca
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨真價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有龜齡集玉桂正虎蹄參茸寄售
廣祥盛記啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
上海雞蛋麵　每百磅九元
香港雞蛋麵　每百磅七元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值保成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
802 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
一承接金猪一
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街門牌二百[illegible]號夾[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本資盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接駁香港省城北京上海漢口橫濱電滙匯票價銀相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧足必爭趣歡迎
代理人[illegible]

●●●請悉奸商
啓者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價值較諸本埠各米店尤爲廉平仰祈認明毋俾魚目混珠可也此佈
Brackney & Co
924 Merchant St.
San Francisco Cal.
布力利公司啟

●醫生回埠
老醫鄧清詔內外全科　統理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語簡差拿二百八十七

●儒醫黎協南
就理大小方脉奇難雜症寓積愼街合興樓二層每日下午四點鐘至五點又六點至八點在此候診

●●●新張廣告
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　全啟

相聯[illegible]
1154 Stock[illegible]
[illegible]本影相樓非常完[illegible]空氣光線兩者[illegible]
依路孖省影相大學堂畢業[illegible]
士得頓街一千一百五十四號[illegible]客光顧請認招牌現本館年[illegible]

創報廣告
吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳炯明等所攘奪專橫暴戾達乎極點該叛黨害良逞其淫威以洩私憤肆其狠毒以仇公論以致吾黨素有之國事機關報竟被該叛黨所封禁此爲吾同志所痛心切齒者也今者叛黨逃亡賢者當道秩序漸復氣象日新各行商業亦漸復興而國事報爲吾黨內地之交通機關關係匪輕要急宜恢復幾不待言奉徐君勉先生來函通飭各埠同志協力籌書從速踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閒相視是所厚望各自同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

●●●此人若去華僑之福

七日沙加免度電云、本省民政黨、以管理外人入境專員衿舒匿地、爲該黨重要人物、特稟求美總統威路臣、將管理加省車路、及加省與外省商務兩委員、改派衿氏充當、俾伊返居本省、襄辦黨事、必有裨益、且可發用違其長、較勝于管理外人入境之職云、

●●●布拉仁之傳道談

四號沙加免度西報登乾士電云、華人學生會、是日在教會內集議、邀請外部卿布拉仁到場演說、據布氏演稱諸生齊集會堂、並商及派委教士、前往中國傳道問題、須知教士傳道、係聯絡中美兩國人之感情、縻費無幾、而獲益甚大、我美苟無淸教徒、藉聯各國友誼、則國際交涉、未必悉底和平、且教士傳道、向無擾亂外人地方、所有風潮、均在商埠爲多、不可不察、自英美兩國聯盟、邦交甚篤、將來一百年之紀念、舉行慶典、理當按照一軍艦之裝修費、撥出鉅欵、建立石碑、紀念兩國和平派之鉅子、以昭示後人云、

●逮捕在逃竊犯　七日屋崙電云、本埠展奴街、五千五百三十二號、某西人屋內、前月被匪入屋行刦、屋主略聞警耗、即請差來搜查、未能捕獲、惟仍派差看守屋外、後見有四匪逃出、差即鎗傷一匪、餘匪逃脫、旋由被逮之犯、供開三匪名字、日昨竟在大埠、拘獲三匪、解交本埠歸案訊辦、據匪供是晚匿在屋內琴後、故免當場擒獲、足見警差捕務之疏虞、有忝厥職云、

●走上樹上避水災　七日柯化電云、本埠某園口、有日人三名、在此耕植、近日竟被水災、浸及田舍、兩日人遂攜帶食品、攀登樹上、棲宿五日、今日有業主踏看該地、聞兩日人大聲呼救、遂駕船前往救護云、

●去瘀生新之妙手　七日費城電云、本埠某西婦、近覺心內怯甚、身體下部、血脈不貫、双足似成癱瘓、昨日某醫生診視、謂其心內血管窒塞、遂將心內剖開半寸許、取出瘀血、然後縫補傷口、近數日間、双足已能行動、全身血脈、亦覺流通、效驗大著、咸謂該醫具有胆識、洵爲妙手偶得云、

●黑人尚知自強保種　七日美京電云、是日有黑人團体、在本處會議、內有牧師演說、據稱凡我黑種之人、如有餘資、與其購買音樂琴器、置諸無用、不如購備軍械、責令子弟、習學兵操、因黑人僑居美境、美政府不甚加意保護、故須自謀保衛之法云、

●兇案退遲審期　卅號士達拿西報云、華人麥裕長、前因刺傷麥來梁華及華婦麥梁氏一案、衙官原定今日傳審、惟麥裕長未有律師、官遂派出某律師、爲之辯護、退至下禮拜乃審云、

●華婦身故　卅號士達拿西報云、本埠械羅達街、華婦朱金、昨禮拜晚、經已身故、查該婦寓居本埠卅二年、現由其夫余揚及一子、料理身後事云、

●墨匪行刦　廿九號𨋢佛西報云、附近本處之李摩埠、有某華人、昨禮拜晚、行經路上、被某墨人毆暈於地、刼去現銀五元、由已報差查緝云、

各國新聞

●烟案處罰　一號士卜乾西報云、本埠警差、昨晚拘去華人二名、執獲烟具等物、均入爲片烟案、是日在衙提審、官判有罪、每罰銀廿五元云、

●美總統讌請外賓　七日美京電、是日總統威路臣、備帖請駐京各國外交人員、准於下拜晚、在宮內設筵歡讌、是年總統府之慶開、以此次爲始云、

●二人寂滅　三號沙加免度西報云、華人亞順、年八十一歲、向寓埃街四百式十六號士庫、昨晚有人入內察視、始知其僵臥不起、已死去約兩日之久、屋內地方、異常污穢、現未知其因何身故云、

●同伴何故相鬥　二號沙加免度西報云、附近本處之布碌打力地方、某洗衣館內、有華人亞林、勝好二名、不知何故、昨晚竟互相毆擊、亞林炮傷勝好足部、勝好又刀傷亞林左目、均被差拘去、監禁候審云、

●浪中船行遇險　七日英屬溫尼壁電云、有船一艘、昨日駛經本處河面、內載車路工人一百名、被巨浪打埋岸旁礁石、登即沉沒、溺斃工人七十九名、餘則泅水登岸、幸慶生還、

●家庭專制　七日法京電云、本京某西女、前被其母與兄、其禁錮家中、謂其染有神經病、勿令與外人接見、但其父死後二十年、分給該女之遺產、原可養之終身、詎被其母與兄、提取其名下財產、支銷殆盡、遂使女被困二十年、備受窮苦、近日被人查出、報差將其母及兄拘案究治云、

●●●本報緊要告白

啓者本報前與樓下西人酒肆東主批賃樓三樓兩層經交給押批銀數百元今聞有人承受該酒肆無論何時交易務祈預早通知本報扣取押批銀是爲至要先此聲明以免後論

世界日報啓

●中華僑民學堂佈告

本校開辦有年每年照章定於陽歷正月十五日開學除舊有生徒依期回堂肄業外另擬添招新生補揷班數仰各梓親有志培育少年子弟者早日到來本校報名以便分班而廣教育是所切禱

正月初七日　金山中華僑民公立學校披露

●承受預啓

啓者摩姐市度埠馬炳臻兄之餐館今因意圖別業愿將全盤生意貨物館底一概頂與泗源堂承受准于民國二年舊歷十二月十九日在該餐館內當衆交易淸楚倘該館日前有與華洋數目轇轕附會按揭抵押等項仰依期到來淸埋逾期不創是爲自誤交易後由本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與一手之人無涉特此聲明以免後論

民國二年舊歷十二月十三　摩姐市度埠泗源堂啓

●函謝優待

怕思域郵船公司總理十委連鑒啓者鄙人日前搭貴公司滿洲船回國蒙船上管事及工人等異常厚待感激實深嗣後定當介紹同胞附搭貴公司輪船赴美

鄧翼雲啓

香港滙單每百四十七元二三五

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16
廣東麵廠
麵
啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅正盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚魏發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟阜　譚崇績
梁永圖　吳其晃　啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在即各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日
黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
[illegible]理各公司留聲機器新出[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片禮儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷[illegible]
幼粒商米以慰高商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔紗彩羽紗仔波羅緞紗綢彩帶唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全各光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃[illegible]　謹啟

昌隆號雜貨
H ng Lung C,
37 Waverlv Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv Pla ee S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人　黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

中國新聞

●●●關於國會改組之通電

天津劉民政長廿九日來電云、大總統國務院武昌黎副總統鈞鑒、各省都督民政長各鎮守使鎮撫使宣慰使歸化將軍張家口承德都統同鑒、昔曾對于憲法草案之謬點、曾迭通電、詳加駁議、並貢芻言一得之愚、想蒙垂鑒、嗣接各省文武長官各電、莫不痛心於議員之誤國、亂黨之作奸、或謂草案亟應取消、或謂國會不妨解散、熱誠偉畫、欽佩曷勝、而若曾以爲立法不善、終爲禍源、大政方針、必貴治本、再申末議、莫挽危機、（一）參議院宜亟謀改組也、考二院制度、造端英倫、近百年來、各國轉相倣法、遂成國會之通例、而上院議員、除少數之聯邦國、由各地方議會選舉外、其他立憲各國、微由元老簡任之貴族元老、及各法定機關選出之高僧碩學、另組而成、誠以上院者、所以防制下院調劑爭政、故下與院之性質迥殊組織自不能一致、查國會組織法第二三四等條、雖參議員由間接選舉、衆議院由直接選舉、而被選資格、兩院曾無少異、被選人物、兩院亦大畧相同、名雖二院、實則不啻一院、是以雜制政府、異曲同工、一鬨百咻、雙方相濟、即以此次憲法起草委員言之、其狼狽爲奸之眞相、已可畧見一斑、欲矯其弊、是宜取消前制、另定上院組織、一勳勞卓著、學術湛深者、方與其選、所有議員名額、除由大總統簡任若干員外、其餘由各部總長各省都督民政長遴選薦充、以爲政府諮詢之地、弭下院專橫之萌、而收二院制度之美、是則國事庶有豸乎（二）議員額宜大加核減也、考各國下院議員名額、最多者英國六百七十人、法國五百九十七人、最少者比利時和蘭等國、僅有一百五六十人、誠以議員之多寡、恒視其國情政治歷史以爲衡、而不必以多爲貴也、查國會組織法第四條、各省所出衆議員名額、實爲五百九十六人、其數與法國爲近、姑無論我國議員政治之知識、社會進化之程度、萬萬不及法國、且按之各國國會通則、實無取于誇多鬬靡、以粉飾表面之文明、又況人數愈多、弊害愈甚、每議一事、則築室道謀、每發一言、則爲庭聚訟、兇毆醜詈、迹等暴民、伐異黨同、互爭私見、議會寖成專制、亂黨倚爲爪牙、黨禍滔天、前車可鑒、員額過多之弊、何可勝言、是宜採定額分配主義、將衆議院名額、定爲三百人、斟酌分配、以救羣囂之弊、即使採人口比例主義、亦應照第四條所定之名額、量爲減少、有完善之國會、乃有燦爛之共和、庶幾利國福民、終有收效之一日、抑若曾更有請者、國會組織法、及參衆兩院議員選舉法、既不適民國之國情、尤違憲法之通例、非大加改革、無以爲根本之解決、而完法治之精神、伏乞大總統勿泥成規、毅然獨斷、永除弊制、鞏我邦基、則國會幸甚、民國幸甚、安危所係、緘默難安、敢掬愚忱、佇聞明教、署直隸民政長劉若曾叩勘印、

●●●袁大總統尊崇孔教之命令

孔子之道、如日月經天、江河行地、樹萬世之師表、亘百代而常新、凡有血氣、咸蒙覆幬、聖學精美、莫與比倫、溯二千年來歷史相沿、率循孔道、奉爲至聖、現新邦肇造、尤宜益致尊崇、衍聖公孔令貽、以本大總統就任禮成、來京致祝、并齎孔氏世譜、闕里聖廟碑碣拓文、前代冠服各物、瞻覽之餘、益深欽仰、本大總統受任以來、夙夜兢兢、以守道飭俗爲念、孔學擷道德之精、立人倫之極、淵泉溥博、霑被垓埏、高山景行、向往彌篤、所有衍聖公暨配祀賢哲後裔、膺受前代榮典祀典、均仍其舊、惟尊聖典禮綦重、應由主管部詳稽故事、博考成書、廣徵意見、分別釐訂、呈候布行、此令、

●●●文官新服制

文官新服制、前經內務朱總長提議、聞昨已由國務院議決、大致與外交官同、惟花紋係用藻紋、綴以黼黻、分特簡薦委四等、特簡帽用白纓、薦委帽用黑纓、其服色以黼黻之多少、分品級之高低、特任官之數七、簡任官之數六、薦任官數五、委任則僅有袖章之黼黻、其餘下裳之紋章及劍帶等、亦各有等差、不日即可發表矣、

●●●祭天祭孔之禮節擬定

祭天祭孔之禮、自民國成立後、久廢未舉、近日政府以國家大祀典禮、不容輕廢、故特派議禮各員、詳加考求、已誌前報、茲聞祭天祭孔禮節、已議有頭緒、其服制擬用古冕去旒、服用嘉禾或十二章、以存古制、惟祭禮之地點、以及用牲與否、尚未議決、至三跪九叩、僉以此項禮節、係前清舊制、沿用實不相宜、現擬用明時四拜之禮、以昭簡易、且令人民均得祭天、以示平等之義、又關于此項禮服、擬先製成、以觀其是否合用、再行定奪、聞用三禮圖爲本、稍加以變通云、

●●游藝社第十七期特別會對題求教

東北文道治安
北東道文安治
轆轤聯

每比收卷資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

李寳泚先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員	加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五	加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員	加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員	加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員	加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五	加賞新書一套
十一至廿名每一元二五	廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫	卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五	加賞金鏢仔壹個

總興第十八期特別會對題求教

官士多少歌夢
士官少多夢歌
轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年正月廿號截收

源榮廣處卷收

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

收卷處惠存園

Eay Chan Yuen 744 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披露

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

◉◉◉敬告同胞

●●●傳賢快看絕大神力

●●●死而復生　花柳症得救

●●●廢目重光　眼科名醫

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco. Cal room 9

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰新惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰新光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀燊　伍學提
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒
採傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售　肚痛痾嘔丸　金錢斑豹酒

●●新世界飛船公司收到股銀芳名

●新藟埠　趙興煥　梁統賡　每五十元　梁統全二十元
羅肇祥　梁象金　梁統揚　吳賢燗　廖臣熾　何怡讓
馮子瓊　高煌綸　梁統雅　每廿五元　趙興燊　廖華招
每廿元　余怡和　吳良圖　梁壬智　吳良廣　趙春賢
趙瑞榮　趙啟昌　趙卓梅　趙應鵬　趙寬集　趙能俊
梁象偉　梁象垣　梁統鰲　梁統端　黃子如　廖灼光
楊朝樂　周捷　廖灝光　廖氣　高振益　廖偉龍
梁統鰲　梁象田　朱有章　梁社松　劉偉和　李煥綸
梁傳啓　吳業燗　以上每名十元　謝永見五元
●市卡咕埠　湯信壹百元　胡梅舫　黎華　每五十元
余炎南　江昌綿　每卅元　梅宗周廿五元　張炳焜十元
譚慎初廿五元　陳百信二十元　陳孔芳二十元
梅友賢　劉汝昌　王家駒　盧維勛　余惠和　梁章亮
陳岳崧　以上每名十元
曹貞　梅𨢏漢　梅乃根　李希盈　以上每五元
●碧籬巴埠　譚文樞二十元　譚光緯五元
●波利磨埠　國民憲政會五十元　譚裔衿　謝炳齊
二十元　陳明禮　李偉松　張偵俊　朱錦梅　每十元
陳而鑑　張家顯　譚聲　[illegible]
以上每五元
●紐約埠　梁啓明壹百元　趙安治　[illegible]
林朝斌　鄺壽民　[illegible]
利清　蔣元　每廿元　湯晃　陳宗璜　[illegible]
馮鏡泉　陳景山　黃德　龔強立　謝彬　趙白強
唐壽山　梁信　劉益　每五元

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嘩盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟

頂好呂宋煙發售

發各其烟

味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀箱外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●●●良醫壽世

夫國家之强弱賴乎政治人身之强弱藉氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症貪寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致咳嗽發燒冷熱相攻埠內庸醫慢用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉車脚更難若有待斃之勢朋友覩此情形代弟寫信將症候表明寄𡰪紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸藥數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆青囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也

鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付𡰪紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫大矣此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日　新會古井趙治桓恭頌

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

○特別茸參戒煙斷癮茶葉　每兩實銀二元四毛

Chuck Sai 704 I St, N.E. Cor. Modsto, Cal.

[illegible]利週息四厘

事

法蘭西國積貯銀行

American [illegible]
San Fran[illegible]
CHAS[illegible]
Mgr'. Chi[illegible]

由人自便出入無論多少概求利便[illegible]華人附權銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綿新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信相在市地、卑第二千零三十五

正北鹿茸

●●●金山花旗皇家銀行派利廣告

本行之積貯部按六個月派息一次今派利週息四厘于正月二號起扎數今有部仔萬餘發出從中有等部仔經發出七八年之久未經攜回本行對數并未登息口誠恐多年有重支漏進久不相符各遠近附貯家見字于正月一號煩寄或親攜部仔暫存部仔銀行三二天以得扎正免至混亂以至兩不相宜

●特別利息

正月十號以前附貯者亦照正月一號起計息遠近埠附貯者一律如是特此佈告

唐番信扎照此西字付來無悞　代理華人曾慧初

The American National Bank of San Francisco, Cal.

南安昌新張廣告
Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以謝久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏冀垂盼不勝銘感之至

司理人　唐義寅　張溥椿　莫益堯　唐松興　啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

人才繁盛、乃始行連帶責任、或補增於憲法中、今則必不可行也、

第二十八條　國務員對衆議院負責任、對參議院不負責任、

、凡行責任內閣之國、而有兩院制者、政府皆對下院而負責任、蓋恐兩院異意、則難於適從、而下院爲民代表、形勢偏重、故政府負下院之責任、無可如何之事理也、各國兩院、各有勢力、下院以表國民通共之勢力、上院以表國民特別之勢力、惟共和國參議院代議院、皆由民舉、性質職權、實無大異、似可聽兩院、皆有彈劾信任權、若兩院同時並發、則兩院各自發案以相消可也、惟吾國國體新定、國勢未固、若政府易搖則國利民福難致、固不可多負責任、俾政府稍易堅久、乃得行其政也、法國務員對于兩議院、皆負責任、一八九六年大臣樓翁、因收入稅爲元老院所否決、而樓翁不辭職、未幾麥達格斯卡之戰爭起、元老院遂拒絕其兵費、乃不得已而辭職、次年達龍亦因元老院反對而辭職、一八七五年憲法、第六條云、大臣對于兩院負連帶之責任、可知元老院亦在其內、且更就議院內閣制言之、大臣對於元老院、亦應負責任、蓋代議院與元老院、同由人民選舉而出、不過代議院出于直接選舉、元老院出于間接選舉耳、故大臣當元老院反對時、亦不可不辭職、然英國之貴族院、不能使大臣辭職、蓋以上議院、無解散例、若更益以推翻大臣之權、是與上議院以全權也、且上院得推翻大臣、則其結果必不善、蓋大臣被代議院反對時、得解散之、而使國民評判、若大臣被元老院反對、則不能解散元老院、故不能兼負參議院之責任也、且兩院并負責任、則國務院無權、更迭太繁、政體不固、法之內閣更迭多而行政難、爲此也、不可不戒、且法於兩院負責任、實皆虛語、不可行也、今故易之、（未完）

緊要新聞

●●●黎副總統入京之詳情

黎副總統入京、寓于瀛台、經見本報專電、茲接北京訪函云、黎副總統交卸鄂督印篆於段總長後、已與院忠樞、哈漢章、二歡迎使、于十一月十日下午坐專車進京、十一日午到京、前門西站、歡迎者極衆、并聞與副總統仝行者、尚有贛督李純、十一日本京進步黨已開歡迎會矣、

副總統之行止　黎副總統來京之行、將來之行止、最爲一般人所注意、現大總統與黎副總統晤談之際、甚爲投契、以後重要政治、待商孔多、[illegible]、實欲其久駐京都、相助爲理、副總統亦以武漢軍務勞心、頗欲稅駕燕雲、優游休息、聞即參總長一職、是否仍行兼顧、尚未可知、將來或以副總統名義、駐紮北京、實襄盛治云、

饒漢祥辭民政長　湖北民政長饒漢祥、夙受黎副總統知遇、充任秘書、參贊機要、一切文書、多出其手、就任民政長後、因事多棘手、早欲辭職、隨黎副總統仝時到京、亦不欲回任、已具呈懇請辭職、另簡賢能云、

●●●和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃强袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批

再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂　瑞端堂　萃勝堂　協勝堂　合勝堂　安益堂　萃英堂
保安堂　廣德堂　保良堂　昭義堂　聯義堂　三德堂　協善堂
華亭山房　李敦宗堂　黃雲山公所　朱家公所　林家公所
余家公所　親義公所　劉家公所　松石山房　篤親公所
金蘭公所　原宗公所　竹林公所

民國二年　十一月廿八日　美洲和平總會　誌

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美畢英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各各來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥穩爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣益　大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開利經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

舖在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

所有貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當無悞

接理省港滙單快捷無悞

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費用多少者一律淸繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也　大埠協勝總堂啟

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年舊歷十二月初十日　羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啓者本樓落成數年銀兩未够敷支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內淸繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公啓

●●●余家公所廣告

敬者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至三毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者固多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷二月卅日止截仰各昆仲依期將欵淸交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所槪置之弗理仍追繳欠項并定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十一月廿四日　大埠余家公所啓

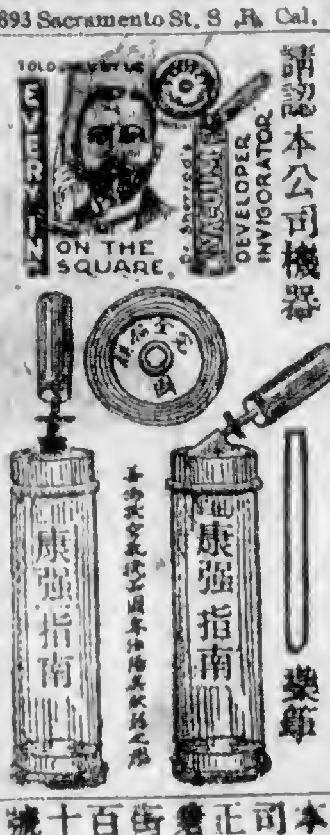
本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

●●●（獨一新製康强機器）

自思人之一身以實爲本實加衰弱則氣血凝滯精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使實經日加强固氣血流行脉絡活動交合關自戰不僅衛生即諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

●●●自製神效藥筆後
- 治夜夢遺精藥筆
- 壯鍵行血氣藥筆
- 治精早出不時藥筆
- 治尿受毒生疳藥筆
- 治色動腎管嘴濕藥筆
- 治生痔藥筆
- 治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

- 奇驗治花柳疳疔丸一元半
- 婦人滋陰壯顏藥水一元半
- 大小便過多藥水藥丸壹元半
- 風濕酸骨身痛擦藥一元半
- 解瘡膿久積餘藥水二元
- 治癲疹身倦藥水銀二元
- 消化開胃丸每盒銀一元
- 生頭髮藥水每樽銀一元
- 旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- 安心事睡調和血氣藥水銀二元
- 壯根活絡去勞傷胃藥水每樽銀二元
- 治花柳身痛骨痛藥水每樽銀一元半
- 即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- 奇效搜逐花柳瘡瘍餘症丸每盒銀二元
- 神效治花柳白濁丸銀二元
- 立即止頭痛藥粉每盒一元
- 婦人調經藥水每樽一元半
- 大小便閉結藥水藥丸一元
- 神速瀉熱丸每盒銀一元半
- 治生痔藥膏每盒銀一元
- 治咳嗽藥水每樽銀一元
- 速效滑腸丸銀一元半
- 三角風藥一元半

◉堅陽鼓氣藥水每樽銀三元　（電）每條價銀七元　（氣）至八元十元十　（帶）一元貨真價實

◉男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付像須來定即照來香字付上（付費在外）有梁府康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小書仔說明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲顧藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保價付來皆可妥收無悞　藥頭上從郵

康强機器指南公司啟

大埠 福和堂 總局

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

◉本堂仙傳秘方
- 廿四味傷寒茶
- 自泡製三蛇羌
- 正地道羅浮羌
- 婦人奶癧藥每料二元五
- 男婦爽色茶每服二毛五
- 萬應跌打丸每丸銀一元

金山 天興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客惠顧請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

直言無隱

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱　大批八字銀一元　加批八字銀二元　查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀三元

老手卦命紅荔軒

占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五　寫三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 838 Grant Ave. San Francisco, Cal

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張常辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻海味欵蠔豉雜貨俱備　諸君如有惠顧定必著伴揀選沂鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜函惠來請照上列西字書之付來妥收無悞　現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人 湯宗瀚 湯思瓊 啓

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下瘀痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚齋燦啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紙約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內請寫唐番文付來

我有上等花旗參出口

均可但住址須譯英文庶免遺失

每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY, NEW YORK, N. Y. Room406
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之貲悭回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啟者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房　電話乾尼四一四三

請看胡禮氏別段告白

胡禮氏啟

●●來往船期（由香港開行到大埠）俱舊曆

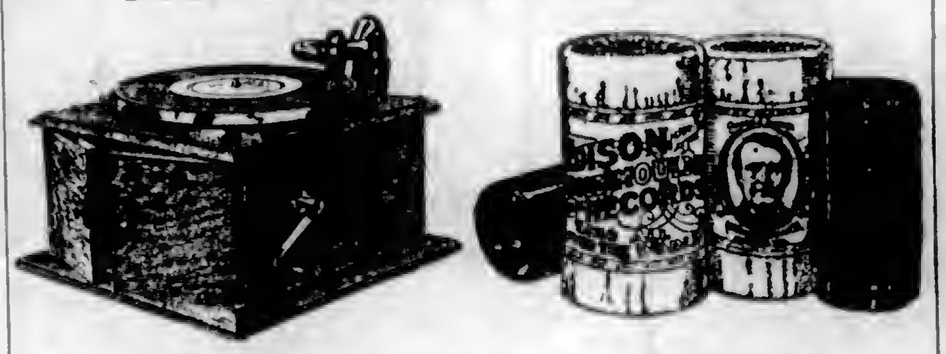
差拿	地洋丸	滿洲	乃路	日本丸	蒙古	天洋丸	波斯	香港丸	春洋丸	高麗	西伯利	地洋丸	差拿
十月十四	十月十七	十月廿一	十月廿八	十壹月初七	十一月初九	十一月十二	十一月廿六	十二月初一	十二月初五	十二月十一	十二月十八	十二月廿二	正月初二

（由大埠開行往香港）

地洋丸	差拿	滿洲	乃路	日本丸	天洋丸	蒙古	波斯	香港丸	春洋丸	高麗	西伯利	地洋丸	差拿
十月廿三	十月廿六	十一月初一	十一月初七	十一月十五	十一月二十	十一月廿二	十二月初五	十二月初九	十二月十四	十二月廿一	十二月廿八	正月初三	正月初十

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸潤一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙有起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經九月一號情暫時起價由官定是年如何判決再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司決定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

- 興漢三傑像箋每封一百銀三毫五
- 中華民國國旗寫信箋紙每百銀五毫
- 民國旗信封每百五毫
- 繡像小說近世小史七十二冊七元
- 最近世界大事年表一元二毫
- 中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五
- 書單印便函取即付
- 雄辯法每部八毫五
- 洋庄政治學壹元
- 十字軍英雄九毫五
- 塊肉餘生術壹元零五仙
- 慘女界八毫

精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

士得頓埠 廣安昌號

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒鷄燒鴨燒鵝久蒙梓里嘗試大加稱美衆做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人 楊應有 呂合明 呂傳經 黃萬好 全啟

香港 廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源生粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠梓里賜照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣聚源李豐文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

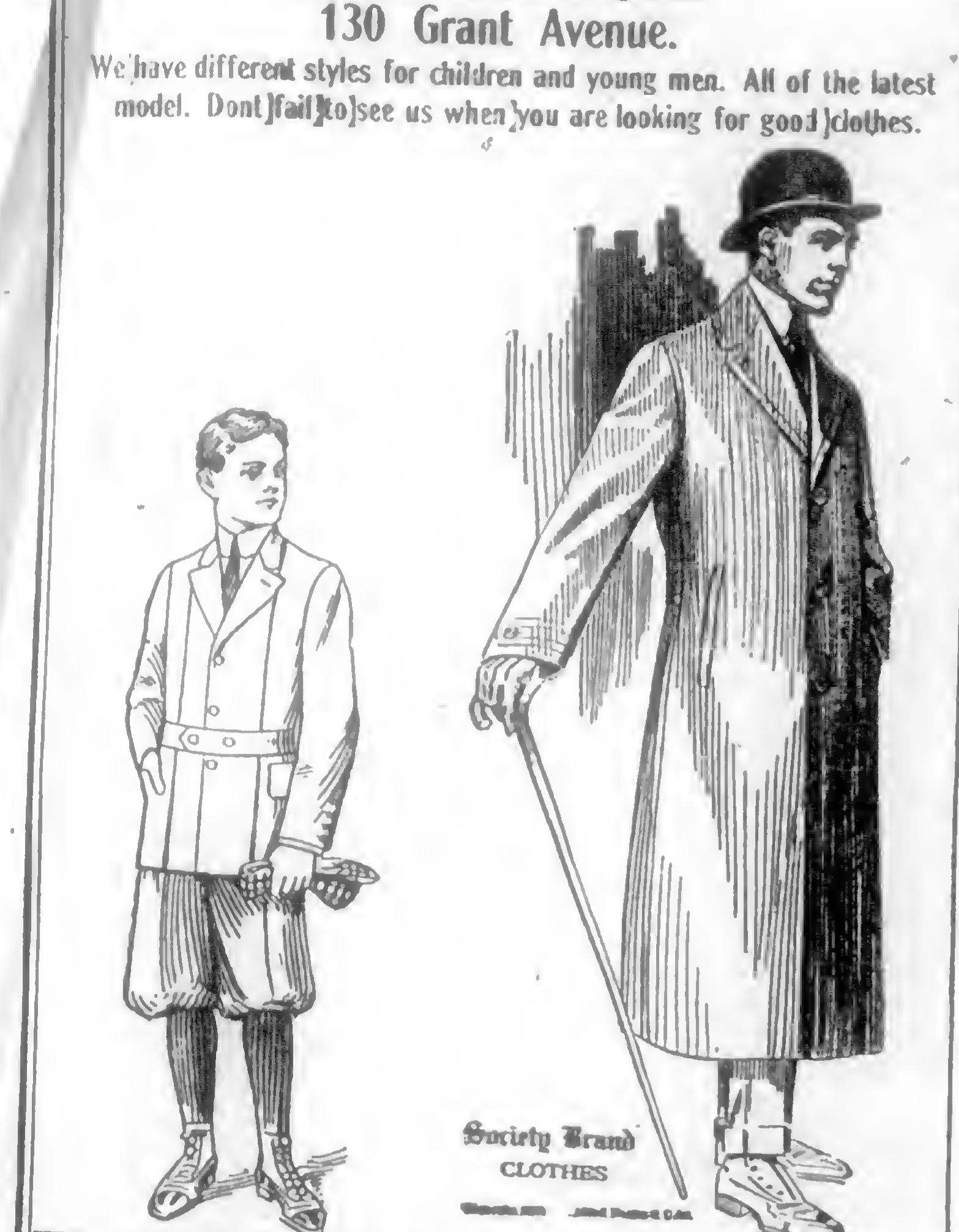
大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Don't fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元　本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便告能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請搭差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

加料三蒸桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城 鄺廣濟德安號主人謹啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible]八街[illegible]
[illegible]
各貨物一[illegible]
[illegible]祈惠顧此佈
經理三益號啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派人卜此利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金鋪

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵像作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠積臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金鋪謹啓

悅隆新衣疋頭

YET LUNG
52 Waverly Place S. F. Cal.

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專辦各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱全　貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下　新寄各種信匯回香港萬生隆雷宜乾貨照代理妥當並代寄香港楊耀宗先生自製專治花柳藥丸各項　立止白濁丸五毫　花柳骨痛藥水每樽銀二元　珠珀膏每樽五毫　宿娼妨毒不受丸每樽九毫　搜毒丸一元五毫　去腐生肌拔毒丹價銀五毫　拔毒粉價銀二元　久流白濁開精丸每樽一元　施德之濟衆水

民國元年五月　司事人雷家安　雷家齊全啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

●●●馬其德升降機藥水

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫癢症
- 一治男女淫樂結核症
- 一治耳門穿爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚白痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治瘋癱難行症
- 一治爛脚濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結癢症
- 一治足腿鹹粒癢毒出皮症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫腫見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷蠹黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治糞門陰戶浮癢難忍症
- 一治週身癢毒症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治瘋癱毒發癢症
- 一治飛蛛瘋行毒症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上走症諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方之妙其藥發行每打銀二元五至五元每樽六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來收得

元治痔漏藥鐵銀一元　專治中肋藥水每樽五毫　發蜂巢藥膏二元　治雞皮粒癢毒藥水二元　具藥丸每打三元　治口臭難聞症藥水每樽五毫　郵費貴客自理　壯陽陰戶

寄實處順泰昌

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 生泰 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝齊妥速久蒙中西客商稱讚技特加擴良所辦之順纖絲髮襪等優柏傢器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同決西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

華勝隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顏物玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華勝隆啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾佩環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接埠各埠高客匯單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱

司事人李聖慶啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司　貨真價實

本公司辦到新欵撰結彩甚多價錢分爲數等黑色禡每件五元原值十元雨禡每件五元原值十元另有別等大禡由十元至十二元不等並辦到片佐頓氈價甚相宜請速來購

GUARANTEED TO BE A PENDLETON
PURE FLEECE WOOL
PENDLETON, OREGON

遊戲文

說狗

英文北京日報、載某國提出革命損失賠欵案內、有一犬開賠價至五千元之多、呵呵、嘗聞諸演戲者曰、取爾狗命、蓋亦謂狗至賤者也、殊不知一在外人手上、即做狗亦聲價十倍、

嘗有刻薄者挖苦一般好鬧西瓜者曰、洋狗仔、擬不於倫、未免謔而近虐、然觀諸此次某國所開賠數、原來洋狗有如許價值、但未知若輩果肯承認否耳、

諺曰、寧作太平狗、莫作擾亂民、迺嘗見吾國人民、每有被外人傷害、輒未能爭得絲毫賠償價值、昔人謂生王之頭、不敵死士之壠、由今觀之、則又中國之人、不敵外人之狗、噫、

嗟嗟、吾國外交、動多失敗、甚且有種無恥之徒、每每借外人勢力、欺壓自己同胞、以爲得計、此種人格、眞是狗彘之不若、

開平明末清初之盜賊談

粵乘

自反正以來、各報所登四邑新聞、大半皆爲搶刦擄掠之事、而開平一再陷城、地方受害爲尤甚、今聞賊魁張有慶已死、張韶又降、賊風或從此稍戢矣、然每當易鼎之際、盜賊乘機猝發、亦時勢使然、豈獨今日爲然哉、吾試追述我開平明末清初之強盜、當明末清初時、蹂躪開平最烈者、一爲西賊、二爲百峰山賊、三爲社賊、四爲土賊、五爲洋盜、

●一西賊 明季廣西流賊、蔓延于新會新甯新興等處、故稱之爲西賊、嘉靖三十一年、西賊何老猫據梁金山、鄉長張復初率鄉勇千餘人禦之、力戰而死、是年四月、何老猫又擁衆掠平康等都、僉事王德討之、無功而還、嘉靖二十二年五月、何老猫再寇會甯、據北獵山馬騮寨、僉事杜聽駐新會、（時開平尚未立縣、登名古博等都、屬於新會）之約嶺、督百戶吳世傑破賊寨、斬首七十級、俘獲二十七人、奪回被擄三十四名、越數日、千蒼步村（即今日之開平城）擒斬何老猫、地方稍安、三十三年、西賊復據梁金山五坑逕、刦掠各鄉、僉事杜聽率各營兵往剿、有哨官富行、病作、千戶黎輔請代之、至壁山、與賊戰、却之、追至馬牯山、賊反攻、後援不至、黎輔遂被殺、然賊已無主、從此亦漸解散矣、

●百峯山賊 崇禎十六年、新會平康得行登名古博四都（此四都今日皆屬開平）賊起、以沙岡張酒尾關逵爲魁、嘯聚百峯山中、肆刦鄉落、浸至踰城夜刦、莫可如何、新會知縣（時開平仍未立縣）李光熙廉其主名、沿鄉搜捕、然渠魁劇盜、皆逃入山中、賊勢遂蔓延、聚黨數千、橫行境內、迨十七年五月、新會知縣李光熙獲關逵三誅之、肇慶遊擊郝士登率兵八百、追至陽江之天堂、賊鋒甚銳、以梅花陣破之、殺賊二千有奇、殲張酒尾、然黃靈長等逃脫、賊勢尚熾也、至七月、署新會縣事姚生文至、始下令招撫、於是沙岡、那伏、澤頭、汴村、麥村、錢岡諸賊首、皆就撫、刦掠稍息、然時事日非、賊亦從此轉盛、其後（劉保）據官田諸山、黃元沛亦踞古兜、展轉滋蔓、勢益猖獗、前後三十餘年、所刦掠新甯、新興、高明、開平、恩平、新會陽江十餘縣、官田一山、綿亘數縣、古兜百峯、前臨巨海、道路險阻、數撫數叛、至清康熙十八年、設兵于官田古兜、分屯要害、賊始竄、乞降、兩郡之民、始獲安枕、（未完）

雜記

乞丐與闊佬／變相

江門某甲、流連花酒、殆十餘年、揮霍銀錢、毫無吝惜、計其爲妓脫籍者已三人、以此花界莫不耳其闊名、近日又因昵識新巷某妓、悅而贖之、該妓既出生天、是爲五奶、惟未預備藏嬌之所、故暫住江門酒店、一夕、甲復開筵招妓、妓名新貂蟬、珊珊而來、入席時問坐何位、五奶不答、蟬復問、五奶大喝曰、坐吾背後、蟬暈紅生頰、旁一妓笑曰、此五奶也、爾眞有眼不識泰山矣、俄蟬與某妓倚欄私語曰、今日上街、能保他日不翻刨乎、我輩淪落、豈遂無上街希望乎、語爲五奶所聞、誤會爲某寨妓桂青之言、舉以告甲、甲怒不可遏、潛使乞丐阿　者、招桂青侑飲、授以紙幣數元、使如計辱桂青、丐果至酒店、陳列酒菜於地上、箕踞而飲、呼桂青至、諸聽不堪、桂青駭而卻走、一時觀者如堵、惹起警察干涉、丐始去、聞該丐向在娼寮乞錢、見人輒行拜跪禮、妓等常有施之以錢者、自此次桂青無辜受辱、衆皆冤之、而憤該丐受人指使也、見丐至、則逐之、一羣姊妹花、可謂有團體矣、

談叢

小八

北京小八之獄、人多知之、見執時、蓋用一婦人醉之以酒、壯士掩而取、然尚創數人、就刑於菜市時、監斬者爲陳蘭畹之子、以新進士歸改刑曹、小八首級至案前、口眼皆動、血自領下噴射、陳大驚、因而成痼、歸閩數月赴水死、直隸人鮑竹川嘗爲述小八數事、一日縛其叔父母於大樹之上、笞之至死、又一日與雉髮、薙髮匠與人言小八擾亂郡中穢迹、且甚其詞、初未審薙髮者即小八其人也、髮既薙、小八問曰、汝識康小八耶、匠曰未也、小八曰我即其人、爾今如何、匠即叩首請死、小八突出手鎗立斃之、徐行而去、無人敢捕者、小八足心有毛一簇、故行迅、一日能數百里、然終不免爲人所捕得、然就刑竟不畏死、亦奇士也、

●（民國三年新日期紙出版廣告）

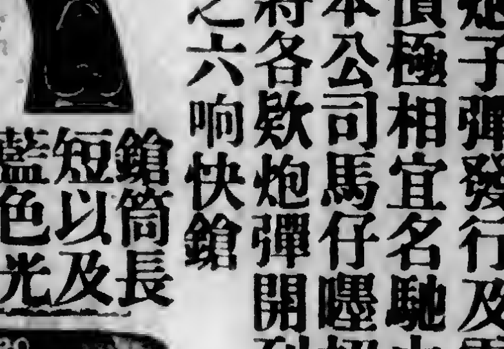
中華民國三年新日期紙現已出版新舊歷節氣與船期門牌均詳細列明彩色玲瓏一目了然極合各界僑胞之用新印無多請速賜顧爲盼 本報启

●●●鎗炮公司廣告

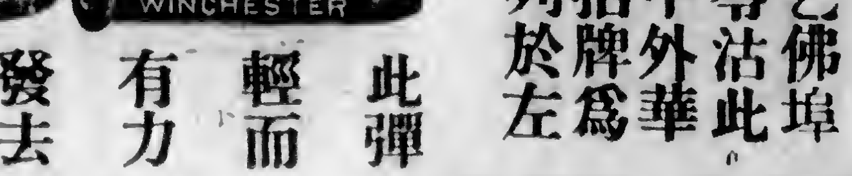
啓者本公司設在動匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗

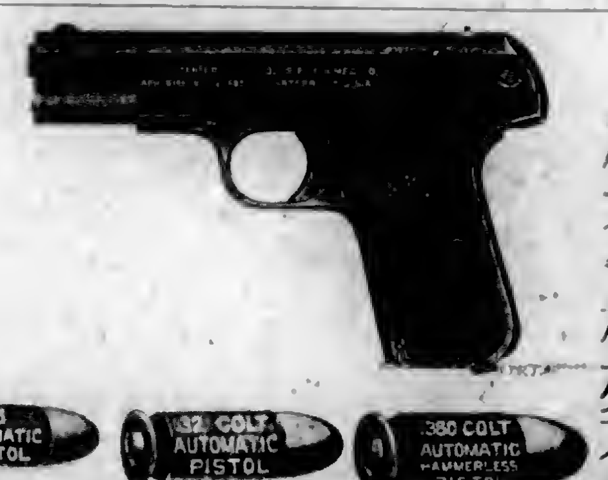


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

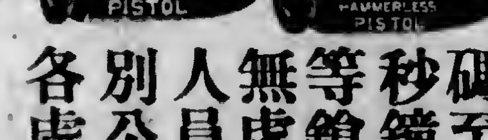


此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗



此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售


.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮局公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年總醫生職照來美卸任東華醫局濟世救活多人口碑載道蘆業前任墨美秘古國公使伍移香嘉獎金山正埠兩任總領事何寵實美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知爲署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fo. k Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗[illegible]

[illegible]

●●●麥氏嘗太和製備[illegible]

[illegible]

店設在二埠網地[illegible]

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal.

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房即孖杰街夾二街角之益三文拿鉢之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱 沾士詩顯律師啓

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報乃定然揀提上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人 譚裔鏡 譚裔漢 陳德遂 陳德遇 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

Ti Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老鋪金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專賣金銀首飾特巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信爱戴誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必從速寄上無悞仰祈留心是盼 電話線差拿一九二

驪學研究社特別第三會東西榜求

教 書劍 中外 國官 夢情 轆轤
劍書 外中 官國 情夢

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝敎銀三十元
叁名謝敎銀九大元
伍名謝敎銀六大元
拾一至廿每謝敎銀壹元二五
五十一至一百每名五毫
弍殿謝敎拾七元五
四名謝敎銀七元
陸至拾每名謝敎銀弍元五
廿一至五十每七毫五仙

繼興第會四題求

教 月花 熱寒 時世 軍馬 轆轤
花月 寒熱 世時 馬軍

代理本社收卷處 軒佛榮泰隆
Wing Tai Long No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛驪學研究社同人披露

○屋崙暢吟社特別第二會聯題求

教 人士 生老 感懷 心目 轆轤聯
士人 老生 懷感 目心

每比收卷銀二毫五現收現謝無貲不收准期舊歷十一月二十四日至舊歷十二月十五日截收送大埠岡州會館新年席

老師才幹素著經史熟悉時務深諳

馮顯璋先生評閱

無論收卷多少包足賞格列左（卷多加列每名二毛五

冠軍三十二元
二名二十六元
三名一十元
四名銀八大元
五名銀七大元
六至十每名三大元
十一至廿每名一元二五
廿一至五十每名七毫五
五十一至一百每名五毛
殿軍銀一十六元

總收卷處屋崙八街同仁堂
代理收卷處大埠都板街昌利
屋崙暢吟社披露
Hong Yan Tong 292 8 St. Oakland. Cal.

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖王備顧問岐伯以碩輔調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦却瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可寞視雖中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製然取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以調分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏發透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健當此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽咋如還請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服散之藥服藥之後條以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手策親朋到候薦請秘眞氏先生蒞臨診視據先生診脉後云與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元氣與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以消全愈然強旺於平昔弟今生再造之深恩如同高厚除門即謝之外敬登報章鳴謝以答恩於萬一矣 新安弟陳志廣拜譽

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛氣津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症先生即訂養陰和膽舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製瘰癧消散納外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深譽期博大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於邇遐讚揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里諸治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春照前列西字可也 新會陳伯恩 開平鄧仲厚披露

PeChun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仍各梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●各欵時務新書目錄（書籍出門不換但是付費在內）

訂增華英厨書五元五（內附中西各國菜色）
A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二五 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啓超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啓超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至五冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華英精製法一本五毫（雜碎館極合用）
朱柏廬治家格言二毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛 高信必讀分類合璧銀二毛
華英呂廩爵撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺砥甫華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭視康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 繪板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫
英華通語逕字典一元二五 繪板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元 古文筆法二毛五
不可錄一毫 西醫新書 唐山油木面盆
●●並有學堂各欵新書 並大小鐵鍋發客
各時務新書太多不能盡錄 鑊木粘[illegible]
東財信二頭覓料欵打追風膏藥每張一毛 陳樹彬藥書
東財信二頭覓料欵打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. F. Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深葛勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚曾泰仝頌

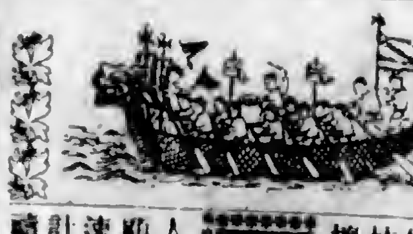
先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重

風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元

止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備 [illegible]

Wing Lee Tong Co, 428 Los angelos St, Los angeles Cal.

金山正埠生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本鮮錦綢綢褂巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然速付貨以應 外埠市價銀額從計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啓

自製神效治病藥筆

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號 發賣處

本公司有藥功名單用證驗函送分

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精神體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病強安功驗靈於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦衰心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有偉武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀[illegible]

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同夾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症製藥從速付上藥到回春付藥食士担貿者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●軍隊搜查紀綱街周宅之確情

警廳來函十一月廿三晚紀綱街第二號門牌濟軍搜查僞紙幣案、各報登載、多係軍隊强刼題目、現經由第二區分署查明實在情形、應請貴公會轉知各報、即照來呈刊布、以免誤會爲荷、此致報界公會諸先生鑒、計抄送原呈一件、警察廳長鄧瑤光、十一月廿九日、爲呈覆事、頃接區署來電、囑將本月廿三晚紀綱街第二號門牌濟軍搜查僞紙幣一案詳情、呈達鈞座等因、查此案先係有綫人到駐粲財政司守衛金庫之濟軍第卅一營、探知紀綱街弟二號發售僞紙幣、當由該營長、派排長白志昆兵士九名前往、先由綫人、約同該宅出來之陳芷評、往馬鞍街興隆品茗後、跟至馬鞍街北頭、卽由濟軍在陳芷評身上、搜出僞紙十元四張、一元五張、共四十五元、隨帶往第二號門牌搜出、當時値段警長池智周適查至、只在門外察伺、搜查畢、見由屋內、用繩綑縛四人而出、卽陳芷評、周邦、方呈、陳其等、池警長遂馳至財政司、詢問確實、始回、當將大槪情形、先行呈報在案、再查該宅、于前數月、曾有人密報其發售僞紙幣、經由警察廳偵探、暨分署密查數次、尙未得有實據、是該宅本犯嫌疑、各報所載、多有失實、應否卽令更正之處、伏候裁奪、第 區分區長劉守嚴十一月廿六日、

●●●獲犯兩誌

龍都督以省垣內外、軍警森嚴、旅店居民、稽查嚴密、一般亂黨、已無託足之所、惟酒樓戲院、來往頻繁、防範最宜嚴密、特授意偵探各員、嚴加稽察、已紀前報、頃悉日昨廣舞台戲院、正粉墨登場之際、忽有偵探二人督帶軍隊、會同該台警察入內、匆匆搜查、卽在男坐對號位、將一人反縛捕去、聞被捕者名吳煥光、現已帶回都督府訊辦云、

●昨廿九十二時、城內豪賢街某宅、有軍隊會同警兵前往搜查軍火、歷一句鐘之久、并無所獲、入夜十時、再到該街查搜、[illegible]在某宅拿去一人、聞係軍官、并起出特別軍械、後將此人細解督署、斯時地方十分戒嚴、未知所拿者又如何主持也、

●謝作楷充化分礦質局長及化驗師

李省長昨以現在公家財政支絀、化分礦質局事務尙簡、因特任命實業司技正謝作楷、兼充該局長及化驗師、不另支薪俸、以節經費、當經令飭原任該局長虞錫麟遵照交御、並令該技正卽往接充矣、

●●●自由女當以此兄妹爲鑒

私娼桂秋、經由警廳緝獲、聞其原名雪英、因城內天平街之宦家女也、姊妹二人、皆染自由風氣、出當私娼、桂秋係最少者、年華二八、貌若天人、常由城內往來太平沙之間、路人均咨艷羡、昨其兄某、在長堤某酒樓、招致私娼侑酒、桂秋猝至、兄謂其妹當私娼、妹謂其兄嫖私娼、以致反唇相稽、鬧成一片、故被警察拘獲究罰云、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海賫育堂妥交無誤 電話三九五 司事人余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓（麪）（爽）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄 蛋濕麵每一百磅五元 蛋麵干每一百磅七元 貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印 貴客光顧請照西字函定何欵卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈 ●常有光鷹銀便換 ●正海狗鬚發售 錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌鞋靴
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料并造加田時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷 大埠永同昌啓 如有信函付來照此西字無悞

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正華 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信[illegible] 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函印是荷 金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
457-459 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並華毛揸結杉照常接理香港寄 本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭 城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交 伏祈留心光顧 司事人李濟 李錦藻 啓

●●●萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃耀公司啓

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公先生來函、謂我同志均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員 李鳳基 譚光銳 梁瑞石 劉天錫 鄭渭泉 楊竹初 李雲雁 吳子實 伍于鰲 林任之 啓

華人代理興昌在屋崙埠山巴羅路街一千九百六十六號
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補囘銀五百大員

此藥名爲（六日愈）卽所謂限六日醫愈也乃醫學之最新發明者以爲醫治一切男女交媾所傳染之花柳疾舉今日世界上之大醫院大網手皆用此藥以調治患花柳症者蓋世界上實無一種足以及此藥之功力之大亦無一藥足以代此藥之位也本公司敢包此藥能收全效如果不能本公司願補償一大宗錢君試驗本公司之爲此言亦可以知本公司之確信此藥之能收效矣如諸君有患花柳症請勿往見醫士惟向本公司買一盒（六日愈）而調治之限三日或六日而卽得全愈矣蓋患花柳症而求救於醫士彼醫士所取之價必五倍或十倍於此藥之價但如諸君前曾有染花柳症者當必知之久矣且往見醫士又需耗費時刻因而荒廢工夫竟喪生意矣不特此也彼醫士且故意延宕患疾者之症至數月之時期而醫愈猶未可必也若患花柳疾者向中西藥肆購藥料以爲醫治之計亦徒枉擲錢財蓋買內科之藥料而服適足以自壞其臟腑而症不能治之也若買外科之藥水而射亦極危險蓋多有因用射藥水而致臟腑或梗塞其管道卒之失其男子之資格而變爲一無能之人也

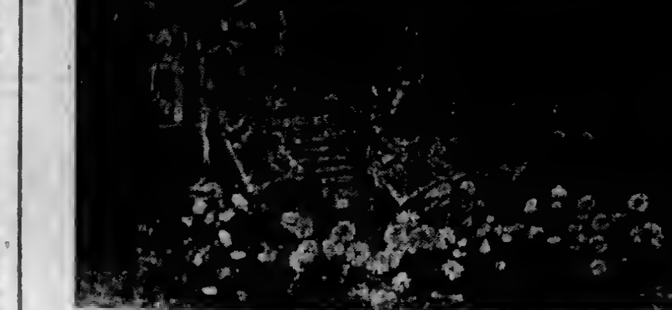
凡買一盒（六日愈）雖最重之症皆可於三日內或六日內而醫愈矣其四點鐘內卽止其白濁矣諸君患疾時用此藥以調治無人知汝染有花柳疾也若果欲不使人知可在圖所之中插一藥捲於陽具卽可出而做工或辦事矣無論作工時或睡時此藥皆繼行其調治之力並不使患疾者抵受一毫辛苦亦無有汚染患疾者之衣服或睡牀也

如諸君有染花柳症者若欲愛惜錢財愛惜時候愛惜精神請卽向本公司購買一盒（六日愈）之神奇藥而調治之則三日內或六日內而卽得全愈

每一盒藥蓋有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信附將此告白剪出並購一伍員之捷支券夾入函內寄下本公司收到後卽將藥一盒寄上凡寄銀信於本公司須買信館之捷支券若寄銀紙須買註册信（卽担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支 所有函件照下列之英文住址換寄便妥 本公司宜人理代凡如寄者無論在於何國何埠請逕函寄[illegible]

每盒價銀伍員 世界上最神奇 最平靡之藥

Electro-Magnetic Appliance Co.
Longacre Building Opposite Times Building
Room 406 1476 Broadway, New York



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷 民國新欵裝鳳冠霞珮出賃 舊得律風差拿三十一 堪得律風C五四一八 廣珍謹啓

貨眞價實
大埠
金山
裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷 省城鄺美南 合昌 並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿 三號 裕安鄺祝敬啓

發明公司
FAT MING CO.
903 DUPONT ST. S.F. CAL.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備 英語不求人一元 一 華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

達泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺 貨眞價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號 金山大埠達泰號啓

●●●東莞沙捐局總辦易人

東莞沙捐兼淸佃分局總辦周學仕、另有差委、現民政長特令余燕懷接充、經發委任狀矣、

●●●修復前山無綫電

龍都督以前山無綫電分局、於八月十七日颶風吹塌、所有電台電機等項、均成瓦礫、查該處與澳門毗連、爲亂黨出沒之區、且軍事消息、全由此遞、亟應趕緊修復、以期事機靈通、昨已飭由無綫電總局、與十八甫鴻昌無綫電公司、訂立合同包修、該價約共九千四百餘元云、

●●●跌鎗殞命

廣東省城警察廳勤務督察長蘇凌諷、廿九號午、手持一條字、方從辦公廳出、詎因該條字偶跌於地、蘇遂俯首拾之、殊料曲腰之際、鎗袋中之曲尺槍跌下、觸及鎗機、以致轟然一聲、子彈飛向蘇之左便胸前、因傷及要害、當卽暈不知人、旋經扛往警察留醫院加意救治、無如傷及要害、藥石無靈、約一時之久、已與世長辭、

●●●紙幣前途之良消息

粵省紙幣、因受鹽稅影響、迭經官商各界、電請中央設法維持、大總統恐釀風潮、聞頃已有電來粵、飭令鹽餉仍收紙幣、並派出監理官李心靈、赴粵亟籌整頓、頃得政界消息、李君將于日內由京起程、並帶有中央國家銀行紙幣二三千萬元回粵、吸收粵幣、並一面先行組織兌換機關、雙方併進、務必達到十足價格、卽將粵幣悉數銷燬、不再行用云、

●●●粵省財政之險象

近日省庫奇絀、存金不過百餘萬、行政經費僅可支持一月、加以日來紙幣低折、在在堪虞、聞民政長因是居恒悒悒、外間致有傳爲政躬違和云、

●●●三年度預算之教育費

各機關三年度預算多未造報、曾經李省長嚴催在案茲教育司特將該署人員薪俸、及各學堂經費併留學生學費等、共九十八萬一千一百五十七元報列、作爲三年度教育費云、

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵因多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀□一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是所至要此佈 大埠新世界飛船公司啓

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宣占米價相同我華友不必食宣占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惶食下小客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上 布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

仁安藥房 醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可卽致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買匯票照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任爲耳 醫生趙裴彬謹啓

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛脚去腐生肌膏每大盅二元
●耳痛膿水腫寒卽好散每罇銀一元
[illegible]
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●花柳痱疔痔漏拔毒膏每盅銀二元
[illegible]
●牛黃內搜瀉毒丸每罇銀三元
[illegible]

（）敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

（）敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

Dr. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十元

啓者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元

大國手醫生趙裴彬啓者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服二料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉賴全吾人感恩不淺矣 芝加咕事邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每罇銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一罇

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀秘書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷授祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
揉眼藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生蟲喉疳藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
搽陰囊油蚯藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治瘋癩解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫胲藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋藥散每罇二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
杜氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
[illegible]光一元
芒果膏藥每張三元
搽風疽藥散每罇四元
滅火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脈藥散每罇一元
花柳發毒藥散每罇三元
除陽壓毒痛藥散每罇三元
擅紅拔毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
治濕毒起粒止癢藥散每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寗邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張簡廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者 右給醫生張郁收執 己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福金鋪

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠利來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何欵請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或追後附來[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每打十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每打拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每打拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚濕癩紅斑胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每打拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種瘋藥散每樽銀壹元
卻驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠生肌散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每打十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角瓜藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每打拾伍員
齒蝕兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每打拾員
參茸生鬚髮丸每打銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭拔香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每打伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每打拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每打拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卻止風火虫牙痛藥酒每盒銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每打銀十員
萬應芒菓膏藥每盒銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰蝨腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙

●●（天下馳名）皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　（每盒一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　（每樽銀一員五）

此藥水係用外治骨醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症者三四日全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　（每樽銀二元　每打銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　（每樽伍元　每打拾元）

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟣疥蟣止痕痒活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸散太多不能盡錄倘各埠賜顧照下列之西字付來定銀取藥無誤本局謹白

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症當即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居[illegible]時過酒濕身染有花柳白濁疳瘡淋病先後醫來求藥多方治之無效弟病一時恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向醫局求醫求藥并付銀數元數日後將該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病全癒實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

[illegible]朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市[illegible]做衣館爲業常好閒柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢醫無效頭痛腰骨軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發晚寢夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李寶朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一寬付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟葉[illegible]

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕毒瘙癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

衛生香油每樽銀二毛五
清血花柳藥每樽銀二元五
化痰止咳藥汁每樽二毛五
痔瘡藥每盒銀一元
去皮膚濕毒藥膏每盒五毛
頭痛卽止藥粉每盒銀五毛
去三角氣藥水每樽二毛五
特製臭風樹油每樽二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛
去痰固髮油每樽銀五毛
白濁藥丸每樽一元五毛
痔瘡藥膏每條銀一大元
專治遺精丸每盒銀二元
補腦丸每樽銀二毛五
嫩容潤皮膏每盒二毛五
新補壯氣藥水每樽壹元
膨脹剛強壯陰陽丸男女合用每樽銀五元
補身壯陽丸每樽銀二元五
婦人白帶外用藥粉每盒一元
化痰止咳藥丸每盒銀五毛
包脫髮藥水每樽二毛五
立止牙痛藥水每樽二毛五
專治瘧疾丸每樽伍毫
去木氣藥水每樽二毛五
花柳芒菓橫痃疔瘡藥膏每盒銀二元
另有精製上品香水香粉香梘香油有益肌膚身體男女合用
治腎虛陽萎丸每樽二元五
白濁射洗藥水每樽一元
幼童咳嗽藥水每樽二毛五
止瀉丸每樽銀五毛
頭[illegible]藥每樽銀五毛
專治勾蟲藥每盒二元五
補腦寧神藥汁每樽壹元五

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal

代售處世界報[illegible]大司理

Plaza Store

631 Kearny St.　San Francisco, Cal

請買衣服

敬者本店設在大埠乾尼街卡綸尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛毡襪仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男人禮每件十元值十五元
男定造禮每件十五元值二十二元五
男全羊褲每條二元五值四元
男絨線褳每條三元五值五元
幼童外彩每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

柏樹沙衣服店啓

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遍身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮、亦能益加精神、能開胃消滯、無論初病服之。固能去病。卽無病服之、亦無所損、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用煖茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave. S. F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌

看齊北京上海省港各報（每元二十五張）（半年五元）包郵（半元十二張）
定閱每份全年八元
四邑旬報　新寧雜誌　全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報　全年四元外埠另加郵費五毫
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先覩爲快
○信箱八百一十三號
華僑雜誌首册銀五毫
Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.
雲哥華埠華英派報社代理

懸紅

啓者現有黃華富邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無蹤故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲卽謝花紅銀壹百五十元如僅拿逃婦彩玉者謝花紅銀壹百元獨拿黃華者謝花紅銀五十元惟待解回本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格以實限至陽歷民國三年三月十五號止截

購緝

民國二年十二月初六日　特此聲明免滋後論

砵崙合勝堂啓

○○●本報有大小五色國旗發售

●地圖

新中華民國地圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清滿洲全圖銀八毫五
粵東省城地圖每個銀七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毫五
大清統一大圖七毫五
世界暗射地圖一元
上海地圖銀七毛五仙
大清疆域分圖七毛五
中華民國分省精圖五元
支那十八省分圖一元三
京城詳細地圖銀三毫五

●憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五
大清商律法典要覽銀三毫五仙
地方行政制度銀三毫五仙
英國印花稅章程銀一毫五
英國憲法史銀一元
各國憲法大綱八毫

●華英字典

新版一本洋庄康熙字典一元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五
鄺其照英語二集銀一元七毛五
華英通語（第二卷）價一元五毫
廿世紀華英[illegible]
六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英習語辭典二元五
華英[illegible]一元二毫
改正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英字典四毫九
華英新編七毫五
英語教科二毛五
鄺其照華英字典二元五
鄺其照英語初步一元二
鄺其照英學初階七毛五
鄧聰甫華英類語銀二元
英語不求人一元二毫五

金山正埠謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三至三十五號做辦唐山油米茶糖美酒雜貨和味臘鴨各項什貨俱全價相格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交各鄉照信交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立楨　林立理全啟

大醫生李熾業精醫內外方脈

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

臨時泡製膏丹丸散

當面見功卽刻止牙痛藥水每樽二元
三種壯陽補腎若鐵硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天喜堂老牌調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每樽五[illegible]
神效轟力止丸仔每樽五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳芒菓橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
黃祥華各欵藥油發行
清補涼　黃老吉
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳李恒保育以及各貨俱全
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
蛤蚧十全滿補茶每劑一元

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多累舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人

李熾業特啟

醫生李熾業

診治內外全科　包醫花柳雜症　篤理婦兒各科　涼茶可贈

▲良醫濟人之眞實證據

[illegible]

哮喘咳嗽　初生無肛門　風熱眼症　風濕骨痛　腸物不舉　誤食鴉片　鼻佗耳聾　婦人白血崩　腎虛疝氣　石碎瀝碎入眼
痔瘡蠱脹　男子種紅　勞傷擊喘　中風中痰　小腸氣痛　瘋狗咬傷　遺精[illegible]　天生石女
腸胃包膿　胃不消化　頭暈耳鳴　跌打刀傷　結核瘰癧　紅痢白痢　石淋血淋　各等怪症　天袁白帶
魚口便毒　痰積瘰癧　半身不遂　長寒發冷　火傷湯傷　妙脫肉痛　婦人閉經　抽筋縮腸　調來聲[illegible]
小兒疳積　疳疔瘡癰　酒水貫瞳人　羊吊風癲　遺尿洩精　癰疽疥癩　胃寒毒瘡　慎生逆產　妙病戒煙
肺癆內傷　婦人白帶　双單鵝喉　倒毛爛眼　鼠瘋癧疣　大小便不通　紅斑血瘡　乳瘡乳癰　飛絲入眼

醫生李熾業接駁跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水
先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

本日新聞紙第二十二卷第三百一十五號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話差拿二六

VOL. XXII, NO. 315　SAN FRANCISCO, CAL.　FRIDAY,　JANUARY 9 1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, except Sunday　Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年一月九號

（中華民國三年一月九日）（禮拜五）（舊歷癸丑年十二月十五日）

●●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半
美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半
此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽

本報啓

●●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月湊數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒

本報啓

●（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至

本報启

本館論說

擬中華民國憲法草案（廿九續）

第二十九條　國務員失職、代議院得彈劾、參議院得開爲等裁判所審判之、其負刑事民事之責任同、其私罪歸普通裁判所審判之、然須得議員三分二之數、彈劾乃有效、

（按）此各國責任內閣通例也、所以警國務員之失職、使政府不得專肆、治行政之大義也、各國責任內閣、則國會有彈劾政府不信任政府之制、除無責任內閣之美衛、無彈劾信任內閣之制外、歐日憲法國、莫不同之矣、吾國帝制時、尚有臺諫、今付之代議院、亦義之宜也、故從之、然同爲彈劾信任之制、而法定人數、與次第票決、各不同、有以通常多數行之者、有特別定三分二、或全院行之者、夫太簡則政府易搖、太難則政府無忌、施於吾國、繁簡孰宜、竊謂吾國共和初立、政黨萌芽、人才鮮少、若彈劾過易、則政府難固、月日而更易政府、甚非國家之利也、且增險危、故宜用特別制、以三分過二乃許彈劾、按彈劾條例、始於英十五紀、時議會不以大臣爲然、而無據、則引舊律陷之以罪、然非正義也、今已除之、若今彈劾制度、與彈劾條例不同、蓋以彈劾大臣之權、屬諸下院、而裁判大臣之權、則委諸上院者也、此法始於英國義華三世、其後議院政治日發達、除大臣瀆職而外、已不用此制、但下院表示不信任之投票、國務員卽當全體辭職、此法始於拿破侖第三、其後法之內閣更迭、皆用此、美國初亦效之、然懲戒大臣、不過奪官不施刑罰也、吾國所謂刑不上大夫也、法國初與英同、自一七九一年之憲法、卽認此制、現行憲法、亦採用之、惟於國務員不僅懲戒之而已、且行刑罰、名爲失職罪云、法一八七五年憲法第十一條、大臣職務犯罪、得彈劾之、但此文有二義、甲謂大臣當行其職務、必犯刑法上規定有罪之事件、始得逮之、乙謂不必刑法規定、但濫用職權、亦足成罪、所謂濫用職權者、卽輕於開戰、或訂不利之條約等是也、當此之時、元老院有全權定其罪狀、而處以刑法、法一八三〇年革命、處罰各國務員卽用第二說、先由代議院彈劾之、繼由貴族院審判之、而定各國務員以終身監禁之罪、所謂刑事責任也、若民事責任、對於國也、凡支欵非列議會豫算

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

金山正埠　泗華生

SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀兩且本店地方濶廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷
喊線差拿一一八六
司事人周益垣　周自仟　周賜成　周家如　仝啟

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠麗生老舖首飾金銀

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啟

如意　大埠泰萊　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉楮桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

本號在正埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Ca

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡樹庭　黃美藏　劉孔安　關燊炳

●承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱紙油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號

高老油漆陳啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨彩褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專辦本國及各國各埠匯兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　隨時收回免息

[illegible]　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳聖石　中文記錄余寶揚　管理銀行事務西人[illegible]

廣東銀行董啟

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹靈風濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷　有正白雲茶苦僑根寄售

保太和啓

金山正埠　采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]

光緒卅四年正月日　[illegible]

金山花旗皇家銀行經理

[illegible]合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

緊要新聞

●●●請我同胞協爭苛例

美京下議院、於下禮拜一日、開議布匿及地令威之禁例案、凡外國人來美、年過十六歲者、須識本國文字、方准登岸、本埠各會黨聞此消息、多致電本省下議員、、請其力爭此例、勿令通過、致滋窒碍、本報以此例與我同胞、有密切之關係、亦定於是禮拜晚、、致電美京下議員簡氏、請其否認此例、以冀挽回于萬一、、望各同胞、亦聯袂而起、致電力爭可也、、

●●●政治會議紀聞

北京訪函云、政治會議、經於十二月十五日行開幕禮、、茲紀所聞如下、、

●名實屢更之原因　政治會議之發生、與兩院立法問題、毫不相關、此等會議、發軔于解散國民黨未發表之兩星期以前、此時、政方針、已經脫稿、洋洋大文、在理論上、、固屬盡善盡美、然各省風氣既殊、則進行手續、自不能一律、遂有通電各省派員到會、各陳該地方對此大政方針、適合不適合情形、故最初定名、、原稱地方行政會議、、嗣經大總統及各部、均有派員、則此等會議、雖原因於地方、而實有中央性質、地方二字、但取狹義、絕不適用于該會、遂將地方二字取消、而但稱行政會議、蓋此時解散國黨議員、、兩院停會之事實已大著、一時報紙誤傳、謂此等會、、隱含有立法性質、將代行兩院職權、特標為行政會議、、恐與立法混也、既而各報以將一切誤會之點揭破、兩院亦曉然于此等問題、但該會範圍、既含有司法一部在內、、則行政二字範圍、仍不足以概括、故最終以政治會議為定名、、此該會名實上之眞形也、、

●會員之俸給　會員之日俸、及出席費、現均規定在政府中、不兼他項事務者、每月貳百元、每次出席十元、兼有他職者、每次出席費十元、不領日俸、、

●會員無種族之分別　此次政治會議會員之資格、、在乎有眞實之學問、而兼有政治之經驗、大總統派出之會員、、與各省推舉之會員、、均各注意于此、、以期會內之人、、盡一時之選、、日前旗人援種族之例、、呈請亦選出會員數人到會、聞政府已經批駁、謂此項會員、不分種族、所請不准、、按　總統所派會員、已有實熙一人、、各省所派會員、、苟有合格之旗人、亦可派出、可見旗人此舉、、似未明悉政府之用意、及此會之性質也、

●內務部之通告　內務部因各省會員、不日均可到京、恐其到京之後、不知報到、致該部不確知到京會員之人數、、昨出通告、略曰、本部奉大總統命、為政治會議之籌備、聞各省會員、多已經起身、想皆不日可到、惟到京之後、希即到本部總務廳報到、或用函通知、以便招待一切、、

●●●廢省聲中之各都督

北京訪函云、廢省為州之問題、久經討論、、此問題決定之後、則各省都督、必須裁撤、、此次黎副總統來京、、于該問題、亦有關係、蓋現時欲行集權之制、、必自裁撤都督始、、黎副總統為湖北都督、素抱擁護中央之意、故對于此舉、、決計辭去都督、為各省表率、庶政府於裁撤都督時、、不致有為難之處、、現聞副總統所居之地、即前清光緒帝所居之所、名曰瀛臺、、今大總統特改其名曰小蓬萊者、、為副總統故也、其中有客廳二處、一係中式、一係西式、布置異常精美、與副總統同時到京者、、一為江西都督、一為山東都督、均與大總統謁見、對于裁撤都督問題、均表同情、、此外如福建都督孫道仁、亦將到京、、而江蘇都督張勳、現又辭職、已得大總統批准、為其繼者馮國璋、而直隸都督、、亦以趙秉鈞署理、至湖北都督、暫以段祺瑞署理、、將來擬改派段芝貴前往、馮段趙等皆大總統所信任、故於裁撤都督之先、令其為暫時之署理、俾後來易于裁撤云、、

●●●南京議拆城避兵禍

北京訪函、、南京紳商、、近以該地屢遭兵燹、皆因地勢險要、、而城垣堅固、洪楊之亂、據為首都、至十餘年之久、辛亥革命、獨該處抵抗義師、及城破之後、人民慘遭殺戮、及第二次革命、、該城又為亂黨蟠踞、用兵經月之久、始獲克之、人民所受損害、較之他處為尤甚、則以該處地形險要、為叛逆者覬覦之所、有要塞可據、有堅城可守故也、故該地紳商、、以為不毀城垣、則人民之禍、終無已也、故均提議、以毀城為息亂之本、、此議案已在南京省議會議決、江蘇韓民政長、亦以為然、內務部亦曾接到該議會及民政長來電、、請將城垣毀拆、以弭兵禍、惟江蘇都督張勳、不以毀城為然、、已電陸軍參謀兩部、言近日亂黨未息、該處為用兵必爭之地、一朝有變、則全恃城垣、以為防禦、毀、恐適以資奸人之計、、兩說皆有理由、聞政府對于此事、並無一定成見、、現已將省議會及韓民政長來電、江蘇都督來電、一併交國務院討論之後、再定辦法、

●●●梁敦彥回國

北京訪函云、梁敦彥自經大總統特派為政治會議會員、初原不允担任、後經政府屢次勸駕、電催回國、梁已允歸國、、刻聞大總統近以開會在即、日昨又飭秘書廳擬電催促、聞梁氏昨日已有復電到京、稱已由柏林起程、乘西伯利亞火車回國云、、

●●●土希兩國之戰雲又起

八日英京電云、現接土耳其遞來消息、謂土國今竟借獲債欵、購置兵艦軍械等物、預備與希臘再戰、、刻已調派兵隊四萬名、駐紮邊境、欲奪回咩地連埠、、該地係去年被希臘所佔據者、極為險要云、

本埠新聞

●●●船機利用煤油

西奄輪船、由歐洲經南美洲、昨晚行抵本埠、、該船機器極少、係用煤油運機、並無煙通及水汽渦、比之燒用煤炭、每日減費約二百元、且機器簡單、免碍地方、載量比普通船、多十分之二、船內異常潔淨、又可減少工人、種種利益、不一而足、現有輪船公司及機器師等多人、下船參觀、、以便將來仿造、、俾得改良航業、查此等船機、與自由車機器無異、不過器件較大云、

映相
1154 Stock[illegible]
[illegible]者本影相樓非常完善空氣光線兩者[illegible]
相一幅[illegible]客光顧請認招牌[illegible]
七得頓街一千一百五十四號
依格奈舊影相大學堂畢業生[illegible]

創[illegible]廣告
吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳烱明等所攘奪專橫暴戾達于極點該叛黨忍心滅理黨惡[illegible]踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閒相視是所厚望各埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

●●●新張廣告
[illegible]萬海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰
貴客留心光顧是荷
共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　全啟

●儒醫黎協南
每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

新張廣告
Wang Fat Lung Co.
283 Des Voeux Road.
Hong Kong China
啟者本號開設香港上環德輔道門牌二百八十三號專接辦外洋各埠來往貨物兼滙兌生意凡各兄弟梓里如有書信銀兩託交祈照上列西字付來定然無悞此佈
香港宏發隆司事人　黃玉熙　翰邦　朗章　謹啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函購請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥膏砂一毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各款花柳丸二毛五　河下仁花膏丸二毛五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵祼貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

大埠永同盛
WING BONG SHING
816 Washington St
San Francisco Ca
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選擇靚貨以圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理昌致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠紵尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心為荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●請悉奸商
啓者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價值較諸本埠各米店尤為廉平仰祈認明毋俾魚目混珠可也此佈
布力利公司啓
Brackney & Co.　924 Merchant St.　San Francisco Cal

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科兼理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零一號天然樓四層第六十二號房
話筒差拿二百八十七

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.　Los Angeles Ca.
962 Washington St.　San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

HONG KONG NOODLE FACTORY

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
802 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孖金街門牌二百號夾[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接濟香港省城北京上海漢口橫濱電滙匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通總辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧[illegible]
代理人馮恒啓

●慎藏時鏢為佳　本埠昨有數人、往衙報差、均謂偶在街上、取出身上時鏢、鍊、後竟失去、、求請代為偵緝等情、警差遂謂街上匪徒甚多、時鏢玩物、斷不宜露眼、否則為匪垂涎、終被竊去云、

●日人注重飛行器之一斑　日人飛行家天那、、奉政府命、來美學習飛船、及購買飛機、歸國應用、經在西人飛行家企李士頓化臣處、定購水上飛船艘、並在飛行學校、再肄習數禮拜、然後歸國云

●火警難救　本埠七街夾黨順街、某西人舊料店、昨日不戒於火、致兆焚如、旋有救火車十餘架、、用鹹水極力灌射、至今尚未息滅、據救火差謂其內多破布爛紙、、須兩三日方能燒盡、樓上四層、均已殃及、損失約十萬元、昨晚併跌傷救火差數名云、、

●無業貧民之滋鬧　本埠無業貧民、、昨日又在天寶士尾花園、集衆演說、講演時有一人大聲疾呼、、謂本埠政界、對于我輩、殊形漠視、絕不為之代謀生計、使之有所餬口、即允代覓工作、工值又低給、實不滿意、以其坐而待斃、不如肆行搶劫、猶可救活于一時也、巡差聞言、立將其一併逐散、以免糾衆滋鬧、各人遂由跑亞街直下、見有一大餐館、入而素食者數人、東主見勢不佳、即時閉門、衆皆立在門外、聲稱破扉入刧、時富人男女、佩帶金器首飾、在館內食餐者、頗不乏人、異常恐慌、後巡差聞耗、又將若輩驅去、、又聯結隊、由丹杰街遊下、行至四街、巡差着一煤炭車、由街之中間橫過、使若輩區分兩截、詎彼則將管車人圍毆、、巡差上前援救、各人以煤炭擲擊巡差、傷及三名、、後差邀集多伴奔至、以鎗棍示威、乃嚇其散去、返至五街夾考核街、又糾衆集議、擬籌對待之策、當時有巡差數十名、聞耗馳至、拘拿其頭目七人、彼皆力拒、差將其一併擊傷、乃押于監、、入為攪亂案、候官審訊云、今早在一號衙過堂、官以若輩擁至衙署、竟有數百人之多、特將案推遲乃審、後各人又欲在企李街花園集議、、為巡差逐散、、

●抗交賽會股欵之不准　富人士必哥、、前認賽會股份銀二萬五千元、舉為賽會值理、經繳交股欵七千五百元、尚欠一萬七千五百元、未肯繳交、嗣因與各值理意見不合、告辭厥職、並不肯再交股欵、賽會公司控之於大衙、昨日由官審過、定判該富人股欵、須如數繳出云、、

各埠新聞

●●●歐人來美亦被撥耶

八日美京電云、本京工部、以去年西人由歐洲來美、、被撥回原籍者、約二萬餘人、、聞此等被撥之人、多是押賣田土、揭取川資、希冀來美覓利頗易、以為填補、、但每因不明美例、到埔時遂被關員留難、不准登岸、狼狽回國、受苦不堪、情形極為可憫、特飭令駐外國美領事、勸令外人、須按照美例、方可啓程赴美、免被撥回、虛費川資、受害尤慘云、、

●全世界軍艦之比較　八日美京電云、、海軍部今日出文布告、去年七大國、修裝軍艦、、共用經費七百九十七兆八十四萬八千九百元、英國用費最多、二百三十五兆七十一萬千元、、次為美國、一百四十兆八十萬元、又次為德國、、以日本為最少、四十八兆一十萬零五千元、全世界軍艦之多、首推英國、德國第二、美國第三、法國第四、、日本第五云、、

●行竊妙手　八日羅省電云、西人朗氏、昨在某旅館二樓、租賃一房、至夜半鑿穿地板、投下舖中、竊獲衣物及影相機器等件、用皮袋四個、綑載已滿、乘未曉時、僱用自由車載往車站、搭車逃往別處、是早該旅館工人入房灑掃、始知其事、、

●搜烟拘人　卅一號北架咈西報、、本埠廿一街、一千二百零四號半士庫、華人渣利崇、昨晚被藥務員搜獲片煙、值銀三百元、指為私售片烟、有干例禁、將其逮案、保出候審云、、

●取締地方衛生之法　八日軒佛電云、、本埠衛生局員、是日將所有學堂戲院、及住屋三十家、一律封禁、不准來往出入、因該處染有痘症、慮其傳染之故、、有等謂非痘症、實係菲島人之皮癢症、究未查確云、、

●兇人定罪監禁　一號山多些西報云、華人鄧子貴、因去年七月廿八號、、被控為鎗傷某華人一案、、前經由梳力咀、遞解本處提訊、向均口供其密、昨日竟直認不諱、官判有罪、發交山坤頓監禁十八閱月云、

●孽由自作　八日羅省電云、西婦克士、昨日將其女及西人咩路頓、一併鎗死、隨即自戕、現查出該西人、已有妻室、居住本埠、又允與該婦締婚、不認有妻、被婦偵悉、、故將其鎗斃、又有人疑該西人與此女有染、被婦瞥見起衅

●求免一死　二號士得頓西報云、華人李某、被控為鎗斃人命案、經官定判死罪、由山坤頓解交科岑監內、、候期繯首處死、今日有某律師、代稟總督、、求將此案改為監禁終身、免其一死、未知能否照准云、、

●毆人認罪　號老大埠西報云、本埠華人雷保、被控為毆傷李養一案、今日在衙提審、雷自認有罪、、官定明日乃判云、、

●中華僑民學堂佈告

本校開辦有年每年照章定於陽歷正月十五日開學除舊有生徒依期回堂肄業外另擬添招新生補插班數仰各梓親有志培育少年子弟者早日到來本校報名以便分班而廣教育是所切禱

正月初七日　金山中華僑民公立學校披露

●承受預啓

啓者摩姐市度埠馬炳臻兄之餐館今因意圖別業願將全盤生意貨物館底一概頂與泗源堂承受准于民國二年舊歷十二月十九日在該餐館內當衆交易清楚倘該館日前有與華洋數目轇轕附會按揭抵押等項仰依期到來清理逾期不到是為自誤交易後由本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與上手之人無涉特此登明以免後論

民國二年舊歷十二月十三日　摩姐市度埠泗源堂啓

香港滙單每百四十七元二三五

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租其相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏實滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
駐名醫梁壽南醫脈
許濟卑　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

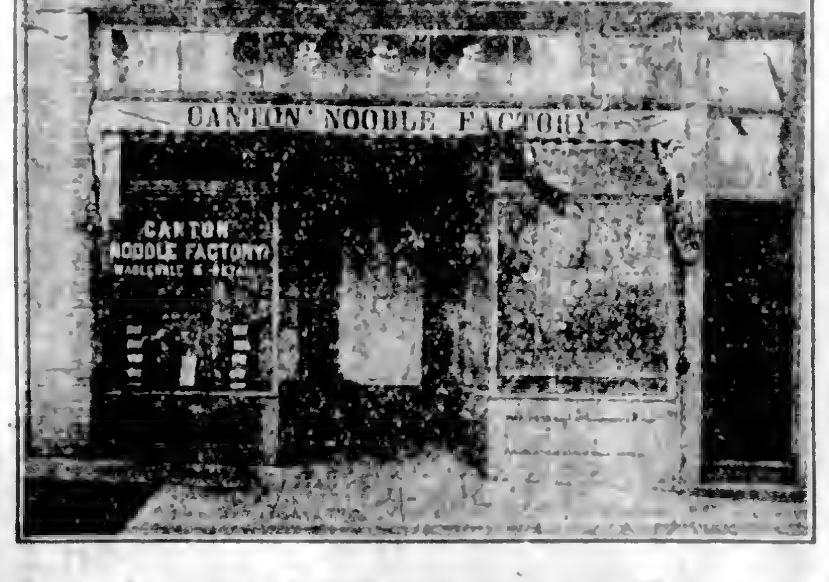
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧為荷
杏花樓啟

昌隆號雜貨
Hong Lung Co.
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人　黃寶泉　黃燈秀　方東利　啓

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐裝各款綫仔紗衫褲羽紗皮羅縐絨彩色綢唐山蘇杭綢緞衣服各欵俱備熟烟油米石力粉雜貨俱全各光顧請照西字付來定必回格外相宜決定付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞
黃振照　劉翰全啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片福德炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號謹啟

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16



麪
啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉為日的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅為率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤為適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在即各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交為盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

金山 **志昌** 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地卑第二千零三十五

正北鹿茸

●●●金山花旗皇家銀行派利廣告

本行之積貯部按六個月派息一次今派利週息四厘于正月二號起扎數今有部仔萬餘發出從中有等部仔經發出七八年之久未經携回本行對數并未登息口誠恐多年有重支漏進久不相符各遠近附貯家見字于正月一號煩寄或親携部仔暫存部仔銀行三二天以得扎正免至混亂以至兩不相宜

●特別利息

正月十號以前附貯者亦照正月一號起計息遠近埠附貯者一律如是特此佈告

The American National Bank of San Francisco, Cal.

唐番信扎照此西字付來無悞

代理華人曾慧初

南安昌新張廣告

Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀両來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏冀垂盼不勝銘感之至

司理人　唐義寧　張鴻椿
莫益堯　唐松興　啓

金山 **生合** 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店圍口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寶萬國郵寄便覽每部價銀二元六

表者、或超過於議會所豫算者、其對于個人也、卽其一身不正之行爲、而個人受其損害者是也、惟大總統被代議院彈劾、皆歸參議院審判、國務員私罪、則歸普通審判、此其異也、然議會反對、而國務員不辭職、將何如曰、議會足以間接、使必辭職、或不與內閣相交通、近者多行拒絕豫算、促其反省、阻其進行、其法始于英、行於法比、至德國遂爲議會監督國務員之法、大總統亦有罷黜大臣之權、若一大臣不願辭職、亦有法足以使之退位、先由全体國務員辭職、繼由大總統任命總理使之組織新內閣、其中國務員、除不願辭職之一人另簡繼任者外、其餘悉可仍其舊也、（未完）

譯件

巴拿馬河紀念賽會致中國政府書

巴拿瑪河成紀念大賽會、定於一九一五年二月二十禮拜六日、在美國嘉罅寬尼亞省三藩市埠開會、至是年十二月四日散會、爲期共九越月有半、此爲萬國大賽會、美國益當勉盡才力、妥善佈置、不致稍留缺憾也、此次大賽會、於一九一一年正月三十一日、由美京上下兩院議決、以嘉省三藩市爲會場、籌辦賽會值理等、以巴拿瑪河成、于各國商務、大有關繫、紀念賽會、事關重要、特於是年十月十四日、請美國大總統威廉他輔、親到會場、舉銀鏟動土、行與工建築會亭典禮、同時襄禮者、政商兵各界達五千餘人、一九一二年二月二日、大總統威廉他輔照會世界各國、敎請預備前來賽會、現計先後應允來賽者共有二十七國、內有格外注意、聲明選擇精良出品、務使與美國高超之程度相配者、一九一二年十月二十四日、中華民國特派選擇會亭代表陳錦濤、王景春、兩博士到會場行擇會亭奠基禮、斯時附近普雪度陸軍站兵隊、出隊演操、升中華民國五色旂、鳴大砲二十一響、以表歡迎、而示敬重、此次賽會影響甚大、環太平洋岸各國、莫不來會、蓋巴拿瑪河通航後、東西新舊兩大陸商務往來、當愈形發達、莫不各沾斯河利益之一分、彼此邦交、因此亦必愈形親摯、故美國對於各國踴躍來會、實有厚望焉、中國爲世界大國、開化最早、文物美備、人民靈敏、物產富饒、爲全球所不及、現在民主新政府、又銳志維新、當維新時代、有數千年遺貽之美術藝能、出品益當美備、將來建築寬敞之會亭、羅列百珍、實足炫耀世界耳目、引動各人注意、於美國亦有榮光焉、當籌辦賽會之初、値理等在三藩市埠及嘉省內提倡集欵、振臂一呼、卽集得的欵二十餘兆元、美國向爲公益集欵、未有如此次之鉅者、此次各省各埠助欵、紐約七十萬元、馬士周實省二十五萬元、爹李奈省三十萬元、紐者十省二十萬元、柯利近省華盛頓省各十七萬七千元、其餘各省勻計、每省十七萬三千元、一九一十年四月二十八日、在三藩市以、以兩點鐘時間、集欵四百八萬九千元、計該埠前遭震災、損失不下七百兆金、相距不過四年、竟能集此鉅欵、其踴躍可知矣、（未完）

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圍口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大幾　潘大琯　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦莊原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信匯兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激玆因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全幢四層門面上向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥祈爲留意關照是荷香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃强袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂　瑞端堂　協勝堂　合勝堂　安益堂　萃英堂
保安堂　廣德堂　保良堂　昭義堂　聯義堂　三德堂　協善堂
華亭山房　李敦宗堂　黃雲山公所　朱家公所　林家公所
余家公所　親義公所　劉家公所　松石山房　篤親公所
金蘭公所　原宗公所　竹林公所

民國二年　十一月廿八日　美洲和平總會　誌

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street, San Francisco Cal.
P.O.Box 2305. Tel. China 83.

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦

油米熟烟伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

貴客

何青客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

舖在大埠都板街九百零三號

皇家信箱第二仟三百零五號

接理省港滙單快捷無悞

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數各支理各宜自諒勿謂言之不先也

大埠協勝總堂敢

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年舊十二月初十日　羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國二年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀両未够數支各昆多未登百子會份玆集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做同唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內淸繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公啓

●●●余家公所廣告

啟者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至三毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者固多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷二月卅日止截仰各昆仲依期將欵淸交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所概置之弗理仍追繳欠項并定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十一月廿四日　大埠余家公所啓

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

遊戲文

逐妾令

臨時丈夫諭曰、臨時者假定之名詞、妾婦者天下之公物、娼復不守規誡、蕩檢踰閑、視男子如贅痴、倚母家爲狐鼠、跡其罪狀、約有數端、擬定爰書、布告民族、時當春初歲首、秉燭呼盧、聚曲院之媚娘、作盤龍之豪客、典質衣飾、一擲千金、民食幾何、不敷寢食、（其罪一）夜闌人靜、吐霧吞雲、纏國之禍水難除、阿片之沈痾莫醒、嚴刑將至、鎗斃堪虞、（其罪　）吊膀之學、既演習於平時、面首之選、復旁及夫少艾、聽書春社、偶贈帕以傳情、觀劇舞臺、每包廂而並座、行爲狂恣、穢德彰聞、（其罪三）用錢無節、見物卽歡、剪來綵緞綾羅、嫌非稱體、買到金珠翡翠、一瞬卽成空、暴殄之慘宜懲、泥沙之擲不惜、（其罪四）婦言未習、女德無聞、戲謔之聲、輒達於座右、娼妓之狐、將染於中宮、婢女化爲淫娃、閫範於焉掃地、（其罪五）有此五罪、宜受之誅、天地之所不容、神人之所共嫉、宜出投彼狼虎、懲此狐狸、春秋有越境乃免之條、大雅有刺彼貪人之誡、吁嗟乎回頭是岸、嘆孽海之無邊、瞥眼成塵、悵愛河之已竭、佈斯罪狀、咸使聞知、請看今日之丈夫、是誰家之奴隸、著爲令、

時談

舜水學社發起於北京

昔在明季、餘姚朱舜水先生、抱恢復之志、偕馮京第黃梨州二公、乞師日本、輾轉海外、圖恢中土、所志不成、遂留東不返、德川幕府、則備極崇仰、築館授餐、事以師禮、乃爲闡良知之敎、論難經史、講究湞義、若將終身、然念及宗國淪亡、未嘗不感慨欷歔、內向而泣、其愛國出於至誠若此、先生既卒、葬日本、日人祠祀墓祭、迄今不衰、其遺著有文集十八卷、安東守約源綱條序而刻之、近稻葉君山又有排印本、其行事散見於炳燭齋逸士傳、思復堂逸民傳、惜太史輶軒、未采其事、稗官野乘、語焉不詳、故世莫得而稱焉、自嘉應黃氏遵憲使日本歸、稱爲亡國遺民、義能不食周粟者、千古一人、世乃稍稍識先生之名、其後裔孫朱滋然、獲文集歸補傳邑志家乘、而先生之行實乃著、昨歲距先生之卒適二百五十年、日人之崇拜先生者、相集而爲紀念之會、裔孫輔基、躬往預會、日人將悉以先生遺品歸於我、輔基先齎先生服用遺刀一柄、遺皿一事、並遺墨一紙歸、里中父老湯君壽潛等、乃謀所以妥先生神靈、答鄰邦厚意者、且以先生知行並進之學、亟宜闡明、乃糾同志、設立舜水學社、以二事相約、一建設祠宇保存遺物、秉承遺敎編布學案、斯社雖發起於浙中、而中央爲四方觀聽所繫、崇仰先生者、不乏其人、亦相集結社、與浙中相應、都人士表同情於此舉者甚多、聞該社將告成立、不圖人海中有此扶持名教之舉、可謂鑠然特異矣

粵乘

劉華東

數十年前、粵東以訟術鳴於時者、有數人、曰、劉華東、時盧荒唐鏡、然術之神、而心之細者、則當推劉華東、時盧文錦、以錢神力、入祀鄉賢、卒驅之出、不使汚名敎一席地、此則劉華東之力也、盧文錦洋行之東主也、積產至千萬、及死、子孫以所享之貲大、遂虛榮之念生、乃遍賄地方官、及前清政府、揑造乃祖善狀、謂當入祀鄉賢祠、奉旨允准、神位已入祠矣、時華東以微末之士、盧氏固輕視之、而華東則以其逞銅臭之威、竟儕身於名儒之列、崇德之謂何、乃其濫竟至此、遂挺身訟之官、且揚言於人曰、文錦何人、乃敢作非非想、欲占鄉賢祠一席耶、吾當以獨力驅之、且戮彼神位之首、以謝明敎、時問官皆得盧氏賄、不直華東、華東遂控於京、奉旨派某大員蒞粵、按其事以定曲直、而某大臣亦爲錢神之力所用、及至粵、訊華東、欲乘間以俟其隙、苦不得入、華東本孝廉、每赴訊必衣冠、大臣欲借此以行鍛鍊之術、乃於忌辰前一夕、傳夜堂審此事、至子時大臣退假、作暫休息、換忌辰服而出、料華東忘明日爲忌辰、仍穿吉服、則以大不敬科其罰、以寢此事、詎料華東赴訊時、已攜素服、大臣出、華東亦墨經矣、卒無以難、而盧文錦不當入鄉賢之讞遂定、當神牌出祠時、例不得復由正門、穿牆而出、華東曰、從狗竇出者文錦耳、豈皇清二字亦應由是出耶、卒斷此二字、然後出其牌於祠外、至是神位戮首之言乃驗、

文苑

荊公字說

王荊公好解字說、而不本說文、妄自杜撰、劉貢父曰、易之觀卦、卽是老鸛、詩之小雅、卽是老鴉、荊公不覺欣然、久乃悟其戲、又問東坡鳩字何以從九、東坡曰、鳴鳩在桑、其子七兮、連娘帶爺、恰是九箇、又字言波者水之皮、坡公笑曰、然則滑是水之骨也、聞者咸爲粲然、

古文倒語

古文多倒語、如亂之爲治、擾之爲順、荒之爲定、臭之爲香、潰之爲遂、釁之爲祥、結之爲解、皆美惡相對之字、而反其義以用之、如亂臣十人、亂越我家、惟以亂民之類、以亂訓治也、安擾邦國、擾而毅擾龍六擾之類、以擾訓順也、荒度土功、遂荒大東、大王荒之、葛藟荒之、以荒訓定也、其臭如蘭、其臭羶、臭陰達於淵泉、以臭訓香也、是用不潰於成、以潰訓遂也、將以釁鐘、以釁訓祥也、親結其褵、以結訓解也、

●（民國三年新日期紙出版廣告）

中華民國三年新日期紙現已出版新舊歷節氣與船期門牌均詳細列明彩色玲瓏一目了然極合各界僑胞之用新印無多請速賜顧爲盼　本報启

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
32 COLT AUTOMATIC PISTOL
380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮局公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移咨嘉獎金山正埠兩任總領事何鉞暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉　署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fo k Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七號西字照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

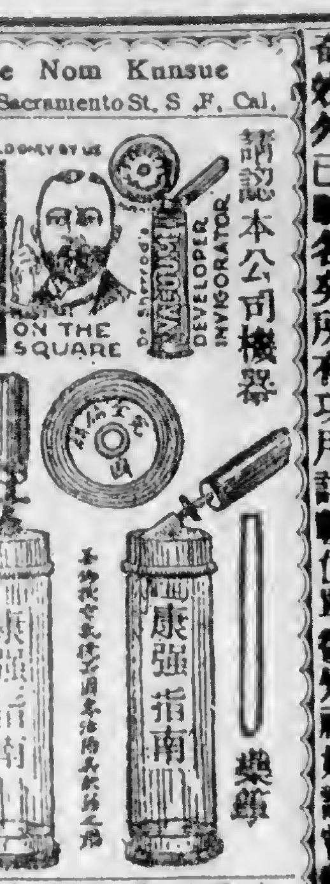
店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血乘滯精神困倦不
獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能
不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司
創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合劇
白戰不倦衛生關諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見
奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書献之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器


TOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥鏡

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男
女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四
元　强種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元
止疴濕丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治精早出不時藥筆　治色動尿管嘮濕藥筆　●治生痔藥筆
●治夜多遺精藥筆　●壯陽行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解臟腑久積餘藥水二元
●治腫疹身癢藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞倦胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元半
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓蕩葯水每罇三元
(傷)每餘價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀至
來定即照來番字付上(付費在外)有恐誤務請機器不沾四五元一副者請看
本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書詳明各物功用欲取看者
來信定即付上此筒有印爲記
患者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲
藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥
無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以喰咕滙票或以担
保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司敬

福和堂（通醫）（大埠）
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號
開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國
各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸
散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若
賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗　風癱跌打丸每丸銀一元

天華興（金山）
Tin Hing & Co 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠慎
街七百十二號揀選十
足赤金打造唐洋首飾
盖有本號字印如假永
遠包換精造各樣奇巧
花朵常有珍珠玉器便
換貴客惠顧請照上
列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

直言無隱

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有
紅荔軒郵信箱　大批八字銀一元　加批八字銀二元
查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀三元

老手卦命紅荔軒

占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五
寫三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也
HONG LAY HIN 888 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源
LEE SANG YUEN CO.
761 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張常辦
唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻椰海味欵
罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新
鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交
易如有單函惠來請照上列西字銀之付來妥收無
悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此
佈　司理　譚宗潮　謝恩霖　啓

扶生堂
FING SHING HONG
816 Washington St San Francisco,Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳
中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛難
挨難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效
洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦
心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷
如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此
佈　萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怕士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高
麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼
頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客
艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客
稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫
到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚會燡啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘
往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸
日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固
快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙
食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光敬

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參
發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發
行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必
從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別
家相同而價錢則平過別家一半有奇
凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因
本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃
係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或
百磅請將銀買郵
票或寫紐約銀行
赤紙或紙銀夾
在信內買担保付
來均能收到即時
由火車或郵局付
上車郵各費悉係
本公司支理函內
繕寫唐番文付來
均可但住址須繕英文庶免遺失

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請
函問便知詳細
現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴
巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY. Room406 NEW YORK. N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland,Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選
上等好貨價相宜故能不賣如向本公司
交易于散沽所聽之資慳回不少本公司於
購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好
貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧
請將價銀付來或由銀行車貨公司買滙
或貨到交銀亦無不可此佈
古老文公司啓

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元
神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議
總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售
SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人
壽意外保險燕梳如華友惠顧
祈修函示知或到大
辦事所在金山大
埠孟今馬利街二
百三十五號樓一
四層一百零一號房
請看胡禮氏別段告白
電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

●●來往船期（俱舊曆）

(由香港開行到大埠)	
差拿	十月十四
地洋丸	十月十七
滿洲	十月廿一
乃路	十月廿八
日本丸	十壹月初七
蒙古	十一月初九
天洋丸	十一月十二
波斯	十一月廿六
香港丸	十二月初一
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二

(由大埠開行往香港)	
地洋丸	十月廿三
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初一
乃路	十一月初七
日本丸	十一月十五
天洋丸	十一月二十
蒙古	十一月廿二
波斯	十二月初五
香港丸	十二月初九
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客
SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

此新出無角之
留聲機器高七
寸潤一尺五寸
價銀相宜由十
五元至四十元
如過埠或回唐
易於攜帶誠極
合我華友之用
也另有各樣唱
碟唱筒不能盡
錄梓里欲購者
新照上列西字
寄來定然按式
妥當付上中美
洲包到　羅逢怡敬

怕思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每
仟尺起至八毛五因爲本埠
議例官所阻故本公司將案
在大衙起訴聽候公判議例
官是否有權定煤氣價值然
後定奪經衙官准情暫時起
價由是年九月一號起再候
衙官將來如何判決如衙官
以該例爲合本公司定將收
多之銀補回各客故特先
佈告爲
代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門
牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑信箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣賞什貨俱存
Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

廣安昌號（士得頓埠）
Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒
雞燒鴨燒鵝久蒙　梓里嘗試大加稱美衆做伙
食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登
報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批
發相宜以搭盛意而圖久交此佈
司事人　楊應有　呂傳經
呂合明　黃萬好　仝啟

香港廣隆號
Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海
產品各大洋海產品南北京果雜貨正源土粉
各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠　梓里關
照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值
劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美
足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜
顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀
倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依
期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留
意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零
九號　廣隆號總司理
香港廣棠源李豈文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒
鴉片烟葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百
用百驗其效如神眞希世之良劑也
再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸烟輕重及身體强弱如
何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄
葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知
大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓輝告
Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile
Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵
青年男裝衣服
欵式甚多價銀
相宜每套由十
元至三十元童
子衣服每套由
三元至十元
本號設在都板
街一百三十號
距華埠五個部
落

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible]價廉請新惠顧此佈　三益號謹啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃
係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中
外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本
號夥件或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚
目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商
部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒
諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣
再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒
乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質
意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽
起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外
獨出妙法製造　**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒**
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務
使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推
廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘
味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街
一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤
粤東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓
大埠泰興隆發售

中華旅館
Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即
華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二
三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三
月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華
麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家
私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接
待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層
有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由
其便告能相就若能預信通知孤人到車頭歡
迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資
每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請線差拿九七七　中華旅館主人啟

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派
人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交
快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾交
慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼
三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開
張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨衆辦各埠
合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠
近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧
列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造
足金銀首飾器皿西裝時欵錦作
與別不同常有珍珠翠玉五彩貨物
服石各色寶石十足金葉便換
眞價實誠信無欺各貨俱印有本
號招牌字號如有低價永遠包換
新張伊始志在揚名凡定造各物
自然快捷無悞務求久遠相交仰
望　諸君留心惠顧如蒙賜教
請照上列西文寄金山大埠
街門牌第七百一十六號麻不臣致
慎　金山大埠天成金舖謹啓

悅隆新衣正頭
YET LUNG
52 Waverly Place　S. F.　Cal

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專做
各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱
全　貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼
理下　新甯各鄉信銀滙回香港萬生隆雷宜乾
照料快捷妥當並代寄香港楊耀宗先生自製專
治花柳藥水丸丹各項　立止白濁丸五毫
花柳骨痛藥水每罇銀二元　珠珀膏每罇五毫
宿娼妨毒不憂丸每罇五毫　搜毒丸一元五毫
去腐生肌拔毒丹價銀五毫　掃毒粉價銀二元
久流白濁固精丸每罇一元　施德之濟衆水
民國元年五月　司事人雷家安　雷家齊仝啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同[illegible]
行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癩毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛具症
一治皮膚瘤見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒
一治飛蛾瘋行毒症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上走皮症
廣諸症無論男婦幼童皆能合用此奇方之妙
發行每打銀二元五毫每罇六毫至三毫奇出良方所合
德牙科寫內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至馬其
元治痔漏藥鑽銀一元　專治雞皮粒癢毒藥水二元陰戶
貪蜂造巢藥膏二元　治口臭雞聞症藥水每罇五毫
具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M.K.TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE
S. F.　Cal

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄安速久等
中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮繡被
檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具
凡西人所用各物專派伴劇駐中國日本選辦上貨
務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同
西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到字
揀選雅貨付上價銀額外减平希爲留心惠顧是幸
舖在大埠都板街六百四十五號開張

華勝隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器
玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短彩凡
西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板
街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請
照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上
此佈　金山大埠華勝隆啓

麗興號
LAI HING & CO.
958 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍
珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花
朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店
字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌
換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十
八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號
所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收
回此佈　本店話簡一百一十七號　麗興啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St.　Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七
十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧
惠顧到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並
滙票銀信一切週旋妥交伙望　關照是禱
[illegible]司事人[illegible]啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司　貨真價實

本公司辦到新欵搾結彩甚多價錢分爲數等黑色褸每件五元原値十元雨褸每件五元原値十元另有別等大褸由十元至十二元不等並辦到片佐頓氊價甚相宜請速來購

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON OREGON　PURE FLEECE WOOL

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸（每樽銀二圓每料十元）
陽痿不舉丸（每樽銀二圓每料拾元）
腎虛耳鳴補腦丸（每樽二圓每料拾元）
治男女風濕止痛丸（每樽壹圓五毫）
壯筋活血祛風藥酒（每樽銀貳圓）
婦科調經種子丸（每樽銀壹圓五毫）
皮膚瘡癬紅粒胎瘡膏（每盒銀壹圓）
久年爛腳去腐生肌膏（每盒銀壹圓）
立止頭痛藥散（每服銀五毫）
治腎虛腰痛丸（每樽銀貳圓每料拾元）
瘰癧拔毒止痰藥膏（每盒壹員）
治三十六種痳瘋散（每樽銀壹元）
應驗中西藥新白濁丸（每樽銀壹員五毫）
埋口去毒珍珠滲疳散（每樽銀壹員）
神效內消花柳解毒丸（每樽銀壹員）
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸（每料十員）
內消芒菓丸（每樽銀壹員五毫）
洗三角風藥水（每樽銀壹員）
立止花柳骨痛丸（每樽銀三員每料拾伍員）
寶奶兒毒無憂丸（每樽銀貳員）
花柳後補身活血丸（每樽銀貳員每料拾員）
參茸生頭髮丸（每料銀六元）
爛耳流耳膿藥膏（每盒銀壹元）
跌打藥酒（每樽銀壹元五毛）
妙法揭被香丸（每樽壹員五毛）
萬應珠珀止痛生肌散（每樽銀壹元）
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥（每包銀二毛五仙）
應驗光明萬應眼藥水（每樽銀壹元）
身虛遺精補腎丸（每樽銀壹圓每料伍元）
參茸強筋補身十精丸（每樽銀二圓每料拾員）
三鞭強種滋陰補腎丸（每樽銀二圓每料拾員）
應驗濕風膏藥（每張銀五毛）
婦科赤白帶立效藥水（每樽銀壹圓五毛）
即止風火虫牙痛藥酒（每樽銀壹圓五毫）
拔毒生肌埋口藥膏（每盒壹圓）
立止小兒發熱散（每樽銀壹圓）
立止肚痛丸（每樽銀五毫）
治風寒咳嗽化痰丸（每樽銀壹員）
滑大腸濕熱滑臟丸（每樽銀壹元）
立止新舊白濁藥水（每樽銀壹員五毫）
應驗利水解花柳毒止痛水茶（每樽銀伍毛）
採花柳疳疔藥膏（每盒銀壹員五毫）
治日久虛濁補腎丸（每樽銀壹員五毫）
婦科扶元搜毒藥丸（每料銀十員）
萬應芒菓膏藥（每張銀壹員）
應驗魚口便毒橫痃藥膏（每盒銀壹員）
萬應哮喘痰氣丸（每樽銀壹元五毛）
神效吹喉散（每樽銀壹元）
萬應跌打止痛丸（每盒銀壹元）
治陰囊腫痛丸（每樽銀貳元）
止花柳濕毒尿管痛牛黃散（每樽銀貳元）
小兒胎毒面起紅粒百花膏（每盒銀壹元）
包應驗補身生水丸（每兩銀壹元）
拔毒消腫止痛浸疳生草藥（每包銀二毛五仙）
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散（每樽銀貳員）

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每盒一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒爽瘡濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每樽銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每樽銀二元　每料拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛眼痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每樽銀壹元　每料伍元）

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥蟻止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

丸散太多不能盡錄僅將各種呈悉顧請附下列之西字封來定然妥收無誤郵費貴者自理

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟舊居[illegible]業好興西友傳神至染有花柳白濁赤濁腎虧先後隨來求醫多方治之無效弟[illegible]乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後[illegible]無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　[illegible]朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見眼痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發寢夜難眠不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房興利醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一[illegible]付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活[illegible]靈丹弟感先生之德故登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟[illegible]

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中華大同報

請買衣服

Plaza Store
631 Kearny St.　San Francisco, Cal

敢者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一十六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛毡禢仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外衫全羊毛每套十元值十五元
男絨線外衫每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外衫每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
褲帶每條二毛五值九毛
褂仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五

帕崍沙衣服店啓

朱中興時救普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遍身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。。固能去病。即無病服之、亦益加精神、能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。。均皆合服、不拘何症、俱用煖茶開服、然詳細用法。。仿單載明。

每樽銀一毛另寄費

發明公司啓
Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌

看齊北京上海省港各報（每元二十五張）半元十二張）
定閱每份全年八元（半年五元）包郵
四邑旬報　新寧雜誌　全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報　全年四元外埠另加郵費五毫
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先覩爲快
○信箱八百一十三號
Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.
華僑雜誌首冊銀五毫
雲哥華中華英派報社代理

懸紅

啓者現有黃華甯邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無踪故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲卽謝花紅銀壹百五十元如僅拿逃婦彩玉者謝花紅銀壹百元獨拿黃華者謝花紅銀五十元惟待解訖本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格以限至陽歷民國三年三月十五號止截

購緝

特此聲明免滋後論
民國二年十二月初六日
砵崙合勝堂啓

○○●本報有大小五色國旗發售

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

醫生李熾業

色醫花柳雜症
兼理婦兒各科
陳桑亭拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水

[illegible]

臨時泡製膏丹丸散

當面見功卽刻止牙痛藥水每樽二元　立止頭痛藥粉每料五毫
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每樽六元　屢驗化痰止嗽丸每樽五
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫　黃祥華各欵藥油發行
省港天壽堂老婢調經丸每盒二元　陳李恒保育以及各貨俱全
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫　蛤蚧十全滿補茶每劑一元
神效轟力止丸仔每樽五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳苡菓橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有　清補涼　黃老吉
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病門門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

金山　謙益隆　正埠
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七三十五號專辦唐山油米茶糖美酒會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交各鄉照信分交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照下列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　全啟

●地圖
新中華民國總圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清萬國滿洲全圖銀八毫五
粵東省城地圖每個銀七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毫五
大清統一大圖七毫五
世界時射地圖一元
上海地圖銀七毛五仙
中華民國分省精圖五元
支那十八省分圖一元三
京城詳細地圖銀二毫五
[illegible]

●憲法
歐洲列國憲政史銀一元二毫五
大清商律法典要覽銀三毫五仙
地方行政制度銀三毫五仙
英國印花稅章程銀二毫五
英國憲法史銀一元
各國憲法大綱八毫

●華英字典
[illegible]

中國新聞

●●●中央法令

大總統令

任命劉玉麟爲駐英吉利國特任全權公使此令

任命陸宗輿爲駐日本國特任全權公使此令

任命唐在復爲駐和蘭國特任全權公使此令

任命高而謙爲駐義大利國特任全權公使此令

任命沈瑞麟爲駐奧斯馬加國特任全權公使此令

張弧給予二等嘉禾章此令

兼領湖北都督黎元洪呈稱因公來京請派員代理等語著段祺瑞暫兼代領湖北都督事此令

三等承恩公桂祥翊贊共和有功大局茲聞溘逝悼惜殊深着照陸軍上將例給䘏派員前往致祭並賞銀三千兩治葬以慰忠魂而示優異此令

前據前湖南都督譚延闓呈陳貽誤地方乞予嚴治罪並附陳當日實在情形等語當經發交陸軍部議擬核辦茲據該部呈稱譚延闓前任都督於湘省亂黨謀倡獨立不能防止並任令捲欵潛逃顯係被脅附和核與暫行新刑律第一百零一條第三項所載之附和隨行者相合依法應即在一等至四等之有期徒刑範圍內先酌定爲三等有期徒刑并援照第五十四條所載量減一等處四等有期徒刑等語查該前都督身膺疆寄弭亂無方于亂黨諸人挾貲潰颺復未能截緝追繳實屬咎有應得惟念該前都督治湘既久備著勳勤上年籌濟餉需亦能踴躍急公共維大局此次湘省獨立雖屬毫無籌畫尙係爲顧全地方免遭糜爛起見不無可原迨至獨立取消不勞兵力事後維持秩序尤屬力任艱難前勞既未可盡湮其才亦尙堪致用應依臨時約法第四十條特赦譚延闓免其執行仍褫奪陸軍上將銜以示薄懲卽由該院部遵照辦理此令

任命李經羲爲政治會議議長此令

特派楊士琦饒漢祥爲政治會議委員此令

張廣建加陸軍上將銜此令

署湖北民政長饒漢祥電請辭職饒漢祥應免署任此令

任命呂調元署湖北民政長此令

任命葉濟爲豫南觀察使此令

任命江朝宗署步軍統領此令

江蘇都督張勳准免本官此令

任命馮國璋署江蘇都督此令

任命趙秉鈞署直隸都督此令

任命張勳爲長江巡閱使此令

據兼領福建都督劉冠雄電呈福建軍隊已次第裁併就緒等語所有福建陸軍第十四師應卽取銷此令

前經迭頒命令嚴禁軍警入黨誠謂軍警以服從命令保衛治安爲天職一經入黨流弊滋多爲害甚大是以各國通例皆著之禁令近來各省都督及軍警官長等多已呈明自行脫黨此皆深明大義恪恭命令盡厥務之天職防越俎之營爲本大總統所極深嘉許者也迺聞各軍界警界近仍有入黨之事誠恐傳染漸廣萌上屬宜用再嚴申誥誡凡各軍警官長等務宜以身作則未入者必力屏拒已入者則聲明脫離併嚴約所屬人等一體遵照此令

●●●南京謠諑之由來

都下連日謠言甚多、其中最可駭者、爲朔方軍事及南京兵變之說、征蒙消息、京報已辯正之、至南京之事、京報亦曾爲調查、外間所傳之說、實多不確、惟據南方來人言之、則謂張馮兩軍部下、因口角細故、少有衝突、而謠言所以盛起之故、實有亂黨機關在下關浦口各處、運動鐵路小工、將誘令起事、自云兩個月內、黃興何海鳴兩人、卽將回寧、將行三次革命、軍隊亦難免有此項人物潛入鼓惑、以是展轉訛傳、譚虎色變、故日內有出京赴寧之客、竟不敢遵陸而行、以至繞道上海、徐行觀變、其實張都督已派人嚴密搜查此項造謠之人、並訓飭所屬軍隊、毋得受人煽惑、或不至有重大變故也、

●●●又一秘密結會

政府近接浙江都督來電內稱、得偵探消息、上海新有一會、名曰黃會、各處均有支會、會章在上海印刷、由會員分送、其會中宗旨、以聯絡各分子、取同一之進行、增進黃種人之幸福、凡入會之人、均有證書、一面書會名證書之號數、入會者與介紹者之姓氏、其又一面則畧書會中之章程、凡會員應盡之義務、及應享之權利等等、政府閱悉之後、已飭江蘇韓民政長、嚴行禁止、又陸軍部亦接上海報告、知該處亂黨、仍有密買軍火運入內地、以謀再舉、現由政府令江蘇都督會同海關人員嚴行查禁、、

●●游藝社第十七期特別會對題求教

東北文道治安
北東道文安治　轆轤聯

每比收卷資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教
準新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

李寶滉先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍	謝教銀廿五員	加賞金鏢仔壹個
二名	謝教銀拾二員五	加賞金鏢仔一個
三名	謝教銀七員	加賞金鏢仔一個
四名	謝教銀六員	加賞紅絨被面一張
五名	謝教銀五員	加賞紅絨被面一張
六至十	每名一員五	加賞新書一套
十一至廿	名每一元二五	廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百	每名五毫	卷多加賞
殿軍	謝教銀每十二元五	加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求教

官士多少歌夢
士官少多夢歌　轆轤聯

卷資賞格全前准新歷三年正月卅號截收
源榮號處卷收
收卷處惠春園
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Eay Chan Yuen 744 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披露

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學湜　全啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒
採傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花梯回春丸
三蛇珊風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售　肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳瘰癧跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治咯症久爲同胞素許故馳名中外今遊美境特有自製應驗膏丹丸散謹將各藥列後各埠染病諸君歸來就診者可將病源詳述付函取藥無病早得全愈焉

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料良五元

[illegible]

劉日初謹啓
（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）

丸散太多不能盡錄倘各埠[illegible]請向近地之信局或銀行買赤紙西字付來無悞（付藥郵費買者自理）

●●●白濁無憂丸　每樽良一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每樽良五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張良五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個良一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

香邑弟陳玉生恭頌

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

英屬雲高華開邑弟陳通拜頌

開邑弟張永鴻拜頌

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco. Cal room 9

●●新世界飛船公司收到股銀芳名

◉新藟埠　趙興煥　梁統慶　每五十元　梁統全三十元
羅擊祥　梁象金　梁統揚　吳賢熾　廖臣熾　何怡讓
馮子瓊　高煒綸　梁統雅　每廿五元　趙興燊　廖華招
每廿元　余怡和　吳良圖　梁壬智　吳良廣　趙春賢
趙瑞榮　趙啓昌　趙卓梅　趙應颺　趙寬棠　趙能俊
梁象偉　梁象垣　梁統綮　梁統端　黃子如　廖灼光
楊朝樂　周捷　廖灝光　廖氣　高振益　廖偉龍
梁統綮　梁象田　朱有章　梁社松　劉尊和　李煥綸
梁傳賢　吳業熾　以上每名十元　謝永見五元
●市卡咕埠　湯信壹百元　胡梅舫　黎華　每五十元
余炎南　江昌綿　每卅元　梅宗周廿五元　張炳焜十元
譚慎初廿五元　陳百信二十元　陳孔芳二十元
梅友賢　劉汝昌　王家駒　盧維勛　余惠和　梁章亮
陳岳崧　以上每名十元
曹貞　梅廼漢　梅乃根　李希盈　以上每五元
●碧蓊巴埠　譚文樞二十元　譚光緯十元
●波利磨埠　國民憲政會五十元　譚裔衿　謝炳齊　每二十元
陳明禮　李偉松　張偵俊　朱錦梅　每十元
陳而鑑　張家顯　譚發洽　譚文庚　譚光昌　曾毓秀
以上每五元
●紐約埠　梁啓明壹百元　趙萬勝　馮翹　每五十元
林朝斌　鄺壽民　趙安洽　何貽燦　每卅元　劉壽春
利清　蔣元　每廿元　湯晃　陳宗璜　趙百強
馮鏡泉　陳景山　黃德　龔強立　謝彬　每十元
唐壽山　梁信　劉益　每五元

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟

頂好呂宋煙發售

味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀紙外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷
和吉店啟
司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●●●良醫壽世

夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱賴乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致咳嗽發熱冷熱相攻埠內庸醫慣用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車腳更難籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄咭紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗腎丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆青囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付咭紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫矣此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日　新會古井趙治桓恭頌

○特別茸參戒煙斷癮茶葉　每兩實銀二元四毛

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也
Chuck Sai 704 I St, N. E. Cor. Modsto, Cal.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市部埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎寶止遺精丸每兩一元半料十五元
○參茸四種腎陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武漢衛生丸每合一元
○參茸武漢補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九過壯陽種子大腸丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○杜清積免花柳毒供免丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科烏鷄丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶十寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰除咳嗽痰丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○吐血咯血止血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○性氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳嗽如聖丹每服銀二毛五
○補除目久頭皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年咳嗽氣止痰藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭疏通老鼠疔藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃香提茶餅每磅銀一元
○祛砂除點脫膿去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膿眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料[illegible]元每兩元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳喉疳珍珠功丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疳瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛散消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛祈蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌消腫魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌消砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○割止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痲症毛疔散每樽銀三毛
○消較止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予曾諗其補腎之藥欠缺特加入正海狗腎鹿尾巴同製又四種丸海狗腎之外再加入三種功效更大以補嗣人配方之不足也但人之身體有良人之貴重全賴氣血以運行否則卸病延年焉可得也故丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精兩腎皆可食參茸海狗腎丸者有腎虧陽痿之弊及顏色憔瘦腰腳酸軟夜尿盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝十劑補氣散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱根乎政治人身之強弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼藥數劑血之藥過多致血虧腎弱成爲夜夢遺精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因終日受熱衣不時恆得感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽吐痰冷熱相攻埠內患醫慎用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙遠涉車腳費難籌若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄與出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶散[illegible]天病若失再寫信取藥又食一[illegible]精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗腎丸半料而用之宿疾皆瘳先生誠是當世之良醫所發各行之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居新家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後因身中染惹吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷甚難醫愈弟聞之下膽寒心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形筆難盡述幸友指示即將弟之症起止原由并艮紙拾五元付交竺西氏先生詳症早施甘露以挽沉疴弟後得水藥丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛因氣血止遺精海狗腎丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有達言凡望業醫者體以濟世存心救人民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟盧世華恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●各團體力爭鹽餉仍收紙幣電文

分送北京大總統國務院財政部粵東新紳同鄉京官鈞鑒、近聞部電、將廣東鹽餉、以銀毛爲本位、折收紙幣、査紙幣係信用品、中央且不信用、難怪人民疑懼、況粵督民政長、日禁人民低折、而部電折收、豈不互相鑿枘、自行破壞、近紙幣低至七折零、此事關係鹽餉猶小、影響粵東全局甚大、、至於改收港紙、更失政體、連日人心惶惶、恐釀大變、懇請飭將鹽務仍照舊暫收紙幣、概免補折、以顧危局而定人心、迫切待命、廣州總商會、粵商維持公安會、粵商團、、九善堂、廣東自治研究社、鹽業運商研究公會、運商濟公堂、廣州老城商民公安會、等叩、

●●●兵艦將沙艇撞沉

有五等兵艦名西順者、昨因駛往官煤廠落煤、在珠江河面、因司舵失愼、致將沙艇撞沉、該艇有蛋戶男女幼孩四人、覆沒落水、幸有水上警察、巡至救援、不致爲龍宮召去、亦云幸矣、、

●●●私鑄銀毛出現

行用私鑄銀毫、實足破壞幣政、迭經當道査禁有案、、乃近多有奸徒、敢在佛山及樂從等處、行用私幣、、査係雙毫龍紋、成色亦有五六成、但銀質太輕、每枚祇得一錢二分、且銀面花紋、略覺糊模、故此項僞銀、甚易辨別云、

●●●既有情夫便不認養母耶

有女子少卿者、性冶貌妍、成年未嫁、早爲獵艷者垂涎、日前有某少年見之、始以眉目傳情、繼乃約同逃匿、、稅居西關華珠巷九號、作藏嬌之所、詎事出巧合、、昨被女子養母陳潘氏察悉、、登即喊警、、將二人一併捉獲、、帶回八區審訊、詎女子到區、不認爲母、並指爲撞騙不遂、該區以情節離奇、昨已將一干人証、解交警廳訊辦云、、

●●●五千金贖回九個人

新會梅閣占元學校被刼去教員高元凱、及學生八人一案、已四閱月、雖經上級官屢催營縣破案、卒無頭緒、、至七月初七日、始以五千多金、全行贖回、、聞賊巢在香山乾山左近、賊匪多爲該處之人云、

●●●陳之鼎查辦粵省鹽務

番禺陳之鼎、前在財政部當差、現奉派來粵查辦鹽務、、聞陳昨已抵省、暫寓城內、惟尙未接見賓客、、赶將鹽務情形調查、以便呈覆中央云、

●●●此之謂棄材於地

北江各屬、層巒叠障、礦產極多、惜爲風水所誤、置而不取、聞英德鯉魚塘附近、所產金砂甚旺、現有商人籌集鉅資、、設法開採、因恐士人阻撓、擬稟請當道給照前往、以便探勘、而興地利云、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯获海贊育堂妥交無誤
電話三九五
司事人余金玉　余中琳　余傑章　余沛棠　仝啓

北京樓（爽）（麵）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新款機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.
錦泰金器永遠包換
本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時款唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印
貴客光顧請照西字圖定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換
●●正海狗鬚發售
錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自遭災後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料并造加用時款靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正華
貞祥老舖
金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信而愛護爲感激如蒙惠顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永眞老舖
雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並辦羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西寧市各鄉銀信快捷安交
本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭伏祈留心光顧
司事人李濟　李錦　謹啓

●●●萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公生先來函、謂我同志、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜敎、、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

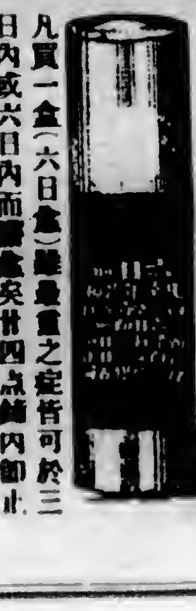
通信處英文 Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員　李福基　譚光銳　梁瑞石　劉天錫　鄭渭泉　楊竹初　李雲雁　吳子實　伍于簪　林任之　敬

華人代理興昌在屋崙埠山巴羅路街一千九百六十六號
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願甘補銀五百大員



[illegible]
每盒價銀伍員
世界上最神奇
最不害之藥
Electro-Magnetic Appliance Co.
Longacre Building Opposite Times Building
Room 406 1476 Broadway, New York

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉枱帷餚錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八
廣珍謹啓

貨眞價實
金山大華
裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌
開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三二號
裕安鄺祝敬啓

發明公司
華英書籍洋貨蘇杭
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備
英語不求人一元
一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付
Fat Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實
童叟無欺
COLUMBIA GRAPHOPHONE
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

●●●新昌屠捐之轇轕

新昌屠捐鬧事、致該埠屠戶全行罷市、該埠屠行投詞縣參事會、經於前日招集各參事員會議、屠行派代表到會要求理由、第一屠請轉令承商按章抽捐、屠行照章繳納、、第二屠承商勒敲、已經辦理不善、請將該承商革退、、敝行願照該承商遞年繳餉若干、自行如數繳足、甄天保起言、、該承商不到場、究難解決、黃小霖云、凡屠戶繳捐、諸多瞞隱、、是其習慣、若僅照章抽收、則承商手續煩多、終不免瞞隱、、屠行代表云、屠行要求照章繳納、如有瞞隱、、照章已有十倍罰則、本行願加罰至　十倍、或三四十倍、均聽訂加、俾本行卽行開辦、以免商業久停、致受損害、、劉緝臣黃小霖云、屠戶如欲屠猪、必要向該承商按月先納足餉銀若干、、方得開攤、否則顯係抗捐、所謂按章繳納、實則抗捐、屠行代表云、各先生所謂本行抗捐、請指明理由、、否則必不甘服、夫情愿遵章繳納、每屠猪一隻、繳銀二毛、、如此猶謂抗捐、是直不守定章矣、而必勒限按月先繳足餉、方得開業、比照起來、每屠猪一隻、不難有繳致兩隻之捐者、、如此辦法、直勒抽耳、陳汝器云、貴代表所云、理由不充分到極、、卽令屠戶按月先繳足餉、亦幷未有每屠猪一隻抽三毫半、或四毫明文、何得謂勒抽、若照每隻二毛辦法、、恐各捐不難全數無收、屠行代表云、如照承商所定、、每屠戶按月繳銀、比較屠猪之數、有多無少、非勒抽而何、、黃偉南云、此事本席實難處置、臨時主席伍洛生云、該承商不到場、貴代表所要求、先行開業一事、本會斷難議決、、不如仍照前日所議、屠行自向該承商調停、謝回多少紅利、、俾貴行自行承回可也、本會不能負此責任、甄天保和議、卽搖鈴散會、

●●●高陽學校之特色

開平許族高陽學校開辦、已四年于茲、其中高等小學班國文及英文成績最優、比之定章中學程度、有過之無不及、、故出而應考各學校、無不獲選、其考入肇慶中學、、及省城初級師範等校、已不下十餘人、故現在高等小學生尙有二十餘人、均於明年底畢業、初等小學生四十餘人、、有二十餘人至今年底畢業、、該校將于明年正月續招高等小學生三十名、初等五十名云、

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經泓林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前曾刊發之招股緣薄蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀薄一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而壯黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啓

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華人不必食宜占及別等米因用米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳貲不少客亦得益兩全其美最爲安善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

仁安藥房
醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售
膏丹丸散郵費買者自理
[illegible]
Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十元

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血袪風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服二料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服一[illegible]痛頓全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔瘡骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心搜摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷授祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◎粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

熱補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張龍廷拜題

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福寶號
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造首飾特聘唐山上等巧匠[illegible]手鐲環時欵首飾貨眞價實童叟無欺新張伊始志在[illegible]來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精[illegible]圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均照其便仰爲留心光顧是荷

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十四年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十一年 （第壹頁）

本日新聞紙第二十二卷第三百一十六號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 唐差拿二六

VOL.XXII, NO. 316 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, JANUARY, 10 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26

西歷壹千九百壹拾四年一月十號
（中華民國三年一月十日）（禮拜六）（舊歷癸丑年十二月十六日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

●（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至　本報启

本館特電

●●●昨日下午三點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●袁總統派夏偕復爲駐美古兩國全權公使經與美政府接洽承認昨已發正式任命令秘墨兩國將另設駐使故不由美使兼充

○又專電云外交部近以新官制發表裁缺極多特將駐外各缺位置被裁各員昨派居汝東爲金山領署主事

本館論說

廢省置州議（邑）

封建之與郡縣、後儒聚訟紛呶、至痛詆祖龍之輕于變古、反以速國祚之亡、無恕詞焉、其實以治地言之、則郡縣亦封建之變相、特官階之世襲與選舉、斯有異耳、周制公侯伯子男之國、大不過百里、最小五十里、受地視郡縣富無幾、而國內復有公卿大夫士、分治采邑、則郡縣之法、已在秦先、秦之所滅者七國、非盡滅三代之封也、罷候置守、古制諸侯世國、貴族階級、爲之一除、漢人私心復古、大封宗室、卒有七國之變、其弊亦可睹矣、自是郡縣之制、歷後世而不能改、非勢之所趨、理之所安者乎、暴秦鑒於周末之衰、不欲分王子孫、使後代搆兵、自相魚肉、則縱橫捭伐、交兵毒民之禍、因以稍息、而論者乃謂陳勝吳廣、揭竿倡亂、竟以亡秦、

新張 金山 廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

金山 泗華生 正埠
SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀両且本店地方潤廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷
賊線差拿一八六
司事人 周登垣 周自仟 周賜成 周家如 仝啟

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在大埠慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有[illegible]印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

如意 大埠 泰萃 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍帳履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉渠才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

金山 永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關燊炳

●承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦殷實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒　蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有蔡保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯接揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　任便隨時收回現息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記數陳寵石 中文記數余寶揚
管理銀行事務西人亞會
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹幷辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹靈風濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷　有正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
812 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店[illegible]
光緒卅四年正月[illegible]

金山花旗皇家銀行
華理 曾慧炯經理
天寅火險燕梳公司
National Bank
[illegible]isco, Cal
GEE
[illegible]nese Dept.

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal.

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激玆本辦事房遷往許十樓五百一十號房即孖杰街夾三街角之谷三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱　沾十詩顯律師啟

努柯連廣生號
Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加關叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀選上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止
司事人 譚裔鏘 譚裔漢 譚裔錦 陳德遂 陳德遇 仝啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

啓者本號開張三十餘年向在大埠慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信華人愛護誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期[illegible]付上無悞仰祈留心是盼　賊線差拿一九二
The Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠泰生老舖金銀首飾

騷學研究社特別第三會東西榜求

教 書劍 中外 國官 夢情
劍書 外中 官國 情夢 轆轤

每比收卷貨二毫五現收現謝無貨不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十元　弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第會四題求

教 月花 寒熱 世時 軍馬
花月 熱寒 時世 馬軍 轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人啟

○屋崙暢吟社特別第二會聯題求

教 八士 士人 人老 老生 生懷 懷感 感目 目心 心 轆轤聯

每比收卷銀二毫五現收現謝無貲不收准期舊歷十一月二十四日至舊歷十二月十五日截收送大埠岡州會館新年席

馮顯璋先生評閱

老師才幹素著經史熟悉時務深諳

無論收卷多少包足賞格列左（卷多加列每名二毛五）

冠軍三十二元　六至十每名二大元
二名一十六元　十一至廿每名一元二五
三名一十元　廿一至五十每名七毫五
四名銀八大元　五十一至一百每名五毛
五名銀七大元　殿軍銀一十六元

總收卷處屋崙八街同仁堂　代理收卷處大埠都板街昌利
Hong Yan Tong 292 8 St. Oakland Cal.
屋崙暢吟社披露

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連紙付來交秘眞氏取入立行診訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主偏問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴癢所關救疾苦即培國本仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生利物之方故製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯豈可寔視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製煞取其精汁去其滓粕煅烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以酒分各品藥精效驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏發透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效彰捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說祕眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健崇此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾瑞康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼嗝扯氣之症發以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經邇請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟無散之藥服藥之後候以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩東手無策親朋到候薦請秘眞氏先生驚臨診視據先生診脈後云與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有特無恐之地位也即訂補腎納元氣與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響响氣轉丹田其血以止後再用補腎順氣降痰養陰強壯等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之妙名不虛傳弟數年病患今以滑消全體泰然強旺於平昔等生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章酹答於萬一矣　新安弟鄭志廣拜謝

●●●感恩靡既

弟染癧癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　祕眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛[illegible]與陽明少陽之經達而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炸炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報揚以彰盛德焉　矢憤埠新寧弟黃德和頓首頓

●●●介紹良醫

Pei Chun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

祕眞氏先生學問淵深精期博大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇譜揚者遇於中外今游美洲到埠以來[illegible]各不可勝數弗素知先生良功登報介紹以廣其傳[illegible]梓里諸治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘梓里未載來埠者寬信來先生詳證求方定即從速寄上[illegible]

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺等件各款梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

A high class cook book in English and Chinese

訂增華英廚書五元五（內附中西各國菜色）

孔聖眞像每幅五毛　三年新舊歷通書二毛五

最新票圖內附（泉慶堂 兆雪堂）規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啟超庸言報每本三毛　一至十六期到

梁啟超演說集一本二毛五仙

孔教會雜誌五毛三　第一期至五期已到

康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一冊七毛五　一至五冊已到

論教公言一本九毛　孔教論一本三毛

華英精製法一本五毫　雜碎館極合用

朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛　寫信必讀分類合璧銀二毛
華英呂麟[illegible]撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聽甫華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
卑岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卑岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭觀康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　繪板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五　繪板驗方新編一本銀四毛
尺牘分韻合編二毫　戊戌政變記四毛　廿四欸繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西藏釋論註七毫　古文釋法二毫五

●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　[illegible]木砧
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵銀發客
業財信叉料欵打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥書
業財信二頭叉料欵打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. San Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全療多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧人伍時椿 譚贊泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸一元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重
風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二元五眼藥水每寸二元
止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　[illegible]西字
Wing Lee Tong Co, 429 Los angeles St, Los angeles Cal.

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
610 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭等綢緞搭巾新欵絲巾牙骨巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡由人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應埠市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時
二號○治色動陽管吹漏
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛若
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治蠱門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

廣強公司造
Hong Kang Kinsu
380 Clay Street
San Francisco, Cal
大埠企李街八百八十號
總發賣

消病健體電帶

專電能使身弱神衰者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶醫病最安功驗靈於星火身痛手腳麻痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦鳴心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有強武精神
頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 [illegible]

本公司有功名藥單用證驗函送分

緊要新聞

●●●本報力爭苛例之電文

下議院加省議員簡鑒。。布匿及地令咸禁例。。甚不公平。。且阻碍加省進步。。本報謹代表大埠一帶有選舉權之土生。。暨本省華商。。聲明否認。。請貴議員力持反對主義。。勿令此例通過。爲幸。　大埠世界日報

●●●電爭苛例之踴躍

昨報美京下議院、定期下禮拜一日、審議布匿及地令咸外人入境新例、凡外人入美、年過十六歲、須識本國文字、方准登岸、本報以此例關係甚鉅、經定發電力爭、聞我華僑、如中華會館華商總會、同源會、憲政黨、及報界、各團体等、多已發電、外國如德、法、日本、意大利、西班牙、墨西哥等各僑團、亦均電爭、我華僑各團體、如未發電者、請速實行、共挽大局可也、

●●●黎副總統入京之通電

北京訪函云、黎副總統入京、紓紀前報、當其將啓行之先、曾通電京外云、

大總統鑒、國務院都督民政長鎮守使護軍使各師長熱河都統公鑒、元洪忝膺戎行、材薄任重、屬滄海橫流之會、當中原板蕩之秋、溯自陽夏講和、洎乎贛甯肇變、荊山欲崩、漢水幾沸、幸賴我大總統當機幹運、先事綢繆、奠民國于無疆、投元兇於有昊、元洪得依餘蔭、幸保虛聲、未嘗不啜茗懷波、茹禾念露、燕雲楚樹、道阻且長、雖顏色未親、而神魂久儷、祇以周旋鞭弭、鞅掌軍書、親從汜水之師、致後塗山之會、盲騎莫適、瞽笑爲勞、天命更新、楚氛寖靖、風前退鷁、彌堅向路之心、浪後頳魚、愈切登門之念、謹于本月九號、親戒行裝、面聆砥誨、本府一切事宜、應懇大總統派員代理、俾專責成、專此縷陳、幷行通告、　黎元洪、佳印、

●●●政治會議之第一幕

北京訪函云、自國會風潮發生後、奄奄一息、朝不保暮、政府乃專精致力以組織此特別之政治會議、所有政治各大問題、將欲依此會議、爲解決之機關、此政治會議之機關、究爲何等機關、有何等權限、組織根據何等法律、議事依照何等規則、皆茫然莫名其妙、故無論其人、對于此會議、有何等感想、無有不望此會議從速發現、從速得有結果、庶使一般人民、得以釋此疑團、十二月十五日爲政治會議第一次開會之期、雖不能即求速效、以釋羣疑、然其開會儀注、有足記者、該會議委員等於午前九鐘、齊集新華門內招待室、恭遞禮柬、嗣由府內人力車十五輛、來往載送至總統客室、由副總統及國務員帶領入座、繼而大總統自內出、諸人行禮畢、大總統坐定、笑慰諸人、今日天寒、諸位均好、李議長乃代表諸委員而致謝曰、托大總統福庇、諸人均好、于是大總統乃發訓詞、畧謂民國新造、百廢待舉、故特開政治會議、輔佐行政機關之所不逮、又謂開創之邦、不可過恃法律、以束縛行政機關、使之不獲舒展、如年來之約法、拘束太甚、致行政上受種種妨礙、聞西洋某博士言、始建之國家、必使政府強固有力、乃能構造各種完全之法律、否則徒恃法律拘束政府、終不足以爲治云云、訓示畢、各員退飲茶点、時已十一鐘、繼至國務院午餐、餐畢、乃至團城會集、行開會禮、則已一鐘過矣、開會時、首由秘書長顧鰲君登台演言云、本會議係奉大總統命令所組織、今日行開幕禮、至於議事如何、俟日再候通告、語畢、遂聲言請議長入座、于是李經義受就議長席、發言曰、經義叩承大總統任命、委爲議長、自顧才薄任重、不敢負荷、惟以時艱、未獲固辭、勉爲就職、繼由議長宣讀該會議自頌之辭、約十句、讀畢、熊總理登台演說、略述國事艱難、財政困難情形、幷言大政方針、須從速籌議商定、以便早日實行、約數十語、在會中語爲最長、熊總理語畢、各會員相視默然、顧秘書長乃趨議長前、請宣告散會、議長依言宣告散會、于是驚天動地之政治會議第一幕、禮畢矣、散會時方二鐘、距開會約一小時未足、說者謂開幕行禮之迅速敏捷、有足驚者、而會場之氣象雍容肅穆、尤爲不可多得、蓋會員多係在政界多年經驗之員、即有一二新進、既置身莊嶽之間、自當蕭規曹隨、亦步亦趨、而此中號稱先輩、可爲矱矩之少數人、將來亦必能盡其指導之責、惟余馬首之是瞻、絕不似兩院之人自爲戰、致秩序凌亂、莫可究詰、此可爲政治會議預賀者也、至於議事如何、且聽下文分解、

●●●美國干涉墨亂彙誌

九日英京電云、本京太晤士報、是日接墨京電稱、墨總統靴打、以近日謠言甚多、特自行剖辨、謂我向無辭任之言、亦未有令外部長辭職之事、近有人傳說我與美使津連、訂期磋議交涉要件、後果爽約不到、亦無是事云、

本埠新聞

●●●飛行家應就日人之聘

著名飛行家四人必治、近日在本埠賽會場、演駛飛機、能在空際、連打筋斗數次、迴翔而下、頗稱妙技、日本政府聞之、委本埠日文某報館、代聘必氏前往日本試演、必氏索取薪金、萬元、方肯就聘、該報館已代政府應允、將來抵日後、日人飛行家、預請其演說五次、每次酬勞銀一千元、欲其教示一切、以速飛學之進行、査必氏前曾稟請美政府、委其督教軍人、操練飛機、以壯飛行隊之聲勢、美政府漠然置之、今竟爲日人所招致、

●●●歐陽領事函請緝兇

華人李社悅、岡州人、向在的市省柯士頓埠、開設餐館爲業、于本月三日、突有西人數名、入內市食、詎食畢後、不肯給値、李向其索取、彼則拳鐵交加、將李擊傷甚重、勢瀕于危、昨日歐陽領事、接到該埠梓里函報、即致函該埠公家律師、請緝兇懲辦、以儆兇頑而保公安、茲將原函譯錄如下、

柯士頓埠公家律師鑒、啓者、昨接貴埠華僑函開、華人李悅（即保利）在貴埠開設餐館、于本月三日、突有某白人、帶全友人兩名、入內市食、食後、兩友先行出門、伊後出、不肯給値、李悅向其索取、伊竟拳毆李于地、且用鐵枝亂擊、致受重傷、該兇即行逃去等語、查此白人、素性兇悍、舊歲曾殺斃一黑人、致被課獄、後由其父賄釋、逍遙法外、仍復怙惡不悛、又犯法典、請即嚴查拘案、按律究辦、以儆兇橫、伏希示覆、是所厚望　歐陽祺上言

新張廣告
Wang Fat Lung Co.
281 Des Voeux Road,
Hong Kong China
敬啓者本號開設香港上環德輔道門牌二百八十三號專接辦外洋各埠來往貨物兼滙兌生意凡各兄弟梓里如有書信銀兩託交祈照上列西字付來定然無悞此佈　香港宏發隆司事人　黃玉琛　翰邦　朗章　謹啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠　本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲省屋崙枝店亦已遷開大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各款花柳丸二毛五　可子仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco. Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各款雜貨各色磁器滿花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Ca
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以交久遠以副貴客照顧之心并接書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛　昌記啓

●請悉奸商
啓者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價値較諸本埠各米店尤爲廉平仰祈認明毋俾魚目混珠可也此佈　布力利公司啟
Brackney & Co. 924 Merchant St. San Francisco, Cal.

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　兼理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語簡差拿二百八十七

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
902 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元　上海鷄蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

HONG KONG NOODLE FACTORY

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
802 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八〇二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌謹啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街門牌[illegible]號街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本資溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必享撥欵也　代理人馮恒業

創
吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳烱明等所攫奪專橫暴戾達于極點該害良羣其淫威以洩私憤肆其狠毒以仇公論以致吾黨素有之國事機關報竟被該叛黨所封禁此爲吾[illegible]

●●●新張廣告
[illegible]菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷　共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　全啟

●儒醫黎協南　[illegible]雜症
寓積慎街合興樓二層
每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

映相
1154 Stockton [illegible]
[illegible]相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　依洛杂省影相大學堂畢業生禤由燕啟

廣告
黨內地之交通機關關係甚要急宜恢復幾不待言奉　徐君勉先生來函澃飭各埠同志協力籌畫從速踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閒相視是所厚望各埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

●●●士的乍致市長公函

市長老路夫君鑒、本埠煤電公司、現派人在都板街一帶、挖掘街道、裝設電喉、所有坭石、概置街旁、人車來往、諸多阻碍、華人舊歷年關在即、貨物出入、尤爲增多、生意較旺、竟被阻碍、所有年貨、收發良難、即男女遊客、欲遊覽日本漆器店、亦未由進前、故華商總會、特求本律師、函請貴市長、轉飭公司、將此街分爲先後挖掘、裝設電喉、次第施行、庶于華埠近兩禮拜內之重要商務、可免阻碍、端此並請日祉　律師士的乍頓

另一函致本埠街道官一函致煤電公司

市長老路夫接閱此函之後、立即派人到都板街一帶、將掘之坭石、移置別處、以便人車來往云、

●華醫被逮　本省藥務調查員、近日又派人查緝無照之華醫、是禮拜在非路麼街、拘華醫譚某、入爲無牌業醫案、聞譚係第三次之被逮云、

●火不成災　本埠士得頓街一千零四十七號樓之天面、昨日下午兩點鐘、有某華人在此焙水仙花、詎偶爾失愼、燃着草包、街上行人、望見火起、立即鳴鷄告警、消防隊聞耗馳至、即將火勢撲滅、幸不致成災云、

●不准窮民集衆會議　本埠無業窮民、昨日因糾衆滋鬧、被拘拿七人、入爲攪擾案、衙官勒令每具保單二百五十元、經該黨西婦四名、向黨人籌募捐欵、先行保出其首領鐵氏、及出衙後、又欲在華埠花園演說、被總巡派差逐之、遂偕黨人四百餘名、由乾尼街遊行至天寅士果花園、欲再集議、被馬巡阻止、乃往仔梳花園、總巡委氏、親至該處、勸令不可召集黨衆、滋生事端、該首領遂遣散各人、事乃寢息云、

●挖穿水喉之貽累　煤電公司之工人、昨晚六点鐘、在都板街廣同泰門首、挖掘街道、安設電喉、詎工人不愼、誤將該處水喉、掘穿一孔、以致水源噴出、射至該樓數層之高、廣同泰舖窗貨物、亦被水灌濕、且流入右鄰之土庫、漬濕貨物、値銀數百元云、

●衙案例誌　一號衙、譚昌、無照業醫案、十五號判、二號衙、亞盛、片煙案、罰銀廿元、楊昌、片煙案、注銷、被再拘、入爲私售片煙案、亞方、亞富、聚賭案、注銷、亞久、票案、注銷、亞貴、片烟案、罰銀卅元、李增等四名、聚賭案、亞安、票案、下禮拜一下午審、十一號大衙、溫煥、搶刼案、下禮拜五審、

各埠新聞

●紐柯連華僑閱報書社之盛會

香士典打省紐柯連埠來函云、強亞閱報書社定章、以每月尾禮拜日、爲月會之期、通請各界演說、以期開通民智、惟正月一號、乃前南京政府成立紀念日、又爲元旦、故將十二月月會、改遲數日、一併舉行、時到會極衆、先由主席宣布開會理由、次而社員來賓、相繼演說、隨由女學生黃魂醒演說、大意謂我國改建共和、至今爲第二週年矣、我同胞總須協力、以謀國家富強、方無愧爲共和之國民、亦不失紀念之眞意、然欲國家富強、不可不培養國民程度、而培養國民程度、尤不可不注重教育、望我同胞、大衆一心、以振興教育、爲急不容緩、共盡義務、以期進行、毋守頑舊而生阻碍、則國家富強、指日可待、非因賀新、而姑出此慰人之語也、每次演說、鼓掌聲雷動、後由鄧君鏡周將該社過去事實、與各學生功課、向衆講述、學生中如黃魂醒、黃元新、吳逸仙諸君、既聰明、尤勤學、進步甚速、各人大加贊賞、以鄧趙兩君、用新法教授、循循善誘、實爲難得、而各學生熱心向學、亦覺可嘉、周仕邇、雷法安、米西比省僑商周道登君等、遂解囊捐助該社經費、務使該社持久、智識普及同胞、即由黃魂醒君致詞答謝捐欵諸君熱誠、開茶會、盡歡而散、是日開會數時、秩序井然可觀、足徵我僑胞文明進步、程度日高、良深欣慰、

●有備無患　九日于咕電云、本埠柯化銀行、現存銀二萬元、有賊匪一幫、意圖炸燬該銀行、藉以搶刼、被東主早有所聞、預請警差多名、嚴密看護、故匪徒不敢下手、

●是謂弄巧反拙　九日紐約電云、有某西人、由奧大利國行抵本埠、伊雖喬扮女裝、惟被關員窺破、着交醫生查驗、及到醫局、伊即直認男子不諱、並謂誕生之時、父母已命以女名、穿以女服、至今二十七歲、始欲到來美境、改回男裝、以復其天賦之權、關員據此、以伊向未操習男工、恐其入境後、亦難以自給、遂判不准登岸、候期撥回云、

●美總統擬重用他輔　九日勤匿地杰省紐希芬電云、總統威路臣、年假期滿、已回宮辦事、現擬派前任總統他輔、爲大理院長、因該院長委氏、現値年邁、照例不日解組歸田、但有訪員、往問他輔、此事確否、伊不肯吐露云、

●烟仔店違例被罰　六號屋崙西報云、本埠巡差、近日査悉有煙仔店卅餘間、均有售煙與西童、顯干例禁、昨日在華埠一帶、拘拿華日人東主數名、均指爲違犯此例、官判每罰銀廿五元云、

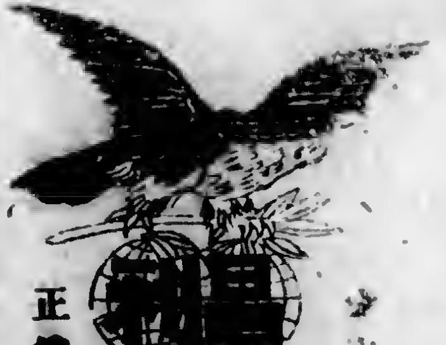
●同志公鑒　明晚（即禮拜晚）八句鐘本黨因事集議各同志幸勿吝玉此佈

●承受預啓　啓者摩姐市度埠馬炳臻兄之餐館今因意圖別業愿將全盤生意貨物館底一概頂與泗源堂承受准于民國二年舊歷十二月十九日在該餐館內當衆交易清楚倘該館日前自與華洋數目轇轕附會按揭抵押等項仰依期到來清埋逾期不到是爲自誤交易後由本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與上手之人無涉特此聲明以免後論　民國二年舊歷十二月十三日　摩姐市度埠泗源堂啓

香港滙單每百四十七元二二五

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

昌隆號雜貨
Hing Lung Co.
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人　黃寬泉　黃燈秀　方東利啓



CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專辦唐番各款綾仔絨衫褲羽紗仔皮羅絨彩色鮮唐山蘇杭綢縐衣服各款熟烟油米石力粉雜貨俱全各光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙駁快捷無誤　黃藻照　劉翰全啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏實滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫局　許濟卓　譚崇綺　梁永輝　吳其晃　啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創有餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片祖祇炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷種幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在即各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵
敬啓者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

求利週息四厘

事[illegible]法蘭西國積貯銀行

America
B
San Fra
CHAS
Mgr'.Ch

[illegible]華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老鋪

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸𠇗光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地心埠第二千零三十五

正北鹿茸

●●●金山花旗皇家銀行泒利廣告

本行之積貯部按六個月泒息一次今泒利週息四厘于正月二號起扎數今有部仔萬餘發出從中有等部仔經發出七八年之久未經携回本行對數并未登息口誠恐多年有重支漏進久不相符各遠近附貯家見字于正月一號煩寄或親携部仔暫存部仔銀行三二天以得扎正免至混亂以至兩不相宜

●特別利息　正月十號以前附貯者亦照正月一號起計息遠近埠附貯者一律如是特此佈告

唐番信扎照此西字付來無悞　代理華人曾慧初

The American National Bank of San Francisco, Cal.

南安昌新張廣告

Num On Chong Co
719 Clay St .PhoneChinese 835
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以冀久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也綠屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人　唐義寧　張溥椿　莫焱堯　唐松興　啓

金山　生合　正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二一九六

勿論秦以私天下之心、馭失其道、其取亡當別有在、即以一夫發難、橫行天下、足以亡胡而有餘、况世德不終、侯國跋扈、憑藉較厚者耶、故封建之弊於尾大、與藩鎭之坐據偏隅、均爲內亂之導線、前清之於省吏、其初亦以將軍都統監之、浸至末流、則總督勢力、儼成重鎭、故能義兵一起、紛紛反正、而滿清已倒、夫一姓之存亡、不足重輕、所慮者分崩離析、外人乘之、則亡國奴隸而已、此今日廢省置州之議、所由起也、況自民國成立、二三逆命之都督、更倡爲聯邦分治之說、藉口於擴張地方權力、擁重兵、留解餉、倡同盟、謀獨立、藐抗中央、破壞統一、不數月而二次革命之事以起、前車不遠、可爲殷鑒、且聯邦名義、起於美人孔胼特列香之制、爲十三州同盟聯合之嚆矢、後以同盟國之恐難持久也、進而爲胼特列香之制、是其趨勢、已隱寓由分而合、併小而大之機、夫聯邦各國強、中央々府不得控制之、中央國家強、地方各國皆服其範圍、其利害顯然可見、美之離英獨立、卒謀得鞏固政府、定百年之大業者、當在聯合諸州、使之有永結不離之精神、而戰英之力猶小也、猥以我國暴徒、反藉聯邦之說、乃欲由合而分、由大而小乎、夫我國歷史上爲單一之國家、與美人開國之情形、既已大異、且人方萃無數之複雜國家、以聯爲一致、我反由單 之純粹國家、以裂爲分部、其顚倒實甚、爲今之計、我國非中央集權、則國勢終無發揚之日、欲行中央集權、則必縮小地方自治範圍、實行軍民分治、而後根本已固、政出一尊、以主權維繫其土地人民、內以戢奸人竊據之私、外以弭強鄰搆煽之術、此即廢省之最大理由也、

其置州奈何、我國之弊、在省制地廣、大吏監司、擁壓多級、而州縣親民之官、秩卑而望輕、權小而政不舉、夫以數千里之地、聽命於一二督撫之節制、微論不賢、即賢而精神亦倦於兼顧者矣、故必裁去都督、多設州長、隸以舊有諸縣、使行政區域、祇分二級、重以事權、崇其品秩、或可臨以巡撫使、監以地方議會、而體制必直達於政府、則事無牽制而才易見、地不疏闊而事易舉、昔周制諸侯之國、設官無數、一鄉萬五百家、而有鄉大夫之尊、州長黨正、管二千五百與五百家、亦在大夫之列、即唐代尚有三百州、宋時尚有四百州、今則不及二百府、比於唐宋、實已地大逾其半、此爲吾國自大一統以後、官制之紊亂、分治之凋疏、爲歷史所未有、故民俗有大官多而小官少之痛語、今誠畫分州制、爲行政最大之區、按照舊有府制、畧行釐定、其縣知事之地位、又必增崇品秩、大縣升以簡任二等、小縣升以簡任三等、或採宋制爲直隸縣、直達於政府、不隸於州長、此亦勸勵人才、慎重吏治、綜核名實之意也、即今有欲改州存道、仍舊有之名、免更張之迹、但道制轄地已廣、往往兼領數府之事、于地方自治之制、尚欠精密、祇可仍設於邊省要地、以示控制之威重、是又不可不察也、故併論其大略如此、

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box2477

信箱二千四百七十七　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租蘆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行生意富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創莊口在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美畢英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺挾現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各各來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行關照是荷

司事人　潘大琮　潘純孝　啓

●●●和平總會之佈告

按照陳畢誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃强袒護案共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批

再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳畢之案發現無論何人均照此案辦理

●各室蓋章公認照行

秉公堂　瑞端堂　萃勝堂　協勝堂　合勝堂　安益堂　萃英堂
保安堂　廣德堂　保良堂　昭義堂　聯義堂　三德堂　協善堂
華亭山房　李敦宗堂　黃雲山公所　朱家公所　林家公所
余家公所　親義公所　劉家公所　松石山房　篤親公所
金蘭公所　原宗公所　竹林公所

民國二年　十一月廿八日　美洲和平總會　誌

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒（此酒補精益血祛風去濕大有奇效）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. Box 2303　TEL. CHINA 93

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號創開經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零三號

[illegible]

接理省港滙單快捷妥當

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也

大埠協勝總堂啟

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年舊歷十二月初十日　羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀兩未夠數支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公啟

●●●余家公所廣告

啟者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至三毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者固多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷二月卅日止截仰各昆仲依期將欵清交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所概置之弗理仍追繳欠項并定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十一月廿四日　大埠余家公所啓

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

中國新聞

●●●中央法令

爲政首在得人安民必先察吏各縣知事下繫民生之休戚上關政治之隆汚凡屬地方長官應如何激濁揚清勉臻上理乃自民邦初肇吏事未遑綱紀不存品流蕪雜其新進少年則昧於民情而無裨治術其舊時僚吏則狃于故智而罔合時宜甚或胥隸皆紳縉縣符棍徒亦膺民社以致瘡痍滿目盜賊繁興嗟我人民殊堪痛哭本大總統前經制定文官考試及甄別任用各法草案通令各省遵照辦理并迭次嚴飭考察各縣知事以勵賢良各在案詎舊制業經更替新章訖未奉行長此泄沓因循匪惟無以臻郅治之庥其將何以解羣生之阨茲經擬訂知事試驗暫行條例二十六條知事任用暫行條例七條合再嚴行申儆期在必行并飭內務部酌定限期卽行按照條例保送考驗嗣後任用人員非經知事試驗及格者不得薦請任命庶幾仕路澄清循良輩出其獎勵懲戒章程應由國務院迅速酌擬呈請核定公布各省民政長宜饑溺爲懷勤求治理必須切實遵辦不得視爲具文用副勵精圖治之心共維正本清源之計本大總統有厚望焉此令

任命汪聲玲李厚基會辦福建裁兵事宜此令

中國銀行監理官陳惟彥請假修墓卽派梁敢勳代理此令

●●●宣布江陰兵變軍官罪狀

此次江陰兵變、經馮宣撫使派委軍法處長殷君、會同防剿軍隊、一動聲色、將該臺司令郭以廉、及該營副等拘留、嗣即請令將該團長等一併鎗斃、宣佈罪狀如下、江淮宣撫使第二軍軍法處長、爲宣布罪狀事、本月十六號、駐澄海軍陸戰團第二團變亂、焚搶城中北街市、奉大總統電令馮軍使簡派能任勞怨之大員、督率軍隊前往懲治、委任本處長懍遵電令、認眞嚴辦等因、遵與第五師十九團潘團長督隊分水陸兩路抵澄、嚴密警備、將海軍陸戰團團長郭以廉、及該團副官張壽榮扣獲、一面查得該團長素來任用私人、不得兵心、並有扣發中央犒賞情事、兵丁因此藉詞不願赴閩、是日下午該團長先得變亂確耗、毫無主張、又無佈置、竟忍坐視、所管兵隊、于晚八時整隊出營、開鎗傷人、並有下級官長率領到城北街市、挨戶擄搶至一百九十餘戶之多、焚燬商店七處、至次早三時、駝運贓物回營、其分防小茅山看守藥庫、該團二連兵丁、又于十七夜分隊焚搶江陰屬月城橋、武進屬焦溪商店多家、並傷害人命、靖江團八墟、墟二港商店、均被該團出防兵丁搶劫、據該團長親供不諱、地々慘遭浩劫、殊堪髮指、本處長道經月城橋及抵江陰、皆躬親踏看、目睹商店損害情形、慘悽不已、此亂兵明目張膽、焚燬搶劫、殘暴已極、大干法紀、本處長於未將該團長扣獲之先、晤談一次、詳詢狀況、該團長猶代爲隱飾、此次兵變、該團長臨時既不能阻止、事後出而迴護、縱容之罪、已百喙莫辭、且因侵蝕賞銀、致激巨變、又爲法所難堪、是應懍遵大總統電令、將該團長盡法懲治、以謝商民而肅軍紀、營副官張壽榮、本係著名亂黨、曾在魯省提倡獨立、被欒州二十鎭張統制拘禁、嗣後釋出、于該團長蒞任時、受黃興囑託運動軍隊、隨同來營、卽行委以要差、亦據該營副官親供不諱、輿論謂該團長任用私人、南省亂事初平、江陰爲江防要隘、此等倡亂黨魁、投營窺伺、包藏禍心、卽無此兵亂、一經獲案、斷無倖逃之理、該營副官、亦應一律盡法懲辦、藉遏亂萌而消隱患、遵奉大總統令、將該團長郭以廉、該營副官張壽榮、卽張燿然、卽照軍法一併盡法懲治訖、以所有罪狀、合行宣佈周知云云、

●●●孫武出洋游歷之作用

孫堯卿上將、近極灰心于政局、決計不留京都與聞國政黨事、意欲出洋游歷、以增學識、聞袁大總統、允特助游費銀三萬元、袁以黨人出亡海外者、現皆組織黨會社團、藉口于政治革命、非設法疏通、終屬民國禍胎、况黨人中、熱心祖國者甚夥、只迫於情勢、苦無自新之路、孫君曾與孫黃輩、雖各樹一幟、蓋欲勸導各派黨徒、解散孫黃羽翼、而孫君亦欲搜羅人才、振興國勢、故願有此行也、

●●●粵警察廳長任命消息

粵署東警察廳長陳承昭、前本有卽日任命之說、日前有某電內務部、謂陳某以暴亂分子、此次解散國民黨、異常延宕、於是陳某任命廳長之消息、遂爾中止、現聞廣東民政長有電來京、以陳承昭雖係國民黨、然其此次解散手續、尚能認眞、粵省爲該黨根據地、辦理解散一切事宜、較難著手、外間所傳延宕、實非其罪云云、大約陳承昭之廳長一席、尚可維持、不致更動云、

●●游藝社第十七期特別會對題求

教

東北文道治安
北東道文安治

轆轤聯

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱

謝教表

冠軍謝教銀廿五員
二名謝教銀拾二員五
三名謝教銀七員
四名謝教銀六員
五名謝教銀五員
六至十每名一員五
十一至廿名每一元二五
五拾壹至壹百每名五毫
殿軍謝教銀每十二元五

加賞金鏢仔壹個
加賞金鏢仔一個
加賞金鏢仔一個
加賞紅絨被面一張
加賞紅絨被面一張
加賞新書一套
廿壹至五拾每名七毫五
卷多加賞
加賞金鏢仔壹個

無論卷收多少照足賞格

縱興第十八期特別會對題求

教

官士多少歌夢
士官少多夢歌

轆轤聯

卷貲賞格仝前准新歷三年正月卄號截收

源榮廣廣卷收
收卷處惠春園

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Bay Chan Yuen 744 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披露

悅來押榮記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學湜
吳奕招　蔡雄南　蔡植榮　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街關張

八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒
搽傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售　肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

每罐良五元

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco.Cal room 9

●●新世界飛船公司收到股銀芳名

●新茄埠　趙興煥　梁統慶　每五十元　梁統全二十元
羅肇祥　梁象金　梁統揚　吳賢焵　廖臣熾　何怡讓
馮子瓊　高熾綸　梁統雅　每廿五元　趙興燊　廖華招
每廿元　余怡和　吳良圖　梁壬賢　吳良廣　趙春賢
趙瑞榮　趙啓昌　趙卓梅　趙應颺　趙寬集　趙能俊
梁象偉　梁象垣　梁統緊　梁統端　黃子如　廖灼光
楊朝樂　周　捷　廖灝光　廖　氣　高振益　廖偉龍
梁統蓁　梁象田　朱有章　梁社松　劉尊和　李煥綸
梁傳睿　吳業熖　以上每名十元　謝永見五元
●市卡咕埠　湯信壹百元　胡梅舫　黎　華　每五十元
余炎南　江昌綿　每卅元　梅宗周卅五元　張炳焜十元
譚愼初廿五元　陳百信二十元　陳孔芳二十元
梅友賢　劉汝昌　王家駒　盧維勛　余惠和　梁章亮
陳岳崧　以上每名十元
曹貞　梅廼漢　梅乃根　李希盈　以上每五元
●碧篆巴埠　譚文樞二十元　譚光韡十元
●波利磨埠　國民憲政會五十元　譚裔衿　謝炳齊　每
二十元　陳明禮　李偉松　張倘俊　朱錦梅　每十元
陳而鑑　張家顯　譚聲洽　譚文庚　譚光昌　曾毓秀
以上每五元
●紐約埠　梁啓明壹百元　趙萬勝　馮□翹　每五十元
林朝斌　鄺壽民　趙安洽　何貽燦　每卅元　劉壽春
利　清　蔣　元　每廿元　湯　晃　陳宗瓚　趙白强
馮鏡泉　陳黃山　黃　德　龔強立　謝　彬　每十元
唐壽山　梁　信　劉　益　每五元

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發售其香味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀縮外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●●●良醫壽世

夫國家之强弱賴乎政治人身之强弱藉氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱胃虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致嗽咳發寒冷熱相攻埠內庸醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉車脚更艱籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄昃紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸牛料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也

鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付昃紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫大矣此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日　新會古井趙治桓恭頌

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

Chuck Sai 704 I St, N.E. Cor. Modsto, Cal.

○特別茸參戒煙斷癮茶葉

每兩實銀二元四毛

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑箋每封一百銀三毫五 書單印便函取即付
中華民國信箋紙每百銀五毫 雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫 洋庄政治學壹元
鑄像小說近世小史七十二冊七元 十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫 瑰肉餘生衛壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五 慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

廣安昌號

士得頓埠

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒鷄燒鴨燒鵝久蒙 梓里嘗試大加稱羨兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人 楊應有 呂傳經 呂合明 黃萬好 全啟

香港 廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源上粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠 梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意 發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號 廣隆號總司理

香港廣聚源李豐文股東廣爵泰李馥南等啓

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞 另美國各埠寄葯加費二毫五仙 若辦家祈通信示知

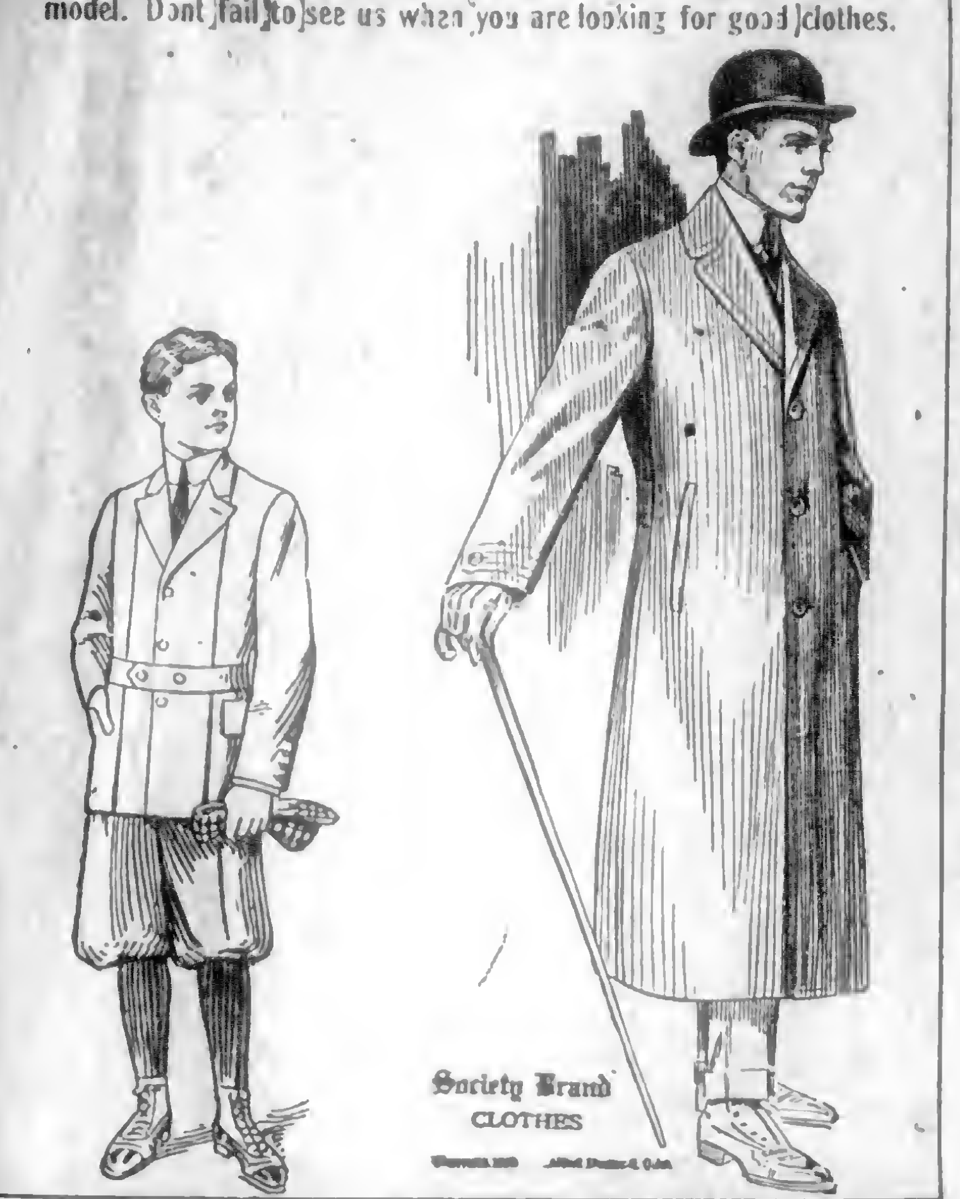
大樽五元半 中樽四元二五 細樽三元 僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元 本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旅唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便告能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅貲每房添設冷熱水喉渾住客盥漱更加利便也

請綫差拿九七七 中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另關酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒 加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦強種酒 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城 鄺廣濟德安號主人謹啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible]

僕三益號啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意郎定郎交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠彌慎街門牌五百四十五號五百四十七號電話乾尼三千七百二十號此佈

柏思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號專張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列車照西字付來定必照妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教蓮照上列西文寄金山大埠晏臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

悅新衣正頭隆

YUET LUNG [illegible]

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專做各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱全 貨客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下[illegible]當各鄉信銀滙回香港雷宜乾者照料快捷妥當並代寄香港楊耀宗先生自製專治花柳藥水丸丹各項

立止白濁丸五毫
花柳骨痛藥水每樽銀二元
珠珀[illegible]每樽五毫
宿娼妨毒不憂丸每樽五毫
搜毒丸一元五毫
去腐生肌拔毒丹價銀五毫
搞毒粉價銀二元
久流白濁固精丸每樽一元
施德之濟衆水

民國元年五月 司事人雷家安 雷家齊仝啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●馬其德升降機藥水

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫癢症
- 一治男女淫樂結穢症
- 一治耳門穿爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚白痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治瘋癱雜行症
- 一治爛脚濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結癢症
- 一治足腿鹹粒癢毒出皮症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫腫見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治囊門陰戶浮癢難忍症
- 一治遍身癢毒症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治癩毒發癢症
- 一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童揉洗皆能合用此藥水每樽二元五毫至三毫發行所在馬其德

廣發行諸症每打銀二元五至五元每樽六毫至三毫

德牙科寓內照西字寄來得收

元治痔漏藥鑽銀一元 專治口臭難聞症

貢蜂巢藥膏二元 壯陽藥水每樽五毫

具藥丸每打三元 鄧費貴客自理 寄賣處順泰昌

M.K.TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙甸公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本公司辦到新欵甚多彩色數等價錢分等僞黑色樓每件原值十元每件原值十元五有大樓另十元等由十元至二十元並不到片辦頓氈佐甚相宜價請速來購

GUARANTEED TO BE A
PENDLETON
PURE FLEECE WOOL
PENDLETON, OREGON

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨一付上依時價格外計順以圖久交並接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李黎應啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鑽環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號 麗興號啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌號數到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華勝隆啓

生泰

大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

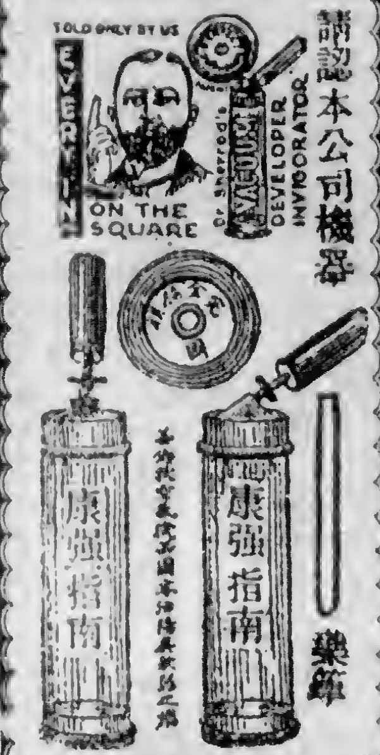
本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱賞茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件趣駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且銳瑣雅觀與別不同諒西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是綿在大埠都板街六百四十五號開張

●●●（獨一新製康強機器）

切思人之一身以腎爲本腎如虧弱則氣血衰滯精神困憊不特心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合則自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F., Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠舊人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽滲漲丸三元 掃除皮膚痕癢藥水油膏一元 止嘔溼丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（屬膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（屬膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘀濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●治生痔藥筆
●壯腎行血氣藥筆 ●治尿受毒生疳藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮腸臟久積餘藥水二元
- ●治腦痰身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●即劝止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效速逐花柳瘰癧餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半
- ●堅陽鼓疊葯水每罐三元
- （蛇）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請香來定即照來番字付上（付費在外）有歷稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器篋面王家准造印照立分眞假並有小磅仰功用欲取看者來信定即付上此篋有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電[illegible]匯票或以相保信付來皆可安妥無悞 藥頭上從抑

東強機器指南公司啟

福和堂

大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶瘡藥每料二元五
自造製三蛇羹 男婦夾色茶每服二毛五
正地道麝浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

金山天華興

Tin Hing & Co 712 Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠慶慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上西字附來無悞

直言無隱

老手卦命紅荔軒

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱
大批八字銀一元 加批八字銀二元
查星盤八字銀三元 流年長庚銀五元 擇日銀三元
占梅花易大批銀五毫 占梅花易小批銀二毫五
寫三代帖寫禮書銀三元 交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 888 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張出賣唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻穀海味欵鑵頭雜貨俱備 諸君惠顧必光顧定必著伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠顧來請照上列西字號之付來妥當無悞慎現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人 湯濟[illegible] 湯恩[illegible] 啓

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里華頌名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下瘡瘍等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚會熾啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 日本丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

●○●特別廣告

我有上等花旗參出口

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨告上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃保洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行紙或銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內寫唐番文付來均可但住址須繕英文庶免遺失

每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO. N. Y.
1476 BROADWAY. Room 406 NEW YORK.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之貨慳回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買滙票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸 此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散 此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處 金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三

胡禮氏啟

●●來往船期

俱舊歷

（由香港開行到大埠）

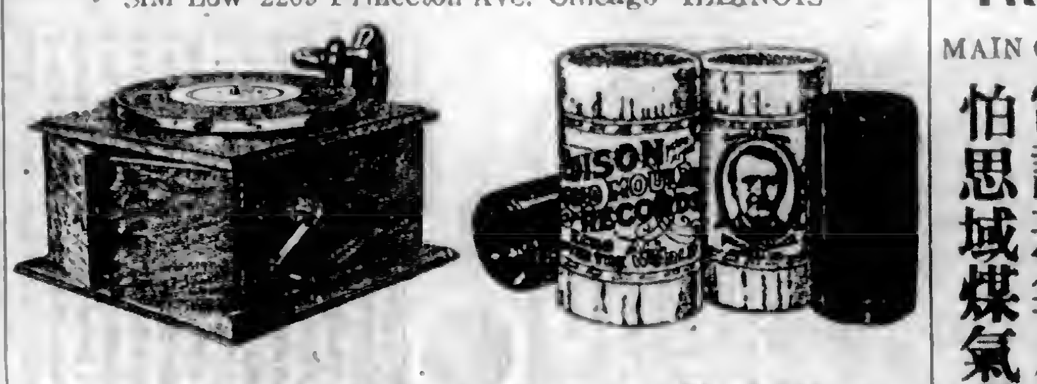
船名	日期
差拿	十月十四
地洋丸	十月十七
滿洲	十月廿一
乃路	十月廿八
日本丸	十壹月初七
蒙古	十一月初九
天洋丸	十一月十二
波斯	十一月廿六
香港丸	十二月初一
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
地洋丸	十月廿三
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初一
乃路	十一月初七
日本丸	十一月十五
天洋丸	十一月二十
蒙古	十一月廿二
波斯	十二月初五
香港丸	十二月初九
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸闊一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡敬

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴聽候公議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官判一准暫時價由是年九月起號情起再衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

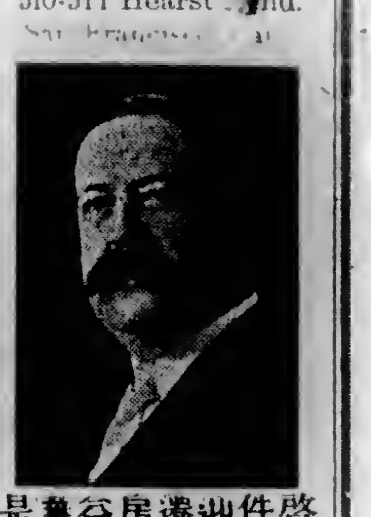
代理人 馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啟

GAS AT 85 CENTS

James F. Sheehan
510-511 Hearst Bld.
San Francisco, Cal.



啓者本律師辦理華人案件、歷已年所、荷蒙諸君歡迎、殊深感激、現本辦事房遷往許十樓五百一十號房、郎仔杰街夾二街角之谷三文拿乾之樓、如有華友惠顧、請移玉步面議是禱 沾士詩顯律師啓

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備、自設蝦寮在加蘭叻、自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生師蝦干等貨、如有客商宜辦各貨、請祈示單報及、定然揀抉上貨付上、仰祈賜顧、是幸此佈 大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人 譚裔鏘 譚裔漢 譚裔錦 陳德遂 陳傑遇 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

正埠泰生老鋪金銀首飾

啓者本號開張三十餘年、向在大埠[illegible]慎街七百三十七號、專做金銀首飾、時巧花樣、貨真價實、童叟無欺、屢蒙 諸君深信、[illegible]愛誠篤感激、如蒙 光顧、請照上列西字函知、定必依期付上無悞、仰祈留心是盼 喊線差拿一九二

The Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

騷學研究社特別第三會求

教 書劍 中外 國官 夢情
劍書 外中 官國 情夢 轆轤

每比收卷貲二毫五、現收現謝、無貲不受、倘有懷疑、幸勿賜教、准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事 譚學徐先生評閱

包足賞格
冠軍謝教銀三十五元
弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五
廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

教 月花 寒熱 世時 軍馬
花月 熱寒 時世 馬軍 轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆 Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛醫學研究社同人啟露

○屋崙暢吟社特別第二會聯題求

教 人士 生老 感懷 心目
士人 老生 懷感 目心 轆轤聯

每比收卷銀二毫五、現收卅謝、無貲不收、准期舊歷十一月二十四日至舊歷十二月十五日截收、送大埠岡州會館新年席

馮顯璋先生評閱 老師才幹素著經史熟悉時務深諳

無論收卷多少包足賞格列左（卷多加列每名二毫五）
冠軍三十二元
二名一十六元
三名銀一十元
四名銀八大元
五名銀七大元
六至十每名三大元
十一至廿每名一元二五
廿一至五十每名七毫五
五十一至一百每名五毛
殿軍銀一十六元

總收卷處屋崙八街同仁堂 代理收卷處大埠都板街昌利 [illegible]

屋崙暢吟社披露 Hong Yan Tong 292 8 St. Oakland, Cal.

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者、即將其症候病情起止久近、或訂證求方、或買各種丸藥、必要寫明信內、連赤紙付來交秘眞氏收入、立行發訂良方、從速寄上、以應藥到回春也、弟寓金山大埠同仁堂內、門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基、聖神首出、民用未興、藥品先備、黃帝以聖主、備顧問岐伯以碩輔、善調劑伊尹以阿衡、製湯液、誠以蒼赤痾痛所關、救疾苦、拯瘡痍、實爲仁民愛物之深心也、自二十世紀以來、環球各國莫不講求衛生强種之方、攷驗製煉治病調養之法、遍集良醫研究精妙、此道猶爲濟生利物之機關、而強國保種最急之先務、密切如斯、詎可寞視、維中西醫學法理氣質、各有所長、非知化格之才、何曉創製之妙、本氏有鑒於茲、不得不勉志深求、振刷心思腦力、研究中西製煉、或一藥而數製、或十餘製、熬取其精汁、去其滓粕、燥烈之品化取其雄厚、純良清貴之品務得其補益眞質、加以測分各品藥精、攷驗其氣味與精汁能力達於何度、同一物也、善於用者、功能養生治病、而製煉之法、豈可忽哉、本氏發透化格之精要、製成各科丸藥、以便梓里採用、務期應效盡捷、以達目的、久經各界歡迎信用、所謂自信者微於世、實欲未信者詢於人、願各界梓里共鑒之耳 秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.,

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月、痰涎上湧、咳嗽頻仍、心跳氣促、晝夜不寧、飲食因此小進、氣候猶似勞形、身體衰弱、困苦異常、賴友到而稱謂秘眞氏先生醫中之巨擘也、至埠以今、指下回生者何可數計、後而請 先生診視、不旬日痰去咳止、體魄康強、全身精健、崇此深恩、敬爲檢揚、以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症、染以數年、一遇天寒陰冷、必加咳嗽、昨歲請中西醫生治理、時止時發、今因感受風寒、諸多困苦、頭痛身痛、發熱惡寒、痰膠結氣緊喘促、自以爲外感傷寒、竟服表散之藥、服藥之後、餘以喉中氣湧、吐血成盤、神魂飛蕩、束手無策、親朋到候、爲請秘眞氏先生臨診、診視據先生診脈後云、此症危候、非急用安胸元氣返回腎命一法、不能立於有特無恐之地位也、即訂補腎納元氣引血歸經之劑、服藥後忽聞腹中響響、氣轉丹田、其血以立止、後再用補腎順氣降虛養陰強腎等法、調治三禮拜之間、此病全愈、而先生雖有起死回生之法、名不虛傳、弟數年痼疾、今以消除、全體泰然、強旺於平昔、蒙先生天然之深恩、知何以報、除登報鳴謝之外、敬登報章、附答鴻慈 新安弟陳志廣拜謝

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患、初起之時、寒熱往來、頭頸之間痛如刀刺、其核結于喉部右便、大如梨果、異常痛楚、調理經於十餘天、俱不應效、後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症、診畢云、弟陰虛火盛、衝擊津關與陽明少陽之經道、而虛火頑痰鬱結其中、又爲過食煎炒燒炙等物、致成斯症、先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑、兼服先生自製猴棗消癧散、猶外貼消癧膏、依法治療、其痛立止、再醫理二禮拜之久、其癧全消、後而返埠工作、調補以來、全體強健、勝過從前數倍、誠藉先生治愈之恩、登報頌揚、以彰盛德焉 矢慎埠新寧弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

Pe Chun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深、碩期博大、玉函金櫃、前後四大家諸法、靡不融會貫通、行道二十餘年、感德者遍於邇遐、讚揚者遍於中外、今游美洲到埠以來、醫愈者不可勝數、弟素知先生良功、登報介紹、以廣其傳、俾梓里諸君養生知所問津焉、先生寓金山大埠同仁堂內、倘各梓里未暇來埠治理者、寫信來先生詳叙病求方、定即從速寄上、以應藥到回春、照前列西字可也 新會陳伯賢 開平鄧中泰拜譽

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書、唐番字典、筆墨紙料、並自造白鐵器具、熨衣吸水壺仔各欵、梓里留心賜顧爲盼

●●●今店設在金山大埠都板街九百二十號開張

各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英廚書五元五（內附中西各國菜色） A high class cook book in English and Chinese

孔聖眞像每幅二五
三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛
康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至五冊已到
論教公言一本九毛
孔教論一本三毛
華栄精製法一本五毫（雜碎館極合用）
朱柏廬治家格言一毫
男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫
太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛
寫信必讀分類合璧銀二毛
華英呂廉辭操要一元七五
越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺懇甫華英彙語二元二五
鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五
西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五
馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五
卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六
西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四
十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六
物質救國論一本三毫
英華通語速字典一元二五
鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合璧二毫
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫
廣東省全圖七毫五
五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫
中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫
西廂記眞註七毫
古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書
唐山油木面盆發客
並木砧板
各時務新書太多不能盡錄
並大小鐵鑊發客
梁財信双料歐打追風膏藥每張一毛
譚樹彬藥膏
梁財信二顆双料歐打丸每盒銀一元
付費在內

Chong Jan & Co. 980 Dupont St. San Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生、久染心氣痛病、譚是七年、伍是十年、歷就中西醫無效、近得張偉川先生醫治、授以自製藥水藥丸、間施藥劑、不旬日間四病全瘳、多年心病、一朝驅除、藉德淵深、曷勝銘謝、先生抵埠未久、而醫愈各症、幾乎擢髮難數、則即進而頌之曰、神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚普泰 仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂、自製心氣痛藥水每寸二元五毛、藥丸每寸二元五毫、用之多小視病之輕重、風濕藥水每寸一元、跌打藥水每寸二毫五、眼藥水每寸二元、止癢藥膏每寸一元、包醫花柳白濁並兒科婦科各症、花柳各藥水藥丸均備 李醫館西字

Wing Lee Tong Co, 429 Los Angeles St, Los Angeles Cal.

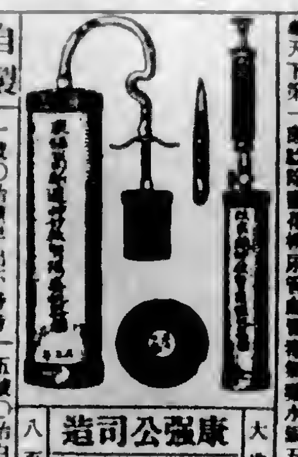
金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張、專辦中國日本頭繡綢緞巾、新欵絲巾、牙邊巾、枝木檯椅、宮燈、新欵磁器漆器、檀香刁花、象牙首飾、玉器、凡西人所用之玩物俱全、如蒙惠顧、請照西字列單到來、定然從速付貨以應、偉市價銀額外計平、以圖久交、希爲留心是禱 生昌隆敬

日本舖廣告

自製神效治病藥筆



一號○治精早出不持時
二號○治色動陽管不洩
三號○壯陽管縮行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生蟲
七號○治黃門熱毒生瘡

每盒枱枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

大埠企李街 八百八十號 康強公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.

發賣處

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精爲體健神壯有絕世奇功

[illegible]

本公司電帶除病强安功效靈於星火、身痛手脚痲痺、精神困倦、腰痛或腿精步行見、小腸氣、頭痛眼花、腦氣心跳驚悸、虛便之即刻消、身爽朗、確有偉武精神、頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 廿五員 三十員 十五員

本公司有功用名藥單證驗函送分

[illegible]

清宮秘史

西后之淫慾

前淸癸亥狀元翁曾源、常熟相文端公心存之長孫、皖撫文勤公同書子也、以監生連賜舉人貢生、應廷試、遂臚唱第一人、蓋其時文勤方以剿寇失機、論大辟、繫請室、文端再起入閣、以子罪不測、居恆輒戚戚、故兩宮特沛殊恩、以慰其心也、然曾源擢第後、卽稱心疾歸里、不復出、二十餘年乃終、或謂曾源性至孝、不忍以父罪博高第、故終身冠服如諸生、然文勤未久卽赦罪出獄、後膺疆寄、恩寵不少替、後且蒙優䘏、予上諡、飾終之典、備極哀榮、孝子之心、宜可無憾、高蹈不出、殆非人情、且此亦不必稱心疾也、或云、曾源儀貌秀美、爲通榜第一人、入翰林未久、卽有旨召見、入則獨西后一人坐便殿、曾源謝恩畢、跽案側、溫旨問其學業、及文端起居狀甚悉、忽曰、李義山詩、身無彩鳳雙飛翼、心有靈犀一點通句、予嫌其未愜、欲改爲靈犀點有心通、似勝原句、而上句苦難安協、汝爲予改之、曾源小臣、初至宮中、戰栗不知所對、久之、西后入笑、令內監引之出、歸告文端、文端矍然失色曰、孽矣、此殆欲以爾充控鶴之選耳、不亟歸、他日死無所矣、曾源亦大懼、卽日佯狂移疾歸、此二十年前聞諸京師父老者、宮省事秘、莫之詳也、

乾隆淫慾

潤州城北有七星街者、其地得名之始、乃前清乾隆南狩至潤州、駐蹕大學士張玉書家、一夕微服而出、經一處、半畝橫塘、水淸如鏡、一女子浴衣岸邊、雖裙布荊釵、而皓齒明眸、超然絕俗、固儼然小家碧玉也、乾隆顧而愛之、頻挑以笑語、女不顧、浴罷携衣竟去、乾隆尾其後、謔益甚、女怒極、反身摑其頰、乃去、乾隆雖憤、格於理、不敢言、追踪之、誌其居而返、以牛平未受此辱、歸頗悒悒、玉書怪而詢之、備以告、玉書曰、倘憶其處乎、曰某地門懸七星者是也、玉書知大威不可測、而女家將不免、乃密令人風示之、且使其四鄰遍懸七星、女畏罪、遂縊死、捕役至、則沿門均有七星、不可辯認、而乾隆已悟爲玉書之謀、遂亦置之、後玉書以女縊死上聞、乃建坊以旌其門、人因名其街爲七星街、

社會鏡

救苦天尊

河南汴京西北城隅、前數年有最迷信、最無知識婦女多人、在該處創修救苦廟一所、內祀之神、羣呼爲救苦天尊、並飾揑種種靈異、藉以眩惑聽聞、以遂其斂錢之願、而一般州縣中之錢粮門稿、均趨之若騖、競出其平日吮得之造孽錢爲天尊壽、故二年之間、收得香火貲萬餘金、廟產之富、爲城中所未有、宣統二年春、忽又揑稱南關之西王母廟、係天尊之姊家、二月十八日、天尊擬赴該廟探親、各首事卽豫備乘輿、添置旂幟、又恐巡警干涉、乃先禀呈巡撫寶芬、盛道天尊之功、是日出城[illegible]是日觀者塞途、鼓吹前導、旗幡絡繹於道、天尊坐八人轎、轎前有提爐四對、香烟繚繞、直上雲霄、轎傍有四人、錦袍輝煌、衣冠齊楚、所以扶掖於左右者甚恭、而所謂天尊者、並非鬚髯如戟、乃一木雕之美人耳、滿面珠翠、遍身綺羅、而裙下雙小足、使人魂銷、吾不知天尊何以有此種現象、豈救苦之道、果在此也、自天尊探親後、救苦廟與西王母廟、均各演大戲三台、連日並有龍灯高蹻、各種角觝、故汴省此時舉國若狂、幾於士輟其學、工輟其業、農輟其耕、商輟其市、耗財敗俗、貽笑外人、非細事也、夫愚民無知、本不足責、顧以堂堂封疆大臣、値此強鄰日逼、亡國之慘、迫在眉睫、猶復醉生夢死、坐視其亡、且反有此等舉動、一若惟恐亡之不速者、無怪乎不幸數月、而國卒不國也、或曰、滿大員中大都類此、在末造尤甚、於寶芬又何責焉、噫、是亦疆臣之一則笑史也、

爲合興[illegible]年郎著

警世鐘

瑤仙

第七才子花箋、描寫瑤仙豔事、無微不至、某生閱之、凝思致疾、舉止失常、昏迷中、輒呼瑤之名不置、勢將不起、其師某聞之、造其廬詢之、生泣而不語、亟問之、始嗚咽言、師笑曰、吾以汝爲彌深之要求、若瑤仙者易矣、彼與吾同里、吾將爲汝圖之、生愕然曰、誠耶、師曰、吾豈欺爾哉、生遽跪其前、大慟、已而狂笑、師慰之、且謂七日後、必以好音來、於是生病愈其半、能强起矣、屆期師來、生不及他語、急詢以瑤仙事、曰、諾矣、生距躍三百、若無人然、竟忘其師在前也、師又曰、瑤仙小女子、殊畏羞者、夜間方肯來、爾稍待之、日暮矣、師又來、謂之曰、伊頃、瑤仙卽至、汝毋燃燭宜矣、生急抱而親之、日笑曰、苟非吾師作合、則某將爲卿、而長作地下者矣、雖然、卿無羞、請以廬山眞面示、急燃燭照之、則所謂芙蓉如面柳如眉者、至是一變而爲白髮蒼蒼之老嫗、生嗒然、妄念遂絕、蓋其師之妙計也、記者曰、見所愛之人而相思、凝思至此、亦人情也、聞其事而未見其人、祇有艷之惜之而已、若某生者、洵書癡哉、笑、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛 並有南方諸省獨立論每本一毫

●（民國三年新日期紙出版廣告）

中華民國三年新日期紙現已出版、新舊歷節氣與船期門牌均詳細列明、彩色玲瓏、一目了然、極合各界僑胞之用、新印無多、請速賜顧爲盼 本報启

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠、專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽、此鎗彈精利無匹、價極相宜、名馳中外、華客賜顧、請細認本公司馬仔嘜招牌爲記、庶不致誤、茲將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備、每鎗重量廿兩、可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力、發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响、否則不能卽使開機、藏之衣囊、不力壓太平机亦不虞失事、可藏卅二號碼至卅八號碼、一秒鐘能發八嚮、此等鎗歷久不變、彈無虛發、乃美政府人員所常用、較諸別公司尤勝數倍、各處均有寄售

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本、鮮明各欵炮式及用法、如有華客欲取閱此書、請將門牌住址付來、定必從速付上、分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年攜醫生證照來美、卽在東華醫局濟世、救活多人、口碑載道、旋蒙前任墨美秘古國公使伍移各嘉獎、金山正埠兩任總領事何鍾暨美國鐸打阿德布利等均予證書、確有可據、今復回美、依舊懸壺、寓在正埠都板街福和堂、倘屬外埠欲問醫購藥、不妨心信、予素知先生醫學深邃、誠實可嘉、故略陳梗概、俾遠近週知 爲署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱一百四十七西字照列

Fo. k Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗服藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱一四七

[illegible]人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息 銀行之設附貯求利遇息四厘半每四厘二個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

知各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同尺紙一齊寄來美國金山現還往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗補腎止遺精丸每兩一元半料十五元
○參茸四鞭與陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九湯壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯腎健脾兔花柳毒倒除丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經製婦科廉丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶子宮丸半料銀十元每兩一元
○消痰化痰止咳丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○虛勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扶氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如膏丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬藥止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風過腎虛痛丸每服銀二毛五
○打回頭除疤疾藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃消茶餅每磅銀一元

○消砂除點眼膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚眼尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元半
○初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○瘋疥拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛藥膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌珀砂珍珠藥膏每合銀一元五
○除內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○卽止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○消暑止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸并非尤樣各店皆有其名但訂方用藥各有不同俞時衛生之名爲參茸而已乎倒雖其補腎之藥欠缺若爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有虛人之虛實全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也餌丸之功效如何食者自能分別知歎止遺精頭圍腎寒可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之弱及酒色過度腰刺腎虛夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于衛鈴史散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱藉氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血虧腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有紅血常流屢醫未能寒效又兼在內埠當廚口之工因感冒受熱衣不離時復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽吐痰冷熱相攻埠內恐醫怏用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更花悰中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車腳更艱辦若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄於紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天病痛若失再信取藥又食一起精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之痼疾皆瘳先生誠是當世之良醫所發者皆靈之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃威恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居紐約內埠作工均是勞心勞力能染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血顯來還請中西醫調理均莫能效有云眞由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽落心驚嗟已扁鵲醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難罄遇當友指示卽將弟之症起止原由并尺紙拾五元付交竺西氏先生許症早施甘霖以挽沉疴弟捷得水茶丸散連食數天血亦卽止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞因氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此爲扁鵲古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏譽信便知病源用藥似靈丹得他而復安知斯妙術果是神醫者歟弟有進言凡望業醫者總以濟世存心救爲民子者憫之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟藍世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐約內埠藥衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫其少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪遭拜間暇所謂燈前酒後暈易問柳尋花況嫖嬈日久入情大都如是斯白尿綠當前臉香拔鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上卽起金錢之疔身下發楊梅之核紙疳芒果淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘莖無見效以致小便點滴痛剌難堪困苦在床不能起立西醫云芒果要割並割開尿管而洗之自念西醫每行險道視性命如鴻毛情慘再實唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲將車出埠調理不良于行幸得友人代爲寫信同付尺銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘霖以救殘驅知得全愈定當厚謝圖報後先生付來丸藥該信云花柳舊時有陸毒未清致毒並發急宜食牛王濁毒之毒珠珀搜毒之散內消疳疔之丸實挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之瘡疔芒果皆已內消體調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也知此治理內外各症乃當世之良醫鑑登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是陸毒所多有碍子嗣凡人治芒菓疾瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寧邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在唹士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫救而已偶閱中西報悅曉竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也卽將前症寫信拜明先付尺十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又恢食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若掃落之草楊枯樹欲舉未能欲將車出大埠治理有行不得晉哥之嘆再付尺紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟蒙向以忠信待人無誑言謊妄之筆謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟梁事均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

然思人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明況之又慎早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長讓日有龍虎二物相門兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞缽密打埠當廚工因大氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲秋作更甚痛若難堪不能工作眼內白睛全紅爲珠變赤種如鱔所食但魚鮮蔬菜醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶卸日止痛數天之內去紅消腫眼亦習除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術得眞人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寧邑弟黃明寧頌

廣東新[illegible]

●●●被擄贖回

開平茅岡竹院學校、被賊擄去員生二十名、現由竹院祖化去萬餘金、贖回九名、餘教員周鴻一名、言明二千金、由吳某介紹往贖、乃吳某將此欵中飽遠逃、以致還延未贖、吳某恩平人、父子在該處做生意、該處父兄、卽留其子、勒交其父挾逃之欵、後由別人介紹、言明一千五百四十元、携欵往贖、乎半途又被賊匪搶去、幸該處設有團勇、卽報團勇追回、然又化去一百餘金矣、聞該祖統計化去貳萬餘員、以致賣公田、減祭費、閉學校、賊之爲禍大矣、

●●●罷市成爲風氣

新昌屠戶罷市、已紀前報、茲聞魚欄亦因抽捐一事、被承商拿去甄載慶一名、該行亦有罷市消息、果爾、則又將挾馮諼之鋏而長歌矣、

●●●灰石案有轉圜之希望

頃聞中央政府連日接有粵人電爭灰石案多起、昨特急電來粵、大致以此案現正在磋商兩全辦法、各商民務當安分守己、靜候政府商辦云、

●●●香山有竪旗招軍者

香山電、分送都督鎭撫使報界公會鑒、現有自稱安撫順德屬委員張瑞浦、號漢屯、馳往歛鄉竪旗招軍、居民驚恐、未悉有無奉委、速乞示覆、香山黃圃鄉自治公所鄉董何朝瑞叩、歌、

●●●龍督預備保護康南海扶櫬歸里

龍都督以康南海扶柩返粵有期、昨特預撥濟軍兩營、屆時前往長堤、沿途保護、並令飭警廳、先將天字碼頭之接官亭騰出、以備開祭、並派撥游擊隊三營站列碼頭、實力保護、嚴防匪類混迹、俾策萬全云、

●●●新寧鐵路亦有算數之日

民政長現據交通部勘電開、據新寧鐵路公司董事黃廷麟等電稱、該路開辦八年、帳目全未結算、現由股東會議決、選定查帳人實行核算、請部派員監督等語、查該路帳欵、積欠久未結、自應逐年清算、以資徵信、該董事等所請派員監督、亦係爲愼重路欵起見、事屬可行、應請尊處、飭令新寧縣知事、隨時就近監督一切、以一個月事竣爲止、除電令該董事等遵照接洽外、特此電達、幷希見復等因、李省長准此、除電復外、昨令仰新寧縣知事、遵照部電事理、就近隨時監督、以昭愼重、並將一切情形呈報、以憑察核云、

●●●新會沙田自衛情形

龍都督派委陳伯寅、籌辦新會全屬沙田自衛事宜、該員奉派後、連日偕同連長何奮圖、督帶軍隊及小輪巡歷各沙、現在縣屬毗連香山澳門之竹頭洲地方、駐軍兩排、以資保護云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯獲海贊育堂妥交無誤　電話三九五　司事人余金玉　余傑章　余中琳　余沛棠　仝啓

北京樓(爽)(麵)

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄　蛋濕麵每一百磅五元　蛋麵干每一百磅七元　貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永盛包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印　貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈　●●常有光鷹銀便換　●●正海狗邊發售　錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業常辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發各如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷　如有信函付來照此西字無悞　大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有一十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信乘愛感激良深今特辦時欵唐靴蘇杭　愛戴爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是禱　金山大埠貞祥老舖

(貨眞價實)(童叟無欺)

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寄城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李濟臻敬

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公生先來函、謂我同志、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照網章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以慰十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China
中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員　李福基　譚光銳　梁瑞石　劉天錫　鄭渭泉　楊竹初　李雲雁　吳子寶　伍于簪　林任之　敬

華人代理興昌在屋崙埠山巴羅路街一千九百六十六號
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

此藥名爲(六日愈)卽所謂限六日醫愈也乃醫學之最新發明者以爲醫治一切男女交媾所傳染之花柳疾　擧今日世界上之大醫院大國手皆用此藥以調治患花柳症者蓋世界上實無一藥足以及此藥之功力之大亦無一藥足以代此藥之位也本公司擔包此藥能收全效如果不能本公司願補償一大宗諸君試驗本公司之爲此言亦可以知本公司之確信此藥之能收效矣如諸君有患花柳症請勿往見醫士惟向本公司買一盒(六日愈)而調治之限三日或六日而卽得全愈矣蓋患花柳症而求救於醫士彼醫士所取之價必五倍或十倍於此藥之價也如諸君前曾有染花柳症者當必知之久矣且往見醫士又需耗費時刻因而荒廢工夫荒廢生意矣不特此也彼醫士且故意延宕患疾者之症至數月之時期而醫愈猶未可必也若患花柳疾者向中西藥肆購藥料以爲醫治之計亦徒枉擲錢財蓋買內科之藥料而服適足以自壞其臟腑而症不能治之也若買外科之藥水而射亦極危險蓋多有因用射藥水而致鹹藥或梗塞其管道率之失其男子之資格而變爲一無能之人也

凡買一盒(六日愈)雖最重之症皆可於三日內或六日內而醫愈矣廿四點鐘內卽止其白濁矣諸君患疾時用此藥以調治無人知汝染有花柳疾也若果欲不使人知可在關所之中插一藥捲於陽具卽可出而做工或辦事矣無論作工時或睡時此藥皆繼行其調治之力並不使患疾者抵受一毫痛苦亦無有污染患疾者之衣服或臥具也

如諸君有染花柳症者若欲愛惜錢財愛惜時候愛惜精神請卽向本公司購買一盒(六日愈)之神奇藥而調治之則三日內或六日內而卽得全愈　每一盒藥藏有華文之用法凡外埠函來購買者不妨直將此告白剪出並將一伍員之揭支夯夾入函內寄下本公司收到後卽將藥一盒寄上凡寄銀信於本公司須買信館之揭支夯若寄銀紙須買註冊信(卽担保信)方可所有寄藥等費本公司包支　所有函件照下列之英文住址投寄便妥　本公司宜人理代凡如患者無論在於何國何埠請照函購

每盒價銀伍員　世界上最靈奇　最不痛之藥

Electro-Magnetic Appliance Co.
Longacre Building Opposite Times Building
Room 406 1476 Broadway. New York

逢泰號男女蘇杭日本漆器發行

童叟無欺　貨眞價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

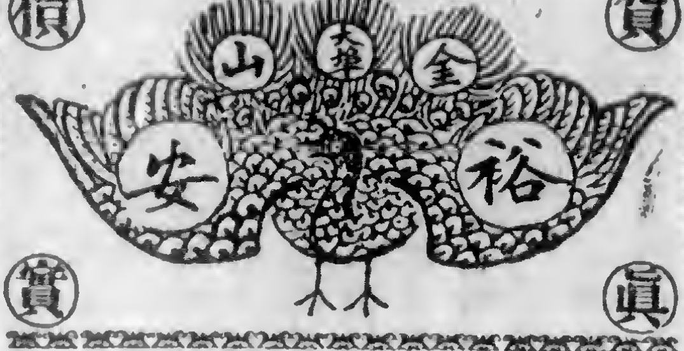
啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

發明公司
華美書籍
洋貨蘇杭
903 Dupont St. S.F. Cal.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元　華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

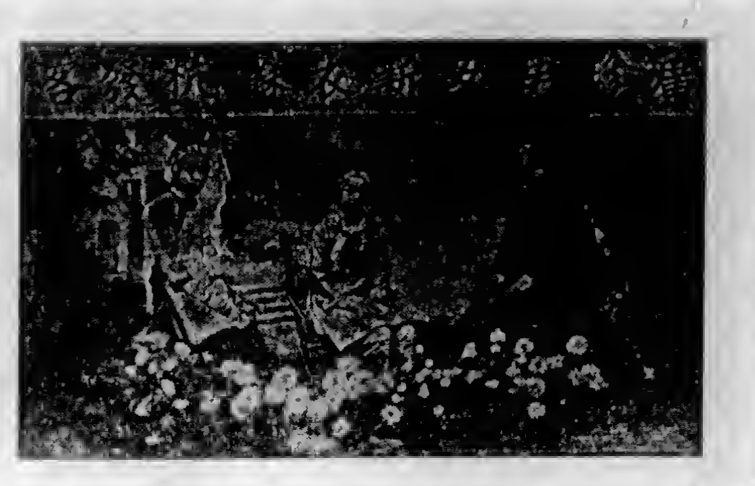
Fat Ming Co. 908 Dupont St. S.F. Cal

貨　眞　價　實



YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必安速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟鄺曾濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三三號　裕安鄺祝敬啓



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷䌷錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新欵裝鳳冠霞珮出賃　舊得律風差拿三十一　堪得律風C五四一八　廣珍謹啟

●●●鎭撫使剿撫兼施之計劃

鎭撫使布告、照得自來辦匪、不外剿撫兩端、比年以來廣東盜如毛、政府日事剿辦、而匪不加少、重累吾民、良堪浩歎、蓋自清政不綱、民生凋敝、驍悍者走而爲匪、官司之偵捕日急、群匪之聲勢日張、光復以後、胡陳用事、不講治法、徒事紛更、警察未能普設、遽將各處團防解散、汎地一空、群匪出沒、各鄉遂至莫敢究詰、迨至陳逆背叛、大拂輿情、忿激之徒、多欲出而抵抗、匪中一二渠魁、轉利用此時機、假借討陳名目、實行擄張土義、糾脅既衆、匪乃日滋、誰生厲階、可爲痛恨、各匪擄掠商民、擾亂治安、非以兵威、置之于法、慨與殲除、詎得謂忍、惟查其中不盡頑梗之徒、或爲生計、挺而走險、或緣憤激、誤入岐途、原情不無可矜、洗心仍屬善良、所宜網開一面、分別勸撫兼施、旣經遴派安撫調查解散各員、分投四出、凡被脅誘、誤入匪帮、准其革面洗心、繳械投首、各該安撫員、分別爲之查明、呈候核飭安插、旣經就撫之後、除再犯有不法行爲、應予嚴懲外、從前舊案、地方官槪免追究、以與更始、其有大小帮頭目、率衆繳械投誠、亦予分別安置、精壯選編營伍、老弱准其歸農、各該頭目、量才錄用、俾各勉爲善良、効用國家、凡此委曲苦心、無非于懲創之中、曲予矜全之意、亦當爲各界所共諒、倘再有怙不畏死、負隅抗拒、則是怙惡不悛、自外生成、自應嚴行剿辦、以靖地方、現在大舉清鄉、水陸幷進、大軍所至無堅不摧、剿洗自干、各毋自悔、清鄉軍隊、出發在卽、所有特許寬宥條件、誠恐外間未及週知、合行剴切佈告、仰各一體遵照毋違、此布、

●●●佛山之自由劇

佛山某氏女年僅花信、情竇已開、慕伶人新丁香耀之聲色俱備、心嚮往之、日昨復在新漢戲院觀劇、見其貌美如花、腰纖似柳、心爲之蕩、于觀劇後、携同女伴數人下船探訪、諸伶人以其人格淫賤、羣非笑之、謂爾貌不麗、殊非新丁香耀配耦、麾之使去、女仍不肯行、後班主恐有意外、立下逐客令、女始悻悻而返、

●●●新會沙捐分局總辦易人

新會沙捐兼濟佃分局總辦柳蘊古調省、所遺局務、民政長昨委王蔭槐前往接充、經下委任狀矣、

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃宝陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立有期惟前日刊發之招股條簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交趕裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是所至要此佈　大埠新世界飛船公司敬

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宣占及別等米因宣占米[illegible]起死回[illegible]增城米[illegible]美最爲[illegible]公司啓

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售　(膏丹丸散郵費買者自理)

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於乖危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可卽致信問症取藥新在內埠銀行或信館買尺寄來本醫生定當細究病症發藥以期厥疾早瘳每負委任焉耳　醫生趙裴彬謹啟　下列西字門牌

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年腳氣水腫去濕膏每大盅二元
●耳痛生疔內消散每樽銀一元
[illegible]

●牛黃內搜瀉毒丸每樽銀三元
●鹿茸補腎固精丸每料銀十五元
●芒菓初起內瀉毒丸每樽銀三元
●婦科調經種子丸每個價銀一元
●婦科經期腹痛丸每個價銀一元
●婦科白帶至寶丸每個價銀一元
●男子夜夢遺精丸每料價銀十元
[illegible]

敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

(敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗)

●補腎壯陽三鞭丸大有補力　每一料銀廿元　半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服二料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之爲靈願全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥自君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉　◉專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
心痛藥散每樽一元
肚痛藥散膏藥一元
腳痛藥散每樽一元
鷄膀痰藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
爛眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
爆瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
積水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
撩惡毒瘡藥散每樽三元
撩久年爛腳藥散每樽三元
撩三角風藥散每樽一元
生瘡喉痧藥散每樽二元
撩陰囊油蚯藥散每樽壹元
貼花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打骸骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元

橫胲藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
綿尿沙淋每樽藥散二元
撩面瘡藥散每樽一元
撩牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
止氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
油火傷手藥每樽二元
芒菓膏藥每張三元
撩風疽藥散每樽四元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
撩無名腫毒藥散每樽三元
鎖喉痛解毒丸每個一元
生疔撩六陰脈藥散每樽一元
花柳聚毒藥散每樽三元
陰陽癧毒瘡藥散每樽三元
撩紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每樽一元五
治濕毒起粒止痒藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

虛風生火滋陰降火化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省會府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張龍廷拜題

本醫生在大埠萬生堂凡有書信幷尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

己酉年正月廿三日

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專辦時欵首飾特聘唐山上等巧匠新來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在聯名欲圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽石作價及貴客宜用何樣請函將實號的來付來必依期付上無悞其銀或先寄出或遞交術來[illegible]

本館設在美京金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二二六

本日新聞紙第二十二卷第三百一十七號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL.XXII, NO. 317 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, JANUARY. 12 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26:

西歷壹千九百壹拾四年一月十二號

（中華民國三年一月十二日）（禮拜一）（舊歷癸丑年十二月十八日）

（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議將閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

（催）（收）（報）（費）

舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至 本報启

本館特電

●昨日上午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云白狼匪黨竄擾汴鄂兩省極爲猖獗河南信陽州站鐵路被白狼匪炸燬京漢車因此停滯政府已調軍追剿

○又專電云孫文挾貲逃海外日被黨人纏擾索欵昨有某黨人因索欵不遂竟出刀行兇斬去孫文兩指

●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云廣東民政長李開詵因灰石案被攻辭職袁總統已決意批准但尚未擇定繼任之人

○又專電云袁總統關於改組國會事又發千餘字之命令畧謂政治會議經議決改設造法機關增修約法停止國

新張廣告 金山

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

金山正埠

泗華生

SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀両且本店地方潤廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷

司事人 周益垣 周自任
周賜成 周家如 全啟

喊線差拿一一八六

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 倘有本號字號印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

如意 圖記

大埠 萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龢集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號應年租貨本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利 佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫旂桌圍鞋履自置炮竹京果海味臘味醬料茶糖各色美酒熟煙紙料炮竹磁器石力粉染才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以廣久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

金山正埠 花旗皇家銀行 華理 … 天寶火險燕梳公司

National … Bank … San Francisco, Cal … GEE … Chinese Dept.

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半四厘三個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal

本堂設在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關燦炳

●承接祓漆

啓者鄙人在華埠承接祓祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百二十二號 高老油漆陳啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣彩磚俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯揭借等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望 諸君留心光顧茲將本銀行附貯利息列下幸甚幸甚此佈

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 另任便隨時收回兇息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳寶石

副總理劉興 中文記錄余賽揚

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL

啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並設有第壹驅風濕蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠

采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山桂生各省地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]傳良方製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡驅寒神開胃健脾壯精神陰陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之消腎氣必然充足倫年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種淋藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠淋疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭披香丸每樽壹員五毛
萬應琥珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀三毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕毒癬癩各症皆能奏效

●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治管醫患者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●應驗去內血濕毒活血丸 每樽[illegible] 每料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各類名腫毒且能救油蛤疥癬止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠同胞欲購請照下列之西字付來定能從速寄上[illegible]

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔做工因冬令染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症弟即寫信將病症詳列並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟特登報以誌不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 [illegible]拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟偶[illegible]花柳白濁[illegible]先後醫來求藥多方治之無效弟[illegible]求醫將此症詳列寄[illegible]數元數日後[illegible]久功效立見弟特書[illegible]先生之妙手[illegible]有病者知所問津焉 [illegible]拜頌

△●活命靈丹 補腎第一

啟者弟向在[illegible]做衣館爲業常[illegible]花以致色事過度以致腎虛遺精之疾屢見[illegible]精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時[illegible]不安[illegible]中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房[illegible]自製有補腎固本活命丸[illegible]十分有功[illegible]

請買衣服

Plaza Store
631 Kearny St. San Francisco, Cal

敝者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卌一六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大禮每件十元值十五元
男定造禮每件十五元值二十二元五
男全羊褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外彩每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件一元值一元五
最好花布衫每件五毛值七毫五
褲帶每條二毛五值四毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯者人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

理髮香油每樽銀二毛五
補血花柳藥每樽銀二元五
化痰止嗽藥汁每樽二毛五
痔瘡藥膏每盒銀一元
去皮膚濕毒藥膏每盒五毛
頭痛即止藥粉每盒銀五毛
去三角乳藥水每樽二毛五
精製臭虱樹油每樽二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛
去疾固髮油每樽銀五毛
白濁聖丸每樽一元五毛
痔瘡藥膏每條銀一大元
專治遺精丸每盒銀二元
補藥丸每樽銀二毛五
美容潤皮膏每盒二毛五
新極壯氣藥水每樽壹元
膨脹開硬壯陰陽丸男女合用每樽銀五元
補身壯陽丸每樽銀二元五
婦人白帶外用藥粉每盒一元
化痰止嗽藥丸每盒銀五毛
包挖眼眼藥水每樽二毛五
立止牙痛藥水每樽二毛五
專治傷痕丸每樽伍毫
去木虱藥水每樽二毛五
花柳芒菓橫痃疔瘡藥膏每盒銀二元
治腎虛腸除丸每樽二元五
白濁射洗藥水每樽一元
幼童咳嗽藥水每樽一元
止瀉丸每樽二毛五
項部藥每樽銀五毛
專治勾蟲藥每盒二元五
補腦寧神藥汁每樽壹元五
另有精製上品香水香粉香梘治有益肌膚等用男女合用

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大同藥

朱中興時救普濟水

此水之功效久矣馳名中外其治症之多確能可稱萬應已用過者固知功用不少未用過者不可不試之專治六十二種沙證四時感冒霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時症疫核紅白痢症風火牙痛山嵐瘴氣水土不服新久發冷遍身困倦精神不爽有此證者一經服之數分鐘立能見效此水之神奇天下少有鮮有病服之益加精神能開胃消滯無論初起是何症或是否沙症宜先服此水可保平安如不對症亦無所損惟除花柳病外無論何病無有不合凡出家行旅無時無刻不可不備之聖藥也男婦月兒孕婦均皆合服不拘何症俱用煲茶開服然詳細用法仿單載明 每樽銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal 發明公司啓

內地外洋各埠均有代售

美國各埠大商店均有賣

大埠總代理處發明公司

香港總發行上環廣裕豐

香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌

看齊北京上海省港各報（每元二十五張）（半元十二張）定閱每份全年八元（半年五元）包郵

四邑旬報 新寗雜誌 全年三元外埠另加郵費三毛五

岡州星期報 全年四元外埠另加郵費五毫

如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先覩爲快

○信箱八百一十三號

Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.

雲哥華埠華英派報社代理

華僑雜誌首冊銀五毫

懸紅購緝

啓者現有黃華甯邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無踪故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲即謝花紅銀壹百五十元如僅拿逃婦彩玉者謝花紅銀五十元惟待解回本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格以民國三年三月十五號止截特此聲明免滋後論

民國二年十二月初六日 砵崙合勝堂啓

●本報有大小五色國旗發售

大醫生李熾業精醫內外方脈

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業洗治內外全科 兼理婦兒各科 包醫花柳雜症 陳業亨拜贈

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手

先生現在美國金山正埠都板街六百五十八號

自泡製眼藥水

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天寶堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
神效轟力止丸仔每樽五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳芒菓橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每樽五
黃祥華名欵藥油發行
清補涼 黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元

凡補身醫病門門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人 李熾業特啟

金山 正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信分交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立樑 林立理 全啟

●地圖

新中華民國地圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清帝國滿洲全圖銀八毫五
粵東省城地圖每個銀七毛五
美國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毫五
世界暗射地圖一元
上海地圖銀七毛五仙
大清統一大圖七毫五
大清帝國分圖七毛五
中華民國分省精圖五元
支那十八省分圖一元二
京城詳細地圖銀二毫五

●憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五
大清帝律法典要覽銀二毫五仙
各國行政制度銀二毫五仙
英國印花稅章程銀二毫五
英國憲法史銀一元
各國憲法大綱八毫

●華英字典

袖珍一本洋莊康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五
鄺其照英語一集銀一元七毛五
華英通語（第二卷）銀一元五毫
廿世紀華英合璧銀七毫五仙
六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英習語辭典二元五
華英進階銀二元二毫
華英文件備覽銀六毫
改正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英家語四毫五
華英新編七毫五
英語教科三毛五
新法英語銀五毫
華英合璧七毫五
鄺其照華英字典三元五
鄺其照英語初集一元三
鄺其照英學初階七毛五
鄺聰甫華英類語銀二元
英語不求人一元二毫五
英作文教科書銀三毫五
廣從華英字典銀六毫

緊要新聞

●●●政府派徐桂宣慰美洲華僑

香山人徐桂、前清時由檀山回粵、因革命嫌疑被逮、、經檀僑極力營救、至反正後始出獄、現袁總統特派爲美洲華僑宣慰使、今早領署接廣東都督民政長公電、照錄如下、金山總領事鑒、奉參謀本部皓電、前早奉大總統准派徐桂爲美洲華僑宣慰使、前往宣達德意、以慰僑情等語、、用特電達、希轉各僑商知照、廣東都督龍濟光民政長李開銑文

●●●解散國會之實行

十一日北京電云、中國國會、近數月以來、不曾開會、議過一案、已同虛設、今日佈告命令、實行解散國會、行政會議、亦允代議國事、此佈告原文、係去年十二月、由黎副總統暨各省都督民政長、會銜陳請者、並謂候期再行召集國會議、議決要政、現時暫由行政會議、代議憲法云云、該會議議員、共七十一人、其中有等係閣員、及總統所簡派者、有等由各省督長所選派者、觀現下情形、被解散之國會議員、擬回籍後、反對政府、復倡革命云、、

●●●我國盜匪之充斥

十日北京電云、湖北白狼匪黨、現仍勢甚披猖、、除由官軍極力防剿外、對於兇悍難制者、不得不兼用招撫之術、、其首領王天縱、已由政府招安、授以官職、免令貽害地方、惟徐老虎一黨、怙惡不悛、始終與政府反對、、受招降、故現仍恣行刦掠、、蒙古東部之王公、仍有不受政府命令、刻聞圖什圖、、科合土匪及鬍匪等一萬五千人、欲往滿洲及直隸邊界、大肆刦掠、中政府已調兵防剿、現仍未有消息、滿洲、部、匪風之盛、與前五十年無異、雖捕殺甚多、仍不稍息、江蘇省之江甯地方、、盜賊亦熾、、專以擄刦紳富爲事、、經都督張勳、分派兵隊搜捕、殺賊不少、、有一日鎗斃五十七名云、、廣東有亂黨朱某、串合土匪、欲在省城倡亂、因事機不成、故未發洩、後竟逃往佛山、偵緝該黨之兵隊、、間有被其運動、引爲同黨、深爲可惜、故廣東盜患、日加猖獗

●●●日本反對撤兵

十日東京電云、去年十一月十二日、俄國發出意見、佈告各國、擬將駐紮直隸省之外兵、如使署衛兵、、及京津鐵路一帶至海旁之戍兵、一律撤退、俄國此意、擬求各國贊同、德美兩國、似有允意、惟日本政府、今日答覆俄國、極力反對此舉云、、

●●●上海印務局東主被害

十一日上海電云、西人考氏、乃本處商務印書局東主、、今日在街上被人槍斃、兇手當時拿獲、禁監候審、查該西人、擬將上海前時亂黨根據之北市地方、劃入租界、致招殺身之禍、彼初到上海時、開設小印字舘、隨後逐漸擴充、成立大印書局、爲亞洲西人印務局之最大者云、

●●●解散女子參政同盟會

粵省訪函云、李民政長訓令水陸警察各縣知事等、遵照部令、查禁女子參政同盟會文、案奉內務部訓令、內開、前據女子陳樞、用女子參政同盟會員名目、設立私塾、、請予保護等情、本部當以辦理私塾、另一問題、惟女子參政、法律無允許明文、該女子用該會會員名義、、顯係有此社會發生、令京師警察廳查明解散、茲據女子陳樞云、父陳嶠、聲稱女子參政同盟會、會長爲女士沈佩貞、該會於上年七月間成立、設本部於北京丞相胡同、各省間有支部、旋據女士沈佩貞稱、、該會於民國元年正月三日、由張漢英發起、三月八日開成立會、四月間、由唐群英、王昌國來京組織、九月在湖南館開會一次、此時未與聞其事各等語、查該會長唐群英、早經回籍、、詢之女士沈佩貞、亦未與聞、並據各區署呈報境內、、無該會發現、除飭女子陳樞取銷會員名目外、理合呈復察核等情、前來、、查女子參政同盟會、雖據警廳查明、早經撤銷、、但恐外省此等會社、未遽絕跡、合亟令行、該民政長、飭屬嚴密查察、如有該會發現、及類似該會名義開會情形、一體嚴禁、切切、此令、等因、奉此、合行令仰該口部便遵照辦理、此令、

●●●美國干涉墨亂彙誌

十日美京電云、、美外部卿、查出日本自派艦赴墨、、保護日人之後、又特派公使、偕令隨員數名、日兵數十名、前往墨京、商議要公、現將日兵留駐於此、保護日使署、、美國實不明其用意何在、因美及各國、均未派兵、保護使館、而日則首開此例、又聞墨總統靴打、對于日使來墨、極表歡迎、美政府尤爲疑慮、擬向檀菲兩島、電調海軍一千名、、馳赴美墨交界處、以備由軍艦調遣、或用以保護美使館領署云、、

十一日的士省普李矢地度電云、墨國官革兩軍、昨日又劇戰一場、官軍統帶官、以兵力不敵、不敢督隊進前、以致失敗、被革軍追逐、竄過美界、暫行躲避、共計兵士二千八百名、大將六名、墨人避難男女一千五名、另雞犬騾馬、不計其數、概在美墨界、被美兵圈禁、不准出外、并奪去軍械無算、計子彈二十萬顆、大炮兩尊、機關炮四尊、另短鎗甚多、、美政府以該六大將、竄越美界、有犯中立條約、、特入案控告之云、、

本埠新聞

●●●中華會館議案彙紀

案據黃亮投稱、士得頓聯昌店東、逃撻新福昌會銀二百餘元、所遺之舖、竟被陳運修復開張、追他補銀、屢討弗恤、、隨據陳運稱該舖係與西人租出、未便照交聯昌欠數等情、衆議據華人習慣例、聯昌所欠會銀、應向聯昌舖底填補、權由本會館派商董伍梓南、關國華二君、從中調停償還數項、使兩方面均清手續、以免生事端、此批、

又據美下議院定于正月十二日、提議禁外人入境草案、種種苛例、當如何通電駁銷、請公定、衆議授意通事、轉達本會館律師起草、速電美京下議院、請取銷苛例可也、此議、

又爲華彰貨物家私、業已全數沽去、計得銀一千六百餘元、當訂期攤派欠數、以清手續、、公議准陽歷正月二十日十二點鐘、在本會館將銀攤數、各債主須依期親執單據、前來核准、分別給領、此批、、

新張廣告

Wang Fat Lung Co.
283 Des Voeux Road.
Hong Kong China

敬者本號開設香港上環德輔道門牌二百八十三號專接辦外洋各埠來往貨物兼滙兌生意凡各兄弟梓里如有書信銀兩託交祈照上列西字付來定然無悞此佈

香港宏發隆司事人　黃玉厩　瀚邦　朗章　謹啓

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲將尾枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客價有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥香砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花辮丸二毛五　河車仁花露丸五[illegible]

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Ca

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選擇精良貨眞價實以圖久交以副貴客照顧之心

并接滙書信銀兩妥滙香港永祥盛接理爲致無誤仰新留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

●請悉奸商

啓者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價値較諸本埠各米店尤爲廉平仰祈認明冊俾魚目混珠可也此佈

布力利公司啟

Brackney & Co　624 Merchant St.　San Francisco Ca.

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　統理花柳鉄打　眼科奇難雜症

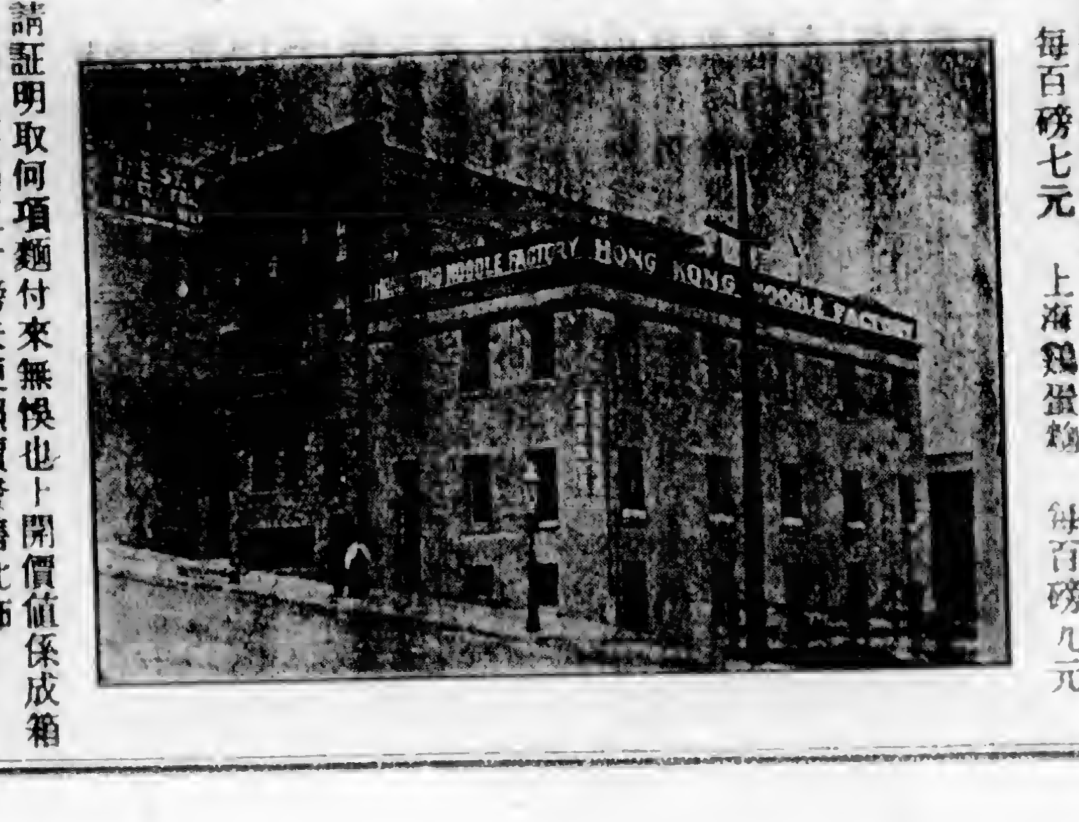
寓企李街門牌八百零一號天然樓四層第六十二號房

語簡差拿二百八十七

香港金絲麪

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St. San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麪　每百磅七元
上海雞蛋麪　每百磅九元



僑賈客光顧請証明取何項麪付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

總省　大埠　香港製麪公司弟張海啟

東昌 大埠

TONG CHONG & CO
802 GRANT AV.E. San Francisco Cal

金山大埠都板街八百零二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」　東昌啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街角門牌二百號最高大之樓開張多年本利及附貯等項盈利共銀六百五十萬元本行本利股本遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價銀相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀公道無誤並專理華人附貯生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行寫與華友交易如蒙賜顧不勝歡迎　代理人馮恒齊

[illegible]映相

1154 Stockton St.

[illegible]相一打者另[illegible]相一幅　華客光顧請認招牌現本館在七得頓街一千一百五十四號

依路奈省影相大學堂畢業生譚由藏啟

●●●[illegible]廣告

吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳烱明等所攘奪專橫暴戾達至極點誘叛黨忍心滅理黨惡[illegible]同志所痛心切齒者[illegible]黨內地之交通機關關係最要急宜恢復幾不待言奉　徐君勉先生來函通飭各埠同志協力籌畫從速踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等開相視是所厚望各埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

又據隴西公所代表投稱、李社悅向在多市頓埠、菜內餐館生意、緣本月三號、慘被兇惡西人、食後不給值、反加重毆、奄奄垂斃、經當場拿獲真兇、恐其恃財狡脫、投請伸理等情、衆議此案既由本會館稟告總領事、及商知麥訥律師、、分函該管地方官認眞嚴辦在案、應候提訊、定罪若何、、務求盡法懲治、以鋤橫暴、而雪奇冤、此批、

民國三年　正月初十日　誌

●廣東銀行股東年會集議

本埠廣東銀行、、遵照新章、昨禮拜六下午七點鐘、開股東年會集議、、各股東到者數十人、先由總理陸君潤卿宣布開會理由、次由書記陳君冠石、將舊年進支存欠數目、向衆宣讀、並交各股東看閱、聞舊年除各項公費外、、尚多溢利、、隨又議決各司事人與及各值理、俱照舊復職、惟舊值理馮恒君、因事告退、以黃曉林君補缺、並聞該銀行與香港廣東銀行合併之事、例要向本省求取牌照、方能開辦、現已入稟、待牌照一出、即將該行改爲枝行云、、

●被匪毆刧

某華人、昨晚在本埠林人街近海旁處、被匪徒毆刧、頭顱目部、均受重傷、倒臥于地、後有人瞥見、急報巡差、將其車赴醫局療治云、、

●拘賭瑣聞

本埠巡差、昨禮拜六晚十點餘鐘、到委巴利街．百二十三號、拘去華人二名、指爲賭案、具保候審、、

●巴拿孖河之期開通

本埠西商會、、近日致電巴拿孖河總工程師哥佐路、查問該河何時告成、隨接到覆電、謂滴値該哥利巴山崩陷、堆塞斯河、須修理兩三月久、乃能完竣、至善後事宜、、亦多待理、迨至七月一號、、定可開通云、、

●華商總會議案

華商總會、昨禮拜六晚集議、有華商劉興、到場投稱、伊菓偶某件、擬于近日歸國一行、求關署發給護照、詎關員謂廠口不能領取商照回華、不准發給等語、衆議命內文書記鄺文光君、赴律師處、查明一切、以商量辦理、、

●旅館之竊匪被逮

本埠西人旅館、近日多被匪徒破門闖入客房行竊、館主疑內有匪客混雜、報差前來搜查、但不能捕獲匪徒、後由暗差二名、查有西人企李付頓、行李甚少、向寓旅館、不數日又遷往別館、形迹不無可疑、遂搜其身上、執獲當票數張、查其所當之物、、係旅館近日所所失者、即將其拘禁、入爲行竊案云、、

●輪船到埠

西伯利輪船、今日下午由遠東抵埠、載來客貨明日查登、、

●衙案例誌

一號衙、聚昌棠、由砵崙辦來唐山橙、犯、省禁例案、廿壹號審、、三號衙、悅來棧、升舉、票安、丙華、亞議、聚賭案、黃經、懶案、、均下午兩點鐘審、、六號大衙、余利、行竊案、明日過堂、十二號大衙、林保、行竊案、禮拜四審、西人巴芷咕、轟斃華人李煖案、廿一號審、

各埠新聞

●●●美議院之議事忙

是早美京電云、本京國會議員、經已放假三禮拜、、今日再行開議、聞上下兩院、均有重要條件、趕緊提議、總統威路臣、咨照該議員等、從速議定、以便行政官遵照執行云、、

●五千元賊案移衙再審

七號沙加免度西報、登柯笨電云、前在紐卡市埠、某華店失賊五千元、、差拘華人黃某四人、均疑與此案有關涉、經官審訖、判交大衙再審、昨日有二名由担保公司、每名代具保單五千元、有一名由友人代具保單一千五百元、保出候審、餘一名、日間亦有友人代爲保釋云、、

●海軍部訂購大幫白糖

十一日美京電云、、海軍部現與白糖公司、訂立合同、購買白糖壹百零壹萬五千磅、、分儲波士頓、布碌崙、費城、那獲等處、以備各軍艦應用云、

●醫差亦有憐老之心耶

卅一號砵打化西報云、、本埠棉花華人蔡洽、年逾耳順、向業洗衣、昨晚在店內吸食片煙、被差看見、將其拘案、、嗣查知其年老顏弱、、爛癮素深、倘被定罪監禁、恐有性命之虞、、故巡差甚望衙官准予寬釋云、、

●紐約入港人數之調查表

十日紐約電云、、本港總關員摩西調查去年外人入境人數、、共一百三十二萬二千百名、搭頭等船位者一十四萬八千九百五十四名、二等位者二十三萬零四百一十名、、大艙位者二十五萬、千八百三十四名云、、

●提取銀行宿數

十日沙加免度電云、、本省現定議一例、調查附貯銀行之欵、過二十年後、、原人未有向該銀行聲報來歷、及支取利息等情、作爲忘記提取、、即將該欵撥歸公家、免爲銀行所吞沒、昨年已由銀行報交七欵、、共銀三千九百一十五元云、、

●學生患染勾虫之多

十日的士省柯士典埠電云、、本省衛生局、是日出文宣佈、調查省內學生一萬一千名、、由醫生驗出患染勾虫者、每百人約有四十六人云、

●●●請購良馬

啓者本號有良馬十四頭招人承買所以駛車双單均合全買零買均聽其便該馬性甚馴服駕駛純熟又不畏自由車並有馬車數駕及双單勒馬皮帶數套減價出賣極爲相宜如合意者請到本埠失威路街四百二十五號面議便合（由海旁碼頭搭科岑街車到十八街至十九街轉往失威路街）

15th and 16 Bet Howard and Folsom

●●●中華會館公佈

啟者華彰店貨物家私業已全數沽楚計共得銀一千六百餘元統定期陽歷正月二十日十二點鐘在本會館將銀攤數凡各債主須依期親執單據前來核准分別給領如屆時不到以後不得追補特此聲明

正月初十日　中華會館啟

●承受預啓

啓者摩姐市度埠馬炳臻兄之餐館今因意圖別業願將全盤生意貨物館底一概頂與泗源堂承受准于民國二年舊歷十二月十九日在該餐館內當衆交易清楚倘該館日前有與華洋數目轇轕附會按揭抵押等項仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後由本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與上手之人無涉特此聲明以免後論

民國二年舊歷十二月十三日

●●●新張廣告

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷

共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　全啟

●儒醫黎協南

寓積慎街合興樓二層
每日下午四点鐘至五點
又六點至八點在此候診

文明旅館

如蒙光顧　額外歡迎

MON MING HOTEL
868 Clay St S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫈地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　貴客賜顧請照上西文付信通知

梁壽南醫局

許濟卑　譚崇[illegible]　梁永[illegible]　吳其[illegible]　啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啓

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

昌隆號雜貨

Hing Lung Co,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人　黃寬泉　黃鏡秀　方東利　啓

正埠

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔緞衫褲羽紗仔波羅襪絨彩曲縐唐山蘇杭綢縐衣服各欵雜貨熱烟油米石力粉雜貨俱全貨物價格外相宜如蒙光顧請照西字付來定必依期上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩[illegible]快捷無[illegible]

黃[illegible]照　[illegible]全啟

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭爐粗幼藤心藤片祀儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷[illegible]幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選[illegible]計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號

成信號啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在即各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

敬者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸鋒光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地[illegible]第二千零三十五
正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那婁省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜劫數次統計被搶去貨物銀両壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

南安昌新張廣告
Num On Chong Co
719 Clay St., Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀両來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至
司理人
唐義寧　張濤椿
莫益堯　唐松興　啓

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店圍口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

香港滙單每百四十七元二三五
代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

●●●●會着內務部將在京兩院各議員資送回籍
●●●●俟改訂國會組織各法及議員選舉法妥定頒佈後再行召集議員續開國會

○又專電云內閣各國務員關於解散國會風潮有辭職者然尚非大動搖

○又專電云總統府新官制現已訂定行將發表

譯件代論

●巴拿馬河紀念賽會致中國政府書（續前）

籌辦賽會事務職員共二十八、由美西太平洋沿岸一帶所推舉、工界商界資本家製造家文學家政治家均有之、類皆名譽大著、素有經驗者、願竭其全副精神才力、籌辦賽會事宜、而以美京外務部總其成、此等職員內推舉總理一員、總辦一員、餘分陳設部、獎勵部、工程部、會場部、每部設管理一員、以專責成、總理則指揮用人一切全權、其職任之重要、儼然與國務院無異、

會務總理察理士摩亞君、乃摩亞公司總理、兼數家銀行督辦會務總辦斐多力士紀富博士、乃芝加高埠斐爾博物院督辦、閱歷最深、任事勤愼、久已嘖嘖人口、君于一八九三年、曾當芝加高紀念哥林比亞賽會代表、一千九百年、爲美國派赴巴黎賽會代表、一九零四年爲聖藟米魯沙振拿省紀念賽會督辦、閱歷之深、大略可見、

會場形勢、如天然之大舞臺、坐在三藩市、面對金門港、佔地六百二十五英畝、沿岸一帶長三英里有奇、水陸得宜、船舶往來利便、附近有陸軍站兩處、誠最佳之會場也、美總統威路臣、前通請各國、屆開會時、調派戰艦、前來助慶、據報紙所傳、預備前來之各國戰艦、約有一百餘艘、屆期攢集會場沿岸一帶、會場東西南三面、均有小山環抱、約高出會場九百尺、雪尾軍站之塔、高出會場三百尺、金門港位于北、環拱如玉帶、山光水色、足以遊目騁懷、會場樓宇、皆世界著名畫蹟師所構造、金璧輝煌、鈎心鬥角、誠曲盡天下之大觀也、

（未完）

廣益 大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
信箱第二千四百七十七
門牌七百七十五號
本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種籽絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利 正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油鷄圍口時出日用新鮮瓜菜發行皇當商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開辦莊口在香港上環干諾道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往兼理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者附上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥務爲留意關照是荷
香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行
司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃強袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各室蓋章公認照行
秉公堂　瑞端堂　萃勝堂　協勝堂　合勝堂　安益堂　萃英堂
保安堂　廣德堂　保良堂　昭義堂　聯義堂　三德堂　協善堂
華亭山房　李敦宗堂　黃雲山公所　朱家公所　林家公所
余家公所　親義公所　劉家公所　松石山房　篤親公所
金蘭公所　原宗公所　竹林公所

民國二年　十一月廿八日　美洲和平總會　誌

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞
重辦眉壽佐元酒　此酒補精益髓祛風去濕大有奇效

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco, Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 81
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
贊客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
何貴客留心光顧一定價錢克己
貨物附寄妥當無悞
採辦香港滙單快捷妥當

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳必厄車費向該欠數各支理各宜自諒勿謂言之不先也　大埠協勝總堂敬

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年舊歷十二月初十日　羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳冶等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不徇情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀両未够敷支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做同唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈　大埠至德堂公啓

民國二年十二月

●●●余家公所廣告

啟者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至三毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者固多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷二月卅日止截仰各昆仲依期將欵清交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所概置之弗理仍追繳欠項并定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十一月廿四日　大埠余家公所啓

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

求利遞息四厘
事
華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

中國新聞

●●●黎副總統來京之詳情

●黎副總統出發前之準備　當此謠諑不靖之秋、、武漢一隅、實鎖鑰長江、綰合南北、黎副總統突然來京、頗足以啓奸人窺伺之心、故事前不得不嚴爲防備、探悉黎副總統本早有來京之意、特未敢輕發、故大總統命阮哈一人去後、、又繼之以陸軍總長爲其權代、又特召江西都督護其同、、臨發之時、武漢兩處、極爲緘默、蓋一以鎭定人心、一以嚴防暗殺、、於事前不得不嚴守秘密、故不知者、以爲黎副總統突然來京、其知者則以政府早有成謀、益欲其布置周密也、、

●保定府之迎謁　黎副總統於九號下午動身、、大總統既派阮哈二人赴鄂迎迓、前日又派梁士詒陳宧、至保定迎謁、交通部亦特派葉恭綽次長、隨同梁陳前往、均于下午四時保赴定、此外有王家襄湯化龍兩議長、亦隨同往保、、自議院守衛隊長及衛兵十人同行、副總統到京之時、係十一日上午七點四十五分鐘也、、

●火車站上之接待　副總統到火車站時、、大總統命國務員全體前往迎接之外、、又加派蔭昌唐在禮二人爲代表前往接待、各部總長又特派部員、每部八人、隨往歡迎、而總統府衛隊、亦奉命均來車站迎接、

●警備之嚴密　副總統到京之後、、由車站歡迎之文武各員、及隨副總統來京各員、均隨同至總統府謁見、、時內務部已預備禮車一乘、坐前列軍樂一隊、後有馬隊四十名、、陸軍部又特備馬車二十輛、以便隨從謁見人員乘坐、自火車站起、至總統府、途中警備甚爲嚴密、一路由軍警列隊、禁止通行、大總統既特派拱衛軍一營、、爲副總統護衛、內務部又加派警察沿路保護、、

●副總統之寓所　黎總統之招待所、、本設在將校俱樂部內、由陸軍部供給起居膳食等事、大總統並派江朝宗及劉金彪二人、專司供給之任、其從來之護軍等、則駐武備院、繼以將校俱樂部地近市街、爲副總統避囂起見、且大總統欲與副總統朝夕相見、故改住太液池旁、前清德宗、偏殿、其隨來之秘書高級官、如饒漢祥瞿瀛宋康復郭太祺胡人俊等九人、亦同寓其中、餘則均住俱樂部也、、

●兩傑之握手　黎黃陂之赤誠爲國、愛戴中央、其孺慕項城、懷之已久、此次惟恐鄂人攀轅臥轍、故來時行踪頗爲秘密、開啓行之際、家中人均不之知、、只携一皮包、、率衛隊百名、聲言過江、爲段總長送行、、而不知爲被段總長送行之人、蓋不欲儀從喧赫、使官僚中多一番迎送儀式也、、昨日到京、八時半、即赴總統府、兩傑之握手言懽、其欣快可以想見、、由九時至下午三時餘、、與大總統晤談、、至六鐘之久、、午餐時、並由各國務員、及李仲宣與梁秘書長陪宴矣、、

●各處之歡迎　副總統既爲首創民國之人、、現正式政府之得以成立、又皆副總統坐鎭武漢、擁護中央之故、、功高望重、既久爲人民所欽仰、此次來京、故京師人民、皆覺心悅誠服、懽洽異常、共和之旗、飄颺各處、現聞各界開會、伸懽迎之誠、昨報界同志會幹事汪右建齋、、特赴東廠胡同將校俱樂部、會晤副總統之秘書宋郭兩君、面達報界將開會懽迎之意、兩君謂副總統對於報界同人、、亦亟欲相晤、惟因甫到京、與大總統商議要政甚多、、日內恐無暇蒞會、俟有相當之期日、再行通告云、、黎副總統嗣又向報界各方面送佈啓事、略謂鄙人此次因要事請假來京、承商大總統及國務員接洽之事甚多、未能偏與各界諸公握手、至爲歉仄、其有懽迎賜飯等事、萬不克當、先此鳴謝云云、副總統讓儉之德、於此可見一斑、、

●來京之目的　副總統來京、旣如出人意外、則其來京之命意、外間未易推測、惟據各方面消息、則傳說不一、而約有數種、或謂因省制問題之存否、未易解決、、故大總統特請其來京面議者、或謂因政治會議之權限問題者、或謂爲兵事問題者、然以上問題、皆無副總統來京之必要、、或云副總統久有來京之意、此行並無他故、或云其將就參謀總長之任、即不然、亦將久住京師、至湖北都督一缺、恐將辭卻、不復就任矣、

●黎副總統與國會　黎副總統爲創造民國首功之一偉人、處此國本搖動之際、實賴首功之諸偉人爲扶持、、而黎副總統則中流砥柱之一人也、聞黎副總統對於此次國會風潮、力主維持、且黎公爲進步黨理事長、、故進步黨日前會推虞廷愷蕭晉榮兩君前往湖北、、請示黎副總統維持之策、黎公謂既係共和國體、萬不能無國會、此次入都、必爲竭力維持、使目前之政治進行、不致妨礙、、且使將來民國之基礎、不致動搖、蓋黎公之忠誠于國家、、無一毫自私自利之見、固國人所共信、此行來京、設使黎副總統之主張、得見聽用、則國會將因此而有轉機矣、

●●游藝社第十七期特別會對題求教

東北　文道　治安
北東　道文　安治
轆轤聯

每比收卷資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教
準新歷正月二十號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱

謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員	加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五	加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員	加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員	加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員	加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五	加賞新書一套
十一至廿名每一元二五	卷多加賞
廿壹至五拾每名七毫五	
五拾壹至壹百每名五毫	
殿軍謝教銀每十二元五	

繼興第十八期特別會對題求教

官士　多少　歌夢
士官　少多　夢歌
轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年正月廿號截收
收卷處 廣榮園　Kwong Wing Yuen P.O. Box 2458 San Francisco, Cal.
收卷處 惠春園　Eay Chan Yuen 744 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披露

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告
本押設在大埠昃愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍爛鑾　伍學湜
吳奕稻　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉
舖在四川省城北門大街開張
八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒
搽傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花梯回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售　肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專講眼科花柳雜症跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞稟許故得馳名中外今遊美境帶有自製應驗膏丹丸散諸將各藥列後各埠患病諸君如來就診者可將病源詳[illegible]

劉日初中西醫生

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元	人參狗腎壯陽丸每樽五元
八寶紅花生肌膏每合銀二元	化痰止咳斷根丸每樽一元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元	內傷吐血斷根丸每樽五元
自製[illegible]丸每個銀一大元	夜夢遺精丸每樽銀二大元
治眼中倒[illegible]毛散每樽五元	花柳白濁無憂丸每樽一元
遺年頑[illegible]散每樽銀一元	花柳芒藥拔毒丸每樽二元
眼中痛[illegible]散每服銀二元	跌打去瘀止痛散每樽五元
点[illegible]散每樽銀五毛正	痔瘡魚口便毒丸每樽五元
[illegible]每樽銀 二大元	久年心氣痛散每樽銀五毛
婦科經期[illegible]丸每個銀五毛	補身壯陽九醜丸每個一元
	惡毒搶料膏藥每張銀一元
	治腳氣腫痛藥水每樽五元
	退眼中起膜散每服銀二元
	小兒五疳散每樽銀二大元
	拔毒提膿散每樽銀一大元
	花柳解毒藥酒每樽銀五元

止流白濁尿管痛散每服銀一大元
遺年花柳陳毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌痔瘡散每樽二元
点眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒[illegible]肚痛散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀 二大元
小腸氣痛散每服銀 一大元
婦科白帶丸每個銀 一大元

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買赤紙西字付來無悞（付藥郵費客自理）　劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散（醫局在大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣深藏陰伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣遺患無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳近日花柳毒壁入筋骨四肢煤痛寸步難移白濁血淋二便閉結[illegible]氣痔瘡膿肛內外疳瘡痛癢腫爛及不痛癢之[illegible]疳頸瘰[illegible]注扶火結核各種疔瘡楊梅結毒無名腫毒[illegible]結核便毒腫痛發熱頭痛魚口橫痃一切寒毒熱毒婦人染毒小孩胎中受毒產下遍身[illegible]精傳染受毒先服預解卻病保安老少孕婦多服可保無虞如[illegible]切勿陰藥及口爛牙痛鼻陷腳蒸目花腰痛[illegible]難行屢用經年[illegible]症百出卽服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不傷不累不寒不燥解毒得法有益開胃不拘遠年近日男婦傳染內毒鬱結萬病叢生均皆奏效無論見一症或數症服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由積精引毒或由濕熱下注毒皆在腎大凡初起可見之症尿竅內[illegible]之毒[illegible]急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸藥性平和功效極速有毒必解百病皆除務使內毒先清外症自愈無論男婦傳染內毒鬱結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外疳痛初起腫痛便毒[illegible]疳瘡[illegible]色搶紅骨痛統治婦人赤帶[illegible]功效如神如見腸動筋抽尿管刺痛或尿後作癢乃內毒猛盛將發疳瘡急宜多服本醫生搜毒散卽行見效

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞眞精無暗滲之患元神穩固百病不生本醫生精製此丸分配得宜益[illegible]調水火並濟統治先天不足後天失養頭暈耳鳴目化眼痛四肢無力心腎虧損精滑遺洩夜多小便尿後頻滴盜汗虛汗食積不化以至精寒腎冷元陽不舉或舉不堅或病後失調或酒色過度或讀書傷神或作工過勞不論一症數症服之可以添精補髓[illegible]耳目壯腰筋舒腸胃長精神除百病功力純和收效甚速久服種子壯陽久服不[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此藥膏專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷[illegible]諸般爛肉爛腳骨痛頭痛去痰拔毒化腐生肌之功能甚百[illegible]調用之其病若失卽行見功

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者[illegible]而不張[illegible]而不豐[illegible]而不修修而不實實而不動動而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡陽事不舉交合無趣見色花謝久流虛滑急服此丸立卽見效

●◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散發兒凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈者同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白甚多如其一二列後俾遠近各埠同胞雖未來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此布聞　醫生劉日初謹啓

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫士　台鑒　僕自小性剛完姻未及一年卽患[illegible]不舉腰膝[illegible]甚至精滑夢遺目形衰憊醫者謂是氣血兩虧不急治之恐遂無救否乃服湯劑羹服補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿卽屬影響全無後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一樽服未二日遺精卽止腰膝輕覺健服至一旬餘見[illegible]而目肥潤從前來所未有而鄙人自驗覺下部精力血氣豐然堅壯異常皆服先生此丸竟能轉危爲安並且轉弱爲強滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相提並論至[illegible]餘生得此一數感恩刻骨難忘特叙數言登報如外埠同胞雖未來就診者可將病症列明付函取藥必無悞　香邑弟陳玉生恭頌

●●死而復生　花柳症得救

啓者鄙人三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身疾症四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬靈也弟故修序數言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉　英屬雲高華開邑弟陳涌拜頌

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在剛家做洗衣工爲業常好[illegible]花街於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症卽延中西醫生調理無效也加重病又見雙目失明突起点膜遮蔽瞳人數月之久以爲必盲[illegible]此時也彷惶無主幸得友人代爲將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂藥數劑付來依法食之果見白濁疳疔全愈廢目重光弟感劉日初先生之德無以爲報登報章俾各埠梓里有染病雖得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉　開邑弟張永鴻拜頌

Iau Yip Cho 802 Clay St San Francisco.Cal.room 9

●●新世界飛船公司收到股銀芳名

●新藟埠　趙興煥　梁統賡　每五十元　梁統全二十元
羅驊祥　梁象金　梁統揚　吳賢焗　廖臣熾　何怡讓
馮子瓊　高煌綸　梁統雅　每廿五元　趙興燊　廖華招
每廿元　余怡和　吳良圖　梁壬習　吳良廣　趙春賢
趙瑞榮　趙啓昌　趙卓梅　趙應鵬　趙寬葉　趙能俊
梁象偉　梁象垣　梁統蔡　梁統端　黃子如　廖灼光
楊朝樂　周　捷　廖灝光　廖　氣　高振益　廖偉龍
梁統蔡　梁象田　朱有章　梁祉松　劉會和　李煥綸
梁傳魯　吳業焗　以上每名十元　謝永見五元
●市卡咕埠　湯信壹百元　胡梅舫　黎　華　每五十元
余炎南　江昌綿　每卅元　梅宗周廿五元　張炳焜十元
譚慎初廿五元　陳百信二十元　陳孔芳二十元
梅友賢　劉汝昌　王家駒　盧維勵　余惠和　梁章亮
陳岳崧　以上每名十元
曹貞　梅兩漢　梅乃根　李希盈　以上每五元
●碧籛巴埠　譚文樞二十元　譚光緯十元
●波利磨埠　國民憲政會五十元　譚裔衿　謝炳齊　每
二十一元　陳明禮　李偉松　張俶俊　朱錦梅　每十元
陳而鑑　張家顯　譚聲洽　譚文庚　譚光昌　曾毓秀
以上每五元
●紐約埠　梁啓明壹百元　趙萬勝　馮翹　每五十元
林朝斌　鄺壽民　趙安洽　何貽燦　每卅元　劉壽春
利　濤　蔣　元　每廿元　湯　晃　陳宗璜　趙白強
馮鏡泉　陳景山　黃　德　龔強立　謝　彬　每十元
唐壽山　梁　信　劉　益　每五元

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩愼頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓
發客其烟
司理人　黃僱業　葉春耀　黃華倫

●●●良醫壽世

夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱藉氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致咳嗽發熱冷熱相攻埠內庸醫慣用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉東腳更難籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄晨紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆青囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付晨紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊瘉又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫矣此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

新會古井趙治桓恭頌
民國二年十月二十日

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

○特別茸參戒煙斷癮茶葉　每兩實銀二元四毛

Chuck Sai 704 I St, N.E. Cor. Modsto, Cal.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一續述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元三毫半料十五元
○參茸四種戰陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸海狗種腎衛生丸每盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸四種固本壯腎衛生丸每盒銀八毛
○參茸武溪衛生丸每盒一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九透壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○婦腸安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯骨種兒花柳調經仙丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經理血病婦科丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶干貨丸半料銀十元每兩一元
○治咳嗽痰喘散小盒一元中大盒三元每料廿元
○男女頭痕症丸每料銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血止血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○止氣化痰止咳丸每包銀二毛五大號丸每只五仙
○除黃止暈頭旗理肝丸每服銀二毛五
○治消目久頭皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭瘡癬止痕搽藥六大合銀一元小合銀五毛
○治虛風感冒痰嗽丸每服銀二毛五
○打國頭痛腦目芒星芥荊大張銀一元小張銀五毛
○治消消食開胃雲麴茶餅每磅銀一元

○鵝砂除點脫膽去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○治目痛去紅筋除點膽眼丸半料銀十元每服五毛
○雄眼洗膜退昏生翳珠補腎光明丸每料元每兩元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳理毒珍珠丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○內消花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澀丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腰腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○長毒生肌搭料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌肉砂珍珠膏藥每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○脫膿痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔蘇症毛打散每樽銀三毛
○消殺止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

[illegible]

江門弟盧世泰恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

寗邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

弟蒙華鈞恭頌

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

寗邑弟黃羽書頌

廣東新聞

●●●開平勞木繳械投誠

三點會匪、以勞亞木之資格爲最深、其門下最衆、而作惡亦最久、現探聞該鄉督辦蘇汝霖、准其投誠、如果確能革面洗心、四邑會匪之患、或可稍減、昨該族紳商、爲具保結、蘇督辦批示其詞如下、據呈勞木眞心繳械投誠、并保結其改惡從善、尤當更練各節、查勞木多年積惡、本應盡法嚴懲、念該紳商等爲地擇人、姑予自新之路、嗣後勞木有被人告發爲匪情事、應責成該紳商等交案懲辦、表海市及該管地段內有窩匪聚賭開烟、居民船戶、如有刧案出現、應責成勞木引拿解辦、不得通同作弊、自取咎戾、繳來各鎗碼子、候轉解都督收存、並請將勞木犯案分行清消可也云云、

●●●警兵又改爲團勇

籌辦團練保甲、爲李省長所最主張者也、馮博三等聯呈南順六堡設局聯防一事、大爲省長贊同、昨已批示、詞照錄下、南順六堡設局聯防、原以保衛鄉閭、禁制盜賊起見、該紳等現照舊章規復、公舉局董、聯絡籌辦、合羣策羣力、以收守望相助之功、且局董均担義務、不支薪金、尤見爲桑梓出力、共謀公安、閱呈良堪嘉尚、惟聯防事宜、與辦團性質近似、章程內開、東局團勇、即以六堡原有警兵聯合而成、而總理協理、又有以警察區長區員兼充者、究竟各堡已辦警察、是否集合警察、抑係游擊警察隊、某堡分配若干、永靖總局另設團勇幾名、未據詳晰敘陳、且舉辦團防、宜與保甲并行、則禁暴詰奸、始能相輔而成、現本民政長已飭由內務司擬具籌辦團保暫行章程二十一條、發交各屬清鄉委員查照辦理、該六堡已設聯防總局、應如何體察推廣、以期實收成效、候分令南海順德縣、會同該董事等、詳細查議、呈明核辦、此批、

●●●借債維持紙幣

我粵紙幣、現低折至七成、商場困苦已極、若不妥籌切實救濟辦法、則目前危險、不堪設想、聞李省長嚴司長、近擬以廣東公產、及自來水公司、電灯公司、皮革公司、士敏土廠等、公家股份、用以押借商欵、估計所有公家產業股共値一千萬元左右、擬向粵商押借一千萬或八百萬元、將該欵撥作救濟紙幣用途、絲毛不得移作別用、現經邀請殷商陳伯廉劉鑄伯等、出爲担任、以堅商民信用、惟未悉陳劉諸君、允出否耳、

●●●鎗斃通匪運械女犯

前日警察廳、奉軍法局核准、即按律將女犯楊馮氏、林馮氏、處女胡亞八三名、概予槍斃、查其罪狀、係與匪徒串通、在江門輪拖、私運軍火、證據確鑿、供認不諱、其未鎗斃時、先用籮將該女犯三名、抬往長堤、遍遊一遭、隨即押往東郊鎗斃、以昭儆戒云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Ca

號專貫衣館各[illegible]辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯狄海贊育堂妥交無誤

電話三九五

司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啟

北京樓 (爽)(麵)

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鞭一切俱全保本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光膺銀便換
●●正海狗遍發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正華 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積臣街七百二十八號開張歷有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙惠顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

(貨眞價實)(童叟無欺)

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年發客諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寗城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李錦藹 敬

華人代理興昌在屋崙埠山巴羅路街一千九百六十六號

HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●[illegible]國寄信便覽平沾

[illegible]寄信便覽一書現[illegible]本公司發售以作抵償揭項茲特[illegible]價平沾每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此[illegible]者祈到世界報一問便知此佈

[illegible]公司啓

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公先生來函、謂我同志、均係進步黨人、得依本黨黨章第二章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

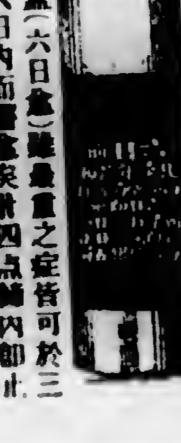
通信處英文 Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收即無悞矣、

進步黨交通處招待員 李福基 譚光銳 梁瑞石 劉天錫 鄭渭泉 楊竹初 李雲雁 吳子實 伍于蔡 林任之 敬

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

此藥名爲（六日愈）即所謂限六日醫愈也乃醫學之最新發明者以爲醫治一切男女交媾所傳染之花柳疾舉今日世界上之大醫院大國手皆用此藥以調治患花柳症者蓋世界上實無一藥足以及此藥之功力之大亦無一藥足以代此藥之位也本公司敢包此藥能收全效如果不能本公司願補銀一大宗諸君試思本公司之爲此言亦可以知本公司之確信此藥之能收效矣如諸君有患花柳症請勿往見醫士惟向本公司買一盒（六日愈）而調治之限三日或六日而即得全愈矣蓋患花柳症而求救於醫士彼醫士所取之價必五倍或十倍於此藥之價也如諸君前曾有染花柳症者當必知之久矣且往見醫士又需耗費時刻因而荒廢工夫荒廢生意矣不特此也彼醫士且故意延宕患疾者之症至數月之時期而醫愈猶未可必也若患花柳疾者向中西藥肆購藥料以爲醫治之計亦徒枉費錢財蓋買內科之藥料而服適足以自壞其臟腑而症不能治之也若買外科之藥水而射亦極危險蓋多有因用射藥水而致臟腑或梗塞其管道卒之失其男子之資格而變爲一無能之人也



凡買一盒（六日愈）雖最重之症皆可於三日內或六日內而醫愈矣昔四點鐘內即止其白濁矣諸君患疾時用此藥以調治無人知汝染有花柳疾也若果欲不使人知可在關所之中插一藥擠於陰具即可出面做工或辦事矣無論作工時或寢睡時此藥皆患者亦無有污染患疾者之衣服或床帳也行其調治之力並不使患疾者抵受一毫辛苦

如諸君有染花柳症者若欲愛惜錢財愛惜時候愛惜精神請即向本公司購買一盒（六日愈）之神奇藥而調治之則三日內或六日內而即得全愈

每一盒藥藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一伍員之提支劵夾入函內寄下本公司收到後即將藥一盒寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註冊信（即担保信）方可所有寄藥寄貨本公司包支

所有函件照下列之英文住址寄便妥本公司宜人理代凡如意者無論在於何國何埠請速函來購

每盒價銀伍員
世界上最神奇
最不凡之藥

Electro-Magnetic Appliance Co.
Longacre Building Opposite Times Building
Room 406 1476 Broadway, New York

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風Ｃ五四一八

廣珍謹啟

價
貨
真
實
金
大埠
山
安
裕

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒乜拿 三號

裕安鄺祝敬啟

發明公司
華英書籍
洋貨蘇杭
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元　一華英通語問答一元　一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fat Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰梳男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊繡花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啟

●●●客棧發見命案

江門猪豚地馨棧、有住客陳某、陽江人、年約四十、衣履告內庄、狀類州府客、入棧寓宿、已數閱日、月之十七夜、不知何故、將房門關閉、用刀自戕、頸部右邊、深長約式寸、登即斃命、該棧伴翌日始覺、遂將房門打開、見血痕狼籍、大駭、隨將情形報訴警察、并稟請檢察廳驗存案、昨警察傳該棧東審訊、并飭呈明逐來往客登記部察核、至昨早法庭委員到棧、將屍身驗明、傷痕直形在頸部右邊、其刀仍在身旁、衣服尚有銀二元餘、但未知是否謀害、刻仍未殯殮、其詳細情形、容俟探確再報、

●●●軍餉搭發銀毛

濟軍段統領佈告云、現奉都督訓令內開、照得本省紙幣、近來市價低落、每元貼水二三毫之多、兵士月餉、向係全發紙幣、今市上價如此之低、未免吃虧過甚、本都督爲體卹兵士起見、飭將所發餉項、搭放銀毫一成、酌量彌補、各營領同散餉、務必發給銀毫二成、紙幣八成、俾各均沾實惠、爲此令、仰一體遵照辦理、不得全發紙幣、致負本都督體卹兵士之至意、違干查究等因、奉此、合亟通告各營長、遵照辦理、每月發給餉項、均須以銀毛紙幣二八搭發、勿得短索、有負上憲體卹兵士之至意、其各凜遵、毋違特告、

●●●整理紙幣之準備

審計分處長王國琛前接財政部電飭調查紙幣情形、以便監視員到粵會商辦法、昨特函致李省長、以整理紙幣、須先將已發此號數清截、其未發者、限制發行、查舊幣號碼、後因亂事散失、無可稽查、但日前由粵政府會同商會、蓋有十足通用字樣、自有存根登記可核其確數、新幣號碼、聞已銷毀、究竟當時係于何日何處銷毀、有無監督機關派員監視、二者爲調查新舊紙幣最要之關鍵、乞迅飭財政司即速查復爲要云

●●●龍督佈告搜查旅館窩留散勇

龍督佈告云、照本都督前經通佈各酒店棧房書院旅舍、不准窩留散勇、以及無業閑人、限三日內出境在案、茲已逾期、訪聞各散勇閑人等、仍有窩留酒店棧房書院旅舍、並不遵示出境、本都督現派員弁前赴各酒店棧房書院旅舍搜查、如有窩留、即行拿辦、該商人等毋得驚惶疑慮、切切此佈、

●●●飛船公司催收股欵

啟者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啟

●●●請買正增城米

啟者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宣占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心惠顧不少客亦得益而全其美是爲公善如有函問定必將價單付上[illegible]啟

Brackney & Co. 624 Merchant St.

仁安藥房　醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售　膏丹丸散鄭貴買者自理

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐候時機委於乘危者指不勝屈本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故將經驗膏丹丸散廣告全球俾各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買艮紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究內症發藥以期厥疾早瘳毋負委任焉耳

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
[illegible]

●牛黃內搜解毒丸每樽銀三元
[illegible]

●●花柳男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元

敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗
[illegible]

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

(敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗)

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每（一料銀廿元 半料銀十元）

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敬者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服二料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒發骨痛亦購此藥服之痛瘥全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊毒等症俱可服此丸能消除內毒瘡疔[illegible]

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華佗諸書無不精心備學其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惘本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉　◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼膝痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
感片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
痰膿膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蛇藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛膏藥每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

心痛藥散每樽一元　橫胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽二元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽頭瘡藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
搽氣藥散每樽一元五
墮子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每樽一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
[illegible]
芒菓膏藥每張三元
搽風疳藥散每樽四元
抽火傷手腳藥散每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
頸喉痛解毒丸每個一元
搽無名腫毒藥散每樽三元
生疔搽六陰豚藥散每樽一元
花柳堅毒膏藥散每樽三元
陰陽蛋毒藥散每樽三元
擦紅毒搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每樽一元五
治濕毒起粒止癢藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀賢家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寗邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福寶號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啟者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒盤時欵首飾特聘唐山上等巧匠專心嵌砌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精細貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥附來或由郵局交來均可其便仰爲留心光顧是荷

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房卽孖杰街夾二街角之益三文拿報館之樓如有華友惠臨請移玉步面議是荷 沾士詩顯律師啓

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生旣蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單轉及定然揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人 譚睿錦 譚睿漢 陳德遂 陳德遇 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

啓者本號開張三十餘年向在大埠唐人街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙 諸君深信

正埠泰生老鋪金銀首飾

專愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依遠付上無誤印函留心是盼 咸線差拿一九二

Tai Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

騷學研究社特別第三會求

敎

書劍 劍書
中外 外中
國官 官國
夢情 情夢
轆轤

每比收卷費二毫五現收現謝無賽不受倘有懷疑幸勿賜敎准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝敎銀三十五元
式殿謝敎拾七元五
叁名謝敎銀九大元
四名謝敎銀七元
伍名謝敎銀六大元
陸至拾每名謝敎銀弍元五
拾一至廿每謝敎銀壹元二五
廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

縱興第四會題求

敎

月花 花月
寒熱 熱寒
世時 時世
軍馬 馬軍
轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆 Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人啓

●駁甄南妄言

昨閱世界報見有甄南訴駁弟詞各情讀之令人可鄙看汝片語言憑空僞造駭人觀聽細想汝之罪惡彌天擢髮難數尙還敢訴駁于人前我與汝做餐館之時汝管內包失銀 節係汝往賭場日逐趕在失與不失係汝自知混淆黃白咎由自取不過我責之以義規之以道汝 奸宄畢露醜態彌彰老羞成怒懷恨在心故特暗用三星兇器以傷吾眼部經叔姪調處多次汝皆不聽從一味叫吾駁炮汝之橫行如此仍播危言以恐嚇我誰弱誰强卽此顯見明明汝往稅關報關意欲過埠因口供不符致被關員扣留本埠梓里衆所共知汝所造之妄言欲遮掩遠埠梓里實不能欺本埠梓里也今汝反誣我通報關員拘汝入監砌詞狡辯無中生有實不值識者一哂况且本年秋間我華人每年因口供不符或拿或擱難以枚舉今汝欲嫁禍於我何患無詞爾雖欺人奚可欺天甄南甄良孰惡孰善明眼者之豈能魚目混珠耶特此辯白此佈 子爭甄良駁詞

秘眞氏醫理男女內外全科方脈環球特色各科丸藥價目

[illegible]

●製造各科藥品之原起

天地始其聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖王備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦卽瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可奚視雜中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於玆不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良淸貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏爲透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者欲於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.,

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健崇此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之夙喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經還請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服散之藥服藥之後喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請秘眞氏先生駕臨診視據先生診脈後云此與症違原因攸發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰之症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以漸消全體泰然强旺於平昔幸生再造之深恩如同高厚除踵門申謝之外故[illegible]一矣 新安弟[illegible]

●●●感恩靡既

弟染痰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往人埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒燥炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散併外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新寧弟黃德和頓首

●●●介紹良醫

Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave. S. F. Cal.

秘眞氏先生學問淵深識期傳人玉函金櫃前後四大家諸法融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇謝揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生良功登報介紹以廣其傳俾便梓里諸治者知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠求治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥卽回春服前列西字可也 新會藥伯農 開平鄭仲舜拔

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元五 A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二毛
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啓超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啓超演說集一本五毛
孔教會雜誌五毛 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛 一至五冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華荼精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫
二頭經驗良方二毫
高等修身教科書三冊三毛
華英呂晦尉撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰南華英彙語二元二五
阜岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
新增華英貿易字典一元六
改良故事畫冊五本三毫
英華通語遵字典一元二五
尺牘分類合編二毫
中華現勢圖八毫
民國統一分圖一本八毫
不可錄一毫
男女婚姻衛生學五毫
太上寶伐圖說一套八毛五
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
阜岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典三元二五
十二頭靚康熙字典三元五
繪圖四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
戊戌政變記四毛
廣東省全圖七毫五
五洲分圖一元七
中國古今沿革地圖一本一元一
古文觀法二毛五

●●並有學堂各欵新書 各時務新書太多不能盡錄

Chong Jan & Co.

消病健體電帶

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康強公司造 發賣處
Hong Kang Kinse
330 Clay Street
San Francisco, Cal.

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯檯宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應價市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啓

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷訪中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚普泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸元五毛藥丸每寸一元五毛風濕藥水每寸二毫跌打藥水每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備

Wing Lee Tong Co. 420 Los Angeles St. Los Angeles Cal.

文苑

梁任公答宋伯魯先生書

芝楝先生几下、蕭瑟平生、哀時淚盡、從軍書劍、雙鬢飄零、仰靈光其嵯峩、標淸流之眉目、關西稱爲夫子、天下惟有使君、懷昔春明之游、夢如隔世、撫今感往、淚下如縻、鈎黨西京、朝衣東市、蘭摧瓜蔓、骨折心驚、蜚語載以百車、知名盡於一網、投井其洶洶下石、截盆則鬱鬱瞻天、獄急同文、令嚴大索、公旣詿議、僕亦逃荒、或削籍柏臺而荷戈、或竄身櫻島而棄筆、解手背面、星紀載更、私謂此生無再相見、不意命懸虎口、響驗烏頭、整頓乾坤、二三豪俊、吳竟鹿游目覩、梁以魚爛自亡、至如僕者、皮骨已空、文字不死、公迺以口舌之先登、比廉潰於武事、見譽其過、焉敢承哉、帝社旣屋、公名如山、每念腹棊、苦探息耗、茲承錫以咳唾、慰其索離、重寄高賢、謀參軍閫、畢緘諸答、邊防近見、頗牧山濤、言議兵事、闔合孫吳、方之古人、風采與匹、又假麾下之餘閒、度秦中之支部、導宣政略、藻鏡人倫、從者如雲、所居成市、從此蓮花千葉、覲山先拜主峯、神木萬年、設治不遺邊縣、同人拜錫、吾道西行、疏不經用不充、故黨務多蹇、已如尊旨、轉告朋儕、苟活水之有源、必分支以普潤、仍煩棘手、共矢素心、譬猶河導龍門、天擊華嶽、茲事非公莫屬矣、僕叨冒時譽、因緣幸會、無才試吏、有路妨賢、倘獲拭目隆平、屏身隴畝、釋禽魚於籠縛、訪簑笠之交游、親覲謙私、追談憂患、尋求白渠之故址、考訂黑水之眞源、登龍首而盛緬未央、涉罔（車旁）川而遐矚杜曲、賦詩釃酒、一覽千秋、蓋不務域外之遊踪、而自極人生之奇趣也、已、頃間主國卽眞、兵釁蟲靖、特公私掃地、禮敎橫流、正俗救貧、驟無長計、卽僕所司、刑獄有策、交付懸談、財力窘空、人才消竭、在昔白雲宿吏、坐曹猶尠專家、今則黃頷稚年、筮任卽爲司命、師門甫別、宦牒同榮、更事未深、攖謗奚免、此欲案無留牘、獄鮮寃聲、亦恐貌飾維新、口慚訣頌、不翦茲弊、奚以臨民、伏維我公、學行絕人、經綸冠世、前所云云、治本攸繫、是用頓首上請、爲國乞言、庶幾日照童闚、不吝分明、逮僕矣乎、南海師頃奉家諱、未計出山、稍有所聞、續日郵報、卽今世綱偪側、願公珍嗇自壽、黃髮相期、下情豈勝向往之至、不宣、

短篇小說

烈妓

金陵名妓碧玉、鹽邑人、同產姊妹三、碧居其季、家世寒微、迨女少長、延名曲師、敎歌舞、居以奇貨、邑人爲之諺曰、鹽城三鳳、少者無倫、適金陵娼赴鹽、採訪佳麗、見其姊妹、出重貲購爲錢樹子、迺入籍秦淮、豔名噪甚、冶遊者趨之若鶩、後長姊歸常鎭道、生二子、由側而正、惟不安於室、主人不能禁、穢德聞鄰境、碧[illegible]奇辱而嘆曰、生不幸入勾闌、靦然向人、以一顰一笑博纏頭貲、供鴇母揮霍、勢在必然、當一洗前垢、爲吾界爭輝、庶輕薄兒無所藉口耳、其姊聞之、不以爲可、敗檢如故、而碧玉遂弗與通音問矣、碧玉少長、略識之無、遇文學士、嘗執經問難、喜讀列女傳、與督幕許某有嚙臂盟、許固富於文學者、碧嘗曰、吾他日苟幸爲君小星、當北面受業稱弟子、願毋吝敎、許頷之、許暱碧甚、欲出金爲脫樂籍、有成約、歸而謀諸婦、婦固世家女、通達時事、恐碧有姊風、迺委婉譬其夫曰、女十一入青樓、以倚門賣笑爲生活、不知名節爲何物、今君年逾強仕、欲置之金屋、弗克有終、徒滋笑柄、以妾愚意、當求良家子、庶乎可耳、且妾非妒婦者流、君雖金釵十二、誓必不與爭夕、盍姑舍此、妾當代爲物色佳麗也、許聞之、憬然有悟、遂悔成約、與碧情漸疏、久之、碧微覺許意、枕席間時有淚痕、然未嘗現諸形色也、一日、碧聞許讌客於秦淮舟次、乃艷裝往、秀臉含歡、略無戚容、許不虞其驟至、且恐其應他客之招也、於是亦未通欵曲、此時碧忽當筵而立、呼許曰、儂荷君青盼、不以賤質見棄、欲置諸小星之列、竊喜身有所歸、足以自慰、今無端捐棄、亦將有說乎、許默默無以應、碧復曰、君聽讒疏妾、妾舍君他求、未嘗無人、然妾每以事人不終爲恥、故矢不復他有所託、請就君目前所見、以洗吾寃、使後世知吾青樓中有烈婦也、碧玉碧玉、汝不識人、汝目盲矣、言旣畢、擁身一躍、倏隨波浪而逝、許驚駭特甚、幾暈絕、座客咸呼速援、有善水者爭赴水探索、竟不獲、碧旣死、許臨河號泣、座客强挽回寓、其妻聞之、亦悔失言、爲碧立置木主而祀焉

淸宮秘史

康熙宣佈雍正罪狀

某君官學部時、得康熙五十三年十二月諭諸皇子、允禩（雍正名）因伊母二周年往祭事畢、理應趨赴行在、乃允禩于朕駐蹕遙亭之次日、以將斃鷹二架、遣太監一名、親隨一名、來請朕安、言伊在湯泉等候回京、並不請旨、藐視朕躬、朕因憤怒、心悸幾危、允禩係辛者庫賤婦所生、自幼陰險、聽相面人張明德之言、大背臣道、覓人謀殺二阿哥、舉國皆知、伊殺害二阿哥、未必念及朕躬也、朕與允禩父子之恩絕矣、朕恐後日必有同行狗彘、阿哥、仰賴其恩、爲之興兵搆難、偪朕遜位、而立允禩者、若果如此、朕惟有含笑而殁已耳、朕深爲憤怒、特諭爾等衆阿哥、俱念朕慈恩、遵朕之旨、殆合人子人臣之理、不然、朕日後臨終時、必有將朕身置乾淸宮內、爾等執刀爭奪之事也、允禩因不得立爲皇太子、恨朕切骨、伊之羽黨、亦皆如此、二阿哥悖逆、屢失人心、允禩則屢結人心、此人之險詐、百倍於二阿哥也、嗚呼、康熙此論、沈痛極矣、至於後此雍正時之轇轕不淸、可知允禩之爲人、已不容於康熙之朝、則兄弟嫌疑之間、更不待問矣、（冀均示旁）

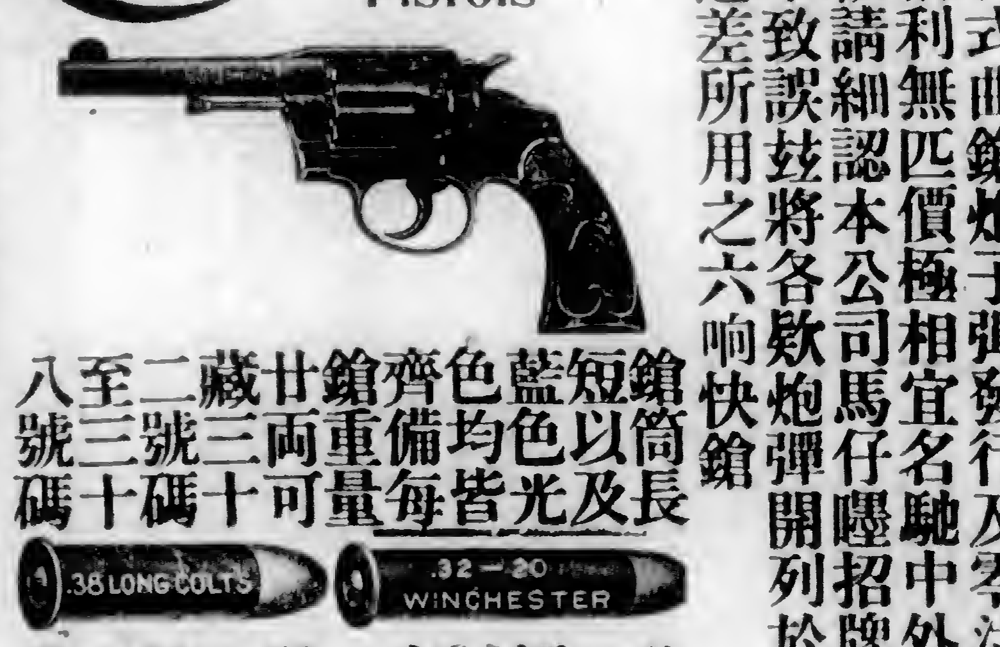
▲本館有新會縣地圖每張銀五毛
並有南方諸省獨立論每本一毫

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

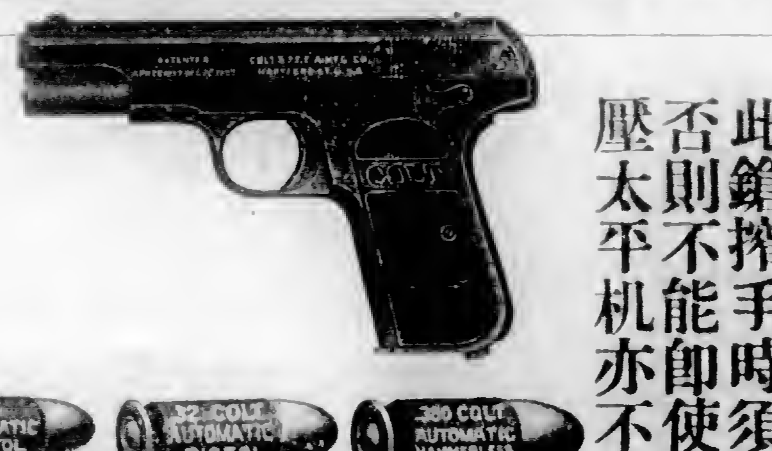
COLT Revolvers & Automatic Pistols



鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗



此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

曲士鎗炮公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移各嘉獎金山正埠兩任總領事何鑑暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨函信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fo.k Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕叁埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥料發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕叁埠信箱二四七

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以育爲本育如衰弱則氣血凝滯精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使育經日加強固氣血流行脉絡活動交合爲白戰不育皆生願諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

諸認本公司機器

TOLD ONLY BY US
EVERYMAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
藥師

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽澁濕丸三元 掃除皮膚痕癢藥水油膏一元 止嘔瀉丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器連膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器連膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥錄後
●治夜夢遺精藥
●壯腰行血氣藥
●治精早出不時藥
●治尿受毒生疳藥
治色動尿管嘴濕藥
●治生痔藥
●治花柳藥

藥膏每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛膝藥一元半
●解臟腑久積餘藥水二元
●治腸痰身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰胃藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勍止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效快速花柳纏臍餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元半
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓盪藥水每罇三元
（東）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（筒）一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀漂來定即照來香字付上（付費在外）有設精康強機器平沽四五元一副者請本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書說明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以呢咕滙票或以相保信付來實可妥收無悞 藥頭上從神

康強機器指南公司啟

福和堂

大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羣洋羌 萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

金山 天華興
貨真價實 童叟無欺

Tin Hing & Co 712, Jackson St. S. F. Cal.

啟者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾義有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客惠顧請照上列西字附來無悞

直言無隱

屬在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱 大批八字銀一元 加批八字銀二元 查星盤八字銀三元 流年長庚銀五元 擇日銀三元

老手卦命紅荔軒

占梅花易大批銀五毫 占梅花易小批銀二毫五 寫三代帖寫禮書銀三元 交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN, 888 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啟者本店在都板街門牌壹千零二十二號開張專辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻綢海味欵頭雜貨俱備 諸君賜心光顧定必著擇選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜函惠來請照上列西字寫之付來妥收無悞 現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人 湯鍊潮 湯恩榮 啟

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應花柳丸

萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠貴客旅唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠仔杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚贊端啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 日本丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠仔杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啟者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內請寫唐番文付來均可但住址須寫英文庶免遺失

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY, Room406 NEW YORK, N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之貨慳回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買滙票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啟

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸 此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散 此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處 金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房 電話乾尼四一四三

請看胡禮氏別段告白

胡禮氏啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啟者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啟

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON
RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸潤一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢帶誠檳合我華友之用也另有各樣唱碟唱簡不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠） 俱舊歷

船名	日期
差拿	十月十四
地洋丸	十月十七
滿洲	十月廿一
乃路	十月廿八
日本丸	十壹月初七
蒙古	十一月初九
天洋丸	十一月十二
波斯	十一月廿六
香港丸	十二月初一
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
地洋丸	十月廿三
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初一
乃路	十一月初七
日本丸	十一月十五
天洋丸	十一月二十
蒙古	十一月廿二
波斯	十二月初五
香港丸	十二月初九
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像每封一百銀三毫五 書單印便函取即付
中華民國旗寫信紙每百銀五毫 雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫 洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元 十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫 塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五 儂女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

士得頓埠 廣安昌號

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal,

啟者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒鷄燒鴨燒鵝久蒙 梓里嘗試大加稱羨兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人 楊應有 呂合明 呂傳經 黃萬好 仝啟

香港 廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啟者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源土粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠 梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意

發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號 廣隆號總司理
香港廣業源李豊文股東廣鄰泰李馥南等啟

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞 另美國各埠寄葯加費二毫五仙 若辦家祈通信示知

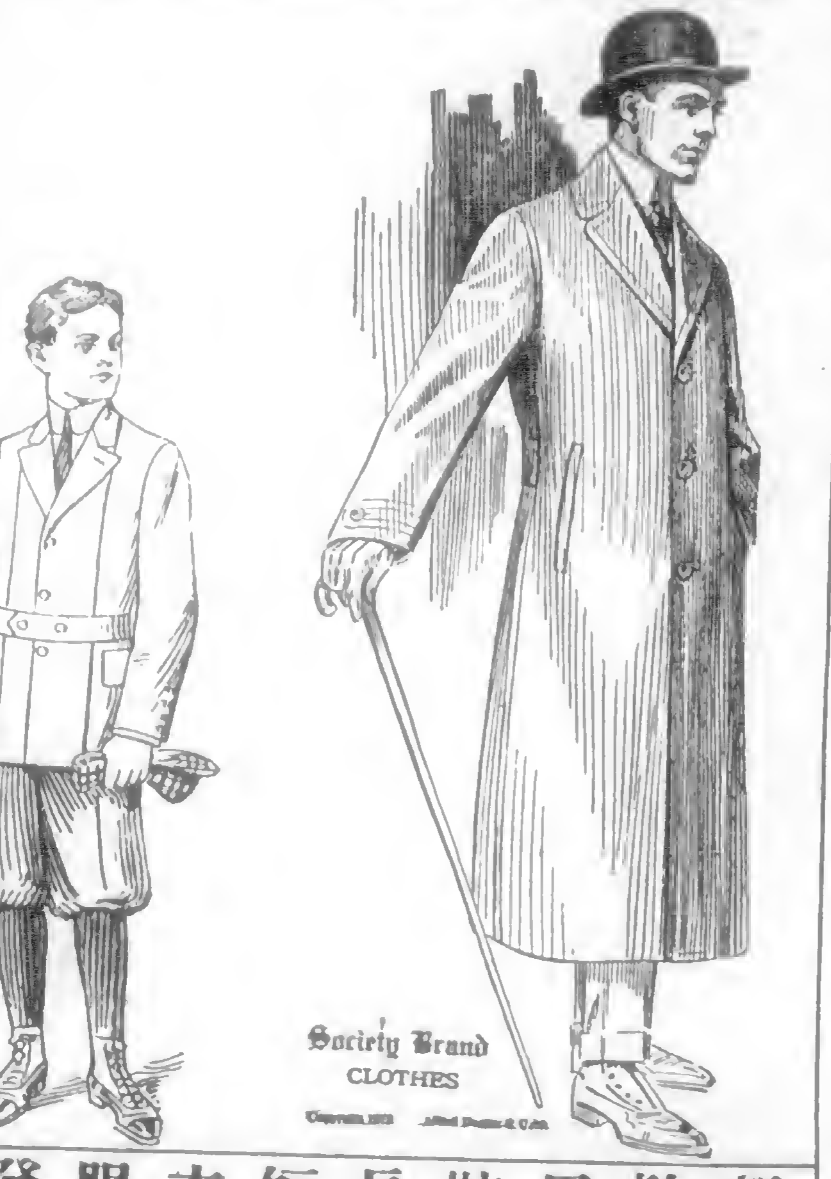
大樽五元半 中樽四元二五 細樽三元 僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

講線差拿九七七 中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號釀藥酒外獨出妙法製造 **桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒 加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦強種酒 加料少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒** 及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同玆特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房自省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東 鄭廣濟主人謹啟
省城 德安號

德安美酒廣告

大埠泰興隆發售

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible]

三益號啟

紙料公司

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠孖慎街門牌五百四十五號至五百四十七號電話乾尼三千七百三十一號此佈

怕思域高市謹啟

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺諸近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白俾衆光顧列車照西字付來定必妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵價與別不同常有珍珠翠玉五彩眼鏡石各色寶石十足金葉便眞價實誠信無欺各貨俱換貨號招牌字號如有低價印有本新張伊始志在揚名凡造包換自然快捷無悞務求久遠各物望諸尊留心惠顧如蒙相交仰照上列西字寄金山大埠賜教慎街門牌第七百一十六號不致悞

金山大埠天成金舖謹啟

悅 新衣正頭 隆

YET LUNG
32 Waverly Place S. F. Cal

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專辦各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱全 貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下新甯各鄉信銀滙回香港萬生隆雷宜乾務照料快捷妥當並代寄香港楊耀宗先生自製專治花柳藥水丸丹各項
立止白濁丸五毫
花柳骨痛藥水每罇銀二元 珠珀膏每罇五毫
宿娼妨毒不妥丸每罇九毫 搜毒丸一元五
去腐生肌拔毒丹價銀五毫 掃毒粉價銀二元
久流白濁閉精丸每樽一元 施德之濟衆水

民國元年五月 司事人雷家安 雷家齊全啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐搭船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治癱瘓難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癲瘋發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛瘋症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治貴門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛾癲瘋行毒症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染上諸症無論男婦幼童洗搽皆能合用此藥奇出良方之妙發行每打銀二元五毫至三元每罇六毫至一毫五所在馬牙科寓內照西字寄來得收 壯中肋藥水每罇五毫至一元 德治痔漏藥鐙銀一元 專治雞皮粒癢毒藥水每罇二元 陰戶元 治痔漏藥膏二元 治口臭雞聞症藥水每罇五毫 壯陽蜜蜂造巢藥膏二元 寄費郵費貴客自理 具藥丸每打三元 寄賣處順泰昌

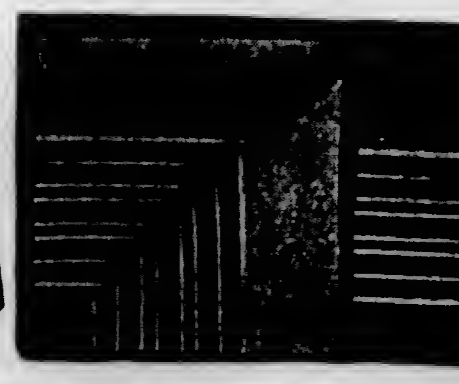
M.K.TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司 貨真價實

本公司辦到新欵搾結彩甚多價錢分爲數等黑色褸每件五元原値十元雨褸每件五元原値十元另有別等大褸由十元至十二元不等並辦到片佐頓氈價甚相宜請速來購

GUARANTEED TO BE A "PENDLETON" FROM PENDLETON, OREGON
PURE FLEECE WOOL



○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全價廉 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠寫客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李黎慶啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店電話一百一十七號 麗興號啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本綵髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短彩几西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華勝隆謹啓

大埠 生泰 金山

SHANG TAI
645 GRANT AVE
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之頭繩絲髮鈿妙檀檳磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件顧駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同茲西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

本日新聞紙第二十二卷第三百一十八號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美洲金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二十六

VOL.XXII, NO. 318 SAN FRANCISCO, CAL. TUESDAY, JANUARY, 13 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年一月十三號
（中華民國三年一月十三日）（禮拜二）（舊歷癸丑年十二月十九日）

（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局屢遷風雲萬狀本報不惜鉅資增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月滿數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算滿年停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至　本報启

本館特電

本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●今日上午七點二十五分鐘接

●●●新任駐美全權公使夏偕復不通西文

●●●與新定派使章程相背因夏是浙江人

●●●與新任日本公使陸宗輿等均係外交

●●●總長孫寶琦同鄉故孫力薦於袁總統

●●●有此任命

本館論說

論華人急宜合力駁除苛例（鹿）

現聞美京議院、定期審議布匿及地令咸外人入境新例、凡外人入美、年過十六歲、須識本國文字、方准登岸、其用意之苛刻、爲從來所未有、若從表面上觀察、外人二字、係屬普通、華人不必加意着急、然項莊舞劍、志在沛公、司馬昭之心、固已路人皆知矣、近者本報及本埠華僑各界、與德法意日西班牙等、各國商人、聞此消息、均電力爭、我華人團體、更宜急起直追、竭力駁除、以消後來之障礙、況此例實行、窒礙之處、華人視各國爲尤甚、蓋德法意日、教育普及、人民強半識字、此例雖苛、於彼無甚大礙、嘗考德國教育、最爲發達、人民平均、每百人中、識字者九十之七、法國人民、平均每百人中、識字者九十之四、日本人民平均、每百人中識字八十之四五、意國程度稍下、然亦在七十分以上、我國教育未興、人民失學、一鄉之中、識字者不過數人、比例平均、實不及百分之二十、是以此例、或非爲我而設、然持此最低之程度、應茲時會之潮流、直無異不殺伯仁、而伯仁不啻由我而死也、倘不乘其未通過上院之

金山正埠 花旗皇家銀行 華理

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P.O. BOX 2206 S.F. CAL

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在華埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨花羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計不以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

如意 大萃 華泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S.F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話箇肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S.F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在尺慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

金山正埠 泗華生
SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀兩且本店地方潤廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷
電線差拿一一八六
司事人 周益垣 周自仟 周賜成 周家如 全啟

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S.F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製袪風濕滋補衛生藥酒俱用[illegible]筋活絡舒[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用[illegible]飲之酒腎氣必然充足[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月　日　正埠贊生堂佈告

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

甄碩光先生寓內方脈

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤　采芝堂啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹靈風濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷　有正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號夾企李街角開張專營本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國權挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
將本銀行附貯利息列下
一年週息四厘算
二個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
任便隨時收回免息
本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳遲石
中文記錄余實揚
理銀行事務西人亞會
廣東銀行謹啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望本店有蔡保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

●承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價値廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦殷實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

金山 永和堂 玉杜
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal

李奕慰中西醫生寓內

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不擧丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚鮮癬紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種瘡藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氹藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打變酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痕解毒生草藥每包銀三毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
神效吹喉散每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止痕藥膏　每盒一員
此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五
此藥水係用外治曾醫患者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽伍元　每料拾元
此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥癬止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
丸散太多不能盡錄[illegible]請照下列之西字付來定然[illegible]
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U.S.A.

△●恭頌良醫妙手無雙
啓者弟向在埠仔傭工因吝冬染有花柳病症曾遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓痔來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥仰靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　客邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海
興利中西醫局內有良藥名醫弟係居屋崙因過酒樓肆色染好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁梅病先後醫來求藥多方治之無效弟痛苦一言難盡萬分窘乃閱報而知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症弟即列症直向醫局求醫求藥并付銀數元數日後得醫藥症付來實驗久功效立見弟得醫痊愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　屋崙埠[illegible]朱克槐拜頌

△●活命靈丹　補腎第一
敬者弟向在保市賴埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾腰痛頭痛腳具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發時憂夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一貫付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德故登報章俾有病者知所問津焉　同邑弟梁錦蔭啓

美國 金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕痒藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發痒不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寶球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

理髮香油每樽銀二毛五
擦面花粉每樽銀二元五
化痰止嗽藥汁每樽二毛五
痔瘡藥膏每盒銀一元
去皮膚濕毒藥膏每盒五毛
頭痛即止藥粉每盒銀五毛
去三角氹藥水每樽二毛五
精製臭虫樹油每樽二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛
去頭風髮油每樽銀五毛
白濁聖丸每樽一元五毛
痔瘡藥膏每盒銀一大元
專治遺精丸每盒銀二元
補濕丸每樽銀二毛五
嫩容潤皮膏每盒二毛五
斷根壯氣藥水每樽壹元
膠質補陰壯陽丸男女合用每樽銀五元
補身壯陽丸每樽銀二元五
婦人白帶外用藥粉每盒一元
化痰止嗽藥丸每盒銀五毛
包醫牙粉藥水每樽二毛五
立止牙痛藥水每樽二毛五
專治濕痰丸每樽伍毫
去木虱藥水每樽二毛五
花柳芒菓橫痃疔瘡藥膏每盒銀二元
另有精製上品香水香粉香梘洗有益肌膚身體男女合用
治腎虛陽萎丸每樽二元五
白濁射洗藥水每樽一元
幼童咳嗽藥水每樽二毛五
止瀉丸每樽銀五毛
頭痛帮藥每樽銀五毛
專治勾虫藥每盒二元五
補腦寧神藥汁每樽壹元五

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報[illegible]大同報

Plaza Store
631 Kearny St. San Francisco, Cal.

請買衣服

敬者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卌一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外衫全羊毛每套十元值十五元
男絨線外衫每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外衫每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值四毫
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元
帕歸沙衣服店啓

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少；未用過者、不可不試之；專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下共鮮有之、亦益加婦神、且能開胃消滯、無論初病服之。固能去病。即無病服之、可保平安；如不對症、亦無所損；起是何症。或是否沙症。宜先服此水、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均合服；不拘何症、俱用滾茶開服；然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費
Fat Ming 903 Grant Ave S.F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌

看齊北京上海省港各報（每元二十五張）半元十二張）
定閱每份全年八元（半年五元）包郵
四邑旬報　新寧雜誌　全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報　全年四元外埠另加郵費五毫
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先覩爲快
○信箱八百一十三號
華僑雜誌首册銀五毫
Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.
雲哥華埠華英派報社代理

懸紅購緝

啓者現有黃華甯邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無踪故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲卽謝花紅銀壹百元獨拿黃華者謝花紅銀五十元如僅拿逃婦彩玉者謝花紅銀五十元惟待解回本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格是實限至陽歷民國三年三月十五號止截特此聲明免滋後論
民國二年十二月初六日
砵崙合勝堂啓

○○●本報有大小五色國旗發售

大醫生李熾業精醫內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S.F. Cal.

醫生李熾業　色醫花柳雜症　兼理婦兒各科　治內外全科
沐業亭拜贈

▲良醫濟人之眞實憑據
敬者弟昨年前忽然發有一種病無名異毒之核堅硬異常肉色不變發生甚速令弟驚訝特遍訪於醫士本人皆云有異弟心更加焦灼當即請來用藥製方各無效數月醫越甚日加痛苦幸蒙李熾業先生至寓以察驗先生斷爲惡毒大險倘若不立即用藥若行兵然攻之遲之內叫外應取其自散則將來定有變成大禍之日云弟當即求先生施醫不滿十天目下十足全愈弟在益生堂取藥兩料仍未用淸[illegible]不料此醫生醫學深遠一至於此弟感先生之大德雖在同學之期亦應將實情說出傳來梓里知有大國手李熾業別字日堂寓張盛記內以報其大德況且本埠數年[illegible]與先生素有交誼共信先生之醫理甚深也
前經有人敬附謝于先生顏曰

哮喘咳嗽　痾嘔霍亂　陽物包頭　魚口便毒　小兒疳積　肺癆內傷　瘰痃芒菓
初生無肛門　男子擔紅　胃不消化　痰核瘰癧　疳疔痔瘡　婦人白帶　實脹臌脹
風熱眼症　[illegible]　頭暈耳鳴　半身不遂　[illegible]　双單鵝喉　心氣肚痛
風濕骨痛　[illegible]　跌打刀傷　長寒發冷　羊吊風癲　倒毛爛眼　續筋駁骨
陽物不擧　中風中痰　結核痰癧　火傷湯傷　[illegible]

先生現有仁心仁術[illegible]
醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水
先生現住金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散

當面見功卽刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天壽堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每樽五毫
黃祥華各欵藥油發行
清補凉　黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
神效蠱力止丸仔每樽五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳芪菓橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病一門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

金山正埠 謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七三十五號辦唐山油米茶糖美酒會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交各鄉照信交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人 林立橋 林立理 仝啟

●地圖
新中華民國疆域圖五元七毫五　民國地輿分圖一元　上海地圖銀七毛五仙　中華民國分省精圖五元
東西兩半球圖銀二元七毛五　坤輿圖二元七毫五　大清統一大圖七毫九　支那十八省分圖一元三
大清萬國全圖銀八毫五　世界時射地圖一元　大清疆域分圖七毛五　京城詳細地圖銀二毫五
中東省城地圖每張銀七毛五

●憲法
歐洲列國憲政史銀一元二毫五　地方行政制度銀三毫五仙　英國憲法史銀一元
大清商律註典要覽銀三毫五仙　英國印花稅章程銀二毫五　各國憲法大綱八毫

●華英字典
袖珍一本詳注康熙字典二元五　六類康熙字典一元五　改正字彙二毫五　鄺其照華英字典三元五
華英音韻字典集成銀六元五毫　鄺氏增廣字典銀一元　玉堂字彙二毛五　鄺其照英語初集一元三
袖珍華英字典銀一元二毫九仙　華英新字典一元六毫　華英字語四毫五　鄺其照英學初階七毛五
鄺其照應酬實覽銀一元七毫五　增廣華英字典一元二　華英新編七毫五　鄺聽甫華英類語銀二元
鄺其照英語二集銀一元七毛五　華英習語辭典二元五　英語教科二毛五　英語不求人一元二毫五
華英通語（第二卷）銀一元五毫　華英進階銀二元二毫　新法英語銀五毫　英作文教科書銀二毫五
廿世紀華英合璧　銀七毫五仙　華英文件指南銀六毫　華英合璧七毫五　唐裝華英字典　銀六毫

緊要新聞

●●●粵省之盜賊世界

香港合益利號通信云、舊歷十月三十日、有賊六人、行劫獨州接澳門渡駁艇、經已搜掠一空、又欲再劫沙堆駁艇、尙在該處未散、報到、獨州鄉人、即起數十後生、赶追至大灣圍、生擒兩賊、炮斃兩賊、又追至沙堆曾姓村內、因賊放鎗、致斃廖姓婦人一名、廖姓人等、憤憤不平、于是躋擁叫同墟中團勇、當時拿得著匪曾亞宋、其中一匪走脫未獲、已將三賊解縣審辦、十月二十九日、天成新墟所捉彭壬潘係兩賊、昨經審訊、他將實情盡吐、是夜班馬五十餘兩、本欲打劫五福里新村、先行着他早到把封、不料被人覺知即時就拿、計供夥黨二十餘人、月之初三早、有民軍二十餘名、由天成墟直往石冲苑、拿獲黃亞槐黃占元溫社橋三人、押解回營、俱認前日串擄伊村李鍾兩姓六人有份、經于十三日連同彭壬潘係分發九堡書院後背天成新墟、就地正法、初五日夜、賊打那伏、不得入村、往劫蕪冲陳姓、欲擄人、炮斃陳强之婦人及傷幼女一名、幸有老胆者、向賊放一大炮、轟中各賊、被傷七名、血流滿地而走、俱係隣近人民、該村乃得脫險、初七日夜、又打南朗、幸打不入、初六、南水渡出江門、載有毛豉蝦米等物、及拖谷船四隻、行至新沙口河面、被劫如洗、又傷數客、初九日夜打九家村不入、往打官冲冲口市、劫舖五間、又擄幼童一口、十一日、在江門十排渡駁艇、拿獲洋邊匪犯林亞畢、解縣審訊、聞已供認不諱、遲日亦就地正法云云、十二日夜、有數十賊往劫單排村、掠去谷石多少、聞賊被傷數名、斃命一名、賊之世界、可謂盛極云、又十一月初九日、寧陽火車、由北街返寧、行抵牛灣、被賊搜劫一空、聞失贓數萬之鉅、

本埠新聞

●●●美國禁烟之嚴例

十二日美京電云、上下兩院、經通過禁烟之議案、是日將例呈請總統簽押、候期施行、查此例異常謹嚴、凡在美國製造片烟者、每磅徵稅二百元、至私辦片烟來美、被稅差拘逮、罰欵不過壹萬元、或監禁不過九年、惟運辦片烟入口、用以製藥者、始行准情云、

●●●賽會預設學生運動場

本埠博覽會値理收路劵、聞一九一五年、中國上海、開學生運動會、通請各國學生、到場賽演武術、擬俟其畢會之後、擇其佔獲優勝者、聘請前來賽會場、再行操演、供人觀覽、藉增慶鬧云、

●船到人數補登　西北利亞輪船、昨日下午四點鐘、由遠東抵埠、載來、等位華客十三名、大艙位華客八十六名、內假道者四十名、

●藉路工以安插貧民　本埠市長老路夫、前經派委名望人壹百名、爲無業貧民、代籌生計、現議修築街道、招用若輩操工、已由紳富認捐、五百元者五名、二百五十元者五名、一千元者壹名、壹百元者十名、餘外或五十元、或二十五元、或十元者甚多、生發公司、亦捐二十五元、共集捐欵七千元、將來或可湊足壹萬元、以應修路工費、一俟天雨稍晴、即可藉此路工、安插數百貧民、並每晚收工後、即散給工値、免令流離失所云、

又本埠政商各界、近日爲無業貧民、代謀生計、經籌有的欵、以爲經費、並僱備工人一千六百名、定於明早八點鐘開工、係修理花園、整頓道路等工作、每點鐘工値二毫、每日操工八點鐘、勻計每人每禮拜、操作四日、以有妻子待養之人、先給工値、現查出註册者、多冒認有妻室、以冀易于僱工、有等所塡報之住址、悉屬空地、有等假冒某富人、及其住宅、查該富人並非勞動家云、

●自由車不由爾自由　本埠西人麥企李利、饒有財產、前日因駛自由車太速、被差拘案、昨日提審、自認有罪、官判監禁五日、不准議罰、即命差押之於監、麥氏始託律師、盡力斡旋、但案經認罪、不能移衙再審、遂求公家律師、及監獄官等、准予暫放數　、藉口歸理家務爲詞、否則情願具重保單保出、皆不准情、據官界中人、謂近日行車傷人太多、故嚴行取締、無論貧富、均當禁監示警云、

●以一死謝獄吏　西人乾士摩緯、受海軍部差委、司理給放軍餉之事、近日被合衆國衙差、查悉其有侵吞公欵情弊、昨日出票拘之、乾士壹聞差到、即緊閉房門、託言求差少候須臾、然後就逮、未幾聞其內有鎗聲、差即破門而內、乾氏已倒地畢命、遺下一函、託交其母、略言寧願一死、不欲逮案定罪、以取羞辱、昨因交結某西女、揮霍頗甚、致虧空公欵云、

●昨日之雨水談　昨日自朝至暮、雨水幾及一寸、本埠孖杰街夾七街等處、因渠水不及流通、舖內多有被水浸入、土庫下更被漬溼貨物、損害不少、惟本省種植家、則謂雨甚合時、莫不喜形於色云、

●拘賭又聞　本埠巡差、昨晚八點半鐘、到舊呂宋巷八號、拘去華人八名、指爲聚賭案、具保候審、

●被匪毆劫續誌　某華人、日昨在林八街近海傍處被匪毆傷、昇往孖杰街及八街醫院調理、現查該華人年五十餘歲、因受傷過重、奄奄一息、勢將垂斃、惟其人姓名、尙未查知、亦未見有親友、到醫院探問、

●衙案例誌　三號衙、廣祥等八等、李曾等四名、丙華、亞謙、聚賭案、林清等五名、楊長、片烟案、亞安、悅來棧、升廣、票案、黃生、懶案、均下午兩點鐘審、廣盛、衣館無牌案、昨日審、定判有罪、明日判處、六號大衙、余利、行竊案、下禮拜定審期、

各埠新聞

●●●幼稚園之特別教育

十二日芝加高電云、現有報界主筆八三名、研究善法、教訓犯罪之頑童、使之悔過遷善、已募資新闢一園、在犯罪

日映相
1154 Stockton St.
啓者本影相[illegible]李[illegible]光[illegible]兩者
相一幅、華客光顧請認招牌、現本館在
士得頓街一千一百五十四號
依格奈省影相大學堂畢業生[illegible]啟

創廣告
吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳烱明等所攘奪專橫暴戾達至極點該叛黨
黨內地之交通機關俱[illegible]要急宜恢復幾不待言茲徐君勉先生來[illegible]各埠同志協力[illegible]
踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閑相視是所厚望各
埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

新張廣告
Wang Fat Lung Co.
281 Des Voeux Road,
Hong Kong China
敬者本號開設香港上環德輔道門牌二百八十三號專接辦外洋各埠來往貨物彙滙兌生意凡各兄弟梓里加有書信銀兩託交祈照上列西字付來定然無悞此佈
香港宏發隆司事人　黃玉熙　瀚邦　朗章　謹啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭慇接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實以蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
花旗止咳散一毛五　止咳藥膏砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　保和仁花柳丸五毛

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Ca
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選擇靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●請悉奸商
啓者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價値較諸本埠各米店尤爲穩平仰新認明毋俾魚目混珠可也此佈
布力利公司啓
Brackney & Co 324 Merchant St. San Francisco, Cal

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　統理花柳跌打　眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
電話差拿二百八十七

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St. San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元　上海鷄蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
總省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌　大埠
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Fransico Cal
金山大埠都板街八百零[illegible]號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」　東昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠企李街門牌二百號夾沙街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本蓮溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項遷至二千七百五十萬員可見本行殷固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報滙票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各埠人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐香名任由各客自便通融辦理本銀行寄與華友交易如蒙賜顧定必厚意歡迎
代理人馮恒啓

頑童九千名內、挑選十二名最頑梗者、禁在園中、教以學科及工藝各種、欲令其漸歸純良、未知將來成效如何、聞該園在尼華打省、距連奴埠之二十七里許、該童原籍、美人七名、匈牙利人二名、猶太人壹名、意人一名、以普通論、外人在美境所生之子、較諸美人所生者、倍覺純善云、

●築塔之工程中止　十二日卜技利電云、富人西打遺下財產甚多、提撥一欵、送交本處大學堂、建築三百尺高塔一座、經已高監鋼架、興動工程、現將築至塔頂、工人從高下視、以其情形甚險、恐墜下致命、相率停工不做、鋼架公司、刻下尙難招獲工人接造、此塔將來工竣、內有升降機、可以上落、並有樓梯五百級、以便歷堦而升、登上塔頂、則屋崙、三藩市一帶遠景、歷歷在目云、

●棍徒被逮　十二日屋崙電云、本埠某西婦、昨日入餐館市食、暫解皮褸放在衣架、被一婦竊取、該婦不動聲色、出外僱自由車、請差前來搜捕、及差到時、婦尙與夫同坐而食、即搜獲原物、婦乃託言誤認已物、希圖狡脫、差遂問其住址、跟踪搜查、竟在其房內執獲僞銀紙一束、外面用眞銀紙包固、又有眞銀紙、將號數改多、藉以行騙、料此人作奸舞弊、爲日已久、遂將其拘案究治云、

●物價日貴之原因　十二日費城電云、本省大學堂教員地蝉、以近日美國食品、價値日昂、多有不明其故、地氏謂據我所見、婦女近日服飾、最尙時欵、尤以窄薄爲佳、其實不足禦寒、故每日所食、較舊時多拾分之一、乃能壯健胃氣、藉抵冷度、此食品銷耗之多、即爲騰貴之一大原因也、

●求給婚照之委曲　七號省羅西報云、西人域氏、昨日帶仝西女高路、由粒巴西抵埠、往衙求給婚照、有某西人、向亦鍾情該女、恨爲域氏所奪、遂由電話報知衙官、指斥域氏原屬華種、不合與西女締婚、官遂不允給發婚照、後域氏帶仝友人數名、到衙證伊實係白種、官乃照准云、

●日艦允來助慶　拾二日美京電云、美政府前發出請帖、邀請日本于壹九一五年、大埠賽會時、派艦前來美助慶、是日美外部、接到日政府覆文、允肯派艦來美、襄助盛典、至艦數若干、容日再定云

●婚例改良　拾二日委士悉愼省尾路獲忌電云、本省去年、新頒一例、凡男女締婚、須先由醫生驗過、如兩人皆係合格、給以准情照紙、仍繳費三元、方許成婚、自此例發生　後、到驗者甚稀、有等情願今赴別省、舉行婚禮、有因無父母管束、亦不領取婚約、即作夫妻同居、故此例如同虛設、不得已改變方針、免繳此費、祇收註册銀一毫、近日註册交婚者、頗不乏人云、

●竟因留案受苦　六號羅省西報云、華人黃威、去年二月、被控爲私帶華人九名、在士得頓埠偸搭貨車、意圖私入美境、由關差將其逮案、解交本埠候審、詎公家律師、將此案文件、一時擱起、未有過堂、昨日始查悉該案未辦、立傳黃到衙提審、黃在監幾及一年、受苦已極、此等案即判有罪、亦不過監禁六月、故求官早日判處、俾得從速了結云、

●毆人受罪監禁　七號老大埠西報云、華人雷保、昨禮拜因毆人被逮、經審訖定罪、昨日官判罰銀廿元、或監禁廿日、以示警戒、雷無力遵罰、遂照期監禁云、

●烟案仍求移衙再審　三號北架啡西報云、華人曾久、前因烟案被逮、昨日在衙選員陪審、官判罰銀三百六十元、或監禁一百八十日、曾仍不服裁判、託律師求移大衙再審、官遂勒具保單一千元、方能照准云

●趙耀晃被殺之案情　八號沙加免度西報、登羅士摩崙士電云、華人趙耀晃、日前被人殺害一案、昨日由驗屍官、及陪審員判稱、此案兇手、不知誰人、惟與其同伴華人三名、實無關涉云、

●私運華人入境被逮　十日羅省西報云、西人苛路等二名、駕駛自由車、由墨運載華人四名、私入美境、將到本埠、被關差截獲、一併逮案究治、聞華人每名、出與酬勞銀五百元、求請帶至三藩市爲止、不料中途被獲云、

各國新聞

●德皇病生安逸　拾一日德國疋市參埠電云、德皇威廉、近日因政躬違和、醫生勸令出外操作苦工、藉以運動筋脈、乃能就痊、德皇遂到本處避暑亭、雜與工人、操當斬柴之役、終日不息、現雖身體略倦、然全身血脈、則異常流暢云、

●火山災警誌聞　十二日東京電云、南部霧島火山、日昨忽然爆噴、山下兩村屋宇、盡被灰石封蓋、壓死居民千餘名、餘則紛紛逃避別處、亦一場災警云

●●●請看好畫
啓者本戲院設在大埠孟今利亞運由夾天寅街定期是禮拜二日開影離奇新畫名緯馬勒運及醫學博士遊覽西藏數劇此畫獨開生面大有可觀新人眼簾有志觀劇者幸勿失此好機會此佈
卑路戲院啓
BELL THEATRE COLUMBUS AVE

●●●請購良馬
啓者本號有良馬十四頭招人承買可以駛車双單均合全買零買均聽其便該馬性甚馴服駕駛純熟又不畏自由車並有馬車數駕及双單勒馬皮帶數套減價出賣極爲相宜如合意者請到本埠失威路街四百二十五號面議便合（由海旁碼頭搭科岑街車到十八街至十九街轉往失威路街）
18th and 19th Bet. Howard and Floson

●●●中華會館公佈
啟者華彰店貨物家私業已全數沽楚計共得銀一千六百餘元統定期陽歷正月二十日十二點鐘在本會館將銀攤數凡各債主須依期親執單據前來核准分別給領如居時不到以後不得追補特此聲明
正月初十日　中華會館啟

●承受預啓
啓者摩姐市度埠馬炳臻兄之餐館今因意圖別業愿將全盤生意貨物館底一概頂與泗源堂承受准于民國二年舊歷十二月十九日在該餐館內當衆交易清楚倘該館日前有與華洋數目轇轕附會按揭抵押等項仰依期到來清理逾期不到是爲自誤交易後由本堂改號或照舊號營生異日財發萬金係本堂所得與上手之人無涉特此聲明以免後論
民國二年舊歷十二月十三日　摩姐市度埠泗源堂

●●●新長廣告
菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰
貴客留心光顧是荷
共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　全敢

●醫家協南
每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如比埠同華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廳　許濟卑　譚崇綺　梁永關　吳其晃　啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16
麥面
啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

昌隆號雜貨
Hong Lung Co.
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人　黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
367 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐裝各欵絨仔絨衫綢羽紗仔疋羅緞絨衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵雜貨熟烟油水石力粉雜貨俱全各光顧請照西字付來定必寄價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客寄信銀兩滙駁快捷無悞
[illegible]全啟

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城林苗粘米油糖茶烟槑酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼麻心麻片祀禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛牛固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那蘇省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刧數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

南安昌新張廣告
Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀両來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人　唐義寧　張溥椿　莫裔堯　唐松興　啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀二元六

香港滙單每百四十七元三五

求利遞息四厘事

先、羣策羣力、共圖挽救、後患之來、寧有既極耶、然則如何而可、一面宜約合團体、先電我國駐美代表、據理力爭、一面邀集內外各團、合電美國上下議院、聲明反對、出以毅心、將以毅力、始終堅持、到底不懈、獨是弱國外交、實無把握、又必結合民氣、以爲後盾、至外人團体、其能爲我助力者、則約爲一致之進行、與我感情未深者、則動之以利害、曉之以同仇、使之分道揚鑣、交相犄角、不但此也、報紙爲輿論機關、下之可以通達輿情、上之足以監督政府、對於美國著名報紙、或賄之以金錢、或施之以運動、或投書而指陳委曲、或通電而摘發煩苛、使其著爲論說、廣爲播揚、恪守邦交、主持公理、以反對此不公不平之苛例、彼議員雖悍、亦未必不顧存公道、而偏爲此苛刻之條文也、雖然、尤有進、美爲平等之國、最重商人、美西各埠商會、惡其阻碍交通、恒多不直彼等所爲、是宜遣一能言之士、與之聯絡、請其助力、作我聲援、且美例繁苛、仍尊法律、又須邀集精通法理之士、將美國憲法法典、詳加討論、悉心探研、節節吹求、層層考究、如苛例有背於法理者、逐條指出、以備各團否認、根據、報紙反對之資料、庶不至臨事張皇、空言無着也、至於延律師以抗止進行、運議員以阻延通過、是亦題中應有之義、而爲今日所不可缺之手續也、諒我同胞、痛切剝膚、籌先未雨、斷不致任合苛例終成、悔貽噬臍也、

譯件

●巴拿馬河紀念賽會致中國政府書

（再續）

會亭工程、現進步極速、工人五千、尚未敷用、料不久需加至萬人、最大之會亭、共十有四座、約在開會之前八月、均可告竣、以便佈置陳設、此外各會亭甚多、亦均鳩工庀材、赶緊建造矣、

此次賽會宗旨、欲羅列世界各國近十年來新發明之品物、陳諸會場、以供參觀、而開眼界、專門名家及人類之留心物質進步者、得互相研究、交換智識、又足以週知世界人羣進化之現狀、典至重要、故陳設出品、務求簡單、俾人易於瀏覽爲要、茲將陳列品分十一門如下、

(子)美術(丑)教育(寅)社會經濟(卯)技藝(辰)製造(巳)機器(午)輸運(未)農業(申)畜牧(酉)種植(戌)礦業及鑄金術

此次賽會、欲察知世界近時之進步、及催進將來之文明、故獎勵一節、異常慎重、必取最新奇精巧之出品、分別甲乙、以定獎勵之輕重、除古玩外、凡買買品不得過於十年前之製造者、不惟其多惟其精、以開人智慧、而免觀者厭倦、凡欲陳設何物、佔地位若干、必須預先通知、俾得布置裕如、

此次爲巴拿瑪太平洋萬國大賽會、乃美國歷史上一大事、因河工告成、於美國有光、亦足以感發國民愛國之心、至于賽會經費、據會計員預算、以中國通用銀計之、達壹百七十兆元以上、各國賽會之品物之費用、數或過之、會務繁要、謹撮大略、以告友邦、希留意焉、（未完）

廣益 大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租蘿炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大機　潘大琯　仝啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創多年設在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原鋪地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大琛　潘純事　啓

●●●和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃強袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批

再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂　瑞端堂　協勝堂　合勝堂　安益堂　萃英堂
保安堂　廣德堂　保良堂　昭義堂　聯義堂　三德堂　協善堂
華亭山房　李敦宗堂　黃雲山公所　朱家公所　林家公所
余家公所　親義公所　劉家公所　松石山房　篤親公所
金蘭公所　原宗公所　竹林公所

民國二年　十一月廿八日　美洲和平總會　誌

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　此酒補精益氣祛風去濕大有奇效

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O.Box 2305　TEL. CHINA 85
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
各欵

[illegible]

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀遇轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也

大埠協勝總堂敢

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年歷舊十二月初十日　羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀兩未夠數支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做同唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公啓

●●●余家公所廣告

啟者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至三毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者固多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷二月卅日止截仰各昆仲依期將欵清交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所概置之弗理仍追繳欠項并定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十一月廿四日　大埠余家公所啓

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

竺西氏印醫 [illegible] 廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同展紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠坎街七百零四號弟竺西氏收自然按症醫藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年屢效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●李民政長酌裁庶務委員秘書

李民政長于涖事之始、即誥誡各司員、以廣東財政萬分困難、一切行政支銷、均應以節省爲目的、刻以署內庶務處、共有四十員之多、酌裁去八員、又爲釐定僚屬起見、委謝清泰爲第一科員、及委周某二人爲秘書員、而原職李桂生劉一偉均另候差委云、

●●●龍督注重輕民負担

龍督自到任以來、極留意整頓軍政財政、查胡陳在粵、月支軍軍餉費二百餘萬、年需二千餘萬、另行政費數千萬、現經龍督整頓、年支軍餉及政費、統計不過二千餘萬、比較年支減少數千萬、吾粵担負借欵、若年計照胡陳所支比較、則數年間可以清償洋欵、惟龍督不忍粵民担負太重、聞擬再行節減各費、將來尚需將胡陳一切苛虐捐欵盡汰、俾小民易於營生、不至流爲匪類、可希望太平云、

●●●粵人請拿辦葉其清

粵省梅縣維持公安會、梁定邦等電、稱有葉其清者、助陳烱明爲逆種種証據、現在葉某仍復把持議會、餘惡不靖、恐非粵民之福、請速拿辦云、

●●●同盟黨員倒撻巨欵

佛山汾寧里利源銀店、昨初十倒盤、共欠各戶廿四萬餘兩、最占多者爲元章蚊帳店、其次經堂和尚鑑坡、聞該店係同盟黨南海支部部長陳俊明所開云、

●●●劉冠雄抵粵之先聲

海軍總長劉冠雄、奉命到閩編遣軍隊、茲事已竣、擬帶兵赴粵、巡察地方、並會商裁兵事宜、聞龍都督昨已接有劉總長電知一切、不日由閩行來粵云、

●●●佛山自治會已勒令解散

佛山鎮議事董事兩會、自反正後、由國民黨陳俊明等組織私舉馮鑑波爲會長、因舊紳梁伯輔等、以其選舉舞弊極力攻擊、馮鑑波自知衆望不孚、遂另舉黃伯乾爲會長、乃退居爲董事會員、日前因助逆電達中央、抗拒借欵、爲鎮紳商所不齒、復經梁伯輔等、呈請龍督查辦、將該會解散在案、現聞龍督查確屬實、即于日昨指令南海縣陳知事勒將兩會即時解散、已於五號由警區長鄧袞、將該會什物點封存貯、再行正式選舉云、

●●●龍督嚴防逆黨在外僞製幣紙

都督昨公函致日本東京中國公使、以廣東紙幣、紙質花紋均甚粗劣、並由陳烱明廖仲凱等經手印刷、現彼輩逃往外洋、難免在外僞製此項紙幣、私運內地、以致擾亂廣東商場、特請轉令各埠中國領事、認眞留心偵查、如發現廣東僞幣、及製造僞幣之機器、均應電告、並請外國官廳緝拿爲盼、計隨函付五元二元一元五毛四種紙幣各二張、以資攷察、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯荻海贇育堂妥交無誤

電話三九五

司事人　余金玉　余中琳　余傑章　余沛棠　仝啓

北京樓
（爽）（麵）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F.Cal.

錦泰金器永遠包换

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

●●貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換　正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男祁捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷　大埠永同昌啓

如有信函付來照此西字無悞

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛感激如摯　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝抬椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱皆並羊毛搓結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

本店在大埠四十餘年發售諸君垂愛感激良深今特聯欵唐蘇杭

司事人　李清　李錦　謹啟

華人代理興昌在屋崙山巴羅路街一千九百六十六號
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

[illegible]

Electro-Magnetic Appliance Co.
Longacre Building Opposite Times Building
Room 406 1476 Broadway, New York

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事原名預和亦既壹年矣今奉到北京進步黨本部梁任公先生來函謂我同志均係進步黨人得依本黨黨章第三章第十條之規定應改爲「進步黨南部交通處」刻經從新組織成立遵照綱章辦事以歸統一而勵進行自此通佈之後凡我同志務望隨時投函賜教以匡不逮其順道歸國者亦請來本交通處會晤定爲格外懇摯之歡迎以盡十餘年同志親愛之誼同志諸君其庶幾不棄諸此佈

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收即無悞矣

進步黨交通處招待員　李福基　譚光銳　梁瑞石　劉天錫　鄭渭泉　楊竹初　李雲雁　吳子實　伍于簪　林任之　敬

時談

莽張飛之近況

●張勳不有調動之消息、自發電主持解散國民黨後、得有中央慰留一函、位置遂穩固、且新招之十二營、未奉陸軍部允許者、現在已奉特令照發軍餉、故張勳甚爲洽意、欣然移居於都督府、其眷屬亦來寧、張勳今年六十一歲、陰歷九月二十五壽期、其所部爲之補祝六十大慶、極爲熱鬧、殊不料其江蘇都督、卒爲馮國璋奪去也、

●張勳之都督府官制、不肯編訂、據其左右人之傳說、張勳之言、頗有趣、其言云、人要自知本來面目、譬如有一麻面、其形醜矣、欲搽粉以掩飾其醜、則更加其醜、余之不諳新政、余之醜也、而欲學種種新名目、則畫虎不成、不如狗乎、且都督府官制、是暫定、非確定、大總統須定都督府開支經費、亦只定官俸總數若干元、雜項若干元、並未分別某某官俸若干元云云、現將隨從各員加厚薪資、而不用參謀副官名目、仍沿前清文案中軍之官僚舊習、

●張勳之髮辮、經多人指笑、頗有欲去之意、觀其國慶日大宴外賓時、着制服而藏辮於衣領內、可見張勳固以髮辮爲可恥、無如其左右頑固之人、多方阻撓、謂大總統如須剪辮之令、始可去辮云、

●張勳之親信人、如江北鎭守使張文生、中軍閻肇興、統領殷恭先等、皆糾糾武夫、除一味服從外、於軍事上無新學識、亦無新計劃、其幕中干涉民政者、則爲總文案惲毓昌、徐州觀察使萬繩栻二人爲最、張勳爲人質美而未學者、有正人輔之、則可入于正、邪人輔之、則必入於邪、觀於近日、民政長甄別縣知事、撤換張所委之人、當詢張時、張謂進退知事、是民政長用人之權、不能干涉、是張勳固亦有明白之時、乃商用硝礦、係財政司所管之省有營業、潘學祖以硝礦關於軍火、進佞言以聳其干涉、張勳竟爲所惑、硬將省有營業、率入軍事範圍、又電燈廠電話局、爲省辦實業、鑽謀斯差者、以電話傳達軍情之說、鼓惑張勳、竟於田文怡辭職後、又硬委人接辦、張勳遂不免爲其左右人作傀儡焉、

●張勳所部兵隊、多魯徐穎壽之人、其兵之鄉親、隨同來寧、希冀補入兵籍者、不下萬人、當其初入城時、附從搶刧、囊有餘資、尙可生活、現在餘資用罄、遂行其搶刧慣技、據執法營務處宣示佈告、謂拿獲某某身着軍衣盜匪、訊明皆係希冀當兵、守候日久、旅資告竭、迫而爲盜、得贓無多、情殊可憫云云、張勳既已知此輩兵伙游民、在寧搶刧、何以不思善後之策、而令寧民日處於危懼之地乎、

●張勳自發出嚴令、如有兵士强賒硬索騷擾商民、即將所管軍官、治以約束不嚴之罪、現兵士橫蠻之事稍戢、惟江寧鐵路來往、城中火車每開車一次、必有兵士百十人、倨坐各客位、或以足搭於彼客位、酣臥高歌、其叫囂暴戾之聲、污穢腥臭之味、虎視狠顧之形、近之者令人作三日嘔、張勳如再不加約束、恐上中商民、無有一人敢於乘坐火車矣、

短篇小說

對聯殺人

四城呂東林、邑諸生也、博學能文、兼善吟咏、父母鍾愛之、年二十、爲之成室家、娶里中某氏女、然女亦巾幗中士、吟咏素聞其長也、及新婚之夕、洞房中女謂東林曰、嘗聞郎君博學、故願以身托、今妾有一聯、君其對之、幸而成也、則願共寢席、不然非所冀也、東林諾之、問以題、女曰點燈登閣各攻書、於是東林寸腸百轉、希圖其偶、呆坐既久、卒無所成、不得已悶悶而出、告於同硯卜生、且自誓曰、若不成是聯、吾終身不復入矣、遂鬱鬱臥於書室、然卜牛固漁色者、聞之欣然而往、語於新娘、此聯果妙、一時吾不能成奈何、女誤爲新郎、因笑曰此爲君戲耳、何足悶悶、遂相與共枕席、嗚呼一夕之緣、誰知造孽無限、冤獄之起、實由卜牛而始也、及旦事覺、女遂縊死、而女父鳴於官、捕東林至、官詢以始末、東林答曰、是夕未入洞房、新娘之死、非所知也、官怒、遂置於獄、然未得實情、此案由何可了、一夕天氣酷暑、官納凉於後園、回憶東林一案、心頭鹿撞、正悶悶間、遙見桐樹下一垂髫女子、坐於椅上、狀極凄凉、微聞口中自語曰、移椅倚桐同玩月、若是者數次、官大驚、詣其所、則已不見矣、乃自忖曰、此鬼莫非爲東林鳴冤者乎、其所吟之句、安知非爲文、而致死也耶、不然何以一縷冤魂、至死尙戀戀於吟咏、噫、於此一舉、可以雪冤剖白矣、及旦、即以是聯徵於市井、中者餌以重獎、一時儒子傳誦、莫得其成、然卜生固知之也、聞之欣然願往、即以点灯登閣各攻書句對之、官大駭曰、此絕對也、爾何由知、既然悟曰、東林之獄、始於汝也、必矣、於是嚴審之、乃獲其實、罪既定、東林始得免於獄矣、

詩話

俞正燮

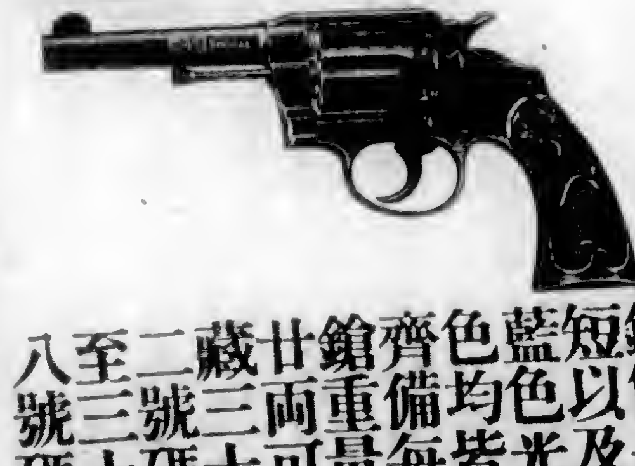
嘉慶朝士之以博洽聞於時者、俞理初先生正燮爲最也、理初舉於鄉、數困公車、某科阮文達典會試、部下士走相賀曰、理初登第矣、王菽原禮部爲同考官、得一卷驚喜曰、此非理初不辦、亟薦之、是日文達適有疾、未閱卷、副總裁汪文端公廷楨、素講宋學、深疾俞學之迂誕、得禮部一薦卷、陽爲激賞、俟禮部退、亟納諸筐中、亦不言其故、及將登榜、文達料理試卷、詫曰、何不見理初卷耶、命各房搜遺卷、禮部進曰、某特得一卷、必係理初手筆、薦之汪公矣、文達轉詰文端、文端堅稱不知、文達無如何、浩歎而已、榜發理初往謁禮部、禮部持之痛哭、折節與論友朋、不敢以師禮自居、且贈詩四首、有曰、如是我聞眞識曲、最難人說舊知名、又曰、冥鴻已分翔寥落、暮雨蕭蕭識此心、其傾倒也至矣、理初所著書、初名米鹽錄、禮部爲鳩資選刻其半、易名曰癸巳類稿、

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勸匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗

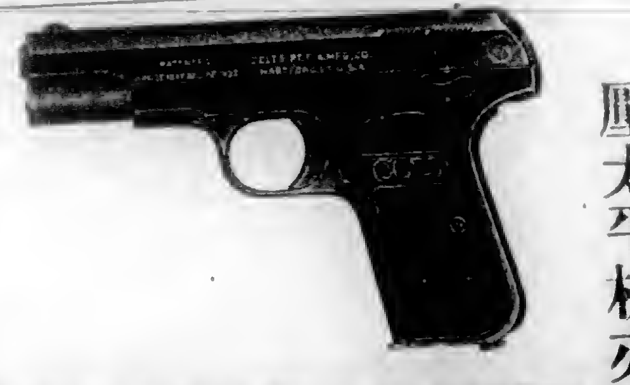


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

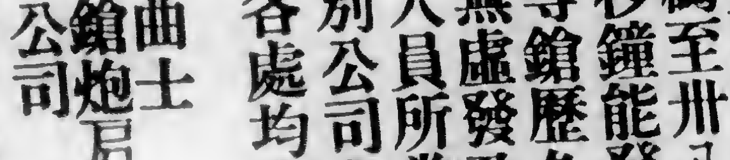
.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗



此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售


.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative
Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任駐美秘古國公使伍移耆嘉獎金山正埠兩任總領事何鉦暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概傳遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生按信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fok Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo, P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

以上藥劑所有用法註明包藥紙凡外埠取藥者須付寄費另加[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效處醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸 每罇銀二圓 每料十元
陽痿不舉丸 每罇銀二圓 每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸 每罇二圓 每料拾元
治男女風濕止痛丸 每罇壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒 每樽銀貳圓
婦科調經種子丸 每罇銀壹圓五毫
皮膚癬瘡紅粒胎毒膏 每盒銀壹圓
久年爛腳去瘀生肌膏 每盒銀壹圓
立止頭痛藥散 每服銀五毫
治腎虛腰痛丸 每罇銀貳圓 每料拾元
採痔拔毒止痒藥膏 每盒壹員
治三十六種痧藥散 每服銀壹元
應驗中西藥新白濁丸 每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散 每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸 每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸 每料十員
內消芒菓丸 每罇銀壹員五毫
洗三角乳藥水 每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸 每罇銀三員 每料拾伍員
痼姆兇毒無憂丸 每罇銀貳員
花柳後補身活血丸 每罇銀貳員 每料拾員
參茸生頭髮丸 每料銀六元
爛耳流耳濃藥膏 每盒銀壹元
跌打藥酒 每樽銀壹元五毛
妙法揭披香丸 每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散 每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痕解毒生草藥 每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水 每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸 每罇銀壹圓 每料伍元
參茸强筋補身十精丸 每罇銀二圓 每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸 每罇銀二圓 每料拾員
應驗濕風膏藥 每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水 每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒 每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏 每盒壹圓
立止小兒發熱散 每樽銀壹圓
立止肚痛丸 每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸 每樽銀壹員
消大腸濕熱治臟丸 每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水 每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶 每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏 每盒銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸 每料銀十員
萬應芒菓膏藥 每張銀壹員
治日久虛濁補腎丸 每罇銀壹員五毫
治陰囊腫痛丸 每罇銀貳元
止花柳濕毒尿管痛牛黃散 每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏 每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸 每罇銀壹元五毛
神效軟喉散 每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸 每兩銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏 每盒銀壹元
包應驗補身生水丸 每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥 每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散 每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疥瘡濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每罇銀二元 每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛腸弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每罇半員 每料伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救治蟲疥蟲止痕瘡活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘蒙賜顧請向下列之西字封來定能取無誤此啟貝者自製
DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啟者弟向在埠仔當工因客冬染有花柳病症曾遍中西並不見效且有白濁横痃芒菓等症若難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症善即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止横症芒菓一槪全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

敬啟者興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居舊金山因染有花柳白濁赤濁兩病先後觀來求藥多方治之無效弟痛苦一息恐其憂分見乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

舊金山界邊酒灣拿埠栗克探恭頌

△●活命靈丹 補腎第一

敬者弟向在保市做埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛腸弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發昏盲夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李傳芳先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一壹靈丹弟蒙先生之靈藥救活身命有病者如須服一料我完前病若失轉弱爲强可稱活命[illegible]

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

代售處世界報中西大同報
Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

請買衣服

Plaza Store
631 Kearny St. San Francisco, Cal.

敬者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外衫全羊毛每套十元值十五元
男絨線外衫每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外衫每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值九毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

帕時沙衣服店啓

朱中興時救普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不習、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、但用熳茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

發明公司啓
Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌

看齊北京上海省港各報（每元二十五張）（半元十二張）包郵
定閱每份全年八元（半年五元）
四邑旬報 新寧雜誌 全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報 全年四元外埠另加郵費五毫
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先睹爲快
○信箱八百一十三號
Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.
雲哥華埠華英派報社代理

華僑雜誌首冊銀五毫

懸紅

啟者現有黃華甯邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無踪故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲即謝花紅銀壹百元獨拿黃華者謝花紅銀五十元惟待解回本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格以實限至陽歷民國三年三月十五號止截

購緝

民國二年十二月初六日 特此聲明免滋後論

砵崙合勝堂啓

○○●本報有大小五色國旗發售

大醫生李熾業精醫內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

醫生李熾業
色醫花柳雜症
專理婦兒各科
兼治內外全科

陳樂亭拜贈

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手

自泡製眼藥水

先生現住在金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天壽堂老姆調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
神效轟力止丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳苡菓橫痃藥膏每盒二元五
立止頭痛藥粉每料五毫
萬春園膏丹丸散無一不有
屢驗化痰止嗽丸每罇五
黃祥華各欵藥油發行
陳李濟寧神以及各貨齊備
清補凉 黃老吉
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
陳李恒保育以及各貨俱全
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人

李熾業特啟

金山 謙益隆 正埠
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七三十五號揃辦唐山油米茶糖美酒發售浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立福 林立理 全啟

●地圖
新中華民國總圖五元七毫五 英國地輿分圖一元 上海地圖銀七毛五仙 中華民國分省精圖五元
東西兩半球圖銀二元七毛五 坤輿圖二元七毫五 大清統一大圖七毫五 支那十八省分圖一元二
大清萬國滿洲全圖銀八毫五 世界暗射地圖一元 大清疆域分圖七毛五 京城詳細地圖銀二毫五
粵東省城地圖每個銀七毛五

●憲法
歐洲列國憲政史銀一元二毫五 地方行政制度銀三毫五仙 英國憲法史銀一元
大清高律法典要覽銀三毫五仙 英國印花稅章程銀二毫五 各國憲法大綱八毫

●華英字典
觀版一本詳註康熙字典二元五 六頭版康熙字典一元五 改正字彙二毫五 鄺其照華英字典三元五
華英音韻字典集成銀六元五毫 鄺氏增廣字典銀一元 玉堂字彙二毛五 鄺其照英篇初集一元三
袖珍華英字典銀一元二毫九仙 華英新字典一元六毫 華英字解四毫五 鄺其照英學初階七毛五
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五 增廣華英字典一元二 華英新編七毫五 鄺聽南華英類語銀二元
鄺其照英語二集銀一元七毛五 英華習語辭典二元五 英語教科三毛五 英語不求人一元二毫五
華英通語(第二卷)銀一元五毫 華英進階銀二元二毫 新法英語銀五毫 英作文教科書銀二毫五
廿世紀華英合璧 銀七毫五仙 華英文件備要銀六毫 華英合璧七毫五 康說華英字典 銀六毫

●●●許世英反對廢省爲州之電文

奉天來電、各省都督並轉民政長公鑒、省制問題、發生最早、報載中央提議廢省爲州、蓋此策者、蓋本于中央集權、以期達其析疆增吏之說、又狃于國小易治、姑甘爲此瓜分豆剖之謀、英前備位閣員、亦嘗竊附斯議、顧當日爲此言者、誠以民國初建、梟桀擁兵、故欲釜底抽薪、不能不減削地方之實權、增長中央之勢力、縮小行政之區域、藉圖分治之精神、今則武力解決、巨憝悉除、軍民劃分、禍根已拔、省制存廢之說、在今日不成問題、竊以爲此九年間、行政方針、宜分三期着手、一曰恢復時期、大難雖平、元氣已喪、哀鴻遍野、悉是瘡痍、病馬服襄、未遑馳騁、此際爲國服務、當就現有之制度、現有之財力、現有之人才、悉心整理、綜覈名實、申信賞罰、但期蘇息、無取更張、所謂載其清淨、民以寧一是也、二曰改進時期、人心厭亂、想望太平、政府之威信漸孚、海內之喘吁已定、因勢利導、吐故納新、疏濬財源、強迫教育、收束軍隊、獎進農工、以佚道使民、本實心爲政、所謂信而後勞、謀而後動是也、三曰發展時期、國是大定、治具畢張、富庶可期、人才輩出、然後斟酌古今、損益、灌輸歐美之文明、樹開國之鴻模、作百年之碩畫、所謂令流如水、化馳若神是也、小國寡民、本于老氏、弱枝強幹、起自賈生、顧一則適用于不相往來之日、非所論于實行開放之時、一則收効于君主封建之朝、要非所急于民族共和之世、何況借債度日、家無隔宿之糧、減政經時、國無三年之蓄、維持現狀、已費躊躇、謀夫孔多、轉爲過舉、州一民政長、即州一行政公署、版圖雖縮、俸給依然、權力雖殊、官守仍在、屈計經費、何啻鉅億、改良省制、乃增負担、此廢省爲州之說、殆日趨于破産者也、而況中國大患、畛域太明、一縣之中、城鄉已分、何論省界、故西人覘我國情、謂廿二行省、儼如二十二國、今若析爲八十二州、州各一國、此疆彼界、全局沙散、燦爛莊嚴、分崩離析、謀建設則力分愈薄、恐永無建設之期、語進行則心有不齊、勢必至進行絕望、此廢省爲州之說、殆無異於自殺者也、革命以來、民力殫盡、使流離顛沛之民、有旋定安集之樂、拯救本計、其道曷由、乃操政柄者、意不在民而在官、不屬意于生利之官、而屬意于分利之官、不能增治事之官、而徒增治官之官、設官愈多、去民愈遠、秦併六國、析置郡縣、可謂集權矣、然陳涉之徒、不階尺土一人之柄、宋承五季、兵集京師、可謂重內矣、然金胡之禍、轉成臥榻鼾睡之憂、使改省制而立致富強、其勞費所不辭也、如改省制而益滋紛擾、其勞費究何補也、今而東南旱魃、蝗孽已萌、西北蒙民、戰爭方劇、及時休養、猶恐不及、譬如人身、氣息僅屬、而湔腸浣胃、從事刀圭、又如室家、風雨漂搖、而摧朽拉枯、更新堂構、明者覩于未萌、智者先其所急、廢省爲州之說、待之數年、似爲未晚、今乃于國家多故、材財兩絀之時、先爲此不急之務、心實痛之、德意志以聯邦而組織帝國、雄視歐洲、是知統一政權、必先化散爲整、人方謀合、[illegible]之具、指國家爲試驗學說之場耶、明知管見蠡測、無補高深、然區區愚誠、不敢緘默、乞久持大計、無任紛紜、世英謹肅、宥印、

●●●藍天蔚已返北京

北京訪函云、藍君天蔚、頃已由英徧遊荷比法瑞意德奧俄等國、考察軍事情形、日昨由西北利亞鐵道抵京、經參謀部及總統派員招待、現寓東廠胡同將校聯懽社、藍君軍事學術、素號優長、又經此次留學英倫、環游歐美、政治知識、世界眼光、皆爲吾人所欽佩、袁總統擬任爲奉天都督、使一展其抱負云、

●●●議員補領歲費之絕望

議員之爲世詬病、雖不止一事、而五千元歲費案之爭論、實爲自褻身分之一端、當開議此案時、國民黨一派、實堅行主持、雖物議如何沸騰、竟終衛而不顧、究之院法第九十二條、歲費五千元之規定、空留爲政府歸罪議員之資料、而八百尊羅漢、何曾一沾其潤、每月所實得者、仍不外二百一銀餅而已、至于今日萬事俱已被取銷者、正可就此了局、亟亟東裝回里、閉戶讀書、參政之日月方長、又何必戀戀京華、爭此必不能補之歲費、一般不曉事書生、并此區區消息、且不能參透、乃要求議長向政府交涉、請照院法九千元之數、按日計算、由四月起、至九月止、一律補發、并要求給予回籍之旅費、事不湊巧、適值國庫奇絀、政府屬行減政、安能再敷衍已取銷之議員、財政部遂于日昨一一駁覆、旅費一節、以未經公佈、認爲不生効力、歲費則援法律、不溯既往、例不允照補、惟九十兩月、係在院法公佈之後、當然可以補領、而財政部日內仍未照發、取銷各議員、阮囊羞澀、望眼欲穿、大有行不得也哥哥之歎、

●●●游藝社第十七期特別會對題求

教　東北文道治安　北東道文安治　轆轤聯

李寶湛先生評閱　謝教表

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷正月二十號截收送大埠和平會會長

無論卷收多少照足賞格

名次	謝教	加賞
冠軍	謝教銀廿五員	加賞金鏢仔壹個
二名	謝教銀拾二員五	加賞金鏢仔一個
三名	謝教銀七員	加賞金鏢仔一個
四名	謝教銀六員	加賞紅絨被面一張
五名	謝教銀五員	加賞紅絨被面一張
六至十	每名一員五	加賞新書一套
十一至廿名	每一元二五	廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百	每名五毫	卷多加賞
殿軍	謝教銀每十二元五	加賞金鏢仔壹個

繼與第十八期特別會對題求

教　官士多少歌夢　士官少多夢歌　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年正月卅號截收

源榮廣處收卷

收卷處惠春園

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Eay Chan Yuen 744 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披露

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告
本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一　方文彰　伍明聰　伍梓南　伍子進　伍耀鑾　伍學浞　全啓
吳奕栢　蔡雄甫　蔡補隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張
揉傷口跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒
八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　小腸疝氣丸
鹿茸烏腳酒　參茸虎骨酒　袪風除濕酒　白濁止痛散　肚痛疴嘔丸
飲食跌打酒　龍鳳蛤蚧酒　花柳回春丸　立止牙痛散　金錢斑豹酒
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

●●●劉日初自製膏丹丸散發客
●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
●●●白濁無憂丸　每罇艮一元
●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元
◎◎◎敬告同胞
●●●傳單快看絕大補力
●●●死而復生　花柳症得救
●●●廢目重光　眼科名醫
[illegible]
Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco, Cal. room 9

●●●新世界飛船公司收到股銀芳名

●新舊埠　趙興煥　梁統賡　每五十元　梁統全三十元
羅聯祥　梁象金　梁統揚　廖臣熾　何怡讓
馮子瓊　高煌綸　梁統稚　吳賢炯　廖華招
每廿元　余怡和　吳良圖　梁壬智　吳良廣　趙興燊　趙春賢
每廿五元
趙瑞榮　趙啓昌　趙卓梅　趙應鵬　趙寬棠　趙能俊
梁象偉　梁象垣　梁統繁　梁統端　黃子如　廖灼光
楊朝樂　周捷　廖灝光　廖氣　烏振益　廖偉龍
梁統繁　梁象田　朱有章　梁社松　劉會和　李煥綸
梁傳啓　吳業炯　以上每名十元　謝永見五元
●市卡咕埠　湯信壹百元　胡梅舫　黎華　每五十元
余炎南　江昌綿　每卌元　梅宗周廿五元　張炳焜十元
譚愼初廿五元　陳百信二十元　陳孔芳二十元
梅友賢　劉汝昌　王家駒　盧維勵　余惠和　梁章亮
陳岳崧　以上每名十元
曹貞　梅廼漢　梅乃根　李希盈　以上每五元
●碧篷巴埠　譚文樞二十元　譚光緯卜元
●波利磨埠　國民憲政會五十元　譚裔衿　謝炳齊　每二十元
陳明禮　李偉松　張偵俊　朱錦梅　每十元
陳而鑑　張家顯　譚聲洽　譚文庚　譚光昌　曾毓秀
以上每五元
●紐約埠　梁啓明壹百元　趙萬勝　馮翹　每五十元
林朝斌　鄺壽民　趙安洽　何貽燦　每卌元　劉壽春
利清　蔣元　每廿元　湯晃　陳宗璜　趙白強
馮鏡泉　陳景山　黃德　龔強立　謝彬　每十元
唐壽山　梁信　劉益　每五元

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal
頂好呂宋煙發售
本店現已復開大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀外從廉以圖久遠交易仰爲垂心是荷　和吉店啓
司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●●●良醫壽世

夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱藉氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症常流膿醫食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致嗽咳寒熱相攻埠內庸醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車脚更籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄戾紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗腎丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付戾紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫大矣此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日　新會古井趙治桓恭頌

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

○特別茸參戒煙斷癮茶葉　每兩實銀二元四毛
Chuck Sai 704 I St, N. E. Cor. Modsto, Cal.

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裴鳳冠霞珮出賃
舊得律風　差拿三十一
堪得律風　C五四一八
廣珍謹啟

價
貨
實
真
山
大埠
金
安
裕

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.
省城　鄺美南　合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三三號
裕安鄺祝敬啓

發明公司
華英書籍
洋貨蘇杭
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元　一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付
Fat Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨真價實
童叟無欺
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

●●●都督府附近之巡查嚴密

龍督自三府前破獲亂黨機關後、署中防衛極嚴、其署外之四週、所有牆隙暗陬、晚上均有衛兵隱伏其間、以資巡察、其厚祥德宣洛城等街及後樓房一帶、晚上必有濟軍數小隊、每隊二三五人、各佩駁殼打灯、四處遊行、如非形迹可疑、及手持器械者、絕不干涉、

●●●醫學實驗之破天荒

我國近來醫學一途、頗見研習、惟解剖一事、狃于習慣、未便率爾舉行、頃內務部朱總長、爲醫學增長實驗起見、特訂定解剖規則五條、茲經核准公布、醫學界宜亟爲實地練習也、解剖規則如下、第一條、醫士對於病死體、得剖視其患部、研究病源、但須得該死體親屬之同意、並呈明該管地方官、始得執行、第二條、警官及檢察官、對于變死體、非解剖不能確知其致命之由者、得指派醫士執行解剖、第三條、凡刑死體及監獄中病死體、無親屬故舊、收其遺骸者、該管官廳得將該屍體付醫士執行解剖、以供醫學實驗之用、但解剖後須將原體縫合、並掩埋之、第四條、凡志在供學術研究、而以遺言付解剖之死體、得由其親屬呈明該管官廳、得其許可後、送交醫士解剖之、但解剖後須將原體縫合、還其親屬、第五條、本規則自公布日施行、

●●●中央外交之主旨

頃聞外交部通電來粵、內容大致以現在國事多艱、交涉棘手、稍一失敗、禍變隨之、查邇來各省對於交涉案件、或依外人要求、或從地方輿論、多不報部請示辦法、以此中央既失威信、辦事復多窒碍之處、嗣後各該省凡關交涉事宜、務須詳電本部會商辦法、而昭慎重、幸勿稍事退讓、致失主權、亦不得徒尚意氣、釀成變端爲要云、

●●●內務部特派盧毅抵粵

內務部特派盧毅來粵查察水上警察、經紀前報、茲聞盧君已於昨日抵粵云、

●●●中央開軍事會議

陸軍部有電來粵、以本部軍事會議、現已規定十二月爲預先籌備期、下月決定實行、刪電各省速派軍事專員來部、籌商編制及咨詢各節務望速即遴員北上、限于十二月內到部、以便事前籌商云、

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶築飛船歸國演放以震我威而張義勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司啟

●●●請買正增城米
啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華人不必食宜占及州等米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳資不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓
Brackney & Co.　624 Merchant St.　San Francisco, Cal.

仁安藥房　醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售
膏丹丸散鄙人貨賣者自理
本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病幾埠仔等處醫藥不便坐候時機委於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥[illegible]
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
●耳痛膿水腫寒即好散每罇銀一元
[illegible]
●牛黃內搜瀉毒丸每罇銀三元
[illegible]
（一）敬頌花柳祈蛇補血袪風解毒膏之靈驗
（二）敬頌補腎壯陽三鞭丸大補力
（三）一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]
Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO.　729½ Washington St.　San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）
●補腎壯陽三鞭丸大有補力每料銀廿元　半料銀十元
啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜
●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元
弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌
●花柳祈蛇補血袪風解毒藥膏　每料七元
大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服二料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之嘉頌全吾人感恩不淺矣　芝加咕埠邑人李炳敬頌
●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每罇銀三元
此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元　腹痛藥散膏藥一元　橫肱藥散三元
腳痛藥散膏藥一元　小腸氣痛藥散每罇三元
鵝膝藥散每罇二元　縮尿沙淋每罇藥散二元
縮腸藥散每罇二元　痰頭痛藥散每罇一元
探腫痛藥散每罇一元　採牙痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛　健脾丸每個一元
橫肱膏藥每張二元　催氣藥散每罇一元五
出粒仔並出沙藥散每罇一元　童子胎毒藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元　吐血不止丸每個一元
鴉片煙丸每罇五毛　婦女白帶拔毒丸每個壹元
白濁止痛丸每罇一元　拔毒止痛藥散每罇三元
去風濕膏藥每張一元　[illegible]
痔瘡藥散每罇三元　熱火傷手藥每罇二元
滾水傷手腳藥散每罇二元　芒東膏藥每張三元
花柳藥酒每罇壹元　採風痕藥散每罇四元
白濁解毒消腫丸每个一元　產後藥酒每罇一元
埋口生肌藥散每罇三元　產後丸每個一元
探惡毒瘡藥散每罇三元　拔毒埋口膏藥每盒壹元
採久年爛腳藥散每罇二元　採無名腫毒藥散每罇三元
採三角疝藥散每罇一元　頸喉痛解毒丸每個一元
生咗喉疳藥散每罇二元　生疔採六陰脉藥散每罇一元
採陰囊油蟲藥散每罇壹元　花柳發毒痛藥散每罇三元
貼花柳墮毒膏藥每張一元　陰陽惡毒藥散每罇三元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元　濕紅拔毒丸每個一元
跌打敷骨止痛藥散每罇五元　跌打止痛丸每個一元
跌打酒每罇一元　跌打還魂丸每個一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元　跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋膏藥每張一元　治痲瘋藥酒每罇一元五
治痲瘋丸仔每料銀廿元　治濕毒起粒止痒藥散每罇四元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
生蛇藥散每罇三元　專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
虛風生火滋陰抑肝化痰止咳丸每個一元
補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也
大國手張郁先生雅鑒
良醫無雙
仁心仁術
良醫妙手
[illegible]

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭朋煥拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道精理內外科向在廣東省城行醫廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
本醫生在大埠贊生堂凡有書信并戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福寶號
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造首飾聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽石作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造安附來或由別舖交來均圖其便仰爲留心光顧是荷

康強機器

竊思人之一身以精為本精如衰弱則氣血衰滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司創製此機器能使實經日加強固氣血流行脈絡活動交合圓白哉不惜衛生剛諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYMAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥罐

本公司在正埠街八百九十三號

本公司現改良機器

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸二元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸二元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽滋漲丸三元 掃除皮膚痕癢藥水油膏一元 止嘔漲丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

堅硬玻璃機器咀膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器咀膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆 ●壯腰行血氣藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●治尿受毒生疳藥筆 治色動嚴管噴濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒(四元)(無散沽)

●奇效治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解毒膀久積餘藥水二元
●治腦痧身傷藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞強骨藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即劾止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效拔逐花柳纏綿餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓勁藥水每罇三元
(電)(氣)(帶)每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀與來定即照來番字付上(付費在外)有娶稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小啓說明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印為記再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為擧藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即為按症發藥亦不奏效請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以匹咭匯票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從伸

康強機器指南公司啟

華洋 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自造製三蛇羗 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮先 萬應跌打丸每丸銀一元

金山 天興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
童叟無欺 貨眞價實

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換 貴客惠顧請照上列西字附來無悞

紅荔軒佈告

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱 大批八字銀一元 加批八字銀二元 查星盤八字銀三元 流年長庚銀五元 擇日銀三元

定於十二月廿一日旋粵

占梅花易大批銀五毫 占梅花易小批銀二毫五 寫三代帖寫禮書銀三元 交世界報收轉致可也
HONG LAY HIN 838 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揀辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻海味欵欵雜頭雜貨俱備 諸君賜顧必光顧定必着件揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠顧來摘錄上列西字之付來妥便無悞 現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈 [illegible] 啓

扶生堂
FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛難瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵為護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速為付上此佈
萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怡士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚齋端啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 日本丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利
代理華人雷光啓

●○●特別廣告

我有上等花旗參出口

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨告上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇 凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行匯票或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時付由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內繕寫唐番文付來 均可但住址須繕英文庶免遺失

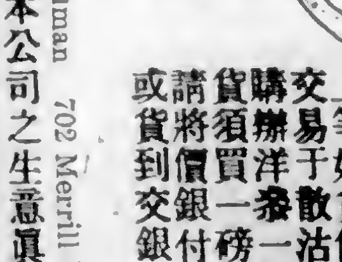
每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細 現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY, NEW YORK, N. Y. Room 406
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五



本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之賚慳回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈
古老文公司啓
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸 此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散 此藥散為治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處 金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售
SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房
請看胡禮氏別段告白
電話乾尼四一四三
胡禮氏啓

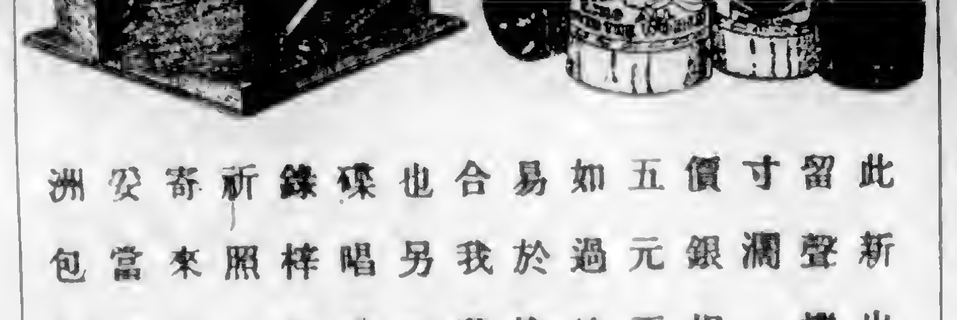
●●來往船期 (由香港開行到大埠) 俱舊曆

船名	日期
差拿	十月十四
地洋丸	十月十七
滿洲	十月廿一
乃路	十月廿八
日本丸	十壹月初七
蒙古	十一月初九
天洋丸	十一月十二
波斯	十一月廿六
香港丸	十二月初一
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二

(由大埠開行往香港)

船名	日期
地洋丸	十月廿三
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初一
乃路	十一月初七
日本丸	十一月十五
天洋丸	十一月二十
蒙古	十一月廿二
波斯	十二月初五
香港丸	十二月初九
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客
SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠衞合我輩友之用也另有各樣唱碟唱簡不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到
羅逢怡啟

怡思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因為本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准定暫時價價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例為合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告為
代理人馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像箋每封一百銀三毫五 書單印便函取即付
中華民國旗信箋紙每百銀五毫 雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫 洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元 十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫 塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五 慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存
Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

士得頓埠 廣安昌號
Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒雞燒鴨燒鵝久蒙梓里嘗試大加稱美彙做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希為垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈
司事人 楊應有 呂傳經 呂合明 黃萬好 仝啟

香港 廣隆號
Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

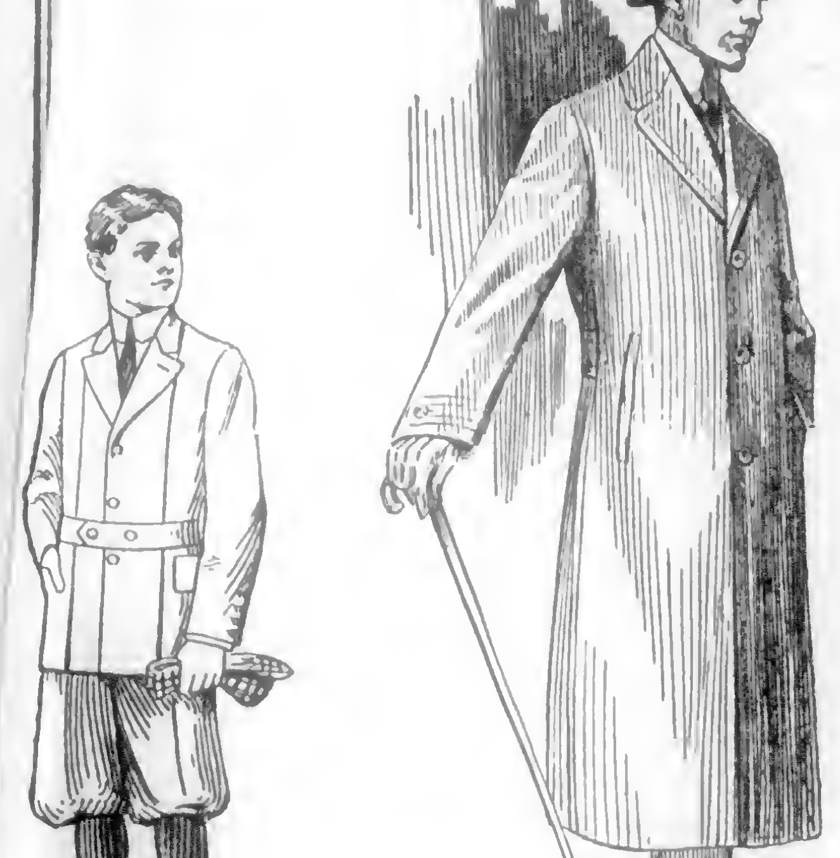
接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源主粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意
發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號
廣隆號總司理
香港廣粲源李豊文股東廣嶸泰李馥南等啓

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟為本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也 再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞 另美國各埠寄葯加費二毫五仙 若辦家祈通信示知
大罇五元半 中罇四元二五 細罇三元
僕李啓輝告
Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T.H.

The Juvenile
Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.
Different styles for children and young men. All of the latest
Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible]

廣東鄺廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標為記以別眞偽而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人為保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒 加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦強種酒 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒 及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤
粵東省城 德安號 鄺廣濟 主人謹啓
大埠泰興隆發售

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改為大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員告能招呼妥當請為留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也 請線差拿九七七
中華旅館主人啟

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內瘡爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癩雜行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治寶門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蝨瘋行毒症
治週身毒發癢症
治癩瘡毒發癢症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染之以上走症諸症無論男婦幼童採洗皆能合用此奇出良方妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收 專治雞皮粒癢毒藥水每罇五毫 壯中肋藥水二元 陰戶 治口臭難聞症 治痔漏藥每罇二元 蜂巢藥膏二元 具樂丸每打三元 寄寶處順泰昌 郵費貴客自理
M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐者船行李遇致妥當毫無遲滯祈為垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

悅隆新衣疋頭
YET LUNG
52 Waverly Place S. F. Cal.

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專辦各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱全 貴客光顧照時價減平以圖久遠交易彙接理下新常各鄉信銀滙回香港萬生隆雷宜乾專照料快捷公當並代寶香港楊耀宗先生自製專治花椰藥水丸丹各項
立止白濁丸五毫
花柳骨痛藥水每罇銀二元
珠珀膏每罇五毫
宿娼妬毒不憂丸每罇九毫
拔毒丸一元五毫
去腐生肌拔毒丹價銀五毫
掃毒粉價銀二元
久流白濁悶精丸每罇一元
施德之濟衆水
民國元年五月 司事人雷家安 雷家齊全啓

天成 金鋪
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾珍珠西藝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡翠五彩鑲眼石各色寶石十足金葉優換貨眞價實誠信無欺各貨價印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西字寄金山大埠積慎街門牌第七百一十六號庶不悞 天成金鋪謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售眞價實童叟無欺遠近馳名久為鄉里所稱許並特登告白價廉光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啓

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈
怡思域高市謹啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司 貨眞價實

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日為向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以省過轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤為廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店為大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計實見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確為向來所未見絲襪每二對減至二毛五內外小衫㓠帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係為減貨起見買者或不滿意原價奉回此等商店為通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上
沙連公司啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧為單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠寄客匯銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱
司事人李聖庭啓

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鑲奇巧作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈
本店話筒一百一十七號
麗興專啓

華甡隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫日西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華甡隆專

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久專中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧儀綵髮酸鈔標榜磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件剛駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤為特色貴客光顧請照番字列單付到字揀選雅貨付上價銀額外減平希為留心惠顧是幸鋪在大埠都板街六百四十五號開張

James C. Sheehan
510-511 Hearst Build.

啟者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許十樓五百一十號房即孖杰街夾二街角之益三文拿報館之樓如華友惠顧請移玉步面議是禱　沾士詩顯律師啟

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啟者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦米生曬蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人　譚裔鐵　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德遇　仝啟

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

Tai Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老鋪金銀首飾

啟者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百二十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信或愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必效勞　電線差拿一九二

騷學研究社特別第三會求

教　書劍　中外　國官　夢情　轆轤
　　劍書　外中　官國　情夢

每比收卷貨二毫五現收現謝無貪不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

譚學徐先生評閱

金山大埠副領事

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九人九　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

教　月花　寒熱　世時　軍馬　轆轤
　　花月　熱寒　時世　馬軍

代理本社收卷處軒佛樂泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人啟

●駁甄南妄言

昨閱世界報見有甄南訴駁弟詞各情讀之令人可鄙看汝片論無憑空偽造駭人觀聽細想汝之罪惡彌大擢髮難數尚還敢訴駁于人前我與汝做餐館之時汝管內包失銀　節係汝往賭場日逐趕在失與不失係汝自知混淆黃白咎由自取不過我責之以義規之以道汝　奸究盡露醜態彌彰老羞成怒懷恨在心故特暗用三星兇器以傷吾眼部經叔姪調處多次汝皆不聽從一味叫吾駁炮汝之橫行如此仍播危言以恐嚇我誰弱誰強即此顯見明明汝往稅關報關意欲過埠因口供不符致被關員扣留本埠梓里衆所共知汝所造之妄言欲遮掩遠埠梓里實不能欺本埠梓里也今汝反誣我通報關員拘汝入監硏詞狡辯無中生有實不值識者一哂況且本埠稅我華人每年因口供不符或拿或擱難以枚舉今汝欲嫁禍於人奚可欺天甄南甄良孰惡孰善明眼 [illegible]

鄭貞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●鄭貞氏醫理男女內外全科方脈

[illegible]

●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖王而顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以首赤痾痛所關救疾苦即爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可忽視雖中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製然後取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良淸貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏務透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　鄭貞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月疾涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱鄭貞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日疾去咳止體魄康強全身精健當此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾錫康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨冬邀請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身熱發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後喉中氣湧吐血成盤神魂飛蕩東手無策親朋到候薦請鄭貞氏先生照臨診視據先生診脉後云此與症遠原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰非急症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之境位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎諸法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法奪名不誣弟數年病患今以滌消全體泰然強旺於平昔蒙生平之深恩如同高厚除照門鄉謝之外敬登報章酧答鴻恩　新安弟鍾志廣拜頌

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時衆熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請鄭貞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經途而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑彙服先生自製猴棗消瘰散循外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠難生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新寧弟黃德和頓首

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

鄭貞氏先生學問淵深醫術精明大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於邇遐諸揚者遍於中外今遊美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳以便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春聯前列西字可也　新會陳治昌 [illegible]

●●●祥棧廣告

啟者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英厨書五元五（內附中西各國菜色）
A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二五　三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元（兆雪堂　泉慶堂）
梁啟超庸言報每本三毛　一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五　第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五　一至五冊已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華英精製法一本五毫

朱柏廬治家格言一毫
二頭經驗良方二毫
高等修身教科書三冊三毛
華英呂宋話撮要一元七五
鄭聽甫華英商業語二元二五
商務袖珍華英字典一元一
華岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履賴英語指南一元四
改良政事略林五本三毫
新增華英貿易字典一元六
[illegible]字典一元二五
尺牘分類合璧二毫
中華現勢圖八毫
民國統一分圖一本八毫
不可錄一毫
●●並有學堂各款新書
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏每張一毛
梁財信二顆双料跌打丸每盒銀一元

雜碎館極合用
男女婚姻衛生學五毫
太上寶筏圖說一套八毛五
寫信必讀分類合璧銀二毛半
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄭本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
華岐山華英類語字典三元
[illegible]康熙字典一元二五
十二頭說康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
繪畫驗方新編一本銀四毛
廿載繁華夢五毫
戊戌政變記四毛
五洲分圖一元七
廣東省全圖七毫五
中國古今沿革地圖一本一元一
古文筆法二毛五
西醫驗藥註七毫
唐山油木面盆發客
[illegible]
並大小鐵鑊發客
[illegible]
付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. San Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啟者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚晉泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重　風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元　止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　李暐階啟

Wing Lee Tong Co, 429 LoS angelOs St, Los angeles Cal.

金山正埠
生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本繡綢絹搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　倖市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色慾腸胃弱漏
三號○杜腸腎健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號發賣處

每副內有軟皮袋布袋號碼十枝救用原指明用法用箱仔裝固

本公司老醫師製藥精良如蒙惠顧來信細詳並付信館赤或銀紙到來即將藥付上付費多寡買客自理信館買扣保付丸銀二毫 [illegible]

本公司有功用名藥單證驗函送分

[illegible]

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病延安功驗靈於星火身痛手腳痠痹精神困倦腰痛遲慢步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有偉武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　廿五員　四十員　三十五員　十五員　三十大員　十五員

[illegible]

金山正埠每日新聞紙第二十二卷第三百一十九號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
電話 [illegible]差拿二六
VOL. XXII, NO. 319 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, JANUARY. 14 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANN
世界日報
Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.
西歷壹千九百壹拾四年一月十四號
（中華民國三年一月十四日）（禮拜三）（舊歷癸丑年十二月二十日）

●●●（請惠報費）

敬啟者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啟

本館設在美金山正埠 [illegible] 本埠每年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元、半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啟

（收）（報）（費）（要）（告）

舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至　本報启

緊要代論

各省都督民政長請解散國會之原電

天津來電、大總統鈞鑒、共和國家、以法治爲歸宿、當破壞之後、亟宜爲建設之謀、所有應行法治、千端萬緒、雖急起直追、猶恐不及、民國初創、以參議院爲立法機關、而成立年餘、制定法案、寥寥無幾、惟以黨爭鬧於天下、適爲建設之障礙、決無進行之計畫、中外士庶、乃移易其渴望之心、屬諸國會、以爲國會既成、必可將各項法治、依次制定、不意開會七閱月、糜帑數百萬、而於立法一事、寂然無聞、欲僅如前參議院尙能立東鱗西爪之法、而亦不可得、民國前途、豈堪久待、蓋因各議員被舉之初、別有來由、多非人民公意之所推定、謂爲代表、夫將誰欺、其有愛國思想者、固不乏人、而爭權利、徇黨見、置國家存亡、人民死活於不顧者、反佔優勢、且人數過多、賢者自同寒蟬、不肖者如飲狂水、餘皆盲從朋附、烟霧障天、雖有善者、或徒喚奈何、寧與同盡、上下兩院性質相同、無術調劑、因之立法成蹟、毫無進步、中外援爲詬病、國家日益阽危、上無道揆、下無法守、賴我大總統以救國爲已任、毅然剛斷、將亂黨議員資格、一律取消、令候補當選人以次挨補、顧候補人員、與前次人員、資格相同、無論一時斷難如額、即使如額、而八百餘人、築室道謀、仍恐議論多而成功少、現在國本初定、重要法案、何啻數百件、由今之道、以七閱月而未立一法、雖遲以百年、亦復何濟、而強鄰環伺、破產在即、豈從容高論之秋、我不自謀、必有起而代我者、欲不爲人之牛馬奴隸、何可得耶、元洪等行政人員、亦國民一分子、國苟不存、身於何有、苟利于國、遑論其他、用敢聯名切懇大總統、始終以救國爲前提、萬不可拘文牽義、以各國長治久安之成式、施諸水深火熱之中華、歷考中外改革初期、以時勢造法律、不以法律強時勢、美爲共和模範、而開國之始、第一次憲法、即因束縛政府、不能有爲、遂有費拉德費亞會議修正之舉、是役也、全體會員、無不有政治之經驗、其會議之所議決、多軼出原有憲法範圍以外、而自操制定憲法之全權、論者不詆爲違法、先例具在、可爲明徵、現在政治會議、已經召集、與美國往事、由各州推舉之例正同、請大總統飭下國務院、諮詢各員以救國大計、若衆意咸同、則共和政體之精神、即可因茲發韌、即例以南京政府、以十四省行政官代表之參議院、其完缺大相懸殊、正與審盛頓修正憲法、若合一轍、元洪等承乏地方

金山正埠花旗皇家銀行　華理 [illegible]　天寅火險燕梳公司

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人 [illegible]

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

金山正埠　泗華生

SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啟者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀兩且本店地方潤廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷

電線差拿一一八六

司事人　周登垣　周賜成　周自仟　周家如　仝啟

Tai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠麗生老舖金銀首飾

啟者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺　倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

大埠泰萃

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜鹼集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告　廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綠仔絨羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫檯桌圍鞋履自置英後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜鹼集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

[illegible]ANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P.O. 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在 [illegible]
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
812 Dupont St., S. F., Cal.

啟者小店恢復大埠都板街門牌八百一十二號專辦參茸野山各省道地藥材各項丸散正字號補身 [illegible] 配合得宜此酒不寒不燥男婦可用若常飲之固腎 [illegible] 風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙 [illegible]

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂謹啟

金山正埠　采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啟

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹幷辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹靈風濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷　有正白雲茶苦榜根寄售　保太和啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
可任便隨時收回見息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳鑑石
中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用鹹彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啟

●承接裱漆

啟者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價値廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Ca

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳

希圖入美、嗣後不准保單借路、如此酷例、殊難當受、至罰五百元保單及揑罪于黃偉一人之事尤小、而累將來梓里借路後事之大局、關係匪輕、想總代辦爲僑民父母、爲國家代表、有榮應取、有辱應爭、而斷不肯坐視成敗、而不救人民于水火之理、故特將實事呈上、敢乞總代辦悉速查明此事、先向美政府交涉、并即照會美稅關、延緩期限、俾得設法追回撤消、則合埠梓里沾恩于靡涯矣、肅此稟請

駐金山總領事暨中華會館諸先生均鑒

旅墨華僑　泰來棧　陳廣大　鄺煥敬　陳保安　陳三記
陳泗顯　麥煥璵　陳宗德　廣昌　黃德馨　余文禮
雷仔津　三和隆　鍾功鈿　陳華坤　雷和號　同益隆
鍾美翰　鍾朝羣　同叩

●●●歐陽領事致美關員電

的士省巴梳埠關員鑒、華商陳平、在貴處領取准照、及具保單、暫時過美、調理病症、於舊歲十月十八日、假道大埠、確已搭船歸國、請貴關員將此事從緩辦理、待伊親屬、取回保單、然後轉呈銷案、至陳平出口憑據、存在本處烟租埃崙關員處、一查便知矣、　歐陽祺頓、

同時亦電覆墨國巴梳埠華商、說明此事云、

●●●康南海之仗義

粵省訪函云、康南海致都督函云、故人朱啓連棣樸、昔久充督幕、學行高潔、著作繁多、不幸其子朱執信誤於所從、致封家宅、累及其先、頃有友順德葉秩甫者、高義好德、與朱啟連至交、哀念其木主無依、將爲若敖之鬼、遺書散落、燒爲論語之薪、糾合舊交十數人、請以其藏書歸藏於廣州圖書館、以公之衆、竊念古今大義、罪人不孥、望子誠都督若垂格外之惠、俾粵人知寬大之恩、所有朱啓連遺主及藏書、請交葉秩甫收辦、所以爲干羽之格、風化不淺、有爲啓

●●●域埠僑胞之可哀

英屬域多利埠訪函云、近日域埠華僑無工棲身者、不下四九千人、慘不堪言、現發起要求中華會館、設法救濟、茲特錄其訴苦書、及中華長紅如下、以爲我內地同胞之欲來加屬者警告焉、

溯自祖國衰弱、民生疲困、工藝不興、農林不講、遊民遍野、覓食維艱、此吾人所由不得已而典衣鬻子、以求生活於海外者也、惟士地貧瘠、雖有南洋、而工食高昂、厥惟北美、深恨美人苛刻、既不能越一步之雷池、猶幸加屬優容、亦須供五百金之身稅、于是金錢先納、願賣爲奴、利益未覩、膚已先剝、猶自謂志期遠大、何妨枉尺以直尋、豈知身墮樊籠、竟毛短衣而乏食、西惡仇視、日倡排亞之言、東主無情、頻頒逐客之令、蹉跎歲月、不獲錙銖、迫得沿門求工、效毛遂之自薦、究竟連城失價、枉楚璞之虛投、穀種已將吃清、荷苞日見洗淨、家庭凍餒、都難兼顧、債利重添、在所不計、轉眼房租伙食、交相迫以俱來、舉目戚友親朋、亦稱貸而殆徧、一而至再、竟久假而不歸、往而復來、亦長貧之難顧、欲呼籲而無門、思進退而無路、時已至此、夫復何言、惟有仰天長歎、束手待斃而已、嗟嗟、世無漂母、孰一飯乎淮陰、人非伍員、誰久丐于吳市、此遠適異國、李陵所以增悲、而落寞窮途、阮生難免痛哭也、所望富商巨賈、善士仁人、大解樂善之囊、共籌救濟之舉、或分米以供食、或施粥以充饑、俾得普救衆生、苟延殘喘、則救焚拯溺、咸戴不二之天、周急憐貧、永感再生之德、倘以閒言相視、當居富以思貧、充耳不聞、願設身而處地、

民國三年元月吉日域埠一般無工可做無衣無食華僑苦訴

長紅照錄

啓者、近時工情之淡、使我僑胞多有欲謀兩餐而不可得、此情此景、我見猶憐、昨據工團代表爲一般無工做之無衣無食者請命、求會館設法救濟云云、今訂于禮拜晚、（即元月十二號）八点鐘、齊集會館、酌議辦法、凡各界梓友、届期賁臨、事關救濟、幸勿吝玉、此佈、

域埠中華會館啓

中華民國三年元月日

●●●使署公函照錄

逕啓者昨接廣東李民政長函開、粵省勸業有獎公債票、前以推廣流通、委任各代理分往外埠勸募、當于七月間、由前財政司委託美洲商務調查員李右棟、高鐵德兩君、隨帶債票四萬張、價額四十萬元、順道募集、詎該員等到美日久、現又屆第二次抽簽期、所得票價、固延不滙繳、即售票若干、亦未將已售號碼電明呈報、似此因循誤公、自當設法取締、應請執事並轉令各埠領事佈告僑民、所有李高二員售出各票、現因概不繳欵、應作爲無效、並不能入匭抽簽、一俟該員將號碼呈明、並滙回票價、再行函請轉告僑民、作爲追認等因前來、除分佈外、相應轉達執事、希即查照來函事理、轉會館商會、佈告各華僑壹体知照可也、此致駐金山歐陽領事　張康仁啓三年一月五日

●●●墨國財政困迫之一斑

十二日墨京電云、總統紕打、昨夜與閣員籌議償還債息之法、紕打謂須留存現欵、預備充作軍費、未便移作別用、故近日對於歐洲各國之債息、均不能如期應付、未知債權國如何對待、向日每禮拜均有數萬元、滙往紐約轉交歐洲、藉以墊支債息、近數禮拜已斷絕滙欵、墨國財政支絀、較前尤甚云、

本埠新聞

●●●士的乍關於苛例之警告

律師士的乍、昨日致函本報、據稱關署新訂苛例、除土生外、凡華人由美回國、無論曾否經官審過、若再到美境、須由港醫生驗看、如無病症、方准登岸、函內附錄太平洋郵船公司、致函中華會館及華商總會、亦言現行新例、無論外國及華人、由美境出口、雖經醫生驗報無病、若回美時、仍由醫生再驗、若有病症、即當撥回原籍、希登報宣布、俾華友咸知云、

●檯亦作賭具耶　本埠巡差、昨晚十一點鐘、到新呂宋巷顯利館、破門而入、搜查賭博、徧搜壹週、毫無所獲、惟將檯車去、指爲聚賭器具云、

●歷驗不爽之天文師　山地卡姆大學堂天文師力杰

新張廣告
Wang Fat Lung Co.
283 Des Voeux Road,
Hong Kong China
敬者本號開設香港上環德輔道門牌二百八十三號專接辦外洋各埠來往貨物彙滙兌生意凡各兄弟梓里如有書信銀両託交祈照上列西字付來定然無悞此佈
香港宏發隆司事人　黃玉熙　瀚邦　則章　謹啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實　諸君惠顧實深感激茲香屬揩枝店亦已遷回大埠歸併一間在積悃街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來　快　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳鷄春砂一毛
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛
各欵花柳丸二毛五　两守仁花柳丸[illegible]

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵褲貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

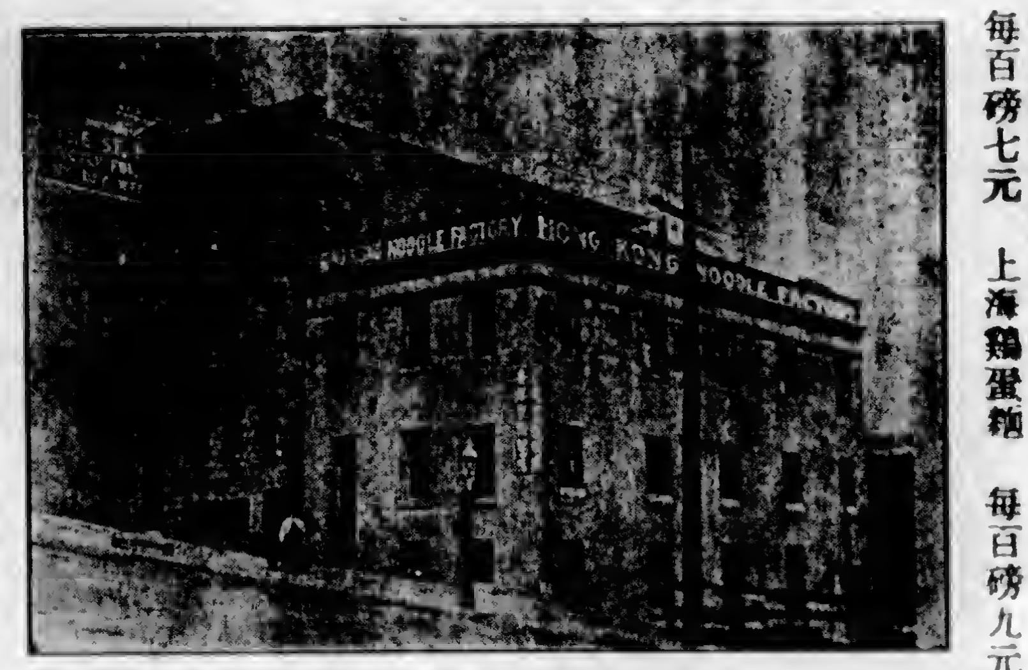
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Ca
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選碼貨以圖久交以副貴客之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●請悉奸商
啓者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價值較諸本埠各米店尤爲廉平仰祈認明毋俾魚目混珠可也此佈
布力利公司啟
Brickney & Co　924 Merchant St.　San Francisco, Cal

●●●中華會館公佈
敬者華彰店貨物家私業已全數沽楚計共得銀一千六百餘元統定期陽歷正月二十日十二點鐘在本會館將銀攤數凡各債主須依期親執單據前來核准分別給領如屆時不到以後不得追補特此聲明
正月初十日　中華會館啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元　上海鷄蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙票滙價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易[illegible]至必淳[illegible]歡迎

日人映相
1154 Stockton St. S.F
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工亦備極精緻凡影六寸相一打者另贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依格奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

創報廣告
吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳烱明等所攘奪專橫暴戾達于極點該叛黨忍心滅理黨惡[illegible]黨內地之交通機關關係至要急宜恢復幾不待言奉徐君勉先生來函通飭各埠同志協力[illegible]踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閒相視是所厚望各埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

前月曾預測十二月雨水、雖屬不少、惟于正月、降雨尤多、現已應驗、至預測南美洲暨日本兩處、於正月內、有火山爆發、及地震甚烈等事、今秘魯地震、日本火山爆噴、二事又應驗矣、有訪員往問其測驗之法、伊答以係細察日中黑点、若何轉運、因此推測而知、歷驗不爽、故知此月雨水、較多於前月云、

●官差亦用黨人　本埠合衆國衙差依利逸、乃共和黨人、美京法部、以所屬之官差、須一律換用民政黨員、方爲合格、日前特咨報差、飭其遞表辭職、伊即咨覆、謂此缺四年一任、今年六月、乃屆瓜代之期、到時告退、亦未爲遲、詎昨早接到總統威路臣來電、將其撤任、并電飭合衆國衙官、舉挖慎委利埠西人苛利坦、暫署此缺、每年薪俸四千元、另聘用差件數名、臂助一切云、

●華商總會議案　華商總會、昨晚集議、書記鄺文光君宣布、謂現在稅關不准廠口各商家取護照回華一事、經與律師商酌、仍未有辦法、據律師謂須親到本商會、詳細解明、並有別等苛例對衆說及、以期易于辦理云、

●冒認土生被撥　西人尼路臣、前日搭西伯利輪船、由檀島抵埠、尼氏自認土生、關員以其囊無餘資、疑其冒認土生、撥交烟租埃崙候審、及過海時、尼氏竟投下水中、意圖畢命、船員救出、昨在候審所訊問、因憑據不足、判由原船撥回原籍云、

●取締駛車之案情　駕駛自由車之速率、照本埠例、每點鐘不得過十五里、近日被逮之人、均每點鐘行三十餘里、查犯例者、一名麥企李利、昨在三號衙、定判監禁五日、麥氏富有財產百餘萬、雖託大律師竭力營救、終難釋脫、一名非士、昨在一號衙、定判罰銀三百元、又一名卡路化、亦定判監禁三日、卡氏謂如免監禁、情願罰欵一千元、

●西婦求充加蘭租吏　本埠西婦會、昨日面謁數衙官、以詢是年在該會選舉西婦數名、充當加蘭租吏、衙官以例屬創行、候下禮拜召集衙官十六名、再行核議、准情與否、乃能定奪云、

●地洋丸輪音　昨接檀島電稱、地洋丸輪船、已於號由該島啓椗、前來本埠、計期是禮拜五可到、載來頭等位客三十七名、二等位客四十六名、大艙位亞客七十六名、貨物一仟七百噸、

●稟請修理街旁　本埠都板街、企積慎街、夾怕思域街處、有空地一段、街旁低下、每值降雨時候、盈聚多水、未由疎通、往來行人、殊形不便、且亦阻碍商務、故有等華商、昨日稟請街道官、飭令該業主、從速修理此街旁、以便行人云、

●街案例誌　三號衙、朱滿、趙保、票案、下午兩點鐘審、

各埠新聞

●豁免糖稅之影響　十三日沙加免度電云、民政黨總統、及該黨議員、須立新例、將白糖一物、豁免稅項、以致糖價低平、本省糖廠、無資可獲、因而停閉、所有種植蘿蔔地方、今年因糖廠停歇、不能製造白糖、亦一律改種禾稻、別謀利益云、

●加省昨年之學費表　十三日沙加免度電云、本省調查小學中學高等學各校、共有學生、四十四萬七千零一十六名、昨年報銷學費銀二十五兆、五十五萬四千九百一十九元、均由本省政府撥出云、

●醉漢亦知錯耶　卅一號紐遮士省、扳遮士打西報云、本埠西人麥交、遮及士二名、昨晚乘酒醉後、闖入某華人餐館、毆打店伴、並毀拆什物、經報差將其逮案、今日提審、兩西人願賠償什物之損失、求官從輕判處云、

●刧匪定罪監禁　九號羅省西報云、本埠西人高路文、前因毆傷某華人、刧去銀數元、被差拘案、昨日在衙提審、官判有罪、發交山坤頓監禁二年云、

●母子互控之怪劇　八號沙加免度西報云、本埠華婦、鄺某之妻也、現竟往衙出票、拘拿其子、入爲懶案、昨日在衙提審、其子供稱父在中國身故、遺下家產、被其母侵蝕、並不照例分給等語、婦則指斥其子不法、染有煙癖、情詞各執、官判移交大衙再審云、又九號沙加免度西報云、本埠鄺某之妻、前曾票拘其子、入爲懶案、現由衙官審訖、定判監禁六十日云、

●維持風化　十三日山多些電云、本處邊酒肆、近日多爲少年男女、自由出入、夜間飲酒跳舞、狎褻情狀、無所不至、或通宵不出、醜聲外聞、教會人以其有傷風化、是晚特報巡差到搜、共拘去男女拾五人、監禁候審、將來或撤銷各酒牌云、

●辦客之大損失　八號羅省西報云、前有華人胡德、黃三、李柏、李永四名、託西人三名、駕駛自由車、由墨運其入美、被關差截緝、扣留其車、車內並獲現銀一千六百元、疑係即華人酬謝西人之欵、聞三人實係黑種、內有一名黑婦云、

各國新聞

●俄國降雪爲災　拾三日俄京電云、俄國西北方一帶、于近數日內、降雪孔多、徧地皆是、有如山積、馬路鐵道、概被雪堆塞、火車馬車、不能通行、電線亦被摧斷、往來消息、因而梗絕、天氣寒冷非常、居民受苦不堪、凍死者壹百五拾人云、

●秘魯地震　十三日南美洲秘魯國李麻埠電云、卡李拗港一帶地方、今早一點四十五分鐘、陡遭地震、連震五十五秒鐘久、動力甚大、未幾潮漲、附近該處地方、概被淹浸、幸無損害人命、查該處于壹八七八年、曾大遭地震一次云、

●●●請購良馬
啓者本號有良馬十四頭招人承買用以駛車双單均合全買零買均聽其便該馬性甚馴服駕駛純熟又不畏自由車並有馬車數駕及双單勒馬皮帶數套減價出賣極爲相宜如合意者請到本埠失威路街四百二十五號面議便合（由海旁碼頭搭科岑街車到十八街至十九街轉往失威路街）
18th and 19th Bet. Howard and Folsom

●●●新張廣告
[illegible]菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實[illegible]顧是荷
共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　全啟

[illegible]
又六點至八點在此候診

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫈地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
醫名　梁壽南醫寓
許濟卓　譚崇綺　梁永爵　晃其晃　啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵
敬者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衞生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售或合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

昌隆號雜貨
Hing Lung C,
37 Waverly Plae0
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Pla eeS. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀不貴仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衞生藥酒發行
司事人　黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨衫襪羽紗仔波羅機織衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儀器熟烟油米石力粉雜貨俱全舊各光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙滙快捷無誤
黃碩照　胡翰全　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
代理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼藤心藤片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以惠富商採辦如蒙光顧定必挑靚格計價廉欲從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號　成信號謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在即各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

專件

農林工商部政見宣言書

張謇

謇此次出就部任、大懼無以應現世之所需、饜國人之屬望、夙夜惴惴、不能自已、蓋際此時艱、不敢不出、勉盡國民一分子義務、然外觀時事、內忖精力、此義務能盡到幾分、能收幾分之效、以報我國人期望之萬一、則毫無把握、況謇從前初未嘗投身政界、今猝然從諸君之後、與聞政事、正在試驗時代、甯可自信、所可以告我國人者、惟矢此勤勤懇懇之心、與國務院諸君、交盡職責而已、不敢侈言政見也、

謇半生精力、耗於實業、艱難辛苦、所歷已多、而不敢謂有所得也、實業之命脈、無不繫於政治、開嘗思就平日所受艱苦之點、求所以扶之植之、防維之、又涵濡而發育之、早夜以思、彷彿若有所得、而不敢謂其果可行也、視事以來、日與國務院會議、今日與諸君一堂相見、敢不就實業一部份進行之計畫、略陳愚陋、以就正於諸君者、就正於國人、

民國肇建、內亂外患、稠疊洊至、借欵累累、債權四壓、權政府度支之數、用之於軍政之消耗、猶恐不給、然亦當以十之四、十之三、謀生計之擴張、權人民漏卮之數、則增加熟貨之輸出、猶病未能、然亦當就千之一、百之一、求輸入之低減、審此二義、則政治上之進行、蓋蹇蹇乎其難矣、列舉方策所謂扶植之、防維之、涵濡而發育之者、蓋有四事、

一當乞靈於法律、法律之作用、以積極言、則有誘掖指導之功、以消極言、則有糾正制裁之力、二十年來、所見諸企業者之失敗、蓋不可以卒數、推原其故、則由創立之始、以至於業務進行、在在皆伏有致敗之釁、則無法律指導之故也、將敗之際、無法以糾正之、既敗、後、又無法以制裁之、則一蹶而不可復起、或雖有法而不完不備、支配者及被支配者、皆等之於具文、前仆後繼、纍纍相望、而實業於是大壞、此可悲之事、亦即謇所親見、且累見不一見、並嘗身經其苦痛者也、現在世界、以大企業立國、而中國以公司法破產法不備之故、遂將此曇花一現之基礎、至於今日、敗壞不可收拾、斲喪人民企業心、合群心、耗散最可寶貴之資本、不一而足、故無公司法、則無以集厚資、而鉅業爲之不舉、無破產法、則無以維信用、而私權於以重危、此尤其顯著者、加以自今而後、經濟潮流、橫溢大地、中外合資營業之事、必日益增多、我無法律爲之防、其危險將視無可得資時爲尤甚、故農林工商部第一計畫、卽在立法、將來擬出關於農工商法案、若耕地整理法、森林保護法、工場法、及商人通則、及公司法、破產法、運輸保險等規則、尚望兩院平心審擇、迅予通過、俾本部得所依據、用策進行、

一當求助於金融、農工商業之能否發展、視乎資金之能否融通、近十年來、商場之困頓、不可言喻、蓋以國家金融基礎不立、而民間錢莊票號等金融事業、索索無生氣、重以倒閉頻仍、信用墜地、於是一國現金、非遊蕩而無所於歸、卽窖藏而不敢或出、總之金融家無吸收存欵之機會、無以供市場之流轉、遂至利率騰貴、企業者望而束手、於是而欲求工商業之發展、雖有智者無能爲役、此亦謇所親歷、故知之甚深、竊以爲爲今之計、惟有確定中央銀行、以爲金融基礎、又地方銀行、以爲之輔勵、行銀行條例、保持民業銀行錢莊票號之信用、改定幣制、增加通貨、庶幾有實業之可言、此事熊總理先已提出於國務院、謇必與全院合力謀之、遇有關於此項法案、亦望兩院予以助力、及早施行、

（未完）

諧詩

新官 做十七字體

衙隊爲前導、籐兜跑直街、行人皆避路、夥孤、（平聲）

自由女

身穿上海裝、眼架金絲鏡、得得革履聲、賣靚、

西裝友

硬領頭[illegible]直、鞭干手自持、西裝雖甚熱、趨時、

新志士

開口講社團、埋口談烈士、無論甚麼人、同志、

愛國兒

發發公債票、句句國民捐、君自題多少、半元、

代議士

麻雀圈猶什、流鶯谷已遷、更將公物盜、羞言、

●●大埠賞奇社特第十七會聯題求

轆轤

爭讓 軍國 名利

讓爭 國軍 利名

照向例每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教無論收卷多少照下列賞格准新歷一月廿五截送前任廣東教育司長現在大埠駐節

鍾榮光老師評閱

包足賞格開列

冠軍袍金二十五元	加獎金鏢仔一個
二名袍金十二元五毛	加賞金鏢仔一個
三名謝敎銀七元	加賞金鏢仔一個
四名謝敎銀六元	加賞紅絨被面一張
五名謝敎銀五元	加賞紅絨被面一張
六至十每名二元五毛	加賞新書一套
十一至廿每名一元二五	廿一至五十每名七毫五
五十一至一百每名五毛	百〇一至百一十三毛五
殿軍袍金十二元五	加賞金鏢仔一個

大光書林書籍最齊備

詳列書單函取卽奉

金山正埠大光書林內賞奇社啓

本店設有印機器承印中西文件名片告白及裝各欵鏡架

自製唐番字笠巴圖章工巧價廉

Tai Quong & Co. 910 Grant Ave San Francisco, Cal.

●●年月日期活動笠巴印（最合商塲用品）每個弍元弍毫五發售

世界日報启

●廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯 六十元

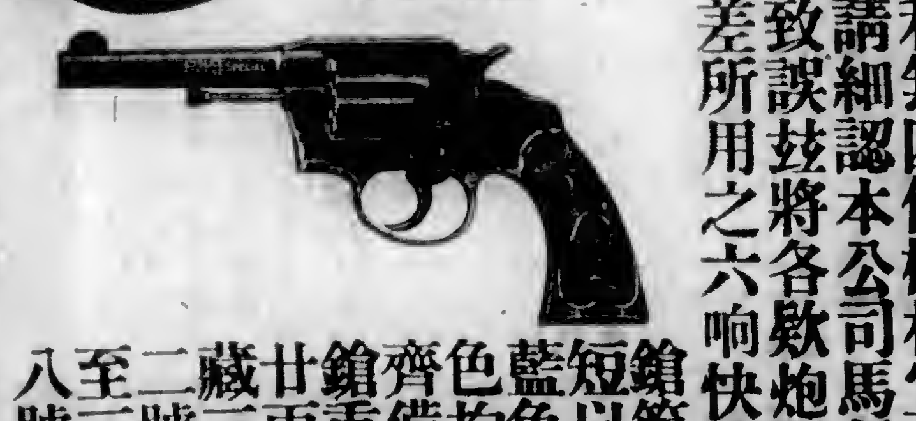
李峻山 蔡箕吾 張廣 司徒昌璣 李頌明 以上每二十元

●●●鎗炮公司廣告

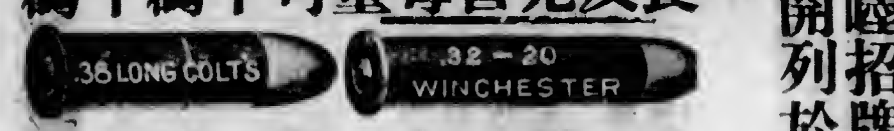
啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



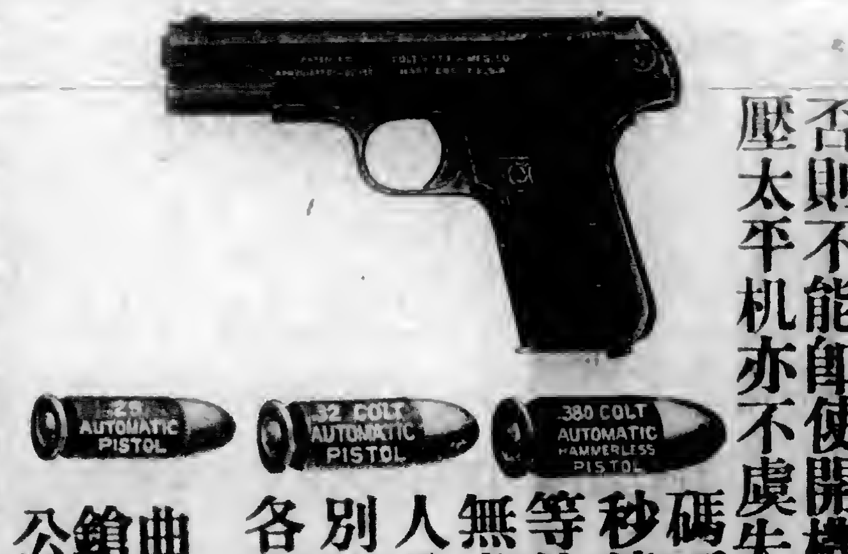
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼



此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售


.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士
鎗炮启
公司

現本公司著有華文書一本觧明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生憑照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移咨嘉奬金山正埠兩任總領事何鄭暨美國醫打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗槪俾遠近遇知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

以上藥劑所有用法註明包裹紙凡外埠取藥函寄付寄另取士啦[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

求利週息四厘

[illegible]法蘭西國積貯銀行[illegible]

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心[illegible]

金山大埠
志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅籐椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀入參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生丹同本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

門牌在金山大埠都板街七百九十五號
皇家書信箱在市地埠第二千零三十五

正北鹿茸

●●●被刦訴苦

啓者弟向在墨國信那緑省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刦數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日 弟鄭巧披露

南安昌新張廣告

Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理匯平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人 唐義寧 張鴻椿 莫裔堯 唐松興 啓

金山正埠
生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店圖口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代寶萬國郵寄便覽每部價銀二元六

香港滙單每百四十七元一

、深知人民心理、痛惡暴亂之議員、各國論調、亦極公允、我大總統何所顧忌而不爲之所、文明國議員、無論何黨、皆以扶持本國爲宗旨、斷無以破壞阻撓爲能事者、現在國民黨議員、悉經解散、其餘穩健議員、素知自愛、聞己羞與噲伍、憤欲辭職、雖欲因結、己屬無從、留此少數之人、旣無成立之希望、應請大總統、給資回籍、另候召集、各議員皆明達廉潔、決不戀戀於五千元之歲俸、而浮沈於不生不滅之間、以誤國家大計、狂夫之言、聖人擇焉、伏乞鑒核施行、民國幸甚、副總統兼領湖北都督事黎元洪 署湖北民政長呂調元 直隸都督馮國璋 署直隸民政長劉若曾 奉天都督兼署吉林都督張錫鑾 奉天民政長許世英 吉林民政長齊耀琳 護軍使孟恩遠 黑龍江護軍使兼署民政長朱慶瀾 江蘇都督張勳 江蘇民政長韓國鈞 江北護軍使蔣雁行 安徽都督兼署民政長倪嗣冲 江西都督李純 江西民政長汪瑞闓 浙江都督朱瑞 署浙江民政長屈映光 福建民政長汪聲鈴 署湖南都督兼理民政長湯薌銘 署山東都督靳雲鵬 署山東民政長田文烈 河南都督張鎭芳 河南民政長張鳳臺 山西都督閻錫山 山西民政長陳鈺 陝西都督張鳳翽 署陝西民政長高增爵 護理甘肅都督兼護民政長張炳華 新疆都督兼署民政長楊增新 四川都督胡景伊 署四川民政長陳廷傑 護理川邊經署使顏鐔 廣東都督龍濟光 署廣東民政長李開侁 廣西都督陸榮廷 廣西民政長張鳴岐 貴州都督兼署雲南都督唐繼堯 雲南民政長李鴻祥 貴州民政長戴戡同叩

緊要新聞

●●●旅墨同胞致總領事中華公函

敬禀者、今因陳平卽陳國麗、係新寧楊逕村人氏、向在呂宋巴梳埠經商、做泰來棧唐番雜貨生意、及司庫之職、緣因昨西歷九月時、而陳平忽染風癱之症、難以舉動、屢請醫生調理、依然無效、由是伊叔陳三、誠恐呂宋水土不佳、難以藥到回春、又適遇呂宋二次革黨打埠、時時擾亂、勒詐華僑、如此情形、所以其伴陳三陳廣大設法且過花旗巴梳埠調理一個禮拜 久、似覺略痊、後至西歷十月十號、乃託黃偉轉求西人擔認寫保單、由巴梳埠、借路搭車出來大埠、則有余美亦係借路、亦齊出埠、至于陳平之保單、并有金銀四十五元、乃黃偉交與一人親手交與余美帶出、待至拾四號、接到余美回音、說及陳平已到大埠、轉交篤親堂伊昆仲料理、亦卽將陳平之保單交與陳而槐陳華寬妥爲把理、後又接陳而槐華寬等來信、報及十月廿八日、由大埠打法陳平搭波斯船回唐、而保單卽繳回大埠稅關、轉寄入巴梳稅關註銷、以爲了事、誰料伊親陳而槐等、悞將該保單交病者隨帶回家、由美巴梳稅關、竟追究黃偉、謂陳平未曾出口、今者限期十四號內、務要黃偉指出陳平出口憑據確鑿、繳銷保單、如逾期不能將陳平之出口憑據指明、不特將五百銀保單罰了、仍還入案控告黃偉串謀陳平

廣益
大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租蘆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

金山正埠
茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圖只時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創歷在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者附上妥取并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激玆因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃强袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批

再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂 瑞端堂 萃勝堂 協勝堂 合勝堂 安益堂 萃英堂
保安堂 廣德堂 保良堂 昭義堂 聯義堂 三德堂 協善堂
華亭山房 李敦宗堂 黃雲山公所 朱家公所 林家公所
余家公所 親義公所 劉家公所 松石山房 篤親公所
金蘭公所 原宗公所 竹林公所

民國二年十一月廿八日 美洲和平總會 誌

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

●●●余家公所廣告

敬啓者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至二毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者固多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷二月卅日止截仰各昆仲依期將欵清交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所概置之弗理仍追繳欠項并定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十一月廿四日 大埠余家公所啓

●●●至德堂廣告

公啓者本樓落成數年銀両未夠敷支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈

民國二年十二月 大埠至德堂公啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林環甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日 正埠合勝堂特啓

●●●羅省秉公堂佈告

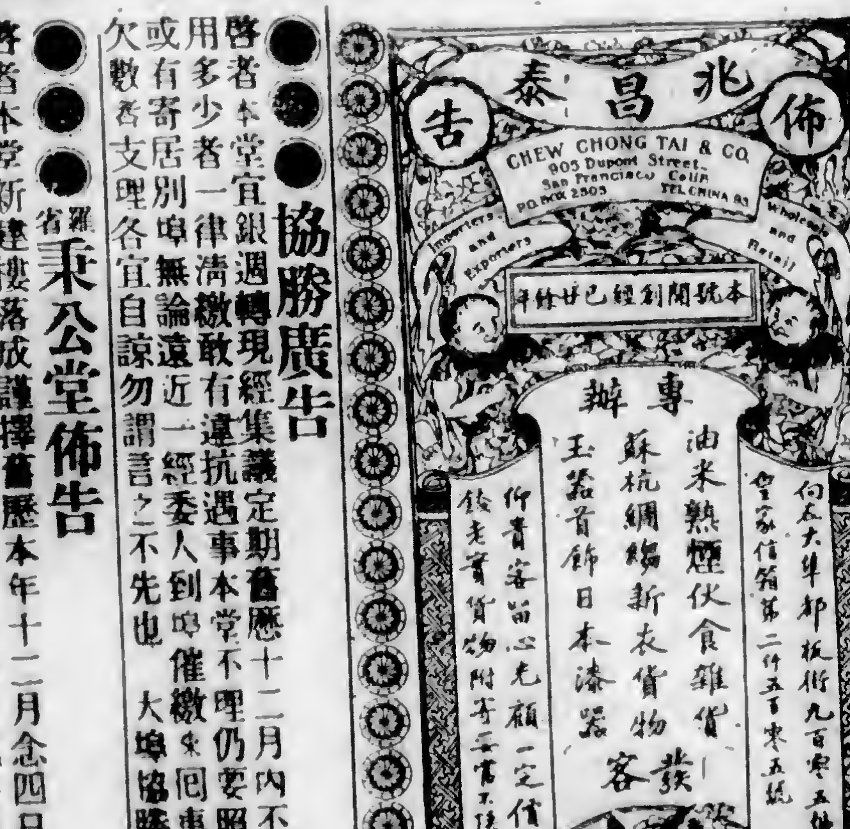
啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年歷舊十二月初十日 羅省秉公堂啓

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀遇轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數各支理各宜自諒勿謂言之不先也

大埠協勝總堂啟



兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL CHINA 83

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

發客

門在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零三號

仰青客留心光顧一定信[illegible]
[illegible]

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

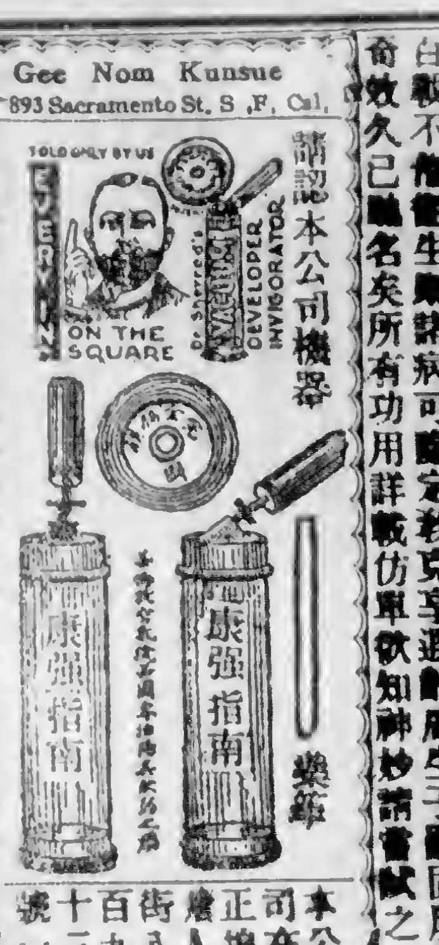
專辦眉壽佐元酒 此酒補精益髓袪風去濕大有奇效

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以骨爲本骨如衰弱則氣血凝滯精神困衰不擾心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合興白戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書函之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽澎漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止囑淚丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生瘡藥筆
●壯陽行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆
治色動尿管噴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮眼睛久積餘藥水二元
●治腦痺身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每盒銀一元
●旺血壯顏滋補腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即效止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳瘡膿餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角亂藥一元半
●堅陽鼓發葯水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敍明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有康強機器不沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小書仔敍明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敍問明病原即爲按症發藥無不奏效請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保匯付來皆可妥收無悞 [illegible]

康強機器指南公司啟

福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山 天華興

Tin Hing & Co 712 Jackson St. S.F. Cal.

啟者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾永蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

紅荔軒佈告

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱　大批八字銀一元　加批八字銀二元　查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀三元

定於十二月廿一日旋粵

占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五　寫三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 888 Grant Ave. San Francisco, Cal

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啟者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜惠來請照上列西字號之付來妥收無悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司理人 潘景瀾 潘思璣 啟

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛難挨難動上下疼痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啟者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內籍寫唐番文付來均可但住址須籍英文庶免遺失

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
NEW YORK, 1476 BROADWAY, Room408
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能不賣如向本公司交易于散沽所聽之貪慳同不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啟

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸 此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散 此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處 金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三

請看胡禮氏別段告白

胡禮氏啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST.. SAN FRACISCO

啟者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

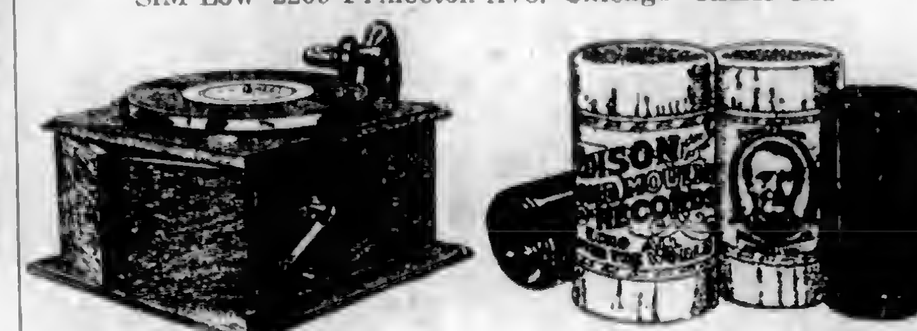
電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啟

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱簡不能靈鑄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

船名	日期
差拿	十月十四
地洋丸	十月十七
滿洲	十月廿一
乃路	十月廿八
日本丸	十壹月初七
蒙古	十一月初九
天洋丸	十一月十二
波斯	十一月廿六
香港丸	十二月初一
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
地洋丸	十月廿三
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初一
乃路	十一月初七
日本丸	十一月十五
天洋丸	十一月二十
蒙古	十一月廿二
波斯	十二月初五
香港丸	十二月初九
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
偉像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

士得頓埠 廣安昌號

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啟者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒鷄燒鴨燒鵝久蒙梓里嘗試大加稱美彙做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時價算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人 楊應有 呂傳經 呂合明 黃萬好 全啟

香港 廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦滋味廣告

啟者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源生粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣聚源李豊文股東廣聯泰李馥南等啟

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之據必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　侯李啟輝告

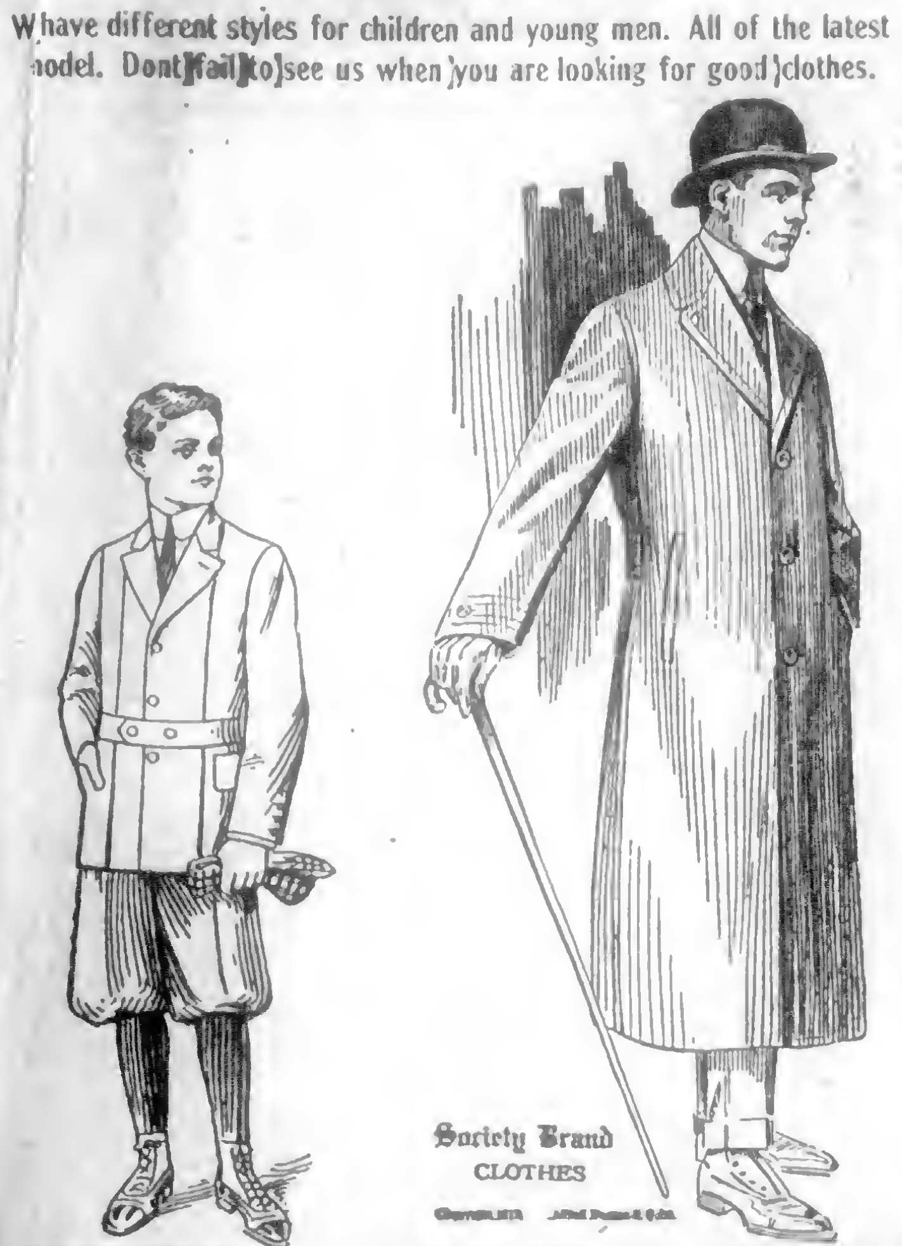
Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

W have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元　本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

講線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房今省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城鄭廣濟德安號主人謹啟

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible] 價廉請祈惠顧此佈

[illegible]

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠美慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啟

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許並特登告白俾衆光顧列聚照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眼石各色寶石十足金葉便換眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠積臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啟

悅隆新衣疋頭

YET LUNG
52 Waverly Place S. F. Cal.

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專做各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱全　貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下新甯各鄉信銀匯回香港萬生隆雷宜乾寄照料快捷妥當並代賣香港楊耀宗先生自製專治花柳藥水丸丹各項

立止白濁丸五毫　花柳骨痛藥水每罇銀二元　珠珀膏每罇五毫　宿娼妨毒不受丸每罇五毫　搜毒丸一元五毫　去濕生肌拔毒丹價銀五毫　掃毒粉價銀二元　久流白濁問精丸每罇一元　施德之濟衆水

民國元年五月　司事人雷家安　雷家齊全啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐起船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱雜行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘡症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治貫門陰戶浮癢難忍症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症皆能合用此眞奇出良方之妙

發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收

元貴藥　治口臭難聞症藥水每罇五毫
具蜂巢藥膏二元　治鷄皮粒癢毒藥水二元
丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啟者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計曾見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見牀襪每二對減至二毛五內外小衫坳帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減省起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

沙連公司啟

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠顧到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠高客匯票限信一切週旋妥交伏望關照是禱

司事人李聖廣啟

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興號啟

華甡隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫月西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜臨到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華甡隆啟

金山大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綾橋椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件顯赴中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同沿西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

興利中西醫局包醫花柳白濁瘡疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁瘡疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬瘡紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
痳痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
治三十六種鮮藥散每樽銀壹元
埋口去腐珍珠瘡散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒發入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消乳癧丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
痲瘋兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
搽花柳瘡疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
萬應跌打止痛丸每個銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每瓶銀壹元
拔毒消腫止痛浸痔生草藥每包銀二毛五仙
黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每合一員）

此藥香氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒癍癬濕疹鮮瘡各症皆能奏效

應驗立止新舊白濁藥水（每樽銀二員五）

此藥水保用外治實醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症要樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如保虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

經驗萬應補腎固本活命丸（每樽銀二元　每料銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

應驗去內血濕毒活血丸（每樽　每料伍元）

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能袪油姑疥癩止痕癢活血屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
丸散太多不能盡錄價目各樣單畧列欲購照下列之西字付來定然妥收無誤貴者自理
DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁積症芒菓瘡來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁瘡疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止積症芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉
寧邑弟胡炯拜頌

△名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居過酒濤拿埠業好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁病病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一思懼恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症鳴即列症直向該局來醫求藥并付銀數元數日後得效醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所趨津焉
居過酒濤拿埠朱克秾恭頌

△活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾腰骨兒眼痛頭痛腦昏耳鳴精液日少作事腳倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時常吐痰夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽開先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一員付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德銘登報章俾有病者知所問津焉
開邑弟葉錦恭頌

美國金山共和藥房廣告

即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號發辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濁滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

理髮香油每樽銀二毛五
滑血花柳藥每樽銀二元五
化痰止咳藥汁每樽二毛五
痔瘡藥粉每盒銀一元
去皮膚濕毒藥膏每盒五毛
頭痛即止藥粉每盒銀五毛
去三角風藥水每樽二毛五
精製臭蟲樹油每樽二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每樽[illegible]
[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大同報

請買衣服

Plaza Store
631 Kearny St.　San Francisco, Cal

敬者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一乎六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造、褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外彩每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值九毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

帕蜉沙衣服店啓

朱中興時救普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神台、天下所鮮有、病服之。。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。。均告合服、不拘何症、俱用煲茶開服、然詳細用法。。仿單載明。

每樽銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal
發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌

看齊北京上海省港各報（每元二十五張）（半元十二張）包郵
定閱每份全年八元、（半年五元）
四邑旬報　新寧雜誌　全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報　全年四元外埠另加郵費五毫
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先覩爲快
○信箱八百一十三號
Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.
華僑雜誌首册銀五毫　雲哥華埠華英派報社代理

懸紅　購緝

啓者現有黃華甯邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無踪故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲即謝花紅銀壹百五十元如僅拿逃婦彩玉者謝花紅銀壹百元獨拿黃華者謝花紅銀五十元惟待解返本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格一年實限至陽歷民國三年三月十五號止截特此聲明免滋後論
民國二年十二月初六日
砵崙合勝堂啓

○○●本報有大小五色國旗發售

▲良醫濟人之眞實憑據
[illegible]

醫生李熾業洗治內外全科

色醫花柳雜症
兼理婦兒各科
陳榮亨拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脉

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

先生確有仁心仁術[illegible]
哮喘咳嗽　初生無肛門　風熱眼疾　風濕骨痛　陽物不舉　誤食鴉片　毒蛇耳聾　婦人白血崩　腎囊疝氣　石砵鐵砕入眼
[illegible]

醫生李熾業精醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水
先生現住大埠企李街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天壽堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
神效轟力止丸仔每樽五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳苡菓橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每樽五毫
黃祥華各欵藥油發行
清補涼　黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
凡補身醫病與門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小秉性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

正埠　謙益隆　金山
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七三十五號權辦唐山油米茶糖美酒會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門詳發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話會差拿一百七十六號）
司事人林立福　林立理全啟

●地圖
新中華民國地圖五元七毫五　英國地輿全圖一元　上海地圖銀七毛五仙　中華民國分省精圖五元
新西南牛道地圖銀二元七毛五　坤輿圖二元七毫五　大清統一大圖七毫五　支那十八省分圖一元三
大清漢譯滿洲全圖銀八毫五　世界暗射地圖一元　大清疆域分圖七毛五　京城詳細地圖銀三毫五
粵東省城地圖每個銀七毛五

●憲法
歐洲列國憲政史銀一元二毫五　地方行政制度銀三毫五仙　英國憲法史銀一元
大清商律法典要覽銀三毫五仙　英國印花稅精賦銀二毫五　各國憲法大綱八毫

●華英字典
最新一本洋莊康熙字典二元五　六頭康熙字典一元五　改正字彙二毫五　鄺其照華英字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫　馮氏增廣字典銀一元　玉堂字彙一毫五　鄺其照茶話初集一元三
袖珍華英字典銀一元二毫五仙　華英新字典一元六毫　華英字韻四毫五　鄺其照英學初階七毛五
鄺其照康熙寶貫銀一元七毫五　增廣華英字典一元二　華英新編七毫五　英話新英類語銀二元
鄺其照英語一集銀一元七毛五　華英習語辭典二元五　英語教科三毛五　英語不求人一元二毫五
華英通語（第二卷）銀一元五毫　華英進階銀二元二毫　新法英語銀五毫　英作文教科書銀三毫五
廿世紀華英合璧銀七毫五仙　華英文件指南銀六毫　華英合璧七毫五　康熙華英字典、銀六毫

中國新聞

●●●中央法令

大總統命令

共和精義在集衆思廣衆益以謀利國福民明於實事求是現在正式政府已經成立本大總統督同國務員業將大政方針次第議決但建設之始萬端待理關于根本大計討論尤貴精詳前經電令各省舉派人來京特開政治會議以免內外隔閡俾得共濟時艱現各省所派之員不日齊集應再由國務總理舉派二人各部總長每部舉派一人法官二人蒙藏事務局酌量舉派數人本大總統特派李經羲梁敦彥樊增祥蔡鍔寶熙馬良楊度趙惟熙合組政治會議機關務各竭所知共襄郅治奠邦基於磐石以慰全國喁喁待治之心本大總統有厚望焉此令

衍聖公孔令貽給予一等嘉禾章朱沖藻給予二等嘉禾章龍建章給予三等文虎章王文蔚梅光羲蔣尊簋孟錫珏關賡麟李福全孫發緒蕭仙生鍾文耀關冕鈞鄺孫謀均給予四等文虎章鄭汝年黃萬齡馮懿同龍學競梁毅何渭生余序陳炳崙汪鈞韶鄭文祺唐士濟命人鳳均給予五等文虎章陸夢熊陳毅羅昌方仁元厲藻清姚國楨程源深均給予五等嘉禾章梁士詒給予二等文虎章此令

任命李廷玉爲江西贛南鎮守使此令

領參謀總長事黎元洪呈請任命韋汝聰爲廣東陸軍測量局局長應照准此令

領參謀總長事黎元洪呈稱廣東陸軍測量局局長陸軍一等測量正羅翼羣被控附逆離職潛逃請褫革軍官軍職以示懲儆等語應照准此令

任命劉冠雄暫兼代領福建都督此令

任命高景祺署河東鹽運使此令

任命李和暫行代理海軍次長此令

●●●樊雲門慨然北上

大總統以樊增祥身歷政界有年、且其學問優長、早有與以相當位置之意、故日前國史館館長王闓運、不肯北來、大總統即擬以樊氏代之、後經樊氏致電堅辭、始作罷議、此次中央召集行政會議、總統遂于指派八員、內列入樊氏、當即一面電樊、促其從速來京、茲聞昨日已接樊氏復電、稱現因私事纍身、不克卽日北上、一俟屏擋淸楚、卽行起程、決不至過事延緩云、

●●●熱心孔道之可嘉

孔道會發起最早、客歲業已成立、但聞該會章程、總會設在曲阜、以尊聖地、故京師事務所之設、遲遲尙未組織、現聞禁衛軍軍需長馮甘棠君、特將其西河沿房院一所、慨捐該會借用、而該會王君錫蕃薛君正卿、在京專辦會務、該會不日卽可成立、馮君係軍界人、而熱心孔道如是、洵不易覯、亦足見聖道之大、無論何界、莫不崇拜云、

●●●京中又捕獲亂黨

聞琉璃廠商人言、廿五日夜間九時、有巡警多人、往琉璃廠逮捕與亂事有關之國民黨員八名、該黨員等敢以手槍拒捕、巡警亦還鎗、相持良久、卒皐獲一人、餘均逃脫、附近居民、聞此消息、惶恐異常、後悉逃去七人、亦多被捕云

●●●閩垣捉獲江西亂黨

前充亂黨李烈鈞副官之閩人龔泳、席捲數萬金、逃回閩省、因劉總長到閩、始畏懼避居倉前山某國洋行中、距十三號警務廳奉到劉總長密諭、謂奉中央電令、迅派員將該犯拘獲、陳廳長令偵探長葉震東、率隊至倉前山、商同交涉員、照會某國領事畢、隨將該犯拘獲、身中搜出手槍一枝、子彈十六枚、臺灣銀行存欵手摺一本、計洋銀一萬六千元、復由該犯宅中搜出國民黨證劵一枚、委札二紙、手槍子彈、一千一百粒、信札一束、帶廳請示劉總長核辦、

●●●台灣義民抗日

臺民羅福星等、密運軍械、陰圖脫離日本羈絆、事機不密、爲日警所執、已屢誌前報、茲聞該事件、已於月之初四日、由台北臨時法院判決定罪、株連者共計一百六十四人、內主謀者羅福星外、五人處死刑、三人處最長期徒刑十五年、其餘有十二年者、有九年者、有七年者、六年者、五年者、四年半者不等、又羅福星、現尚在逃未獲、爲缺席裁判、苗栗等百餘人已均於初五日、自台北監獄護送解東京、又無罪釋放者、計有三十二人、

●●●甘珠佛被害

甘珠爾瓦呼圖克圖、前在蒙克地方被害、庫倫僞政府、欲以此誣我軍、强指謂爲王懷慶所屬之淮軍所爲、由俄人出面、爲之要求素償、已誌前報、現聞此事已經政府派交何宗蓮查辦、以期水落石出、并命該寺商卓、暫代呼圖克圖之職云、

●●游藝社第十七期特別會對題求教

東北文道治安　北東道文安治　轆轤聯

每比收齊資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教　準新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　卷多加賞
五拾壹至壹百每名五毫　廿壹至五拾每名七毫五
殿軍謝教銀每十二元五

繼興第十八期特別會對題求教

教官士多少歌夢　士官少多夢歌　轆轤聯

卷貲賞格全前准新歷三年正月卅號截收
源榮廣處卷收　安然處惠春園
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Fay Chan Yuen 744 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠游藝社同人披露

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下馳名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九轉丸　每個艮一元

[illegible]
醫生劉日初拔露

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生

花柳症得救
[illegible]
香邑弟陳玉生恭頌

●●●廢目重光

眼科名醫
[illegible]

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco. Cal room 9

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本號生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞嘉許[illegible]

風濕骨痛丸每樽價銀二大元
肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
入腎紅癬生肌膏每合銀二元
自製揭被香丸每個銀一大元
治眼中倒眼睫毛散每樽五元
遠年頭風痛散每樽銀一元
眼中痛赤腫忍散每服銀二元
點熱眼神效散每樽銀五毛正
專治內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
痔疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九轉丸每個一元
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸痔散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
止流白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳陞毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳瘡散每樽二元
點眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒瘦弱病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買赤照西字付來無悞（付藥郵費貴客自理）
（劉日初大埠企李街八百零二號天然堂二樓九號房）
劉日初謹啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠尺慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字兩知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學混　吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏雞酒　飲食跌打酒
採傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售

●●新世界飛船公司收到股銀芳名

●新葛埠　趙興煥　梁統賡　每五十元　梁統全二十元
羅肇祥　梁象金　梁統揚　吳賢炯　廖臣熾　何怡讓
馮子瓊　高煥綸　梁統雅　每廿五元　趙興燊　廖華招
每廿元　余怡和　吳良圖　梁壬智　吳良廣　趙春賢
趙瑞榮　趙啓昌　趙卓梅　趙應颺　趙寬葉　趙能俊
梁象偉　梁象垣　梁統縈　梁統端　黃子如　廖灼光
楊朝樂　周　捷　廖灝光　廖　氣　高振益　廖偉龍
梁統縈　梁象田　朱有章　梁社松　劉韓和　李煥綸
梁傳啓　吳業炯　以上每名十元　謝永見五元
●市卡咕埠　湯信壹百元　胡梅舫　黎　華　每五十元
余炎南　江昌綿　每卅元　梅宗周廿五元　張炳焜十元
譚愼初廿五元　陳百信二十元　陳孔芳二十元
梅友賢　劉汝昌　王家駒　盧維勛　余惠和　梁章亮
陳岳崧　以上每名十元
曹貞　梅硒漢　梅乃根　李希盈　以上每五元
●碧簽巴埠　譚文樞二十元　譚光煒十元
●波利磨埠　國民憲政會五十元　譚裔衿　謝炳齊　每
二十元　陳明禮　李偉松　張値俊　朱錦梅　每十元
陳而鑑　張家顯　譚登洽　譚文庚　譚光昌　曾毓秀
以上每五元
●紐約埠　梁啓明壹百元　趙萬勝　馮可翹　每五十元
林朝斌　鄺壽民　趙安洽　何貽爍　每卅元　劉壽春
利　清　蔣　元　每廿元　湯　晃　陳宗璜　趙白強
馮鏡泉　陳景山　黃　德　龔強立　謝　彬　每十元
唐壽山　梁　信　劉　益　每五元

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀箱外從廉以圖久遠交易仰爲兩心是荷　和吉店啓
司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●●●良醫壽世

夫國家之强弱賴乎政治人身之强弱賴乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致咳嗽發冷熱相攻埠內庸醫慣用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉東賦更難籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄入埠求竺而氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也
鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前二年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付伏紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫大矣此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也
民國二年十月二十日
新會古井趙治桓恭頌

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

○特別茸參戒煙斷癮茶葉　每兩實銀二元四毛

Chuck Sai 704 I St, N. E. Cor. Modsto, Cal.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同長紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每両一元半料十五元
○參茸四根與陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四根固本壯腎衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武彝衛生丸每盒一元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○參茸武彝補腎丸仔每両一元每半料拾元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯腎搜毒花柳[illegible]丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○[illegible]婦科[illegible]每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶千金丸半料銀十元每両一元
○[illegible]散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○提氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀一毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀一毛五
○治久年頑癬[illegible]大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒[illegible]丸每服銀一毛五
○打回頭[illegible]大張銀一元小張銀五毛
○止瀉[illegible]每樽銀一元
○[illegible]除點眼膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○眼膜流淚[illegible]光明丸每料[illegible]
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疳瘡[illegible]丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○臟瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿瘡丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛[illegible]藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌[illegible]膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化痰生肌[illegible]藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○[illegible]止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔疥瘡毛疔散每樽銀三毛
○跌打止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸[illegible]各症皆有其名但訂方用藥各有不同[illegible]衛生之名爲參茸而已[illegible]補腎之藥[illegible]加入正海狗腎[illegible]四鞭丸海狗腎之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也[illegible]各症食參茸四鞭衛生丸必收全功[illegible]自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱系乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症[illegible]每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感冒受熱衣不[illegible]是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽冷熱相攻埠內患醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車腳更難籌若有待斃之勢朋友等覩此情形代弟寫信將症候表明寄入竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟[illegible]之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆癒先生誠是當世之良醫所發者皆膏丹之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向寄家內埠作工爲是勞心勞力前染遺精之症多年後因身中染恙吐血頻來還請中西醫調理均莫能效[illegible]已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形[illegible]友指示即將弟之症起止原由并長紙拾五元付交竺西氏先生診症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精[illegible]丸一料付人食之精神煥發[illegible]是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此[illegible]　江門弟盧世華恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐約家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁不能止[illegible]面上即起金錢之疔身下發楊梅之核[illegible]淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立[illegible]隨閱中西報始知竺西氏良醫國手[illegible]得友人代弟寫信付長銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀[illegible]弟一一依法而用之[illegible]白濁花柳各症[illegible]皆癒此時身體氣血已經復元[illegible]均是先生之賜也[illegible]　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

敬者弟前在呋士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又象身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症[illegible]連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗[illegible]偶閱中西報[illegible]竺西氏大國手[illegible]即將前症寫信詳明先付艮十元[illegible]食十數天前病皆愈步履飲食如常[illegible]再付艮紙十五元將症列明呈竺西氏即付藥到來食之[illegible]何其見功之神速也[illegible]竺西氏是良醫巨擘也[illegible]乃再生之德也[illegible]　弟秦李均恭頌

●●眼科良醫大放光明

[illegible]日月不可無光兩目亦不可失明[illegible]敢者弟向在[illegible]埠當廚工因火氣相攻染有眼疾兩目十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈[illegible]幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶數日止痛數天之內去紅[illegible]半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也[illegible]謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寶邑弟黃明恭頌

廣東新聞

●●●亂黨供詞之續錄

至前禮拜一日與黃其楨借銀二十元、禮拜三早赴澳門、尋任鶴年、因伊先一日過香港、昨晚搭輪回省、聽知事洩、故欲往江北暫避、至張光順并未與俊卿同謀、曾與朱仁魁同探張光順一次、仁魁說、各兵士工廠差事若成、並求光順與他一差、此說俊卿亦親聞見、炸彈確係仁魁的、并非俊卿交托、以上所述、確係實情、所供是實、三訊據朱仁魁供、年二十一歲、湖南柳州人、前聞伊俊卿說、反正後易有差事、我云現在事必難起、俊卿云、目下起事甚易、二師參謀長邢穀芳都已應了、我說無兵亦難、他說將校團廖成武、亦已答應、那一天尹俊又云、進行之方法、第一團分四路來、一路由龍眼洞、一路由水路、一路由花縣來、直趨大北門、與觀音山對敵、一路由高州來、由靖海門入、至有軍隊駐紮之處、皆攻火藥保、至炸彈之事、因初九日仁魁請船過韶州、與俊卿同行到海幢寺、有一友何祥林、在伊處食煙、因此到日本酒館飲酒、他說你不必回家、不憂無差事、但現有差事、都幹此事、何况無差事、俊卿叫仁魁今晚去河南尾宿娼、仁魁說無錢、俊卿說、我與你十元、仁魁說若得十元、亦必同去、後到河南、與俊卿各叫艇妹留宿、待至四點鐘時候、俊卿來叫醒仁魁、即約到海幢寺食粥、食粥後下船過海、已五點鐘、適遇扶漢輝扶宗鈞一齊同行、過海之後、宗鈞搶仁魁夾必袋、要看炸彈、俊卿說不必看、、由仁魁開夾必袋取錢、此時被蘇州仁看見、登岸後、扶漢輝由雙門底進城、俊卿與仁魁由小東門進城、一到公館、即榮華街、此時四人剛到、扶宗鈞尹俊卿朱仁魁三人、在坑床上開夾必袋取出炸彈、放在坑床上、仁魁說、此物危險、并炸彈如何用法、俊卿云、此炸彈臨時再用、仁魁問何時起義、俊卿說、到舊歷二十九日起義、如二十九日不成、以舊歷年底起義、仁魁云、各處皆有運動否、俊卿云、各師部各團營、皆有响應、仁魁云、廣東現在陸軍甚少、只得二師、恐難濟事、俊卿云、各縣游擊隊均有人運動、仁魁問各軍火從何運來、俊卿云、各軍械現省城不能設法、一概積存香港澳門、仁魁云、澳門用何方運來、俊卿說、于廿八晚由火船火車運來、甚爲神速、且有鄧鏗任鶴年隨時在港澳往來主持、所供是實、劉子青、黃世標、劉龍標、王世全、扶宗鈞、扶漢輝、扶煥坤等、均認供不諱云、、

●●●捕獲在港私造紙幣犯

香港電、都督省長警廳鑒、文元兩電、計呈鈞覽、茲會同港官、連日均在幢洲大魚山脚士丹利街蘇杭街等處、先後起獲製僞紙幣僞銀毫大小機器三副、已製成五元紙幣一萬二千七百二十元、將製成僞紙幣十數萬元、鉛銅電板藥料圖章等物、共六大箱大点石印九件、並拿獲東主余懌舜林應文、印刷匠衞興、銷售人周照廖燕生等五名、現該匪等延請士列及布律頓希士廷三狀師辯護、、廳長侯明午屏擋一切、方能返省、合將大概情形先行電陳、鄧瑤光叩、元、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯赦海贊育堂妥交無誤

電話三九五

司事人余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠仝啓

北京樓（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元

蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

· GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何様即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自屬災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正華 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛感爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐番鞋蘇杭

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟 李錦謙啟

華人代理興昌在屋崙埠山巴羅路街一千九百六十六號

HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

此藥名爲（六日愈）即所謂限六日醫愈也乃醫學之最新發明者以爲醫治一切男女交媾所傳染之花柳疾[illegible]

[illegible]

Electro-Magnetic Appliance Co.
Longacre Building Opposite Times Building
Room 406 1476 Broadway, New York

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公先生來函、謂我同志、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、、以匡不逮、、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員 李福基

譚光銳 梁瑞石 劉天錫
鄭渭泉 楊竹初 李雲雁
吳子實 伍于鰲 林任之
敬

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

貨
眞
價
實
金山大埠
裕
安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺曾濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三二號

裕安鄺祝敬啓

發明公司
華英書籍
洋貨蘇杭
文房
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備

英語不求人一元一

華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺　貨眞價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●西湖街搜查軍火續聞

日前省城濟軍往西湖集雅旅館（即李氏祠）搜查軍火一節、茲續查當時確搜出長鎗一百枝、但此鎗聞係該館寓客靈山縣紳施達才、當陳逆將領爲辦督之用、迄今尚未運送回鄉、至本月六號晚、突被濟軍數十名、將所儲之鎗枝碼子、全行搜去、又捕拿事主施達才、並寓客人等、押解都督府訊問、明確、立將各人釋回、昨日該館接到都督府收發處來函云、此項鎗枝、已由某兵輪代運往廉州云云、、

●●●省垣民心尚未安靖

省城地面、近日謠言紛起、商店居民、又復紛紛搬遷、其住家屋則以粵秀蓮塘大石等街、搬得最多、商店則惠愛雙門底四牌樓、均有將貨寄存貨倉、及沙面洋行者、尤以番禺縣前四牌樓故衣店爲最云、、

●●●揭陽有此蠻鄉

民政公署批揭陽徐歷巧呈、據呈該民全族男女、被鄰鄉劉姓姦殴驅逐、流徙鎮平、如果屬實、蠻悍已極、候函請潮梅綏靖處查明、督飭營縣、分別拿辦、勒交所佔產業給領可也、

●●●又獲秘密運動亂徒

龍都督昨據偵探破獲亂黨余少泉、及操外江音者七名、當即發交軍法處研訊、據余少泉供係南海西樵人、曾在佛山西關南關等處、設立機關、担運軍火、幷托現在運署充當司事之族弟余福五探聽消息、又由余福五介紹與運署配鹽課員徐學五、徐夔伍兄弟、包攬運動場員差缺云、、

●●●大政方針徵求民意

中央大政方針、業經制定、頒行各省查照、、熊總理以各省風氣懸殊、進行手續、恐難劃一、、各省所派政治會議員數有限、仍不足以收集思廣益之功、頃特分電來粵、、飭將大政方針、就地印刷、廣爲宣佈、並准各處官吏人民、對于大政方針、如有窒碍之點、得自由發表意見、隨時條陳以備採擇云、、

●●●李監理到粵

官銀錢局監理員李心靈昨已抵粵、、十二號二時到行政公署、晉謁李省長、談論約有二時之久、、聞係因紙幣低折日甚、商議設法維持云、

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將居畢業之期飛行隊成立在即惟前已列發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交趕裝飛船歸國演放以壯國威而滅黨勢是所厚望此佈　大埠新世界飛船公司啟

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宣占米價相同我華人不必食宣占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳費不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

膏丹丸散郵費買者自理

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許[illegible]但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病埠仔等處醫藥不便坐悞時機[illegible]本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥[illegible]下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥[illegible]　醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀五元
●久年爛腳去腐生肌膏每料拾元
●[illegible]每大盅二元
●[illegible]每樽銀一元
●[illegible]

●牛黃內搜[illegible]丸每樽銀三元
●[illegible]

●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●●●花柳[illegible]拔毒膏每盅銀三元

（）敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

（）敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

DR. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元

啓者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬啓者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服二料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之霜顯全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫[illegible]摩其中金匱靑囊[illegible]者也本醫生業已[illegible]入士或致函稱頌[illegible]里偶染各症不能[illegible]毋之心疾痛倍切[illegible]與別不同加以精[illegible]取效焉

●粵東[illegible]

小兒疳積散每[illegible]
肚痛藥散每[illegible]
腳痛藥膏[illegible]
鶴膝藥散[illegible]
搽眼膜藥[illegible]
咳嗽化痰丸[illegible]
橫胘膏藥[illegible]
出粒仔並出[illegible]
流鼻血不止[illegible]
戒片煙丸每[illegible]
白濁止痛丸[illegible]
去風濕膏藥[illegible]
瘰癧膏藥[illegible]
痔漏藥散[illegible]
濕水傷手腳[illegible]
花柳藥酒每[illegible]
白濁解毒消[illegible]
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒癬藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽三角虱藥散每罇一元
生蟲喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蟻藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
拔毒埋口膏藥每盒二元
搽無名腫毒藥散每罇二元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇一元
花柳聚毒搽藥散每罇三元
陰陽惡毒搽藥散每罇三元
攞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打遺魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
治濕毒起粒止癢藥散每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印盡身起印藥散四元

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁
雙陀黃家術手

惡邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并長紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

鑫天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造首飾特聘唐山上等巧匠剏新工作精製時欵首飾珠玉器花様翻新張伊始志在馳名欵式奇巧珍珠玉器花様新[illegible]貨眞價實童叟無欺[illegible]圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何様請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均屬其便仰爲留心光顧是幸

孔子降生二千四百六十四年（第壹頁） THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十一年（第壹頁）

每日出紙三大張 本日新聞紙第二十二卷第三百二十號

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話查些拿二十六

VOL.XXII, NO. 320 SAN FRANCISCO, CAL., THURSDAY. JANUARY 15 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年一月十五號

中華民國三年一月十五日（禮拜四）（舊歷癸丑年十二月廿一日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近日時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議將閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

●●●（本報價目）

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派 無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至 本報启

本館特電

●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●袁總統延陳煥章等擬訂祀天祀孔大典禮昨將草案交政治會議議決多數贊成已付審查會

○又專電云近日政治會議關於憲法草案發生兩大問題一主張用總統制倣美國總統操行政大權一主張用內閣制倣法國設內閣總理兩派人論辯極劇烈

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●陽江商會致龍都督電稱陽江賊匪猖獗白沙墟及附近各鄉被匪千餘大肆焚劫商民被擊斃二十人擄去一百十餘人擊傷數十人焚舖屋四十餘家人

新張廣告（金山）謙生祥
HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸翁留心賜顧爲荷 謙生祥敬

（金山正埠）泗華生
SEE WA SANG CO. 872 Washington Street San Francisco, Cal.
啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀兩且本店地方潤廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷
喊線差拿一一八六 司事人 周益垣 周自仟 周賜成 周家如 仝敬

（正埠）麗生老舖金銀首飾
Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal.
啓者本店向在企慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖敬

如意 圖記 大埠 泰萃
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告 廣利
QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢縀蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹敬

泰興隆
TI HANG LUNG & CO. 816 DUPONT ST. P.O. BOX 2206 S.F. CAL.
（專辦）熟烟酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺
舖在正埠都板街八百一十六號

（玉柱）永和堂
Wing Wo Tong 766-768 Clay St. San Francisco, Cal.
李奕慰中西醫生寓內
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交 司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳

●承接裱漆
啓者鄙人在華埠承接裱紙油漆等件已歷多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一斑本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百二十二號 高老油漆陳敬

廣和泰
Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縀新衣家用紬衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白
CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十二號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭回國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢 幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下 三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算 一年週息四厘算 任便隨時收回冤息
正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳賢石 中文記錄余贊揚 督理銀行事務西人重會 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹幷辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹鳳濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
甄碩光先生寓內方脈
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 采芝堂啓

贊生堂
Dair Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製祛風濕滋補[illegible]筋活絡[illegible]配合用[illegible]此酒不寒不[illegible]飲之酒[illegible]風濕有延[illegible]之功[illegible]
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂[illegible]

金山正埠 花旗皇家銀行
華理 [illegible] 天寅火險燕梳公司
[illegible]tional [illegible]co, Cal [illegible]E [illegible] Dept.
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給銀或按月或按禮拜而合零星小數並可[illegible]

James F. Sheehan 510-511 Hearst Build. San Francisco
啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房即孖杰街夾三馬角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱 沾士詩顯律師啟

努柯連廣生號
Kwong Sang Co, 1105 Tulane Ave, New Orleans La, U.S.A. Phone Main 2817
啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈 大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止
司事人 譚喬鏞 譚喬漢 譚喬錦 陳德遂 陳德週 仝啓 大埠發售處 合和隆 裕昌隆

正埠 泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠企慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 喊線差拿一九二

騷學研究社特別第三會求

教 書劍 中外 國官 夢情 / 劍書 外中 官國 情夢 轆轤

每比收卷貨二毫五現收現謝無貸不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事 譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元
弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五
廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

教 月花 寒熱 世時 軍馬 / 花月 熱寒 時世 馬軍 轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆 Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人謹啓

●駁甄南妄言

昨閱世界報見有甄南訴駁弟詞各情讀之令人可鄙看汝片語言憑空僞造駭人觀聽細想汝之罪惡彌天擢髮難數尙還敢訴駁于人前我與汝做餐館之時汝管內包失銀 節係汝往賭塲日逐趕往失與不失係汝自知混淆黃白皆由自取不過我責之以義規之以道汝一奸宄裝露醜態彌彰老羞成怒懷恨在心故特暗用三星兇器以傷吾眼部經叔姪調處多次汝皆不聽從一味叫吾駁炮汝之横行如此仍播危言以恐嚇我誰弱誰强即此顯見明明汝往稅關報關意欲過埠因口供不符致被關員扣留本埠梓里衆所共知汝所造之妄言欲遮掩遠埠梓里實不能欺本埠梓里也今汝反誣我通報關員拘汝入監砌詞狡辯無中生有實不值識者一哂況且本埠稅關我華人每年因口供不符或拿或難以枚舉今汝欲嫁禍於我何患無詞爾雖欺人奚可欺天甄南甄良孰惡孰善明眼者自之豈能魚目混珠耶特此辯白此佈 子爭甄良駁詞

祕眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●祕眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交祕眞氏收入立行發訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔着調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴痛所關救疾苦抑於藥實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫硏究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可忽視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良淸貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於採用務期應效之法豈可忽哉本氏爲透化格之精妥製成各科丸藥以便梓里採用務期應效使以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者敢於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 祕眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong 916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱譽謂眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

（敬頌良醫）（再生之力）

弟之哮喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經過請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頭痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後猶以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策幸親朋到候薦請祕眞氏先生臨診視據先生診脈後云此與痰涎原因陰虛少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有特無恐之地位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中雷响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等湯調治三劑之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟歡欣病愈今以消全體豪然强旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除躬門叩謝之外敬登報章酹答鴻慈於萬一 新安弟[illegible]鞠躬

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請祕眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛擘津關與陽明少陽之經並而虛火頭痰鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製癧痃消瘰散猶外貼治瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢恨埠新寧弟黃德利頓首

●●●介紹良醫

Pechun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

祕眞氏先生學問淵深歷期傳入玉函金櫃前後凡人家請服不融會貫通行道二十餘年感德者遍於邇遐讚揚者過於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生功登報介紹以廣其傳俾梓里諸治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未能來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春可也 新會陳翰鳴 開平鄧仲學拔萃

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

- 訂增華英廚書五元五 A high class cook book in English and Chinese
- 孔聖眞像每幅二毛五（內附中西各國染色）
- 三年新舊歷通書二毛五
- 最新票圖內附（彙票雪堂）規條一本四毛
- 區得利著華英字典二十五元
- 梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
- 梁啟超演說集一本二毛五仙
- 孔教會雜誌五毛 第一期至五期已到
- 康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
- 康有爲雜誌第一冊七毛五 一至五冊已到
- 論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
- 華菜精製法一本五毫
- 朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
- 二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
- 高等修身教科書三冊三毛 寫信必讀分類合璧銀二毛
- 華英呂宋辭撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
- 商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
- 鄺聰甫華英彙語二元二五 謝本氏華英字典六元五
- 鄺其照華英字典三元五 西庄石頭記二本一元五
- 卓岐山英語問答一元二五 馬氏文通二本銀一元五毫
- 西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
- 商務華英新字典一元六 西法康熙字典一元二五
- 黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
- 改良故事瓊林五本三毫 鉛板四書集註六本六毫
- 新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫
- 粵音通語字典一元二五 鉛板驗方新編一本銀四毛
- 尺牘分韻合編二毫 廿載繁華夢五毫
- 中華現勢圖八毫 戊戌政變記四毛 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
- 民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一
- 不可錄一毫 西藏現實註七毫 古文筆法二毛五
- ●●並有學堂各欵新書 唐山油木 各時務新書太多不能盡錄 並大小帳簿發客 杉木砧板
- 洋財信寄料欵打追風膏藥每張一毛
- 洋財信二頭寄料欵打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚曾泰全頌
先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重 風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元 止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備 [illegible]
Wing Lee Tong Co. 429 Los Angeles St. Los Angeles Cal.

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本絲綢傘扇綢縀帽巾新欵絲巾牙邊巾枕木棒檯宮燈新欵瓷器磁器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 鎗市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆敬

自製神效治病藥筆

[illegible]
康強公司造 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號 發賣處
本公司有功用藥名單證函送分
[illegible]

治病健體電帶

此帶能使身弱神傷者補爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病理安功驗靈於星火身痛手脚痺痛精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦鳴心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有回精神頂好者電力猛而收效速 每條銀五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員
[illegible]

知而洞悉也、惟合全國人講求之、各出其知識閱歷、庶幾易得其宜、如攝影然、庶幾曲折纖微、悉皆得見也、管子所謂凡民分而聽之則愚、合而聽之則智也、（未完）

譯件

三續巴拿孖紀念賽會致中國政府書

一出品門類凡例　一普通商品、以現在之海外貿易品、及將來可充海外之貿易品、擇其足爲標本及廣告者爲合格、

一美術品、以根據純正美學之原則、出自意匠、足以表示我國高尚優美之風者爲上選、倣尚者次之、均以創製及製造之本人、爲正當之出品人、如出品者非即製造之人、則須將製造者之姓名並列之、

一工藝品以應用美術工作良精者爲最、其有適於實用、質地優勝、工作堅固、三者具備、或有一長者亦入選、

一教育社會經濟文學等、以足示本國之文化進度者爲合格、其或不能將原物出賽、得摹繪圖面、詳述作用、他如法令規則、宜譯成英文、統計記錄等、可編纂彙集之

一運輸機械等、有創自本國者固佳、否則倣造、或原料採自外國、而製成於本邦人之手者、又或繪具畫式、特製模型者、均准出品、

一本編門類、係美國賽會總局編訂之通行本、由本局譯出、僅刪去其特產品、此中尚有非本國現在所能企及者、今姑存之、以冀國人之奮勉焉、

一本編既爲美國賽會總局所編訂、其品名固有爲現在本國所無者、但本國物、或轉有爲此門類細目中所無者、如果確有出賽價值、可在願書中聲明、交由本局核定、列入門類、美術門（本國美術家、著作、無論曾經賽會與否、皆得陳列、）一繪圖　二圖畫　三雕刻　四借品

教育門　五初等教育　六中學教育　七高等教育　八關於美術特殊教育　即教授繪畫音樂之學校　九關於農業之特殊教育　十商業教育　十一工業教育　十二關於身心不完者之教育　十三特殊教育教科書學校器具及用品　十四兒童及成年者之體育　十五研究調查及改良社會現狀及經濟情形之各種機關　十六經濟之本源及其組織　十七人口學改良人種學　十八衛生　十九煙酒及有醉性藥　二十勞動　廿一協同組織之各社會　廿二銀行及儲蓄機關　廿三慈善事業及遷善事業　廿四立法之預備批准及實行　廿五選舉法　廿六公益事業及章程　廿七市政之進步　廿八城市之佈置　廿九消遣之事

文藝門　三十印刷所　卅一書報及書籍裝訂法　卅二地圖　卅三造紙　卅四照相術　卅五精細測量器科學儀器等錢幣及獎牌　卅六醫術　卅七製造化學及藥品（已完

緊要新聞

●●●黎副總統決意留京

北京訪函云、近聞黎副總統已決意留京、蓋黎副總統之爲湖北都督、本非夙願、素持本省人不得爲本省官之說、蓋桑梓之鄉、孰無故舊親戚、情義不能兩全、嫌怨隨之而起、副總統深知其難處也、又中央正欲裁撤都督、以收集權之之効、然各省都督、亦難無不受命者、故副總統去鄂、正以風示天下、使知中央之尊、消患于無形者大、以此兩故、可知副總統實有決計留京之意矣、現悉大總統以副總統所居小蓬萊（即前瀛臺）之地、尚爲不慊于心、擬于北海之中、另爲副總統建築新宅、以示優異、又命財政部每月撥欵三萬元、以一萬元爲副總統之俸給、以一萬元爲副總統公費、

黎副總統久有辭鄂督兼職解去兵權之意、在鄂時頗有阻之者、黎曾告人、縱爲韓信死亦甘心、其矢忠矢愼之心、可想而見、此次來京、原不再作歸計、京中各報、早已言之、聞黎公已于昨日恭遞辭職呈文、仰求大總統俯賜批准、措詞極爲切至、聞大總統已俯如所請、准其辭職矣、

●●●中美銀行之再提議

北京訪函云、中美銀行之創議、在辛亥前、即有此說、當日由上海富商李雲書、沈仲禮等、與美商計畫之、並擬有合辦中華輪船公司之說、其時最出力贊襄者爲王步瀛、當時議由美國人出五百萬、華人出五百萬、爲基本金、美國有國立銀行二十餘家、尤與該行各來往、接濟壹百萬元、以爲該行之聲援、故實際上之貸出力量、已不下三千萬元、嗣以革命軍起、事隨罷議、現聞張弼士君、已招集股份二百萬元、並由各巨商認百餘萬、擬更集百五六十萬、以足五百萬之數、重申前議、仍爲中美合辦、聞張君日內即由上海來京、籌議此事、張爲南洋富豪、所辦煙台張裕製酒公司、已二十餘年、自植葡萄子林檎等佳菓、自行釀造、所釀者藏之十餘年乃出售、聞明年開始販賣、聞人言所釀酒味絕佳、勝于洋酒、張君於此投資百餘萬、釀製酒公司、壓本最鉅、如張之魄力雄厚、不愧商界巨子矣、

●●●美國干涉墨亂彙誌

十四日美京電云、接駐墨美代使遞來消息、謂照伊所見、墨國對於歐洲各國之債息、停止交付、或墨總統靴打故令列强干涉、及惹起美國之注視、以逞其梟雄之念、亦未可知、果爾、則係靴打有意向美挑峙、自取其辱云、

本埠新聞

●撥回外人廿一名　本港關員、昨晚用火車運送外人廿一名、撥回原籍、內有妓婦六名、均來美未滿三年、充當醜業者、有數名則病患瘋狂、來美未滿三年、犯法被逮者、此廿一人之原籍、共分十國、有一墨人、候車行至美墨交界、由那架利市埠遞回、餘則運至紐約、附船返回歐洲、

●華學生在青年會演劇　華人學生會、定期是禮拜六晚、在西人青年會演劇、第一劇演中國二千年前之事、第二劇續演新舊中國之歷史、一般志士、粉墨登場、表示中國進步之狀態、極爲可觀、并有華童音樂隊、女子唱詩班、到場助慶、所收券資、藉充該會之費用云、

●炸藥何來　西人巴佐李地、乃漁濕大工頭、家居本埠斐路拔街九百九十一號、昨晚自外歸家、行至門首、忽見一炸引、置在地上、已經燃着、尚有八寸、即行爆發、該西人急將其踐息、幸免危險、隨即據情報差、謂近日接到黑手黨數函、索欵四千元、皆付之丙丁、未知係黨人有意加害否、又謂近日有工人二千名、求赴漁濕操工、伊不允肯、或工人特設此計以恐嚇之、亦未可定、經將炸藥交由化學師剖驗云、

日人映相
1154 Stockton St. S. F.
啓者本[illegible]
俱足所有影相各件[illegible]
亦備極精緻凡影六寸相一打者另贈大
相一幅　華客光顧請認招牌現本館在
七得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生[illegible]

剏報廣告
吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳炯明所褫奪專橫暴戾達於極點[illegible]同志所痛心切齒者也今[illegible]黨內地之交通機關關係甚要急宜恢復幾不待言奉徐君勉先生來函通飭各埠同志協力籌畫從速踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閒相視是所厚望各埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

[illegible]菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰顧是荷
共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　全啟

貴客留心光[illegible]
每日下午四點鐘至[illegible]
又六點半八點在此候診

●關員演說之意見　本港副關員的些路、今晚赴本埠西人青年會演說、專講演外人入美事務、據其意見、美國須嚴立禁例、以限制外人入境、方能保美人之利權、否則每年外人、擁多百餘萬入美、于美人生計利源、攙奪不少云、

●大幇生絲運往紐約　此次高麗船到埠、載來生絲甚多、值銀二百五十萬元、到埗後即用火車十一連、運往紐約、行四日零、四點鐘、即到該埠、沿途幷無停歇、遠東貨物、運往美東者、以此爲最快、因該船由橫濱直抵本埠、共行十三日、轉車運至紐約、連計約十七日云、

●創辦銀行之宴會　昨晚黃春坪、黃荻洲兩君、爲創辦銀行事、假座江南樓、邀請領署及各會館主席商董報界等宴會、今晚幷集中華提議云、

●船開人數　高麗輪船、今日下午、由本埠開往遠東、頭等位客一百八十名、內華客趙卓一名、式等位華客一名、入艙位華客九十三名、另假道者四名、無冊撥回者三十一名、由候審所撥回者四名、

●衙案例誌　一號衙、黃添、無牌業醫案、禮拜六判、譚邑、無牌業醫案、判交大衙再審、具保現銀三百元、一號衙、黃秀、片烟案、注銷　三號衙、雷某、懶案、下午兩點鐘審、四號衙、亞芳、無牌業醫案、下禮拜三判、十二大衙、亞文、人命案、下禮拜審、

各埠新聞

●●●二埠將有水災之警告

十四日沙加免度電云、近因雨水太多、本處河水漲溢、若增加二尺、沿岸即被淹浸、乃七連頂、高老沙等處、今晚已預派多人、看守河隄、以備告警、蓋降雨氣暖、消融山上之雪水、奔流而下、故水勢更盛、恐其釀成災變、

●一人被車輾斃　十四日屋崙電云、日人某、寓居本埠六街三百二十七號、昨晚行至委士打街、被電車碰倒于地、輾傷甚重、移時殞命云、

●取締工人之議案　十四日美京電云、下議院馬市周實省議員某、提議一案、凡外國工人、新到美國、僱工寺年、所獲工值、若無三成積蓄、照例可將其拘撥回籍、因此等工人、不諳操作、且故減工值、以攙奪白工之利權、將來貽累匪輕云、

●售烟仔違例被罰　七號老大埠西報云、本埠永隆店某華人、被差拘案、指爲私售烟仔與西童、有干例禁、昨日提審、判罰銀二十五元、或監禁二十五日、伊遂遵罰銷案云、

●竟因罰欵起轇轕　八號山多些西報云、本埠華李洪、占利華、黃勝、趙堂四名、前因烟案被逮、其初約合一二人認罪、如有議罰、則四人均派、旋經衙官將李占二人、判罰三百元、登即如數遵繳、後因黃趙均不將照派七十五元交回、李占二人、昨日遂見衙署書記、控追黃趙欠欵、該書記官謂爾等自立私約、當自行理處、不應向衙投訴云、

●僞造美銀之巧妙　八號羅省西報、登的利市埠電云、本處有華人數名、近日將墨銀鎔鑄爲美銀、混用墨國市面、藉以漁利、此等僞銀、亦純是銀質、並無雜以鉛鐵、且工作精細、故能摹仿美銀、甚難分辨、前有華人、將此僞銀交出、向某銀行換寫滙票、銀行亦不及察覺、現始查得此項僞銀、約有二萬元云、

●砵崙堂界之和平　六號砵崙西報云、本埠華人、向因兩堂械門起釁、積年均有嫌隙、近日由某堂允補數講和、彼此同歸于好、寧人息事、良堪嘉尚云、

●差到園口拘人　八號沙加免度西報云、本埠巡差、昨禮拜二晚、乘用小船、到埃崙頓一帶園口、拘去華人十三名、入爲聚賭案、昨日審訖、共罰銀一百六十元、又在拉地園口、拘華人壹名、日人三名、指爲無牌賣酒案、華人遵罰一百五十元、登即銷案、日人每員保二百五十元、保出候審、據巡差謂該處華人業賭、向均用人看守前路、以防機緝、故甚難破獲云、

各國新聞

●●●日本又喪一海軍大元帥

十四日東京電云、日本著名海軍大元帥伊東祐亨、年七十一歲、近日患染病症、屢醫罔效、延至今日、溘然長逝、查伊東大元帥、于中東一役、曾親率艦隊赴威海衛、于黃海擊沉中國軍艦數艘、並奪去數艦、後日俄交戰、又親督海軍兵士、計誘俄艦、入日本海交綏、大獲勝仗、奪獲俄艦多艘、厥功甚偉云、

●●●外交官選用女子之創聞

十四日英京電、是日接那威電稱、那威政府、現選派女士一名、年二十七歲、充當駐墨公使之頭等參贊、該女士亦改穿外交禮服、女界之充任外交官、以此爲始云、

●●●德婦又爭參政權

十四日德京電云、德婦平權會、是日提出請願書、要求議院議例、准婦女有參政權、又欲自行選舉婦人數名、充當議員、惟議院諸人、多不贊成、故不成議案云、

●火山爆發續誌　十四日東京電云、日本極南之霧島、日前火山爆發、繼遭地震、死民無算、查該島近百年來、未見有火山爆發之患、士民以爲不虞變動、故安居於此、種植爲業、不料遭此鉅災、事出倉猝、皆逃避不及云、

●●●請購良馬
啓者本號有良馬十四頭招人承買用以駛車双單均合全買零買均聽其便該馬性甚馴服駕駛純熟又不畏自由車並有馬車數駕及双單勒馬皮帶數套減價出賣極爲相宜如合意者請到本埠失威路街四百二十五號面議便合（由海旁碼頭搭科岑街車到十八街轉往失威路街）
18th and 19th Bet Howard and Flosom

新張廣告
Wang Fat Lung Co.
283 Des Voeux Road.
Hong Kong China
敬者本號開設香港上環德輔道門牌二百八十三號專接辦外洋各埠來往貨物兼滙兌生意凡各兄弟梓里如有書信銀兩託交祈照上列西字付來定然無悞此佈
香港宏發隆司事人　黃玉照　瀚邦　明章　謹啟

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
784 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲在屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百八十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
花旗止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
杏歎花粉丸二毛五　阿字仁花粉丸五毛

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠　永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無悞仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●請悉奸商
啓者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價値較諸本埠各米店尤爲廉平仰祈認明毋俾魚目混珠可也此佈
布力利公司啟
Brackney & Co. 524 Merchant St. San Francisco, Cal.

●●●中華會館公佈
敬者華彰店貨物家私業已全數沽楚計共得銀一千六百餘元統定期陽歷正月二十日十二點鐘在本會館將銀攤數凡各債主須依期親執單據前來核准分別給領如屆時不到以後不得追補特此聲明
正月初十日　中華會館啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283

HONG KONG NOODLE FACTORY

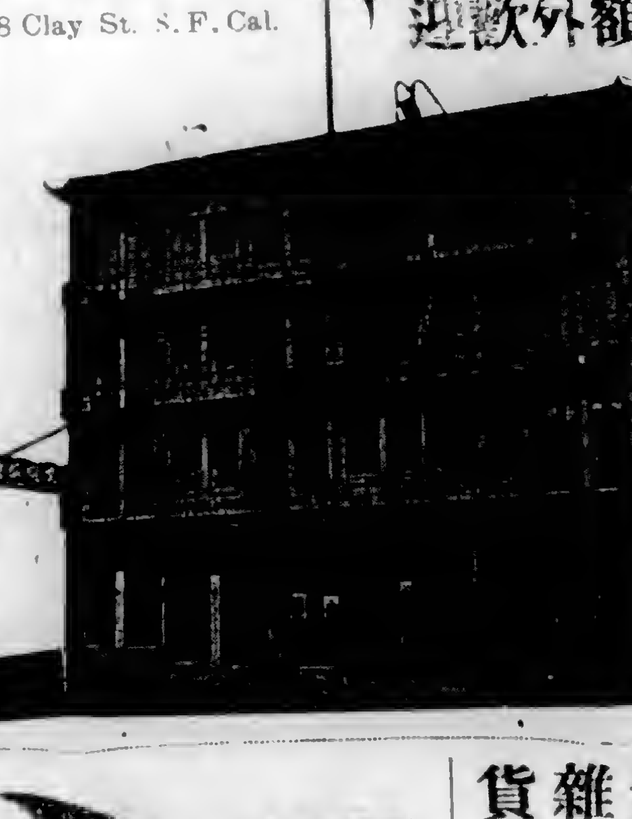
北京雙料麵	每百磅十二元五
香港雞蛋麵	每百磅七元
上海雞蛋麵	每百磅九元

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零八號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟甘慎街門牌二百號夾在街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項連至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行寄與華友交易如蒙賜顧定必享慶歡迎
代理人馮恒啓

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟卓　譚崇綺　梁永[illegible]　[illegible]其晃

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客
價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY
WHOLESALE & RETAIL

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士缽頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國式年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

昌隆號雜貨
Hing Lung Co.
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啟者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平[illegible]仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人　黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒衫熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客寄信銀兩滙駁快捷無悞
黃蘇照　胡翰全　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼線心線片袒紙炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在即各費浩繁須藉經費方能調轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

求利遇息四厘

事

金山 志昌 大埠

Chee Cheong & Co.

736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地第二千零三十五

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那鋍省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刦數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒爲幷冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日 弟鄭巧披露

南安昌新張廣告

Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人 唐義寧 張鴻椿
莫益堯 唐松興 啓

金山 生合 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店圖口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀二元六

香港滙單每百四十七元零五

●●●心震駭請派軍援救

○又專電云省城近日嚴查軍伙舊歷十八日內務司伍莊住宅亦被軍警多人到查叩門不開由牆洞穴入內只搜得衛兵所用之鎗四枝拿去住客一人龍都督聞而大怒謂其不奉命擅行無禮已極即將該軍目等押交南海縣訊究以謝伍君

本館論說

擬中華民國憲法草案（三十續）

第五章 立法

第三十條 中華民國之立法權付于國會、以參議院及衆議院構成國會而行之、

（按）中國舊俗、名雖君主獨裁、而立法之事實、皆自內外羣僚或言官奏請、下所司議之、或羣臣會而廷議之、而後人主制可施行之、則未嘗無立法之司也、御史多員、以下士司彈劾、拾遺糾闕、匡及君身、中丞都御史兼充大法官爲會審、給事能繳詔、及審查各部、故自古御史臺都察院、皆號法司、稱憲、職官憲台稱、古之中丞御獨座、冠豸冠、或特爲繡衣直指、故示尊重、實兼今參議院衆議院之意、漢之賢良文學爭鹽鐵、洪範曰、謀及卿士、謀及庶人、明具上下院議法之義、其少異者、中國之失、仍在人君私有其國耳、若人君已能公天下、則吾古法、亦可維持憲法於不敗、若夫以司法立法與行政、劃分三權鼎立、倡于希臘之亞里士多圖、而近人法國孟德斯鳩力主之、美先從其義、及各國立憲盛行、雖行政司法劃分、或有未明、而英美皆不以法官隸於行政、以立法爲國會之專司、則各立憲國更無異義、今遂爲鑄鐵之定制矣、蓋以法者國民所受治、雖有賢智之人、代爲立法、不如國民自議而自治之、爲尤親切也、且以一國土地之大、人民之衆、利害得失、情事深微、非少數人所能周

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時款儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租鏇炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大機 潘大琯 仝啓

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創莊口在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷

香港南茂油莊專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃强袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批

再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂 瑞端堂 萃勝堂 協勝堂 合勝堂 安益堂 萃英堂
保安堂 廣德堂 保良堂 昭義堂 聯義堂 三德堂 協善堂
華亭山房 李敦宗堂 黃雲山公所 朱家公所 林家公所
余家公所 親義公所 劉家公所 松石山房 篤親公所
金蘭公所 原宗公所 竹林公所

民國二年 十一月廿八日 美洲和平總會 誌

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL CHINA 83

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號

貴客留心光顧一定價錢老實貨物付寄妥當不悞

客歡

接理省港滙單快捷妥當

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來同事費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也 大埠協勝總堂啟

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年歷舊十二月初十日 羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不徇情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日 正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀兩未夠數支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈

民國二年十二月 大埠至德堂公啓

●●●余家公所廣告

敬者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至三毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者固多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷二月廿日止截仰各昆仲依期將欵清交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所概置之弗理仍追繳欠項幷定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十一月廿四日 大埠余家公所啓

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

專件

續農林工商部政見宣言書 張謇

一當注意於稅則、農工商之政策、惟藉稅法爲操縱、或輕減以獎勵之、或重征以抑制之、蓋未有不顧農工商之苦痛、而純然以收入之目的、爲徵稅之標準、猥曰苟且以濟國用者也、釐金與常關、皆爲通過稅、世界皆目之爲惡稅、徒以占歲入之鉅額、忍不能捨、百里一稅、百里再稅、道途梗阻、節節爲厲、行之愈遠、則商貨成本愈重、是禁制商貨之流通、迫其近售、而罰其遠行者也、商貨遠行則有罰、是烏可言商政、抑過塞商貨以强取民財、又烏可言財政、至國際貿易、全視關稅爲之損益、各國通例、出口貨多無稅、吾國則不然、若絲若茶若棉、若其他土貨、有國際之競爭者、莫不有稅、是抑制輸出也、抑制輸出、是謂自斂政策、惟關稅有條約之關係、尚待協商、若釐金常關、爲內國之惡稅、抱持不捨、則百業日以消沈、悠忽數年、而國計民生、斲喪無餘矣、故本部亟以此事提出國務院、謀所以提倡保護工商業之道、仍望兩院助成之、

一當致力於獎助、凡大企業、資金鉅而得人難、實皆含有危險之性質、若航海遠洋漁業等則尤甚、故各國皆有獎勵補助之法、蓋誘掖之、使之發展、即所以爲國家擴生計增國力者也、惟獎勵補助、宜有制限、獎勵須課其成效、補助則莫如保息、新設之公司、相其效用範圍之大小、保其三釐或五釐之年息、假如新立公司、資本達千萬、則保息之資、平均僅四十萬、倍之則八十萬、以三年爲限、即歲有增加、盡三年亦不過一百二十萬、新舊遞嬗、而一國之實業、於是勃興矣、國家需僅少之費、而民業有日興之象、稅源既活、則國用自充、其利非薄、故本部深願以此積極進行之策、仍望兩院對于豫算案、予以贊助、俾得所藉手、用福國民、

凡此四事、皆農工商行政範圍中應行之事、而以艱難困苦中經驗所得、尤視爲一日不可緩、故今日所可以告我國人者祇此、謇對於實業上、抱持一種主義、謂爲棉鐵主義、以爲今之國際貿易大宗輸入品、以棉爲最、各國棉工廠紗錠數目、英美各國無論矣、（英五千七百七十六三萬一千八百二十九錠、南美一千七百八十六萬四千三百九十九錠、北美一千四十三萬五千八十三錠）近考之日本、土地面積、小於我二十倍、人口少於我八倍、而紗錠至一百七十三萬一千五百餘錠、而吾國合中外之廠、僅八十一萬、查近十年中海關貿易册棉輸入額、多至一萬八千餘萬、此乃海關估價、核之市價、近且及倍、鐵需用極大、而吾國鐵產極富、以至富之鑛產、應至大之需要、歲可得數千萬、一出一入、相差之度、不可以道里計、贏數萬萬、與絀數萬萬、在國民生計上、當受何等影響、此不待智者而知也、欲贏此數萬萬、當用何法、則惟有並力注重輸入額最高之物、爲捍衛圖存之計、若推廣植棉地紡織廠是、又惟有開發至大之富源、以馳逐於世界之市塲、若開放鐵鑛、擴張製鐵廠是、惟爲之左右、爲之前後者、尚宜有各種之規畫、以期發展而穩固、謇嘗調查各國棉工廠紗錠數目、與夫世界鐵工之需要、而我國地藏之可惜、驚心動魄、不能不生無窮之希望、故此一種主義、敢自信爲適當、至若何舉辦、則視乎人、視乎財、視乎國力、總之政治能趨於軌道、則百事可爲、不入正軌、則自今以後、可憂方大、區區部務、更何足言、所願與諸君共勉焉、（已完）

談叢

失旅順

前清甲午之役、龔照瑗棄旅順而逃、其罪與衛達三等、後衛被誅、龔運動得法、得久羈獄中、庚子拳匪亂、遂自出獄、和議成、復大加運動、脫身南歸、其年六月六日爲其六十壽期、乃預定宴客三日、其邑人張六先生者、素與龔有隙、第一日、忽肅衣冠而入、長揖曰、六哥今日樂矣、容弟一言乎、龔曰請見教、實願聞之、張曰、弟近看新書數本、始知國民乃國家之主體、弟一國民也、則中國土地存亡、應負一分之責任、請問六哥、前年將弟之旅順送向何處去也、今日能見還乎、龔君大窘、狂呼逐客、二日晨、其門首復有聯云、稱六太爺、上六旬壽、欣占六月六日良辰、六數適相逢、曾聽得張六先生、大踏步闖進門來、口呼六哥還旅順、（坐三年監、陪三次斬、賺得三代三品封典、三生願已足、最可憐達三故友、小錢頭不如我酒、寃沉三字赴黃泉）、龔憤甚、弋索數日、不得其人、（小錢頭不如我酒者、合肥土語、言衛用錢之法不及龔、故卒得禍也）、達三即衛汝貴別字

●●大埠賞奇社特第十七會聯題求

教 爭讓 讓爭 軍國 國軍 名利 利名 轆轤

照向例每比收卷資一毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教無論收卷多少照下列賞格准新歷一月廿五截送前任廣東教育司長現在大埠駐節

鍾榮光老師評閱

包足賞格開列

冠軍袍金二十五元 加獎金鏢仔一個
二名袍金十二元五毛 加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七元 加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六元 加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五元 加賞紅絨被面一張
六至十每名二元五毛 加賞新書一套
十一至廿每名一元二五 廿一至五十每名七毫五
五十一至一百每名五毛 百〇一至百一十三毛五
殿軍袍金十二元五 加賞金鏢仔一個

金山正埠大光書林內賞奇社啓

大光書林書籍最齊備

詳列書單函取即奉

本店設有印字機器承印中西文件名片告白及裝各欵鏡架自製唐番字笠巴圖章工巧價廉

Tai Quong & Co. 910 Grant Ave San Francisco, Cal.

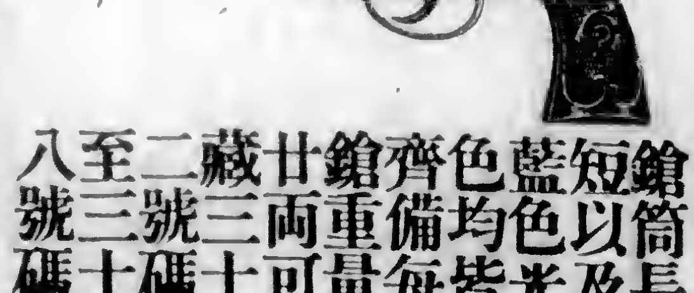
●廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯六十元 李峻山 蔡箕吾 張廣 司徒昌璣
李頌明 以上每二十元

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗



鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮局公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生牌照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍秩庸嘉獎金山正埠兩任總領事何鍾暨美國鋒打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉 署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同庚紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症擬藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一繕述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元半料十五元
○參茸四腰興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四腰固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腰固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每盒一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補髓安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯陽種子花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○[illegible]小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○[illegible]吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○[illegible]
○[illegible]每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○[illegible]每服銀二毛五
○[illegible]每樽銀二毛五
○[illegible]每服銀二毛五
○[illegible]大合銀一元小合銀五毛
○[illegible]大張銀一元小張銀五毛
○[illegible]每樽銀一元
○[illegible]光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○[illegible]眼丸半料銀十元每服五毛
○[illegible]補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王濕毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔[illegible]骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久遺濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○[illegible]拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛[illegible]丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛[illegible]膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛祈蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌[illegible]膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化痔生肌[illegible]珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○[illegible]便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○[illegible]心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔[illegible]毛疔散每樽銀三毛
○[illegible]止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●是否吞餉亟應澈查

新會縣民梁澤霖等、呈控聶雨培魯石泉等籌餉五萬元、騙匿奸吞一案、頃聞民政長因特指令新會縣署云、查當時秩序未復、群聚不逞之徒、輒藉籌餉爲名、任意敲詐、及至鉅欵到手、則相率捲逃、以達其子女玉帛之目的、此等摸金校尉、發邱中郞、無不具有胠篋性質、言之令人髮指、要亦誅不勝誅、現既時移境遷、但使無人告發、或已投之有昊、則政存寬大、原不欲過事吹求、若指証有人、證據可驗、則又無却下不辦之理、據呈前情、是否屬實、仰該縣澈底查明、分別呈辦云、

●●●潮海各埠劃歸洋關征稅

外人現向中央交涉、謂潮海之菴埠潮陽廈嶺水井澄海炮台六口、俱在口岸三百里內、依庚子條約、應歸洋關經理、日前潮關督經得部電、准二年一月一號起、劃歸粵稅務司管轄、而中國所派人員、一律撤回、嗣後潮海常關、範圍益狹、每年少進六十餘萬之稅欵云、

●●●又截獲香山走私谷米

香山恭谷兩都、自奉准弛禁穀米後、由該處分巡軍隊、、水陸截緝、于廿七晚一鼓時候、在角嘴附近、、卽見有穀船三四艘駛往澳門、該軍隊卽前往搜截、只獲一船、、計載穀二十七包其餘則追捕不及、後經詢問獲得之船家、據稱此穀只有數船、由南屏鄉張某家僱載往澳等處云、

●●●陳景華果游魂爲厲歟

鬼神之語、虛誕無稽、然有時變幻離奇、姑言姑聽、亦足博閱者之一粲、茲聞太平門外眼鏡街某生藥店、於前數晚陳設花菓香茗、燃點香燭、開壇扶乩、久之乩不動、再燒催仙符又不動、未幾乩如龍蛇奔走、大書陳景華三字、、書畢乩停、觀其筆氣、恰如陳生時所寫無異、店伴等望見愕然、有謾罵之者、有揶揄之者、該店東又直斥之曰、、本店前因些小烟具、被爾酷罰二百金、爾知之否乎、宜速去、毋溷乃公事、於是再三焚化推仙符、詎符未化完、、適有一伙僮年僅十五歲、在旁侍立、忽然頓失知覺、迷懵異常、未幾手舞足蹈、大發狂言、謂我卽陳景華、前事休提、祇論現在、、旣然請得我來、我又非容易去、我非隨時可以供人頑耍、、宜速安奉神位以事之、店主駭甚、佯爲應允、、無奈該伙僮仍未醒、、卒用紅紙書陳景華之神位六字貼于神龕、、該僮始醒、按陳平生最惡迷信神權、安有此等荒謬之事、豈告者過歟、抑附會其說也、惟迭據多人言之確鑿、故姑錄之、

●●●鄧廳長僕僕往來

比來省垣戒嚴殊甚、頃探其原因、當道接有某處密電、、謂有亂黨乘某國兵輪三艦到港、鄧警廳爲防微杜漸起見、因此駐港數天、觀察一切、無如消息渺然、絕無影響、遂於廿八號返省、廿九號接到偵探報告、又復往港、、迨二十號在港得悉勤務督察長蘇稜諷殞命凶耗、深恐省城或有意外、遂卽赴搭尾車趕返省城云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯茯海賚育堂妥交無誤

電話三九五

司事人 余金玉 余中琳 余傑章 余沛棠 仝啓

北京(爽)(麵)樓

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印 貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男衍揵啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自遭炎後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正年 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積信街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信乎愛誠爲感激如蒙 賜顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛攆結杉照常核理香港寧城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

司事人李清李錦譜啓

●●●萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃蠔公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂棠三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啓

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳資不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

布力彌公司啓

●醫生回埠

老醫鄧淸韶內外全科 統理花柳跌打 眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

話筒差拿二百八十七

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦旣壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公先生來函、謂我同志均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收卽無悞矣、

進步黨交通處招待員 李福基 譚光銳 梁瑞石 劉天錫 鄭淯泉 楊竹初 李雲雁 吳子實 伍于簪 林任之

●●●往來烟租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租烟埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇至薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啓

達泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺　貨真價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉横眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠達泰號啓

發明公司
華英書籍洋貨蘇杭
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元　一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

省城鄺美南 合昌

裕安鄺祝敬啓

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉横眉桌帷繡錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風 C 五四一八

廣珍謹啓

●●●六榕寺花塔頂竟有鎗枝紙幣

近日亂黨在省、到處密設機關、惟搜查嚴密、若輩已無容足之區、而愍不畏法者、依然嘗試、頃聞昨有某偵探、查悉花塔街六榕寺內、有亂黨藏匿軍械情弊、卽到該處查搜、嗣後搜至花塔頂、起獲駁殼槍十餘枝、另西紙四萬元、、亂黨已逃、無從拿究、寺僧某、恐有波累、亦相繼逃亡、、祇將槍械及西紙、併解都督府云、

●●●李統領痛勦陽江土匪

陽江匪風猖熾、該處人士迭電告急、經淸鄉總司令李耀漢、親率駐肇軍隊、並電調兵輪前往水陸協勦、已紀昨報、頃悉該縣土匪、當軍隊未到之先、預料不敵、、卽先行糾集陽江土寇、陸續聚集鴉髻嶺以厚勢力、并在嶺東小道暫除荆棘、以爲退走之路、事爲陳統領探悉、分兵兩連、擇要扼守、、俟李司令到後、乘朔風怒號、于儉日、夜分兩面襲擊、各匪紛敗由小道退走、被伏兵斃匪二十二名、受傷擒獲者有李占羅壽等十二名、奪獲槍械數十桿、子彈五千餘顆、、現特報捷當道云、

●●●令軍政各界機關偵緝亂黨

民國二年十一月二十四日都督准北京蒙古實業司張函開、、頃准大總統府會議軍事處函開據探報譚人鳳已被改進團擁爲黨魁、其黨綱一急進主義、專事暗殺要人、、使餘孑懼駭、退出政界、不敢炙手政權、一緩進主義、俟孫黃海外籌有的欵、各省同黨、聯絡就緒、以圖進取、該團勢力、、自湘省岳辰洪江、蔓延至粵屬欽廉三水虎門、桂屬南寧梧州贛屬萍鄉等處、均結設會所、搜羅黨徒、均分編號數、其數在七千、譚等現先着手、謀去湯鄉銘張鳴岐二人、、以湯搜捕黨人、嚴加誅戮、張違背西林、首鼠兩端、均一致主張、無可逃免、誓殺二人、又悉隸胡漢民陳炯明舊部之退伍中下級軍官、均匿港另結一團體、與改進團暗通聲氣、、主其事者、外部爲鍾德貽、內部爲容伯挺、粵省防備嚴緊、謀先從桂省發難、係法國虛無黨人、從中爲之規畫、、對於謀去張民政長、均表同情各等語、相應緘告等因、准此相應函達貴都督貴民政長查照、該卽轉飭水陸各營、體嚴爲偵緝、以杜亂萌等因到本口准此、除分令飭遵外、、合行令仰該口、分別飭屬遵照、嚴爲偵緝、以杜亂萌、切切此令、、

●●●海寧輪船被刦

致和船務公司來往汕尾之海寧輪船、、昨禮拜日下午一句鐘、行抵坪海地方時、船上忽有匪徒二十餘人、一聲響應、將船上水手及搭客之銀兩、盡刧一淸、共計有一萬四千七百五十元、另衣服等物、値銀約二百元、、然後乃落山板而去、幸無傷人、查各匪均携有精銳之器械、是假扮搭客、預先下船者、惟在何處落船、則不得而知、緣該船離港後、已埋泊兩處站頭、力行被刧也、匪等下手時、、先以槍械威嚇船上搭客及各水手、禁于艙中、然後乃施其刧掠之手段、旣畢、卽壞其船機、然後下船而去、不知所之、匪去後、船上之水手、卽出艙中往機房、整修其機、、卽將船駛往汕尾及坪海二處、將其事報官、請差查緝、惟現目則並未拿獲匪一人云、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

膏丹丸散郵寄買者自理

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機豪於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買匯照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厮疾早痊毋負委任爲耳

醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盒二元
●耳痛膿水腫寒卽好散每罇二元
●喉內生疔解毒散每罇一元
●喉內腫痛疾結寒立消散每罇二元
●瘰癧初起外敷拔毒膏每盒銀五元
●男子遺精內傷嘔血丸每料銀十元
●瘰癧初起內外貼拔毒散每盒銀五元
●花柳管痛祈蛇補血解毒膏每料七元
●花柳外貼消腫拔毒散每盒銀三元
●白濁利便解毒散每十服五元
●疳疔痔漏拔毒止痛膏每大盒三元
●遍身紅粒血毒洗藥每包銀一元
●花叢採紅鮮毒丸每樽銀一元
●瘰癧內服活血解毒散每料銀八元
●花柳墜毒珍珠換肌散每料銀五元
●●●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●●●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盅銀三元
○○○敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

●牛黃內搜瀉毒丸每樽銀三元
●鹿巴補腎固精丸每料銀五元
●芒菓初起瀉內毒丸每樽銀十元
●婦科調經種子丸每個銀三元
●婦科經期腹痛丸每個銀一元
●婦人白帶至寶丸每個銀一元
●男子夜夢遺精丸每料價銀一元
●横痃芒菓消散膏每出價銀十元
●男婦紅白搜毒散每服價銀三元
●花柳扶元症消藥每料價銀一元
●花柳消腫痛散每包價銀五元
●瘡科消毒去根洗藥每料價銀二元
●小腸氣痛斷根散每盒價銀一元
●立止牙痛拔毒散每罇價銀一元
●鵝頭痘瘡浸藥散每包價銀一元
●久年頑癬換肌散每罇價銀二元
●花柳小腸痛止散每料價銀五元
●風寒化痰止咳丸每盒價銀一元

敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗

一料花柳小腸氣痛散能除我七年頑症

[illegible]

DR. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力

每一料銀廿元　半料銀十元

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝

弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散

每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也

弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏

每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服二料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之霜頓全吾人感恩不淺矣

芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸

每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

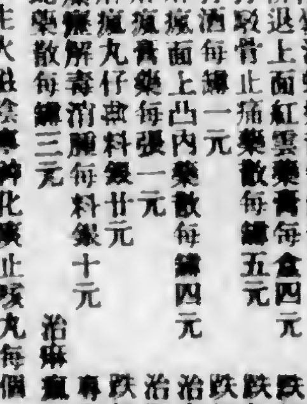
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
擦眼痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
疳片燒丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘋癱膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
燙水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
擦惡毒瘡藥散每罇三元
擦久年爛腳藥散每罇三元
擦三角虱藥散每罇一元
生蘿喉疳藥散每罇二元
貼花柳埋毒膏藥每張一元
擦陰囊油蝕藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
頭痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋藥散每罇二元
擦頭痛藥散每罇一元
擦牙痛藥散每罇一元
健脾丸每罇一元
益氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
擦藥一擦光一元
芒藥膏藥每張三元
擦風痘藥散每罇四元
落火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
擦無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔擦六陰脉藥散每罇一元
花柳梁毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
擇紅腫毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
治濕毒起粒止癢藥散每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急也

大國手張郁先生雅鑒



良藥仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明時仁妙
雙陀量家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寗邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張鶴廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省廣府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執照爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠實生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福金舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並賣十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全賞客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血桂風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年濕腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
搽痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠淡疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨筋痛搽元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
蜜錫免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
應驗魚口便毒積弦藥膏每盒銀壹員
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸痔生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕癬癩頭各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽半元　每料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油疳疥瘡止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠呈惠顧者照下列之西字付來定然收到無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓疳疔等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未竣服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡燦拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊活灣拿埠素好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟寫錄一紙恐恨萬分矣乃閱報而知興利包醫此症乃即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病癒實感先生之妙手故特登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國界邊活灣拿埠余克槙恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市傾埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛腳軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發肚量衰離不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一爲付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德故登報宣傳有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

理髮香油每樽銀二毛五　主腎固精壯陽丸每樽銀二元五
滑血花柳[illegible]每樽銀二元五　婦人白帶外用藥粉每盒一元
化痰止咳藥汁每樽銀二毛五　化痰止咳藥丸每盒銀五毛
痔瘡藥膏每盒銀一元　[illegible]
主皮膚濕毒藥膏每盒銀五毛　[illegible]
頭痛即止藥粉每盒銀五毛　[illegible]
主三角乳藥水每樽銀二毛五　[illegible]
精製臭風樹油每樽二毛五　[illegible]
專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛　[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報　中西人同服

Plaza Store

631 Kearny St.　San Francisco, Cal

請買衣服

啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售項靚男裝衣服鞋帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外衫全羊毛每套十元值十五元
男絨線外衫每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元　褲帶每條二毛五值九毛
幼童外衫每套二元二五值四元　褲仔每張一元值一元五
幼童短褲每條五毛值七毫五　男靴每對二元五值四元
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五

怕絆沙衣服店啓

朱中興救時普濟水

此水之功效久矣馳名中外其治症之多確能可稱萬應○已用過者○固知功用不少未用過者不可不試之專治六十二種沙證○四時感冒○霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時症疫核紅白痢症○風火牙痛○山嵐瘴氣水土不服新久發冷遍身困倦精神不爽有此證者○一經服之○數分鐘立能見效此水之神奇天下所鮮有病服之○固能去病○即無病服之亦益加精神且能開胃消滯無論初惟除花柳病外○無論何病○無有不合凡居家行旅無時無刻不可不備之聖藥也○男婦月兒孕婦○均服此水可保平安如不對症亦無所損起是何症○或是否沙症○宜先告合服不拘何症俱用煲茶開服然詳細用法○仿單載明○

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌

看齊北京上海省港各報（每元二十五張）（半元十二張）
定閱每份全年八元（半年五元）包郵
四邑旬報　全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報　全年四元外埠另加郵費五毫
新寧雜誌
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先覩爲快
〇信箱八百一十三號
Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.
雲哥華埠華英派報社代理
華僑雜誌首冊銀五毫

懸紅　購緝

啓者現有黃華寗邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無踪故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲即謝花紅銀壹百元獨拿黃華者謝花紅銀五十元如僅拿逃婦彩玉者謝花紅銀五十元惟待解回本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格以實限至陽歷民國三年三月十五號止截

砵崙合勝堂啓

民國二年十二月初六日　特此聲明免滋後論

〇〇●本報有大小五色國旗發售

大醫生李熾業精醫內外方脉

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

先生秉有仁心仁術懸壺廣世異於諸求易合醫家之藝品行端正亦與市醫不同也但先生在埠未久其醫書各症雖撮錄數語的實弟爲洪亦他醫治愫似少人知其大名謹述其事實知者未敢云報德也

哮喘咳嗽　病瘟霍亂　腸物包頭　魚口便毒　小兒疳積　肺癆內傷　橫痃芒菓
初生無肛門　男子損紅　胃不消化　痰核瘰癧　疳疔痔瘡　婦人白帶　黃腫蟲脹
風熱眼症　妙取炮碼　頭暈耳鳴　半身不遂　絨水貫瞳人　双單雞喉　心氣肚痛
風濕骨痛　捌肉嘬睛　跌打刀傷　長寒發冷　羊吊風癲　倒毛爛眼　縮筋駁骨
陽物不舉　中風中痰　[illegible]　火傷湯傷　遺尿洩精　風痰鶴膝　牙疳腦癰
雞食鴉片　小腸氣痛　紅痢白痢　妙爬肉瘤　瘋疹疥癩　大小便不通　急慢驚風
鼻蛇耳瘡　瘋狗咬傷　石淋血淋　婦人腸症　實癆癆病　紅雲血瘤　花柳白濁
婦人白血崩　讀年癲癇　各等怪症　抽筋縮腸　橫生逆產　乳擔乳瘤　有治無治
腎囊疝氣　天生石女　天堂白蟻　讀來聆耳　妙藥紙煙　飛絲入眼　蛇纏成疳
石碎鐵砂入眼

醫生李熾業擅醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水

醫生李熾業　包醫花柳雜症　兼理婦兒各科　洗治內外全科　陳棠亭拜贈

▲良醫濟人之真實憑據

[illegible]

臨時泡製膏丹丸散
當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天壽堂老牌調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
神效轟力止丸仔每樽五毫　立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五　屢驗化痰止嗽丸每樽五
獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華各欵藥油發行
花柳莊菓橫痃藥膏每盒二元五　清補凉　黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有　陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備　蛤蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病門門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人

李熾業特啟

謙益隆

金山正埠

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三至七百三十五號揃辦唐山油米茶糖美酒以及和味臘鴨各項什貨俱全價格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交會各鄉照信交妥快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話箇差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　全啟

●地圖
新中華民國總圖五元七毫五　萬國地勢分圖一元　上海地圖銀七毛五仙　中華民國分省精圖五元
東西兩半球圖銀二元七毛五　坤輿圖一元七毫五　大清統一大圖七毫五　支那十八省分圖一元二
大清萬年滿洲全圖銀八毫五　世界略射地圖一元　大清疆域分圖七毛五　京城詳細地圖銀二毫五
粵東省城地圖每個銀七毛五

●憲法
歐洲列國憲政史銀一元二毫五　地方行政制度銀三毫五仙　英國憲法史銀一元
大清新律法典要覽銀三毫五仙　英國印花稅章程銀二毫五　各國憲法大綱八毫

●華英字典
戰敗一本洋庄康熙字典二元五　六類康熙字典一元五　孜正字彙二毫五　鄺其照華英字典三元五
華英音韻字典集成銀六元五毫　鄺氏增廣字典銀一元　玉堂字彙二毛五　鄺其照英語初集一元二
袖珍華英字典銀一元二毫九仙　華英新字典一元六毫　華英尺牘四毫五　鄺其照英學初階七毛九
鄺其照英語一集銀一元七毫五　增廣華英字典一元二　華英新編七毛五　鄺聽南華英類語銀二元
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五　華英賀箭計典二元五　英語教科三毛五　英語不求人一元二毫五
華英通語(第二卷)銀一元五毫　華英畫譜銀二元二毫　新法英語銀五毫　英作文教科書銀三毫五
世界紀要英合璧銀七毫五仙　華英文件尺牘銀六毫　華英合璧七毫五　唐裝華英字典銀六毫

中國新聞

●●●中央法令

大總統令

據國務總理熊希齡呈據四川旅京同鄉黃大暹等呈稱川省官吏借搜求亂黨爲名非法苛勒復變本加厲重慶一處已株連三百餘家鎮守府且有查封逆產簡章等語披覽之餘深堪駭詫該省自逆黨肇亂人民蕩析離居官吏身任地方應如何休養生息以培元氣前據該公民等呈訴業經電飭該省都督民政長分別查禁茲復據呈前情如果屬實殊屬弁髦命令該都督民政長皆有保民之責見聞所及何竟漠不關懷有虧職守著即仍遵前令申明約束並按照所呈各節秉公澈查呈候核辦毋稍徇玩此令

施肇基給予二等嘉禾章此令

據兼領湖北都督事黎元洪署湖北民政長呂調元直隸都督馮國璋署直隸民政長劉若曾奉天都督兼署吉林都督張錫鑾奉天民政長許世英吉林民政長齊耀琳吉林護軍使孟恩遠黑龍江護軍使兼署民政長朱慶瀾江蘇都督張勳江蘇民政長韓國鈞江北護軍使蔣雁行安徽都督兼署民政長倪嗣冲署江西都督李純江西民政長汪瑞闓浙江都督朱瑞署浙江民政長汪曾玲署湖南都督兼理民政長湯薌銘署山東都督靳雲鵬署山東民政長田文烈河南都督張鎮芳河南民政長張鳳臺山西都督閻錫山山西民政長陳鈺陝西都督張鳳翽署陝西民政長高增爵護理甘肅都督兼護民政長張炳華新疆都督兼署民政長楊增新四川都督胡景伊署四川民政長陳廷傑護理川邊經略使顏鐔廣東都督龍濟光署廣東民政長李開侁廣西都督陸榮廷廣西民政長張鳴岐貴州都督兼署雲南都督唐繼堯雲南民政長李鴻祥貴州民政長戴戡等電稱民國建設伊始法制紛繁立法機關成績蓁少請諮詢政治會議各員以救國大計各等語查民國成立業經兩稔建設困難無可諱言該兼領督等瀝陳各節洵爲救國起見應交政治會議各員迅速討論辦法詳細具覆原電鈔發此令

●●●國會之若存若亡

一月以來國會久矣不生不死若有若無也人亦漠焉置之日前忽有人言國會性命即在目前政府已決解散兩院云云乃候至昨日仍無消息而日來各省來電關於國會改組者政府亦多未明白表示其意態惟聞陸榮廷來電主張留衆議院爲國會機關而將參議院另行改組其主張亦頗有一種理由然聞政府之意謂其與國會選舉法諸多窒礙未便照辦仍主張將兩院解散國會一綫之生機已絕乎

●●●蒙俄界務會議地點之爭議

關於中俄協定新約阿爾泰與外蒙界務開中俄蒙三方會議協定一節聞俄使近日提議地點計有一處一爲伊爾庫斯克一爲恰克圖聞我外交當局以伊爾庫斯克現已爲俄屬地未便承諾恰克圖亦過於遼遠擬再從長計議云

●●●裁撤都督與地方制度

熊總理大政方針有裁撤都督劃分軍區及改定地方制度等辦法此項政策係稟承大總統意思決定近日各都督紛紛均以裁撤都督爲急務大有請自隗始之意聞大總統以裁撤都督與軍區有密切之關係軍區又與省制互有牽連必須省制決定以後裁撤都督方能見諸實行即被裁都督亦必酌量位置軍區長熊總理極其贊成云云

●●●承恩侯仍襲舊封

明裔朱煜勳襲封前清所授承恩侯世爵民國肇興五等爵秩已改動位朱侯是否仍得襲封尚無明文茲聞該爵日前呈大總統援引衍聖公之例懇請襲封近聞可以照准云云

●●●張勳壽辰熱鬧之一斑

此次張勳壽辰所收禮物極多計壽幛二千件以上壽酒約二千埕壽燭達萬斤中有百斤一對之巨燭壽麵則全城搜罄

●●●興化匪首詐稱身故

政府昨接海軍劉總長來電福建土匪首領王良報稱身故實係不確已將其檢驗除石子數堆之外別無他物現正搜捕該匪蹤跡匪目姜魯現已捕獲興化尚未平靖已派兵八百名前往鎮撫

●●●巴塘不穩之風說

尹經畧自請入京謁見現已行抵成都邊事即委顏護軍使代理昨雲南謝護督來電稱巴塘危急請迅令顏軍往援蓋顏尚駐軍爐城距巴塘尚遠近日川邊頗有不靖之勢

●●游藝社第十七期特別會對題求教

東北文道治安　北東道文安治　轆轤聯

李實泚先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

每比收卷資二毫五現收現謝無賽不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五　加賞金鏢仔壹個

繼與第十八期特別會對題求教

官士多少歌夢　士官少多夢歌　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年正月廿號截收

源榮廣處卷收　收卷處惠春園

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Eay Chan Yuen 744 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠游藝社同人披露

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN

748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠尺慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話箇差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學湜　仝啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡楠隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒
搽傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售　肚痛痾嘔丸　金錢斑豹酒

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生素醫眼科花柳痲瘋跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞嘉許故得馳名中外今遊美境特有自製應驗膏丹丸散謹將各藥列後各埠患病諸君雖未能來診者可將病源詳述付函取藥

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
八寶紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元
治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頑癬應驗散每樽銀一元
眼中痛消瘀散每服銀二元
點熱眼神效散每樽銀五毛正
痲瘋內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛

人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
痔瘡魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒爛瘡科膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥湯每樽銀五元

止滾白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳墜骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳瘡散每樽二元
點眼光明退膜散每服二元
婦人產後月痛散每服二元
跳爛潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘痲病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每樽銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各埠患顧請向近地之信局或銀行買永照西字付來無悞（付藥郵費買者自理）

劉日初謹啓

（醫局在大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料良五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒凉攻伐將傷元陽以致毒氣滯藏陰伏骨髓傳染妻妾遺延子嗣遺患無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳毒墜入筋骨四肢燥痛寸步難移白濁血淋二便閉結囊腫痲痺氣瘀瘡脫肛內外痔瘡瘰癧及不痛痒之淡疱疳瘰結核使毒腫盛發熱頭痛魚口橫痃一切梅毒結毒無名腫毒惡瘡結毒染受毒先服預解切病保安老少孕婦多服可保無虞如係服切陰藥及口爛牙痛鼻陷齒落目花腰痛痰喘行屢月經年變症百出即服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不瀉不燥解毒得法有益無實不拘遠年近日男婦傳染內毒淤結萬病叢生均皆奏效無論見一症或數症服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸　每罇良一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由邊精引毒或由濕熱下注毒皆在腎大凡初起可見之症甚微內蘊之毒無窮急須早爲解除則無變症之恐本醫生此丸藥性平和功效極速有毒必解百病皆除將使內毒先清外症自愈無論男婦傳染內毒鬱結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外痔瘡初起腰痛便毒橫痃疳疔痔瘡男婦白帶鬱痞緩瘡瘰痺功效如神如見陽物筋抽尿管刺痛或尿後作痰乃內毒猛盛將發瘡

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每罇良五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞則精無暗瀉之患元神鞏固百病不生本醫生精製此丸分配得宜叅衛兼調水火並濟統治先天不足後天失養頭暈耳鳴目化腰痛四肢無力心腎虧損精滑遺洩夜多小便尿後頻滴臨汗虛洩食積不化以至精寒腎冷元陽不舉或舉不堅或病後失調或酒色過度或讀書傷神或作工過勞不論一痛數症服之可以添精補髓發榮耳目壯腦筋舒脾胃長精神除百病功力純和收效甚速久服種子壞精壯陽久戰不倦

●●●天下聞名萬應膏藥　每張良五毛

此藥膏專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般爛肉爛骨痛頭痛去疾拔毒化腐生肌之功能甚百病用之其病若失即行見功

●●●補身壯陽九醜丸　每個良一元

九醜者其陽而不振振而不豎豎而不悠悠而不實實而不勁勁而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡患邪不舉交合無趣見色花謝久戰虛濁急服此丸立即見效

◉◉◉敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散專兒凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞素頌本醫生告白其多將其一二列後俾遠近各同胞雖未來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞

醫生劉日初拔露

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫生　鄙自小佐弱完婚未及一年即患陽痿不舉腰腳軟甚至精冷夢遺日形衰憊醫者謂先天氣血兩虧不急治之恐遂無救日乃服湯劑數服補血各藥不下數十劑然非胸膈脹滿即屬影響全無後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一罇服未二旬遺精即止腰腳輕健服至旬餘見者咸謂面目肥澤爲從來所未有於歸人自驗覺下部精力血氣驟然堅壯異常皆服先生此丸竟能轉危爲安並且轉弱爲強治陽以補血以保氣實爲絕大之功非各藥所能相指並論至鄙餘生得此一數感恩刻骨難忘條叙數言爲倡如外埠同胞雖未就診者可將病症列明付函取藥必無悞

香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生　花柳症得救

啓者向三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身癱瘓四肢無力行動不能終有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散萬應萬靈也弟故修序數言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉

美屬雲高華埠開邑弟陳通拜頌

●●●瞽目重光　眼科名醫

啓者弟向在紀家做洗衣工爲業常好問柳尋花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症即延中西醫生調理無效更加重病又見雙目失明突把點眼藥藥靈人數月之久以爲必盲當此時也務像無主幸得友人代筆將弟病源列明付與劉日初先生取藥後得先生訂藥劑付來依法食之果見白濁疳疔全愈瞽目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠梓里有染病雖得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉

開邑弟張永鴻拜頌

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco.Cal room 9

●●新世界飛船公司收到股銀芳名

●新藟埠　趙興煥　梁統賡　每五十元　梁統全　二十元
羅肇祥　梁象金　梁統揚　吳賢燗　廖臣熾　何怡讓
馮子瓊　高煥綸　梁統雅　每廿五元　趙興燊　廖華招
每廿元　余怡和　吳良圖　梁壬智　吳良廣　趙春賢
趙瑞榮　趙啓昌　趙阜梅　趙應鵬　趙寬業　趙能俊
梁象偉　梁象垣　梁統蔡　梁統端　黃子如　廖灼光
楊朝樂　周　捷　廖灝光　廖　氣　高振益　廖偉龍
梁統蔡　梁象田　朱有章　梁社松　劉尊和　李煥綸
梁傳啓　吳業燗　以上每名十元　謝永見五元
●市卡咕埠　湯信壹百元　胡梅舫　黎　華　每五十元
余炎南　江昌綿　每卅元　梅宗周廿五元　張炳焜十元
譚慎初　廿五元　陳百信二十元　陳孔芳二十元
梅友賢　劉汝昌　王家駒　盧維勛　余惠和　梁章亮
陳岳崧　以上每名十元
曹　貞　梅廼漢　梅乃根　李希盈　以上每五元
●碧簽巴埠　譚文樞二十元　譚光緯五元
●波利磨埠　國民憲政會五十元　譚裔衿　謝炳齊　每二十元
陳明禮　李偉松　張值俊　朱錦梅　每十元
陳而鑑　張家顯　譚聲洽　譚文庚　譚光昌　何毓秀
以上每五元
●紐約埠　梁啓明壹百元　趙萬勝　馮宛翹　每五十元
林朝斌　鄺壽民　趙安治　何貽燦　每卅元　劉壽春
利　清　蔣　元　每廿元　湯　晃　陳宗璜　趙白強
馮鏡泉　陳景山　黃　德　龔強立　謝　彬　每十元
唐壽山　梁　信　劉　益　每五元

和吉號

WAH KIT

821 Washington St San Francisco Cal

本店現已復回大埠嚤慎頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿煙葉專用手造各欵呂宋煙味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得揀選好貨附上價銀卻外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

頂好呂宋煙發售

司理人　黃催業　葉春耀　和吉店　黃華倫

●●●良醫壽世

夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱精氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒凉散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致咳嗽發熱冷熱相攻埠內庸醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙遠涉東鄰更難籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄尺紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆壽世之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也

鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付尺紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫矣此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日　新會古井趙治桓恭頌

○特別茸參戒煙斷癮茶葉　每兩實銀二元四毛

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

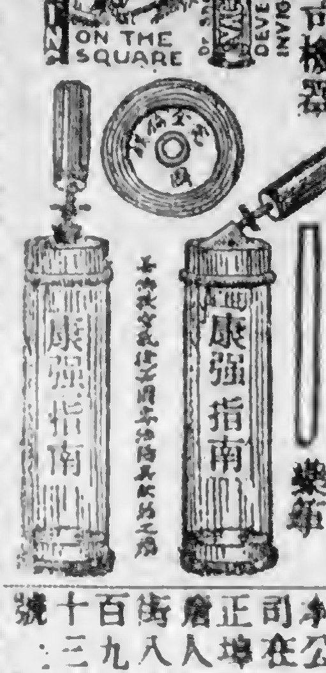
Chuck Sai 704 I St, N. E. Cor. Modsto, Cal.

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滯精神困疲不
獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能
不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司
創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合爲
白戰不倦衞生鵬請病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見
奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男
女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四
元　強種堅陽濇濁丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元
止嘔痕丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器兩膜二個葯筆一合軟
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器兩膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯腎行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受寒生疳藥筆
治色動尿管嘀濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸（每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解酸暗久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效捷逐花柳毒膿餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消膿丸銀一元半
●三角亂藥一元半
●堅陽鼓還葯水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀製
來定即照來番字付上（付費在外）有冒稱康強機器平沽四五元一副者請看
本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書詳列各物功用欲取看者
來信定即付上此筒有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手龍爲
藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥
無不奏效　請君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以電報局票或以担
保信付來當可妥取無悞　藥頭上從葉

康強機器指南公司啟

大埠 福和堂 藥局

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號
開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國
各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸
散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若
賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自抱製三蛇羹　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鹽浮羌　爲應跌打丸每丸銀一元

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠積慎
街七百十二號揀選十
足赤金打造唐洋首飾
盞有本號字印如假永
遠包換精造各樣奇巧
花朶常有珍珠玉器便
換貴客惠顧請照上
西字附來無悞

紅荔軒佈告

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有
紅荔軒郵信箱　大批八字銀一元　加批八字銀二元
查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀三元

定於十二月廿一日旋粵

占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五
寫三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 838 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張常辦
唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻藥材臘味欵
臘頭雜貨俱備　諸君賜顧心光顧定必着件揀選新
鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交
易如有客惠來請照上列西字將之付來妥寄無
悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此
佈　司事人[illegible]　啓

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳
中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛難
換雜動上下瘙癢等症此藥一到無不立奏奇效
洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦

萬應花柳丸

心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷
如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此
佈　萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高
麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼
頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客
艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客
稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫
到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆[illegible]啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘
往來香港日本各埠[illegible]天洋丸　地洋丸　春洋丸
日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固
快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙
食茶水豐足招呼妥當仰邁貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參
發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發
行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必
從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別
家相同而價錢則不過別家一半有奇
凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因
本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃
係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或
百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行
赤紙或將銀紙央
在信內買担保付
來均能收到即時
由火車或郵局付
上車郵各費悉係
本公司支理函內
繕寫唐番文付來

我有上等花旗參出口

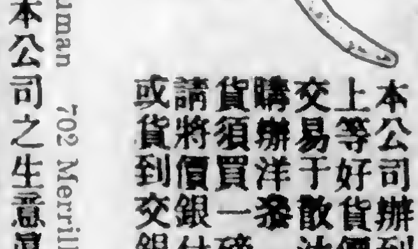
均可但住址須繕英文庶免遺失

每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司敢

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請
函問便知詳細
現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴
路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY, Room406 NEW YORK, N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.



●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選
上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司
交易于散沽所聽之賓慳囘不少本公司於
購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好
貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧
請將價銀付來或由銀行車貨公司買滙票
或貨到交銀亦無不可此佈
古老文公司啓

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人
壽意外保險燕梳如華友惠顧
祈修函示知或到
辦事所在金山大
埠孟今馬利街一二
百三十五號樓一
層一百零一號房
請看胡禮氏別段告白
電話乾尼四一四三
胡禮氏啓

怡恩域煤電公司廣告

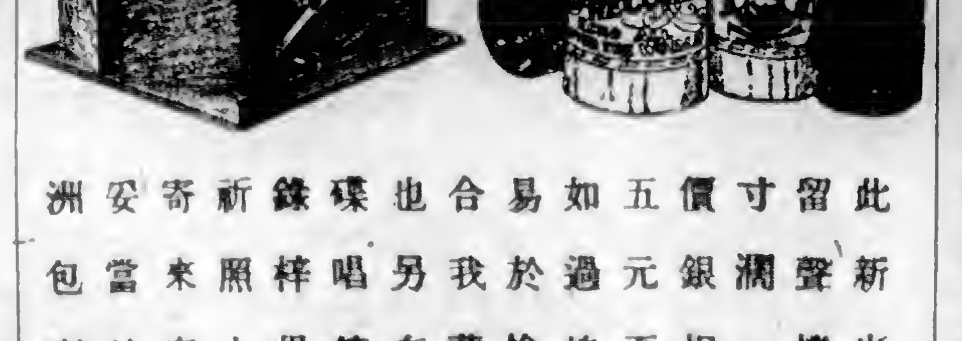
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每
仟尺起至八毛五因爲本埠
議例官所阻故本公司將案
在大衙起訴聽候公判議例
官是否有權定煤氣價值然
後定奪經衙官准情暫時起
價由是年九月一號起再候
衙官將來如何判決如衙官
以該例爲合本公司定將收
多之銀補回各　客故特先
佈告爲
代理人黃耀臣
馮壽銘寓積慎街門
牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡恩域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之
留聲機器高七
寸濶一尺五寸
價銀相宜由十
五元至四十元
如過埠或回唐
易於檢帶誠極
合我華友之用
也另有各樣唱
碟唱筒不能盡
錄梓里欲購者
祈照上列西字
寄來定然按式
安當付上中美
洲包到
羅逢怡啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

金山正埠大光書林各種書籍俱全

英美三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭實十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

士得頓埠 廣安昌號

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒
鷄燒鴨燒鵝久蒙梓里嘗試大加稱美兼做伙
食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登
報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批
發相宜以搭盛意而圖久交此佈
司事人　楊應有　呂傳經　呂合明　黃萬好　全啟

香港 廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海
產品各大洋海產品南北京果雜貨正源生粉
各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠　梓里關
照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值
劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美
足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜
顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀
倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依
期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留
意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零
九號　廣隆號總司理
香港廣聚源李豐文股東廣爵泰李馥南專啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒
鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百
用百驗其效如神眞希世之良劑也
再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如
何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄
葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知
大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓輝告

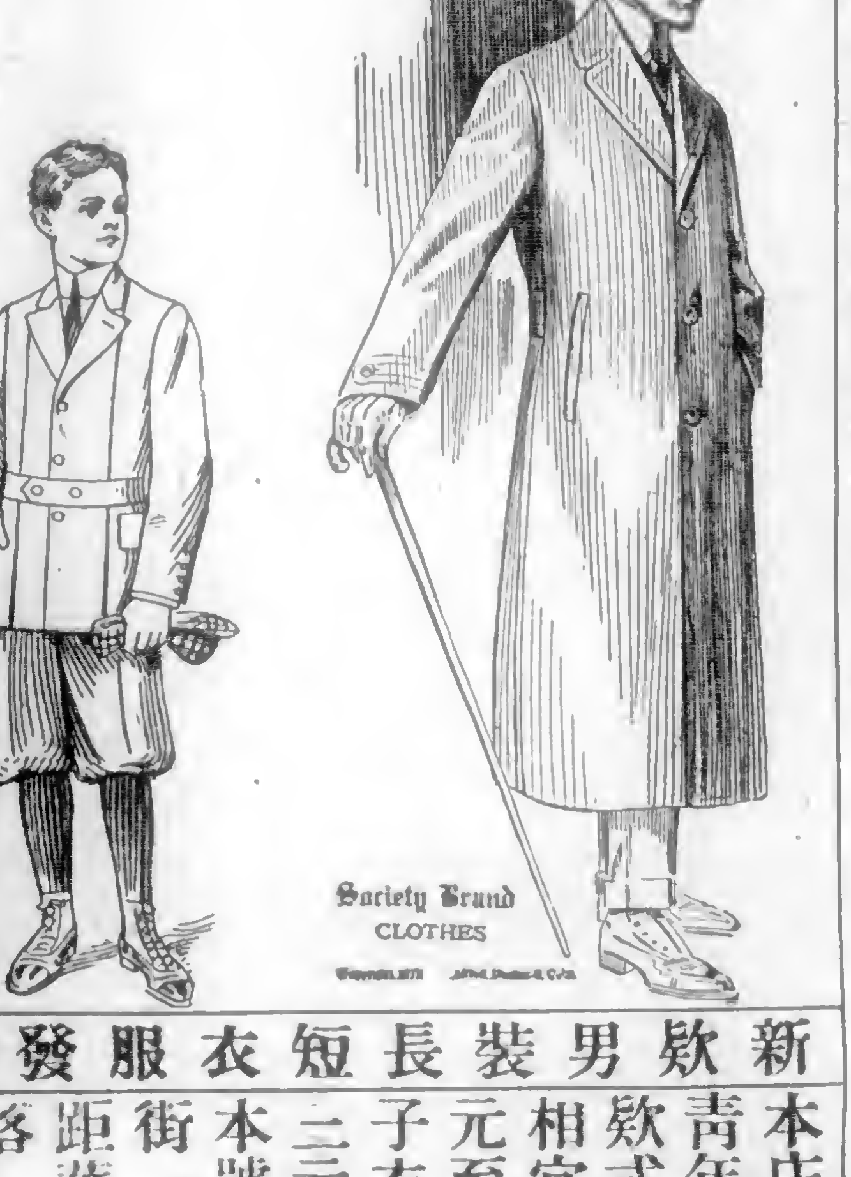
Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T.H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵
青年男裝衣服
欵式甚多價銀
相宜每套由十
元至三十元童
子衣服每套由
三元至十元
本號設在都板
街一百三十號
距華埠五個部
落

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible]

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即
華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二
三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三
月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華
麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家
私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接
待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層
有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由
其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡
迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資
每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃
係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中
外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本
號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚
目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商
部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒
諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣
再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒
乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質
意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽
起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外
獨出妙法製造　桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務

德安美酒廣告

使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推
廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘
味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街
一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟　德安號　主人謹啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派
人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交
快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾
愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼
三千七百三十號此佈
怡恩域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開
張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠
合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺請
近聽名久爲鄉里所稱許特登告白倘蒙光顧請
列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成金鋪

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造
足金銀首飾器皿西裝時欵綵作
與別不同常有珍珠玉器五彩
眼石各色寶石十足金葉便換貨
眞價實誠信無欺各貨俱印有
號招牌字號如有低價永遠包換
新張伊始志在揚名凡定造各物
自然快捷無悞務求久遠相交故
望諸君留心惠顧如蒙賜顧
謹照上列西文寄金山大埠
街門牌第七百一十六號
天成金鋪謹啓

悅隆新衣疋頭

YET LUNG
[illegible] Place S. F. Cal

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專
各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱
全　貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接
理下新會各鄉信銀滙囘香港萬生隆雷宜乾
照料快捷妥當並代寄香港楊耀宗先生自製
台花娜藥水丸丹各項　立止白濁丸五毫
花柳骨痛藥水每罇銀二元　珠珀膏每罇五毫
宿娼妨毒丸每罇五毫　搜毒丸一元五毫
去腐生肌拔毒丹價銀五毫　掃毒粉價銀二元
久流白濁悶精丸每罇一元　施德之濟衆水
民國元年五月　司事人雷家安　雷家齊全啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐[illegible]
行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治身內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結核症
治耳門穿爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治皮膚紅粒毒症
治瘋癱難行症
治爛脚受濕毒症
治抓損之受毒症
本店所製之藥水
廣諸症無論男婦幼經驗
發行每打銀二元五至五元
德牙科寓內照西字寄來
元治痔漏銀一元
具蜂巢藥二元
藥丸每打三元

治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治足腿鹹粒癢毒出皮症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫癩見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治羞門陰戶浮癢難忍症
治身發癢毒症　治陰陽惡毒症
治週身爛毒症　治飛蛇瘋行毒症
治廣東神效非常症　治輕視凡染以上走症
本店每罇能合用此奇方妙藥皮症
發行每罇六毫至三毫出良之其
壯中肋至三毫發行所在馬一
治雞皮粒癢毒藥水每罇五毫二元陰戶
治口臭難開症藥水每罇五毫
寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司貨眞價實

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售平貨七日爲向
來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急
欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形
阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次
沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨
價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因
向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三
四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由
三元五至六元不等今減至一元二五有志買
靴者不妨以打數計曾見過頭等靴有此平沽
否男童衣服每套原價四元五今減至一元五
男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每
套減至五元此等平貨確爲向來所未見絲襪
每二對減至二毛五內外小衫刼帽亦一律減
至同價由元月十一號起至十八號止滿七日
之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或
不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有
貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函
來購即日付上
沙連公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啓者本店開張已廿餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七
十二號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全價蒙　光顧
惠犀到來定然揀選上貨付上依時價額外計　順以圖久交
接理各埠寫客滙銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李聖廣啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍
珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花
朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店
字印如有低價永遠包換常有十足赤金葉兌
換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十
八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號
所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收
囘此佈　本店話筒一百一十七號　麗興謹啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器
玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫日
西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板
街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請
照英文門牌賜寄到來定必揀選上等貨物付上
此佈　金山大埠華勝隆啓

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久
中西各商稱賞茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝
檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具
凡西人所用各物專派伙伴駐中國日本選辦上貨
務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同
西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到字
揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房卽孖杰街夾二街角之益三文拿街之樓如有華友惠顧請移玉步面議是爲
沽士詩顯律師啟

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備且設蝦寮在加蘭吻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦蓉生販蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀好上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人 譚齋鏘 譚齋漢 譚齋錦
陳德遂 陳德遇 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老鋪金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠蘇慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期寄付上無悞仰祈留心是盼　喊線差拿一九二

騷學研究社特別第三會求教

書劍　中外　國官　夢情　轆轤
劍書　外中　官國　情夢

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事
譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　貳殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求教

月花　寒熱　世時　軍馬　轆轤
花月　熱寒　時世　馬軍

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

駁甄南妄言

昨閱世界報見有甄南訴駁弟詞各情讀之令人可鄙看汝片語言憑空僞造駭人觀聽細想汝之罪惡彌天擢髮難數尚還敢訴駁于人前我與汝做餐館之時汝管內包失銀　節係汝往賭場日逐趕往失與不失係汝自知混淆黃白皆由自取不過我責之以義規之以道汝之奸宄盡露醜態彌彰老羞成怒懷恨在心故特暗用三星兇器以傷吾眼部經叔姪調處多次汝皆不聽從一味叫吾駁炮汝之橫行如此仍播危言以恐嚇我誰弱誰強卽此顯見明明汝往稅關報關意欲過埠因口供不符致被關員扣留本埠梓里衆所共知汝所造之妄言欲遮掩遠埠梓里實不能欺本埠梓里也今汝反誣我通報關員拘汝入監砌詞狡辯無中生有實不值識者一哂況且本埠稅關我華人每年因口供不符或拿或擬難以枚舉今汝欲嫁禍於我何患無詞爾雖欺人奚可欺天甄南甄良孰惡孰善明眼者知之豈能魚目混珠耶特此辯白此佈　子爭甄良駁詞

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買名種丸藥必要寫明住址內連赤紙付來交秘眞氏收入立行斟訂良方從速寄上以應所需列明住址弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未與藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦抑損實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可寞視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良淸貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精效驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏參透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者欲於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.,

請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱羨秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健兹此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

(敬頌良醫)(再生之力)

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經還請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後喉中氣湧吐血成盤神魂震驚束手無策覩朋到候竊請秘眞氏先生臨診據先生診脈後云脈與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有特無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響聲稍轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等藥調治三瘥之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟病危今以消全愈拳然强旺於平昔寔出于所望之[illegible]之外致登報鳴謝[illegible]　新安弟黃[illegible]頓

感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結十餘個大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊肝膽與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散循外貼消瘰膏依法治療其痛立止再診理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健務過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢順埠新寧弟黃德和頓首頓

介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深經期傳大玉函金匱前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者過於中外今遊美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生良功登報介紹以廣其傳俾便梓里諸治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內備各梓里未便來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春照前列西字可也　新會[illegible]　鄭仲磐披露

祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仔各　梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英廚書五元五　內附中西各國菜色
A high class cook book in English and Chinese

孔聖眞像每幅二毫五　三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附泉慶堂光雪堂規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌第一期至五期已到　三毛五
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛已到
康有爲雜誌第一冊七毛五　一至五冊已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫　雜碎館極合用

朱柏廬治家格言二毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛　萬信必讀分類合璧銀二毛
華英呂爾尉撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西莊日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西莊石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西莊英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　商務康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭袖珍康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
華英通語捷字典一元二五　鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西廂聯齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木商鋪發客
各時務新書太多不能盡錄　並大小鋪戶發客　[illegible]
藥財信紙料欵打追風膏藥每張一毛　[illegible]
藥財信二頭藥料欵打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. San Francisco, Cal.

請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚普秦仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　李譚啟西字

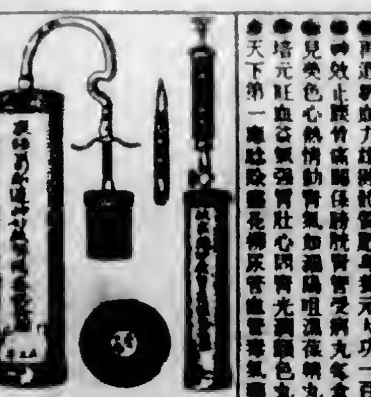
Wing Lee Tong Co, 429 Los angeles St, Los angeles Cal,

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貨市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

自製神效治病藥筆



一號○治精早出不特時
二號○治色動陽管喘溫
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精濱滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治蛋門軟毒生瘡
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

大埠企李街八百八十號
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病單安功驗靈於星火身痛手腳麻痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦氣心跳咳息俱之卽刻滿身爽朗確有强武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十六員　廿五員　十五員

[illegible]

本公司有功藥名單用證驗函送分

[illegible]

每日出紙三大張
本日新聞紙第二十二卷第三百二十一號

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話唐人街拿二十六

VOL. XXII, NO. 321 SAN FRANCISCO, CAL. FRIDAY, JANUARY 16 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

734 Grant Ave.
Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
PUBLISHED DAILY, except Sunday
Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年一月十六號

(中華民國三年一月十六日)(禮拜五)(舊歷癸丑年十二月廿二日)

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託賴爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饗海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更緊不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒　本報啓

●●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當卽按日呈覽　本報啓

●（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至　本報启

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●●●●●●袁總統前有命令解散國會設立造法機關增修約法并改訂國會選舉各法現聞所設之造法機關除中央特派員外有令每省各舉代表三人之說

●●●●●●●●●○又專電云總統府接偵探電報東京傳聞孫文被人刺傷但不甚重●●●●●●●●●

本館論說

英前女皇維克多利亞變政記跋

（出雲館主人）

英倫立國、蓋自唐以來、英蘇一統、三島合治、則二百九十年耳、歷代君臣多相謀爭奪之事、政治不修、民心叛散、無足述者、自拿破侖稱霸歐洲、擾亂全局、英悉力與抗、兵連禍結、二十有二年然後定之、其時少壯枕戈、老弱轉餉、田野荒蕪、國債自二百二十九兆磅、增至八百六十兆磅、帑藏虛空、民生瘠疲、亦可謂極矣、今以一君之治、數十年之間、國帑贍溢、歲入三萬餘萬、農利十萬萬、商利三十萬萬、通國大小書院二萬所、公私學會多至不可悉數、彬彬多文學、高才秀士、藝術精美、遠出冠時、出則雄長五洲、藩屬遍日所出入、爲地八百六十萬方英里、逾本國六十六倍、何其盛也、且其民百年前羯夷（旁羊）慓悍、往往酗酒爲姦、輕性命、睚眦之怨、輒鬥兵以決曲直、坐是犯法者衆、刑獄充斥、

新張 金山 廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

金山 泗華生 正埠
SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀兩且本店地方濶廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷

喊線差拿一一八六

司事人 周益垣 周賜成 周自仟 周家如 仝啟

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠麗生老鋪金銀首飾

啓者本店向在㕞慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙　光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

如意　大埠泰萊　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深兹復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨器羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫旌桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

本號在都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

金山正埠　花旗皇家銀行　經理

工銀求利最合者有銀行貯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積

onal
Cal
Dept.

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

●承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱紙油漆等件已閱多年工作精細價値廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用綫衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　寸任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳寵石
中文記錄余實揚
督理銀行事務西人亞會
廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹風濕響尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷　有正白雲茶苦[illegible]根寄售　保太和啓

金山正埠

采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山上品各省道地藥材各項丸散正字號補身[illegible]製祛風濕滋補衛生藥酒[illegible]活絡壯筋開胃健脾[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日

正埠贊生堂[illegible]

●●●歐美各國添設使館問題

北京訪函云、歐美各國、吾國有已遣派公使者、有由駐劄他國公使兼管或代辦者、前議于葡萄牙、巴西、古巴、秘魯等國、另設專館、已誌報端、茲悉外交部以財政支絀、多設壹館、每年經費約多十萬元、特就關係重大者、酌量添設專館三處、其餘則仍由就近國之公使兼管、以資節省、其決議添設者、爲巴西、日斯巴尼亞、墨西哥三國、擬以劉式訓任巴西公使、戴陳霖、或夏詒霆、任日斯巴尼亞公使、吳仲賢、或陳籙、任墨西哥公使云、、

●●●新任美使之參贊官

華盛頓訪函云、昨中國使館接北京消息云、新任駐美公使夏偕復、定期新歷二月、啟程來美赴任、經派定祝惺元、孫昌炎、爲參贊官、二君皆久在外部充職云、、

●●●美國干涉墨亂彙誌

十五日美京電云、上議院馬市周實省議員芷列、今日在議院向衆宣言、謂美政府對待外國、向持和平主義、以顧存邦交、干戰守事宜、毫無預備、若美墨兩國、一日變生倉猝、急何能擺、我國外部卿、年俸壹萬一千五百元、另別項費一萬元、入息甚豐、宜若怡然自得、然常赴各處演說、以和平爲外交之後盾、豈知美墨戰務在卽、實不容以口舌爭也云云、

又法京電云、某法人、近日歸自墨國、據言墨國南部數省、已被革軍佔據、其北部數省、將來必被美國佔領、隸入美屬、現墨國官革兩軍、無論如何流血、美國槪置不理、俟有機會、卽派兵佔領北數省、以收漁人得利之益云、、

又墨京電云、墨總統輗打、聞美國不日公認墨革黨、組立臨時政府、擬特派員、汎往美專使津連處、向其關說、以阻此事之實行、免令墨政府、又失去一分勢力云

又墨京電云、刻聞駐棃棻苑之官軍、探悉有革黨兵隊四千名、前來圍攻該埠、官軍以衆寡不敵、紛紛逃散、以避其鋒、該埠防守力弱、深恐革軍一到、恣行焚刼、前數年之禍亂、復見今日云、、

本埠新聞

●●●中華會館議案兩則

爲黃春坪黃荻洲兩君到稱由華奉委來美勸辦銀行、、邀集本會館籌商事、查中國內地銀根短絀、紙幣不能流通、、亟富厚集基金、創辦銀業、以通接濟而挽利權、、衆議事屬公益、本會館一律贊成、俟他日選擇股商擔任招股、、再籌商辦法可也、此議、

爲陳世前允本月十五日將由本會館領去公記裝修之銀一百元、繳回本會館代攤欠數、乃居期復翻前議、無銀照交、又不到塲、致償主等頻來催討、殊屬非是、、衆議再限至本月二十號、如不備銀繳回本會館償還欠數、定必入案追究、以儆效尤、此批、、

民國三年正月十五晚誌

●●●苛例之層出不窮

東洋汽船會社、接總關員碧架士通告、着嗣後凡有華人買船票歸國者、該公司須將其人身材輕重面貌等記誌、與及來美之時期、逐一註明、方能發給船票、、若有不遵例而行者、卽不准下船、此例獨施之于華人云云、、該公司接到此信後、立命代理人雷光、通知中華會館、、各人聞之、、大起反對、、

●●●關于舊客查驗勾虫之覆函

中華會館律師麥訥、前致函烟租埃崙關署、查問近日華人入美查驗勾虫之事、日昨總關員碧架士、將此事函覆麥訥律師、其書畧云、

麥訥君鑒、本月三日、來函備悉、、至詢及外人入美查驗勾虫及別症等事、本應當時答覆、但未知此例將來果否實行、抑或暫行、然管理外人入境局、經將此事詳細籌商、擬實行該例、凡舊客來美、亦要一律查驗、茲特據情詳告、希設善法、以爲解決可也云云、

麥訥律師隨卽函覆中華會館、畧謂前委查海關對于舊客、查驗勾虫一事、經接到總關員碧架士君覆函、請諸君、、候美京管理外人入境局定議後、然後再行磋商、亦未爲遲、、現華人舊客來美染有勾虫症者、、則准在烟租埃崙島留醫、至今早又聞關員逸梳君、說及現未接有美京消息、、故該處、必立時據情通報、俾得轉告于華僑等語、、屆時鄙人定必再行函報云、、

本埠太平洋郵船公司、昨亦致函中華會館、並夾有該公司之傳單、說及凡外人及華人舊客來美、亦要查驗勾虫、、近例係美國管理外人入境局所頒發、、故該公司不得不遵行等語、至其傳單及信函、與前日該公司副總理士委連、、致士的午函略同、茲不再贅、

●●●此人可爲我同胞之知己

西人士爹路文、向充西報主筆、于華人風俗習慣、、及性質嗜好、研究有素、最爲熟悉、昨晚應學務委員之聘、赴本埠尾愼街中學堂演說、畧謂旅美華人、風氣習尙、、雖與西人殊異、莫不見之爲奇、且因此而惡華人者有之、實則不然、我于十年來、結交華人最多、細察華人品質、其中純良者、實居多數、至上流之人、素性公直、深受敎育、程度優美、、我西人罕有其匹云云、演畢時、并將華埠影畫、在塲放影、供人觀覺云、、

●辦來中國大帮鷄蛋　此次西伯利船到埠、、運來中國鷄蛋六百箱、據辦客謂每蛋十二枚、連本及載費、、需銀二毫、將來售價、或可得二毫至四毛不等、、比現時土產之蛋、每十二枚售價四毛、必較廉平、中國之蛋、皮壳略黃、心亦黃、蛋形比土產者較圓、分別尤易、將來或可暢銷、本省畜養鷄鶩家、、因異常鼓譟、咸怨民政黨人、主張免抽外國蛋稅、致令伊等損失利權不少云、

●關員演講排亞之政見　本埠副關員的些路、、昨晚在西人青年會演說、畧言印度人及有等外人、蜂擁來美、、最令人討厭、美國衙官、對于外人入籍一事、、多不根究其來歷、遽行准情、並給與選舉權、俾得與美人、同享一切利益、不知此等外國人、多屬下流社會、若不嚴行限制、仍准其入美、將來美人程度轉低、皆因與若輩混雜而居、、變化氣質所累、聞美北部數省、准情印人入籍、實不應爾云、

日映相
1154 Stockton St. S.F.
本影相樓非常完美[illegible]光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖[illegible]相一幅[illegible]華客光顧請認招牌現本館[illegible]士得頓街一千一百五十四號依路奈省影相大學堂畢業生[illegible]

創廣告
吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳烱明等所攘奪專橫暴戾達于極點該叛黨[illegible]踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之[illegible]埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

●儒醫[illegible]
又六點至八點在此候診

●●●請購良馬
啓者本號有良馬十四頭招人承買用以駛車双單均合全買零買均聽其便該馬性甚馴服駕駛純熟又不畏自由車並有馬車數駕及双單勒馬皮帶數套減價出賣極爲相宜如合意者請到本埠失威路街四百二十五號面議便合（由海旁碼頭搭科岑街車到十八街至十九街轉往失威路街）
18th and 19th Bet. Howard and Flosom

新中國旅館
旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠　本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激[illegible]
換本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥[illegible]
小兒驚風丸二毛五仙　傷寒廿四味二毛[illegible]
各欵花柳丸二毛五　婦科仁花調經丸[illegible]

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

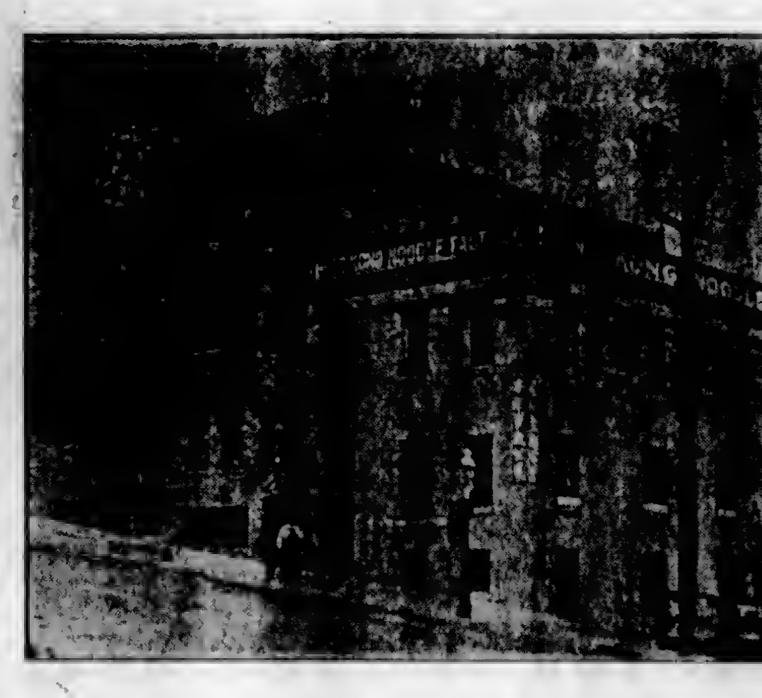
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦歸貨以副貴客久交照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無悞仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

●請悉奸商
啓者現有同業入赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價値較諸本埠各米店尤爲廉平仰祈認明毋俾魚目混珠可也此佈　布力利公司啟
Brackney & Co. 924 Merchant St. San Francisco, Cal

●●●中華會館公佈
敬者華彰店貨物家私業已全數沽楚計共得銀一千六百餘元統定期陽歷正月二十日十二點鐘在本會館將銀攤數凡各債主須依期親執單據前來核准分別給領如屆時不到以後不得追補特此聲明
正月初十日　中華會館啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元



倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海敬

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠企李街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本滚利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十六萬員可見本行穩固遠近咸知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行尋與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒[illegible]

●船行霧中之危險　昨日本埠海面一帶、、因大霧漫天、咫尺莫辨、故行船異常危險、、由本埠開往械市力度埠之船、將到該埠碼頭、碰沉小船二艘、幸兩船均無人在、昨晚又有杰布連船、駛往該埠、行至烟租埃崙島、擱在島上、、現仍未能退出、內有搭客三十餘名、先由小船救出、、運往該埠、昨日五點鐘、又有黃船二艘、來往本埠屋崙、在海上迎面相撞、將及撞時、彼此均向後駛退、駛退不及、故無從閃避、、一船搭客千餘人、、一船搭客約四五百人、惟兩船輕小、、祇碰爛船頭木板、幸無大碍云、

●窮民暫得生計　本埠爲安置窮民之計、、昨日已派出一千二百五十名、充當路工、每日操作六點鐘、、工值一元二毫、聞內有一千一百餘名、均有家眷寓在本埠者、、故特先行僱用、俾免內顧之憂云、

●匪徒恐難狡脫　本埠某西人、、是早在麥亞利市打街、夾林活街、見有差來、登卽奪路逃走、差以其形迹可疑、發鎗追之、卒被拿獲、搜其身上、執獲短鎗一桿、手巾一條、中細一節、長繩一條、椒末一包、差疑其所帶各物、、無非藉以行刼者、另有手䥫一對、以便撬開人家夾碼、、免有指印留存之患、該西人歷指諸物、皆爲自用、口辨甚捷、差候詳查一切、始能入案控告云、

●窮民攪擾案移衙再審　本埠無業窮氏、、前經被差拘拿六名、入爲攪擾案、昨早提審、內有一名銷案、餘五名均候移交大衙再審、每名勒具保單　仟五百元、聞其黨人數百名、初欲擁入衙署旁聽、經總巡先行派差阻拒、、免令入內鼓譟云、、

●酒肆被刼　本埠忌連街、五百五十號、西人酒肆東、、昨夜收市時、撿点櫃內銀數、被兩匪帶假面具、闖入其內、以鎗指嚇、刼去現銀七十五元、另有一匪在門外把封、事後報差追緝、已無踪影、聞三匪在北便海旁、屢次行刼、巡差未能破獲云、、

●輪船到埠　地洋丸輪船、今日午候由濱東抵埠、載來客貨、明日查登、

●衙案例誌　三號衙、雷晚、懶案、官定有罪下午判、、六號大衙、李成、搶摸案、退遲一禮拜定審期、　十一號人衙溫煥、搶摸案、自認有罪、遲一禮拜判、　十號大衙、林保、行竊案、明日審、

各埠新聞

●羅省華僑之厭亂　羅省來函云、十二日本埠敎會、請鍾榮光演說、十二日往中華會館、求紳董借該會館爲鍾演說塲、而紳董中有謂會館各梓里有份、惟敎會人無份、、因平日不交經費之故、是以不能在此演說、況且鍾乃革命黨徒、、所演說無非討袁、料無他志、而祖國當變亂之際、至今稍爲平靖、各梓里亦斷不肯助亂也、說完數訣、、而不可提此事者、、而中華門前、後生太多、冷嘲熱諷、、更難入耳云、、

●美國整頓屬地之計畫　十五日美京電云、、自美班交戰、後、美國佔領之屬土、由公私各欵、撥出整治地方、共用去四百兆元有奇、私欵則用以墾闢荒地、公欵則用以開學校、養兵隊、使敎育日以推廣、邊防得以鞏固、統計菲島人民、十兆有奇、年中商務、盡有三百兆元、、

●影畫之累　十五、拉巴西電云、本處電畫公司、僱有西人數名、專扮故事、攝拍其影、以爲製造電畫之用、曾喬扮匪刼銀行一劇、製成電畫、手段極妙、其中有　人、在此攝影、以爲此等刼事、容易做到、、立起盜心、仝往本處附近之胡禮士銀行、行刼財物、管庫人拒之、、兩人卽將其鎗斃、隨刼去銀五千元、乘馬逃逸、奔至羅省地方、被差截獲、押禁于監、昨日在衙審畢、官將兩匪定判頭等罪、　監禁終身、一定於四月三號、繯首處決、、

●控追債欵　八號北架啡西報云、、華人程福、及其妻某氏、三益、查利與四名、是日被西婦沙市度控告、謂其於去年七月二號、曾揭伊銀三千元、經立欠單存據、、詎該華人等至今並未淸還、除控追欠欵外、另索補訟費銀三百元

●警告巡差騷擾　八號士得頓西報云、、本埠華盛頓街、一百一十七號、華人某會所、是日致函總巡、捕廳委員、及各差長等、謂本會聯合團體、籌辦公益等事、均照按法律所特許、一般警差、不當稽時闖入、任意騷擾、故特先行函請約束巡差、免令本會爲自謀保衛計、致起控訴云

●墨人執是刼匪　九號士得頓埠西報云、、本埠華人李興、昨晚行至仙打街亦棉街、被兩墨匪、拔鎗指嚇、刼去現銀十五元、李卽據情報差、差遂拿獲墨人六名、、內有一名、身上帶有短鎗一桿、一併暫行監禁、候提案質訊、分別判處云、、

●枉作多情　二號山爹咕西報云、、本埠二街四百二十七號、華人三利、年五十四歲、因與十七歲之墨女、求請締婚、被女拒絕、並告知父母、報差將氏拘去、入爲攪擾案、昨日提審、官判罰銀二十五元云、、

●排亞事不堪追述　三號柯笨西報云本埠奴末士地方、某日人之寓所、昨晚慘被火警、燒爲平地、查此屋於壹八七七年、、爲西人沙展所住、僱用某西人夫婦、充當使役、、某日有華人交來地租銀五百元、及至夜後、二西人均被殺害、、差疑該華人行刼害命、跟踪追捕、該華人竟自鎗斃、、當時提倡排亞主義、異常劇烈、附近該處之路連埠華人、盡被驅逐、焚燒屋宇不少、今該屋被火、遂記述前事如此

●執行工例之嚴　十五日柯利近省、西林埠電云、工部委員苛甫、明日擬出票拘拿總督威士、及本省管庫員企氏與書記等、謂其僱用醫院工人、每日操作時間、、均過八點鐘以外、核與本省「例不符、故須速案究詰、、以爲執行此例之辦云、、

●●●新張廣告
敬者本號設在　埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷
共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　仝敬

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色羔膏滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]
臨名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟阜　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼臘心臘片祖[illegible]炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷[illegible]山幼粒苗米以蒙富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟

昌利
CHONG LEE & Co.
387 DUPONT ST S. F. Cal
正埠
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫彩褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵匹頭熟烟油米石力粉雜貨俱全貴各光顧請照西字付來定必從價格外相宜快速付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙駁快捷無悞
黃振照　胡翰全啓

昌隆號雜貨
Hing Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Pla eeS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀不昂仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日
黃雲山公所啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵
敬者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

求利週息四厘

大埠
千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸辯光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地卑第二千零三十五

正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那鏬省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜劫數次統計被搶去貨物銀両壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日 弟鄭巧披露

南安昌新張廣告

Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然淍旋付上兼代理恩平各處書信銀両來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人 唐義寧 張鴻椿 莫焱堯 唐松興 啓

金山 生合 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

香港滙單每百四十七元

事

而今游其都、親其人士、類皆謹重嚴毅、思深慮遠、無一切囂張凌雜氣、乃至出言舉步皆有繩尺、爲政不及百年、而比例適相反如是、斯豈非學之效乎、乃知我國向者徒慴其堅船利砲、貿然欲師長技以制之者、眞不足以言國是也、又其人多義俠、好善舉、苟利國家。悉心盡力無不爲、平居賑窮郵困、殷殷若不及、其人性情風俗盡如是、是豈絕無政教、一朝一夕可倖而致耶、然我以四萬萬秀淑之民、智非不彼若也、四萬萬方里膏腴之地、又彼所不逮也、然而强弱異勢成敗相反者何哉、則豈非本原不立、法積弊生、官吏牽虛文、靈實政、澤不下逮、情不上達之故耶、其國古有議會、然皆豪强竊踞、義非公平、今通國都爲一百七十部、部各有長、皆舉於民、變法以後、又增民舉議員之權、議院法制、斟酌盡善、由是君民相與之間、至爲親切、居官者盡心民事、以尸素爲愧、小民各有執業、以逾蕩爲恥、苟如是、固無怪其富强如是矣、東南二萬里航海、臣服印度、南及錫蘭南洋諸島、悉入版圖、越非洲、握埃及利權、因其亂、以兵屯守其國、逐荷蘭旅人、殘踐土番、併奧洲全境、其新南威而司、維克多利亞、坤士蘭三省、我民旅商于彼者、稅身稅、人英金二十磅、（此數在屬稿之時則然、今增至百磅、則更重矣）我自有西藏土廣人稀而不能用、而使民羣趨騖於彼、不得謂非在上者無政事之過也、其關地不必覆宗夷社、草薙而禽獮、但爲掌遠蹠、深謀遠慮、張囊而括其利、乘間而奪其權、施此術以覆人國家、白無壹免、自其得緬甸、逼我滇南、今又垂涎金鑛、割我野人山、滇南藩籬、一朝盡撤、又緬甸印度處處逼近西藏、然宇內之雄、惟俄爲之敵、往者俄土之戰、英恐其得志而東、將窺印度也、故竭力助土耳其、守黑海之險、俄既得波蘭、懼其握波蘭海面之權、東西縱橫、將不可當也、故結丹麥、遏波羅的海之衝、懼其得志於太平洋、將敗英東方商務之局也、於是乎欲據巨文島、保朝鮮、邇者日人割臺、德人割膠、俄割旅大、法割廣州灣、英於是遂割威海衛、連軫繼軌而至、若合符節、于我豈有所怨哉、徒以列國競立、敵侔爭權、箭在弦上、不得不發也、海疆淪陷、門戶大開、兵力相持、時局岌急、審機不愼、傾覆立見、語曰、國之存亡、鄰國有焉、綴其顚末、攬其本要、亦可以自審矣、

緊要新聞

●●●黎副總統覆賀年電

檀香山訪函云、檀山憲政黨、于陽曆元旦、發電北京賀年、二號得黎副總統覆電、茲譯錄如下、

轉憲政會黃君鑒、歲律載更、辱承馳賀、專電鳴謝、復頌年禧、黎元洪、冬、

是日又得領署轉來黎副總統、及參謀部陳次長、賀年電云檀香山中國領事、請轉駐檀憲政會諸君鑒、一元復始、百度維新、應淑景以增綏、秉陽和而[illegible]化、遙欽宏烈、敬致賀忱、元洪宦叩、印

●●●和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃强袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批

再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂 瑞端堂 萃勝堂 協勝堂 合勝堂 安益堂 萃英堂
保安堂 廣德堂 保良堂 昭義堂 聯義堂 三德堂 協善堂
華亭山房 李敦宗堂 黃雲山公所 朱家公所 林家公所
余家公所 親義公所 劉家公所 松石山房 篤親公所
金蘭公所 原宗公所 竹林公所

民國二年十一月廿八日 美洲和平總會 誌

廣茂源

Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創莊原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全座四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥爲留意關照是荷 香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 全啓

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

門牌七百七十五號 信箱二千四百七十七

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒 此酒補精益氣祛風去濕大有奇效

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL. CHINA 83

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟烟伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器

何貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不悞

舖在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟三百零五號

接理省港滙單快捷無悞

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀遇轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠數多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也

大埠協勝總堂啓

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年歷舊十二月初十日 羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日 正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀両未够敷支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈

民國二年十二月 大埠至德堂公啓

●●●余家公所廣告

啟者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至三毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者固多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷二月卅日止截仰各昆仲依期將欵清交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所概置之弗理仍追繳欠項并定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十一月廿四日 大埠余家公所啓

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

專件

政治會議之訓詞頌詞

（一）大總統之訓詞　大總統躬登演臺口致訓詞、略謂正式政府業經成立、本大總統以藐茲一身、謬蒙國民推戴、由臨時大總統、被選爲正式大總統、復得諸國務員熱心國事、相與共擔危局、誓必竭盡愚忠、整飭庶務、期挽狂瀾於將倒、而奠國本於苞桑、業與各國務員、再四商酌、擬定大政方針、行將宣告於天下、以期逐節進行、惟中國土地之大、人民之多、爲五洲萬國所罕有、於此而不博採衆論、集思廣益、誠恐宜於此者、或不宜於彼、利於北者、或不利於南、閉門造車、出門豈盡合轍、稍不適宜、推行卽多窒碍、故毅然組織政治會議、以補助政府之不及、諸君或優於學識、或富於經驗、既已惠然肯來、當能利民福國、惟利民福國爲其宗旨、自當知國家民病果在何點、武漢一呼、清帝退位、舉歐美數百年數十年血戰所爭而不得者、中國於不數月間居然得之、薄海士民、遂侈然而稱爲共和國民矣、一若國體改專制而爲共和、國旗變黃龍而爲五色、則其國力卽可凌駕歐美、而其國民亦可俯仰寰宇、殊不知國力之强否、視其內政外交之若何、而內政外交之善否、又視其政府之强固與否、而國體之爲君主民主不與焉、共和政治、爲憲政之極軌、本大總統固欣然慕之、然初何敢謂招牌一改、國力卽隨之充足、卽以今日之內政而論、紊亂何堪設想、一般人民、以國體既改、國民均屬平等、於是乎子抗其父、妻抗其夫、屬員抵抗長官、軍士抵抗統帥、以抵抗命令爲平等、以服從命令爲奇辱、而政治遂不能收統一之效、而不知所謂平等者、係在國法上之平等、卽無所謂貴族平民等階級是也、非謂一講平等、卽無權力服從之關係也、此悞認平等二字、爲內政紊亂之原因一、國民既屬自由爲神聖不可侵犯、於是乎擾權可以自由、爭利可以自由、假結社自由之名、而謀亂可以自由、藉言論自由之說、而造謠亦可以自由、種種違法舉動、無不可以自由二字、爲卸責之地、則强有力者、遂可自由於弱無力者生命財產之範圍內、而大亂遂起、而不知所謂自由者、在法律範圍內之自由、非謂一講自由、卽可任意自由於法律範圍之外也、此誤認自由二字、爲內政紊亂之原因二、歐美人所謂共和者、爲多數人圖謀幸福之謂也、在昔專制時代、政權操之一姓、强則爲一姓之家業盛、弱則爲一姓之家業衰、强弱盛衰、無與於太多數之人民、厥後民權漸次發達、羣知國家爲人民之國家、非一人一姓之國家、於是推倒專制、改建共和、主權公之億兆、而大多數人之幸福、遂不令一姓享受、然亦非一講共和二字、而天下遂無不可共和之物也、一般人民、將共和二字認錯、而自辛亥革命以來、共產共妻之說、騰諸國人之口、則搶掠人之財產、姦淫人之妻妾、及其他種種强盜行爲、幾視爲法律所許、而莫敢過問者也、此悞共和二字、爲內政紊亂之原因有三、有以上之種種原因、而內政遂呈一種不穩固之現象、而所謂革命之偉人鉅子者、挾其手造民國之功、更覺睥睨一切、反抗政令、蹂躪人民、搶掠姦淫、無所不至、成則把持大權、犧牲人民、敗則席捲公欵、逍遙海外、名曰平等、實以少數人壓制多數、名曰自由、實以少數人侵害多數、名曰共和、實以少數人犧牲多數之生命財産者也、况中國財政、本極困難、債臺高築、借貸無門、藏富於民、自古已然、迨及歐美、尤爲明驗、古人云百姓足君孰與不足、百姓不足君孰與足、君既如是、國豈不然、該暴民等捲貲而逃、公欵既已無餘、恣情搜掠、民財亦復淨盡、於是乎民窮於下、國困於上、而凡百內政、均難舉辦、而猶欲侈談共和者、眞不啻痴人說夢也、（未完）

談叢

夢中追賊

太倉鄉民王桂生、娶一婦有殊色、工女紅、與王伉儷甚敦、一日王因來朝欲入城、先其婦睡、婦則移燈別室、坐而刺繡、俾乃夫得以安睡、俄頃王忽夢數人刼其婦去、驚而醒、急披衣納履、怱怱起、不自知其夢也、由庭院至門後、覓一挺、遽拔關出、婦見之、以爲其出外如厠也、亦不之問、王出門追奔數里、聞婦號呼聲震耳、急尋聲前、趨至一古寺旁、果有數强徒擄一婦、欲肆强暴、將褫其衣、婦則釵落鬢亂、啼哭不從、王怒燄熾騰、持挺前撻、奮勇死鬭數人皆被創、各鳥獸散、盜去後、王近婦前慰問、乃前村某家婦、由母家歸、過寺前、爲盜所刼者也、王因某家素亦相識、姑送還其家、惘惘自返、入門其婦繡未已、一燈尚熒然也、夫一夢也、而竟成實事、或有使之者、亦云奇矣、

●●大埠賞奇社特第十七會聯題求教

爭讓軍國名利
讓爭國軍利名
轆轤

照向例每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教無論收卷多少照下列賞格准新歷一月廿五截送前任廣東教育司長現在大埠駐節鍾榮光老師評閱

包足賞格開列

冠軍袍金二十五元	加獎金鏢仔一個
二名袍金十二元五毛	加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七元	加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六元	加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五元	加賞紅絨被面一張
六至十每名二元五毛	加賞新書一套
十一至廿每名一元二五	廿一至五十每名七毫五
五十一至一百每名五毛	百〇一至百一十三毛五
殿軍袍金十二元五	加賞金鏢仔一個

大光書林書籍最齊備詳列書單函取卽奉

金山正埠大光書林內賞奇社啓

本店設有印字機器承印中西文件名片告白及裝各欵鏡架自製唐番字笠巴圖章工巧價廉

Tai Quong & Co. 910 Grant Ave San Francisco, Cal.

●廣州國事報第二期認股芳名

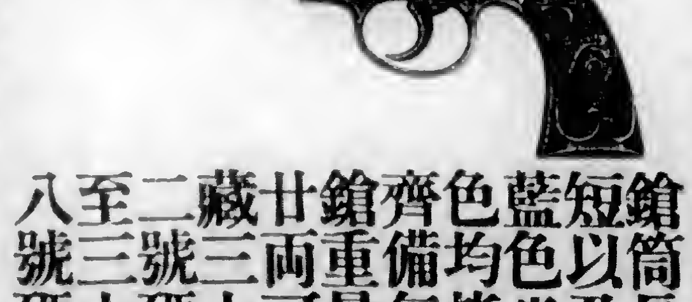
蔡傑焯六十元
李峻山 蔡箕吾 張廣 司徒昌璣 李頌明 以上每二十元

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮启公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製[illegible]

[illegible]

麥喬英醫館自製眼科驗眼藥散藥丸

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局[illegible]世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍秩庸獎金山正埠兩任總領事何鍾聲美國鐸打阿德布利等均證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉 署金山總領事歐陽祺

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fo.k Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱二百四十七四字照列

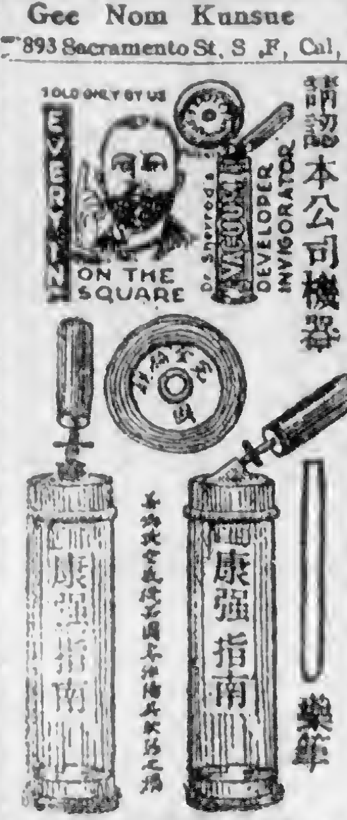
Po Tai Wo. P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合圓自戰不能衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔漲丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器屬膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器屬膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動屎管嘴濕藥筆

- ●治花參遺精藥筆
- ●治精早出不時藥條
- ●治生痔藥條
- ●壯陽行血氣藥條
- ●治尿受毒生疼藥筆
- ●治花柳藥條

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸（每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水二元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮嚼腐久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳曬腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半
- ●堅陽鼓量葯水每罇三元
- （電）（氣）（器）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀務來定即照來番字付上（付費在外）有恐冒稱康強機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小書仔解明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以[illegible]匯票或以担保信付來當可妥收無悞　藥頭上健神

康強機器指南公司啟

舊金山大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶	婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌	男婦夾色茶每服二毛五
正地道驪浮羌	萬應跌打丸每丸銀一元

金山天華興

Tin Hing & Co. 712 , Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠贊慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客惠顧請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

紅荔軒佈告

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱

大批八字銀一元　加批八字銀二元
查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀三元

定於十二月廿一日旋粵

占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五
寫三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 838 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張出辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻洋海味欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧心光定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜惠來請照上列西字錢之付來妥收無悞　現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

號東人湯[illegible]啓

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里華顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘻餘毒不清四肢刺痛癢換難動上下瘡痒等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈　萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀遠貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨告上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃保洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內繕寫唐番文付來均可但住址須繕英文庶免遺失

我們上等花旗參出口

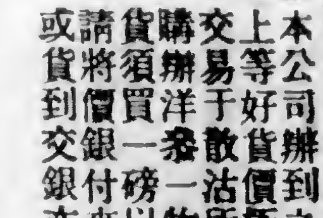
每磅價銀七元

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細　遠東泰西貿易公司啟

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY. Room406 NEW YORK. N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oaklan d,Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五



本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之貨慳回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈　古老文公司啓

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病卅服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel.Kearney 4143 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

●●來往船期（由香港開行到大埠）俱舊曆

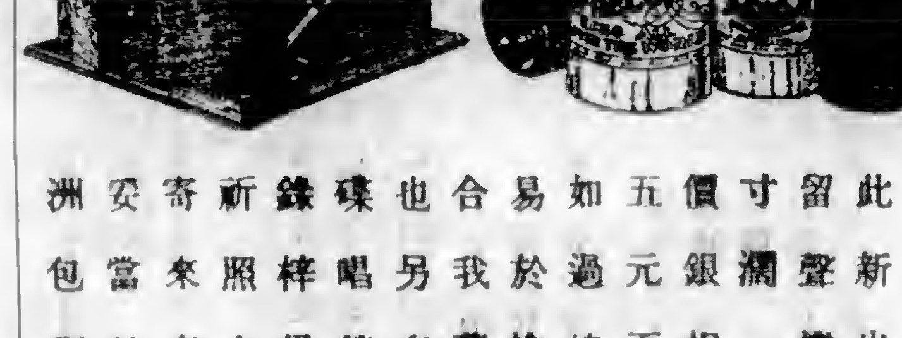
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然接式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST.. SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴聽候判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人馮壽銘寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信封每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗寫信紙每百銀五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

士得頓埠　廣安昌號

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒雞燒鴨燒鵝久蒙梓里嘗試大加稱美兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人楊應有　呂傳經　呂合明　黃萬好　全啟

香港　廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源生粉各種菜豆食豆發行明蒙金山各埠　梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱安愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣聚源李豊文股東廣發泰李馥南等啓

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神真希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

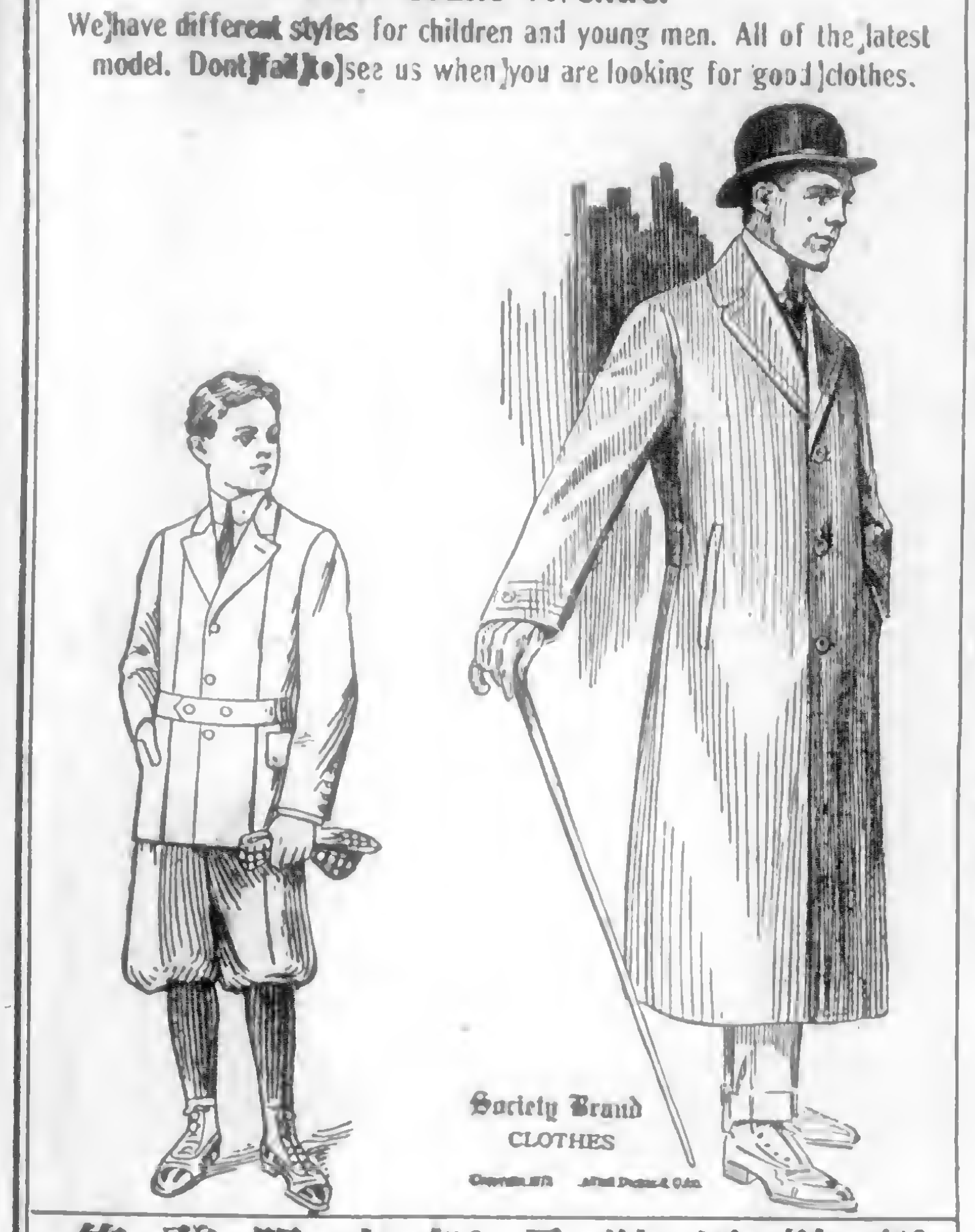
大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元
本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅舘

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅舘即華人所稱呂宋樓也本舘志存擴充現將第二三四層統改爲大旅舘以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便若能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅舘不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七一　中華旅舘主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號影件戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別真僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知真假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**　及上等諸色藥酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨真味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible]

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜此利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨真價實童叟無欺請近馳名久爲鄉里所稱許特登告白價廉光顧列單照西字付來定必照妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造一足金銀首飾器皿西裝時欵[illegible]與別不同常有珍珠寶玉五彩[illegible]眼石各色寶石十足金葉便換[illegible]真價實誠信無欺各貨俱印有[illegible]號招牌字號如有低僞永遠包[illegible]新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望諸尊留心惠顧如蒙賜顧請照上列西文寄金山大埠[illegible]街門牌七百一十六號應不[illegible]悞　金山大埠天成金舖謹[illegible]

悅新衣疋頭隆

YET LUNG
22 Waverly Place S. F. Ca

本店[illegible]天后廟街門牌[illegible]二號開張專[illegible]各欵男女新衣各色疋蘇杭什貨送禮物件俱全　貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下新舊各鄉信銀匯寄香港[illegible]

民國元年[illegible]月　[illegible]

●●●馬其德升降機藥水

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫癢症
- 一治男女淫樂結核症
- 一治耳門穿爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚白痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治瘋癱難行症
- 一治爛脚濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結癢症
- 一治足腿鹹粒癢毒出皮症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫腫見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治糞門陰戶洋癢難忍症
- 一治週身癢毒症
- 一治爛毒發癢症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用神效非常不可輕視凡染以上皮症此藥奇出良方之妙藥其發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一元　治痔漏藥鑵銀一元　專治雞皮粒癢毒藥水二元陰戶　黃蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫壯陽具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人[illegible]行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司貨真價實

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價由四五元不等今減至七毫五　男靴每對原價三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計會見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見絲襪每二對減至二毫五內外小衫䘫帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會

沙蓮公司啓

一永泰隆雜記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全[illegible]定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交[illegible]各埠客商[illegible]信一切週妥交伏望[illegible]

司事人李[illegible]啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧雕作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再各本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興號啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長穗短彩西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧照英文門牌賜畢到來定必揀選上等貨物付此佈

金山大埠華勝隆謹啓

大埠　生泰　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項觀完美裝寄妥速久中西客商稱賞茲特加擴良所辦之順[illegible]檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩[illegible]凡西人所用各物專派伴駐中國日本遭辦上[illegible]務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是[illegible]舖在大埠都板街六百四十五號開張

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚濕癢止癢膏每盒銀壹圓
久年爛腳去濕生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虧腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
搽痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痔瘡藥散每樽壹員
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠藥散每樽銀壹員
疳效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳後遺入骨痛搽元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氏藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
痰喘咳嗽無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毫
妙法搽被毒丸每樽銀壹員五毫
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三稜強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毫
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毫
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒驚風散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛損補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓藥散每樽銀貳元
止花柳濕疥膏藥每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸痔生草藥每包銀二毛五仙
包牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥清氣味消香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疵瘡濕疹癬癩各症皆能奏效

●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五毫

此藥水係用外治曾經屢試不知凡幾應驗如神實合用輕症要緊全愈重症要食本藥房白濁丸濟內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命聖丹也

●應驗去內血濕毒活血丸　每樽銀一元　每料伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各名腫毒且能殺油蝕疥癩止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠惠顧請照下列之西字付來定然即時寄交無誤

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔做工因冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓疥來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症皆即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊濟滿拿埠家好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病[illegible]

墨國邊濟滿拿埠李克禎拜頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見眼花頭痛腰骨軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發肚痛夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房主醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連求紙一盒付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失特登報以彰先生之德並曉諭有病者知所問津焉

開邑弟梁錦森頓

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大同報

請買衣服

Plaza Store

631 Kearny St.　San Francisco, Cal.

啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡禣仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外衫全羊毛每套十元值十五元
男絨線外衫每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外衫每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
禣仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

帕鞡沙衣服店啓

朱中興時救普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遍身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。。無論何病。。無不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。。均皆合服、不拘何症、俱用煲茶開服、然詳細用法。。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave　S. F. Cal

發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌

看齊北京上海省港各報（每元二十五張）半元十二張）包郵
定閱每份全年八元（半年五元）
四邑旬報　新寧雜誌　全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報　全年四元外埠另加郵費五毫
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先覩爲快
○信箱八百一十三號
Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.
華僑雜誌首冊銀五毫
雲哥華埠華英派報社代理

懸紅

啓者現有黃華甯邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無踪故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲即謝花紅銀壹百五十元如僅拿逃婦彩玉者謝花紅銀壹百元獨拿黃華者謝花紅銀五十元惟待解回本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格實限至陽歷民國二年三月十五號止截特此聲明免滋後論

砵崙合勝堂啓

購緝

民國二年十二月初六日

○○●本報有大小五色國旗發售

▲良醫濟人之真實憑據

[illegible]

醫生李熾業　色醫花柳雜症　兼理婦兒各科　精業洗治內外全科

大醫生李熾業精醫內外方脉

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

醫生李熾業擅醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每罇
三稜壯陽補腎若鐵硬丸每罇一元五
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五
省港天壽堂老婢調經丸每盒一
久年斷根扯氣藥水每罇一元五
立止頭痛藥粉
屢驗化痰止嗽丸
黃祥華各欵藥油
清補涼　黃老吉
陳李恒保育以及各
蛤蚧十全滿補茶
神效蠢力止咳丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳苁菓橫枝藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗
李熾業

正埠　金山　謙益隆

Him Yick Lung

733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三至七百三十五號專辦唐山油米茶糖各項什貨俱全會浸油和味臘鴨各項什貨格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀両港穗益接理轉滙江門祥發號會各鄉照信交快捷無誤仰貴客留心賜顧凡有銀信貨單列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十）
司事人林立樣　林立理

●地圖

新中華民國地圖五元七毫九　萬國地輿分圖一元　上海地圖銀七毛五仙
東西兩半球圖銀二元七毛五　坤輿圖二元七毫五　大清統一大圖七毫五
大清滿漢蒙洲全圖銀八毫五　世界暗射地圖一元　大清疆域分圖七毛五
粵東省城地圖每幅銀七毛五

●憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五　地方行政制度銀三毫五仙
大清商律法典要覽銀三毫五仙　英國印花稅章程銀二毫五

●華英字典

[illegible]

中國新聞

●●●紀旅日僑商之失敗

●交通政策無狀

●政府不得辭其咎

旅日華僑所營商業、大概可分出口進口二種、進口如由中國來日大豆棉花等物、出口如由日運往中國南洋火柴海產等物是也、近年日人商業機關完備政府提倡周到、向昔旅日華僑所營商業、多被日人侵奪壟斷、且以他輔佐機關之影響、華僑商業、遂日見銷損、幾乎有一蹶不振之勢矣、茲嘗就其失敗之點各方調查、而得如下之原因、

一銀行　銀行爲商業重要機關、盡人皆知、華僑失敗原由、多在無銀行機關、通挪轉輸、以爲後援、旅日華僑、向昔信用甚厚、買貨無事現欵、一月或半月一付、到期貨尚屯頓、可往銀行通挪、故營業者、不必有充分資本、信用一彰、能以少數資本營殖生利、反觀今日現象、則殊令人起今昔之感矣、自上海象皮公司失敗後、華商信用、一落千丈、買貨多用現欵、寬期不過七日、至多兩禮拜而已、至期不能應兌、銀行通挪甚難、日商營業、可與銀行長通往來、例如神戶有某日商者、該市正金銀行支店認其可通百萬元之支付、給與一百萬元信用狀、以昭徵實、彼持此狀、如往中國漢口購貨、將神戶支店信用狀、呈驗於漢口支店、後繼續領取欵項、陸續購買貨物、陸續押滙銀行、押滙之欵、復可購貨、輾轉押滙、以一無本之信用狀、而能變百萬之現欵、以百萬之貨值、復能增百萬之貸欵、是一百萬能作二百萬之用、然猶不止此也、押滙之期、日商與正金銀行往來期限、多定二月、華貨來日運貨時間、最多不過一月、販貨已抵日本、比期未到、尚可從容賣出于會社、會社于銀行、亦有給與信用狀之用者、雙方圖便、賣主全貨賣與會社、會社全數付與期票、賣主以會社期票、折現于銀行、比期未至、又移往中國、至少可購貨一次、輾轉移用、是一百萬可作四百萬六百萬八百萬之用也、此專就華貨來日而言、日貨往華、運用資本法亦同、勢力雄厚、資財流通、黃豆棉花等物、全數日人侵奪壟斷、有由來也、押滙一法、旅日華商、雖有行之者、然皆利少害多、與日商成一反比例、緣旅日華僑押滙、多賴正金銀行、彼爲日本特別銀行、帶有政治性質、日人押匯、可押十足、（如百分可押至百分之百或九十、華商押滙、貶價估定、至多不過百分之八十、且貨物運至某地、萬難即時銷出、比期一到、（日商比期三月華商比期一月、押欵既無雄厚資本、墊兌又難通挪、現貨應付、斯時押滙者、四面楚歌、進退維谷、惟有貶價售出、甘受虧本之一法、是押滙在日人則爲利、在吾國華商則不爲利也、或有善于通挪者另籌方法、藉紓時日、如押貨一至某地、隨轉倉庫、以存庫之收條、再往外國銀行、或正金押欵、以還前項、貨存倉庫期限、較海關爲長、尚可從容賣出、此稍延時日之法也、但貨押倉庫、買貨者、知其如此輾轉、欵必甚急、特故生枝節以抑、雙方被抑、其受害與前此等、總之本國無銀行機關、不帶政治意味、本國商人、縱有經緯才、亦難與外人爭商業之一鹿也、

●●●升允何以自表

蒙匪之猖獗、及回部之謠傳、多謂係升允從之煽動、升之爲人、雖清廉剛正、然頑固異常、在彼有此種種舉動、自謂大清之忠臣、以舊社會之眼光觀之、當一朝鼎革之際、正不可無此一孤人、爲之煊染生色、惟惜其不識時務耳、近又聞升之子某、到天津告人、謂升並不反對共和、所有升允出名之各種檄文、皆庫倫一班無聊之人、冒名爲之、轉使升受惡名、至得罪于民國、此說出于升子之口、固不能使人聞而深信、使升果無異志、則當日交卸陝撫之後、本言歸田躬耕、何以又潛行遠赴漠北耶、卽在今日苟欲自表、以釋羣疑、正當束身來歸、則羣言自息矣、

●●●關於熊總理之談片

據國務院人云、熊總理自奉節儉、卽如尋常出門、皆以人力車從事、馬車非大典不乘也、每日治事甚勤、味爽卽興、夜深始寢、前曾有疾、西醫斷爲失眠之故云、

●●游藝社第十七期特別會對題求教

東北文道治安
北東道文安治　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教
準新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

李寶洪先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五　加賞金鏢仔壹個

游藝社第十八期特別會對題求教

官士多少歌夢
士官少多夢歌　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年正月卅號截收
收卷處悲春園
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Eay Chan Yuen 744 Grant Ave.　S. F. Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲歔饕食國	滑頭怪狀畜鳴人	香港譚霞村
二	鉅債難償將鬻國	細捐未了況抽人	廿天與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠養晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑萬人	安姐右鄰如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	診異柴參譏子路	痕添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾耶
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通窺鎖國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦入鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚述書
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新藟李渭其

大埠游藝社同人披露

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油瓶茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰新光顧照上列英字西知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明德　伍梓南　伍于進　伍爔燮　伍學混　全啓
吳奕柏　蔡雄南　蔡福隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉
省城北門大街開張　舖在四川

八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒
搽傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　白濁止痛散　立止牙痛散
小腸疝氣丸　肚痛痢嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

劉日初謹啓

●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●發目重光　眼科名醫

[illegible]

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco, Cal. room 9

●●新世界飛船公司

◉新藟埠　趙興煥　梁統慶　每五十
羅驥祥　梁象金　梁統揚　吳賢烱　廖臣
馮子瓊　高煌綸　梁統雅　每廿五元　趙興
每廿元　余怡和　吳良圖　梁王智　吳良廣
趙瑞榮　趙啓昌　趙卓梅　趙應鵬　趙寬葉
梁象偉　梁象垣　梁統熙　梁統端　黃子如
楊朝樂　周　捷　廖灝光　廖　氣　高振益
梁統熹　梁象田　朱有章　梁祉松　劉偉和
梁傳啓　吳業燗　以上每名十元　謝永見五
●市卡咕埠　湯信壹百元　胡梅舫　黎　華
余炎南　江昌綿　每卅元　梅宗周廿五元
譚慎初廿五元　陳百信二十元　陳孔芳二十
梅友賢　劉汝昌　王家駒　盧維勛　余惠和
陳岳崧　以上每名十元
曹貞　梅廼漢　梅乃根　李希盈　以上每五
●●碧簽巴埠　譚文樞二十元　譚光煒十元
波利磨埠　國民憲政會五十元　譚裔衿
二十元　陳明禮　李偉松　張値俊　朱錦
陳而鑑　張家顯　譚聲洽　譚文庚　譚光
以上每五元
●紐約埠　梁啓明壹百元　趙萬勝　馮翹
林朝斌　鄺壽民　趙安洽　何貽燦　每卅
利　清　蔣　元　每廿元　湯　晃　陳宗
馮鏡泉　陳贊山　黃　德　龔強立　謝
唐壽山　梁　信　劉　益　每五元

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠呷慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各款呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如上列之西字付單到來俾得挑選好貨附外從廉以圖久遠交易仰爲賜心是荷

頂好呂宋煙發售

司理人　黃催業　葉春耀

●●●良醫壽世

夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱精氣血以運行欲除其病者弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感冒慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致嗽咳發寒冷熱相攻辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能理路途遙涉車腳更艱籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫寄昃紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆青囊之妙藥不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也

●●●恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞生明醫將症寫明付昃紙銀政元求醫先生付藥丸一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子爲河漢也

民國二年十月二十日　新會古井趙

○特別茸參戒煙斷癮茶葉

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西

Chuck Sai 704 I St, N. E. Cor. Modsto, Cal.

興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬瘡紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
揉痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痔漏散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠消痔散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角亂藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
痼疾兒毒無憂丸每盒銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥散每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毫
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
揉花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每個銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
拔毒消腫止痛洗疳生草藥每包銀二毛五仙
立仙牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

天下馳名　皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡疥濕疹癬癩各症皆能收效

應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

應驗去內血濕毒活血丸　每樽拾元　半料伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥蟲止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠患症照下列之西字信來定然照收無誤郵費貴者自理
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

恭頌良醫妙手無雙

啟者弟向在埠仔傭工因冬冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓爽來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居濠濱邊西灣拿埠染好與西技佩師至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一夜恨恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後即將醫兒症付來靈藥以驗無久功效立見弟得醫病痊愈感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

旅居羅省漢渣拿埠朱克樓拜頌

活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市賀埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發頭暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房辛寶用先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一員付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德故登報章俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦泰頌

請買衣服

Plaza Store
631 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各款首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外彩每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時款絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時款男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

柏啡沙衣服店啓

美國金山 共和藥房廣告

即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大同報

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、甘能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無不合、凡出家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用燉茶開服、然詳細用法。仿單載明。每罇銀一毛另寄費

發明公司啓
Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌

看齊北京上海省港各報（每元二十五張）（半元十二張）包郵
定閱每份全年八元（半年五元）
四邑旬報　新寧雜誌　全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報　全年四元外埠另加郵費五毫
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先覩爲快
○信箱八百一十三號
Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.
雲哥華埠華英派報社代理
華僑雜誌首冊銀五毫

懸紅購緝

啟者現有黃華富邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無踪故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲即謝花紅銀壹百元獨拿黃華者謝花紅銀五十元惟待解回本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格昇實限至陽歷民國三年三月十五號止截特此聲明免滋後論

民國二年十二月初六日
砵崙合勝堂啓

○○●本報有大小五色國旗發售

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

醫生李熾業　包醫花柳雜症　專理婦兒各科　洗治內外全科

大醫生李熾業精醫內外方脈
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手　自泡製眼藥水

先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散

神效轟力止咳丸仔每樽五毫
當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
補身壯陽種子丸每樽二元五
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每樽六元
獨步專治遺精丸每料二元五毫
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
花柳苡菓橫痃藥膏每盒二元五
省港天喜堂老婢調經丸每盒二元
萬春園膏丹丸散無一不有
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
陳李濟寧神以及各貨齊備
立止頭痛藥粉每料五毫
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
屢驗化痰止嗽丸每樽五
黃祥華各款藥油發行
清補涼　黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人

李熾業特啟

金山正埠　謙益隆
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七三十五號僦辦唐山油米茶糖美酒什會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交各鄉照信交快捷無誤仰祈會客留心賜顧凡有銀信貨寶請照下列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立樑　林立理　全啟

●地圖
●憲法
●華英字典

[illegible]

中國新聞

紀旅日僑商之失敗

●交通政策無狀
●政府不得辭其咎

旅日華僑所營商業、大概可分出口進口二種、進口如由中國來日大豆棉花等物、出口如由日運往中國南洋火柴海產等物是也、近年日人商業機關完備政府提倡周到、向昔旅日華僑所營商業、多被日人侵奪壟斷、且以他輔佐機關之影響、華僑商業、遂日見銷損、幾乎有一蹶不振之勢矣、茲嘗就其失敗之點各方調查、而得如下之原因、

一銀行　銀行爲商業重要機關、盡人皆知、旅日華僑失敗原由、多在無銀行機關、通挪轉輸、以爲後援、旅日華僑、向昔信用甚厚、買貨無事現欵、一月或半月一付、到期貨尚屯頓、可往銀行通挪、故營業者、不必有充分資本、信用一彰、能以少數資本營殖生利、反觀今日現象、則殊令人起今昔之感矣、自上海象皮公司失敗後、華商信用、一落千丈、買貨多用現欵、寬期不過七日、至多兩禮拜而已、至期不能應兌、銀行通挪甚難、日商營業、可與銀行長通往來、例如神戶有某日商者、該市正金銀行支店認其可通百萬元之支付、給與一百萬元信用狀、以昭徵實、彼持此狀、如往中國漢口購貨、將神戶支店信用狀、呈驗於漢口支店、後繼續領取欵項、陸續購買貨物、陸續押滙銀行、押滙之欵、復可購貨、輾轉押滙、以一無本之信用狀、而能變百萬之現欵、以百萬之貨值、復能增百萬之貸欵、是一百萬能作二百萬之用、然猶不止此也、押滙之期、日商與正金銀行往來期限、多定二月、華貨來日運貨時間、最多不過一月、販貨已抵日本、比期未到、尚可從容賣出于會社、會社于銀行、亦有給與信用狀之用者、雙方圖便、賣主全貨賣與會社、會社全數付與期票、賣主以會社期票、折現于銀行、比期未至、又移往中國、至少可購貨一次、輾轉移用、是一百萬可作四百萬六百萬八百萬之用也、此專就華貨來日而言、日貨往華、運用資本法亦同、勢力雄厚、資財流通、黃豆棉花等物、全數日人侵奪壟斷、有由來也、押滙一法、旅日華商、雖有行之者、然害多利少、與日商成一反比例、緣旅日華僑押滙、多賴正金銀行、彼爲日本特別銀行、帶有政治性質、日人押滙、可押十足、（如百分可押至百分之百或九十、華商押滙、貶價估定、至多不過百分之八十、且貨物運至某地、萬難即時銷出、比期一到、（日商比期二月華商比期一月）押欵既無雄厚資本、墊兌又難通挪、現貨應付、斯時押滙者、四面楚歌、進退維谷、惟有貶價售出、甘受虧本之一法、是押滙在日人則爲利、在吾國華商則不爲利也、或有善于通挪者另籌方法、藉紓時日、如押貨一至某地、隨轉倉庫、以存庫之收條、再往外國銀行、或正金押欵、以還前項、貨存倉庫期限、較海關爲長、尚可從容賣出、此稍延時日之法也、但貨押倉庫、買貨者、知其如此輾轉、欵必見急、特故生枝節以抑、雙方被抑、其受害與前此等、總之本國無銀行機關、不帶政治意味、本國商人、縱有經緯才、亦難與外人爭商業一鹿也、

●升允何以自表

蒙匪之猖獗、及回部之謠傳、多謂係升允從之煽動、升之爲人、雖清廉剛正、然頑固異常、在彼有此種種舉動、自謂大清之忠臣、以舊社會之眼光觀之、當一朝鼎革之際、正不可無此一孤人、爲之渲染生色、惟惜其不識時務耳、近又聞升之子某、到大津告人、謂升並不反對共和、所有升允出名之各種檄文、皆庫倫一班無聊之人、冒名爲之、轉使升受惡名、至得罪于民國、此說出于升子之口、固不能使人聞而深信、使升果無異志、則當日交卸陝撫之後、本言歸田躬耕、何以又潛行遠赴漢北耶、即在今日苟欲自表、以釋羣疑、正當束身來歸、則羣言自息矣、

●關於熊總理之談片

據國務院人云、熊總理自奉節儉、即如尋常出門、皆以人力車從事、馬車非大典不乘也、每日治事甚勤、昧爽即興、夜深始寢、前曾有疾、西醫斷爲失眠之故云、

●游藝社第十七期特別會對題求　轆轤聯

東北文道治安
北東道文安治

教

每比收費二毫五現收現謝無貨不受倘有懷疑幸勿賜教
準新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

李寶洪先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五　加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求　轆轤聯

官士多少歌夢
士官少多夢歌

教

卷費賞格仝前准新歷三年正月卅號截收
源榮麗處卷收
收卷處惠春園
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Eay Chan Yuen 744 Grant Ave. S.F. Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍　弱肉悲饑蠶食國　滑頭怪狀畜鳴人　香港譚霞村
二　鉅債難償將鬻國　細捐未了況抽人　甘天與
三　化龍王氣終江表　司馬臣心駭路人　大埠養晦軒
四　頭顱拋擲成民國　血淚縱橫灑萬人　安姐右鄺如
五　臺上斷頭悲路易　城焚流血慘江甯　古巴五洋
六　諺異柴參譏子路　痕添花月戀申江　雲哥華黃潤
七　錢神有力司人命　鐵血無功斷國魂　江夏鍾郎
八　壹簣功虧山亦憾　孤舟利濟浪無聲　廣興隆
九　海禁西通窺鎖國　汴亡南渡避金人　李渭其
十　鼎爭紛逐秦人鹿　璞毀堪傷楚國蠅　譚述書
殿軍　地守長江憑險象　天留末路礪英雄　新藟李渭其

大埠游藝社同人披露

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油瓶茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明●　伍梓南　伍于進　伍耀燊　伍學滉
吳奕栢　蔡雄南　蔡楨隆　黃廷燦　源世駒　李金芳　全啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

省城北門大街開張　舖在四川

八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒
搽傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
白濁無憂丸　每罇銀一元
腎虛壯陽種子丸　每兩銀一元　每罇銀五元
天下聞名萬應膏藥　每張銀五毛
補身壯陽九醜丸　每個銀一元
傳單快看絕大神力
敬告同胞
死而復生　花柳症得救
發目重光　眼科名醫

[illegible]

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco, Cal. room 9

新世界飛船公司收到股銀芳名

●新藟埠　趙興煥　梁統慶　每五十元　梁統全二十
羅擘祥　梁象金　梁統揚　吳賢燗　廖臣熾　何怡讓
馮子瓊　高燉綸　梁統雅　每廿五元　趙興燊　廖華
每廿元　余怡和　吳良圖　梁壬智　吳良廣　趙春賢
趙瑞榮　趙啓昌　趙卓梅　趙應鵬　趙寬燊　趙能俊
梁象偉　梁象垣　梁統紫　梁統端　黃子如　廖灼光
楊朝樂　周捷　廖灝光　廖氣　高振益　廖偉龍
梁統紫　梁象田　朱有章　梁社松　劉曾和　李煥綸
梁傳譽　吳業燗　以上每名十元　謝永見五元
●市卡咕埠　湯信壹百元　胡梅舫　黎華　每五十
余炎南　江昌綿　每卅元　梅宗周廿五元　張炳焜十
譚慎初廿五元　陳百信二十元　陳孔芳二十元
梅友賢　劉汝昌　王家駒　盧維勛　余惠和　梁章亮
陳岳崧　以上每名十元
曹貞　梅廼漢　梅乃根　李希盈　以上每五元
●碧簽巴埠　譚文樞二十元　譚光緯九元
●波利磨埠　國民憲政會五十元　譚裔衿　謝炳齊
二十元　陳明禮　李偉松　張值俊　朱錦梅　每十
陳而鑑　張家顯　譚發治　譚文庚　譚光昌　曾毓
以上每五元
●紐約埠　梁啓明壹百元　趙萬勝　馮富翹　每五十
林朝斌　鄺壽民　趙安治　何貽燦　每卅元　劉壽
利清　蔣　元　每廿元　湯晃　陳宗璜　趙白
馮鏡泉　陳景山　黃德　龔強立　謝彬　每十
唐壽山　梁信　劉益　每五元

頂好呂宋煙發售

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀寄外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

和吉店啓
司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

良醫壽世

[illegible]

恭頌良醫

弟前二年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付[illegible]紙銀[illegible]元求醫先生付藥丸數包弟一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫大此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日
新會古井趙治桓恭頌

○特別茸參戒煙斷癮茶葉　每兩實銀二元四毛

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同揆紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容遠一纏述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●查封汕頭助逆報館

民政長訓令汕頭警察事務所云、案奉內部第八百七十九號訓令內開、據旅暹潮商鍾韶銘等呈稱、請緝汕頭匪黨吳子壽、并解散國民黨演說會、暨查封揆華報等情、到部、查本月四日、大總統令、解散國民黨、嗣後再有佈散傳單、公開演說、一律拿辦等因、該呈內所稱國民黨演說會、現在是否存在、應由該民政長查明、遵照大總統令辦理、揆華報是否尚在發行、應按照本部齊日通電詳查、依法嚴辦、合行抄錄原呈、令知遵照、仍希辦結後具復、此令、等因、並粘鈔一件、奉此、查揆華報地址、即從前之圖畫報、當時警察長蕭星聯、雖飭揆華報停版、並未查封其印刷發行之地址、據鍾韶銘原呈、請將揆華報發行之圖畫報地址、一律查封、惟該報屋宇、是租賃民房、抑係該亂黨等自置產業、當經函請潮梅綏靖處、就近查訪明確、分別核辦、查鍾韶銘原呈控開之吳子壽、曾杏村、蔡彥士、黃虞石、林樑任、鄭維一、郭見聞、蕭星聯等、均係被控甘心助逆、法當嚴懲、除郭見聞蔡彥士林樑任三名、業已獲案、林樑任一名、並隨即察釋、蕭星聯亦已扣留外、其餘各匪、亟應查拏嚴辦、爲此令行該所長一體遵照、嚴飭警察查拏吳子壽等、務獲歸案訊辦、此令、

●●●惠州學界大運動

日前惠學界開第二次大運動會、由陸督辦及惠陽河源博羅各縣知事捐助鉅欵、頒發獎品、到會者共十六校、運動三日、或操兵式、或演游戲、均有可觀、至舉動敏捷、陣法新奇、尤以中學校爲特色云、

●●●又演械鬥惡劇

南屬黎村、素與鄰鄉沙杏、懷有積怨、昨因細故起衅、兩相械鬥、終日炮聲隆隆、附近居民、被流彈傷斃者甚夥、某軍隊聞警、即往彈壓、現已止鬥、惟各築炮壘、仍未拆卸、且匪黨麕聚、恐有復鬥之勢云、

●●●女學校長被控

東莞法政學生蘇翰初、呈控該縣女子高等小學校長尹志伊、敗壞學風、請飭縣斥撤一事、李省長昨以該校長果於品行管理各節、謬妄至此、貽悞女學前途、良非淺解、特令東莞縣知事遵照詳查、如果屬實、即予斥撤、另選委員接充、以維學風、

●●●局董遇害

順德熹涌鄉局董陳步初、向來辦匪頗爲認眞、反正後被匪勒索多金、陳卽遷往澳門躲避、近因舉辦淸鄉、復回鄉充當局紳、並兼任游擊隊調查員、迭獲著匪、匪遂啣恨入骨、月之初四日、適其子彌月、親朋咸集、匪徒乘機入刦、將陳連轟九鎗、均中要害、匪復以劍仔刺之、當卽斃命、翌日順德縣知事聞報、親往勘驗、未知能否緝獲該案兇匪否也、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海寶育堂妥交無誤
電話三九五
司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓（爽）（麪）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F.Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印
●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售
貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈
錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌鞋靴
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業揣辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖 啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞 老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寄
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人 李濤 李錦 謹啟

●●●萬國寄信便覽平沽

敢者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃耀公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經泒林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國濟放以震國威而張黨勢是爲至要此佈 大埠新世界飛船公司敢

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜古米價相同我華友不必食宣古及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧幸貨不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.
布力彌公司啓

●醫生回埠

老醫鄧淸韶內外全科（統理花柳鐵打眼科奇難雜症）

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

語篇差拿二百八十七

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既竟年矣、今春到北京進步黨本部梁任公生先來函、謂我同志、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China
中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員 李福基 譚光銳 梁瑞石 劉天錫 鄭渭泉 楊竹初 李雲雁 吳子實 伍于鰲 林任之 敬

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇全薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫 世界報啟

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞佈疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉棹帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八
廣珍謹啟

貨
眞
價
實
山
大華
金
安
裕

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三號
裕安鄺祝敬啓

發明公司
FAT MING CO.
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
華英書籍洋貨蘇杭

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備
英語不求人一元
一 華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付
Fat Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺 貨眞價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

●●●花捐減餉開投

民政長佈告、照得粵省花捐筵捐、昨以八十六萬員爲底價、併以二十萬元爲報効、再三示期、招商投筒承辦、均無商携帶保證金赴投、自不得不體察情形、量爲變通辦理、查陳塘南新填地一帶地方、從前原有娼寮、嗣因反正之初、秩序未能回復、恐滋事端、暫行停禁、茲既地方艾安、迭據該處商民、聯蓋店章、呈請將陳塘南等處娼寮規復、意在藉此以旺商場、自應俯順輿情辦理、且娼寮之地、准予照舊多開、即承餉商人、亦可期踴躍、應即准其一律弛禁、惟弛禁之後、仍應由該處軍警、隨時妥爲保護、至初定餉額八十六萬元、係按照德馨公司原認餉數規定、茲既招投未能及格、自不得不稍爲酌減、應即改爲歲餉七萬元、另報効兵災恤費一十五萬元、水災恤費五萬元、公益費一十萬元、此項報効之欵、准分二年勻繳、其抽收牌費冊費、亦于章程內酌爲核減、俾易蒇事、茲定期十二月十六日午後一點鐘仍在本公署當衆開投、除函請審計分處派員會同監視外、合行佈告、爲此佈告閤省商民、一體知悉、如欲承辦粵省花捐筵捐者、屆期即帶備保證金赴投、並赴本公署號房取閱修正章程可也、此佈、

●●●治盜用到陸蘭淸

陸蘭淸自卸領蘭軍後、久已匿迹銷聲、當道以廣屬各地、萑盜如毛、特命水陸警察廳長、將陸招撫、飭其召集舊部、編練成軍、分駐南番順各屬保衛地方、昨日由蔡廳長介紹陸蘭淸謁都督、聞將授以統領之職、隨同辦理淸鄉事宜、

●●●舉辦賽會出品協會

巴拿馬賽會、中央已設立籌備事務局、徵集出品赴賽、各省亦須設立協會、昨民政長接准工商部咨行、以明年三四五六各月、在各省先行開會、屆時由部泒員查察、以備赴賽等因、特函致廣州商務總會、擬在會中附設出品協會、所有會費、由行政經費開支、名爲巴拿馬賽會出品協會、請爲籌議見復以憑舉辦云、

●●●香山米禁未便寬弛

都督府昨准民政長公函云、香山恭谷兩都谷米出口捐、前由警察籌備處、議抽捐撥充警費、有贊成者、有反對者、昨經泒出齊鼎煌朱勤兩員馳往查明核辦、現據該員覆稱、谷米出口、有碍民食、且奸商避重就輕、勢必私行偷運、抽捐以充警費、亦恐名不副實、體察情形、此事應從緩辦、即請貴都督察照云云、

●●●蛋女何故被刺

前月初五晚八點鐘、珠江河面火水抽躉步頭、有大廳艇蛋婦馮亞美、馮何氏姑嫂二人、亞美被匪當堨刺斃、何氏則被翻落海、迨水上警察巡至、始將該氏救起、訊查兇手係屬附近尿艇夥伴、不知姓名之亞標亞蔥二人所爲、該警隨時即報區前往速捕、刧匪出風遁去、卽將看艇之梁錦榮葉牛二名、帶回區署、解赴警廳訊辦、刺斃之馮亞美、經即電請地方檢察廳泒員前往將屍檢驗、給屬領埋云、

仁安藥房（醫生趙裴彬內外婦科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售）（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於乘危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球俾各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥新在內埠銀行或信舘買尺番照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任爲耳

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
[illegible]

●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●●●花柳痱疔痔漏拔毒膏每盅銀三元
敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力
敬頌花柳祈蛇補血袪風解毒膏之靈驗
一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每（一料銀廿元 半料銀十元）

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝 弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血袪風解毒藥膏 每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服二料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒壅骨痛亦購此藥服之藉顏全吾人感恩不淺矣 芝加咕事邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每樽銀三元

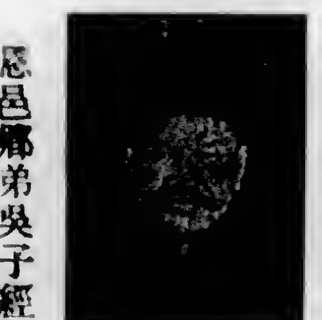
此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉 ◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元 心痛藥散每罐一元 橫胘藥散三元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散每罐一元
鶴膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
保眼膽痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
湯水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罐三元
保惡毒瘡藥散每罐三元
保久年爛脚藥散每罐三元
保三角風藥散每罐一元
生蛇喉疳藥散每罐二元
貼花柳膠毒膏藥每張一元
保陰囊油蠟藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治麻瘋面上凸內藥散每罐四元
治麻瘋丸仔湯料銀廿元
治麻瘋藥膏每張一元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罐三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
保頭痛藥散每罐一元
保牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
社氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
爛藥一擔光一元
芒藥膏藥每張三元
保風痘藥散每罐四元
湯火傷手 藥每罐二元
產後藥散每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔保六陰脉藥散每罐一元
花柳楊毒藥散每罐三元
陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
擔紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋起粒止癢藥散每罐一元五
治濕毒起粒止癢藥散每罐四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐二元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

慮風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元
執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也
大國手張郁先生稚鑒



良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　妙　仁　妙
雙　陀　景　家　黃　術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張嗣廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省廣府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪戒指時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名以圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器饋作俱全貴客宜用何樣請函將實號的本付來必依期付上滙爲其銀或先寄出皆妥附來或由別號交來均爲其便仰冀留心惠顧是幸

本日新聞紙第二十二卷第三百二十二號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 壹差拿二十六
VOL.XXII. NO. 322 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, JANUARY, 17 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26
西歷壹千九百壹拾四年一月十七號
中華民國三年一月十七日（禮拜六）（舊歷癸丑年十二月二十三日）

●●●（本報價目）本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

●（催）（收）（報）（費）（要）（告）
舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至　本報启

本館論說

黎黃陂辭職救國之微意（啚）

淡泊足以明志、寧靜足以致遠、武侯生平、有大過乎人者、胥此道也、居功之難、古人同慨、兎死狗烹、顛倒豪傑、後人所以哀淮陰而羨留侯、夸太丘而泣范滂、老氏之言曰、功成名遂身退、蓋亦察於陰陽屈伸之數、以善進退之言也、上有猜忌之主、下有讒搆之人、則老氏之學、爲個人愼持其末路、日昃之離、鼓缶而歌、兎大耋之嗟凶、誠審處身世者所適用、雖然、泛五湖之舟、騎湖上之驢、笑傲天地、收放乾坤、識者已憂其果於忘世、仍未免有人我興亡之見、硜硜之鄙、不足以就大業也必矣、况民國肇興、效忠之義、不繫於君、而繫於國、同室之救、纓被奚勞、以点瑟回琴之志、施於禹稷之世、而要及其一手一足之私、蒼生非異人任、奈同胞何、故志士之任天下、至死未已、此其時矣、功在天下、名動一時、宗族交游光寵之中、而仍存布衣南陽躬耕之素、進足以建非常之業、退足以愧末俗之偷、功名外之功名、胥於吾身之一翕一闢、定世風之隆汚、則進亦進、退亦進、有大用存焉、此未可以消極的主義窺測之也、黎黃陂之辭鄂督、解職留京、洵所謂淡泊寧靜、明志致遠者非歟、夫黎黃陂以首創民國之偉人、坐鎮武漢、擁護中央、叛黨以總統餌之、而黎不爲動、暴徒以亂謀擾之、而黎不爲動、功高望重、濟以忠愼、無可忌之強、不孫之迹、中央更爲添派軍隊、驅除亂逆、使之兼領贛督、藉資控制、自倡義以來、繼以二次革命之風雲、卒能坐鎮從容、中流砥柱、鄂督一席、本無辭職之必要、徒以桑梓之鄉、情義兩難、瞻狥之私、賢者不免、觀其整飭官常之通電、請自後行政官吏、自簡任官以上、均不得用本省人、司法官吏、自薦任官以上、均不得用本省人、各縣知事、均須距籍五百里外、至各省合格人才、得由都督民政長高等審檢廳長保送中央、按文官試驗法、錄用簡放外省、蓋欲用人之權既專、中央便于行政、薦賢之途既廣、各省免于遺才、吏治因以澄清、民國實深利賴、溯泣而道、深中病原、而言之自我、請自隗始、是其辭職之意、早見於虞電發表之日、非有別故可知矣、

况裁撤都督之問題、正與聯邦分治之聲說、極端反對、挑戰正劇、黎以中央集權、軍民分治之主張、至痛恨于衆口交尤、亂人誤國、誠以都督權重、類於藩鎮、養成跋扈、勢將內訌、民國前途、隱憂未已、然都督民政長、同一區域、雖欲減輕都督一部分之勢力、但辦事仍多

新張廣告
金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

金山 泗華生 正埠
SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.
啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀兩且本店地方潤廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷　司事人 周崧垣 周自仟 周賜成 周家如 全啟　喊線差拿一一八六

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在厚慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

如意 大埠 萊泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埔城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京果海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉模祇桌圍儂履自震英後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專）（辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好）（貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

永和堂 玉杜
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.,
San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關棠炳

●承接祓漆
啓者鄙人在華埠承接祓祇油漆等件已闊多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL
啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回兇息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳蘭石 中文記錄余寶操 管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹鳳濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷　有正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散[illegible]良法風濕滋補[illegible]筋活絡[illegible]配合得宜此酒不寒不[illegible]飲之酒質溫[illegible]風濕有延年益壽之功[illegible]
光緒卅四年正月日

金山正埠 花旗皇家銀行 華理
[illegible]工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給銀或按月或[illegible]

James F. Sheehan
510-511 Hearst Bld.
San Francisco
啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房即孖杰街夾二街角之益三文拿雜館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是荷　沾士詩顯律師啟

努柯連廣生號
Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817
啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備且設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦蚝生曬蝦干等貨如有客商宜辦各貨請新示單報登定然揀採上貨付上仰新賜顧是幸此佈
大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止
司事人 譚齊鏞 譚齊漢 譚齊錦 陳德遂 陳德遇 仝啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠 泰生老舖 金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠厚慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　喊線差拿一九二

驪學研究社特別第三會求教

書劍　中外　國官　夢情　轆轤
劍書　外中　官國　情夢

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

譚學徐先生評閱　金山大埠副領事

包足賞格
冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

縱與第四會題求教

月花　熱寒　時世　馬軍　轆轤
花月　寒熱　世時　軍馬

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛驪學研究社同人啟露

●駁甄南妄言

昨閱世界報見有甄南訴駁弟詞各情讀之令人可鄙看汝片諸言憑空僞造駭人觀聽細想汝之罪惡彌天擢髮難數尚還敢訴駁于人前我與汝做餐館之時汝管內包失銀　節係汝往賭場且逐趕往失與不失係汝自知混淆黃白咎由自取不過我責之以義規之以道汝之奸究盡露醜態彌彰老羞成怒懷恨在心故特暗用三星兇器以傷吾眼部經叔姪調處多次汝皆不聽從一味叫吾駁炮汝之橫行如此仍播危言以恐嚇我誰弱誰強即此顯見明明汝往稅關報關意欲過埠因口供不符致被關員扣留本埠梓里實不能欺今埠梓里也今汝反誣我通報關員遮掩遠埠梓里衆所共知汝所造之妄言欲拘汝入監砌詞狡辯無中生有實不值識者一哂况且本埠稅關我華人每年因口供不符或拿或撿難以枚舉今汝欲嫁禍於我何患無詞爾雖欺人奚可欺天甄南甄良孰惡孰善明眼者知之豈能魚目混珠耶特此辯白此佈　子爭甄良駁詞

貢氏製造環球特色各科丸藥價目

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴痛所關救疾苦即捨其實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務諮切如斯詎可棄視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一葯而數製或十餘製然取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良淸貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏發透化格之精要製成各科丸葯以便梓里採用務期應效盡捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘貢氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.,

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說貢氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健豈此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經還請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身熱發熱惡寒遂致服藥之後懷以喉中氣湧吐血成盤神魂飄焉東手無策親朋到候薦請貢氏先生駕臨診視據先生診脉後云脉與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰驚駭之症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之境位也即訂補腎納元氣引血歸經之劑服葯後忽聞腹中發响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以滑消全體泰然強旺於平昔摯生再造之深恩如同高厚除躬門叩謝之外敬登報章酧答深恩於萬一矣　新安弟陳志廣拜譚

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請貢氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經遂而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒焫炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製喉痰消瘰散循外貼消瘰膏依法治瘳其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以求全能強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新寧弟黃德和頓首

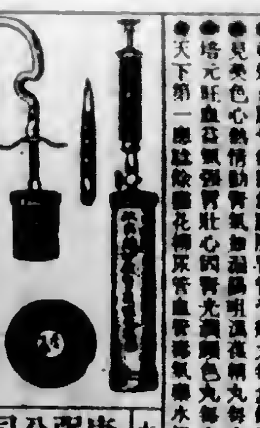
●●●介紹良醫

Pe Chun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

貢氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇譜揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里諸君養生知所問津焉來先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信先生詳證求方定即從速寄上以應[illegible]回春照前列西字可也　新會陳伯恩　開平鄧仲懸　披露

●●●祥棧廣告
啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●本店設在金山大埠都板街九百二十一號開張
●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）
訂增華英厨書五元五（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二毛五　三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典（泉慶堂兆雪堂）二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五　第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五　一至五冊已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華茶精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛　富信必讀分類合璧銀二毛
華英呂應爵撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西莊日民高務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西莊石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西莊英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西莊康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭銀康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　繪板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
[illegible]語速字典一元二五　繪板驗方新編一本銀四毛
尺牘分韻合編二毫　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　戊戌政變記四毛
民國統一分圖一本八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　西醫精義[illegible]註七毫
各時務新書太多不能盡錄　唐山油木面盆發客
梁財信二頭膏藥每張一毛　並大小鐵錫發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張二毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. F. Cal.

消病健體電帶
電帶能使身體強健[illegible]絕世奇功
本公司電帶除病甚安功驗[illegible]每條銀[illegible]
本公司有功用藥名單證驗函送分
[illegible]



自製神效治病藥筆
[illegible]
康強公司造
Hong Kong Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處
大埠企李街八百八十號

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.
日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦日本嶼織綢絹枱巾新欵絲巾牙通巾枝木檯椅富燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　價市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

●●●請看醫學名家
啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷施中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間就藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深葛勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿譚普泰仝頌
先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重　風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元　止瘋藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　壽康醫西字
Wing Lee Tong Co, 429 Los angelos St, Los angeles Cal.

●●憤憤美國禁止華人入境之苛例

美國政府、限禁華人入境之例、日益苛嚴、凡有輪船抵港、無論新舊客、（除美產之外）即將各搭客、一律撥往煙租埃崙候審所、嚴密囚困、候港醫查驗勾虫眼疾及各等症、、至四日之久、乃撥過醫房、由醫生查驗、其檢驗之法、先令各人、每持一白鐵盆、共入一房、一同大解、是時衆目共睹、、身當其境者、莫不憤慚交作、事畢、着各人持回原盆、交與洗糞之西人、旋復令各人、同入醫房、赤身露體、由醫生逐一查驗、如稍有微疾、或被指爲染有勾蟲者、即留在醫房調理、其治理勾蟲之法、先行禁食一日、乃令吞服瀉藥、一服之下、腹中即痛刺不堪、日瀉八九次、若一禮拜後、仍未全愈、則嚴令倍服瀉藥、故凡由醫房放行者、、無不被其瀉至身體殘弱、步履爲艱、種種凌辱、有非筆墨所能形容者、嗚呼、我國不振、至受外人如斯苛待、良堪浩歎、所望我旅美同胞、聯結大羣、竭力與爭、堅持到底、務期取消此苛例而後已、、

●●●三邑會館抗爭苛例電文

美京下議院議員簡君鑒、布厘及地令咸禁例議案、限制外人、異常嚴酷、非通商條約所特許、本會館根據公理、極端反對、乞極力抗議、從速駁銷、顧存邦交、實紉公誼、、

大埠三邑會館冼瑞祺

●●●外蒙專使抵俄京詳紀

字林報轉載聖彼德堡訪函云、外蒙專使率隨員二十八人、頃由庫倫行抵此間、其服裝類半野蠻人種所衣者、而色殊娛目、自該專使抵後、各報皆以此爲題、登載社論、及種種談片、惟該專使於謁見俄國外相薩沙洛夫君之前、不欲述及政治事務、俟與外相會晤後、即擬赴里伐提亞以活佛之贈品、獻與俄皇然後返、此由俄政府代與中政府開議談判、中政府似曾申請俄政府調停、或干涉蒙事、、故中蒙最後談判、將由俄國外交員、與中國全權專使、在俄京舉行也、外蒙自與中國啟釁後、華商皆收業而歸、以故入欵大減、、財政奇窘、此次專使抵俄、且欲與俄政府商訂借欵、、俄政府既以練兵官來輻館助蒙、並隨時爲之籌畫各事、而俄國商家獨不能因利乘便、進取一切、論者皆爲惜之、、蓋彼等之貨物、其價過昂、且不整齊、日英德美諸國、今方經營該地、不遺餘力、而德國且藉助俄人固定根基焉、、外蒙專使以攜械之長人二名爲侍衛、其一軀高約七英尺許、各隨員皆由俄政府安之于大旅館、共居十一室、且派僕役伺候、桑諾顏諸員、此次所來之人、皆係游牧之民、定居未久者、多未涉足歐洲、、故見聖彼德堡旅舘起居之奢華、皆爲失措、俄人某氏曾往入謁見諸人、、皆將臥褥翻轉、而臥于彈簧及硬木架之上、牀上之白竹布則棄之、若有害之物也、、

●●●美國干涉墨亂彙誌

十六日美京電云、聞墨總統輓打之政府、現下異常危險、、不獨財政困絀、即西部一帶官軍、亦擬即時起叛、、聯合革黨、推倒輓打、另行組織臨時政府、、

查日前官軍敗逃時、著名兵師、陣亡數名、、餘皆竄入美界躲避、被美兵圈禁一隅、不准自由出入、、昨有一兵師名沙拉沙、潛逃出外、附搭火車、逕往美東、另尋別路歸國、、擬再督兵隊、往攻革黨、但被美兵查出、將其截獲、押禁合衆國衙監、控爲有犯中立之例、候官審判云、、

本埠新聞

●●●華商總會議案

華商總會、昨晚集議、律師士的乍、及乾拿二人、均到集會議、因美京下議院、定於本月廿二號、、提議外人新禁例之草案、極爲嚴酷、據士的乍律師謂、此條草案、過十六歲來美、須識本國文字、方准入境、雖名爲普通禁例、實則專注意亞人、亞人之中、尤以華人最有關係、、因其中有前經有約之國、、不在例內等字樣、而華人禁約已滿、無可爭駁之理、由故此例如能通過、自後華僑、當絕跡於美洲矣、

又該草案第六欵、如持商照來美之後、無論居美久暫、、均須經營商業、方爲合例、或生意不前、轉營別業、關員有權將其拘撥回籍、不准赴合衆國衙、求給調紙、再行審訊、至從前入美之人、如無居美之確據、關員亦能隨時拘撥、、並能隨時到華人寓所搜查、如有抗阻、作爲犯例論、、拘押於監、或禁或罰、由官定判、至挈眷來美、口供不符、、關員有權傳集証人、再行詰問、間有口供忘記、或錯悞者、即指爲假冒入美、撥回原籍、亦不准出調紙、翻案再審云云、衆議事關大局、今晚再開全體大會議、共籌對待之策云、、

●●●輪船公司與關署之交涉

管理外人入境局、近日頒立新例、凡外人來美、、染有勾虫症者、不准入境、本埠總關員壁架士、以太平洋郵船公司之輪船、近日由遠東載有患染此症、印人來美、有犯例禁、定將其罰銀一千元、以示儆戒、惟該公司人大不甘服、、電禀美京工部、控告本埠海關、聽候核判、查此新例、係嚴令輪船公司、聘請醫生、分駐各口岸、將船中搭客、概行查驗、確無勾虫症、方准開行來美云、、

●●●工件填册之新例

本省去年新立一例、凡有工藝之店廠、僱工人五名以外者、須一律赴工務局註册、限今年正月一號止截、、惟現已過期、中西工人、往局填册者、寥寥無幾、故工務委員、、昨特佈告、展期數日、俾各人赴局註册、如期滿不報、顯係有意抗例、定即飭差查拘、由官審判、監禁不過六十日、或罰欵不過三百元、仰僱有工件多人之東主、迅赴孖杰街九百四十八號、工務局填册可也、

●請看學生演劇　華人學生會、、定期是晚在西人青年會演劇、經登前報、該學生等、擬結隊出遊、經華埠一周、然後直往劇場、沿途有中華音樂隊導前助慶、、所有收入塲劵費、藉充華人青年會之用云、

●取締洗衣例之日嚴　本省自議行新例、、凡西女在洗衣館僱工、每日操作、不得過八點鐘、洗衣工價、因此驟起、惟華人洗衣每日操工、至十点餘鐘、工業較旺、西人洗衣同業、遂求准本埠議員議例、凡洗衣男工、、每日上午七點鐘起、至下午六點鐘止、不准開設夜工、、近日有華人洗

●●●請購良馬

啓者本號有良馬十四頭招人承買用以駛車双單均合全買零買均聽其便該馬性甚馴服駕駛純熟又不畏自由車並有馬車數駕及双單勒馬皮帶數套減價出賣極爲相宜如合意者請到本埠失威路街四百二十五號面議便合（由海旁碼頭搭科岑街車到十八街至十九街轉往失威路街）

18th and 19th Bet Howard and Flosom

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者房舍枝店亦已遷回大埠歸併一開在積臣街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　男守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器满花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客之心照顧者

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

●請悉奸商

啓者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價值較諸本埠各米店尤爲廉平仰祈認明毋俾魚目混珠可也此佈　布力利公司啓

Brackney & Co 924 Merchant St. San Francisco, Cal

●●●中華會館公佈

敬者華彰店貨物家私業已全數沽楚計共得銀一千六百餘元統定期陽歷正月二十日十二點鐘在本會館將銀攤數凡各債主須依期親執單據前來核准分別給領如屆時不到以後不得追補特此聲明

正月初十日　中華會館啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Fransisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠金街門牌二百號本行在世界各處最高大之埠開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項幾達二千七百五十萬員可見本行根固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮款迎

人映相
1154 Stockton St
亦備[illegible]相一幅、華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

廣告
[illegible]黨內地之交通機關關係甚要急宜恢復幾不待言奉徐君勉先生[illegible]踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閒相視是所厚望各埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

衣館、因違例被逮、昨在大衙託律師辯駁、亦不得直云、、

●電火爲灾　本埠啡路摩街、一千六百一十一號、華人白衣店錦昌、昨早兩點半鐘、舖尾之電火、忽然爆燒、勢頗劇烈、內有華人三名、由二樓窗口躍下、被玻璃撲傷、消防隊聞耗馳至、極力灌救、移時朴滅、損失貨物、約值銀千五百元云、、

●船到人物　地洋丸輪船、昨日午候、由遠東抵埠、、載來一等位華客十七名、大艙位華客二十三名、貨物二千七百噸、內書信二百一十六包、生絲一千零一十五綑、米八千六百六十四包、蓆七千六百八十四綑、、古董一千二百四十四箱、絲布四百零一箱、豉油八百九十桶、、茶一千一百一十五箱、、

●衙案例誌　三號衙、張海、譚謙、鄧記、片烟案、、方乘、趙盛、票案、均下禮拜一下午兩点鐘審、六號大衙、黃悅、逼西婦爲娼案、判交山坤頓監禁三年、　十一號大衙、陳有、冒犯案、下禮拜過堂、　十二號大衙、林保、行窃案、廿八號審

各埠新聞

●●●瘋人果能醫愈耶

十六日馬市周實省紐必佛電云、華人陳元、近年因患染瘋癲症、被差拘逮、交由本埠癲瘋院調理、經有醫生兩名、一怕架、一坦尼、專研究瘋症、用伊試驗各種醫藥、現已全愈、今日放出、該華人歡忭逾恒、擬歸國省親云、、

●命案仍求再審　八號士連拿西報云、、本埠律師利士、昨因華人余炎、何金有、趙伯曉三名、被控爲害命案、、特親赴一潘市大衙、竭力代爲辯駁、求官准情再審、、官仍未判、利氏今日已返抵本埠云、

又此案經官定判鄧吉一名、爲殺人兇犯、發交山坤頓監禁終身云、、

●議員老當益壯　十六日美京電云、、上議院加省議員卜健、現因年邁、屢有人勸伊辭職、謀補該缺、但伊對由訪員言、我明年三月、然後期滿、屆時自必告退、現雖年近古稀、然精神矍鑠、每日行至議院、及辦理公事、尚無倦容云、

●種植胡椒之獲利　八號晏尼威西報云、華人永發、此在本處批地五十畝、種植胡椒、計是年收成、、共得四十噸、每噸值銀二百元、統計所值、約八千元、聞該華人于種植一事、頗稱熟手云、

●巡差何拘人之多耶　九號梳力埠西報云、、日昨有生面華人四名、行抵本埠、、差疑其係堂界中人、、來與某餐館華人滋鬧、遂悉拘之、一名渣利芬、三十一歲、一名陳庸、三十七歲、均認來自砵崙者、一名黃均顯、一名陳昌、、均認來自大埠者、、

又昨禮拜有華人三名、行抵本埠、差疑其無權居美、、一併拘之、交由關員審訊云、、

●選用華學生充當書記　十二號屋崙西報云、、本埠肯學堂、第八班教員某、每年均在西人學生中、、挑選聰穎者一人、充當書記、是年選用華學生益金充選、、一般西童、未免相形見拙、頗不欣悅云、、

●領取育女之照准　十二號羅省西報云、、本埠華婦黃氏、是日禀呈大衙、欲取墨女一口、領回養育、將其名改爲黃金枝、求官發給准照、官候遲日乃判云、、

又十四號羅省西報云、、本處華婦黃氏、年五十三歲、業經禀求衙官、准其領取墨女　口、回家養育、昨日在衙提審、該女之母、、亦到堂供稱、與華婦相識甚久、、交情頗厚、現因其夫外出、家計不給、、情願將女送他養育、諒他必無苛待等語、衙官據此、遂即發給准照云、、

●奈何視生命爲兒戲　十一號砵崙西報云、、本埠華人陳濤、昨日下午四點鐘、忽在摩利慎街之橋邊投下河中、、意圖畢命、後因河水寒甚、全身慓戰、遂變初意、泅至河旁、差用繩投下、將其救起、問其何故輕生、伊不肯吐露云、、

●案外添案　十號山爹咕西報云、本埠華人亞李、昨禮拜一晚、被差拘去、入爲片烟案、現由衙官定判有罪、監禁一百日、李亦不置詞、官以其服飾整潔、、又不請律師照料、且此等輕案、拘人未久、多有人代爲交出册紙、先行保釋、而李則無之、遂疑其必有別情、後再詰問其册紙、李又以不諳西語爲辭、事爲關員所聞、前往審查、始知其實無册紙、故願監禁了結、或俟期滿釋出、尚免拘撥云、

各國新聞

●火山爆發再續　十六日東京電云、接鹿兒島電稱、、該處近日火山爆發、繼遭地震、死人甚多、現灰燼紛飛、蓋遮甚遠、火山之硫磺、溶液流出、附近有四村落、共約千餘家、概被烟燼埋陷、未由尋獲、環山皆火、延燒甚烈、、山石亦被焚化、成爲流質、流入村落、殃及民房、焚去甚多、、居民或被燒死、或被局斃、、不一而足、又有等見隔岸不過相距三里、急欲鳧水過海、以冀幸免、詎泅至中途、又被波臣召去、至死人若干、及壞物多寡、尚未查悉、日政府經派數艦、馳赴救援、并賑濟災民云

又美京電云、總統威路臣、係美國紅十字會總理、、現因日本火山爆發、與及北海道饑荒、今日特出文布告、、勸捐賑欵、以救濟該兩處難民、如有仁人君子、樂解義囊、將欵寄交美京總紅十字會、或各埠支會、彙滙災區散賑、、均無不可云、、

●陳滿須知

啓者有陳滿者乃新會李苑人向在山姐咕埠同盛園耕種爲業當出街賣貨之職自本年西歷正月二號出門至今十餘天未見返回不知其下落抑或挾欵私逃但他在本園支過之銀他名份園底所值未足償填如各梓里親朋知其下落請賜字示知即陳滿自見此告白亦可立即返來算清數目如一禮拜內不返本園夥件定將其名下股份扣除欠項自後該園財發萬金不干陳滿之事特字聲明以免後論　山姐咕同盛園啓

●●●新張廣告

敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京果海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷　共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價其相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]驗名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廳
許濟卑　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　仝啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠

麥面

敬者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaceS. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人　黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

正埠　昌利　金山
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵綢仔紗彩繡羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒熟烟油米石力粉雜貨俱全倘客光顧請照西字付來定必價格外相宜快速付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無悞

黃孫照　胡鑰仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本[illegible]

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷種山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉做從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

每日下午四點鐘至十點又六點至八點在此候診
代理人馮恒啓

中國新聞

●●●外交團撤兵問題

十二號下午、外交團開特別會議、商議撤兵之事、其結果如何、尚難預定、據京報云、此係俄公使之提議、惟事前除法公使外、槪未預知此事、開會時、俄公使提議云、目下京津等處地方安靖、中央政府之威權、已遍及全國、足以保護其人民之生命財產、各國駐在直隸之洋兵、現無必要之需用、均可撤退、各國贊成與否、敝國所不敢知、惟敝國極欲將其兵撤退、先行回國矣、語畢、外交團大体意見、以俄公使突如其來之提議、均覺此舉失於太早、即于中國、亦無甚利益、其反對之理由、以現在張家口防務正在吃緊之際、蒙邊一帶、均未安定、又自去年京津保等處兵變以後、各處之得以維持現狀者、均係洋兵之力、故多數皆反對此議、該報又稱、試證之前事、庚子變後、是時德政府首倡撤兵之議、各國均以爲然、故此問題、並無若何討論、即行表決、然觀其以後之事變、于撤退洋兵一事、究屬非計也、又據西報之言、則謂此舉出于俄公使之提議者、其中亦大可研究、蓋自中俄結協約以來、俄政府專用一種手段、表示與中國親睦之意、然其作爲、頗有貌似實非之誚、不過欲借他國之阻撓、以見其獨能顧全中國耳、今日所欲問者、俄國既願撤兵、何以不令蒙古南下之兵撤回于庫倫耶、記者按、此事果出俄使之誠意與否、固未可知、然此項提議、實我國之一絕好機會也、

●●●曲阜孔教會要聞

孔教會以曲阜爲中國聖地、特于該處分設機關、名曰孔教總會曲阜事務所、以隆重其事、曲阜人士、以張少軒都督保護林廟、卓著大功、乃推爲名譽會長、昨孔教會接南京來電云、北京送曲阜孔教會鑒、公函敬悉、曲阜設總會事務所、公等首任發起、熱誠毅力、欽佩良深、謬推勳爲名譽會長、雖自愧弗勝、然不敢不勉副厚望、京師孔教會、已推許君鼎霖爲江蘇代表、特聞、張勳齊印、又聞曲阜孔教會、將于舊歷十一月望日、開成立大會、特請陳君煥章赴會、陳君以事務太繁、不能出京、請孔君祥霖爲總會代表云云、將來聖地靈光、自必更爲顯赫矣、

●●●實業部改組在即

工商農林兩部合併、久已定案、特以組織如何、須詳加斟酌、故多日尚未發表、近聞此項官制、已經起草、共分工商農林漁牧三司、礦務一局、局制與司制、大畧相仿、不復取用獨立制度、其餘所設員缺、計參事六員、內有二員係簡任、僉事十八員、主事三十二員、技正十六員、技士三十二員、較前減去五之三云、

●●●有賀長雄回華

法制局顧問有賀長雄氏、日前請假回國、因大總統迭次電催、始行來華、聞途中變易姓名、爲齋藤一郎、大總統曾派府侍從武官唐[illegible]章、赴奉天迎迓、沿途藉資保護、現于前日已抵京云、

●●●郭人漳請明正譚延闓之罪

北京大總統鈞鑒、湘前督譚延闓、助逆倡亂、蠹國病民、貌似庸懦、心實險詐、督湘兩年、無非以糜濫金錢、爲鞏固權利、交結叛逆之計、至今湘民負担、加至三千萬之多、人人切齒痛恨、其縱亂文奸各罪狀、已經湘省議會控訴有案、查該前督昨已乘車入京、應請追繳其侵吞糜濫各鉅欵、明正其罪、以謝湘人、以謝天下、漳與譚延闓、素無嫌怨、祗以職司查辦、又忝爲人民代表、義當冒瀆上陳、伏求察納、人漳叩皓、

●●●裁釐之決議

前日在總統府開國務會議、袁黎兩總統及國務員均出席、議沖將釐金裁撤、惟裁撤之前應注意者有五、（一）調查全國釐局共有幾處、（二）全國釐金之收入實有若干、（三）各省以裁釐所受之影響、若何補救、（四）預定增加關稅之權衡、（五）新海關制度之確定、

●●●西北孔教公會支會之發達

自北京孔教公會本部發起後、一時海內名流、遙相應和、而尤以西北發達爲最速、聞東三省北五省支分部成立、已不下數十處、山東王錫藩劉賓儒、首推南海先生爲孔道會長、山西之宗聖社會代表柯璜張容升、黑龍江之孔教會支部代表林傳甲、四川孔教公會代表劉洙源等、皆正式推舉南海先生爲全國孔教公會會長、聞均有電函報告北京本部、斯足見人心趨勢之所歸、將來必爲聖教放一大光明、跂余望之矣、

●●●湖北都督與段芝泉

黎副總統來京、鄂督由段祺瑞總長暫代兼領、茲據個中消息、段總長南下之前、早有成言、如黎副總統一時不肯回鄂、即以段氏繼鎮武漢、刻聞黎副總統已向大總統表示、不願回任之意、鄂督一席已決定歸段氏、併聞湖北都督人員、近日陸續來京、府中僚屬、現已著手改組云、

●●●撤回學生

國務院接教育部函、贛民政長電稱、前由李逆派赴東西洋留學各生、毫無限制、擬即酌量撤回等因、當經本部電復在案、請查照、

●●●又有一亂黨解京

湖南江雋因與該省亂事有關係、日前已經解京候訊、聞前湘省長沙榷運局長許孝綬、亦被人告訐、謂湘省獨立、曾經附和、政府前飭湯署督查明辦理、茲聞湯有電來京、謂已將許孝綬拿獲、不日派員押解來京云、

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嚤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啓

司理人 黃催業 葉春耀 黃華倫

悅來棧 四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠尺慎街七百五十四號專做按押生意當有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油[illegible]茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒老卑四五一

方文彰 伍明聰 伍[illegible]南 伍于進 伍耀鑾 伍學泯 李金芳 仝啓
吳奕桕 蔡維南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒

本園運辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒 鹿茸鳥鷄酒 飲食跌打酒
跌傷口跌打酒 延年百歲酒 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭酒 祛風除濕酒 花柳回春丸
三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 白濁止痛散 立止牙痛散
肚痛痾嘔丸 金錢斑豹酒
特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸 每罇銀一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸 每兩銀一元 每罇銀五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張銀五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸 每個銀一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光 眼科名醫

[illegible]

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 8

●●游藝社第十七期特別會對題求

教 東北文道治安 北東道文安治 轆轤聯

每比收卷資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教 準新歷正月二十號截收送大埠和平會會長

李寶洪先生評閱 謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員	加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五	加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員	加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員	加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員	加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五	加賞新書一套
十一至廿名每一元二五	廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫	卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五	加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求

教 士官 士多 少歌 夢
士官 少多 夢歌 轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年正月卅號截收
[illegible]廣德卷收 收卷處惠春園
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Eay Chan Yuen 744 Grant Ave. S. F. Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲觀蠶食國	滑頭怪狀畜鳴人	香港譚霞村
二	鉅債難償將鬻國	細捐未了況抽人	甘大與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠養晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑黨人	安姐右鄰如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	診異柴家識子路	痕添花月戀申江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾耶
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通窺鎖國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦人鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚逃唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新藟李渭其

大埠游藝社同人披露

●●●良醫壽世

夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱藉氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致嗽咳發燒冷熱相攻埠內庸醫惧用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚縱中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遼遠涉車艱更難籌若有待斃之勢朋友覩此情形代弟寫信將症候表明寄尿紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也 鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付尿紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一如命用之果然數日痊瘉又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫大焉此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日 新會古井趙治桓恭頌

○特別茸參戒煙斷癮茶葉

每兩實銀二元四毛

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

Chuck Sai 704 I St, N. E. Cor. Modsto, Cal.

求利週息四厘

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心眼顧爲盼

事

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸奪光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在大埠都板街門牌第二百五十五號
皇家書信箱在市地[illegible]埠第二千零三十五

正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那婼省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刼數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日 弟鄭巧披露

南安昌新張廣告

Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人 唐義寧 張溥椿 莫益堯 唐松興 啓

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米衆辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

香港滙單每百四十七元

製肘、則行政區與軍區之畫定、其制相沿以起、務使水陸警兵、仍歸行政區長調遣、詰奸禁暴、可以負完全之責任、不至聽命於軍人、即商民亦得受正當警律之處分、免被軍法之濫用、危及財命、軍區祇可擇省中之要地、編置陸軍、以示控馭、聞最近之議決、制定全國除蒙藏外、畫分軍區爲十八區、每區置統治者一員、陸軍一師、畧照前清之將軍都統、隱示駐防之意、故有軍區長以領軍事之任、有行政區長以領民事之責、皆直達政府、各分權限、互相監臨、而都督之名義、已無存在之必要、所慮者、富貴溺人、駑馬戀棧、各省都督、爲新官制所淘汰一朝解甲、帖然受命、亦憂乎其難、黎以各省都督之領袖、通常呈電、均列首銜、一旦決然辭職、則僥倖成功之餘子、咸知尊重中央、斷難藉口抗拒、其收效必較捷者、此黎所以決意辭職、而中央亦不復慰留、作無謂之虛文也、嗟乎、黎黃坡救國之義、無微不至、以視稱兵搗亂、毒民誤國者爲何如乎、無他、公私之辨而已、

緊要新聞

●●●上海又破獲日人僞造紙幣案

上海報云、林仲慶（即林子田又名林三）與黃道五、並婦人賈沈氏、串仝日本人丸信州平、在上海北四川路騰鳳里、一百零三號門牌賈沈氏家內、私造各銀行鈔票、詎事機不密、爲麥總巡查悉、前日諭飭總巡捕房捕頭、密派中西包探前往、將林黃與氏連仝印票機器及印成之僞票與紙料各物、一併帶入捕房、分別管押、昨解公共公廨請究、先由西探目彭山稟明前情、繼據華探目李星輻投訴、禮拜二晚、捕房得悉北四川路騰鳳里一百零三號屋內、有私造鈔票情事、奉諭前往調查、彼處房屋三樓三底、樓下開設茂益洋紗號、樓上西廂房、係賈沈氏臥室、東廂房緊閉、當由西探扒窗入內、見有印票機器、樓板上印壞之廢票甚多、逾時林由外而來、當向詰問、據說尚有住居新開路四百七十號之黃姓、遂往將黃拘獲、與林等一併帶入捕房、經捕頭詢據黃稱林係江西路永安洋行買辦、伊在林處爲夥、此事係林與沈氏發起、於今夏戰事時、有一日本人名丸信州平、與林商辦報館未成、該日人回籍復來、仍欲開辦報館、林以無甚利息、該日人稱私造鈔票、可獲厚利、且資本有限、當由沈氏出洋一百九十元、購買機器、連仝紙料各物、約共洋五百餘元、均由沈氏墊給、當時議定紅利作十份分派、林得五份、日人三份、黃與沈氏各一份、查林於九月初三在馬路妓院賭博、將所造麥加利銀行十元僞票二紙輸出、其所造僞鈔票、計大清興業麥加利華比四家、當時日本人主張造一元五元、而沈氏堅欲造五十元、後議造五元十元、故十元最多、日沈氏已在監造、前數日有一日本人持麥加利銀行僞票、至北四川路什貨店混用、當被察出鳴捕、拘解日領事署訊辦、旋往查得該日人亦在沈氏家內印票二三天、現丸信州平被逃未獲、所有抄獲之機器等物、暫存捕房、聶襄讞與美領卓君、以案關私造中西各銀行鈔票、情節較重、判林等分別還押、定期下禮拜二詳細研鞫、

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒 此酒補精益氣祛風去濕大有奇效

廣益 大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦莊原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸君光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷 香港南茂油莊專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●和平總會之佈告

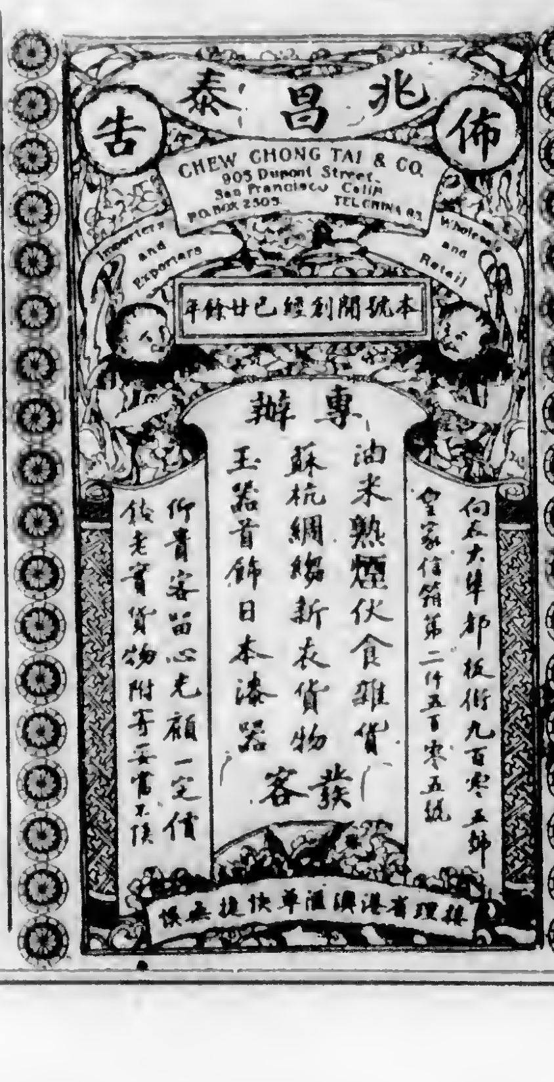
按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃強袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批

再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂 瑞端堂 萃勝堂 協勝堂 合勝堂 安益堂 萃英堂
保安堂 廣德堂 保良堂 昭義堂 聯義堂 三德堂 協善堂
華亭山房 李敦宗堂 黃雲山公所 朱家公所 林家公所
余家公所 親義公所 劉家公所 松石山房 篤親公所
金蘭公所 原宗公所 竹林公所

民國二年 十一月廿八日 美洲和平總會 誌



兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦 油米熟烟伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客
向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟三百零五號
何貴客留心光顧一定價低老實貨物附寄妥當不悞
接理省港滙單快捷妥帳

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也 大埠協勝總堂敢

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年舊歷十二月初十日 羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日 正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀兩未夠數支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈

民國二年十二月 大埠至德堂公啓

●●●余家公所廣告

敬者本公所昆仲經於去歲七月集議決定凡在民國元年正月初一以前所欠之經費每元減至三毛限一年爲期一律收足現屆期滿各昆仲遵章繳交者因多其拖欠未交者亦復不少今再行展期限至明年舊歷三月卅日止截仰各昆仲依期將欵淸交以資週轉否則有意拖欠日後該人有事本公所槪置之弗理仍追繳欠項并定議凡欠有兩年經費不交者皆照此例而行此佈

十一月廿四日 大埠余家公所啓

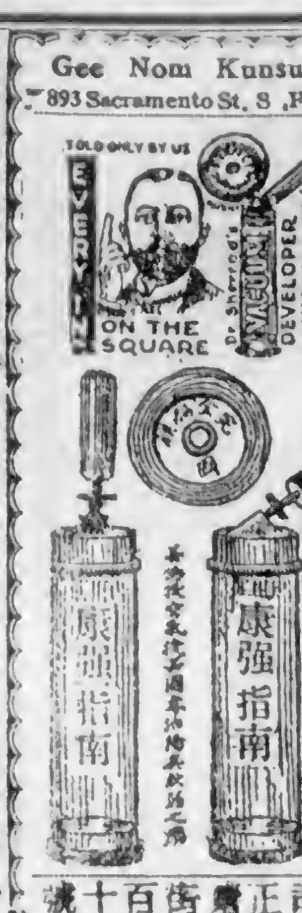
本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合關白戰不憊衛生諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書索之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.

請認本公司機器


EVERYMAN ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動尿管嘴濕藥筆

●壯腎行血氣藥筆　●治尿受毒生疮藥筆　●治生疔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸壹元半　●婦人調經藥水每罇一元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元
●鮮臟腑久積餘藥水二元　●神速瀉熱丸每盒一元半
●治腳疼身傷藥水銀二元　●治生痔藥膏每盒一元
●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元　●速效滑臟丸銀一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元　●三角亂藥一元半
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元　●堅陽鼓慾葯水每罇三元
●壯機活絡去勞補腎藥水每罇銀二元　（電）每條價銀七元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　（氣）至八元十元十
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　（帶）一元貨眞價實
●奇效速花柳臟腑餘毒定丸每盒銀二元　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀寄來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小醫學衛生各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能醫藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吡咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從神

康强機器指南公司啟

福和堂
專醫　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方

廿四味涼茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦爽色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興
金山

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換西貴客垂愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

紅荔軒佈告

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱　大批八字銀一元　加批八字銀二元　查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀三元

定於十二月廿一日旋粤

占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五
寫三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 888 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張發唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石肋粉海味欵麵頭雜貨俱備　諸君惠心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠定易如有惠顧來請照上列西字寫之付來妥收無悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人　湯[illegible]　湯思瑨　啓

扶生堂
FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈　萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怡士域郵船公司
'Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑌天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

我有上等花旗參出口

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃保洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或

百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內請寫唐番文付來均可但住址須精英文庶免遺失

每磅價銀七元

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細　遠東泰西貿易公司啟

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY, Room406 NEW YORK, N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所賺之資慳囘不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈　古老文公司啓

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非膏藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

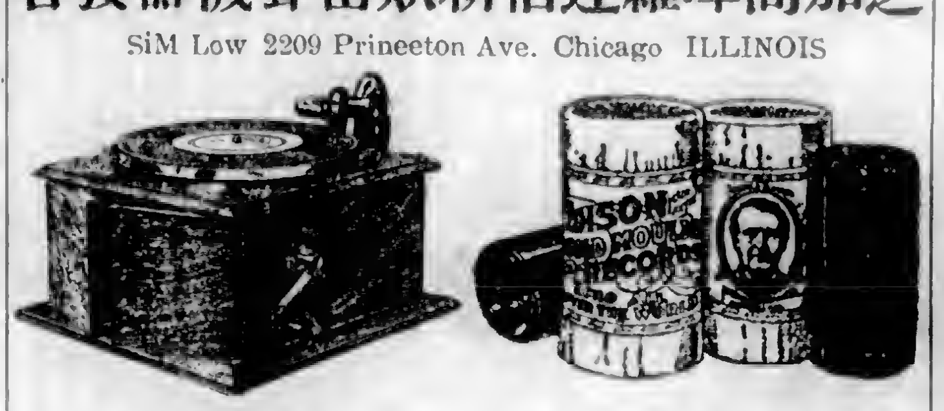
SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4148 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房　請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客
SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

●●來往船期（由香港開行到大埠）俱舊歷

船名	日期
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

船名	日期
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

怡思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七號上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑信箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

廣安昌號
士得頓埠

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒鷄燒鴨燒鵝久蒙梓里嘗試大加稱美兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時價批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人　楊應有　呂傳經　呂合明　黃萬好　仝啟

香港廣隆號
Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦滋味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源土粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣泰源李豐文股東廣聚泰李馥南等啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二毫五　細罇三元　侯李啓輝告

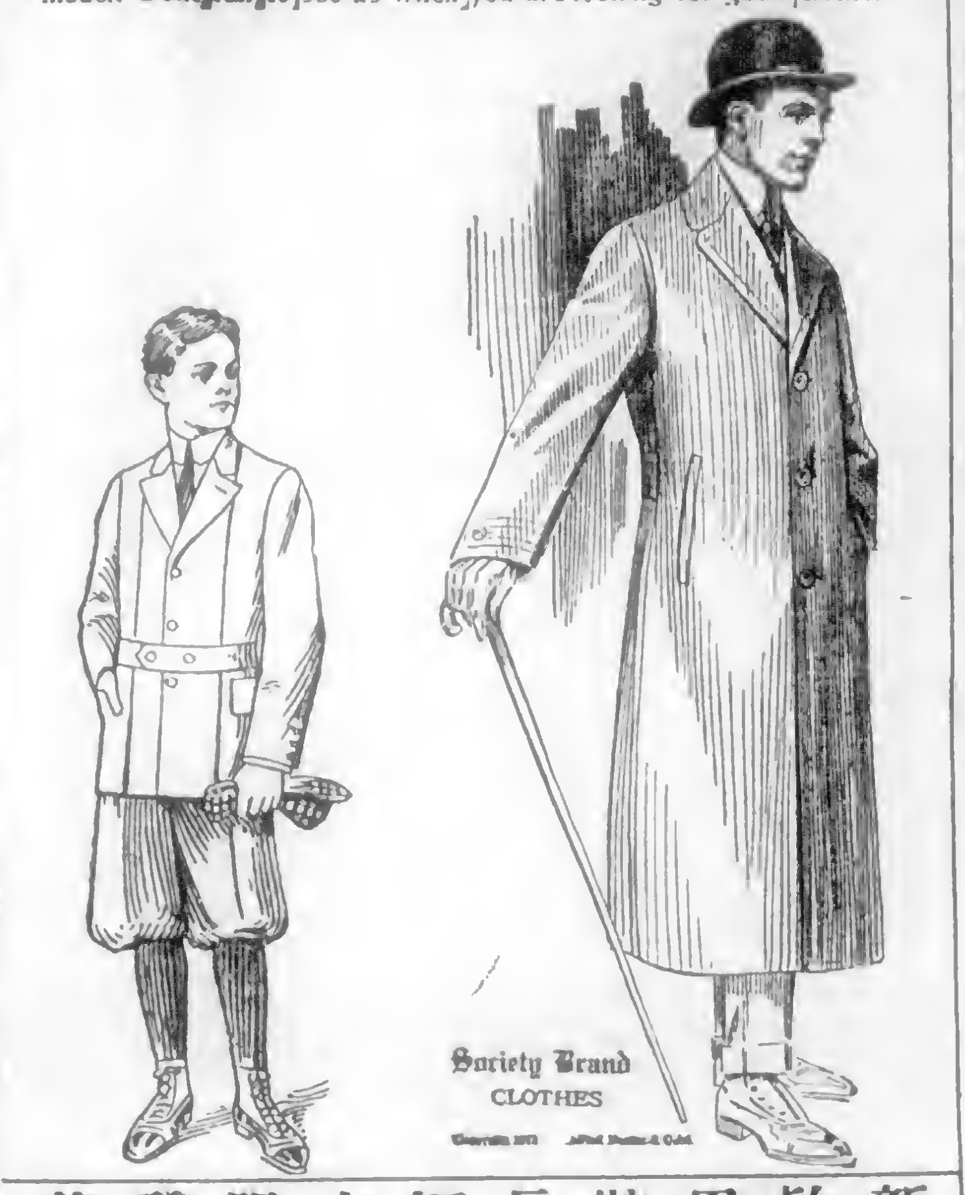
Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 67 Honolulu T.H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由二元至十元　本號設在都板街一百三十號距華埠五個部路

中華旅館
Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知泒人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請綫差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製鳥脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用鳥脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應各用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible]

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 546-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售貨高相宜專泒西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怡思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白俾蒙光顧列車照西字付來定必閣妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西欵時欵鑲與別不同常有珍珠翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換眞價實誠信無欺各貨俱印有號招牌字號如有低僞永遠包新張伊始志在揚名凡定造各自然快捷無悞務求久遠相交望諸君留心惠顧如蒙賜請照上列西文寄金山大埠尾慎街門牌第七百一十六號天成金舖謹啟

悅新衣疋頭隆
YET LUNG
Waverly Place S. F. Cal.

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專辦各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱全　貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下新甯各鄉信銀滙回香港萬生隆雷宜乾寄照料快捷妥當並代賣香港楊耀宗先生自製專治花柳藥丸丹各項

立止白濁丸五　花柳骨痛藥水每罇銀二元　珠珀膏每罇五毫
宿娼妨毒不變丸每罇五毫　搜毒丸一元五毫
去腐生肌拔毒丹價銀五毫　掃毒粉價銀二元
久流白濁固精丸每罇一元　施德之濟衆水一

民國元年五月　司事人雷[illegible]安　雷家齊仝啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人[illegible]打李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症　一治男婦親咀愛情淫毒症
一治鼻內腐爛臭惡症　一治男女對談受口毒結癢症
一治野虫放毒腫癢症　一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男女淫樂結核症　一治男婦滿面桃花毒症
一治耳門穿爛膿流症　一治鼻內疔毒痛甚症
一治身膚如蟻行動症　一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治皮膚白痕手抓症　一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治兒童遍身胎毒症　一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治皮膚紅粒毒症　一治水客飽受鹹潮船毒症
一治瘋癱難行症　一治實門陰戶浮癢難忍症
一治爛脚濕毒症　一治週身癢毒症　一治陰陽惡毒症
一治抓損受毒症　一治飛蛛瘋行走毒症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童擦洗皆能合用此眞奇出良方妙藥每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一元　專治雞皮粒癢毒藥水每罇二元　治口臭雞閉症藥水每罇五毫　治痔漏藥膏二元　蜂巢藥膏二元　蜂造丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK　742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙連公司貨眞價實
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計實見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見絲襪每二對減至二毛五內外小衫帽亦一律減價至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減價起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會　沙連公司啓

（　）永泰隆新記廣告
WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal.

啓者本店開張已廿餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十八號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧請照來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交各埠寄客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱

司事人李黎應啓

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興號

華勝隆告白
Wah Sang Lung Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧者照英文門牌賜惠到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華勝隆啓

生泰
金山大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

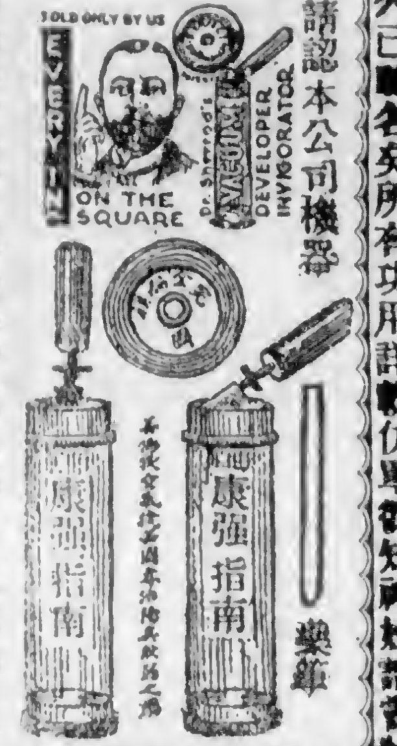
本店開設有年凡各貨物項靚完美變奇妥速久中西客商稱譽茲特加擴良所辦之頭纜絲髮器檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒伴翻駐中國日本選擇上務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困痠不損心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合調白戰不倦衛生剛諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書函之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器鵝膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器鵝膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆

●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮嘴腐久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心專睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛若丸每盒銀二元
●奇效標逐花柳瘡脹餘疳丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角乳藥一元半
◉堅陽鼓發藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨真價實
◉男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有重嘅番字付銀料來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小醫書備列各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙將明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字處以郵政滙票或以吮咕滙票或以担保信付來皆可安收無悞

康强機器指南公司啟

金山　**福和堂**　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鹽浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

日　金山　**天華興**

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上列西字附來無悞

貨真價實　童叟無欺

紅荔軒佈告

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱　大批八字銀一元　加批八字銀二元　查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀三元

定於十二月廿一日旋粵

占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五　寫三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 888 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻洋海味欵嚧頭雜貨俱備　諸君惠心光顧定必首件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字號之付來妥收無悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人　湯樂瀾　湯思瑤　啓

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘻餘毒不清四肢刺痛難換難動上下瘙癢等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈　萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怡士域郵船公司

'Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旅唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠計天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邇遐貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●**特別廣告**

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內請寫唐番文付來

我有上等花旗參出口

均可但住址須精英文庶免遺失

每磅價銀七元

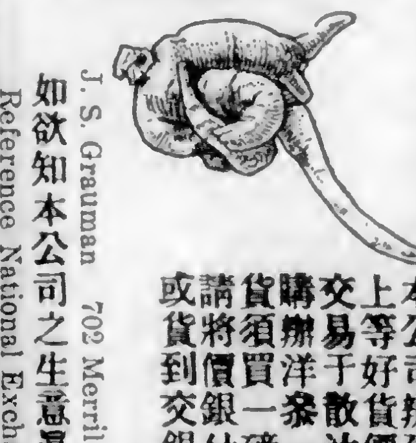
遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY, Room406 NEW YORK, N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●**揀選上好洋參每磅七元五**



本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之價慳回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非膏藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房　電話乾尼四一四三

請看胡禮氏別段告白

胡禮氏啟

怡思域煤氣電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴候公判議例官定是否有權聽煤氣價值然後定奪是否經衙官准情暫時起價由是將來年九月一號起再候衙官將例如何判决如衙官以該例爲合本公司决定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黄耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

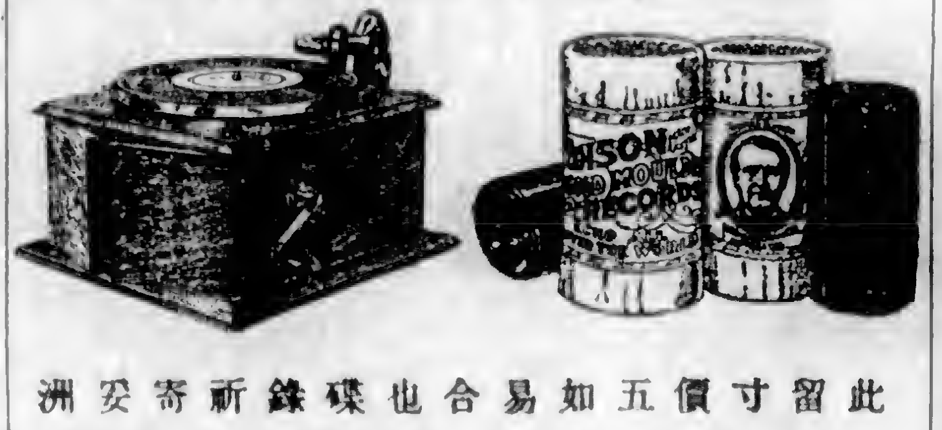
電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡啟

●●**來往船期**　俱舊歷

（由香港開行到大埠）

船名	日期
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

船名	日期
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生述壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

士得頓埠　**廣安昌號**

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒雞燒鴨燒鵝久蒙　梓里嘗試大加稱美兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及遇知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人楊應有　呂傳經　呂合明　黄萬好　全啟

香港廣隆號

Kuong Lung 199 Jervois St. Hong Kong

接辦滋味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源土粉各種菜豆食豆發行叻蒙金山各埠　梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣聚源李豐文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●**自强戒烟葯酒廣告**

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

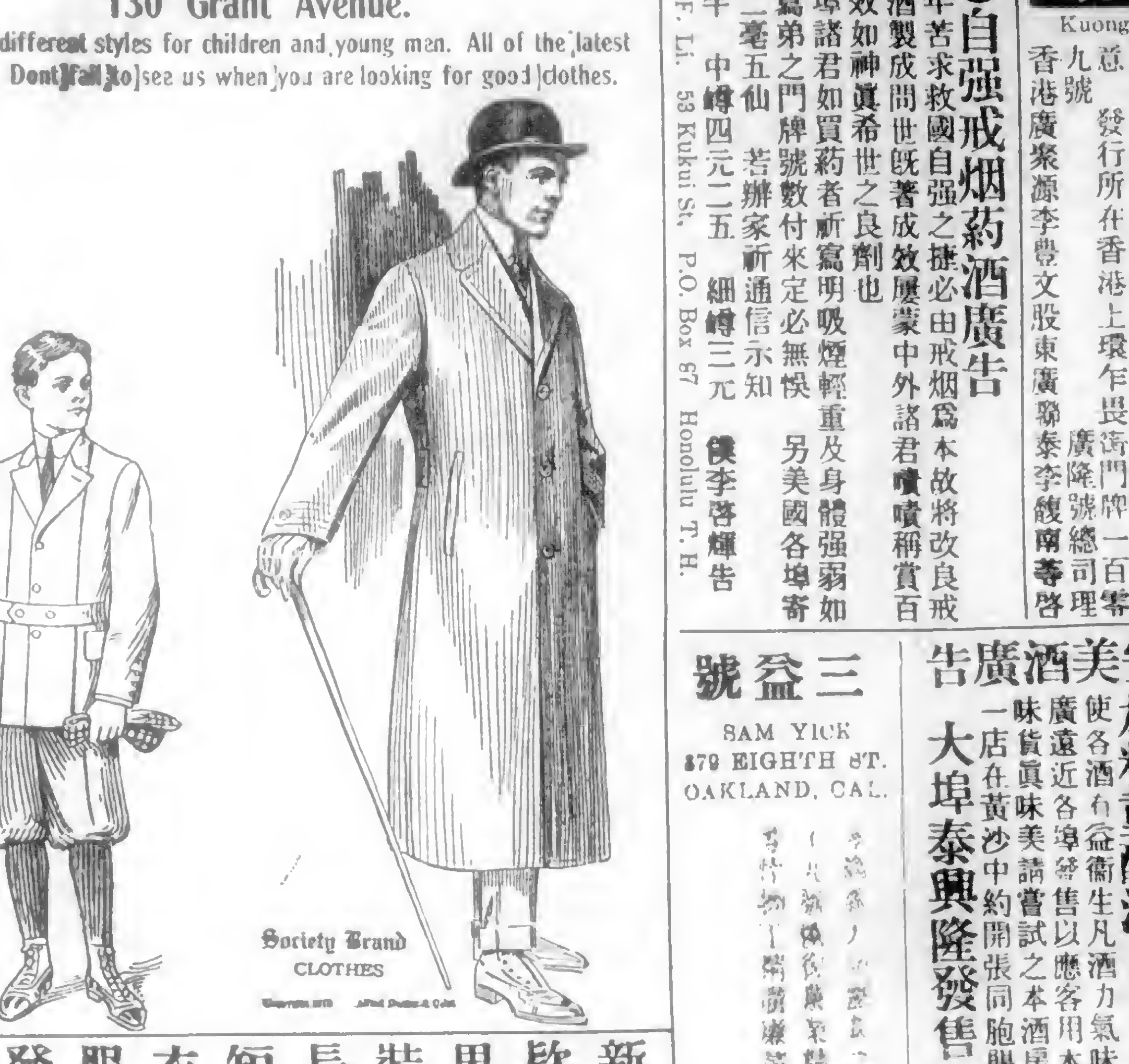
大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 67 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由二元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部洛

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥潄更加利便也

請綫差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

大埠泰興隆發售

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible]

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號倘話乾尼三千七百三十號此佈

怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發客各埠合時瓜菜及各種樹菇發售貨眞價實童叟無欺近聽名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啓

天　成　金　鋪

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西欵時欵鑲與別不同常有珍珠寶玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換眞價實誠信無欺各貨保印有號招牌字號如有低僞永遠包新張伊始志在揚名凡定造各自然快捷無悞務求久遠相交望諸尊留心惠顧如蒙賜照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不悞

金山大埠天成金舖謹啓

悅新衣疋頭隆

YET LUNG
12 Waverly Place S. F. Cal

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱全　貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下新甯各鄉信銀滙回香港萬生隆雷宜乾家照料快捷妥當並代賣香港楊耀宗先生自製治花柳藥水丸丹各項　立止白濁丸五毫　花柳骨痛藥水每罇銀二元　珠珀膏每罇五毫　宿娼妨毒不變丸每罇五毫　搜毒丸一元五毫　去腐生肌拔毒丹價銀五毫　掃毒粉價銀二元　久流白濁固精丸每罇一元　施德之濟衆水

民國元年五月　司事人雷家齊全啓

●●●**亞碧車貨公司**

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐起行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●**馬其德升降機藥水**

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治週身發癢症
一治陰陽惡毒症
一治癩毒發癢症
一治飛蛇癲行毒症

一店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方之妙藥每打銀二元五元洗每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　專治鷄皮粒癢毒藥水每罇五毫　治口臭難聞症藥水每罇二元　治痔漏藥膏銀一元　壯陽藥水每罇五毫　元蜂造巢藥每打三元　郵費貴客自理　寄賣處順泰昌

具藥丸

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司貨眞價實

▲●**大減價緊要告白**

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計曾見過頭等有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見絲襪每二對減至二毛五內外小衫絨帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減價起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看此告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國原皮料所製靴有知是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會

沙蓮公司啓

（一）**永泰隆和記廣告**

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十二號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧請到來定然揀選上貨一付上依時價額外計順以圖久交接理各埠寄客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李翠庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話簡一百一十七號　麗興號啓

華胜隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絨巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜函到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華胜告

金山　**生泰**　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩凡西人所用各物專派伴刷駐中國日本選辦務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧舖在大埠都板街六百四十五號開張

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許十樓五百一十號房即孖杰街夾二街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱 沾士詩顯律師啓

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材蔘茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦咨生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀好上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人 譚喬漢 譚喬錦 陳德遂 陳德週 全啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠囉頃街七百三十七號專造金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺歷蒙 諸君深信惠蒙誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期按時付上無悞仰祈留心是盼 賊線差拿一九二

騷學研究社特別第三會求教

書劍 中外 國官 夢情
劍書 外中 官國 情夢 轆轤

每比收卷貨二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事 譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元
式殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五
廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求教

月花 寒熱 世時 軍馬
花月 熱寒 時世 馬軍 轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛醫學研究社同人啟露

駁甄南妄言

昨閱世界報見有甄南訴駁弟詞各情讀之令人可鄙看汝一片諸言憑空僞造駭人觀聽細想汝之罪惡彌天擢髮難數尚遑敢訴駁于人前我與汝做餐館之時汝管內包失銀一節係汝往賭場日逐趕往失與不失係汝自知混淆黃白咎由自取不過我責之以義規之以道汝之奸宄畢露醜態彌彰老羞成怒懷恨在心故特暗用三星兇器以傷吾眼部經叔姪調處多次汝皆不聽從一味叫吾駁炮汝之橫行如此仍播危言以恐嚇我誰弱誰强即此顯見明明汝往稅關報關意欲過埠因口供不符致被關員扣留本埠梓里衆所共知汝所造之妄言欲遮掩遠埠梓里實不能欺本埠梓里也今汝反誣我通報關員拘汝入監砌詞狡辯無中生有實不值識者一哂況且本埠稅關我華人每年因口供不符或拿或撥難以枚舉今汝欲嫁禍於我何患無詞爾雖欺人奚可欺天甄南甄良孰惡孰善明眼者印之豈能魚目混珠耶特此辯白此佈 子爭甄良駁詞

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

● 秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行發訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

● 製造各科藥品之原起

[illegible]

秘眞氏謹識

請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱譽秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精從暢此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

敬頌良醫（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經遍請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒項痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後傾以喉中氣湧吐血成盤神魂顛東手無策親朋到候薦請秘眞氏先生臨診視據先生診脉後云脉與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以消滅全體泰然强旺於平昔豪乃生再造之深恩如同高厚除師門卑詞之外敬登報章酧答鴻恩於萬一矣 新安弟陳志廣拜題

感恩廉旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘眞氏先生診脉視症診擧云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火凝痰鬱結其中又爲過食煎炒焫炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新會弟黃德和頓首

介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深祿期傳大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春照前列西字可也 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺等各 梓里留心賜顧爲盼

● 本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

● 各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元五（內附中西各國菜色） A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二五
三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附（泉康堂 光雲堂）規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至五冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛 寫信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋辭撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
卑歧山英語問答一元二五 本氏華英字典六元五
鄭聰甫華英彙語二元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卑歧山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫
最新華英通語連字典一元二五 鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分韻合編二毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫 西廂酬簡註七毫 古文釋法二毛五
● 並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客
● 各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鍋發客 樹木粘寶
叢財信双料跌打追風膏藥每張一毛 鐵樹彬藥膏
叢財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. San Francisco, Cal.

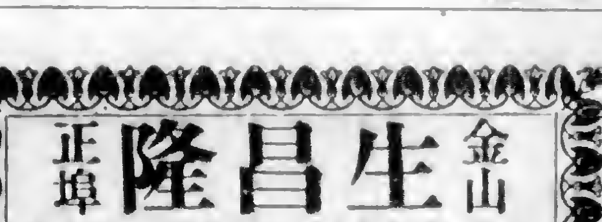
請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚中西醫無效近得張偉川先生醫治投藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍 先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫止痰藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒藥水藥丸均備 李[illegible]

Wing Lee Tong Co. 429 Los angeles St. Los Angeles

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.



日本舖廣告

啓者本店十六號開綿綢綢緞枝木棹椅檀香刀花人所用之順請照西速付貨以計平以圖[illegible]

康強公司造

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不待時
二號〇治色慾陽管嚇溫
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治糞門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.

大埠企李街八百八十號 發賣處

本公司有名藥功用單證驗函送分

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除痕[illegible]於星火身痛手腳[illegible]倦腰痛遺精步行[illegible]頭痛眼花腦氣心[illegible]即刻滿身爽朗[illegible]頂好者電力猛而[illegible]

每條銀 五十員 四十員 三十員 三十員

專件

政治會議之訓詞頌詞（續）

（一）大總統之訓詞（續昨）至于外交棘手尤甚、中俄約雖成、而庫倫獨立、尚未取消、西藏交涉、至今而英人不肯讓步、其他各國、耽耽環伺、群欲向亞東大陸、染指問鼎、固未可因共和成立、便欲高枕而臥也、況外交之進行、恒視內政、善否爲轉移、苟內政修明、則列强之對我、自必親睦、否則我先自伐、又何怪人、今我內政既如彼紊亂、則外交上當有如是之現象、總之皆由政府權力薄弱之所致、理固然也、國與家關係至爲密切、自古已有恒言、於今爲烈、倘國土不幸而亡、身家豈能獨有、皮之不存、毛將焉附、且從前海禁未開、滅國滅種之說未倡、無論何人之持國政、尚不失其百姓資格、方今國亡種隨、雖百姓不能允當、不過作奴隸牛馬、以至滅種而已、是以本大總統際此內亂外患、紛至沓來之頃、不惜以藐焉一身、支撐危局、時而身命財產陷於危險之地、則不妨犧牲一己之身命財產、以保護全國人民之生命財產、時而名譽陷於危險之地、亦不惜從而犧牲之、以付諸身後之公論、以期鞏固政府、整飭內政、而伸展國力、爲國計即所以爲家計、亦即所以爲後世子孫計、蓋不欲近及其身、遠及子孫、使作人之奴隸牛馬也、諸君固當今之所謂愛國士也、此時既惠然肯來、固皆以救國救民爲宗旨、惟救國救民、須有救國救民之方法、第一須有責任心、前淸官吏、多因不負責任、以致淪亡、民國成立、愛國愛羣、幾成一種口頭語、卒之徒託空言、無濟實事、諸君宜切實負責、凡利之當興、害之當除羣策羣力、一致進行、生命財產及一身之名譽、慨可犧牲、則轉危爲安、即惟諸君是望、且尤有一言以奉告諸君者、即諸君務以國情社習爲准、勿徒高談學理、即以司法一節言之、孰不知獨立之爲是、本大總統在前淸北洋大臣任內、即主張司法獨立、無如困難情形、有非曾通談學理者所能盡悉、第一無司法之人才、第二即財政之支絀、民間設一審判廳、原期事平訟理、乃該司法官既無審判之學識、又無社會之經驗、一案發生、曲直殊難剖決、而含冤自不能免、加以財政困難、不足養司法官之廉、而貪贓受賄、又非峻法所能禁、必俟人才既經養成、財政亦復充裕、夫然後方能收司法獨立之效、否則既任其含糊判斷、而再加貪贓枉法、是徒恃司法獨立之名、而民間受害、轉較司法不獨立時爲甚、是司法不過一端、而其他政治、大都類是、日本維新有年、而足踏之木屐、尚未改革、以是知社會上之習慣、不易驟變也、是豈空談學理者所能與語哉、諸君既有救國救民之責任心、復能犧牲一切、再斟酌社會上之習慣、以爲改革、將來輔本大總統及諸國務員之不及、以圖大政之進行、自無宜於此不宜於彼、利於北不利於南之弊、內政既善、外交自易辦理、行見政府强固、國力發展、則眞正之共和幸福、方可享受、是諸君之救國救民也、亦即所以自救也云云、

（二）大總統之頌詞 今全國統一、政治亟待進行、本大總統深維集思廣益之善、特開政治會議、嘉與邦人、圖新厥治、博求京外通習政治與有經驗者、進萃於茲、咨度全國利病損益之宜、凡舊制之待更、新規之當舉、與夫慰元元企慕之懷、副列邦期許之盛者、皆將於茲是望、尙其攄發謀謨、殫竭誠悃、於政治之應興應革者、熟察時勢、詳探國情、使議論可行、措置有效、於以登郅治而弭丕基焉、

（三）熊總理之頌辭 民國肇造、二年於茲、萬端待理、未遑創作、此次新政府成立、早經數月、凡百政治、仍未進行、誠以因革損益、具有端緒、不可不根源中國之歷史、探察社會之實情、未宜馳騖理想、襲取從法、以致不能推行盡利、是以此次國務會議所定大政方針、專意在圖謀國利民福、而事體重大、不厭集思廣益、茲值大總統召集政治會議、周咨博採、各會員皆海內人望、或邃於學理、或富於經驗、將來所有國家地方政治之犖犖大端、自當咨詢貴會之計畫、深望會員諸君、各攄讜言、相助爲理、則民國之福、亦本總理之幸也、

（四）李議長之祝辭 政治會議、爲一種特別組織、大總統之所以召集本會、本使全國達於學識富於經驗之人才、萃於一室、共謀國利民福、本席謬承議長之職、代表本會會員、深願本會遠覽世界之趨勢、近察吾國之國情、懲前毖後、圖謀補救、使政治日趨穩健、無復漂搖之虞、本日大總統訓辭、以共同救國爲言、而救國之道、則以扶植强有力之政府爲歸、茲當本會開幕、特爲宣言、深望本會發攄讜謨、圖謀國事、以無負大總統召集本會之盛意焉、

大埠賞奇社特第十七會聯題求教

爭讓 軍國 名利
讓爭 國軍 利名 轆轤

照向例每比收卷賚二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教無論收卷多少照下列賞格准新歷一月廿五截送前任廣東教育司長現在大埠駐節 鍾榮光老師評閱

包足賞格開列

冠軍袍金二十五元 加獎金鏢仔一個
二名袍金十二元五毛 加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七元 加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六元 加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五元 加賞紅絨被面一張
六至十每名二元五毛 加賞新書一套
十一至廿每名一元二五 廿一至五十每名七毫五
五十一至一百每名五毛 百〇一至百一十三毛五
殿軍袍金十二元五 加賞金鏢仔一個

金山正埠大光書林內賞奇社啓

大光書林書籍最齊備

詳列書單函取即奉

本店設有印機器承印中西文件名片告白及裝各欵鏡架自製唐番字笠巴圖章工巧價廉

Tai Quong & Co. 910 Grant Ave San Francisco, Cal.

廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯六十元
李峻山 蔡箕吾 張廣 司徒昌璣 李頌明 以上每二十元

鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

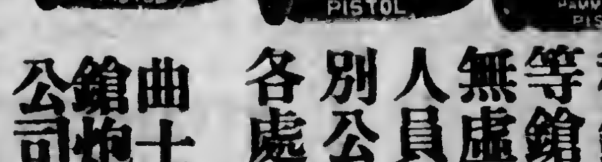
COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗



.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

曲士鎗炮肩公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U. S. A.
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生藝朋來美濟世救活多人口碑載道莊業前任駐美秘魯獎金山正埠兩任總領事何[illegible]鑒美國錫[illegible]證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在[illegible]倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知實可嘉故略陳梗概俾遠近週知爲[illegible]

先生接信 在大埠都板街九百四十號[illegible]
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二[illegible]

Fo k Wo Tong 940 Grant Ave. San Fra[illegible]
Po Tai W. P. O. Box 247 Walnut Grove S[illegible]

麥喬英醫館自製經驗服藥散藥丸

[illegible]

麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

麥氏壽太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二[illegible]

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同夾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症擬藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元五毛半料十五元
○參茸四寶興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四寶固本壯陽衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種子補腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武浩衛生丸每合一元
○參茸武浩補腎丸每兩一元每半料拾元
○參茸五子壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○外科一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○赶疳種免花柳毒丹痧丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科咸應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶主寶丸半料銀十元每兩一元
○消積熱積痰消滯丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治外傷吐血咳血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大罐丸每只五仙
○除伏止咳嗽如聖外每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬止痕癢藥大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒感應丸每服銀二毛五
○打回頭瘡白芒藥丸大瓶銀一元小瓶銀五毛
○止瀉消食開胃茶餅每磅銀一元
○灼砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點脫眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚脫尼珍珠補腎光明丸每料[illegible]元每兩[illegible]元
○初起花柳牛王黃毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔歷入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收滴丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛壓疳丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膏藥科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌鳩砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○消止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔疥瘡毛疔散每樽銀三毛
○消散止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同爵時衛生之名爲多寡而已予會鑑其補腎之藥欠缺特再加人正海狗鞭鹿尾巴同製又四種丸海狗鞭之外再加入三種功效便大以補前人配方之不足也但人之身體有良大之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精固腎者可食參茸海狗鞭丸者有腎虧陽痿之嗣及酒色過度羅剝羅眠夜尿盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功丈勝于前鈴更散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之强弱種平政治人身之强弱繫氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒攻數血之藥過多致血氣虧乏成爲夜夢遺精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感冒受熱衣不得俱復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至喉咳痰嗽冷熱相攻埠內患醫恢用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更其症中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙渺東歸舊若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄來竺出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸藥數天前病若失再信取藥又食一體并精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生誠是當世之良醫所謂者青囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大鋼手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居網家內埠作工均是勞心勞力前染淋濁之症多年後氣因身中濕葉吐血頭來羅請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其腎虧恙弟讀之下證萬心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在項刻若況情形難雖護遞友勸弟請求竺西氏先生治之症起止原由并夾紙給五元付交竺西氏先生評症早施甘露以挽沉痾弟依得求丟丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失精神未十分强健再求竺西先生代做補虛勞因氣血止遺精海狗鞭丸一料付人食之精神煥發身體大實前時弟得理愈是以再測金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉得悲古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏驚信便知病源用藥但靈丹得免而復安如斯妙術果是神醫者數弟有淺言尤望梁醫者體以濟世存心救萬民于苦海之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟盧世澤恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

醫者弟在網家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫其少但不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳腎愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄時并開喉所謂燈前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是殆白旅館當館前書獲尊真會人銷魂也信窗而歸再連數天面上創起金錢之疔身下發楊梅之核鹹瘡芒葉淋濁齊來滿語唐名醫包理兩月有餘甚無見效以致小便點滴痛刺難堪困若在床不能起立西醫云芒葉要割並謂閉尿實而洗之自念西醫尋行割道祝性命如鴻毛情悉再覓唐醫治理聽聞中西報始知竺西氏良醫手欽排車出埠調理不良于行幸得友人代書寫信同付夾銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘驅知得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有墜落未清新毒並發急宜食牛王黃毒之毒珠珀搜毒之散內消疳疔之丸戴挽沉痾隨云云弟一一依法而用之見覺此痛漸退食丸牛月所發之瘡疔芒葉皆已內消續調理月餘白濁花柳各症豚疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫焉登于報章以告埠內有症候者列明付緘取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水臉是陸壽居多有礙子嗣畜人治芒葉瘡疔淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寧邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

啟者弟前在時士那向以種植爲業因至人樂氏染有奇怪之症常有病者當發之時頭痛腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此鳴動以致眼食不得自由又兼身痛血痢常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千兌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付夾十元長短投計歎即投我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後連數月不擾風寒又快食肥腻生冷之物能又變心痛若覺氣促欲絕頭暈作嘔此時若經常之雅楊枯樹欲果未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付夾紙十五元後症列明呈竺西氏節付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟歸得其醫愈乃再生之德也弟豈敢忘之心以忠信待人無誑言謹安之藥謹登報當干報章俾有疾者知其閑津焉　弟謝華均恭頌

●●眼科良醫大放光明

孫息人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云探眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長邇日有龍虎二物相門兩俱受傷後各謂探眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞韓常打埠當廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜層請醫莫能愈至舊歲發作更甚病苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤腫如雞卵眼似魚眼經唐西醫理者無效驗自念如此若成瞽目廢生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所賣眼丸及水藥即日止痛數天之內去紅消腫膜亦消除半月奮全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得眞人傳授眼科者歟謹登數言于報章以告梓里有症者知所求醫焉　寶邑弟黃明鑑頌

廣東新聞

●●●商董不以少數居功

泒查廣州總商會持正商董委員王葉航、爲呈覆事、案奉鈞令飭廣州總商會當陳逆炯明獨立時持正各人員、、取具姓名暨歷分別請奬等因奉此、委員遵即前往總商會、暨各商團、面晤各商董查詢一切、僉稱各商人爲維持大局起見、、但行其心　所安、實不敢仰邀奬敘等語、據此、、當再悉心調查、經查得陳逆獨立時、商界恐慌、商業冷淡、幾無一人不受慘累、惟商務所關、既不便遷避港澳、、即不能不忍痛茹苦、力任維持、故多有秘密會議、暗中運動取銷獨立者、迨贊襄反正、歡迎都督護軍使、調和軍隊衝突、、各商多與有力焉、則其功自不可沒、然告羣策群力非三數人所能獨居其功、誼當日除國民黨人助逆外、全體商界均反對獨立無一人而非持正、今欲論功行賞、在各商既謙遜未遑、、不肯以少數居全體之功、在委員亦已再三調查、未敢以罡一貽漏萬之誚、合無仰懇憲台、據情呈請、、大總統賞予扁額一方、懸諸廣州總商會中、以旌商界全體之功、、而成各執董讓光之德、辦法似較妥善、凡此情形、皆委員親行調查、及昨商各商董意兒、大約相同者也、謹擬議呈覆、、是否有當之處、仍候察核施行逐呈、

●●●紙幣之好消息

頃聞李省長特令金庫、、將十一月分造幣廠所鑄銀毫四百餘萬、悉數撥往官銀錢局存放、以供人民兌換云、、

●●●周康舊部紛紛辭職

周康被押之後、其部下多由賀文彪統領、昨因李世桂舉辦清鄉、壹號成軍、周之部下、所有隊長排長、均皆紛紛辭職云、、

●●●李省長之去志

李省長調京另候簡用、各情已見報端、頃聞李省長亦不願久居粵省、九號經擬電中央辭職、粵民政長一職、、請先以嚴家熾代理、所遺財政司長、仍以宋壽崑兼理、所聞如是、姑照錄之、、

●●●測量學校之風潮

測量學校第五期學生肄業期滿、、十一月廿六七八日行畢業試驗、至十二月初六日揭榜、榜出後、學生譁然、將榜撕去、各教員詫謂各生分數極足、何故撕榜、、姑悉校長趙時清將各學科減去二分、于是各教員連同辭職、至今數日、、各教員尚未上堂云、、

●●●康南海葬母之經營

頃聞康南海葬母及弟、本擬葬于故鄉西樵、因探穴有水、、傍徨無措、欲停葬事、、又已佈告、難于停止、聞其新居象台鄉、在官窯金山之北、有象岡佛拘鴉髻中洞花嶺等、、其祖葬焉、將改遷葬于是、所有西樵山厰大棚、經已拆去、現在紛紛遣人往各處及在省白雲舊置各地探土、極形忙碌云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海賀育堂妥交無誤　電話三九五

司事人　余金玉　余中琳　余傑章　余沛棠　仝啓

北京樓
（爽）（麵）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金號永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鞭一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗鞭發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業常辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積信街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛捺結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李濟　李錦　謹啟

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經泒林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵因多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司敬

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與官占米價相同我友不必食宣占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳費不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科（統理花柳跌打眼科奇難雜症）

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

語筒差拿二百八十七

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公生先來函、謂我同志、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文　Yee Wo Hong Kong China
中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、、

進步黨交通處招待員　李藹基　譚光鋭　梁瓊石　劉天錫　鄭渭泉　楊竹初　李雲雁　吳子實　伍予鰲　林任之　啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼頭開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇笙薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉鍚香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三二號

裕安鄺祝敬啓

發明公司
華英書籍
洋貨蘇杭
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元

一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fat Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal

逢泰號男女蘇杭日本漆器發

貨眞價實

叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●變相之賭博應不准行

彈球沽貨、係人游戲博彩之一種、昨有商人黃志新、、竟請報效、在省垣開設、李省長據此、以彈球沽貨、性近賭博、、所請斷不准行、、

●●●省長更調消息

張鳴岐調署廣東民政長消息、各報疊經登載、頃聞李省長確係奉調回京、、另委要職、惟粵省民政長一缺、委任何人署理、末有明文云、

●●●鎗斃重要人犯佈告三則

都督佈告、爲佈告事、現據警廳呈解持械强擄人犯麥愼徽一名到府、係現充警衛軍第五十四五六營統領衛弁、駐紮清遠、于八月十六夜、强擄艇妹連嬌桂蓮兩口、禁閉鄉間、姦宿十餘日、又復逼同搭車來省、寓於鹿角酒店、强令爲娼、志圖變賣、迭經提同被擄之柳連嬌等研訊、指証確鑿、查該犯身爲軍人、如此胆大、實屬目無軍紀、罪不容誅、應照軍法鎗決、以昭炯戒、此佈、、

都督佈告云、爲宣佈事、現據軍隊查獲私造僞銀毫犯人朱清波一名、呈解來府、訊據供稱、向造銅雙毛爲業、係用粉模、一面係光緒元寶字樣、一面係龍紋及洋字、、現存銅毫三百餘元、非用機器製造等語、查朱清波所造銀毛、、是用光緒印模、足見積慣僞造、已非一日、、查現在市面僞銀充斥、敗壞商場、遺害窮民、殊堪髮指、且邇來破獲僞造之案、疊出不窮、此案朱清波僞造前清銀毫、流通市面、若不嚴予懲辦一二、不足以除蠹害、而維幣政、朱清波應即照軍法槍斃、以昭炯戒、特此通告、俾衆咸知此佈、

都督佈告、茲據軍隊拿獲匪犯陳安吳偉斌二名、經飭發審訊、查陳安係向來糾黨刧掠、又復前往荻海地方、煽惑警察、圖謀不軌、供認不諱、吳偉斌一名、前充逆黨偵探、、密報軍情、又曾在惠州各處爲匪打單、得銀三百、、是該犯等爲害地方、證據確鑿之犯、均屬法無可逭、應照軍法、將該犯等一律鎗斃以昭炯戒、此佈、

●●●解散秘密社會

民政長指令各廳縣知事云、現奉參謀陸軍部先電內開、院密、奉大總統令、據浙朱督二十九日電稱、、據探報上海現發生黃社、並設分機關十各省、設社簡章證書等件、、係由民權報館刷印、國民黨人發行、其簡章第一節、、有本社連各團體一致進行、以增進勢力、振興實業、促進黃種人民富强爲目的等語、其証書係白紙爲之、狀作長方形、、長約十生的、寬約六生的、正面有黃社第某號、、介紹社員社董名稱、背面有權利義務各條欵、、該社借發政証書爲名義、性質與秘密結社無異等語、應由各該縣長官、飭屬嚴行查禁、以免煽惑、而維治安、合亟通電、等因奉此、合行令該口即便遵照、嚴行查禁爲要、此令、又朱立崗所設之中美聯合會、經中央查明、以其實無設立之必要、嚴行解散、由內務部通行各省、頃粵省行政公署、業已奉到上列兩電公文、昨特令飭警廳、各屬知事、及各埠警察事務所、一律遵照分別查禁解散、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售　（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許[illegible]

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀五元
●久年耳聾耳鳴大造丸每料銀五元
[illegible]

[illegible]

敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

敬頌花柳祈蛇補血袪風解毒膏之靈驗

[illegible]

DR. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力　每一料銀廿元　半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝　弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血袪風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦請此藥服之藉𩔗全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔瘡骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山嘉各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可惆本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元　橫胶藥散三元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
探眼痛藥每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横肱膏藥每張三元
出粒仔止出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
探惡毒瘡藥散每罇三元
探久年爛腳藥散每罇三元
探三角風藥散每罇一元
生瘡喉疳藥散每罇二元
貼花柳膏藥每張一元
探陰囊油蟹藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
腰痛藥散每罇一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
探頭痛藥散每罇一元
探牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每罇一元五
實子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
擦藥一擦光一元
乞藥膏藥每張三元
探風痕藥散每罇四元
消火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
探無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰䖝藥散每罇一元
花柳梁毒藥散每罇三元
陰陽暴毒藥散每罇三元
擦紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治濕毒起粒止癢藥散每罇一元五
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印堂身起印藥散四元

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執照爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

開邑鄉弟周欽振拜題
富邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

本醫生在大埠賓生堂凡有書信并夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收執定然早日將藥料寄上

已酉年正月廿三日

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪飯環時欵首飾特聘唐山上等巧匠精工來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必先期付上無誤其銀或先寄出或造妥附來或由別埠交來均照其便仰爲留心光顧是幸

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
揉痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種腎藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠藥散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛搭元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氣藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
寫鍋免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓藥每樽銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰蝨腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癩頭各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽滑精神疲倦弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病者失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽　每料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒各無名腫毒且能袪油風疥癬止痕癢活血壯筋腰效凡用此丸服貳料用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸散太多不能盡錄欲知詳細請向下列之西字封來[illegible]

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等來纏身四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症[illegible]

寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫[illegible]

△●活命靈丹　補腎第一

[illegible]

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實實球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯者人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大同報

Plaza Store

631 Kearny St.　San Francisco, Cal.

請買衣服

敝者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外彩每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值九毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

怕缽沙衣服店啓

朱中興時救濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、過身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下助鮮、有病服之。。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。。均告合服、不拘何症、俱用煲茶開服、然詳細用法。。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal
發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌

看齊北京上海省港各報（每元二十五張）（半元十二張）
定閱每份全年八元（半年五元）包郵
四邑旬報　新寧雜誌　全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報　全年四元外埠另加郵費五毫
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先覩爲快
○信箱八百一十三號
華僑雜誌首冊銀五毫　雲哥華埠華英派報社代理
Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.

懸紅　購緝

啓者現有黃華甯邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無踪故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲即謝花紅銀壹百五十元如僅拿逃婦彩玉者謝花紅銀壹百元獨拿黃華者謝花紅銀五十元惟待解回本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格以實限至陽歷民國三年三月十五號止截特此聲明免滋後論

民國二年十二月初六日　砵崙合勝堂啓

○○●本報有大小五色國旗發售

●地圖

[illegible]

●憲法

[illegible]

●華英字典

[illegible]

謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七三十五號開張辦唐山油米茶糖美酒什會滘油和味臘鴨各項什貨俱全價格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門詳發號送交妥會各鄉照信分交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照下列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立福　林立理　全啓

臨時泡製膏丹丸散
當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
三種壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元
經驗已奉白濁聖丸每罇一元五毫
省港天寶堂老牌調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
立止頭痛藥粉每料五毫

神效蟲力止咳丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
獨步專治遺精丸每罇一元五毫
花柳茲藥橫痃藥膏每盒一元五
萬春園膏丹丸散一概不有
陳李濟寧神丸以及各貨俱全
陳村李家濟痔良藥粉每料二元
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啓

大醫生李熾業精醫內外方脈

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業洗治內外全科
包醫花柳雜症
專理婦兒各科

▲良醫濟人之實惠錄

[illegible]

（第壹頁）孔子降生二千四百六十四年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百一十一年（第壹頁）

本日新聞紙第二十二卷第三百二十三號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話舊差拿二十六

VOL.XXII, NO. 323　SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY,　JANUARY, 19 1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

734 Grant Ave.　Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
PUBLISHED DAILY, except Sunday　Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年一月十九號

（中華民國三年一月十九日）（禮拜一）（舊歷癸丑年十二月廿五日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒

本報啓

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽

本報啓

●（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至

本報启

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●政府前擬改省爲州因徵求各省意見多數反對故又改爲廢省存道現道制草案經已擬定袁總統以阻力仍多尙無定期交政治會議開會議決或從緩辦

○又專電云政府擬設平政院昨經將院制草案提出國務會議全體贊成將由袁總統公布實行

本館論說

擬中華民國憲法草案（卅一續）

惟國會之本意、必當如瑞士焉、盡國民而公議之、乃得攝影之全体、代議豈能盡民之意也、況吾國以八十萬人而舉一人代之、則八十萬人已等中南美一二小國、意之不同者萬億矣、豈能以一人代之、況又有黨派之籠絡、金錢之購買、勢力之迫脅、益非代矣、且今憲法大義、亦明明謂議員爲一國之代議、而不受一地方之代表者乎、然則謬爲大義以欺民曰爲汝作代也、亦如今各國律法謹嚴、而又曰爲汝自由也、此皆歐美人可笑之詞、質而言之、以一國地方民之秀者公議國

金山正埠花旗皇家銀行

華理　曾慧初總理　天寅火險燕梳公司

National Bank
…isco, Cal
…GEE
…se Dept.

工銀求利最合者有銀行貯收零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何[illegible]

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　什貨各欵齊備
本號在都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨系羽紗針偈新衣專辦唐山綢綾蘇杭衣物顧綉褂裙桌圍備履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙交易光顧定照時價計平以圖久遠本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

大萃埠泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal.

正埠麗生老舖金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺

倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

金山正埠泗華生

SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀兩且本店地方潤廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷

喊線差拿一一八六

司事人周公垣　周賜成　周自仟　周家如　全啓

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僉留心賜顧爲荷

謙生祥啓

讚生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St　S. F.　Cal.

啓者小店恢復大[illegible]

光緒卅四年正月[illegible]

金山正埠采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹靈風濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷

有正白雲茶苦偽根寄售

保太和啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯接揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回兒息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳屬石
中文記錄余寶操
督理銀行事務西人亞會

廣東銀行謹啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨衫褲俱全如蒙光臨請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

●承接祆漆

啓者鄙人在華埠承接祆紙油漆等件已閱多年工作精細價値廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦殷實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號

高老油漆陳啓

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關棠炳

●●●新苛例之要点

律師士的乍及乾拿二君、前晚在華商總會、將美國移民局提議外人入境草案內之要點提出、以警告華僑、茲特譯登如下、我華僑若不亟籌對待、此後將絕跡于美境矣、

●苛例之關于華商者　凡華人在美營業、開製造廠、自行製造各物出賣者、如呂宋煙廠、製掃把廠、製果廠、整木箱廠、製內外衣服廠、及各等製造廠之類、不得稱爲商家、凡此等商家、不得做紙回中國、不得帶妻子、或做紙寄妻子來美、無論其人在該廠所當何職、雖該廠之司理人書記員、或外東、概不能稱爲商家、

查此新例、與前十四年時移民局所擬者相同、其時爲合衆國公家律師反對、不能成議、今議院又復提議、、則華人宜合力反抗、無論會館、或大商家、大廠口、或籍稟、或拍電、直接向美國總卅爭論、或可以再將此新例廢除、亦未可定望華友善自爲之、勿以所言爲河漢、、

●苛例之關於士生者　該新例無論其人是否士生或曾來美國數次、由關員准彼居留美國者、若現時該例成、、華人欲回中國者、或欲帶妻子來美者、關員有權將前時或十年八年之口供查問、或將前時証人翻問口供、如有錯悞、、或忘記、與前時所講之口供不符者、則指爲假冒入境、、拘撥出境、不得上控及提審、

吾更有一說、以警告諸君、各舖戶皆欲得多數股東、、實非所宜、若一旦關員來點查貨物、果有如許資本、方能取信、若無貨物、徒有股東、則關員必不能取信、、譬如有一舖于此、當關員查察之時、貨值十萬元、再過數日、又往查之、、而該舖已將其貨售與某漁濕公司、載往亞歸士架去矣、則舖中貨物、必不如前時之存積、如此、、又安能取信于關員乎、總之華人對於該新例、宜極力抗拒、不可視爲等閒、若於此時不爭、將來該例成立、則悔無及矣、

●●●再議禁例之決定

十八日美京電云、下議院民政黨議員、決定將布匿及地令咸提議之禁例草案、從速再議、並定駁論七小時久、、然後投票取決、以定從違云、

●●●中華律師對於抗例之公函

中華會館、昨接律師麥訥君來函、關於現下美國移民局提議外人入境草案、據云力架草案、將來于本月廿二日在審查會提議、吾之意見、當候該草案在上議院開審查會時駁之、方有效力、華人宜在本埠將關員或美人對待華人種種不公道之事宣佈、俾人人得知、或可收效、、予現經致電美京平日交好之議員喜利君、及東方各省議員、求於會議時、極力反對、諒他等必能效力、予并預備電文多張、待審查會開時、卽致電中國使館及下議員簡君等、求于辯駁時、、極力反對、務達公道待華人之目的、以消除此苛例云云、、

●●●中華會館議爭苛例

中華會館、昨禮拜六晚集議、因美下議院、、議禁外人入境之草案、異常嚴酷、華人受害最深、擬合衆力爭、務期取消此例而後已、公議定于今晚、開全體大會、並請律師麥訥、賽會委員朱庭祺兩君、到場會議、共籌對待之法、、朱君盡力爭駁、並電請北京政府開國際交涉云、

●●●華商總會議抗苛例

華商總會、昨禮拜晚、開全體大會、總理向衆宣言、謂本會名譽律師士的乍、昨晚到來、將美國新禁例之草案、、詳細表明、查此禁例、關係我華人、尤爲密切、宜及早抗爭、、方望有效、、否則迨至此例通過之時、然後辯駁、恐悔之已遲矣、、故本商會與律師商量辦法、擬先繕一稟、求西商會及各團體簽名、呈遞美政府、設法阻止、免致議成云云、衆皆贊成、着其照此辦法、並致電北京政府力爭、如無成效、再行商議辦理云、

●●●岡州會館抗爭苛例電文

華盛頓下議院議員簡君鑒、中華民國新立、美首公認、、義聲震環球、華僑方深感戴、今提議布匿及地令咸草案、、對於華人、獨加苛酷、公理何在、萬懇鼎力抗議、取消該議案、俾中美邦交、始終保全、實爲厚幸、三藩市岡州會館主席馮顯璋等、、

●●●甯陽會館抗爭苛例電文

美京下議院加省議員簡君鑒、、吾人對於貴國辦理華人入口向例、久已苦其苛例、屢擬請求貴政府按照公法修改、、免傷兩國感情、詎忽聞有布匿地令咸限制外人入境草案、今又提議、益覺嚴酷、倘望足下爲公理爲友誼計、極力反對、使不能成立、爲禱　三藩市甯陽會館李耀邦叩

●●●合和會館抗爭苛例電文

美京下議院加省議員簡君鑒、本會館謹致電閣下、現貴議院將提議布匿地令咸禁外人入境草案、條例苛刻、請據情反對、務使不能成立、以爲美中兩國交情、實深感佩、、　三藩市合和會館余毓仁等

●●●舍路華僑電請抗爭苛例

中華會館、昨日接到舍路中華公所來電、報稱該埠華僑、、對于禁外人入境之草案、極力反對、經請律師致函美京律師、設法抗阻、並求本埠中華會館、迅卽着律師、函電美京議員爭駁、以免該例通過、阻碍華僑、是爲至要云、

●中華律師因苛例事賽會總理致函

中華會館律師麥訥、昨因苛例事、致函本埠巴拿孖賽會總理摩亞君、略　、吾前經對各人言及華人對于賽會事、、甚爲冷淡、觀本埠華人、並未買有賽會公司之股票、、可知其概、吾曾與著名華商、談及賽會、、據謂現在美政府對於華人、、大不公道、、如近日工部及移民局所提之外人入境例、關于華人、尤加苛嚴、以目前而論、美國對待華人之苛例、已達極點、而移民局尤欲吹毛求疵、變本加厲、更立新例、務使華人絕跡美洲而後已、其新例之最慘酷者、、莫如華人在美回中國後、復回美國、、倘有染勾虫症者、、卽撥回原籍、查勾虫症三四日間可以醫愈、、並非心腹隱疾也、、且移民局強迫輪船公司、凡來美之舊客、亦要查驗身体、、此種舉動、豈復以人道待人、故華人惡感日生、視美國如虎狼、對於賽會、已不甚注意、且欲勸其政府、不赴賽會、其情甚可歎也、、在美政府一方面、則請華人來賽會、一方面又設苛例以禁華人、按之良心公理、其謂之何、、倘閣下欲華人踴躍來賽會、急宜請華人之賽會代表、或閣下親往與之磋商將來辦理賽會事宜、庶可挽回云云、

●●●請購良馬
啟者本號有良馬十四頭招人承買用以駛車双單均合全買零買均聽其便該馬性甚馴服駕駛純熟又不畏自由車並有馬車數駕及双單勒馬皮帶數套減價出賣極爲相宜如合意者請到本埠失威路街四百二十五號面議便合（由海旁碼頭搭科岑街車到十八街至十九街轉往失威路街）
18th and 19th Bet Howard and Flosom

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街
門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨真價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　河浮仁花柳丸五毛

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

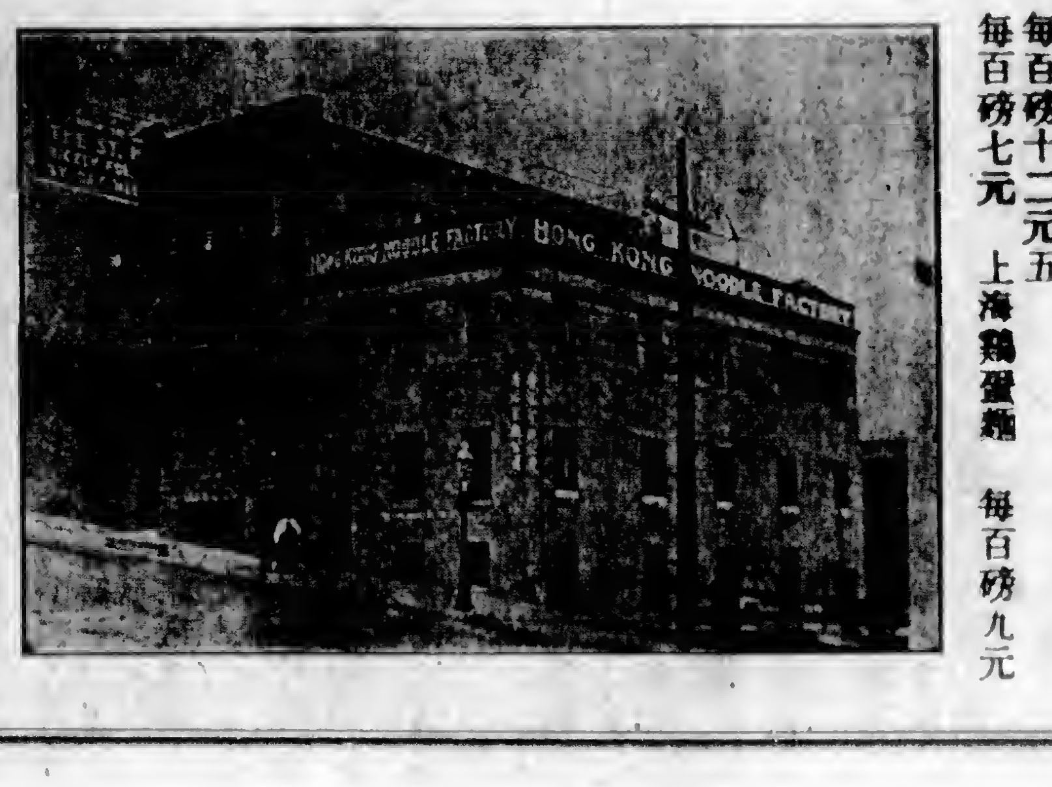
WING BONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選擇靚貨事圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨真價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啟

●請悉奸商
啟者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價值較諸本埠各米店尤爲廉平仰祈認明毋俾魚目混珠可也此佈　布力利公司啟
Brackney & Co　924 Merchant St.　San Francisco, Cal

●●●中華會館公佈
啟者華彰店貨物家私業已全數沽楚計共得銀一千六百餘元統定期陽歷正月二十日十二點鐘在本會館將銀攤數凡各債主須依期親執單據前來核准分別給領如屆時不到以後不得追補特此聲明　正月初十日　中華會館啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Ca'.
962 Washington St. San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO
808 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零一號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啟者本銀行在大埠孟甘眉街門牌二百[illegible]號夾[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙票價錢相宜且有核行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行素與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馬恒啟

●[illegible]醫務所
[illegible]懷街[illegible]
每日下午四點鐘至五點
又六點至八點在此候診

日人映相
1154 Stockto[illegible] S.F
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足[illegible]新[illegible]影相各件無不惟妙惟肖[illegible]亦[illegible]備[illegible]相一幅[illegible]華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生濟由藏啟

創[illegible]廣告
吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳烱明等所攘奪專橫暴戾達至極點該叛黨[illegible]忍心滅理黨惡[illegible]黨內地之交通機關關係[illegible]要急宜恢復幾不待[illegible]奉　徐君勉先生來函通飭各埠同志協力籌畫從速踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閒相視是所厚望各埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安棧轉徐君勉先生手收無誤

●●●議員覆本報之電文

本報昨禮拜六日下午、、接到美京下議院加省議員簡君覆電、茲將電文譯錄如下、

世界日報諸君鑒、來電領悉、布匿地令咸之新禁例、、凡外人過十六歲來美、須識本國文字、始准入境、、鄙人以其窒碍難行、極端反對、將來投票、亦決不表示贊成、並曾在議院力駁此例、謂我對於下流人來美、亦甚反對、、但所有無君黨、黑手黨、炸藥隊等人、來自外國、悉皆通曉翰墨、、禁不勝禁、而美國名望人之父母、從前入美時、目不識丁者、實佔多數、此等人識解高超、遠出於尋常識字之人萬倍、、故祇憑文字取人、殊失月旦之公評、且凡能識文字者、、不過其人有機緣耳、性品善惡、不於此分焉、本院內各議員、多由內地而來、于美國文學、尙鮮深究、惟皆熱心愛國、公直無私、具有議員之資格、故鄙人反對此禁例之草案、、正與諸君同意、尙此奉覆、並候日祉　美京下議員簡上言

●●●美共和黨實行平等主義

十八日紐約電云、現有共和黨人、是日在本埠會議、、以美人對於中日猶太及黑種之人、意存歧視、殊違公理、、座中有猶太牧師演說、謂美人習慣、恒不屑與猶太人共食、、交際往來亦少、殊非平等主義、又有日人某、、及大學堂教員某、演講黃白種界之見、現雖未能融和、、候美學生與亞人同校日多、始知黃種人程度、不亞於西人、或可藉其播揚、免生惡感、後有內人威路臣、亦謂美國教會、、當隨時勸諭美人、按照合衆國憲法、優待黑人、方爲合理云、

本埠新聞

●華商亦被撥耶　十八日紐墨西哥省山打非埠電云、華商梁芬、向在斯路華失地、經商二十二年、積有財產十萬元、去年被關差拘去、指爲無權居美、、後再移交合衆國衙提審、前日已判撥回原籍云、

●是否偸關被獲　本埠關員、昨禮拜五夕、聞有小輪船卡笠梳、由墨國接載華人十六名、另片烟數萬元、、偸運入美、擬由網地李一帶上埠、、立派員到該處看守、、於黑夜間、窺見　華人在海旁、舉火爲號、關員遂在彼間梭巡、、乍越早下船搜查、則船內一空、毫無所有、惟有三四人、坐於船中、關差概將其拘速、指爲私帶華人入美案、禁監候審、並將該船扣去、候將來訊確、、卽行充公、

後關差查有快自由車兩架、夜間由網地李埠、馳往別處、、疑此帮華人及片烟、由該自由車私運而去、惟詰問三四人、皆不肯吐露、卽時致電各處堵截、又疑用船運往大埠、、害着本港關員、立派小輪四艘、駛出海面梭巡、則將其截獲、又昨日山多些電云、關員拉拔臣、是日到本處車站、、截搜偸關之華人、隨卽拘獲生面華人三名、疑係來自網地李一帶者、其中一穿各色衣服、餘兩人則由網地李捕魚華人引導前來、關差遂將其一併拘去、疑伊串仝私帶華人入美、、此外尙有十餘人、聞匿在十連拿一帶、候乘機會、、乃赴埠、昨拘獲之三四人、經解往士連拿埠、押往合衆國衙听候官審訊云、、

●打架無謂　某華人兩名、昨禮拜六晚九點半鐘、在委巴利街某樓、與友人麥生、因口角起衅、、兩華人竟用炮柄、擊傷麥之頭顱、巡差聞警奔至、將傷者車赴醫院敷治隨卽返回寓所靜養、惟兇手在逃未獲、

◉擺賣年貨之時期　歐陽館事、昨偕仝中華會館通事、向洋衙求准擺街賣年貨日期、廿二廿三廿四共三日、卽舊歷廿八、廿九、卅日、

●燃放炮竹之時期　廿四日卽舊歷卅日、下午四點至六點止、廿五日卽初一日、四点至六止、、廿六日卽初二日、上午六點至十點止、、下午四点至七点止、

三十壹日卽人日　同廿六日

●衙案例誌　四號衙、趙保、蔡盛、譚芳、占榮、趙勝、票案、亞四、帶炮案、張海、譚謙、鄧記、片煙案、、均下午兩點鐘審、拾　號大衙、陳有、冒犯案、伍棟、假警案、均不到堂、除罰保單外、另行票拘、拾　號大衙、亞文、被控爲槍斃一人撈家水案、是早挑選陪審員、明日審、、

各埠新聞

●變賣遺產之古董　十八日紐約電云、、美國將官林撥、歸老已久、近日經己身故、遺下古董甚多、現由其親屬售出各物、有舊任總統林肯頭髮一束、售價二百三十元、、又有林肯手書文件一張、售價六百元、餘外貴重之物、、同時出售甚多、共得價銀九萬二千四百二十九元云、

●巡差禁賭之不公　十三號士得頓西報云、、律師泰氏、昨日對西報訪員面稱、本處華埠、現有賭館數間、照常開設、惟某館屢被巡差干涉、有意爲難、我因代抱不平、昨經函知總巡及各差等、如果厲行賭禁、則當一律取締、、未可獨禁一間、意存歧視、否則被禁之人、以法律不均、將必盡情指攻、牽動各館、均須閉業、此時恐華人堂門風潮、又由此而起云、、

各國新聞

●火山爆發三續　十七日美京電云、、接駐美日使珍田、遞來鹿兒島消息、謂該島附近居民、共有二千五百家、近因火山爆發、延燒過半、無家可歸者、觸目皆是、現皆避居于對海、以冀免禍、有等居民、因此失去、未知下落聞遭難而死者數百人云、、

又東京電云、鹿兒島天文師某、因火山爆噴、並遭地震、如此重災、事前絕無告警之明文、各報章以其不識天文、、皆嚴詞斥罵、伊慚憤交并、今日竟以利刄刺腹而死云、、

又東京電云、鹿兒島之火山、昨夜又復爆發、被災地点、比前數日尤更廣、該處居民一萬九仟人、現祇尋獲九千人、餘則紛紛逃去、其中受傷斃命、爲數不少云、

●催收黨費
黨員常年費昨經開會派員催收請各同志早日照交以維黨務此佈　大埠國民憲政黨啟

●●●共和昌新張廣告
敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨真價實仰　貴客留心光顧是荷　共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　仝敬

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
啟者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
參茸玉桂藥材
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟卓　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麥面
啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啟者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼蔴心蔴片祖偉炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷種山
兼理各公司[illegible]
幼粒齒米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號啟

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵繡仔統彩禪羽紗仔波羅[illegible]機械彩色繡[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各欵[illegible]熟烟油米石力粉雜貨俱全[illegible]各光顧請照西字付來定必使價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞
黃榮照　胡翰全　啟

昌隆號雜貨
H·ng Lung C,
37 Waverlv Plae0
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv PlaeeS. F.Cal
啟者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人　黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

中國新聞

張勳辭職之內幕

張勳之去職、本在意料之中、惟其中情節頗形閃爍、在南京事件發生之際、日本政府、要求此事甚力、而報紙之攻擊尤烈、然自張勳赴日領署謝罪之後、日領事船津、與張勳往來、頗形欵洽、後曾與張言、敝國政府、與貴督感情甚好、而貴國政府乃欲更易君之位置云云、蓋外人交際、與交涉界限分畫甚清、個人之交情、與長官之訓令、尤不相揜越、然張遂信以爲眞、先曾致電中央、謂日本幷無撤彼之條件、卽使有之、外交部亦應拒絕云云、此次巡閱使命下、張又來電力辭、電中有敬辭鈞命、臨電涕泣、不知所云等語、又聞日前船津領事來京、自謂過浦口時、曾晤某要人、西報謂此與張事有關係、船津到京之後、外部以船津所謂私情之說詰之、船津則謂我與張個人交情甚好、但敝國政黨與國民、將利用此問題、以與內閣爲難、我無如之何、不得不聽長官之命令也、

升允潛踪青島

前聞升允之子到津、爲升允訴冤、無論所言誠實與否、然升之現在、不得志於庫倫、故翻然來歸、以保垂暮之年、以正首邱之誼、其意蓋可想見、故日前卽喧傳升已潛赴青島、茲往確實調查、所傳不虛、幷有陶什陶同來、均住某外國飯店中、並託人請求德青島總督、加以保護、有人見升允、頗露窮蹙之狀、則升子所言、或不盡虛云、

饒省長赴京辭職紀

湖北饒民政長、原爲黎公幕府最得力之人、向倚爲左右手、遇有大政文稿、皆由渠起草、日前派爲代表、赴京會議、業已返鄂、茲又經黎公挈同赴京、因職守所關、未便擅離、是以於起程以前、電請政府准其開缺、所遺省長職務、仍由教育司長時象晉代理、茲將饒省長辭職電錄下、

北京大總統國務院內務部長鈞鑒、漢祥猥以書生、欣逢景運、循涯積報、負乘叢郵、兩稔以還、心力交瘁、含悲茹苦、暴虎匪危、殷憂極於中年、孤抱窮于下達、祗以地處要衝、天方多難、受大總統知遇之感、圖報未遑、從副總統患難之中、欲行不忍、譬之施心已斷、尙戀慈暉、馬足雖瘏、猶懷舊主、今者邦基鞏固、海宇乂安、子房之封大邑、既非素心、買臣之守故鄉、尤多慙德、前陳管見、曾言七著之非、昨覲鈞顏、復展歸田之請、夫岐伯養老、夷尙同興、燕王求賢、殺辛威集、豈緊蒙昧、獨負生成、蓋人困則呼天、而物窮則思返也、伏乞大總統投以赤心、肉之白骨、卽予開去湖北民政長署缺、漢祥浪跡四方、離家數載、寒梅將放、殘菊猶存、樵漁之迹、尙約記夫舊遊、琴鶴之風、幸未虧於先德、方當一行將毋、再事從公、矜此勞人、暫遂還山之願、生當盛世、敢懷留墓之心、掬胆陳情、屏營何暨、再漢祥自奉召赴京後、本府一切事宜、已交教育司長時象晉代拆代行、謹再聲明、幷希鑒察、（施草頭）

署民政長饒漢祥謹叩、佳印

九江破獲暗殺機關

贛北鎭守使稽查長劉有才、前日在城內張駿發客棧、破獲劉鶴甫一案、茲聞當日係在劉之住房內地板下、搜出皮包、內藏有青菓式新式鋼皮炸彈共八枚、當派兵將該犯拘至鎭守使署、經陳廷訓詳悉訊問、劉直供係受李烈鈞委任來贛、暗殺陳鎭守及李都督汪民政長、張衞戍司令等、事成後、酬洋萬元、陳鎭守得供後、對劉頗爲優待、蓋欲誘其供出詳細內容、現仍押于署中、定期再訊、至張駿發客棧、爲一寡婦所開、其子係青光瞎子、故當時店雖封閉、並未拘押棧主、劉此次來潯、住張駿發棧、已兩月有餘、爲人沈默寡言、無事時、喜臨北魏碑帖、並閱古文詞類纂、又聞劉前曾充混成團書記官、九江各營官多相識者、初不料其藏匿炸彈、而投身于暗殺機關也、

另函云、九江于日前早有人喧傳黨人携彈來潯運動、希圖暗殺等語、當經贛北鎭守使密派偵探、嚴行稽查、日前竟在城內塔公祠張駿發飯店內、見有形跡可疑之旅客劉鶴甫劉篤恂兄弟二人、乃日與周旋、以探其隱、始悉爲李烈鈞派來潯、組織秘密機關之代表、因未見確據、不敢遽捕、迨昨某密探以久與劉相委蛇、卽以欲刺陳廷訓之語商之、劉不知其僞、慨然出鋼炸相示、某探以證據確鑿、特經報陳廷訓君、密遣衞隊、會同軍警多人、前往拿獲、當卽搜查劉鶴甫行李、檢出青菓式鋼皮扁新式之炸彈十二顆、白綾巾一方、上書七省首領李烈鈞令等字樣、並給有六十五星紅圈黃心樣式、比將該犯研究、據供係曾充贛省混成旅第一團書記官、此次奉本黨令、前來贛潯一帶、伺隙而動、有同黨多人赴省、謀炸汪李兩公、及陳鎭守使、如能達到目的每人可得獎洋萬元等語、陳廷訓君得供、立卽電告都督、請示懲辦、行刑之期、當不遠矣、

北京新發見開槍拒捕之大賭案

政府前因賭風甚熾、須令地方官廳嚴行查禁、自該令佈告後、警察總監吳炳湘、當責成各區署長、注意搜抄、茲於前夜十一時、警察廳第五偵緝隊、在西華門內查出賭局一處、當派偵兵等十餘人、前往抄拿、詎賭徒中有二人開鎗擊傷偵兵二名、幸有巡警多名、帮同圍守、當場拿獲二十餘名、在逃者十餘名、該案現經警察廳查檢、非僅賭博、尙關他項重要案情、故一時不能徑送檢察廳起訴、現受鎗彈之兵、傷勢尙輕、不致有性命之虞、

廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯六十元　李峻山　蔡箕吾　張廣　司徒昌璣
李頌明　以上每二十元

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩順頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

發客其烟

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告

本押設在大埠杘慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍子進　伍耀璧　伍學混　仝啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

探傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠杘慎街悅來棧代售　肚痛痾嘔丸　金錢斑豹酒

劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

白濁無憂丸　每樽艮一元

腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

補身壯陽九醜丸　每個艮一元

敬告同胞

傳單快看絕大補力

死而復生　花柳症得救

廢目重光　眼科名醫

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

游藝社第十七期特別會對題求

教　東北文道治安　北東道文安治　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

李寶洪先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員	加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五	加賞金鏢仔壹個
三名謝教銀七員	加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員	加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員	加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五	加賞新書一套
十一至廿名每一元二五	廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫	卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五	加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求

教　官士多少夢欸　士官少多欸夢　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年正月廿號截收

廣榮園收卷處
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
收卷處壽春園
Eay Chan Yuen 744 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披露

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲觀竊食國	滑頭怪狀畜鳴人	香港譚霞村
二	鉅債難償將鬻國	細捐未了況抽人	甘大與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠養晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑萬人	安姐右鄺如
五	臺上斷頭悲路易	城荒流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴委讖子路	痕添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾耶
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣典隆
九	海禁西通竄鎖國	汴亡南渡避金人	李渭貝
十	鼎爭紛逐秦人鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚述唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新蕎李渭其

良醫壽世

夫國家之强弱賴乎政治、人身之强弱賴乎氣血、以運行欲除其病者首重良醫也、弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致咳嗽痰涎冷熱相攻埠內庸醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠諸理路途遙涉車艱更難籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄艮紙出埠求竺而氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆痊先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付艮紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫大焉此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日　新會古井趙治桓恭頌

○特別茸參戒煙斷癮茶葉

每兩實銀二元四毛

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

Chuck Sai 704 I St, N.E. Cor. Modsto, Cal.

求利週息四厘

華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山大埠　志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衞生丸本號藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱住市地址第二千零二十五

正北鹿茸

被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那𡋎省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜劫數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉幷冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

南安昌新張廣告
Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏冀垂盼不勝銘感之至

司理人　唐義寧　張溥椿　莫益堯　唐松興　啓

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店國口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

香港滙單每百四十六元九

法、尙勝於寡人專制之爾、故以立法付國會、吾亦無以易之、鄙人之在中國、當戊戌時、首請開國會焉、其後頻草奏請之、惟今者覩去年參議院之效、黨爭之劇亂、不顧國家如此、議員之才識閱歷如彼、幾欲因噎廢食、疑國會之無效焉、或者其禍劇在黨、而不在國會耶、蓋共和之患、暴民執政、卽藉國會以行暴也、夫中南美廿共和國、無歲不亂、蓋暴民得政故也、惟智利獨治安者、蓋以富民智民、乃得政權、而暴民無從得政也、吾國人徒羨於北美、與我不類也、必鑒于中南美、乃可以善治、惜中南美與吾國鮮交通、而舉國人鮮知之、今茲定憲法、實吾國命所繫、竊觀舉國人所爭憲法之說、皆尋常憲法之通論、與吾國害要無關也、今特揭智利之治安、對照美洲廿國之大亂、以爲吾國之鑒、爲法爲戒其事至明、請吾通人稍考求於中南美各邦之亂跡、然後爲制憲之具、方不致誤投藥劑也、夫吾國人心腦中之共和國、非美則法、故極譽慕焉、再次則葡與瑞士、已在不可知之數、至於中南美各國、歲月尋亂、則殆無人知之、以舉國之報紙未言之可推也、鄙人久遊於美、頻通于中南美、故粗識其大端、而頻頻言之、吾國人若未知中南美之國情亂象、而妄議民國之憲法、是飲酖而自甘、又以飲人也、終亦必亡吾國而已、味味我思、今爲吾中國籌補救之法有二焉、壹曰用智利法行財產制限法、及恪愼堡日本選舉稅法、以制黨派勢迫賄買之選舉、用美國列舉法、以限制國會之權、庶幾收公議民權之利、而弭暴民橫行之害、大夫君子、邦人諸友、無妄言、無妄慕、尙鑒之哉、尙考之哉、

又按歐東阿連諸國、若希臘布加利牙羅馬尼亞塞維等、皆一院制、德之聯邦巴登薩遜滑敦伯、以事簡亦行一院制、自餘歐美日各國、皆行二院制、夫壹院之制、簡直速敏、民氣發舒、布加利牙治功之速成、賴此也、其弊也、少年猖狂、進取太速、恐急激太過、而至於顚仆也、野蠻小國行之或可、若施于古舊大國、則掃除更張太甚、尤爲不宜、議院創於英人、而有二院之制、一以急激而猛進、一以老成而鎭守、如水火冰炭、相反而相成、互攻而互救、若東西牆之並峙而室立、如左右輪之互扶而車行、誠爲良法、不可易也、今吾國已定爲二院、宜永守之、（未完）

緊要新聞

美國干涉墨亂彙誌

十八日的士省、化埠電云、墨國官革兩軍、近日在奧展拿架埠、戰爭甚劇、官軍卒爲革黨所敗、逃入美界者三千三百名、美兵卽照中立國之例、勒令繳械、押赴巴梳埠兵房看管、步行三日、今日料可到埔、並有墨婦一千零六十七名、男女童子三百名、隨從往該埠避難、沿途受苦、或有衣服不備者、情形極爲可憫、又有兵官數名、以敗軍之將、苟求生命、甚爲汗顏云、

大埠　廣益
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號

本號設開大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租臺炮竹鮮明瓜菜種糖絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

金山正埠　茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行皇富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑢　仝啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦庄原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥爲留意關照是荷

香港南茂油庄專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大瑢　潘純學　啓

和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃强袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批

再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂　瑞端堂　萃勝堂　協勝堂　合勝堂　安益堂　萃英堂
保安堂　廣德堂　保良堂　昭義堂　聯義堂　三德堂　協善堂
華亭山房　李敦宗堂　黃雲山公所　朱家公所　林家公所
余家公所　親義公所　劉家公所　松石山房
金蘭公所　原宗公所　竹林公所　篤親公所

民國二年　十一月廿八日　美洲和平總會　誌

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋
專辦廣壽佐元酒[illegible]
咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif
P.O. BOX 2905
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
荻客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟九百零五號
倘貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞
接理省港滙單快捷妥當

協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費用多少各一律淸繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數各支理各宜自諒勿謂言之不先也　大埠協勝總堂啟

羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年歷舊十二月初十日　羅省秉公堂啓

合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀兩未夠數支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內淸繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公啓

陳滿須知

啓者有陳滿者乃新會李苑人向在山姐咕埠同盛園耕種爲業當出街賣貨之職自本年西歷正月三號出門至今十餘天未見返回不知其下落抑或挾欵私逃但他在本園支過之銀他名份園底所值未足償填如各梓里親朋知其下落請賜字示知卽陳滿自見此告白亦可立卽返來算淸數目如一禮拜內不返本園夥件定將其名下股份扣除欠項自後該園財發萬金千千陳滿之事特字聲明以免後論　山姐咕同盛園啓

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明寄信內同戾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

良醫良相 再生之德

[illegible]

眼科良醫 大放光明

[illegible]

廣東新聞

令緝擄劫學校匪徒

新寧海晏鎭蕭村育材學校、被賊刧去財物、並擄去校長學生十二名一事、頃李省長因據該縣知事羅有勛呈報、當以學校爲育材重地、竟有賊匪擄刧、殊屬駭人聽聞、除令該縣知事趕速緝查外、昨併政函都督鎭撫副使、飭軍隊探明匪踪、認眞圍捕、又水上警察廳、因據該校學董蕭世瓊等、聯呈被賊擄刧情形、現亦令飭該縣及該處附近巡艦、略云、據稱各節、盜賊實屬猖獗已極、惟賊匪既聚集數十人、各持炮械、時當深夜、何不敢明入、尙暗中潛圖、用竹梯從天井下落、該村自衛素嚴、匪衆至數十人之多、何以絕無知覺、案情殊欠明晰、至稱由海面駕船而來、復由船駛出、當時何人見及、如各匪及被擄員生、均由船去、必非一船所能容、究係何式船樣、該校距海遠近、呈中未聲敘明、案關呈報刧擄、仰卽會同查明、設法查起、兜緝案匪訊辦、追贓給領云、

匪巢深險之述言

新會土人傳說兜山、有三大匪巢、一在五指山、一在禽渠頭山、一在筆架山、該山綿亘如屏連、東界黃涌、南至崖門、西界新寧、北界塔嶺山、昨有雙水口客、月前被匪擄至該處、幸脫險逃回、歷述匪巢之深險、云由小逕繞入、約十餘里、絕少人跡、幽僻如鳥道、復入一山洞、數日間不見天日、旣入洞口、越過澗溪、從山中斜繞而上、窄狹僅容一人、下臨絕壑、深若無底、仰視則積石千層、懸崖萬丈、登至山半、由曲凹穿過、則廣闊數十畝、坦如平地、搭蓋蓬廠、所擄之人、皆屯聚于于此、常有因欲私逃、被匪覺察、將其剖解者、彼直風雨大作、乘夜遁脫、扒山越嶺、不知歷幾許艱辛、乃能出險生還、談之猶覺色變、有此危險匪巢、非設法破滅、則爲患靡窮也、

財政部救濟粵省紙幣

廣東一省、官銀號發行紙幣總額、已達二千二百餘萬、現在市面價跌落、商民大起恐慌、財政部因屢接粵省民政長李開侁來電告急、併謂粵省鄰近香港澳門外幣乘機輸入、影響金融甚鉅、財政部查其情形緊急、已籌措二百萬元、俟粵省監理官李心靈出京、交其携帶云、

法官亦要減俸

聞司法部有電來粵、略謂減政主義、業已實行、各省司法籌備處陸續裁撤、各省高等審檢廳人員、亦應分別減俸、特議定三級辦法、電請查照辦理、(一)審檢長監督推事檢察各員、議減三成、(二)書記官帮審員典簿主簿錄事議減二成、(三)承發吏司法警察議減一成、

賊擄新郎

開平李村塘尾鄉周某、在外洋旋家、娶妻僅及兩旬、意以爲鸞鳳好合、魚水同歡、不料于舊歷十月十九、二更時分、忽有賊徒、蜂擁而至、索尋周某、擄掠而去云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海贊育堂妥交無誤

電話三九五

司事人余金玉 余中琳 余傑章 余沛棠 全啓

北京（爽）（麵）樓

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元

蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●常有光鷹銀便換

●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業常辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖 李[illegible]

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟 李錦 謹啟

萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛如有欲買此書者祈到世界報一問便知 [illegible]

飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃[illegible]船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩[illegible]畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發[illegible]同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵[illegible]亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交[illegible]以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠[illegible]

請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與友不必食宜占及別等平米因用平米價故也仰祈貴號留心光顧慳費不少客亦妥善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科 統理[illegible] 眼科[illegible]

寓企李街門牌八百零二號三層第六十二號房

語筒差[illegible]

駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我[illegible]江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、[illegible]年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公[illegible]、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章[illegible]改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新[illegible]辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈[illegible]隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸[illegible]處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡[illegible]、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong K[illegible]

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可[illegible]生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員 李福基 譚光銳 鄭渭泉 吳子[illegible]

往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租[illegible]

上午 七點半鐘 八點四十五分[illegible]

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分[illegible]

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十[illegible]

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五[illegible]

逢禮拜日及大日子 上午八點半[illegible]

康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正[illegible]李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈[illegible]坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得[illegible]渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親[illegible]詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實[illegible]得之珍品也今已印就詩集序及首卷[illegible]印就每本取價銀五元五毫詩集序及[illegible]五毫 [illegible] 世界報[illegible]

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉鍚香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

（貨）（眞）（價）（實） 山 大埠 金 裕 安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

省城鄺美南 合昌

並專辦鄺廣濟鄺曾濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三二號

裕安鄺祝敬啓

發明公司
FAT MING CO.
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
華英書籍
洋貨蘇杭

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備 英語不求人一元 一 華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

荻海火災

荻海埠南隆街、某猪油店、前月廿八號夜九句鐘時、突然失火、焚着油鑊、壹時火光熊熊、燒去舖十數間、各店鳴金告警、幸得東河水車赴救、至十二點半鐘始行熄滅、

●又月之二號、興隆街源棧醬園店、十一句鐘時、失火燒去舖尾火房、左右鄰舖盡被燬拆、損失甚鉅、

紛爭區長之奇聞

荻海鎭前任警察長余典常、因事解職、昨由前任縣知事派李某到任接署、乃警廳又特委石某試署、今新任縣知事再派褚某到區視事、因此三人各執委任狀文憑互相爭論、不肯相讓、將來鹿死誰手、尙未可知、而現時各警兵因此均未站崗、已有十餘日矣、

輪船被劫

新昌北街輪拖渡、月之二十三號、由北街返新昌、駛至七堡沖烈地方、突被匪數十名、均持駁売槍、另有十餘名在渡響應、該匪在岸上放鎗轟擊、該渡還槍、炮聲隆隆、且戰且行、各搭客異常惶恐、有將袱包投落海中、有婦女號泣不已者、幸該渡舵工、均皆奮力拒敵、搭渡之匪見勢不隹、卽鳧水逃遁、該渡因ㄅ脫險、亦云幸矣、

除一大害

日前新寧余某、往開平收穀、路經表海地方、被匪勞亞蝦等擄去、不知踪跡、勞木以爲表海地方、屬自己保護之範圍、太歲頭上、豈容動土乎、于是卽捕勞蝦、以善法誘之、令將余某放回、可以贖罪、蝦以爲然、遣人將余釋放、然勞木以蝦之爲人、久爲劇盜、至死不變、若不鋤去、該地方萬難望有平靖之一日、遂縛之送縣究治、初四日余某具備隆儀、投勞木營中謝恩、燃燒爆竹甚夥、是日表海之傍、一片彩色、如桃花歷亂之映水、

開平進步黨分部成立

開平進步黨分部、茲蒙陳知事撥給國民黨舊址（卽城皇廟側水月宮）爲辦公住所、本分會一切職員、已于月之四號遷入辦公矣、刻下人心傾向入黨者、頗形鬧熱、惟本職員、對於介紹入黨一方面、甚爲謹愼、決不肯如舊日國民黨之濫收、然開辦數日、入黨者已達數百名矣、大約尙俟一星期、可開成立大會云、

連年爭訟之無益

開平羅村羅姓、前年在錢崗洞立一新村、錢崗鄧姓又在其村前建一祠宇、村住戶數家、羅姓因風水故、謂于其村之明堂有碍、遂拆毀其祠堂、因此爭訟、連年不結、近聞鄧姓又向省城高等審判廳上訴、不知因何故事、該廳竟將羅文潤押解回縣訊辦云、

恩平進步黨得人

聞進步黨粵支部、派鄭君潤霖組織恩平進步黨分會、不日卽將成立、查鄭君是爲恩邑品學最優之先進、久爲士林所矜式、今肯出而爲該黨組織分會、將來該黨之發達、可爲預祝、

仁安藥房

膏丹丸散[illegible]

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元

大國手醫生趙裴彬敵者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之奏顯全吾人感恩不淺矣 芝加咕寧邑人李炳敬頌

牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世者也本醫生業已在本埠懸壺數載所[illegible]人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚[illegible]里偶染各症不能親臨就診束手待斃[illegible]母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救[illegible]與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸[illegible]取效焉

●粵東馳名百發百中第一家

祖傳張郁內外方脉

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角虱藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳腫毒膏藥每張一元
搽陰瘡油蠟藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇[illegible]

[illegible]

盧鳳生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目[illegible]

秀倫風濕每料拾陸元本醫生出門心[illegible]

大國手張郁先生雅鑒

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得[illegible]慶府開平縣人世業醫道統理內外[illegible]有廿餘年本總領事核驗無異合行[illegible]據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并西字付來張郁收定然早日將葯料寄[illegible]

[illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal

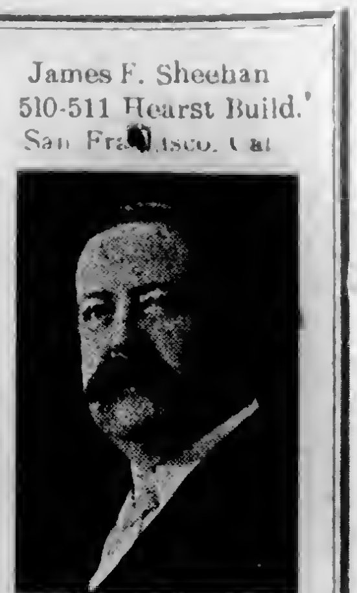
良醫無雙 華陀仲景

天福首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積[illegible]手鈪鈪環時欵首飾[illegible]來鑲嵌奇花珍珠玉[illegible]貨眞價實童叟無欺[illegible]圖久遠大小物件均[illegible]換並造十足金葉兌[illegible]貴客宜用何樣請函[illegible]寄付上無悞其銀或[illegible]由別舖交來均[illegible]

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal



啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房即孖杰街夾二街角之益三文拿乾館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱

沾士詩顯律師啟

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材蔘茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人 譚裔鏞 譚裔漢 譚裔錦
陳德遂 陳德週 仝啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

啓者本號開張三十餘年向在大埠農懷街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺歷蒙 諸君深信 垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 賊線差拿一九二

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

騷學研究社特別第三會求

書劍 劍書 中外 外中 國官 官國 夢情 情夢 轆轤

教

每比收卷賚二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

譚學徐先生評閱
金山大埠副領事

包足賞格
冠軍謝教銀三十五元
式殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五
廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

月花 花月 寒熱 熱寒 世時 時世 軍馬 馬軍 轆轤

教

代理本社收卷處軒佛棠泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛醫學研究社同人披露

▲●駁甄南妄言

昨閱世界報見有甄南訴駁弟詞各情讀之令人可鄙看汝片論言憑空僞造駭人觀聽細想汝之罪惡彌天擢髮難數尚還敢訴駁于人前我與汝做餐館之時汝管內包失銀節係汝往賭場日逐趕住失與不失係汝自知混淆黃白咎由自取不過我責之以義規之以道汝之奸宄盡露醜態彌彰老羞成怒懷恨在心故特暗用三星兇器以傷吾眼部經叔姪調處多次汝皆不聽從一味叫吾駁炮汝之橫行如此仍播危言以恐嚇我誰弱誰強即此顯見明明汝往稅關報關意欲過埠因口供不符致被關員扣留本埠梓里衆所共知汝所造之妄言欲遮掩遠埠梓里實不能欺本埠梓里也今汝反誣我通報關員拘汝入監砌詞狡辯無中生有實不值識者一哂況且本埠稅關我華人每年因口供不符或拿或擾難以枚舉今汝欲嫁禍於我何患無詞爾雖欺人奚可欺天甄南甄良孰惡孰善明眼人皆知之豈能魚目混珠耶吾特此辯白此佈 子姪甄良駁詞

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

- ●參茸四遁鹿尾巴戟牛丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
- ●參茸四遁強腎逆陰補腎丸每兩銀一元二毛五
- ●參茸強筋健骨補身丸每兩銀一元二毫五
- ●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
- ●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
- ●治初起白濁淸氣分淸丸每服銀五毫
- ●參茸四邊強精種子丸每兩銀二元
- ●長精神生智慧補腦丸每兩銀一元
- ●參茸鹿胎婦科調經種子丸每個銀七毫五每兩銀一元五
- ●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
- ●婦科經前後止肚痛調經丸每個銀五毛
- ●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
- ●婦科經閉立通丸每兩銀一元
- ●婦科乳抬內消散每服銀中元
- ●婦科乳抬內消膏每大張銀一元中張銀五毛
- ●男女氣痛立止散每服銀一元
- ●男女肚痛立止散每服銀中元
- ●男女心痛立止散每服銀一元
- ●男女吐血咳血心血止血散每服銀一元
- ●男女勞傷色傷鬱效補身丸每兩銀二元
- ●龍涎化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
- ●龍涎化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
- ●應效止拉氣化痰丸每兩銀二元
- ●應效止拉氣化痰散每服銀五毫
- ●內消瘰癧猴棗丸每服銀一元每兩銀三元
- ●內消瘰癧猴棗散每服銀一元
- ●內消瘰癧牛王冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
- ●眼科珍珠鹿尾渥睛丸每兩一元二毫五
- ●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
- ●眼科內消遠年近日去瞭丸每兩銀二元
- ●眼科八寶光明退翳散每樽銀五毫
- ●眼科補砂珍珠頭晴明眼藥散每樽銀一元
- ●治眼科湯傷跌打損傷消腫還睛丸每服銀一元每兩銀二元
- ●治遠年近日頭痛暈眩丸每服銀中元
- ●治男女頭風痰丸每兩銀一元
- ●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
- ●治男女風濕骨痛膏藥大張銀一元中張銀中元
- ●立止小腸疝氣腫痛丸每兩銀一元
- ●立止小腸疝氣腫痛散每服銀中元
- ●內消腸癰解毒散每服銀中元
- ●內消腸癰解毒丸每兩銀一元
- ●內消腸毒膏藥大張銀一元中張銀中元
- ●內消陰瘡頭痘丸每兩銀一元
- ●內消陰瘡止痛散每服銀中元
- ●爛瘡遠年近日生肌膏藥大張銀一元中張銀中元
- ●爛瘡[illegible]補身丸每兩銀一元二毫五
- ●內消瘡瘻未射膏藥每大張銀二元中張銀一元
- ●強陽衛生健體散腎膏每張銀一元
- ●治男女脚氣藥丸每服銀五毫每兩銀一元五毫
- ●治男女脚氣藥散每兩銀一元
- ●治男女脚氣止痛消腫膏藥每大張銀一元中張銀五毫
- ●治男女風痰風癱半身不遂丸每兩銀二元
- ●治男女風痰風癱半身不遂膏每大張銀一元中張銀半元
- ●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
- ●治日久紅白痢症丸每服銀一元
- ●治大小二便痾血丸每服銀一元
- ●內消脹痺痔漏丸每服銀七毫五
- ●內解脹痺痔漏藥散每服銀七毫五
- ●止痛解毒採疥牛王散每樽銀一元五毫
- ●止痛解毒採疥冰射膏每盒銀一元五毫
- ●解毒化腐生肌補砂膏每兩銀三元
- ●解毒生肌珍珠藥膏每兩銀二元
- ●採鹹疳珍珠牛王散每樽銀一元五毫
- ●採鹹疳珍珠牛王膏每盒銀一元五毫
- ●花柳初起牛王瀉毒散每服銀一元
- ●花柳搜毒扶元內消丸每服銀七毫五每兩銀三元
- ●內搜花柳除毒珠珀丸每兩銀三元
- ●花柳愈後扶元大補丸每兩銀二元
- ●治花柳頭痛骨痛丸每兩銀一元五毛
- ●治花柳餘毒去腐生肌膏每兩銀二元
- ●內消花柳骨痛舒筋止痛膏藥每大張一元中張中元
- ●內消魚口橫菸冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
- ●治花柳入骨風痛丸每兩銀三元
- ●內消紅雲血瘤搜毒丸每服銀一元每兩銀二元
- ●外採紅雲血瘤藥膏每盒銀二元
- ●外採近日遠年頑癬藥膏每盒銀中元
- ●外採近日遠年頑癬藥散每樽銀中元
- ●採紅雲血瘤藥散每樽銀一元
- ●跌打還魂藥丸每個銀中元
- ●跌打刀傷止血藥散每樽銀中元每兩銀二元
- ●跌打刀傷消腫止痛散每服銀一元
- ●跌打刀傷續筋接骨藥散每服銀六元
- ●跌打刀傷吊瘀止痛散每服銀一元
- ●跌打去瘀生肌消腫止痛膏藥大張銀一元細張銀中元
- ●跌打刀傷生肌消腫珍珠膏每兩銀二元
- ●治喉症止痛消腫藥水每樽銀一元
- ●治喉症除痰止痛散每樽銀二元
- ●治双單蛾喉除痰止痛散每樽銀一元
- ●立止牙痛藥散每服銀中元
- ●內消牙癰牙疳解毒丸每服銀二元
- ●內解牙症除毒消腫止痛藥水每樽銀一元
- ●治耳膿耳聾效冰射散每樽銀一元
- ●治潮熱畏寒發冷丸每服銀中元
- ●治癲狂羊吊藥丸每兩銀三元
- ●治中風中痰急病還魂藥水每樽銀二元
- ●能治百病初起保[illegible]散每服銀五毫

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦却瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可忽視雖中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉劑製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良淸貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥料攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏於茲化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效盡捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱頌秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可勝數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精神舉此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇入寒陰冷必加咳嗽昨經還請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後愈以喉中氣湧吐血成盤神魂無主手足無措親朋到候薦請秘眞氏先生駕臨診視據先生診脈後云脈與症違原因快發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有特無恐之地位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降冲養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法若不盡傳弟數年病患今以消釋全體泰然强旺於今昔蒙先生再造之深恩如同高厚除謹此鳴謝之外敬登報章酬答鴻恩於萬一矣 新安弟陳志蘅[illegible]

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒焫炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉 先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新寧弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金匱前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春照前列西字可也

新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張
●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英厨書五元五（內附中西各國菜色） A high class cook book in English anb Chinese
孔聖眞像每幅二五
三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附（泉兆慶雪堂堂）規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛
康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一册七毛五 一至五册已到
論教公言一本九毛
孔教論一本三毛
華英精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫
男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫
太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三册三毛
寫信必讀分類合璧銀二毛（雜碎館極合用）
華英呂宋翻譯撮要一元七五
越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五
鄺本氏華英字典六元五
阜岐山英語問答一元二五
西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五
馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五
阜岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六
西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四
十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫
銘板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六
物質救國論一本三毫
英華通語速字典一元二五
銘板驗方新編一本銀四毛
尺牘分韻合編二毫
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫
廣東省全圖七毫五
五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫
中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫
西醫聊齋註七毫
古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木薗盆發客 檀木粘[illegible]
各時務新書太多不能盡錄 遂大小鏡架發客
梁財信跌打追風膏藥每張一毛 陳樹彬藥膏
梁財信二[illegible]跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. 930 Dupont St. San Francisco, Cal.

消病健體電帶

電帶能使身弱神傷者變爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病靈安功驗靈於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛眼花腦氣心跳等患佩之即刻消身爽朗確有武精神 頂好者能力勝而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

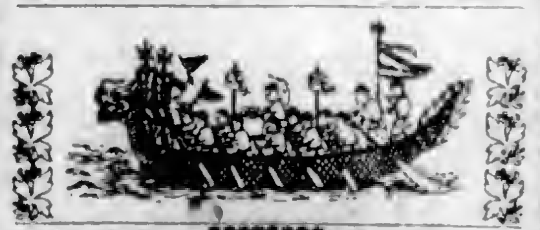
一號○治精早出不持時
二號○治色勁陽管不舉
三號○壯陽管健行氣血
四號○治夜夢泄精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治穀門熱毒生痔

[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢絹搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木椅檯宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 倘市價銀額外計不以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧人伍時椿 譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重
風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元
止瘋藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備
寄信處西字
Wing Lee Tong Co, 429 Los angelos St, Los angeles Cal.

遊戲文

戲擬羊城賭仔與嫖客書

某某先生同道、自羊垣握別、忽忽又三易葛裘矣、緬想當日晨昏顚倒、朝夕過從、足下則倚煖偎香、銷魂眞箇、小弟則三鎚兩角、落魄其中、各奏爾能、揚鑣分道、人得其所、殊途同歸、方謂上三落四、喻中仔番、一擲萬錢、無妨孤注、樂未又也、豈料亡淸季世、督粵長官、禁示頒來、嚴拿賭博、封條發出、實貼攤場、遂使我輩俱樂部中、音沈响寂、四方墟上、匿跡潛踪、以是之故、弟已不克棲身省地、久已遁跡澳門矣、羨煞風流陣上、餘子稱雄、溫柔鄉中、使君獨老、詎恐穗垣光復、花禁竟申、由是同病相憐、情海與錢山俱倒、知音各別、愛河與慾壑難塡、弟既無聊、兄尤乏趣、雖香江花月、亦足撩人、濠鏡賭風、儘堪娛客、惟是盻關河於鄉國、夢斷故人、望雲樹於家園、魂銷遊子、傷如何也、今則幸矣、花捐之開投有日、花國既不久重光、賭商之運動如靈、賭士亦或能遂願、聞來京電、弛禁歡迎、逖聽風聲、應同雀躍、此後問柳尋花之輩、漁父既可再到武陵、呼盧喝雉之徒、寄奴亦儘恣情擔石、收山何必、敗水奚虞、貔貅座前、狐狸洞口、行將與足下携手同行、爲期不遠矣、垂涎欲滴、望眼將穿、足下諒有同情也、不勝高興之至、順候濁安、弟某上言、

開平明末淸初之盜賊談（續前）

粵 乘

（三）社賊　淸順治二年二月、社賊起、社賊者、奴反主也、禍起於順德冲鶴、延及新會諸鄉、（時開平仍未立縣 東則麻園、外海、潛頭、河塘、西則樓岡、波羅、龍塘、沖村、河村南則勒竹門、淳山、沙富、陳涌、數年之內、率皆殺逐其主、據其田廬、甚者擄其妻子、掘其墳墓、兵連不解、幾十年、亦云慘矣、順治四年十月、社賊何泰等據沖村、五年正月、社賊潘自顯何榮貴等據波羅村、十一月、社賊黃老朱據獨岡村、時諸逆僕聚黨叛主、占據鄉村、以黃老朱爲最殘酷、七年三月、社賊鄧日輪等反主、據樓岡村、四月、社賊陳日龔反主、據朗畔、旋掠扶峒居之、八年五月、新會知縣劉象震剿勒竹門社賊、平之、十年開平知縣寧養冲以社賊騷擾地方、所至荼毒、官民交困、乃詣省請兵討之、稍挫其鋒、是年二月、總兵徐盛率兵討沖村社賊、大破之、進圍長沙、賊勢窘促、適潮陽有警、遂撤兵、賊復熾、十三年十一月、社賊吳瑞寬等反主、據新塘村、鄉老甄懿典甄鳳書等率衆救援、奮同男婦四百餘人、甄錫祚甄福宏等戰死、十四年二月、官兵擊敗沖村沖口賊、師還、賊復據之、嗣是賊仍聯黨結寨、毒害鄉村、邑之四境、俱受其害、十五年八月、舉人甄萱詣兩院請兵剿社賊、九月、總兵侯錫爵、嶺西巡道沈才鼎以兵至、討社賊、時社賊占踞開平各鄉、互相聲援、新塘扶峒兩鄉、逼處城南、尤爲要害、官兵至、先平新塘、後平扶峒、各寨震悚、於是或剿或撫、俱次第芟除、民以復安、

班本

（未完）

粵民訴苦

（首板）莽蒼蒼、四顧間、滿腔苦楚、（慢板）眞果是、荊天棘地、孰是、康衢、想當初、杏花村、酒帘、飄處、那花朝、和月夕、人樂、居諸、又誰知、那淸官、淫威、大肆、重抽剝、嚴專制、猛虎、不如、曾幾時、革命軍、重興漢土、設共和、謀幸福、還我平等、權輿、滿意中、衆同胞、過昇平、日子、從今後、個一個、意泰、情舒、（中板）怎、知道、事與願違、令人難言、隱處、一舉頭、一跨足無異網穽、堪虞、新官兒、祇知到扒錢法門、不二、央必袋、滿貯的都是民膏、民脂、又兄弟、謀獨立、叛中央、煽動到四鄉盜刧頻仍、如取如携迄無寧宇、刧家財擄人口絕不論誰瘦、誰肥、五夜中、擁寒衾幾番、驚起、猛聽得、槍聲迫迫又聞日裏、又聽道淸鄉開辦不日出師、久得聞、賊至如梳、兵至如篦、是我輩素嘗滋味、日防兵、夜防賊眞果是無日開眉、耳邊廂、又聽得麥隴外有哭聲、犬吠、莫不是、大哥們又要光顧、吾廬、（快板）越想越思心越醉、有何妙法可相維、苦衷難忍惟垂淚、無門呼籲訴告阿誰、問蒼天何苦厄人至此、（收板）拯吾民、登衽席端賴、當途、

粵謳

驚燕散盡　爲國會歎也

驚燕散盡、剩下空寮、想起往日繁華、一自自減消、你睇驚巢燕壘、轉眼繁華了、往日金粉當筵、不讓六朝、羅裙血色、任得酒漬翻汚了、正係幾許纏頭擲錦、至聽佢一曲紅綃、今日繁華歇絕、驚燕驚飛杳、唉、空擾擾、盛衰難逆料、撫今追昔、只覺得無聊、

●●大埠賞奇社特第十七會聯題求

爭讓 讓爭 軍國 國軍 名利 利名 轆轤

教

照向例每比收卷賚二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教無論收卷多少照下列賞格准新歷一月廿五截送前任廣東教育司長現在大埠駐節

鍾榮光老師評閱

包足賞格開列
冠軍袍金二十五元 加獎金鏢仔一個
二名袍金十二元五毛 加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七元 加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六元 加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五元 加賞紅絨被面一張
六至十每名二元五毛 加賞新書一套
十一至廿每名一元二五
廿一至五十每名七毫五
五十一至一百每名五毛
百〇一至百一十三毛五
殿軍袍金十二元五 加賞金鏢仔一個

金山正埠大光書林內賞奇社啓

大光書林書籍最齊備

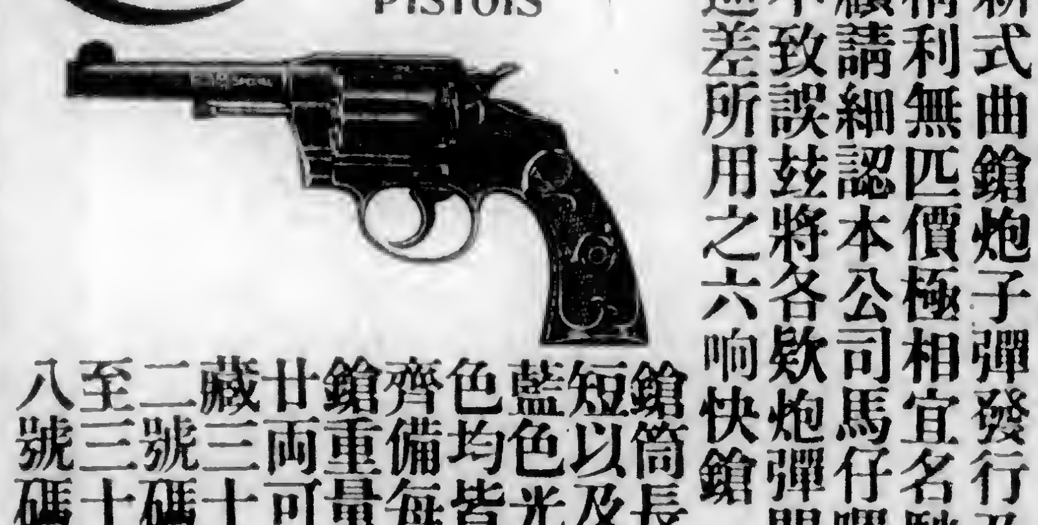
詳列書單函取即奉
本店設有印機器承印中西文件名片告白及裝各欵鏡架
自製唐番字笠巴圖章工巧價廉
Tai Quong & Co. 910 Grant Ave San Francisco, Cal.

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

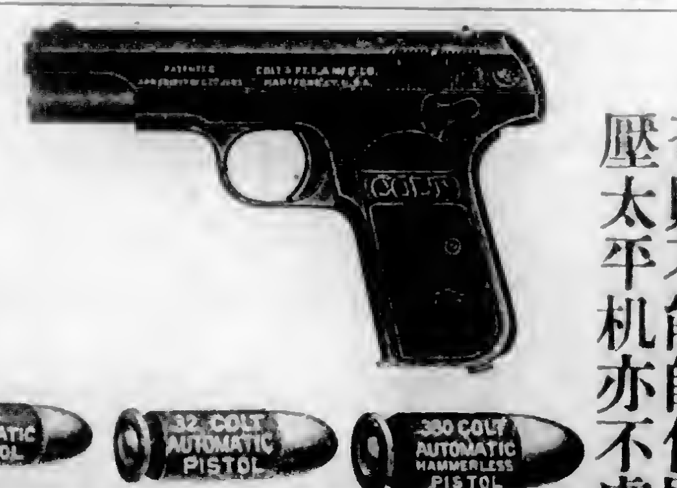


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

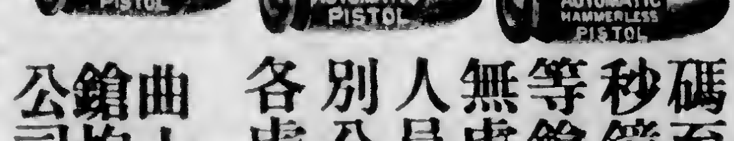
.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出売之曲尺鎗



此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售



.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮君公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年攜醫生護照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任駐美秘古國公使伍移否嘉獎金山正埠兩任總領事何鍾暨美國錄打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知爲署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列

Fock Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏菁太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

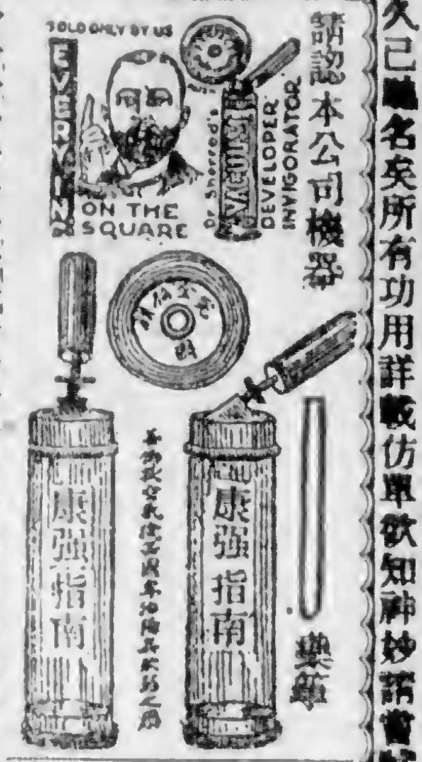
店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以胃爲本胃如衰弱則氣血凝滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能寒速救除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使胃經日加強固氣血流行脉絡活動交合圓白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固展見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯健行血氣藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　治色動尿管嘴濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮蝦膽久積餘藥水二元
- ●治胸疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳瘡瘍餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角氣藥一元半
- ●堅陽鼓璺藥水每罇三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨真價實
- ●男女交涉久戰丸每罇三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症製藥如有惠顧將香字付銀郵來定即照來香字付上（付費在外）有認稱康強機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小醫書物各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以呢咕滙票或以担保信付來實可安收無悞　藥頭上從帥

康強機器指南公司啟

福和堂

遷回　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四歐傷寒茶　婦人奶癖藥每料二元五

自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五

正地道鷹浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

天　金山華　興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上便西字附來無悞

紅荔軒佈告

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱　大批八字銀一元　加批八字銀二元　查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀三元

定於十二月廿一日旋粵

占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五　寓三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN　888 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崙唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石動燒海味款罐頭雜貨俱備　諸君惠顧光顧定必著伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有事函惠來請照上列西字號之付來妥交無悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈　司事人　湯家源　湯恩碧　啓

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專冶疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓難動上下瘀痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻悞貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貫客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內繕寫唐番文付來

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

均可但住址須繕英文庶免遺失

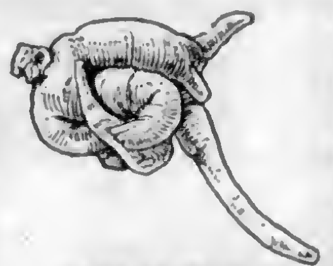
遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY, Room406 NEW YORK, N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五



本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之貨慳回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買滙票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4148 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧　請看胡禮氏別段告白　祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟令馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房　電話乾尼一四一四三　胡禮氏啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

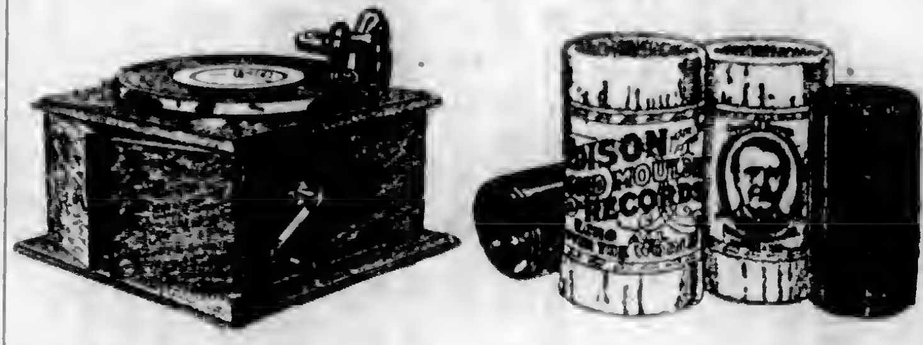
電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SIM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸潤一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然按式安當付上中美洲包到

羅逢怡啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆（由大埠開行往香港）

由香港開行到大埠		由大埠開行往香港	
春洋丸	十二月初五	春洋丸	十二月十四
高麗	十二月十一	高麗	十二月廿一
西伯利	十二月十八	西伯利	十二月廿八
地洋丸	十二月廿二	地洋丸	正月初三
差拿	正月初二	差拿	正月初十
滿洲	正月初九	滿洲	正月十九
乃路	正月十三	乃路	正月廿三
日本丸	正月十八	天洋丸	正月廿八
天洋丸	正月二十	日本丸	二月初四
蒙古	正月三十	蒙古	二月初十
波斯	二月十一	香港丸	二月廿二
香港丸	二月十四	波斯	二月廿五
春洋丸	二月十六	春洋丸	二月廿六
高麗	二月廿八	高麗	三月初八

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像每封一百銀三毫五　書單印便函取即付

中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五

民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元

繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五

最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙

中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫

精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

廣安昌號

士得頓埠

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒鷄燒鴨燒鵝久蒙梓里嘗試大加稱美兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人　楊應有　呂傳經　黃萬好　呂合明　仝敬

香港 廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦滋味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源生粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必遵照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣聚源李豐文殷東廣泰李馥南等啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

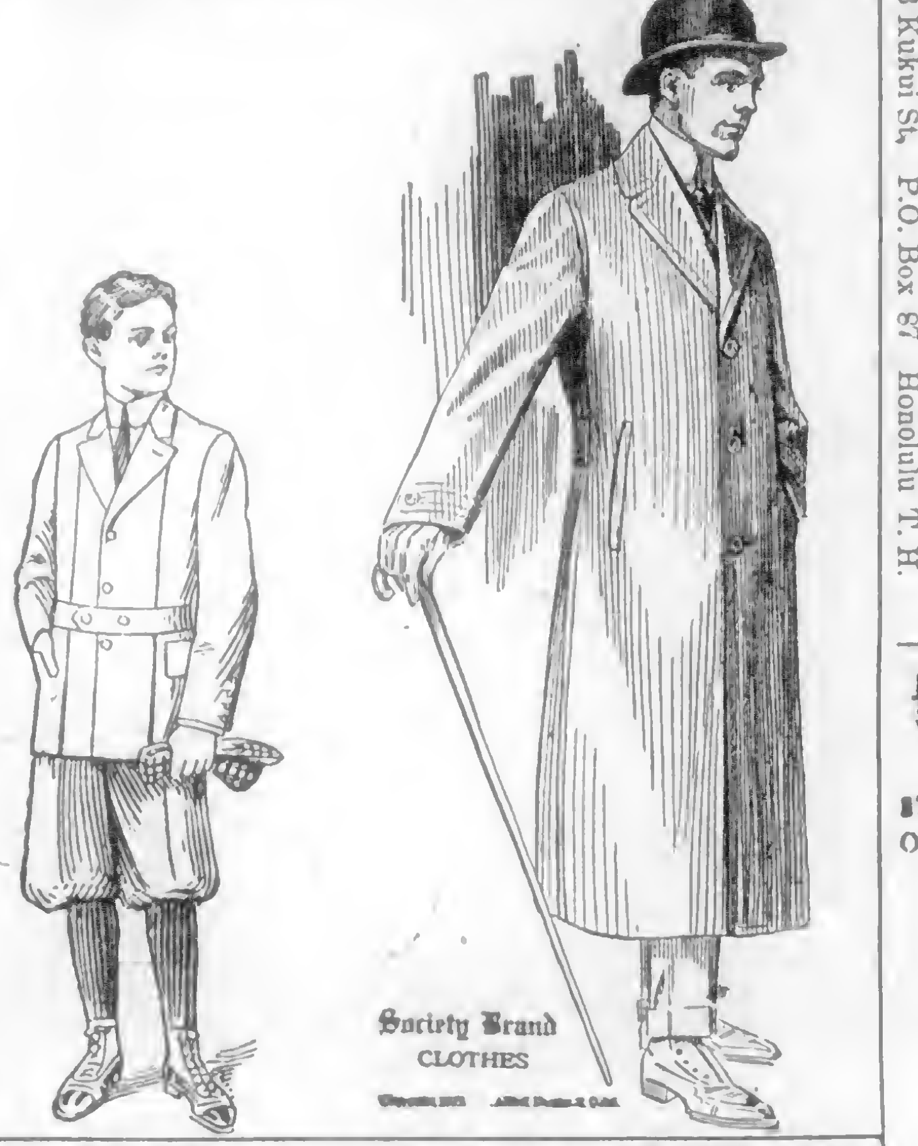
大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　侯李啓輝告

Dr. K. F. Li.　53 Kukui St.　P.O. Box 87　Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅貲每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

講線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製鳥脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用鳥脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨真味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄭廣濟主人　德安號　謹啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible]　三益號謹啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠[illegible]愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百二十號此佈　怕思域高市謙啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各地合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺請近鄉名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列車照西字付來定必妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡玉五彩眼石各色實石十足金葉便換眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望尊留心惠顧如蒙賜教請諸列西文寄金山大埠照上第七百一十六號街門牌　金山大埠天成金舖謹啓

悅新衣疋頭隆

YET LUNG
52 Waverly Place S. F. Cal

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專辦各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱全　貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下新甯各鄉信銀滙回香港萬生隆雷宜乾照料快捷妥當並代賣香港楊耀宗先生自製治花柳藥水丸丹各項

立止白濁丸五毫　花柳骨痛藥水每罇銀二元　珠珀膏每罇五毫　宿娼妨毒不憂丸每罇九毫　搜毒丸一元五毫　去腐生肌拔毒丹價銀五毫　掃毒粉價銀二元　久流白濁間粘丸每罇一元　施德之濟衆水

民國元年五月　司事人雷家安　雷家齊仝啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐搭船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●馬其德升降機藥水

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫癢症
- 一治男女淫樂結核症
- 一治耳門穿爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚白痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治瘋癱難行症
- 一治爛脚濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結癢症
- 一治足腿鹹粒癢毒出皮症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫腫見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治實門陰戶浮癢難忍症
- 一治遍身癢毒症
- 一治癩毒發癢症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一元　治痔漏藥鑽銀一元　專治鷄皮粒癢毒藥水二元　陰戶黃蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫　壯陽具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK　742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司貨真價實

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五一男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計會見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見絲襪每二對減至二毛五內外小彩刼帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減價起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物可減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會

沙蓮公司啓

永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠顧到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠寄客滙單銀信一切週旋妥交伙伴關照是禱

司事人李望廣啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈫環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興號啓

華胜隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華胜隆謹啓

泰生

金山　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物價靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮醃蜂檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙件駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同冷西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到今揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
添科調經種子丸每盒銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痧藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀三員每料拾伍員
立止花柳骨痛丸每樽銀壹員
癈娟免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢除毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸瘡生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥香氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒癬癩濕疹瘡疥各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治皆醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症實時全愈重症妥食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥蟲止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸散太多不能盡錄倘各埠欲購開列下列之西字付來定然妥收無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啟者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後因報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊滔濶拿埠染有花柳白濁赤濁兩病先後延醫求藥多方治之無效弟寢食不安殊恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直問良局求藥求醫并付銀數元數日後得醫究症付來靈藥服食無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊滔濶拿埠朱克楨恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館營業常好閒遊染有花柳以致色事過度染腎虛遺精之疾腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發枕難夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李實刷先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一六付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭[illegible]

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大司報

Plaza Store

631 Kearny St.　San Francisco, Cal.

請買衣服

啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛氈褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外彩每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值九毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

怕酹沙衣服店啟

朱中興時救普濟水

此水之功效久矣馳名中外其治症之多確能可稱萬應已用過者固知功用不少未用過者不可不試之專治六十二種沙證四時感冒霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時症疫核紅白痢症風火牙痛山嵐瘴氣水土不服新久發冷週身困倦精神不爽有此證者一經服之數分鐘立能見效此水之神奇天下所鮮有之亦益加精神且能開胃消滯無論初病服之固能去病即無病服之服此水可保平安如不對症亦無所損惟除花柳病外無論何病無有不合凡居家行旅無時無刻不可不備之聖藥也男婦月兒孕婦均宜先告合服不拘何症俱用煲茶開服然詳細用法仿單載明　每罇銀一毛另寄費

發明公司啓　Fat Ming 903 Grant Ave. S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

華英派報社代理北京上海報紙雜誌

看齊北京上海省港各報（每元二十五張）（半元十二張）
定閱每份全年八元（半年五元）包郵
四邑旬報　全年三元外埠另加郵費三毛五
岡州星期報　全年四元外埠另加郵費五毫
新寧雜誌
如各埠諸君欲定閱全年或半年者祈將報費先惠並將門牌紙付來定然陸續付上以冀先覩爲快
○信箱八百一十三號　Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver B. C.
華僑雜誌首册銀五毫
雲哥華埠華英派報社代理

懸紅

購緝

啟者現有黃華甯邑人誘挾李姓之婦名彩玉席捲私逃潛匿無踪故特懸紅購緝無論何人如有能將黃華及該逃婦帶差拿獲卽謝花紅銀壹百五十元如僅拿逃婦彩玉者謝花紅銀壹百元獨拿黃華者謝花紅銀五十元惟待解回本埠時事主認明是否屬實方得給領所有花紅銀存貯合勝堂此賞格是實限至陽歷民國三年三月十五號止截特此聲明免滋後論

民國二年十二月初六日　咻崙合勝堂啓

○○●本報有大小五色國旗發售

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

醫生李熾業

色醫花柳雜症
兼理婦兒各科
醫生李熾業濟治內外全科
陳業奇拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脈　Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水
先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散

當面見功卽刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天寶堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每罇五毫
黃祥華各欵藥油發行
清補凉　黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
神效蟲力止咳丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳芪菓橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧擧一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人　李熾業特啟

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三號至七百三十五號開張專辦唐山油米茶糖美酒海味臘鴨各項什貨俱全價格外減平以圖長久相交
●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人 林立橋 林立理 全啟

●地圖
●憲法
●華英字典

[illegible]

本日新聞紙第二十二卷第三百二十四號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 唐差拿二六
VOL.XXII, NO. 324 SAN FRANCISCO, CAL, TUESDAY, JANUARY, 20 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

734 Grant Ave.
Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
PUBLISHED DAILY, except Sunday
Telephone China 26.
西歷壹千九百壹拾四年一月二十號
（中華民國三年一月二十日）（禮拜二）（舊歷癸丑年十二月廿六日）

●●●（請惠報費）

敬啟者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啟

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算　禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啟

●（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至　本報局

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●憲法問題總統制與內閣制經已論辯多日因鑒於臨時政府頻易內閣之弊故大多數人主張倣美國用總統制不設內閣總理由大總統直接指揮行政此議已決定實行

○又專電云新設之造法機關袁總統擬取名爲國民會議經已電促各省速派代表來京開會

○又專電云熊希齡因憲法問題已解決用總統制擬先辭國務總理職袁總統極力挽留將來或專任財政總長

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

金山正埠 花旗皇家銀行 華理

[illegible]工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給恨或按月或按禮拜而合零星小數從可[illegible]

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各款齊備
本號在大埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利 佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨蛋羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉栗才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

大埠 泰萃

圖記　如意

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

正埠 麗生老舖 金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啟者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

金山 泗華生 正埠

SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啟者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀両且本店地方濶廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷

電線差拿一一八六

司事人 周益垣 周自仟 周賜成 周家如 全啟

新張 金山 廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啟者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]

光緒卅四年正月[illegible]

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啟

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹風濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷　有正白雲茶苦瓜根寄售　保太和啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯接揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳曜石
中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用鹹彩褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啟

●承接裱漆

啟者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號

高老油漆陳啟

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

實共和國之良則也、然智利因此貧富太分級、遂不平等、其他二十國則平等而大亂、數歲死人幾半、、然爲國計、、則民權平等、、實未能驟言也、、夫與其得民權平等而大亂若中南美、、孰若稍不平等、、而治安富實若智利乎、、美瑞士立國之本、、與吾大不類、、非吾所能學、、法大亂八十三年、、墨大亂三百年、、中南美二十共和國、、今皆日亂、、葡至今亂未定、、然則共和之國可採法者、、只有一智利耳、、而智利之下手、、在選舉之財產限制法、、吾今以智利爲式、、而少節縮之、、加用格頓堡日本之選舉稅法、、則黨爭之挾勢挾財以圖選舉者、、自無所措、、其財產不足者、、以文學爲重、、則人才可得、、不至有顏回黔婁、、永見遺棄之譏、、此爲中國今日對治暴民之神方聖藥、、必不可改矣、、吾苦思乃得此法、、他日化行俗美、、自可改之、、豈止行普通選舉、、並可許婦女選舉權、、今則未至其時也、、（未完）

緊要新聞

中華議抗苛例紀聞

中華紳商爲力爭苛例事、昨晚特開大會議、及請賽會委員朱廷祺、律師麥訥等、到塲籌商抗拒美議員提出禁外人入境之草案、先由總董宣布、隨請賽會委員朱廷祺表示其意見、、據朱君云、美議員所提出禁止外人入境之草案、太過嚴苛、務須設法消除、宜由中華會館致電外交部與美使交涉、、本委員亦致電中央政府、然後由政府致電我國公使、設法阻止、免被通過、當時歐陽領事、及副領事譚學徐等、皆贊成此舉、衆卽決議、隨由麥訥將苛例細詳當衆宣布、（其詞意與昨登本報大致相同故不再錄）據麥訥之辦法、則致電上下議員、、及美京議員中之良友、使其運動駁消、以免通過、茲將中華部批錄下、、

爲議駁美禁華僑入境苛例、邀請辦理賽會朱委員、歐陽總領事、譚領事、麥訥律師等、到本會館籌商事宜、經討論禁例對于華僑、實屬太過苛刻、僑衆均主速電北京外交部、、轉達政府、與美公使就近交涉、并請政府電飭駐美張代使、向美外部設法力爭、務期取消苛例、以安僑衆而全邦交、本會館衆贊成、卽依此辦理、此議、

民國三年　正月十九晚誌

又商董陸潤卿提議、謂遠東學堂學舍、本應早十建築磚樓、擴張房舍、前經學部批准、撥欵建築、所擇之地点、、屢被西人攻擊、昨日本埠議例員復行提議、又被四人在塲攻擊、幸遠東學堂總理紐苛、通知麥訥律師、及歐陽領事與華商唐邦、陸潤卿等、親赴學務處力爭、已蒙學務處批准、務求早日舉辦

華商總會電京請爭苛例

北京工商部、轉大總統國務院外交部、萬急、美禁例已苛、今下議院又發生新例、對于華僑、獨加嚴酷、定養日（廿二日）開議、萬乞向美政府據理力爭、期取消此議案、以全邦交、福僑衆、　金山華商總會譚貞謀暨全體叩　哿）

憲政黨電京請爭苛例

袁黎兩總統國務院外交部鑒、美下議院提議新禁例、苛極待華僑尤甚、乞向美政府力爭、金山大埠憲政黨廖乾等叩

人和會館抗苛例電文

美京下議院議員簡君鑒、、貴院提議佈匿及地合咸限禁外人入境草案、對於華人、獨加嚴酷、、不特傷中美兩國感情、、且亦背貴國共和平等主義、務乞堅持反對、取消此議、、不勝感禱、、　三藩市人和會館主席麥超英等

肇慶會館抗爭苛例電文

美京下議院加省議員簡君鑒、華人居美、、苛待已甚、美人之入中國者、有此苛刻否、、今布匿地合咸限制外人入境草案、苛上加苛、與貴國人類平等之旨、大相反背、竊爲世界共和國所不取、乞力爭取銷、勿行、、　三藩市肇慶會館全體代表周夢年叩

白狼匪傷及美牧師

十九日漢口電云、河南白狼匪、黨羽極衆、聲勢浩大、是月十六日、經佔據河南省之光州、有美牧師李利吉、、在該處被匪黨炮傷、另兩方面交戰時、有牧師數名、、避匿于種植地方、以冀免禍、

京津火車又有暗殺案出現

十九日英京電云、本處日郵報、接駐天津訪員電稱、、有火車一連、是禮拜一日、由天津開往北京、距在車內、搜獲華屍一具、係被利刃刺斃者、現有人認出實係叛黨首領張貴成之屍、疑與宋教仁案有關涉云、

周自齊兼任陸軍總長

北京訪函云、黎副總統入京、段祺瑞代任鄂督、、前經派蔣次長暫行兼代陸軍總長、但蔣次長政務亦繁、袁總統昨經批准黎副總統免去兼領鄂督職、特任命交通總長周自齊、兼代理陸軍總長、俾段祺瑞久於其任云、

巴西新使派定劉式訓

北京訪函云、巴西國向有總領事一員、管理華僑事務、、現因交涉事件、日見加多、外交部已決添設公使、常川駐紮、聞孫總長已擬定劉式訓、劉係前任外交次長、歷充駐法代表、聞巴西國已表歡迎、不日卽見任命云、、

本埠新聞

撥欵建築遠東學堂

本埠學務委員、已決定在華盛頓近士得頓街之曠地、建築遠東學堂、以備教育華童、昨日要求議員、提撥公欵、興工建築、有西人四名、因寓在該校鄰近、特到塲抗議、表示反對之意、並謂該校與西人住眷太近、殊屬不合等語、、內有一名揀頓、平日聲名狼藉、衆議員勸其不可借事生風、、否則將其歷史穢迹宣播、以示痛斥、揀氏口噤心悸、、不敢復置一詞、橫生阻力、各議員遂將議案定奪云、、

歐陽領事函請懲兇

歐陽領事、昨致函北架咩埠公家律師、略謂現接該埠華商函稱、前有藥務委員、在源和店內搜煙不獲、、竟將華人蒙

請購良馬

啓者本號有良馬十四頭招人承買用以駛車双單均合全買零買均聽其便該馬性甚馴服駕駛純熟又不畏自由車並有馬車數駕及双單勒馬皮帶數套減價出賣極爲相宜如合意者請到本埠失威路街四百二十五號面議便合（由海旁碼頭搭科岑街車到十八街至十九街轉往失威路街）

18th and 19th Bet. Howard and Flosom

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街
門牌八百五十七號

New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話烟爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠　本旅館主人啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲省屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無誤

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止嘔藥春砂一毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各款花粥丸二毛五　河子仁花粥丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥爲無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

東　大埠　昌

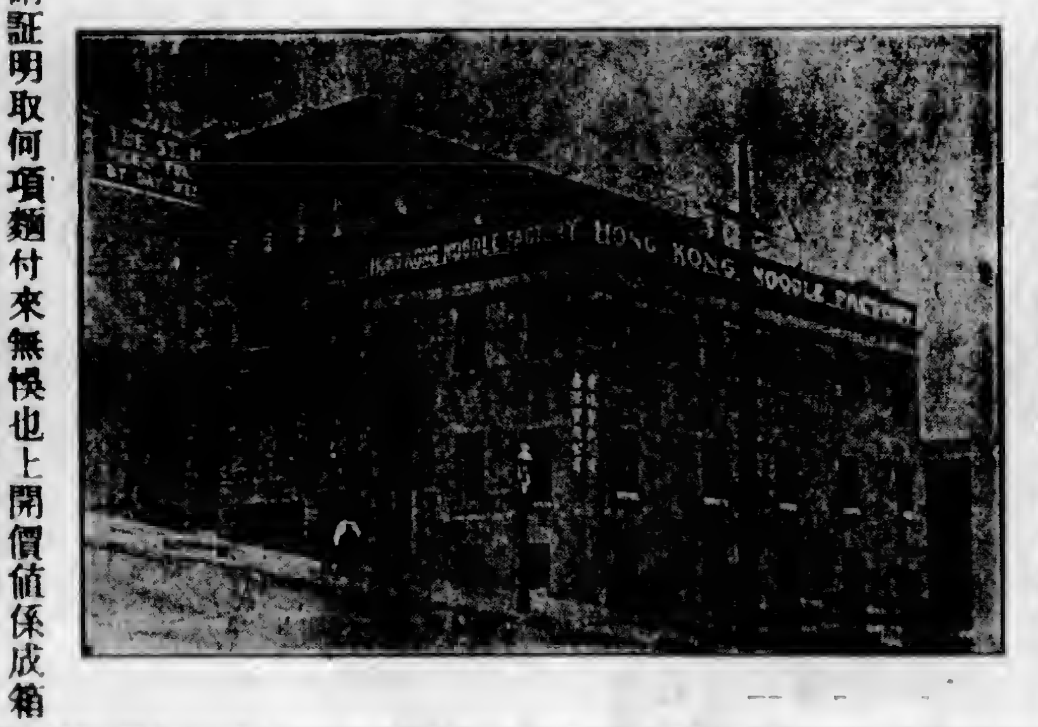
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AVE. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

[illegible]

每日下午四點鐘至五點又六點至八點在此候診



香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

中華會館公佈

啟者華彰店貨物家私業已全數沽楚計共得銀一千六百餘元統定期陽歷正月二十日十二點鐘在本會館將銀攤數凡各債主須依期親執單據前來核准分別給領如屆時不到以後不得追補特此聲明

正月初十日　中華會館啟

請悉奸商

啓者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價值較諸本埠各米店尤爲廉平仰祈認明毋俾魚目混珠可也此佈　布力利公司啟

Brachney & Co　924 Merchant St.　San Francisco, Cal

日人映相

1154 Stockton St. S.F

敝館所影[illegible]像玩美空氣光線兩者亦備極精緻凡影六寸相一打者另贈大相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號　企路奈省影相大學堂畢業生濟由藏敬

創報廣告

吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳烱明等所攘奪專橫暴戾達至極點該叛黨忍心滅理黨惡同志所痛心也[illegible]黨內地之交通機關關係甚要急宜恢復幾不待言奉　徐君勉先生來函通飭各埠同志協力籌畫從速踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閒相視是所厚望各埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

列毆傷、車赴醫院調治、聞該員苛待華僑、已非壹日、今復逞兇毆人、公理何在、今該員已被逮在案、懇卽按律嚴辦、以儆兇橫、實爲公便云云、

領事官不知自重　本埠有西女二名、年俱十三歲、昨晚在孖杰街近跑亞街之書院觀劇、座中被某西人、侵以醜語、女遂報差拘之、後查悉其人原名沙展利士、係由南美洲波利斐亞國、派駐本埠、充任領事者、保出候審云、

牧師誘姦棍賽之宜懲　西人比利、昨赴衙、控告牧師佐近、據稟稱該牧師近日誘姦其妻、并不知用何騙術謀取其妻之遺資、至日昨伊妻病故、果籍有遺書、交該牧師銀九千元、交夫銀一百元、實不甘服、請票差將該牧師逮案究治、以示儆戒云、

印人有准入美籍之希望　按照美例、凡印人求入美籍者、須曾通英文、方能准情、否則免其置議、日前有一印人打士、赴合衆國衙、求隸美籍、並有大學堂教習兩名、爲之介紹、担保其有籍民資格、官准其繕稟呈遞、再候三閱月久、查過是否合例、乃能准情發誓、並發給第壹張入籍照、屆時若准享籍民之權利、仍須再候五年、方給足入籍憑據云、

偸關辦客案彙誌　本埠關員、昨早拘拿華人兩名、疑其乘駕小船、由墨私入美境、解交烟租埃崙、候期提審、昨禮拜六、關員又在網地李埠、拘拿西人二名、指爲私帶華人入境、押交士連拿埠、昨早在衙過堂、候卽撥交本埠合衆國衙研訊云、

又網地李關員、昨禮拜六早、拘拿偸關華人五名、另私帶華人及片煙入美之西人三名、華人之中、在山多些車站拘獲二名、在大埠左近拘獲二名、餘一名李某、係在小船搜獲者、聞該小船載來偸關華人男十四名、女四名、該三西人在士連拿埠合衆國衙過堂後、卽解出本埠合衆國衙、禁監候審、惟片烟則未曾尋獲云、

厭世主義　猶太人老臣哥蘭、向在華埠充當帶街之職、兼代華字報報館、接理西人告白、已閱數十年久、昨晚華埠巡差、見其逡巡於街上、精神惝恍、心焉疑之、遂尾隨其後、距伊行至企李街八百八十一號、卽以利刃、向胸部刺傷三處、巡差瞥見、立將伊車赴醫院調治、有人問伊何故萌此短見、伊謂因患心疾、痛楚難忍、故不欲虛生于世、查該猶太人、向在生發公司司理告白事務云、

衙案例誌　一號衙、黃有、虐畜案、禮拜四審、一號大衙、陳有、冒犯案、伍棟、假誓案、均下午兩点半鐘驗例、十二號大衙、亞文、人命案、下午兩點鐘開審

各埠新聞

竊案定罪監禁　十九日屋崙電云、本埠西童布路士、年廿二歲、日前因犯竊案、曾被拘逮兩次、距釋放未久、日昨又竊取某木匠機器一件、值銀七毫五仙、致被逮案、官以該童屢犯行竊、罔知警戒、判交山坤頓監禁八年、以示重懲云、

寃被流彈轟斃之慘聞　一號檀山消息、本島衿布埠、現因度年慶典、多有兵士、在此跳舞、異常熱鬧、昨夜又在街燒放鎗炮、適附近有某華人、半夜起身、欲添取被褥禦寒、忽被一彈由窗射入、直中心胸、登時殞命、其妻報差偵拿兇手、惟各兵士、均祇供認在街轟鎗、至鎗內有彈子、及向該窗口轟射、則無人敢認、故至今尚未拘人云、

擴張郵務之計畫　十九日美京電云、本京郵政部長、以郵政新章、自准寄大包貨物、以五十磅爲限、郵務異常發達、現欲增訂郵章、凡附近郵局等處、並准寄遞百磅之物、以擴張郵務、或於今年七月、卽可照行云、

悖入悖出　十號山爹咕內報云、華人馬某、向在美墨交界、發售私烟、獲資不少、昨禮拜壹日、有人招之外出、詭言與之訂價購烟、及返回寓房、則片烟九十罐、另美銀一千元、均被人窃去、徒呼荷荷云、

車路工人不得飲酒　十九日美京電云、本處車路公司、于是年正月一號、出文佈告、凡在公司內受僱之工人、均不准飲酒、否則斥革示警、今日已將犯例之工人一百二十六名、先行革除、聞將來尚有五百餘人、恐不免被革云、

誘姦案定判有罪　十九日舍路電云、華人蔡某、前與某牧師之女締婚、後因其妻身故、又帶同其妻之妹、由砵崙到來本埠、經巡差將其拘逮、控爲誘姦案、今日在衙提審、官判有罪、遲日乃定懲處云、

各國新聞

火山爆發五誌　十九日美京電云、、鹿兒島火山爆發之後、該處災民衆多、待賑孔亟、聞日本自行籌欵賑濟、或至不敷、然後向美求助、爲將伯之呼、現所有美國賑欵、概未領受、惟美紅十字會、亦依日前佈告、所有捐欵、照常代收、並匯往日本、以待散賑云、、又紐約電云、本埠日本會、是日與日領事出文、向居留本處一帶之日僑、募集賑欵、以救濟鹿兒島之災民云、、

英國潛水艇沉沒　十九日英國皮李茂付電云、有潛水艇一艘、今晚下至水底試驗、內有兵官兩名、工人九名、距該艇沉下不起、久無動靜、急派數艇下水、四處尋覓、亦無踪跡、現恐艇內生氣斷絕、人皆局斃、末由救活、此係英國潛水艇沉沒之第六次、每次死者十餘人云、

催收黨費

黨黨員常年費昨經開會派員催收請各同志早日照交以維黨務此佈　大埠國民憲政黨啓

訪人廣告

啓者弟有家叔名馬彩英乃寗邑白沙里人氏來美已久邇來不知寄居何方弟前數月經有函數十通分寄各埠訪查迄今未知踪跡茲特登報端如有梓里知其所在請照下列西字示知不勝感謝若彩英叔見此廣告祈速來摩姐市度埠籌商要事是所切禱

癸丑年十二月廿六日　弟馬金德馬超錫啓

Kim Chong Lung 6th St. Modesto Cal.

共和昌新張廣告

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京果海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷

共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

文明旅館

如蒙光顧額外歡迎

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

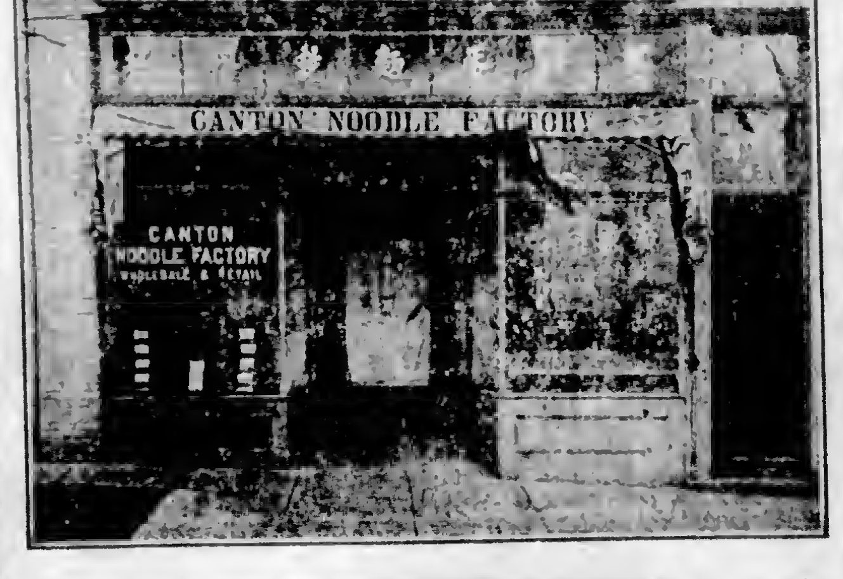
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹丸散藥酒奇蛇追風藥酒各項地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟阜　譚崇綺　梁永聯　吳其晃　啓

大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啟

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL.



Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合鋪家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼線心線片祖燈炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉敏從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

CHONG LEE & Co.
387 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩頭彩繡唐山蘇杭綢綢衣服各款備辦熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞　黃振照　胡翰仝啓

昌隆號雜貨

Hong Lung Co.
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人　黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

中國新聞

●●●總統府要聞一束

一電催伍廷芳從速來京、協商外交問題、

一交國務院關係減政辦法二件、（一）爲汰員減薪併行之利弊、（二）爲汰員而不減薪之利弊、飭查情形、妥籌辦法、

一特電各省都督民政長等、對于國會方面、務作積極，觀念、毋徒作因噎廢食之計畫、現中央已籌畫維持國會辦法等語、

一交諭國務院飭將各省特派員、逐一調查各該員現隸何黨、曾否當選本省議員、迅卽呈覆、

又交諭大政方針、應卽由院會同全體國務員、按照宣言書所擬各件規定、分期籌備秩序、呈候核閱、

一外交部呈外蒙續議條件如下、（甲）中俄兩國定期將所訂協約宣布庫倫後、哲佛應一星期內取消獨立、（乙）取消者、首爲蒙古國號、（丙）該活佛當于若干日內、宣明對於協約範圍中應行會議各政之意見、（丁）庫倫哲佛取消獨立後、應授中央政府按照原約自治範圍所予之名稱、（戊）外蒙卽改用五色旗爲國徽、以符領土之實、（己）除另訂教服外、應遵中央定制服用制服、或特定蒙古服式云、

●●●幣制借欵之條件已草出矣

幣制借欵問題復活以來、業己磋商多次、聞昨日（廿六）張次長與該代表在部中會議、探聞大概條件、已經草出、特誌於后、

一借欵總額爲一千萬磅、

一利息五釐、

一償票價格爲百分之九十五、

一期限四十年、

一借欵用途、專充幣制改革、及興辦東三省工業、

●●●徐世昌不入政界之堅決

徐世昌此次到京、本與政界關係、毫無干涉、自外間紛紛揣議、徐氏意殊不慊、近日恒閉門謝客、卽從前賞拔僚屬、亦罕得晤面、昨因陸鳳石先生、爲清室奉安典禮來都、崇陵工程監督凌福彭、適亦在京、徐乃邀飲談心、語次、深不以外間揣測爲然、並謂知心惟我老友、蓋指陸鳳老云、

●●●文官甄別消息

●甄別委員之會議　高等文官甄別委員熊希齡汪大燮張謇、于七號上午在國務院會議、關於文官甄別章程、提出議案、及表决情形、

一甄別揭曉後之辦法（表决）擬分甲乙丙丁四等、列甲等者升級、乙等者留任、丙等者留任、再予甄別一次、丁等者免官、其列丙等、如二次甄別不及格者同、

二舉行甄別日期（提議）預定三年一月間、擬提交行政會議後、再爲確定、

一請簡閱卷官（表决）委員專任監察考試事宜、至閱卷事宜、請大總統另派名彥碩儒擔任云、

●各省甄別之預聞　又聞中央文官甄別後、其各省文官、亦須一律甄別、連日各委員商議、以各省是否舉行甄別、大總統尚無明文、各委員因責任所在、曾設定種種之問題、分別討論、

一各省甄別、是否同時舉行、是否與中央文官甄別同時舉行、

二各省甄別、是否適用中央文官甄別章程、

三各省甄別委員、由大總統任命、抑由本省民政長及最高級文官充任、

四應用經費、由中央撥給、抑在本省籌措、

●●●朔方兵事消息

近有自熱河來者、爲記者言朔方軍事近狀甚詳、其言曰、蒙匪出沒無常、頗難防範、自吳旅長俊陞、派參謀官董吉慶、於二二號馳至巴林貝子府、東三十餘里、與陳帮統錫武等、會師兼程前進、四號、探知蒙匪在喬門廟一帶、遂與陳帮統及諸團長們巴圖石團長得山指揮官張興仁等、分三路兜擊、午後一時、距該廟十餘里、匪在廟前高山設伏、見軍至、開鎗突擊、董等鼓勵將士冒險猛攻、連破匪卡五層、彼仍負隅抗拒、我以鎗仰擊、匪不支、且戰且追、至山後、設伏匪二百餘名、出不意來攻、幸左右兩翼、諸石兩團長亦已連破匪卡、先後佔至山後、三面猛射、匪乃紛向北竄、窮追三十餘里、聞此次戰線、延至二十餘里、戰至四時之久、計斃匪二十餘、生獲六人、我軍亡兵三名、傷六名、追逐七日夜、奔馳七百里、開魯一帶、賴以保全云、

●●●各國留華僑商之統計

吾國自庚子後、各國實行其經濟侵畧政策、自資本家以及小商人、蒞華者紛至沓來、茲據當局者調查、現在中全國外商、共計二千七百一十二戶、僱用人員五萬二千七百九十九人、以國別之如左、

英國	六百零六戶	六千二百六十五人
俄國	三百十三戶	五千二百五十一人
德國	一百五十八戶	二千七百五十六人
美國	一百十三戶	二千四百七十人
法國	一百十一戶	一千九百二十五人
日本	一千三百廿九戶	八千五百六十二人

其他若意、若奧、若葡萄牙、若西班牙等諸國、至少均在二十戶以上云、

●廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯六十元　李峻山　蔡箕吾　張廣　司徒昌璣

李頌明　以上每二十元

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發售其香味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

頂好呂宋煙發售

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠企李街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學混

吳奕裕　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　全啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久巳馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒

萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒

三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸

小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散

肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠企李街悅來棧代售

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳[illegible]

●●●白濁無憂

●●●腎虛壯陽丸

●●●天下聞名藥

●●●補身壯陽丸

◉◉◉敬告同胞

●●●傳單快看[illegible]

●●●死而復生

●●●廢日重光

[illegible]

Jau Yip Chong [illegible] Clay St. San Francisco Cal. room [illegible]

●●游藝社第十七期特別會對題求教

東北文道治安　轆轤聯

北東道文安治

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

李寶淇先生評閱

謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員	加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五	加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員	加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員	加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員	加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五	加賞新書一套
十一至廿每名一元二五	廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫	卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五	加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求教

官士多少夢歌　轆轤聯

士官少多歌夢

卷資賞格全前准新歷三年正月廿卅號截收

通奉廣德號收

收卷處惠春園

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2456 San Francisco, Cal.

Eay Chan Yuen 744 Grant Ave. S.F. Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲觀寰食國	滑頭怪狀畜鳴人	香港譚霞村
二	鉅債難償將鬻國	細捐未了況抽人	甘大與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠養晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑黨人	安姐右鄰如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴案譏子路	痕添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾郎
八	壹簞功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通窺鎖國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦人鹿	璞毀堪傷楚國蝿	譚述唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新蕾李渭其

大埠游藝社同人披露

●●●良醫壽世

夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱賴氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感署受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致嗽咳發熱冷熱相攻埠內庸醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙遠涉車難籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄長紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付戾紙銀伍元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫大矣此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日　新會古井趙治楨恭頌

○特別茸參戒煙斷癮茶葉　每兩實銀二元四毛

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

Chuck Sai 704 I St, N.E. Cor. Modsto, Cal.

求利週息四厘

華人附欄銀七十萬元每年週息二厘八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

Americ[illegible]
San Fr[illegible]
CHA[illegible]
Mgr'.[illegible]

金山大埠　志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地埠第二千零三十五

開在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那鏬省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刦數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

南安昌新張廣告
Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人　唐義寧　張溥椿　莫益堯　唐松興　啓

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

香港滙單每百四十六元九

●●●粵都督龍濟光前擬應召入京以龍覲光暫署粵督現因粵省疊次破獲亂黨機關人心未靖袁總統昨己電令龍督毋庸來京以衛地方

本館論說

擬中華民國憲法草案（卅二續）

第三十一條　凡選舉人依普通選舉之法定資格外、仍行限制選舉法、以有不動產或商業五千圓以上、或三年間歲入三百圓以上、其財產不及格者、則凡中學以上、昔充文武官實缺、或當差有文憑者、及舉貢生員、或授徒三年以上、能作政治論文通達、或有專門藝術、仍能閱解報紙者、乃許充選舉人、仍每人納選舉稅五圓、其複選人、再納選舉稅倍之、凡參議院議員、須有不動產或商業二萬圓、歲入一千二百圓以上、其財產不及格者、各國大學專門出身、或曾爲文武實缺官、或舉貢生員、或能著書五萬言以上者、乃得充補、先納選舉稅三十元、

（按）舊各國選舉、皆有財產限制、本之英國、而各國從之、蓋代議制所自始、其義有三、一謂課稅不可強取、當與納稅者議之、以言報酬也、一謂出租稅者、當監督其度支、言乎利害之關切也、一謂有恒產者有恒心、貧者恐貪、易爲人買動也、實爲平理、至吾國益驗、自西一八三一年比利時改之、近各國多改行普通選舉、以爲公平、然不與婦女選舉權、終不能至公平也、且吾國土至大、人民至衆、而議員極少、暴民極多、如遽行普通選舉、非但進化太驟、抑且徒授暴民以爭亂、萬不可也、去年選舉之爭可鑒、各國有選舉稅、格慎堡以納三十元至十五元爲額、今日本以納十元爲額、薩遜以納三鎊爲限、英俄意亦以有納直接稅者爲度、或主自建一屋租一屋者、比利時上院、更以納稅千佛郎爲及格、荷蘭下院、以買公債證書若干爲及選舉格、上院以納稅百六十佛郎或二十佛郎爲及格、瑞典上院、以歲有二千二百元入欵、或有地價四萬四千爲及格、此猶可曰君主立憲國、若智利爲共和國、而以歲入五百巴梭爲及格、上院以歲入二百磅爲及格、然美洲廿二共和國、自北美合衆外、二十國莫不歲爭大亂、其能治安其國、工商大興、致民富實者、惟一智利耳、蓋智利以富民之才智者握政權、故貧民受治、而暴民絕迹、國賴弭寧、其下手先自選舉始、此

廣大益埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦匯莊在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收幷取囘頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥爲留意關照是荷

香港南茂油莊專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人　潘大璨　潘純學　啓

●●●和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃強袒護案共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批

再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行

秉公堂　瑞端堂　萃勝堂　協勝堂　合勝堂　安益堂　萃英堂

保安堂　廣德堂　保良堂　昭義堂　聯義堂　三德堂　協善堂

華亭山房　李敦宗堂　黃雲山公所　朱家公所　林家公所

余家公所　親義公所　劉家公所　松石山房　篤親公所

金蘭公所　原宗公所　竹林公所

民國二年　十一月廿八日　美洲和平總會　誌

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒

[illegible]

佈　兆昌泰　告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. Box 2905　Tel. China 83
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

發客

何人大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二千九百零五號

[illegible]

擔理省港滙單快捷妥當

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也　大埠協勝總堂敢

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年歷舊十二月初十日　羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人新照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀兩未夠敷支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做同唐定必加收會部限甲寅年舊歷二月內清繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公啓

●陳滿須知

啓者有陳滿者乃新會李苑人向在山姐咕埠同盛園耕種爲業當出街賣貨之職自本年西歷正月三號出門至今十餘天未見返囘不知其下落抑或挾欵私逃但他在本園支過之銀他名份園底所值未足償填如各梓里親朋知其下落請賜字示知卽陳滿自見此告白亦可立卽返來算清數目如一禮拜內不返本園夥件定將其名下股份扣除欠項自後該園財發萬金不干陳滿之事特字聲明以免後論　山姐咕同盛園啓

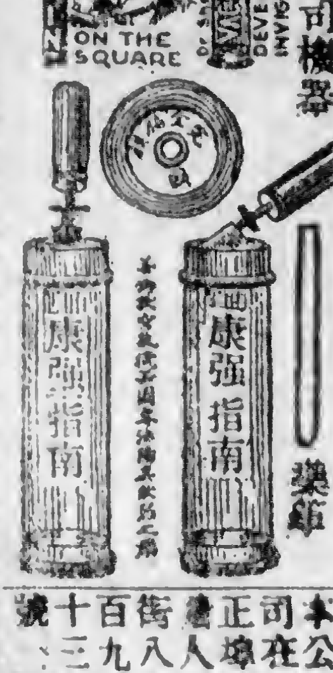
本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

●●●（獨一新製康强機器）

啓恩人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不
獨心思香風交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能
不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司
創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合圓
白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見
奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男
女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四
元 强種堅陽漲丸三元 掃除皮膚痕痒藥水油膏一元
止嘔漲丸一元 强胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆
●壯腎行血氣藥筆 ●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半 ●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半 ●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸壹元半 ●婦人調經藥水每罇一元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半 ●大小便閉結藥水藥丸一元
●肝臟肺久積餘藥水二元 ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●消腸疹身倦藥水銀二元 ●治生痔藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀一元 ●治咳嗽藥水每罇銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元 ●速效滑臟丸銀一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元 ●三角虱藥一元半
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元 ●堅陽鼓豐葯水每罇三元
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元 （電）每條價銀七元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半 （氣）至八元十元十
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元 （帶）一元貨眞價實
●奇效捷透花柳臟腑餘症丸每盒銀二元 ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧
來定即照來番字付上（付費在外）有梁禪康强機器下沽四五元一副者請看
本公司機器筒面王家雅造印照立分眞假並有小番仰明各物功用欲取看者
來信定即付上此簡有印爲記
專著本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲
藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥
無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吡咕匯票或以担
保信付來當可妥取無悞 藥頭上從醉

康强機器指南公司啟

福和堂

濟世 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號
開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國
各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸
散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若
賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶糕藥每料二元五
自泡製三蛇羹 男婦夾色茶每服二毛五
正地道麗浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

天興

金山

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠積慎
街七百十二號揀選十
足赤金打造唐洋首飾
蓋有本號字印如假永
遠包換精造各樣奇巧
花朵常有珍珠玉器便
換貴客垂愛請照上
西字附來無悞

紅荔軒佈告

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有
紅荔軒郵信箱 大批八字銀一元 加批八字銀二元
查星盤八字銀三元 流年長庚銀五元 擇日銀三元

定於十二月廿一日旋粵

占梅花易大批銀五毫 占梅花易小批銀二毫五
寫三代帖寫禮書銀三元 交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 888 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張擺
唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石灼發海味欵
臘頭雜貨俱備 諸君賜顧光顧定必着伴揀選新
鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交
易如有單函惠來請照上列西字號之付來妥便無
悞 現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此
佈 司事人 [illegible] 啓

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳
中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱
瘓難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效
洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦

萬應花柳丸

心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷
如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此
佈 萬應神效花柳丸每合銀五元
寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高
麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼
頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客
艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客
稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫
到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘
往來香港日本各埠計天洋丸 地洋丸 春洋丸
日本丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固
快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙
食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參
發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發
行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必
從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別
家相同而價錢則平過別家一半有奇
凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因
本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃
係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或
百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內緒寫唐番文付來均可但住址須緒英文庶免遺失

我有上等花旗參出口

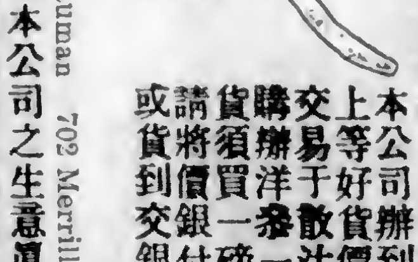
每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請
函問便知詳細
現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴
巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY, Room406 NEW YORK. N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五



本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選
上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司
交易于散沽所聽之貪慳回不少本公司於
購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好
貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧
請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票
或貨到交銀亦無不可此佈
古老文公司啓

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸 此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散 此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處 金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人
壽意外保險燕梳如華友惠顧
祈修函示知或到
辦事所在金山大
埠孟今馬利街二
百三十五號樓
四層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

船名	日期
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

船名	日期
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

此新出無角之
留聲機器高七
寸濶一尺五寸
價銀相宜由十
五元至四十元
如過埠或回唐
易於攜帶誠極
合我華友之用
也另有各樣唱
碟唱簡不能靈
錄梓里欲購者
新照上列西字
寄來定然按式
妥當付上中美
洲包到 羅逢怡啟

怡思域煤氣電火公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST.. SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每
任尺起至八毛五因爲本埠
議例官所阻故本公司將案
在大衙起訴聽候公判議例
官是否有權定煤氣價值然
後定奪經衙官准情暫時起
價由是年九月一號起再候
衙官將來如何判決如衙官
以該例爲合本公司定將收
多之銀補回各 客故特先
佈告爲
代理人馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門
牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像箋每封一百銀三毫五 書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫 雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫 洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元 十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫 塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五 慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

廣安昌號

士得頓埠

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal,

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒
鷄燒鴨燒鵝久蒙梓里嘗試大加稱羨兼做伙
食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登
報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批
發相宜以搭盛意而圖久交此佈
司事人 楊應有 呂傳經
呂合明 黃萬好 仝啟

香港廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海
產品各大洋海產品南北京果雜貨正源生粉
各種菜豆食豆發行明蒙金山各埠 梓里關
照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值
劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極賀美
足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜
顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀
倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依
期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留
意 發行所在香港上環乍畏街門牌一百零
九號 廣隆號總司理
香港廣業源李豊文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

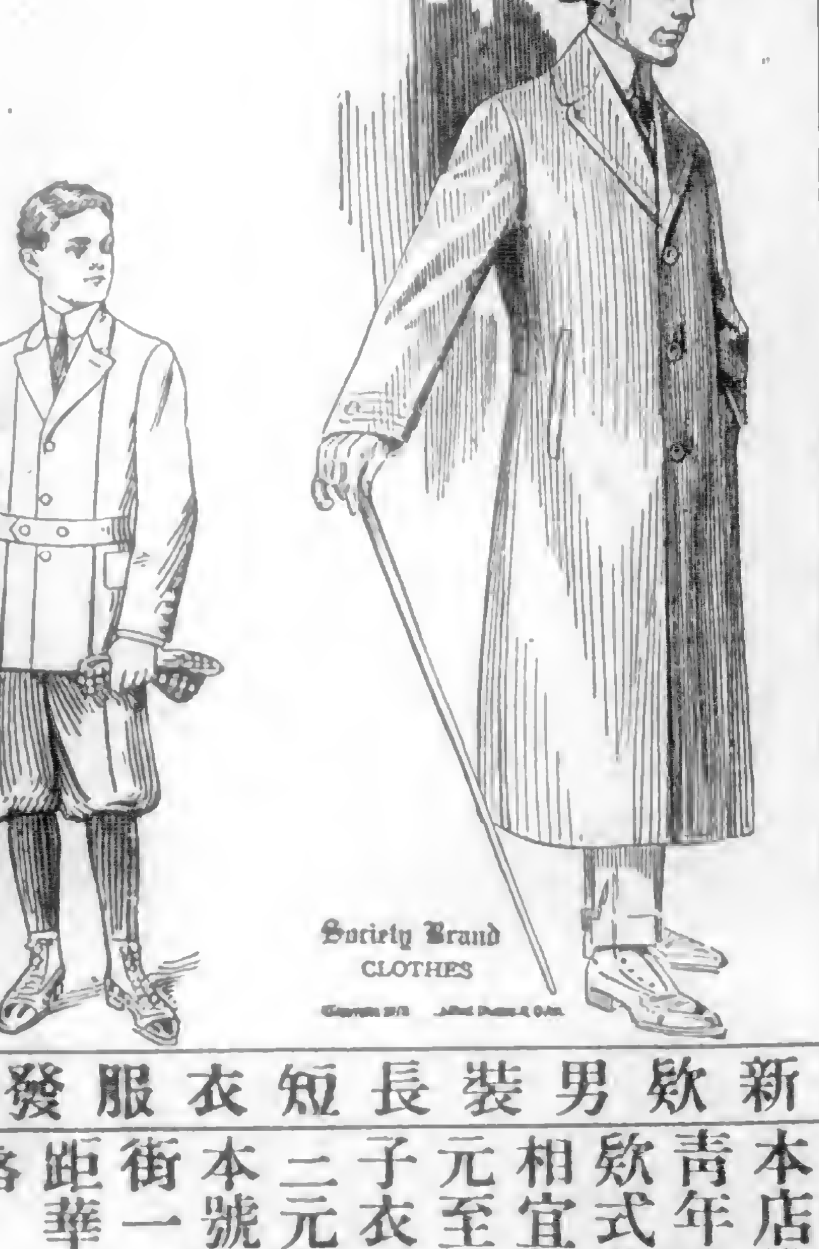
弟業醫多年苦求救國自强之據必由戒烟爲本故將改良戒
鴉片烟葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百
用百驗其效如神眞希世之良劑也
再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸烟輕重及身體强弱如
何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞 另美國各埠寄
葯加費二毫五仙 若辦家祈通信示知
大罇五元半 中罇四元二五 細罇三元 僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由二元至十元 本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible]

廣東鄺廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃
係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中
外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本
號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚
目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商
部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒
諸尊光顧請認商標併祭各丸酒氣味便知眞假矣
再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒
乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質
意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽
起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外
獨出妙法製造 **桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒**
加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦强種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒 及上等諸色美酒莫不工精料足務
使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推
廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘
味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街
一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東鄺廣濟主人謹啓
省城德安號

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即
華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二
三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三
月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華
麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家
私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接
待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層
有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由
其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡
迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資
每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請線差拿九七七 中華旅館主人啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派西
人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交
快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠乾尼尾
慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾
三千七百三十號此佈 怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St,
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開
張專辦唐山油糖茶米各種雜貨發辦各埠
合時瓜菜及各種鮮明貨物童叟無欺遠
近馳名久爲鄉里所稱許貨眞價實光顧
列單照西字付來定必從速付上無悞
三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠精造
足金銀首飾器皿西欵時欵鑲作
與別不同常有珍珠翠玉五彩
眼石各色寶石十足金葉[illegible]
眞價實誠信無欺各貨便印有
號招牌字號如有低價永遠包換
新張伊始志在揚名凡定造各物
自然快捷無悞務求久遠相交
望諸君尊留心惠顧如蒙賜
護照上列西文寄金山大埠
街門牌第七百一十六號庶不致
悞 金山大埠天成金舖謹啓

悅隆新衣正頭

YET LUNG
32 Waverly Place S. F. Cal

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專
各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱
全 貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼辦乾
理下新甯各鄉信銀滙回香港萬生隆雷宜
照料快捷妥當並代寄香港楊耀宗先生自製
治花柳藥水丸丹各項 立止白濁丸五毫
花柳骨痛藥水每罇銀二元 珠珀膏每罇五毫
宿娼妨毒不憂丸每罇五毫 搜毒丸一元五毫
去腐生肌拔毒丹價銀五毫 拮毒粉價銀二元
久流白濁開結丸每罇一元 施德之濟衆水
民國元年五月 司事人雷家安 雷家齊仝啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同處搭船
行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童漏身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受潮船毒症
一治羣門陰戶痒難忍症
一治遍身發癢毒症
一治陰陽惡毒症
一治癩毒發癢症
一治飛蛇瘋行走症
本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染之以上皮症
屬諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥
疫行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其
德牙科寓內照西字寄來得收壯中肋藥水每罇五毫至一
元治痔漏藥鐘銀一元專治雞皮粒癢毒藥水二元陰戶
蜂造巢藥膏二元 治口臭難聞症藥水每罇五毫壯陽
具藥丸每打三元 寄賣處順泰昌 郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙連公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向
來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急
欲將貨物平均沽以資週轉免令存貨過多形
阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次
沽貨較諸往時尤爲平即告白所登之貨
價亦數倍本店爲大埠最著名之平貨店因
向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三
四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由
三元五至六元不等今減至一元二五有志買
靴者不妨以打數計曾見過此等靴今此平沽
否男童衣服每套原價四元五今減至一元五
男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每
套減至五元此等平貨確爲向來所未見一律減禮
每二對減至二毛五內外小衫扣帽亦一律減
至同價由元月二十一號起至十八號止滿七日
之後則照原價發售此係爲減價把見買者或
不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有
貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函
來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未
有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四
千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿
意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元
五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是
之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至
下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失
此機會 沙連公司啓

◎永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七
十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧
賜單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交
撥理各埠客商辦貨請將銀信一切週旋妥交伏望關照是禱
司事人李蘊廣啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍
珠玉器製造金銀器皿首飾奇巧鑲作花
朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店
字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌
換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十
八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號
所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以
回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興號啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器
玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡
西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板
街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請
照英文門牌寫單到來定必揀選上等貨物付上
此佈 金山大埠華勝隆告

生泰

金山 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久著
中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝
檯椅傢器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具
凡西人所用各物專孤件歸駐中國日本選辦上貨
務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同
西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到
揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸
舖在大埠都板街六百四十五號開張

新遊記

南游鴻爪

自天津到滬、共火車三十小時、津浦與滬甯兩路、已特別聯絡、凡行李在京津站買票後、可不復顧、可謂便利神速之極矣、由滬乘火車直到倫敦、可十四日、私心竊望、將來能以由京到滬之時間而到倫敦、及余身幸一游之、余足願矣、人心不足蛇吞象、可殺可殺、

車中一人爲余言、彼自津買車票、携有行李重一百磅、照章百磅以外、另一百磅、須收費三元五角、而司磅者與棧房人說明、令此客只出一元五、而均分之、可勿更買票、客亦諾之、此客姓名記在余日記簿、余敢負責任、以告於所司者曰、此等弊端、其爲影響於實業者、君等能保其爲稀有之事耶、若曰其弊難防、則公等防弊之術、其已周耶未耶、

著名某外報記者某博士、在京向某君力詆交通部、其所言都如此類事、今之言交通部者、多指斥某鉅公、余謂鉅公不必辯、可懼者細人耳、昔余輩有錢漫游中國、多帶行李、以試驗此輩之操守、亦一快事、

坐飯車中、忽來一人、拍肩而問余曰、老同學無恙乎、驚起視之、則十四年前之窗友也、此窗友今爲車中飯餐主人、供養天下來往過客、余可謂同學少年多不賤矣、此主人翁、卽余同學、爲余言二次革命、彼受損失、在九千以上、淚滲滲然、彼又恨手下人之愚懶不稱職、謂當開一侍役學校、過德州城時、彼指城而言、謂中國之城不可拆、宜閉四門、盡徙游民居之、爲分工治事、而移良民於城外、其言多奇思、而殊悲愴、蓋今日痛心疾首於國種之事者、不必賢智、始能爲也、如此其好現象耶、非好現象耶、

南京日領事船津辰一郎、新自都返、亦與余遇、渠謂彼別北京十六年矣、十六年前之北京、與今日遂同隔世、交民巷全非故物、所留存者惟日斯巴尼亞使館之門、及法使館之石道耳、

在浦口車站、望見南京下關、層層疊疊之洋樓、今已可憐一片焦土、惟見茅屋纍纍、三五雜出、此茅屋若垂涕泣而告余以江南之末運者、憶余於辛亥之前一年、船泊南京、江中岸上、灯火如密星、娼樂牌賭之聲、徹余耳鼓、震夕不寐、繁華如夢、固不足言、抑豈不以淫樂無藝之國民、當得此果報耶、余歸而語京人、語以地方困苦失業、及此等因反比例而猛進之惡現象、決爲大亂必作、其時余從事於京津時報館、所言歷歷可驗也、其他吾不知、今北京與上海、其淫樂不無以異於昔乎、

到滬時、已電火四明、大雨如注、今之新上海、何處有異於三年前余所經歷之上海、余尚不知、惟車中所見之嶄新洋式理髮店、及洋裝而操刀買醬鴨肉之伙件、爲余往日所未見、余甚願其更有以上之新進步、用以告讀吾報者也、

黃遠生通信

人物誌

王述庵

王述庵、江南嘉定人、有經術而通知時事、爲儒臣而久歷戎行、北至興安、南逾蠻服、句云、昔依北斗今南斗、又從征金川、句云、我今更度大峨西、已踰江源一千里、壯哉古名將所歷、罕及此者、又有詩自注云、虞夏時黃河循太行自北而東、絳水分九河以殺其勢、復爲逆河歸於海、其餘衍沃、皆膏種溉、魏晉六朝以至遼金、皆精水利、未有運南方粟米、供給北方者、自明開會通河運濟、而北方水利久廢、昔日九河、今變爲三十六淀、七十二沽、千里內外、沮洳淤澱、海門又復狹隘、不能速迅歸墟、是以往昔膏腴、悉歸蕪沒、其論黃河今昔利病、頗爲簡括、年五十八、乞歸修墓、還京、以病乞休、上鑒其老、允之、諭以歲暮寒、俟春融歸、明年歸、名其堂曰春融堂、嘉慶四年分賠滇銅、蕩田宅入官、居於廟廡、朋舊贈遺、盡以刻書、卒年八十三、公提倡風雅、士藉品藻以成名、致通顯者甚衆、生平重倫紀、尚名節、在軍營和平簡易、自科爾沁王以下、皆親重之、所著春融堂詩文集、金石萃編、湖海詩傳、青浦詩傳、琴畫樓詞續詞綜等書外、若天下書院志、征緬甸紀聞、屬車雜志、朝聞錄等書四十餘種云、

來稿照登

弟不才猥承政府命分赴南北美洲考查銀行初到美境諸事仍請諸公教益考查銀行卽爲籌辦銀行之地步而籌辦銀必先考查良善之制度方定籌辦之方針現政府擧行統一幣制收回各省紙幣發行中央紙幣俾各省流通外國亦流通而鞏固金融然政府既辦國家銀行爲兌換交通之準備猶望國民推廣社會銀行爲政府之補助其銀行純歸商辦也而具保証金於政府政府從而委任之有發行紙幣之權且具証金有增加之利益如具一百萬元則增加十之二或十之五政府藉保証金爲民生實業之作用如此雙方受益弟民國新造國勢兀兀人情洶洶萬端待理百度維艱此時而圖國計民生也勢迫採變通之策而利用外資以謀挹注此亦交通時代國際應有之事實惟是飲鴆解渴祇蘇一時之窘急猶防異日之隱憂外債可以興國美利堅則以利用雄於世外債可以亡國埃及則以濫用墟其其國夫借債一途或以興或以亡之要不過消費之得其當不得其當耳今者雄封虎視日以債務弭我以債權迫我其挾武力之侵略與經濟之侵畧排山倒海隨歐風美雨而來我國民投足於世界競爭之旋渦中稍不自持嗟陸沈其何及稱牢未晚蓄艾宜先問諸公如何籌畫以維持我國民之民國蓋民國者國民之國也合五大民族之大團体所構造而成國者也亦諸先烈所奔走全國全國民所號呼擲無數萬之頭顱拚無數萬之財所推換而成民國者也旣知國爲民國國民有民國之一分子亦國民有民國應之義務國家興亡匹夫有責

（未完）

啓者本號開張三十餘年向在大埠懷慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　　喊線差拿一九二

正埠泰生老鋪金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八响此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

曲士鎗炮戸公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移斉嘉獎金山正埠兩任總領事何鍾暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗服藥散藥丸

[illegible]

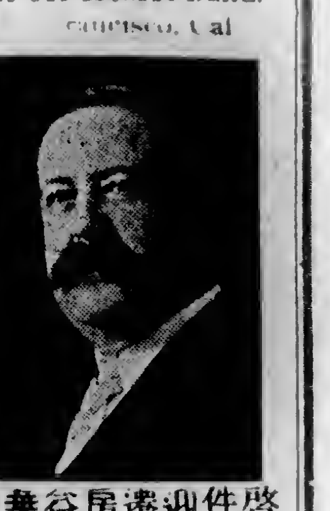
●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥州發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二百四十七



James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許十樓五百一十號房卽孖杰街夾三街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱　沾士詩顯律師啟

騷學研究社特別第三會求教

書劍　中外　國官　夢情
劍書　外中　官國　情夢
轆轤

每比收卷費一毫五現收現謝無費不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求教

月花　寒熱　世時　軍馬
花月　熱寒　時世　馬軍
轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal,
軒佛騷學研究社同人披露

▲●駁甄南妄言

昨閱世界報見有甄南訴駁弟詞各情讀之令人可鄙看汝片話言憑空僞造駭人觀聽細想汝之罪惡彌天擢髮難數尚還敢訴駭于人前我與汝做餐館之時汝管內包失銀　節係汝往賭場日逐趕往失與不失係汝自知混淆黃白咎由自取不過我責之以義規之以道汝之奸宄盡露醜態彌彰老羞成怒懷恨在心故特暗用三星兇器以傷吾眼部經叔姪調處多次汝皆不聽從一味吗吾駁炮汝之橫行如此仍播危言以恐嚇我誰弱誰强卽此顯見明明汝往稅關報關意欲過埠因口供不符致被關員扣留本埠梓里衆所共知汝所造之妄言欲遮掩遠埠梓里實不能欺本埠梓里也今汝反誣我通報關員拘汝入監砌詞狡辯無中生有實不値識者一哂况且本埠稅關我華人每年因口供不符或拿或撈難以枚擧今汝欲嫁禍於我何患無詞爾雖欺人奚可欺天甄南甄良孰惡孰善明眼人皆知之豈能魚目混珠耶特此辯白此佈　子箏甄良駁詞

努柯連廣生號
Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave.
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加關叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生曬蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀択上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止
司事人　譚喬鏞　譚喬漢　譚喬錦
陳德遂　陳德週　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便　世界代白

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟
Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應樂到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴痛所關救疾苦却疢癘寔爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方效驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可寬視雖中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於此不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕煉烈之品化取其純厚純良淸貴之品務得其補益眞質加以調分各品藥精汁效驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏爲透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患痰症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾羼康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經運請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頭痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後倏以喉中氣湧吐血成盤神魂驚惶束手無策親朋到候薦請秘眞氏先生臨診視據先生診脉後云脉與症違原因慢發少陰之漸動其雷火上泛夾此血液奔騰症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有特無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽開胸中登响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以濟消全體泰然强旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除晤門叩謝之外敬登報章酎答鴻恩於萬一矣　新安弟譚志廣拜頌

●●●感恩靡旣

弟染癧瘰之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨菓異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請秘眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關奥陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新寗弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金匱前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於邇邇謳揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳納便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應樂到回春照前列西字可也　新會陳伯昌　開平鄧仲灋披露

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壹仰各　梓里留心賜顧爲盼
●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張
●各欵時務新書目錄（書籍出門不換但是付費在內）

訂增華英厨書五元五　內附中西各國菜色　A high class cook book in English anb Chinese
孔聖眞像每幅二五　三年新舊歷通書二毫五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啓超庸言報每本三毛　一至十六期到
梁啓超演說集一本二毫五仙
孔教會雜誌五毛　第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一册七毛五　一至五册已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫　雜碎館極合用
朱柏盧治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三册三毛　寓信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋辭撮要二元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民高務呂宋話九毫
鄺其照華英字典三元五　西庄石頭記二本一元五
卓岐山英語問答一元二五　鄺本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六　馬氏文通二本銀一元五毫
黃履卿英語指南一元四　卓岐山華英類語字典三元
西庄英語易讀一元二五　十二頭覲康熙字典三元五
新增華英貿易字典一元六　西庄康熙字典一元二五
改良故事瓊林五本三毫
英華通語連字典一元二五　繪像四書集註六本六毫
尺牘分韻合編二毫　物質救國論一本三毫
中華現勢圖八毫　繪板驗方新編一本銀四毛
民國統一分圖一本八毫　廣東省全圖七毫五　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西藏問題七毫　戊戌政變記四毛　五洲分圖一元七
●●並有學堂各欵新書　古文筆法二毛五　廿載繁華夢五毫
●●各時務新書太多不能盡錄　唐山油木面盆發客　鐵木砧板
並大小鏡發客　羅樹彬藥畫

專財信二頭叉料欵打追風膏藥每張一毛
專財信叉料欵打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. 930 Dupont St S. Francisco, Cal.

本公司電帶能除病痛安功效靈於夏火身痛手脚痿痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有神武精神頂好者電力強而收效速
每條銀五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

本公司有功用藥名單證函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號　發寶處

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　價市價銀額外計不以圖久交希爲禱　生昌隆　留心是啟

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿譚曾泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重
風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元
止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　寄信照西字
Wing Lee Tong Co, 429 Los Angeles St, Los Angeles Cal.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同尺紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎止遺精丸每兩一元半料十五元
○參茸四寶興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四寶固本雙料斷生丸每盒銀八毛
○參茸血狗腰固腎衞生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武孩衞生丸每合一元
○參茸武孩補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九蒸壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衞生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯骨接兒花柳痳傷藥丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科咸應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶玉寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰除核[illegible]丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸仙氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○祛氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如散外每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬膏止癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒保應丸每服銀二毛五
○打回頸喉咽芒[illegible]藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃[illegible]餅每樽銀一元
○胸砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚[illegible]珍珠補腎光明丸每料[illegible]元每兩元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒除根丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛瘀消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛[illegible]膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌[illegible]口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌[illegible]珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○沉殺止痛散每樽銀二毛五

●●衞生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●既投誠矣尙復作惡耶

恩平水塘村馮自、係著名土匪、經已隨馮林投誠、乃近日仍回本鄉向富戶多方勒索、並奸淫婦女、種種不法、難以勝數、事爲馮林所聞、即着夥伴將馮自綑縛送案、聞已于前月廿八日鎗斃云、

●●●土匪敢與游擊隊抗衡耶

恩平著匪吳衍艾吳六吳安等、于前月一日在水樓村附近、招集匪徒七八十人、商議許久、大約以攻打牛江渡游擊隊爲宗旨、刻聞牛江渡游擊隊、已加意戒嚴矣、

●●●恩平大舉淸鄉

現陸軍羅營長率隊到恩平辦淸鄉、在平安、牛江渡、楊橋沙湖四處、日夜搜捕匪黨、即按軍法鎗斃、因此各匪皆無藏身之地、自反正以來、以此次辦淸鄉爲最得力云、

●●●積匪正法

恩平牛路水鄉方江方木舜等、係著名積匪、平日在本鄉刼殺斃命之案、凡四五起、久爲鄉人所切齒、自陸軍到恩後、已逃匿深山、詎於前月末旬、仍敢回家、向鄉人勒抽租谷、爲游擊隊所偵悉、即到鄉圍捕、方江方木舜拿獲解案、聞已於前月廿八日鎗斃、聞者莫不稱快云、

●●●打石茂之兇悍

前月廿二日、陸軍在恩平寮村圍捕、適著匪打石茂在家、見軍隊到鄉、即放鎗轟斃陸軍一名、轟傷游擊隊侯林一名、從容走出、幸爲陸軍鎗斃、當時搜他身上、尙有金鏢一枚、駁壳一枝、屈槍一枝云、

●●●連刦四家

恩平山料村陳姓、聚族而居、昨月之廿四號、魚更三躍、突被匪徒十餘人、持械明入該村、破刦四家、擄去耕牛數頭、并搜去財物甚鉅云、

●●●又擄學界

開平龍塘今年辦一家族小學、以始祖祠爲校地、乃忽于月之三號、有賊數十人蜂擁而至、直入該校、擄去學生八人、教員胡某易某二人、另有族紳何恭和在該校寄住、亦被擄去、匪等入校時先鳴鎗數响以壯聲勢、將大堂所住宿之學生擄去、嗣又欲向右邊房之學生寄宿舍破門而入、幸住內學生嚴陣以待、放鎗抗拒、而匪卒不得逞、始擄房外數人、呼嘯而去、堂內教員學生之皮箱衣物、皆爲之飽掠一空、聞去時聲言請到澳門如意公司取贖云、是否詳查再報、

●●●密拿枉法吞欵縣知事

民政長函致高雷稜靖處督辦云、逕啓者、接准來牘、以查明前遂溪縣羅知事被控、加征枉殺、賄放吞欵各節、或控非無因、或查有實據等由、似此貪墨枉法、實屬胆大妄爲、亟應從嚴懲儆、以肅官方、相應函請貴處嚴密拿獲、解案訊辦、此致、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海賛育堂妥交無誤　電話三九五
司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓（爽）（麵）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵千每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 605 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印
貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換
●●正海狗鬚發售
錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寧城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭
司事人 李濤 李錦藏 啟

●●●萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項兹特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂寧三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交趕裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司敬

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惟資不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.
布力彌公司啓

●醫生回埠

老醫鄧淸詔內外全科（統理花柳鉄打眼科奇難雜症）
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房　語筒差拿二百八十七

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公生先來函、謂我同志、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China
中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員　李福基
譚光銳　梁瑞石　劉天錫
鄭渭泉　楊竹初　李雲雁　啟
吳子實　伍于鰲　林任之

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇奎薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八
廣珍謹啟

貨
價
金山華埠
裕安
眞
實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名兹特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺曾濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三三號
裕安鄺祝敬啓

發明公司
華英書籍
洋貨蘇杭
FAT MING CO.
903 DUPONT ST. S.F. CAL.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備
英語不求人一元
一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付
Fat Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

●●●佛山花信

佛山鷹沙花界、自恢復至今、獲利不罕、近數日來、每晚必有專車數次到禪買醉、前夕探花酒樓、前後門均有軍隊把守、異常戒備、飲客大吃一驚、後查悉係有省垣貴人、在此設筵、衆始心安云、

●●●取締婚嫁之窒碍難行

行政公署昨令開平縣知事云、據呈繳開新會婚嫁改良會章程及會員名册均悉、查婚姻論財、衰世之道、該處地方婚嫁、屢有濫索聘金禮物等事、誠爲陋習、若能提倡改良、使之由奢入儉、未始非挽回風氣之道、惟此等取締方法、祗可由搢紳學者互相規戒、期於逐漸化除、若竟懸爲禁令、並著罰則、不免太拂人情、且恐不無流弊、核閱章程、頗多窒碍、着卽轉飭遵照可也、章程名册存、此令、

●●●外交部挽回租界主權

外交部孫總長、以滬租界華人、與外商迭生種種交涉、非由中國加派巡探、不足以保外商而睦邦交、兹于外交團擬定辦法四條、昨電令駐滬外交特派員楊君照商各領事定期實行、辦法如下、一凡中國人在租界內暗設機關謀不軌者、中國巡探、有直接逮捕權、二凡中國人在租界內、私售私藏鎗械、以及危險物者、中國巡探有直接搜捕權、三凡中國人在租界內私開烟館及私售七膏者、中國巡探有直接禁捕權、四凡中國人在租界內設淫詞戲園、以及淫書造諸報紙、中國巡探有直接查禁權、

●●●舊統制行台之壁壘

老城舊統制行臺、昨因改建營房、大興土木、已紀前報、兹續查該地改建、係因駐紮濟字警衛軍第卅二三四營隊而設、現該軍統領王純良、以該營前面、當行政公署之右、防守最宜穩固、昨特飭匠將頭門半壁、用大號舊磚堵塞、並多留砲眼、以資防禦、刻下鳩工庀材、約於一星期、便可工竣云、

●●●警政勿任劣紳把持

李省長以警務爲縣知事應行之責、查各屬鄉鎭警察、往往由三二劣紳把持盤踞、獨斷獨行、遇有事不商承縣署、以致各樹徒黨、互爭警權、維持公安之機關、變爲舞弊私營之淵藪、言之殊堪痛恨、若不嚴行查辦、何能望警務之擴充、昨特指令各縣知事、遇有此等弊端、卽查究具報、以期整頓警政云、

●●●廣屬大舉淸鄉

龍督鎭撫使、日前委定淸鄉軍隊六營、已于日昨出發、分駐廣屬、同時大舉搜勦、併每營支配輕機快砲四尊云、

●●●令査亂軍紙幣之存數

李省長昨據裕盛隆司事廬達衢具呈、請照案換給討袁軍紙幣七百二十五元一案、卽令金庫查明此項紙幣、尙有若干、呈報核辦、兹金庫長查覆、此項討袁軍紙幣、約計六萬元、已收回四萬二千元毀銷云、

仁安藥房（醫生趙裴彬內外醫科包理花柳痘症自製經驗膏丹丸散發售）（膏丹丸散郵寄　貨買者自理）

[illegible]

●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●●●花柳疔瘡拔毒膏每盒銀三元
●●●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力
●●●敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗
一料花柳小腸氣痛散能[illegible]

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之穩頓全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼顚痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽三角亟藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳瘀毒膏藥每張一元
搽陰囊油蚊藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打跛骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
發頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
扯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
瘡藥一擦光一元
芒果膏藥每張三元
搽風疽藥散每罇四元
湯火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
頭喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罇一元
花柳梨毒藥散每罇三元
陰陽聚毒藥散每罇三元
搽無名腫毒藥散每罇三元
撻紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
治濕毒起粒止痒藥散每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

虛風生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元
執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也
大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀畫家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寗邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張觀廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專揀手飾鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺祈張伊始志在馳名識換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全閱久遠大小物件均請有本號字印永遠包換貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別處交來均聽其便仰祈留心光顧是荷

(第壹頁) 孔子降生二千四百六十四年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百十一年 (第壹頁)

本日新聞紙第二十二卷第三百二十五號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話舊差拿二六

VOL.XXII, NO. 325 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, JANUARY 21 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26:

西歷壹千九百壹拾四年一月廿一號

(中華民國三年一月廿一日)(禮拜三)(舊歷癸丑年十二月廿七日)

●●●●(本報價目)

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未付寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●(請惠報費)

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局屢遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月滿數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●宋教仁案之主謀要犯應夔丞忽在京奉火車中被人刺死查應夔丞前在上海亂中經其黨人放之出獄今又被刺人皆疑其黨人恐應入京揭露陰謀故跟踪暗殺如上海監中毒殺武士英之手段

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●河南白狼匪勢大熾自信陽州車站被燬後附近各州縣均被蹂躪袁總統以匪患日久蔓延由於河南都督張鎮芳勦撫不力特下嚴令將其革職留任着速督兵平匪以贖前愆

○又專電云袁總統以白狼匪熾擾及

●(催)(收)(報)(費)(要)(告)

舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至 本報启

金山花旗皇家銀行 經理

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸眷留心賜顧爲荷 謙生祥啟

金山正埠

泗華生

SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀両且本店地方濶廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷

電線差拿一一八六

司事人 周鑑垣 周賜成 周自仟 周家如 仝啟

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠

麗生老舖

金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

如意 圖記

大埠 萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告

廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨柔羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍傢履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粟才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本號在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
8[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

(專辦)熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

[illegible]

(好貨)揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大[illegible]

光緒卅四年[illegible]

金山正埠

采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹幷辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹驅風濕響尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶苦膽根寄售 保太和啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳鑑石 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人亞會 廣東銀行謹啓

[illegible]

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

[illegible]

●承接

啓者部人在本埠[illegible]值廉平[illegible]所均是部人接[illegible]接辦股實之[illegible]號上海烟庄[illegible]

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

李奕慰中西醫生寓內

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號[illegible]

司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痱疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈痱症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痧症散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲痱散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒深入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氹藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揚被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳痱疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治甘露意者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症叧食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽[illegible] 每料[illegible]

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥蟻止痕癢活血潤膚紋凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸數太多不能盡錄倘各埠惠顧請照下列之西字付來定妥取無誤 貴客自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔等症善即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未食服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 事邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟[illegible]至染有花柳白濁[illegible]先後[illegible]求[illegible]多方治之無效[illegible]乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫[illegible]症付來靈藥試服未久功效立見弟得醫病痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 [illegible]朱克[illegible]拜頌

△●活命靈丹 補腎第一

啟者弟向在[illegible]以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛[illegible]精液日少作事[illegible]四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發時止夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房[illegible]醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一[illegible]付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德故登報俾有病者知所問津焉 [illegible]錫恭頌

Plaza Store

631 Kearny St. San Francisco, Cal.

請買衣服

敬者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卌一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡褥仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造・褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外彩每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
褥仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

柏[illegible]沙衣服店啓

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羡且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

理髮香油每樽銀二毛五 清血花柳藥每樽銀二元五 化痰止咳藥汁每樽銀二毛五 痔瘡藥每盒銀一元 頭痛即止藥粉每盒銀五毛 去皮膚濕毒藥膏每盒五毛 去三角氹藥水每樽二毛五 精製[illegible]油每樽二毛五 專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛 [illegible] 白濁藥丸每樽一元五毛 痔瘡膏每樽銀一大元 專治遺精丸每盒銀二元 補腎丸每樽二毛五 嫩容潤皮膏每盒二毛五 斷根壯氣藥水每樽壹元 膨脹剛硬壯陰陽丸男女合用每樽銀五元 補身壯陽丸每樽銀二元五 婦人白帶外用藥粉每盒一元 化痰止咳藥丸每盒銀五毫 [illegible]藥水每樽二毛五 立止牙痛藥水每樽二毛五 去木虱藥水每樽二毛五 專治臭汗丸每樽伍毫 另有精製上品香水香粉香碱[illegible] 治腎虛陽痿丸每樽一元五 白濁射洗藥水每樽一元 幼童咳嗽藥水每樽二毛五 止濁丸每樽銀五毛 [illegible]每樽銀五毛 專治勾蟲藥每盒二元五 補腦寧神藥汁每樽壹元五 花柳芒菓橫痃疔瘡藥膏每盒銀二元 [illegible]治有益肌膚身體男女合用

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大同報

朱中興救時普濟水

此水之功效久矣馳名中外其治症之多確能可稱萬應已用過者固知功用不少未用過者不可不試之專治六十二種沙證四時感冒霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時症疫核紅白痢症風火牙痛山嵐瘴氣水土不服新久發冷遍身困倦精神不爽有此證者一經服之數分鐘立能見效此水之神奇天下所鮮有病服之亦益加精神且能開胃消滯無論初起是何症或是否沙症宜先服此水可保平安如不對症亦無所損若不合凡居家行旅無時無刻不可不備之聖葯也男婦月兒孕婦均告合服不拘何症俱用煖茶開服然詳細用法仿單載明

每樽銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal 發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●●大埠賞奇社特第十七會聯題求教

爭讓 軍國 名利
讓爭 國軍 利名 轆轤

照向例每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教無論收卷多少照下列賞格准新歷一月廿五截送前任廣東教育司長現在大埠駐節鍾榮光老師評閱

包足賞格開列

冠軍袍金二十五元 加獎金鏢仔一個
二名袍金十二元五毛 加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七元 加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六元 加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五元 加賞紅絨被面一張
六至十每名二元五毛 加賞新書一套
十一至廿每名一元二五 廿一至五十每名七毫五
五十一至一百每名五毛 百〇一至百一十三毛五
殿軍袍金十二元五 加賞金鏢仔一個

金山正埠大光書林內賞奇社啓

大光書林書籍最齊備

詳列書單函取即奉

本店設有印字機器承印中西文件名片告白及裝各欵鏡架自製唐番字笠巴圖章工巧價廉

Tai Quong & Co. 910 Grant Ave San Francisco, Cal.

●地圖 新中華民國總圖五元七毫五 萬國地輿分圖一元 東西兩半球圖銀二元七毛五 上海地圖銀七毛五仙 大清滿洲全圖銀八毫五 坤輿圖二元七毫五 中華民國分省精圖五元 廣東省城地圖每副銀七毛五 世界暗射地圖一元 大清疆域分圖七毛五 京城詳細地圖銀二毫五

●憲法 歐洲列國憲政史銀一元二毫五 大清商律法典要覽銀二毫五仙 [illegible]行政制度銀二毫五仙 英國憲政史銀一元 英國印花稅章程銀二毫五 各國憲法大綱八毫

●華英字典 [illegible]

金山 正埠

謙益隆

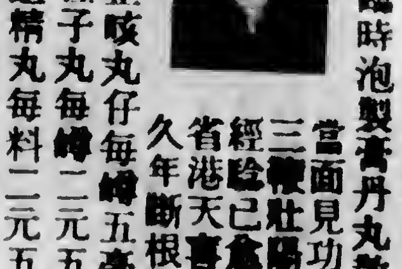
Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三至七百三十五號開辦唐山油米茶糖美酒和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照下列西字付來無悞

(電話差拿一百七十六號)

司事人 林立樞 林立理 仝啟

臨時泡製膏丹丸散



神效轟力止咳丸仔每樽五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳茲菓橫粒藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人 李熾業特啟
當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天壽堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每樽[illegible]
黃祥華各欵藥油發行
清補涼 黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元

大醫生李熾業精醫大小內外方脈

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業 包醫花柳雜症 兼理婦兒各科 洗治內外全科 陳[illegible]拜贈

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷 久已馳名而眼科更爲妙手 自泡製眼藥水

先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

緊要新聞

中華會館電部力爭苛例

北京外交部鑒、美議院禁外人入境草案、對于華僑特別嚴酷、查該例凡外國人來美、十六歲以上、、及其父母均須識本國文字、方准登岸、否則撥回、若商家之子十六歲外、並不准來美、又華人在美、如營業呂宋煙掃把果罐木箱機針衣服等貨廠、雖多股本、不作商家、不准取紙回華、與帶妻子、或取紙寄妻子來美、凡商業閉歇、概要歸國、不許傭工、又無論土生與否、或來美數次、欲回華及帶妻子來美者、、關員審問、如與前數年口供、及証人口供不符、均撥出境、又久居美者、隨時搜查、若遺失憑據、亦撥出境、查大埠自丙午地震鉅災後、各件焚毀淨盡、即原有憑証、亦已無存、勢必盡人苦撥、又自例行之日起、限一年內、凡屬華人、均要憑証註冊、不然、亦撥出境、、又不論某等取紙回華、、必影相片、度身材、磅重輕、爲復來時嚴訊地步、又入境時舊客驗勾虫案、取銷已久、今復與新客壹律同驗、、幷不准新客留醫、又新客入口時、有識埠上某人、要他到堂作証、不到、以犯例論、亦同撥出境、若撥入木屋候審、或禁三兩月、用三審員聯訊、間供稍差、又撥出境、凡此種種苛待、、罄竹難書、迫得據情電達大部、懇轉商袁大總統、、一面與美公使交涉、並電駐美張代使、向美廷力駁、、務達銷除苛例之目的、倘該例通過實行、則僑民受害難言、、兩國交情亦斷、乞勿來美賽會、以表暴其不公平ゝ看待、冀有轉機、或設法對付、至爲盼禱、敬請鈞安、、

金山大埠中華會館總董甯陽李耀邦協董三邑冼瑞祺岡州馮顯璋合和余毓仁陽和溫文炳肇慶周夢年人和麥超英暨華僑全体同叩

中華電請美總統禁止苛例

美總統威路臣君鑒、本會館代表居留太平洋沿岸之華人、、誠心實意、稟求貴總統主持公理、于官吏苛待華人之事、、儆行禁止、免碍邦交、因現下工部設立新例、、强迫輪船公司、凡華人歸國者、須將其身材量度、及磅過輕重、全身斑痕、亦爲註記、方准買船票、竊思貴國對于華人禁例、向極嚴酷、至近日又設立此苛例、刻薄華人、可謂達到極点、但工部所設此例實非政府批准施行、與法律相反、違背公理、今華人因辱及身體、不堪其虐、迫得稟求貴總統、乞爲援手、貴總統爲一國之元首、素以公道待中國、、望一面禁止此例、待國會下次開時、再將此等苛例交議、、核過果否實行、以昭公道、美國禁例華人向極遵守、故敢求貴總統、諭令各員、、切勿節外生枝、蓋此例大碍華人名譽、且未經國會議決而行、核以公理法律、皆有不宜、伏乞俯如所請、則我華人受惠良多矣、、

三藩市中華會館叩

農商部籌備賽會

北京訪函云、工商農林兩部、自合併後、定名爲農商部、經任命張謇爲農商總長、張對于美國賽會事、極爲留意、、昨經將籌備局章程、由部令宣布、茲照錄如下、、此章程擬定在農商兩部未合併以前、故尙稱爲工商總長也、

茲訂籌備巴拿孖賽會事務局章程公布之此令

籌備巴拿孖賽會事務局章程

第一條 籌備巴拿孖賽會事務局、直隸于工商總長、籌備赴美賽會一切事務

第二條 籌備巴拿孖賽會事務局、得設科分掌事務、

第三條 籌備巴拿孖賽會事務局、置職員如左、

局長 由大總統派充

籌備委員 由工商總長派充

事務員 由局長呈明工商總長派充

第四條 局長一人、承工商總長之命、管理局務、、兼充赴美賽會監督、指揮監督所屬職員、

第五條 籌備委員、分專任兼任二種、專任委員四人、、兼任委員八人、承局長之命、辦理事務、、

第六條 事務員分專任兼任二種、專任事務員六人、兼任事務員六人、承長官之命、襄理事務、、

第七條 先期赴美籌備賽會人員、、由工商總長于籌備委員及事務員中派充之、、

第八條 關于調查審查賽品事務、除前列人員外、得請關係各部派員兼任之、、

第九條 籌備巴拿孖賽會事務局局長、得酌用僱員、

第十條 本章程自公佈日施行、、

又交通部派僉事劉成志等、籌備賽會、昨發部令云、、巴拿孖賽會事宜、業經設立專局籌備、本部主管範圍以內、、應行赴賽物品、亟應預爲徵集、共圖進行、茲派劉成志、華南圭、章錫鉌、杜立權、秦銘博、夏昌熾、宋眞、尤桐、、爲籌備員、隨時商承參事司長、妥酌辦理、此令、

本埠新聞

甯陽火車被刼續聞

甯陽火車、在牛灣被刼、經紀前報、茲接訪函云、前月十二號一午九点鐘、由江門北街回公益埠之火車、至牛灣車站轉用入鐵船裝運過海、開行一息間、突有船上有賊數十人、、擁出行刼、另有三板船一隻、在海上接應、首先喝令停輪、再向車上開鎗轟擊、當場傷斃護勇各一人、均係陳姓、隨將軍械奪去、搜掠搭客銀物殆盡、擄去收車票者一人、、並將鐵路公司輪船一艘擄去、、將所掠之物、、搬落該船、、駛向牛灣大海而去、聞匪內有十三四歲ゝ幼童一人、俱手持駁壳鎗、尤爲兇悍、賊去後、始由陸軍伍連長、督率軍士、、由公益埠赶速赴援、追至牛灣附近某石廠、見遺有破壞金山槓箱在內、知賊匪係在該廠分賍、當將形跡可疑之一人拿回、未審是否眞匪、計此次被刼、約值七八萬元云、北街火車、在牛灣碼頭被刼時、由北街至牛灣之電線、、已被匪斬斷、惟牛灣至公益埠電線尙存、牛灣站司事人聞警、即通電公益車站、請兵救援、、乃即報知駐防公益陸軍伍連長、於一點鐘後帶隊馳至、而匪已飽颺、、適江門駐防陸軍、亦聞警馳救、遙遙相對、放槍互擊、約戰一小時、、始知誤會、均無傷人、亦云幸矣、、

請購良馬

啓者本號有良馬十四頭招人承買用以駛車双單均合全買零買均聽其便該馬性甚馴服駕駛純熟又不畏自由車並有馬車數駕及双單勒馬皮帶數套減價出賣極爲相宜如合意者請到本埠失威路街四百二十五號面議便合（由海旁碼頭搭科岑街車到十八街至十九街轉往失威路街）

18th and 19th Bet Howard and Flosom

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel

857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮鋭電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭慇懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 Jackson St.

San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋簽枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸二毛五仙 傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五 阿守仁花柳丸五毫

泗和老舖

SUE WO & CO.

953 Dupont St.

San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING

816 Washington St

San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良蓮辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.

741 Commercial Street

San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛昌記啓

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.

962 Washington St. San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵 每百磅十二元五

香港鷄蛋麵 每百磅七元

上海鷄蛋麵 每百磅九元

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省 大埠 香港製麵公司弟張海啓

大埠 東昌

TONG CHONG & CO.

808 GRANT AV.E. San Fransisc, Cal

金山大埠都板街八百零二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」

東昌啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation

San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街門牌二百號來本資共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項總共銀二千七百五十萬員可見本行根固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計四週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

中華會館公佈

啓者華彰店貨物家私業已全數沽楚計共得銀一千六百餘元統定期陽歷正月二十日十二點鐘在本會館將銀攤數凡各債主須依期親執單據前來核准分別給領如屆時不到以後不得追補特此聲明

正月初十日 中華會館啓

請悉奸商

啓者現有同業人赴各處詭稱本公司之米乃由彼等處買來者此說實屬無稽本公司並無與加省內各米店買米向來所出賣之米均是中國好米價値較諸本埠各米店尤爲廉平仰祈認明我係魚目混珠可也此佈

布力利公司啓

Brighton & Co. 924 Merchant St. San Francisco Cal.

映相

1154 Stock

相一幅 客光顧請認招牌現本館在

士得頓街一千一百五十四號

依路奈省影相大學堂畢業生濟由藏敢

廣告

黨內地之交通機關關係要急宜恢復

蹋躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閒相視是所厚望各

埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

華商總會舉定新職員

華商總會、昨晚集議、爲選舉新任職員事、遵照向章、由全體會員、當衆投票、舉定總協值理書記管庫等職員、、並定于本月三十一日、、午候十二點鐘接任、、茲將新職員姓名錄后、、

正總理 鄺祝敬（裕安） 副總理 朱伯瑠（成信）

正西文書記 陸潤卿（廣東銀行）

副西文書記 鄺文光（共藥和房）

中文書記 梁重能（志昌） 管庫 蔡聯奕（廣和泰）

值理 李聖庭（永泰隆） 唐貽扳（永合） 黃煦業（廣盛隆）

李立生（兆昌泰） 李南美（裕昌隆） 霍元掌（廣利）

林榮仰（廣議和） 黃德欽（江南樓） 趙英聯（寶寧堂）

謝珮聖（茂和） 李清（永貞） 譚士鎭（廣同泰）

胡昌禮（怡興）

鎗斃日人案審訊

華人亞文、被控爲鎗斃日人撈家水一案、昨日下午、、在十二號大衙、傳集一干人証、次弟研質、先審律師卡連、據供去年三月九號晚、約九點鐘時、我道經士得頓街夾華盛頓街處、見有三人在華盛頓街、打作一團、、其中係兩人鬪毆一人、未久驚聞砲聲、瞥見一人、由士得頓街奔上、走至美以美教堂角處、則不見其人、當時傷者欲起身前行、、但甫說數言、即倒地而斃、我將到時、適有人在對街、喚我一聲、惟忘記其人之姓名云、次審華埠某巡丁、據供是晚我立在華盛頓街夾都板街處、驚聞炮响、即向士得頓街、跑上查察、、當時見有兩人發脚逃走、但不知其由華盛頓街去、抑由士得頓街過、、又審一巡丁、據供是晚我在積慎街、近都板街處、、驚聞炮聲、即向士得頓街跑上、追至該街近積慎街、、拘拿華人亞文、並在其立足處、拾獲鎗彈一包、共六枚、又審巡差、據供是晚我聞炮响之後、跑華士得頓街查察、隨在空地處、拾獲短鎗一桿云、、審至此官即退堂、、今早續審華埠前任沙展哥夫云

僞關被獲三續

網地李埠關員、、日前拘拿辦客人三名、僞關華人五名、昨日一併解到本埠、、押赴烟租埃崙、禁監候訊、本埠關員、昨日又派一輪、駛往網地李埠、、將擄獲之小船、獲送出來、將來審訖、或將其充公、聞該小船、異常快捷、各巡海船之速率、皆莫能及云、

波國領事被逮之詳情

波利斐亞國領事沙展利十一前晚因在戲院觀劇、以醜語侵及某某女一名、被差拘案、、昨早沙氏在衙門、痛罵巡差、本無權將其拘逮、、差答以如在實領署內、照例不能干涉、、若在外間、、爲警律支配範圍、則無論何人、苟有犯法、即當拘究、且搜其身上、、藥有白鴿票據、故控爲調戲西女案之外、復入以賭票案、、以重其罪、沙氏外行保釋、候准日乃審、、其黨仍欲牽入外交問題、以求解決云、

鎗聲驚人

本埠舊呂宋巷、昨晚十二點餘鐘、突聞鎗聲降隆、連放六七响、當時鄰近居民、及街上行人、聞此警耗、莫不驚惶失色、巡差聞聲馳致、四處查察、卒不見放鎗之人云、、

衙案例誌

四號衙、方利等五名、票案、、下午兩點鐘審、亞米、片烟案、汴鎗、十二號大衙、亞文、被控爲鎗斃日人撈家水案、下午續審、

各埠新聞

總巡又被攻擊

十三號山多些西報云、西人哈利士、昨日以巡差搜其身上、、一無所獲、遂挾恨不平、、昨晚乘捕聽委員集議、特到場指供總巡及各差等、、謂本處華人票館、近日大興門戶、誘令西人聚賭、前已據情報知總巡、總巡不此之禁、反令各差不分清白、擅行搜及外人、顛倒已甚、委員據此、以其一面之詞、亦未有所判决云、、

總統歡讌公使團

二拾日美京電云、總統威路臣、今晚首次讌會各國公使、藉敦友誼、而篤邦交、所有駐京頭二等公使、及夫人隨員等、均一律赴席、陪席者有外部卿布拉仁、暨上議院外交股員碧近、賓主聯歡、觥籌交錯、席間次第演說、異常慶鬧云、

嚴防私運華人片煙入美

二十日羅省電云、、本埠稅務司依利達、接到美京戶部來電報稱、日間定調大埠巡海船文年、駛往羅省一帶海面、晝夜梭巡、嚴密防範、以免私運華人片煙之小船、由墨國偸渡入美云、

邀人乘坐飛機

卅一號檀山西報云、、華人飛行家譚根、、定期於下禮拜日、爲最末次之演放飛行術、、教請中日兩領事、試坐飛機、游行空際、以新眼界、又令女界中人、執獲籌數最多者、准其乘坐飛機、以示優異、刻聞有華女六名、均欲爭得一乘飛機爲幸云、

無牌賣酒案定罪

十六號沙加免度西報、、登柯化電云、本埠華人黃德、前被巡差拘去、控爲無牌賣酒案、今日在衙選員陪審、據黃供稱、店內之酒、係烹調食品、及製藥ゝ用、并非私行售賣、有干例禁等語、、陪審員密議至四十五分鐘久、判爲有罪、下禮拜再定處罰云、、

聲明出堂

啓者弟葉吉新寧群頭村人前經列名金蘭公所今因世情淡薄覓食維艱經已將堂費繳清自願退出金蘭公所名份並投到和平總會遵章註冊以表清白嗣後金蘭公所所有大小事務概與弟無涉用登佈告幷標長紅俾各梓里咸知以昭誠信此佈

十二月廿五日 寧邑葉吉披露

訪人廣告

啓者弟有家叔名馬彩英乃寧邑白沙里人氏來美已久邇來不知寄居何方弟前數月經有函數十通分寄各埠訪查迄今未知踪跡茲特登報端如有梓里知其所在請照下列西字示知不勝感謝若彩英叔見此廣告祈速來摩姐市度埠籌商要事是所切禱

Kin Chong Lung 8th St. Modesto Cal.

癸丑年十二月廿六日 弟馬金德馬超錫啓

共和昌新張廣告

敢者本號設在入埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰 貴客留心光顧是荷

共和昌司理人 黃子瓊 達仁 世卓 全啟

文明旅館

如蒙光顧 額外歡迎

MON MING HOTEL

868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人敬

延年堂

YAN NIN TONG

807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在聯名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓 許濟阜 譚崇綺 梁永卿 吳其晃啓

大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓啓

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

昌隆號雜貨

Hong Lung C,

37 Waverly Place

San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.

37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉 黃燈秀 方東利啓

CHONG LEE & Co.

887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款鏡仔絨彩繡羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢綢衣服各款儒鬧熱烟油茶石力粉雜貨俱全各光顧請照西字付來定必從價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙兌快捷無悞

黃藻照 胡翰全啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.

San Francisco, Cal., P.O. Box2467

亞理貨公司留聲機新出[illegible]唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼線心籐片涵儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷種山幼粒蔴米以應貴商採辦如蒙光顧定必減價計價廉價從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啓

黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日

黃雲山公所啓

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,

San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

敢者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

中國新聞

●●●中央法令

外交部令

代辦駐秘魯使事二等參贊官譚駿謀駐比使館二等秘書官李向憲均開缺回國駐和使館二等秘書官靳志駐日本使館二等秘書官賈文燕三等秘書官何六吉主事馬永寬均開缺另候任用此令

派王承傳代辦駐和使事此令

章祖申調署駐日本使館一等秘書官駐俄使館一等秘書官以劉崇傑調署黃書淦調署駐和使館二等秘書官駐法使館隨員以許熊章調署此令

駐和使館二等秘書官派沈崇勳署理駐比使館二等秘書官派王慕陶署理駐日本使館二等秘書官派孫潤宇署理三等秘書官派周譽濂署理主事派王寅基署理此令

財政部令

派張允褒代理奉天造幣廠廠長此令

李光啓現調回本部辦事著回僉事本任派充公債司第一科科長此令

湖北造幣廠廠長陶德琨調部候用此令

派文宗祥充湖北造幣廠廠長此令

派張茂炯劉次源張潤曾爲稅法委員會委員此令

派李鳳年前往圍墾辦理墾地事宜此令

派秦以鈞前往山西張大椿前往安徽辦理裁遣軍隊發欵事宜此令

現在中國銀行事務尙簡本部所派董事監事各員應即裁撤此令

●●●關於黎黃坡辭督之文章

●副總統原呈　敬呈者、竊元洪屢覲鈞顏、仰承優遇、恩逾於骨肉、禮渥於上賓、推心則山雪香融、握手則池冰爲泮、馳惶靡措、誠服無涯、伏念元洪、忝列戎行、欣逢鼎運、圖官吏播遷之衆、承軍民擁戴之殷、王陵之率義兵、、堅辭未獲、劉表之居重鎭、勉負難勝、洎乎宣布共和、混一區夏、荷蒙大總統俯仍舊貫、悉予眞除、良以成規久圮、新制未頒、不得不沿襲名稱、維持現狀、元洪亦以神州多難、亂黨環生、念瓜代之未來、顧豆分而不忍、欲以一拳之石、暫砥狂瀾、方寸之材、權支圮廈、所幸仰承偉略、乞助雄師、、風淚不驚、星河底定、獲託威靈之庇、免貽隕越之羞、蓋非常之變、非大力不能戡平、無妄之榮、實初心所不及料也、夫列侯據地、周室所以陵遲、諸鎭擁兵、唐宗於焉替靡、六朝玉步、孕於功人、五代干戈、胎自驕將、偶昧保身之哲、、遂叢誤國之愆、災黎塡於壑而罔聞、敵國入于宮而不恤、、遠稽什乘、近覽橫流、國體雖更、亂源則一、未嘗不哀其頑梗、僭莫懲嗟、前者章水弄兵、鍾山竊位、三邊鬩諸異族、、六省訂爲同盟、元洪當對壘之衝、亦嘗盡同舟之誼、、乃罪言弗納、忠告罔聞、哀此苦心、竟逢戰禍、久欲奉還職權、、藉資表率、祇以兵端甫啓、選典未行、暫忍負乘致寇之嫌、勉圖扶杖觀成之計、孤懷耿耿、不敢告人、前路茫茫、但蘄救國、今者列强承認、庶政更新、洗武庫而偃兵、敞文園而弼教、嘘四海困窮之會、急起猶遲、念兩平患難之場、迴思尙悸、論全局則須籌統一、論個人則願乞餘年、、倘仍恃寵長留、更或陳情不獲、中流重任、豈忍施于久乏之身、當日苦衷、亦難暴諸無稽之口、此尤元洪所冰淵自懼、寢饋難安者也、伏乞大總統矜其愚悃、假以閒時、將所領都督一職、明令免去、元洪追隨鈞座、長聽敎言、汲湖水以澡心、擷山雲而鍊性、幸得此身健在、皆出解衣推食之恩、倘使邊事偶生、敢忘擐甲執兵之報、伏門待命、無任屏營、謹呈

●大總統覆函　來牘閱悉、成功不居、、德若谷、、事符往籍、益歎淵衷、溯自清德既衰、皇綱解紐、武昌首義、、薄海風從、國體既更、嘉言益著、調停之術、力竭再三、、危苦之詞、書陳累萬、痛洪水猛獸之禍、爲千鈞一髮之防、國紀民彝、賴以不墜、贛甯之亂、作鎭上游、七鬯不驚、指揮若定、呂梁既濟、重思作楫之勳、虞淵弗沈、追論撝戈之烈、凡所規畫、動繫安危、偉業豐功、彪炳寰宇、時局粗定、得至京師、晰夕握譚、快傾心膈、褒鄂英姿、獲瞻便坐、逖現同志、永矢畢生、每念在莒之艱、輒不微管之歎、楚國寶善、遂見斯人、迭經面請免去所領湖北都督一職、情詞懇摯、、出于至誠、未允施行、復有此牘、語長心重、慮遠思深、志不可移、重違其意、雖元老壯猷、未盡鎭服經營之用、而賢者久役、亦非國民酬報之心、勉遂謙懷、姑如所請、國基初定、經緯萬端、相應有成、期我益友、嗣後凡大計所關、務望遇事指陳、以匡不逮、昔張江陵恒言吾神游九塞、一日二三、每思茲語、輒爲敬服、前型具在、願共勉之、此覆

●●●唐紹儀有出山消息

唐紹儀前爲內閣總理時、棄職而逃、頗爲中外所詬病、、惟其人歷辦交涉、熟習歐洲情形、與大總統相處最久、、夙承知遇、現聞大總統已有數電至滬、催唐來京、據个中消息、或有派爲某國公使之意云、、

正埠泰生老鋪金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　喊線差拿一九二

●廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯六十元　李峻山　蔡箕吾　張　廣　司徒昌璣
李頌明　以上每二十元

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal
頂好呂宋煙發售
本店現已復回大埠嘩盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓
司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
悅來押榮記廣告
本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒[illegible]
列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副所望焉[illegible]
五一　方文彰　伍聯聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學流　全啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世酌　李金芳
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張
採傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售　肚痛痾嘔丸　金錢斑豹酒

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生
[illegible]
●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]
●●●白濁無憂丸　每罇艮一元
[illegible]
●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
[illegible]
●●●天下開名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]
●●●偷身壯陽九醜丸　每個艮一元
[illegible]
◎◎◎敬告同胞
[illegible]
●●●傳單快看絕大補力
[illegible]
●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]
●●●廢目重光　眼科名醫
[illegible]
Jau Yip Cho' 802 Clay St San Francisco.Cal room 9

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

●●●良醫壽世

夫國家之强弱賴乎政治人身之强弱藉氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致咳嗽發熱冷熱相攻埠內庸醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉車費更難籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄炭紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天而病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付炭紙銀壹元求醫先生付藥丸數包弟一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫[illegible]矣此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也　新會古井趙治桓恭頌
民國二年十月二十日

◯特別茸參戒煙斷癮茶葉　每兩實銀二元四毫
梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也
Chuck Sai 704 I St, N.E. Cor. Modsto, Cal.

大埠游藝社同人披露

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽
Eay Chan Yuen 744 Grant Ave. S.F. Cal.

冠軍	弱肉悲觀羣食國	滑頭怪狀畜鳴人	香港譚霞村
二	鉅償難償將羈國	細捐未了況抽人	甘天與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠養晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑黨人	安姐石鄺如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴家識子路	痕添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾邨
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通覊鎖國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦人鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚述唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新甯李渭其

●●游藝社第十七期特別會對題求教　轆轤聯

東北文道治安
北東道文安治
每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教
準新歷正月三十號截收送大埠和平會會長
李寶滿先生評閱　謝教表
無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員	加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五	加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員	加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員	加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員	加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五	加賞新書一套
十一至廿名每一元二五	廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫	卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五	加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求教　轆轤聯

官士多少歎夢
士官少多夢歎
卷資賞格仝前准新歷三年正月卅號截收
[illegible]
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2468 San Francisco, Cal.
[illegible]

金山大埠志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上
皇家書信箱在市地舖第二千零三十五
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那嶚省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刧數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉
二年十二月廿日　弟鄭巧披露

南安昌新張廣告
Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.
啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至
司理人　唐義寧　張溥椿
莫益堯　唐松興　啓

金山正埠生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店圍口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓
代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

香港滙單每百四十六元九

●●●教士外交團咸有責言特令陸軍上將●●●段芝貴率大軍赴河南痛剿以安地方●●●

緊要代論

梁任公通告全國法官

令京外各級審檢廳長官

（一）國家之有法律、在使民知之而由之也、故周官每當歲正、有司必率民讀法、羅馬立十二銅表於公圍、、民乃大驩、前清之季、法令猥雜、民莫殫究、而吏得上下其手、寃濫之繁、怨讟之作、、恒必由茲、而一二良有司、、猶時或勤張文告、肫肫論曉、晝而不犯、民利賴焉、、夫欲進國民於法治、、非使法律觀念、普及於羣衆、不能有功也、、而導愚氓以了解法律、其職責實在長官、、比年以來、鑒舊律之不適時勢、屢有所因革、其草案雖次第發布試行、而人民多未覩其文、遑論其理、就中如訴訟程序諸法、爲當事人所首當恪守、今所改定者、大率參酌各國通行法理、按諸本國事實、期以防弊而便民、用意良善、、然與前清陋制、、既相逕庭、、山谷之民、、習聞舊規、罕知新制、、偶涉訟庭、、觸處錯迕、、或誤投他署、或逾越定級、或不用法定狀紙、或不能如式塡寫、、或不知有上訴之間之規定、遷延自誤、或不知覆判機關之所在、冒昧雜投、在有司因其程序之不合、例予却駁、、本屬職守所當然、在人民原未知程序之爲何、動遭指疵、幾覺笑啼之皆罪、羣情洶惑、職是之由、爲此通令該檢審廳長、、督率書記官、將訴訟程序法、摘要印刷、、並摘其最要者、、分項編成白話或韻語、、其程序與從前慣例相異之点、、尤宜特爲揭出、加以說明、、分發所轄各縣、飭在城廂鄉集、到處懸貼、每月一次、使人民易知易從、、識法守法、、仍將所擬告示及解說等鈔報部中、以憑察核、、其已頒行須之民刑商諸律、摘其爲該地訴案適用最廣者、、或與舊律殊異者、皆宜隨時解釋揭示、、俾民共明、要之今之中國、非實行保育政策、無以進國民於高明、而舉共和之實績、、無論行政司法官吏、皆當時時以父母師保之心、、導吾民于在鎔從繩之路、、法官親民、等於州縣、、心力稍盡分毫、程効捷於影響、要當寓教育於裁判之中、乃能以法律濟政治之美、、各該廳長官等、宜善体此意、、董率所屬、福國利民、豈異人任、若謂令甲既已宣懸、凡民合知趨避、、其或不知利用以自保障、或貿焉誤觸以生繆戾、咎由自取、無與長官、、衡以論理、、誰曰不然、、然揆諸哀矜勿喜之明訓、、既有所未安、、卽返諸盡瘁事國之本懷、、亦豈能自慊、、本總長從政日淺、、治事才疏、、惟矢與民同患之心、、常懷敵納溝中之戚、夙興夜寐、、未識所從、僅就職司、思殫心力、嘉與各該廳長官等、、同寅協恭、孜孜孟晉、庶幾張法權之孚信、卽以保國家之尊嚴、、各該廳長官等、如共厲斯志、則所以率屬作民、、納諸軌物之道、神而明之、、存乎其人、、庶幾夙夜、以永終譽、、豈惟本總長之榮幸、、國家其將賴之、、此令、、（未完）

廣益大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號
本號開設大埠唐人街
本店專辦油糖茶米熟烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

利茂　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China
本號開創辦莊原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥希爲留意關照是荷
香港南茂油莊專辦上等生油由茂利號代沽發行
司事人　潘大琮　潘純學　啓

●●●和平總會之佈告

按照陳舉誘挾私逃一節彼此均照前批辦理惟嗣後無論何人如有誘挾私逃等事除將該本人照章嚴追外姓界堂界均不得從中袒護倘或恃强袒護衆共對理至犯事與袒護之人一定嚴追不得牽涉堂界姓界亦必查有確實憑據會衆公認方爲眞實不必混指以昭公道此批

再者如有誘挾私逃等事自經報章追究後仍敢私相容納便是有意袒護應行照章嚴究以警效尤嗣後如有類似陳舉之案發現無論何人均照此案辦理

●各堂蓋章公認照行
秉公堂　瑞端堂　協勝堂　合勝堂　安益堂　萃英堂
保安堂　廣德堂　保良堂　昭義堂　聯義堂　三德堂　協善堂
華亭山房　李敦宗堂　黃雲山公所　朱家公所　林家公所
余家公所　親義公所　劉家公所　松石山房　篤親公所
金蘭公所　原宗公所　竹林公所
民國二年十一月廿八日　美洲和平總會　誌

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號
本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞
專辦眉壽佐元酒

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 61
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開利經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
[illegible]
接理香港滙單快捷妥當[illegible]

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀遇轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也　大埠協勝總堂啟

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼
民國二年舊歷十二月初十日　羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告
中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀兩未夠數支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈
民國二年十二月　大埠至德堂公啓

●陳滿須知

啓者有陳滿者乃新會李苑人向在山姐咕埠同盛園耕種爲業當出街賣貨之職自本年西歷正月三號出門至今十餘天未見返回不知其下落抑或挾欵私逃但他在本園支過之銀他名份園底所値未足償塡如各梓里親朋知其下落請賜字示知卽陳滿自見此告白亦可立卽返來算淸數目如一禮拜內不返本園夥件定將其名下股份扣除欠項自後該園財發萬金不干陳滿之事特字聲明以免後論　山姐咕同盛園啓

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同庚紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸八邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

鶴邑黃成恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

江門弟盧世馨恭頌

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

寧邑弟葉春拜頌

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●龍濟光提解鍾秀南回省

鍾秀南、因吞粵省政府十五萬元、被拘控於香港日前裁判官將案提訊數次、被告得獲省釋、不料出署時、復被拘回、現粵省政府欲將被告提解回羊垣懲辦、特延孖士打狀師主控、被告則請羅靈頓狀師代辯、昨日活道將案審訊時、孖士打對官稱士列及布律頓兩狀師、連日均有案料理、求定禮拜日下午將此案提審、官允其所請、並謂由下午兩點一骨鐘開審、孖士打再求官定禮拜一日起、一連三日下午、將案審訊、官亦允其所請、查前任本港正臬司碧葛、因此案事、亦由北京來港、

●●●水警察搜獲大帮炸彈

水上警察又偵悉近有人匿于白蜆殼地方、製造炸彈、乃不動聲色、帶線率隊、前往掩捕、當場拿獲匪徒兩名、並起出炸彈等物、隨據匪供稱其製造藥料、係現當某洋行之厨子何卓飛、在港澳之亂黨機關部、運輸前來、警員以何爲此案最要人物、不可令其漏網、復令何之稔友、給何外出、遂於中途擒之、初四日一併解送都督府、發交軍法處訊辦、昨初五日、警員卽將起出之炸彈三十三枚、用籮盛載、護以棉絮、舁赴都督府、沿途甚爲鄭重、其中最鉅一枚、約重三斤餘、猛烈之勢、與炸鳳山者相類、大約所稱頭號炸彈者是也、其餘大小不一云、

●●●滙寄留歐學費之確數

粵省留歐學費一案、計留英新舊額生共二十四名、每生半年學費九十六磅、合共應滙英金二千三百零四磅、留法新舊額學生六名、每生半年學費二千四百佛耶、合共應滙法金一萬四千四百佛耶、留德學生一名、半年學費一千九百二十馬克、應滙德金一千九百二十馬克、頃民政長因民國三年上半年各該生之學費、又須滙寄、特統于十一月廿八號、照案將此三項學費、交由滙豐銀行、滙交駐歐留學經理處查收、

●●●地方檢察監督尙稱得力

新會檢察廳監獄前數夕被犯人撬開天窗、逃去監犯十一名、幸覺察尙早、陳監督親率各勇、當塲拿獲六名、餘五名亦次晨由各勇分途兜拿、現已全行弋獲、無一漏網矣、

●●●秘密結社應嚴行解散

新會梅岡蘇某、係學界中人、鄉中有事、輒出而干預、第以名不列於縉紳、而又年少氣盛、每爲父兄輩所阻止、反正後、四鄉子弟、謬認自由平等、不受父兄約束、蘇某乃乘此時機、號召族中無賴、組織一會、名曰競存社、專以抵制紳耆爲宗旨、每人科銀五元、現入會者已逾千人、積欵過萬、所有鄉中從前入息、均爲該會霸收、聞會中所置槍械劍仔不少、均分存各無賴家中、以致鄰近各鄉、凡經過該處者、無論水陸、雖白日亦被其搶劫、有地方之責者、何得置若罔聞耶、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯獲海賀育堂妥交無誤

電話三九五

司事人　余金玉　余傑章　余中琳　余沛棠　仝啓

北京樓（麵）（爽）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 806 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金飾永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鑽一切俱全保本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光廳銀便換
正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正年　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖李啓

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搭結衫照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟　李錦藹　啓

●●●萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂擎三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啓

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與食宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳省不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

布力彌公司啓

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　統理花柳鉄打眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

話筒差拿二百八十七

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公先生來函、謂我同志、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文　Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員　李福基　譚光銳　梁瑞石　劉天錕　鄭淯泉　楊竹初　李雲靂　敬　吳子實　伍于簪　林任之

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼頭開往租煙埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇[illegible]悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

貨
眞
價
實
裕
安
金
山
大埠

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　**鄺美南**　**合昌**

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售鋪在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

發明公司
FAT MING CO
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
華英書籍
洋貨蘇杭

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備

英語不求人一元
一華英通語問答一元一統

請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fat Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰辦男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　**童叟無欺**

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●易地爲良

新寧牛山鎭自治會、前以該地爲中心点、立會于此、故名牛山鎭、今見其地枯瘠、絕非繁興、還會於都斛街、澤谿書院爲會所、前月十一日開幕議事矣、

●●●命案三則

新寧江甯村陳李氏之女、年已及笄、月之八號、在米龍村冲邊捕魚、被該村更夫某甲瞥見、指爲窃魚、聖逐追至海邊、該女子遂忙向海中投落、竟遭沒頂、翌日其家人在鎭江緝門、將屍身尋獲、月之十號、江甯陳姓要米龍某甲等、到牛山鎭自治會調處、惟某甲始終不到、昨陳姓已赴城請官驗屍矣、

● 又潮境向甯村黃亞燗、混名木馬燗、前因偸窃同村黃允興之芋、爲允興所詰責、亞燗弗恤、仍敢用刀將允興斬傷、允興乃將亞燗綑縛、後有虎山村黃某、混名倒勾勸者、與允興爲叔侄輩、聞知此事、糾鄉探視、謂縛得太緊、乃解去、另取一繩代爲束縛、詎料亞燗之手、爲繩所縛之處、皮膚腐爛、其肉盡脫、僅存手骨、大有性命之虞、其親屬僉謂倒勾勸、用藥水浸過此繩所致、乃控告于官廳、將倒勾勸拘押、隨後講妥、補回銀一百七十元、不得再行訴呈、作爲了結、乃日昨亞燗因傷斃命、其親遂請官到鄉驗屍、未知將來如何了結也、

●●●何苦輕生

新會良村羅姓、有甲乙二女、甲某有一女、年方花信、前數年曾適石頭村陳某爲妻、乙某之女、年亦與甲某之女相近、己出嫁小橋村梁某爲妻、二女之夫、皆往外洋、前月中旬、二女皆歸寧父母、二人相約遊耍洒水、斯時情興頓發、觸景生懷、恨夫君之不返、二人遂携手投於澗溪而死、亦可哀也、

●●●淸鄉善後團警公所成立

新會縣蔡知事以舉辦淸鄉在卽、特邀同縣會議員、磋商淸鄉善後事宜、擬設立一淸鄉善後團警公所、暫借邑城明倫堂爲地點、凡自治區域、每一區出縣知事委任二人、江門商會二人、邑城商會二人、爲淸鄉公所參議員、協助進行、聞此節不日發表、其詳細章程、容日續登、

●●●飭將區員送廳訊辦

民政長指令新會知事、據呈該警察第一分署區員陳漢、營私舞弊、擬將該員斥革查辦等情、區員陳漢拿獲烟犯私行罰欵、實屬有玷官箴、該縣請將該員嚴行懲究、具見整頓有方、辛足嘉慰、惟警察官吏違法情事、縣知事無審訊之權、仰卽將陳漢移送司法官廳訊明究辦、區長楊葉祥、到差未久、卽能察覺屬員弊、據實呈揭、洵屬守正不阿、所請酌予記大功一次、以示鼓勵、應卽照准、前區長章占龍、平日漫無覺察、雖已撤換、仍記大過一次、以示薄懲、

●●●火車輾斃孕婦

甯鐵火車、昨一號尾車、由公益埠出江門、將至企榜橋附近、有一婦人、手携籃雨遮、由車路獨行、倏見車至、走避不及、竟被將腿部輾爲兩段、登卽斃命、聞該婦身懷妊娠云、

仁安藥房

[illegible]

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元　半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功效精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔效後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也

弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉賴全吾人感恩不淺矣

芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症 [illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脉

[illegible]

盧鳳生火疳陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世數人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周飲振拜題
會邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張朝廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省寧邑人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執照

右給醫生張郁叔執

據此給照須至照者

本醫生在大埠登生堂凡有書信幷庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁叔定然早日將藥料寄上

已酉年正月廿三日

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

鑫天福飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名廣圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的決付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別號交來均聽其便仰爲留心光顧是幸

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
[illegible]cisco, Cal

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房卽孖杰街夾二街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱 沾士詩顯律師啟

騷學研究社特別第三會求

教

書劍　中外　國官　夢情
劍書　外中　官國　情夢
轆轤

每比收卷貲一毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

教

月花　寒熱　世時　軍馬
花月　熱寒　時世　馬軍
轆轤

代理本社收卷處軒佛藥泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

▲●駁甄南妄言

昨閱世界報見有甄南訴駁弟詞各情讀之令人可鄙看汝片語言憑空僞造駭人觀聽細想汝之罪惡彌天擢髮難數尚還敢訴駁于人前我與汝做餐館之時汝管內包失銀　節係汝往賭場日逐趕往失與不失係汝自知混淆黃白咎由自取不過我責之以義規之以道汝，奸宄盡露醜態彌彰老羞成怒懷恨在心故特暗用三星兇器以傷吾眼部經叔姪調處多次汝皆不聽從一味叫吾駁炮汝之橫行如此仍播危言以恐嚇我誰弱誰強卽此顯見明明汝往稅關報關意欲過埠因口供不符致被關員扣留本埠梓里衆所共知汝所造之妄言欲遮掩遠埠梓里實不能欺本埠梓里也今汝反誣我通報關員拘汝入監砌詞狡辯無中生有實不值識者一哂况且本埠稅關我華人每年因口供不符或拿或擯難以枚舉今汝欲嫁禍於我何患無詞爾雖欺人奚可欺天甄南甄良孰惡孰善明眼人皆知之豈能魚目混珠耶特此辯白此佈　子箏甄良駁詞

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材萱玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦醬生晒蝦干等貨如有各商宜辦各貨請祈示單報及定然揀揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人　譚喬錦　譚喬漢　譚喬錦
陳德遜　陳德週　全啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店此字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應急到同春山弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴痛所關救疾苦卽拯瘼實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務寔切如斯誼可寔視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製然取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏叅透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效速捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.,

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱讚秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經邏請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後痰喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請秘眞氏先生臨診視據先生診脈後云脈與症違原因誤發少陰之腎動其雷火上泛夾此血液奔騰之症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以渙消全體泰然強旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章酹答鴻恩於萬一矣　新安弟鍾志廣拜稿

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒燒炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新會弟黃德和頓首頓

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金匱前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於邇遐讚揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應變到同春照前列西字可也　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張
●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元五（內附中西各國菜色）
A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二五　三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附泉雪堂規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙　第一期至五期已到
孔教會雜誌三毛五　康有爲禮運註二毛
康有爲中庸註三毛　康有爲雜誌第一册七毛五　一至五册已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫（雜碎館極合用）

朱柏廬治家格言一毫
二頭經驗良方二毫
高等修身教科書三册三毛
華英呂騰酌撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰南華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事雙妹五本三毫
新增華英貿易字典一元六
英華通語速字典一元二五
尺牘分韻合編二毫
中華現勢圖八毫
民國統一分圖一本八毫
不可錄一毫

男女婚姻衛生學五毫
太上寶筏圖說一套八毛五
寫信必讀分韻合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民高務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭銀康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
鉛板驗方新編一本銀四毛
廿載繁華夢五毫
戊戌政變記四毛
廣東省全圖七毫五
中國古今沿革地圖一本一元
五洲分圖一元七
古文筆法二毛五
西廂原書註七毫
唐山油木面盆發客
麥木砧發客

●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
業財信票料欵打追風膏藥每張一毛　並大小鐵鍋發客
鍾財信二頭票料欵打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. F. San Francisco, Cal.

消病健體電帶

此帶能使身弱神衰者
轉爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶能安功歐電於星火身痛手脚痠痛神經困倦腰痛疾病逐步行見　小腸氣頭痛腿花腰軟心跳骨痛有損之卽刻滿身爽快有氣血活精神頂好香氣力充足而收效驗
每條銀五十員　三十五員　四十員　三十員　十五員

本公司有功藥名單用證函送分

[illegible]

廣強公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
SanFrancisco, Cal.

大埠企李街八百八十號　發賣處

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時
二號○治色動陽管虧損
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢遺精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治葯門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毛
力猛效速者一盒三元

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙籌巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　埠市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深葛勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧人伍時椿　譚曾泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重　風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元　止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　本埠廣西字

Wing Lee Tong Co, 429 Los angeles St. Los angeles Cal,

時談

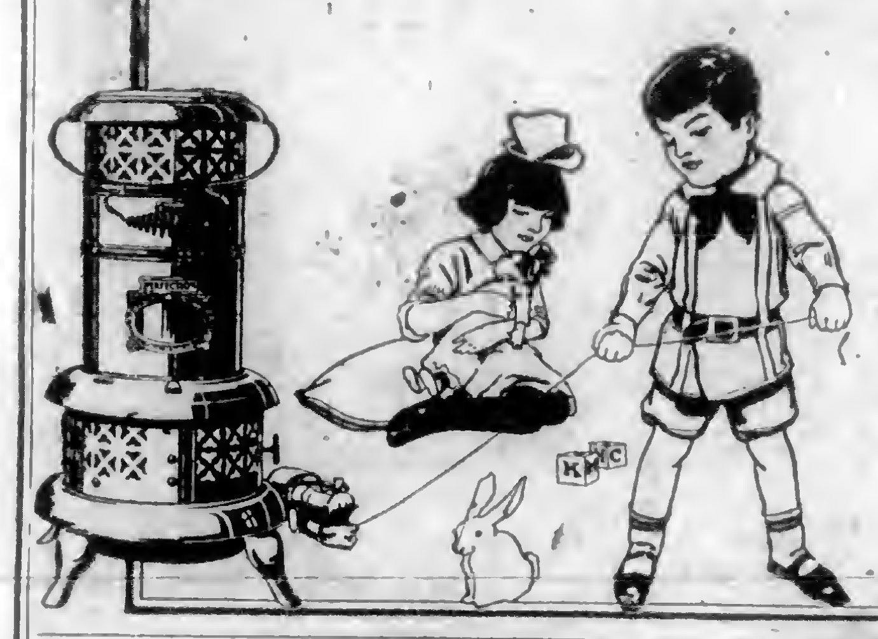
破獲新同盟會章程照錄

一本會定名新同盟會、聯絡民黨舊日同志、及一切志士、
二實行暗殺手段、剷除專制魔王、及推倒強權政府、組織完全之共和民國、
三各種炸彈及危險物品、凡爲本會所需用者、或由本會自造、或須購自外國、本會皆須設備、
四凡屬純正民黨人物、及海內志士、能實行本會宗旨者可爲本會會員、但須有本會會員五人以上生命保證之介紹、始得發給證書、爲本會普通之會員、
五本會已於廣東奉天浙江上海湖北各地設爲秘密機關、凡爲本會會員、携有本會確實證據、或證書、均可直接各部、並得享有優招待、助以辦事費旅費之權利、
六本會會員、均須互相親愛、視同生死、勿論經濟若何及遇危險等事、均須互爲營救、不得仇視同黨、
七本會會員、若有希圖破壞本會秘密者、本會有處以死刑之權、其因挾嫌被誣者、本會亦予以賠償、使回復被誣者之名譽損失、凡破壞本會之會員、均以暗殺之手段對待之、
八若有假冒本會名義、或假造證書者、不論其是否會員、一律設法處死、本會會員、有本會確實證書、及應用各符號、始得到機關部內、否則置之死刑、
九本會會員、勿須入會金及月費、凡本會會員、須尊重本會證書、不得遺失、並不許出以示人、苟非同志、雖父兄妻子、亦不得相告、
十本會會員無資格之限制、但確能守本會宗旨、及實行本會規約者、則不論省界男女、均可入會、第年齡須十五歲以上爲度、
十一凡有送贈本會利器及各種藥料者、經本會收受、調查該人實係民黨或志士、得爲本會普通會員、仍須從會員五人介紹之、能實行剷除強權、或因本會事受過危險、或能製造利器、得爲本會特別會員、
十二特別會員、在本會中凡本會所有一切利權、均得享受、普通會員對於特別會員、宜尊敬而禮待之、
十三實行暗殺專制政府之重要人物、爲本會唯一目的、但不得藉本會名義、或利器、以報私仇、違犯此條者、予以重罰、
十四本會會員入會後、得知一切秘密事件、及符號、若有洩漏本會之秘密或符號者、須由全體會員、審其背約之理由及原因是否公私以定罪、罰之最重之刑、爲立時處死、
十五凡本會會員、每人發給手槍一支、爲防身之需、不得借給他人、各種利器本會會員均有應用之權利、惟須行事時、由本會酌發、除炸裂物類外、事畢後仍須繳還、
十六凡實行本會所定目的時、得借用本會汽車馬車及各種機械、用畢仍須歸還本會、
十七上海部爲總機關部、餘皆爲分機關、凡各分機關、係由特別會員三人以上之組合、由本會認可、始得成立、
十八凡實行事件、旅費用費、由本會酌發、其因實行暗殺受傷者、本會爲之醫治、或得終身殘疾、不能謀生活者、爲之養老、或因此而身死者、贍其家族、以示體郵、

來稿照登（續）

凡所望於最親最愛信仰之旅外僑胞推愛家之心以愛國救國卽所以救家勿區區眷戀於個人生計爲家族制之牽累致影響於國家之經濟而不肯出而流通甘爲子孫作牛馬以爲營一事立一業艱難締造傳之子若孫血統相承永保勿替不知子孫而賢也承遺產而光大門戶者有之子孫而不肖也襲遺產而禍起蕭牆者亦有之嗟嗟人生數十寒暑生寄也死歸也以以其逐逐於世利不如汲汲於勳名自古名公鉅卿與草木同腐者何限獨至仗義名流馨香萬世願諸公憫時局之阽危度國庫之空乏爲經濟之預防作政府之後盾馬負千鈞蟻負一粟毋令我四萬萬同胞負債纍纍將來有賣天難償之巨慟茲者國家財政與國民經濟　者均立於最困難最恐慌之地位已岌岌乎有不可終日之勢矣謀補救者不曰開礦務興工藝則曰募內債集義捐礦務與工藝此根本上之計畫而渴己不救矣至勸捐募債但謀補救於目前涓滴細流或稍誠國與民永久生活之富源也然掘井於臨渴之時井未及泉蘇乎涸鮒然牛涔易終泣枯魚今欲籌一切要之方足以開工藝礦務之先而寬裕其貲本且足以指募債勸捐之後而繼續其源泉者誠莫於國家銀行外再設政府委任之保証銀行蓋銀行者所以流通國家人民之命脈於全體各部而增長其活動之機能者也知銀行與國家人民之關係而救國銀行當繼國家銀行之設立而設立矣　（未完）

完全無烟之火水爐



此爐于冬天燃點能令各人溫暖安樂火水極平毋加倫能點九點鐘之久可以移往別處熱氣無減無烟久而不壞有志光顧者請問各店便知

加省大埠士丹達煤油公司

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗

此鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量可廿三兩藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLT'S　.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL　.32 COLT AUTOMATIC PISTOL　380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

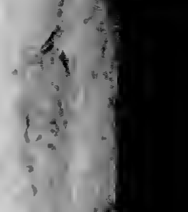
曲士鎗炮局公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative
Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫



麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移咨嘉獎金山正埠兩任總領事何鑰暨美國錫打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫講藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉　署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七四字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗服藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製

[illegible]

●●麥氏普太和

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以胃爲本胃如衰弱則氣血凝滯精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使胃經日加強固氣血流行脈絡活動交合歡白戰不憚衛生顯諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYMAN ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥筆

本公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸二元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滋陽丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥鎗後

●治衣滲遺精藥鎗　●壯健行血氣藥鎗　●治精早出不時藥鎗　●治尿受毒生疼藥鎗　治色動尿管燒濕藥鎗　●治生瘡藥鎗　●治花柳藥鎗

藥鎗每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸各一元半
●風濕酸骨身痛搽藥一元半
●治咳嗽肺久積餘藥水二元
●治屙痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰胃藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞散胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇銀一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳暗瘡餘毒定丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生瘡藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑精丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓發藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請寫番字付銀到來定即照來番字付上（付貨在外）有諒辨康強機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小書附明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手兼爲藥之量價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電咭匯票或以担保信付來皆可安収無悞　藥頭上便帶

康強機器指南公司啟

大埠福和堂遷回

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羹　正地道蟲汗羌
婦人奶瘡藥每料二元五　男婦夾色茶每服二毛五　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

金山天華興　貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有精珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上開西字附來無悞

紅荔軒佈告

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱　大批八字銀一元　加批八字銀二元　查星盤八字銀三元　流年長歲銀五元　擇日銀三元

定於十二月廿一日旋粵

占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五　寫三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 908 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻發海味欵罐頭雜貨俱備　諸君垂心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜函惠來請照上列西字爲之付來妥收無悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人　湯家潮　湯思瓊　啓

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專冶疳疔痔瘻餘毒不清四肢刺痛瘓難動上下瘀瘴等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢稱藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌并銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Blig S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　大洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

●[illegible]廣告

啓者本公司現由美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃保洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時付由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內繙寫唐番文付來

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

均可但住址須繙英文庶免遺失

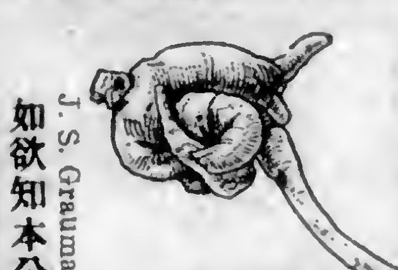
遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO. NEW YORK, N. Y.
1476 BROADWAY, Room 406
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五



本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之貨慳回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買滙票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啓

請看胡禮氏別段告白

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

船名	日期
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

船名	日期
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱篇不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

士得頓埠廣安昌號

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒雞燒鴨燒鵝久蒙　梓里嘗試大加稱羨兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人　楊應有　呂合明　呂傳經　黃萬好　仝啟

香港廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源主粉各種菜豆食豆發行叻蒙金山各埠　梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值割一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣聚源李豐文股東廣泰李馥南等啓

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神真希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　僕李啟輝告

Dr. K. F. Li. 59 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T.H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元　本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就倘能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

電綫差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟德安號主人謹啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible]

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠美慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨各埠合時瓜菜及各種樹發售貨真價實童叟無欺近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白儻蒙光顧列單照西字付來定必妥速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠精造足金銀首飾香皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換貨真價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞定造各包換新張伊始志在揚名凡久遠相交各物自然快捷無悞務求惠顧賜教仰望　諸尊留心惠顧[illegible]照上列西文寄金山大埠[illegible]街門牌第七百一十六號天成金舖謹啟

悅新衣疋頭隆

YET LUNG [illegible] S. F.

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專辦各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱全　貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下新寧各鄉信銀滙回香港萬生隆雷宜乾家照料快捷妥當並代寄香港楊耀宗先生自製治花柳藥水丸丹各種　立止白濁丸每樽五毫　花柳骨痛藥水每樽五元　珠珀精每樽五毫　循經毒消藥水每樽五元　瘰毒丸每樽一元五毫　去腐生肌拔毒丹每樽銀五毫　掃毒粉每樽銀二元　久流白濁肉精丸每樽一元　施德之濟衆水

民國元年五月　司事人雷家安　雷家齊仝啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐船行李遇致妥當無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結癧症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童漏身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱雜行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治實門陰戶浮癢難忍症
一治遍身癢毒症
一治陰陽惡毒症
一治癩毒發癢症
一治飛蛾瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一元　治痔漏藥膏銀一元　專治鷄皮粒癢毒藥水二元　陰戶黃蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫　壯陽具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠生泰金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩貝凡西人所用各物專派件劍駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同治西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到字揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾揩巾長袍短衫西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華勝隆啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以回收此佈　本店話簡一百一十七號　麗興號謹啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 878 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十八號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單寄來定然揀選上貨付上依時價額外計　顧以圖久交接理各埠富客各種銀信一切週旋安交伏望　關照是禱

司事人李[illegible]啓

沙連公司貨真價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點淸貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五元至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計會見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見[illegible]每二對減至二毛五內外小衫帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會

沙連公司啓

孔子降生二千四百六十四年（第壹頁） THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十一年（第壹頁）

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十二卷第三百二十六號 每日出紙三大張

VOL.XXII, NO. 326 SAN FRANCISCO, CAL, THURSDAY. JANUARY, 22 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26

西歷壹千九百壹拾四年一月廿二號

（中華民國三年一月廿二日）（禮拜四）（舊歷癸丑年十二月廿八日）

●●●（本報價目）●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員周月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未代寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啟

●●●（請惠報費）敬啟者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啟

●（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊歷歲闌敝報百凡經濟待支孔殷全賴報費以資週轉當爲閱報諸君所共諒伏懇照單早日惠交不勝感盼之至 本報启

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●●●●●袁總統電促王士珍來京有任爲陸軍總長消息聞王覆電力辭

●●●●●●●●●〇又專電云段芝貴已統軍赴河南并增撥鄂軍會剿以期早日盪平

緊要代論

梁任公通告全國法官（續）

（二）古之言治者、以政平訟理、爲治道極軌、蓋國家凡百施政、其利害直接及於人民者、莫如訟獄、訟獄不得其平、則民不復覺國家之可恃、人人有自危之心、而國遂不可以終日、故孔子憂之曰、刑罰不中、則民無所措手足、古今中外、凡有國者、莫不於此兢兢焉、泰西諸國、懲采侯軍吏、干涉聽訟之弊、乃以司法獨立、著諸憲典、其於法官也、愼其登庸、嚴其考績、隆其保障、故任斯職者、咸倍益束身自愛、滌濯淬厲、忠于所守、而民乃受其利、我國鑒彼成規、力圖法治、數年以來、法院編制、粗成系統、中外想望、觀聽一新、而稽其成績、得失之數、正復參半、以本總長所聞、某某等處、成效漸著、民固誦改絃之受禧、某某等處、抑寃時聞、民反覺舊貫之猶愈、夫國之所以與立者在法、而法之所以與行者豈不在人、苟不得人、無論若何良法、而弊未有不隨其後者也、我國法院、卒卒草創、日不暇給、中更喪亂、益傷彫敝、所養之才既不足、其擇而用之也又不精、今之承乏法官者、其中明体達用、潔己奉公之士、既不乏人、而庸駑濫竽、委曲尸位、亦所在多有、據人民所控愬與道路所傳述、有文義未通、判詞難索解者、有不解法理、引用條文、悖戾原意者、有全不顧本國慣習、漫摭拾碎片學說、比附條理、致違多數心理、滋民疑惑者、有

新張 金山 廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

金山正埠

泗華生

SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啟者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀兩且本店地方潤廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷

司事人 周益垣 周自仟 周賜成 周家如 仝啟

喊線差拿一八六

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啟者本店向在積臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

如意 圖記

大埠 萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾號電話筒肆拾號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

佈告

廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綾羅綢緞羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉各色花邊桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

本號在都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六至七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美焮 劉孔安 關燊炳

●承接祓漆

啟者鄙人在華埠承接祓漆油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一斑本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用械彩褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌并附貯按揭等項生意原爲爭回權利便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

一年週息四厘算
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳蘭石 中文記錄余貫揚 管理銀行事務西人三名 廣東銀行謹啟

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙八街門牌八百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並有弟壹風濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠

采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啟者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

金山大埠 花旗皇家銀行 經理

工銀求利最合者有銀行貯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均衡先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痧藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠淨疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消老藥丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
瘡瘍兒毒無憂丸每樽銀貳員每料拾員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員
參茸生頭髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打變酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
萬應魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡癩濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邪之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽半元 每料伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥蠟止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄備各樣草藥簡附照下列之西字封來定然收妥無誤郵資費用貴客自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫後愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寄邑弟胡烱拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居暹羅遇酒濁患均賴[illegible]濁赤濁相病先後腦來求藥多方治之無效弟痛[illegible]包醫此症然即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後[illegible]驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 暹國弟[illegible]謹啟

△●活命靈丹 補腎第一

啓者弟向在保市傭做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見眼痛頭痛腰骨精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發枕睡夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一元付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟葉錦恭頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕痒藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發痒不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用鍚管固藏合內外血痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大同報

請買衣服

Plaza Store
631 Kearny St. San Francisco, Cal.

啟者本店設在大埠乾尼街夾裕尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛氈褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外衫全羊毛每套十元值十五元
男絨線外衫每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造、褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外衫每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

帕鮮沙衣服店啓

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用滾茶開服、然詳細用法。仿單載明。每罇銀一毛另寄費

發明公司啓 Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●●大埠賞奇社特第十七會聯題求

轆轤

教 爭讓 讓爭 國軍 軍國 利名 名利

照向例每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教無論收卷多少照下列賞格准新歷一月廿五截送前任廣東教育司長現在大埠駐節

鍾榮光老師評閱

包足賞格開列

冠軍袍金二十五元　加獎金鏢仔一個
二名袍金十二元五毛　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七元　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六元　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一張
六至十每名二元五毛　加賞新書一套
十一至廿每名一元二五　廿一至五十每名七毫五
五十一至一百每名五毛　百〇一至百一十三毛五
殿軍袍金十二元五　加賞金鏢仔一個

金山正埠大光書林內賞奇社啓

大光書林書籍最齊備

詳列書單函取即奉

本店設在[illegible]機器承印中西文件名片告白及裝各欵鏡架圖章工巧價廉

Co. 910 Grant Ave San Francisco, Cal.

大醫生李熾業精醫內外方脈

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

醫生李熾業 包醫花柳雜症 精理婦兒各科 兼治內外全科

涂業亭拜贈

[illegible]

先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

醫生李熾業擅醫跌打刀傷 久已馳名而眼科更爲妙手

自泡製眼藥水

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天壽堂老婦調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
神效盡力止咳丸仔每罇五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
屢驗化痰止嗽丸每罇五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
黃詳寧各欵藥油發行
花柳茲菓橫痃藥膏每盒二元五
清補涼 黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人 李熾業特啟

金山 正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七三十五號專辦唐山油米茶糖美酒瓷器什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無悞仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話差拿一百七十六號）

司事人 林立稽 林立理 仝啟

●、地圖

新中華民國總圖五元七毫五　民國地輿分圖一元　上海地圖銀七毛五仙　中華民國分省精圖五元
[illegible]

●憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五　地方行政制度銀三毫五仙　英國憲法史銀一元
[illegible]

●華英字典

[illegible]

按自改革以來、司法改良司法獨立之聲、日震於吾人耳鼓、迨考其實、則徒有改良之名、、而不見有真實成績也、梁任公有見於此、特頒部令、告誡全國法官、指陳弊端、如溫犀禹鼎、擿發奸邪、言之至爲痛切、并謂自州縣折獄之權、既移於法官、而法官親民之實、乃過於州縣、得一良法官、而千百萬之民蒙其庥、得一不肖法官、、而千萬之民食其禍、可謂洞見司法之關係重要矣、所願有維持之責者、既知其受病之處、即當認眞甄別司法人才、庶幾養成法治精神、不致貽反對新刑律者以口實也、

緊要新聞

紐柯連强亞社電抗苛例

魯士典打省紐柯連埠訪函云、强亞閱書報社成立以來、對于僑居公益各事、異常注意、日昨西人保商會總理加洛君、到該社坐談、言及近日美京下議院、、將提議該院議員地令威條陳之外人入境草案、並言該草案于我華人入境、大有妨碍、該社聞之、立即致電美京下議院、、懇勿將該草案提議、以存公道、而敦友誼、、

日人對於置業禁例之餘波

廿一日東京電云、外部省大臣、、將日美兩國交涉之案件、是日在議院宣佈、謂美國加省、去年議决一例、、對于不能入美籍之人、不准在該省購置地業、此等禁例、、專爲苛待中日之人而設、經本部三次咨照美政府、據理爭駁、、美政府對于第一第二次之咨文、尚有答覆、至第三次則無一言答覆、、兩國邦交、表面上向稱輯睦、今已顯示冷靜之態度、故交涉無效、各議員據此、多有痛詆美人苛待日僑、、殊違公理云、、

美國干涉墨亂彙誌

廿一日墨國斐鱘哥路士電云、墨國內部卿、今日持有墨總統紕打國書、往見美專使津連、晤談良久、至所言何事、未由查知、惟傳聞紕打擬照美政府咨文而行、宣佈辭任、、將臨時總統一職、交由前任外部卿地拉巴鱘、暫行署理、、但紕打亦仍充陸軍統帥、督兵征勦革黨、以期一鼓蕩平云、、又美京電云、據本處統帶官所見墨亂情形、日甚一日、、和平幸福、不知獲覩于何時、墨政府以毗連美界之數省、、兵燹之後、繼以凶年、居民無衣無食、流離失所、情殊可憫、、擬將該數省地方、棄置不取云、

破獲石冲劫案

新會李雲煜鍾啓德二君來函云、時事日迫、激刺實深、、慨時局之艱危、、傷萑苻之未靖、、暴民猖獗、明目張胆、有心人能勿髮指耶、敝鄉石冲苑李鍾二姓、於三月廿九夜慘被內匪串劫九家、擄捉六人一案、彼以爲國法莫奈、、聲勢仍復洶洶、幸天厭惡人、昨因匪等復劫鄰鄉霞露五福里、、當塲捕獲彭亞王、、潘亞保等稟辦在案、、蒙迅派清鄉委員黃永馥、濟軍副營長劉永慶等、諧鄉會同第九區區長梁鈞、、提匪訊辦、供開敝鄉石冲苑擄劫一案、係由內匪更目黃亞槐、司祝溫亞橋、黃占元等串仝謀劫、該官軍不辭勞瘁、乘夜拔隊、飛行廿餘里、將匪拿獲、解縣環質、供認不諱、、稟蒙大府、准將各匪就地正法、以昭烱戒、十一月十三日、解匪到鄉、合鄉男婦老幼、均皆咬牙切齒、沿途哭罵、經即到九堡自治會地方、當塲處決、以除民害、從茲匪氛稍戢、地方諒必又安矣、

本埠新聞

鎗斃日人案審訊續誌

華人亞文、被控爲鎗斃日人撈家水一案、昨日上午、、又在十二號大衙、續審原告証人劉光陳奕二人、據供是晚我兩人、、行至士得頓街近華盛頓街處、、見亞文炮死該日人之後、即發脚逃走、旋被兩西人認識其爲兇手、立將伊截獲、後我二人據情報知友人李祥、此次李友、特着我到來作証、我并未厠身堂界、、次審華埠前任差長哥夫、據供炮死該日人之夕、其時我適在華盛頓街某華店、搜查賭博、驚聞炮聲、立出查看、并由華盛頓街、跑上士得頓街、惟至則鎗聲已停、何人行兇、未由認出、、但我追獲華人余瓊、指爲此案之正兇、前由官審實、、業已定讞、、下午提審被告証人楊祥、、據供是晚我立在積慎街與士得頓街、與友人伍添晤談、未久見亞文由怕思域街行來、、畧晤數言、即行過華盛頓街處、驟聞砲聲一响、我回首一顧、則見亞文行卒美以美教堂左近、因聞砲响、急欲折回、、隨聞砲聲數响、未幾則見有兩西人、拘拿亞文、、疑係此案之兇手、、隨審伍添、口供亦與楊祥相同、、次審西人扳、據供是晚我從華盛頓街行下、十响砲之後、見有華人兩名、從該街奔走而上、一穿灰色衣、一穿黑色衣、此兩人必係兇手無疑、次審華人亞英、據供是晚我與友人鄭福、行卒士得頓夾華盛頓街處、見有華人三名、打作一團、、其中係二人圍毆一人、旋聞砲聲數响、兩兇手奔卒士作頓街夾華盛頓街角處內有一人、連呼打死佢、打死佢數言、後從華盛頓街走上、後審鄭福、口供亦與亞英相同、今早審亞文、據供是晚我由該處行過、致被拘逮、、至案情如何、我一概不知云、兩造証人、是早審畢、由律師駁例、下午交陪審員議判、

辦肉品入口須知

頃接税務經紀人恰巴函稱、凡有猪牛羊臘味等肉品、由本處入口、須由管理獸畜局醫生歇士、查驗妥當、方准起卸、所有辦家、要印備西文小紙、其格式濶一寸零四分之三、、長四寸、交與運貨西人、于起貨時、貼在箱面、表明此等貨、經由醫生驗妥字樣、乃能准情起出、至紙內西文如何、請問恰巴便知云、、

取締影畫之無理

本埠杰孖街、砵都鱘影畫院、接有紐約寄來之畫、內有數齣、係拍演妓院婦女、充當醜業、不及數年、體格損壞、及種種受苦等情、、意在警告一般西女、免被人誘去、、沈淪孽海之中、、昨禮拜六日演影、距調查書院委員、以其迹近猥褻、帶仝警差、强行干涉、將其院主拘案、未審之前、經衙官察看劇本、前日判稱此畫、欲令婦女、有所警戒、束身自愛、獲益不淺、准其再行演影、、遠近聞之、一時座無餘位云、

廣祥盛
大埠衿尾慣街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎[illegible]參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨專圖久交以副貴客照顧之心
大埠
永同盛
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理爲致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價一久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂一毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
阿守仁花柳丸五毫

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

訪人廣告
啓者弟有家叔名馬彩英乃寗邑白沙里人氏來美已久邇來不知寄居何方弟前數月經有函數十通分寄各埠訪查迄今未知踪跡茲特登報如有梓里知其所在請照下列西字示知不勝感謝若彩英叔見此廣告祈速來摩姐市度埠鬱商要事是所切禱
癸丑年十二月廿六日 弟馬金德馬超錫啓
Kim Chong Lung 8th St. Modesto Cal.

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在茲埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便遞滙辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

大埠
東昌
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AVE. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283

HONG KONG NOODLE FACTORY

北京雙料麵 每百磅十二元五
香港雞蛋麵 每百磅七元
上海雞蛋麵 每百磅九元
僑貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠 羅省 香港製麵公司弟張海啟

聲明出堂

啓者弟葉吉新寧群頭村人前經列名金蘭公所今因世情淡薄覔食維艱經已將堂費繳清自願退出金蘭公所名份並投到和平總會遵章註冊以表清白嗣後金蘭公所所有大小事務概與弟無涉用登佈告幷標長紅俾各梓里咸知以昭誠信此佈

十二月廿五日 寧邑葉吉披露

共和昌新張廣告
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
共和昌司理人 黃子瓊 達仁 世卓 仝啟

映相
1154 Stock
[illegible]本影相樓[illegible]光線兩[illegible]
相一幅華客光顧請認招牌本館在
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生濟由蒞啟

創廣告
吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳烱明等所攘奪專橫暴戾達于極點該叛黨忍心滅理黨惡[illegible]
黨內地之交通機關[illegible]
踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閒相視是所厚望各
埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

美領事回署供職

駐中國汕頭美領事買亞士、前經告假數月回國、昨日由美東行抵本埠、擬搭西伯利輪船、前往中國復回本任、查買氏前於庚子拳匪擾亂之時、已在汕頭、充任領事官云、

差拿輪音

昨接檀島電稱、差拿輪船、已於是禮拜一下午四點鐘、由該島啟程、前來本埠、、計期下禮拜日可到、載來頭等位客五十四名、大艙位亞客一百名、、貨物一千七百噸、、

又得三萬八千元

前有哥賀崙小船、、行近烟租埃崙之海面、與別船碰撞、全船倒覆、有夾碼一個、沉下海中、內有銀磚及現銀共三萬八千元、、經委人設法尋覓不獲、作爲失了、昨數日有西人簽文士、駛船前往該處、、用水機投下海中、現已尋獲、候即設法取起、領受該欵云、

西婦因賭被逮

本埠麥亞利士打街、、九百三十九號、昨晚被差拘拿西婦三名、控爲聚賭案、、事因前日有某西婦、在該處賭博、輸去銀二百元、挾恨不平、報知巡差、、故被破獲云、

貧民又復滋鬧

前日有失業窮民、往高頓杰街、夾哥付街、欲租賃演說堂一所、以便聚集黨人會議、、業主以該黨宗旨、與無君黨無異、、恐其糾衆集議、、藉端搆亂、先據情商之總巡、總巡勸令不可賃之以地、免多一搗亂機關、難於防範、該黨人以租地不成、竟在非路摩街、向商店擲石、擊毀窗門數處、後被警差逐散、拘其五人、內有西婦名、均控爲攪擾案、此等窮民、其有室家之慮者、近日已有千餘名、、操當路工、每禮拜輪值操作二四日、目前亦可度活云、、

辦客被獲四誌

本埠關員、日前在網地李埠、拘拿私辦華人入美之西人三名、經解往烟租埃崙、監禁候審、、昨據該西人皆稱、係同時被拘之華人李英、串仝伊等、、私運華人入美、訂有合同、聲明客到交銀、現此欵尚未到手、不但被逮、且工值亦歸烏有云、

船開人數

西伯利輪船、今日下午、由本埠開往遠東、頭等位客一百六十名、、大艙位華客三十四名、、另假道者七名、士丹達煤油公司華工假道者四十八名、由候審所撥回者二名、

衙案例誌

一號衙、黃友、虐畜案、罰銀十元、 四號衙、譚利、片烟案、下午兩点鐘審、 六號大衙、余利、行刧案、自認有罪、下禮拜一判、 十二號大衙、西人巴芷咕、毆斃華人李煖案、退遲一禮拜乃審、

各埠新聞

婦女選舉權行將議准

廿一日美京電云、現有議員、、將婦女爭選舉權之請願、、提出議院核議、聞上議院各員、多數表示贊成之意、、將來可望通過云、、

華學生獲獎

屋崙訪函云、本埠林肯中學堂、第八班教員、向例每于開館之日、購買名畫三幅、縣掛堂上、預備分賞各生之分數最高、返館最勤者、蓋所以藉資鼓勵也、昨日爲該館冬季尾之期、教員評定是季華人學生合格領第一第二名賞格者、則有華童黃廣由、易金二人、、查我華童在該學堂之得獲賞品者、以該二生爲先、我華童之好學、不讓于西人、於此可見、并聞該班學生、準於本年六月尾畢業云、、

實行婚姻自由

廿一日委士悉慎省尾路獲忌電云、本省去年頒立一例、凡年齡合格之男女、將居成婚時、須由醫生驗過、彼此均無病症、方准締結婚約、、自此例起行之後、已經匝歲、本省人民、以其窒碍難行、赴衙求給婚照者、寥寥無幾、近日有人往衙稟駁此例、確不適用、經官照此批判、後仍移上大衙、再候核斷、昨日衙官亦照此判决、、謂該例取締過嚴、于婚姻自由之權、實多阻碍、、不合美國憲法、應行取銷、、

失贓五千元之案情

十七號沙加免度西報、、登柯笨埠電云、去年紐卡市埠某華店、被人竊去五千元、、旋由警差拘拿華人黃某四名、控爲與此案有關涉、官定分別審訊、准於下禮拜、先審黃根一名云、、

追繳日人籍照

廿一日羅省電云、、某日人前於一八九六年、三月廿七號、曾在本埠大衙、領取入籍紙、歷年每屆選舉、該日人利用其選舉權、與美人無異、、現據美京法部定例、不准黃種人入籍、合衆國衙差、、遂欲偵查該日人追繳其籍照、以符定例云、

刧匪被捕

十五號山爹咕西報云、本埠二街、二百四十五號、華人譚邦、昨晚八点鐘、被兩西匪入內行刦、用刀刺譚、被譚奪之、然手部已受微傷、登時鼓譟起來、有華人數名、幫同追緝、竟獲一匪鍾士、押交衙署、該匪直認不諱、監禁候審云、

吸烟被逮

十四號北架咈西報云、本埠華人友利、昨晚兩點半鐘、被差拘去、指爲吸食片烟、今早在衙提審、官判罰銀一百元、或監禁一百日云、

串奸謀財害命之案情

廿一日依李奈省、、基路士卜電云、本埠西人吃近士、於本月五號、、鎗斃其妻、旋由驗屍官查驗、謂其無意誤殺、判爲無罪、官遂將案注銷、惟此案眞情、實出吃氏與其妻前夫所生之女、年十五歲、、久有曖昧、欲訂白頭、約、且其妻財產尚富、爲女垂涎、前曾函託親友、設法謀害其母、如事成則願將所得遺產、、酌量提出酬報、近日有親屬二人、將其函件、呈報衙差、證據確鑿、差遂將其夫及女、一併逮案、彼亦直認不諱、候官判處云、、

沈子英啓事

鄙人自抵金門于今六載覔襄僑事幸無叢脞之虞衆處僑區時得叙談之樂前接部電派充金山主事于公誼私情本皆不容舍恝惟以久駐三藩倦遊西美[illegible]家書囑令辭職故即電部直陳幸承允准屏擋就緒購票東行與諸父老友兄聚首多年臨歧言別良用黯然是以不欲告以行期令彼此徒增離索又不忍不言而去以致見責于友朋鄙人此次漫遊東美或不克假道歐西他日再當遄返金門一握手言別朔風漸厲苛例日嚴愛身營業尚祈各好自爲之紙不盡言言不盡意

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衞生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷 杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟卓 譚崇綺 梁永顯 吳其晃 啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧
額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日 黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟果酒石吻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片細儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷糧山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選貨計價廉做從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵靴仔鞋衫褲羽紗仔波羅機械衫鞋唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客寄信銀兩匯駁快捷無悞
黃蔡照 胡翰全 啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衞生藥酒發行
司事人 黃寬泉 黃燈秀 方東利 啓

儒醫黎協南
每日下午四点鐘至五點又七點至八點在此候診

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綢新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛牛固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信相在市地卑第二千零二十
正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那嚕省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刼數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日 弟鄭巧披露

南安昌新張廣告
Num On Chong Co
719 Clay St .PhoneChinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人 唐義寧 張灣椿 莫益堯 唐松興 啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

香港滙單每百四十六元九

積案經年、不予判決者、有任意移轉管轄、使當事人疲於奔命者、有設法遏抑上訴、致含冤莫伸者、其檢察官有畏避豪强、坐視罪犯、匿不舉發者、有徇庇故縱者、有架誣敲詐者、其書記官等有於書狀時勒取規費者、有濫改供詞者、自該廳長官以迄各推檢、有日與律師往來徵逐、毫不引嫌者、有受律師脅迫、不敢自由裁斷者、甚至有與兩造律師朋比、陰行苞苴、使當事人飲恨、無可陳訴者、凡茲種種、墜譽敗檢之舉、或由本部受諸呼籲、或由本總長得諸訪聞、雖蜚誘未容輕信、而蒼蠅點白、自愛者能勿引懲、雖一人非可概餘、而狠羊敗羣、司牧者固宜剪棄、本總長竊維國家特設司法機關之本意、原有鑒於前此審判之腐敗、冤抑之繁多、乃思易轍改絃、增民樂利、自法院之編制既定、而天下屬耳目焉、謂前此疾苦、今後其知免也、若改制之後、而疾苦一如疇昔、國家將何辭以謝吾民者、甚則改制之後、而疾苦反加於疇昔、國家更將何辭以謝吾民者、疇昔親民之官、厥惟州縣、國家之治亂、繫於州縣之賢否者什而七八、夫州縣與人民之休戚、其相關曷爲如彼其切、以折獄爲州縣最重要之職權也、自州縣折獄之權、既移於法官、而法官親民之實、乃過于州縣、得一良法官、而千百萬之民蒙其庥、得一不肖法官、而千百萬之民、食其禍、法官皆良民、自能惟國是愛、法官皆不肖民、且將與國爲仇、准此以談、國之安危存亡、非吾儕司理者之責、而誰責哉、本總長半生播越、未諳服官、際此時局百艱、勉膺重寄、恒深虞於隕越、故每謹於規隨、獨念國命所關、勞怨焉避、深願與我法曹賢俊、共核名實、援挽頹流、除法院未成立各地方、別有委任、另行監督外、其已成立不裁撤之諸法院、誓注全力、圖恢良規、爲此通令各廳審檢長推檢官及書記官等、咸喻此意、益自濯磨、思所以爲司法界樹立將來之楷模、思所以爲司法界恢復過去之名譽、其有自審嘗蹈前舉諸弊者、務宜迅自湔拔、以全令名、毋以法官、反嬰法網、或自揣學力未充、製錦滋懼、不如引退、以俟晚成、免遭別裁、翻玷休問、其各該廳長官、對於該廳各員、暨所屬各廳長官、其指導監督之責、尤重且鉅、自奉到此次訓令後、除遵照部中別頒甄別格式、將所轄屬各員成績、切實填註彙報外、仍限於一個月內、將各員密加察查、有犯前舉諸弊者、立予檢劾、毋得稍事瞻徇、其有瞻徇或失察者、他日部中發覺、各該長官應受相當之處分、其有挾嫌誣衊者亦如之、其現在各員、由各該長官呈請者、皆須具切實考語及將來任命各員、由各員、經各該長官認爲可以勝任者、對於所加考語、負連帶責任、他日如察有不實、按照情節輕重、各該長官應受相當之處分、查法官地位之保障、雖根據約法之專條、而法官資格之完成、尚須待法律之布認、本總長對于現任法官之分限、誠不忍輕爲動搖、而對於民國法廷之威信、又安敢怠於擁護、去其螟螣、毋害我田、葆此雞鳴、以待風雨、各該廳諸員、其咸喻此意、毋惑毋忽、此令、（已完）

廣益 大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box2477
門牌七百七十五號
信箱二千四百七十七

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器粗蘿炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行生意商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合 ◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開創辦莊在香港上環幹諾道街一百五十六號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往發理開平水口長沙赤墈各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一年註明信面一齊送交付銀者府上安收并取回頭信付回快捷不悞原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭客各來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更安穩爲留意關照是荷

香港南茂油莊專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琮 潘純學 啓

●●●恭賀新禧

啓者本店在屋崙十三街三百七十三及三百七十五號夾蘭仁委士打街常有梅酒苦提子酒砵酒三鞭酒牛肉酒橙菓酒藥酒各色美酒俱全大帮發行並零少散沽久蒙中西惠顧戴德良深如華友光顧額外歡迎此佈 地灣地你公司啓

The Winedale Co. 13 78-375 8th St. Oakland Cal.

●清理華彰數目之佈告

爲華彰店貨物家私經已全數沽去共得銀一千六百五十一元零五仙除當衆公議應支之數外尚存銀一千二百六十七元九毫五仙即日攤派每元應收銀二毛三七于華彰生意數項作爲了結惟外股東附項着自收華彰舊賬壞還至股東陳象延經手所欠之數華彰圖託着由各債主向他討取可也此批 再公議由本館孤出羅坤代外股東追收華彰舊賬塡還附項

二年尾月廿六日 中華會館啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
P.O.BOX 2303 TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年

專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號
所賣客貨以光顧一定價錢

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也 大埠協勝總堂啓

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期貴臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年歷舊十二月初十日 羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不徇情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日 正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

啓者本樓落成數年銀兩未够數支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做同唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈

民國二年十二月 大埠至德堂公啓

●陳滿須知

啓者有陳滿者乃新會李苑人向在山姐咕埠同盛園耕種爲業當出街賣貨之職自本年西歷正月三號出門至今十餘天未見返回不知其下落抑或挾欵私逃但他在本園支過之銀他名份園底所值未足償填如各梓里親朋知其下落請賜字示知即陳滿自見此告白亦可立即返來算清數目如一禮拜內不返本園即將其名下股份扣除欠項自後該園財發萬金不干陳滿之事特字聲明以免後論 山姐咕同盛園啓

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

新遊記

新上海

近遊上海所見妓女出局、而後以洋服之奴推之、烏冠短後、雅有尚武之風、一也、市街中多奇怪招牌、如五族全席、共和大菜、植權女子物產公司之類、二也、新劇繁興、儼已成一社會、余所知有民鳴烏等新民啟民等共四家、大抵以報館人學生等爲之、與往日專以舊伶夏月潤小連生之徒充數、以爛翻新名詞爲新者大異、三也、往日雜記勾欄及市井瑣事之小報、大抵以繁華消閒花月等字爲名、今則名爲新游戲、名爲飛艇、名爲電光、此事雖小、已足見文學思潮之變遷、往日之專唱歪詩、做濫詩鐘、寫斗方、卽以名士自命者、已不知淘汰至於何地、然文學趣味、亦衰薄矣、四也、自由車往來如梭、余已見有署至五百數十號者、不知共有若干號、乘者以買辦最多五也、髦兒戲（卽坤角戲）已漸漸衰落、翁梅倩林黛玉之流、已不復能叫座、滬人相謂此等惟鄉下人觀之、適與京師今日女優盛行者、成一反比例、六也、綢緞店名、其綢緞之花色、爲飛艇、爲電光、爲共和草等等、離奇光怪、不可指數七也、行人車馬來往之多、大有時時刻刻、皆似北京城禮拜日之前門城城洞中光景、其原因自不外於僑居避難者之日繁、滬人云往日上海有空房十萬、今則再造，萬、亦有不足、余若登廣告招素所相識者之友人、聚爲大會、則可保必有十之四五、皆在此外權保護之中、八也、律師事務所之多、不可勝數、九也、有名妓賽金花、翩翩作時世裝、懸幟應客、其應酬對答、能以德語、以英語、以種種語、勝朝舊物、尚足爲吾輩供賞、我輩雖非杜工部、而此物何嘗公孫大娘、十也、日盈則蝕、月盈則虧、凡此種種、數之可以數十計、余今僅以十爲止矣、前清大官、第一等如軍機大臣尚侍督撫之列、大抵皆避居青島、其二三等若藩臬提學提法之類、則多居上海、上者詩酒、次或賈肆、或專事淫賭、余昨入一酒肆、署曰醉漚、幽構出新、陳設精備、室中有聯曰、花開酒美胡不醉、天人幾何同一漚、（集東坡句）其他字畫多非俗品、詢其主人、則前清四川臬台某也、昔者鼎革之際、重臣顯官、輒遭誅戮族滅、奔竄流離之苦、今日此輩、猶得享此清閒、此則時代變遷所賜之幸福矣、某舊僚語曰、凡人有十萬八萬者、算得什麼有錢、其語可駭殺吾輩窮措大也、

黃遠生通信

短篇小說

王亭長

王純、字少林、廣漢新都人、嘗詣京師、於空舍中、見一書生、病甚、愍而視之、書生謂王曰、我欲到洛陽而被病、命在須臾、腰下有金十斤、願以相贈、此後乞藏骸骨、未及問姓名而命絕、王卽鬻金一斤、營其殯葬、餘金悉置棺下、人無知者、後歸數年、縣任王大度亭長、初到三日、有馬馳入亭中而止、其日大風、飄一繡被、復墮王前、卽言之於縣、縣以歸王、後乘馬到雒縣、馬遂奔走、牽王入他舍、主人見之、喜曰、今擒盜矣、問所由得馬、王具說其狀、并及繡被、主人悵然良久曰、被隨旋風與馬俱亡、卿何陰德而致此二物、王自念有葬書生事、因爲說之、並道書生形貌、及埋金之處、主人大驚、泣曰、是我子也、姓金、名彥、前往京師、不知所在、何意卿乃葬之、大恩久不報、天以此彰卿德耳、王悉以被馬還之、彥父不受、又厚遺之、乃辭讓而去、時彥父爲州從事、因告新都令、假王休息、自迎彥喪、餘金俱存、王由是顯名、仕郡功曹治中從事、舉茂才、除邑令、到官至斄亭、亭長曰、亭有鬼、數殺過客、不可宿也、王曰、仁勝邪、德除不祥、何鬼之避、遂入亭止宿、夜中聞有女子稱冤之聲、王咒曰、有何枉狀、可前求理乎、女子曰、無衣不敢進、王便投衣與之、女子乃前訴曰、妾爲邑令之官、過宿此亭、亭長無狀、枉殺妾家十餘口、埋在樓下、悉盜取財貨、王問亭長姓名、女子曰、卽今門下游徼者也、王曰、汝何故數擾過客、對曰、妾不得白日自訴、每夜陳冤、客輒眠不見應、不勝感恚、故殺之、王曰、當爲汝理此冤、勿復殺良善也、因解衣於地、忽然不見、明旦召游詰問、具服罪、卽收繫、及同謀十餘人、悉伏辜、遣吏送其喪歸里、於是亭遂靖安、

來稿照登（續）

或者曰我國銀號林立以此爲授受信用之機關而立於債權債務之兩地位亦足以知社會之需要供給使與人民經濟界生活之程度相應不知現在之銀行銀號類皆以各私人之資格及營利之目的集少數之資本爲匯兌之機關其對於國家也絕無納金保證、義務與發行紙幣之權利銀國家亦未嘗委任之保護之一旦取信於民遂暗運其攫取金錢之野心爲欺瞞逃避之預備呼應不靈閉倒隨之一號閉倒卽百數十號亦受其波累而社會 遂釀成經濟恐慌的現象而不可挽回此亦司空習慣爲銀號向之積弊也於此而欲其舒緩金融是何異於炊沙而求飯耶查外國銀行其組織之法至周至密如組五百萬之銀行必具不動產五百萬契券於政府爲保証政府銀准照該銀行資本總額酌加十之二或十之五數附與以發行紙幣之權如十之二則發行六百萬十之五則發行七百五十萬其增加之一部仍依准備法行之卽貯積額及貸借貸給數與發行後應報効於政府之額數亦無不於銀行條例內署示限制而以國家監督之保護之一有倒閉政府得變賣其契券保証內之不動產五百寓收回該銀行所發行之紙幣並得沒收其貯積及出貸之金額認爲破產財團內之財產應於各債權之割合而數弁濟故人民信任銀行與樂用紙幣之決心遂一成而不變其銀行劵手形小切手等之信用証劵無一不可以代現金（未完）

●◎年月日期活動笠巴印（最合商埠用品）每個弍元弍毫五發售 世界日報局

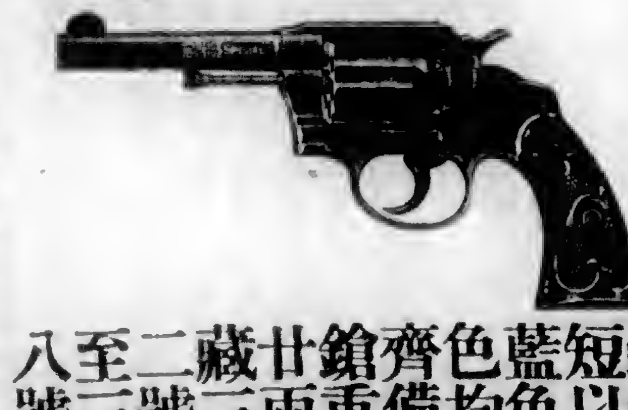
◎本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八响此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮局公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年攜醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移否嘉獎金山正埠兩任總領事何鎭暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉 署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕嚕埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo. P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

人參北鹿杞海狗腎丸	每樽一元	肉傷咳血積瘀丸	每兩五毫	婦科經期痛散	每服五毫
經後濕補女終種子丸	每粒五毫	夜夢遺洩固精丸	每兩五毫	眞珠冰麝吹喉散	每樽二元
內消瘰核瘰癧丸	每兩五毫	跌打止血止痛丸	每粒五毫	耳疗去膿止痛散	每樽五毫
花柳新舊白濁丸	每打一元	赤濁日久白濁丸	每打五毫	立止小腸氣痛散	每服五毫
立止心氣痛散	每服五毫	小兒去積消積散	每料一元	紅白痢症消腸散	每料二元
立止頭痛散	每服五毫	婦科白帶濕身散	每服五毫	內消無口便毒散	每料二元
胃症肝瘀無憂散	每服五毫	消除疔毒入骨散	每料二元	除疥止痛搽疥散	每樽一元
內外痔消除斷根散	每服五毫	專治哮喘祛氣散	每服五毫	立愈疴嘔肚痛散	每服五毫
奇效風濕骨痛膏藥	每兩五毫	無名腫毒膏藥	每兩一元	解毒埋口貼爛瘡膏藥	[illegible]
花柳疳氣核延膏藥	每兩一元	去腐生肌膏藥	每兩一元	濕疥止痒膏藥	每盅五毫
數拾遺年頑癬膏藥	每盅五毫	跌打損傷膏藥	每盅五毫	數大紅瘡膏藥	每盅二元
小兒五疳痔瘦伏元丹	每樽元半	補腦寧神養心丹	每樽二元	痧逆不止順氣丹	每樽一元

以上數丹係研成極細藥末或沖服或吹或搽異及大小丸各等實用法均註明包藥紙

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

傷風咳嗽湯	七毫五	擒紅湯	七毫五	治白帶湯	五毫	戥肚湯	一元
傷風鼻塞湯	七毫五	疏勞湯	一元五	安胎湯	七毫五	雞喉湯	一元
發散外感湯	七毫五	心氣痛湯	五毫	小兒風熱湯	七毫五	痢血湯	一元
內托成膿湯	一元五	發長氣湯	七毫五	小兒慢驚湯	一元	發黃湯	一元
肝熱吐血湯	一元	除痔湯	五毫	小兒疳積湯	七毫五	解酒湯	七毫五
痛風筋骨痛湯	七毫五	消滯湯	七毫五	小兒出痲湯	七毫五	中風湯	七毫五
大熱大渴湯	一元	去疔湯	二元	四物湯	二毫五	痛氣湯	五毫
社瘧利湯	七毫五	痱疳湯	一元五	四君湯	二毫五	洗疹藥	三毫
濕大腸熱結湯	七毫五	頭痛湯	一元	六君子湯	三毫	洗耳疗出膿藥	二毫五
利膀胱濕熱湯	七毫五	跌打湯	五毫	入珍湯	四毫	洗痔藥	三毫
治白濁湯	一元	熱痢湯	一元五	不孕湯	五毫	洗腳氣藥	四毫
治久濁湯	一元	止寒瀉湯	五毫	寧嗽湯	一元	洗癬瘡藥	三毫
感寒豚數湯	一元	治腸痛湯	七毫五	補心寧神湯	一元	洗風熱癩藥	二毫五
入味大健中湯	一元	治寒瘧湯	七毫五	療瘡咳血湯	七毫五	洗傷口藥	二毫五
治痢疾湯	五毫	治咳逆湯	七毫五	久病虛脹湯	一元	洗痛藥	五毫
風虛足痺湯	一元	治痞汗湯	一元	耳鳴湯	七毫五	數大瘡藥	一元五
濕熱腳腫湯	一元	治夢遺湯	一元	牙痛湯	七毫五	數跌打藥	一元五
血小腸閉湯	一元	肚痛湯	五毫	喉痛湯	七毫五	數瘡果藥	一元五
夾色傷寒湯	一元	治疝氣湯	一元	氣血湯	七毫五	洗疔藥	五毫
						戥跌打藥	五毫

以上藥劑所有用法註明包藥紙凡外埠取藥需要付寄另取士甙擔保費二毫

店設在二埠網地汪咕嚕埠信箱二一四七

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同尺紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都填埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症豐藥從速付上藥到回春付藥資士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○蛤蚧海狗鞭補腎止遺精丸每両一元半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四鞭固本壯腎衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武英衛生丸每盒一元
○參茸武英補腎丸每両一元每半料拾元
○參茸八鞭壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯胃健脾花柳療核丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶去濕丸半料銀十元每両一元
○男女頭風痛丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳嗽如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭痛頭暈大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭除回芒藥丹大服銀一元小服銀五毛
○止渴消食開胃寶藥茶餅每樽銀一元
○鴉砂除點退膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消紅眼膜去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚胞尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛黃消毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛散消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腰腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膏科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌鴉砂珍珠紅膠膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○鄧止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔毛疔瘡散每樽銀三毛
○消散止痛散每樽銀二毛五

衛生丸之功效

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

良醫良相再生之德

[illegible]

眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

電機防衛最妙

新會坑口村李聖聰、少往北洋研究電學、至今年自外洋回家、建立屋宇、爲匪所垂涎、聖聰知覺、將屋之門、、藏有電機、匪黨不知、竟欲往伊屋行刧、一匪入門、即觸電機、進退不能、束手待捕、及捕後、該匪謝罪不休、聖聰釋之、

照錄開平公電

江門電、都督省長報界公會鑒、奸商周成益等、糾衆挾關、强塞水道、危害人命、乞電縣派兵、實行制止、開平厚背鄉黃德恒等叩、呈稿、篠、

奮勇可嘉

日前下新寧都斛街福源什貨店、被匪行刼、喊聲四起、該地方弁勇四面埋伏、候匪逃去、鎗聲齊發、斃賊一名、

●又十一月初一日、賊刧新慶州村、綁人串擄黃德輔、幸黃建屋未竣、在寮看守木料、聞警先遁、匪等將更練鎗械全行搶清、

●又十一月初三日二城村區某、娶妻日被刧、村人四起、生擒賊一名云、

電請扣緝著匪

新昌電、分送都督鎮撫使省長報界公會鑒、迭控著匪伍殘酷雙劉三樂、劉小光等、刼殺焚擄斃十二命一案、奉都督鎮撫使分令嚴緝在案、迄未就獲、現查伍雙等已于十七號率黨七十餘人、專僱輪拖抵省改名投誠、圖脫法網、乞通令所屬、就地扣留按辦、恩平縣楊橋堡聶姓闔族公叩、

趕辦巴拿馬賽會事宜

民政長指令、實業司案呈、本年十二月九日奉工商部電開、據巴拿馬籌備局呈稱、赴美賽會徵品期迫、各省出品協會、應請照章於年內成立、明年六月前開展覽會、屆時由部派員審查給獎、七月包裝運滬、九月放洋等語、希查照、等因奉此、除分別函令知照外、合行通飭、爲此令仰各廳縣知事、即便遵照、轉知屬內各農務商務分會分所、暨農工商教育自治各團體、一體查照、此令、

故衣業之好機會

省城內番禺直街、及四牌樓壹帶之商店、多以販賣故衣爲業、前當亂軍叛亂時、此項商店、無壹不被搶掠、損失甚鉅、邇始陸續復業、但適當冬季、銷場極爲暢旺、即向來積存、無人過問、視爲殘貨之舊式衣裳、亦售賣淨盡、據業此者謂、此項殘貨、現在但嫌其少、不憂無人購買、前所積存者、今已盡掃一空、雖事出意外、亦誠彌補前所損失之良機云、

擬用劉鑄伯籌辦銀行

李省長以廣東省銀行、急待開辦、但一切助理需人、查有劉鑄伯熟悉商務、特任爲該銀行創辦員、茲聞劉君現充港督議例局紳、昨已致函伊督代爲轉達云、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海賛育堂妥交無誤
電話三九五
司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓
(爽)(麵)
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

錦泰金器永遠包換

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換
●●正海狗鬚發售
錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自屬災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發各如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張歷有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

(貨眞價實)　(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年壹蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李濟 李錦鑾 啟

萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經泓林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交趕裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司啟

請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與冒占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惟貴不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

醫生回埠

老醫鄧清詔內外全科　統理花柳鐵打眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房　話筒差拿二百八十七

駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既有年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公先生來函、謂我同志均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員 李福基 譚光銳 梁瑞石 劉天錫 鄭渭泉 楊竹初 李雲龐 吳子實 伍于鰲 林任之

往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇𡸣薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八
廣珍謹啟

貨
眞
價
實
大埠
山
金
裕
安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三三號
裕安鄺祝敬啓

發明公司
903 DUPONT ST S.F. CAL.
華英書籍
洋貨蘇杭
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備
英語不求人一元
一華英通語問答一元
一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付
Fad Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

香港獲僞紙幣案近聞

大嶼山搜獲僞廣東紙幣一案、所拿獲五人（甲）林應文又名林鳳初、五十四歲、（一）藏有僞五元廣東紙幣一千四百八十九張、及刷印僞幣器具、（二）明知僞幣及器具等件是犯禁物擅敢私藏於大嶼山長沙灘地方、（乙）衛興、廿五歲番禺人、（一）藏有僞廣東五元紙幣四十八張、（一）藏有犯禁之印刷機器、（丙）廖作新、四十七歲、增城人、寓士丹利街廿九號進隆柴店、藏有中華民國廣東五元僞幣一千張、（丁）周起四十七歲、香山人、有五元僞幣十張、明知是僞幣而擅藏匿不報、（戊）余日初、五十一歲、新寧人、住永樂街八十七號、有鑄僞銀幣機器金剛石、幷鐵鏈等物、皆是用製造僞幣者、十八、香港哥頓帮辦主控、美純律師爲林應文廖作新兩人辯護、戴維臣律師爲余日初辯護、哥頓帮辦謂現尚欲將事再行查究、且證人亦未齊集、請港官將案押候、下禮拜二下午十点再過堂、然後定期提訊云

商民宜提防僞幣

僞幣發現後、業經當道查禁、各情均誌前報、十九午後、民政長復出佈告、警告商民切勿悞用、原文錄下、財政司案呈、現准造幣厰函開、近聞市上發現一種私造銀毛、銀色低僞、因托商務總會取得數枚、據ム查係某國人私造、每眞銀一百元、可換得僞銀一百五十元等語、敝廠長細查加辨別、覺花紋字迹、俱與眞銀不同、聲响亦異、化驗成色、僅得五三成、若不趕緊設法阻截、誠恐流通日廣、則政府商民、交受其害、因特尊函奉達、幷將僞銀毫一枚、截斷者一枚、輾薄者 片、送請察核、務祈通飭所屬、上緊截緝、一面示諭商民週知、俾免朦混行使、並附送僞銀毫一枚、截斷者一枚、輾薄者二片、等由前來、查此案前准廣州商會函稱、此等僞幣、係在洋面船上鼓鑄、轉由洋人賣煙船隻運交、間有奸徒貪利、購換行銷等情、當經分飭水陸警察廳一體遵照、泒探設法捕拿、並行各區所一律遵照、遇有奸徒行使僞幣、緝獲有據者、亦應一併拿究、暨令粵海關稅務司嚴行查緝、以杜進口各在案、茲准函前由、除通飭所屬上緊截緝外、合行佈告、爲此佈告商民人等、一體知悉、如有奸徒行使僞幣、幸勿受其欺朦、是爲至要、特此佈告、

醜業規復有日

廣東花捐、已由三益公司投承、聞該公司定於民國三年正月一日開辦云、

生涯畢竟爲花忙

粵自花事奉禁、壹般舊有香巢、久已門前冷落、人跡依稀、即重樓叠閣、光華璀燦之酒樓、亦已久成廢置、現自花捐投出後、各龜鴇以開辦期迫、妓館急於修理、而頻年蝸蹶、資本缺如、多有重利借債、以圖恢復者、至陳塘南一帶酒館、前帖召頂無人過問、今則紛紛雇匠修理、其餘附近洋貨店、及擺賣果品各攤位、亦莫不重新修飾、以期復業、覩其現狀、頗有掃徑迎花之概了、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售　(膏丹丸散郵費買者自理)

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機深爲可惜本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球俾各埠同胞染病如何可即致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買尺紙下列西字門牌寄來本醫生定當細究內症發藥以期厥疾早瘳毋負委任焉耳　醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
[illegible]

敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗
[illegible]
一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

(敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗)

補腎壯陽三鞭丸大有補力　每一料銀廿元　半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝　弟陳來欽拜

花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒攻骨痛亦購此藥服之藉顯全吾人感恩不淺矣　芝加咕亭邑人李炳敬頌

牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔瘡骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷按照祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散膏藥一元
腳痛藥散每樽三元
鶴膝風藥散每樽二元
縮陽藥散每樽三元
搽眼膜痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
痰瘵膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消脈丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打跤骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔串料銀廿元
治痳瘋解毒消脈每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
橫胘藥散三元
[illegible]
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
專理小兒婦科症
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元
執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也
大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀量家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張爾廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
已酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福首飾
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪頸鏈時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器儎作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均可其便仰爲留心光顧是荷

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司新製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合暢自戰不擔衞生則諸病可除定敎克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

EVERY MAN
ON THE SQUARE
康强指南

請認本公司機器

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F. Cal.

本公司在正埠企李街八百九十三號

先舉總統後定憲法之議[illegible]

一任正式大總統繼續而爲公僕揆諸救國素志固亦未敢告勞惟正式政府適用臨時約法究于政治刷新大有妨礙是以就任越日卽經依照約法第五十五條提出增修約法案於民國議會並于原咨聲明臨時約法之良否爲政治良否之所關本大總統以二十閱月之經驗凡從約法上所生障礙均有種種事實可憑茲特彙案增修事關緊急並希速議等因迄今又二月有旬日矣民國議會於本大總統聲明事關緊急要求速議之件始終未列入議事日程一次以致約法上所特予本大總統以增修之權亦被無形之蹂躪當爲我國民所聞之而心恫者也現在兩院對於增修約法事件勢難開議昨據前兼領湖北都督事黎元洪等電稱歷考中外改革初期以時勢造法律不以法律强時勢美爲共和模範而開國之始有費拉德費亞會議修正憲法之舉論者不詆爲違法先例具在可爲明徵現在政治會議已經召集與美國往事由各州推舉之例正同請大總統諮詢各員以救國大計等語該都督民政長等所請實爲民國根本計畫起見卽考諸輿情民意亦鮮不以增修約法爲當務之急查民國憲法未制定以前約法效力原與憲法相等且大總統提案增修約法業有明文規定但國會現狀一時斷難集議而建設進行早屬刻不容緩如荏苒坐誤殊非本大總統救國福民之素志然若權宜應急尤非本大總統尊重約法之初意躊躇再四實乏術以濟其窮乎增修約法程序究應如何用特諮詢政治會議併案討論辦法分別具覆此令

任命張謇爲全國水利局總裁此令

任命丁寶銓爲全國水利局副總裁此令

任命丁立棠會辦江蘇揚屬一帶清鄉事宜此令

據政治會議議長李經羲呈請派鄧鎔邵從恩汪涵羅綸胡璧城劉文煜充政治會議秘書應照准此令

●●●副總統留京之地位

黎副總統日前來京、卽有不回鄂之意、日前呈請辭去兼領鄂督、業經照准、現聞副總統以駐節瀛臺、深居簡出、既不能常到參謀部、所有參謀總長一席、已有意一併辭去、並大總統已決定在中海修建副總統府、、黎公已調鄂都督府舊人來京、將來府中僚屬、約可位置二十餘人云、、

據英文京報所得之消息稱、新同盟會已與東三省之土匪連絡、將在該處起事、起事以後、京津之同黨、卽與之響應、其同黨皆假裝商人乞丐僧道等類、以圖掩人之耳目、有某國人爲之包運軍火、並任保護其黨之生命、其首領現住天津日本旅館、以巨欵招集亡命、及藉京漢奉鐵路大連灣之郵船、以連絡同黨爲起事之預備云云、按新同盟會、各報已早有所聞、果如該報所云、是誠國民之公敵、而欲使中國無一日之安甯也、中國一日不安、於吾國民何利、大抵治國之道、在去暴民以安良民、今政府頗能注意於此、故此次南方革命、卒以多數人爲政府之擁護、而終歸失敗矣、今新同盟會而復欲起事、是亦必爲政府所撲滅、必無幸成之理、願吾民切勿爲其所惑、以圖倖成於萬一也、該報又登載新同盟會之會章、其宗旨專以暗殺要人、推翻政府爲目的、聞政府早已有消息、密爲防備、各報已將其章程譯而登之、凡爲暴民所誘惑者、亦可以已矣、

紅荔軒

定於十二月廿一日旋粵

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱

大批八字銀一元　加批八字銀二元

查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀三元

金山 天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠顚慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客亟要請照上列西字附來無悞

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠顚慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期付上無悞仰祈留心是盼　（電話）喊線差拿一九二

●**廣州國事報第二期認股芳名**

蔡傑焯六十元

李峻山　蔡箕吾　張廣　司徒昌璣　李頌明　以上每二十元

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司理人　黃催業　葉春權　黃華倫　和吉店啓

悅來棧四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠顚慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味雜貨供客如蒙光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以酬厚意焉　●話箇差拿五一四

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀燊　伍學滉　仝啓
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世瑚　李金芳

本園運辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒
搽傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠顚慎街悅來棧代售　肚痛痧喉丸　金錢斑豹酒

●●●**劉日初自製膏丹丸散發客**

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●**始創花柳扶元搜毒散**　每料艮五元

[illegible]

●●●**白濁無憂丸**　每罇艮一元

[illegible]

●●●**腎虛壯陽種子丸**　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●**天下聞名萬應膏藥**　每張艮五毛

[illegible]

●●●**補身壯陽九醜丸**　每個艮一元

[illegible]

⊙⊙⊙**敬告同胞**

[illegible]

●●●**傳單快看絕大神力**

[illegible]

●●●**死而復生**　花柳症得救

[illegible]

●●●**廢目重光**　眼科名醫

[illegible]

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco.Cal room 9

●●**游藝社第十七期特別會對題求**

教　東北文道治安　北東道文安治　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜準新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

李寶泚先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至百每名五毫　卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五　加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求

教　官士　士官　多少　少多　夢歌　歌夢　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年正月卅號截收　游藝社啓

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.　大埠永和

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍　弱肉悲觀翼食國　滑頭怪狀畜鳴人　香港譚靈
二　鉅債難償將罵國　細捐未了況抽人　甘人與
三　化龍王氣終江表　司馬臣心駭路人　大埠養晦
四　頭顱拋擲成民國　血淚縱橫灑黨人　安娼右
五　臺上斷頭悲路易　城焚流血慘江甯　古巴五
六　諺異柴參讖子路　痕添花月戀中江　雲哥華
七　錢神有力司人命　鐵血無功斷國魂　江夏鍾
八　壹簣功虧山亦憾　孤舟利濟淚無聲　廣興隆
九　海禁西通窺鎖國　汴亡南渡避金人　李渭其
十　鼎爭紛逐秦人鹿　璞毀堪傷楚國蝿　譚述唐
殿軍　地守長江憑險象　天留末路礪英雄　新蕰李渭

大埠游藝社同人披露

●●●**良醫壽世**

夫國家之强弱繫乎政治人身之强弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣[illegible]慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致嗽咳發熱冷熱相攻埠內庸醫[illegible]辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大[illegible]理路途遙涉車脚更難籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候[illegible]寄大埠紙出埠求竺而氏按症發藥付入調理食丸藥數天前病若失再信取[illegible]食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗腎丸[illegible]而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫[illegible]不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成[illegible]

●●●**恭頌良醫**

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠[illegible]細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏[illegible]生明醫將症寫明付𡸁紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟[illegible]一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生[illegible]治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫[illegible]乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟[illegible]爲河漢也

民國二年十月二十日　新會古井趙治桓[illegible]

○**特別茸參戒煙斷癮茶葉**

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可　每兩實銀二元四毛

Chuck Sai 704 I St, N.E. Cor. Modsto, Cal.

●興利中西醫局包醫花柳白濁痈疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痈疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

[illegible]

●●天下馳名**皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏**　每合一員

[illegible]

●●**應驗立止新舊白濁藥水**　每罇一員五

[illegible]

●●**經驗萬應補腎固本活命丸**　每罇銀二元　每料拾元

[illegible]

●●**應驗去內血濕毒活血丸**　每料伍拾元

[illegible]

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●**恭頌良醫妙手無雙**

[illegible]

△●**名醫良藥馳名四海**

[illegible]

△●**活命靈丹　補腎第一**

[illegible]

美國金山共和藥房廣告

●**即止皮膚濕痒藥膏**　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●**補腦寧神藥汁**　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●**專治痔瘡藥膏**　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●**新方補身壯陽丸**　每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大同報

Plaza Store

631 Kearny St.　San Francisco, Cal.

請買衣服

敬者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卌一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外衫全羊毛每套十元值十五元
男絨線外衫每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造、褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外衫每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值九毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

怕㗎沙衣服店啓

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少；未用過者、不可不試之；專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止；絞腸抽筋；時症疫核；紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效；此水之神、天下所鮮有。病服之。。固能去病。卽無病服之、亦益加精神；日能開胃消滯；無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安；如不對症、亦無所損；惟除花柳病外。無論何病。。無有不合。凡居家行旅；無時無刻；不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。。均皆合服；不拘何症；俱用煖茶開服；然詳細用法。。仿單載明。每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal　發明公司啓

内地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●●**大埠賞奇社特第十七會聯題求**

教　爭讓　軍國　名利　讓爭　國軍　利名　轆轤

照向例每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教無論收卷多少照下列賞格准新歷一月廿五截送前任廣東教育司長現在大埠駐節

鍾榮光老師評閱

包足賞格開列

冠軍袍金二十五元　加獎金鏢仔一個
二名袍金十二元五毛　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七元　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六元　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五元　加賞紅絨被面一張
六至十每名二元五毛　加賞新書一套
十一至廿每名一元二五　廿一至五十每名七毫五
五十一至一百每名五毛　百〇一至百一十三毛五
殿軍袍金十二元五　加賞金鏢仔一個

大光書林書籍最齊備

詳列書單函取卽奉　金山正埠大光書林內賞奇社啓

本店設有印字機器承印中西文件名片告白及裝各欵鏡架自製唐番字笠巴圖章工巧價廉

Tai Quong & Co. 910 Grant Ave San Francisco, Cal.

●**地圖**

[illegible]

●**憲法**

[illegible]

●**華英字典**

[illegible]

正埠　謙益隆　金山

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三號至三十五號辦唐山油米茶糖美酒什貨俱全價格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由港澳及接理轉滙江門祥發號送交各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照列西字付來無悞　（話箇差拿一百七十六號）

司事人林立桭　林立理全啓

臨時泡製膏丹丸散

當面見功卽刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天喜堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
神效蟲力止咳丸仔每罇五毫　立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每罇一二元五　屢驗化痰止嗽丸每罇[illegible]
獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華各欵藥油發行
花柳苡薽橫痃藥膏每盒二元五　清補凉　黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有　陳李恒保育以及各貨俱[illegible]
陳李濟寧神以及各貨齊備　蛤蚧十全滿補茶每劑[illegible]
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方　李熾業特啓

大醫生李熾業精醫內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業擅醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手

[illegible]

自泡製眼藥水

先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

醫生李熾業
色醫花柳雜症
洗治內外全科
兼理婦兒各科
陳業亨拜贈

▲良醫濟人之眞實憑據

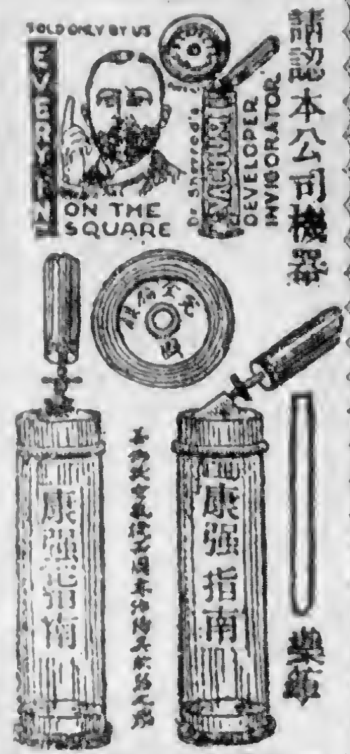
[illegible]

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滑精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合耐戰不倦衛生圖諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚癮癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜多遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動尿管嘴濕藥筆　●治生疮藥筆

●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疮藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇勝治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕散骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治腦痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效速逐花柳膿膿餘毒錠丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒一元半
●治生疥藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消滯丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓氣藥水每罇三元
(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀與來定即照來番字付上(付費在外)有惡將康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家註造印照立分眞假並有小傳御附各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手醫爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘同明病原即爲按症發藥無不奏效　請若光顧請照本公司英字處以郵政匯票或以呧咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從伸

康強機器指南公司啟

福和堂

瓊周　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

全山 天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客有惠顧請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

紅荔軒佈告

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱　大批八字銀一元　加批八字銀二元　查星盤八字銀三元　流年長庚銀五元　擇日銀三元

定於十二月廿一日旋粵

占梅花易大批銀五毫　占梅花易小批銀二毫五　寫三代帖寫禮書銀三元　交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 688 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張常辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石曲香海味欵罐頭雜貨俱備　諸君惠心光顧定必著伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有事函惠來請照上列西字之付來妥收無悞　現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人　湯寧　湯思瑞　啓

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔瘡餘毒不清四肢刺痛癱瘓艱難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Blig S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨告上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內繕寫唐番文付來均可但住址須繕英文庶免遺失

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

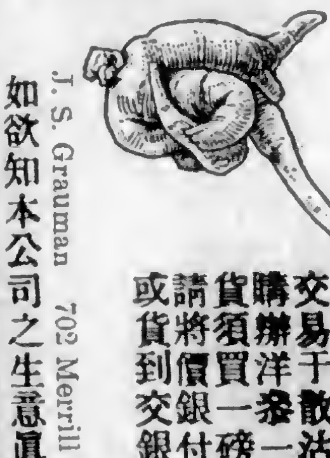
遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY, Room406 NEW YORK, N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland,Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五



本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之貪慳同不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄樣里欲購者新照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡啟

●●來往船期

(由香港開行到大埠)俱舊歷

春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

(由大埠開行往香港)

春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

廣安昌號

士得頓埠

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒鷄燒鴨燒鵝久蒙梓里嘗試大加稱美兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人　楊應有　呂合明　呂傳經　黃萬好　仝啟

香港 廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源生粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠　梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極讚美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣聚源李豐文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片烟葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸烟輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二毫五　細罇三元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 67 Honolulu T. H.

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造　**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟　德安號　主人謹啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

[illegible]百七十九號[illegible]象牙煙盒及各等什物工精價廉請新惠顧此佈

三益號謹啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 546-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種[illegible]發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必屬妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低價永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教護照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

悅新衣正頭隆

YET LUNG
52 Waverly Place S. F. Cal.

本店在正埠天后廟街門牌五十二號開張專各欵男女新衣各色布疋蘇杭什貨送禮物件俱全　貴客光顧照時價減平以圖久遠交易兼接理下新甯各鄉信銀滙回香港萬生隆雷宜乾照料快捷妥當並代寄香港楊耀宗先生自製治花柳藥水丸丹各項

立止白濁丸五毫
花柳骨痛藥水每罇銀二元
珠珀膏每罇五毫
宿娼妨毒丸每罇五毫
搜毒丸一元五毫
去腐生肌拔毒丹價銀五毫
掃毒粉價銀二元
久流白濁悶精丸每罇一元
施德之濟衆水

民國元年五月　司事人雷家安　雷家齊全啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同廳起船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治遍身發癢毒症
一治陰陽惡毒症

本店所製之藥水經驗甚廣諸症無論男婦幼童皆能合用神效非常不可輕視凡染以上皮症此藥奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元五毫至一元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收

治痔漏藥鏹銀一元
專治鷄皮粒癢毒藥水二元
包造巢藥膏二元
治口臭難聞症藥水每罇五毫
具蜂丸每打三元

寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M.K.TAK 742 Dupont St. San Francisco. Cal.

沙連公司貨真價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價較數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五一男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計曾見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見絲襪每二對減至二毛五內外小衫恤帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減價抵買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會

沙連公司啓

○永泰隆利記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠寄客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是荷

司事人李寧廷啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綵髮綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華勝隆啓

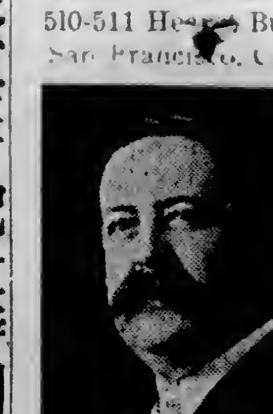
生泰

金山　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美雕寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綢緞檀檜磁器古銅燒青香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人雅識尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal



啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士街五百一十號房即孖杰街夾二街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是荷 沾士詩顯律師啟

騷學研究社特別第三會求教

書劍 中外 國官 夢情
劍書 外中 官國 情夢 轆轤

每比收卷貲一毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求教

月花 寒熱 世時 軍馬
花月 熱寒 時世 馬軍 轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人波露

▲●駁甄南妄言

昨閱世界報見有甄南訴駁弟詞各情讀之令人可鄙看汝片諸言憑空僞造駭人觀聽細想汝之罪惡彌天擢髮難數尚還敢訴駁于人前我與汝做餐館之時汝管內包失銀　節係汝往賭場日逐趕往失與不失係汝自知混淆黃白咎由自取不過我責之以義規之以道汝之奸宄盡露醜態彌彰老羞成怒懷恨在心故特暗用三星兇器以傷吾眼部經叔姪調處多次汝皆不聽從一味叫吾駁炮汝之橫行如此仍播危言以恐嚇我誰弱誰强卽此顯見明明汝往稅關報關意欲過埠因口供不符致被關員扣留本埠梓里衆所共知汝所造之妄言欲遮掩遠埠梓里實不能欺本埠梓里也今汝反誣我通報關員拘汝入監砌詞狡辯無中生有實不值識者一哂況且本埠稅關我華人每年因口供不符或拿或留難以枚舉今汝欲嫁禍於我何患無詞爾雖欺人奚可欺天甄南甄良孰惡孰善明眼人皆知之豈能魚目混珠耶特此辯白此佈　子爭甄良駁詞

努柯連廣生號
Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave.
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備·自設蝦寮自加鬧叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止
司事人 譚裔鏘 譚裔漢 譚裔錦
陳德遂 陳德週 全啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店此字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便　函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白
Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China.

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦却搶痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可寞視雖中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一葯而數製或十餘製然取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品葯精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏叅透化格之精要製成各科丸葯以便梓里採用務期應效志捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者欲於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.,

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱許秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾顯康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經邇請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟屈表散之藥服藥之後倏以喉中氣湧吐血成盤神魂驚恐爲束手無策親朋到候薦請秘眞氏先生臨診視據先生診脉後云脉與症違原因誤發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰如症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之境位也即訂補腎納元氣與引血歸經之劑服葯後忽聞腹中發响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降氣黃陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以濟消全體泰然强旺於今昔蒙先生再造之深恩如同高厚除歸門叩謝之外敬登報章酹答鴻恩於萬一矣　新安弟陳志賡拜頌

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　秘眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衛氣津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製喉痰消瘰散猶外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新甯弟黃德和頓首頓

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於邇邇讀揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳爲便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春照前列西字可也　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　拔露

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
●●●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張
●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英廚書五元五（內附中西各國菜色）
A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二五　三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附（泉慶堂先雪堂）規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五　第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一册七毛五　一至五册已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華茶精製法一本五毫（雜碎館極合用）
朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三册三毛　寫信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋尺牘撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺應甫華英彙語二元二五　廳本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　爲氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭親康熙字典三元五
英華通語連字彙一元二五　鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
改良故事瓊林五本三毫　繪圖驗方新編一本銀四毛
尺牘分韻合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西醫聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　鐵木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
業財信双料跌打追風膏藥每張一毛　卽鴨彬藥膏
業財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. 930 Dupont St. San Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸開施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝臨除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚普泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重　風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元　止瘰藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　寄信照西字
Wing Lee Tong Co. 429 Los angelos St. Los angeles Cal.

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅寫燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡山人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色動陽管蠲漏
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生痒
七號○治莖門熱毒生瘡
每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發賣處

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病壯體安功驗靈於星火身痛手脚麻痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦暈心跳等患佩之即刻滿身爽朗鑑有舊式電帶頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十圓 四十圓 三十五圓 三十圓 廿五圓 十五圓

[illegible]

本公司有功藥名用單證函送分

[illegible]

金山正埠
花旗皇家銀行
華理

[illegible]

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給銀或按月或按禮拜而給皆是小數足可[illegible]

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十四年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十一年 （第壹頁）

本日新聞紙第二十二卷第三百二十七號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話臺差拿二六

VOL.XXII, NO. 327 SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, JANUARY, 23 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

734 Grant Ave.
Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
PUBLISHED DAILY, except Sunday　Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年一月廿三號
（中華民國三年一月廿三日）（禮拜五）（舊歷癸丑年十二月廿九日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元弍毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更緊不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒　本報啓

●停工廣告

舊曆新年本報循例休業自明日起停派報紙至正月初四日（即新歷廿八日禮拜三）出版如常送閱特此佈告
預賀新禧
本報启

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●袁總統以陸軍總長職任重要難得替人擬俟段芝貴整治河南軍務畢卽令其就近赴武昌接任湖北都督仍令段祺瑞回陸軍總長本任

○又專電云政治會議決定用總統制不日將實行祇裁去內閣總理一職其餘閣員仍照舊任不用連帶辭職

本館論說

中俄協約成立之原因（品）

庫倫佛活、乘我國反正之初、遽謀獨立、又逆料我國亂黨內訌、餉竭兵單、必無餘力以兼顧邊事、遂覬虎狠之俄、恃爲後援、崛强猶甚、近且糾率匪徒、侵入多倫諾爾巴西等地方、擾及內蒙、浸以披猖、雖經我軍奮勇防戰、勢稍衰竭、然僅能却之而已、征蒙之策、前不亟行延緩至今、再經內亂、彫弊之餘、所謂强弩之末、勢不能穿魯縞、豈能驅師漠北、犂庭掃穴、揚我國威哉、況自俄庫協約發生以後、俄人對庫政策、久視庫倫爲其所有、觀其駐兵庫境、貸以債欵、侵其政權、謀奪其路礦之利、著著進行、手段已酷、所以未卽吞併者、特格於外交方面、未得自由行動、然勢力範圍、已歸俄人、則

泰興隆
[illegible]
P.O. BOX 2206 S.F. CAL
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺
[illegible]

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍篤履自震炎後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意 大埠泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S.F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S.F. Cal.

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺　倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

金山 泗華生 正埠
SEE WA SANG CO.
872 Washington Street
San Francisco, Cal.

啓者本店設在大埠華盛頓街八百七十二號開張專辦唐山油米各色美酒雜貨唐番衣服齊全並接理書信銀兩且本店地方濶廣貴客往來招待妥當希爲留心光顧是荷
喊線差拿一一八六
司事人 周丕垣 周賜成 周自仟 周家如 全啟

新張 金山 廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S.F. Cal

[illegible]

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並有第壹風濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷　有正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳靈石 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人亞會
廣東銀行總辦啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

●承接祇漆

啓者鄙人在華埠承接祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳

可移日、協約一成、邊患一少、中央乃得專力內治、以鞏固國基、四也、夫國權不競、外交無良好之結果、此在理勢所難逃、然苟徒尚客氣、輕于決裂、僥倖以冀于一逞、倘因手足而危及腹心、其勢更難十收拾、所恃忍辱持重、臥薪嘗膽、九世之仇、將期報復、此亦今日論國事者、所當籌及最後之問題也、

緊要新聞

●●●美議院緩議外人禁例之原因

廿一日美京電云、本京兩院議員、聞日本外務省大臣、昨在議院宣佈、對於加省置業禁例之交涉、謂第三次之答文、美政府尚未明白答覆、日人異常鼓譟、故秘密磋商、擬將力架及布匯所提出限禁外人草案、遲日再行問議、免致日人乘此時機、激動風潮、轉增惡感、於外交前途、多一障礙云、

又美京電云、下議院議員力架、聞日本外務省大臣、反對美加省置業禁例、昨竟提出議院、宣示意見、故力架憤然作怒、立將伊所擬之禁亞人入境草案、加入布匯例內、以期禁絕亞人入境、以爲對待、惟外部卿布拉仁聞之、力勸不可、并着各議員將力架草定之禁例、於月之廿九號開議、議過之後、當即否決、將其草案束之高閣云、

●●●教會電抗苛例兩則

美京下議院議員簡君鑒、弟等代表美洲華僑、誠心致意懇求閣下代爲反抗近日在審查會提議布匯及力架外人入境草案、因該草案對於華人、苛刻異常、若該草案果能成例、則外人入境之權、全歸于移民局之手、而管理外人入境員、可以爲所欲爲、將來外人入境、必爲此等關員苛待、而我華人之來美者、必更受虐不堪矣、故敢求閣下、代我華人力爭之、

華人耶教聯會劉明德李耀頓

美總統威路臣君鑒、弟等代表居留合衆國之華人、反抗近日審查會提議布匯及力架外人入境草案、該案對待華人、有虧公道、嚴酷異常、倘此案成例、則移民局當然有管理外人入境之全權、以前日關員無此權限、尚且如此苛刻、今更授以特權、則將來華人入境之困苦、更不堪設想矣、故我華人要求公道之看待、以符中美兩國所立之條約、閣下素持公理、必能設法將該草案廢弛也、

華人耶教聯會劉明德李耀頓

●●●日使宣佈外交之近況

廿一日美京事云、駐本京日使珍田、是日出文宣佈、謂昨日本國外務省大臣、在議院提出交涉案件、不獨反對美國加省禁外人置業之苛例、并言與英人最近所訂條約、維持中國之和平、彼此均表贊成、態度、兩國交誼極篤、又言近以墨國內亂、調派軍艦、前往保護日僑、免遭危險、又言與俄國從新訂立協約、關於對待中國、問題、均允遵照約章、一致進行云、

●●●墨國官革兩軍戰事記

廿二日墨國咕李亞近埠電云、是日有官軍二千名、在本處北部一帶、與革黨劇戰、官軍勢力不敵、卒爲革黨所敗、紛紛逃散、死傷兵士不少云、

相映局 1154 Stockton St. 敬告者本館影相非常完美[illegible]光綫兩者 亦備[illegible]館在 相一幅[illegible]華客光顧請認招牌現本館在 士得頓街一千一百五十四號 依路奈省影相大學堂畢業生親由鼓致

●●●領事經理華僑學務規程

北京訪函云、駐各國領事經理華僑學務規程、經教育部頒發部令、照錄如下、

第一條 居留各國華僑辦理學校、由駐在該埠之總領事或副領事、考查報告教育總長、遇有重要事項、並須分報外交總長、未設領事地方、由向來兼管該埠商務之總領事或副領事代理之、

第二條 除前條規定外、合領事並兼管左之事項、一對于各華僑學校宣達教育法令、二對于華僑學務上之紛爭調停或處理之、三遇必要之時得向各學校表示意見指導改良、四處理華僑學生回國就學事項、五考核小學校教員事宜、六褒獎各學校教職員事宜、

第三條 依第一條所規定、應考查之事項如左、一學校設立變更及廢止、二學校教授及管理、三學校經濟狀況、四學校衛生狀況、五學生就學畢業及升學、六各華僑設立之學務機關、七教育總長特命考查事項、

第四條 依前條第一第七兩欵、應隨時報告、第二至第六各欵、每半年應報告一次、

第五條 關於考查學校所需旅費、及其他郵電各費、均實報實銷、由教育部發給、

第六條 各華僑學校、所有呈請事項、均須經由各領事核明、轉呈教育總長、

第七條 本規程未盡事宜、臨時訂定之、

第八條 本規程自公布日施行、

●●●紐約中華公所之佈告

紐約訪函云、中華公所昨出佈告云、敬者竊以遠適異國、昔人所悲、我同胞以祖國實業不興、故不得已典宅賣田、別父母、拋妻子、涉萬里之重洋、博蠅頭之微利、藉以仰事俯畜、良可慨矣、不料近有人面獸心之徒、每因小故怨嫌、動輒致函關吏、以致無册被拘、撥回者指不勝屈、我梓里之一經被撥、不獨一人受累、即家人亦同受顛連、興言及此、主動者之肉其足食乎、本公所因此屢經集議、擬將來聯合各姓各界、嚴籌對待之法、務除此等殘賊之人、倘確係無册者、任由拘去、切不可亂說口供、俟請有狀師時、然後辯駁、恐一經言出、則難以挽救也、切切、

民國三年 元月十二日 紐約中華公所公佈

●●●恩平改隸高州之爭電

四邑旬報登恩平電云、北京大總統國務院政治會議處鈞鑒、報載廣東改州分配表、肇慶各屬、全隸廣州、獨恩平改隸高州、按之地勢輿情、諸多窒碍、查恩平距高州千里、山路險惡、文件郵遞、經旬始達、現伏莽遍地、設有警變、援救不靈、前清同治間蔣益澧、光緒間岑春萱、先後奏請改隸陽江、卒以事勢萬難、旋改旋復、恩平距高州、較陽江更遠、窒碍更大、閱報之餘、僉謂廣肇地方聯絡、恩平至廣州、壹水可達、計程不逾兩日、官軍民事、双方利便、用特電懇、仍照固定區域、與肇慶同隸廣州、以免紛更、而順輿情、闔邑啣感、廣東恩平縣自治所梁錫慶鄭潤霖等暨學商全体全叩、鹽、

創[illegible]廣告 吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳炯明等所攘奪專橫暴戾達于極點該叛黨[illegible]以致[illegible]公論[illegible]忍心滅理黨惡[illegible]黨內地之交通機關保[illegible]要急宜恢復幾不得言[illegible]所封禁此爲吾[illegible]踴躍認股俾得旗鼓重張復回國事報以壯聲援而宏黨勢願我同志急起圖之毋等閒相視是所厚望各埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰轉徐君勉先生手收無誤

●訪人廣告
啓者弟有家叔名馬彩英乃寗邑白沙里人氏來美已久邇來不知寄居何方弟前數月經有函數十通分寄各埠訪查迄今未知踪跡茲特登報端如有梓里知其所在請照下列西字示知不勝感謝若彩英叔見此廣告祈速來摩姐市度埠齊商要事是所切禱
癸丑年十二月廿六日 弟馬金德馬超錫啓
Kim Chong Lung 8th St. Modesto Cal.

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
784 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲將原舖枝店亦已遷回大埠歸併一間在積臣街七百三十四號凡各僑有單函購照請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂一毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
香欵花柳丸二毛五 阿守仁花柳丸五毛

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

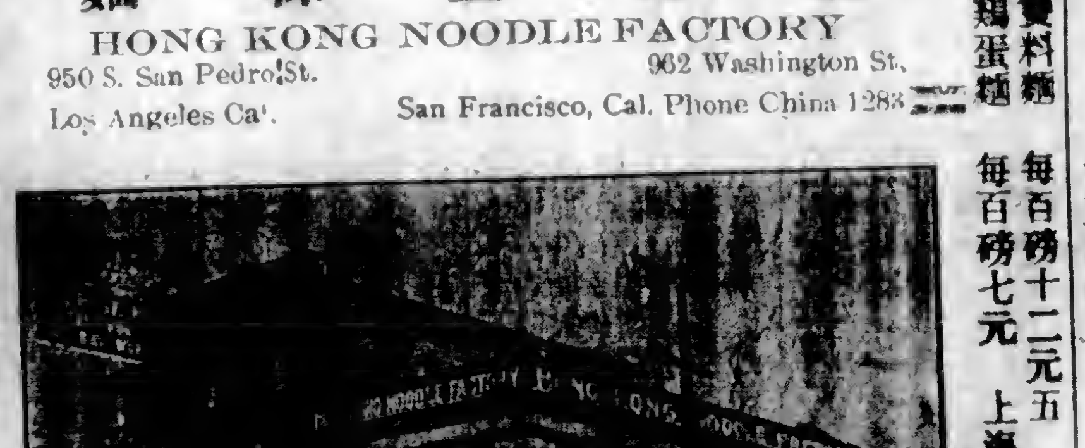
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶麫蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨貴閣久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無悞仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎標參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●●●共和昌新張廣告
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
共和昌司理人 黃子瓊 達仁 世卓 全啟

●●●聲明出堂
啓者弟葉吉新寧群頭村人前經列名金蘭公所今因世薄覓食維艱經已將堂費繳清自願退出金蘭公所名份到和平總會遵章註册以表清白嗣後金蘭公所所有大小務概與弟無涉用登佈告并標長紅俾各梓里咸知以昭誠信此佈
十二月廿五日 寗邑葉吉拔[illegible]

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St. San Francisco, Cal. Phone China 1288
北京雙料麵 每百磅十二元五
香港雞蛋麵 每百磅七元
上海雞蛋麵 每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
墨省 大埠 香港製麵公司弟張[illegible]



大埠東昌
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E. San Fransisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶各色美酒熟烟京菓醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街門牌二百[illegible]街角最高大之本銀樓開張多年本銀行盈利共銀六百五十萬元本行本利及附[illegible]達至二千七百五十萬員可見本行[illegible]知接駁香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]價錢相宜且有妥行設在該埠料理快捷[illegible]無論[illegible]人附生揭銀兩事[illegible]人欲積蓄在本行生息者則計[illegible]無論積貯多少均有部發回簿[illegible]自便酌量辦理本銀行甚與華友交易代理定必厚意歡迎

●信國黎協[illegible] 統理大小方脉奇難[illegible] 又六點至八點在[illegible]

本埠新聞

●被撥印人留案候審 某印度人、昨日被關員交西伯利輪船、撥回原籍、下船未久、有律師代出調紙、留案候審、謂關員無權將其判撥、遂交合衆國衙、保出候審云、

●夫也不良 西女班打、與某西人姘識三禮拜之久、前兩日經已締婚、後該西人被差拘去、昨日女到衙查訪、始知其前犯窃案、曾被監禁一年、釋出未久、今復被控犯案數宗、女以託身非人、哭聲甚哀、深悔爲輕薄兒所誤、自傷薄命云、

●亞文釋放 華人亞文、被控爲鎗斃日人撈家水一案、昨日下午一點鐘、由十一號大衙官、將案交由陪審員議判、各陪審員密議兩点鐘久、即定判亞文無罪、官判准予釋放云、

各埠新聞

●●●兩水爲災之警告兩誌

廿二日沙加免度電云、近因雨水太多、河水漲滿、更恐雨氣帶暖、融消山雪流下、致成水災、聞乃士連頓、及高老沙一帶之河邊、日夜均派人看守、預防河堤崩決、盡力救護、出本處至大埠一路之圍口、及舊仔地方、均被水淹浸、種植家頗受影響云、

又粒巴埠電云、本處因連日霪雨、河水泛溢、有數處街道、已被浸至二尺、有房屋五十間、困在水中、不能自由出入、已駛艇前往救出、火車因路車被浸、亦不能經往北部一帶云、

●●●兩日冷斃十九人

紐約訪函、一十四年以來之正月十二號、未有如昨十二號禮拜晚之冷者也、寒暑針降至空度五度、氣寒風烈、致本埠及附近者冷斃九人、并有窮而衣薄、擁擠各處求救者、數以萬計、紐約從前之極冷、乃在一千八百九十九年、二月十一十二兩日、斯時寒暑針冷過空度下六度、冷斃者十餘人、計三十五年以來、以此正月爲最寒、昨十四號、又冷斃十八人、計此兩日內、已斃十九人云、

●藥務員又欲故入人罪 十三號北架啡西報云、藥務委員搜打辨、前日因毆傷華人文烈、致被拘案、搜氏具保釋出後、再往文烈之寓房查看、謂是晚文烈轟鎗、有意將其害命、擬票拘文烈、到案質訊云、

●同胞又被撥四名 十五號山多咕西報云、華人雷某侯某周某、譚某、前經被關差拘去、指爲無權居美案、由官審訖、定判撥回、今日由本處解往羅省、候即遞回原籍、

●海上餘生 十四號舍路西報云、華人亞康、昨晚在本埠海旁、被西匪三名、刼去現銀十五元、並將伊牽至碼頭、推下海中、伊又不諳泅水、適海面有一浮木、即緣抱其上、幸免溺斃、後有巡差瞥見、始行救出、然已飽受水中寒氣云、

●是否竟成賭案 十四號軒佛西報云、本埠唐人街十四號某店、昨晚有華人四名、西人一名、同抹紙牌、被巡差入內、執獲案上現銀四元六毫、入爲聚賭案、每名具保二十元、保出候審、西人名斯路化、謂能自行辦理此案、不用求請律師云、

●華童帶片煙被逮 十四號沙加免度西報云、本埠華童余威、年十六歲、昨禮拜六晚、被差在其身上、搜獲嗎啡片烟等物、疑其代某華醫、私將此物、售與西人者、監禁候審云、

●西人勒索之敗露 十五號羅省西報云、華商亞三寓居某堂樓上、昨晚被西人二名、假冒藥務委員、將其拘去、指爲票案、勒交現銀廿五元、方肯釋放、該華商先將銀紙號數、交巡差謄記、然後交與兩西人、後由差拘西人、執獲原底銀紙、入爲勒索案、兩西人謂該銀係華商交出、作爲保單、猶欲飾詞狡卸云、

●偸搭船來又被折回 十號波士頓西報云、英船佐治寅、昨日行抵本埠、內有華人沙隹、譯音 偸搭該船、其身上帶有英銀十五元、美銀一十八元半、另有部據、附貯初匿在艙下、被船主聞知、出具花紅五元、始將其人搜獲、船主交由關員審訊、據供初在俄船傭工、由牛莊直往英國、因上岸遊覽過期、附船不及、迫得偸搭此船、以期遍到各港、或可覓獲俄船、復操工作等語、關員據此、判令船主將其載回原處、聞船主以其饒有資財、擬仍取取船費云、

●中國蛋又招西人之忌 廿壹日山地老沙電云、本處畜養母鷄之家、專恃售出鷄蛋爲利、近日聞辦來中國雞蛋甚多、因此蛋價驟低、誠恐伊等利權、不免被其搶奪、昨在報紙登載、謂中國之雞、多食穢物、故蛋質不潔、必不若土產蛋之精美、我美人不宜購作食品、致碍衞生云、

●●●同志公鑒

舊歷新年初壹晚七點鐘齊集會所舉行團拜禮請各同志貴臨慶叙特此佈告預祝 新禧

金山大中國民憲政黨啓

●●●沙連公司廣告
本公司前禮拜減價沽售平貨蒙貴客光顧其形慶旺祗因店件畧少幾自應接不暇之勢茲再展期數天特別減價長大褸每件原價二十元今減至八元二毛五絨帽每件原價二元今減至五毛女靴鞋每對原價五元或四元今減至六毫男靴鞋每對原價五元或六元今減至一元五毫餘外上好貨物均皆格外減平但存貨無多將行沽淸欲買平貨者速來切勿失此機會
沙連公司啓

●●●沈子英啓事

鄙人自抵金門于今六載贊襄僑事幸無叢脞之虞聚處僑區時得叙談之樂前接部電派充金山主事于公誼私情本皆不容舍恝惟以久駐三藩倦遊西美因接家書囑令辭職故即電部直陳幸承允准屏擋就緒購票東行與諸父老友兄聚首多年臨歧言別良用黯然是以不欲告以行期令彼此徒增離索又不忍不言而去以致見責于友朋鄙人此次漫遊東美或不克假道歐西他日再言遄返金門一一握手言別朔風漸厲苛例日嚴愛身營業尚祈各好自爲之紙不盡言言不盡意

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火爐熄每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追鳳藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
駐名梁壽南醫寓
許濟卓 譚崇綺 梁永興 吳其晃 啓

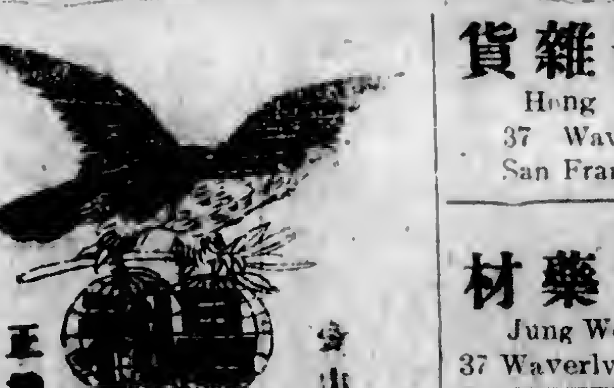
●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鷄發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士篤頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行十年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉的而蛋麵乾共有三等俱以加料親自選用上等麵粉甚合衞生箱有三十磅者有五十磅者並十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十十磅爲率最合舖家零沽發售酒樓茶館之用住家午餐消夜適宜本廠所製之蛋麵以及各心粉均是弟親自用料與別家不同仰貴客留心認明貨色如蒙顧請示函商定將麵辦呈上價外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字開來即當從速付上庶無致悞
民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月[illegible]過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槪與本公所無[illegible]費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日
黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創有餘年專辦增城絲苗粘米美酒石岐糖京菓海味蘇杭紙料頭[illegible]粗幼絲心饍片祖信炮竹瓜菜種自製餅食[illegible]計價廉從速上以圖久遠交易舖在都板街九百零九號開張 皇家信箱二千[illegible]七號



CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街[illegible]號開張專造唐番各[illegible]衫褲羽紗仔波羅[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服[illegible]熟烟油米石力粉雜[illegible]各光顧請照西字付[illegible]價格外相宜快遂付[illegible]遠交易並接理各客[illegible]銀両快捷無悞[illegible]
黃[illegible]照

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv Plae0
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv Pla ce8. F.Cal
啓者本號等在金山正埠門牌三十七號合舖同做雜貨參茸藥材貨物鮮美仰親朋留心光顧是惠
中和堂自製滋補衛生藥
司事人黃寬泉 方黃[illegible]

中國新聞

南京政聞錄

江甯左知事、以原設財政司兌換處、發行一元十元紙幣、、曾被黨人將未經發行之各種鈔票、刼去八十九萬元、僞造圖記、行使市面、現特會同商會議定查驗辦法九條、、由縣派一員、商會派二員、兌換處派四員、會同監驗、於前月八日起、先查總數、

紫金山紫霞洞、有山東人聚衆百餘人拜會結盟、昨該處道人馬理清、已經警廳查獲、拘留甯垣、近日又謠言蠭起、都督府及省公署、均甚戒嚴、韓省長函請徐淮海清鄉總局、凡從事剿捕之盜匪、不准本地紳士保請釋放、以清匪源、、省長遵內務部訓令、查禁女子參政同盟會、

蔡松坡之德望

蔡松坡之德望威名、久爲中外所懷仰、而滇黔兩省人、、感激不忘、尤令人聞之起敬、蓋以邊僻而當強敵之衝、、處瘡痍鼎沸而能安之枕席、故其感人深也、蔡來京後、、兩省人猶念念不忘、日前貴州代表、猶有電來京、表其誠悃、茲錄原電如下、、

北京參謀部轉蔡松坡先生鈞鑒、吾黔垂亡、賴公再造、、滇師所至、大難創平、兩載馳驅、多負勞苦、莫公坐鎭、、恃有後援、碩畫遠猷、惟公之績、救災恤鄰、惟滇之德、、不自矜伐、詎忘拜嘉、光等銜冀、代表全黔民仲父老、雅與周旋、、瞻望雲天、未隨鈞節、一心萬里、冀鑒微忱、貴州代表郭重光周沆叩、滇都督府代、寒

北京內務部通告送驗知事日期電

各省民政長鑒、知事任用、暨試驗條例、案奉公布、亟應尅期辦理、、現本部已制定任用暨試驗施行細則、、查任用細則第十一條、、依知事任用暫行條例第二條規定、、分期送部試驗之、知事每於試驗期前、由該地方民政長官、、調送轄縣總數十分之二、調送人員決定後、應先期呈報本部、、又第十二條、調送試驗之知事、由該地方民政長官、、給與送驗文書、其赴京期限、適用附表之規定各等語、、所有各該省現任知事、均須分期送部試驗、其有依試驗暫行條例、得免試驗各知事、應即自列事實日時、、送由試驗委員會審查、茲本部擬分四期、于民國三年一四六九等月、、舉行試驗、現在將屆年終、第一次試期、轉瞬即屆、合即通電各省、迅速籌備、尅日送驗、路程較遠各省、如未能於第一期到京、應歸入第二期試驗、希即查照辦理、內務部虞、

南苑與皇室財產

南苑京師南城外二十餘里、自明代以來、即闢爲苑囿、、前清增修加廣、長百二十餘里、周圍一百零七里有奇、、向隸奉宸苑管轄、宣統初年、曾經放墾、惟尚有三萬二千餘畝、給與苑丁承種、、名爲海戶、日久弊生、、往往私相售賣、聞財政部現辦清查官產、、以此項地畝、、似不能專屬皇室財產範圍、擬將性質劃清之後、着手清理、、亦增進國欵之要務云、、

樂山變計從匪之傳聞

蒙軍此次大舉攻襲多倫諾爾之匪首、、聞係蒙古選出之衆議院議員樂山、渠長什院時、常以骨鯁著名、、夏間以事歸里時、克什克騰旗、適有大股蒙軍侵犯、、該旗守備兵僅三百餘人、樂山不敢抗拒、乃陽爲曲意歡迎、、而陰探其軍情及戰鬥籌劃、密告華軍、早爲準備、、且一面向華軍縷陳該旂兵少、不可抗敵、不得已任其侵入之詳細情形、、以免誅解、詎華軍因此對於樂山之行動、頗挾疑心、、認爲與蒙軍通謀、適樂山之子、奉父命來營、、華軍認爲蒙軍間諜、竟爾槍斃、樂山聞此惡耗、遂引起倒戈之念、投誠蒙軍、被推魁首、統兵力戰、爲子復仇、上次多倫諾爾之戰、樂山極力奮戰、一舉佔其全地、迨姜桂題統率毅軍、興兵致討、蒙軍以寡不敵衆、始棄城北遁、上月二十前後、、樂山復統兵重犯多倫諾爾、威勢益盛、有一往莫當之慨、、政府如不急思剿辦之法、延宕日久、匪勢滋張、後患無極矣、

中央派定委員人名

政治會議之委員、大總統所派及各省所推薦之人、已誌前報、茲聞湖南所舉之周大烈、現已力辭、、該省都督又改舉任福黎、今經實調查、除大總統及各省所派舉之會議委員不計外、再將各部所派出二人、及法官名單開列于左

外交部陳懋鼎 內務部顧鼇

陸軍部徐樹錚 海軍部王崇文 財政部吳乃琛 司法部余紹宋

教育部許壽裳 工商部夏敬觀 農林部劉馥

交通部陸夢熊 法官汪羲芝 姚震

中央電調幹員

中央日前有電到湘、、調用趙啓霖羅正鈞羅維垣余肇康四員、尅日赴京、以便任用、聞趙君堅辭不應、羅正鈞前賞總統督北洋時、曾力保其學貫今古、才通中外、曾左而外、僅見斯人等語、觀此足見其器重之深、羅維垣則以舊律最精、梁任公亟欲借重、改訂新律、余肇康仍以鐵路督辦云、

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠企李街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨真價實童叟無欺屢蒙 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期寄 捷付上無悞仰祈留心是盼 電線差拿一九二

廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯六十元 李峻山 蔡箕吾 張廣 司徒昌璣 李頌明 以上每二十元

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嚤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

頂好呂宋煙發售

司理人 黃催業 葉春耀 黃華倫 和吉店謹

劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專習眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺歷有十餘載[illegible]

始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元 [illegible] 劉日初謹啓

白濁無憂丸 每樽艮一元 [illegible]

腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每樽艮五元 [illegible]

天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛 [illegible]

補身壯陽九醜丸 每個艮一元 [illegible]

敬告同胞 [illegible] 醫生劉日初披露

傳單快看絕大補力 [illegible] 香邑弟陳玉生恭頌

死而復生 花柳症得救 [illegible]

瞽目重光 眼科名醫 [illegible] 開邑弟張永南拜頌

Jau Yip Cho' 802 Clay St San Francisco, Cal room 9

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰蒙光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鎏 伍學洪 吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世勛 李金芳 仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大省城北門大街開張有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川

探傷口跌打酒 八仙長壽酒 鹿茸烏腳酒 飲食跌打酒
萬應浸眼藥水 延年百歲酒 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒 鹿茸三鞭酒 祛風除濕酒 花標回春丸
小腸疝氣丸 白濁止痛散 立止牙痛散
肚痛疴嘔丸 金錢斑豹酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

悅來押榮記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

游藝社第十七期特別會對題求教

東北文道治安
北東道文安治
轆轤聯

每比收卷賚一毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教 甲寅新歷正月二十號截收送大埠和平會會長

李寶洪先生評閱 謝教表

冠軍謝教銀廿五員 加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五 加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員 加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員 加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員 加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五 加賞新書一套
十一至廿名每一元二五 廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫 卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五 加賞金鏢仔壹個
無論卷收多少照足賞格

繼興第十八期特別會對題求教

士官 士多 少歌 夢
官士 少多 歌夢
轆轤聯

卷賚賞格全前准新歷三年正月卅號截收 游藝社謹啓

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Wing Wo Tong 768 Clay St. San Francisco Cal.
大埠永和堂

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

名次			
冠軍	弱肉悲觀齊食國	滑頭怪狀畜鳴人	香港譚霞村
二	鉅債難償將齊國	細捐未了況抽人	甘大與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠黃晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑萬人	安姐右鄺如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴參譏子路	痕添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾郎
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通窺鏡國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦入鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚逑唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新藟李渭其

大埠游藝社同人披露

良醫壽世

夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱藉乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致咳嗽發燒冷熱相攻埠內庸醫慢用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙遠涉車艱難更籌若有待斃之勢朋友觀此情形代弟寫信將症候表明寄昃紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸藥數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆青囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也 鶴邑黃成恭頌

恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付昃紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫[illegible]矣此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日 新會古井趙治桓恭頌

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

○特別茸參戒煙斷癮茶葉 每兩實銀二元四毛

Chuck Sai 704 I St, N. E. Cor. Modsto, Cal,

求利週息四厘 事

American … Bank
San Fran…
CHAS…
Mgr'.Ch…

…由人自便出入無限多少總求利便…華人附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山 大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綿新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集祉氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地埠第二千零三十五

正北鹿茸

被刦訴苦

啓者弟向在墨國信那蝣省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刦數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉 弟鄭巧披露

二年十二月廿日

南安昌新張廣告

Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀両來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人 唐義寧 張濤椿 莫益堯 唐松興 啓

金山 正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價貊外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

香港滙單每百四十六元九

正不能以虎口之肉、垂食而唾者、故最近征蒙之事、、非預與俄人爭一死、、必無恢復之希望、、勢延至今、、蓋益難矣、、嗚呼、、此中俄協約、、關于外蒙之問題、、雖曰爭領土、、爭宗主權、、皆爲紙上之空文而已、、徒以時局變遷、、邊患日亟、、蒙事一日不寧、、人心一日不安、、據最近報告、、蒙匪竄擾多倫經棚樓子廟等處、、因礙於協約、、不能痛勦、、爲害邊疆、、虛糜兵費、、莫此爲甚、、則協約之簽押、、亦迫於勢之無可如何也、、

夫協約之文件、、一曰俄國承認中國在外蒙古之宗主權、、宗主權云者、、毋國之號而已、、美視英何嘗非毋國、、而獨立之後、、則羈絆已脫、今日且完全與英人言國際外交矣、、俄人以此虛名相退讓、、而實際上又不可不嚴辨之也、、故第二之文件、、即曰中國承認外蒙古之自治權、、大別宗主權於自治權之外、、則自治權爲實用、、宗主權爲虛位、、故又繼之以第三之文件曰、、中國承認外蒙古人享有自行辦理自治外蒙古之內政、、並整理本境一切工商事宜之專權、、中國允許不干涉以上各節、、是以不將兵隊派駐外蒙古、、及安置文武官員、、且不辦殖民之舉、、按所謂自治者、、質言之、完全獨立云爾、國家三要素、、土地、人民、主權、、自治權已失、、即主權已失、、工商內政不干涉、、則人民已非我有、、駐兵設官殖民不得許、、則土地已非我有、、所未表明者、、外蒙古之國號而已、、准此以談、、則另件中所謂俄國承認外蒙古土地、、爲中國領土之一部分、、又謂關於外蒙古政治土地交涉事宜、、中國政府、、允與俄國政府協商、、外蒙古亦得參與其事、、皆無謂之贅文而已、、竊謂此約之要点、、所可差強人意者、、則關於俄國一方面、、除各領事署護衛隊外、、不於外蒙古駐紮兵隊、、不干涉此境之各項內政、、並不在該境有殖民之舉動、、此表面上之外蒙古、、不至直接斷送於俄人之手、、或留有餘地、、爲他日收復之後圖、、然外蒙古之與我國、、既由合而分、、其於俄國、、則由分而合、、勢之所趨、、必在俄而不在我、、況俄人之狡、、異日又將攙入俄庫之私約、、爲種種侵噬之根據、、活佛以螻蟻之智、、必墮其籠絡而不能自拔、、我則更無挽救之術、、又可預言也、、

故此協約、、初次不能通過於議院、、謂其喪失領土之主權、、亦正也、、雖然、、兩利相形權其重、、兩害相形取其輕、、必謂政府甘心賣國、、棄外蒙古於不顧、、則亦無責任之言也、、我國財政、、異常支絀、、行政費每月六百萬、、而軍費幾居其半、、雖仰賴外債、、實行減政、、猶慮力竭於彌補、、協約一成、、可省無數兵費、、一也、、內蒙一部、、向來效順、、徒以杭達多爾濟與察克多爾扎、、從恿活佛、、稱兵入寇、、邊境騷然、、奉天都督張錫鑾、、亦曾電請將俄約速定、、其意亦以邊患爲憂、、今協約一成、、內蒙可以盡力保護、、免受牽動、、二也、、俄人之于北滿、、日人之於南滿、、其鷹瞵虎視、、狡焉思啓、、同一野心、、外蒙問題、、不能解決、、則日人之在北滿、、將有種種違約舉動、、延及東三省、、較之協約所失、、孰輕孰重、、不可不察、、三也、、內地盜匪充斥、、叛黨四布、、心腹之患、、將在蕭牆、、維持現狀、、已岌岌不

廣益 大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
信箱二千四百七十七 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租廬炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

廣茂源
Kwong Mow Yuen
156 Connaught Road Hong Kong China

本號開辦莊原在香港上環輔德道街二百九十五號接辦美墨英各國各埠貨物與各客來往彙理開平水口長沙赤坎各埠鄉銀信滙兌按照時價紙水補回一半註明信面一齊送交付銀者府上妥收并取回頭信付回快捷不悞久爲兄弟親朋過愛殊深感激茲因原舖地方淺狹現已遷至海旁街一百五十六號全樓四層門面正向四邑輪船平安碼頭各客來往猶覺利便諸尊光顧請照西字直滙到本號或由金山大埠茂利號代理滙返更妥穩爲留意關照是荷 香港南茂油莊專辦上等生油由茂利號代沽發行

司事人 潘大琛 潘純學 啓

區大源出堂

啟者弟姓名區大源番名亞勝原籍新會人向在尾李柏做花園工曾入萃英堂近因世情淡薄覓食維艱故自願退出萃英堂份繳清堂費亦蒙該堂允准自後該堂所有大小事務與弟無涉特此佈告統希各梓里原諒焉

民國三年壹月廿二日 弟區大源謹白

清理華彰數目之佈告

爲華彰店貨物家私經已全數沽去共得銀一千六百五十一元零五仙除當衆公議應支之數外尚存銀一千二百六十七元九毫五仙即日撥派每元應收銀二毛三七于華彰生意數項作爲了結惟外股東附項着自收華彰舊賬還至股東陳象廷經手所欠之數無華彰圖託者由各債主向他討取可也此批 再公議由本會館派出羅坤代外股東追收華彰舊賬塡還附項

二年尾月廿六日 中華會館啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒[illegible]咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 [illegible]

向在大埠都板街九百零五號 [illegible]

協勝廣告

啓者本堂宜銀遇轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也 大埠協勝總堂敢

羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

民國二年舊歷十二月初十日 羅省秉公堂啓

合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不徇情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日 正埠合勝堂特啓

至德堂廣告

公敢者本樓落成數年銀兩未够數支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內滿繳此佈

民國二年十二月 大埠至德堂公啓

陳滿須知

啓者有陳滿者乃新會李苑人向在山姐咕埠同盛園耕種爲業當出街賣貨之職自本年西歷正月三號出門至今十餘天未見返回不知其下落抑或挾欵私逃但他在本園支過之銀他名份園底所值未足償填如各梓里親朋知其下落請賜字示知即陳滿自見此告白亦可立即返來算清數目如一禮拜內不返本園夥件定將其名下股份扣除欠項自後該園財發萬金不干陳滿之事特字聲明以免後論 山姐咕同盛園啓

本報有賀年信柬發售每百價銀六毛

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同尺紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●籌辦銀行縮小範圍

李省長前因籌辦銀行各事宜、電京請示辦法、昨已得財政部覆電稱、當悉、該省擬將官商各集股本、組織銀行、倘能有成、豈非至善、但恐商股徒托空言、借債又難交欵、不如縮小範圍、官商各籌現金五百萬、較爲可靠、并請將組織情形、暨章程細則電部察核云、

●●●留東學生與經理之衝突

廣東留日學生、與經理員熊君互相衝突、竟至用武、被日本警察拘訊、昨全體留學生函呈民政長申訴、民政長當以留學生積習、素稱囂張、迭據經理員呈報、現呈攻訐經理員各節、詞出一面、殊難憑信、特函駐日外交馬代表、秉公查明見復、以憑核辦云、

●●●新寧刦案彙記

●十二月八號、由新昌開往香港之廣同盛渡、在木州被海賊截刦、將渡上之司事陳某黃某二人擄去、現不知下落、

●某日有獨崗販魚客四人、在新昌埠牲源魚欄買魚、用船載回獨崗發賣、駛至獨崗與船頭石交界涌口、被賊匪截刦、搜括一空、聞已查得該賊、係土匪某等所爲云、

●來往都斛江門渡、屢被刦掠、經紀前報、茲某日又由江門滿載貨物、駛至吉寧村門口、時已夜深、被匪廿餘人、蜂擁落船、飽掠而去、據該處人均謂左近土人所爲云、

●月之三號晚、有賊船三艘、載匪百餘人、由東滘口駛入、直到黃茅地方上岸、被白石村漁人瞥見、即奔告都斛卡勇、該卡長即晚約齊各商店、厲兵秣馬、預備對敵、匪等聞風有備、遂不敢落手、然悍虎出山、必不空手而回、現各商店村落、異常戒嚴云、

●上月廿九夜、二更時候、慶周村更營、被匪數十人、蜂擁入內、將所有鎗械、掠盡而去、

●前月三四號夜、十二句鐘、有賊匪十二人、各持鎗械、欲入田稠村行刦、被該村更練擊退、旋向狗仔塘趙益仁之鴨寮、掠去鴨百餘隻而逸、

●上澤亨美村陳崇操之子、年十三歲、于月之四號夜、十二點鐘、在家被匪擄去、現未知下落、

●月之六號夜、一句鐘候、黎寸村伍雙盈家、被匪破門而入、刧去衣物銀兩、約值一百餘金、及匪去後、追之莫及、

●上澤堡北活村陳某甲家、于月之七號夜三更、被賊匪多人、破門而入、刧掠財物、所值不貲、

●墪寨李聖俊、向在塘底對面之山限處、開一大磚瓦窰、月之七號、因事他適、順搭接濟寧陽鐵路之廣寧火船而歸、至西廓墟碼頭、上船步陸、行不數里、至某地方、荊榛交橫之處、被數匪突出、擄之以去、至今偵騎四出、尚無踪跡、

●墪寨達曾公司、在大板崗地方、開辦植牧、頗著成效、月之一號夜、被賊數十名、破門而入、盡將該公司耕牛十一隻、全羣刼去、並將廠中財物、搶掠一空、

●沙涌甫草東成村、蔡亞想、昨由金山付銀數百元回家、十一月初八夜、三更時候、有匪十餘人、破門入室、搜掠財物一空、復連刼四家、後聞救兵齊至、乃逍遙而遁、

●廣海甫草堡松樹村、月之八號夜被賊匪約三十餘人、持鎗入刦、擄去幼婦三人、男子一人、當時有一婦詐稱產後陰門負痛、不能行動、賊遽釋放之、只擄幼婦二人而去、又該男子係有足疾、亦放之、被刦財物、爲數亦不貲、查松樹村亦稱山塘、近在該村擒獲著匪顏雜仔、故顏之黨羽、刦擄復仇云、

●六村蝦米寮劉顯廷、昨被匪十餘人、用竹由天井而下、撬開房門、刦掠一空、經赴縣呈報、月之十三日、飭田冲委警署、派人勘踏查覆、此等暗入明出之匪、料非由于外來矣、

●上川桔子灣梁某氏、家居獨住、守寡食貧、歷十數年、積銖累寸、將欲爲子娶一童媳、俟年長成婚、十一月卅號夜、竟被賊匪三名、各用布包袋首、撼門入屋、將氏綑縛、中有二名、始終不敢出聲、惟有一名、假操陽江語嚇氏、氏以呼救無援、迫得將貲交附、並搜括衣物、席捲而去、又飛沙里陳典堯之妻、老寡無依、行乞度活、月前用其餘積、買穀担餘暫貯、以備陰雨無糧之嘆、某日出門仰給、至晚歸家、而谷已不知去向、由是日夜悲啼、聞者爲之淒惻、

●月之三號夜十二点鐘、北溪村陳崇暨、被匪向屋後撼牆、已破五六寸許、然牆心填以紅毛坭、勢不易入、轉由天面打破天窗、崇暨在內開鎗轟擊、匪乃遁去、後見有血痕、知其已負創矣、

●龍溪村趙族、上月廿九號夜三更、被匪廿餘人、各持長槍大刀、欲斬去頭古、入村行刦、更練聞警、鳴金喊賊、彼此放槍互擊、相持數小時之久、匪勢不支、乃收隊而去、

▲都斛街福隆店月之某夜、十二句鐘、有匪徒廿餘人、破扉而入、擄去店東謝某一名、更練聞警追擊、街上鮮血淋漓、匪勢不支、遂棄謝某而遁、

▲附近都斛義城村區某、經商外洋、月之四日、爲其長子娶親、是晚戚友均在房中鬧房、時僅八點鐘、突有賊匪廿餘人、佯作睇新娘狀、叫家姑開門、蜂擁入屋、將新郎與其弟、一並擄去、是時該鄉更夫、僅有二名回營、聞警持槍追擊、匪即將新郎放回、同時上蕉園水邊等村、與都斛卡勇齊起追截、匪等見勢不佳、又將新郎之弟放回、有一匪係水東人、因道路不熟、當塲被獲、搜其身上、有大刀二張、已解縣懲辦矣、

●三渡船全被賊擄　月之七號、海口埠有香港渡恒興恒隆汎利三大艘、同由港開行、駛至某處、被賊衆駕駛一輪、逼進前來、假扮查稅、蜂擁上船、搶掠既盡、並將三渡船擄去、至九號、先將恒隆一隻放回、籌議價贖、

●蕭村刦擄案續聞　海晏蕭村學塾被賊擄刦一節、經紀前報、目下偵悉賊匪將人擄至澳門附近、憑線引至彼處議贖、據稱敎員陳子榮、業已因病斃命、惟准議贖學生等說、但未知是否、現尚未訂價額云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海賫育堂妥交無誤　電話三九五

司事人　余金玉　余中琳　余傑章　余沛棠　仝啓

北京樓（麵）（爽）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蚕料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鞭一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗鞭發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業常辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷　如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積臣街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年蚤蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李濤　李錦　謹啟

●●●萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀一元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃陳桂等三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國[illegible]以震國威而張黨勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司敬

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與食占米價相同我華友不必食宣占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惟賫不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　統理花柳跌打眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房　語簡差拿二百八十七

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公生先來函、謂我同志均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜敎、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員　李福基　譚光銳　梁瑞石　劉天錫　鄭渭泉　楊竹初　李雲雁　吳子實　伍于鰲　林任之　敬

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報敢

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉鍚香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

金山大埠
裕安
貨眞
價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

發明公司
FAT MING CO.
903 DUPONT ST. S.F. CAL.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備

英語不求人一元
一華英通語問答一元

一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fat Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰[illegible]男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺　貨眞價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

仁安藥房

（醫生趙裘彬內外醫科包理花柳症自製膏丹丸散發售）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球俾各埠同胞染病如何可即致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買尺紙寄來本醫生定當細究因症發藥以期斷疾早痊毋負委任爲耳

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀拾五元

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗

[illegible]

（敬頌趙裘彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

每拾服銀五元

●花柳白濁利便解毒散

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋漓連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裘彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏每料七元

大國手醫生趙裘彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之霍然全愈吾人感恩不淺矣　芝加咕事邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散膏藥每罇一元
脚痛藥散每罇三元
鶴膝藥散每罇三元
綿陽藥散每罇二元
孫眼顧痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇二元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
孫惡毒瘡藥散每罇三元
孫久年爛脚藥散每罇三元
孫三角風藥散每罇一元
生癆喉疳藥散每罇二元
貼陰寒油蠟藥膏每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元
腰痛藥散每罇一元
橫胲藥散每罇三元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
孫頭痛藥散每罇一元
孫牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
肚氣藥散每個一元五
產子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
罨藥一帖一元
芒果毒藥散每張三元
孫風痕藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
孫無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔孫六陰脈藥散每罇一元
花柳聚毒藥散每罇三元
陰陽聚毒藥散每罇三元
擅紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
治濕毒起粒止痒藥散每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人慮念也

大國手張郁先生雅鑒

良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　妙　仁　妙
雙　陀　景　家　黃　術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

本醫生在大埠賫生堂凡有書信并尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁取定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福寶號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪頸鍊時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名路圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥附來或由別號交來均隨其便仰爲留心惠顧是幸

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房即孖杰街夾二街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱 沾士詩顧律師啟

騷學研究社特別第三會求

教 書劍 中外 國官 夢情 轆轤
劍書 外中 官國 情夢

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元 貳殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元 四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元 陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五 廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

教 月花 寒熱 世時 軍馬 轆轤
花月 熱寒 時世 馬軍

代理本社收卷處軒佛棨泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal,
軒佛騷學研究社同人披露

▲●駁甄南妄言

昨閱世界報見有甄南訴駁弟詞各情讀之令人可鄙看汝片論言憑空僞造駭人觀聽細想汝之罪惡彌天擢髮難數尙還敢訴駁于人前我與汝做餐館之時汝管內包失銀 節係汝往賭塲日逐趕往失與不失係汝自知混淆黃白咎由自取不過我責之以義規之以道汝〃奸宄盡露醜態彌彰老羞成怒懷恨在心故特暗用三星兇器以傷吾眼部經叔姪調處多次汝皆不聽從一味吽吾駁炮汝之橫行如此仍播危言以恐嚇我誰弱誰強即此顯見明明汝往稅關報關意欲過埠因口供不符致被關員扣留本埠梓里衆所共知汝所造之妄言欲遮掩遠埠梓里實不能欺本埠梓里也今汝反誣我通報關員拘汝入監砌詞狡辯無中生有實不値識者一哂況且本埠稅關我華人每年因口供不符或拿或擱難以枚舉今汝欲嫁禍於我何患無詞爾雖欺人奚可欺天甄南甄良孰惡孰善明眼人皆知之豈能魚目混珠耶特此辯白此佈 子箏甄良駁詞

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave.
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦米生曬蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人 譚齊鏘 譚齊漢 譚齊錦
陳德遂 陳德週 全啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尙未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店九字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟 世界代白

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

祕貞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●祕貞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交祕貞氏取入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主而顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦却疫癘實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可寞視雖中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良淸貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏叅透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效志捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 祕貞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患咳症數月[illegible]

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請祕貞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒熇炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新寧弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

祕貞氏先生學問淵深傑期傳大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇謳揚者過於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春照前列西字可也 新會陳伯昌 開平鄭仲澤 披露

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元五（內附中西各國菜色）A high class cook book in English anb Chinese
孔聖眞像每幅二五
三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附（泉慶堂 兆雪堂）規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至五冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華棨精製法一本五毫（雜碎館極合用）
朱柏廬治家格言一毫 男女衞生學五毫
二頭經驗良方二毫 大上海戰圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊二毛
華英呂讀撮要一元七五
商務袖珍華英字典[illegible]
[illegible]

[illegible]

消病健體電帶

本公司專售除病強安功能電帶

[illegible]

每條銀 五十員 三十五員 廿五員 四十員 三十大員 十五員

[illegible]

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠金李街八百八十號

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不持時
二號〇治色勁腸胃虛弱
三號〇壯陽腎健行血氣
四號〇治夜夢遺精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受梅生瘡
七號〇治黃門熱毒生瘡
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

[illegible]

金山 生昌隆

CHONG LUNG CO.
916 DUPONT ST. S.F., CALIF.

日本綢發售

[illegible]

Wing Lee Tong Co. 429 Los Angeles St. Los Angeles Cal.

[illegible]

遊記

漢陽兵工廠記

（陸熾孫自鄂寄稿）

漢陽郡治、北五里許、有兵工廠焉、剏築於光緒十七年間、蓋督鄂南皮張之洞所奏設者也、自張師來督是邦、凡事之有關國計者、隨時佈置、武漢三岸、已建立局廠不一處、而是役拓地繪圖、經營木石、閱久乃成、當其時、籌撥經費、派員弁、雇洋匠、招工役、及一切事宜、綜全省之財力、而調度之、至歲次乙未、始行開辦、文告驅策之煩、奉承奔走之衆、簿書會計、巡視監驗、購買造作之瑣屑、循其令而行之、邇來已閱十有餘稔矣、初名曰槍砲廠、鄂人沿稱已久、熟于口而習于耳、咸知其爲槍砲廠焉、迨上年十月始易今名、余嘗覽其地勢、北俯瞰漢水、南倚大別山麓、東與鐵廠毗連、而大江環其外、西抱月湖隄、復迤邐與里山相望、廣袤約有十五六方里、廠之中、樓厦紛羅、樹爲障而水如帶、山澗凹凸之際、欵有複道横於其上、其工作之處甚夥、曰機器房、曰馬力房、曰造鎗房、曰鑄砲廠、曰鎗子廠、曰試鎗房、曰砲架房、曰鎔鋼廠、曰砲彈廠、曰子藥庫、曰打鐵廠、曰鍋爐廠、曰銅殼廠、曰翻沙廠、曰木工房、曰工程房、其紛紛然赴事趨功者、蓋日以千計、內偏有大院落一所、重門迥靜、廊舍駢立、則鑰筦所繫、而存儲要地、曰物料庫是也、若夫隆隆然烟筩之聳峙、與汽管之參差、則見時噴出濃霧如墨焉、又或漂渺如淡雲藹焉、至官廨之宏壯、防營之嚴整、洋樓之恢詭、講堂齋舍之幽寂、及一切司務屋宇之比櫛、皆有法度可觀、電線之牽繞空際、頻聞翁翁有聲、德律風暗遞乎機房、自呈運動之力、其道路又有鐵軌綿亘如長蛇、跨鐵廠而東去、直趨江岸、轆轆乎、但聽火車載運往返、而不絕於塗焉、今試稽其出入之常欵、其入欵、則自建廠以來、疊經奏准於宜昌土藥稅、宜昌川鹽加價、漢口淮鹽加價各項下、歲撥銀約共三十六萬兩、又奉飭挪用修峽路經費、每年約收銀十二三萬兩、暫給廠中製造要需、嗣合併鋼藥廠、又歲撥江漢宜昌兩關洋稅共銀十五萬兩、以及米穀釐捐得銀十六七萬兩、其出欵、則有司員與洋匠之薪水、工匠藝徒雜役工食、以及物料經費等項、歲不下以百萬計、而鋼藥廠支銷、視此有差、以常年入欵開支、其不敷用者實多、尙賴銷售槍砲、以資挹注、現又添機活廠、擬新式製造槍彈、需費尤鉅、此皆披册可知者也、日考其營作之程限、晨夜準其候、出入明其禁、技藝材料分其彙、現經嚴加整頓、各執事湔除故習、與夫廠匠、力呈技能、其逐日所成之數、悉予定限、實有過於曩昔、其自上年以前、所造槍砲彈子等件、除解赴京師撥送各省須給湖北各營學堂外、統計發售得價銀一百四十五萬七千餘兩、此又新舊乘除之故、可依類附載者也、（未完）

諧談

時評

以官作賊

有某甲謂其友曰、近日著名盜匪、如張忘形韶吳皮秦等均已先後投誠、他們有盜匪不做、却又發起官癮、可算是悔過自新了、友曰、不然、做賊的扒錢、是有罪名的、若做官扒錢、那个敢道个不字、他們因做官的有此便宜、所以棄了盜匪不做、特地投身官界呢、

字形不祥

昨報載季雨霖知大勢已去、因改名季林、由某輪逃去、有某乙聞而論之曰、季林二字、還與季雨霖形聲相近、祇可惜太覺不祥呢、人問其故、乙曰、季林字形、係將季雨霖三字割去上部、中間雨字又被挖去、那不是頭顱心肝都沒了嗎、

鷸蚌相纏

鷸蚌相纏、漁人得利、此兩語、人人皆熟聞之、乃竟明知而故犯焉、則不奪不饜之心累之也、鷸之爲物貪且戾、但求滿己之欲、不顧人之生死、蚌則爲救死計、不得不盡力撐拒、以希冀於萬一、而卒兩無幸焉、亦可哀矣、今日黨派競爭、劇烈達於極點、而大局會不一顧、其亦思環而伺者、固大多漁人也耶、

●●新世界飛船公司收到股銀芳名

●比連市埠
余和鏡廿元 余藏和[illegible]元 雷維質廿元
余輯和五元 何鐸貽五元 雷家寶五元

●域多利埠認股名列
周子廷廿元 陳繼邦廿元 懋子英廿元 江介軒廿元
徐伯明廿元 劉子逵十元 沈賜霖十元 周文藻十元
徐郁華十元 駱月湖十元 鄧　業十元 陳德鑠十元
關忠叔十元 祁韶舉五元 李玉珊五元 陳孔輝九元
岑　章五元 江　振五元 吳始芳五元 蔣元理五元
李伯源五元 林立晃五元

●雲哥華埠認股名列
周錦棠廿元 曹苗遂十元 楊靈石十元 李燮南十元
楊　貴十元 林　沾十元 廖　照十元 趙　喬十元
陳　勝[illegible]元 林鶴年十元 梁　晃十元 馬心蘭十元
關神輔十元 馬廉政十元 馬扶政十元 馬遠清五元
翁　錫五元 梁基廉九元 李保之五元 甄　榮五元
馬桂煥五元 朱椒馨九元 胡世達五元 黃　效五元
徒春華五元 馬大揖五元 阮麗朝五元

●砵崙埠
梁昌進廿元

●舍路埠認股芳名續列
阮領事壹百元 何五常五元
胡技南五十元 陳廣猷廿五元 陳文宗廿五元
胡冠炳廿五元 馬　登廿五元

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave.
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦米生曬蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人 譚齊鏘 譚齊漢 譚齊錦
陳德遂 陳德週 全啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●大埠賞奇社特第十六會聯題求

教 日年 寒熱 人客 轆轤
年日 熱寒 客人

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教無論收卷多少照下列賞格准新歷十一月廿五截送三邑會館新主席

冼劍波老師評閱

謝教表

冠軍二十五元 加賞鴛鴦氈一夾
二名十二元五毛 加賞羊毛氈一張
三名銀七元 加賞羊毛氈一張
四名銀六元 加賞羊毛氈一張
五名銀五元 加賞紅被面一張
六至十每名二元五毛 加賞新書一套
十一至廿每名一元五 廿一至五十每名七毫五
五十一至一百每名五毛 百〇一至百一十三毛五
軍殿十二元五 加賞羊毛氈一張

大光書林書籍最齊備

詳列書單函取即奉
金山正埠大光書林內賞奇社啓
Tai Quong & Co. 910 Grant Ave San Francisco, Cal.

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠啤噸街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀紙外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啓

司理人 黃催業 葉春耀 黃華倫

頂好呂宋煙發售

發客其烟

●●游藝社第十五會對題求

教 山水 來往 風雪 轆轤聯
水山 往來 雪風
〇〇〇〇〇花 單聯

双單聯每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受定例收卷六百爲額冠軍賞格二十元殿軍每十元卷多加賞不足照折準於新歷十一月二十號截收送大埠三邑會舘主席

冼瑞祺先生評閱

繼興第十六期特別會對題求

教 人國 江路 功利 轆轤聯
國人 路江 利功

每比收卷貲二毛五准新歷十二月二十號截收少年報主筆

李是男先生評閱

謝教表 無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員 加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五 加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員 加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員 加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員 加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五 加賞新書一套
十一至廿名每一元二五 廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫 卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五 加賞金鏢仔壹個

廣榮園收卷處
惠春園收卷處
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Eay Chan Yuen 744 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠游藝社同人披露

○○●本報有大小五色國旗發售

麥喬英隣館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏菁太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕啟埠信箱二四七

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號備辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港雙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信交妥快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒孝拿一百七十六號）

司事人 林立福 林立理 仝啟

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎精止遺精丸每両一元半料十五元
○參茸四寶鞭陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四寶固本雙固衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腰固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武漢衛生丸每合一元
○參茸武漢補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯骨種兒花柳傷風丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子保胎丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經散瘀婦科丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶十寶丸半料銀十元每両一元
○消痰解毒咳嗽丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○內外傷嗽血吐血丸每料銀廿元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○祛風化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除肢止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬藥水瘡痍藥湯大合銀一元小合銀五毛
○布傷風感冒飛應丸每服銀二毛五
○打摑積聚芒果消積大張銀一元小張銀五毛
○止瀉消食開胃消積茶每樽銀一元
○喉砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○建明流淚爛眼風弦補腎光明丸每料廿元每両二元
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳淋濁珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○治日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○止日久白濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○疳瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛解消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新起膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌雄砂珍珠釘藥每合銀一元五
○除內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○肚止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔紛症毛疔散每樽銀二毛
○正殺止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同弟衛生之名爲蜜茸而已予附錄其補腎之藥欠缺竹叫加入正海狗鞭鹿尾巴𨈬製又四種丸海狗鞭之外再加入三種功效更大以補腎人配方之不足也但人之身體有良人之氣血全賴氣血以運行否則即病廷年爲可則也該丸之功效如何食者自能分別知歎止遺精腦因腎衰可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之餘及酒色過度腰剌經眠夜尿監汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于亂綜集散也身體虛弱及遺精各症食丸安長久竺身體自然強壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

大國家之強弱頼乎政治人身之強弱賴乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食水涼散血之藥過北體血虧腎虧成爲夜夢遺精等症每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又弟在內埠當關口之工因感冒受其衰不識惧復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽口臭寒熱相攻埠內悉醫惧用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉未歸更難籌若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄與竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一月并服種氏工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生誠是當世之良醫所發者皆膏之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗眞髓眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居爾家內埠作工因是勞心勞力觸染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血頭來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽爲心驚嘆已病醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形筆難盡述幸蒙友指示即將弟之症起止緣由并艮紙拾五元付交竺西氏先生評症早施甘露以挽沉痾弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞因氣血止遺精海狗腰丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德良若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹仙能起死回生如斯妙術果是神醫者歟弟有逆言尤望業醫者總以濟世存心救萬民于苦痛之中也但得其醫愈者記恩亦莫忘報各存良心天理明鍵君子未必以弟言爲河漢也　江門弟蕭世華恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在爾家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫其少過不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈奈白濁年餘不能止乃至舊歲冬月秒時并開暇所謂煙筆酒後最易衝爆導花況煙爆日久人情大都如是弟白濁綠宮艱難香港鼻眞令人銷魂也佔冒而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹痔芒果淋濁齊來漏精廣東名醫包埋兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪因若在床不能起立西醫云芒果要割連割開尿管而洗之自念西醫每行爲道視性命如鴻毛憐憫再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手誠將來出埠調理不良于行幸得友人代寫信付艮銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之藥并珀腎毒之散內消疳疔之丸實挽沉痾脫險云云第一依法而用之見覺止痛運食丸半月所發之疳疔芒果皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日囘唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以見一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是壓毒居多有碍子嗣西人治芒果該遲搶科琳濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啟者弟向在呌士那向以種植爲業因寓人染氏染有奇怪之症常有病若當發之時頭暈腦痛欲與痛不能忍頭上若有蟻蟲在此轉動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千元不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稍悟症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅睹竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃寫家生病者也即將前症寫信詳明先付艮十元長短後計盡即授我以刀圭之藥食十數天兩病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又恢食肥膩生冷之物能又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經常之垂楊枯樹欲果未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明早竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦將其醫愈乃再生之德也弟事均無以患信得人無誑實謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟蒙寧均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

氏稱人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明徧之又惧早爲治理也昔人有云強溪人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長謝日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各誠孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人召寓也啟者弟向在亞崙密打埠當廚工因大氣相攻染有眼疾兩後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更兇痛苦難堪不能工作喉內白睛全紅鳥珠被夜擋血瞖粥嫩似魚鱗經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消膜藥亦皆除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也和新妙術可謂得醫人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寓邑弟黃明敬頌

廣東新聞

●●●日領何故干預我司法權

駐廣州口日本總統事、照會李省長、以陳廣述、前犯殺人罪、經海陽專審員判決五年零一日徒刑、陳廣述不服、經友保出、來省呈訴、前經函致胡都督、因亂事未及囘復、昨據汕頭一本領事、謂汕頭地方審判廳出票傳陳廣述到案、請飭查陳廣述係台灣籍民、即爲日本良民、貴國審判廳、請飭將原判取消、收囘傳票、以固邦交等語、聞昨經李省長照復該領事、以調查此案、陳廣述係自行報案、自認爲鎮平縣鳳山鄉人、充當該處商會議員、近來置有產業、既非房族公產、亦非祖父遺業、且已卸合民義務、還受華人利權、實與一般華民無異、證據確鑿、毫無可辯、所請飭將取消原判、收回傳票、殊屬錯誤、且事關司法範圍、行政機關、未便越權干涉、應相照會貴領事查照、並令交涉員切實交涉、豐函高等審判廳查照妥辦矣、

●●●龍李關於粵路借欵之去電

粵省當道阻止粵路公司借欵、迭誌前報、玆都督省長復電北京云、北京交通部鈞鑒、江電敬悉、粵路借欵事、已派員赴港查明、該公司確與滙豐訂借一百萬元、現經專函阻止、不准復借、如有已借未交之欵、亦不准續收、合先電聞、廣東都督龍濟光、民政長李開侁同叩、養印、

●●●教育部聘利貢爲顧問員

粵人利貢、經北京教育部聘爲顧問員、昨日行政公署接准該部來電、着即轉飭該員、速行赴京就職云、

●●●拿解助逆煽亂之嫌疑犯

龍都督密飭香山縣逮捕關干煽亂助逆ノ嫌疑犯、係縣會議員徐兆口、第一小學校長李口進、第二小學校長劉某共三人、該縣殷知事奉令後、立將該三人捕獲、日昨已由兵輪押解來省、禀知都督、發交軍法處訊辦、

●●●代撰文稿之價値

近因政界考試官員、有人秘密設招賢館、代人作文、現連日省垣、喧傳有多數散軍、專向各署被裁撤人員、及前清時各房書吏、求撰文稿、每篇筆金百元、如能中選、卽酧以千金、一如前清考試、倩鎗替筆情形、惟甚秘密、聞有一篇係將現在粵省軍士實數、現紮地點、軍械實數、全粵收支現在實數、考據甚爲詳晰、另有一篇、係將現時在官人員、平昔性情、及現在知識、條分縷晰、判爲有用無用兩種、現此文已獲首選、聞品評甲乙、係寄呈某君評閱云、

●●●三次共捕拿十四人

十月廿八號上午九時、有軍隊多人、鎖解罪犯六名、一路由華寧里直入而去、至下午二時、又有軍隊鎖拿罪犯四名、內少婦一人、由衛邊街直去、下午三時、又有某軍拿解罪犯四名、惟行至東橫街口、被一犯脫走、該軍即行追捕、亦已獲囘云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海育堂妥交無誤　電話三九五

司事人余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓（麵）（爽）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自露災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到本小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷　大埠永同昌啓

如有信函付來照此西字無悞

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積臣街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛護為感激如蒙惠顧定必依期快捷付上無悞請照西字函印是荷　金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永老真舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭伏祈留心光顧　司事人李湧 李錦謹啟

華人代理興昌在屋崙埠山巴罷路街一千九百六十六號
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

戒指發電之大妙用
如有欺言罰銀壹千

Electro-Magnetic Appliance Co.,
(Longacre Building) Opposite Times Bldg.
Room 406 1476 Broadway, New York, N. Y.

→發電戒指之圖式←

新奇最妙之功用　此種發電之戒指爲世界上最新奇最妙用其式樣與錫鐵石金戒指無異而其實則過之不論病於何指均可本公司所售此種戒指之功效能包其確實如無功效除原價奉還外並賞回銀壹千元試問諸君果有病而欲醫愈否欲一生無病而延長生命否欲壯健而得男子完滿之精力否諸君欲進爲世界智識及強健之人格於此告白一分鐘之久即當尋急購此種戒指戴之此種戒指其電力足以驅除人身各病令血氣自然強壯知其人經染有風濕病瘡痛血毒頭痛胃滯腦瓖眼眩心虛神經恍惚輾臥不安隨具不接各症一經戴此戒指自然全愈如常矣　人之身體有如機器機器須抹以煤滓之油及煤汽煤油等發力始能運動否則機器必停止運動矣人身所資以養生者卽血與電二者二者或缺或不淸潔則百病隨之輕則釀病重或至傷生今本公司所製之發電戒指有兩大功用爲人體所不可少者　▲一戒所發之電能增益筋血令身體壯健　▲二戒指所發之電運行於人身能驅除人体所呼吸不合宜之毒質而百病自消

功用之耐久此奇妙發電之戒指其功用之耐久而不變雖越貳十年後與初買時無異一生用之可也各人宜各帶一個不論醒睡可常戴之指中是不啻自願一醫爲自己一生之保護也

每箇價銀五元　本公司取價如此之廉者因欲各人無論富貴貧賤實業矣諸惠知得耗去五金卽能余病使身體永不受痛苦則此戒指之價值之寶貴如何

購戒指之門徑　外埠諸君欲購此戒指者先用綫度其戒指之大小或用紙摺作戒指之式樣乃携五金到郵政局購提支劵將式樣及提支劵函封如用五元之紙票則須買保險內信不論華英文均可或不用寫信而將此告白剪出夾入函內照上開之西字住址付來美國紐約埠布律威街一千四百七十六號愛那飛發電氣具公司卽將戒指付上惠用諸君光顧仰祈留意是荷

本公司賞人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與官占米價相同我華友不必食官占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳費不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷飾錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

●包醫痔瘡如若不愈原銀送回
（鄭桂樓（內外）方脈（尤精）醫痔瘡百發百中）

無論內外新舊各痔皆能包醫全愈永不復發各埠梓友若道遠不能親到者可寫明該症照下列西字付來亦可付藥醫治

○○此經驗痔止痛膏零沽每盒二元五毛郵費在內
○○醫館在屋崙企李街及九街九百○一號

Chan & Kong 901 Clay St. Oakland Cal

醫痔聖手

桂樓先生電弟前患痔瘡將及十年每大便時肛門突出鮮血併流異常痛苦屢經中西醫調治往往再發日甚一日後蒙先生醫治搽服兼施手到病除今已半年未嘗復發足見先生醫學精深而于痔瘡一科尤稱聖手深感大德愈我痼疾謹籍燕函藉鳴謝忱手此敬頌

台安

香邑蕭大經鞠躬

發明公司
華英書籍
洋貨蘇杭
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備

英語不求人一元
一 華英通語問答一元

一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

並有南方諸省獨立論每本一毫

●●●行銷美洲公債票俟繳價追認

省報云廖仲凱在財政司任時、曾委李有棟、烏鐵德、爲美州商務調查員、并託其携帶公債四萬張、前往銷售、至今未將票價繳到分文、且絕無函電返粵、現在抽籤之期將屆、當道決將兩員代售之四萬張、先行抽去、不在抽籤之列、該處僑民、如有已購去者、俟該員將價銀及號數呈繳、再行追認云、

●●●電知遞補議員伍漢持遺缺

內務部電粵、遞補衆議院議員伍漢持遺缺、經紀昨報、玆民政長覆該部電、謂伍漢持遺缺、現以譚文駿補充、此人年二十六歲、得票三十六、新會縣人、經電飭新會知事、查譚自願應選與否、特先電達云云、現譚已願應選矣

●●●粵路公司借欵草案

一日金百萬元、交欵時、按照當日滙票時價折伸港紙交付、一利息、週息七厘算、一扣算、九十三、倘在乙年期內、金數清還則週息六厘、扣算九十五、一期限、訂以三年爲期、除首六個月外、餘兩年六個月之內、每六個月匀攤還本利金一次、一担保、所有車利按日寄存某銀行、每日車利半額撥入、償還基金之戶口內存貯、直至償還期限時清算、倘居償還期限、而償還基金戶口所存之欵、不足支付時、某銀行可隨意由粵路公司之現存欵項內、提撥補充、倘仍不足時、則由粵路公司、設法湊欵清還、倘居償還期限、未能將本利還清、連接二期、仍未能清理、則由銀行派遣會計員、將該公司收入全數監收、直至收足逾期本利爲止、銀行並有隨時派人檢查該公司之、及售票一切收入賬簿之權、一保証、倘將來欲將此鐵路、向別處担保借欵時、須先清還某銀行之借欵、或先受某銀行之承認、方能舉行、一購辦材料、該公司需用一切機器材料、除中國自製各物外、倘保向外洋購辦者、必先向某國商人訂購、倘價格與別國比較相同、則須向某商購買、但向別國購買時、則購入價格、須提出百分之三、爲銀行報酬、

●●●形跡可疑之被拿

惠州府城東公廨、日前有男子十餘人、賃居於此、衣裳楚楚、皆莫知其所爲、偵探以其形跡可疑、報知綏靖處、督辦隆世儲、同關參謀率隊往捕、卽拿人八名、搜查寓所、并無別物、八人之中、內有一自稱廣東參謀部總長、又一自稱營長劉桂才、現解綏靖處訊辦、同日又有二人由古竹搭河源輪渡至惠、行李輝煌、駐輪護勇見其可疑、卽會同兵輪連長李懷力、將其緝獲、解送綏靖處、內有一永安劉姓、聞者皆疑爲亂黨云、

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林瞻元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司啟

仁安藥房（醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售）（膏丹丸散郵寄買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於乘危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥所在內埠銀行或信館買艮紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任焉耳

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
●耳痛生疔內服解毒散每樽銀一元
●喉內腫痛消毒好散每樽銀二元
●喉蛾初起喉肺痰毒消散每樽五毫
●瘰癧初起拔毒散每盒銀五元
●男子內傷嘔血保肺丸每料銀十元
●瘰癧遺精外貼拔毒膏每盒銀五元
●瘰疽初起內消解毒散每服銀二元
●花柳骨痛祈蛇補血解毒膏每料五毫
●疳瘡外貼消毒拔毒膏每盒銀三元
●白濁利便解毒散每十服銀五元
●疳疔痔漏拔毒止痛膏每大盅三元
●遍身紅粒血毒洗藥每包銀一元
●花柳紅毒鮮毒無憂丸每樽銀一元
●瘰癧內服活血鮮毒散每料銀八元
●花柳墜毒珍珠換肌散每料銀五元
●●●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元

醫生趙裴彬謹啟

●牛黃內搜瀉毒丸每樽銀三元
●鹿巴補腎固精丸每料銀十五元
●芒菓初起瀉內毒丸每樽銀三元
●婦科調經種子丸每個價銀一元
●婦科經期腹痛丸每個價銀一元
●婦科白帶至寶丸每個價銀一元
●男子夜夢遺精丸每料價銀十元
●橫痃芒菓貼消膏每盅銀三元
●男婦紅白痢症散每服價銀一元
●花柳扶元搜毒膏每料價銀五元
●疳科消腫去毒洗藥每包價銀一元
●小腸氣痛斷根散每料價銀五元
●鹹𤺥拔毒斷根膏每盒價銀二元
●立止牙痛斷根散每樽價銀一元
●雞頭浸毒藥散每包價銀一元
●久年頑癬換肌散每樽價銀二元
●花柳小腸氣痛散每料價銀五元
●風寒化痰止咳丸每盒價銀一元

〇〇〇敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力 [illegible]

〇〇〇敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗 [illegible]

〇〇〇一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症 [illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每（一料銀廿元 半料銀十元）

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連𠬧眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服一料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉賴全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惘本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷援祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散每樽三元
鶴膝風藥散每樽二元
縮陽藥散每樽一元
癆眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫眩膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
痰癧膏藥每張一元
痔漏藥散每樽三元
淡水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽一元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
瘀惡毒瘡藥散每樽三元
瘀久年爛腳藥散每樽三元
瘀三角虱藥散每樽一元
生瘡喉瘀藥散每樽二元
貼花柳墜毒膏藥每張一元
瘀陰囊油蚊藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打酸骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
橫肢藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
痛尿沙淋藥散每樽二元
瘀頭痛藥散每樽一元
瘀牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
瘀氣藥散每樽一元五
瘀子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶枚毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
芒菓消毒藥每張三元
瘀風濕藥散每樽四元
油火傷手藥每樽二元
產後藥散每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
瘀無名腫毒藥散每樽三元
瘀咽喉痛解毒丸每個一元
生疔瘀六陰脈藥散每樽一元
花柳梁毒瘀痛藥散每樽三元
陰陽惡毒痛藥散每樽三元
擅紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
治濕毒起粒止癢藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

盧風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明歧仁妙
雙陀量家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜頌
會邑鄉弟陳焯然拜頌
香邑鄉弟鄭明煥拜頌
開邑鄉弟周欽振拜頌
甯邑鄉弟李良美拜頌
番邑鄉弟張鶴廷拜頌

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執須爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠丹生堂凡有書信并艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福金舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠保換並造十足金葉兌換珍珠玉器舖作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別埠交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

本日新聞紙第二十三卷第一號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
話筒 舊差拿二六

VOL.XXIII, NO. 1 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, JANUARY, 28 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26

西歷壹千九百壹拾四年一月廿八號

中華民國三年一月廿八日 (禮拜三) (舊歷甲寅年正月初四日)

●●●(本報價目)

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●(請惠報費)

敬啓者本報切蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月滿數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒 本報啓

恭賀 新禧 本報同人拜

本館特電

●●廿四日上午七點十五分鐘接 本館特派駐北京訪員發來專電云 ●●●●●●●●●●●●●●● 袁總統任命交通部秘書羅昌爲山東交涉使 ●●● （羅君留學歐美畢業、康南海之次婿也、）

○又專電云外交部派前駐美參贊容揆復爲新任夏使參贊并暫代辦使事 ●●●●●●●●●●●●●●● 以便新使接任

●●●廿六日上午八點二十分鐘接 本館特派駐北京訪員發來專電云 ●●●●●●●●●●●●●●● 徐君勉先生因代辦孔教會會長事不克來美昨已呈請辭金山總領事職外交部改派徐善慶爲金山總領事徐善慶江蘇人現任長崎領事

○又專電云徐君勉先生之子司法部主事徐良奉政府差委偕其婦劉蘋漪女士赴美 ●●●●

恭賀 五洲同志新年進步

金山大埠 屋崙埠 沙加免度埠
市得頓埠 尾利允埠 斐市那埠
快些利埠 羅省埠 紐約埠
芝加高埠 新藟埠 必珠卜埠
埃市多利埠 波士頓埠 費路爹化埠
波利磨埠 砵崙埠 舍路埠
表失地埠 氣連拿埠 比令市埠
廹簽巴埠 片利頓埠 粒定市頓埠
廹架失地埠 抓李抓蚺埠 新村埠
紐柯連埠 仙仙拿打埠 貝市埠
檀香山 域多利埠 雲哥華埠
柯地和埠 滿地可埠 都朗度埠
亞市給埠 菜苑埠 紐者市緬市打埠
磨詩耀埠 誅拿尼埠 秘魯利馬埠
布滿埠 中美洲瓜地孖蚺埠盧穎芝等

國民憲政黨仝拜

新世界飛船有限公司同人

廖健卿 羅秘眞 梁世榮 黃子瓊 陳教樸
黃耀臣 馮政 馮壽銘 陳約之 蔡連登
呂林光 陳華權 呂傳譜 李光華 鍾富文
黃金 余靈 林福元 陳琇大 等拜

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在尺慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺價有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字號來是荷 麗生老舖啟

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨帶羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉棹裙桌圍儒履自置災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉蔘才信藥酒藥丸正山西龜鹿集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本號在大埠都板街門牌八百四十八號電話舊差拿二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
818 DUPONT ST.
P.O. BOX 2206 S.F. CAL.

(專辦) 熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
[illegible]號
(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

李奕慰中西醫生寓內

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

● 承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用綾彩褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
668 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠匯兌並附貯按揭等項生意原爲爭回體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
三個月週息二厘算 六個月週息三厘算 一年週息四厘算 任便隨時收回見息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳騶石 中文記錄余寶操 管理銀行事務西人亞拿 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹并辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹驅風濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St S. F. Cal.

啓者小店恢復人[illegible] 二號專[illegible] 各項丸散[illegible] [illegible]風濕[illegible] 配合[illegible] [illegible] 風濕有延[illegible] 光緒卅四年[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痱疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈痱症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每打十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每打拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每打拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每打拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹元
治三十六種痱藥散每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲痱散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每打十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角亂藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每打拾伍員
寶媽兇毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每打拾員
參茸生頭髮丸每打銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每打伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每打拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每打拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
治大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛弱補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每打銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰蝨痕癢丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒横痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸痱生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疱瘡濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每打銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每打拾元 每樽伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油蟲疥癩止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸散太多不能盡錄備有仿單函索即寄附下列之西字信來定然照收無悞寄貨者自理
DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔備工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔等症弟即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寄邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊酒灣拿埠素好與酒肆嫖妓至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨求求藥多方治之無效弟痛蘇一易恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後再將藥價然究症付來靈驗試驗無久功效立見弟得痊病實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 墨國邊酒灣拿埠李克積忝頌

△●活命靈丹 補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色市過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛腸氣軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發吐瀉夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫明先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德登報言俾有病者知所問津焉 開邑弟葉錦忝頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實實球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濶滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成痔本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痛等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 707 Grant Ave, San Francisco, Cal.
代售處世界報中華大司

Plaza Store
631 Kearny St. San Francisco, Cal

請買衣服

敬者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卌一至六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下
男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男人褸每件十元值十五元
男定造褸每件十五元值二十二元五
男全羊褲每條二元九值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童彩每套二元五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元
帕緯沙衣服店啓

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal.

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房仔街夾三街角之三文拿報館之樓如有事請移玉步面議是幸 友患請沾士詩顯律師啟

朱中興救時普濟水

此水之功效久矣馳名中外其治症之多確能可稱萬應已用過者固知功用不少未用過者不可不試之專治六十二種沙證四時感冒霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時症疫核紅白痢症風火牙痛山嵐瘴氣水土不服新久發冷週身困倦精神不爽有此證者一經服之數分鐘立能見效此水之神奇天下所鮮有且能開胃消滯無論初病服之亦益加精神固能去病即無病服此水可保平安如不對症亦無所損起是何症或是否沙症宜先服此水凡有不合凡旅行家無時無刻不可不備之聖藥也男婦月兒孕婦均皆合服不拘何症俱用煲茶開服然詳細用法仿單載明 每樽銀一毛另寄費
Fat Ming 908 Grant Ave S. F. Cal 發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

表明良醫

麥喬英老先生前十六年攜醫生護照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移容嘉獎金山正埠兩任總領事何鍾暨美國錫打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在大埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫擇藥不妨心信予素知先生醫學深邃誠責可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉 署金山總領事歐陽祺佈

恭頌眼科

啓者弟在架[illegible]埠[illegible]生染有眼患畏光羞明深處成疾滿聞麥喬英先生精於眼科因往求治果得先生眼散眼丸搽服應驗如神今悉除痛苦愧無以報特誌數言俾有患者知所問津並以見報中賞揚洵不虛也 寧邑弟譚仁扳敬頌
先生接信處 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列 一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Fook Wo Tong 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

"SAL-URICO"
SOPHIA CO.

本公司發沽此藥每樽三元耳凡患風濕症其效如神如用不見效即將原價奉還另加賞銀壹百元本公司確能包保敢如賠償也 諸君曾患風濕症閱此告白之圖見人之手與百体有此腫脹之慘或見人倚杖及幽居不能步行之苦請即牽引其買本公司之藥治之該告白之圖中人曾受此苦痛由表面觀之其似乎爲跛足之疾人但圖中人現已異常歡躍其能用本公司之妙藥也此妙藥名SAL-URICO不論抵受此病幾久不論曾用別家藥品幾多但本公司現沽之藥確實能醫愈汝病並包用之全愈否則實還汝銀壹百元今世界上著名醫生每醫院均用此藥醫風濕痛本公司每日運往別國者過百計曾患此病用本公司之藥醫愈者甚衆今各處皆聞贊賞本公司之藥之奇功矣 風濕病乃由毒物尿強酸發出此毒物行流救全体臟腑腦系及筋與各氣管若任之久留体內不卽驅除之則將入心部隨發瘋癱不久卽死矣 如食此藥卽見功效清洗全体驅除尿強酸由小便部盡出使致一滴酸質不留体內而後止如彗之掃塵埃凡欲清淨地方者必將微塵掃盡不留然後止也 倘汝見患風濕症或各部骨節或筋絡有腫脹或天氣更變令汝生風濕病或遇水見痛或偶覺刺擊痛得本公司之藥卽用之本公司包汝立除各患再見康健矣 本公司之藥其味美而甚溫和用之可無憂損壞腹部總而言之確無傷害体質之藥也 此藥價每樽銀三員如用之無效包賠包價每樽內包有華文指南解明用法一張以便買者照用欲購此藥者倘不欲寫信亦可免寫但將此告白剪出夾購郵政局匯票三員合封函內照上注之西字住址付來如便得如用匯紙票則須買郵政保險以免失誤本公司不論何時收到銀自支郵費卽日奉上該藥應用藥價每樽三員如無功效本公司送汝壹百員決不食言諸君光顧仰祈留意是荷 本公司常要人代理無論世界上何處凡如意代理者請函示知爲盼

SOPHIA COMPANY
259 West 112th. Street Bet. 7th & 8th Aves.
New York, N. Y. U. S. A.
華人代理興昌在屋崙埠山巴羅路街一千九百六十六號
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●年月日期活動笠巴印（最合商場用品） 每個弍元弍毫五發售 世界日報启

緊要新聞

●●●熊希齡辭職兩誌

廿四日英京電云、本處日電報、接駐北京訪員電稱、國務總理兼財政總長熊希齡、是日遞表辭職、惟袁總統尚未允准云、

又廿六日北京電云、國務總理兼財政總長熊希齡、是日辭財政總長之職、惟仍暫當國務總理、候至政治會議、決定將總統制頒布時、然後辭國務總理云、

●●●爭苛例之來往電文彙誌

本埠中華會館、前聞美京工部、又立苛例、勒令輪船公司、凡華人歸國、須將其人身材年貌、詳列明白、方准發賣船票等情、特電請美總統威路臣、取消此例、以重邦交、茲中華會館、接到管理外人入境專員矜免匿地覆電、略譯如下、

三藩市中華會館鑒、由總統威路臣交到貴會館電文、言及本局迫勒輪船公司、要量度華客身材、開具年貌、方准發賣船票等情、本局查實並無此事、不知貴會館何以發此電文、本局對於華人禁例、正擬畧爲更訂、再行印發、亦不過爲利便華客起見、並無格外加嚴之意、今見貴會館此電、及太平洋沿岸各處來電、可知有一等人、專造謠生事、以期挑撥惡感而已、專此覆達、

美京管理外人入境專員矜免匿地發

又合和會館、因美議院提議禁外人入境草案、卽拍電美京力爭、昨接下議員簡君覆電、略譯如下、

合和會館余毓仁君鑒、昨二十日接來夜電、領悉、布匿禁外人入境草案、弟必盡力爲之、務使此例不能通過、弟于前第六十二次審查會開時、已極力據理力爭、此次必如前力抗、此覆、

下議員簡頓

又簡氏覆肇慶會館周夢年君、及甯陽三邑岡州人和各會館主席電文、與覆合和電文相同、故不另譯、

又懷柯文省晏士頓埠來函云、僑居本埠華人、聞美京議院提議禁外人入境草案、大碍我華人、故聯合致電駐該省美京議員華倫君、請其反抗該草案、電文畧譯如下、

華倫君鑒、布匿禁外人入境草案、貽害我華人甚大、貴議員素持公道、請反抗該草案、使不能通過、以顧中美兩國友誼、不勝榮幸、

懷柯文省晏士頓埠華僑全体叩

又本埠耶教聯會、昨接美總統之書記覆函、略謂定將貴會之禀、呈交總統核辦云、

●●●中華會館再致美總統電

美總統威路臣君鑒、本會館代表華人、致謝貴總統關心日前本會館反抗工部禁華人之苛例、但同人今日更有所表陳、管理外人入境專員矜免匿地、前曾致電本處輪船公司實行取締華人出口、所有華人歸國、要將身材輕重及身體斑痕註明、方准發賣船票、此電有據可查、其發電之號碼、乃六百零八號、實非揑造、我華人及華商等、在美商務以百萬計、皆欲得兩國邦交、日形親密、若今出此等苛例、以限制我華人、是何異將兩國之商務摧殘、而失邦交之睦誼、同人等皆欲在貴國振興各等商務、且甚願與貴國永敦和好、故敢懇求貴總統以公平看待、勿使管理外人入境局設種種苛例、以區別我華人也、

元月廿七日　中華會館全體華人叩

●●●中華會館覆美專員電

管理外人入境專員矜免匿地君鑒、來電已悉、閣下前致本處各輪船公司之電碼、係第六百零八號、要各輪船公司、取締華客、凡歸國時須將身材輕重、身体各斑痕註明、方准落船、此例太苛、故本會館代我華人反抗此例、至舊客冋美查驗病症、（卽勾虫及傳染等症）尤爲反對、本會館甚願得知該例之究竟如何、但此例若果實行、其苛刻我華人、可謂達於極點、故懇求閣下將此例改良、則華人受益不淺矣、

中華會館頓

●●●中華再致美京下議員兩電

中華會館、昨日又致電加省下議員簡氏、及沙拔士兩君、謝其主持公理、以助華人、並求其堅持到底、務將該草案消除、致簡君之電畧云、

下議員簡君鑒、大埠華商及華人等、皆感謝閣下極力反抗布匿禁例之草案、望閣下毅力堅持、有始有終、因該案對于外人入境、全無公理、且實行、則除學生外、皆不得入美境、且該例對于華人、凡報館主筆大商家及銀行家、亦與工人同等、皆在禁例之內、故本會館代表全體公意、極力反抗此等特別苛例、不獨此也、管理外人入境局、近又設立新例、取締華人舊客來美、新例百出、務將我華人禁絕而後已、知閣下素持公道待人、是以敢求力爲扶助、以期駁消此苛例、

中華會館頓

●致沙拔士電畧云、

下議員沙拔士君鑒、本會館代表居留美西之華人、懇求閣下反抗布匿禁外人入境之草案、以阻止此例之成立、莫使工部得有全權、設立苛例、以虐待我華人、今所提議之布匿草案、除學生外、華人皆不准入境、將所有有權來美之外人、亦在禁例內、卽報館主筆、商家、及銀行家、亦與工人同等看待、公理全無、我華人現守美國之禁例、皆已忍受無可伸訴、今又欲設立新例、是無異使中美兩國之商務不振興、斷絕兩國之感情也、將來別國得以乘機在中國振興其本國之商務、而美國必居人後矣、故美國不欲振興中美兩國商務則已、否則須改良苛例、以公道待華人、與別國一体、庶幾有效、深知閣下素持公道、必能力爭、以顧全中美兩國邦交、用敢電求、

中華會館頓

●●●士的午爲苛例事致商會函

本埠華商總會、昨接名譽律師士的午來函、詳及關於華人舊客入美患勾虫症、及傳染症之事、其函畧云、

華商總會諸君鑒、近日海關復行舊例、凡華人舊客之患勾虫症、及傳染病者、一概禁止入境、與新來之華客一律看待、惟準情什烟租埃崙留醫、聞此例實非定例、凡患此症者、要在中國口岸查驗、如無患此症、方可搭船來美、否則須在中國醫愈、始准返冋美國、倘入美境時、驗有患此病症者、則撥回原籍云、由此觀之、我國人來美、又多一重障碍矣、、

●●●駐美甯路股東會公電

香港共和報轉新甯鐵路公司鑒、緩期選董事、不認二月十號、速寄章程來美、候墨信、

駐美新甯鐵路股東會、

又致新甯鐵路董事局鑒、事悉、緩期選董事、候寄章程、不認二月十號、已電部、

駐美新甯鐵路股東會叩

●訪人廣告

啓者弟有家叔名馬彩英乃甯邑白沙里人氏來美已久邇來不知寄居何方弟前數月經有函數十通分寄各埠訪查迄今未知踪跡茲特登報端如有梓里知其所在請照下列西字示知不勝感謝若彩英叔見此廣告祈速來摩姐市度埠籌商要事是所切禱

癸丑年十二月廿六日　弟馬金德馬超錫啓

Kim Chong Lung 8th St. Modesto Cal.

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮鋭電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭慇接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實蒙諸君惠顧實深感激及者屋滿枝店亦已遷到大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳蘇春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五　河字仁花柳丸五毛

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價銀壹元正

WING BONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛昌記啓

●●●共和昌新張廣告

敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷

共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　仝啓

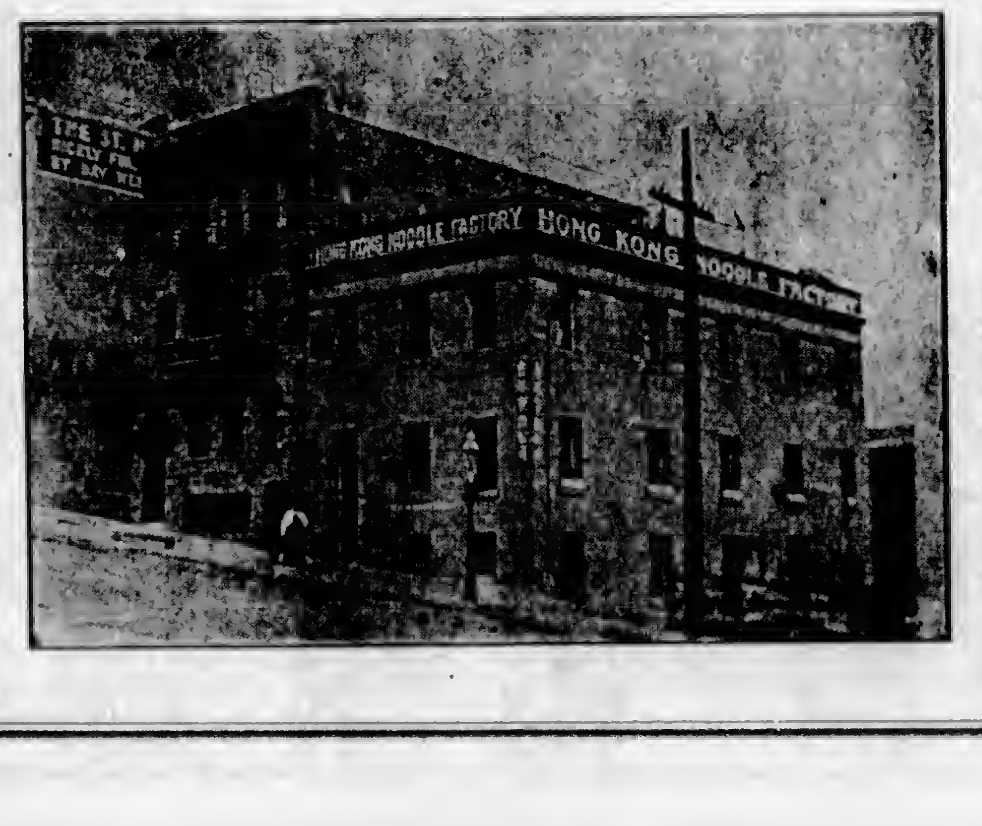
●●●聲明出堂

啓者弟葉吉新甯群頭村人前經列名金蘭公所今因世情淡薄覔食維艱經已將堂費繳清自願退出金蘭公所名份並投到和平總會遵章註册以表清白嗣後金蘭公所所有大小事務槪與弟無涉用登佈告并標長紅俾各梓里咸知以昭誠信此佈

十二月廿五日　甯邑葉吉披露

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Ca.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麵　每百磅十二元五

香港雞蛋麵　每百磅七元　上海雞蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啓

東昌　大埠

TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E, San Fransisco Cal

金山大埠都板街八百〇三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾沙街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計冋週息四厘無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必竭誠歡迎

代理人馮恒啓

●●●美國干涉墨亂彙誌

廿七日墨京電云、墨總統䩸打、恐前任老總統地亞士、潛返墨國、謀奪其位、現將地氏友人二名、逮禁于獄、指爲有賣國罪狀、聽候審辦、該兩人皆係知兵大員、現䩸打又恐激動風潮、被人暗殺、防範甚嚴、今日特設午筵、宴請日艦兵官、以示親日之意云、

又美京電云、總統威路臣、以墨日兩國、日益親睦、深恐日本暗助墨國、將來抗美、且墨國近向日本購辦軍械甚多、尙未交欵、又恐䩸打將地連拿灣、割與日本、爲抵塡此項軍火之費、查該港灣泊船隻、極爲利便、日本屢欲承購、但恐被美國阻止、不能如願、

美總統決定准情墨國憲政黨、由美國購辦軍火歸國、以備抵抗墨政府、日間美國定有明文布告矣、

又美議院、決定美船經過巴拿孖運河、免徵船稅、外國船則否、美總統深恐英德各國、起而反抗、于美國干涉墨亂一事、大受影響、故擬咨請議院、將此例再行議過、通融辦理、所有外國船舶、在該處往來、一律免稅、以示公道、

又美總統查悉日艦駛抵墨國西部之後、艦中兵官、卽乘快車、往游墨京、墨政府大開歡迎會、與開五日、其中必有秘密交情、但局外人末由查悉云、

●●●容揆爲駐美代使

本埠領事署日前接美京使館來電、照錄如下、

奉外交部電、署駐美一等秘書官代辦使事、、昨已到任、容揆、

●●●美國添造軍艦之原因

廿七日美京電云、本京海軍部、前議是年添造軍艦二艘、嗣聞日本海軍部、經決議是年撥出鉅欵、添造軍艦六艘、美海軍部以日人擴張軍備、不遺餘力、遂議撥欵加造兩艦、是年共造四艦云、

本埠新聞

●●●西商會請華人遊美之決議

本埠西商會、日昨邀集太平洋沿岸各處商會代表會議、請中國商政兩界、來美游歷、當經議決、并舉定舍路商會代表晏度君、專司理此事、

查各代表當時議決、請中國人五十名、于一九一五年、來美游歷、赴各大埠、考察風土人情、及製造工藝等項、藉以振興中美兩國商務、

西商等所以有此舉動、係因前淸末葉、中國商會、曾請美國商界、到中國各省游歷也、美國商人對此、理應早年報聘、柰因中國革命事起、以致延緩、至是乃再提議云、

●●●雨水之益多損少

近日雨水過多、以加省而論、足敷一年之用而有餘、附近本埠一帶水塘、悉皆漲滿、不特今年足用、卽明年會時、需用多水、亦不慮其乾涸、煤電公司之私家水塘、亦皆彌滿、且埞土滋潤、山泉時發、源遠流長、必久而未已、種植家、以各處園圃、雖曾被淹浸、及有崩決之患、惟各等植物、損害無多、而將來豐稔、正有無窮之希望云、

●賽會總理宴請朱委員　巴拿孖博覽會總理摩亞君、昨十九晚特在其寓宅設筵、宴請中國賽會委員朱庭祺君、以盡地主之誼、陪席者有賽會値理、及西商多名、賓主聯歡、備極一時之慶鬧云、

●搜獲私煙　本埠稅員、日昨下輪船雪地巴𨋢、搜查私煙、徧搜一遭、毫無所得、後在某船員房內之油衣、搜獲片煙一罐、惟未有拘人云、

●來往輪音　差拿輪船、日昨由遠東抵埠、載來頭等位華客四名、華婦三名、華女二名、華童一名、共十名、二等位華客五名、大艙位華客六十二名、內假道者二十名

又地洋丸輪船、昨午由本埠開往遠東、頭等位華客劉吉祺、及其妻阮氏　名、二等位華客四名、大艙位華客三十六名、另假道者四名、無册撥回者八名、由候審所撥回者一名、、

昨日該船開行後、逗遛海面、候頭等位客十九名、由羅省前來附搭該船、前往遠東、詎車行中途、有軌道一段、因雨水冲崩、致被阻滯、直至夜間十點鐘始到、該船候至夜後、聞此消息、未便久候、遂鼓輪而去、

船內有頭等位華客劉吉祺君、及其妻阮氏、去年十月、始在舍路結婚、此次回國、係往北京充當大學堂敎席、聞其岳父阮洽君、每給川資五千元、藉增子婿之行裝云、、

●私帶華人入境被控　本埠合衆國衙加蘭租吏、查悉是月十七號、在網地李埠、所拘之西人四名、及華人李英、羅成二名、疑其串帶華人一帮、偸入美境、此帮華人、經在山多些及本埠拘獲多名、昨日遂入案控告三西人及李羅二名、均指爲私帶華人入境案、候期審訊云、

●衙案例誌　一號衙、亞盛、無牌在街賣物案、趙瓊等五名、聚賭案、均明日審、鄧勝、片烟案、罰銀廿五、譚判片煙案、注銷、楊榮片煙案、罰銀一百元、李廷、片烟案、罰銀廿五元、亞海、亞藻、遊烟館案、注銷、　二號衙、劉芳片烟案、罰銀一百元、趙盛片煙案、罰銀卅元、　四號衙、楊記片烟案、明日審、　十一號大衙、陳友、冒犯案、注銷、公家律師、擬求移案入衙再判、伍棟、假誓案、二月十一號審、十二號大衙、林保、行竊案、明日審、

各國新聞

●●●法國撥欵赴賽之預備

廿七日法京電云、現因美國三藩市、於一九一五年、開設巴拿孖博覽會、法政府預備赴會助慶、是日已提出議院核議、要求撥欵四十萬元、籌備建築賽場樓舍、及運辦物品之川資、此案初擬撥欵七十萬元、旋以公欵支絀、迫得勉從減省云、

香港滙單每百四十六元五

文明旅館

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

如蒙光顧　額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租信甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參膏滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟卑　譚崇綺　梁永翮　吳其晃　啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

敬者本廠設在舊金山正埠士孖頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啓

●●●黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日

黃雲山公所啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼糖心糖片祖僊炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷禮山幼粒苗米以應萬商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啓

正埠　昌利　分山

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔綉衫褲羽紗仔波羅機綉彩等唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒帽熟烟油米石力粉雜貨俱全各光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙駁快捷無誤

黃榮照　胡綸全啓

昌隆號雜貨

Hing Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人　黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

敬者本影相樓非常完美空氣光線兩者 [illegible]

相 [illegible] 1154 Sto [illegible] 影相大學堂畢業生淸由藏啓

創告　吾粵自反正後所有政權盡被叛黨胡漢民陳烱明等所攘奪專橫暴戾達于極點該叛黨忍心滅理黨惡 [illegible]

[illegible] 埠同志股銀統祈寄交香港德輔道華安泰 [illegible]

●儒醫黎協南 [illegible] 六點至八點在此館 [illegible]

中國新聞

財政部新建築之計畫

北京報云、近日厲行減政主義、大裁附屬機關、以期淘汰冗官、節省經費、此誠熊內閣之鑒于財政艱難、帑項之錙銖、皆小民之膏血、故不欲以有限之財、爲無益之用也、乃記者近聞財政部有新建築之計畫、蓋、現時所居之地、係中國式之舊衙門、不足以尊體制而崇瞻觀、故擬于西單牌樓北、前海軍衛隊駐紮之地、地名靈境、卽前清洵貝勒欲在此建海軍部者、建築西式大洋房一所、爲財政部之用、以便遷入、現已招人承造、估價共三十萬元、定于今年正月動工、限六个月落成、果爾、是誠足以尊體制而崇觀瞻矣、惜與減政主義、不免相背、記者故不敢深信爲實有其事也、

修正外交部官制案

第一條 外交總長管理國際交涉及關於居留外人並在外僑民事務保護在外商業監督外交官及領事官

第二條 外交部總務廳除各官制通則所定外掌事務如左

一 收藏條約及國際互換文件

二 調查編纂交涉案件

三 公布文件

第三條 外交部置左列各司

政務司

通商司

交際司

第四條 政務司掌事務如左

一 關於政治交涉事項

二 關於地土國界交涉事項

三 關於公約及保和會紅十字會事項

四 關於禁令裁判訴訟交犯事項

五 關於在外本國人關係民刑法律事項

六 關於外人傳教遊歷及保護賞卹事項

七 關於調查出籍入籍事項

第五條 通商司掌事務如左

一 關於開埠設領事通商行船事項

二 關於保護在外僑民工商事項

三 關於路鑛郵電交涉事項

四 關於關稅外債交涉事項

五 關於延聘外人及游學游歷事項

六 關于各國公會賽會事項

七 其他關於商務交涉事項

第六條 交際司掌事務如左

一 關於國書赴任文憑及國際禮儀事項

二 關于外國官員覲見及接待外賓事項

三 關於核准本國官民收受外國勳章及駐在本國之各國外交官領事官僑民等敘勳事項

第七條 外交部參事定額四人僉事定額三十二人主事定額五十六人

第八條 本官制自公布日施行

張巡閱使已允就職

此次張勳辭退蘇督、經大總統允准免官、并授以長江巡閱使一職、張辭職後、心緒頗爲抑鬱、故迭電中央辭巡閱使、經袁大總統復電、極力婉留、張始允就職、日前有電到京、略謂勳一介武夫、渥蒙恩遇、滿腔熱血、圖報未能、近年以來、身受衆謗、羣疑幾難自辯、秋初韓莊禍作、不待命令急于赴援、發憤圖功、拚死進戰、仰賴福庇、遂克金陵、此固由三軍用命、報効國家、然勳仰酬隆遇之心、亦庶幾可以共白、今者席未暇暖、忽奉命改官、本擬藉此解甲歸田、以資休息、乃蒙不加譴責復予、迭次復電慰留、人非草木、孰不知恩、惟有勉竭駑鈍、敬謹就職、仰副維持大局之苦心云云、

又聞張巡閱使于日前致電江西同鄉、有云、再四懇辭、未蒙俯允、勉力就職、以維地方等語、

點驗熱河運京物品

熱河運來北京古玩磁器書畫等件百餘箱、均存武英殿內、本擬將該殿作爲陳列品物之所、惟因奉天物品尚未到京、是以不能籌備一切、現在內務總長以各物到齊、再行開箱、誠恐有廢時日、不如先將熱河運來物品、先行照册點驗陳列、已定于十八日起、每日上午九点、親自到武英殿、并同司長秘書等員、實行啓箱點驗、頗鄭重其事、此等古物、將來或可保存也、

廣西亂黨傾陷陸督

廣西南甯有亂黨僞爲都督府人、與越南革黨暗通聲氣、經法國領事派人調查、有越南革黨憑據甚多、亂黨欲借此陰險鬼蜮之計、傾陷陸督而去之、法領不悟爲亂黨離間之計、反疑陸督爲有意勸誘越南革命、恐法人適墮亂黨之術中矣、聞陸督日前憤欲辭職、卽因此事云、

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期撥付上無悞仰祈留心是盼 喊線差拿一九二

廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯六十元

李峻山 蔡箕吾 張廣 司徒昌璣 李頌明 以上每二十元

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啓

司理人 黃催業 葉春耀 黃華倫

悅來棧 四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨供仝仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀燊 伍學洸
吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳 仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張

搽傷口跌打酒 八仙長壽酒 鹿茸烏脚酒 飲食跌打酒
萬應浸眼藥水 延年百歲酒 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒 鹿茸三鞭酒 袪風除濕酒 花柳回春丸
小腸疝氣丸 白濁止痛散 立止牙痛散
肚痛疴嘔丸 金錢斑豹酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞嘉許[illegible]

劉日初中西醫生

治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頭痛應驗散每樽銀一元
眼中痛澀翳忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
洗眼內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
八寶紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製搊被香丸每個銀一大元
人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
跌打去瘀止痛散每樽二元
疳疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒痛科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
止淋白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳陰毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕痒癬癩止癢膏每合銀一元
外治痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳痔散每樽二元
点眼光明退膜散每服二元
婦人產後目痛散每服二元
無名腫毒潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒瘡癬病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各埠里惠顧請向近地之信局或銀行買赤照西字付來無悞（付藥郵費買者自理）

（醫局在大埠企李街八百零二號天然樓二樓九號房）

劉日初謹啓

始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

[illegible]

白濁無憂丸 每樽艮一元

[illegible]

腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每樽艮五元

[illegible]

天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

補身壯陽九醜丸 每個艮一元

[illegible]

敬告同胞

[illegible] 醫生劉日初披露

傳單快看絕大補力

[illegible]

死而復生 花柳症得救

[illegible] 香邑弟陳玉生恭頌

[illegible] 英屬雲高華開邑弟陳通拜頌

廢目重光 眼科名醫

[illegible] 開邑弟張永鴻拜頌

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco.Cal room 9

游藝社第十七期特別會對題求教

東北文道治安
北東道文安治
轆轤聯

每比收卷費一毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教 準新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

李寶洪先生評閱 謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員 加賞金鎍仔壹個
二名謝教銀拾二員五 加賞金鎍仔一個
三名謝教銀七員 加賞金鎍仔一個
四名謝教銀六員 加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員 加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五 加賞新書一套
十一至廿名每一元二五 廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫 卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五 加賞金鎍仔壹個

繼與第十八期特別會對題求教

官士多少歌夢
士官少多夢歌
轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年正月卅號截收 游藝廣處卷收

Kwong Wing Yuen P O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂 Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲觀蠶食國	滑頭怪狀畜鳴人	香港譚霞村
二	鉅債難償將鬻國	細捐未了况抽人	甘大興
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	人埠黃晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑黨人	安姐石鄺如
五	臺上斷頭悲路易	城荒流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴參譏子路	痕添花月戀中江	雲高華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾耶
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通窺鎖國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦入鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚述唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新藟李渭其

良醫壽世

夫國家之强弱賴乎政治人身之强弱藉乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致嗽咳痰涎冷熱相攻埠內庸醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遼遠涉車脚更難籌若有待斃之勢朋友覩此情形代弟寫信將症候表明寄戻紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆青囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也

鶴邑黃成恭頌

恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付戻紙銀政元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫大焉此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也

民國二年十月二十日 新會古井趙治桓恭頌

○特別茸參戒煙斷癮茶葉

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也 每兩實銀二元四毛

Chuck Sai 704 I St, N. E. Cor. Modsto, Cal.

華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付隨其便梓里留心賜顧

Amer
San F
CH
Mgr'

志昌 金山大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥氷自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛牛固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地第二千零二十五號

正北鹿茸

被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那鲁省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刦數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日 弟鄭巧披露

南安昌新張廣告

Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人 唐義寧 張濤椿 莫益堯 唐松興 啓

生合 金山正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二[illegible]

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二一號房

本館專電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●袁總統特派朱家寶楊士琦李盛鐸汪鳳瀛周肇爲甄別高等文官委員

○又專電云新設之造法機關袁總統定名爲約法會議已通令各省每省舉議員兩名以年在三十五歲以上由高等以上學校畢業或曾入仕途或舉人進士出身三類人爲合資格全國商會共舉議員四名

本館論說

與僑胞賀年書

共和三載、紀年續始甲之編、五族一家、平等協同寅之義、崇綏履祉、大千之世界咸新、兆卜泰階、於萬之祚年益永、辰司蒼帝、廿四番信遞花朝、律應條風、三十六宮融春氣、淸暉可賦、醉敲常侍之詩、人日有靈、銘記安仁之句、羨東晉之風流、平安竹報、睠西方之彼美、自由花開、梅萼知春、故放漢家之臘、桃符祝歲、仍留華胄之風、望三素之雲、京華路近、灑八方之露、楊柳陰濃、穗城烟景、桑麻之舊話依然、海國僑居、歲月之宜人如昨、此間頌祝椒花、履端紀慶、連夜登聞爆竹、比戶更新、銀花火樹、樓臺開不夜之天、綵帳瓊筵、李盡芳園之樂、從茲穀布知時、奚俟催耕之鳥、禮失求野、仍存告朔之羊、乃知習慣相沿、貴等成文之憲、若論步推勿舛、待增通歷書、本報與營業 諸公、原同性質、敢誇重席講經、效戴憑之課志、翻欲舉衣告瑞、獻江夏之祝詞、但得酒後狂歌、大塊之文章俱幻、詩中寄俠、與時之俯仰告寬、青萍結綠、思長價之何從、寸草芳心、念春暉之欲報、所冀神洲還我、銷兵看日月之光、忝當國史在茲、秉筆矢春秋之直、雖偉人逋客、風潮之起伏無常、而輿論公心、月旦之批評自定、春風幾度、願青年勉力前途、愛日方長、祝黃族策謀幸福、敬陳蠡見、恭賀 鴻禧

廣益 大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477.

信箱二千四百七十七 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租炮竹鮮明瓜菜種糖絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

大埠泰萃 如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙 賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均各誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼紋絲苗粘米以應遠近採販小號歷年相貨本埠家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

謙生祥 金山新張廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

●清理華彰數目之佈告

爲華彰店貨物家私經已全數沽去共得銀一千六百五十一元零五仙除當衆公議應支之數外尚存銀一千二百六十七元九毫五卽日攤派每元應收銀二毛三七乎華彰生意數項作爲了結惟外股東附項着自收華彰舊賬還至股東陳衆延經手所欠之數無華彰圖託者由各債主向他討取可也此批 再公議由本會舘派出羅坤代外股東追收華彰舊賬塡還附項

二年尾月廿六日 中華會館啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦糖酒米京果海味伙食常辦檀香山幼粒苗米 專辦眉壽佐元酒 鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
PO. BOX 2505
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟烟伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號 仰貴客留心光顧一定信從老實貨物附寄妥當

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論用多少者一律淸繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也 大埠協勝堂[illegible]

●●●秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行慶祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期臨助慶幸勿各玉是所切盼 羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收妥是當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日 正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啓者本樓落成數年銀兩未夠數支各昆多未登百子茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倫抗同唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內淸繳此佈

民國二年十二月 大埠至德堂公啓

●陳滿須知

啓者有陳滿者乃新會李苑人向在山姐咕埠同盛園耕業當出街賣貨之職自本年西歷正月三號出門至今十未見返回不知其下落抑或挾欵私逃但他在本園支過他名份園底所値未足償塡如各梓里親朋知其下落請示知卽陳滿自見此告白亦可立卽返來算淸數目如一內不返本園夥件定將其名下股份扣除欠項自後該園萬金不干陳滿之事特字聲明以免後論 山姐咕同盛園[illegible]

●區大源出堂

敬者弟姓名區大源番名亞勝原籍新會人向在尾李柏園工會入萃英堂近因世情淡薄覓食維艱故自願退出堂份繳淸堂費亦蒙該堂允准自後該堂所有大小事務無涉特此佈告統希各梓里原諒焉 弟區大源謹[illegible]

●●●(獨一新製康强機器)

窃思人之一身以胃爲本胃如衰弱則氣血凝滯精神困疲不搗心思香風交合無歷勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使胃經日加强固氣血流行脈絡活動交合爾白戰不倦衛生圖諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY IN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 强種堅陽滋爆丸三元 掃除皮膚痕癢藥水油膏一元 止嘔瀉丸一元 强胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●壯腰行血氣藥筆 ●治尿受毒生痄藥筆 治色動尿管喉濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元(無散沽)

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮暇膨久積餘藥水二元
●治脚疹身癢藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞提胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元半
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓發藥水每罇三元
(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實
●男女交渉久戰丸每樽三元

●要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上(付費在外)有認稱康强機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以喳咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從脚

康强機器指南公司啟

福和堂

大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自運震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌
男婦夾色茶每服二毛五
正地道灑洋羌
萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

金山

Tin Hing & Co 712
Jackson St. S.F. Cal.

童叟無欺 貨眞價實

啓者本號在大埠[illegible]慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客函要請照上西字附來無悞

紅荔軒佈告

寓在大埠都板街八百三十八號新才樓上三層樓下有紅荔軒郵信箱 大批八字銀一元 加批八字銀二元 查星盤八字銀三元 流年長庚銀五元 擇日銀三元

定於十二月廿一日旋粵

占梅花易大批銀五毫 占梅花易小批銀二毫五 寫三代帖寫禮書銀三元 交世界報收轉致可也

HONG LAY HIN 888 Grant Ave. San Francisco, Cal.

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張常辦唐山茶米油糖京果熟醃各色美酒石助粉海味雜罐頭雜貨俱備 諸君圖心光顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠顧來請照上列西字欵之付來妥收無悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人 湯寮湖 湯恩瓏 啓

扶生堂

FING SHING HONG
816 Washington St. San Francisco, Cal.

萬應花柳丸

本堂所製神效萬應花柳丸久蒙梓里垂顧名馳中外此丸專治疳疔痔漏餘毒不清四肢刺痛難捵難動上下痿痺等症此藥一到無不立奏奇效洵爲護身之至寶也弟不敢秘藏以負濟世之苦心由唐返美再將此方研究加藥製成功效更捷如蒙賜顧祈將招牌幷銀付來定必速爲付上此佈

萬應神效花柳丸每合銀五元

寄在華盛頓街八百一十六號永同盛代沽

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵 大洋丸 地洋丸 春洋丸 日本丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或紙或寫紐約銀行赤紙或銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內精寫唐番文付來均可但住址須精英文庶免遺失

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

遠東泰西貿易公司啟

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO. NEW YORK. N. Y.
1476 BROADWAY, Room406.
HING CHEONG & CO. 1968 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所謂之貨惶回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

J. S. Graumau 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸 此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散 此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處 金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四厝一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

●●來往船期

(由香港開行到大埠) 俱舊曆

春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

(由大埠開行往香港)

春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸潤一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠用合我華友之唱也另有各樣靈碟唱簡不能者錄梓里欲購字新照上列西式寄來定然按美妥當付上中洲包到

羅達怡啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑傑箋每封一百銀三毫五
中華民國旗信箋紙每百銀五毫
民國旗信封每百五毫
繡像小說近世小史七十二冊七元
最近世界大事年表一元二毫
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存
書單印便函取即付
雄辯法每部八毫五
洋庄政治學壹元
十字軍英雄九毫五
塊肉餘生術壹元零五仙
修女界八毫

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

廣安昌號

士得頓埠

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒鷄燒鴨燒鵝久蒙 梓里嘗試大加稱羨兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人 楊應有 吕合明 吕傳經 黃萬好 仝啟

香港 廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源生粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠 梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極賛美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意 發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號

廣隆號總司理 香港廣聚源李豊文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●自强戒烟藥酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片烟藥酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君讚讚稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買藥者祈寫明吸烟輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞 另美國各埠寄藥加費二毫五仙 若辦家祈通信示知

大罇五元半 中罇四元二五 細罇三元

侯李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由二元至十元 本號設在都板街一百三十號距華埠五個部洛

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也 請線差拿九七七

中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造 **桂花白糯酒** **玫瑰黑糯酒** **加料三蒸四蒸舊酒** **仙鹿補腦强種酒** **少林寺傳授三蛇跌打酒** **自釀加料重醞酒** 及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東 鄺廣濟 省城 德安號 主人謹啓

大埠泰興隆發售

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本號[illegible]大埠[illegible]之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙嘴煙盒及各等什物一一精選[illegible]請祈惠顧此佈 [illegible]三益號[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西欵時欵鑲作十與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低價永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如崇賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
733-735 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百三十三七百三十五號專辦唐山油米茶糖美酒新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交

●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

(電話差拿一百七十六號)

司事人 林立祥 林立[illegible] 仝啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接華店上下貨物與華人回唐搭船行李週致妥當毫無遲滯祈 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●馬其德升降機藥水

一一治各種野花傳毒症
一一治鼻內腐爛臭惡症
一一治野虫放毒腫癢症
一一治男女淫樂結核症
一一治耳門穿爛膿流症
一一治身膚如蟻行動症
一一治皮膚白痕手抓症
一一治兒童遍身胎毒症
一一治皮膚紅粒毒症
一一治瘋癱難行症
一一治爛脚濕毒症
一一治抓損受毒症
一一治男婦親咀愛情淫毒症
一一治男女對談受口毒結癢症
一一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一一治男婦滿面桃花毒症
一一治鼻內疔毒痛甚症
一一治皮膚暫腫見痛發惡症
一一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一一治水客飽受鹹潮船毒症
一一治糞門陰戶浮癢難忍症
一一治週身癢毒症
一一治陰陽惡毒症
一一治癩毒發癢症
一一治飛蛾瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮症諸症無論男婦幼童採洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寫內照西字寄來得收 專治壯中肋藥水每罇五毫至一元陰戶壯陽 治痔漏藥膏鑽銀一元 治口臭雞皮粒癢毒藥水每罇五毫二元 蜂造巢藥膏二元 具藥丸每打三元

寄賣處順泰昌 郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

▲本館精製粒巴圖章

沙蓮公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即告白所登之貨因價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店三向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價由四五元不等今減至七毫五一男靴每對原價由三元五元至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計算見過頭等靴有此平沽舌男童衣服每套原價四元五今減至一元五每男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見一律每二對減至二毛五內外小衫帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨一三日內從有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會

沙蓮公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal.

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價格外計廉以圖久交並接理各埠富客銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李鑿廣啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低價永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮頭務玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長稅短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

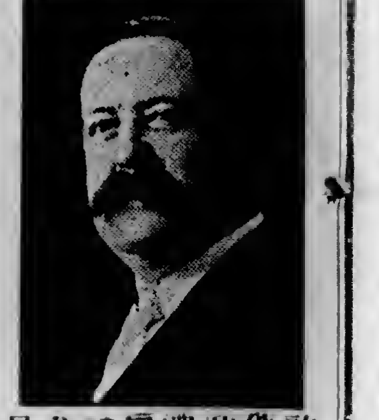
金山大埠華生隆謹啓

生泰

金山 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽並特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件翻駐中國日本選辦上貨務期新欵適時中西合用且裝璜雅觀與別不同者西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張



James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許十樓五百一十號房卽孖杰街夾二街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是幸 沾十詩顯律師啟

騷學研究社特別第三會求教

書劍中外國官夢情
劍書外中官國情夢
轆轤

每比收卷費二毫五現收現謝無費不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事 譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元 弍殿謝教拾七元五
叄名謝教銀九大元 四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元 陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五 廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求教

月花 寒熱 世時 軍馬
花月 熱寒 時世 馬軍
轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆 Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal. 軒佛騷學研究社同人啓

●駁甄南妄言

昨閱世界報見有甄南訴駁弟詞各情讀之令人可鄙看汝片論言憑空僞造駭人觀聽細想汝之罪惡彌天擢髮難數尙還敢訴駁于人前我與汝做餐館之時汝管內包失銀 節係汝往賭塲日逐趕往失與不失係汝自知混淆黃白咎由自取不過我責之以義規之以道汝奸宄畢露醜態彌彰老羞成怒懷恨在心故特暗用三星兇器以傷吾眼部經叔姪調處多嚇我誰弱誰強卽此顯見明明汝往稅關報關意欲過埠因口供不符致被關員扣留本埠梓里衆所共知汝所造之妄言欲遮掩遠埠梓里實不能欺本埠梓里也今汝反誣我通報關員拘汝入監砌詞狡辯無中生有實不值識者一哂况且本埠稅關我華人每年因口供不符或拿或攔難以枚舉今汝欲嫁禍於我何愚無詞爾雖欺人奚可欺天甄南甄良孰惡孰善明眼人皆知之豈能魚目混珠耶特此辯白此佈 子箏甄良駁詞

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave.
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材叅茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加闌叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦米生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單函及定然揀選上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鎮周診脉每晚八點半至十一點止

司事人 譚裔錦 陳德遂 譚裔漢 陳德遇 譚裔錦 全啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尙未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店九字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便 世界代白

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟

Yung Yuen Po 17 Gok St. Tintsin China

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

如各梓里未便來店診脉或訂證求方或買各種丸藥必要寫明後列西字以應藥到回春也 [illegible]

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以芥赤痾痛所關救疾苦扣疴痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可冥視雖中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏參透化格之精要製成各科丸葯以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.,

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月積涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱許秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日積去咳止體魄康強全身精健崇此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經過請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頭痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟愳弄數之變服藥之後猿以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策觀到候爲請秘眞氏先生蒞臨診視據先生診脉後云肚與症適原因恢碍少陰之汗動其體火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用收納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也卽訂精腎納元氣引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響狗氣轉丹田片刻以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病恙今以清消全體泰然強旺於平昔豪牛年再追之深感知同高厚除躬門叩謝之外敬登報章附答鼎於萬一矣 新安弟譚志廣頓首

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝肆津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒燒炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉 先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新寧弟黃德和頓首頓首

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深祿期傳大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇譜揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生 良功登報介紹以廣其傳藉便梓里調治養生知所問津焉 先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春那前列西字可也 新會陳伯恩 開平鄧仲學 披露

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺印各 梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元五（內附中西各國菜色） A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二毛五 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啓超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啓超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至五冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫 雜碎館極合用
朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛 寫信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋辭撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五 藤本氏華英字典六元五
卑岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卑岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 物實教國論一本三毫
英華通語連字典一元二五 鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分韻合編二毫 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 戊戌政變記四毛
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一 五洲分圖一元七
不可錄一毫 西醫驗案註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆 鐵木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鍋發客
業財信單料股打追風膏藥每張一毛
業財信二頭單料股打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal.

消病健體電帶

電帶能使身弱者轉爲體健 絕世奇功

本公司電帶除病驅安功驗靈於星火身痛手脚痳痺行見小腸氣痛頭痛眼花腰骨心跳等症佩之卽刻滿身爽朗確有飛武精神項好者電力猛而收效速 每條銀 四十員 五十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員

本公司有功名藥單用證驗函送分

[illegible]

康強公司造

Hong Kang Kinsu
580 Clay Street
San Francisco, Cal.

發賣處 大埠企李街 八百八十號

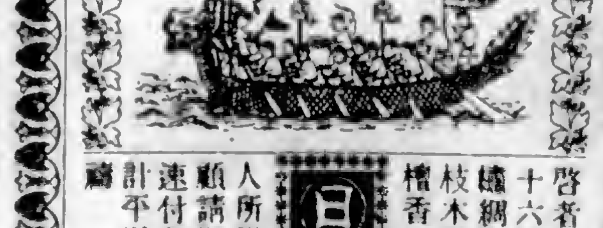
自製神效治病藥筆

[illegible]

生昌隆

金山 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭纜綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貨市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆敬

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸開施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深莫勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚曾泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重 風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元 止瀉藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備 [illegible]

Wing Lee Tong Co. 429 Los angelos St. Los angeles Cal.

新思潮

新年之希望

吾人對於此一年中，每生無限之希望，對於國家，則希望得賢能之代表，俾內政安治，外交睦洽，國權鞏固，國勢強盛，對於各社會，則希望捐去詐詭之習，屏除奢靡之風，崇尚道德，熱心公益，對於國民，則希望智識增進，資格完全，至於個人之行爲，對人自對，亦莫不含有絕大之希望，夫希望者，人類固有之性也，無論智愚賢不肖，自其呱呱墮地，以至易簀瞑目之時，苟一息尙存，則希望不絕，原不在乎一時也，大凡人之性，對於已往則生感慨，對於將來則生希望，而對於現在，則忽而置之，往往時間已至，依然故我，往日之希望，猶如曇花幻影，可望而不可卽，於是轉而爲感慨矣，嗟夫，因循優游，昏昏懵懵，不知轉瞬之間，頭童齒豁，髮白鬢蒼，韶華迅駛，老大空悲，而所望希者，率不得達其目的，甚或慾望太奢，逾其力之所逮，或誤爲命運，思大遂其願，或依賴性成，思分沾餘惠，凡此種種，皆無良好之結果，所謂希望者，適成爲虛望而已，是故希望雖同，而結果則不同，吾人之希望，必先量其力所能，循序漸進，毋　等，毋中輟，毋畏難而退，毋易境而遷，勇往直前，自必有達到目的之一日也，願吾世人各自勉之，

香港大馬路之風景

新說部

天門開

陳筱石中丞，當未第時，性倜儻，喜講經濟，曾不屑屑於章句，墮入酸腐一流，每舉酒論世，慷慨激昂，大有澄清天下之志，識者咸以范仲淹第二許之，然限於科名時代，不得已曲從時尙，與同人治帖括業，太冲有賦，子建能詩，復以文名蜚聲庠序，因與螢隱研友，倡立課文會，以輪疊値席爲例，而中丞頻冠其曹，同人畏敬之，公請假中丞府爲會文定所，中丞諾之，蓋是時已隱然以文章領袖屬中丞矣，適是年秋中丞未課席，筆戰在邇，轉瞬棘闈，中丞治肴酒，爲他日三篇之試驗地，故握管竟日，文興不闌，至夜三鼓後，尙未有脫藁者，中丞亦旁坐陪之，時中丞以賁陽祖宅後樓三楹爲文所，取其地寂靜無囂塵，龍蛇筆興，或不爲催租人所敗，及卷集後，更魚幾四躍矣，賓友知倦，草草散去，僅中丞剪燭獨坐，爭先賞奇，無何睡魔頻催，告疲欲臥，因滅燭赴寢室、剛毅扶梯、忽一片紫絳色、映徹眼簾、趨視中庭、則又光鋪似水、顯出曲曲闌干、中丞異之、立出而仰視焉、見夫雲彩一天、絜擘五色、其中多含有隱光、下射空際、照如朝旭、時當月晦、莫見巧雲、何由解其昭象奚若也、俄而雲光四退、劃然中開、射出光芒、非紫非絳、非赤非黃、酷似爐火純青時之虛燄、攢刺人目、復隱約出笙歌聲、自是遂若有人形委婉而過、有騎者、有步者、有列仗前導、後隨雲軺者、有旗幟呵護、導一怒騎者、光怪陸離、罔可言狀、末又幻作廳事、惟見其朱柱矗立、大可十數圍而已、旁並有彩帳纍纍、如垂珠珞、其下亦依稀有人往來、光彩炫爛、莫容辨視、中丞大奇之、因大聲呼其母起觀、及其母起至庭中、則天上雲光四合、不可復見矣、是豈俗所謂天門開者耶、

詩界

新除夕 （匪客）

國步艱難締造中、初元兩載去怱怱、殷頑猶梗時多故、漢臘方新世人同、尙有寒威餘積雪、幾番暖意到春風、歲功莫謂完成易、應補隆冬未竟功、

新元日

不待梅枝報早春、漢家日[illegible]又重新、聲殘爆竹千門寂、彩煥旌旗五色勻、兵氣已銷將洗甲、邦基初奠恰逢辰、舉杯且飲椒花酒、醉裏今朝說賀晨、

軼史

美人計

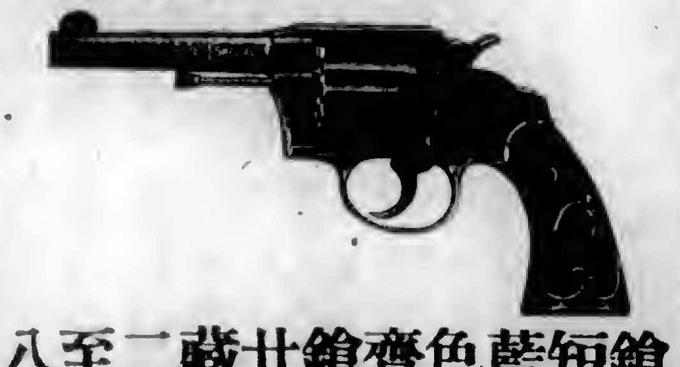
古幽操舟者爲長年、王長年、閩人、失其名、自少有膽勇、漁海、嘉靖己未、倭人入寇大掠、長年爲賊得、挾入舟、舟中賊九十餘人、同執者男婦十餘人、財物珍奇甚衆、賊舟數百艘、同日揚帆汎海去、長年既被執時、陽爲好語媚賊、賊首甚親信之、又業己入舟、則盡解諸執者縛、一爲防、長年乘間謂同執者曰、若等思歸乎、能從吾計、且與若歸、皆泣曰、幸甚、計安出、長年曰、賊舟還將抵國、不吾備、今幸東北風利、誠能醉賊奪其刀、盡殺之、因掠拕飽帆歸、此時不可失也、皆曰善、會舟夜碇海中、相與定計、令諸婦女勸賊酒、賊度近家、喜甚、諸婦復爲媚歌低唱、迭勸酒、賊叫跳歡喜、飲大醉、臥枕藉、婦人收其刀以出、長年手巨斧、餘人執刀、盡斫五十餘賊、斷纜發舟、旁舟賊覺追之、我舟人持磁器礫物奮擊、斃一賊首、長年故善舟、追不及、日夜乘風舉帆、行抵岸、長年既盡割賊級、因私剜其舌別藏之、挾金帛並諸男婦登岸將歸、官軍見之、盡奪其級與金、長年禿而黃鬚、類倭人、並縛詣鎮將所、妄言捕得賊、賊舟所虜生口具在、請得上功幕府、鎮將大喜、將斬長年、並上功、鎮將故閩人也、長年急、乃作鄉語、歷言殺賊奔歸狀、鎮將駭曰、若言斬賊級、豈有驗乎、長年探懷中藏舌示之、鎮將驗賊首皆無舌、諸軍乃大駭服、事上幕府、中丞某召至軍門、覆按皆實、以長年爲裨將、謝不欲、則賜酒鼓吹、乘馬繞示諸營三日、予金帛遺歸、並遣諸男婦、而論罪官軍欲奪其功者、長年富貴歸鄉、人皆欽羨之、

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



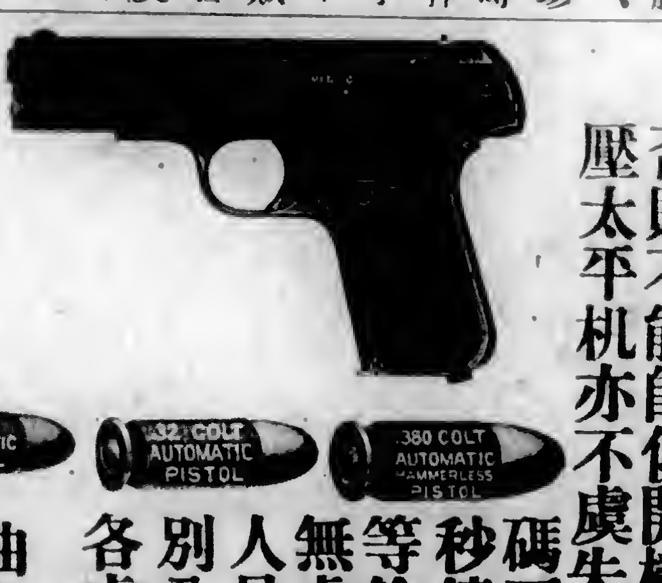
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LON - COLTS
.32 - 20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售



.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

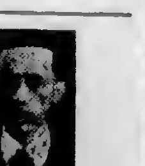
曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫



麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道施蒙前任駐美欽差古國公使伍秩庸嘉獎金山正埠兩任總領事何黎暨美國爵打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉 金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
一在二埠網地汪咕警埠曾太和信箱二百四十七西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗膏散藥丸

[illegible]

●●●麥氏靑太和製藥

[illegible]

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同夾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春村藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久爲梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●新寧進步黨開幕

進步黨新寧分部、由黃旭賓劉紹灝等所組織、設在東門劉氏宗祠、于十二月一號、行開幕禮、並請得漢壽年班戲劇助興、是日開會、各界頌祝演說如儀、並聞該班戲劇演畢後、續演共堯天男女班、極一時之鬧熱云、

●●●鐵路股東會議詳情

新寧鐵路董事局黃廷麟等、假座余家祠開股東大會議、簽名到塲者一千二百餘人、呂知事派出代表到塲監督、並派警勇到塲保護、公推臨時股東會長黃彬衍主席、議決案如下、(甲)每一股東一議決權、但不得過二十五議決權、(乙)公推算數人十一名、李昂廼、余巧章、伍甘泉、馬縣純、黃椒衍、余基中、鄺理敬、李祖產、余賢中、甄煥培、黃倫慶、(丙)此次董事局黃廷麟、余章頎、余榮仁、余伯康、甄良高、蔡奕廷、鄺卓敬、梅襄廼、梁祁暢、許濟和林蔭南、查賬李偉南、李克明、朱裔檀、譚裔璞等、均作正式、無容反覆再舉、又由余健齋提議、改選總理、補選協理、案贊成、議畢散會、

●●●紙幣已有起色

中央救濟廣東紙幣之滙欵、日間可以滙到、一般多財善賈者聞此消息、遂又紛往搜買紙幣、其存有紙幣者、現不敢賤沽、職此之故、十九號入黑時、其價已漲至七毫、據銀業中人云、三日之內、其價必達至八毫以外、是可斷然者等語、若然、紙幣之危機、或可挽救矣、

●●●收據未貼印花作爲無效

廣東都督指令、茲准審計分處二百三十一號公函開、奉審計處第一百二十六號訓令內開、本處前准財政部函開各官署向商民交易一切收據、照章貼用印花、曾經貴處暨本部通告在案、乃各處多仍未貼用、殊屬漠視、惟商民交易上習慣未除、亦非盡屬該官署之過、本部擬請貴處及本部再行通告京外各官署、所有一切收據、一律遵照前案貼用印花、經此次通告以後、如仍不貼用者、應請貴處一律發還該官署補貼、否則認爲無效、相應函覆貴處查照辦理等由到處、除通函在京各官署、并請轉飭附屬各機關遵照辦理外、應通令各省分處、仰即轉達該省各機關一律遵行切切毋忽此令、等因奉此、查各官署凡與商民交易一切收據、照章均須貼用印花、始爲合法、凡在省內以五月九日爲施行日期、早經公佈照辦在案、現查送到收據、每多尚未貼用印花、茲奉到前令、特再通告、以後如仍不貼用者、應由本處送還補貼、否則認爲無效、以符定章、除通函外、相應函請貴都督查照辦理、并希飭屬一體遵辦、等由准此、除分行外、合照令飭令到該口即便查照、並轉飭遵照可也、此令、

●●●砲艦巡弋南香山

水上警察廳、昨日調派江順廣貞公平汝寧四砲艦、巡弋南香山一帶、係爲防範匪徒、私運軍火起見、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海贊育堂妥交無誤

電話三九五

司事人　余金玉　余傑章　余中琳　余沛棠　仝啓

北京樓（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蚕料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋滬麵每一百磅五元

蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 806 Grant Ave. S.F. Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

錦泰金器永遠包換

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男砌捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

正華　貞祥老舖　金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永　眞　老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並[illegible]

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西寳市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李清　李錦　謹啟

●●●萬國寄信便覽平沽

敢者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂生三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國濟救以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司敬啓

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與官占米價相同我華友不必食官占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧僅賫不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　兼理花柳跌打　眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

話筒差拿二百八十七

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公先生來函、謂我同志、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文　Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員　李福基　譚光銳　梁瑞石　劉天錫　鄭清泉　楊竹初　李雲麗　吳子實　伍于蕃　林任之　敬

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往煙租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界奇其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉鍚香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

貨
眞
價
實
金
大埠
山
裕
安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三二號

裕安鄺祝敬啓

發明公司
FAT MING CO.
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
華英書籍
洋貨蘇杭

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備

英語不求人一元

一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●鍾秀南盜取公欵案續聞

鍾秀南盜取公欵一案、日前該律師壁葛提出辯護書、已錄港報、現聞十七日第六次提訊、卡控之砵打律師、反對壁葛之言、譯錄如下、以前吾多才之好友壁葛君云、此案是一宗最緊要之案一語、吾亦以爲然、此案內之情形、實甚緊要、而有關于中國政府與英國政府者也、如照日前吾友壁葛君之言論而言、則凡中國內地之犯人、皆可以香港爲避禍之區、而將使香港一旦變爲犯人之安樂窩、及盜賊之巢穴矣、壁葛君所云、是現在中國不能提解犯也、但憲台須記現今之中國、是列强皆已公認中華民國、而我輩政府之所已公認中華民國也、且凡各國有犯已國法律之自己子民、則必欲拿之審訊于自已公堂之內者也、(中略)陳烱明于七月十九號宣佈獨立、至其八月初四日出奔之日、陳已將廣東變爲一新政府矣、不論其時日之長短、然亦一政府也、倘十四日之久、則名之曰十四日政府可也、且証人口供內有云、獨立以後、庫房內并未有亂過、秩序依然、陳烱明作亂時、廣東舊政府已失、如舊政府已失、則必定有新政府繼之、此又是當時爲一政府之証也、再當宣佈獨立以後、陳烱明尚有出紙幣、而現在政府仍用之、則又顯當時廣東果有新政府矣、致于公欵、則當宣佈獨立後、雖云入亂黨之手、而現則已仍歸政府、被告所盜之欵、政府公欵也、何得謂是陳烱明者乎、吾之第二問題、則葛君請官將被告釋放之問題、夫裁判道于是案之權限、是只可取錄兩造之口供而已、并無控案之權、其所有之權限、只有留案十五日、以待督憲之定奪而已矣、并無有省釋或施判之權也云云、後又援引例書及英法史記所載提解案各例以証其言、後港官押候十八日再訊、十八日、第七次提訊、港官已承認中國所控鍾之第一罪、其第二以下各罪成立與否、亦經港官與砵打律師妥商決定、而壁律師仍請展期商酌、故仍押候、

●●●龍督之除暴安良

都督佈告、爲宣佈事、現據軍隊拿獲亂黨曾挺卿　名、當經飭發審訊、查曾挺卿向不安分、擾害地方、前逃往南洋、厠身報館、常與逆黨劉崛劉古香互通聲氣、謀爲不軌、詆毀中央、無所不至、此次受逆賄托、潛復來粵、假藉辦學名義、志在破壞大局、又復與第二師參謀邢穀芳同謀起事、證據確鑿、實屬罪無可逭、應即照軍法鎗決、用伸警戒、俾衆咸知、此佈、又都督佈告、爲宣佈事、現據軍隊拿獲亂黨王明勝、黎有祥、林國陞、羅國清等四名、呈解來府、經飭發審訊、王明勝黎有祥鼓吹三次革命、挾貲運動軍隊、並當塲起獲僞文書印信等件、供認確鑿、林國陞向在逆黨部下、充僞司令、担任在省設立機關、并派黨羽潛赴花縣英德樂昌等處、運動股匪、約期到省攻擊督署、經証人指攻確據、羅國清逃匿港澳、迭次來省煽惑軍人、約期舉事、施行暗殺、亦經指証明確、食該犯等懸不畏法、罪無可逭、應照軍法一律鎗斃、以昭烱戒、特此通告、此佈、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

膏丹丸散郵費買者自理

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及同胞仔等處僻埠不便來時機多於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買夾紙寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任爲耳

醫生趙裴彬謹啟

[illegible]

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力

每料銀廿元　半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流盧濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散

每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏

每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊墜日前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之癒恩全吾人感恩不淺矣　芝加咕專邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸

每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症屢效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

跌打酒每樽一元

治痳瘋面上凸內藥散每樽四元

治痳瘋膏藥每張一元

治痳瘋丸仔每料銀廿元

治痳瘋解毒消腫每料銀十元

生蛇藥散每樽三元

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去瘀傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生稚鑒

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄺明煥拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

寧邑鄉弟李良美拜題

番邑鄉弟張蘭廷拜題

良華仲醫術仁良

醫理紹心醫

無明岐仁妙

雙陀黃家術手

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省香山縣人世業醫道就理內外科向在廣東省城行醫廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠實生堂凡有書信并夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾銀器時欵首飾特聘唐山上等巧匠新來精做奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名以圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是幸

(第壹頁) 孔子降生二千四百六十五年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十二年 (第壹頁)

每日出紙三大張
本日新聞紙第二十三卷第二號
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六

VOL.XXIII, NO. 2 SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY. JANUARY, 29 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年一月廿九號
(中華民國三年一月廿九日)(禮拜四)(舊歷甲寅年正月初五日)

●●●(請惠報費)

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒
本報啓

●●●(本報價目)

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙 垂愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽
本報啓

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接
本館特派駐北京訪員發來專電云
●●●袁總統因臨時約法束縛太甚前經提
●●●出修正案被兩院擱置不議現在國會
●●●解散憲法之訂定無期故特設造法機
●●●關專注意在修改約法定名爲約法會
●●●議昨幷通電各省速舉議員俟議員來
●●●京過半數即行開會

公電

徐君勉先生、因代辦孔教會會長事、不克來美、請辭金山總領事職、外交部改派江蘇人、現任長崎領事徐善慶、繼任金領、經見本報專電、昨本埠領署接美京使署來電、照錄如下、

●●●外交部電徐勤辭職金山總領事派徐
●●●善慶署理 ● 撥

本館論說

許世英廢省爲州電文書後(木)

自廢省之問題發生、議論紛紜、莫衷一是、爲因爲革、莫不持之有故、言之成理、鄙人愚見、對於廢省爲州、原絕對主張、蓋地以小而易治、法以密而益週也、但細察現情、按諸實際、覺此事宜行于元氣恢復之時、難行於大亂初平之後也、近者許世英氏、因廢省之事、通電各省、謂中國今日、行政方針、宜分三時期着手、一曰恢復時期、二曰改進時期、三曰發展時期、其意以爲休養以復其元、而後能暫進以循其序、發達以大其成、至理名言、宏謀遠識、可敬可佩、在急進者、或以爲委靡而不振、迂疏而寡謀、不知化以久而始成、仁必世而後至、理有必至、勢有固然、固不容一蹴幾也、當此民國初立

金山花旗皇家銀行 華理 天寅火險燕梳公司
National Bank …sco, Cal GEE …ese Dept.
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數藉之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘二個月亦四厘計寸每年清息二次支貯

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S.F. CAL.
(專辦)熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
本號在埠都板街八百十六號
(好貨)揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨系羽紗針偈新衣專辦唐山綢綢蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老鋪 金銀首飾
啓者本店向在展慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號之印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

新張 金山 廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷
謙生祥啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人包唐葛貼行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門[illegible]
光緒卅四年正月日

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百零八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號丸散膏丹幷辦有野山神桂專治先天不足後天失培虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗並浸有第壹驅風濕响尾蛇藥酒仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶苦偈根寄售
保太和啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯接揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 另任便隨時收回無息
本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳蔭石
副總理劉興 中文記錄余寶揚
營理銀行事務西人亞會
廣東銀行謹啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用鹹彩磚俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有蔡保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

●承接裱漆
啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號
高老油漆陳啟

永和堂 玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽銀壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬瘡紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止疼藥膏每盒壹員
治三十六種痧藥散每樽銀壹元
應驗中西獨新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氹藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
萬應光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員
此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疴癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五
此藥水係用外治督醫患者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽伍元 每料拾元
此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油炮疥癬止癢病活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
丸數太多不能盡錄倘各埠惠顧請照下列之西字付來定然照收無悞[illegible]
DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙
啓者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來速食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉
寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海
興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居美國邊西灣拿埠[illegible]染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求醫多方治之無效弟憂慮一日從恐萬分爰乃閱報而知興利包醫此症弟即列症遠向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故特登報以彰其功且俾有病者知所問津焉
美國界邊西灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一
啟者弟向在保市頓埠做衣館為業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛四肢軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發吐瀉夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫師先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一元付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登報言俾有病者知所問津焉
開邑弟梁錦恭頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫
一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大同報

Plaza Store
631 Kearny St. San Francisco, Cal.
請買衣服

啓者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡褥仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下
男外衫全羊毛每套十元值十五元
男絨線外衫每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造、褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
褲帶每條二毛五值五毛
幼童外衫每套二元二五值四元
褥仔每張一元值一元五
幼童短褲每條五毛值七毫五
男靴每對二元五值四元
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
怕爐沙衣服店啓

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遍身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神、天下所鮮有、病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用煖茶開服、然詳細用法。仿單載明。
每罇銀一毛另寄費
Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal
發明公司啓
內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

● 對聯

[illegible]

● 國文

[illegible]

● 信札

[illegible]

● 華英字典

[illegible]

● 醫科

[illegible]

大醫生李熾業精醫內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業 包醫花柳雜症 專理婦兒各科 洗治內外全科
涂榮亨拜贈

▲良醫濟人之眞實憑據
[illegible]

臨時泡製膏丹丸散
當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天壽堂老牌調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
神效轟力止咳丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳茂菓橫核藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料一元雙料二元五
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每罇五毫
黃祥泰各欵藥油發行
清補涼 黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
給蚧十全滿補茶每劑一元
凡補身醫病一門十足完全留心特備名目太多略舉一二
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

醫生李熾業擅醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水
先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

●●●祀天祀孔大典禮之通過

今日北京電云、袁總統日前延聘通儒、擬訂祀天祀孔各大典禮、今日已交政治會議、提議通過、、

●●●西報論袁黎之特識

廿三號的矜麻西報云、據最近傳聞、謂中國總統袁世凱、與副總統黎元洪、近日已有意見、頗難調和等語、、以本報記者之眼光觀之、恐未必然、中國舊俗、凡子女婚事、均由父母主張、頃聞袁既以十二歲之女、許配黎公十三歲之子、雖婚期未定、然兩姻家業已成約、其感情必日益親密、可知謠言實不足信云、、

●●●川省亂後之餘聞

四川省成都電云、近日外國所傳、本省去年因亂黨起事、、人民被死者　萬四千名、此實傳之太過、查去年本省雖有亂事、然未久即已撲滅、故人民遭亂而死者、實屬無幾、亂黨首領熊克武、及其部下、雖欲反抗袁總統、惟勢力薄弱、故卒至失敗云、、

●●●溥儀之近狀

北京電云、清帝溥儀、近已少學滿洲文字、而轉學西文、現溥儀之身体、頗爲強壯、二月十一號、乃其九齡生辰、歷年各國失位之皇帝、因不諳西文、而學西文者甚鮮、、中國人民、因受專制已久、故起而推翻滿清、建設共和、查前清之制度、凡辦一事、由皇上命令宰相、而宰相則責之官吏、官吏責之商民、、坐是之故、無一政治可觀、今中國已改政共和、實行平等主義、互相援助矣、、

●●●中華再議抗爭苛例

中華會館、昨晚集議、各紳董齊臨、、將美議院提議禁外人入境之草案、再行研究對待之法、某紳董主張將各草案逐節詳駁、登之西報、使美人咸知此例、確背人道、衆皆贊成、並公舉雷家和、、鄧浩兩君、協同通事朱裔宏君、商諸律師、速籌對待之策、免被議院通過、是爲至要云、

●●●朱委員致工商部電

北京工商部總長鑒、美議院開議限制外人入境草案、對于華僑尤嚴酷、在此僑商、甚憂懼、請轉達總長、面商外交總長、設法挽回危局、詳情函達　朱庭祺

●●●朱委員覆中華會館函

中華會館董事諸先生鑒、、祺於上星期自卜技利遷來舊金山、大札爲旅館所延擱、今午始到、因此未得早覆、歉甚歉甚、承致電達中央、并將電稾由貴會館、轉由貴會館電京、敬遵命、公等熱心愛國、祺無任感佩、凡可效力之處、自當竭盡其能、祺將另函詳述美議院草案、及美人對於華僑情形、報告于敝部總長、來函亦附寄歸、敝部總長、對於此事、必甚注意、美巴拿孖賽會局總理摩亞氏處、、亦將與之商酌、務須達公等所望、附上電稾一紙、專此即請旅安、

朱庭祺鞠躬　正月廿七日

●●●新甯盜匪之猖獗

新甯訪函云、廣海一隅、自反正以來、各堡同心協力、守望相援、地々賴安、不料去年八九月以後、因叛黨獨立、所有未受教育之民軍、散之四方、常携槍械、匿跡大隆洞之山林、四出刧擄、經擄去樵婦女數名、迄今未知下落、又龍船岡之鄺壯、由美回里、未及半月、父子被匪擄去、勒贖銀一萬五千元、至今未有消息、又李作之侄某、道經某處、被匪所擄、費銀六百元、方得贖回、似此觀之、祖國之盜風、未知何時乃得清淨也、

●●●美總統深忌日人助墨

廿八日美京電云、總統威路臣、以今早各埠西報、、刊登本京電文、有美政府現聞日本力助墨總統鞑打、允肯接濟軍火、使之剷平革黨等語、遂即對衆宣佈、謂此是舊日消息、今各報不過照前覆述、幸勿悞會、、

●●●留學界紀聞

士丹佛大學訪函云、士丹佛大學華學生會、各員辦事妥當、已見進步、本月開課後、該會照章選舉新任職員、即舉定新任會長黃伯棠君、書記羅新保君、計是季華人學生報到者、有黃伯棠君、羅新保君、、鄧悅南君、卓鏞詩君、李壽華君、劉穌壯君、朱汝銓君、李劍君、共八人云、、又該大學之萬國學會、亦已選舉新職員、計選定會長富列古、副會長嘉勳、（皆美國人）書記卓鏞詩、、（香山人）司庫古沙馬、、（日人）又英屬訪函、、雲哥華憲政黨之愛國學校、自去年下學期聘得教員鄺君明溥、經理校務、教授管理、異常認眞、各學生進步殊速、于散學時、將期考成績、陳列展覽、各省贊賞不置、特提出公帑、多購獎品、頒給學生、以示鼓勵々、、

●●●留美華學生一時之盛

廿八日紐約電云、哥林比亞大學堂教習參布君、是日報告外國留學生、在東方大學堂肄業者、應以華學生居其多數、昨曾調查東方一帶之大學、共四十四校、、計外人留學者二千零八十四名、內有華學生四百二十八名、日人二百六十三名云、、

●●●日布暢銷于中國之原因

紐約電云、日本製造廠、所出之布、運來運銷于中國、以形發達、查其原由、因日本之布、賤價而沽、比之昔日、、每元減少一毫五仙、以致美國之布、被日人攙奪利權不少、、本埠商會、經致電駐上海商報訪員、探查原因、、茲得該訪員覆電、謂現在東三省各口岸、均爲冰雪凝塞、、船舶不能往來、美貨因而滯銷、且日人減價平沽、美布受其影響、約遲數月之久、美貨或有起色云、

本埠新聞

●●●謀充總關員者何多

美政府近日特派專員地蝉、到來本港、調查關務、、伊曾在煙租埃崙、逗遛兩星期、旋赴羅省、攷查一切、現已返抵本埠、聞本省民政黨與工黨、、均有首領數人、向該專員極力運動、、謀充本埠總關員之缺、惟現任總關員碧架士、與美京卜議員域士、交稱莫逆、以爲必于四年期滿、然後開缺、查現時謀充此職者、有山多些埠比老利、山多斐路埠地哥佐、、及本埠工黨領袖哥利數人、、特未知每年薪俸四千元之總關員、究屬何人所得云、

●●●訪人廣告

啓者弟有家叔名馬彩英乃寗邑白沙里人氏來美已久邇來不知寄居何方弟前數月經有函數十通分寄各埠訪查迄今未知踪跡茲特登報端如有梓里知其所在請照下列西字示知不勝感謝若彩英叔見此廣告祈速來摩姐市度埠籌商要事是所切禱

癸丑年十二月廿六日　弟馬金德馬超錫啓

Kim Chong Lung 8th St. Modesto Cal.

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激另省屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止嗽麥香砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花痧丸一毛五　婦科仁花鳥丸五毛

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每磚實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心

幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無悞仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記昌啓

●●●共和昌新張廣告

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷

共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　仝敢

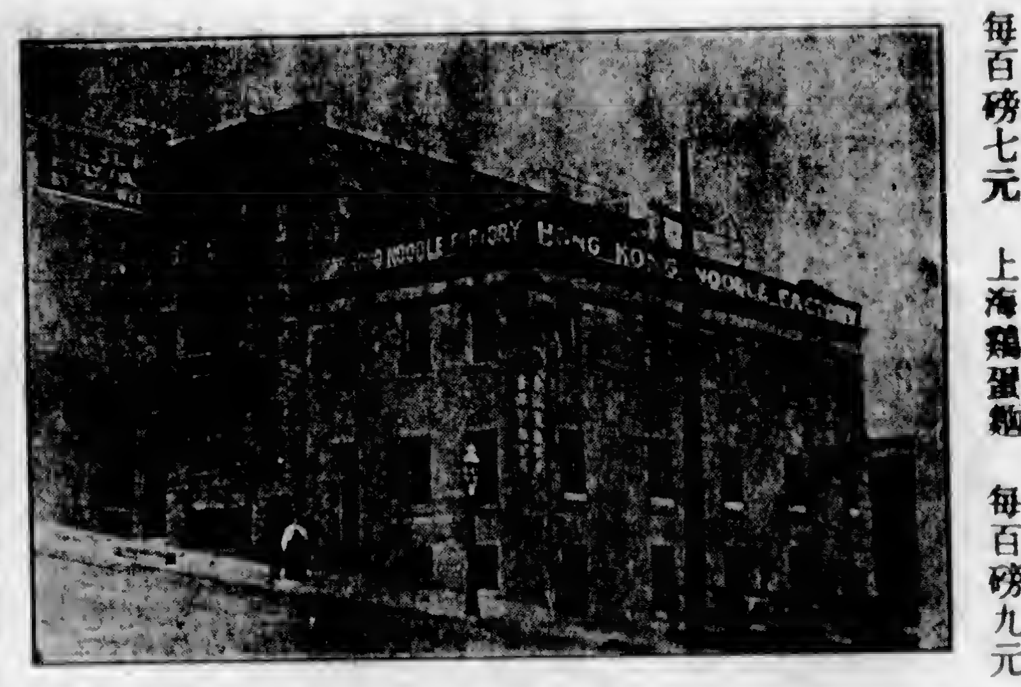
●●●聲明出堂

啓者弟葉吉新寗群頭村人前經列名金蘭公所今因世情淡薄覓食維艱經已將堂費繳清自願退出金蘭公所名份並投到和平總會遵章註冊以表清白嗣後金蘭公所所有大小事務槪與弟無涉用登佈告幷標長紅俾各梓里咸知以昭誠信此佈

十二月廿五日　寗邑葉吉披露

香港金絲麪

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麪　每百磅十二元五
香港鷄蛋麪　每百磅七元
上海鷄蛋麪　每百磅九元

倘蒙貴客光顧請証明取何項麪付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　香港製麪公司弟張海啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠沙加緬度街角門牌二百號最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必加意歡迎

代理人馮恒齋

大埠東昌

TONG CHONG & CO.
802 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啟

日八映相

1154 Stockton St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號依路奈省影相大學堂畢業生清由蕭啟

香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親[illegible]另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多仍望留心關照爲荷

金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄺念修
和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穰

新廣隆啓

●舊歷新年之興鬧

今屆舊歷新年、、其興鬧無異于往昔、華埠各商店皆休業、爆竹之聲、連日徹耳、水仙花及各種年貨、擺滿街前、除夕之日、又適大晴、中西人擠擁於道、貨物銷流甚多、、其熱鬧不獨遠過于新歷時、即于僑商生計上、亦裨益不淺也、

●領給養女照之交涉

華人劉杰、與其妻馬氏、前赴衙領給養育照、求將華女亞歡、准由伊兩人撫養、、後有某西婦、帶同該華女、避匿于別處、劉某夫妻、報知暗差、、四處偵緝、昨日查悉該華女、匿在華盛頓街一千九百五十九號、西婦付李文之家、差即將其起獲、帶回捕署、官勒具保單一千元、方准保釋、劉某原欲具保、後女師金馬倫到衙、以保証太少、求官加重保單、方可准保云、、

●衙案例誌

一號衙、龍盛、福成、朱榮、片烟案、、鄧福等十二名、聚賭案、趙成等五名、聚賭案、均下午兩點鐘審、四號衙、楊基、片烟案、罰銀一百元、、

各埠新聞

●●●羅省有擄人勒贖之駭聞

廿八日羅省電云、山地巴罷埠著名富人企勒、家財巨萬、、是月十七號、由士卜乾埠、到來本處遊歷、忽爾失去、未知下落、偵騎四出、經閱旬日、亦杳無踪影、迨至昨日、、本埠總巡捕士巴士頓、接有匪徒寄來一函、報稱該富人、、係由伊等擄去、勒取銀七萬五千元、方准贖回等語、、總巡將函轉交該富人之妻閱看、其妻疑信參半、謂要伊夫繕函寄來、始肯交給贖欵云、、

●●●美婦又爭選舉權

廿八日美京電云、附近本京一帶七省地方、共有西婦四百名、均平權會人、、於下禮拜一早、齊到本京、結隊遊街、、往見總統威路臣、要求提出議院核議、准該婦在所屬各省、均有選舉權、該婦等并擬手執高牌、、書明威路臣前在某埠演說、曾言力助婦女爭權字樣、以示有所藉口、、但威路臣屆時允否與之接見、刻尙未能定奪云、

●李濟煦命案之訊情

廿五號砵崙西報云、華人余黨、林穩二名、被控爲鎗斃李濟煦一案、前經在本埠小衙提審、、均由衙官定判有罪、後復移案大衙再審、官判余黨一案、准發交小衙再審、林穩一案、已定死罪、旋由總督威士、改爲監禁終身、余黨出具保單五千元、先行保出、昨日又復提審、自認爲無意殺人、官判監禁一年至十五年、、伊之律師仍欲代求總督、從寬懲處云、

●調查來美及撥回之人數

廿八日美京電云、、本京工部、調查去年外人入境、及被撥人數、上半年來美人數、共七十三萬五千七百九十名、下半年來美人數、共五十四萬五千四百四十三名、以昨年十二月內、計來美者九萬五千三百八十七名、內有一千六百八十名、被撥回原籍、、平均每二百人約有三人被撥云、、

●票案兩誌

砵崙訪函云、本處舊華埠、華店廣茂興、昨十九晚八點鐘、有人在櫃面看白鴿票、、忽被暗差瞥見、即將其人拘去、入爲票案、具保單五十元保出、明日即將該欵作罰、將案註銷云、又是晚九點鐘、新華埠四街樓上某房、忘記閉門、、被暗差闖入、拘去華人十二名、均入爲票案、共具保單二百元、保出候審云、、

●華人水手亦爭黨見

廿八日紐約電云、、英國貨船蔑地華士打、近日抵埠、、船內有華工三十五名、、其中分爲共和立憲兩黨、船行至中途、彼此因爭黨見、已鬨鬥數次、至抵埔後、船主報差拘拿共和黨十六名、禁在船中、、候船開行、載回英國審訊云、

●俄人幸免撥出美境

廿八日、舍路電云、有俄人八名、日前偸進美境、被關員拘逮、指爲無權居美案、由官審過、因該處一帶人浮于工、且該俄人等、携來資本無多、恐一日旅囊告竭、誰爲將伯之助、故定判撥出美境、、惟俄人不服裁判、移案在合衆國衙審判、是日官判該俄人等、、既無疾病、又無犯法、本應合例居美、遂判令一併釋放云、

●命案候定繯首之期

廿五號士得頓西報云、、朝鮮人李南淸、前因鎗斃人命案、經本埠衙官、定判繯首處死、暫交科岑監禁、昨日提出該犯、在本省大衙再審、、判定行刑之期云、、

●是否與刼案有關係

廿四號沙加免度西報、、登柯笨埠電云、、華人黃根、被控爲在紐卡士埠、、刼取某華店五千元一案、昨日在本埠提審、黃有証人到堂供稱、、是晚親見黃在某處賭博、實無行劫之事、祗因身上帶有現銀甚多、、故被疑及、、但該店所失、實係金錢及銀紙之物、並非白銀、可爲覆按等語、詎陪審員內有一名患病、急於回家、遂將此案遲日再行審判云、、

●判撥亦有幸不幸之分

廿八日紐柯連電云、、有無權居美華人數十名、近日由紐約關差、解赴大埠、、候船遞回中國、昨日行抵本處、有人代館調紙四張、、調出華人四名、在合衆國衙候訊、并延律師辯駁、謂此案尙未審妥、關員即定判撥回原籍、照例不合、衙官據情、、以關員恃權硬判、實不應爾、遂將四人准予釋放云、、

●同志公鑒

今晚八句鐘本黨因飛船公司事集議各同志幸勿吝玉此佈

●清理華彰數目之佈告

爲華彰店貨物家私經已全數沽去共得銀一千六百五十一元零五仙除當衆公議應支之數外尙存銀一千二百六十七元九毫五即日攤派每元應收銀二毛三七于華彰生意數項作爲了結惟外股東附項着自收華彰舊賬塡還至股東陳象廷經手所欠之數無華彰圖託者由各債主向他討取可也此批　再公議由本會館派出羅坤代外股東追收華彰舊賬塡還附項

二年尾月廿六日　中華會館啓

文明旅館

如蒙光顧額外歡迎

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼安當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫局

許濟卓　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

大埠杏花樓廣告

●●●本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啓

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

昌隆號雜貨

Hing Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Pla ee S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

正埠　金山

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款錢仔飾衫鈕羽紗仔波羅機械彩色繡唐山蘇杭綢緞衣服各款鞋帽熱烟油米石力粉雜貨俱全者各光顧請照西字付來定必依價格外相宜快速付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩兼辦快捷無悞

黃錫照　胡翰全啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

經理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟果酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖燭炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在即各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

●儒醫黎協南

現理大小方脉奇難雜症寓積慎街合興樓二層每日下午四點鐘至五點又六點至八點在此候診

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麪廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麪

啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麪乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麪乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麪粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麪裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麪以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麪辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麪廠司理伍和謹啟

祀天祀孔大典禮之通過

今日北京電云、袁總統日前延聘通儒、擬訂祀天祀孔各大典禮、今日已交政治會議、提議通過、、

西報論袁黎之特識

廿三號的衿麻西報云、據最近傳聞、謂中國總統袁世凱、與副總統黎元洪、近日已有意見、頗難調和等語、以本報記者之眼光觀之、恐未必然、中國舊俗、凡子女婚事、均由父母主張、頃聞袁既以十二歲之子、許配黎公十三歲之女、雖婚期未定、然兩姻家業已成約、其感情必日益親密、可知謠言實不足信云、、

川省亂後之餘聞

四川省成都電云、近日外國所傳、本省去年因亂黨起事、人民被死者　萬四千名、此實傳之太過、查去年本省雖有亂事、然未久卽已撲滅、故人民遭亂而死者、實屬無幾、亂黨首領熊克武、及其部下、雖欲反抗袁總統、惟勢力薄弱、故卒至失敗云、、

溥儀之近狀

北京電云、清帝溥儀、近已少學滿洲文字、而轉學西文、現溥儀之身体、頗爲強壯、二月十一號、乃其九齡生辰、歷年各國失位之皇帝、因不諳西文、而學西文者甚鮮、、中國人民、因受專制已久、故起而摧覆滿清、建設共和、查前清之制度、凡辦一事、由皇上命令宰相、而宰相則責之官吏、官吏責之商民、、坐是之故、無一政治可觀、今中國已政改共和、實行平等主義、互相援助矣、、

中華再議抗爭苛例

中華會館、昨晚集議、各紳董齊臨、、將美議院提議禁外人入境之草案、再行研究對待之法、某紳董主張將各草案逐節詳駁、登之西報、使美人咸知此例、確背人道、衆皆贊成、並公舉雷家和、鄧浩兩君、協同通事朱喬宏君、商諸律師、速籌對待之策、免被議院通過、是爲至要云、

朱委員致工商部電

北京工商部總長鑒、美議院開議限制外人入境草案、對于華僑尤嚴酷、在此僑商、甚憂懼、請轉達總長、面商外交總長、設法挽囘危局、詳情函達　朱庭祺

朱委員覆中華會館函

中華會館董事諸先生鑒、、祺於上星期自卜技利還至舊金山、大札爲旅館所延擱、今午始到、因此未得早覆、歉甚歉甚、承敎電達中央、幷將電稾命貴會館、轉由貴會館電京、敬遵命、公等熱心愛國、祺無任感佩、凡可效力之處、自當竭盡其能、祺將另函詳述美議院草案、及美人對於華僑情形、報告于敝部總長、來函亦附寄歸、敝部總長、對於此事、必甚注意、美巴拿孖賽會局總理摩亞氏處、、亦將與之商酌、務須達公等所望、附上電稾一紙、專此卽請旅安、

朱庭祺鞠躬　正月廿七日

新甯盜匪之猖獗

新甯訪函云、廣海一隅、自反正以來、各堡同心協力、守望相援、地方頗安、不料去年八九月以後、因振黨獨立、所有未受教育之民軍、散之四方、常携槍械、匿跡大隆洞之山林、四出刧擄、經擄去樵婦女數名、迄今未知下落、又龍船岡之鄭壯、由美回里、未及半月、父子被匪擄去、勒贖銀一萬五千元、至今未有消息、又李作之侄某、道經某處、被匪所擄、費銀六百元、方得贖回、似此觀之、祖國之盜風、未知何時乃得清淨也、

美總統深忌日人助墨

廿八日美京電云、總統威路臣、以今早各埠西報、刊登本京電文、有美政府現聞日本力助墨總統輭打、允肯接濟軍火、使之剿平革黨等語、遂卽對衆宣佈、謂此是舊日消息、今各報不過照前覆述、幸勿悞會、、

留學界紀聞

士丹佛大學訪函云、士丹佛大學華學生會、各員辦事妥當、已見進步、本月開課後、該會照章選舉新任職員、卽舉定新任會長黃伯棠君、書記羅新保君、計是季華人學生到者、有黃伯棠君、羅新保君、、鄧悅南君、卓鏞詩君、李壽華君、劉穌壯君、朱汝銓君、李劍君、共八人云、、

又該大學之萬國學會、亦已選舉新職員、計選定會長富列古、副會長嘉勒、（皆美國人）書記卓鏞詩、、（香山人）司庫古沙馬、、（日人）

又英屬訪函、、雲哥華憲政黨之愛國學校、自去年下學期聘得教員鄺君明溥、經理校務、教授管理、異常認眞、各學生進步殊速、年散學時、將期考成績、陳列展覽、各客贊賞不置、特提出公帑、多購獎品、頒給學生、以示鼓勵、、

留美華學生一時之盛

廿八日紐約電云、哥林比亞大學堂教習參布君、是日報告外國留學生、在東方大學堂肄業者、應以華學生居其多數、昨會調查東方一帶之大學、共四十四校、計外人留學者二千零八十四名、內有華學生四百三十八名、日人二百六十三名云、、

日布暢銷于中國之原因

紐約電云、日本製造廠、所出之布、運來運銷于中國、日形發達、查其原由、因日本之布、賤價而沽、比之昔日、每元減少一毫五仙、以致美國之布、被日人攙奪利權不少、、本埠商會、經致電駐上海商報訪員、探查原因、、茲得該訪員覆電、謂現在東三省各口岸、均爲冰雪凝塞、、船舶不能往來、美貨因而滯銷、且日人減價平沽、美布受其影響、約遲數月之久、美貨或有起色云、

本埠新聞

謀充總關員者何多

美政府近日特派專員地碑、到來本港、調查關務、、伊曾在煙租埃崙、逗遛兩星期、旋赴羅省、孜查一切、現已返抵本埠、聞本省民政黨與工黨、、均有首領數人、向該專員極力運動、、謀充本埠總關員之缺、惟現任總關員碧架士、與美京上議員域士、交稱莫逆、以爲必于四年期滿、然後開缺、查現時謀充此職者、有山多些埠比老利、山多斐路埠地哥佐、、及本埠工黨領袖哥利數人、、特未知每年薪俸四千元之總關員、究屬何人所得云、

日人映相
1154 Stockton St. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工
相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路杂省影相大學堂畢業生清由藏敢

香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親
另取回頭信付回故委本號轉匯者日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　鄧敬業　朱源章　鄺念修
和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穰
新廣隆啓

訪人廣告
啓者弟有家叔名馬彩英乃寧邑白沙里人氏來美已久邇來不知寄居何方弟前數月經有函數十通分寄各埠訪查迄今未知踪跡茲特登報端如有梓里知其所在請照下列西字示知不勝感謝若彩英叔見此廣告祈速來摩姐市度埠爲商要事是所切禱
癸丑年十二月廿六日　弟馬金德馬超錫啓
Kim Chong Lung 6th St. Modesto Cal.

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實入蒙諸君惠顧實深感激茲省屋崙枝店亦已遷囘大埠歸併一間在積慣街七百三十四號貴客倘有函賜顧請照上列西字付來無悞
又本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止瀉藿香砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各款花椒丸二毛五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

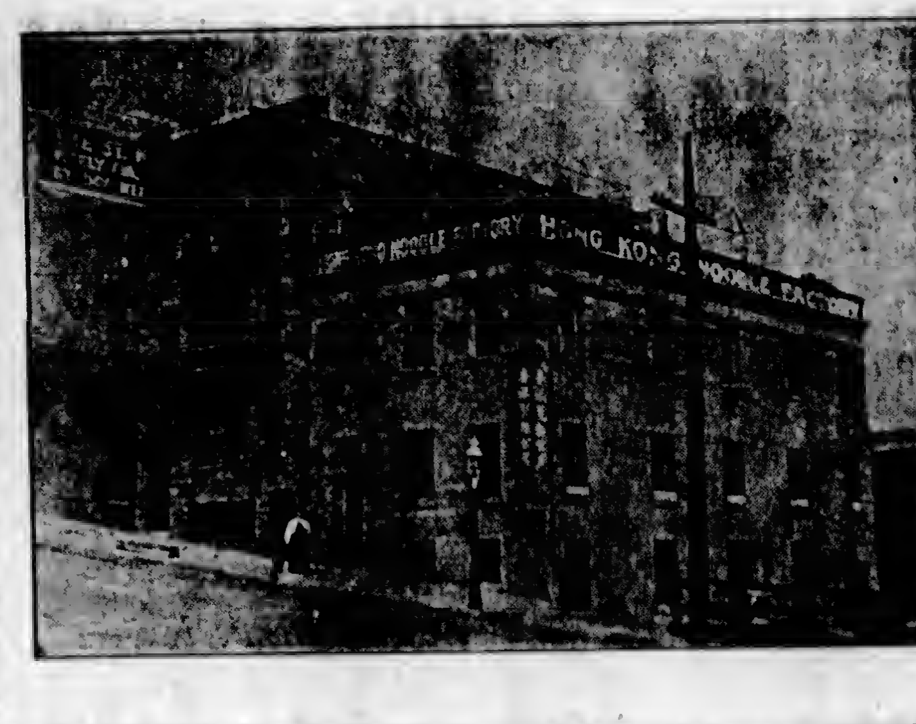
大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選擇靚貨以副貴客久交照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰新留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

共和昌新張廣告
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷
共和昌司理人　黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

聲明出堂
啓者弟葉吉新寧群頭村人前經列名金蘭公所今因世情淡薄兗食維艱經已將堂費繳清自願退出金蘭公所名份並投到和平總會遵章註冊以表清白嗣後金蘭公所所有大小事務概與弟無涉用登佈告幷標長紅俾各梓里咸知以昭誠信此佈
十二月廿五日　寧邑葉吉披露

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　羅省　香港製麵公司弟張溥啟



東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
802 GRANT AV.E, San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金慎街門牌二百號夾布街角最高大之石樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計囘週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必爭先歡迎
代理人馮恒譽

儒醫黎協南
就理大小方脈奇難雜症
寓積慎街合興樓二層
每日下午四点鐘至五點
又六點至八點在此候診

舊歷新年之興鬧

今屆舊歷新年、、其興鬧無異于往昔、華埠各商店皆休業、爆竹之聲、連日徹耳、水仙花及各種年貨、擺滿街前、除夕之日、又適大晴、中西人擠擁於道、貨物銷流甚多、其熱鬧不獨遠過于新歷時、卽于僑商生計上、亦裨益不淺也、

領給養女照之交涉

華人劉杰、與其妻馬氏、前赴衙領給養育照、求將華女亞歡、准由伊兩人撫養、、後有某西婦、帶同該華女、避匿于別處、劉某夫妻、報知暗差、、四處偵緝、昨日查悉該華女、匿在華盛頓街一千九百五十九號、西婦付李文之家、差卽將其起獲、帶回捕署、官勒具保單一千元、方准保釋、劉某原欲具保、後女師金馬倫到衙、以保証太少、求官加重保單、方可准保云、、

衙案例誌

一號衙、龍盛、福成、朱榮、片烟案、、鄧祖等十一名、聚賭案、趙成等五名、聚賭案、均下午兩點鐘審、四號衙、楊基、片烟案、罰銀一百元、、

各埠新聞

羅省有擄人勒贖之駭聞

廿八日羅省電云、山地巴罷埠著名富人企勒、家財巨萬、、是月十七號、由士卜乾埠、到來本處遊歷、忽爾外去、未知下落、偵騎四出、經閱旬日、亦杳無踪影、迨至昨日、、本埠總巡捕士巴士頓、接有匪徒寄來一函、報稱該富人、、係由伊等擄去、勒取銀七萬五千元、方准贖回等語、、總巡將函轉交該富人之妻閱看、其妻疑信參半、謂要伊夫親函寄來、、始肯交給贖欵云、、

美婦又爭選舉權

廿八日美京電云、附近本京一帶七省地方、共有西婦四百名、均爭權會人、、於下禮拜一早、齊到本京、結隊遊街、、往見總統威路臣、要求提出議院核議、准該婦在所屬各省、均有選舉權、該婦等幷擬手執高牌、、書明威路臣前在某埠演說、曾言力助婦女爭權字樣、以示有所藉口、、但威路臣屆時允否與之接見、刻尚未能定奪云、

李濟煦命案之訊情

廿五號砵崙西報云、華人余蕭、林穩二名、被控爲鎗斃李濟煦一案、前經在本埠小衙提審、、均由衙官定判有罪、後復移案大衙再審、官判余蕭一案、准發交小衙再審、林穩一案、已定死罪、旋由總督威士、改爲監禁終身、余蕭出具保單五千元、先行保出、昨日又復提審、自認爲無意殺人、官判監禁一年至十五年、、伊之律師仍欲代求總督、從寬懲處云、

調查來美及撥回之人數

廿八日美京電云、、本京工部、調查去年外人入境、及被撥人數、上半年來美人數、共七十三萬五千七百九十名、下半年來美人數、共五十四萬五千四百四十三名、以昨年十二月內、計來美者九萬五千三百八十七名、內有二千六百八十名、被撥回原籍、、平均每二百人約有三人被撥云、、

票案兩誌

砵崙訪函云、本處舊華埠、華店廣茂興、昨十九晚八點鐘、有人在櫃面看白鴿票、、忽被暗差瞥見、卽將其人拘去、入爲票案、具保單五十元保出、明日卽將該欵作罰、將案註銷云、、又是晚九點鐘、新華埠四街樓上某房、忘記閉門、、被暗差闖入、拘去華人一二名、均入爲票案、共具保單一百元、保出候審云、、

華人水手亦爭黨見

廿八日紐約電云、、英國貨船蔑地華士打、近日抵埠、船內有華工三十五名、、其中分爲共和立憲兩黨、、船行至中途、彼此因爭黨見、已鬨鬥數次、至抵埠後、船主報差拘拿共和黨十六名、禁在船中、、候船開行、載回英國審訊云、

俄人幸免撥出美境

廿八日、舍路電云、有俄人八名、日前偷進美境、被關員拘逮、指爲無權居美案、由官審過、因該處一帶人浮于工、且該俄人等、攜來資本無多、恐一日旅囊告竭、誰爲將伯之助、故定判撥出美境、、惟俄人不服裁判、移案在合衆國衙審判、是以官判該俄人等、、既無疾病、又無犯法、本應合例居美、遂判令一併釋放云、、

命案候宗繯首之期

廿五號士得頓西報云、、朝鮮人李南清、前因鎗斃人命案、經本埠衙官、定判繯首處死、暫交科岑監禁、昨日提出該犯、在本省大衙再審、、判定行刑之期云、、

是否與刼案有關係

廿四號沙加免度西報、、登柯笨埠電云、華人黃根、被控爲在紐卡士埠、、刼取某華店五千元一案、昨日在本埠提審、黃有証人到堂供稱、、是晚親見黃在某處賭博、實無行刧之事、祗因身上帶有現銀甚多、、故被疑及、、但該店所失、實係金錢及銀紙之物、並非白銀、可爲覆按等語、、詎陪審員內有一名患病、急於回家、遂將此案遲日再行審判云、、

判撥亦有幸不幸之分

廿八日紐柯連電云、、有無權居美華人數十名、近日由紐約關考、解赴大埠、、候船遞回中國、、昨日行抵本處、有人代領調紙四張、、調出華人四名、在合衆國衙候訊、幷延律師辯駁、謂此案尚未審妥、關員卽定判撥回原籍、照例不合、衙官據情、、以關員恃權硬判、實不應爾、遂將四人准予釋放云、、

同志公鑒

今晚八句鐘本黨因飛船公司事集議各同志幸勿吝玉此佈

清理華彰數目之佈告

爲華彰店貨物家私經已全數沽去共得銀一千六百五十一元零五仙除當衆公議應支之數外尚存銀一千二百六十七元九毫五卽日攤派每元應收銀二毛三七于華彰生意數項作爲了結惟外股東附項着自收華彰舊賬填還至股東陳象廷經手所欠之數無華彰圖託者由各債主向他討取可也此批　再公議由本會館派出羅坤代外股東追收華彰舊賬塡還附項

二年尾月廿六日　中華會館啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.
如蒙光顧　額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厨所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼安當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廬
許濟卓　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

昌隆號雜貨
Hing Lung Co.
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利啓

昌利
正埠　金山
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵幾仔衫褲羽紗仔波羅襪絨衫內衣唐山蘇杭綢縐衣服各欵儎熟烟油米石力粉雜貨俱全各光顧請照西字付來定必價格外相宜快速付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩匯駁快捷無悞
黃操照　胡翰全啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出唱片
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼蘇心蘇片祖德炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷禮山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能調轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY
WHOLESALE & RETAIL

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士錯頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

Retake of Preceding Frame

求利週息四厘

事人 曾慧[illegible] 現法蘭西國積貯銀行事務

American [illegible] Ba[illegible] San Fran[illegible] CHAS. [illegible] Mgr'.Chi[illegible]

由人自便出入無限多少總求利便免缺利息華人附櫃今由銀行札數報告共有華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

鋪在金山大埠都板街門牌第七百廿五號

皇家書信箱在市地埠第二千零三十五

●●●被刦訴苦

啓者弟向在墨國信那𡋿省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刦數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

弟鄭巧披露

二年十二月廿日

南安昌新張廣告

Num On Chong Co
719 Clay St. PhoneChinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然凋旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人 唐義寧 張溥椿 莫益堯 唐松興 啓

金山 生合 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店闔口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二二號房

、百度更新、南金東箭之材、負異懷奇之士、莫不情殷脫穎、策挾干時、欲樹開國之鴻模、永作百年之碩畫、然使非常之事、不勞而成、豈非其願、無如邯鄲學步、勢所必蹶、與其鋪張粉飾、勞而無功、何如專事撫循、留爲有待也、且其論恢復之言、謂病馬服襄、未遑馳騁、又曰但期蘇息、無取更張、嗚呼、何其言之沈痛而切于事也、試罕譬而論之、夫久病之軀、必先之以饘粥、餌之以參苓、筋骨既固、乃能健步、若徒慕孟賁之勇、烏獲之能、扶病疾趨、肆意馳驟、未有不顚而且蹶者、又如富貴之家、產擅銅山之勝、家富金穴之藏、奐堂構以更新、增門閭而式煥、左宜右有、取精用宏、鳩工庀材、誰爲瑕疵、若拮据而復營金屋、稱貸而始築香巢、吾恐樓閣未成、索債踵至、雖有鞏飛鳥革、亦不轉瞬而他人入室矣、中國現值大亂初平、元氣已喪、哀鴻遍野、滿目瘡痍、人材之缺乏、物質之消耗、固無論矣、卽以財政論之、正如許氏所云、借債度日、家無隔宿之糧、減政經年、國無三年之蓄、維持現狀、已費躊躇、一日以改省若大之費、驟取償于青黃不接之日、司農仰屋、羅掘俱窮、又將何以因應無缺耶、然使國貧民富、猶可增其負担、以資挹注、無如變亂以來、民罹兵燹、農輟于野、商困于廛、工廢於肆、婦嘆於室、流亡載道、餓殍塞途、邑里蕭條、荒凉滿目、加以南蝗北旱、飢饉薦臻、內藏東蒙、干戈未息、時逢黑刼、運丁紅羊、又如許氏所、及時休養、猶恐不及、更何忍以可緩之圖、朘其脂膏、促其生命耶、倘不審察情形、揆度事勢、徒以欲張皇盛治、塗飾觀聽、遽以廢省存州之議、强行於民窮財盡之時、吾恐冒昧從事、勢必至經費不敷、事必致半途而廢、斯時畫虎不成、反對者必有所藉口、卽有志復古、亦將談虎色變、不敢主持之盡力、而厚誣法制之不適、良法美意、不將永沈於民國、而不復現耶、則欲速而無成、何如謀定而後動也、鄙人甚主張廢省之說、但以時勢未合、深恐行之太速、爲經濟所窘、不竟全功、後人不察、反致因噎廢食、故於許氏通電廢省之文、特書其後、

緊要新聞

●●●熊總理之政見

北京電云、據國務總理熊希齡之政策、中國將來所徵之稅、以保全中國利權爲要義、如棉鐵絲茶糖等物、凡由外國入口者、須徵收重稅、惟平常之礦、則任外人開採、現政府擬招請外國資本家、開採各省之礦、以闢利源、約計各礦每獲一元、爲資本家者、可得三四毛、而中國工人、亦可得六七毫之益、今政府實力保護各省之礦路、一切利權、不與民爭、且時常獎勸之、以期中國之富强、如種植商務、日見發達、則中國之財政、自可復元、並將來在各省開設農業銀行、資助人民、大興水利、以謀人民之福、埧中國之郵政電鐵路航業、正在萌芽、將來擴而充之、前途之發達、未可量也、

廣 大埠 益

信箱二千四百七十七

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box2477

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧繡絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租鐘炮竹鮮明瓜菜種樹絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥富舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鑾 伍學湜 吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳 仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒 鹿茸烏脚酒 飲食跌打酒
採傷口跌打酒 延年百歲酒 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭酒 祛風除濕酒 花柳回春丸
三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 白濁止痛散 立止牙痛散
肚痛疴嘔丸 金錢斑豹酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

●埃士朵利華僑學校捐欵芳名列

●埃士朵利 陳爵信 陳燮庭 黃琳 高復經 每百元
梁祖享 卅元 張就 黃能燗 每廿元 林榮階 十元
林樂陵 余全 每五元 鍾振豪 林德義 李世湛
黃[illegible]午 美珍號 合益號 每二元
●砵崙埠 阮洽領事 聚和號 每名六十元
梁椒卿 巫理堂 每廿元 源利號 進和號 張炳賀 廖致和
安興號 合昌號 同德昌 廣萬源 寶源號 每五元
合益和 瑞和號 義和炳記 貽孫藥房 合益隆 二元五
安和堂 上海樓 巨隆 同福堂 黃世集 廣生和
薛聖楠 對聲隆 春生堂 李寶大 以上每二元五毫
兆昌號 李逢 宏興號 廣肇隆 每二元 廣生堂
恒益號 錦新樓 合利號 以上每一元五毫 安利號
謝裕南 解記 劉沅 廣源隆 和昌號 雷家欽
保太和 公益和 燕瓊林 富榮號 泗隆號 南京樓
德昌號 寶綸號 寶和號 每一元

本校開辦伊始經費浩繁蒙諸君熱心捐助無任感謝自後隨捐隨登藉伸謝忱

香港滙單每百四十六元七五

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒 此酒補精[illegible]

佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL CHINA 95

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二什三百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

[illegible]

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀遇轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費用多少者一律淸繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數之支理各宜自諒勿謂言之不先也

大埠協勝總堂敢

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼

羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓊甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國二年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日 正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啓者本樓落成數年銀兩未夠數支各昆多未登百子會份玆集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做同唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內淸繳此佈

大埠至德堂公啓

民國二年十二月

●陳滿須知

啓者有陳滿者乃新會李苑人向在山姐咕埠同盛園耕種爲業當出街賣貨之職自本年西歷正月三號出門至今十餘天未見返回不知其下落抑或挾欵私逃但他在本園支過之銀他名份園底所値未足償塡如各梓里親朋知其下落請賜字示知卽陳滿自見此告白亦可立卽返來算淸數目如一禮拜內不返本園夥件定將其名下股份扣除欠項自後該園財發萬金不干陳滿之事特字聲明以免後論

山姐咕同盛園啓

●區大源出堂

敢者弟姓名區大源番名亞勝原籍新會人向在尾李柏做花園工曾入萃英堂近因世情淡薄覓食維艱故自願退出萃英堂份繳淸堂費亦蒙該堂允准自後該堂所有大小事務與弟無涉特此佈告統希各梓里原諒焉

弟區大源謹白

●●●（獨一新製康強機器）

切思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滯精神困疲不惕心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合劇白戰不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYIN
ON THE SQUARE
Dr. Sherwood's DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥單

本公司在正埠衛街八百九十三號

播除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男[illegible]

遊戲文

借債條陳

大總統鑒、現在借欵計窮、抵押品盡、司農仰屋、涸在無從、兵則裁無可裁、政則減無可減、縱萬分裁節、敷衍無從、賠欵不繼、則干涉堪虞、兵餉不支、則譁變立起、政府束手、國事可危、若不急圖救濟之方、難免不有魚爛之變、若借歐美銀團之欵、則抵押之品難尋、若借國債之錢、則狐腋之集不易、現聞世俗於正月十三日有向觀音借庫之例、無庸抵押之品、不收利息之錢、只須跌准勝杯、卽能如數給予、現在政府多方籌借、迭議無成、何不於觀音開庫之期、遴派財政專員、向觀音案前、跌准勝杯、開單籌借、聞觀音向抱大慈大悲之心、素懷救苦救難之志、現在民國、貧苦亂難、相逼而來、必能允與通融、如數借與、應請大總統飭下財政部長、迅卽施行、大局幸甚、民國幸甚、大砲友上書、

軼史

蓋世英

蓋世英字子杰、中州名孝廉也、遊幕四方、負才氣、膽識過人、而持論命肆、輒與當道不合、甲申、法人擾安南、蓋生適在桂林、聞劉義之名、慨然曰、草澤英雄也、我當往助之、乃出鎭南關、逕投劉軍、長揖請見、劉與語、大異之、禮爲上客、置之帷幄、參贊戎機、出奇設伏、屢挫法人、由是聲威大振、然劉終以軍單勢孤、不能持久無慮、生進曰、公雖倡大義、而順逆未分、無以收人心而作士氣、今越王孱弱、衆所屬望在公、我願爲公擬一表、乞中朝假名號、並助兵馬糧械、再爲檄文告天下、庶義聲著而衆望有所繫、幸而得志、南面稱孤、較之茫無建白、不亦愈乎、劉猶豫久之、曰、君第爲我屬草、草成、劉發檄而表竟不敢進、無何、和議已定、淸廷遣使諭劉歸附、劉喜曰、功名富貴、在此行矣、乃盡散所部黑旗兵、而蓋生斯時、憤劉去、招其衆、留越獨與法抗、劉瀕行、越父老攀轅而泣曰、將軍去、吾屬

新名詞 [illegible]

女婚姻、由父母作主、唔係話自由戀愛、任得你去偸私、講到西國嘅文明、唔同咁樣子、但有道德防閑、就體用殊、況且以學問立身、唔敢放肆、點似你地彝倫攸叙、禮貌唔拘、大抵都係意馬心猿、留佢不住、何以自處、少年男共女、你都要顧全名譽呀、咪話貪着片刻歡娛、、

新說部

優寶珠

甘某天姿英敏、名噪文壇、髫齡及第時、有小甘羅之譽、年甫弱冠、奉命視學典試者數次、門下士以千數、居京未婚、擬請假歸娶、戀一優名寶珠、視若命、蓄優舊例、三年始出師、期未滿、得資歸師、旣滿、資僅半、名曰帮師、如是者六年、則色衰而愛弛矣、所得亦無幾、甘憐優欲預贖之、非數千金不能、自蜀視學歸、强力尙能支出師、後優自開館買徒蓄優、陳設衣服、復非數千金不可、甘囊已罄、頗形竭蹶、優亦淡然處之、夕至優館、優方應接不暇、置甘側室、甘負氣歸寓、遷怒於僕、僕不敢近、院內有巨桐、甘納凉所也、時甚署、扃門戒勿喧、僕恐逢怒、愈不敢近、厥明優至、僕曰、我大人連日爲君焦灼憊矣、方熟睡耳、勿驚、優闖其戶、見桐枝搖搖如懸旌者、則甘某已上爲挂角羚羊矣、其家縛優欲首于官、相知者戒曰、似此尙落得乾淨二字、若獲行上聞、反不能討好、遂釋之、

典妻受騙

北京宛平縣某村有張姓者、素以採樵爲業、一母一妻、以掘擴織布佐之、而常苦不給、値冬底歲寒、衣食均不濟、聞鄰村有蔣某者無子、欲典妻以生子、張謀於母、將以妻典焉、妻不可、張曰、婦以失節固是大事、然使吾母凍餓死、更大焉、奈何、婦乃諾之、典於蔣、以一年爲期、而婦頗有丰姿、蔣頗寵嬖、及期將贖、蔣將典契中一字改爲十字、張不能爭、婦告於衆曰、吾隱忍爲此者、以爲日無多、而可以活姑與夫之命耳、若遲至十年、吾必爲就木矣、其奚贖焉、乃自飲藥而死、此婦養姑失節、卒至破鏡難圓、黃泉賫恨、其亦可悲也哉、

---

tore
n Francisco, Cal.

請 買

金山 天埠興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 賞客垂愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺 貨眞價實

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在動匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

.38 LONG COLT'S
.32-20 WINCHESTER

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

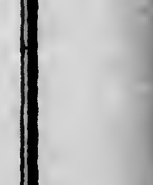
曲士鎗炮石公司

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U.S.A.
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫



麥喬英老先生前十六年携醫生誥照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任羅美秘古國公使伍移杏嘉獎金山正埠兩任總領事何[illegible]美國𡋿打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉 署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地注咕魯埠太和信箱二百四十七西字照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗服藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏嘗太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

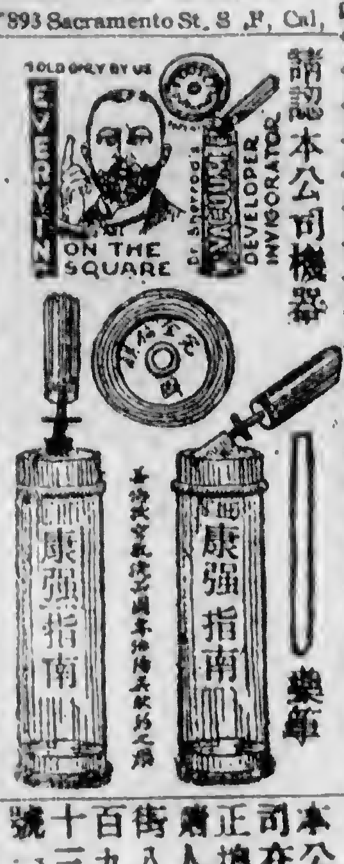
店設在二埠網地注咕魯埠信箱二四七

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滑精神困倦不
竭心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能
不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司
創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合勵
自戰不倦衛生關諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見
奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男
女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四
元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚瘢癢藥水油膏一元
止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元　本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟
袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後　治色動尿管嘀濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）
●奇聖治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●解酸痲久積餘藥水二元
●治風痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每盒銀一元
●旺血壯顏滋補腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇銀一元半
●即劝止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳瘀餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治喉嚨藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半
◉堅陽鼓氣藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨真價實
●男女交渉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀奉
來定即照來番字付上（付費在外）有添補康強機器下沽四五元一副者請看
本公司機器箭面王家准造印照立分真假並有小書細明各物功用欲取看者
來信定即付上此佈有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手倘蒙
藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙則男病原即爲按症發藥
無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電咭匯票或以担
保價付來當可安叔無悞　藥頭上從辨

康強機器指南公司啟

福和堂

大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號
開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國
各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸
散仰蒙貴客光顧定必照時價減平從速付上如若
賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自煉製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積慎
街七百十二號揀選十
足赤金打造唐洋首飾
蓋有本號字印如假永
遠包換精造各樣奇巧
花朶常有珍珠玉器便
換貴客惠顧請照上
列西字附來無悞

貨真價實
童叟無欺

Plaza Store

631 Kearny St.　San Francisco, Cal.

請買衣服

啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至
六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮
袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項
貨價略錄如下
男外衫全羊毛每套十元值十五元
男絨線外衫每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造大褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外衫每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

怕蝲沙衣服店啓

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高
麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼
頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客
艙光亮通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客
稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫
到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘
往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸
日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固
快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙
食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參
發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發
行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必
從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別
家相同而價錢則平過別家一半有奇
凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因
本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃
保洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或
百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內繙寫唐番文付來均可但住址須繙英文庶免遺失

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啟
本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請
函問便知詳細
現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴
巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO. N. Y.
1478 BROADWAY, NEW YORK, Room406
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選
上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司
交易于散沽所聽之貲慳回不少本公司於
購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好
貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧
請將價銀付來或由銀行車貨公司買滙票
或貨到交銀亦無不可此佈
古老文公司啓

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸
此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散
此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處
金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售
SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啟者弟代理火燭洋面玻璃人
壽意外保險燕梳如華友惠顧
祈修函示知或到
辦事所在金山大
埠孟今馬利街二
百三十五號樓一
層一百零一號房
請看胡禮氏別段告白
電話乾尼四一四三
胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

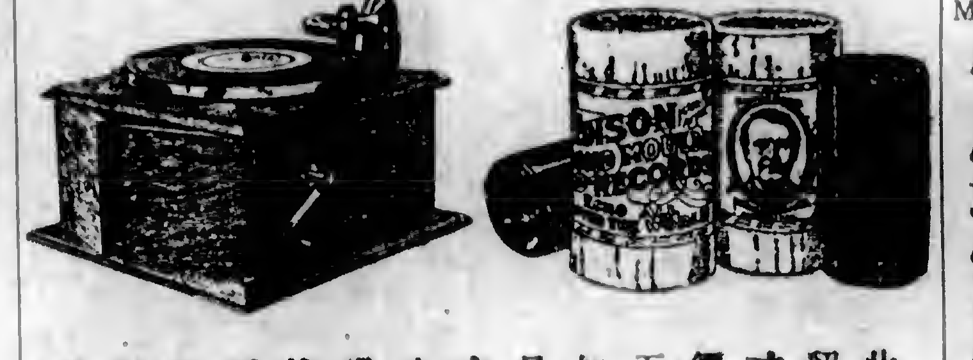
船名	日期
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

船名	日期
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之
留聲機器高七
寸濶一尺五寸
價銀相宜由十
五元至四十元
如過埠或同唐
易於檢帶誠極
合我華友之用
也另有各樣唱
碟唱筒不能盡
錄梓里欲購者
祈照上列西字
寄來定然按式
妥當付上中美
洲包到
羅逢怡啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每
仟尺起至八毛五因爲本埠
議例官所阻故本公司將案
在大衙起訴聽候公判議例
官是否有權定煤氣價值然
後定奪經衙官准情暫時起
價由是年九月一號起再候
衙官將來如何判決如衙官
以該例爲合本公司定將收
多之銀補回各客故特先
佈告爲
代理人馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門
牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信封每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗寫信箋紙每百銀五毫　洋庄政治學壹元
續俠小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭實十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存
Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

廣安昌號

士得頓埠

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒
鷄燒鴨燒鵝久蒙　梓里嘗試大加稱羨彙做伙
食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登
報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批
發相宜以搭盛意而圖久交此佈
司事人　楊應有　呂傳經
呂合明　黃萬好　仝啟

香港廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海
產品各大洋海產品南北京果雜貨正源生粉
各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠　梓里關
照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值
劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極讚美
足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜
顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀
倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依
期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留
意　發行所在香港上環乍甸街門牌一百零
九號　廣隆號總司理
香港廣東源李豐文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒
鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百
用百驗其效如神眞希世之良劑也
再者別埠諸君如買藥者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如
何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄
藥加費二毫五仙　若辦家祈通信示知
大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元
僕李啓輝告
Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S. F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即
華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二
三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三
月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華
麗尤埒行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家
私什物合用得宜貴客遨遊或旋唐駐足有接
待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層
有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由
其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡
迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資
每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃
係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中
外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本
號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚
目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商
部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒
諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣
再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒
乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質
意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽
起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外
獨出妙法製造　**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒**
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒及上等諸色美酒莫不工精料足務
使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推
廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘
一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街
一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤
粵東省城　鄺廣濟德安號主人謹啓

大埠泰興隆發售

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本號[illegible]之烟逐在屋崙八街八百七
十九號依舊精製象牙烟管烟盒及各
等什物工精價廉請祈惠顧此佈
三益號謹啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西
人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交
快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾
慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼
三千七百三十號此佈
怕思城紙料公司謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開
張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠
合時瓜菜及各種發售貨眞價實童叟無欺遠
近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙　光顧
列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造
足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作
與別不同常有珍珠翠玉五彩鑽
眼石各色寶石十足金葉便換
眞價實誠信無欺各貨俱可有本
號招牌字號如有低價永遠包換
新張伊始志在揚名凡定造各物
自然快捷無悞務求久遠相交仰
望諸尊留心惠顧如蒙賜教
護照上列西文寄金山大埠[illegible]
街門牌第七百一十六號庶不致
悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦
唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味欽
雞鴨雜貨俱備　諸君留心光顧定必著件揀選新
鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交
易如有　惠顧來信請照上列西字付來妥收
快現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此
佈
司事人　湯家瀾　湯恩禮　啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專
做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信
垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依
期快捷付上無悞仰祈留心是盼　城線差拿一九二二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘡症
一治男女淫樂結瘊症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚受毒症
一治抓損毒症
本店所製之藥水經驗
屬諸症無論男婦幼童
發行每打銀二元五至
德牙科寓內照西字寄來
治痔漏藥膏藥鐵銀一元
造巢藥二元
蜂丸每打三元

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘊症
一治足腿粒瘡毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暗瘡見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治陰門陰戶浮癢難忍症
一治週身癢毒症　一治陰陽惡毒症
一治瀨毒發癢症　一治飛蛇瘋行走症
甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮
採洗皆能合用此奧奇出良方之妙藥
五元每罇六毫至三毫發行所在馬其
來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一
元專治雞皮粒癢毒藥水二元陰戶
治口臭難開症藥水每罇五毫壯陽
寄寶處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK　742 Dupont St.　San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司貨真價實

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向
來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急
欲將貨物平均沽以資週轉免令存貨過多轉形
阻滯每年往往係用此法點清貨物一貨過多此亦
[illegible]

本公司自昨禮拜日起售賣平貨二日內從未
有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四
千餘客到來交易所有貨物均包好如不滿
意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元
五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是
之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至
下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失
此機會　沙連公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 878 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七
十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全仰蒙　光顧
惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交
接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伙望　關照是幸
司事人李皇啓

麗興號

LAI HING & CO
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍
珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花
朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店
字印如有低價永遠包換常有十足赤金葉兌
換貨客光顧請照上列西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十
八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號
所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收
回此佈
本店話筒一百一十七號　麗興號啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器
玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短彩貝
西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板
街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請
照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上
此佈　金山大埠華勝隆啓

生泰

金山　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久著
中西客商稱譽技特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝
檀榆磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具
凡西人所用各物專派伴駐中國日本還辦上貨
務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同
西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到
揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈不取銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患、

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅紋胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種瘰癧散每瓶銀壹員
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每瓶銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角虱藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
包娼兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風痰咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰毒腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒横痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹鮮頭各症皆能奏效

應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治實醫愈者不知凡幾應驗如神屢賣合用經症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒知係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱冷精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

應驗去內血濕毒活血丸　每樽半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油炝疥癩止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸散太多不能盡錄倘有垂問請函下列之西字號來定必照收無誤即當賜覆有自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症經醫過中西並不見效且有白濁横痃芒菓等症來痛苦時筋骨四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症否即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未竟服白濁即止横痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報表揚先生之功俾有病者知所問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居[illegible]因患[illegible]所病先後醫來[illegible]多方治之無效弟[illegible]包醫此症弟卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後[illegible]奏效立見弟得醫[illegible]先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　[illegible]恭頌

△活命靈丹　補腎第一

敬者弟向在保市做埠做衣館爲業常好閒柳染花以致色事過度致腎虛遺精之疾屢見頭痛眼花腸胃弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發夜寐不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕毒癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫上化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實實球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成痔本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痛等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之活力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代理處[illegible]

墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康　左總理陳丹生　右總理關鑑
中文書記胡玉坡　黃秩昌　管庫員關贊玲　鄭汝消
西文書記胡鑒煊　區汝霖　管數員張熾南　張傑良
監督員　黃杞庭　陳成芳　會計員吳閏德　余輝和
議長關溢鏗　鄭家津　糾儀員黃耀焜　關照和
協理　成康　胡占常　關銘鑾　李維德　陳章沃
張佐康　李森貴　黃敦祥　甄穰　朱悅佳
陳家彬　劉滿安　甄綱瞻　陳銓才　譚冠
議員曾沃邦　游肇鴻　梁寅彬　張熾綱　陳相旺
潘鉅培　吳錫輝　陳偉長　陳根鰲　吳咸茂
鄭永玲　張橋培　胡連炳　鄭錦滔　關廷佳
關宜駒　黃篤廷　陳江長　岑釗長　黎璇初
陳標鰲　施時才　鄭錫玲　張專孫　吳樂
關汝棠　李占元　歐[illegible]　關奕[illegible]　李照元
右職員表以名次之先後分正副之等差
新入黨同志芳名　關銘鑾　陳偉長　譚冠　陳家蘇
歲紀在甲寅月建維寅本會所全體同人
恭賀　五洲各埠　進步黨同志　本黨同志諸君
年禧

●●年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

朱中興時救普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少；未用過者；不可不試之；專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉；肚痛不止；絞腸抽筋；時症疫核；紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦；精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效；此水之神奇；天下所鮮有；病服之。。固能去病。即無病服之；亦益加精神；且能開胃消滯；無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水；可保平安；如不對症；亦無所損；惟除花柳病外。無論何病。。無有不合；凡居家行旅；無時無刻；不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。。均告合服；不拘何症；俱用滾茶開服；然詳細用法。。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

發明公司啓　Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

●對聯

[illegible]

●國文

[illegible]

●信札

[illegible]

●華英字典

[illegible]

●醫科

[illegible]

▲良醫濟人之真實憑據

[illegible]

醫生李熾業

包醫花柳雜症
専理婦兒各科
精治內外全科
陳棠哥拜贈

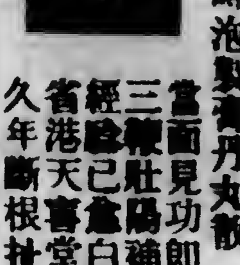
大醫生李熾業精醫內外方脉　Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

醫生李熾業禮傷跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手

自泡製眼藥水

先生現住金山正埠都板街六百五十八號



臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天寶堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每罇五毫
黃祥華各欵藥油發行
濟補涼　黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
神效蟲力止咳丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳茲葉横痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人

李熾業特啓

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

知各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同庚紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元半料十五元
○參茸四鞭種陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸四鞭固本精料衛生丸每盒銀八毛
○參茸氏漢衛生丸每合一元
○參茸氏漢補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九還壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両一元一毛
○壯骨壯筋花柳毒瘡驗丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腰痛婦科烏雞丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶不實丸半料銀十元每両一元
○治消痰咳嗽血丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料銀十元
○治勞傷吸血吐血丸每料銀廿元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如鷄外每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每罇銀二毛五
○治久年頑癬藥止痕癢潰大合銀一元小合銀五毛
○治傷風發冷熱寒丸每服銀二毛五
○打回頭痛怕冷惡寒藥大張銀一元小張銀五毛
○止瀉痛瘧肚痛散每罇銀一元
○狗砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每罇銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚眼花珠精補腎光明丸每料廿元每両二元
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳攪珠丹丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澀丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○疳疔拔毒生肌珍珠散每罇銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛新舊腰痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇寒膏藥大張銀一元小張銀五毛
○拔毒生肌膏[illegible]每合銀一元五
○化毒生肌狗砂珍珠紅藥膏每罇銀一元五
○採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○卽止肚痛心氣丸每罇銀二毛五
○治出膿仔痧症毛疔散每罇銀三毛
○沙瀉止痛散每罇銀二毛五

●●衞生丸之功效

天衞生之丸并不充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同爾時衞生之名誠多實寡而已乎倘誠其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有俱人之聲氣全賴氣血以運行否則卸病延年焉可得也丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精而固腎否可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之獻及酒色過度腰刺酸眠夜尿益汗各症食參茸四鞭衞生丸必收全功尤勝于服散世身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之强弱視乎政治人身之强弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒凉散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢遺精等症每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當鋼口之工因感冒受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以毛嗽咳嗽冷熱相攻埠內名醫慎用辛燥之藥服下口鼻之血實未病苦更沉經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遼涉車輛更難轉若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄庚欲出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靈藥之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居紐家內埠作工時是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染羔吐血頗求遍諸中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷萬難醫愈弟聞之下驚恐心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦况情形筆難盡述蒙友指示卽將弟之症起止原由并庚紙給五元付交竺西氏先生評定早施甘露以挽沉痾弟接得水茶丸散連食數天血亦卽止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以頌先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安知斯妙術果是神醫者歟弟有違言先望乘醫者總以濟世存心救爲民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲荷漢也　江門弟鄺世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳醫愈白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪遍井開喉所謂煙前酒後最易闊觸導花况離鄉日久人情大都如是輸白就緣當前脂膏撲鼻其令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上卽起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開尿管而洗之自念西醫每行霸道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代爲寫信同付庚銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之藥珠翊摔毒之散內消疳疔之丸實挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫願登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲和便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是墜毒居多有碍子嗣害人治芒菓瘡瘩淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寧邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

敬者弟前在畔士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遂請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千兇不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟欵德再遇良醫拯救而已偶閱中西報忱晤竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也卽將前症實信詳明先付庚十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天覺病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又悞食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經滯之垂楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付庚紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟均向以忠信待人無誑言謀安之藥謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟黎華均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

人生人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明愼之又愼早爲治理也昔人有云擇眞人是醫中之聖但眼科一道尤精所長邇日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各擇眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也敬者弟向在亞崙密打埠當厨工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠幾赤睇物如隔霧視似魚鱗經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶卽日止痛數天之內去紅消翳膜亦皆除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也細斯妙術可謂得眞人傳授眼科者敬謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寧邑弟黃明恭頌

廣東新聞

●●●開採金礦

恩平金鷄水地方、素以產金著名、玆有新寧美僑廖致和君、由美組織廣東恩平金礦有限公司、業已禀准當道給照開辦、經將各機器運入恩平礦場佈置、大興開採、聞該礦地、砂金石金兩種金苗、均極暢旺云、

●●●開平進步黨開會有期

開平進步黨分部、議定准於月之十九號（舊歷十一月廿二日）下午二句鐘、在蒼城城隍廟右邊水月宮內、開成立大會、前已派發傳單、屆期邀請各界諸君賁臨云、

●●●婚嫁改良會訂立規約

開新婚嫁改良會案呈李省長、批以改良婚嫁、宜勸勿禁、未准立案、已誌前報、聞該會當即託人轉詢伍內務司長、據謂凡各社團結合、非屬行政範圍者皆不必立案、如從前之天足會、戒奢會及各屬之改良婚姻會、亦均自行訂立規約、未嘗禀官存案、官廳並不干涉、倘該開新婚嫁改良會已成立、自可斟酌該處情形、如確無窒碍、即依例實行、以期逐漸化除陋俗、甚是義舉云云、聞該會現已定期開幕、宣布章程、一致進行矣、

●●●張勞降後之開平

張韶勞木、未降以前、開平內地、、如古儒蠅背蝦尾白水浪諸鄉、時有大帮七匪嘯聚其間、張勞降後、該處土匪、著名者大約多隨以降、卽未降者、亦各鳥獸散、、雖地方上間有警耗、亦不過小小疥癬之疾、而非本地心腹之患也、、

●●●蒼城之今昔觀

蒼城未反正以前、城裏生意、頗爲鬧熱、自反正以後、加以數次陷城之大掃蕩、城裏絕少居人、生意異常冷淡、、至夜粥街一帶、商店俱閉、各姓試館、大多無人看管、門亦傚去、、環堵蕭然、夜時街灯滅絕、行人絕跡、景况蕭索、、令人寒心、近又風鶴頻傳、人心恐慌、已達極端、職、天方薦瘥、靡知所底、未卜此地之劫灰、何時能淨盡也、、

●●●賣式帋索詐

開平訴訟案所用之紙、現由邑衙門房謝篤發售、每張原價一二毫、近日謝篤于原價外、多索二仙、訴訟當事者、咸抱不平、玆又索取三仙、訴訟者益苦之、嗟乎、謝某索詐、、雖利屬蠅頭、然履霜堅冰、辨之宜早、不知有整飭吏治之責者、奈之何不干涉之也、、

●●●開平陷城之風又來

十號上午、四面僞傳謂有大帮股匪約千餘人、由恩平來駐古儒馬崗等墟、準于是日三句鐘陷城、於是居民紛避、、搬遷行李、駐城陸軍、亦嚴陣以待、官民上下、莫不相顧失色、、後日方知傳聞之誤、雖經營長出示安民、、然人心尚未遽能鎮定、蓋緣開平迭次陷城、人心恐慌、幾生病癇驚狂、刻下驚魂未集、風鶴又聞、能不魄飛天外乎、、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯获海贊育堂妥交無誤

電話三九五

司事人余金玉　余傑章　余中琳　余沛棠　仝啓

北京樓（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵千每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 806 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金號永遠包换

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉鑽石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●正海狗鬚發售
●●常有光鷹銀便换

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業專辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
357-359 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搭結杉照常接理香港寧城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭伙祈留心光顧

司事人李濟　李錦蘊啓

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啟

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳貨不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　統理花柳鉄打　眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

語篤差拿二百八十七

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公生先來函、請我同志、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、、

進步黨交通處招待員　李福基
譚光鋭　梁瑞石　劉天錕
鄭清泉　楊竹初　李雲驅
吳子實　伍于鰲　林任之　啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌湧悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco Cal

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許十樓五百一十號房即孖杰街夾二街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是荷　沾十詩顯律師啟

騷學研究社特別第三會求教

書劍　中外　國官　夢情

劍書　外中　官國　情夢

轆轤

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾七元五

叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元

伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五

拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙

五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求教

月花　寒熱　世時　軍馬

花月　熱寒　時世　馬軍

轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

▲●駁甄南妄言

昨閱世界報見有甄南訴駁弟詞各情讀之令人可鄙看汝片諸言憑空僞造駭人觀聽細想汝之罪惡彌天擢髮難數尚還敢訴駁于人前我與汝做餐館之時汝管內包失銀　節係汝往賭塲日逐趕往失與不失係汝自知混淆黃白咎由自取不過我責之以義規之以道汝、奸宄盡露醜態彌彰老羞成怒懷恨在心故特暗用三星兇器以傷吾眼部經叔姪調處多次汝皆不聽從一味叫吾駁炮汝之橫行如此仍播危言以恐嚇我誰弱誰强即此顯見明明汝往稅關報關意欲過埠內口供不符致被關員扣留本埠梓里衆所共知汝所造之妄言欲遮掩遠埠梓里實不能欺本埠梓里也今汝反誣我通報關員拘汝入監砌詞狡辯無中生有實不値識者一哂况且本埠稅關我華人每年因口供不符或拿或擒難以枚舉今汝欲嫁禍於我何患無詞爾雖欺人奚可欺天甄南甄良孰惡孰善明眼人皆知之豈能魚目混珠耶特此辯白此佈　子箏甄良駁詞

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave.
New Orleans La. U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加關叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單郵寄定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚富鏘　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店叫字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便　世界代白

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟

Yung Yuen Bo　17 Gok St.　Tintsin China

秘貞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘貞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘貞氏取入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴痛所關救疾苦却瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可寬視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製煞取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益實質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏叅透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效若提以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘貞氏謹識

PE CHUN SUE　Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說請眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健崇此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症來以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經還請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頭痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後餘以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩東手無策親朋到候薦請秘貞氏先生臨診視據先生診脉後云脉與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰所症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即酌藥歸經之劑服藥後忽聞腹中[illegible]氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降逆養陰强腎等法調治三劑其病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以清消全然壯强旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章酬答以表於萬一矣　新安弟陳志濃頓

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　秘貞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒爆炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製喉瘰消癧散猶外貼消癧膏依法治瘳其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉　先生治愈之恩登報揚以彰盛德焉　矢愼埠新會弟黃德和頓首頓

●●●介紹良醫

秘貞氏先生學問淵深傑期傳大玉幽金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇謗揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倫各梓里未暇來埠亦可將病狀寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春照前列西字可也　新會陳伯邑　南海弟鄧中舉披露

PeChun Sue　Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元五（內附中西各國菜色）
A high class cook book in English and Chinese

孔聖眞像每幅二五　三年新舊歷通書二五毛
最新票圖內附（泉慶堂、雪堂）規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌五毛　第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五　一至五冊已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華桑精製法一本五毫（雜碎館極合用）
朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂宋語精要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民高務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭親康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五　錦囊驗方新編一本銀四毛
尺牘分韻合編二毫　戊戌政變記四毛
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西醫新書　西藥論註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木顏畫
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵餅發客
聚財信罩料鉄打追風膏藥每張一毛　陳樹彬藥蕾
聚財信二頭罩料鉄打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸開施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚曾泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重

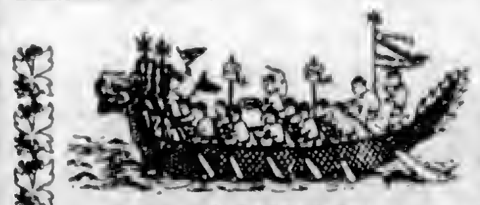
風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元

止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　張偉川西醫啓

Wing Lee Tong Co, 429 Los angelos St, Los angeles Cal.

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾檀木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡四人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應埠市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

自製神效治病藥筆

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
840 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處
大埠企李街八百八十號

消病健體電帶

[illegible]

本公司有功名藥用單證函送分

[illegible]

中國新聞

●●●中央法令

大總統令

任命夏偕復爲駐美利堅合衆國特任全權公使此令

任命夏偕復兼充駐古巴國特任全權公使此令

雲南都督蔡鍔呈請辭職蔡鍔准免本官此令

任命葉恭綽爲交通部路政局局長龍建章爲交通部郵傳局局長此令

任命葉恭綽仍兼代理交通次長此令

伍祥禎改充長岳鎭守使此令

任命喬建才爲多倫鎭守副使此令

●●●勳章雨

民國成立、勳章賞賜之多、以對外人爲尤甚、、外人至稱之爲勳章雨、言勳章之頒賜如雨之降也、其故係緣辦外交人員、以請予勳章、爲聯歡外人之具、此風一啓、民國名器、遂不堪問、、茲將此事之曲折、彙誌如左、

事前之失察　國際通例、凡賜予外人以勳章者、必先咨訊該外人所隸國政府、得其同意、始可給予、又給予手續、必先由外交部呈請總統、總統始下令給予、最近我國給予外人勳章、多未通知該外人所隸政府、又概不經外交部呈請、以故外人之得我國勳章者、以我國授給勳章手續、多不正當、并不歡迎云、

臨時之爲難　我國公使之駐各國者、其受各國所賜勳章、概係二等、前次大總統就位、大賜勳章、對駐京各使、亦擬按照等級、給以二等嘉禾章、各使聞之、大起反對、謂非得一等不可、政府聞之窘甚、欲眞以二等給各使、恐各使不受、致礙民國面子、欲竟給以一等、則我國各國務員所授勳章多係二等、以各國公使加于我國各國務員之上、亦覺不合、躊躇再四、決議各國務員、及駐京各公使、一體給一等嘉禾章、此則給勳章之暗幕、爲外間之所不及知者

事後之補救　據外交界報告、最近外交部呈請大總統、請嗣後給予外人勳章、一律由外交部呈請轉徵、以期手續之適合、其原呈云、查各國通例、、凡各機關請獎外國人員勳章、均由外部核擬等級、以歸一律、、民國自正式政府成立之後、請獎洋員之案日多、擬請嗣後京內外各機關、、請獎洋員、均先行知本部、俟由部核定等級、轉行銓敘局呈請、以期等級不至彼此參差、而免外人口實、是否有當、、理合呈請大總統批示遵行、、

●●●政治會議彙記

議員之添派改派　川邊所派、原係嚴崇經、嗣經辭職、改派駱成驤、綏遠城亦仿川邊例、電呈大總統舉派吳淵爲該處政治會議委員、吳君旋辭職、、又改派劉朝望、、烏里雅蘇台那將軍、前日呈大總統請派出二人、加入行政會議、、當經照准、所派之人、前充帮辦蒙事宜兼駐京辦事處總長徐蔚、以上二人、均于昨日到會、、

經費及議員津貼　政治會議開辦以來、一切費用、均由內務部墊支、至於經常費、則俟國務會議議決、再爲支發、至各議員津貼、現經熊總理核准、議長月支夫馬費一千元、議員有差者、給夫馬費三百元、無差者除給馬費外、加津貼二百元云、、

●簽定之坐次

一朱文劭　二陸夢熊　三陳懋鼎
四劉朝望　五　六徐鼎康
七朱爲潮　八吳貫因　九孫世偉
十江紹杰　十一唐敬觀　十二劉彭壽
十三任福黎　十四楊度　十五艾知命
十六汪德溥　十七王恒晉　十八阿穆爾靈圭
十九　二十　廿一江贊桑布
廿二劉邦驥　廿三梁建章　廿四廣仲阿旺益普
廿五周易　廿六顧鰲　廿七張國淦
廿八范拾緒　廿九朱家寶　三十方樞
卅一王揖　卅二吳乃琛　卅三陳瀛洲
卅四楊士琦　卅五徐樹錚　卅六王印川
卅七貢桑諾爾布　卅八饒漢祥　卅九那殿元
四十貝允昕　四一楊增炳　四二
四三許鼎霖　四四李慶芳　四五駱成驤
四六蔡運升　四七艾慶鏞　四八汪犧芝
四九薛乃鍇　五十恩華　五一夏壽康
五二秦望瀾　五三余紹宋　五四梅遠光
五五李景銘　五六齊忠甲　五七趙維熙
五八那彥圖　五九胡忠亮　六十夏孫桐
六一鄧鎔　六二黎淵　六三
六四王學曾　六五　六六王崇文
六七寶熙　六八塔旺ㄅ里甲拉　六九許壽裳
七十白常潔　七一馬良　七二張一麟
七三張志潭　七四沈銘昌　七五劉馥
七六扎勒根頓丹增諾爾布　七七王丕煦
七八姚震　七九蔡鍔

●●●中國大博覽會之倡議

發起之請願　王慕陶日前由比回京、上書政府、稱據全歐萬國博覽會幹事、、比國籌備博覽會局副辦樊洛木（比人）函稱、願發起籌備中國萬國博覽會公司辦法、悉仿千九百年巴黎萬國賽會辦理、其埋由以千九百十五年、爲巴拿孖萬國博覽會、十七年、爲大正博覽會、十六年中、爲袁大總統六、壽辰、不可無紀念、故擬設公司、從事籌備地點、以北京爲適當云、、

籌備之規畫　樊氏對於籌備博覽會之經費規畫如下　甲出欵　（一）修築會塲下水工事、陳列館內外裝飾、（一）各項工程費消防局、、（一）建築水塔花圃、、（一）園塲及樓台、（一）音樂亭閱報處、、（一）廣告費、、（一）辦公津貼、看守費、一電汽保險費、（一）納中央及地方政府五釐稅費、共計一千一百十四萬九千七百五十佛郎、、乙入欵　（一）富籤劵、（一）入場劵、一館院劇場租、雜費、共一千四百十五萬佛郎、、比較尚盈二百十萬二百五十佛郎云、、

●廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯六十元　李峻山　蔡箕吾　張廣　司徒昌璣
李頌明　以上每二十元

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復開大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司理人　黃催業　葉春曜　黃華倫

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

（醫局寓大埠企李街八百零二號大然樓二層九號房）

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Iau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal. room 9

●●游藝社第十七期特別會對題求教

東北文道治安

北東道文安治

轆轤聯

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五　加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求教

官士多少歌夢

士官少多夢歌

轆轤聯

卷貲賞格全前准新歷三年正月卅號截收

[illegible]廣源發收

大埠永和堂

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

Wing Wo Tong 763 Clay St. San Francisco Cal.

冠軍　弱肉悲觀當食國　滑頭怪狀畜鳴人　香港譚霞村
二　鉅債難償將鬻國　細捐未了況抽人　甘大與
三　化龍王氣終江表　司馬臣心駭路人　大埠養晦軒
四　頭顱拋擲成民國　血淚縱橫灑萬人　安如石鄺如
五　臺上斷頭悲路易　城焚流血慘江甯　古巴五洋
六　諺異柴參譏子路　痕添花月戀中江　雲哥華黃潤
七　錢神有力司人命　鐵血無功斷國魂　江夏鍾鄖
八　壹簣功虧山亦憾　孤舟利濟浪無聲　廣興隆
九　海禁西通窺鎖國　汴亡南渡避金人　李渭其
十　鼎爭紛逐秦人鹿　璞毀堪傷楚國蝇　譚述唐
殿軍　地守長江憑險象　天留末路礪英雄　新藟李渭其

大埠游藝社同人披露

●●●良醫壽世

夫國家之强弱賴乎政治人身之强弱藉氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不護愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以致咳嗽發燒冷熱相攻埠內庸醫慣用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙遠涉車艱更難籌若有待斃之勢朋友覩此情形代弟寫信將症候表明寄來紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗腎丸等料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●●恭頌良醫

弟前三年在夏里活埠做西人雜貨生意染有吐血之症埠仔細小又無唐醫去見西人醫生數月無效後來弟聞竺西氏先生明醫將症寫明付戻紙銀敀元求醫先生付藥丸數包弟一一如命用之果然數日痊癒又上年再吐血數啖又係先生醫治竺西氏先生有華陀之能救人疾苦利益同胞功莫大焉此乃神醫也沾恩亦不可忘報各存心理明達君子未必以弟言爲河漢也　民國二年十月二十日　新會古井趙治桓恭頌

若梓里有症求醫及取丸料者請照此西字付竺西氏取可也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modsto, Cal.

○特別茸參戒煙斷癮茶葉　每兩實銀二元四毛

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話 舊差拿二六

SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY PUBLISHED DAILY BY THE

本日新聞紙第二十三卷第三號　每日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 3 SAN FRANCISCO, CAL. FRIDAY, JANUARY 30 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26;

西歷壹千九百壹拾四年一月三十號

(中華民國三年一月三十日)(禮拜五)(舊歷甲寅年正月初六日)

●●●(本報價目)●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大暨墨國巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算遞拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日遞覽　本報啓

●●●(請惠報費)敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以慰海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資揭注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

本館特電

●●●昨日下午八點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云●●●白狼匪勢猖獗因官軍屯聚河南不得逞志又竄入安徽省正陽六安壽州各州縣均被攻陷商民大遭蹂躪匪勢浩大安徽都督倪嗣沖恐安慶省城有失已宣佈戒嚴令調集大軍防守各處要隘●●●

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云●●●海軍總長劉冠雄來粵調查軍港并整頓各要塞昨已由福建乘艦抵省●●●

(一)又專電云廣肇清鄉督辦李世桂前在石龍行營暴斃實係被其文案陳韶琴所毒殺現經拿交都督府訊究已供認不諱查陳韶琴係省城東堤置業公司理數員因中飽太多懼李核數故下此毒手或云亂黨忌其嚴辦黨人故運動暗殺未知確否

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠金李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是幸
TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

如意圖記 大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及爇頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在厎慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有[illegible]印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O. BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔紙[illegible]羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉補靴桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉栗才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以廣久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. [illegible] 2206 S. F. CAL
(專辦)熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
(好貨)揀選正貨　如蒙光顧　快捷無比　童叟無欺

金山正埠 永和堂 玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳

●承接裱漆
啓者鄙人在華埠承接裱紙油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用鹹彩擀俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
668 KEARNY ST. S. F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行
正總理陸潤卿　西文記錄陳蓮石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
暫理銀行事務西人亞會
廣東銀行謹啓

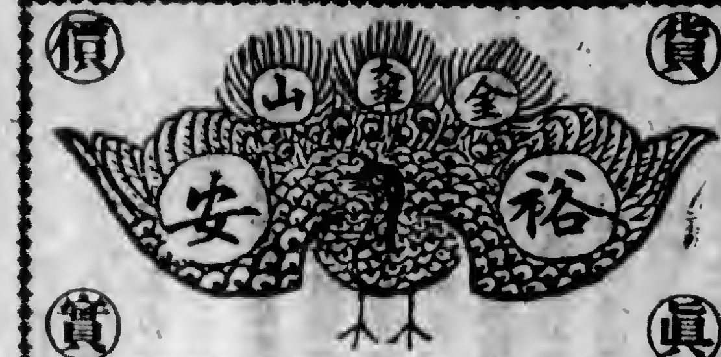
保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌[illegible]二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字號膏丹[illegible]
光緒卅四年正月[illegible]

金山正埠 花旗皇家銀行 華理 [illegible] 天寅火險燕梳公司
[illegible]ational [illegible]k [illegible]sco, Cal [illegible]GEE [illegible]se Dept.
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息[illegible]

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉臬帷餚鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八
廣珍謹啟



YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三三號
裕安鄺祝敬啓

發明公司
FAT MING CO
903 DUPONT ST S F CAL

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元　一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付
Fat Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

●●●閱報豈眞無益耶

新會竹溪村李某、向往星架坡羅奇生司事、約有十餘年、家業頗裕、今年夏間、自洋回家訂假一載、其在家中、從容几席、日閱新聞、以消永日、月之五號、閱某報傳星架坡埠本號停閉、即將該新聞紙蒙面睡去、忽然大聲疾呼敗家伙三字、痛哭不已、其妾氏引而翁之、伊翁見其手尙執報紙、向之取報一閱、始知其故、竟大駡閱報之無益、而李某自此遂成神經病矣、

●●●派隊勦捕餘匪

日來恩開新各屬清鄉、同時大舉、一般匪類、以敗亡之餘無地駐足、多竄往雙水口、及大澤古井一帶、新會蔡知事恐其蔓延、特與清鄉委員會商、經派定委員黃永護、會同警衛軍第四十三營、及濟軍一連、前往雙水口一帶、又派定委員羅瑞熙、會同濟軍九十一營、赴大澤古井一帶、相機勦捕、經定期三日出發、嗣因來恩開新擊散各匪、分而復合、揚言日內撲城、新會知事、以其勢大、恐早晚出發、彼即乘虛而入、特下令每晚七時閉城、翌晨七時開放、前派定各路軍隊、一俟縣城解嚴、乃可出發云、

●●●是否欲行暗殺

江門光漢閱報宣講社致函公會云、華僑陳某等數人返鄉、路經江門、住宿華馨棧、因往會蘭軒宴飲、乃有匪徒持槍指嚇、欲開鎗轟擊陳某數人、事爲柳區長所聞、率隊往拿、一名係黃狗名、即解事務所審辦、凌所長以此等匪徒、擾亂治安、擬即嚴辦云、

●●●懼罪耶要挾耶

現省中各屬酒稅分局局董、因收稅短絀、致被收回官辦、或招新商代抽代辦、惟局董每多交代未清、先行逃匿、以致新委員到局無從接收、此等行爲、若非吞稅懼罪、則是有意要挾、此風實不可長、聞梁局長現已查明舊局董等籍貫、一體移縣通緝歸案究辦云、

●●●何不立正式縣會

恩平吳秉樞鄭雲軒等、于縣會解散後、仍盤踞自治公所、其原因蓋由前數年吳鄭等曾集股投近聖書院平田、轉批漁利、每値兩造收租時期、則勒佃淸租、指自治公所爲交租地点、淸收後、即分入私囊、若并自治公所而解散之、此利權不能統一、窒碍生機、此其所以利用此機關、不肯重新組織議事會之原因也、然亦因其欲保守此種利權、故每遇一新學界回邑辦事、必多方阻擾而摧殘之、是以省學商界、亦因而裹足云、

●●●官冲水南之被匪

新會古井官冲鄉、初九日晚六打鐘時候、被匪九人、手持槍械、入內打劫、當時擄去某猪肉店東一人、復鎗斃該舖人、逍遙而遁、

●又水南阮咀譚宅、昨四鼓後、被匪九人、明火持械、破門而入、譚某正在消夜、瞥見匪徒擁入、急欲逃避、匪獲之、并將婦女禁錮一隅、搜括淨盡、從容而逸、聞失贓約四百餘金云、

仁安藥房
(膏丹丸散部 趙裴彬自理)
本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙稱許誌登報頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐候時機委於無惡者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球俾各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥新在內埠銀行或信館寄貨來照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任爲耳　醫生趙裴彬謹啟
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛脚去腐生肌膏每大盅二元
●耳痛聤水膿寒即好散每罇一元
●喉內生疔內消解毒散每罇二元
●喉內腫痛起外敷拔毒膏每盒五元
●瘰癧初起外敷拔毒膏每盒五元
●男子內傷嘔血保肺丸每料十元
●瘰癧潰爛外貼拔毒膏每盒五元
●瘰癧初起內消解毒散每服二元
●花柳骨痛新蛇補血解毒膏每料三元
●瘡料外貼消腫拔毒膏每盒三元
●白濁利便解毒止痛散每十服五元
●疳疔痔漏拔毒珠珀膏每大盅三元
●遍身紅粒血毒洗藥每包一元
●花叢採紅解毒無憂丸每罇一元
●瘰癧內服活血解毒散每料八元
●花柳壁毒珍珠換肌散每料五元
●牛黃內搜瀉毒丸每罇三元
●鹿巴補腎固精丸每料銀五元
●[illegible]
●●●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●●●花柳疔痔漏拔毒膏每盅銀三元
(一)敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力
[illegible]
(一)敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗
[illegible]
(一)一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]
DR. CHU POI BUN
"YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

(敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗)

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十元
啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元
弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元
大國手醫生趙裴彬敵者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痛癬全吾人感恩不淺矣　芝加咕事邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每罇銀三元
此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脈
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於岐黃華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症叔效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山鄉各埠華僑偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有安毋之心疾痛倍切幸有君臣之用補救常懷祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各埠里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
[illegible]
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元
執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人康寧也
大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀扁家貴術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道就理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日
開邑鄉弟周飲撲拜題
會邑鄉弟李良榮拜題
番邑鄉弟張薦廷拜題
本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

金鏞天福首飾
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾饭環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤或先寄出或造妥附來或由別館交來均隨其便仰爲留心惠顧是荷

埠飛機廠、所購之飛機、亦經寄到、林君研究飛行學、業已有年、曾領有萬國飛船會証書、今能自行製造、駕駛自如、擬於今春歸國、徃各省試演、惟需欵浩繁、全賴各埠梓里同志所認股欵開支、深望各埠諸君、其已認股者、迅速繳交、其未認股者、則踴躍從事、成斯偉舉可也、

緊要新聞

●●●祀天祀孔之典禮通過續聞

三十日北京云、政治會議、是日提議祀天祀孔典禮、、當即通過、、該會乃袁總統解散國會後、另行組織、爲議政治之機關、祭天祀孔．草案、由總統交該會會議、蓋總統之意、欲全國人民、、崇尚孔教、以免道德淪喪、現總統擬照前清制度、每年詣天壇孔廟、祭祀一次、以示尊敬、惟總統致祭之時、不戴冕旒、中國政府、爲祭天祀孔之事、經屢起波折、因中國法律、向來無定以何教爲國教、自民國成立、議訂法律未久、、即有人提倡以孔教爲國教、惟此議一倡、耶回道佛等教、即起而反對、故至今始能通過、查政治會議、每省選舉代表 員、、內閣各部、每部選派四員、總統特派八員、故袁總統交此案會議、各員仰承總統 意、即能通過、

●●●袁總統見譽於英領

紐約電云、英人柏架、向在中國、爲駐某口岸英領事、近日歸國、行抵本處、據言中國現稱雄才大略者、、袁世凱一人而已、前年民軍起義時、袁氏出山、初擬援救滿清政府、後見人心趨向共和、滿廷無可挽救、遂改變方針、轉而救國、迨民國告成、南北統一、於臨時總統任內、自操一國政權、辦理國家大事、皆守約法、與國民相見以誠、、雖其間不無錯悞、但非意料所及、不能以一眚掩大德、明達之人、咸不慮袁氏復行帝制、伊有二公子、留學英國云、、

●●●安徽亂事又聞

三十日上海電云、是日接到報告、有匪徒二千餘名、、擁至安徽省連州、肆行刼掠、幷放火焚燬舖宇、居民受害不少、有外國牧師晏威楝、挈同其妻及子女等、逃出廬州避亂、、據稱尚有天主教徒多名、留在穎州、料均無被害、、聞此帮匪徒、乃與白狼匪聯絡、近日經在河南省東方、、擾亂 番云、、

●●●中華致美議院電

下議院審查會議長鑒、本會館代表太平洋沿岸僑居華人、致電閣下、請反抗力架限禁亞人之草案、此草案對於華人、過于苛虐、全無公理、查居留美國之外人、向無歧視、、而獨虐待我華人、我華人向亦俯首忍受、未嘗伸訴、、今又變本加厲、除士商之外、不得入美、而士商之來美者、亦多被留難、且回中國之華人、要多方審查、始准搭船歸國、似此看待實無公理、華商在貴國、皆欲振興兩國商務、、使兩國感情日益親密、現美國之對待華工、已不能入境、、若再設種種苛例、虐及華商、則將來在美之中國商務必絕、、勢必至轉向別國、足跡不敢再履美境矣、斷兩國之友情、、失中美之商務、實爲貴國所不取、故本會館懇求貴會議員等、、以公道待我華人、勿再設立種種苛例、以傷兩國之感情、、實爲幸甚、、

中華會館頓

●●●博覽會書記覆中華律師函

中華會館律師麥訥、、日前致函本埠萬國博覽會總理摩亞君、將近日美議院提議布匿外人入境草案、種種苛待華人、實與將來大埠賽會有碍、故求其設法反抗該草案、、使不得通過、前日麥訥接博覽會書記員金文尼覆函、畧謂本月十七日、接閣下之函、詳及美政府設立苛例、以禁華人、、實與大埠博覽會關係甚大、擬求摩亞君設法帮助等因、今弟已轉知摩亞君、請其留意辦理此事、摩亞君亦甚感閣下將此事通知、先此奉覆、

●●●中華律師致總關員函

中華會館、日前接管理外人入境專員矜免匿地來電、謂美政府並無設立之新例、嚴令華人凡歸國者、須量度身材、、及記號註明、方能購買船票下船等因、昨日中華會館通事、將此事通知麥訥律師、請其致函本埠總關員碧架士、、其函云、、

碧架士君鑒、、茲依副委員悅楝之求、、將中華會館本月二十日致美總統之電、及管外人入境專員、廿六日致中華之電文、一併寄呈閣下察視、查矜氏曾有電致輪船公司、、要華人度量身材、及註明斑痕、方准出船票、此電之號碼、乃六百零八號也、華人聞之、以爲有碍華人全体名譽、、故致電反抗、且美京工部境又提議、凡華人舊客、、亦要查鑑勾蟲、華人對此、惡感巳生、因華人禁例已異常苛刻、爲別國所未．、故華人今日之爭論、非爭工人入美境之問題、、所爭者爲有權入美之華人而已、因此等華人不在禁例之內、而關員則多方阻難、與苛待工人無異、故華人起而力爭之、以上所言、諒閣下亦悉其中苦況也、今將來往電文呈覽、請閣下以公道看待華人、是所厚望也、

麥訥頓

●●●力架禁例又退遲開議

廿九日美京電云、、下議院加省議員力架、、所提議禁亞人入美之草案、現又退遲乃議、、今日力架在院內演說、畧謂我所提議之草案、務求議院通過、達其所求之目的而後已、因我係加省民政黨代表、本黨黨綱、、內有禁亞人入境一條、理當實行、且本院加省各議員、皆肯贊成此例、若此議案、有碍及外國人之處、亦應准我辦駁、期于妥善云、

●●●菲島上流人物多屬華種

廿四日紐約西報云、菲立賓島、于前十年清查戶籍時、、查出該島所有上流人物、多是華種、統計華人在該島出世者、共有四萬、自近三百年以來、西班牙人及中國人、多遷居該島、、班人則官場神父、、佔居多數、官塲皆携眷而往、神父沒有妻室、故旅居該島外人之多、究以華人爲最、、華人又係資本家、經商其間、多娶土生女爲妻、、所產生之子女自幼至長、皆入校讀書、故咸優文學、識解高超、成爲上乘等人、而菲島上流人物、多屬華種、職此之故也、

●●●牧師之中國時事談

廿四日馬市周寶省希化喜路埠西報云、本埠牧師不治、歸自中國、據言中國上至袁總統、下至執役、、皆係最親愛美國之人、常稱美人爲知交、我在中國時、、見各人豔羨美國之立法行政衛生等、無一非福民利國之舉、咸來諮詢、、且

日映相

1154 Stockt

B.F.

敢者本影相[illegible]非常完美空氣光線兩者[illegible]

相一幅 華客光顧請認招牌現本館在

七得頓街一千一百五十四號

依洛奈省影相大學堂畢業生楊由藏敢

新廣隆 廣告

香港

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨

[illegible]

另取回頭信付回故委本號滙者日見增多仍望留心關照爲荷

金山大埠代理人集蘭堂

鄧仙石 鄧敢業 朱源章 鄺念修

和昌隆 鄧開巨 聯興號 鄧清穰

新廣隆啓

●訪人廣告

啓者弟有家叔名馬彩英乃寗邑白沙里人氏來美已久邇來不知寄居何方弟前數月經有函數十通分寄各埠訪查迄今未知踪跡茲特登報端如有梓里知其所在請照下列西字示知不勝感謝若彩英叔見此廣告祈速來摩姐市度埠籌商要事是所切禱

癸丑年十二月廿六日 弟馬金德馬超錫啓

Kim Chong Lung 8th St. Modesto Cal.

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel

857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 Jackson St.

San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激及省屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳嗽香砂一毛五

小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五

各款花柳丸二毛五 [illegible]仁花柳丸五毛

SUE WO & CO.

953 Dopont St.

San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身亀齡集

每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING

816 Washington St

San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選擇靚貨實圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西亀齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.

741 Commercial Street

San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸亀齡集玉桂寄售

廣祥盛昌記啓

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong

759 Clay St.

San Francisco, Cal

敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰 貴客留心光顧是荷

黃子瓊 達仁 世卓 仝啟

●●●聲明出堂

啓者弟葉吉新寗群頭村人前經列名金蘭公所今因世情淡薄覓食維艱經已將堂費繳清自願退出金蘭公所名份並投到和平總會遵章註冊以表清白嗣後金蘭公所所有大小事務槪與弟無涉用登佈告幷標長紅俾各梓里咸知以昭誠信此佈

十二月廿五日 寗邑葉吉披露

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

950 S. San Pedro St.

Los Angeles Cal.

962 Washington St.

San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵 每百磅十二元五

香港雞蛋麵 每百磅七元

上海雞蛋麵 每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

省 大埠 香港製麵公司弟張海啟

東大埠昌

TONG CHONG & CO.

808 GRANT AV.E. San Fransico Cal

金山大埠都板街八百零二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理遞至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation

San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企命街門牌二百號央布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各等人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧是必厚遇歡迎

代理人馮恒啓

留意研究、期仿其制、圖臻治理、中國廟堂偶像、多已破毁、改設學堂、培育人材、所在皆是、我美人正宜乘此時機趕赴中國、經商傳教、圖沾莫大之利益云、、

●●●駐美甯路股東致交通部電

北京交通部鑒、新甯鐵路選舉董事、現無董程來美、、不及寄票、乞電飭鐵路公司改期、銷去二月十號、、

駐美新甯鐵路股東會

●●●加屬又加抽人稅

廿五號沙加免度西報、登雲哥華電云、現聞加拿大政府、、新議一例、凡華人日人及印度人、居留加屬境內、、每年徵收身稅銀五元、因此等人多無實業、年中所納稅率甚少、、故特設此例、酌量收回稅金、藉以彌補公家、、

●●●關于美日訂約之彙誌

廿八日美京電云、日美兩國、現擬訂立新約、、聲明彼此均當以最親睦之友邦相待、所有國際交涉、皆照此辦法、、使之永敦睦誼、惟該約若成、日本或用此法、、以辯駁加省置業禁例、冀銷滅於無形云、

又東京電云、外務省大臣、以下議院質問數事、、(一)美加省限禁亞人置業之例、如何對待、(二)美國近日議立新例、凡外國貨物、由未過十四歲兒童所製造者、不准入境、是否屬實等因、、是日特繕書答覆、謂日美兩國、現在磋訂新約、將來約之成後、其中有一欵、係彼此遇有國際交涉、均當以最優待之外國、相爲看待、不能稍有歧視云、、

又廿九日美京電云、美外部卿布拉仁、以西報登載日人對於美國議立新例、凡外國貨物、由未過十四歲之兒童所製造、不准入口一節、咸甚鼓噪、布氏特爲辨明、謂美議院、、前曾提議此案、嗣因日本反對、遂擱置弗議云、、

本埠新聞

●●●中華總董交代之期

中華會館總董李耀邦、於二月一日滿任、照例由陽和會館主席溫文炳、接任視事云、

●●●領署接律師之覆函

的士省柯士典埠公家律師、昨廿三號函覆歐陽領事、略謂月、九號、接來尊函、內稱懇打希路地方、有某西人、毆傷華人保利(又名李社悅)一案、委即按律懲兇等情、現該西人已被拘禁、但本縣加蘭租吏、向例均在五月一號、、始行召集辦理刑案、俟將來提案入控、鄙人定必盡法懲處、、以儆兇橫、特先函覆云、

●馬車傷人 本埠華盛頓街、夾士得頓街、昨日某華人馬車、內有十二歲華童李友一名、其馬忽然驚逸、、控勒不駐、由華盛頓街奔下、有西人占科路、、向在華埠車貨爲業、、前扣勒其馬、被馬撞倒地下、踏傷身首、即車赴海旁醫院救治、據醫生謂受傷甚重、恐有性命之虞、、該馬車奔至乾尼街、又與某自由車相撞、後由巡差、及某西人、盡力牽制其馬、始不狂逸、差以該車主不緊繫馬韁、咎有應得、將其拘案、保出候審云、

●插手被拘 西人插手芬布李、昨晚在華盛頓街、潛向西人喜架、、插取銀一十五元、被喜架當時察覺、跟踪追之、、街上華人、見兩西人忙走、未知何故、咸鳴鷄告警、該插手驚懼、奔至衙署處、見一差站立于此、急至其前、差即執之、在伊身上、搜獲銀一十五、七毫五、希氏追至、據情報差、立將該插手拘監候審云、

●衙案例誌 壹號衙、趙稱、黃判、片烟案、下午兩点鐘審、 四號衙、悅生、賣小魚案、罰銀廿元 十二號大衙、林保、行竊案、公家律師、以憑據不足、求官免審、將案注銷、在林保房內搜獲之映相機、交回原主、、

各埠新聞

●●●二埠水災之現狀

廿九日士得頓電云、昨日接各處園口電稱、因河水漲滿多被淹浸、但無大碍、李度立及班打兩處、河隄崩決、水勢較盛、田土數千畝、均一望江洋、盡成澤國、車路亦多浸沒、、不能行車云、、

●與妻爭氣鬧不着 廿九日尾梳利省山藟埠電云、、本埠西人布沙利、昨因怒其妻不善調食、互相詬誶、、勢成決裂、彼其妻報差拘之、、昨日由衙提審、官判監禁一百日、或罰銀一百元、布氏無力遵罰、旋由其妻求官准予釋放、、官遂令伊回家後、歷一年久、委無前此苛待其妻等情、、方准報銷案云、、

●黑人受私刑處死兩誌 廿九日屋舜坎麻省、、孖士忌芝埠電云、本埠黑人的架順、前因鎗斃某西人、、被差拘禁、昨晚有西人多名、忽破監而入、牽出該黑人、用繩綑綁、繫在高處、各人發鎗轟之、聲言藉試眼力、使之即行斃命、以洩私忿、

又北卡羅拉拿省、羅利埠電云、本埠黑人威路臣、、昨因殺斃西婦連治、經監禁在案、昨日被西人牽出、、即用私刑處死、該黑人已死了二十分鐘、始有巡差前來、、然已救奪不及云、、

各國新聞

●●●火山噴出一小島

廿九日東京電云、自火山爆發之後、附近備年島處、、又新起一島、四周占地約五里、中部之峯、高逾千尺云、

●●●柯根廷地震之慘聞

廿九日南美洲柯根廷京電云、本處棉都沙埠、距鵶乾企瓜之火山、約六十里、昨早聞其地下聲響、類似雷動、後竟釀成地震之災、損 物業、及傷斃人命、料亦不少、刻尚未能確查該埠居民約三萬人、前於一八六一年、曾遭地震一次、全埠傾塌云、

●同志公鑒

是月初八晚(即禮拜晚)八句鐘本黨因飛船公司事集議各同志幸勿吝 玉此佈

文明旅館

如蒙光顧 額外歡迎

MON MING HOTEL

868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG

807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在名醫 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廊

許濟卓 譚崇綺 梁永開 吳其晃 啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓啓

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,

San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在即各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日 黃雲山公所啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.

San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼蔴心蔴片祀儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食禮儀餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

CHONG LEE & Co.

887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款綾仔綉彩蟬羽紗仔波羅機絨彩畫辦唐山蘇杭綢緞衣服各款儀器熟烟油米石力粉雜貨俱全會客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞

黃振照 胡輪仝啓

昌隆號雜貨

H ng Lung C,

37 Waverly Place

San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.

37 Waverly PlaceS. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉 黃燈秀 方東利 啓

寓積慎街合興樓二層

每日下午四点鐘至五點

又六點至八點在此候診

遊戲文

扒錢經

（仿般若波羅密多心經）

善扒錢菩薩、是爲要錢不要命者、恆見利慾昏心、忘一切苦厄、貪利子、錢不異身、身不異錢、錢卽是身、身卽是錢、受想行識、亦復如是、貪利子、是孔方兄相、渴不可飲、飢不可食、寒不可衣、惟是吾輩扒錢、無受想行識、無眼耳鼻舌身意、無不念念在錢、無政界、乃至無實業界、無不扒、亦無不扒盡、乃至無多寡、亦無多寡盡、無金銀銅貨貪多而務得、以務所得故、菩提薩埵能要錢不要命、故心祇見金、祇見金、故不復見人、可以白晝攫掠、充我囊橐、地皮諸友、能要錢不要命、故得百千萬億恆河沙金錢、故知要錢不要命、是大扒咒、是特扒咒、是無上咒、是無等等咒、能得世間財、眞實不虛、故說要錢不要命咒、卽說咒曰、扒錢扒錢、儘力扒錢、不要命扒錢、甲必袋娑訶、

新說部

療妒新方

相傳倉庚能療妒、不知是何理由、亦無嘗試之者、近聞一事、則療妒新方、不費一錢、固與倉庚同功、亦好談一夫多妻者、所當注意也、某甲娶妻久、而不育、思納寵、房中有陪嫁婢、字秋蘭、年已及笄、美慧可人、甲垂涎久矣、懼妻妒、不敢發聲、偶談及他人娶妾事、亦涕泗漣漣、祇得隱忍待之、一日妻患病、兼旬未瘳、甲審知病非劇耍、而爲狀殊痛苦、時侍藥盌者爲秋蘭、秋未寒、著單衣、髮光若鑑、貌尤綽約、甲凝視久之、豁然悟曰、吾金屋之時機至矣、疾出、使人以錢賂醫者、延醫者入廳事、爲妻占算、是何病魔、如此纏綿、醫者曰、夫人命大佳、將來相夫益子、貴不可言、卽以流年論、亦無致病理、甲曰、病幾及月矣、危險實甚、先生倘作此平安語耶、醫者曰、是或有故、試以尊造、畀我測算、或得參此中原因、甲乃舉所生年月日時、明聲語之、醫者捻指良久、故誦言曰、是矣、尊造殊過剛健、今年又適有刑尅、鼓盤之戚、殊不可免、是以本身累及妻宮者也、甲聳蹙曰、然則奈何、有救濟法否、醫者曰、是非無法、但未知夫人德性若何、甲曰、畏死樂生、生氏大情、但有救法、胡論德性、醫曰不然、吾此方法、固有甯死而不欲用之者、惟女子德性佳、則樂受之、甲曰、汝姑言之、醫者曰、無他、尊造患在過於剛克、尊夫人匪其敵耳、能多得一人、以分受子之剛、則夫人釋重負而脫災難矣、甲故躊躇曰、何如、吾固不喻汝之意、醫者笑曰、君未喻耶、吾蓋欲君營側室也、但此語令夫人聞之、當罵殺我矣、甲曰、此事吾卻未深信、醫者正色曰、君不信、是悞夫人命也、且事宜速、遲則莫及、言畢、遂去、廳事與甲房逼近、醫者所語、甲妻殆一一聞之、甲撇簾入房、則妻擁被斜臥、淚流滿眶矣、甲囁嚅曰、嘻鬼信口胡謅、吾固未信、妻曰、君忍心哉、豈欲索我於枯魚之肆乎、甲曰、然則如何、然則如何、妻曰、汝速行之、任汝所爲、甲聞言、急步去、半日未入妻房、及魚更初動、蘭缸乍明、有一女子、豔服麗妝、盈盈而拜於病榻之前者、則秋蘭也、不幾日、甲妻霍痊、呼醫者至、以兼金賞之、自是待秋蘭殊厚、謂彼嘗救我之命者、微秋蘭、吾葬黃土久矣、甲既享齊人之樂、每遇前醫者、猶目逆送之、

軼史

洪秀全試題

秀全恢復漢土、當勢盛時未嘗不摧枯拉朽、然將帥功爭、士不用命、所取州縣、多旋得旋失、聞定鼎金陵時、有貢以聯者曰、（一統江山四十二里半）（滿朝文武二百六行頭）假移以題今日、讀者當必悚然而悲也、秀全都金陵、彙考士子于鐘山、詩題爲四海之內有東王、得王字、五言八韻、一卷中有、胆爲紅巾破、愁隨黑髮長、傷心憐姊妹、含淚別爺娘、殺賊全憑向、殃民總是揚、避秦何處好、搔首對斜陽、諸句詩進、後卒罹僇、今有改此爲感時吟咏者曰、（財盡身隨盡、感長髮亦長、謀官憑串舉、平等對爺娘、戰地無青草、居民徧白楊、共和何處是、惆悵立斜陽、悲感蒼凉、含蓄無限、一字一淚、句短心長、惜不知作者誰氏耳、

錢江軼事

錢東平名江、吳興奇士也、小從宦粵東、外人據我地、君草檄集壯萬人、訂期往襲之、洋商大懼、迫督撫拘囚之、以滋事發新疆、林文忠在戍所、深器之、賜環時、屬將軍免其罪、同入關、在都遨游公卿間、平日好大言、黃樹齋司寇引爲同志、咸豐二年、金陵陷、江北震動、雷鶴臯、奉旨防河、君慫恿起兵於裏下河仙女廟、數日間得勇數千人、餉數十萬、軍威甚振、其戚沈姓、君荐之入幕、屢以文字被譏讓、心啣之、譖於雷、謂君將奪兵軍、左右小人復萌孽之、雷乃設伏邀君至、語小不合、羣刃交至、君遂被害、乃以謀叛入告、亦沈所作也、君揮金如土、以布衣名動海內、然處事多疏、特以氣概一世而死、後人皆詬雷之忍、實則雷有德於錢至矣、以錢之疎誕、不出一月非爲敵擒、必爲下殺、一生底裏盡矣、今雖冤死、而天下惜之、以其才不盡用也、此其爲德乎爲怨乎、沈姓後亦落拓無生理、臨終時、自嚙其舌至數十段、人皆謂錢陰報也、

粵謳

唔願發夢

唔願發夢、至怕夢裏相逢、得到夢裏相逢、夢醒又化空、一自與嬌離別、日夜心肝痛、食少愁多、減却了玉容、多一度思量、愁苦越重、揞左一生唔見、免至離悰、點估魂魄迷離、偏見嬌你面孔、喁喁訴苦、偏又共你態度相同、未曉嬌你魂夢有無、同一樣作用、唉、愁萬種、夢中來愛寵、試問吓春婆夢醒略、更有邊一个去佢貼憐儂、

▲本館精製粒巴圖章

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLT'S　.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗撳手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL　.32 COLT AUTOMATIC PISTOL　.25 AUTOMATIC PISTOL

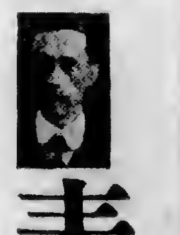
曲士鎗炮局公司

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫



麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移咨獎金山正埠兩任總領事何鍾暨美國鑠打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉署金山總領事歐陽祺先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏嘗太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二百四十七

求利遇息四厘

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貨客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛牛固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地卑第二千零三十六

正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那嚕省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刦數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉幷冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

南安昌新張廣告

Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人　唐義寧　張濤椿　莫益堯　唐松興　啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二[illegible]

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二一號房

代論

●●●林福元君之飛行術談

飛行機器之發明、自美人胡禮氏、于一千九百零三年始、其製造之法、皆根據於飛鳥及紙鳶形模、每次駕飛、則在高山、藉墜力乘風試驗、至一千九百零三年十二月十七號、始用煤油機器蒸力駕駛、此機器能發八十四馬力、每一馬力、能升三萬三千磅物一尺之高、每点鐘能飛七十五英里、其機器之後、設一風扇、每一轉環、則有推前五尺之力、每分鐘能轉千二回環、卽能推前六千尺遠、其飛艇長廿五尺、橫卅三尺、能承一千五百磅重、其翼彎曲如弓、故有乘風力、艇中之風扇、有推前力、此兩力連合、則可飛騰而上、空中之氣、愈高愈清、五百尺以上、則無烟塵、惟以下則因有屋宇山林阻碍、風氣不和、空中氣濁、則乘力必大、空中氣清、則乘力必小、故有輕重之分、由重氣而飛至輕氣、飛艇則疾然而降數十尺、或升高百餘尺、起降無定、凡飛艇必從逆風而起、降亦如是、若順風而飛、欲旋轉左右、實屬甚難、飛至千餘尺高、由上而俯視地下、則見屋如星聚、人如螻蟻、四方一覽、橫無際涯、如騰至空中千餘尺、機器一停、刻卽斜降、可達四千尺之遠、在水上飛演、可以隨時而下、若在陸上演駛、必有樓宇山林阻碍、不能任意而下、須擇一平地、始能下降、方免機器損壞之虞、每飛行一點鐘、用煤油八卡倫、機器油一卡倫、飛艇之妙用、可爲戰事之偵探、備攻守之能事、近今各國之飛船隊、以法國爲最多、其次德、英、俄、意、日、美諸國、查今各飛行家其飛至最高者、有二萬零一百九十五尺、飛演最遠者、自朝至暮、有一千六百英里、在空中飛演最久者、則有十四點鐘、由此觀之、可見飛行術之日精矣、

（按）林君福元、陳君琇大、去年歲杪、爲飛船公司招股、及購置飛機事、曾遊歷各埠、所到之處、大受各梓里同志歡迎、踴躍認股、今林陳兩君、均已返埠、在咸文士卜

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒羌拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學滉　吳奕栢　蔡雄南　蔡植睦　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒
操傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花標回春丸
三蛇祟風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尙未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白

Yung Yuen Bo　17 Gok St.　Tintsin China

●清理華彰數目之佈告

爲華彰店貨物家私經已全數沽去共得銀一千六百五十一元零五仙除當衆公議應支之數外尙存銀一千二百六十七元九毫五卽日攤派每元應收銀二毛三七于華彰生意數項作爲了結惟外股東附項着自收華彰舊賬壞還至股東陳象廷經手所欠之數無華彰圖託者由各債主向他討取可也此批再公議由本會館派出羅坤代外股東追收華彰舊賬塡還附項

二年尾月廿六日　中華會館啓

○○●本報有大小五色國旗發售

（一）香港滙單每百四十六元六五

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米各

專辦眉壽佐元酒

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 81
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零三號　皇家信箱第二千三百零五號

倘貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不悞

蒞客

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀遇轉現經集議定期舊歷十二月內不論用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費欠數各支理各宜自諒勿謂言之不先也　大埠協勝

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日恭慕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足臨助慶幸勿吝玉趾是所切盼　羅省秉公堂

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位是安當限至民國二年舊歷二月初五日止截過期如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特

●●●至德堂廣告

公敢者本樓落成數年銀兩未够數支各昆多未登百子茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倫抗回唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公

●陳滿須知

啓者有陳滿者乃新會李苑人向在山妲咕埠同盛園耕業當出街賣貨之職自本年西歷正月三號出門至今未見返回不知其下落抑或挾欵私逃但他在本園支他名份園底所値未足償塡如各梓里親朋知其下落祈示知卽陳滿自見此告白亦可立卽返來算清數目如內不返本園將件定將其名下股份扣除欠項自後論萬金不干陳滿之事特字聲明以免後論　山妲咕同盛園

●區大源出堂

敢者弟姓名區大源番名亞勝原籍新會人向在尾李園工會入萃英堂近因世情淡薄覺食維艱故自願退堂份繳淸堂費亦蒙該堂允准自後該堂所有大小事無涉特此佈告統希各梓里原諒焉　弟區大源

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌幃飭錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　**合昌**

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

發明公司
FAT MING CO.
903 DUPONT ST. S.F. CAL.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元一　華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fat Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

●●●康南海先生回樵營葬紀聞

康南先生昨奉其母及弟廣仁烈士靈柩、、由海明船回粵西樵安葬、先一日將烈士柩由澳門運送到港、十二點鐘即移至海明船上、一點鐘家人在船設祭、兩點鐘港中戚友、及南海僑商公局同人、陸續往船致奠、三點鐘後、南海先生親率家人往東華醫院寄莊、奉母柩下船、是日港政府派有英印華差數十名、沿途護送、並粵督派兵輪二艘、來港迎接上省、海明碼頭並有濟軍數十、排班分列左右、船上陳設生花綠葉、是夕即由海明專輪往省、昨早在省開祭、即返西樵原籍安葬、聞此次康先生扶柩回里、先在港開弔、來送輓聯者甚多、港商黃汪波有兩聯、其輓康母聯云、麻姑居天外蓬萊、幾見桑田變滄海、孟母生人中麟鳳、能將鄒嶧繼尼山、其輓康幼博聯云、歡顏事母、遇變全兒、人皆稱其孝友、勇猛進德、從容就義、公固達於死生、

●●●星架坡廣益大銀庄自行收盤

星架坡廣益銀庄、日前因未能應支、牽累甚重、經各債主討論此事、、惟該銀庄所欠之欵太巨、、故連日未有決議、、現聞該銀庄決議自行收盤、并擬派該埠商會之正副主席、爲收盤攤數人、經已函至商會矣、昨商會書記承命函覆廣益、略謂該會正副主席、均首允充攤數之職、、惟伊等決意將該銀庄之數目、交該埠上頭等核數員詳查一切云、

●●●盜賊做畢又做官

恩平匪黨月前因攻城不下、思在本洞議立某鄉團、每名薪水一月限銀卅餘元、又欲向殷戶打單、恐有抗阻、、故先將馮紳某鎗斃、各殷戶見如此强蠻、、懼怕不敢出聲、、凡事任從該匪指揮、後因打單共得二千餘元、每名分銀百餘元、、尙有些少未收、適軍隊到辦清鄉、匪黨四散奔逃、、軍隊去後、不滿五天、又回家索勒、鄉人不堪其苦、無奈着馮業寵引渡投誠、聞他出省編隊、料此輩賊性終不能滅、、當道若果有心爲民除害、何不趁此時加諸意乎、

●●●是否同惡相濟

恩平縣民陳慶輔以父子濟惡、助逆有據、呈請都督核辦、、批云呈悉、候令恩平縣確切查明、如果吳賞均父子、確有不法情事、即拘案訊辦具報、惟不得妄事株累、、

●●●又招撫綠林數十名

恩開新向來賊匪猖獗、恩平一縣、尤以侯岑馮三姓投身綠林者居多、侯馮等投誠、早已迭誌本報、昨該處清鄉委員、又將恩屬綠林再行招撫、嗣後統計受撫者共六十六名、經已遍給投誠軍襟章、於十一號下午、派員帶同來省、、在巨堤官紙局門口、由濟軍營長按册點名、聽候編練、、

●●●爭承九江鎭電燈

南海九江鎭、商務繁盛、現有該處商人曾濟倫、、擬獨自出資一萬五千元、創辦該鎭電燈、其機器係一千枝額、、擬具章程、呈請行政公署立案、專利十五年、、旋有該處商人岑莫林、又請歸該墟公衆承辦、李省長據呈、、昨已令行南海縣查明該商、分別呈復以憑核辦云、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

膏丹丸散郵費買者自理

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫葯不便坐悞時機委於乘危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可即致信問症取葯祈在內埠銀行或信館買[illegible]照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發葯以期厭疾早瘳毋負委任爲耳

醫生趙裴彬謹啟

- ●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
- ●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
- ●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
- ●耳痛膿水[illegible]即好散每罇銀一元
- ●喉內生疔內消解毒散每罇銀二元
- ●喉內初起痰毒結塞立消散每罇一元
- ●瘰癧內爛外敷拔毒膏每盒銀五元
- ●男子遺精嘔血保肺丸每料銀十元
- ●瘰癧初起外貼拔毒膏每盒銀五元
- ●癰疽初起內消解毒散每服銀二元
- ●花柳[illegible]新蛇補血解毒膏每料二元
- ●瘡科外貼消腫拔毒膏每盒銀三元
- ●白濁利便解毒止痛散每十服銀五元
- ●疳疔痔漏拔毒珠珀膏每大盅三元
- ●遍身紅粒血毒洗毒葯每包銀一元
- ●花叢採紅鮮毒無發丸每罇銀一元
- ●瘰癧內服活血解毒散每料銀八元
- ●花柳睽毒珍珠換肌散每料銀五元

- ●牛黃內搜瀉毒丸每罇銀三元
- ●鹿巴補腎固精丸每料銀十五元
- ●芒菓初起瀉內毒丸每罇銀三元
- ●婦科調經種子丸每個價銀一元
- ●婦科經期腹痛丸每個價銀一元
- ●婦科白帶至寶丸每個價銀一元
- ●男子夜夢遺精葯每料價銀十元
- ●橫痃芒菓貼消散每服價銀三元
- ●男婦紅白痢症葯每包價銀一元
- ●花柳扶元去毒洗葯每料價銀五元
- ●瘡科消腫[illegible]散每盒價銀一元
- ●小腸氣痛拔[illegible]散每料價銀五元
- ●鹹瘡消腫斷根散每包價銀二元
- ●立止牙痛斷根散每包價銀一元
- ●鵝頭斑癬浸毒葯每罇價銀一元
- ●久年頸爛換肌散每料價銀二元
- ●花柳小腸氣痛散每料價銀五元
- ●風寒化痰止咳丸每盒價銀一元

●●●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元

[illegible]

●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元

[illegible]

●●●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盅銀三元

[illegible]

趙葳彬謹白

（一）敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

[illegible]

李欽敬頌

敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗

[illegible]

羅陶黃錦如敬頌

（一）一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

羅生培伍祝南敬頌

DR. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

(敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗)

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每

一料銀廿元　半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功效精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散

每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也

弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏

每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服二料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉顯全吾人感恩不淺矣

芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸

每罇銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

祖傳張郁內外方脉

- 小兒疳積散每罇一元
- 肚痛藥散每罇一元
- 腳痛藥散膏藥一元
- 鶴膝藥散膏藥每罇三元
- 縮陽藥散每罇二元
- 搽眼癱痛藥散每罇一元
- 咳嗽化痰丸每個五毛
- 橫痃膏藥每張三元
- 出粒仔並出沙藥散每罇一元
- 流鼻血不止藥散每罇一元
- 戒片煙丸每罇五毛
- 白濁止痛丸每罇一元
- 去風濕膏藥每張一元
- 瘰癧膏藥每張三元
- 痔漏藥散每罇三元
- 滾水傷手腳藥散每罇二元
- 花柳藥酒每罇壹元
- 白濁解毒消腫丸每個一元
- 埋口生肌藥散每罇三元
- 搽惡毒瘡藥散每罇三元
- 搽久年爛腳藥散每罇三元
- 搽三角蟲藥散每罇一元
- 生喉疳藥散每罇二元
- 貼花柳疹毒膏藥每張一元
- 搽陰囊油蟲藥散每罇壹元
- 花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
- 跌打駁骨止痛藥散每罇五元
- 跌打酒每罇一元
- 治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
- 治痲瘋膏藥每張一元
- 治痲瘋丸仔每料銀廿元
- 治瘰癧解毒消腫每料銀十元
- 生蛇藥散每罇三元

- 腰痛藥散膏藥一元　橫肢藥散三元
- 小腸氣痛藥散每罇三元
- 縮尿沙淋每罇藥散二元
- 洗咽痛藥散每罇一元
- 搽牙痛藥散每罇一元
- 健脾丸每個一元
- 止氣痛藥散每罇一元五
- 救手胎毒藥散每罇一元
- 吐血不止丸每個一元
- 婦女白帶救毒丸每個壹元
- 救毒止痛藥散每罇三元
- 戒藥一罇壹元
- 芒菓膏藥每張三元
- 搽風症藥散每罇四元
- 湯火傷手藥每罇二元
- 產後藥酒每罇一元
- 產後丸每個一元
- 拔毒埋口膏藥每盒壹元
- 搽無名腫毒藥散每罇三元
- 頸痕痛解毒丸每個一元
- 生疔搽六陰脈藥散每罇一元
- 花柳梁毒藥散每罇三元
- 陰陽癧毒痛藥散每罇三元
- 理紅搜毒丸每個一元
- 跌打止痛丸每個一元
- 跌打還魂丸每個一元
- 治痲瘋藥酒每罇一元五
- 治濕毒起粒止癢葯散每罇四元
- 跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
- 專理小兒婦科症
- 治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

癆風生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張爾廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠亶生堂凡有書信并艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪戒指時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名爲圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別鋪交來均照其便仰爲留心惠顧是幸

ISSUE INCOMPLETE

ISSUE INCOMPLETE

中國新聞

●●●大總統贈黎副總統袍之誼

前各報登載大總統贈黎副總統皮裘一襲、價值七千五百元、云係浙江朱介人都督所贈一節、茲經本社調查、確無其事、想係傳聞之誤、蓋朱督此次係磋商要政晉京、大總統以其保障東南、厥功甚偉、待遇非常優渥、當朱督在京時、正氣候嚴寒、大總統贈朱督皮裘一襲、非朱督之呈進於大總統也、且一裘之費、斷不至值七千數百元之鉅、卽不然、精細裘服、向爲西北諸省之專產品、斷未有以南人而以北貨相投贈云、

●●●清德宗帝后奉安紀聞

此次前淸兩宮奉安、典禮攸關、除大總統以政務殷忙、未能到陵、僅在府行遙拜式、黎副總統派員致祭外、其餘京內外到陵之人極多、計十三日（概指舊歷）火車開往五次、此可見一般人民對於此事之心理矣、

梁鼎芬之哀憤　早祭之時、叩謁人員、哭之最痛者者勞乃宣梁鼎芬、諸人臨致祭時、濶貝勒朗貝勒行至宮門前、梁鼎芬厲聲謂濤貝勒曰、濤貝勒因何不來、濶貝勒低聲曰、肚子痛、梁厲聲曰、肚子痛、卽不應當來耶、豈有此理、豈有此理、梁又大聲仰天曰、奕劻上那裏去了、載振亦不來、像這種東西、天理良心、尙有絲毫沒有、前淸用此等臣子、惡得不亡、言罷大哭不止、國務院及國民一切官員致祭畢後、在宮門前見梁鼎芬、疾趨前欲行握手禮、梁避之、連聲大呼曰、我心緒亂得狠、我心緒亂得狠、當梁痛罵奕劻載振之時、侍衛之中多數人皆爲之首肯云、

●●●票號改組銀行

山西票號、爲中國銀團中最良制度、今年本可活動、自南方亂事發生、此項票號、大受影響、遂致一律擱淺、茲據个中人云、自辛亥至今、損失不貲、以人欠與欠人、兩者相抵、以大字號之各家計之、實可收回數十萬、但收者無可收、而欠欵依然出息、勢難再爲支持、現擬向工商部借欵五百萬、由十六家連環互保、自出五百萬、合成千萬、組織一大銀行、一面擴張營業、一面淸理舊債、近聞工商部現有保息補助之議、票商每家向來賬目上進出、大者輙數百萬以上、若此舉克成、則金融活潑、爲益不淺、此機會不可失也、

●●●政府軫念旅墨華僑

墨西哥近來革命風潮、日見劇烈、據駐墨總領事吳仲賢報告、墨國革軍、近日有侵奪各國僑商財產情事、孫總長以墨國上次革命、華僑財產、損失甚鉅、所有賠償、尙未交淸、現旣據報革軍騷擾僑民、亟應通知該政府、切實保護、以爲後日交涉地步、聞已電駐美張代表轉告墨政府云、

●●●[illegible]要聞之內幕

[illegible]將欵交[illegible]

[illegible]日復能見光天化日者皆先生之賜[illegible]有症者知所求醫焉　[illegible]邑弟黃羽[illegible]頓

到、俾其發放後、始可交卸、二十一號、省公署已籌交三十五萬元、二十二號續交五萬元、欵已齊備、馮都督遂於二十三日午後入城、定二十四日接任、張勳仍不允交卸、又藉口現在長江巡閱使開辦費、及將駐紮南京兵隊移駐費、尙有都督府人員、一切雜費、仍需二四十萬元、請馮都督爲之籌措、俾將善後經手料理完竣、方可交卸云、

●●●雲南叛魁就捕

雲南大理之首逆張春魁、異常凶惡、爲害地方、實非淺鮮、近聞該逆于日前已爲該處鹽局委員張一鯤作綫、帶隊搜獲、因拒捕連屋焚燒、當由唐督於日前來電、據情報告、故大總統特賞張勳章、以獎勵之、

●●●圖書館藏書之下落

前學部圖書館所藏宋元善本頗不少、共編成書目八卷、敦煌卷先出藏外目一卷、餘皆通書及藏內經卷、前館長繆荃孫君亦囑同事、造一書目、自南宋至今、書目源流、彰彰可考、實世間不可多得之書、卽各省舊志有一千六百餘部、其中雖殘缺不全者、亦可寶貴、圖書館歲支一萬金、現教育部爲減政起見、將該館裁去、擇其善本藏入部中、其普通之書、則藏入國子監矣、張文襄從前原奏將熱河避暑山莊之文津閣、所陳設書附入圖書館、因館尙未建、借用廣化寺、地方太窄、故未果行、殊可惜也、

●●●上海亂黨之蹤跡

上海消息、十九二十兩日、亂黨日夜乘火車至南京者甚多、鄭鎭守使已電馮張、注意防範、

又聞陳其美僞造某銀行紙幣百萬元、祇有厚薄不同、餘無分別、某銀行居然兌換、或謂孫文尙有存欵六百萬、前存該銀行、該行或卽于此中扣抵、亦未可知、

又聞某處消息、范光啓張匯滔俱在上海、有人見之、該亂黨皆乘汽車、招搖過市、莫敢誰何、所居皆在某國人三層樓上云、

●●●鐵路大王考察鐵廠

漢陽鐵廠、爲中國實業之巨擘、與東西各國著名化煉局廠比美、比國機器家（卽該國建築鐵路大王　慈曾澤利福氏、來華游歷、以各項實業美術、調查靡遺、日前由京抵鄂赴漢陽鐵廠、考察化煉出品、一切內容、謂該廠規模宏遠、極力擴充、可操全球路料特權、但必加增基本金三千萬、方能辦到這樣地步。將來中國實業上之興衰、尤視該廠爲轉移云、

●●●減政聲中之總統府

總統府向設機關甚多、近以減政主義實行、總統府不能不力圖減損、爲京外倡、以故久有裁併之意、徒以人多事煩、更動匪易、裁減尤難、屢次商量、邊始畧有頭緒、現所計畫、大約共分四部、一秘書廳、二軍事處、三護衛處、四庶務處、此後各種機關人員、均分隸此四項之下、以明系統、據云係仿照法國總統府制度、而損益以減之者、又聞所有掛[illegible]減、否則卽不合乎減政主義、且與法國[illegible]所用人故、未免相去[illegible]云、

●廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯六十元　李峻山　蔡箕吾　張廣　司徒昌璣

李頌明　以上每二十元

和吉號

WAH KIT

821 Washington St

San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤𠳸頓街八百二十一號開舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀郵外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

發客其烟

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞嘉許故得馳名中外今遊美境帶有自製應驗膏丹丸散謹將各藥列後各埠患病諸君雖未來診者可將病源詳述付函取藥服病早得全愈焉

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
入實紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製拔毒丸每個銀一大元

劉日初中西醫生

治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頭暈應驗散每樽銀一元
眼中痛淚難忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛

人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒藥拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
痔疗魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元

止流白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳除毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外治痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳痔散每樽二元
点眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
痰瘡濕爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒瘡癩頭目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

（醫局在大埠企李街八百零二號天然樓二樓九號房）

丸散太多不能盡錄倘各埠里惠顧請向近地之信局或銀行買赤照西字付來無悞（付藥郵費買者自理）　劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏隱伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣遺患無窮急宜解除凈盡此散專治遠年花柳近日花柳毒壓入筋骨四肢煤痛寸步難移白濁血淋二便閉結魚眼疳氣痔瘡脫肛內外疳瘡痛癢腫爛及不痛不癢之瘰癧痄頸燥流注痰火結核各種疔瘡楊梅結毒無名腫毒惡毒結核便毒腫盛發熱頭痛魚口橫痃一切寒毒熱毒婦人染毒小孩胎中受毒產下遍身腫爛無治淸濁隱精傳染受毒先服預解卽病保安老少孕婦多服可保無虞如惧服塌陷藥及口爛牙痛鼻陷齒落目花腰痛換難行屢月經年變症百出卽服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本淸源不留不隱艱不寒不燥解毒得法有益脾胃不拘遠年近日男婦傳染內毒鬱結萬病叢生均皆奏效無論見一症或數症服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由腎精引毒或由濕熱下注毒害在腎大凡初起可見之症莖微內癢之極無竅急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸藥性平和功效極速有毒必解百病皆除務使內毒先淸外症自然無論男婦傳染內毒鬱結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外疳瘡初起腫痛便毒橫痃蘇瘍夾色擔紅骨痛婦治婦人赤帶痛癢功效如神如見陽動筋抽尿管刺痛或尿後作癢乃內毒猛盛將發疳疔急宜發服本醫生搜毒散卽行見效

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞眞精無暗濫之患元神種固百病不生本醫生精製此丸分配得宜營衛兼調水火兼濟統治先天不足後天失養頭暈耳鳴目化腰痛四肢無力心腎虧損精滑遺洩夜多小便尿後頻滴盜汗虛流食積不化以至精寒腎冷元陽不擧或擧不堅或病後失調或酒色過度或讀書傷神或作工過勞不論一症數症服之可以添精補髓發樂耳目壯腰筋舒神胃長精神除百病功力純和收效甚速久服種子壞精壯陽久嗣不倦

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此膏藥專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般爛肉爛脚骨痛頭痛去瘀拔毒化腐生肌之功能醫百無用之其病若失卽行見功

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者蓋男而不擧擧而不堅堅而不實實而不勁勁而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡陽事不擧交合無趣見色花謝久流虛滑急服此丸立卽見效

◉◉◉敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白甚多將其一二列後俾遠近各同胞雖未來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞　醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫生台鑒　僕自小性弱完姻未及一年卽患隔癢不擧陽痿軟甚至精滑夢遺日形衰憊醫者謂是氣血兩虧不急治之恐淺無救日乃服湯劑補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿卽屬影響全無後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一樽服未二日遺精卽止服陽頓覺輕健服至旬餘見者咸謂面目肥滿爲從來所未有而部人自驗覺下部精力血氣驟然聚壯異常皆服先生此丸竟能轉危爲安並且轉弱爲强滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相指並論至兌餘生得此一救感恩刻骨難忘傾叙數言恭頌如外埠同胞雖來就診者可將病症列明付函取藥必無悞　香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生　花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身病症四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應萬靈也弟故偉序數言俾各埠患病諸君難得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉　英屬雲卅華開邑弟陳通拜頌

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在舖家做洗衣工爲貪常好間偶惹花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症卽延中西醫生調理無效更加[illegible]雙目失明突起点膜遮蔽瞳人數月之久以爲必盲當此時也彷徨無主幸得友人代筆[illegible]劉日初先生[illegible]付來[illegible]之果見白[illegible]

論教公言書已到洋庄每本連郵費銀九毛五　本報启

●●游藝社第十七期特別會對題求教

東北道治安　北東文安治　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

李實湛先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五　加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求教

官士多少歌夢　士官少多夢歌　轆轤聯

卷資賞格全前准新歷三年正月卅號截收

[illegible]

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.　大埠永和堂

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲觀蠶食國	滑頭怪狀畜鳴人	香港譚霞村
二	鉅債難償將蠶國	細捐未了況抽人	甘大與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠養晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑黨人	安妍右鄰如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴參識子路	痕添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾耶
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通窺鎮國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦人鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚述唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新蘦李渭其

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求教

書劍中外國官夢情　劍書外中官國情夢　轆轤

每比收卷資二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求教

月花寒熱世時軍馬　花月熱寒時世馬軍　轆轤

代理本社[illegible]

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血虧滯精神困疲不揭心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合酣白戰不倦衛生關諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請實驗之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYMAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥彙後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生疥藥筆

●壯腰行血藥筆　●治尿受毒生疼藥筆　●治花柳藥筆

治色動尿管疼濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸銀二元

●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元

●大小便過多藥水藥丸膏一元半　●婦人調經藥水每罇一元半

●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元

●鮮鹹腐久積除藥水二元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治腸痧身倦藥水銀二元　●治生痔藥膏每盒銀一元

●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元

●生頭髮藥水每罇銀一元　●速效滑腸丸銀一元半

●旺血壯顏滋補除腎藥水每罇銀二元　●三角虱藥一元半

●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元　●堅陽鼓氣藥水每罇三元

●壯根活絡去勞傷胃藥水每罇銀二元　（電）每條價銀七元

●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　（氣）至八元十元十

●即勸止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　（帶）一元貨真價實

●奇效搜逐花柳餘毒除症丸每盒銀二元　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀并來定即照來番字付上（付費在外）有羅稱康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小醫書附各物功用欲取看者來信定即付上此仿有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吮咕匯票或以担保信付來當可安收無悞　藥頭上從仲

康強機器指南公司啟

新開 大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五

自池製三蛇羹　男婦夾色茶每服二毛五

正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山 天興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠賈慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

Plaza Store

631 Kearny St. San Francisco, Cal.

請買衣服

啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡薄仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外彩全羊毛每套十元值十五元

男絨線外彩每套十五元值二十二元五

男大褸每件十元值十五元

男定造大褸每件十五元值二十二元五

男全羊毛褲每條二元五值四元

男絨線褲每條三元五值五元　褲帶每條二毛五值五毛

幼童外彩每套二元二五值四元　薄仔每張一元值一元五

幼童短褲每條五毛值七毫五　男靴每對二元五值四元

幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元

時欵男帽每件一元五值二元五

男裝花布彩每件五毛值七毫五

男裝最好花布彩每件一元值一元五

襪每對一十二仙半值二毫五

怡歸沙衣服店啓

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

●本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

我有上等花旗參出口

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或

百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內繕寫唐番文付來

均可但住址須繕英文庶免遺失

每磅價銀七元

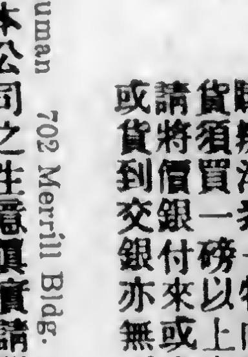
遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO. N. Y.
1476 BROADWAY, NEW YORK. Room406
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五



本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價值相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之費慳回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各　客故特先佈告爲

代理人馮壽銘寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　黃耀臣

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢帶誠價合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然接式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	一月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付

中華民國旗信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五

民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元

繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五

最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙

中國革命戰爭書十餘種每幅一毫五　慘女界八毫

精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

士得頓埠 廣安昌號

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒雞燒鴨燒鵝久蒙　梓里嘗試大加稱美兼做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人楊應有　呂傳經　呂合明　黃萬好　仝啟

香港 廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源主粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠　梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必遇致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣聚源李豐文股東廣𨀟泰李馥南等啓

●●●自強戒烟藥酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙藥酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買藥者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄藥加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由二元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部洛

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切傢私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請綫差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造　**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

大埠泰興隆發售

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啓者大埠[illegible]之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管煙盒及各等什物價廉請祈惠顧此佈　三益號謹啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必闊妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望　諸尊留心惠顧如蒙賜教護照上列西文寄金山大埠衙門牌第七百一十六號庶不悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揀唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石灣瓷海味欵雜貨俱備　諸君惠顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字之付來妥寄無悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人　張家潮　馮恩豫　啓

正埠 泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠賈慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依約快捷付上無悞仰祈留心是盼　電綫差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症

一治鼻內腐爛臭惡症

一治野虫放毒腫癢症

一治男女淫樂結穢症

一治耳門穿爛膿流症

一治身膚如蟻行動症

一治皮膚白痕手抓症

一治兒童遍身胎毒症

一治皮膚紅粒毒症

一治瘋癱難行症

一治爛腳濕毒症

一治抓損受毒症

一治男婦親咀愛情淫毒症

一治男女對談受口毒結癢症

一治足腿鹹粒癢毒出皮症

一治男婦滿面桃花毒症

一治鼻內疔毒痛甚症

一治皮膚暫腫見痛發惡症

一治婦人齒牙咬傷藍黑症

一治皮膚凸粒黑頭如刺症

一治水客飽受鹹潮船毒症

一治糞門陰戶浮癢難忍症

一治遇身癢毒症

一治瘋毒發癢症

一治陰陽惡毒症

一治飛蛾瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一元　治痔漏藥鑽銀一元　專治雞皮粒癢毒藥水二元　陰戶

⊙蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫　壯陽

具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙連公司貨真價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉彩阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計曾見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來未見絲襪每二對減至二毛五內外小衫劫帽亦一律減至同價由元月十一號起至十入號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明買錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會　沙連公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交並接理各埠寫客匯單銀信一切週旋妥交伏望　關照是幸

司事人李[illegible]啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興謹啓

華姓隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮順綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短衫月西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華姓隆啓

大埠 泰生 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久中西客商稱譽茲特加擴良所辦之順德絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到字揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷鋪在大埠都板街六百四十五號開張

每日出紙三大張
本日新聞紙第二十三卷第四號
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六
VOL.XXIII, NO. 4 SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, JANUARY 31 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.
西歷壹千九百壹拾四年一月卅一號
（中華民國三年一月卅一日）（禮拜六）（舊歷甲寅年正月初七日）

●●●（本報價目）●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算總拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

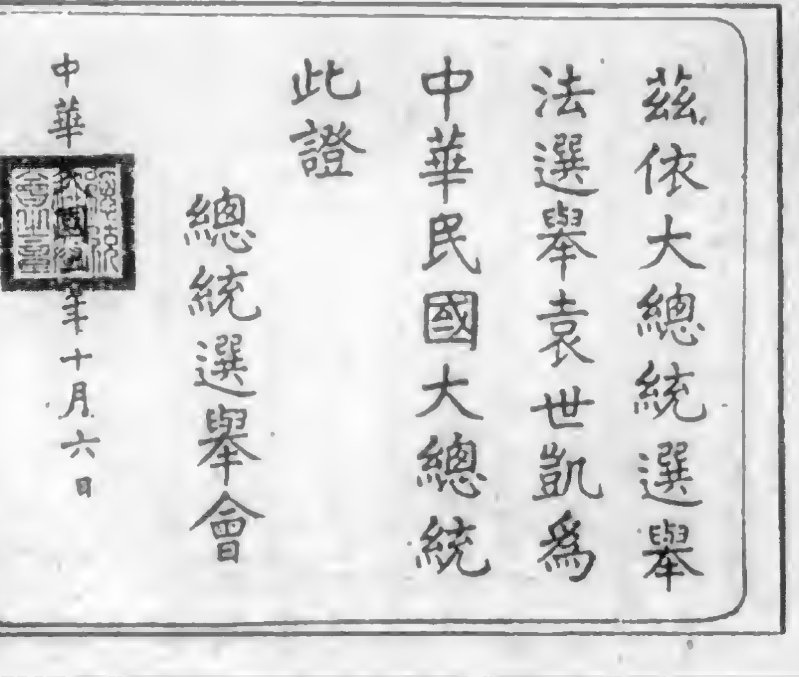
●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託靠閱者爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以壓海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議請閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

中國歷史上所無之物

大總統證書

致送正式大總統證書詞

總統選舉會依法選舉閣下爲大總統、家襄、化龍、謹代表總統選舉會、致證書請閣下受領、并請擇日就職、以慰全國人民之望、

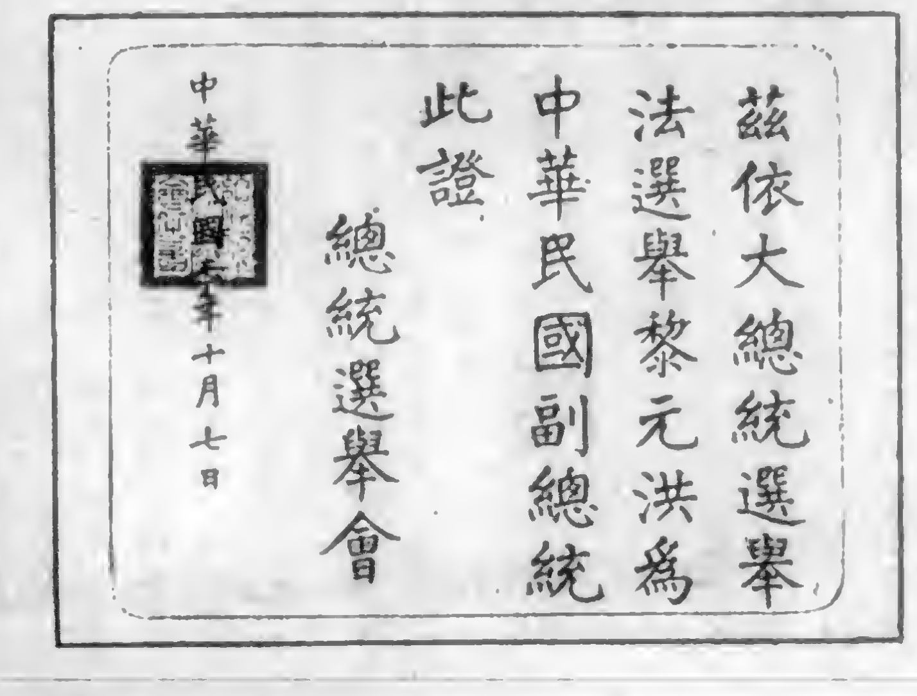


茲依大總統選舉法選舉袁世凱爲中華民國大總統
此證
總統選舉會
中華民國二年十月六日

致送正式副總統證書詞

總統選舉會依法選舉閣下爲副總統、家襄謹代表總統選舉會、致證書請閣下受領、以慰全國人民之望、

副總統證書



茲依大總統選舉法選舉黎元洪爲中華民國副總統
此證
總統選舉會
中華民國二年十月七日

兩書均直長營造尺一尺八寸八分、橫寬營造尺二尺五寸四分、藏以木匣、裝飾極爲華麗、茲照原書攝影、其印章篆文爲總統選舉會之章也、

本館論說

論白狼匪宜急於勦滅（甾）

流寇之患、自古已然、其初不過一二亡賴細民、始事掠奪、及烏合勢成、黨徒既盛、蟻穴一穿、金隄不保、所

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李通致妥當毫無遲滯新爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸眷留心賜顧爲荷　謙生祥啓

如意 大華埠 泰萃 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S.F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S.F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在杘愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺偹有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

佈告 廣利
QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綠仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫額桌圍儲履自廣災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉栗才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以廣久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO. [illegible] DUPONT ST. P.O. [illegible]2206 S.F. CAL
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺
[illegible]

金山 永和堂 玉桂
Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美蔵 劉孔安 關榮炳

●承接裱漆
啓者鄙人在華埠承接裱衹油漆等件已閣多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會舘陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦殷實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai 801 Dupont St S.F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨衫磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有蔡保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白
CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專按本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　十二個月任便隨時收回亮息
本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳聽石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞會　廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG 804 GrantAve. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈　采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong 842 Dupont St. S.F. Cal.
啓者小店換[illegible]
光緒卅四年[illegible]

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

金山 花旗皇家銀行

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal
啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房即孖杰街夾二街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱　沾士詩顯律師啟

努柯連廣生號
Kwong Sang Co, 1105 Tulane Ave, New Orleans La, U.S.A. Phone Main 2817
啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦暨生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀択上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止
司事人　譚裔鏘　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　全啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●康南海先生不忍雜志第一二三四五六七冊已到

一政論二教說三藝苑四瀛談五國聞先生憂國事哀民生以不忍人之心發爲救時之說全誌皆先生一人所獨撰自新曆正月起每月一冊每冊將十萬言正月第一冊先出但政論已十萬餘言
一中華救國論二萬餘言
二理財救國論三萬餘言
三政府議院權限不及民俗說六千言
四裁省議三萬餘言
五蒙藏憤言萬餘言
六孔教會序
七孔子改制考序
八大同書
九歐東突厥塞爾維亞布利牙羅馬尼亞希臘五國遊記
十詩
十一文

凡、餘萬言其政治教化人心風俗經義文藝網羅囊括博深切明皆切救國之要其他一切大政次第論議以爲輿論指導先生之文古勁雄奇守中國文法之宗尤爲並世無兩先生平日所著自詩文集廿國遊記皆陸續印摘所著演孔叢書有禮運中庸大學論語孟子各注及春秋筆削微言大義考皆創明孔子升平太平之義以治共和之世掃漢以後二千年据亂之經說而別開天地實爲孔教中之馬丁路德新教也與及前淸三次嚴旨焚毀之新學僞經考孔子改制春秋董氏學亦次第選刻舉國人士欲知孔子之眞學舍此無他書矣吏有先生所冥心結撰治世界之大同書亦選刻焉爲開拓萬古之心胸推倒一時之豪傑皆爲中國數千年未發明新學之先生著作等身一壓於前淸之專制一遠阻於歐美之遊歷多未印行今皆發刊此誌中先生搜藏圖書畫萬國俱備亦次第附印之天下人士必當爭先覩爲快也全年連郵費六元四毫先收報費空言不購者恕不奉命

全年十二冊報費四元　郵費二元四毫
每月一冊報費三毫五　郵費二毫
第一期一冊報費七毫五
另有自寫詩序寄本報代售每冊五毫

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行斟訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四逸巴戟衛生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸回春強腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋健體補身丸每兩銀一元二毛五
●海狗腎止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毛五
●治初起白濁補氣分淸丸每服銀五毫
●參茸四逸強種無憂種子丸每兩銀二元
●長精神生智慧補腦丸每兩銀一元
●參茸鹿胎婦科調經補血丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
●婦科經前後止肚痛調經丸每個銀五毛
●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳瘡內消散每服銀中元
●婦科乳瘡內消膏每大張銀一元中張銀五毛
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女肚痛立止散每服銀中元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血公血止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷癆瘵補身丸每兩銀二元
●龍涎化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
●龍涎化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
●應效止拉氣化痰丸每兩銀二元
●應效止拉氣化痰散每服銀五毫
●內消瘰癧痰核丸每服銀一元每兩銀三元
●內消瘰癧痰核散每服銀一元
●內消瘰癧牛王冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●眼科八寶光明墨每兩銀一元二毫五
●眼科內消遠年近日去翳丸每兩銀二元
●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
●眼科珍珠鹿尾退睛丸每服銀一元
●眼科磁砂珍珠退睛眼藥散每樽銀五毫
●眼科治跌打損傷消腫退瞎丸每服銀一元每兩銀二元
●治遠年近日頭痛風熱丸每服銀中元
●治男女酒悲濕頭風痰丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛膏藥每大張銀一元中張銀中元
●立止小腸疝氣腰痛丸每兩銀一元
●立止小腸疝氣腰痛散每服銀中元
●內消腸癰解毒散每服銀中元
●內消腸癰解毒丸每兩銀一元
[illegible]

●治男女腳氣藥丸每服銀五毫每兩銀一元五毫
●治男女腳氣藥散每兩銀一元
●治男女腳氣止痛消腫膏藥每大張銀一元中張銀五毫
●治男女風痰風癱半身不遂丸每兩銀二元
●治男女風痰風癱半身不遂膏藥每大張銀一元中張銀半元
●治初起紅白痢疾丸每服銀五毛
●治日久紅白痢疾丸每服銀一元
●治大小二便痾血丸每服銀一元
●內消腸癰痔瘡丸每服銀七毫五
●內解腸癰痔瘡丸每服銀七毫五
●止痛解毒搽痔牛王散每樽銀一元五毫
●止痛解毒搽痔冰射膏每盒銀一元五毫
●解毒化腐生肌砂膏每兩銀三元
●解毒生肌珍珠藥膏每兩銀二元
●搽鹹瘡珍珠牛王散每樽銀一元五毫
●搽鹹瘡珍珠牛王膏每盒銀一元五毫
●花柳初起牛王瀉毒散每服銀一元
●花柳遠年毒珠元內消丸每服銀七毫五每兩銀三元
●內攻花柳梅毒珠中丸每兩銀三元
●花柳滋陰扶元大補丸每兩銀二元
●治花柳頭痛骨痛丸每兩銀一元五毛
●治花柳梅毒去腐生肌膏每兩銀二元
●內消魚口橫痃冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●內消花柳骨痛舒筋止痛膏藥每大張銀一元中張銀中元
●治花柳入骨風癱丸每兩銀二元
●內消紅雲血瘤藥膏每盒銀二元
[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主爾顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴痛所關救疾苦卻瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之樞關而强國保種最急之先務密切如斯詎可寬視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良淸貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏殫透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.,

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此少進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經邇請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後倏以喉中氣湧吐血成盤神魂離焉東手無策親朋到候爲請秘眞氏先生臨診視據先生診脈後云脉與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元氣與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中發響氣轉丹田且血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以滌消全體泰然强旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章酬答鴻恩於萬一矣　新安弟陳志廣拜啓

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨栗異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒爆炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製瘰癧消癧散猶外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新會弟黃德和頓首

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S.F. Cal

秘眞氏先生學問淵深蹀期博大玉函金匱前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於邇遐譽揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倫各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春照前列西字可也　新會陳伯昌　開平鄧中寧拔覽

●●●祥棧廣告
啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張
●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）
增訂華英厨書五元五（內附中西各國菜色）A high class cook book in English anb Chinese
孔聖眞像每幅五毛二　三年新舊歷通書五毛二
最新票圖內附規條（皇家票 白鴿票）一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至十六期到
梁啟超演說集一本五仙二毛
孔教會雜誌五毛三　第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五　一至五冊已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛　寫信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋尉撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰南華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
卑岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卑岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
英華通語選字典一元二五　鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西廂聖嘆註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　鐵木枱椅
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信寫料欵打追風膏藥每張一毛　羅樹彬膏藥
梁財信二類寫料欵打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. 930 Dupont St San Francisco, Cal.

消病健體電帶
本公司電帶[illegible]
每條銀 五十員 三十五員 廿五員 四十員 三十大員 十五員
本公司有藥名功用單證驗函送分
[illegible]

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不持時
二號○治色慾陽萎補腎
三號○壯陽腎健行血氣
四號○治夜夢遺精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治腎門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元
康強公司造　Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal　發賣處　大埠企李街八百八十號
[illegible]

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S.F. CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　銻市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸開施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚曾泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　永利堂啓

Wing Lee Tong Co, 429 Los angelos St. Los angeles Cal.

獲犯人、研訊供開、始知胡姚通匪、衆人深怨爲彼所賣、恨之刺骨、此三誤也、今官軍屯聚河南、不先爲分途搜截之計、匪ゝ避堅趨瑕、乘隙分竄、擾及安徽之六安等處、亦勢也、爲今之計、非調合三省大軍、分頭追擊、務絕根株、則此拿彼竄、疲於奔命、而地方之蹂躪、更不堪設想、政府縱不爲國家計、亦當爲人民計、愼勿仍持綏撫主義、隱忍不決否則危及外人、交涉又起、將不僅縱賊殃民已也、當道其知之否、

緊要新聞

●●●安徽亂事續聞

昨日上海電云、接安徽省潁州來電、謂禮拜四日、該處被匪焚刧、大遭蹂躪、事後查悉有一法人名列治、乃天主教牧師、爲匪所害、并有天主教徒一名、一名亞倫、一名他利、被匪所擄、勒贖多金、方允放還、另有教徒基拔一名、當亂之際、幸獲逃脫、不致被害、現有法國軍艦一艘、經駛至該處、保護僑民云、

●●●孔道會提倡禮教

北京國民公報云、十二月廿八號、徐君勉之子善伯、與劉蘋滿女士、在嶽雲別業、行結婚禮、熊秉三先生、梁任公先生、以月老及主婚資格、先後蒞會、來賓濟濟、雅樂雍雍、極一時之盛、而孔道會諸君、以君勉友誼、是日特來觀禮、而龍君積之、薛君正清、以冠禮係中國成年大典、屬意最深、亟宜提倡、且於婚禮前行之最宜、遂於未行結婚式以前、先行冠禮、由梁任公先生主禮、而龍薛二君、深通古禮、引贊周旋、秩序不紊、觀禮者莫不肅然起敬、又聞冠禮雖用古儀、而冠仍用現行常禮大禮冠、日用再鞠躬禮、酌今準古、頗爲恰當、禮畢、由任公先生演說、大致謂方今禮教陵夷、風俗頹敝、非大倡禮教、不足以厚風化而正人心、況古人冠禮、卽法律成年意思、因爲人每多不自知其成年、遂亦不知自重其人格、而對於國家、亦不知有何等之義務、冠禮實有提撕警覺意思、先儒說冠禮廢、天下無成人、實在如此云云、隨卽行結婚禮畢、記者按禮教與法律相輔而行、如事之有兩輪、同爲維持社會之要素、任公及孔道會諸君、能如此熱心提倡、中國前途、庶幾有豸、

●●●黎副總統入京之狀況

廿五號斐市那西報、登北京電云、日前中國總統袁世凱、電請副總統黎元洪入京、黎以大江南北、尚有亂黨充斥、未便輕離職守爲辭、袁卽電令陸軍總長段祺瑞、帶同衛隊千餘名、逕赴湖北、代領都督事、昨聞黎已秘密入京、行次保定府、卽有兩院議員數人、前往歡迎、及到京後、面謁袁總統、袁深願黎留京、襄辦國家重要政務、但黎意仍欲返回武昌、不願留京云、

●●●中華請抗苛例之電文

本埠中華會館、爲禁例苛嚴事、昨日又致電美外務部卿布拉仁、請其阻止力架限禁亞人入美草案之通過、其電文云

美外務部卿鑒　本會館謹代表僑居美西之華人、請求閣下、以公道對待華人、以期中美邦交、日益親密、懇力爲設法、抗拒第一百零二號之力架禁止亞人入美草案、庶免實行、查我華人來美、所受禁例之苛嚴、實爲別國人所無、而獨施諸華人、殊屬不公、此例原爲禁工人入美而設、此外商家學生及上等之華人、皆有權自由入境、乃今則變本加厲、日益苛嚴、關員又不遵照約法、竟將此等苛例、施于有權入美之華人、其苛辱我國人、已達於極点、尤有甚者、凡居留美國之華人、須要註册、以防私入美地、此例之行、并未與我政府及領事籌商、實于中美感情、大有傷害、今力架所擬之草案、殊不適用、蓋因華人現受之苛例、已不堪其苦、若再加以苛刻之禁例、則更難受矣、美國素稱文明、崇尙人道、豈當再立苛例、施諸我輩、以自損文明、且中美邦交、素稱睦誼、華工入美之途、業已禁絕、其能入美者、祇禁例外之少數人而已、今又欲立苛例、從嚴禁止、是欲使華人足跡、將永絕於美洲、素仰閣下爲外交巨子、深悉國際之關係、故請將禁例設法改良、以存中美之交誼、想閣下之勢力、必有以慰華僑之望也、　中華會館頓

●●●關于禁例之餘談

廿日美京電云、總統威路臣、今日與上議院、外交股員會議、據言近日報章、紛傳美與外國交涉之事、日緊一日、恐不免有戰事發生等情、不過報章虛傳耳、實則毫無影響、加省禁外人置業一例、已由中央議訂章程、嗣後中央政府、不干涉各省之地業、惟仍候合衆國高等衙裁判、政府對于各國條約、與各省禁例、孰爲權大、乃能定奪、

又日使珍田、今日親赴外部署、與外部卿布拉仁、商議良久、因美國又議一新例、禁止外人入境、日使恐有碍及日人之處、故特到來商量、以備爭駁、

總統威路臣、亦謂布匿提議之禁外人入境草案、凡外人過十六歲來美、須識本國文字、始准登岸一節、須查明其與外國條約、有無違背、方能定奪、至美國對于墨亂、用何法以爲對待、未便預早宣布、因墨亂久未敉平之故也、

●●●墨軍又苛抽華商之可憤

墨國威罵埠訪函云、本埠前月爲墨國官軍抽剝僑民事、上書請墨京吳代使、與墨外部交涉、取銷其例、恨其批到時、各華人經交清其銀、未曉下日如何交涉、隨後續報、茲將中華會館之書、及吳代使之批列後、

吳代辦外交代表先生鑒、敬稟者、墨國自二次革命興起、兵連禍結、蔓延各省、而猶以信那拉省爲尤甚、本省疆土、幾全歸革黨掌握、所存者威罵一水土埠耳、此埠瀕太平洋海岸、有稅關在焉、爲官軍所死守、亂黨必力爭、誠爲用武之地也、我華人僑居此地、平日商務頗繁、自去年八月亂黨攻埠、僑等避於海島之中、苦楚萬分、商店閉歇者十餘日、回埠之後、居民紛紛遷避、以至埠上商務、冷淡異常一落千丈、眞不幸而遭此時也、且也官軍死守多日、庫內空虛、其兵總忽強索各商店捐銀十萬元、華人商店亦捐了九千餘元、不料杯水車薪、數日用去此欵、近數日又立一新例、不論外人及本國人所有之財產物業、値百抽五、以爲國債、華人之商店、大者納財產紙六七萬、小者亦一二千、以値百抽五而論、大者納數千、小者亦數十、當此兵燹

日映相
1154 Stock[illegible] S.F
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相格外雅妙惟肖手工[illegible]
士得頓街一千一百五十四號
依格奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

香港 新隆 廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂
和昌隆　鄧仙石
鄧開巨　鄧啟業
聯興號　朱源章
鄧清穰　鄺念修
新廣隆啓

●訪人廣告
啟者弟有家叔名馬彩英乃寧邑白沙里人氏來美已久邇來不知寄居何方弟前數月經有函數十通分寄各埠訪查迄今未知踪跡茲特登報端如有梓里知其所在請照下列西字示知不勝感謝若彩英叔見此廣告祈速來摩如市度埠籌商要事是所切禱
癸丑年十二月廿六日　弟馬金德馬超錫啓
Kim Chong Lung 8th St. Modesto Cal.

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲省屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　河守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
洄和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

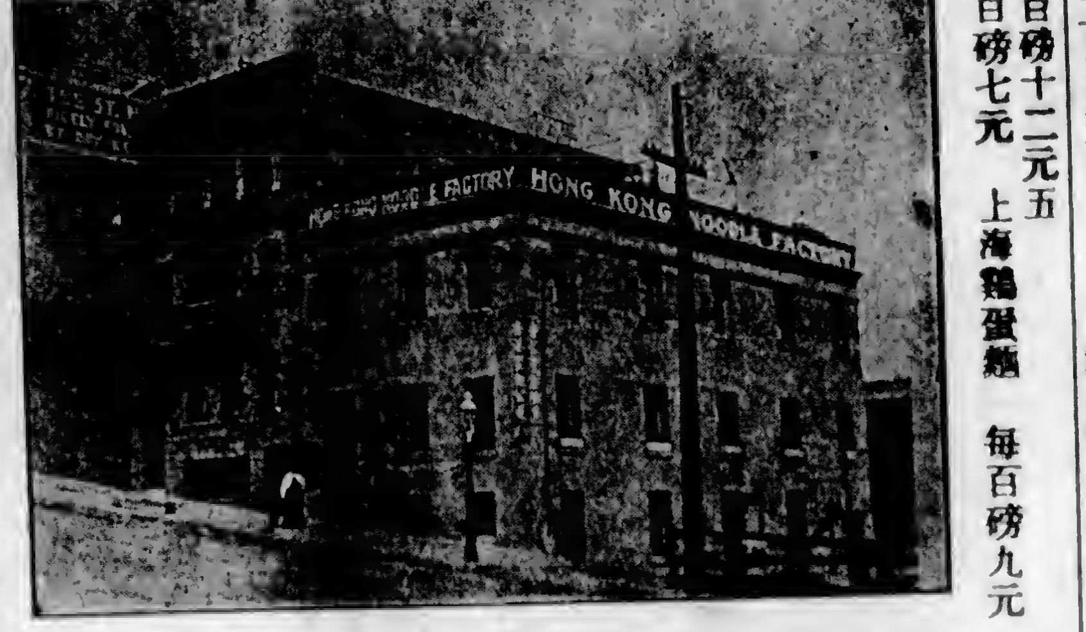
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是禱
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

●●●聲明出堂
啓者弟葉吉新寧群頭村人前經列名金蘭公所今因世情淡薄覓食維艱經已將堂費繳清自願退出金蘭公所名份并投到和平總會遵章註册以表清白嗣後金蘭公所所有大小事務槪與弟無涉用登佈告并標長紅俾各梓里咸知以昭誠信此佈
十二月廿五日　寧邑葉吉披露

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請證明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
墨省　大埠　香港製麵公司弟張海啟



大埠東昌
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]金街門牌二百號夾[illegible][illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接匯香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

●儒醫黎協南
寓積慎街[illegible]
每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

之餘、商務冷淡之際、焉有此巨欵交出、且此例一出、限八日內盡行完納、如有欠者議重罰、並不任保護之責、故迫得托美國戰艦電達貴使館、求先生與各國公使商議、合全力與墨政府交涉、務取銷此例、不然、則今日索捐、明日强抽、僑民之財產有盡、而其官軍之貪慾不厭、僑等之生命財產、不堪設想者矣、現聞德國僑商、不遵此例、因德國與墨國所立之通商約內、有該國政府、不能向僑商抽剝其財產物業、以充政府之費用、中國與墨國所立之商約、料必有言明此例、求先生調查明白、以便交涉、現各國在威罵之僑商、經各有電到墨京各國公使、想各國政府必有對待之法、求先生卽電示知、以便遵命而行、僑等幸甚、謹此恭請勳安、

拾二月十一號　僑民關彰焯伍維珍等謹稟

吳代使批列後

本代使吳批威罵埠中華團體會稟、稟悉、墨軍官濫索華僑捐助軍需、不合商約、斷不應捐、前經電示爾等知悉、本代使已另請墨外部、轉行兵部、電飭該軍官、務卽取銷値百抽五之新例、并將日前濫索捐出之九千餘元、如數繳還爾等、以符條約、而安僑業、仰各遵照、此批、

●●●美國干涉墨亂彙誌

廿九日墨京電云、墨政府某大員、今日語人云、總統靴打、原不欲與美鬧衅、惟聞美總統威路臣、擬准情墨革黨、由美購辦軍火歸國、危害國家、此說若確、美國顯係有意破壞條約、靴打定將美國國書、交還美代使、并驅逐其出境、與美國斷絕關係云云、

近日各報館查出日艦有兵官數名、奉派到墨京、總統靴打、殊不滿意、惟駐墨日使、以美加省限禁日人置業之例、係由美政府准情實行、故對于日人、仇視極深、特邀請該兵官前來、籌商對待之法、靴打不得已亦表示迎歡、詎墨人不悟靴打之意、竟隨仝踴躍歡迎云、

又廿日苛蝉士埠電云、革黨首領委蝉、近日得閱美書一本、係詳論萬國戰爭、對待俘虜、均尊重人道、恪守文明規則、遂自覺前此之殺戮俘獲、異常慘劇、昨日已出文宣佈、謂此後對於俘虜、當按照文明辦法、稍持殺戒云、

●●●來電文照登

北京財政部大總統鈞鑒、黃荻洲、黃春坪、奉公考查銀行、勸華僑辦銀行、納証金、助政府、均踴躍、

旅美中華會館主席李耀邦　商董陳祿堯　余寶和　黃添
鄺祝敬　李聖庭　甄碩光　盧星雲　黃子瓊　薛白勝
陳教樸　譚貞謀　朱一進　伍熙棠　雷　光　全体叩

冉者美新禁例、苛待華僑、酷加酷、乞力爭、

委員　黃荻洲　黃春坪　叩

●●●美國平民政治之謂何

二十日檀島電云、本島公署書記、是日接到美京工部來文、批判檀島之外國土生、不准在美國內地、享籍民之權利、查本埠土生、向以爲父母雖外國人、而已則產于檀、長于檀、無異美民、可能于美國腹省、自由來往、但觀于工部此文、則不能准情、自檀島屬美之後、已閱十年有奇、於本處土生、向皆發給照紙、統計華人土生、領照壹千張、日人土生、領照六千張、均能於美國內地、自由出入、且外國土生、共有二萬人、咸以爲將來必有選舉權、得與美民同享平等之利益、庸詎知事有不然、殊非意料所及云、

本埠新聞

●●●李保案之覆函

中華會館、昨接麥訥律師來函、詳及日前致函七的省柯士頓埠公家律師、請其秉公辦理華人李保所被西匪毆傷一案、茲接該埠公家律師函覆、謂此案之兇手已獲、李保控其爲有意殺人案、一俟陪審員判定、弟必按律懲辦云云、

●張球可望釋放回籍　本埠華人張球、去年因與西人曾利、摩肥二名、被控爲串辦片烟入境案、張被拘後、官勒具保單五千元、方准保釋、後由衛生局員、查出張患瘋瘋、押交瘋人院禁錮、伊之律師、求官將保單減輕至五百元、昨日該律師又往衙求官、謂張既染有大疾、若定判有罪、亦不便禁在監中、不若給回保單、令其梓里捐助川資、使之回籍、較爲兩淸手續、官遂准加如請云、

●衙案例誌　一號衙、趙乾等五名、聚賭案、鄧祖等十二名、聚賭案、均注銷、劉成、冒名沽平貨案、注銷、亞福、鄺瑞、片煙案、下禮拜一下午兩点鐘審、

各埠新聞

●●●輪船碰沉之慘劇

三十日委展尼亞省那獲電云、本處海面、今日霾霧漫空、咫尺莫辨、于今早天未曙時、有一大輪船蘭的杰、忽與小輪船文路、互相碰撞、勢極劇烈、該小輪因受傷過重、當時分爲兩段、搭客工人、由夢中驚醒、不及逃避、船卽沉沒、以致溺死搭客十九名、工人廿四名、共四十三名、此外尙有搭客三十六名、工人五十五名、共九十一名、幸得救回、然冰天雪地之中、水寒衣單、因而冷病者、爲數不少、現皆勢瀕於危、行李衣服、則儘付東流云、

●土生華人改入進步黨　三十日沙加免度電云、本埠華人土生、享有選舉權者、共二十六名、向屬共和黨人、現已多有改入進步黨、富商鄭賀君、乃土生中名望素孚者也、今日已註册加入進步黨、因本省總督賀臣、亦是進步黨人、土生華人、均極信仰該督、故樂與之同黨云、

●修改河稅之問題　三十日美京電云有國會議員數名、聞總統威路臣、擬將巴拿孖河稅改良一切、所有美船、經過此河、皆徵稅項、與徵收外國船稅無異、不日提出議院、請各議員修正此議案等因、故下議員多數反對此舉、預備將來辯駁、不知總統是何用意、有等謂其仰体英國意旨、有等謂其實恐日本干涉、又有等謂其懼墨國不服云、

●挖慎委利之水浸　挖慎委利埠訪函云、自去年舊歷十二月十二日、卽陽歷正月十八號、本埠中西各舖戶被潦所浸、亦有入水者、雖入水猶淺、然未免震驚一番、繼至舊歷正月初一日、潦水又浸、華埠各舖盡入水、至深者二尺、淺者尺餘、倘幸損耗財物無幾、梓里平安、共浸兩日一夜、水乃退流云、

●同志公鑒

是月初八晚（卽禮拜晚）八句鐘本黨因飛船寄到卽行籌欵事集議各同志幸勿吝　玉此佈

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧
額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏膏滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟阜　譚崇綺
梁永圖　吳其晃　啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士錄頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv Plae0
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv Pla eeS. F.Cal
啟者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是懇
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燦秀　方東利　啓

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款絨仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢綾衣服各款儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全書客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃燦照　胡翰仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
代理各公司留聲機器新出唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟爽酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆心粗幼藤心藤片祖偉炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以廉富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啟者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二一號房

代寄萬國郵寄便覽每部價銀二元六

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

南安昌新張廣告

Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親期宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人　唐義寧　張溥椿
　　　　莫益堯　唐松興　啓

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那鮓省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刧數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野仙老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

皇家書信箱在市地卑弟二千零三十五

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啟

求利週息四厘

…法蘭西國積貯銀行…

America…
San Fra…
CHAS…
Mgr'. Ch…

華人附欄銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

過流毒、慘於癘疫、屠割如雞豚、野死如蛙蚓、驚竄如麞鹿、餓殍如鳩鵠、河決難塞、潰癰難斂、而國氣斲喪殆盡矣、雖然、盜匪何代蔑有、究其所以能爲患如此之劇者、則責在縱寇之妄人、有以長其燄而揚其波耳、赤眉棄長安而走安定、食盡氣餒、鄧禹不乘其可潰之勢、躡其後而殲之、俟其引兵東歸、與窮寇爭死命、關內之敗宜矣、劉巨容大破黃巢于荊門、無難追而殲之也、乃曰國家負人、有急則撫存將士、不愛官賞、事寧則棄之、故任賊奔逸、使跳梁於江外、眞武人養寇以邀功之通弊也、陳奇瑜總督五省軍務、專辦流賊、困高迎祥李自成於車箱峽、乃輕信其僞降、甫出峽而勢不可壓、屠掠七州縣、卒貽宗社之憂、姑息玩寇、其愚不可瘳矣、乃若今日之白狼、由豫及鄂、擾亂已閱數月、今安徽又見告矣、苟長此蔓延、迄未息滅、吾恐風雨飄搖之民國、不亡於外患、不敗於黨人、而斃於潢池盜弄之赤子、況當兵燹之後、災祲之餘、草澤窮漢、閭井匹夫、遍地皆是、雖無帝王之志、將有燎原之禍、所關非細故也、査白狼匪之所以猖獗至此者、一誤於政府之招撫、再誤於於清肅之涅報、三誤於官軍之通匪、此可爲痛哭傷心者也、

白匪前在棗陽、鑽竄於新野、該縣附近鎮市、焚掠一空、但未攻入縣城、西人得以保全無恙、後聞汴軍大隊來勦、向湖北光化縣而竄、擁衆千餘人、屯聚於張家集、汴鄂交界之山上、距老河口街市僅數十里、經該處官紳、電告黎副總統、黎即飭令樊城李旅長錦榮、棗陽吳團長慶封、拔隊前往援救、新野汴軍、亦會兵協擊、大敗匪衆於駐馬坡、死傷數百、餘匪多乘騾馬、向鄧州淅川二縣而逃、惜官軍多步卒、追殺不及而返、匪到鄧州、宿於彭橋鎮、索地方供應酒食、恐其不能優待、焚燒全鎮而去、聞此股係白之參謀管天柱統率、雖亡兇悍、而勢已窮蹙、汴鄂兩軍、方思跟蹤追勦、乃政府忽主招撫、冀其就範、憚於用兵、此一誤也、

白匪之叔白瞎子、又統一股、圍困盧氏縣、後以該地方僱貧、恐有軍官追襲、不敢駐紮、遂向汝州而遁、白狼所親領之大隊、仍在南陽府之西鄉縣、距賒鎮西南百餘里、白狼孤匪七十餘隊、每隊數十人、或數百人、分往四處鄉鎮焚掠、賒鎮商塲、介於南陽汝州之間、守兵與民團僅四五百人、勢力單薄、旋調官軍三千名、由南陽到汝州、並未認眞痛勦、祇將白匪逐至新野而返、該軍又調回開封懷安等處、不知兵去匪來、其勢復熾、汴督遂報白匪肅淸、其實養癰貽患、此二誤也、

白匪初寇棗陽、鎗彈軍械、甚形欠缺、以一萬金賄買隨縣團長胡炳南、將所存鎗彈、賣給匪用、並與匪約、不擾隨縣、四鄉任憑焚掠、蓋胡係國民黨人、素與白匪勾通者也、白匪垂涎棗城、頗多富宅、又以八千金賄營長姚金華、讓城與匪搜括、棗城士紳、初聞匪耗、即議辦民團、以資守禦、姚不贊成、及匪臨城、姚即率所部遁去、匪遂入城飽掠、贓逾百萬、後由官軍擊退該匪、將所

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O. Box 2477

信箱二千四百七十七　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計不接理開不水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　全啓

悅來押棧記廣告

本押設在大埠戻慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰新惠顧是所厚望焉

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰新光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差伞四五一

方文彰　伍明聰　伍梓詢　伍于進　伍耀鑾　伍學洸
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　全啓

本園選辦蔘茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　飲食跌打酒
樑傷口跌打酒　延年百歲酒　鹿茸鳥脚酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　蔘茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　祛風除濕酒　花梯回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴痧丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尙未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白

Yung Yuen Bo　17 Gok St.　Tintsin China

●清理華彰數目之佈告

爲華彰店貨物家私經已全數沽去共得銀一千六百五十一元零五仙除當衆公議應支之數外尙存銀一千二百六十七元九毫五仙日攤派每元應收銀二毛三七于華彰生意數項作爲了結惟外股東附項着自收華彰舊賬壞還至股東陳象廷經手所欠之數無華彰圖託者由各債主向他討取可也此批　再公議由本會館派出羅坤代外股東追收華彰舊賬塡還附項

二年尾月廿六日　中華會館啓

○○●本報有大小五色國旗發售

○香港滙單每百四十六元六五

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐瓶酒

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. Box 2305　Tel. China 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號

仰青客留心光顧一定价錢老實貨物附寄妥當不悞

兼設省港滙單快捷妥當

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀週轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也

大埠協勝總堂啟

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期貴臨助慶幸勿各玉是所切盼

羅省秉公堂啓

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是公當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀両未夠敷支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公啓

●陳滿須知

啓者有陳滿者乃新會李苑人向在山姐咕埠同盛園耕種爲業當出街賣貨之職自本年西歷正月三號出門至今十餘天未見返回不知其下落抑或挾欵私逃但他在本園支過之銀他名份園底所値未足償塡如各梓里親朋知其下落請賜字示知卽陳滿自見此告白亦可立卽返來算清數目如一禮拜內不返本園夥件定將其名下股份扣除欠項自後該園財發萬金不干陳滿之事特字證明以免後論

山姐咕同盛園啓

●波館出賣

啓者弟有打波館一間設在大埠積臣街六百一十六號生意極旺茲因歸國伊邇前曾將所建之住樓一座售與別人今又將此波館招人承買有如意者請親到面商可也

弟樹巴度必治啟

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血桊滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不悲心欲圖補救能速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐戰不倦衛生無諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
康强指南
康强指南
樂鋒

本公司在埠正街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕或安胎丸四

金錢炮輕輕、擲地、那火花、如火箭飛射、羅衣、待我來、綾步兒瀟隨、彼美、那脂香、和花氣陣陣、飛馳、過別園、更覺是遊人、愈熾、那紅男、與綠女人影鞭絲、無幾時、那斜陽在樹梢、挂住、乘輿來、興盡返欲賦、歸歟、、知還倦鳥猶如此、何况吾人善見機、步出河邊觀景致、漁舍歎烟正起時、樓船畫舫多如此、小舟欲渡也遲遲、同下歸舟遊倦矣、(收板)與朋儕、醉春酒、其樂、何如、、

遊戲文

擬辦風流印刷品公司廣告

一本公司專以宏獎風流維持人道爲宗旨、定名爲風流印刷品公司、

一本公司出版新聞、計分二種、(甲)花界日報、(乙)風流雜誌、除花界報每日出版外、雜誌則每月旬出版一期、均延聘海內風流名士、主持筆政、并延聘能探刺男女秘密之訪員、特設無線電、隨時通信、務求趣味濃郁、消息靈通、以饜閱者慾望、俾期日臻發達、

一本公司印刷叢書、前分門類、(甲)(歷史)唐宮秘史、清宮豔史、情史、歷代風流人物史、(乙)(筆記)控鶴監秘記、麗情集、(丙)(小說)御批飛燕合德傳、硃批金瓶梅、增補燈草和尚、石印耶蒲緣、(詩界)無題、香奩、閑情、(衛生)男女交合衛生論、男女之秘密、(挿畫)漢宮春曉圖、白描太眞出浴圖、以上均用五彩電板刊印、分弁各書篇首、務取玲瓏活動、俾閱者藉以臥游幷作臨本、

一各家附刊廣告、如關於風流豔事、及售賣春藥淫戲街招等件、照價目暫取一折、以廣招徠、

軼史

清臣之貪酷

椿方伯壽、滿洲貴胄也、前清道光庚子進士、官工部主事、外放後、擢至浙江布政使、適延撫 宗漢蒞任、初見即以手摸其帽項、方伯不解其故、後知示意、言其官職

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712,
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠戻慎街七百一十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器買客惠顧請照上西字付來無悞

貨眞價實　童叟無欺

…Store
…an Francisco, Cal.

請買

署儀門白縊救醒、通判李寶泉罵及妻孥　高守備傳戲班遲到、打軍棍一百、外委馬姓、杖斃堂下、藩司楊培、面罵無耻小人、項帽擲地、臬司馬秀儒、屢遭斥辱、面呼老馬、西昌土司安氏收禁府監、逼詐金盆二隻、酷暴貪婪、幾開邊釁、逆臣伏誅、宗漢以逆黨褫職、擕眷到滬、頸疽復劇、徧體潰腐、血肉狼籍、將及匝月、城隍廟道士潘某、夢一紅頂官、白面微鬚、乘輿進廟、神傳呼升座、武士兩人、鋃鐺持刀出、隨聞門外譁譟聲、一人手提首級擲地上、鬚長尺餘、頸血淋漓、大聲跪報罪犯斬訖、神令將首級送與紅頂官驗視、明日聞宗漢已於三更時頸斷頭落矣、後知白面微鬚者、方伯生時像也、

調查記

昨年各國商工業之槪觀

大陸報倫敦特別通信員、致函該報云、英國朝野又准備過聖誕佳節矣、今歲秋收極豐、農民咸有鼓腹之樂、冬麥之在田者、亦蔥綠可愛、此爲數年來第一熟年也、

一般實業、亦慶獲利優厚、惟盛極而衰之象、已見端倪矣、上月進出口貨價值、已不如從前之多、雖相差極微、人或不甚覺察、然爲敗象則一也、

再顧他國、則實業凋零之象、亦顯然呈露、德國以工商業虧損之故、致失業之工人、數達巨萬、銀市奇緊、而各國政府、尙有大宗債票發行、故明年之工商業、無樂觀之可言也、

盛極必衰事之常理、余觀於今歲工商業之興盛、故可預料來年之衰落、特其機甚微、猶之風潮將作、其先不過天際現掌大之浮雲而已、

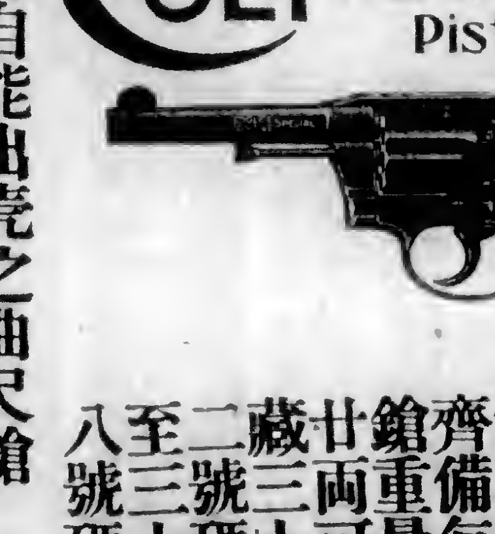
姑舉造船業一端、據克德船廠之報告、謂今年事業逐月加增、業造船者、無不利市十倍、又據工黨聯合會之報告、全國工人、約二百萬、其失業者僅百分之二、然按之實際、則此四萬人、並非無所事事、不過其所執之業、時有間斷耳、例如有人因在甲廠無所事事、立即赴聯合會、登其名於失業册上、以備失業日久、可向該會要求津貼、然期滿而其人不來索資、必另人已得他廠僱用矣、凡所謂百分之二之失業者、大率類是也、

●●●鎗炮公司廣告

凡者本公司設在動匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

COLT　Revolvers & Automatic Pistols

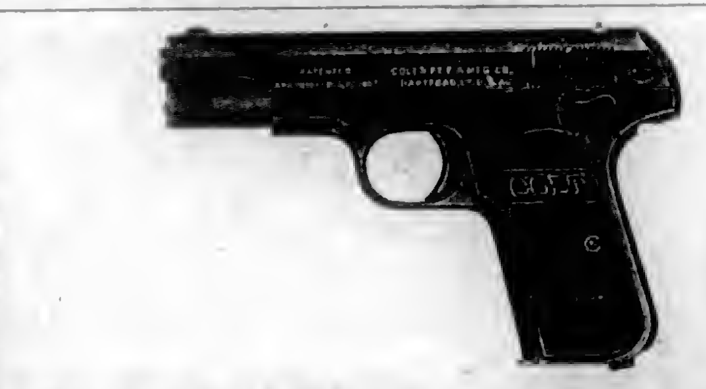
一爲巡差所用之六响快鎗



鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿两可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗



此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

曲士鎗炮局公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD　CONN.　U S A
Pacific Coast Representative
Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

麥喬英隆館自製經驗服藥散藥丸

●●●麥氏普太和製備粗末藥剤發售

以上藥剤所有用法詳列包藥紙

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生誇照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移杏嘉獎金山正埠兩任總領事何鍾暨美國醫打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗槪俾遠近週知焉　署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

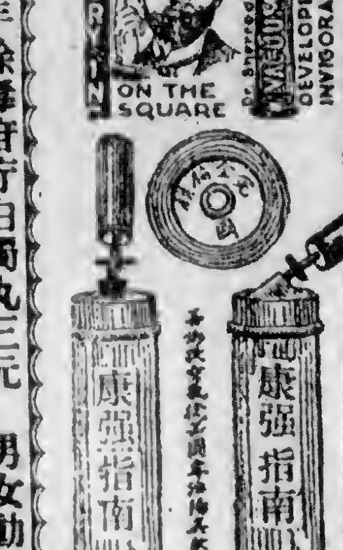
一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo. P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以胃爲本胃如衰弱則氣血衰滑精神困疲不獨心思香風交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能乘速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使胃經日加强固氣血流行脉絡活動交合補白戰不倦衞生開諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請會試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠薩入街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽滲濕丸三元 掃除皮膚痕癢藥水油膏一元 止嘔瀉丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（隔膜）二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（隔膜）二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疼藥筆
- 治色動尿管噏濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水二元
- ●消化開胃丸每盒一元
- ●生頭髮藥水每樽一元
- ●旺血壯顏滋補陰胃藥水每樽二元
- ●安心事睡調和血氣藥水每樽二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每樽二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒二元
- ●奇效搜逐花柳餘症丸每盒二元
- ●神效治花柳白濁丸每盒二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒一元半
- ●治生痔藥膏每盒一元
- ●治咳嗽藥水每樽一元
- ●速效滑腸丸每盒一元半
- ●三角弧藥一元半
- ●堅陽鼓邊藥水每樽三元
- （電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧寄字付銀寄來定即照來香字付上（付費在外）有冒稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家隆造印照立分眞假並有小書仔說明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲療藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘間明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保信付來會可妥收無悞 藥頭上從鋒

康強機器指南公司啟

正埠 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癰藥每料二元五
自造製三蛇羌 男婦爽色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

天華興 金山

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

貨真價實 童叟無欺

啓者本號在大埠[illegible]慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便貴客惠顧請照上西字附來無悞

Plaza Store

631 Kearny St. San Francisco, Cal.

請買衣服

啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

- 男外衫全羊毛每套十元值十五元
- 男絨線外衫每套十五元值二十二元五
- 男大褸每件十元值十五元
- 男定造大褸每件十五元值二十二元五
- 男全羊毛褲每條二元五值四元
- 男絨線褲每條三元五值五元
- 幼童外衫每套二元二五值四元
- 幼童短褲每條五毛值七毫五
- 幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
- 時欵男帽每件一元五值二元五
- 男裝花布衫每件五毛值七毫五
- 男裝最好花布衫每件一元值一元五
- 襪每對一十二仙半值二毫五
- 褲帶每條二毛五值五毛
- 褲仔每張一元值一元五
- 男靴每對二元五值四元

怕縴沙衣服店啓

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠號天洋丸 地洋丸 春洋丸 日本丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則不過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內精寫唐番文付來均可但住址須繕英文庶免遺失

我有上等花旗參生出口

每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY, Room406 NEW YORK, N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之資憔同不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸 此丸用家傳秘方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散 此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處 金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房 電話乾尼四一四三

請看胡禮氏別段告白

胡禮氏啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准暫時起價由來年九月一號起再候衙官將如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告

代理人馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON
RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然按式安當付上中美洲包到

羅逢怡啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠） 俱舊歷

春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑傑像每封一百銀三毫五 書單印便函取即付
中華民國旗寫信紙每百銀五毫 雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫 洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元 十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫 塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五 慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

士得頓埠 廣安昌號

Kwong On Chong Co.
138-140 E. Wash St.
Stockton Cal.

啓者本店妙製和味風腸各等臘味承接金猪燒鷄燒鴨燒鵝久蒙 梓里嘗試大加稱羨彙做伙食雜貨四時瓜菜誠恐各埠諸君未及週知特登報章希爲垂鑒格外留心惠顧各貨定照時算批發相宜以搭盛意而圖久交此佈

司事人 楊應有 呂傳經 呂合明 黃萬好 仝啟

香港 廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦滋味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源生粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠 梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值剋一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上决無有悞空函定取恕不附寄敢請留意 發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號 廣隆號總司理

香港廣業源李豊文股東廣彩泰李馥南等啓

●●●自强戒烟藥酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙藥酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買藥者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞 另美國各埠寄藥加費二毫五仙 若辦家祈通信示知

大樽五元半 中樽四元二五 細樽三元 僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T.H.

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭款迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅貲每房添設冷熱水喉凖住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七 中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒 加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦强種酒 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒** 及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東 鄺廣濟 省城 德安號 主人謹啓

大埠泰興隆發售

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本號原在大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管噏煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價其相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怕思城高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白如蒙光顧列單照西字付來定必關妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西鑽時欵鑲與別不同常有珍珠翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換眞價實誠信無欺各貨俱印有號招牌字號如有低僞永遠包新張伊始志在揚名凡定造各自然快捷無悞務求久遠相交望諸尊留心惠顧如蒙賜藹照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號[illegible]

金山大埠天成金舖謹[illegible]

利生源

LEE SANG YUEN CO
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張[illegible]唐山[illegible]京果熟煙各色美酒石動[illegible]雜貨俱備 諸君惠顧定必[illegible]物安爲寄[illegible]價格外[illegible]平以圖久遠交[illegible]上列西字[illegible]付來[illegible] 現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

[illegible]啓

正埠泰生老鋪金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺歷有 諸君深信惠愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期付上無悞仰祈留心是盼 電線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
[illegible]

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙嗹公司 貨真價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候緣欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司隷購其女裝靴每對原價由四五元不等今減至七毫五男靴每對原價三三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計會見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五每男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見絲褸每二對減至二毛五內外小彩刧帽亦一律減至同價由元月十一號起至十入號止滿七日之後則照原價發售此係爲減皆把見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會

沙嗹公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全價廉[illegible]尤爲[illegible]惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交[illegible]接理各埠寫客滙單銀信一切週旋妥交伙望[illegible]

司事人李[illegible]啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦[illegible]珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧花作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興號

華生隆白告

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

[illegible]

金山大埠華生隆[illegible]

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S.F. Cal.

[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈痳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒滲入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角虱藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
留奶免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭披香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱治臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸痔生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味淸香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每罇銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱消精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每罇 每料伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能袪油蛇疥癬止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
丸散太多不能盡錄如有[illegible]照下列之西字付來定然[illegible]

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔等症否卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居[illegible]遊洒灣拿埠業好與西[illegible]至染有花柳白濁赤濁兩病先後延來求醫多方治之無效弟痛苦一息[illegible]萬分矣乃閱報紙而知興利包醫此症弟卽列症寄函致局求醫求藥并付銀數元數日後得蒙醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫痊愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

鶴邑界遊洒灣拿埠朱克樹恭頌

△●活命靈丹 補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事身倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發日夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一張付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登報章俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦[illegible]頌

美國金山共和藥房廣告

●卽止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號創辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同硏究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

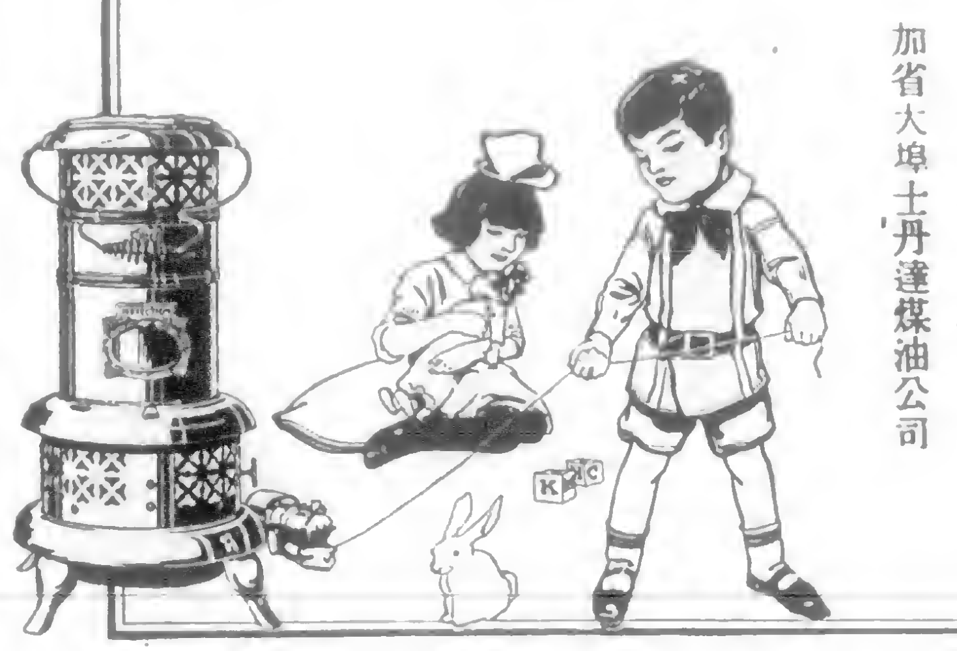
●新方補身壯陽丸 每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co. 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

完全無烟之火水爐



此爐一冬天燃點能令各人溫暖安樂火水極省每加倫能點九點鐘之久可以移往別處熱氣無減無烟久而不壞有志光顧者請問各店便知

加省大埠士丹達煤油公司

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。固能去病。卽無病服之、亦益加精神、日能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。均告合服、不拘何症、俱用滾茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal 發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

▲良醫濟人之眞實憑據

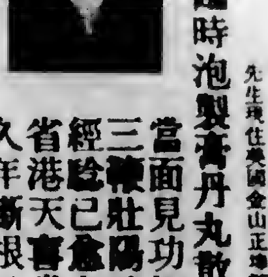
[illegible]

醫生李熾業精治花柳雜症 婦兒各科 內外全科

陳棠亭拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脈 Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]



臨時泡製膏丹丸散

當面見功卽刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天寶堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
神效蟲力止咳丸仔每罇五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
屢驗化痰止嗽丸每罇五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
黃祥華各欵藥油發行
花柳苡菓檳紋藥膏每盒二元五
清補凉 黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方敎人

李熾業特啓

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手 自泡製眼藥水

●〇墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康 左總理陳月生 右總理關鑑
中文書記胡玉坡 黃秩昌 管庫員關贊玲 鄭汝渭
西文書記胡鑾煊 區汝霖 管數員張熾南 張傑良
監督員黃杞庭 陳成芳 會計員吳閏德 余煇和
議長關溢鏗 鄭家津 糾儀員黃耀焜 關照和
協理張成康 胡正常 關銘鑾 李維德 陳章沃
議員曾沃邦 張佐康 李森貴 黃敎祥 甄穰 朱悅佳
陳家彬 劉滿安 甄綱贍 陳銓才 譚冠
游鑾鴻 梁寅彬 張熾綱 陳相旺
潘鉅培 吳錫輝 陳倬長 陳根鰲 吳威茂
鄭永玲 張橋培 胡連炳 鄭錦滔 關廷佳
關宜駒 黃篤廷 陳江長 岑釗長 黎璇初
陳標蕃 施時才 鄭錫玲 張專孫 吳樂
關汝棠 李占元 歐有 關奕新 李照元

右職員表以名次之先後分正副之等差

新入黨同志芳名 關銘鑾 陳倬長 譚冠 陳家穌

恭賀 歲紀在甲月建維寅本會所全體同人 五洲各埠進步黨同志 本黨同志諸君 年禧

●〇年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個式元式毫五發售

世界日報启

中國新聞

●●●元日覲賀禮節

●派定覲賀各官須按左開各節辦理

一文官非燕尾服（如無此服得以午禮服代之）軍官非軍用大禮服、不得入門、但得留名記錄、

一入門劵後、務須詳書銜名、不書者其劵無効、

一覲賀官俱在西苑門外下車、馬車由東栅欄門入、西栅欄門出、停放在西栅欄門外迤北、

一覲賀官入禮堂後、須肅靜整齊、不得凌亂秩序、違者退出、

一月一日覲賀禮節 屆期覲賀官詣公府遞銜名束、（卽入門劵）件引官引入接待室、衛侍武官班立、掌儀官引第一班帶覲官、暨覲賀官入禮堂、排定班次、帶覲官△覲賀官之前、均北向班立、奏樂、承宣官入啓侍從官導、大總統蒞臨禮堂南向中立、奏國樂、覲賀官行三鞠躬禮、侍從官導、大總統入、樂止、掌儀官引覲賀官退出、第二班進賀、如初禮、凡覲賀文官燕尾服、軍官軍用大禮服、曾得勳位勳章者、一律佩帶、

●●●馮張交替間之內幕

張勳對于長江巡閱使行轅地點、始則要求改南京都督府爲公署、請馮暫駐蘇州都督府行轅、此議未能如願、遂改請在浦口設公署、旋奉中央電令、以前清太平府長江提督署、爲長江巡閱使署、張以太平地甚偏僻、復奉中央來電、或將鎮江北岸之瓜洲前清鎮署、改爲巡閱使署、其上下游於巡閱時、酌設行轅、蓋張勳欲駐南京之願、終難達其目的也、

張勳要求中央規定巡閱使權限、擬將沿江要塞、及鄂贛皖蘇水上警察、歸其統轄、仍欲將南洋兵艦撥數艦聽其調遣、中央以兵艦直轄於海軍部、要塞直轄於都督、水警直轄於民政長、准長江巡閱使遇有特別事故、隨時咨商辦理、張勳又要求節制鎮守使、又未得允許、則長江巡閱使之位置、只可巡行、以資閱歷之意、張勳雖欲規復前清長江提督之權力、亦不可得也、

馮之衛隊、已駐花牌樓、所部拱衛軍一師、已調一旅駐城內三牌樓勸業會塲小營各處、另一旅駐下關暨儀鳳門內、及富貴山獅子山幕府山天堡城各地、張勳之武衛前軍、除中軍五營由張勳隨時帶作衛隊、此外分駐南京二十餘營、由徐州鎮守使張文生統率、自浦口至徐州一帶、擇地屯駐、

●●●雲南兵變之詳細

大理府電 本日八號雲南軍隊計三營、經楊厚蔭率領反叛、戕斃其軍官、佔據城池、攻入軍裝局各衙門、及該處學校、殺教員一人、學生數人、人民死者甚多、以孫文之名宣布獨立、與外省斷絕交通、洋人未曾受累、然一日人與一植學家、當叛亂時進城、亦已逃脫、中國內地教會房屋、經叛兵保護教堂、學舍堆積死傷之人、該處起事謀叛後、潘將軍與縣知事、均已逃逸、八號後、兩星期內、該處實屬驚惶、該城與鄰近地方、均屬楊厚蔭與其黨徒掌握之中、聲稱力爭眞實民主政體、孤兵佔據鄰近城地州縣、軍兵到時、各官逃逸、軍隊遺缺、由鄉村招募新兵補充、各給一月軍餉、幷賞金五元、至十八日西方電報又通、檢查極爲嚴密、念三日黎明、一小隊官兵由張一鯤率領、攻入南門、進城、圍攻叛軍司令部衙門、匪黨紛紛逃竄、死傷甚多、楊厚蔭甚形狼狽、開槍擊其衛隊、逃走後兩日、在該處湘濱某村落破園焚燬屋內、其尸首解入城內、卽在前司令部前排列示衆、其黨徒現已逃走在鄰近各處、約有數千人、搶掠驚動各鄉村、現檢查之事、均已裁撤、各商家安心、再行營業、雲南府孤來大隊軍兵、望早日可抵大理府、主電佈命令時、該處秩序經完全恢復云、

●●●改省爲州之阻力

國務院確息、改省爲州問題、總理曾將意見通電各省、徵求意見、聞業已接到各省關於此事之函電、計有七十餘件之多、大多數不以謂然、其所據之理由、以爲省制固生畛域、卽改爲州制、亦須劃分區域、則消除意見之初意、亦甚難辦到、不過徒費手續而已、熊總理亦以財政困難、不主張卽時實行云、

●●●政治會議第一次會議記事

議長議員職員、同蒞會塲、議長宣告本日到會議員七十一人、卽行開會、議長宣告本日議事日程第一項、係簽定議員席次、由秘書長擎簽、簽定席次後、秘書長報告議長有意見向大衆發表、請議長演說、李經羲議長卽演臺演說甚久、演說畢、歸座、議長命秘書長報告文件、秘書長報告畢、宣告休息二十分鐘、休息後、各議員依簽定席次入座、議長宣告本日議事日程第一案、係大總統特交救國大計諮詢案、先由秘書長朗讀、讀畢、議長宣告此案關係重要、自應交付審查、諸君今日對於本案大體上、有無討論、某會員謂此案重大、理應付審查、審查之前、毋庸討論、蓋審查前卽毋庸討論、無非討論案之成立與否、本案既無此種關係、審查之討論、衆贊成、遂付審查、議長宣告本日議事日程第二案、大總統特交增修約法程序諮詢案、由秘書長朗讀、讀畢、議長宣告此案較前案同爲重要、仍應交付審查、諸君今日對於此案大體上有無討論、各議員請付審查、

●議長指定審查員十五人、名次列後、

蔡鍔 饒漢祥 許鼎霖 朱文劭 顧鼇 姚震
梁建章 沈銘昌 孫毓筠 鄧鎔 方樞 那彥圖
貝允昕 王印川 陳瀛洲

議長宣告今日議事已畢、應行散會、時午後三時、又聞此項審查會、擬於正月二日開會、從事審查云、

●●●又有俠義鐵血團發現

江蘇韓省長密電上海鎮守使、略謂、據駐滬暗探報稱、上海租界又有黨人私設俠義鐵血團機關部、各埠廣設支部、煽惑人心、請卽調查確實、密爲查拿等因、鄭君接電後、立飭暗探前往調查明確、稟復核辦、

●廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯 六十元
李峻山 蔡箕吾 張廣 司徒昌璣 李頌明 以上每二十元

和吉號 WAH KIT

821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復開大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各款呂宋烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀無外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

和吉店啓
司理人 黃催業 葉春曜 黃華倫

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）

[illegible]

劉日初謹啓

●●始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

[illegible]

●●白濁無憂丸 每罇艮一元

[illegible]

●●腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每罇艮五元

[illegible]

●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

●●補身壯陽九魄丸 每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

醫生劉日初謹啓

●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

香邑弟陳玉生恭頌

●●廢目重光 眼科名醫

[illegible]

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco, Cal. room 9

論教公言書已到洋庄每本連郵費銀九毛五

本報启

●●游藝社第十七期特別會對題求教

東北文道治安
北東道文安治
轆轤聯

每比收卷費二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱 謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員	加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五	加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員	加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員	加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員	加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五	加賞新書一套
十一至廿名每一元二五	廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫	卷多加賞

●繼興第十八期特別會對題求教

官士多少歌夢
士官少多夢歌
轆轤聯

殿軍謝教銀每十二元五

卷資賞格仝前准新歷三年正月卅號截收

[illegible]

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco Cal.

Wing Wo Tong 708 Clay St. San Francisco Cal. 大埠永和堂

茲將李是㝹先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲觀置食國	滑頭怪狀啻嗚人	香港譚霞村
二	鉅債難償驚駕國	細捐未了況抽人	廿大與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠養晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑黨人	安姐右鄰如
五	臺斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴家議子路	痕添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾耶
八	壹簣功虧山亦德	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通碩鎖國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦人鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚述唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新嘉李渭其

大埠游藝社同人披露

●騷學研究社特別第三會求教

書劍 中外 國官 夢情
劍書 外中 官國 情夢
轆轤

每比收卷費二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元	式殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元	四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元	陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五	廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫	

●繼興第四會題求教

月花 熱寒 世時 軍馬
花月 寒熱 時世 馬軍
轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆 Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛慶學研究社同人披露

竺西氏知醫內外各症應騐丸散廣告

如各埠梓里有症未使來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●佈告紙幣不准低逾七成五以下

都督省長、昨爲嚴禁低折紙幣事、會銜佈告云、爲佈告事、照得廣東紙幣、近日低折愈甚、兌換毛仙、僅値市價、六成七八、查現在粵省大局安謐、幷無特種事項發生、財政問題、當不致別蒙影响、何以紙幣如此低折、顯係一二銀業奸商、聽從亂黨唆使、欲壓抑紙幣、以惹起金融恐慌、由金融恐慌、以破壞治安現象、實屬居心叵測、罪不容誅、本都督民政長、業已偵得主名、本應嚴行拿辦、姑先冀其悔悟、以免不敎而誅、合亟佈告銀行、暨商民人等一體知悉、須知廣東紙幣、現已設法維持、決募公債、興辦銀行、以爲整理紙幣之計畫、爾等務須協力維持、毋許低折逾七成五以下、倘敢仍聽亂黨教唆、壟斷低折、定卽就訪查所得、按照軍法拿究、懍懍切切、特此佈告、

●●●省城內又復戒嚴

十二月廿四號連日不知何故、又甚戒嚴、所有經過德宣街後樓房一帶挑担、均被搜查、夜間尤甚、往來人等、亦多被詰問、以致二鼓時候、該處已絕無行人云、

●●●都督省長之行期

龍都督李省長、自奉中央電召入京面商要政後、彼此籌商、以本省大局、目前甚爲穩固、且有濟軍數十營駐省鎭懾、萬無一失、已決議呈請大總統、將都督印務暫由龍鎭撫使兼攝、民政長印務、暫由內務司長護理、定期二年正月偕同入京、覲見大總統、以備諮詢一切云、

●●●康廣仁先烈歸骨記

粵函、康南海先生之弟廣仁烈士、當戊戌變政時、在京遇難、玆其遺骨已運回西樵安葬、其訃文云、有爲罪重、禍延亡弟清朝候選主事廣仁烈士、名有溥號幼博、痛于光緒二十四年戊戌八月十三日申時、冤慘酷毒、蒙難於京師菜市、溯生於同治六年丁卯六月十三日未時、得年三十二歲、稿葬南城南效窪、庚子京師破、負骨南歸停於鏡湖、有爲號泣呼天、痛崩心肺、迄今有十六年、黨錮解禁、朝市遷易、始議移葬、擇於十一月十五日受弔、凡在交知、哀此訃聞、主喪棘人康有爲泣血辟踴、

●●●指令開除國民黨議員

國民黨自經大總統下令解散、新會縣議事會、內隸黨籍者尙有李淸源等二十餘人、其黨册尙藏在該黨員處、未曾獻出、省長昨據縣民鍾鼎新呈控、當卽指令新會縣蔡知事查明辦理、一面勒交黨册、一律開除云、

●●●港商電保聶雨培

香港來電、都督省長鎭撫使淸鄉總辦報界公會鑒、新會城大成店商董聶雨培君、公正辦事、邑人皆知、研藥敷疾、爆發焚傷、疑似之間、致被逮捕、伏乞省釋、免累無辜、港商鍾錫藩曾耀廷鍾永如鍾節香叩、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海賛育堂妥交無誤 電話三九五

司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金號永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗髮一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業湍辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自宮挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠凡望梓里留心惠顧是荷 如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正華 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖 李

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
851-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮設枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李淸 李錦 謹啟

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃耀公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂掌三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交趕裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈 大埠新世界飛船公司敢

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惜費不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上 布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●醫生回埠

老醫鄧淸韶內外全科（統理花柳鉄打 眼科奇難雜症）

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房 語筒差拿二百八十七

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公生先來函、謂我同志、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜敎、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員 李福基 譚光銳 梁瑞石 劉天錫 鄭渭泉 楊竹初 李雲壓 吳子實 伍于紫 林任之 敬

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

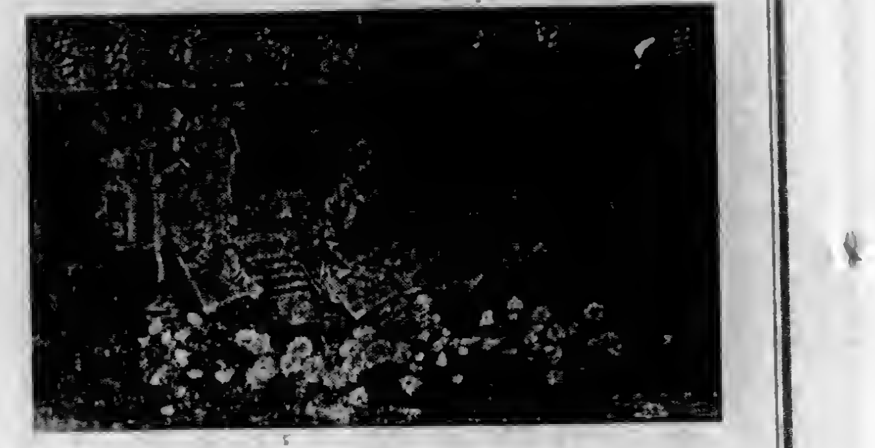
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫 世界報啟



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
埠得律風C五四一八

廣珍謹啟

貨 眞 價 實

金山華安 裕安

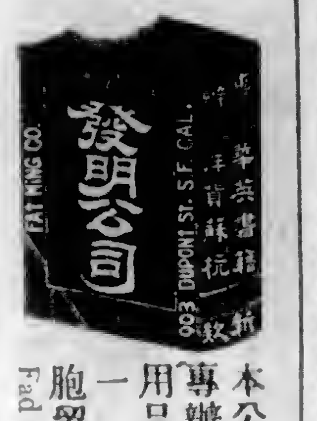
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓



本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備 英語不求人一元一 華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺 貨眞價實

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●自衛鎗械報縣領照

自新會城大成店被查後、商會分佈傳單云、敬啓者、本會商董、昨見新會縣蔡知事、談及各商店住戶、存防鎗彈、在所多有、着傳知店戶人等、無論新舊何種長短鎗枝子彈、某店某家、存有若干、立卽呈請新會縣署給發護照、分給領存保管、如有曾在前任縣長領有護照、亦要呈請改換、以資攷覈、待將來檢查有照憑驗、免干私藏濟匪之咎、又倘有反正後留存防禦之炸彈、亦准各商民送交本會、轉繳縣長化消、槪免追究、無虞觸誤等因、此係縣長愼重自衛軍械體察商民下情、無使搜查誤會起見、合就傳單通知、務期遵照辦理、限至新歷十二月底止、一律報齊、俾得轉請核辦、愼勿稽延自誤爲要、此佈、

●●●新會城之鉅災

十八號魚更再躍、新會城西整上街某店失愼、致兆焚如、倏爾火光燭天、値北風颯颯、火藉風勢、異常炎烈、由善慶坊口至西隆廠止、計燒去舖屋約七八十間、當火起時、先由東北而西南、迨燒至關帝廟、忽有火球爲風吹去、落於西隆廠、故火復從此起、又自西南而東北、災區內惟有關帝廟及房屋數間不致缺及、有謂此次火警、係有某店重買燕梳、故意放火所致云、

●●●飭辦陳西平

旅港僑商林樹榮等日前具呈國務院、控告著匪陳西平等、助逆有據、無惡不作、並將逆據撮影、呈請懲辦等情、昨民政長已奉國務院令、飭按法究辦、

●●●都督府指令新會蔡知事

現據該縣梅江鄉耆董陳振英等呈稱、搶匪再獲奇冤待伸、又據陳逵信等以強爭誣縣案可憑各等情呈訴前來、、查此案昨據陳振英等具呈、、經令該知事會營嚴拘陳爾昌等解訊、並撥軍隊巡船保護在案、嗣據陳振英等投到、、卽經提同質訊、既據呈稱續獲陳德隆一名解縣、亟應行提歸案、、除呈均批揭示外、爲此令仰該知事遵照、迅將陳德隆一名、呈解來省、一面上緊會營嚴拘陳爾昌陳望信陳安懋陳提信等、按名務獲併解到案、以憑復訊質明、分別究追按辦、停案以待、毋稍宕延、切切此令、、聞蔡知事已將陳德隆解送都督府云、、

●●●聯請陸佑維持廣益銀行

星架坡函云、自廣益銀行停止交易後、各紳商以該行向稱穩健、溢利不少、今忽遭停歇、於商場中殊多窒碍、刻聞該埠各紳商、于前日聯袂同往吉隆坡、請富商陸弼臣出而贊助、餘如粵東商務行、並廣帮各行商、蓋章函請者、三百餘家、連日電局收發請陸佑維持等電、亦至二百餘起云、

●●●准僑商會立案

文東上彭亨中華商會、前接駐星洲總領事、轉發工商部批、准予先行立案、該會特將原文送呈行政公署、、察核照准立案、頃民政長以其既經呈部核准自應照准立案、昨日將該原文送還、並函知該會查照備案、

仁安藥房 醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經騐膏丹丸散發售

（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工商則爲勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於重危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經騐膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可卽致信問症取藥新在內埠銀行或信舘買艮紙寄來本醫生定當細究因症發藥以期陳疾早痊毋負委任焉耳 醫生趙裴彬謹啟 下列西字門牌

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
●耳痛膿水膝寒卽好散每罇銀一元
[illegible]

[illegible]

Dr. Chu Poi Hun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

[illegible]

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈騐）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每（一料銀廿元 半料銀十元）

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功效精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪日前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服二料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦騎此藥服之藥顆全吾人感恩不淺矣 芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每罇銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症救如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補敎常懷祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消爛丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生喉蛾藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
搽陰囊油蟹藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元

[illegible]

治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良 醫術仁良 仲景 醫理 紹心醫 無 明 妙仁妙 雙 陀 景家 黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周飲操拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核騐無異合行發給醫照俾資收執爲豫爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金鋪 天福 首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾飯瓊時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名將歸久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的訖付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舘交來均照其便仰爲留心光顧是荷

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal.

啓者本律師辦理華人案件屢已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷至許士樓五百一十號房即孖杰街夾三街角之益三文拿館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱

沾十詩顯律師啓

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave.,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備。且設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮魷大蝦肉蝦米生蠔蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人 譚裔鏞 譚裔漢 譚裔錦
陳德遂 陳德週 全啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●●康南海先生不忍雜志第一二三四五六七册已到

一政論二教說三藝苑四瀛談五國聞先生憂國事哀民生以不忍人之心發爲救時之說全誌皆先生一人所獨撰自新曆正月起每月一册每册將十萬言正月第一册先出但政論已十萬餘言

一中華救國論二萬餘言
二理財救國論三萬餘言
三政府議院權限不及民俗說六千言
四裁省議三萬餘言
五蒙藏憤言萬餘言
六孔教會序
七孔子改制考序
八大同書
九歐東突厥塞爾維亞布利牙羅馬尼亞希臘五國遊記
十詩
十一文

凡十餘萬言其政治教化人心風俗經義文藝網羅囊括博深切明皆切救國之要其他一切大政次第論議以爲輿論指導先生之文古勁雄奇守中國文法之宗尤爲並世無兩先生平日所著自詩文集廿國遊記皆陸續印攝以著演孔叢書有禮運中庸大學論語孟子各注及春秋筆削微言大義考皆創明孔子升平太平之義以治共和之世掃漢以後二千年据亂之經說而別開天地實爲孔教中之馬丁路德新教也與及前清三次嚴旨焚毀之新學僞經考孔子改制考春秋董氏學亦次第選刻舉國人士欲知孔子之眞學舍此無他書矣．先生所冥心結撰治世界之大同書亦選刻焉爲開拓萬古之心胸推倒一時之豪傑皆爲中國數千年未發明新學之先生著作等身一壓於前清之專制一遠阻於歐美之遊歷多未印行今皆發刊此誌中先生搜藏圖書畫萬國俱備亦次第附印 天下人士必當爭先覩爲快也全年連郵費六元四毫先收報費空言定購者恕不奉命

全年十二册報費四元 郵費二元四毫
每月一册報費三毫五 郵費二毫
第一期一册報費七毫五
另有自寫詩序寄本報代售每册五毫

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

秘貞氏製造環球特色各科丸藥價目

◎◎秘貞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘貞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔著調劑伊尹以阿衡製湯液誠以著赤疴痛所關救疾苦却瘥疾實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可忽視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西純良滿貫之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏爲遂化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效速捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳

秘貞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘貞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健感此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾顯康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經邏請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頭頸痛結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後候以喉中氣湧吐血成盤神魂驚焉束手無策親朋到候薦請秘貞氏先生駕臨診視據先生診脈後云脈與症違原因慢發少陰之邪動其雷火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降濁養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以消全體泰然強旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除躋門叩謝之外敬登報章鳴謝以誌不忘於萬一矣 新安弟陳志廣拜

●●●感恩靡旣

弟染腰痛之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨栗異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請秘貞氏先生診脈視症詮曰此弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒爆炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製痰壅消散貼外消痰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其痰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報揄揚以彰盛德焉 矢愼埠新寧弟黃德和頓首

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘貞氏先生學問淵深藥期傳大玉函金匱前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於邏羅揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生良功登報介紹以廣其傳以便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春照前列西字可也 新會陳伯昌 開平鄭仲學 披露

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼 本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元五（內附中西各國菜色） A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二五 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附兆慶堂泉慶堂規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啓超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啓超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一册七毛五 一至五册已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫（雜碎館極合用）
朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三册三毛 萬信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋話撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五
鄺其照華英字典三元五 西庄石頭記二本一元五
阜岐山英語問答一元二五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 阜岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本二毫 鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫
英華通語運字典一元二五 鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分韻合編二毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫 西醫聖書註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆 雲木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鍋發客
梁財信寫料欵打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
陳財信二頭寫料欵打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. F. Cal.

消病健體電帶

[illegible]

本公司有功名藥用貨寄函送診分

[illegible]

康強公司
Hong Kong Kinsu
330 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街 八百八十號 發實處

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不能耐
二號○治色慾腎虧弱
三號○壯陽腎健行血氣
四號○治夜夢遺精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管刺痛生痒
七號○治白帶赤帶生痒
每盒治枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頓綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅窩燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啓

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸開施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深晁勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚普泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重 風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元 止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備 李謹庭西字

Wing Lee Tong Co, 429 Los angeles St, Los angeles Cal.

本日新聞紙第二十三卷第五號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 舊差拿二十六

VOL.XXIII, NO. 5 SAN FRANCISCO, CAL. MONDAY, FEBRUARY, 2 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26;

西歷壹千九百壹拾四年二月二號

（中華民國三年二月二日）（禮拜一）（舊歷甲寅年正月初九日）

●●●（本報價目）本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙報界營業託鑒爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日上午八點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●白狼匪勢猖獗安徽壽縣亳州又飛電告急河南省光州商城羅山三縣城均被匪陷居民財物被搶一空安徽霍山亦被匪劫掠一空極爲慘劇

●●●〇又專電云袁總統任命安徽都督倪嗣沖爲安徽河南湖北三省剿匪總司令前鋒馬聯甲已率軍馳抵六安州白狼匪大敗西竄

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云川邊經略使尹昌衡被川人控其與亂魁熊克武通同謀叛川督胡景伊又電京謂其報銷不符吞餉三十餘萬袁總統已將尹拘留交軍事處審判

●●●〇又專電云福建都督孫道仁來京已數月昨亦被袁總統拘留交軍事處審判孫所犯罪名表面上雖爲軍餉不清

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯所爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

新張廣告 金山 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啓

大埠 萃泰

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在展愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綠仔絨羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儀履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菜才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本號在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商 廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P.O. BOX [illegible] S. F. CAL

（好貨）（專辦）[illegible]號 揀選正貨 快捷無比 油糖海味 各欵齊備 如蒙光顧 童叟無欺

金山 花旗皇家銀行 [illegible]

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人儲貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息 [illegible]

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關樂炳

●承接髹漆

啓者鄙人在華埠承接髹祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一斑本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用綉彩褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
另任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳國石 中文記錄余贊揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco,Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門 [illegible] 二號專辦參茸野山 [illegible] 各項丸散 [illegible] 光緒卅四年正月 [illegible]

籌集巨欵、藉助工需、吾旅美同胞、好施樂善、素負盛名、此舉關係全粵、尤當力爲贊成、踴躍捐助、俾收集腋成裘之效、記者亦岡州之一份子、所願與三圍居民、馨香以祝者也、

附錄駐省籌修天河三圍總公所募捐啟

嘗攷西江水道、以牂牁之山爲始、以崖門之口爲終、羊石衍其支流、虎門接其餘派、若遇梅子雨多、荻苗漲滿、西潦一至、則山岳動搖、東流未消、則田廬湮沒、此溝洫之志、莫大於隄防、河渠之書、最重於水旱、良有以也、我天河橫江周郡三圍、測量海線者三千餘丈、捍衛閭閻者十數萬家、洲號草鞋、激湍最急、水非衣帶、浩蕩無涯、昔人築遮害之亭、設堰流之障、法誠善矣、民國二年八月、西潦陡漲、東風怒號、我三圍當其要衝、膺其慘劇、四百餘丈之基石、悉等陸沉、數萬有奇之稻田、盡成澤國、大觀之母、嗲逐波臣、小巫之儔、或從河伯、下爲巢而上爲穴、塌古屋者九千廛、露作宿而風作餐、稱災黎者十萬輩、旬日之內、淫雨爲災、百年以來、斯禍最酷、當是時也、幸省垣救災公所、香港八邑籌賑公所、暨各善團、先後運米馳賑、斯難民得以稍延殘喘耳、否則黑蛟肆虐、無此奇災、黃河灌城、遜茲巨禍、豈止夏秋漣雨、燕子田荒、西北驚濤、犀牛堰決而已哉、方今隆冬水縮、未雨宜繆、轉瞬春回、亟防秋潦、庶一誤可無再誤、廣生必由大生、獨是爲裘非一腋可成、建柱以衆擎易舉、伏望仁人君子、善界華僑、各捐金贏、濃題玉管、合尖儻就、勝營七級浮圖、庇暍成歡、此卽萬間廣厦、將見九龍石採、與助三萬金之盧氏以俱全、五馬隄堅、並峙六百六丈之縣城而永固矣、捐欵隨緣樂助、不拘多寡、凡一元以上、勒石紀念、

籌修新會天河三圍總理譚學衡等鞠躬

緊要新聞

中蒙之戰禍未已

北京電云、據中國代辦蒙古事務某西人、謂中蒙之戰、不知何日乃能了結、如欲和平、中國政府、須予以蒙古完全自立、方免再流血之禍、觀現在之情形、蒙兵甚爲慓悍、每與漢兵接戰、多獲勝利、以山西直隸邊界、爲戰爭之塲、該處之漢蒙人等、視生命財產甚輕、計自決裂以來、蒙兵已勝多次、今蒙人仍力反抗、不肯服從中國、近日中俄兩國、經在庫倫簽妥協約、止息戰爭、現庫倫活佛、已設立行政機關、飭令蒙兵停戰、惟內蒙人民、因被漢兵虐待、仍與漢兵抗拒、以謀獨立、又接張家口消息、漢蒙之戰、蒙兵多獲勝利、查厥原因、由於內外蒙人相助、其所用之軍械、皆由俄國運來、且時見俄人在戰陣之中、指揮一切、故漢兵不敵、查漢兵多屬貧民、均無戰志、若餌以財物、卽不戰而退、聞中俄協約、未有載及內蒙之事、恐將來俄人又施其强奪外蒙之手段、而併奪內蒙矣、日本政府、亦防俄人盡奪內外蒙利權、故擬與俄人劃分內蒙之地界、各自管轄、日俄兩國、明知中國無能保全領土、是以各欲嘗一臠云、

美兵官述北京之狀况

美國統帶官亞士笨、歸自中國、據言我在北京時、曾遊覽各國駐兵地點、美兵之衣食居三者、均極精美、罕有其匹、與處安樂窩無異、間有患病者、係該兵不能保重身体所致、至京內華人、多操苦工、食品惡劣、房屋污陋、不合衛生、且衣服不潔、殊鮮沐浴、令人不敢近前云、

布匿禁例開議之情形

卅一日美京電云、議員布匿、所提出限禁外人入境草案、昨日在下議院討論、候各議員投籌取決、聞加省議員、聯請加入一例、限禁亞人來美、尤爲特別嚴酷、

又美京電云、布匿禁外人入美之草案、連日在下議院磋議、前經有等議員、求將該草案、加入亞人禁例一條、以表明禁止亞人入境一層、尤爲注重、距今日審查會、查過此草案內、竟無此條欵、故加省議員、咸甚鼓噪、今晚再議院駁論至夜深、尚未議决、

駁論時、有加省議員企利、謂居留美國之日人、凡有眷屬者、多將其女鬻去當妓、不顧倫理、殊背人道、聞日本共有妓婦二百萬名、若我美不嚴禁其入境、恐此等壞腦之人、在美產生日女、嫁與白人爲妻、遺傳惡劣種根、徒爲我國文明、增留污点、

加省種植家、田畝、被日人攙奪不少、日政府近見加省嚴立禁例、限制日人置業、彼乃議立新例、准情外人、在日本購地置業、以示政尚寬大、鬼蜮伎倆、於此可見一斑、

又議員力架、擬將布匿禁例、加入一條欵、嚴令僑美之日人、一律註冊、容後設法禁止其入美、與華人無異、各議員和議、并謂布匿禁例、祇限制歐人來美、無甚握要、

又議員摩亞、謂布匿禁例、如能通過實行、每年外人入境、約少去二十五萬、然亦不過禁絕外國工人、不准入美耳、至於犯法人如無君黨等、斷不能禁絕其來源、因若輩素優文學、照例不能阻止其入境也、

又紐約議員高付哥、謂此例草案、但言禁止外人入美、殊可不必、緣有等外人、於入美之後、愛重美國之心、較諸美人、尤爲篤摯、惟草案內、於無君黨、黑手黨等犯法之人、另立嚴例對待一條、最爲合用、衆皆滿意、

現各議員爭駁甚烈、議論紛紛、莫衷一是、一時未能議决此案、故退至下禮拜一日、再行磋議、又恐總統威路臣、對于此例、不肯副署施行、故特由審查會、派出會員數名、內壹爲士蔑、係總統知交、全往謁見總統、探其意旨如何、然後再議、

又西人哥力、向在日本大學校、充當教習者、今日蒞院演說、略謂前有人提倡、凡外國人來美、每百名、准華日人十名入境、似乎爲數過多、以吾之意見、酌准五名、最爲適中云、

省報紀李世桂暴斃事

羊城報云、廣州靖綏處會辦、兼六門緝私局督辦李世桂、十二月卅一號、到石龍後、因實行大舉清鄉、特於一月一號下午七点鐘時、在石龍太平社清鄉行營召集羣僚、及地方紳士、大開宴會、酒綠燈紅、極形鬧熱、詎李方飲至第四杯酒、陡染縮陽症、倒於地上、各人覩此、方欲急覓厘戥壳救

相映日
1154 Stoc… S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生禈由藏啟

香港新隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨
格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親
金山大埠代理人集蘭堂
和昌隆　鄧仙石　鄧開巨
鄧啟業　聯興號　朱源章
鄧念修　鄧清穰
新廣隆啓

訪人廣告

啓者弟有家叔名馬彩英乃寧邑白沙里人氏來美已久邇來不知寄居何方弟前數月經有函數十通分寄各埠訪查迄今未知踪跡茲特登報端如有梓里知其所在請照下列西字示知不勝感謝若彩英叔見此廣告祈速來摩姐市度埠籌商要事是所切禱

癸丑年十二月廿六日　弟馬金德馬超錫啓

Kim Chong Lung 8th St. Modesto Cal.

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧深感激盛省屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
小腸氣丸三毛五仙
各欵花柳丸二毛五
止咳嗽春砂二毛五
傷寒廿四味二毛五
阿守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵褲貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無悞仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛昌記啓

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

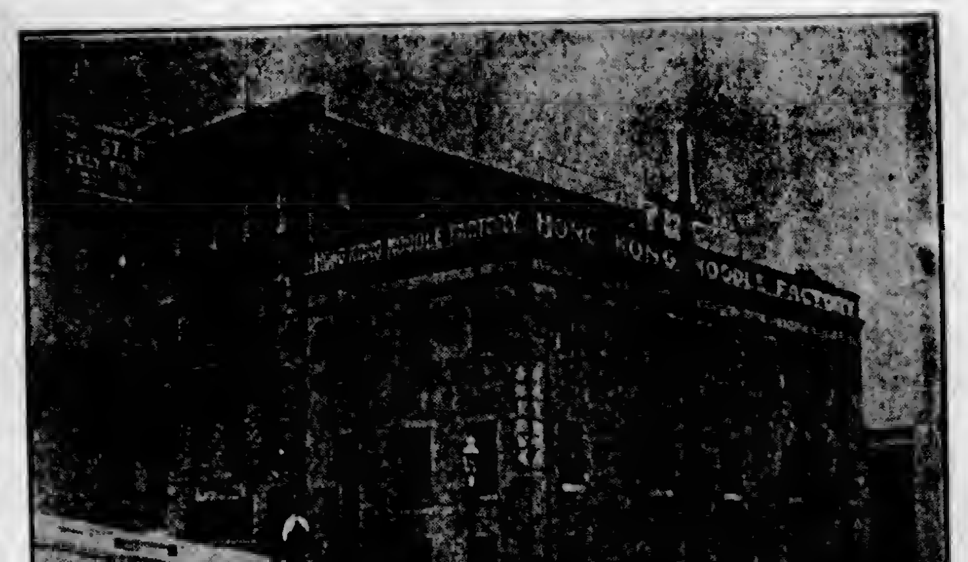
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是禱

黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

聲明出堂

啓者弟葉吉新寧群頭村人前經列名金蘭公所今因世情淡薄覓食維艱經已將堂費繳清自願退出金蘭公所名份並投到和平總會遵章註冊以表清白嗣後金蘭公所所有大小事務槪與弟無涉用登佈告并標長紅俾各梓里咸知以昭誠信此佈

十二月廿五日　寧邑葉吉披露



香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Ca'.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

[illegible]省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」

東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啟者本銀行在大埠企李街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

儒醫黎協南
寓[illegible]
每日下午四点鐘至五點
又六點至八點在此候診

之、無如喉間之痰又起、當請中西醫生到救、均已無及、延至八点鐘已氣絕殞命、嗣由李之同事、着其跟人將屍抱置膝上、乘肩輿移往河邊之河頭船、安置旣妥、九點鐘乃用小船輪拖之返省、李之家眷、省港各處皆有、遂卽分別電知、然猶諱爲病重、蓋不欲令其驟聆凶耗、太過傷心、刻下擬在東堤東園內開喪、查是時與李同席者、有清鄉各委員、及統領鄧惠良、文案陳允琴、並紳士謝與奇等、至李死時係頭戴尖頂緞小帽、身穿古銅色長皮袍、并查得李現年五十四歲、遺有二子、年齡皆未及十歲、惟財產甚豐、又聞李世桂之胞弟李祥輝、（卽粵人呼之爲三小姐者是、）前數年逝世、係屬中痰暴斃、今世桂亦係暴斃、聞者謂爲湊巧云、

又一訪函云廣屬清鄉會辦李世桂、日前親督軍隊、往各縣嚴辦清鄉、去歲行底石龍、因回省度歲賀年、在東園駐紮、至昨初二日午刻李正在用膳、忽然身死、其身死之由、有云急症、有云縮陽、有云中毒、紛紛其說、當時所有在內伺候之人、及廚子等、一概不准行開、東園亦不准人出入、隨卽呈報都督、卽電飭南海縣陳知事馳往相驗、陳知事正擬起行、李部下營長賀文彪適至、卽面商一切、會同前往相驗、其中情形、容俟查明續報、

胡沾浩被墨匪刦殺之慘劇

（已見本報專電）

中華會館列位商董仁台惠鑒、墨國內亂、我華僑無辜被累斃命喪財者、無埠無之、胡翕和之子沾浩、向僑寓墨國周斗亞省其民埠、種園與及在市上營西人雜貨生意事業、去年四月十三號、該埠被革黨攻陷、官軍退走時、將舖中貨物刦掠一空、所損資財、約值八百餘元、當時以寄人籬下、告訴無路、故含垢忍辱、低首下心、俟向親友移借資本、重營舊業、冀謀朝夕之生計、亦可謂苦矣、不意一波未平、一波又起、詎料于去年十月十六號朝十一点鐘時候、胡沾浩携銀六百餘元、往埠中買貨、被革黨偵知、攔途截刼、連轟四砲、登時斃命、身上銀兩、搜淨無遺、該埠梓里及西人等、咸抱不平、代訴地方官、斯時該地方官視係革黨範圍、推作無權管理、視人命如草芥、証據的確、莫奈之何、此事發現之後、共費血汗之資、已逾數百、仍屬寃沉莫白、早欲具函表白、奈因各處車路屢被焚燬、消息不通、汽車不行、數月如是、故遲滯至今耳、如接此函、並祈登之報端、使各埠梓里週知其事、尤爲盼禱、現乞交領憲信一封、內夾有收葬官証據紙、與及該埠西人見証紙各一張、萬望列位仁台照交、匆匆手此、欲言不盡、恭請均安

其民埠衆梓里　李榮始　李業新　李禮恩　劉孟饒
趙仕梅　胡祿田　李齊　胡持煥　李雲碧
李金星　胡善者　胡光全　李孔讓等拜托

死者係廣東開邑儒良里蓮溪村人胡沾浩　二十四歲

民國二年　正月廿一號付

賽演飛學之先聲

巴黎電云、本京飛行家、聯請於下年五月、在美國三藩市、博覽會塲、召集萬國飛行家、賽演飛行術、擬由該處起程、直往美東、經英屬加連崙、駛赴歐洲、轉往俄國及中國日本、旋由西伯利亞至亞砵市架、返回三藩市、繞行地球一週、飛行最快者、獎銀十萬元、其餘尚有二十萬元、分別次第賞給、

本埠新聞

夜行宜防截刦

華女楊美、乃楊保女、寓居沙加免度街、七百廿七號樓、昨晚七點鐘、由外歸家、甫至樓梯、突被匪徒截刧、搶去金鈪藤鈪金襟頭針各一件、欲卽逃遁、該女疾聲告警、同樓寓居之人、聞耗出視、巡差旋亦奔至、該匪恐被拘拿、卽由都扳街逃竄、轉落加時寬尼街、巡差跟踪追緝、及至乾尼街、拘獲華人嚴炳棠一名、指爲此案之刧匪、監禁候訊、當時巡差在街撿回金鈪、及襟頭針、惟藤鈪則已去云、

又昨晚有華女李清、在企李街七百卅九號門外、被西匪搶去帽一件、內有金器值銀數十元、

拘賭瑣誌

本埠新呂宋巷九號、昨晚被差拘去華人李珍等十五名、入爲聚賭案、據暗差喜利、謂華埠賭風頗盛、務須竭力禁止云、

華童淪落之悲觀

華童劉廣、香山人、十一歲、自幼由伊父劉雨求、送交伊叔養育、惟伊叔以近來兒女衆多、不能兼顧、着令劉廣出外、以致無人撫養、被差拘往管理童子衙、惟該衙官以該童非犯法、無權收養、暫留在該處、至今已三月之久、仍無人領回、故將劉廣帶往煙租埃崙海關、候撥回籍、寄語該童之父、須速往領回、否則撥回中國矣、

滿洲船到

滿洲輪船、今午由遠東到埠、載來貨客、容日查登、

衙案例誌

二號衙、嚴棠、搶刧案、李全等十四名、聚賭案、劉均等二名、懶案、亞雷等二名、票案、梁洽、廣利、片煙案、關均等二名、賭案、譚保等三名、聚賭案、均下午兩点鐘審、劉生假稱火燒貨物平沽案、注銷、六號大衙、李勝、搶摸案、求官暫放、退遲兩禮拜定判、

各埠新聞

雨水爲災之慘劇

山地巴罷訪函云、本埠一帶、自去月廿四五號、連日大雨滂沱、勢若傾盆、堤基盡被冲缺、各處木屋、多被冲塌、街道被水淹浸、積泥數尺、火車電車、均不能往來、交通殊形阻碍、華人涧勝園、損失瓜菜價值數千金、又茂盛園所有農具什物、被水冲去一空、惟救回數馬而已、

又附近孖失治埠、受災尤重、屋宇電杆樹木、多被冲倒、山地巴罷埠西商會總理津氏夫妻二人、日昨因乘自由車、同赴茶會、比其反也、及至中途、一併慘遭溺斃、聞津氏與華人感情頗厚、今忽罹此災、人多惜之、

埠僑民去年滙欵之數

沙加免度電云、居留本處之外僑、去歲一年內、由郵局滙歸之美銀、共約四十萬元、其中日人占十萬元、印人六萬五千元、希臘人三萬元、至由外國寄來本埠僑民之欵、共一萬一千零五十六元云

明誠書塾佈告

啓者敝塾設在天后廟街李隴西堂二樓講解訓蒙兼訓正音以助公立學堂之不及內分男女學生坐次規則甚嚴謹擬二月八九號卽舊歷正月十五六日開學有志來學者祈早日到塾內或到世界報掛號可也

中華民國三年二月一號

本書塾同人謹啟

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓
許濟阜　譚崇綺　梁永熙　吳其晃　啟

大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日

黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

[illegible]各公司留聲機新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆仔粗幼籐心籐片[illegible]炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵總仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙駁快捷無悞

黃繁照　胡翰全　啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

新說部

色之累

憶童時至肇城、聞人談及一逆倫事、可驚可憐、大足爲人心之當頭棒、於風俗大有關係者、城內某姓、母子相依、母年五十餘、其子則二十餘歲、作小生意以度日、而性好博、每每以十指稱貸殆費、因家素貧、尚未有婦也、一日其子赴博場敗北而返、母適在厨內弄飯、其子則手持菜刀、直入厨中、向母頭劈下、母急以手掩護頭上、其子再復一刀、亦照頭上而斫、以致其母五指、皆爲刀所斫斷、對門某甲、因立於戶外、見其子手執菜刀、從厨內而出、鮮血滿衣袂、匆匆放回菜刀於原處、默無一言、飛奔而去、甲睹此情形、大驚而呼、鄰右齊至、甲對衆述其狀、乃同入其厨、則見其母、已昏不知人、血涔之下、僵臥血泊中、手中五指亦在其內、遂往尋其子、又使人覓其母之弟、蓋其弟乃當肇府某書吏、一面倩人延醫調理、醫師至而母已斃命矣、翌晨猶未尋獲其子、且事關逆倫重案、又不敢請官相驗、其弟乃得已棺斂、權葬西門外、命人徧覓其子、三日後得之於七星巖下石竇中、不食已三日、而如癡如醉、於是數人扶之返城、迫入室見母靈於樓上、亦不哭泣、一若無其事者、衆問其原委、亦不答、或有詢其倫一刀斫母之頭、斷無生理、何以毋用手掩護、竟殘忍再復斫第二刀乎、其子睜目答曰我祇斬一刀耳、衆謂無論如何、亦須置於死地、其舅父乃使人買一猪籠、繫石其旁、而將其人沈之於河、事後旬餘、對門某甲、一夕由友人處赴席返家、而城樓上報三更矣、斯時朦朧月色、醉眼糢糊、忽見數人、且行且語、謂某氏女與某人之事、至今始結案云云、倏忽之間、即又不見、某甲至家、酒氣已散、迴念路上所聞之語、其事在數十年前、緣某氏有女、年屆及笄、待字閨中、文童某氏、賃其室作試寓、見女苗條、遂頓起歹念、不知女固羅敷自有夫也、乃與其姦夫、多方詭計、先圖某生之財、後竟奪斃其命、當時人言嘖嘖、但各家自掃門前雪、不管他人瓦上霜爲習慣、姦夫又爲該處土棍、以故沉寃莫白、不料報應在來世、而演此慘劇、其子即前之某生、其母即該女子也、所謂一失足成千古恨、再回頭已百年身、語云血氣未定、戒之在色、人可不於女色、而戒謹恐懼乎、

遊戲文

文官考試之笑談

●文官考試、爲期已迫、一般閒冗知事、異常牢騷、俗語云、有人辭官不願做、有人趁夜趕科場、爲日無多、大有此種景象、煞是可笑、

●此次考試、規定甄別章程、獨缺扒學、鏟學、以及逃跑等學試驗、致令一般深得此中經驗學識者、有英雄無用武地之嘆、煞是可惜、

●又大總統限制資格意見、謂前清一般老州縣、自應在屏棄之列、十年辛苦、磨勵以需、饋於斯、粥於斯、而今已矣、煞是可憐、

●考試條例中之規定、有由保荐准予免試一節、有面子則盜跖亦賢、無面子則夷惠亦奸、俗語云、朝上有人好做官、情面難破、煞是可怕、

談叢

紙瓶

翁常熟嗜古成癖、生平搜羅金石鼎彝之屬甚富、柄政時有賈人以古瓶一具求售、翁視瓶古色斑爛、而其質甚輕、疑是秦漢以上物、問其值、賈索三千金、還以半數、不允、欲持去、翁愛不能釋手、卒以二千金購得、大喜過望、亟爲貯水養花、置酒邀賓、相與賞玩、酒數巡、一客起扣瓶側、諦視之、訝其滲漏、以手舉之、應手斷爛、客大駭、細辨瓶質、乃熏染硬紙而成者、衆大笑、翁亦爽然自失、急命人棄去、

粉鞋

滿清崇禮、由內務府司員官至大學士、卒諡文恪、曾任閣老、積貲甚厚、好漁色、年逾六十、尚蓄妾四五輩、皆妙齡而纖足者、惟性多疑、防範備至、男僕非特召、不得入中門、又於妾之足、爲各製粉底繡鞋一雙、藏之櫝中、崇每出門時、則啓櫝取鞋、令妾一一易訖、納舊鞋於櫝、加以鑰、然後行、妾易鞋後、即盤坐榻上、足不許再履地、崇歸驗鞋底無纖塵、始易以舊鞋、而扃新者於櫝、率以爲常、後任步軍統領、寵妾日日爲鞋顛倒、不勝其擾、丐其平成某、百方解說崇前、乃弛其禁、其愚拙可笑如此、

來稿照登（續）

（說明）旅外華僑皆藉外國銀行駁匯凡利潤及匯水盡被其吸收且因營業一時的所贏餘之金錢或爲永久之儲蓄爲將來之准備而付貯預金於香港及上海銀行者又不可勝計查外國銀行之盛衰以預金之多少爲定蓋預金多則資本厚借貸之業務亦因之而益加繁盛且借入之息低貸出息貴各國已成通例我苟設銀行於租界口岸吸收華僑滙項及附貯預金之利息此尤經濟競爭場中爲我國商戰之一大轉機也我國借債各國銀行團爭付與之以現金之多也況斥爲母財用以增加全國之生產力其利益更無窮也吾望諸公其速圖之民國幸甚

謹擬籌辦章程列於左方

大綱

（甲）本銀行純爲商辦性質開辦時具保証金於政府委有發行紙幣之權并有增加基本之利益

（乙）本銀行營業之本依社會銀行及駐殖民地銀行之方針辦辦

（丙）本行之施行悉遵財政部將來所共佈之銀行規則辦理外并參酌各國商業殖民滙兌諸種銀行最完全辦法務爲吾國向來銀業界之模範　（未完）

▲本館精製粒巴圖章

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS　.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

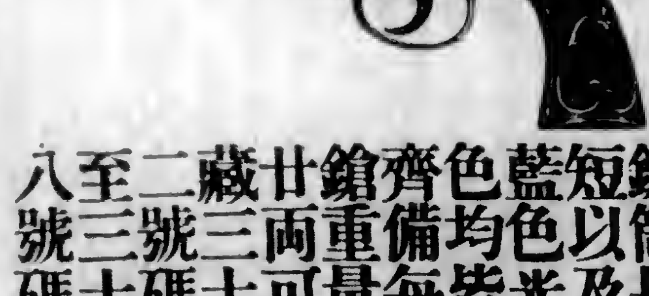
.25 AUTOMATIC PISTOL　.32 COLT AUTOMATIC PISTOL　.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士
鎗炮启
公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃皐杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.



表明良醫

麥喬英老先生前十六年領醫生護照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移書嘉獎金山正埠兩任總領事何鑑暨美國鐸打阿德布列等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予索知先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概傳遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱二百四十七西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥料發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

求利週息四厘

事

法蘭西國積貯銀行

America
San Fra
CHAS
Mgr'.Ch

華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

●●●被刦訴苦

啓者弟向在墨國信那𡋟省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刦數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

南安昌新張廣告
Num On Chong Co
719 Clay St. Phone Chinese 335
San Francisco, Cal.

啓者本號設在企李街門牌七百一十九號專接辦華洋雜貨生意貨眞價實以圖久交如坑上各親朋宜用各項貨物有單到來定然週旋付上兼代理恩平各處書信銀兩來往自然快捷妥當斷無有負光顧之美意也緣屬新張故特爲佈告伏望垂盼不勝銘感之至

司理人　唐義寧　張濤椿　莫益堯　唐松興　啓

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二一號房

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

●●●●●其實別有內容

代論

岡州會館籌修天河三圍捐欵弁言

吾粵去歲八月、西潦漲發、岡州天河橫江周郡三圍、適當其衝、致被崩缺、各屬蒙禍、損失滋巨、幸賴海內外慈善踴躍籌賑、嗷嗷百萬、藉救殘喘、然而淫潦不常、其來也驟、使非亟圖修復、以爲未雨之謀、恐禍變之來、將百倍于曩歲、此內地梓里、所以有籌修三圍公所之設也、組織既定、乃以籌捐一事、函商於學徐、事關桑梓、義無可辭、爰召集本會館商董全體、同組機關、尅日進行、勉襄善舉、惟查此次工程浩大、非籌欵十餘萬、不足以竟全功、伏望我旅美諸父老昆弟、各解仁囊、慷慨捐助、冀大工之克集、俾斯舉以速成、匪唯三圍居民之幸、抑亦全粵之福、臨楮請命、無任主臣、

籌捐局正總理金山副領事譚學徐弁言

茲將籌捐局公舉總協理各職員名列

岡州會館籌修天河三圍捐局正總理金山副領事譚學徐

副總理本會館董事馮顯章　何鈺洲

籌捐協理　廖健卿　薛裔理　李雲璥　陳琇大　阮丙辰
鍾夫豪　陳華權　林立理　陳以秬　李胄欽　呂堯光
李衍灼　陳大佑　楊奕洽　梁君可

籌捐值理　簡貴　薛北好　張炳贊　陳北元　趙鴻業
呂明洲　方安　林祥　溫奕錦　趙十盛　何新元
李南袞　吳運　鍾立　湯百福　鍾鎰　李寶滿
呂廷偉　黃卓樓　蔭亭重　林世沾　楊平照　楊雲珠
張良　何拱照　周升篤　趙興炳　黃昆紀　呂煥唐
劉彩　李松聖　林榮佐　李熾　林瑞紹　林紹棠
梁世榮　葉濃茂　林德攸　趙裴彬　盧棟橋　余祝三
李輔　李炳鴻　高文　林懿　黃能烱　易茗軒
黃慶年　黃齊乙　譚祿　湯思昂　李雲英　薛栢
林立橋　薛天眷　林德星　李梅　陳勝護　馮啓三
廖根源　李美在　李才

籌捐局收銀商戶　大埠權利號趙權慎　福安隆張梓亭
祥棧呂林光　廣謙和林榮仰

籌捐商戶　權利　秀記　三和興　祥棧　廣生
陳茂林　新順利　合和隆　博雅齋　福安隆　泰豐
金隆　三合　世界報　大益　廣謙和　安豐
福和　廣福生　華英記　泰昌　品信　福珍
均利　榮昌　三和　華豐　同仁堂　廣合盛
廣利隆　勝記　穗和　廣南昌　生合　會興
恒和　合隆　怡怡軒　其豐　祐盛隆　妙香閣
廣益公司　廣合　保安堂　保良堂　南利　永和
同源昌　業利　根記　三合棧　謙益隆　勝記
新東勝　黃治平堂

（按）查此次籌修三圍、岡州人士、異常踴躍、經在省城西榮巷設立修圍公所、總理其事者爲譚君學衡、其品望素爲邑人所推服、業已由京返粵、籌畫進行、本埠副領事譚學徐、昨接該公所函、公推爲名譽總理、擔任美洲一帶籌捐事宜、經即召集岡州紳董全體、設局籌勸、並擬商請中華紳董、合力提倡、以期

廣益 大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477
信箱二千四百七十七
門牌七百七十五號
本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉綵髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租種炮竹鮮明瓜菜種樹絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佬元酒[illegible]咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
獲客
仰貴客留心光顧一定付
錢免寄貨物附寄妥當不悞

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀通傳現經集議定期舊歷十二月內不論欠費用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數償足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數各支理各宜自諒勿謂言之不先也　大埠協勝總堂啟

●●●羅省秉公堂佈告

啓者本堂新建樓落成謹擇舊歷本年十二月念四日舉行開幕祝典明年正月初八日設筵歡宴仰各埠各坑手足依期賁臨助慶幸勿吝玉是所切盼　羅省秉公堂啟

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓊甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是妥當限至民國二年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

啓者本樓落成數年銀兩未夠數支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷二月內淸繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公啓

●陳滿須知

啓者有陳滿者乃新會李苑人向在山姐咕埠同盛園耕種爲業當出街賣貨之職自本年西歷正月三號出門至今十餘天未見返回不知其下落抑或挾欵私逃但他在本園支過之銀他名份園底所値未足償塡如各梓里親朋知其下落請賜字示知即陳滿自見此告白亦可立即返來算淸數目如一禮拜內不返本園夥件定將其名下股份扣除欠項自後該園財發萬金不干陳滿之事特字聲明以免後論　山姐咕同盛園啓

●波館出賣

啓者弟有打波館一間設在大埠積臣街六百一十六號生意極旺茲因歸期伊邇前曾將所建之住樓一座售與別人今又將此波館招人承買有如意者請親到面商可也　弟樽巴度必治啟

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

悅來棧 四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠尾愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍于進　伍耀鑾　伍學混　全啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

採傷口跌打酒　延年百歲酒　八仙長壽酒　鹿茸鳥脚酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇聚風酒　小腸疝氣丸　袪風除濕酒　花柳回春丸
白濁止痛散　立止牙痛散　肚痛痢疾丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠尾愼街悅來棧代售

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尙未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

●清理華彰數目之佈告

爲華彰店貨物家私經已全數沽去共得銀一千六百五十一元零五仙除當衆公議應支之數外尙存銀一千二百六十七元九毫五仙即日攤派每元應收銀二毛三七于華彰生意數項作爲了結惟外股東附項着自收華彰舊賬塡還至股東陳象延經手所欠之數無華彰圖託者由各債主向他討取可也此批再公議由本會館派出羅坤代外股東追收華彰舊賬塡還附項

二年尾月廿六日　中華會館啓

○○●本報有大小五色國旗發售

（香港滙單每百四十六元八五

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同尺紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久叢梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每両一元全牛料十五元
○參茸四寶興陽種子丸牛料銀十五元每両一元二五
○參茸四寶固本腰腎衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武強衛生丸每盒一元
○參茸武強補腎丸仔每両一元每牛料拾元
○參茸九造壯陽種子大補丸每両銀二元每牛料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸牛料銀十元每両銀一元一毛
○壯脊種免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛經症應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶生實丸牛料銀十元每両一元
○消痰除核散痰丸散小盒一元中大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每罇銀三毛每牛料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○治氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳頭如涎丹每服銀二毛五
○補除胃久瘡皮衛膏每罇銀二毛五
○治傷風感冒散應丸每服銀二毛五
○治久年頭痛藥止痰大合銀一元小合銀五毛
○打回頭痧芝蘭藥大張銀一元小張銀五毛
○止瀉消食開胃嘗茶餅每磅銀一元
○兩秒除點眼膽去紅筋光明上眼藥每罇銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
○消積痛去紅筋除點眼眼丸牛料銀十元每服五毛
○虛眼流淚爛眼沿邊補腎光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛王清毒丸每服銀七毛五
○男子夢遺精丸每両銀一元每牛料銀十元
○花柳渡毒珠丸每服銀七毛五每牛料銀十五元
○內消花柳解毒丸牛料銀八元每両一元
○花柳疔毒入骨骨痛丸每服七毛五牛料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每牛料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每罇銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌雞砂珍珠打藥膏每合銀一元五
○拔內外疔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每牛料銀十五元
○卻止肚痛心氣丸每罇銀二毛五
○治出粒仔砂症毛疔散每罇銀三毛
○消積止痛散每罇銀二毛五

衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同衛生之名雖實而已乎謂其補腎之藥欠缺猶爲加入正海狗腎鹿尾巴戟製又四種丸海狗腎之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有良久之衰虛全賴氣血以運行否則百病延年焉可得也故丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧腸痛之弱及酒色過度腰軟夜尿並汗各症食參茸四寶衛生丸必收全功尤勝于他翁之散也身體康健及遺精各症食丸至長久強身體自然健壯有返老還少功力也

良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱繫氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒凉散血之藥爲化致血弱腎虧成爲夜夢遺精等症數每月見有數血常流屢醫未能奏效又前在內埠當國口之工因感著受熱衰不能慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽吐血冷熱相攻埠內患醫恆用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病若更深雖中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉車聯更難聲稱有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄尺紙出埠求竺西氏接症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一旬精神依舊工作如常惟治積之疾夜夢常有再取參茸海狗腎丸牛料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靈之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也 鶴邑黃成恭頌

恭頌良醫

大偉予竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆數人疾苦利益同胞功德大矣弟向居蕭家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血頸來邇請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽寒心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況難形筆難盡述蒙友指示即將弟之症起止服由并尺紙拾五元付交竺西氏先生診症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞因氣血止遺精海狗腎丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉緬思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有遂言尤望業醫者總以濟世存心救萬民于苦懷之中也但得其醫愈者諒思亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也 江門弟藍世寧恭頌

竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫其少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳暫愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪禮拜閒暇所謂燈前酒後最易閒柳尋花況離鄉日久人情大都如是輕白況錦霞臨舍迷失魂魄也信宿而歸再過數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹瘡芒菓淋濁齊來邇請唐西名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開尿管而洗之自念西醫每行惡道視性命如鴻毛情願再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫調手敏捷乘車出埠調理不良于行李得友人代寄實信同付尺銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘驅如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳會時有陸續未清新舊並發急宜食牛王滴毒之妻珠珀穫毒之散內消疳疔之丸實挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸牛月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症諸疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是甚毒居多有將子嗣者人治芒菓穿爛割淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也 寶邑弟葉春拜頌

良醫良相 再生之德

啟者弟前在時士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血虧常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少勞人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅悟竺西氏大醫手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付尺十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後運數月不慎風寒又誤食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尺紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟等均向[illegible]信待人無誑言謊妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其間津焉 弟黃[illegible]業均恭頌

眼科良醫 大放光明

凡爲人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也書人有云救眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長邇日有龍虎二物相鬥兩俱受傷鈞各請救眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞綠密打埠當廚工因火氣相攻染有眼疾數十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈王翁識發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅爲珠變赤膩如雞卵殼似魚鱗經唐番醫理皆無效論自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消膜該亦實除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也[illegible]以告鄉里有症者知所求醫焉 寶邑弟黃[illegible]拜頌

廣東新聞

●●●總商會集議維持紙幣詳情

昨總商會因接民政長財政司函請籌議維持紙幣辦法、大集七十二行商、暨公會九善堂自治研究社各界會議、嚴司長與各界紳商數百人到會、是日一句鐘開議、嚴司長宣佈、紙幣發行額數、實共三千一百餘萬、司中存有票根字號、儘可送出查對、以明並無重號私發之弊、而官廳對於紙幣低折、久已極力籌設救濟之法、曾在京與國務院財政部磋商、中央早已調查發出紙幣、共有一萬五千萬元、決定開辦中國銀行、設分行於各省、發行統一新幣、換回各省所發舊紙幣、得有實數、定期兌換、先從廣東辦起、一俟紙幣借款成議、立可見諸實行、即本省亦已議定條件、開設廣東省銀行、由公家借款一千萬、另招商股合辦、電奉中央核准、將來開辦、專以兌換紙幣爲目的、官廳既已商定辦法、切實維持、惟其中有一種奸徒、抑壓牟利、必須查明嚴辦一二以儆其餘、嗣後各界人等、對於紙幣、萬勿輕視、任其低跌、仍須官商各盡其力、抬高價值、是爲至要、旋由官佈員將各埠各界來函獻議、逐一宣佈、多以暫弛賭禁、得以大宗餉項消滅紙幣、爲救濟最捷法、即在座者多數鼓掌贊成、其中有議開辦銀行、以爲合力維持、雙方兼顧者、亦有先請官廳出示布告、不得任意再行低折、後復各有陳說辦法不一、衆請決議、嚴司長謂披閱各條陳、多有可採、惟開賭一層本司不敢作主、當將獻議各函件携回、呈請都督省長酌核、再定辦法、其後各界復有討論、另日再行籌議云、

●●●以重兵屯聚香山辦清鄉事

去年辦理清鄉、以順德爲最棘手、今年則以香山爲最甚、查得趙定國莫擎宇袁帶梁金敖梁俊標等、所帶之警衛軍陸軍游擊隊警備隊護沙勇等名目、統共有十餘營之多、另水面則有兵輪師船往來巡緝、加以前山一處、又有李統領所部之濟軍駐紮、以一隅地方、而至集此重兵、觀此足徵清鄉之難矣、

●●●旅港鶴山商界電保董事

香港來電、龍都督李民政長龍鎮撫使肇陽羅梁督辦鄧警廳長總商會報界公會鑒、陳知事不恤輿論、偏聽少數劣紳奸商馮某李某文某等、誣揑古都董事會、附從亂黨、逮將李孝文禁押、人心憤激、牽動商場、乞再派幹員持平集訊、以弭禍變、旅港鶴山商會葉蘭泉叩漾、

●●●監獄官縱淫

開平監獄內、拘留二少婦、年方少艾、貌頗可人、管獄胥吏、莫不垂涎、月之初五晚、魚更一躍、且寒風迫人、獄外蕭條、絕無人跡、彼等見機可乘、竟敢扯去封條、開門直入、將該少婦輪姦、少婦爲勢所迫、不得已被污、明日訴之於監獄官陳某、陳祇將該雜差申斥、以示薄懲、噫、開平監獄之腐敗、亦可見一斑矣、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯荻海育堂妥交無誤 電話三九五

司事人余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓 （爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印 貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●常有光鷹銀便找
●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自罹災後仍在士的頓街九百三十五號復業岩辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞 大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積臣街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搭結杉照常投理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清 李錦蕃 敬

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃耀公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交託裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈 大埠新世界飛船公司敬

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惶貨不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal. 布力彌公司啓

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科 統理花柳跌打眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房 話筒差拿二百八十七

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和；亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公先生來函、謂我同志均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定；應改爲「進步黨南部交通處」、剋經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China 中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員 李福基 譚光銳 梁瑞石 劉天錫 鄭渭泉 楊竹初 李雲鵬 吳子實 伍于籛 林任之 敬

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 八點四十五分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇空蕩悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫 世界報啟

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷帥錦香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

貨眞價實
裕安
金華山

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀両滙返香港照信交安仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三二號

裕安鄺祝敬啓

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備

英語不求人一元
一 華英通語問答一元

一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號 金山大埠逢泰號啓

●●●拿獲盜魁

恩平劇盜數十名、往開平棠紅蘇族擄劫、蘇族放鎗拒賊、拿獲匪徒吳某一名、已十二月四號送縣究治、餘匪多負創逃脫、聞吳某係盜中之鉅子云、

●●●離奇命案

赤坎蘆村井頭里關錦、小販商也、年四十餘、于舊歷十月廿八夜、不知因何故事、在鹿頸地方、爲人暗殺、驗其尸格劍入胸部、手部亦受重傷、身上尚有銀一元、鏢一只、均未搶去、迨天明、該村人始知、兇手爲誰、因何故被殺、俟查確續報、

●●●畢竟有聯絡方容易辦事

開平小海鄉自治會、以地勢而論、並查照選舉國會時區域組織、原應合護龍鄧族、雞公洲胡族、牛眠沙梁族、白鴞黃余二族、月山東坑司張及宓洞炎洞譚族、同一自治區、無可分裂之理由、聞去年該處組立自治會、已稟請存案開辦嗣因以譚族不允合併、按諸定章不合、遂爲上峯批駁不准、延至今日、卒能調和聯合爲一自治、已於上月十五日始開選舉、經舉定鄉董鄧卓峯、鄉佐譚璧如、正會長譚偉鄉、副長鄧樹隆、其餘議員、鄧胡梁余黃占七名、譚族占五名、亦一齊舉定、稟請存案給鈐開辦云、

●●●電爲聶雨培辯誣

江門來電、急、都督龍省長李軍法處總商會報界公會鑒、緣本月十號晚七點鐘候、本街大成店、突有火煙騰出、街坊到店看視、見該店東聶雨培無故焚傷、查雨培久患濕毒研醫藥爆傷實情、後被鄰惡挾夙嫌、乘機搆陷、瞞稟縣長致被封舖、并將聶雨培關錦等解省、動公憤、忖雨培爲商場所深信、決無不法行爲、可保可決、先電後稟、乞查明免被累、新會南隅八社商店代表林紹灼黃乃賢等叩、

●●●各埠憲政黨同志敬送勞太夫人奠儀芳名彙列

柯地摩埠
始國民黨十元 譚淪之十元 司徒文球五元
龔則周五元 譚澤成五元 梁淳柱五元 梁 榮五元
司徒德新三元 麥 羨三元 譚妙才三元 方百升三元
司徒信祥二元 譚鑾清二元 譚起淮 元 譚植賢二元
方守參二元 方瑞龍 元 熊 享二元
張明煒二元 方森文二元 張 石二元 張柱子二元
司徒于賢二元 李羨二元 譚 乾二元 司徒昌彥二元
余 照二元 陳 敦二元 麥 英二元 龔君璉二元
梁連柱二元 黃顯英二元 譚華雙二元 麥衍倫二元
馬政蘭二元

恭輓 康母勞太夫人靈帷

南海踵慈雲、驚聞萱草長萎、遙爾合終北寢、他年著千秋信史、補述潰徽、垂後代有淑德懿型、增煇巾幗、不僅維持世教、勗子衣名、興歐希齊芳、八秩遐齡稱壽母、

東瀛接噩電、想必蓼莪炮痛、傷哉淚灑西風、我輩寄一瓣心香、遙伸唁慰、安先靈須節哀順變、報答劬勞、祇因扶挽狂瀾、辭親救國、恨華洋遠隔、五洲哀會泣同聲、

古巴憲政會 梁奕鏗 黃仲華 李有朝 周榮清拜輓

另奠儀計開 黃仲華五元 梁奕鏗七元五 李有朝五元 周榮清二元五 共美金二十元

仁安藥房

（醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞如染病如何即致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買尺紙照下列西字門牌來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任爲耳 醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
●耳痛聤耳膿水去腐膏每[illegible]
●喉內生疔消毒散每罇一元
●喉內腫痛吹喉藥散每罇二元
●瘰癧初起外敷藥散每盒五元
●男婦內傷嘔血保肺丸每料十元
●瘰癧潰爛貼藥膏每罇二元
●痔瘡骨痛新蛇補血解毒膏每服二元
●花柳骨痛藥酒每罇三元
●瘡科外貼消毒散每盒一元
●白濁利便解毒散每十服五元
●遍身紅粒疳瘡拔毒膏每大盅一元
●花柳積毒散[illegible]
●瘰癧內服活血[illegible]
●花柳除毒珍珠換肌散每料八元
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●花柳非疔痔漏拔毒膏每盅銀三元
●牛黃內搜瀉毒丸每罇銀三元
●鹿巴補腎固精丸每料銀五元
●芒菓初起瀉毒丸每罇銀三元
●婦科調經種子丸每個價銀一元
●婦科經期腹痛丸每個價銀一元
●婦科白帶寶丸每個價銀一元
●男子夜夢遺精丸每料價銀十元
●橫痃芒菓貼消藥膏每盅價銀三元
●男婦扶元補虛丸每服價銀一元
●花柳外去毒洗藥每料價銀一元
●疳瘡斷根散每包價銀五元
●小腸氣痛散每罇價銀二元
●立止牙痛散每罇價銀一元
●久年頭痛散每包價銀一元
●花柳小腸氣痛散每料價銀二元
●風寒化痰止咳丸每盒價銀一元

○敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗
○敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力
○一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

DR. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉賴全吾人感恩不淺矣 芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每罇銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心慱摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症屢收效如神中西人士或致函稱頌或登報賞揚不勝枚舉然尤每見山高各埠梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏每罇三元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼膿痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
鴉片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
湯水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消膿丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
採久年爛腳藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採三角風藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳藥膏每罇一元
採陰囊油蚻藥散每張二元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打敷骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋藥膏每張一元
治瘰癧解毒消膿每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫肢藥散每罇三元
腰痛藥散每罇三元
小腸氣痛藥散每罇二元
縮尿沙淋每罇藥散二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
調經丸每個一元
氣痛藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每罇一元
婦女白帶丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
瘰癧一掃光一元
芒菓膏藥每張三元
採風痘藥散每罇四元
湯火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒膏丸每個三元
生疔採六陰脉藥散每罇一元
花柳藥毒藥散每罇三元
陰陽毒瘡藥散每罇三元
攪紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治濕毒起粒止癢藥散每罇一元五
治痲瘋藥酒每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒雜科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
癧風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫 華陀 仲景 醫術 仁良
醫理 紹心 醫
無雙 明妙 仁妙
家黃 術手

恩邑鄉弟吳子經拜頌
會邑鄉弟陳焯然拜頌
香邑鄉弟鄭明煥拜頌
開邑鄉弟周欽振拜頌
寧邑鄉弟李良美拜頌
番邑鄉弟張韶廷拜頌

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠實生堂凡有書信并尺紙及掛保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名欲換並造大小物件均蓋有本號字印永遠包換貴客宜用何樣請函將實號的來付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別處交來均照其便[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血壯腸藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癬紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
[illegible]
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨節痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
[illegible]
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛沒疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味淸香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治實醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸淸內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　[illegible]

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能收油嬴疥蟻止癢痛活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄有各樣另列單刊附下列之西字可也 [illegible]
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症當即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寓邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊滴海拿埠業餅與西妓傳染至染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來求藥多方治之無效弟痛苦一場恐成萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症寄向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試服無久功效立見弟得醫痛愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國弟邊滴海拿埠米克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

敬者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛腦眼軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發肚瀉夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德故登報言俾有病者知所問津焉　開邑弟葉錦恭頌

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之强在於人種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報館 [illegible]

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九午間復集本埠紳商假江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形閙熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益及由李寶湛君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有在坑滿坑在谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共卽席喜認股銀已達壹十餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠　商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國　無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃　添銀伍萬元　陳祀堯銀壹萬元　盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元　黃堯祥銀壹千元　甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元　鄺祝敬銀壹千元　黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元　伍熙榮銀壹千元　黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元　李寶湛銀伍百元　黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元　黃寬泉銀伍百元　陳教樸銀伍千元
黃耀臣銀壹萬元　陳象煒銀伍千元　黃　醒銀壹千元
黃智簡銀伍百元　力東和銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、之、亦能加精神、日能開胃消滯、無論初病服之。固能去病。即無病服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、起是何症。或是否沙症。宜先服之。惟除花柳病外。無論何病。無不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。均告合服、不拘何症、俱用煖茶開服、然詳細用法。仿單載明。每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五
中東百年圖銀一元二毫五
論說入門一二集銀七毫
宣統新法典(一至廿五)銀六元
演義全誌附圖銀二元五毫
康南海新增法國遊記四毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說銀二毫九仙
華英文官話新編銀八毫五
洋庄萬國官信便覽銀六元六毫
洋裝十一國遊記一元八毫
萬國宗教志銀一元二毫五
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
過註孫武子十三篇銀八毫
卅年史每套六本一元二毫
洋庄中華鐵道要覽二元七毫五
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
伍氏物理學九冊五元
大字三國志銀一元正
國恥易知錄二元
兵式體操五毫
[illegible]

●對聯

八尺濟水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺拔貢描金雲龍綾邊銀二元
五尺紅綢心綾邊銀二元
七尺濟水泥金紅綾聯銀八元五毫
七尺紅綢心綾邊銀三元二毫五仙
五尺濟水泥金聯銀四元
六尺紅綢心綾邊銀二元七毫五仙
六尺濟水泥金紅綾對聯銀七元正
七言對聯每對銀八毫五
大金箔紙每張銀七毫五
小金箔紙每張銀四毫

大醫生李熾業精醫內外方脉　Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業

包醫花柳雜症
兼理婦兒各科
兼治內外全科

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

臨時泡製膏丹丸散

當面見功卽刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇二元五毫
省港天壽堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每罇五毫
黃祥寧各欵藥油發行
清補涼　黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元

神效嘉力止咳丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳癸菓橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉每料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人　李熾業特啟

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手　自泡製眼藥水　[illegible]

●○墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康　左總理陳月生　右總理關鑑
中文書記胡玉坡　黃秋昌　管庫員關贊玲　鄭汝渭
西文書記胡鑾煊　區汝霖　管數員張熾南　張傑良
監督員黃杞庭　陳成芳　會計員吳閏德　余煇和
議長關溢鏗　鄭家津　糾儀員黃耀焜　關照和
協理張成康　胡正常　關銘鑾　李維德　陳章沃
議員　張佐康　李森貴　黃教祥　甄　穩　朱悅佳
陳家彬　劉滿安　甄綱瞻　陳銓才　譚　冠
曾沃邦　游鑾鴻　梁寅彬　張熾綱　陳相旺
潘鉅培　吳錫輝　陳倬長　陳根纂　吳咸茂
鄭永玲　張橋培　胡連炳　鄭錦滔　關廷佳
關宜駒　黃篤廷　陳江長　岑釗長　黎璇初
陳標纂　施時才　鄭錫玲　張專孫　吳　樂
關汝棠　李占元　歐　有　關奕新　李照元
右職員表以名次之先後分正副之等差
新入黨同志芳名　關銘鑾　陳倬長　譚　冠　陳家蘇
歲紀在甲月建維寅本會所全體同人
恭賀　五洲各埠　進步黨同志　本黨同志諸君
年禧

●○年月日期活動筆巴印（最合商埠用品）每個弍元弍毫五發售

世界日報启

中國新聞

●●●中央法令

大總統令

前據署雲南都督唐繼堯署民政長李鴻祥迤西鎮守使謝汝翼電陳大理兵變情形當經飭令分路派兵剿辦並由謝汝翼督兵馳剿茲據唐繼堯等以大理業已收復亂黨分竄秩序如常等情電呈前來查此次大理兵變迭據該署督等陳報係會匪楊春魁亂黨李根源張文光等勾煽於本月八日變叛戕官踞城劫掠餉械分擾鄧川洱源賓川漾鼻蒙化彌渡雲趙等縣勢頗猖獗乂經查獲大理叛軍電致永昌騰越軍隊有云接孫文黃興通電曩自臨安省城均舉義旗暨楊春魁張貼僞示有孫文黃興李烈鈞自海外來電各省均二次革命省城臨安騰越永昌均獨立各等語希圖煽惑全省軍隊同時響應旋該叛軍知係被紿紛紛逃逸或率隊馳歸裹脅各匪亦無固志該署督復密飭前雲南提督李福興連長粟飛鵬稅員張一鯤等陰爲戒備先經駐永陸軍規復漾鼻以握楡城之背匪首張文光並經團附施繼伯截獲旅長韓鳳樓率兵分兩路進剿定西嶺趙縣等處匪兵望風迎降李福興粟飛鵬張一鯤等在大理協謀內應約合袁績臣賴瀛洲各隊率兵直入猛攻僞司令部匪黨紛紛奔竄遂於二十三日克復大理全城該督等調度有方各將士奮勇出力就地紳民亦復深明大義旬日之間立復重鎮洵堪嘉獎謝汝翼李福興均給予二等文虎章施繼伯著升授陸軍步兵中校粟飛鵬張一鯤均著補授陸軍步兵少校並加中校銜袁績臣賴瀛洲均著補授陸軍步兵少校以彰勞勳其餘得力人員由該署督查明請獎出力兵士加賞銀二萬元由財政部發給被擾地方著該署督民政長分飭文武妥爲安撫并嚴拿在逃匪首暨追捕各路潰匪以清餘孽而靖地方至該叛兵被孫文黃興李烈鈞等誘騙殊堪痛恨孫文等侈言共和主持民意之人豈不知共和精神人民眞意務在結大衆之團體謀公共之安甯本年南方未亂之先孫文倡言北伐首謀作亂竟謂不能戰勝北方亦可成爲聯邦簧鼓邪詞力謀破裂與共和民意背道而馳迨贛甯事起雖幸盪平迅速而人民之死喪者以數萬計地方財產之損失者以數千萬計痛定思痛人人切齒苟非異類豈無絲毫愛國保種之心乃竟梟獍性成仍爲破壞大局殘害生命之舉實國法所不容共和之巨蠹近來各省軍隊多能深明順逆洞燭奸邪而被其蠱惑者仍在所不免著各省都督民政長護軍鎮守各使傳論所屬一體遵照須知孫文等一再煽亂借軍隊爲傀儡以人民爲犧牲事敗則捲欵先逃棲踪海外本係國賊行爲惟此無識盲從之軍警一經附逆或登時擒治或事後駢誅殃及身家辱及全體罪無倖免死無可矜其各借鑒前車勿聽亂黨煽誘之言致貽後悔此令

●●●密令查拿新同盟會

蘇垣水陸軍警各長官、前日奉到張都督韓省長密令內開、本年十一月二十八日、准大總統府會議軍法處密函開、逕啟者、茲據密探查獲亂黨、刷佈新同盟會章程一份計三張、每張一字、湊合成文、第一張從第一字起順用、第二張從末一字起、逆用、第三張從第一字起、橫用、現已譯出、查該會章以實行暗殺爲唯一目的、殊屬大干法紀、危害治安、早奉大總統論令刷印多份、分發各處、密飭所屬、嚴切查禁、如查有人將此章程散布、或携帶收藏者、應即嚴拿究懲、以杜煽惑、而遏亂源等因、爲此函達、即希照辦等因、並附印件七張、准此、合亟照錄、令飭該師長水警總廳長、兼清鄉督辦警察廳長遵照、密飭所屬員警、嚴切偵查、如遇有散布或携帶此項章程者、務即嚴拿重懲、以遏亂萌、而伸法紀、毋稍大意、是爲至要、切切此令、

又聞該會現已收集黨員甚多、其輩分以大義光明四字爲序、下一輩須聽上一輩指揮、大字輩均前之老同盟會員、義字輩則須捐助鉅欵、并介紹過入黨者一二百人、方能合格、若光明二字、則爲普通會員而已、

●●●桂省近事記

駐桂林第一師第一旅步兵、第一團一營二連熊弁、與亂黨勾通、担任煽惑本團軍隊、經營長查覺、搜得秘件爲證、解由第一師司令部訊實、十二月七日、押出東郊正法、

桂林麗澤門城牆、十二月八日晚間、有人置大白布二疋、懸於其上、似旗非旗、次日、巡警覩見、始取下、不知何人所爲、附近人民、頗爲驚疑、

桂林警察、每月餉費、全恃儀園和園兩戲院、及紫洲公娼、按月繳納捐稅、以資挹注、前因捐欵難以如限交到、已將警兵裁減二百餘名、乃日內儀和二戲園相繼停演、公娼生意冷淡、亦無力納捐、警餉來源已竭、正値冬防緊要、當道咸束手無策云、

中央通令取消國民黨支分部、已月餘矣、乃永福縣城國民黨分部、尙高掛招牌、所以胆大至此者、因縣知事及各科員各團紳各議員、皆國民黨員、故通同一氣、爲該黨留紀念也、

融縣長安司沙街、爲柳慶屬著名商埠、十一月二十九夕、二更後失愼、風狂火烈、延燒八百餘家、精華付之一炬、粵黔各商、損失不少、現由王觀察使派員督同該知事查放賑濟、

桂省民政長所轄各司處各局所人員、自得張鳴歧來桂消息、辭聲請假者、項相望踵相接也、各縣知事各卡稅官、亦爭攫金錢爲捲逃計、現聞張將他調、不願蒞桂、羣小復相慶無事云、

●●●兩公使之預聞

日斯巴尼亞墨西哥巴西三國、中國擬添設駐紮公使、各報已有登載、茲聞孫總長現正遴選人材、除巴西一國、尙未酌定何人充任外、聞日斯巴尼亞（卽西班牙）公使、有以夏詒霆充任之說、墨西哥公使、現任代辦使事、總領事吳仲賢、頗有希望云、

●●●外交部之新年茶會

外交部以本年元日、係各國家承認中國之第一令節、外交團宜聯絡歡情、以資慶祝、聞已預備在迎賓館大開茶會、併延請各機關西顧問、暨各部重要人物云、

●廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯六十元
李峻山　蔡賓吾　張　廣　司徒昌璣　李頌明　以上每二十元

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

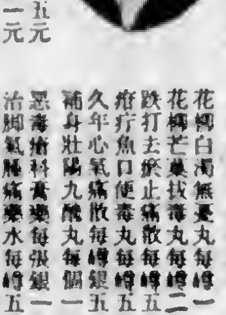
頂好呂宋煙發售

本店現已復開大埠嚤頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀[illegible]外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大神力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco, Cal. room 9

●●游藝社第十七期特別會對題求教

論教公言書已到洋庄每本連郵費銀九毛五　本報启

北東　東北　文道　道文　治安　安治　轆轤聯

每比收卷費二毫五現收現謝無需不受倫有懷疑幸勿賜教准新歷正月三十號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫
殿軍謝教銀每十二元五　卷多加賞

繼興第十八期特別會對題求教

官士　士官　多少　少多　夢歌　歌夢　轆轤聯

卷費賞格仝前准新歷三年正月卅號截收　遞寄大埠永和堂
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.　大埠永和堂

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍　弱肉悲觀羣食國　滑頭怪狀畜鳴人　香港譚震村
二　鉅債難償將鬻國　細捐未了況抽人　廿天與
三　化龍王氣終江表　司馬臣心駭路人　大埠養晦軒
四　頭顱拋擲成民國　血淚縱橫灑黨人　安姐右鄺如
五　臺上斷頭悲路易　城焚流血慘江甯　古巴五洋
六　諺異柴參譏子路　痕添花月戀申江　雲哥華黃潤
七　錢神有力司人命　鐵血無功斷國魂　江夏鍾耶
八　壹簣功虧山亦懨　孤舟利濟浪無聲　廣興隆
九　海禁西通窺鎖國　汴亡南渡避金人　李渭其
十　鼎爭紛逐秦人鹿　璞毀堪傷楚國[illegible]　譚述唐
殿軍　地守長江憑險象　天留末路礪英雄　新嘉李渭其

大埠游藝社同人披露

●騷學研究社特別第三會求教

書劍　劍書　中外　外中　國官　官國　夢情　情夢　轆轤

每比收卷費二毫五現收現謝無需不受倫有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求教

月花　花月　寒熱　熱寒　世時　時世　軍馬　馬軍　轆轤

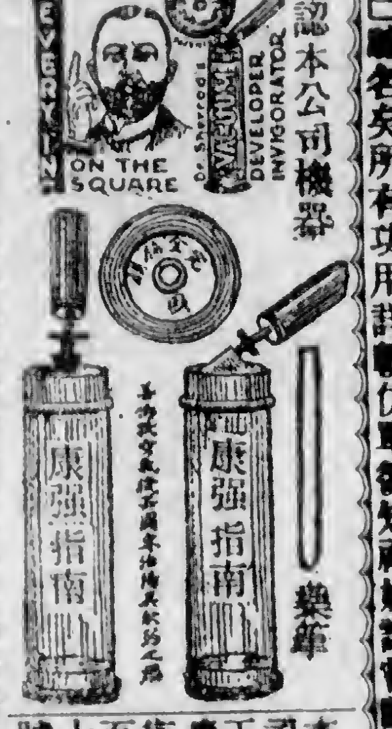
代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

●●●（獨一新製康强機器）

劬思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血凝滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加强固氣血流行脈絡活動交合融自戰不惟衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲瀉丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- 治色動屢管噴漏藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解暖肺久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞强骨藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘毒除症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑暖丸銀一元半
- ●三角風藥一元半
- ●堅陽鼓膽藥水每樽三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有添購康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書詳明各物功用欲取看者來信定即付上此稿有印爲記　再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲診藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙則明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保信付來實可安收無悞　藥頭上從俾

康强機器指南公司啟

大埠 **福和堂**
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現還回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方　廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五　自泡製三蛇羹　男婦夾色茶每服二毛五　正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

Plaza Store
631 Kearny St.　San Francisco, Cal.

請買衣服

啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡褥仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽玆將各項貨價略錄如下

男外衫全羊毛每套十元值十五元
男絨線外衫每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造大褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元　褲帶每條二毛五值五毛
幼童外衫每套二元二五值四元　褥仔每張一元值一元五
幼童短褲每條五毛值七毫五　男靴每對二元五值四元
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五

怕碌沙衣服店啓

日　金山　天華興
貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠囒慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客有愛請照上列西字附來無悞

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

我有上等花旗參出口

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行夾紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內請寫唐番文付來均可但住址須寫英文庶免遺失

每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY. Room408 NEW YORK. N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價值相宜故能平賣如向本公司交易千數沽所聽之資慳回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

J.S. Grauman　702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房　請看胡禮氏別段告白　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SIM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON
RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸闊一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢帶誠用合我華友之樣也另有各欵唱碟唱篇不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然按式安當付上中美洲包到

羅逢怡啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多收之銀補回各客故特先佈告焉

代理人馮壽銘黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像箋每封一百銀三毫五
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫
民國旗信封每百五毫
繡像小說近世小史七十二冊七元
最近世界大事年表一元二毫
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

書單印便函取即付　雄辯法每部八毫五　洋庄政治學壹元　十字軍英雄九毫五　塊肉餘生術壹元零五仙　慘女界八毫

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一體歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盼如空函掛號恕不奉復幸爲有諒

世界日報啓

香港 **廣隆號**

Kwong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源主粉各種菜豆食豆發行明蒙金山各埠梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必過致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號

廣隆號總司理　香港廣聚源李豐文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也　再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓輝告

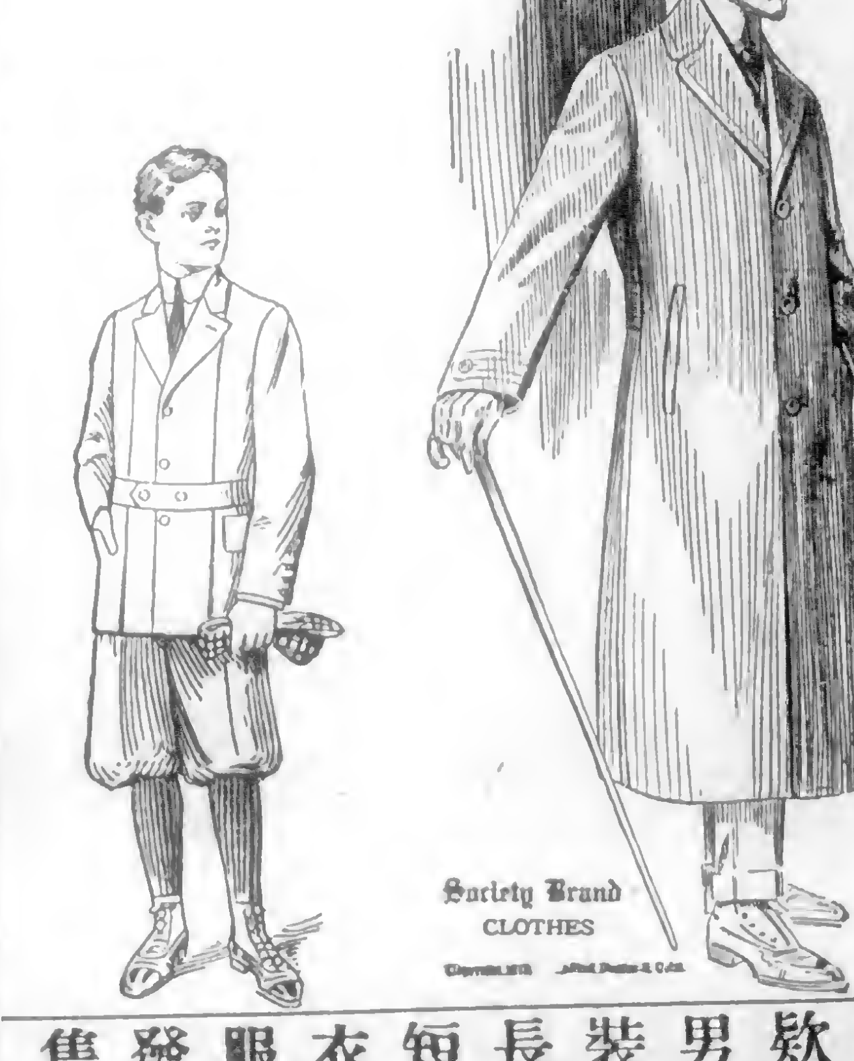
Dr. K. F. Li.　53 Kukui St.　P.O. Box 87　Honolulu T.H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元　本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便告能相就若能預信通知本館人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣　再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀酒
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同玆特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城鄭廣濟德安號主人謹啓

德安美酒廣告

大埠泰興隆發售

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大火災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴仔盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作十足與別不同常有珍珠翠玉五彩寶石各色實石十足金葉便換眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石灣磁器海味鮮貨雜貨俱備　諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有惠顧來函照上列西字籤付來妥爲寄上無悞　現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人湯家湖湯思禮　啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠囒慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信　垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

電線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫癢症
- 一治男女淫樂結穢症
- 一治耳門穿爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚白痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治瘋癱雜行症
- 一治爛腳濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結癢症
- 一治足腿鹹粒癢毒出皮症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚腎腫見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治糞門陰戶浮癢難忍症
- 一治遇身癢毒症
- 一治癩毒發癢症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治飛蛛瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥　發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得取　壯中肋藥水每罇五毫至一元　治痔漏藥鑽銀一元　專治鷄皮粒癢毒藥水二元　陰戶●蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫　壯陽具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M.K.TAK　742 Dupont St.　San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司貨眞價實

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較往時尤爲廉平即告白所登之貨因價亦較諸本店爲大埠最著名之店三向一發行數倍本公司盡購其女裝靴每對原價由四五元不等靴今減至七毫五男靴每對原價三元五元至六元不等今減至一元二五男靴者不妨以打數計會見過頭等靴有志買否男童衣服每套原價四元五元此等平沽五男裝黑衣服每套原價至十元今減至七元此每套減至五元至二毛五內外小衫帽亦一律減每二對減至二毛五內外小衫帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減價起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會

沙連公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal.

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交並接理各埠寫客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是幸

司事人李鑾廣啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鐫作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興號啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco,　Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上　此佈

金山大埠華勝隆啓

金山 大埠 **生泰**

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱贊茲特加擴良所辦之顧綉絲髮傢私檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件辦計中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

每日出紙三大張
本日新聞紙第二十三卷第六號
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六
VOL.XXIII, NO. 6 SAN FRANCISCO, CAL. TUESDAY, FEBRUARY, 3 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.
西歷壹千九百壹拾四年二月三號
中華民國三年二月三日（禮拜二）（舊歷甲寅年正月初十日）

●●●（本報價目）
●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員 間月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙垂愛 請將西字招牌附來 當即按日塁寄覽 本報啓

●●●（請惠報費）
敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心臆 無任感謝 但報界營業託筆墨爲生涯 近自時局變遷 風雲萬狀 本報不惜鉅貲 增設訪員專電 以饜海外同胞關懷祖國之熱望 因此費用更繁 不得不藉報費以資周轉 是亦閱報諸君所共諒者也 公議購閱報紙六月清數壹次 委登告白按季照給 如能照西報例按月清交 尤爲感激 否則仰照現議期限賜給 俾資挹注 是所切盼 統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云 ●●●省港商界合組廣東全省公益銀行 昨經開大會議 訂定章程 共招股本三千萬元 分爲每股十元 粵政府認股五百萬元 其餘由省港澳商界及海外僑商分認 以一人認股五千元或招股二萬元者作爲發起人 此銀行專爲代理廣東省庫 疏通廣紙 救濟金融而設 由商界操其全權 將股份三之二以七成價格收回紙幣 粵政府願將本省公產價值千餘萬及全省鹽稅收入作該銀行按揭擔保 以堅信用 而爲將來收贖紙幣之計 已將辦法電呈北京財政部 俟接覆電核准 即實行開辦

本館論說

論廣東擬弛賭禁（鹿）

自民國成立以來、革故鼎新、興利除弊、舉前清一切秕政、改絃而更張之、父老方扶杖而望太平、子弟方荷鋤而觀德化、以爲從今以後、廣東共享無涯之幸福矣、不意

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同磨蕃船行李 週致妥當 無遲滯耳 垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

新張 金山 廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零一號 專辦油米茶糖 熟煙美酒 石力粉 炮竹 山貨 磁器 各欵瓜菜 種京果 海味什貨俱全 并有檀香山絲苗粘米 呂宋鹹魚 大蝦肉發售 接理匯單書信 由香港謙生發轉交 妥當快捷 仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啓

如意 大萃 埠泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號 專做發行生意 久蒙各埠殷商賜顧 銘感良深 茲復更爲究心 選辦正埠城地道絲苗粘米 上等宜粘米 均益誠記兩欵源通粉 油茶糖 炮竹 熟煙 京菓 海味 蘇杭醬料 磁器 山貨 各欵瓜菜 仁廣升還龜齡集及罐頭食品 一切俱全 並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米 以應遠近採販 小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號 電話箇肆拾捌號 伏仰遠近富商留心賜顧 是所厚望焉 小號並接理各埠匯單銀両 轉滙回唐 港省各鄉 妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 **麗生老舖** 金銀首飾
啓者本店向在㕸愼街七百廿四號開張 經有五十年 專造十足金葉 打造時欵首飾 貨眞價實 童叟無欺 倘有本號字印 永遠包換 久蒙諸君垂愛 誠爲感激 如蒙光顧 依期無悞 請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

佈告 **廣利**
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年 向做各欵線仔 絨羽紗 針偶 新衣 專辦唐山綢緞 蘇杭衣物 顧緞 横䌫 茶團 傘履 自置新裘 後加辦油米 茶糖 各色美酒 熟煙 京果 海味 醬料 紙料 炮竹 磁器 石力粉 梁才信藥酒藥丸 正山西龜齡集 各種瓜菜仁 各色雜貨俱全 如蒙光顧 定照時價計平 以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號 皇家信箱二千二百二十二號 仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
專辦 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在埠都板街八百五十六號
好貨 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號 專辦唐山上品參茸玉桂藥材 各項膏丹丸散發行 貨眞價實 如蒙惠顧 請照上列西字付來 定然從速付上 以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美蕊 劉孔安 關燦炳

●承接裱漆
啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件 已閱多年 工作精細 價值廉平 本埠中華會館 岡州會館 陽和會館 杏花樓及各大會所 均是鄙人接造 最近如余美君之五萬庄雜碎館 亦是鄙人接辦 股實之處 可見一班 本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄 電話八百三十二號 高老油漆 陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號 專辦油糖茶米 各色美酒 蘇杭海味 什貨綢緞 新衣家用絨衫褲 俱全 如蒙光顧 請照上列西字付來 無不快捷 仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL.
啓者本銀行係華商集股自設 按照西例辦理 在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張 專接本國及各國各埠匯兌 並附貯按揭等項生意 原爲爭國體挽利權便工商起見 故一切交易格外相宜 務望諸君留心光顧 以免利權外溢 幸甚幸甚 此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳耀石 中文記錄余贊揚 管理銀行事務西人[illegible] 廣東銀行謹啓

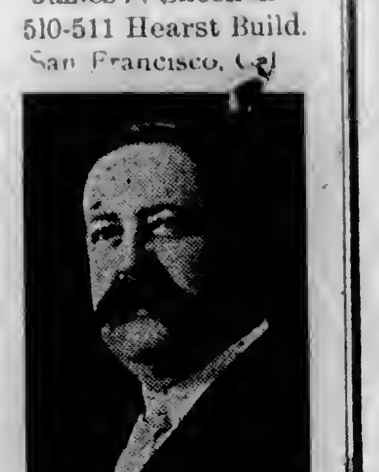
保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張 專辦中國各省參茸藥材 正字號膏丹丸散 正清花玉桂 野山神桂 專治虛勞咳嗽 陰火上升 服之無不應驗 仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶 苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 **采芝堂**
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張 專辦唐山上品參茸玉桂 正地道藥材 及各號膏丹丸散俱全 仰望貴客留心光顧 定必照時價減平 從速付上 應用若賜信函 請照上列英文付來無誤 甄碩光先生寓內方脈 采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大[illegible]
光緒卅四年正月[illegible]

金山 花旗皇家銀行 經理
工銀求利最合者有銀行貯之小數之[illegible]
貯第一之方法 無論工人給根或按月或按禮拜而給零星小數 從何處求取利息[illegible]

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal.



啓者本律師辦理華人案件 歷已年所 荷蒙諸君歡迎 殊深感激 現本辦事房遷往許士樓五百一十號房 即孖杰街夾二街角之三文拿報館之樓 如有益友惠顧 請移玉步面議 是禱 華洁士詩顯律師啟

努柯連廣生號
Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817
啓者本店專做唐山雜貨 油糖酒米 藥材參茸玉桂 衣館什物材料 各貨皆備 自設蝦寮在加蘭叻 自製枚香大小魚鮮 紅大蝦肉 蝦米 生曬蝦干等貨 如有客商宜辦各貨 請祈示單報及 定然揀選上貨付上 仰祈賜顧是幸 此佈
大醫生鄧鏡周 診脈每晚八點半至十一點止
司事人 譚裔錦 譚裔漢 陳德遂 陳德遇 仝啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●●康南海先生不忍雜志第一二三四五六七冊已到

一政論二教說三藝苑四瀛談五國聞 先生憂國事 哀民生 以不忍人之心 發爲救時之說 全誌皆先生一人所獨撰 自新歷正月起每月一冊 每冊將十萬言 正月第一冊先出 但政論已十萬餘言

一中華救國論二萬餘言
二理財救國論三萬餘言
三政府議院權限不及民俗說六千言
四裁省議三萬餘言
五蒙藏憤言萬餘言
六孔教會序
七孔子改制考序
八大同書
九歐東突厥塞爾維亞布利牙羅馬尼亞希臘五國遊記
十詩
十一文

凡十餘萬言 其政治教化人心風俗經義文藝 網羅囊括 博深切明 皆切救國之要 其他一切大政 次第論議 以爲輿論指導 先生之文古勁雄奇 守中國文法之宗 尤爲並世無兩 先生平日所著自詩文集廿國遊記 皆陸續印摘 所著演孔叢書 有禮運中庸大學論語孟子各注 及春秋筆削微言大義考 皆創明孔子升平太平之義 以治共和之世 掃漢以後二千年据亂之經說 而別開天地 實爲孔教中之馬丁路德新教也 與及前清三次嚴旨焚毀之新學僞經考 孔子改制 春秋董氏學 亦次第選刻 舉國人士欲知孔子之眞學 舍此無他書矣 更有先生所冥心結撰治世界之大同書 亦選刻焉 爲開拓萬古之心胸 推倒一時之豪傑 皆爲中國數千年未發明新學之先生著作等身 一壓於前清之專制 一遏阻於歐美之遊歷 多未印行 今皆發刊此誌中 先生搜藏圖書畫萬國俱備 亦次第附印之 天下人士必當爭先覩爲快也 全年連郵費六元四毫 先收報費 空言定購者恕不奉命

全年十二冊報費四元 郵費二元四毫
每月一冊報費三毫五 郵費二毫
第一期一冊報費七毫五
另有自寫詩序寄本報代售每冊五毫

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈 如各梓里未便來埠治理者 即將其症候病情 起止久近 或訂證求方 或買各種丸藥 必要寫明信內 連赤紙付來交秘眞氏收入 立行發訂良方 從速寄上 以應藥到回春也 弟寓金山大埠同仁堂內 門牌號數照後列西字

●長精神生智慧補腦丸每両銀一元
●參茸鹿胎婦科調經補丹丸每個銀七毫九 每両銀一元五
[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基 聖神首出 民用未興 藥品先備 黃帝以聖主備顧問 岐伯以碩輔著調劑 伊尹以阿衡製湯液 誠以蒼赤疴痛所關 救疾苦 却瘡痍 實爲仁民愛物之深心也 自二十世紀以來 環球各國莫不講求衛生強種之方 攷驗製煉治病調養之法 遍集良醫 研究精妙 此道猶爲濟生利物之機關 而強國保種最急之先務 密切如斯 詎可寡視 雖中西醫學法理氣質各有所長 非知化格之才 何曉創製之妙 本氏有鑒於茲 不得不勉志深求 振刷心思腦力 研究中西製煉 或一藥而數製 或十餘製 務取其精汁 去其滓粕燥烈之品 化取其雄厚純良清貴之品 務得其補益眞質 加以測分各品藥精 攷驗其氣味與精汁能力達於何度 同一物也 善於用者 功能養生治病 而製煉之法 豈可忽哉 本氏參透化格之精要 製成各科丸藥 以便梓里採用 務期應效靈捷 以達目的 經各界歡迎信用 所謂自信者欲於世 實欲未信者詢於人 願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月 痰涎上湧 咳嗽仍心跳氣促 晝夜不寧 飲食因此小進 氣候猶似勞形 身體衰弱 困苦異常 賴友到而稱許 秘眞氏先生醫中之巨擘也 至埠以今 指下回生者何可數計 後而請先生診視 不旬日痰去咳止 體魄康強 全身精健 蒙此深恩 敬爲揄揚以答先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症 染以數年 一遇天寒陰冷 必加咳嗽 昨經邇請中西醫生治理 時止時發 今因感受風寒 諸多困苦 頭痛身痛 發熱惡寒 頑痰膠結 氣緊喉促 自以爲外感傷寒 竟服表散之藥 服藥之後 陰以喉中氣湧 吐血成盤 神魂飄蕩 束手無策 親朋到候 薦請秘眞氏先生蒞臨診視 據先生診脈後云 與症違原 因悞發少陰之汗 動其雷火上泛 夾此血液奔騰 症危候非急用安納元氣 返回腎命一法 不能立於有恃無恐之地位也 即訂補腎納元氣與引血歸經之劑 服藥後忽聞腹中聲響 氣轉丹田 其血以立止 後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治 三禮拜之間 此病全愈 而先生確有起死回生之法 名不虛傳 弟數年之病 今以全愈 然強旺於平昔 蒙先生再造之深恩 如同高厚 除躋門叩謝之外 敬登報章 酬答鴻恩於萬一矣 新安弟鄭志康拜頌

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患 初起之時 寒熱往來 頸項之間 痛如刀刺 其核結于喉部右便 大如梨果 異常痛楚 調理經於十餘天 俱不應效 後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症 診畢云 弟陰虛火盛 衝擊津關與陽明少陽之經道 而虛火頑痰鬱結其中 又爲過食煎炒煿炙等物 致成斯症 先生即訂養陰和胆 舒肝理脾 化痰清胃之劑 兼服先生自製猴棗消癧散 猶外貼消癧膏 依法治療 其痛立止 再醫理二禮拜之久 其癧全消 後而返埠工作 調補以來 全體強健 勝過從前數倍 誠藉先生治愈之恩 登報揚以彰盛德焉 矢愼埠新會弟黃德和頓首頌

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

●●●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深 襟期博大 玉函金櫃 前後四大家諸法 靡不融會貫通 行道二十餘年 感德者遍於遐邇 讚揚者遇於中外 今游美洲 到埠以來 醫愈者不可勝數 弟素知先生之良 功登報介紹 以廣其傳 俾便梓里調治養生 知所問津焉 先生寓金山大埠同仁堂內 倘各梓里未暇來埠治理者 寫信來 先生詳證求方 定即從速寄上 以應藥到回春 照前列西字可也 新會陳伯愚 開平鄧仲灝 拔薦

●●●祥棧廣告

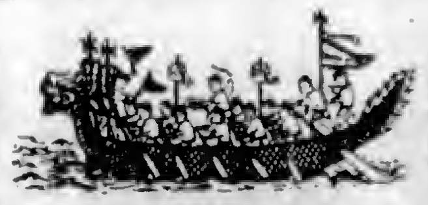
啓者本店專辦古今大小書史時務各書 唐番字典 筆墨紙料 並自造白鐵器具 熨衣 吸水壺 仰各梓里留心賜顧爲盼
●●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張
●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換 俱是付費在內）

增訂華英廚書五元五（內附中西各國菜色） A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二五 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本五仙 第一期至五期已到
孔教會雜誌五毛 康有爲禮運註二毛
康有爲中庸註三毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至五冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華榮精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛 寫信必讀分類合璧銀二毛
華英呂庸酌撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 馬本氏華英字典六元五
鄺其照華英應語一元二五 西庄日民商務呂宋話九毫
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭暇康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 銘板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 [illegible]
英華通語速字典一元二五 物質救國論一本三毫
尺牘分類合編二毫 戊戌政變記四毛
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元七
不可錄一毫 西藏圖 五洲分圖一元
●各時務新書太多不能盡錄 古文筆法二毛五
●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客
業財信二聯數部打追風一毫 料欵打丸每盒銀一元
Chong Jan & Co. 980 Dupont St S. F. Cal. 付費在內

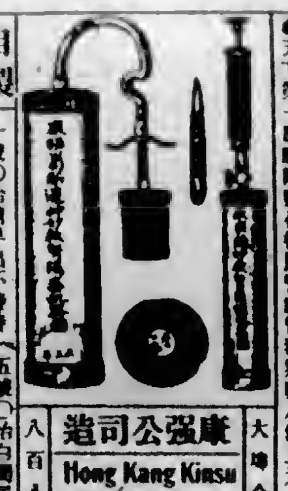
●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生 久染心氣痛病 譚是七年 伍是十年 歷就中西醫無效 近得張偉川先生醫治 授以自製藥水藥丸 間施藥劑 不旬日間 四病全瘳 多年心病 一朝驅除 藉德淵深 曷勝銘謝 先生抵埠未久 而醫愈各症 幾乎擢髮難數 則即進而頌之曰神醫 其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚曾泰 仝頌
先生寓羅生張英記 永安堂 永利堂 自製心氣痛藥水每寸二元五毛 丸每寸二元五毫 用之多小視病之輕重 風濕藥水每寸一元 跌打藥水每寸二毫 五眼藥水每寸二元 止瘡藥膏每寸一元 包醫花柳白濁 並兒科婦科各症 花柳各藥水藥丸均備
Wing Lee Tong Co, 429 Los Angeles St, Los Angeles Cal.
永利堂謹啟

金山 正埠 **生昌隆**
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張 專辦中國日本頭欵綢緞 手巾 新欵絲巾 牙邊巾 枱布 傢俬 檀香宮燈 新欵磁器 漆器 檀香刀花 象牙首飾 玉器 凡西人所用之玩物 俱全 如蒙惠顧 請照西字列單到來 定然從速付貨 以應貴市 價銀額外計平 以圖久交 希爲留心是禱 生昌隆啟



自製神效治病藥
一號〇治精早出不持時
二號〇治色動陽管瀉遺
三號〇壯陽管行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生瘡
七號〇治腎門熱毒生痛
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元
大埠企李街 八百八十號
康强公司造
Hong Kang Kinsu
830 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處
[illegible]

本公司有功藥名用單證驗函送分
[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者 補爲體健神壯 有絕世奇功

本公司電帶除病壇安功效靈於星火 身痛手脚麻痺 精神困倦 腰痛 遺精 步行見小腸氣 頭痛眼花 腦漏 心跳 [illegible] 即刻消 身爽朗 確有奇效 頂好者 電力狂而收效[illegible]
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

●●●美議院討論禁例之詳情

二日美京電云、下議員布匿、所提出限禁外人入美之草案、今日復由各議員討論終日、仍未能議決、迫得退遲再議、紐約議員高付哥、擬將布匿之草案、删去不識文字一條、、當時由衆投籌取決、計贊成者一百七十三人、反對者一百二十人、故未能定議、將案退遲、查布匿之禁例、前曾有人提議、嗣因各議員意見不一、而前任總統他輔、亦不允施行、、故此例至今無成、昨有人入謁總統威路臣、詢其對于此例意見如何、據總統答云、我于此案、未與各議員商酌、然觀此例過於苛嚴、予亦大不贊成、

加省議員喜士、明日擬加入一例、凡印度人、及蒙古人、黃種人、馬拉人、棕種人、菲洲人、黑種人、一概嚴禁入境

委士港臣省議員連律、今日于該草案內、加入一欵、凡經與外國立有條約、准出護照來美者、均可准入境、、據該員云、如此辦法、可免違約之弊、而于日本實無防碍、旋由衆投籌取決、計贊成者一百一十一人、反對者九十人、、加省各議員、亦多贊成此例、蓋恐布匿之草案、一無所成、故不得已力爲贊助、是日各員爲議此例、駁論終日、甚爲劇烈、其餘各事、皆不暇提議、各議員均謂所議之禁例、斷不能違背各國之條約、以免傷感情、

加省議員力架、擬于明日又加入一例、以補喜士之例所不及、其加入之例、凡亞人及遠東人、一律禁止入美、

有美人名哥力、乃在日本大學校、充當教習者、、是日入見總統、及外部糲布拉仁、據稱有一良法、、可以限禁外人入美、亦可與外國永敦和好、其法維何、、卽凡各國居留美國之人、無論多寡、以曾入美籍、及在美出世、有選舉權者計算、每百人每年准其國人五名來美、如此辦法、、以英德兩國人爲最多、計去年意人入美者一十五萬名、若照此例而行、、其准入美者五萬而已、去年德人入美者二萬七千名、照例則可來四十萬人、去年英人來美者八萬二千名、照例可來三十六萬人、至日人每年准來美者二百二十名、華人七百三十七名、倘照此例施行、則於各國一律平等看待、、查去年外人入美者、共有一百零一萬七千名、內每百名亞人占一名、、

●●●士卜乾僑商電爭苛例

世界日報列位先生鑒、敬啟者、茲閱貴報、各埠華僑、電各省駐美京議員、、反對禁華人苛例、、是以本埠集衆、、電本省駐京議員、不贊成此例、及函信列明、、有碍于中美商務云云、茲將原電譯出、郵寄呈上、勞登貴報、以鼓吹同胞可也、、

民國三年　一月廿九日　劉進頓

美京議員扳的士打、鍾士兩君鑒、布匿及地令咸禁外人入境之草案、對于華人、獨加苛刻、揆諸公理、豈得謂平、、本處華人、絕對不贊成此例、請兩公力持反對、、勿令此議案通過、是爲至要、

士卜乾埠　華商新利益李齊基怡源伍同等叩

●●●意國對於美苛例之要挾

二日意京電云、意國外部大臣、近日與各閣員商議、、謂意國對於美國三藩市賽會一事、原擬赴美助慶、藉增興鬧、、惟見美國新立苛例、凡外人赴美、須由船上美醫驗過、確無病症、始准登岸、意國醫生程度、堪與美醫相埒、擬要求美國准情意醫、在船驗妥、卽准放行、然後赴賽、否則意國赴美助慶一事、雖有此志、惟容後乃決云、、

●●●又解散各省省會

北京電、、袁總統擬不日將各省省會議員解散、將來另行召集云、、

●●●照錄新會修圍總公所公函

岡州會館倡捐籌修新會天河三圍、經紀昨報、茲將省城總公所致譚副領事公函、照錄如後、

學徐先生善長鈞鑒、夙仰隆名、如雷貫耳、未親雅範、瞻斗傾心、寅維偉業鴻恢、德祺駢集、以欣以頌、敬肅者、今年風水爲災、天河圍缺、灾深地廣、早縈慈懷、現雖暫解倒懸、尤須亟圖善後、因卽召集天河橫江周郡三圍全體、、組織修圍公所、以期集欵修固、永保公安、、茲幸總公所業經成議、昨十二日、假座晏公街惠行善院、大集會議、、經衆舉定閣下、及陸弼臣先生、朱伯乾先生、羅卓甫先生、朱子佩先生、張郁才先生、爲名譽總理、譚學衡先生爲總理、簡菊朋先生、羅仁伯先生爲協理、萬衆一心、歡聲雷動、謹將丹柬呈上、伏乞賜納、埠挈進行、三圍居民、同深感戴、、再公所地点、現已假定西榮巷十七號門牌、爲辦事處、統祈察照、敬請德安

籌修新會天河三圍總公所全人謹上

●●●墨國官革兩軍戰事記

二日墨國苛蚌士電云、前任總統地亞士、日昨由古巴泒委親信人吉士文、到來本處、勸令革黨首領委蚌、、與憲政黨領袖加蘭沙、脫離關係、不如聯絡地亞士、助以兵力、則靴打政府、較易推倒、委蚌以其意在游說、似售離間之術、卽命軍官拘之、將其鎗斃示警、

又電云、聞委蚌親率革軍一萬二千名、由翅華化埠、、向菜苑進發、預備乘機攻襲官軍、聲勢頗大、、

本埠新聞

●●●領事函查譚德被拘原因

華人譚德、日前在蚌李度埠、無故被關員拘禁、、指爲犯法、歐陽領事、得聞報告、、昨特致函的士省依路巴梳埠關員、查究此事原委、其函略云、、

的士省依路巴梳埠關員鑒、華人譚德、日前在蚌李度埠、、被關員拘逮、、指爲犯罪、現禁在貴埠、聽候審訊、、聞譚德持有居美憑照、被逮之時、曾將憑照呈驗、至其究因何事、致被拘禁、本領事甚欲知其底蘊、請將此案緣由、、明白示覆、以便爲其助力、幷轉達伊親友、爲盼、

駐三藩市中國領事歐陽祺

●犯搶摸兩案　華人嚴棠、日昨被差拘逮、指爲搶摸楊女一案、、昨日在二號捕署、將近過堂時、有一八齡華女到衙、差將華犯三名、由監牽出、任由該華女辨認、當卽指出嚴係于日昨下午三点鐘、在企李街、搶去一小兒帽、、內有金器値銀二十餘元、但官將其搶刧楊女之案、先行過堂、、定期禮拜六審訊、、居時或不成罪、則再入爲搶帽案、聽候訊辦云、、

日昕相
1154 Stockton S.F
敬者本影相樓非常完美空氣光線兩者[illegible]
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏敬

香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂
和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　朱源章　鄧清穰　鄺念修
新廣隆啓

●訪人廣告
啓者弟有家叔名馬彩英乃寧邑白沙里人氏來美已久邇來不知寄居何方弟前數月經有函數十通分寄各埠訪查迄今未知踪跡茲特登報端如有梓里知其所在請照下列西字示知不勝感謝若彩英叔見此廣告祈速來摩姐市度埠籌商要事是所切禱
癸丑年十二月廿六日　弟馬金德馬超錫啓
Kim Chong Lung 8th St. Modesto Cal.

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭股懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲省屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各款花痲丸二毛五　河車仁花痲丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本鋪現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶煙絲杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨貨實價久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

●●●聲明出堂
啓者弟葉吉新寧辦頭村人前經列名金蘭公所今因世情淡薄覔食維艱經已將堂費繳清自願退出金蘭公所名份並投到和平總會遵章註冊以表清白嗣後金蘭公所所有大小事務概與弟無涉用登佈告幷標長紅俾各梓里咸知以昭誠信此佈
十二月廿五日　寧邑葉吉披露

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘蒙客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌大埠
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寳通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠企李街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接匯香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有銀行設在該埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯款在本行生息者則計冋週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

●[illegible]劭甫
寓積愼街合興樓二層
每日下午四点鐘至五點
又六點至八點在此候診

●私帶片烟被逮　有少年華人二名、昨日在晉斜街車被稅差搜獲皮袋五個、內藏片烟約値銀一千元、將其拘交合衆國衙、控爲私帶片烟案、監禁候審、、現仍泒出稅差多名、往該處附近、嚴細搜查、蓋恐仍有私烟、收藏此處云、、

●華童免被撥回　華童劉桂、年十二歲、前數日在街游蕩、無處棲身、被差拘交童子衙訊究、據童供稱、向由其叔撫養、昨因用去十仙、被叔痛責、拒逐於外、致令流離失所等語、後卽解交煙租埃崙、由關員審問、、始知該童原屬土生、不能撥出境外、現未知如何安置之云、、

●輪音兩誌　昨接檀島電稱、乃路輪船、已由檀島啓程、前來本埠、計期是禮拜五日可到、頭等位客二十一名、大艙位亞客一百名、貨物一千七百噸、、

又本埠西商會、昨接長崎電稱、蒙古輪船、已於　月一號、行抵該埠、修整船機、至損壞若何、未能詳報云、

●差拿船開　差拿輪船、今日下午、由本埠開往遠東、頭等位客一百一十名、二等位華客十二名、、大艙位華客卅五名、另假者十三名、、無册撥回者二十二名、

●船到人數　滿洲輪船、昨下午兩點鐘到埠、載來頭等位華客一名、二等位華客二名、大艙位華客六十三名、、假道者三十六名、該船昨日抵埠、據稱此次在遠東啓行後距上海一百四十里、、海面有華船一艘、陡遇風浪、勢將沉沒、、該船前往援救、船內三十六人、內有婦人童子共十二名、食水兩絕、久受飢渴、幸得救回、始慶生還云、、

●衙案例誌　一號衙、黃判、片烟案、改爲遊烟館案、保盛、李昌、朱榮、福成、隆勝、片烟案、劉光、李英、黃銓、、懶案、三盛、遊妓院案、均下午兩點鐘審、亞雷、票案、罰銀一百元、亞盛、亞靈、票案、每罰銀五十元、　三號衙、亞勝、票案、注銷、、

各埠新聞

●●●禁止華人置業又多一省

二日修付卡羅拉拿省士巴頓卜埠電云、本埠人民、因見加省議院、議立定例、禁止華日人、購置地業、誠恐華日僑民轉來本省、購地耕種、攙奪利權不少、故本省議員、、是日會議、擬照加省之例而行、凡不能入美籍者、、不准購置地業、以保美人利權云、

●●●美人妒忌中國雞蛋

一日山地老沙電云、本處一帶豢養母雞之人、爲數甚多、、日昨開大會議、以中國雞蛋、近日辦運來美、銷流極廣、美國雞蛋、因而滯銷、擬妥善法、使人將中美雞蛋、分別清楚、將來抵制中國雞蛋、以挽回土貨之利權、、現請人專作論說、登在報章、指斥中國雞母、係食汚物、故其所生之卵、、諸多不潔、使人不敢再買此物、因自中國雞蛋到美之後、、美國雞蛋、卽行跌價、每打由六毫跌至三毫五云、、

●●●美總統不贊成婦女爭權

二日美京電云、昨日平權會西婦四百名、由各省到京、、結隊而街、往見總統威路臣、要求飭令議院提議新例、、給與婦女選舉權、威路臣接見其首領數人、答以議院爲立法機關、具有獨立性質、非總統所能勒令開議、、此事須自行向議院請願等語、觀威路臣之意、對于婦女爭權問題、、頗不贊成云、、

●●●匿船偷關之敗露

二日費城電云、、並十域輪船、昨日由古巴山地亞稿埠、到來本處、港醫勒用硫磺熏船、、乃准起貨、詎艙內、華人十五名、幾因此局斃、聞該華人、、係由古巴偸下船中、、希圖來美、現被關員扣留、交由衙官審過、係該船有華工七名、私帶若輩來美、現將該華工、一併拘監候審、、華人等將來或撥回原籍云、、

●五千元之刼案注銷　卅號沙加免度西報、、登柯笨電云、華人黃根、被控爲去年在紐卡士埠、串同華人二名、刼奪某華店五千元一案、現經本衙審訖、陪審員議判無罪、餘外三人、案情猶輕、官以此案既不成罪、並卽一律注銷云、、

●殺人免罪　二日屋崙電云、、附近本處之埃棠頓地方、有西人跑亞、前因鎗斃西人均頓一案、昨日在衙提審、據跑氏供稱、與死者相識之時、憐其衣食不給、遂帶之回家、與之食宿、稍盡故友之誼、詎死者與其妻有染、屢經勸止、死者不惟不知悔過、且反唇辱罵、我受此激刺、怒不可遏、始將其殺斃等語、陪審員據此、議判無罪、一一與之握手見禮、求官准卽釋放云、

●殺子何忍　二日屋崙電云、本埠軒利街、七百二十六號、西女租域、昨因懷有私胎、產生一子、後竟將其子斬分數段、投之曠地、任令雞鶩爭食、以冀滅迹、惟該女臨產之先、已請醫調理、現仍在醫院養疴、事爲醫差查悉、候卽拘案究治、並有醫生作證云、、

●返魂無術　二日亞蚌蔑打電云、、本埠林肯街、、二千三百二十號、有華人朱某、年約五十歲、是日忽染危病、卽由電話報差、求請車赴醫院調治、詎車至中途、、朱已殞命、旋卽車赴陳屍塲、候官查驗云、、

●工黨自相攻擊　二日晏地典拿省、、晏地鴨布利士埠電云、昨日有礦工黨人、在本處會議、該黨首領麥丹奴、在塲演說、痛詆工黨總會首領甘罷、謂其辦理會務、、不能盡力、前在舍路會議之時、甘氏猶酒醉未醒、、致令伊等礦工、欲行停工挾制、總會無欵補助、事卒不成、甘氏起致駁詞、謂此等說謊、不足聽信、礦工吉嘔之以鼻、異常鼓譟、、伊卽拂袖徑去云、、

各國新聞

●●●日人撥欵赴賽之預備

二日東京電云、本京商部、是日出文宣佈、、准先撥欵六十萬元、預備在美國三藩市賽塲、建築樓宇、及運送物品、等畫赴賽事宜、昨並有文咨照美京外部云、

●●●巴西水災之慘聞

二日巴西京電云、本處巴希亞地方、近因雨水太多、、河流泛溢爲災、有數村落、被水震撼、屋宇傾塌甚多、共有萬餘、無家可歸、露宿風餐、甚爲寒苦、政府已調泒船艦、、前往散給衣食等物、救濟難民云、

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許演卓　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蠟山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

面麥
敵者本廠設在舊金山正埠士碌頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

昌隆號雜貨
Hing Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩畫戲熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙駁快捷無悞
黃張照　胡輪　仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼麻心麻片龍鬚竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅易辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷禮山幼粒苗米[illegible]如蒙光顧定必誠意計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者茲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

中國新聞

●●●中央法令

中華民國二年十二月二十七日

司法獨立爲萬國共和之大義欲進國家於法治宜懸此鵠以期成本大總統昔任疆圻首爲提倡勗勉迄今不渝此志願當深維司法獨立之本意在使法官當審判之際準據法律返循良心以行判決而干涉與請託無所得施斯明恕之實克舉而治理之效乃彰然必法官之品格學識經驗確堪勝任人才既足以分配財力尤足以因應然後措施裕如基礎鞏固建國以來百政草創日不暇給新舊法律修訂未完或法規與禮俗相戾反奬奸邪或程序與事實不調徒增苛擾大本未定民惑已滋况法官之養成者既乏其擇用之也又不精政費支絀養廉不周下駟濫竽貪墨躍起甚則律師交相狼狽舞文甚於吏胥鄉鄰多所瞻徇執訊大乘平恕宿案纍積怨讟繁興道路傳聞心目惕怵夫民之爲道也善者多懦弱而惡者多強暴有法律以範圍之乃可以相安僞法官不足以保障人民則惡凌善强凌弱而天下亂矣民有冤抑痛苦切膚官不能理失業喪家覆盆銜冤怨恨切骨則人心去矣故孔子曰刑罰不中則民無所措手足民至於無所措手足而國家猶能安全未之聞也今京外法官其富有學養忠勤舉職者固不乏人而昏庸尸位操守難信者亦所在多有往往顯拂輿情玩視民瘼然猶濫享保障之權僞以神聖自命遂使保民之機關翻作殘民之憑藉豈國家厲行司法獨立之本意哉本大總統博訪輿論怒焉心疚思滌穢瑕相與更始令據司法總長梁啓超瀝陳現狀窮究病源條擬數端力圖整頓意在厲行試驗以杜倖進嚴正考績以汰不職迴避本籍以免瞻徇約束律師以防朋比幷得委任縣知事兼理司法以期變通宜民速編布各種司法法規以期完善適用凡所計畫具見周詳宜即實行以觀後效其編改法規一事即由該總長博諏愼訂尅日期成世界法理固當熟參本國習慣尤宜致意法院未立之地使知事兼司審檢允屬權宜救濟之計應飭令各省民政長官會同高等審檢長揆度情形分別劃改仍由該總長妥議監督辦法俾任者得有率循至于嚴法官之選擇實所以保法院之威嚴未容援保障以爲護符致考績失其効用又凡欲一政之興必須量財力所逮否則舊鼎絕臏徒廢于半途畫餅充飢何裨于實效應由該總長悉心籌畫將現在人才與財政所能及者妥爲分配定出必要經費之限度令國稅廳確實照撥其在任之法官與夫受委兼理司法之縣知事所有執行審判事項務宜責令嚴守法規據理判斷其有軍人及高級長官濫用法外職權妄圖干涉者或地方紳士假託團体名義請託要脅者一經訪實概予重懲則獨立精神何患不舉本大總統外觀世運內審國情謂司法獨立之大義既始終必當堅持而法曹現在之弊端尤頃刻不容坐視該總長其督屬所屬咸與維新庶以全法治于有終定民志於未渙豈惟法界之幸抑亦國家之庥也此令

●●●張勳之三無不可

●張勳電辭巡閱使之滑稽　張勳自奉免官命令後、聲言隻身赴青島、其手下軍官及軍隊如何布置、則不負責任、接奉命令後、即電致大總統辭職、其文至爲滑稽、聞係謹辭鈞命、倚裝涕泣、不知所云十二字、不負責任之意、流露於字裏行間、可謂滑稽極矣、

●大總統挽留之懇摯　大總統以張勳在南方統兵有年、手下軍隊甚多、故以巡閱使名義、假以威權、以維持東南治安、接張勳懇辭巡閱使電後、當由政府去電挽留、責以大義、文中有三不可辭、一尤不可辭等語、皆勉以國家多事、不可遽萌退志云、

●張勳第二次之辭電　張勳接政府挽留電後、即覆一電、其文中有三無不可、一尤無不可、皆對於政府去電爲辯論、所引事實、則日本交涉、及與馮段諸人、感情融洽、無不可辭之事、并云對于軍隊、有一定之辦法、仍請辭職云、

●段軍長之維持　政府接張電後、即命段芝貴設法維持、段與張接洽後、張仍不肯就、只云俟馮都督到任交替後、再爲接洽、對於巡閱使去就、仍不能決、段軍長當囑軍界商界極力挽留、張始承認、

●張勳電允就職　段軍長極力設法維持、張始承認、當致電政府、其文甚長、聞有三辭不獲、勉力爲之等語、

●長江巡閱使之權限　聞此次長江巡閱使之權限、較從前爲大、駐紮地擬在浦鎮管轄湘鄂蘇皖贛五省沿江水警、其沿江各要塞司令官及鎮守使、均歸調遣、

●●●平政院實行有期

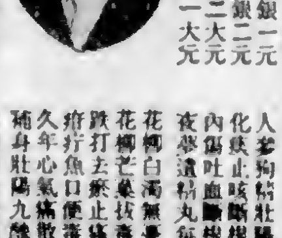
平政院官制、日前政府已經草訂脫稿、聞所以未即宣佈實行者、因平政院機關、根據於臨時約法、約法現在已付政治會議修改、一俟規定之後、平政院即將實行設立云、

完全無烟之火水爐

此爐于冬天燃點能令各人溫暖安樂火水極平每加倫能點九點鐘之久可以移往別處熱氣無減無無烟久而不壞有志光顧者請問各店便知

加省大埠士丹達煤油公司

●●●劉日初自製膏丹丸散發客



●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

●◉◉敬告同胞

●●●傳單快看絕大補力

●●●死而復生　花柳症得救

●●●廢目重光　眼科名醫

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco,Cal,room 9

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗱噸街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

頂好呂宋煙發售

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯六十元

李峻山　蔡箕吾　張廣　司徒昌璣　李頌明　以上每二十元

論教公言書已到洋庄每本連郵費銀九毛五　本報启

●●游藝社第十七期特別會對題求

教　東北 北東　文道 道文　治安 安治　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

準新曆正月三十號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱

謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員	加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五	加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員	加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員	加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員	加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五	加賞新書一套
十一至廿每名一元二五	廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫	卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五	加賞金鏢仔壹個

●繼興第十八期特別會對題求

教　官士 士官　多少 少多　歌夢 夢歌　轆轤聯

卷資賞格仝前准新曆三年正月卅號截收

Kwong Wing Yuen P O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 786 Clay St. San Francisco Cal.　大埠永和堂

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲觀鬻食國	滑頭怪狀斋鳴人	香港譚讀村
二	鉅債難償將鬻國	細捐未了況抽人	甘天與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠黃晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑黨人	安姐右鄰如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴桑識子路	痕添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾郎
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通鑲鎖國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦人鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚述唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新藟李渭其

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求

教　書劍 劍書　中外 外中　國官 官國　情夢 夢情　轆轤

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准於新曆民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元	弍殿謝教拾七元五
叄名謝教銀九大元	四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元	陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五	廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫	

繼興第四會題求

教　月花 花月　寒熱 熱寒　世時 時世　軍馬 馬軍　轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

求利遲息四厘

華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便特垦留心賜顧爲盼

金山大埠　志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地同與第二千零三十五

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

●●●被刼訴苦

啓者弟向在墨國信那蜉省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刼數次統計被搶去貨物銀両壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉幷冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗱噸街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

頂好呂宋煙發售

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二一七六

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二二號房

皎日當空、迅雷霹靂、竟有欲弛賭禁之議聞也、夫賭博爲射倖行爲、于道德方面、則爲不道德、於法律方面、則爲不法律、固世界文明各國所必禁、而不容稍留餘孽於光天化日也、前清知賭博之弊、屢欲禁止、徒以賭餉所在、旋禁旋復、幸張鳴岐督粵、毅然禁止、其有造於廣東、良非淺鮮、胡陳相繼、毫無善政、惟禁賭一事、雷厲風行、對於賭徒、絕無假借、此事差强人意、使步其後者、堅持不變、循此以往、不數年後、將耳絕靡[illegible]之聲、目斷雉盧之影、不特廣東實受其益、即中國亦可免賭國之名也、詎狡猾之徒、藉口維持紙幣、以籌餉弛禁、冀聳當道之聽聞、使其說果行、是飲鴆止渴、民死政策耳、試即賭之害而略言之、夫一國之患、在於分利之人多、而生利之人少、一弛賭禁、羣聚此數十萬不耕不織之徒、吮吸吾民之膏血、脂肪有限、慾壑難塡、坐食山崩、其不致精竭髓枯、同歸於盡不止、其害一也、且賭爲盜源、人所同認、若賭禁大開、貪利之徒、趨之若鶩、當其呼盧喝雉、一擲萬錢、非不雄視一時、自鳴得意、及至三戰三北、賭敗計窮、欲典當以謀生、家無長物、欲稱貸而報復、路斷親朋、斯時計無復之、勢必致挺而走險、淪爲盜賊、其害二也、不但此也、花酒之弊、其毒祇中于男界、而賭博風、其害且沿於女子、常有無知婦女、誤墮迷途、典鬻釵環、盡供孤注、始則多方掩飾、冀夫婿之不聞、終之五木無靈、愈債台之高築、斯時点金乏術、避債無方、進退俱窮、勢成狼狽、其無耻者、或秘密賣淫、藉償夙負、其稍有志節者、無面江東、遂不惜秋水一泓、紅綾二尺、以圖畢命、冀了殘生、其害三也、况十賭九騙、而賭徒復巧布陷阱、徧張網羅、引誘青年、招致惡少、無識者、稍一不愼、墮其術中、小之則蕩產耗財、大之則傾家喪命、其害四也、賭害如此、詎可無端弛禁、貽廣東以無窮之患哉、顧或者曰廣東當此財政支絀、庫欵虛空、驟得此數百萬之賭餉、亦足以苟救目前、藉維紙幣、嗟乎、爲此說者、直如諺語所云、食砒霜、毒毋飛耳、夫此數百萬之賭餉、非從地上湧出、天外飛來也、且賭徒祇有分利之謀、並無生財之道、無論餉數若干、不過巧立名目、藉端搜羅、直接以括削吾民之脂膏、間接以供献政府之餉項、若任其一律弛禁、是何異挖肉醫瘡、厲民自養哉、願袞袞諸公、宏此遠謀、共籌碩畫、勿貪一時之小利、勿徇賭黨之私言、借事弛禁、致使我廣東三千萬同胞、胥受賭禍于靡已也、

緊要新聞

●●●修理淮河之辦法

二日美京電云、中國淮河一帶、向有水患、亟待修理、聞中政府特派委員數名、前來美國、與美紅十字會暨外部、磋商辦法、擬將該河疏通水道、以免淹浸、隨即收回該處田畝、招人墾植、以闢利源、約計需欵二千兆元、乃能敷用、該委員下月、定可到美京云、

廣大埠益
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2477

信箱二千四百七十七　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米熟煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告

本押設在大埠戻愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學提　吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園運辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便　世界代白

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

●革出嚴炳棠

嘗謂立國有法立堂有規國無法不治堂無規不和茲爲嚴炳棠香邑人也前曾列名我堂今因他屢犯堂規不遵約束勢難容忍爰集衆商議僉謂應將此人革出永不復用以儆效尤無論他日嚴炳棠投入別堂仍要追究前欠堂費及欠我堂各手足數目等情決不寬宥特此佈告　大埠萃勝堂啓

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者僅其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈即交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀遇轉現經集議定期舊曆十二月內不論欠費多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也　大埠協勝總堂敢

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是安當限至民國二年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀両未够敷支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓動倘抗衆不做同唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公啓

●波館出賣

啓者弟有打波館一間設在大埠積臣街六百一十六號生意極旺茲因歸期伊邇前曾將所建之住樓一座售與別人今又將此波館招人承買有如意者請親到面商可也　弟橙巴度必治啟

●●●明誠書塾佈告

啓者敝塾設在天后廟街李隴西堂二樓講解訓蒙兼訓正音以助公立學堂之不及內分男女學生坐次規則甚嚴謹擬二月八九號即舊歷正月十五六日開學有志來學者祈早日到塾內或到世界報掛號可也

中華民國三年二月一號　本書塾同人謹啟

香港滙單每百四十六元七五

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同及紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春村藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元半料十五元

○參茸固精興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●澳門孔教支會恭祝孔聖崇陞電

廣東孔教會、前已呈准粵政府、撥出前清萬壽宮改建孔教大會堂、經已鳩工興築、並定于十七號奉主聖孔子先師陞座、澳門孔教支會、已接到函帖、着派代表赴會、惟時太迫、不及起程、昨該會已先電致賀云（原電錄下）廣州廣東孔教會鑒、孔聖崇陞、普天同慶、長祝大教昌明、造福民國、本支會接示已遲、不及赴會、謹電賀、餘函詳、孔教澳門支會潘柏泉鮑少勤暨全體叩、篠、

●●●香港大竊案

劉少勤、南海縣人、被控于十二月八號晚、在大道西一百號信昌押、私佩鎖匙、將夾萬內之首飾金器二十五件、港紙二百六十五元、揭單五張、收單十張、盡行竊去、後由華探黎秩、得報消息、往被告家內、一併搜獲、遂將其控之于案、昨日活道傳被告上堂審訊、信昌押夥件高雲、到堂供稱、被告乃該押司理之兄、他于十二月八號晚因事外出、至兩點鐘返舖、見外門半掩、若未有關閉者、呼伙伴開門不應、遂自己將橫欄拔去、排闥直入、燃着煤燈、見夾萬撬開、即呼醒各件、立即尋司理到場察視、查悉共失去金首飾二十五件、內有玉鼻烟壺金鈪戒指火鑽戒指等物、共值銀六百六十六元、並港紙揭單收單等件、其夾萬匙、向爲司事所管、而存在寫票之櫃桶、被竊後、翌晨六點半鐘、遂往報案、被告于八號五點餘鐘、尚在該押用晚飯、膳畢、自云搭船往江門、不料他竟匿在舖中、俟人靜更深、而將各物偸去、但被告常在舖中用膳、而歇宿則甚少云、活道問曰、現時各物已覓回否、答曰、首飾已全數得回、揭單五張、得回四張、收單十張亦已尋回、官問此首飾乃汝之物乎、答曰否、係由客押質者也、又問其揭單亦係人來典押者乎、答曰否、爲有持揭單往典押者、（閱堂）祗港紙二百五十六元、係我舖之物云云、官問被告認罪否、被告自認偸竊、只謂內有金錢鈪一對、乃係伊物、並無偸該舖者云、于是再傳華差黎秩上堂、供稱十月十號晚、憑線人通報、往被告住家搜查、伊寓大道西三百五十三號三樓、到時其妻胡養其女劉雪、均在焉、搜了二次、均無所獲、後由警署派女搜查員兩人再往、卒於被告之妻女兩人下身、搜獲金首飾一包、係用帶繫於兩脾之中間、非女搜查員、不能搜到云、後由其妻供出提單者、（閱堂）官取錄供詞後、判將案押候、下禮拜三上午再訊、

●●●委員審犯之明決

新會縣屬盜案繁賾、囚獄充斥、刑訊既免、審匪難得其情、現濟鄉委員黃永馥、審犯異常明決、昨由古井拿獲匪徒六名解縣、黃委員訊得一匪彭亞女、供吐實情、并當堂指供各匪、皆成信讞、該委員撫案、不禁測然、洵有得情哀矜之仁心者、聞黃久於營伍、富有軍事之經驗、誠不愧老吏斷獄云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯秩海賞育堂妥交無誤

電話三九五

司事人 余金玉 余中琳 余傑章 余沛棠 仝啓

北京樓（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋湯麵每一百磅五元

蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精紙十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男初捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷 大埠永同昌啓

如有信函付來照此西字無悞

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖告

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並辛毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐蘇杭城新昌西寧市各鄉銀信快捷安交伏祈留心光顧

司事人 李清 李鎮 謹啓

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃蠟公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啓

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與官占米價相同我華友不必食官占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳省不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal. 布力彌公司啓

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科 統理花柳跌打 眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房 請篤差拿二百八十七

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港、金魚塘西江碼頭對面小可四樓、組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公先生來函、謂我同志均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China 中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收即無悞矣、

進步黨交通處招待員 李福基 譚光銳 梁瑞石 劉天鵬 鄭渭泉 楊竹初 李雲廳 吳子實 伍于鰲 林任之 敬啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘

下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

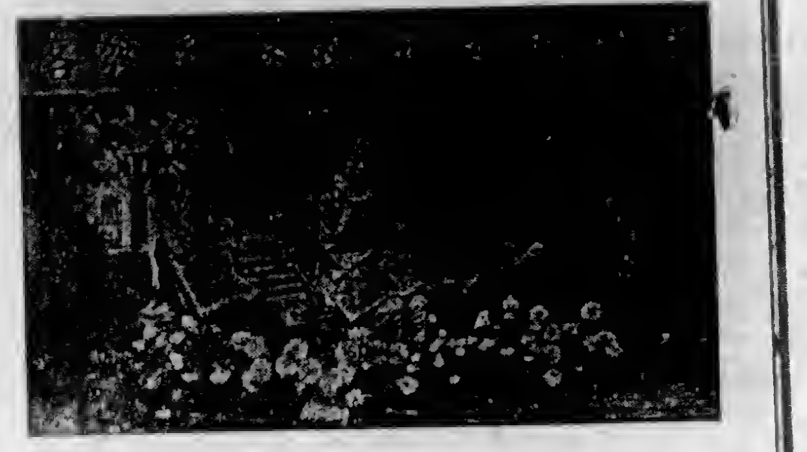
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘

下午 十二点十分鐘 兩點三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才過風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌溥悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠稀得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月抄乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫 世界報啟



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物順繡橫眉棹帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

堪得律風C五四一八

廣珍謹啓

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信妥交仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟鄺普濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

發明公司
903 DUPONT ST. S.F. CAL
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備 英語不求人一元一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fat Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●值理被匪嚇煞

岡州埠、在城西河口、現當建築伊始、工程忙迫、有值理十餘人、寓該埠辦事、昨忽接盜匪打單、勒銀數千元、限一星期交足、否則殺亮無情等語、該埠河面、與馬熊深壘等處相通、素稱盜賊淵藪、又絕無軍隊駐紮保護、各值理自接匪單後、甚爲恐慌、現已遷入縣城另覓住所、以避其兇矣、

●●●一法立一弊又生

龍都督因紙幣價格、日趨低落、特限定七五爲最低之點、經佈告維持在案、不謂此佈告發出後、老城找換各錢檯、互相驚疑、相率不敢交易、雖至紙幣找換銅仙、亦暫行停止、查其至此之由、據稱自佈告後、每有強硬之人、藉口七五爲詞、强使找換、嗣爲當道查悉、隨即函知商會、明白解釋、各錢檯始照常開業云、

●●●吳霏之被捕

前任順德縣知事吳霏于十二月廿三早、由澳門搭輪返省、寓珠光里第二號門牌內、被偵探拿獲、押解都督府訊辦、

●●●關於寧路封案各電

分送都督民政長鎭撫使鈞鑒、本日十時、車到牛灣過海、被匪百餘、奪小輪截搭客、財物一空、護車警察二名、擄站長一名、刼後由對海上岸、現在行旅驚惶、乞速飭大兵痛剿、追贓吊放、以維商務、而靖地方、新寧鐵路總理陳宜禧叩文、

●都督府覆電 江門送新寧鐵路陳總理鑒、並送新會蔡知事國英、劉營長殿元、陳文電稱、文日車到牛灣過海、被匪百餘、奪輪刼客、財物一空、護警察二、擄站長一、刼後由對海上岸、請飭痛剿、追贓吊放等情、匪徒奪輪肆刼、兇警擄人、猖獗已極、應由該營縣、迅速勦辦、務靖匪氛、仍赶緊追贓吊放、毋稍玩縱、辦理情形、並詳報聞、都督龍元印、

●派兵保護新寧鐵路 新甯鐵路被刼案發現後、經新會新寧赤溪潤鄉行營坐辦施光廷、電知寧路公司云、現已派出福軍一小隊、共七十人、到牛灣碼頭駐紮、並飭二十名兵士、隨車出入、保護行旅、

●●●交通部覆甯路公司電

送新寧鐵路公司陳總理鑒、青電悉、黃廷麟等所設董事局、既作照臨時機關、幇同該公司籌備一分、當照認爲組織董事局進行之機關、自與正式董事執行職務權限攸殊、專路股東既攝稱僑居外洋、召集爲難、應准仍照原日定期、即于明年二月十日、正式公舉董事、並一面廣發告白、以速籌辦、至股東大會、應俟將來由董事局、遵章執行、毋庸用公司預定日期、致越政限、餘即著照所擬辦理、交通部、支印、（十二月）

●●●紙幣低跌情形

佛山紙幣價格、有低跌而無加漲、日前尙以六九五通用兌換現金、近低至六八五六左右、商場交易、受虧甚鉅、查其原因、由兌換機關無期規復所致、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

（膏丹丸散郵寄買者自理）

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

[illegible]

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十元

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏其合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痊癒全吾人感恩不淺矣 芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每罇銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張都內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山嘉各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常施授喇叭祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

治痳瘋丸仔半料銀廿元

治痳瘋解毒消風每料銀十元

生蛇藥散每罇三元

跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元

專理小兒婦科症

治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張都先生雅鑒

良華仲醫術仁良

醫理紹心醫

無明岐仁妙

雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

開邑鄉弟周飲振拜題

會邑鄉弟李良美拜題

番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張都係廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張都收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷及紙及擔保信請照上列西字付來張都收定然早日將藥料寄上

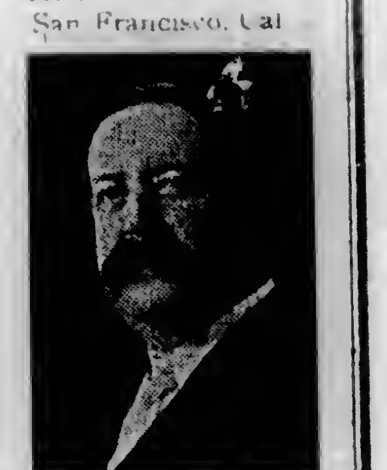
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

寶號 天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪飯環時欵首飾特聘唐山上等巧匠精工來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精巧貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱合貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別號交來均可其要仰爲留心光顧是荷

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal



啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房即孖杰街夾三街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱 沾士詩顯律師啟

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦蝦子生曬蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀選上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人 譚裔鏘 譚裔漢 譚裔錦
陳德遂 陳德週 全啓
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●●康南海先生不忍雜志第一二三四五六七冊已到

一政論二教說三藝苑四瀛談五國聞先生憂國事哀民生以不忍人之心發爲救時之說全誌皆先生一人所獨撰自新曆正月起每月一冊每冊將十萬言正月第一冊先出但政論已十萬餘言

一中華救國論二萬餘言
二理財救國論三萬餘言
三政府議院權限不及民俗說六千言
四裁省議三萬餘言
五蒙藏憤言萬餘言
六孔教會序
七孔子改制考序
八大同書
九歐東突厥塞爾維亞布利牙羅馬尼亞希臘五國遊記
十詩
十一文

凡十餘萬言其政治教化人心風俗經義文藝網羅囊括博深切明皆切救國之要其他一切大政次第論議以爲輿論指導先生之文古勁雄奇守中國文法之宗尤爲並世無兩先生平日所著自詩文集廿國遊記皆陸續印摘所著演孔叢書有禮運中庸大學論語孟子各注及春秋筆削微言大義考皆創明孔子升平太平之義以治共和之世掃漢以後一千年据亂之經說而別開天地實爲孔教中之馬丁路德新教也與及前清三次嚴旨焚毁之新學僞經考孔子改制春秋董氏學亦次第選刻舉國人士欲知孔子之眞學舍此無他書矣更有先生所冥心結撰治世界之大同書亦選刻焉爲開拓萬古之心胸推倒一時之豪傑皆爲中國數千年未發明新學之先生著作等身一壓於前清之專制一遠阻於歐美之遊歷多未印行今皆發刊此誌中先生搜藏圖書畫萬國俱備亦次第附印之天下人士必當爭先覩爲快也全年連郵費六元四毫先收報費空言定購者恕不奉命

全年十二冊報費四元 郵費二元四毫
每月一冊報費三毫五 郵費二毫
第一期一冊報費七毫五
另有自寫詩序寄本報代售每冊五毫

◉本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調燮伊尹以阿衡製湯液誠以濟赤疴痛所關救疾苦抑瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可寞視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於玆不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製然取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其純厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏猶於透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月猝遇上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱因苦異常賴友到而稱讚秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

敬頌良醫（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症纍以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經邇請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後條以喉中氣湧吐血成盤神魂驚焉東手無策親朋到候薦請秘眞氏先生驚臨診視據先生診脈後云脈與症違原因悞發少陰之焇動其雷火上泛夾此痰濁奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元氣與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中响响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以消全體泰然強旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除登門叩謝之外敬登報章附答恩於萬一矣 新安弟陳志廣拜題

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頸項之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致沁斯症先生即訂養陰和膽舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新會弟黃德和頓首題

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇譜揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉 先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春照前列西字可也 新會陳伯昌 開平鄧仲瀛披露

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仔各 梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英廚書五元五（內附中西各國菜色） A high class cook book in English anb Chinese
孔聖眞像每幅二毛五
三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附泉慶堂先雲堂規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛
康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至五冊已到
論教公言一本九毛
孔教論一本三毛
華榮精製法一本五毫 雜碎館合用
朱柏盧治家格言一毫
二頭經驗良方二毫
高等修身教科書三冊三毛
華英呂爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英囊語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
新增華英貿易字典一元六
英華通語連字典一元二五
尺牘分類合編二毫
中華現勢圖八毫
民國統一分圖一本八毫
不可錄一毫
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
眾財信寫料欵打追鳳膏藥每張一毛
眾財信二頭單料欵打丸每盒銀一元
男女婚姻衛生學五毫
太上寶筏圖說一套八毛五
寫信必讀分類合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭說康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
鐵板驗方新編一本銀四毛
廿載繁華夢五毫
戊戌政變記四毛
五洲分圖一元七
中國古今沿革地圖一本一元
古文筆法二毛五
廣東省全圖七毫五
西藥寶註七毫
唐山油木面盆發客 鐵木砧板
並大小鐵鍋發客
陳樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal.

消病健體電帶

此帶能使身弱者轉為體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病安功驗靈於星火身痛手腳麻痺精神困倦腰痛眼花腦氣心悸婦人之頭痛眼花[illegible]即刻消身[illegible]頂好者電力猛而效速

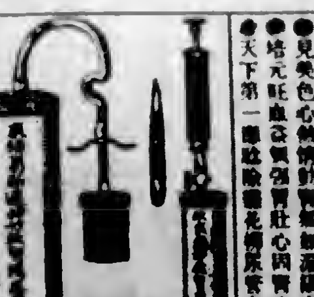
每條銀 五十員 三十五員 廿五員 四十員 三十員 十五員

[illegible]

本公司有功名藥單用證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆



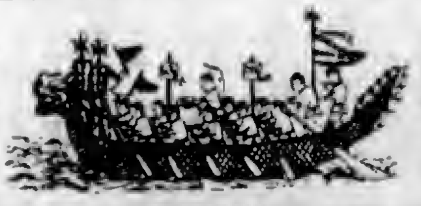
一號○治精早出不持
二號○治色慾陽萎
三號○壯陽實健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生疳
七號○治窩門熱毒生疳
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號 發賣處

[illegible]

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸開施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驟除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧人伍時椿 譚曾秦仝頌

先生寓羅生英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重

風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元

止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備 永利堂西字

Wing Lee Tong Co, 429 Los angelOs St, Los angeles Cal.

遊戲文

花界舉行文明婚禮之頌詞

佛山某甲、、日前納妓爲妾、、脫籍之日、、以生花轎迎歸、、一切儀式、、均倣效文明婚禮、、一時觀者、、咸傳以爲異、、記者聞之、、特擬爲來賓頌詞及主人答詞、、以誌盛事、、詞錄如下、、

維民國某年某月日、、某君與鷹沙某詞史、、舉行文明結婚盛典、、是日也、、預築香巢、、量珠作聘、、脫籍既舉、、新郎君特備生花香輿、、到枇杷門巷、、行親迎禮、、一般龜子鴇兒、、莫不嘖嘖稱贊、、某等以狎邪密友、、幸預盛儀、、爰率仝打齋鶴波羅雞及仝吼脊弟孫姜竹等、、謹合詞以致頌曰、、自由戀愛、、嫖界爲先、、人惟求舊、、豈計媸妍、、嶺海名宗、、平康淑質、、文明結婚、、行於此日、、生花之輿、、鴇兒簇後、、抬者何人、、是大碌藕、、指環既換、、合卺禮成、、溫婆溫佬、、如弟如兄、、螽斯麟趾、、預卜呈祥、、似君似我、、尙費平章、、主人亦爲詞致答曰、、鄙人雖陋、、心醉文明、、優娼平等、、嚙臂尋盟、、自由婚嫁、、上爐則香、、辱承厚勗、、永矢不忘、、

遊記

新上海

上海爲南方（即謂爲中國亦可）文化之代表、、余因訪商務印書館編譯主任張菊生（元濟）先生、、問以銷書現況、、其所述如左、、本館各書銷路、、向來以教科書爲最多、、教科書程度較淺者、、又比程度較深者爲流行、、即如初等小學國文第一冊、、年銷二百萬冊、、而第二冊以下、、以次遞減、、至第八冊、、僅及一百萬、、其相差如是之遠、、可見就學兒童、、能卒初等小學者、、尙屬少數也、、又修身算術用書、、較之國文、、亦不足半數、、以此推之、、非學校科目不完全、、即家塾讀書者居多數也、、共和以前出版教科書、、後出者雖比先出爲較良、、而銷路仍屬先出者爲多、、以此見國民之重保守、、而憚於改作也、、民國初建、、則舊印之書無論與政体有無抵觸、、概屏不用、、其出版於民國紀元之後者、、未見內容、、即表歡迎、、以此見民性之易動也、、迄今民國成立已二年、、所銷各書、、以先出者占勢力、、則又回復其重保守之本性矣、、英文用書、、每年皆有進步、、足見習外國語者之多、、政法各書、、進步甚緩、、其稍涉於專門者、、尤難發達、、可見研究學問之人、、尙屬少數、、繙譯小說、、銷路漸少、、大概以出版較多、、數見不鮮、、故不甚踴躍也、、專供婦孺所用之書、、銷路頗有進步、、此亦國民之一進步、、欲開通下流社會、、殊無善策、、緣若輩識字既少、、思想又極簡單、、恐非文字所能爲力、、近來極思提倡德育、、然此類書籍、、殊難暢行、、惟體育一項、、近人頗知注重、、此是稍好氣象、、實業書本來不多、、而購者亦少、、此事本重實驗、、必須各種實業、、均已振興、、方能編譯此類書籍、、以餉專辦此事之人、、以上皆菊生先生之言、、特取以實吾報、、但余有一言、、尤須補張君之未及者、、即今日上海各書肆所陳列之新書、、無一有關於精神上之教育者、、如文學美術哲學宗教倫理之書、、幾於乏絕、、則國民精神上之飢渴、、何由可救、、然此非書業家之過、、乃國民需要、、初不須此、、則其危機、、尤足令人毛戴、、吾與中華書局主任范靜生先生（源濂）言之、、亦爲扼腕、、

黃遠生通信

諧談

塾師笑談一

塾師訓教學生、、每向其父兄、、盛稱其子姪之進步甚速、、藉以誇美其教術、、而討好於父兄、、此慣技也、、一日出三字對、、於父兄前嘗試驗、、對首曰、、烏梅子、、學生呆思甚久、、不能擬就對此、、先生曰、、學生實已成竹在胸、、不過因避諱、、而不宜諸筆墨上耳、、實不相瞞、、吾混名白欖公、、學生久已知之、、彼曉得師弟間之趨避、、將來確有用之才也、、父兄不覺捧腹大笑、、查此先生、、日前曾在街上販賣白欖以度活、、今年別業設帳、、故有此綽號耳、、

塾師笑談二

鄉間塾師卑鄙、、不可縷述、、又異常陰淫、、一日某學生上學、、見先生襟上有虱、、向師捉之下、、且曰、、此虱似係我母之虱、、何以泊在先生身上、、師喜甚、、以爲有機可乘也、、曰爾回問爾母、、是屬實事否、、母即教其子答之曰、、係實事、、此虱初由母傳之父、、父傳之師母、、師母傳之老師也、、先生索然、、

來稿照登（續）

（丁）本行未開設以前由英美各大埠中華會館各商董自行公舉總理協理掌招股收股全權呈請中央委任以昭慎重俟辦有成效聽政府照章獎勵

（戊）本行徵集股本即由英美各大埠各大都會中國各口岸各府州縣陸續開設以資接濟

（己）本行成立概用西式簿記以期會記精當管理員無從舞弊爲主體

（庚）本行所用重要人員均按期由股東總會選舉與向來視股東物業爲一二三人私有不同

（辛）本行用一人必有一人之効用向來乾修紅股等陋習一律豁免

（壬）本行每年分二次決算凡老本息及溢利均按期派清自廿股以上之股東均送決算表及股東錄此外仍登報公告

（癸）本行全出內外同胞小資集成故本行股東之範圍甚而衛護本行之力更多喜與本行交易者必爭先而恐後股本

（一）本銀行擬集資本五百萬元分作一百萬股每股五元所收股銀俱是一次收足

（二）本銀行資本雖定五百萬元然招股期滿或逾五百萬或不足五百萬屆時本銀行之規模亦可擴大或縮小

（三）本銀行定老本息週息五厘但未開辦以前祗訂週息三厘由交股本之日起算每年分兩次息上季定二月初二下季定八月初二日

（未完）

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

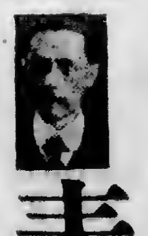
曲士鎗炮厄公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫



麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移茶嘉奬金山正埠兩任總領事何歐豐美國錄打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概傳遠近週知爲署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏菁太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　世界日報啓

香港　廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦滋味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源主粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值割一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極實美足徵小號相孚相言今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣聚源李豐文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若擲家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　僕李啓煇告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T.H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本號由大埠遷往屋崙八街百七十九號恢復舊業精製象牙煙嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈　屋崙三益號啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製鳥脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用鳥脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造　桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東鄭廣濟主人謹啓
省城德安號

大埠泰興隆發售

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉淨住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價其相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慣街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百二十號此佈　怕思域高市譚啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白儻蒙光顧列單照西字付來定必兩妥從速付上無悞

三合號謹啓

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑽作興別不同常有珍珠翠玉五彩精眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教蒙照上列西文寄金山大埠最街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻穀海味欵蠔頭雜貨俱備諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有賜顧惠來請照上列西字郵之付來妥寄不悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人湯家湖湯恩碧啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信至愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　喊線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結癧症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症

本店所製之藥水經驗甚廣
廣諸症無論男婦幼童搽洗
發行每打銀二元五至五元
德牙科寓內照西字寄來
元治痔漏藥鐵銀一元
貢蜂造巢藥膏二元
具藥丸每打三元

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暗腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治週身癢毒症
一治癱瘋毒發癢症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛾瘋行走症

神效非常不可輕視凡染以上皮
皆能合用此奇出良方之妙藥
五元每罇六毫至三毫發行所在馬其
得壯中肋藥水每罇五毫至一
一元專治雞皮粒癢毒藥水二元陰戶
治口臭難聞症藥水每罇五毫　壯陽
寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M.K.TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠　生泰　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S, F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同凡西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到寄揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

華胜隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮頭綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華胜隆啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收囘此佈　本店話簡一百一十七號　麗興號啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全儻蒙　光惠單到來定然揀選上貨依時價額外計　顧以圖久交接理各埠富客櫃單銀信一付上一切週旋妥交伙望人事

司事人[illegible]啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司　貨真價實

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此保每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所發之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計曾見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見絲襪每二對減至二毛五內外小彩刼帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨耙見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物[illegible]下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會

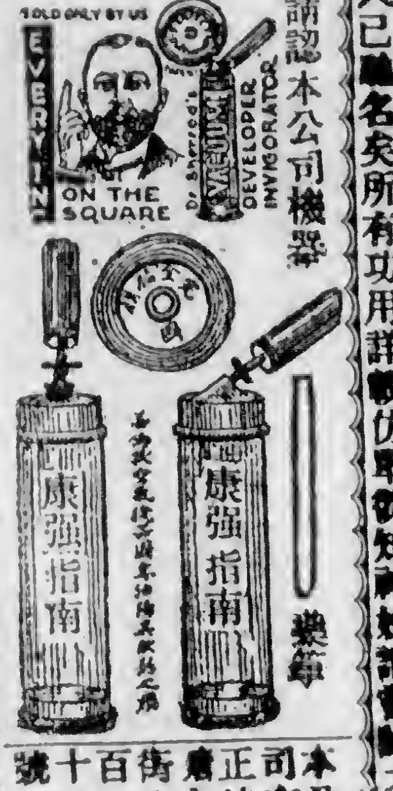
沙連公司啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不堪心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合圓白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S F, Cal.

請認本公司機器



本公司正埠在康人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒府疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔潟丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疥藥筆
治色動尿管唠濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳府疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥膏元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解[illegible]久積餘藥水二元
●治腦疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元
●壯根活絡去勞發胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳瘡腫餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓邁藥水每罐三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每罐三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有深稱康强機器平沾四五元一副者請看本公司機器筒面王家權造印照立分眞假並有小書仔附各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專書男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲郵藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敍開明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字函或以郵政匯票或以咄咭匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥函上便

康强機器指南公司啓

總局　福和堂　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶瘡藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羆浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

童叟無欺　貨眞價實

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

Plaza Store

631 Kearny St. San Francisco, Cal.

請買衣服

啓者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛氈礽仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外衫全羊毛每套十元值十五元
男絨線外衫每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造大褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外衫每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
衫仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

怕辟沙衣服店啓

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名告知本公司乃保洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內繙寫唐番文付來均可但住址須繙英文庶免遺失

我有上等花旗參出口

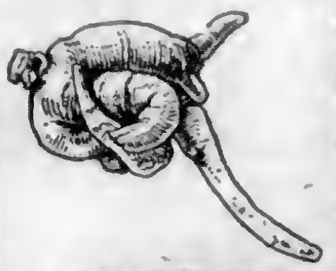
每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啓

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
Room 406
1476 BROADWAY, NEW YORK.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.



●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之貨悭回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SANH ON CO. 47 Brenham Pl. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三　胡禮氏啓

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人黃耀臣遐壽銘寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

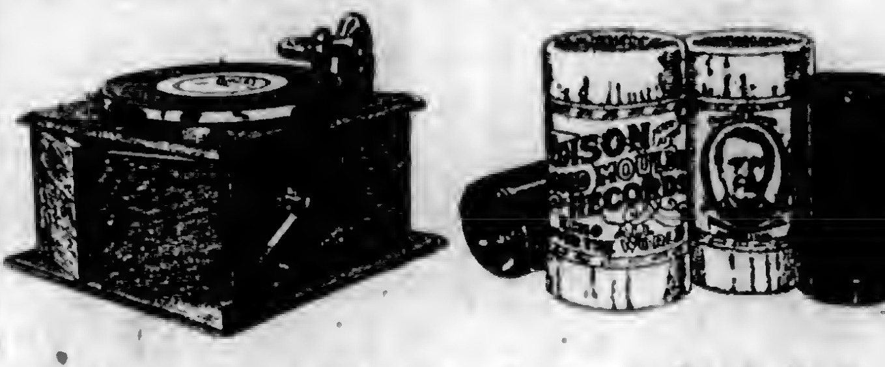
電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠便合我華友之用也另有各樣唱碟唱簡不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然按式安當付上中美洲包到

羅逢怡啓

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

船名	日期
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

船名	日期
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十五年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十二年 （第壹頁）

本日新聞紙第二十三卷第七號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話舊差拿二十六

VOL.XXIII, NO. 7 SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY, FEBRUARY, 4 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年二月四號

（中華民國三年二月四日）（禮拜三）（舊歷甲寅年正月十一日）

●●●（本報價目）●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙 垂靑久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●上海謠言復起亂黨圖謀三次革命將復演攻製造局之慘劇寓近製造局之海軍人員眷屬均紛紛遷避故人心更形惶恐上海鎮守使鄭汝成已嚴密防備并電催北京政府續調北軍二千刻日來滬以安人心

○又專電云白狼匪熾政府決定安徽河南湖北三省合兵會剿鄂軍派第一師長蔡漢卿爲司令豫軍派陳文運爲司令長江巡閱使張勳派殷恭先爲司令均歸三省總司令安徽都督倪嗣冲節制調遣

●●●今日上午八點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●粵省擬借外債一千萬元以維持紙幣將有成議外人忽要求在粵省設立財政副司長以外人充當藉以稽核財政

●●●亞碧車貨公司 本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐寄船行李遇致妥當無遲滯新爲 垂照是禱 TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

新張廣告 金山 謙生祥 HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal 本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啓

如意 大埠 萃泰 圖記 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal. 本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal, 正埠 麗生老舖 金銀首飾 啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

廣利 佈告 QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S.F. CAL. 本號開創三十餘年向做各欵線仔絨羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥酒藥丸正山西龜齡集各種風菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. 816 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S.F. CAL. 專辦 熟烟酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備 [illegible]都板街[illegible]六號 好貨 揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

永和堂 Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco, Cal. 李奕慰中西醫生寓內 本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交 司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳

●承接裱漆 啓者鄙人在華埠承接裱紙油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦殷實之處可見一斑本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啓

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal 啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨綵俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白 CANTON BANK 668 KEARNY ST. S.F. CAL 啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算 一年週息四厘算 月任便隨時收回現息 本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 中文記錄余寶揚 西文記錄陳耀石 管理銀行事務西人亞會 廣東銀行謹啓

保太和 BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL. 啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂 CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. 啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 甄碩光先生寓內方脈 采芝堂啓

贊生堂 Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal. 啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]風濕[illegible]光緒卅四年正月[illegible]

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給報或按月或按禮拜而給儘將小數往存可也取回利息

金山 花旗皇家銀行 經理

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔 本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸壯陽種子丸每樽銀二圓每料十元 身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元 陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元 參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員 腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元 三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員 治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫 應驗濕風膏藥每張銀五毛 壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓 婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛 婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫 即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫 皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓 拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓 久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓 立止小兒發熱散每樽銀壹圓 立止頭痛藥散每服銀五毫 立止肚痛丸每樽銀五毫 治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元 治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員 採痔拔毒止痔藥膏每盒壹員 消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元 治三十六種癬藥散每樽銀壹元 立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫 應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫 應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛 埋口去毒珍珠化疳散每樽銀壹員 搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫 神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員 治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫 花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員 雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員 內消芒菓丸每樽銀壹員五毫 萬應芒菓膏藥每張銀壹員 洗三角氹藥水每樽銀壹員 止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元 立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員 治陰囊腫痛丸每樽銀貳元 疳娟免毒無憂丸每樽銀貳員 應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員 花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員 萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛 參茸生頭髮丸每料銀六元 神效吹喉散每樽銀壹元 爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元 萬應跌打止痛丸每樽銀壹元 跌打藥酒每樽銀壹元五毛 包應驗補身生水丸每樽銀壹元 妙法揭披香丸每樽壹員五毛 小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元 萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元 拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙 洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙 牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員 應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員 此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒癩痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五 此藥水係用外治膏醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元 此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽[illegible] 每料伍元 此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥蝕止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈 丸散太多不能盡錄備各樣呈惠顧諸照下列之西字付來定然照辦無悞 興利中西醫局自理 DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙 啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 [illegible]邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海 興利中西醫局內有良藥名醫弟[illegible]居[illegible]國[illegible]染淋濁[illegible]方治之無效弟[illegible]求醫求藥并付銀數元數日後[illegible]究症付來[illegible]久功效立見弟[illegible]先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 [illegible]國[illegible]弟[illegible]

△●活命靈丹 補腎第一 啓者弟向在保市做衣[illegible]以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發[illegible]中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫師先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之[illegible]登報章俾有病者知所問津焉 [illegible]邑弟[illegible]

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫 此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫 此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元 凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫 一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

精製香油每樽銀二毛五 補血花柳藥每樽銀二元五 化痰止咳藥汁每樽二毛五 痔瘡藥膏每盒銀一元 去皮膚濕毒藥膏每盒五毛 頭痛即止藥粉每盒銀五毛 去三角氹藥水每樽二毛五 精製臭虱樹油每樽二毛五 專治風濕骨痛[illegible]藥水每樽銀五毛 [illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal. 代售處世界報本館大司理

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商假江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶湛君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕人有如坑滿坑谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席書認股銀已達壹，餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠 商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國中無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名陸續登報

黃添銀伍萬元 陳祀堯銀壹萬元 盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元 黃堯祥銀壹千元 甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元 鄺祝敬銀壹千元 黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元 伍熙榮銀壹千元 黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元 李寶湛銀伍百元 黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元 黃寬泉銀伍百元 陳敦樸銀伍千元
黃耀臣銀壹萬元 陳象煒銀伍千元 黃一醒銀壹千元
黃贊簡銀伍百元 方東和銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。。固能去病。卽無病服之、亦益加精神、日能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。。均皆合服、不拘何症、俱用滾茶開服、然詳細用法。。仿單載明。每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal 發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

●對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫 七尺描金紅絹心綾邊銀二元 五尺紅絹心綾邊銀二元
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫 七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙 五尺清水泥金紅綾聯銀四元
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙 六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正 七言對聯每對銀八毫五
大金箋紙每張銀七毫五 小金箋紙每張銀四毫

◆良醫濟人之眞實憑據 [illegible]

專醫花柳雜症 醫生李熾業 統治內外全科 兼理婦兒各科 [illegible]拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脈 Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

醫生李熾業精醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手 先生現住金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散

宮面見功卽刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天喜堂老婦調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每罇五毫
神效蠲力止咳丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳茂菓橫痃藥膏每盒二元五
黃祥華各欵藥油發行
萬春圃膏丹丸散無一不有
清補涼 黃老吉
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳李恒保育以及各貨俱全
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
給蚧十全滿補茶每劑一元
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人 李熾業特啓

●◎墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康 左總理陳月生 右總理關鑑
中文書記胡玉坡 黃秩昌 管庫員關贊玲 鄺汝滑
西文書記胡鑒煊 區汝霖 管數員張熾南 張傑良
監督員黃杞庭 陳成芳 會計員吳閏德 余輝和
議長關溢鏗 鄭家津 糾儀員黃耀焜 關照和
協理張成康 胡正常 關銘鑾 李維德 陳章沃
議員張佐康 李森貴 黃教祥 甄穰 朱悅佳
陳家彬 劉滿安 甄綱贍 陳銓才 譚冠
曾沃邦 游鑾鴻 梁寅彬 張熾綱 陳相旺
潘鉅培 吳錫輝 陳倬長 陳根繁 吳威茂
鄭永玲 張橋培 胡連炳 鄭錦滔 關廷佐
關宜駒 黃篤廷 陳江長 岑釗長 黎璇初
陳標繁 施時才 鄭錫玲 張專孫 吳樂
關汝棠 李占元 歐有 關奕新 李照元
右職員表以名次之先後分正副之等差
新入黨同志芳名 關銘鑾 陳倬長 譚冠 陳家蘇
歲紀在甲寅月建維寅本會所全體同人恭賀五洲各埠進步黨同志 本黨同志諸君年禧

●◎年月日期活動笠巴印（最合商埠用品）每個弍元弍毫五發售 世界日報启

●●●解散各省省會續誌

三日北京電云、中國各省省會、均于共和成立之後、從新組織、以便會議該省地方政務、惟議員所提出議案、不得觸犯中央政府約法、以示區別、但一般議員、多由黨人把持、並非正式公民選擧、聞總統袁世凱、不日公佈命令、將各省議會、一律解散、候再依法組織云、

又北京電云、總統袁世凱、今日已下命令、將各省省會解散、查此事昨經交政治會議議決、該會議員、除袁總統特派之額、及各省派出代表二名、組合而成、近日對於政府提交議案、無不表決贊成、此次解散省會、因各省議員、多與亂黨暗通聲氣、甚難防範云、

●●●美議院討論禁例之詳情續聞

三日美京電云、布匿限禁外人入境草案、今早又在下議院討論一番、議員喜士、硬欲加入限禁亞人來美一條、連律議員、則請分別辦理、凡美國與外國經立條約、准其發給護照、令商民來美者、不在禁例之內、後由衆議員討論終局、卒以投籌取決、對於特別限禁亞人一條、贊成々五十四名、反對者一百零三名、喜士之議、遂歸無效云、

又美京電云、下議院諸員、今日爲議布匿限禁外人入境之草案、民政共和兩黨、互相駁論、甚爲激烈、及後定議、凡關于禁止亞人、不得加入布匿草案之內、當時共和黨首領棉氏、宣言于衆、謂諸君不應各持黨見、以阻止所議各事、亦不宜妄加苛例、虐待外人、致令本國外部、難于辦事、因我國凡與外國交涉、皆由外部辦理、若施行此例、是欲與外國々和、我雖不欲挑起日本、與美決裂、然日美苟有戰爭、我必投入軍中、以抗日人、今爲議此案、諸君各持黨派、不顧邦交、實非愛國之本意、故勸諸君務以國家爲前提、勿爲一黨之私、各議員聞言、均鼓掌贊成、迨又有議員數名、皆謂不宜再議此案、以免干犯日本、挑動其惡感、埃輿華省議員橋氏、亦謂總統威路臣、對于此案、定必反對、即能議成、亦不畫押施行、將此案取銷、免傷日本之感情云、

●●●中華律師詳告禁例之公函

中華會館、昨接律師麥訥來函、詳告近日美國下議院、提議布匿限禁外人入境之草案、其函云、

中華會館諸君鑒 布匿限禁外人之草案、今已開議、查此草案、凡外人不識文字者、一律禁止入美、並非專禁華人而設、此案或能通過實行、至力架之嚴禁亞人來美草案、現審查股員、將來將此例提交下議院與否、未有報告、聞力架草案、經被外部阻止、斷不能加入提議、

昨日提議布匿草案時、加省議員喜士、擬加入一欵、嚴禁馬拉中國印度日本等人來美、惟執有護照者、亦可入境、各議員對于此例、多數贊成、喜士乃共和黨人、惟上議院民政黨人占多數、料此案必不能通過、

議員力架、因自擬限禁亞人之草案、不能通過、極爲憤激、今又欲于布匿草案之內、加入數欵、專禁亞人入美、惟接美京電稱、總統威路臣、以文字試驗之草案、過於不公、此案即能通過下議院、將來上議院、定必駁拒、且料總統將此案退回、亦未可定、當一九一二年、總統他輔、曾退回一案、與此案相同者、迄今未久、想諸君尚能記憶、威路臣或步他輔之後塵、亦在意料之中、故文字試驗之草案、斷不能見諸實行也、

昨日下午、中華會館、又接麥訥來函云、今早接美京電稱、下議員力架、所將禁亞人之條欵、加入布匿之草案、經由各議員投籌取決、計反對者一百八十二名、贊成者僅六名而已、故此案無效、不能加入、迨各議員又提議連律禁亞人之案、亦由衆投籌、以々從違、計反對者一百零三名、贊成者五十四名、亦歸失敗、由此觀之、布匿之禁例、斷不能成、知關廑念、特々奉達、以慰雅懷、

●●●日人合力拒苛例

三日紐約電、僑居本處日人、以美國近日頻議苛例、限制亞人來美、咸抱不平、遂聯合日人、組立團體會、不收會費、暫由富商捐欵籌辦、對於美例、若有苛待日人之處、務須合力抵拒、設法駁消云、

●●●美國干涉墨亂彙誌

三日美京電云、總統威路臣、現已決意准墨國革黨、來美購辦軍火、運回本國、攻擊總統靴打、此事料不日實行、靴打素輕革黨軍械不繼、故持強硬態度、此後應有戒心云、

又墨京電云、墨總統靴打、初以美總統威路臣、擬准情墨革黨、由美購辦軍火歸國、對待墨政府、則欲將美國國書、交還美代使柯梳尼士、以斷絕兩國關係、惟現聞美國改變方針、准情官革兩軍、購辦軍火入墨、故靴打對于美人、亦照常看待云、

又美京電云、美總統威路臣、准情墨國官革兩軍、來美購辦軍火、歸國應用、此係與看待各外國人無異、不然、恐墨國兵連禍結、未知何時、方能罷戰、雖兩軍皆准情購械、似屬幸災樂禍之所爲、存心太忍、然不如此、則墨國尤無太平之望也、故美雖破壞中立條約、外國必不起而干涉、因墨政府負債過鉅、逾期未還、列強議論紛紛、亦恐其亂事、久未平靖、現美政府仍擬在墨國一帶、屯足軍艦及兵士、藉資保護云、

本埠新聞

●●●日美決無戰禍

本埠日新西報、日昨電致美國各處名望人、探問加省置業禁例、若堅持到底、能否釀成美日戰禍、及加省究竟應改良此例、准情日僑購置地業否、旋接各人覆電、多謂美日兩國、素稱輯睦、決不肯因此小事、致釀戰禍、又保護地權、係屬加省行政範圍內事、美政府無權干涉、必至兩國另生絕大惡感、乃有開戰之一日、然美國對于日本、所有國際交涉、亦要略爲曲就、不亢不卑、乃能保持兩國交誼、歷久不渝、至若日美或起雲戰、則必因爭商務之利權所致、禁置地業之小問題、斷無意外之變也云、

●●●領事應保全華僑利權

歐陽領事、因聞尾愼街附近之華人商店、近日有西人某會、特派人在該數店門前、勸令各西人、不可與之交易、似此行爲、殊碍商務、是日特分函西商會、及市長、總巡捕等、

映相
1154 Stock
相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依洛奈省影相大學堂畢業生濤由藏啟

廣告
[illegible]另聘回頭信件回[illegible]代辦雜貨
金山大埠代理人集蘭堂
和昌隆 鄧仙石
鄧開巨 鄧啟業
聯興號 朱源章
鄧清穰 鄺念修
新廣隆啓

香港滙單每百四十六元七五

儒醫 麥超英大小方脈
寓都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此診脉

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委伴車亭慇懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨真價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂一毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各款花椰丸二毛五 阿守仁花椰丸五毛

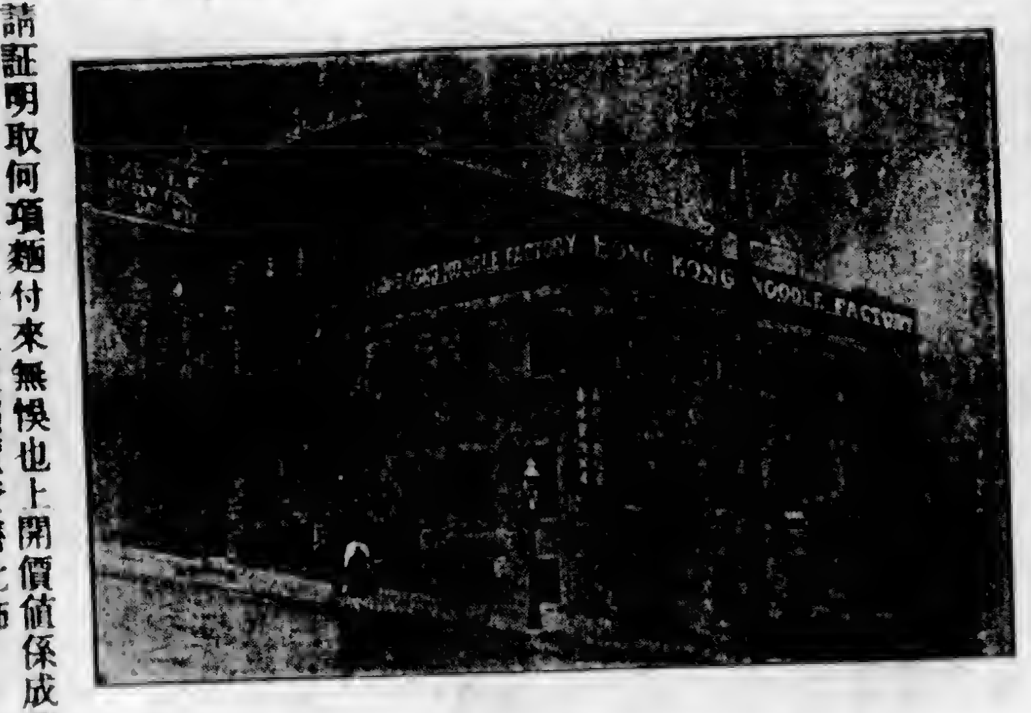
泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉絲杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啟

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨真價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊 達仁 世卓 仝啟

●●●聲明出堂
啓者弟葉吉新寧群頭村人前經列名金蘭公所今因世情淡薄覓食維艱經已將堂費繳清自願退出金蘭公所名份並投到和平總會遵章註册以表清白嗣後金蘭公所所有大小事務概與弟無涉用登佈告并標長紅牌各梓里咸知以昭誠信此佈
十二月廿五日 寧邑葉吉披露



香港金絲麪
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麪 每百磅十二元五
香港雞蛋麪 每百磅七元
上海雞蛋麪 每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麪付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 香港製麪公司弟張海啟

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啟者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾希街角最高大之石路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

●雷醫察協南
每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

請爲設法阻止、以保僑民利權、

●籌辦國家銀行分局 美京財政部長麥亞佐、日昨行抵本埠、踏看地方、擬即增設國家銀行分局、本埠政商兩界、前晚在巴利士旅館請其赴讌、座中七百餘人、據麥氏演說、謂在本埠設立之銀行分局、最爲適宜云、

●華商總會年讌紀盛 本埠華商總會、昨晚八点鐘、假座江南樓、大開年讌、中西菜式駢陳、赴席者大不乏人、并請有名望西商多名、到場歡叙、濟濟一堂、異常鬧熱、酒至數巡、先由該會書記鄺君文光、宣佈宴會理由、隨請總理鄺祝敬君、起立演說、畧言各來賓、今晚賁臨本處、共同讌會、增光一切、鄙人謹代表全體歡迎、望自後中美商務、日形暢旺。兩國友誼、永遠輯睦云、

隨而西商會、乘砵都崙會、博覽會值理碧梳佐君演說、畧言鄙人今晚爲三會代表、感謝諸君盛筵歡宴、本埠近年所有大慶會、及關于商務公益各事宜、華人悉皆熱心贊助、故該三會對于華僑、亦皆刮目相看、咸以最文明之人看待華商云、

次爲歐陽領事演說、略言統計居留本埠之僑民、以華商最佔多數、故華人商務、最爲重要、際此商戰時代、中美商務、不可不力求振興云、

次爲輪船公司總理士委連演說、畧言鄙人本非演說家、不過今晚蒙諸君請來歡宴、且係第一次與華人讌叙、故略講數言耳、鄙人于近廿年來、凡關涉華人事務、無不竭力辦理、

猶憶前十年、美京上議員簡蔑助、提議嚴禁華人入境々草案、鄙人偕仝律師依佛、親赴美京、求一上議員爭駁、該議員答以華人禁例、無人反對、必易通過、後再三求之、伊着我另覓議員九名、連我共十人、在院內爭駁、可望有效、鄙人不得已以十四日時候、覓足此數、後在議院、辯駁三禮拜久、然後駁銷此議案、若該例不廢、今晚必不得好友如許之多、歡叙一堂、此非鄙人自誇其功也、

次爲賽會委員朱庭祺君演講、言及華商當多辦華貨來美發行售賣、藉以牟利、勿購辦ㄇ貨發售、以致利權外溢、無益于已國也、

隨後稅務經紀布令哥、廣東銀行司理人亞倫、燕梳經紀卡勒愼底、及歐陽庚伍盤照等、均有演說、皆言中美邦交素篤、兩國商務、亟當振興、以保利權等語、每次演畢、鼓掌之聲、達於戶外、宴至十點半鐘、然後散會、洵極一時之盛會也、

●輪船因載勾蟲客被罰 本港關員、前經議定一例、是年正月一號起行、凡輪船由遠東到來、載有勾蟲之客、每名罰該公司銀一百元、以爲疏於檢驗者戒、昨日差拿輪船、將行開往遠東之時、被關員謂其此次載來亞人三名、均患染勾蟲、照例勒令繳罰二百元、方准開行、查怕思域及日々輪船公司、因犯此例、已被罰銀共二千二百元云、

●烟賭被拘 本埠巡差、昨夕九點鐘、到都板街一千百卅三號、拘去華人一名、指爲吸食片烟、有干例禁、具保候審、又十一點餘鐘、差到秦盛樓某房、拘去華人三名、指爲聚賭案、具保候審、

各埠新聞

●衙案例誌 一二號衙、三勝遊妓院案、趙揚毒藥案、亞勝等三名、聚賭案、黃怡等九名、深夜奬衣案、均下午審、四號衙、興方票案、罰銀十元、 十二號大衙、西人巴芷咕毆斃華人李暖案、是日開審、

●西人不識避嫌 廿九號斐市那西報云、本埠華人司徒某、昨因西人忌拉、與其妻接語、司徒怒其或有曖昧、發鎗六响、轟擊忌氏、均不命中、旋被差拘去、今日在衙過堂、即具保一千元、保出候審云、

●何故自尋短見 廿九號沙加免度西報、登快列架電云、本埠華人蔡某、昨夜十一点鐘、在屋後自縊而死、後由同寓友人知覺、時已返魂無術、遂々其車赴陳屍塲、候官審驗云、

●何必衆同獨異 廿九號高老沙西報云、華人亞基、日昨由芝咕到來本埠、與梓里賀年、惟該處華人、均已剪髮、惟亞基尚有豚尾垂後、有少年好事者、迫令立往理髮店、強剪其髮、光禿若僧、亞基無奈、祇得悻悻返回該埠云

●關差又拘三人 廿四號士連拿西報云、本埠某巡差、今日搭車往大埠、行至卡士度埠、見有老華人、買車票三張、帶同兩華人一車、該差疑其乘坐小船、由網地李埠偸入美境、遂詰問兩華人來歷、兩華人不諳西語、後由老華人辦覆、謂與兩人不過在車相遇、其實素不相識、差不之信、及到挖愼委利埠、即報差拘之、追查其車票三張、一手購買、遂疑老華人帶同二人私入美境、即電請大埠關差前來將其拘解、候期審訊云

●兇犯定罪監禁 廿號士連拿西報云、華人麥長、去年九月十六日、在網地李埠、刺傷麥來梁華及麥梁氏一案、被差拘去、控爲有意害命案、昨在大衙提審、裕長自認有罪、求官從輕判處、官判監禁十月、以示警戒云、

●偸關被逮 廿四號亞蜉箏拿省、祖箏埠西報云、昨有某朝鮮人、與日人二名、帶一騾馬、載有食品甚多、由墨走入美界、被關差截拿、指爲無權居美案、監禁候審云、

●踵門行刼 廿四號梳力埠西報云、本埠北部六號、四百四十號華人某、昨晚八點鐘、有西匪二名、敲門求見、該華人不知有異、詎開門後、被匪拔鎗指嚇、搶去身上現銀卅元、現已報差偵緝云、

●關差任意拘人 廿八號斐市那西報云、華人林德昨日欲往生架埠、在本處車站、被關差拘去、疑爲無權居美、暫行監禁、候其有無册紙繳出、再行核辦云、

各國新聞

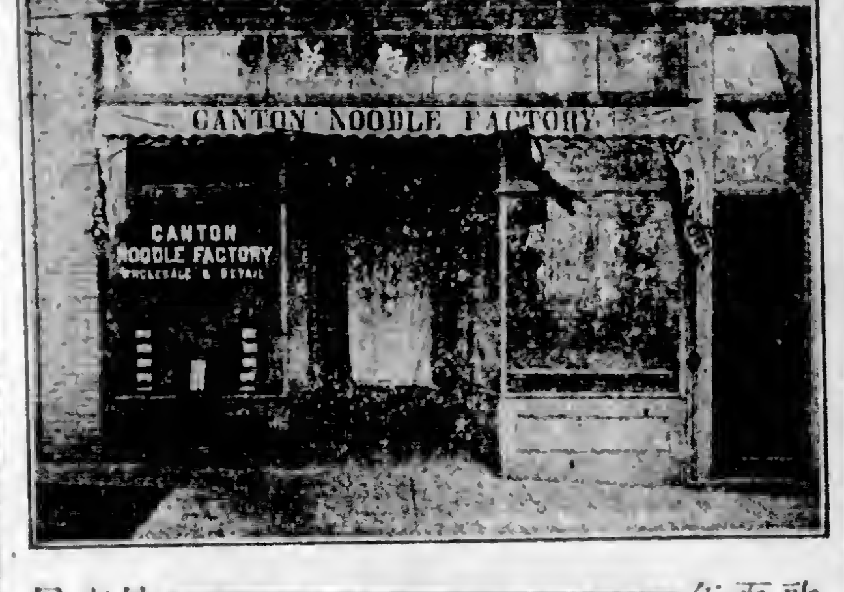
●●●法總統府產育之創聞

三日法京電云、現任法總統拔基之夫人、有娠數月、將屆分娩期、將來在總統府內產育、爲法國歷史上第一次紀念佳話、故總統及其夫人、亦以在府中誕育、爲法國空前未有之舉、深爲欣慰、查法總統現年五十歲、其夫人四十六歲云、

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厨所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啟者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在實滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
臨名 梁壽南醫寓
許濟卓 譚崇綺 梁永闓 吳其晃 啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL



Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16
麪
啟者本廠設在舊金山正埠士錄頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麪乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麪乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麪粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麪裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麪以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麪辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年 舊金山正埠廣東麪廠司理伍和謹啟

昌隆號雜貨
Hong Lung C.
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaceS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉 黃燈秀 方東利 啓

正埠 金山
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩色自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儎物熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩匯歸快捷無誤
黃藻照 胡翰全 啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片祖牌炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日
黃雲山公所啓

金山　志昌　大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地咑卑第二千零三十五

正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那罅省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刦數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并禀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉　二年十二月廿日　弟鄭巧披露

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟　司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

發客其烟

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二號房

●●●方允簽押中央政府因失權太甚不允所請遂作罷議

○又專電云袁總統擬派汪榮寶爲比國公使將發任命

本館論說

擬中華民國憲法草案（卅三續）

第三十二條　參議院與代議議、各以規定選舉法而組織之、、參議員依代議員之半數、、代議員以四十萬人選一人

（按）委內瑞拉、以四萬人出一議員、荷蘭巴登、以三萬人出一議員、塞維阿根庭、以三萬三千人出一議員、智利以三萬人出一議員、掘地馬來、以二萬人出一議員、丹麥、以一萬六千人出一議員、厄爪耳多、以一萬五千人出一議員、瑞士瑞典羅馬尼亞、以一萬人出一議員、巴拉圭、以六千人出一議員、烏拉圭、以三千人出一議員、就上各國觀之、小國寡民、殆皆萬數仟人出一議員、至多若美、亦以十九萬人出一議員、德法奧意班俄何、亦以十萬人出一代議員、而英爲代議之祖、亦僅以四萬五千人出一議員、蓋欲密攝國人之心影、非繁密不可也、依英計之、吾國應有萬議員而後可、但限于議院地小、人聲不聞耳、若慮人多盡言、則案難通過、豈知以黨派爲限、實只數黨互駁耳、或者乃疑議員額五百、以八十萬人乃出一議員、則八十倍于瑞丹、式十倍于英、同爲代議、何吾民之疎賤、雖充議員若是乎、以英之小、當吾壹省、而議員將七百、乃瑞典瑞士比丹荷羅數百萬人之國、伯雷問罕伯雷數萬人之國議員、猶愈百數十人、吾中國人民百倍之、或數千倍之、而議員僅乃兩倍之可乎、吾國人心、向以限小額爲憾、舊俗之科舉額已然、今人不制限我、何自抑制之乃爾、眞不可解也、夫議員非人人必言也、皆有黨限之、雖多至千人、與六七百人何異焉、竊謂吾中國定議員額、但令議院之聲可聞、至少必宜以千人爲度、吾國人口、雖無確數、而四萬萬久爲口實、故出千之一、以四十萬人出一議員、他日算定人口、不可改也、吾民十倍於英法、而議員不過增於英三之一、而倍于法耳、其虧甚矣、其不能攝國影甚矣、然則千人之額、豈可復少減乎、（未完）

緊要新聞

大埠　廣益
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O. Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號　司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠㞳慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差伞四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍予進　伍耀鑾　伍學混
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏雞酒　飲食跌打酒
探傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠㞳慎街悅來棧代售　肚痛痾嘔丸　金錢斑豹酒

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白

Yung Yuen Bo　17 Gok St.　Tintsin China

●革出嚴炳棠

嘗謂立國有法立堂有規國無法不治堂無規不和茲爲嚴炳棠香邑人也前曾列名我堂今因他屢犯堂規不遵約束勢難容忍爰集衆商議僉謂應將此人革出永不復用以儆效尤無論他日嚴炳棠投入別堂仍要追究前欠堂費及欠我堂各手足數目等情決不寬宥特此佈告　大埠萃勝堂啓

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布　民國二年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年專辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2503　TEL. CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
[illegible]

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀遍轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理[illegible]或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳[illegible]欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也　大[illegible]

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減[illegible]喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人新照交上[illegible]是安當限至民國三年舊歷二月初五日止截[illegible]如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告　中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合[illegible]

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀両未夠數支各昆多[illegible]茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲[illegible]經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓[illegible]囘唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內清[illegible]　民國二年十二月　大埠至[illegible]

●波館出賣

啓者弟有打波館一間設在大埠積臣街六百[illegible]極旺茲因歸財伊邇前曾將所建之住樓一座[illegible]將此波館招人承買有如意者請親到面商可[illegible]　弟樽巴度[illegible]

●●●明誠書塾佈告

啓者敝塾設在天后廟街李隴西堂二樓講解[illegible]以助公立學堂之不及內分男女學生坐次規[illegible]月八九號卽舊歷正月十五六日開學有志來[illegible]塾內或到世界報掛號可也　中華民國三年二月一號　本書塾同人謹啟

華人附欄銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每欵千元附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留[illegible]

Ame[illegible]
San [illegible]
CH[illegible]
Mgr'[illegible]

中國新聞

●●●修正財政部官制案

第一條　財政總長管理會計出納租稅公債泉幣政府專賣儲金銀行及其他一切國家財政監督所轄各官署并地方公共團体之財政

第二條　財政部職員除各部官制通則所定外置職員如左
駐外財政員
技正
技士

第三條　駐外財政員承總長之命駐紮外國掌調查各國財政及辦理匯兌公債各事務

第四條　技正技士承長官之命掌技術事務

第五條　財政部置左列各局司
制用局
賦稅司
會計司

第六條　制用局掌事務如左
一　關于整理幣制及泉幣之生金銀之調查統計事項
二　關於監督造幣廠造紙廠事項
三　關于發行紙幣稽核準備金事項
四　關於監督銀行事項
五　關于整理公債及募集發行償本付息登記管理事項
六　關于發行國庫證劵及償本付息事項
七　關於國庫之登記帳册及運用國資監督金庫事項

第七條　賦稅司掌事務如左
一　關于國稅之賦課及徵收事項
二　關於國稅之管理及監督事項
三　關于土地清册事項
四　關于賦稅之調查稽核計算事項
五　關于財政部所管之稅外一切收入事項
六　關于地方公共團體收入事項
七　其他關于賦稅一切事項

第八條　會計司掌事務如左
一　關于總預算決算事項
二　關于特別會計之預算決算事項
三　關于主計簿之登記及各種計算書之檢查事項
四　關于編製歲入歲出現計書事項
五　關于支付預算事項
六　關于預備金之支出事項
七　關於金錢及物品會計事項
八　關於公共團體歲計事項
九　其他關於會計一切事項

第九條　財政部駐外財政員定額一人參事定額四人僉事定額四十人主事定額七十人技正定額一人技士定額二人

第十條　本官制自公布日施行

●●●電告地方安靜二則

●甘肅電、大總統國務院並轉各都督民政長鑒、甘肅地方安靜、恐宵小造謠、傳聞失實、謹電佈達、甘肅護都督兼民政長張炳華提督馬安良、佳印、

●又江蘇電、北京大總統鈞鑒、國務院各省都督民政長宣撫使鎮守使護軍使公鑒、甯垣安堵如常、報紙所載不靖之說、全屬子虛、且恐亂黨授意造謠、有聳聽聞、除函請上海交涉使飭令更正究詰外、謹此電聞、江蘇都督張勳、寒印、

●●●巴拿馬賽會之減費

巴拿馬賽會局、原定經費三百萬、、丁商張總長到部、、大加核減、提出國務會議、改爲七十二萬、、局員除局長係簡任外、餘只二十一人、內事務員六人、雇員十五人、每月開支約一千一百餘元、該局長只得將大小局員一律裁撤、並聞張總長已派朱廷琦於前日携欵十萬元、、前往美國從事建築矣、、

●●●白匪猖獗之近耗

白匪擾害豫鄂、將近年餘、鄂省王師長、會同豫省軍隊、協同攻捕、曾將永安塞取得、茲因白匪又遣派匪首宋老七、、率同餘黨千餘人、由汴省南陽出發、沿路肆行猖獗、、擾刼民財、現已將豫鄂相轄之石溝廳山寨、匪已佔領、、日前王師長已將此情電報都督、並請速派員接濟軍火、以便會同豫軍協力攻剿、以靜地方、速清匪源、段督閱電後、已交軍事課照辦矣云、、

●●●鄂省武邑破獲匪徒

海湖會匪首向海潛、乃鄂軍二次革命主動力、捲携鉅欵、、盤駐黃石港鎭、組織三次擾亂及機關、兵敗、潛逃海外、懸紅通緝、久未獲案、前經譚人鳳聯絡伏匿長江、、招集黨羽於興武咸冶各內地、密設交通機關、與各境亂徒、、脈貫一氣、遙爲白匪聲援、乃事機不密、爲副總統派探偵悉、電令大冶縣密拿、當獲正匪萬人敵等、解省治罪、、向匪行踪詭秘、仍未拿獲、茲復胆敢在武邑長領保安兩鎭、、招集死黨散佈、某要人被害、某省不靖、種種謠言、勒索富商、、捐金入會、給予票布保護、否則聲言搶刼、危在目前、地方受害不淺、由紳首龔元煙等、密報武邑知事、立派衛兵一排、前往圍捕、捉獲駐武交通匪首伍復天等多名、惟向又聞風先遁、刻正跟線追緝、未知能否弋獲、、日前由該知事電禀軍民兩府、尅日解省究辦云、

●●●查封孫文房屋

孫文前充全國鐵路總辦、、曾在上海法租界寶昌路附近花園路二百八十八號、自置房屋、設立總公司、、另在英界五馬路租房、設立辦事處、借用部欵數十萬、嗣因謀亂撤差、當奉交通部令飭查封在案、茲悉交通部近得滬電、該總公司法租界房屋、已被孫文售去、現掛英商旗號、無可查封、誠恐該屋或有影射洋商情事、昨特電飭駐滬交涉員、詳細調查、據實電復、以憑核辦、、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛
並有南方諸省獨立論每本一毫

論教公言書已到洋庄每本連郵費銀九毛五　本報启

●廣州國事報第二期認股芳名
蔡傑焯六十元
李峻山　蔡箕吾　張廣　司徒昌璣　李頌明　以上每二十元

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞嘉許故得馳名中外今遊美境帶有自製應驗膏丹丸散謹將各藥列後各埠患病諸君欲來京診者可將病源詳述付函取藥歎病早得全愈焉

壯精心痛萬靈丸每個銀一元
入寶紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元

劉日初中西醫生

治眼中倒拈拳毛散每樽五元
遠年頑癬應驗散每樽銀一元
眼中痛瀉翳忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛

人參狗精壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳老藥拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽二元
疳疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒猪科膏藥每張銀一元
治脚氣膨痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元

止濁白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳筋骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳疔散每樽二元
点眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
痳瘋濕痾膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒疳癪病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外點散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）

Lau Yip Cho　802 Clay St.　San Francisco, Cal.　room 9

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏隱伏骨髓傳染妻妾禍延子孫遺患無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳近日花柳毒陷入筋骨四肢煩痛寸步難移[illegible]（付藥郵費貴客自理）　劉日初謹啓

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由縱慾引毒或由濕熱下注毒皆在腎大凡初起可見之症[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此藥專治花柳惡瘡[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科專醫[illegible]　醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫士　台鑒　僕自小怯弱完姻未及一年[illegible]　香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生　花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁[illegible]

●本報有譚樹葯賣寄賣　本報启

○○●本報有大小五色國旗發售

●●游藝社第十七期特別會對題求

東北　文道　治安
北東　道文　安治　轆轤聯　教

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有[illegible]
準新曆二月十號截收送大埠和平會會長

李實湛先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢[illegible]
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢[illegible]
三名謝教銀七員　加賞金鏢[illegible]
四名謝教銀六員　加賞紅絨[illegible]
五名謝教銀五員　加賞紅絨[illegible]
六至十每名一員五　加賞新書[illegible]
十一至廿名每一元二五　廿壹至五[illegible]
五拾壹至壹百每名五毫　卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五　加賞金鏢[illegible]

繼興第十八期特別會對題求

官士　多少　歌夢
士官　少多　夢歌　轆轤聯　教

卷資賞格仝前准新曆三年正月卅號截收　[illegible]

Kwong Wing Yuen　P. O. Box 2458　San Francisco Cal.
Wing Wo Tong　766 Clay St.　San Francisco Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先[illegible]

冠軍　弱肉悲觀富食國　滑頭怪狀畜鳴人
二　鉅償難償將冀國　細捐末了況抽人
三　化龍王氣終江表　司馬臣心駭路人
四　頭顱拋擲成民國　血淚縱橫灑黨人
五　臺上斷頭悲路易　城焚流血慘江甯
六　諺異柴參議子路　痕添花月戀中江
七　錢神有力司人命　鐵血無功斷國魂
八　壹簣功虧山亦憾　孤舟利濟浪無聲
九　海禁西通窺鎖國　汴亡南渡避金人
十　鼎爭紛逐秦人鹿　璞毀堪傷楚國蠅
殿軍　地守長江憑險象　天留末路礪英雄

大埠游藝社同人披露

驪學研究社特別第三會求

書劍　中外　國官　夢情
劍書　外中　官國　情夢　轆轤　教

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有[illegible]
准於新歷民國三年二月十五號截收彙送[illegible]
金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教拾七[illegible]
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七[illegible]
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝[illegible]
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十[illegible]
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

月花　寒熱　世時　軍馬
花月　熱寒　時世　馬軍　轆轤　教

代理本社收卷處軒佛集泰隆
Wing Tai Lung　No. 7 China St.　Hanford
軒佛驪學研究社同人[illegible]

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以胃爲本胃如衰弱則氣血凝滯精神困疲不
堪心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能
不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司
創製此機器能使胃經日加強固氣血流行脈絡活動交合暢
自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見
奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

請認本公司機器

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F, Cal.

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男
女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四
元　強種堅陽滲澀丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元
止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管嘀濕藥筆
●治生疳藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮癢腑久積餘藥水二元
●治腸痔身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳積毒除淀丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓精藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請看
來定即照來番字付上（付費在外）有認康強機器平沽四五元一副者請看
本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小書仔附說各物功用欲取看者
來信定即付上此篇有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲
藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥
函不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担
保信付來當可安取無悞　藥頭上從[illegible]

康強機器指南公司啟

舊金山 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號
開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國
各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸
散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若
賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自造製三蛇羹　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.

啟者本號在大埠懷慎
街七百十二號揀選十
足赤金打造唐洋首飾
蓋有本號字印如假永
遠包換精造各樣奇巧
花朵常有珍珠玉器便
換貴客惠顧請照上
西字附來無悞

貨真價實　童叟無欺

Plaza Store

631 Kearny St.　San Francisco, Cal.

請買衣服

啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卌一至
六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮
袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項
貨價略錄如下
男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造大褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外彩每套二元五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元
帕鍊沙衣服店啟

帕士城郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高
麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼
頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客
艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遊客
稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫
到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚賓燦啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘
往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸
日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固
快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙
食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啟者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參
發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發
行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必
從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別
家相同而價錢則平過別家一半有奇
凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因
本公司交易之客常有數千名告知本公司乃
保洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或
百磅請將銀買郵票或寫紙約銀行匯紙或將銀紙夾在信內掛號付來均能收到即時由火車或郵局付上各費悉係本公司支理函內須寫唐番文付來均可但住址須寫英文庶免遺失

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

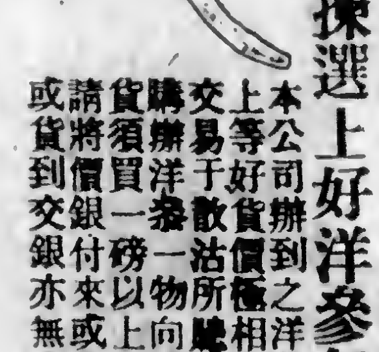
遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細
現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY. Room406 NEW YORK, N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選
上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司
交易于散沽所聽之貨恆不少本公司於
購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好
貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧
請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票
或貨到交銀亦無不可此佈
古老文公司啟



J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啟者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

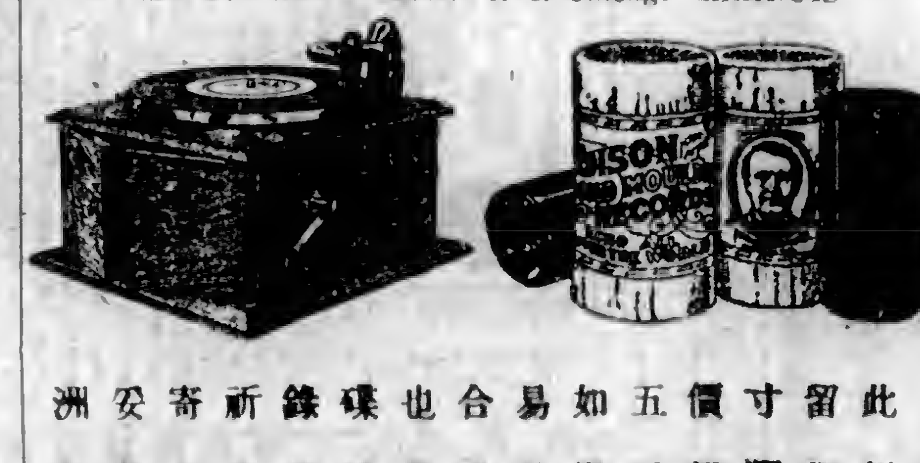
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啟者本公司煤氣起價現每
仟尺起至八毛五因爲本埠
議例官所阻故本公司將案
在大衙官起訴候公判議例
官定是否有權定煤價值然
後由衙官定奪經九月一號准煤氣暫時起價將來如何判决再候衙官如衙官以該例爲合本公司定將多收之銀補回各客故特先佈告爲
代理人馮壽銘寓積慎街門
牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啟

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸闊一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆（由大埠開行往香港）

由香港開行到大埠		由大埠開行往香港	
春洋丸	十二月初五	春洋丸	十二月十四
高麗	十二月十一	高麗	十二月廿一
西伯利	十二月十八	西伯利	十二月廿八
地洋丸	十二月廿二	地洋丸	正月初三
差拿	正月初二	差拿	正月初十
滿洲	正月初九	滿洲	正月十九
乃路	正月十三	乃路	正月廿三
日本丸	正月十八	天洋丸	正月廿八
天洋丸	正月二十	日本丸	二月初四
蒙古	正月三十	蒙古	二月初十
波斯	二月十一	香港丸	二月廿二
香港丸	二月十四	波斯	二月廿五
春洋丸	二月十六	春洋丸	二月廿六
高麗	二月廿八	高麗	三月初八

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創
見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電
費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報
諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如
空函掛號恕不奉復幸爲宥諒
世界日報啟

香港 廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啟者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海
產品各大洋海產品南北京果雜貨正源土粉
各種菜豆食豆發行叻蒙金山各埠　梓里關
照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值
劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美
足徵小號相孚相言今大加擴充生意如蒙賜
顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀
倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依
期付上决無有悞空函定取恕不附寄敢請留
意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零
九號　廣隆號總司理
香港廣聚源李豊文股東廣聯泰李馥南等啟

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒
鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百
用百驗其效如神眞希世之良劑也
再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如
何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄
葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知
大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵
青年男裝衣服
欵式甚多價銀
相宜每套由十
元至三十元童
子衣服每套由
三元至十元
本號設在都板
街一百三十號
距華埠五個部
落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即
華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二
三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三
月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華
麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家
私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接
待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層
有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由
其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡
迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資
每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蜈蚣金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃
係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中
外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本
號影件戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚
目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商
部註册用烏腳蜈蚣地球商標爲記以別眞僞而杜假冒
諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣
再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒
乃從市上購買近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質
意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽
起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外
獨出妙法製造　**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒**
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒
及上等諸色美酒莫不工精料足務
使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推
廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘
味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街
一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤
大埠泰興隆發售
粵東省城　鄺廣濟德安號主人謹啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本號在屋崙大埠舊址之後遷往屋崙八街八百七十九號復舊業精製象牙煙嘴煙盒及各寺什物精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西
人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交
快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾
慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼
三千七百三十號此佈　怕思城高市謹啟

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開
張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠
合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠
近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白伏乞光顧
列單照西字付來定必關妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造
足金銀首飾寶石西裝時欵鑲嵌
與別不同常有珍珠翠玉五彩寶石
眼石各色寶石十足金葉便換貨
眞價實誠信無欺各貨俱印有本
號招牌字號如有低僞永遠包換
新張伊始志在揚名凡定造各物
自然快捷無悞務求久遠相交仰
望諸尊留心惠顧如蒙賜教
蒞照上列西文寄金山大埠
街門牌第七百一十六號庶不
悞　金山大埠天成金舖謹啟

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啟者本店在都板街門牌壹千零二十號開張拆辦
唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石叻粉海味
羅頭雜貨俱備　諸君賜顧定必著件揀選新
鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交
易如有要函惠來請照上列西字轉之付來妥收
快現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此
佈　同事人譚[illegible]啟

正埠 泰生老鋪金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

啟者本號開張三十餘年向在大埠懷慎街七百三十七號專
貨金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信
垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依
期快捷付上無悞仰祈留心是盼　電線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症　一治男婦親咀愛情淫毒症
一治鼻內腐爛臭惡症　一治男女對談受口毒結癢症
一治野虫放毒腫癢症　一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男女淫樂結穢症　一治男婦滿面桃花毒症
一治耳門穿爛膿流症　一治鼻內疔毒痛甚症
一治身膚如蟻行動症　一治皮膚皙腫見痛發惡症
一治皮膚白痕手抓症　一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治兒童遍身胎毒症　一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治皮膚紅粒毒症　一治水客飽受鹹潮船毒症
一治瘋癱難行症　一治實門陰戶浮癢難忍症
一治爛脚濕毒症　一治週身發癢症　一治陰陽惡毒症
一治抓損受毒症　一治瘋毒發癢症　一治飛蠍瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮
膚諸症無論男婦幼童揉洗皆能合用此藥奇出良方之妙藥
發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其
德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一
元　治痔漏藥鐵銀一元　專治鷄皮粒癢毒藥水每罇二元陰戶
蜂造巢藥膏二元　口臭難聞症藥水每罇五毫壯陽
具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M.K.TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙連公司貨真價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啟者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向
來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候
欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉彩
阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次
沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨
價亦平數倍本店爲大埠最著名之平價店因
向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三
四五元不等今減至七毫五一男靴每對原價由
三元五元至六元不等今減至一元二五有志買
靴者不妨以打數計曾見過頭等靴有此平沽
否男童衣服每套原價四元五今減至一元五
男裝黑衣每套原價至十元此七日在內每
套減至五元此等平貨確爲向來所未見襪
每二對減至二毛五內外小彩刧帽亦一律減
至同價由元月十一號起至十八號止滿七日
之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或
不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有
貨物列明價錢請看此告白便知其實外埠寄函
來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未
有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四
千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿
意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元
五料各人均未見過美國原價皮料所製靴有如是
之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至
下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失
此機會　沙連公司啟

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal.

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七
十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧
惠畢到來定然揀選上貨付上依時價格外計廉以圖久交
接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李[illegible]啟

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍
珠玉器製造金銀器皿首飾假環奇巧鑲作花
朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店
字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌
換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十
八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號
所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收
回此佈　本店話箭一百一十七號　麗興號啟

華勝隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器
玉器漆器古銅金銀新欵絲巾絡巾長袍短衫凡
西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都板
街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請
照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上
此佈　金山大埠華勝隆啟

金山大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙
中西客商稱賞茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝
檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具
凡西人所用各物專巡件駐中國日本選辦上會
務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同貨
西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定
揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸
鋪在大埠都板街六百四十五號開張

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房卽孖杰街夾三街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱　沾士詩顯律師啓

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦呑生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人　譚會鏘　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德遇　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●**康南海先生不忍雜志第一二三四五六七冊已到**

一政論二教說三藝苑四瀛談五國聞先生憂國事哀民生以不忍人之心發爲救時之說全誌皆先生一人所獨撰自新曆正月起每月一冊每冊將十萬言正月第一冊先出但政論已十萬餘言

一中華救國論二萬餘言
二理財救國論三萬餘言
三政府議院權限不及民俗說六千言
四裁省議三萬餘言
五蒙藏憤言萬餘言
六孔教會序
七孔子改制考序
八大同書
九歐東突厥塞爾維亞布利牙羅馬尼亞希臘五國遊記
十詩
十一文

凡十餘萬言其政治教化人心風俗經義文藝網羅囊括博深切串皆切救國之要其他一切大政次第論議以爲輿論指導先生之文古勁雄奇守中國文法之宗尤爲並世無兩先生平日所著自詩文集廿國遊記皆陸續印摘所著演孔叢書有禮運中庸大學論語孟子各注及春秋筆削微言大義考皆創明孔子升平太平之義以治共和之世掃漢以後二千年据亂之經說而別開天地實爲孔教中之馬丁路德新教也與及前清三次嚴旨焚毀之新學僞經考孔子改制考春秋董氏學亦次第選印舉國人士欲知孔子之眞學舍此無他書矣更有先生所冥心結撰治世界之大同書亦選刻焉爲開拓萬古之心胸推倒一時之豪傑皆爲中國數千年未發明新學之先生著作等身一歷於前清之專制一遠阻於歐美之遊歷多未印行今皆發刊此誌中先生搜藏圖書畫萬國俱備亦次第附印之天下人士必當爭先覩爲快也全年連郵費六元四毫先收報費空言定購者恕不奉命

全年十二冊報費四元　郵費二元四毫
每月一冊報費三毫五　郵費二毫
第一期一冊報費七毫五
另有自寫詩序寄本報代售每冊五毫

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂設求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行發訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主偏顧問岐伯以碩輔調州伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦却瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衞生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可寞視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於玆不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一葯而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良淸貴之品務得其補益眞質加以測分各品葯精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏爲透化格之精要製成各科丸葯以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

●●●**請看大醫生治症之得法**

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.,

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱誇謁眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健崇此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經邇請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後倏以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請秘眞氏先生駕臨診視據先生診脈後云脈與症違原因陰少陽之浮動其雷火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中响响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降眞養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以漸消全體泰然强旺於平昔崇先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章附答於萬一矣　新安弟陳志實拜謝

●●●**感恩靡旣**

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頸頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑喜服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治瘰其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢懷埠新會弟黃德和頓首頓

●●●**介紹良醫**

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉來先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春照前列西字可也　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

●●●**祥棧廣告**

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水臺仰各　梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英厨書五元五（內附中西各國菜色）
A high class cook book in English anb Chinese
孔聖眞像每幅二五　三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啓超庸言報每本（三毛）一至十六期到
梁啓超演說集一本（二毛五仙）
孔教會雜誌（三毛五）第一期至五期已到
康有爲中庸註（二毛）　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊（七毛五）　一至五冊已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華茶精製法一本五毫

朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衞生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛　寫信必讀分韻合璧銀二毛
華英呂宋話撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰南華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭硯康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
英華通語選字典一元二五　鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分韻合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西廳聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各款新書　唐山油木面畫發客
各時務新書太多不能盡錄　並大小鏡發客
羣財信裝料跌打追風膏藥每張一毛　羅樹彬藥墨
羣財信二顆裝料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. F. Cal.

●●●**請看醫學名家**

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸開施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重

風濕葯水每寸一元跌打葯水每寸二毫五眼葯水每寸二元

止瘰葯膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各葯水葯丸均備　求醫處西字

Wing Lee Tong Co, 428 Los angelos St, Los angeles Cal.

金山　**生昌隆**　正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不停時
二號○治色勁陽管寄漏
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢遺精速滑
五號○治白濁尿管病苦
六號○治尿門熱毒生瘡
七號○[illegible]

[illegible]

[illegible]

消病健體電帶

吉帶能使身弱神衰者
精力體健神壯有
絕世奇功

[illegible]

時評

新年中之輿論一斑

今年接辦之事　去年二次革命之風潮、鼓盪全國、至歲底、尙有雲南兵變宣佈獨立之事、黨人分途運動之急電、又紛紛、則今年之查機關、拿黨人、必仍忙碌、此其接辦去年未了之事、一也、去年因革命影響而裁兵、若蘇若閩若湘若粵、已經着手、而其他各省、則皆定於今年分期實行、此其接辦未了之事、二也、去年大借欵、隨借隨盡、而有二次大借欵之議、然因種種關繫、故而又不卽成、僅恃零星小債以度年、則今年之續開大借欵談判、爲政府第一要務、此其接辦未了之事、三也、去年因財政困難、故倡減政主義、各機關之裁員減薪、有已舉行者、有其議而未舉行者、今年必當一律舉行、以貫澈最初之目的、此其接辦未了之事、四也、蒙藏爲外交最困難之問題、藏事正在開會、蒙事雖已雙方訂約、暫時停戰、然庫倫並不遵約取消、暴橫如故、且將舉行西讓拉式之會議、此其接辦未了之事、五也、

今年開辦之事　去年之始、人人注目於國會、今年之始、人人注目於政治會議、政治會議、去年雖已開幕、雖已開第一次會議、然僅簽定席次、未嘗討論議案也、將來究發何種光彩、有何種作用、均將于今年揭開、故政治會議、乃今年劈頭之第一大事也、中央各部官制、去年已宣布修正案、其中如何變遷、將來若何整頓、各部所定之大政方針、若何進行、所須布之種種暫行條例、若何切實舉辦、皆將於今年發表、此乃今年開辦之第二大事也、去年各都督紛紛進京之結果、說者皆謂爲裁都督計也、裁都督爲改劃軍區也、劃軍區爲改省制也、然則改省制一事、當爲年中所必行、此乃今年開辦之第三大事也、整飭官方、爲政府極力主張者、分期考驗知事、又爲民國創舉、收效果奚若、亦將於今年見之、此乃今年開辦之第四大事也、

今年懸望之事　國會雖解散、豈能常無國會耶、則新國會之召集必也、然欲新國會之召集、必先定國會組織法、欲定國會組織法、必由政治會議議決、政治會議果何日議決也、召集之一切手續、果需若何時日也、且頗聞李議長言、一二年內、有無國會、尙不可知、然則今年果有召集之期耶、此國人所懸望者、一也、民國不可無憲法、然去年憲法草案打消後、新憲法會議、果將於何日成立耶、抑另有變幻耶、此國人所懸望者、二也、自國會解散、而省議會、而地方自治、皆牽連而受其影響、省議會之解散者、果何日重組耶、未解散而人數不足者、果何法以足之耶、自治會之停薪水取消章程、果能不致解散耶、此國人所懸望者、三也、國民黨解散後、各黨皆有衰歇之象、此後之政黨、果尙有活動之機耶、此國人所懸望者、四也、

雜記

到底是女人手筆值錢

吳芝瑛女士書名重一時、有美國人懸美金二十萬元之重、欲購女士所寫秋瑾墓表之石刻、及大佛頂首楞嚴經墨蹟十卷、送入美國公立之博物院、爲中國革命紀念品、蓋女士寫經之緣起、實爲追悼秋瑾之遭慘戮也、女士謂美國人曰、有能建一十三級浮圖、摹刻此經於中、以償我寫經之宏願者、卽以墨蹟付之、不須一錢也、已而女士之友麥美德女士（北京公理會協和女書院院長）願爲介紹、送存此經墨蹟於美國紐約或舊金山之公立博物院、於院中特建中國式古塔一座藏之、卽名曰吳芝瑛塔、因議於巴拿瑪會場、將此經墨蹟陳列一次、再由麥美德女士與美國諸名士商定建塔之地、

麥美德女士於二月前回國、將乘便提議此事、適中國北京政府將奉天行宮及熱河避暑山莊所莊古物、擬價向淸皇室收回、正擬有創辦博物院之盛舉、欲請南湖居士廉惠卿君、（女士卽廉君之夫人）主任其事、居士遂携女士所寫楞嚴經墨蹟到京、呈請大總統觀覽、袁總統爲撰文、（按袁總統序文言女士將於西湖北峰造一十三級浮圖置此經於其中與以上所聞頗異）且深讚女士之書法、謂五百年後自有定論、近聞女士之意、欲俟北京博物院成立後、請於院中特建小萬柳堂一所、將此經墨蹟及所寫吳祿貞遺詩、生平所臨各種碑帖楹聯屛幅卷冊、凡數十種、悉陳列於堂中、果爾亦佳話也、

明年五月德國開萬國文化博覽會於布哈西城、法學博士米和伯君、現在北京設立籌備所一處、欲徵求中國書籍墨蹟、及一切文化品物、廉君到京後米氏已諧談數次、欲借女士所寫楞嚴經墨蹟携赴會中陳列、幷允定一價値、由德國駐京公使或德華銀行爲保証、廉君重違其意、已許將此經墨蹟備一寫眞令付之、並贈該會以李鴻章氏全集一部、凡百九十餘卷、聞此集仿汲古閣版式精刻、版存南京、已於革命時被燬、甚可惜也、

來稿照登（續）

（四）內地股限明年八月初一日止外埠股限明年十月初一日止逾期概行謝絕惟不招洋股未開辦以前所有股欵盡貯股實銀行取息

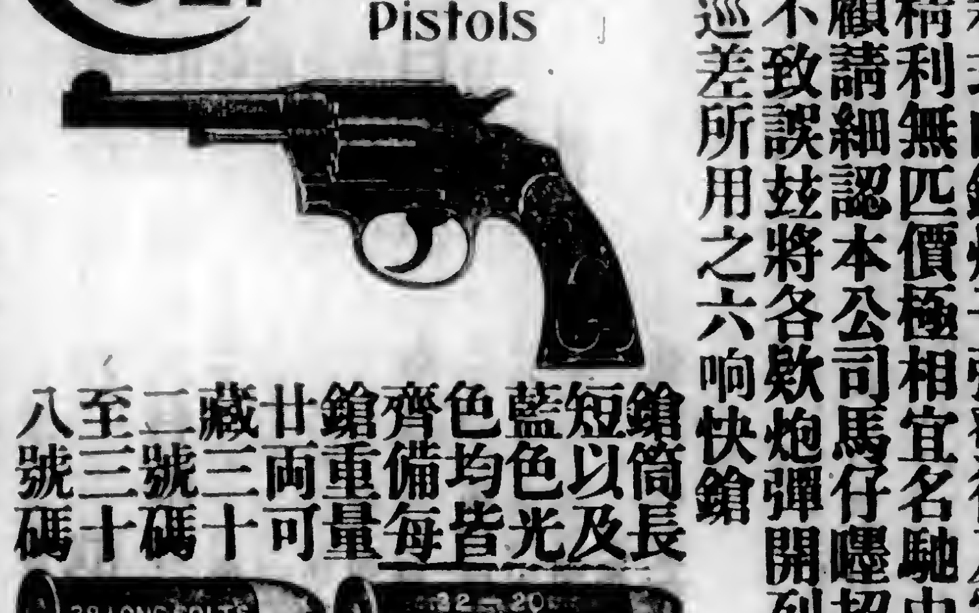
（五）凡附本行股份當收銀之時直由總協理發回四聯式收條作証一俟正式股東總會成立選定正副司理然後換回記名式股票以昭愼重而垂久遠

六）本行常設備股東人名錄凡股東遷徙轉移或人名更換每月發佈一本記載左列之件

各股東之姓名及住所
各股東所有股票之枚數及其號數
各股東之資金及交銀之年月日
各股之股本息照收銀之年月日

（七）本銀行之股票記載左列之事項蓋本行印章及第一次正副司事之署

第一股票之號數及金額
第二銀行之名稱
第三本行註冊之年月日及資本增加登記之年月日
第四資本之總額　第五每股之金額
第六股票發行之年月日　第七股東之姓名　（未完）



●●●**鎗炮公司廣告**

启者本公司設在勳匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力（三）發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

曲士鎗炮局公司

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD　CONN.　U S A
Pacific Coast Representative　Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生務照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移容嘉獎金山正埠兩任總領事何鍾賢美國錦打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概傳遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fock Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英隱館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗[illegible]

[illegible]

●●●麥氏普太和製售

[illegible]

店設在二埠網[illegible]

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未使來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年歲效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元三半料十五元
○參茸四寶[illegible]種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四物固本[illegible]衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸[illegible]衛生丸每合一元
○參茸[illegible]補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九[illegible]種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧[illegible]丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯骨[illegible]丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子[illegible]丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治[illegible]丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶[illegible]丸半料銀十元每兩一元
○治[illegible]丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治[illegible]丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸[illegible]丸每兩銀一元每料銀十二元
○[illegible]每包銀二毛五大樽丸每只五仙
○除痰止咳[illegible]每樽銀二毛五
○[illegible]每樽銀二毛五
○治久年[illegible]大盒銀一元小盒銀五毛
○治傷[illegible]丸每服銀二毛五
○打[illegible]每服銀一元小張銀五毛
○止[illegible]每樽銀一元
○[illegible]去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去[illegible]光明眼藥每樽銀五毛
○[illegible]丸半料銀十元每服五毛
○[illegible]光明丸每料廿元每兩二元半
○初起花柳牛王[illegible]丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳[illegible]丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內治花柳[illegible]丸半料銀八元每兩一元
○花柳[illegible]丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁[illegible]丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁[illegible]丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○[illegible]每樽銀一元五毛
○外科止痛[illegible]丸每服銀七毛五
○風濕骨痛[illegible]丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛[illegible]大張銀五毛小張二毛五
○[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

江門弟甄世寧恭頌

●●良醫良相再生之德

[illegible]

寓邑弟葉春拜頌

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●三呼萬歲

北京大總統、副總統均鑒、伏以華夏重宅、錦春三度、白宮經書、處萬象以更新、黎庶瞻依、合環球而中慶、旗揚五色歡動羣僚、謹率文武、三呼民國萬歲、大總統萬歲、副總統萬歲廣東都督龍濟光、鎮撫副使龍覲光、署民政長李開侁；國稅廳長嚴家熾、審計分處長王國深、粵海關監督宋壽徵、兩廣鹽運司使區灘、仝叩、、

●●●都督省長勸人高抬紙價

都督龍濟光、民政長李開侁、會銜佈告云、爲佈告事、現准廣州總商會、廣東自治研究社、維持公安會函開、、前以紙幣低至七折、省城紳商集議於商會、曾力勸行使家不可再低、原期紙價日高一日、不意自通告後、商人竟援爲口實、日昨筵席行竟大書特書、奉諭紙幣作七五算、一行如此、、別行紛紛效尤、查商塲貿易、用現銀與用紙幣、、其價格早已判然、若再將紙幣定實七五、居民豈不更受虧損、、且紙價永無再高之望、殊失官廳維持之本意、用特聯懇即日另行通告、將前論取銷、以維危局、等由准此、查前次佈告、、內有毋許低折逾七九以下一語、原預防市面低折日甚、竟無止境、并非認七五爲法定價格、如來函所稱、殊屬誤會、合亟再行佈告、嗣後各商塲一切買賣交易、務將紙幣抬高價格、以期十足行用爲止、倘敢藉口七五、即是有意取巧、低折漁利、定當嚴行究治、決不姑寬、其各凜遵毋違、切切此布、、

●又廣東都督民政長會銜佈告云、照得廣東紙幣價格、日益低跌、推其原故、固由銀業中奸商利用時機、把持壟斷、然非各商民人等紛紛低價引換、甘受損失、何致釀此恐慌合亟佈告商民人等壹體知悉、、凡紙幣流通、、雖依經濟自然之法則爲價格、信用全在人民壹般心理、現在粵省政府；業經電奉中央核准、借債開辦銀行、磋商已妥、、銀行不日成立、紙幣定必穩固、自經此次出示之後、、爾等毋庸紛紛低價引換、、自陷恐慌、各商塲一切買賣、務將紙幣抬高價格、以十足行用爲止境、毋得任意低折、致干嚴究、特此佈告、、

●●●亂軍大炮之演說員鑒者

昨卅一日、都督府軍法課、將審實罪無可逭犯人、、謝國才李子英陳某林某等共四名、即行綑綁、派軍隊押出北郊；按軍法鎗斃、至外間傳聞四犯、係與廖冠英同案乃弘仁演說會員云、、

●●●廣州灣僑民呼籲

廣州灣來電、都督民政長報界公會鑒、法人違約苛歛、、造保安紙五萬餘張、每人年稅四元、牛稅二元、勒限挂領、商民呼籲無靈、反遭酷禁二百餘人、慘無天日、、乞火速嚴重交涉以保條約而重民命、廣州灣代表王挺生沈樂天拉叩、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯獲海賀育堂妥交無誤

電話三九五

司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓(爽)(麵)

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 806 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鞭一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業嵩辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

(貨眞價實)(童叟無欺)

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西實市各鄉銀信快捷妥交

伏祈留心光顧

司事人 李濟 李錦 謹啟

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃耀公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啟

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與實占米價相同我友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳貲不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

布力彌公司啓

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科 統理花柳鉄打 眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

語筒差拿二百八十七

●駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公生先來函、謂我同志、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定；應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摰之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo. Hong Kong China

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員 李福基 譚光鋭 梁瑞石 劉天錫 鄭清泉 楊竹初 李雲慶 吳子實 伍于鰲 林任之 敬

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇奎薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫 世界報啟

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷餉鍚香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland, Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癩俗稱發羊吊瓦種腫脹各喉科各痔雞欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而腋不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血濇外不生藥須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下肘行不止山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元銀在信館買銀票直附至屋崙七街三百八十三號修顏軒收無悞

發明公司
華英書籍
洋貨蘇杭
903 DUPONT ST S F CAL
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備 英語不求人一元 一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fad Ming Co. 908 Dupont St. S. F. Cal.

逵泰[illegible]男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綉搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈話筒差拿一百二十九號

金山大埠逵泰號啓

▲本館精製粒巴圖章

●●●港商爲吳霏辯誣

香港來電、都督民政長鄧廳長報界公會鈞鑒、吳霏任順德時、反對同盟會、禁演戲、阻濫保與逆黨有大惡感、及陳逆督粵、即詣省辭職、後委巡察使亦告病不行、一聞獨立、盡室遷澳、決八月返里省親、後議在港經營商業、、其反對獨立、商等共見共知、吳君前後純正、今聞被誣助逆拘留、懇澈查、分別究辦、旅港順德商務局羅少愷等叩、、

●●●載火一車

卅號粵漢鐵路貨車、在英德被焚一事、頃查是日九點三十四分鐘、該貨車正在英德開行、詎因貨車上各人不細、、悞將烟灰餘燼跌入糖籮禾稈內、至演如此慘劇、燒去貨車三輛、計共損失三萬金有奇、公司損失、尚在未計、代運客貨之公信店、焚去全車、人和長、遠孚、源安等店、均有損失、查各國鐵路公司人員、俱不能在車上營業、惟該公司總理張鳳歧、于各運貨店、多有投資本、平日將各貨車包攬、以致貨客無從附寄、並聞此次之火、張亦大受損失云、、

●●●又破獲亂黨機關

謝國才等、經軍法局審實、押往東郊槍斃、茲聞謝某等、實係前二十九日十句鐘、經段統領派曾差弁、率同線人、、在老城担杆巷電白學舍旅館內、當塲獲得之亂黨、至李中之自稱勞動協會總理、謝國才又名覺非、自稱□□□部長；陳述又名悔生等三名、均被搜出偽廣西都督印模、及各種印信任狀、當即一併細解懲辦、

●●●加厚新會新寧兵力

龍都督以現在廣屬清鄉幇辦潘斯凱、、開辦新寧新會等處清鄉、附近營隊不敷調遣、昨令飭游擊隊長李璈林迅調所部、第四中隊隊長李萼珠、第六中隊隊長蔣森、、率同各小隊、即日開往新會新寧兩屬扼紮、以厚兵力、、

●●●點綴昇平之現象

民國三年新歷元旦、又値民國成立、兩週年之大紀念、、是日天氣晴明、各級官廳、如都督府、行政公署、以及司法軍政行政各官署、暨水陸警察廳、並區署等、均高懸國旗、及周番旗、并張燈結綵、鎮撫使署、更以牛花砌成一聯、文曰、鎮雄百粵、撫惠羣倫、殊爲大觀、省河之兵輪、、均一律懸掛周番旂、以外商船之懸旗誌慶者、祗有澳門永安播寶哈德安廣東廣西等、餘均甚少佈置、類多一如平日、城內外各舖戶、普通商店、均如平昔一般、惟堤岸、雙門底、、十八甫、打銅街等處之大商店、亦有高懸旗燈、休業誌慶者、電力公司、且以電燈砌成恭賀新禧四字、各街住宅、、亦有揮貼門聯者、至大小公私學校、雖在年假期內、、亦一律懸旗燃灯、以張盛典、惟無別樣舉動助慶、、至是日各官員之和都督府、及行政公署行賀歲禮者、自晨至午、紛至沓來、大有車如水馬如龍之槪、又各軍官率領軍隊至都督府行禮、尤形闘熱、而城內道上行人、則以頭戴尖頂緞小帽身穿長袍馬褂、足登上海棉鞋、及薄底快靴者爲最多、、此項人一過識者、輒拱手賀道、亦聊作一幅新年圖觀可也、、各報館亦祗停版一天云、、

仁安藥房 醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製丸散膏丹發售 (膏丹丸散郵寄貨買者自理)

[illegible]

○○敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

[illegible]

○○敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗

[illegible]

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

(敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗)

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痊癒全吾人感恩不淺矣 芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊丸爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山鄉各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷授祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

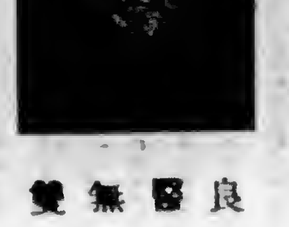
小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥膏每罇一元
鶴膝藥膏每罇二元
縮陽藥散每罇二元
搽眼膏藥每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
癧瘰膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
擦水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇一元
白濁解毒消膿丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生瘡喉疳藥散每罇二元
貼花柳瘡膏藥每張一元
搽陰蝨油藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔半料銀廿元
治瘰癧解毒消膿每料銀十元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元
[illegible]

瀘風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明鋒仁妙
雙陀畫家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

開邑鄉弟周欽振拜題
寓邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福寶號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造金銀首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精美貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名凡蒙貴客宜用何樣請函將實號的寄付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十三卷第八號 每日出紙三大張

VOL.XXIII, NO. 8 SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY. FEBRUARY, 5 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26

西歷壹千九百壹拾四年二月五號
(中華民國三年二月五日) (禮拜四) (舊歷甲寅年正月十二日)

●●●(本報價目)
●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙 垂愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啟

●●●(請惠報費)
敬啓者 本報切蒙 垂青 久銘心腑 無任感謝 但報界營業 託筆墨爲生涯 近自時局變遷 風雲萬狀 本報不惜鉅貲 增設訪員專電 以饜海外同胞關懷祖國之熱望 因此費用更繁 不得不藉報費以資周轉 是亦閱報諸君所共諒者也 公議將閱報紙六月清數壹次 委登告白按季照給 如能照西報例按月清交 尤爲感激 否則仰照現議期限賜給 俾資挹注 是所切盼 統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日下午六點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●初十日廣州總商會大集議籌辦廣東全省公益銀行 各行鉅商到會數百人 衆均贊成 即席認股極爲踴躍 認股五千及認招股二萬 居發起人之列者共有百餘人

○又專電云 粵政府爲維持紙幣計 因借外債不成 擬募國內公債二千五百萬元 將公益銀行所收股份之廣紙墊與現銀 贖回廣紙 盡行燒燬 不再發行於市面 所募內債 定期分二十五年本利清還

○又專電云 李民政長奉交通部電催促新甯鐵路公司核算數目 幷飭新甯縣知事親爲監督 以昭大信

●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

國務總理熊希齡因總統制將實行 已

金山花旗皇家銀行代理
工銀求利最合者有銀行貯收零星附貯之小數 兼之息銀照給 確保利便工人積貯第一之方法 無論工人給粮或按月或按禮拜而給 零星小數從可應求 [illegible]

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠金李街接車 華店上下貨物與華人同唐蕎船行李 遇致妥當 毫無遲滯 祈爲 垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

新張廣告 金山
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號 專辦油米茶糖 熟烟美酒 石力粉 炮竹 山貨 磁器 各欵瓜菜 種京果 海味什貨俱全 幷有檀香山絲苗粘米 呂宋鹹魚 大蝦肉發售 接理匯單書信 由香港謙生發轉交 妥當快捷 仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

如意 大埠 泰萊 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號 專做發行生意 久蒙各埠殷商賜顧 銘感良深 茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米 上等宣粘米 均益誠記兩欵源通粉 油茶糖 炮竹 熟烟 京菓 海味 蘇杭醬料 磁器 山貨 各欵瓜菜 仁廣升 還龜 鮯集及罐頭食品 一切俱全 並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米 以應遠近採販 小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號 電話筒肆拾捌號 伏仰遠近富商留心賜顧 是所厚望焉 小號並接理各埠滙單銀両 轉滙回唐港省各鄉 妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在反慎街七百廿四號開張 經有五十餘年 專造十足金葉 打造時欵首飾 貨眞價實 童叟無欺 倘有本號字印 永遠包換 久蒙諸君垂愛 誠爲感激 如蒙光顧 依期無悞 請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年 向做各欵線仔絨羽紗 針偈 新衣 專辦唐山綢綾 蘇杭衣物 顧綉 横裕桌圍 鞋履 自震災後 加辦油米茶糖 各色美酒 熟烟 京果 海味 臘味 醬料 紙料 炮竹 磁器 石力粉 藥才 信藥 酒藥丸 正山西龜鮯集 各種瓜菜仁 各色雜貨俱全 如蒙 光顧 定照時價計平 以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號 皇家信箱二千二百二十二號 仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL
(專辦) 熟烟酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
大埠都板街八百四十六號
(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal.
本堂開在大埠金李街門牌七百六十六號及七百六十八 專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行 貨眞價實 如蒙惠顧 請照上列西字付來 定然從速付上 以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡楨庭 黃美藏 劉孔安 關燦炳

●承接裱漆
啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件 已閱多年 工作精細 價值廉平 本埠中華會館 岡州會館 陽和會館 杏花樓及各大會所 均是鄙人接造 最近如余美君之五萬庄雜碎館 亦是鄙人接辦 殷實之處可見一班 本辦事所設在積臣街六百六十三號 上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號 專辦油糖茶米 各色美酒 蘇杭海味什貨 綢綾 新衣 家用鹹彩褲俱全 如蒙 光顧 請照上列西字付來 無不快捷 仰祈留意 是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設 按照西例辦理 在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張 專接本國及各國各埠滙兌並附貯揭等項生意 原爲爭國體 挽利權 便工商起見 故一切交易格外相宜 務望諸君留心光顧 以免利權外溢 幸甚幸甚 此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 可任便隨時收回見息
本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳鑑石
副總理劉興 中文記錄余贊揚
會理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張 專辦中國各省參茸藥材 正字號膏丹丸散 正清花玉桂 野山神桂 專治虛勞咳嗽 陰火上升 服之無不應驗 仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶 苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張 專辦唐山上品參茸玉桂 正地道藥材 及各號膏丹丸散俱全 仰望 貴客留心光顧 定必照時價減平 從速付上應用 若賜信函 請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大 [illegible]
光緒卅四年正月日

●興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號 常有中西醫生在局候醫 專包醫花柳白濁痳疔內外各症 如不全愈 原銀奉回 凡染所列各症者 請到來本局就醫 定速醫愈 若在外埠未便來往者 可將病症詳列來信本局 可對症發藥付入 調理可獲神效 焉醫費均新先惠 本醫生自製應驗藥水膏丹丸散 參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈 痳症五日至十日全愈 花柳疔毒墜入骨痛 包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸 每樽銀二圓 每料十元
陽痿不擧丸 每樽銀二圓 每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸 每樽二圓 每料拾元
治男女風濕止痛丸 每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒 每樽銀貳圓
婦科調經種子丸 每樽銀壹圓五毫
皮膚銷癬紅粒胎毒膏 每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏 每盒銀壹圓
立止頭痛癲散 每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸 每樽銀貳圓 每料拾元
療痔拔毒止痛藥膏 每盒壹員
治三十六種痳藥散 每瓶銀壹元
應驗中西藥新白濁丸 每樽銀壹員五毫
理口去毒珍珠滲痛散 每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸 每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元攪毒丸 每料十員
內消芒葉丸 每樽銀壹員五毫
洗三角氣藥水 每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸 每樽銀三員 每料拾伍員
當歸免毒無憂丸 每樽銀貳員
花柳後補身活血丸 每樽銀貳員 每料拾員
參茸生頭髮丸 每料銀六元
頭耳流耳濃藥膏 每盒銀壹元
跌打藥酒 每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸 每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散 每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥 每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水 每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸 每樽銀壹圓 每料伍元
參茸強筋補身十精丸 每樽銀二圓 每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸 每樽銀二圓 每料拾員
應驗濕風膏藥 每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水 每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒 每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏 每盒壹圓
立止小兒發熱散 每樽銀壹圓
立止肚痛丸 每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸 每樽銀壹員
消大腸濕熱治臟丸 每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水 每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶 每料銀伍毛
採花柳疳疔藥膏 每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸 每樽銀壹員五毫
雙料扶元攪毒藥丸 每料銀十員
萬應芒葉膏藥 每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散 每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸 每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏 每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸 每樽銀壹元五毛
神效吹喉散 每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸 每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏 每盒銀壹元
包應驗補身生水丸 每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥 每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散 每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止痒藥膏 每合一員
此藥膏氣味清香 其利用有數十門 凡經用者皆稱效驗如神 男婦老少皆能合用 小兒胎毒 皮膚濕毒 血毒紅粒 疸瘡濕痊 癬癩各症 皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五
此藥水係用外治 曾醫愈者不知凡幾 應驗如神 虛實合用 輕症壹樽全愈 重症要食本藥房白濁丸 消內邊之毒 如係虛濁 食本藥房補腎固精虛濁丸 內外兼治 百發百中 永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元
此丸經驗多人 治一切腎虛腰痛 耳鳴頭痛 陽弱滑精 神經衰弱 四肢乏力 精力不足各症 應驗如神 百發百中 有病者食之 其病若失 無病者食之 能補腎益智 強筋補腦 益壽延年 可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每料拾元 半料伍元
此丸能清除內血之濕毒 花柳餘毒 血毒 各種名腫毒 且能殺油蟲疥蟲 止痕癢 活血 屢試屢效 凡用此丸 每服貳錢 用茶送下 雖最頑之症 食此丸必能全愈 丸散太多 不能盡錄 [illegible] 請照下列之西字付來 定然從速 [illegible] 郵費自理
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U.S.A.

△●恭頌良醫妙手無雙
啓者弟向在埠仔傭工 因客冬染有花柳病症 醫遍中西 並不見效 且有白濁橫痃芒菓齊來 痛苦難堪 四肢乏力 操作不能 後閱報紙 始知興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔等症 旨即寫信將病症詳明 並付銀出埠求先生對症發藥 即將藥丸藥水等付來 連食數天 藥未盡 原白濁即止 橫痃芒菓一槪全愈 藥似靈丹 先生確是良醫也 弟得醫痊愈 不忘先生之功 故特登報章 表揚先生之功 俾有病者知問津焉 寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海
興利中西醫局內有良藥名醫 弟偶居 [illegible] 埠 染有花柳白濁 [illegible] 先後服藥 多方治之 無效 [illegible] 乃閱報而知興利包醫此症 弟即列症直向該局求醫求藥 并付銀數元 數日後 [illegible] 靈藥試驗 無久功效立見 弟得醫病 本實感先生之妙手 故登報以彰其功 且俾有病者知所問津焉 鳳岡界邊 [illegible] 埠朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一
啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業 常好淫樂 問柳尋花 以致色事過度 染腎虛遺精之疾 屢見腰痛頭痛 [illegible] 軟弱 精液日少 作事易倦 四肢乏力 不良於行 小便不禁 耳鳴眼花 時發肚瀉 夜睡不安 屢食中西各藥及參茸 不能奏效 前兩月遇友人云及大埠興利藥房 [illegible] 先生自製有補腎固本活命丸 他曾食過十分有功效等語 弟即付信連赤紙一齊付出 取丸一料 食約一月之久 大見功效 再取一料 食完前病若失 轉弱爲強 可稱活命靈丹 弟感先生之德 謹登數言 俾有病者知所問津焉 開邑弟梁錦恭頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患 自本號開辦以來 凡用者無不稱美 且此藥膏能兼治跌打刀傷 蛇犬蚤虱咬傷 及一切無名腫毒 及疔瘡等毒 均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年 用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁 凡有勞力勞神過度者 飲之能令四肢舒暢 開胃消滯 精神強壯 實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元
凡患痔瘡 係由胃不消化 或大腸不濶滑 以至大便結閉 致令腸內廻血管結成一團 在於肛門內或肛門外 成爲內痔或外痔 而該血團破時 則名爲血痔 久則成瘡 本藥房製有遠年經驗藥膏 用錫管固藏 合內外血痔等痔瘡之用 凡患此症者 請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫
一國之強 在於人力 種族之強 在於體質 體質雄壯 皆人人之所愛也 如有先天不足 或後天失養 元氣不足 非培補不能得強 強壯本藥房西醫現所製之藥丸 每天亦不過服一二粒 服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中央大司藥

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪 黃荻洲 二君奉公來美勸辦銀行 以期利民福國 前經會集中華會館籌商一切 當衆決議 全體贊成 已登報章 昨正月廿九日午間 復集本埠紳商 即江南樓茶會 商訂進行手續 赴會者約百數十人 濟濟一堂 極形鬧熱 座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行興利益 次由李寶洪君演說金融機關爲商戰時代所必需 幷論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益 語極痛快 而陳祺堯君 雷家和君等相繼演說 每次鼓掌不絕 大有合坑滿坑 合谷滿谷之勢 衆議既彼此贊成 復行實踐以肩責任 遂當衆擧定正總理黃添君 副總理陳祺堯君 西文書記雷家和君 中文書記甄碩光君 分司權責 其餘在座紳商均允担任爲招股値理 並各當衆認股 以促成立 黃添君認股銀五萬元 陳祺堯君認股銀壹萬元 其數最多 此外紳商陸續認股 統共即席喜認股銀已達壹十餘萬元 此次踴躍認股 實爲從來所未有 由此着着進行 偉業之成 指顧間事耳 更願各埠商相繼奮起 慷慨附股 異日銀行成立 金融流通 不特爲祖國前無上之光榮 亦可使華僑放特別之異彩 國利民福 胥此是賴 着鞭宜向祖生先 名次莫居王勃後 同胞勉旃 附股芳名 陸續登報

黃 添 銀伍萬元 陳祀堯 銀壹萬元 盧星雲 銀弍千元
雷家和 銀壹千元 黃堯祥 銀壹千元 甄碩光 銀壹千元
黃子瓊 銀壹千元 鄺祝敬 銀壹千元 黃遜照 銀貳千元
譚貞謀 銀壹千元 伍熙榮 銀壹千元 黃德欽 銀貳千元
伍直生 銀三百元 李寶洪 銀伍百元 黃灯秀 銀伍百元
黃軫章 銀叁百元 黃寬泉 銀伍百元 陳敦樸 銀伍千元
黃耀臣 銀壹萬元 陳象煒 銀伍千元 黃一醒 銀壹千元
黃賢簡 銀伍百元 方東利 銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效 久矣馳名中外 其治症之多 確能可稱萬應 已用過者 固知功用不少 未用過者 不可不試之 專治六十二種沙證 四時感冒 霍亂吐瀉 肚痛不止 絞腸抽筋 時症疫核 紅白痢症 風火牙痛 山嵐瘴氣 水土不服 新久發冷 週身困倦 精神不爽 有此證者 一經服之 數分鐘立能見效 此水之神 天下所鮮有 無病服之 亦益加精神 且能開胃消滯 無論初起是何症 或是否沙症 宜先服此水 可保平安 如不對症 亦無所損 惟除花柳病外 無論何病 無有不合 凡居家行旅 無時無刻 不可不備之聖藥也 男婦月兒孕婦 均告合服 不拘何症 俱用滚茶開服 然詳細用法 仿單載明 每樽銀一毛 另寄費
Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal 發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

大醫生李熾業精醫內外方脈
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業 洗治內外全科
包醫花柳雜症
專理婦兒各科
潦東李拜贈

▲良醫濟人之眞實憑據
[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷 久已馳名 而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水
先生現住大埠金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散
宮面見功 即刻止牙痛藥水 每樽二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸 每樽六元
經驗已愈白濁羽丸 每樽一元五毫
省港天喜堂老婢調經丸 每盒二元
久年斷根扯氣藥水 每樽一元五毫
神效盡力止咳丸仔 每樽五毫
立止頭痛藥粉 每料五毫
補身壯陽種子丸 每樽二元五
屢驗化痰止嗽丸 每樽九
獨步專治遺精丸 每料二元五毫
黃祥華各欵藥油發行
花柳茂藥横粒藥膏 每盒二元五
清補涼 黃老吉
萬春園膏丹丸散 無一不有
陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉 單料一元 雙料三元五
蛤蚧十全滿補茶 每劑一元
凡補身醫病 專門十足 完全留心特備 名目太多 畧擧一二 吾自小素性仁心濟世 注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人 李熾業特啟

本報辦到各種新奇時務書籍目錄
[illegible]

●對聯
八尺滿水泥金紅綾聯銀九元九毫 七尺特大滿金雲龍綾邊銀二元 五尺紅絹心綾邊銀二元
七尺滿水泥金紅綾聯銀八元五毫 七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙 五尺滿水泥金聯銀四元
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙 六尺滿水泥金紅綾聯銀四元七毫五仙 七言對聯每對銀八毫五
大金柄紙每張銀七毫五 小金柄紙每張銀四

●墨國謙拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康 左總理陳月生 右總理關鑑
中文書記胡玉坡 黃秩昌 管庫員關贊玲 鄭汝消
西文書記胡鑾煊 區汝霖 管數員張熾南 張傑良
監督員黃杞庭 陳成芳 會計員吳閏德 余燦和
議長關溢鏗 鄭家津 糾儀員黃耀焜 關照和
協理張成康 胡正常 關銘鑾 李維德 陳章沃
張佐康 李森貴 甄礎 朱悅佳
陳家彬 黃教祥 劉滿安 陳銓才 譚冠
議員曾沃邦 游馨鴻 梁寅彬 張熾綱 陳相旺
潘鉅培 吳錫輝 陳倬長 陳根鰲 吳威茂
鄭永玲 張橋培 胡連炳 鄭錦沼 關廷佳
關宜駒 黃篤廷 陳江長 岑釗長 黎燦韧
陳標鰲 施時才 鄭錫玲 張專孫 吳樂
關汝棠 李占元 歐有 關奕新 李照元
右職員表以名次之先後分正副之等差
新入黨同志芳名 關銘鑾 陳倬長 譚冠 陳家蘇
歲紀在甲 月建維寅 本會所全體同人恭賀五洲各埠進步黨同志 本黨同志諸君 年禧

●年月日期活動笪巴印 (最合商塲用品) 每個弍元弍毫五發售 世界日報启

下議院通過布匿禁例

四日美京電云、布匿限禁外人入境之草案、凡過十六歲之外人、不識文字、一概禁止入美、此例今日又在下議院、駁論良久、莫能解決、下午卽行投票取決、以定從違、迨揭曉後、贊成者二百四十一票、反對者一百弍十六票、、遂通過此例、惟仍候上議院能否通過、及總統允否署名、、乃能定奪實行、查此議案於前總統他輔當任時、曾由國會核議通過、但他輔不肯副署、遂作罷論、、又前十餘年民政黨總統企李付崙當任時、議院亦曾議决此案、後企氏不肯署名施行、亦歸失敗、據本京輿論、咸謂上議院、此次對于布匿草案、或亦能通過、但聞總統威路臣、力持反對、恐不免終歸無效云、、

美使館之新人物

北京訪函云、新簡駐美公使夏偕復、隨帶人員、、己與外交部商定、玆探悉名單內第一名祝惺元、原係外交部秘書、、派爲二等秘書、（美使館無一等秘書）第一名爲孫昌烜、原係外交部會計科科長、、派爲三等秘書、、又查美舘舊員、祇留二人、一爲容揆、一爲伍常、、外交部昨又發部令云、、駐秘魯使舘二等秘書官派吳振麟署理、並代辦駐秘使事、此令、、

美國干涉墨亂彙誌

四日墨京電云、居留墨京一帶之美僑、聞美政府准情墨國官革兩軍、、向美購辦軍火、運歸應用、咸恐墨人附助政府者、以美國左袒革黨、動起公憤、與美僑爲難、現各人甚形驚慌、皆逃匿于別處、以冀免禍、墨人見報章登載此事、亦咸甚鼓譟、其不識字者、則不知何故云、、

又的士省巴梳電云、本處萬國報局、今日特派訪員、、往見墨革黨首領委紳、探問美總統、准情墨國兩軍、購辦軍火、于革黨前途、有無窒碍、伊答云、美政府此舉、極爲公平、、若有大帮軍火辦到、以壯我軍之聲勢、墨國亂事、、不久卽可敉平、緣軍械既足、我黨可能募集多兵、用爲前驅、以此制敵、無敵不摧、以此攻城、無城不克、犂庭掃穴、、直指顧間事耳、推倒糀打政府、定在此一舉、鄙人私心甚慰、一俟大功告成、、當必道謝美政府之裨益我國、、并宣示美墨邦交、愈益親密、屆時本黨統握政權、定從新組立共和政府、使成爲完全之法治國、以免騰笑于美邦云、、

秘魯總統被執

四日秘魯國李馬電云、秘魯總統比合靴士、以國中經費太奢、用欵過多、擬于近日將政軍兩界經費、實行調查、決定裁減、以期撙節國用、詎陸軍人員不服、今早四点鐘、擁至總統府、將比氏執獲、解赴加李抝地方、將來逐其出境、當軍隊入總統府時、與府內親衛隊、鑒戰一場、、內閣總理兼陸軍總長化李紳、在塲陣亡、現由革黨首領佐蘭、、充當臨時總統、、暫維秩序、候組立新政府、另行選舉正式總統、以保持全國治安、、查比令靴士、係秘魯土生、其父英人、、母秘魯人、現年五十五歲、、向皆厠身政界、曾在李馬埠、、充當市長云、、

本埠新聞

土生華人注意

中華會館諸君鑒　本埠選舉官員、、又將屆期、玆特函告各土生華人、幸勿放棄固有之選舉權、查本埠土生華人、、約計二千至三千之多、均爲美國籍民、而有選舉權者、、將來且可爲本埠業主、得享美政府保護之利權、此等青年、、于國中所行政治、須宜注意、萬勿輕忽、凡華人男女土生、凡過二十一歲者、均可報名選舉、須于未選舉前、、到衙報名、方諳投票之法、今已准各人赴衙報名、、直至七月廿五日止、至五月時、分設支局于加缽寬尼街、、夾孟金街、馬利街處、以便附近居民、報名投籌、弟甚望土生華人、保全固有選舉權、卽本埠華商、所値之財產、亦賴以保護、蓋選舉得人、則凡屬華人之利權、均藉以保全、美產華人諸君、幸毋放棄可也、、

師律麥訥頓

又擬禁止中國鷄蛋入境

本埠議員、昨接疏奴馬養鷄會來函、據稱伊等聞悉外部長布拉仁、日前歸自中國、曾言雞蛋以中國爲甚劣、、我不敢用爲食品、、據布氏所言、則凡我美人、亦當勿食中國之蛋、免碍衛生、蓋中國雞多食穢物、故蛋質不潔、、懇求議員提議新例、禁止中國雞蛋入境、方爲有利無害云、、

按中國蛋運來美境發售、價値略平、西人仰食于雞卵業者、忌其搶奪利權、特布散種種流言、冀售其抵制之術、殊堪痛恨、、

禁止片烟由美假道

本埠稅員、以近日由中國辦來片烟、運往墨國、、復由墨運入美境、雖極力查緝、終難禁絕、故特稟求美京議院、議禁片烟假道、以絕來源、昨日已接美京函覆、前月十七號、經議院議决該例、禁止片烟假道美國、並諭令稅差、、凡輪船到埠、若被搜獲、可向該公司罰烟價一倍處罰、、另將船主速案、或罰或監禁、以示重懲云、、

李暖被害案之訊情

西人巴芷咕、去年五月三號、毆斃華人李暖一案、、昨日在十二號大衙提審、有華人李祖宜、李祖宏、李錦、到堂指供、據稱三人是日在付崙街捲烟行、與李暖同食、、五點鐘後、相率返回華埠、李暖先行至企李街夾孟金街下、、西人牛肉店門首、李暖與該西童角口、西童手推李暖於街邊、、我三人勸李暖不必與伊計校、不如走去爲佳、詎巴芷咕由該店衝出、一拳打倒李暖仆地下、登時不省人事、、該店某伴、扶起李暖之首、對街某西人、亦携來藥水施救、惟受傷已重、移時斃命、李祖宜見此情形、鳴鷄告警、被西人辱罵、、遂與祖宏二人、往搵巡差、差到時、該死者已被車赴醫局、後再車赴陳屍塲、祖宏李錦二人、確認得兇手爲巴芷咕、、後由李錦往捲烟行、將死者被害情形、告知死者之兄弟、又西商地鋍、恰氏二名、供稱是日在對街、看見某華人與西童角口、旋由巴芷咕、向該華人飽以老拳、登卽逃去、又據騐屍官、謂死者被人打倒地下、其首部適碰下街石、頭破額裂、因以致斃云、、

香港滙單每百四十六元七五

發明公司
FAT MING CO.
本公司在大埠都板街九百零三號
專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房
用品無不俱備　英語不求人一元
一　華英通話問答一元　一統請同
胞留心惠顧書目印便函取卽付
Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街
門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四
層高聳雲際升降電機冷熱
水製房舍光潔電燈亮銳電
話煖爐無所不備遠客來埠
請先函惠委件車亭殷懃接
濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥
材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸
君惠顧實深感激玆省屋崙枝店亦已遷回
大埠歸併一間在積慎街七百三十四號
貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
花旗止咳散一毛五　止痲藥春砂二毛五
小兒驚氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花粿丸二毛五　濟守仁花粿丸五毛

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油
米各欵褸貨各色磁器淸花玉桂本舖
現在金山都板街九百五十三號
照常復業如蒙光顧請照上列之
英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟
蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情
大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰
祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸
色美酒蘇杭雜貨各樣俱全
貨眞價實以圖久交兼接濟
各埠書信銀両付滙香港昌
盛金舖接理付歸快捷妥當
貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號
專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜
貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

聲明出堂

啓者弟葉吉新寧群顯村人前經列名金蘭公所今因世情淡薄覔食維艱經已將堂費繳淸自願退出金蘭公所名份並投到和平總會遵章註册以表淸白嗣後金蘭公所所有大小事務槪與弟無涉用登佈告幷標長紅俾各梓里咸知以昭誠信此佈

十二月廿五日　寧邑葉吉披露

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元　上海鷄蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱
發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零八號
本號開創專辦油米茶糖
各色美酒熟烟京菓海味
醬料紙料炮竹各項什貨
俱全並接理各客書信銀
両轉滙香港同德盛接理
週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」　東昌敬

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾亦賣街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項連至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必淳意歡迎
代理人馮恒啓

審至此、衙官再定今日上午十一點鐘續審、

●婚筵紀盛　本埠廣東銀行總理陸潤卿君、、昨年榮旋、爲其子文瀾君完娶、日前攜同返美、昨夕、特在杏花樓、大設喜筵、遍請各親朋宴會、來賓極衆、席次、、陸君起請來賓演說、隨由領事歐陽祺、新任爪哇領事歐陽庚、、商會總理鄺祝敬、陽和主席溫耀宸、與譚學徐、伍盤照、黃曉林、李耀邦、梁菊東、鄧晉卿諸君、及本報記者梁君可等、次第演說、鼓掌之聲不絕、誠極一時之盛會也、、聞陸君昨年在珂里舉行婚禮時、香港各報、均紀其事、玆節錄循環報、附登于後、以見其盛焉、

四月十九號、香山隔田鄉、金山廣東銀行陸君潤卿之子文瀾君、與陳女士、文明結婚、經紀各報、、廿四號晚、、陸君假座澄天酒店宴客、中西來賓約百人、遍設生花、燃放爆竹、拍照紀念、席間陸君起言、昨弟辱承諸君厚貺隆儀、、實深感謝、但當日在敝鄉行事、路程遠隔、、未能盡邀諸君子之光、甚爲抱歉、故今日特假座此處、薄具杯茗、聊表謝忱、、蒙諸君不棄、惠然肯來、弟無限歡喜、望各位莫嫌簡慢、多飲幾杯、幸甚幸甚、隨由李煜堂君演說、、謂當日陸文瀾君結婚、鄙人忝居主席、見得辦法完備、秩序井齊、一洗從前陋習、甚文明也、竊思吾國未反正以前、婚姻專制、爲父母者只憑媒妁之言撮合、鮮有不受其惑者、今文瀾君與陳女士結婚、有介紹之人、有父母之命、、有證婚人爲之交換婚約、準今合古、洵足爲文明時婚之模範、座上諸君、大都兒女成立、甚願各位他日婚嫁、、務須恪守文明規則、以陸君之辦法爲模範、鄙人有厚望焉、再由黃碧泉演說云、、陸君與陳女士當日結婚、獨惜弟未得參觀一切、殊失機會、、今乃文明時代、不獨婚姻須要改良、吾國以前所有專制流毒、須亦盡行改良、深望諸君相繼而行、使中華民國、日有進步、弟欲請諸君咸飲一杯、高呼中華民國萬歲、歡聲如雷、、繼而歐彬君、、吳東啓君、、關俊臣君、、相繼演說、、大意謂專制婚姻、將歸淘汰、自由婚姻、亟宜提倡、吾人在社會上、甞曉諭同胞、須學文明之自由、莫學野蠻之自由、以挽頹風爲是、衆皆鼓掌、演說畢、旋由陸君起謝、各位演說至一句鐘、賓主盡歡而散、

●免受關員干涉　華人李成、又名劉灶、前被巡差拘去、入爲搶刧案、經在六號大衙提審、自行認罪、求官准予暫放、官查悉其前曾犯帶炮案、故不准情、或定監禁數年、以示懲警、、事爲關署所聞、昨早特派關員粒拔臣、向伊詰問、伊稱前五年携有商子照來美、後因其父商業倒閉、迫得改營工業、據現行之例、凡合例來美、已歷三年之後、卽有犯法、仍不能將其撥回原籍、此案雖未澈底研訊、、若伊所供是實、可免撥交烟租埃崙候審所云、、

●賽塲又有飛船公司　僑居本埠德人、、籌集股本五萬元、組織汽球飛船公司、預備於明年在博覽會塲內、用汽球飛船運載遊客、在本處附近之廿五里內、每次往來、共行五十里、每位收券費廿五元、昨經要求賽會總理、擇定相當地点、建立該公司塲所、該汽球飛船等物、、均由德國辦來、至機器師及飛行家、亦聘用德人云、、

●串辦片烟被逮　華人余某文某二人、昨禮拜六日、被稅差執獲片烟將其拘案、前數日又在孝拿輪船、拘管艙西人二名、另船上華工易發黎章二名、又在華盛頓街、八百二十一號半樓上、拘華人三記一名、均指爲串仝私辦片烟、、與余文二人之案有關涉、每名具保一千元、保出候審、

●墨匪肆行刧奪　南山輪船、日前由墨國行抵本埠、、內有美國醫生鍾士、附船回國、據鍾氏在墨、、寓居羅七編那士地方、被墨匪將其家人牽出、用鎗指嚇、、搜刧屋內現銀四千元、另首飾等物、匪臨去時、聲稱如有追究、並將其家人謀害、以示挾制之意、故迫得速作歸計、以避禍亂云、

●無工黨首領再被拘逮　本埠無業工黨首領地士爹路、前因糾衆滋鬧、被差拘案、官判勒令逃出境外、方免監禁、地氏情願出外、故准予釋放、詎日昨又在街上、被差再拘、入爲懶案、此次恐難免監禁云、

●華童又枉死一命　歐陽領事、、因士得頓埠華童佐治黃、被西人夏士林、駕駛自由車輾斃一案、、日前特致函該埠總巡捕、請秉公辦理、玆領事接到該埠總巡捕覆函、、謂此案經由驗屍官、傳集一千人證、、次第審訊、、計有證人七名、証明該童之罹難、實由自誤、殊非管車人之咎、故將伊釋放、現此案之憑據、存在騐屍官處、請爲查抄察閱云、、

●衙案例誌　一號衙、趙程等九名、毒藥案、、三盛遊妓院案、亞勝等三名、聚賭案、均下午審、　三號衙、、亞勝等三名、票案、罰銀廿五元、　十二號大衙、西人巴芷咕、殺斃華人李暖案、是日續審、

各埠新聞

●衙官亦知留獄之弊耶　廿二號馬爹辟西報云、、本埠華人黃緯、自去年四月、被差拘去、監禁至今、昨日黃忽往詢衙官、何以此案許久未審、官以擱案多時、忘記提審、准卽釋放云、、

●册紙亦可當押耶　廿六號羅省西報云、華人余冠前被關差拘去、指爲無權居美案、昨日在衙提審、、據余供稱將册紙押在大埠當舖、得銀一百五十元、求官准予暫放、以便設法籌措該欵、贖回册紙、報案注銷等情、官遂准如所請云、、

●稍破黑白種界之見　四日委展尼亞愼省、、那卜埠電云、本埠前議一例、限制黑白種人、不得同地混處、以示區別、凡街內黑人住眷多、則白人須搬遷、白人住眷多、則黑人須搬遷、、以符定例、惟業主對於此例、均苦其窒碍難行、提交大衙批判、官判此等新例、核與地方政治不合、應作無效云、、

●衙官亦有恤貧之心　廿一號山多些西報云、、本埠華人亞就、昨因未領牌照、沿途賣物、被差拘案、是早在衙提審、該華人帶同三子女到堂、聲稱其妻已死、祇靠小販、覓些微利、、以謀日給之計等語、官以其窮苦可憐、雖判有罪、暫議罰銀十元、但將來仍准交回云

●兇犯定期處死　四日士得頓電云、朝鮮人李南珍、前因鎗斃人命案、經移交大衙再審、仍照小衙判定死罪、、前日已由科岑監、解來本埠大衙、判交山坤頓監禁、、定期九月十七號、行絞首之刑云、

映相
1154 Stoc
士得頓街一千一百五十四號
依洛余省影相大學堂畢業生清由藏敢

隆廣告
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　關念修　鄧清穰
新廣隆啓

每日下午四点鐘至五點
又六點至八點在此候診

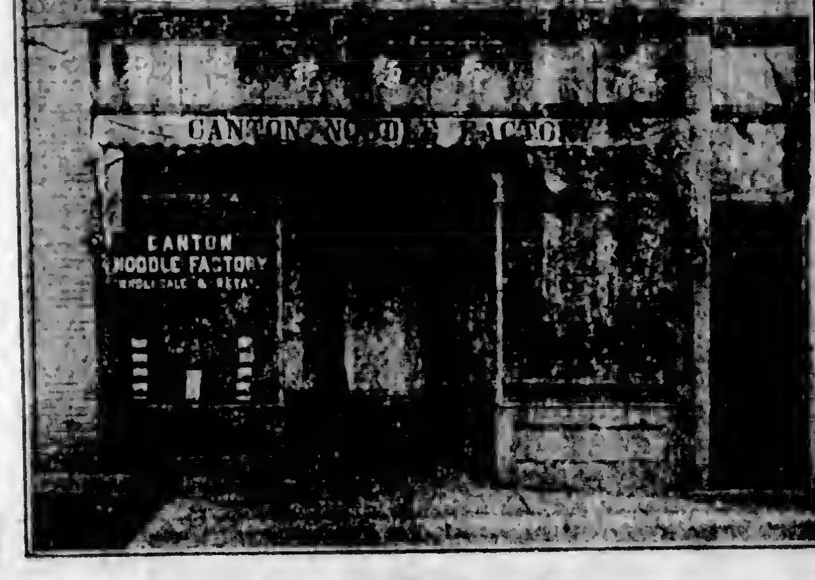
文明旅館
如蒙光顧
額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟卑　譚崇　梁永　吳其晃　啓

大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客
價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16



麵
啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日快數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟奘酒石叻京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼麻心麻片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食鹹魚生油餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以蒙萬商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉儉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專辦唐番各欵靚仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫唐山蘇杭綢綢衣服各欵俱備熱烟油米石力粉雜貨俱全各光顧請照西字付來定必從價格外相宜快速付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙駁快捷無誤
黃寡照　胡翰全　啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaceS. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野仙老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱住市地址第二千零三十五

正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那鮮省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刧數次統計被搶去貨物銀両壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉幷冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司理人　黃傕業　葉春耀　黃華倫

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.

本店圖口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二一號房

●●●●●提出辭職書袁總統極力挽留熊退志甚決堅持不可

○又專電云袁總統以廣東鎮撫使一職因亂事暫設今亂事已平亟應裁撤昨發命令將廣東鎮撫使署取消龍覲光改任爲廣惠二府鎮守使兼廣東第一師長

○又專電云粵商鄭貫等集資千萬請開廣東黃浦商埠農商總長張謇特電粵督民政長查核辦理

○今日暫停論說

緊要新聞

●●●西報對于袁總統之評論

江尼咕西報云、中國總統袁世凱、因國會開會已久、無能改正憲法、前經下令、將國會解散、自是之後、袁氏一舉一動、人皆謂其帝制自爲、今袁氏又因各省省會、與亂黨相通、阻碍政治進行、故下命令、將各省議會解散、袁氏之對黨、又謂其剝奪民權、欲爲皇帝矣、我輩雖隔中國遙遠、然於中國之時事、亦能洞悉、且知袁氏一生辦事、均盡心爲國、當清政府未覆時、袁氏之所爲、已表明維新派、廢科舉設學堂、並予官吏自主之權、辦理政事、均由袁氏所行、袁氏之爲人、非是急烈派、且能明各國之憲法、何者宜取、何者宜棄、袁氏前曾斥罵黨人、每藉民國名義、虛耗公欵、自由平等之真意、非任人肆意而行、凡有所爲、必有法律以範圍之、方能稱自由平等、世有愛國之心、而無政治之才者、乃今中國之所謂志士偉人、均欲爭權奪位、若其人無才無德、委以重任、將來必牽累於一國、現袁氏已命政治會議、修改憲法、他日修正後、袁氏之愛國如何、及是否自爲皇帝、乃能大白于天下、

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

大埠 廣益
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, SanFrancisco,Cal. P.O.Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啟

悅來棧 四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍耀鑾　伍學濃　吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　伍于進　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒
探傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售　肚痛痧喉丸　金錢斑豹酒

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尙未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

●革出嚴炳棠

嘗謂立國有法立堂有規國無法不治堂無規不和茲爲嚴炳棠香邑人也前曾列名我堂今因他屢犯堂規不遵約束勢難容忍爰集衆商議僉謂應將此人革出永不復用以儆效尤無論他日嚴炳棠投入別堂仍要追究前欠堂費及欠我堂各手足數目等情決不寬宥特此佈告　大埠萃勝堂啓

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預佈此布

民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　此酒[illegible]

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

蒞客何貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

接理省港澳滙單快捷無悞

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀遇轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠費用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理仍要照數催足或有寄居別埠無論遠近一經委人到埠催繳來回車費向該欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先也　大埠協勝總堂敢

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照五成減收現委林瓚甄喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈照交上列各位收入便是安當限至民國三年舊歷二月初五日止截過期如不照交如數收足決不狥情仰各手足知悉特此佈告

中華民國二年舊歷十二月初九日　正埠合勝堂特啓

●●●至德堂廣告

公啟者本樓落成數年銀両未够敷支各昆多未登百子會份茲集衆議定如各昆未做百子會者以兩份爲底多做益善前經做會份者無論多少亦要加做一份以資鼓勵倘抗衆不做回唐定必加收會部限甲寅年舊歷三月內淸繳此佈

民國二年十二月　大埠至德堂公啓

●波館出賣

啓者弟有打波館一間設在大埠積臣街六百一十六號生意極旺茲因歸則伊邇前曾將所建之住楼一座售與別人今又將此波館招人承買有如意者請親到面商可也　弟樽巴度必治啟

●●●明誠書塾佈告

啓者敝塾設在天后廟街李隴西堂二樓講解訓蒙兼訓正音以助公立學堂之不及內分男女學生坐次規則甚嚴謹擬二月八九號即舊歷正月十五六日開學有志來學者祈早日到塾內或到世界報掛號可也

中華民國三年二月一號　本書塾同人謹啟

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

遊戲文

觀音徵兵章程

閫內總司令爲出示徵兵事、照得本總司令前組織娘子一軍、所有服務兵士、缺額尙多、現正從事徵募、特發出徵兵章程七條、凡轄下男子有志應徵者、須遵照下列章程、由女子專政會會長、出具切結、開明履歷、自赴亞婆巷徵兵營所、塡注花册、聽候攷驗、毋得遲疑觀望、致干未便、特示、

一年齡須在二十以上、三十以下、體格壯碩、能耐勞苦者、如對册時查有年貌不符、槪不收錄、

二須性格溫良、兼有婆子氣、而能馴伏裙下、忍受打罵者、

三曾受女人經教育、領有畢業文憑或曾充自由女跟班者、

四素無嫖賭吹嗜好者、

五凡攷驗及格後、須呈具志願書、對於一切煩雜服務、矢無後悔、始准收錄、

六凡入伍後、如有中途避役、及私行逃籍、一經發覺、處以五夜至十夜之徒刑、或罰跪扭耳示懲、以肅閫紀、

十編練入伍後、凡一切米鹽瑣屑、以至閫內化粧品物、服兵者應負供應之義務、其有無力供應者、當具結呈明、由本總司令加恩豁免、另給婆米、養其終身、以示優䘏、

新說部

斷指殺姦

咸豐年間、粵省西關白糖街某甲、貿易於梧州、遺下妾一婢一僕婦一、囑打銅街某綢店、按月代給家用、甲去後、逾年不返、妾亦謹守閨門、絕無異志、一日偶登晒臺、爲鄰右某押店夥伴曾見、愛其丰貌、以言挑動、妾不恤、逕下樓去、押店伴自是日慕思索、忽於某日持刀直趨妾室、跪地求歡、並云如不遂目的、則同歸於盡等語、妾猶不允、其僕婦年紀老成、且歷多年、傭於其家、平日所深信者、力勸妾順從伊、以一次過、亦不相干、妾遂勉强應諾、自後一次生、二次熟、野鴛鴦頻相翔洽矣、久之、醜聲漸播、某綢店亦稔聞其事、函知於甲、甲絕不答音、越數月、甲買舟南旋、潛回家裏、時剛下午五句鐘時候、抵步見妾、妾愕然失色、又見晚飯將開、廳上陳列杯箸二、廊外陳列杯箸二、問妾、妾、廊外者僕婦婢膳處也、廳上則妾獨膳、所以多陳一杯箸者、係小婢誤拿多者耳、甲駁之、且云請客酧酢、亦平常事、吾在梧州亦慣如此、何嫌何疑、請房裏人出來、加增餚饌、與共醉飲助興、幷謝其代吾照料家事之微勞、如嫌吾不出、吾亦何難破此情面、姦夫聆言、卽抹汗而出、甲加意慰勞、三人對飲、至酒酣、甲親手舉盃灌客飲、客還盃灌甲、甲機乘咬斷客之中指、客負痛奪門而逸、甲將客已斷之指頭、逼妾吞之、是時始大罵其妾無道、幷云爾如吞此指、可恕爾罪、如否吞、則誓不相饒、卽把斷指硬插妾口、旋拔刀刺殺之、復殺僕婦、攜小婢同遁、復返梧州、當未殺妾時、由妾供出、係僕婦所勸、故甲究得其情、而幷殺之、去後、鄰舍以其宅形跡可疑、啓戶視之、見兩尸伏地、鮮血淋漓、白之官、驗妾尸、口含指頭、顯係被人强姦不從、被刺害命者、踪其血印、直透某押店、遂率差搜查該押、拿獲一人、係斷了中指者、解官審去、白詞莫辯、判以挾刃强姦、戕殺二命、置之重典、某綢店復以此事函告妾夫某、某甲又不答、且自後不復回廣東矣、

詩界

咏水仙花四首　必珠卜新甯僑民余毓蓀擬

水仙名貴壓羣芳、玉立淸泉映畫堂、馥郁幾枝開旭日、坐來荀令挹春光、

玉立亭亭品欲仙、如斯名貴幾天然、開時不逐羣芳鬪、却占梅花一步先、

嬌姿爛燦本天真、不解愁人解語人、滿座春風含笑日、淸泉長挹注情根、

托根不必在蓬萊、春到人間葉自開、發跡猶懷泉石樂、依稀記得舊栽培、

元旦接友人賀年東占此覆之

陽春有脚自東來、白玉梅花冒雪開、忽見朶雲大上降、繽紛沁入賀年杯、

談叢

僧談

淸科舉時、有三舉子同見一僧、問試事若何、僧不發一言、但豎一指、揭示榜前、速榜發、僅中一人、於是皆以爲神、其徒密叩其何術、僧說法曰、我之妙法、全在不言中、若三中中一人、是我豎一指者言一人中也、若中二人、是豎一指者言一人不中也、若皆中、是我揭示之者言皆中也、若皆不中、是我揭示之者言皆不中也、其徒領悟、合掌稱謝而去、

來稿照登（續）

（八）營業進行中如有損失資本總額之半數或因事由政府令本行停止營業時正副司理人要卽速招集股東臨時總會以報告之

用人

（一）本行得設立正司理一員副司理員董事四員以上監查四員以上均由股東總會選舉委任正副司理任期五年董事監查二年惟正副司理任內不得爲他之銀行或別項公司之職業

（二）除前記職員之外其餘補助各員均由正副司理遵照股東總會決議條件任用

（三）正副司理董事監查各職員任期滿時亦準再舉續任其權限責任由股東總會議定之

（四）前記各員之薪水務於初次選舉前由股東總會決關後不得擅行增改

（五）本行所有任事人員均須納保証金其保証章程另訂專章務求完備

（六）本行發起人一俟股東總會成時告退處於股東之地位所有本行事務有關係者皆歸於被選正副司理員管理員之權限

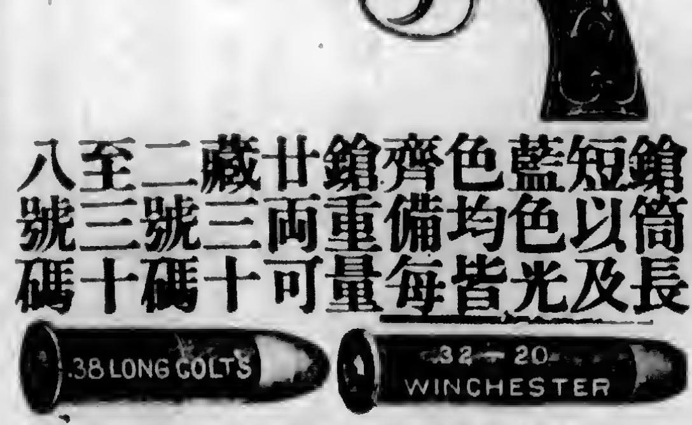
（未完）

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔𩿨招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗



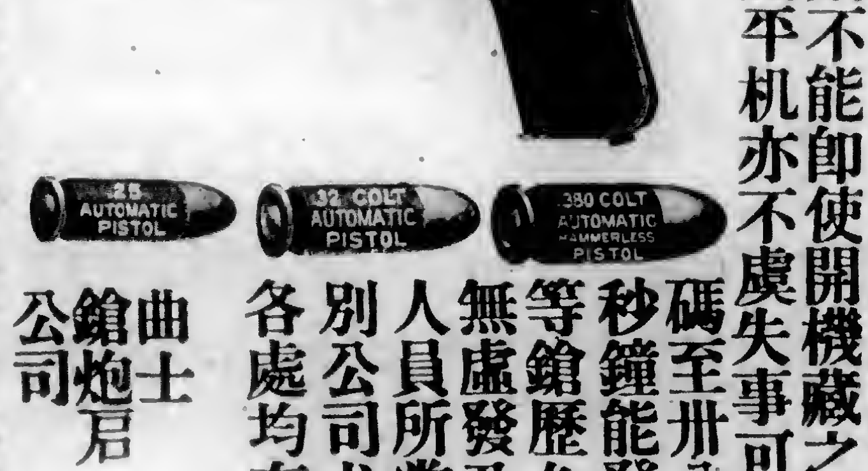
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八响此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售


.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮启公司

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍秩庸嘉奬金山正埠兩任總領事何[illegible]賢美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概傳遠近週知焉　署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗服藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏菁太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

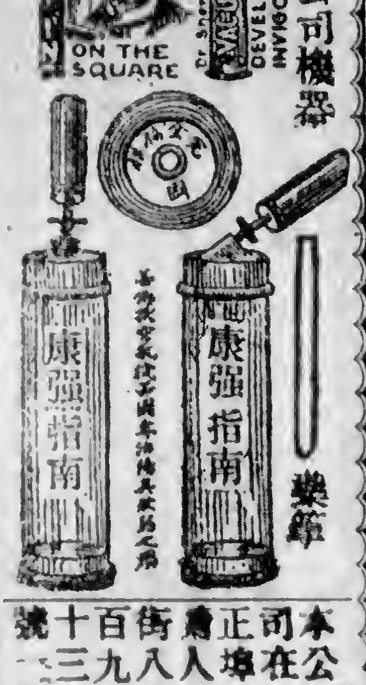
店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血衰滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加强固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒瘡疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚瘕癬藥水油膏一元　止嘔漏丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●壯陽行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　治色動尿管嗬濕藥筆　●治生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳瘡疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●胼脹瘡久積除藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞傷胃藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效捷逐花柳瘡瘻餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生疳藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑精丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓蠻藥水每罇三元
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請看來定即照來番字付上（付費在外）有認康強機器平沽四五元一副者請看到本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小畫像明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

專者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲郡藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥藥不爽效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以吮咭匯票或以担保信付來當可安收無悞　藥頭上從御

康強機器指南公司啟

大埠 福和堂 舊金山

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羹　正地道羅浮羌
婦人奶癧藥每料二元五　男婦夾色茶每服二毛五　萬應跌打丸每丸銀一元

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.

貨真價實　童叟無欺

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上西字附來無悞

Plaza Store

631 Kearny St.　San Francisco, Cal.

請買衣服

啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡碍仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造大褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外彩每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
碍仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

怕辦沙衣服店啓

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆[illegible]啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

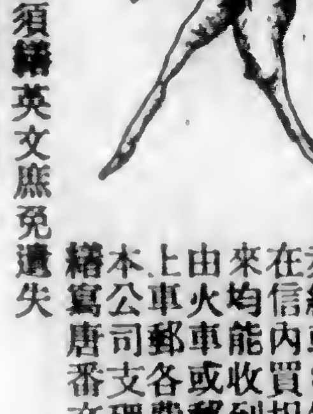
啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠如天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰還遠貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻悞貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃保洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內精寫唐番文付來均可但住址須繙英文庶免遺失



我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

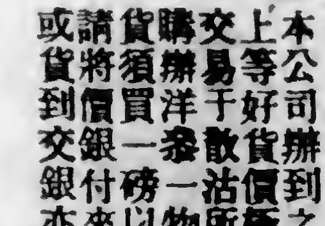
遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY,　NEW YORK, N. Y.
Room406
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oaklan d,Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五



本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所賺之資慨同不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非膏藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO.　727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟令馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

怕思城煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.. SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每任尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴聽候公判議例官是否有權定奪煤氣價值後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

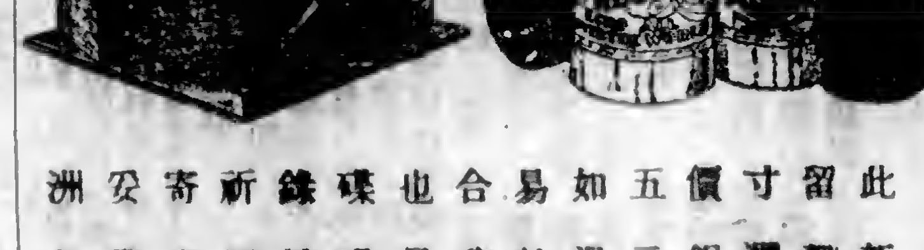
代理人馮壽銘黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄電話差拿八百三十二號

怕思城煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸闊一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢帶誠價合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

船名	日期
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

船名	日期
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三偉傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co　910 Grant Ave S. F. Cal.

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

世界日報啓

香港 廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港亞十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源土粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足敵小號相孚相言今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必遇致照數辦齊依期付上决無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣聚源李豐文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　僕李啓輝告

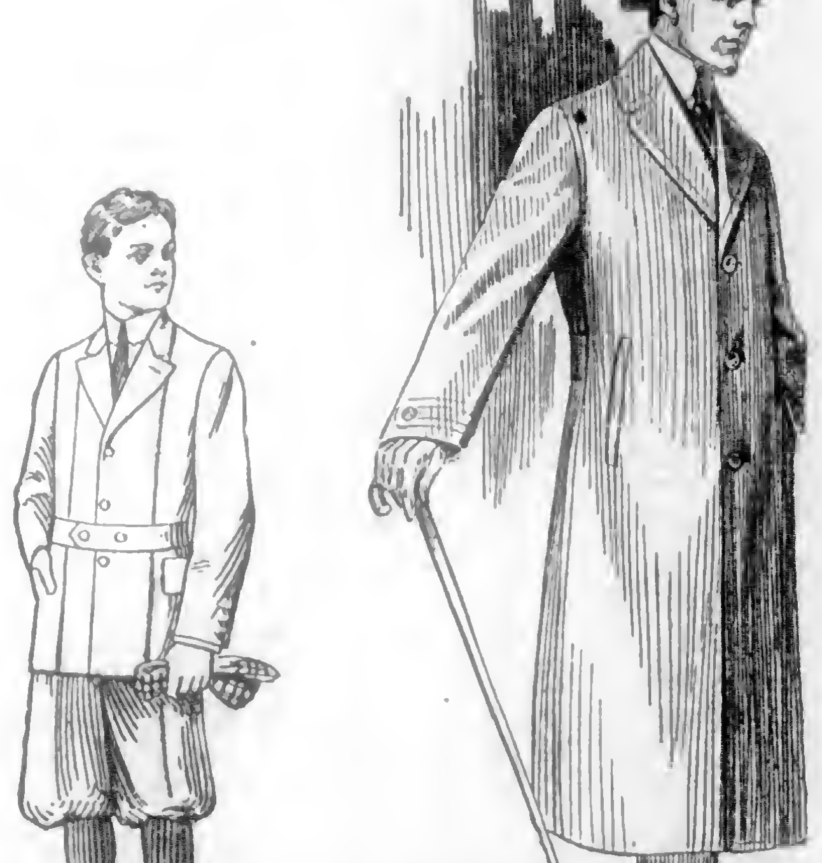
Dr. K. F. Li.　53 Kukui St,　P.O. Box 87　Honolulu T.H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便告能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本號設大埠之後遷往屋崙八街百七十九號恢復舊業精製象牙煙嘴煙盒及各等什物一一精緻請祈惠顧此佈

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑽作與別不同常有珍珠翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低假永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望諸尊留心惠顧如蒙賜顧請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不悞　金山大埠天成金舖謹

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張尚辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石灣磁器海味欵雜頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必著伴揀選貨鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以廣久遠交易如有賜顧惠來請照上列西字寫之付來妥安無悞現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司事人湯業潮湯恩濤啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

電線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒爛瘡症
- 一治男女淫樂結核症
- 一治耳門穿爛腹流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚白痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治瘋癱雜行症
- 一治爛脚濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結癢症
- 一治足腿鹹粒癢毒出皮症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫爛見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治蠹門陰戶浮癢難忍症
- 一治遇身癢毒症
- 一治癰毒發癢症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治飛蛛瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得取　壯中肋藥水每罇五毫至一元　治痔漏藥鑽銀二元　專治鷄皮粒癢毒藥水二元　陰戶　貴蜂造巢藥膏二元　治口臭難閒症藥水每罇五毫　壯陽　具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK　742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陲公司貨真價實

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店三向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價由四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五元至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計會見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見絲襪每二對減至二毛五內外小彩帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會

沙陲公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. S.F. Cal.

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倫辦光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價格外計廉以圖久交接理各埠富客函單銀信一切週旋安交伙望　回照是荷

司事人李豐源謹啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾叙環奇巧鑽作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒第一百一十七號　麗興啓

華甡隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮順綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長穗短彩西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華甡隆啓

大埠 泰生 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美價寄安速久中西客商稱讚茲特加擴良所辦之順德絲髮綉檀榕磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩目凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

中國新聞

●●●漢口紙烟進口調查記

中國二十年來、歐美之風東漸、國人摹倣物質上之文明、一切奢侈品消耗品、幾無一不嗜而好之、此中金貨之流出、已不可數計、迨共和建國、改尚西式服裝、其呢絨等類之關於妝飾品者、要皆取材於各國、誠爲一大漏卮、即如不關於日用品之紙烟一項、爲數雖似無多、而合計亦一大損失、就漢口一埠、民國二年份、紙烟進口數、

正月進口一萬六千一百二十七米立、

二月進口三萬八千九百八十二米立、

三月進口四萬七千六百八十七米立、

四月進口三萬五千七百五十米立、

五月進口七萬八千五百六十九米立、

六月進口七萬一千三百八十二米立、

七月進口五萬三千二百七十九米立、

八月進口七萬零七百八十一米立、

九月進口二萬六千六百七十二米立、

十月進口十一萬四千七百六十米立、

十一月進口六萬一千五百九十一米立、

十二月進口尚未到齊、固已達六十一萬五千五百八十八米立、每一米立爲一千大盒、以平均六十文錢一小盒計之、其數實可令人驚駭、嗚呼、此等細微日用之品、勢不能禁止、而國人既嗜好之、國人又不能自爲之、坐令外人易我金貨而去、日進無巳、能不窮乎

●●●章太炎之發狂

章太炎近日忽發奇想、身掛大勳章、手握鵝毛扇、於前午間、至總統府求見、是時正値大總統公宴政治會議人員、及蒙古王公、辭以無暇、太炎候至日入不去、並命人搬鋪蓋、硬宿武承宣室、經承宣官及某秘書、再三勸囑其改日再來、何必定須今日、太炎閉目不理、八時許、捽碗大發狂風、傳宣官不得巳告知執法處派警察扶掖而出、住教練處、暫行看守、遣醫診治、以太炎素患熱病故也、又聞太炎近日在某處講學、聽者尙衆、太炎素以學問家自居、則宜其以師道自尊、以訓勉後進爲巳任、見從遊之衆多、則更宜以同志有人、自爲欣慰、如此則講學之不暇、何必急求大總統之見乎、見大總統亦未爲不可、又何必裝奇作怪、以駭世而驚俗乎、且大總統待之、亦不薄矣、因無暇而未見、此亦人情之常事、乃太炎則必候至日入、又爲佯狂之計、一若非見不可者、卒至捽碗大罵、大鬧一場而去、不知太炎醒時思之、又將自謂何如也、

●●●上海又有暗殺案

北京人劉興海、乘輪至滬後、假英租界廣東路同芳茶居後面乾記棧內八號房間樓止、距至二十四晚、忽有某甲等四人至棧訪劉、由茶房指引至八號臥房、甲等入房後、良久始出、繼而棧中茶房亦未聞劉之聲息、入房察視、見劉倒臥於血泊之中、頸項內有凶刀一柄、陷入肉內、駭極、報知司賬、立喚五百一號巡街華捕到來、其時劉尙存一息、口不能言、遂雇車車入捕房、捕頭察得劉之頭部腦漿溢出、項中之刀、當即取上、飭探殷玉鼎將劉車送仁濟醫院醫治、詎料延至昨晨四時、劉即因傷身死、醫院西醫生、當即報知捕房、將屍車送斐倫路驗屍所、候報請公廨中西官檢驗、事後、捕頭飭探傳乾記棧司賬茶房詳詰謀斃情形、該司賬等均答稱、並未聞有呼救之聲、故不介意、捕頭命開釋、着調查有無屍屬、一面派通班中西包探查拿、兇手無獲、嗣經查有兩兇手匿跡山東路惠中旅館、遂往拘拿、早巳逃去、滬人謂劉興海、似係北洋偵探、來滬緝捕亂黨、致觸亂黨之怒、下此毒手云、

●●●張蔭棠將充顧問

前駐美國公使張蔭棠、去年解任返國、上月杪業已抵京、聞大總統以張使歷次出使各國、且熟悉西藏事情、聞將下委任狀、派爲外交顧問云、

●●●副總統之儉德

近日大總統飭財政部擬定副總統年俸、每年有定爲二十四萬之議、黎副總統聞知、以自到京、深居簡出、所用無多、且在前年財政艱難之際、副總統在鄂、與省中僚屬、同受二十元均一之月俸、今日何忍一旦受此重大年俸、以重國民負担、特向大總統極力懇辭云、

●●●岑春煊之辯白

岑春煊在前淸時代、頗負時名、惟素與大總統個人之間、意氣不洽、又性剛負氣、易爲感情利用、是其受病之處、去年二次革命、頗爲孫所誘惑、遂至掛名逆黨、竄身海外、近有某君勸其歸國、以自解于政府者、岑之覆書、其一種剛愎自信之氣、尙溢十言表、嗚呼、岑之爲其君子之所棄、而小人之所歸耶、今錄其書如下、

某君由德輪抵此、得誦惠函、其善其善、余年老、髮斑白而齒童搖、豈尙有非分之望乎、今以垂暮之年、遁跡於海外絕域、得徜徉屬水、以終天年爲幸耳、自維曾爲前淸之舊臣、又曾得罪民國、何顏更與當世論時務乎、余厠身政界四十餘年、曾未有涓涘之報、既慙恨靡極、今又爲致治逋亡客、至懸賞購捕、不意尙有與余通問、如吾子者、古人貴患難之交、今知其不虛矣、惟欲余回國、自明無罪、此則誤矣、人爲良心不可欺、故有人禽之別耳、當二次革命、余雖未與聞其事、然實欲觀望成敗、以待其孰勝、今欲自明無罪、豈余之初心哉云云、

●●●大總統對於現內閣之意見

自熊希齡担任內閣以後、因國會問題、毀言日至、故內閣動搖之說、迄今仍不絕于耳、惟大總統聞之、絕不謂然、近聞曾對人云、現在財政、無論何人、必將挨罵、兼三才調無雙、實爲難得、但外間攻訐者多、余極力爲之解釋、而言者不止、終須想一解決辦法、余不願現內閣遽見更動之不幸、致生國家大計之危險也、觀此數言、則大總統於現時國家之情、實能瞭如觀火、其一種明瞭堅決之識、向非常人所及、豈一二毀言蜚語所能動哉、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛
並有南方諸省獨立論每本一毫

論教公言書已到洋庄每本連郵費銀九毛五　本報启

●廣州國事報第二期認股芳名
蔡傑焯六十元
李蛟山　蔡箕吾　張廣　司徒昌機
李頌明　以上每二十元

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元
[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元
[illegible]

◎◎◎敬告同胞
[illegible]

●●●傳單快看絕大補力
[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]

●●●廢日重光　眼科名醫
[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco, Cal, room 9

●本報有譚樹彬葯薑寄賣　本報启

○○●本報有大小五色國旗發售

●●游藝社第十七期特別會對題求
教　東北文道治安　北東道文安治　轆轤聯
每比收卷費二毫五現收現謝無賫不受倘有懷疑幸勿賜教
準新歷二月十號截收送大埠和平會會長
李寶湛先生評閱　謝教表
無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員	加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五	加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員	加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員	加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員	加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五	加賞新書一套
十一至廿名每一元二五	廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫	卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五	加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求
教　官士多少歌夢　士官少多夢歌　轆轤聯
卷費賞格全前准新歷三年正月卅號截收
瑞榮廣虎卷收
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.
茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲觀竄食國	滑頭怪狀嗇鳴人	香港譚霞村
二	鉅債難償將糞國	細捐未了況抽人	甘天與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	人埠養晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑黨、	安姐右鄉如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴麥譏子路	痕添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾郎
八	壹簞功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通窺鎖國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦入鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚述唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新藕李渭其

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求
教　書劍　中外　國官　夢情　劍書　外中　官國　情夢　轆轤
每比收卷費二毫五現收現謝無賫不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送金山大埠副領事
譚學徐先生評閱
包足賞格

冠軍謝教銀三十五元	式殿謝教拾七元五
叄名謝教銀九大元	四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元	陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五	廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫	

繼興第四會題求
教　月花　寒熱　世時　軍馬　花月　熱寒　時世　馬軍　轆轤
代理本社收卷處軒佛棠泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均薪先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

[illegible]

●●天下馳名　皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員
此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五
此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邪之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料伍元
[illegible]
DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙
[illegible]　埠仔弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海
[illegible]　墨國界邊酒灣亞埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一
[illegible]　保市賴埠弟梁錦恭頌

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕毒癢藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫
一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西[illegible]

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶湛君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有坑滿坑谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹，餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳吏願各埠　商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名陸續登報

黃　添銀伍萬元　陳祀堯銀壹萬元　盧星雲銀式千元

雷家和銀壹千元　黃堯祥銀壹千元　甄碩光銀壹千元

黃子瓊銀壹千元　鄺祝敬銀壹千元　黃遜照銀貳千元

譚貞謀銀壹千元　伍熙榮銀壹十元　黃德欽銀貳千元

伍直生銀三百元　李寶湛銀伍百元　黃灯秀銀伍百元

黃軫章銀叁百元　黃寬泉銀伍百元　陳敦樸銀伍千元

黃燿臣銀壹萬元　陳象煒銀伍千元　黃一醒銀壹千元

黃賢簡銀伍百元　方東利銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用滾茶開服、然詳細用法。仿單載明。每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

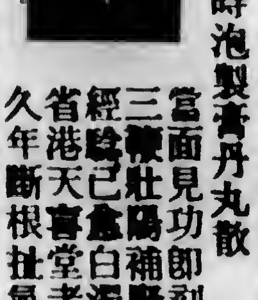
▲良醫濟人之真實憑據
[illegible]

包醫花柳雜症
醫生李熾業洗治內外全科
兼理婦兒各科
陳崇亨拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水



臨時泡製膏丹丸散
當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天喜堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫

神效蟲力止咳丸仔每罇五毫　立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五　屢驗化痰止嗽丸每罇五
獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華各欵藥油發行
花柳莖菓橫痃藥膏每盒二元五　清補涼　黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有　陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備　蛤蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人　李熾業特啟

本報辦到各種新奇時務書籍目錄
[illegible]

●對聯
[illegible]

◎◯墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康　左總理陳月生　右總理關鑑

中文書記胡玉坡　黃秩昌　管庫員關贊玲　鄭汝渭

西文書記胡鑒煊　區汝霖　管數員張熾南　張傑良

監督員　黃杞庭　陳成芳　會計員吳閏德　余燀和

議長關溢鏗　鄭家津　糾儀員黃耀焜　關照和

協理張成康　胡正常　關銘鑾　李維德　陳章沃

張佐康　李森貴　黃教祥　甄　穠　朱悅佳

陳家彬　劉滿安　甄綱瞻　陳銓才　譚　冠

議員曾沃邦　游鑾鴻　梁寅彬　張熾綱　陳相旺

潘鉅培　吳錫輝　陳倬長　陳根鰲　吳威茂

鄭永玲　張橋培　胡連炳　鄭錦滔　關廷佳

關宜駒　黃篤廷　陳江長　岑釗長　黎璇初

陳標鰲　施時才　鄭錫玲　張專孫　吳　樂

關汝棠　李占元　歐　有　關奕新　李照元

右職員表以名次之先後分正副之等差

新入黨同志芳名　關銘鑾　陳倬長　譚　冠　陳家蘇

歲紀在甲月建維寅本會所全體同人　恭賀五洲各埠　進步黨同志　本黨同志諸君　年禧

●◎年月日期活動笠巴印（最合商埠用品）每個式元式毫五發售　世界日報启

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同戌紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元五毛半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武深衛生丸每合一元
○參茸武深補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九還壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯骨接兜花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科丸散每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶王寶丸半料銀十元每両一元
○治[illegible]丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治外傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳嗽[illegible]每服銀二毛五
○掃除日久頑痰[illegible]每樽銀二毛五
○治傷風感冒[illegible]丸每服銀二毛五
○治久年頑癬[illegible]大合銀一元小合銀五毛
○打[illegible]大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃[illegible]每樽銀一元
○淘砂除點脫腸去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○治腸痛去紅筋除點腹脹丸半料銀十元每服五毛
○[illegible]光明丸每料[illegible]
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨筋痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛[illegible]丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌[illegible]膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌[illegible]珍珠[illegible]每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔[illegible]疔散每樽銀三毛
○[illegible]止痛散每樽銀二毛五

衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同[illegible]衛生之名爲參茸而已予[illegible]其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四種丸海狗鞭之外再加入三種功效使大以補個人配方之不足[illegible]之身時有良久之實重全補氣血以運行否則却病延年眞可謂也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精[illegible]腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之弱及酒色過度腰痛腳軟夜床盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于[illegible]散也身體虛弱及遺精各症食丸妥長久竺身體自然強壯有返老還少功力也

良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食[illegible]藥過多致血虧腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感冒受熱衣不逮慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽發熱發冷熱相攻埠內[illegible]醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更[illegible]中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙遠[illegible]若有待斃之勢朋友等睹此情形代弟寫信將症候表明寄戌紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一[illegible]精神依舊工作如常惟遺精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生誠是當世之良醫所發者皆靈藥之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成叩頌

恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向係綢家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年從未[illegible]因身中染差吐血類來還請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下驚萬心驚噫已前過醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難[illegible]述[illegible]友指示即將弟之症起止原由并戌紙拾五元付交竺西氏先生許症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代數補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再匯金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此爲細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏覽信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有遠實尤望業醫者趁以濟世存心救人民于苦慣之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟[illegible]頌

竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在綢家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳暫愈詎白濁年餘不能止乃至舊歲冬月[illegible]所謂煙酒後最易問柳尋花況僻鄉日久人情大都如是[illegible]眞令人銷魂也[illegible]宿而歸再遲數天而上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒藥淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒藥要割並割開床實而洗之自念西醫每行爲割道路性命如鴻毛情態再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代寫函信付戌銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝日即報接先生付來丸藥該信云花柳[illegible]時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之藥珠珀搜毒之散內消疳疔之丸眞[illegible]挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒藥皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫登之于報章以告埠內有症候者列明付函取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞若稍遍無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是墜毒居多有碍子嗣西人治芒藥[illegible]科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寓邑弟葉春拜頌

良醫良相　再生之德

啓者弟前在埠士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛飲發痛不能忍頓上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千兌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅睹竺西氏大國手已醫愈有於千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付戌十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又恢食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之葉楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付戌紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟等均向以忠信待人無誑言謬妄之辭謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟[illegible]均恭頌

眼科良醫　大放光明

凡人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云保眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長邇日有龍虎二物相鬥兩俱受傷使各請保眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也敢者弟向在亞崙[illegible]打埠當厨工因火氣相攻染有眼疾兩目前十年未愈有紅筋點瞭屢請醫莫能愈至舊歲復作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤腫如[illegible]晚間[illegible]歷唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目殘生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫瞭亦醫除半月而全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜[illegible]特將[illegible]眼科者敢登報章以告梓里有症者知所求醫焉　寓邑弟黃明拜頌

廣東新聞

龍督暫緩入京

中央前電召南省各都督入京會議大計、福建孫都督、昨經抵京、廣東亂事初平、須人鎮攝、龍都督暫緩行程、廣西爲粵東鄰省、請由廣西都督會議之便、代陳大計、如屬粵省必大員會議、則擬請鎮撫使一行、

桂督陸榮廷抵省

中央前電各省都督晉京共議大計、現南省各都督、紛紛啓程、廣西都督陸榮廷、已於昨日抵省、隨從官弁十二人、到省後、即遣回四人返南甯、是日晉城拜會龍督民政長鎮撫使、彼此交談東西兩省時事甚久、後在都督府讌會、賓主甚歡、探聞陸都督因晉京、順道入省、擬同龍都督一齊北上、

電請康南海襄助政治會議

袁總統以政治會議、策劃大計、關係綦大、自應博搜通才、宏紓偉畫、昨特電請南海先生營葬事竣、速蒞京師、共襄進行、謀永久之成規、奠國家于鞏固云、

借欵五百萬元已有成議

財政司嚴家熾、三十號奉命赴港與滙豐銀行代表熙禮爾籌議借欵事宜、各情已見昨報、頃聞嚴司長昨有電致李省長、以此事已有成議、聞係將官有產業押借五百萬元、不日當親行帶省云、

長江巡閱使張勳通電

北京大總統副總統國務院、各部總長、各省都督民政長、各鎮守使護軍使、宣撫使、鎮撫使、各將軍都統鈞鑒、勳於十二月二十五號、交卸江蘇都督職務、謹此電聞、張勳叩艶印、（又銜同前）勳奉長江巡閱使之命、謹于本日任事、先刊本質關防啓用、文曰長江巡閱使之關防、特此電聞、張勳叩艶印、

陸蘭清已啓印視事

統領廣東北江警備軍陸蘭清、昨奉都督委任、並給發印信、連日晉謁大吏、會議北江治安事宜、已于十二月十八日啓印受事矣、

清遠來電

都督民政長綏靖處、報界公會鑒、萬急、清遠屬廻瀼接壤、山叢匪衆、八日來出洞擄刧十餘起、前月宥日市被洗刼、失贓數萬、擄人百十、兼焚殺、請速援、遲變亟、切盼、呈隨到、清遠廻瀼太平鄉市四局戳叩、

營業之難

香港公興泰行、向辦米石、及租船行走本港與濱角等埠之行也、近被星洲廣益銀庄牽涉、故未能盡支、聞該店現被牽累、共約五十萬元、將來事情如何、雖不敢斷決、然料附銀者或不致大受虧損云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海賀育堂妥交無誤

電話三九五

司事人余金玉　余中琳　余傑章　余沛棠　仝啓

北京樓（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業常辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞　大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正華　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慣街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並辛毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清　李錦讓啟

萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股綠簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀籌一併繳交赶裝飛船歸國濟放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司敬

請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳貲不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

布力彌公司啓

醫生回埠

老醫鄧清詔內外全科（兼理花柳跌打 眼科奇難雜症）
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語筒差拿二百八十七

駐港進步黨交通處敬告各埠同志

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同志在港「金魚塘西江碼頭對面小可四樓」組織機關辦事、原名預和、亦既壹年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公先生來函、謂我同志均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第十條之規定、應改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組織成立、遵照綱章辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後、凡我同志、務望隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國者、亦請來本交通處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘年同志親愛之誼、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong China
中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四樓進步黨執事先生收即無悞矣、

進步黨交通處招待員　李福基　譚光銳　梁瑞石　劉天錫　鄒淸泉　楊竹初　李雲驅　吳子實　伍于簪　林任之　敬

往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙

上午	七點半鐘	八點四十五分鐘	十點半鐘
下午	十二點五十分鐘	兩點四十分鐘	三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午	八點零五分鐘	九點四十分鐘		
下午	十二点十分鐘	兩點	三點十五分鐘	四点卅五分鐘
禮拜日及大日子	上午八點半鐘	下午四點半鐘		

康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海瀕地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報敢

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餔錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癧俗稱發羊吊瓦秤腫脹各喉科各痔雖欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而腠不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下肘行不止山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五銀在信館買銀票直附至屋崙七街三百八十三號修顏軒收無悞

發明公司　FAT MING CO　903 DUPONT ST. S.F. CAL.　華英書籍　洋貨蘇杭

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備
英語不求人一元
一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

▲本館精製粒巴圖章

色之累

香港十八號夜八点半鐘、石塘咀橫街、有二十餘人、共分兩黨、均持劍仔利刃互相苦鬭、大有不死不休之勢、適值華差鄭五、及朱少容到場解散、并拘陳二王標兩人解案、王標背後已被刺數刀、尚精神跳躍、昨日希道提審、判每人罰銀廿五元、被告等即時繳罰欵而去、後查悉兩黨一係茶葉行、一係木匠行、兩造因爭呼義益街八號三樓妓女亞轉荇枕、以至起釁云、

賊殺賊

著匪陸細蘇、南海梧村人、近因該處開辦清鄉、該匪遂逃往佛山附近之樂安墟、與該處上邊村著匪玉朋、同聚一處、近二人出名、致函謝邊祥盛灰爐等五家、每家打單三百元、各爐不允送給、連日各匪均負駁壳、向各爐轟擊、至去月廿七日、忽由匪等鎗斃一人、棄屍村外、後有認識者云、死者係懸紅著匪楊澤、因將各匪應得行水、盡行輸去、各匪恨之、將其誘往打灰爐、即行鎗斃、以洩衆忿、昨由謝姓人赴縣報案請驗矣、

花捐揭曉

昨十六號爲花捐第三次開投、期、是日監視者、有審計分處譚代表、財政司宋汪兩科長及稅捐股員韓鍾英等、四點鐘開投、投票者四份、一爲三益公司鄧甘霖、認餉七十五萬六千六百元、二爲人和公司、七十一萬四千六百七十七元、三爲和成公司、七十萬零二千元、四爲惠東公司、七十萬元、三益公司認餉多出原額、萬六千元、價值最高、當即准其承辦矣、又一說謂以和公司、出價雖不及三益公司、而恃某當道之勢力、決不准三益公司承辦、而必要歸人和公司承辦、未知是否、

●花捐開投、共有四票、其三益公司商人、以七十六萬投得、政府爲體恤商艱增裕餉項起見、對於取締花事章程、亦允略爲變通、俾營業易於發達、聞東堤陳塘、定於舊歷十二月初一復業云、

紙價如此低跌

佛山紙幣價格、日就低跌、十七號早、尚以六九兌換、至午後竟跌至六五、各銀號存紙過多者、大受恐慌、查其原因、係由商人藉勢居奇、任意漲跌、有維持之責者、非從速開銀行、設立兌換機關、誠不堪設想也、

紙幣低折之小原因

廣紙已跌至六七、危卜可問、百行生意、均極冷淡、惟炒紙之錢攤、則備極之多、一街數起、每日每攤、至少亦賺得一三元、計廣州市之錢店銀號錢檯錢攤、不下千餘起、日中炒紙之工資一項、已却去數千元、而炒紙之溢利尚不在內云、

是何等要犯

前晚七時、有軍隊一大隊、數約百餘名手持駁壳槍、在東堤地方、捕獲重要犯七名、即用邊帶綑縛、七人互相連帶、以免兔脫、沿途非常鄭重云、

仁安藥房

（醫生趙裴彬內外婦科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售）（膏丹丸散郵寄貨買者自理）

本醫生懸壺於美國幾但我華僑出外經商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球俾各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥新在內埠銀行或信館買艮票下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任爲耳　醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盒二元
●耳痛膿水腫痛卽好散每樽銀一元
●喉內腫生疔[illegible]每樽銀一元
●喉內初起[illegible]消散每樽銀二元
●瘰癧初起內外消散每樽銀五元
●[illegible]每盒銀十元
●男子內傷嘔血保肺丸每料銀十五元
●[illegible]每盒銀二元
●花柳管痛新蛇補血解毒膏每料銀[illegible]
●[illegible]
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●牛黃內搜瀉毒丸每樽銀三元
●[illegible]

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●**補腎壯陽三鞭丸大有補力**每一料銀廿元半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●**花柳白濁利便解毒散**每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●**花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏**每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之嚇然全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●**牛黃珠珀內搜瀉毒丸**每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

（一）料花柳小腸氣痛散能除好我七年頑症
[illegible]

（二）敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗
[illegible]

（三）敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力
[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散每樽一元
鶴膝藥散每樽一元
縮陽藥散每樽二元
搽眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張二元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
洗鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張一元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角蚤藥散每樽一元
生蟲喉疳藥散每樽二元
貼花柳疳毒膏藥每張一元
搽陰囊油蟣藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥散每盒四元
跌打骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每樽一元
[illegible]

虛風生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
會邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張錦廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省番禺縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城慶府開平縣行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

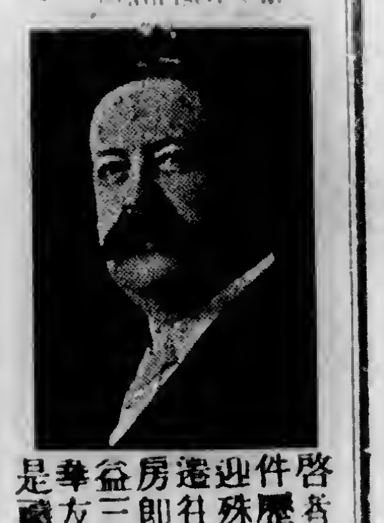
本醫生在大埠贊生堂凡有書信并戌紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名兼換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包[illegible]貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別號交來均照其便仰爲留心光顧是荷



James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
S. Francisco, Cal.

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房卽孖杰街夾三街角之益三文拿甯館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱 沾士詩顯律師啟

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦春生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人 譚賓鏘 陳德遂 譚裔漢 陳德遇 譚裔錦 仝啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●●康南海先生不忍雜志第一二三四五六七冊已到

一政論二教說三藝苑四瀛談五國聞先生憂國事哀民生以不忍人之心發爲救時之說全誌皆先生一人所獨撰自新曆正月起每月一冊每冊將十萬言正月第一冊先出但政論已十萬餘言

一中華救國論二萬餘言
二理財救國論三萬餘言
三政府議院權限不及民俗說六千言
四裁省議三萬餘言
五蒙藏憤言萬餘言
六孔教會序
七孔子改制考序
八大同書
九歐東突厥塞爾維亞布利牙羅馬尼亞希臘五國遊記
十詩
十一文

凡十餘萬言其政治教化人心風俗經義文藝網羅囊括博深切明皆切救國之要其他一切大政次第論議以爲輿論指導先生之文古勁雄奇守中國文法之宗尤爲並世無兩先生平日所著自詩文集廿國遊記皆陸續印摘所著演孔叢書有禮運中庸大學論語孟子各注及春秋筆削微言大義考皆創明孔子升平太平之義以治共和之世掃漢以後二千年据亂之經說而別開天地實爲孔教中之馬丁路德新教也與及前清三次嚴旨焚毀之新學僞經考孔子改制考春秋董氏學亦次第選刻舉國人士欲知孔子之眞學舍此無他書矣更有先生所冥心結撰治世界之大同書亦選刻焉爲開拓萬古之心胸推倒一時之豪傑皆爲中國數千年未發明新學之先生著作等身一壓於前清之專制一遠阻於歐美之遊歷多未印行今皆發刊此誌中先生搜藏圖書畫萬國俱備亦次第附印之天下人士必當爭先覩爲快也全年連郵費六元四毫先收報費空言定購者恕不奉命

全年十二冊報費四元 郵費二元四毫
每月一冊報費三毫五 郵費二毫
第一期一冊報費七毫五
另有自寫詩序寄本報代售每冊五毫

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行錼訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴痛所關救疾苦卹瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方效驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可寞視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製然取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精效驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏爲透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效燕捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健家此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經邀請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後倏以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請秘眞氏先生診視先生診脉後云脉與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也卽訂補腎納元氣引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以消除金體泰然强旺於平昔藥先生再造之深恩如雨露除酬門謝之外敬登報章酹答鴻恩於萬一是 新安弟譚志廣拜謝

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衛氣關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服 先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新寗弟黃德和頓首頓

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深標期儔大玉函金匱前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇謳揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春照前列西字可也 新會陳伯爲 開平鄧仲澤拔摩

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元五（內附中西各國菜色） A high class cook book in English anb Chinese
孔聖眞像每幅（二五） 三年新舊歷通書（二毫五）
最新票圖內附（泉鹿雪堂）規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本（三毛） 一至十六期到
梁啟超演說集一本（二毛五仙）
孔教會雜誌（三毛五） 第一期至五期已到
康有爲中庸註（二毛） 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊（七毛五） 一至五冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛 萬信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋話撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺殿甫華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五
鄺其照華英字典三元五 西庄石頭記二本一元五
卑岐山英語問答一元二五 馬氏文通二本銀一元五
西庄英語易讀一元二五 卑岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五 鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分韻合編二毫 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 戊戌政變記四毛
民國統一分圖一本八毫 廣東省全圖七毫五
不可錄一毫 西寧聊齋註七毫 中國古今沿革地圖一本一元一 五洲分圖一元七 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盆發客
各時務新書太多不能盡錄 並大小鏡發客 傢木砧板
祟財信二顆眞料欵打追風膏每張一毛 陳樹彬藥膏
祟財信眞料欵打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St S. Francisco, Cal.

消病健體電帶
能使身弱神壯者
絕世奇功

本公司有功藥名單用證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
380 Clay Street
SanFrancisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發賣處

金山正埠
生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯櫈寓燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 發市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德澤深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸一元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重 風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元 止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備 [illegible]

Wing Lee Tong Co. 429 LosAngelos St. Los angeles Cal.

金山花旗皇家銀行 經理

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給限或按月或按禮拜而合零星小數從可積聚收利息

每日出紙三大張 本日新聞紙第二十三卷第九號

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 9 SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, FEBRUARY, 6 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年二月六號

（中華民國三年二月六日） （禮拜五） （舊歷甲寅年正月十三日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心版無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貨增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒 本報啓

●●●（本報價目）

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

本館特電

●●●昨日下午四點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●●●●●●白狼匪佔據安徽六安州霍山縣及金家寨麻埠鎮各處結營築壘力抗官軍

●●●●●●聲勢浩大剿匪總司令倪嗣冲已嚴令三省官軍併力進攻

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●●陸軍參謀兩部接安徽探報白狼匪勢極盛官軍連日戰敗河南省邊界各州縣復被白匪由安徽竄擾地方大被蹂躪

●●●●●●●●○又專電云參謀總長黎元洪擬定征剿白狼之策預計三月時間卽可肅清匪患袁總統與陸軍部會議決定採用其策

本館論說

擬中華民國憲法草案（卅四續）

第三十二條 議員不給俸、惟往還給舟車票、

議員應給俸與否、各國不同、說亦相反、夫國家不能以無祿役民、故一切官吏、皆有俸給、何獨吝于議員

泰興隆

TAI HING LUNG & CO.
916 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在都板街九百十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P. O. BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儷履自製蔴柒後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在𠹌慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

如意 大埠 泰 萃 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

新張廣告 金山 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐搭船行李週致妥當無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

[illegible]

光緒卅四年正月

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

甄碩光先生寓內方脈

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 采芝堂啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰 貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳耀石
副總理劉興 中文記錄余寶揚
督理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用械彩磚俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

●承接𧝎漆

啓者鄙人在華埠承接𧝎祇油漆等件已閱多年工作精細價値廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一斑本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關燦炳

駡袁派究屬無意識之舉動

五日北京電云、總統袁世凱、近日接到匿名函件甚多、滿紙皆駡袁之詞、或言暗殺、或言行刺、種種謬說、不一而足、其中亦有等函件署名、爲袁所相識者、未知其人果有此毒手否、現袁總統防範甚嚴、以免遭不測、但查函內署名之人、多匿居外洋、未由拿辦云、

布拉仁力抗力架禁例

五日美京電云、外部卿布拉仁、今日出席下議院、緊閉門戶、與外交股員辯論數點鐘久、力勸各議員、勿立苛例、限禁外人入境、致碍美日之邦交、因美日兩國、現正磋訂新約、所有國際交涉、皆主和平解决、以免起爭端、而加省日人置業禁例、暗潮未息、更不能不用和平手段、以妥辦其事、加省議員力架、所呈出之禁亞人入境草案、尤望各議員議過之後、即擱置勿議可也云云、聞各議員意見、多欲允從其請云、

下議院通過布匿禁例之續聞

五日美京電云、布匿限禁外人入美之草案、經在下議院通過、今日將例呈交上議院核議、但何時開議、未有定期、即或上議院通過、又未知總統允否署名施行云、

墨國華僑之呼籲書

墨國信那省華商伍君、昨致函本報、囑轉達中華會館暨各團体、特照原函、登錄如右、嗚呼、國權不振、致我同胞無往而不處危險之地、聞之殊令人感憤矣、

敬啓者、鄙人到墨以來、有六年餘於茲矣、所經過之況狀情形、乃予一人之事、不敢訴言、至今見墨人黨爭總統、而連累我墨僑、對美洲同胞一告之、夫墨國幅員甚廣、市鎮埠之多、予未歷其境、未敢妄言、專就信那省、鄙人親眼見耳聞所關我華僑有密切之關係者數端焉、第一件自去年墨京炮斃馬氏、官兵勢力未週、馬黨佔據信那省爲之根據場、爭戰從此劇烈、新黨之大商家、大農家、（馬黨爲舊、官軍爲新、）盡被舊黨蹂躪無遺、車路不通、各埠之華商、馬黨管轄之地、各號貨物、任黨人如取如携、若我與彼抗拒、即用砲刀對待、即如左令埠錦源號東主與伴伍時義伍定學二人、舊歲九月二日、被馬黨人入舖搶貨、不但該貨被其掠盡、仍將兩人炮斃、嗚呼、慘莫慘於此者矣、稍有人性者見之、無不流涕焉、自馬黨因此案出現後、非久遠之謀、其黨人即行集議、印有紙仔二毛五、五毫、壹元五元、拾元、廿元銀八百萬元、以爲流通市面、當作銀幣、經使行於黨人之範圍地矣、至官軍聞之、不許我華商運貨入內、與彼貿易、九月至今、我華商將舖閉門坐守、困窮叫苦矣、十一月官兵亦索米麻華商借欵數萬元、若我商民不借、則用强權手段逼我、吾人見無領事戰艦保護、不得已合借欵萬元、而兵頭接此欵以爲易、又生無厭之舉、即行按實業身價抽借、當時我華商用無線電稟達美公使、公使回電、許我從命照行、合米麻諸華商又借數萬元、此華商之受刼情形也、第二件、自磨詩耀米麻各銀行閉欵、我華商滙兌、無所憑藉、買賣不通、週轉不靈、商務忽而冷淡、且金市起至壹百金銀找墨銀叁百元、華人欲滙欵歸家、不但補水、且無路可通、繼而我華人無工可做者不知凡幾、雖幸有之、每月工銀廿元、以金價折計、祇值每月工銀拾二元、近來入口貨加稅、各物因之價昂、日用之品、無一非外人之物、不但該處華人處於恐慌地位、墨僑家人子女、尤有飢餓之憂、此我華僑苦況情形者二也、第三件、自去歲六月馬黨圍困米麻之時、握米麻之水源、該處忽而缺水、而我華人新客無知、在別井以飲泉、吾人因飲此惡水、而生足疾者六七十人、該埠地保與醫生見我華人可欺、指足疾者能傳染于人、即發令使巡差將華人之住屋搜查、執有患足疾者出境、山野居住、所染之症、俱是新客者多、無資調理、我華人見足疾者受此苦况情形、即行集議、將團体會之欵數千元、爲足疾者藴食藥費、斃者三十餘人、棺木收殮費、至今用欵已罄、仍有三幾人未愈、昨團体會見事牽連、賄買三百元、受與醫生、至元月十二號、准回米麻埠居住、各姓或親朋自備費以養足疾者、此團體會之優待足疾者之實在情形也、以上三端、乃我華人既經過之難矣、及今見官軍、勢力、與其糧稍之奇窮、决有兵變之憂、忖官兵之出糧、前月每日、每人出銀壹元五、至今出伙食以作餉需、我華人担挑麵包加啡水往各營擺賣以求餬口、兵卒屢無暴動、近見各營兵爲所欲爲、有我華人食品搶淸、我華人與彼口角一爭、該兵即毆打我華人、頭損腰傷者已數人、昨十四號求美領事保護、與彼交涉、料無效力、今團體會佈告、聲明不許我華人担物入各兵營擺賣、吾人見之、亦畏禍不前、此担加啡水食物諸華人、罷業坐困、惟望餓期至耳、此鄙人見我華僑之苦况情形、以及墨人黨爭綿長、不得不求救於我政府、企解華僑厄、故罄積素以先告我旅美同胞矣、况夫墨國之亂日危日急、近日英美法德日之戰艦、接踵而來、或住紮、或巡視、撫慰各埠之僑民、若居留該埠各國僑民、以日人而論、商號無一、祇有擺凉水生菓之二五舖在街市耳、且其有戰艦而來、而我華人商號着百間、通街市諸賣瓜菜生菓者係我華人做埋、衣館餐館一十餘家、統計華人資本値二三百萬元、遇我華人年節紀念、全埠徧滿民國旗幟、近數年來、該省華人商號、幾掠呂人商業殆盡、呂人日有怨言發現、恨我華人之多來、幾奪其利、若墨人因窮而生怒、因亂而生變、吾人處于危險之地位、設我政府懷保民之責、先用戰艦到來以揚威、早設領事于米麻、操墨國二省咽喉之地、維持外交、監督吾人自治、我國不須兵砲壚入土地、祇用領事戰艦爲後盾、我華人結團體、可以盡收墨人之權利耳、苟我政府依此實行、華僑幸甚、中南美之移民政策、希望無限、謹以蒭蕘之言、請我同胞察焉、

三年一月十五、墨國田板美伍記者上言

美國干涉墨亂彙誌

五日墨京云、今日爲墨國實行立憲之大紀念日、本處大學生、擬糾集同志、舉行慶會、并乘機屠殺美人、以洩私憤、但事爲總統黃靴打所聞、立派警隊、出勤禁壓、事遂中止、又靴打今日繕一公文、交由報館、電致各國。謂墨政府現練足常備軍十三萬五千人、仍擬添募積備軍五萬、以爲鞏固國防之計、請各國派委訪員來墨、調查一切、即知其實、區區墨亂、不難尅日蕩平云云、

又墨京電云、居留本處之美僑、聞墨國學生會、擬藉舉行慶典、乘機起事、屠殺美人、故咸甚恐慌、後又聞墨總統發有嚴令、制止此事、以免暴動、各人方始安心、現開往斐辟哥路士之火車、皆載滿美人、赶赴該處避難云、

映相
1154 Stock
士得頓街一千一百五十四號
依洛奈查影相大學堂畢業生潘由藏敬
[illegible]

香港 廣隆 [illegible]
廣告
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄺念修
和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穠
新廣隆啓

香港滙單每百四十六元七五

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元
十　華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付
Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毫五仙　傷寒廿四味一毫五
各欵花柳丸一毫五　何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

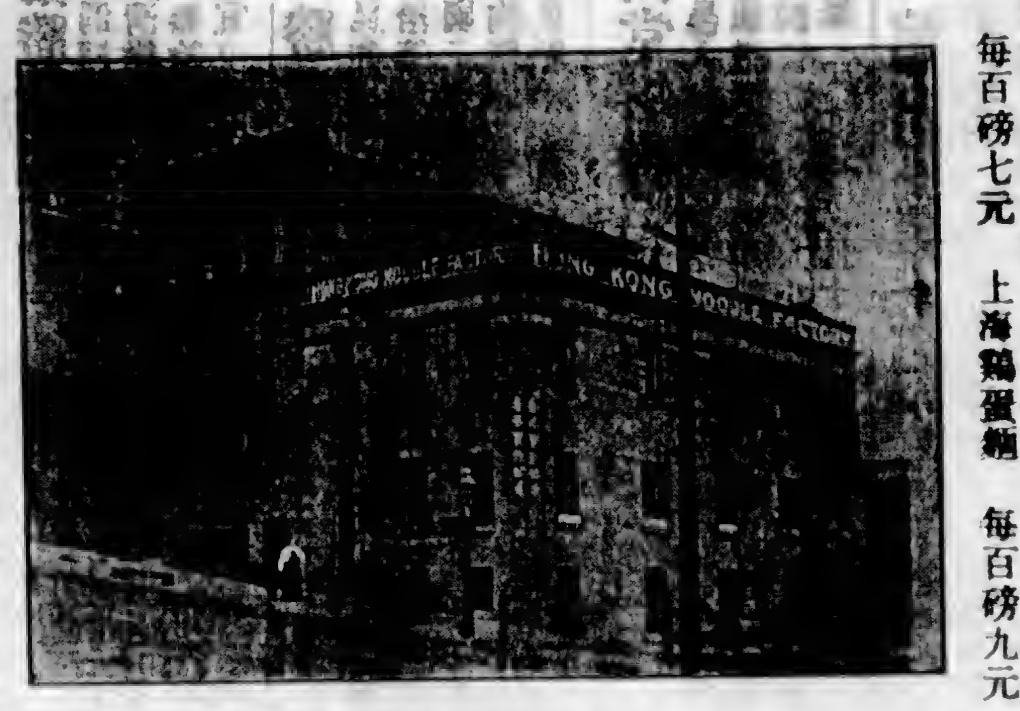
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠
永同盛
今店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遂辦靚貨事關久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理尚數無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠矜尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

聲明出堂
啓者弟葉吉新寧群頭村人前經列名金蘭公所今因世情淡薄覔食維艱經已將章費繳清自願退出金蘭公所名份并投到和平總會遵章註冊以表清白嗣後金蘭公所所有大小事務概與弟無涉用登佈告并標長紅俾各梓里咸知以昭誠信此佈
十二月廿五日　寧邑葉吉披露

香港金絲麪
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麪　每百磅十二元五
香港雞蛋麪　每百磅七元　上海雞蛋麪　每百磅九元
僑寓客光顧請註明取何項麪付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麪公司弟張海啟

東大埠昌
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AVE. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接濟香港省城北京上海漢口横濱電匯單價錢相宜且有駁行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行書與華友交易如蒙賜顧定必厚遇歡迎
代理人馮恒啓

每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

日領事受置業禁例之影響

五日舍路電云、駐本埠日領事、前十一年、己與某西人批地一段、批期九十九年、經交出租銀一萬二千元、現業主以現定新例、不准外人批受地業、遂欲取回該地、昨經入案控告、及提審時、日領事謂所有批約地契等件、前已早交本國外部存案、不能交出、官判此等批約、照例不合、令將該地交回原主云、

夏公使將抵美

江尼咕西報云、中國新派駐美公使夏偕復、挈同一妻一女二子、來美履新、計程下月可到本埠、同行者有紐約西人吽沙、查夏使于一九零三年、至一九零八年、充任紐約領事、幷在哥林比亞大學肄業、歸國之後、在北京外部充任司員、又曾爲雲南外交官、天津鑄銀局協辦、牛莊外交官、及稅員等職、於外交事務、素稱熟悉云、

寗路股東公電

江門新寗鐵路董事局來電云　寗路股東鑒、萬急、四號、部委監督股東大會、贊成廷麟等改爲正式董事、取消十號再選、請急用駐美二百餘萬股東名義、電京贊成、衆股東黃彬衍、李煒南、

北京交通部鑒、現據寗路股東電稱、四號、部委監督股東大會、贊成黃廷麟等改爲正式董事、取消　號再選、駐美二百餘萬股東、經集議、衆均贊成、

駐美新寗鐵路股東會余贊揚黃遜照等叩

香港共和報轉新寗鐵路股東鑒、電悉、廷麟等改爲正式董事、取消　號再選、經集議贊成、已電部、總理宜禧、照常任職、免搖大局、駐美新寗鐵路股東會余贊揚黃遜照等叩

本埠新聞

中華議案兩誌

昨晚中華會館集議、提議天河三圍籌捐事、譚學徐副領事出席演說、力言此舉純爲桑梓公益、望各僑胞竭力捐助、共襄善舉、衆均贊成、旋舉出商董數人、協同六會館主席沿戶勸捐、以收集腋成裘之效、茲將是晚表决各事部批、謄錄如左、

按爲岡州會館、提議新會天河三圍、近被潦水冲崩、爲害甚鉅、正在籌捐修築、請中華會館、派員協同岡州董事、沿門勸捐等情、衆議以修築該圍、工程最大、若非切實勸捐、斷難辦到、應由各會館主席、中華會館朱通事、以及各會館舉出商董一二名、每日協同沿門勸捐、隨即舉出雷宗和、謝佩聖、何觀秀、鄧晉卿、黃耀臣、劉法源、蔡洋登、呂林光、諸君、各皆贊成、此批、

又爲人和會館、前因羅怡承批該會館後進舖面、及後因補置裝修、致起爭端、曾由本會館派代表黃子瓊、雷家和兩君、從中調停釋事、茲據黃雷兩君覆稱、該事既已和平了結、該舖可任由人和會館、自由招租就是、此批、

民國二年　二月五日誌

業罐廠者亦不准入美

華商劉邦、日前由中國返美、被關員逗遛、指爲無權居美、不准放行、劉邦之親屬、據情投告中華會館、請委律師麥訥、致函關員、查詰劉邦究因何事、致被留難、昨日麥訥接到副關員的些路覆函、表明此案、麥訥接函後、隨轉呈中華會館、據麥訥函云、承查劉邦之案、今已由美京管理外人入境局判決、謂劉邦非是正當商人、故不准入境、茲將副關員覆函、附錄如下、

昨接來函、查詢劉邦第二千一百五十一號被撥之案、今已由美京判決、謂劉邦在屋崙所開之商店、乃係罐廠、資本二千元、劉邦在該廠操工、每月工金六十元、實與工人無異、且該廠之性質、較之普通商店、逈不相同、不得稱爲正當商人、查一八九三年、十一月三日、所設立之禁例、內有一欵、（凡屬商人、其店中須有買賣出入之貨、及有一定地位、方准爲正當商人、若菓廠等、則不得稱爲商人、）由此觀之、菓廠雖非工場、然無買賣出入之貨、故不能稱爲商人、是以管理外人入境局、照例將案批銷、如閣下于此案尚有未明、再爲查問、弟必詳細答覆、

執去假道片烟之轇轕

禁止片烟由美國假道之例、業經美議院核准施行、惟滿洲輪船、日前由遠東載來片烟八箱、共一千六百罐、約値銀七萬元、皆假道三藩市、運往墨國者、該輪船公司、昨赴稅署領給出口照、已將片煙搬過別船、將近啓程、後有一稅員、查出新例、業巳起行、立派員下船、將該片煙執去、現輪船公司、以此帮片煙、由遠東運來時、該新例尚未頒行、應不能執去、擬延律師辯駁、望將來准將片煙載回云、

輪船到埠

乃路輪船、今日由遠東到埠、載來客貨明日查登

衙案例誌

一號衙、所有昨日之案、均今日下午審十二號大衙、西人巴芷咕、毆斃華人李暖案、昨日下午審畢、陪審員是早密議十分鐘久、定判無罪、准即釋放、

各埠新聞

命案干連

二號沙加免度西報云、本埠西童李肥亞、年十九歲、前在三街一千二百零五號華人餐館市食、食畢因數目相爭、被華人勒令如數交足、自後該西童挾恨不平、聯同一友、每遇該館華童鄧某外出、即將其毆打、前禮拜六晚、竟往四街夾企街、毆傷鄧之口部、鄧發鎗擊之、彈子中西童之腹、穿及腰後、車赴醫院療治、西童供稱兇手是鄧、巡差即往三街一千二百零一號、將鄧拘獲、據鄧供稱先被西童毆打、伊始發鎗轟之等語、今早西童已因傷斃命、公家律師、遂控爲害命案云、

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租其相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛤追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟卓　譚崇紹
梁永關　吳其晃　仝啓

大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚雞鴨發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL.

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米[illegible]

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. CAL.
[illegible]

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
[illegible]

黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在即各[illegible]
本公所費用仰祈[illegible]
本年經費五元以[illegible]
國二年舊歷十二[illegible]
過期無銀繳交[illegible]
費用仍要隨時追[illegible]
民國二年舊歷十[illegible]
黃雲山公所啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麪廠
CANTON NOODLE FACTORY

麪
啟者本廠設[illegible]
百三十五號[illegible]
[illegible]
民國二年[illegible]

粵乘

開平明末清初之盜賊談（再續）

（四）土賊　清順治六年二月、始立開平縣、五月附城賊梁奇猷、吳倉、相謀欲陷城、事覺、鄉人誘二賊至東門廟殺之、十二年、又有土賊余守踞與弟守玘荼毒鄉鄰、肆殺男婦老幼、不計其數、十六年乃就撫、清康熙四年十月、土賊余富彥、新富人、據新富圓美村、強截海稅、劫掠村鄉、平康得行等都、多受其害、復使其子瑛攻那伏大梧等村、勢極猖獗、十二月、余富彥復掠沖曲樓岡等村、知縣高子翼、請調陽江官兵戍之、五年四月、水陸提督楊遇明、常進功、率兵討余富彥、獲之、賊黨悉平、

康熙九年五月、新會流賊周成彩林時贊等、掠樓岡村、周成彩旋就撫、伏誅、十一年林時贊、周德紹、謝亞長等、復劫掠張橋朗頭等村、知縣薛璧、城守黎標、請兵進剿、悉殲之、二十五年、土寇竊發、聚于邑之皂幕山、知縣馮明升會武營討之、賊黨悉平

嘉慶九年十二月、土匪李英芳等糾衆劫掠水口埠、搜財物、擄人民、縣之南境、大被其毒、

（五）洋盜　嘉慶十四年五月、洋匪張保等突至長沙埠、放火劫財、擄掠男婦二百餘人、總督百齡親臨查勘賑恤、婦女死節者、題請旌表建坊、十五年二月、洋匪復掠長沙埠、總督百齡題請以陽江協分防、開平各營兵弁、改歸新會營管轄、以便巡查、在水口埠地方設立礮臺、以為防禦、十八年、總督百齡嚴禁買船行海道、張保等退無所掠、勢日蹙、乃就撫於省垣、總督百齡受其降、安插餘賊、解散其衆、洋寇悉平、

（完）

班本

自由女受戒

（二王反線）吽、自由女、跪上來、聽我、點化、待爲師、把法戒一宗一件點化、於他、歎人生、好一比輕塵、飄下、逃不過、貪嗔痴愛歡情肉慾種種、寃家、何況你、自由女青春、未嫁、正是如、初舒萼一朶、宮茶、美嬌姿、眞果是風流、瀟灑、女菩薩、捨身救世更重臉泛、桃花、想必是、你前身是個狐狸精功修、洞下、你自由女、又是個妖妖孽孽浮蕩、嬌娃、因此上、愛繁華難把色心、睇化、眼見着、蜂痴蝶戀鶯鶯比翼能不、肉麻、夜三更、瘵不成心猿、意馬、禁不住、種下了夙世、情芽、見靚仔、恨不能一啖、吞下、須知道、爲花亡人爲情死總是、雲霞、你既然、願皈依聽爲師、點化、待我把、清規卜細說、無差、一不可、在街上遊時、遊耍、二不可、住旅館當作、儂家、三不可、遊花園說道是文明、風化、四不可、高褌腳闊步、離嗅、五不可、掘辮尾半腰、上下、六不可、風兜髻好似大口、貪扒、七不可、鏡金絲鼻端、高架、八不可、戀情人私產、呱呱、九不可、爭政權將人、打罵、十不可、闖、院、個、起沙、依着了、這清規聽吾點化、（二流）從此後、一心向佛、解脫繁華、誦一聲、釋迦牟尼、皈依蓮下、自有那歡喜尊者、接引升遐、斬斷了孽根苗、可把袈裟披掛、（收板）色即空、空即色、泛彼仙槎、

新說部

夫妻反目之良方

記童時有表親某、有子一人、年十八、即與之娶鄰鄉某氏女爲妻、氏性兇惡、未及數月、即與姑忤、子性素孝順、遂違婦、而婦仍不畏、且忤姑尤甚、子以理喻勢禁之俱窮也、乃與婦絕、日則雖饔飧同食、而夜則分房獨宿、其父見此情況、屢勸其子以嗣續爲念、語云不孝有三、無後爲大、責之、子謂如以似續爲憂、非納妾不可、於是物色某戚之婢、蓋因鑑於妻之禍、而審愼以擇女子之婉順者、詎婢歸後、不一年而卽病死焉、子哀悼逾常、惟有恨造物之不仁已耳、自其妾亡後、夫妻仍不睦、子以婦之不孝翁姑、雖絕嗣猶不屑俯就、而婦之意、則謂夫也不良、旣受惡姑之壓制、又不見憐於丈夫、更不肯低首下心、數年姑死、亦如故、光陰似箭、日月如梭、不覺已十易春秋矣、父愛子情深、資產亦非饒裕、於是多方搜集、逢人輒詢何法可以使其子媳和合、其友人得一古方於書籍中、乃函致某、卽託人來省垣埋藥末、其方爲、麝香、陽起石、茄楠珠、紫榴花、五倍子、共爲細末、置於二人床下燃之、使香氣氤氳、約旬日卽驗、遂使其同居之堂嫂、依法而行、切勿令其一人知之、約十餘日、婦有轉意、一日婦於晚飯後、先自浴、入夜其子尚未淨面、而卽入睡鄉、婦則至房門口、請其洗面、子以事出意外、猶不應之、未幾、婦卽親至床頭、謂叫都唔應、夜既深矣、子亦以此數年內、未嘗有此擧、且情字難過、遂由此而和好如初、連擧三子一女、今則已抱孫矣、近日醫學昌明、此方平淡無奇、而何以神驗至此、亦惟有推之於感情作用而已、

來稿照登（續）

權利

一）凡佔本行股份五百股以上者有被選擧爲本行正副司理之權　百股以上者有被選擧爲董事及監查之權

二）凡外洋華僑佔本行股份、股以上者所有匯項由本行滙歸祖國一切匯水照時價給足送復本行不扣不折

（三）正副司理每年招集尋常股東總會一次但遇緊要事項發生亦可招集股東臨時總會或有監查員全體及股東總會會員有十分之三以上請求開會者正副司理不得不招之如會員或有事不能出席於總會者應委托別會員代理之不得另委會外人代理

（四）股東總會之會員佔有廿股以上有一選擧權九十股以上增一選擧權每百股以上遞增一選擧權但受他人之委托代理者不得超過十個股票權之外

（五）凡代本行招股一千元以上者本行當提出百分之二以爲該代招股人酬勞之費

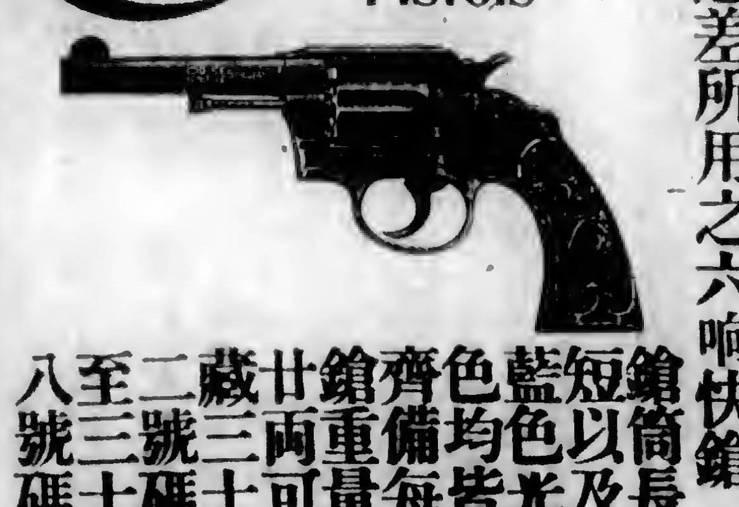
此其大略也倘有未盡事宜仍請諸公裁奪　（己完）

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔𠱁招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗

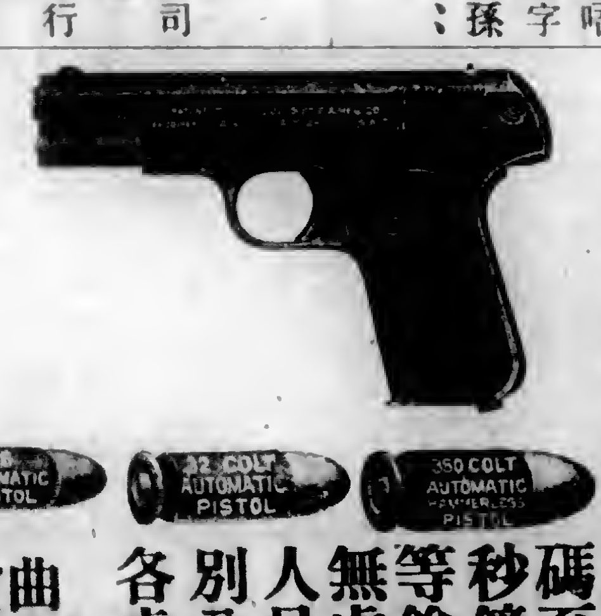


鎗筒長短以及藍色色均光皆每齊備鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力㊂發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售


.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮启公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美創在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任[illegible]獎金山正埠兩任總領事[illegible]證書確有可據今復回美依舊懸壺[illegible]倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予書[illegible]實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉[illegible]先生接信　在大埠都板街九百四十[illegible]一在二埠網地汪咕魯埠普太和[illegible]

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英館自製經驗[illegible]

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

人參北鹿杞海狗腎丸　每樽一元
[illegible]女科種子丸　每粒五毫
內消結核瘰癧丸　每兩五毫
花柳新驗白濁丸　每打一元
立止心氣痛散　每服五毫
立止頭痛散　每服五毫
[illegible]
小兒五疳疳積扶元丹　每樽元半
以上散丹係研極細藥末或沖服或吹或搽與及大小丸各[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑

傷風咳嗽湯　七毫五
傷風鼻塞湯　七毫五
發散外感湯　七毫五
內托成膿湯　一元五
[illegible]
肝熱吐血湯　一元
[illegible]
大熱大渴湯　七毫五
祛暑利濕湯　七毫五
[illegible]
治白濁湯　一元
治久濁湯　一元
虛寒尿數湯　一元
[illegible]
風寒濕痹湯　一元
濕熱腳氣湯　七毫五
[illegible]
夾色傷寒湯　一元

以上藥劑所有用法註明包紙上凡外埠取藥函要付寄費

店設在二埠網地汪咕魯埠[illegible]

永和遊息四厘事

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便

金山大埠　志昌　Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛牛固本藥酒發客諸貨光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在大埠都板街門牌七百五十五號
皇家書信箱在市地卑第二千零三十五

正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那蝉省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜劫數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉幷冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

弟鄭巧披露

二年十二月廿日

和吉號 WAH KIT
821 Washington St San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嚾愼頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀貊外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價貊外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二號房

、若議員無俸、則無財者必不能爲議員、而議場將專爲富者設、且人必富足、而後能養廉、若議員不給俸、勢將挾勢作奸、其弊益甚、故各國上下院議員多給俸者有給歲俸月俸日俸之別、上下院同給歲俸者、北美歲五千圓、比國歲四千佛郎、日本歲二千圓、下院歲俸者瑞典歲一千二百克郎、荷蘭歲二千佛羅鍊士、其上院採日給）其上下院同給日俸者、滑敦堡日給九馬克三四、薩遜日給十二馬克、嘻順日給九馬克、丹麥日給六克郎、那威日給十二克郎、下院給日俸者、墺國日給十佛羅鍊士、瑞士日給二十佛郎、普國日給十五馬克、巴威日給十馬克、恪愼堡日給五佛郎、大約美至豐、瑞典最少矣、然議員對於國家爲盡義務、與官吏相反、在已言之、則爲自行其權利、天下未有自行其權利、而尚須人給以報酬者也、且議員人數太多、若發俸給支出過鉅、是獎政治家之趨利藪、而以公職爲漁利之地矣、英國亦初發日俸、顯理第八後、以入民醉心議員、故改定例廢棄祿給、至今四百年、英議員皆無祿、而英治日盛、俗日美、政治人才、皆出于議員、以英爲法、誰能議難、德亦日有日給、俾士麥力爭之、後亦廢日俸、而德治亦盛、俗亦美、故英德班意上下院、皆不給俸、德班意但給舟車往還票、至優矣、而奧普瑞士瑞典巴登恪愼堡上院、亦不給俸、可以止囂競、弭爭貪、義之至也、夫國之待議員、既與以免捕罪之寬典、又與以抗總統之尊榮、擧足可爲國稱員、復厚與以重祿、則人民之爭競愈甚、而黨爭益劇、廉恥益喪、奔競益甚、議員之才品益劣下、而國家益不得受其福利矣、或謂無祿不可以養廉、則議員日挾權作奸、無所不至、夫以中國之大、議員之權力氣勢、卽月人奉千八百金、猶不足以供其宮室輿服酬酢聲色之娛也、合兩院計之、豈不歲需千萬乎、方今奇窮、民膏已盡、何以給之、若月不足千金、議員亦終不足、彼之挾權奸猶是也、若憂國之志士、仕任僅兩載、如聽鼓應試時、豈患無出、地位崇尙、卽彼家貧、其親友猶能助之、若猶持介節者、卽辭職可也、英德之議員、誠皆富者爲之、以必不貪、然後出其力以爲國也、況吾國土廣民衆、議員之額至少、地勢至尊、而選擧至濫、挾金買勢、流言紛紜、正宜停其俸給、以稍抑奔競、或尙得一二廉恥之士以爲邦家、故吾國議員、俸給必不可發、以冀養成英德之美俗、嗟夫、俾士麥之力爭、非吝也、義有爲也、故今從之、（未完）

緊要新聞

●●●美議員覆中華會館函

中華會館鑒、昨接來電、得悉一切、鄙人現因設法、反對外人入境苛例、盡力辦理、未暇詳細覆答、希爲原諒、

議員沙必覆

（按）沙必君、係美京下議院依李奈省議員、審查會値理之一、反對苛例、最爲得力、

廣益　大埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照

遷舖預告

常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠㕑愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學混
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

採傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇藥風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠㕑愼街悅來棧代售

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尙未見到前經覆報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便　世界代白

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟

Yung Yuen Bo　17 Gok St.　Tintsin China

●革出嚴炳棠

嘗謂立國有法立堂有規國無法不治堂無規不和茲爲嚴炳棠香邑人也前曾列名我堂今因他屢犯堂規不遵約束勢難容忍爰集衆商議僉謂應將此人革出永不復用以儆效尤無論他日嚴炳棠投入別堂仍要追究前欠堂費及欠我堂各手足數目等情決不寬宥特此佈告

大埠萃勝堂啓

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日

正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐酒

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2803　TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦

●●●協勝廣告

啓者本堂宜銀遇轉現經集議定期舊歷十二月內不論欠用多少者一律清繳敢有違抗遇事本堂不理[illegible]或有寄居別埠無論遠近一經委人到收[illegible]欠數者支理各宜自諒勿謂言之不先[illegible]

●●●合勝堂佈告

本堂公訂前各昆仲所欠堂費一律照[illegible]喜朱利朱順陳洽等爲催繳經費人祈[illegible]是安當限至民國三年舊歷二月初五[illegible]如數收足決不狥情仰各手足知悉特[illegible]

中華民國二年舊歷十二月初九日

●●●出堂廣告

啓者弟周茂開邑人向在二埠營業前因老謀生維艱自願繳清堂中費用卽日出堂中先生允諾嗣後該堂所有大小事務[illegible]佈告俾衆咸知焉

正月十三日[illegible]

●波館出賣

啓者弟有打波館一間設在大埠積臣街極旺茲因歸國伊邇前曾將所建之住[illegible]將此波館招人承買有如意者請親到[illegible]

弟[illegible]

●●●明誠書塾佈告

啓者敝塾設在天后廟街李隴西堂二樓[illegible]以助公立學堂之不及內分男女學生[illegible]月八九號卽舊歷正月十五六日開學[illegible]塾內或到世界報掛號可也

中華民國三年二月一號

本書塾同人謹啟

●●●儒醫麥超英大小方脈

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同夾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●區運司反對包承鹽餉

粵省鹽餉商孔德徠等、赴部呈請、包餉承辦兩廣鹽務、經奉中央電飭區運使查復在案、昨區運司呈復財政部、以粵省鹽餉、上年由商包辦時、欠餉纍纍、光復以後、各商因欠餉之故、星散不前、旋由都督收回官辦、准由商人担餉包承、其各汛鹽務、多係自由售賣、甚至塲戶壯丁、時有匿課欠繳、任意裝包等弊、故於餉數日窮、引餉日絀、擬請免自由買賣辦法云、

●●●令行嚴辦陳西屏

民政長奉國務院第一二三零訓令開、據旅港新會商民林樹棠等呈稱、著匪陳西屏卽錫蕃、前淸藉弁庇匪、坐地分肥、反正時、乘大局紛擾、益肆意横行、本年七月間、陳逆宣佈獨立、該匪復同時在鄉響應、昨經龍督派委下鄉、將該犯提解回省、並將所部羽翼八名、一併押回嚴訊、刻聞該匪多方運動、希冀狡脫、特搜尋該匪助逆布告兩件、攝影附呈、懇飭按法嚴辦等情到院、查陳西屏逆迹、本院早有所聞、叠經電行粵督究辦在案、現在旣經拏獲、証據確鑿、自應嚴行懲辦、茲據前情、除批示外、合亟抄錄原呈、令行該民政長、將陳西屏等先行訊實、按法嚴辦、一面通緝在逃餘黨、悉數嚴懲、以淸餘孽、仍須審核、期無枉縱、其知事沈秉仁、身膺民牧、而反助逆殃民、殊屬弁髦法令、亦應從嚴懲治、以昭儆戒、並將詳細情形、卽時呈報、此令等因、富查陳西屏一名、前由都督飭拿解省、押候訊辦、業經函請併案核明辦理、其沈秉仁一名、卸署新會縣知事後、是否回籍、抑逗留省城、除函請潮梅綏靖處查拿解辦外、現特指令警廳、飭區察查、務獲解辦、勿稍懈延云、

●●●李世桂死後之餘談

李世桂在石龍太平社淸鄉行營暴卒詳情、業誌前報、此事自經報紙揭載後、聞者多稱快、蓋弛開賭禁一事、李世桂爲主動之一、今見其死、此事可有不能成立之望、故爲相慶也、又聞李之家人、初尚疑爲或有別情、嗣經南海知事檢驗無他、（驗檢不由檢察廳而由縣知事亦一異聞）疑始釋然、至李之死、起病間因縮陽、嗣又兼以風痰、故終返魂乏術、又一訪函云、二號下午、李之屍身拖回省河後、卽將該屍扛入東堤東園、安放正間洋花廳內、入夜向城內購得壽板、卽在園內趕造、省垣各當道、均派人弔唁、其門如市、聞李有大小佳眷三十餘處、惟匍匐奔喪者、則寥寥無幾云、

●●●巨宅翻作秘密窩

省城西關高登里某宅、崇墉高建、門面煌然、望之儼如巨宅、惟每屆夕陽西下、輒有靑年男女往來、併肩交肱、種種輕薄、不一而足、坊人久已嘖有煩言、昨三日九點四十分鐘、有警察數名、入內搜查、獲得男人二名、婦女四名、帶區訊辦、各婦女均直認秘密賣淫不諱云、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海賁育堂妥交無誤

電話三九五

司事人　余金玉　余傑章　余中琳　余沛棠　仝啓

北京樓
（爽）（麵）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元

蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 905 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鏈一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業尚辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

城新昌西實市各鄉銀信快捷妥交

伏祈留心光顧

司事人　李淸　李錦蘭敬

●●●萬國寄信便覽平沽

敢者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售[illegible]特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書[illegible]如有欲買此書者祈到世界報一問便知此[illegible]

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金[illegible]船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君[illegible]畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之[illegible]同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固[illegible]亦屬不少仰各同志迅將銀籌一併繳交[illegible]以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新[illegible]

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與[illegible]友不必食宜占及別等平米因用平米價可[illegible]故也仰祈貴號留心光顧慳貲不少客亦得[illegible]妥善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Fr[illegible]

●醫生回埠

老醫鄧淸韶內外全科　統理花柳　眼科奇[illegible]

寓企李街門牌八百零二號四層第六十二號房

語筒差拿[illegible]

●駐港進步黨交通處敬告[illegible]

五洲各埠憲政黨同志諸公鈞鑒、現我同[illegible]江碼頭對面小可四樓「組織機關辦事、原[illegible]年矣、今奉到北京進步黨本部梁任公生[illegible]、均係進步黨人、得依本黨黨章第三章第[illegible]改爲「進步黨南部交通處」、刻經從新組[illegible]辦事、以歸統一而勵進行、自此通佈之後[illegible]隨時投函賜教、以匡不逮、其順道歸國[illegible]處會晤、定爲格外懇摯之歡迎、以盡十餘[illegible]、同志諸君、其庶幾不棄諸、此佈、

通信處英文 Yee Wo Hong Kong [illegible]

中文則寫香港金魚塘西碼頭對面小可四[illegible]生收則無悞矣、

進步黨交通處招待員　李福基　譚光銳　鄺淯泉　吳子實　[illegible]

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃[illegible]

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　[illegible]

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分[illegible]

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分[illegible]

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分[illegible]

逢禮拜日及大日子　上午八點半[illegible]

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海濱地負之才遇風雅正[illegible]李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈[illegible]坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀[illegible]渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲[illegible]詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲[illegible]得之珍品也今已印就詩集序及首卷其[illegible]印就每本取價銀五元五毫詩集序及首[illegible]五毫　世界報[illegible]

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

堪得律風C五四一八

廣珍謹啓

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宜粘米每百磅四元八五
增城絲苗米每百磅六元
興記石力粉每箱四元四毫
麥米百磅一十八至一十九
廣益隆生粉每箱五元一毫
安和石力粉每箱四元六毛
均益石力粉每箱六元四毫
廣安祥生油每箱七元二毛
東生和生油每箱七元四毫
朱廣蘭熟煙每包五毫
萬春園百歲酒每打八元二
大烏脚酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
天寶大三鞭酒每打八元二
京都同仁堂虎骨酒每罇二元
京都同仁堂參茸酒每罇二元三毫
德安加料三蒸酒每打六元九
德安加料四蒸酒每打七元二
德安桂花白糯酒每打六元七五
德安瑰玫黑糯酒每打六元八五
謝家濟止疴嘔肚痛散每一罇五
澳門新絲苗米每百磅五元弍
新大糯米每百磅五元
昌記生粉每箱四大元六毛正
麵粉每桶五元四至五元八
生記石力粉每箱五元二毛五
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
廣棧生粉每箱三大元六毛正
南茂生油每箱七元一
新會三江浸油鴨每隻七毫五
正錦蘭生切煙每包四毫五仙
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
正大虎骨酒每一打八元五毛
五加皮酒每一打十一元
白糯米酒每一打六元五毛正
奪標新片糖每磅八仙
各號古勞茶每磅二毫
糯米桑枝干每磅六毫
萬春園豆蔻油每罇四仙
槐花每磅十四至十八仙
新槐枝干每磅二毫
新綠豆每百磅四元二五

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●緝獲私運軍火之貨渡

三十一號晚、江大靖江等兵輪、在虎門河面游弋、旋據偵探報告、謂來往省港一千一百二十號貨渡、現在私運軍火來省、將屆入口、兵輪據報、當卽鼓輪直追、左右夾輔、經將貨渡緝獲、是夜拖回省河、灣泊天字碼頭、除由兵輪還守外、並由水上警察廳、派兵駐紮該渡、入夜則將碼頭鐵閘關閉、似係甚爲重要、查該渡此次係由港返省、船上滿載牛皮洋木銅鐵雜貨等、價値甚鉅、致執獲軍火若干、及何人收受等由、應暫守秘密、未便發表、

●●●進步黨紀事

昨日進步黨粵支部歡迎徐君勉羅孝高兩部長、是日職員到者二百餘人、公推伍憲庵先生主席、莫子鈴先生宣佈、黎楚駢書記、先由莫子鈴君宣佈開會理由、次由徐君勉先生演說、次由羅孝高先生、莫子鈴先生、相繼演說、於黨務進行方法、發揮盡致、各員鼓掌盡歡、隨宣告畢會而散、恩平來電、進步黨粵支部、華國報鑒、恩平分部、冬日（卽二號）成立、公推知事周增錫爲名譽部長、吳毓伍瑤光爲正副部長、進步黨恩平分部叩、

●●●亂黨乃以龍旂號召

北京參陸兩部、通電各省、略謂現奉大總統命令、據南京段軍長箇電稱、閱張巡閱使面言、接亂黨函、有以龍旂號召於奉天等處邊疆各省之語等語、亂黨勾煽熒惑、蓄謀甚狡、應卽嚴密查拏、加意防範、以遏亂萌、合電遵照云云、

●●●陳塘風月漸繁華

西關陳塘新壙地一帶娼寮、自官廳准予興復、箇中人經營慘淡、頃查該處一帶酒樓、均已提行修葺、狀極忙碌、天一樓且已修妥開市、其餘各種商店、或則僱匠修葺、或則添置貨物、景象爲之一新云、

●●●賭亦多術矣

省垣各處、近日以柑票聚賭、最爲猖獗、昨二號晚十六甫旋源橋、有賭徒聚集多人、開賭柑票、嗣爲該段警兵查悉、當塲拿獲賭徒七人、解區懲辦、

●●●蠶學校製出改良蠶種

吾粵蠶種、一數千年不加改良淘汰、亦不知製配方法、今廣東蠶業學校校長潘偉吾、配製有一種掛合人工二化性春蠶種、其蠶極壯大、繭極優美、確非廣東之所謂大造種所能比肩者、昨年成熟之繭、沽出每斤比廣東種增半元之多、此種係用廣東浙江兩種配製者、屢經試驗、無不結果優美、現居製種時期、順德之製種家、多有往該校求購、該校此次特爲預多製備、以送與各製種家試驗、不取製金、俾各養蠶者得以改良蠶種云、

●●●陽江盜賊傷斃官兵

陽江素來盜熾、昨二十六號、隊長馬某、率隊往江邑北區井汛平村圍捕、被匪擊斃官兵二十餘名、傷而未斃者數名、未悉其數、馬隊長親與匪戰、亦被傷足部云、

仁安藥房　醫生趙裴彬內外科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

（膏丹丸散郵寄貨實者自理）

[illegible]

●牛黃內搜瀉毒丸每罇銀三元

[illegible]

DR. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

○○敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

[illegible]

○○敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗

[illegible]

○○一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏其合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之舊願全吾人感恩不淺矣　芝加咕埠邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每罇銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華[illegible]摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世[illegible]者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫[illegible]人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉[illegible]里偶染各症不能親臨就診東手待斃深[illegible]毋之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常[illegible]與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾[illegible]取效焉

●粵東馳名百發百中第一家[illegible]

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝風藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
揉眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
揉惡毒瘡藥散每罇三元
揉久年爛脚藥散每罇三元
揉三角風藥散每罇一元
生蛾喉疳藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
揉陰囊油蛇藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元

[illegible]

瘋風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定[illegible]

務倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存[illegible]

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙

[illegible]

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生[illegible]慶府開平縣人世業醫道兼理內外科[illegible]有廿餘年本總領事核驗無異合行發給[illegible]照須至照者

右給醫生張郁收執

開邑鄉弟[illegible]

寶邑鄉弟[illegible]

番邑鄉弟[illegible]

本醫生在大埠賽生堂凡有書信幷夾紙及西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

已酉[illegible]

[illegible] 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

[illegible]天福[illegible]

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街[illegible]手鈪戒指環時欵首飾特聘[illegible]來鑲嵌奇花珍珠玉器花[illegible]貨眞價實童叟無欺新張[illegible]圖久遠大小物件均蓋有[illegible]換並造十足金葉兌換珍[illegible]貴客宜用何樣請函將[illegible]期付上無悞其銀或先寄[illegible]由別號交來均照其便仰[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血桂風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚濕毒紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
珠珍拔毒止痛藥膏每盒壹員
拾三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去腐珍珠凍瘡散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每樽十員
內消芒藥丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
除疳免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳秘精身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸頭髮丸每樽銀六元
擦耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法濕疹香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
萬應保命生水丸每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
治咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每樽銀十員
萬應芒藥膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰蝨腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛洗疳生草藥每包銀二毛五仙
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀三毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員
應驗光明真眼藥水每樽銀壹元

●天下馳名皮膚濕毒癬爛胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹爛瘡各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　半料伍元　每料拾元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥癬止痕癢活血脈屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠患病者詳具患病節略下列之西字址來定就近收無誤寄貨者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒藥齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔等症否即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒藥一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡煥拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居羅爾邊沙滑拿埠素好與西妓傳歡至染有花柳白濁亦濁兩病先後醫來求藥多方治之無效弟痛腫一慮恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症寫向該局求醫求藥并付銀數元數日後得藥服醫究症付來屢藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　寓羅爾邊沙滑拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市傭埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時見肚量夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房本醫局先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一寫付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德故登報章俾有病者知所問津焉　開邑弟梁[illegible]拜頌

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濕滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團存於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痛等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯者人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]
另有精製上品香水香粉香梘治各種肌膚身體男女合用

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報下層大藥房

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商假江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶湛君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有坑滿坑谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股值理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席實認股銀已達壹十餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳吏願各埠　商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴著鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃添	銀伍萬元
陳祀堯	銀壹萬元
盧星雲	銀弍千元
雷家和	銀壹千元
黃堯祥	銀壹千元
甄碩光	銀壹千元
黃子瓊	銀壹千元
鄺祝敬	銀壹千元
黃遜照	銀貳千元
譚貞謀	銀壹千元
伍熙榮	銀壹十元
黃德欽	銀貳千元
伍直生	銀三百元
李寶湛	銀伍百元
黃灯秀	銀伍百元
黃軫章	銀叁百元
黃寬泉	銀伍百元
陳敦樸	銀伍千元
黃燿臣	銀壹萬元
陳象煒	銀伍千元
黃一醒	銀壹千元
黃賢簡	銀伍百元
方東利	銀叁百元

朱中興時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少。未用過者。不可不試之。專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉。肚痛不止。絞腸抽筋。時症疫核。紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣。水土不服。新久發冷。遇身困倦。精神不爽有此證者。一經服之。○數分鐘立能見效。此水之神奇。天下所鮮有。病服之。固能去病。即無病服之。亦益加精神。且能開胃消滯。無論初起是何症。或是否沙症。宜先惟除花柳病外。無論何病。無不合。凡居家行旅。無時無刻。不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。均皆合服。不拘何症。俱用滾茶開服。然詳細用法。仿單載明。每樽銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal
發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

洋庄日俄戰記四冊四元七毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元
康南海瑞士衛國遊記合編四毛
洋庄萬國奇信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋庄中華新憲法二元七毫五
伍廷芳物理學九種五元
古文辭類纂銀一元三毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理教科書銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋庄官話指南七毫九
商部奏定律章七毫九
泰西禮俗新編七毫五
習字正帖千字文五毫
寒室學堂課本銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄記銀一元
小學立憲讀本銀三毛五
新編鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫五
傳種改良問答三毫五
國民公私權利銀一毫
大字白文上書良五仙
世界地理志一元二毫
中東百年圖銀一元二毫五
瀛寰全誌附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀一毫五仙
洋裝十一國遊記一元八毫
適註孫武子十三篇銀八毫
什商戰爭圖每覽八本四毛五
大字三國志銀一元正
洋庄法制經濟第二元
通商約章成案銀一元
最新洋裝生理學一元
海上花柳遊戲銀四毛
大陸市政論一元五毫
歷代名臣言行七毫五
小學地理教科七毫五
新大陸遊記銀七毫五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫五
國際公法志銀四毫五
德國學校制度四毫五
東亞前途大勢論三毫
地方自治制論三毫五
新富鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫五
中國通州電碼二毫五
共和政體論銀一毫五
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五
論說入門一二集銀七毫
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南銀八毫五
萬國宗教志銀一元二毫五
卅年史每套六本一元二毫
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
飲冰室文集四元
事類統編銀一元
實驗工藝學一元
玉聯初集銀一元
救國精論銀六毫
高等藥典本八毫
萬國商業志九毛
洋庄憲政論五毫
最新合理財五毛
飲冰政治論五毫
法政經濟學六毛
修身狀一元八毫
物質救國論三毫
說詩解頤二毛五
改良風俗三毫五
男女交合三毫五
子午大全一毫五
初等習字帖二毫
詩韻集成二毛五
東萊博議銀五毫
左傳句解三毛五
公法會通七毫五
鋼鐵易知錄二元
東周列國銀八毫
社會通詮銀一元
古文評註銀一元
醫世錦囊銀四毫
洋鐵物學銀八毛
最近衛生銀二毫
孫吳司兵法五毛
求闕齋日記九毛
快捕奇題政四毛
戊戌政變記四毫
中華救國論三毛
春秋列國二毛五
綱鑑易知史二毛五
鐵關刀銀一毫五
同音字彙一毫五
廣東舟變相三毛
鄒千字文二毛五
現今世界二毛五
世界國歌集三毛
婚姻進化論四毫
英國憲法論六毫
兵式體操五毫
遊洋飯銀四毫
法制論銀四毫
天演論銀三毫
四書集註五毫
富國論銀四毫
醫學脈論五毫
商業教本五毫
滿洲地誌七毫
正音咀華五毫
理財新策五毫
詩韻合璧五毫
四書補註九毫
算法統宗三毫
闊闍詩話四毫
古文筆法三毫
家庭教育二毫
康南海銀二毫
處女衛生二毫
三字經註一毫
學校衛生二毫

●對聯

八尺清水泥金紅綫對聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅綫聯銀八元五毫
六尺紅綢心綫邊銀二元七毫五仙
大金榜紙每張銀七毫五
七尺掛真描金實龍綢綫邊銀二元
七尺紅綢心綫邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅綫對聯銀七元正
小金榜紙每張銀四毫
五尺紅綢心綫邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

▲良醫濟人之眞實感謝

[illegible]

醫生李熾業　洗治內外全科

包醫花柳雜症
兼理婦兒各科
陳景壽拜贈

大醫生李熾業精醫大小男婦內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水
先生現住金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散
當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三種壯陽補腎若鐵硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天壽堂老婦調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
神效盡力止咳丸仔每樽五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳茲莫橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方敬
立止頭痛藥粉每料五
屢驗化痰止嗽丸每樽
黃祥華各款藥油發行
清補涼　黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱
蛤蚧十全滿補茶每劑一
李熾業特啓

●〇墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康　左總理陳月生　右總理關鑑
中文書記胡玉坡　黃秩昌　管庫員關贊玲　鄭汝淯
西文書記胡鑾煊　區汝霖　管數員張熾南　張傑良
監督員　黃杞庭　陳成芳　會計員吳閏德　余煇和
議長關溢鏗　鄭家津　科儀員黃耀焜　關照和
協理張成康　胡正常　關銘鑾　李維德　陳章沃
張佐康　李森貴　黃教祥　甄穩　朱悅佳
陳家彬　劉滿安　甄綱贈　陳銓才　譚冠
議員曾沃邦　游肇鴻　梁寅彬　張熾綱　陳相旺
潘鉅培　吳錫輝　陳倬長　陳根繁　吳威茂
鄭永玲　張橋培　胡連炳　鄭錦沿　關廷佳
關宜駒　黃篤廷　陳江長　岑釗長　黎璇初
陳標繁　施時才　鄭錫玲　張專孫　吳樂
關汝棠　李占元　歐有　關奕新　李照元
右職員表以名次之先後分正副之等差
新入黨同志芳名　關銘鑾　陳倬長　譚冠　陳家蘇
歲紀在甲月建維寅本會所全體同人
恭賀五洲各埠　進步黨同志　本黨同志諸君
年禧

●〇年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

中國新聞

●●●大總統及副總統之俸給

大總統及副總統之俸給、已在國務院討論多時、聞財政部之意見、對於大總統之俸給、無規定之必要、每年預算時、可將大總統常年經費之最近事實之額、列入預算、但此最近事實之額、亦並非即限大總統之經費、在去年春夏之交、總統府經費、除俸給外、每月四萬一千元、當時財政部亦請國務院、定出一最近事實之額、以便列入預算、、待國會允許、今法制局之意見、則謂大總統之費用、、既無限制之必要、則亦無須國會允許之必要、故該局之意、、擬請國務院即定出一最近事實之額、不必轉國會允許云云、現由國務院擬定、大總統每年俸銀三十六萬元、每年公費五十四萬元、總統府人員、俸銀經費、每年共一百五十萬元、又聞副總統俸銀公費、每年共三十六萬元、

又聞副總統府之官制、前由法制局擬定、即呈大總統核閱、其中共設三廳、即秘書廳、總務廳、及拱衛廳也、、大總統當將此項官制、交副總統閱定之後、當交政治會議議決、、再由大總統公佈之、現聞副總統意見、欲再設一顧問廳、、以便討論國家重要問題、副總統之秘書長、係饒漢祥云、、

●●●中德鐵路新約簽字說

據德文報云、西歷一千八百九十八年十二月六日、中德膠州條約、中國允許德國有山東鐵路建築權、其路線分爲二、一由青島起、西北經濟南、至山東西界邊止、一由山東西界邊起、東南經沂州、轉而東北至青島止、現山東鐵路、德人已築成者、只青島至濟南一段而已、客歲十二月三十一日、中國外交總長孫寶琦、與德國駐京公使哈豪森、重訂山東鐵路新約、業由當晚雙方簽字、其約內情形、、在德人一方面、因謀山東商務之便利、不求權利之伸展、、將中國已許之山東鐵路建築權、除青島至濟南一段已築成外、其餘仍歸還中國、另築二路、一由高密起、、經沂州至韓莊與京浦路相接、一由濟南起、或至順德、或至彰德、或至道口、與京漢路相接（以上三處、究由何處與京漢接連、尚未確定）在中國一方面之利益、可以收回德人山東鐵路建築權、另建築二路、只借德欵及購用德國材料等物、高韓路程、約六百里、日內即可興工、至于接連京漢之路線、、俟確定後、方能建築、使由濟南修至順德、其路線程、約四百六十里、此次中德鐵路條約成立之易、係由雙方敦睦邦誼、、共謀商務之發達耳、此其大略也、

又英字報亦載有此事、略謂去年十二月卅一號、外交總長孫寶琦、與德公使哈豪森、將所訂之中德鐵路條約、、雙方簽字矣、合同所載之鐵路有二、一由高密至韓莊、、一由濟南府與京漢鐵路相接、地點未定、約在順德府南信陽州北、、其間之地、蓋一與津浦連絡、一與京漢連絡也、合同中之內容、如集欵建築事、與比國承造之海蘭公司無異、、此合同之特色、在該二路、爲中國政府之鐵路、與山東鐵路、完全爲德人所有者大異、在辛亥年之膠州條約第一條、以後山東鐵路、全歸德人建造、本鐵路附近三十里內之礦產、、應全歸德人開採、今新合同以彼此讓步之結果、德人得承造鐵路、吾國得收回採礦之權、此爲中國實際上之利益、、不可謂不利矣、

●●●河南都督之三大條陳

近聞河南都督、條陳三事於政府、特紀如下

一　議廢各縣之小學、而規復縣試之制、凡欲升入中學者、應受縣知事試驗、試驗及格、方能升入中學、

二　議裁各縣之審判廳、凡民刑審判事件、仍歸縣知事審判、惟通商地方、則應設立、以便收回領事裁判權、俟領事裁判權收回後、仍須逐漸裁撤、以節經費、

三　廢縣議事會、大致謂一縣之事、應全歸縣知事支配、、不宜更令縣議會掣肘云云、張督具此特識、敢說敢言、、誠不愧爲河南都督、不負大總統之委任、以事實言之、、人民程度低、不够共和程度、無自治之能力、無可諱言、然二年前之大人先生、一般有勢力者、紛紛贊助共和、、究不知是何用意、今國會無形打消、省會完全受行政束縛、、不能保其固有之權力、今又欲並縣會而去之、此後人民更無練習政事之階梯、更無由養成自治之能力習慣、且既惡人民之愚、而剝奪其自治之權、又不許辦小學以爲開導教化、、正本清源之計、豈欲愚黔首、使終身就我範圍乎、、至于第二層辦法、記者亦甚爲佩服、但祝外國政府官僚、、盡化爲三歲癡兒、則我國神聖官僚宇宙無雙之政策、庶有達到目的之一日也、聞停辦小學一層、倪嗣冲在皖、亦曾呈請、嗣經教育部駁斥未允、然據教育部視學、言皖省小學、、實多未繼續開辦、蓋今日之言中央集權、乃偏在軍政財政方面、、其餘則聽其自謀、生死禍福、祇看人民之運氣如何而已、、又聞此電到京後、國務院已分別交議矣、

●●●各機關今年之布置

各機關本年凡百施設、已有大政方針爲之標準、惟其餘詳細節目、爲大政方針所未規定者、各部長官、、自當切實進行、以期精密、聞各部總長、對于新年以後之設施、已有各種計畫、其最緊要事項、略如下述、外交部修改條約、預備聯盟、內務部提倡自治、劃一全國警察、淸查戶籍、財政部淸釐賦稅征收、俾先回復前淸原狀、司法部改良、、及調和新舊法律、逐漸更換不職法官、教育部整頓全國學校、、實行義務教育、農商部則注意農務講習所、吸收外貨、、興辦實業、及鑛務等項云、

●●●孔教會講學

陝西宋芝田先生伯魯、碩學重望、海內知名、、在陝組織孔教支會、被推爲會長、此次奉召入都、並充陝西代表、請定國教、於前日抵京、孔教會同人、異常歡迎、各界人士、、亦均以一聆先生言論爲快、頃聞孔教會、訂期十一月一號、即舊歷十二月十六星期日、下午二時至三時、、特請先生在西單牌樓太僕寺街孔教會事務所講學、、不拘會員非會員、凡有心尊孔者、皆可入座聽講、屆時一般孔教中人、當必聯袂偕往矣、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛
並有南方諸省獨立論每本一毫

論教公言書已到洋庄每本連郵費銀九毛五　本報启

●廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯六十元
李峻山　蔡寅吾　張廣　司徒昌璣　李頌明　以上每二十元

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初四十年中醫生

本醫生專醫眼科花柳痔瘡跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治[illegible]症久爲同胞所許故得馳名中外今遊美境帶有自製應驗膏丹丸散謹將各藥列後各埠患病諸君雖未來診者可將病源詳細付函取藥無病早得全愈焉

壯痛心痛萬靈丸每個銀一元
入寶紅斑生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製拂披膏丸每個銀一大元
治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頑癬應驗散每樽銀一元
眼中痛濕癬惡散每服銀二元
點熱眼神效散每樽銀五毛正
瀉痢內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
人參狗精壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒藥拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽二元
痔疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒痔科膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每樽五元
遇眼中起翳散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
止流白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳墜毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌埋口膏每樽二元
點眼光明退翳散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
痲痺濃爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒瘦癬病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸收大多不能盡錄倘各埠患病者請向近地之信局或銀行買未照西字付來無悞（付藥郵費寄費者自理）
（醫局在大埠企李街八百零二號天然樓二樓九號房）
劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料良五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽良一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每樽良五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張良五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個良一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科歷症十餘載自製各款應驗膏丹丸散發兒凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白甚多將其一二列後俾遠近各同胞雖未來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞　醫生劉日初拔露

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫士台鑒　僕自小怯弱完姻未及一年即患陽痿不舉[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]　香邑弟陳玉生恭頌

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]　開邑弟[illegible]拜頌

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco, Cal. room 9

●本報有譚樹彬葯薑寄賣　本報启

〇〇●本報有大小五色國旗發售

●●游藝社第十七期特別會對題求教

東北文道治安
北東道文安治
轆轤聯

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿
準新歷二月十號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五　加賞金鏢仔壹個

卷貲賞格仝前准新歷三年正月卅號截收
廣榮源處收卷
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
大埠永和堂
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●繼興第十八期特別會對題求教

官士多少夢歌
士官少多歌夢
轆轤聯

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍　弱肉悲觀富食國　滑頭怪狀喜鳴人　香港譚覺村
二　鉅債難償將鬻國　細捐未了況抽人　甘天與
三　化龍王氣終江表　司馬臣心駭路人　大埠養軒
四　頭顱拋擲成民國　血淚縱橫灑黨人　安姐右解
五　臺上斷頭悲路易　城焚流血慘江甯　古巴五洋
六　諺異柴桑譏子路　痕添花月戀中江　雲哥華黃
七　錢神有力司人命　鐵血無功斷國魂　江夏鍾如
八　壹簞功虧山亦憾　孤舟利濟浪無聲　廣興隆
九　海禁西通窺鎖國　汴亡南渡避金人　李渭其
十　鼎爭紛逐秦人鹿　璞毀堪傷楚國蠅　譚述唐
殿軍　地守長江憑險象　天留末路礪英雄　新藟李渭

大埠游藝社同人披露

●驪學研究社特別第三會求教

書劍中外國官情夢
劍書外中官國夢情
轆轤

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿
教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事　譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求教

月花寒熱世時軍馬
花月熱寒時世馬軍
轆轤

代理本社收卷處軒佛堂
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛驪學研究社同人披露

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血虧滯精神困憊不攝心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合暢白戰不倦衛生闢諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
藥罐

本公司在正埠舊街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔涙丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疔藥筆　●治花柳藥筆
治色動厭管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人益陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮膿瘡久積餘藥水二元
●治腸痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
●壯根活絡去勞健胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效樓逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓盪葯水每罐三元
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有認稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小醫館喇各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

專者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以飛帖滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司敬

醫生　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價减平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶
自泡製三號羗
正地道麗浮羗

●本堂仙傳秘方
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

天華興　金山
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客亟要請照上附西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

Plaza Store
631 Kearny St.　San Francisco, Cal.

請買衣服

啓者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外衫全羊毛每套十元值十五元
男絨線外衫每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造大褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外衫每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

怕婶沙衣服店啓

怕士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚睿端啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光敬

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨色上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃保洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內須寫唐番文付來均可但住址須譯英文庶免遺失

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司敬

函問便知詳細

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY, Room406 NEW YORK, N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之資慳回不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買滙票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwankee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO.　727 Washington St.　San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三　胡禮氏啓

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

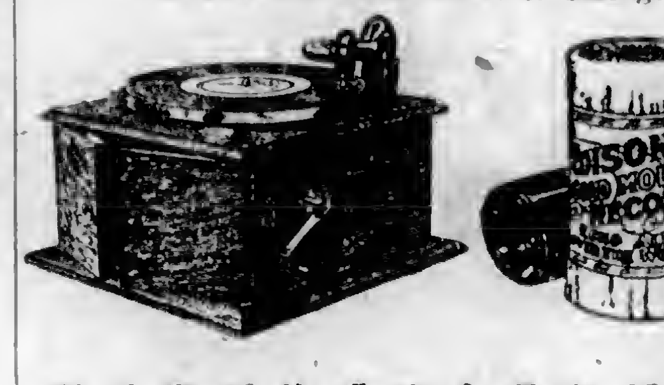
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸潤一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於擔帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄樺里欲購者新照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡敬

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.. SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每任尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人馮壽銘黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗鴛信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

世界日報啓

香港　廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源士粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠　梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必適致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號　廣隆號總司理

香港廣東源李豊文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　侯李啓輝告

Dr. K. F. Li.　53 Kukui St,　P.O. Box 87　Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待入員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人敬

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質意欲减輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號衆辦各江上等名欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟　德安號　主人謹啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本號在屋崙大埠第八街八百七十九號專辦各[illegible]及各什貨物[illegible]請祈惠顧此佈

三益號謹啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠米慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖菜米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白仰蒙光顧列單照西字付來定必關妥從速付上無誤

三合號謹啓

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵餘作與別不同常有珍珠翠玉五彩鑽眼石各色寶石十足金葉便換本眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜諸照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不悞

金山大埠天成金舖謹

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒石灣瓷器雜貨俱備　諸君留心光顧定必著件減價炮竹貨物發售價格外減平以圖久遠茲特有單應來請照上列西字號之付來必收無誤現遷往企李街門牌七百五十一號照常貿易此佈

司理人[illegible]啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專辦金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信重愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

電線差拿一九二一

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒癧癢症
一治男女淫樂結穫症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱雞行症
一治爛腳濕毒症
一治抓損受毒症

本店所製之藥水經驗廣諸症無論男婦幼童發行每打銀二元五至德牙科寓內照西字寄元治痔漏藥鑽銀一貴蜂造巢藥膏二元具藥丸每打三元

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結擦症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫瘡見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷黑症
一治皮膚凸粒黑頭刺症
一治水客飽受鹹湖船毒症
一治賣門陰戶浮癢難忍症
治遍身癢毒症
一治陰陽惡毒症
治瘋毒發癢症
一治飛蝨瘋行走症

其廣神效非常此不可輕視凡染以上皮揉洗皆能合用至眞奇出良方之妙藥五元每鏟六毫肋三毫發行所在馬其來得收壯中粒藥水每罇五毫至一元專治鷄皮藥癢毒藥水二元陰戶治口臭難聞症水每罇五毫壯陽寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M.K.TAK　742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司貨眞價實

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計曾見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見襪每二對減至二毛五內外小衫帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會

沙連公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全價蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客滙來銀信一切週旋妥交伏望　賜照是荷

司事人李蜜廬啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興號

華胜隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短衫只西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌號單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華胜隆啓

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件顧中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸館在大埠都板街六百四十五號開張

(第壹頁) 孔子降生二千四百六十五年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十二年 (第壹頁)

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六

本日新聞紙第二十三卷第十號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY, BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL.XXIII, NO. 10 SAN FRANCISCO, CAL., SATURDAY, FEBRUARY, 7 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

●●●(本報價目)

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美属及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙垂愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

●●●(請惠報費)

敬啓者本報叨蒙垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議嗣後報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒 本報啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26;

西歷壹千九百壹拾四年二月七號

(中華民國三年二月七日) (禮拜六) (舊歷甲寅年正月十四日)

本館論說

革命後損失賠償之交涉 (品出)

革命既終、民國成立、對于外人一方面、政府所最困難之問題者、首在前清之債務、繼續執行、其次則損失之賠償、負担亦重、然債務可照條約之期、次第墊付、有確定之章程、更無磋商之餘地、所求諒於人者、弁稍稍延期而已、若賠償損失、外人之要求欲其重、而我之應付欲其輕、双方之爭論、遂無一定之標準、在外人一方面、各國存有同意要挾之想、且强權之下、頗持强硬態度、我國以彫弊之餘、財力已極、又未易慨然允諾、此所以磋議至今、尚未得正當之解決也、

查此案之要点、在直接損失、與間接損失、是否有同一賠償之責任而已、據各國要求賠償之數、德國幾及一千萬、法國日本、各六百餘萬、其他各國、共約四百餘萬、全數共約二千五六百萬元、前經組織賠償審查會、由外交內務財政三部選派人員、會同各國委員、實行分別審查損失、據該會員表出意見、對於直接損失、槩行承認、間接損失、均不賠償、至直接損失、又須照所開原數、作爲七折、苟能照此辦理、則二千五六百萬之數、應可減少幾及其半、至二次革命外人所受損失、比第一次革命尤少、各國初欲委由駐在各地領事、與地方官直接磋商辦法、雖地方之亂事不同、受禍有輕重之異、然交涉分歧、手續繁雜、更形棘手、不如一律交由各國公使、與我國政府交涉、尤爲簡便、且我政府對于此事、已在善後借欵、提出英金二百萬磅、以備賠償一切、苟外人不事苛求、能就我範、亦斷不難刻日妥結也、

不謂直接損失、與間接損失之爭論未已、而外人又新加一問題、要求損失賠償之利息、夫所謂賠欵利息者、除照損失原數付給外、復須按其原數應得之利、額外給足、其爲間接之問題、不辨可知、乃外人所持之理由、以爲此次苟不經革命損失、則其資本可以營業、當然可獲厚利、一經損失、則此項厚利亦失、遂以利息損失、勉强牽入直接損失、要求賠償、夫國際交涉、乃沾沾於商儈逐什一、權子母之見、計較長短、是其商務之權利、不因我革命、而有絲毫之虧累、反藉我革命、而有操券之倍利、非幸災樂禍、乘危徼利者、其忍昧心出此乎、此眞不可解者也、

不寧惟是、據各國所要求賠償之數、不下二千五六百萬、連二次革命計、則其數儘在三千至四千萬元、實則各國亦僅信商人一面之報告、其中任意浮開、借端濫索、更不一而足、據英文北京日報所載、日前損失調查委員會、開會討論、適遇某國提出賠償案、所開列各項要求、異常苛刻、有一犬開賠價至八十七元之多、後由該會委員爭論、始允減少三十七元、遂以五十元定賠、他如內地運費、及代理損失、無不備列於賠償案中、其甚者、某洋行曾僱一華人傭工、業經告辭厭職、乃亦要求賠

金山花旗皇家銀行 經理 華[illegible] 天演火險燕梳公司

[illegible]ational [illegible]k [illegible]sco, Cal [illegible] GEE [illegible]se Dept.

工銀求利最合者有銀行貯欵零星附貯之小數兼之息銀照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設附貯求利周息四厘半[illegible]

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人趕搭蒸船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

新張廣告 金山 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啓

大埠 如意 圖記 大萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話箇肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在庇慎街七百廿四號開張經有五十年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

佈告 廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順綉褂帘棹圍帳履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心賜顧是荷 廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P.O. BOX 2206 S.F. CAL

(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備 [illegible]號 (好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

永和堂 Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco, Cal.

李奕慰中西醫生寓內

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交 司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

● 承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啓

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨彩碑俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白 CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下 三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算 一年週息四厘算 任便隨時收回覓息 本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳耀石 中文記錄余寶揚 署理銀行事務西人亞會 廣東銀行謹啓

保太和 BOW TAI WO 808 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂 CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

甄碩光先生寓內方脈

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減不從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 采芝堂啓

贊生堂 Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal.

[illegible]

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房即孖杰街夾三街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱 沾士詩顯律師啟

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加關叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦米生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀拣上貨付上仰祈賜顧是幸此佈 大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止 司事人 譚啓鑣 譚裔漢 譚裔錦 陳德遂 陳德過 全啓 大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●●康南海先生不忍雜志第一二三四五六七册已到

一政論二教說三藝苑四瀛談五國聞先生憂國事哀民生以不忍人之心發爲救時之說全誌皆先生一人所獨撰自新曆正月起每月一册每册將十萬言正月第一册先出但政論已十萬餘言

一中華救國論二萬餘言
二理財救國論三萬餘言
三政府議院權限不及民俗說六千言
四裁省議三萬餘言
五蒙藏憤言萬餘言
六孔教會序
七孔子改制考序
八大同書
九歐東突厥塞爾維亞布利牙羅馬尼亞希臘五國遊記
十詩
十一文

凡十餘萬言其政治教化人心風俗經義文藝網羅囊括博深切此告切救國之要其他一切大政次第論議以爲輿論指導先生之文古勁雄奇守中國文法之宗尤爲並世無兩先生平日所著自詩文集廿國遊記皆陸續印播所著演孔叢書有禮運中庸大學論語孟子各注及春秋筆削微言大義考皆創明孔子升平太平之義以治共和之世掃漢以後二千年据亂之經說而別開天地實爲孔教中之馬丁路德新教也興及前清三次嚴旨焚毀之新學僞經考孔子改制春秋董氏學亦次第選刻舉國人士欲知孔子之眞學舍此無他書矣更有先生所冥心結撰治世界之大同書亦選刻焉爲開拓萬古之心胸推倒一時之豪傑皆爲中國數千年未發明新學之先生著作等身一壓於前清之專制一遠阻於歐美之遊歷多未印行今皆發刊此誌中先生搜藏圖書畫萬國俱備亦次第附印天下人士必當爭先覩爲快也全年連郵費六元四毫先收報費空言定購者恕不奉命

全年十二册報費四元 郵費二元四毫
每月一册報費三毫五 郵費二毫
第一期一册報費七毫五
另有白寫詩序寄本報代售每册五毫

● 本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行笺訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四逃鹿尾巴戟生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四逃強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋健骨補身丸每兩銀一元二毛五
●海狗逃止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
●參茸四逃強精興陽種子丸每兩銀二元
●長精神生智慧補腦丸每兩銀一元
●參茸鹿胎婦科調經補丸每個銀七毫五每兩銀一元五
[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以着赤痾痛所關救疾苦抑於實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可忽視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製然取其精汁去其滓柏燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益貢質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏采透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效盡捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健崇此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲(敬頌良醫)(再生之力)

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經遍請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後餘以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩東手無策親朋到候薦請秘眞氏先生驚臨診視據先生診脈後云脈與症違原因恢發少陰之汗動其雷火上泛來此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有特無恐之地位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法若不出此弟數年病患今以滌消全體康然强旺於平昔豪先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章酬答[illegible] 新安弟謝志賓拜頌

[illegible]

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關與陽明少陽之經道而虛火碩痰鬱結其中又爲過食煎炒炸炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散外貼消癧膏依法治療其痛立止再照醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新會弟黃德和頓首頓

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深襟期倜大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇譜揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳藉便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者函信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春照前列西字可也 新會陳怡思 開平鄧仲澤 拔譽

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張
●各欵時務新書目錄(書籍出門不換但是付費在內)

訂增華英厨書五元五 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅五毫二 三年新舊歷通書二毫五
最新票圖內附泉慶堂先雪堂規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本五毫二
孔教會雜誌五三毛仙 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一册五毫七 一至五册已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫 雜碎館極合用
朱柏盧治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上實筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三册三毛 寫信必讀分類合璧銀二毛
華英呂譯酢撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五
卑岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卑岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典二元五
改良故事瓊林五本三毫 鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五 鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫 西醫驗案註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木畫發客 杉木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小紙鏡發客
粟財信紙料欵打追風膏藥每張一毛 畫樹彬藥膏
粟財信二頭紙料欵打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 980 Dupont St. S. Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病謂是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚曾桼仝頌 先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重 風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元 止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備

Wing Lee Tong Co, 429 Los angelos St, Los angeles Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頂綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木棒檯宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應[illegible]市價銀額外計不以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

自製神效治病藥筆

一號○治精早出 二號○治色[illegible] 三號○壯陽[illegible] 四號○治夜[illegible] 五號○治白濁[illegible] 六號○治尿管[illegible] 七號○[illegible]

廣強公司製造 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal. 發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

本公司有功用藥名單證函送分

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神傷者轉爲體健神壯有絕世奇功

[illegible]

內、搶奪貨物者有之、假名買物、藉勢携取者有之、若遇担頭小販、則更任意刼掠、稍一不遂、即以鎗刀從事、莫可誰何、、更恐其一日兵變、、我同胞不知死所矣、、奈何奈何、、況目今各國俱有戰艦前來保護僑民、獨我國無之、我華人僑居墨國者、以信那賴省爲最多、商務亦最廣、、理合增設領事、駐紮其地、遇有緊急機宜、得以就近伸訴、與他直接交涉、方不致貽悞事機、留心國事者、幸垂鑒焉、並懇登諸報端、不勝感激之至、

再者本月十三號下午兩点鐘時、厭班咊埠、、此埠與本埠約距十里之遙、即官軍大營駐紮之地、）突有兵數名、竟敢白晝入舖搶掠貨物、刃傷華僑數名、又拿去數名、、將其監禁一夜、然後釋放、又是晚十点鐘、再刼別號、刃傷方亞安一名、傷勢頗重、恐有性命之虞云、、

●●●甯邑賊風之披猖

新甯訪函云、去年舊歷十二月初旬、有匪徒雷芳黃李林等、致函甯邑水步鄉福安里許裔訂許榮昌等、、勒索該鄉銀千五百元、着交廣海城某店雷芳黃李林等收、限廿五日內交到、、並聲言若不如數送交、則出强硬手段、要人不要財、、現該鄉人已嚴爲防禦、以免被害、遲來擄人勒贖之案、、時有所聞、賊匪之橫行、日益猖獗、哀我吾民、不知何日乃得享太平之幸福也、、

●●●墨國官革兩軍戰事記

六日墨京電云、本處有等軍隊、勾通土人、擬于是晚變叛、反抗中央命令、將總統靴打拘禁、或逐之出境、、惟事爲靴打所聞、立飭陸軍部、調集重兵、嚴守各兵站、另京內住宅、凡有形迹可疑者、皆嚴行看守、以遏亂於未萌云、

又六日的士省巴梳埠電云、墨國富人爹辟沙、約有財產三千五百餘萬、近年因墨國內亂、、所有種植及商業、均一律閉歇、現存欵項、行將用罄、聞其現擬携全家人、到來美國加省、暫在巴士典拿埠僑居、、或再從事種植云、

本埠新聞

●●●盍往觀乎

新世界飛船公司、日前派陳君琇大、林君福元等、、同往美東威文士卜埠飛船廠、新購飛機一艘、經已運回本埠、、現該公司租定沙加免度街七百二十八號吉舖一間、、爲貯置飛機之所、日昨林君特將各種機器、逐一安置妥當、、陳列舖中、以供衆覽、並定于明日下午一点鐘至四点鐘、、任人入內參觀、林君親在此間、歡迎接待、並將製造機器、及駕駛飛機之法、詳細解明、俾到觀諸君、咸知飛機之妙用、欲開眼簾者、盍往觀乎、

●截搜片烟之交涉 本埠副稅務司甯爹路、、近日特派稅差數名、親赴賽會場一帶、、嚴行査察、以期堵截私烟卜岸、距賽場守者、每索銀五毛、或由事務所給有照紙、方准入內搜査、副稅務司特函請賽會總理、轉飭該處事務所、給與長年照紙、、俾各稅差、得以隨時到査、免碍要公、惟昨接該總理書記覆函、不能准情、祇准稅差隨時到領照紙而已、、故副稅務司憤然作怒、、並飭各差、奉命隨時到搜、不用領給准照、如有抗阻者、即將該辦事人拘究云、、

●獨不責其害人商務耶 本埠尾愼街華商洋服店、、近日被某會黨中人、看守門首、勸令西人勿與交易、、經華商託歐陽領事、、函知總巡捕、派差前往稽査、勸令其人行去、其人不從、遂即拘之、入爲攪擾案、昨早在四號衙提審、、官以此人並無在街鼓譟、又非阻礙路上行人、判爲無罪、將案注銷云、

●瓜哇領署諸員抵埠 調署瓜哇副領事歐陽琛、、主事孫應璜、昨晚十一打鐘、已由巴拿馬行抵本埠、、現寓中國旅館、、

又瓜哇領事歐陽庚、月前來本埠、將來擬晉北京一行、、然後赴任云、、

●輪船罰欵之問題 本埠昨接美京來電、、報稱自後輪船出港、所有該船因犯例罰欵、、須如數交清、、然後發給出口照紙、並以後在輪船搜獲之片烟、槪向輪船公司罰欵、、船主則免其置議、查太平洋各船主、共欠罰欵十萬元有奇、尚未交訖云、

●何人惡作劇 昨晚十一點餘鐘、本埠士得頓街、近華盛頓街、陡聞鎗聲數響、附近居民、及路上行人、聞此惡耗、莫不驚疑、迨査悉有人自發虛鎗數聲、實無他故云、

●和平會之叙會 敬啓者、本會自成立以來、倏忽九月、成效卓著、足以告慰、但善後之方、進行之法、、仍賴羣策羣力、方足以臻美善而垂久遠、故敬請台駕於舊歷本月十五日十二點鐘、賁臨杏花樓茶叙、以便領敎、、幸勿吝玉爲盼、此請新禧、大埠和平總會謹啓、、

●輪音兩誌 昨接檀島電稱、日本丸輪船、是禮拜四日上午七點鐘、已由該島啓程、前來本埠、、計期下禮拜三日上午可到、載來頭等位客二十一名、二等位客二名、、大艙位亞客二十九名、貨物二千九百噸、

又天洋丸輪船、昨早六點鐘、已到檀島、、今日啓程前來本埠、計期下禮拜五日可到、

●銷除煙毒 本埠巡差、已於昨日下午、將去年所執獲片烟及煙具等物、約値銀二萬元、在舊衙署之對面花園地、悉數焚毀、査此等違禁之物、、案經一千五百餘起、、所有在沙加免度、士得頓、山多些、所執獲者、均在其內云、、

●船到人數 乃路輪船、原定昨日到埠、因行駛畧慢今早始能到埔、載來頭等位華客一名、、二等位華客九名、大艙位華客十九名、內假道者八名、

●衙案例誌 二號衙、李龍、片烟案、罰銀三百元、梁洽、朱榮、福成、保勝、片煙案、每罰銀三百元、梁成、趙清、亞醒、、廣利、片烟案、注消、陳有、遊烟館案、罰銀卅元、亞成等三名、聚賭案、注銷、嚴棠、搶刼案、移上大衙候審、勒具保單三千元、、或現銀一千元、方准保釋、葉龍等三名、票案、下禮拜一審、俊二、委十二、片煙案、均下禮拜一審、

各埠新聞

●命案監禁終身 六日屋崙電云、西人拉烈、去年十二月八號、在本埠六街、鎗斃妓院內某西婦、、因該婦不允與之諧婚、故演此慘劇、拉氏被拘後、其初直行認罪、情願即受繯首之刑處死、昨日在衙過堂、又請認罪免審、、求官改爲監禁終身、官遂准如所請云、

●禁止挖取沙白 六日亞辟麗打電云、現有西人、近日多在本埠海旁一帶、挖取沙白、衛生局員、、以本埠溝渠穢水、盡行引納該處、沙白吸此穢水、、若取之以供食品、殊于衛生有礙、據西人謂伊等所取沙白、向祇售與屋崙華人、但衛生局員、仍禁止不准復取云、、

●私藏西女被逮 五日羅省電云、本埠巡差、昨晚到華埠搜查片煙、在一屋之小樓處、搜獲西女三名、、押監候審、其中有兩女、認爲叙文姊妹、一爲冷氏、年皆廿歲、、至因何故匿居于此、皆不肯明言、差幷在該處拘去華人楊某名、指爲抗差吸煙、及引誘西女當妓三案、監禁候訊、現訪尋該女之父母、以便交回約束云、

●行使僞赤紙被逮 六日砵崙電云、、本埠西人孖地順、前因行使僞赤紙壹張、該銀卅五元、被差拘去、入爲棍騙案、是日在衙提審、將原紙交其自認、是否係其筆迹、詎孖氏伺律師不見、將該紙用口嚼爛吞之、、審畢、、始知該紙失去、頃因其口似嚼物、故知其將赤紙吞了、、希圖消滅憑據云、、

●華人以蟾余測天時 四號山多些西報云、、本埠華人勝記、近日與天文師辯論、自稱有一蟾余、推驗其色、可以預知天氣、據云明日有霜、但天氣甚佳、禮拜五六兩日、均有大霧、十五日及二十日有雨、查大埠各天文師、、仍未有此報告、故各人甚爲注意、、以觀其此後之是否應驗云、

●票案失了憑據 六日屋崙電云、本埠華人亞盛、前日因票案被拘、經差執獲票據、交存巡捕衙、昨日提審、該票據竟已失去、差以憑據既失、求官將案注消、官不允肯、轉告公家律師、謂華人票案、甚屬離奇、每有被拘之後、越日則憑據已失、難保無管理憑據之人、通同舞弊、、須令總巡捕查究署內人員、斥革示警云、

●不齒人倫 六日柯化埠電云、本埠日人詩路度、前被國人攻擊、控爲無禮案、經官定判禁監六十日、、以示懲儆、現一般日僑、又稟求美京管理外人入境專員、拎免匿地、將詩氏撥回原籍、指斥其每在婦女場中、、演出種種猥褻怪狀、玷辱國體、莫此爲甚云、、

●賭案未判 廿五號軒佛西報云、本埠華人成和、前因賭案被逮、昨日在衙提審、陪審員磋議至今早兩點餘鐘、未定案而散、官擬將案注銷、或候覆審云、

●無牌賣酒案禁罰幷施 廿九號柯化西報云、、本埠華人黃德、前被巡差拘去、控爲無牌賣酒案、、昨日在衙選出陪審、陪審員議判有罪、官遂定判罰銀四百元、、另監禁一月云、、

●河漲利于航行 六日沙加免度電云、本埠河道、向因金礦工人、每在山上、用水淘沖沙泥、淤積河底、遂成擱淺、通常不能行深水之船、 因雨多成漲、有深水船一艘、運載木板、由大埠駛來、昨早經已到埔、、計此河前于一八五四年、亦曾航行深水大船云、

●煙賭案項聞 砵崙訪函云、新華埠四街土庫、昨初晚七點餘鐘、被暗差入內搜查片烟、即將駱崇業拘去、、指爲片烟案、旋具保單二百元、保出候訊、、

又舊華埠二街大福館、同夜八点鐘、被差數名、查拘賭博、拘去華人十名、內有兩名、指爲開賭、每名勒具保單一百、元、其餘八名、共具保單六百元、一併保釋候審、

●學界亦分黑白種見 廿八日南卡羅拉拿省、、哥林比亞埠電云、本省議會、是日決議一例、、凡西婦不得在黑人學堂充任教員、黑人亦不能在西人學堂掌教、以示種界區別、免生事端云、

●是謂窮惡 廿五號積愼埠西報云、西人度李士、寓在華人旅館、昨日該館東主黃卓、向伊討取租銀、、詎度氏不惟無欵交出、且將黃毆打、傷及一牙、黃遂報差拘之、今日在衙提審、官判罰銀廿五元、或監禁廿五日云、、

●業主强硬手段用不着 廿六號羅省西報云、、附近本處之哈利活地方、依路先度街之曠地、有華人破屋一間、近日業主欲將該地變賣、勒令該華人搬遷、、該華人要求補回裝修費用、以爲抵拒、經業主數次委託工人、、前往毀拆、該華人拔鎗對待、工人均知難而退、後再據情報差、差以事屬私人細故、置之不理云、

●學習社開幕 埃市左利埠訪函云、、元月之一日一点鐘、本埠學習社行開幕禮、通請各界中西人士助慶、、到者座爲之滿、、是日正總理薛禮君、因事留砵崙、、先由副總理、林棠君、宣布該社成立之理由、次請來賓演說、趙心菁先生、將學習二字詳細解釋、歷引中西先賢之勤學、、勤習者、、發揮其前因後果、、以爲該社員勉、、且以該社成立、、實家庭學校敎育之助力、洋洋數萬言、次請華僑學校學生唱詩、聽者均稱羡不已、時至四點半、乃茶會散衆、聞該社議請趙心菁先生担任演說、趙君亦允每星期、到社演講云

●病魔索命 廿九號山多些西報云、本埠北便六街、近地辟街處、有屋內某華人、近數日閉門不出、、是早巡差破門入內、始知該華人自縊畢命、死去約數日之久、、據該處華人、謂其近日因患病已深、醫藥罔效、故自尋短見云、

各國新聞

●又欲抵制船上華工 六日雲哥華電云、本處工黨以加拿大怕思域輪船公司、革除船上西工甚多、改用華人操作、遂欲要求加屬議院、早日提議一例、、凡英船來往太平洋、如經費不敷、得由政府撥欵補助、惟船上工人、不得僱用外國人、以冀挽回利權云、

●加屬工黨又議禁亞人入境 六日加屬紐委免士打電云、加屬工黨、、日在本處開大會議、決定一案、凡屬亞人、槪行禁止入境、不論何等亞人、皆不准前來云、

●英皇將赴巴黎 六日英京電云、英皇佐治、定期是年四月、偕同皇后、往遊巴黎、謁見 總統、因法總統去年曾來本京請見、故須前往答拜云、

●軍事注重秘密之一斑 六日柏林電云、某電氣師、將德國電影戰畧形圖、私售與日本某水師人員、現查悉其訂價合約、及往來函件、一槪拍影存據、將其拘逮、入案控告、處以應得之罪云、

日昭相
1154 Stockton S.F.
[illegible]本影相樓非常完美空氣光線兩者[illegible]
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生胥由蔵啟

香港所隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨[illegible]凡各兄弟親[illegible]
金山大埠代理人
集蘭堂 鄧仙石 和昌隆 鄧啟業 鄧開巨 朱源章 聯興號 鄺念修 鄧清穰
新廣隆啓

香港滙單每百四十六元七五

發明公司
FAT MING CO.
903 DUPONT ST. S.F. CAL.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備
英語不求人一元
一 華英通語問答一元
一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付
Fad Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
小腸氣丸三毫五仙
各欵花柳丸二毫五
止咳藥春砂二毛五
傷寒廿四味二毫九
何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING BONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉綢緞杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

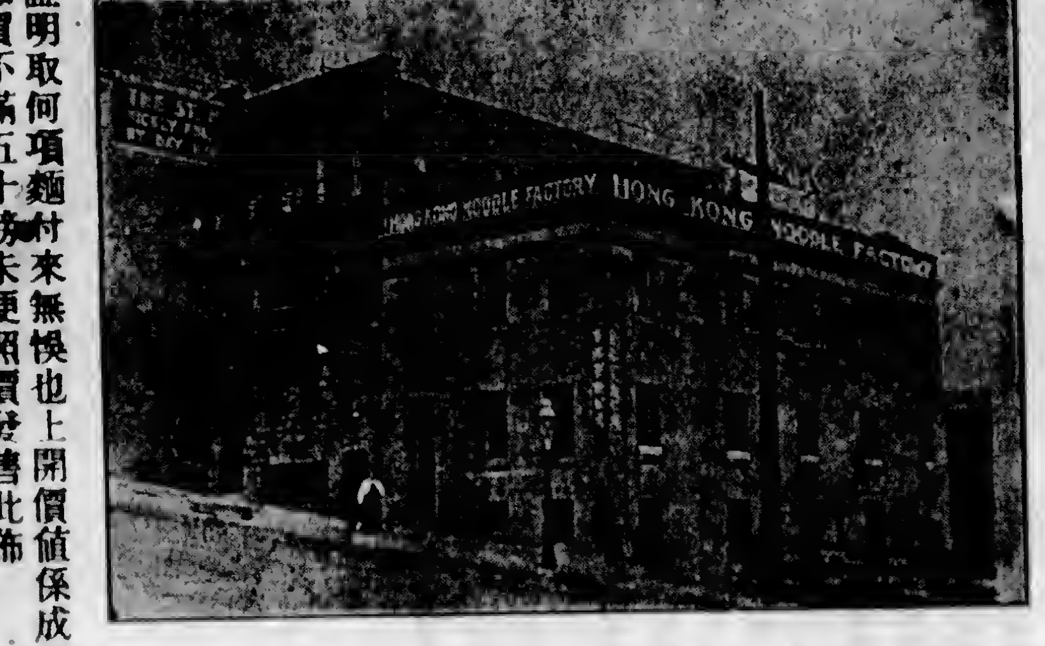
廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

共和昌新張廣告
Hun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰 貴客留心光顧是幸
黃子瓊 達仁 世卓 仝啟

●●●聲明出堂 啓者弟葉吉新寧群頭村人前經列名金蘭公所今因世情淡薄覓食維艱經已將堂費繳清自願退出金蘭公所名份並投到和平總會遵章註册以表清白嗣後金蘭公所所有大小事務概與弟無涉用登佈告幷標長紅俾各梓里咸知以昭誠信此佈

十二月廿五日 寧邑葉吉披露

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵 每百磅十二元五
香港鷄蛋麵 每百磅七元
上海鷄蛋麵 每百磅九元
倘蒙貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 香港製麵公司弟張海啟



大埠
東昌
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠企李街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簮唐番名任由各客自便通融辦理本銀行事與華友交易如蒙惠定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

●儒醫黎協南
寓積愼街合興樓二層
每日下午四点鐘至五點
又六點至八點在此候診

文明旅館
如蒙光顧
額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
馳名梁壽南醫寓
許濟卓 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

●●●黃雲山公所催收經費廣告 啓者歲暮在邇各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日 黃雲山公所啓

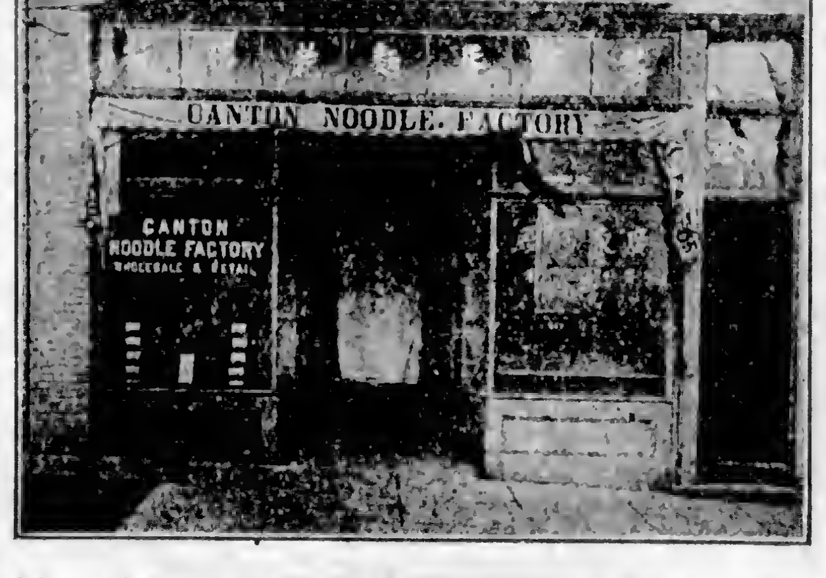
昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv Plae0
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv Pla eeS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉黃燈秀方東利啓

昌利
正埠 金山
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儎貨熱烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両匯駁快捷無悞
黃振照 胡翰全啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理[illegible]公司留聲機器新出唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼爆心爆片福爆炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16



麥面
啟者本廠設在舊金山正埠士錄頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年
舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來運好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地領取第二千一百三十五號

正北鹿茸

●●●被刦訴苦

啓者弟向在墨國信那嚕省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刦數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

發客其烟

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅舘二一號房

償、似此慾壑無厭、行同棍騙、以各國使領人員、靦顏與奸商串合、肆謀侵噬、外交上之眞際、恐無公理之可言、於此可見一斑矣、

夫間接損失、範圍甚廣、無不可隨意牽入者、我國之槩不承認、杜絕影響之賠累、故持之甚力、至利息賠償、則更殊出意表、以保險公司之收取購險費、對於損失之原主、尙須分別其自誤之損失、被動之損失、偶然不幸之損失、以定賠償多寡之率、斷未有因其倒業之後、更償以資本之利息、及其復業而止、況革命之起、雖萬國公義、關於外人之生命財產、均有担任保護之責、保護不周、則賠償之例、至於恢復其固有之價值而止、若利息則關於未來之問題、非現在損失、更絕對不能承認、且軍興亂起、關於兵事之破壞者半、關於外人之不知趨避者亦半、如某國浪人、甚且接濟軍械、串合亂黨、自取敗辱、其罪亦正不能爲諱、所惜國權不競、則抗議無益耳、非然者日俄戰爭、吾東三省居民之損失、其爲數何若、問有賠償否乎、比例今日、豈可謂平、吾力雖不可與爭優劣、而理不可不與之辨是非、則此次賠償之案、除直接損失以外、對于戰地所損失、調查確實、勿任要求過甚、設法限制、務劑其平而已、

緊要新聞

●●●墨國威嗎埠華商之呼籲書

墨國威嗎埠華商均泰隆時棧號莫焯棠君來函云、嗚呼、我國外交失敗極矣、時至今日、遲之又久、尙不圖補救之方、使我等僑商肆身異域、每受外人凌辱、不亦可哀乎、即如墨國革命風潮、其影響於我華僑者甚大、外省各埠、姑且勿論、鄙人旅居威嗎埠、即以威嗎言之、蓋敝埠自去歲六月下旬、被革黨圍攻、因得水洩不通、此十餘日內、砲火連天、晝夜不絕、水喉已斷、電灯失色、斯時人心惶惶、十室九空、各華僑走往山邊避難者數百人、其流離孤苦、莫可言狀、幸得美領事運水接濟、不致困涸、憂亦云慘矣、殆至七月中旬、有官軍數百名、從墨京來助戰者、適此時革黨經已力疲、料難入埠、于是乘機退兵、我華僑始陸續回埠、幸賴安全、雖有損失、亦無可如何、以爲從此安心復業、亡羊或可補牢、豈期禍不旋踵、回埠未已、即有脚氣症盛行、盲瞶西醫、謂其能傳染別人、故有入舖搜查之舉、捕風捉影、被其拿去數十名、禁處一隅、如看守犯人一般、不特不爲之診視、且不與之食、雖親友欲往看視、亦要討人情、此等野蠻舉動、爲各國所無、其苛待華人、至于如此、不特此也、况値兵燹之餘、人心離散、商務凋殘、尙復增加稅項、强索借欵、遂使各銀行一律閉歇、凋轉不靈、緣昨年十一月間、因軍餉缺乏、用强硬手段、往銀行索去現欵六萬元、如取如攜、與强盜無異、至十二月六號、又向我華商索去九千餘元、拾七號、再索二萬餘元、不獨本埠爲然、即別埠亦如是、官軍如是、革軍亦莫不如是也、現今軍糧又復告罄、無處挪移、因此兵無紀律、爲所欲爲、擅入舖

大埠 廣益
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O. Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

遷舖預告

茂 正埠金山 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大甯　仝啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠呩慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●諸筒差傘四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學湜　仝啓
吳奕稻　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

採傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏雞酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散　金錢斑豹酒
肚痛痢疴丸
特寄美國大埠呩慎街悅來棧代售

●●●明誠書塾佈告

啓者敝塾設在天后廟街李隴西堂二樓講解訓蒙兼訓正音以助公立學堂之不及內分男女學生坐次規則甚嚴謹擬二月八九號即舊歷正月十五六日開學有志來學者祈早日到塾內或到世界報掛號可也

中華民國三年二月一號　本書塾同人謹啟

●革出嚴炳棠

嘗謂立國有法立堂有規國無法不治堂無規不和茲爲嚴炳棠香邑人也前曾列名我堂今因他屢犯堂規不遵約束勢難容忍爰集衆商議僉謂應將此人革出永不復用以儆效尤無論他日嚴炳棠投入別堂仍要追究前欠堂費及欠我堂各手足數目等情決不寬宥特此佈告　大埠萃勝堂啓

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈即交該二人收接無誤特字預聞此布

民國二年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco, Cal.
P.O. BOX 2305
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開到經已廿餘年

專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

舖在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千三百零五號

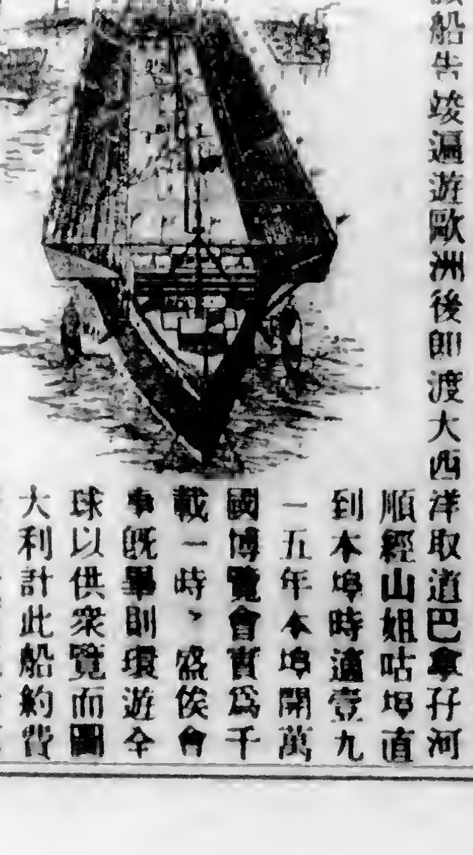
接理省港滙單快捷妥當

●●●出堂廣告

啓者弟周茂開邑人向在二埠營業前曾列名秉公堂今因年老謀生維艱自願繳清堂中費用即日將名字退出堂份現蒙堂中先生允諾嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報佈告俾衆咸知焉

正月十二日　周茂啓

●●●謀利之大機會



啓者現本公司擬集貲本壹百九十萬元購置鋼船一艘長五百二十尺濶九十尺排水量十八尺將來抵本埠時船面置有機器能關爲一大馬戲場此機器本公司已得專利戲場闊五十尺長一百尺其中鋪陳華美能容上等坐位七千五百人船內載有全班馬戲百獸院魚池游泳池大餐樓及各種遊戲等物此船將來在德國或在英國定造蓋因該兩國製造船舶價値畧平至該船告竣遍遊歐洲後即渡大西洋取道巴拿孖河順經山姐咕埠直到本埠時適壹九一五年本埠開萬國博覽會實爲千載一時之盛會事旣畢則環遊全球以供衆覽而圖大利計此船約費資本壹百五十萬元將來每日可收入壹萬二千五百元每年以二百八十日計之則能收入三百五十萬元每日費用四千元每年以三百六十五日計之則共支壹百四十六萬元除支之外仍可溢利式百四十萬元如二十年內每年有此溢利則其利之巨可想見矣各華友有志附股者請到本公司面商本公司設在大埠孖杰街非倫樓壹千零二十六號房　紐士德公司啓

NOAH ARK CO.　1036 Phelan Bldg San Francisco, Cal.

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

American … San Fr… CHA… Mgr'.C…

求利遞息四厘

華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便悻星留心賜顧爲盼

中國新聞

●●●中央法令

十二月廿七日大總統令

本總統就職宣言諄諄以實業爲重民爲邦本食爲民天將欲墾闢農田必先講求水利水之爲用得其道則化汚萊爲膏腴有百利而無一害失其道則漂流禾稼溶爲巨災精完高庫勢費無己我國長江大海富源無盡農田肥沃比諸美洲徒以水利不修斥鹵榛蕪彌望皆是其濱江沿海之處或以尾閭不通致外水倒灌或以堤岸太崚致河身日高大害在前而無以爲防大利在後而莫之能用雖有一時之小補絕無百世之遠圖上溯成周溝洫之常經旁采各國海河之新法則我國棄貨於地何可勝言推原受病之由固因吏治窳敝長吏蝕歲修之費愚氓恃偷種爲生亦由豪强兼並與水爭地一經激究聚衆把持淸康熙間靳輔疏言生財裕饟雖以淸聖祖之明察卒致功敗垂成現在國體已更斷不容土惡勢豪阻撓大計吾國戶口繁衍生計困難游惰之民相聚爲患計惟大興水利俾民智勞樂事勸功返諸純樸又愼擇良吏督趣耕農富敎之基庶有可望本大總統曩歷垣上分爲老農曾開通故渠近水農民受其利者三萬二千餘畝收穫甚豐由此類推水利爲效甚巨茲特設全國水利局應即責成該局總裁督飭有司測量高下分別疏導先濬海港入水之處以暢其流大川巨工以國家之力治之其支流湖沼宜由各地方組合水利團體多開溝渠務令旱潦無虞農產日富野少曠土國無游民其商埠海口關乎航路之交通商業盛衰視爲轉移尤應切實考核認眞籌辦至應如何分別之處即由該局速議具覆切勿延誤此令

方今國家財政萬分支絀每年各項要需率多仰給外債光復以來各省原有收入或由地方官任意留支或由各局員朋比侵蝕甚或地方大吏藉事變爲捲逃之資元勳偉人以救民爲騙財之計良民膏血徒飽私囊國家根本危同累卵各省行政長官身膺重寄目擊時艱念杼軸之困難世運之環迫當必有爲國憂危熟籌大計者昨經頒佈命令諄諭各省民政長國稅廳長務宜和衷共濟相與有成惟集事端賴良謨而開源尤資協濟我國幅員廣闊物產豐饒苟徵收悉協公平涓滴胥歸實用度支何至匱竭國用何患困窮現在財政部已將烟酒稅所得通行各稅章案詳細酌擬行將次第頒布所慮各省情形不同嬴絀互異即如四川以契稅爲大宗直奉恃酒稅爲鉅欵南北各有殊俗利病或未周知爲此再行通令各省民政長國稅廳長于頒布各項稅法以外應各就地方情形何種稅項尙可加增何項收欵另行改章限一月內分別擬議詳晰呈復以憑採擇施行總期上有裨於國計下不致於病民內外互相維持收支期于符合本大總統有厚望焉此令

廣東民政長陳昭常呈請辭職陳昭常准免本官此令

任命楊晟爲江蘇上海觀察使此令

財政部修正官制應添次長一人未經簡任以前著趙從蕃暫行代理此令

任命王廷楨爲江寧鎮守使殷鴻壽爲蘇州鎮守使此令

●●●副總統慰別鄂中父老書

黎副總統倉猝入都、鄂人提議公電中央、呈請還我使君、或籌措巨金建碑紀念、十八日、黎氏有安慰全鄂父老宣言書一通、命飭廣爲佈告、全稿數千言、畧謂元洪不德、濫厠軍符、義旗一舉、蒙鄂中軍學紳商各界、推舉都督一席、力辭不獲、勉竭綿薄、陽夏之役、屢戰屢敗、孤城介立、岌岌可危、卒得保全無恙、實賴人心歸向、衆志成城、迨共和肇建、南北統一、而意見紛歧、黨爭激烈、雖極意斡旋、而彌縫無術、致使風聲鶴唳、頻涌漢江、商塲元氣、一喪再喪、本年鄰塲亂作、禍患幾遍于東南、鄂省居上游門戶、扼南北咽喉、控制濱江各省埠之死命、鄂省之安危、南方數行省之視線所趨也、元洪本此意以籌畫、調駐重兵、緊急防維、晝夜焦思、絕粒數日、後來破獲機關百餘起、保安疆界、化險爲夷、是固各將士之勇往服從、各商民之公同協助、有以致之、旋因沙陽叛亂、棗陽陷害、邊界內河、干戈擾攘、匪徒所至、搶掠難堪、痛剿數月、未報肅淸、未必非元洪之不德階之厲也、其他災民流離、米食恐慌、金融停滯、紙幣浮濫、並一切鄂人之盼望于元洪者、元洪卒無一增幸福于鄂人、遺憾抑何深也、今者燕京之行、原因礎商要政、將來駐都回鄂、兩難預揣、惟段代督、明達精幹、軍事上尤擅特長、必能補元洪之缺点、登吾民于衽席也、遙望漢江、不禁淚下、謹此宣言云云、

●●●山東滕縣秦碑出現

山東滕縣南關外、有滕王宮故址、其東數十武、王姓塋地在焉、日前王某之妻在彼塋地作塚、忽掘出長方石一塊、高二尺餘、闊一尺餘、上有篆文二百餘字、其石尙完好、用水冲刷字跡、現出係李斯篆高寬祭文一篇、內有一十餘字剝落不眞、王某得此實而藏之、不肯示人云、、

●●●新疆出產煤油之旺

煤油爲中國最大富源、人皆知延長爲出產大宗、而從新疆歸來之某君、則云天山南北路、煤油出產甚多、幾乎遍地皆有、土人卽在地上任便取携、可以取煖、并作爲燃料、洵聞所未聞也、

●●●司法界之茶話會

初四日午前、司法梁總長、在細瓦廠本宅、邀集本京司法界人員、開茶話會、先由梁總長演說、畧謂就現在情形而論、司法界頗受世人指摘、甚至與議會兵隊並論、指爲目前之三大害、此雖係過激之談、要之我輩、當自知返省也、日前大總統頒布命令、再三申警、謂未容援保障以爲護符、致考績失其効用、俟後法官之或升或黜、當以處分行政官者處分法官、不可藉口于保障法、以致流弊滋滋、庶裁判有改良之望、不致爲局外人所訴病也、梁總長演說畢、又有羅文幹諸人相繼演說、大致就司法進行困難之點、及以後補救之方、反覆辯論、內中汪子健演說、謂法官所以爲人訴病、實以法律不適宜、爲一大原因、今後亟宜改良法律、使與人民程度相符合、語尤握要、司法界冠蓋繽紛、頗極一時之盛云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛
並有南方諸省獨立論每本一毫

論教公言書已到洋庄每本連郵費銀九毛五　本報启

●廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯六十元　李峻山　蔡寅吾　張廣　司徒昌璣　李頌明　以上每二十元

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

人參狗精壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
補身壯陽九醜丸每個一元
久年心氣痛散每樽銀五毛
疳疔魚口便毒丸每樽五元
跌打去瘀止痛散每樽五元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
花柳白濁無憂丸每樽一元

止洩白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳梅毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外治痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳疔散每樽二元
点眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
萬應膏藥每張銀一元

治眼中倒捷拳毛散每樽五元
遠年頑癬瘡散每樽銀一元
眼中痛濕翳忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科紅期腹痛丸每個銀五毛

惡瘡搶料膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元

天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒疳疾病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外點散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

（醫局在大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）

劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下馳名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Iau Yip Cho 802 Clay St San Francisco, Cal. room 9

●本報有譚樹彬葯薑寄賣　本報启

○○●本報有大小五色國旗發售

●●游藝社第十七期特別會對題求　轆轤聯

教　東　北　文　道　治　安
教　北　東　道　文　安　治

每比收卷費二毫五現收現謝無賚不受倫有懷疑幸勿賜教准新歷二月十號截收送大埠和平會會長

李寶沺先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞紅絨被面一張
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞新書一套
六至十每名一員五
十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五　加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求　轆轤聯

教　官　士　多　少　歡　夢
教　士　官　少　多　夢　歡

卷費賞格全前准新歷三年正月卅號截收　遞美廣慶發收

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂
Wing Wo Tong 786 Clay St. San Francisco Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲觀寬食國	滑頭怪狀畜鳴人	香港譚震村
二	鉅償難償將竄國	細捐未了況抽人	甘天與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠黃晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑黨人	安姐石鄺如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴參議子路	痕添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾耶
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通寬鎖國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦人鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚述唐
殿軍	地守長江瀍險象	天留末路礪英雄	新藟李渭其

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求　轆轤

教　書　劍　中　外　國　官　夢　情
教　劍　書　外　中　官　國　情　夢

每比收卷費二毫五現收現謝無賚不受倫有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求　轆轤

教　月　花　寒　熱　世　時　軍　馬
教　花　月　熱　寒　時　世　馬　軍

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同長紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠挨街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年咸效卓著久蒙梓里信用無容逐一據述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

鶴邑黃成恭頌

恭頌良醫

[illegible]

竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

江門弟盧世華恭頌

良醫良相　再生之德

[illegible]

寓邑弟葉春拜頌

眼科良醫　大放光明

[illegible]

弟歐寧均恭頌

甯邑弟黃羽恭頌

廣東新聞

●●●粵鹽承餉之將來

粵商呈請認餉包辦粵鹽事、財政部批、以該運司將議招商認餉、劃地明投等情覆部、查粵省光復後、鹽政紊亂、稅收短絀、應妥籌辦法、該司所擬、于粵鹽事實改革上、必多障碍、將來由舊商組織運消公司、按包抽稅、較爲直捷、俟本部顧問丁恩到粵調查時、由運司商定辦法、再行呈部、

●●●粵吏致康南海賀年電

香港康南海先生鑒、恭賀元日萬福、濟光、覲光、開侁叩、

●康南海復粵吏電

廣州龍都督、龍鎭撫使、李民政長鑒、獻歲曼福、敬賀、承電至謝、有爲叩、

●●●佛山對於新歷元日之冷觀

佛山各界、對于昨日一號新歷元日、極爲冷淡、往歲豆豉巷洋貨店、尙有懸掛紙花、及國旗慶祝、今歲則異常寂寞、獨各軍營及西醫院禮拜堂等、懸掛紙花、燒放串炮慶祝而已、其餘各商家、均照常貿易、並無休業云、

●●●新撫軍須借鑑張瑞甫

廣州綏靖處佈告云、照得招撫各軍、原爲戢盜安民起見、既開該綠林等自新之路、卽以弭地方患盜之虞、乃查有順德隊長張瑞甫卽張九、竟敢於受撫之後、復有勒收行水及勒逼民間繳鎗情事、殊負本督辦與人爲善之心、現飭潘帮辦轉飭賀營長、將該隊長密拿解處、訊據供認前情不諱、實屬怙惡不悛、應卽將該隊長張瑞甫卽張九鎗決示儆、嗣後各安撫軍隊、務須引此爲戒、并須當知此庫欵支絀、裁政減薪時期、猶復撥欵以爲爾等安撫軍之餉項、爾等自思、應如何受恩感激、立功自効、尙得仍前怙惡、視軍法如弁髦耶、自此次佈告以後、倘再有不守軍律、在外滋擾情事、一經發覺、定卽從嚴懲辦、決不姑寬、各宜凜遵、切切此佈、廣州綏靖處、

●●●廣州灣人民一再呼籲

雷州來電、都督龍民政長李報界團體鈞鑒、法人違約抽收人稅、商民迭遭酷禁拷打、羣情洶洶、勢將暴動、懇火速達部、交涉解決、若再稽延、恐貽國家無窮之憂、廣州灣代表陳聖王挺生泣叩、

●●●股匪刼餘又被警搶

陽江電、大都督警察廳長報界公會鑒、爲股匪刼餘、警團篼搶事、上月六號、第九區警團出不捕匪、白搶民村衣物及牛十四頭、豕、隻、識係綠林充警長曹家泰等、料第八塘坪團勇同搶、民報區轉呈縣知事飭查、覆係無端搜掠屬實、民恐滯究、沒牛失耕、乞速電令縣嚴追示禁、并早清鄉靖盜安良、陽江大岡塘村公民梁奇祿梁之選等叩、魚、

●●●吳霏已釋

前順德縣知事吳霏、去月廿七號、因嫌疑被逮、後都督細加訪查、知其無罪、吳復上書自明、剖陳心迹、都督見納、已于三十號釋送歸寓云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯欵海贄育堂妥交無誤

電話三九五

司事人　余金玉　余傑章　余中琸　余滿棠　仝啓

北京樓
（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元

蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave.S.F.Cal.

錦泰金器老店

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鏈一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞誠佈

●●常有光鷹銀鏈換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男祁捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

大埠永同昌啓

如有信函付來照此西字無悞

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正年　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積信街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寀

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟[illegible]李錦[illegible]啟

●●●萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啟

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳費不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　統理花柳鉄打眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

語筒差拿二百八十七

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科[illegible]

●謹將自製經驗各丸散藥膏列敷欵發售

（統理小兒急慢驚風痳痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號

一碼屋崙人街廣昌和門牌三八七號

電話力西三〇七〇

電話力西六六二

診脈時候下早五點鐘至八點止常有下列各丸散發售

[illegible]

付藥郵費買者自理

恭頌良醫

[illegible]

Tom Wai Tong 808 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本號在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉鋁香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

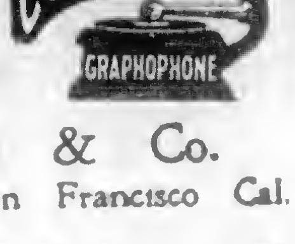
▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宣粘米每百磅四元八五
增城絲苗米每百磅六元
興記石力粉每箱四元四毫
麥米百磅一十八至一十九
廣益隆生粉每箱五元一毫
安和石力粉每箱四元六毛
均益石力粉每箱六元四毫
廣安祥生油每箱七元二毛
東生和生油每箱七元四毫
朱廣蘭熟烟每包五毫
萬春園百歲酒每打八元二
大島脚酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
天寶大三鞭酒每打八元二
京都同仁堂虎骨酒每樽二元
京都同仁堂參茸酒每樽二元三毫
德安加料三蒸酒每打六元九
德安加料四蒸酒每打七元二
德安桂花白糯酒每打六元七五
德安瑰玫黑糯酒每打六元八
謝家濟止疴嘔肚痛散每一樽五

澳門新絲苗米每百磅五元式
新大糯米每百磅五元
昌記生粉每箱四大元六毛正
麵粉每桶五元四至五元八
生記石力粉每箱五元二毛五
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
廣棧生粉每箱三大元六毛正
南茂生油每箱七元一
新會三江浸油鴨每隻七毫五
正錦蘭生切烟每包四毫五仙
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
正大虎骨酒每一打八元五毛
五加皮酒每一打十一元
白糯米酒每一打六元五毛正
尊標新片糖每磅八仙
各號古勞茶每磅二毫
糯米粢枝千每磅六毫
萬春園豆寇油每樽四仙
槐花每磅十四至十八仙
新槐枝千每磅二毫
新綠豆每百磅四元二五

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺



Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●崇聖救卹籌畫兩全

國稅廳覆孔教會函、逕啓者、現准貴會函請、准將省城萬壽宮撥出、以爲孔教大會堂等情、似應照准、以資擧辦、函請核明酌撥、見覆等由、准此、查萬壽宮舊址、去年十月廿一日、前財政司奉前都督諭、據前民政司、以男女瞽目院及普濟男女老人院三堂口粮不敷、請將萬壽宮公產一段、撥給建築房舍收租、補助男女瞽目院、及普濟男女老人院、三堂常欵、等由、當經前財政司核准照撥、派員勘丈明確、點交前民政司接收在案、本難再撥別用、惟既爲改設孔教大會堂起見、則事關尊崇聖道、昌明正學、本處亦樂與贊成、自應變通辦理、且查該公產自點交前民政司後、現仍未建築房舍、應准卽將該舊萬壽宮、改撥爲孔教大會堂之用、其預籌補助三堂口糧常欵、亦爲慈善要擧、擬請行政公署、另行籌畫、以期兩全、至該舊萬壽宮西便、原係警察第五區一分署借用、既非正間應否並令遷讓、抑仍暫聽照舊在內辦公之處、並候行政公署酌核飭遵、除函覆外、相應函請貴會查照辦理、仍希將遷進日期見覆備案、此致廣東孔教會、處長嚴家熾、

●●●搜獲匪徒軍火

新會大澤地方、前有悍匪數人、勾聚恩開兩屬會匪、肆出刧掠、並將刧得餘資、私購軍械、事爲蔡知事探悉、特派偵探往江門跟踪密緝、昨在上淺口河面、見一小艇形迹可疑、當卽報知軍隊將其捕拏、當在船艙搜出駁壳槍兩枝、及子彈百餘顆、當堂拿獲一人、解返行營訊辦云、

●●●擬採金銀礦

有商民賴某、採得開建縣屬東敞台達天項山、富有金礦、特擬集貲開採、又有商民楊某、擬承增城縣屬綏福都先生塘等處金礦、現均經開擬章程辦法、呈請行政公署核辦云、又有礦商何某、集合資本五萬元、組織香山潭洲大崗銀礦公司、專開採香山小黃埔潭洲桑林大灣二灣之銀礦、業經繕具章程、一俟核准立案、卽行開辦云、

●●●定期開投新塡地娼寮

國稅籌備處以省城西關塘魚欄新塡地等處娼寮房屋、前經查封入官、現粵省花捐、已由行政公署招得商人承辦、所有封存各娼寮、照章准予規復、昨特逐間議定底租數目、定于本年正月十二日、在舊財政司署當衆投租、以價高者得、至其投租事宜、且擬定章程八條、俾資遵守、已由該處函致審計分處、屆時派員監視、並佈告商民人等知照云、

●●●造幣廠解繳銀毛

李省長昨據金庫長呈稱、現在庫欵告竭、紙幣日低、亟須加鑄銀毫以備要需、曾經令行造幣廠、盡年假內、將所餘銀磚銀條、悉數趕鑄毛銀在案、茲據該廠廬總辦解到廿一日起、至三十一計十一天、鑄成雙毛四百六十八萬六千枚、共銀九十三萬七千二百元、已令金庫點收、撥往官銀錢局存放、趕緊設法恢復兌換機關、藉以挽回紙幣價格云、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外婦科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

（膏丹丸散郵費買者自理）

[illegible]

敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

Dr. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力

每一料銀廿元　半料銀十元

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不擧擧而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散

每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋漓連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏

每料七元

大國手醫生趙裴彬敬者弟自數年前最好與西女交遊塡目濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之囑額全吾人感恩不淺矣　芝加咕事邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸

每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔瘡骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥膏每罐一元
鶴膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
咳嗽化痰丸每個五毛
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕藥膏每張一元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
理口生肌藥散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽久年爛脚藥散每罐三元
搽三角風藥散每罐一元
貼花柳瘰毒藥膏每張一元
搽陰囊油蚊藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痳瘋面上凸內藥散每罐四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罐三元
盧風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良藥仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寶邑鄉弟李良榮拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠實生堂凡有書信并長紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名欲圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全賞客宜用何樣請函將寶號的[illegible]付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別埠交來均照其便仰爲留心光顧是荷

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco Cal.

啟者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許十樓五百一十號房即孖杰街夾二街角之益三文拿新館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱　沾士詩顯律師啟

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啟者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚裔鏞　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德週　全啟
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●康南海先生不忍雜志第一二三四五六七册已到

一政論二教說三藝苑四瀛談五國聞先生憂國事哀民生以不忍人之心發爲救時之說全誌皆先生一人所獨撰自新曆正月起每月一册每册將十萬言正月第一册先出但政論已十萬餘言

一中華救國論二萬餘言
二理財救國論三萬餘言
三政府議院權限不及民俗說六千言
四裁省議三萬餘言
五蒙藏憤言萬餘言
六孔教會序
七孔子改制考序
八大同書
九歐東突厥窣爾維亞布利牙羅馬尼亞希臘五國遊記
十詩
十一文

凡十餘萬言其政治教化人心風俗經義文藝網羅囊括博深切明告切救國之要其他一切大政次第論議以爲輿論指導先生之文古勁雄奇守中國文法之宗尤爲並世無兩先生平日所著自詩文集廿國遊記皆陸續印摘所著演孔叢書有禮運中庸大學論語孟子各注及春秋筆削微言大義考皆創明孔子升平太平之義以治共和之世掃漢以後二千年据亂之經說而別開天地實爲孔教中之馬丁路德新教也與及前清三次嚴旨焚毀之新學僞經考孔子改制春秋董氏學亦次第選刻舉國人士欲知孔子之眞學舍此無他書矣更有先生所冥心結撰治世界之大同書亦選刻焉爲開拓萬古之心胸推倒一時之豪傑皆爲中國數千年未發明新學之先生著作等身一壓於前清之專制一遠阻於歐美之遊歷多未印行今皆發刊此誌中先生搜藏圖書畫萬國俱備亦次第附印之天下人士必當爭先覩爲快也全年連郵費六元四毫先收報費空言定購者恕不奉命

全年十二册報費四元　郵費二元四毫
每月一册報費三毫五　郵費二毫
第一期一册報費七毫五
另有自寫詩序寄本報代售每册五毫

◉本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●◉秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂論求方或買各種丸藥必要寫明信內連亦紙付來交秘眞氏收入立行發訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔著調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦却癘疫實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方故驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可寬視雖中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於玆不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製煞取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精效驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也害於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏爲透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱許秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之氣喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頭痛腰痠之藥服藥之後以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請秘眞氏先生臨診視據先生診脉後云此症危候非急用安納元氣返回之劑不能立於有恃無恐之地也位即訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響聲氣轉丹田其喘以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生實有起死回生之法尤爲不淺傳弟數年病患今以濟消全愈豪然強旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除踵門叩謝之外敬登報章附答鴻慈一二　新安弟陳志庸頓首

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請秘眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒爆炙等物致成斯症先生即訂養陰和肝舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新寧弟黃德和頓首

●●●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金匱前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇謳揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春照前列西字可也　新會陳伯馬　開平鄧仲澤　披露

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

●●●祥棧廣告

啟者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●各欵時務新書目錄（書籍出門不換但是付費在內）

增訂華英廚書五元五（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二五　三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附（京吉雪堂）規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至十六期到
梁啟超演說集一本五仙
孔教會雜誌三毛五　第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一册七毛五　一至五册已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華棠精製法一本五毫（羅碎館極合用）

朱柏盧治家格言一毫
二頭經驗良方二毫
高等修身教科書三册三毛
華英呂宋辭撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卑岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
賁履顯英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
新增華英貿易字典一元六
英華通語連字典一元二五
尺牘分韻合編二毫
中華現勢圖八毫
民國統一分圖一本八毫
不可錄一毫
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
業財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
業財信双料跌打追風膏藥每張一毛

男女婚姻衛生學五毫
太上寶筏圖說一套八毛五
寫信必讀分類合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卑岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭親康熙字典三元五
銅板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
銅板驗方新編一本銀四毛
廿載繁華夢五毫
戊戌政變記四毛
廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
中國古今沿革地圖一本一元一
西廳頭籌註七毫　古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客　雲木砧發客
並大小鐵鑊發客
陳樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. 980 Dupont St. S. Francisco, Cal.

消病健體電帶

電帶能使身弱神傷者精力強健神壯有絕世奇功

本公司電帶[illegible]安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困頭痛眼花[illegible]頂好者電力[illegible]救您

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

本公司有藥名功用單證函送

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色慾陽痿喉痛
三號○壯陽豐行血氣
四號○治夜夢遺精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治痔門熱毒生瘡
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發賣處

[illegible]

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　倘市價銀額外計平以圖久交希爲留心是幸　生昌隆啟

日本請廣告

●●●請看醫學名家

啟者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驟除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚普泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重

風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止瀉藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　華人醫生西字

Wing Lee Tong Co, 429 LoS angelOs St, Los angeles Cal,

時談

王芝祥之罪言

前長江巡閱使、王芝祥、國民黨中著名人物也、湖口發難之前、曾奉命查辦李烈鈞逆跡、又爲黃興請游學費十萬元、變作後、遁跡東瀛、久無音耗、日昨忽寄來罪言一册、極言黨禍之烈、深致愧悔之意、其文甚長、亟登報端、以供衆覽、原文如左、

◉敬告民國志士愛國眞銓罪言　嗚呼、芝祥閱歷世變、飽更憂患、困心衡慮、慘淡餘生、端居深念、知天人相與之故之不可誣、吉凶成敗之先幾不可昧、愛國自有眞銓、救國自有正軌、痛定思痛、千慮一得之愚、有不敢不敬告我同胞者、前事既覆、後軫方遒、願革命先覺、英俊青年、勿倚感情而入疑網、勿悖人道而逆天行、則我民國之前途、璀璨莊嚴、黨禍消而民生遂也、此次革命、遠因、蓄根於揖讓征誅之歷史、大同小康之學說、與困於專制之遺老逸人獨來獨往堅苦卓絕之精神之所餉遺、蓋非一手足之烈、亦非適中其會之數人所能貪天功以爲己力也、論其近因、則自滿清季世以來、內政腐敗、外交謬誤、人人有亡國滅種之憂、鬼謀曹社、魚爛梁亡、有目有心、罔不燭照、武昌振臂一呼、雲起龍驤、山鳴谷應、黃陂黎氏、遂爲首義之元勳、然北方水陸大軍、分途并進、焚漢皋、占漢陽、其勢亦岌岌矣、所謂以無道行之、猶可畏也、兵連禍結、事未可知、而項城袁氏、察於天道人事、委順潮流、乃停戰議和、遣使與南京臨時政府接洽、謀五族共和、拯生民於塗炭、滿清退位、南北一家、公舉袁氏爲臨時大總統、約法而治、論功較德、殆莫之先、孫文以革命先覺、退大位而名益高、黃興以身在行間、辭留守而譽益廣、薄海內外、異口同聲、崇拜英雄、孫黃孫黃之聲、在坑滿坑、在谷滿谷、俎豆千秋、垂光虹霓、而異時民國大總統之資格、猶其小焉者也、芝祥與沈炳堃氏反正桂林、復請陸榮廷氏爲都督、遂率桂軍出發、由湘抵鄂、次於金陵、與孫黃握手、其崇拜感激之私、固與我父老兄弟同此心也、而聽孫文言論、心竊危之、孫主張以南京爲都、不知北京北枕居庸、南襟河洛、爲控制北方及滿蒙之要塞、他日國勢爲強、則都南都北、原無一定之規則、若以現勢論、則北京形勝、建築完全、新造幼穉之國、固無舍安就危之理、又社會自由女子參政權各黨、無不贊成、於中華歷史風俗、皆相違迕、恐其難負政治上之責任、至於擴張政黨、以政黨內閣爲不二之法門、芝祥嘗考中國歷史、自秦漢以來、迄朱明之末造、君子小人、雜揉不一、而入主出奴、背公死黨、黨錮黨禍、延及清流、國隨以滅、故箕子陳範、無黨無偏、尼山垂教、羣而不黨、特以國體既改、百度維新、秘密結社、爲專制國政體不平釀成之毒物、固可與之更始、一律剪除、而政黨以國利民福爲前提、且明目張膽、集合賢俊、共策治安、且環球先進國、無論君主民主、皆有政黨、或有應時勢之必要乎、舊同盟會合數黨爲國民黨、投票公舉孫文爲理事長、亦實其事之無他、而政黨內閣之偏枯、不及超然內閣人才內閣之健全、則廣大狹隘之比較、固不待智者而知也、竊以民主國以民爲主體、國會斷不可無、政黨似不必有、私持此論、固不敢謂得事理之必然、然亦不料黨禍發生如斯之烈也、一黨仆而一黨興、互相報復、其機甚危、竊以中國歷史、深戒朋黨、他國自有、我國自無、豈不更善、一孔之見、惟賢達察之、當國會初成、孫文主持歡迎國會團、截留議員於上海、選舉總統、其用心安在、此謀不遂、復與政府挑戰、南北之惡感益深、孫文謂不能戰勝北方、亦可成爲聯邦、聞者駭然、夫美之聯邦、本爲聯邦也、中華則大一統久矣、天下惡乎定、孟子曰、定於一、今五族共和、而復南北分裂、是自取瓜分之禍、恐中華之不速亡也、不勝其權利之私、倒行逆施、不圖與手造民國之宗旨、背馳若是、芝祥深惜其令名之不終、而其根本錯誤、自誤誤國、又未嘗不深恨之也、芝祥懼民國之陷於旋渦、而於革命諸偉人居間調護、委曲求全、而忘其身處於嫌疑之地、此則天人所共鑒也、當風潮激烈湖口發難前之五日、尚請於中央政府以十萬元爲黃興治裝游歷外洋、黃興覆電、尊意甚可感、請來滬面陳衷悃、而不謂江西首禍、江南繼之、閩粵湘皆爲邪說、龍蛇起陸、流血成渠、而芝祥素志不申、牢愁抑鬱、養疴東瀛、非得已也、幸中央政府力任大肩、削平內亂、然元氣則又大傷矣、今則國民黨以黨魁釀亂解散、黃興輩已宣布罪狀逃逋海外、咎由自取、夫復何言、而不知主動力尚有發蹤指使消遙海上之人也、孫善於演說、工於趨避、利青年學子、未弃女流、乘其知識之幼穉、鼓其初盛之動機、以愛國之游辭、秉金錢之揮霍、致之死地、夫甘心誤國、與依草附木趨炎附勢、輩、誅不勝誅、獨此多數青年、玉石俱焚、身殞而名亦惡、推原禍始、罪有攸歸、此則可爲痛哭流涕者也、竊以二十世紀不患帝制之發生、但患暴民之專制、如有野心家妄思帝制、此則爲天下之共敵、自取滅亡、拿破崙尚不得命終、況其他乎、苟非下愚、決不逆潮流、自投絕地、況有知識經驗之人乎、惟積衰積弱、國步方艱、正學未昌、人才難得、人固不易知、知人亦不易、所貴明目達聰、旁求俊乂、去讒遠佞、臭味養賢、大抵自媒者必少端人、有爲有守者決不干進、舉直錯枉、以服民心、不予亂黨以口實、此則在我大總統及執政諸公體天地之心、躬吐握之事、絕私利之見、握禍極之源、以固我丕丕基、尤冀青年俊彥、端蒙養以底大成、勿輕聽誘惑之言、以不貲之身、輕投於禍亂、以枉其才也、芝祥知識短淺、經過險阻、敢貢罪言、尤冀海內仁人、不我遐棄、賜以藥石、令作針砭、民國幸甚、芝祥幸甚

粵謳

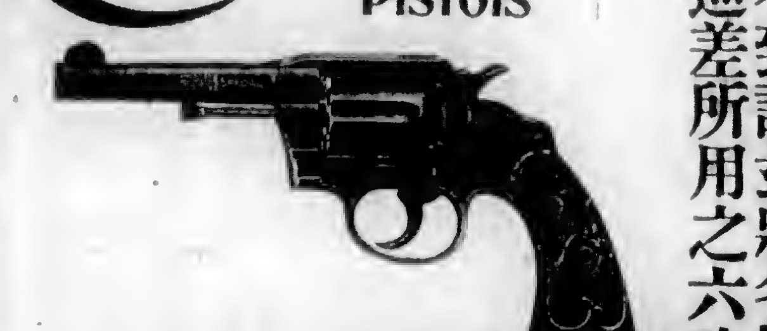
唱留聲

無聊極、唱吓機器留聲、機呀、你有何把炮得咁精靈、口角神情、一一繪影、獨惜未能畢現、見佢原形、你妹相思滿腹、魂無定、盼斷雲山、望不得到玉堂京、罷咯、不若把我個種愁懷、譜入機聲聽、唉、愁絕項、欲訴無門徑、望你共我把苦衷縷縷、唱向有情、

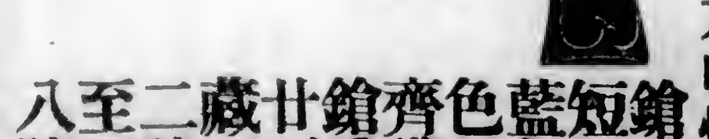
●●●鎗炮公司廣告

居者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols



一爲巡差所用之六响快鎗　此彈輕而有力發去猛而兼遠　鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼



一爲自能出殼之曲尺鎗　此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮居公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移香嘉奬金山正埠兩任總領事何鐵暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予柬知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知爲署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠晉太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏晉太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠晉太和隔鄰七

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不
竭心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能
不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司
創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合歡
白戰不惟衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見
奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN
ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男
女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四
元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元
止嘔漲丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元　本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後　治色動厭管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮曬肺久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即勸止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效接速花柳膿腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角亂藥一元半
●堅陽鼓精藥水每罐三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交莎久戰丸每罐三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到
來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看
本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書仰明各物功用欲取看者
來信定即付上此筒有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫
藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥
無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以晚咭匯票或以担
保信付來皆可安收無悞　藥頭上從郵

康強機器指南公司啟

港圖　福和堂　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號
開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國
各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸
散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若
賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三毗羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鹽浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積慎
街七百十二號揀選十
足赤金打造唐洋首飾
蓋有本號字印如假永
遠包換精造各樣奇巧
花朵常有珍珠玉器便
換　貴客垂愛請照上
列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

Plaza Store

631 Kearny St. San Francisco, Cal.

請買衣服

啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至
六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮
袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項
貨價略錄如下
男外衫全羊毛每套十元值十五元
男絨線外衫每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造大褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外衫每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗衫每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布衫每件五毛值七毫五
男裝最好花布衫每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元
怕啲沙衣服店啓

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高
麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼
頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客
艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客
稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫
到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘
往來香港日本各埠爲天洋丸　地洋丸　春洋丸
日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固
快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙
食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參
發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發
行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必
從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別
家相同而價錢則平過別家一半有奇
凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因
本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃
係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或
百磅請將銀買郵
票或寫紐約銀行
赤紙或將銀紙夾
在信內買担保付
來均能收到即時
由火車或郵局付
上車郵各費悉係
本公司支理函內
籍寫唐番文付來
均可但住址須籍英文庶免遺失

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啟
本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請
函問便知詳細
現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴
巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO. N. Y.
1476 BROADWAY, Room406 NEW YORK,
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選
上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司
交易于散沽所聽之資慳回不少本公司於
購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好
貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧
請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票
或貨到交銀亦無不可此佈
古老文公司啓
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司（英美各埠大商店亦有分售）
SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人
壽意外保險燕梳如華友惠顧
請看胡禮氏別段告白
祈修函示知或到
辦事所在金山大
埠孟今馬利街二
百三十五號樓一
四層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏啟

●●來往船期（由香港開行到大埠）俱舊歷

春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

此新出無角之
留聲機器高七
寸濶一尺五寸
價銀相宜由十
五元至四十元
如過埠或同唐
易於撿帶識極
合我華友之用
也另有各樣唱
碟唱筒不能盡
錄梓里欲購者
新照上列西字
寄來定然按式
妥當付上中美
洲包到
羅逢怡啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每
仟尺起至八毛五因爲本埠
議例官所阻故本公司將案
在大衙起訴聽候公判議例
官是否有權定煤氣價值然
後定奪經衙官准情暫時起
價由是年九月一號起再候
衙官將來如何判決如衙官
以該例爲合本公司定將取
多之銀補回各客故特先
佈告爲
代理人馮壽銘黃耀臣寓積慎街門
牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑信箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　俠女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存
Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創
見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電
費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報
諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如
空函掛號恕不奉復幸爲見諒　世界日報啓

香港　廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦海味廣告

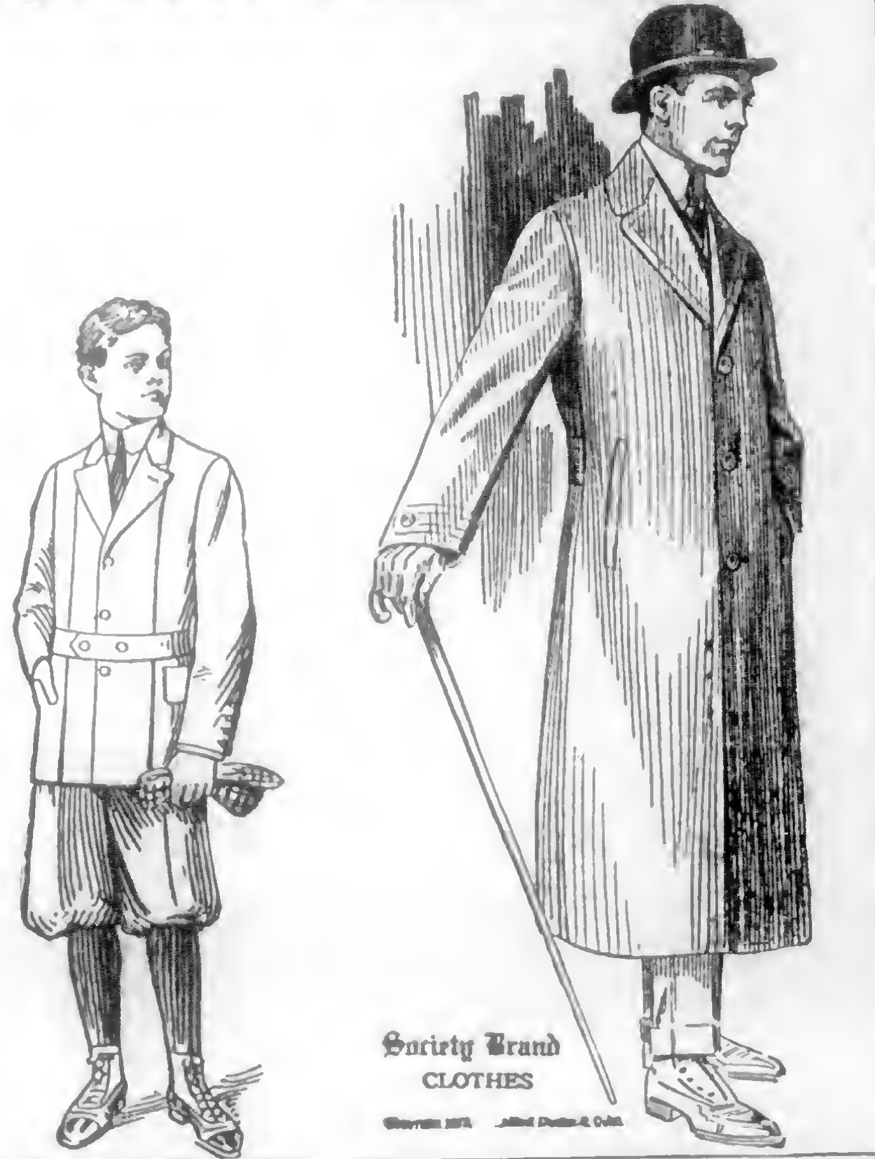
啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土海
產品各大洋海產品南北京果雜貨正源生粉
各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠　梓里賜
照督工選製超等之貨無不以誠實相待價値
劃一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美
足徵小號相孚相言今大加擴充生意如蒙賜
顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀
倘欲辦貨請並銀付來定必遇致照數辦齊依
期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留
意　發行所在香港上環乍畏街門牌一百零
九號　廣隆號總司理
香港廣聚源李豊文股東廣聯泰李馥南等啓

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒
鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百
用百驗其效如神眞希世之良劑也
再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如
何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄
葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知
大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　侯李啓輝告
Dr. K. F. Li. 58 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.
We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新款男裝長短衣服發售

本店常有新欵
青年男裝衣服
欵式甚多價銀
相宜每套由十
元至三十元童
子衣服每套由
三元至十元
本號設在都板
街一百三十號
距華埠五個
部落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即
華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二
三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三
月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華
麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切傢
私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接
待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層
有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由
其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡
迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資
每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃
係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中
外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本
號夥件戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚
目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商
部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒
諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣
再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒
乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質
意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽
起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外
獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒**
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務

德安美酒廣告

使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推
廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘
味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街
一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街
門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管
嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照
上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西
人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交
快捷無悞仰望華友留心光顧是荷本號設在大埠尾
慣街門牌五百　四十五號夾五百四十七號電話乾尼
三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開
張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠
合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠
近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧
列單照西字付來定必隨妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成金鋪

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十
足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作
與別不同常有珍珠翠玉五彩貨
眼石各色寶石十足金葉便換
眞價實誠信無欺各貨俱印有本
號招牌字號如有低僞永遠包換
新張伊始志在揚名凡定造各物
自然快捷無悞務求久遠相交請
望諸尊留心惠顧如蒙賜顧
請照上列西文寄金山大埠
街門牌第七百一十六號庶不致
悞　金山大埠天成金鋪謹啟

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張
專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力
紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨
物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如
有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往
企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

正埠泰生老鋪金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專
做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信
垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依
納快捷付上無悞仰祈留心是盼　電線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結癧症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遇身癢毒症
一治癲毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癧症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暂腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治肛門陰戶浮腫難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蟻瘋行走皮症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上
廣諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥
發行每打銀二元五至五元每樽六毫至三毫發行所在馬其
德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每樽五毫至一
元　治痔漏藥鑽銀一元　專治雞皮粒癢毒藥水二元陰戶
貢蜂造巢藥膏二元　治口臭難開症藥水每樽五毫　壯陽
具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理
M.K.TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙蓮公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向
來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急
欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形
阻滯每年均係用此法點淸貨物一次惟此次
沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨
價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因
向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三
四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由
三元五至六元不等今減至一元二五有志買
靴者不妨以打數計會見過頭等靴有此平沽
否男童衣服每套原價四元五今減至一元五
男裝黑衣每套原價至平十元此七日內每
套減至五元此等平貨確爲向來所未見襪
每二對減至二毛五內外小衫𠝹帽亦一律減
至同價由元月十一號起至十八號止滿七日
之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或
不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有
貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函
來購即日付上
本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未
有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四
千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿
意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元
五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是
之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至
下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失
此機會　沙連公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七
十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧
惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計　廉以圖久交
接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李肇唐啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦
珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花
朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店
字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌
換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十
八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號
所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收
回此佈　本店話簡一百一十七號　麗興啟

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器
玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫
西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板
街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請
照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上
此佈　金山大埠華勝隆謹啓

大埠　生泰　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙
中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧綉絲髮顧綉
檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具
凡西人所用各物專派伙伴駐中國日本選辦上貨
務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同
西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到
揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

(第壹頁) 黃帝紀元四千六百十二年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十五年 (第壹頁)

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六

PUBLISHING COMPANY

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE

本日新聞紙第二十三卷第十一號

每日出紙三大張

VOL.XXIII, NO. 11 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, FEBRUARY, 9 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
PUBLISHED DAILY, except Sunday
734 Grant Ave. Telephone China 26

西歷壹千九百壹拾四年二月九號

(中華民國三年二月九日)(禮拜一)(舊歷甲寅年正月十六日)

●●●(本報價目)

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●(請惠報費)

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託肇爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清繳壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●段祺瑞卸署鄂督回陸軍總長本任因白狼匪亂袁總統令其仍留鄂督師暫緩來京

○又專電云袁總統以總統府顧問諮議等員太多徒糜薪俸特借減政問題盡將此輩裁撤一時被裁各員百餘人之多

○又專電云袁總統前擬解散各省議會已於八號發表命令

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●祭天祭孔大典禮經政治會議通過袁總統以命令公布祭天定爲普通祭禮民間皆得祭天大總統代表全國人民地方長官代表地方人民主祭行禮不設配享盡除專制舊式祭孔用兩丁日禮同祭天以示尊孔但不定國教令人

金山花旗皇家銀行 [illegible]理

工銀求利最合者有銀行實收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息銀行之設付貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計每年清息二次支貯

ational
co, Cal
EE
e Dept.

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人過唐搭船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

新張廣告 金山謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啓

如意 大埠萃泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心還辦正埠城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望爲小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛試爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自置莨紗後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉棗才信藥酒藥丸正山西龜鹿集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本號在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心[illegible] 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
[illegible]
P.O. BOX 2208 S.F. CAL

(專辦) [illegible]號 花旗酒米 油糖海味 什貨 各欵齊備

(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

永和堂 玉桂 參茸

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美毓 劉孔安 關燦炳

●承接髹漆

啓者鄙人在華埠承接髹祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦殷實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯接揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
[illegible]任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳耀石 中文記錄余黃揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌八百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濤花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco,Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠瘡疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消乜嘭丸每樽銀壹員五毫
洗乜角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛滑補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒藥膏藥每張銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 （每合一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 （每樽銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛滑食本藥房補腎固精虛滑丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 （每樽銀二元 每料銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 （每樽[illegible]元 每料伍元）

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥蟲止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸散太多不能盡錄俱各辦呈[illegible]照下列之西字付來定然[illegible]收無悞[illegible]貴者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁横疳芒菓等症痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟爲居墨國邊省湯拿埠素好冶遊花柳傳染至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟焦躁一晨恐憂萬分爰乃閱報而知興利包醫此症弟即列症寄函該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來藥劑試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 墨國邊省湯拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見眼病頭痛腰骨軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發寢食不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李嘉用先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一寄付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德故登報言俾有病者知所問津焉 開邑弟樂錦泰頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱咬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]
去痰固腎油每樽銀五毛
白濁聖丸每樽一元五毛
痔瘡藥膏每樽銀一大元
專治遺精丸每盒銀二元
補腎丸每樽銀二毛五
嫩容潤皮膏每盒二毛五
氣痛壯氣藥水每樽壹元
膨脹耐硬壯陰陽丸男女合用每樽銀五元
補身壯陽丸每樽銀二元五
婦人白帶外用藥膏每盒一元
化痰止嗽藥丸每盒銀五毛
包脫髮生髮藥水每樽二毛五
立止牙痛藥水每樽二毛五
專治淋濁丸每樽伍毫
去木虱藥水每樽二毛五
另有精製上品香水香[illegible]
治腎虛陽痿丸每樽二元五
白濁射洗藥水每樽一元
幼童咳嗽藥水每樽二毛五
止瀉丸每樽銀五毛
頭痛聖藥每樽銀五毛
專治勾蟲藥每盒二元五
補腦寧神藥汁每樽壹元五
花柳芒菓橫痃疔瘡藥膏每盒銀二元
[illegible]男女合用

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大同報

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶湛君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有在坑滿坑在谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股值理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹,餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃添銀伍萬元 陳祀堯銀壹萬元 盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元 黃堯祥銀壹千元 甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元 鄭祝敬銀壹千元 黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元 伍熙榮銀壹千元 黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元 李寶湛銀伍百元 黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元 黃寬泉銀伍百元 陳敦樸銀伍千元
黃耀臣銀壹萬元 陳象煒銀伍千元 黃一醒銀壹千元
黃賢簡銀伍百元 方東利銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初病服之。。固能去病。即無病服此水、可保平安、如不對症、亦無所損起是何症。。或是否沙症。宜先服此水。。惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。。均皆合服、不拘何症、俱用炆茶開服、然詳細用法。。仿單載明。。每罇銀一毛另寄費

發明公司啓
Fat Ming 908 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄 （書價出門不包郵費）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五
中東百事圖銀一元二毫五
論說入門一二集 銀七毫
實業新法典(一至廿五)銀六元
滿漢全誌附圖銀二元五毫
康南海新增法國遊記四毫
康南海瑞士德國遊記合銀四毛
地方自治淺說銀二毫五仙
華英文官話指南銀八毫九
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫
洋裝十一國遊記一元八毫
萬國宗教志銀一元二毫五
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
道註孫武子十三篇銀八毫
卅年史每套六本一元二毫
洋庄中華鐵道要覽二元七毫五
廿冊應酬尺牘寶覽八本四毛九
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
大字三國志銀一元正
飲冰室文集四元
兵式體操五毫
[illegible]

●對聯
八尺滿水泥金紅綾聯銀九元九毫
七尺招真描金雲龍綢綾邊銀二元
五尺紅絹心綾邊銀二元
七尺滿水泥金紅綾聯銀八元五毫
七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙
五尺清水泥金聯銀四元
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
七尺對聯每對銀八毫五
大金椅紙每張銀七毫五
小金椅紙每張銀四毫

●○墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康 左總理陳月生 右總理關鑑
中文書記胡玉坡 黃秩昌 管庫員關贊玲 鄭汝滑
西文書記胡鑾煊 區汝霖 管數員張熾南 張傑良
監督員 黃杞庭 陳成芳 會計員吳閏德 余煇和
議長關溢鏗 鄭家津 糾儀員黃耀焜 關照和
協理張成康 胡正常 關銘鑾 李維德 陳章沃
議員 張佐康 李森貴 黃教祥 甄 穰 朱悅佳
陳家彬 劉滿安 甄綱瞻 陳銓才 譚 冠
曾沃邦 游肇鴻 梁寅彬 張熾綱 陳相旺
潘鉅培 吳錫輝 陳倬長 陳根縈 吳咸茂
鄭永玲 張橋培 胡連炳 鄭錦滔 關廷佳
關宜駒 黃篤廷 陳江長 岑釗長 黎璇初
陳櫄縈 施時才 鄭錫玲 張專孫 吳 樂
關汝棠 李占元 歐 有 關奕新 李照元

右職員表以名次之先後分正副之等差

新入黨同志芳名 關銘鑾 陳倬長 譚 冠 陳家蘇

歲紀在甲月建維寅本會所全體同人
恭賀 五洲各埠 進步黨同志 本黨同志諸君
年禧

●●年月日期活動笠巴印（最合商埠用品）每個弍元弍毫五發售 世界日報启

大醫生李熾業精醫內外方脈
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

▲良醫濟人之眞實感謝

[illegible]

色醫花柳雜症
醫生李熾業洗治內外全科
善理婦兒各科
陳榮亨拜贈

哮喘咳嗽 初生無肛門 風熱眼症 風濕骨痛 陽物不舉 跌食鴉片 毒蛇耳聾 婦人白血崩 腎囊疝氣 石碎鐵碎入眼
[illegible]

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天寶堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每罇五[illegible]
黃祥華各欵藥油發行
清補涼 黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
神效盡力止咳丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳苡蓂橫疳藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

醫生李熾業擅醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手
先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

自泡製眼藥水
[illegible]

緊要新聞

其後乃定爲最高法院、、以審判官一員判之、、以本院自決、、則議院有黨派之爭、、難得至公、、若法司則與政黨無關、、其判斷可不私也、、憲法大家、、若白節斯、塞鴻、域克、、甚稱之、、此法誠善、、故今從英制、、（未完）

●●●亦算平亂有功

七日卜技利電云、、本埠西婦士的文、、是早接其父崙氏、由中國來函、據稱去年中國叛黨肇亂、某輪船東主、、承總統袁世凱之命、用船運載兵士、前往勦亂、、袁總統得該東主一臂之力、不無微勞足述、現特賞以金徽章一面、以示優異云、、

●●●意人亦抗爭苛例

八日美京電云、布匿限禁外人入境草案、內有一欵、、凡外國輪船來美、須用一美國醫生、在船上查驗搭客、、如係無傳染等病、、方准登岸、意人以此欵過於苛酷、仍欲船上醫生、用本國人充當查驗、挽回自主之權、昨已由駐美意使、照會美外部力爭、又派員謁各議員、表示反對之意、、議員謂布匿禁例、若能通過、仍可將此欵删除云、、

●●●辦貨入口者請看

本埠華商總會、昨接稅務紀西人施雲開來函云、現美國定例、凡由外國入口之貨物、須壹律黏貼商標、、或貼記號于上、以便買者易于分別、查此例第壹欵、、凡外國所裝之貨物、或所出之貨物、如能黏貼商標、或貼記號、于貨物而無傷害者、則須壹律黏貼、以便稽查、其商標記號、官緒英文、寫明由何處出產、由何處製造、並須表明此貨、於美國定例、絕無干犯、方爲合例、、至成包之貨物、所貼商標、亦須照上之法而行、、並要寫明包內之貨物、俾易查驗、否則此貨不能起卸、于商務前途、殊多窒碍云、、

●●●墨國官革兩軍戰事記

八日墨國斐師哥路士電云、墨國北方一帶車路、煤炭用罄、墨總統靴打、現派員到來本處、將所有屯積之煤油、概行奪去、幷僱有火車十八連、共載煤油一萬　千卡倫、、趕赴該處應用、當時煤油公司、以此等煤油、業經售與英國、與該委員爭執、惟彼不由分說、硬奪而去、行同强盜、將來英墨兩國、恐不免惹起大交涉、聞墨政府之火車、、近日多被燒燬、或碰爛、墨總統擬將本處英公司之火車、硬行奪去、接運兵糧云、、

又墨國翅化華省砱罷埠電云、有火車一連、載有搭客五十名、日昨行抵本處、被墨匪駕駛、直入礦穴內、與別火車相撞、勢甚劇烈、當時該車毀爛、隨卽起火、延燒礦內木柱、、火勢猛烈、車內搭客、悉被焚死、無一幸免、異常慘劇、、礦口坭鬆、現亦崩陷、堆塞該處、尚未掘開云、

●●●天河三圍籌捐再誌

天河三圍、籌修需欵、前經三華會館、決議担任籌捐、經紀前報、聞外間傳說有誤會、有以該三圍爲田圍、所需工欵、應由該地業主担任、不應求助於海外者、不知該三圍乃民居之圍、、而非佃圍之圍、實爲十餘萬居民生命所託、關係至爲重要、自去歲慘遭崩缺後、未經修復、、轉瞬西潦洊至、則十餘萬之居民生命、岌岌可危、修圍之舉、實不容緩、、聞此次首由救災公所撥欵壹萬元、、以爲之倡、、南洋日本各僑胞、亦均踴躍籌捐、襄襄善舉、可知好施樂善、具有同情、吾旅美同胞、尤當竭力贊成、慷慨捐助、俾該三圍得以尅期修復、不至再罹慘劇、則造福桑梓之功爲不淺矣、、

●●●紙幣局美監察員病故

七日紐約電云、頃接北京來電報稱、美人歇治、年五十歲、近日應中政府之聘、充當製造銀紙局監察員、今日病故、、查該員前在美京、曾服官數年云、

本埠新聞

●●●參觀飛機之盛

新世界飛船公司、所新購之飛機、貯在沙加免度街七百二十八號、昨禮拜日下午、任人入內參觀、、一時男女到觀者絡繹不絕、極形擠擁、飛行家林君福元、親在此間、接待以禮、並將各種機器之妙用、向衆解明、不厭詳細、以增吾人之見識、自一點鐘至四點鐘、手口不停、觀者莫不稱羨云、

●●●和平總會茶會紀盛

本埠和平總會、自成立以來、已將九閱月矣、、凡保持和平之事、無不竭力擔任、計由開幕至今、、經該會調處安息之案、本埠外埠、合共不下數十起、成效卓著、衆所共悉、、昨十五日午間、該會柬邀各紳商、大集杏花樓茶會、赴會者共數百人、、濟濟一堂、極形鬧熱、座間先由會長李寶湛君宣布開會理由、、幷言該會對於華僑有生命財產商務治安名譽等種種之關係、、崇論宏議、極爲痛快、次由來賓譚學徐君、、鄺祝敬君、馮顯璋君、周貫　君等、相繼演說、均屬暢快淋漓、、切中情事、每次演說、鼓掌之聲、不絕于耳、說畢、、各來賓以該會既爲華僑之公益、且各自俱當義務、凡我同胞、不可不合力維持、以期永久、於是互相勸勉、解囊捐助、爭先恐後、計卽席熱心捐助、已達美銀數百元、其踴躍情形、實爲從來所未有、但一木難支、衆擎易舉、伏望各埠僑胞、、相繼捐助、則該會能立萬年不拔之基、而僑衆亦長享萬年和平之福、論語曰、當仁不讓、同胞勉焉、

●●●中華佈告國慶之紀念

案照陽歷本月十二日、南北統一紀念日、民國成立之後、、已奉中央政府著爲令典、凡我華僑、無論各界、、應于是日一律升旂、同伸慶賀、以重國體、幷此佈告、

中華民國三年二月八日　中華會館公啓

◉白晝被刧兩誌

本埠嘉蔚寬尼街一千二百號西婦跑士、昨日外出、被匪駛馬車到來門首、破門入內、將其大椅六張、地氈三張、火爐一個、另碗碟等物甚多、一併竊出、用車運載而去、共約值銀數百元、該婦回家、始悉匪徒白晝行刧、猖獗已甚、而警差巡視不及、殊爲溺職、遂往衙報案、、痛詆各差警務廢弛、甚爲憤激、現已派出暗差四處偵緝、、

又本埠李街一百二十一號某西婦、、昨日亦被匪駛馬車到來、將其大門一對搬去、約值銀十元、婦謂此等粗重之物、甚易查知、已求警差加意查緝、、

相映
1154 Sto[illegible]
本號[illegible]影相[illegible]
七十得頓街一千一百五十四號
依洛奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

廣告　隆[illegible]
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄺念修
和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穰
新廣隆啓

○○●本報有大小五色國旗發售

●●●儒醫麥超英大小方脈
寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

●●●出堂廣告
啓者弟周茂開邑人向在二埠營業前曾列名秉公堂今因年老謀生維艱自願繳清堂中費用卽日將名字退出堂份現蒙堂中先生允諾嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報佈告俾衆咸知焉
正月十三日　周茂啓

●●●游藝社第十七期特別會對題求教
東北文道治安
北東道文安治
轆轤聯
每比收費貳毫五現收現謝無費不受倘有懷疑幸勿賜教
準新曆二月十號截收送大埠和平會會長
李寶湛先生評閱　謝教表
務懇與等[illegible]
此佈　十二月廿五日　寧邑葉吉披露

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毫五仙　傷寒廿四味二毫九
各欵花柳丸二毫五　何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠金山街門牌二百號夾沙加緬度街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行事與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

東昌　大埠
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零八號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

HONG KONG NOODLE FACTORY

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啓
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

●儒醫黎協南
寓積慎街合興樓二層每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

●關員嚴防偸關之小船

本埠關員、、前曾執獲小船一艘、疑其私運華人及煙入境、經拘船主審訊、、卒以憑據不足、判准釋放、現該船主又乘此船、、由本埠駛往山爹咕、恐其有私運客貨希圖偸關等弊、昨日已函請該埠關員、、加意看管云、、

◉是否癲狂

某華人、、年逾耳順、昨禮拜六晚九點餘鐘、足不穿履、到都板街永眞號、問賒鞋壹對、容日給値等語、店伴却之、、並下逐客之令、麾之使去、惟該華人不肯遽行、、後有巡差到來、將伊拘監候審、據伊自稱、因與別人鬨鬧、致失去雙履、差疑其患染神經病云、、

●一日飛行五百里

飛行家企李十度化順、、是早八點鐘、駕駛飛行機、由本埠前往山爹咕、路程約五百餘里、飛至十一點半鐘、可到斐市那、暫停一頓、食了午餐、添足煤油、再行飛駛、企氏謂以一人一日、飛行如此之遠者、當以此次爲始云、、

◉陽和宴請歐陽領事

前任駐巴拿孖領事歐陽庚、、經奉中央命令、改派駐瓜哇領事、、日前歐陽領事、偕全副領事歐陽琛、主事孫應璜等、由巴拿孖到埠、小駐行旌、擬於日間附船、前往瓜哇履任、今晚陽和會館衆梓里、、特設筵江南樓、宴請歐陽領事等、以盡桑梓之誼、

●衙案例誌

三號衙、葉良、票案、來洪等三名、票案、朱盛、票案、亞榮票案、均下午兩點鐘審、、

各埠新聞

●●●日本開殖民地於墨國

八日加省布老利埠電云、附近本處之美墨交界地方、有墨國荒田二十萬畝、聞由日本承購、價銀二十兆元、、經已交定、近日並有日官到來、踏看一切、擬設立購地公司、將來成事、所有地價、概由橫濱銀行代交、查該處田畝、四圍均有水灌漑、栽種各物、均極合宜云、、

●加省總督之辯白

八日沙加免度電云、、加省總督賀臣、以報章登載美京外部卿布拉仁、出席議院、、爲禁亞人入境之草案、與議員磋商良久、據布氏稱、、去年親出加省、爲調停日人置業禁例壹事、曾與加督賀臣議過、、嗣後加省限禁亞人苛例、賀臣概行反對、務令省會不能通過等情、賀臣以此等言語、實未曾對布氏說過、、是日特向西報訪員表明一切、幷擬致電外部、辯明其事云、、

◉柯利近留學界之紀聞

砵崙訪函云、、柯利近農務之學、距砵崙埠九十餘里、成立已數十年、、男女學生二千餘人、中國學生、有龍谷饒、蘇德基、李根、簡帝富、共四人、昨有力多烈博士來本校考察農務、力君卒業耶路大學、、後往中國河南省長沙府耶路學校、充當教習之職、去年回美、聞不日再往中國、擴張學堂、昨廿八號、李君等請力君到中國學生會叙會、力君演說中國國教問題、並謂美國人須力助中國進步云々、、

●船上華工登岸之難

四號羅省西報云、、有某貨船、日昨灣泊朗必治海旁、內有華廚黎靈、被船主禁止登岸、、黎急於游覽各處風景、遂於夜間私行登岸、被船員查悉、、卽報知巡差及關員等、四處查緝、後在板廠附近、、將黎拘獲、先由關員訊詰、乃交回船主云

◉律師辦案之難

卅號羅省西報云、律師麥比企、素以辦理華人案件爲多、前因有華人譚康、被關差拘禁、、指爲無權居美案、經麥氏代具保單保出、後有某華人、、素知麥氏反對、帶譚走往大埠、追至審期、譚不到案、幾被衙官將保單繳罰、麥氏卽託人偵查譚　行蹤、現已拘回本埠、、自行具保候審云、、

●華女窮途之苦

廿一號的砵崙西報云、華女袁氏、近日投到本處青年會、據稱其父欲將伊賣與別人、求該會援救、、經某西婦留養六日、昨日其父派有二人到來、求將其領帶回家、但西婦查悉該女身上傷痕甚多、必爲其父所毒打、、未便准其領回、女亦不願回家、仍候有無仗義收留、再行發落云、

◉日人難以酒醉卸罪

廿二號快些利西報云、、附近本處之連士埠、日人依梅、因執双欲刺某華人、致被逮案、昨日在衙提審、該日人供稱、是日與友人同飮、醉後往華人賭館、輸去孤注、被該華人逐出、後再携銀五元、入內再賭、被華人搶去其銀、又逐之出外、故一時怒不可遏、竟欲執刀刺之、以洩私忿等語、衙官定判有罪、罰銀廿元云、

●戒斷烟仔之藥水

七日紐約電云、、附近本處之豪卜近埠、某醫生製出藥水、包能戒斷煙仔之癖、、其法係用藥水拭抹喉中、、食煙仔、則口味轉覺不調、、不得不頓生厭惡、近日多有往試其法、頗有效驗、昨日踵門而求者、不下三百餘人云、、

◉下藥肉中被罰

卅壹號沙加免度西報云、、本埠華人肉店東主榮利、日昨被差拘去、指爲私用藥料、投下肉品染色、有干例禁、官判罰銀四十元云、

●中國蛋又被醫生干涉

八日美京電云、、現有加省商人、寄來中國鷄蛋、交港口總醫生威利剖驗、、以定其是否合於食品、有無損碍衛生、據醫生謂蛋由中國辦來、、歷時太舊、蛋內黃白質混亂、不能假冒東方雪藏之蛋發售、、如有藉此欺人、可將其逮案究治云、

◉煙案既釋復拘

廿九號波士頓西報云、、本埠華人余發華、前被巡差拘案、控爲身上帶有片烟、、經官判罰銀一百元、及釋出後、又被稅差拘逮、控爲私辦片烟入境案、具保五百元、保出候審云、

◉煙案被逮

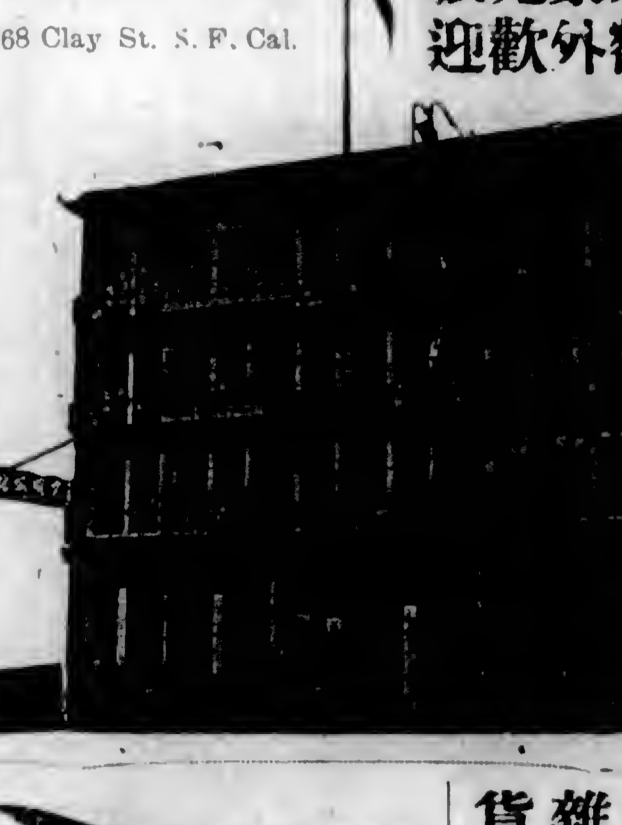
二號沙加免度西報云、本埠三街、九百一十八號、華人李吉祥、昨晚被差入內、見其私售片煙、將其夫妻一併拘去、具保候審云、

◉工人黨見太深

七日芝加高電云、本埠廚工、及侍食工黨、聞總統威路臣、定於華盛頓誕辰之期、到來本處演說、必有數處會黨請宴、但所用廚工及侍食各職、、多非該黨之人、日昨函稟威路臣、請其勸令請宴東主、、須用工黨人治食、方准赴讌、威路臣現未答覆云、、

香港滙單每百四十七元

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟卑　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

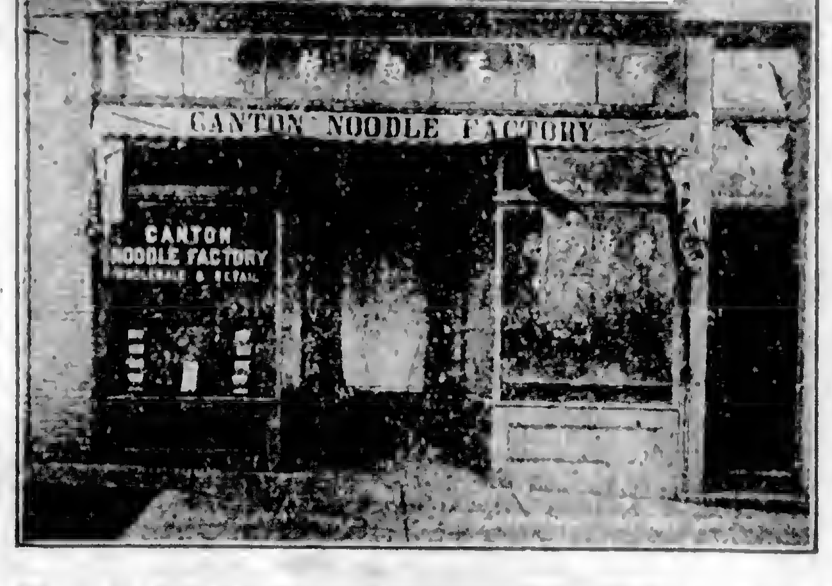
成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮甜餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚計價廉儉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啓

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵鎗仔械彩牌羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩匯寄快捷無誤
黃譽照　胡翰全　啓

昌隆號雜貨
Hong Lung Co.
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燦秀　方東利啓

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊曆十二月初一日起至三年舊曆二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊曆十一月廿五日　黃雲山公所啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16



麵
啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

中國新聞

●●●政治會議之意思表示

政治會議行開會式及開第一次會議通電、各省都督民政長、并轉各辦事長官、歸化縣將軍承德府張家口都統西寧府辦事長官、打箭爐川邊經略使鑒、政治會議、前奉大總統召集、於本月十五號行開會式、隨卽組織機關、准備議案、於二十九日開第一次會議、是日辦事日程、第一條本月十八日、大總統特交救國大計諮詢案、第二條本月十二日大總統特交增修約法程序諮詢案、午後一時開會、到會議員七十一人、已及全體議員十分之九、秩序嚴整、李議長蒞場、首令簽定議員席次、隨卽登台演說畧謂經義情力頹廢、衰病侵尋、本不敢出而問世、此次大總統敦促再三、强起應召、身爲中國公民、譬之同舟遇風、義無獨逸、當此國基初定、於千鈞一髮之危機、求千金一刻之幸會時不再來、稍縱卽逝、苟非秦越人之視肥瘠、未有不惻然動心者、自顧遲暮餘年、何所繫戀、而對于寶愛之國家、親睦之同胞、則憂之不能不深、慮之不能不切、卽此過渡時期、壹涉因循、卽成貽誤、所以勉强担任、不敢固辭、又現值擾亂之後、百爲停滯、風紀蕩然、此時政治方針、惟以簡單適用爲主、若涉於苛細、多事防維、事實上增一分之困難、恐人民卽受一分之痛苦、說者每謂行政範圍、多活動之餘地則弊害將流於專橫、經義則以爲不得善良之政府、雖有良法、何在不可假爲厲階、苟政府善良、行法之人、皆能精白乃心、運用敏活、則以留活動之地、卽以植强固之基、又謂政治由法律而生固也、法律何自發乎、吾知雖世界極有名之法學家、必以爲始于政治矣、民約論者、共和政體之母也、試問無政之民、安能爲約、歐美先例、不暇遠引、夫吾人所奉之約法、非南京政府召集各都督代表之所爲乎、且行政之事、日變無窮、政治趨于繁多、則法律必有附益、是知政治法律、循環無端、初非離而爲二、又謂本會應時勢而發生、無成規之可按、論其性質、實爲一種諮詢機關、其與立法機關不同之点、則立法機關、凡經議決事件、期在必行、本會備政府之議、雖經議決事件、而決定之權、仍聽之政府、又謂區區之意、惟願與諸君共負良心上之責任而已、所謂良心上責任者何也、一事于此、吾心實見其利、雖千萬人以爲害而弗顧、一事于此、吾心實見其害、雖千萬人以爲利而亦弗顧、昔人謂甘冒天下之所不韙、不爲吾心之所不安是也、演說畢後、議場全體爲之動容、議長隨命顧秘書長朗讀兩議案、各議員討論、均以案關重大、應先派員審查、然後開會議決、當由議長按照會議規則、指派審查員蔡鍔、饒漢祥、許鼎霖、朱文劭、顧鼇、姚震、梁建章、沈銘昌、孫毓筠、鄧鎔、方樞、那彥圖、貝允昕、王印川、陳瀛洲等十五人、例以列名在前之蔡議員鍔爲查審長、已於民國三年正月二日開審查會、此本月十五日、政治會議開會式、及二十九日開第一次會議之大槪情形也、知關盡念、特此電聞、嗣後每屆會期、隨時電達、政治會議秘書廳叩二十日印、

●●●歐陽武致江西商界書

贛函、歐陽武近自北京致書贛省商界云、弟不肖、道德不足以化頑、才學不足以弭亂、運命舛變、遭遇羣兇、當是時也、進退維谷、死節、則地方立見流血之慘、逃走、則市面立有糜爛之禍、同爲贛人、又素蒙商界諸公所信任、不敢愛惜一身、而貽地方莫大之慘禍、其寧犧牲生命名譽者、蓋以報答商界諸公平日之信任、抑又盡其守土之責也、區區苦心、兩次親到商會談話、幸蒙商界諸公、均能鑒亮、此弟寧死而不忍棄商界諸公也、及後聞李烈鈞將以省垣作持久計、弟因哀念南昌之民、何罪何辜、而必遭此大厄、故卽去省、而不忍以南昌作戰塲者、亦足以見弟愛惜商界諸公之一斑也、嗣聞秀山都督入城、弟卽電賀、蓋爲贛民慶生命財產得所保障、又爲弟自幸、從此可以卸責任也、待罪空門、不敢逃刑、束身自首、豈敢貪生、誠以奉職無狀、罪該萬死、託庇異族、君子所耻、（似勝孫輩一籌）且走則則適以坐作亂之罪名、死則猶可表白被脅之心跡、古之君子、皆重名譽而輕生命、弟雖不肖、亦嘗奉教于君子、何敢惜生命而棄名譽、故寧死而不敢逃也、幸賴商界諸公、當秀山都督入城之日、叚宣撫使蒞省之時、多方剖白、幸以仁人之言、得以上聞、乃荷蔭庇、竟獲再生、雖大總統恩施法外、然亦商界諸公之力也、感激圖報、弗敢或忘、刑餘殘生、暫居都門、杜門思過、痛自悔懺、倘蒙不棄、賜以箴言、俾資自新之助、則尤感荷云云、（下畧）

●●●煤油礦收歸國有

國務院訓令、查礦務爲國家要政、而煤油礦一端、所關尤爲重要、現查各國軍艦、均擬改用煤油、以利行駛、是此項礦產、於軍事上有密切之關係、我國海軍創辦伊始、需用尙屬無多、將來逐漸擴充、以全國所產煤油、尙不知能否供給、如不切實保護、於將來海軍計畫上、窒碍甚多、茲經國務會議議決、嗣後各省所有煤油礦產、槪歸國有、不得用地方自由借欵、任意開挖、以昭鄭重、當卽由院會同海軍工商兩部、呈請大總統核示、奉批、據呈已悉、煤油礦關係重要、所請槪歸國有之處、事屬可行、應卽照准、交國務院令各省遵照、此批、等因、合亟密令各該省民政長、轉飭所屬一體遵照、此令、

●●●唐紹儀之近況

唐紹儀、居上海、日與其女及妻、杜門謝客、日前某報載唐之長女、與其夫反目、旋卽離婚、改嫁某國人、現聞唐女雖夫婦不睦、而現下仍居母家、尙未他適也、

●●●中外日臻親睦

歐洲各國有大慶典、特開宮宴、必招請駐紮公使入座、彼此均致頌詞、以示特別親睦、民國成立以來、我國駐外代表、以國體未經承認、躬逢盛會者寥寥無幾、茲聞外交部迭接駐外公使報告、本年元日各國宮宴、均于事前邀請届期入賀、參列筵宴、中外々睦誼、日臻親厚、于此可以預卜云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛
並有南方諸省獨立論每本一毫

論教公言書已到洋庄每本連郵費銀九毛五　本報启

●廣州國事報第二期認股芳名

蔡傑焯六十元

李峻山　蔡箕吾　張廣　司徒昌璣　李頌明　以上每二十元

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞嘉許故得馳名中外今遊美境帶有自製應驗膏丹丸散謹將各藥列後各埠患病諸君雖未就診亦可將病源述付函取藥厭病早得全愈焉

治眼中倒插睫毛散每樽五元
遠年頑癬癒散每樽銀一元
眼中痛濇癢忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
涼藥內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
八寶紅疳生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製拇散香丸每個銀一大元
人參狗精壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓核毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
疳疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
眾毒瘡科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起臆散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
止渋白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳腰骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬瘌止癢膏每合銀一元
外治痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
点眼光明退臆散每樽二元
拔毒生肌疳疔散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
萬應濟貧膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘痳病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄價各梓里患順請向近地之信局或銀行買赤無匯票西字付來無悞（付藥郵費貨客自理）　劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二樓九號房）

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白共多將其一二列後俾遠近各同胞雖未就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞　醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫士台鑒　僕自小[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Iau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

●本報有譚樹彬葯薑寄賣　本報启

○○●本報有大小五色國旗發售

●●游藝社第十七期特別會對題求教

東北文道治安　北東道文安治　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷二月十號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員	加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五	加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員	加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員	加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員	加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五	加賞新書一套
十一至廿名每一元二五	廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫	卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五	加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求教

官士多少歌夢　士官少多夢歌　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年正月卅號截收

遞交廣慶堂收　大埠永和堂

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 706 Clay St. San Francisco Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲觀蠶食國	滑頭怪狀斋鳴人	香港譚霞村
二	鉅僨雖償將驚國	細捐未了況抽人	甘天與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠養晦軒
四	頭顱抛擲成民國	血淚縱橫灑萬人	安姐右鄘如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴家讖子路	痕添花月戀申江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾耶
八	壹簞功虧山亦憾	孤舟利濟淚無聲	廣興隆
九	海禁西通窺鎖國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦人鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚述唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新蕃李渭其

大埠游藝社同人披露

驪學研究社特別第三會求教

書劍 中外 國官 夢情　劍書 外中 官國 情夢　轆轤

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元	式殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元	四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元	陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五	廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫	

繼興第四會題求教

月花 花月　熱寒 寒熱　時世 世時　馬軍 軍馬　轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛驪學研究社同人披露

華人附欄銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心聯顧爲盼

●●●●●●●
民勿因此誤會●●●●●●
○又專電云熊總理通告自後借欵不●●●
●●●●●許藉端圈扣
●●●今日上午七點三十五分鐘接
本館特派駐廣州訪員發來專電云
●●●●●●毒斃李世桂之陳韻琴昨已鎗斃臨刑
●●●●時尚叩首呼冤其內姪朱培亦被控下
●●●毒經已認案

金山　志昌　大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　皇家信箱在市地讀第二千一百三十五號

正北鹿茸

●●●被刼訴苦

啓者弟向在墨國信那省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刼數次統計被搶去貨物銀両壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并稟我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉　弟鄭巧披露
二年十二月廿日

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠企李頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀須外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店謹啟
司理人　黃催業　葉春曦　黃華倫

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米發辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二九六

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅舘二號房

本館論說

擬中華民國憲法草案（卅五續）

第三十四條　參議院議員、以四年爲任期、每 年改選其半、代議院以二年爲任期、

（按法國上院議員、以九年爲任期、每三年改選三分之一、代議院議員、以四年爲任期、期滿之後、全体改選、北美上院、以六年爲任期、每二年改選三分之一、下院、以二年爲任期、比國上院議員、八年爲任期、下院、四年爲任期、每二年改選二分之一、英國上院無任期、下院任期爲七年、普意奧上院無任期、下院任期爲五年、荷蘭上院議員、任期爲九年、每三年改選三分之一、下院任期三年、巴登上院八年、下院三年、瑞典上院九年、下院三年、西班牙上院五年、下院五年、希臘一院制、定任期爲四年、大槪上院任期以法比瑞典爲最長、西班牙爲最短、下院任期以英國爲最長、北美爲最短、法國元老院、任期至長、蓋立法者欲養成其勢力、以鎭下院之急激也、大凡有貴族之國、其任期較長、而行民主之政者、則任期必短、吾國既行共和、事事草創、宜多變易、以補偏敝、且吾國土廣民衆、議員之額太少、而望亦難孚、宜頻更迭代、俾人才得隨時發露、尤其要也、故今從美制、而更縮上院之期、

第三十五條　兩院當選議員之資格及選擧法有疑者、由高等法院議決之、

（按）遇有此事、德、法、意、班、荷、比、丹、那、美、墨、智利、巴西、阿根廷、加拿大、澳洲、皆由本院自行議決、英舊制亦然、迨千八百六十八年、始改歸法院辦理、

廣益　大埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, SanFrancisco,Cal. P.O.Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本押設在大埠戾慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀樂　伍學混　全啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒
樣傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

悅來押榮記廣告　司事人　潘大璣　潘大琯　全啓

●●●明誠書塾佈告

啓者敝塾設在天后廟街李隴西堂二樓講解訓蒙兼訓正音以助公立學堂之不及內分男女學生坐次規則甚嚴謹擬二月八九號卽舊歷正月十五六日開學有志來學者祈早日到塾內或到世界報掛號可也
中華民國三年二月一號　本書塾同人謹啟

●革出嚴炳棠

嘗謂立國有法立堂有規國無法不治堂無規不和茲爲嚴炳棠香邑人也前曾列名我堂今因他屢犯堂規不遵約束勢難容忍爰集衆商議僉謂應將此人革出永不復用以儆效尤無論他日嚴炳棠投入別堂仍要追究前欠堂費及欠我堂各手足數目等情決不寬宥特此佈告　大埠萃勝堂啓

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布
民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL CHINA 83
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

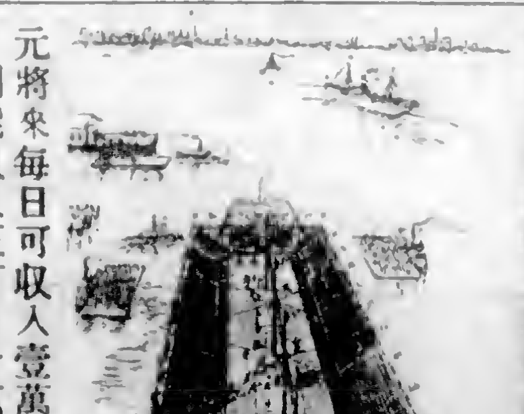
專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號

●●●謀利之大機會

啓者現本公司擬集貲本壹百五十萬元購置鐵船一艘長百二十尺濶九十尺排水量十八尺將來抵本埠時船面置機器能闢爲一大馬戲塲此機器本公司已得專利戲塲闊十尺長百尺其中鋪陳華美能容上等坐位七千五百人內載有全班馬戲百獸院魚池游泳池大餐樓及各種遊戲物此船將來在德國或在英國定造因該兩國製造船值畧平至該船告竣遍遊歐洲後卽渡大西洋取道巴拿孖順經山姐咕埠到本埠時適當一九一五年本埠開國博覽會實爲載一時之盛俟事旣畢則環遊球以供衆覽而大利計此船約資本壹百五十萬元將來每日可收入壹萬二千五百元每年以二百八十日之則能收入三百五十萬元每日費用四千元每年以三百十五日計之則共支壹百四十六萬元除支之外仍可溢利百四十萬元如二十年內每年有此溢利則其利之巨可想矣各華友有志附股者請到本公司面商本公司設在大埠杰街非倫樓壹千零三十六號房　紐士德公司啓



NOAH ARK CO.　1030 Phelan Bldg　San Francisco, Cal.

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎為本腎如衰弱則氣血衰滯精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合時百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請看試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

諸認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔涙丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥條　●治生痔藥條　●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥條　治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇勝治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解毒勝久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●安心事睡調和血氣藥水每罐銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳賸餘淀丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓蹼藥水每罐三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請將番字付銀來定即照來番字付上（付費在外）有謀稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家雅造印照立分眞假並有小醬街各物功用欲取看者來價定即付上此筒有印為記再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能爲病者之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥藥不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吮咕匯票或以担保信付來亦可妥收無悞

康強機器指南公司啓

雲埠　福和堂　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶瘡藥每料二元五
自造製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羣洋羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有精珍珠玉器便換　貴客惠顧請照上列西字附來無悞

貨真價實　童叟無欺

Plaza Store

631 Kearny St.　San Francisco, Cal.

請買衣服

啓者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡禡仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大禮每件十元值十五元
男定造大禮每件十五元值二十二元五
男全羊毛禡每條二元五值四元
男絨線禡每條三元五值五元
幼童外彩每套二元五值四元
幼童短禡每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
禡帶每條二毛五值五毛
禡仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

帕蘇沙衣服店啓

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行紙夾赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內繕寫唐番文付來

我有上等花旗參出口

均可但住址須繕英文庶免遺失

每磅價銀七元

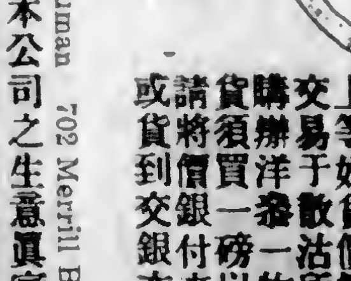
遠東泰西貿易公司啓

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY,　Room406　NEW YORK,　N. Y.
HING CHEONG & CO.　1966 San Pablo Ave.　Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五



本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所聽之貲慳囘不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈

古老文公司啓

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸

此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散

此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處

金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO.　727 Washington St.　San Francisco Cal.

代理各燕梳

W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層四百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三

胡禮氏啓

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

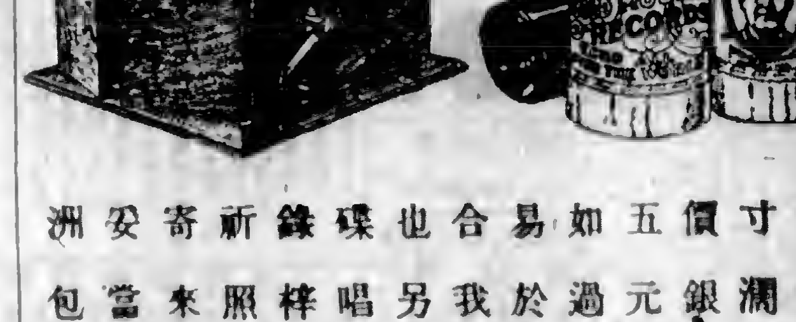
船名	日期
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

船名	日期
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於攜帶誠便合我華友之用也另有各樣唱碟唱簡不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡啓

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST..　SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像每封一百銀三毫五
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫
民國旗信封每百五毫
繡像小說近世小史七十二冊七元
最近世界大事年表一元二毫
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五
書單印便函取即付
雄辯法每部八毫五
洋庄政治學壹元
十字軍英雄九毫五
塊肉餘生術壹元零五仙
慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣畫什貨俱存

Tai Quong & Co　910 Grant Ave　S. F. Cal.

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盻如空函掛號恕不奉復幸爲原諒

世界日報啓

香港　廣隆號

Kuong Lung 109 Jervois St. Hong Kong

接辦滋味廣告

啓者小號開設於香港垂十年矣專辦本土上海產品各大洋海產品南北京果雜貨正源上粉各種菜豆食豆發行叨蒙金山各埠梓里關照督工選製超等之貨無不以誠實相待價值划一凡經在小號所辦者咸稱妥愜備極贊美足徵小號相孚相信今大加擴充生意如蒙賜顧向小號定辦無論多少一律歡迎不加用銀倘欲辦貨請並銀付來定必週致照數辦齊依期付上決無有悞空函定取恕不附寄敢請留意

發行所在香港上環乍畏街門牌一百零九號

廣隆號總司理

香港廣棻源李豈文股東廣彝泰李馥南等啓

●●●自强戒烟药酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元

僕李啓輝告

Dr. K. F. Li.　53 Kukui St,　P.O. Box 87　Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

敬者本店開設在大埠後遷往屋崙八街門牌三百七十九號專辦各色精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥

三益號啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種
酒加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

德安美酒廣告

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

省城　德安號　粵東　鄺廣濟　主人謹啓

大埠泰興隆發售

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗光增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知泒人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七

中華旅館主人啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各香樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必關妥從速付上無悞

三合號謹啓

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘請良工巧匠揀選足金銀首飾器皿西裝時欵精作與別不同常有珍珠翠玉五彩鑽石眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教照上列西文寄金山大埠戶街門牌第七百一十六號廠不悞

金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗瀾　湯思瑞　敬

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專賣金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

電線差拿一九二二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫痒症
一治男女淫樂結毒症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遇身痒發毒症
一治瘋毒發痒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結痒症
一治足腿鹹粒痒毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治囊門陰戶浮痒難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方之妙藥

發行每打銀二元五　牙科寫內照西字寄來得收　治痔漏藥膏二元　治口臭難聞症　治雞皮粒痒毒藥水二元　壯中肋藥水每罇五毫　蜂巢藥鑽銀一元　壯陽陰戶　具藥丸每打三元

寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M.K.TAK　742 Dupont St.　San Francisco, Cal.

沙璉公司貨真價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計曾見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見絲襪每二對減至二毛五內外小衫帽亦一律減價至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減價絕見買者或不滿意原銀奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會

沙連公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal.

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交並接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李寧慶啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾仿造奇巧花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號

麗興號啓

華胜隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短衫西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華胜隆啓

金山　大埠　泰生

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧綉絲髮檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩目凡西人所用各物專泒伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮九爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸號在大埠都板街六百四十五號開張

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal.

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房即孖杰街夾三街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱　沾士詩顯律師啓

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭吡自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀擇上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚喬錦　譚喬漢　譚喬錦
陳德遂　陳德週　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●康南海先生不忍雜志第一二三四五六七冊已到

一政論二教說三藝苑四瀛談五國聞先生憂國事哀民生以不忍人之心發爲救時之說全誌皆先生一人所獨撰自新曆正月起每月一冊每冊將十萬言正月第一冊先出但政論已十萬餘言

一中華救國論二萬餘言
二理財救國論三萬餘言
三政府議院權限不及民俗說六千言
四裁省議三萬餘言
五蒙藏憤言萬餘言
六孔教會序
七孔子改制考序
八大同書
九突厥塞爾維亞布利牙羅馬尼亞希臘五國遊記
十詩
十一文

凡十餘萬言其政治教化人心風俗經義文藝網羅囊括博深切明皆切救國之要其他一切大政次第論議以爲輿論指導先生之文古勁雄奇守中國文法之宗尤爲並世無兩先生平日所著自詩文集廿國遊記皆陸續印摘所著演孔叢書有禮運中庸大學論語孟子各注及春秋筆削微言大義考皆創明孔子升平太平之義以治共和之世掃漢以後二千年据亂之經說而別開天地實爲孔教中之馬丁路德新教也與及前清三次嚴旨焚毀之新學僞經考孔子改制春秋董氏學亦次第選刻舉國人士欲知孔子之眞學舍此無他書矣更有先生所冥心結撰治世界之大同書亦選刻焉爲開拓萬古之心胸推倒一時之豪傑皆爲中國數千年未發明新學之先生著作等身一歷於前清之專制一遠阻於歐美之遊歷多未印行今皆發刊此誌中先生搜藏圖書畫萬國俱備亦次第附印之天下人士必當爭先覩爲快也全年連郵費六元四毫先收報費空言無購者恕不奉命

全年十二冊報費四元　郵費二元四毫
每月一冊報費三毫五　郵費二毫
第一期一冊報費七毫五
另有自寫詩序寄本報代售每冊五毫

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脉

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四邊鹿尾巴戟生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋健體補身丸每兩銀一元二毫五
●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分淸丸每服銀五毫
●參茸四邊強精興陽種子丸每兩銀二元
●長精神生智慧補腦丸每兩銀一元
●參茸鹿胎婦科調經補血丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
●婦科經痢快止肚痛調經丸每個銀五毛
●婦科赤白帶漏立效丸每兩銀一元
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳瘡內消散每服銀中元
●婦科乳瘡內消膏每大張銀一元中張銀五毛
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女肚痛立止散每服銀中元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血鼻血止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷癆效補身丸每兩銀二元
●龍涎化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
●龍涎化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
●應效止撻氣化痰丸每兩銀二元
●應效止撻氣化痰散每服銀五毫
●內消瘰癧丸每服銀一元每兩銀三元
●內消瘰癧散每服銀一元
●內消瘰癧牛王冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●眼科珍珠鹿尾退睛丸每兩一元二毫五
●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
●眼科內消遠年近日去瞙丸每兩銀二元
●眼科八寶光明藥散每樽銀五毫
●眼科硼砂珍珠退睛眼藥散每樽銀一元
●治眼科退翳珠珀光明藥散每樽銀一元
●眼科治跌打損傷消腫退睛丸每服銀一元每兩銀二元
●治遠年近日頭痛暈眩丸每服銀中元
●治男女酒患頭風痰丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●立止小腸疝氣膝痛丸每兩銀一元
●立止小腸疝氣膝痛散每服銀中元
●內消偏墜解毒散每服銀中元
●內消偏墜解毒丸每兩銀一元
●內消偏墜膏藥大張銀一元中張銀中元
●內消陰瘡頭症丸每兩銀一元
●內消陰瘡止痛藥散每服中元
●痔瘡遠年近日生肌膏藥大張銀一元中張銀中元
●痔瘡食積補身丸每兩銀一元二毫五
●內消痔瘡水射膏藥每大張銀二元中張銀一元
●強種衞生健精散每樽銀一元
●治男女脚氣藥丸每服銀五毫 [illegible]
●治男女脚氣藥散每兩銀一元 [illegible]
●治男女脚氣止痛消腫膏藥每 [illegible]
●治男女風癱半身不遂丸每服銀 [illegible]
●治男女風癱半身不遂膏藥 [illegible]
●治初起紅白痢症丸每服銀 [illegible]
●治日久紅白痢症丸每服銀 [illegible]
●治大小二便帶血丸每服銀 [illegible]
●內消腫積丸每服銀七毫 [illegible]
●內解熱毒瘡瘍丸 [illegible]
●止痛解毒淸熱 [illegible]
●止痛解毒 [illegible]
●解毒化腐生肌 [illegible]
●解毒生肌珍珠藥膏 [illegible]
●搽鹹瘡珍珠牛王散 [illegible]
●搽鹹瘡珍珠牛王散每樽銀一元五毫
●花柳初起牛王瀉毒散每盒銀一元五毫
●花柳初起牛王瀉毒散每服銀一元
●花柳梅毒扶元內消丸每服銀七毫五每兩銀二元
●內解花柳梅毒珠珀丸每兩銀三元
●花柳毒攻扶元大補丸每兩銀二元
●治花柳頭痛骨痛丸每兩銀一元五毛
●治花柳餘毒去腐生肌膏每兩銀二元
●內消花柳骨痛舒筋止痛膏藥每大張銀一元中張銀中元
●內消魚口橫痃冰射膏藥每大張一元中張中元
●治花柳入骨風痛丸每兩銀三元
●內消紅雲血瘤攻毒丸每服銀一元每兩銀二元
●外搽紅雲血瘤藥膏每盒銀二元
●外搽近日遠年頑癬藥膏每盒銀中元
●外搽近日遠年頑癬藥散每樽銀中元
●搽紅雲血瘤藥散每樽銀一元
●跌打還魂藥丸每個銀中元
●跌打刀傷止血藥散每樽銀中元每兩銀二元
●跌打刀傷消腫止痛散每服銀一元
●跌打刀傷續筋接骨藥散每兩銀六元
●跌打刀傷吊瘀止痛散每服銀一元
●跌打去瘀生肌消腫止痛膏藥大張銀一元細張銀中元
●跌打刀傷生肌消腫珍珠膏每兩銀二元
●治雙單蛾喉症止痛散每樽銀二元
●治喉症除痰止痛散每樽銀一元
●治喉症止痛消腫藥水每樽銀一元
●立止牙痛藥散每服銀中元
●內消牙癰牙疳解毒丸每服銀二元
●內解牙症除毒消腫止痛藥水每樽銀一元
●治耳聾耳鳴冰射散每樽銀一元
●治瘋熱長寒發冷丸每服銀中元
●治癲狂羊吊藥丸每兩銀三元
●治中風中痰急病還魂藥水每樽銀二元
●能治百病初起驅瘟散每服銀五毫

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴痛所關救疾苦即瘉瘼實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可寡視雖中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於玆不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製煞取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其華厚純良淸貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏爲透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱譽秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲敬頌良醫　（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經邀請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請秘眞氏先生臨診視據先生診脉後云脉與症違原因慣發少陰之肝動其雷火上泛夾此血液奔騰症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以濟消全體豪然強旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除謹門叩謝之外敬登報章附答鴻恩於萬一　新安弟陳志賢拜頌

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英厨書五元五（內附中西各國菜色）
A high class cook book in English and Chinese

孔聖眞像每幅二毛五　三年新舊曆通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啓超庸言報每本三毛　一至十六期到
梁啓超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五　第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五　一至五冊已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華茶精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衞生學五毫
二顧經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛　寓信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋辭撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五　鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西醫驗方註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　橡木砧板
各時務新書太多不能登錄　並大小錢鐵發客
業財信叙料欵打追風膏藥每張一毛　顯樹彬藥膏
業財信二頭叙料欵打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. 980 Dupont St. San Francisco, Cal.

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春照前列西字可也　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　拜譽

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　秘眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒燂炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新會弟黃德和頓首頌

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德潤深眉勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　永利堂西字

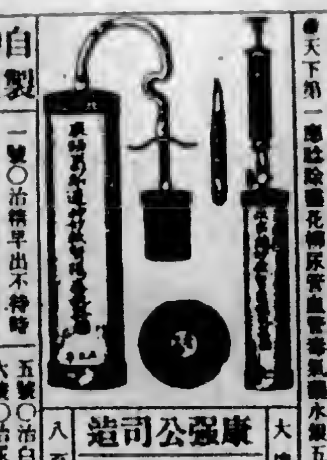
Wing Lee Tong Co, 429 Los angelos St, Los angeles Cal.

金山正埠　生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡網綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木榛椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啓

自製神效治病藥筆



一號○治精 [illegible]
二號○治色 [illegible]
三號○壯陽 [illegible]
四號○治夜 [illegible]
五號○治白濁 [illegible]
六號○治尿管 [illegible]
七號○治 [illegible]

康強公司發賣處
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號

消病健體電帶

電帶能使身功神像者
補爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病健體安功效靈於星火身痛手脚麻痺精神困倦腰痛遺精夢泄小腸氣頭痛腦花心跳等症佩之即刻消身爽即時有效 [illegible] 頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　三十五員　廿五員
　　　　四十員　三十員　十五員

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

新說部

彈俠

鄧州莊生、字雅宜、少孤、美容儀、爲人溫雅、接物以和、負絕技、不輕視人、性復放誕、南朝花月、北里胭脂、浪跡多年、餉畧殆遍、迨床頭金盡、夢覺揚州、已備受人白眼矣、於是悟澈人心、看穿世態、知混濁塲中、原非樂土、遄隻身携劍、嘯傲湖山、置身心於形外、訪知己於天涯、果也、遇隱逸於空谷、見豪俠於荒山、江上漁樵、偏多佳士、市中屠狗、不乏奇人也、

一夕烏啼月白、鶴唳天空、生偕男女二人、泛舟鄧水、一棹烟波、雙柑斗酒、暢談今古、共話興亡、芝麓西湖、東坡赤壁、大有如此良夜何之慨、生顧謂二人曰、蕙妹鼓琴、蘭哥舞劍、我爲汝二人歌之、遂見一虬髯虎頷者、按劍立於船首、琴聲徐起、劍亦舞動、生扣弦而歌曰、月光明兮夜露凉、打蘭槳兮水中央、人生行樂耳、拔劍看光銑、歌畢、琴劍亦止、但聞餘韻悠然、與水聲相雜、三人洗盞更酌、不知東方之已白、

盧山之陽、有茅舍數椽、門臨溪水、屋繞梅花、爲漁翁所居、翁奇士也、髦矣、生子女各一、子字佩蘭、女名佩蕙、俱得翁傳授、善劍術、女尤慧雅、擅文詞、緣未遇英才、猶是待字、會生觀瀑來此、日暮迷途、叩翁門而求宿焉、翁見生磊落有英氣、與語大悅、生亦知翁爲奇士、明日復晤其子女、賓主甚相得、逗留數日、生欲辭翁去、翁告以欲婿意、生不獲却、遂婚於翁家、

郎固英才、妾亦奇女、閨房之事、有甚畫眉、生囘念往情字關頭、已經參透、不料來此山中、結得意外良緣也、浪跡青樓、千金買笑、覺鏡花水月、轉眼皆空、自信、淸夜自問、輒啞然失笑、光陰荏苒、月又重圓、生辭別翁舅、挈女還鄉、昔是窮途阮籍、落魄王孫、今則一葉扁舟、范大夫載得西子歸去、其心之愉快、不言而可知矣、

生既抵家、人多羨其艷福、太守某、本江湖劇盜、賴黃白物之力、來刺是州、聞女美、伺生他出、託故往拜、窺見女嬌若天仙、不覺魂銷魄蕩、歸署後、挽劣紳爲說客、願以千金易女、生笑曰、我豈賣婦者耶、紳請倍之、不允、怵以勢、生怒曰、去休、我無好精神與汝談話也、紳懟、回報太守、某亦怒曰、窮酸子敢強項耶、且看老夫手段如何、入夜嗾黨徒入生家行刺、生已寢、不及攜械徒手與格、傷右臂、女乘賊不意、抽劍斬之、是夜某待至黎明、不見人回、知無幸、當即親率壯丁、牢圍生宅、女知事急、與生挺身殺出、某甚悍勇、且人衆、生以臂創、憊不能敵、女一人奮鬬、將不支、忽見某目中滴血、掩面而走、刀尖閃處、衆皆披靡、有二人突圍入、生亟呼曰、蘭哥浩兄援我、女定神視之、一即其兄也、一則不知爲伊誰、四顧敵人、已鳥獸散、生謂女曰、是即河南彈俠許君浩然也、語已、偕遁、不數日、某以彈毒入心臟、卒於任云、

報餘隨筆

拉雜言

昔拿破崙言、人爲一種食金錢之動物、俗諺又謂金錢是養命根芽、原來金錢可供人之吐哺、怪不得近日一般公欵、被人吞下肚去、

昔人謂一世做官、三世乞丐、原來做官有如此惡報、怪不得近日一般做官者、不敢自認爲官、而易其名曰、公僕、

昔人謂豈能盡如人意、但求無愧我心、原來人言不足恤、怪不得近日一般扒友、獨行獨斷、大扒特扒、夫亦曰我心無愧耳、

昔人謂世上無難事、總要厚面皮、原來面皮不可不厚、怪不得近日一般社會人物、時時防着面嫩、極力用烟治羅龍鎭上去、

時談

徐花農發起信古傳習所

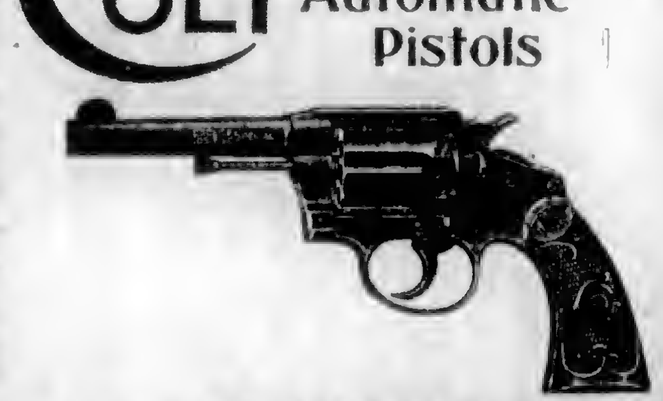
內務部批、原具呈人孔社本部長徐琪等、據呈報該社附設信古傳習所、請部查核各情、均悉、自來學問之道、爲有形之硏究、不若爲無形之探索、故世之設教育者、於一般學校之外、尤競競於學會一端、誠以在學校則等級預定、均係有限之課程、在學會則至理共探、可獲無窮之知識也、泰西各國學校尙矣、而學會尤爲繁盛、苟有可以獨立一科、莫不各有傳習社等、爲各專門學校者共事鑽研、往往於邃密問題、登之報章、廣徵論說、且有重懸獎勵、以資激勸者、復教學相長之益、亦可以積其所得、資餉後生、而學術乃益昌熾、中國從前大儒、多有聚集生徒、講求學問者、人才萃蓄、盛極一時、後世書院課士之制、卽仿此意、學風之盛、乃至文人學士、私聚同志、立爲學社、以共資觀摩者、其制頗與學會相類、特末流溺於雕蟲小技、而於通經致用等切實學、無補毫末、國之衰弱、夫豈偶然、前淸之末頗重學校、而其制又未完備、除通都大邑、偶有一二書院、提倡文藝課士外、其餘各書院、及各學社、一切制度、不惟不知改良、而且概命廢止、以致全國人士、少敬業樂羣之益、其鑽研有得者、既莫由取證於同人、而借鑒無資者、又苦於盲從之莫辨、此新學所以日無增進、而舊學之所以日漸淪亡也、比者國人鑒於泰西學術之盛、思有以仿效之、於各種學會、亦稍知提倡矣、獨於中國舊學、則日言保存、日思昌大、而終不免託之空談、有識者深爲惜惋、該社有見於此、擬附設一信古傳習所、仿廣東學海堂辦法、年分四課、並將前列佳卷、刊印成書、派傳海內、蓋徵舊日書院課士之成規、而却末流空疏之弊、於古制既有遵循、於新法亦無違悖、誠爲今日保存國粹、延綿國學之善法也、本部極表同情、自應准予立案、惟事關學會、既已分呈教育部、仍應候教育部一切核准、以淸權服、爲此批示、仰卽遵照、此批、

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勳匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

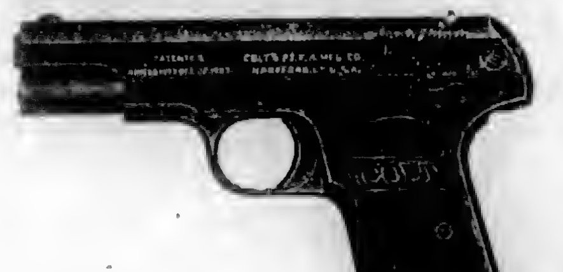


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

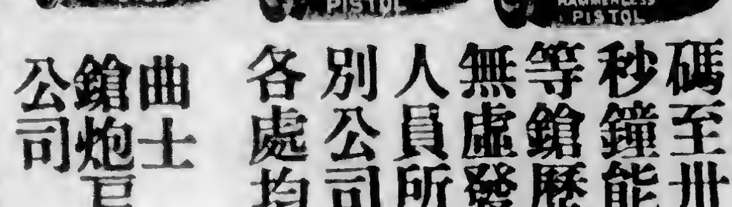
.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

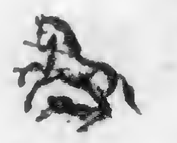


此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售



.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮局公司



現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD　CONN.　U S A
Pacific Coast Representative　Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任羅美秘古國公使伍秩庸嘉獎金山正埠兩任總領事何鯁豐美國醫打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉　署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同尺紙一齊寄來美國金山現遷往布如市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本壯精衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎補腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸[illegible]衛生丸每合一元
○參茸[illegible]補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯筋[illegible]花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子保育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經[illegible]丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶[illegible]丸半料銀十元每兩一元
○[illegible]丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○[illegible]吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽[illegible]每服銀二毛五
○[illegible]日久頭皮[illegible]每樽銀二毛五
○治久年[illegible]大合銀一元小合銀五毛
○治[illegible]丸每服銀二毛五
○打[illegible]大張銀一元小張銀五毛
○止[illegible]每磅銀一元
○[illegible]去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除[illegible]眼丸半料銀十元每服五毛
○[illegible]光明丸每料廿元每兩二元
○初起花柳牛王[illegible]丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳[illegible]丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疳[illegible]丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○[illegible]生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛[illegible]丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛[illegible]大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛[illegible]大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌[illegible]大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌[illegible]每合銀一元五
○搽內外痔止痛[illegible]珍珠散每樽銀一元五
○[illegible]丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出[illegible]散每樽銀三毛
○[illegible]止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●梅經武請弛賭禁被斥

梅經武條陳開放香洲埠、以挽救利權紙幣等由、龍都督批斥云、條陳閱悉、粵省紙幣低折、今達極點、設法維持、自所至急、比以略弛賭禁、作紙幣尾閭之洩爲言者、已稍有聞、彼以禍害之緩急爲前提、非以禍害之輕重爲前提、故理論搆成、尙頗具足、縱令實行、猶張弛操縱之餘地、雖非適時、雖非可准、要不失爲論政之一說、至若來呈所謂喜小利而忘大害云云、將以紙幣低折、其害大于賭禍耶、鈔價低于正貨、今昔中外、恒有所𦕈、或緣兵事牽動、或因金融極滯、要不外一時之境地、特殊之情形、但使接濟到、兌換靈、復價固易邇反掌、雖目前之痛苦極深、要不足儕于大害、賭則豈其然乎、禁例一弛、繁盛之省會無論已、山陬水涯、惡風傳染、他日復申禁令、欲期盡絕、良恐大難、留此星星之火、以貽方來、當謂地方之福、賭博非生利之事、賭徒鮮方正之人、商塲中沾其餘瀝、以爲澤者、亦不外妓館酒樓等消耗品之業、而富國大計之農工絲鑛等不與焉、坐令精壯少年、殷富大賈、懷僥倖之心、逐剝蝕之利、嗜尙所閒、投貲所趨、羣附不生利之事業、以消磨其資產精神、顯違勤愼樸儉之明令、益非厚生立國之本綱、不見其利、甚見其害、有如此也、來呈大小相違、已爲奇謬、又來呈謂狃於禁賭之苟順輿情、竟忘金錢暗溢之大害云云、方今共和、民意可重、本都督服官是邦、上奉中央之教言、下從穩健之輿論、輿論不察、將休戚不聞、而是非淆矣、吾民果爲挽救利權、則爲途至多、歐美之富、豈在業賭、此間商塲之疲、一在曾經兵事、一在未靖萑苻、一在金融緊縮、謂爲禁賭所生之結果、斯實曠代所未聞、抑禁賭當以全省爲範圍、來呈擬專弛香洲之禁、將以賭爲有利于地方耶、則同是吾民、同應弛禁以獲福、將以賭爲亦有害于地方耶、則香洲獨不應弛禁以叢垢、謂將藉賭以繁盛香洲耶、則繁盛港口、世界多矣、彼固未常不禁賭也、繁盛諸地、各有獨賦之遠因、無源之水、何可終澤哉、至開放香洲一名詞、尤極不適、要之所陳各節、未嘗非有意爲地方幸福之謀、惜未聞治道耳、旣據分呈各處、仰仍候核飭知照可也、此批、

●●●鎗斃重要人犯

前日都督府軍法課、提出亂黨李中之謝國材葉萬芳等、綑往法塲鎗決、聞李中之謝國材、係藉辦農業爲名、假僞印信多件、設立勞動協會、招集三點會友、意圖起事云、

●●●誤認自由乃遇强盜

桂洲鄉有某姓女子、名阿八、風姿嫣然、柔若無骨、人皆呼之爲棉花八、該女近染自由風氣、革履滬裝、招搖過市、昨往容奇探親、有惡少尾其後、故與扳談、棉花八見其翩翩少年、亦深愛慕、被該少年誘至僻靜之處、突出武器、盡將其衣服首飾、剝奪一空而逃、棉花八始知少年實爲暴客、哭謂靚仔不足靠云、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海寶育堂妥交無誤

電話三九五

司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓（爽）（麵）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印
貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售
錦泰老店司事李雲根男祁捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正年 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並革毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西宵市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人 李清 李錦 謹啟

●●●萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃耀公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經泓林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啓

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳費不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上
布力彌公司啓
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科 統理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語筒差拿二百八十七

譚緯棠方脈

[illegible]

電話力西三〇七〇
電話力西六六二

●謹將自製經驗各丸散藥膏略列數欵發售（統理小兒急慢驚風痲痘等症）

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

Tom Wai Tong 808 17th St. Cor. Jefferson Ookland Cal.

逢泰羢男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙
諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宜粘米每百磅四元八五
增城絲苗米每百磅六元
興記石力粉每箱四元四毫
麥米百磅一十八至一十九
廣益隆生粉每箱五元一毫
安和石力粉每箱四元六毛
均益石力粉每箱六元四毫
廣安祥生油每箱七元二毛
東生和生油每箱七元四毫
朱廣蘭熟煙每包五毫
萬春園百歲酒每打八元二
大島脚酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
天寶大三鞭酒每打八元二
京都同仁堂虎骨酒每樽二元
京都同仁堂參茸酒每樽二元三毫
德安加料三蒸酒每打六元九
德安加料四蒸酒每打七元二
德安桂花白糯酒每打六元七五
德安瑰玫黑糯酒每打六元八
謝家濟止疴嘔肚痛散每一樽五
澳門新絲苗米每百磅五元弍
新大糯米每百磅五元
昌記生粉每箱四大元六毛正
麵粉每桶五元四至五元八
生記石力粉每箱五元二毛五
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
廣棧生粉每箱三大元六毛正
南茂生油每箱七元一
新會三江浸油鴨每隻七毫五
正錦蘭生切煙每包四毫五仙
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
正大虎骨酒每一打八元五毛
五加皮酒每一打十一元
白糯米酒每一打六元五毛正
每標新片糖每磅八仙
各號古勞茶每磅二毫
糯米桑枝干每磅六毫
萬春園豆寇油每樽四仙
槐花每磅十四至十八仙
新槐枝干每磅二毫
新綠豆每百磅四元二五

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷鍋錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八
廣珍謹啟

●●●盜賊以澳門爲巢穴

開平縣鳳龍塘小學校、日昨被匪數十人明火搶劫、幷擄去教員易瑞麟胡眞二人、學生十人、匪徒臨行聲稱、若要贖人、須到澳門如意正局議價等語、現該校長已赴綏靖處稟控矣、

●●●運司更動消息

聞中央消息、熊總理以現任兩廣鹽運使區濂、到任數月、辦理不甚得宜、擬請立予罷職、另簡孔德侎署理、不日當可發表云、

●●●荷人虐待華僑慘狀

南洋荷屬日裏火水山華僑來函云、火水山屬沙拉義埠、合安隆板廠財庫伍均、於本月三號三句鐘時、往該埠碼頭備辦伙食、回至中途忽來警察二人、喝問伍均何往、是必私逃、於是不容分辨、卽令亞齊佘榜頭目、以繩縛之、吒令隨行、時伍均以無罪受縛、情有不甘、遲遲而行、該警察大怒、拔刀斫之、伍均流血被面、負痛而行、適足蹴窪地、遽仆、被警察等開鎗擊之、伍均遂斃、此等情形、皆由一亞齊入所述、因該亞齊人、在該地修路、目覩此事、彼亦甘爲證人也、至伍均屍首、已抬全本埠、經醫生驗明、身受八刀、中四彈、該警察等亦直認不諱、竊我華僑歲納賦稅甚巨、不得保護、反無辜而受鎗斃、敝埠同胞不平、憤激異常、該警察等、草菅人民、若不從重嚴辦、則羣起效尤、而我僑胞之生命財產危矣、茲敝埠僑胞、擬入訴荷政府、請卽嚴辦、顧其裁判結果如何、不能逆料、現欲聯合日里全埠僑胞、以爲交涉後盾、爭得相當之辦法云云、僑民在外屢受他族虐待、有保護僑民之責者、幸勿以不聞不見置之、

●●●電爭巴拿馬苛例之應聲

北京大總統副總統國務院外交部鈞鑒、巴拿馬苛禁華人入境、背公理、乞電爭、並電美外部協助、切感、廣化善堂城北方便所楊至發郭紹康等叩、艷、

●●●進步黨開平分部開幕紀事

月之二十一日、進步黨開平分部、開成立大會、黨員暨政學軍警商各界來賓赴會者、極形踴躍、先由衆公舉謝君瑞甫爲正部長、司徒君芝、爲副部長、許君維翰、譚君賡、爲名譽部長、幷由衆推定各幹事參議等員、次由宣佈員許斗寅君、宣佈開會理由、許念棠君書記、旋由衆推帮審員甘錫奎先生主席演說、衆皆鼓掌、各界宣讀祝詞、許斗寅君口讀答詞畢、茶會而散、

●●●南海清鄉獲匪

南海清鄉委員、以小欖椎瑤一帶、近有著匪首羅榮林安等嘯聚黨羽謀抗官軍、昨商同陳知事、分兩路兜截、縣游擊隊從中路進剿、復且左先鋒羅朗二、及羅信、羅伯芬、羅光、羅竹山五名、中路委員麥熹穎、偕同警衛軍兩連、由東路前進、獲其黨羽楊亞汾、潘昌、李巨等三名、皆著名積匪、查羅榮餘匪、現因敗亡胆落、已紛紛向三江司地點竄逸、南海一屬、從此或可漸次肅清云、

仁安藥房 醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許發根稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞染病如何可卽致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買匯票各件寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任爲耳 醫生趙裴彬謹啟 [illegible]

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀拾五元
[illegible]

●牛黃內搜瀉毒丸每樽銀三元
[illegible]

●●●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●●●花柳祈疔痔漏拔毒膏每盅銀三元

（）敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

[illegible]

（）敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗

[illegible]

（）一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力 每一料銀廿元 半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝 弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪日前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦賜此藥服之藉賴全吾人感恩不淺矣 芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脈

本醫生硏究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症無不奏效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山鄉各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷爰將祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉 ●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補理藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明炒仁妙
雙陀叢家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周歆振拜題
會邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張輔廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執照爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執

本醫生在大埠賞生堂凡有書信幷尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
已酉年正月廿三日

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福寶號
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪戒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別埠交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痧藥散每樽銀壹元
應驗中西濾新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消老藥丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
癲耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應跌打止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應老藥膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每包銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疵瘡濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　[illegible]

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝨疥蟲止痕瘡活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸散太多不能盡錄價各樣[illegible]附下列之西字信來定銀限收無誤郵費貨者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來遂食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生誠是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　事邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟旅居墨國邊省濤拿埠業好與西枝傳染至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟癢蘇一[illegible]恐萬分爰乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後將該醫究症付來照藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊濤拿埠朱克棋恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市賴埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛腸胃軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發於每夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德故登報言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯者人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大同報

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商假江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形閙熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶滽君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳禩堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有坑滿坑谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳禩堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳禩堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹萬餘元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳吏願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名陸續登報

黃添銀伍萬元　陳禩堯銀壹萬元　盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元　黃堯祥銀壹千元　甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元　鄺祝敬銀壹千元　黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元　伍熙榮銀壹十元　黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元　李寶滽銀伍百元　黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元　黃寬泉銀伍百元　陳敦楧銀伍千元
黃燿臣銀壹萬元　陳象煒銀伍千元　黃一醒銀壹千元
黃賢簡銀伍百元　力東利銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。。均皆合服、不拘何症、俱用煲茶開服、然詳細用法。。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

發明公司啓　Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五
實統新法典(一王廿五)銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫九
洋庄中華鐵道要鑑二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類纂一元三毫
家庭衛生學一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋庄官話指南七毫九
商部奏定律章七毫九
泰西禮俗新編七毫五
習水正帖千字文五毫
審定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄記銀一元
小學立憲歌銀三毛五
新當鄉土歷史三毛五
最學作物學銀二毫九
傳種改良問答三毫五
國民公私權攷銀一毫
大字白文上孟兩五仙
世界地理志一元二毫

中東合戰圖銀一元二毫五
滿漢全誌附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀二毫五仙
洋裝十一國遊記一元八毫
趙註孫武子十三篇銀八毫
大字三國志銀一元正
飲冰室文集四元
最新洋裝生理學一元
海上花柳遊戲銀四毛
大陸市政論一元五毫
歷代名臣言行七毫五
小學地理教科七毫九
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫五
國際公法志銀四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論二毫
新當鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫五
中國通用書電二毫五
共和政體論銀一毫五
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五

論說入門一二集　銀七毫
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南銀八毫九
萬國宗教志銀一元二毫五
卅年史每套六本一元二毫
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
[illegible]

●對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元九毫
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅絹心鏡邊銀二元七毫五仙
大金桃紙每張銀七毫五
七尺花黃描金蝴蝶鏡邊銀二元
七尺紅絹心鏡邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
小金桃紙每張銀四毫
五尺紅絹心鏡邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

大醫生李熾業精醫大小男婦內外方脈

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業　洗治內外全科　包醫花柳雜症　兼理婦兒各科　陳策亭拜贈

▲良醫濟人之真實感謝

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷　久已馳名而眼科更爲妙手

自泡製眼藥水

[illegible]

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
立止頭痛藥粉每料五毫
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每樽六元
屢驗化痰止嗽丸每樽五
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
黃祥華各款藥油發行
省港天喜堂老婢調經丸每盒二元
清補涼　黃老吉
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
神效轟力止咳丸仔每樽五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳苡莫橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多累舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人　李熾業特啟

●◎墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康　左總理陳月生　右總理關鑑
中文書記胡玉坡　黃秩昌　管庫員關贊玲　鄭汝渭
西文書記胡鑾烜　區汝霖　管數員張熾南　張傑良
監督員黃杞庭　陳成芳　會計員吳閏德　余熚和
議長關溢鏗　鄭家津　糾儀員黃耀焜　關照和
協理張成康　胡正常　關銘鑾　李維德　陳章沃
張佐康　李森貴　黃教祥　甄穲　朱悅佳
陳家彬　劉滿安　甄綱贍　陳銓才　譚冠
議員曾沃邦　游鑾鴻　梁寅彬　張熾綱　陳相旺
潘鉅培　吳錫輝　陳倬長　陳根縈　吳威茂
鄭永玲　張橋培　胡達炳　鄭錦滔　關廷佳
關宜駒　黃篤廷　陳江長　岑釗長　黎璇初
陳標縈　施時才　鄭錫玲　張專孫　吳樂
關汝棠　李占元　歐有　關奕新　李照元

右職員表以名次之先後分正副之等差

新入黨同志芳名　關銘鑾　陳倬長　譚冠　陳家蘇

歲紀在甲月建維寅本會所全體同人恭賀五洲各埠進步黨同志年禧　本黨同志諸君

●◎年月日期活動笠巴印（最合商埠用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

金山正埠　花旗皇家銀行　華理
[illegible]天寅火險燕梳公司

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數銀之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

每日出紙三大張
本日新聞紙第二十三卷第十二號

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

電話　舊差拿二六
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號

VOL.XXIII, NO. 12　SAN FRANCISCO, CAL　TUESDAY,　FEBRUARY, 10 1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, except Sunday　Telephone China 26

西歷壹千九百壹拾四年二月十號
（中華民國三年二月十日）（禮拜二）（舊歷甲寅年正月十七日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員　閏月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費仰望先惠　如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可　如蒙垂愛請將西字招牌附來　當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒　本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●●●國務總理熊希齡力辭財政總長兼職

●●●●●●●●●袁總統再三挽留不得昨已批准以交通總長周自齊調署財政總長仍兼代理陸軍總長以內務總長朱啓鈐兼署交通總長均已接任

○又專電云昨年雲南大理府之亂政府搜獲證據實在湖口未亂之前孫文等已與楊春魁主謀煽亂至十二月八日大理兵變經已年餘可見其蓄謀破壞已非一日

本館論說

釋自由（未）

自歐風東漸、自由平等等之新名詞、遂騰播於衆人之口、而一般之自由雄自由雌、且運其燦花之舌、露其鑲金之牙、日以爲口頭禪、於是踰閑蕩檢、敗俗傷風、寡廉鮮恥、干名犯義之事、層見疊出、甚且棄道德如敝屣、視法律等弁髦、師長也敢於訕謗、父母也甘於忤逆、誤放蕩爲人權、詆守分爲拘[illegible]、跡其行爲乖謬、恒有禽獸之不如焉、嗚呼、曾亦知自由之解釋、與自由之眞理乎、按自由二字之意義、自者人之對也、由者強之反也、言己應有之法權、而他人不能強行干涉也、夫在我一方面、既不容他人之干涉、反之在人一方面、亦不許自我之侵佔、故質言之、自由者、卽循分守法之謂也、昔西儒

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）如蒙光顧　揀選正貨　快捷無比　童叟無欺

佈告　廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綾仔紗羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍帳履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠　麗生老舖　金銀首飾

啓者本店向在企慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺　倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

如意　大埠　萊泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話篤肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

新張　金山　廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥敬

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐者搭行李週致妥當毫無遲滯行爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製祛風濕滋補衛生藥酒[illegible]
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂[illegible]

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濤花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠匯兌並附貯按揭等生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　本銀行附貯利息列三個月週息二厘半　六個月週息三厘　一年週息四厘算　隨時收回[illegible]
本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳靈石　中文記錄余賞揚　管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行[illegible]

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油米茶糖各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用彩磚俱全如蒙光顧請照上列西字付來無悞快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

●承接髹漆

啓者鄙人在華埠承接髹祇油漆等件已閱多年工作精細價廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

參茸　玉桂
永和堂
Wing Wo' Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關[illegible]

●●●力架禁例仍欲提議

九日美京電云、下議院加省議員力架、今日語人曰、我所提議之限禁亞人入境草案、雖經外部卿布拉仁、力勸各議員、擱置勿議、惟我尚未罷手、擬於是禮拜四日、再行提議、求達目的而後已、緣此草案、自別省人民視之、似屬不急之務、而自加省人觀之、實有密切之關係、我爲加省代表、不得不竭力運動、期於年內議決實行云云、今日有印人數名、以紅布纏頭、由紐約行抵本處、服裝奇異、刺人眼簾、全赴議院、求請勿立苛例、禁阻印人入境、致若輩失居美之利權、聞總統威路臣、反對布匿之外人禁例、因不識本國文字、不准入境、此例太嚴、窒碍難行、現有議員數名、擬聯謁總統、勸其將此禁例、署名實行云、

●●●中國鷄蛋入美之問題

西人布洛、日昨由遠東抵埠、聞正埠洛馬等處、仰食於鷄卵業者、痛詆中國辦來之蛋、蛋質不潔、有碍衛生、提議禁止入境、布氏遂謂此帮鷄蛋、并非中國之蛋、實經我由馬拉國辦來、共値銀一萬壹千元、現已發售淨盡、我不過到來收銀、前因加省蛋價太昂、故特辦來此蛋、接濟食品、如美人一律表意反對、則改運他處、亦甚銷流云、九日美京電云、下議院加省議員簡氏、今日往見農部卿吐士頓、以中國鷄蛋來美、日多一日、于加省豢養母鷄之人、大受影響、損失利權、爲數不少、請設法禁阻此蛋入境、乃能保固有之利源等情、惟農部卿答以按照民政黨宗旨、外國食品、多准情入美、且免徵稅餉、以示優異、而廣招徠、若中國鷄蛋辦運到美、與鮮蛋無異、未便禁阻其入境云、又沙加免度電云、本省衛生局、近日接到正埠洛馬鷄母會來禀、請將中國辦來之鷄蛋、切實查驗、倘有碍及衛生之處、即禁阻其入境、以昭愼重等因、局員據禀、擬派調查食品委員、兼充卜技利大學堂化學科教習乍化、專查驗中國鷄蛋、經過太平洋海面而來、有無損壞、方准起卸、該會又求本省衛生局、定立新例、凡售賣中國鷄蛋者、須精字標明、俾買者一望而知云、

●●●墨國烟賤人乘機搆亂

九日亞𡋯箏拿省、的利士埠電云、現有旅人、是日由墨國信那𡋯省、行抵本處、遞來消息、謂該省現有也基烟賤人、約六七百名、分爲每隊壹百名、四出搶刼、多有全家衣物、被其洗刼一空、商民亦受害不淺云、

●●●三水十三圍之修築

三水訪函云、三水十三圍、地廣人稠、界連南海、惟窮瘠異常、故圍基單薄、五年四決、民不聊生、本年集議將決基修復、并開兩大竇疏通水勢、惟工程既鉅、需欵必多、雖經救灾公所撥欵二千元、慈善會撥欵一萬二千元、發册簽助、捐欵抽捐、其不敷尚鉅、晚造又復失收、轉瞬來年、西潦復漲、必至又復成澤國、聞該圍董事、現已力請救灾公所、派員確查、籌撥鉅欵接濟、俾速告竣云、

本埠新聞

●●●商會集議紀聞

本埠華商總會、昨晚集議、西文書記陸潤卿、宣言於衆、謂巴拿仔萬國博覽會諸値理、近聞我華僑、因美議員所提議之禁例、于華人大有防碍、故咸不滿意、誠恐中國因此禁例、不來赴會、故博覽會値理等、迭致函本會、請派値理數名、定期與彼等會晤、籌商一切、以便設法維持、如博覽會能力所及、定必竭力臂助、免失中美之交誼云云、各人聞言、隨當衆舉出値理數名、擬於禮拜五日、往見博覽會値理等、將禁例之苛待、詳細表出、并求其協力援助云、

●●●中華佈告紀念日休息一天

案照陽歷本月十二日、爲南北統一紀念日、自民國成立之後、已奉中央政府、著爲令典、凡我華僑、應于是日一律懸旗慶賀、休息一天、以留紀念、惟茶樓酒館、休息與否、聽從其便、謹此佈告　中華民國三年二月九日中華會館公啓

●●●自由婦女亟宜取締

西婦他李路、昨赴八號大衙、求官發給分婚照、以便與夫離異、並請官飭令伊夫、每月給資若干、以供其揮霍、番訊時、官查出該婦、係背夫私逃、別求情郞、並置子女于不顧、猶欲原夫、給以贍養費、殊乖情理、且碍風化、遂斥之曰、爾夫若有此謬妄行爲、爾能照例報差、將其拘監示儆、今爾棄家外遇、心猶未慊、仍向夫索資、核與男女平權之旨、實相違背、我定求省會、議立嚴例、取締私逃之婦人、與限制男子之法無異、使法律得其公平、無所偏倚云、

●和宴會紀盛　陽和會館、昨晚假座江南樓、宴請新任駐瓜哇領事歐陽庚、及副領事歐陽琛、主事孫應璜等、赴席者甚衆、惟歐陽琛因事他適、故未赴宴、酒數巡、先由主席溫文炳宣布宴會理由、隨請歐陽領事演說、歐陽領事當將巴拿仔政府、勒令華僑註册、及種種苛待情形、詳論一番、並謂將來歸國後、定將華僑所受美國苛例之苦况、詳報政府、請即設法保護云云、演畢、衆皆鼓掌、次請孫應璜、歐陽祺、黃商瑚等、次第演說、宴至十點餘鐘乃散、

●西童擲石傷人可惡　梁就、亞發、張賢登三人、昨晚八點餘鐘、同乘馬車、道經華盛頓街、被西童一班、持石擲擊、竟被擊傷賢登之頭顱、亞發見此情形、即呼巡差、拘獲西童一名、餘皆被其逃脫、該西童押至捕署後、由差將其加責一番、隨即釋放、旋將賢登送往醫院、由醫生以藥敷治傷口、乃送之歸家、查賢登年僅八齡、幸所傷非重、料無意外之虞、

●拘賭兩誌　本埠巡差、昨晚九點鐘、到企李街八百五十號、拘去華人六名、指爲聚賭案、具保候訊、又十一點鐘、差到衿尾愼街、北京旅館、搜查一週、拘去華人六名、指爲聚賭案、具保候審、

●匪徒竟在衙行竊　意人嘉典阜、昨日因閒暇無事、遊覽本埠衙署、探聽衙中審案、詎身中所帶金錶、竟被捕手竊去、伊遂據情報差、差以衙署要地、匪徒膽敢混迹其中、殊堪驚駭云、

●演駛飛行機之速率　飛行家企李士度化順、昨早因潮水不合、改至十點二十五分鐘、始行駛演飛機、駛

●●●醫儒麥超英大小方脉
寓大埠都板街門牌九百四十五號入和會館時刻在此候診

●●●出堂廣告
啓者弟周茂開邑人向在二埠營業前曾列名秉公堂今因年老謀生維艱自願繳清堂中費用即日將名字退出堂份現蒙堂中先生允諾嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報佈告俾衆咸知焉
正月十三日　周茂啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照下列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂一毛五
小腸氣丸三毫五仙　傷寒廿四味二毫半
各欵花柳丸一毫五　何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科統理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
話箭差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啓者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啓

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」　東昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項通至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

寓積愼街[illegible]樓[illegible]
每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

日映相
1154 Stockton S.F.
啓者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]相一幅[illegible]華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號[illegible]各省影相大學堂畢業生[illegible]敢

香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多仍望留心關照[illegible]荷
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　鄧源章　鄺念修　和昌隆　聯興號　鄧清穰
新廣隆啓

過對海、經乃路士埠、直至快亞波地方駛下、暫停四十分鐘久、修整尾機、又再飛往斐市那埠、暫停一點十四分鐘久、由斐市那四點半鐘再飛、至六點二十分鐘、到羅度埠、行斯時天色已夜、又即停駛、是日共飛九点九十分鐘久、行程歷一百零一里、約每点鐘行五十里、爲美國飛行術之最速者、前有著名飛行家、亦不過一日飛行二百八十里、聞其今早復駛向羅省及山爹咕云、

◉一拳累命　本埠巡差、昨早一點鐘、在三街夾拿麥麻街處、見有僅一右手西人鶯近、與友人基利、因事爭執、始而角口、旋至用武、詎鶯近憤然作怒、竟向基利面部、猛擊一拳、以洩私憤、基利當時倒地、該差急行跑去、則見其已一命嗚呼、究不知伊係受傷殞命、抑或倒地時、被街石碰裂頭顱、因以致斃云、

●衙案例誌　三號衙、李珍等六名、聚賭案、黃芳等六名、聚賭案、亞榮片煙案、朱盛、葉良、票案、均下午兩點鐘審、十二號大衙、溫煥、搶刼案、下午四點鐘審、

各埠新聞

◉俄國不准飛機入境之可慮　九日紐約電云、萬國飛行家、近日在本處會議、定於壹九一五年、在三藩市賽會場、賽演飛機、環游全球、擬限於九十日內、飛過五洲、復回原處、惟現有人查悉俄國、懸有例禁、不准別國飛行家、擅入俄界、一見有飛機、在空中騰飛、即勸其速下、若不從命、則發砲轟之、故將來大埠賽會之飛船、經過俄界、恐難准情、雖從前有等飛行家、亦能邀准數次、惟此次萬國飛戰隊、彙齊賽演、未知俄國能否准情云、

◉印人入籍之難　九日士得頓電云、本埠是日有五十七人、求衙官發給入籍照紙、內有印人壹名、官不允准、該印人自稱曾在大學畢業、深究英文、資格與西人無異、擬再禀請本省大衙、轉飭該衙官照准云

◉私鑄僞金錢被逮　九日天他省榪列埠電云、本處台衆國衙差、昨日查出有一六十歲西人李要曲、在某處私鑄僞銀、即將其拘案、當時該西人手上、仍持五元假金錢壹枚、另房內五元十元廿元假金錢、不計其數、此外有鑄僞銀機器一副、悉行執去、用爲証據、查該人係由加省斐市那埠到來云、

●飛行家又弱一個　九日山爹咕電云、軍隊飛行家字士、是早九点四十分鐘、在本埠試演飛機、飛至九百尺高、該機忽然爆裂、登即墜下、約距地面一百五十尺、字士即躍下海中、因以殞命云、

◉死得可疑　四號十得頓西報云、本埠華盛頓街、一百三十二號半、有某華人、昨日下午五點半鐘、頸中受刀刺死、屋主請官騐看、騐得確是受刺而死、但不知被人謀害、或其自圖畢命、刻尚未能查確、因其人初到本處、屋主亦不識其名云、

◉酒中害人　二號斐市那西報、登北架啡電云、華人麥某、年五十五歲、向在本處閣口種植、近日因沈迷於酒、失其常性、曾發鎗亂轟、梓友已飽吃一驚、昨日竟服毒自死、今早始有人入其屋內、查知其事云

◉是否私帶片烟　卅號檀山希路西報云、華人李秀、昨禮拜五日、在本埠搭車、被稅差在其身旁、執獲皮袋一個、內藏片煙二十罐、約値銀二千四百元、將李拘案、惟李不認有此違禁之物、因同車中另有某華人、一見差到、登即下車、逃去無蹤、此物疑即此人所帶、惟差以其事有嫌疑、仍將其監禁候審云、

●羅省片烟跌價　卅號羅省西報云、本處片煙價値、日前每罐售至四十元、近數日忽跌至每罐卄四元、一般稅差、遂疑有大帮片煙、由墨運入美境、故烟價因之驟跌云、

●烟案何多　卅號北架啡西報云、本埠華人、近日因烟案被逮者、共二十七名、審至今早、已次第了結、內有沈垣一案、自行認罪、官判罰銀一百一十元、或監禁壹百一十日云、

◉華婦因烟案被逮　卅一號北架啡西報云、本埠二十一街、一千二百一十號、某攤館土庫下、有華婦何氏、被差入內搜查、執獲其身上片煙一罐、並烟具一副、即將其拘案、具保候審云、

●舌人亦不識例耶　卅號軒佛西報云、本埠現有華人賭案數宗、請斐市那華人沈蘇、到來充當舌人之職、經將各案次第審訖、昨日沈在街旁、駕駛脚車、不避行人、被差拘去、指爲有干例禁、初定今日提審、沈求退至明日乃審、并謂伊實不識本埠之例、故被逮云、又華人關勝、亦因觸犯此例、罰銀五元云、

◉修屋違例被逮　四號斐市那西報云、本埠華人球記、昨晚被差拘去、指爲未領准照、擅將屋宇改造、有干例禁、候期提審云、

●控關誘姦情弊　四號斐市那西報云、昨日由本埠電知大埠警差、拘拿華人黃某、現已解回本埠、歸案訊辦、聞黃前因帶同某華女他適、被控爲誘拐及强姦兩案云、

●又因票案拘人　三號山多些西報云、本埠巡差、昨日在新利、榮記、占有、三間華店、均將其東主拘去、因近日有人指攻三店、俱有私收白鴿票、故逮案究治、惟刻下尚未有人到堂指証云、

各國新聞

◉日人反對政府者被逐散　九日東京電云、據本處近日輿論、皆反對日政府之所爲、有等日人、竟擬于今晚開大會議、聯禀政府、要求將現任內閣解散、另行組織新內閣、惟警察預早得聞此事、即嚴密查察、晚間在街上、見有多人聚集、即上前干涉、將其逐散、並通報各人、不准在街上會議云、

◉駐墨德使預備保護僑民　九日柏林電云、駐墨德使、是日電致本國政府、求將德國現泊墨國海面之貨船、預備聽其調遣、因墨亂日亟、倘一日有急、當用該船赴救德僑、免遭危險、經政府准照所請云、

○香港滙單每百四十六元九

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟阜　譚崇熾　梁永圖　吳其晃　啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵
啓者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲日的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃紹秀　方東利　啓

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
387 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨彩禪羽紗仔波羅機緞彩曾辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儈鞋熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必從價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙寄快捷無悞
黃藻照　胡翰　全啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
經理各公司貨機器新出[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應客商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啓

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在邇各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

遊戲文

戲擬珠江妓女致十六大少書

十六大少如見、睽違許久、不見倖賬開來、盼甚念甚、迨至新年既屆、望想尤勞、攢盒擺開、以迎君至、年糕煎定、以待君來、乃時延一時、君竟過門而不入、妾雖倒屣而難迎、妾以爲從此以後、纜將長斷、傺亦難箍、往日交情、附諸流水矣、乃不意不自我先、不自我後、偏等至十六朝早、竟命駕而來、妾已如見其肺肝、君復何從而掩飾、始知君之所以遲遲不至者、殆因煎糕攢盒之能嚇人也、噫、君果以攢盒故而作罷翟之迴車耶、以煎糕故而效曾子之不入耶、竊思妾之於君、情義不可謂不深、相與不可謂不久、硫磺四両、長共溫心、蚊帳雙鈎、周時挂你、此妾之所以對君、而亦君之素所知妾也、不意君愛金之心重、而愛妾之心輕、頓令妾一副熱腸、變成灰冷、自今以後、如君駕至、當不欵以攢盒、而欵以鷄酥、不餉以煎糕、而餉以鴨尾、取君之所好、棄君之所惱、先此佈達、君其圖之、此問、荷包大安、

文苑

小萬柳堂寫本首楞嚴經序

佛法至南北朝間、號爲極盛、於時法華楞伽華嚴諸大經、爲晚出、所謂純用第一義諦示圓融之大定者、誠非斯經莫屬、今本者題般刺密帝譯、彌伽釋迦譯語、房融筆受、然考諸傳記、尚有懷廸惟愨等、皆云親譯是經、蓋梵文浩博、殊音異字、審勘維艱、知非一二人力之所能卒業也、釋氏立教、深廣無涯、後人各以所得、自爲宗派、如法華則因龍樹中論因緣一偈、創立三觀、至天台智者、親證靈山三昧、而其道大顯、今之習禪定者、罔不由之、楞伽則自達摩東來、手授慧可、六傳而分南北二宗、然其旨在不立語言文字、迨南嶽青原而後、一花五葉、竟符前記、此教外別傳之法、陳義至高、禪宗心印、於斯而極、華嚴譯自晉時、光於唐世、自杜順至圭峰、別立華嚴五祖、十門六相、推闡無遺、獨楞嚴一書、千餘年來、注釋至多、而未聞有人由之修證以別樹一幟、與諸宗相頡頏、亦斯經之憾事也、余嘗觀其第五卷以後、敘二十五聖、各述最初成道、從何根入、且謂此界衆生求無上道、何方便門、得易成就、於是文殊師利、承旨說偈、極推觀音反聞爲圓通第一、則是聞思爲此經之要領、應此土之機緣、讀者不察、往往以止觀ヶ義釋之、雖於佛理無悖、而於經義實乖、奚又怪得其門者之無人哉、吳女士芝瑛、夙躭禪說、發願宏大、手鈔此經全部、將於西湖北峰、造十三級浮圖以貯之、廉君泉比、持寫本來京乞言、余因略述此經大旨、使世人因之以推闡遺法、兼以贊女士寫經之功德、則大願尤不可思議矣、至女士書法、久負當代盛名、初學董文敏、得其神韻、嗣習崔敬邕墓誌、及寫此經、自謂有得於元公姬氏二誌筆意、五百年後、自有定論、可無贊焉、中華二年、袁世凱撰、命次男克文沐手敬書、

軼史

王壯武

王壯武、爲羅忠節公澤南之門下士、羅嘗講學湘鄉山中、聚生徒數十人、暇則敎以武事、如技擊劍術超距之屬、并研究戰術、整隊爲戰陣、以時演習、時人咸訝爲狂、羅曰、不然、不出數年、天下必大亂、吾輩不可不先修武備、王時年少而性最剛猛、習之尤勤、羅曰吾門下能爲名將者、其王生乎、曾文正治團練於湘鄉、於是湘軍大興、羅率王及李忠武續賓、李勇毅續宜諸人出、部勒軍伍、始議東下、王時在軍中、負氣好大言、曾懼其浮夸僨事、不肯多予兵、是時凡曾所拔用者、爭自請隸門生籍、曾尤欲得王爲弟子、王獨不肯、曰吾師惟羅山一人耳、曾甚恚之、王初出輕敵、軍又不素練、獨率千餘人、先進屯岳州、會洪楊前軍大舉上迫、衆至數萬、卜接戰不利、援兵又不至、不得已棄城去、中途遇伏、大敗、部卒略盡、僅以身免、曾大怒、欲戮之、左文襄、郭筠仙、力救乃止、曾復督師出征、王請從、曾不允曰、是好爲大言者必無用、因汰王軍、王曰、渠以我未隸門生籍也、故阻我至此、左文襄言於湘撫、以王別領一軍討土寇、每戰必捷、左欲增其軍爲萬人、王笑曰、吾得三千人、可橫行天下矣、焉用多爲、王用兵、善以少擊衆、所向克捷、聲施赫然、出曾軍上、天下歎慕、以爲名將、曾軍方困於江西、前後被重圍急、召王赴援、王辭不往、以書謝之曰、吾不復爲公所屬、曾歎曰、有良將而不知用、吾之過也、王旋卒於軍中、年才三有三、曾聞哭之甚慟、乃作聯輓之云、陡驚失萬里長城、那堪死後得書、尚題七月初七夜、已拔作一朝名將、未解生前何意、僅容三十有三年、人咸多曾能不過文、

報餘隨筆

蘇稜諷

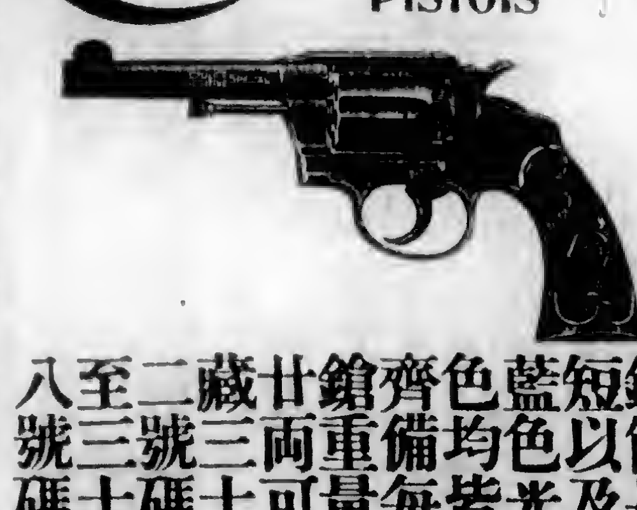
蘇稜諷、三水縣人、無賴子也、文字亦僅通順、在報館爲剪稿之職、人頗靈敏、漸次廣充學識、遂能捉筆撰述、初與康仲犖合辦某報、因意見衝突、始入南越報、反正時、在胡漢民處當秘書、厥弟某、當民軍、被人暗殺、稜諷疑某統領所爲、把統領仇殺之、胡陳大怒、下令通緝、蘇挈家遁港、仍代南越報撰述、幷代上海民立報通電、以故略足敷衍、此番得入警廳當督察長因與鄧廳長舊交、且利用其反對胡陳也、查此缺月薪係二百元、亦不菲矣、蘇生平慣敲竹杠、最顯著者、長堤某酒店一事、當日沙面某買辦之第三妾、與某甲偸歡、借該店作雲雨臺、匪伊朝夕、蘇悉此事、向該店索一千元、聲言否則在報紙宣佈、或詳政界干涉之話、該店勉强以三百元予之、此事人多知之者、餘姑不瑣錄、噫、莫任衡死於厠中、蘇稜諷死於誤斃、天眼昭昭、禍福因果之妙理、其可忽諸、

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

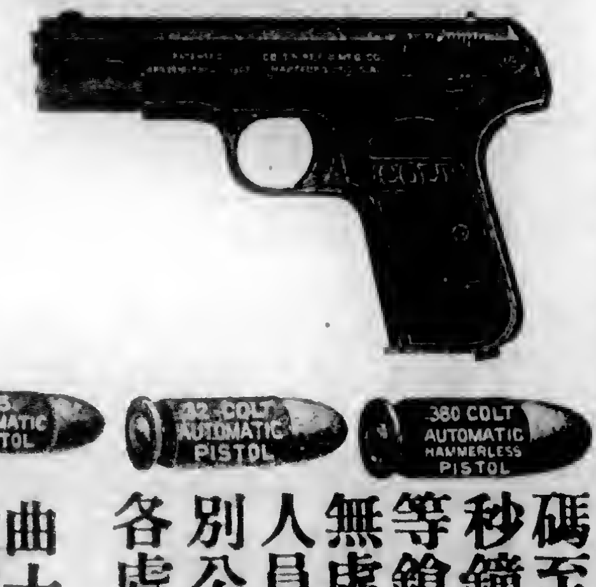


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力㊂發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗



此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士
鎗炮启
公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍秩庸獎金山正埠兩任總領事何鏗豐美國醫打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予案知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉　署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七號西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗膏散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

求利週息四厘

華人附股銀七十萬元每年週息二厘……千元附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山大埠
志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓第二千一百三十五號

正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那埠省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刧數次統計被搶去貨物銀両壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉幷冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠噻慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃催榮　葉春耀　黃華倫

頂好呂宋煙發售

烟其客發

金山正埠
生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店國口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二一號房

有言曰、自由者、由法律許可而成、又曰、自由於法律之中、可知自由者、固不能舍法律以任意放蕩也、乃世之不知自由眞諦者、縱慾敗度、任性妄爲、毀棄禮儀、逾越法紀、以爲天下之事、直可由我之意思爲之、信如是也、銀行金庫、貨寶豐盈、黃白滿中、纍纍炫目、倘由我之意、而如取如攜、人莫予責、于己誠自由矣、其如人之損失權利何、至富貴之家、妖姬含露、待妾如雲、列屋閒居、粉白黛綠、嬌如西子、姣若王嬙、人生豔福、末易消受、倘由我之意而戲之調之、掠爲己有、於己誠自由矣、其如人之不甘恥辱何、又如入五都之市、步四達之衢、見乎百貨駢羅、八珍羅列、魚龍漫衍、十色五光、倘由我之意而掠之奪之、不鳴一錢、自由誠自由矣、其如人之喪失資本何、又禮教者所以防閑百族之心思、風俗者所以表見國民之心理、故必遵守先民之禮教、乃能修正一國之風俗、倘使由我之意、放浪形骸、毀裂冠服、以天地爲廬、以房室爲褌、席天幕地、袒裼裸裎、掉臂遊行、招搖過市、無冠裳之拘束、破禮法之防閑、自由誠自由矣、其如傷害風俗何、凡此種種、皆[illegible]法律、不道德之行爲、不特於人有損、如强而行之、煌煌刑法、且隨其後矣、豈非自由之大蠹哉、昔羅蘭夫人曰、嗚呼、自由自由、後世多有借爾之名以行其惡者、蓋以此也、夫人生於東西兩半球之間、芸芸者如是其衆也、擾擾者如是其繁也、我不能離人以生、我之外有人、人之外有我、人我之間、必以法律爲範圍、道德爲歸宿、互守分際、各循本分、毋相觸犯、罔或侵陵、然後同享自由之幸福也、不然者、知有己而不知有人、率己之性而胡行妄作、常與法律相背馳、是直放任狂蕩也、烏得爲眞自由哉、竊願世之一般青年、幸勿誤解自由、以肉慾爲愛情、以無耻爲曠達、恣情逞慾、違法犯姦、以陷溺於罪戾、而爲自由之罪人焉可也、

緊要新聞

●●●美日邦交仍篤

九日美京電云、昨因美國下議院、提議布匿限禁外人入境草案、美外部卿布拉仁、力勸各議員、切勿贊成此例、觸犯美日條約、及傷害亞人之感情、一般日人、以美政府對於中日等國、具有顧存邦交之深意、故日本報界、盛稱美日交誼復活云、

●●●炮壘添備軍火

九日美京電云、本京陸軍部、以各處砲壘之彈藥、行將告罄、經求政府從速撥欵購買、是日在上議院核議、决定撥出六百八十九萬五千元、添購此項彈藥、以免貽誤軍事云、

●●●墨國官革兩軍戰事記

九日亞緯筝拿省、的利士電云、現聞墨國革黨、欲與法國承購舊巡艦兩艘、據法領事謂該兩艦、比墨政府現有之軍艦、較爲堅固、若購成後、則官革兩軍、將有海上戰爭云、

大埠
廣益
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O. Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

金山正埠
茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日

正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●●出堂佈告

特佈告標紅出堂人周喜前蒙友栽培入于合勝堂份但今世情淡薄覓食維艱且因入息無多及父兄督責之故勢不得已繳清堂費卽將堂份退出自後合勝堂所有大小事務概與周喜無干誠恐各梓里未及週知特此佈告幸垂鑒焉此佈

民國三年正月吉日　尾利允埠出堂人周喜啓

●●●神速戒烟再告

蓋國家之强賴有善政而人身之强善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必淸煙癮必除矣各梓里曾經戒除者人不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及週知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

Yee Lee Co, 195 High St. Salem. Oregon.

民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹啟

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項玆特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

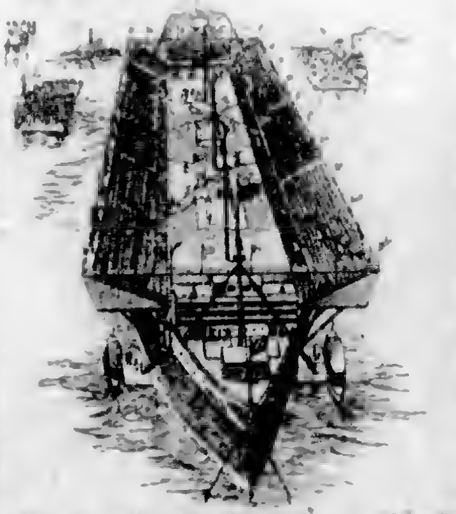
信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐完酒　此酒補[illegible]袪風去濕大有奇效

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505 TEL. CHINA 81
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當
接理省港滙單快捷妥當

●●●謀利之大機會



啓者現本公司擬集貲本壹百五十萬元購置鋼船一艘長五百二十尺潤九十尺排水量十八尺將來抵本埠時船面置有機器能闢爲一大馬戲場此機器本公司已得專利戲場闊五十尺長二百尺其中鋪陳華美能容上等坐位七千五百人船內載有全班馬戲百獸院魚池游泳池大餐樓及各種遊戲等物此船將來在德國或在英國定造蓋因該兩國製造船舶價値略平至該船告竣遍遊歐洲後卽渡大西洋取道巴拿孖河順經山姐咕埠直到本埠時適壹九一五年本埠開萬國博覽會實爲千載一時之盛倏會事既畢則環遊全球以供衆覽而圖大利計此船約費本壹百五十萬元將來每日可收入壹萬二千五百元每年以二百八十日計之則能收入三百五十萬元每日費用四千元每年以三百六十五日計之則共支壹百四十六萬元除支之外仍可溢利式百四十萬元如二十年內每年有此溢利則其利之巨可想見矣各華友有志附股者請到本公司面商本公司設在大埠孖杰街非倫樓壹千零三十六號房　紐士德公司啓

NOAH ARK CO. 1036 Phelan Bldg San Francisco, Cal

●●●醫中卓識

弟因宿娼惧染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳幷發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原幷無留毒之患可見竺西氏先生早信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Gluck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto. Cal.

●●●(獨一新製康强機器)

切思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合續白戕不惜衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYMAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

藥筆

本公司在正埠舍人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒瘡疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元
强種堅陽滋濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元
止咳退痰丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治色動尿管嘴濕藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿孚壽生牢藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇應治花柳瘡疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解臟腑久積餘藥水二元
●治腸痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補腎藥水每樽銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳纏腸餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角亂藥一元半
●堅陽鼓疊葯水每樽三元
●男女交涉久戰丸每樽三元
（遲）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨真價實

妥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有要購康强機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書叙明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費俱必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吮咕匯票或以担保信付來皆可妥収無悞　藥頭上從伸

康强機器指南公司啟

福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S.F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自造製三蛇羹　男婦夾色茶每服二毛五
正地道靈浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭大洋丸地洋丸春洋丸日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰望貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船
麗西怕利亞　波斯　滿洲　蒙古　高
頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客
艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遊客
稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直
到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚奮耀啓

Plaza Store

631 Kearny St.　San Francisco, Cal.

請買衣服

啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下
男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造大褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元　褲帶每條二毛五值五毛
幼童外彩每套二元二五值四元　褲仔每張一元值一元五
幼童短褲每條五毛值七毫五　男靴每對二元五值四元
幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
怕時沙衣服店啓

金山天華興

童叟無欺　貨真價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則不過別家一半有奇
凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內縉寫唐番文付來均可但住址須繕英文庶免遺失

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啟

本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY, Room 406 NEW YORK, N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

本公司辦到之洋參乃由北方種植家揀選上等好貨價極相宜故能平賣如向本公司交易于散沽所賺之資憔同不少本公司於購辦洋參一物向稱熟手最合銷路能包好貨須買一磅以上方能如命付上如蒙光顧請將價銀付來或由銀行車貨公司買匯票或貨到交銀亦無不可此佈
古老文公司啓

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售
SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧請看胡禮氏別段告白　祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

船名	日期
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

船名	日期
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	一月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON
RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱簡不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲
代理人馮壽銘黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繪像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

紐柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭吡自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦醬生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止
司事人　譚裔鏞　譚裔漢　譚裔錦
　　　　陳德蓮　陳德週　全啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也
再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知
大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　僕李啓輝告
Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T. H.

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛
並有南方諸省獨立論每本一毫

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部洛

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

敢者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照卜列西字付來便妥　三益號啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無耻之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣
再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙人雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

德安美酒廣告

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員告能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便告能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請綫差拿九七七　中華旅館主人啟

紙料公司

啓者本號常有精細各樣紙料發售價格相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰望華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種發售貨眞價實童叟無欺凡近鄉名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必從速付上無悞　三合號謹啟

天成金鋪

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑽石與別不同常有珍珠翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金鋪謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人　湯宗潮　湯思瑞　敢

正埠泰生老鋪金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專賣金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期寄付上無悞仰祈留心是盼　電線差拿一九二一

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘍症
一治男女淫藥結瘍症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱雜行症
一治爛腳濕毒症
一治抓損受毒症

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘍症
一治足腿鹹粒瘍毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治寶門陰戶洋癢難忍症
一治週身癢毒症　一治陰陽惡毒症
一治癲毒發癢症　一治飛蝕瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每樽六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收
壯中肋藥水每樽五毫至一元
治痔漏藥鑽銀一元‧專治鷄皮粒癢毒藥水二元
蜂巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每樽五毫
藥丸每打三元
寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠泰生金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩凡西人所用各物專孤件劇駐中國日本運辦務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

華胜隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅雲銀新欵絲巾搭巾長短衫月西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華胜隆啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑽作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以作回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興謹啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交　尤接理各埠富客匯票銀信一切週旋妥交伏望　賜照是禱
司事人李望廬啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司貨真價實

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所發之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店三因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價由四五元不等今減至七毫五一男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計實見過頭等靴平沽五元否男童衣服每套原價至四元五今減至七元五男裝黑衣每套原價至十五元此七日在內每套減至五元此等貨確平爲向來所未見絲褸每二對減至二毛五內外小彩刼帽亦一律減至同價由元月二十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨把見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會　沙蓮公司啓

中國新聞

莫明其妙之北京城

金山大埠[illegible]撰稿 一百二十九號

[illegible]新亭[illegible]相對[illegible]而舉[illegible]北京[illegible]有此觀念矣、[illegible]客[illegible]經腦海中、已充滿希[illegible]以容[illegible]無聊之思想、、唯吾輩[illegible]蕩、愛管閑事、時費心思、、則[illegible]覺得南下羣子之一塊碩石、亦欲加以種種之手段、搾出[illegible]材料、則所謂滄桑之感、陵谷之悲、于神經腦海中、尤易接觸焉、茲特萃連日之見聞、拉雜寫出、復次第登報而公佈之、唯欲加以最該括最適用之名詞、而展轉苦思未得、是誠莫明其妙哉、則遂謂之曰、、莫明其妙之北京城而已、、

北京之風氣、其開化實較他處爲遲、然一旦改紘易步、、則其急迫猛進之速力、亦殊不亞于南苑之飛艇、使閩粵之人如此、則碧眼黃髮變種久矣、使江浙湘鄂之人如此、、則革命可以先十年而成功、此即莫明其妙之一端也、然北京人之進步、亦只求其表面耳、即表面以觀、近日之北京、則其舉動之文明、直無以復加矣、朋友相見、、則脫帽鞠躬握手之禮、熟極而流、回思兩年以前、、所有請安磕頭、煩文縟節、殆如太平洋中新發現之荒島、其野蠻部落、或復爾爾、而首善之區、初未嘗如此者、茶坊酒肆、巷議街談、則共和民國政治法律國會憲法等等之聲浪、不加思索、衝口而出、如兒童之背熟書、如優伶之說戲白、即茶傭酒保、御人僕婦、與記者相識于數年以前者、乍見即能呼先生、、而未嘗以老爺二字相加遺也、若總理總長司令秘書之等等名稱、則尤一唱三歎、如念情婦、如數家珍焉、嗟夫諸君、試問萬國九洲、其國民進步之猛、社會改良之速、、有如中華民國之北京城乎、、

自叉麻雀一變而爲打撲克、即爲京師人最流行之嗜好、何意兜頭一瓢冷水、即有大總統禁賭之命令、一班人手癢極矣、然今日命令之効力、即可以代法律、則忝爲共和國民、、又有服從法律之義務、亦唯自行戒賭、力與大總統抗、以保我天賦自由之主權、若曰我近日之不賭者、非懾于威力也、特惡其廢時失業而自行戒脫耳、於是向日之同好者、悉變爲今日之同病者、小人閑居爲不善、即相率而趨於茶園花酒之一途、蓋以爲每日如不拋却幾許之時間、花去若干之金錢、不但有負上帝生成之德、即魂夢亦覺不安也、所謂八大胡同中之第一流人材者、、既無閉月羞花之貌、又非沉魚落雁之容、意者俗眼凡夫、乍見天女、、雖咫尺平視、亦不知子都之姣耳、然近日之所謂人材者、、其實際上殆亦有類此者乎、而碧玉身價、俱在萬金以上、（雖妓阿鳳、且值銀二萬餘金、、現磋商條件尚未成立） 尚爲偉人大官議員政客、千方百計、鑽營運動而不能到手者、、記者嘗謂前清專制時代、、北京爲做官之地点、、民國共和時代、、其北京爲發財之區域、諸君疑吾言乎、請觀近日之醜業、、其發達且復如是、則亦何怪乎偉人大官議員政客、成羣結隊、幢幢往來、悉以軟紅塵裡、爲揚眉吐氣之地哉、

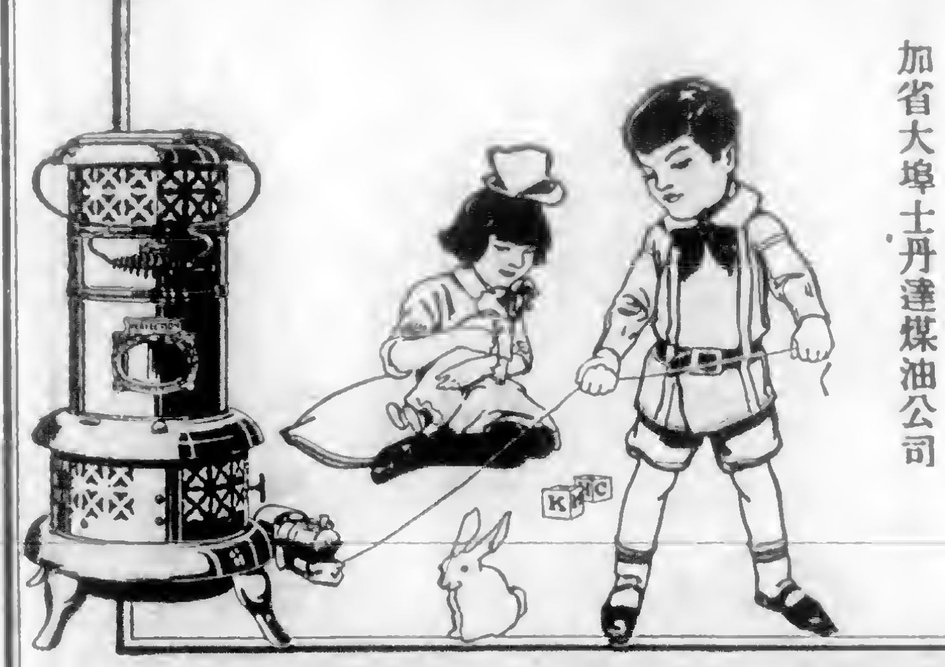
國務院新聞局紀事

一月二十六號、熊總理宴請在京之西報記者及通信員等、在國務院內開晚餐之會、、來賓到者如美國報界聯合會記者穆爾君、倫敦日電報記者三門生君、芝加高日報記者安德生君、紐約報記者唐那爾君、北京京報記者華德海君、、路透記者売格司君、、及法文北京日報記者等等、、主人除熊總理外、陳錦濤國務院秘書長英文秘書及新聞局局長魏易、亦均在座、主賓酬酢、頗極一時之盛、席間熊總理演說、大致先表白歡迎之意、後言設立新聞局之所以、謂吾國現有聘請之顧問、其與吾人之商榷、吾人已珍重視之、、然在京各國之新聞記者、雖非吾國聘請之顧問、其所發表之言論、吾人亦珍重視之、蓋知吾國內情之深者、、莫如在京之西報記者、而能効忠告於吾國者、亦莫如在京之西報記者、、惟民國初建、萬端待理、外間所傳之消息、往往全非事實、徒足淆惑衆人之觀聽、余知各西報記者、亦必苦之、、欲得確實之消息、又極非易事、此余所以設立此局之用意、、蓋欲省諸君之勞、而得確實之報告、諸君如有贊襄吾國之意、而欲發表忠讜之言者、此尤吾人所深望者也云云、、熊總理演說畢、後來賓推倫敦日日電報記者、代述答詞、、後又有王君魏君演說、始行散會、現聞該局、、不日將出一種英文日報、其內容皆有關中國重要而確實之事實、又該局內有接待室一處、以備接見來賓、其時間自下午一時至五時云、外間評論、謂熊總理此舉、頗合文明辦法、其尊重各西報之言論、亦可概見矣、或曰、其一方面、則尊重各西報之言論、其一方面又禁止謠言之流布、以免以僞淆眞、、亂人耳目、其用意至深遠也、

完全無烟之火水爐

此爐十冬天燃點能令各人溫暖安樂火水極平每加倫能點[illegible]點鐘之久可以移往別處熱氣無減無烟久而不壞[illegible]請問各店便知

加省大埠士丹達煤油公司



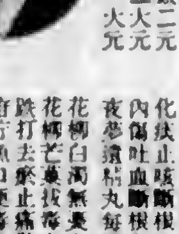
本報有譚樹彬葯薑寄賣 本報启

本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal.

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房即孖杰街夾三街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱 沾士詩顯律師啟

劉日初自製膏丹丸散發客



劉日初中西醫生

本醫生本醫眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞素許故得馳名中外今遊美境帶有自製應驗膏丹丸散謹將各藥列後各埠華僑諸君雖未見診者可將病源詳述付函取藥俾病早得全愈焉

[illegible]

（寄局寓大埠企李街八百零二號天然樓二樓九號房）付來無悞（付藥郵費貨者自理） 劉日初謹啓

始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏陰伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣遺患無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳近日花柳毒陷入筋骨四肢煩痛寸步難移白濁血淋二便閉結[illegible]

白濁無憂丸 每樽艮一元

[illegible]

腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每樽艮五元

[illegible]

天下開名萬應膏藥 每張艮五毛

此藥膏專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般爛肉爛腳骨痛頭痛去毒拔毒化腐生肌之功能甚百驗用之其病若失即行見功

補身壯陽九醜丸 每個艮一元

九醜者莫病而不振振而不豐豐而不修修而不實實而不勁勁而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡屬事不舉交合無趣見色花謝久流虛濁急服此丸立即見效

敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各款應驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞甚頌本醫生告白甚多將其一二列後俾遠近各同胞雖未就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞 醫生劉日初披露

傳眾快看絕大補力

劉日初醫士台鑒 僕自小怯弱完婚未及一年即患陽痿不舉腰腳軟弱甚至精滑夢遺日形衰憊醫者謂是氣血兩虧不急治之恐難挽救自乃服湯劑丸散補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿即胃口不佳全無進步友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一樽服未二日遺精即止腰腳頓覺輕健服至旬餘見者咸謂面目肥潤爲從來所未有而下部人自覺精力血氣驟然堅壯異常皆服先生此丸竟能轉危爲安兼且轉弱爲強滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相比謹誌數語俾各同胞雖未就診者可將病症列明付函取藥必無悞 香邑弟陳玉生恭頌

死而復生 花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身癱瘓四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應感激也弟故傳序數言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉 英屬雲高華開邑弟陳通拜頌

廢日重光 眼科名醫

啓者弟向在剛家做洗衣工爲業常好閒騁尋花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症即延中西醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点膜遮蔽瞳人數月之久以爲必盲當此時也彷徨無主幸得友人代筆將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂藥數劑付來依法食之果見白濁疳疔全愈廢日重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠華人有染病雖得先生就診者可將病症列明付函求藥知所問津焉 開邑弟張永鴻拜頌

Iau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal. room 9

○○●本報有大小五色國旗發售

●●游藝社第十七期特別會對題求

教 東北文道治安
北東道文安治 轆轤聯

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教 準新歷二月十號截收送大埠和平會會長

李實湛先生評閱 謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員 加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五 加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員 加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員 加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員 加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五 加賞新書一套
十一至廿名每一元二五 廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫 卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五 加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求

教 官士多少歌夢
士官少多夢歌 轆轤聯

卷貲賞格全前准新歷三年正月卅號截收 廣榮源卷收

Kwong Wing Yuen P O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍 弱肉悲觀窮食國 滑頭怪狀崙鳴人 香港譚霞村
二 鉅償難償將窮國 細捐未了況抽人 甘天與
三 化龍王氣終江表 司馬臣心駭路人 大埠養晦軒
四 頭顱拋擲成民國 血淚縱橫灑萬人 安姐右鄺如
五 臺卜斷頭悲路易 城焚流血慘江甯 古巴五洋
六 諺異柴桑識子路 痕添花月戀中江 雲哥華黃潤
七 錢神有力司人命 鐵血無功斷國魂 江夏鍾郎
八 壹簣功虧山亦憾 孤舟利濟浪無聲 李渭其
九 海禁西通窮鎖國 汴亡南渡避金人 廣興隆
十 鼎爭紛逐秦人鹿 璞毀堪傷楚國蠅 譚述唐
殿軍 地守長江憑險象 天留末路礪英雄 新藟李渭其

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求

教 書劍 中外 國官 夢情
劍書 外中 官國 情夢 轆轤

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元 弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元 四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元 陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五 廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

教 月花 寒熱 世時 軍馬
花月 熱寒 時世 馬軍 轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸壯陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止瘡藥膏每盒壹員
拾三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滌疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
新娟兒癖無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
聰耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
參茸生頭髮丸每樽銀六元
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珍末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治實醫愈者不知凡幾應驗如神雖實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽[illegible] 每料伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能收油滋疥瘡止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠坐客欲購請照下列之西字付來定然妥收無誤郵費貴者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠任傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症即寓信將病症詳明並付銀出埠求先生對症發藥付來先生發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未食完白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫此症今不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 余邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

啓者興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊沂濱拿埠素好與西人交游自染有花柳白濁疳疔等症所有名醫先後延來求藥多方治之無效弟痛苦萬分束手待斃乃閱報而知興利包醫此症弟即列症詳函致局求醫求藥并付銀數元數日後藥到既醫究症付來靈驗試驗無久功效立見弟得醫痊者實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 墨國邊沂濱拿埠朱克積拜頌

△●活命靈丹 補腎第一

啓者弟向在保市埠做衣館爲業常好閑騁花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛四肢軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發皮膚冷暖不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫局先生自製有補腎固本活命丸強會食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德藉登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟葉錦添頓

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕毒癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱咬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內迴血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痛等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界日報中西大同報

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集各埠紳商假江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶湛君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益熱極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有如坑滿坑谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股值理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹[illegible]餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃添銀伍萬元 陳祺堯銀壹萬元 盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元 黃堯祥銀壹千元 甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元 鄺祝敬銀壹千元 黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元 伍熙榮銀壹千元 黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元 李寶湛銀伍百元 黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元 黃覓泉銀伍百元 陳敦樸銀伍千元
黃燿臣銀壹萬元 陳象煒銀伍千元 黃醒銀壹千元
[illegible]賢簡銀伍百元 方東和銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均告合服、不拘何症、俱用滾茶開服、然詳細用法。仿單載明。每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 908 Grant Ave S. F. Cal 發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

醫生李熾業 包醫花柳雜症 兼理婦兒各科 精治內外全科

良醫濟人之實事證

[illegible]

大醫生李熾業精醫內外方脈
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

醫生李熾業精醫跌打刀傷 久已馳名而眼科更爲妙手

自泡製眼藥水

隨時泡製膏丹丸散

靈面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三種壯陽補腎若鉄硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天壽堂老牌調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每樽五[illegible]
神效蠱力止咳丸仔每樽五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳苡菓橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
黃祥華各款藥油發行
清補凉 黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人 李熾業特啟

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

●對聯

[illegible]

●○墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康 左總理陳月生 右總理關鑑
中文書記胡玉坡 黃秩昌 管庫員關贊玲 鄭汝渭
西文書記胡鑾煊 區汝霖 管數員張熾南 張傑良
監督員 黃杞庭 陳成芳 會計員吳閏德 余燿和
議長關溢鏗 鄭家津 糾儀員黃耀焜 關照和
協理張成康 胡正常 關銘鑾 李維德 陳章沃
張佐康 李森貴 黃敦祥 甄穆 朱悅佳
陳家彬 劉滿安 甄綱瞻 陳銓才 譚冠
議員曾沃邦 游鑾鴻 梁寅彬 張熾綱 陳相旺
潘鉅培 吳錫輝 陳偉長 陳根縈 吳咸茂
鄭永玲 張橋培 胡運炳 鄭錦滔 關廷佳
關宜駒 黃篤廷 陳江長 岑釗長 黎璇初
陳標縈 施時才 鄭錫玲 張專孫 吳樂
關汝棠 李占元 歐有 關奕新 李照元

右職員表以名次之先後分正副之等差

新入黨同志芳名 關銘鑾 陳偉長 譚冠 陳家穌

歲紀在甲月建維寅本會所全體同人恭賀五洲各埠進步黨同志本黨同志諸君年禧

●○年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售 世界日報启

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同伏紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥食士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每両一元二五半料十五元
○參茸四會興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四種歸本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武夷衛生丸每合一元
○參茸武夷補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯骨種免花柳骨痛丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經散痛暢經補氣丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶玉寶丸半料銀十元每両一元
○消痰咳嗽化痰丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每料銀三毛每半料銀十元
○赤勞傷吐血丸每料銀廿元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳痴聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑鮮瘡止痕藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風燒骨熱感丸每服銀二毛五
○打固知腦固芒果齊藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃茶樣茶餅每磅銀一元
○消砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○爛眼流淚爛眼尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○減痛拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌擒料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○擦內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○化毒生肌拔砂珍珠打藥膏每合銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○回止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痱症毛疔散每樽銀三毛
○湯殼止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同翻龜衛生之名爲參茸而已予曾[illegible]其補腎之藥又欠缺爲加入正海狗腎鹿尾巴同對又四種丸海狗腎之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有具大之食量全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分辨如欲止遺補胎固腎精可食參茸海狗種丸者有腎虧論遺之輔及酒色過度腰刺腰酸夜床盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功丸將于穢齡虛弱及遺精各症食丸宏長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱繫乎政治人身之強弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒攻散血之藥過多致血虧腎虧成夜夢遺精等症兼每月見有發血常流屢醫未能寒效又前在內埠當關口之工因感受熱衣不護慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽痰涎冷熱相攻埠內西醫悞用辛燥之藥服下口渴之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉車脚更難若有待斃之勢朋友等見此情形代弟寫信告知病症飭郵寄伏紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一料精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗種丸半料而用之宿疾皆痊先生確是當世之良醫所發之藥皆靈如神也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居紐約家內埠作工為是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血頭來漸請中西醫調理均未能效有云肯由五臟受傷及肺臟虧傷弟聞之下膽落心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻若況情形筆難盡述蒙友指示即將弟之症起止原由并伏紙拾五元付交竺西氏先生診症早施甘露以挽沉疴弟後得服藥數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代催補虛勞固氣血止遺精海狗種丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得康愈是以再謝金二十元并列報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此莫謂扁鵲聖古者黍之扁鵲盧之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥假靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者絨弟有遇言凡望業醫者總以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報答存良心天理明達君子未必以弟言為河漢也　江門弟盧世華恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少他不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳管愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月紗褲拌開暇所謂燈前酒後最易悶柳尋花況離鄉日久人情大都如是輸白濁舊前醫香杖身頭寄人館魂也偕宿而歸再運數天而上部起食餐之疗身下發楊梅之核鹹疳芒果淋濁齊來淋病皆名醫也理兩月有餘差無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒果要割並割開保管而洗之自念西醫每行為進視性命如鴻毛情慰再覓唐醫治理隨聞中西報始知竺西氏良醫韻手欲將車出埠調理不良于行幸得友人代寫信伏紙十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救疾騎如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳易時有擇療未清新毒並發急宜食牛王消毒之茶疾疳療毒之散內消疳疗之丸靈挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見變止痛速食丸半月所發之疳疗芒果皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫鑑暨于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實為利便則旅者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水誤是毒害居多有碍子嗣舊人治芒果從痲科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寶邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

啟者弟前在呻士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腸痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之痾性症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍悟竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付伏十元長短後計蒙即授我以刀圭之樂食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又誤食肥膩生冷之物舊又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若纏荊之垂楊枯樹欲舉未能欲將事出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付伏紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之節順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟爲均向以忠信待人無謊言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其間津焉　弟蕭聯均恭頌

●●眼科良醫大放光明

夫人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早為治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長猶日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎為醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞崙捫打埠當廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲勁作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤猶如猩猩似魚鱗症唐西醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食服丸及水茶即日見痛數天之內去紅消膜赤醫除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也[illegible]　寶邑弟黃明紹頌

廣東新聞

●●●省長變通償還借欵之辦法

民政長以粵省前借京債軍債未還、幷廣東勸業有獎公債票一律抵還、現因本屆有獎公債票抽籤期內、商民多有將京軍等債執照換領有獎公債票者、而各埠僑民、有請願展期償還者、民政長特定辦法兩條、（一）前借京軍等債、無論已未到期、仍願換領有獎公債票者、一律照前辦理（二）不換領有獎公債票者、應照後開章程、自十二月十五日起、赴財政司處換領新給執照、京債軍債照舊改換新照章程、（一）京債軍債等執照、無論已未到期、均可換領新照、（一）京債軍債已到期者、計本銀若干外、按照定章、加五給息、合計本利若干、一併塡入新照、作爲廣東省借欵、（一）京軍債未到期者、計本銀若干外、年息以二分五厘計算、核明月日若干、一併塡入新照、作爲廣東省借欵、（一）京債軍債、如已過期、始換領新照者、（例如民國元年認借、至二年元月爲到期、三年元月以後始行換領者爲過期、）無論過期久暫、仍照到期之日起計新息、不得以逾若干月要求增加舊息、（一）塡換新照之後、所有本利若干、概作爲廣東省借欵、年息五厘、（一）京債軍債、前認借欵時、行港紙廣紙銀毫通行等名目、現仍一律按照塡寫（一）新執照仍用聯票式、中爲騎縫、編列號數、幷蓋民政長印信、一交債權者收執、一存根備查、（一）發給新照、定期十二月十五日在行政公署財政司始開換領、（一）換領新照畢、舊照即繳存行政公署彙齊備案、（一）換領新執照時、祇將原給執照、交由司理員、核算清楚、按照塡寫畢、呈請財政司長蓋章發還、（附條）三個月京債、定月息八厘、如過期不收、不論久暫、俱照六個月計算、

●●●萬木草堂爲幼博烈士徵詩文

萬木草堂同人公啓云、康幼博烈士之葬、輓聯如林、佳句夥頤、惟詩文無多、同人感慕芳烈、欲徵詩文以哀之、海內外文人志士、當有同心也、梁任公先生爲南海先生寫詩刻印已成、與南海先生戊戌奏稿、皆珍本也、同人請于先生、擇住作奉贈此二書、並彙登不忍雜誌、如見惠詩文望寄交香港亞賓律道三號辦事人康同勤收發回收條爲據云、

●●●倡設紡紗公司

昨有商民鄭某、擬集股本三十萬元、分作六萬股、每股五元、組織一香山紡織股本有限公司、專以機器紡紗、使紗料毋須外求、及發售棉籽、勸四鄉種棉爲宗旨、以期興棉業、當經繕具章程辦法、呈請行政公使察核、

●●●紙幣低折原因種種

比來廣東紙幣低折日甚、且其低之速、洵爲向來所僅見、有謂此中原因、確由賭棍從中運動所致、以冀藉此稍殺粵人惡賭之氣、而行其請弛賭禁維持紙幣之狡計、殆或然歟、又有謂近日粵漢鐵路公司、與自來水公司、同時收股、鄉間紙幣、多搜集到城交股、市面紙幣之數驟增、故價格低落、不日紙幣循環流入鄉間、價格卽能平復云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯荻海賀育堂妥交無誤

電話三二九五

司事人　余金玉　余傑章　余中琳　余沛棠　仝啓

北京樓（麵）（爽）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鑽一切俱全保本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換 正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張歷有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖仝啓

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永 真 舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並主毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李清　李錦　謹啟

●●●萬國寄信便覽平沽

敢者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　貴耀公司啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孫林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國以震國威而張黨勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司敬

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳省不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●醫生回埠

老醫鄧清詔內外全科（統理花柳跌打 眼科奇難雜症）

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

語筒差拿二百八十七

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席歷已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疗魚口便毒牙痛喉痺[illegible]雜症

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號　電話力西三〇七〇
一寓屋崙八街廣昌和門牌三八七號　電話力西六六二
診脈時候下早五点鐘至八點止常有下列各丸散膏售

●謹將自製經驗各丸散藥膏畧列數欵發售（統理小兒急慢驚風痲痘等症）

感冒風寒冷熱頭痛滯中丸每服一元
濕熱積滯紅白痢症散每合一元五毛
咳傷肺絡有血化痰止血散每合二元
牙頤疳症除毒活血散每樽二元五毫
外吹鵝喉除痰消腫冰黃散每同一元
外搽牙頤疳痕化腐去腐散每樽二元
鵝喉內消牛黃化痰清毒散每合二元
日久虛濁固精補腎丸每合二元五毫
婦女赤白帶丸每料五元半料二元五
跌打解肥珠黃還魂止痛散每服三元
跌打內服消腫散瘀止痛散每服二元
外敷芡萸消腫散毒散每料一元五毫
花柳除毒珠珀丸每料十元每服五毫
參茸三邊補腎壯陽丸每料十六元半料八元
花柳疔毒珠黃丸每料十五元每服七毛五
陽痿不舉參茸四邊補腎丸每料廿元每両二元
婦女氣血虛弱調經丸每料六元半料三元
婦科產後失調大補氣血丸每料六元半料三元
參茸養血寧神補腎丸每料六元半料三元
夢遺事心滋腎固精丸每料六元半料三元
跌打外敷吊瘀止痛散每料五元半料二元五
穿腸漏症肛門前後有小眼出水清膿除毒丸每料五元
婦女腹痛崩後調經止痛丸每個五毫小丸每両一元五
濕症傷寒止瀉丸每合二元五毫
外洗痔瘡消腫止痛散每合一元
外擦瘰癧疳珠珀生肌散每樽一元
新染白濁牛黃消毒丸每服五毛
小兒慢驚壯濕散每樽一元五毛
外搽痲瘡乾水止痕散每合一元
婦女崩漏經止血丸每合三元
小兒疳積健胃散每樽一元
腸癰內消解毒丸每服五毫
順氣化痰止咳丸每服五毛
疳毒內消清利丸每樽二元
咳嗽內消解毒丸每樽一元
橫痃內消寒毒丸每樽三元
外敷橫痃毒散每料二元
小兒驚風發熱除痰定驚散每樽一元
小腸疝氣消腫止痛散每樽一元五毫
遺年爛腳內服消毒活血丸每合二元
外搽遺年爛腳去腐生肌膏每合二元
洗除皮膚濕毒止痕散每料二元
外搽肛門痔毒消腫止痛膏每合一元五毛
肛門痔毒內服消腫止痛丸每樽二元
外敷腸癰消腫除毒散每料一元五毫

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳錄病情於信內同伏紙一齊照上列西字門牌付來定能從速付上無悞

付藥郵費買者自理

恭頌良醫

啓者弟前在中國曾染風濕腳腫症經中西醫生調理食未全愈前二年復到美國在西人處做廚工其病屢發至不能當工加之身體虛弱後往弗士那埠經晉西醫不料此病復發腳腫[illegible]焦灼即出大埠仍見病情日重一日手不能舉足不能行且腫痛酸軟臥不能轉身食不知其味中西醫藥俱不見功自覺危險後得譚緯棠醫生調治不半月其病漸減再服先生參茸補腎丸二料立即全愈精神百倍實有感先生再造之功無以爲報謹登數言表我情耿俾得知先生之妙手　順邑弟[illegible]恭頌

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Ookland Cal.

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉梟帷銅錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拏三十一
堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癎俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔痛欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色洪紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

發明公司　專辦華英書籍洋貨蘇杭新欵　903 DUPONT ST. S.F. CAL.　FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元　一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

▲本館精製粒巴圖章

●●●香港商業狀況

頁聞去年港地各行、除鴉片一行獲利、餘各花紗疋頭洋貨各行、均是冷淡、推原其故、實因內亂頻仍、各埠均不敢多購貨物所致、至米行更形冷淡、幾致家家有虧無溢、商業如是、殊足痛也、

●●●保薦免試知事不限現任

民政長鑒、筱電悉、特送試驗人員、應同時送驗、至保薦免試者、可不以現任知事爲限、惟須遵試驗條例第二十及二十一條之規定辦理、此復、內務部、號印、

●●●匪徒攔路用葯迷搶

梁麟記函、小號於舊歷十一月初一日下午三點十個字鐘着楊文件到燈籠街永記錫店收回銀五十七元七毛、隨即用布袋載住返舖、路經興隆東約協安銀號門口左便、迎頭來了一匪人、身穿元青線仔闊佬長衲、無戴帽、面貌約三十餘歲左右、面白淸瘦、用藥迷目白手巾一條、交得錢一袋、約四五百文、老藍布袋載住頂替、舍件心中無主、至五打鐘到舖、不醒人事、經用藥救治、到初二日下午一打鐘復醒、叙述此事、經初三九點鐘往報案云、

●●●妓婦自陳賭害

報界公會先生大鑒、近閱報章、得知總商會集議維持紙幣、議弛禁賭、多數贊成、聞之不勝奮激、復禍吾粵耶、賤妾前數年、因夫君嗜賭、家產蕩盡、後將妾賣與青樓、賜笑陰悲、向誰拯救、此皆開賭人之罪惡所致也、今復建議弛禁賭、如賤妾一人捐軀不足惜、將來吾粵受害者伊于胡底、煩貴成等輩、罪不容誅、素仰公會先生、寓褒貶、別善惡、煩代爲登告、俾若輩得知醒悟、則民國萬幸、吾粵萬幸、賤妾玉容鞠躬、

●●●順德清鄉所當注意者

順德濠滘口、港道紛歧、素爲盜藪、附近魚船來往、非羅輪拖帶、莫敢溢行、蓋恐連船截刧也、不謂月來盜匪、因不遂所欲、竟遷怒於拖帶之小輪、每伺小輪經過、必放冷鎗狙擊、一般商輪、以該處河道狹窄、無可駛避、相率莫敢來往、有淸鄉之責者、曷不于此而注意之、

●●●律師證書駁回五人

高等檢察廳、既奉司法部令開、據該廳呈、甘錫魁等請領律師証書、並附呈文憑前來、經本部詳加察核、林南昭龍衍鄧仕稱、李炳焜、教育部移送各校名冊、均無其名、甘錫魁原名甘浩、教育部祇載原名、應先呈請教育部核准、移送過部、再行核辦、以上五人、均未便核給律師証書等因、並發還該生等文憑□件、該廳奉此、已令飭甘錫魁等、携同收條到廳、先行領回文憑及証書矣、

●●●暴客何來

石井附近之粵漢鐵路車站、昨有搭客出九元紙幣買票、該賣票員亦找回一元紙四張、該客稱有一張偽幣、要求退換、該賣票員不認有偽幣找續、並責該客行使偽幣、因之兩相口角、詎料客卽拔出短鎗、將該賣票員轟斃、當時該處軍隊聞警、急馳往拿獲該客、解案訊辦云、

仁安藥房

（醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售）（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國幾但我華僑出外經營非為工則為商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及凡埠仔等處醫藥不便坐候時機委於乘危者指不勝數本醫生心存濟世特為我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可卽致信問症取藥新在內埠銀行或信館買伏寄來本醫生定當細究內症發藥以期厥疾早瘳每負委任為耳　醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盒一元
●耳痛水腫生肌散每樽銀二元
●喉內腫痛消毒散每樽銀二元
●喉內痛毒去痰消解散每盒銀二元
●瘰癧初起消結毒膏每盒銀五元
●男子內傷吐血保肺丸每服銀五元
●瘰癧初起內外貼拔毒散每料銀二元
●瘡疳花柳初起消毒解毒膏每料銀三元
●花柳骨痛新蛇補血散每料銀三元
●疳瘡外貼拔毒膏每服銀五元
●白濁利便解毒散每十服銀五元
●疳瘡潰爛拔毒珠珀散每包銀二元
●遍身紅粒鮮血散每樽銀一元
●花叢搖紅解毒丸每樽銀一元
●瘰癧內服活血散每料銀八元
●花柳墜毒珍珠換肌散每料銀五元
●●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盒銀二元
●牛黃內搜寫毒丸每樽銀三元
●鹿巴補腎固精丸每料銀五元
●芒菓初起瀉內毒丸每樽銀三元
●婦科調經種子丸每個價銀一元
●婦科經痛腹痛丸每個價銀一元
●婦科白帶至寶丸每個價銀一元
●男子夜夢遺精丸每料價銀十元
●橫痃芒菓貼消散每盒價銀三元
●男婦扶元搜毒膏每服價銀一元
●花柳白痢症散每包價銀五元
●瘡科消腫去毒膏每料價銀一元
●小腸氣痛斷根散每盒價銀五元
●鹹止痛拔毒膏每樽價銀二元
●立止牙痛斷根散每包價銀一元
●雞頭消浸毒散每樽價銀一元
●久年頑腸換肌散每包價銀二元
●花柳癬痛散每料價銀二元
●風寒化痰止氣咳丸每盒價銀一元

（一）（二）敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力　[illegible]
（一）（二）敬頌花柳新蛇補血袪風解毒藥膏之靈驗　[illegible]
（一）一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症　[illegible]

DR. CHU POI HUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每（一料銀廿元 半料銀十元）

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝　弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血袪風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之靈驗全吾人感恩不淺矣　芝加咕專邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染之心疾痛倍切莫能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝療藥散每樽二元
縮陽藥散每樽二元
揉眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
洗鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
痰瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每樽二元
燙水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角瘀藥散每樽一元
生瘡喉疳藥散每樽二元
貼花柳壓毒膏每張一元
搽陰囊油蠟藥散每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
花柳退上面紅雲藥散每樽一元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋藥散每樽二元
搽頭瘡藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
止氣藥散每樽一元
童子胎毒藥散每樽一元五
吐血不止丸每個一元
婦女白帶丸每個壹元
拔毒止痛膏每張一元
芒菓膏藥每張三元
拔風痰藥散每樽三元
搽火傷手藥每樽二元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每張三元
搽癬名藥散每盒二元
喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰腫藥散每樽三元
花柳搽毒藥散每樽一元
陰陽毒藥散每樽三元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每樽一元五
治濕毒起粒止痕藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科雜症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人慈念也

大國手張郁先生雅鑒

良　華仲醫術仁良
醫　理紹心醫
無　明妙仁妙
雙　陀量家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟關欽操拜題
寧邑鄉弟李良榮拜題
番邑鄉弟張萬廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執照爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠賀生堂凡有書信并伏紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福金舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專聘手藝精工巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在顯名爲圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑄作俱合貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或遲妥附來或由別館交來均照其便仰望留心光顧是荷

總行所上海五洲大藥房 總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將

前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒遇冷風卽發寒嗽服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除患吸金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以確之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫消而步自健矣又如患癱瘓者服之立可除根不發以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元 每打二十元 每小瓶一元 每打十二元 外埠函購每瓶加寄費銀三毛五 呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co, 770 Ceay st. S. . Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或討證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行斟酌良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖王備顧問岐伯以碩輔調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦却瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可寔視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏爲透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者敬於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.,

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱許秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體健康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以荅 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇入寒陰冷必加咳嗽昨經還請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頭痛膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候請秘眞氏先生臨診視據先生診脈後云脈與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛來此氣浮奔騰症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也卽訂丹田其補腎納元氣與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數今病患今以消全體泰然強旺於平昔幸生再造之深恩如同再生之門卽謝之外敬登報章酬答於萬一矣 新安弟陳志廣頓首

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒焫炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑蒙服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新會弟黃德和頓首

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金匱前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇譜揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治者生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春附前列西字可也 新會陳伯焉 開平鄧仲澤 拔露

●●●祥棧廣告

啟者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元五（內附中西各國菜色） A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅三毛五 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附（泉慶堂兆雪堂）規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至五期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至五冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫（雜碎館極合用）
朱柏盧治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛 寫信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋財撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五 鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫 西醫驗方寶註七毫 古文釋法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木函盃發客 金木貼簿
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鍋發客
葉財信寫料欵打追風膏藥每張一毛 陳樹彬藥膏
葉財信二號寫料欵打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St' S a Francisco, Cal.

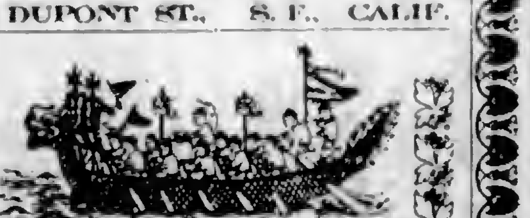
●●●請看醫學名家

啟者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚普泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重 風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備 [illegible]

Wing Lee Tong Co, 429 LoS angelOs St, Los angeles Cal,

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢緞檯巾新欵絲巾牙邊巾枝木椅檯宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

日本舖廣告

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時
二號○治色慾陽萎虛弱
三號○壯陽補腎健行血氣
四號○治夜夢遺精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治賽門熱毒生瘡
每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速每一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco,Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

本公司有功名藥用單證函逐分

[illegible]

消病健體電帶

[illegible]

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十五年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十二年 （第壹頁）

每日出紙三大張
本日新聞紙第二十三卷第十三號

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二二六

VOL.XXIII, NO. 13 SAN FRANCISCO, CAL., WEDNESDAY, FEBRUARY, 11 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26;

西歷壹千九百壹拾四年二月十一號
（中華民國三年二月十一日）（禮拜三）（舊曆甲寅年正月十八日）

●●●（請惠報費）

敬啟者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託賴墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啟

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算總拜倖派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啟

●●●同業停工佈告

启者陽歷本月十二日爲南北統一紀念日同業等照章於是日休業一天同伸慶祝十三日如常出版此佈

世界日報 中華民國公報 中西日報 少年中國報 同啟

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●袁總統將破獲新同盟會會章等件寄發各省通令嚴密緝拿以保治安

○又專電云袁總統又致電康南海先生敦請早日來京主持政治會議詞極誠懇

本館論說

擬中華民國憲法草案（卅六續）

第三十六條 議會之權限

一監督國用、凡每年徵收一切賦稅、及有更改變除、則議決之、核歲之出入、定爲預算製爲表、交政府奉行之、其兩院預算表不諧、則用前歲之預算表、政府支欵溢出預算外、亦酌爲承諾與否、其用不足、非依法不得舉國債、凡借入償還之國債、則監督之、

（按）此各國議會之通例、丹墨憲法、聲明非由議會、不得課稅用財是也、英國議會之始與國王力爭者、卽在收稅一事、後遂爲議院獨一之專職、蓋國事支辦、必賴財用、而財用所出、必自賦稅、至公有國、如一公羣、民非國不保、故公出其財以爲國用、卽以自保、惟賦稅出自人民、必須人民之自願、若其自願、則多取而不爲虐、少取而不爲廉、若日本取三十分之一、美取二十分之一、若英取二十分之一、荷比取十七分之一、普取十六分之一、丹瑞取十五分之一、奧取十四分之一、班葡取十三分之一、苟非自願、則橫征暴歛、固爲市怨、卽薄取如前清、至于千分之一、其他

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車舖店上下貨物與華人包唐老鉛行李遇致妥當無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

如意 圖記
大埠 萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升濃龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啟者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儀履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

本號在埠都板街八百一十六號

專辦 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
好貨 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

金山正埠 永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

●承接裱漆

啟者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用雜彩褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啟

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
[illegible]任便隨時收回[illegible]

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳鑑石
中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啟

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濤花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啟

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啟

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啟者小店恢復大[illegible]
[illegible]
光緒卅四年正月[illegible]

金山 花旗皇家銀行 經理

西報紀康南海之近事

北京電云、中國維新領袖康有爲先生、不日來京、與政治會議各員、商議數事、改革各省一切要政、幷助其進行、此係袁總統迭電敦請所致、京內各界、擬屆時開會歡迎、查康君現丁母艱、在家守禮、未能北上、籌商國家大計、聞伊日前將其母靈柩、運歸安葬、中政府及京粵政界、均致送祭輓、藉表哀忱、粵督幷派濟軍二百名、兵輪一艘、沿途護送、極其榮哀云、

西報按康先生、于一八九八年六月十四號、由清德宗師傅翁同龢、帶領引見、即大倡變法維新、圖强中國、自此迄今、將屆十六年、當日德宗所降維新上諭、悉由康佐助其間、後西太后推翻新政、飭將康斥革、幷密諭拿辦、康出亡海外、幸免罹難、是時袁世凱見寵於西太后、在內廷籌畫切要政、人多謂袁助康出險、故得安然無恙、康自出奔後、遍往美洲、後遊覽萬國、考察各國政治、及風土人情、至今始行返國、西報訪員、近日在廣州城、會謁康君、見其年貌蒼老、而壯心未已云、

袁總統擬加徵烟酒入口稅

北京消息、總統袁世凱、擬將入口之烟酒、加徵稅項、每元徵收四毫、以裕餉源、因有名望大員數名、切戒烟酒、故特設法、將此兩項入口稅、重徵稅餉、以期來源減少、免致利權外溢云、

黎副總統整頓海軍之計畫

北京電云、副總統黎元洪、近日求袁總統、在北京開海軍大會議、召集海軍人員、研究一切、以期整頓中國海軍、圖進强盛、黎副總統曾與海軍總長程、商議數次、已決定軍政改良之法、以促進步、據遊歷中國之美人、咸謂程總長於海軍事宜、極爲熟悉、故召集各員、商議進行之策云、

派段祺瑞勦辦白狼

十日北京電云、中國政府、以白狼匪黨、近在河南省一帶、大肆刧掠、並戕殺人命、焚燬屋宇、地方蹂躪不堪、現特派陸軍總長段祺瑞、統兵一萬名、馳赴河南省、極力勦辦、以期早日肅清云、

上海軍艦裝設無線電機

上海電云、中國軍艦、形式雖小、惟其中所用之機器、悉皆新欵、此等軍艦、亦極合用、現有十二艘、駐泊申江一帶、均裝有無線電機、由艦中人員、學習拍發云、

日人反對內閣之風潮

十日東京電云、本京議院、是日開議之時、外間有多數黨人、糾衆會議、被警差干涉、該黨人遂乘機鼓譟、毀拆議院閘門、闖入院內、痛罵內閣各員、串全海軍部、虧空政府公欵、意在推倒內閣、從新另行組織、議長急召警差逐之、該黨人復與差反對、鬧成一片、又擲石向某官報亂擊、內有十五人、卒被警差擒落坑下、後始散去云

是早東京電云、昨日在議院外之亂黨、糾衆滋鬧、至夜間亂仍未息、警差拔劍示威、喝逐亂黨、有數人被差刺傷、現有數處道路、均被差封禁、不准行人來往云、

墨國亂事未已

十日墨京電云、總統戟打佈告、現派陸軍統領希打哥、率領步兵炮兵三千名、帶足軍械、已到柔苑埠駐紮、實力保護、並派兵官華爹士、帶陸軍三千名、乘坐火車、由沙地路埠起程、前往柔苑埠、今柔苑埠共有兵一萬五千名、駐守此間、足以抵抗革軍、保護一切、另派兵五萬名、由柔苑馳赴翅化華埠、攻剿北方之革軍、

又翅化華省卑愼埠電云、匪首卡士爹、近日率同匪黨多名、在本處附近一帶各園圃、肆行刧掠、人民受害不少、是日該匪首被革軍圍困、當被擒獲云、

美英干涉墨亂

十日美京電、總統威路臣、及內閣諸員、因墨國內亂、久未平靖、今日特行會議、以維持墨國之和平、定議會同英國、將墨國現任總統戟打撤除、以銷亂禍、威路臣並擬求議院、取銷美國輪船、往來巴拿孖河、免收稅餉之例、庶免碍及英國、如此辦法、則可與英國、協平墨亂、現英國亦以墨亂日劇、損失利權不少、特派員卡頓來美、與美政府籌商維持之法、、

本埠新聞

商會佈告紀念日休業一天

爲通告事、月十二號北京宣佈共和南北統一紀念日、經中華會館佈告、舉行紀念在案、凡我商戶依期一律休業一天、高懸國旗、同伸慶祝可也、高樓酒館、任其自便、此佈、

中華民國三年　二月十號　華商總會啓

迷信之誤

本埠華人林尙、昨禮拜六晚九點餘鐘、在都板街永眞湖門首、被差拘去、疑其患染神經病、昨在癲房提審、據林供稱五十六歲、向均信仰耶教、終日專事祈禱、以求上帝福佑等語、查林是晚足不穿履、致被拘逮、永眞店伴、並無下逐客之令、合併更正、

誣中國鷄蛋不潔之可憤

西人布洛、向在遠東購辦鷄蛋來美發售、藉以圖利、前日返回本埠、聞加省人民、以伊辦到之鷄蛋、蛋質不潔、有碍衛生、擬派員將蛋驗過、確無腐壞、方准發售、伊以此等蛋、係用好食物、豢養鷄母所生、與加省鷄蛋、無稍差異、不過各人誣其不潔耳、心有不平、擬赴衙求官、轉請本省撥出公欵、派員查驗、卽知其實、布氏亦因與承辦鷄蛋之店、有數日轇轕事、故特親自返回、赴衙控告云、

林肯誕辰之紀念

明日爲前任總統林肯誕生之辰、全國舉行紀念慶典、所有衙署銀行等、照例休業一天、以伸慶祝、軍隊學界、均高樹國旗、或演述林肯歷史、以表愛思、

本埠西人青年會、定於明晚七點半至十點半鐘、通請廿八國人、齊到該會慶敘、爲林肯誕生之紀念、外國人各唱愛國歌、藉增慶鬧、並有華人四名、鼓彈中國音樂云、

西商會請領事委員演說

本埠西商、定于明日、敦請歐陽領事、暨賽會委員朱庭祺兩君、到巴利士旅館演說、專言中國商務、亟宜乘時振興、互相提携、俾共沾其利益

儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

出堂廣告

啓者弟周茂開邑人向在二埠營業前曾列名秉公堂今因年老謀生維艱自願繳清堂中費用即日將名字退出堂份現蒙堂中先生允諾嗣後該堂所有大小事務槪與弟無涉特登報佈告俾衆咸知焉

正月十三日　周茂啓

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel

857 Clay Street San Francisco, Cal

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 Jackson St.

San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥奉砂二毛五

小腸氣丸三毫九　傷寒廿四味一毫九

各欵花柳丸二毫五　何守仁花柳丸五毫

泗和老舖

SUE WO & CO.

953 Dopont St.

San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每樽實價銀壹元正

大埠永同盛

WING HONG SHING

816 Washington St

San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶菸蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心

幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.

741 Commercial Street

San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記啓

醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　統理花柳鉄打眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

語筒差拿二二百八十七

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong

759 Clay St.

San Francisco, Cal.

啓者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是禱

黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.

962 Washington St. San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五

香港鷄蛋麵　每百磅七元

上海鷄蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　省　香港製麵公司弟張海敢

大埠東昌

TONG CHONG & CO

808 GRANT AV.E. San Francisco Cal

金山大埠都板街八百零八號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」

東昌啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation

San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街門牌二百[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行雄固遠近皆知接匯香港省城北京上海漢口橫濱電匯票價銀相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當兼專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚遇歡迎

代理人馮恒啓

每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

映相

1154 Stockton

[illegible]相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號

[illegible]影相大學堂畢業生[illegible]敢

廣隆廣告

另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多仍望留心關照爲荷

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄺念修　和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穰

新廣隆啓

、適値午間、屆時到聽鐘市食者、必爲數不少、聞西商會、派定名望商家三人、不日首途、前赴中國、調查商務、務使美貨暢銷于中國、以爭商場上之利權云、

日人讌會來賓紀盛

本埠日人、昨晚在山藩息旅館、宴請本國領事、並本埠市長老路夫、及其夫人、海陸軍官、商會値理、暨賽會總理摩亞、總關員碧架、中國賽會委員朱庭祺等、賓主歡宴、濟濟一堂、頗形慶鬧、座中遍張美日國旗、演說大意、願美日邦交日篤、兩國商務、更富發達云、

夜行宜愼

華人余炳、寓在本埠沙加免度街、七百十三號、昨晚因事出外、行至十得頓街處、忽遇西匪四名、攔截去路、拔鎗指嚇、禁勿聲張、隨將其驅至浸信會後座之空地、以繩緊縛其手足、搶去現銀十元、另金錶一枚、呼嘯而逸、幷着該華人過十五分鐘後、方可起身、後伊據情報差至時、匪已鴻飛冥冥、末由弋獲云、

關差徒勞無功

關差拉拔臣、昨晚十點餘鐘、逕到都板街、新英旅館、查搜妓婦、將各房徧搜一過、一無所獲、有華婦秋金、僦居此間、該差向之審查良久、始索然而去

巡差又拘煙賭

本埠委巴利街五十八號、昨七點餘鐘、被差闖入、拘去華人一名、指爲片烟案、

又在都板街八百十六號、昨晚九點餘鐘、被差入內、拘去華人一名、指爲票案、

船到人數

日本丸輪船、今早九點半鐘、由遠東抵埠、載來頭等位華客三名、大艙位華客二名、

衙案例誌

三號衙、甄三、委十三、黃芳、黃談、片煙案、亞滿、朱盛、葉良、票案、均下午兩點鐘審、亞榮、片烟案、罰銀一百元、

十號大衙、温煥、搶刧案、自認有罪、擬於禮拜六日求官暫放、伍棟、假醫案、自認有罪、暫仍監禁、擬於禮拜六審、求官釋放、

各埠新聞

屋崙有英文學校出現

西婦傳道會、組立英文學校一間、設在屋崙埠委七打街六街之七街、六百一十五號、伍巴陵長老會教堂處、定一下禮拜一開學、聘請牧師苛近士夫妻、充當該校教習、招收華人男女學生、分爲日夜兩堂、夜堂認授男子及兒童、日則教授男女學童、另有教授針黹一門、不收學費、查該牧師前曾在本埠教堂、教授英文云、

醜業案牽連何多

[illegible]省西報云、本埠棉街七百一十號半、內有西女三名、前日被差拘去、指爲充當醜業案、後又拘西婦企李十、指爲接引此西女、專向華人賣淫覓利、但西女皆不認與該婦相識、又拘華人四名、內有一名、疑其專引華人、往西女處偸歡、故逮案究治、幷有華人渣利羅、指依該西婦專賣醜業、因日前所識某西女、亦被其招引爲妓、、

總統府慶會熱鬧

十日美京電云、總統威路臣、與其夫人、今晚在宮中舉行慶會、邀請兩院議員、暨政界大員、及各親友等、到場助興、赴會者共有二千餘人、幷開大跳舞會、彈琴唱詩、異常慶鬧、此爲總統今年舉行慶會之第三次、、

華商被車輾斃

山姐咕埠訪函云、華商譚官、年六十六歲、開平長沙南閘人、于月之初七晚、因事過三街對面民國公會門首、被西人駛單車、由後碰倒、傷耳底脈門甚重、血由耳孔出、當時各人救之回家、卽請西醫治理、並將駛車人拘獲監禁、聞譚官經買有生命保險、有子女十二人、迨到次日壹點鐘、因傷斃命、誠無妄之災也、

屋牆傾塌之一驚

十日屋崙電云、本埠十街、夾付冷崙街、華人廣東餐館、因鄰右建造新樓、掘開地脚、該館厠便之牆、因基址已鬆、昨夜忽然傾塌、店伴夢中聞警、忽逃去街外、後悉知無甚大碍、始返入店中云、

各國新聞

葡廢皇頗能素位

十日英京電云、葡廢皇文由、自被放逐後、在德國娶婚、近日來遊各處、時常携同其妻、來往戲院觀劇、氣度與平民無異、戲院中人、每處以特別坐位、以示優異、蓋恐有人侮辱、或加害、惟文由寧願與同坐、毫不介意云、

德皇戒飭家人

十日德京電云、德皇威廉之子女、近日在本京駕駛自由車、因駛行太速、曾被差拘留數次、每次均從輕警責、或薄罰了結、不敢處以監禁、故伊等仍無戒意、今日議院會議、特將其事報知德皇、德皇遂加督責、謂爾等自後若犯此例、則不准再乘車云、、

新影畫戲院將出現

本埠布律委街新建影畫戲院一間異常華麗較諸孖杰街上等戲院尤勝數倍、近已竣戲院東主乃富人賓米、古建築費

其鉅賓氏以婦人常抱小孩到看影畫頗覺喧嘩故特在院內別築一小孩房俾偏有侍女在房內管理一切俾凡爲父母者到戲院後卽將小孩交與侍女看待然後入場看畫房內亦設有布搖床離地六寸縱然跌落亦無人礙此布床每禮拜澣洗一次另有頑要物件甚多以供小孩之玩弄此爲該戲院特色也

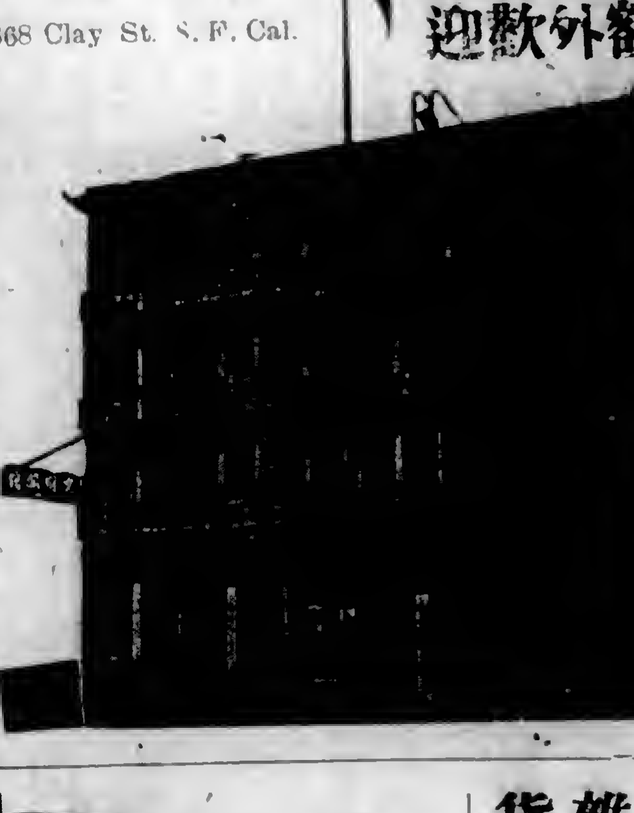
香港滙單每百四十六元七

文明旅館

MON MING HOTEL

868 Clay St. S. F. Cal.

如蒙光顧額外歡迎



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煤燈每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件關所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG

807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易貴客賜顧請照上西文付信通知

馳名梁壽南醫寓

許濟卓　譚崇綺　梁永顯　吳其晃　啓

米米米

M. Phillips Co.

1098 Sansome St. S F. Cal.

啓者本公司乃太平洋沿岸最大最老之米公司常辦到增城絲苗占米發賣銀期以六十日爲額價錢五元七毫五如現銀交易則五元五毛另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥鋪在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈

斐立米公司啟

正埠萃勝堂廣告

啓者本堂茲有數位堂友屢犯堂規諫勸不從現他自標長紅退出本堂名份惟他等尙久本堂經費仍未歸欵此事經已投明和平會集議在案不論他等日後投入某堂照和平會規例如數收足該等人遇有大小事務槪與本堂無干先字聲明

計開願出堂人

林泮　余魁　許成　朱棠　劉漢　余晃　伍信　湯池

林利　曾炳

元月十七日　萃勝堂披露

出堂佈告

特佈告標紅出堂人周喜前蒙友栽培入于合勝堂份但今世情淡薄覓食維艱且因入息無多及父兄督責之故勢不得已繳清堂費卽將堂份退出自後合勝堂所有大小事務槪與周喜無干誠恐各梓里未及週知特此佈告幸垂鑒焉此佈

民國三年正月吉日

尾利允埠出堂人周喜啓

昌隆號雜貨

Hong Lung C,

37 Waverly Place

San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.

37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人　黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

正埠

CHONG LEE & Co.

887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵錶仔彩衣時羽紗仔波羅機械彩嶺磁器唐山蘇杭綢綾衣服各欵僱庄熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙駁快捷無悞

黃蔭照　胡翰全　啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.

San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

新張各款機器新式餅食

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石助京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆仔粗幼蔴心鮮片蚫倉竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槪與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日

黃雲山公所啓

天祥金舖

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los Angeles Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓啟

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯腸補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地頓單第二千一百三十五號

正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那嶙省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刼數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日 弟鄭巧披露

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復開大埠嗹頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司理人 黃催業 葉春權 黃華倫

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二一號房

築屋營商、皆無征收、蓋數千年來、諸儒傳述孔子薄稅歛之旨、力爭而得之、而人民猶怨、則以非所自願故也、議院雖非人民直接、而既爲國民舉以代議、即與直接之自願者無異矣、英例以議政權爲人民出稅之報酧、所謂有義務即有權利、雖非正義、要之自議其征收之多寡、因而監督其度支、爲議員專一之事權、實爲正義矣、其不足而借入內國外國之公債、皆爲國民之擔荷、萬一政府濫行、必至誤國累民、故議會尤不能不監督之、而綜核理財之本、尤在歲計之出入、吾國古者君主治國、亦以冢宰制國用、量入以爲出、今公有國、以國會制國用、故量出以爲入、而議會先以製預算案爲事、則政府不能濫用而暴取矣、惟掣肘過甚、則政府不能展布、故許其不得已時之支欵、濫出預算、然亦須候議會核定承諾焉、此日本憲法也、今可從之、則經權并得矣、

二凡定律度量衡鑄貨幣製證劵、定其價格、與外國流通、及定作僞者之罰法、凡銀行會社受政府之保證者皆同、

三凡便交通而設郵政與鐵軌電線之業、

四凡通商之事、內國與外國貿易之商約商法、及定破產之例、（蒙藏在國內）

五凡與外國宣戰講和割換地界一切條約、

六凡定外人歸化之例、

七凡學校之改良、藝術文化之增進、著述與發明者之專利權、

八凡設法院法司與定海盜罪及犯國際之罪罰、

九保國防之安寧、定陸海軍之法制、及軍律與維持海陸軍之用、并定宣戰捕物交還之法、及徵募民兵以鎮內患拒外寇、定其編管之法、

十凡憲法所委於政府或官吏之權限、或地方之界劃、編管其法律、得提議而議決制定之、

十一答政府之諮詢、凡政治之意見、亦可建議、告之政府、又可質問國務員、要其出席答覆、並可咨請政府按律查辦官吏違法事、

（未完）

緊要新聞

●●●德皇助華之要言

德京電云、駐德華使顏惠慶、昨日覲見德皇威廉、晤談良久、皆言中德邦交事宜、德皇殷殷垂詢、異常忻慰、並贊美中國此次改革政體、創設共和、進步甚速、各省鐵路、亟宜乘時推廣、由中央政府、實力保護、兼助其次第展築、以廣交通、將來中國國家、受益匪淺云、

●●●上議院擱議布匿禁例之草案

十日美京電云、上議院議員、對於下議員布匿、所議限禁外人入境之草案、未有提議、因總統威路臣、不欲此例實行、觀現下情形、今年上議院、料不能議成此例、或退至明年、然後提議云、

廣益 大埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, SanFrancisco,Cal. P.O.Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠 貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞 廣益启

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大機 潘大琯 仝啓

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈即交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日 正埠萃勝堂 萃榮公司仝啓

●●●神速戒烟再告

蓋國家之強賴有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及週知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月 吉日 梁弟盛本謹啟

Yee Lee Co. 195 High St. Salem. Oregon

●招股批地種植廣告

啓者現欲組織一公司批地壹千英畝耤謀種禾權利此地乃加省最繁盛地方將來每年必有五十分利錢如附股五百元至二千五百元均從其便若能附二千五百元者則准在園內當職能容四五名股銀可先交八成共集資本五萬元經已附股者亦屬不少因欲速行開耕是年可能收割現定期禮拜五下午五點鐘在卡勒慎底之辦事房集議如有志附股者請到來面商辦事所在乾厄街六百四十九號合併聲明

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兼辦眉壽佐元酒

佈告 兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O.BOX 2505 TEL. CHINA 83
Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦 油米熟烟伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

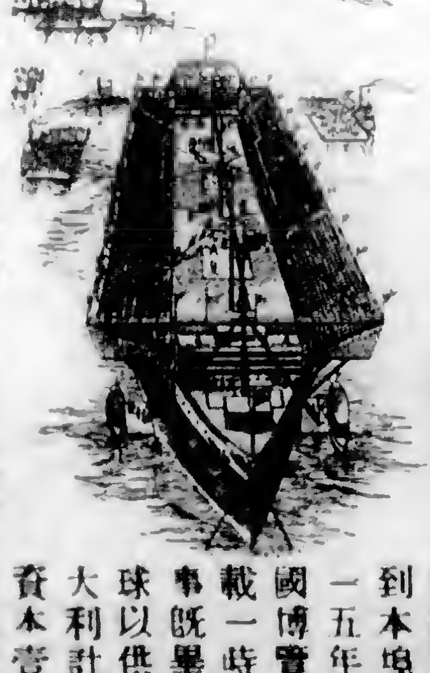
向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當快捷

接理省港澳滙單快捷妥當

●●●謀利之大機會

啓者現本公司擬集資本壹百五十萬元購置鋼船一艘長五百二十尺闊九十尺排水量十八尺將來抵本埠時船面置有機器能闢爲一大馬戲場此機器本公司已得專利戲場闊五十尺長二百尺其中舖陳華美能容上等坐位七千五百人船內載有全班馬戲百獸院魚池游泳池大餐樓及各種遊戲等物此船將來在德國或在英國定造蓋因該兩國製造船價值略平至該船告竣遍遊歐洲後即渡大西洋取道巴拿孖河順經山姐咕埠直到本埠時適壹九一五年本埠開萬國博覽會實爲千載一時盛會既畢則環遊全球以供衆覽而圖大利計此船約費資本壹百五十萬元將來每日可收入壹萬二千五百元每年以二百八十日計之則能收入三百五十萬元每日費用四千元每年以三百六十五日計之則共支壹百四十六萬元除支之外仍可溢利式百四十萬元如二十年內每年有此溢利則其利之巨可想見矣各華友有志附股者請到本公司面商本公司設在大埠孖杰街非倫樓壹千零三十六號房 紐士德公司啓



NOAH ARK CO. 1036 Phelan Bldg San Francisco. Cal.

●●●醫中卓識

弟因宿娼惧染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹痕并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹痕已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉 弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Gluck Sai. 704 I St. N.E. Cor Modesto. Cal.

永和遊息四厘事

金山 本號開張卅餘年鋪在大埠都板街門牌

Amer
San F
CH
Mgr'

[illegible]銀七十萬元每年遊息二萬八千元分上下半年支息每年共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

遊戲文

勳章雨解

勳章雨三字、其義甚新、解者曰、謂中國之勳章、如雨之多也、蒙以此義未確、何也、雨有數種、爾雅釋天曰、暴雨謂之涷、久雨謂之霪、小雨謂之脈霖、陸佃卑土旁一雅云、疾雨曰驟、徐雨曰零、久雨曰若、時雨曰澍、雨之名不一、即雨之多寡亦不一、小雨徐雨、三兩點也、即疾雨暴雨、亦不久而即停也、蒙謂此雨、當作去聲讀、取自上而下之義、蘇軾喜雨亭記曰、使天而雨珠、寒者不得以爲襦、使天而雨玉、飢者不得以爲粟、蒙請易其詞曰、使總統而雨官、官有時而革也、使總統而雨金錢、金錢有時而盡也、惟雨我以勳章、則可以驕妻子、誇朋友、可以在會塲出風頭、可以嚇殺十七八代之祖宗、其榮耀不異於大紅頂孔雀翎、故人皆望之如久旱之雨云、

報餘隨筆

李世桂死得其時

李世桂死矣、李世桂生平之歷史若何、功業若何、幾於無人不知、是非自有定論、不必吾人、贅述、第就其今日之死、有足供吾人之尋味者、當前清時代、李氏被粵督岑雲楷拿問、李氏倘不越獄私逃、必死於岑氏之手、是斯時之死、直死一犯官耳、何輕重之足言、抑李氏平日、與革黨互相仇視、吾粵反正後、李氏若不潛逃海外、革黨必得而甘心之、是斯時之死、直死一平民耳、有何評議之價值、乃不死於岑氏、不死於革黨、而竟於民國三年正月元日、死於緝私總辦清鄉會辦之任、得各報登載其身死之年月、得省吏研究其致死之理由、人謂李氏今日之死、死有可疑、吾謂李氏今日之死、死得其時也、質之當世、想亦云然、

新說部

歸寧不返之瑣誌

順屬女子出嫁、歸寧不返、視翁家如黑獄、等夫婿若仇讎、傷風敗俗、無逾此者、近日雖漸改良、然亦不能遽臻醇美也、

鄰舍張甲、娶妻隔鄉人徐氏、性極乖張、過門後兩年矣、不返夫家一次、偶因父母敦迫、强之登輿、詎至半途、躍輿奔逸、適值夜深、迷惘澤畔、有瘋癲子强令作合、始帶路回家、婦隱而不言、下次再到夫家、累其夫染瘋毒、婦更浮雲滿面、始查晰而溺諮河、夫亦投水自盡、夫婦之道苦矣哉、

鄰鄉陸某、家貧、年三十、始娶婦、婦固對海農家女也、合巹後、不肯落家、一日强逼之到門、其夫逆料其夜深必然逃走、而逃走必經某處過海、故鬆其防範、而自己先自過海處、僞充渡夫、戴笠披簑、認辦不出、俟婦逃至、果呼過海、渡夫故難之、須許其一刻姻緣、乃應命、婦情急、不得不從之、夫秘其事、後數月、婦再到夫家、其夫始以實情數之、婦羞慚、旋自尋短見、

順屬迷夫教最盛行、小灣董保、慣作山中、俗名山狗、因尋山識之、見其頸硬然、且半身不遂、叩其故、則歷數其妻係迷夫教、初洞房時、已執獲其紙人多箇、然無可奈何、今得此殊疾、實伊妻之邪術害之也云云、其術能令丈夫恆眠床底、而不自覺者、卒之面黃骨痛而死、亦慘矣、有地方之責者、當知所整頓夫、

雖然、歸寧不返、係順德陋俗、然視省會之男女自由、適成反比例、截長補短、斯爲合矣、莊子所謂弊則法生也、順屬婦女、雖青年失偶、亦鮮改嫁、回憶年前、同鄉羅姓之女、許字陳某、定日出閣矣、適鄉人演劇、羅女往視、其鄰座姊妹行、暗指他而言曰、伊爲某妻、吉期已卜矣、被羅女竊聽、歸家之夜、遂投井而死、順屬之視廉恥、若是其大也、是誠美質、在當道者有以進化之而已、

濟軍到順屬清鄉、凡甘竹馬寧等鄉、婦女之奔避者、提男挈女、絡繹道旁、蓋順德風俗、非外江可娩、奸淫二字、最激動人之拚命也、當道確能洞晰地方情形、則斷不可孤濟軍到順德、

粵謳

威廉埠有一私娼、名媽厘也者、形容俏儷、姿首可人、後被巡警干涉、不安其室、故於日昨與其相好同往磨詩耀去也、因作歌以謳之、

聞得你話過埠、我實在見心憂、未知何日共你再結鴛綢、雖則雲女無心來守候、獨惜鵲橋高架渡了牽牛、我想人生莫不貪花柳、秋波流盼你話已咁魂勾、大抵共你無緣、故此唔住得已久、唉、個單寳、唔係時常有、妹呀、你今去了咯請你早日回頭、

居墨國威廉埠遊人來稿

諧談

君房言語妙天下

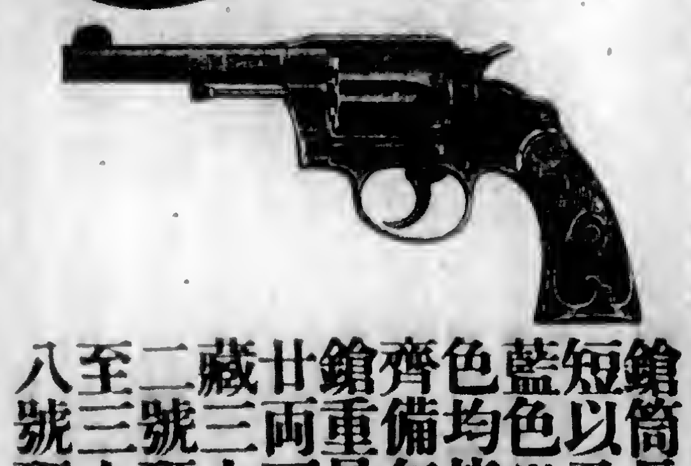
某甲固東方曼倩之流也、每發一言、必令人大笑不已、而尤善于屬對、不假思索、脫口即是、以故甲之友人、每與甲相見、即以屬對調之、日昨其友人某乙謂之曰、孫帝象三字、當以何對、甲曰、豬婆龍、乙曰、豬字不對孫字、甲曰、帝象爲孫文原名、人皆以行者稱之、則以齊天大聖比之矣、孫當作猴猻之猻、以豬對之、何厶不工、乙又曰、逸仙二字如何對、甲曰潑婦、又曰衰鬼、是皆可對、乙曰、單拈帝象兩字、又以何對之、甲曰、祖龍、乙又曰、孫文之先有孫武、爲古人之最知兵者、今人談兵、必曰熟讀孫子十三篇、孫文去年舉兵大敗、然亦胆敢爲之、殆大有祖風也、繩其祖武四字、又以何對、甲曰、孫文先期而逃、至今漏網、爲民國一大恨事、今所望者、莫如孫文成擒、對之、則鎗却孫文四字爲妙矣、乙曰、孫中山三字如何對、甲曰、孫字又以豬字對之矣、係中山、妙對莫如豬下水、乙有所問、甲即答之、蓋無以難也、

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

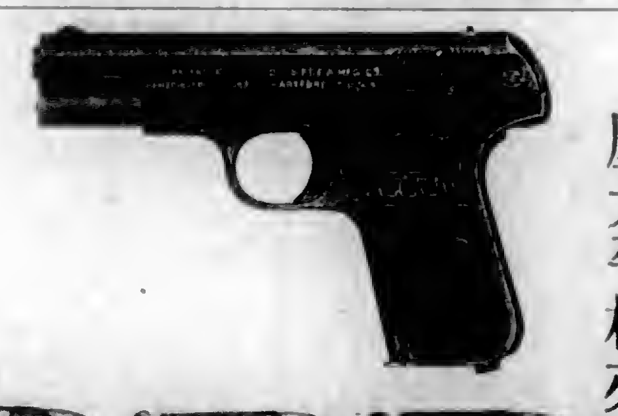
38 LONG COLTS

32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售



.25 AUTOMATIC PISTOL

.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮启公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍秩庸嘉獎金山正埠兩任總領事何黎暨美國舞打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗槪俾遠近週知焉 署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英驗館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

人參北芪杞海狗腎丸	每樽一元
經痛濕補女科種子丸	每粒五毫
內消結核鼠瘡丸	每兩五毫
花柳新染白濁丸	每打一元
立止心氣痛散	每服五毫
立止頭痛散	每服五毫
男婦解毒無憂散	每服五毫
內外痔消除根散	每服五毫
奇效風濕骨痛膏藥	每兩五毫
化痰散氣止咳膏藥	每兩一元
數年濃年頑癬膏藥	每盅五毫
小兒五疳疳瘦扶元丹	每樽元半
內傷咳血補腦丸	每兩五毫
夜夢遺洩固精丸	每兩五毫
跌打止血止痛丸	每粒五毫
收濇日久白濁丸	每打五毫
小兒去蟲消積散	每料一元
婦科白帶調經散	每料二元
清除疔毒入骨散	每料二元
專治哮喘社氣散	每服五毫
無名腫毒膏藥	每兩一元
去腐生肌膏藥	每兩一元
跌打損傷膏藥	每盅五毫
雞膈掌鬆贊心丹	每樽二元
婦科經期腹痛散	每服五毫
風珠冰片吹喉散	每樽二元
耳疔去膿止痛散	每樽九毫
立止小腸氣痛散	每服五毫
紅白痢症消腸散	每服五毫
內消無口便毒散	每料二元
珠珀止痛猴疳散	每樽一元
立愈痾嘔肚痛散	每樽一元
解毒埋口貼爛疥膏藥	每錢二毫半
瘰癧止痛膏藥	每盅一元
散大紅膏藥膏	每盅一元
吐逆不止降氣丹	每樽一元

以上數丹俱研極細末或沖服或吹或搽與及大小丸各等膏用法均詳開包內紙

●●●麥氏耆太和製備粗末藥料發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯街信箱二四七

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同㞗紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市部埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸南極補腎止遺精丸每両一元五毫半料十五元
○參茸四物鐵路種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四物調本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸南極鹿胎腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸氏保衛生丸每盒一元
○參茸武侯補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸四物鳥雞種子丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品保子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯筋健兒花柳毒肉除丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經養血補精散小盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每両一元
○消痰止咳丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女飲風痰丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○扶氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳喉牙丹每服銀二毛五
○除胃久積皮散藥每樽銀二毛五
○治久年咳嗽止痰藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒熱感丸每服銀二毛五
○打回頸瘰疬芒果瘡藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃茶每樽銀一元

○珠砂除黯脫暈去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除黯膿眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚爛眩光明補腎丸每料二元每両元半
○初起花柳牛王濕毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳擒毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○花柳擒毒解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡人骨骨痛丸每服七毛五每料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○城疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛拔膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛疥瘡藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膏藥魚口疳藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌珠砂珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸痔出血便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出痘仔豬疤毛疔散每樽銀三毛
○搽牧止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸非平常各店皆有其名因訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予曾謹其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有兩大之貴重全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別知飲止遺精固腎益可食參茸海狗鞭丸者有腎虧陽痿之飼及酒色過度腰刺腰眼夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功大勝于鹿鞭尖散也身體虛弱及遺精各症食丸妥長久者身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

大國家之強弱係乎政治人身之強弱係乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒凉散血之藥過多致血虧腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當廚口之工因感暑受熱衣不識慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽發熱冷熱相攻冲內患醫愧用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更兼從中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車脚更難矚若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄㞗紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆藥之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居砵家內埠作工均是勞心勞力觸染邪熱之症多年後偶因身中染患吐血頭痛未遲請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其證質在惡弟聞之下膽寒心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻若况情形銀羅盡過今友指示即將弟之症起止源由并㞗紙拾五元付交竺西氏先生評症早施甘露以挽沉疴弟祓得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代製補虛勞因氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也者各埠梓里有奇難症者知得良醫在此爲扁鵲思古者秦之扁鵲漢之華陀症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安知新妙術果是神醫者敝弟有進言尤望業醫者總以濟世存心救萬民于苦情之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理則達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟藍世榮恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在網家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳暫愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄轉并開瘡所謂爛爲火熱出症口紋痺難行眥入悲傷大都如是始自昆餘當前皆請眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹瘡芒菓淋濁齊來邊請唐西名醫包理兩月有餘毫無見效以致小便點滴刺痛困苦在床不能起立西醫云芒菓要割盡割開屎管而洗之自念西醫每行癆道視性命如鴻毛情懷再實唐醫治理隨聞中西報館知竺西氏良醫國手就出埠調理不良于行幸得友人代寫信詞付㞗銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘驅知得全愈定當厚謝酬接先生付來丸藥該症云花柳舊時有陳毒未清新毒並發急宜食牛王濕毒之茶珠珀擒毒之散內消疳疔之丸眞挽沉疴設險云云弟一一依法而用之見覺止痛蓮食丸半月所發之瘡疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症脈疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫登于報章以告埠內有症候者列明付紙取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便病者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水錠是陳毒居多有碍子嗣矣人治芒菓疳瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寗邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

啟者弟前在呀士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有物蟲在此蠕動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腰痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悦睇竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付㞗十元長短後計當即投我以刀圭之藥食十數天前病皆愈少幾飲食如常復遲數月不慎風寒又兼食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經諸之一垂揚枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付㞗紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟每均向以忠信待人無誑言誑妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟梁華均恭頌

●●眼科良醫大放光明

人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云孫眞人是眼科之聖但眼科一道尤擅所長遍日有龍虎二物相鬥兩俱受傷使各讓孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞綿咸打埠當廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲復作更兼痛若難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤難如雞卵睇似魚鰻經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消膜赤醫除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得眞人傳授眼科者敢謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寗邑弟黃明泰頌

廣東新聞

●●●召各省都督入京之電

中央政府電召各省都督赴京、會議要政、各情已見電報、頃聞袁總統昨有函電致龍都督、內容大致謂各省乘破壞之餘、元氣已傷、加以現在財政奇絀、官民交困、一切建設事業、胥賴諸公、引領南望、曷興乎來各等語云、

●●●龍裕光有代理廣西都督消息

頃聞北京內務部員某、有電致某司長、略謂大總統電飭各省都督將軍都統護軍使民政長來京覲見、所遺該省軍民各缺、均屬任重事繁、自非特令親信大員、先行代理、不足以資鎮攝、現聞桂林都督擬令龍裕光代理、未到任以前、由廣西民政長林竹君暫攝、其廣東都督、擬令乃兄龍鎮撫使兼任云、

●●●龍督晉京訓告各軍官之命令

龍都督承大總統之召、決意北上、擬定以廣東鎮撫副使兼理都督事、經詳前報、頃聞龍都督昨已訓令各統領軍官、略云、此次北上、係奉大總統迭次電召、前赴唔商國事、凡府中政務、須聽鎮撫副使命行、毋得違誤、尤應飭各軍隊切實保護地方治安、如有亂黨仍敢在省地設立機關、以圖煽亂者、卽行查緝嚴辦、毋縱詭隨爲要、

●●●請政府撥欵修築基圍

救災公所前派出之調查放賑員、現多陸續返省、均由西江及香順各災區、所崩決堤基、若一律修築、需欵甚鉅、惟是造禾苗、亟須栽種、亦宜先築秋瀾、以弭水患、昨該公所特大集會議、擬除募捐外、應俟調查事竣、卽請政府撥欵將崩決各圍修補、以惠災黎而顧民食云、

●●●催促疆吏晉京覲見

都督民政長、昨奉大總統電開、現在國基大定、軍事告平、查各省封疆大員、凡未經本總統面授機宜者、速卽來京覲見、大總統敬印、

●●●龍督入京之消息

中央政府現因開政治大會、特行電召各省都督進京、共襄大計、以促進行、各情經見前報、頃聞龍督承袁總統兩次電促早日啓程、昨特致電西督陸榮廷、詢探行期、並約一同北上、其粵都督一職、暫由乃兄鎭守使覲光兼理云、

●●●銀行工程經已告竣

廣東省立銀行、工程已經告竣、昨李省長已委曾昭聲前往勘驗什案、茲據曾委員復稱該銀行工程、尚稱堅固、一切建造、均照圖式、惟當時幷未與承辦人約明保險若干年限、現經與該承辦人林護訂明包工十年云云、

●●●花捐又改商承辦

粵省花捐、已由三益公司投得承辦、昨民政長飭二日內繳報効費現銀二十萬元、卽予示期開辦、茲聞該公司於限期內未能將欵繳出、當道已將三益公司撤銷、准二票人和公司繳餉開辦云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯获海賓育堂妥交無誤

電話三九五

司事人　余金玉　余傑章　余中琳　余沛棠　仝啓

北京樓　（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悮此佈

●●常有光鷹銀便換
●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞　大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正字貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛撻結杉照常投理香港㝊

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西寶市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李濟李錦謹啟

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂學三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵因多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交趕裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啟

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與實占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳貪不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠㞗慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話微差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀樂　伍學湛　仝啓
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏豚酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠㞗慎街悅來棧代售

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在本華醫所 [illegible] 專理男婦大小內外全科

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號　電話力西三〇七〇
一爲屋崙入街廣昌和門牌三八七號　電話力西六六二

●請將自製藥品 [illegible]

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

Tom Wai Tong 808 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔痛欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而腋不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生藥須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沾銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不暝終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元一　華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

▲本館精製粒巴圖章

●●●定期給郵商民損失

中央內務財政兩部暨審計處、日昨會函李省長、謂昨年九月陸軍變亂、抗拒官兵、以致粵省商塲損失甚鉅、先經大總統令行查照給郵、並由本處電請將商戶受害情形、開具商名實數、分別函復、以憑核辦在案、茲據貴民政長函覆到處、暨報由本部查核等由、自應照辦、擬于三年元月初十日起、爲補置給郵之期、仍將辦理情形、函復備案云、

●●●再訊提解鍾秀南案

香港於昨日下午、活道再將提解鍾秀南案研究、是日由卜傑大律師、再將前日砵打之議論、逐一辯駁、署云吾友（指砵氏）前次所言、若此案不能得完善之結果、則本港將成爲亂黨之逋逃淵藪一語、實不能令人忍而不辯、至所控被告之五欵、亦不能不詳細研究、今先將第一欵言、被告僞竊之罪、吾屢言非傳陳烱明到案、不能得此案之要綱、倘陳不到案、斷不能因此而提解、因此乃甚不公平之事云、至於第三欵、誠係辯無可辯、今姑擱置、若第四欵、則吾斷不承認、被告當時乃廣東政府之公僕、因當時亂事紛紜、各界均在陳烱明之範圍內、則此十四天之政府、斷不能作爲廣東正式之政府、以陳討袁之檄文而觀、可以釋然矣、卜於是將陳之檄文宣讀畢、活道曰、現吾對於君所官言、若似不甚滿余意、最好傳証人上堂、以証明之也、卜曰、以此檄文而觀足矣、奚用再傳証人、余定然不承認鍾秀南乃粵政府之公僕、活道笑曰、然則被告係由金庫內之侍役延聘伊充此缺者乎、（閧然）卜大律師又辨謂砵打從前有以陳烱明爲賊一語、則當陳抵港時、本港政府何苦派警道前往迎接、砵打起而駁曰、此迎接、乃恐其到港羈留、而借此以抵禦之、實非歡迎之意也、吾友愼勿悞會可也、後由卜大律師再三反覆辨論、其大概亦係言此案各欵、均無一定之根據、且無提解之理由、後官問其欲傳証人上堂否、卜言須由鍾秀南上堂、自行辨護後、或傳証人上堂云、活道判將案押候、禮拜一下午再行研訊、

●●●限令花捐公司先繳報効欵項

民政長示告、照得本省花捐筵捐、昨經核准三益公司商人認餉承辦在案、惟查該公司有應繳報効兵災恤費等欵、爲數甚鉅、現當庫儲支絀、收不敷支、所有本月應行續發之兵災郵費等欵　十萬元、刻難緩延、無從騰挪、應卽責成該公司、限於二日內先繳現銀二十萬元、以濟急需、該公司既能肩此重餉、自必貲本充裕、務須依限照繳、以盡急公之義、毋得藉詞遷延、致貽後悔、切切此佈、

●●●籌辦廣東省銀行

李省長昨與財政司嚴家熾籌議、以致以現在庫儲告竭、財政困難、已達極點、查泰西各國金融之流通、全在銀行之吸力、廣東銀行工皆、經已告竣、亟應提前趕辦、特論飭司長妥訂募集公債章程、電京察核、此項籌借經費專爲開設省銀行維持紙幣之用、不得移作他項用途、共集股本一千萬元、內分五元票、十元票、五十元票、一百元票、各二百五十萬元、並以全省官業公產爲抵押物云、

仁安藥房

（膏丹丸散郵寄者自理）

[illegible] 許登報稱頌不知凡 [illegible] 有病不能就醫以及 [illegible] 生有心存濟世特爲我 [illegible] 全球仰各埠同胞無論 [illegible] 瑤函照下列西字門牌

生趙裴彬謹啟

[illegible]

DR. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛痒難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服二料止痒止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之羸願全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷授祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
肺痛藥散膏藥一元
鶴膝風藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
搽眼膿痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
積脹膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽久年爛脚藥散每罐三元
搽三角風藥散每罐一元
生盲喉疳藥散每罐二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
搽陰囊油蚊藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打殿骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罐三元

心痛藥散每罐一元
橫痃藥散每罐三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
屙尿沙淋每罐藥散二元
搽頭瘡藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
止氣痛藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
鼻瘡藥一罐一元
芒菓膏藥每張三元
搽風疽藥散每罐四元
湯火傷手藥每罐二元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罐三元
頭喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脈藥散每罐一元
花柳梁毒藥散每罐三元
陰陽瘰毒痛藥散每罐三元
搽紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打遊魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罐一元五
治濕毒起粒止痒藥散每罐四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人惠急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀貴家賁術手

尼邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽張拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷㞗紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福　金銀首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪頸鍊時欵首飾特聘唐山上等巧匠精工來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精美貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悮或先寄出或造妥附來或由別處交來均照其便仰爲留心惠顧是幸

●興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均廉先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈痳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不擧丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚毒瘡紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痳藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠淨疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氣藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
縮娟兒毒無憂丸每樽銀貳員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應琥珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消腫丸每樽銀壹員
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳痳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治皆醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸淸內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱消精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補髓益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽拾元 每料伍元

此丸能淸除內血之濕毒花柳餘毒血毒各癬名種毒且能殺油風疥瘡止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

丸散大多不能盡錄倘各埠患病者附下列之西字付來定能妥收無悞郵費買者自理

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫濁中西並不見效且有白濁橫痃芒菓瘡來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔等症西即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報表揚先生之功俾有病者知問津焉 家邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊酒埠業好與西妓往來傳染有花柳白濁赤濁兩病先後頻來求藥多方治之無效弟痛[illegible]一想恐惧分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直函該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病痊愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 墨國界邊酒埠[illegible]拜頌

△●活命靈丹 補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛耳鳴腰軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發冷夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一寄付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德故登數言俾有病者知所問津焉 同邑弟[illegible]拜頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號創辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實爲寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中[illegible]

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆决議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商刘江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶滿君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕人有人坑滿坑谷滿谷，勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆擧定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股值理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹萬，餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃添銀伍萬元 陳祺堯銀壹萬元 盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元 黃堯祥銀壹千元 甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元 鄺祝敬銀壹千元 黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元 伍熙榮銀壹千元 黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元 李寶滿銀壹千元 黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元 黃寬泉銀伍百元 陳敦樸銀伍千元
黃燿臣銀壹萬元 陳象煒銀伍千元 黃·醒銀壹千元
黃寶簡銀伍百元 方東利銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遍身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用滚茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

發明公司啓 Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

醫生李熾業浣治內外全科
包醫花柳雜症
兼理婦兒各科
陳業壽拜贈

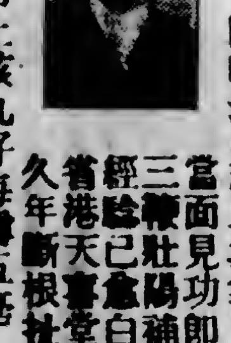
大醫生李熾業精醫內外方脉 Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手

自泡製眼藥水

[illegible]



臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三種壯陽補腎若鉄硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天壽堂老婦調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫

神效壽力止咳丸仔每樽五毫 立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五 屢驗化痰止嗽丸每樽五
獨步專治遺精丸每料二元五毫 黃祥華各款藥油發行
花柳𠫊菓橫痃藥膏每盒二元五 清補涼 黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有 陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備 蛤蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧擧一二吾
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

●對聯

[illegible]

●〇墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康 左總理陳月生 右總理關鑑
中文書記胡玉坡 黃秩昌 管庫員關贊玲 鄭汝消
西文書記胡譽煊 區汝霖 管數員張熾南 張傑良
監督員 黃杞庭 陳成芳 會計員吳閏德 余焯和
議長關滄鏗 鄭家津 糾儀員黃耀焜 關照和
協理張成康 胡止常 關銘鑾 李維德 陳章沃
張佐康 李森貴 黃教祥 甄 穩 朱悅佳
陳家彬 劉滿安 甄綱贈 陳銓才 譚 冠
議員曾沃邦 游肇鴻 梁寅彬 張熾綱 陳相旺
潘鉅培 吳錫輝 陳倬長 陳根鰲 吳威茂
鄭永玲 張橋培 胡蓮炳 鄭錦滔 關延佳
關宜駒 黃篤廷 陳江長 岑釗長 黎璇初
陳標驁 施時才 鄭錫玲 張專孫 吳 樂
關汝棠 李占元 歐 有 關奕新 李照元
右職員表以名次之先後分正副之等差
新入黨同志芳名 關銘鑾 陳倬長 譚 冠 陳家蘇
歲紀在甲月建維寅本會所全體同人
恭賀 五洲各埠 進步黨同志 本黨同志諸君
年禧

●○年月日期活動笠巴印（最合商埠用品）每個弍元弍毫五發售 世界日報启

中國新聞

●●●大總統年俸數目

國務院近日提議總統年俸各情、已誌本報、茲聞此事已經總統批准、特錄之如下、

國務院呈 爲呈請事、大總統年俸案、前由財政部酌擬數目、咨送到院、查法國先例、是項年俸、亦無以法律規定之必要、自應援照于預算案內規定、茲于民國二年十二月三十、經國務會議、議決大總統年俸、定爲三十六萬元、公費定爲每年一百五十萬元、交際費定爲每年五十四萬元、均自二年十月起支、至秘書廳各項開支、自三年起、應另定官制、由國庫開支、其臨時期內、自元年一月起、至二年九月止、按照鈞府實支數目詳細總計、由部另行補解、至副總統年俸、定爲十二萬元、交際費定爲二十四萬元、不另開支公費、除行知財政部外、理合呈明鑒核、備案謹呈、

大總統批 據呈國務會議、議決大總統年俸及公費交際費等項、雖係按照現支數目、寬爲籌備、但當此財政困難、稅源未復、本大總統深維民生不易、物力維艱、正欲躬行節儉、以爲表率、何敢厚自崇奉、負疚神明、應減定爲俸金月支三萬元、姑按八成起支、公費月支四萬元、交際費月支四萬元、作爲定額、其秘書廳軍事處及聘用外國人員、與曾著功績、退職調京留府人員、月支若干、責成秘書長軍事處長、切實查明核減、另案交院起支、餘如擬辦理、仰卽行知財政部備案、此批、

中華民國三年一月八日

元首俸給之比較 法蘭西大統領年俸六十萬佛郎、交際費六十萬佛郎、約合華幣九十萬元、美國大統領、每年五萬金元、約合華幣十萬元、今我大總統俸金三十六萬元、公費交際費各四十八萬元、共合一百二十二萬元、雖較法美相去倍蓰、然較之原擬之數、卽已減去不少、蓋大總統自奉素薄、愛民如傷、故力爲裁減如是、至總統府中之秘書廳軍事處及顧問各項、其俸給用欵、另由國庫支給、不在總統公費之內、此較之清皇室費四百萬元、日本帝室三百萬元、所省蓋已多矣、

●●●伍廷芳之行程

總統府消息、各國承認中華民國、政府久决定派遣專使、以答謝盛意、而聯絡邦交、已誌各報、而近頃外間風傳、有特派黎副總統、爲答禮大使之說、經確加探聽、此消息實屬不確、答禮大使、政府擬定伍廷芳、業已得伍承諾、並定于是年一月中旬、出發北京、其行程係搭乘京奉鐵路火車、經由滿洲朝鮮、先赴日本、次赴美國、由美國東渡大西洋至歐洲、歷訪各國、然後至俄國、搭乘西伯利亞鐵路回國云、

●●●裘平治第二

去歲裘平治上書請恢復帝制、曾經大總統申斥、通令查究、不謂訪拿經年、迄今尙未查獲、而日前又有狂生何秉忠、上書大總統、請現在既復漢祚、官循漢制等語、當由總統將原呈發交國務院嚴行批斥、茲錄院批如下、以爲無知妄言者之殷鑒、

奉大總統發下呈一件、閱悉、共和爲世界最良之政體、亦近今大同之趨勢、法美先進諸國、艱難締造、成績已彰、吾國共和成立、五族一家、悉本政治改革之初衷、幷無種族猜虞之謬見、況淸廷讓德、詔墨猶新、友邦贊成、國交益睦、尤宜盪帝制之毒螫、示寰宇以刷新、用以綏定人心、鞏固國本、前據裘平治等、呈請規復帝制、業奉大總統嚴飭查究在案、該生等豈無聞知、乃復以既復漢祚、宜循漢制等詞、逞臆妄陳、乖謬已極、本應嚴予懲辦、姑念鄉曲陋儒、罔知大体、從寬免究、倘再以此等謬妄之談、搖惑觀聽、斷不能屢邀寬典也、凜之、此批、

●●●中日之海底電綫

自上海至長崎之海底電綫、早經議定、由中日兩國合辦、日本之遞信省、專俟帝國議會將此項建造費通過、卽可支用、吾國政府、亦急望此項海底電綫、早日告成、現聞動工之期、已定于二月中旬上下、日本預備特別經費共六十三萬六千八百二十七元云、

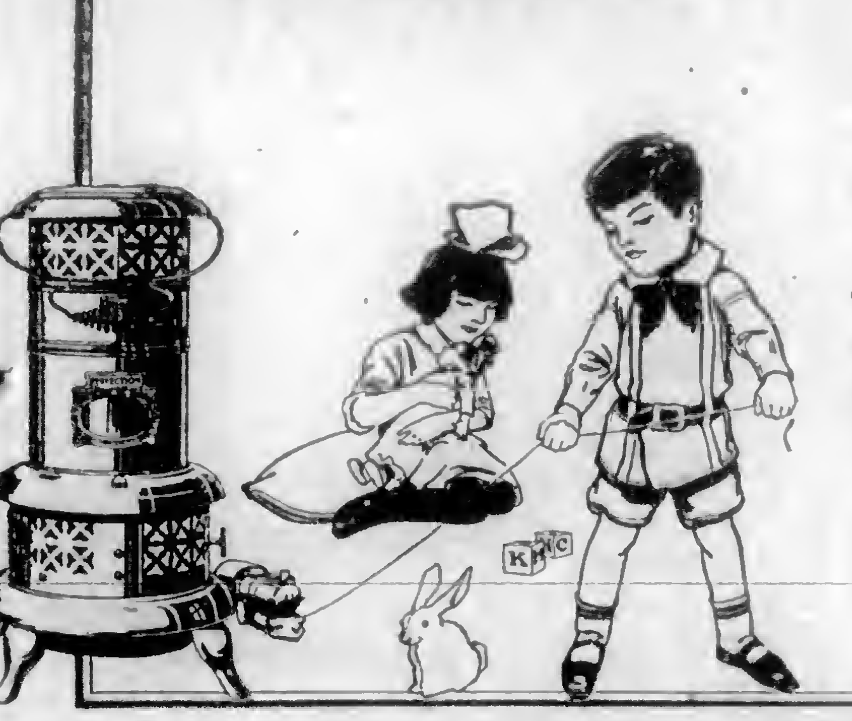
●●●李厚基接管閩督事宜

福建電、各省都督民政長護軍使鎭守使宣撫使宣慰使巡閱使籌邊使經略使將軍都統延平觀察使廈門觀察使漳州觀察使鈞鑒、福建都督一缺、已奉大總統命令裁撤、歸鎭守使接管、本月一號、奉兼領都督劉總長、送交文卷前來、卽于二號接管福建都督一切事宜、除電呈外、謹奉聞、福建鎭守使李厚基支印、

完全無烟之火水爐

此爐于冬天燃點能令各人溫暖安樂火水極平每加倫能點九點鐘之久可以移往別處熱氣無減無無烟久而不壞有志光顧者請問各店便知

加省大埠士丹達煤油公司



●本報有譚樹彬約章寄賣 本報启

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal.

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房卽孖杰街夾三街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱 沾士詩顛律師啟

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸 每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸 每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●實覺快活絕大補力

[illegible]

●●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

●●●廢日重光 眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

○○●本報有大小五色國旗發售

●●游藝社第十七期特別會對題求 轆轤聯

東北 北東 文道 道文 治安 安治

教每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷二月十號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱 謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員 加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五 加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員 加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員 加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員 加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五 加賞新書一套
十一至廿名每一元二五 廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫 卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五 加賞金鏢仔壹個

●繼興第十八期特別會對題求 轆轤聯

官士 士官 多少 少多 歌夢 夢歌

教卷資賞格仝前准新歷三年正月廿號截收 源榮寶號啓

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂 Wing, Wo Tong 786 Clay St. San Francisco Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲觀寶食國	滑頭怪狀啬鳴人	香港譚霞村
二	鉅信難償將翼國	細捐未了况抽人	甘天與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠黃晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑黨人	安姐右鄺如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴參譏子路	痕添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾郎
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通窺鎖國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦人鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚述唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新藟李渭其

大埠游藝社同人披露

●驪學研究社特別第三會求 轆轤

書劍 劍書 中外 外中 國官 官國 夢情 情夢

教每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送 金山大埠副領事

譚學徐先生評閱 包足賞格

冠軍謝教銀三十五元 弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元 四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元 陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五 廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

●繼興第四會題求 轆轤

月花 花月 熱寒 寒熱 世時 時世 軍馬 馬軍

教代理本社收卷處軒佛衆泰隆 Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛驪學研究社同人披露

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以背爲本背如衰弱則氣血凝滯精神困倦不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使背經日加强固氣血流行脈絡活動交合暢自戰不會衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.
請認本公司機器
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 强種堅陽滲漲丸三元 掃除皮膚痕癢藥水油膏一元 止嘔瀉丸一元 强胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆
●壯腰行血氣藥筆 ●治尿受毒生牢藥筆
治色動尿管嘀濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●鮮讌肺久嗽餘藥水二元
●治腦疹身傳藥水二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去骨藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勍止白濁尿管痛若丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳瘡膿餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消滯丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓盪藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小書仔附明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手施藥之費值必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字處以郵政匯票處以呅咕匯票處以担保信付來當可妥收無悞 藥頭上從仲

康强機器指南公司啟

福和堂

遷回大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰賣客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癰藥每料二元五
自抱製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

日 金山

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

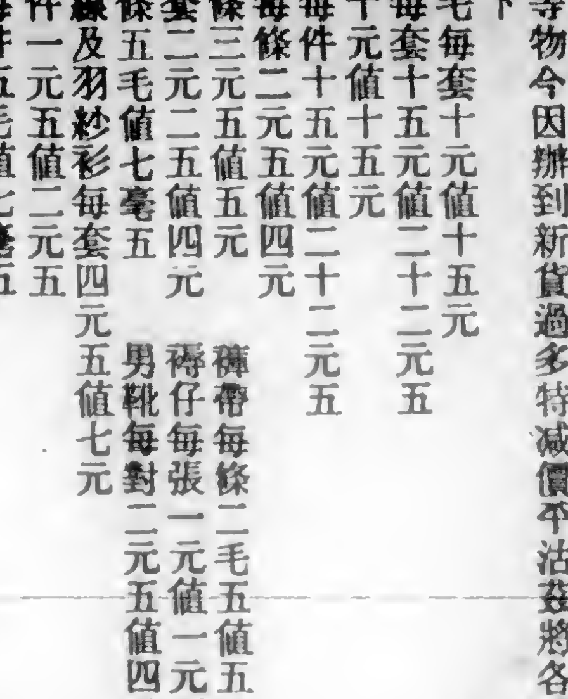
啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺 貨真價實

Plaza Store

631 Kearny St. San Francisco, Cal.

請買衣服



啟者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售頂靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造大褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外彩每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

帕鉾沙衣服店啓

怕士城郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚齋端啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵大洋丸 地洋丸 春洋丸 日本丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀遠貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇

凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內繕寫唐番文付來均可但住址須繕英文庶免遺失

我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啟

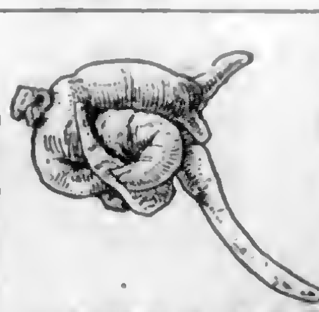
本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細

現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO.
1476 BROADWAY, Room 406 NEW YORK, N. Y.
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元



J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸 此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散 此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處 金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St.
Tel. Kearney 4148 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三 胡禮氏啟

怕思城煤氣電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

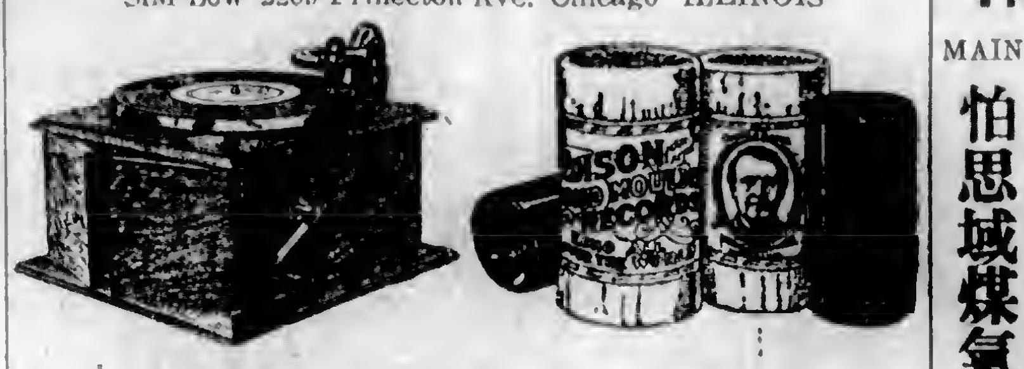
電話差拿八百三十二號

怕思城煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠屬合我華友之用也另有各樣唱碟唱簡不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然接式安當付上中美洲包到 羅逢怡啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑信箋每封一百銀三毫五 書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫 雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫 洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元 十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫 塊肉餘生述壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五 慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭吔自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀妥上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人 譚齋鏞 譚齋漢 譚齋錦 陳德遂 陳德週 全啓

大埠發售處 合和隆 裕昌號

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙

上午 七點半鐘 八點四十五分鐘 十點半鐘
下午 十二點五十分鐘 兩點四十分鐘 三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午 八點零五分鐘 九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘 兩點 三點十五分鐘 四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子 上午八點半鐘 下午四點半鐘

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞 另美國各埠寄葯加費二毫五仙 若辦家祈通信示知

大罇五元半 中罇四元二五 細罇三元 僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

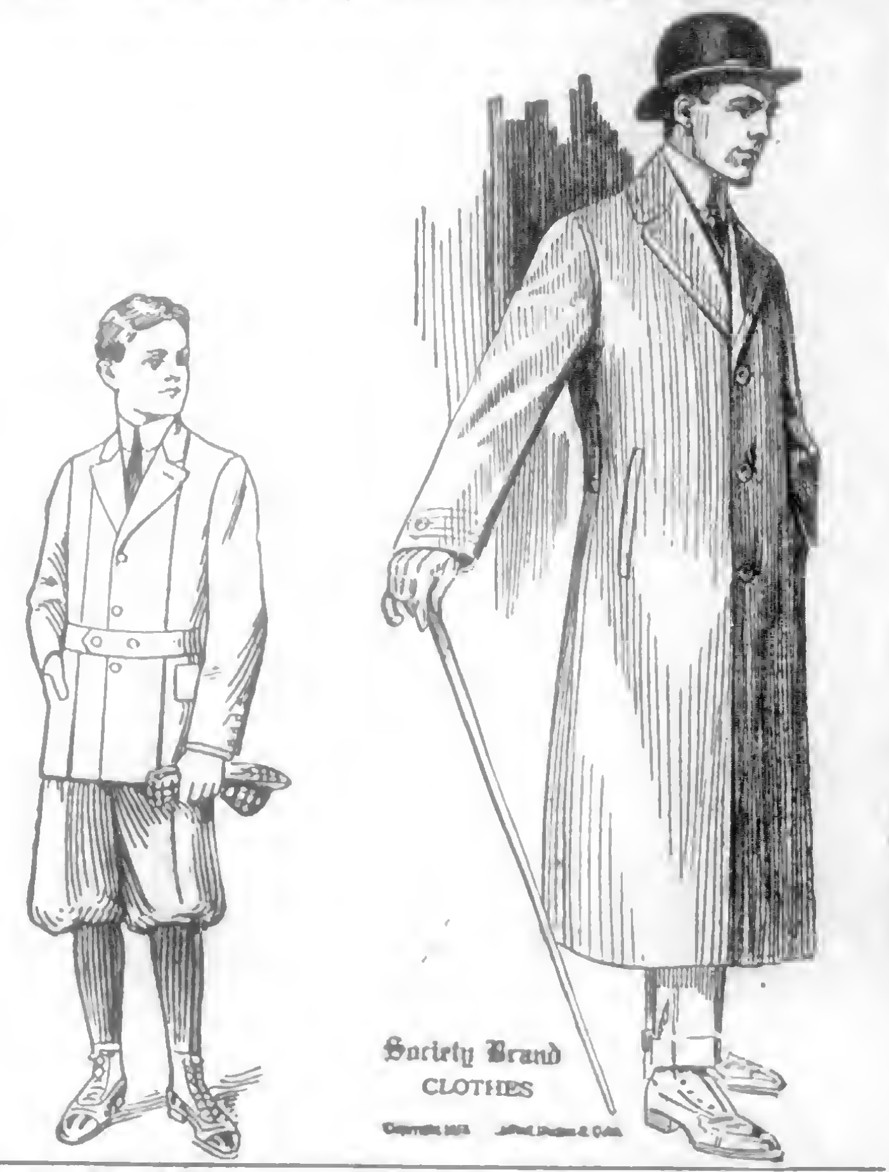
並有南方諸省獨立論每本一毫

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到事頭款迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉滙住客盥漱更加利便也

講線差拿九七七 中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒 加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦强種酒 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城 鄭廣濟 德安號 主人謹啓

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥 三益號啓

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是幸本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈 怕思城高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白儻蒙光顧列單照西字付來定必問妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵精緻與別不同常有珍珠翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不悞 天成金舖謹啟

利生源

LEE SANG YUEN CO,
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人 湯宗潮 湯思瑞 啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙 諸君深信爰誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期付上無悞仰祈留心是盼

電話線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結癧症
治耳門穿爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治皮膚紅粒毒症
治瘋癱難行症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘡症
一治足腿鹹癢出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛其症
一治皮膚腫痛見發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治遍身癢毒陰陽惡毒症
一治爛瘡發癢飛蛾瘋行毒症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上走皮症廣諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收 壯中肋藥水每罇五毫至一元 治痔漏藥鐵銀一元 專治鷄皮粒癢毒藥水二元陰戶蜂巢藥膏二元 治口臭難聞症藥水每罇五毫 具藥丸每打三元 寄賣處順泰昌 郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司 貨真價實

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以爲週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五元至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計曾見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見襪每二對減至二毛五內外小衫切帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會 沙連公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交兼理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李㝢庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾仮環奇巧繪作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號 麗興號啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫日西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付此佈

金山大埠華勝隆啓

生泰

金山 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久享中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件師駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸館在大埠都板街六百四十五號開張

孔子降生二千四百六十五年（第壹頁） THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十二年（第壹頁）

本日新聞紙第二十三卷第十四號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話舊差拿二六

VOL.XXIII, NO. 14 SAN FRANCISCO, CAL FRIDAY, FEBRUARY, 13 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年二月十三號

（中華民國三年二月十三日）（禮拜五）（舊歷甲寅年正月二十日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員　閏月另計　俱美金算　總年未停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數郵付寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙惠登告白請將西字招牌附來當卽按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

本館特電

●●●昨日上午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●白狼匪被毅軍擊敗逃竄安徽霍邱縣

●●●現在三省會剿大軍已齊集壽潁二府

●●●及扼守皖汴交界各要隘以防白匪竄逸不日卽將盪平

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●袁總統任命田文烈爲河南民政長兼會辦河南軍務任命高景祺爲山東民政長兼會辦山東軍務均着與該省都督速清白狼匪患以安地方

○又專電云交通部通令各省郵政局

●●●嚴禁海外煽亂各報如檀山自由新報等不准傳遞

○又專電云甄別各省縣知事已屆期

●●●袁總統派內務總長朱啟鈐爲主試政治會議議員朱家寶等十二人爲主試

●●●委員

●●●出堂佈告

特佈告標紅出堂人周喜前蒙友栽培入于合勝堂份但今世情淡薄覓食維艱且因入息無多及父兄督責之故勢不得已繳清堂費卽將堂份退出自後合勝堂所有大小事務概與周喜無干誠恐各梓里未及遍知特此佈告幸垂鑒焉此佈

民國三年正月吉日　尾利允埠出堂人周喜啓

新張（金山）廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

如意圖記　大埠泰萃

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京果海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在仄慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

正埠　麗生老舖　金銀首飾

佈告　廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨系羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯裙棹圍儲履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉葉才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各僑商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

[illegible] LUNG & CO.
946 DUPONT ST.
P.O.BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在都板街[illegible]號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復人[illegible]

光緒卅四年正月[illegible]

金山正埠　采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳蓮石　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用械彩練俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有榮保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

●承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱紙油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦殷實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

藥材　永和堂　玉社

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳

金山正埠　花旗皇家銀行　經理

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給限或按月或按禮拜而給皆呈小數從可能求取利息

tional
o. Cal
EE
Dept.

總行所上海五洲大藥房　總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則白体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜乃今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不強之由來也還者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒遇冷風卽發寒噤矣服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之血則可以止血則不可然患吐血之人血虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血功然久服之心經壯而吐血之患可以除根止如脚氣水腫者步履艱滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患瘡疾者服之旬可除根不發以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元　每打二十元　每小瓶一元　每打十二元　外埠函購每瓶加寄費銀三毛五　呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co,
770 Clay St.　S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連亦紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖王備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴痛所關救疾苦卽拯黎首爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方效驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可忽視雜中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製然取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貫之品務得其補益眞質加以測分各品精效驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏發透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者欲於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症乃以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經還請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後條以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候爲請秘眞氏先生臨診視據先生診脈後云與症違原因燥發少陰之火動其雷火上泛夾此痰液奔騰新症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有特無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響法調治丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數病患今以消全體之強然強旺於平昔蒙先生再造之深恩如同再生今特將此報之外敬登報章謝答恩於萬一矣　新寧弟[illegible]

●●●感恩靡旣

弟染癆瘵之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診擧云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒燶炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新寗弟黃德和頓首頓

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深燦期傳大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年懸德者遍於遐邇謳揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳梓便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春照前列西字可也　新會陳伯鳥　開平鄧仲駿拔

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水臺仰各　梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英廚書五元五（內附中西各圖菜色）A high class cook book in English anb Chinese

孔聖眞像每幅二毛五　三年新舊歷通書二毛五

最新票圖內附（泉慶堂　兆雪堂）規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啟超庸言報每本三毛　一至十六期到

梁啟超演說集一本二毛五仙

孔教會雜誌三毛五　第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一冊七毛五　一至八冊已到

論教公言一本九毛　孔教論一本三毛

華菜精製法一本五毫（雜碎館極合用）

朱柏廬治家格言一毫
二頭經驗良方二毫
高等修身教科書三冊三毛
華英呂臘尺牘撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
新增華英貿易字典一元六
英華通語連字典一元二五
尺牘分韻合編二毫　戊戌政變記四毛
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西廂聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　藥木粘板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
藥財信双料跌打追風膏藥每張一毛　顧樹彬藥膏
藥財信二號双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

男女婚姻衛生學五毫
太上寶筏圖說一套八毛五
寫信必讀分類合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭靚康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
鉛板驗方新編一本銀四毛
廿載繁華夢五毫
五洲分圖一元七

Chong Jan & Co.　930 Dupont St.　San Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全癒多年心病一朝驅除藉德淵深畏勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椅　譚普泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　張偉川西醫

Wing Lee Tong Co,　429 Los angelos St,　Los angeles Cal.

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅窩燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不停
二號○治色勁陽痿
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛
六號○治尿管受毒生痒
七號○治[illegible]
每盒拾枝銀二元五毫
力猛收效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發寶處
大埠企李街八百八十號

本公司[illegible]

本公司功有名藥用單證驗函送分

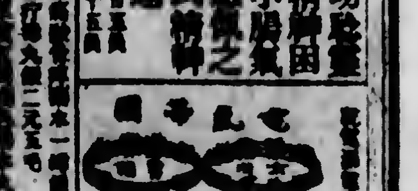
[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者精爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶[illegible]

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員



●●●贛省教會購備校地

十二日紐約電云、本處美以美傳道會、現接江西南昌來函、報稱該教會、前二年在南昌地面、購田四十畝、以備建築大學堂一間、經已立券、惟該省都督、當時不允蓋印、延至近日、省會議定一例、准人自由置業、該都督始行蓋印、現已交易清楚云、

●●●中美合辦煤油公司將出現

十二日北京電云、美國士丹達煤油公司、得美使署之助力、與中政府訂立草約、准該公司在陝西及直隸北部一帶、開掘煤油井、探驗煤油、若探出有上等煤油、來源不絕、即組立煤油公司、由中美兩國合辦、其中股份、士丹達煤油公司、佔居多數、另由該公司、分給股份與中政府、以酧其勞、惟該草約內、未曾據實聲明云、

●●●是亦華學生之缺点

二號英屬域多利西報云、本埠學堂總教習、以現今各處學堂、多有華學生肄業其中、惟華學生于功課時間、或雜以中國言語、阻碍全堂學生之進步、因其覆述功課、先用華文記錄、後始用英文說出、甚費時候、但照例應准其留學、不能斥退、故特函商學務員、思求善法、以冀改良教授云、

●●●墨匪炮傷美官之交涉

十二日斐錞哥路士電云、美船懇匿地杰、有統帶官曲氏、是晚携同其妻、來遊本處、被人用砲轟入車內、曲氏受傷、惟傷非要害、料無大碍、兇手登時逃去、曲氏返回該艦、報知提督、轉致美領事、向墨國軍政府交涉、請即緝兇究辦云、

本埠新聞

●●●華工被虐求救

本埠三邑會館、昨接莊國陶杜等來函、我等二十一人、受傭于煤油輪船公司、由星架波啓行、前來本埠、沿途在船、時被西人管駕、苛待不堪、并不肯給足粮食等語、此事經由中華通事、轉達麥訥律師、請與該公司交涉、麥訥律師、隨到該公司、查詢一切、據該公司之人云、我輩祇代理生意事務、船上人役、實無管理之權、迨麥訥律師據理力爭、該公司始允命人、偕同麥訥律師、及歐陽領事等、下船查究此事云、

●●●中華律師催促辦兇之公函

華人蒙列、日前在北架啡埠、被加省調查藥務委員梳打倫、無辜毆傷一案、經由該埠梓里、控之於官、並請領事、及中華會館、着律師麥訥、函託該埠地方官、按律辦理、惟此案日久、尚未提訊、故麥訥律師、昨復致函該埠公家律師、請速辦此案、其函云、

北架啡公家律師埃雲君鑒　本省調查藥材員梳打倫、日前在貴埠、藉搜查片煙爲名、竟將華人舖門破爛、入內肆行騷擾、並無故將華人蒙列毆擊、致受重傷、似此兇橫、殊屬可惡、梳打倫身充委員、祇有查搜片煙之任、而無毆人之權、乃彼不守法律、亟宜按律懲辦、以儆兇橫、此案已懸日久、仍未提審、故弟代表中華會館、函請閣下、請即秉公辦理、毋任狡脫、爲禱、　中華律師麥訥頓

●中美官商之宴會　本埠西商會、昨午假座巴利士大旅館、宴請博覽會委員朱庭祺、及歐陽領事等、赴席者一百五十八人、賓主一堂、備極懇懃、朱君席間演說、畧謂我國人甚欲銷用美貨、且喜與美人交易、對于貴國人士、向來感情極厚、所不悅者、惟一禁例而已、此誠爲兩國交誼憾事云云、隨由歐陽領事、華商陸潤卿、及西商等、次第演說、大意均言中美商務日盛、交誼日隆、每次演畢、衆皆鼓掌、頗極一時之盛、後各握手、如儀而散、

●日人洗衣廠火警　本埠柏思域街、七百一十號、日人洗衣廠、日昨下午三點鐘、局衣火水爐、忽爾爆發、訇然一聲、勢極劇烈、隨即起火、延燒後座、適有一十五歲日童、臥於寢室、援救不及、致被身葬火坑、另局暈壹日人、赴醫局療治、損失物業、値銀一千五百元云、

●西匪自認案　西匪哥付文、日前被合衆國衙差拘逮、禁監候審、近日該匪自認行刦火車兩次、皆刦奪郵件、另鎗傷一郵差、擬俟審訊時、直行認罪、以期輕從懲治、又恐衙官照例、定判監禁終身、或下獄九十九年、與判死罪無異、惟公家律師諾此案認罪、可望監禁五十年、然彼現年已三十二歲、再下獄數十稔、必死在監牢云、

●犯姦兩案　管理外人入境專員矜免匿地之子、去年因與友人的士兩人、棄置妻子、誘帶別西女二名、潛赴別省偸歡、後被差拘禁一案、經在合衆國衙審過、兩人均認有罪、但移案高等衙、候官判處、并具保出獄、詎的士日前又被差拘案、因去年除夕偕令友人二名、誘壹十七歲西女卑令、往酒肆買醉、後乘女昏醉、帶入一旅館、作妻伴宿、三友人亦留宿於別房、夜間由各人輪姦、翌早女醒、乃知其事、遂馳歸報差、將的士數人、一併拘案、日昨在衙審訊、到觀者頗不乏人、女供稱四人之中、僅得一人名斐沙、未有行姦、餘則强姦再三、官聞言、遂將斐氏、准予釋放、的士及兩友人、則每人勒具保單一萬元、方准保釋、審畢後、將案一併移上大衙、候官再行審判云、

●工黨爭任總督　管理外人入境專員矜免匿地、近因工黨中人、咸皆擁戴、故欲充加省民政黨下任候補總督、聞民政黨下月大會、多欲舉矜氏爲候補總督、以與共和進步兩黨相爭、特未知將來鹿在誰手耳、

●船開人數補登　滿洲輪船、昨日下午、由本埠啓往遠東、頭等位華客四名、前駐古巴領事歐陽庚、副領事歐陽琛、主事孫應璜、華婦壹名、大艙位華客八十九名、假道者十六名、無冊撥回者一名、由候審所撥回者九名、

●船到人數　天洋丸輪船、今日由遠東抵埠、載來頭等位華客唐勝球一名、二等位華客十二名、大艙位華客八名、

●衙案例誌　三號衙、李榮等四名、衣館無牌案明日審、陳章、劉杏、亞好、蘇鳳乃三等三名、均票案、黃芳、黃參、片煙案、均下午兩點鐘審、亞盛等六名、票案、注銷、四號衙、利記、票案、注銷、亞盛等六名、票案、罰

映相
1154 Stockton St.
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生

香港 廣隆
金山大埠代理人集蘭堂
和昌隆　鄧仙石
鄧開巨　鄧啟業
聯興號　朱源章
鄧清穰　鄺念修
新廣隆啓

●●●儒醫麥超英大小方脉
寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

●●●出堂廣告
啓者弟周茂開邑人向在二埠營業前曾列名秉公堂今因年老謀生維艱自願繳清堂中費用即日將名字退出堂份現蒙堂中先生允諾嗣後該堂所有大小事務槪與弟無涉特登報佈告俾衆咸知焉
正月十三日　周茂啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房含光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列四字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
小腸氣丸三毫五仙
各欵花柳丸二毫五
止咳藥春砂二毛五
傷寒廿四味二毫半
何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礡實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰新留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正龜齡集虎膠參茸玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●醫生回埠
老醫鄧清詔內外全科
眼科奇難雜症　兼理花柳鉄打
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
話筒差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　世車　全啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司

東大埠昌
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞
「承接金猪」

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠金山街門牌二百……街角最高大之米路樓開張多年本銀……溢利共銀六百五十萬元本行本利……建至二千七百五十萬員可見本行……知接濟香港省城北京上海漢口橫濱……價錢相宜且有枝行設在該埠料理快……甚無誤並專理華人附貯生揭銀兩……人欲積貯銀在本行生息者則計回……無論積貯多少均有部發回簿唐番……自便通融辦理本銀行專與華友交……定必厚禮歡迎

每日下午四點又六點至八點

銀二十元、十一號大衙温煥搶刧案、求暫放、下禮拜三判、

各埠新聞

●●●取締片烟案之嚴厲

廿號波士頓西報云、美京議院、已於元月十七號、議決一例、凡私製片烟、一經緝獲、罰銀至少壹萬元、或監禁至少五年、或兩者並施、以示重懲、若用煙製藥、每磅烟徵稅銀三百元、又須製藥人先具保單十萬元、方可照准、地方官又隨時派員監察、以防舞弊、稅員聞此例綦嚴、甚覺欣慰、因向例對於華人責烟之案、不過罰銀一百元、或禁監三月、寬嚴迥異、自此例起行之後、經在必珠卜埠某餐館、及委士啡埠某衣館、各拘華人一名、均控爲觸犯此例云、

●●●何妒忌中國鷄蛋之甚耶

十二日沙加免度電云、畢地洛馬一帶鷄母會、近日派人親到本省衛生局、求將中國辦來之鷄蛋、查驗其壳、倘有虱類、盤繞其間、能累及本省鷄蛋者、即須立嚴例、禁阻其入境、以重衛生、而保利權、惟局員查過中國鷄蛋、實無此物、現求美京管理港口總醫生布路、再行查驗、若無法阻止此蛋入美、則又求美國或加省議院、議定一例、通告承辦中國鷄蛋者、須一律繕字標明、方准發售云、

●威路臣又抱微恙　十二日美京電云、總統威路臣、因患染風寒、骨節疼痛、醫生令其寢息寓房、勿與客接見、因此病與去年十二月時無異、醫生亦照法調理、惟紐遮士省總督非路打、因有要公商議、故昨日亦須與之接晤云、

●一胎五子之奇聞　十二日乾的忌省、地鮮化電云、本埠西婦度路李、其夫以耕植爲業、是日該婦一胎產生五子、內有二女、體質甚弱、未久即已夭殤、惟三男則可望生長云、

●關差又撥人出境　四號山爹咕西報云、近日關差、祁筝及羅省埠、共拘華人六名、另有日人一名、均疑爲由墨私入美境、候下禮拜六日、解交本埠附搭輪船、撥回墨國馬士蘭埠云、

●票案罰繳保單　五號尾利允西報云、本埠某華人一名、昨被差執獲票據數千張、將其拘去、入爲票案、每具保壹百元、先行保出、今早已居審期、二人均不到案、官判將保單繳罰云、

●醜業案牽連未已　七號羅省西報云、本埠棉街、七百二十號半、昨被差拘西女三名、據女供稱有華人關某、串全西婦企李士、招引伊等、專向華人賣淫爲業、西婦企李士、又謂自其夫死後、遺下財產一萬元、被相識之某西人、揮霍淨盡、現該西人以其無欵供應、特指攻此案、故入人罪、以洩私恨等語、聞尚有西婦三名、西人一名、與此案均有關涉、仍候查緝云、

●船上華厨何之　一號砵崙順西報云、現有魯咕未士小船、行抵本埠、修整機器、有華厨壹名、登岸遊覽、惟至今尚未回船、船主亦不知其去向、有人傳言其辭工不做、而船上伊尚有薪金三十餘元、貯下未收、且此人係美國土生、熟諳英文、應無私逃之必要、現該船行將啓程、特阻遲一日、以候其回來、然後啓行云、

●西童候期繯首　十二日羅省西報云、本埠西童班地、昨因殺斃郵件之西童西士、年十一歲、搶刦其現銀二十元、被差拘案、經在衙審訖、陪審員議判死罪、官遂定期四月廿四號、在山坤頓繯首處死、官以班氏年僅十八歲、遽犯大辟、實爲可惜、亦不覺痛哭起來、班氏之姐、聞判定、即大聲狂呼、謂其弟罪不至死、我須盡力營救云、

●烟案瑣誌　四號北架啡西報云、本埠華人差利馮、昨晚被藥務員搜其身上、獲執片烟數包、將其拘去、入爲私售片烟案、同夜有土生華人渣利玲、亦被藥務員拘去、指爲代人承買片烟、從中漁利、故逮案究治、又華婦何氏、昨因烟案被逮、官判罰欵了結云、

各國新聞

●●●日本擴充海軍之議案

十二日東京電云、日本下議院、今日提議壹案、擬撥出庫帑六十一兆元、爲下五年、擴充海軍之用云、

●日人反對加稅之風潮　十二日東京電云聞大坂日人、以政府加徵稅餉、有碍貧民生計、大不甘服、羣起反抗、以石擲擊稅署及街車、風潮甚劇云、

●●中華會館勸捐籌修天河三圍啓
敬啓者吾粵天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹慘禍則諸君造福桑梓之功爲不淺矣
中華會館啓

收銀處
權利號趙權愼
Chew Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal,
福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal,
祥棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal
廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Cranciseo Cal

●●●聲明承受
啓者美國柔美賀埠中國樓生意原日陳孔培陳孔貞伍衛學陳孔惠陳孔欽陳孔灼陳孔麥陳孔耀陳遐富陳孟壁陳孟棠陳孟蘊陳孟棟陳茂芳陳孟佐陳如修陳孟霖陳錫基等共十八名均沾有股份今因業旋或志圖別業均願將中國樓股份全盤貨物架生舖底轉頂與合益堂承受准于陽歷三月一號在舖內當衆交易清楚倘陳孔培等十八名有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥居期不到是爲自誤自交易後仍用中國樓字號照常貿易日後如發萬金係合益堂新股人所得不干退股人陳孔培等十八名事特登報聲明以免後論
民國三年陽歷二月十四號　中國樓合益堂股東啓

香港滙單每百四十六元七五

明文旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在……
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廟
許濟阜　譚崇綺
梁永昌　吳其晃

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃鱔山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启
HUNG FAR LOW 723 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士錄頓街門……百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在見特多設新式機器……共有數十欵式務求……的而蛋麵乾共有三等……料親自選用上等麵粉……箱有三十磅者有五……磅庄盒麵裝箱每箱……十磅爲率最合舖家……酒樓茶館之用住家……適宜本廠所製之蛋麵……心粉均是弟親自用料……不同仰貴客留心認明……顧請示函商定將麵……外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列……來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司……

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而……本年經費五元以外自民國元年以前之欠數……國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷一……過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槪與本公……費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼……
民國二年舊歷十一月廿五日

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼麵心麵片祖禮炮竹瓜菜種餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大幼粒苗米以應唐商採辦如蒙光……計價廉徵從速上以圖久遠交易……街九百零九號開張　皇家信箱二……七號

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街……號開張專造唐番彩牌羽紗仔波……唐山蘇杭綢縐……熟烟油來石力粉……客光顧請照西字……價格外相宜快捷……建交易並接理各……惠顧快捷無悞
黃……

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv PlaeO
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv Pla eeS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠……門牌三十七號合舖同……雜貨參茸藥材貨物……仰親朋留心光顧是感……中和堂自製滋補衛生……
司事人黃寬泉……

專件

新會縣知事蔡國英條陳清鄉十策

竊惟論治盜者、不外勦撫、前清法紀週密、尙難掃盡匪氛、今議清鄉、苟不從根本解决、竊以爲非長治久安之策也、茲奉廣東行政公署第五百二十五號訓令、並保甲團練暫行章程、飭令舉辦清鄉、須從清查入手、洵屬正論、然知事有懷欲白、請盡其辭、惟都督省長鎭撫使採納焉、伏査從前州縣、按汛設防、文武官僚、各有職守、地方出案、參限綦嚴、光復以來、法度盡失、官不負責、事無專權、殺人盈途、劫人於市、無門呼籲、匪燄益張、急則治標、於是委員淸理、（査綏靖處淸鄉章程內載委員爲專派員縣令爲兼任員）賓主倒置、名實皆非、將見兵去匪回、永無寧日、如謂縣令不能治盜、則官廳可裁、若責縣官盡職保民、則事權宜假、果能明定權責、假州縣以調遣軍隊之權、然後嚴示賞罰、俾官廳無諉卸處分之地、庶賢者樂於任事、劣者無可藉詞、其各屬淸鄉委員、使助縣力之不逮、事有專責、自能奏功、此宜授以特權者一、盜賊之起、迫於困窮、兵燹餘黎、繼 灾疚、因遭賊害、無以爲生、尋復賊人、冀圖苟活、於是萑苻遍野、良歹莫分、戾氣所鍾、殺機難止、欲除巨害、宜集流亡、教養陳言、治安要策、自古千政、不圖近功、此宜標本兼治者二、至論盜魁、罪無可逭、許其自首、似非所宜、無如赦罪責功、由來已久、强者授撫、弱者伏誅、旣背人情、復傷天理、要知强盜本無自首之例、殺人不入常赦之條、粵東匪患數十年、未始非法紀紊亂之所致、開彼自新之路、啓其僥倖之心、鄉曲窮民、亦將挺而走險、招安二字、誤盡蒼生、權變之方、難持久遠、凡事不足爲天下後世法、義不取焉、此宜嚴懲首要者三、憑線捕匪、最宜審愼、貪功塞責、流弊滋多、往因跡近嫌疑、輒以罪徒送案、官廳耳目、訪察難周、展轉推求、羅累殊甚、縱能昭雪、玷辱終身、而營員每惑於線人一面之詞、恒以問官縱匪爲卸責地步、功利是鶩、是非不明、苟能就地考査、庶免無辜受累、此宜審愼緝捕者四、停止刑訊、法本文明、奈機關不全、偵探未設、遽行廢止、窒礙殊多、雖憑証定讞、原不在供、要之究黨追贓、均無著手、所謂人道主義、施於窮兇極惡之徒、虛博美名、實貽隱患、明知法紀所定、說貴因時、獨是事實當然、不爲鄉愿、且現在軍事執法處審訊盜犯、恒用刑求、祇以公署係行政機關、每因格於成例、非經請命、何敢妄爲、此宜規復刑訊者五、（未完）

談叢

公餘筆記

語人、憂能傷人、世傳伍子胥過昭關時、在東臯公處、一夜之間、而鬚髮皆白、吾鄉鄉區某、農家子也、素以勤儉見稱、年至四十二時、其鄉中魚塘、每二年必乾一次、區某卽投得之、但水中魚不知多少、又恐虧本、一故一夜無眠、翌晨昆弟輩、見其廬山之面目全非、疑而問之、區答以昨夜不成眠、別無大故、至今人尙稱之曰伍員云、

吾粵區大倫、區大相、兄弟尙書、實爲前明嘉靖時人、不數十年而有甲申之變、明祚以移、前淸之末、又有南海區大元、區大典、昆季同科入詞林、又不十餘年、而武昌起義、淸廷遜位、至成今日之民國、前後數百年、遙遙相應、何造物之巧也、噫、亦奇矣哉、

前淸鑑有明之失國、實由於閹宦之專橫、故淸朝家法、內監干預國政者殺無赦、明朝土木之役、喪師辱國、其禍實因王振內監釀成、其失國也亦莫不歸咎於魏忠賢之弄權、至前淸之末、同治時有王安內監之被戮、後繼有李蓮英之弄權、前後兩朝、又遙遙相應、亦以內監禍國、而遂致於亡國也、

前明之鼎革、世皆歸咎於萬歷後之庸主、以內監而監軍、大江南北之被其騷擾者、不可勝數、以致李闖張獻忠之流、得乘機以倡亂、而不知萬歷以後之官吏、其掊克聚斂、壓抑吾民、若前淸之末、盛宣懷 鐵路國有、格殺勿論政策、有過之無不及、語曰、三代之得天下以仁、其失天下也以不仁、又曰失其民者失其心也、觀於此而益信、

新說部

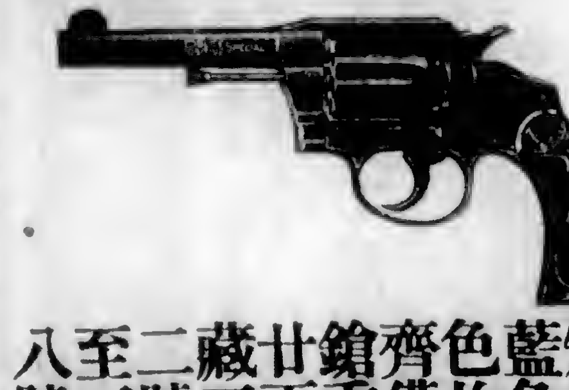
趙孝子

趙孝子希乾、字仲易、江西南豐人、父師爲、嘗從豐城李見羅先生遊、篤有浩然集九邊屯田議等書、早卒、孝子依大母以生、年十七、母抱病月餘、日夜禱神、祈身代、不愈、往問吉凶於日者、答言無生理、往卜於市占者、復言不吉、孝子踟躕不去、曰何以救吾母、占者惡其煩、紿孝子而嘻曰、危矣、剖心其可救乎、聞者皆怪之、孝子心識日者言、歸見母病益危篤、作疏告神、書遺言付仲父及弟、封識之、時日光斜射床席、寂無一人、孝子取筒中薙髮小刀、坐床上、剖腹深寸餘、以手入取其心、不可得、忽風聲震颯衝戶、孝子驚疑以爲有人至、四顧周章、急反刀剜其胸肉、置几上、復取腸中斷數寸、蓋人驚則心上忡、腸盤旋滿胸腹也、孝子置腸肉釜上、悶絕於牀、弟妹出見釜上物、以謂孝子封股也、烹而進之、母再視孝子、血淋漓胸腹間、氣垂絕、始知其割心、城邑喧傳、聞於令、令親往視之、命醫調治母子病、不數日母病愈、孝子亦漸進飲食、唯胸前腸出不得納、每日子午間腸端瀝瀝流下、月餘胸肉合、終身矢從胸上出、而穀道遂閉、飲食男女如常人、明學使者侯忠節峒曾聞其事、拔充博士弟子員、尋選補壬午恩貢、甲申後奉母避亂山中、貧甚、賣卜以爲養、又十餘年、母壽八十餘、乃卒、孝子高準大耳、頎而長、天性渾樸、客或求觀其胸下腸、解衣示之、兩乳正中間、腸突出寸許、色鮮紅如血、以帛繫竹筒懸於項及臂承其糞、日必洗且換、至三至再、蓋三十餘年矣、母終未十年、孝子亦卒、年六十有一云、

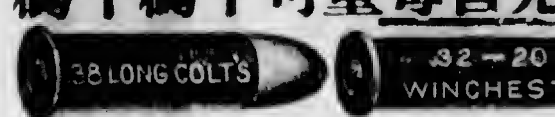
●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗



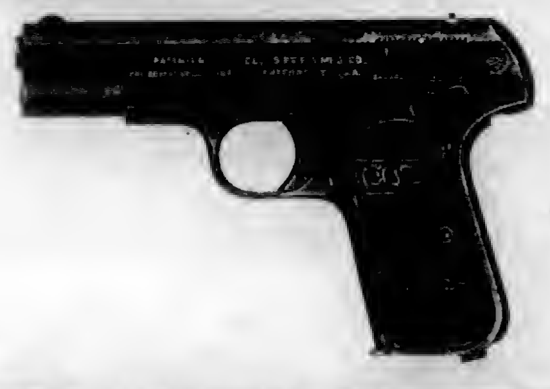
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼



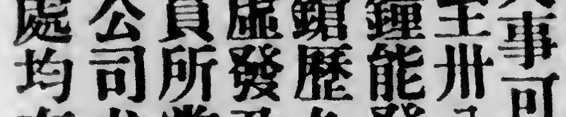
此彈輕而有力發去猛而兼遠

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲自能出殼之曲尺鎗



此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售



.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮局公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD　CONN.　U S A
Pacific Coast Representative　Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生證照來美創在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍秩庸嘉獎金山正埠兩任總領事何鉅貴美國舜打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗槪傳遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製膏丹丸散膏丹

人參北茋杞海狗腎丸	每樽一元
經後温補女益種子丸	每粒五毫
內消瘰癧痰核丸	每両五毫
花柳新染白濁丸	每打一元
立止心氣痛散	每服五毫
立止頭痛散	每服五毫
病後解毒無憂散	每服五毫
內外痔消除斷根散	每服五毫
奇效風濕骨痛膏藥	每両五毫
花柳瘡疥梅毒膏藥	每両一元
數治遠年頑癬膏藥	每盅五毫
小兒五疳疹痘扶元丹	每樽元半
內傷鐵打補腦丸	每両五毫
夜夢遺洩固精丸	每両五毫
跌打止血止痛丸	每粒五毫
專治日久白濁丸	每打五毫
小兒去蟲消積散	每料一元
婦科白帶滋身散	每服五毫
清除疔瘡入骨散	每料二元
精治哮喘扯氣散	每服五毫
無名腫毒膏藥	每両一元
去瘀生肌膏藥	每両二元
跌打損傷膏藥	每盅五毫
補腦寧神養心丹	每樽二元

[illegible]

以上散丹保胃藥末或沖服或吹或搽與及大小丸各等食用法均註明包藥紙

●●●麥氏普太和製備粗末藥料發售

傷風咳嗽湯	七毫五
傷風鼻塞湯	七毫五
發散外感湯	七毫五
內托成膿湯	一元五
經痛破瘀湯	七毫五
消熱吐血湯	七毫五
痢疾絞腸痧湯	七毫五
大熱大渴湯	七毫五
濕熱利濕湯	七毫五
濕大腸熱結湯	七毫五
利腸脫濕熱湯	七毫五
治白濁湯	一元
治久濁湯	一元
虛寒尿數湯	一元
八味大建中湯	一元
治發冷湯	五毫
風虛足痺湯	一元
濕熱腳腫湯	七毫五
疝小腸閉湯	一元
夾色傷寒湯	一元

[illegible]

以上藥料所有用法註明包藥紙凡外埠取藥函要付寄另取士欵擔保費二毫

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二百四十七

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓車第二千一百三十五號

正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那嚕省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刧數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉幷冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

●●●正埠萃勝堂廣告

啓者本堂茲有數位堂友屢犯堂規諫勸不從現他自標長紅退出本堂名份惟他等尙久本堂經費仍未歸欵此事經已投明和平會集議在案不論他等日後投入某堂照和平會規例如數收足該等人遇有大小事務槪與本堂無干先字聲明

計開願出堂人

林湃　余魁　許成　朱棠　劉漢　余晃　伍信　湯池
林利　曾炳

元月十七日　萃勝堂披露

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二號房

●●●●●●●又專電云袁總統已允熊希齡辭職
●●●●●●●派外交總長孫寶琦暫兼任國務總理

本館論說

借欵聲中之慨言（己）

民國成立之三年中、無日不借債爲事、蓋承軍興之餘、公私交匱、國與民俱竭、財政困難、問題、雖桑宏羊劉晏復生、亦束手無策、況經二次革命、破壞復破壞、譬之病夫、休息未幾、而外邪復中之、則奄奄餘喘、坐以待亡而已、近雖力行減政主義、不無小補、然全國財政、紊莫亂絲、不能統一、故金融機關、隨地皆呈枯困之象、自中央以一定之範圍、許各省自由借外欵以來、聞最近各省之商借外債、已紛紛幷起、湖北則向俄國商館、訂借二千萬元矣、奉天則向俄國商館、訂借一百萬元矣、吉林則向日本朝鮮銀行、訂借　百萬元矣、四川則向德國禮和洋行、訂借一千萬元矣、福建則向英國滙豐銀行、訂借二十萬元矣、廣西則向俄國商館、訂借五百萬元矣、浙江則向德國禮和洋行、訂借五十萬磅矣、江蘇則向德國禮和洋行、訂借五十萬元矣、安徽則向英國商館、訂借二百萬元矣、嗟乎、各省地方之財力、旣不能補助中央、且乞貸外債、惟恐不足、則中央庫藏之困難、愈可知矣、前者大借債二仟五百萬磅、國人恐其備受外人監督財政、函電力爭、原非過慮、夫監督財政之名詞、自晚淸鐵路借債、已爲國人所諍爭、至民國借債、復飲酖止渴、不免大生國人之疑慮、雖監督之策、外人欲以埃及亡我、積極進行、蓄謀頗險、經袁總統毅然拒絕、且嚴詞決斷、謂寧盡中國成土匪、而不願見此異象、蓋亦有見於監督實行、則財政旣被束縛、政治必無活動之可言、而國家亦無獨立之能力、不至破產爲奴不止、雖然、外人對于我國之財政、雖無監督全部之勢力、然財政內所最重要之部份、則不啻已受監督者、鹽政是也、（未完）

緊要新聞

●●●日使反對苛例之得力

十二日美京電云、外部卿布拉仁、今日邀請各國公使會叙、日本公使珍田、與布氏談及加省禁止亞人購置實業之例、幷謂現日本正與美國商議新約、不知美國議院、將來所議之例、有無防碍日本等語、言至此、其爲秘密、其餘所言何事、無從探悉、議員力架、所擬嚴禁亞人入境之草案、原定期今日開議、惟今日民政黨諸議員、凡贊成此例者、皆無到會、料各議員必聽布氏之言、故將此案擱置、

今日有加省泒來之印人、反對布廚限禁外人入美之草案、議員請其到院、表明此例有何防害、而管理外人入境總員衿免匿地、亦到場力駁印人、以期此例實行云、

廣益 大埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O. Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠掛客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國二年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●●神速戒烟再告

蓋國家之强賴有善政而人身之强善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及週知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹啟
Yee Lee Co, 195 High St, Salem, Oregon.

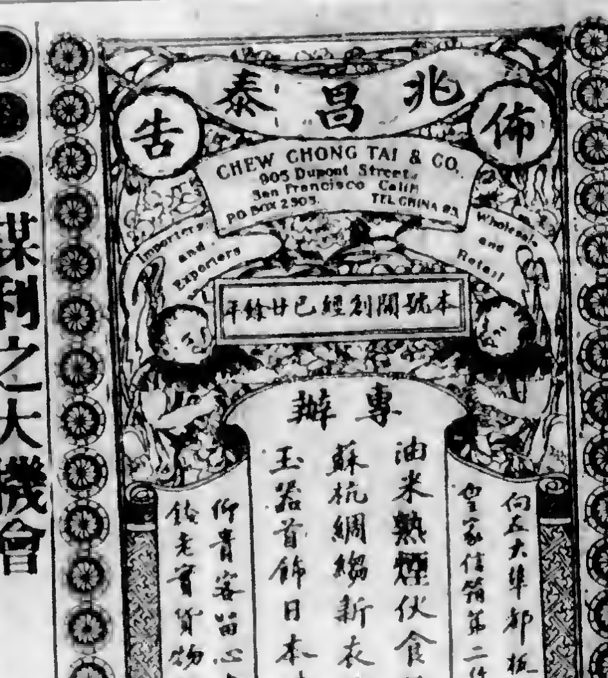
●招股批地種植廣告

啓者現欲組織一公司批地壹千英畝藉謀種禾權利此地乃加省最繁盛地方將來每年必有五十分利錢如附股五百元至二千五百元均從其便若能附二千五百元者則准在園內當職能容四五名股銀可先交八成共集資本五萬元經已附股者亦屬不少因欲速行開耕是年可能收割現定期禮拜五下午五點鐘在卡勸愼底之辦事房集議如有志附股者請到來面商辦事所在乾尼街六百四十九號合併聲明

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒



佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
PO BOX 2905　TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年

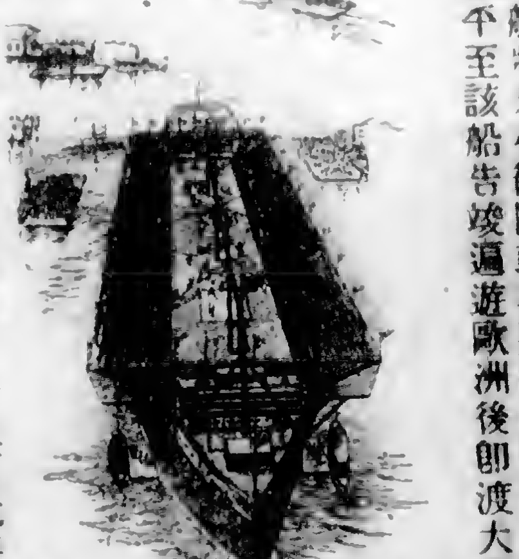
專辦

油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

何貴客留心光顧一定價錢克賣貨物附寄平當不悞

●●●謀利之大機會

啓者現本公司擬集貲本壹百五十萬元購置鋼船一艘長五百二十尺濶九十尺排水量十八尺將來抵本埠時船面置有機器能闢爲一大馬戲場此機器本公司已得專利戲場闊五十尺長二百尺其中鋪陳華美能容上等坐位七千五百人船內載有全班馬戲百獸院魚池游泳池大餐樓及各種遊戲等物此船將來在德國或在英國定造蓋因該兩國製造船價値畧平至該船告竣遍遊歐洲後卽渡大西洋取道巴拿孖河順經山姐咕埠直到本埠時適壹九一五年本埠開萬國博覽會實爲千載一時之盛俟會事旣畢則環遊全球以供衆覽而圖大利計此船約費資本壹百五十萬



元將來每日可收入壹萬二千五百元每年以二百八十日計之則能收入三百五十萬元每日費用四千元每年以三百十五日計之則共支壹百四十六萬元除支之外仍可溢利百四十萬元如二十年內每年有此溢利則其利之巨可想矣各華友有志附股者請到本公司面商本公司設在大埠杰街非倫樓壹千零二十六號房　紐士德公司啓

NOAH ARK CO. 1036 Phelan Bldg San Francisco, Cal.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳幷發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘驅初一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一白濁盡止身體復原幷無留毒之患可見竺西氏先生見信見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭

特別參茸戒烟茶葉每両實銀一元四毛

Gluck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto. Cal.

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭實十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣實什貨俱存
Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦醬生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀選上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止
司事人　譚裔鏞　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德遇　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十五分鐘　兩點三十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知
大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元
Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T. H.　僕李啓輝告

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛
並有南方諸省獨立論每本一毫

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.
We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅舘

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅舘即華人所稱呂宋樓也本舘志存擴充現將第二三四層統改爲大旅舘以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便告能相就若能預信通知泒人到事頭欵迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅舘不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請搭差拿九七七　中華旅舘主人啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製鳥脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用鳥脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城　鄺廣濟主人謹啓　德安號

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

敬者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白價蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啓

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眼石各色實石十足金葉便換眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依[illegible]付上無悞仰祈留心是盼　電線差拿一九二一

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛腺流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對唊受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治實門陰戶浮癢難忍症
一治遍身癢毒症
一治癘毒發癢症
一治陰陽惡毒行走症
一治飛蛇癲症
本店所製之藥水經驗[illegible]神效非常不可輕視凡染以上皮症[illegible]
治口臭專治雞皮粒癢毒藥水每樽五毫
元治痔漏藥鑵銀一元
具藥丸每打三元
寄賣處順泰昌　郵費貴客自理
M.K.TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙嗹公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候欲將貨物平沽以賣過轉免令存貨過多形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所發之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計曾見過頭等靴有一此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見襪每二對減至二毛五內外小衫帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會　沙嗹公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal.

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交兼理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望關照是荷
司事人李[illegible]啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鑲環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興號啓

華甡隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮頭繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短衫褲西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華甡隆啓

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美雙奇妥速久奉中西客商稱贊茲特加擴良所辦之顧繡絲髮頭玩檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒伴駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同尚西人雅尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●（獨一新製康强機器）

切思人之一身以膏爲本膏如衰弱則氣血凝滯精神困疲不揭心思竇亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使膏經日加强固氣血流行脉絡活動交合自戰不倦衛生關諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN
ON THE SQUARE
Dr. Sherwood's
VACUUM
DEVELOPER
INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滋漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯陽行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管嘀濕藥筆
●治生疳藥筆
●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解驗腈久積餘藥水二元
●治腦疹身傳藥水二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每鑵銀一元
●旺血壯顏滋補陰膏藥水每鑵銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每鑵銀二元
●壯根活絡去骨痛膏藥水每鑵銀二元
●治花柳身痛膏藥水每鑵一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效拔逐花柳餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每鑵一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元半
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每鑵銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角蚤藥一元半
●堅陽鼓盪葯水每鑵三元
●男女交涉久戰丸每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付來定即照來番字付上（付費在外）有冒稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小醫師將各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吃咕噓票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從神

康强機器指南公司啟

舊名　福和堂　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三腍羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道血洋羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客要請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

Plaza Store

631 Kearny St.　San Francisco, Cal.

請買衣服

敬者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡襪仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下
男外彩全羊毛每套十元値十五元
男絨線外彩每套十五元値二十二元五
男大褸每件十元値十五元
男定造大褸每件十五元値二十二元五
男全羊毛褲每條二元五値四元
男絨線褲每條三元五値五元
幼童外彩每套二元五値四元
幼童短褲每條五毛値七毫五
幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五値七元
時欵男帽每件一元五値二元五
男裝花布彩每件五毛値七毫五
男裝最好花布彩每件一元値一元五
襪每對一十二仙半値二毫五
褲帶每條二毛五値五毛
襪仔每張一元値一元五
男靴每對二元五値四元
怕嗱沙衣服店啓

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遊客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳　裕昌隆　譚裔熾啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰望貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

●○●特別廣告

啓者本公司現與美國加拿大各種植家訂立合同承購洋參發售隨時均有長大潔淨洋參數千磅預備發行如購一磅至一千磅請列單寄來購買定必從速付上並無阻誤貨皆上等有時貨式與別家相同而價錢則平過別家一半有奇
凡有人跡所到之處本公司貨物均能付到因本公司交易之客常有數千名皆知本公司乃係洋參大發行所如蒙貴客惠顧無論一磅或百磅請將銀買郵票或寫紐約銀行赤紙或將銀紙夾在信內買担保付來均能收到即時由火車或郵局付上車郵各費悉係本公司支理函內繙寫唐番文付來均可但住址須繙英文庶免遺失

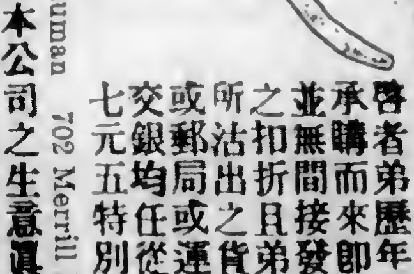
我有上等花旗參出口

每磅價銀七元

遠東泰西貿易公司啟
本公司宜人在各埠代理如有願當此職者請函問便知詳細
現本公司有華人代理昌興號在屋崙埠山巴路街一千九百六十六號

ORIENTAL & OCCIDENTAL TRADING CO. N. Y.
1476 BROADWAY, NEW YORK, Room 406
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元
J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元
神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議
總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售
SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

請看胡禮氏別段告白
啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟令馬利街二百三十五號樓一
[illegible]電話乾尼
胡禮氏啟
層一百零一號房
四一四三

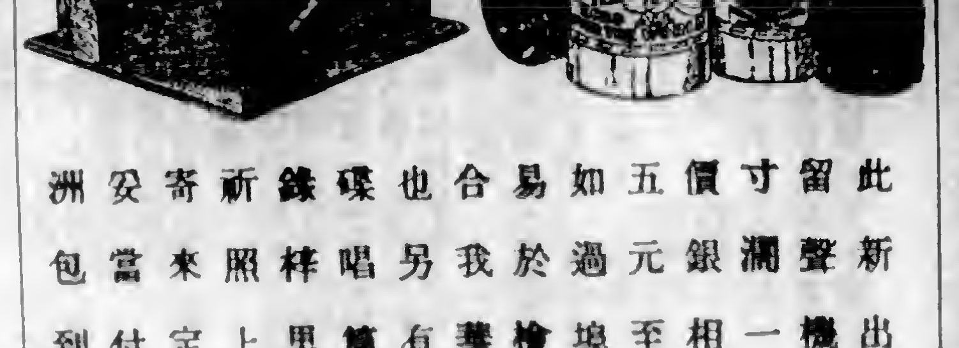
●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷	
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）	
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠穩合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

中國新聞

羣英會之豪情勝概

段總長祺瑞、自到兼領湖北都督任以來、軍界吳元澤、已首先單獨發起歡迎段君及各隨員、、未幾改任之民政長呂君調元就職、鄂中兩首領先後涖省、誠千載一時之盛會、、於是有一般極會吹拍之能手、、約同武昌各師長各旅長各司長各總理、以及軍民兩界重要人物、借定漢口大旅館之頂上四層樓、開羣英大會、歡迎軍民兩府新來各隨員、、以期聯絡感情、名稱冠冕堂皇、其時醉翁之意、別有所在、所有佈置一切、漢口警察廳長周際芸、武漢總稽查劉友才、、挺身担任鋪設、異樣華美、筆難盡述、、來賓均乘電氣升降梯、多孤兵丁把守、不准閒人攙入、赫赫威炎、望之懍然、、並召怡園戲園坤角陸菊芬月裏紅月桂紅當小樓九盞燈小奎官麒麟童郭仙旦、、新民茶園小蘭英小惠芬張少泉尹鴻蘭一聲雷金月英金月英尹桂鳳等、合座清唱、並不扮演、、是日到者、不能盡知其姓名、大約多係握要津者、、非大禮服卽軍服、由兩句鐘開茶會、專聽女戲、隨唱隨點隨賞、大有爭先恐後之勢、、各名角亦卽獻媚取悅、互相角勝、、未幾設宴、歡呼暢飲、竟無李香君其人者、所謂各重要人物、亦樂而忘返、直至八點鐘、始各分散、再往三分里尋艷訪嬌、聞此舉已花消二千元上下、、可謂豪極矣、、其如民生凋敝何、噫、

比使之懸擬

駐比國公使王廣圻免職後、由部暫派章祖申署、然章已奉部令、派爲駐日使館一等秘書、卽須就職、比使極待任命、大總統平日頗器重汪君榮寶、國會解散後、恐無相當之位置、將以駐比公使一席畀之云、

郭人漳回京

郭人漳去秋赴湘宣慰、湘人深懼之、再三阻撓、、故郭逗遛中途、在漢逍遙數月、日前始回京、入謁大總統、自陳李烈鈞林虎過鄂時、郭派人往緝情形、大總統面諭、、謂君雖未至湘、而氣已吞湘逆、頗以此慰之、並聞將授以高等軍職、以待他日大用云、、

江北亂黨之詭謀

清江隨營學堂、藏有叛黨潛謀滋事、已誌京報、、茲聞査獲之賀新等、已由江北護軍使交軍法科審問、據供稱此次密謀煽惑清江軍隊、其用意主要、在揚州高淳寶應一帶、、俟各處起事、則清江一路、卽於河灘放火、乘勢響應云云、其用心甚狡、現已正法者五人、揚州一帶、、亦經江督嚴密防範、當可無虞矣、

黎夫人香車續發

黎副總統眷屬人等、前已追隨北上、惟如夫人危氏、、因抱微恙、未能偕行、茲已喜占勿藥、黎公特派庶務危謹齋、及啟承周振坤、返鄂迎接、業已束裝就緒、于二十號快車、另掛專車二輛北發、隨行有留府之護衛隊一排、巡騎隊二十名、參謀長金水天、第一女子師範學校校長吳淑卿、、均隨送至漢、其行李只十餘件、內有紅菜苔多簍、係連根帶泥總挖取、預備送與總統夫人、趙智庵夫人、以佐珍肴、

海軍總長之蹤跡

政府近接劉冠雄來電稱、奉命赴粵、已於前月三十一號、乘輪起身、於一月二號到省、晤龍督時、卽商議裁兵之事、現已將該省情形、詳細察看、擬於十二號動身、約二十日到京、將閩粵二省情形、面陳鈞聽云、、又照陸龍兩都督來電稱、現擬於月底準可到京、其他各都督、如甘肅新疆雲南等省、亦均有來京之說、、其來均與都督及省制問題、極有關係、將來于改革地方行政制度時、當無阻碍矣、、

鐵路瓜分之新潮流

十年前鐵路瓜分之說、卽已兆其端倪、庚辛而後、、各省士紳、竭力爭持、紛紛設公司以爲抵制之先聲、、以圖自保之計、然已失其路權、終無收回之希望、近日自實業借欵、得以自由競爭、於是各國投袂競起、於舊路之外、、轉瞬又增加數路、如比利時之歸成、日本之洮南二綫、英之鄂濱、德之順濟二綫、均已詳誌本報、而英之鄂濱一綫、、其路綫太長、關係尤巨、本報於去臘二十、卽聞此項消息、首爲揭載、蓋曾林司公司之簽字、卽在臘月十八九日、、此路關係鄂湘黔滇桂五省、實爲西南一大幹綫、而英人於此、、尤具有深意者、蓋將由此與緬滇聯絡、而一方則由香港築一支綫爲之聯絡、如此、則由仰光以達沙市漢口、、或由香港以北達漢口、西通仰光、均能血氣貫通、朝發夕至、於是英國在東方之二大重鎮、乃能聯絡一氣、左右咸宜、、此與五十年前英人豫定緬川漢滬之橫貫鐵道、同一用意、故曾林司前月簽字之草約、於雲南一方面、應如何聯接、、并未聲叙明白、亦如德國順濟路綫、大有自由酌量之餘裕、、近聞英人已將此意逐漸表示、以待法人之許可、然後再向我國正式要求、而法人亦同時擬要求推廣滇越支路、以至百色南甯、、并欲要求廣州灣至暗鋪港一路、使廣州灣與東京灣之兩要港、聯絡一气、以作越南之聲勢、以期利益均霑云、、

進步黨電告黎黃陂脫黨

本黨黎理事長、因軍人不能入黨之命令、擬遵令脫黨、、惟形式上雖脫離關係、實質乃賴主持、祈將此意通告黨員、、不得以黎公宣佈脫黨、視爲與黨無關、至生誤解、再、黎公脫黨宣布後、、本黨暫不設理事長、以理事團代理其職、并聞、本部養、

亂黨以外人爲依託

近日陳其美在東三省、鼓惑滋事、大連各處、、屢有亂黨往來、惟偵查不能得力、每被狡脫、近日聞又有亂黨邱不振、由青島乘日本商船神天丸回大連、、路經烟台、、該處鎮守使交涉員、、會同日領署警察、、上輪查訪、已獲、乃日領認爲國事犯、、不准解送上岸、、現鎮守使已請中央向日使交涉云、、

●本報有譚樹彬葯膏寄賣　本報启

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal.

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房卽孖杰街夾三街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱　沾士詩顯律師啟

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

⊙⊙⊙敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Jan Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal. room 9

○○●本報有大小五色國旗發售

●●游藝社第十七期特別會對題求教

東北文道治安
北東道文安治　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准新歷二月十號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫
殿軍謝教銀每十二元五　卷多加賞　加賞金鏢仔壹個

繼與第十八期特別會對題求教

官士多少歌、夢
士官少多夢歌　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年正月卅號截收

廣榮廣發收

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂

大埠游藝社同人披露

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

冠軍	弱肉悲觀羣食國	滑頭怪狀畜鳴人	香港譚霞村
二	鉅償難償將寄國	細捐未了況抽人	甘天與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠黃晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑黨人	安姐右鄰如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	診異柴參譏子路	痕添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾耶
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通窺鏡國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦人鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚遠唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新藁李渭其

騷學研究社特別第三會求教

書劍中外國官夢情
劍書外中官國情夢　轆轤

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月十五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼與第四會題求教

月花寒熱世時軍馬
花月熱寒時世馬軍　轆轤

代理本社收卷處軒佛棠泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸（每樽銀二圓　每料十元）
陽痿不舉丸（每樽銀二圓　每料拾元）
腎虛耳鳴補腦丸（每樽銀二圓　每料拾元）
治男女風濕止痛丸（每樽壹圓五毫）
壯筋活血祛風藥酒（每樽銀貳圓）
婦科調經種子丸（每樽銀壹圓五毫）
皮膚癬癩紅紋胎毒膏（每盒銀壹圓）
久年爛腳去腐生肌膏（每盒銀壹圓）
立止頭痛藥散（每服銀五毫）
治腎虛腰痛丸（每樽銀貳圓　每料拾元）
探痔拔毒止癢藥膏（每盒壹員）
治三十六種痧藥散（每樽銀壹元）
應驗中西藥新白濁丸（每樽銀壹員五毫）
埋口去毒珍珠淨疳散（每樽銀壹員）
神效內消花柳解毒丸（每樽銀壹員）
花柳毒深入骨骨痛培元搜毒丸（每料十員）
內消芒菓丸（每盒銀壹員五毫）
洗三角亂藥水（每樽銀壹員）
立止花柳骨痛丸（每樽銀三員　每料拾伍員）
棺頭兜毒無憂丸（每樽銀貳員）
花柳後補身活血丸（每樽銀貳員　每料拾員）
參茸生頭髮丸（每料銀六元）
爛耳流耳膿藥膏（每盒銀壹元）
跌打藥酒（每樽銀壹元五毛）
妙法揭披香丸（每樽壹員五毛）
萬應珠珀止痛生肌散（每樽銀壹元）
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥（每包銀二毛五仙）
應驗光明萬應眼藥水（每樽銀壹元）
身虛遺精補腎丸（每樽銀壹圓　每料伍元）
參茸強筋補身十精丸（每樽銀二圓　每料拾員）
三鞭強種滋陰補腎丸（每樽銀二圓　每料拾員）
應驗濕風膏藥（每張銀五毛）
婦科赤白帶立效藥水（每樽銀壹圓五毛）
即止風火虫牙痛藥酒（每樽銀壹圓五毫）
拔毒生肌埋口藥膏（每盒壹圓）
立止小兒發熱散（每樽銀壹圓）
立止肚痛丸（每樽銀五毫）
治風寒咳嗽化痰丸（每樽銀壹員）
消大腸濕熱滑腸丸（每樽銀壹元）
立止新舊白濁藥水（每樽銀壹員五毫）
應驗利水解花柳毒止痛水茶（每劑銀伍毛）
探花柳疳疔藥膏（每盒銀壹員五毫）
治日久虛濁補腎丸（每樽銀壹員五毫）
雙料扶元搜毒藥丸（每料銀十員）
萬應芒菓膏藥（每張銀壹員）
止花柳濕毒尿管痛牛黃散（每樽銀貳元）
治陰囊腫痛丸（每樽銀貳元）
應驗魚口便毒橫弦藥膏（每盒銀壹員）
萬應哮喘痰氣丸（每樽銀壹元五毛）
神效吹喉散（每樽銀壹元）
萬應跌打止痛丸（每盒銀壹元）
小兒胎毒面起紅紋百花膏（每盒銀壹元）
包應驗補身生水丸（每樽銀壹元）
拔毒消腫止痛浸疳生草藥（每包銀二毛五仙）
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散（每樽銀貳員）

●●（天下馳名）皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每盒一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢濕疹鮮癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每樽銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每樽銀二元　每料銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每樽拾元　半料伍元）

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油燈病疥瘡止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最窮之症食此丸必能全愈

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

丸散太多不能盡錄 [illegible]

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔擔工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生誠是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　本邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟備居墨國邊滑鴻拿埠 [illegible] 故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊滑鴻拿埠余克積拜頌

△●活命靈丹　補腎第一

[illegible]　開邑弟梁鵬拜頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚕虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不獨滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痛等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界日報大司理

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶湛君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有合坑滿坑合谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共卽席喜認股銀已達壹餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃添銀伍萬元	陳祀堯銀壹萬元	盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元	黃堯祥銀壹千元	甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元	鄺祝敬銀壹千元	黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元	伍熙榮銀壹十元	黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元	李寶湛銀伍百元	黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元	黃寬泉銀伍百元	陳敦樸銀伍千元
黃耀臣銀壹萬元	陳象煒銀伍千元	黃一醒銀壹千元
黃賢簡銀伍百元	力東和銀叁百元	

朱中興救時普濟水

此水之功效、、久矣馳名中外、、其治症之多、、確能可稱萬應。。固知功用不少、、未用過者、、不可不試之、、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、、肚痛不止、、絞腸抽筋、、時症疫核、、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、、週身困倦、、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、、此水之神奇、、天下所鮮有、、病服之。。固能去病。卽無病服之、、亦益加精神、、且能開胃消滯、、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、、可保平安、、如不對症、、亦無所損、、惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、、凡居家行旅、、無時無刻、、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。。均告合服、、不拘何症、、俱用焿茶開服、、然詳細用法。。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

●對聯

[illegible]

▲良醫濟人之眞實證據

[illegible]

醫生李熾業
包醫花柳雜症
兼理婦兒各科
洗治內外全科
陳京秀拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脈
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手

自泡製眼藥水

[illegible]

臨時泡製膏丹丸散

當面見功卽刻立止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天壽堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
神效轟力止咳丸仔每罇五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
屢驗化痰止嗽丸每罇九
獨步專治遺精丸每料二元五毫
黃祥華各款藥油發行
花柳莨菓橫弦藥膏每盒二元五
清補凉　黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人　李熾業特啟

●○墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康　左總理陳月生　右總理關鑑
中文書記胡玉坡　黃秩昌　管庫員關贊玲　鄺汝渭
西文書記胡鑾煊　區汝霖　管數員張熾南　張傑良
監督員黃杞庭　陳成芳　會計員吳閏德　余煇和
議長關溢銓　鄭家津　科儀員黃耀焜　關照和
協理張成康　胡正常　關銘鑾　李維德　陳章沃
張佐康　李森貴　黃敦祥　甄　權　朱悅佳
議員曾沃邦　陳家彬　劉滿安　甄綱贈　陳銓才　譚　冠
潘鉅培　游肇鴻　梁寅彬　張熾綱　陳相旺
鄭永玲　吳錫輝　陳倬長　陳根鰲　吳威茂
關宜駒　張橋培　胡連炳　鄭錦滔　關廷佳
陳標鰲　黃篤廷　陳江長　岑釗長　黎璇初
關汝棠　施時才　鄭錫玲　張事孫　吳　樂
李占元　歐　有　關奕新　李照元

右職員表以名次之先後分正副之等差

新入黨同志芳名　關銘鑾　陳倬長　譚　冠　陳家穌

歲紀在甲月建維寅本會所全體同人
恭賀　五洲各埠　進步黨同志　本黨同志諸君
年禧

●○年月日期活動筀巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同庚紙一齊寄來美國金山現遷往布如市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補精丸每両一元[illegible]半料十五元
○參茸四寶鹿茸種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四寶固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武茯衛生丸每合一元
○參茸武茯補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸八邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯筋健骨花柳毒丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子受胎丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經散瘀婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶[illegible]丸半料銀十元每両一元
○消痰咳核嗽散丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頭皮屑藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬癩止痕癢藥大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒丸每服銀二毛五
○打同[illegible]大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃茶每樽銀一元
○[illegible]除點脫腋去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點[illegible]眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼淚[illegible]鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両[illegible]
○初起花柳牛王[illegible]毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳[illegible]毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔[illegible]入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛[illegible]消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○打風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膏料[illegible]口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌鷄砂珍珠散每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○鷄腸痔漏便血丸每服四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔疥瘡毛疔散每樽銀二毛
○[illegible]止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●綏靖處有改任觀察使消息

行政公署昨奉內務部令飭將各官吏人員履歷、經驗詳細填註、呈送本部察核、省長遵即轉飭所屬查照填報、現經各司長徵齊彙案呈部、聞所塡有觀察使履歷、即現任各路綏靖處督辦、據政界中人傳說、此爲將來改任觀察使之先聲云、、

●●●取消寧路違章選舉

交通部來電云、廣州民政長鑒、新寧鐵路事、前由部電該公司、先開股東會、再舉董事、並分電尊處在案、現聞黃廷麟李煒南不遵部電、擅自開會、舉定查賬員、并登報佈告、稱日選舉總協理、並不按部定手續辦理、殊屬不合、此等會議、應作無効、并望先行飭令停止選舉、仍遵前電辦理、至所企盼、希望電復、交通部馬印、

●●●毒霧漫天之省垣

十二月以來、省中入黑而後、輒霞霧漫天、充塞空際、水陸皆然、離距稍遠、即不見物、且其氣味殊惡、人一感觸、即覺不安、或謂此是黃沙霧、一有出現、定于牲畜不利、航行家尤爲畏忌云、、

●●●香山捕匪之快聞

香山前山附近、海濱地方、有一高山、旁有石穴、深不可測、惟該山脫離鄉村、近爲匪黨踞爲巢穴、及藏參之所、時派匪徒登高瞭望、有軍隊前來、無不醒覺、去月底有線人密報該處警署、旋即分派警隊、假作農夫、行至山穴附近、見匪徒持槍放哨、乃詐爲索茶止喝、出其不意、將匪擒獲、各軍即相繼入捕、匪徒紛紛由穴後逃走、仍在山後、與官軍惡戰、當場起出被擄之陸某等三人云、

●●●組織販運水仙花公司

閩省漳州所產之水仙頭、實爲世界第一名花、在漳出產地、不過二十餘社、居民多以種花爲生計、總計一年取入金、約有二十萬元、頃有新寧實業家、查得其銷售地點、計外國則以美京紐約居多數、每年配到一百萬笪、歸德忌利士洋行購買、次則英京倫敦、年銷十八萬笪、由義利洋行採辦、法京巴黎年銷六十餘萬笪、高麗年銷四十餘萬笪、係瑞仁洋行轉配、至中國內地、則以煙台牛莊上海廣東等處銷場極暢、因擬籌集鉅貲、聯合彼省人士、組織一大公司、實力推廣銷場、並研求種植新法、以闢利源云、

●●●神權舊習之熱鬧

佛山年紅門神金花等項、自反正後、即已滯消、操是業者、大形冷淡、今年神權漸復、故該行生意、甚爲暢消、現當舊歷歲暮、該行工人趕緊製造、大有爲日不足之勢云、

●●●大破匪巢

新會新寧赤溪三屬清鄉坐辦施耽領光廷、昨率隊到新會新寧交界之吊子山地方、大破匪巢、與匪交戰數小時、起回被擄教員學生共二十一名、已帶回金業街行營待領云、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯狄海贊育堂妥交無誤

電話三九五

司事人　余金玉　余傑章　余中琳　余沛棠　仝啓

北京（爽）（麵）樓
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鞭一切俱全保本號字印

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自風災後仍在士的頓街九百三十五號復業嵩辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外减平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信[illegible]

蒙諸君惠顧光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖[illegible]

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永　老舖　眞

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並辛毛搓結衫照常接理香滘寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君惠愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交仰祈留心光顧

司事人李清[illegible]啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿寄各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶緊飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啓

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價相同我華友不必食宜占及別等米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧不但其米美味而且用來亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將信單付上

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

布力彌公司啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠企慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全[illegible]列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉

[illegible]

伍明卿　伍梓南　伍于進　伍煥鑾　方文彰　吳奕裕　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世禎　李金芳　伍學琨　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請爲[illegible]

省城北門大街開張　鋪在四川

八仙長壽酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒　飲食跌打酒　搽傷口跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散　花柳回春丸　祛風除濕酒　肚痛疴嘔丸　金鎗瘀藥酒

特寄美國大埠企慎街悅來棧代售

譚緯棠方脉

●謹將自製經驗各丸散藥膏列數發售
（統理小兒急慢驚風痧痘等症）

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

▲本館精製粒巴圖章

逢泰裝男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

發明公司

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備

英語不求人一元一
華英通語問答一元一

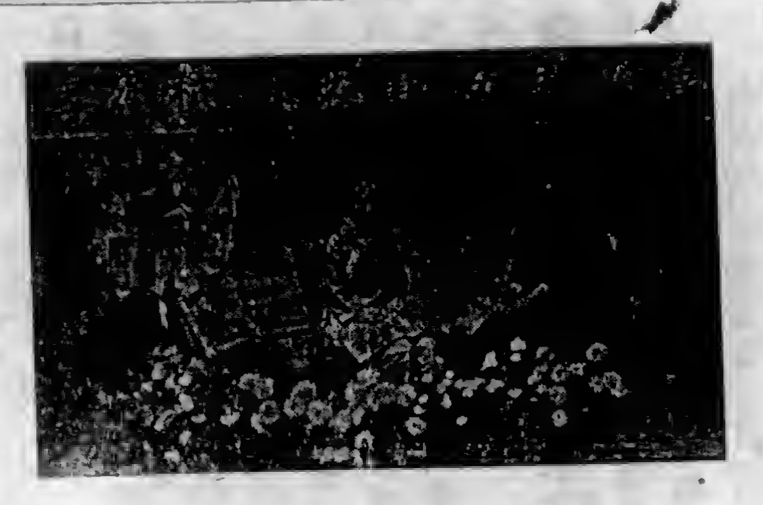
統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fat Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癩俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘺欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臟不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不暝終夜不成寐每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷飾錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風C五四一八

廣珍謹啟

●●●粵商維持紙幣辦法

粵商日昨將維持紙幣條議、呈獻當道、其文云、謹將維持紙幣治標辦法開具節略、呈請鈞鑒、粵省紙幣、日益低折、僞幣充斥、莫可究詰、人民積存紙幣、多者由十數萬而至數十萬、少者一萬數千元不等、當此年關伊邇、紙幣低至六成七八、商場調轉不靈、勢不能不將紙幣轉換埧毛、以資貿易之靈活、但轉換既多、價格必形低落、人民受低價之損失、互用牽動、商業因而倒閉、大局亦爲動搖、均在意料之中、實覺不寒而慄、苟使中央紙幣、不日可到、卽行轉換、尚易維持、而現當歲晚暮關、中央紙幣未到、不得不急求治標之法、茲擬辦法數條如下、（一）由政府速製有期公債票、以一百五百一千三種、共二千二百萬元、佈告人民將民國新製紙幣、限期盡換有期公債票、逾期不換、作爲無效、（說明）除前清舊紙幣仍准照用外、現在發出新紙幣、約共二千二百萬元、因僞幣之充入、以新紙幣之形式爲多、前清之紙幣僞造極少、故須收回胡陳所發之紙幣、所以正本清源、而市面亦可將前清紙幣通用、以資週轉、（二）前項公債票分三年三期償還、第一年一期償九成銀毫、第二年一期償九八銀毛、第三年三期償十成銀毛、另加一年週息、以五厘算、（說明）限令人民將紙幣換債票、必有利、始易樂從、現紙價不過六成七八、若換公債票後、一躍而至九成、二三年後、除十足外、另有息項、人民無不樂從、而政府亦可于三年間陸續籌欵抵償、不至無所措手、（三）紙幣換債票之辦法既定、政府卽須籌欵千萬、速設銀行、准人民將債票按揭六成現金以資週轉、（說明）商場存欵、利于靈通、若將紙幣換公債票、則市面銀根立涸、其資本欠缺者、恐受牽動、故必須速立銀行、准其按揭、以免金融缺乏、但人民之殷富者、亦當樂於存債票以圖利、必不向銀行按揭、則按揭之欵、逆料數百萬元、儘足週轉、公家既有利息以彌補、又不至受十足兌換之虧損、至設立銀行係生利事業、籌欵之法、無論內債外債、均可不必有所顧忌、（四）此項公債票限于民國三年三月一號起、實行轉換、以上辦法四條、不過治標之策、緣現中央在紙未到、粵省既無現金兌換、價格日趣低落、深恐牽動大局、不可收拾、此時政府卽使籌集千萬、以之兌換、固屬不足、若以時價收紙、則俗所謂炒紙、則價格既高復低、人民亦受損失、殊非正當辦法、現擬將胡陳所發紙幣、盡換有期公債票、分期償還、設立銀行、准人按揭、並將公債票發出廣州總商會自治研究社、粵商維持公安會三社團、加蓋圖印、互相印証、並由政府聲明依期償還、決無失信、似此辦法、一以杜僞梟之攙入、一以堅人民之信仰、辦法既定、一經佈告、資本家必收買紙幣、其價格轉瞬可達八成、而小本營生、存紙不過百元者、以之轉售、亦免過於低折之累、迨轉換債票完竣後、市面所餘前清紙幣無多、必不至過于低折、倏中央紙幣一到、并將前清紙幣換回、則不良紙幣、立可絕迹、政府人民、交受其利、是否有當、務祈採擇施行、須至節畧者、

仁安藥房（醫生趙裴彬內外男婦科包理花柳痔瘡自製經驗膏丹丸散發售）

[illegible]

Dr. Chu Poi Hun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔效後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血袪風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敬者弟自數年前最好與西女交遊埧目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服二料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痊愈全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心慘學其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山里各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用精救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

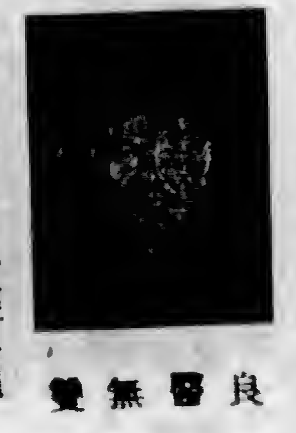
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

治麻瘋丸仔每料銀廿元
治痰嗽解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽銀三元
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補理藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人意急也

六國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀景家黃術手

懇邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周飲泉拜題
會邑鄉弟李良樂拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專辦手鈪頸環時欵首飾特聘唐山上等巧匠新來製欵奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並送十足金葉兌換珍珠玉器價作俱合貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由郵遞交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 唐差拿二六

SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

PUBLISHED DAILY BY THE

本日新聞紙第二十三卷第十五號 每日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 15. SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, FEBRUARY, 14 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26.

西歷壹千九百壹拾四年二月十四號

中華民國三年二月十四日（禮拜六）（舊歷甲寅年正月廿一日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日寄覽 本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨為生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤為感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日下午九點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●袁總統以河南都督張鎮芳對於白狼土匪捕治不力遂致蔓延三省經將其革職留任帶罪圖功現在白狼匪患愈熾又由安徽竄回河南張鎮芳仍無術防剿實屬有負委任特令其即行觧職以示懲戒

○又專電云廣東都督龍濟光保薦陳松濤為廣東省參謀長昨已由中央正式任命

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●熊希齡辭職袁總統派外交總長孫寶琦暫兼代理國務總理以便於總統制實行時易於裁撤故不另簡賢員孫經即接任

○又專電云袁總統任命陸軍總長段祺瑞兼代理河南都督事着即由鄂督

金山花旗皇家銀行經理

工銀求利最合者有銀行貯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人合眾或按月收按年而合零星卜數往可隨來取利息

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
916 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙 酒米 油糖 海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺
本號在正埠都板街六百一十六號

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨衣羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉桌圍帳履自置炮竹京果海味臘味醬料茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜栗仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本館在大埠都板街門牌八百四十八號 皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal.
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在戾慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

如意 圖記 大埠 華萃
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更為究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷 謙生祥啟

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦[illegible]
光緒卅四年正月[illegible]

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濤花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧為荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾金李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯接揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下 三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算 一年週息四厘算 可任便隨時收回免息 本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳灝石 中文記錄余寶操 營业銀行事務西人重會 廣東銀行謹啓

永和堂 玉林 金山
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美蕤 劉孔安 關崇炳

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縀新衣家用綾彩磚俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

●承接裱漆
啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳敢

總行所上海五洲大藥房 總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則体强壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血為適宜近今衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血為要義噫此即吾身不强之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴自可並除此則顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒遇冷即發寒嗽之症服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇風亦不覺冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女經血淡白者服到一月即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以培之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服則腫自消而步自健矣又如患癱瘓者服之旬日可除以上一切功效皆最易試驗者也 金山大埠五洲大藥房啓

每瓶大二元 每瓶小一元 每打十二瓶十元 外埠購寄每瓶加費 [illegible]
Eng Crow Co
770 Clay St S. F. Cal.

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈 如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起
天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主觀脈問岐伯以頑輔之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方故藥劑[illegible]

秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法
PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說請眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健崇此深恩欲為揄揚以答 先生大德也 南海弟會福康頓首

（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經選請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身熱發熱惡寒[illegible]

●●●感恩靡旣
弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨栗異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請 祕眞氏先生診脉視症[illegible]

●●●介紹良醫
PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal
祕眞氏先生學問淵深[illegible]

●●●祥棧廣告
啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺等物各梓里留心賜顧為盼
●●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）
訂增華英厨書五元五 A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二五 三年新舊歷通書二五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本五毛
孔教會雜誌五毛 第一期至七期已到
康有為中庸註二毛 康有為禮運註二毛
康有為雜誌第一冊七毛五 一至八冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫
[illegible]
Chong Jan & Co. 930 Dupont St S. Francisco, Cal

●●●請看醫學名家
啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚普泰仝頓
先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重 風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五 眼藥水每寸二 止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備 張偉川字
Wing Lee Tong Co, 429 Los angeles St, Los angeles Cal.

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本類綢縀搭巾新欵絲巾牙透巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交 希為留心是 生昌隆啟

自製神效治病藥水筆

康强公司造 Hong Kang Kinsu 330 Clay Street San Francisco, Cal. 發實處
[illegible]
本公司有功名藥品用單寄函總發分
[illegible]

消病健體電帶

[illegible]

緊要新聞

●●●印人亦力駁苛例

十二日美京電云、印度僑民、因美議院提議苛例、、嚴禁印人入境、羣起反對、是日特請埃奧華省大學校教員印人曾士、到議院力駁、據稱印人原屬白種、按照美例、應准入美籍、若美人硬要禁止印人來美、亦宜照日美協約而行、、由印度政府、自禁工人前來、方爲平允、倘美國特設苛例、專禁印人、是大失印人之體面、且印人乃英國屬民、、照萬國公法、美國實無權禁止印人入境、言至此、議員布匿、起而駁之、謂英屬亦設禁例、禁止印人、我美更宜禁之、該印人駁之曰、英國政府、實未授權各屬、議行此等禁例、若英政府授權施行、則世界上最大之革命風潮、將見起矣、、英國若仍欲管理印人、須設法保護、免被外人苛待、、方免革命之禍、、現美外部雖勸議院、勿議行此例、而議院亦不允提議、此例或不見諸實行云云、

管理外人入境專員稌兇匿地、聞該印人之言、起而駁曰、、華日之人、來居美國、皆已合水土、故美國人民、咸恐其攙奪利權、其最恐慌者、乃太平洋數省之人民、、昔日華人來美衆多、分居各處、今日人又蔓延各省、所到之處、皆見有日人足跡、若任由印人來美、則美西人民之利權、、將來不堪設想矣、且近年華日印等人、偷關入美、日多一日、須設立禁例、嚴禁伊等、、方能保全美人之生計、查印人有三百五十兆衆、卽准其少數來美、美國西南方之利權、、必被其攙奪殆盡、今議員力架等、所提出禁外人入境之草案、、于各國協約、實無違背云云、

●●●中美合辦煤油公司續誌

十三日紐約電云、本處士丹達煤油公司副總理卑尾士、今日語人曰、頃接北京電稱、本公司經與中政府、訂立合同、陝西及直隸北部一帶、准由本公司開掘煤油井、探驗煤油、、將來探出有上等煤油、然後組立中美煤油公司、由本公司統握全權、分給股份與中政府、初時中政府擬向本公司借欵十五兆元、爲開採煤油之用、但磋商多次、卒不成議、後由本公司承辦、現擬用資本二十二兆元、以爲開辦煤油礦經費云、、

●●●甯邑之賊風

新甯訪函云、邇來甯邑賊匪、日形猖獗、四出刼擄、良民受害不淺、現下各鄉、均設鄉團、終夜巡守、以防匪刼、、男女老幼、大有寢食不安之勢、舊歷十一月廿八夜、、湯邊連安里、被大帮賊匪擁入、連刼十餘家、并擄去五人、勒贖多金、方肯放還、內有一名、乃蔡國奕之妻舅、

又十二月初一晚、橫嶺倫祖新村、被匪行刼數家、、所失財物無幾、當時舊村各人聞警、卽齊出援救、與匪等相戰、鎗聲不絕、至轟斃賊匪多少、刻未查悉、、惟被匪鎗斃蔡義奕一命、并鎗傷蔡宗隆、蔡盛珠二人、盛珠傷在腿骨、幸非要害、現已日漸全愈、惟宗隆則傷在腰部、極爲重要、因毒炎觸發、延至初八夜、竟因傷殞命、查宗隆、向在金山大埠謀生、歸里未久、今遽遭此禍、良可哀也、

計被匪擄去者二人、一蔡榮盛之子、年僅八歲、一名蔡兆、以爲勒贖地步、、

自此兩案發現後、人心惶恐、日夜不安、至初十晚、有淸鄉軍隊一四百名、分爲三路、進攻匪巢、一由陳冲海直入、、壹由牛灣山坑而進、、一由公益埠、附搭火車、直到橫嶺、、該鄉蔡姓團防局、卽飭團丁數名、帶同軍隊、、深夜起程、、道經企逕、直抵牛欄坑、當時攻破匪巢三處、、起回被擄者二十一名、榮盛之子、及蔡兆、并國奕之妻舅、均幸起出、、卽夜附車歸家、得慶無恙、此次破案之快捷、乃由橫嶺團防局、及該處商會、聯同到縣、面請縣長暨淸鄉委員、、電稟都督民政長等、速派大軍前來勦辦、故得如是之快捷也、、

查所攻破之匪巢、乃在青翠打潭山坑附近、蓋有篷廠三間、經由軍隊放火焚燬、除一巨患、該匪巢被攻時、各匪由長坑橫樑等處、紛紛逃竄、十一早九點餘鐘、有匪數名、逃至橫嶺後山、附近各鄉居民、齊出兜截、當由蔡姓拘獲一名、訊供乃新會牛灣蛋家徐妹、渾名海底獺、卽將該匪解往公益埠淸鄉大營候辦、聞該匪左指屈曲、前月曾在牛灣、、行劫甯路火車、人多認識、

現聞將軍山處、尙有大帮賊匪、匿聚此間、四出劫掠、惟未偵探確實、故軍隊未敢往勦、、

●●●菲島又求脫美獨立

十三日文尼啤電云、菲島進步黨人、今日在本處開大會議、決定聯稟美政府、要求菲島獨立、如能邀准、仍由美國保護、迨至力能自治之時、然後盡脫美國範圍云、、

●●●墨內閣將有更動消息

十二日墨京電云、、墨國總統靴打、不日將內閣各員、、有更動消息、候派往歐洲公使啤馬囘國、卽委充外交部長、、斯時舊任各部人員、有數名亦須更調云、

本埠新聞

●●●商會與賽會値理之談話

美議院提議禁外人入境草案、於華人最有關係、由中華提議電請中政府設法維持、若無抵拒之法、則求政府將賽會事、暫從緩辦、以爭國體、本埠賽會値理等得聞此耗、恐中國取銷赴賽之舉、昨晚特派値理六名、親到華商總會、、與各人接洽、、中華會館總董溫文炳、通事朱裔宏、亦到商會、與該値理會晤、、先由賽會値理、詢問中華會館前日之去電、、朱通事答言、美議院提議禁外人入境草案、有礙我華人生命財產、若我等商人、不得有權居美、及自由來往、甚至查驗勾蟲、、及回華時亦要度量輕重、方能購買船紙、別國人入境、、卽行登岸、我國人則不然、故我國人咸恐到貴國賽會時、、亦不免撥過埃崙候所寄扣留、受各種苛例、故不得不知難而退也、各値理無辭可答、祇謂賽會之事、、有益華人、政府所行之例、不能干涉、但現時之例、已擱延提議等語、、據該値理之意、甚欲我中華會館、電中政府取銷前電、、惟當時答以必須由中華會館全体集議、方能解決、該値理亦願約期到中華會館叙談、務求達其目的、隨又詢問前各華商所認捐賽會股銀五萬、衆謂此事已無數年、且華商亦未有認實之股份、候查明方能答覆云、

映相
1154 Stock
相一幅　華客光顧請認招牌現館在
七得頓街一千一百五十四號
依洛奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟

廣告 隆
[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆
鄧啟業　鄧開巨
朱源章　聯興號
鄺念修　鄧清穰
新廣隆啓

●●●儒醫麥超英大小方脈
寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

●●●出堂佈告
特佈告標紅出堂人周喜前蒙友栽培入于合勝堂份但今世情淡薄覓食維艱日因入息無多及父兄督責之故勢不得已繳淸堂費卽將堂份退出自後合勝堂所有人小事務槪與周喜無干誠恐各梓里未及週知特此佈告幸垂鑒焉此佈
民國三年正月吉日　尾利允埠出堂人周喜啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照下列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味一毫半
各欵花柳丸一毫五　何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵磁貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING BONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情
大埠永同盛
大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理爲致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●醫生回埠
老醫鄧淸韶內外全科 兼理花柳鐵打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語篤差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌
大埠
TONG CHONG & CO
808 GRANT AV.E San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零八號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠企李街門牌二百號夾有街角最高大之樂時樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱各埠匯票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行寄與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人壽恒啓

每日下午四點鐘至五點又六點至八點在此候診

●拘賭續誌 昨晚十點鐘、、巡差在都板街八百十二號、拘去華人十八名、指爲聚賭案、具保候審、

●捉姦傷差被逮 本埠列天街、三百二十一號、對面眷宅、昨晚忽報火警、消防隊馳至救援時、、詎屋內有人大呼救命、巡差聞耗、卽入察視、則見一西人持鎗、自內奔出、、差欲上前拘之、不能如願、該西人遂發鎗兩響、、一傷差胸旁、一中其手、兇手發脚逃走、別差與救火軍跟踪追之、、旋將其拿獲、、至返回屋內、、又見一男一婦、、亦均被鎗傷甚重、倒仆于地、勢瀕于危、後查悉該兇手、前在衙與妻分婚時、官准其每星期歸見子女一次、惟昨晚歸家、、見有一生面人、在其房內、疑與妻有曖昧情事、一時忿火中燒、卽提鎗將彼兩西人轟傷、現該西人押禁于監、候各傷者能否醫愈、然後入案控告云、

●華工被虐求救續誌 煤油輪船華工、、被西人管駕苛待一事、昨日朱通事偕仝麥訥律師歐陽領事、親到該船審查兩造、事因燒火人言語不通、以致誤會、至起爭論、至於糧食一事、是日再商請士丹達煤油公司、料必允爲給足

●自由結婚 本省公家律師域氏之女、年十七歲、素與本埠捕廳委員曲氏之女年十六歲、交情頗篤、近日兩女姸識兩西童、四人來往甚密、昨日同往列活埠、、域氏女遂與十九歲之西童卡李士寬結婚、、曲氏女又與十八歲西童羅亞結婚、及返囘本埠、事爲益三文拿訪員聞知、、往詢四人之父母、四人父母均謂不其知其事、但子女已自由結婚、、未知如何設處、有等父母、以其尙未成年、遂行婚禮、礙例不合、可勒令離異、惟未審其會否定情、故難核奪云、

●來往輪音 東洋汽船會社、昨接橫濱電稱、地洋丸輪船、已由該島啟程、前往香港、、又春洋丸輪船、昨日已由香港啟程、前來本埠、、

●衙案例誌 一號衙、亞昌、票案、下禮拜二審、三號衙、亞錦、票案、下禮拜一判、亞二、譚馬、票案、容其、毒藥案、亞趙等十七名、聚賭案、均下禮拜一審、李榮等 名、、深夜熨衣案、注銷、亞三傾案、下禮拜二審、十一號大衙、、仇棠、假誓案、下禮拜四下午審、、

各埠新聞

●●●禁亞人置業草案取銷

十三日稍付卡羅拉省哥林比亞埠電云、、本省下議院、近日提議一草案、、擬限禁亞人置業、昨晚投票取決、以定從違、開票後、反對者佔居多數、遂否決此議案、故下議院擱議此案、、議員、今日亦在議院、求將該草案取銷、、毋庸擱議云、、

●●●格殺無罪

十二日羅省電云、附近本處某園圃、有華人數名、、操作其間、園主近日另僱西人添布、仝在園內操作、、詎該西人受僱之後、聲稱平日最惡華人者、不日定將各華工、、槪行逐去等語、惟華人黃某、得聞其言、恐遭不測、預早懷炮自衞、至昨日該西人、竟持木棍、痛擊該華人、華人爲保性命計、遂以鎗抵禦、詎砰然一聲、該西人卽應彈倒斃、巡差聞聲馳至、、當將該華人拘監候審云、

●野鷄啄害穀種 十三日砵崙電云、、附近本處之尼亞吉咕地方、各種植家、正在布穀之時、有野鷄甚多、飛集田中、啄食穀種、照該處向例、此時不能臘取野鷄、衙官聞悉此事、以此等野鷄、大爲農事之害、遂允通融辦理、若驅逐此等野鷄、被差拘逮、亦判作無罪云、、

●退遲審期 七號斐市那西報、本埠華人司徒某、向在關署充當舌人之職、前被警差拘去、控以鎗擊西人忌拉一案、今早在衙過堂、司徒求退至下禮拜審云、、

●無線電話通行三百里 十三日山多些電云、、本埠西人靴路、近日製造無線電話、由本處直達山地巴罷附近、計程三百餘里、、昨晚曾試驗一次、講至十點鐘久、均明白無誤、無線電話之通行、以此爲最遠云、、

●發給寡婦卹欵 十三日美京電云、、加省尼利賀埠西婦李乾付羅士、前數年、其夫因在該埠碼頭釣魚、、被海軍兵士、在該處附近操演、炮彈誤中其夫、登時斃命、該婦自寡居後、無人贍養、日給不敷、遂稟請政府撥欵周卹、今日下議院核議此案、已允撥出 千五百元、交該婦養口、以示體卹云、、

●巡差竟犯竊案 十三日卜技利電云、、本埠有警差二名、竟於夜間出巡時、乘人不覺、破門闖入某雜貨店、竊去貨物甚多、後因事洩、在其家內起出贓物、證據確鑿、兩差亦直認不諱、昨早在衙過堂、均無力具保、監禁候審、據總巡捕謂此等不法差役、理當盡法懲處云、

●防治內傷症之研究 十三日屋崙電云、、本埠防治內傷會、每年均集議數次、研究禁絕內傷症傳染、、及其醫治之法、昨晚邀集會員數百人、在某旅館宴會、、內有醫生演說、謂今年仍照例出文宣佈、勸人不可唾涎地下、、以重地方衛生、、對於患染傷症之人、須擇定空氣淸新之地、、使之在此休息、或可漸冀就痊云、

各國新聞

●●●日人反對加稅大風潮續誌

十三日東京電云、本處市民、因日政府加徵稅餉、、羣起反對、大爲鼓譟、今早有等市民、四處滋鬧、日政府特加派馬步五百名、佩帶長劍、分赴各區、將亂民逐散、並拘去黨人百餘名、內有報館主筆數人、係在報章詆誹政府者、、該報館亦被封禁、、警差並刺傷市民多名、、現在風潮、、較前尤劇、各人仍擬開大會議、要求政府、將現任內閣解散、另行組織新內閣、、

又美京電云、、接日本遞來消息、謂東京市民、現因加稅問題、羣起反對、風潮甚大、與美加省限禁亞人置業一事、絕無關涉、美政府儘可放心、查日人于反對加稅之外、另查出海軍部、虛糜公欵甚鉅、故反抗政府之聲浪、愈鬧愈烈、

●●●飛船公司股東注意

本公司爲有要事准于明晚八點鐘在憲政會所集議凡屬股東統祈依時賁臨會商一切此佈　新世界飛船公司啓

香港滙單每百四十六元七五

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煤煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價格相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹丸散滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
醫名 梁壽南醫寓
許濟卓　譚崇籍　梁永[illegible]　吳其晃　啓

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵
敬者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼麵心麵片細磁竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷種山幼粒苗米以及各樣雜貨如蒙光顧定必揀靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
[illegible]
皇家信箱二千四百六十七號　成信號敬

CHONG LEE & Co.
387 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綾仔絨衫羇羽紗仔波羅襪緞衫毛緞唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙寄快捷無悞
黃蘇照　胡翰全啓

昌隆號雜貨
Hing Lung C.
37 Waverlv PlaeO
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv PlaeeS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰覬朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

中國新聞

政治會議審查會之詳情

前日政治會議開審查會、對于祭天祀孔兩案、已均審查、決定如左、

一祭天案　審定祭所、仍在天壇、祭期仍用冬至、祭品用牲牢、祭禮用跪拜、惟祭服一項、由大總統交禮官詳議、至以黃帝配天一節、尙有人反對、以黃帝係漢族之祖、若以漢族之祖配天、而滿蒙回藏四族之祖、均不得享配之典、尙嫌與五族感情、頗有窒礙、且當審查時、某蒙古議員卽提出以成吉思汗配天、各議員恐傷五族感情、遂將黃帝配天之說、作爲罷論、而單獨祭天云、經多數表決後、遂推定駱成驤等二人爲起草員、俟起草成後、再開審查會討論云、

一祀孔案　審定祭所、仍在文廟、祭期仍用陰歷八月上丁、仍用大祀典禮、蓋以三代通用夏時、而行夏之時、本孔子之志、故仍二八月上丁爲祭期、而祭品祭禮祭服、一以祭天爲準、蓋各會員之意、以二案係禮俗問題、而禮俗則以保守爲主、與政治之進取不同、且沿用舊制、庶可免惹起宗教問題、故此次審查會所決、多本諸故事、表決後、推定吳貫因等二人爲起草員、俟起草成後、再開審查會討論云、聞兩案第二次審查會之確期、定於二十一日、而造法機關之大會、則擬於二十二日舉行、

交通銀行發財

上廿交通銀行盈餘、約近百萬、聞某總理一人、分紅得十五萬、其次得數萬者甚多、營業發達、可賀、又一報告稱、該行上年盈餘雖多、然股東僅得長年官利六厘、又前一年之帳、因營業損失、尙未結算、以此觀之、股東之權利、尙不如辦事人之優、故交通銀行辦事人員、莫不闊綽異常、揮霍盡致也、

唐楊兩督來京消息

近來各省都督、嚮往中央、除邊疆交通不便省份、業已聯翩來京、現聞雲南都督唐繼堯、新疆都督楊增新、近又自請來京之說、未知政府果允如所請否、

外交部足以自豪

據記者近聞關于外交部之消息、知吾國近日外交上現狀、頗露一種風平浪靜之景象、其故因外國近無特別要求之事、而俄蒙及英藏問題、中國苟無兵力、則爭亦如此、不爭亦如此、反不如一聽英俄所爲、尙能省些口舌也、外人對我既無重要問題發生、則吾國大可得過且過、此本係吾國人之通病、不獨外交部如此、又如昌黎事件論、理應固早與日本解決、但無如日使强硬、而吾國巡警五人之性命、本係不甚値錢、何足以煩外交機關之垂意、近已絕口不提、是以該部近日除應酬外國公使之外、國際上極爲平靜、蓋一經外國承認、該部已恢復前淸之舊狀、不比他部之締造艱難、日不給暇也、現總長孫寶琦、向稱善于交際、其手段最爲圓滑、當陸徵祥爲外交總長、其外交部內之事、均有一種整頓氣象、然對內對外、均不免有得罪于人之處、故終不安其位、而決然舍去、孫則純用交際手段、能使人人盡悅、其手段固勝於陸、其地位之穩固、亦日勝于陸也、該部近日最可記之大事、如裁減部員、及外交官之更調二事、裁減部員、本爲節費起見、然該部獨能於裁減之中、暗寓調劑之意、其故則以被裁之員、消納於使館領事館之內、而將其原有之員、調回本國、自經此次更調、該部須多用四十萬元、蓋調出者、須給路費治裝、費、而調回者、亦須與以路費治裝之費、費之多寡、視其官之大小、此次更調、其給費之最多者、在四千元以上、而最少者、亦七八百元以上、至其更調之人、有絕不知名、而此次忽得公使之任者、有於外交絕無經驗、而此次亦得公使之任者、凡此別無他故、不過外交總長工于應酬、不如是、不足以人人盡悅、又聞某秘書先調橫濱總領事後、又調西班牙代理公使、均未到任、後又調回另候任用、諸類此者甚多、又如駐日使館人員缺額、方始補齊、此次又紛紛更動、頗難令人索解、惟吾國正在經濟困難之際、是以必須減政、外交部獨因此多費四十萬元、在公家觀之、固屬小事、然涓涓之不塞、將成江河、今吾國方在借債時代、盍一思錢之來源乎、

白狼匪首之代價

豫督張鎭芳、轉飭各邊防、捕拿白狼及首匪、賞格如下、

甲　白狼緝獲取首報獻者、賞洋二萬元、

乙　匪參謀朱老七一萬元、

丙　匪首李雨廷、張亮、各一萬元、

魏宸組撤任原因

駐和公使魏宸組之撤任、與政治上有特別關係、魏當湖北起事之初、曾致電政府、請大總統退位、措辭甚爲荒謬、駐比使王廣圻、亦時發激烈之言論、頗足淆外人之聽聞、公使爲國家代表、亦卽所以代表政府、魏王二氏之行動、顯與政府意旨相背、因難于久任、

副總統規定辦公及會客時間

一　每日上午九時、與大總統會商國政、

一　星期一三五日、下午四時至五時、在景星殿接見中國官員、

一　星期二四六日、午後二時至五時、在慶雲殿接見外國官紳、

一　如有宴會、於每日上午六時後行之、

一　星期日不見客、

一　如上計時間內、有緊急會議、不在此限、

並聞有在中海豐澤門。建造副總統府消息、

夏瑞芳被刺之原因

頃遇上海友人、言及夏瑞芳之死、必與亂黨有涉、因言上海傳言夏瑞芳於數日之前、曾接陳其美信稱、能助欵、可以保命、否則必處之以死　夏不理、亦不設防、遂爲所算、此次兇手、聞已供出同黨三十餘人、捕房將花名捕拿、是以尙未宣佈、夏是上海某書局總理、

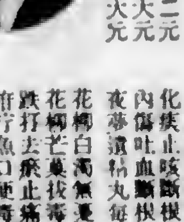
本報有譚樹彬約翦寄賣　本報启

本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal.

啓者本律師辦理華人案件歷已廿所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房卽孖杰街夾三街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱　沾士詩顯律師啟

劉日初自製膏丹丸散發客



劉日初中西醫生

始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

白濁無憂丸　每罇艮一元

腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

補身壯陽九醜丸　每個艮一元

敬告同胞

傳單快看絕大補力

死而復生　花柳症得救

廢目重光　眼科名醫

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

○○本報有大小五色國旗發售

游藝社第十七期特別會對題求
教　東北文道治安
　　北東道文安治
每比收卷費二毫五現收現謝無資不受準新歷二月十號截收送大埠和平會館

李寶湛先生評閱
無論卷收多少照足賞格
冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏈仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏈仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏈仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　卷多加賞
廿一至五十每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫
殿軍謝教銀每十二元五

繼興第十八期特別會對題求
教　官士多少歌夢
　　士官少多夢歌
卷資賞格全前准新歷三年正月卅號截收
遞寄廣德發收　Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
大埠永和堂　Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco, Cal.

茲將李是男先生評定第十六會
冠軍　弱肉悲觀蠶食國　滑頭怪狀[illegible]
二　鉅債難償將蠶國　細捐未了[illegible]
三　化龍王氣終江表　司馬臣心[illegible]
四　頭顱拋擲成民國　血淚縱橫[illegible]
五　臺上斷頭悲路易　城焚流血[illegible]
六　諺異柴參譏子路　痕添花月[illegible]
七　錢神有力司人命　鐵血無功[illegible]
八　壹簣功虧山亦憾　孤舟利濟[illegible]
九　海禁西通窺鎖國　汴亡南渡[illegible]
十　鼎爭紛逐秦人鹿　璞毀堪傷[illegible]
殿軍　地守長江憑險象　天留末路[illegible]

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求
教　書劍　中外　國官　夢情
　　劍書　外中　官國　情夢
每比收卷費二毫五現收現謝無資不受
教准於新歷民國三年二月十五號截收
金山大埠副領事

譚學徐先生評閱
包足賞格
冠軍謝教銀三十五元　貳殿謝[illegible]
叁名謝教銀九大元　四名謝[illegible]
伍名謝教銀六大元　陸至拾[illegible]
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一[illegible]
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求
教　月花　寒熱　世時　軍馬
　　花月　熱寒　時世　馬軍
代理本社收卷處軒偶榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St.

志昌　金山大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓與第二千一百三十五號

被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那埠省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刦數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉幷冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

正埠萃勝堂廣告

啓者本堂茲有數位堂友屢犯堂規諫勸不從現他自標長紅退出本堂名份惟他等尙久本堂經費仍未歸欵此事經已投明和平會集議在案不論他等日後投入某堂照和平會規例如數收足該等人遇有大小事務概與本堂無干先字聲明

計開願出堂人
林汼　余魁　許成　朱棠　劉漢　余晃　伍信　湯池
林利　曾炳

元月十七日　萃勝堂披露

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二一號房

兵赴汴進剿白匪幷將該省軍隊切實整頓

本館論說

借欵聲中之慨言　續　（品）

大借債之條件、既以鹽稅爲抵押、故監理、辦法、設四總局、一鹽務局、二公債局、三借欵局、四審計局、各局之領袖職員、用中國人及外國人各一名、又劃分全國鹽產地爲十區、每區設中西官員各一人、其訂立之附件、如中國政府於三年後、整理鹽稅、尙未完善、六國資本團、卽將鹽稅同海關稅辦理、將鹽稅之收入、悉數儲諸銀行團指定之銀行、由此觀之、則鹽政之果能免受監督、雖在未來之問題、然鹽政上之財政、卽無異受人之監督、非我所能自由處分也、乃若所謂鐵路借欵、又復次第發生、查滿蒙路約、以奉新鐵路條約爲標準、向日人借欵三千萬元、如有必須之處、可增至五千萬元、卽以鐵路爲貸欵之擔保、三十年後乃可贖回、工程師用日本人、對於該路重要之事務、由兩國派人合辦、該路所用材料、亦向日本採辦、又據粵漢鐵路公司、擬與滙豐銀行、訂立貸欵專約、第一次承借一百萬元、六閱月後、再借一千萬元、兩次借欵、均以本路作抵、中政府不加干涉、第一次所借一百萬元、專備償還舊欵之用、第二次所借一千萬元、專爲建築粵漢鐵道之廣東一段、一切鐵道應用材料、均由滙豐銀行介紹供給、滿蒙路約、用人之權、均歸日本、則鐵路上之財政、已爲日人所監督、不辨自明、粵漢鐵路借欵、雖經粵人電爭、未卽進行、然借債路亡、國隨之亡、正不可輕爲嘗試也、最近則幣制借欵、熊總理以各省發出紙幣、不下一萬四五千萬元、因欲整理民國財政、必以統一幣制爲入手辦法、遂擬一律收回各省舊有紙幣、特由中央從新發行紙幣、然必先籌準備金、以補虧漏、則收舊發新之政策、始有把握、故欲慶續與貸本團訂約借欵、外人以担保條件、仍在鹽稅、但鹽稅已爲大借欵之担保品、押上加押、重重負担、已爲外人所不信任、卽勉强應我、惟此項借欵、既爲整頓幣制而起、而整頓幣制、必先以此欵爲貸本金、發行新紙幣、收回舊紙幣、其發行新紙幣全權、當然歸於中國銀行、然外人果能信用中國銀行乎、關於此問題、彼必再有監督中國銀行之要求、若許外人握有此權、則中國銀行之權利能力、又爲外人之勢力所侵入、其弊卽予以監督幣制上之財政無異、是又不可不察也、夫以大借欵之後、復有鐵路借欵、幣制借欵、大借欵以鹽稅抵押、卽受鹽政上財政之監督、所關非鉅、今若再以鐵路幣制、受外人種種之干涉、恐民國財政、什九皆落於外人手中、其非民國之福、願審愼思之、

廣益　大埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤塂各埠郷客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤塂新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

中華會館勸捐籌修天河三園啓

敬啟者吾粵天河三園籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修園早日工竣免春水復漲再罹慘禍則諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權愼
Chew Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal,

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal.

祥　棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Crancisco Cal

招股批地種植廣告

啓者現欲組織一公司批地壹千英畝藉謀種禾權利此地乃加省最繁盛地方將來每年必有五十分利錢如附股五百元至二千五百元均從其便若能附二千五百元者則准在園內當職能容四五名股銀可先交八成共集資本五萬元經已附股者亦屬不少因欲速行開耕是年可能收割現定期禮拜五下午五點鐘在卡勒愼底之辦事房集議如有志附股者請到來面商辦事所在乾尼街六百四十九號合併聲明

聲明承受

啓者美國桑美賀埠中國樓生意原日陳孔惠陳孔欽陳孟灼陳孔參陳孔耀陳孟蘊陳孟棟陳茂芳陳孟佐陳如修陳孔培等十八名均沾有股份今因榮旋或志圖別業將全盤貨物架生舖底轉頂與合益堂承受在舖內當衆交易淸楚倘陳孔培等十[illegible]數目仰依期到來取妥屆期不到是爲[illegible]國樓ヶ號照常貿易日後財發萬金係[illegible]千退股人陳孔培等十八名　事特登[illegible]

民國三年陽歷二月十四號

謀利之大機會

啓者現本公司擬集貲本壹百五十萬元[illegible]百二十尺濶九十尺排水量十八尺將[illegible]機器能闢爲一大馬戲塲此機器本公司[illegible]十尺長二百尺其中鋪陳華美能容上等[illegible]內載有全班馬戲百獸院魚池游泳池[illegible]物此船將來在德國或在英國定造蓋因[illegible]値畧不至該船告竣遍遊歐洲後卽渡[illegible]元將來每日可收入壹萬二千五百元[illegible]之則能收入三百九十萬元每日費用[illegible]十五日計之則共支壹百四十六萬元[illegible]百四十萬元如二十年內每年有此溢[illegible]矣各華友有志附股者請到本公司面[illegible]杰街非倫樓壹千零三十六號房
NOAH ARK CO. 1036 Phelan Bldg

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙[illegible]
蘇杭綢縐新[illegible]
玉器首飾[illegible]

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

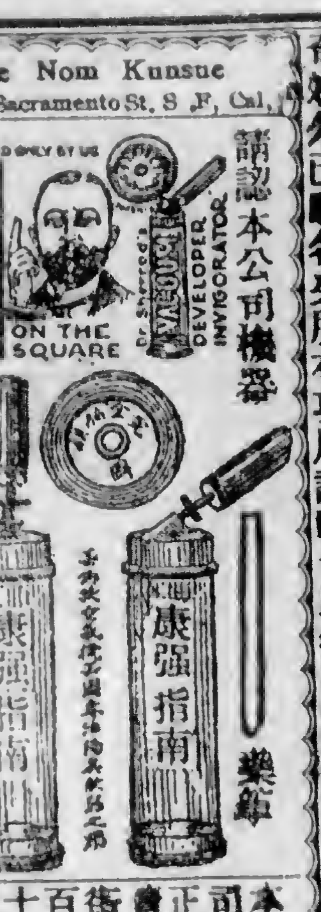
本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐酒[illegible]咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困憊不揚心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合隨白戰不倦衞生諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



藥舖

本公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔浪丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生疳藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疾藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

●奇效治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解毒除久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰胃藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效提逐花柳餘毒疳疔丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元半
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生疳藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓陰藥水每罇三元
(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

〔壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元〕(無散沽)

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有意願將香字付銀寄來定即照來香字付上(付費在外)有認稱康强機器亦沽四五元一副者請看本公司機器筒面玉家雅造印照立分眞假並有小書併各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲診藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘同明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從帥

康强機器指南公司啟

大埠 福和堂 藥材

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羹　男婦夾色茶每服二毛五
正地道靈浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

金山

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客亟要請照上列西字附來無悞

眞實價　童叟無欺

Plaza Store

631 Kearny St. San Francisco, Cal.

請買衣服

敢者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卅一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡褲仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

男外彩全羊毛每套十元值十五元
男絨線外彩每套十五元值二十二元五
男大褸每件十元值十五元
男定造大褸每件十五元值二十二元五
男全羊毛褲每條二元五值四元
男絨線褲每條三元五值五元
幼童外彩每套二元二五值四元
幼童短褲每條五毛值七毫五
幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元
時欵男帽每件一元五值二元五
男裝花布彩每件五毛值七毫五
男裝最好花布彩每件一元值一元五
襪每對一十二仙半值二毫五
褲帶每條二毛五值五毛
褲仔每張一元值一元五
男靴每對二元五值四元

怕辟沙衣服店啓

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遊客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰望貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S' F. Cal.

啓者本公司乃太平洋沿岸最大最老之米公司常辦到增城絲苗占米發賣銀期以六十日爲額價錢五元七毫五如現銀交易則五元五毛另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司敬

天祥金舖

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los AngeleS Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅不貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如諡有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

電話乾尼四一四三

請看胡禮氏別段告白

胡禮氏啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後官定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各　客故特先佈告爲

代理人馮壽銘寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

此新出無角之留聲機器高七寸潤一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠用合我華友之用也另有各樣唱碟唱簡不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然按美式妥當付上中美洲包到　羅逢怡敬

●●來往船期

(由香港開行到大埠)俱舊曆

船名	日期
春洋丸	十一月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

(由大埠開行往香港)

船名	日期
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像箋每封一百銀二毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave. S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有各商宜辦各貨請祈示單報及定然揀快上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人　譚裔鑣　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往煙租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　檀李啟輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛
並有南方諸省獨立論每本一毫

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

敢者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照下列西字付來便妥　三益號啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購買因近物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造　**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅貲每房添設冷熱水喉渾住客盥漱更加利便也

講線差拿九七七　中華旅館主人啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 546-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價格相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨聚辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠揀選十足金銀首飾珍玉西裝時欵總作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨物眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交敬望諸尊留心惠顧如蒙賜顧請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號應不悞　金山大埠天成金舖謹

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗湖　湯思瑞　敬

正埠泰生老舖金銀首飾

The Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積臣街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信泰愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依時寄付上無悞仰祈留心是盼　喊線差拿一九二一

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫痛症
一治男女淫樂結毒症
一治耳門穿爛流膿症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱雜行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚瘤腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治遍身癢毒症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮症諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方之妙藥每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　元專治雞皮粒癢毒藥水二元　治痔漏藥罇銀一元　治口臭難聞症藥水每罇五毫郵費貴客自理　蜂造巢藥膏二元　寄賣處順泰昌　樂丸每打三元

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙囒公司貨真價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以貲週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至一元二五男靴每對原價由三元五元至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計曾見過頭等靴有此不沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見絲襪每二對減至二毛五內外小彩刧帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會

沙囒公司啟

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 878 Washington St. Cal.

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交若接理各埠富客匯銀信一切過旋妥交伏望　關照是禱

司事人李[illegible]謹啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話線一百一十七號　麗興號

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅瓷銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌寫畢到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華勝隆啓

大埠 生泰 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物顧完美發寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件剔赴中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同兼西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

總行所上海五洲大藥房

總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体强壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜告近今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不强之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風卽發寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可以除根也如脚氣水腫者步履艱滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫消而步自健矣又如患癱疾者服之旬日立可除根以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每瓶大二元　每打二十元　每瓶小一元　每打十二元　外埠購每瓶加寄費銀三毛　宋呂加大瓶每瓶加毫銀四毫

Eng Crow Co.
770 Ceay St　S. F. Cal

秘魯劉氏製造環球特色各科丸藥價目

●●祕眞氏醫理男女內外全科方脈

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖王而備問岐伯以傾精蓄調劑伊尹以阿衡製湯液誠以普救疾苦拯瘼寔仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方 [illegible]

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱譽劉眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨歲延請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩乃束手無策親朋到候薦請劉眞氏先生駕臨診視據先生診脉後云與症違原因悞發少陰之汗動其雷火上泛夾此痰涎冲壅之症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以消全然强旺於平昔蒙先生再造之深恩如同再生叩謝之外敬登報章酬答恩於萬一矣　新安弟陳志廣拜撰

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

華英廚書五元五（內附中西各國菜色）A high class cook book in English anb Chinese
孔聖眞像每幅（五二）　三年新舊歷通書（二毛五）
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本（三）　一至十六期到
梁啟超演說集一本（二毛五仙）　第一期至七期已到
孔教會雜誌（三毛五）　康有爲禮運註二毛
康有爲中庸註（二毛）　一至八冊已到
康有爲雜誌第一冊（七毛五）　孔教論一本三毛
論教公言一本九毛
華英精製法一本五毫

高等修身教科書三冊三毛　太上寶筏圖說一套八毛五
朱柏盧治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　寫信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋話撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺其照華英字典三元五　鄺氏華英字典六元五
西庄英語易讀一元二五　西庄石頭記二本一元五
商務華英新字典一元六　馬氏文通二本銀一元五毫
黃履翔英語指南一元四　卑歧山華英類語字典三元
改良故事瓊林五本三毫　西庄康熙字典三元五
新增華英貿易字典一元六　十二頭親康熙字典三元五
英華通語速字典一元二五　四書集註六本六毫
尺牘分類合編二毫　物質救國論一本三毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西廣新書　唐山油木面盆發客
●各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
●並有學堂各欵新書
梁財信麻科訣打退風膏藥每張一毛
梁財信二頭麻科訣打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co.　930 Dupont St. S. Francisco, Cal.

●●●介紹良醫

劉眞氏先生學問淵深襟期倜儻四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於邇遐讚揚者遇於中外今游美洲到埠以來曾愈各症不可勝數弟素知先生之良力登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉　先生寓金山大埠同仁堂內倫各梓里患症求治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春照前列西字可也　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨栗異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請劉眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒熱炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治瘳其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新寧弟黃德和頓首

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驟除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚曾泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重　風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元　止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　李瞻濤啓牢

Wing Lee Tong Co, 429 LoS angel0s St, Los angeles Cal.

金山　生昌隆　正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　價銀額外計不以圖久交希爲留心是禱　生昌隆敢

日本舖廣告

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不時
二號○治色慾陽管虛弱
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生痔
七號○治瘡門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康强公司造
Hong Kang Kiasu
840 Clay Street
SanFrancisco.Cal.
大埠企李街八百八十號
發寶處

[illegible]

本公司有功用藥名單證驗函送分

[illegible]

消病健體電帶

本公司電帶 [illegible]

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

[illegible]

專件

續新會縣知事蔡國英條陳清鄉十策

十家聯保、原屬古制、祇以仿行不善、成效未收、現在奉行團練新章、有十家連坐之條、無一家連坐之法、設遇同牌匿匪、執行似近紛擾、放棄遂等具文、似宜酌定花紅、以資鼓勵、獲匪訊實、即遞罰同牌諱匿之家、庶緝匪有資、庇匪有懲、罪重罰輕、人易遵守、此宜實行聯保者六、欲清盜源、先治窩匪、匪失根據、勢自渙離、自來懲辦窩家、大抵情浮于法、要知殺人越貨、仍屬健兒身手、肉薄衝鋒、若論坐地分肥、恃有詭秘窩藏、即可不勞而獲利、與盜等罪、較盜輕情、功罪未平、盜氛不熄、今既實有聯保、應將窩匪之家、等以刼匪之罪、訊得實據、當處極刑、同牌有窩、未經自首、仍照庇匪論罪、務使匪徒無從托足、贓賊無地銷藏、能清匪窩、自除匪患、此宜嚴辦窩家者七、連鄉軌里、具有成書、治匪治兵、理無二致、今之盜匪、結隊橫行、刦舍焚村、儼如大敵、聯團相助、自衛要圖、無如人心之不齊、空文鮮效、非有罰則、無以競功、應照團保章程、劃分區域、此鄉有警、鄰團赴援、倘違定章、照贓賠罰、惟不准事主浮報勒索、以杜流弊、庶人心歸結、指臂相聯、賊胆既寒、盜風易戢、此宜處分鄉團者八、被盜之家、多畏復仇、知官府之無能、遂含冤而不白、官兵捕匪、出自訪拿、因案追求、實未多見、有司保衛未及、上官督責無方、徒使斯民、永罹水火、匪徒橫恣、法紀蕩然、今開辦清鄉、應求民隱、凡被盜者、准由自治機關、代報營縣、以期破獲、該屬縣令、壹遇盜案、亦應通報、如有諱飾、從重撤懲、此宜嚴懲諱盜者九、誣良有罪、保匪宜懲、列冊匪名、尤當慎重、常有鼠牙雀角、輒稱巨匪强梁、耳目寄於衿耆、恩怨實難盡泯、設使鄉里自好、一經列名匪冊、則魚肉由人、在彼庇匪劣紳、對于正賊眞兇、反以冊未列名、陰持長短、是非顚倒、良歹難分、至論偵緝匪徒、尤宜愼密、開列名冊、何異使令遠颺、事實不宜、虛名奚益、此宜廢免匪冊者十、凡此十端、皆治匪不易之法、人所能知、獨是謬執者事固不行、戀棧者言多顧忌、知事自惟愚戇、罔知趨避、欲求盡我、應訴良心、倘有補于時艱、不求諒于當世、此官可免、有理當言、區區苦衷、伏祈鈞鑒、謹早、（已完）

新說部

長清翁

長清李翁、年老無子、而性勤儉、每市易獲、輒積蓄之、妻某氏、亦田家人、不樂奢侈、以故用度日省、家藏漸裕、其所獲利、每得五十金則以布裹之、繫以紅繩、蓋天性使然、非吝嗇也、一夜翁夢小兒八人、白衣紅繩、向前辭曰、蒙翁過愛、珍惜異常、今擬遠行、敢先鳴謝、翁惶惑間問何往、則言前村王明星家也、翁方苦留之、小兒遽飄然去、翁醒以語媼、媼夢亦同、曰、我所蓄銀共得八數、得勿此爲祟乎、啓櫝視之、一無所有、媼大悔恨、翁曰、此不足恨、我老夫婦無子、爲誰收藏、但前村無王明星其人、我將訪之、以覘其異、天明翁遽詣前村、見拾糞者、問曰、村中有王明星乎、曰、村中只有一王姓、居村西首、以賣豆腐爲業、人呼爲豆腐王、不知其名也、翁遽詣之、見王姓者徊徘門首、翁曰、此處有王姓名明星者乎、王問何爲、翁語之故、王延之入室曰、我適得一子、擬命名、抬頭見明星在東、因以名之、適爲之埋包衣、掘地得布裹八、歸而視之、皆足銀也、原物具在、請奉還、我中老得子、於願足矣、遂取置几上、包銀宛然、翁玩視良久曰、此物既歸君家、我携之歸、安知其不復飛來、我亦年老無子、爲誰留者、言已泣下、王曰、翁勿自悲、即以我子爲翁義子、彌月時當請翁媼來爲湯餅會耳、翁乃喜、歸以語媼、自是兩家往來如親串、然王自得此銀、經營日盛、王子長、性亦甚馴、孝於翁媼有加、比翁媼沒、皆王爲之經理葬事焉、

聯話

輓聯彙錄

南海蘇村六姓紳耆輓康勞氏太夫人聯、有令子爲天下師、何圖孔教方興、徵仕竟辭尼父去、惟節孝作鄉閭範、太息蘇魂無術、更生徒效國殤悲、又輓康廣仁烈士聯、勝國此仁人、憶當年斁攜牝鷄、衰衰諸公慚菜市、吾鄉有烈士、痛今日魂歸杜宇、湯湯紅淚漲銀河、又輓康梁氏太夫人聯、室中尚有幾耶君、況當夫子將興、含玉定知難瞑目、泉下若逢諸偉烈、便道里人無恙、撫時未免暗傷情、又陳秩元輓康烈士聯、隨八十三老母歸魂、閱世感桑滄、迴首樵峯悲化鶴、爲四百兆同胞流血、成仁追楊左、至今遍地有啼鵑、又輓康梁氏太夫人聯、會宴赴瑤池、忍聽悼亡潘岳賦、歌風懷葛藟、愁看廢讀顧歡悲、區大原輓康勞氏太夫人聯、今朝遠奉隆裕安、欲忠孝兩存、家國同憂偏若此、地下倘逢慈禧后、問山河無恙、戊午往事忍言之、又輓康廣仁烈士聯、十六年前、天胡不吊、八千里路、魂兮歸來、同郡生陳洵輓康烈士聯、孔融不坐、虞宗終還、惟公竟夭天年、秋雨茫茫慈母夢、孺子生芻、林宗私慟、只我傷心亡國、夕陽黯黯黨人碑、

陳秩元又賀西城鄉游傑臣娶孫媳聯、六十四歲、又作太翁、喜事慶重重、都只爲母能養公、公能養母、五百兆人、惟興善者、君心誠坦坦、定快看孫復生子、子復生孫、

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復開大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店東

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量可廿兩三十藏二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLT'S
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮启公司

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO,
HARTFORD　CONN.　U S A
Pacific Coast Representative　Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏營太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

麥喬英醫館自製經驗服藥散藥丸

[illegible]

表明良醫

麥喬英老先生前十六年攜醫生憑照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任駐美秘古國公使伍秩庸獎金山正埠兩任總領事何鼎勳美國醫打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗槪俾遠近週知爲署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠督太和信箱二百四十七四字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同庚紙一齊寄來美國金山現遷往布如市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元全料十五元
○參茸四種戰陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四物固本種子衞生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種腎衞生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武強衞生丸每合一元
○參茸武強補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九蒸壯陽種子大補丸每兩銀二元每中料廿元
○男婦一品種子衞生丸每盒二元
○補腦安心寧腎丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯骨種兒花柳毒仍染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經[illegible]婦科[illegible]丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶[illegible]丸半料銀十元每兩一元
○[illegible]丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每罐銀一元每料銀十二元
○理氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○[illegible]日久頭皮[illegible]藥每樽銀二毛五
○治久年頭[illegible]藥止痕[illegible]大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒[illegible]丸每服銀二毛五
○打回頭[illegible]藥散大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃[illegible]茶每樽銀一元
○[illegible]除點脫膿去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膿眼丸半料銀十元每服五毛
○[illegible]脫尾除珠補腎光明丸每料[illegible]
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳[illegible]珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔隱入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛[illegible]膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌[illegible]魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌[illegible]珍珠打藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸[illegible]痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○卽止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出[illegible]毛疔散每樽銀三毛
○[illegible]止痛散每樽銀二毛五

●●衞生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●搜查大成店之詳情

正月十號夜八點鐘時候、新會城南隅街大成故衣店、忽然間隆然有聲、有大烟氣味噴出、坊人疑爲火警、叩門詢問何故、店伴在內答云、偶爾失愼、現已無事、坊隣立報巡警嚴守、幷請縣知事警長到店搜查、本訪員登卽往查、初至門時內外皆有巡警多名、舖內孩子七八人、皆店東兒孫、因避賊寄宿舖中者、起事處在後座客室、警長正在踏勘牆壁、地下皆無變動、惟斗方玻璃、小有破碎、天花板穿一小孔、店東因受傷臥在賬房內、醫生正在敷藥、旋報縣署、張委員至、偕同坊衆更保七八人、及開鎖匠人同入開始搜查、先在舖面搜起、挨次搜入內座及前後樓、所有貨架箱櫃、廚房井厠、均無遺漏、搜出炸裂擂砵碎片數枚、雄黃數錢、大嘞鎗一枝、猪仔腳一枝、五响手鎗二枝、皆銹壞不堪、是該店防禦之物、並有無煙惡碼各數十粒、該店少東云、是前水口警區長陳著寄頓衣箱內之物、餘均無可疑、當搜檢時、坊衆對某委員細語云、此係違禁物件、我們街坊、明日卽要入稟、委員正色答曰、此雖違禁物件、但爲防禦用、諒各店都有、明日驗過、尙可交回原主云、搜畢驗明店東傷痕、手部面部、皆有火傷、時正敷藥後、難於言語、卽由張委員傳集店件質詢、各件皆云不知、委員恐有隱匿情弊、將關姓一名交警帶去候質、出門時邀同更保店件、將兵警身上一一搜過、以示淸白、此次委員辦公、極爲認眞、並無苛擾、本訪員後詢店中人云、該店東因患濕毒、由某西醫給以白色西藥二錢、用雄黃拚勻敷之可愈、卽在位育堂借得擂砵一只、自行細研、不圖竟至爆裂云、如此亦欠審愼矣、

●大成店東聶與培因製藥被炸、提押縣署一天、并將舖中貨物查封、訊供時聶與培堅稱誤用白西藥及硫黃製癩藥、致被炸傷、所存之鎗、爲防禦用、彈碼則稱陳某友寄頓、蔡知事以其形迹有犯私造炸藥之嫌疑、經於十三號上午、將聶與培及店件關錦二名、押解出省核辦、被解後、南隅街商多數以此事寃抑、大集商務會、聯名請大吏(詳情已見前報)爲伊解脫、未知能否邀准否、

●龍都督電云、分送新會南隅八社商店代表林紹灼黃乃賢等、新會商民李先元林耀光等、各電悉、聶與培既係爲研醫藥爆傷、該代表等能保其決無不法行爲、應准將解省之聶與培關錦二名、由該代表等來省具結保釋、舖房并予揭封、以省拖累、龍都督監印、

●●●求福得禍

新會勝岡新村、十五日建醮、是日行儺逐疫、因該村新置螺尾大砲一尊、特放砲以示其聲勢、不意火藥過多、砲聲一發、轟然粉碎、鐵片紛飛、如飛沙走石、其時人叢如蟻、走避不及、斃命者二人、受傷者四五人、燃炮之人、首腦飛去數丈、兩股併裂、婦孺哀號、悲聲動地、復有一砲片、射至官堂里某家天井、入地尺餘、當此禮罷星斗、家家喜地歡天、無端犧牲性命、誠不料求福得禍也、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯獲海貨育堂妥交無誤

電話三九五

司事人余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓
(麵)(爽)

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗墜一切俱全保本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光廉銀便換
●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男矽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正華　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信茲[illegible]鑒諒爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上[illegible]請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖[illegible]

(貨眞價實) (童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉綵緞酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛[illegible]衫照常採運香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙列君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭[illegible]城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟 李錦蘭 敬

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳兩君往[illegible]船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君學業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固亦屬不少仰各同志迅將銀轟一併繳交赶以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新[illegible]

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與友不必食宣占及別等平米因用平米價可故也仰祈貴號留心光顧慳省不少客亦得妥善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠昃愼街七百五十[illegible]意常有原當貨物出售仰祈惠顧[illegible]

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什[illegible]列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副[illegible]

五一　方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧省城北門大街開張

八仙長壽酒　搽傷口跌打酒　延年百歲酒　萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局[illegible]擅醫跌打損傷花柳疔瘡魚口[illegible]

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號　電話力西三〇七〇
一寓屋崙八街廣昌和門牌三八七號　電話力西六六二
診脈時候下早五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

(統理小兒急慢驚風痲痘等症)

●謹將自製經驗各丸散藥膏列數[illegible]

[illegible]

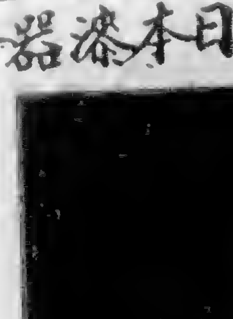
恭頌良醫

[illegible]

508 17th St. Cor. Jefferson Ookland Cal.

▲本館精製粒巴圖章

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客



COLUMBIA
GRAPHOPHONE

童叟無欺　貨眞價實

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綉搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用器廣東名班雙面唱蝶發物俱全並代新欵留聲機客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

發明公司
FAT MING CO.
903 DUPONT ST. S.F. CAL.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備

英語不求人一元
一華英通語問答一元

一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fad Ming Co. 908 Dupont St. S. F. Cal.

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔漏欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣淸而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色洪紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衞生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治日不暝終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉梟帷[illegible]鶴香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一
堪得律風(C五四一八

廣珍謹啓

●●●天河三圍已批准修築

新會天河三圍總公所董事、呈奉民政長批云、呈及章程均悉、該民等設立公所、籌捐鉅欵、修築天河三圍、係爲預防水災起見、熱心公益、洵堪嘉許、自應准予立案、仰卽趁此冬令、認眞經理、以期速於竣事、而弭後患可也、此批、

●●●蔡知事具呈辭職

新會知事蔡國英、赴任月餘、對于地方事宜、頗能整頓、近因辦事每多棘手、特呈請辭職、呈文云、竊知事束髮受書、弱冠從政、未能養氣、自負傷時、生不逢辰、處此光怪陸離之世、死求得所、恥爲突梯滑稽之人、新邑初權、撫民無術、要知政必因人而舉、事貴量力而行、名乃身後之榮、利實目前之害、爲地方計、爲個人計、不宜戀棧召禍、奉職無狀、謹自檢舉、乞卽斥罷委代、以肅官常、謹直陳詞、伏祈矜鑒、此呈行政公署、

●●●因塞海起爭端

自二埠至蜆岡之河流、前經茅岡之田心墟而通恩平者也、後因潦水陡漲、將該處田地冲去、順勢而通恩平、以故經田心墟之流、堵塞不通、該墟因交通不便、商務日趨于衰落、近聞該處居民、欲堵塞其冲穿之流、使河流一循故道、在外洋捐有鉅欵、往開平縣知事處、呈請堵塞、知事以其不順水勢、且該墟左右水淺、不能通舟爲詞、聞現使縣議會周某運動縣長、經已准其所請矣、惟恩平大小船戶與及商家、以該處屈曲水道、且水淺難行、稟請恩平縣知事咨文開平知事矣、

●●●穀船險些刦去

新會縣屬海盜、以爛大船地方、至三江口一帶最爲劇烈、自派廣保兵輪弋緝之後、盜風稍戢、近日睦洲等處、各穀船運穀出江、均賴該兵輪梭巡保護、各船每萬穀出銀三元、以謝其保護之公費、旬月以來、多在睦洲大沙等處游弋、而燈蓋洲爛大船附近、匪徒又復出現、昨廿號早、有東泰輪船、拖帶穀船數艘、經過竹洲頭、突被匪船攔截、將纜斬斷、欲刦穀船駛去、東泰輪船護勇、放鎗擊匪、壘戰數句鐘、幸廣保兵輪、鼓輪馳至、放炮猛擊、匪始竄走、乃將各穀船拖回江門、所有穀客、無不感激云、

●●●悍匪刦及兵輪

日來新會一帶、盜風如毛、龍副使富淸鄉未舉之先、經派李統領嘉祿、統率濟軍兩營、分赴會城江門一帶、相機剿辦、以資鎭懾、詎各匪常與軍隊抵步後、刦掠愈形猖獗、且詭謀百出、每有出人意外者、昨新會河面、有廣保兵輪巡至西方里地方、卽有一人持該鄉局董柬帖先到、稱昨夜捕獲匪犯六名、交該輪解省等語、該輪艦長以事所常有、坦然不疑、卽停車灣泊步頭、以俟犯至、無何、有僞辦淸鄉十餘名、擁解犯人六名到船、一聲暗號、各犯之反縛草繩、不解自脫、遂各出短鎗將船伴指嚇、將該兵艦鎗枝碼子、及船頭安放之柴把砲、搜括一空、并將該艦駛往別處、始行登岸云、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售
寄丹丸散郵費買者自理

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許發報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於頹危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞如何可卽致信問症取藥[illegible]下列西字門牌染病者本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳每負委任焉耳

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
[illegible]

(一)敬頌花柳新蛇補血祛風解毒藥膏之靈驗
[illegible]

(一)敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力
[illegible]

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

(敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗)

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元　半料銀十元

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敬者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之盡癒全吾人感恩不淺矣　乏加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華[illegible]其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世[illegible]者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫[illegible]人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉[illegible]里偶染各症不能親臨就診東手待斃深[illegible]毋之心疾痛倍切藥有君臣之用補救[illegible]與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾[illegible]取效焉

●粵東馳名百發百中第一家

小兒瘧積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散每樽一元
鶴膝藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼瘀痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每樽五毛
橫脓膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
[illegible]手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生瘡喉瘡藥散每樽二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
搽陰癢油蟲藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治麻瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目[illegible]
[illegible]風濕每料拾陸元本醫生出門心在濟世[illegible]
六國手張郁先生雅鑒

良藥仲[illegible]　醫無雙　陀[illegible]

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生[illegible]慶府開平縣人世業醫道統理內外[illegible]有廿餘年本總領事核驗無異合行[illegible]據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

本醫生在大埠葛生堂凡有書信幷欵西字付來張郁收定然早日將藥料寄[illegible]

342 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福寶號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號[illegible]手飾[illegible]貨眞價實[illegible]來錶欵寄花珍珠玉[illegible]歷久遠大小物件均[illegible]換並造十足金葉兌[illegible]貴客宜用何樣請函[illegible]聯付上無悞其銀或[illegible]由則匯交來均照其[illegible]

本日新聞紙第二十三卷第十六號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六

VOL.XXIII, NO. 16 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, FEBRUARY, 15 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM.

●●●(請惠報費)

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以慰海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒

本報啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, except Sunday Telephone China 26;
西歷壹千九百壹拾四年二月十五號
(中華民國三年二月十六日)(禮拜一)(舊歷甲寅年正月廿三日)

●●●(本報價目)

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算總之拚停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽

本報啓

本館特電

●●●昨日上午八點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云廣東全省公益銀行已奉到國務院電准立案允歸商界操其全權政府盡力補助并將原擬章程畧爲更改

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云調署財政總長周自齊接任後即綜核本年全國歲出歲入以部令佈告現在中央權力已及各省然財政仍未恢復舊額約計本年歲入五萬五千七百餘萬歲出六萬四千二百餘萬尚不敷八千五百餘萬之鉅已由國務會議決定厲行減政主義以資彌補中央及各省無論何項要政已辦而可除者即令停辦新創而未辦者即令緩辦務期節減財力稍濟國用

○又專電云近日政府對於海外暴亂派各報查禁甚嚴總統府軍事處又通

新張(金山)廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷
謙生祥啓

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意 大埠 泰萃 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨線羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍儀服自置貝後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉鍊才信藥酒藥丸正山西龜飾集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心賜顧是荷
廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
840 DUPONT ST.
P.O. BOX 2206 S.F. CAL
(專辦) 酒米 油糖 海味 蘇杭什貨 各款齊備
[illegible]
(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●承接髹漆
啓者鄙人在華埠承接髹漆油漆等件已閱多年工作精細價廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號
高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用械彩俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有蔡保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

參茸 永和堂 玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕尉中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
另任便隨時收回本息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉典 西文記錄陳耀石 中文記錄余贊揚 管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
正白雲茶苦傷根寄售
保太和啓

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減不從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Hin Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
[illegible]

ational
co, Cal
EE
e Dept.
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息優限給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

金山花旗皇家銀行 經理 [illegible] 火險燕梳公司

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅紋胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
踩痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痧藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消老莫丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宮娘兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
將大腸濕熱治痢丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰瘡腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●(天下馳名)皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每盒一員）
此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每樽一員五）
此藥水係用外治曾醫患者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每樽銀二元 每料銀拾元）
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每料拾元 半料伍元）
此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能散油蛤疥蛤止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
丸散太多不能盡錄俱各詳呈函索照下列之西字付來定然從速寄 DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙
啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寓信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉
寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海
興利中西醫局內有良藥名醫弟[illegible]染有花柳白濁[illegible]先後陳來求藥多方治之無效弟殊一籌莫展恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症詳函致局求醫求藥并付銀數元數日後得藥[illegible]服藥試驗無久功效立見弟得病痊實賴先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉
[illegible]朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一
啟者弟向在保市頓埠做衣館為業常好問柳尋花以致色事過度染有虛遺精之疾屢見腰痛頭痛精神軟弱精液日少作事懶倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發夜不安睡食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫局先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱為強可稱活命靈丹弟感先生之靈藥登報宣佈有病者知所問津焉
開邑弟梁錦恭頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏（每瓶價銀五毫）
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蛋虱咬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁（每一磅庄樽價銀一元五毫）
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏（每盒價銀一元）
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內迴血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痛等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸（每樽價銀五毫）
一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代理處世界報中[illegible]

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶滋君演說金融機關為商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益熱極痛快而陳禩堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕人人有入坑滿坑入谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳禩堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股值理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳禩堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹十餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳吏願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃添銀伍萬元 陳禩堯銀壹萬元 盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元 黃堯祥銀壹千元 甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元 鄺祝敬銀壹千元 黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元 伍熙榮銀壹千元 黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元 李寶滋銀伍百元 黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元 黃寬泉銀伍百元 陳敦樸銀伍千元
黃燿臣銀壹萬元 陳象煒銀伍千元 黃一醒銀壹千元
黃賢簡銀伍百元 方東利銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效久矣馳名中外其治症之多確能可稱萬應。已用過者固知功用不少未用過者不可不試之專治六十二種沙證。四時感冒霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時症疫核紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣水土不服新久發冷週身困倦精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效此水之神命天下所鮮有病服之。固能去病。即無病服之亦益加精神且能開胃消滯無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水可保平安如不對症亦無所損惟除花柳病外。無論何病。無不合凡居家行旅無時無刻不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦均告合服不拘何症俱用煖茶開服然詳細用法。仿單載明。每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal 發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄（各貨出門不再回換）
[illegible]

●對聯
八尺滿水泥金紅綾聯銀九元九毫
七尺滿水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅綢心綾邊銀二元七毫五仙
大金砂紙每張銀七毫五
七尺描金雲龍綢綾邊銀二元
七尺紅綢心綾邊銀二元二毫五仙
六尺滿水泥金紅綾對聯銀七元正
小金砂紙每張銀四毫
五尺紅綢心綾邊銀二元
五尺滿水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

▲良醫濟人之眞實憑據
[illegible]

醫生李熾業 洗治內外全科 專理婦兒各科 包醫花柳雜症
[illegible]拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible]
醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水
先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散
當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天喜堂老樽調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
神效蠱力止咳丸仔每樽五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
屢驗化痰止嗽丸每樽五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
黃祥華各款藥油發行
花柳苡薬橫粒藥膏每盒二元五
清補涼 黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳李恒保育以及各貨俱全
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
給蚧十全滿補茶每劑一元
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

●○墨國謙拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康 左總理陳月生 右總理關鑑
中文書記胡玉坡 黃秩昌 管庫員關贊玲 鄺汝渭
西文書記胡鑾煊 區汝霖 管數員張熾南 張傑良
監督員黃杞庭 陳成芳 會計員吳閏德 余燿和
議長關溢鏗 鄭家津 糾儀員黃耀焜 關照和
協理張成康 胡正常 關銘鑾 李維德 陳章沃
議員
張佐康 李森貴 黃敦祥 甄穰 朱悅佳
陳家彬 劉滿安 甄綱瞻 陳銓才 譚冠
曾沃邦 游鑾鴻 梁寅彬 張熾綱 陳相旺
潘鉅培 吳錫輝 陳倬長 陳根鰲 吳威茂
鄭永玲 張橋培 胡連炳 鄭錦滔 關廷佳
關宜駒 黃篤廷 陳江長 岑釗長 黎壽初
陳標鰲 施時才 鄭錫玲 張專孫 吳樂
關汝棠 李占元 歐有 關奕新 李照元
右職員表以名次之先後分正副之等差
新入黨同志芳名 關銘鑾 陳倬長 譚冠 陳家霖
歲紀在甲月建維寅本會所全體同人
恭賀五洲各埠進步黨同志 本黨同志諸君
年禧

●年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售
世界日報启

嘗有分毫之權、、試問今舉國良民、、其有權否乎、、又可見矣、、然則民實無權、、國又無權、、惟以權付之暴民、、使之日爭亂刦殺以危其國耳、、故今欲保國基而安國勢、、必以張國權爲第一要義、、欲張國權、、則不可掣肘政府、、必多與之權、、乃可展布手足、、則非制定國會之權限、、雖有奇才之政府、、無從張施、、然則雖無美國列舉之例、、吾國猶當創定之、、况有美國足爲法乎、、竊思此義、、爲今制定憲法之要旨、、雖今議院諸公、、必不肯從、、而爲中國之大局計、、不爲一時之人物計、、則此義不可不留意也、、

（已完）

緊要新聞

●●●美政府亦主張外人禁例

十五日紐約電云、工部長委路幀、是日在猶太會黨內演說、謂美國工黨人、現時失業無依者、尚居多數、、其兼有內顧之憂者、畜養無資、受苦更甚、美政府所持政策、務須設立嚴例、禁止外人入境、以免攙奪工人利權、、此事經與總統威路臣磋議、彼此政見均同、、

●●●美議員又擬限禁印人入境

十五日美京電云、布匿限禁外人入美之議案、經出下議院通過、今日布氏語人曰、聞駐京加省各議員、、以限禁亞人入境之草案、擱置不議、現議聯合議員會、再草一案、強禁印人來美、因美國對于印人禁例、本不用與英國立約、、即可自由限禁、、加省議員力架、與赤治二人、皆主張嚴禁亞人來美、、赤治對于限禁印人一節、、尤爲注重、故此次所草之議案、下議院或能通過、布匿又謂我所献議之草案、上議院若能通過、總統定不反對云、

●●●管理外人入境員之報告

十五日美京電云、管理外人入境總員衿免匪地、是日將外人入境人數、、呈報工部卿委路幀、、并提出數欵、、請將華人禁例、及關於水手之例、修改妥善、、因由外國來美之輪船、多用華人、充當水手、恐其抵美時、私行入境、、故須設立嚴例、以絕此患、至准日人男女、持相片來美成婚之例、雖合日本法律、惟在美國、似不適合、因美國未與日本、訂立條約、准情日女來美結婚後、然後入境、、且僑居美國之日人、多屬勞動家、若任由日女來美結婚、將來生育日繁、勢必與美國工人、爭奪利權、而美人必大受影響矣、、禁止華人來美之例、現雖嚴密、然華人來美、亦已見增多、且來美者、多屬工人、假冒學生商人士生而來、、我美于中國正當之學生、、雖喜其來美、惟來美者每多假冒、入美未久即轉而爲工、至美產之華人、凡歸中國、及回美時、多有携子同來、查近四年內、土生之子來美者、、共有四千三百五十六人、可見居留美國之華人、日多一日、、雖華人不能隸入美籍、惟此等土生之子、亦可爲美國籍民、、得享美人之利權、以本員意見、應將此例取銷、不准其來美、、一千九百一十二年、照合衆國大審院所判、凡華人私入美境者、如未過三年之後、一經拘獲、可撥回原籍、但本員意見、雖過三年、亦可拘撥回籍、查各輪船、皆多用華工、、計去、由外國到美之船、共有華人水手三四萬名、其中多具保單、登岸游覽、此等華工、自後如具保上岸、須領取憑照、記認其人面貌、方免轉替之弊、查去年外人入境者、共有一百一十九萬七千八百九十二人、比之前年、增多三十五萬九千七百二十八人、、

（未完）

●●●民政黨官興大發

十五日美京電云、下議院議長、現已催促院內議員、、將近日所提出草案、從速議定、以期早日閉會、因是年各省、又屆選舉議員及官職之期、民政黨人、以黨人握總統大權、甚欲乘此時機、引進黨人、充任政界要重各職、、以擴張黨勢云、、

●●●日人反對政府風潮三誌

十四日東京電云、日本下議院、以海軍部虧空公欵甚鉅、、經議決一案、派員澈查、以憑核辦、因此惹起一般輿論、異常鼓譟、風潮頗劇、該院內演說員、以此案揭出、已亦居發起人之一、現各報登載此事、殊屬有辱國體、負疚良多、故自願辭職、以謝國民、後經各議員、極力挽留、始允照常出席、、內閣總理與內務大臣、以現下反抗政府之聲浪、徧滿全國、風潮劇烈、特面奏日皇、從速設法調停、以平衆怒云又東京電云、、自下議院核准澈查海軍虧空公欵一案發現後、輿論譁然、攻擊政府、不遺餘力、現將海軍部將官、、拘拿五名、其中　爲水師提督、禁監候審、、下議院以各行生意、加徵稅項、迹近苛刻、于商務前途、大有阻碍、、各議員極端反對、今日已在院內、毀拆投票之箱、使之無用云、

本埠新聞

●●●中華會館議案

案據華安菓廠公司投稱、該廠司事人劉榜、爲因領取護照回唐、竟被稅關指爲製造、不入商務、故意阻止、不准給發、既經向關自行稟駁在案、惟獨力難支、請求合衆伸理、以維大勢等情、衆議以事經自請律師入案辯駁、惟事關大局、理宜由該公司將原案鈔錄前來、由本會館具稟領事、、詳請代使、力向美政府將案駁銷、以維大勢就是、此批、

中華民國三年　二月十四日誌

●●●林利被人鎗斃

開平人林利、年約四十歲、昨禮拜六晚十點餘鐘行經士得頓街、、近積愼街處、忽被人提鎗、連轟六响、內有三彈、中其要害、一中頭顱、、一中胸部、一中腹部、當時倒斃、餘三彈落空、巡差聞警奔至、拘拿華人陳彬、指爲此案兇手、押監候審、、并在該處拾獲曲尺炮一桿、用作證據、該死者則車赴陳屍塲、、候官查驗云、、

●**拘賭又聞**　本埠巡差、昨禮拜六晚七點餘鐘、到衿尾愼街七百八十一號樓、搜查賭博、拘去華人十五名、、指爲聚賭案、一併具保候審云、

●**結婚未得自由**　本埠公家律師域氏之女、、與西童卡利士寬、本埠捕廳委員曲氏之女、與西童羅亞、、均因未成年結婚、經登昨報、現聞四人父母、以子女締婚太早、核與定例不合、欲將其婚約解散云、

●●●儒醫麥超英大小方脉
寓大埠都板街門牌九百九十五號入和會館時刻在此候診

●●●出堂佈告
特佈告標紅出堂入周喜前蒙友栽培入于合勝堂份但今世情淡薄覓食維艱日因入息無多及父兄督責之故勢不得已繳清堂費即將堂份退出自後合勝堂所有大小事務槪與周喜無干誠恐各梓里未及週知特此佈告幸垂鑒焉此佈
民國三年正月吉日　尾利允埠出堂入周喜啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街
門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
784 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毫五仙　傷寒廿四味二毫九
各欵花柳丸一毫五　何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco,.Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　統理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房　話筒差拿二百八十七

共和昌
新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元　上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海敢

東大埠昌
TONG CHONG & CO
808 GRANT AV.E San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零八號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街門牌二百號夾[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

寓積愼街合興樓二層
每日下午四点鐘至五點
又六點至八點在此候診

映相
1154 Stockto[illegible]
[illegible]相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號依格仝省影相大學堂畢業生齊由啟

廣隆廣告
[illegible]各埠書信銀両兌代辦雜貨另取回頭信付回故委本號轉匯者日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄺念修
和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穰
新廣隆啓

●**又聞鎗聲**　今早兩點鐘、本埠怕思域街、又聞鎗聲數响、居民行人、聞此惡耗、咸甚驚恐、迨查悉係有人在此向空轟擊、人心始安、

●**外國領事不受地方官裁判**　駐本埠波利斐國領事前因在影畫戲院、以言語挑動兩西女、致被拘案、昨禮拜六日、今四號衙審訊、被告律師駁謂、本埠捕署、無權鞫訊別國領事、須由合衆國衙差拘逮、交該衙官研質、、方合美國法律、官聞言、遂將案註銷、並着兩女父母、赴合衆國衙控告云、、

●**添築賽會塲電車之献議**　本埠賽會値理近日集議數次、因明年舉行博覽會時、遊客雲集、人多千鯽、來往賽會塲之街車、實不敷接載、且由屋崙來觀賽會之人、、尤爲衆多、雖決議添設電車、亦恐載運不及、昨日集議時、有人献議一策、擬在屋崙碼頭　帶、建築高塔一座、隨即築一車路、達至賽會塲、沿高而下、每車可載一百六十人、每點鐘能接運一萬人、其空車折回、則由電車拖上云、、

●**船開人數**　乃路輪船、今日下午由本埠開往遠東、大艙位華客五名、另假道者十六名、無冊者撥回者二名、

●**衙案例誌**　一號衙、亞棟等三名、票案、禮拜三審、四號衙、黃天等二名、聚賭案、亞芳等十五名、聚賭案、、亞方、淸興、片烟案、陳彬被控人命案、均下午兩點鐘審、、六號大衙、李盛、搶刦案、求官暫放、遲二禮拜判、、

各埠新聞

●**郵局虧空公欵**　十五日尼華打省高奴非路電云、、本埠郵局總理卡連士、、供職已歷八年、昨因郵政部委員、前來稽查數目、卡氏聞風先逃、委員稽查兩日、、已知其虧空公欵一千五百元、將來澈底清查、料必不止此數、、現已指名緝拿、惟不知其逃往何處躲避云、

●**監犯忍飢不食**　十四日山坤頓電云、本處監獄、前晚有犯人一百二十三名、因食品粗劣、相率忍飢不食、、獄吏亦置之不理、現兩日食品頗佳、多已復食、、照常操當工作、祗有六人、依然不食、獄吏料其必不能久於忍飢云、

●**餐館求領酒牌**　七號山爹咕西報云、本埠四街、五百六十四號、及一千一百七十二號、華人什碎館兩間、、昨日稟求衙官、發給酒牌、以爲擴張營業之計、、衙官以向例不准華人賣酒、候再審查、始能定奪云、、

●**西婦爲日人所誤**　十四日羅省電云、本埠某日人、近日偕仝西女、、在山爹咕海面、舉行結婚禮、詎成婚未久、該日人即逼令充當醜業、被關差拘案、查日人來美未滿三年、冒犯法律、照例應即撥回原籍、該婦已配合日人、本與日人無異、亦當撥回日本、但關員未便照此定判、、候交美京管理外人入境局核奪云、、

●**執獲土產鑽石**　十四日柯化電云、有某西人、昨在附近本處之初碌企地方、執獲鑽石一顆、交首飾店審查是實、售得價銀一百元、據該店東主、謂向在該處一帶、有人屢次執獲鑽石二百五十顆、此等石質甚佳、均屬土產之物

●**華商被車輾斃續誌**　十號山多些西報云、、本埠華商譚官、年六十六歲、前禮拜六晚、行經三街夾歇治街、被西人文爹路、駛單電車碰倒、受傷甚重、車赴醫局療治、今早經已殞命、查譚向寓三街四百四十一號、遺下子女十二人、、財產五萬餘元、該西人自行投監、聲稱此次失愼、、係屬無意云、、

●**攻擊賭業之論據**　十號斐市那西報云、、本報現接西人希边函稱、昨曾什華埠行查各處、有華店十三間、、專事賭業、內有數店、舖面賣物、內裏或開攤、或收票、、但是暗中開賭、一般巡差、竟置若罔聞、不加干涉、殊爲可怪、、並在巡捕衙附近、亦有西人開設賭館、本處人多嗜賭、、皆警差之罪云、、

●**西匪行刦不遂**　十號沙加免度西報、、登羅士摩連羅士電云、華人趙揚、黃宜兩名、昨晚在海旁橋中、被西匪二人、用無彈炮轟嚇、意圖行刦、火煙噴出、仍傷趙　耳後、又燒及黃之衣服、惟兩人身上無銀、匪亦索然逃去、趙即車赴醫局療治、西匪現未緝獲云、

●**醜業案牽連愈多**　八號羅省西報云、本埠巡差、昨在棉街七百二十號半、、拘拿西女三名、控爲醜業案、現該女又供稱與華人數名、串仝私帶片烟入境、關員查悉有某華人、、已前往墨國運煙來美、候卅偵伺緝截、以期案情盡破、據關稅人員等、均謂華人竟能引用西女、串辦私烟、實屬取巧已極、因西女服飾華麗、手携筴袋、內載片烟、來往各處、、人亦甚難窺破、

是晚在該處旅館、拘拿西女三名、仝時又拘華人林益一名、入爲懶案、今早審畢、官判監禁六月、

華人珍有、被控爲與此醜業案有關涉、衙官勒具保單五千元、、定期禮拜三提審、、

西婦胃列治、被控爲招引三西女、私開妓院案、、官定三月廿六號提審、據該婦謂前已交出規費、經差准其開設、、容當查明何差經手收規、以便攻開、

九號羅省西報云、華人三關、向在西人受僱爲傳話之職、、昨日被差拘去、控爲誘帶三西女爲娼案、

又有警差前往北架啡埠、查緝西婦佐頓、疑其在各處旅館、、接引西女、專向華人賣淫爲業、此案必與之有關涉云、、

各國新聞

●**法國兵士受病之多**　十四日法京電云、、現據陸軍部報告、調查兵士共七十一萬七千名、內有二十五萬名、、均於正月內染有病症、實居全數三分之一有奇、該部長官、以兵士受病之多、極爲焦慮、特飭令兵營、注重衛生之法、以資補救云、

●**新式女服太不雅觀**　十四日比利時京電云比王亞路拔、、近因宮中有大慶會、傳集各親王及夫人等、到塲助慶、婦女皆穿新式衣服、五光十色、耀人眼簾、惟胸前背後、悉皆洞開、下裙前面、亦洞開見膝、比王見之、以此等服色、太不雅觀、令人動心、特飭令下次到來慶會、切勿穿着

香港滙單每百四十六元七五

文明旅館
如蒙光顧
額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件關所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在聯名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟早　譚崇綺
梁永圖　吳其晃　啓

●●●大埠杏花樓廣告
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启

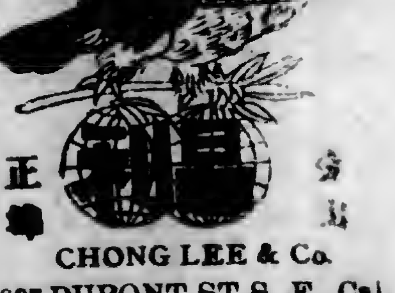
Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.
Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
[illegible]各公司[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟洋酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦與蝦谷檀山幼粒苗米以廣富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟



CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵麵仔餅彩餅羽紗仔波羅機械彩曲辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵俱備熟烟油米石力粉雜貨俱全倘客光顧請照西字付來定必從價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無悞
黃振照　胡翰　仝啓

昌隆號雜貨
Hing Lung C.
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaceS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.

736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綿新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地頓第二千一百三十五號

正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那蝉省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刧數次統計被搶去貨物銀兩壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉幷稟我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

●●●萃勝堂廣告（正埠）

啓者本堂茲有數位堂友屢犯堂規諫勸不從現他自標長紅退出本堂名份惟他等尚久本堂經費仍未歸欵此事經已投明和平會集議在案不論他等日後投入某堂照和平會規例如數收足該等人遇有大小事務概與本堂無干先字聲明

計開願出堂人

林泮　余魁　許成　朱棠　劉漢　余晃　伍信　湯池

林利　曾炳

元月十七日　萃勝堂披露

金山 生合 正埠

SANG HOP

1008 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二一號房

代寶萬國郵寄便覽每部價銀二元六

●●●電各省禁止南洋檳榔嶼光華報星嘉坡南僑報仰光覲民報等銷入內地以保治安●●●

本館論說

擬中華民國憲法草案（卅七續）

十二受理國民之請願書、

（按）各國議院權限不同、有概括之、而不標著其權限者、有列舉之、而明定其權限者、各國憲法、概括爲多、君主國之國會權限尤廣、英則國會萬能矣、惟美則列舉之、即以上各條是也、吾國地大民衆、政事之繁十倍歐美日各國、若一一待議院議之、日月既不給、必至曠誤、觀參議院開會彌年、而至閉會時、政府移交之大政未議者、五十四案、方今國未統一、猶如此、況全國統一、百利幷興後、議院以何日力以議之、且方今議員之選舉如何、人才之知識如何、經驗之閱歷如何、黨派之公私如何、以國人所傳聞、報紙所抨擊、則以各省選舉、皆爲賄賂公行、勢力迫脅、同於捐班也、以各議員爲才非諳練而識皆幼稚、甚者詆爲强盜也、以黨爭爲徇私營私、桀頡作勢、而絕不顧國家之危急也、鄙人遠在異域、未敢輕信流言、惟以壬子參議院觀之、半年會議、皆以人數不足、而不能開議、如此其散慢也、豈能多與之以事乎、經年所議者、不及理財練兵之大、敬敎勸學之本、通商惠工之業、乃至各省生民爭亂塗炭、蒙藏國防喪失、法律不行、人民生命財產身家不保、而議院若夢若遺若郵若忘、而所孜孜考辨、錙銖計較者、皆在乎民俗瑣細之事、或帝者專制之改正朔易服色殊徽號異器械之空文、至于女服、尤非議院所能及、而亦費日累夜研精致辨于其衣履之色料、凡此皆各國憲法之所不及、議院權限之所不至、而我議員以有限之日力、冒越權限而從事焉、以重爲外國人所笑、議員冒昧若此、豈能用槩括之例、聽其妄行、以曠要日而失大政乎、且以美國議員講求之熟、閱驗之深、才識多過人者、然猶用列舉之例、況於吾國議員之才識幼稚復寡閱驗者、豈可聽其國會萬能乎、且共和之患、民權太重、事勢散漫、已於强國之原理相反、又暴亂恣睢、必至掣肘政府、不能行其政、是則百事不舉、等於無政府焉、馴致國勢微弱、內地分裂、是則不亡之亡、其禍至劇、今其效已大見矣、方當列强競爭、萬綫集射之中國、若不注重國權、而徒聽民權之跋扈、則國勢必危、所謂民權者、不過假借美名、以便少數暴民之肆橫耳、良善坐受魚肉、何

大埠 廣益

KWONG YICK CO.

941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂利（金山正埠）

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交安當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑺　仝啓

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈即交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三園啓

敬啟者吾粵天河三園籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰　盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修園早日工竣免春水復漲再罹慘禍則　諸君造福桑梓之功爲不淺矣

中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎

Chew Chew

727 Sacramento St,

San Francisco Cal,

福安隆張梓亭

Fook On Lung

729 Sacramento St.

San Francisco Cal.

祥棧呂林光

Chong Jan

930 Grant Avenue

San Francisco Cal

廣謙和林榮仰

Quong Him Wah

947 Grant Avenue

San Crancisco Cal

●招股批地種植廣告

啓者現欲組織一公司批地壹千英畝耕種禾欖利此地乃加省最繁盛地方將來每年必有五十分利錢如附股五百元至二千五百元均從其便若能附二千五百元者則准在園內當職能容四五名股銀可先交八成共集資本五萬元經已附股者亦屬不少因欲速行開耕是年可能收割現定期禮拜五下午五點鐘在卡勸嗔底之辦事房集議如有志附股者請到來面商辦事所在乾尼街六百四十九號合併聲明

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒

佈　兆昌泰　告

CHEW CHONG TAI & CO.

905 Dupont Street, San Francisco Calif.

P.O.BOX 2305.　TEL. CHINA 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號創開經已廿餘年

專辦

油米熟烟伙食雜貨

蘇杭綢綿新衣貨物

玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二千三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢走實貨物附寄妥當不悞

辦理省港滙單快捷妥保

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇瓮邃悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啓

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截爲期如逾期不交一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維　局是所切盼

本公所公推催收經費員　雷維玉　雷維扳　方文秋　鄺森修

民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所啓

●●●聲明承受

啓者美國采美賀埠中國樓生意原日陳孔培陳孔貞伍衞學陳孔惠陳孔欽陳孟灼陳孔參陳孔耀陳遐富陳孟璧陳孟業陳孟蘊陳孟棟陳茂芳陳孟佐陳如修陳孟霖陳錫基等共十八名均沾有股份今因榮旋或志圖別業均愿將中國樓股份全盤貨物架生舖底轉項與合益堂承受准于陽歷三月一號在舖內當衆交易淸楚倘陳孔培等十八名有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥屆期不到是爲自誤自交易後仍用中國樓之號照常貿易日後財發萬金係合益堂新股人所得不干退股人陳孔培等十八名事特登報聲明以免後論

民國三年陽歷二月十四號　中國樓合益堂股東啓

▲本館精製粒巴圖章

求利遞息四厘事

千元附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

人物誌

夏瑞芳傳

夏瑞芳君、商界中奇士也、歷幾許困苦艱難、卒能達其目的、今年四十二歲、三十年來、一日不懈、將來君之事業、正未有艾也、少時讀中西書於上海淸心學院、既長充英文捷報司印刷兼校對職、然有大志、不屑依人以成事、更不願受傭於外國人、無如家非小康、不得不謀糊口計、夫資本不多、不能獨立、信用未完、自少機緣、天下埋沒幾許英雄哉、有鮑君咸恩者、亦不甘寄人籬下、君每勸其忍耐、卒以小故、與捷報主人衝突、鮑君決意自營生計、因於印刷事業有經驗、遂從事焉、夏君亦出而助之、斯時與二十人約定共出資本一萬元、然而輕然諾而不重實行者有之、凡事大抵如斯也、君及鮑君至日本購機器、經三閱月之久、議定既歸、於是所謂不實行者出現矣、股東不願出資、或且勸二君營他業者、亦有勸停辦者、二君以爲出爾反爾、寧可以成事哉、此乙未年事也、所謂資本者不過三千七百五十元耳、是年商務印書館、始設於上海江西路、規模雖小、而秩序井然、彼徒飾表面、內容不足觀者、烏足以同日語哉、夫營業者業不能自營、而賴人營之、君善營之故、能得利、一年之中、本利相均矣、明年分二成於股東、餘者以爲資本、六月移於北京路、而有屋十二椽矣、數年以來、無一非困境、朋友之對於君也、有笑之者、有戒之者、有挪揄之者、有忠告而勸其停辦者、更有陽頌之而陰毀之者、君皆不聞焉、戊戌年有維新之機、君乃印英文書、蓋彼時初學英語之書、大抵購自印度新嘉坡者、中國無自印英文書、矧其爲漢譯者乎、於是華英初階成矣、今日商務印書館所出之英文書、其程度高於華英初階者、不可以道里計、然在彼時英文出版者、以此爲嚆矢、故有功於吾青年子弟、良非淺鮮、有修文公司者、外國人之印書館也、以停止而拍賣產業、日本三井洋行將購之以自辦、苦無經驗之人才、而君遂引以爲己任、又乏此多金、斯時日本金港堂、將營支店於上海、君聞之、遂用彼股金十萬元、而成爲二十萬之公司、修文公司亦歸君手矣、總之修文歸諸三井、則修文當得勢力於上海、金港堂設支店、則金港堂當得勢力於上海、君之納入於商務印書館、而印刷界之牛耳、仍執諸吾人、或自識之者、以其有外股爲非、然使非有商務印書館、安知外人之印書館、及書房支店、不亦入中國乎、況乎商務印書館、所有關於印刷事務、已足與日本並駕齊驅、然而所惜者、一商務印書館、不足以應全國之所需也、乞隣以印刷文件者、時有所聞、有商務印書館在、隱隱中挽回利權者、未有量也、淸光緒二十八年七月、不戒於火、後乃另建印刷所於北福建路、設發行所於棋盤街、明、又置編輯所於蓬路、三十年冬購地三十餘畝於寶山縣境之寶山路、合編輯印刷二所於一地、越二年落成、本年發行所亦建新屋於棋盤街、今之資本百萬元矣、印刷所職員及工人六百餘人、編輯所百餘人、發行所二百餘人、分館始於漢口及廣州北京天津奉天福州重慶開封長沙太原濟南、其他代理處三百餘家、日本朝鮮安南南洋羣島舊金山等地皆有之、夏君以一人經營各館事業、其亦人傑也哉、

（按）夏君慘被暗殺、經紀前報、

諧談

藥方二則

某新官性貪、偶染病、延醫診治、醫者曰、子所犯爲寒疾、治之易耳、旋書一方而去、方云每日取地骨皮和淸水煎服、服訖立痊、或有知其事、以詰醫者、謂某寒病而子以地骨治之、胡用此不對症之藥、醫笑曰、醫者意也、曩日淸吏最善剗地皮、今地殼幾穿、今某作新官、見地皮已薄、無從入手、憂思成病、故書此方以提醒之、某新官一見此方、雖不服食此藥、厥疾必瘳也、聞者粲然、

某志士性亦貪劣、恒播弄筆墨、顚倒是非、總不外金錢主義、近患喉症、召醫診視、醫曰、子疾乃勞動口舌所致、宜用金銀花枳實二藥治之、某問醫生此爲何方、答曰、此乃金銀枳實湯也、某知其誚己、怒極、醫生大笑揚長而去、

新說部

于成龍

淸代賢臣、必以兩江總督于成龍爲淸廉第一、羅城非人所居、卽王愷石崇到此、豈復能豪舉、公之得力、在動心忍性、不必以儉德稱也、自江防遷閩臬、舟將發、趣人買蘿蔔數石、人笑曰、賤物耳、何多爲、公曰、我沿途供饌賴此矣、其自北直赴江甯也、與幼子賃驢車一輛、各袖錢數十文、投旅舍、未嘗煩驛遞公館也、在制府署、日惟啖靑菜、江南人或呼爲于靑菜、僕從無從得茗、則日採衙後槐葉啖之、樹爲之禿、諸子冬衣褐或木棉袍、未嘗製一裘、官鄂督時、長公子將歸、署中偶有醃鴨、剉半與之、民間有于公豆腐量太狹、長公臨行割半鴨之謠、公卒之日、僚吏見牀頭敝笥中、惟綈袍一襲、靴帶二事、瓦甕中粗米數斛、鹽豉數器而已、公之賢、不僅以廉儉見、特公之淸操苦節、夷險一致、尤爲人所難能、若夫爲身大臣、但能卻苞苴、安澹泊、於國計民生、坐視其窳敗惰媮、而絕無補救、然則植木偶於庭、幷水不飲、不更愈於祇飲盃水者乎、

和吉號

WAH KIT

821 Washington St.

San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLT'S
.32 - 20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府諸人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士

鎗炮启

公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.

HARTFORD　CONN.　U S A

Pacific Coast Representative　Phil. B. Bekeart Co.

717 Market St.　San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移咨嘉奬金山正埠兩任總領事何鎮璽美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉　署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕喬埠曾太和信箱二百四十七西字照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗膏散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏膏太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

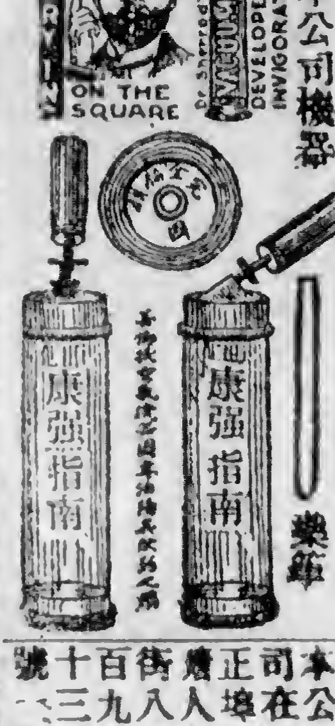
店設在二埠網地汪咕喬埠信箱二四七

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滑精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合嗣自戕不借衛生圖諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠積入街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後　治色動尿管嘛濕藥筆
- ●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生疳藥筆
- ●壯體行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

- ●奇應治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕骸骨身痛藥一元半
- ●鮮膿腑久積餘藥水二元
- ●治腦痧身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞傷胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐銀一元半
- ●即勸止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳膿腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生疳藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角氣藥一元半
- ●堅陽鼓精藥水每罐三元

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

●男女交涉久服丸每條三元

要藥太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請寫吾字付銀到來定即照來吾字付上（付費在外）有璽璀康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小醫師說明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呫偑票或以担保信付來會可安取無悞　藥頭上從弁

康强機器指南公司啟

大埠 福和堂 藥材

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶	婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌	男婦夾色茶每服二毛五
正地道蘿浮羌	萬應跌打丸每丸銀一元

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

貨真價實　童叟無欺

Plaza Store

631 Kearny St. San Francisco, Cal.

請買衣服

啓者本店設在大埠乾尼街夾衿尾臣街角門牌六百卌一至六百四十七號專售項靚男裝衣服靴帽羊毛毡襪仔堅固皮袋各欵首飾等物今因辦到新貨過多特減價平沽茲將各項貨價略錄如下

- 男外彩全羊毛每套十元值十五元
- 男絨線外彩每套十五元值二十二元五
- 男大褸每件十元值十五元
- 男定造褸每件十五元值二十二元五
- 男全羊毛褲每條二元五值四元
- 男絨線褲每條三元五值五元
- 幼童外彩每套二元二五值四元
- 幼童短褲每條五毛值七毫五
- 幼童時欵絨線及羽紗彩每套四元五值七元
- 時欵男帽每件一元五值二元五
- 男裝花布彩每件五毛值七毫五
- 男裝最好花布彩每件一元值一元五
- 襪每對一十二仙半值二毫五
- 褲帶每條二毛五值五毛
- 褲仔每張一元值一元五
- 男靴每對二元五值四元

怕靈沙衣服店啓

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　大洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S' F. Cal.

啓者本公司乃太平洋沿岸最大最老之米公司常辦到增城絲苗占米發賣銀期以六十日爲額價錢五元七毫五如現銀交易則五元五毛另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈

斐立米公司啟

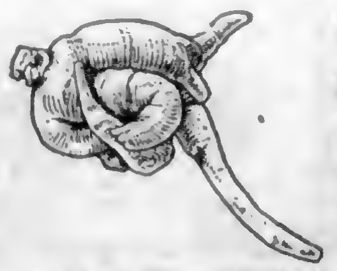
天祥金舖

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los AngeleS Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅　貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三

請看胡禮氏別段告白

胡禮氏啓

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各　客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

船名	日期
春洋丸	十二月初五
高麗	十二月十一
西伯利	十二月十八
地洋丸	十二月廿二
差拿	正月初二
滿洲	正月初九
乃路	正月十三
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八

（由大埠開行往香港）

船名	日期
春洋丸	十二月十四
高麗	十二月廿一
西伯利	十二月廿八
地洋丸	正月初三
差拿	正月初十
滿洲	正月十九
乃路	正月廿三
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八

金山正埠大光書林各種書籍俱全

- 興漢三[illegible]傑箋每封一百銀三毫五
- 中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫
- 民國旗信封每百五毫
- 繡像小說近世小史七十二冊七元
- 最近世界大事年表一元二毫
- 中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五
- 書單印便函取即付
- 雄辯法每部八毫五
- 洋庄政治學壹元
- 十字軍英雄九毫五
- 塊肉餘生述壹元零五仙
- 俠女界八毫

精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣箕什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀揆上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　仝啓

大埠發售處　合和隆　洛昌隆

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto. Cal.

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

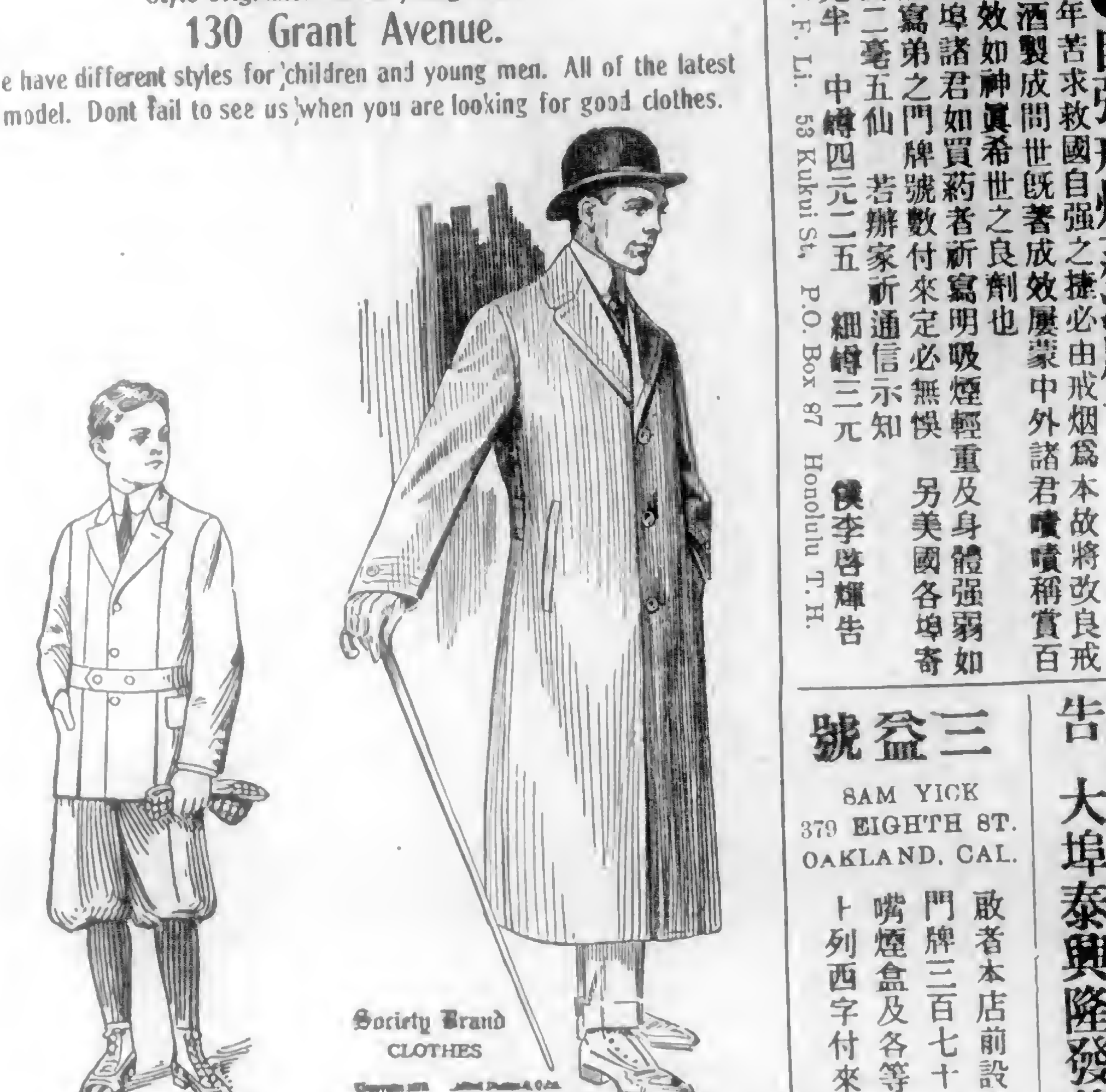
大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉渾住客盥漱更加利便也

講線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘一味貨真味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東鄺廣濟主人謹啓　省城德安號

大埠泰興隆發售

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啓者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥

三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 546-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價其相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠昃慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百二十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco. Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各香樹發售貨真價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必照妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵精巧與別不同常有珍珠翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉任換眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃街門牌第七百一十六號庶不悞

天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗湖　湯思瑞　啟

正埠泰生老舖金銀首飾

The Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺歷蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依[illegible]式製付上無悞仰祈留心是盼

電線差拿一九二一

●●●馬其德升降機藥水

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫癢症
- 一治男女淫樂結核症
- 一治耳門穿爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚白痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治瘋癱雜行症
- 一治爛腳濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結癢症
- 一治足腿鹹粒癢毒出皮症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫腫見痛發症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑惡症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治寶門陰戶浮癢難忍症
- 一治遍身癢毒症
- 一治癲瘋毒發癢症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮廣諸症無論男婦幼童揀洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一元　治痔漏藥鑽銀一元專治雞皮粒癢毒藥水二元陰戶黃蜂造巢藥膏二元　治口臭雞聞症藥水每罇五毫　壯陽具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙璉公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次推此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五一男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計會見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見絲襪每二對減至二毛五內外小彩切帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會

沙璉公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卌餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交按理各埠富客通單銀信一切週旋妥交伏望　關照是幸

司事人李墾廬啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑽作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收囘此佈

本店話筒一百一十七號

麗興號啓

華胜隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短彩日西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華胜隆啓

大埠 生泰 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綢檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩月凡西人所用各物專孤件刷駐中國日本選辦上佳務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照香字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
痳痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角亂藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭披香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元

身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱潤腸丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛腸滑精神疲弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●應驗去內血濕毒活血丸　每罇銀[illegible]　每料銀伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能發油蝕痂止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸數太多不能盡錄各埠惠顧購者列下之西字付來貨到無悞取貨者自理

DR. HING LEE CO, 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症腰痛中西並不見效且有白濁橫弦芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能幾因報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症詔即寓信將病症詳明並付銀出求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來速食數天藥未盡服白濁即止橫弦芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

[illegible]興利中西醫局[illegible]　新寧弟[illegible]拜頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市烟坊做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛腸具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發時發夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德故登報章俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦泰頌

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號創辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯告人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

理髮膏油每罇銀二毛五
清血花柳藥每罇銀一元五
化痰止嗽藥汁每罇二毛五
痔瘡藥膏每盒銀一元
去皮膚濕癢藥膏每盒五毛
頭痛即止藥粉每盒銀五毛
去三角乳藥水每罇二毛五
精製臭蟲樹油每罇二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每罇銀五毛

去瘀固齒治牙藥每罇銀五毛
白濁聖丸每條一元五毛
疳瘡藥膏每條銀一大元
專治遺精丸每罇銀二元
潤濕丸每罇銀二毛五
嫩容潤皮膏每盒二毛五
斷癮壯氣藥水每罇壹元
膨脹削硬壯陰陽丸男女合用

補身壯陽丸每罇銀二元五
婦人白帶外用藥粉每盒一元
化痰止嗽藥丸每盒銀五毛
包眼精眼藥水每罇二毛五
立止牙痛藥水每罇二毛五
去木虱藥水每罇二毛五
專治蟲漲丸每罇伍毫
花柳芒菓橫弦疔瘡藥膏每盒銀二元
另有精製上品香水香粉香鹼香油

治腎虛腦補丸每罇二元五
白濁射洗藥水每罇一元
幼童咳嗽藥水每罇二毛五
止瀉丸每罇銀五毛
頭痛藥粉每罇銀五毛
專治勾蟲藥每盒二元五
精製專神藥汁每罇壹元五
治有益肌膚身體男女合用

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大司啓

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶湛君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實爲切要極痛快而陳禩堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕人人有如坑滿坑谷滿谷，勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳禩堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳禩堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹．餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳吏願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃　添銀伍萬元	陳禩堯銀壹萬元	盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元	黃堯祥銀壹千元	甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元	鄺祝敬銀壹千元	黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元	伍熙榮銀壹千元	黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元	李寶湛銀伍百元	黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元	黃寬泉銀伍百元	陳敦樸銀伍千元
呂燿臣銀壹萬元	陳象煒銀伍千元	黃　醒銀壹千元
黃晉簡銀伍百元	力東和銀叁百元	

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遍身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用煖茶開服、然詳細用法。仿單載明。每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal. 發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

●對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙
大金箋紙每張銀七毫五
七尺精黃描金雲龍綢綾邊銀二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
小金箋紙每張銀四毫
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

▲良醫濟人之真實鑿據

[illegible]

醫生李熾業　包醫花柳雜症　專理婦兒各科　淺治內外全科

大醫生李熾業精醫內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手
先生現住金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水　立止頭痛藥[illegible]
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇[illegible]　屢驗化痰[illegible]
經驗已愈白濁聖丸每罇[illegible]　黃祥華各[illegible]
省港天壽堂老婢調經丸每[illegible]　清補凉[illegible]
久年斷根扯氣藥水每罇[illegible]　陳李恒保育[illegible]
神效蠱力止咳丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇一二元五
獨步專治遺精丸每料二二元五毫
花柳茲菓橫弦藥膏每盒二二元五
萬春園膏丹丸散無一不有　蛤蚧十全滿[illegible]
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟

●○墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康　左總理陳月生　右總理關[illegible]
中文書記胡玉坡　黃秩昌　管庫員關贊[illegible]
西文書記胡鑒煊　區汝霖　管數員張熾[illegible]
監督員黃杞庭　陳成芳　會計員吳閏[illegible]
議長關溢鏗　鄭家津　糾儀員黃耀焜
協理張成康　胡正常　關銘鑾　李維德
議員張佐康　李森貴　黃敦祥　甄穰
陳家彬　劉滿安　甄綱曉　陳銓才
曾沃邦　游鑾鴻　梁寅彬　張熾綱
潘鉅培　吳錫輝　陳倬長　陳根綮
鄭永玲　張橋培　胡連炳　鄭錦滔
關宜駒　黃篤廷　陳江長　岑釗長
陳標綮　施時才　鄭錫玲　張專孫
關汝棠　李占元　歐　有　關奕新
右職員表以名次之先後分正副之等
新入黨同志芳名　關銘鑾　陳倬長　譚　冠　陳家蘇
歲紀在甲月建維寅本會所全體同人
恭賀　五洲各埠　進步黨同志　本黨同志諸君
年禧

●○年月日期活動笠巴印（兼合用）每個式元式毫五發售　世界日報启

中國新聞

●●●中國大書業家又被暗殺

（良民不知死所）

（國家之保育安在）

上海訪函云、上海商務印書館經理夏君瑞芳、日前突遭刺客、死狀甚慘、知與不知、皆爲惋惜、蓋夏君固中國實業界不可多得之人物、渠能以一學生、赤手創業、造成資本百五十萬元之印刷公司、彼身處法律不完、保護無力社會程度卑下之國、創此良非易易、商務印書館之事業、久爲社會所共知、去年又增加股份自五十萬元、而以三十餘萬元、收回所有外股、以完成純粹華人自辦之公司、聞去歲革命之後、兵匪擾攘之中、猶能贏純利至全資本數什之三、其營業之發達、蓋可想見、夏君所營事業、固不只商務印書館、然要爲該館功臣之一人、此次突遭慘禍、該館雖不受若大影響、然于前途突飛的進步、或不免少有防碍、而一般人士、所爲夏君惜者、則以爲實業界少一健將、又少却多少未竟之功業、且夏君本與政治毫無關係、平日亦無亂暴頑固狡詐之行動、凡屬此派有見識有事業爲社會盡力之人、實可謂爲社會之台柱、今日之國家、不盡力保護此輩、致令見鉏于惡賊之手、使社會自倒其台柱、使社會之良民、盡被驅于惡賊亂黨、否則不能立足、此等現象、爲能令人不日趨于悲觀、聞夏君之死、實因去秋陳其美在閘北駐兵、市民力加排斥之故、以此報怨、計夏死之前數月中、屢得威嚇之書、其實閘北之請外兵、原動力在外人、不在市民、而當日之代表市民、與市政廳領事等協商、亦不祇夏君一人、且所以如此者、亦市民爲自保計應有之義、若以此爲良民之罪、而肆行毒手、則破壞孤之罪、更不可問矣、

●●●改省爲州之問題

改省爲州、或改省爲道、亦大政方針之一、爲現內閣所主張之政策也、現聞大總統之意、仍以擬改省爲道、于習慣上較爲一般所習聞、且就原有之道區、畧爲歸併、便可施行、比之改省爲州、其難易自不同也、然一般輿論、欲仍存省制者、仍屬不少、蓋非常之事、黎民懼之、未有非常之人、不能爲非常之事、現聞大總統及現內閣之意、欲實行中央集權、惟有破除舊有之省制、爲入手之計畫、其辦法則先裁都督、而以鎮撫使或鎮守使代之、如其有效、則盡裁邊省之都督、今福建都督、業已不設、是其證也、鎮撫及鎮守二使、專于治軍、爲將來改軍區之先導、以軍區直隸于陸軍部、以道縣或州縣直隸于內務部、此爲破除省制後之辦法、必如是、而後能收中央集權之効、又聞內閣主張以省制爲必當廢者、不但爲集權之計、爲人民之利益起見、亦非改省制不可、省制存在、則親民之縣官、其上有府有道有省、層層節制、縣官尚不能與政府直接、況小民乎、若爲府道省之上官、而未必皆賢、則縣官之不肖者、反得爲所欲爲、而無人舉發、民怨之日積、政府無由知也、民生日蹙、政府亦無由知也、而省制不但病國、而且病民、其持論極爲正當、故大總統深以爲然、擬俟政治會議、解决救國大計、及修改約法二案之後、便提出廢省制議案、即令討論云、

●●●法人又要求鐵路

自英德兩國、各得建造滇湘及山東鐵路之允許、繼之而起者、現聞又有法人要求之滇蜀鐵路、正在極力進行之中、法人要求之鐵路、即由雲南府至成都府之鐵路、其用意欲令自雲南府至成都、自成都至西安、自西安至大同、而達張家口、全由法比公司建造、以專鐵路利權之勢、現聞海蘭鐵路、自蘭州府至海門廳爲止、以海州不適宜、故以海門廳易之、此路現用外國工程師三十餘人、日夜建造、其工事進行甚速云、

●●●中央水利局之官制

農商總長之建議中央水利局官制草案、已誌各報、茲聞西字報、據稱此種官制、不久即將實行興辦、在北京設立總局、其他各省、皆設立分局、以管全國水利事務、水利局之官制、現已由法制局起出草案、進呈大總統核閱、俟批准後、公佈施行、該草案內容、其官制分爲六科、(一)曰總務(二)曰測量(三)曰審查(四)曰工程(五)曰農事(六)曰會計、現聞興修全國水利、費用甚大、故以此項經費、亦包括在實業借欵之中、以興修水利、亦爲實業之一也、

●●●德國新獲路綫與將來商務

德國與我政府新訂條約、建築沂州至韓莊、濟南至順德、或新鄉之鐵路、茲據外交界消息、第一綫爲聯絡津浦與海蘭、第二綫則專爲聯絡京漢、此二綫若果告厥成功、青島商務之勢廣、必不可限量、其時中國商務之狀況、必然大爲變動、影響最鉅者、當爲以下各方面、其一爲浦口、該處商埠、方始籌辦、勢難與經營多年之青島抗爭、其二爲海州、海州爲海蘭鐵路起點、早有開闢商埠成議、惟海州與灌河口、距離膠澳青島甚近、青島交通便利、附近商埠、必致瞠然落後、其三爲芝罘、芝罘商務、近年已形不振、前議興築烟濰鐵路、以圖挽救、若新定兩綫通軌、烟台恐更難以支持、惟膠海關收入、必當增溢數倍、此則中政府所差堪自慰云云、

●●●神速戒烟再告

蓋國家之强賴有善政而人身之强善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

Yee Lee Co. 195 High St. Salem. Oregon.

民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹啟

●本報有譚樹彬約舊寄賣　本報启

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

James F. Sheehan
510-511 Hearst Build.
San Francisco, Cal.

啓者本律師辦理華人案件歷已年所荷蒙諸君歡迎殊深感激現本辦事房遷往許士樓五百一十號房即孖杰街夾三街角之益三文拿報館之樓如有華友惠顧請移玉步面議是禱　沾士詩顯律師啟

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

內傷吐血斷根丸每罇銀二大元
自製揭披香丸每個銀一大元

劉日初中西醫生

治眼中翳障拳毛散每罇五元
遠年疳瘡應驗散每罇銀一元
眼中痛瀉忍散每服銀二元
点熱眼神效散每罇銀五毛正
痔漏內消丸每罇銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛

夜夢遺精丸每罇銀二大元
花柳白濁無憂丸每罇一元
花柳芒菓拔毒丸每罇二元
跌打去瘀止痛散每罇五元
疳疔魚口便毒丸每罇五元
久年心氣痛散每罇銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒搶料膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每罇五元
退眼中起朦散每服銀二元
小兒五疳散每罇銀二大元
拔毒浸疳散每罇銀一大元
花柳解毒藥酒每罇銀五元

外消瘡癤膏每罇銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳痔散每罇二元
点眼光明退朦散每罇二元
婦人產後目痛散每服二元
爛瘡潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘疹病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每罇銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各埠里惠顧者請向近地之信局或銀行買共匯西字付來無悞（付藥郵費貨者自理）　劉日初謹啓

（醫局在大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏陰伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣患無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳毒墜入筋骨四肢爛痛寸步難移白濁血淋二便閉結毒氣痔瘺脫肛內外疳瘡痛癢腫爛及不痛癢之痕瘍疳類流注疾大結核各種疔瘡楊梅結毒無名腫毒結核便毒腫盛發熱頭痛魚口橫痃一切寒毒熱毒婦人染毒小孩胎中受毒產下遍身腫爛鼓治精傳染受毒先服預解却病保安老少孕婦多服可保無虞如誤服錯服藥及口爛牙痛鼻陷崩耳花痳瘋行履月經年變症百出即服本醫生此散藥性甘和功效極速本能固元氣化內毒正本清源不寒不燥解毒得法有益開胃不拘遠年近日男婦傳染內毒鬱結萬病叢生均皆奏效無論見一症數症服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由積精引毒或由濕熱下注毒皆在腎大凡初起可見之症甚微內毒無窮急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸藥性平和功效極速有毒必解百病皆除務使內毒先清外症自愈無論男婦傳染內毒鬱結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外疳瘡初起腫痛便毒[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

●●●傳單快看絕大躰力

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

○○●本報有大小五色國旗發售

●●游藝社第十七期特別會對題求　轆轤聯

教　東北文道治安
　　北東道文安治

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷挾新歷二月廿號截收送大埠和平會會長李寶湛先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員	加賞金鏢仔
二名謝教銀拾二員五	加賞金鏢仔
三名謝教銀七員	加賞金鏢仔
四名謝教銀六員	加賞紅絨被
五名謝教銀五員	加賞紅絨被
六至十每名一員五	加賞新書一
十一至廿名每一元二五	廿壹至五拾
五拾壹至壹百每名五毫	卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五	加賞金鏢仔

●繼興第十八期特別會對題求　轆轤聯

教　官士多少歌夢
　　士官少多夢歌

卷資賞格全前准新歷三年正月卅號截收　[illegible]發收

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco Cal.

大埠永和堂

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈

冠軍	弱肉悲觀寰食國	滑頭怪狀畜鳴人
二	鉅償難借將羈國	細捐未了況抽人
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑寓人
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江寧
六	諺異柴桑譏子路	痕添花月戀中江
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟淚無聲
九	海禁西通饞鎖國	汴亡南渡避金人
十	鼎爭紛逐秦人鹿	璞毀堪傷楚國蠅
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄

大埠游藝社同人披露

●騷學研究社特別第三會求　轆轤

教　書劍　中外　國官　夢情
　　劍書　外中　官國　情夢

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有挾敎准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送金山大埠副領事譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元	弍殿謝教拾七元
叁名謝教銀九大元	四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元	陸至拾每名謝教
拾一至廿每謝教銀壹元二五	廿一至五十每
五十一至一百每名五毫	

●繼興第四會題求　轆轤

教　月花　寒熱　世時　軍馬
　　花月　熱寒　時世　馬軍

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛醫學研究社同人

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同兵紙一齊寄來美國金山現遷往布媽市都渠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元五毫半料十五元
○參茸西洋鹿腎種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衞生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衞生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武漢衞生丸每盒一元
○男婦一品種子衞生丸每盒二元
○參茸九蒸壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○參茸武漢補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯骨健兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○婦女白帶子宮丸半料銀十元每兩一元
○治痢經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○治痰咳喉痰丸散小盒一元中大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀三毛每半料銀十元
○除伏止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○提氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○補除日久積皮膚藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬止痕癢膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭咳回芒果丸藥大服銀一元小服銀五毛
○止滿消食開胃消芯餅每樽銀一元

○肉砂除點起膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○治眼痛去紅筋除翳膜眼丸半料銀十元每服五毛
○瞭眼流淚鹿尾巴珠補腎光明丸每料廿元每兩二元
○初起花柳牛王毒瘡丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳瘡陰入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○花柳楊梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醃消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○拔毒生肌搶料魚口瘡藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌瑪砂珍珠打藥膏每合銀一元五
○腸痛痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○卸止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔疥瘡毛疔散每樽銀二毛
○冰殼止痛散每樽銀二毛五

●●衞生丸之功效

夫衞生之丸非小丸比各店皆有其名但訂方用藥各有不同錯時衞生之名爲參茸而已下猶其補腎之藥欠缺特弟加入正海狗腰鹿尾巴同製又四種丸海狗腰之外再加入三種功效更大以補腎人配方之不足也但人之身體有限大之貴重全賴氣血以運行否則卸病延年爲可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精兩腎皆者可食參茸海狗種丸者有腎虧陽痿之病及酒色過度腰軟無眠夜尿並汗各症食參茸四種衞生丸必收全功丸勝于他能鹿更散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之强弱視乎政治人身之强弱視乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟梓年染花柳症食寒凉散血之藥過多致血病腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當鐵口之工因勞苦受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽喘急冷熱相攻埠內愚醫恨用辛燥之藥服下口鼻之血食未病者更不把中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉車費艱難若有待斃之勢幸朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄來竺西氏接症發藥付入調理食丸藥數天前病若失再信取藥又食一月精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗腰丸半料而用之宿疾皆除先生之聖手當世之良醫所賜者浩養之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利普同施功餘大矣弟向居祖家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽寒心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻若況情形無誰憂慮友指示即將弟之症起止原由并兵紙拾五元付交竺西氏先生診症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食稍增各病全失惟精神未十分强健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗腰丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏竟信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤望業醫者體以濟世存心救民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明彰君子未必以弟言爲河漢也　江門弟麥世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在祖家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內庸醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈惟白濁年餘不能止乃至舊歲冬月紗遺并開眼所謂燈前酒後最易開柳尋花況離鄉日久人情大都如是輸白烏肆當爲留情[illegible]眞合人節魂也信宿而歸再遇數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核緘府芒藥淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒藥要割並割開床實而後之自念西醫每行割道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨聞中西報始知竺西氏良醫國手欲將車出埠調理不良于行幸得友人代寫信同付兵銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知得全愈定當厚謝蒙賜覆接先生付來丸藥該信云花柳毒時有腫毒未清新毒並發急宜食牛王瘡毒之素珠珀攪毒之散內消疳疔之丸實挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒藥皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫蓬登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉徙先生實爲科便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水藥是陸毒居多有碍子嗣西人治芒藥爆搶科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈然保全性命不可不慎也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在唪士那向以種植爲業因寒入藥氏染有奇怪之症常有病者當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此轉動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費了耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃寓家生佛者也即將前症寫信詳明先付兵十元長短後計蒙賜授我以刀圭之樂食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又誤食肥膩生冷之物舊病又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之葉楊枯樹欲擧未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付兵紙十五元後症列明呈竺西氏覓付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟聊以忠信待人無誑言謬妄之辭謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟梁事鈞恭頌

●●眼科良醫　大放光明

夫患眼之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云保眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長邇日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞崙密打埠當廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅爲珠變[illegible]如雞涕膜似魚鱗經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目餘生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消膜眼亦皆除半月曾全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也因斯妙術可謂得眞人傳授眼科者敢謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寓邑弟黃明秦頌

廣東新聞

●●佛山當押大受紙幣低折之虧損

佛山各當肆自反正後、所典衣物、押出本銀、俱於票頭分別蓋明紙幣銀毫、行例紙當紙贖、銀當銀贖、惟去年春夏兩季、紙幣尙用九成以上、近則價格日低、僅得六成左右、紙當紙贖者、典肆大受虧損、現更有人、專收買用紙幣押出之當票、携往取贖、蓋所押貨物、當時既不値錢、今紙幣又復低跌、不啻以五成資本、得十足貨物云、

●●●賣花者言

吾粵不產牡丹、每年冬間、則由山東人將花種販運來粵、聞昨年來貨過多、花地各花園、皆異常堆積、故日來將花交賣花傭沿街叫賣、或擺街邊、每札有花七八頭者、祗售銀一毛數分、其價之平、誠歷來少見云、

●●●天作之合

開平黎村鄉有一寡婦、張門勞氏、生有一女、視如掌上珠、前數年、與謝某已定婚約、謝某窶人子、氏已惡之、前二年、謝某赴南洋營生、祖道後、氏敢迫女改適、女苦不從、氏卒强將女另配北潭族梁某、擇十二月十四日結婚、不料原夫于結婚前 日旋梓、與他理論、經鄉衆排解、後嫁回原夫、則梁某之金屋、畢竟空懸、謝郎之趙璧、幸告無恙、後夫之姻緣、不過尙欠一夕、前夫之幸福、可謂修到三生、嗟呼、佳偶本天成、天道好奇、亦於此可見一斑、

●●●誣告未便輕信

香港商人黃其芳、陳鍾奐、呈奉都督批ㄙ、呈及粘抄均悉、案經新寧縣知事呈復、查訊鄺錫堯人素安分、并無在縣招黨之事、質諸輿論、多謂爾等係揑名具控等情、業經准將鄺錫堯交保在案、遍衆各屬商民、藉端誣告之案、數見不鮮、細核現呈、並無確切實據、且前後指控人名、互有增減、未便憑一面之詞、率予解拿、致滋擾累、

●●●關仁甫設羣進會

行政公署批、關仁甫呈、羣進會以發展國民之經濟能力爲宗旨、熱心宏願、良足匡時、現來粵省設支部請立案保護、自可照准、仰即知照、此批、

●●●高義可風

順德容奇鄉顧某、有子七歲、月前被族匪拐去、賣往新寧、該匪被軍隊拿獲、解交縣署審訊、供認不諱、顧因知其子落在新甯、乃扮作行乞、往寧尋訪、竟尋得係爲趙氏所買、惟不肯交回、後有義士李某、憫其情慘、極爲助力、遂代其劇資贖回、交顧父子團聚、昨又與顧親到順德縣指証、廖知事得知此中情節、甚賀李之高義可風云、

●●●恩平開採金鑛之續聞

金鷄水地方金鑛、批准新寧美僑廖致和等承辦、已誌前報、聞該商等已向當道發給執照、呈請購辦鎗械數十枝、丁勇數十名、到該處塲所、以資保護、並將一切工作人等、佈置妥貼、以期刻日開採云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海贊育堂妥交無誤　電話三九五

司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 806 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金號永遠老牌

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字圖定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●正常有光鷹銀便換　正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男礽謹啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自變異後仍在士的頓街九百三十五號復業崗辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞　大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正華　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信亟蒙誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函印是荷

金山大埠貞祥老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年發賣各君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉綵緞古玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港字城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清李錦謹啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股簿業各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀彙一併繳交赶緊飛船以振國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啓

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惠賞不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

悅來棧四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠尻慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉

本園運辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　鋪在四川省城北門大街開張

方文彰 伍明德 吳奕柏 蔡雄南 伍梓南 蔡植隆 伍于進 黃廷燦 伍耀鑾 譚世駒 伍學湜 李金芳 仝啓

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏鷄酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散　肚痛痧疹丸　金線斑豹酒

特寄美國大埠尻慎街悅來棧代售

譚緯棠方脉

●請將自製經驗各丸散藥名列數發售
（統理小兒急慢驚風痲痘等症）

[illegible]

本醫館在奧崙十七街門牌六百零八號　電話力衍三○七○　電話力衍六六二

恭頌良醫

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉卓帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一　廣珍謹啟

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癱俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘺欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所顯氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濁外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衞生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寐每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

發明公司
華英書籍洋貨蘇杭文具
FAT MING CO
903 DUPONT ST. S.F. CAL.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元　華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

逢泰辦男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店一下貨物夾艙入[illegible]行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●上橫沙擄刼之慘劇

新會上橫沙、自昨年取銷獨立後、屢被盜賊刼掠、擄人勒贖之案、不下十數起、而猶以十二月七號一次爲最兇悍、計共洗刼百餘家、財物一空、并擄去農民二十餘人、鎗斃農民一名、鎗傷三名、又晒魚石被擄之更練五名、聞已有三名、被匪支解斃命、葉戶陳李區三姓、已紛紛聯稟當道維持、有地方之責者、未審如何設法、若不及早整頓、今春開耕、必失其時、地方糜爛、眞不堪設想矣、

●●●兇匪謀殺校長之續聞

開平牛路新民學校校長張慶如、月前被兇匪槍斃、其行殺之處、或云在校內、或云在村中之某煙館、或云在村前之亂葬地、傳聞異詞、要之既行鎗斃後、更從腹部剖開、納大石其中、環縛以繩、然後投落村側群龍橋下、此說是眞、亦慘酷異常矣、殺害不知始于何日、緣有某運磚船駛經羣龍橋下、被該遺屍攔阻、乃發見殘骸云、又查其腹內大石、係由校前取去者、因該處適亡一石、形與死者腹內之石無毫髮差、事爲縣長所聞、昨已派兵到塲起驗、詎屍骸已失所在、惟留一空棺在此、其爲兇手所竊去無疑矣、

●●●查究湯星橋被控情形

省長致潮梅綏靖處督辦署云、案奉國務院卅電開、奉大總統發下嘉應州鎮平公民代表湯蟄君電稱、鎮平國民黨首領湯星橋、爲縣會議長、大風報載逼林知事宣佈獨立告示鐵證、現盤踞議會、包藏禍心、乞飭查究等情、應由督處查辦電復等因、并據湯蟄君電同前由、續又鄒蕙前來、查湯星橋被控各節、是否實情、應請貴督辦就近派員澈查復、以憑核辦、相應函請查照辦理爲荷、

●●●防衛鎗枝實行取締

廣屬淸鄉督辦龍觀光、以槍械爲軍用器具、不容民間購存、因特擬定辦法、飭各屬淸鄉委員、嚴爲取締、以昭愼重、所有鄉團商店及住戶、如購有防堵自衞鎗枝、限期勒令造冊、繳驗烙印、不取費用、若經限滿、仍查獲有未烙印之槍、即以收沒入官、并將藏鎗者嚴加察究云、

●●●逆黨勾通異族近聞

近日新同盟會又遭破獲、其種種設施、尤足令人惶駭、聞亂事粹平、瞬將三月、而圖謀不軌之謠言、仍未稍息、兼之總統府軍事廳通電粵省、略云據南省各路確實探報、謂逆黨勾通某國結約連橫、規定最要辦法四大綱、經大會通過議實行、（一）密令駐華之省口岸軍隊、虐待居民、激成人民排外、藉資交涉、（二）密令駐華艦隊潛駛內河江海、分路游弋、接濟民黨軍火、以促人民之搖動、（三）分派該國退伍軍人、易服改裝、潛赴各省游歷、謀刺當道重要人物、以助民黨之展布、（四）民黨起事地點、先從上海東三省兩處爲入手、因逐東全境、本爲該國勢力範圍、運兵籌餉、桴鼓相應、且可爲民黨發育機關担任保護等情、查亂黨揚言復仇、不惜以祖國爲孤注、陰毒險狠、隨在宜防、應即飛令各都督鎭守使等轉飭嚴密防範、以遏亂萌云云、

仁安藥房

（醫生趙裴彬應驗丸散膏丹）

[illegible]

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每料銀廿元 半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不擧擧而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功效精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血袪風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊填目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏其合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之稱願全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心惟摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人慮念也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀量家貴術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

開邑鄉弟周欽振拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張龍廷拜題

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并兵紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福金舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造金銀首飾特聘唐山上等巧匠到來精製時欵首飾珍珠玉器花樣翻新工作精良貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名欲圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠保換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱合貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來均由別處交來均照其便仰爲留心光顧是荷

（第壹頁）孔子降生二千四百六十五年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百十二年（第壹頁）

本日新聞紙第二十三卷第十七號　每日出紙三大張　PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY　本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 17　SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY,　FEBRUARY, 17 1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員　閏月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫　報費仰望先惠　如以小數未便寄來　或託本埠各舖代爲掛號認取亦可　如蒙垂愛　請將西字招牌附來　當即按日呈覽　本報啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙報界垂青久銘心肺無任感謝但營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒　本報啓

西歷壹千九百壹拾四年二月十七號

（中華民國三年二月十七日）（禮拜二）（舊歷甲寅年正月廿四日）

本館特電

●●●昨日下午四點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云舊歷廿二日龍都督李民政長邀請各界開維持紙幣大會議各界代表到者二百餘人李民政長起言須先由各界派員組織維持紙幣委員會爲之主體方有責任而易辦事衆均贊成決定於廿三日官廳派員十名各界派員十名合組維持紙幣委員會俟成立後即由會員擇定地點開辦廣東全省公益銀行及擬訂章程開辦廣東全省公益會龍都督并允撥出廣東公產價值一千四百餘萬元經各官當堂簽字允將公產交由維持紙幣委員會或變賣或開投或抵押借債務得鉅欵以達開銀行之目的

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云陸軍總長兼河南都督段祺瑞電報白

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺
本號正埠都板街八百四十六號

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綠仔絨羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍備履自震炎後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉渠才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠麗生老舖　金銀首飾
啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字號印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

大埠萃泰　如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話箱肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

茂昌隆新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李礽和　馮金迪　啓

金山謙生祥新張廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大[illegible]
光緒卅四年正月[illegible]

金山正埠采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
668 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯揭借等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　[illegible]任便隨時收回免息
本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳瀛石　中文記錄余寶揚
暨理銀行事務西人重會
廣東銀行謹啓

永和堂　玉桂　參茸
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨彩褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有蔡保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

●承接裱漆
啓者鄙人在華埠承接裱衹油漆等件已閱多年工作精緻價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號
高老油漆陳啓

補血聖藥人造自來血

總經理處金山大埠五洲大藥房

人身之活寶

人生百體所賴以生長者血也如血多則白体強壯血少則百体衰弱設遇血虧則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若爲今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行蘿告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒懼冷風即發寒嗽服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不嘗寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日即腫消而步自健矣又如患痰疾者服之旬日立可除根不發以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每瓶二大元　每打二十元　每小瓶一元　每打十二元　外埠函購每瓶加寄費銀三毛　五呂宋加拿大等每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St. S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行診訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖王備顧問岐伯以碩輔著調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦却疵癘實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方改良製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可忽視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製然取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其粹厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精效驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏參透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效急捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經邇請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後愈以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請秘眞氏先生臨診視據先生診脈後云脈與症違原因慢發少陰之升動其雷火上泛夾血液奔騰此症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以消全體泰然強旺於平昔蒙先生再造之深恩如同再生特此登報鳴謝之外敬登報章酧答忠於萬一矣　[illegible]

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頸項之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨纍纍異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒爆炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製瘰癧消痰散猶外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報揄揚以彰盛德焉　矢慎埠新會弟黃德和頓首頓

●●●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深得期傳大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於邇邇譜揚者過於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里諸治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春照前列西字可也　新會陳伯雄　開平鄧仲澤　披露

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺件各梓里留心賜顧爲盼
本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英廚書五元五五（內附中西各國菜色）A high class cook book in English anb Chinese
孔聖眞像每幅二毛五　三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五　第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五　一至八冊已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫

朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛　寫信必讀分類合璧銀二毛半
華英呂譯尉撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民高務呂宋話九毫
鄺其照南華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭巾靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五　鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西醫聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木西畫發客　祭木粘紙
各時務新書太多不能盡錄　並大小鑑銀發客
聚財信箱料欵打追風膏藥每張一毛　鑑樹彬藥膏
聚財信二顆聚料欵打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co.　980 Dupont St　S a Francisco, Cal

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚普泰全頓
先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重
風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸一元止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　羅生譚照西字
Wing Lee Tong Co,　429 Los angelos St,　Los angeles Cal.

金山正埠生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應律市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啓
日本舖廣告

自製神效治病藥筆
一號○治[illegible]　二號○治[illegible]　三號○壯[illegible]　四號○治[illegible]
五號○治[illegible]　六號○治[illegible]　七號○治[illegible]

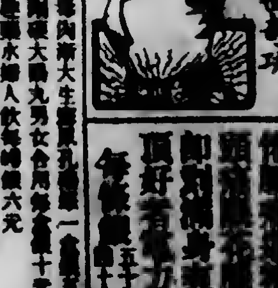
廣強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
SanFrancisco.Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

本公司有功名藥用單證驗函路分

[illegible]

消病健體電帶



絕世奇功

[illegible]

金山　陰新花旗皇家銀行　理
工銀求利最合者有銀行[illegible]

緊要新聞

美總統對于外人禁例之冷觀

十六日美京電云、總統威路臣、是日出文布告、略謂聞管理外人入境專員衿免匿地、昨日出席下議院、向衆演說、、對于限禁日人印人來美之事、闡發無遺、高談雄辯、、聽者動容、但本大總統實未授權於彼、使々褸陳此事云云、、觀此情形、布匿限禁外人入美之例、將來上議院、雖或通過、惟總統必力持反對、不肯副署施行云、

又美京電云、據本京輿論、咸謂布匿限禁外人入境之草案、或須候遲一二禮拜久、上議院乃能開議、聞各議員以該草案內有數欵、尚未合意、將來仍要改訂、有等議員、急欲提議此案、惟未能如願云、

又美京電云、總統威路臣、謂議員布匿、所提出試驗文字、以禁外人入境之草案、將來雖由上議院通過、我亦不允畫押施行、并云管理外人入境專員衿免匿地、前禮拜五日、到議院演說、、主張嚴禁華日人入美、我干衿氏此舉、大爲不悅、我實不知有此行爲、若我早知、必先行阻止、今聞布匿之草案、凡關于禁亞人者、各議員均允不再提議、且此例前經有人提出、由前總統他輔取銷、不能成立云、、

管理外人入境員之報告（續）

本部人員、實不足用、須添撥經費、加派多人、襄辦外人入境事務、方臻妥善、今議員布匿、所提出限禁外人入境之草案、凡外人來美者、須能識文字、方准人美壹條、以本員意見、此例仍不甚嚴密、最可照招兵之法、凡外人來美、須檢驗其身體、强壯無病、乃准入境、因查去年外人入美、其不識字者、僅占四分之一而已、

美國定例、外人到美未過三年、如有犯法者、可撥回原籍、今本員擬改爲五年、照外人入籍之例而行、因外人入籍者、須居美五年、方准入籍、、

查去年外人入美者、以歐洲東南方爲最多、計占四分之三、計開、意人二十六萬五千餘名、俄人二十九萬壹千餘名、奧大利人壹十三萬七千餘名、、亨加利人一十壹萬七千餘名、希人二萬二千餘名、歐洲土耳其人一萬四千餘名、、亞洲土耳其人二萬三千餘名、葡人壹萬四千餘名、班人六千餘名、布加利亞、賽爾維亞、文尼哥一國、共四千餘名、、比人七千餘名、丹麥人六千餘名、法人九千餘名、、德人三萬四千餘名、荷人六千餘名、那威人八千餘名、、瑞典人一萬七千餘名、瑞士人四千餘名、英人四萬三千餘名、、哀爾蘭人二萬七千餘名、士吉倫人一萬四千餘名、英屬委路士人二千七百餘名、、東亞細亞共壹萬壹千四百零三名、、內日人八千三百八十一名、華人二千一百零五名、印人一百七十九名、此外亞洲各地、共八百三十八名、統計入美人數、每百人亞人約占一名、、

美國現雖設立禁例、限禁華人入境、而華人來美、、亦見日多、且來美者多屬工人、入美未久、轉而爲商、將來又携其子來美、又有不惜多金、假道往墨、然後偸關入美者、近兩年來、日人來美、雖畧減少、惟今又見日多、須設法禁止、、方保全國家固有之利權、、（已完）

管理外人入境員辭職之傳聞

十六日美京電云、傳聞管理外人入境專員衿免匿地、日前在議院演說、及呈工部之報告、力主嚴禁亞人來美、、因此與外部卿布拉仁之意見不合、現外部卿擬請總統威路臣、將衿氏撤退、另簡幹員、繼承其乏、、又聞衿氏擬于日間告辭厥職、而爲加省民政黨候補總督、今日有訪員往見衿氏、詢以外部卿欲將其撤除之事、會否得聞、、衿氏答云、我未聞之、、外部卿因議員力架、所提出嚴禁亞人之草案、恐有碍邦交、、經親到議院、力勸各議員、不可提議此案、、詎外部卿當日由議院回署後、衿氏又到議院、運動各議員、速議此案、以期通過實行、因此各議員無所從違、均謂外部卿與衿氏二人、、竟見冰炭、并聞衿氏之所以力乜排亞、與外部卿反對者、實欲得工黨之歡、將來復回加省、民政黨人、必舉其爲候補總督、今外部卿因衿氏之所爲、甚爲憤激云、、

甯路股東來電照錄

本埠甯路股東、昨得香港來電、照錄如下、、甯陽鐵路股東鑒、陳總理仍藉官抗算、還訂斯另舉、、借債買煤、盜賣有據、請速電公使電京、力爭緩期舉董、先撤總理、任留清算、并簽名函覆、、集齊股部寄回、、爲改選董事之備、、

黃廷麟等 二月十四

墨國近事錄

十六日墨京電云、傳聞墨總統鞬打、今日由倫敦銀行、、巴黎銀行兩處、匯銀五十萬元、交付日本公司、、以爲購置軍械之費、、又傳聞著名美人某、由美國銀行家派來本處、與總統鞬打密議、擬給以鉅貲、令其自行辭職、俾墨亂早日敉平、、

日本暗殺黨被逮

十六日東京電云、本處有暗殺黨數人、圖殺閣臣、、現被官差查出、拘去數名、事因昨日內務大臣、乘車過街、有黨人二名、躍登車上、擬將其加害、幸爲親衛隊瞥見、急上前救護、得慶無恙、並將該黨人拿獲、、本處輿論、亦謂以政府增置軍艦一事、本可暫從緩辦、、若因擴充海軍、加稅病民、以致積怨日深、殊可不必々、

旅墨華僑被害之函訴

中華會館列位縉紳鈞鑒 敬啓者、墨邦自革黨興師以來、、覺經四年、殘害人民、、商由受累、萬國頻聞、屢次疊見、、人所共知、近今忖度、更加甚焉、三五成羣、名稱革黨、搶掠爲生、屈指計之、擢髮難數、我華僑受害、前有桒苑之慘、近有卑臣之悲、數月斃命、經已多端、是月四號、由巴梳之火車、、前往麻李鱘、即是新舊板山地界、內有搭客美國人八名、華人三名、日人一名、呂人卅餘名、車夫數名、、共計五十餘名之多、行至半途之隧道、、被紅布匪徒攔截、封鎖卡門、用火水灌透通車、即時焚着、似火龍一條、以快鎗提指、驅逐入隧道內、火烈勢猛、燒至三晝夜不息、人車淨盡、嗚呼哀哉、可憐生塟於火中、良心盡沒、、古往今來、未聞有如此之野性、論其墨屬、全球盡是化外頑民、、未入教內、在車被害人黃亞壽、（新會梅角村人）蔣亞樂、新會基背村人）鄺亞和（新寧水松朗人）屍骸全沒、現今本處梓里、投訴公廷報案、奈因四方作亂、衙署荒蕪、是以飛墨佈告、敬求縉紳、轉電干墨領事、將其情形、入禀存案、待其平靖、、有政府登任、追究邮贍、不可任他殘酷、如其不然、後患更憂、伏望諸公體念、則死者得有伸冤、生者寄跡、亦仰安寧、弟等感德靡涯矣、

民國三年二月十一號申由卑臣埠 弟雷維羨 譚鎏文 鄺偉敬 蔣豪毓 仝頓

儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號入和會館時刻在此候診

出堂佈告

特佈告標紅出堂人周喜前蒙友栽培入于合勝堂份但今世情淡薄覓食維艱日因入息無多及父兄督責之故勢不得己繳清堂費即將堂份退出自後合勝堂所有人小事務概與周喜無干誠恐各梓里未及週知特此佈告幸垂鑒焉此佈

尾利允埠出堂人周喜啓

民國三年正月吉日

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel

857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 Jackson St.

San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸二毫五仙 傷寒廿四味一毫九

各欵花柳丸一毫五 何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.

953 Dopont St.

San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每磚實價銀壹元正

WING HONG SHING

816 Washington St

San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

大加改良選擇靚貨以副貴客久交照顧之心

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.

741 Commercial Street

San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記啓

醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科 梳理花柳跌打眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

語言差拿二百八十七

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong

759 Clay St.

San Francisco, Cal.

敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰 貴客留心光顧是幸

黃子瓊 達仁 世卓 仝敬

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

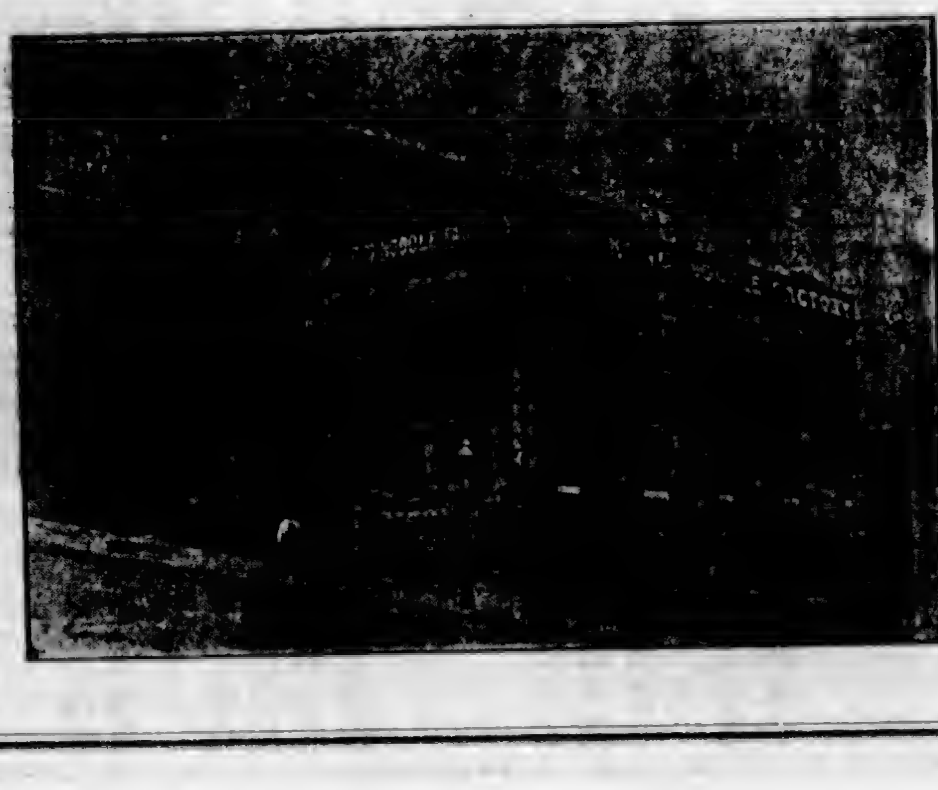
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.

962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵 每百磅十二元五

香港雞蛋麵 每百磅七元

上海雞蛋麵 每百磅九元



倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省 大埠 香港製麵公司弟張海啟

東昌

大埠

TONG CHONG & CO.

803 GRANT AV.E. San Fransisco Cal

金山大埠都板街八百〇三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」

東昌啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation

San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街門牌二百號夾[illegible]街角最高大之樓屋開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有執行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚意歡迎

代理人鄺恒啓

映相

1154 Stockto

相一幅 華客光顧請認招牌現本館在

士得頓街一千一百五十四號

依烙奈省影相大學堂畢業生清由藏敬

廣隆 廣告

另取回頭信付回故委本號轉

金山大埠代理人集蘭堂 和昌隆 鄧仙石 鄧開巨 鄧啟業 聯興號 朱源章 鄧清穰 鄺念修

新廣隆啓

本埠新聞

●辦妓入美被逮

西人佐乾、向爲辦妓能手、本埠西妓、多由伊經手辦來、未見關差拘拏、、惟昨日該西人被差逮案、候官訊辦、聞伊辦妓之法、係賄串一美兵、着其在外國與妓締婚、作爲夫妻入美、候領有籍民護照、、然後着該妓出而賣淫、并担保其永當皮肉生意、絕無阻碍、、每妓獲資三千元不等、兩年之間、已積貲至三十餘萬元、、差見其樓屋華麗、用絲絨爲地氈、屋內執役、亦有數名、疑其係百萬富翁、現控爲辦妓入美案、具保候訊云、、

●林利命案候審

華人陳彬、被控爲鎗斃林利一案、昨日在四號衙過堂、被告律師揖布、求官將案退至二月廿五號、候驗屍官、驗過死者屍身、然後定審期云、

●帶炮案下獄示儆

有西人兩名、一名地路文、一名尼鱘、日前因私帶鎗炮、被差拘案、昨在二號衙審訊、巡差指証、疑兩人帶炮行刼、故將其拘案、官聞言、遂定判每監禁六閱月、以示儆戒、具保罰欵、均不准情、以免各人挾械閙刼云、、

●中華通事將屆易人

中華會館通事朱裔宏、于三月廿一日滿任、所遺之職、是年輪值陽和會館接充、現該會館已舉定鄺文光、接任斯職、

●衙案例誌

二號衙、永康等七名、深夜褻衣案、暫放卅日、四號衙、亞祖等十名、票案、亞祖罰銀十元、、餘註銷、亞林、、潘欣、片煙案、蔡龍、蘇豐、月二、陳炳、陳保、票案、、均下午兩點鐘審、十一號大衙、亞鄺、無牌行醫案、禮拜四定審期、黃添、譚昌、無牌行醫案、禮拜三過堂、、

各埠新聞

●爲貧民代謀生計之一法

十六日美京電云、美政府以每年正二月間、各大埠鎮、、多有無業工人、四處驅動、此等貧民、在政府不能代籌生計、以致失所無依、殊堪憫惻、現特派委員四名、分赴各埠、切實調查、俾知若輩因何失業、以便設法代謀枝棲、使々餬口有資、免受飢寒之苦、並勸各處慈善家、解囊捐助、以爲之賑恤云、、

●日人被自由車輾斃

十六日卜技利電云、某日人、向在本處開設衣館者、昨日行至某街轉角處、忽被一自由車、碰倒於地、輾傷甚重、旋即車赴醫院敷救、未幾因傷殞命、惟該日人受傷未久、又有一日人乘坐載貨之自由車、、停在該街角處、急入某商店、由德律風用日語、通報別處、形狀甚爲忙碌、店伴疑其輾死該日人、報差將其拘案、候官審訊、惟伊堅不承認云、、

●緝兇未獲

十三號沙加免度西報、登尾利允電云、、是日有士得頓暗差、行抵本埠、偕仝總巡捕往華埠、、查拘某堂號華人、疑該華人、與殺害某西女之案有關涉、、惟未能拿獲云、、

●捕魚違例被逮

八號山蓋奧比士西報云、、本埠華人方奈、昨日被調查漁業員拘去、因在其屋內、、執獲鮑魚一百九十個、乃由海上取出晒生、觸犯本省定例、、蓋向例每年二月一號至四月卅號、均不准人捕取鮑魚、故將其拘案、保出候審云、

●良心督責

十六日卜技利電云、本埠昨有兩差、因於夜間行窃某什貨店、致被拘禁、內有一名巴羅、、現查知其曾入人家裏、盜取金砂數粒、押在大埠某典肆、、昨日差帶巴氏到大埠典肆、認明取回、及回埠過海時、、巴氏走至船旁、意欲投水自溺、被差阻救、搜其身上一函、署言此次當差行窃、冒犯法律、恐難免監禁處罪、他日對於其子、亦覺汗顏無地、故不如早了餘生云、

●斷送一飛行家

十六日付羅利打省、偏斯高鱘電云、本處軍事飛行隊、是日有兵士數名、演駛飛機、內有兵總摩利、飛行空中、約歷一點鐘之久、及降下時、距地八百尺、該機忽然損壞、墜下海中、登時殞命、查摩氏年三十二歲、前在加省學習飛行術、爲現時著名之飛行家云、、

●卹養孤寡之議案

十六日美京電、、民政黨議員哥文、乃由芝加高埠派來者、是日在下議院提議一案、、凡有孀婦、家無擔石、允肯守節、所撫養之子女、若年齡均未過十八歲、由一口至三口、政府每月助貲十元、四口以上、每月助貲十五元、以爲恤養之費云、

●船上華人被逮

九號波士頓西報登費城電云、、前有外國輪船抵埠、、被關差拘獲華人二十名、、內有五人、控爲私帶十五人偸入美境、今日在衙提審、有一人供稱該船前到墨國委鱘哥路士埠、有華人十五名、求船上華工、、帶其偸入美境、華工即令十五人、匿在船內水箱、、到來本處、不料被關差查知、致被拘逮云、、

●犯人大鬧獄中

十六日羅省電云、本縣監獄、有匪犯兩名、因禁其中、昨晚該兩犯、詭串犯人二百名、擬星夜滋閙、乘機逃逸、後不能如願、遂大爲鼓譟、叫罵之聲、、終宵不絕、并任意毀拆公物、如玻璃水喉等、破壞不少、管監員恐其越獄、急報多差馳至、各以鎗指向犯人、驅禁獄中、、方始無事云、、

●何故輕生

十五日紐約省、北啡路電云、本埠管庫員乾尼聊、昨因加蘭租吏、前來紐約埠、、審查本省收支數目、有無浪費等弊、乾氏一聞此耗、異常焦慮、是日竟自刺而死、人多疑其虧空公欵、恐受法律處分、故自尋短見、惟查其數目、仍無弊混、不知何故拖厭世主義云、、

●兇惡宜懲

九號屋崙西報云、、附近本埠之李文地方、西人餐館、內有華厨李某、昨早被侍食西人、疑李罵、、遂擲杯擊傷李之面部、李報差拘之、監禁候審云、

香港滙單每百四十六元七五

文明旅館

如蒙光顧 額外歡迎

MON MING HOTEL

868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨貲購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG

807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹丸散滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項正地道藥材加工泡製新張伊始志在貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

醫名 梁壽南醫寓

許濟卓 譚崇綺 梁永闓 吳其晃 啓

大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在即各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

黃雲山公所啓

民國二年舊歷十一月廿五日

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.

San Francisco, Cal., P.O. Box2467

[illegible]

本號開創廿餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片龍鬚炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷樓山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信號啟

正牌

CHONG LEE & Co.

987 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵鶫仔袜衫褲羽紗仔波羅機械衫袴唐山蘇杭綢縐衣服各欵俱備熱烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙香港快捷無悞

黃潔熙 胡翰全啓

昌隆號雜貨

Hong Lung C,

37 Waverly Place

San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.

37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉 黃燈秀 方東利 啓

又六點至八點在此候診

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,

San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵

敬者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

遊戲文

香江妓女與羊城狎客書

千金買笑、不論浪擲纏頭、數月交情、亦要相好到尾、囊者陳塘封禁、花逐風飛、妾亦香港暫遷、萍因水聚、靚仔答汽車而至止、溫婆忙下榻以歡迎、狗口飄ㄣ里之香、猪咀聚一班之衆、有時拍麻雀、最好搭么鷄、陶閑正話收檯、樂陶陶又試埋席、三炮台、食到我醉、罷蘭地、開到人慌、幾咁疏肝、任渠吸面、更有毛巾拖鞋、(仄音)亞容嫂到處跟隨、西紙雙毫、大姨媽數之不了、若係長時住港、都話好過埋城、水圍客唔敢囉連、杳寨幫週時保護、今者花捐規復、陳塘之鶯燕聯翩、風景依然、東堤之管絃斷續、龜公忙到不了、鷄仔盡地班齊、七分二都已執埋、三十六走爲上着、時鐘的的、催殘蓮漏之聲、汽笛嗚嗚、驚破海棠之夢、心裏急如電線、督仔梳起風兜、捫實個胸、搜檢勿疑炸彈、提防小手、隨行惟有洋琴、到時舊壘重尋、向梅花而索笑、更喜交情倍摯、同棚眼以舒春、從此星期六無跋涉之難、船撐就礁、可免祖宗三有重馱之累、竊擬銷金、妓娼尙存愛國熱心、東紙敢ㄑ低折、報効應盡個人義務、雙毫一律歡迎、爲此敬佈區區、盼切光臨急急、勿稽時間、藉拯年關、並候俠安、諸爲濾照、

新說部

山魈

鄭西大雷山鄉人方蕉笙、說二十年前、有一鄉民女、年約十七八、頗有姿色、一日紡紗庭前、忽狂風陡起、失女所在、其家四出偵索、不得、數歲、黃昏時、忽自空中墜下、父母驚喜、詰其所往、女言初被大風捲去、倏止嚴壁絕頂處、若有物牽我入石室、張目視之、見中有一美少年、笑謂吾曰、我天神也、汝分當妻我、自有期限、可少安毋躁、勿疑懼也、且戒勿出室外、以取他禍、女無奈何從之、少年日夕携果餌啖女、有時持盤飧來、猶熱如新出釜者、經歲、女伺其出也、隱瞯之、見其行數步外、忽臥地一滾、變爲首蓬目突、箕口鋸牙、身生肉翅、飛騰而下、至平地、則復爲人、不覺驚懼汗溢、迨其物返、若知女之窺己也、曰、汝已窺我乎、今不妨告汝、我實山精也、因與汝有緣、終不禍汝、女素黠、謝曰、我已爲君婦、君卽我丈夫也、安忍害我、但以君神通廣大、何不處人間、使我得有時歸甯乎、其物說吾儕山鬼、性慣山居若與人雜處、不獨於己不便、於人有害、今吾形迹已爲汝窺破、任汝縱觀、將來當送汝歸也、後其物下山、女臨崖下視、見其雜人叢中、有見之而俯首惶避者、有拍其肩者、有唾其面者、有足恭者、行人皆若不之見、及歸、女問之、遠見君行路中、或敬憚之、或揶揄之、何爲、物笑曰、世之目無尊長、不孝不弟、夜郎自大者、予得而侮之、若遇孝子節婦、正人君子、吾苟誤犯之、當受天罰、又經年餘、忽ㄑ淚語女曰、吾與汝緣已盡矣、俟期、吾送汝歸、與樹葉掬、言至家、焙乾研粉、呑服之、能除毒氣、一日向晚、大風起、雷聲發、其物手提女出石室曰、歸歟歸歟、言未畢、卽身騰空中、如駕雲霧、一轉瞬間、已至家、墜下庭中、其母因焙研樹葉、令女吞服、少頃、嘔出黑水數升、惡臭觸鼻、後此女嫁村人、近已抱孫矣、

班本

知事赴京試驗

(掃板)本知事、赴京師、當塲考試、(慢板)搭輪船、携呦袋、無用、遲疑、想前清、政界人、無庸、考試、到而今、新民國、不比、前時、往日裡、做官人、以刮地皮、爲事、而今是、扒錢友、已改、名詞、做知事、雖小官、亦是官塲、分子、做小官、扒小錢、誰曰、非宜、(中板)因、此我、在任上也扒得錢財、甚易、誰說道、新民國、窮困、無貨、我今日、赴京師當ㄑ面試、料亦如、前清例科舉、事宜、一炷香、半截葱科塲、慣事、我何難、請槍替代我、爲之、料無非、作策論寫千、餘字、憑空撰、說幾句日本、名詞、甚經甚濟、甚才能皆此一篇、文字、本知事、也識得幾個、字兒、作起來、好不好任人、評議、若講到、有經驗我也、自知、在前清、剷地皮係最高、本事、三幾年、已積得、黑海餘貨、倘若我、試驗後依然、位置、便無庸、再運動何等、便宜、倘若我、不及格行將、去置、出錢來、去運動、費些少百姓、膏脂、任政府、怎淘汰我還、可恃、此一行、運動費預備多時、試驗期已迫近爲時、無幾、(收板)陣而車、海而渡、早抵、京師、

調查錄

漢陽三大廠之調查

漢陽三廠、乃中國之偉業、爲各國所注意贊稱、陽夏戰爭之日、頗受損傷、現已恢復舊觀、茲調查其近況、

(甲)鐵廠　內容分六部、(一)煉鐵廠　煉鐵爐凡三架、最大者一、小者二、現日可出二百五十噸至五百噸、(二)煉鋼廠　煉鋼馬丁爐六座、每日可出馬丁鋼二百六十噸內外、(三)壓鋼板廠　每日出鋼板無定數、蓋隨要求供給者之多少、隨時壓製、(四)鋼軌廠　刻因川粤漢鉄路開工在卽、正在趕造、以應購用、(五)電機廠　現在所發電流、僅足供該廠起重機升降機暨壓鋼板製鋼軌各機器之動作之用、(六)汽鍋房　現在能代千匹馬力之工作、

(乙)兵工廠　內容分爲二部、(一)鎗礮廠　現每日可造快鎗五十桿、退管炮一尊、(二)彈藥廠　現每日出子彈達二萬枚之譜、

丙　鋼藥廠　鋼廠現以費絀停工、藥廠自製無烟藥二百五十磅、硫強硝強各千八百磅、鏹酸二千六百磅、

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠唓嗔頓街八百二十一號照舊發售烟業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃懽業　葉春耀　黃華倫

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLT'S
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司　启

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD　CONN.　U S A
Pacific Coast Representative　Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任駐美秘古國公使伍秩庸嘉獎金山正埠兩任總領事何鯉譽美國歸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫講藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕叁埠普太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕叁埠信箱二四七

千元附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山大埠　志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地資集第二千一百三十五號

正北鹿茸

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那孵省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刼數次統計被搶去貨物銀両壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉

二年十二月廿日　弟鄭巧披露

●●●（正埠）萃勝堂廣告

啓者本堂茲有數位堂友屢犯堂規諫勸不從現他自標長紅退出本堂名份惟他等尙久本堂經費仍未歸欵此事經已投明和平會集議在案不論他等日後投入某堂照和平會規例如數收足該等人遇有大小事務概與本堂無干先字聲明

計開願出堂人

林沖　余魁　許成　朱棠　劉漢　余晃　伍信　湯池
林利　曾炳

元月十七日　萃勝堂披露

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六
謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二一號房

●●●狼土匪經各軍痛剿勢已窮蹙狼禍漸戢不日可奏肅清

○又專電云袁總統訓令新任河南民政長田文烈謂本總統家族親戚如有不法行爲須盡法嚴懲切勿狥情

緊要代論

康南海答龍都督李省長書

子誠都督穎陳省長兄執事、累承虛訪粤政、再三下問、仰見大君子視民如傷、懇懇求治之意、彼姝者子、何以告之、鄙人粤民也、有所知聞、安敢自隱、吾粤自革命以來、苦暴民之亂久矣、苛法酷政、不可以條舉、就其大者言之、一苦于多盜、一苦於財窮、多盜者則暴民招致之也、財窮者則濫用紙幣無準備金爲之也、前面已兩言、今更爲兩公詳言之、吾粤生民塗炭久矣、暴民據粤之始、大招羣盜以爲羽翼、盡革紳士以爲平民、於是向之椎埋盜劫慓悍無賴之徒、執政於都市、號令於鄉閭、舊日耆德方正之紳士、大則爲其荼毒、小則遭其蹂躪、惡直醜正、是非顚倒、上爲盜賊橫行之政府、下爲盜賊橫行之鄉民、庇匪橫行、奪掠作奸、富人無所保、逃遁港澳、則財源絕矣、中人以下、不能遷者、俯首坐待其凌虐、如俎上肉任其吞割耳、夫良善魚肉而不安、紳富逃避而不歸、徒令無賴武斷鄉曲、强盜因緣以爲刼儌、累月頻年、長此終古、而望生民乂安、農工商賈復業、猶欲其入而閉之門也、無道至矣、聞其所自、由胡陳輩妄慕平民之治、因革去紳士之名、其甚者旗杆扁額皆行砍落、徒令士夫短氣、盜賊快心、甚非所以爲治也、夫美法爲共和之盛國、而瑞士尤爲共和之極軌、而其學位之博士碩士、結銜於名刺、稱呼於口吻、與諸歐君主國同、未之少也、美國之博士學士等位、尤易且濫、紐約一市、四百萬人、而法律之科、博士學士、且過萬人、醫生之博士學士、亦四千餘、其他州則勿論矣、博士之稱爲鋒打、盈溢十口、連結於文、何嘗去之刪之乎、似此政体、中外所無、而謬謂平民政治無紳士、何其謬乎、夫物之不齊、物之情也、以賢治不肖、以智治愚、天之理也、豈有能外之者哉、考之政府、未聞此令、查之各省、仍乎舊俗、惟粤中獨有革去紳士、何其異耶、頃聞萑苻不靖、大君子乃心民瘼、特派兵隊爲之淸鄉、豈不甚善、而淸鄉軍隊、淸之甚難、兵至則賊逃、兵去則賊歸、則徒有淸鄉之名、無淸鄉之實矣、其難一也、(未完)

大埠　廣益
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照

遷舖預告

常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑨　仝啓

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推(何拱照)(曾培)二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日

正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三圍啓

敬敬者吾粤天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹慘禍則諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎
Chew Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal.

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal.

祥　棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Crancisco Cal

●招股批地種植廣告

啓者現欲組織一公司批地壹千英畝藉謀種禾權利此地乃加省最繁盛地方將來每年必有五十分利錢如附股五百元至二千五百元均從其便若能附二千五百元者則准在園內當職能容四五名股銀可先交八成共集資本五萬元經已附股者亦屬不少因欲速行開耕是年可能收割現定期禮拜五下午五點鐘在卡勒慎底之辦事房集議如有志附股者請到來面商辦事所在乾尼街六百四十九號合併聲明

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

佈告　兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2303　TEL.CHINA 81
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞
裝理省港滙單快捷妥當

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇旁薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠ㄑ堂經費由宣統三年以前者折收五成惟自統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截爲一期如逾期不交一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維　局是所切盼

本公所公推催收經費員　雷維玉　雷維扳　方文秋　鄺森修

民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所啓

●●●聲明承受

啓者美國朶美賀埠中國樓生意原日陳孔培陳孔貞伍衛學陳孔惠陳孔欽陳孟灼陳孔耀陳遐富陳孟璧陳孟業陳孟藴陳孟棟陳茂芳陳孟佐陳如修陳孟霖陳錫基等共十八名均沾有股份今因榮旋或志圖別業均願將中國樓股份全盤貨物架生舖底轉頂與合益堂承受准于陽歷三月一號在舖內當衆交易淸楚倘陳孔培等十八名有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥屆期不到是爲自誤自交易後仍用中國樓字號照常貿易日後財發萬金係合益堂新股人所得不干退股人陳孔培等十八名事特登報聲明以免後論

民國三年陽歷二月十四號　中國樓合益堂股東啓

▲本館精製粒巴圖章

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同房紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一揀述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
○參茸四寶鹿陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四寶固本壯精斷生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參寶武溪衛生丸每合一元
○參茸八寶壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯筋種子衛生丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子仙育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科益壽丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰止咳丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽順如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬止痕藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒感應丸每服銀二毛五
○打回頭疝氣藥大服銀一元小服銀五毛
○止渴消食開胃養提茶餅每磅銀一元
○硇砂除點退翳去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點瞎眼丸半料銀十元每服五毛
○瘀眼流淚爛眼弦珠補腎光明丸每料廿元每兩二元半
○初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○疳瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛解毒丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛藥酒大樽銀五毛小樽二毛五
○打風濕骨痛新蛇藥酒大樽銀五毛小樽二毛五
○拔毒生肌瘡科魚口藥大樽銀一元小樽銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○祛內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔銀症毛疔散每樽銀三毛
○跌打止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但其方用藥各有不同竊以衛生之名爲參茸而已予曾攜其補腎之藥欠缺仍以加入正海狗腎鹿尾巴回製又四種丸海狗腎之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有與大之貴重全賴氣血以運行否則知病延年焉可得也故丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧陽痿之類及酒色過度腰剌眠夜尿並汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于急於求散也身體虛弱及遺精各症食丸變長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之强弱視乎政治人身之强弱藉氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒攻散血之藥過多致血氣虧損成爲夜夢遺精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能寒效又兼在內埠當關口之工因感暑受熱衣不蔽體復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽痰冷熱相攻埠內患者惧用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車腳更艱觀此情形代弟寫信將症候表明寄來出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一料并精神倍覺工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗腎丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆青囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居細家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染惡吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽寒心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難以盡述幸得友人指示即將弟之症起止原由并房紙拾五元付交竺西氏先生診症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頗增各病全失惟精神未十分强健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗腎丸一料付人食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏覽信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤望業醫者總以濟世存心救爲民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明鑑君子未必以弟言爲河漢也　江門弟盧世擊恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在細家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳暫愈誰知白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪轉拜開暇所謂燈前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是然白黑綠當前脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天而上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割若臨開床實而洗之自念西醫每行病道視性命如鴻毛惟思再覓唐醫治理適閱中西報始知竺西氏良醫國手就搭車出埠調理不良于行幸得友人代寫信同付房銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥餒信云花柳舊時有脈毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之茶珠珀搜毒之散內消疳疔之丸眞挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消經調理月餘白濁花柳各症脈疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水餘是除毒居多有碍子嗣者人治芒菓瘰瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寧邑弟黃英春拜頌

●●良醫良相再生之德

敬啓者弟前在埠士那向以種植爲業因室人樂氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭痛脇痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此轉動以致眠食不得自由又兼身虛血虧常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子干羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍悟竺西氏大國手已醫愈有些千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付房紙十元長短後計靠即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後還數月不慎風寒又挨食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時著稈帖之乘楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付房紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟華夠向以忠信待人無誑言謊妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟業華均恭頌

●●眼科良醫大放光明

竊思人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長遍日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各讚孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點睛歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也敬者弟向在亞倫密打埠當廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤難如針刺眼痛似魚鰭經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫眼亦習除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂眞人佛心謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寧邑弟黃羽鵬頌

廣東新聞

●●●竊物竟憑神了事耶

新寧白沙塘口村、有金山客馬甲乙二人、昨由外洋旋鄉、詎抵鄉間、甲謂乙在船中竊去金錢十只、而乙又謂甲竊去尻紙一張、多方爭論、後請議員調處不遵、竟於月之十五號、又接木偶在東興街對神宣誓云、

●●●新會東南方之賊世界

新會東南方沙田、如新沙百頃等圍、近將聚强盜數百、軍火精利、擄人打單、數見不鮮、每桔基一畝、勒抽行水數元、至牛牯臂、龍溪圍、則擄去築基監工陳的、朱基曾兩人、外海鄉之自治會、以鄉團單弱、無法維持、特在鄉開公民大會、欲稟請當道、派兵防剿、惟人多言雜、久議不成、噫去年各沙、因水災歉收、農民交困、糧務已多缺納、今又盜賊充斥、各處圍田、大有不能開耕之勢、天災人禍、相迫而來、不知有清鄉之責者、能任其長爲賊世界否、

●●●私生子何來

邇因風俗頹靡、私生之子、時有所聞、然輒棄置道傍、未免太傷天德、日昨天甫黎明、省城小南門內里仁坊口、有麻布袋一具、內貯初生嬰兒一口、呱呱而啼、行人環觀如堵、莫敢正視、後有坊人彭某、見而憫之、將其抱送育嬰院收養云、

●●●保存古物之部令

內務部令大地博殖、萬品燦陳、物質區分、各以其類、考古之士、探求理學、於以察天演之遞嬗、研製作之精奧、究人事之變遷、東西各邦、蒐羅珍異、創立專院、一以耀生產之繁富、一以斬美術之專攻、而尤重於篤守古器、永保弗失、其國人得所參觀、資以發明、學術既興、工業益進、我國地大物博、文化最先、經傳圖志所之載、山澤陵谷之所蘊、天府舊家之所寶、名流墨客之所藏、珍寶併陳、何可勝紀、顧以時世代謝、歷刼既多、或委棄於兵戈、或消沈于水火、剝蝕湮沒、存者益鮮、而異邦人士、梯航遠來、又復挾資以求、懷寶而去、或且競競爲考究東方古學、侈爲大家、以我國歷代創造之精、又多篤學好古之士、而顧不暇自保、而使人保之、亦可慨已、近世學者、雖亦爲保持古物之說、以探索幽隱、而徵集遺亡、又或以其力不逮、寢至廢輟、此學行之憂、而國家之責也、本部有鑒于茲、爰乃默察國民崇古之心理、搜集累世尊秘之寶藏、於都市之中、關古物陳列所一區、以爲博物院之先導、綜吾國之古物與出品二者、而次第集之、用備觀覽、或亦網羅散失、參稽物類之旨所不廢歟、博物君子、如有聞風而興起者、則尤本部所企望者也、茲爲制定古物陳列所章程十七條、保存古物協進會章程二十五條公佈施行、章程即日再發、此令、

●●●改易都督名稱

陸軍參謀兩部會議、議決裁撤各省都督、改爲提軍使鎮守使名稱、已呈奉大總統核准、決定本年三月一日實行、頃已電致粵省查照矣、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海質育堂妥交無誤　電話三九五

司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓(爽)(麵)

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永無色換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男祁捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業尚辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞　大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信[illegible]　如蒙賜顧定必依期快捷付上無悞　爰誌爲感激　請照西字函印是荷　金山大埠貞祥老舖[illegible]

(貨眞價實)(童叟無欺)

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常揸理香港宰

本店在大埠四十餘年發客各君毫愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭[illegible]城新昌西實市各埠銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李消[illegible] 李[illegible]啟

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股簽簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司啟

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與食占米價相同我華友不必食宣占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳資不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠尻慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍繩熾 伍學湛 吳奕裕 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳 仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏雞酒　飲食跌打酒
搽傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇瘋風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠尻慎街悅來棧代售　肚痛痾嘔丸　金錢斑豹酒

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席既已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頭鵝喉痔瘡瘰癧惡毒瘡科遺年爛腳風痰積臌風濕腳氣等症

醫館在尻崙十七街門牌六百零八號　電話力西三〇七〇
一寓尻崙八街廣昌和門牌三八七號　電話力西六六二

診脈時候下早五點鐘至八點止常有下列各丸散膏售

●謹將自製經驗各丸散藥膏略列數欵發售

(統理小兒急慢驚風痲痘等症)

總胃風寒冷熱頭痛滯中丸每服一元
濕熱積滯紅白痢症散每合一元五毛
咳傷肺絡有血化痰止血散每合二元
牙頭疳瘡除毒活血散每樽二元五毫
外吹鵝喉除痰消腫冰黃散每樽一元
外搽牙頭疳瘡化腐去腥散每樽二元
鵝喉內消牛黃化痰清毒散每合二元
日久虛濁固精補腎丸每合二元五毫
婦女赤白帶丸每料五元半料二元五
跌打跳胆珠黃還魂止痛散每服三元
跌打內服消腫散瘀止痛散每服二元
外敷跌葉消腫散毒散每料一元五毫
花柳擦毒珠珀丸每料十元每服五毫
參茸三邊補腎壯陽丸每料十六元半料八元
花柳疔瘡珠黃丸每料十五元每服七毛五
婦女氣血虛弱調經丸每料六元半料三元
陽痿不舉參茸四邊補腎丸每料廿元每兩一元
婦科產後失調大補氣血丸每料六元半料三元
夢遺專心滋腎固精丸每料六元半料三元
參茸養血寧神補腎丸每料六元半料三元
跌打外敷吊痰止痛散每料五元半料二元五
穿腸漏痔肛門前後有小眼出水清膿除毒丸每料五元
婦女腹痛疏瘀調經止痛丸每個五毫小丸每兩一元五
漏底傷寒止瀉丸每合二元五毫
外洗疳毒消腫止痛散每合一元
外搽爛疳毒珠珀生肌散每樽一元
新染白濁牛黃消毒丸每服五毛
小兒慢驚吐瀉散每樽一元五毛
外搽瘡疥乾水止癢散每合一元
婦女崩漏經止血丸每合三元
小兒疳積健胃散每樽一元
陽痿內消解毒丸每服五毫
順氣化痰止咳丸每服五毛
疳瘡內消清利丸每樽二元
瓜藤內消解毒丸每樽二元
橫痃內消除毒丸每樽三元
外敷橫結毒散每料二元
小兒驚感發熱除痰定驚散每樽一元
小腸疝氣消腫止痛散每樽一元五毫
遺年爛腳內服消毒活血丸每合三元
外搽遺年爛腳生肌膏每合二元
洗除皮膚漏毒止癢散每料一元
外搽肛門痔瘡消腫止痛膏每合一元五毛
肛門痔瘡內服消腫止痛丸每樽二元
外敷陽痛消腫除毒散每料一元五毫

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者祥請照信內同房紙一齊照上列西字門牌付來定然從速付上無悞　付藥郵費買者自理

恭頌良醫

啓者弟前在中國曾染風濕脚腫症經中西醫生調理尚未全愈前三年復回美洲在西人家就館當廚其病屢發至不能當工加之身體虛弱後往舍士那埠經營商業不料此病復發更甚於前日此時異常焦灼即出大埠仍見病情日重一日手不能握足不能行且腫痛難耐臥不能轉身食不知其味中西醫藥俱不見功自覺危險後得譚緯棠醫生調治不半月其病漸減再服先生參茸補腎丸二料立即全愈精神百倍實有感先生再造之功無以爲報藉數言表我情耿俾得知先生之妙手　順邑弟梁光泰頌

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Ookland Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一　廣珍謹啟

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘺欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內滯外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五

如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

發明公司
華英書籍
洋貨蘇杭
新欵
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元一　華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車舉店[illegible]行李週致妥當毫無遲滯祈各[illegible]垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●行政公署人員俸額

京函、國務院于星期五日例會、提議各省行政公署辦公人員俸額、向無標準、茲取減政主義、規定月俸辦法、大致如後、（一）民政長一千四百元（一）司長一千元（一）秘書長三百四十元（一）秘書二百四十元（一）科長二百二十元、（一）壹等科員一百二十元（一）二等科員八十元（一）三等科員五十元、

●●●廣州高等小學校風潮

廣州第三高等小學校、因新聘教員非人、惹起學生罷課事、茲聞風潮之起、確因新聘教員金某聲名狼藉、王某程度太低之故、現鄧校長不得已、將舊日教員聘回除新教員王某鍾某自行辭退外、並向金某索回關書、金某初尚圖賴、後嚴追之、乃肯交出、聞舊日教員尚有徐某等數人未聘回、學生已到堂上課矣、

●●●紙幣借欵之中變

維持紙幣借欵、議以全省公產抵押、商借洋欵一千萬元、項聞此事又起波折、蓋洋商之意、以公產散處各地、地價難得確實之標準、要求以大沙頭地爲抵押品、而當道意見、則以土地抵押、未免侵害我國主權、恐難邀中央俯允、現尚在往來磋商之中、日前各報所載、以稅項作抵已有成議之說、殊屬不確、

●●●籌設市政之先聲

內務部籌設京外市政局、以直隸奉天先行試辦、各省亦應次第舉行、俾促商業之進步、刻已咨行粵省、迅將建立市政區域、酌定區數情形、函復本部查核、以憑呈請大總統察奪云、

●●●鍾秀南又在港上訴

鍾秀南控欵被控、經香港裁判官判定、呈候港督遞解上省、粵省當道、以案經判決、亦經移文港督引渡、頃悉該犯自逃出後、挾有資財二十餘萬元、此次訴訟、僅費去萬數千元、餘欵仍分存匯豐有利兩銀行、刻因訟不得直、決議上控臬署、特使伊姪鍾文、往提存欵一萬元、爲以延聘律師之用云、

●●●廣九車站擬用輪駁

廣九鐵路車站、人力車雖能直達、然東西堤相隔甚遠、搭客殊形不便、昨有商人宋杰生、與廣九路局妥訂、每日特開專輪駁客、由西堤直接車站、已由路局擬定地點、惟西堤尚未覓得泊輪碼頭、擬暫借源源碼頭灣泊、昨已呈明當道、請予備案開辦云、

●●●投誠軍隊擾及搭客

吳皮泰所部軍隊、以綠林投誠者居多、紮于增城仙村一帶、近日對於廣九鐵路搭客、頗有不規則之行爲、該鐵路溫總辦、因此備具公函、俾免妨碍車務、昨吳覆函、已允嚴加約束、并謂本營軍隊、如再有搔擾情弊、即由沿路警兵、將其綑解來營、以憑嚴行懲究、用肅軍紀云、

仁安藥房

(醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售)(膏丹丸散郵費買者自理)

本醫生懸壺於美數埠仔等處但我華僑出外經營非爲工即爲商不勞心則勞力每致有病同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買房紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任焉耳

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
●耳痛膿水腫瘡生肌好散每樽一元
●喉內腫痛疔疾消解毒散每樽二元
●瘰癧初起外敷拔毒散每樽五元
●瘰癧初爛內服消毒丸每料十元
●男子遺傷精血保腎丸每料十五元
●瘰癧初起內服消毒散每盒二元
●花柳骨痛新蛇解毒膏每服二元
●疳瘡外貼消毒膏每盒三元
●花柳疳瘡拔毒散每料三元
●白濁利便解毒散每十服五元
●疳疔毒瘡拔毒洗藥每大盅一元
●遍身紅粒血毒珠珀散每包三元
●花叢採擷無毒解毒散每大盅一元
●瘰癧內服活血丸每樽一元
●花柳除毒珍珠換肌散每料八元
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀五元
●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
[illegible]
●●●花柳疳疔毒瘡拔毒膏每盅銀二元
[illegible]
（一）（二）敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力
[illegible]
（一）（二）敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗
[illegible]
（一）（二）一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]

DR. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

●牛黃內搜瀉毒丸每樽銀三元
●鹿巴補腎固精丸每樽銀十三元
●芒菓初起搜毒丸每樽銀五元
●婦科調經種子丸每個價銀三元
●婦科經帶腹痛丸每個價銀一元
●婦子夜夢遺精丸每個價銀一元
●橫痃芒菓貼消藥膏每盅價銀一元
●男婦紅白痢症散每服價銀三元
●花柳扶元搜毒膏每料價銀十元
●花科消腫去毒洗藥每包價銀一元
●瘡科內消拔毒散每料價銀五元
●小腸氣痛斷根散每盒價銀二元
●鹹止牙痛斷根散每樽價銀一元
●立頭瘡浸毒血散每包價銀一元
●鵝頭頑癬換肌藥每樽價銀一元
●久年瘵疥散每料價銀二元
●花柳小腸氣痛散每料價銀五元
●風寒化痰止咳丸每盒價銀一元

醫生趙裴彬謹啟

祖傳張郁內外方脉

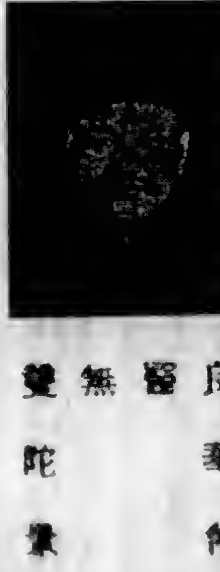
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山嵐各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散膏每樽一元
腳痛藥散每樽三元
鶴膝瘋藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肢膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
痔瘡膏藥每張三元
燙水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生瘡喉瘡藥散每樽二元
貼花柳膿毒膏藥每張一元
搽陰囊濕癢藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘋癆解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
橫肢瘡散每樽三元
腰痛藥散膏每樽一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋藥散每樽二元
搽齒痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
壯氣藥散每樽一元五
健脾丸每樽一元
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
痲藥一樽一元
芒菓膏藥每張三元
搽風痘藥散每樽四元
湯火傷手藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰原藥散每樽一元
花柳梁毒藥散每樽三元
陰陽蒸毒藥散每樽三元
摧紅拔毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打養埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每樽一元五
治濕毒起粒止癢藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
虛風生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應念也

大國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀業家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資取執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并房紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功效精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪日前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉賴全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

天福寶號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專手聘銀匠時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在遠名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兒換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的去付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥附來或由別處交來均照其便仰爲留心光顧是幸

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
搽痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
埋口去毒珍珠涂疳散每樽銀壹員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭救香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痕解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每個銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥香氣味淸香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疥瘡濕疹蘚癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治會醫合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸淸內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛腸滑精神疲弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽拾元　每料伍元

此丸能淸除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥蟣止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

DR. HING LEE CO, 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

丸散太多不能盡錄價各樣俱齊恐難盡載請照下列之西字寄來定然妥收無悞[illegible]

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈洵似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寄邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居[illegible]邊酒灣拿埠業好與西妓傳染至染有花柳白濁亦濁附病先後醫來求藥多方治之無效弟痛苦萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來藥藥試驗係久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　[illegible]恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛腳軟精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發壯暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李爾先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁鏡恭頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痲等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

理髮香油每樽銀二毛五
精血花柳藥每樽銀二元五
化痰止咳藥汁每樽二毛五
痔瘡藥膏每盒銀一元
去皮膚濕毒藥膏每盒五毛
雞眼卽止藥粉每盒銀五毛
去三角風藥水每樽二毛五
精製臭蟲樹油每樽二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛
去癬固髮油每樽銀五毛
白濁藥丸每樽一元五毛
痔瘡藥膏每盒銀一大元
專治遺精丸每盒銀二元
補濕丸每樽銀二毛五
潔容潤皮膏每盒二毛五
斷根祛氣藥水每樽壹元
膨脹補腎壯陰陽丸男女合用每樽銀五元
補身壯陽丸每樽銀二元五
婦人白帶外用藥粉每盒一元
化痰止咳藥丸每盒銀五毛
包脫除腦藥水每樽二毛五
立止牙痛藥水每樽二毛五
專治癬瘡丸每樽伍毫
去木虱藥水每樽二毛五
另有精製上品香水每樽[illegible]
治腎虛陽痿丸每樽二元五
白濁射洗藥水每樽一元
幼童咳嗽藥水每樽二毛五
止瀉丸每樽銀五毛
專治勾蟲藥每盒二元五
頭痛藥散每樽銀五毛
補腦寧神藥汁每樽壹元五
花柳芒菓橫痃疔瘡藥膏每盒銀二元
專治濕疳疥癩皮膚身痕男女合用

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大司房

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商在江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形閙熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶湛君演說金融機關商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有如坑滿坑如谷滿谷勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股值理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共卽席認股銀已達壹餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳吏願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃添銀伍萬元　陳祀堯銀壹萬元　盧星雲銀式千元
雷家和銀壹千元　黃堯祥銀壹千元　甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元　鄺祝敬銀壹千元　黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元　伍熙棠銀壹十元　黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元　李寶湛銀伍百元　黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元　黃寬泉銀伍百元　陳敦樸銀伍千元
黃燿臣銀壹萬元　陳象煒銀伍千元　黃醒銀壹千元
黃贊簡銀伍百元　方東利銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症瘧核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遍身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。固能去病。卽無病服之、亦益加精神、日能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦均皆合服、不拘何症、但用煲茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄（寄書出門不得回件）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五
官話新法典（一至廿五）銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公服使政極二元二毫九
洋庄中華鐵道要覽二元七毫五
伍氏物理學九種九元
古文辭類纂一元二毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考說一元二毫
列國政治異同銀一元
萬國地理課本銀一元
洋庄官話指南七毫五
商部奏定章程七毫五
泰西禮俗新編七毫五
習水手帖千字文五毫
審定學堂楷帖五毫
上海文苑稿箋二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄紀銀一元
小學立憲說銀三毛五
新寧鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫五
傳種改良問答三毫五
國民公私權攷銀一毫
大字白文上孟兒九仙
世界地理志一元二毫

中東百年戰圖銀一元二毫五
滿資全誌附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀一毫九仙
洋裝十一國遊記一元八毫
通註孫武子十三篇銀八毫
仕商應酬便覽八本四毛五
大字三國志銀一元正
最新洋裝生理學一元
海上花柳游戲銀四毛
大陸市政論一元五毫
歷代名臣言行七毫五
小學地理教科七毫五
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫
德國學校制度四毫五
國際公法志銀四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論三毫
新寧鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫五
中國通用憲法二毫五
共和政體論銀一毫五
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五

飲冰室文集四元
東類[illegible]銀一元
實業工藝學一元
玉晦明集銀一元
救國[illegible]論銀六毫
高等筆範本八毫
萬國商業志九毛
洋庄憲政論五毫
最新會理財五毛
飲冰政治論五毫
法政經濟學六毛
[illegible]狀一元八毫
物質救國論三毫
說詩解頤二毛五
改良風俗三毫五
男女交合三毫五
初等習字帖二毫
子午大全一毫五
詩韻集成二毛五
東萊博議銀五毫
左傳句解三毛五
公法會通七毫五

論說入門一二集　銀七毫
康南海新增法國遊記四毫
筆英文官話指南銀八毫九
萬國宗教志銀一元二毫五
卅年史每套六本一元二毫
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
綱鑑易知錄二元　兵式體操五毫
東周列國銀八毫　義洋飯銀四毫
社會通詮銀一元　法制論銀四毫
古文評註銀一元　天演論銀三毫
開世說新銀四毫　憲政論銀四毫
洋礦物學銀八毛　四書集註五毫
最近衛生銀二毫　醫學原論五毫
孫吳司兵法五毛　商業教本五毫
求闕齋日記九毛　滿洲地誌七毫
快雨堂題跋四毛　正音咀華五毫
戊戌政變記四毫　理財新篇五毫
中華教國論三毛　詩韻合璧五毫
春秋列國二毛九　四書補註九毫
瀛州逸史二毛五　算法統宗二毫
鐵關刀銀一毫五　隨園詩話四毫
同音字彙一毫五　古文筆法三毫
廣藝舟雙楫三毛　家庭教育二毫
鄭千字文二毛五　廣南海銀一毫
現今世界二毛五　處女衛生二毫
世界國歌集三毛　三字經註一毫
婚姻進化論四毫　學校衛生二毫
英國憲法論六毫

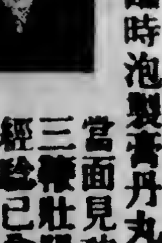
●對聯

八尺清水泥金紅紗聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅紗聯銀八元五毫
六尺紅綢心紗邊銀二元七毫五仙
大金枋紙每對銀七毫五
七尺描金雲龍綢紗邊銀二元
七尺紅綢心紗邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅紗對聯銀七元正
小金枋紙每對銀四毫
五尺紅綢心紗邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

●○墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康　左總理陳月生　右總理關鑑
中文書記胡玉坡　黃秩昌　管庫員關贊玲　鄭汝潤
西文書記胡鑒煊　區汝霖　管數員張熾南　張傑良
監督員黃杞庭　陳成芳　會計員吳國德　余輝和
議長關溢鏗　鄭家津　科儀員黃耀焜　關照和
協理張成康　胡正常　關銘鑾　李維德　陳章沃
張佐康　李森貴　黃教祥　甄穰　朱悅佳
陳家彬　劉滿安　甄綱贈　陳銓才　譚冠
議員曾沃邦　游鑾鴻　梁寅彬　張熾綱　陳相旺
潘鉅培　吳錫輝　陳倬長　陳根豪　吳威茂
鄭永玲　張橋培　胡連炳　鄭錦沼　關廷佐
關宜駒　黃篤廷　陳江長　岑釗長　黎瓊初
陳標鰲　施時才　鄭錫玲　張專孫　吳樂
關汝棠　李占元　歐有　關奕新　李照元
右職員表以名次之先後分正副之等差
新入黨同志芳名　關銘鑾　陳倬長　譚冠　陳家森
歲紀在甲月建維寅本會所全體同人
恭賀五洲各埠進步黨同志本黨同志諸君
年禧

●○年月日期活動筲巴印（集合商場用品）每個式元式毫五發售　世界日報局



臨時泡製膏丹丸散

當面見功卽刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每罇六元
經驗已愈白濁淋丸每罇一元五毫
省港天壽堂老婦調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
神效轟力止咳丸仔每罇五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
屢驗化痰止嗽丸每罇五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
黃祥華各款藥油發行
萬春園膏丹丸散無一不有
花柳苡葉橫粒藥膏每盒二元五
清補凉　黃老吉
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳李恒保育以及各貨俱全
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

大醫生李熾業精醫內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

包醫花柳雜症
醫生李熾業洗治內外全科
專理婦兒各科
陳東齊拜贈

先生稟有仁心仁術[illegible]

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手
先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號
自泡製眼藥水

▲良醫濟人之眞實證據

[illegible]

中國新聞

●●●章太炎致書黎副總統

章太炎曾於元旦致黎副總統書云、時不我與、歲序更新、烈士暮年、壯心不已、以此爲公說、炳麟羈滯幽都、飽食終日、進不能爲民請命、負此國家、退不能闡揚文化、慙於後進、桓魋相迫、惟有冒死而行、三五日間當大去、人壽幾何、交或盡此、書與公訣云云、三日忽擬逸去、爲總統府中人至車站邀回、

●●●關督私運軍伙

淮關監督徐鍚麒、私運鎗八十餘枝、旗多件、被江北護軍使蔣雁行搜獲報京、袁大總統電馮國璋嚴究、徐已解江甯、其兄鍚驥、泣求浙江都督朱瑞、署浙江民政長屈映光電救、

●●●應夔丞被刺

一月十九下午四點半鐘、由北京至天津之火車內、被刺之人、現有傳說卽係宋案內大名鼎鼎之應夔丞也、果爲何人所刺現尚未悉、與應同坐頭等車被嫌疑拘獲之二人、現已釋放、兇手未獲、據車中人云、在火車發現此事之時、應已被刺身死、刀尚刺入腰內、身上並無血跡、又聞應此次來京、形跡極爲詭秘、其意蓋大有所圖、不料突如其來、被人暗算、而此行刺之人、行跡亦至爲可疑、照應死後情形觀察、恐刺客實與應同侶、在應未死之前、幷不知刺客有不利于渠之意、故刺客能行所無事、使同車旅客、毫無察覺、且從容而逝、去如黃鶴、此事恐與宋案尚有莫大之關係、惟不知明練敏銳之檢察官警察官、果能查出此案之下落否耳、

●●●變通考驗知事限期

各省民政長鑒、知事分期送部試驗、前經本部酌定分爲四期、爲民國三年二四六九等月、第一期應調送各縣現任知事十分之二、赴京考驗、業於虞日通電各在案、茲據山東民政長田文烈呈稱、現在財政困窘、萑苻潛滋、知事責任、尤重在經征緝盜二端、第一屆考驗、正値春征開始之時、兼爲冬防未竣之日、紛然更調、影響實多、卽令慎選人員、分任代理、試以魯省平均計算、每屆約在念員以上、適當之才、殊難物色、且地方政務不能因代理而減輕、如或賢者有五日京兆之心、不肖而爲及時自營之地、此屆未終、彼屆又至、經歲之內、展轉奔馳、試思整頓吏治之初心、有墜於冥冥之中者、又查報載知事任用條例、暫行條例細則第十三條、知事于調送試驗後、抗不應試、或延不起程、及不依期到京者、應卽開去原缺、由該地方民政長官、就知事試驗及格之候補人員、薦請任命等語、第一屆考驗、係以分發回任兩項同時舉行、未試之前、斷無合格候補之員、設此次調送知事、發現延抗違限之弊、不知更將何項人員以承其後、文烈所謂經征緝盜兩端、尙係就魯言魯、至有此條執行、恐各省有同一之困難、總之今日愼選牧令者、必其責保育人民、爲國家培元氣也、語其功效、本難期諸旦暮之間、區區之愚、謂宜第一二次試期、應先考驗分發人員、體察各省需要、分發試用、第三四期、再當調取考驗現任知事、以定去留、如此一省之內、先有合格之人才、用爲標準、而知事調送、時期稍展、無論更替修短、地方政象、不致紛搖等情到部、查該民政長所陳各節、尙屬實情、應允如所請、各該省地方、如果有以上各項爲難情形、自應量于體恤、准其聲叙理由、呈候核奪、餘則仍應遵照部定限期、按依條例保送考驗、特此電達、內務部號印、

●●●分設礦區之建議

農商總長近日建議、吾國應定出採礦區域、一區域設一礦務監督總局、督察採礦之事務、以期進行、其議以直隸山東山西河南爲第一礦區、直接本部管轄、以奉天吉林黑龍江爲第二礦區、于吉林之長春、設礦務監督總局一所、以安徽江蘇浙江爲第三礦區、于江蘇之南京、設一總局一所、以湖南湖北江西、爲第四區、于長沙設總局一所、以陝甘新疆爲第五區、於長安設總局一所、以兩廣福建爲第六區、于廣州設總局一所、以雲南貴州爲第七區、于雲南府設總局一所、以四川爲第八區、于成都設總局一所、以上爲礦區之大概、于西藏蒙古青海、本應一体設立、然其地方情形、與內地不同、故暫緩設、聞已提出議案、及設立礦區之理由書、及各區總局之官制、洋洋萬餘言、制正在內閣討論、足見張總長之注意礦務、欲爲吾國開固有之利源、以建立國家富強之基也、

完全無烟之火水爐

此爐于冬天燃點能令各人溫暖安樂火水極平每加倫能點九點鐘之久可以移往別處熱氣無減無無烟久而不壞有志光顧者請問各店便知

加省大埠士丹達煤油公司

●●●神速戒烟再告

蓋國家之強賴有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患彙能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必淸煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹啟

Yee Lee Co. 195 High St. Salem. Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由積精引毒或由濕熱下注毒將在腎大凡初起可見之症甚微內熱之氣無窮急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸藥性平和功效極速有毒必解百病皆除務使內毒先淸外症自愈無論男婦傳染內毒鬱結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外疳瘡初起腰痛便毒橫痃症蘇痧夾色擒紅骨痛統治婦人赤帶病癢功效如神如見陽動筋抽尿管刺痛或尿後作癢乃內毒猛盛將發痛疔急宜速服本醫生搜毒散卽行見效

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞眞精無走泄之患元神强固百病不生本醫生精製此丸分配得宜發衛兼調水火並濟統治先天不足後天失養頭暈耳鳴目化腰痛四肢無力心腎虧損精滑遺洩夜多小便尿後頻滴盜汗虛汗食積不化以至精寒宮冷元陽不舉或舉不堅或病後失調或酒色過度或讀書傷神或作工過勞不論一症數症服之可以添精補髓發暈耳目壯腰筋舒暢胃長精神除百病功力純和收效甚速久服種子壞精壯陽久戰不倦

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此藥膏專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般腫毒內癰脚骨痛頭痛去痰拔毒化腐生肌之功能救百病用之其病若失卽行見功

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者莖弱而不振振而不豐豐而不修修而不實實而不勁勁而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖求陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡陽事不舉[illegible]

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各款應驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白其多將其一二列後俾遠近各同胞雖未就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞　醫生劉日初謹啓

●●●傳單快看絕大神力

劉日初醫士　台鑒　僕自小性病完全未及一年卽患陽痿不舉屢經醫治[illegible]後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一罇服未二日遺精卽止[illegible]　香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生　花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久淺白濁後服中西醫藥全無功效變成半身癱症四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應萬靈也弟故修序數言俾各埠同胞知所問津焉　英屬雲[illegible]開邑弟陳通拜頌

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在紐咸做洗衣工爲業常好問柳尋花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症卽延中西醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点膜遂礙瞭人數月之久以爲必盲當此時也倍然無主幸得友人代筆寄劉日初先生取藥後得先生訂藥數劑付來依法食之果見白濁疳疔全愈兼目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠同胞有染病者可將病症列明付函取藥卽所問津焉　開邑弟張永鴻拜頌

Jan Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal. room 8

○○●本報有大小五色國旗發售

●●游藝社第十七期特別會對題求　教

東北　北東　道文　文道　治安　安治　轆轤聯

每比收卷費二毫五現收現謝無賫不受倘有懷疑幸勿賜教准新歷二月廿號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五　加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求　教

官士　士官　多少　少多　歌夢　夢歌　轆轤聯

卷費賞格仝前准新歷三年正月卅號截收

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.　大埠永和堂　遞來號收

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

冠軍　弱肉悲觀饕食國　滑頭怪狀喬鳴人　香港譚霞村
二　鉅價難償將驚國　細捐未了況抽人　甘天與
三　化龍王氣終江表　司馬臣心駭路人　大埠黃晦軒
四　頭顱拋擲成民國　血淚縱橫灑黨人　安姐右鄭如
五　臺卜斷頭悲路易　城焚流血慘江甯　古巴五洋
六　諺異柴參讖子路　痕添花月戀中江　雲哥華黃潤
七　錢神有力司人命　鐵血無功斷國魂　江夏鍾耶
八　壹簣功虧山亦憾　孤舟利濟淚無聲　廣興隆
九　海禁西通燒鐙國　汴亡南渡避金人　李渭其
十　鼎爭紛逐秦人鹿　璞毀堪傷楚國蠅　譚述唐
殿軍　地守長江憑險象　天留末路礪英雄　新萬李渭其

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求　教

書劍　劍書　中外　外中　國官　官國　夢情　情夢　轆轤

每比收卷費二毫五現收現謝無賫不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五
五十一至一百每名五毫　五仙

繼興第四會題求　教

月花　花月　寒熱　熱寒　世時　時世　軍馬　馬軍　轆轤

代理本社收卷處軒佛榮豪隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

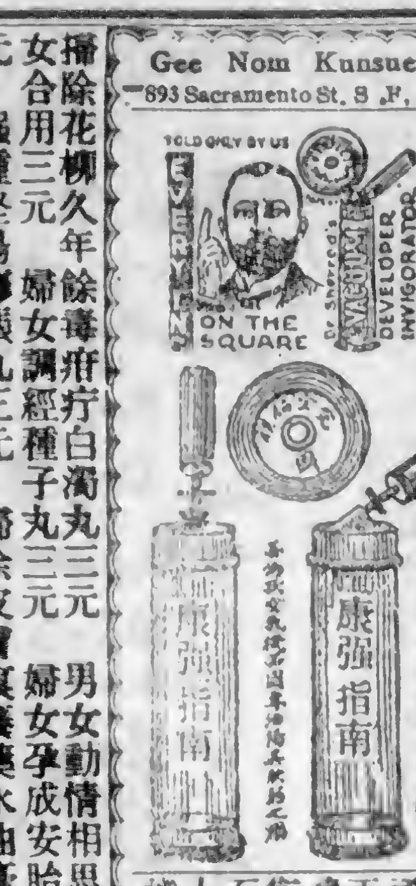
軒佛騷學研究社同人披露

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合耐白戰不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠街人百八十九號三

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健脾補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜多遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生疳藥筆
●壯腱行血氣藥筆　●治尿受毒生疮藥筆　●治花柳藥筆

藥綿每盒十枚銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●鮮蘇肺久積餘藥水二元
●治腸疹身燥藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳蠱餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒二元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生疳藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角氹藥一元半
●堅陽鼓壘藥水每罇三元
（甲）每條價銀七元
（乙）至八元十元十
（丙）一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有邪精康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小書教明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥藥不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以寄咭匯票或以担保單付來嘗可安收無悞　藥頭上處艸

康强機器指南公司啟

大埠　福和堂　唐山

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶瘡藥每料二元五
自泡製三蛇酒　男婦夾色茶每服二毛五
正地道蠱浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

天興

Tin Hing & Co 712
Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器連換貴客有要請照上西字附來無悞

●●●**萬國寄信便覽平沽**

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛昔存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啟

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宜粘米每百磅四元八五
增城絲苗米每百磅六元
興記石力粉每箱四元四毫
麥米百磅一十八至一十九
廣益隆生粉每箱五元一毫
安和石力粉每箱四元六毛
均益石力粉每箱六元四毫
廣安祥生油每箱七元二毛
東生和生油每箱七元四毫
朱廣蘭熟煙每包五毫
萬春園百歲酒每打八元二
大烏腳酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
天寶大三鞭酒每打八元二
京都同仁堂虎骨酒每罇二元
京都同仁堂參茸酒每罇二元三毫
德安加料三蒸酒每打六元九
德安加料四蒸酒每打七元二
德安桂花白糯酒每打六元七五
德安玫瑰黑糯酒每打六元八
謝家濟止疴嘔肚痛散每一罇五

澳門新絲苗米每百磅五元式
新大糯米每百磅五元
昌記生粉每箱四大元六毛正
麵粉每桶五元四至五元八
生記石力粉每箱五元二毛五
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
廣棧生粉每箱三大元六毛正
南茂生油每箱七元一
新會三江浸油鴨每隻七毫五
正錦蘭生切煙每包四毫五仙
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
正大虎骨酒每一打八元五毛
五加皮酒每一打十一元
白糯米酒每一打六元五毛正
奪標新片糖每磅八仙
各號古勞茶每磅二毫
糯米菜枝干每磅六毫
萬春園豆寇油每罇四仙
槐花每磅十四至十八仙
新槐枝干每磅二毫
新綠豆每百磅四元二五

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠[illegible]天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S F. Cal.

啓者本公司乃太平洋沿岸最大最老之米公司常辦到增城絲苗占米發賣銀期以六十日爲額價錢五元七毫五如現銀交易則五元五毛另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千○九十八號此佈　斐立米公司啟

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los Angeles Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅　貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●**揀選上好洋參每磅七元五**

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

怡思城煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時候價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

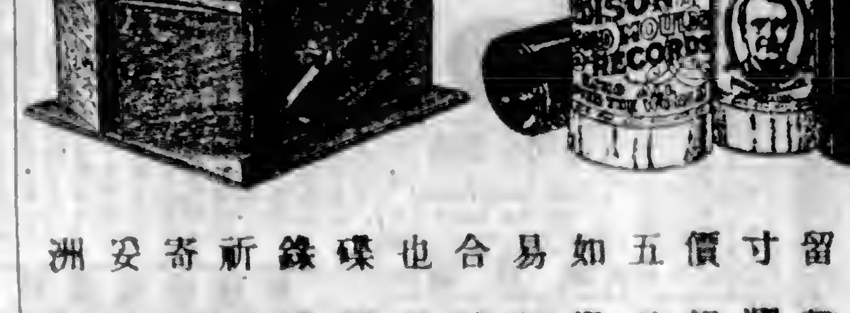
代理人馮壽銘　黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思城煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶議價合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然接式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

●●**來往船期**（由香港開行到大埠）俱舊曆

日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十[illegible]
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三偉傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭吡自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦米生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀選上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人　譚蕃鏞　譚蕃漢　譚蕃錦
　　　　陳德蓬　陳德週　全啓
大埠發昌號　合利棧　裕昌號

●●●**醫中卓識**

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳幷發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原幷無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai. 704 I St N. E. Cor Modesto Cal.

●●●**自强戒烟藥酒廣告**

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙藥酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買藥者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄藥加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　儀李啓輝告

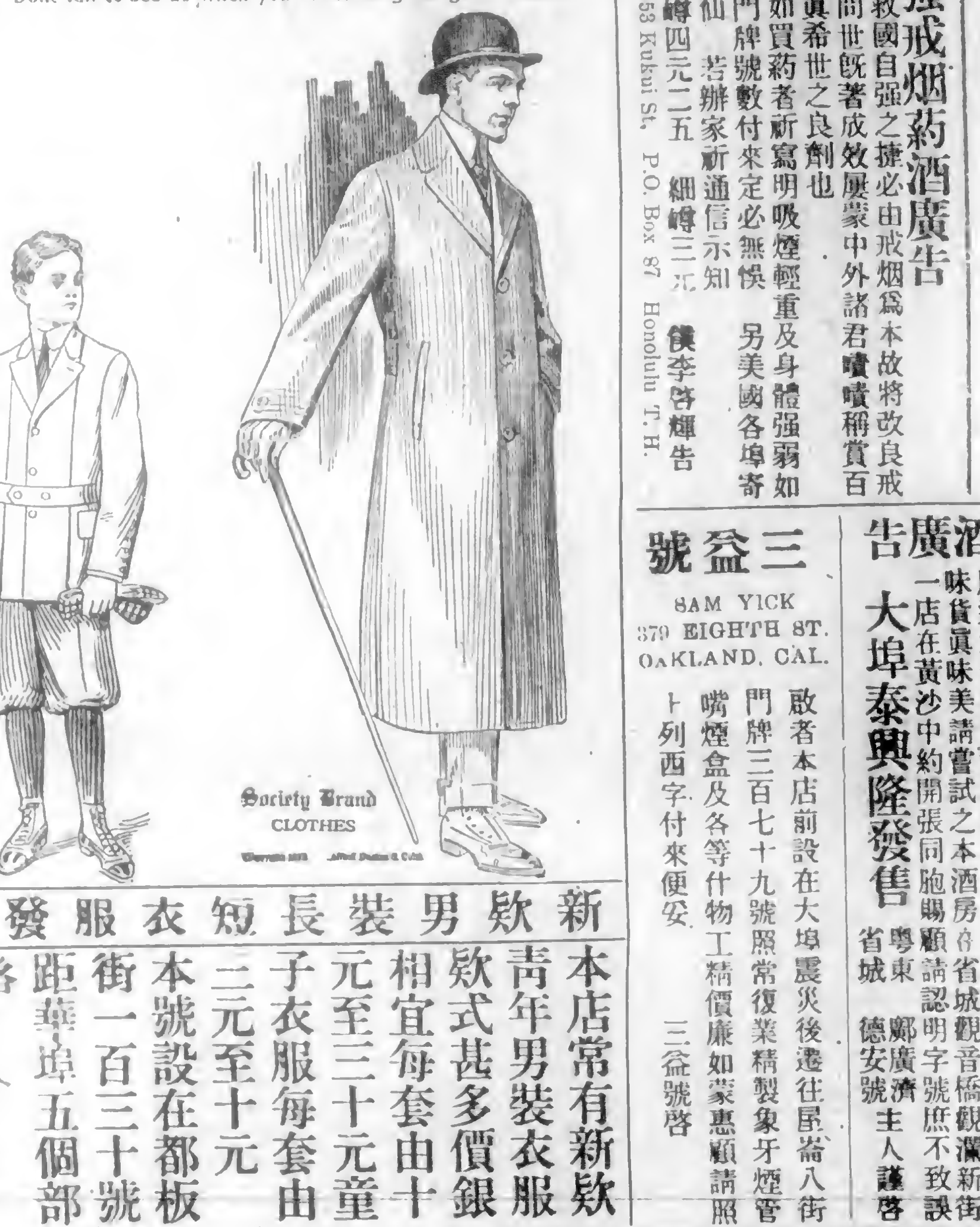
Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由二元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部洛

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知泒人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥潄更加利便也

請綫差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

德安美酒廣告

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒

少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟德安號主人謹啓

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價值相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲梓里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精選足金銀首飾器皿西裝時欵與別不同常有珍珠寶玉五彩換眼石各色寶石十足金葉俱換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Jay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依約快捷付上無悞仰祈留心是盼　電線差拿一九二一

●●●**馬其德升降機藥水**

一治各種野花傳毒症
一治鼻內瘡爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫欒結穢症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱雜行症
一治爛腳濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛具症
一治皮膚瘡腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治遍身癢發毒症
一治癲瘋毒發癢症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗其神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童採洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一元　治痔漏藥鑽銀一元　專治口臭難聞症雞皮粒癢毒藥水每罇五毫　陰戶壯陽蜂巢藥膏二元　具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司貨眞價實

▲●**大減價緊要告白**

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點淸貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計曾見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至十元此七日在內每套減至五元此等貨確爲向來所未見絲襪每二對減至二毛五內外小衫刼帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會　沙連公司啓

○**永泰隆和記廣告**

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交披理各埠寄客匯銀信一切週旋妥伏望　關照是禱

司事人李翠[illegible]啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細珍瓏俱用十足金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興號啓

華胜隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅象銀新欵絲巾搭巾長袍短衫西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜車到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華胜隆啓

大埠　生泰　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久遠中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮傢俬磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒件翻註中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧舖在大埠都板街六百四十五號開張

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 唐差拿二六

每日出紙三大張
本日新聞紙第二十三卷第十八號

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. XXIII, NO. 18 SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY, FEBRUARY, 18 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年二月十八號
（中華民國三年二月十八日）（禮拜三）（舊歷甲寅年正月廿五日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號 認取亦可 如蒙垂愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饗海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒
本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●司法總長梁啟超具表辭職袁總統以內閣大政多賴主持司法界亦正在銳意整頓極力挽留未准其請

○又專電云陸軍總長兼署河南都督段祺瑞以白狼匪亂漸就平靖卽將還京回陸軍總長本任 昨電請袁總統乞恕張鎮芳勦匪無功之罪令其仍回河南都督任袁總統覆電不准所請

緊要代論

康南海答龍都督李省長書（續）

吾粵多盜、而實盜非盜、無從而知、必藉正紳稽查指導、乃能深入其阻、而滅絕其根、淸鄉委員、縱極才明、然隔遠而來、無從深悉、其難二也、既無正紳彈壓鄉人、教化族衆、則無賴盜徒、橫行鄉曲、輾轉引類、則盜日多、誅之則不勝誅、淸之則無可淸、其尤難三也、各國治盜、祇藉警察、而無藉紳士者、惟吾國警察未行、行之未密、卽密之未得其人、故舊例藉紳士治盜安良、實則中國地大官疏、不得已之良法、不可易者也、故欲淸鄉治盜、捨恢復紳士、其道末由也、豈徒治盜而已、其于教訓正俗、安撫良善、亦至得也、夫豈無劣紳、然比較言之、與其劣紳一二武斷于鄉曲、終勝於强盜連結於市鎮也、故欲治盜、非復紳士不可也、

無準備之不換紙幣之爲害、俄美與法、急時雖嘗用之、然繼卽收之、否則價格日落、正貨之日逐、乃必然矣、況復僞者日增、無從辨識、民不信用、非能以强力持其勢也、民生因而彫弊、商務因以不興、甚且亂機恐因復作、全粵人莫不憂之矣、救之之法、上者淸其源、盡收

新張金山廣告
謙祥生
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意 圖記 大埠 泰萃
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨疋羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儭履自置笄後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙 酒米 油糖 海味 蘇杭什貨 各欵齊備
大埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●承接髹漆
啓者鄙人在華埠承接髹祗油漆等件已閱多年工作精細價値廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用械彩礴俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有蔡保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

參茸 永和堂 玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳鑑石 中文記錄余實揚
督理銀行事務西人亞會 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰賓客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大[illegible]
光緒卅四年正月日

金山 花旗皇家銀行 經理
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給限或按月或按禮拜而合零星小數從可就求取利息

補血聖藥人造自來血
總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体强壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之至寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不强之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血己經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺淸爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風卽發寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如腳氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患痛疾者服之旬日立可除根不發以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元 每打二十元 每小瓶一元 每打十二元 外埠函購每瓶加寄費銀三毛五 呂宋加拿大等埠每瓶加銀四毫

Eng Chow Co,
770 Clay St. S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行揀訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸內邊鹿尾巴戟生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四邊强陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸强筋健體補身丸每兩銀一元二毫五
●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分淸丸每服銀五毫
●參茸四邊强陽種子丸每兩銀二元
●長精神生智慧補腦丸每兩銀一元
●參茸鹿胎婦科調經補血丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●婦科調經止肚痛調經丸每盒銀五毛
●婦科經痛後止肚痛散每服銀五毫
●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳瘡內消散每服銀中元
●婦科乳瘡內消膏每大張銀一元中張銀五毛
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女肚痛立止散每服銀中元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血咯血止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀二元
●[illegible]化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
●神效止咳化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
●靈效止咳氣化痰散每服銀五毫
●內消瘰癧痰核丸每服銀一元每兩銀三元
●內消瘰癧痰核散每服銀一元
●內消瘰癧牛王冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●眼科珍珠鹿尾退睛丸每兩一元二毫五
●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
●眼科內消遠年近日去翳丸每兩銀二元
●眼科八寶光明藥散每樽銀五毫
●眼科硼砂珍珠退暗眼藥散每樽銀一元
●治眼科消腫珠珀光明藥散每樽銀一元
●眼科治跌打損傷消腫退睛丸每服銀一元每兩銀二元
●治遠年近日頭痛[illegible]丸每服銀中元
●治男女酒患酒頂風疾丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
●立止小腸疝氣腫痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●立止小腸疝氣腫痛丸每兩銀一元
●內消腸癰解毒散每服銀中元
●內消腸癰解毒丸每兩銀一元
●內消腸毒膏藥大張銀一元中張銀中元
●內消除痞頂症丸每兩銀一元
●內消除痞止痛藥散每服中元
●專治遠年近日生肌膏藥大張銀一元中張銀中元
●專治血虧補身丸每兩銀一元二毫五
●內消除痞冰射膏藥每大張銀二元中張銀一元
●强種斷生健體散每服銀一元

●治男女腳氣藥丸每服銀五毫每兩銀一元五毫
●治男女腳氣藥散每兩銀一元
●治男女腳氣止痛消腫膏藥每大張一元中張銀五毫
●治男女風痰風癱半身不遂丸每兩銀二元
●治男女風痰風癱半身不遂膏每大張銀一元中張半元
●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
●治日久紅白痢症丸每服銀一元
●治大小二便痛血丸每服銀一元
●內消臟毒痔漏丸每服銀七毫五
●內解臟毒痔漏淸毒散每服銀七毫五
●止痛解毒搽痔牛王散每樽銀一元五毫
●止痛解毒搽痔冰射膏每盒銀一元五毫
●解毒化腐生肌補砂膏每兩銀三元
●解毒生肌珍珠藥膏每兩銀二元
●搽鹹瘡珍珠牛王散每樽銀一元五毫
●搽鹹瘡珍珠牛王膏每盒銀一元五毫
●花柳初起牛王淸毒散每服銀一元
●花柳梅毒扶元內消丸每服銀七毫五每兩銀三元
●內攻花柳梅毒珠珀丸每兩銀三元
●花柳魚口扶元大補丸每兩銀二元
●治花柳頭痛骨痛丸每兩銀一元五毛
●治花柳餘毒去腐生肌膏每兩銀二元
●內消魚口橫痃冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●內消花柳骨痛舒筋止痛膏藥每大張一元中張中元
●治花柳入骨風癱丸每兩銀三元
●內消紅雲血瘀解毒丸每服銀一元每兩銀二元
●外搽紅雲血瘀藥膏每盒銀二元
●外搽近日遠年頑癬藥膏每盒銀中元
●外搽近日遠年頑癬藥散每樽銀中元
●搽紅雲血瘀藥散每樽銀一元
●跌打還魂藥散每樽銀一元
●跌打刀傷還魂藥丸每個銀中元
●跌打刀傷止血藥散每樽銀中元每兩銀二元
●跌打刀傷消腫止痛藥散每樽銀一元
●跌打刀傷續筋接骨藥散每服銀六元
●跌打刀傷吊瘀止痛散每服銀一元
●跌打刀傷吊瘀生肌消腫止痛膏藥大張銀一元細張銀中元
●跌打去瘀生肌消腫珍珠散每兩銀二元
●治雙單蛾喉止痛散每樽銀二元
●治喉症除痰止痛消腫藥水每樽銀一元
●立止牙痛藥散每服銀中元
●內消牙痛解毒丸每服銀二元
●內解牙症除毒消腫止痛藥水每樽銀一元
●治耳聾靈效冰射散每樽銀一元
●治[illegible]熱氣痰喘冷丸每服銀中元
●治顛狂羊吊藥丸每兩銀三元
●治中風中痰急病還魂藥水每樽銀二元
●能治百病初起[illegible]散每服銀五毫

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主偏顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴痛所關救疾苦卽搶救實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫硏究精妙此道猶爲淸生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可寡視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於玆不得不勉志深求振刷心思腦力硏究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良淸貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏爲透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健叢此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲敬頌良醫（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經邇請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩東手無策幸親朋到候薦請秘眞氏先生臨診視據先生診脈後云脈與症違原因陰發少陰之腎動其雷火上泛夾此血液奔騰甚症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有特無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降氣養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以消全體泰然强旺於不昔蒙先生再造之深恩如同再生謹此踵門叩謝之外敬登報章酹答爲於萬一矣 新安弟襲志廣拜頌

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火爲盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒烤炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑藥服先生自製猴棗消瘰散外貼消瘰膏依法治瘳其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新會弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深襟期偉大玉函金匱前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇譜揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳藉便梓里調治養生知所問津焉
先生寓金山大埠同仁堂內倫各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春照前列西字可也 新會陳伯昌 開平鄧仲夢拜啟

●●●祥棧廣告
啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店設在金山大埠都板街九百二十號開張
●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）
訂增華英廚書五元五（內附中西各圖彩色）A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二毛五
三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至八冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛 富信必讀分類合璧銀二毛
華英呂康辭撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英會話二元二五 鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭說康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 銅板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 銅板驗方新編一本銀四毛
英華通語連字典一元二五 物質救國論一本三毫
尺牘分韻合編二毫 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 戊戌政變記四毛
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元七
不可錄一毫 西廂聖嘆批註七毫 五洲分圖一元一
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面金發客 古文筆法二毛五
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鍋發客 鐵木砧板
彩財信紙料款打追風膏藥每張一毛 陳樹彬藥書
隊財信二頭紙料款打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. 980 Dupont St. S. F. Cal.

●●●請看醫學名家
啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病諸是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚普泰全頌
先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重
風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備 永利堂謹啟西字
Wing Lee Tong Co, 429 LoS angelOs St, Los angeles Cal.

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 銷市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

自製神效治病藥筆

康强公司 Hong Kang Kinsu San Francisco, Cal. 發賣處
[illegible]

消病健體電帶

本公司有功名藥用單證驗函送分
[illegible]

●●●管理外人入境員辭職之疑議

十七日美京電云、本京八十、今日見各報所登、總統威路臣、外部卿佈拉仁、及管理外人入境專員衿免匿地三人、、因議禁亞人入美之事、彼此意見不合、咸甚疑訝、或疑衿氏曾與外部卿密約、如有機會、准其辭職、以便民政黨人、舉其爲加省總督、又疑總統及外部卿、不欲傷外國之感情、、特諭各議員、不可提議禁例、以順外人、果爾、則加省人民、必大爲不悅、又疑總統及外部卿、特命衿氏出席議院演說、力主嚴禁亞人、以博工黨之歡、亦未可定、衿氏今日語于訪員曰、我無辭職之意、而政府亦或無將我撤任之心、並聞衿氏是日接到加省各親友來電多起、均贊其嚴禁亞人之得力、并請其出爲加省總督、外部卿與衿氏二人、原日甚爲相得、迨因衿氏之子、因犯誘姦案、致被拘逮、發交三藩市合衆國裔審辦、、至公家律師麥訥辭職之後、二人交情、遂由此斷絕云、、

●●●粵路定期選舉總協理

今早三邑會館、接到粵路公司來電、照錄如下、、三邑會館鑒、本公司定四月一號、選舉總協理董事、、遵交通部令、共選二十名、送部請任、先期于三月一號、憑票驗發選舉單、前經登報週知、特再電達、請即寄票回粵選舉、其詳細規則、俟部核定、由函佈達、粵路公司、巧

●●●焚燬火車之墨匪就擒

十七日巴梳電云、附近本處他芷打巴巡差、今日拿獲墨國悍匪卡士地路、及匪黨六人、疑係日前在墨國車路、將一火車、駛入隧道、放火焚燬者、現該數匪已解到本處、美兵擬將其押交墨國革軍、按律嚴辦、以昭烱戒、、查該悍匪專刼外人、此次焚燬火車、燒死搭客工人等、共五十一名、內美人十一名、華人三名、日人一名云、、

●●●領署之公文

本埠領署、接到代表容揆、覆墨國華僑函、原文錄下、逕覆者、頃接二月六日來牘、備悉墨國華僑胡翕和、慘被革黨刼掠財物兩次、復轟斃伊子胡沾浩、情形殘酷、、殊堪憫惻、應俟事平後、向墨政府追償賠欵、、惟墨館現經專派公使、不歸本館兼轄、所呈証據一紙、當即發還、仰轉飭該華僑、速行具呈墨館存案、聽候核辦可也、此復

駐金山歐陽總領事 容揆 二月十三日

●●●加拿大白女傭案尚未了結

加拿大首都訪函云、加拿大女傭一案、去年十月間、、經提上首都最高法庭控訴、盧前領事、派首都商董譚君華鈿、、黃君湯銘等、在首都與律師顯尼慎、會同辦理此案、、約二月中旬後、提前審判、楊書文總領事赴任時、、中途在加拿大雷振亞埠停車、、與各商董商辦此案、及到任後、查閱前後案卷、、知此案乃加屬議員、借保護白女名節爲題、特設禁止女傭苛例、實係嫉忌華人工商事業之發達、借此禁例、以抵制之、全係種族私見、不合公理、有背英國平等自由之憲法、因於二月初間、已繕備公文、向加政府交涉、請其取消此例、聞措詞甚爲嚴厲、、倘加政府肯顧公理、不存抵制華人之私心、即應將此例取消云、

映相 1154 Stockton St.

[illegible]

士得頓街一千一百五十四號

依路奈省影相大學堂畢業生清由藏敬

隆 廣告

香港 本號在香港開創金山莊生意經十餘年接理外埠各客書信銀両匯兌代辦雜貨

金山大埠代理人集蘭堂

鄧仙石 鄧啟業 朱源章 鄺念修

和昌隆 鄧開巨 聯興號 鄧清穠

新廣隆啓

●●●河稅問題尚待解決

十七日美京電云、聞上議院議員、對于巴拿孖河稅之問題、、擬不候下議院議决、即行開議此案、、各議員擬反對總統威路臣之政策、因總統擬將經過此河之船、一律徵收河稅、以俯順英國之所請、且有等議員、以美船免稅、外國船則否之例、業由國會議成、實難更改、、惟傳聞威路臣已密商民政黨議員、均允就範、共和黨亦有等議員、允肯協助、冀達其目的、將來提議時、或能通過云、、

本埠新聞

●●●領事函請追緝兇匪

歐陽祺領事、因聞尾士失卑省丁近埠華店周三興公司、日前被西匪擾害、昨特致函該埠市長、請即緝匪究辦、、以保僑民、其函云、丁近埠市長鑒 茲據報稱、貴埠華人商店周三興、于本月三號晚、突有兇匪、欲入行劫財物、先行敲門、惟時夜深人靜、該店伴知非好意、不敢啟門、詎該匪潛至窗口、由外發鎗轟擊、店伴幾罹於難、該匪遂即逃竄、官差聞悉此事、、早經到查勘、惟未追究匪徒、故該店華商周汝樑、、函請本領事、致函閣下、請即飭差、追緝兇匪、歸案究辦、、以保僑民、將來辦理此案如何、請順示覆、、

駐三藩市中國領事歐陽祺

●●●徵收入息稅之報告

本埠稅務分局、昨日致函本報、求請刊登報端、、轉各華僑知悉、據稱去年議定徵收入息稅率之例、凡每人每年入息在三千元以上者、俱照章抽入息稅、該例自去年三月壹號起、直至年底、如入息已有二千五百餘元者、、可在各處銀行、查看一千零四十號之稅章、便知端的、、如仍有未明之處、、可直往稅署詢問、自當詳細解釋、務須儘先報案註冊、、以便按名徵收、因該例限至是年三月一號截冊、爲期已迫、故特不厭再三宣布、、若截冊之後、查出有瞞匿不報者、、合衆國裔差、可將其人拘案、審訊是實、處以監禁、或罰欵云、、

●●●華人水手被苛待之結果

中華會館、今早接律師麥訥來函云、日前偕同歐陽領事、、及通事朱裔宏、往查英船華人水手被虐一事、查得華人水手、與管理機器西人、因事口角、此事今已調停妥息、料無後患、至水手粮食、每日不足米二磅之數、、亦經與士丹達煤油公司交涉、請其飭令船主、每日照合同給足二磅、、不得尅扣、並此後如有管機人、將華工虐待、一經查悉、即將該管機人革除、該公司均允照行、自後如有此等事發覺、、宜即查明、華人方免被虐云、

●請看華人電畫 本埠尾慎街夾基利街、、西人土生會樓上、在影相會內、准于禮拜五晚、影演華人電畫、供人觀覽、場中有西人哥頓、前寓中國二十餘年、近始返國、講述中國華人事務、又有西人士爹路文、在本處華埠來往七八年、熟悉華僑情形、講述華僑事務、、並請有華人鼓吹中

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選擇靚貨以期久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毫五仙 傷寒廿四味二毫九

各欵花柳丸二毫五 何守仁花柳丸五毫

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話熜爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啟

●●●出堂佈告

特佈告標紅出堂人周喜前蒙友栽培入于合勝堂份但今世情淡薄覓食維艱月因入息無多及父兄督責之故勢不得已繳清堂費即將堂份退出自後合勝堂所有大小事務概與周喜無干誠恐各梓里未及週知特此佈告幸垂鑒焉此佈

尾利允埠出堂人周喜啓

民國三年正月吉日

●●●儒醫麥超英大小方脈

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街門牌二百號夾布街角最高大之米爐樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報滙單價錢相宜且有特設在外埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回銀唐香名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙光顧足必厚盡歡迎

代理人馮恒啓

東昌 大埠

TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零八號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」

東昌啟

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵 每百磅十二元五

香港鷄蛋麵 每百磅七元

上海鷄蛋麵 每百磅九元

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省 大埠 香港製麵公司弟張海啟

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰 貴客留心光顧是禱

黃子瓊 達仁 世卓 仝啟

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科 統理花柳鉄打眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

電話差拿二百八十七

每日下午四點鐘至五點又六點至八點在此候診

國簫琴等音樂、藉增慶鬧云、

●長貧難顧 前因無業貧民之多、待賑孔殷、經本埠紳商等、籌集捐欵約四萬元、爲之代謀工作、、及給以口食等事、以示休邮、現此欵行將用罄、前所開設公衆餐館、不收食費、亦准于明日停閉、、一般貧民、多有允于日間散往別處云、、

●無業貧民又來滋鬧 本埠孖杰街夾都板街、、昨晚有律師咕路罷、在該處演說、被失業黨人譁笑、咕氏罵之、黨人即摧側其企立之箱、咕氏倒墜于地、傷及手臂、、巡差拘黨人兩名、黨衆欲行奪回、即乘機鼓亂、與差爲難、、差拔鎗指嚇、始將黨人逐散、、該黨有一西婦、昨晚又在尾慎街夾廿三街演說、痛詆巡差苛待黨人、巡差逐之不去、差遂拘其一人、、有數人欲與差抗拒、卒被逐散、

●衙案例誌 一號衙、亞棠、票案、罰銀十元、 四號衙、亞輝、懶案、亞芳、片煙案、下午兩點鐘審、 十一號衙、譚昌、黃添、無牌行醫案、禮拜五定審期、溫垣、搶刼案求官暫放、明日審、

各埠新聞

●●●擊斃華工之兇犯被逮

十七日華盛頓省依化列電云、英船士佐姆乞度、近日到來本處、接載板料、運往澳洲、船上有一華工、日前曾與馬拉小手、因事角口、該馬拉人含恨甚深、今日竟持一鐵鎚、向華工頭部、擊傷甚重、血流如注、登即斃命、現本處巡差、、將該馬拉人拘監、入爲行兇案、候官訊辦云、、

●●●日人注意在美之商務

十七美京電云、近聞美政府對於巴拿孖運河船稅、無論美國外國均一律同等徵收、將來各國在美商務、必愈形發達、、日政府特派駐大埠領事、前往紐約美京一帶、與日使領事等磋商、調查日人貨物、何者暢銷、以便增進輸入、振興商業云、、

●黑犯受私刑處死 十七日尾士失卑省、、靴冷度電云、是日有差遞解黑犯二名、搭車行抵本處、黑犯罪、係因前數禮拜、鎗傷某西人被逮、詎車行途中、、忽被西人五十名、均帶面具、聲稱截提兩犯、即用私刑處死、差謂此案、內有一犯、憑據甚少、罪情無從斷定、該西人等遂將此犯交回該差、餘一犯就在該處橋邊、用繩縊死云、、

●羅省歡迎賽會委員之慶鬧 十七日羅省電云、、大埠名望商家、賽會總値理、偕全政界人員、共壹百名、今日奉委到來本埠、邀請商界、協助三藩市、、明年舉行巴拿孖博覽會、今日上午十壹點半鐘、驚抵車站、本處政商各界、共有數百人、全到歡迎、彼此握手、情意恢洽、歡聲雷動、、隨即結隊遊街、魚貫而行、整齊嚴肅、斐然可觀、後全赴大旅館 午筵歡議、事畢、往大演說場、次第演說、、到聽者共有三千七百人、大埠市長老路夫、賽會總理摩亞、、暨各値理、皆力勸羅省各界、盡力襄助大埠賽會、藉增慶鬧、以壯加省之光榮、于演說時、間放電畫、皆影賽會場、暨各省各國行禮地、與及加省名勝各畫、供人觀覽、此班委員、擬勾留數日、然後返回大埠云、

●加省薯仔不准運入別處 十七日沙加免度電云、、本省農業司、接埃地賀省電稱、現查出加省薯仔、、染有微生物、特行禁止辦入本境、以免傳染、候遲日再行查明、如貴省薯仔、確無微生物、乃准辦來售賣云、、

●煙賤人染病之原因 十七日美京電云內務部近日特派委員、調查煙賤人所居之地方、是否合于衛生、、因近年烟賤人死亡甚多、查某省煙賤、、共有一十九萬零七百九十一人、其中患染內傷症者二萬六千人、匀計患染內傷症之烟賤人、幾占三分之一、、患染眼疾者、亦有此數、恐將來傳染愈廣、貽害無窮、而若輩于衛生一道、素不講求、故所居之處、穢汚不堪、百病叢生、美政府擬設法教育之、使之淨潔地方、以保平安云、

●日兇難逃法網 十七日華盛頓省稍付丙埠電云、、本處巡差、近日拘拿一日人、控爲犯兇案數宗、禁監候審、因該日人邂逅研識一西婦、仝往別處、遊覽名勝、、後兩人見意相左、大起衝突、旋至用武、婦恨之、查悉該日人于去年十一月以來、共殺斃日人三命、最後所害者、、則係將一日人、用繩緊縛其手足、牛瘞于穴中、婦遂報差、將該日人速獄、後差亦拘留該婦、、以備審訊此案時、用以作証云、、

●華女又被撥回 十號砵崙西報云、本埠華女亞勝、月友兩名、前被關差拘去、指爲來美當娼案、、每名具保四千元、先行保出、將居審期、代具保單人恐其一旦逃去、復將兩華女交回關差看管、日昨審訖、定判撥回原籍、、昨早七點半鐘、由關差起程遞解、又有華人求出調紙、、欲移案合衆國裔再審、、遂向關員詢問兩華女蹤跡、關員秘不吐露、、料此案已定、無可挽救云、

●又斷送一命 四號快力架西報云、華人蔡某、寓居本埠四十餘年、近四年因患染病症、不能傭工、、昨日竟在屋後自縊畢命、及有人知覺、始報差將其車赴陳屍場剖驗云、、

●賭案具保候訊 九號山爹咕西報云、本埠三街、五百零七號、華人譚勝、昨晚被差執獲票據、將其拘去、指爲業賭案、勒具保單九十元、並拘西人三名、每具保十元、均保出候審云、、

●牧師謀殺西女案之訊情 十七日紐約電云、、牧師士蔑、去年在本埠與某西女姦宿、旋因該女懷有私胎、、竟將其殺害、投屍河中、希圖滅迹、後有人查驗裏屍之布、係士氏經手曾買此布者、遂將其拘案究治、前經審訊一次、、士氏詭稱此次冒犯殺人之事、係上帝所主使者、因陪審員意見不同、未能定判、今日再行提審、士氏又自認有罪、謂向因託友人用藥、與該女下胎、致女殞命、遺屍在其寓中、故斬分數段、投之河中等語、裔官仍未定判云、、

●柯化埠華人演劇 十號柯化西報云、、昨日有華人優界五十名、帶備劇場衣箱、由大埠到來本處、、准即演唱一禮拜之久、已於今日正午開演、本處華埠、每年是時、均如此慶鬧云、、

香港滙單每百四十六元七五

文明旅館

如蒙光顧 額外歡迎

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟卑 譚崇蔭 梁永圖 吳其兇 啓

●●●大埠杏花樓廣告

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓启

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,

San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵

敢者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日

黃雲山公所啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

[illegible]

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼線心線片粗磁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以與富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信號啟

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造鞋香各欵緞仔紗彩綉羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢綢衣服各欵備購熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必從價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩匯寄快捷無誤

黃寡照 胡輪全 啓

昌隆號雜貨

Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉 黃燈秀 方東利 啓

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.

736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地埠第二千一百三十五號

正北鹿茸

●●●鄺本仁堂佈告

啓者接沖雲植材學堂支應員鄺挺舟君函開沖雲學堂今年乃第四學期照章是年上學期應有學生畢業屆時考試報告教育部定有升學証書頒獎今年添招新班學生聘請教員四名一鄺捷雲君爲正教員兼任校長二馬樂三君復任三鄺士英君四鄺煦生君等語大埠昆仲推舉鄺榮光君當該校甲寅乙卯兩年支應庶務之職又接香港總協理司庫人宜敬修溥兄等來函報稱客臘在省城杉木欄承買鄺普濟舖一間價銀叁千壹百両每年舖租二百両以爲學堂經費乃係起回前貯香港和昌銀三千元購買此舖仍擬將前貯香港麗興銀七千元盡數起回再在省城置業以爲久遠之計云云此係仗各昆仲熱心興學踴躍捐資故有此效果深堪嘉尚惟學費以多而益善望我宗親未捐者鼎力捐輸已捐而未交欵者希卽從速如數付出大埠裕安號交総理鄺祝敬君收貯以便彙齊滙歸應學費之急用可也此佈 元月廿五日 大埠鄺本仁堂啓

●●●正埠萃勝堂廣告

啓者本堂玆有數位堂友屢犯堂規諫勸不從現他自標長紅退出本堂名份惟他等尚久本堂經費仍未歸欵此事經已投明和平會集議在案不論他等日後投入某堂照和平會規例如數收足該等人遇有大小事務概與本堂無干先字聲明

計開願出堂人

余晃 林泮 余魁 許成 朱棠 劉漢

伍信 湯池 林利 曾炳

萃勝堂披露

金山 生合 正埠

SANG HOP

1008 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL.

本店圖口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代寶萬國郵寄便覽每部價銀二元六

回舊紙幣、然何從得此數千萬也、救其弊、製新紙幣、以易舊紙幣、而自歐美買運機器以製之、然經此數月、僞幣之充斥、不知凡幾矣、下則防其僞、收舊幣而重編號數、加繁密精美之印、下月亦復加印焉、雖假印可虞、亦復難行焉、執事亦既深知其害、而思救之、所以遲遲者、待中央之撥款也、而中央近狀、數米爲炊、乞丐而食、尚復不得、然猶各省乞欵、尚復紛紜、中央何能以大欵爲粵計乎、僕與門人梁任公、湯覺頓、特爲粵計、欲撥千萬、先開粵銀行、然借欵難成、只爲虛願、卽令粵中自借、恐銀行團亦必爲難、故以借欵論、政府今日許之、而明日五國銀行團則已駁之、故或救或不救、或借或不借、政府本無力、亦復無權、若終日袖手上待政府、下望借欵、政府之待無期、借外終無可得、而僞幣之增無量、今茲數月、前車亦可鑒矣、爲今本源之計、祇有聽粵人自立銀行、而官協助其力、以官有物抵資本、聽銀行與外人借債、聽銀行自出新紙幣以易舊紙幣、港中各國銀行之貯欵多、皆中國人粵欵也、但不信中國、而信外人耳、若令粵人自開銀行、自行收其欵、則紙幣可換、實利可收、遠引德國二十銀行、英國蘇格蘭十銀行、自出紙幣之制、近用日本台灣朝鮮銀行之例、既有公產物作抵、則亦可準備証劵、不必盡爲現金也、但妥善其章程、救急之方、豈有過此、若慮中央、或恐規模爲未善、或慮民間實欵、以空虛貽害、不許粵紙幣之發行、則密其條理、嚴其監查而已、與其聽舊僞幣之日增、救之無期而無術、何如聽銀行之自立、眞足以興商而利民乎、若政府欲事權統一、不欲民間開發紙幣之銀行、則德國勝法後、發紙幣之銀行二十、今亦收而爲之、他日政府欵足、何難收回、惟以救粵之急、則不能不破格爲之、兩害相形、則取其輕、兩利相形、則取其重、中央政府、豈眞棄粵民乎、夫以中國鐵道未通、廣州去北京、須五六日程、若市面漲縮、非北京輸送紙幣所能救也、況廣東近對香港之大市、何以對待之、故廣東實當永遠爲獨立之銀行、如日本朝鮮臺灣、而不能爲中央銀行之支店也、若政府許撥欵借債、如天之福也、或政府爲難、枯魚不能待西江之水矣、恐歲暮銀荒、紙低兵亂、聞港英政府、將以三月禁廣紙銀幣入境、則明春將有大變、蒿目私憂、有不忍言、今尚慮民未信官、不肯出此巨欵以爲銀行、倘復靳之、遲遲以召亂乎、今惟兩公留意於粵民銀行、以毅力維持之、或可救急、儻有可相助、亦必竭力也、庶幾急解粵民之倒懸也、餘事萬千、不及一一、擇此要者、惟執事裁察、敬問起居、不盡縷縷、康有爲謹啟元月三日

(按)現在粵省開辦公益銀行、龍都督撥出公產一千四百餘萬、以維持紙幣、經見本報專電、乃實行康南海之計畫也、

緊要新聞

廣 大埠 益

KWONG YICK CO.

941-943 Grant Ave, SanFrancisco,Cal. P.O.Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠 貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞 廣益启

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推(何拱照)(曾培)二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日

正埠萃勝堂 萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三園啓

敬啟者吾粵天河三園籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙 慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰 盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修園早日工竣免春水復漲再罹慘禍則 諸君造福桑梓之功爲不淺矣 中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎

Chew Chew

727 Sacramento St,

San Francisco Cal,

福安隆張梓亭

Fook On Lung

729 Sacramento St.

San Francisco Cal,

祥棧呂林光

Chong Jan

930 Grant Avenue

San Francisco Cal

廣謙和林榮仰

Quong Him Wah

947 Grant Avenue

San Crancisco Cal

●●●聲明承受

啓者快些利埠昌記號今因榮旋願將生意架生什物舖底一概項與合得堂承受準期舊歷二月初二日在舖內交易清楚倘昌記有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥居期不到是爲自悞自交易後仍用昌記字號照常貿易日後財發萬金係合得堂新股人所得與舊人無涉特登報聲明以免後論 合得堂啓

民國三年舊歷元月 吉日

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒 此酒[illegible]風去濕大有奇效

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

905 Dupont Street, San Francisco Calif.

PO BOX 2305 TEL.CHINA 85

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨

蘇杭綢緞新衣貨物

玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二什五百零五號

何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其濟交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟自宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截爲期如逾期不交一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維，局是所切盼

本公所公推催收經費員 雷維玉 方文秋 雷維扳 鄺森修

民國三年正月吉日 金山正埠原宗公所啓

●●●聲明承受

啓者美國孕美賀埠中國樓生意原日陳孔培陳孔貞伍衛學陳孔惠陳孔欽陳孟灼陳孔參陳孔耀陳孔選富陳孟璧陳孟棠陳孟蘊陳孟棟陳茂芳陳孟佐陳如修陳孟霖陳錫基等共十八名均沾有股份今因榮旋或志圖別業均願將中國樓股份全盤貨物架生舖底轉頂與合益堂承受准于陽歷三月一號在舖內當衆交易清楚倘陳孔培等十八名有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥居期不到是爲自悞自交易後仍用中國樓字號照常貿易日後財發萬金係合益堂新股人所得不干退股人陳孔培等十八名事 特登報聲明以免後論

民國三年陽歷二月十四號 中國樓合益堂股東啓

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刼數次統計被搶去貨物銀両壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉并冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉 弟鄺巧披露

二年十二月廿日

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二一號房

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

遊戲文

戲擬戒食捲烟會章程

一因捲烟銷耗太鉅、而且損壞腦筋、故本會戒食、以補塞漏巵、保重衛生爲宗旨、

二每科基本金一百元、建設會所、組織演說團、分赴各處、實力開導、

三取締會友、如有違犯者、每次罰金十元、

四賓客會集、茶烟消遣、亦不能廢、惟以長竹竿烟筒代之、

五花酌興鬧、亦難寂寞、情易以至精美之景泰青烟帶、備列各種名烟、呼鼓裝烟、更足怡情、

六會友之妻妾子女、間有違犯吸食者、責其約束不嚴、每查出一次、罰金五元、

七倡辦戒吸烟捲報館、遵守者表彰之、放棄者譏刺之、

八開辦戒烟捲積聚銀行、凡每人每日、省半毫、則將半毫付貯銀行、省一毫、則將一毫付貯銀行、總計中國四萬萬人、年中省去吸烟捲費、不下一萬萬元、

九將銀行積欵、息放中央政府、專作歸還外債之用、

十發起人鑄銅像一個、俾得永垂紀念、

新說部

劍俠

畢補垣先生云、粵西永甯州有陳氏家鉅富、嘗飲於州署、中席間、有偉丈夫軒然入、衣服鮮美、年甚髫稚、與州牧欵洽、陳異其人、詢諸州牧、牧曰、此所謂李氏子、至州已二載、惟以交納官吏爲事、然既無所求、又絕無煩瀆之嫌、惟實未詳其里居與世族耳、陳奇之、有少女、因欲擇婿、屬意於李、請州牧爲媒、李慨允之、惟約曰、每月有數夕、吾應夜出會客、莫相爲阻、陳允之、既贅數月、每夕出輒終夜不返、所招徠者皆峨冠奇服相貌怪醜之輩、陳叟亦頗悔爲姻、既已贅之、無如何也、吳中有葉氏子、少無賴、好劍術、有老嫗導之、使能以劍爲雙丸、納諸口中、又能使人以白刃擊其肩背、終無血跡、老嫗曰、此魔女劍法也、葉生學其術、因出游於外、時滇師征緬甸、有轉餉至楚南沅州者、一夕忽失銀數百鞘、守吏大驚、因督責胥隸捕緝、終日笞楚、有老胥曰、銀至數百鞘、非一人所能持、如其夥衆多、聲應喧沓、何以守者寂然無所聞見、其中必有異也、因號泣路旁、葉氏子適至沅、異而問之、老胥告其故、葉憐其老也、曰吾可爲代覓之、因至滇黔物色之、終不得其要領、一日路之永寧、遇李生於途曰、此小李將軍也、奚以至此、問諸路人曰、此陳氏贅婿也、葉氏子遂至陳氏宅、告楚中失帑之故、陳亦訝曰、數日前吾婿頗暴富、未審其財物所自、豈卽盜官項耶、葉曰、夜中令汝女細詢之、陳叟告其女、晚間李生至入戶、見妻色悽然曰、此必有異、因究詰之、女戰慄無人色、長跪以謝、李疑有他故、因拔壁上劍欲斬其首、葉氏子霎然自窗孔中躍入曰、不可害良家女、洩其機者爲某甲、請斬吾首可也、李嗒然棄劍曰、吾兄奚至此、吾事敗矣、不可久居於此、葉氏子忿然責之曰、吾儕以義爲重、其可盜取官家物、使遺害於他人、以遭天譴也、李生曰諾、兄可速回楚、官帑保無纖悉遺失、吾亦棄此而他徙矣、葉氏子因辭陳叟歸、李生亦以其日棄家去、不知所之、是夜沅庫得所失銀鞘、封印如故、葉氏子既歸吳中、數載、相物色者愈衆、葉氏子曰、布衣而享妖異之名、其禍足以殺身、因告父母、欲之括蒼山學道、至今未歸、

粵謳

花係好

花係好、總係鏡裏嘅繁華、見花容易、取不得回家、你妹終日對鏡看花、偸歎幾吓、爲花憔悴、嬾弄琵琶、呢陣春訊已傳、花事有價、烟花管領、若個堪誇、你睇萬綠叢中、點肯話罷、唉、是眞還是假、講到鏡花水月呢、都係冇乜揸拏、

英屬通信

坎京憲政黨春宴紀盛

坎拏大京城柯杜華函云、二月八號、卽舊歷正月十五日、爲柯杜華京城憲政黨春宴之期、本年黨員愈衆、是日午後五打鐘、黨長譚君華鈿、在於會所盛集同志筵宴、維時來賓有駐柯京楊總領事書文、趙副領事宗壇、尤主事文藻、都郎度憲政黨長趙君乙蓺、到堂敬賀、先由譚君宣佈云、是年春間、本黨總長康南海先生來函、稱本黨照前丙午年間仍取名憲政黨理由、卽請來賓演說、楊總領事先述現在中國自正式政府成立以後、可副貴黨同人憲政之望、辦事漸少阻力、憲政日易施行、次勸黨人當爭公理、勿爭黨見、如有政黨提議合於公理者、別黨亦要贊成、乃可以辦國事云云、趙副領事述康梁兩先生爲中國維新開幕偉人、并其開會講求憲政之歷史、次勸黨員要遵守黨綱、望已黨發達、亦望他黨發達、要互相提携、互相辯論研究、憲政乃得完備云云、趙乙蓺黨長、勉黨員立志愛國、擴張康梁兩先生憲政之事業、每人演說畢、鼓掌不絕、譚君終述來賓演說大旨、請同人默識、時已八點、遂設筵宴云、

●玆將新入黨員名錄

麥盤根 譚榮裕 龔振基 熊紳保 方百海 馬成振

卞百仕 羅本立 劉世灼 譚先惠 譚汝禎 林舉濬

譚文鏡 方錫澤 梁申柱 譚澤碧 宋華保 林 遜

余 煒 司徒安遠

和吉號

WAH KIT

821 Washington St

San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠噃頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啓

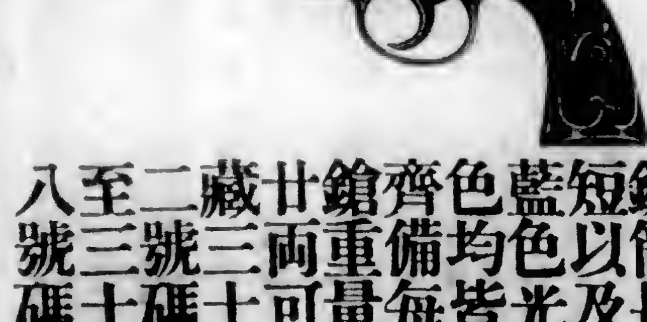
司理人 黃催業 葉春耀 黃華倫

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

曲士鎗炮启公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.

HARTFORD CONN. U S A

Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.

717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍秩庸嘉獎金山正埠兩任總領事何儼曾美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知爲署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕𠲜埠曾太和信箱二百四十七西字照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗服藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏曾太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

以上藥劑所有用法註明包藥紙凡外埠取藥[illegible]

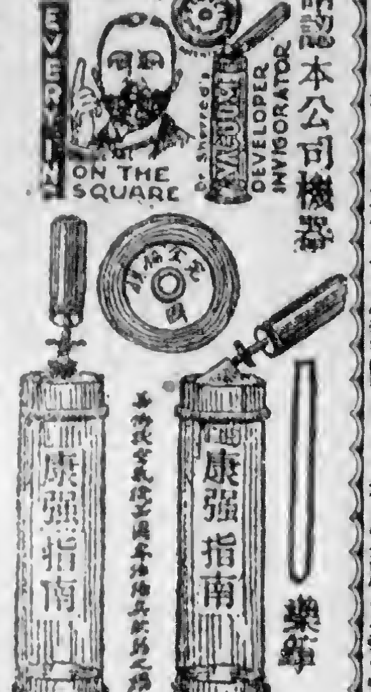
店設在二埠網地汪咕𠲜埠信箱一百四十七

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已蜚名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在埠正書人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒瘡疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止瀉滾丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（爲膜）二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（爲膜）二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯腰行血氣藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　治色動尿管嘴濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇効治花柳瘡疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕骸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮膿瘡久積餘藥水二元
- ●治風疹身滑藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯腰活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效捜逐花柳瘡餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半
- ●堅陽鼓勁葯水每罇三元
- ●男女交抄久戰丸每樽三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （器）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧精香字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小圖解明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保價付來皆可妥收無悞　藥頭上從簡

康強機器指南公司啟

福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自造製三蛇羹　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羈浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠[illegible]個街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上列西字附來無悞

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項玆特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宜粘米每百磅四元八五
增城絲苗米每百磅六元
興記石力粉每箱四元四毫
麥米百磅一十八至一十九
廣益隆生粉每箱五元一毫
安和石力粉每箱四元六毛
均益石力粉每箱六元四毫
廣安祥生油每箱七元二毛
東生和生油每箱七元四毫
朱廣聞熟煙每包五毫
萬春園百歲酒每打八元二
大鳥脚酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
天寶大三鞭酒每打八元二
京都同仁堂虎骨酒每罇二元
京都同仁堂參茸酒每罇二元三毫
德安加料三蒸酒每打六元九
德安加料四蒸酒每打七元二
德安桂花白糯酒每打六元七五
德安瑰玫黑糯酒每打六元八
謝家濟止疴嘔肚痛散每一罇五
澳門新絲苗米每百磅五元式
新大糯米每百磅五元
昌記生粉每箱四大元六毛正
麵粉每桶五元四至五元八
生記石力粉每箱五元二毛五
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
廣棧生粉每箱三大元六毛正
南茂生油每箱七元一
新會三江浸油鴨每隻七毫五
正錦蘭生切煙每包四毫五仙
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
正大虎骨酒每一打八元五毛
五加皮酒每一打十一元
白糯米酒每一打六元五毛正
奪標新片糖每磅八仙
各號古勞茶每磅二毫
糯米桑枝千每磅六毫
萬春園豆寇油每罇四仙
槐花每磅十四至十八仙
新槐枝千每磅二毫
新綠豆每百磅四元二五

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆[illegible]啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1008 Sansome St. S' F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞罅士架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

天祥金舖

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los AngeleS Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅　貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4148 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

怡思域煤氣電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人馮壽銘黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON
GOLD MOULDED
RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡敢

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十[illegible]
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生曬蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀選上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚齋鏞　譚齋漢　譚齋錦
陳德遂　陳德遇　全啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●醫中卓識

弟因宿娼慘染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto. Cal.

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

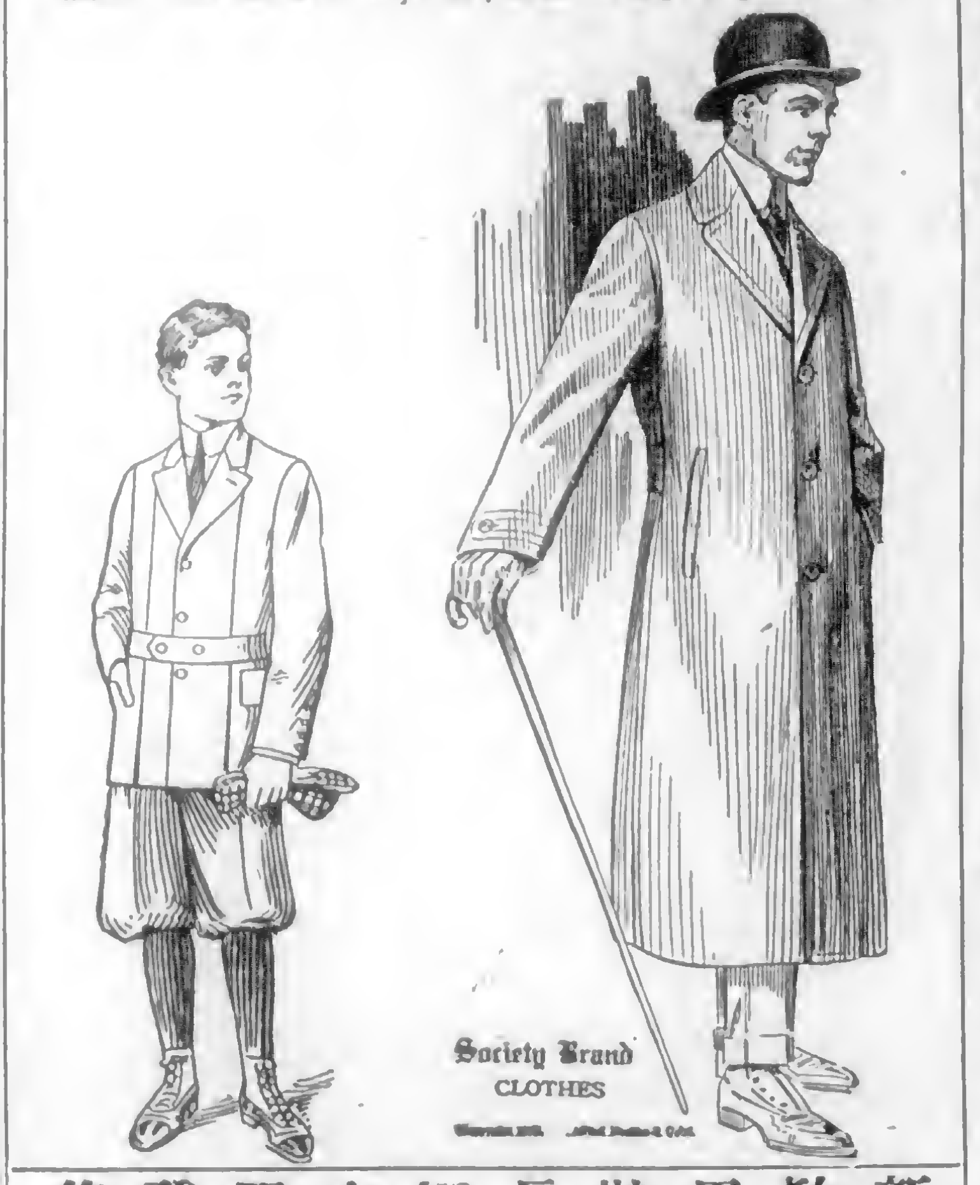
大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓燁告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部洛

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製鳥脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註冊用鳥脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東鄺廣濟　省城德安號　主人謹啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖菜米各種鮮鹹雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑲嵌與別不同常有珍珠翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專造金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依如式付上無悞仰祈留心是盼　電線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

- 治各種野花傳毒症
- 治鼻內腐爛臭惡症
- 治野虫放毒腫瘍症
- 治男女淫樂結核症
- 治耳門穿爛膿流症
- 治身膚如蟻行動症
- 治皮膚白痕手抓症
- 治兒童遍身胎毒症
- 治皮膚紅粒毒症
- 治瘋癱雜行症
- 治爛脚濕毒症
- 治抓損受毒症
- 治男婦親咀愛情淫毒症
- 治男女對敍受口毒結瘍症
- 治足腿鹹粒瘍毒出皮症
- 治男婦滿面桃花毒症
- 治鼻內疔毒痛甚症
- 治皮膚暫腫見痛發惡症
- 治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 治水客飽受鹹潮船毒症
- 治實門陰戶浮瘍難忍症
- 治遇瘋毒發瘍症
- 治陰陽惡毒症
- 治飛蛾瘋行走症

本店所製之藥水經驗其[illegible]
廣諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙[illegible]
發行每打銀二元五至五元[illegible]
德牙科寓內照西字寄來得[illegible]
元治痔漏藥鑽銀一元[illegible]
黃蜂造巢藥膏二元
具藥丸每打三元
寄賣處順泰昌

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司　貨真價實

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行靴公司盡購其女裝靴每對原價三四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計曾見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見絲襪每二對減至二毛五內外小衫帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無有貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會　沙嗹公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客潘銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖應啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鑽環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話簡一百一十七號　麗興謹啓

華甡隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾將巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華甡隆啓

大埠　泰生　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄安速久著中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綢緞檀梳磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩目凡西人所用各物專派件劉駐中國日本還辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同決西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到字揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠臨是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓　每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓　每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓　每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去濕生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓　每料拾元
採痔拔毒止癢藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每服銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疳散每服銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角虱藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員　每料拾伍員
癬蟲免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員　每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓　每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓　每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓　每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒横痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每個銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名　皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇價一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇價二元　每料價拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每罇半元　每料伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥癩止痕癢活血養顏屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請照下列之西字付來定能妥收無悞（郵費買者自理）

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁横痃芒菓膏等症苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止横痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國逸湎灣傘埠染好與西妓傳染至染有花柳白濁疳瘡兩病先後臨來求藥多方治之無效弟痛苦一時無二恐萬分乃閱報而知興利包醫此症卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病癒實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國界逸湎灣傘埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發枕邊夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟樂錦恭頌

美國 金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯吾人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大同報

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商假江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶湛君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳禩堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有在坑滿坑在谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳禩堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳禩堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共卽席喜認股銀已達壹十餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名陸續登報

黃添銀伍萬元
陳禩堯銀壹萬元
盧星雲銀式千元
雷家和銀壹千元
黃堯祥銀壹千元
甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元
鄺祝敬銀壹千元
黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元
伍熙榮銀壹千元
黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元
李寶湛銀伍百元
黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元
黃寬泉銀伍百元
陳敦樸銀伍千元
黃耀臣銀壹萬元
陳象煒銀伍千元
黃一醒銀壹千元
黃賢簡銀伍百元
方東利銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。固能去病。卽無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用煖茶開服、然詳細用法。仿單載明。每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

●對聯

八尺清水泥金紅綫聯銀九元九毫
七尺清水泥金紅綫聯銀八元五毫
六尺紅絹心鏡邊銀二元七毫五仙
大金楊紙每張銀七毫五
七尺描金雲龍胡綫邊銀二元
七尺紅絹心鏡邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅綫對聯銀七元正
小金楊紙每張銀四毫
五尺紅絹心鏡邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

大醫生李熾業精醫內外方脉

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

色醫花柳雜症
醫生李熾業洗治內外全科
兼理婦兒各科
陳樂亭拜贈

[illegible]

醫生李熾業精醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水
先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散
當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
神效蟲力止咳丸仔每罇五毫　立止頭痛藥粉每料五毫
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每罇六元
補身壯陽種子丸每罇二元五　屢驗化痰止嗽丸每罇五
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華各欵藥油發行
省港天壽堂老婢調經丸每盒二元
花柳茲菓横痃藥膏每盒二元五　清補凉　黃老吉
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
萬春園膏丹丸散無一不有　陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟專神以及各貨齊備　給蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉畢料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

●○墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康　左總理陳月生　右總理關鑑
中文書記胡玉坡　黃秩昌　管庫員關贊玲　鄭汝消
西文書記胡鑾煊　區汝霖　管數員張熾南　張傑良
監督員　黃杞庭　陳成芳　會計員吳閏德　余燦和
議長關溢鏗　鄭家津　糾儀員黃耀焜　關照和
協理張成康　胡正常　關銘鑾　陳章沃
張佐康　李森貴　黃教祥　甄　礌　朱悅佳
陳家彬　劉滿安　甄綱瞻　陳銓才　譚　冠
議員曾沃邦　游鑾鴻　梁寅彬　張熾綱　陳相旺
潘鉅培　吳錫輝　陳倬長　陳根鰲　吳崴茂
鄭永玲　張橋培　胡連炳　鄭錦滔　關廷佳
關宜騊　黃篤廷　陳江長　岑釗長　黎璇初
陳標縈　施時才　鄭錫玲　張專孫　吳　樂
關汝棠　李占元　歐　有　關奕新　李照元
右職員表以名次之先後分正副之等差
新入黨同志芳名　關銘鑾　陳倬長　譚　冠　陳家蘇
歲紀在甲月建維寅本會所全體同人
恭賀　五洲各埠　進步黨同志　本黨同志諸君
年禧

●◎年月日期活動笠巴印（最合商塲用品）每個弍元弍毫五發售

世界日報启

中國新聞

●●●中央法令

●一月十一日大總統令

本日政治會議呈覆救國大計諮詢一案據稱前兼領湖北都督黎元洪等原電修正憲法一節若指約法而言應於諮詢增修約法程序案內另行議覆其對于國會現有議員給資回籍另候召集一節應請宣佈停止兩院現有議員職務幷聲明兩院現有議員既與現行國會組織法第十五條所載總議員過半數之規定不符應毋庸再爲現行國會組織法第二條暨第三條之組織至如何給資之處應由政府迅速籌畫施行是否回籍可聽其便政府毋庸過問及等語本大總統詳加披閱該會議議覆各節與該前兼領都督黎元洪等救國苦心深相契合原呈所陳大要以爲非速改良國會之組織無以勉符尊重國會之公心洵屬度勢審時正當辦法兩院現有議員既與現行國會組織法第十五條所載總議員過半數之規定不符應卽依照政治會議議決宣佈停止議員職務毋庸再爲現行國會組織法第二條暨第三條之組織所有民國議會應俟本大總統依照約法另行召集此次停止職務各議員由國務總理財政總長迅將如何給資之處籌畫施行餘如該會議所陳辦理至兩院現有議員自宣布停止職務之日起既均毋庸再爲國會組織法第二條暨第三條之組織一應兩院事務應由內務總長督飭籌備國會事務局分別妥籌辦法免滋貽誤以副本大總統尊重國會之初意此令

據政治會議呈稱前奉諮詢增修約法程序一案經開會全体議決僉以爲宜於現在之諮詢機關及普通之立法機關以外特設造法機關以改造民國國家之根本法等語本大總統就任宣言業經鄭重聲明誓以刷新政治爲藐躬之責現在國事日棘誠有如該會所陳非刷新政治無以救國家之危非增修約法無以立刷新政治之本既據全體議決請卽特設造法機關並徵引法理事實反覆印證而于其機關組織尤肫肫然以召集富于學識經驗聲望素著之員希冀方來具見政治會議各員同心愛國出於至誠本大總統雖以就衰之年亦甚願竭盡智能與我國民共此艱難大業綜核該會議原呈各節按諸美法先例既屬同符準以吾國現情尤爲切中自應如議進行惟事關國家大計此種造法機關究應如何組織應用何種名稱其職權範圍及議員選派方法應如何妥愼規定特再諮詢政治會議尅日議決具覆以憑公佈施行此令

據兼代陸軍總長周自齊呈准兩翼牧羣統轄總管咨稱右翼馬群被匪刼掠請將該署總管幹珠爾扎普等分別懲辦並自請議處等情該總管掌理牧羣不能先事防範至失馬羣四千六百餘匹之多事後又復逍遙避匿殊堪痛恨珠爾扎普著卽褫職交兩翼牧羣統轄總管嚴行審辦牧養科長胡啓榕及其餘疏防各員均屬有虧職守幷應分別按律審擬以昭儆戒統轄總管何宗蓮旣據自行檢舉應從寬免予置議仍責令認眞整頓不得再有疏失餘如所擬辦理此令

●●●北京新社會日報封閉之廳令

新社會日報、由警察總廳下令封閉、茲將警廳處分文錄下京師警察總廳、奉內務部令開、准國務院函、熱河避暑山莊陳設各物、前以文物美術所關、呈奉大總統批准買歸民國博物院保存、業經運京點收在案、乃新社會日報妄肆詆誹借端煽惑在挑動民國與清室之惡感、若不嚴行查禁、影響所及、恐於政治上、不免受根本之動搖、茲經據實具陳、奉批、據呈已悉、熱古河物、前據該總理呈請估價、買歸民國博物院以資保存、批准在案、該報何得播弄是非、牽入政治範圍、如此藉端煽惑、實堪痛恨、着內務部飭廳、卽日將該報館查封、禁止發行、以昭儆戒等因、鈔錄原呈、送由內務部轉交到廳、合亟遵照、將該報館封閉、禁止發行、此令、

●●●段芝貴督鄂

段將芝貴督鄂之說、已誌本報專電、聞段臨行之際、已預約沈同芳君爲秘書長、惟尙未得沈君同意、未識彼果願就斯職否耳、沈爲江南名士、文筆優長、辦事亦極有條理、曾在江蘇教育會、辦事有年袁樹勳撫山東時、曾聘諸幕中頗久、

●●●力詆內閣制

京中士夫輿論、近多條陳痛詆內閣制、中有八大害之指斥、鄧孝可且謂內閣制、係約法上最大之流毒、力請改用總統制、但袁總統尙無若何之主張、

●●●爲華僑籌教育

外人自通商以來、爭攬中國教育權、內地外人之學校林立、中國于歐美、不特無此事實、亦絕無此等計畫、現聞新派駐秘魯代辦吳振麟君、以調查秘魯華僑、人數日增、因無學識、受駐在國之苛待、亦日愈虐、乃擬在秘魯都會、設立小學校數處、其經費擬向華僑醵募、外交部補助之云、

●●●陰歷年關可無憂矣

政府前以借欵未成、而陰歷年終之經費、須在八百萬元以上、故日前頗爲艱窘、而外間各項謠傳、亦卽因之而起、據近聞則此項經費、現已有著落、以中法銀行借欵有六百萬佛郎、近已交齊、又美國退回之庚子賠欵、除清華學校及遊美留學經費外、合前昨兩年、尙存三百萬元、又各省解京之欵、亦共合三百萬元、政府既有此欵、陰歷年終之支應已不愁無着落矣、

●●●誌政治會議

政治會議、前日議決之第一案、已經呈復大總統、第一案大約卽照審查報告情形辦理、至第二案、日內亦將呈復、惟此項造法機關、應當如何組織、仍須諮詢政治會議、再行議決、此亦必然之手續也、

●●●高而謙抵京

高而謙國命爲意大利公使、已誌前報、高已于昨日抵京、寓長安飯店、不日啓程赴任、高係法國留學生、於外交頗有經練、前曾辦理中葡交涉、

●●●神速戒烟再告

蓋國家之強賴有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及週知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

Yee Lee Co, 195 High St, Salem, Oregon.

民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹啟

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生素精眼科花柳雜症跌打內外方脉者難症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞嘉許[illegible]

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
八寶紅靈生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每罇價銀二大元
自製揭核香丸每個銀一大元
治眼中倒睫拳毛散每罇五元
遠年頭痛應驗散每罇銀一元
眼中痛澀難忍散每服銀二元
点熱眼神效散每罇銀五毛正
爛眼內消丸每罇銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近埠之信局或銀行買赤紙西字付來無悞（付藥郵費買者自理）
（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二樓九號房）
人參狗腎壯陽丸每罇五元
化痰止咳斷根丸每罇一元
內傷吐血斷根丸每罇五元
夜夢遺精丸每罇銀二大元
花柳白濁無憂丸每罇一元
花柳芒菓拔毒丸每罇二元
跌打去瘀止痛散每罇五元
疳疔魚口便毒丸每罇五元
久年心氣痛散每罇銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每罇五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每罇銀二大元
拔毒浸疳散每罇銀一大元
花柳解毒藥酒每罇銀五元
止流白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳筋骨痛丸每罇銀五元
皮膚濕毒新癩止癢膏每合銀一元
外消痔漏膏每罇銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳疔散每罇二元
点眼光明退膜散每服銀二元
婦人產後目痛散每服銀二元
鱉癬濕爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘瘄病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每罇銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元
劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐喘傷元陽以致毒氣滯留陰伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣遺患無窮[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此藥專治花柳芒菓横痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般無名腫毒[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者茲弱而不振振而不豐豐而不堅堅而不實實而不勁勁而不久久而無精精而無子謂之九醜之病[illegible]

◉◉◉敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散兼凡內外科難症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞甚類本醫生告白共多將其一二列後俾遠近各同胞雖未就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特比奉聞

醫生劉日初謹啟

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫士　台鑒　[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Jau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal. room 9

○○●本報有大小五色國旗發售

●●游藝社第十七期特別會對題求

教　東北文道治安　北東道文安治　轆轤聯

每比收會資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷二月廿號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　卷多加賞
五拾壹至壹百每名五毫　廿壹至五拾每名七毫五
殿軍謝教銀每十二元五

卷賫賞格仝前准新歷三年正月卅號截收　[illegible]廣慶發啟

繼興第十八期特別會對題求

教　官士　士官　多少　少多　歌夢　夢歌　轆轤聯

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲觀竊食國	滑頭怪狀畜鳴人	香港譚霞村
二	鉅債難償將竊國	細捐未了況抽人	甘天興
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠養晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑黨人	安姐右鄰如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴奓譏子路	痕添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾耶
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通窺鐙國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦人鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚述唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新萬李渭其

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求

教　書劍　劍書　中外　外中　國官　官國　夢情　情夢　轆轤

每比收卷賫二毫五現收現謝無賫不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送　金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五
五十一至一百每名五毫　五仙

繼興第四會題求

教　月花　花月　寒熱　熱寒　世時　時世　軍馬　馬軍　轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛醫學研究社同人披露

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同銀紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症配藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容遂一模述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●銀業行米行致北京及省城電文

袁大總統黎副總統國務院財政部鈞鑒、廣東紙幣低折、達于極點、商民受害、危險萬分、際此年關在卽、市面搖動、商店多有倒閉、牽累甚大、更恐軍界譁變、逆黨乘機搗亂、危在目前、懇速設法維持、以救危局、粵省幸甚、商民幸甚、香港銀業行日昌明新誠德等三十家、香港米行公源萬祥源萬發祥等卅九家同叩、

●●●呈請承辦花會之怪聞

興寧留省公民致函公會云、啓者、敝縣兩月以來、賭博繁興、賭徒流言弛禁、肆無忌憚、最足擾害地方者、莫如花會賭票、男婦老幼、盡入牢籠、陳知事達禮、不特熟視無賭、且縱容屬員、在外勾結劣紳、抽收各廠規費、間有呈控者、或受而不批、賭徒之氣燄益張、地方紳士、坐視糜爛而莫可如何、近日且有饒國燾等、聯名來省、具呈行政公署、承辦花會者云云、

●●●張鳴岐長粵民政之消息

實任民政長陳昭常、昨經辭職、現營謀者殊不乏人、袁總統屬意張鳴岐、熊總理梁總長均力保、經電滬求張同意、惟聞張須于軍事上有操縱餘地、始允任事云、

●●●益隆銀店倒閉

澳門石閘門街益隆銀店、該店司事陳某、前數日經已逃去、至十二號該店倒閉、聞其倒蝕各項、約五萬餘金云、

●●●粵吏覆旅滬粵人電文

都督省長同致上海電云、上海廣肇公所唐少川伍秩庸先生暨陳譚郭黃諸先生同鑒、佳日兩電均悉、粵盜充斥、由於民團無餉、日前經有變通章程、准其呈由地方官加價給領、業已公布施行、一切均如尊指、賭禁之弛、事所必無、務請放心、謹奉復、乞轉告同人、龍濟光李開侁同印蒸印、

●●●副總統府之官制

黎副總統分電來粵、略謂本府已遷進前清醇王府署爲辦公處所、所有官制、分爲四處四部、合行電達查照云云、內容如左、（甲）（一）中文秘書處、處長一人、處員十八人、（二）總務處、處長一人、處員十二人、（三）軍機處、處長一人、處員二十人、（四）執行處、處長一人、處員十六人、（乙）（一）西文秘書部、部長一人、部員八人、（二）參議部、部長一人、部員十二人、（三）庶務部、部長一人、部員十八人、（四）衛軍司令部、部長一人、部員二十人、

●●●中國分銀行開業之先聲

廣東大清銀行、現已興工修葺、改爲中國銀行粵支店、其門首擬塑廣東中國銀行六字、至開市之期、亦較別省支店爲先、因中央對於粵紙低折、決定用中央紙幣收回、而以中國銀行爲發行所、又汕頭北海兩商埠、亦爲粵紙銷納之地、該兩埠之官錢局、有改爲中國銀行粵支店之消息云、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯秩海贊育堂妥交無誤
電話三一九五
司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓
（爽）（麵）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金飾永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印
貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換
●正海狗邊發售
錦泰老店司事李雲根男朷捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠
仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正華
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信香愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖 啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本瓷器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人 李清 李錦蘿 敬

●謹將自製經驗各丸散藥膏略列數欵發售
（兼理小兒急慢驚風痲痘等症）

譚緯棠方脉

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號 電話力西三〇七〇

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

悅來棧 四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告
本押設在大埠炅慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉 ●話隔差拿四五一
方文彰 伍聯聰 伍梓南 伍于進 伍耀鑾 伍學滉 仝啓
吳奕栢 蔡雄南 蔡楨隆 黃廷燦 譚世廚 李金芳
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉
舖在四川省城北門大街開張
八仙長壽酒 鹿茸烏腳酒 飲食跌打酒
搽傷口跌打酒 延年百歲酒 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭酒 祛風除濕酒 花柳回春丸
三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 白濁止痛散 立止牙痛散
特寄美國大埠炅慎街悅來棧代售 肚痛痾嘔丸 金錢斑豹酒

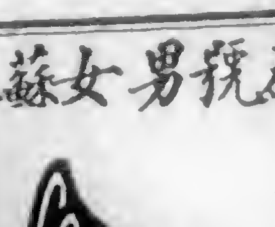
●●●請買正增城米
啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳資不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上
布力彌公司啓
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿數各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啓

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物[illegible]行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨真價實
童叟無欺



Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

發明公司
華英書籍 洋貨蘇杭 一致
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備
英語不求人一元
一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付
Fad Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

修顏藥房廣告
Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癘俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔痛欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明痲氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風 差拿三二十一
廣珍謹啟

●●●馬路續漸低陷之一斑

長堤一帶馬路、近因日久未修、石齒嶙峋、行人久已不堪其苦、現近南關口之堤邊、月來更復傾陷數處、隅爾失足、無異陷阱、現交通局恐其傷人、特飭工匠將傾陷之處、妥爲修理、所有全馬路一俟籌有的欵、再行修理云、

●●●盧怡若充都督府參謀

盧怡若、新會人、昨奉龍都督委任爲參謀官云、

●●●一千萬借欵之詳情

一千萬元之借欵、已有成議、茲查得其詳情、聞連日由嚴司長往返磋商、與外人訂定條件、刻在趕緊譯成洋文、訂期簽押、五日內先交四十萬元、其餘限兩月後、分期付交、因外人俟簽約後、須回國作股票發賣云、

●●●濟軍偵探與警察偵探之衝突

濟軍某偵探、住晉在第十甫、日昨被警察偵探到屋搜查、聞搜出手鎗等物、帶伊二子而去、後由都督府查明釋放、嗣後轉由濟軍偵探之妻出名、稟控警察偵探、謂伊打爛其玻璃被架、擄去銀紙一百餘元云、

●●●甄拔司法人員之部令

司法部制定甄拔司法人員準則、早經佈告、頃廣東高等審檢兩廳、復奉司法部令開、略謂查此項甄拔、專爲未經任用之司法人員而設、其現在各該廳候補、或習練各員、如志願甄拔、准其就近呈明各該廳長官、卽由各該廳查取各該員履歷成績、畢業憑証、出具切實考語、一併呈由本部、發交甄拔司法人員、會同詳加審議、如有認爲資格適合、成績優良者、本總長自當酌量分別任用、庶於愼選之中、仍寓優待之意云云、旋又奉該部來電開、茲定於民國三年一月十六日開始甄拔攷驗、所有業經報名甄拔各員、應先赴京、聽候分期攷驗等語、該兩廳奉此、經卽通告應攷人員、速行到廳報名、以便彙送、或逕自赴京投候攷驗云、

●電知派遣徐桂爲美洲華僑宣慰使

富道昨奉參謀本部來電云、、茲呈奉大總統准派徐桂爲美洲華僑宣慰使、朱耀明爲南洋華僑宣慰使、富道接電後、卽轉電新加坡暨金山領事知照矣、

●●●運司對於商承鹽餉之政見

東成公司蔡文祥、擬具按餉一百萬元、請將承粵鹽河配包認銷額、奉區運使批、呈及章程均悉、查粵鹽行銷、歲餉所出、向以河兒爲大宗、河配所銷、引地頗爲遼闊、事務紛繁、必非以一公司統承所能兼顧、且以一公司兼任鉅餉、萬一統承後、有所虧累、則全局牽動、補救爲難、至就按餉項而言、查前奉部頒鹽務計畫、擬定運鹽公司、凡認銷一萬包、當繳保證金一百萬元、計粵省歲銷一百六十七萬包、現該商認繳按餉一百萬元、在該商獨承鉅餉、能繳此數、必謂不菲、然按之部頒計畫及粵鹽河配歲銷額數、相差甚遠、可知認承餉額、分任則易爲力、獨任則難爲功、且該餉亦以大洋爲本位、必不能以毫子紙幣、致難核算、所請應無庸議、

仁安藥房
（醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售）
（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就診因之同胞仔等處醫藥不便坐悞時機委於乘危者指不勝數本醫生心存濟世同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞染病如何可即致信問症取藥所在內埠銀行或信館買匯票照下列西字門牌無論寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早痊毋負委任爲耳
醫生趙裴彬謹啟

[illegible]

（敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗）

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元　半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉頌全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山鄉各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人意念也
大國手張郁先生雅鑒

[illegible]

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蔭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠讚生堂凡有書信并夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福首飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾銀器時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名諸君圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六

本日新聞紙第二十三卷第十九號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. XXIII, NO. 19 SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY, FEBRUARY, 19 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年二月十九號

中華民國三年二月十九日（禮拜四）（舊歷甲寅年正月廿六日）

●●●（請惠報費）

敬啟者本報叨蒙 垂青久銘心肺無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲莫狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限踴給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啟

●●●（本報價目）

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛 ●郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿马古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員 閏月另計俱美金算 ●拜俾泒無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啟

本館特電

●●今日上午八點二十五分鐘接本館特泒駐北京訪員發來專電云

●●農商部礦政局因實行開發各省礦業計畫與日本銀行借欵一千五百萬元以漢陽鐵廠大冶鐵礦萍鄉煤礦爲抵押品京中暨鄂省人士以漢冶萍公司爲吾國最大之實業豈可落於外人之手輿論上攻擊極劇烈但礦政局不恤人言昨已與日人簽押債約一時人心愈形憤激

本館論說

釋自由篇下（木）

夫自由由法律許可而成、可知自由者、自由於法律之中、而不能自由於法律之外也、乃世之誤解自由者、以爲天下之事、皆可自由我之意思、爲所欲爲、禮法非爲我輩而設、法律非爲吾人而生、於是緬規錯矩、越禮踰閑、潰決道德之藩籬、破裂先聖之名教、放浪形骸之外、毀冠服而自等野蠻、弁髦法紀之尊、寡廉恥而自儕禽獸、跡其行爲放蕩、舉動乖張、不獨有失自由之威嚴、亦且大爲自由之蟊賊也、昔法國當大革命之時、法律之效力未成、禮教之防閑已潰、男淫於野、女奔於塗、豪滑縱橫、子衿佻撻、蕩廉掃耻、暴戾肆睢、極惡窮兇、矯虔攘奪、甚至以强陵弱、恃腕力而蹂躪人權、作奸犯科、恣慾望而違背法律、傞傞亂舞、如醉如狂、其弊實與今日中國等、然法國自路易以來、專制淫威、達于極点、法網繁密、民不聊生、無論言論著作、身体居住、不得自由、卽日用之微、起居之細、亦必以峻法嚴刑、相持其後、彼燒麵之錢、至小也、而必貸於官、刈麥之刀、至

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺
[illegible]

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨采羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉花衣桌圍儎履自置夾後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啟者本店向在咸慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字號來是荷 麗生老舖啟

如意 圖記 大埠 泰萃
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益京誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啟

新張廣告 金山
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

金山 花旗皇家銀行 經理

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀好第一之方法無論工人恰銀或按月或按禮拜而合零星 [illegible]

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
[illegible]

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減不從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 甄碩光先生寓內方脈 采芝堂啟

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號 [illegible] 本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉 [illegible] 管理銀行事務西人 [illegible]

金山 永和堂 玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Ca.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交 李奕慰中西醫生寓內 司事人 胡植庭 黃奕疏 劉孔安 關崇炳

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞衣服一切俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換壽藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

●承接袜漆

啟者鄙人在華埠承接袜祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

補血聖藥人造自來血 總經理處金山大埠五洲大藥房

人身之活寳

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寳也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜苟近今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不强之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風卽發寒噤、服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不畏寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血以之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如腳氣水腫者步履塞滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患瘧疾者服之旬日立可除根不發以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每瓶大二元 每打十元 每瓶小一元二 每打十二元 外埠函購每瓶加寄費銀三毛五呂宋加拿大等每瓶加銀四毫

Eng Chow Co,
770 Clay St. S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行忝訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦却瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可寘視雖中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於玆不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西純良清貴之品務得其補益質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能製煉或一藥而數製或十餘製然取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏發透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效盡捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱譽秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健豪此深恩敬爲掄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症纍以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經還請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後條以喉中氣湧吐血成盤神魂驚東手無策親朋到候齊請秘眞氏先生臨診視據先生診脈後云脈與症違原因慢發少陰之腎動其雷火上泛夾此痰液奔騰症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有特無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數今病患今以濟消全體泰然强旺於平昔崇生再造之深恩如同再厚恩師門卽謝之外敬登報章酬答燒恩於萬一矣 新安弟陳志廣拜禀

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙焫等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑藥服先生自製瘰痰消瘰散猶外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新寧弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深繚期博大玉函金櫃前後四本家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳凡梓里諸治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倫各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春照前列西字可也 新會陳伯昌 開平鄧仲學拔萃

●●●祥棧廣告

啟者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張 各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增 華英廚書五元五 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二毛五 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附泉塵堂飛雲堂規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至八冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華茶精製法一本五毫 雜碎館極合用

朱柏廬治家格言一毫
二頭經驗良方二毫
高等修身教科書三冊三毛
華英呂黼摘要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰南華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本二毫
新增華英貿易字典一元六
英華通語連字典一元二五
尺牘分類合編二毫
中華現勢圖八毫
民國統一分圖一本八毫
不可錄一毫
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
業財信選料欵打追風膏藥每張一毛
業財信二顆選料欵打丸每盒銀一元

男女婚姻衛生學五毫
太上寶筏圖說一套八毛五
寫信必讀分類合璧銀二毛
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二函綉康熙字典三元五
銘板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
銘板驗方新編一本銀四毛
廿載繁華夢五毫
戊戌政變記四毛
廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
中國古今沿革地圖一本一元一
西醫內科註七毫 古文筆法二毛五
唐山油木面盆發客 [illegible]木砧發客
並大小鐵鑊發客
譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啟者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚具中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸 [illegible] 新寧 [illegible] 永安堂永利堂自製 [illegible] 風濕藥水每寸一元 跌打藥水每寸二元 止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁 [illegible] 藥水藥丸均備 [illegible]

Wing Lee Tong Co, 428 Los angeles St. Los angeles Cal.

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啟者本店設在都板街六百一十六號開張 [illegible] 人所用之 [illegible] 順請照西字 [illegible] 速付貨以 [illegible] 計平以圖久交 [illegible] 生昌隆敬

日本舖廣告

自製神效治病藥筆

一號〇治精早出不禁
二號〇治色動腸管痛
三號〇壯陽管健行血氣
四號〇治夜夢洩精遺滑
五號〇治白濁尿管痛苦
六號〇治尿管受毒生疳
七號〇治糞門熱毒生痔

每盒拾枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街 八百八十號

消病健體電帶

電帶能使身弱神衰者轉爲體健神壯有絕世奇功

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

●●●中國擬借外債改良銀幣

斐市那西報登北京電云、總統袁世凱、擬改良中國之銀幣、以歸劃一、將來所鑄出之銀圓、大小輕重、與墨國之銀圓無異、惟今中國財政竭難、欲改良銀幣、須借外債、方能舉行、現與五國銀業團、經會議借款之法、聞所議之條款、過于苛求、料中國必不允承認、或銀業團因現下銀根短絀、故意强中國之所難、藉以推延數月、俟至五六月間、財政充裕、然後借與中國、亦未可定、並聞中政府擬多鑄銀圓、匀計中國人數、每人占二元、以流通國內、若此事有成、則須買牛銀七百兆兩、數年之久、方能工畢云、

●●●美政府左右爲人難

十八日美京電云、下議員懇打活、是日入見總統威路臣、及外部卿布拉仁、坐談良久、始行告出、隨有訪員、往見懇氏、詢以與總統等、商議何事、據懇氏答云、議徵收巴拿孖河稅耳、其餘甚爲秘密、不肯明言、惟由訪員查悉、英國政府、日前照會美外部、聲言美國所議定凡美船航行巴拿孖河、免收稅餉一事、美國若不取銷此例、則英國必止行希扳士佛之條約、以爲對待、并聞俄國亦必止行亞嵂市架獵取海狗之約、又英屬加拿大、前與美國所立之約、亦一律作廢、

駐美日使珍田、亦到美外部、謂去年日本政府、所照會美國之文、聲明加省議院、所定凡外人不能入美籍者、不得購置實業之例、按之一千九百一一年、日美所立之約、實大相違背、美國如不早日答覆、日本亦不踐行此約等語、故總統及外部卿、因種種爲難、特諭令各議員將免收美船河稅之例、提前會議取銷、以免失外國之交誼、惟各議員對于此舉、意見各執、分爲兩派、一派主張取銷、以順外人、一派主張實行、以顧主權、並謂此例經已决議、無論如何、必須施行、否則徒示人以弱耳、且將來凡議一事、須聽外人之可否、然後舉行、則誤國誠非淺鮮、惟據駐美英使云、希扳士佛條約成立後、美國乃開此河、理應照約而行、

●●●墨國近事錄

十八日墨京電云、西人加士文、前經屢請謁見總統靴打、均被衛隊拒絕、昨晚詢其何事求見、伊不能說明來因、形迹未免可疑、遂將其拘逮、搜其身上、執獲小刀一張、另有函件數封、係與革黨勾通消息、疑其受人主使、意欲行刺靴打、監禁候審、現加氏自認美國人、不認有行刺情事、又電云美國代使阿械尼士、今日與墨國外兵兩部商議、謂柔苑一埠、官軍不日與革黨、將有劇戰、須劃分一地点、以便外人逃避該處、免受危險云、

●●●秘魯總統已被放逐

十八日秘魯國李麻電云、本處總統及其子兩人、日前被革軍兵隊執獲、一併解送加李拗島囚禁、今日革軍特派一兵艦、由該島將伊父子兩人、載往巴拿孖國、放逐彼間、永不准歸國、聞革軍新舉之臨時總統、現由英國假道紐約來秘、倘未抵駕、秘魯國會議員、不肯公認該新總統者、實居多數、將來仍有內亂云、

映相
1154 Stockton
[illegible]
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

廣告 隆 [illegible]
金山大埠代理人集蘭堂
和昌隆 鄧仙石
鄧儞巨 鄧敢業
聯興號 朱源章
鄧清穠 鄺念修
新廣隆啓

本埠新聞

●●●郵政分設支局

本埠郵政總辦斐氏、以埠中郵件、由屋崙碼頭來往者、居十之八、現與管理海旁委員商議、擬在屋崙碼頭附近、租賃一樓、開設郵政支局、以便各處郵件、直接上落、較諸經過七街郵政總局、多層轉折、尤爲快捷、且省費亦多、現聞議有頭緒、一俟擇定地点、訂明租直、報告政府、即行批准云、

●工人購買保險之日多　本埠生命燕梳公司、自今年元月一號、實行工人購買保險之例、以迄于今、東主代工人購買保險、交到燕梳費者、已達數十萬元、約值工金數十兆元、自此例起行之後、受傷者僅得一人、至如何賠償之處、亦未定奪、惟此公司係歸本省公家辦理、倘有醫生二百名、料理受傷之人云、

●醋海生波之案情　西人芬比連、向與西女亞力山大、交情極摯、後又妍識一別西女、即與亞氏、漸疏往來、亞氏偵悉其事、大爲憤怒、日前持炮尋覓該西人、連轟九鎗、彈中要害、當時倒地、盡吐口供、即行斃命、亞氏當時被差拘案、連日在六號大衙審訊、昨日下午四點鐘審畢、官將案交由陪審員、密議至半夜、即定判亞氏無罪、因被告律師駁稱、亞氏以該西人愛情中變、憤發狂熱、故將其鎗死、照例應准免罪云云、

查亞氏與該西人結識數年、雖未成婚、而已儼如夫婦、曾同遊美東一帶、因在某埠亞氏見其收一電文、拆而視之、乃伊妻寄來、當時亞氏憤極、立即返出大埠、審時、亞氏供稱、某日因獨遊花園、見該西人偕仝一婦人、乘駕自由車、經過我前、伊一見儂之玉貌、魂爲之銷、未久停車、躍下于地、詐修車輪、與儂眉交目語、並藉白住址、遺在道傍、請儂赴該處相見、伊遂乘車而去、儂拾而觀之、按址訪尋、因以結識云、

●譚三才被車所傷　華人譚三才、乃本埠都板街廣同泰夥件、昨日十點餘鐘、道經曾士街近士得頓街、適遇某西人、駕駛自由車而來、一時閃避不及、致被推倒于地、眼部及足、均受損傷、即將其車往醫院、由醫生調理、據醫生云、幸所傷非重、料無意外之虞、當時並將該西人拘留、送官訊辦云、

●拘賭頻聞　本埠企李街、八百十七號樓、昨晚八點餘鐘、被差闖入、拘去華人十四名、指爲聚賭案、旋即保出候審、

●酒之爲累　日人卡摩度、寓居本埠利坤拿街、一千五百五十一號、昨因飲酒過多、酩醉成狂、由二層窗口、躍下于地、受傷甚重、當時車赴醫局療治、未幾因傷殞命云

●催收車稅　本埠收稅員、昨日出文布告、飭接載貨客之車、從速繳稅、限至是年三月一號、所有各等車稅、須一律繳清、否則不准開車、此等車每年每駕、徵稅由一元半至十元不等云、

●●●儒醫麥超英大小方脈
寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

●●●出堂佈告
特佈告標紅出堂人周喜前蒙友栽培入于合勝堂份但今世情淡薄覓食維艱且因入息無多及父兄督責之故勢不得已繳清堂費即將堂份退出自後合勝堂所有大小事務概與周喜無干誠恐各梓里未及週知特此佈告幸垂鑒焉此佈
尾利允埠出堂人周喜啓
民國三年正月吉日

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨真價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味一毫九
各欵花柳丸二毫五　何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

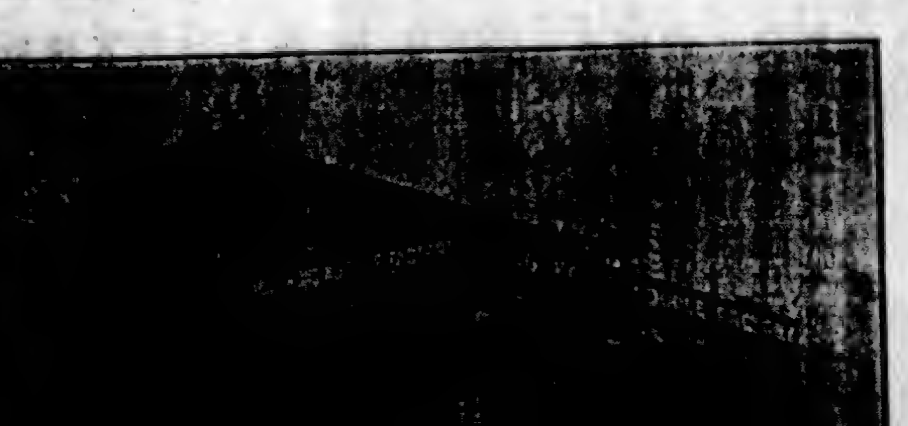
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理爲致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷安當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科（兼理花柳鐵打眼科奇難雜症）
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
話箱差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰
貴客留心光顧是禱
黃子瓊 達仁 世卓 仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵 每百磅十二元五
香港雞蛋麵 每百磅七元
上海雞蛋麵 每百磅九元



倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 香港製麵公司弟張海啟

東昌 大埠
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零八號
本號開張專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之米勝樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙票價錢相宜且有分行[illegible]料理快捷交銀妥當[illegible]人欲積貯銀在本行生息者則許同週息四厘算無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行事與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人[illegible]啓

[illegible]
每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

●華盛頓誕辰之紀念　本月廿二號、爲美國首任總統華盛頓誕生之辰、是日適逢禮拜日、所有衙署銀行等、均於下禮拜一休業一天、補行紀念、由本埠來往羅省、山打啡車路公司亦減收車費、自今日起至廿二日止、收取來回車費、一十八元七毛、限至廿五日返回、又稍頓怕思域車路公司、由本埠來往羅省、自二十號至二十一號、減收車費至十四元、限至三月六號返回、沿途可下車往各處勾留、

●西婦充任律師　本省西婦平權會、查知本埠合衆國衙、尚有副律師一職、未有人充當、昨經電禀美政府、請將該會選出之西婦亞頓士、繼充此職、昨早接到美政府來文、已蒙照准、該會西婦、咸甚歡忭、多有電賀亞頓士、略表情誼云、

●解决領事犯罪之辦法　駐本埠波利斐國領事、前因在影畫戲院、以穢語侵犯兩西女、致被拘案、昨禮拜六日、被告律師、駁稱本埠捕署、對于外國領事、無裁判之權、官遂將案註銷、轉求合衆國衙官、飭差拘該領事研訊、詎合衆國衙亦置之不理、捕署擬禀求美外部、咨照該國、將該領事撤回、以示警責云、

●蒙古輪音　昨接檀島電稱、蒙古輪船、已於是禮拜日上午九點鐘、由該島啟程、前來本埠、計期下禮拜一上午可到、載來頭等位客一百四十一名、亞客二百名、貨物七千噸、

●向船主追繳罰欵　來往遠東輪船、近年因私帶片烟來美、被稅差搜獲、向船主罰欵、約共二十萬元、惟各船主以船大人衆、稽查匪易、難免掛漏、不負責任、故不肯遵罰、昨接美政府來文、以西伯利船主矢打、去年因犯此案、曾罰欵二次、共欠銀七百四十五元、尚未繳清、仍要追繳、惟改訂新例、自今年元月十五號起行之後、在各輪船搜獲私烟、祇向輪船公司罰欵云、

●衙案例誌　三號衙、余和等六名、深夜洗劫案、禮拜六審、四號衙、唐藻等五名、亞盈等三名、聚賭案、李萬壽等十四名、票案、楊祺、亞林、潘興、片烟案、由下午兩點鐘審、十一號大衙、溫煥、搶刼案、求官暫放、官定期下禮拜二下午判、

各埠新聞

●●●酒肆禁例不成

十八日屋崙電云、本埠提議限禁酒肆之例、每年每間徵收牌費銀六百五十元、第二年則徵收至一千元、全埠以二十間爲限、不准多設、以期逐年遞減、此例昨經投籌取决、共計三萬九千零八十九票、反對者一萬八仟三百一十七票、贊成者一萬六千三百三十四票、反對多一千九百八十三票、此例遂不能成立云、

●亡國之長恨　十七日檀山電云、本島自放逐女皇的路卡蘭尼、改立共和政府、歷今二十年、皇宮故址、已變作衙署、是禮拜適逢前二十年革命之紀念、舉行慶典、該女皇今日始返回本處、省覽故宮、言念前事、不覺淚下、尚有亡國之餘痛云、

●樂極生悲　十六號沙加免度西報、登尾利允電云、本埠某華人、昨在西婦妓院內、被炮轟傷、車赴醫院療治、醫生謂無大碍、諒能痊愈、據該華人供稱、被妓婦孖都士所轟傷、差遂拘拿該婦、婦謂是夜有華人三名、日人一名、黑人一名、同在房內宴飲、飲畢散去、祗該華人在此留宿、該華人遂取黑人所遺下之炮玩弄、因此誤傷己身等語、公家律師、以兩人口供相反、候遲日查明、再行訊辦云、

●監獄開設工藝廠　十八日沙加免度電云、本省監獄官、近日聘請工程師、往山坤頓科岑兩監、踏看地方、以便開設工藝廠、使一般犯人、製造靴鞋衣服及木器等物、本省所有癲人院、育嬰堂、及各監獄中人、所需之物、皆藉此供給、以免購自外間、虛縻公帑云、

●火警損失一百萬　十八日紐約省𠮶埃崙電云、本埠富人溫打非路、新建一屋、連傢私什物、共約值銀一百萬元、現溫氏往遊歐洲、託人看守此屋、今早竟被火警、全屋盡付一炬、救火隊因雪積途中、阻碍通車、施救不及云、

●夾帶私逃被逮　十三號砵崙西報云、本埠華婦彩玉、去年十一月廿七號、隨同華人黃甲、逃往芝加高、帶有首飾現銀、共約一千元、俱係華人李乙之物、李遂報衙、求請指名追緝、現接芝加高消息、謂已將該婦拘獲、不日解回本埠、歸案訊辦云、

●西匪自取其死　十四號羅省西報、登溫尼士電云、本埠華人曾某、昨被西人詐佈炮傷、曾遂還炮將其轟斃、現曾仍在醫院就醫、被差控爲人命案、惟查其中情形、實因死者偵知曾有現銀一千三百元、意欲向之行刧、預備易服改裝、逃往他處、並有衣服存下爲據、警差查悉此事、以死者罪有應得、將來對於曾某、或不盡力指供云、

●關差逼害一命　十二號哥路頓西報云、本埠華人黃某、年六十歲、來美已四十餘年、昨日竟在屋內、自縊而死、聞黃於前十日、曾被關差拘去、追問冊紙、黃初本有冊紙、後竟失去、且烟癮甚重、一時不能憶言遺失冊紙之原因、故情願自尋短見、不願撥回原籍、惟素與黃相識者、皆知其人品端正云、

(扯)(氣)(者)(須)(知)
Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.
曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二罇重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半
請照上列西字付來無誤
本店並自造唐番裝時欵布械新衣發客如有信函另寄
大埠昌利號
紐約廣信昌
發客
總發售處美綸新衣舖启

香港滙單每百四十六元八

文明旅館
如蒙光顧
額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各種膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟卓 譚崇籍 梁永國 吳其晃 啓

●●●大埠杏花樓廣告
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵
敬者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在即各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日
黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
本號開創有餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石岐蔴菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼絲線熟烟片花生油竹籃磁器自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒齒米以副富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉儉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟
[illegible]

正華 金山
CHONG LEE & Co.
387 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百[illegible]號開張專辦[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各款[illegible]熱烟油米石力粉[illegible]客光顧請照西字付來定必[illegible]價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩[illegible]快捷無悞
黃振照 胡翰全 啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉 黃燈秀 方東利 啓

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地第二千一百三十五號
正北鹿茸

鄺本仁堂佈告

●●●啓者接冲雲植材學堂支應員鄺挺舟君函開冲雲學堂今年乃第四學期照章是年上學期應有學生畢業屆時考試報告教育部定有升學証書頒獎今年添招新班學生聘請教員四名一鄺捷雲君爲正教員兼任校長二馬樂三君復任三鄺士英君四鄺煦生君等語大埠昆仲推舉鄺榮光君當該校甲寅乙卯兩年支應庶務之職又接香港總協理司庫人宜敬修溥兒等來函報稱客臘在省城杉木欄承買鄺普濟舖一間價銀叁千壹百両每年舖租二百両以爲學堂經費乃係起回前貯香港和昌銀三千元購買此舖仍擬將前貯香港麗興銀七千元盡數起回再在省城置業以爲久遠之計云云此係仗各昆仲熱心興學踴躍捐資故有此效果深堪嘉尚惟學費以多而益善望我宗親未捐者鼎力捐輸已捐而未交欵者希卽從速如數付出大埠裕安號交總理鄺祝敬君收貯以便彙齊滙歸應學費之急用可也此佈　元月廿五日　大埠鄺本仁堂啓

正埠萃勝堂廣告

●●●啓者本堂茲有數位堂友屢犯堂規諫勸不從現他自標長紅退出本堂名份惟他等尚久本堂經費仍未歸欵此事經已投明和平會集議在案不論他等日後投入某堂照和平會規例如數收足該等人遇有大小事務概與本堂無干先字聲明

計開願出堂人　林沖　余魁　許成　朱棠　劉漢　余晃　伍信　湯池　林利　曾炳

萃勝堂披露

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓
代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

微也、而必租於侯、平民與世爵不得并行、黎庶與官吏不能雜坐、且女必侍侯而後嫁、男雖役官而無値、屑屑束縛、事事禁制、手足無措、道路側目、雖秦政無道、不足擬其殘苛、未能方其刻酷、故法人憤其專制、遂昌言曰、不自由、無甯死、而一般國民、被其激刺、亦不惜以鐵血頭顱、爲自由之代價、若中國自炎漢以還、約三章之法、破階級之制、處士橫議、異說爭鳴、布衣可以傲王侯、立談可以取卿相、言論自由也、他如鴻儒碩學、箸作等身、禍棗災梨、惟意所欲、絕無板權之拘束、素乏官廳之監查、出版自由也、至於聚族而居、雲仍遞衍、宗法社會、雖成習慣、然雪泥鴻爪、各證前緣、燕北勞東、俱由私願、是居住移轉之自由也、又市廛而不征、關汛而不稅、行商坐賈、夫里無布、小販蚩氓、經營任便、貿易自由也、其他夫婦爲造道之端、冠婚乃人倫之始、然梅標桑落、時候無愆、賄遷車來、王化不禁、又婚姻自由也、凡此種種、皆法人所渴望誠求而不可得、而中國已行之于數千年以上、其自由爲何如耶、所惜者、法律不完、或受官長之侵陵、或被暴民之專制、遂不能充分以達自由之目的耳、當此之時、凡我國民、急宜選舉代表、共立一完善之法律、以爲自由之保障、庶幾民國萬、而我輩自由、亦與之永世無極、不然者、非驢非馬、無法無天、自由其名、野蠻其實、棄道德如敗屣、藐法律若鴻毛、放僻邪侈、狂蕩暴疾、寡廉鮮恥、敗俗傷風、其不至爲羅蘭夫人之所笑者幾希矣、願一般醉心自由者、其加諸意焉可也、

緊要新聞

●●●上海粵幫反對賭禁復弛

上海訪函云、廣肇公所、前日爲粵省有人運動廢弛禁賭事、特開會討論、反對甚力、茲將該會董事唐紹儀伍廷芳等電文錄下、

●北京大總統國務院內務部財政部廣東會館轉各同鄉官鈞鑒、粵東禁賭、鐵案永垂、近聞有藉維持紙幣爲名、興議弛禁、無異飲鴆止渴、渴未止而立卽危亡、南山可移、賭禁萬不可弛、聞經都督省長批駁、仍乞電粵、無論如何、應守前例、永遠不得弛禁、至紙幣亟望另法維持、並除民害、又盜賊猖獗、明火搶刼、擄人勒贖、所在皆是、幷乞電粵吏嚴密緝拿、以清盜源而安民業、全粵幸甚、廣肇公所、潮州會館、唐紹儀、伍廷芳、陳維翰、譚國忠、郭竹樵、黃少岩等公叩、佳、

●廣州都督民政長商會轉各善堂報界公會轉各報鈞鑒、吾粵禁賭、鐵案永垂、近聞有藉維持紙幣爲名、與議弛禁、無異飲鴆止渴、渴未止而立卽危亡、南山可移、賭禁萬不可弛、務乞諸公堅持、無論如何、仍守前例、永遠禁止、至紙幣亟望另法維持、幷除民害、全粵幸甚、廣肇公所、潮州會館、唐紹儀、伍廷芳、陳維翰、譚國忠、郭竹樵、黃少岩等公叩、佳、

大埠 廣益
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, SanFrancisco,Cal. P.O.Box 2477
本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启
遷舖預告

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

●催收樓股

敢者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河二圍啓

敬啟者吾粵天河二圍籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞富必樂爲贊同共襄善舉如蒙慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹慘禍則諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎
Chew Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal.

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal.

祥棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Crançisco Cal

●●●聲明承受

啓者快些利埠昌記號今因榮旋歷將生意架生什物舖底一概項與合得堂承受準期舊歷二月初二日在舖內交易清楚倘昌記有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥居期不到是爲自悞自交易後仍用昌記字號照常買易日後財發萬金係合得堂新股人所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

民國三年舊歷元月　吉日　合得堂啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號
本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞
專辦眉壽佐元酒　此酒補[illegible]

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305.　TEL. CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
辦客
舖在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
仰貴客留心光顧一定從廉
諸老實貨物附寄妥當不悞
兼理省港滙單快捷妥保

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其清交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交清一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維、局是所切盼

本公所公推催收經費員　雷維玉　雷維扳　方文秋　鄺森修

民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所啓

●●●聲明承受

啓者美國朶美賀埠中國樓生意原日陳孔培陳孔貞伍衛學陳孔惠陳孔欽陳孟灼陳孔燿陳遐富陳孟璧陳孟棠陳孟蘊陳孟棟陳茂芳陳孟佐陳如修陳孟霖陳錫基等共十八名均沾有股份今因榮旋或志圖別業均願將中國樓股份全盤貨物架生舖底轉項與合益堂承受准于陽歷三月一號在舖內當衆交易清楚倘陳孔培等十八名有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥居期不到是爲自誤自交易後仍用中國樓字號照常買易日後財發萬金係合益堂新股人所得不干退股人陳孔培等十八名、事特登報聲明以免後論

民國三年陽歷二月十四號　中國樓合益堂股東啓

●●●被劫訴苦

啓者弟向在墨國信那鍊省華摩埠開設蘇杭什貨生意已閱五年之久向安無異禍由六月間亂黨爭烈匪徒每日夜必到店搜刼數次統計被搶去貨物銀両壹萬餘元尤可憤者地方官目覩情形殊無體恤外人之意顯係縱匪行搶可無疑義弟受此無辜之慘禍無處伸訴故特將情登諸報章俾四方諸君子洞鑒焉幷冀我國駐美墨外交官見此告白剪錄存案以備將來向墨政府交涉足爲索償憑據免致失物無追有厚望焉　弟鄭巧披露

二年十二月廿日

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二一號房

時事談

張勳去後之南京社會

●一月八號上午、張勳啟節去南京、街市喧傳、奔走相告、猶有將信將疑者、迨聞砲台轟轟鳴炮、見軍士警察列隊出北城、商會代表商民執萬名傘、抬德政牌、以歡送之後、都督府自大門至後門、空然無一器具、此時始信張勳眞離此地矣、

●福不單行、張勳已走之好消息、甫傳徧全城、而省公署賑務處亦相繼傳出好消息、謂省長孤金鼎入京、磋商蘇省押借外債六百萬元、可以允許、前此商民被入城各軍搶刼之損失、可以賠償、聞有二百萬元之賠數、酒肆茶樓、街談巷議、無不欣然歌頌韓國鈞省長功德無量、有擬俟賠欵發給後、爲立生祠者、或鑄銅像者、或塑碑坊者、或設長生祿位者、蓋韓省長任江蘇民政長、以此事爲第一善政矣、

●張勳來甯後、最流行、最時髦、最出色者、莫如大辮子、有辮子則可進見張勳、則可得優差、則可奸人妻女、則可刼取人財、則可恐嚇商民、今張勳既去、大辮之威風、一落千丈、直接受辮子之利益、而突然營業蕭索者、厥爲梳辮之薙髮匠、

●秦淮妓館、因張勳之來、大張艷幟、而受江甯縣知事左枚周特殊之保護、回復二年前繁華景象、髦兒戲坤角、與京班名角、男女合演之新茶園、爲金陵六朝金粉、別開生面、獨標之艷幟、今張勳去、張系文武官僚、平時所眷戀之坤角之娼妓、均以挾有多金故、而坤角脫籍者二人、娼妓脫籍者十餘人、有情人成了眷屬、視彼揚軍擄去良家婦女數十人、瀕行後、自縊於途中者、其苦樂之情、究有別焉、

●兗州分此之酒館、爲南京酒館破天荒之名詞、現以張勳既去、此種特別名詞、亦消滅無形、而同時發現之天津分此、北京分此之酒館、今日大有座上客常滿、樽中酒不空之景況、張勳在城時、其所部多因不識字、不能開菜單、不善用刀叉之故、鮮有大嚼於西菜館者、其時雖有金陵春一家、尚難支持、今則六朝春、海洞春、相繼懸牌、陸軍學生、西服軍官之車馬、遂蝟集其門、

●江甯之旅館、向叢集於下關、自官軍一炬後、城內沿江甯鐵路車站之高大房屋、悉改爲旅館、張勳在甯時期、旅館旅客、多爲前清候補官僚所蟻聚、今張勳既去、旅館中人物、一變而爲北直派之似軍界似政界似學界似警界、日瞷伺夫軍界政界警界時機、俾得乘隙投身而入、

●張勳入城第一日、大書歡迎張上將之紅紙標示者、爲江西會館、安徽會館、因潘學祖之關係、而開同鄉會、山東會館亦接踵而起、其時馮都督以宣撫使資望、而受順直同鄉會之歡迎、今則順直同鄉逐日增長之繁盛、不難與當年湖南同鄉相伯仲、

●龍式令箭、隨張勳去矣、馮部憲兵所持油布彩畫五色旗與九星旗交叉之令箭發現矣、夜間頭砲二砲之聲已息、而前日武衛前軍營務處、武衛前軍探訪局、不聞不見、而仿北京步軍統領衙門儀式、新創設之江蘇全省軍政執法處、其黑質軍衣、胸前背後、橫行排書之步軍紅布字之兵隊、連袂接踵、躑躅街前、大人老爺、又改做先生、統領管帶之官兒、（官兒二字、係武衛軍兵士習慣之稱謂）闃然無聞、藍衣布履、而戴以紅紙條所糊之軍徽帽、昔之大街小巷、摩肩擦踵、蹣跚亍亍、舉目皆是、今已不見一人、睹變之軍容、不禁滄桑之感、

●社會之習尚、易爲風行草偃、轉移、張勳駐南京城百餘日、幾化南京爲一部分之清儀、二道毛馬桶蓋之髮辮已將盈尺、今有剪之者、紅纓大帽、一瞥而消、梅紅手本、倏忽不現、藍坭轎、不再衣天青、方馬褂、厚底緞靴、相繼隱沒、卒以一人之好惡、一時之趨勢、不合大多數之心理、旋起旋滅、變易固甚速也、

諧談

吾何愛一牛

甲乙兩學究、同在渡船中、遇一女郎、風韻絕佳、甲調之曰、有美玉於斯、韞櫝而藏諸、求善價而沽諸、女郎應聲曰、沽之哉、沽之哉、乙聞之、恐甲獨占此艷福、因曰、事齊乎、事楚乎、女郎迴眸一笑、答曰、魚我所欲也、熊掌亦我所欲也、舟子聞之、垂涎欲滴、急問曰、鄉人皆好之何如、女郎意不悅、作冷笑狀、且拒之曰、齊國雖褊小、吾何愛一牛、

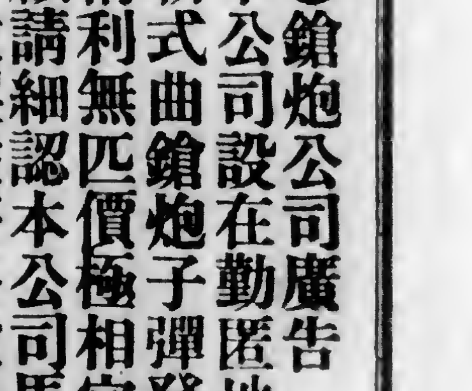
新說部

矢志成橋

清初有鄭叟名成仙者、織箕爲業、質堅而價不二、近村落數十里、人爭購之、箕敝者臥春以待、少壯時、常値風雨過磵、橋木腐、蹶而危者至再、忽念中動、仰天自矢、吾有生之日、當售箕爲石、以籍此橋、聞者笑譃之、自是得價之精金、卽投貯瓦瓶、埋於地下、媼與子皆不識也、瓶溢或爲鄰猾所貸、或悶處偶洩、伺者竊去、凡一散三蓄、初志愈銳、雖家人藜藿不給、弗恤也、久之藝售而蓄貧如故、人竊疑之、康熙丁未、年七十有餘、一日忽呼諸鄰叟至室曰、吾足跛而背傴、夙願不酧、橋與身俱逝矣、吾初願尙未止此、倒瓶而出、得碎金六十緡、卽日鳩工採石、媼與子皆敝衣椎髻、環立瞪目、作悔聲、曩之笑者、忽歛容驚愕曰、叟果至是耶、遂相與諏吉經始、稚者負鋤、壯者肩石、揮汗趨役、窮日不休、未匝月、而工力畢舉、落成之日、觀者如堵、翕相贊嘆、叟坦無德色、竭生平之力、與造一箕時、無以異也、許青巖聞而義之、爲作鐵箕橋記云、

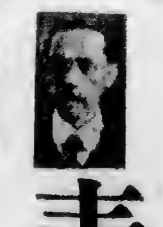
和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal
頂好呂宋煙發售
本店現已復回大埠嘩喱頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發售其香味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●●●鎗炮公司廣告
启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左
COLT Revolvers & Automatic Pistols
一爲巡差所用之六响快鎗
此鎗筒長短以及藍色光皆均色齊備每鎗重量廿両可藏三十二號至三十八號碼
此彈輕而有力發去猛而兼遠
一爲自能出殼之曲尺鎗
此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八响此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售
曲士鎗炮公司启
現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈
代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司
COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD　CONN.　U S A
Pacific Coast Representative, Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.



.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

表明良醫



麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任駐美秘古國公使伍穆吉嘉獎金山正埠兩任總領事何鎭黎美國歸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七號西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗服藥散藥丸
[illegible]
●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹
[illegible]
●麥氏普太和製備粗末藥劑發售
[illegible]
店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

知各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布如市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症配藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

- ○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元五毛半料十五元
- ○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
- ○參茸西鞭固本暖腎衛生丸每盒銀八毛
- ○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
- ○參茸武陵衛生丸每合一元
- ○參茸武陵補腎丸仔每両一元每半料拾元
- ○參茸九還壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
- ○男婦一品種子衛生丸每盒二元
- ○固腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
- ○杜肯種免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
- ○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
- ○治婦經痕痛歸料萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
- ○婦女白帶紅崩[illegible]丸半料銀十元每両一元
- ○[illegible]散小盒一元半大盒二元每料廿元
- ○[illegible]止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
- ○除狀止咳[illegible]丹每服銀二毛五
- ○[illegible]每樽銀二毛五
- ○治久年[illegible]大合銀一元小合銀五毛
- ○治傷風感冒[illegible]丸每服銀二毛五
- ○打[illegible]藥大張銀一元小張銀五毛
- ○止渴消食[illegible]茶餅每磅銀一元
- ○淘砂除點脫腸去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
- ○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ○消腫痛去紅筋除點朦眼丸半料銀十元每服五毛
- ○虛眼流淚[illegible]補腎光明丸[illegible]
- ○初起花柳牛王[illegible]丸每服銀七毛五
- ○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
- ○花柳搜[illegible]丸每服銀七毛五每半料銀十五元
- ○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
- ○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
- ○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
- ○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
- ○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
- ○[illegible]拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
- ○外科止痛[illegible]丸每服銀七毛五
- ○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
- ○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○打風濕骨痛[illegible]膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○拔毒生肌[illegible]魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
- ○化毒生肌[illegible]珍珠紅藥膏每合銀一元五
- ○[illegible]止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
- ○腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
- ○[illegible]止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
- ○治出[illegible]症毛疔散每樽銀三毛
- ○[illegible]止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

[illegible]

江門弟[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●袁總統邀南海先生任政治議長電

袁總統電請康南海先生襄辦政治會議、此電發於元旦、玆錄其全文如下、康南海先生鑒、目今國勢艱鉅、經絡萬端、尤宜聘舉賢能、襄維贊助、務獲漸臻上理、永鞏山河、如公中外名流、擎天砥柱、智慮既能衛國、經濟尤足匡時、夙仰雄才、傾誠佩服、查政治會議甫已成立、惟事理繁難、議長一席、非公莫屬、一俟終喪、敢請移旌北指、鵰程有日、良敘匪遙、謹致數言、代抒愛慕、大總統、東

●●●袁黎二公推重南海先生

康南海扶櫬歸葬、事竣返港、屢經袁總統電請北上、孔教會復請晉京任事、併派代表來港歡迎、黎副總統亦有電表示仰止之意、中有滄海橫流、非公無挽之語云、

●●●中央派員會商編遣軍隊

頃聞陸軍部以粵省民窮財盡、自當着手裁兵、玆接有粵都督來電、請示辦法、特行派出張本莿赴粵會商編遣事宜、以紓財力、聞張前充吾粵講武堂校長、于六號行抵上海、並電致粵當道查照云、

●●●攷察紙幣員之行踪

日前部派來粵攷察紙幣之中國銀行經理員周乃宗、抵粵後、經與省長籌劃一切、該員昨已啓程、赴潮汕攷察廣紙流通情形、大約月尾卽可回省、回省後、更須往北海瓊崖攷察一切云、

●●●查報銀錢行號發行鈔票

民政長訓令、財政司呈案、現奉財政部艷電開、本部現擬調查各省私立銀錢行號、發行紙幣者有幾家、資本及發行數目若干、仰該司速卽電令各縣知事限期查明、報由該司隨時轉報本部爲要等因、奉此、查外縣私立銀錢行號、多有發行鈔票之事、此等錢票、當然屬紙幣之一種、合就仰令該縣卽便遵照、限十五日內將屬內私立銀錢行號、發行紙幣者多有幾家、每家資本及發行數目各若干、調查清楚、分別詳晰、列表具報到署、以憑轉報財政部查核、毋得視爲具文、是爲至要、切切、此令、

●●●借欵案尚未指定抵押品

當道昨因維持紙幣、籌設銀行、議以全省公產抵押、商借洋欵一千萬元、頃聞此事又起波折、蓋洋商之意、以公產散處各地、地價難得確實之標準、要求以大沙頭地點爲抵押之品、而當道意見、則以土地抵押、未免侵害我國主權、恐難邀中央俯允、現尚在來往磋商之中云、

●●●善團維持女子教育院

民政長以財政支絀、擬將女子教育院各女生、悉行遣散、頃有某團體擬稟請當道、將該院經常各費、（歲約五萬元）改由九善堂院担任、分設緣部捐募、惟一切管理權限、仍歸官廳云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯荻海賞育堂妥交無誤

電話三九五

司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓(麵)(爽)

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金舖老號

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

大埠永同昌啓

如有信函付來照此西字無悞

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正年 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

(童叟無欺) (貨眞價實)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真號

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並華毛檀結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新昌西寶市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李鍚 謹啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂肇三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啓

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惟資不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押業記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話箭差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于逵 伍耀鑾 伍學遇 仝啓
吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷輝 譚世駒 李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函聘焉 舖在四川省城北門大街開張

樸傷口跌打酒 八仙長壽酒 延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 參茸虎骨酒 飲食跌打酒
萬應浸眼藥水 [illegible]
三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 [illegible]

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

譚緯棠方脉

[illegible]

電話力西三〇七〇
電話力西六六二

(統理小兒急慢驚風癰疽等症)

●譚將自製經驗各丸散藥膏列數欵發售

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Ookland Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與唐人行李運致妥當無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

發明公司
專辦華英書籍洋貨蘇杭新欵
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備

英語不求人一元
一華英通語問答一元

一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔漏欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而腋不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明痴氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治日不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●風力水力之模範輪船

風力水力輪船機器、係由三水謝瓚興製造、謝年十二、卽在香港某機器廠研究此理、閱十六七年、盡悉奧妙、現在省東堤龍川口、造一模範輪船、船長八十五尺船中機器畢簡、靈動異常、有車葉三面、據云其速率每一分鐘、可轉八百餘度、中有風櫃、可放响號、首有兩大孔、外有鐵枝遮護、此卽該船之總機關也、船上客位甚妥善、現將屆竣工、出澳試車後、見者應無不嘆中國航業放一異彩云、

●●●廣東公醫院呈請立案

廣東公醫院、辦理有年、昨該院呈請省長、轉部立案、經飭由教育司派委梅科員飌海前往視察、據復稱辦理尚合、設備亦甚完全、聞省長已據情呈報教育部、請以醫學專門學校、核准立案云、

●●●告控助逆宜分別坐誣

民政長訓令、案奉國務院第一百六十二號內開、據梅縣教育會長盧運珠等呈稱、南方逆亂、已告粒平、其窮兇極惡之徒、固在所不赦、而與謀不軌之輩、亦法所難容、此古先哲王、所以除惡務盡、亦執政者所爲除暴安良之必要手續也、然國家方大亂之餘、國本飄搖、人心浮動、在上者本以剷除逆賊、爲安我百姓之圖、而不肖者流、乃反藉助逆等詞、以爲搆陷賢良、報復私嫌之路、是故或則飛栽證據、預圖架害、或則含沙射影、任意株連、或則以無爲有、飾詞聳、其尤甚者、則詭揑他人之名字、或僞造烏有之姓名、朝發一電、夕進一呈、有效則居然承認、不准即佯爲不知、種種傾陷、不勝枚舉、際此羣言淆亂之時、若不嚴執實虛坐之條、分別是非、從嚴按辦、在誣告者、則以言之無罪、故敢倖僥以一試、在執政者、則以除惡爲心、不得不飭地方查拿、而爲地方官長者、以命令所在、不敢不行、或則緹騎四出、或則按戶搜查、而原告之虛實未暇理也、原告之有無其人未遑問也、影響所及、人人自危、其遠者勿具論、卽如敝縣前者有詭名朱隄林濟康等、先後控人助逆、均經粵督飭縣知事李查明、均屬子虛、具覆在案、然因原告無傳、虛誣未究之故、而一班宵小之徒、於是無所畏懼、此日來詭名曚聳、事縣查拿之案、所由相續不已也、嗟嗟、莫須有三字、千古爲冤、而助逆一字、竟爲今日橫誣搆陷者之口頭禪、此會長等所以敢抱杞憂、以爲如此株連搆陷、不惟有失國家除暴安良之主旨、亦殊非民國前途之幸福也、除據情呈明大總統外、用敢不揣鄙陋、冒昧陳詞、伏乞迅電粵督、轉飭縣知事、嗣後、控告助逆之案、勒集原被告訊明虛實、實則重辦、虛則反坐等語、查粵省挾嫌誣控之風、向來甚熾、亟宜設法防範、以安善良、除分行該省都督外、合亟令行該民政長、卽便轉飭各縣知事遵照、此令、等因、奉此、查挾嫌誣告、最爲本省陋習、自取消獨立後、控告亂逆者時有所聞、其中株連搆陷、類多藉端報復、以快其己之私、此等澆風、斷不可長、倘非激底確訊、分別究坐、何以平刑罰、而安善良、除通飭外、爲此令仰該縣知事卽便遵照、嗣後遇有此等事項、務宜詳查辦理、如果確係挾嫌誣揑、亦卽按律反坐、毋稍枉縱爲要、切切、此令、

仁安藥房

（價貨自理）

本醫生懸壺於美國[illegible]

[illegible]

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十元

啓者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功效精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無假之實不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔效後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也

弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏每料七元

大國手醫生趙裴彬啓者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之嘉頴全吾人感恩不淺矣

芝加咕事邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷授祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

- 小兒疳積散每樽一元
- 肚痛藥散每樽一元
- 腳痛藥散膏藥一元
- 鶴膝藥散每樽三元
- 縮陽藥散每樽二元
- 搽眼藥散每樽一元
- 咳嗽化痰丸每個五毛
- 橫胺膏藥每張三元
- 出粒仔並出沙藥散每樽一元
- 流鼻血不止藥散每樽一元
- 戒片煙丸每樽五毛
- 白濁止痛丸每樽一元
- 去風濕膏藥每張一元
- 瘰癧膏藥每張三元
- 痔漏藥散每樽三元
- 滾水傷手腳藥散每樽二元
- 花柳藥酒每樽壹元
- 白濁解毒消腫丸每個一元
- 埋口生肌藥散每樽三元
- 搽久年爛腳藥散每樽三元
- 搽惡毒瘡藥散每樽三元
- 搽三角爛藥散每樽一元
- 生爛喉疳藥散每樽二元
- 貼花柳壓毒膏藥每張一元
- 搽陰囊油藥散每樽壹元
- 花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
- 跌打駁骨止痛藥散每樽五元
- 跌打酒每樽一元
- 治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
- 治痲瘋膏藥每張一元
- 治痲瘋丸仔每料銀廿元
- 治痲瘋解毒消腫每料銀十元
- 生蛇藥散每樽三元
- 心痛藥散每樽一元
- 橫胺藥散每樽三元
- 腰痛藥散膏藥一元
- 小腸氣痛藥散每樽三元
- 縮尿沙淋每樽藥散二元
- 搽頭痛藥散每樽一元
- 搽牙痛藥散每樽一元
- 補脾丸每個一元
- 補氣藥散每樽一元五
- 暈子胎毒藥散每樽一元
- 生血不止丸每個一元
- 婦女白帶拔毒丸每個壹元
- 拔毒止痛藥散每樽三元
- 蛇藥一瓶光一元
- 芒藥膏藥每張三元
- 搽風痘藥散每樽四元
- 熱火傷手藥每樽二元
- 產後藥酒每樽一元
- 產後丸每個一元
- 拔毒埋口膏藥每盒壹元
- 搽無名腫毒藥散每樽三元
- 頸瘰痛解毒丸每個一元
- 生疔搽六陰脉藥散每樽一元
- 花柳癬毒藥散每樽三元
- 陰陽癬毒瘡藥散每樽三元
- 搽紅掛毒丸每個一元
- 跌打止痛丸每個一元
- 跌打還魂丸每個一元
- 跌打膏藥埋口生肌每張一元
- 治痲瘋藥酒每樽一元五
- 治濕毒起粒止癢藥散每樽四元
- 跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
- 專理小兒婦科症
- 治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
- 虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華 陀
仲 景
醫理明家
術紹妙資
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張鶴廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并艮紙及掛保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福號首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪頸環時欵首飾特聘唐山上等巧匠利來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將貨號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來交由別館交來均可其便仰冀留心惠顧是荷

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不擧丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬瘡紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
珠砂拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒攻入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
消奶兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛渴補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包愈除補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能凑效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽拾元　半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能枚油蛇斑蛇止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸數太多不能盡錄價格詳單概將附下列之西字付來定然依收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO, 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來速食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　華邑弟胡炯拜頌

△名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟旅居鵜厘遠滔湯拿埠素好與西妓偶醉至染有花柳白濁赤濁兩病先後鵜厘求藥多方治之無效弟痛苦一愿恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後再試醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　鵜厘界遠滔湯拿埠朱克積恭頌

△活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發肚暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能凑效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李寶朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德故登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁顯恭頌

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱咬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致合腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

理髮香油每樽銀二毛五
消血花柳藥每樽銀二元五
化痰止咳藥汁每樽二毛五
痔瘡藥膏每盒銀一元
去皮膚濕毒藥膏每盒五毛
頭痛即止藥粉每盒銀五毛
去三角風藥水每樽二毛五
精製臭臭樹油每樽二毛五
專治風濕骨痛[illegible]藥水每[illegible]
[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大同報

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商於江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶滙君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有坑滿坑谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆擧定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹拾餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳吏願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃添銀伍萬元　陳祺堯銀壹萬元　盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元　黃堯祥銀壹千元　甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元　鄺祝敬銀壹千元　黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元　伍熙榮銀壹十元　黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元　李寶滙銀伍百元　黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元　黃寬泉銀伍百元　陳敦樸銀伍千元
黃耀臣銀壹萬元　陳象煒銀伍千元　黃一醒銀壹千元
黃寶簡銀伍百元　方東利銀叁百元

朱中興時救普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均告合服、不拘何症、俱用煲茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

發明公司啓

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

（書目出門不得回換）

洋莊日俄戰紀四冊四元七毫五
中東百戰圖銀一元二毫五
論說入門一二集銀七毫
實統新法典(一至廿五)銀六元
滿洲全誌附圖銀二元五毫
康南海新增法國遊記四毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說銀二毫九仙
華英文官話指南銀八毫五
洋莊萬國寄景便覽銀六元六毫
洋裝十一國遊記一元八毫
萬國宗教志銀一元二毫五
李文忠公尺牘銀二元二毫五
趙註孫武子十三篇銀八毫
卅年史每套六本一元二毫
洋莊中國鐵路要覽二元七毫五
仕商遊戲便覽八本四毛五
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
伍氏物理學大綱五元
大字三國志銀一元正
飲冰室文集四元
綱鑑易知錄二元
兵式體操五毫
[illegible]

●對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元九毫
七尺描金宮燈紅綾邊銀二元
五尺紅綢心綾邊銀二元
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
七尺紅綢心綾邊銀三元二毫五仙
五尺清水泥金聯銀四元
六尺紅綢心綾邊銀二元七毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
七言對聯每對銀八毫五
大金砂紙每張銀七毫五
小金砂紙每張銀四毫

醫生李熾業施治內外全科

包醫花柳雜症

兼理婦兒各科

滌棠書拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脉

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

哮喘咳嗽　痴癲霍亂　陽物包頭　魚口便毒　小兒疳積
初生無肛門　男子擅紅　胃不消化　痰核瘰癧　痲疔痔瘡
風熱眼症　妙取梅毒　頭瘡耳鳴　中身不遂　[illegible]
風濕骨痛　努肉攀睛　跌打刀傷　長寒變冷　[illegible]
陽物不擧　中風中痰　結核瘰癧　火傷燙傷　[illegible]
誤食鴉片　小腸氣痛　紅痢白痢　妙取肉瘤　[illegible]
[illegible]　顛狗咬傷　石淋血淋　婦人閉經　[illegible]
婦人白血崩　濕年爛脚　各等怪症　抽筋縮陽　[illegible]
腎囊疝氣　天生石女　天癸白帶　[illegible]
石砂鐵砂入眼

醫生李熾業擅醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天寶堂老婦調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
神效嘉力止咳丸仔每樽五毫　立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五　屢驗化痰止嗽丸每樽[illegible]
獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華各款藥油發行
花柳苡葉橫痃藥膏每盒二元五　清補凉　黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有　陳李恒保育以及各貨俱備
陳李濟寧神以及各貨齊備　蛤蚧十全滿補茶每劑一[illegible]
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多累擧一二
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

●◯墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康　左總理陳月生　右總理關鑑
中文書記胡玉坡　黃秩昌　管庫員關贊玲　鄭汝滑
西文書記胡鑾煊　區汝霖　管數員張熾南　張傑良
監督員黃杞庭　陳成芳　會計員吳閏德　余燿和
議長關溢鏗　鄭家津　糾儀員黃耀焜　關照和
協理張成康　胡正常　關銘鑾　李維德　陳章沃
議員曾沃邦　張佐康　李森貴　甄　權　朱悅佳
陳家彬　劉滿安　黃敦祥　陳銓才　譚　冠
潘鉅培　游鑾鴻　梁寅彬　張熾綱　陳相旺
鄭永玲　吳錫輝　陳倬長　陳根鰲　吳咸茂
關宜駒　張橋培　胡連炳　鄭錦沼　關廷佐
陳標鰲　黃篤廷　陳江長　岑釗長　黎璇勸
關汝棠　施時才　鄭錫玲　張專孫　吳　樂
李占元　歐　有　關奕新　李照元

右職員表以名次之先後分正副之等差

新入黨同志芳名　關銘鑾　陳倬長　譚　冠　陳家蘇

歲紀在甲月建維寅本會所全體同人
恭賀　五洲各埠　進步黨同志　本黨同志諸君
年禧

●◎年月日期活動筆巴印（最合商塲用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報局

中國新聞

●●●夏瑞芳暗殺案再誌

●夏瑞芳之出殯　上海商務印書館股東兼總理夏瑞芳君、被兇徒王慶瑞在該書館發行所門首狙擊槍傷斃命、當由小馬夫胡有慶、在後窮追、經五百五十一號華捕張林泰、幫同攔獲、由廨訊、一月十四日晨爲夏君擧殯之期、寶山路一帶、素車白馬、途爲之塞、于上午十時、從四號本宅發引、繞行英美租界各馬路、靈柩至美界延緒山莊暫厝、前導有一大夏字之白旗兩面、繼以尙公小學校白旗一面、後即商務印書館編譯印刷發行三所同人、送喪者約有二千餘人、人人左襟繫夏君肖照之素章一面、左臂繫黑紗一圈、且每所同人之前、各樹一白布冲風、並書明每所同人字樣、復有李敬藹等公奠之白布冲風一面、其書曰、惠及孤兒四字、後有花傘六頂、紮花肖像馬車一輛、次有各荷花圈之體育會會員三十六對、列隊齊行、再次即孝幃、殿以駕四黑馬之材罩車一輛、上紮鮮花、內襯紅緞繡金材罩、材車之前、紮一鮮花十字架、男女賓送喪馬車約百輛、道傍觀者、人山人海、可爲夏君之生榮死哀矣、

●夏廣仁之傷斃　寓居七浦路四百七十五號門牌之夏廣仁、於一月十號、適至河南路商務印書館發行所內購書、出外、適被兇徒王慶瑞、開鎗轟擊商務印書館總理夏瑞芳之流彈擊傷、後當由捕房將其車送虹口同仁醫院、醫治無效、旋即殞命、報請公廨讞西官驗尸、由其家屬投求申雪、

●事前之恐嚇信件　夏君瑞芳被害後、正兇王慶瑞、雖已擒獲、訊供直認不諱、祇因案關暗殺、所有主動人、迄未弋獲、捕房深恐遠颺、是以秘不披露、于是旁人揣測之詞、言人人殊、莫衷一是、惟聞該書館中人云、夏君生平、爲人謙和、自昨年戰事發生後、迭接郵遞恐嚇函件、夏君皆付之一笑、不過出入留心自衛、以故每日由內出外、必先看察兩旁有無擧動、然後登車、以備不虞、乃于一月之前、華界寶興路該書館編譯所之水龍間內、不知何來恐嚇之匿名信發現、并不知被何人將救火之皮帶割斷、夏君得悉後、恐啓該書館辦事人之恐慌、非但毫不介意、且秘而不宣、不料終遭該兇徒之毒手云、又聞於夏未暗殺一星期前、在家接一電話云、今夜有人請君吃衛生丸、望注意等情、夏窮詰眞僞、並打電話之人姓氏、彼即棄而不答、是夜夏果未出外、越日起、即穿絲綿小衣、并通知家人馬夫、互相防護、夏每日午後至商務印書館印刷所、然後及發行所、其時必在夕陽西下之候、是日由印刷所馬車來行、即有一馬車中坐一人在背後隨尾而來、夏之馬車到發行所門首停歇、該馬車亦相繼停歇、坐車人亦入內買書、卒後該馬車于事出後、空車而去、據云所獲之兇手王慶餘、即先時之坐馬車尾隨者、爰紀所聞、以供研究、

●暗殺商務印書館總理夏瑞芳之兇徒王慶瑞、目前已由驗尸所帶由捕房後、曾由刑事檢查員侃克律師、及五十號西探總目安姆斯脫鄰、帶至大寫字間、秘密研究、窮詰教唆之人、曾供出住居長浜路某號門牌之某軍指使、以故立飭中西包探、前往搜捕、並無其人、因即回稟捕頭核示、

●●●新發生之總統閣制說

去冬以來、個月中、以國會問題之擾攘、使人民震動不安、近日費盡無限曲折、九轉還原、始將此問題告一段落、全章雖未完卷、然銷極之半面、固已大功告成矣、而于此風雲變幻、神化莫測之中、又有一問題發生、即總統閣制問題是、此問題在去年八九月以前、各黨政客、各界言論之有所表見者、幾不以此爲一問題、而于舊國會宣告終了之際、乃突如發現此說、且此說之進步勢力澎漲、異常迅速、乍覩之、似覺突兀、而細味之、則蛛絲馬跡、皆有來歷、故能突然發生行突飛之進步、此後變化如何、將至于何種地步、正非吾人所能料及、姑記一二、以供世人之研究、星期前、即聞有人上條陳于總統、謂內閣制有八害、廢現內閣制、則有四利、繼又聞川中某名士、亦上書稱現存閣制、實爲約法最大之流毒、非去之不可、又有某某會理事、及某某報主事、皆竭力鼓吹此說、至欲定爲一黨黨義、又有外國顧問美人戈腦氏條陳總統、極稱美制之善、於是此說日見昌大、幾爲今日最流行之學說、可以家諭而戶曉矣、

此制利弊、其端甚繁、未可以一二語槪之、而今之主此制者、則以法內閣頻頻更動爲言、而未思及英國國會內閣之成效、知人人爭內閣之害、而未一思及人人爭總統之害、祇知美國之總統閣制、而未一窺百年來合衆國史之變遷、及其立法機關之監制作用、頗聞此說者、亦多學士聞人、當非不知此制利病、於民國現勢之合宜與否、顧獨竭力發揮此義、而于此制相待而行之、各種作用、則置之不道、甚可異也、

據某政客言主此說之各人、頗有多數與現內閣有關係、溯自現內閣成立之始、即形搖動、嗣雖見怪不怪、其怪自敗、然其間各種風說、各種手段、近挑遠逗、聲東擊西、五花八門、不一而足、今既有此總統閣制說之發生、則不惟現內閣因此退讓、此後亦將不再見有現內閣之制度、注意倒閣之各派、必大爲歡迎、大獲勝利、所不待言、惟以吾人年來所不經聞見之說、突然發見、或徑至于突如實行、則吾今日所未及見未及知者、焉知他日不又突如發見突如實行耶、此固非吾人常識所能逆睹者也、

●●●取消議員之錯悞

此次政府取消國民黨議員、而進步黨議員與國民黨素無關係者、亦被取消數十人、聞該黨與政府交涉十數次、訖無明白之答覆、茲調查誤被取消之議員如左、

延　榮　劉鴻慶　羅　黼　梁成久　彭運斌　李景泉
郭德修　齊忠甲　翁恩裕　趙良辰　石　璜　蔣宗周
李有忱　邴克莊　仇玉廷　富　元　李保邦　崔懷灝
金秉理　白常潔　姚守先　謝國欽　魏肇文　韓　藩
李子幹　龔玉崑　趙炳麟　胡壽內　岳秀夫　鍾業官
陳　豫　段大信　毛印相　盛際光　陳光譜

●●●神速戒烟再告

蓋國家之强賴有善政而人身之强善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患彙能除久年之毒其法係用藥水如刺螞蟥無異用刺螞蟥之針刺入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遇知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠盤街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

Yee Lee Co. 195 High St. Salem. Oregon.

民國三年正月吉日　梁弟盛本謹啟

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生素醫眼科花柳雜症[illegible]各埠諸君如[illegible]將各藥列後[illegible]

劉日初中西醫生

止淋白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年瘋疾風濕藥每料銀二元
皮膚濕毒癬止癢膏每合銀一元
外消疳瘡[illegible]每合銀一大元
壯痛心痛萬靈丸每個銀一元
入骨紅瘡生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元
治眼中倒睫拳毛散每樽五元
遠年頑癬癒散每樽銀一元
眼中痛淤解忍散每服銀二元
點熱眼神效散每樽銀五毛正
涼藥內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近埠之信局或銀行買赤照西字付來無悞（付銀號價只各自理）
（醫局在大埠企李街八百零二號天然樓二樓九號房）

人參狗精壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
疳疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九龍丸每個一元
惡毒疳科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膿散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏陰伏骨髓[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由穢精引毒或由濕熱下注[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此藥膏專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科[illegible]　醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]　香邑弟陳玉生恭頌

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]　開邑弟張永鴻拜頌

Jau Yip Cho, 802 Clay St San Francisco Calroom 9

◯◯●本報有大小五色國旗發售

●●游藝社第十七期特別會對題求　轆轤聯

教
東北文道治安
北東道文安治

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷二月廿號截收送大埠和平會會長

李實洪先生評閱　謝教表

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十名每一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　卷多加賞
廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫
殿軍謝教銀每十二元五

卷資賞格仝前准新歷三年正月廿號截收　謝榮嚴閱卷

繼興第十八期特別會對題求　轆轤聯

教
官士多少歌夢
士官少多夢歌

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂

Wing Wo Tong 760 Clay St. San Francisco Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍　弱肉悲觀寰食國　滑頭怪狀喜鳴人　香港譚[illegible]
二　鉅債難償將鬻國　細捐未了況抽人　廿天與[illegible]
三　化龍王氣終江表　司馬臣心駭路人　大埠養晦
四　頭顱拋擲成民國　血淚縱橫灑黨人　安姐右[illegible]
五　臺上斷頭悲路易　城焚流血慘江甯　古巴五[illegible]
六　諺異柴棻譏子路　痕添花月戀中江　雲哥華[illegible]
七　錢神有力司人命　鐵血無功斷國魂　江夏鍾[illegible]
八　壹簣功虧山亦憾　孤舟利濟浪無聲　廣興隆
九　海禁西通窺鎖國　汴亡南渡避金人　李渭其
十　鼎爭紛逐秦人鹿　璞毀堪傷楚國蠅　譚述唐
殿軍　地守長江憑險象　天留末路礪英雄　新薾李[illegible]

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求　轆轤

教
書劍　中外　國官　夢情
劍書　外中　官國　情夢

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五
廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求　轆轤

教
月花　寒熱　世時　軍馬
花月　熱寒　時世　馬軍

代理本社收卷處軒佛東泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

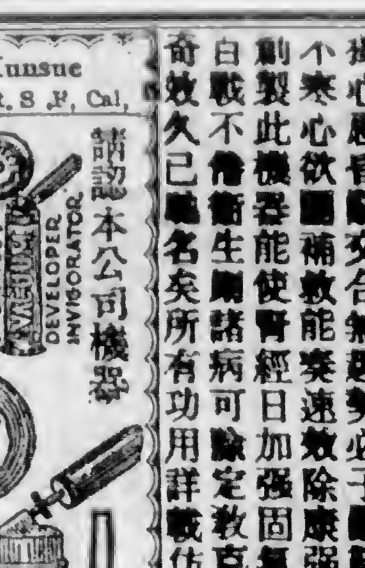
軒佛騷學研究社同人披露

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血虧滑精神困倦不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合剛自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒痔疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔浪丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動屎管嘀濕藥筆
●壯陽行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇驗治花柳痔疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥散一元半
●鮮癧腑久積餘藥水二元
●治腦痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡開和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛若丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳毒腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓量葯水每罇三元
(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有標明康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小醫書明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手凡鄉藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以喊咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從弃

康强機器指南公司啟

遷開 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自造製三鞭羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道薑浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.

童叟無欺　貨眞價實

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

▲(貨)(市)(行)(情)(錄)▼

新宜粘米每百磅四元八五
增城絲苗米每百磅六元
興記石力粉每箱四元四毫
麥米百磅一十八至一十九
廣益隆生粉每箱五元一毫
安和石力粉每箱四元六毛
均益石力粉每箱六元四毫
廣安祥生油每箱七元二毛
東生和生油每箱七元四毫
朱廣蘭熟煙每包五毫
萬春園百歲酒每打八元二
大烏脚酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
天寶大三鞭酒每打八元二
京都同仁堂虎骨酒每罇二元
京都同仁堂參茸酒每罇二元三毫
德安加料三蒸酒每打六元九
德安加料四蒸酒每打七元二
德安桂花白糯酒每打六元七五
德安瑰玫黑糯酒每打六元八
謝家濟止痾嘔肚痛散每一罇五
澳門新絲苗米每百磅五元式
新大糯米每百磅五元
昌記生粉每箱四大元六毛正
麵粉每桶五元四至五元八
生記石力粉每箱五元二毛五
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
廣棧生粉每箱三大元六毛正
南茂生油每箱七元一
新會三江浸油鴨每隻七毫五
正錦蘭生切煙每包四毫五仙
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
正大虎骨酒每一打八元五毛
五加皮酒每一打十一元
白糯米酒每一打六元五毛正
奪標新片糖每磅八仙
各號古勞茶每磅二毫
糯米桑枝干每磅六毫
萬春園豆寇油每罇四仙
槐花每磅十四至十八仙
新槐枝干每磅二毫
新綠豆每百磅四元二五

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M.　Phillips　Co.
1098 Sansome St.　S. F.　Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米九元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞峰士架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司敀

天祥金舖

Ten Chong Co　810 Fuan St,　Los Angeles Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售
SAN HON CO.　727 Washington St.　San Francisco Cal.

代理各燕梳

W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4148 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧請看胡禮氏別段告白
新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.. SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫待起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low　2209 Prineeton Ave.　Chicago　ILLINOIS

EDISON
RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠穩合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然接式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

●●來往船期

(由香港開行到大埠)　俱舊歷

日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

(由大埠開行往香港)

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存
Tai Quong & Co　910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦及生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀妥上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止
司事人　譚裔鏞　譚裔漢　譚裔錦
　　　　陳德遂　陳德週　全啓
大埠發售處　合和隆　裕昌號

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛
Ghuck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto. Cal.

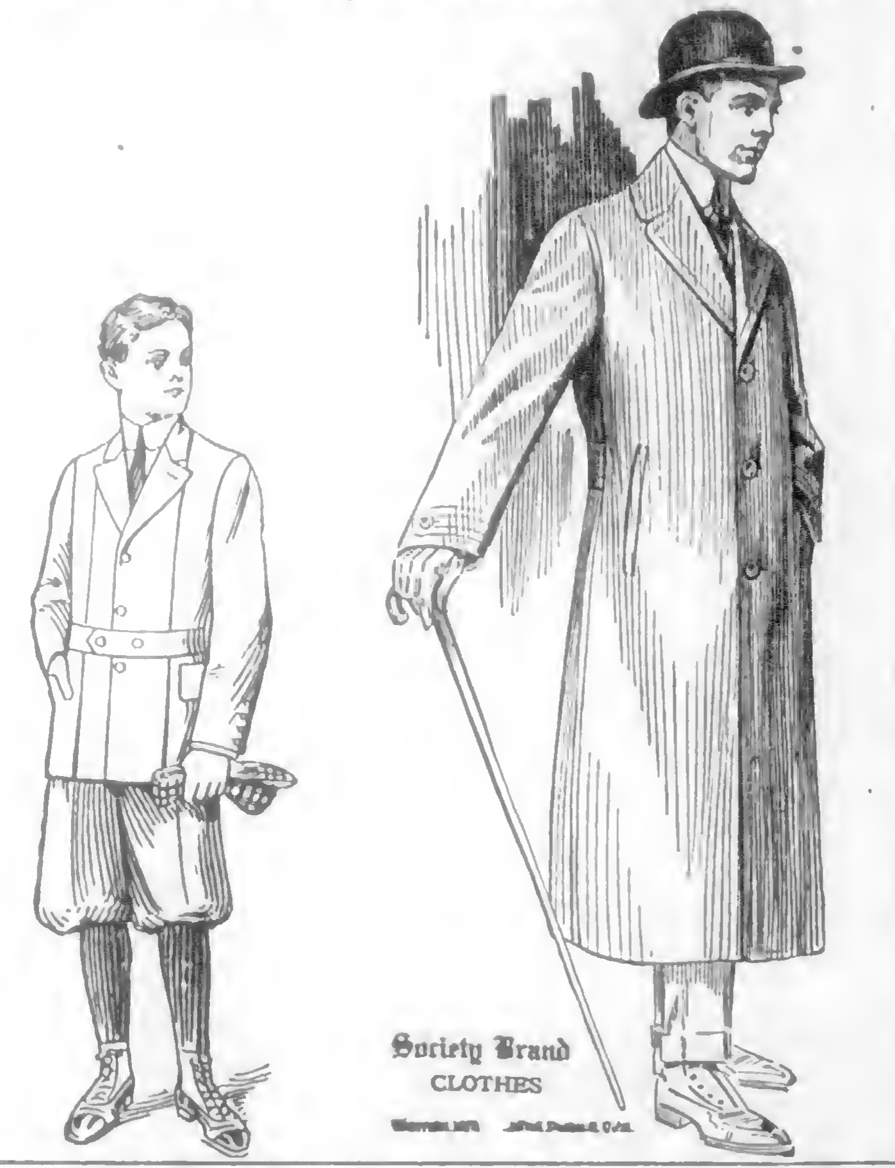
●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也
再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知
大罇五元半　中罇四元二毛五　細罇三元　僕李啓輝告
Dr. K. F. Li.　53 Kukui St,　P.O. Box 87　Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣
再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另關酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵膽味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東鄭廣濟主人謹啓　省城德安號

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明糕餅貨辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白價蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩鑽眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號既不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專賣金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期收妥付上無悞仰貴留心是盼　喊線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結核症
治耳門穿爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治皮膚紅粒毒症
治瘋癩雜行症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
治遍身癢毒症
治癩毒發癢症
治男婦親吼愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治足腿鹹粒癢毒出皮症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛其症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
治陰陽惡毒症
治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮症諸症無論男婦幼童採洗皆能合用此寶奇出良方之妙發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　元治痔漏藥鑽銀一元　專治鷄皮粒癢毒藥水二元　壯中肋藥水每罇五毫至一元　黃蜂造巢藥膏二元　治口臭難開症藥水每罇五毫　具藥丸每打三元　寄寶處順泰昌　郵費貴客自理
M.K.TAK　742 Dupont St.　San Francisco, Cal.

沙嗹公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲●大減價緊要告白

啓者本公司特別大減價售賣平貨七日爲向來所未見未聞之奇者此係每年點貨時候急欲將貨物平沽以資週轉免令存貨過多轉形阻滯每年均係用此法點清貨物一次惟此次沽貨較諸往時尤爲廉平即較告白所登之貨價亦平數倍本店爲大埠最著名之平貨店因向一發行公司購其女裝靴每對原價由三四五元不等今減至七毫五男靴每對原價由三元五至六元不等今減至一元二五有志買靴者不妨以打數計會見過頭等靴有此平沽否男童衣服每套原價四元五今減至一元五男裝黑衣每套原價至平十元此七日在內每套減至五元此等平貨確爲向來所未見絲襪每二對減至二毛五內外小彩帽亦一律減至同價由元月十一號起至十八號止滿七日之後則照原價發售此係爲減貨起見買者或不滿意原價奉回此等商店爲通美國所無貨物列明價錢請看告白便知其實外埠寄函來購即日付上

本公司自昨禮拜日起售賣平貨三日內從未有如此多人到來買貨者禮拜日一天已有四千餘客到來交易所有貨物均包好貨如不滿意原銀奉回今將男靴原價四五元減至一元五料各人均未見過美國皮料所製靴有如是之平每對不過一元五大小齊備各貨物減至下禮拜日止無論雨晴天時請速來買不可失此機會　沙嗹公司啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交惠接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱
司事人李寓廬啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈
本店話筒一百一十七號　麗興啓

華胜隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短彩凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華胜隆謹啓

大埠 泰生 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久等中西客商稱譽技特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檀梳磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各款玩具凡西人所用各物專派件翻駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同妙西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到字揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

本日新聞紙第二十三卷第二十號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二二六
VOL. XXIII, NO. 20 SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY, FEBRUARY, 20 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.
西歷壹千九百壹拾四年二月二十號
中華民國三年二月二十日（禮拜五）（舊歷甲寅年正月廿七日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員 閏月另計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費仰望先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●幣制借欵經有成議特設幣制局實行●●●籌辦袁總統以司法總長梁啟超於財政幣制之學研究有素特令其兼任幣制局總裁即將全國銀幣劃一改良以挽財政●●●

○又專電云袁總統令直隸都督趙秉鈞兼任直隸民政長原任民政長劉若曾改充政治會議議員●●●

○又專電云袁總統派參議院議員汪榮寶爲比國公使已發任命令●●●

●●今日上午八點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云●●●龍都督李民政長接財政部電准將廣東全省公有產業及國家稅之收入以擔保廣東紙幣務使恢復十足價格以昭信用粵人如欲指撥各項國家稅仍與國稅廳長嚴家熾商定呈報財政部●●●

新張 金山 廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啓

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意 圖記 大埠 菜

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號應年租賃本埠是家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望爲小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 **麗生老舖** 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵[illegible]童叟無欺價有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 **廣利**

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨[illegible]羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉[illegible]後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉[illegible]丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本號在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TAI HING LUNG & CO.
[illegible] S. F. CAL

（專辦）燒酒米油海味 [illegible]
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●**承接髹漆**

啓者鄙人在華埠承接髹祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦殷實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用綵彩[illegible]俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有蔡保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

參茸 **永和堂** 玉桂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

廣東銀行告白

CANTON BANK
668 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 [illegible]任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳顯石 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人[illegible]
廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦僞根寄售 保太和啓

金山正埠 **采芝堂**

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復人[illegible]

金山花旗皇家銀行 [illegible]理

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人[illegible]

補血聖藥人造自來血

總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則白体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今之衞生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不強之由來也還者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風即寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患癰疾者服之旬日立可除根以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房[illegible]

每大瓶二元 每打十二元 每小瓶一元 每打十二元 外埠郵購每瓶加寄費銀三毛 呂宋加五毛 宋大加拿處等每瓶加銀四毫

Eng Chow Co,
770 Clay St. S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈 如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連同銀紙付來交秘眞氏收入立行斟訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖王備顧問岐伯以碩輔調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦即爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衞生強種之方故驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可忽視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製煞取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其堆厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏發透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世貿欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱譽秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經遍請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請秘眞氏先生蒞臨診視據先生診脉後云與症違原因[illegible]發少陰之[illegible]動其雷火上泛此血液奔騰症危候非急用安納元氣與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全癒而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以消全體泰然強旺於平昔今先生再造之恩如同再生感激之深[illegible]之外敬登報章而答感於萬一矣 新安弟鄭志廣拜

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頸項之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請秘眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治瘳其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新會弟黃德和頓首

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深博大玉函金匱前後四本家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾梓里識治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來求方定即從速寄上以應藥到回春照前列西字可也 新會陳伯雲 開平鄧仲華 披露

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英廚書五元五（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅五毛 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附（泉靈白鴿 兆雲票）規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至十六期到
梁啟超演說集一本五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至八冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫（雜碎館極合用）
朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衞生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛 寓信必讀分類合璧銀二毛
華英呂鷗蔚撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五
鄺其照華英字典三元五 西庄石頭記二本一元五
卓岐山英語問答一元二五 馬氏文通二本銀一元五
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 繪板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 繪圖物質數國論一本三毫
英華通語運字典一元二五 繪板驗方新編一本銀四毛
尺牘分韻合編二毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫 西藥新書註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木面盤發客 鐵木砧板
●●各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信寫料跌打追風膏藥每張一毛 陳衛彬藥膏
梁財信二頭寫料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal.

消病健體電帶

本公司電帶除病安功[illegible]

[illegible]

本公司有功名藥用單證驗函分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不時
二號○治色勁陽萎
三號○壯陽腎行血氣
四號○治夜夢遺精遺滑
五號○治白濁[illegible]
六號○治尿管受毒生[illegible]
七號○治[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

金山正埠 **生昌隆**

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頓繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 舖市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除誠德淵深昆勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎[illegible]難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴譚普泰 伍全頌 伍時椿
先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫 風濕藥水每寸一元 跌打藥水每寸二毫五 眼藥水每寸二 止癢藥膏每寸一元 包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸[illegible]

Wing Lee Tong Co, 429 Los angeles St, Los angeles Cal.

策、有無把握、可以積極進行、藉圖務效、尚一疑問、、記者不敏、則亦與之商確礦政、冀盡國民之公義而已、、夫工商部長張謇氏、對於實業、頗稱素有經驗、故其政策、最注意於振興工業、而尤以開採各項礦產、爲當務之急、蓋我國礦產饒富、甲於全球、苟能實力舉辦、則富國裕民、胥賴之焉、譬之藏金窖中、日言患貧、眞財虜之不若、故論礦利之發達、我國將來仍有無窮之希望、在勉力以求達其目的耳、茲就礦政之急宜進行者、約要舉之、其一則調查礦產也、我國各省、均有礦產、金銀銅鉛鐵錫水銀悉備、而煤礦尤富、直隸、山東、山西、福建、四川、湖南、雲南、等省、產煤尤盛、有謂統計我國煤礦面積、不下十九萬英方里、可稱世界第 產煤之國、鐵礦則直隸、山東、山西、湖南、較多、銅礦則出自安徽、福建、山西、四川、廣東、廣西、雲南、金銀鉛錫、各省皆產之、湖南、四川、貴州、陝西、均產水銀硃砂、雲南、廣東、福建、多產珠玉寶石、東三省、則有金鐵煤油寶石等類、此據地圖所載、亦可粗知涯略、然此外未加勘查、致埋沒而不顯者、所在多有、仍當派專員及技師、分赴各省、切實調查、調查之手續、則礦山之區域及面積、必須明定界線、以免誤用工程于無用之地也、若鑛產之種類、五金各異、相其地勢採取之難易、必先其所貴、而後其所賤也、礦質之成分、高下互異、度其投資收入之比較、必決于預算、而免受虧累也、若夫已開採之礦、或爲官辦、或爲民辦、官辦宜如何改良、民辦宜如何補助、以及外人承採、礦、圈定其界址、勿被影響侵佔、一以免此後交涉、一以保固有之利權、皆調查中之要事也、

(未完)

緊要新聞

●●●中美合辦煤油公司之近情

十九日倫敦電云、日電報接北京訪員電稱、現中國與美國士丹達煤油公司、訂立合同、開辦中美煤油公司、以圖利源、近日傳言日本對于此舉、有意反對、現日本雖未明目張膽、出而阻止、惟有數國公使、已向中國外部、查詢各礦之情形、蓋恐中美訂立合同後、牽連別礦、不止開採煤油、即金銀銅鐵等礦、亦被其開採、故預爲防範、幷聞中美煤油公司、擬集墨銀一百兆元、中國佔二十兆五十萬元、另附現股七百五十萬元、又准中國人民、附股五百萬元、士丹達煤油公司、則佔五十兆元云、

●●●堅請提議外人禁例

十九日美京電云、總統威路臣、以議院提議外人禁例、實與外國訂立條約、頗有爲難之處、雖迭勸議員切勿贊成、惟議員力架、今日仍在院內、堅請開議其提出限禁亞人之草案、議員出治、則謂力架之草案、暫當緩議、至我所提出禁止印人入境一案、則須從速議決、因我爲斐市那一帶所選派之議員、而該處近日印人甚多、爭奪美人工業不少、故須嚴定禁例、以保國人固有之權利、聞衆議員主張

●●●管理外人入境員之變計

十九日美京電云、管理外人入境專員衿免匿地、日前出席下議院、演說限禁亞人入美之政見、內有言及華日兩國人、須設立嚴例、限禁其入境、方能保美人固有之利權等語、後又訂期今日再到演說、續陳前議、惟講演時、愼爾出話、于日人一層、絕無一言提及、祗言加省印人、約有三萬名、應設法嚴禁其來美云、

●●●美議院對外之意見

十九日美京電云、今日上議院會議、議員數名、決議定于日間、與英、日、意、班、葡、那威、瑞典、瑞士等國、訂立和平條約、蓋因美國與該數國所訂之協約、均將屆滿期、故重新訂立、以保和平、總統威路臣、及有下議員數名、對于此舉、皆力贊成、據總統云、此事亟宜速行、切勿延誤、至徵收巴拿孖運河稅章、亦須早日表決、宜將免收美船稅餉之例、速行取銷、因歐洲屢言美國免收美船稅餉一事、按之希扳士佛條約、實大相違背、故須即取銷此例、議員占罷倫、得聞總統之言、即謂此事可能早日辦到、惟有四欵、要外國不能干涉、一美國自禁外人入境、二美國各省、可自由立例、限禁何種人入學校肄業、以上二例、專爲亞人而設、三凡有關於們羅主義、四凡美船航行巴拿孖河、免收稅餉、以上四端、外人概不得干涉、將來如照此提議、各議員必多衝突、現聞有多數議員、欲從總統之意、而免傷外國之感情云、

●●●墨國近事錄

十九日墨京電云、是日爲總統睺打登任一週年之紀念、議請各國公使、美代使柯梳尼士、亦進謁申賀、有兵隊二千五百名、結隊出遊、頗爲慶鬧、京內報界、多有盛稱睺打理國事、亦甚欲速底和平云、

本埠新聞

●●●西匪買鞋行兇之可憤

本埠三街三百九十四號、華人鞋店、昨日下午三點餘鐘、有西童委十委路慎、入內買鞋、詭云買多一對、着件送在同街七百四十四號交銀等語、店伴信以爲然、出門而去、惟留東主關愼隆在店、詎該西童竟不給值、幷向櫃面行刼、關欲向其截執、該童竟拔出手槍、轟傷關之頭部、當時車赴醫院調治、幸傷非要害、或無大碍、該西童出外逃走時、街下行人追之、伊亦發炮抵禦、但卒被巡差截獲、押監候審云、查關愼隆南海九江人、

●●●蒙列被毆案之覆函

中華律師麥訥、因北架啡埠華僑蒙列、被調查藥務委員梳打倫、無辜毆傷一案、日前經致函該埠、公家律師、請其秉公辦理、以保僑民、昨已接該埠公家律師覆函云、來函已悉、梳打倫毆傷蒙列一事、現擬入爲有意殺人案、至何日開審、未有定期、將來辦理此案、擬據法律、科以相當之罪云云、

●查究服毒之緣故　西人苛路之妻、去年曾服水銀毒物、施救不及、因以殞命、未幾再娶一婦、昨禮拜其妻又服此等毒物、車赴醫局、移時殞命、現差恐其兩妻之死、或有別故、擬派出偵探數名、訪查一切、以期水落石出云、

（一）香港滙單每百四十六元七五

●●●儒醫麥超英大小方脉
寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二二號房

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷同大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毫五　仙傷寒廿四味一毫五
各欵花柳丸一毫五　何守仁花柳丸五毫

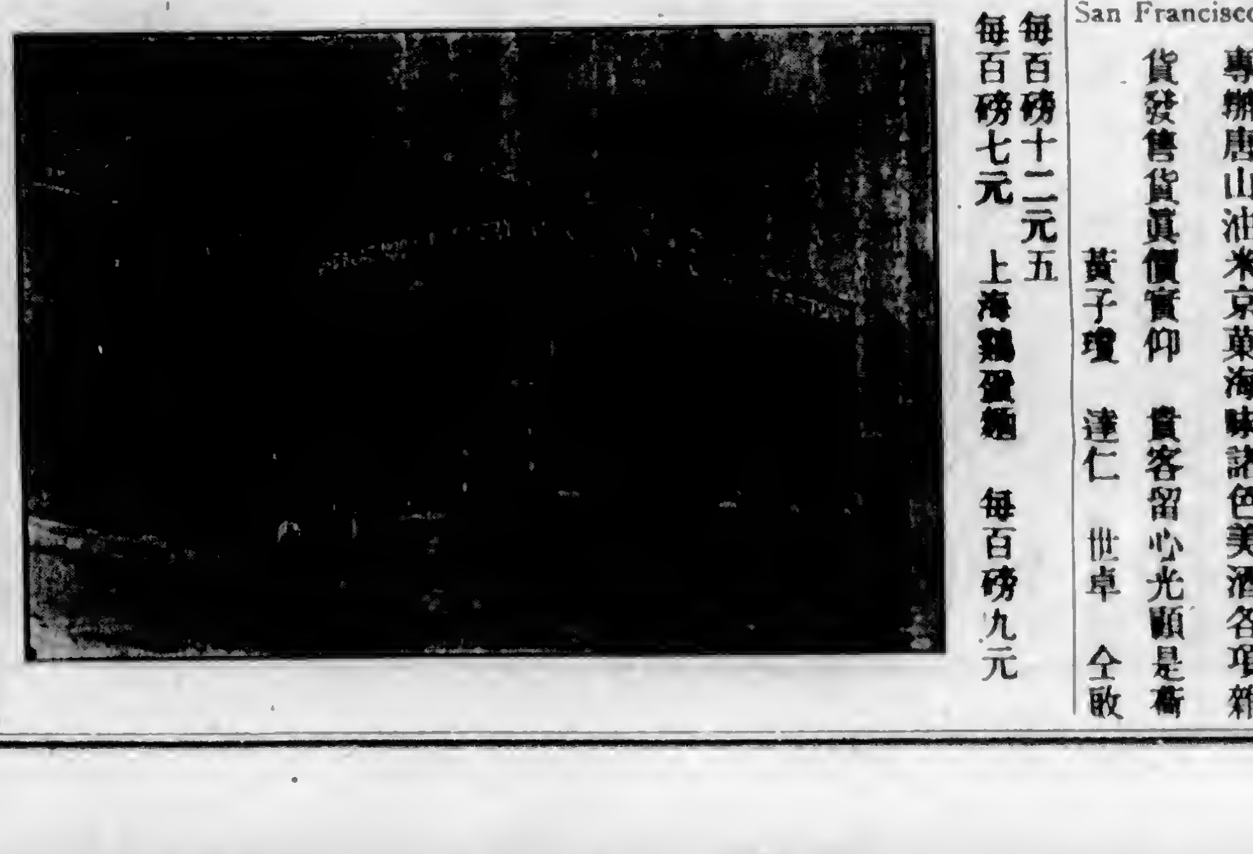
泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING BONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啟者本銀行在大埠企李街門牌二百號夾[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項連至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計照週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人[illegible]啓

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E. San Fransisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟



香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科統理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語簡差拿二百八十七

●華埠沙展易人　華埠沙展喜利、昨日上午十一点鐘、經改調別區、另派魯倫繼充此職、查喜氏此次供職、歷三月零二日、總巡委氏、極稱其辦理警務、其能稱職、新任沙展魯倫、選出暗差十名、定於今日、由舊差指引華埠路途、然後一律交替云、

●中華議案　案爲民國公會提議前華僑代表國會議員唐君瓊昌、近被人冒用中華會館六大會館以及華商總會各等名義、又揑造華僑全体會圖記、誣揑罪惡、硏詞攻訐、多印傳單、分佈香港北京等處、請求查究、以顧大局等情、衆議以唐君瓊昌、雖由公會全体選舉、然中華會館亦經公認在案、斷無再行攻訐之理、今既被人冒名誣攻、毀傷名譽、實于大局有碍、應由民國公會出賞查究、後由中華會館協同辦理、以儆效尤、況查大埠並無華僑全體會名目、誣冒可知、此批、　民國三年一月十九日誌

●訪尋失妻　昨日有檀島土人摩近、行抵本埠、往衙報差、謂其妻日婦、近日携同其兩歲之子、逃來美境、聞其跟隨某牙科日人、避居挖愼委利埠、故須前往該埠查緝云

●建築賽會場之工忙　本埠賽會總理摩亞、昨日對益三文拿西報訪員言、現計距大埠賽會之期、祗欠一年耳、下年今日、即係開會之日也、賽會場機器廠、業已築就、此外本會各樓宇、亦大半告成、惟各國陳列所、須從速開工、各種物品、方能赶及陳賽、屆時本埠本省及本國賽品、均能列齊云、

●加省防範私運之嚴密　本省近日特派偵探數名、專查外人入境事務、內有一名溫士乍、乃適由美京返回者、據言美政府經派有委員一班、密查私帶華人及片烟入美之事、此等委員、專在加省各處、偵察一切、行踪詭秘、無人知悉、故私運華人片烟、欲由本省偸關而入者、實難漏網、惟由加屬及墨國兩處、偸進美境、或難於稽查云、

●衙案例誌　二號衙、西人砵打振臣在唐人埠打架案、罰銀廿五元、四號衙、亞林、潘興、楊祺、片烟案、下午兩點鐘審、李文光、票案注消、十一號大衙、黃添、譚昌、無牌行醫案、退至三月二號審、伍東、假誓案、下禮拜二審

各埠新聞

●●●軍人應有家室

十九日美京電云、總統威路臣之坐駕船、近日派往墨國海面游弋、內有兵官鬧士、因在本京行結婚禮、已邀准艦長免其同往、海軍部長聞之、亦准其告假多日、俾其新夫婦得盡歡樂、並謂海軍人員、予亦甚望其均有家室、蓋國人之鰥居不娶者、原屬違背倫理、且阻碍國勢之進步云、

●是否命案相干　十二號士得頓西報云、前月二十號、有西女咕路沙、曾在渴市姊愼之華埠居住、未久該妓忽失去無踪、差遂疑其被華人殺害、因該妓遺下衣服及一犬、仍存寓所、未有取去、差在各處掘地、搜查屍身不獲、昨因有華人袁某、將其理髮椅拆毀、預備逃往別處、搜其身上致友函件、譯以西文、遂疑其與此案必有關涉、將其拘禁候審云、

●控告巡差騷擾　十三號砵崙西報云、本埠四街九十三號半、華人店東曾昌、昨于　月一號、夜間被差叩門不開、旋即拆破鋪墻入內、搜查一無所獲、曾以該差橫蠻異常、迹近騷擾、昨日特托律師控告該差、求官治以應得之罪、並由律師致函市長及總巡、力斥該差非有緊急警務、不應拆人店戶、入內騷擾、該差如係認眞供職、何以對于明白犯罪之人、竟置若罔聞、不加干涉、未免倒行逆施云、

●馬車駕駛非易　十七號屋崙西報云、昨日有華人某、駕駛瓜菜車、行經斐孟地方、與別車相撞、馬驚而逸、該華人控勒不住、倒墜于地、傷及左便手足、並洞穿脇骨、車赴醫院調治、據醫生謂且傷勢甚重、極爲危險云、

●判案由犯人自定　十九日羅省電云、本埠西童忌笠度李、因犯竊案、被差拘逮、經官定判有罪、官問該童云、若爾爲官、對於此案、如何判處、童謂我若有權判處此案、查知其人係初次犯罪、准予暫放三年、惟每禮拜須命其到衙一次、表明現時所執行事業、果屬安分良民、三年後方准銷案、若查出有犯法等事、即處以監禁三年、以示懲警、衙官據此、即照此判處云、

●西匪行刼之猖獗　十六號斐市那西報云、附近李摩亞埠地方、昨晚有西匪二名、均帶面具、闖入某屋、內有華人六名、被匪拔鎗指嚇、細縛一團、搜刧現銀十元、剃刀七張、銀鏢二枚、另靴鞋衣服等物、呼嘯而逸、後有一華人自行解釋、出外報差、現聞已拘西人三名、均疑爲此案刼犯、監禁候審云、

●二百八十磅之女童　十九、羅省電云、附近本處海旁之溫尼士小埠、有十六歲西女他利士、身體肥胖、重約二百八十磅、近日偕仝百餘磅之女友、沿岸遊行、引動一般獵色男子、目逆而送、即父母約束、亦全不聽受、今日被差拘入童子衙、禁監候審云、

●白宮將有舉行婚禮消息　十九日美京電云、總統威路臣之女公子孖咕律、近日與紐約西人非沙、交情頗好、聞二人常通音信、凡禮拜六及禮拜日、非氏即由紐約到來、與該女交遊甚密、若得諧婚之願、則白宮之內、不日舉行大婚禮、又有一塲鬧熱云、

●籌備賽會股欵　十九日屋崙電云前因大埠籌辦博覽會、本縣以該會若成、商務受益不淺、亦極力贊助、曾認會股一百萬元、惟至今尚未交欵、該會值理、昨日親到本縣、催收股欵、今日由商會派出數百人、料理籌欵事宜、俾得依速繳交云、

●日人殺害三命之案情　十九日華盛頓省、稍付丙埠電云、日人蔑士、前因殺斃日人三名、被差拘案、是晚蔑氏認供有一命完全由伊手殺斃、有一命係聯仝幫兇之人殺之、後伊又將幫兇之人殺死、惟此案主謀、係板廠內之日人工頭所嗾使、惟該工頭已返回日本云、

映相
1154 Stockton
相一幅　華客光顧請認招牌現本館在
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生湧由藏啟

隆　廣告
另取回頭信付回故委本號轉匯者日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄺念修
和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穠
新廣隆啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
啟者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
參茸玉桂藥材
賜名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟早　譚崇綺
梁永[illegible]　吳其晃　啓

大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL.

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaceS. F. Cal
啟者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔絨衫褲羽紗仔波羅襪絨衫自辦唐山蘇杭綢綾衣服各欵[illegible]熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙駁快捷無誤
黃萃照　胡翰全　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟洋酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料[illegible]
幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選價計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信號謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啟者歲暮在即各費浩繁須藉經費方能遇轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日
黃雲山公所啓

積愼街合興樓二層
每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16
麵
啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

金山　志昌　大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地嗹卑第二千一百三十五號

正北鹿茸

鄭本仁堂佈告

啓者接冲雲植材學堂支應員鄭挺舟君函開冲雲學堂今年乃第四學期照章是年上學期應有學生畢業屆時考試報告教育部定有升學証書頒獎今年添招新班學生聘請教員四名一鄭捷雲君爲正教員兼任校長二馬樂三君復任三鄭士英君四鄭煦生君等語大埠昆仲推舉鄭榮光君當該校甲寅乙卯兩年支應庶務之職又接香港總協理司庫人宜敬修溥兒等來函報稱客臘在省城杉木欄承買鄭曾濟舖一間價銀叁千壹百両每年舖租二百両以爲學堂經費乃係起回前貯香港和昌銀三千元購買此舖仍擬將前貯香港麗興銀七千元盡數起回再在省城置業以爲久遠之計云云此係仗各昆仲熱心興學踴躍捐資故有此效果深堪嘉尚惟學費以多而益善望我宗親未捐者鼎力捐輸已捐而未交欵者希卽從速如數付出大埠裕安號交總理鄭祝敬君收貯以便彙齊滙歸應學費之急用可也此佈　元月廿五日　大埠鄭本仁堂啓

正埠萃勝堂廣告

啓者本堂玆有數位堂友屢犯堂規諫勸不從現他自標長紅退出本堂名份惟他等尚久本堂經費仍未歸欵此事經已投明和平會集議在案不論他等日後投入某堂照和平會規例如數收足該等人遇有大小事務概與本堂無干先字聲明

計開　願出堂人　林冲　余魁　許成　朱棠　劉漢　余晃　伍信　湯池　林利　曾炳

萃勝堂披露

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

核辦

（一）又專電云龍都督李民政長以胡漢民陳烱明據粵時將舊日紳士取消毀拆牌扁旗杆而准民軍領雙胙遂致紳富遷避盜賊橫肆現從康南海獻議特頒明令恢復舊紳取消民軍領雙胙以安良善而淸盜源

本館論說

論礦政局借欵後宜切實振興（品）

借債之弊、弊在誤糜鉅欵於銷耗之途、等於虛牝、其結果則債務不能執行、處强隣債權之下、甚或乘機要挾、監督財政、政治遂無活動之機能、斯國亡不遠、埃及前車、可爲殷鑒也、我國財力支絀、公私交困、中央借債、各省借債、日以乞貸度活、最近則鐵路借債、幣制借債、又復日向外人、增訂條約、卽使幸得外人信用、果允借付、然負累既重、層層抵押、他日之果能不以債誤國、尙在未來之問題、但目前之悲觀、已不啻擲國家於孤注、今礦政局又以借欵聞矣、其條件內容、指定漢陽鐵廠、大冶鐵礦、萍鄉煤礦、爲抵押之品、與日本銀行借欵一千五百萬元、夫漢冶萍三大公司、本我國最大之實業團、京鄂人士、以爲此等財富之本原、萬不可輕於抵押、使外人勢力、得以侵入其中、一時輿論、攻擊不遺餘力、亦正也、但今日政府仰借外債、苟無抵押、外人豈能信任乎、抵押一問題、在實事上既無可逃之數、則試問以何者爲抵押乎、關稅無可抵押矣、鹽稅無可抵押矣、鐵路無可抵押矣、地方稅雖可抵押、然主權喪失、譬之商業閉歇、全完讓渡於人、銷滅其所有權、苟非喪心病狂、則皆知不能抵押矣、農商部之礦政局、以爲非厚集資本、不足以振興礦業、非權借外債、不足以籌備資本、故不恤人言、悍然以漢冶萍爲抵押品、蓋亦知舍此更無可爲抵押之計也、今債約已與日人正式簽押、國人爭之無效、成事不說、既往不咎、則徒言無益矣、此後籌及補救之法、豈有他術、亦惟於礦政加意整頓而已、彼礦政諸人、抱開發各省礦業之思想、彼其所持政

廣益　大埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, SanFrancisco, Cal. P.O. Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照

遷舖預告

常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大機　潘大瑄　仝啓

催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

中華會館勸捐籌修天河三圍啓

敬啟者吾粵天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙　慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰　盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹慘禍則　諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎
Chew Chew
727 Sacramento St.
San Francisco Cal.

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal.

祥棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Crancisco Cal

聲明承受

啓者快些利埠昌記號今因業旋歷將生意架生什物舖底一概項與合得堂承受準期舊歷二月初二日在舖內交易清楚倘昌記有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥居期不到是爲自悞自交易後仍用昌記字號照常貿易日後財發萬金係合得堂新股人所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

民國三年舊歷元月　吉日　合得堂啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒 [illegible]

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心睇顧爲盼

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL. CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定信
錢老實貨物附寄妥當不悞
歡客
代理省港滙單快捷妥保

原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交淸一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一槪不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維，局是所切盼

民國三年正月吉日　本公所公推催收經費員　雷維玉　雷維坂　方文秋　鄭森修

金山正埠原宗公所啓

聲明承受

啓者美國朶美賀埠中國樓生意原日陳孔培陳孔貞伍斷學陳孔惠陳孔欽陳孟灼陳孔爹陳孔耀陳遐富陳孟璧陳孟業陳孟蘊陳孟棟陳茂芳陳孟佐陳如修陳孟霖陳錫基等共十八名均沾有股份今因業旋或志圖別業均願將中國樓股份全盤貨物架生舖底轉項與合益堂承受准于陽歷三月一號在舖內當衆交易清楚倘陳孔培等十八名有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥居期不到是爲自誤自交易後仍用中國樓字號照常貿易日後財發萬金係合益堂新股人所得不干退股人陳孔培等十八名　事特登報聲明以免後論

民國三年陽歷二月十四號　中國樓合益堂股東啓

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Jll　U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄　大埠昌利號　紐約廣信昌　發客

遊戲文

戲擬試驗縣知事擾民策問題

問親民之官、莫親於守令、故古者太守稱職、入爲三公、郎官出宰、上應列宿、誠以責任至重也、然而民國成立、政治革新、凡百設施、務宜反古所爲、乃爲循吏而無愧、是古有安民之政策、則今不可無擾民之問題矣、查擾民之道、約有數端、其殘殺民命也、或以縱勇行之、或以庇匪誣之、甚則架以大題、担爲亂黨、插贓有術、敎供有方、究以何者爲最辣手、何者爲最狠心歟、搜括民財也、有串通劣紳、擇肥而噬者、有縱容吏役、恐嚇煽騙者、有詭庇親屬、包攬訟詞者、總之扒剷之術、敲剝之法、究以何者爲最巧歟、其次則禁烟政治、何以使民吸食日繁、弭賭方畧、何以使民衣食日絀、治盜方針、何以使民焚劫日慘、教育則何方令之退化、實業則何道使之墮落、凡玆種種、皆爲縣令擾民之唯一政見、莫大謀猷、苟欲竹帛名垂、入革新循良之傳、野朝望重、登疆臣保薦之書、自不能視爲不急之務、不良之圖也、况我國家立賢無方、望道未見、爾多士則伶人走卒、悉爲草澤英雄、指東畫西、盡是外洋學士、其對于以上數問題、或富經驗、或優學識、自必抱負不凡、籌商稔熟矣、曷詳言之、毋泛毋隱、

新說部

彭玉麟軼事

彭剛直、巡閱長江時、輙微服私行、遇豪强欺詐之事、盡法懲治、不少假借、一時社會、咸爲肅然、相傳某日舟泊長江之某埠、見羣兒聚爲擲錢之戲、一十餘歲兒、以生漆塗鞋底、俟錢落左近、舉足踏之、衆四處搜尋、杳無踪影、某乃從容徑去、彭在旁見之大怒、立提某兒至舟、將以軍法從事、左右咸爲緩頰、彭曰、此兒少時已姦譎如此、日後長成必爲社會之害、予預爲地方除一害耳、再三請、始重責釋之、嗚呼、盜賊痞棍、其基悉自幼成之、當其始也、父兄不爲之督責、社會不爲之製裁、習爲不善、其終遂至於不可收拾、安得有剛直其人者、化身千億、隨時監督而懲治之也、

調查錄

全球第一大輪船

德國漢堡輪船公司、於上年新造一絕大輪船尹伯拉爾號、載量共五萬噸、實爲全球第一之大輪船、除尹伯拉特爾號、其外各國輪船、載量逾於三萬噸者共六艘、漢堡公司之非阿達爾蘭號、載量與尹伯特爾號相同、基汕那特公司之阿基達尼亞號、載量五萬噸、白星公司之阿里牟比克號、載量四萬五千三百二十噸、魯悉達尼亞號、載量三萬二千五百噸、摩列達尼亞號、載量三萬一千噸、德國雷特公司之格倫布斯號、載量四萬噸、蘭美公司之某號輪船、載量三萬二千噸以上、各船除魯悉達尼亞及摩列達尼亞兩號、均已告成、其外各輪、係現在建造中、

時事談

國務院設立通信社

熊秉三總理、近以中國大政進行、友邦悉加留意、但情勢隔閡、消息不通、若但乞靈於報紙之訪聞、則揣測之詞、動多誤會、卽近日世界大勢、變動無恒、苟不深知外情、政府何從應付、特決議在國務院中、附設一種機關、名曰編輯通信社、並於一月六號、在國務院宴請駐京外國新聞記者、告以設立機關之意見、各新聞記者、俱極力贊成、因通信處處長魏君冲叔、久爲外人所仰慕也、

●籌辦編輯通信處大綱　（附每月開支槪算單）

一本處分編輯通信爲兩部、設處長一人、綜理一切、設處員若干人、分司編輯翻譯各事務、

一編輯部、專司編輯各西報、關於我國及外國外交財政實業軍事之論著、暨各國官制官規、政治月報、領事報告、以備採擇、

一繙譯員、以英文譯務較繁、所用此項譯員亦較多、其餘精曉法俄德日四國語文者、亦須兼備、以便繙譯各該國書報、

一通信辦法、由處長每日與總理或秘書長接洽、本日京外事務之可以公布者、簡要譯成洋文、機印若干分、宣付各西報記者、

一政府如有特別意見、欲發表於西報者、由處長受意長官譯成英文、或專給某報、或普給各報、臨時酌量辦理、

一聯絡本京西字報主筆一人、（限於華人）月給津貼一百五十元、責以辦理特別事務、（例如凡消息之不便由本處傳出、而久欲使西報知之、以發表於西報者、可委託其人辦理、或我欲探某種消息、不便由處中與西報記者交接、亦可用其人代爲鉤探報告之類）

一處長爲接洽事之原委始末起見、凡關於應宣布之事件、得由總理特許檢閱案卷、

●一處按月槪算經費列下

處長薪資	銀四百五十元
處員薪資	銀一千九百六十元
按處員約十四人以每人平均百四十元計之共合前數	
津貼西字報主筆	銀一百五十元
書記四人薪資	銀一百六十元
書籍報費	銀一百四十八元
紙墨消耗品	銀六十元
聽差二人	銀十六元
交際費	銀二百四十元

按本處須聯絡西報記者、此項費用、必不可少、每月共銀二千二百元整、

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

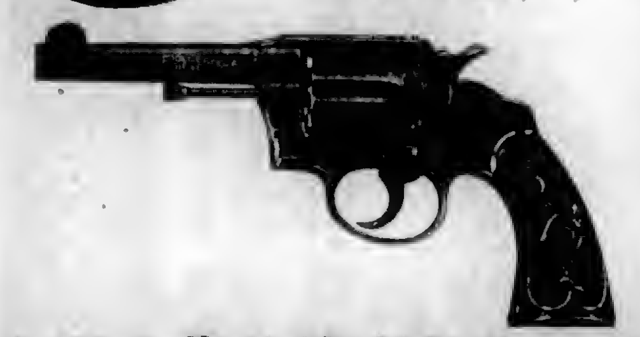
司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



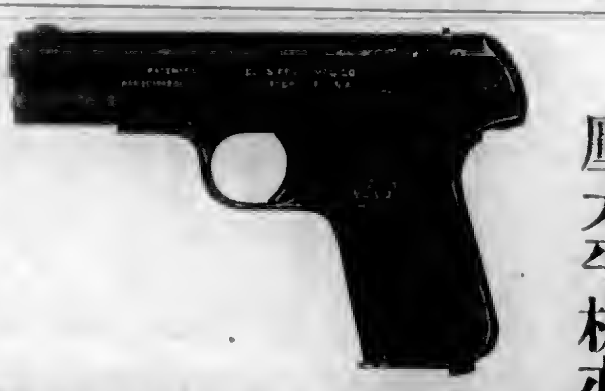
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLT'S
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售



.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士
鎗炮启
公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD　CONN.　U S A
Pacific Coast Representative　Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移各嘉獎金山正埠兩任總領事何鎭暨美國鋒打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗槪俾遠近週知焉　署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英隆館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

麥氏普太和製備粗末藥料發售

[illegible]

以上藥丹所有用法註明包裹紙凡外埠取藥寄銀另加寄費二毫

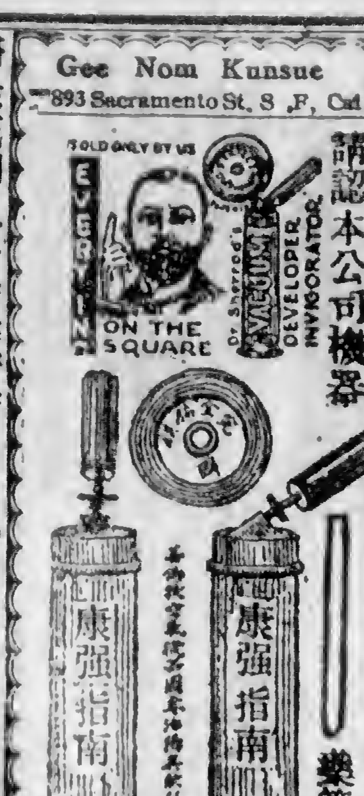
店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

●●●（獨一新製康強機器）

啓思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不
堪心思香風交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能
不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司
創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合暢
白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見
奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男
女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四
元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元
止嘔漲丸一元　強胃健腦補心二元　獨步壯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器馬膜二個葯筆一合軟
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器馬膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動屎管噏漏藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●香港治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸膏一元半
●風濕骨身痛藥一元半
●解暑瘡久積餘毒藥水二元
●治腸疼身傷藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰胃藥水每罇銀二元
●安心事歷調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效拔逐花柳瘡癤餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸每罇二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑精丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓壯藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀偉醫師訂症發藥如有重服將香字付銀到
來定即照來書字付上（付費在外）有恐稱康強機器平沽四五元一副者請看
本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書解明各物功用欲取看者
來信定即付上處有印爲記
啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手並爲
藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥
毫不失欵　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電帖匯票或以担
保信付來皆可妥仮無誤　藥類上便伸

康強機器指南公司啟

福和堂

大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal.

本堂自地震開設屢蒙夏利臣街六百六十六號
開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國
各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸
散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若
賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶藥每料二元五
自造製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正鶴道靈浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠
街七百十二號揀選十
足赤金打造唐洋首飾
蓋有本號字印如假永
遠包換精造各樣奇巧
花朵常有珍珠玉器便
換貴客惠愛請照上
列西字附來無悞

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲
特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購
如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宜粘米每百磅四元八五
增城絲苗米每百磅六元
興記石力粉每箱四元四毫
麥米百磅一十八至一十九
廣益隆生粉每箱五元一毫
安和石力粉每箱四元六毛
均益石力粉每箱六元四毫
廣安祥生油每箱七元二毛
東生和生油每箱七元四毫
朱廣蘭熟煙每包五毫
萬春園百歲酒每打八元二
大島腳酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
天寶大三蒸酒每打八元二
京都同仁堂虎骨酒每罇二元
京都同仁堂參茸酒每罇二元三毫
德安加料三蒸酒每打六元九
德安加料四蒸酒每打七元二
德安桂花白糯酒每打六元七五
德安瑰玫黑糯酒每打六元八
謝家濟止疴嘔肚痛散每一罇五
澳門新絲苗米每百磅五元弍
新大糯米每百磅五元
昌記生粉每箱四大元六毛正
麵粉每桶五元四至五元八
生記石力粉每箱五元二毛五
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
廣棧生粉每箱三大元六毛正
新會三江浸油鴨每隻七毫五
南茂生油每箱七元一
正錦蘭生切煙每包四毫五仙
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
正大虎骨酒每一打八元五毛
五加皮酒每一打十一元
白糯米酒每一打六元五毛正
奪標新片糖每磅八仙
各號古勞茶每磅二毫
糯米桑枝千每磅六毫
萬春園豆蔻油每罇四仙
槐花每磅十四至十八仙
新槐枝千每磅二毫
新綠豆每百磅四元二五

怡士城郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高
麗　西伯利亞　差拿　波斯
頭開行往檀山橫濱香港各處由大埠唐山船中佈置美備客
艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客
稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫
到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘
往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　春洋丸
日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固
快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙
食茶水豐足招呼妥當仰還貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S. F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到
特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元
二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之
價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛
五并有特別各等米專爲亞蟒土架生理用另辦
到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知
並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠
山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

天祥金舖

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los Angeles Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝
精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足
金製造格守珍重以昭信實至於西
庄首飾本號向用十足金製造因西
人嫌其太軟不適合用買者討厭今
本號特加改良配合堅固久用不變
務爲西人適於合用買者喜悅貴
客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金
葉不論各埠及各國如蓋有本號字
印舊不合用者請付回本號每元四
分折如取回首飾每元三分九計算
請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家
承購而來即售與各客買賣均係直接交易
並無間接發行故與弟交易者可概免間接
之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉
所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行
或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後
交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅
七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4148 San Francisco, Cal

居者弟代理火燭洋面玻璃人
壽意外保險燕梳如華友惠顧
請看胡　祈修函示知或到
禮氏別　辦事所在金山大
段告白　埠孟今馬利街二
百三十五號樓一
層一百零一號房　電話乾尼
四一四三　胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十[illegible]
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON
MOULDED RECORDS

此新出無角之
留聲機器高七
寸濶一尺五寸
價銀相宜由十
五元至四十元
如過埠或回唐
易於檢帶誠價
合我華友之用
也另有各樣唱
碟唱筒不能盡
錄梓里欲購者
祈照上列西字
寄來定然按式
妥當付上中美
洲包到　羅逢怡啟

怡思城煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每
仟尺起至八毛五因爲本埠
議例官所阻故本公司將案
在大衙起訴聽候公判議例
官是否有權定煤氣價值然
後定奪經衙官准情暫時起
價由是年九月一號起再候
衙官將來如何判決如衙官
以該例爲合本公司定將收
多之銀補回各客故特先
佈告爲
代理人馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門
牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思城煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信封每百五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信箋紙每百銀五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S.F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸
玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加
蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦𧊅生蠔
蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及
定然揀拣上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止
司事人　譚喬鎔　譚喬漢　譚喬錦
陳德遂　陳德週　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發
陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引
將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付
一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次
白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如
見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章
以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉　每兩實銀二元四毛

Gluck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto. Cal.

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒
鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百
用百驗其效如神眞希世之良劑也
再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如
何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄
葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知　僕李啓輝告
大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T.H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵
青年男裝衣服
欵式甚多價銀
相宜每套由十
元至三十元童
子衣服每套由
三元至十元
本號設在都板
街一百三十號
距華埠五個部
落

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敔者大埠都板街七百一十號中華大旅館即
華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二
三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三
月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華
麗尤增行旅之光鏡合椅棹地毡等及一切家
私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接
待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層
有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由
其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡
迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資
每房添設冷熱水喉凍住客盥漱更加利便也
請線差拿九七七　中華旅館主人敔

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃
係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中
外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本
號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚
目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商
部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒
諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣
再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒
乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質
意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽
起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外
獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒**
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務
使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推
廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘
味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街
一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤
大埠泰興隆發售　粵東省城鄭廣濟德安號主人謹啓

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

敔者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街
門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管
嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照
上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 546-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派
人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交
快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠積
慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼
三千七百三十號此佈　怕思城高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開
張專辦唐山油糖茶米各種鮮野雜貨兼辦各埠
合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠
近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫豪光顧
列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹敔

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造
足金銀首飾器皿西裝時欵新
奇別不同常有珍珠寶玉五彩
眼石各色寶石十足金葉價平
眞價實誠信無欺各貨俱印有本
號招牌字號如有低僞永遠包換
新張伊始志在揚名凡定造各物
自然快捷無悞務求久遠相交仰
望諸尊留心惠顧如蒙賜教
寶照上列西文寄金山大埠貨
街門牌第七百一十六號庶不致
悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張
專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力
紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨
物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如
有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往
企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人　湯宗潮　湯思瑞　敔

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專
賣金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙
諸君深信
垂愛誠恐感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依
期快捷付上無悞仰祈留心是盼　電線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒瘡癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛腳濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫癮見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治實門陰戶浮癢難忍症
一治遇身癢毒症
一治瘋毒發癢症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮
膚諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥
發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其
德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一
元　治痔漏藥鑽銀一元　專治鷄皮粒癢毒藥水二元陰戶
爲蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫　壯陽
具藥丸每打三元　寄竇處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙陣公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤
廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值
十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫
五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊
備請來惠顧

貨眞價實

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal.

敔者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七
十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧
惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並
接理各埠寓客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李𡚒廷啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍
珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧顏色花
朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店
字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌
換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十
八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號
所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收
回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興號

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮順綉玩物枝木牙器
玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡
西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板
街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請
照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上
此佈　金山大埠華勝隆啓

大埠　生泰　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美貨寄妥速久等
中西客商稱譽茲特加擴良所辦之順德絲髮
檀櫞磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具
凡西人所用各物專孤件翩駐中國日本選辦上貨
務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送
西人禮尤爲特色貴客光顧請照西字列單付到之
揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷
舖在大埠都板街六百四十五號開張

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
腸痔不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
搽痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疹疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀二員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
礦耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消脹丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
應驗魚口便毒核弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治實醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症照食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

應驗去內血濕毒活血丸　每樽[illegible]　每料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能收油蚶疥癬止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠親友賜顧請照下列之西字付來定然妥收無悞郵費貨者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁積症芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生對症發藥付來先生發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止積症芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　李邑弟胡炳拜頌

△名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟[illegible]染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來求藥多方治之無效弟[illegible]恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症即列症直向醫局求醫求藥并付銀數元數日後得[illegible]症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　[illegible]恭頌

△活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度致腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發過食寒冷不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之靈藥登報告俾有病者知所問津焉　南邑弟梁[illegible]恭頌

美國金山　共和藥房廣告

即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱蠍傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痛等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大同報

紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶湛君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳禩堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有坑滿坑谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳禩堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳禩堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹，餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃添銀伍萬元
陳祀堯銀壹萬元
盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元
黃堯祥銀壹千元
甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元
鄺祝敬銀壹千元
黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元
伍熙榮銀壹千元
黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元
李寶湛銀伍百元
黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元
黃寬泉銀伍百元
陳敎樸銀伍千元
黃燿臣銀壹萬元
陳象煒銀伍千元
黃一醒銀壹千元
黃賢簡銀伍百元
方東利銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者、固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遍身困倦、精神不爽、有此證者、一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、日能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。均告合服、不拘何症、但用滾茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每樽銀一毛另寄費

發明公司啓

Fat Ming 908 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

對聯

八尺濟水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺濟水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙
大金楊紙每張銀七毫五

[illegible]

大醫生李熾業精醫內外方脉

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天壽堂老牌調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
神效蟲力止咳丸仔每樽五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳茲菓橫核藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料二元五
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每樽五
黃祥華各款藥油發行
濟補涼　黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人　李熾業特啟

醫生李熾業濟醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手　自泡製眼藥水

醫生李熾業　包醫花柳雜症　兼理婦兒各科　內外全科

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

◯墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康　左總理陳月生　右總理關鑑
中文書記胡玉坡　管庫員黃秩昌　鄭汝消
西文書記胡鑾煊　管數員區汝霖　張傑良
監督員黃杞庭　陳成芳　會計員吳閏德　余熾和
議長關溢鏗　鄭家津　科儀員黃耀焜　關照和
協理張成康　胡正常　李森貴　黃敦祥　甄權　陳章沃
議員曾沃邦　陳家彬　劉滿安　甄綱瞻　陳銓才　譚冠
潘鉅培　吳錫輝　游鑾鴻　梁寅彬　張熾綱　陳相旺
鄭永玲　張橋培　陳倬長　陳根鰲　吳威茂
關宜駒　黃篤廷　胡連炳　鄭錦滔　關廷佳
陳標鰲　施時才　陳江長　岑釗長　黎璇初
關汝棠　李占元　歐有　鄭錫玲　關奕新　張專孫　李照元　吳樂
新入黨同志芳名　關銘鑾　陳倬長　譚冠　陳家蘇
右職員表以名次之先後分正副之等差
歲紀在甲寅年月建維寅本會所全體同人
恭賀五洲各埠進步黨同志本黨同志諸君
年禧

◯◯年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售

世界日報启

中國新聞

●●●兩總統結親之趣聞

日前各報喧傳副總統將女公子許字于大總統之某公子、兩總統相見、嘗呼親家云云、一時佳話遍傳都門、莫不謂兩個老親翁、一雙好兒女、姻緣簿上有此一重公案、消却人間憾事矣、惟細經訪悉此事尚在懸擱中、並未定議、原來副總統到京後、與大總統日夕談心、魚水之歡、儼廌秦晉、好、當時適有湯蟄午先生、作伐其間、是議遂起、而此中有一最難解决之問題、即兩家頗有競雄之意是也、蓋兩總統均有金相玉質之小公子、堪爲相攸、故皆欲以男家自居、而以女家讓人、一時月老、幾無媒介餘地、大總統乃聲言無適當年齡之女、雖欲館甥、其道無由、副總統無已、始願以女家自居、大總統遂將同歲之七公子與十一公子聞均九齡）生辰八字、與校中功課、俱呈于副總統、請其自擇、黎公大悅、惟黎公女公子係長、夫人出欲爲嬌女擇婿、不得不商于其母、乃黎夫人聞言、即曰二公子均佳、但不知孰爲嫡出、孰爲庶出、黎公言均庶出也、黎夫人曰、我女斷不字庶子、若嫡子無論如何皆可、既爲庶子、事不協矣、此時黎公對於此事、却之則有所不可、與之則有所不能、遂大爲難、蓋黎公有一如夫人雖娟好、實無偏袒之意、不過老者安之、少者懷之、亦是體大聖無我之心、不知黎夫人因何執拗竟欲以此見難、黎公亦無如之何、故刻下此事尚在停滯中也、或曰黎夫人此舉、並非爲鄭忽之辭婚、不過藉此以見吾道之尊耳、欲求轉圜法、惟大總統嫡夫人出而調停、黎夫人自然惟命是聽、聲氣應求、理有固然、不待局外人之傚力也、果爾、則阿姑代冰人之職、大享行夫人之禮、千古佳話、一時盛事、兩總統雖退處于無權、亦當相視而笑、莫逆于心、

●●●上海又拘獲謀亂黨人

上海鄭鎮守使、近奉中央密電、探有亂黨張大卓等三人、在滬設立秘密機關、圖謀不軌、飭即嚴密偵緝、務獲懲辦、以免擾亂治安等情、鄭君奉電之下、即飭偵探密查去後、現偵得張大卓匿居尚文門內、第一師範學校後、南石北岸前鴻運里西、弄朝南四十五號章姓游學生家內、自稱某學教員、每晚必至一點餘鐘始回、詢其何往、輒稱前往浦東、行踪詭異、鄭君遂派幹探兩名、于前晚前往章姓門首守候、一時許、張大卓乘坐黃包車回家、該探上前問明姓名、立即拘住、解交城內二區第二分署稟明、尋署員并出張之照片、證明無誤、遂在書記室暫留、該探等回報鄭鎮守使、備文派探于昨三時到二區第二分署、將張提回、當由尋署員加派探警、押送至使府交收、鄭鎮守使自據偵探報告、將張緝獲後、當即備文迎提、一面派員、于二時、前往張之寓所、詳細搜查、當經查出手鎗一支、子彈十數粒、皮包一只、內貯秘密書信甚多、頗關緊要、併帶回使府、稟明鄭鎮守使、連犯一併發交軍法課研訊、稟候核辦、張大卓字鐵庵、又號天先、江蘇安東縣人、年約二十餘歲、昨解使府時、曾有人親見之、身穿灰色花緞羊皮袍、加罩灰布罩衫、元色花緞皮馬褂、頭戴元緞瓜皮小帽、足穿元緞絨邊棉鞋云、

●●●孔教會講求禮學

十八號午後二鐘、孔教會開第二次講學會、于太僕寺街事務所、首由宋芝田先生伯魯出席演說、畧謂本會主旨、在昌明固有之孔教、以救中國、孔教非一端、其中最切要者、莫如禮教、禮也者、範圍羣倫、爲人人立身制行之準則、齊家治國之本原、其作用迥非法律之所及、法者治之具、而非致治清濁之源、禮防未然、刑施已然、其輕重緩急、可不待說、坊記一篇、歷舉廢禮之害、曲禮一篇、動謂非禮不行、吾國自古享和平之福、即有禍亂、不至如外國之大且久者、禮教既爲社會之中心、亂機旋起而旋滅、凡人幼而在家、長而受學、飫聞法言、德行既已習安不遷、加以事爲之制、曲爲之防、至爲綿密、非甚不肖者、未肯出乎禮而入乎刑、凡號爲有知之士、莫不言思可道、行思可法、進退可度、容止可觀、蚩蚩之氓、亦復不知不覺、相觀而善、故外人久居中國者、其著述每稱支那精神上之文明程度甚高之語、近年歐風東漸、適値中國貧弱無主之秋、一般淺躁之青年學子、不識六籍、不知國教、惟震悚外人之富强、以勢利之見、而奪其辨理之心、珍饈外人之唾餘、腐鼠目國之文化、究之人不自立、未有能法人者、試一考其轉述之東西學說、又不過一知半解、剿襲皮毛、未效人之形、先斲吾之眞、所謂踰淮橘化、歧路亡羊者也、今者圖窮匕見、舉國上下、隉阢不寧、吾輩痛定思痛、將欲力挽頹流、整興社會、非從根本解决不可、根本維何、即納全國人於孔教是也、謂宜從一般青年、着手教導、凡小學校、俱以朱子小學、戴記諸書、列爲課程、時時教授、俾童而習之、自飲食衣服器用起居應對、皆有一定之秩序、大而人倫社會、更有一定之準繩、如是、人人自治、國不期治而亦治矣、諸君如以此說爲然、望同張目、貢言社會、未識能表同情否云云、衆皆贊成其說、次則龍君澤厚演說、大意謂諸禮之中、冠禮最重、宜亟提倡實行、以引起國民自愛自重之觀念、復次、則李君文治、王君士傑、陳君煥章等、彼此互有討論、並議下次講學、將於舊歷元旦舉行云、

●●●湘江近訊

譚督在湘時、都督府顧問官一職、多至三百餘人、其中娼優隸卒、無一不有、正人君子、避之唯恐不及、故譚督湘時、左右前後、無一而非小人、譚督坐擁其中、性質亦爲之大變、所謂近朱者赤、近墨者黑、良不誣也、查是時顧問官爲文綍緯、前淸善化縣皂役、李嚴龔、前淸時蕩班龜奴、焦顯音、著名紅匪、羅良幹、綽號矮脚虎、前淸時在瀏陽縣犯過竊案數次、迭受笞責、又淸華班唱小旦之順姣、亦濫充軍事顧問、湯督蒞任後、乃始一槪撤銷、刻已照會王闓運、王先謙葉得輝余肇康朱恩紱汪詒書黃自元等十餘人、皆聘充本府高等顧問官、不給薪水（從前每員月給一百元至三百元不等）王君等爲前淸時老名士、品行學術、士林矜式、呼之爲淸流派者、現皆爲湯督羅致幕中、可謂極一時之盛

●●●神速戒烟再告

蓋國家之强賴有善政而人身之强善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患彙能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必淸煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥費銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月吉日

梁弟盛本謹敬

Yee Lee Co, 195 High St, Salem. Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳瘡跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞稱許故得馳名中外今遊美埠[illegible]

治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頭痛應驗散每樽銀一元
眼中痛淚淋忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
咳嗽內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
疳疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
黑毒瘡科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳痔散每樽二元
点眼光明退瞖散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
黑瘡潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘藥病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]　劉日初謹啓

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 8

●●●本報有大小五色國旗發售

◯◯●游藝社第十七期特別會對題求

東北文道治安　北東道文安治　轆轤聯　教

每比收卷資二毫五現收現謝無貪不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷二月廿號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五　加賞金鏢仔壹個

繼興第十八期特別會對題求

官士多少歌夢　士官少多夢歌　轆轤聯　教

卷資賞格全前准新歷三年三月卅號截收

濠榮園處卷收

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍　弱肉悲觀寰食國　滑頭怪狀畜鳴人　香港譚霞村
二　鉅債難償將賣國　細捐未了況抽人　甘天與
三　化龍王氣終江表　司馬臣心駭路人　大埠養晦軒
四　頭顱拋擲成民國　血淚縱橫灑黨人　安如石鄺如
五　臺上斷頭悲路易　城焚流血慘江甯　古巴五洋
六　諺異柴參譏子路　痕添花月戀中江　雲哥華黃潤
七　錢神有力司人命　鐵血無功斷國魂　江夏鍾耶
八　壹簣功虧山亦憾　孤舟利濟浪無聲　廣興隆
九　海禁西通窺鏡國　汴亡南渡避金人　李渭其
十　鼎爭紛逐秦人鹿　璞毀堪傷楚國蠅　譚述唐
殿軍　地守長江還險象　天留末路礪英雄　新嘉李渭其

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求

書劍　中外　國官　夢情　轆轤　教
劍書　外中　官國　情夢

每比收卷貲二毫五現收現謝無貪不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

月花　寒熱　世時　軍馬　轆轤　教
花月　熱寒　時世　馬軍

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同孖紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠挨街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久爲梓里信用無容遂一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●廣東銀行趕速開辦消息

廣東銀行由前實業司署改建、地點本甚適宜、但以庫帑奇絀、未能即行舉辦、致金融界大受恐慌、頃李省長擬將該銀行趕速開辦、以救銀荒云、

●●●再誌軍隊破獲鉅案

新會新寧交界之風下廊四排山、即近甯陽鐵路牛環站對海牛灣塘前去約三十餘里是也、該四排山絕大山嶺、峻嶺高峯、數座大山、遙遙對峙、由山脚到山巔、約有十餘里、再過一重最高之嶺、結有匪巢一大所、聚衆刦掠、擄人勒贖、即前刧牛環站火車之巨案也、前月初四日、由福軍游擊隊第六中隊蔣隊長、奉命督隊、五號下午到公益埠、是夜聞報、刻即移隊前往圍捕、登岸二點餘鐘、到匪巢山下約天明、與匪擊戰、約兩點鐘之久、始破賊巢、起獲老少被擄人共十九名、內有教習二名、學生數名、前在甯陽車上被刧巨欵、由金山回客二人、亦在其內、而內有數人禁錮疲軟、不能行動、舁之而去、并有僞文告及規則多欵、大旗一面、黑旗白字、其文曰廣山四排山督軍總長屈尾龍、現屈尾龍經已轟斃、并斃匪多名、山嵓嶺峻、難生獲餘匪、據刼擄人言、各匪相約是晚刧江門輪渡、又據被擄者言、內有多名經已允贖價千餘金、該匪尙不允、以爲此匪穴有據險之形勢、今被迅速破獲、誠地方之大幸也、

●●●關於恩平改隸之指令

民政長指令恩平縣知事云、案奉國務院電開、恩平自治所暨紳學商團體鹽電悉、現在區域分劃、尙未確定、來電所呈各節、應候詳酌、仰轉飭遵照、國務院號印等因、查此案前據該自治所等分電到署、以改省爲州分配法、恩平獨隸高州、窒碍百倍、請改隸廣州等情、正在查核間、茲復奉電前因、合行指令該知事即便轉飭遵照、此令、

●●●勘鑛執照已發給矣

工商部爲發給暫行勘鑛執照事、現在中華民國鑛律、尙未頒行、應以前清光緒三十三年八月十二日、前農工商部會同前外務部、奏准鑛務章程、作爲暫行鑛章、茲據鑛商廖致和、係廣東省新寧縣人、請勘恩平縣所屬白雲山灣弓扳臂坑地方鑛質、經廣東行政公署核與定章、均無違背、詳請工商部核准、合行塡發部頒粵字第七號暫行勘鑛執照一張、准其在圖說指定四至界內探勘鑛章所載第三類金鑛質、自給照日起、扣至民國三年十二月二十三日止、繳銷此項執照、祇准探勘、不准擅即開採、該鑛商務須遵按部章、妥速辦理、勿得違延、須至執照者、

●●●恩平六堡警察成有望

警察一事、各堡緣以警費難籌、多延未立、現聖堂區、聖堂區村、大良、大江、灣溪、安和六堡、迭被周所長訓令、務使刻日成立、故六堡警董、約于新歷一月一號、各集聖堂禮拜堂會商、以便繕具警册、酌量警費、如何進行云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海賓育堂妥交無誤

電話三九五

司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元

蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鏈一切俱全保本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便找

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業尚辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老鋪 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠恐遠處未知如蒙光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老鋪啓

（童叟無欺）（貨眞價實）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛摣結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛惠顧良深今特辦時欵唐絲蘇杭城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李濟 李錦 謹啟

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經溫林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交趕裝飛船歸國演放以振國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啟

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳省不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望爲

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話箭差拿四五一

方文彪 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鑾 伍學淟 仝啓
吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

省城北門大街開張　鋪在四川

八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒
採傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科[illegible]

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號　電話力西三○七○

一麻屋崙八街廣昌和門牌三八七號　電話力西六六二

診脉時候下早五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

●譚將自製經驗各丸散藥膏畧列數欵發售

（統理小兒急慢驚風痲痘等症）

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Ookland Cal.

廣珍男女新衣杭蘇發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餙鍚香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癲俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘺欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而腋不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濁外不生藥須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倫有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

發明公司
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
華英書籍洋貨蘇杭新欵
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備

英語不求人一元

一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與客人出埠入埠行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●楊霖仍送都督府收押

前充十四區長楊霖、因案被逮後、復經提回警廳、核算交代數日、現經核算就緒、將楊送回都督府、收押陸軍第二監獄云、

●●●取銷寗路公司舉定算數人

民政長批黃彬衍呈云、據呈新甯鐵路舉定算數人伍廿泉等十一名、擬定期還入公司辦理、請飭縣監督核算等情、查此事迭奉交通部電行、均經電縣轉飭遵照、並登廣東公報在案、黃廷麟李煒南等不遵部電、擅自開會、業奉部電作爲無效、此項算數人、既非按部定手續選出、自無核算賬目之權、更無還入公司之理、所請飭縣督仝核算一切、應無容議、此批、

●●●瘋仔不容於族

新甯鷹本岡蒲魚地牛瘋佬、久爲地方之患、查該村瘋人某見有過路婦女、輒欲肆行淫汙、往往因此害及人命、于地方上大有妨碍、是以埋伏十餘人、將一後生男辦女粧以誘之、瘋人又逞其故技、被伏者四出兜截、打得頭破身爛、并將該瘋寮放火焚燒、驅逐出境、聞者快之、

●●●奢風日盛

新寗端芬墟商戶不多、而洋貨疋頭等舖、裝飾極其華麗、司事者多用白板仔、以廣招徠、故一般欲充時孤者、咸趨之若鶩、是以消流日廣、每屆墟期、則婦女如雲、致無賴匪徒、因以混迹其間、暗中摸索、店東畏之如虎、路人側目、莫可如何、誠風化之大害也、

●●●糖價飛漲

近來糖價、日益飛漲、每担售至十元左右、而恩平各糖寮仍屬失本不鮮、推其原因、係由該蔗內七月風傷、故較出少汁、而蔗價亦由買得高昂所致云、

●●●敬謝各埠同志諸君

公啓者、廷本擬舊歷十一月初七與楊君靈石祁君韶舉江君介軒、同搭俄羅斯皇后船歸國、廷此次之歸國、蒙各埠同志以黨事國事相勉勵者甚多、而惠賜金牌禮物者亦不少、加拿大雲埠總會贈廷一金牌題曰中流砥柱、域多利會同志贈廷一牌、題曰力挽狂瀾、鴉士吸笠埠同志贈一牌、題曰一柱擎天、邑　又贈一牌、題曰篤恭桑梓、廷何人斯、敢受各埠同志　過頌耶、既不獲辭、且感且愧、惟有盡竭其力、擴張吾黨之勢力於內地、他日諸君返國、握手於羊城、痛飲於燕京、是廷之志願也、各埠同志愛廷之深且切、廷必視其愚以報吾黨、而副同志之厚望焉、今行色匆匆、恕不多述、先奉數言、敬謝各埠同志、及恭辭旋粵、各事俟抵粵拜見　康總長及　徐伍兩先生、然後再字奉告就是、肅此敬頌

羣安

會弟周子廷頓首　十二月初八

再者加拿大總理一席、現以副總理周君錦棠任之、至總理一席、以蔣君奈任之、此兩君皆熱心黨事、始終如一、咸慶得人、可謂吾黨前途賀矣、　廷又頓

仁安藥房

（趙裴彬醫生內外科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售）（膏丹丸散買者自理）

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力

每一料銀廿元　半料銀十元

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功效精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散

每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛腸物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血袪風解毒藥膏

每料七元

大國手醫生趙裴彬敬者弟自數年前最好與西女交遊以目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸其多無能取効後見報章先生此藥膏其合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉願全吾人感恩不淺矣　芝加咕專邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸

每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔瘡骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲精熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲膏丹丸散各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人處急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生
慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省
有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執
據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日
開邑鄉弟周歛振拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張黼廷拜題
張郁保廣東省城行醫

本醫生在大埠貴生堂凡有書信并孖紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福鑽飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鐲鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在聯名以圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽飾俱全貴客宜用何樣請函將圖號的本付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥附來或由別銀交來均隨其便仰爲留心惠顧是荷

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十三卷第二十一號
每日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 21 SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY, FEBRUARY, 21 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西曆壹千九百壹拾四年二月廿一號
中華民國三年二月廿一日(禮拜六)(舊曆甲寅年正月廿八日)

●●●(本報價目)
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 請拜倖派無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙乘愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

●●●(請惠報費)
敬啓者 本報叨蒙垂青 久銘心腑 無任感謝 但報界營業託庇爲生涯 近自時局變遷 風雲萬狀 本報不惜鉅貲 增設訪員專電 以饜海外同胞關懷祖國之熱望 因此費用更繁 不得不藉報費以資周轉 是亦閱報諸君所共諒者也 公議購閱報紙六月清數壹次 委登告白按季照給 如能照西報例按月清交 尤爲感激 否則仰照現議期限賜給 俾資挹注 是所切盼 統祈垂鑒 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●司法總長梁啟超再三辭職 袁總統挽留不獲 昨已允准 任命大理院長章宗祥爲司法總長 董康爲大理院長

(按)章宗祥、浙江烏程人、留學美國畢業、董康、江蘇武進人、

●●●(一)又專電云 教育總長汪大燮前因贊助熊希齡而入閣 今熊內閣已辭 故汪總長亦連帶辭職 袁總統已准所請 任命嚴修爲教育總長 嚴修未到任以前 以蔡儒楷署理

(按)嚴修爲袁總統所薦拔、久在前清學部、日前亦屢擬提出其長教育也、

本館論說

論礦政局借欵後宜切實振興（邑）

(續)

其二則提倡開採也、國家以偉大規模、興辦數處礦山、以爲人民之模範、果能利赢數倍、則人民趨之若市、必次第開採、若其以商辦公司之資格、從事斯業者、政府必妥加保護、如舊日陋俗、惑于風水之迷信、致生阻碍、中于土豪之挾棄、遂啟爭端、均當設法剔除、至關於運送礦質徵稅等項、又須按其鐵路之遠近、交通之難易、工力之多寡、通融查計、予以特別之利便、以爲之勸、此卽實力提倡之善法也、其三則培養人才也、我國礦業之不發達、其原因雖甚複雜、然人材缺乏、實則無可諱言、西人物質之發明、無不導源於科學、若農業、若森林、若路政、若漁業、無一不切實講求、卽以礦學而論、礦苗深淺、礦脈橫斜、西人必推究細微、不惜重資

新張 金山 廣告
謙祥生
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號 專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全 并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售 接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷 仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張 專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全 貨眞價實 并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當 快捷無誤 如蒙光顧 仰照上列番字付來 自當揀選好貨快捷付上 此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李砺和 馮金迪 啓

如意 大埠 泰萊 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號 專做發行生意 久蒙各埠股商賜顧 銘感良深 茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米 上等宣粘米 均益誠記兩欵源通粉 油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁 廣升還龜鮯集及罐頭食品一切俱全 並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米 以應遠近採販 小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號 電話筒肆拾捌號 伏仰遠近富商留心賜顧 是所厚望焉 小號並接理各埠滙單銀兩 轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張 經有五十餘年 專造十足金葉打造時欵首飾 貨眞價實 童叟無欺 倘有本號字印 永遠包換 久蒙諸君垂愛 誠爲感激 如蒙光顧 依期無悞 請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年 向做各欵綫仔絨羽紗針偶新衣 專辦唐山綢綉蘇杭衣物 順綉橫被桌圍靴履 自置新後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粟才信藥酒藥丸 正山西龜鮯集各種瓜菜仁各色雜貨俱全 如蒙光顧 定照時價計平 以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號 皇家信箱二千二百二十二號 仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P.O.BOX 2206 S.F.CAL
(專辦)熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在大埠都板街八百一十六號
(好貨)揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●承接裱漆
啓者鄙人在華埠承接祇油漆等件 已閱多年 工作精細 價值廉平 本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所 均是鄙人接造 最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦 股實之處可見一班 本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄 電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號 專辦油糖茶米各色美酒 蘇杭海味什貨綢緞 新衣家用絨彩褲俱全 如蒙光顧 請照上列西字付來 無不快捷 仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

永和堂 參茸 玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號 專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行 貨眞價實 如蒙惠顧 請照上列西字付來 定然從速付上 以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美蕆 劉孔安 關榮炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設 按照西例辦理 在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張 專接本國及各國各埠滙兌 並附貯接揭等項生意 願爲爭國體挽利權 便工商起見 故一切交易格外相宜 務望諸君留心光顧 以免利權外溢 幸甚幸甚 此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 弍任便隨時收回免息
本銀行 正總理 陸潤卿 西文記錄 陳麗石
副總理 劉興 中文記錄 余寬揚
督理銀行事務 西人 重倫 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌八百〇八號開張 專辦中國各省參茸藥材 正字號膏丹丸散 正淸花玉桂 野山神桂 專治虛勞咳嗽 陰火上升 服之無不應驗 仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶 苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號 開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全 仰望貴客留心光顧 定必照時價減平 從速付上 應用若賜信函 請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復 [illegible]
光緒卅四年 [illegible]

補血聖藥人造自來血
總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也 如血多則百体强壯 血少則百体衰弱 設遇血盡則百體自枯 是故凡人不能無血 血者乃人身之活寶也 然吾人欲究身壯力健之術者 必以多血爲適宜 古近今衛生家雖常服各種補品 而未得十分健壯者何也 其故因我國理化未精 藥物一道素鮮研究 故自古迄今絕末發明 不知以多血爲要義 噫 此卽吾身不強之由來也 還者神州睡獅抖擻初醒 努力鼓盪我同胞之熱血 奮振我同胞之精神 無庸疑義 速請嘗試 能壯民力强國勢之人造自來血 己經及時出現 故再行謹告同胞 凡有心虧血虛 破金吐血 面黃肌瘦 頭暈眼花 耳聾腎虧 陽萎精枯 四肢無力 手足酸軟 身虛脚腫 胃弱脾薄 以及婦女經水不調 白帶赤帶 頭痛腰酸 五勞七傷 諸虛百損之症者 服之自然壯心經多血液 請將下列服法試驗之 自能奇功立見 幸勿輕視 蓋其中實有絕大之能力也 我同胞凡購服自來血 須先試驗究有功效若何 可用小針刺破皮膚 出血一滴滲在白紙上 待服過七日之後 再用前法將

人身之活寶

每大瓶二元 每打二十元 每小瓶一元二 每打十二元 外埠函購每瓶加寄費銀三毛 五呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St. S. F. Cal

前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較 後者之色必紅於前 此則最易最明之確證也 倘能多服則血愈紅而人之体力愈健 又如腎虛耳鳴眼花者 連服數日 服目自覺清爽 耳鳴耳聾自可並除 此卽顯明有補腎之功效 又如年老血衰或壯年勞傷過度 體質虛弱 面無血色者 自必畏寒畏冷 遇冷風卽發寒嗽 服之半月之後 血氣漸充 體質自固 雖遇箭風亦不覺寒冷矣 又有明見之確證 如久患爛瘡而不易收口者 自服來血之後 則瘡內之肉刺日漸增紅 如能常服 收口亦易 如婦女之經淡白者 服到一月當卽增紅 如患冷經痛經亦能並除 凡患破血吐血者 服補血則可 以之止血則不可 然患吐血之人 血愈虧少 若不培補 則體質愈弱 病勢日重 尤宜常服以補之 當時雖無止血之功 然久服之 心經壯而吐血之患可除根也 如脚氣水腫者 步履蹇滯 亦血虛不充之故 須連服旬日 則腫消而步自健矣 又如患瘡疾者 服之旬日立可除根不發 以上一切功效 皆最易試驗者也 金山大埠五洲大藥房

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者 卽將其症候病情起止久近 或訂證求方 或買各種丸藥 必要寫明信內 連赤紙付來交秘眞氏收入 立行斟訂良方 從速寄上 以應藥到回春也 弟寓金山大埠同仁堂內 門牌號數照後列西字

●參茸四邊鹿尾巴戟生丸每個銀七毛五 每兩銀一元五毛
●參茸四邊強陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋壯骨丸每兩銀一元二毛五
●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毛五
●治初起白濁淋氣分清丸每兩銀一元二毛五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每服銀五毛
●參茸固精種子丸每兩銀一元
●長精神生氣血補腦丸每兩銀二元
●參茸鹿胎調經種子丸每個銀七毛五 每兩銀一元五
●婦科調經止痛散每服銀五毛
●婦科經前後止肚痛調經丸每個銀五毛
●婦科赤白帶濁交效丸每兩銀一元
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳疳內消散每服銀中元
●男女肚痛立止散每服銀一元
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女心痛立止散每服銀中元
●男女吐血咳血止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷藥效補身丸每兩銀二元
[illegible]

●治男女脚氣藥散每服銀五毫
●治男女脚氣止痛消腫膏藥每大張銀一元中張銀五毫
●治男女風痰風癱半身不遂丸每兩銀二元
●治男女風痰風癱半身不遂膏每大張銀一元中張半元
●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
●治日久紅白痢症丸每服銀一元
●治大小二便病血丸每服銀一元
[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基 聖神首出 民用未興 藥品先備 黃帝以聖主偏顧問岐伯 以頑輔善調劑 伊尹以阿衡製湯液 誠以蒼赤病痛所關 救疾苦 却疹疾 實爲仁民愛物之深心也 自二十世紀以來 環球各國莫不講求衛生強種之方 攷驗製煉治病調養之法 遍集良醫 研究精妙 此道猶爲濟生利物之機關 而强國保種最急之先務 密切如斯 詎可寞視 維中西醫學法理氣質 各有所長 非知化格之才 何曉創製之妙 本氏有鑒於茲 不得不勉志深求 振刷心思 腦力研究中西純良清貴之品 務得其補益眞質 加以測分各品藥精 攷驗其氣味與精汁 能製煉或一藥而數製 或十餘製 熬取其精汁 去其滓柏燥烈之品 化取其雄厚力 達於何度 同一物也 善於用者 功能養生治病 而製煉之法 豈可忽哉 本氏參透化格之精要 製成各科丸藥 以便梓里採用 務期應效靈捷 以達目的 久經各界歡迎信用 所謂自信者微於世 實欲未信者詢於人 願各界梓里其共鑒之耳 秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患咳症數月 痰涎上湧 咳嗽頻仍 心跳氣促 晝夜不寧 飲食因此少進 氣候猶似勞形 身體衰弱 因苦異常 賴友到而稱譽 秘眞氏先生醫中之巨擘也 至埠以今 指下回生者何可數計 後而請先生診視 不旬日痰去咳止 體魄康強 全身精健 豪此深恩 敬爲揄揚以答先生大德也 南海弟曾福康頓首

▲(敬頌良醫)(再生之力)

弟之吼喘扯氣之症 染以數年 一遇天寒陰冷 必加咳嗽 昨遂請中西醫生治理 時止時發 今因感受風寒 諸多困苦 頭痛身痛 發熱惡寒 頑痰膠結 氣緊喉促 自以爲外感傷寒 竟服散之藥 服藥之後 喉中氣湧 吐血成盤 神魂飄蕩 束手無策 親朋到候 贊請秘眞氏先生臨診 視據先生診脈後云 與症違原 因快發少陰之汗 動其雷火上泛 夾此血液奔騰 症危候非急用安納元氣 返回腎命一法 不能立於有特無恐之地位也 卽訂補腎納元與引血歸經之劑 服藥後忽聞腹中聲響 氣轉丹田 其血以立止 後再用補腎順氣降氣養陰強腎等法 調治三禮拜之間 此病全愈而起死回生 再造之深恩 [illegible]

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患 初起之時 寒熱往來 頭頸之間痛如刀刺 其核結于喉部右便 大如梨栗 異常痛楚 調理經於十餘天 俱不應效 後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症 診畢云 弟陰虛火盛 衝擊津關 與陽明少陽之經道 而虛火頑痰鬱結其中 又爲過食煎炒燒炙等物 致成斯症 先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑 兼服先生自製猴棗消瘰散 猶外貼消瘰膏 依法治療 其痛立止 再醫理二禮拜之久 其瘰全消 後而返埠工作 調補以來 全體強健 勝過從前數倍 誠藉先生治愈之恩 登報頌揚 以彰盛德焉 矢愼埠 新寧弟黃德和頓首頓

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

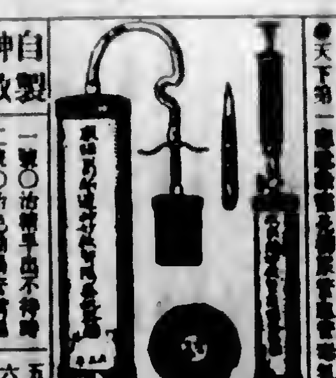
秘眞氏先生學問淵深 碌期博大 玉函金櫃前後四大家諸法 融會貫通 行道二十餘年 感德者遍於遐邇 讚揚者遇於中外 今游美洲 到埠以來 醫愈者不可勝數 弟素知先生之良功 登報介紹 以廣其傳 俾便梓里調治養生 知所問津焉 先生寓金山大埠同仁堂內 倘各梓里未暇來埠治理者 寫信來 先生詳證求方 定卽從速寄上 以應藥到回春 照前列西字可也 新會陳伯禺 開平鄧仲學 披露

●●●祥棧廣告
啓者本店專辦古今大小書史時務各書 唐番字典 筆墨紙料 並自造白鐵器具 熨衣吸水壺 仰各梓里留心賜顧爲盼
●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●●各欵時務新書目錄(書籍出門不換 俱是付費在內)
訂增華英厨書五元 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅五二 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附兌票 規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至二十期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛 第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至八冊已到
康有爲禮運註二毛
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華英精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶伐圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛 篤信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋辭海撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰南華英彙語二元二五 勵本氏華英字典六元五
卓歧山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓歧山華英類語字典二元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典二元一五
黃履卿英語指南一元四 十二頭視康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 繪板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五 繪板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 戊戌政變記四毛
民國統一分圖一本八毫 五洲分圖一元七
不可錄一毫 廣東省全圖七毫五
●●並有學堂各欵新書 中國古今沿革地圖一本一元一
●●各時務新書太多不能盡錄 西藏環球註七毫 古文筆法二毛五
梁財信家料點打追風膏藥每張一毛 唐山油木蓆發客 戲木碼板
梁財信二號咳料跌打丸每盒銀一元 大小鏡蓆發客 蘭樹彬彩畫 付費在內
Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. F. Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家
啓者弟等向旅羅生 久染心氣痛病 譚是七年 伍是十年 歷就中西醫無效 近得張偉川先生醫治 授以自製藥水藥丸 間施鍼劑 不旬日間 四病全瘳 多年心病 一朝頓除 藉德淵深 曷勝銘謝 先生抵埠未久 而醫愈各症 幾乎擢髮難數 則卽進而頌之曰神醫 其誰曰不宜 新寧海宴人 伍時椿 譚普泰 全頌
先生寓羅生張英記 永安堂 永利堂 自製心氣痛藥水每寸二元五毛 藥丸每寸二元五毫 風濕藥水每寸一元 跌打藥水每寸二毫五 眼藥水每寸二 止痛藥膏每寸一元 包醫花柳白濁並兒科婦科各症 花柳各藥水藥丸均備 華瞎醫國手
Wing Lee Tong Co. 429 Los angeles St. Los angeles Cal.

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張 專辦中國日本巾枝綢緞傢俬 新款絲巾 牙邊巾 檀香扇 新款磁器漆器 枝木檀香刀 花象牙首飾玉器 凡西人所用之玩物俱全 如蒙惠顧 請照西字列單到來 定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平 以圖久交 希爲留心是 生昌隆啟



自製神效治病藥筆
一號○治小腸不通 二號○治各種霉瘡 三號○壯陽補腎 四號○治女子白帶 [illegible]
康强公司 Hong Kang Kinsu 830 Clay Street San Francisco, Cal.
造 發實 大埠企李街八百三十號

本公司有名藥功用單證驗函表分
[illegible]

消病健體電帶

本公司電帶 [illegible] 於星火身痛手脚麻痹 精神困倦 [illegible] 頂好者電力 [illegible]
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員
[illegible]

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積 [illegible] 而合零星小數從何處求取利息

●●●墨國近事錄

二十日亞灣拿電云、墨國前統帶官兼候補總統斐列士、因被現任總統輭打查辦、逃至本島躲避、惟輭打仍賄人來本島、尋其暗殺、伊恐罹害、防範甚嚴、今日特挈全眷屬、、及一律師一書記、潛行附輪、逕赴紐約避禍云、、

又的十省巴梳電云、聞著名英人丙頓、向墨國苛蚌士埠左近、畜牧爲業、近日往見革黨首領委蚌、請給准照、以便將牛馬、運出境外售賣、藉以圖利、惟委氏疑其接濟官軍、不准所請、彼此角口、委氏遂飭兵執之、未久卽行開鎗、迨後有人聞耗、特向委蚌查問一切、伊答云、丙頓已死矣、該人遂欲根究其情由、彼慨不肯答云、

又巴梳電云、著名英人丙頓、近日被墨革黨首領委蚌拿獲之後、卽行鎗斃、本處一帶美人聞之、、咸謂駐苛蚌士美領事、已早知其事、但伊恐惹起風潮、不敢洩露於外、經有英人兩名、往該處尋屍不獲、並在監獄查探消息、、亦毫無影響、現該兩英人、亦不知下落、恐相繼被害、燬滅屍身云、、

又美京電云、自英人丙頓、在墨國被革黨首領委蚌拘殺之後、本處人民、得聞此耗、咸甚鼓譟、駐美英使、、卽與外部聯布拉仁、密商一切、力勸美國協助英國、、保護旅墨之外人、免遭危險、惟丙頓業已處死、末由挽救矣、布氏答以此事、亦係得之傳聞耳、是否屬實、尚未查確、經電致駐該埠美領事、查明電覆、以憑核辦云云、英墨兩國、將來必因此事、釀成絕大交涉云、

●●●中華議事彙紀

中華紳董、昨晚集議要事數欵、分紀如下、、

一本埠巴拿孖博覽會值理、聞中華會館、因美議員所提出之禁例、對于華人、尤爲苛刻、經由中華會館、致電北京政府、請勿赴會、以免國民受辱等情、該值理等、誠恐中國來美賽會之舉、因而中止、昨晚特派值理六名、、同到中華會館、向衆言曰、今美議院所提出之禁例、業已擱議、料無發生、故請貴會館、再電北京政府、將前電取銷、且賽會之事、於華人商務、必受莫大之利益、、故中國宜派員前來賽會云云、麥訥律師、隨與該值理等、談話一切、並將華人致電中央之意、及華僑受苛例種種之苦況、詳述一遍、、彼此商議良久、迨由麥訥律師轉達該值理等、言中華會館、、現已從賁值理之意、致函北京政府、詳明此事、惟毋庸發電、庶免耗費、該值理等聞言、遂與各人握手言旋、、

又華商曾慧初投訴於衆、謂昨日下午三点鐘、有西匪到三街怡利靴舖、買靴一對、、不納價值、并行其野蠻手段、拔出短鎗、向店伴關愼隆連轟兩嚮、彈中頭部、傷勢頗重、現在醫院調治、、不知將來性命如何、當時已將該匪拘獲、送官究治、關愼隆爲匪所傷、殊屬可惜、故請中華代爲申理、以儆兇橫、、而保僑民、衆以該匪如此兇悍、應着中華律師麥訥、及請領事、致函地方官、請將該兇按律懲辦、庶免被其狡脫、、

又律師麥訥、言于衆曰、凡華人土生、均宜到註冊所、照例註冊、以備將來選舉官員、萬勿放棄固有之利權、、蓋因旅美華人、近[illegible]皆被日人苛待、推原其故、實由于華人散渙、素無團体、、放棄固有之利權所致、若不急起直追、使各華人土生、享受投籌選舉權、、吾恐華人在美之財產、將來或難保全、故請諸君亟宜注意此事、衆以事關大局、、應由中華會館、極力鼓吹、俟定期後、再行會議辦法、以保利權、

本埠新聞

●革去曠職之巡差　本埠總巡委氏、、前晚道經新花園、順入影畫戲院觀劇、未幾見有兩差、入內看戲、歷兩小時久、然後退出、總巡查悉其名、昨特懸牌、暫行革職、、以爲不顧公務、有曠厥職者戒、

●無業貧民之可怕　本埠五街夾考核街空地處、、近日有無業工人數百名、幕居其間、候覓工作、本港醫生、昨日特到該處、、踏看一切、隨卽函報本埠衛生局、謂若輩實逼處此、有碍衛生、易於患病、須另尋空曠地方、安置伊等、方免此患云云、惟無論遷居何處、居民必皆反對、因若輩人格太低、所到之處、上流人物、皆不敢近前、商務因之冷淡云、、

●華埠巡差之更動　華埠新沙展魯倫經于昨日接任視事、現伊委派原任舊差三名、、又上任舊差二名、照常供職、餘外各差、亦皆前在華埠當職者、新差僅得一名而已、

●撥回外人一幫　烟租埃崙候審所、、有外國人卅一名、均判爲無權居美、今日由本埠解往紐約、撥回歐洲各國、內有十六名、係由舍路解來者、有十三名、係在本埠所拘者、有二名係由羅省解來者、聞卡羅蚌度省、尚有外人七名候撥、俟車行到時、一併解往紐約、此等被撥之人、均來美未滿三年、違法犯禁、故照例遞解回籍云、、

●日人商店被火　本埠利官街一千五百五十一號、、日人商店、向售針黹及留聲機器等物、昨晚不戒於火、、致兆焚如、損失貨物、約值銀六千餘元、、該店祇購有保險千五百元、樓上有日人寓所、被火封閉樓梯口、不能逃出、內有日人一十名、躍下街中、多有受傷云

●船開人數　天洋丸輪船、今日下午、由本埠開往遠東、頭等位華客二名、二等位華客十五名、、大艙位華客卅七名、另假道七名、、由候審撥回者五、

●衛案例誌　三號衞、余和等六人、夜深洗衣不合例案、官判暫放、四號衞楊祺、片烟案、罰銀二十元、梅天賜、有意行竊案、退至下禮拜四審、十一號大衞、亞方、無牌行醫案、三月二號審、

各埠新聞

●●●巴拿孖河通航期之報告

二十日美京電云、巴拿孖河總工程師高多路、近日接各處商會、函詢該河何日通航等情、是日特出文覆答、、謂河工行將完竣、倘無別故阻滯、准于是年七月一號可以通行云

●舍路選定候補市長　二十日舍路電云、、本埠前任市長基路、自因事被革後、現復謀充此職、昨日有三黨選出候補市長、內有一黨、係選定基氏、[illegible]數佔有一萬一千五百條、比別人較多、將來正式選舉、基氏可望當選云、

相
1154 St[illegible]
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影[illegible]大學堂畢業生[illegible]

隆　廣告
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆
鄧啟業　鄧開巨
朱源章　聯興號
鄺念修　鄧清穰
新廣隆啓

●謀沾種禾利益　十三號柯化西報、、登忌列李電云、本處科崙忌連之園口地方、內有田土一千畝、昨經某華人批受、擬卽改種禾稻、並與挑河公司、訂立合約、以便引水灌田之用、今早已有華人多名、前往該處、從事田工云、

●兄弟閱牆　十八號沙加免度西報云、、本埠華人雷甲、昨晚向雷乙求借銀五十元、乙以甲日前因公事捐欵、、尙負約不交、故拒之不借、甲遂老羞成怒、飽以老拳、倒乙於地、搶去其身上現銀五十元、乙又追入甲屋、甲一開門、卽向外轟鎗數響、乙幸不受傷、遂報差拘之、監禁候審云、

●馬車傷人被控　二十日屋崙電云、本埠華人朱昌、去年七月、行經北斐路街市、被二馬跑來、將其碰倒于地、受傷頗重、遂致停工五月、前日在大審控該馬車東主、、謂其不勒馬韁、致該馬跑出傷人、索其賠補銀一千五百元云

●雨水爲災　二十日羅省電云、本處自十七夜、忽然大雨、越日正午至一點半鐘、雨水積至二寸半、各處街道、均被水浸、街車停駛數點鐘、火車亦被阻滯、商店之土庫、多有被水漬濕貨物、損失不少、聞山地巴罷埠、、有西童墜下坑中、被水流冲至海外、因以溺斃云、、

●教徒亦有此野蠻耶　二十日依李奈省夭頓埠電云、本處某教會、是日引誘兩西童入內、教以耶穌書、令其背念、兩童因記憶力不足、遺忘太多、衆以其魔鬼纏身、須撕打一頓、逐去此鬼、方能默念聖經、遂終日拷打、兩童遺忘如故、後街外行人聞耗、擁入堂內營救、見兩童徧體鱗傷、係被四教徒痛擊所致、、卽將其一併拘去、擬用私刑、置之死地、惟巡差知悉、立卽跑到、將各人逐散、乃拘拿四兇徒、禁監候審云、

●犬累畜主　十五號巴士典拿西報云、、本埠華人渣利三、向業洗衣廿五年、日昨因所畜之犬、咬傷某西童、童父尾蚌、報差將其拘案、今日過堂、、該華人求退至廿九號乃審、並謂伊畜此犬、已歷兩年半之久、使之看守衣館、性甚馴服、惟尾蚌謂其任令該犬自由行往、無繩綁束、、因以傷人、不能辭咎云、

●匪刼火車　二十日華盛頓省比令咸電云、、有火車連、今日由本處開往雲哥華埠、距行至海旁左近、、客車內忽有匪徒三名、拔出短鎗、指嚇各客、徧搜一遍、刼去銀四千元、內有三客、因極力抵拒、被其一併鎗斃、後將車上電火、概行轟息、乃呼嘯而逸、時男女各客、咸恐遺害、、驚惶無措、現已據情報差、查緝該匪徒、以期拘案究辦云、

●被控罪案二宗　十七號羅省西報云、、本埠華人尾路成、年廿三歲、昨日被差拘去、控爲棍騙案、事因昨日該華人、假冒巡差、闖入梁某屋內、擄去其妻瑞蓮、向差詭稱係伊之妹、帶其回家、摸去其首飾等物、值銀三百五十元、叫令其西妻看守瑞連、不得外出、後梁回家、查知此事、卽報差拘之、監禁候審、

該華人前曾向公家律師麥企比、求請准情華埠開賭、願每月交規費一千元、麥氏後在辦事所、預命四人匿在暗處、、再招其到來面商此事、由四人登錄其口供、執有憑証、、力欲將其拘究、今此人已被逮、故又入控爲納賄謀賭案、、差又查悉該華人、曾前誘帶西女由舍路埠到來本埠、充當醜業、故又入控爲攤妓案云、、

●砵崙政界大受攻擊　二十日砵崙電云、本埠商民、日昨繕禀二十張、往各處求人簽名贊成、禀內係指攻市長亞路比、及秦益、布奴士打兩員、謂三人辦公、不甚得力、、有虧職守、市長並於在任時、兼理私事、尤與法律不合、故須將三人一併革除云、、

●牧師放火被逮　二十日尾士近省、地度來埠電云、本埠牧師吉頓、被控爲正月十五號、在某教堂放火、大干法紀、吉氏聞此消息、卽辭去牧師一職、是日已將其拘案、吉氏堅不承認有此罪、惟指證之人、則謂憑據甚確云、、

●賭案未判　十七號軒佛西報云、、本埠華人楊盛、及西人斯路化、前經被差拘去、控爲賭案、今日午後、始能選足陪審員、現仍未能審畢、約明日乃能定判云、、

●輾傷人果無罪耶　十五號山爹咕西報云、本埠華商譚官、前被西人文爹路、駛自由車輾傷、旋卽殞命、今日由驗屍官查驗、聞譚之子、謂文氏無意誤傷其父、、情願不到堂指供、將來此案可望注銷云、

●西匪乘夜行刼　十六號沙加免度西報、、登網咕魯電、、本處哈利園口、內有華人周禮、年逾花甲、昨夜行經路上、被西匪毆暈、搶刼其身上時錶一枚、五元金錢一個、此爲近日夜間行刼之第四次云、、

●誘姦案畢竟認罪　十四號斐市那西報云、、本埠華人黃某、前因帶仝十三歲之華女、逃往大埠、、被控爲誘姦案、經差將其緝獲、初次過堂、黃不認罪、今日提審、、已自行認罪、官定下禮拜一日、始能判處云、、

各國新聞

●●●僑墨斑人被害之慘聞

二十日西班牙京電云、現據本京報界、載有僑墨班人七十五名、、被墨國亂黨殺害、多有生葬坑中者、此不過得自傳聞、刻下尙未得眞確消息云、

●●●日本海軍人員被逮

二十日東京電云、近因國內報界、喧傳海部部虧空公欵一案、經政府拘拿海軍司員數名、聽候查辦、、是日又派差搜各員住址、以冀執獲憑據、澈底查究云、、

●比皇騎馬失愼　二十日比利時京電云、、比皇亞路拔第一、近日親騎一馬、往遊叢林之中、忽失足墜於馬下、傷及左手、本處報界、極言其傷勢甚重、但據醫生診驗、謂實無大碍、料數禮拜可能就痊云、

●同志公鑒

今晚八句鐘本黨因事集議各同志幸勿吝玉此佈

大埠憲政黨啓

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二二號房

香港匯單每百四十六元七五

●合勝堂廣告
啓者昨閱尾利允埠周喜出堂告白、則査周喜欠本堂遲年堂費併我堂友數目銀両太多、兇且刁頑不恤本堂斷未公認許他出堂無論周喜以後投入某堂刻日照數向他取足斷難任他狡兎現下周喜之告白俱作無效用特遍布告白仰各梓里共知此告民國三年元月廿六日
合勝堂敬

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮鋭電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照下列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
小腸氣丸三毫五仙
各欵花柳丸一毫五
止咳藥春砂二毛五
傷寒廿四味一毫九
何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶絲絲杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以副貴客久交照顧之心
并接濟書信銀両安滙香港永祥盛接理局致無悞仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸[illegible]玉桂寄售
廣祥盛記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科統理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
電話差拿二百八十七

共和新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值保成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零[illegible]
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠金山[illegible]街門牌一二百[illegible]號夾[illegible]街角最高大之米[illegible]樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有銀行設在該埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人附貯生揭銀両事務如各界人欲積貯銀在本行生息者則[illegible]任由各客無論積貯多少均有[illegible]與華友交易如蒙[illegible]自便通融辦理[illegible]代理人[illegible]啓

[illegible]每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟卓　譚崇[illegible]　梁永[illegible]　吳其晃　啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵
敬者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年
舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日快數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日
黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
[illegible]各公司留聲機新[illegible]
本號開創卅餘年專辦[illegible]米油糖茶烟美酒石叻穀京菓海味蘇杭紙料顏料大小[illegible]粗幼[illegible]片[illegible]炮竹瓜菜種自製各色餅餌[illegible]幼粒[illegible]米以應[illegible]如蒙光顧定必挑選合計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
正埠　金山
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵縐紗[illegible]羽紗仔波羅[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各欵[illegible]熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙駁快捷無悞
黃[illegible]照　胡[illegible]全啓

昌隆號雜貨
Hing Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

中國新聞

建造元洪樓

開鑿蛇山、前張文襄公督鄂時、已有此議、旋經預算費用、過于浩大、以此區區無意識之路道、而勞民傷財、恐召物議、故爾中止、民國成立、黎公復興此工、現已告竣、誠所謂有志者事竟成也、現工程師又於洞嶺建造如南樓之樓房一所、定名元洪樓、其洞一名元洪洞（傳曰武昌路者誤）因此爲黎公一手鑿開、全身精血、均注于此、故冠以元洪洞、及造一元洪樓、以爲紀念云、

交民巷之警察權

外交部日前提議收回東交民巷警察權一節、聞外交團會議、以交民巷爲使館所在地、與租界自不相同、前與前清民政部、訂立修理馬路章程、每年經費、由中政府認担、補助三千兩、警察權若實行收回、馬路亦須改良云云、幷聞有要求使署外約章所載、永久空地、加築房屋、以爲交換之說云、

豫事或有起色乎

白狼滋擾河南、師久無功、故大總統特將都督張鎮芳、護軍使趙倜、交陸軍部議予處分、茲聞陸軍部已經議覆張鎮芳趙倜、均應免官、或戴罪圖功、河南都督府參謀長王丕煥、則議予褫職、不日即可發表、張鎮芳本有未來之財政總長之希望、經此番挫折、功罪是非、及其材能如何、已顯然可見矣、據汴人言、白狼初起、不過一尋常刼盜、南陽軍隊、養寇自重、且有售械與匪之說、其或謂白狼亦有砲隊、其砲隊之砲、亦係軍人贈品、蓋軍隊餉需、不及白狼餽贈之優、而白狼到處刼搶、頗稱富有、南豫數十州縣、稍稱完整者、莫不被白狼之禍、且有綁票勒贖情事、良民之脂膏、既爲白狼所吸取、乃更吐其一二、以潤色官軍、良民蕩析離居、而兵匪則交受其益、中央督查之急、則匪退而官軍奏捷、官軍此方奏捷、而彼方城池、又已失守、至于統師、則深宮高坐、一任其部下之所爲、此等行爲、純屬嘉慶年間教匪之故智、故匪勢日張、蔓延之域區愈廣、長此不已、則江河日下、尚不知所底止、幸大總統明察秋毫、張督雖係鄉親、亦不能以私廢公、洞燭奸狀、故有此次之處分、此後庶有懲一儆百之効、並聞段總長不日赴豫視師、爾後擬用勦撫之法、使賊技無所施、則白狼授首之期、行將不久矣、、

豫州匪亂雜記

陝西叛兵之處置及宛西慘狀　去冬陝西叛兵由荊紫關竄豫、實數不過一營、行至浙川縣、經南陽路巡防統帶馬文德　王天縱舊部）截擊敗之、東竄內鄉縣境、距南陽只百餘里、馬部健卒、祇五百有奇、且以浙吃緊、職守所在、故未窮追、該叛兵抵內鄉後、如入無人之境、又號招本地土匪千餘、著名匪首孫玉璋輩悉附之、勢焰大張、南陽鎮田作霖、派兵一營往勦、孫玉璋竟以四十匪出戰、將田兵擊敗、傷哨官一名、田鎮委靡成性、不敢與敵、遂幷兵匪而收之、實編一團）仍令駐紮內鄉、刻聞秩序較未收前略好、而奸掠之舉、依習爲常、好人不當兵、已屬吾國通例、矧有多數惡匪、拌雜其中、欲守紀律不得也、據內鄉客談、荊紫關內鄉東西數百里村廬、盡成瓦礫、白骨黑灰、觸目皆然、每値中宵、火光與哭聲相連綴、一種淒慘情狀、不有寫眞器、實難形容、洵近數十年來未有之浩刼云、

白狼蹤跡及剿匪之困難點　昨據豫南新到汴客云、裕州東南、泌陽以北山中、母猪峽地方、有白狼黨羽數千人盤踞、係聯合各大股而成、曾通告附近民居、禁止路劫、不起小票、專營攻城掠寨生涯、有謂狼匪亦在其中云、查白匪去夏即在該山、時匪衆不過九百、快鎗僅三數百支耳、四月中旬、裕州巡防管帶同錫福與戰、傷敗哨官兩名、兵卒多名敗退、蓋該處居羣山之中、地勢險峻、不易進攻也、識者謂非仿日本治台灣生番成法、悉將山之要點、開而通之、則剿匪軍事、自見大效、且豫南土匪、大半無業游民、决非台灣生番可比、開山工作大、用人多、游民亦可藉謀生計、匪氛不滅自消、即有悍者、亦無藏匿之地、如一需欵浩繁、然不照此辦理、每年所糜軍餉、及間接上國家地方歲入之減少、爲數亦屬不貲、惜政府與豫省當道、絕未留意及此耳、、

天台山之匪穴　該匪穴、距信陽東一百里、光山縣屬之天台山、形勢險要、夙稱匪巢、去歲李純統第六師軍隊駐紮信陽時、派隊往剿、初竟失利、繼遣大軍、匪始潰竄、六師南下、匪氛仍熾、迄今一載有餘矣、頃得確實消息、該山有匪約五六百人、在汝南駐防之巡緝統帶袁步黃、擬日內勤令進攻、惟所部僅二百餘、且鮮健卒、不知果能蕩平否、

丁士源與漢關監督

江漢關監督、廣東人黃開文、改任同成鐵路督辦、遺缺前已任命丁士源、茲聞黃因不願就督辦之任、至今尚未交卸、丁士源一時不能卽行赴任云、

行政會議之地點

行政會議集場所、已設定團城、卽前趙總理所居之地、現在朱總長派庶務各員、料理工程、裝設電燈、安置洋爐、限初八日竣事、因李經羲來京、卽寓公所內云、

亂黨之供詞

上海亂黨供、加入新同盟會、詹大悲暫代會長、入會者按月得領月費、甲部會員、按月六十元、乙部四十元、丙部二十元、會員得暗殺異已在三人以上者、每年給領年俸三千六百元、至老死止領、殺二人者、每月給領二百元、至十年爲限、如十年內、查有別項勞績應續領、殺一人、每月百元、五年爲限、所殺之犯、必須接照本會確定名單等級實行、方有効照領、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

並有南方諸省獨立論每本一毫

●●●神速戒烟再告

蓋國家之强、頼有善政、而人身之强、善夫調養、至洋煙之毒、尤有甚焉、有枯骨絕種之害、凡染此患者、可不及早戒之、或有欲戒而未得良方、殊堪浩嘆、弟前與桐初先生考究戒煙之法、極爲神速美善、限兩日之內、盡能戒斷、並無滑精肚痛之患、兼能除久年之毒、其法係用藥水、如刺嗎啡、無異用刺嗎啡之針刺入皮膚、兩天之久、煙毒必清、煙癮必除矣、各梓里曾經戒除者、大不乏人、咸聲稱頌、神速美善、實爲戒烟良方之靈丹也、先收藥資銀五十大元、能包戒斷、若不戒除、則原銀奉回、分文不取、前數年曾有登報、惟恐未及遇知、故再登報告、俾遠近梓里欲戒者、知所問津焉、若有惠函通問、請照下列番字付來、打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞、謹此再告

民國三年正月　吉日

Yee Lee Co, 195 High St, Salem. Oregon.

梁弟盛本謹啟

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳痲痘跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治奇症久爲同胞稱許試得驗名中外今遊美境帶有自製應驗膏丹丸散謹將各藥列後各埠患病諸君雖未親診者可將病源詳述付函取藥厥病早得全愈焉

- 肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
- 入骨紅傷生肌膏每合銀二元
- 風濕骨痛丸每樽價銀二大元
- 自製拐被香丸每個銀一大元
- 治眼中倒插拳毛散每樽五元
- 遠年頑癬癒散每樽銀一元
- 眼中痛瀉豬忍散每服銀二元
- 点熱眼神效散每樽銀五毛正
- 痰癧內消丸每樽銀二大元
- 婦科經期腹痛丸每個銀五毛
- 人參狗精壯陽丸每樽五元
- 化痰止咳斷根丸每樽一元
- 內傷吐血斷根丸每樽五元
- 夜夢遺精丸每樽銀二大元
- 花柳白濁無憂丸每樽一元
- 花柳芒菓拔毒丸每樽二元
- 跌打去瘀止痛散每樽五元
- 疳疔魚口便毒丸每樽五元
- 久年心氣痛散每樽銀五毛
- 補身壯陽九醜丸每個一元
- 惡毒痛科膏藥每張銀一元
- 治脚氣腫痛藥水每樽五元
- 退眼中起膜散每服銀二元
- 小兒五疳散每樽銀二大元
- 拔毒浸疳散每樽銀一大元
- 花柳解毒藥酒每樽銀五元
- 止流白濁尿管痛散每服銀二大元
- 遠年花柳除毒骨痛丸每樽銀五元
- 皮膚濕毒頑癬止痒膏每合銀一元
- 外消痔瘡膏每樽銀一大元
- 腎虛壯陽種子丸每盒五元
- 跌打損傷丸每個銀二毛五
- 拔毒生肌疳瘡散每樽二元
- 点眼光明退膜散每樽二元
- 婦人產後目痛散每服二元
- 瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
- 天下聞名萬應膏藥每張五毛
- 小兒痘痲病目散每服銀二元
- 花柳扶元搜毒散每服銀五元
- 喉症外貼散每樽銀二大元
- 小腸氣痛散每服銀一大元
- 婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近埠之信局或銀行買赤紙西字付來無悞（付藥郵費貨客自理）

（醫局在大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）

劉日初謹啟

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal. room 9

○○●本報有大小五色國旗發售

●●游藝社第十七期特別會對題求

教　東北　文道　治安

北東　道文　安治　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷二月廿號截收送大埠和平會會長

李實湛先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個

二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個

三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個

四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張

五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張

六至十每名一員五　加賞新書一套

十一至廿名每一元二五　卷多加賞

五拾壹至壹百每名五毫　廿壹至五拾每名七毫五

殿軍謝教銀每十二元五

繼興第十八期特別會對題求

教　官士　士官　多少　少多　夢歌　歌夢　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年三月卅號截收

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

滄茂廣慶卷收

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠永和堂

冠軍　弱肉悲觀當食國　滑頭怪狀畜鳴人　香港譚靄村

二　鉅債難償將賣國　細捐未了況抽人　廿天興

三　化龍王氣終江表　司馬臣心駭路人　大埠黃畹軒

四　頭顱拋擲成民國　血淚縱橫灑黨人　安姐右鄺如

五　臺上斷頭悲路易　城焚流血慘江甯　古巴五洋

六　諺異柴參譏子路　痕添花月戀中江　雲哥華黃潤

七　錢神有力司人命　鐵血無功斷國魂　江夏鍾郎

八　壹簣功虧山亦憾　孤舟利濟浪無聲　廣興隆

九　海禁西通窺鐵國　汴亡南渡避金人　李滑其

十　鼎爭紛逐秦人鹿　瓊毀堪傷楚國蠅　譚述唐

殿軍　地守長江憑險象　天留末路礪英雄　新蕃李渭其

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求

教　書劍　劍書　中外　外中　國官　官國　夢情　情夢　轆轤

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教拾七元五

叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元

伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀式元五

拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙

五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

教　月花　花月　寒熱　熱寒　世時　時世　軍馬　馬軍　轆轤

代理本社收卷處軒佛榮藥院

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

求利遊息四厘事

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.

736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎出第二千一百三十五號

正北鹿茸

●●●鄺本仁堂佈告

啓者接冲雲植材學堂支應員鄺挺舟君函開冲雲學堂今年乃第四學期照章是年上學期應有學生畢業屆時考試報告教育部定有升學証書須獎今年添招新班學生聘請教員四名一鄺捷雲君爲正教員兼任校長二馬樂三君復任三鄺士英君四鄺煦生君等語大埠昆仲推舉鄺榮光君當該校甲寅乙卯兩年支應庶務之職又接香港總協理司庫人宜敬修溥兄等來函報稱客臘在省城杉木欄承買鄺曾濟舖一間價銀叁千壹百兩每年舖租二百兩以爲學堂經費乃係起回前貯香港和昌銀三千元購買此舖仍擬將前貯香港麗興銀七千元盡數起回再在省城置業以爲久遠之計云云此係仗各昆仲熱心興學踴躍捐資故有此效果深堪嘉尚惟學費以多而益善望我宗親未捐者鼎力捐輸已捐而未交欵者希卽從速如數付出大埠裕安號交總理鄺祝敬君收貯以便彙齊滙歸應學費之急用可也此佈

元月廿五日　大埠鄺本仁堂啓

●●●正埠萃勝堂廣告

啓者本堂茲有數位堂友屢犯堂規諫勸不從現他自標長紅退出本堂名份惟他等尚久本堂經費仍未歸欵此事經已投明和平會集議在案不論他等日後投入某堂照和平會規例如數收足該等人遇有大小事務概與本堂無干先字聲明

計開願出堂人　林泮　余魁　許成　朱棠　劉漢

余晃　伍信　湯池　林利　曾炳

萃勝堂披露

金山　生合　正埠

SANG HOP

1008 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL.

本店圍口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

緊要新聞

、、藉而復作、則此事之難易可知矣、今既振興礦政、則此項人材、不得不從速養成、以備應用、是宜選派學生留學歐美、研究礦學專科、又於各省內地、多設礦業專門學校、俾青年之人、得以及時實地練習、但使人材稍得應用、可免聘任外人、則挽回利權、獲益當不淺也、其四則愼選監督也、國家舉一重政、最慮以無經驗無學識無實心之人、濫竽充數、把持舞弊、則百廢必難具舉、前此之關稅路政郵局等事、往往行之自我、而成效不著、一落外人之手、則循名核實、條理井然、此其故何哉、無他、任事之未得其人耳、必也因事以擇人、不因人以舉事、又當畫分權限、以專責成、既無牽掣之患、使得各盡其才、則事乃可理也、礦政局之監督、現聞委任楊廷棟、擬分全國爲八區、每區各立礦業監督署、分礦政礦業兩科、直隸於礦政局、與實業司無涉、直隸山東山西河南爲第一區、東三省爲第二區、查該處煤礦多歸外人之手、將來注重金礦、權利亦鉅、安徽江蘇浙江爲第三區、湖南江西爲第四區、陝西甘肅新疆爲第五區、廣東廣西福建爲第六區、雲南貴州爲第七區、四川蒙古西藏青海以及察哈爾爲第八區、此八區之礦業監督委任命令、雖未發表、然此八人者、實統握各省礦權、同時並舉、將冀發大地之菁華、救民生之困乏、苟用非其人、則謀富善敉、弊反中於騷擾、明季礦使四出、中當（旁王　擾民、得不償失、此可爲深戒也、若夫籌集資本、繼續進行、廣行開採、則在乎辦有成效之後、或勸人民投資、或向華僑募集、或藉外資輸入、以最巨之資本、謀莫大之利益、此時天不愛財、地不愛寶、人不愛力、工藝以興、商業以盛、若操勝券、區區一千五百萬元之債務、不數年亦可整償、諒不足爲國家之憂也、吸收外資、振興實業、外國已有成例、則此次借欵、苟得善後之結果、庶不負國人之願望、否則漢冶萍公司、從此變爲幾何不破產亡國乎、

●●●袁總統尊孔之命令

二十日英京電云、本處曾市報、接駐北京訪員電稱、總統袁世凱、今日頒布命令、孔子裔孫衍聖公、准照前朝例、所有爵銜及歲俸、均行世襲、另頒給祀孔費、以示尊孔之意云云、

●●●砵崙華僑之善舉

砵崙訪函云、金山副領事譚學徐、岡州會館副主席何鉦洲兩君、爲籌修天河三園勸捐事、昨來砵崙、各界僑商、暨岡州梓里保安堂等、均表歡迎、十六夕、中華會館請宴、提議捐事、領事梅伯顯、華商薛柏等、極力提倡、衆皆踴躍贊成、卽席捐集美金七百餘元、十七日下午、復由中華紳董、沿戶勸捐、各界熱誠、洵足欽敬、是夕、岡州會館全体、設席錦新樓、答謝各界盛意、譚君等日間往舍路及埃士朵利、勸捐事畢、力返大埠云、

廣　大埠　益

KWONG YICK CO.

941-943 Grant Ave, SanFrancisco,Cal. P.O.Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂　金山正埠　利

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圍口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日

正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三園啓

敬啟者吾粵天河三園籌修需欵函來求助業經本會館表决贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙　慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰　盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修園早日工竣免春水復漲再罹昏禍則　諸君造福桑梓之功爲不淺矣

中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎　Chew Chew　727 Sacramento St, San Francisco Cal,

福安隆張梓亭　Fook On Lung　729 Sacramento St. San Francisco Cal.

祥棧呂林光　Chong Jan　930 Grant Avenue San Francisco Cal

廣謙和林榮仰　Quong Him Wah　947 Grant Avenue San Crancisco Cal

●●●聲明承受

啓者快些利埠昌記號今因榮旋原將生意架生什物舖底一概項與合得堂承受準期舊歷二月初二日在舖內交易清楚倘昌記有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥屆期不到是爲自悞自交易後仍用昌記字號照常貿易日後財發萬金係合得堂新股人所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

民國三年舊歷元月　吉日　合得堂啓

信源興

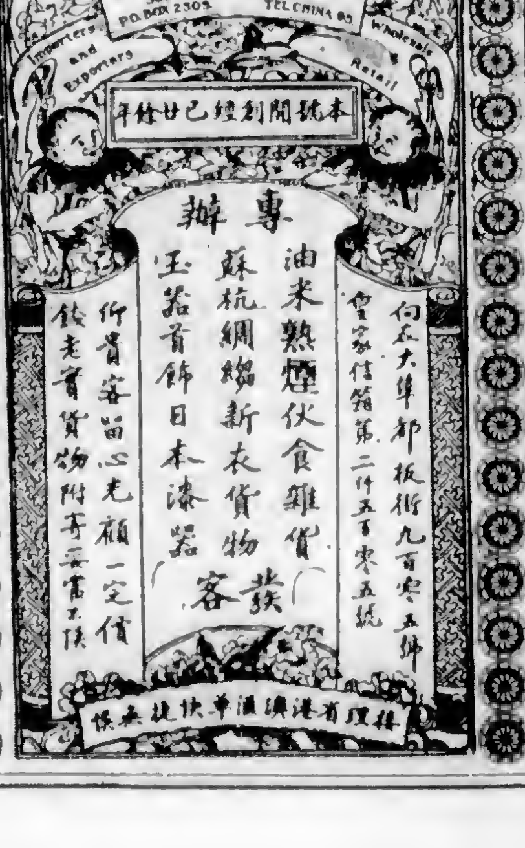
SHUN YUEN HING & CO.

849 GrantAve. Son Francisco. Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　此酒補精益體袪風去濕大有奇效



佈　兆昌泰　告

CHEW CHONG TAI & CO.

905 Dupont Street. San Francisco Calif.

P.O.BOX 2305　TEL CHINA 83

Importers and Exporters

Wholesale & Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

舖在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二什五百零五號

何貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

發客

代理省港澳滙單快捷妥保

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其清交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交清一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

民國三年正月吉日

本公所公推催收經費員　雷維玉　方文秋　雷維扳　鄺森修

金山正埠原宗公所啓

●●●聲明承受

啓者美國架美賀埠中國樓生意原日陳孔培陳孔貞伍衛學陳孔惠陳孔欽陳孔灼陳孔參陳孔耀陳孔遐陳孔孟陳孟璧陳孟棠陳孟蘊陳孟棟陳茂芳陳孟佐陳如修陳孟霖陳錫基等共十八名均沾有股份今因榮旋或志圖別業均愿將中國樓股份全盤貨物架生舖底轉項與合益堂承受准于陽歷三月一號在舖內當衆交易清楚倘陳孔培等十八名有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥屆期不到是爲自誤自交易後仍用中國樓字號照常貿易日後財發萬金係合益堂新股人所得不干退股人陳孔培等十八名事特登報聲明以免後論

民國三年陽歷二月十四號

中國樓合益堂股東啓

●●●中華會館告白

案爲民國公會提議前華僑代表國會議員唐君瓊昌近被人冒用中華會館六大會館以及華商總會各等名義又揑造華僑全体會圖記誣揑罪惡砌詞攻訐多印傳單分佈香港北京等處請求查究以顛大局等情衆議以唐君瓊昌雖由公會全体選舉然中華會館亦經公認在案斷無再行攻訐之理今既被人冒名誣攻毀傷名譽實於大局有碍應由民國公會出賞查究後由中華會館協同辦理以儆效尤況查大埠幷無華僑全体會名目誣冒可知此批

民國三年二月十九日

●●●儒醫麥超英大小方脈

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合亦自較不惟衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYN
ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜多遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆

●壯腱行血氣藥筆　●治尿受毒生疮藥筆　●治花柳藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後（無散沽）

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮體膚久積餘藥水二元
●治腸痔身傷藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞傷胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘毒餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓盪葯水每罇三元
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

藥約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀來定即照來香字付上（付費在外）有孳稱康強機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小書仔說明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥藥不奏效　請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電咕匯票或以担保價付來嘗可妥收無悞　藥頭上從輕

康強機器指南公司啟

遷回 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠號天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠二十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理巫委利　代理華人雷光啟

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳　裕昌隆　譚壽端啟

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宜粘米每百磅四元八五
增城絲苗米每百磅六元
興記石力粉每箱四元四毫
麥米百磅一十八至一十九
廣益隆生粉每箱五元一毫
安和石力粉每箱四元六毛
均益石力粉每箱六元四毫
廣安祥生油每箱七元二毛
東生和生油每箱七元四毫
朱廣蘭熟煙每包五毫
萬春園百歲酒每打八元二
大烏脚酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
天寶大三鞭酒每打八元二
京都同仁堂虎骨酒每罇二元
京都同仁堂參茸酒每罇二元二毫
德安加料三蒸酒每打六元九
德安加料四蒸酒每打七元二
德安桂花白糯酒每打六元七五
德安瑰玫黑糯酒每打六元八
謝家濟止痛嘔肚痛散每一罇五

澳門新絲苗米每百磅五元式
新大糯米每百磅五元
昌記生粉每箱四大元六毛正
生記石力粉每箱五元四至五元八
麵粉每桶五元二毛五
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
廣棧生粉每箱三大元六毛正
南茂生油每箱七元一
新會三江浸油鴨每隻七毫五
正錦蘭生切煙每包四毫五仙
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
正大虎骨酒每一打八元五毛
五加皮酒每一打十一元
白糯米酒每一打六元五毛正
奪標新片糖每磅八仙
各號古勞茶每磅二毫
糯米棗枝千每磅六毫
萬春園豆寇油每罇四仙
槐花每磅十四至十八仙
新槐枝千每磅二毫
新綠豆每百磅四元二五

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712,
Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便這貴客惠顧請照上西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

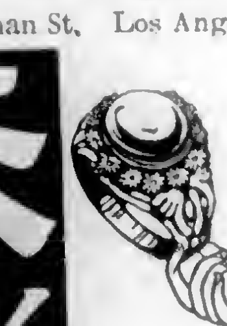
米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S'F. Cal.

啟者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞錦士架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千○九十八號此佈　斐立米公司敢

Ten Chong Co　810 Fuan St,　Los AngeleS Cal

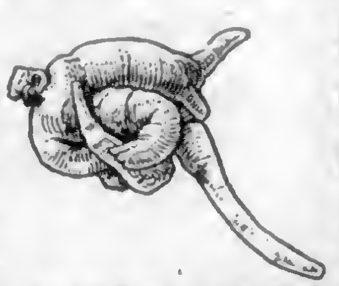
天祥金舖



本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印售不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啟者弟歷年所賣之花旗參均向各種家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可慨免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman .702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　電話乾尼四一四三

請看胡禮氏別段告白

胡禮氏啟

●●來往船期（由香港開行到大埠）俱舊歷

日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON
RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於擒帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱簡不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人馮壽銘黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啟

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有各商宜辦各貨請祈示單報及定然揀揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人　譚齋鏞　譚齋漢　譚齋錦　陳德遂　陳德遇　仝啟

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰爛成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto. Cal.

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神真希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　侯李啓輝告

Dr. K. F. Li.　53 Kukui St,　P.O. Box 87　Honolulu T. H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks

130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

德安美酒廣告

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨真味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　省城　粵東鄭廣濟　德安號　主人謹啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別真僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知真假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另關酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅舘

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

紙料公司

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.,
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨蒙各埠合時瓜菜及各種樹發售貨真價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白僉蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金鋪

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眼石各色寶石十足金葉便換貨真價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教護照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老鋪金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠懷慎街七百三十七號專售金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依約快捷付上無悞仰祈留心是盼

喊線差拿一九二一

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結癧症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癧症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治週身毒癢症　一治陰陽惡毒症
一治癩毒發癢症　一治飛蟻瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮症搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥

廣諸症無論男婦幼童每罇五元　發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來　得收壯中肋藥水每罇五毫至一元　專治鷄皮粒癢毒藥水每罇二元陰戶　治口臭難聞症藥水每罇五毫壯陽　元治痔漏藥鑽銀一元　函蜂造巢藥膏二元　具藥丸每打三元

寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK　742 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 泰生 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝傢私磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到之揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮順綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華勝隆謹啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

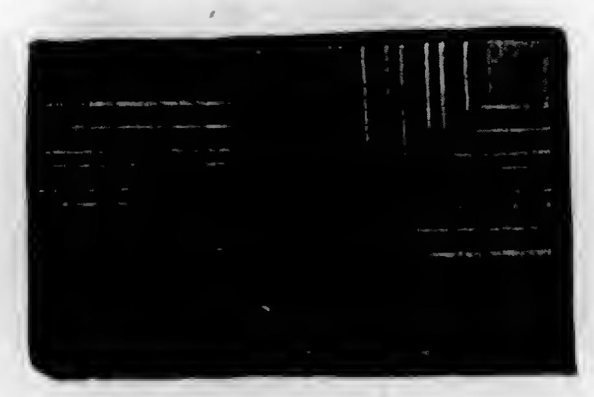
啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並孩理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛毡



貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

補血聖藥人造自來血

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体强壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不强之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神鄙庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將

每大瓶二元 每打二十元

每小瓶一元 每打十二元

外埠函購每瓶加寄費銀三毛五呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co,
770 Clay St. S. F. Cal

總經理處金山大埠五洲大藥房

前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風卽發寒嗽服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不畏寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧雖少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫消而步自健矣又如患癱瘓者服之旬日立可除根不發以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴痛所關救疾苦却瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可寞視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其淳厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏參透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效盡捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者欲於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患咳症數月疾涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱譽秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日疾去咳止體魄康强全身精健嘗此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨冬遍請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒咳嗽痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服散之藥服藥之後倏以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候爲請秘眞氏先生駕臨診視據先生診脈後云弟與症違原因誤發少陰之汗動其衝火上泛夾此血液奔騰症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有特無恐之地位也卽訂補腎納元氣與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中聲響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降氣以養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟今以瀝消全愈然强旺於不昔生再造之深恩[illegible]　新安弟[illegible]頓首拜頌

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒熯炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製瘰癧消癧散外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新會弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深襟期倜儻玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇譜揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳諸便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春照前列西字可也　新會陳伯亮　開平鄧仲聲　拔萃

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English anb Chinese

孔聖眞像每幅二五　三年新舊歷通書二毛五

最新票圖內附泉慶堂兆雪堂規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啟超庸言報每本三毛　一至二十期到

梁啟超演說集一本二毛五仙

孔教會雜誌三毛五　第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一冊七毛五　一至八冊已到

論教公言一本九毛　孔教論一本三毛

華棻精製法一本五毫（雜碎館合用）

朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衞生學五毫

二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五

高等修身教科書三冊三毛　萬信必讀分類合璧銀一元二毛

華英呂聯韻撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五

商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫

鄺聰甫華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五

卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五

鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫

西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元

商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五

黃殿卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五

英華通語連字典一元二五　物質救國論一本三毫

新增華英貿易字典一元六　館板四書集註六本六毫

改良故事瓊林五本三毫　館板驗方新編一本銀四毛

尺牘分韻合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫

中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七

民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一

不可錄一毫　西醫學演註七毫　古文筆法二毛五

學堂並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　雲木粘紙

各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客

聚財信箱料欵打銀箱[illegible]每張一毛　照樹彬藥書

聚財箱[illegible]料欵打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. F. Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時榕　譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重

風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元

止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　李達凋函字

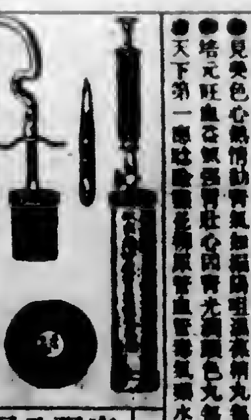
Wing Lee Tong Co, 429 Los angelos St, Los angeles Cal.

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木樟櫥宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　鋪市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

自製神效治病藥筆



[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco. Cal.
總發寶

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉為體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病健安功效靈於星火身痛手肉麻[illegible]頭痛眼花[illegible]卽到滿身爽[illegible]頂好者電力[illegible]

每條銀五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員　十員

本公司有功用名藥單證驗函送分

[illegible]

報餘隨筆

不解

●同是一輪浩月、於珠門華屋見之、則添幾許清輝、若茅店板橋見之、則增無限悲感、豈月因地而異歟、抑玩月者之有以異也、不解、

●同是一朵名花、於遠而望之、則有非常嫵媚、若近而狎之、則覺淡而相忘、豈花因人而異歟、抑愛花者之有以異也、不解、

●同是一般世人、於富貴利達時、則人人仰承風旨、若天涯落魄時、則人人避之若浼、豈人因時而異歟、抑見人者之有以異也、不解、

●同是一年時候、於平居接應、無非暑往寒來、若一到臘月、大都攢眉蹙額、豈時候因人而異歟、抑處此時候者之有以異也、不解、

諧談

解頤談

容齋四筆載得意詩、久旱逢甘雨四語、膾炙人口、又載失意詩、寡婦携兒泣、將軍被敵擒、失恩宮女面、下第舉人心、則知者較鮮、近有爲上海洋場失意詩曰、嫖客揮金盡、倌人出局稀、馬夫終日坐、雛妓獨身歸、

昔有老儒之子、好冶游、其父屢戒之、弗改、一日父閱某氏父母惟其疾之憂題文、忽朗誦一小比曰、罔極之深恩未報、而又徒留此不肖之肢體、貽父母以畢生莫殫之憂、其子知爲諷已而發、然固無以難也、已而其父亦有外遇、其子偵知之、乃亟朗誦此文之對比曰、百年之歲月幾何、忍令吾親以有限之精神、更消磨於生我劬勞之後、其父聞之、亦莫如之何、知其事者、咸爲粲然、

新說部

勸善大師

南海佛山祖廟、宏麗巍煥、有配殿、有寢宮、中奉北帝、旁供二十八宿、彫刻藻彩、望而駭炫、當明季營造、鎮紳某董其事、募貲以鉅萬計、或疑有私、展轉騰謗、幾不可以置辯、某殊未介介、衆益疑、百喙交集、及落成迎神、具牲牢酒醴、行開光禮、將燃砲、其砲製藥碎硫、實竹筩中、繚以柴薪、飾以繪彩、勇者手持以燃、怯者不敢也、某於是對衆曰、諸君向疑我私、我亦難自解、神明在上、請抱砲而燃之、火發我不傷、則我心白矣、衆謂其僞、故笑諾之、三燃而火不發、始阻之曰、我輩以小人心、度君子腹、今信矣、公毋自苦、乃置炮階前、火舉砉然作響、爆裂星散、衆益驚異、方共賀某、某坐階旁、忽發大笑、笑止、遂若怛化、撫之氣已絕、稽所報銷、出入悉當、以某有功於廟、塑像附祀焉、今猶在、作衲子裝、相傳生平崇釋教、故前明賜號勸善大師、有夫妻反目者、禱之輒和好如初、亦一奇也、

佚史氏曰、人之心術、有難求諒於一時者、彼夷惠或且指爲奸盜、豫廉君子如此、況其下乎、然吾見今之善士矣、有炮在、假令抱之、猶惴惴焉、而敢燃火乎、如大師者、其爲善洵可以勸矣、

詩界

新婚竹枝詞

（曼華女史）

又聽良媒戶外來、聘衣私自繡帷裁、兒童有意偸傳訊、惹起紅雲透玉腮、

無多幾日便佳期、姊妹聯翩集錦帷、不及嬌啼先笑語、本來歡喜勝愁眉、

芳蘭並蒂轉將離、姊妹叢中最愴悲、聞說畫眉人似璧、新歡猶念舊歡時、

掩啼紛擁出華堂、翠羽明璫鬬艷妝、別到雙親難忍淚、芳心猶自費張惶、

珠圍翠繞耀芸房、錦繡氍毹列兩行、羅帕傳郎初揭起、萬人翹首覷紅妝、

合巹才完撤綺筵、含羞幾度費推遷、牽牛已在銀河畔、一水盈盈轉惘然、

妝罷猶依玉鏡臺、春風無賴捲簾開、背人私問兒夫婿、厭否隨行婢僕來、

才過三日便當家、女伴詼諧笑語譁、捧頰細看傳說遍、眉橫春色黛痕加、

畫屏姊妹競相窺、又說檀郎到太遲、小語評量多刻薄、姿儀原不怪儂癡、

登輿畢竟讓儂先、猶見華堂未撤筵、生恐玉郎伴醉後、今宵無計脫厮纏、

雜記

結婚佳話之續紀

京函、十二月廿八日下午二時、梁卓如總長、爲其同學三水徐勤之長子善伯、與湖南劉善宏之女蘋漪女士結婚、其禮堂▲盆兒胡同嶽雲別業、卽張文達公祠行文明結婚禮、男女賓客到者二四百人、林長民贊禮、馬良爲主禮人、熊總理爲介紹人、梁總長爲主婚人、及男女來賓、先後就席、奏樂、賓相導新婚人卽席、由熊總理報告新婚人兩家之歷史、行禮畢、馬相伯頌詞、略謂在座諸君、皆知法國結婚、在官者必到政事廳、奉教者必在教堂、蓋以人之成立、必自婚姻始、而家庭之教育、實關重要、徐君勉先生奔走社會事業、數十年於茲、今日其哲嗣結婚盛典、不能到京、今徐君哲嗣之長公子、其名與鄙人同、而其字亦與鄙人同、今鄙人老矣、（其時舉鬚以示、）願祝齊年、其時滿堂大笑、掌聲如雷、嗣由梁總長贈新婚人紀念品、花一枝、新婚人答謝、行一鞠躬禮、司法次長江庸代來賓致五律之頌詞、新婚人致答詞、有女學生奏風琴唱歌畢、軍樂大作、新婚人答謝衆賓後、禮成退席、新婚人及男女來賓、合撮一影而散、

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復向大埠嗶頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

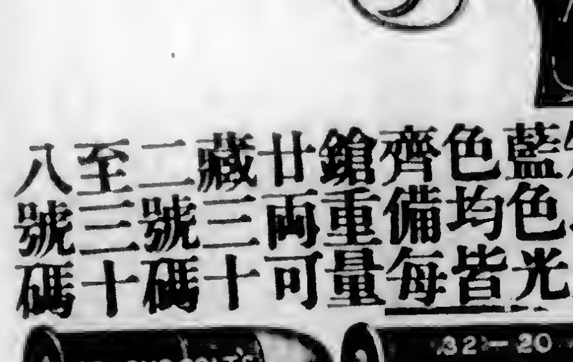
司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●●●鎗炮公司廣告

居者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLT'S
.32—20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八响此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

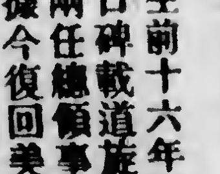
曲士鎗炮局公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫



麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移咨嘉獎金山正埠兩任總領事何鍾暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗慨俾遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕街埠普太和信箱二百四十七西字照列

Po Tai Wo, P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕埠信箱二四七

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同厭紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠挨街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○家寶海狗種補腎止遺精丸每兩一元半料十五元
○家寶四種壯陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○家寶四種回本雙料斷生丸每盒銀八毛
○家寶海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○家寶武洋衛生丸每合一元
○家寶式浸補腎丸仔每兩一元每半料廿元
○家寶九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○婦科安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○止帶種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子保育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治臍經腹痛婦科烏鳳丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶千寶丸半料銀十元每兩一元
○治痰咳核脹束丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳嗽如聖丹每服銀二毛五
○採除日久頭皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭風痛止痕癢藥大合銀一元小合銀五毛
○治血風瘡腎風癬丸每服銀二毛五
○打回頭睪丸疝氣散大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃消滯茶餅每磅銀一元

○雞砂除點脫胰去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去腎障光明眼藥每樽銀五毛
○治腫痛去紅筋除點胰眼丸半料銀十元每服五毛
○速眼流淚胞尾珍珠補腎光明丸每料六元每兩元半
○初起花柳牛王萬毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○花柳疔除入骨毒痛丸每服七毛五半料銀十五元
○內治花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久遺濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛敷瘡丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腰痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○採內外痔止痛內痛牛黃珍珠散每合銀一元五
○化毒生肌絢砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○治瘧止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗小完機各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名最著實而已予則擇其精者之藥欠缺待以加入正海狗種鹿茸巴戟製又四種丸海狗種之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有良人之養氣全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精而固腎者可食參茸海狗種丸者有腎虧陽痿之弱及酒色過度腰刺難眠夜床盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于飲鹿茸散也身體虛弱及遺精各症食丸零長久生身體自然雄壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之强弱視乎政治人身之强弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢遺精等症乃每月見有弟血常流屢醫未能奏效又前在內埠當廚口之工因感冒受熱衣不蓋被復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽發冷熱相攻埠內恐醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更甚在中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車艙更難若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症表明寄與竺西氏求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一親拜精神依舊工作如常惟恐治標之疾複發常有再取參茸海狗種丸半料而用之宿疾皆瘳先生誠是當世之良醫所發者作善義之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也 鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居國家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中發悉吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽驚心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻若況情形甚爲難醫適蒙友指示郵將弟之症起止原由并厭紙拾五元付交竺西氏先生許症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散速食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分强健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗種丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有危難症者知得良醫在此爲細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏覺信使知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟前遭醫尤害醫者應以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也 江門弟盧世業恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在國家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳醫愈猶白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪遭拜開暇所謂燈前酒後最易閃柳眠花況離鄉日久人情大都如是輕白於換當前應香採暮宿今人銷魂也詎寄而歸再遇數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鼠瘡芒果淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒果要割並訓開床實而洗之自念西醫每行割鑿並視性命如鴻毛情願再實唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫網手欲將患出埠調理不良于行幸得友人代書實信問付厭銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘驅如得全愈定當酬謝報接先生付來丸藥數信云花柳惡時有楊梅未清新毒並發急宜食牛王萬毒之丸珠珀搜毒之散內消疔之丸藥洗沉疴脫除云云弟一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疔芒果皆已內消續調理月餘白濁花柳各症斷疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫遵于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲科便同胞者稱感無涯矣弟前時所食西人花柳藥水瞭是陸壽所多有碍子嗣無人治芒果疔瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也 寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相 再生之德

啓者弟前在埠士郎向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症著弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅悟竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付厭十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又悞食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕顛暈作嘔此時若將箭之華揭枯樹欲果未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付厭紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也 弟蒙事均恭頌

●●眼科良醫 大放光明

啓者人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明愼之又愼早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長邇日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啓者弟向在亞錦密打埠當厨工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點胰屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤腫如雞卵眼似魚鱗睚唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶則日見痛減數天之內去紅消腫眼亦醫除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得眞之傳授眼科者歟爰登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉 寓邑弟黃明泰頌

廣東新聞

●●●又除一大害

新會著匪馮亞手、平日勾結黨羽、嘯聚大澤墟附近、刼掠鶴山城等地方、并向合洞墟打單、鄉人被害、無不痛恨、奈匪黨衆多、人皆畏其兇悍、不敢控告、該匪還居新會城莫家大地、家資豐贍、三兩月返歸一次、衣裳楚楚、鄉人不知其爲匪也、昨被肇軍營眼線偵悉、帶同軍隊圍獲、即解鶴山行營訊辦、地方人士、無不擊節稱快云、

●●●擄人寧死不肯輕贖

前月土匪到雙水口墟善堂、擄去十一人、藏于古兜山附近、須預備九百元或五百元不等、方得贖回、昨有譚鐵君等六人、均備銀往贖幸得生還、餘五人因饑寒交迫、抱病而死、匪黨將各尸鋤挖山孔、以土掩之、聞有醫生譚劍文、係寄居江門、其家人已于廿三號到江邊仿屈子之招魂云、

●●●勞力家之新奇口號

近日省城出有一種謠言、實不知始自何人、凡苦力輩担抬物件時、多以（頂硬上亞鬼吔你窮呀）二語、爲喝人行開之號令、兒童輩以其奇、則又轉相傳述、以致竟成一般社會之口頭禪、洵可異也、

●●●新製巡洋艦到粵

我國前在英國定製之英瑞巡洋艦、昨已抵粵、該艦爲海軍劉總長隨行艦隊之一、故先行抵粵、其艦身與廣海艦相若、惟添裝五百响之電砲兩門、速力每小時四十海里、該艦抵粵、入虎門時、各砲台及兵艦、均升旗致敬、現泊在黃埔江面、本省海軍界人員多往登艦參觀云、

●●●紙幣虧累之調查

李省長昨據造幣廠總辦盧乃童函稱、邇日粵幣價格最低乃至六五零、實爲歷來所僅見、茲調查柴米行、因紙幣虧累約七十餘萬元、海菜行虧累三十五萬餘元、布疋行虧累三十餘萬元、其餘尚未調查明確、現在年關已迫、倘非出示嚴禁、并責成總商會担任維持、大局必至不可收拾云、

●●●催辦巴拿馬赴賽協會

民政長函致廣州商務總會、暨出口洋庄商會云、敬啟者、現接籌備巴拿馬賽會事務局願電開、粵省協會、最關重要、請籌欵赶辦、並轉總商會協力進行至盼、等由前來、查此會本省應設協會、前經函請貴總商會、會同出口洋庄商會、妥籌議復核辦、嗣因日久未准復到、又經函催赶緊籌議、刻各在案、茲准前由、相應函達貴總商會、希卽赶速籌議、日見復、以憑核辦、毋再稍遲、是所企禱、此致、

●●●果能免外人監督之禍乎

國務院電、（上畧）在國家財政萬窘、若非各省軍民長官、戮力同心、裁節大宗欵項、則負債愈深、解欵無日、難免外人監督之禍、爲此再行通電、務希速議裁減辦法、以紓民困、而維國脈、統希十日內將籌劃情形電復到院、以憑核辦云云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海賞育堂妥交無誤

電話三九五

司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓
（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蚕料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器承造包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鑲一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換 正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業尚辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張歷有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信爰誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接運香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵鞋蘇杭

城新昌西首市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人 李清 李錦 謹啟

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科理醫跌打損傷花柳瘡疔魚口便毒牙頭鵝喉痔瘡痲瘋惡毒痛科遺年爛腳風疾鵝膝風濕與鼻疾雜症

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號 電話力西三〇七〇

一處屋崙八街廣昌和門牌三八七號 電話力西六六二一

診脉時候下早五点鐘至八點止常有下列各丸散寄售

●謹將自製經驗各丸散膏畧列欵數發售（統理小兒急慢驚風痲痘等症）

感冒風寒冷熱頭痛滯中丸每服一元
濕熱積滯紅白痢症散每合一元五毛
咳傷肺絡有血化痰止血散每合二元
牙頭痄癍除毒活血散每樽二元五毫
外吹鵝喉除痰消腫冰黃散每同一元
外搽牙頭痄癍化腐去腐散每樽二元
鵝喉內消牛黃化痰清毒散每合二元
日久虛濁固精補腎丸每合二元五毫
婦女赤白帶丸每料五元半料二元五
跌打飛膽珠黃還魂止痛散每服三元
跌打內服消腫散瘀止痛散每服二元
外敷芪草消腫散毒散每料一元五毫
花柳除毒珠珀丸每料十元每服五毫
參茸三鞭補腎壯陽丸每料十六元半料八元
花柳疔毒珠黃丸每料十五元每服七毛五
婦女氣血虛弱調經丸每料六元半料三元
婦科產後失調大補氣血丸每料六元半料三元
陽痿不舉參茸四邊補腎丸每料廿元每兩二元
參茸養血寧神補腎丸每料六元半料三元
夢遺事心滋腎固精丸每料六元半料三元
跌打外敷吊瘀止痛散每料五元半料二元五
穿腸痔症肛門前後有小眼出水清膿除毒丸每料五元
婦女腹痛產後調經止痛丸每個五毫小丸每兩一元五

漏底傷寒止瀉丸每合二元五毫
外洗疳毒消腫止痛散每合一元
外搽爛疔珠珀生肌散每樽一元
新染白濁牛黃清毒丸每服五毛
小兒慢驚吐瀉散每樽一元五毛
外搽痲症乾水止痕散每合一元
婦女崩漏經止血丸每合三元
小兒疳積健胃散每樽一元
陽毒內消解毒丸每服五毫
順氣化痰止咳丸每服五毛
痔毒內消清利丸每樽二元
疳毒內消解毒丸每樽二元
橫芝內消寒毒丸每樽三元
外敷橫結毒散每料二元
小兒驚感發熱除痰定驚散每樽一元
小腸疝氣消腫止痛散每樽一元五毫
遺年爛腳內服清毒活血丸每合三元
外搽遺年爛腳去腐生肌膏每合二元
洗除皮膚濕毒胎毒止痕散每料二元
外搽肛門痔瘡消毒止痛膏每合一元五毛
肛門痔瘡內服清腸消腫止痛丸每樽二元
外敷陽痛消腫除毒散每料一元五毫

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同厭紙一齊照上列西字門牌付來定然從速付上無悞 付藥郵費買者自理

恭頌良醫

啓者弟前在中國曾染風濕腳腫症經中西醫生調理均未全愈前三年復回美洲在西人莊杭店當廚其病屢發至不能當工加之身體虛弱參往弗士那埠經義西乘不料此病復發更甚於前日此時異常焦灼即出大埠仍見病情日重一日手不能握足不能行且飯不能飲臥不能睡身食不知其味中西醫藥俱不見功自覺危險後得譚緯棠醫生調治不半月其病漸減再服先生參茸補腎丸二料立即全愈精神百倍實有感先生再造之功無以爲報藉登數言表我情狀俾得知先生之妙手 順邑弟梁光恭頌

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Ookland Cal.

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠尾愼街七百五十四號專做接押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉 ●話筒差拿四五一

方文彰 伍聯聰 伍梓南 伍于進 伍耀燊 伍學湜 仝啓
吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川 省城北門大街開張

八仙長壽酒 鹿茸烏腳酒 龍風蛤蚧酒 飲食跌打酒
鹿茸三鞭酒 延年百歲酒 參茸虎骨酒 花柳回春丸
紫傷口跌打酒 萬應浸眼藥水 祛風除濕酒 白濁止痛散 立止牙痛散
三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 肚痛疴嘔丸 金錢斑豹酒

特寄美國大埠尾愼街悅來棧代售

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳省不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●●●飛船公司二收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀籌一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷䌷錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘻欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生藥須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

發明公司
FAT MING CO
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
專辦華英書籍洋貨蘇杭紙紮

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備 英語不求人一元 一 華英通語問答一元 一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車店上下貨物[illegible]行李週致妥當毫無遲滯祈爲 亞碧是荷

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●陳望曾有財政司之望

財政司長宋壽徵、自飭回粵海關監督本任、該缺虛懸、至今仍由國稅廳處長代理、國務院熊總理、昨特呈保陳望曾補授斯缺、飭令嚴家熾專任國稅廳籌備處長、不日卽可發表云、

●●●爲花忙

現花事行將恢復、日前封存塘魚欄新塡地一帶娼寮、經當道擬定底價、投筒招租、十號爲開投之期、聞各元緒公之到投票者、極形擠擁、

●●●飭屬禁銷覺民日報

南洋仰光埠、現有亂黨多人、在該埠組織一覺民日報、其宗旨在推倒現在政府、并著爲種種悖逆言論、發行內地各埠以圖煽惑人心、現經李省長查悉、昨特通飭水陸警廳、及各縣知事、嚴禁此種日報、在境內行銷、以免擾亂治安、

●●●紙幣借欵與省立銀行

借欵成立、各情已見報端、頃得政界的確消息、債權者實係英商卑路基、外間所傳滙豐代表熙禮爾、殊屬不確、現在交欵手續、正在磋商、至籌辦銀行一節、聞華僑允認股本現金五百萬、港商允認股本現金五百萬、并擬再在本省集股本廣紙一千萬、華僑代表、港商代表、日間到省、於廿一日（卽陰曆廿六日）在總商會集議籌辦云、

●●●改訂行車時刻之誤人

粵路自前改訂行車時刻、第一次車務由黃沙上駛、十二點鐘到英德停車、又另派兩輛、由英德枝路載客出正站、因此同時之套車、萃于一隅、時間不准、車輛凌亂、近日客人欲由英德來黃沙者、多誤搭往沙口之車、其有英德上沙口者、又誤搭來黃沙之車、連日有母子搭車而彼此相失者、亦有客人與行李誤交別車者、以致來往人等、咸口出怨言、謂公司中人、不諳行車辦法、宜卽整頓、以安行旅云、

●●●花捐未准他人接辦

花捐中變消息、歷紀前報、頃有商人區維倫等、以爲三益公司確已取銷、特請民政長准以一票接承、昨奉批云、查三益公司投承粵省花捐筵捐之案、現未經取銷、該商呈請以票接承、應毋庸議、仰卽知照、

●●●英屬都城憲政黨舉定是年職員

正理事 趙乙蔾 副理事 麥龍文 副理事 駱廣仁
中文書記 趙乙蔾 兼英數 譚寶田
貯庫員 何燕
英文書記 陳濤 麥龍文 黃壽如
督收公欵 李眞之（兼核數） 李希信
糾儀員 李礽華
評議員 何燕美 陳巨元 陳維新 李蔭唐 李養
李雲波 余中林 余景山 梅晋 司徒子烈
徐侖寬 鄭才煥 司徒椿 鄧錦 司徒溫文
麥伯衡 麥箕美 李龍
傾示頓埠議員 關崇操 張培滾
坎問頓埠議員 熊奕恩 盤暖

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝 弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏每料七元

大國手醫生趙裴彬敬者弟自數年前最好與西女交遊堪日前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起骨痛如蟻咬頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藥頓全吾人感恩不淺矣 芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

仁安藥房

[illegible]

一料花柳小腸氣痛散能除好我七年頑症

[illegible]

DR. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脉

[illegible]

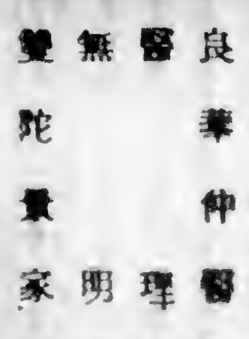
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每罇三元
生蛇藥散每罇三元
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
治濕毒起粒止癢藥散每罇一元五
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒驚科症

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀景家黃術手



恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省
慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫
有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執憑
據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執

開邑鄉弟周飲撰拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張寶廷拜題

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并厭紙及掛保信請照上列西字付來張郁取定然早日將藥料寄上

Dan Sang Tong 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福金鋪

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專聘手藝精巧匠特聘唐山上等巧匠以來時欵首飾奇花珍珠玉器花樣翻新工作精[illegible]貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器[illegible]貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必[illegible]如付上赤銀或先寄出或造妥附來[illegible]由別埠交來均照[illegible]

(第壹頁) 孔子降生二千四百六十五年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十二年 (第壹頁)

本日新聞紙第二十三卷第二十二號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 22 SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, FEBRUARY, 23 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年二月廿三號
(中華民國三年二月廿三日)(禮拜一)(舊曆甲寅年正月三十日)

●●●(本報價目)
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代為掛號認取亦可 如蒙 垂愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

●●●(請惠報費)

敬啓者本報切蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨為生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議將閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤為感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●農商部已允駐北京美國公使之請將直隸省北部及陝西省延長府之煤油礦權利讓歸美孚洋行擬定組織中美大公司合股開採惟聞中國佔回權利甚薄不及十分之四現陝西省留日學界大不滿意紛起反對

●●○又專電云幣制局總裁梁啓超昨已開局辦事經將幣制局官制訂定呈請袁總統公佈

本館論說

康南海先生之高節

（出雲館主人）

國可以無才而治乎、吾不得而知也、國可以小術而治乎、吾不得而知也、吾所知者、國有才則治、有才而在下、而不才者反在上則亂、上下均無才則亡、今日中國之治效雖未見、然孰得謂為無才、朝堂之內、蹌蹌踖踖、政黨之間、熙熙穰穰、攬金鐵為一爐、合冰炭為同器、羣策羣力、有在阬滿谷之觀、一飛一鳴、作衝天驚人之勢、立一功而取節鉞、抒一議而綰金紫、方將建不世之偉業、揚新朝之耿光、用者如虎、不用者如鼠、士之懷奇抱異、盤鬱勃卒「穴頭」欲有所樹立以表見於世者、得此乎、正千載一時之會矣、邇者當道以建設伊始、於國家政治之大方針、千「言旁」謨未定、虛心延訪、若欲得非常之才、為之發縱指示、濟輪圭璧、以待大賢、殷殷屬望於康南海先生、冀其早蒞京華、同襄盛業、決大疑、定大計、奠邦基於磐石、出

金山正埠 花旗皇家銀行 經理

●工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數雜之息銀照給確保利便工人積

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧為荷 謙生祥啟

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨真價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

大埠 萊泰 圖記 如意
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更為究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望爲小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利
QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉梳臺圍帳履自展與後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO. 816 DUPONT ST. P.O. BOX 2206 S. F. CAL

(專辦) 熟烟酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備 [illegible]
(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

永和堂
Wing Wo Tong 766-768 Clay St. San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美箴 劉孔安 關榮炳

廣東銀行告白
CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯揭借項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳鑑石 中文記錄余曾協 署理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省[illegible]各項丸散正字號補身[illegible] 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸美陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虧耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虧腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止瀉藥膏每盒壹員
治三十六種痧藥散每罇銀壹元
應驗中西新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每罇銀壹員
靜效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨節痛培元攪毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角氹藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
冑錫免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虧遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
滑大腸濕熱消積丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元攪毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
靜效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏

每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕毒癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水

每罇銀一員五

此藥水係用外治管醫患者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸

每罇銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸

[illegible]

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油疥癬止癢痛活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸散太多不能盡錄倘各埠要藥請照下列之西字封來定能照收無誤凡賜函者自當

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

●△恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症弟即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 本邑弟胡炯拜頌

●△名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊沔河拿埠素好與西妓傳神至染有花柳白濁疳疔兩病先後隨來求藥多方治之無效弟寢食不安恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症寄向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病痊愈感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 墨國邊沔河拿埠朱克積拜頌

●△活命靈丹 補腎第一

啟者弟向在保市傾埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度致腎虛遺精之疾屢見屢添頭痛腰痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發時止食夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李灌卿先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一寶付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱為強可稱活命靈丹弟感先生之德故登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟樂觀恭頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏

每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁

每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏

每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團存於肛門內或肛門外成為內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸

每罇價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大同報

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶湛君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有卄坑滿坑卄谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名陸續登報

黃添銀伍萬元 陳祀堯銀壹萬元 盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元 黃堯祥銀壹千元 甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元 鄺祝敬銀壹千元 黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元 伍熙榮銀壹十元 黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元 李寶湛銀伍百元 黃灼秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元 黃寬泉銀伍百元 陳敦樸銀伍千元
黃燦臣銀壹萬元 陳象煒銀伍千元 黃一醒銀壹千元
黃賢簡銀伍百元 方東利銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均告合服、不拘何症、俱用煲滾開服、然詳細用法。仿單載明。每罇銀一毛另寄費

發明公司啓 Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

大醫生李熾業精醫內外方脈
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業精治內外全科
包醫花柳雜症
兼理婦兒各科
[illegible]拜贈

▲良醫濟人之真實憑據

[illegible]

隨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天寶堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每罇五毫
黃祥華各欵藥油發行
清補涼 黃老吉
神效蟲力止咳丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳芪藥橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手 自泡製眼藥水

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧擧一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人 李熾業特啟

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五
實地新法典(一至廿五)銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋庄戰國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋庄中華鉄道要覽二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類纂一元二毫
家庭衞生銀一元八毫
女子師範教育學一元
中東百事圖銀一元二毫五
論說入門一二集銀七毫
康南海新增法國遊記四毫
地方自治淺說銀一毫五仙
華英文官話指南銀八毫五
大字三國志銀一元正
飲冰室文集四元
[illegible]

●對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙
大金楊紙每張銀七毫五
七尺描真描金雲龍胡綾邊銀二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
小金楊紙每張銀四毫
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

●○墨國諫拿尼埠憲政黨新班職員

正總理張聯康 左總理陳月生 右總理關鑑
中文書記胡玉坡 黃秩昌 管庫員關贊玲 鄭汝消
西文書記胡鑾焜 區汝霖 管數員張熾南 張傑良
監督員 黃杞庭 陳成芳 會計員吳問德 余燀和
議長關溢鏗 鄭家津 糾儀員黃耀焜 關照和
協理張成康 胡正常 關銘鑾 李維德 陳章沃
張佐康 李森貴 黃教祥 甄 穩 朱悅佳
陳家彬 劉滿安 甄綱瞻 陳銓才 譚 冠
議員曾沃邦 游鑾鴻 梁寅彬 張熾綱 陳相旺
潘鉅培 吳錫輝 陳倬長 陳根鰲 吳威茂
鄭永玲 張橋培 胡連炳 鄭錦滔 關廷佳
關宜駒 黃篤廷 陳江長 岑釗長 黎璇勳
陳標鰲 施時才 鄭鑑玲 張專孫 吳 樂
關汝棠 李占元 歐 有 關奕新 李照元

右職員表以名次之先後分正副之等差

新入黨同志芳名 關銘鑾 陳倬長 譚 冠 陳家蘇

歲紀在甲月建維寅本會所全體同人
恭賀 五洲各埠 進步黨同志 本黨同志諸君
年禧

●○年月日期活動笠巴印(最合商埠用品)每個弍元弍毫五發售 世界日報启

●●●白狼匪之亂禍

廿一日北京電云、白狼所率之匪黨、日前在安徽省六安州、肆行刼殺、地方蹂躪不堪、計男女老少、被戕斃者一千三百餘人、內有法國教士列治一名、另有外國人二名、被匪黨所擄、勒贖多金、方肯放還、現政府已派兵二萬五千名、在正陽關附近、開掘坑塹、四面圍攻匪黨、冀絕禍患、聞匪黨共有二千餘名、內有新式快鎗者占半數、勢頗猖獗、據京中人云、政府若不乘此時機、剿滅匪黨、恐三次革命、又由此起矣、惟現觀兵隊對於匪黨、似無鬥志、未知何日方得肅清云、

●●●意人反對禁例之消息

二十二日意京電云、本京內閣各員、及議院諸人、以美國設立外人禁例、凡外人來美、若過十六歲、須識本國文字、方准入境、咸謂此例關于意人赴美、甚形窒碍、擬咨請美政府、勿以此例對待意人、以顧兩國交誼云、

●●●士的乍爲納入息稅致商會函

華商總會名譽律師士的乍、昨日致函華商總會、通告各華人、宜早照例報名、輸納入息稅、而免異日違犯、原函譯下、華商總會諸君鑒、今爲納入息稅事、特函告諸君、請於今年三月一日以前遵行、幸勿延遲、是爲至要、查美國定例、無論何國人民、凡居留美國者、要納入息稅于合衆國內務部收稅員、須于今年三月一日以前遵納、毋得有違、一凡納入息稅者、要到收稅委員處、領取納稅格式填註、或致函領取、惟不得遲至三月一日、至納稅之期、係由去年三月一日至十二月卅一日、若故意不報繳納、將來一經查出、定必加收數倍、或罰欵、或監禁、以示儆戒、例在必行、各宜遵守、一凡已成年者、每年入息有三千元以上、須納稅于合衆國內務部收稅委員、一凡各行商務及實業、除公家及慈善家之外、概將入息之數、據實呈報、以便稽查納稅、一凡個人及商務或商業、其入息不滿三千元者、無容報告、若入息過於三千元、而仍受虧損、合計其總數、不滿三千元者、亦可無容呈報、一凡已娶妻者、每年入息有三千元之外、其妻入息亦有三千元以上、爲夫者須要填寫報告、照章納稅、一凡由去年三月一日至十二月卅一日、入息過於二千五百元者、須一律填格報告納稅、惟自今年正月一日起、每年入息過於三千元者、須報告納稅、一凡個人或公司、每年入息、如所獲之利、所得之工金、代人辦理各事、所得之酬金、商務所獲之利、專門藝業所入之資、買賣實業所得之利、業主所入之資、實業所出之利息、或租銀、銀行所獲之息、及無論何項職業所獲之欵、皆在此例之內、並將其入息總數之內、開除各費用而不必納稅者、列之如左、

（一）所有費用爲商務起見、（個人之費用不在內）及舖中生意之費用、
（二）借欵之利息、
（三）納各稅（納振興本埠之稅不在內、如納開隧道等）
（四）凡遇火災或意外之損失、保險公司賠償不足者、
（五）年中借出之欵、不能收足者、或無償值者、
（六）平常費用、從勤儉得來者、
（七）各商務或實業已納入息稅者、
（八）凡個人所有各項入息、經已納入息稅者概免、
（九）本人有三千元入息、或結婚同居、夫婦共有四千元入息者、則個人或家中之費用、不在免例內、

以上各欵、須一律遵行納稅、不得遲至本年三月一日、且收稅員不到各家收取、須要該人親到交納、如過期不繳、作爲犯例、或罰欵、或監禁、

●●●領事函請辦兇

歐陽領事、以華商關愼隆、被西匪鎗傷客重、現在醫院療治、尚未全愈、而兇手當場拿獲、實屬罪無可逭、故昨日特致函本埠公家律師、請其按律嚴辦、勿任兇徒狡脫、茲將原函畧譯如下、三藩市公家律師佛杰鑒、華商關愼隆、昨禮拜四日、在本埠三街三百九十四號靴店、被西匪委壬委路愼、提鎗向其頭部、轟傷甚重、當時拿獲兇手、禁禁候訊、惟關現在醫院療治、有無危險、未得而知、本領事據其親屬投稟、故特函請貴律師、辦理此案、按照法律、治該兇以應得之罪、以儆兇殘、而安僑旅、有厚望焉、耑此奉達、並請日祉 歐陽祺頓

●●●墨國近事片片錄

廿一日美京電云、駐美英使拉士、以美外部對於英人丙頓、被墨革黨首領委姆拘殺一案、明知有犯國際公法、而全部堂官、皆不以爲意、故英使擬查明其有何意見、竟致漠視若此、傳聞委姆自讀過美國兵書之後、於軍事上、增進無限智識、適值丙頓到來、斥其縱容革軍、蹂躪伊之牧場、彼此爭論之下、因而角口、詎丙頓欲拔鎗示威、委氏遂飭兵執之、指爲有意行殺、立交軍法處審訊、定判死罪、隨卽問鎗、以上各節、係由委姆黨傳出、又有別人傳來消息、謂係委姆親手執獲丙頓、隨將其炮死、美外部卿布拉仁、以英使追查此案、異常緊逼、故致電駐苛拉士美領事、根究丙頓何時被害、瘞什何處、及此案情節、有無証人、有無口供、須逐一查明禀覆、以憑核辦、美國上議院、以此案情節重大、將來英墨兩國、必釀成絕大交涉、而美外部卿布拉仁、與總統威路臣兩人、所持之鎮靜態度、恐非適用于今日、故擬從速澈底查究、以便設法對待、因近日叠接墨界美人來電、皆反對外部及總統之宗旨、並請美國、約仝英國、以武力解決墨亂、乃可望大局之和平、否則旅墨美僑、亦恐被其所害、性命財產、在在堪虞云云、故美上議院、擬用美國兵力、干涉墨亂、使之早就敉平云、

香港滙單每百四十六元七七五

●合勝堂廣告
啓者昨閱尾利允埠周喜出堂告白一則查周喜欠本堂週年堂費併我堂友數目銀両太多況且刁頑不恤本堂斷未公認許他出堂無論周喜日後投入某堂刻日照數向他取足斷難任他狡免現下周喜之告白倶作無效用特遍布告白仰各梓里共知此告
民國三年元月廿六日 合勝堂敢

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照下列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙 傷寒廿四味二毫半
各欵花柳丸二毫五 何守仁花柳丸五毫

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

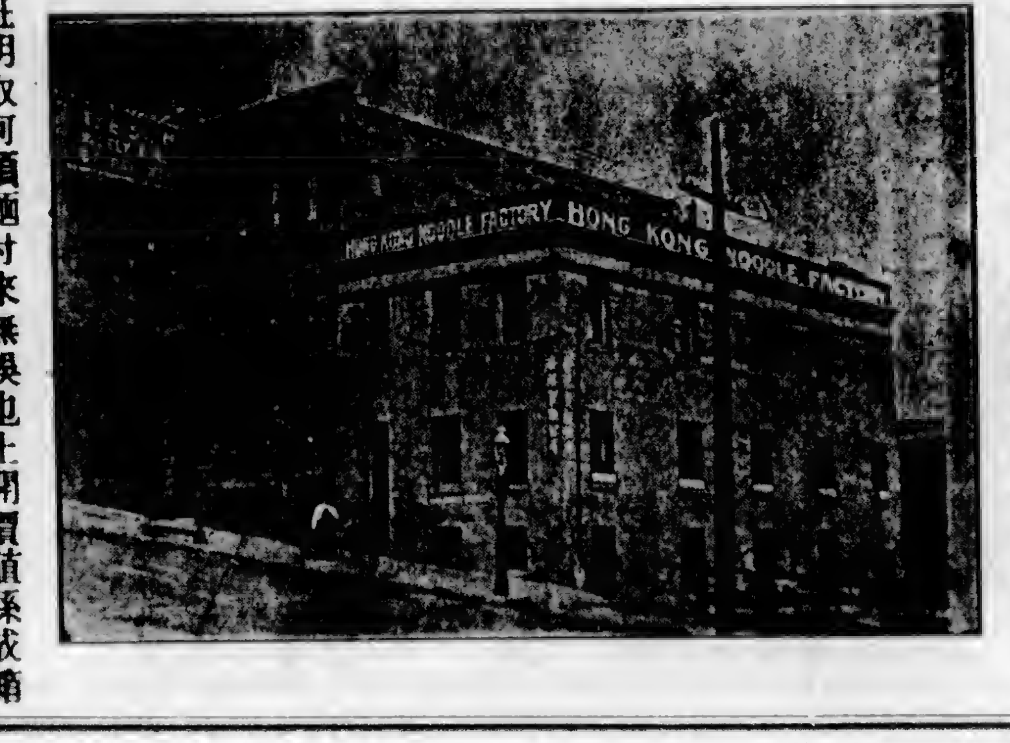
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨倶全而行情大加改良遠辦靚貨以副貴客以圖久交照顧之心
并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣倶全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項逹至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接通香港省城北京上海漢口橫濱電匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人鄺恒啓

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨倶全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麵 每百磅十二元五
香港鷄蛋麵 每百磅七元
上海鷄蛋麵 每百磅九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 香港製麵公司弟張海啟

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊 達仁 世卓 仝啟

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科
兼理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語電差拿二百八十七

本埠新聞

●●●中華會館議事錄

案據北加咩埠聯函、并代表李崇登到稱、該埠近被稅員板匪、屢藉查冊爲名、諸多騷擾、甚至攔途截搜、人心不安、懇求伸理等情、衆議稅員如此强橫、實屬令人髮指、應卽知照總領事以及麥訥律師、協同辦理、以安僑情、而維大局就是、此批、又據華安菓廠以及箱偈公司、稱爲股東領照回唐被稅關指爲製造不入商人阻止不發一案、復求本會館帮助訟費、以求解決等情、衆議以本會館既經僱有公用律師、可以將案帮助辦理、所求帮助訟費一層、恐援以爲例、碍難應允、此批、

民國二年二月二十日

●●●華商總會議事

華商總會、昨禮拜六晚集議、總理鄺祝敬君、向衆宣布、謂美政府頒立新例、無論公司或個人、每年入息有三千元者照章加徵稅項、如有瞞匿不報、一經查出、卽飭差拘罰、決不寬恕、以重稅則、此例定于三月一號起行、經由本會律師、膽出送來、亟應通報、俾衆週知云云、衆議例內條欵、宜交各報館譯登、俾各人自行辦理云、又議本埠尾愼街、華人白衣店、被西人抵制、于商務前途、阻碍良多、經由中華會館、命律師麥訥、協仝領事辦理此案、惟事關華人商務、本會亦要與律師商議辦法、以保利權云、

●同源會春宴紀盛　本埠同源會、前晚設宴江南樓、赴宴者頗衆、席間總理林藻英、宣布宴會、隨由各會員次第演說、詳論土生之選舉權、關係重要、各人勿辜放棄、方能保全華人之利權、演畢、由總理代表全体會員、送贈前任總理吳根、林華耀、梁啟祥、許竹修等、各徽章一面、以留紀念、至十二點餘鐘、乃盡歡而散、

●搜票拘人　本埠沙展魯倫、昨晚在怕思域街、九百零號、某華人票房、共拘二十八人、內有華人、西人、黑人、非島人、搜指爲票案、具保候審、

●至孝堂之宴會　本埠至孝堂、昨晚假座江南樓宴叙、赴宴者二百餘人、聚首一堂、其形熱鬧、席間陳祺堯、胡植庭、陳敎樸、陳明庚、陳作滿、胡煜、袁心田、陳華權、陳捧、陳約之等、次第演說、詳論家族主義、宜相親相愛、至十二點鐘始散、

●關員預謀養老口糧　本港關員烟士活、昨晚前往美京、因議院近議新例、凡受政府差委人員、如年老不能供職、酌給口糧、以示體恤、故烟氏特往美京、說明關署人員、薪金甚少、蓄積頗難、甚望此例議成、俾一般關員、受益不淺云、

●西惡可惡　華童黃祖勝、楊積二二人、昨禮拜六晚、行經乾尼街夾會士街、突遇一西惡、將伊兩人痛擊一頓、均受損傷、街上行人見之、代抱不平、卽將西惡執獲、交由巡差押禁于監、控爲打架案、候官審判、旋將兩童車赴醫院療治、幸傷非要害、或無危險云、

各埠新聞

●船到人數　蒙古輪船、今日由遼東到埠、載來二等位華客三名、大艙位華客廿二名、內假道者六名、另俄國工人一百四十名、

●●●霪雨爲災

二十一日羅省電云、本處一帶連日大雨、是早五點半鐘、山地扳尼架之水塘、忽然崩漏、水勢從高而下、附近之屋宇及植物等、均被冲去甚多、聞有五人溺死、無家可歸者、約數千人、電話電線、亦因狂風摧斷、電車火車、亦因水浸路中、暫停行駛、交通極爲阻碍、二十二日羅省電云、近數日因雨水太多、浸沒車路、火車不能通行、故食品不能接濟、今日本埠市上食品、行將告罄、山基布河橋、亦被水陷、祇有牛奶九千卡倫、用繩傳遞、新鮮肉品、已不到四日、祇用雪藏肉品、鷄蛋瓜菜等物亦少、車路仍候修整、遲一二日乃能照常通行、又電云、是日下午、忽放晴光、居民甚喜、此次風雨爲災、損失、不下四百五十萬元云、又電、本處河邊、畜養白鴿之園巢、昨被河水冲陷、約計白鴿九十萬隻、均被溺死云、

●又欲限禁華人貨物耶　十三號的衿麻西報云、本埠西商會、是日集議、內有西醫高氏、方由中國回來、據云美國准情中國辦貨來美、須細查其貨物、果合衛生、方能准其入口、因中國製造貨物之廠、不甚潔淨、其內地運貨之船、亦汚穢異常、不時有鼠子出現、若不細心查驗、恐鼠子匿藏貨箱內、運入美境、則疫癘從此發生云、

●園內華工被逮　十二號山亞刀西報云、華人亞昌、向在本處附近之山卡路士地方、批地種植、前禮拜該華人不知何故、陡起怒氣、將園內水喉毁拆、事爲園主所聞、報差拘之、園主之妻、求官准予暫放六月、如此後不再犯、方准銷案云、

●賭案彙誌　十七號軒佛西報云、本埠華人錫盛、及西人斯路化、被控爲聚賭一案、昨日經官審訖、陪審員議判無罪、將案注消、又華人成和、前因賭案被逮、陪審員意見參差、未能定判、官擬將案再審、又華人亞盛之賭案、官定廿四號、選足陪審員、乃能提審、

●被自由車輾傷　屋崙委士打街夾七街處、昨禮拜五日、有一揮旗西人、站立于此、于下午兩點鐘時、適因一街車、轔轔而來、彼執小旗指揮、忽有自由車一駕、駛至其前、停機不及將彼碰倒于地、輾傷手部、車赴醫局療治、該管車人則被差拘監候審云、

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二號房

映相
1154 Stockt
相一幅 華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路余省影相大學堂畢業生清由蒞敢

廣告 廣隆
另取回頭信付回故委本號
金山大埠代理人集蘭堂
和昌隆 鄧仙石 鄧敬業 鄧開巨 朱源章 聯興號 鄺念修 鄧清穰
新廣隆啓

每日下午四點鐘至五點又六點至八點在此候診

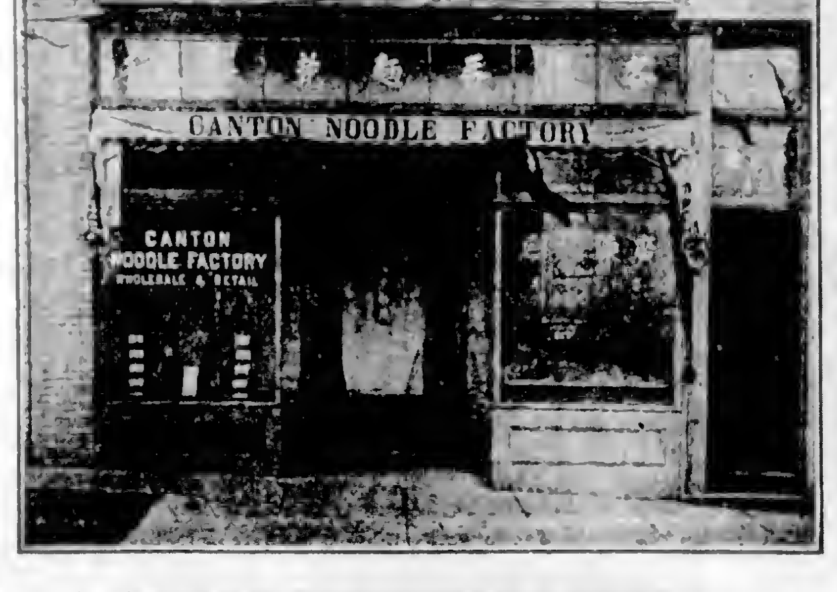
文明旅館
如蒙光顧 額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡倶仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹丸散實滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟卓 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 仝啓

●●●大埠杏花樓廣告
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16



麵
敢者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等倶以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日 黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理客公司留聲機器新出斑本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片祖鼎炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷糧山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔紗彩網羽紗仔波羅機械彩色綢唐山蘇杭綢緞衣服各欵熱烟油米石力粉雜貨倶全貴客光顧請照西字付來定必使價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙駁快捷無悞
黃耀照 胡翰全 啓

昌隆號雜貨
Hing Lung Co.
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉 黃煜秀 方東利 啓

中國新聞

財政部之近聞

各省解京之的欵　自政府嚴催各省解欵之後、、現悉河南來電、第一次言無欵可解、第二次允解、、而未言其一定之數若何、山東來電、允解四十萬元、即將到京、江西允解四十萬元、而北洋第六師駐紮江西、即以此四十萬元抵作兵餉、免其解京、浙江初電言無欵可解、後允解二十萬元、山西初電、亦言無欵、以裁兵爲詞、後電允解、而無定數、、湖南允于二月始解、而無定數、熱河來電、以窮苦自解、四川初電、以裁兵爲詞、後電未定解欵之數、、陝西初電解二十萬元、後電因旱賑災、減去十九萬元、已發財政部批准、廣東亦以裁兵爲詞、不能解欵、湖北稱地方緊要、出欵太多、目前無欵可解、江蘇解一百萬元、雲南亦以裁兵爲詞、、不能解欵、故中央于陰歷年節以前、約可得三百萬元之數、、惟明年或能多得耳、、

財政部之會議　該部之財政會議、、已于十七日第一次開會、財政總長及次司長中西顧問各員、均到會、、因開會伊始、故未議事、現聞以後開會、在內閣第三號會議室開會、每禮拜一次、爲能總理到會便利起見也、凡關于中央財政、及各省財政、均先由該會議定、而後施行、

將來之通行稅　日前財政部通電各省長、及國稅籌備廳、關于征收通行稅之修改法如下、(一)通行稅分三等、火車之頭等票、輪船之官艙爲一等、、征百分之十五、火車之二等及輪船之上房艙爲二等、、征百分之十、、三等征百分之五、(二)通行稅、由火車站及輪船公司、、爲政府於賣票時征收之、(三)國稅廳長、可以自由派員查驗火車輪船之賣票賬目、(四)若查驗賬目、而抗不交出、、處以五十元至千元之罰欵、(五)于三月一號實行、凡帶有關公益之車船免稅、、

鄂省政局之變遷

各縣知事之更動　呂燮卿省長、下車伊始、首以整頓吏治爲務、現于舊官僚中遴選、得幹吏十餘人、(以隨來投效之人居多鄂省前淸人員亦有數人)分別委署夏口、江陵、、漢陽、廣濟、黃岡各縣知事、所有各撤回知事、原須迴避本籍、現省長以中央考試知事在邇、特將一律咨送往京應試、若試驗各格、則請簽分他省即用、故被撤各員、、尙不十分失望、聞全省六十九縣知事、將來盡須更動、可望留任、及免予送京應試者、至多不過十餘人、、刻黃陂知事陶烱照、棗陽知事白壽銘、均自以係前淸老吏、不屑赴試、、電懇免官、呂省長以黃陂乃黎公豐沛舊邑、、前因盜賊橫行、、力請陶君屈就、現在萑苻已靖、歌頌載道、本省長嘉賴方殷、斷難遽允解任、故覆電慰留、免其考試、、至棗陽白知事、本係前淸候補同知、在鄂治軍最久、、前黎公以白狼時擾棗邑、、軍隊與地方官、、每不和衷共濟、、故任白俾與軍隊一氣、、果大收治匪之功、、茲呂省長以匪尙未平、、爰覆電挽留、、幷令暫緩入京就試、、此二知事、皆以前淸廉幹老吏、得留任免試、、其餘知事之係舊官僚出身者、、大約必可援例而行也、、

總統特交之幹員　日前有前淸奉直等省候補道員鄭焯陳希賢查爾崇胡俊采四員、幷隨帶員司僕役多人來鄂參觀、其聲勢極爲顯赫、呂省長接待甚恭、旋即委任鄭充漢口稅捐征收局總辦、陳充武穴稅捐局總辦、查爾崇雖未得稅務差使、亦獲委爲省城模範大工廠總理、胡俊采一員、、則暫在行政公署總務處辦事、不日亦有關差、此四員外間均疑爲呂省長之舊友、殊不知挾有特別勢力而來、緣黎公言於總統、謂鄂政爲起義人把持、須愼選幹才整飭、、總統乃詢于徐菊人、囑其薦賢、以佐呂調元治理、、徐當開具該四人名單、由總統特交差遣、故呂省長立以優差相畀也、、

政界敗類之剪除　湖北自革命以後、政界品類複雜、充當各項差委者、非自詡起義之功人、、即前淸刁劣之紳董、甚至營兵走卒、無業流氓、亦因偉人援引之力、盤踞要津、侵吞公欵、吸民脂膏、爲所欲爲、肆無忌憚、黎副總統久欲去之、而有所掣肘、茲呂省長已逐一訪悉、、所有藉名虧空公欵、把持稅捐差使之漢口稅局總理陳宏誥、武穴稅局總理張鳴珂、沙市稅局總理徐國瑞等、均已撤換、分別查辦、吏將出身卑汚、假冒勳勞之老河口稅局理彭某(係前淸三十二標薙髮匠)武穴禁煙查緝局總理羅人鳳、(係裁縫出身)漢陽紅磚廠總理韓昌言、(係某牛肉酒館跑堂因某偉人未得志時常在該館吃嚼故蒙提拔)一併撤差、着該地方官看守、俟交代算淸、方許自由、蓋以若輩毫無人格、誠恐其捲欵潛逃也、以上所遺各差、均未委本省人承充、、綜之鄂政界之本籍人、今後必逐漸翦除、現係擇其聲名惡劣者淘汰、然後再去其端人正士耳、至自行辭差他去者、猶爲紛繁、如行政公署總務處第一科長成憲、第四科長林殿香、模範大工廠總理朱啓烈、漢口勸工廠總理劉灝等、、(職名甚多不能縷記)皆係改往他省、、別謀枝棲、業經分委人員接辦矣、、

豫匪敗竄消息

交通部近得駐馬店電局來電、據稱前聞白狼各匪、有毀壞電綫消息、當即派員前往查看修理、現工人回稱、、土匪已被官軍擊退四竄、、火車現已開過確山之南境、、被匪毀壞電杆六枝、已飭工趕修矣、、

李烈鈞回國說

李烈鈞柏文蔚等、久有回國之說、聞政府近得某方面報告李柏近已返申、潛寓租界某機關內、並有向某洋行私買軍火情事、已被鎭守使查出、

黑龍江沃壤千里

江省地曠人稀、沃壤千里、最宜墾殖、因瀕處邊陲、無人倡辦、以致利棄於地、政府擬移直東之民、墾荒實邊、特電致民政長、調查共有荒地若干晌、可移民幾何、、茲經實業司調查本省共有荒地六千七百五十餘萬晌、、已開墾成熟之地二百二十萬晌、可容民二千萬人、當經民政長電覆農部核辦矣、、

神速戒烟再告

蓋國家之强、賴有善政而人身之强、善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚內大之久煙毒必淸煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月　吉日

Yee Lee Co. 195 High St, Salem, Oregon.　梁弟盛本謹啟

劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞稱許故得馳名中外今遊美境帶有自製膏丹丸散謹將各藥列後各埠患病諸君雖未來診者可將病源詳述付函取藥俾病早得全愈焉

壯痛心痛萬靈丸每個銀一元
入寶紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製樟香丸每個銀一大元
人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
止流白濁尿管藥散每服銀二大元
遠年花柳除毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外治痔瘡膏每樽銀一大元

劉日初中西醫生

治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頭痛總散每樽銀一元
眼中痛澀翳忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
赤眼內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
瘡疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌瘡痔散每樽二元
点眼光明退翳散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
頸瘰潰爛膏藥每張銀一元
惡毒搶料膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起翳散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸瘡散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒瘦瘵病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買赤照西字付來無悞(付藥郵費另自理)　劉日初謹啓
(醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房)

始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潰散隱伏骨髓傳染妻妾貽延子嗣遺患無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳近日花柳毒陷入筋骨四肢煤痛寸步難移白濁血淋二便閉結氣塞疝氣痔瘡脫肛內外疳瘡痛癢腫爛及不痛癢之漏瘍疳瘡頸癧流注蛇火結核各種疔搶楊梅結毒無名腫毒惡瘡結核便毒腫疼發熱頭痛魚口橫痃一切寒毒熱毒婦人染毒小孩胎中受毒產下遍身腫爛試治酒遇精傳染受毒先服預解即病保安老少孕婦多服可保無虞如快服切壁藥及口爛牙痛鼻爛崩落目花腰痛痛不爽不燥解毒得法有益開胃不拘遠年近日男婦傳染內毒鬱結萬病叢生均皆奏效無論見一症或叢數症服之無不見效大有起死還生之力

白濁無憂丸　每樽艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由積精引毒或由濕熱下注毒皆在腎大凡初起可見之症甚微內蘊之毒爲禍急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸藥性平和功效極速有毒必解百病皆除務使內毒先淸外症自愈無論男婦傳染內毒鬱結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外疳搶初起腫痛便毒橫痃蘇痔夾色搶紅骨痛雜治婦人赤帶痛癢功效如神如見陽動筋抽尿管刺痛或尿後作痛乃內毒猛盛將發疳疔急宜速服本醫生搜毒散即行見效

腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞眞精無暗泄之患元神充足百病不生本醫生精製此丸分配得宜益精補髓調水火並濟統治先天不足後天失養頭暈耳鳴目花腰痛四肢無力心跳驚悸精滑遺洩夜多小便尿後頻滴盜汗虛洩食積不化以至精寒腎冷元陽不舉或舉不堅或病後失調或酒色過度或讀書傷神或作工過勞不論一症數症服之可以添精補髓發榮耳目壯腰筋舒肝胃長精神除百病功力純和收效甚速久服種子壞精壯陽久戰不傷

天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此膏專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般爛肉爛腳骨痛頭痛去疾拔毒化腐生肌之功綜難盡百種用之其病若失隨行見功

補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者萎弱而不振振而不豐豐而不修修而不實實而不勁勁而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡陽事不舉交合無趣見色花謝久洩虛濁急服此丸立即見效

敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞慕須本醫生告白甚多將其一二列後俾遠近各同胞雖未就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞　醫生劉日初披露

傳單快看絕大神力

劉日初醫士　台鑒　僕自小怯弱完姻未及一年即患陽痿不舉腰痠腿軟甚至精滑夢遺日形衰憊醫者謂是氣血兩虧不急治之恐終無救日乃服滋補藥服補血各藥不下數十種然非無效腸服漏即腸影響全無後崇友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一樽服未二日遺精即止腰腳頓覺輕健服至旬餘見者咸謂面目肥潤爲從來所未有而鄙人自驗覺下部精力血氣既然堅壯異常皆服先生此丸竟能轉危爲安並且轉弱爲强滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相擬並論垂斃餘生得此一救感恩刻骨難忘僕敢數言忝須如外埠同胞雖未就診者可將病症列明付函取藥必無悞　香邑弟陳玉生恭頌

死而復生　花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久淹白濁後服中西醫藥全無功效變成半身撫症四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無洩病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應萬靈也弟故作序數言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉　英屬雲高華開邑弟陳遙拜頌

廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在剛案做洗衣工爲業常好閒嫖暮花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症即延中西醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点膜遮蔽瞳人數月之久以爲必盲當此時也彷徨無主幸得友人代筆將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂藥酌劑付來依法食之果見白濁疳疔全愈廢目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠梓里有染病雖得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉　開邑弟張永鴻拜頌

Iau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal, room 9

○本報有大小五色國旗發售

游藝社第十七期特別會對題求

教　東北文道治安
　　北東道文安治　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教
准新歷二月廿號截收送大埠和平會長

李寶洪先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿名每一元二五　卷多加賞
五拾壹至百每名五毫　廿壹至五拾每名七毫五
殿軍謝教銀每十二元五

繼興第十八期特別會對題求

教　官士多少歌夢
　　士官少多夢歌　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年三月廿號截收
謹此聲明
大埠永和堂
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲觀奮食國	滑頭怪狀喬鳴人	香港譚霞村
二	鉅債難償將鬻國	細捐未了況抽人	甘天興
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠黃晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑黨人	安姐右鄺如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴桑譏子路	痕添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾耶
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通窺鎖國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦人鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚述唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路碼英雄	新藟李渭其

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求

教　書劍　中外　國官　夢情
　　劍書　外中　官國　情夢　轆轤

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送
金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　貳殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

教　月花　寒熱　世時　軍馬
　　花月　熱寒　時世　馬軍　轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

金山大埠
志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓街第二千一百三十五號
正北鹿茸

鄺本仁堂佈告

啓者接冲雲植材學堂支應員鄺挺舟君函開冲雲學堂今年乃第四學期照章是年上學期應有學生畢業屆時考試報告教育部定有升學証書頒獎今年添招新班學生聘請教員四名一鄺捷雲君爲正教員兼任校長二馬樂三君復任三鄺士英君四鄺煦生君等語大埠昆仲推舉鄺榮光君當該校甲寅乙卯兩年支應庶務之職又接香港總協理司庫人宜敬修溥兒等來函報稱客臘在省城杉木欄承買鄺普濟舖一間價銀叁千壹百両每年舖租二百両以爲學堂經費乃係起回前貯香港和昌銀三千元購買此舖仍擬將前貯香港麗興銀七千元盡數起回再在省城置業以爲久遠之計云云此係仗各昆仲熱心興學踴躍捐資故有此效果深堪嘉尙惟學費以多而益善望我宗親未捐者鼎力捐輸已捐而未交欵者希即從速如數付出大埠裕安號交總理鄺祝敬君收貯以便彙齊滙歸應學費之急用可也此佈

元月廿五日　大埠鄺本仁堂啓

萃勝堂廣告

正埠

啓者本堂茲有數位堂友屢犯堂規諫勸不從現他自標長紅退出本堂名份惟他等尙久本堂經費仍未歸欵此事經已投明和平會集議在案不論他等日後投入某堂照和平會規例如數收足該等人遇有大小事務概與本堂無干先字聲明

計開　顧出堂人
余晃　林泮　余魁　許成　朱棠　劉漢
伍信　湯池　林利　曾炳

萃勝堂披露

金山正埠
生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店國口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

斯民於塗炭、、意者亦發於至誠、、採諸輿論、、故有是舉、、南海先生數十年懷救國之心、、講經世之策、、遭放逐而不改其度、、投患難而不異其志、、豈於新國、、獨能忘情、、瀰海內外知與不知、、皆謂斯人不出如蒼生何、、然則此天下之大老、、其必貢然來思、、以慰國人喁喁之望乎、、公義所存、、非但荅聘投報、、與在位一一之交際可比也、、宣尼望魯、、而龜山蔽之、、靈均懷楚、、而椒蘭尼焉、、前淸之不用賢、、以至傾覆、、過去之事、、不必言矣、、顧何以前者睠睠於復用、、而黨禁不開、、賜環無日、、棲遲海外、、坐聽朝祚之移、、今也華夏創業、、氣象萬千、、厚禮卑詞、、望如飢渴、、所得藉手、、未嘗不可以展布經綸、、爲全國策治安、、爲後世開太平、、雖母喪未終、、有三年不呼其門之義、、然墨絰從公、、奪情往哲、、亦可援金革無避之文、、空谷白駒、、潔身遺俗、、尙不足爲大賢道也、、（未完）

緊要新聞

水樓堡兩接賊匪打單信

新寧訪函　、近日賊風猖獗、打單擄人勒贖之案、、幾於書不勝書水樓堡鳳岡龍江海潮諸村、數日之內、連接打單匪函二封、各村雖已警備、然亦驚惶不淺矣、、茲將兩匪函照錄於下、以見猖獗之一斑焉、聞該匪黨賊巢、、在新會新寧交界破獲之後、匪風幸已稍戢云、

原信一

懷安堂費用不足、海潮三村、鳳岡龍江橫塘新村、、每村出銀三千元、另海潮金山客多出二千元、共二萬元港紙、、準於十二月十六日十二點鐘、交到上冲逕或朱立仙左邊、如過期不交、限二十天、各兄弟炸彈駁殼到奉、男女盡擄、告示

民國三年正月一號
海潮三村　龍岡二村　橫塘新村均鑒

信末署三名、疑是李石、勞春、伍能、因石春二字、只書上半截、能字只書左邊、

原信二

水樓合堡父老富翁鑒、啓者、我兄弟在處宜銀以應糧費、、今非字到來求借銀二萬大元港紙、不用東紙銀毫、準於十二月十六日十二點鐘、送來平埂象山前得收、以應三八日期應用、到日無銀送來、在延至一墟期、兄弟別來、劃如平地、勿誤江平、

鳳岡七千　黃姓海潮七千　炸彈長梁士英
龍江五千　山園三千　駁殼長李　才
另各村照道　丙丁長吳　保

洪紀元癸丑年十二月十一日發
上蓋三角圖章中義堂　陳柏源　李大洪
上蓋一角圖章三百一字兩旁各有三〇　洪門中兄仝頓

硬指中國鷄蛋有微生物

廿二日士卜乾電云、、日前有人辦到中國鷄蛋一百六十八箱、共六萬四百八十枚、陳列某店發售、惟後有化學師、將此鷄蛋、用顯微鏡驗過、照見每蛋有微生物九十兆、、特禁止其發行、故該辦客急將此蛋、棄置立什爐、縱火焚之云、

大埠
廣益
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O. Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

遷舖預告

金山正埠
茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琣　仝啓

催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈即交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日
正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

中華會館勸捐籌修天河三園啓

敬啟者吾粵天河三園籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙　慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰　盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修園早日工竣免春水復漲再罹慘禍則　諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權愼　Chew Chew　727 Sacramento St. San Francisco Cal.
福安隆張梓亭　Fook On Lung　729 Sacramento St. San Francisco Cal.
祥棧呂林光　Chong Jan　930 Grant Avenue San Francisco Cal
廣謙和林榮仰　Quong Him Wah　947 Grant Avenue San Francisco Cal

聲明承受

啓者快些利埠昌記號今因榮旋願將生意架生什物舖底一概項與合得堂承受準期舊歷二月初二日在舖內交易淸楚倘昌記有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥居期不到是爲自悞自交易後仍用昌記字號照常貿易日後財發萬金係合得堂新股人所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

民國三年舊歷元月　吉日　合得堂啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　此酒補精益氣祛風去濕大有奇效

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street. San Francisco Cal.
P.O. Box 2503　TEL CHINA 85
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
舖在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零三號
倘有客留心光顧一定價銀老實貨物附寄妥當不誤
接理滙兌港滙單快捷無悞

原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠七堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交淸一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

民國三年正月吉日

本公所公推催收經費員　雷維玉　雷維扳　方文秋　鄺森修

金山正埠原宗公所啓

聲明承受

啓者美國衆美賀埠中國樓生意原日陳孔培陳孔貞伍衛學陳孔惠陳孔欽陳孔灼陳孔參陳孔權陳澱富陳孟壁陳孟業陳孟蘊陳孟棟陳茂秀陳孟佐陳如修陳孟霖陳錫基等共十八名均沾有股份今因榮旋或志圖別業均愿將中國樓股份全盤貨物架生舖底轉頂與合益堂承受准于陽歷三月一號在舖內當衆交易淸楚倘陳孔培等十八名有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥居期不到是爲自誤自交易後仍用中國樓字號照常貿易日後財發萬金係合益堂新股人所得不干退股人陳孔培等十八名之事特登報聲明以免後論

民國三年陽歷二月十四號

中國樓合益堂股東啓

中華會館告白

案爲民國公會提議前華僑代表國會議員唐君瓊昌近被人冒用中華會館六大會館以及華商總會各等名義又揑造華僑全體會圖記誣揑罪惡硏詞攻訐多印傳單分佈香港北京等處請求查究以顚大局等情衆議以唐君瓊昌雖由公會全體選舉然中華會館亦經公認在案斷無再行攻訐之理今既被人冒名誣攻毀傷名譽實於大局有礙應由民國公會出貲查究後由中華會館協同辦理以儆效尤兄査大埠幷無華僑全體會名目誣冒可知此批

民國三年二月十九日

儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同尽紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士坦買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久爲梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每両一元半料十五元
○參茸四鞭壯陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四鞭回本壯腎衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武漢補腎丸每合一元
○參茸九轉壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腸安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
○止骨痛免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子寧育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調理腹痛婦科各癥丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶去寶丸半料銀十元每両一元
○治痰喘咳嗽痰血丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治外傷吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○止氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳嗽如聖丹每服銀二毛五
○採除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒散感丸每服銀二毛五
○打回頭瘀回芒果丹藥大張銀一元小張銀五毛
○止瀉消食開胃茶餅每樽銀一元

○喉砂除點脫眼去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○治風痛去紅筋除翳膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚迎風流淚補腎光明丸每料卅元每両三元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澀丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹疳生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛散內丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌幽砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸紅痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○則止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天演生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名公參茸而已予創製其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿茸巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有最大之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之嗣及酒色過度腰痛眠夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于補餘史散也身體虛弱及遺精各症食丸婆長久竺身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱恨乎政治人身之強弱繫氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食宊攻散血之藥過多致血虧腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有約血常減屢醫未能奏效又兼在內埠當關口之工因感冒受其衣不詳愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽發熱冷熱相攻埠內患醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更甚經中西醫調理均莫能奏效欲出大埠調理路途遙涉車輿更難若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄與竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再寫信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生誠是當世之良醫所發者皆實貨之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居嗰家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後因身中染恙吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽寒心驚噫已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻若是倘彭騷難遇幸得友人指示卽將弟之症起止原由幷尽紙洽五元付交竺西氏先生評症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦卽止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西氏先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗腎丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得復元是以再謝金二十元幷刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此爲細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得病而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有鑒書尤望梓里患醫者趁以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明鑑君子未必以弟言爲河漢也　江門弟藍世雩恭頌

●●良醫良相　再生之德

醫者弟在嗰家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖然該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄襠抖開暇所誤煙前酒後最易悶柳尋花況難瘉日久人情大郁如是臉白經絡當痛脂肉肖狼眞令人銷魂也信宿而藉再遇數天面上卽起金錢之疔身下發楊梅之核疏疔芒菓淋濁齊來漏濁漸多醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴刺痛異常坐在床不能起立西醫云芒菓要割並要開尿管而洗之自念西醫每行割洗戕性命如蟻毛情願再覓唐醫治理閱閱中西報始知竺西氏良醫國手欲將來出埠調理不良于行幸得友人代寫實信同付尽銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘驅如衞全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有膿毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之藥珠珀散內消疔之丸實挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之瘡疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症舊疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫望于報章以告埠內有症候者列明付欵取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水該是極毒居多有碍于嗣續人治芒菓疳瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寗邑弟葉春拜頌

●●眼科良醫　大放光明

人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明愼之又愼早爲治理也昔人有云探眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長凱日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請探眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞崙密打埠當厨工因大氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤腫如雞卵誤但魚歸經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食服丸及水茶卽日止痛數天之內去紅消腫眼亦習除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得眞人傳授眼科者歟謹登言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　甯邑弟黃羽华頌

廣東新聞

●●●香山進步黨分部成立

正月四號、爲香山進步黨分部、開成立大會、及選擧部長之期、是日黨員暨各界來賓、到會者約數百人、座爲之滿、一句鐘、搖鈴集會、衆推進步黨粵支部代表梁子瑜主席、許佩芷宣布、孔曼爲書記、先由主席宣布開會理由、及儀式、次黨員對國旗行三鞠躬禮、再由黨員投票擧正副部長、計孔灝得一百一十票、當選爲正部長、徐兆湖得一百零七票、當選爲副部長、幷由衆推擧李守一、楊香池、鄧耀蔡、何玉銘、繆靳、許佩芷、爲名譽部長、選擧既畢、正副部長、先後登壇宣布意見、各界來賓、暨本邑各團代表先後宣讀祝詞、、主席梁子瑜、本邑地方審判分廳邱推事、內務司代表、、楊香池、黨員曾筱雲、許佩芷、相繼演說、將黨綱極力發揮、洋洋萬言、鼓掌之聲不絕、、

●●●廣東省立銀行訂定貯金利息

廣東省立銀行陳經理、昨謁省長、訂定貯金利息、、三個月以上者、月息四厘、三日以上者二厘半、幷言有爪哇銀商、擬貯金一百萬舟該銀行等語、省長對於此事、甚爲歡迎、、蓋可以擴張銀行之營業、藉固本省之金融、而該行利息既高、定可以吸收紙幣於無形云、、

●●●法官將大有更動

法官迴避本籍之例、實行在卽、其高級法官、如廳長等、均由大總統簡調外省之高級法官來粵充任、其餘普通法官、則兩粵對調、由司法部簡調一切、但桂省之法院、薪俸極薄、粵省法官、現對于調任一事、多有難色云、

●●●警隊計破賊巢

附近前山濱海地方、有名橫榔山者、山形峻立、中有一巖、石骨磷磷、深不可測、該山脫離鄉村、形勢甚爲險要、詎近爲匪黨探得、以此爲巢穴、及藏參之所、時派匪徒登高瞭望、一有軍隊前來、無不醒覺、去月底有線人密報該處警署、願爲引導、旋卽分派警隊、假扮農夫、上山樵採、行至巖穴附近、見有匪徒持槍放飄、旋卽詐作索茶止喝、該匪不疑、遂出其不意、轟然一聲、將其擒獲、蜂擁入穴、各匪紛紛由穴後走出後山、惡戰一場、當卽起出被擄之陸某等三人、解案給領、並捉獲一匪、、

●●●省長與司長之實業談

實業司羅曾、經于客月卅一號接任視事、頃聞羅司長昨與李省長縱談實業之妙締、因而語及漁業之關係、李省長當以漁業利權甚大、予方以振興爲亟、前經通飭各屬勸諭籌辦、凡有商民組織公司者、自應督促進行云云、、

●又一訪函云、新任實業司羅曾接任後、連日向李省長籌議辦法、大致以現在粵省民窮財盡、盜賊橫行、非亟行興辦實業、實無以救貧、雖値庫儲告竭、然因噎廢食、識者不取、特議先行派員分赴各屬調查礦山、以憑從事開採、、幷擬撥欵在省城設立貧民工藝局、藉以安插貧民消弭匪患云、、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海贊育堂妥交無誤

電話三九五

司事人 余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓（麵）（爽）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

錦泰金器永遠包換

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業揣辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂蒙誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖 啓

永眞老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寗城新昌西甯市各埠銀信快捷妥交

伏祈留心光顧

司事人 李濟 李錦 謹啟

●●●飛船公司二收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂擎三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交趕裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啓

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳費不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

布力彌公司啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠尽慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鑾 伍學湜 仝啓
吳奕柏 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大舖在四川省城北門大街開張有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒
探傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金鐘斑豹酒

特寄美國大埠尽慎街悅來棧代售

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科復醫跌打損傷花柳疔瘡魚口便毒牙頤雞喉痔瘻陰陽惡毒瘡科遺年爛腳風痰鶴膝風濕腳氣等雜症

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號　電話力西三○七○
一處屋崙八街廣昌和門牌三八七號　電話力西六六二
診脈時候下早五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

●譚將自製經驗各丸散藥膏畧列數欵發售
（統理小兒急慢驚風癲癇等症）

感冒風寒冷熱頭痛滯中丸每服一元
濕熱積滯紅白痢症散每合一元五毛
咳傷肺絡有血化痰止血散每合二元
牙頤疳瘡除毒活血散每樽二元五毫
外吹雞喉除痰消腫冰黃散每同一元
外搽牙頤疳瘡化腐去膿散每樽二元
雞喉內消牛黃化痰清毒散每合二元
日久虛濁固精補腎丸每合二元五毫
婦女赤白帶丸每料五元半料二元五
跌打熊膽珠黃還魂止痛散每服三元
跌打內服消腫散瘀止痛散每服二元
外敷芝藥消腫散毒散每料一元五毫
花柳除毒珠珀丸每料十元每服五毫
參茸三鞭補腎壯陽丸每料十六元半料八元
陽痿不擧參茸四鞭補腎丸每料廿元每兩二元
婦女氣血虛弱調經丸每料六元半料三元
花柳疔瘡珠黃丸每料十五元每服七毛五
婦科產後失調大補氣血丸每料六元半料三元
參茸養血寧神補腎丸每料六元半料三元
夢遺寧心滋腎固精丸每料六元半料三元
跌打外敷吊瘀止痛散每料五元半料二元五
穿腸痔症肛門前後有小眼出水消腫除毒丸每料五元
婦女腹痛產後調經止痛丸每個五毫小丸每兩一元五

濕底傷寒止瀉丸每合二元五毫
外洗疳瘡消腫止痛散每合一元
外搽爛疳珠珀生肌散每樽一元
新染白濁牛黃清毒丸每服五毛
小兒慢驚吐瀉散每樽一元五毛
外搽癧症乾水止癢散每合一元
婦女崩漏經止血丸每合三元
小兒疳積健胃散每樽一元
腸癰內消解毒丸每服五毫
順氣化痰止咳丸每服五毛
瘡毒內消清利丸每樽二元
疣藥內消解毒丸每樽二元
核乏內消瘀毒丸每樽二元
外敷核結毒散每料二元
小兒驚風發熱除痰定驚散每樽一元
小腸疝氣消腫止痛散每樽一元五毫
爛年爛腳內服清毒活血丸每合三元
外搽爛年爛腳去腐生肌膏每合二元
洗除皮膚濕毒胎毒止癢散每料二元
外搽肛門痔瘡消腫止痛膏每合一元五毛
肛門痔瘡內服消腫止痛丸每樽二元
外敷陽疳瘍腫除毒散每料一元五毫

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尽紙一齊照上列西字門牌付來定然從速付上無悞

付藥郵費買者自理

恭頌良醫

啓者弟前在中國曾染風濕腳氣症經中西醫生調理尙未全愈前三年復回美洲在西人藥材店當職其病屢發至不能當工加之身體虛弱後往弄士那埠經營商業不料此病復發更甚於前日此時異常焦灼卽出大埠仍見病情日重一日手不能握足不能行且體質酸軟臥不能轉身食不知其味中西醫藥俱不見功自覺危險後得譚緯棠醫生調治不半月其病漸減再服先生參茸補腎丸二料立卽全愈精神百倍實有感先生再造之功無以爲報謹登數言表我情狀俾得知先生之妙手

順邑弟梁光拜頌

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Ookland Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉鍚香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

修顏藥房廣告

Sue Ngaa Han 383 7th St.　Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘡欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濡外不生藥須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明痂氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治日不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

專辦華英書籍洋貨蘇杭欵
發明公司
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備

英語不求人一元
一華英通語問答一元一統

請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙

諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與客人行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●凌鴻年撤差

民政長令云、現准都督公函內開、現據商民黃文安等呈稱、現任江門警察事務所長凌鴻年、乃逆黨杜貢石之戚、爲國民黨中堅人物、與陳景華最深交、陳逆長警廳時、凌鴻年爲教練所長、平日猖狽爲奸、人言嘖嘖、及至陳烱明宣布獨立、竟敢倡言討袁、依附叛逆、陳敗逃走、凌鴻年復敢與陳景華極力運動軍隊、意圖再擧、幸聲威所指、羣醜逃竄、今凌鴻年又運動來江門、其心實不可測、仰懇立予查辦等情、相應函請貴民政長希爲查照、轉飭警察廳查明具報核辦、等由准此、查江門警廳事務所所長凌鴻年、現被控依附叛逆、應卽撤差聽候查辦、遺差卽以楊涵美就近接充、、

●●●總商會之新會董總協理

廣州總商會、昨因總協理會董、一年期滿、再開甲寅年選擧、各行擧出會董如下、油行葉舜琴、押行陳鑒持、布行鄧德周、疋頭行梁佩唐、西南銀業行謝銘三、土紗綢行伍慕周、茶葉行陳勉畬、綉巾綢稜行黎亮夫、押行鄺拔民、米埠行李聘臣、銀業行屈湘屛、鮮菓行黃心存、集木行彭景山、潮碗行張星階、西柴行江梅秋、菜欄行韓寶臣、金行李頌韶、洋煤行梁殿卿、花生芝蔴行麥曉屛、玉器行高俊臣、輪渡行殷質文、靴鞋行黃寬樵、牛枝行湯海山、白糖行鄭雲倬、北江紙行黃仲平、廣肇磚窯行關景文、參茸行蔡友鶴、酒米行黃竹平、生藥行韓翼樓、糠米行尹茂泉、天津公帮謝焜彝、銀業行馮秩造、故衣行周亮臣、魚欄行胡頌棠、絨線行李鏡明、南櫃行陳銘盆、洋雜貨行吳杰生、西櫃行曹劍池、中櫃行蘇少石、北櫃行金志廷、豆行阮展臣、杉行梁載南、南北行林澤豊、西猪欄行劉友豪、銅鐵行陳子暉、烟絲行簡菊朋、客棧行謝郁生、土絲行陳杜臣、熟藥行潘文生、晒水行黃焯卿、報稅行周樵篆、隨十民國二年十二月二十七號、選擧總理坐辦、是日一點鐘、各會董齊集開議、僉以黎亮夫君、已由行政公署委充交涉員、未能專任會事、經推爲本會顧問員、而陳鑒持君、又以明年出洋遊學、會務未遑兼顧、迨各會董選擧後、仍復堅辭、亦由衆推爲顧問員、查選擧票、以葉舜琴得票最多、擧爲總理、謝銘三得票數次之、擧爲協理、其餘陳勉畬、伍慕周、鄺拔民、鄧德周、梁佩唐、胡頌棠等六位、亦得票多數、均擧爲坐辦云、、

●●英屬都城憲政黨擧定是年職員

正理事 趙乙藜　副理事 麥龍文　副理事 駱廣仁
中文書記 趙乙藜　兼管數 譚寶田
貯庫員 何燕夫
西文書記 陳清　麥龍文　黃壽如
督收公欵 李愼之（兼核數）
糾儀員 李礽華　李希信
評議員 何燕夫　陳巨元　陳維新　李蔭唐　李膺
李雲波　余中林　余覺山　梅晋　司徒千烈
徐命寬　鄭才煥　司徒椿　鄧錦　司徒温文
麥伯衡　麥箕美　李龍
傾示頓埠議員 關崇操　張培滾
坎問頓埠議員 熊奕恩　盤暖

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售
（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及同胞仔等處醫藥不便坐悞時機委於乖危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我埠設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞染病如何可卽致信問症取葯新在內埠銀行或信館買尽紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任焉耳

醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盅五元
●耳痛水腫好散每樽二元
●喉內腫生疔毒解毒散每樽一元
●喉痛起痰毒消散每樽二元
●瘰癧初起外敷拔毒膏每盒五元
●男子傷喉血保肺丸每料十元
●瘰癧潰爛內外貼拔毒散每服二元
●癧疔骨痛新蛇補血膏每料二元
●花柳外貼消腫解毒散每盒三元
●疳料利便拔毒止痛膏每服五元
●白濁疔瘡漏解毒珠珀散每服二元
●疳疔紅粒血毒洗藥每大盅三元
●遍身搔紅鮮毒丸每包一元
●花叢內服活血毒散每樽一元
●瘰癧毒珍珠換肌散每料八元
●花柳除毒珍珠換肌散每料銀五元
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●花柳疳疔瘡漏拔毒膏每盅銀三元

●牛黃內搜毒瀉丸每樽銀三元
●鹿巴補腎固精丸每料銀五元
●芒菓初起內毒丸每樽銀三元
●婦科起瀉子丸每個價銀一元
●婦科調經種子丸每個價銀一元
●婦科經期腹痛丸每個價銀一元
●男子夜夢遺精丸每個價銀十元
●橫痃芒菓貼藥每服價銀三元
●男婦紅白痢症散每料價銀一元
●花柳扶元去毒洗藥每包價銀五元
●疳科消腫搜毒散每料價銀一元
●小腸氣痛斷根散每盒價銀五元
●疳疔腫拔毒散每樽價銀二元
●立止牙痛斷根散每包價銀一元
●鹹頭頑癬換肌散每樽價銀一元
●久年頑癬浸藥每料價銀二元
●花柳小腸痛散每樽價銀五元
●風寒化痰止咳丸每盒價銀一元

●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
[illegible]

●●●花柳疳疔瘡漏拔毒膏每盅銀三元
[illegible]

（一）敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力
[illegible]

（一）敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗
[illegible]

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每（一料銀廿元　半料銀十元）

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不擧擧而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也

弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉賴全吾人感恩不淺矣

芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔瘡骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心憫摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山竇各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救當懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散每樽一元
鶴膝藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼腫痛散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
癀水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生瘡喉疳藥散每樽二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蛇藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥每盒四元
跌打跛骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治麻瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元
腰痛藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮腎沙淋每樽藥散二元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
斷藥一瀉光一元
芒菓膏藥每張三元
搽風痕藥散每樽四元
搽火傷手藥每樽二元
瘰癧藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
瘰喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每樽一元
花柳聚毒藥散每樽三元
陰陽惡毒藥散每樽三元
搽紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每樽一元五
治濕毒起粒止癢藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明仁妙
雙陀景家賁術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省
慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫
有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲
據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

開邑鄉弟周欽振拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張廷拜題

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷尽紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福首飾

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾銀環時欵首飾特聘唐山上等巧匠新來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精妙貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名欲圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來亦由別埠交來均聽其便仰爲留心是荷

補血聖藥人造自來血

總經理處金山大埠五洲大藥房

人身之活寶

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜告近今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其▲因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義職此即吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾亦可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風即發寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如腳氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患癧疾者服之旬立可除根以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元　每打二十元

每小瓶一元二　每打十二元

外埠函購每瓶加寄費銀三毛五呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co,
770 Clay St.　S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦卻疹癀實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方效驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可寞視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良淸貴之品務得其補益質加以測分各品藥精效驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏發透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效善捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者欲於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健幾此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經過請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身熱發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後倏以喉中氣湧吐血成盤神魂飛蕩束手無策親朋到候爲請秘眞氏先生臨診視據先生診脈後云脈與症違原因恐發少陰之浮動其雷火上泛夾此血液奔騰勢症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之境位也即訂補腎納元氣與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降氣養陰強腎之法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法今不啻弟之病今以消全然強旺於平昔矣先生再造之深恩如同再生父母叩謝之外敬登報章酬答於萬一矣　新安弟陳志讓拜頌

區得利著華英字典二十五元

孔聖眞像每幅（二毛五）　三年新舊歷通書（二毛五）

最新票圖內附（兆慶堂 泉慶堂）規條一本四毛

梁啟超庸言報每本（三毛）　一至二十期到

梁啟超演說集一本（二毛五仙）

孔教會雜誌（三毛五）　第一期至七期已到

康有爲中庸註（二毛）　康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一冊（七毛五）　一至八冊已到

論教公言一本九毛　孔教論一本三毛

華菜精製法一本五毫（雜碎館均合用）

朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫

二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五

高等修身教科書三冊三毛　寫信必讀分類合璧銀二毛

華英呂宋尺牘撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五

商務袖珍華英字典一元一　西莊日民商務呂宋語九毫

鄺聰甫華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五

卓岐山英語問答一元二五　西莊石頭記二本一元五

鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫

西莊英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元

商務華英新字典一元六　西莊康熙字典一元二五

黃履卿英語指南一元四　十二頭觀康熙字典三元五

改良故事瓊林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫

新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫

英華通語速字典一元二五　鉛板驗方新編一本銀四毛

尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫

中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七

民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一

不可錄一毫　西廂刪註七毫　古文筆法二毛五

●●並有學堂各款新書　唐山油木面盒發客　檀木砧板

各時務新書太多不能盡錄　叢大小鐵器發客

聚財信寫料數打追風膏每張一毛　譚樹彬藥膏

聚財信二頭寫料數打鷄蛋盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co.　830 Dupont St　S. F. Cal

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛氣津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒焫炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑藥服先生自製瘰消癧散猶外貼消癧膏依法治瘰其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新寧弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深碟期博大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里諸治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春用前列西字可也　新會陳伯号　開平鄧仲學披麟

PeChun Sue　Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仔各　梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●各款時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英廚書五元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

---

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重

風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元

止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　本醫專門西字

Wing Lee Tong Co,　429 LoSangelOs St.　Los angeles Cal.

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　照市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不特時
二號○治色慾陽管嘴濕
三號○壯陽管便行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生疔
七號○治蠱門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
SanFrancisco,Cal.
大埠企李街八百八十號
發寶處

[illegible]

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病癒安功驗靈於是火身痛手腳痛痛精神困倦腰痛步行見　小腸氣頭痛眼花腦氣心跳等患佩之即刻消身爽朗確有奇武神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十六員　廿五員　十五員

[illegible]

本公司有功名藥單用證驗函送分

[illegible]

新說部

賣解人

清同治間、溫州某令者、最貪酷、涖任一月、杖斃者十餘人、有訟事、曲直未斷、而兩家皆已破產矣、一縣畏之、爲之不敢訟、或控之省中、而令恬權要爲倚蔽、雖上官亦無如之何也、訟既輕簡、令剛戾之性、無所發洩、乃一施之於徵收、錢穀所入、浮定額至數倍、令署內有酒樓、以烹調著、樓後曠土一片、江湖售技之徒、來者皆設蓬廠於此、以動行人、一日有賣解者、年可三十餘、技藝精絕、於馬背上作燕子飛、騰起丈餘、住空中、馬繞場一週、仍至故處、始落馬背、觀者皆驚嘆、擲錢無算、售技畢、則登酒樓、引杯大嚼、一舉十觴、旁若無人、俄而有泣求拯助者、一婦人也、備言夫以欠錢糧故、入獄十日矣、所欠不過十金、屋產皆已賣盡、無可償、令則三日一比、杖輒數百、已奄奄一息、待死獄中矣、無可爲計、祇得乞憐、惟諸君哀之、酒樓中鬨飲者百許人、皆不顧、賣解者獨詳詢始末訖、探囊出二十金置案上、謂婦曰、持此去、以其半納錢糧、餘則留爲日用可也、婦叩頭問姓名、不答、婦遂去、須臾聞鼓聲、座客相顧曰、令君升堂矣、今日又不知誰受其罪也、賣解者耙、憑窗望縣署屋角鴟吻久之、沉沉若有思者、已而呼主人給酒資乃去、明晨縣署忽驚亂、詢之則令於夜半忽失其頭顱矣、衆心大快、賣解人者夜宿城隍廟中、天明道士求之、已不知所往、惟遺一包存焉、解之、內油紙數重、封誌甚密、最後揭視、赫然人頭也、驚走相告、驗之果令首、乃移檄各道、緝賣解人、迄不可得

班本

世桂夢

（二王掃板）靈魂兒、長不滅、隨風而往、隨風而往、、（慢板）又只見、黃沙漠漠、天烏地暗可不凄凉、想當初、前淸時、眞果是聲威澎漲、開番攤、承賭餉、一宗一宗一件件都是我一手商量、又有那、緝捕能、更有誰人比上、將人血、染頂子、紅到非常、殺同胞、如草芥、我又何曾一想、但能夠、有財路、我又何妨縱盜誣良、因此上、這臭名、蒸蒸日上、旣財雄、又勢大、烈烈強強、數年中、官運紅、無災無恙、至擅板、就是個舞弊科場、被岑三、扎兩司、把案情提上、追主謀、吊出了彌封官吏、一個個嚴刑押起我亦揷翼難翔、到後來、弄機謀、脫離法網、到反正、依然是暫爲避世逃走外洋、看見了、大偉人、我又駁駁技癢、在香港、謀運動、花却了三十萬銀洋、幸得手、謀得了、淸鄕官長、看將來、大扒特扒不一扒可以遂我心腸、又誰知、曾不一瞬、是我命該難享、元旦辰、在石龍行營上設讌、稱觴、纔舉杯、便覺得五中惆悵、怎知道、未能移席已自一命而僵、嘆人生、如朝露、於今安向、於今安向、一流剩得個孤魂無主、棲泊何鄕、都只爲我生平種下了、寃家孽賬、故此要我立刻把命來償、勸世人、切不可學我、這樣、須知道善惡到頭終有報、莫作平常、說話已完、又只見有許多冤魂追上、（收板）再不吽、我世桂、如此收場、、

詩界

癸丑書慨五絕句（太岳）

三旋解敵居羊說、一嘆能酬呂馬償、可惜時髦都昧此、酒前何物是英雄、

債築高臺歲月深、王陽何術點黃金、前車埃及知非遠、當道應存戒懼心、

賞勳日日策風雷、虎變龍驤盡異材、我昨高昌遺壘過、草間蟲鶴夜鳴哀、

流民淚與貞媛魄、奈此驕兵悍將何、太息窮檐生意盡、吮餘膏血已無多、

經荒史廢將爲燼、校舍幾同傳舍輕、寄語諸公休淡置、中原絃誦久無聲、

諧談

解頤語

鄉人某甲、性戇不知酬應、其父深以爲慮、每出必挈之同行、藉練習交誼、一日途遇泣者、甲父詢之、據云昨死一牛、值甚鉅、是以其哭、甲父慰之曰、已經死矣、哭也沒用、速回去割其皮、可賣若干、肉可賣若干、角可賣若干、拚拚湊湊又買一牛矣、其人收淚而去、乃顧謂甲曰、小子識之、此應酬中不可少者也、甲啞然曰、這樣說法、我也會的、於是獨自出外、遇一哭者、詢之、知死其父、甲遂告之曰、已經死矣、哭也沒用、回速割其皮可賣若干、肉可賣若干、角可賣若干、拚拚湊湊、又買一父矣、其人怒掌其頰、甲呼痛而歸、訴之於父、其父曰、不是這樣說法、應該說人已死矣、哭也沒用、速去買口厚重的棺木、入土爲安、盡盡做兒子的心、甲啞然曰、這樣說法、我也會的、他日又遇哭者於途、詢之知被蛇咬者、甲謂之曰、人已死矣、哭也沒用、速去買口厚重的棺木入土爲安、盡盡做兒子的心、其人大怒曰、我不幸被蛇咬、汝反咒我死、欲毆之、甲遁歸告父、其父謂之曰、不是這樣說、應該說蛇咬有什麼苦處、值得如此哭法、速去藥肆中買一張膏藥、將那被咬之洞貼沒、就好了、甲牢記之、會有花轎經其門、新娘在轎中啼哭、甲向輿而問、旁人告之曰、新娘下轎、俗例當哭、甲遂大言曰、蛇咬有什麼苦處、值得如此哭法、速去藥肆中買一張膏藥、將那被咬、洞貼沒、就好了、、轎夫大怒、飽以老拳、甲大哭而歸怨其父、其父歎曰、、眞沒中用的東西、斥令以後勿再妄行開口、而鄰里聞之、莫不爲之捧腹、、

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味淸香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店

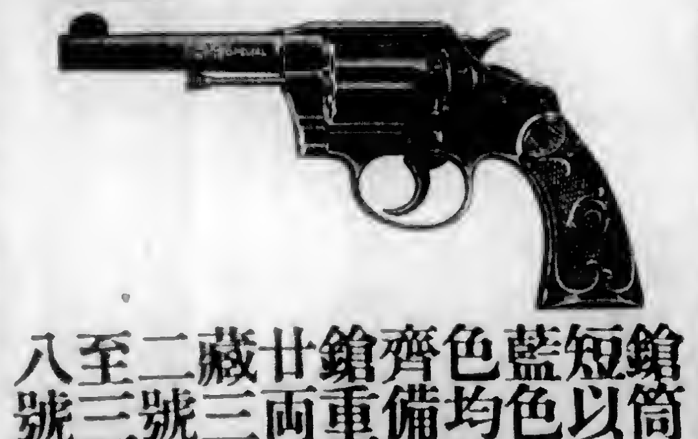
司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

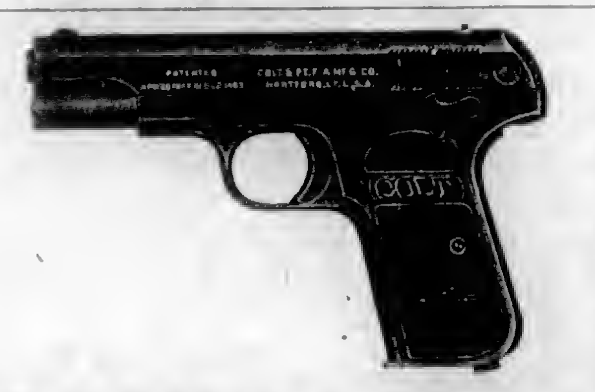


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32 – 20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗



此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八响此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮启公司

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD　CONN.　U S A
Pacific Coast Representative　Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏膏太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

以上數丹係研極細藥末或冲服或吹或搽與及大小丸各等膏用法均註明包藥紙

以上藥劑所有用法註明包藥紙凡外埠取藥函索付寄另取士担費二毫

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移咨嘉獎金山正埠兩任總領事何鐘暨美國鏢打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉　署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以膏爲本膏如衰弱則氣血凝滯精神困疲不揣心思膏氣交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使膏經日加強固氣血流行脉絡活動交合圓白戰不倦衛生圓諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nem Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

EVERYTHING
ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

樂飾

本公司在正埠企人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽滋濃丸三元 掃除皮膚痕癢藥水油膏一元 止嘔濕丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後 治色動尿管嘴濕藥筆

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疼藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直壽種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮曠脂久積除藥水二元
- ●治風疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞傷胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角風藥一元半
- ◉堅陽鼓盪葯水每罇三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨具價實
- ◉男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付象到來定即照來番字付上（付費在外）有涩稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小醫師明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電咭匯票或以担保信付來當可妥收無悞 藥頭上從狎

康強機器指南公司啟

福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

- 廿四味傷寒茶
- 自泡製三蛇羌
- 正地道鹽浮羌
- 婦人奶癧藥每料二元五
- 男婦夾色茶每服二毛五
- 萬應跌打丸每丸銀一元

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

- 新宣粘米每百磅四元八五
- 增城絲苗米每百磅六元
- 興記石力粉每箱四元四毫
- 麥米百磅一十八至一十九
- 廣益隆生粉每箱五元一毫
- 安和石力粉每箱四元六毛
- 均益石力粉每箱六元四毫
- 廣安祥生油每箱七元二毛
- 東生和生油每箱七元四毫
- 朱廣蘭熟煙每包五毫
- 萬春園百歲酒每打八元二
- 大島脚酒每一打八元五毛
- 品新三蒸酒每打六元七毫
- 天寶大三釀酒每打八元二
- 京都同仁堂虎骨酒每罇二元
- 京都同仁堂參茸酒每罇二元三毫
- 德安加料三蒸酒每打六元九
- 德安加料四蒸酒每打七元二
- 德安桂花白糯酒每打六元七五
- 德安瑰玫黑糯酒每打六元八
- 謝家濟止疴嘔肚痛散每一罇五
- 澳門新絲苗米每百磅五元弍
- 新大糯米每百磅五元
- 昌記生粉每箱四大元六毛正
- 麵粉每桶五元四至五元八
- 生記石力粉每箱五元二毛五
- 裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
- 廣棧生粉每箱三大元六毛正
- 南茂生油每箱七元一
- 新會三江浸油鴨每隻七毫五
- 正錦蘭生切煙每包四毫五仙
- 龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
- 正大虎骨酒每一打八元五毛
- 五加皮酒每一打十一元
- 白糯米酒每一打六元五毛正
- 奪標新片糖每磅八仙
- 各號古勞茶每磅二毫
- 糯米黍枝千每磅六毫
- 萬春園豆寇油每罇四仙
- 槐花每磅十四至十八仙
- 新槐枝千每磅二毫
- 新綠豆每百磅四元二五

●●●萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃耀公司啓

天華興

金山 貨真價實 童叟無欺

Tin Hing & Co 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器 貴客惠顧請照上西字附來無悞

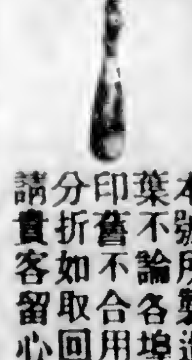
米米米

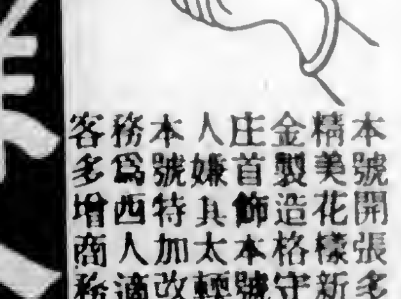
M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S'F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞罅土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈 斐立米公司敢

天祥金舖

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los AngeleS Cal

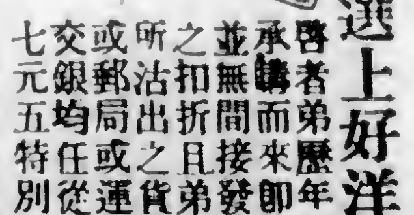




本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印售不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算 請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸 此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散 此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處 金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

請看胡禮氏別段告白

四層一百零一號房 一一四三 電話乾尼 胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

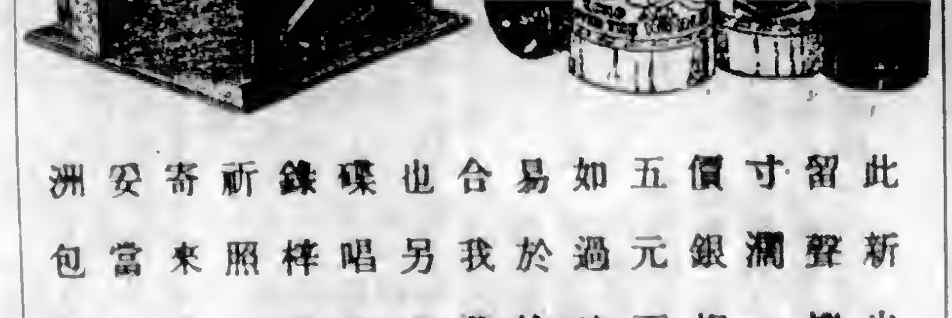
船名	日期
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸潤一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到 羅逢怡敬

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙訴聽候公判議然例官是否有權定煤氣價值起後定奪經衙官准情暫時候價由是年九月一號起再衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

書單印便函取即付

- 興漢三傑箋每封一百銀三毫五
- 中華民國旗信箋紙每百銀五毫
- 民國旗信封每百五毫
- 繡像小說近世小史七十二冊七元
- 最近世界大事年表一元二毫
- 中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五
- 雄辯法每部八毫五
- 洋庄政治學壹元
- 十字軍英雄九毫五
- 塊肉餘生術壹元零五仙
- 慘女界八毫

精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

努柯運廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭吡自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀妥上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人 譚喬漢 譚喬錦 陳德遂 陳德週 全啓

大埠發售處 合和隆 裕昌隆

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉 弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Gluck Sai. 704 I St. N.E. Cor Modesto. Cal.

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞 另美國各埠寄葯加費二毫五仙 若辦家祈通信示知

大罇五元半 中罇四元二五 細罇三元 僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T.H.

The Juvenile

Style Originators to all young folks
130 Grant Avenue.

We have different styles for children and young men. All of the latest model. Dont fail to see us when you are looking for good clothes.

Society Brand
CLOTHES

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至三十元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠五個部落

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

敬者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥 三益號啓

德安美酒廣告

加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦強種酒 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒 及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城 鄺廣濟德安號主人謹啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒**

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毯等及一切傢私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便告能相就若能預信通知泒人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也 請綫差拿九七七

中華旅館主人敬

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價其相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠砵慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必屬妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑽飾與別不同常有珍珠寶玉五彩鑽眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交所望諸君留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠積慎街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人 湯宗潮 湯思瑞 敬

正埠泰生老舖金銀首飾

The Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信 季愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必從速付上無悞仰祈留心是盼 電線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫瘰症
- 一治男女淫樂結瘰症
- 一治耳門穿爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚白痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治瘋癱難行症
- 一治爛脚濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結瘰症
- 一治足腿鹹粒瘰毒出皮症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫腫見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治糞門陰戶浮瘰難忍症
- 一治週身瘰毒症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治癲毒發瘰症
- 一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮廣諸症無論男婦幼童擦洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收 一壯中肋藥水每罇五毫至一元 治痔漏藥鐪銀一元 專治雞皮粒瘰毒藥水二元陰戶 蜂造巢藥膏二元 治口臭難聞症藥水每罇五毫 壯陽具藥丸每打三元 寄賣處順泰昌 郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙陲公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

正羊毛毡

貨真價實

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交並接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑽作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

華勝隆白告

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長衫短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華勝隆啓

大埠 泰生 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美雙寄妥速久譽中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸梗檀榕磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專泒件翻駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同准西人讀尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到字揀選雅貨付上價銀額外减平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痧藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠淺疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每樽十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角虱藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭痣香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱消臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每樽銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治皆醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽拾元　半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝨疥蟲止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄僅各樣其名照下列之西字付來定然郵收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO, 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症疳瘡白濁中西並不見效且有白濁積症芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止積症芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

本邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居住保圍逵洒溝拿埠索好與西妓偶滴染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一息似恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症寫信到局求醫求藥并付銀數元數日後得醫究症付來雙藥試驗矣久功效立見弟得醫病實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

美國界逵洒溝拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發譫囈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫房先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦泰頌

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號製辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔瘡等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯者人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

理髮香油每樽銀二毛五　補血花柳藥每樽銀二元五　化痰止咳藥汁每樽二毛五　痔瘡藥膏每盒銀一元　腦痛即止藥粉每盒銀五毛　去皮膚濕毒藥膏每盒五毛　去三角虱藥水每樽二毛五　精製臭蟲樹油每樽二毛五　專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛
去頭風髮油每樽銀五毛　白濁藥丸每樽一元五毛　痔瘡藥膏每盒銀一大元　專治遺精丸每盒銀二毛　[illegible]
[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大同報

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶湛君演說金融機關與商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳禩堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有有坑滿坑有谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳禩堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳禩堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹，餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名陸續登報

黃　添銀伍萬元
雷家和銀壹千元
黃子瓊銀壹千元
譚貞謀銀壹千元
伍直生銀三百元
黃軫章銀叁百元
黃燿卮銀壹萬元
黃賢簡銀伍百元
陳禩堯銀壹萬元
黃堯祥銀壹千元
鄺祝敬銀壹千元
伍熙榮銀壹十元
李寶湛銀伍百元
黃寬泉銀伍百元
陳象煒銀伍千元
方東利銀叁百元
盧星雲銀式千元
甄碩光銀壹千元
黃遜照銀貳千元
黃德欽銀貳千元
黃灯秀銀伍百元
陳敦樸銀伍千元
黃一醒銀壹千元

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應○○已用過者○固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證○四時感冒○○霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症○○風火牙痛○山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遍身困倦、精神不爽有此證者○一經服之○○數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、自病服之○○固能去病○即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症○○或是否沙症○宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外○無論何病○○無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也○男婦月兒孕婦○○均皆合服、不拘何症、俱用滾茶開服、然詳細用法○○仿單載明○

每樽銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal 發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

洋莊日俄戰紀四冊四元七毫五　宣統新法典(一至廿五)銀六元　康南海瑞士遊記合國四毛　洋莊萬國寄信便覽銀六元六毫　李文忠公朋僚函稿二元二毫五　洋莊中華藝消要鑑二元七毫五　伍氏物理學九種九元　古文辭類纂銀一元三毫
[illegible]

●對聯

[illegible]
大金柄紙每張銀七毫五

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

醫生李熾業　精治內外全科

包醫花柳雜症　婦兒各科

陳樂亭拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手　自泡製眼藥水

先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每樽六元
經驗已盒白濁聖丸每樽一元五毫
省港天喜堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
神效嘉力止咳丸仔每樽五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳茲菓橫痃藥膏每盒二元五
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每樽五
黃祥華各款藥油發行
清補涼　黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳李恒保育以及各貨俱全
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人

李熾業特啟

(扯)(氣)(者)(須)(知)

Mee Lun 1237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽價重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早己沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

本店並自造唐番裝時款布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

總發售處美綸新衣舖啓

另寄大埠昌利號　紐約廣信昌發客

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇全薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

金山花旗皇家銀行　理

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人種

(第壹頁)　孔子降生二千四百六十五年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百十二年　(第壹頁)

本日新聞紙第二十三卷第二十三號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話舊差拿二十六

VOL. XXIII, NO. 23　SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY,　FEBRUARY, 24 1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年二月廿四號

中華民國三年二月廿四日（禮拜二）（舊歷甲寅年二月初一日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒　本報啓

本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●平政院行將開院袁總統決定以李經羲爲院長

○又專電云農商總長張謇因熊內閣已辭外間傳其有連帶辭職意現經袁總統挽留張謇已決意不辭職

○又專電云廢省存道之議昨經國務會議決定實行各省改道之後每道設一道尹總轄民政道尹之上設巡按使一職可以監督行政舉劾官吏其職權如舊制之督撫

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●長江巡閱使張勳追勦白狼在安徽鳳陽府屬宿州朱家墟地方大敗白匪并設伏兵縱火焚斃著名匪首孫玉璋及劉某二酋匪黨亦焚斃數百餘白狼勢已窮蹙張仍督軍追勦

新張廣告　金山　謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

茂昌隆　新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈　話筒差拿八百四十一號　司事人李朳和　馮金迪　啓

如意　大埠　泰萃　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠　麗生老舖　金銀首飾

啓者本店向在呇慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛試爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

佈告　廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉桶箱桌圍儎履自震莫後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉葉才信藥酒藥丸正山西[illegible]集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價許平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P.O. [illegible] 2208 S. F. CAL

(專辦)熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
[illegible]
(好貨)揀選正貨快捷無比　如蒙光顧童叟無欺

●承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱紙油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用雜綵褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

玉桂　永和堂　參茸
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來宋然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯接揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉　興　西文記錄陳灑石　中文記錄余賛揚　會理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

金山正埠　采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百[illegible]二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]
[illegible]
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂啓

鐸乎、昔箕子陳疇、勸武王自作威福、仲尼懷寶、讓陽貨高語智仁、彼或論安於封建之朝、或委蛇於權強之側、換諸今日、實有不同、行藏要可自如、損益不妨公示、若乃鳳翔千仞、龍潛九淵、既非利見之時、永絕來儀之日、遜世無悶、斯文未喪、則千秋道統、尚有傳人、四海文宗、咸推鉅子、華袞斧鉞、豈須南面之尊、俎豆管絃、或應西行之夢、此其爲業、不下禹周、豈與從政時流、競一日之短長哉、或乃以國史館議禮院等位置冗閒、翫弄文彩、俳畜方朔、厚賜叔孫、當一束之牛芻、作永朝之維繫、此癡狂文士之所不爲、而謂康南海爲之乎、（已完）

緊要新聞

●●●中美煤油公司簽妥合同

廿三日北京電云、中政府與士丹達煤油公司、訂立合同、在陝西及直隸兩省、開採煤油、作爲中美大煤油公司、合辦開採、該合同經由彼此簽妥、實行開辦、并訂明六十年爲期、士丹達煤油公司、並允借欵與中國、以濟行政之急用云、

●●●律師反對布匿禁例

本埠著名律師三梳地列治、現謀充加省派赴美京上議員、昨特出文佈告、表明伊所持之宗旨、係反對布匿禁例、因此例凡外人來美、若年過十六歲、須識本國文字、方准登岸、不知來美之外人、不識文字者、實居多數、且此等人、識量往往勝人數倍、請查美人之祖若父、當來美之初、類多目不識丁、而辦事魄力、遠過尋常、實非識字者所能企其萬一、可知我美准外人入境之例、不在於文字、而在於品質也明矣、若徒以文字取人、不足爲定評云、

●●●墨國近事片片錄

廿三日墨斐蚧哥路士電云、有官兵數百名、同乘火車、前往渣蚧巴埠、攻勦革軍、詎行至距本埠壹百四十里李廨地方、被革黨以炸藥爆燬、全車破爛、內有軍官五十五名、均被炸斃、駛車之英人、亦罹于難、迨有客車一連、駛經此處、亦被革黨鎗擊、幸該車立即駛退、方免于禍云、

又墨國翅化華電云、革黨首領委蚧、今日對西報訪員言、外間宣傳英人丙頓、與我角口、丙頓欲拔炮示威、被我拳擊其倒地、隨即拘殺、此事殊屬不確、因丙頓拔炮時、我先發制人手段、拔炮指向其腹部、伊不敢動手、旋飭差執、交軍法處、入爲有意尋害案、審判處死、丙頓亦直認不諱、惟囑令受刑之後、所有遺產、概交伊妻管領云、

又的士省巴梳埠電云、駐苛拉士埠美領事的活、今晚咨照墨革黨首領委蚧、謂奉美外部命、特來照會閣下、請飭部下、將英人丙頓屍身、交回該寡婦殮葬、以慰幽魂等情、委蚧無辭可答云、

又美京電云據本京輿論、謂自英人丙頓、被墨革黨首領委蚧拘殺之後、旅墨外人、均處危險地位、將來英國、必以美領保護英僑不力、向美廷嚴加詰問、且僅據委蚧一面之詞、謂其有意尋害、竟置之死地、又未知英國肯否公認、總統威路臣、今日與上議院外交股員、商議良久、特飭令議院將來開議此事、須緊閉院門、嚴守秘密、方不致洩漏事機、并議及旅墨之美人及外人、均宜實力保護、以免再蹈危險、又傳聞日法兩國、擬調兵赴墨、保護使館、經商諸英德二國、亦極表同情、墨總統粃打、並無若何阻力云、

本埠新聞

●●●請看辦貨入口之新例

華商總會、昨接稅務經紀人十雲開函稱、現據稅關依夫例第一節內開、凡外國製造品及出產品、辦入美境、無論每箱或每包、須注明某項貨物、共有若干、由何國運來、其外面所黏貼或印刻英文字號、須在貨物露眼之處、使人一見即明白、又無損及該貨、所用之墨、又不能抹脫方可、希華商留意云、

●●●領事公函兩誌

歐陽領事、因華商關慎隆、被西匪鎗傷、又華童黃祖勝、及楊積二人、被西惡毆傷兩案、兇手均被拘獲、昨特致函公家律師、及總巡捕等、請爲按律辦理、以儆兇橫、而保僑民、茲將原函分譯如下、

三藩市公家律師佛杰鑒　茲據華僑投稱、有華童黃祖勝、楊積二人、昨廿一日、行經乾尼街近普七街、突遇凶惡、將伊二人肆行毆擊、均受損傷、幸該兇即被拿獲、送官究治、該兇是否欲行搶刼、或欲行騙、雖不得而知、然于白晝之間、人衆往來之地、胆敢行其野蠻手段、任意毆人、其兇橫可見、聞此案定於是禮拜二早提審、故函請閣下、按法懲辦、治以應得之罪爲盼、

藩市總巡捕委君鑒　近日華僑、屢遭匪徒恣害、實堪痛恨、前禮拜四日、華商關慎隆、在三街二百九十四號之靴舖、被西匪入內圖刼、炮傷頭部、勢甚危重、昨禮拜六晚、又有華童黃祖勝、楊積二人、行經乾尼街近普士街、被凶惡毆打、均受損傷、此等匪徒、竟於街道繁盛之區、胆敢任意行兇、實屬不法已極、閣下有保存地方公安之責、懇即協同公家律師、嚴訊兇犯、盡法懲處、以警將來、俾我華僑、永仗保護之力、感德靡涯矣、　弟歐陽祺頓

現該西惡、因毆傷兩華童之案、是經審官定判、每案監禁六月、計期共一年云、

●油漆家墜樓殞命　西人晏打臣、乃著名油漆家、日昨在本埠曾士街夾山岑街、士丹達煤油公司樓上、攀登旗杆頂油漆、適値泊金時、偶爾失愼、墜下于地、約二百尺高、全身輾轉兩次、然後墜地、當時殞命、徧體骨節、爲之折斷云、

●竊匪被逮　本埠士得頓街、夾斐李賀街、西人布疋店、前禮拜被匪竊去絲髮及皮料等物、値銀一千元、後査悉該舖樓上之旅館、有三匪在房內、鑿穿板樓、放繩鈎取各物、昨日由暗差拿匪二名、起獲贓物値銀六百元、餘外一匪、將來若能一併破獲、則贓物可望悉數起回云、

●昨日賽場之慶鬧　前日爲華盛頓誕辰、適逢禮拜日、本埠商民、逐于昨日補行紀念慶典、又値賽會期之前

明日相
1154 Stockton St.
啓者本影相樓非常完美空氣光線兩者
士得頓街一千一百五十四號
依路奈街影相大學堂畢業生精由藏敦

新隆 廣告
香港
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　和昌隆　鄧敬業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄺念修　鄧清穠
新廣隆啓

又六點至八點在此候診
電話九八二

香港滙單每百四十七元零五

●合勝堂廣告
啓者昨聞尾利允埠周喜出堂告白一則查周喜欠本堂遞年堂費併我堂友數目銀両太多兇且刁頑不恤本堂斷未公認許他出堂無論周喜日後投入某堂刻日照數向他取足斷難任他狡免現下周喜之告白俱作無效用特遍佈告白仰各梓里共知此告民國二年元月廿六日　合勝堂啟

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味一毫九
各欵花柳丸一毫五　何守仁花柳丸五毫

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨歡迎關久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　梳理花柳鐵打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語電差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
僉貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　香港製麵公司弟張海啟

HONG KONG NOODLE FACTORY
HONG KONG NOODLE FACTORY

東昌
大埠
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E San Fransisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」　東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒富

一年、是日天放晴光、風景尤勝、賽場遊人數萬、該會値理、並請總理摩亞、暨市長老路夫等、到場遊覽、並有軍樂隊鼓吹、及名優唱曲、頗形鬧熱云、

●日人何故輕生　日人某、就居企李街六百八十八號旅館、昨日下午、在其廁房、不知何故、自尋短見、以鎗自向頭部轟擊、立時斃命、該館東主聞耗、即報差入房查察、則見該日人倒斃於路、手持一鎗、身上遺有銀五十元、旋將其屍、舁赴陳屍場、查驗殯殮云、

●衙案例誌　一號衙、亞二等八名、票案、許成、雷茂、片煙案、麥北、票案、均下午兩點審、楊煜等三名、衣館無牌案、廿七號審　二號衙、梅天賜、以軍器打人案、禮拜五審　三號衙、亞卓、片煙案、罰銀二百元、或監禁五十日　六號大衙、李成、搶刼案、求官暫放、官不准情、定判發往山坤頓監禁五年　十一號大衙、伍棟、假誓案、下午四點鐘判、溫煥搶刼案、下午兩點鐘判、

各埠新聞

●●●哥倫布是否籍隸猶太

廿二日費城電云、本處猶太人之會黨、其宗旨係研究國事歷史之問題、是日爲該會廿二週年之紀念、會員畢集、有謂據時人傳說、尋獲美洲之哥倫布、原屬猶太人、非意大利人、惟現在尚未得確實憑據、仍須派人從各方面調查、方有定評、

●●●續誌天河三圍籌捐

▲砵崙埠華僑籌捐之踴躍

砵崙訪函云、譚學徐副領事、岡州副董何鈺洲君、昨因天河三圍籌捐事、行抵砵崙、各界均表歡迎、經紀前報、梅伯顯領事、中華會館、岡州會館、連日請宴、譚副領演說籌捐、衆皆贊成、梅領事力任提倡、認捐美金一百元、並公舉梁椒卿、巫理唐、張炳贊諸君、偕同譚副領、何鈺洲君、沿戶勸捐、計共捐集美金玖百餘員、所有捐欵、已由譚副領交薛栢君、逕寄大埠岡州籌捐局收銀各商店、仍由岡州會館發回收條、并將捐助芳名錄登各報、以彰盛德而昭人信云

▲富而好仁

砵崙埠華僑薛栢君、商界中之鉅子也、其人慷慨好義、靡不鼎力捐助、此次天河三圍捐欵、首先認捐美金五百元、以爲提倡、各界聞風興起、計共捐集美金九百餘元、於三圍工程、裨益非淺、其子薛天眷君、爲前清法政科舉人、現在該埠操律師業、力爲僑胞造福、富而好仁、宜乎其有令子耳、

▲埃市多利埠華僑籌捐之熱心

埃市多利埠華僑、僅二百餘人、向日提倡公益、各具熱心、昨譚學徐副領事、岡州副董何鈺洲君、因天河三圍籌捐事、行抵該埠、在中華會館演說、力言三圍與全粵之關係、聽者感動、當堂共集捐欵一百三十餘元、該埠僑學教員趙心善君、暨僑商梁祖享、林棠堦、黃啟五、黃能烱諸君、素均熱心公益、此次捐欵之踴躍、得諸君提倡之力爲多、至所有捐欵、已由譚副領事當衆交與黃能烱君、滙寄大埠、並將芳名登報、以彰善德云、

●巡差拘賭　廿二日列活埠電云、本處附近哖施打順小埠、近有華人開設賭場、引誘西人、聚賭其間、事爲巡差偵悉、于入夜後、不動聲色、將賭館圍困、共拘去西人三十六名、華人七名、到衙之後、西人每具保單五元、華人每具保單一百元、一併保出候審、

●郵局被竊　廿三日列治文埠電云、有火車一連、昨晚由美東抵埠、放下信件數包、存於郵局、詎至半夜、被匪由天窗而下、將信包剖開、所有金銀票、均被竊去、現已由郵局人員、查勘一週、見玻璃窗遺有指印、郵局之後、遺有足跡、藉此查緝匪踪、尙未知將來能否弋獲耳、

●老病不起　十九號屋崙西報云、本埠華人黃某、年六十五歲、向寓六街夾委士打街、近日就食貧民院、前日忽然走出、因身體素弱、行走未遠、即起危病、半身偏枯、旋赴醫局調理、昨日十一點五分鐘、竟已殞命云、

●誘姦少女被逮　廿三日砵崙電云、前晚有火車行至本處、車內有某西人、年廿二歲、帶仝十一歲之西女、在睡車內同宿、被人瞥見、查知兩人斷非夫妻、登即鼓譟起來、車中之人、咸欲將其縊死、以爲誘姦少女者戒、被車員勸阻、遂報差拘之、控爲誘帶未成年之女子、肆行姦淫云、

●衙案應由繼任人淸理　廿三日紐約電云、前任本省大衙官芝辣、近日已奉政府命、派往德國、充任公使、惟遺下經手之案件、仍多未能訊結、今日有律師求將芝氏調回、責令迅判各案、淸理手續、大衙官謂芝氏已出使外國、本省無權將其調回、所遺案件、應由繼任人次第訊結云、

●選舉候補總督之預布　廿三日砵崙電云、本省定于是年五月、選舉新任總督、現計省中合格、當選爲候補總督者、共有十四人、悉皆律師出身、共和黨八人、民政黨四人、進步黨一人、自由黨一人云、

●售捲烟違例被罰　二十二號沙加免度西報、登尾利允電云、本埠華店兩合、昨因售捲烟與西童、有干例禁、被差拘案、今早在衙提審、官判罰銀一百元云、

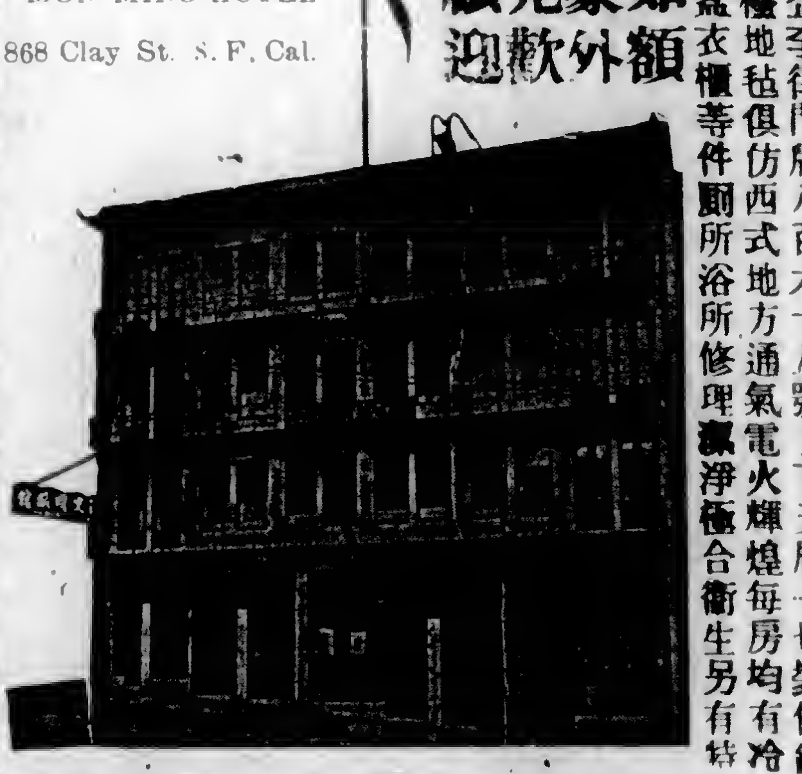
●華婦何故被逮　十九號沙加免度西報、登巴咈路電云、本埠廣盛屋內、昨晚被差拘拿華婦一名、年廿三歲、又拘華人一名、入爲懶案、今早審訖、官判監禁六月、至該華婦、則查明有無別人逼令當娼、乃能核奪釋放云、

●是否有意行兇　十九號尾利允西報云、本埠某華人、日前被西妓仔都士炮傷一案、初時華人指供該妓行兇、而又謂其無意殺人、該妓則謂華人自行誤傷、口供甚屬離奇、惟醫生驗其傷痕、彈子中於胸部、必非自誤、可幸傷勢料無大碍、將來可望痊愈云、

●●●招人投充舖底

敬者斐市那埠都刺厘街門牌一千五百三拾五號永和鷄鴨魚舖、原日係彭祿所創、今彭祿因事逃去、將舖閉歇經有數月、目至欠下舖租賬會等項無從歸欵、今舖主擬于西歷三月二日一點鐘在舖內將舖底傢生什物招人投充、限舖底銀一百五拾元、押票銀廿元、以價高者得、准於西歷三月五號一点鐘在舖內交易、如屆期無銀淸交、即將押票銀化去、其舖再擇日期另行再充、無得異言、投得舖底銀先除舖租餘銀分派各數、今該舖無論何人投得、任由改號營生、嗣後財發萬金、與舊人彭祿無涉、特此佈聞　二月廿四
斐市那舖主悅花樓啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧　額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價其相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟



延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
馳名梁壽南醫寓
許濟卓　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●大埠杏花樓廣告
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街九百卅七號開張專造唐番各款綢仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩綢辦唐山蘇杭綢緞衣服各款皮鞋熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無悞
黃蘇照　胡翰仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷蟶山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉儉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵
敬者本廠設在舊金山正埠士碌頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

中國新聞

●●●清宮盜案之始末

熱河清宮古物、上年秋間、忽有遺失之說、據聞近年以來、該處古物偷漏之事、常不能免、如前清內務大臣增壽臣所開之延清堂古玩店、近來獲利頗豐、致富百萬、即得力于熱河清宮及內庭各處之物、熊總理交卸熱河都統篆務來京、追擬照奉天辦法、作價歸民國、儲藏博物院、由內務部收管、其時各古玩店聞之、恐此後盜買不易、遂有多人前往熱河乘機攫取、而經手裝運之人、不如古玩店夥之識貨、故運京者、無甚最貴重之物、其佳者均被古玩店買去、當熱河舒都統派定苑副徐延全、押運瓷玉各件、一百二十六箱來京、請政府派人至灤州接洽之時、都中忽見有多數字畫册頁手卷、皆會蓋御璽、並有乾隆御題在其上、識者皆知其爲內廷之物、此外瓷玉等器、亦復不少、然當時外間、究不知其所由來、迨上年十二月間、忽然由隆福寺三和公古玩店破案、其案情之離奇、及將來之結果、頗有耐人尋繹者、爰述於左、

●一破案之原因　有朱作舟者、爲前充招商局總辦朱翼甫之子、與熊有葭莩之誼、熊爲總理後、朱屢求得一位置、熊迄未與、嗣聞外間謂熱河清宮古物紛失不少、與熊極有關係、遂欲探得此案之究竟、爲熊雪不白之冤、朱居天津最久、與天津著名鹽商王竹林善（王爲前鹽商倒賬之楊翠喜卽嫁與之）遂謀之于王、王曰、此非難事、我有友名丁季銓者、爲延清堂古玩店之掌櫃、此中原委、必知其詳、迨王以此事詢丁、丁即以三和公永寶訪古隱秀韻古等古玩店告之、王既得底蘊、遂以告朱、朱復以之告熊總理、熊既囑內務部飭警察廳派人按照朱所告之各古玩店、秘密偵探、故上年十二月後、即有某偵探前往三和公購買地毯、言明價值、約午後持洋來取、臨去時、即在地毯記一暗號、其毯即熱河行宮之物、及偵探復至、三和公掌櫃賊人胆虛、堅不承認此事、遂至衝突、某偵探旋即報告警區、將該店夥帶去三人、而掌櫃遂要求商會保釋、經商會總理馮潤田勸其承認、出於無心收買、該掌櫃不悟、並要投案、及出門、即被巡警捕去、未幾三和公、即被地方檢察廳查封、而上列各古玩舖之掌櫃夥計、亦先後被拿矣、

●二案情之變幻　各古玩店、既被拘去之後、經檢察廳豫審、供出有一劉姓者爲其中要犯、劉何人耶、即丁季泉妹婿也、及警廳派人往傳、劉竟聞風先遁、警察至、見劉不在家、遂拘其子而去、其子尚年幼、至該廳一被訊問、即供其父之所爲、及問贓物存於何處、則曰在舅氏家中、問其舅氏何人、即延清堂掌櫃丁季銓也、警廳知丁兼充某銀行買辦、于是派人在其家附近守候、適丁回家、即行拘去、丁到案後、詢以劉姓之事、答以無此親戚、蓋丁尚未知其外甥被獲、已將實情供出也、旋傳其外甥對質、猶佯爲不識、及其甥詰以爾非我之舅氏乎、與吾父收買古玩存某處、如此如此、丁乃無可强辯、遂被拘禁、又由法院訊出贓物、存在某教堂內、蓋丁季銓既兼充某銀行買辦、因此與教堂熟識、與西人來往者亦多、遂租得教堂旁邊房屋、專藏私收禁物、于是內務部與某公使及教堂交涉、得其許可、遂派人往搜、竟將寄存之各物、一齊起出云、

●三法庭之爲難　丁季泉之家屬、聞丁被禁之耗、以此事乃王竹林屬丁舉法、今反被拘、即往尋王竹林、大有不將丁放出、與王誓不甘休之勢、王以此事、乃出朱作舟之屬託、不能不責朱以救丁、朱遂以釋放、丁季銓求熊總理、以爲此事係由丁季銓破案、自未便反將丁問罪、即電告該廳、該廳以既在某處搜出贓物、而又有外甥作証、自是贓証確鑿、以較其他之古玩店、尚須調查、僅涉嫌疑者、不可同日而語、他人或可放、丁季銓之窩贓故買、罪無可逃、實爲此案之要犯、如果開釋、則此案卽不能辦答之、熊總理祗得謂令其取保、如須傳訊、仍由保人交出、而該廳此時仍未允也、此案如何結局、尚須搜查他項証據、恐一時不能了結、

●四結果之推測　此案既破之後、熱河行宮古物若干、該處原有苑丞諸人、經營此事、幷有清册可查、即北京內務府、亦有底册、若世續必欲根究此事、當不難水落石出、徒以世大臣、持消極主義、以爲大好河山、都已送與他人、區區古物、又何足計較、且既已捐送民國、送與全國之人、與送之個人、有何分別、遂置度外不問、現雖由法庭追贓、然法官無識古玩者、縱追查甚嚴、該商亦可以非行宮之物冒充、而其眞者、則從速秘密運送出境、售與外人、以湮滅証物、如近日天津卽見有紫豆紅瓶兩對、及天藍瓶一對、及其他物共磁器十件、索價七萬元、有人已許五萬元、尚未肯售、又聞有地氈一床、係乾隆年間、西洋進貢之物、某店已以八千餘元售之西人、大約各種珍貴之品、不久將皆落西人之手矣、

●●●消除梁山泊盜賊之妙法

山東梁山泊地位、在陽穀壽張鉅野東平四縣中、聞地勢險惡、人情强悍、久爲古今盜賊淵藪、去年春季、曾經有人在該處設立學堂、以爲正本淸源之計、目下該處防營營長周堯階、又大加擴充、籌集經費、增築校舍、開辦啟智啟蒙啟化啟文四小學校、每校招收學生數十名、藉以消除其野蠻之習慣、又恐年長之人、不受教化、又復設一農林公司、廣招一班游民、教授種田種桑諸法、周君雖係武夫、如此辦法、實屬端本之策、將來梁山泊强盜、從此可以絕跡矣、

●●●向瑞琨出洋有期

向瑞琨氏被命考察南洋華僑商務、前因關防尚未鑄就、且有與政府籌商事宜、年內未能起程、刻因荷屬爪哇二寶瓏、春間將開華商勸業大會、擬順道前往參與、聞本月下旬、即可束裝赴滬放洋云

●●●交通部通告

爲通告事、一月八日下午、京漢鐵路、豫南境內、確山遂平一帶、土匪擾亂、割斷鐵路及電局各電線、該處客貨各車、暫行停駛、經第二師拱衛軍等各軍隊、嚴剿匪徒、業已敗竄、現由陸軍部加派豫鄂各軍專車、分往沿綫各處、協剿餘匪、免再蔓延、該路電綫、現已接通、南北列車、均於九日晚駛通、行旅照常、官電局亦經通報特此通告

●●●神速戒烟再告

蓋國家之强賴有善政而人身之强善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必淸煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹敔

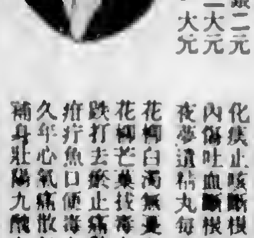
Yee Lee Co, 195 High St, Salem. Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生素醫眼科花柳癩疾跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞實許故得馳名中外今遊美境帶有自製膏丹丸散謹將各藥列後各埠患病諸君雖來就診者可將病源詳遙付購取藥俾病早得全愈焉

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
入寶紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元

劉日初中西醫生



治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頑癬癤瘡散每樽銀一元
眼中痛澀羞明散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科種期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄惟各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買番照西字付來無悞（付藥郵費買者自理）
（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）　劉日初謹啓

人參狗精壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳老藥拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
瘡疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
懸癰掮科膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元

止流白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳腫毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕瘡癬癩止癢膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳瘡散每樽二元
点眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘瘡病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒凉攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏隱伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣遺患無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳毒陸入筋骨四肢煤痛寸步難移白濁血淋二便閉結毒瀉瘡痛氣痔痢脫肛內外疳痔痛癢瘰癧及不痛癢之瘰癧疳頸癰沈注疳火結核各種疔瘡楊梅結毒無名腫毒惡毒結核便毒腫瘤發熱頭痛魚口橫痃一切寒毒熱毒婦人染毒小孩胎中受毒處下週身腫爛耗治酒濕隱精傳染受毒先服預解卸病保安老少孕婦多服可保無疾如悞服劫藥及口爛牙痛鼻陷肉落目花腰痛換雜行屢月經年變症百出即服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本淸源不瀉不墜癒不寒不燥解毒得法有益開胃不拘遠年近日男婦傳染內毒鬱結萬病數生均皆奏效無論見一症或數症服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由積熱下注毒皆在腎大凡初起可見之症甚微內蘊之毒甚烈急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸性平和功效極速有毒必解百病皆除務使內毒先淸外症自愈無論男婦傳染內毒鬱結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外疳痔初起腫痛便毒橫痃疼爽色撞紅骨痛耗治婦人赤帶痛癢功效如神如見陽動筋抽尿管刺痛或尿後作癢乃內毒猛盛將發疳疔急宜兼服本醫生搜毒散即行見效

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞眞精無暗瀉之患元神種附百病不生本醫生精製此丸分配得宜益衛氣調水火並濟耗治先天不足後天失養頭暈耳鳴目化腰痛四肢無力心腎虧損精滑遺洩夜多小便尿後頻滴盜汗虛洩食積不化以至精寒腎冷元陽不舉或擧不堅或病後失調或酒色過度或讀書傷神或作工過勞不論一症數症服之可以添精補髓發榮耳目壯脇筋舒脾胃長精神除百病功力純和收效甚速久服種子壤精壯陽久戰不倦

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此膏專治花柳芒果橫痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般爛肉爛腳骨痛頭痛去痰拔毒化腐生肌之功能甚百病用之其病若失即行見功

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者章別而不振振而不豐豐而不修修而不實實而不堅堅而不動動而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡陽事不擧交合無趣見色花謝久流虛濁急服此丸立即見效

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白甚多將其一二列後俾遠近各同胞雖未就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞　醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫士　台鑒　僕自小性弱完婚未及一年即患陽痿不擧腰脹腳軟甚至精滑夢遺日形衰憊醫者謂是氣血兩虧不急治之恐遂無救日乃服湯劑兼服補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿即屬影響全無後經友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一樽服未二日遺精即止腰腿輕覺輕健服至旬餘見者咸謂面目肥潤爲從來所未有而部人自覺下部精力血氣驟然堅壯異常皆服先生此丸竟能轉危爲安並且轉弱爲强滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相指並論蒙先生此一救感恩刻骨難忘僭叙數言恭頌如外埠同胞惟求就診者可將病症列明付函取藥必無悞　香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生　花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身癱症四肢無力行動不能經有二年之久及見小西報告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應萬靈也弟故僭序數言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將病症列明付函取藥知所問津焉　英屬雲哥華埠邑弟陳通拜頌

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在剃家做洗衣工爲業常好閒遊尋花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症即延中西醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点膜遮蔽瞳人數月之久以爲必盲當此時也徬徨無主幸得友人代筆將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂藥劑付來依法食之果見白濁疳疔全愈廢目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠梓里有染病雖得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉　開邑弟張永鴻拜頌

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco.Cal.room 9

◎◎●本報有大小五色國旗發售

●●●游藝社第十七期特別會對題求

教　東北文道治安　北東道文治安　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷二月廿號截收送大埠和平會會長

李寶湛先生評閱　謝教表

無論卷收多少照足賞格

冠軍謝教銀廿五員　加賞金鏢仔壹個
二名謝教銀拾二員五　加賞金鏢仔一個
三名謝教銀七員　加賞金鏢仔一個
四名謝教銀六員　加賞紅絨被面一張
五名謝教銀五員　加賞紅絨被面一張
六至十每名一員五　加賞新書一套
十一至廿每一元二五　廿壹至五拾每名七毫五
五拾壹至壹百每名五毫　卷多加賞
殿軍謝教銀每十二元五　加賞金鏢仔壹個

教　官士多少歌夢　士官少多夢歌　轆轤聯

繼興第十八期特別會對題求

卷資賞格全前准新歷三年三月卅號截收

廣榮源處卷收

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

茲將李是男先生評定第十六會前列先佈以供衆覽

冠軍	弱肉悲觀蠶食國	滑頭怪狀啬鳴人	香港譚霞村
二	鉅債難償將鬻國	細捐未了況抽人	甘天與
三	化龍王氣終江表	司馬臣心駭路人	大埠養晦軒
四	頭顱拋擲成民國	血淚縱橫灑萬人	安姐右鄺如
五	臺上斷頭悲路易	城焚流血慘江甯	古巴五洋
六	諺異柴參識子路	瘋添花月戀中江	雲哥華黃潤
七	錢神有力司人命	鐵血無功斷國魂	江夏鍾耶
八	壹簣功虧山亦憾	孤舟利濟浪無聲	廣興隆
九	海禁西通窺鎖國	汴亡南渡避金人	李渭其
十	鼎爭紛逐秦八鹿	璞毀堪傷楚國蠅	譚述唐
殿軍	地守長江憑險象	天留末路礪英雄	新藟李渭其

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求

教　書劍中外國官夢情　劍書外中官國情夢　轆轤

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送

譚學徐先生評閱　金山大埠副領事

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

教　月花寒熱世時軍馬　花月熱寒時世馬軍　轆轤

繼興第四會題求

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛僑學研究社同人披露

求利週息四厘事

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

Amer
San F
CH
Mgr'

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.

736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綿新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來運好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地濱串第二千一百三十五號

正北鹿茸

●●●鄺本仁堂佈告

啓者接冲雲植材學堂支應員鄺挺舟君函開冲雲學堂今年乃第四學期照章是年上學期應有學生畢業屆時考試報告教育部定有升學証書須獎今年添招新班學生聘請教員四名一鄺捷雲君爲正教員兼任校長二馬樂三君復任三鄺士英君四鄺煦生君等語大埠昆仲推舉鄺榮光君當該校甲寅乙卯兩年支應庶務之職又接香港總協理司庫人宜敬修溥兄等來函報稱客臘在省城杉木欄承買鄺曾濟舖一間價銀叁千壹百兩每年舖租二百兩以爲學堂經費乃係起回前貯香港和昌銀三千元購買此舖仍擬將前貯香港麗興銀七千元盡數起回再在省城置業以爲久遠之計云云此係仗各昆仲熱心興學踴躍捐貲故有此效果深堪嘉尚惟學費以多而益善望我宗親未捐者鼎力捐輸已捐而未交欵者希即從速如數付出大埠裕安號交總理鄺祝敬君收貯以便彙齊滙歸應學費之急用可也此佈　元月廿五日　大埠鄺本仁堂啓

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二號房

金山 生合 正埠

SANG HOP

1008 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL.

本店圖口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

●◎年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

●●●今日上午八點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●廣州總商會以法人苛抽廣州灣華僑人稅牛稅華僑抗爭又被拘押數百人

●●●慘無人理特電請北京政府乞與法使

●●力爭

本館論說

康南海先生之高節（續）

出雲館主人

且今日國體、正在阢隉未安之時、以云共和、吾未見無國會無地方自治而可以冒共和之名者也、兩年來之國体、以吾國官事之舊例擬之、可謂爲試辦、其試之而適也、則因而仍焉、其試之而不適也、則變而革焉、活劇乎、兒戲乎、吾不得而知之、然無論爲因爲革、必非當道之人所能自專、即欲自專、亦必陽爲博採各方面之輿論、然後可以飾衆人之耳目而自卸仔肩、夫衆論亦何嘗之有、眞守舊者則以盡復專制之實爲歡、僞維新者則以得襲共和之名爲幸、當春煥發、毛彩絢爛、則鳳凰不如我、及其凋落、則得過且過、淺中短識之人、概如是矣、所怪於秉國鈞衡者、除切已勢位之外、則一切皆可轉移、君雖廢、朝雖革、地雖讓、而其所欲成就之目的物、尚如八極雲煙、冥冥漠漠、令人以莫可追尋、今設陷阱、而後人發之、今種荆棘、而後人羅之、不知而出此乎、則無識甚矣、知之而仍出此乎、則無德甚矣、善莫大於預爲人免害、而惡莫大於貽人以禍、教柔旁犬升木、如塗塗附、此新志士之行也、老馬反爲駒、不顧其後、此舊官僚之行也、以云立國、根本何存、大權一播、則全局瓦解、若大政治家對此、其謂之何、其可以勿侖（始從口吞棗、渾圇了之、抑亦將施其快刀斷絲之手段以一解決之乎、吾以爲當道之禮招南海者、其屬意亦必在於此、若行政之小小節目、則有司存、鈷鈁何必龍伯、割鷄焉用牛刀哉、

南海先生爲國之心、非徒國內多數人知之信之、即外國人亦多知之信之、記昨年倫敦畫報登有一文、叙述吾國時事、其中論及康南海、獨稱爲至公無私爲國之人、幽蘭自芳、鶴鳴聞天、有諸內必形諸外、誠之不可掩、固如此也、然以諸葛之才而不淨玄德、以俾斯麥之志而不遇威廉、人生修短、不過百年、時事蹉跎、倏逾半紀、靈脩浩蕩、已知天問之徒勞、來日大難、未覺河淸之可俟、此後將著述鉛槧、終老名山、抑馬足車塵、廣盲木

廣 大埠 益

KWONG YICK CO.

941-943 Grant Ave, SanFrancisco,Cal. P.O.Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

利 金山正埠 茂

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合　◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號　司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何洪照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈即交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●●中華會館勸捐籌修天河三園啓

敬啟者吾粵天河三園籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善擧如蒙　慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰　盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修園早日工竣免春水復漲再罹巨禍則　諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權愼　Chew Chew　727 Sacramento St, San Francisco Cal.
福安隆張梓亭　Fook On Lung　729 Sacramento St. San Francisco Cal.
祥棧呂林光　Chong Jan　930 Grant Avenue San Francisco Cal
廣謙和林榮仰　Quong Him Wah　947 Grant Avenue San Crancisco Cal

●●●聲明承受

啓者快些利埠昌記號今因業旋應將生意架生什物舖底一概頂與合得堂承受準期舊歷二月初二日在舖內交易清楚倘昌記有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥居期不到是爲自悞自交易後仍用昌記字號照常貿易日後財發萬金係合得堂新股人所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

民國三年舊歷元月　吉日　合得堂啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋煙　專辦眉壽佐元酒（此酒補精益氣祛風去濕大有奇效）　咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.

905 Dupont Street San Francisco Calif

P.O. BOX 2303　TEL CHINA 95

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨

蘇杭綢綿新衣貨物

玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二什三百零五號

倘貴客留心光顧一定信

依走貨物附寄妥當無悞

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同决議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交淸一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

本公所公推催收經費員　雷維玉　方文秋　鄺森修　雷維扳

民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所啓

廣州旅館新張廣告

館在上士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel

223 Hunter St Stockton Cal

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

●●●中華會館告白

案爲民國公會提議前華僑代表國會議員唐君瓊昌近被人冒用中華會館六大會館以及華商總會各等名義又揑造華僑全体會圖記誣揑罪惡砌詞攻訐多印傳單分佈香港北京等處請求查究以顚大局等情衆議以唐君瓊昌雖由公會全体選擧然中華會館亦經公認在案斷無再行攻訐之理今既被人冒名誣攻毀傷名譽實於大局有碍應由民國公會出貲查究後由中華會館協同辦理以儆效尤况查大埠幷無華僑全体會名目誣冒可知此佈　民國三年二月十九日

●●●儒醫麥超英大小方脉

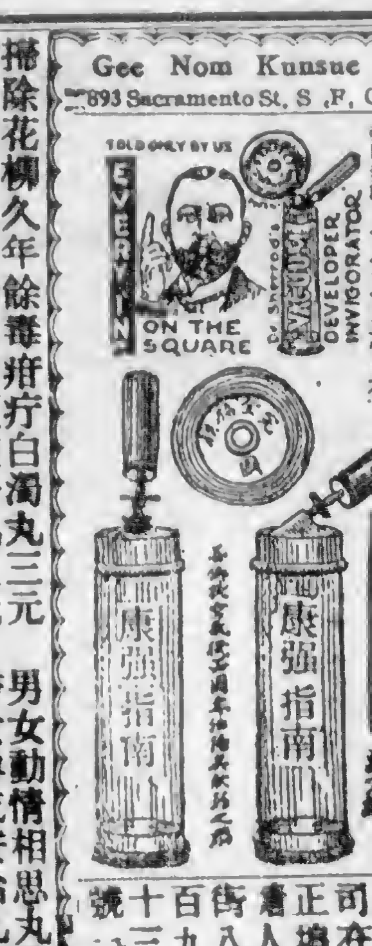
寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滑精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合愉白戰不倦衛生闢諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

請認本公司機器

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 强種堅陽滲漲丸三元 掃除皮膚痕癢藥水油膏一元 止嘔漲丸一元 强胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器具膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器具膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管喉濕藥筆
- ●治生疳藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮顏膚久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘毒症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生疳藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半
- ●堅陽鼓筋藥水每罇三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨真價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀偉醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小醫書列明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙開明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保信付來當可妥收無悞 藥頭上從伸

康强機器指南公司啟

福和堂

大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰賓客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自港製三蛇羹 男婦爽色茶每服二毛五
正地道鹽浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

金山

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啟者本號在大埠慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上西字附來無悞

貨真價實 童叟無欺

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠唯慎頓街八百二十一號照舊業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀須外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啟

司理人 黃催業 葉春權 黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

興漢三傑箋每封一百銀二毫五 書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫 雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫 洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元 十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫 塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五 懺女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣箕什貨俱存

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啟者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人 譚裔錦 陳德遂 譚裔漢 陳德遇 全啟

大埠發售處 合和隆 容昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旅唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚裔熾啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵 天洋丸 地洋丸 春洋丸 日本丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

米米来

M. Phillips Co.
1098 Sansome St, S.F. Cal.

啟者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞蘇土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈 斐立米公司啟

天祥金舖

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los Angeles Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅不貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印售不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啟者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸 此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散 此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處 金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啟者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官定是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告焉

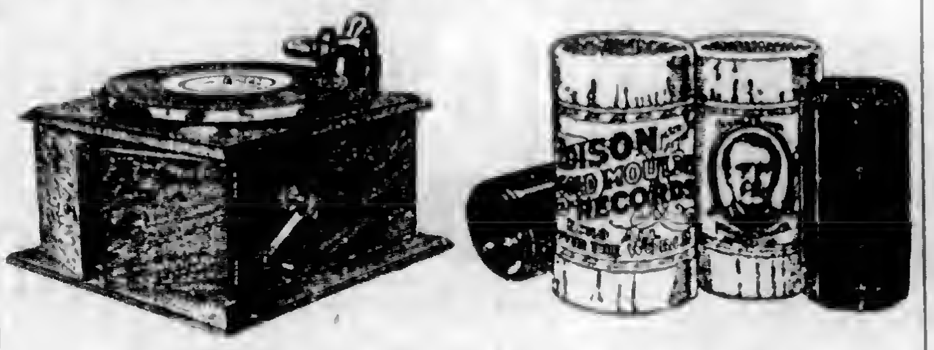
代理人 馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啟

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄桙里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到 羅逢怡啟

●●來往船期

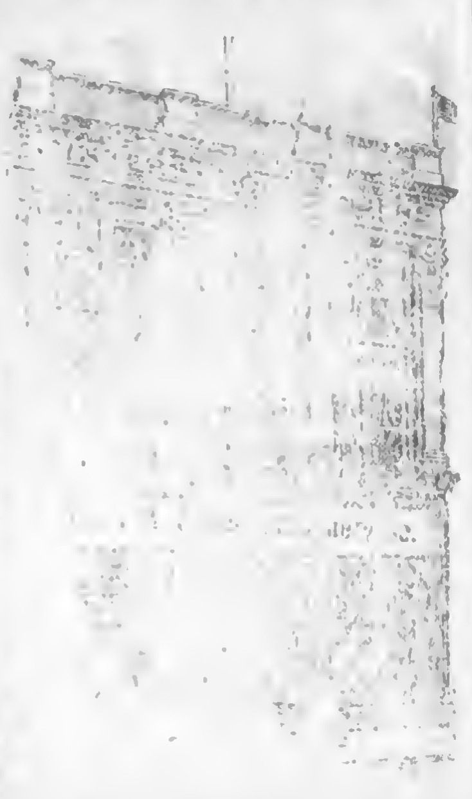
（由香港開行到大埠） 俱舊歷

日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十[illegible]
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

欲買平貨者注意



本埠加蟀寬尼街三百二十七號布郎抛亞公司原有貨物價值七萬金現西商會投充特將各貨減平發賣以廣招徠下列貨物不過舉其大畧尚有貨物數千種不能盡錄茲將各貨價目列下諸君請爲留意光顧

非巴大顏色筆原價十仙現沽四仙
非巴一〇八〇號打字機粒巴擦原價五仙現沽三仙
非巴擦墨及墨水萱巴原價五仙現沽三仙
的慎紅綠擦字巴笠原價一毛現四仙
打字機墨水帶原價七毛五現一毛八仙
印色紙原三元五毫現七毫九仙
黃色副紙每包原價五毛現三毛九仙
白色副紙每包原價四毫現二毫
四百頁活動進支部原價二元五毫現六毛七仙
八百葉數部常價十元現三元八毫七
各等大小活動數部常價十五元現八毛六毛七
士達佛墨水常價七銀五仙現四毛九
亞怒寫字墨水原價七毫五仙現五毫四仙
卜好墨水雖用火燒油塗擦亦不變色原價五毛現十四仙
依士打波祿筆嘴原價七毛五現五毫六仙
士偏所利仁筆嘴原價一元現七毫四仙
依士打波祿亞筆嘴原價五毫現二毫九
貯銀箱原價一元現四毫八 玻璃櫃原價六十元現廿九元
非巴笠巴柄墨水筆原價五仙現三仙
印字鉛筆原價十仙現四仙 包貨紙原價每磅五仙現三仙
止格式紙原價一毫五現八仙 的慎鉛筆原價五仙現三仙
寫字樓印水紙原價一毫現三仙
體倫布紋寫信紙原價二毛五現十四仙
遮樹膠蓋原價二毛五現十七仙 碎紙部原價五仙現一仙
笠巴原價每磅二元七毛五現一元六毫九仙
畢士號數機器原價五元現三元四毫七
拿慎紐銀櫃一个原價四百七十五元現一百五十七元
雙門何字號夾碼原價二百六十元現一百六十五元
記數機器一架原價三百元現一百卅八元
店件開工放工時鐘一个原價一百五十元現六十七元
林明頓打字機原價一百元現卅二元
成捲抹手紙原價三毫五現十六仙
掃塵掃原價五元現二元六毛七先
亞地嚴地掃原價一元五現七毫九先
原細厠紙原價一毛現四仙 信封原價每合十仙現三仙
洗身掃原價一元現四毛七先 暫記部原價五仙現二仙
收條部原價一毫五現九仙 罇頭墨水原價九仙現二仙
槳糊每罇原價五先現二先 罇俾治膠水原價十先現六先
洗地掃原價二毫五現十三仙 原包厠紙原價一毛現五仙
掃樽掃原價二毫九現九先 火漆原價十先現四先
尾利印字機原價一千八百五十元現一千零七十五元
自動印字機原價 千九百元現一千一百元
另有印字館內所用各種字粒及號數偈并各種機器出賣價極相宜

327 CALIFORNIA ST.

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便告能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七 中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無耻之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒 加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦强種酒 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒** 及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城 鄭廣濟 德安號 主人謹啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞 另美國各埠寄葯加費二毫五仙 若辦家祈通信示知

大罇五元半 中罇四元二毛五 細罇二元 俟李啓煇告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生早信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知律求治焉 弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉 每兩賣銀二元四毛

Gbuck Sai. 704 I St. N. E Cor Modesto Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥 三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈 怡思域高市謹啟

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必屬妥從速付上無悞

三合號謹啟

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眼石各色寶石十足金葉便換眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啟者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人 湯宗湖 湯思瑞 啟

正埠泰生老舖金銀首飾

The Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

啟者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙 諸君深信乘愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依時快捷付上無悞仰祈留心是盼 喊線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱雜行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治週身癢毒症 一治陰陽惡毒症
一治癲毒發癢症 一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮
廣諸症無論男婦幼童揉洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥
發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其
德牙科寓內照西字寄來得收 壯中肋藥水每罇五毫至一
凡治痔漏藥鐵銀一元 專治鷄皮粒癢毒藥水二元陰戶
蜂造巢藥膏二元 治口臭難聞症藥水每罇五毫壯陽
具藥丸每打三元 寄賣處順泰昌 郵費貴客自理

M. K. TAK 742, Dupont St. San Francisco, Cal.

沙陲公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

啟者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨真價實

〇永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客滙單銀信一切週旋安交伏望 關照是禱

司事人李寧慶啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾欵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話篇一百一十七號 麗興號啓

華胜隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫且西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照美文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華胜隆啓

生泰

大埠 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美變寄妥速久著中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綢緞檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩月凡西人所用各物專派件副肘中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同必西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到方揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

補血聖藥人造自來血
總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体强壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜近今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不强之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將

Eng Chow Co.
770 Clay St. S. F. Cal

每大瓶二元每打二十元　每小瓶一元每打十二元　外埠由購每瓶加寄費銀三毛五呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾亦可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風卽發寒噤服半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫日消而步自健矣又如患癃疾者服之一旬立可除根以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

祕眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●祕眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交祕眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦却瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可忽視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製熬取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏爲透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳

祕眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱謂祕眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體健康强全身精健舉此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾鶴康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒除冷必加咳嗽昨經延請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後候以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候薦請祕眞氏先生臨診視據先生診脈後云脈與症違原因慢發少陰之氣動其雷火上泛夾此飄泼奔騰斯症危候非急用安納元氣返回寶命一法不能立於有恃無恐之地位也卽訂補腎納元氣與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三劑之間此病全愈而先生確有起死回生之法[illegible]

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨菓異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請祕眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製瘰癧消散外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新寧弟黃德和頓首頌

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深藥期傳大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇謳揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春照前列西字可也　新會陳伯魯　開平鄧仲擧拔萃

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

●●●祥棧廣告

启者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英厨書五元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二五
三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至二十期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五　第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五　一至八冊已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛　篤信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺其照華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　商務康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　繪圖康熙字典三元五
改良故事觀林五本二毫　繪圖四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
英華通語速字典一元二五　繪圖驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　[illegible]註七毫　古文筆法二毛五
●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆　[illegible]木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信寫料欵打退風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二飯散料欵打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. San Francisco, Cal.

消病健體電帶

電帶能使身弱神傷者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病强安功驗靈於星火身痛手腳麻痺精神困倦腰痛遺精步行見、小腦氣頭痛眼花腦氣心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倍武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

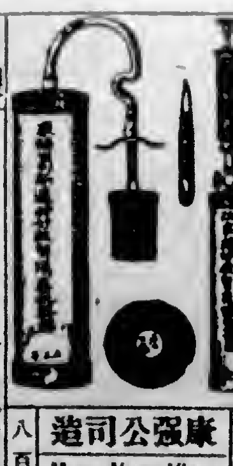
[illegible]

本公司有功用藥名單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不特時
二號○治色動陽管虛漏
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治舊門熱毒生痔
每盒拾枝銀二元五毫
力猛效速者一盒三元

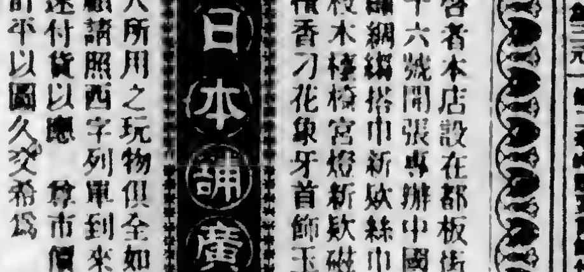


康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

启者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　埠市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●請看醫學名家

启者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重
風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元
止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　張偉川西字

Wing Lee Tong Co, 429 Los angelos St, Los angeles Cal,

時事談

岑春煊之劫灰淚語

岑春煊逃至南洋、寓於霹靂怡保埠富春園、與華僑禪心談論最多、畧記其問答如下、（一）問先生賦閒多年、僑居滬上、辛亥之役、聞在湖北割鬚潛逃、是否、岑答余本不作出山之想、因清廷令我爲川督、路過武昌、倉猝事起、文武俱逃、余恐人擁戴、故割鬚渡江、（二）問南北統一後、先生曾奉袁大總統、爲福建鎭撫使、驅逐逆黨、銷差回滬、何頓改方針、受孫黃等之運動、被其利用、岑答、余自福建回滬、仍與該黨重要人物絕少來往、預料該黨將來必有一番暴舉、特請中央准余練兵二萬以制該黨、並託張鳴岐爲代表、不料張進京後、一變宗旨、從中煽惑、中央遂不聽余言、幸孫黃等僅晤一面、其後最多來往者、惟陳其美、故被陳借去五千元、至今尚未償還、（三）問先生何不進京、岑答袁世凱曾派某君爲代表、前來滬上、力勸余進京、不必在滬久住、預聞該黨之事、余與袁宗旨不同、故不聽、（四）問亂事將起、先生知乎、岑答、此不特余一人所聞、卽滬上各報、亦有登載、（五）問南京獨立、舉先生爲大元帥、何不就職、岑答、南京特派員來請、又有十三省都督來電公舉、幷促起程、余卽打算到甯一行、佈置一切、忽聞程德全來滬通電、取消獨立、人心是以不固、若余在寧、斷無任其逃遁滬上、通電全國、若稍輕則卽當監禁、重則卽行槍斃、黃興無用、任程自由、今日觀之、十三省舉余爲大元帥之電、皆是該黨所僞造、（六）問先生既就元帥之職、贛皖相繼失敗、明知事不可爲、何不遠適異國、以保令名、又何苦逕往廣東、自貽伊戚、岑答、余被陳烱明所累、若胡漢民爲粵督、余斷不敢來、因陳素負虛名、兼有桂林陸龍兩軍、昔年舊部、能勸其出師討袁、天下事儘可有爲、豈意到粵後、見其全省文武、皆同兒戲、如最高級之軍官蘇愼初張我權鍾鼎基等、皆乳臭小兒、其餘概可知矣、余初見鍾鼎基、卽知其爲小人、暗中使陳殺之、陳不信、後果鍾所統之軍先行譁變、余知粵垣毫無佈置、卽建議明日出燕塘誓師北伐、以考察其軍事、果不聽命、余所致陸龍等之電、又無答覆、卽擬定陳統軍出發、姚爲都督、余往肇慶、以防桂軍、是晚佈置停當、卽接肇慶來電、龍軍既到、余知大事既去、卽變姓名潛往香港、搭日郵船往東京、甫下船、船主卽問余曰、先生是岑春煊、現爲國事犯、此船實不相容、若載爾到上海則可、余與之辯論良久、該船主總不應允、并報知香港巡警、該道到船、勸余改往他埠、是晚宿警道家、有某領事來訪、勸余往西貢、定當優禮相待、余不願往、遂乘德郵船來新加坡、（七）問先生來廣東時、有幕友相隨否、岑答、余由滬與馬君武夏某等三人、同往廣東、在燕塘誓師之日、馬卽潛逃、無一知者、此實怪事、（八）問陳烱明前到新加坡、今來大霹靂組織暗殺團回國、先生知否、答岑、陳烱明前在新加坡、曾見一面、今來霹靂、余實不知、若組織暗殺團、此又是夢想、試披閱歷史、如荆軻聶政、不過寥寥、比之忠臣孝子、尤爲難得、今之組織暗殺團、不過出錢僱人、非出自熱誠、斷難成功、徒送死耳、（九）問先生與李經羲章太炎等、前往湖北謁副總統黎公、欲調和南北、何不逕往北京、岑答、余與李章等、以調和南北意見、陳諸黎副總統、黎公亦甚贊成、惟其秘書長饒漢祥、極力反對、北京總統府張鳴岐反對尤力、所以余不往北京、卽回上海、並辭督辦路事、（十）問先生與國民黨人同謀大舉、而先生日前友人及幕客等、竟無一人規諫耶、岑答、余賦閑日久、幕客星散、交游亦少、惟五舍弟春明、及高而謙、亦常諫阻、余實不聽、今日事敗、愧無以對五舍弟及高子益、（十一）問袁大總統其人才學如何、先生與袁所生惡感、自何日始、岑答、袁固雄才大略、惟其心術不正、專施權術、不能開誠佈公、其子袁克定高出其父百倍、余前在京師、寓北洋公所、與克定相交甚久、一見甚奇異之、卽京外人士、亦多稱道、至余與袁不過宗旨不同、無所謂惡感、余胞兄在前淸時爲知府、因教案被參、後來袁亦代爲設法開復、（十二）問今日之熊內閣人才如何、岑答、報載爲中國第一流人才、以余觀之、亦不見得、不過得張梁一名士而已、幸梁任公爲司法總長、不如任爲財政總長、現中國之財政紊亂、若任梁爲總長、極力整頓、庶幾有濟、（十三）問近日大總統解散國民黨及驅逐該黨議員、先生對於此舉、意見如何、岑答、解散驅逐、未嘗不是、惟政府總要一秉至公、以辦國事、若如前以權術用事、中國之亡、可立而待、余素主張民主開明專制、勿徒慕共和之美名、致亡中國、（十四）問今日軍界中有人物否、岑答、此等人物、最爲難得、查有現任湖北荆州鎭守使丁槐、前淸時爲廣西提督、以余觀之、丁之軍事學識、爲出馮段之上、（十五）問先生聯合國民黨、欲推翻袁大總統、假令功成、舉先生爲總統、而該黨又以對袁手段、以對先生、將若之何、岑答、那時余兵權在握、斷無任暴民專制之理、（十六）問國民黨中人物如何、岑答、該黨前身爲同盟會、招集無賴、流品不清、互相標榜、虛張聲勢、至若孫文如塚中枯骨、無一所長、且卑鄙無恥、實不足道、前聞黃興勇于做事、觀其此次南京獨立、不戰而走、且捲巨欵、尚不如何海鳴死守孤城、敢與張勳血戰、興尚且如此無用、其餘槪可知矣、（十七）問前南京章梓部下之軍官傅天民、自東京奉孫黃等命前來南洋、拜謁先生、其舉動如何、岑答、傅天民自東京來、非奉孫黃等之命、係李烈鈞柏文蔚陳其美所派南來捐欵、並迎余往東京再謀國事、據傅所云、孫等在東京深居簡出、坐擁厚資、一毛不拔、卽當日誓同生死之同志、亦無救濟、所有用費皆李柏等所供應、約計該黨重要人物、在東京有二百餘人、幸該國政府、對於一班逃出東京者、皆蒙優禮相待云

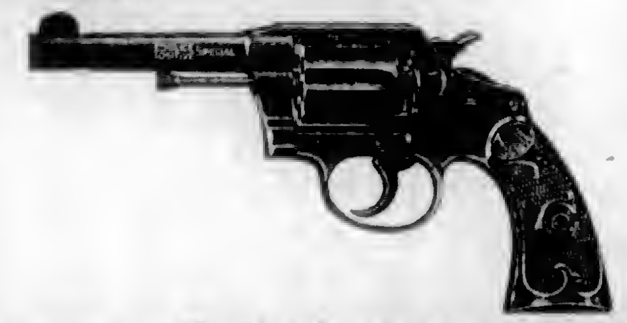
▲本館有新會縣地圖每張銀五毛
並有南方諸省獨立論每本一毫

●●●鎗炮公司廣告

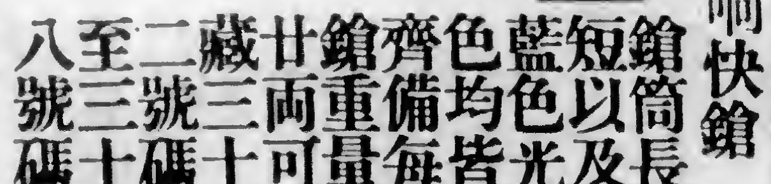
启者本公司設在勸居地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗

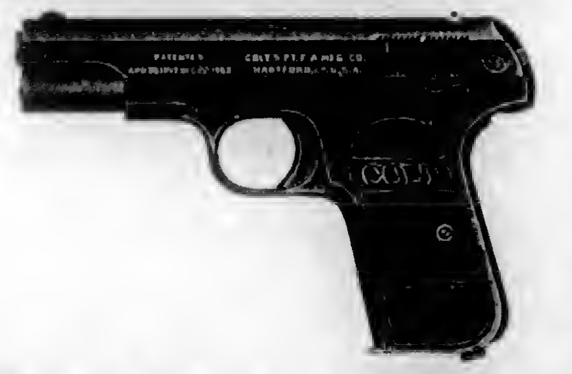


鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼



此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗



此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative
Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移咨嘉奬金山正埠兩任總領事何鍾暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗服藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏昔太和製備粗末藥材發售

[illegible]

以上藥劑所有用法註明包藥紙凡外埠取藥函交付寄另取士紙費一毫

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同戻紙一齊寄來美國金山現遷往布妞市都埠挨街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元半料十五元
○參茸四鞭強陽獅子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衞生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衞生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武茂補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸丸過肚陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衞生丸每盒一元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯骨種免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶白濁丸半料銀十元每兩一元
○痢症膝疾頭痛丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料銀十元
○內外傷吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○止氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳嗽如聖丹每服銀二毛五
○除日久頑皮蘚藥每罇銀二毛五
○治傷風感冒熱痛丸每服銀二毛五
○治久年頑癬藥止痕痒藥膏大合銀一元小合銀五毛
○打跌刀傷風芒藥酒大罇銀一元小罇銀五毛
○止瀉肚傷胃藥發茶料每罇銀一元
○摘砂除黠眼去紅筋光明上眼藥每罇銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
○消腫痛去紅筋除黠障眼丸半料銀十元每服五毛
○爛眼流淚風痕珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元半
○初起花柳牛王鳳毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每罇銀一元五毛
○外科止痛腫消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○長毒生肌瘡料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀一元五
○腸癰外痔健血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○卽止肚痛心氣丸每罇銀二毛五
○治出粒仔疥症毛疔每罇銀二毛
○泄瀉止痛散每罇銀二毛五

●●衞生丸之功效

天衞生之丸汁中先陳各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衞生之名爲參茸而已予自識其補腎之藥欠缺作爲加入正海狗鞭雄尾巴同製又西鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有與人之質原令調氣血以運行否則細病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之嗣及酒色過度腰刺難眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衞生丸必收全功丸藥予補陰生散也身體康弱及遺精各症食丸奕長久竺身體自然健壯有添老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱藉氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食夾陰致血之體過多致血弱腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有鼻血常沈腰痛未能寒效又前在內埠富國口之工因感冒受熱食不錯慢復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽發熱冷熱相攻埠內憑醫慌用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更其紀中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉串鋼更難籌若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄戻紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆貴義之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居鳳家內埠作工均是勞心勞力兩染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽落心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難以言述幸友指示卽將弟之症起止源由并戻紙拾五元付交竺西氏先生訴症早施甘露以挽沉痾弟接得水茶丸散連食數天血亦卽止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛藥因氣血止這信海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有合症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華佗見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥但藥丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有遇直至望兼醫者總以濟世存心救萬民于苦傷之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟藍世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在鳳家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少但不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈但白濁年餘不能止乃于舊歲冬月秒轉拜聞喉瞞所謂燈前酒枝最易惱轉尋花况難爲日久人情大都如是輸白症淋濁前漸起轉兩眞命人銷魂也情宿而路再遲數天面上卽起金錢之疔身下發楊梅之核鹹瘡芒菓淋濁實來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開床管而洗之自念西醫每行割道視性命如鴻毛情急再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲將東出埠調理不良于行幸得友人代書寫信同付戻銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有瘥毒未清新毒並發急宜食牛王鳳毒之茶珠珀瀉毒之散內消疔瘡之丸爽挽沉疴脫險云云第一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之瘡疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症漸疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水藥是除疼居多有尋子嗣命人治花柳芒菓淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寶邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

啓者弟前在味士那向以種植爲業因驟人染氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭痛腸痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此嘀動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信先期時有白帶等症著弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千斧不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅睹竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃敢家生佛者也卽將前症寫信詳明先付戻十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常復運數月不慎風寒又悞食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若絕需之藥楊枯樹欲舉未能欲將車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付戻紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到東食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟奉爲向以忠信待人無誑言謊妄之辭謹登數言于報章俾有疾者知其門津焉　弟蒙寧均恭頌

●●眼科良醫大放光明

爲人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明偶之又懷早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長滿目有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目醫治海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也敢者弟向在亞綠密打埠當廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜痛脹時醫莫能愈主舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅爲珠變赤體如雞卵眼似魚鱗經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目難生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶卽日止痛數天之內去紅消腫該亦暫除半月實全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜亦知新妙術可謂得眞人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寶邑弟黃羽恭頌

廣東新聞

●●●合浦訪勝記

合浦城內迤東有東坡亭爲四面環水、波光蕩漾、危亭峙孤嶼中、蓋勝境也、昔髯蘇謫儋耳時、路經合浦、勾留二十日餘、此亭卽其旅居舊址、前清爲各界詩酒讌遊地、光復後、亭中几榻楹聯、均歸散失、屋宇亦被火藥局失愼、燬轟倒塌、現梁靖處會辦黃植生、發起修復、捐六十金爲倡、各界踴躍捐輸、已達〻八百金、鳩工庀材、百堵告作、嶄然一新之氣象、當在指顧間矣、

●●●查復高麗人被騙情形

高麗人朱秉熒、被騙人參一案、前經日本領事、函請警廳密緝、該廳特飭該管警察九區、將案密查在案、茲據復稱、（上）調查該棧、（華利客棧）住客登記簿、則去年十二月二十三日、有吳植生來住三樓芬字房、于二十五日下午出棧、詢據管理三樓之店伴何亞巨稱、該吳植生曾於舊歷十一月十一日、到棧住過三天、此次係第二次來往、其人年約二十一二歲、順德口音、帶金絲眼鏡近右邊上門牙、鑲金牙一隻、兩次到住、均携夾必袋一個、洋氈一張、現在不知何往等語、除飭知長警查緝外合先行告報等情、鄧警廳據此、當以本案先經通令查緝、並令九區查覆在案、茲據呈覆前來、除分行外、昨特令行各區一體通緝、務獲解辦云、

●●●區長亦縱匪殃民耶

香山縣商民簡俊昌、昨赴行政公署、呈控區長胡桂彬、扣留穀石各節、李省長據此、以該分區胡桂彬、帶勇勒抽、扣留穀石、種種滋擾、已屬謬妄、至致成團被刼、如果各匪、經由該警棚來去、該警兵並不赴援截緝、尤屬不成事體、惟所控是否實情、卽批行香山縣殷知事按節澈查、分別核究具報云、、

●●●取締民間鎗械

憲兵司令佈告、照得兵凶戰危、古有明訓、故夫太平之世、偃武修文、賣劍買牛、賣刀買犢、雍熙輯睦、四海晏然、方今世界競爭、武功是尙、內防叛逆、外偪强鄰、國家購備鎗枝、原爲對亂禦侮之用、至民間携帶、則例禁綦嚴、乃近查粵省地方多有私購洋槍、自由使用、彼倡此效、無地無之、攷厥原因、蓋由盜賊披猖、肆行擄刼、鄉村僻遠、兵力難周、所有富室殷商、不得不購置洋鎗、以爲衞身家之計、不知鎗械日多、害由此起、每因小忿、輙糾衆尋仇、有時彈雨鎗林、如臨大敵、光復後、各處鬥案、更甚于前、、小則彼此互傷、大則傾家喪命、推原禍始何莫非私藏軍械、有致之也、本司令長有鑒於此、特呈奉都督面諭、除軍界不計外、、無論何項人等、槪不得携帶槍枝、倘有不遵、定行拿辦、其富商巨室、如爲自保身家、曾經購有槍械者、准于二個月內、到部報明、查核發給牌照、方准存放、平常無故、仍不准携帶身旁、倘敢故違、或隱匿未報、一經查出、定必嚴究不貸、特此報告、俾衆週知、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海贊育堂妥交無誤

電話三九五

司事人余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京（爽）（麵）樓
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業嵩辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠

仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信爾敬誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco. Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年蒙各君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濤 李錦 謹啓

●●●飛船公司二收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司啓

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳費不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠尾愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話爲差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鎏 伍學混
吳奕栢 蔡雄甫 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳 仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

探傷口跌打酒　八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　小腸疝氣丸　白濁止痛散　祛風除濕酒　花柳回春丸　立止牙痛散
三蛇驅風酒　肚痛痧嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠尾愼街悅來棧代售

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫院當醫席已多年專理男婦大小內外全科跌打損傷花柳疔瘡魚口便毒牙痛喉痧痔瘡瘰癧風濕腳氣等症雜症

醫館在尾愼街七百零八號　電話力西三〇七〇
一處屋崙八街廣昌和門牌三八七號　電話力西六六二
診脈時候下早五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

●譚將自製經驗各丸散藥膏開列發售
（統理小兒急慢驚風痧痘等症）

感冒風寒冷熱頭痛滯中丸每服一元
濕熱積滯紅白痢症散每合一元五毛
咳傷肺絡有血化痰止血散每合一元五毛
牙頭痄痕除毒活血散每罇二元五毫
外吹鵝喉除痰消腫冰黃散每兩一元
鵝喉內消牛黃化痰清毒散每合二元
外搽牙頭痄痕化腐去腐散每罇二元
日久虛濁固精補腎丸每合二元五毫
跌打內服消腫散瘀止痛散每服二元
外敷跌藥消腫散毒散每料一元五毫
花柳梅毒珠珀丸每料十元每服二元
婦女赤白帶丸每料五元半料二元五
跌打腳胆珠黃還魂止痛散每罇二元
參茸三邊補腎壯陽丸每料十六元半料八元
婦女氣血虛弱調經丸每料六元半料三元
陽痿不舉參茸四邊補腎丸每料廿元每兩二元
花柳疔毒珠黃丸每料十五元每服七毛五
婦科產後失調大補氣血丸每料六元半料三元
參茸血寧神補腎丸每料六元半料三元
夢遺寧心滋腎固精丸每料六元半料三元
跌打外敷吊瘀止痛散每料五元半料二元五
穿腸痔症肛門前後有小眼出水清膿除毒丸每料五元
婦女腹痛產後調經止痛丸每個五毫小丸每兩一元五
小兒驚風慢驚症散每罇一元
外洗痔瘡消腫止痛散每罇一元五毫
外搽白癬痳瘋生肌散每合一元
新染白濁牛黃消毒丸每服五毛
小兒慢驚吐瀉散每罇一元五毛
外搽痴痱乾水止痕散每合一元
婦女濕熱經止血丸每合三元
小兒疳積健胃散每罇一元
陽痿內消解毒丸每服五毫
順氣化痰止咳丸每服五毛
疚黃內消清利丸每罇一元
痔毒內消去毒丸每罇一元
橫痃內消寒毒丸每罇二元
外敷瘰癧消毒散每料一元
小兒驚風鎮驚散每罇一元
外搽肛門痔瘡消腫止痛膏每合一元五毛
洗浴皮膚濕痒止癢散每料二元
讚年纏腳內風濕活血丸每合三元
外搽濟年纏腳去腐生肌膏每合三元
小腸疝氣消腫止痛散每罇一元五毫
肛門痔瘡內服清消腫止痛丸每罇二元
外敷瘰癧消毒散每料一元五毫

恭頌良醫

啓者弟前在中國曾染風濕腳腫症經中西醫生調理付未全愈前三年復到美洲在西人處做工當廚[illegible]　付藥郵費買者自理

順邑弟梁光恭頌

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Ookland Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餙鍚香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裴鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三二十一

廣珍謹啟

修顏藥房廣告
Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘡欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生藥須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衞生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寐每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備

英語不求人一元
一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與搬行李運致妥當無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●沈孝則之不幸

番禺人沈孝則、于粵省反正後、因與黃清海充當平糶委員、被該倉書辦列摺稟控、二人侵呑倉欵有據、、黃清海卽行逃去、沈孝則則逮案、收押年餘、迭經審判廳提訊、因黃清海未到、久未判決、近日已有將沈釋放消息、、聞所差不過數天、詎昨四日、沈竟在高華里看守所病故云、、

●●●紙幣與工界之影響

近來紙幣低跌、工界人等、頗受影響、聞日昨車玻璃行西家、因紙幣竟低至六二三之數、力爲求東家改支銀毛、、互相爭辯、始終不妥、現聞該工人有停工之說、亦可歎矣、

●●●無事亦虛驚

省城惠愛街通靈台影畫戲院、日來往觀者頗形踴躍、昨晚九打鐘餘、散場時、因過于擠擁、有被革履踏傷其足者、負痛疾呼、不知者以爲祝融肆虐、閧然犇走、爭先恐後、警察鳴笛告警、商店紛紛閉門、街上行人、異常惶恐、約二十分鐘之久、始悉其故、咸以一笑置之、、

●●●良鑿圍匪之猖獗如是

南海縣警察隊長戴雲吉、據線人報稱、著匪羅榮、現匿村中、該隊長卽督率警兵、馳往良鑿圍緊溪鄉圍捕、、詎該匪羅榮知機逃去、祇獲匪黨羅朗二名、截得五响無烟鎗一枚、正在收隊、際、不料匪等預伏山邊竹林內、出其不意、亂鎗轟出、當傷槍斃二級警察劉標一名、重傷弁濟生林玉明兩名、各匪始行逃去、卽由該隊長將羅朗二及槍解案、、陳知事據呈、以該警察等奮勇可嘉、着將生死各傷、逐一開明、聽候呈請撫恤云、

●●●既知不合何故又請承賭

饒國燾等請承興寗花會原呈、及該邑人憤激各節、已登前報、茲得行政公署批云、查花會亦賭博之一宗、該商所呈、、興甯縣附城內外、私賭充斥、如果屬實、尙復成何事體、何以地方官毫無察覺、絕不禁究、主謂收規庇縱、尤爲胆玩、雖屬該商一面之詞、仍應函請潮梅綏靖處嚴行查究、以示懲儆、但該商旣知賭爲不合、復敢以限制爲詞、、呈請認餉承辦興寧縣屬花會、實屬大干例禁、所請應不准行、特斥、

●●●電話局將實行加價

廣州電話司總辦黃謙呈報略云、、擬自民國三年一月一日起、凡城廂內外河南、及城市外加里各用戶、每號電話、、律加收月費毫一元、、其加義尋常話機者、如舊收費、、但此加費無多、在用戶所、出有限、而公家籍資彌補、、實爲切要、圖事情、、省長當以該員擬仿照電力自來水兩公司增價辦法、如果無碍進行、當可照准、、仰該員卽便遵照妥籌辦理、仍將辦理情形具報查核云、、

●●●電知刑事新例

司法部有電來粵、謂現巳呈請大總統核定、嗣後刑事人犯、、如遇國家慶典、除叛逆有據、案情重大、應行不計外、、其餘均可邀特赦、分別減等省釋、希卽通飭查照云、、

仁安藥房　趙裴彬醫生內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售
（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處購藥不便坐悞時機委於乖危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可卽致信問症取藥祈在內埠銀行或信舘買尾僑照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任爲耳　醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
●耳痛生疔內消散每罇銀一元
●喉內腫痛解毒散每罇銀一元
●瘰癧初起卽消散每罇銀五元
●瘰癧初起外貼拔毒膏每盒銀十元
●男子內傷嘔血保肺丸每料銀九元
●瘰癧初起內消解毒散每服銀二元
●花柳骨痛新蛇補血解毒膏每料三元
●瘡科外貼消腫拔毒膏每盒銀三元
●白濁利便解毒散每服銀五元
●疳疔瘡漏拔毒洗珠珀膏每十服銀五元
●遍身紅粒血毒止痛散每包銀一元
●花叢揀紅鮮毒無憂丸每罇銀一元
●瘰癧內服活血解毒散每料銀八元
●花柳疼毒珍珠換肌散每料銀五元
●●●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●花柳疳疔瘡漏拔毒膏每盅銀三元
●牛黃內搜瀉毒丸每罇銀三元
●鹿巴補腎固精丸每料銀五元
●芒菓初起瀉內毒丸每罇銀三元
●婦科調經種子丸每個價銀一元
●婦科經期腹痛丸每個價銀一元
●婦女白帶遺精丸每個價銀一元
●男子夜夢遺精丸每料價銀十元
●橫痃芒菓貼消散每服價銀三元
●男婦扶紅白痢症散每服價銀一元
●花柳元搜毒膏每料價銀五元
●瘡科消腫去毒洗約每包價銀一元
●小腸氣痛拔毒散每盒價銀五元
●疳疔消瘰根斷散每罇價銀二元
●鹹瘡止痛斷根散每包價銀一元
●立止牙痛浸藥散每罇價銀一元
●久年頑癬毒換肌散每料價銀二元
●花柳小腸氣痛散每料價銀五元
●風寒化痰止咳丸每盒價銀一元

（一）敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力
[illegible]

（一）敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗
[illegible]

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功效精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無假之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藥到全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸每罇銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心博學其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山隔各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散每罇二元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼膜藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇一元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生瘡喉疳藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蝦藥散每罇一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打吸骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋針藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元
心痛藥散每罇一元
橫胘藥散每罇三元
腰痛藥散每罇一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿淋藥散每罇二元
搽頭痛藥散每罇二元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
肚氣痛藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打刀傷止痛藥散每罇一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
治濕毒起粒止癢藥散每罇四元
專理小兒雜症
治痳瘋面上紅雲印速身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世敎人應急也

大國手張郁先生雅鑒

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周飲操拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執爲據此給照須至照者
右給醫生張郁收執
已酉年正月廿三日

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀量家黃術手

本醫生在大埠實生堂凡有書信并戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

金天福鋪
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專請手藝超群巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名爲此佈聞久遠大小物件均盖有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必從期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心惠顧是荷

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 喬差拿二六

SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十三卷第二十四號
每日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 24 SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY, FEBRUARY, 25 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年二月廿五號
中華民國三年二月廿五日 (禮拜三) (舊歷甲寅年二月初二日)

●●●(本報價目)
●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●(請惠報費)
敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝 但報界營業託筆墨爲生涯 近自時局變遷風雲萬狀 本報不惜鉅貲增設訪員專電 以饜海外同胞關懷祖國之熱望 因此費用更繁 不得不藉報費以資周轉 是亦閱報諸君所共諒者也 公議購閱報紙六月清數壹次 委登告白按季照給 如能照西報例按月清交 尤爲感激 否則仰照現議期限賜給 俾資挹注 是所切盼 統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●袁總統將設共和顧問院選擇舊學淵深碩德高才之士及舊日大僚中之有清望者充任顧問已命法制局長擬訂院章

●●●●●○又專電云約法會議定期下月十號舉行開幕禮袁總統已任命王式通爲秘書長各省代表皆已舉定粵省電舉梁士詒張蔭棠爲代表

本館論說

論白狼爲腹心之患宜急於撲滅(石)

白狼匪患、起於棗陽、侵及中州、橫决安徽、近則復由安徽、竄回河南、所過之處、焚刼殺戮、村鄉受害、邑里爲墟、聲勢滔滔、蔓延益甚、所謂涓涓不塞、將成江河、毫末不扎、將尋斧柯也、在夢夢者、以爲小醜么魔、潢池盜弄、直疥癩耳、何足煩大軍之征討、然以愚見測之、直如瓜蔓流注、膿血橫潰、其患不在於手足、而在於腹心、治理不當、性命隨之矣、何也、夫朱溫不過碭山一兇徒耳、無片土之階、尺寸之柄、振臂一呼、亂者四應、卒之四海沸騰、神州糜爛、披猖板蕩、唐室以亡、又李自成張獻忠亦米脂一窶人子耳、身不逾中人、貌不驚庸衆、其起事也止挾飢民之勢、挺而走險、朝起夕散、狐羣鳥合、流離奔走、憑藉未堅、急起直追、撲而擒之、直百夫長力耳、乃初則誤於地方官之諱盜、養癰貽患、繼則誤於督兵官之招撫、縱賊遺殃、鐵棄九州、鑄成大錯、卒之星星之火、勢等燎原、此拿彼竄、竟成流寇、左良玉明之名將也、以廿萬之衆、陣於河南、不能阻張獻忠之入蜀、蔣專閫寄也、以十萬大軍、嘗於河

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理礁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸翁留心賜顧爲荷 謙生祥啟

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悮請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫椗桌圍眉履自置英國後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是幸 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL
(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺
[illegible]號

●承接髹漆
啓者鄙人在華埠承接髹祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用械彩磚俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交 李奕慰中西醫生寓內 司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回現息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳燾石 中文記錄余黄揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啟

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大[illegible]二號專辦參茸野[illegible]各項丸散正[illegible]號補身[illegible] [illegible] 光緒卅四年正月[illegible]

金山花旗皇家銀行[illegible]理
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

●興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡藥所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈痳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅紋胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治二十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒蹤入骨作痛培元拔毒丸每料十員
內消芒藥丸每樽銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
穿頭免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭披香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹員
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒藥膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員
此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疽瘡濕瘆癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五
此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸濟內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每料拾元 半料伍元
此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油蚊疥癩止癢之活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
丸散太多不能盡錄價各樣呈送總請購者函下列之西字封來定然照收無誤郵費買者自理
DR. HING LEE CO, 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙
啓者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓膏等症苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生誠是良醫也弟得醫後愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 車邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海
興利中西醫局內有良藥名醫弟偏居舊國邊酒灣拿埠素好與西妓來往至染有花柳白濁赤濁病先後醫來求藥多方治之無效弟痛苦一息僅恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後果醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故發報以彰其功且俾有病者知所問津焉 舊國界邊酒灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一
敬者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度致腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發時止晝夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟梁錫恭頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕瘆藥膏 每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號製辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濁滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫
一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯者人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大同報

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商於江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶滙君演說金融機關爲商戰時代所必需幷論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷和君等相繼演說每次鼓掌不絕人有什坑滿坑什谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股值理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃添銀伍萬元
陳祺堯銀壹萬元
盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元
黃堯祥銀壹千元
甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元
鄺祝敬銀壹千元
黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元
伍熙榮銀壹千元
黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元
李寶滙銀伍百元
黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元
黃寬泉銀伍千元
陳敦樸銀伍千元
何耀臣銀壹萬元
陳象煒銀伍千元
黃一醒銀壹千元
黃賢簡銀伍百元
方東利銀叁百元

朱中興時濟普救水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用熋茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal
發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五
實統新庄典(一至廿五)銀六元
康南海瑞士德國游記合編四毛
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元一毫五
洋庄中華政治沿革二元七毫五
伍氏物理學九冊五元
古文辭類纂一元二毫
[illegible]

對聯
八尺清水泥金紅綾對聯銀九元九毫
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫九仙
大金粉紙每對銀七毫五
七尺描黃描金宮龍綢綾邊銀二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
小金粉紙每對銀四毫
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

●●●康梁兩先生之墨蹟
康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇詼蕩悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫 世界報啟

(扯)(氣)(者)(須)(知)

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Ill U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖
本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤
另寄 紐約 廣信昌 大埠 昌利號 發客

隨時泡製膏丹丸散
當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天壽堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
神效轟力止咳丸仔每罇五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
屢驗化痰止嗽丸每罇五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
黃祥華各欵藥油發行
花柳茲葉橫枝藥膏每盒二元五
清補凉 黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二 吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人 李熾業特啟

大醫生李熾業精醫(大小)內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業 精治內外全科 兼理婦兒各科 包醫花柳雜症 陳某某拜贈

醫生李熾業擅醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水
先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

[illegible]

▲良醫濟人之眞實憑據
[illegible]

●●●墨國近事片片錄

廿四日墨國苛蝉士埠電云、革黨首領委蝉、是日出文布告、謂美國各報、均罵我殺斃英人丙頓、太爲殘忍、又言丙頓性情良善、向無犯法、惟以我所知、丙頓居在墨國、屢犯法律、自恃墨官保護、曾無辜殺斃四人、、又日前官兵管轄翅化華埠時、盜去牛馬千餘頭、前日丙頓自來求見、、我知其有意將余行刺、、故先飭衛兵、搜去其鎗、今特將其罪狀布告、俾衆咸知、

又的士省巴桃埠電云、本埠人士、多與英人丙頓相識、、是日因見墨國革黨首領之布告、均大不謂然、並謂丙頓生平忠厚、向無殺人爲盜之事、今該黨首領、、不允將丙頓之遺屍交出、咸疑其殺斃丙頓後、將屍埋沒云、、

又美京電云、美政府昨日電飭駐苛拉士美領事、照會墨革黨首領委蝉、促其飭令部下、將英人丙頓之屍體、、交出查驗、今日聽候美領答覆、渺無消息、惟至夜深、始接到覆電、謂委氏不允照辦、但該寡婦、或屍親、到墳塲探看、、則准情起驗、事畢復瘞、嚴守如故等情、、

駐美英使拉士、今日致電丙頓之妻、謂委蝉若肯將丙頓遺屍、交出查看、當卽延著名醫家、細驗一切、俾知其受害情形、因若被數兵離遠鎗斃、抑被一人貼近炮死、、或于鎗死之後、再加數炮、傷口槪不相同、皆能驗出、細查屍體、、便知其實云、、

又接墨國那付蝉利度埠遞來消息、謂美人化假蝉、日前被墨國官軍、逮捕入獄、指爲袒助革黨、危害國家、聽候訊辦、美外部昨日致電墨政府、請查此人、是否助亂有據、尅日答覆、以憑核辦、、

又德人包治、日前在翅化華埠、被墨國革黨、、疑其串通官軍、潛作內應、拘押于監、美政府亦飭領事、照會委蝉、、查詢該德人禁在何處、委氏答以現由苛拉士埠、解赴翅化華監、禁錮候辦等語、惟美領查明兩處監獄、均無該人踪跡、恐亦已被鎗死云、、

●●●墨國華僑又遭擾亂

廿四日墨國那加利士埠電云、、頃接諫拿尼消息、謂該處之礦、有墨工及墨婦多人、操作此間、是日羣起暴動、與華人爲難、以石擲擊華人、風潮頗烈、巡差馳到彈壓、亦被暴徒擊退、各華人紛紛逃上山麓、以避其鋒、、駐諫拿尼美領事棉地嬌、得聞此事、卽致電信那蝉首總督、請卽派兵、協同巡差、極力彈壓、以免釀成巨禍、、駐本埠美領事心碧、聞此警耗、亦卽乘自由車、前往查察、及抵礦場、見有數差、、已將暴徒驅散、平靖無事、聞若輩此次暴動、實欲驅逐外人、、然今受害者祇華人而已、、

●●●中華律師覆工藝委員函

美國工藝委員嘉倫、日前致函于中華會館律師麥訥、請調查居留太平洋之華人情形、及關員苛待華人之情狀、昨二十日麥訥律師據情函覆、原函畧譯於左、

嘉倫君鑒、本月七日、來函領悉、、所詢問居留太平洋之華人情形、及美官員看待事、今舉其大槪、爲閣下言之、

查中美條約、美國有禁華人入境之權、禁例內祇禁華工人入境而已、、自紀利禁例成立後、華工來美、經已禁絕、但內有數種、不在禁例之內者、如商人、學生、遊歷家等是也、華人入美、、皆照約而行、并無干犯各例、故對於美國禁華工之問題、、絕不與爭、蓋以履約而行、毋事過求、現華人之所爭者、惟有權入美之華人而已、、中政府之反對美政府苛待華人入美、、非爲工人入美問題、、祇爲不在禁例內有權入美之華人、亦受苛禁之問題耳、中政府因別國人入美、並無阻留、而華人則偏加歧視、無論商人學生遊歷家等來美、皆受虐待、此中政府所以亟欲一知其原因也、此等不在禁例內之華商及學生遊歷家、均有入美之權、而美政府則多方阻留、苛待不堪、其辱及中國體面、人誰不知、則美政府之不全公道、咎實難辭、且華商居留是邦、安分守己、以禮待人、爲西半球文明之祖、論其能力、實具有利益交通之見識、華人無論居留何國、稔知該國人所趨尚、回國後必能將其祖國之商務、合宜於該國者、互相交通而振興之、、故無論商人或學生之在該國、受該國人之厚待、將來他等回國、必不負該國之友誼、當有所投報以互相提携也、（未完）

本埠新聞

●●●關愼隆傷勢漸愈

本埠麥納醫院西醫爹路、昨日致函中華會館、據稱二月十九號華商關愼隆、在三街三百九十四號、靴舖、被匪鎗傷頭々背後、現在本醫院就醫、由鄙人經手療治、、初時傷口血流如注、幸彈子入內未深、經已割去取出、、不日料可痊愈、知關繫念、故特奉函告慰云

●樓梯口裝信箱之將行

本埠郵政總理斐氏、、擬于日間出文佈告、着各樓主在樓梯口、裝設信箱、以便郵差、易將函件投遞、免致登上高樓、阻碍時候、、因山頂樓屋之梯、多由二十五級至七十五級不等、攀躋匪易、、若裝設信箱於梯口、于收發兩者、均極利便云、、

●醋海惡潮

西婦賀臣、因在的衿麻新成婚禮、跟隨其夫行抵本埠、作蜜月之遊、僦居梳打街夾乾尼街西人旅館、昨早忽被一西人鎗死、該西人當時亦持鎗自轟、、受傷甚重、車赴醫局療治、查該西人與此婦、姘識甚久、迭向婦求婚、皆不能償願、懷恨于心、常思報復、特由該埠跟婦到來、乘機將其炮斃、以洩憤恨、、

●私送片烟入監被逮

西人華十沖、、昨早携送麵食入監、以供友人之用、獄吏疑有嗎啡片煙等物、藏在其中、、立將各麵食剖驗、果見有烟質甚多、卽拘拿該西人、、入爲大罪案、禁監候審云、

●匪刼火車

有火車一連、由山地哥路士埠、開來本處、昨晚九點半鐘、將到步時、詎車內有一匪徒、行刼郵卡、拔出短鎗、指嚇各辦事人、禁勿聲張、隨卽攫取銀物、、并以炮柄擊傷兩人、刼去銀五十四元、金鏢一枚、短鎗兩桿、、候火車行至隧道處、、卽躍下潛逃、至火車抵埠後、車中各人、始行報差查緝、該匪身材五尺十一寸高、約三百磅重、、綠睛無鬚云、、

映相
1154 Stock
士得頓街一千一百五十四號
省影相大學堂畢業生清由議啟

隆 廣告
香港
客書信銀兩滙兌代辦雜貨
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石 和昌隆
鄧敬業 鄧開巨
朱源章 聯興號
鄺念修 鄧清穰
新廣隆啓

香港滙單每百四十六元八五

●合勝堂廣告

啓者昨閱尾利允埠周喜出堂告白一則查周喜欠本堂遞年堂費併我堂友數目銀両太多現且刁頑不恤本堂斷未公認許他出堂無論周喜日後投入某堂刻日照數向他取足斷難任他狡免現下周喜之告白俱作無效用特遍布告白仰各梓里共知此告
民國三年元月廿六日 合勝堂啟

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥奉砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙 傷寒廿四味一毫九
各欵花柳丸一毫五 何守仁花柳丸五毫

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

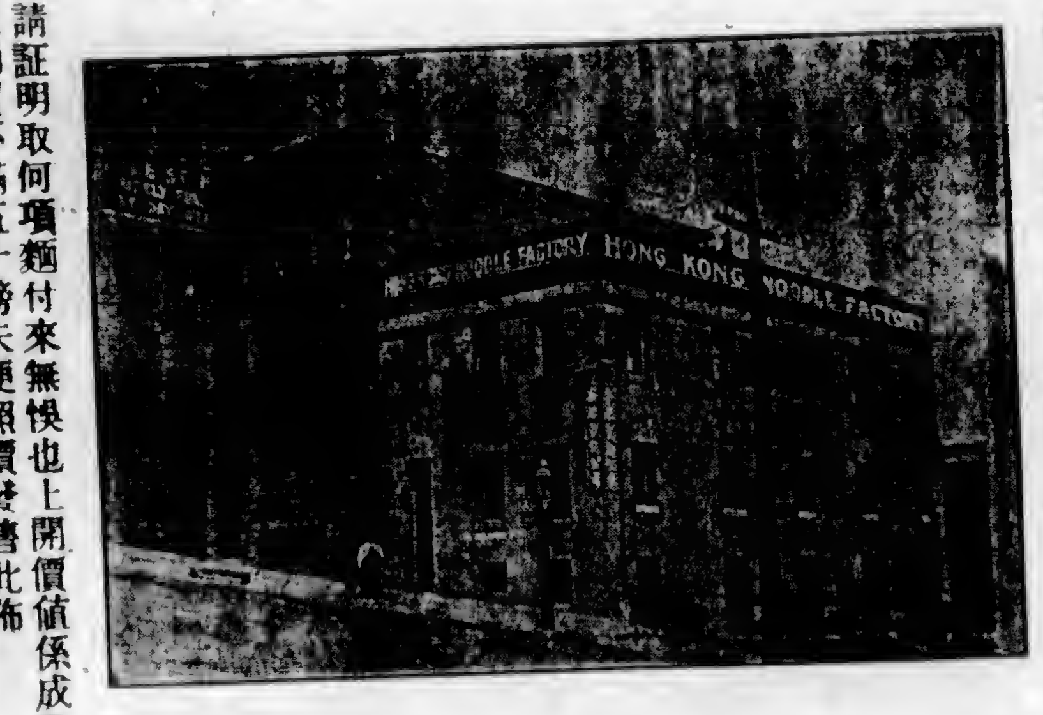
大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Ca'.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麵 每百磅十二元五
香港雞蛋麵 每百磅七元
上海雞蛋麵 每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
總省 大埠 香港製麵公司弟張海啟

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊 達仁 世卓 仝啟

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科 統理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
話筒差拿二百八十七

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街門牌二百號夾衿布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙惠定必厚禮歡迎
代理人馮佰啓

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

儒醫黎協南方脈
又六點至八點在此候診
電話九八二

●巡差拘煙

本埠桂花巷廿七號樓某房、、昨晚八點餘鐘、被差闖入、拘去華人二名、華婦一名、指爲犯片煙案云、、

●賽會股銀不准短欠

本埠富人士碧咕、、前曾認佔賽會股銀一萬五千元、自交過銀二千五百元後、其餘則不允清交、賽會值理、、遂控之於衙、責令除照認股原數交足外、另索利息七厘、自愈期之日起算、昨日大衙官、巳判令遵照交足、毋得欠缺云、

●衙案例誌

一號衙、聚源等三名、片烟案、黎爹、票案、余友、帶炮案、均下午兩點鐘審 二號衙、陳盛、懶案、明日審、 四號衙、陳賓、被控人命案、下午兩點鐘過堂、、十一號大衙、伍棟、假誓案、下禮拜一判、溫煥、搶刼案、禮拜六判、、

各埠新聞

●●●買屋獲金

廿四日天尼矢省林比士電云、本埠有舊屋一間、乃一千八百四十年所建築者、、相傳內有鬼物、人不敢住、故拋荒已久、無有過而問之者、屋內各物、異常殘廢、近日有人承購此地、將屋拆毁、重新建造、惟見野貓、多聚於此、、悉行逐之、、然後將舊牆拆去、詎牆內藏有二十元金錢甚多、共一萬五十元、新屋主驟獲此阿堵物、歡忭逾恆、統計此數、足敷買地建屋之用、尙有餘裕云、

●●●辯論河稅之問題

廿四日美京電云、前任駐美英使委、今日在華盛頓大學堂演說、據言英美兩國、從前訂立之希扳士佛條約、、聲明美國開通巴拿孖運河之後、所有航權、各國得均沾其利益、、故河稅問題、、各國應同此徵收、方合約章、因約內各國二字、包美國在內、美船不能免徵此稅云、、

●●●車路通行

廿四日羅省電云、前數日霪雨爲灾、、水浸車路、交通致形阻碍、今日自大埠至本處及東方一帶、、車路始能通行、、由海旁前往大埠之車路、仍候一二日、乃能通行、、一般行人、昨因逗遛境內、爲數不少、自車路通行、則紛紛搭車來往、

●美人力保航利

廿四日美京電云、、三藩市輪船公司總理蝉拔打蝉、是日親到議院、力勸各議員、、不可將議員蝉付李、所提出之草案、通過施行、査此草案、凡美國輪船、往來美國口岸者、須僱用美人爲水手、若此例一行、則美人在太平洋之航業、必被其摧滅殆盡、今美人之航業、、已難經營、若僱美人爲水手、將來虧折更大、而所有航利、必被日人所奪矣、、

●反抗烟禁之轇轕

廿四日依李奈省西仁埠電云、、埠人民、咸信耶教、故近日設立埠例、禁人吸煙、間有抗例者、被差拘案、由官審過、罰欵示警、惟皆不肯遵罰、、移案大衙、候官再行審判、官以該埠無權立此禁例、、遂將各案注消、惟是日巡差又拘拿六人、指爲有犯此案、、該六人以此例既作無效、巡差妄行拘人、實犯法典、、又出票拘差候審、本埠牧師領袖、以各人若仍抗埠例、、定派娘子軍五百、齊執木棍驅逐之、屆時若輩無路可逃、、定皆蹈海躲避

●競爭航利

廿四日美京電云、、聞稍頓怕思城火車公司、稟報美政府、謂今年七月一號、巴拿孖運河開通時、、該公司擬用太平洋郵船公司之輪船、由大埠接載貨客、航行此河、來往中美洲、及美東一帶、以競爭航利、

●黑手黨之毒

廿四、芝加高電云、、本埠某意人商店、前二月接有黑手黨來函、勒令交銀千元、、該意人置之不理、近復來函索銀五千元、亦不理如故、、該黨人以不遂所求、竟挾恨炸爆該店之樓、殃及左右兩舖、、內有十餘人受傷云、、

●竟欲向總統府爲難

廿四日紐遮士省紕厄埠電云、本埠某西人、、向當厨工、近日屢致函總統威路臣、聲稱伊等工人、受苦不堪、急當設法體恤、否則炸燬白宮、危害總統、以示恫嚇、函內署名、均稱上帝之子、日昨被暗差查知、、將其逮案、監禁候審云、、

●巡差庇賭被控

十九號夭他省、梳力西報云、本埠布林巷華人、近日控告巡差列治打、斯士二名、、謂其准情列哲街之賭館、、大開門戶、惟對於該巷々賭館、則强行禁止、遂疑兩差得規庇賭、意存岐視、且該差前拘某華人、搜獲其身上現銀一百元、後祇交回八十五元、其任意吞噬、、藉飽私囊、尤爲證據昭彰、捕廳委員、、仍候詳細審查、、方能定判、、

●賭案具保候審

十九日粒巴西報云、、本埠華人竇興等七名、前晚被差拘去、入爲聚賭案、、并在舖內執獲票據甚多、官定廿四號提審、均巳先行保釋云、、

●女生請革教習

廿四日山亞斐路電云、、本處高等學校女學生、今日繕備稟詞、求人署名、以便呈遞學務局、請將該校總教習撤職、以爲輕視女生者戒、因該總教習、、對于男學生、則准其在校外跳舞、校內啖物、、于女學生則悉行禁止、同爲學生、一則重視、一則輕視、厚此薄彼、、核與平等自由之旨、大相違背、懇乞撤除、以昭烱戒云、

各國新聞

●國皇最近之交遊

廿四日巴黎電云、、本京內閣總理、是日咨照駐京俄使、謂法總統扳架、、擬于今年五月或七月、往遊俄京、拜謁俄皇、聞俄皇亦欲於是時、來遊本京、、並有數處國皇、如英皇、希獵王、丹墨王、或日本皇、均欲于是年偕仝其后、來遊本京云、

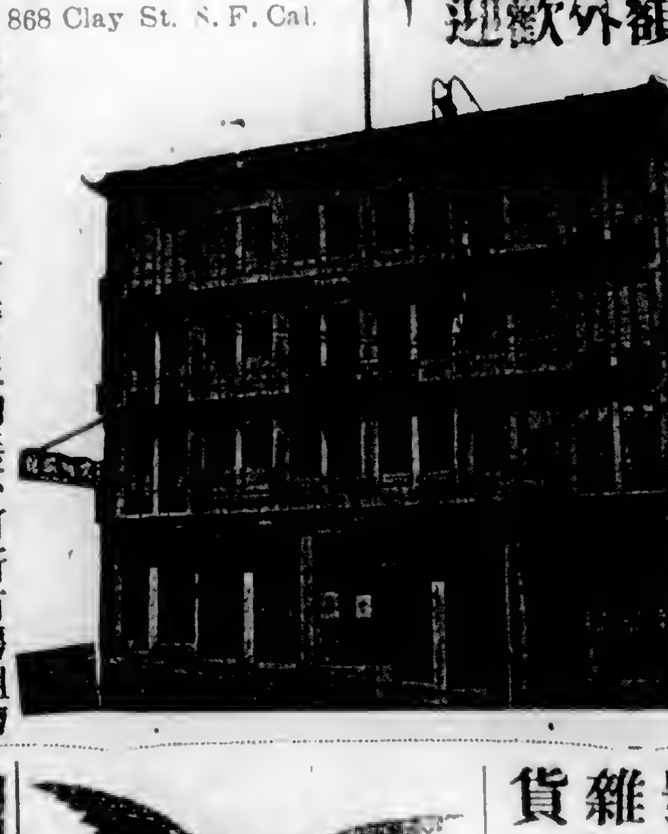
●天高幸有量天尺

加拿大柯京訪函云、、該處華人譚運、年二十餘歲、從幼來英、、專學工程、、近日發明測量尺機器、極合修築之用、經苦操有年、已著成効、意欲向各國試驗取憑、出當世用、奈因貲本不備、欲舉難進、故該尺尙未能發現、可知吾國人腦力思想、不讓白人矣、、

●日海軍侵蝕公欵案之株連

廿四日東京電云、、日政府以海軍部司員、侵蝕公欵一案、大干法典、、經發令澈査、并逮捕數人、聽候訊辦、今日又拘拿日人三名、皆係在軍艦、售賣各種物品者、曾賄串海軍司員、專向其交易、藉以牟利云、、

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎



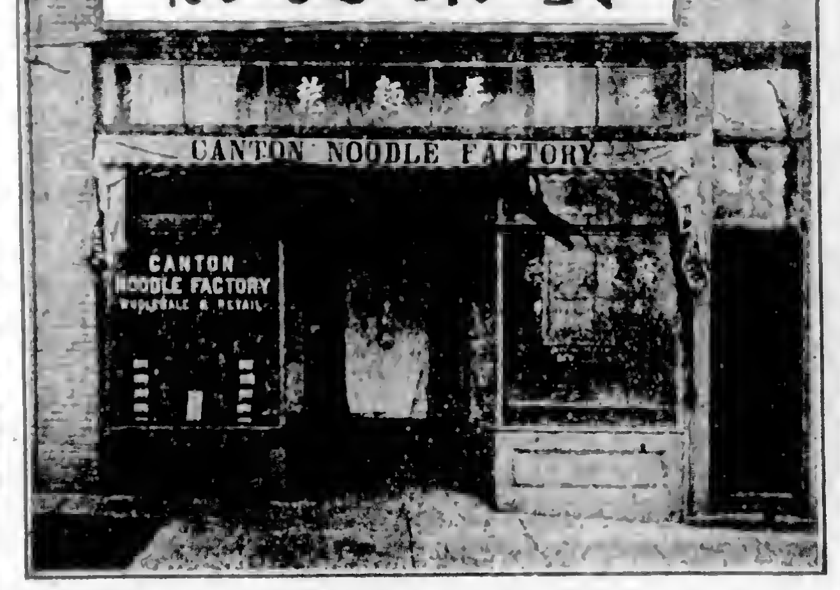
本旅館主人不惜巨貲購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參膏滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟阜 譚崇裕
梁永圖 吳其晃 啓

大埠杏花樓廣告
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
●●●本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16



麵

啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計不以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日
黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼纜心纜片祖儘炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷榿山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵靴仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩靴辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必使價格外相宜快達付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無悞
黃振照 胡錦全 啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv Plae0
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv Pla eeS. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人 黃寬泉 黃燈秀 方東利 啓

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯腸補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號
皇家信箱在市地噸卑第二千一百三十五號
正北鹿茸

●●●鄺本仁堂佈告

啓者接冲雲植材學堂支應員鄺挺舟君函開冲雲學堂今年乃第四學期照章是年上學期應有學生畢業届時考試報告教育部定有升學証書須獎今年添招新班學生聘請教員四名一鄺捷雲君爲正教員兼任校長二馬樂三君復任三鄺士英君四鄺煦生君等語大埠昆仲推舉鄺榮光君當該校甲寅乙卯兩年支應庶務之職又接香港總協理司庫人宜敬修溥兄等來函報稱客臘在省城杉木欄承買鄺曾濟舖一間價銀叁千壹百兩每年舖租二百兩以爲學堂經費乃係起回前貯香港和昌銀三千元購買此舖仍擬將前貯香港麗興銀七千元盡數起回再在省城置業以爲久遠之計云云此係仗各昆仲熱心興學踴躍捐資故有此效果深堪嘉尚惟學費以多而益善望我宗親未捐者鼎力捐輸已捐而未交欵者希卽從速如數付出大埠裕安號交総理鄺祝敬君收貯以便彙齊滙歸應學費之急用可也此佈　元月廿五日　大埠鄺本仁堂啓

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二號房

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

●●年月日期活動笠巴印（最合商埠用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启
試寶萬國郵寄便覽每部價銀二元六

北、而不能堵李自成之西竄、徐應奎戰敗於沙渦、周遇吉遭害於寧武、中原鼎沸、大局糜崩、地覆天翻、神號鬼哭、二祖列宗之怨恫、天壽淒風、縉紳勳戚之誅鋤、鬼門泣日、遂使江山錦繡、斲喪胡塵、嗚呼、誰生厲階、至今爲梗、是雖天運之使然、抑亦人謀之不臧也、以至陳勝吳廣之徒、篝火狐鳴、赤手竟亡秦祚、張角黃巾之輩、妖氛毒霧、挾衆擾亂漢家、在其始類皆小寇跳梁、及其繼終於愁雲匝地、前車既覆、殷鑒匪遙、夫以秦漢唐明、立國之久、憑藉之固、兵力之雄、餉械之備、一旦兵機失算、猶爲醜類所困、亡宗覆國、況我民國初立、基礎未固、邦本人心、時形杌臬、倘不速行剿進、合力驅鋤、姑息長奸、玩寇縱敵、俟其羽毛豐滿、牙爪衆多、犬豕突於中華、豺狼舞於禹甸、而始大張撻伐、整我六師、斯時蔓草難圖、勝負莫决、卽或戈揮逐日、力可回天、走闖賊於羅公、破黃巢於幾輔、然餘孽既衆、蕩平不易、牛羊之力未竭、水草之性難調、勢必致兕突狼奔、憑陵區夏、流賊之禍、復見於今、莽莽中原、將牽大局、況自海禁西通、華洋雜處、外國人士、性命財產、保護辨辭、萬一匪蹤梟張、肆其殺害、則外人有所藉口、又將大起交涉、互有責言、調艦運兵、恣意恫嚇、小之則賠償以了事、大之須割地以行成、言念及此、實足寒心、近雖狼禍稍戢、而孽根仍在、有地方之責者、幸勿歌舞湖山、張皇粉飾、任令寇氛日惡、匪勢日熾、火熱水深、終貽民國之大患也、

緊要新聞

●●●西報七處通商之評論

北京英文報云、讀八號大總統之命令、於中國北部、同時開放之地、共計七處、其中五處、實具有振興內蒙商業之用意、歸化城在山西之極北、赤峯張家口、多倫諾爾、在直隸之北、張家口在長城之內、其他二處、則俱在長城之外、洮南府在奉天與蒙邊接近、葫蘆島在遼東灣、與京奉鐵路之枝線相接、前淸本有在此開港之議、龍口在山東煙台之西、相距不及百英里、帆船群集、與滿洲交通甚便、今再以上七處、於商業上之利益言之、歸化城有人民二十餘萬、其城可析爲二、一爲軍人及喇嘛所居、學堂及寺廟在焉、其一則商場也、其重要之商業、爲獸皮駝毛穀物菓實之類、其四圍皆生菓樹、張家口有人民四十三萬、與內蒙交易之重要地點、多倫諾爾、漢蒙雜居、人口僅一萬五千、昔時用爲屯兵之地、赤峯在多倫諾爾之西、相距百英里之遠、洮南府現已許日本建築鐵路、若鐵路造成、可與南滿鐵路相接、胡蘆島冬則無冰、與大連秦皇無異、但該二處、其權均操縱於外人之手、此則開放胡蘆島之命意、而開放龍口、亦正爲滿洲及胡蘆島之補助也、中國開放以上七處地方、與外人通商、其智慮洵可令人稱美、且以上各處之中、若政府不自行開放、必爲他國勢力所左右、故惟公之於萬國、可以息强敵之覬覦、若開放之後、處置得宜、則外商雲集、國家富强之基、可操左券、此則余所深望者也、

廣益 大埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O.Box 2477
遷舖預告
本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●催收樓股

敢者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三圍啓

敬啟者吾粵天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表决贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙　慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰　盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹慘禍則　諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎
Chew Chew
727 Sacramento St.
San Francisco Cal.

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal.

祥　棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Crancisco Cal

●●●聲明承受

啓者快些利埠昌記號今因榮旋鄉將生意架生什物舖底一概頂與合得堂承受準期舊歷二月初二日在舖內交易清楚倘昌記有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥居期不到是爲自悞自交易後仍用昌記字號照常貿易日後財發萬金係合得堂新股人所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

民國三年舊歷元月　吉日　合得堂啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號
本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞
重辦眉壽佐元酒　此酒補精益髓祛風去濕大有奇效

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客
舖在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千三百零五號
仰貴客留心光顧一定信錢老實貨物附寄妥當不悞
接理省港澳滙單快捷無悞

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同决議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三〃以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交淸一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

本公所公推催收經費員　雷維玉　雷維扳　方文秋　鄺森修

民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所啓

●●●招人投充舖底

敢者斐市那埠都刺厘街門牌一千五百二拾五號永和鷄鴨魚舖原日係彭祿所創今彭祿因事逃去將舖閉歇經有數月以至欠下舖租賬會等項無從歸欵今舖主擬于西歷三月二日一點鐘在舖內將舖底傢生什物招人投充限舖底銀一百五拾元押票銀廿元以價高者得准於西歷三月五號一点鐘在舖內交易如屆期無銀淸交卽將押票銀化去其舖再擇日期另行再充無得異言投得舖底銀先除舖租餘銀分派各數至該舖無論何人投得任由改號營生嗣後財發萬金與舊人彭祿無涉特此佈聞　一月廿四　斐市那舖主悅花樓敢

●●●中華會館告白

案爲民國公會提議前華僑代表國會議員唐君瓊昌近被人冒用中華會館六大會館以及華商總會各等名義又揑造華僑全体會圖記誣揑罪惡砌詞攻訐多印傳單分佈香港北京等處請求查究以顯大局等情業議以唐君瓊昌雖由公會全体選舉然中華會館亦經公認在案斷無再行攻訐之理今既被人冒名誣攻毀傷名譽實於大局有碍應由民國公會出貲查究後由中華會館協同辦理以儆效尤况査大埠幷無華僑全体會名目誣冒可知此批

民國三年二月十九日

●●●儒醫麥超英大小方脈

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

和週息四厘事
華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨就便梓里留心賜顧爲盼

中國新聞

●●●外交界之大更動

上年十二月新官制發表後、各部均卽分別去留、惟外部獨遲遲未揭曉者、以新添巴西等國公使、行將任命、而各館秘書隨員、亦應派人、該部應裁僉事主事、卽可擇才、調派外差、以免賦閒、然必得各該國之同意、始能任命公使、公使任命之後、乃能派委秘書隨員、遲至十二月三十一日、擬定各國公使、方得一律同意、以翌日卽係元日、須停辦公事三日、遂赶急呈請大總統任命、至是夕十一時、方纔用印、故該部人員改派外差、或免官停職、或升遷轉調、延至除夕十一時、始行發表、玆分誌于左、

●一改派外差者　該部秘書祝惺元、調派駐美一等秘書僉事、金溥崇調派巴拿馬副領事僉事、吳葆成調派駐英二等秘書僉事、胡襄調派小呂宋副領事僉事、胡振平調派墨西哥　等秘書主事葉可樑、調派駐美三等秘書僉事、除戴明輔因前派駐法隨員、許能章經公使胡惟德不滿意該員、電請外部指名改派外、尙有數人云

●二免官停職者　僉事無被裁者、主事則有佟家楨李國式羅則琦等八人停職、並有雲韶等四人免官、內有福建某君、原擬派美國隨習領事、而新任墨西哥公使陳籙、以同鄉、故、代爲要求、能爲留部更佳、否則墨西哥亦須派領事、卽可派赴墨國、其時亦許之、乃迨發表、竟在停職之列、說者謂運動家求福得禍、

●三升遷轉調者　該部秘書王繼曾、升政務司司長、裁缺應政司司長施紹常、調爲參事、僉事陳廷章劉符誠、改爲秘書、其餘如某司僉事蔣履福、派在總務廳辦事、凡此之類、不勝枚舉、

此外因意大利公使業經易人、而該館秘書、亦應派定、除趙詒壽原在意館、此次任爲二等秘書外、三等秘書已任命魏子京、陳以復、原充西班牙代辦夏詒霆此次因改設公使、遂改派爲巴西二等秘書、

●●●鄂省黨人之悲觀

●關克威被捕　關克威者、前鄂軍第七師師長、唐犧芝之總參謀也、起義時、頗著[illegible]績、荊州各屬之光復、多賴其力、後該師裁汰、關職取消、遂投入國民黨、劉鐵由沙洋倡亂、謀襲荊州、關實爲之謀主、事敗潛逃、經黎副總統特飭荊州鎭守使加意緝拿、玆關又在荊秘設機關搆亂、由荊州鎭守署拿獲、鎭守使丁槐、竟待之如大盜、斷其脛骨、復以鐵練穿肩上之骨、繫之來省、丁使以獲此要犯、爲莫大之功、特親自押解來省、藉以晉謁段督、乃段督殊不以關爲重、甚不以丁離職爲然、丁遂掃興而歸、聞關原前文普通學生、同學同志、現居高位者甚多、見狀莫不慘然、羣詆丁槐之殘酷、然亦無法營救也、現經軍法處訊供收監、其鐵練已與血肉結合、不能除去矣、

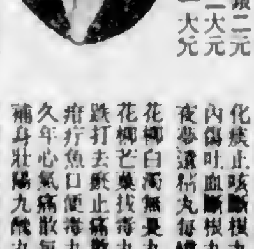
●萬民主入獄　孫李之徒、現派萬民主爲新同盟會駐鄂總代表、潛至武漢、勾煽軍隊搗亂、前日鄂都督拿獲謀亂之留學生等、均供其爲代表、是以警廳密派探員、四路偵查、昨由警廳總務科長張治禮、率同暗線在漢口法租界與遇、當誘萬至毗連租界之某酒樓小叙、遂將萬拿獲、搜有新同盟會證書、義勇討袁軍委任狀各一紙、及銀元百餘元、當解至省、由警廳長崔玉甫訊供謀亂不諱、立禀都督飭交軍法局審訊擬辦、崔廳長卽派天津警察二十名、以繩牽其手、移解到局時、萬猶著漳緞狐袭、杭綾灰鼠馬褂、外套黑呢常禮服（其博士帽及金絲眼鏡早爲警察携去）昂昂然毫無懼怯之狀、並要求急見軍分局長、詎該局憲兵、不由分說、將其拖至一室、卽强迫剝其外套袍褂、僅餘衛生衣未脫、萬大聲號寒、良久、始有一憲兵給予破舊棉袍一件、旋卽械繫下獄、

●留學生取銷　鄂省前歲所派留學日本陸軍士官學校之學生、祁國鈞江炳靈等五十二名、皆係起義時在各機關服務、後經閒散之士、故人人以元勳自命、因其年輕學淺、無作官吏資格、故特送往日本留學、及該生等受黨人運動、突于上年十二月結隊歸國、當由東啓程時、都督卽得中央轉電知照、該生等抵鄂、應特別注意、故該生等到鄂時、卽奉段都督命令、以該生等係回國度歲、謀家人父子之團聚應、各給川資四十元、各回本籍度歲、勿庸逗遛省城、待遇不爲不優、詎該學生、仍有密謀、于除夕日經都督府調查破偵、並獲其證據、及新同盟會證書徽章、當捕得三十九人、解至軍府研究、將其中首要九人、發交軍法處審辦、餘概交保釋放、仍候傳質問、軍法處訊得伊等于贛寧之變、卽有關係、聞段公對於此案、極爲慎重、雖以此五十二人、不盡謀叛、然不應與亂黨同行、自處嫌疑、故將其留學名籍、概予取消、仍飭嚴拏爲首之人云、

完全無烟之火水爐
此爐卜冬天燃點能令各人温暖安樂火水極平毋加倫能點九點鐘之久可以移往別處熱氣無減無無烟久而不壞有志光顧者請問各店便知
加省大埠士丹達煤油公司

●●●神速戒烟再告
蓋國家之强賴有善政而人身之强善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患彙能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必淸煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及週知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告
民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹敨
Yee Lee Co, 195 High St, Salem. Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客
[illegible]
劉日初中西醫生



[illegible]
●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]
●●●白濁無憂丸　每罇艮一元
[illegible]
●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
[illegible]
●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]
●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元
[illegible]
◉◉◉敬告同胞
[illegible]
●●●傳單快看絕大補力
[illegible]
●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]
●●●廢目重光　眼科名醫
[illegible]
Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

●●●萬國寄信便覽平沽
敢者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項玆特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●●●往來煙租埃崙船期
由本埠尾利賀街頭碼開往烟租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●游藝社第十八期特別會對題求

教　官士多少歌夢
　　士官少多夢歌　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷三月十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各　吟友素當共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教九毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

教　關國開合力言
　　國關合開言力　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年四月十號截收

繼興[illegible]卷收

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
大埠永和堂
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

驪學研究社特別第三會求

教　書劍中外國官夢情
　　劍書外中官國情夢　轆轤

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送

譚學徐先生評閱

包足賞格

金山大埠副領事

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

教　月花寒熱世時軍馬
　　花月熱寒時世馬軍　轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛驪學研究社同人披露

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同夾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症撥藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容遂一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衞生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●龍都督之治盜談

頃聞昨有某君晉謁都督、言及靖除內盜之法、都督謂現防務正亟、已由綏靖處遴派幹員、分赴各屬會同營縣、辦理清鄉事宜、刻下正在認眞進行、匪患當可漸息、至警察亦爲清除內盜之必要、嚴加甄別、認眞整頓、現正陸續籌議、一俟佈置就緒、當有奇效云、

●●●宣佈孟希孔罪狀

廣西第六軍區鎮撫使、宣佈鎗斃孟希孔罪狀云、照得現在拿獲前在逃第一軍督帶孟希孔、前在賀縣、縱兵擄掠、姦淫婦女、經賀縣商民陳榮脩、陳肇良、迭次呈控在案、經前縣長陸愛唐查覆、焚毀民房一百八十二間、殺斃良民無數、擄銀數千餘兩、又據梧州紳商秦子炯等稟稱、孟希孔在賀擄掠婦女五十餘口、贓物無數、公然在梧富街發賣、後准臨時省議會轉據賀縣黎會呈控、孟希孔濫殺民命、焚毀房屋、姦淫婦女、宛押正紳、勒罰商店、盜賣公物、縱兵開賭、僉請懲辦前來、當經第三軍統領龍觀光、在梧拿辦、豈料孟希孔乘間遠逃、以至延遲時日、現准廣東龍都督在東拿獲、押解來邕、應查前孟希孔在賀縱兵擄掠姦淫婦女各罪狀、卽行明正典刑、以申法紀、以肅軍律、特此佈告大衆週知、、

●●●曾丁橋誣告反坐

都督將誣告犯人曾丁橋一名、按律反坐、昨特發出佈告、、俾衆週知、畧云、爲佈告事、案據濟軍統領段爾源面稱、據曾丁橋密報、有亂黨新寧縣人黃蓉第、李煥屏等、、由香港潛赴省城高第街、分設機關、意圖謀亂、請卽拿辦等情、並據該統領將黃蓉第李煥屏二名、拿解到府、當卽提訊、所供各情、與曾丁橋所報逈異、隨傳曾丁橋到案質証、、並無其事、查曾丁橋前充新寧沙捐兼官佃局總辦時、劣跡多端、、經黃蓉第李煥屏等、在臨時省議會時、列欵呈控、撤差查辦有案、乃不自知愧悔、輙敢藉公報私、有意搆陷、致人於死、實屬狠毒已極、若非本都督虛衷研鞫、黃蓉第等、幾至身罹重辟、其用心殊爲奸險、若不坐以誣告之罪、、不足以儆效尤、應照新刑律第一百八十二條、意圖他人受刑事處分、懲戒處分、而爲虛僞之告訴告發報告者、處二等至四等有期徒刑、將該犯曾丁橋酌定監禁八年、除將黃蓉第李煥屏　名省釋、並將該犯曾丁橋、發交軍法課、、提解陸軍第一監獄、牢固監禁、以爲誣告者戒、此佈、

●●●紙幣借欵之佳消息

紙幣借欵一事、先因洋商要求以大沙頭爲抵押品、當道未允其請、迭經都督民政長、與該銀行代表、展轉磋商、聞最後解決、指定以粵省府稅屠捐煙絲捐各項抵押、已得雙方同意、昨日下午、在行政公署、訂定草約、其借額仍係一千萬元、訂限兩月交完、分作兩年攤還、此欵聲明、撥作銀行基本金、不得挪作別用云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海贊育堂妥交無誤

電話三九五

司事人余金玉　余中琳　余傑章　余沛棠　仝啓

北京樓（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元

蛋麵千每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正年　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有一十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並辛毛捶結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟　李錦藹　敬

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿及各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啟

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惟賚不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San francisco, Cal.

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠积慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學湜　仝啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大舖在四川有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏膠酒　樑傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　飲食跌打酒　萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　龍鳳蛤蚧酒　三蛇珊風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　花柳回春丸　肚痛痾嘔丸　立止牙痛散　金錢斑豹酒

特寄美國大埠积慎街悅來棧代售

譚緯棠方脉

●譚緯自製經驗各丸散藥膏羅列數欵發售
（統理小兒急慢驚風癲症等症）

電話力西三〇七〇
電話力西六六二

[illegible]

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Ookland Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癎俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘡欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而脉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濫外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衞生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

專辦華英書籍洋貨蘇杭雜欵
發明公司
FAT MING CO.
903 DUPONT ST. S.F. CAL.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元　一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

達泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠達泰號啓

●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物[illegible]行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●車站疊被匪黨行刦

粵車新街車站、前數晚被刦、郭塘站次夕又被刦、、聞各匪均持新式槍械、兇悍異常、站上司員銀物、、固搶掠一空、、甚至厨內食品餐具、、亦搜括殆盡、、查兩晚連刦兩站、、實粵路通車以來所未見、、並聞郭塘站、、以陰歷本年內計已被刦四次、、新街站亦刦至三次、、北江盜賊、、可謂猖獗極矣、、

●●●撥欵修築長堤

交通局長伍端禮、以長堤日久不修、沙石碎爛、、匪特交通不便、亦且有碍觀瞻、經請李省長撥欵修築、、屢以庫帑奇絀、故未舉辦、現該局長又以堤岸爲衝要地點、、萬不能任令荒廢、復請設法修理、以利交通、聞省長經已核准、特飭工程師逐段察勘、應需工程若干材料若干、列摺呈報、、俾便送交審計分處核計、撥入二年預算、籌設佈修、、而重路政云、、

●●●香洲埠商被控

李省長以香洲埠開辦數年、成效未見、現據黃衍勝呈控各節、難保無因、且調查舊卷、前迭據該埠商、以招股擴充、、重訂章程等情具呈、當經以該埠商前後所擬辦法、均欠切實、進支表內、數目亦多浮冒、行司飭縣詳查呈辦、迄今尚未據覆到、應候命催香山縣殷知事、查照前實業司迭飭事理、暨現呈所控各節、分別詳查明確、據實呈覆、以憑察辦云、、

●●●公訴謝心準挾逃庫欵

三水縣前任知事謝心準、挾逃庫欵一案、已令飭現任知事朱飌查確、玆據復稱、畧以謝前知事心準、逃欠庫欵、查存欵多在黃沙關益之家、並在打銅街合股出設英才綢緞店、請提起公訴、從速究追等情、民政長據此、、經飭警按址拘拏關益之、并飭傳英才店司事胡少海、將股分合同呈繳、、交法庭提訴在案、惟地方檢察廳、以此案關益之與謝心準均未就獲、本廳未能起訴、昨特據情函復省長、察核辦理云、、

●●●冒官兵行刦

番禺沙灣司屬蝦窩沙、于一月十三號下午四打鐘、有白底輪船、滿載二四十人、各持駁殼鎗械、聲言借路圍捕、駛至涌口、蜂擁登岸、搬刦谷粒衣物銀兩、臨行擄去四人、并將長龍家口艇數艘滿載拖去、計搶去谷萬斤、白銀千餘兩、、連刦十餘家、共贓約八千餘元、此次巨刦、、實由該匪假扮官兵、故猝未及備、聞係匪謝某、、勾引已散康字營民軍行刦、現涌稟當道究追、、

●●●西堤馬路又將告竣

堤岸第十段馬路、現已築至新基西街口、堤邊石磡、、亦經妥善、但其中尚有溝渠數處、現正趕緊填築、、約期三四月間、方能盡成康莊大道、行駛車輛、然日來每當夕陽西下、、是處馬路、已有人馳騁單車、此路告竣後、廣州市景象、必又其目一新矣、、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫約不便坐候時機委於乖危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球俾各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買一屎啤照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厭疾早瘳毋負委任焉耳

醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元

[illegible]

●●●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●●●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盅銀三元

[illegible]

敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗

[illegible]

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO.　729½ Washington St.　San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛淚經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之癒額全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每罇銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心悃學其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散每罇一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
探眼藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張一元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
探惡毒瘡藥散每罇三元
探久年爛脚藥散每罇三元
探三角蝨藥散每罇一元
生蟲喉瘡藥散每罇二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
探陰囊油蝨藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘋癱解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋藥散每罇二元
探頭瘡藥散每罇一元
探牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
芒菓膏藥每張三元
探風痘藥散每罇四元
油火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
探無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
花柳黑毒藥散每罇三元
陰陽惡毒藥散每罇三元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
治麻瘋起粒止癢藥散每罇一元
治濕毒藥酒每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇四元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良藥仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀景黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道就理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

己酉年正月廿三日

Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福寶號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪飯環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器翻新作俱全貴客宜用何樣請函將實號的付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均可其便仰爲留心惠顧是荷

補血聖藥人造自來血

總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則自体强壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不强之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將

每大瓶二元每打二十元　每小瓶一元二每打十二元　外埠函購每瓶加寄費銀三毛五呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

活　人身之　寶

Eng Chow Co.
770 Clay St. S. F. Cal

前者滴血之紙與七日後滴血〃紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴且聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風卽發寒噤服半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血〃服補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血〃功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服日則腫已消而步自健矣又如患癰疾者服之旬一立可除根一發以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叙訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖王備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤痾痛所關救疾苦扶瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生强種之方孜孜製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而强國保種最急之先務密切如斯詎可寬視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西純良滿貴之品務得其補益貢質加以測分各品約精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏爲透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效靈捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱讚請眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健變此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之氣喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經延請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後條以喉中氣湧吐血成盤神魂驚焉東手無策親朋到候薦請秘眞氏先生驚臨診視據先生診脈後云脈與症違原因恢發少陰之氣動其雷火上泛夾此血液奔騰之症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽覺腹中發響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰强腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛得弟數年病患今以漸消全然强旺於平昔蒙生再造之恩感如同身厚恥歷門謝之外敬登報章附答恩於萬一矣　新寧弟黃志廣拜覆

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨栗異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛衛津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒爆炙等物致成斯症先生卽訂養陰和膽舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新寧弟黃德和頓首頓

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深樣期博大玉函金櫃前後四本家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇讚揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里謁治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以慰梓知回春藥前列西字可也　新會陳伯銘　常平鄧仲學　拔萃

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張　各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英厨書五元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English anb Chinese

孔聖眞像每幅二五　三年新舊歷通書二五毛

最新票圖內附泉慶雪堂紀規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啟超庸言報每本三毛　一至二十期到

梁啟超演說集一本二毛五仙

孔教會雜誌三毛五　第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一冊七毛五　一至八冊已到

論教公言一本九毛　孔教論一本三毛

華菜精製法一本五毫　雜碎館極合用

朱柏廬治家格言一毫
二頭經驗良方二毫
高等修身教科書三冊三毛
華英呂廳附撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卑岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
新增華英貿易字典一元六
英華通語連字典一元二五
尺牘分韻合編二毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五
民國枕一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西遊聊齋註七毫
並新學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄

男女婚姻衛生學五毫
太上寶筏圖說一套八毛五
寫信必讀分類合璧銀二毫
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卑岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
十二頭觀康熙字典三元五
鉛板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
鉛板驗方新編一本銀四毛
戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
五洲分圖一元七
古文筆法二毛五
唐山油木西盤發客　鐵木砧板
並大小鐵鑊發客
求財寶二籤　跌打追風膏藥每張一毛　陳樹彬藥膏
科儀打鐵盒銀一元　付費在內

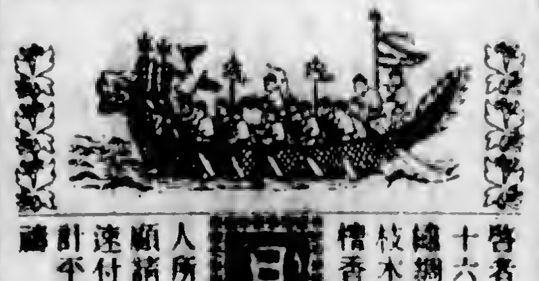
Chong Jan & Co. 930 Dupont St. San Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張曾川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝霍除藉德潮深昆勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時檣　譚普泰全頌　先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各霜水藥丸均備　本埠謝酉罕

Wing Lee Tong Co. 439 Los angelos St. Los angeles Cal.

金山　生昌隆　正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

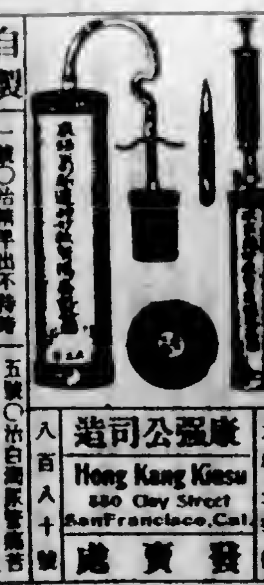


日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頗緞綢縐格巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　梓市價銀額外計平以圖久交希爲　賜顧　生昌隆啟

自製神效治病藥筆

一號○治無甲出不[illegible]
二號○治色勒陽[illegible]
三號○壯腎健行[illegible]
四號○治夜夢遺精



廣强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號　發寶處

本公司有名華用軍醫藥函送分

[illegible]

消病健體電帶

本公司電帶除病種安功效靈[illegible]

[illegible]

新說部

僕人破奇案

甯波某縣鄉人、於溪流中獲一女屍、裝束類婢子、遍體鱗傷、不敢匿、以聞於官、邑宰驗視、非自溺、陳屍市間、召認、無認者、緝凶不獲、一時以身死不明、或以疑拐疑逃赴愬者、無慮數十起、訊之又非一時事、或已經年、或且數年、今以女屍故、相率求雪也、宰或准或駁、都是疑案、久不得結、郡守袁公將揭參之、公有僕曰鍾鼐、豪俠多智、請於公曰、寒士十年攻苦、始免出宰百里、蓋少容之、僕當爲訪白之也、公頷之、遂齎金乘昏夜去、旬日後歸、具得其狀、而面目都非矣、詰之、對曰、僕素日往來、見邑有豪家某、闢鑿池、池通於溪、溪流湍急、女屍之案出、僕卽疑之、故以暮出、以金賂豪家左右、貪祿爲其奴、又以僕濃眉而多髭、居公門久、恐識我貌也、故拔眉截鬚以見之、既入其家、暇與羣兒嬉、盡得其顚末、豪家之鑿池以通溪也、蓋專爲殺人設矣、奴隸佃人、有忤之者、輒生納之溝中、既死、而後棄之溪內、流急迅下、瞬已不知所之、如是者蓋屢矣、女屍其婢、色頗麗、豪私之、其妻偵知而妒、瞰豪出、撻之至死、而亦師豪所爲、棄諸溪流也、且幷婢之姓名父母、均訪得之矣、公大喜、立拘至、一訊卽服、而宰遂獲保全云云、

記者曰、鍾鼐之所爲、乃與美歐之偵探相彷彿矣、此條見浩歌子所著螢窗異草、蓋明世宗朝事也、後載鼐之義俠事甚詳、嗚呼、是豈常人也與哉、

軼聞

復仇

何英者、山東技師何伯風之女也、美丰姿、工挾彈、走馬及鞦韆蹴球高絙等技、悉臻神妙、與其父售技於江浙間、會父死、遂嫁張氏子六兒爲婦、時年方花信、足跡所至、人必爭觀之、一日過台州、適有某紳爲其太夫人祝壽、賓客會集、因招英至紳家、使盡其技、來觀者戶爲之堵、至有從屋上窺者、英出其素學、藝藝獨造、屋上下采聲雷動、疑爲神人、奏技既竣、主賓重賞之、後售技于黃巖、黃巖故多盜、某日之夕、盜衆數十人、持械往刼某富室、會六兒過其地、大呼捕盜、爲盜之偵者所聞、手利刃刺殺之、英聞變攜刀出、大呼於市曰、好男子從我殺盜、一時從者數十人、然苦無械、英趨至竹林、呼曰、事急矣、人假一竿、直取諸我、之數十人者、羣抵某富室時、盜猶在內、搜括財物、英命衆圍之、使不得出、已則往來其間、少傾、盜飽掠以出、英急發袖箭、矢出、輒殪一盜、盜連斃八人、餘盜皆氣慴、伏地哀求、英命衆一一擒縛之、送之有司、置諸法典、邑令嘉其功、賞以金、英曰、妾此舉爲地方除害、一也、爲夫復仇、二也、今幸成功、妾志已遂、安用金爲、乃悉散給諸從者、逾年後、削髮爲尼、不知所終、

諧談

講新名詞者看

某甲家道素封、衣食裕足、妻妾三人、嗚嗚自樂、洵南面王無以易也、前因時局紛亂、遷徙流離、寄居戚友家、頗稱樂土、妻妾曾以時事詢之、甲飽聽取消獨立中立、詎知太太們竟爲那幾句新名詞害了、某日太太直言曰反正各名詞、乃自附嶋髦、講幾句新派話、給太太們聽、人有恒言、與爲無鹽妻、甯作子都妾、鄙人在君門夜如荒野、竟起無人耕植之嘆、雖然、正室不如偏房、吾將有所適從也、刻日與君脫離關係、首先反正矣、二姨太太繼而宣布曰、中央並無能力、可以壓制於我、不如自由行動、遂告獨立、甲亦無如之何、三姨太太涕泣而前、甲勸無如從命、惟素畏太太威令、又與二姨太太同盟、一人巴結、重積嫌疑、蓋二姨太太亦深懼甲之無丈夫氣也、祇得柔下其詞、從容而請曰、吾守中立、吾守中立、無何、甲生計、妻與妾之所服我者、在金錢耳、當以金錢賄買、恢復秩序、可卜於旦夕間、於是衣服珠寶、惟其所欲、且妻妾爭飽慾壑、備得歡心、果次第取消反正獨立矣、惟中立者一無所獲、人爭嗤之、雖然、金錢者、一時之目的物也、不能時時分潤、恣逞淫威、妻妾他日又反正矣、又獨立矣、時發時止、取消凡四五次、甲頗厭之、家道由是而中落矣、

○●○滿可地埠憲政黨春宴紀盛

正月廿日禮拜日乃本會春宴之期設席于會所屆時赴宴者百餘人濟濟一堂極形鬧熱都朋皮代表趙君乙蔡李君礽華實臨助興入席後更接古壁柯京兩埠來電慶賀酒半數巡趙君乙蔡起而演說大意勉同志努力以扶內地一致進行而期鞏固國家以前埠淋漓痛快聽者肅然繼而譚君吏始代表古埠答謝來賓次而黃君頌平演說本黨內地進行之速皆因宗旨之純正與各同志之宏毅有以致之又次而譚君良疇將古壁柯京兩電朗聲宣讀隨後各同志相繼演說每次演畢鼓掌之聲如雷由是互相酬酢賓主盡歡洵極一時之盛會也

●茲將今年新舉職員一覽表

正總理黃良佳　副總理譚十琚　鄺條士　貯庫鄺文燕
中文書記譚更始　黃頌平　管數譚廣華
西文書記譚良疇　譚世養　李植生　方廣慶
演說黃宣治　譚雨平　核數鄺仲華　譚傑三
幹事鄺修護　譚培芬
議員　鄺飛名　譚沃礽　李秀　方守鏡　鄺仲民
趙華郁　鄺棠　譚廣活　黃宣治　李崇炳　譚廣華
譚廣浙　黃有德　譚十琚　司徒文球　譚顯　鄺讓敬
鄺文閏　鄺光灼　譚廣宗
協理　鄺文順　譚厚富　譚家海　黃興成　鄺文栢
鄺文沾　鄺敬想　譚培芬　譚益　譚才士　鄺文悅
譚廣頌　鄺光瓚　鄺光植　鄺文熾　譚廣括　譚宗耀
譚光梓　容消濃　黃經衛　胡遵年　譚廣貯　譚賢衛
趙銓堯　譚士澤　譚文仕　鄺炳炬　鄺宥敬　方文衡
方文堯　鄺文樁　譚廣均　阮保森　李華寶　李猷昌
譚傳檢　譚貞利　譚駒才　譚澤坤　鄺敬彬　黃珍

●並附錄新入會同志芳名列下

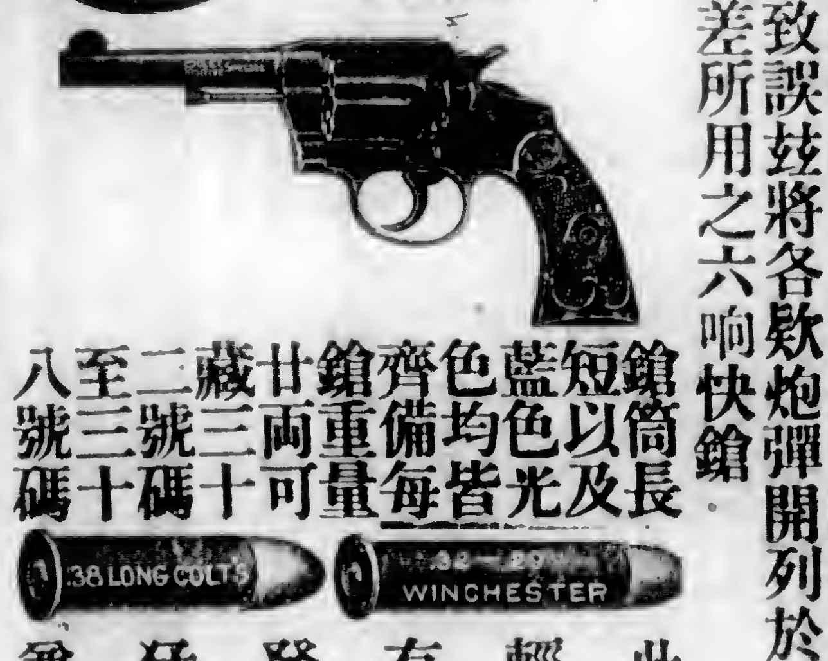
李寶華　阮保森　鄺炳炬　譚士廣　趙銓堯　余中光
黃經衛

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此欵鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

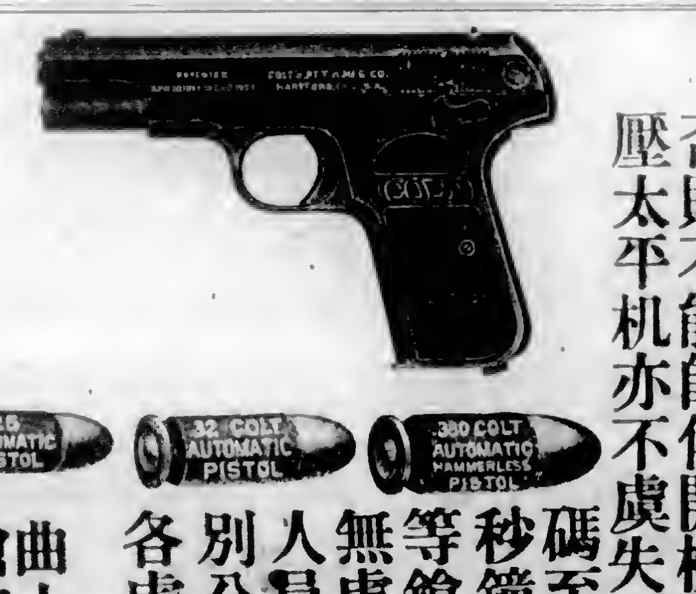
COLT Revolvers & Automatic Pistols



鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼　此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售



.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮后公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠狩杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任駐美秘古國公使伍秩庸嘉獎金山正埠兩任總領事何麗美國歸阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉　舊金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

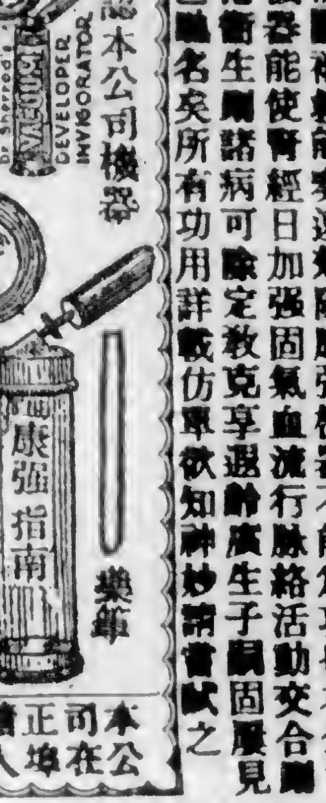
店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滯精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合酣白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

播除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽澎脹丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管嗬濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解臟腑久積餘藥水二元
●治腫疹身傷藥水二元
●消化開胃丸每盒一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
●壯根活絡去骨傷胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽銀一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效撥逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸每盒銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元半
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑腸丸每盒一元半
●三角乳藥一元半
●堅陽鼓氣藥水每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請寫香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有謀稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小醫節明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘開明病原即爲按症發藥藥不奏效　請君光顧請照本公司英字函以郵政匯票或以唯咕匯票或以担保信付來會可安収無悞　藥頭上從神

康強機器指南公司啟

大埠 福和堂 藥材

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自治製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鹽浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上西字附來無悞

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀類外從廉以圖久遠交易卬爲留心是荷　和吉店啟

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

興漢三偉傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信封每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗寫信箋紙每百銀五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　悽女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 2817.

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭吻自製枚香入小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀好上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚裔鑵　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚裔燿啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠號天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風濤船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S' F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞鋍士架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千○九十八號此佈　斐立米公司啟

天祥金舖

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los AngeleS Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

●●來往船期（由香港開行到大埠）俱舊歷

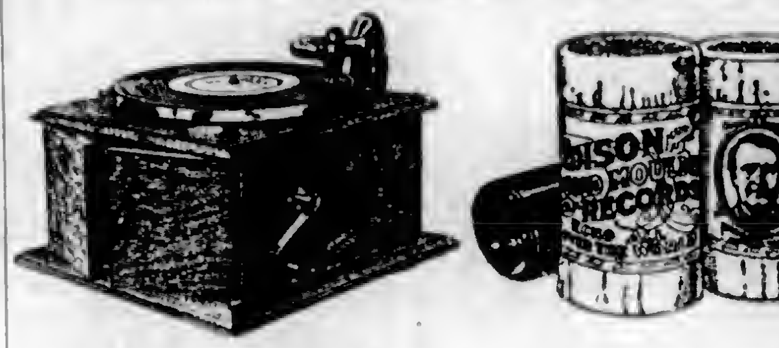
船名	日期
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠便合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將収多之銀補回各客故特先佈告爲

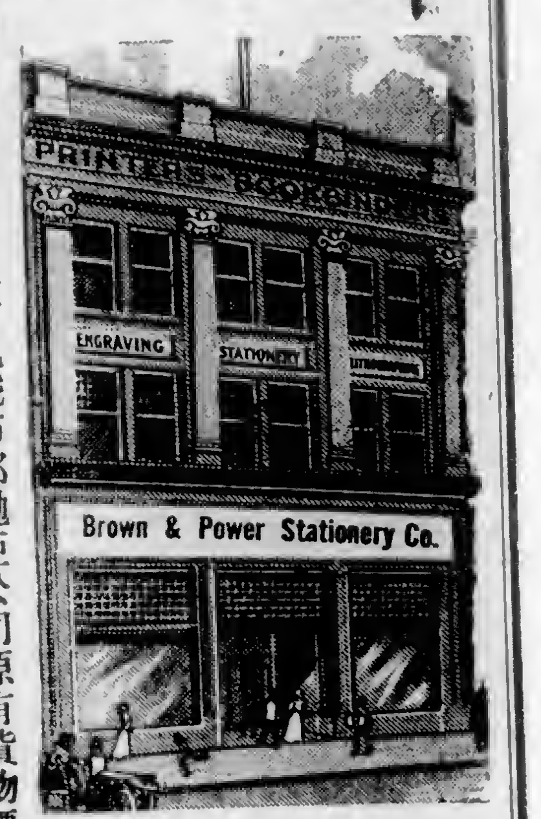
代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

欲買平貨者注意



本埠加鏵寬尼街三百二十七號布郎抛亞公司原有貨物價値七萬金現西商會投充特將各貨減平發賣以廣招徠下列貨物不過畢其大畧尚有貨物數千種不能盡錄茲將各貨價目列下諸君請爲留意光顧

非巴大顏色筆原價十仙現沽四仙
非巴一〇八〇號打字機粒巴擦原價五仙現沽三仙
非巴擦墨及墨水笠巴原價五仙現沽三仙
的慎紅綠擦字巴笠原價一毛現四仙
打字機墨水帶原價七毛五現一毛八仙
印色紙原三元五毫現七毫九仙
黃色副紙每包原價五毛現三毛九仙
白色副紙每包原價四毫現二毫
四百頁活動進支部原價二元五毫現六毛七仙
八百葉數部常價十元現三元八毫七
各等大小活動數部常價十五元現八毛六毛七
士達佛墨水常價七銀五仙現四毛九
兠怒寫字墨水原價七毫五仙現五毫四仙
上好墨水雖用火燒油塗擦亦不變色原價五毛現十四仙
依士打波祿筆嘴原價七毛五現五毫六仙
士偏所利仁筆嘴原價一元現七毫四仙
依士打波祿亞筆嘴原價五毫現二毫九
貯銀箱原價一元現四毫八　玻璃櫃原價六十元現廿九元
非巴笠巴柄墨水筆原價五仙現三仙
印字鉛筆原價十仙現四仙　包貨紙原價每磅五仙現三仙
止格式紙原價一毫五現八仙　的慎鉛筆原價五仙現三仙
寫字樓印水紙原價一毫現三仙
體倫布紋寫信紙原價二毛五現十四仙
遮樹膠蓋原價二毛五現十七仙　碎紙部原價五仙現一仙
笠巴原價每磅二元七毛五現一元六毫九仙
畢士號數機器原價五元現三元四毫七
拿慎紐銀櫃一个原價四百七十五元現一百五十七元
雙門何字號夾碼原價二百六十元現一百六十五元
記數機器一架原價三百元現一百卅八元
店件開工放工時鐘一个原價一百五十元現六十七元
林明頓打字機原價一百元現卅二元
成捲抹手紙原價三毫五現十六仙
掃塵掃原價五元現二元六毛七先
亞地嚴地掃原價一元五現七毫九先
原細廁紙原價一毛現四仙　信封原價每合十仙現三仙
洗身掃原價一元現四毛七先　暫記部原價五仙現二仙
収條部原價一毫五現九仙　罇頭墨水原價九仙現二仙
漿糊每罇原價五先現二先　罇裨治膠水原價十先現六先
洗地掃原價二毫五現十三仙　原包廁紙原價一毛現五仙
掃櫳掃原價二毫五現九先　火漆原價十先現四先
尾利印字機原價一千八百五十元現一千零七十五元
自動印字機原價一千九百元現一千一百元
另有印字館內所用各種字粒及號數傷并各種機器出賣價極相宜

327 CALIFORNIA ST.

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅桿地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購買近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒**

德安美酒廣告

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東　省城　鄺廣濟　德安號　主人謹啓

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發嗚具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生只信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

Gluck Sai. 704 I St. N. E Cor. Modesto Cal.

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價萬相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白僉蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西欵時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠麻厘街門牌第七百一十六號不致悞　金山大埠天成金舖謹啟

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗湖　湯思瑞　啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期交付上無悞仰祈留心是盼　喊線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童濕身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱雜行症
一治爛腳濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治遍身癢毒症　一治陰陽惡毒症
一治癩毒發癢症　一治飛蠍瘋行毒症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上廣諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收壯中肋藥水每罇五毫至一元治痔漏藥鑵銀一元　專治雞皮粒癢毒藥水二元陰戶黃蜂造巢藥膏二元　治口臭雞聞症藥水每罇五毫　壯陽具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M K TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙嗹公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元轉由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百十十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交於接理各埠高客匯單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖廳啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興謹

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮順摛玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫口西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華勝隆啓

金山 大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美雙寄妥速久中西客商稱讚茲特加擴充良所辦之順德絲髮繡傢俬磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀格外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

（第壹頁）黃帝紀元四千六百十二年　THE CHINESE WORLD　孔子降生二千四百六十五年（第壹頁）

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話　舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十三卷第二十五號　每日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 25　SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY,　FEBRUARY, 6 1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西曆壹千九百壹拾四年二月廿六號

（中華民國三年二月廿六日）（禮拜四）（舊曆甲寅年二月初三日）

●●●（本報價目）●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算總　拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈　覽　本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●政府以直隸陝西兩省煤油礦利權讓歸美孚洋行組織中美大公司合股開採昨已簽押合同初議美商借與中政府欵三千萬元以爲酧報繼以美孚洋行向不兼涉揭借銀業故將該借欵作爲中國附股不用交現銀陝西延長煤油礦久爲日人圖謀今被美商所奪日人大不滿意

本館論說

論關稅宜實行整頓（品）

政府以目前財政之困難、亟謀補救之策、不外兩端、一曰治標之策、一曰治本之策、開源是也、節流是也、節流則注重減政、近已着着進行、至論開源、則除振興實業、農林礦產之外、必以改正稅制、尤爲暫救燃眉之急計、自各省設立國稅廳、據各處廳長所報告、觀其成績、其中有已全授收者、有僅交一部份者、無非地方稅與國家稅、未能劃分淸晰之故、他日終當於兩稅爭議之問題、從速解決、務使改良舊稅、創行新稅、下不病民、上不負國、斯財政之源、乃不至常陷於枯涸之境、此就在內地稅制之範圍言之耳、若夫關稅、對於外人一方面、又當要請各國承認、乃能節節進行、庶免窒礙、此不獨財政部範圍以內之事、抑又外交部兼負有責任焉、況當民國成立、各國公認、一切對外政策、不容或忽、苟能整頓得宜、則關稅之收入、亦可增政費之挹注、誠不可不從長計劃也、自滿淸以來、徵收入口洋貨稅率、名爲値百抽五、實則以現在銀價核計、金價日

新張廣告　金山　謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

茂昌隆　新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈　電話筒差拿八百四十一號　司事人　李祁和　馮金迪　啓

如意　圖記　大埠　萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠　麗生老舖　金銀首飾

啓者本店向在積臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利　佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綠衫羽紗針偶新衣專辦唐山綢綾蘇杭衣物顧綉橫䋲桌圍儒履自置炭後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG TUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

承接裱漆
啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價値廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳敢

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縀新衣家用絨衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

參茸　永和堂　玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交　李奕慰中西醫生寓內　司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
668 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳鑑石　中文記錄余實揚　管理銀行事務西人重會　廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

金山正埠　采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山上佳各省土地道藥材各項丸散正字號補身秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也　光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

金山花旗皇家銀行代理

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數款之息銀照給確保利便工人種

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
腸痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止疼藥膏每盒壹員
治三十六種痧藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠濟疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消老藥丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
痘奶兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
應耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痕解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱消臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
婦科扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應老藥膏每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸瘡生草藥每包銀二毛五仙
萬應珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名　皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員
此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疥瘡濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五
此藥水係用外治皆醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸淸內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神疲衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽　每料伍元
此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油滋疥瘡止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘有自理欲購者請照下列之西字付來定然照收無誤郵費貨價
DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙
啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓瘡等症痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症弟即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報表揚先生之功俾有病者知所問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海
貴局中西醫局內有良藥名醫弟衛居羅省遍游各埠素好冶遊致染有花柳白濁等病先後延醫求藥多方治之無效弟惑然一憂恐萬分矣乃睹報而知興利包醫此症弟即列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後得醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病痊癒實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　鳳國界邊羅湧李埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一
啓者弟向在保市咽埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發比筆夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月過友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之鴻恩登報答謝俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團存於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯者人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

理髮香油每樽銀二毛五
消血花柳藥每樽銀二元五
化痰止咳藥汁每樽銀二毛五
痔瘡藥膏每盒銀一元
去皮膚濕毒藥膏每盒五毛
頭痛即止藥粉每盒銀五毛
去三角風藥水每樽二毛五
補製臭鼠樹油每樽二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛
[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大同報

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集各紳商在江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形開熱座間當由黃荻洲君宣佈政府與民銀行與利益次由李寶滞君演說金融機關爲商戰時代所必需幷論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益熱極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕人自如坑滿坑谷滿谷勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹十餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃添銀伍萬元
雷家和銀壹千元
黃子瓊銀壹千元
譚貞謀銀壹千元
伍直生銀三百元
黃軫章銀叁百元
黃權臣銀壹萬元
黃寶簡銀伍百元
陳祺堯銀壹萬元
黃堯祥銀壹千元
鄺祝敬銀壹千元
伍熙榮銀壹十元
李寶滞銀伍百元
黃寬泉銀伍百元
陳象煒銀伍千元
方東利銀叁百元
盧星雲銀弍千元
甄碩光銀壹千元
黃遜照銀貳千元
黃德欽銀貳千元
黃灯秀銀伍百元
陳敦樸銀伍千元
黃一醒銀壹千元

本報辦到各種新奇時務書籍目錄
[illegible]

對聯
[illegible]

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用煖茶開服、然詳細用法。仿單載明。每罇銀一毛另寄費

發明公司啓
Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

▲良醫濟人之眞實憑證
[illegible]

醫生李熾業　包醫花柳雜症　洗治內外全科　精理婦兒各科　[illegible]拜贈

大醫生李熾業精醫大小男婦內外方脈
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

醫生李熾業跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水

臨時泡製膏丹丸散
當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
香港天壽堂老婦調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每罇五
黃祥事各欵藥油發行
清補凉　黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
神效喜力止咳丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳芯草橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟事神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意攷羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

（扯）（氣）（者）（須）（知）
Mee Lun 1237½ W. 22nd St.
Chicago Ill　U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二罇重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄　大埠　昌利號　紐約　廣信昌　發客

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才過風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇空薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

●●●英人恨不沾我利權

廿五日英京電云、本處報館、接駐北京訪員電稱、中國近日與美日俄法比等國公司、訂立開礦合約、皆易成就、將來各國在中國、均沾莫大之利權、惟英國獨不與焉、此皆由英國人才缺乏、及在北京運動力太少所致、宜其瞠乎在後矣、

●●中華律師覆工藝委員函（續昨）

將來巴拿孖運河開通後、各國商船、皆由香港直達李化浦、料凡在中國之商務、必益形暢旺、今華人對於總統威路臣、皆信其必能以公道看待華人、故均敬之重之、至管理外人入境專員衿兌匯地、其嚴禁華人來美之政見、太爲苛刻、于原有禁例之外、復增苛例、凡舊客回美、如有疾病、一經查悉、即撥往候醫所、多方查驗、藉此阻留、今衿氏雖有意將此苛例取銷、特未知眞否耳、尤有甚者、則擬增設一例、强迫各輪船公司、凡華人由美回國、須度其身材長短、並註其面貌斑痕、似此虐待、比之畜類、更有甚焉、故中華會館、憤此苛例、太無人道、經致電美總統、請將此例取銷、總統接電後、即與管理外人入境專員、商議一切、刻已將此例取銷矣、

美國有等不肖官員、對於華商、每吹毛求疵、若一有機會、即行其卑鄙手段、鼓動風潮、雖商人學生遊歷家等、均有居美之權、亦被若輩指爲工人、任意苛待、不公孰甚、我美地大物博、何所不容、即使大開門戶、任由工人來往、亦無傷碍、況今設有種種禁例、嚴爲防範耶、此可見禁工之事、無容鰓鰓過慮也、惟望中美商務、日形發達、而美工務部、對於中國、以禮相待、華人來美者、不被留難、與前時未設禁例看待無異、則華人固無惡感、而美國之商務、將來必大有利益、若美政府不改方針、赳廢除苛例、誠恐惡感復生、而抵制美貨之風潮、又從此起矣、因華人來美、備受苛例苦況、將來必有報復之一日、且中國政府之意、若爾國不接納我國商人學生、則爾不得購買我國貨物、若爾國不以公道看待我國人民、則我國人、必不購辦爾國貨物、由此觀之、美國之苛例、其關於中美之交情、實非淺鮮、今鄙人幸得此機會、得將居留太平洋沿岸之華人、備受種種苛待情形、報告于本國工務部、俾資評論、所望閣下極力提倡、廢除苛例、則不特鄙人之幸、抑亦全體華人之福也、 麥納謹覆

●●●墨國華僑又遭擾亂之餘聞

廿五日墨國諫拿尼電云、本埠華人、昨被墨人排斥、風潮頗烈、茲查悉此事、乃由操洗衣業之墨婦、因妬忌華人奪其利權、故倡言驅逐華人、一倡百和、糾率多人、以石擲擊華人、各華人恐罹于難、逃上山嶺、躲避一夜、現風潮已息、各華人均已回埠復業云、

本埠新聞

●●●請辦西匪之覆函

歐陽領事、日前因華童黃祖勝楊楨二人、被西惡毆傷、及華商關愼隆、被西匪鎗傷等案、致函公家律師、及總巡捕等、請爲秉公辦理、懲治兇犯、茲接到公家律師及總巡捕覆函、畧譯如下、

歐陽領事鑒 廿三日來函、領悉一切、華童黃楊二人、在乾尼街近曾士街、被西惡哈比毆傷一案、昨禮拜四日、經在一號衙提訊、當時本律師因事不暇到堂、特派公家副律師布連倫、爲原告之辯護、喜利律師、代表中華會館、到堂指攻、當提審時、該兇供稱被華人毆打、伊爲自保計、故毆擊華人、惟官不信以爲然、故卒判其有罪、因其連打二人、故分爲兩案、每案監禁六月、共計一年、

至於華商關愼隆、被西匪委路臣、鎗傷一案、現未知關某傷勢如何、故未入案控告、若關某性命不保、則入爲殺人案、如關某幸而全愈、則入爲有意殺人及行刼案、將來本律師辦理此案、必依據法律、以定該犯之罪、 公家律師佛杰覆

歐陽領事鑒 來函領悉、華人被毆及被行刼鎗傷等案、本部有維持治安之責、對於此等不法之徒、自當按律辦理、以儆兇橫而保良善、現已飭令各差、實力保護華僑、以免再蹈覆轍、謹此覆達、 巡總捕委上言

●●●提訊林利被害案之口供

華人陳賓、被控爲于二月十四號晚、鎗斃林利一案、昨日在四號衙提訊、被告延請律師攝布、爲之辯護、先傳驗屍院醫生士打佛審訊、據稱查驗林利之屍骸、共被轟四鎗、其最要重之彈、乃由右胸穿入、從左背而出、此彈足以斃命、其最輕之彈、則中足部、并在死者衣內、撿獲三十二號曲尺鎗彈子一粒、

次審駐守華埠巡差米亞、據稱是晚十點餘鐘、我行至士得頓街近積愼街、忽聞鎗聲、知必有異、即走上士得頓街、查察何事、復聞鎗聲數响、隨見陳賓出士得頓街、走至積愼街、我即將其拘獲、帶至死者之旁、搜其身上、並無鎗械、

次審巡差爹士文、據稱是晚我與米亞、巡至積愼街、突聞鎗聲、即與米亞走上士得頓街查探、則見陳賓逃走、我即着米亞、將其拘獲、及至士得頓街一千一百一十九號樓、見有數人、奔入該樓、并有一人、由積愼街逃竄、向跑亞街而去、不能將伊拿獲、至林利則倒在該樓門外、當時受傷甚重、勢瀕于危、我即傳馬車、將其舁赴海旁醫院調治、詎傷勢過重、未到醫院、業已因傷斃命、林利被害之處、附近有空地一段、我在此地、拾獲曲尺鎗一桿、尚有三彈、未曾發放、當拿獲陳賓時、所問之事、陳賓皆不肯答云云、審至此、官將案退至禮拜五日再審、因有駛自由車某西人、目擊林利被害、今該西人不在、故將案延遲、

●●●假道華人詳述墨亂

墨船芷愼、昨早抵埠、載來華人八名、乃假道本埠歸國者、有西報訪員、往問墨國亂事如何、華人皆稱威麻埠、常有革黨擾亂、炮聲隆隆、不絕于耳、居留該埠之外僑、咸恐罹難、異常驚慌、故我等特行歸國、以避其鋒、候將來大局和平、然後返墨云、

●曠職巡差罰欵示儆

總巡委氏、日前在新花園附近某戲院、曾見兩差、入內觀劇、久而不出、實屬有悞公務、特將其暫行撤職、以示懲儆、昨晚廿捕聽委員處審訊、官判每差罰銀二十五元、准其照常復職云、

映相
1154 Stockt
相一幅 華客光顧請認招牌現本館
七得頓街一千一百五十四號
依洛奇省影中大學堂畢業生胄由威敬

隆
另取回頭信付回
廣告
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石 和昌隆
鄧啟業 鄧開巨
朱源章 聯興號
鄺念修 鄧清穰
新廣隆啓

香港滙單每百四十六元八五

●合勝堂廣告
啓者昨閱尾利允埠周喜出堂告白一則查周喜欠本堂遞年堂費併我堂友數目銀両太多況且刁頑不恤本堂斷未公認許他出堂無論周喜日後投入某堂刻日照數向他取足斷難任他狡兎現下周喜之告白俱作無效用特遍布告白仰各梓里共知此告民國三年元月廿六日 合勝堂敬

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭慇懃接濟一律歡迎貴客來惠 本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙 傷寒廿四味二毫半
各欵花柳丸一毫五 何守仁花柳丸五毫

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵礁貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礴實價銀壹元正

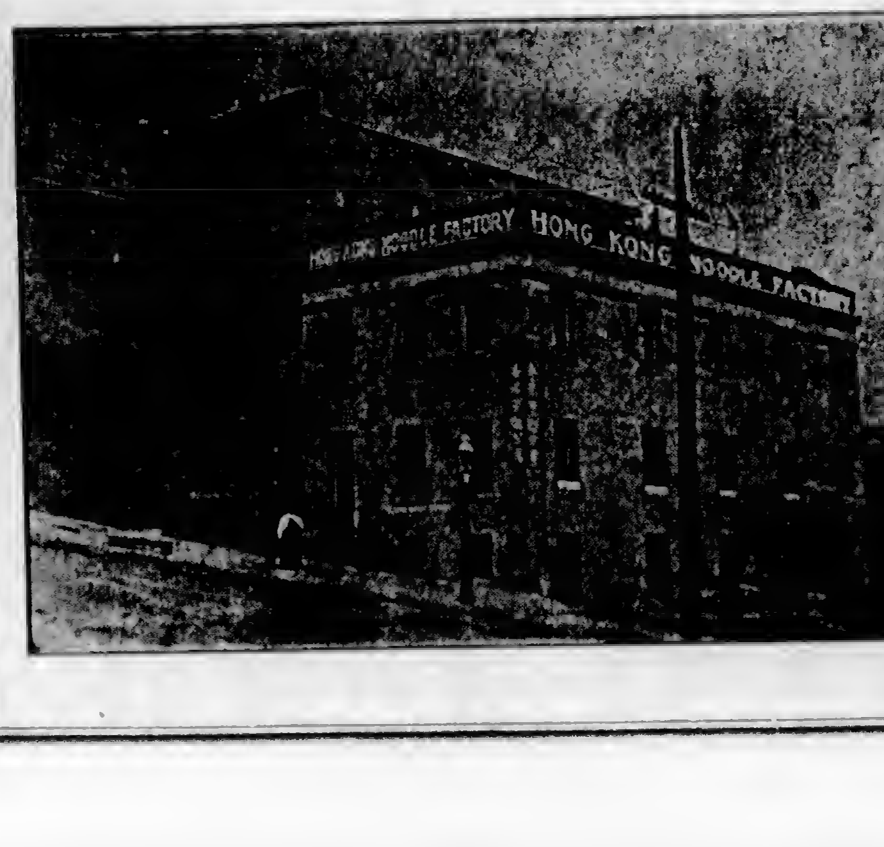
大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶礁蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰新留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科 兼理花柳鉄打 眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房 電話差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰 貴客留心光顧是荷 黃子瓊 達仁 世卓 仝敬

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Ca.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵 每百磅十二元五
香港雞蛋麵 每百磅七元
上海雞蛋麵 每百磅九元



僑貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 香港製麵公司弟張海敢

東大埠昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E San Fransico Cal
金山大埠都板街八百零一號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」 東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街門牌二百號[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接匯香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行書與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人馮恒齊

又六點至八點在此候診
電話九八三

●自由之罪惡

昨日本埠喧傳、有某華女在西人某旅館暴斃、有謂其產私胎者、有謂其血虛病死者、茲再二調查、錄其詳情如下、

該華女名慧雲、芳齡二十餘、禮拜一日、在本埠跑虫街、夾企李街東西角之西人比佛地旅館、產下女兒、時適獨在房內、無人料理、幸館主得知、即往鄰近某華婦處報知、該華婦即到、見呱呱者已墮地、未幾、有某少年華人到、已認識其人、但其自稱來自美東、見此情狀、遂封利市銀一元、與某華婦、該華婦只受其二十五仙、乃急請西醫、轉車往墨律私家醫院、詎醫藥無靈、至禮拜二日、已香消玉碎矣、于昨日由紀利街西人馬典布耶之棺木店出殯、有自由車二架、送至山所而回、

查華女慧雲、乃屈愼委利埠某華商之女、姊妹三人、向在卜枝利埠、開設麵食店一間、近日該店已歇業、故遷來大埠居住、已一月之久、聞該華女質本明慧、頗識文墨、因被某少年所誘、醉心社會主義、實行公夫公妻之制、遂至墮廿孽障、演此惡果、可爲一般之女界青年作警鐘也、

●領事保安之公函

歐陽領事、以華商關愼隆被西匪鎗傷、另有華童兩名、亦被西惡毆傷、此等無賴之徒、專向華人爲難、迭演惡劇、殊屬不成事體、日前特致函本埠總巡委氏、請其嚴飭華埠巡差、凡見有無賴西人、毆擊華人者、或逐之出境、或拘入懶案、以示儆戒、而保公安云、

●購緝刼匪

山地哥路士之火車、日昨行至[illegible]埠附近、被西匪行刼、並擊傷兩人一案、現稍頓怕思域火車公司、懸賞一千元、花咕公司、懸賞五百元、購緝此匪、以期拘案究辦云、

●美人注意中國商業

駐中國烟台美領事、前經告假回國、現正首途回任、昨日行抵本埠、在西商會演說、據稱美人在中國經商、現在無甚起色、自後改良進步、當在中國內地、多設支店、厚備資本、作長久營業之計、又須聘用熟識華人事務之人、經理其事、商標告白、兼用華文、則開設既久、著名老舖、自能貨物暢銷、牟獲大利、例如前十年、辦往中國之罐頭牛奶、初時無人過問、今則銷流甚廣、年中售出、不下百餘萬罐、即其證也、

●狂夫蹈海

輪船那蘭、昨日由檀島抵埠、載來搭客一十一名、遞到消息、謂該船行至中途、有華客李瑞、係檀島土生、携照來美、又未知合例與否、偏詢各客、皆不諳美例、不能詳答、該華客恐難登岸、異常焦灼、因失常性、致成狂疾、被船主禁在一房、不准自由出入、不意廿二號夜、該華人竟帶足金器、由窗口躍下海中、向水晶宮而去、後船員查悉、末由撈救云、

●捕蝦無術

本埠自禁止捕蝦之後、食品久無此物、近日間有出售、一般西人、不明蝦從何來、益三文拿報訪員、昨已訪查其事、據稱華人捕蝦之網、前因兼捕小魚、恐魚種日少、故不得不設例嚴禁、現華人仍無善法、可以製成一網、捕蝦不捕魚、則蝦之一物、無從捕取、以供給食品、

●匪幸狡脫

本埠科岑街、一千六百七十五號、西人雜貨居、前晚被匪闖入其內、將東主卡士頓、用繩繫禁一隅、隨即搜去銀七、五元、甫出門外、即被差執獲、惟伊詭稱阻其搭車、向差斥罵、差遂放之、後該東主據情報之總巡、請飭差查緝賊匪、并查究該差、嚴行申飭、惟聞其非係巡守該處、不過適値放工、經過其間云、

●匪刧街車被逮

本埠街車、昨晚十點半鐘、行至林畢街、夾尾愼街、有西匪一名、行刧收車費人、搜奪現銀而去、匪一下車、有搭客轟鎗兩响、旋有兩差聞此警耗、登即跟踪追緝、該匪走往曠地躲避、解去面具、始敢行出、巡差拘之、匪謂我非刧車之犯、差謂爾何由知我追緝刧車之人、即將其交由行車之人辨認是實、遂押監候審、據行車人謂近日街車被刧數次、追遡形貌、似皆該匪之所爲云、

●苟合之敗露

西女坦年、前由美東、跟隨富人活尼到埠、向作夫妻同居、並訂白頭之約、詎該富人近日頓改初心、不允締婚、西女憤其背盟、票差拘之入監、該富人以西女係爲勒詐貲財起見、願作夫婦、非出至誠、且淫蕩性成、醜聲四播、莫可言狀、將來審訊時、必將弊情、據實吐供、西女聞之、恐陰私畢露、莫可遮掩、遂潛行逃去、該富人具保出獄、現已催審、如不能覓獲西女作証、或將案注銷云、

●西人售煙被逮

本埠跑虫街、夾企李街、西人旅館東主畢打順、及其妻二人、昨晚差被搜獲片烟、及烟罐甚多、指爲私售片煙、將其拘案、查該旅館客、多是黑籍中人、畢氏日前曾犯此案、蒙官准予暫放、此次再犯、恐難免監禁示警、

●衙案例誌

一號衙、許勝、雷某、片烟案、余友、帶炮案、胡帶等十七名、聚賭案、均下午兩點鐘審、聚源等三名、片煙案、禮拜五審、黎爹、票案、罰銀十元、二號衙、陳勝、懶案、注銷、四號衙、梅天賜、行竊案、移交大衙再審、勒保單一千元、

各埠新聞

●舉行慶會之預備

十八號尾利允西報云、本處華人、遲日按照向例、舉行慶會、開演梨園、迎迓花炮、届時又有一番熱鬧、擬于日間赴總巡捕處、領給准照、即行舉辦、預計此次盛會、其慶鬧處、不減於往年云、

又柯化西報云、本處華僑、近日舉行迎炮慶會、各商店售賣炮竹、極爲暢旺、日多售與西童燃放、惟按照埠例、禁燃炮竹、故巡差通飭各西童、須謹愼燃放、方爲合例、否則出票拘究云、

●總巡亦被匪竊

廿五日羅省電云、本處總巡捕士巴士頓、今日在事務所辦公時、伊之妻子、亦因事出外、府上無人看守、詎被匪徒撬門入內、竊取金器値銀三百餘元、逍遙而逸、現總巡飭差密緝該匪、以期拘案究辦云、

●女權發達

廿五日芝加高電云、本省婦女選舉權、前經全省公民、照准在案、今日爲婦女首次投票選舉之期、係公舉本省議院議員、統計婦女投票者、共有五萬人云、

文明旅館
如蒙光顧 額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈 金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓 許濟卑 譚崇錡 梁永圖 吳其晃 啓

●●●大埠杏花樓廣告
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷 杏花樓启

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv PlaeO
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv PlaeeS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人 黃寬泉 黃燈秀 方東利 啓

昌利
正埠 金山
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐香各欵綢仔絨彩禪羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢綿衣服各欵舊服熟烟油米石力粉雜貨俱全賣客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無悞
黃耀照 胡輪全 啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機新出唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒齒米以廣富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉做從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信號啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在即各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日 黃雲山公所啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麪
啟者本廠設在舊金山正埠士錄頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國式年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

遊戲文

民國二年風流史

正月　駐荷蘭國使署參贊靳志私姘法婦、逼令原妻改嫁、靳河南人、娶妻張氏、生有二子、出洋後、另姘法婦、及歸國、見故妻尚在、遂逼令離婚他適、說者謂其吐棄土貨、尊重洋貨云、

某省議員邱樹人姦佔民妾、大理院判爲無罪、廖禮耕之妾五妹、與省議員邱樹人和姦、其夫提起訴訟、經該省審判廳判決後、邱樹人不服、上控北京大理院、院判以廖與五妹絕無關係、邱犯罪不能成立、論者均頌其公允、

二月　英雌唐群英、因與鄭師道秘密結婚、大戰於長沙日報社、敗績、先是有浙人鄭師道者、登廣告於長沙日報、略云、道英在京、因道義感情、成婚姻之愛、已憑族友一再訂盟於便宜坊、爲國步艱難、儉禮從事、今偕返甯省、重証花燭、以樂慈幃云云、唐見之大怒、指爲損害名譽、率領女將興師問罪、打去招牌、搗毀排字所、該報控之於審判廳、判決唐群英賠償損失、鄭逃去、

三月　偉人譚人鳳擬與老寡婦王昌國結婚、未成、譚人鳳晉京後、由女士沈佩貞介紹、與湘省孀婦王昌國結婚、並約定一年之中、祇可共處數月、敦大倫之樂、事將成、爲大自由報等揭載、並加以評語、婚約遂破、

四月　南通律師兼省會議員顧爾庸、強搶民女爲妾、顧見碗店主彭某之女珍娜、目逆而送之曰、美而艷、因使其書記強委禽焉、彭不允、顧情急、搶珍娜而去、事發顧逃至南京省會匿焉、

五月　蘇州飛划營管帶長劉保勝、以小脚紅鞋自盡、先是劉與本營領哨張青來之女有私、女贈以小脚紅鞋一雙、訂爲夫婦、張知之、以女另字、劉乃置紅鞋於前、以快鎗自擊死、

蘇州地方檢察廳長、藉查烟爲名、逼令年輕婦女脫褲、有股某者、夫婦皆有烟癖、檢察長查烟至其室、令其妻脫褲相示、實行其檢察職務、

游學生關瑞麟因私娶西婦、逼令原妻離異、決判九等有期徒刑、

革命偉人勸二位章炳麟、與湯國黎女士結婚於上海之愛儷園、既而拆之、章性不羈、嘗累月不易裏衣、女士惡其汚、勸之不聽、蜜月未終、卽舍之而去、章遂爲鰥夫如初、

六月　前國務總理某、薙其鬍鬚、出其姬妾、與洋行買辦之女結婚、於虹口之戾虹園、初某在北京、與德婦有婚約、既而事忽中變、是年夏至上海、見某洋行買辦之女而悅之、遣人通殷勤焉、女要以三事曰、去爾之鬚、毋刺我吻、出爾之姬妾、毋與我爭食、挖爾之腰包三十萬、存於某銀行、以爲汝死後之享用、某求妻情急、一一允之、

外交部秘書顧維鈞棄其前妻張氏、另娶前國務總理之女、顧自結婚後、其妻張氏憤甚、欲提起訴訟、旋以懾於國務總理之勢而止、

杭州警察司法科員鄭連升、硬指良家少女懷孕、剝衣去褲當堂檢驗、是日警廳督察員林柔遠、因捕拿土娼、誤入戈姓家、拘獲男女八名、由司法科訊鞫、科員鄭連升、遂將戈姓二女剝去衣褲、袒胸驗乳、摩女小腹、指爲已有三月胎兒、二女羞憤欲死、鄭樂甚、

十月　張勳派署之江甯知事左秋周出示保護釣魚巷妓女、秦淮妓館與桂堂等八家、恐爲張大帥部下辮兵滋擾、呈請給示保護、左以極艷麗之詞批准之、其警句有曰、第恐花間蜂鬧、藉故起慾海波瀾、頓教枝上鶯啼、無端擾情天風月、又曰、雅願二千粉黛、免歌折柳之詞、安排十二金釵、權作護花之使、人咸謂左知事深於情云、

蘇州警察長石人俊之弟石亮川、與其姘婦阿二、以殺嫂嫌疑被逮、事白釋之、仍爲夫婦如初、

北京人某、因新婚之夕、其妻無落紅證據、指爲不貞、控諸地方審判廳判離、

十一月　江蘇省議員沈朱軾、以與綢緞莊主程某吃醋、爲程誣指謀亂、與其姘婦阿招、同時被逮於閶門妓館、是夕沈方在妓院置酒、歡呼暢飲、樂且無極、忽爲憲兵等橫拖倒曳而去、拘押司令部、使其飽嘗孤眠滋味、阿招亦失去金戒指二枚、

安徽學生胡孔禮、以發花癲被捕、女子朱佩芬、由鄂抵皖、胡見而悅之、思食天鵝肉、以三次革命之說、爲弔膀資料、朱佩芬怒訴、當道、胡遂被逮、

十二月　國會議員出售姨太太、議員之姨太太、大抵皆八大胡同中人物、自國會解散後、停止薪公、議員落魄長安、窮無聊賴、乃忍痛割愛、將其馬車及姨太太出售、以充回籍之費、

●滿可地埠憲政黨當年職員

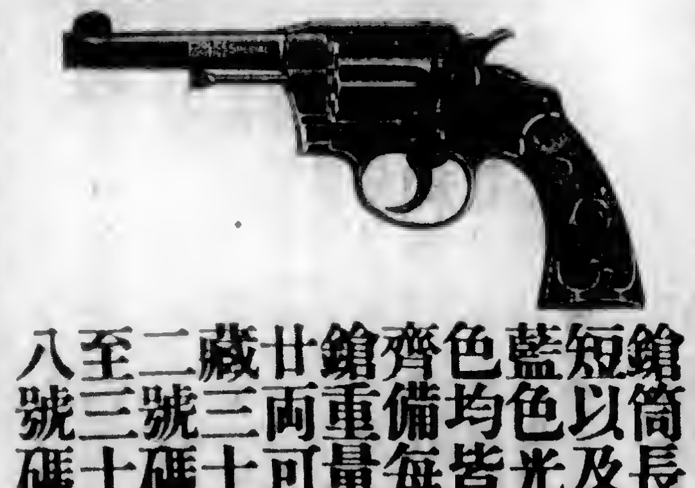
正總理　黃良佐　副總理　譚十琚　貯庫　鄺文燕
中文書記　譚更始　黃頌平　管數　譚廣華
西文書記　譚良疇　譚世養　李植生　方廣慶
演說　黃宣治　譚雨平　核數　鄺仲華　譚傑三
幹事　鄺修護　譚培芬
議員　鄺飛名　譚沃初　李秀　方守鏡　鄺仲民
趙華郁　鄺棠　譚廣活　黃宣治　李崇炳　譚廣華
譚廣浙　黃有德　譚士琚　司徒文球　譚顯　鄺讓敬
鄺文閑　鄺光灼　譚廣宗
協理　鄺文順　譚厚富　譚家海　黃興成　鄺文栢
鄺文沾　鄺敬想　譚培芬　譚益　譚才士　鄺文悅
譚廣頌　鄺光瓚　譚光植　鄺文熾　譚廣括　譚宗耀
譚光梓　容滔濃　黃經衢　胡遵年　譚廣貯　譚賢衢
趙銓堯　譚士澤　譚文仕　鄺炳炬　鄺宥敬　方文衡
方文堯　鄺文椿　譚廣均　阮保森　李華寶　李猷昌
譚傳檢　譚貞利　譚駒才　譚澤坤　鄺敬彬　黃珍
並附錄新入會同志芳名列下　李寶華　黃經衢
阮保森　鄺炳炬　譚士廣　趙銓堯　余中光

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



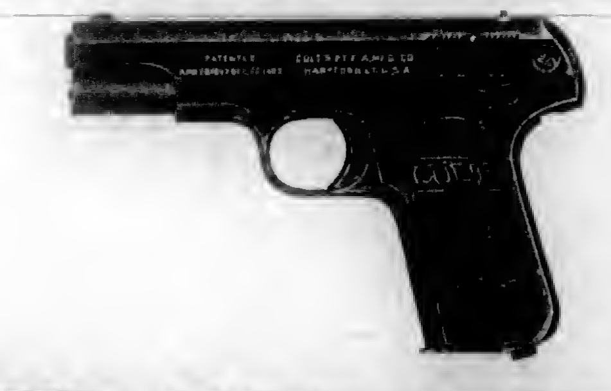
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿两可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLT'S
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售



.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮局公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年攜醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移客嘉奬金山正埠兩任總領事何鏞暨美國鋒打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概傳遠近週知爲要　金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fock Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕鲁埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal

麥喬英醫館自製經驗膏丹丸散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏膏太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕鲁埠信箱二四七

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山大埠
志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地候叫第二千一百三十五號

正北鹿茸

●●●鄭本仁堂佈告

啓者接冲雲植材學堂支應員鄭挺舟君函開冲雲學堂今年乃第四學期照章是年上學期應有學生畢業屆時考試報告教育部定有升學証書頒奬今年添招新班學生聘請教員四名一鄭捷雲君爲正教員兼任校長二馬樂三君復任三鄭士英君四鄺煦生君等語大埠昆仲推舉鄭榮光君當該校甲寅乙卯兩年支應庶務之職又接香港總協理司庫人宜敬修溥兄等來函報稱客臘在省城杉木欄承買鄭曾濟舖一間價銀叁千壹百両每年舖租二百両以爲學堂經費乃係起回前貯香港和昌銀三千元購買此舖仍擬將前貯香港麗興銀七千元盡數起回再在省城置業以爲久遠之計云云此係仗各昆仲熱心興學踴躍捐貲故有此效果深堪嘉尚惟學費以多而益善望我宗親未捐者鼎力捐輸已捐而未交欵者希卽從速如數付出大埠裕安號交總理鄺祝敬君收貯以便彙齊滙歸應學費之急用可也此佈　元月廿五日　大埠鄭本仁堂啓

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二一號房

金山正埠
生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店閣口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

●●年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

昂、銀價日賤、外人之貨物、因行金本位之制、多以金價伸算、我國以銀價徵收、低折已甚、據實核計、不過值百抽三四而已、入口稅之低減、爲萬國所無、此所以外貨充斥、土貨反因以滯銷、微獨關稅少一莫大之進欵、卽商民產業、亦受間接影響、利權被奪、可爲痛惜者也、今雖欲將舊稅整理完全、卽使各國認可、亦僅切實符合五釐而止、若不能於舊定稅額、從新加抽、亦屬無甚利益、刻既屆舊約期滿之時、亟應乘機修改增加、以達加抽五七之附稅、此事昨經外交部長孫寶琦、開始提出、駐京各使、頗有表示反對之意、然稅務屬于一國財政上之範圍、斷無可容外人干涉之理、據國際公例、雖保護稅、自由稅、恒視其政府所持政策、各有不同、要無非出自該國之規定、可斷言也、頃據最近消息、我國外交部、經與財政部磋議、凡由外國輸入之洋臘、藥料、洋食品、漆顏料、竹、木、鏡、鏢、玩物、各項布疋、絲緞、酒、金類、寶石、皮、角、牙料、棉花等、一律加抽入口稅、由財政部著成條議、交由外交部轉致外交團、作正式改稅案之提議、外人之果能贊成與否、尚在未來之問題、但國權積弱、事實上又必委曲與人商妥、乃能達其修改稅案之目的、又可斷言也、夫外人之對於此案、所可藉口抗拒者、則莫如幣制之問題、查中英改訂商約、中日追加航海條約內、均有責令我國宜定統一幣制、以便通行於中外、凡中外人民、皆當視爲法定之貨幣、以備完納關稅租稅、及償還債欵之用等語、我政府近日欲謀幣制統一、設局籌辦、急于進行、意實因此、蓋以免外人藉口幣制尚未改革、使關稅約章、不能修改也、今既以梁任公素有財政之學、使之充任幣制局總裁、既示以改革幣制、事在必行、外人自不得以幣制未定爲詞、節外生枝、故意抵拒、且改革幣制、與修改關稅原約、其手續顯分兩案、同時並舉、皆爲我國維新之重要事業、外人苟顧公理、亦似難堅執阻撓也、況關稅實行加抽、歲入當逾舊額、我國當此庫欵支絀之餘、藉以抵償各國債欵、不至短欠相差之鉅、則双方俱受其益、所惜我國稅務素不講求、關署職員、向已聘用外人主持其事、俾得實行權理其抵押之品、則此後自行根本整頓之計、又當研究稅法、添設稅務學堂、參考各國之稅則、調查歲入之稅欵、廢止釐金、以淸積弊、斟酌土貨、以定稅章、務在推廣稅務之範圍、預算稅欵之用途而已、

緊要新聞

●●●墨國近事片片錄

廿五日美京電云、本京政界、今日討論墨事、多謂墨革黨首領委綽、若不肯將英人丙頓之遺體、交出驗看、美國可能調兵、逕赴該處、挖屍查驗、諒無抗阻、因美國前調馬兵萬名、駐紮該處邊界、且斐拉討路士埠之海面、亦有海軍八百名、屯在兵艘、另加派二百名、赶往該處、增厚兵力、藉壯軍威云、

廣益 大埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, SanFrancisco, Cal. P.O. Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照

遷舖預告

常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

金山正埠
茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號　司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布　民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三圍啓

敬啟者吾粵天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹慘禍則諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎
Chew Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal,

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal.

祥棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
917 Grant Avenue
San Crancisco Cal

●●●聲明承受

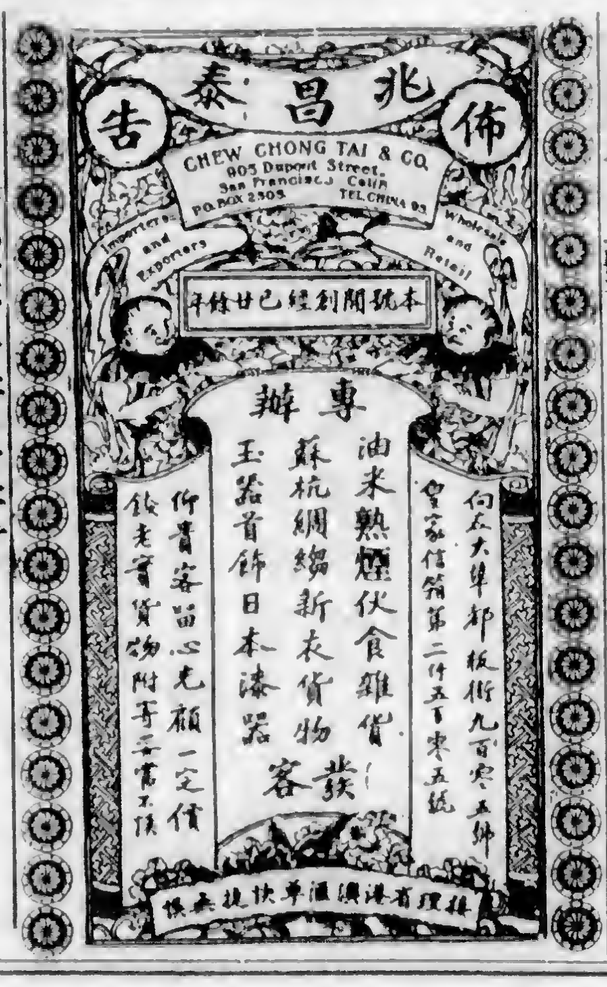
啓者快些利埠昌記號今因榮旋懸將生意架生什物舖底一概頂與合得堂承受準期舊歷二月初二日在舖內交易淸楚倘昌記有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥居期不到是爲自悞自交易後仍用昌記字號如常買易日後財發萬金係合得堂新股人所得與舊人無涉特登報聲明以免後論　民國三年舊歷元月　吉日　合得堂啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　此酒補精益髓袪風去濕大有奇效



兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
舖在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
何貴客留心光顧一定價
錢克賣貨物附寄無悞
接理省港滙單快捷妥保

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交淸一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一槪不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

本公所公推催收經費員　雷維玉　雷維扳　方文秋　鄺森修

民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所啓

●●●招人投充舖底

啟者斐市那埠都刺厘街門牌一千五百三拾五號永和雞鴨魚舖原日係彭祿所創今彭祿因事逃去將舖閉歇經有數月以至欠下舖租賬會等項無從歸欵今舖主擬于西歷三月二日一點鐘在舖內將舖底傢生什物招人投充限舖底銀一百五拾元押票銀廿元以價高者得准於西歷三月六號一点鐘在舖內交易如屆期無銀淸交卽將押票銀化去其舖再擇日期另行再充無得異言投得舖底銀先除舖租餘銀分派各數至該舖無論何人投得任由改號營生嗣後財發萬金與舊人彭祿無涉特此佈聞　一月廿四　斐市那舖主悅花樓啟

●●●中華會館告白

案爲民國公會提議前華僑代表國會議員唐君瓊昌近被人冒用中華會館六大會館以及華商總會各等名義又揑造華僑全体會圖記誣揑罪惡硏詞攻訐多印傳單分佈香港北京等處請求查究以顯大局等情業議以唐君瓊昌雖由公會全体選舉然中華會館亦經公認在案斷無再行攻訐之理今既被人冒名誣攻毀傷名譽實於大局有碍應由民國公會出賞查究後由中華會館協同辦理以儆效尤况査大埠幷無華僑全体會名目誣冒可知此批　民國三年二月十九日

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

知各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同戻紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都巷埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症擬藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●軍人轟斃醉漢

清遠下廓徐某、係前清邑庠生、昨夕因醉酒失常、登樓鳴金、狂呼火警、附近奔往灌救、始知爲醉漢作怪、有軍人蘇某怒其深夜擾人、拔鎗向徐轟擊、當堂飲彈而斃、坊衆以該軍士視人命爲兒戲、議共籌對待、現尚未了結、

●●●准予醫社立案之文章

昨有醫生黎庇留、聯合同志、創設醫社、具呈民政公署、請予立案給憑、奉李省長批云、該醫生黎庇留、、慮國粹之淪亡、憫民生之夭扎、聯合同志、創設醫社、折衷仲聖、、罷黜羣言、振起醫風、挽回國命、本民政長曷勝嘉尚、蓋自神農本草、爲藥學之鼻祖、靈素陳義、爲內科之權輿、中國醫學、首於地球、遞歷周秦、名家屢作、仲聖繼起、遂集大成、建安十稔、悲憫等於春秋、撰用古經、精義垂爲家法、醫門之有仲景、卽儒門之有尼山、迨後千金訂方、外台輯要、已爲醫學之一變、幾類漢儒之說經、宋元以後、異說益張、守眞主寒凉、子和主攻下、東垣重脾胃、丹溪專補陰、又等朱陸異同、各標宗旨、然此茱薺糅雜、猶有片良、至薛立齋、、張景岳輩出、而斯道益晦、爲禍愈深、鹵莽滅裂、侈號名醫、、博大精深、反東高閣、是何異村夫制義、比擬聖經、小學塗鴉、亦稱許鄭、嘆醫術之壞、、蓋幾同儒學之衰矣、、醋酸而鷄集、、水苦則蒙生、、歐風東漸、西醫奪席、自合信德員之譯論、柯偉良嘉約翰之編書、解剖之理、漸以名家、駃稚之醫、聞而咋舌、豈知刳剝度五藏、本自漢書、曲折圖膏肓、、見諸唐志、亦有古學、匪盡無能、師其所長、是在賢哲、、該醫生等、既飽學無餒、同道不孤、當醫術將絕之秋、挽狂瀾既倒之勢、創凡醫之害正、莫起遊魂、病舉世之昏迷、若爲啼泣、發憤衛道、陰陽大論之篇、惻隱存心、中外通人之選、一千七百餘年之絕學、賴以昌明、三百九十六法之奧文、從茲闡發、則武子著書、無憂家難、叔和治論、亦有奇功矣、登斯民於壽域、示後學以雉規、、於該社有厚望焉、、所擬章程、、僅屬妥協、應准先予立案、至給予憑照、、尚待異日、此批、

●●●辯誣之件紛至

都督連日批答案件、多屬辯誣之事、茲將其彙錄如左、、計朱袭輝、則辯稱安分良民、橫遭誣陷、謝則羣、則辯稱挾嫌架陷、請飭究坐、袁元芳、則辯稱教供誣酷、毒計橫施、、李頌三、則辯稱挾怨借機、誣害良善、更有黃澧清、蘇允恭等、又辯匿名誣陷、挾讐搆陷等情、頃已一併分飭各屬、迅速查明、實究虛坐云、、

●●●東沙島開墾之成績

東沙島自商人承墾漁礦兩業、頗有成效、該島去年共產燐質二萬七千元、水介類四百餘元、昨已有成績冊報告粵民政長、并以該處爲海防中心、擬請民政長轉商都督、、給予槍械、辦警自衛、藉固國權云、、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海贊育堂妥交無誤
電話三九五
司事人余金玉 余傑章 余中琳 余沛棠 仝啓

北京樓（麪）（爽）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.
本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵千每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.
錦泰金器永遠包換
本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印
貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售
錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal
啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正華
貞祥老舖
金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛蕊爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖[illegible]

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老
永眞
舖
雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄
本店在大埠四十餘年發客諸君垂愛感蒙良深今特辦時欵唐硅蘇杭城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李清 李錦燕敬

●●●飛船公司徵收股欵
啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股綠簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啟

●●●請買正增城米
啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惟貨不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上
布力彌公司啓
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
悅來押棧記廣告
本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外土商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張
方文彰 伍野聰 伍于進 伍翠擘 伍學湜 吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳 金啓
八仙長壽酒 鹿茸烏脚酒 飲食戲打酒
延年百歲酒 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水 祛風除濕酒 花柳回春丸
三蛇驅風酒 白濁止痛散 立止牙痛散
小腸疝氣丸 肚痛痧喉丸 金鎗斑豹酒
特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

譚緯棠方脉
[illegible]
電話力西三○七○
電話力西六六二
●謹將自製經驗各丸散藥膏列數欵發售
（統理小兒急慢驚風癲症等症）
[illegible]
恭頌良醫
[illegible]
Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七白零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉鍚香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拏三二十一
廣珍謹啟

修顏葯房廣告
Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal
修顏藥房統治內外各痛症兼風癎俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘺欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而腋不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

發明公司
FAT MING CO.
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
華英書籍
洋貨蘇杭

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備
英語不求人一元
一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取卽付
Fad Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

逢泰猊男女蘇杭日本漆器發客
貨真價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啓者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙
諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與夥人行李週致妥當無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●偵探竟擾及司長住宅

十三日上午、有濟軍二三十人、持械蜂擁至城西蘆排巷二十二號、聲言搜查軍火、謂奉王統領公事、、有偵探與告該屋私藏軍火云云、遂入門將七响駁壳槍二枝、曲尺二枝、、碼子數百枚、一并持去、不料此屋就是伍內務司長住宅、、此軍火卽都督送司長自衛者、、當時卽有人以電話告知都督府及鎮撫使、隨後伍司長亦親到都督府追問此事、都督卽傳王統領申飭、并飭該偵探長王國祥、卽時將所拈去之槍枝碼子親自送回伍司長住宅、當面謝罪、并將該告密線人發交南海縣嚴究、、現聞都督及伍司長必欲嚴究該線人將主名報出、李民政長及鎮撫使亦極憤、謂長官住宅、、亦乃遭此騷擾、則民間何堪、非嚴辦偵探以誣告之罪、、不足以儆將來、至此事之發生、在王統領不知該宅爲伍司長住宅、不能辭疏忽之咎、而該段巡警明知爲長官住宅、、乃不告訴該軍隊、及攔阻該軍隊、亦咎不能辭、、至該偵探則耳目全無、連住居之主人爲誰亦不知、則何以當偵探、、若明知而故爲之、是必受人主使、有意誣陷也、、現都督既欲澈底查究、該偵探想不能免罪矣、

●●●陽江刼殺鉅案

陽江電、都督民政長暨界公會鑒、元早城西十五里、、白沙墟并𠯿頭華溪大塘坑口謝郁崗背茶麻松會崗羅慶塘崗頭屋等郵、被匪千人、洗刮一空、斃廿口、擄百一口、傷數十、、斃警二、焚舖屋四十五座、失赃鉅萬、乞維持、陽江白沙廿八鄉紳商泣叩、、

●●●嚴剿連平蠻鄉

民政長復惠州綏靖處督辦函云、、現准貴督辦帮同連平縣知事魯國斌、卸知事朱翰芬、將查辦連平匪案、電達前來、查該處謝姓匪徒、早日姦擄搶殺、攻撲城池、、已屬罪惡昭著、此次胆敢增築炮壘、大集外匪、於黎連長到鄉掩捕、更將兵士殺害廿五名之多、殘酷慘劇、絕無人理、、似此蠻鄉巨族、目無官法久矣、若不從嚴剿辦、、何以懲兇暴而維治安、相應函復查照、加派得力軍隊、、分路進擊務將該村破壘平毀、搗穴擒渠、嚴法懲辦云、、

●●●憲政黨緊要公函

列位同志兄弟獻歲開春伏維

曼福

先生居廬讀禮不能預事吾黨要事謹代

先生奉聞

一本黨定復舊名爲憲政黨二字已在北京注册其國民二字久爲他黨所亂今爲國人所輕故删去

一本憲政黨之黨綱黨章卽付來

一本憲政黨印有黨證發交各埠會所總理協理凡吾各埠黨人皆宜換取黨證

一省城南強公學已由官交回所失之物已賠回

一僕遊南洋可推廣黨事他黨事多變幻吾黨正可進行望

諸君努力敬問

春祺　徐勤謹啟

仁安藥房
醫生趙裴彬內外科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售
（膏丹丸散郵費買者自理）
[illegible]
●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盅銀三元
●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力
（一）敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗
[illegible]
一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]
DR. CHI POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元
敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元
弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元
大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊填日前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸其多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦請此藥服之痊癒全吾人感恩不淺矣 芝加咕李邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每樽銀三元
此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
[illegible]
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元
執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人惠急也
大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華陀
仲家
醫理明
術紹妙黃
仁心仁術
良醫妙手
恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周飲振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
已酉年正月廿三日
本醫生在大埠贊生堂凡有書信并戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Jung Yook 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福金飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠來欵嶄新花珍珠玉器花樣翻新工作精細貨眞價實童叟無欺新張伊始志在聯名昇圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱公貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必出期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來出別館交來均照其便仰祈留心光顧是幸

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候診專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局診斷醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效醫費均須先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散多葺王桂發售　新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒壁入骨痛包醫愈永無後患

[illegible]

●●皮膚濕毒癬瘡痒止痒藥膏

[illegible]

●●應驗立止新舊白濁藥水

[illegible]

●●經驗萬應補腎固本活命丸

[illegible]

●●應驗去內血濕毒活血丸

[illegible]

△●恭頌良醫妙手無雙

[illegible]

△●名醫良藥馳名四海

[illegible]

△●活命靈丹　補腎第一

[illegible]

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕痒藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發痒之患自本號出售以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均有合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫上化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯強精壯實實珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用醫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質強壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co. 504 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本藥房在華埠中西大同街

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃委員黃蔭洲二君奉公來美勸辦銀行以挽利氏福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議舍時贊成已登報章昨正月廿九下午開茶會集大埠紳商[illegible]

陳祀堯銀壹萬元	盧星雲銀弍千元
黃兆楷銀壹千元	甄碩光銀壹千元
鄺祝弼銀壹千元	黃遜照銀貳千元
伍熙堯銀壹十元	黃德欽銀貳千元
李寶琨銀伍百元	黃灯秀銀伍百元
黃寬泉銀伍百元	陳教模銀伍千元
陳象烽銀伍千元	黃一鳳銀壹千元
方東利銀叁百元	

朱中興時救普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、自病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均宜合服、不拘何症、俱用暖茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

發明公司啓　S. F. Cal

Fat Ming 808 Grant Ave.

內地外洋各埠均有代售

美國各埠大商店均有賣

大埠總代理處發明公司

香港總發行上環廣裕豐

香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

▲良醫濟人之眞實憑據▲

[illegible]

大醫生李熾業精醫內外方脉

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業洗治內外全科

包醫花柳雜症

兼理婦兒各科

陳業青拜贈

[illegible]

醫生李熾業精醫跌打刀傷

久已馳名而眼科更爲妙手

自泡製眼藥水

[illegible]

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元

三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元

經驗已盡白濁聖丸每罇一二元五毫

省港天[illegible]丸每盒二元

久年斷根杜氣藥水每罇一元五毫

神效蟲力止咳丸仔每罇五毫　立止頭痛藥粉每料五毫

補身壯陽種子丸每罇二元五　屢驗化痰止嗽丸每罇[illegible]

獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華各款藥油發行

花柳疳瘡積毒藥膏每盒二元五　清補涼　黃老吉

萬春園膏丹丸散無一不有　陳李保育以及各貨俱全

陳李濟事神以及各貨齊備　給蚧十全滿補茶每料一元

陳村李家濟痔症良藥粉單料一二元雙料二元五

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二否

自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟靈驗良方救人

李熾業特啓

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 237½ W. 22nd St. Chicago Ill U. S. A.

骨濟安李扯氣斷根丸其方得自青僧秘傳在補國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二罇重二兩價銀十元前頁閱三年特付來美洲發售用者皆稱奏效但所付來無多早已沽盡而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖

本店並自造廣番裝時欵布械新衣發客如有價函請照上列西字付來無誤

另寄　大埠昌利號　紐約廣信昌發客

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界益奇故其詩亦復雄奇[illegible]天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆觀爲其師南海先生鈔寫詩集然翔鳳翥璘璘瑯瑯交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啓

中國新聞

●●●內閣制廢止後國務員之豫測

內閣制之廢、現已洋洋盈耳、此制果否即見更變、固未可知、如一旦見諸事實、則此制廢止後之閣員、當以如何人物組織之、據某方面消息、揣測情形如左、其最有希望者列入第一名、餘則依次類推、

外交總長	梁敦彥	施肇基	孫寶琦	曹汝霖
內務總長	趙秉鈞	言敦源	朱啓鈐	
財政總長	周學熙	梁士詒	周自齊	張鎮芳
陸軍總長	段琪瑞	馮國璋		
海軍總長	劉冠雄	湯薌銘		
司法總長	章宗祥	施愚	汪榮寶	
教育總長	嚴修	楊度	孫毓筠	湯化龍
農商總長	楊士琦	周學熙		
交通總長	梁士詒	梁如浩	朱啟鈐	周自齊

●●●兩大學合併問題之解決

自北京北洋兩大學合併之議、頗爲一般輿論所反對、然所以主張合併者、其理由有二、一因辦理之未善、一因地點之關係、其實教育總長幷無成見、其用意實以合併爲整頓之計、一經輿論反對、即以此事委專門司長湯中與參事秘書、會商解決之法、蓋輿論既不可不顧、而整頓大學之初心、亦不宜中止也、現經商議之後、由湯中條陳辦法、約有萬餘言之譜、教育總長甚爲嘉許、不日即將採擇施行、其條陳中所言各國大學制度、及中國應如何辦法、頗爲詳明周密、大旨謂各國之大學、原有二種、一爲綜合制之大學、一爲分立制之大學、現在吾國當取折衷主義、合北京北洋兩大學爲一、而悉稱爲第一國立大學、于北京大學、設立文法理醫四分科、其理由以文科爲一國文藝之中心、學術之樞紐、自宜設于首善之地、法律則爲法律政治經濟、皆經世之術、而從政之材出焉、亦宜設于北京爲是、理科皆實驗之科學、如天文學科、則必藉乎觀象之台、如動植科、則必藉乎動植物院、及水族館之類、此等建設、在他處可以或無、而北京則不可不有、此理科之宜設于北京也、醫科爲輸入新學之先驅、强健國民要素、我國向來輕視、令宜于北京大學、設立此項分科、亦所以聳動四方之觀聽、于北洋大學、則特設工業一分科、北洋之設工科分科大學者、以其爲水陸交通之處、且種種工程、無不具備、又其大學內、原有土木採礦兩科、成効漸著、如此分科之後、則北京原有工農兩科、工科或移併于北洋、或停招新生、以便續行停止、農科現僅有實業科學生、可改爲農業專門學校、醫科學校原無、將來必須添設、北洋大學原有之法科、亦須移併于北京大學、或停止續招新生、以上辦法、既可使兩大學同時存在、而于整頓之處、亦覺易于著手云云、

●●●京漢沿路之匪患

正月八號下午、京漢鐵路長票車抵漢、載有河南駐馬店避難者多人、多未携帶行李衣箱、狀極愁慘、據云本日上午、有官兵千餘人、與白狼餘黨、在離該店二三十里地方大激戰、槍炮之聲、愈打愈近、不數時、官兵大敗、該匪即率衆竄至駐馬店、大肆飽掠、全鎭頓爲摧殘、商民莫不紛紛逃走、往來火車、已被阻滯、不能通行矣、

八號信陽來電云、日昨確山南村、官兵與匪激戰一晝夜、官兵小挫、死傷百餘人、確山城內、駐兵數百、聞匪已距城不遠、該處人民、甚覺恐慌、未悉有無援兵前往耳、

又聞新安店北、離鐵路一里許、有官兵三百人、與匪大戰、匪有大砲四尊、馬隊二百、步隊四百餘、較官兵勢强、鐵路交通、已爲梗阻、信陽已預備派兵往援、此皆漢口領事所得消息、惟同日領事團所接鄂省都督來電云、京漢路局、得河南遂平縣白狼被困消息、白狼自率之匪、已被官軍圍攻入山、不日即可剿平、惟各處餘黨、現在尚猖獗、各國游歷西人等、應請貴使切阻入汴、以防不測云云、

西平遂平間之鐵路車站、前日幾爲匪徒所毀、車站員司、皆已逃走、幸京漢南局洋員裴來之氏聞信赶往、以電四路告警、始有兵至、將匪驅散、然鐵軌已被毀數十丈、貨物車站、則幸獲保全、

●●●工商部提出礦律

民國礦律、前由工商部修訂、業已完竣、日前已提送國務院、請列入國務會議、茲聞該礦律內容、大別分爲四種、一中華民國礦法、二礦法施行法細則、三礦業註册法、四礦業警察法、現聞已付法制局審查矣、

●●●駁吳壽全冒名斥人之告白

古巴革領吳壽全去年八月離灣歸國時也鄙人曾書其政史登之報章緣吳當幇缺後被旅古工商數十人聯攻噏吞中華會館照捐鉅欵各社團責成董事李邁凡查追繳出金錢三百枚吳因此挾恨遂誣控會館董事各團代表及僑商等十六人於洋衙插以謀殺妄希罪陷鄙人事外無辜同受誣控幸告得昭雪不至爲其所陷而情實不甘特援以直相報之義藉以表示鄙人受治之紀念職是故也前登報一篇鄙人已明言之矣是專叙吳一人之實事於李邁凡一方面何涉焉乃昨見少年報十二月三十號登有告白則題目爲古巴華僑大斥特斥黃亦懷爲李邁洗凡刷罪狀之狂謬末署以慕俠等三十六名夫張慕俠不知何許人其餘各名字訪之灣城均無一相識者忖思吳自構訟以來日日閉門舞文弄墨冒人名義購登華洋各報刊派城山傳單攻擊彼之挾恨誣控諸人砌謊詞以聳僑聽亦已司空見慣歲杪聞吳尚留美國未去昨鄙人又接到自美郵來該告白報紙一張紙旁加寫粗言穢語顯係吳酬答鄙人書其政史一篇凡借攻擊李邁凡以爲自已洗刷罪狀之作或函託旅古一二受賄無價值之人代填假冒姓名寄往登報亦未可知噫此等告白豈足以欺人哉如謂該告白出自古巴華僑公衆所登何不由中華會館總機關領銜發佈惟中華會館未聞有其事如此不問而知爲吳箇人所舞弄而出以箇人對待箇人本無可怪而何必不出正自己名字而强牽古巴華僑假冒三十餘名姓於箇人之告白也至於古政府所頒十四條苛例係因吳而發生抑因李而發生自有公評無容鄙人致辨斷難逃有識者洞鑒若吳之瞞吞照捐飽私囊而壞大局風潮攪罷臨去亦藉照紙舞弊分肥水尾始終作賊到底不休遺害吾僑實屬不淺吳之肉其足食乎賊去入告醒覺不待鄙人多言吳如再冒登告白鄙人亦不屑與之駁論矣

旅古巴灣城商人黃亦懷特駁

●●●神速戒烟再告

蓋國家之强賴有善政而人身之强善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必淸煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥費銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及週知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月吉日　梁弟盛本謹啟

Yee Lee Co. 195 High St. Salem, Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺歷有十餘載所治雜症久爲同胞嘉許此得馳名中外今遊美境帶有自製應驗膏丹丸散諸將各藥列後各埠患病諸君雖未親臨診者可將病源詳述付函取藥厭病早得全愈焉

[illegible]

（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）

（付藥郵費買者自理）　劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

⊙⊙⊙敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵

房舍光且潔　水喉冷兼煖

暫住或長租　價値持平廉

同胞惠光顧　倒屣以迎歡

●●游藝社第十八期特別會對題求教

官士　士官　多少　少多　歌夢　夢歌　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷三月十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友棄當共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元

二等十名每名謝教五元共五十元

三等二十五名每名謝教二元共五十元

四等六十名每名謝教五毫

卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求教

國關　關國　合開　開合　力言　言力　轆轤聯

卷資賞格全前准新歷三年四月十號截收

[illegible]

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂

Wing Wo Tong 786 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求教

書劍　劍書　中外　外中　國官　官國　夢情　情夢　轆轤

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾七元五

叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元

伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五

拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙

五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求教

月花　花月　寒熱　熱寒　世時　時世　軍馬　馬軍　轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

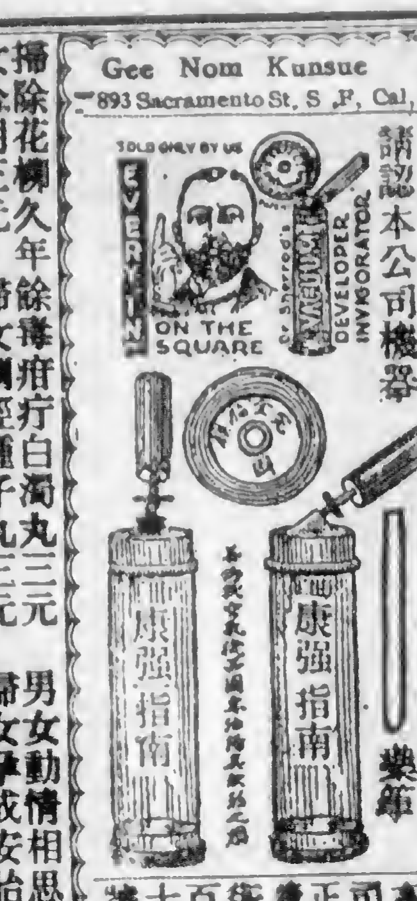
軒佛騷學研究社同人披露

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困憊不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合耐自戰不特衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽濾濁丸三元　掃除皮膚疤痕藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後　治色動尿管嗍濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸膏一元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解臟腑久積餘藥水二元
●治腸疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓氣葯水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請將香字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小書介明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記　再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥藥不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呲咕匯票或以担保價付來當可妥取無悞　藥頭上從俳

康強機器指南公司啟

通門 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰賞客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鹽浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

金山

Tin Hing & Co. 712, Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓
司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備且設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止
司事人　譚齊鑣　譚齊漢　譚齊錦
陳德遂　陳德週　全啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貨客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚齊燦啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.,
1098 Sansome St. S. F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每一包折回二毛五并有特別各等米專爲亞崍土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los AngeleS Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也
本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印售不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房辦事所在金山
請看胡禮氏別段告白
電話乾尼一四三
胡禮氏啟

●●來往船期（俱舊歷）

（由香港開行到大埠）

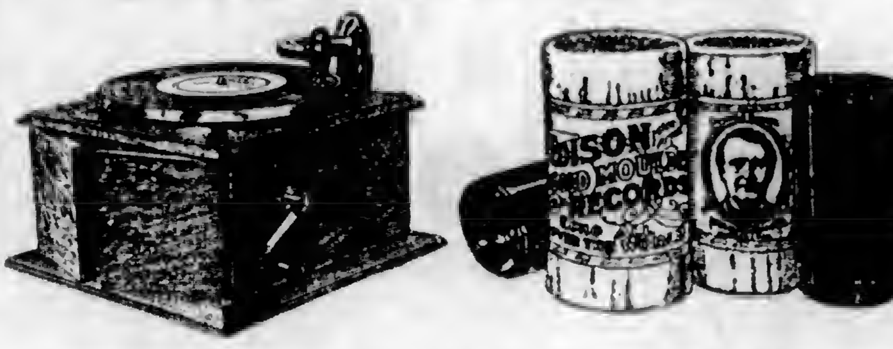
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十[illegible]
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸闊一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢帶誠便合我華友之用也另有各樣唱碟唱簡不能盡錄埠里欲購者新照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到
羅逢怡敬

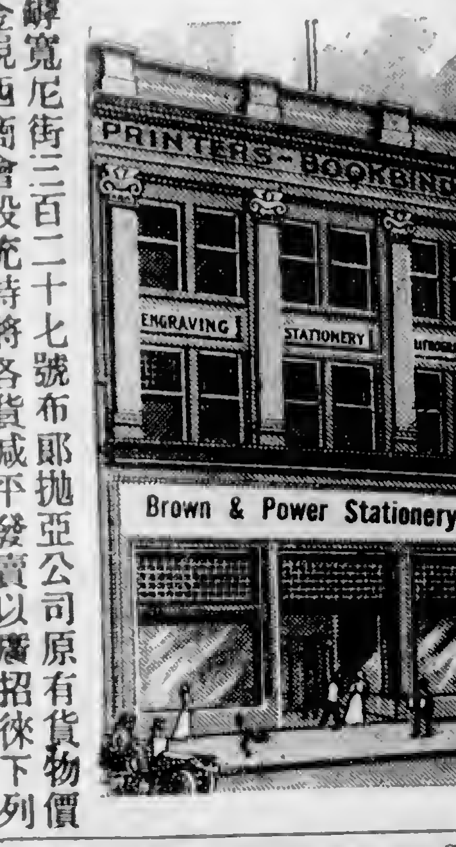
怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值後定奪經衙官准情暫時然起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多取之銀補回各客故特先佈告爲
代理人馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

欲買平貨者注意



本埠加利寬尼街三百二十七號布郎抛亞公司原有貨物價值七萬金現西商會投充特將各貨減平發賣以廣招徠下列貨物不過舉其大畧尚有貨物數千種不能盡錄茲將各貨價目列下諸君請爲留意光顧
非巴大顏色筆原價十仙現沽四仙
非巴一〇八〇號打字機粒巴擦原價五仙現沽三仙
非巴擦墨及墨水笠巴原價五仙現沽三仙
的愼紅綠擦字巴笠原價一毛現四仙
打字機墨水帶原價七毛五現一毛八仙
印色紙原三元五毫現七毫九仙
黃色副紙每包原價五毛現三毛九仙
白色副紙每包原價四毫現二毫
四百頁活動進支部原價二元五毫現六毛七仙
八百葉數部常價十元現三元八毫七
各等大小活動數部常價廿五元現八毛六毛七
士達佛墨水常價七銀五仙現四毛九
亞怒寫字墨水原價七毫五仙現五毫四仙
上好墨水雖用火燒油塗擦亦不變色原價五毛現十四仙
依士打波綠筆嘴原價七毛五現五毫六仙
士偏所利仁筆嘴原價一元現七毫四仙
依士打波綠亞筆嘴原價五毫現二毫九
貯銀箱原價一元現四毫八　玻璃櫃原價六十元現廿九元
非巴笠巴柄墨水筆原價五仙現三仙
印字鉛筆原價十仙現四仙　包貨紙原價每磅五仙現三仙
止格式紙原價一毫五現八仙　的愼鉛筆原價五仙現三仙
寫字櫃印水紙原價一毫現三仙
體倫布紋寫信紙原價二毛五現十四仙
遮樹膠蓋原價二毛五現十七仙　碎紙部原價五仙現一仙
笠巴原價每磅二元七毛五現一元六毫九仙
畢士號數機器原價五元現三元四毫七
拿愼紐銀櫃一个原價四百七十五元現二百五十七元
雙門何字號夾碼原價二百六十元現一百六十五元
記數機器一架原價三百元現一百卅八元
店件開工放工時鐘一个原價一百五十元現六十七元
林明頓打字機原價一百元現卅二元
成捲抹手紙原價二毫五現十六仙
掃塵掃原價五元現二元六毛七先
亞地嚴地掃原價一元五現七毫九先
原細廁紙原價　毛現四仙　信封原價每合十仙現三仙
洗身掃原價一元現四毛七先　暫記部原價五仙現二仙
收條部原價一毫五現九仙　罇頭墨水原價九仙現二仙
漿糊每罇原價五先現二先　罇俾治膠水原價十先現六先
洗地掃原價一毫五現十三仙　原包廁紙原價一毛現五仙
掃樓掃原價二毫五現九先　火漆原價十先現四先
尾刈印字機原價一千八百五十元現一千零七十五元
自動印字機原價　千九百元現一千一百元
另有印字館內所用各種字粒及號數偈并各種機器出賣價極相宜

327 CALIFORNIA ST.

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣
再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

加料桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨真味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟　德安號　主人謹啟

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也
再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知
大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼慘染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生早信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND, CAL

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠[illegible]慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百二十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠精造足金銀首飾器皿西欵時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠貴街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人　湯宗湖　湯思瑞　敬

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依[illegible]付上無悞仰祈留心是盼　電線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症　一治男婦親咀愛情淫毒症
一治鼻內腐爛臭惡症　一治男女對談受口毒結癢症
一治野虫放毒腫癢症　一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男女淫樂結穢症　一治男婦滿面桃花毒症
一治耳門穿爛膿流症　一治鼻內疔毒痛甚症
一治身膚如蟻行動症　一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治皮膚白痕手抓症　一治婦人齒牙咬傷藍黑惡症
一治兒童遍身胎毒症　一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治皮膚紅粒毒症　一治水客飽受鹹潮船毒症
一治瘋癱難行症　一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治爛腳濕毒症　一治遇身癢毒症　一治陰陽惡毒症
一治抓損受毒症　一治瘋毒發癢症　一治飛蝨瘋行毒症
本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上走皮症諸症無論男婦幼童皆能合用此藥奇出良方之妙
發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收
壯中肋藥水每罇五毫至一元
治痔漏藥鑽銀一元　專治雞皮粒癢毒藥水二元
蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫
壯陽具藥丸每打三元
寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元穰由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛毡發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal.

啟者本店開張已廿餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李黎慶啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興號啟

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華勝隆謹啟

大埠 生泰 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂觀完美貨寄安速久著中西各商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮絲德檳磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件翢駐中國日本選辦十貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同凡西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷錦在大埠都板街六百四十五號開張

每日出紙三大張

本日新聞紙第二十三卷第二十六號

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號

電話　舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 26　SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY,　FEBRUARY, 27 1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

●●●（請惠報費）

敬啟者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近日時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒

本報啟

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年二月廿七號

中華民國三年二月廿七日（禮拜五）（舊歷甲寅年二月初四日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員　閏月另計俱美金算　禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　愛請將西字招牌附來當即按日呈覽

本報啟

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●維持紙幣委員會呈請行政公署以銀毫出口禁令取消後各處皆喜用銀毫以致紙幣價格愈低銀根愈絀請重申銀毫出口及下鄉禁令而將前禁盡行充公之例改寬如有被搜獲者提一成以充獎賞其餘銀毫由官換給紙幣交還事主已奉李省長批准實行

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●政府與五國銀行團會議第二次善後大借欵英金二千三百萬磅已磋商數次可望成事

○又專電云袁總統因粵人屢電請維持紙幣將特派專員赴粵極力整頓

○又專電云政府前定約法會議議員額全國商會共舉四名現議定該四名議員各省及華僑商會均得與選

新張廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

茂昌隆

新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人　李礽和　馮金迪　啟

如意　圖記

大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠麗生老舖　金銀首飾

啟者本店向在於慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啟

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綾仔綢羽紗針偈新衣專辦唐山綢絹蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儒履自置咸後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在都板街八百一十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●承接裱漆

啟者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號

高老油漆陳啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢綾新衣家用紙彩磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啟

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal

李奕慰中西醫生寓內

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關棠炳

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　另任便隨時收回兇息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務西人亞倫

西文記錄陳翼石　中文記錄余寶揚

廣東銀行謹啟

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

正白雲茶苦傷根寄售

保太和啟

金山正埠

采芝堂

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減不從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啟

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啟者小店恢復大埠都板街門牌八百四二號專辦麥首野山[illegible]各省[illegible]地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡[illegible]開胃[illegible]腎壯精[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足衛生者有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日

正埠贊生堂佈告

金山花旗皇家銀行代理

[illegible]

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給根或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

補血聖藥人造自來血

總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今之衞生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中自有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅於前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴且聾亦可並除此則顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風卽發寒噤　服半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血〻服〻補血則可以之止血則不可然患吐血以之人血愈虧少若不服培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服仰之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如脚氣水腫者步履艱滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患瘡疾者服之旬日立可除根以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每瓶大二元　每打二十元　每瓶小一元　每打十二元

外埠購每瓶加寄費銀三毛五　呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St　S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連亦紙付來交秘眞氏收入立行斟訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖王備顧問岐伯以碩輔善調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤病痛所關救疾苦却疹痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之樞機而強國保種最急之先務密切如斯詎可寒視雖中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製然取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精效驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏然透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效無捷以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里共鑒之耳

秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱道秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健崇此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也

南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經邀請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候甚請秘眞氏先生臨診視據先生診脈後云頭症逢原因慢發少陰之汗動其雷火上泛夾此血液奔騰斯症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也卽訂補腎納元與引血歸經之劑服藥後忽聞腹中響响氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降衝滋養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法老不由[illegible]弟數年病患今以清消全體然強旺於平昔崇先生再造之深恩如同[illegible]門鄭謝之外敬登報章附答盛意於萬一矣

新安弟[illegible]志[illegible]拜[illegible]

●●●感恩靡旣

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頸項之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨菓異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒燂炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服猴棗消瘰散外貼消瘰膏依法治瘰其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新會弟黃德和頓首頓

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深療期傳大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於邇邇譽揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳便梓里諸治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春照前列西字可也

新會陳伯[illegible]　開平鄧仲澤拱[illegible]

●●●祥棧廣告

啟者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺等各　梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英廚書五元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese

孔聖眞像每幅二毫五　三年新舊歷通書二毫五

最新票圖內附告示雲樂規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啟超庸言報每本三毛　一至二十期到

梁啟超演說集一本二毛五仙

孔教會雜誌三毛五　第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一冊七毛五　一至八冊已到

論教公言一本九毛　孔教論一本三毛

華菜精製法一本五毫　樓菜館合用

朱柏廬治家格言一毫

二頭經驗良方二毫

高等修身教科書三冊三毛

華英呂宣尉撮要一元七五

商務袖珍華英字典一元一

鄺聽甫華英彙語二元二五

卓岐山英語問答一元二五

鄺其照華英字典三元五

西庄英語易讀一元二五

商務華英新字典一元六

黃履卿英語指南一元四

改良故事瓊林五本三毫

新增華英貿易字典一元六

英華通語選字典一元二五

尺牘分類合編二毫

中華現勢圖八毫

民國杭一分圖一本八毫

不可錄一毫

●●並有學堂各欵新書

各時務新書太多不能盡錄

男女婚姻衞生學五毫

太上寶筏圖說一套八毛五

寫信必讀分類合璧銀二毛

越南亡國史一本銀二毛五

西庄日民商務呂宋話九毫

鄺本氏華英字典六元五

西庄石頭記二本一元五

馬氏文通二本銀一元五毫

卓岐山華英類語字典三元

西庄康熙字典一元二五

十二頭靚康熙字典三元五

鉛板四書集註六本六毫

鉛板驗方新編一本銀四毛

物實數圖論一本三毫

廿載繁華夢五毫

五洲分圖一本一元七

中國古今沿革地圖一本一元

古文筆法二毛五

西[illegible]聊齋註七毫

廣東省全圖七毫五

戊戌政變記四毛

唐山油木[illegible]蓋發客

並大小鐵[illegible]發客

[illegible]財信[illegible]打風膏藥每張一毛

[illegible]財信二[illegible]打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co.　930 Dupont St　S. F. Cal.

消病健體電帶

本公司電帶[illegible]

每條銀　五十員　三十五員　十五員

本公司有功名藥用單證驗函選分

[illegible]

自製神效治病藥筆

康強公司造

Hong Kang Kinsu
380 Clay Street
San Francisco, Cal.

大埠企李街八百八十號

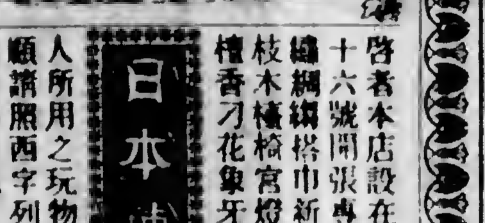
發賣處

[illegible]

金山正埠

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本雜貨

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞絲巾牙擦巾枕木檯椅宮燈新欵絲巾牙簽磁器花瓶象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　[illegible]市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啟

●●●請看醫學名家

啟者弟等向旅羅生久染心氣痛病是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝廓除藉德淵深易勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜

新寧海宴人伍時椿　譚曾泰仝頓

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備

永利堂啟

Wing Lee Tong Co.　429 Los angeles St.　Los angeles Cal.

緊要新聞

●●●墨國近事片片錄

廿六日墨京電云、美國近日向墨政府求情、擬派美海軍兵士二千名、同入墨京、保衛美使署、免遭意外、今日墨總統紈打、發出命令、特行不准云、

又法京電云、法政府擬再調軍艦一艘、駛赴墨國海面、保護法僑、免遭危險云、

又美京電云、墨人因國內大亂、咸恐罹難、逃入美界躲避者、爲數不少、概由美國派兵看守、及發給糧食、以保其生命、自給糧贍養之後、以迄于今、共用去公欵一十四萬二千二百五十六元、外部卿布拉仁、今日出席議院佈告、謂供養墨人、每月須用七萬五千元、方能敷支云

又械巴電云、美人米亞利士、在墨國被革黨拘禁十一日、昨日釋放出獄、據言監內牆壁、有一小孔、窺見革黨十此十一日內、共鎗殺九人、其中美人三名、一名枝李、年約五十歲、又德人布士、亦被革黨拘囚、同在獄中、未能放出、着我報知伊妹云、

又那加利電云、日官伊藤、奉政府之命、來墨查察日僑、詎到墨國信那䧳省、被革黨首領所阻、不准入境、該日官不與之交涉、遂即折回祖笋埠、據該日官語於美領事曰、此行專爲查察日僑之情形、此外絕無他故、今信那䧳省、已爲革黨所管、故被其阻止云、

又墨京電云、墨總統紈打、今日出文佈告、謂墨革黨首領委䧳、胆敢擅殺英人丙頓、致釀成國際交涉、皆由美總統威路臣之過、因威路臣准情墨革黨購辦軍器回國、對待墨政府、故其黨徒日衆、黨勢日大、遂演此惡劇、紈打又飭將此公文、刊印多分、郵寄美政府、俾美人咸知其事云、

又美京電云、美總統威路臣、今日聞墨京紛傳、美國向墨政府求情、擬調派海軍兵士二千、前赴墨京、保護美使館、墨總統紈打不允照准等情、威路臣即向衆辯明、謂實無其事、不過謠傳而已云、

●●●譚學衡總理修圍之熱心

羊城訪函云、譚總理抵粵後、以此次修圍、需欵甚鉅、首認捐銀一千元、以資提倡、隨往拜各當道、均允竭力維持、龍督兩昆民政長等先後請宴、回鄉踏勘圍基時、又由水面巡警廳、派遣兵輪護送、業經丈量淸楚、尅日興工、龍鎭撫使已允撥船派勇、常川防守、以資保護、譚總理出財出力、不辭勞苦、圍事當可望早日告成云、

●●●外艦來美賽會之多

廿六日美京電云、明年大埠舉行巴拿孖博覽會、外國賀艦到美助慶者、約有八十艘、皆先到美京海旁、約齊美艦、同時起程、經大西洋海、航行巴拿孖運河、直向三藩市進發、屆時駐泊金門港之兵艦、共有一百五十艘、艦中人數、十萬有奇、此次賽會、各國排列軍艦、襄助慶典、極爲大觀、實開前古未有之局、美海軍部卿賀由士、已預備歡迎云、

本埠新聞

●●●華商總會之議案

本埠華商總會、昨晚集議、先由總理鄺祝敬宣布、畧謂本埠各華商、所辦來美之貨物、于貨箱之外、多無標明是何貨物、今美國所設之新例、業已實行、諸君務宜遵照辦理、查此例凡由外國辦入口之貨物、須一律黏以記號、若此貨係屬散包、不能黏貼、則須註明何等貨物、及重數于箱外、以便稽查、此例務須遵行、幸勿違犯、

又本埠新設一例、凡各商店、如有售賣散酒者、須到衙領給准照、方准發售、否則作爲犯例、至所領之准照、不須費用、凡我華人商店、如有𨶹頭酒發賣者、須即到衙報名領照、是爲至要、衆議事關大局、宜刊傳單分派、俾衆週知、

又合衆國新定之入息稅、現已施行、惟華僑於此事、多未明白、查此新例、凡公司或個人、如年中入息過三千元者、概須照例報名納稅、至入息之數、非指生意而言、乃指溢利之股東言也、如該店年中所溢之利、分與各股東、每股東占有三千元之外者、則須照章納稅、而該店則不用繳納、祇歸股東一人之入息而言耳、

又、駐本埠領事歐陽祺、副領事譚學徐、隨習領事伍盤照、自受職以來、于華僑事務、均能實力辦理、克稱厥職、今聞中央政府、有將歐陽領事等調動之消息、本會可否致電北京挽留、請公定議、各人對於此事、皆贊成而行、

●●●餞別西商之慶鬧

有名望西商三名、皆係加省大製造廠代表、今日今搭日本丸輪船、前赴中國、調查華人所用之美貨、以加省何種製造物、最合銷路、及用何種裝飾品、乃能暢銷于中國、以便歸國製造、圖握利權、本埠西商會、昨晚特設筵於巴利士旅館、餞別該三商、席間次第演說、極形慶鬧云、

◉**引捕白鴿之轇轕**　華人曹某、在華盛頓街某樓頂、豢養白鴿甚多、有一西人涎之、又在該樓附近之某天面、裝設數大白鴿籠、多置麥穀、將該華人之白鴿、悉數引入籠中、華人大憤、昨日赴衙求官出票、將該西人拘究、以儆效尤、惟官以空中飛鳥、任人自由捕獵、本無例禁、遂照此定判、該華人斥美例之不良、官答以爾所豢之白鴿、亦由引捕而來、不可妄行責人云、

●**本埠添派巡差之會議**　本埠議會、昨晚開大會議、因明年舉行賽會時、遊客齊集、人多如鯽、匪徒插手、爲數亦多、難保不混入人叢中、施其空空妙手、須加派巡差、晝夜梳巡、嚴密防範、方免疎虞、統計埠中巡差、僅得八百名、實不敷調遣、各議員擬籌集鉅資、添派二百名、湊足一千之數、分頭巡守、以保公安云、

●**巡差嚴於禁賭**　本埠積臣街六百五十八號、昨晚七點餘鐘、被差闖入、拘去華人一名、指爲票案、又士得頓街九百四十五號、昨晚十一點鐘、被差入內查賭、惟徧搜一無所獲、祇將檯椅車去而已、

●**華醫被拘**　西報云、西婦晏打臣、因患染病症、向在華醫黃某處調治、詎百藥罔效、該西婦竟于廿四號身故、婦之親屬、求該華醫、將婦病症、繕列一紙、交與仵工、乃能安瘞、該華醫遂在英文字典內、尋獲此症、鈔錄交出、衛生局員見之以該華醫照鈔原文、必非醫科畢業、即報知查緊委員、票差將其拘監、具保候審云、

隆　廣告
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆
鄧啟業　鄧開巨
朱源章　聯興號
鄺念修　鄧清穠
新廣隆啓

香港匯單每百四十六元七五

●合勝堂廣告
啓者昨閱尾利允埠周喜出堂告白一則、查周喜久未堂過年、堂費併我堂友數目銀兩太多、兄且刁頑不恤本堂、斷未公認、許他出堂、無論周喜日後投入某堂、刻日照數向他取足、斷難任他狡免、現下周喜之告白俱作無效、用特遍布告白、仰各梓里共知、此告
民國三年元月廿六日　合勝堂敢

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館、裝修華麗、樓建四層、高聳雲際、升降電機、冷熱水製、房舍光潔、電燈亮銳、電話煖爐、無所不備、遠客來埠、請先函惠、委件車亭、殷懃接濟、一律歡迎、貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年、專辦祖國各省地道藥材、茸玉桂膏丹丸散、貨眞價實、久蒙諸君惠顧、殊深感激、茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間、在積慎街七百三十四號、貴客倘有函單賜顧、請照下列西字付來無誤、
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂一毛五
小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味二毫五
各欵花柳丸二毫五　何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年、專辦唐山油米各欵祿貨、各色磁器、淸花玉桂本舖、現在金山都板街九百五十三號、照常復業、如蒙光顧、請照上列之英文付來、自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

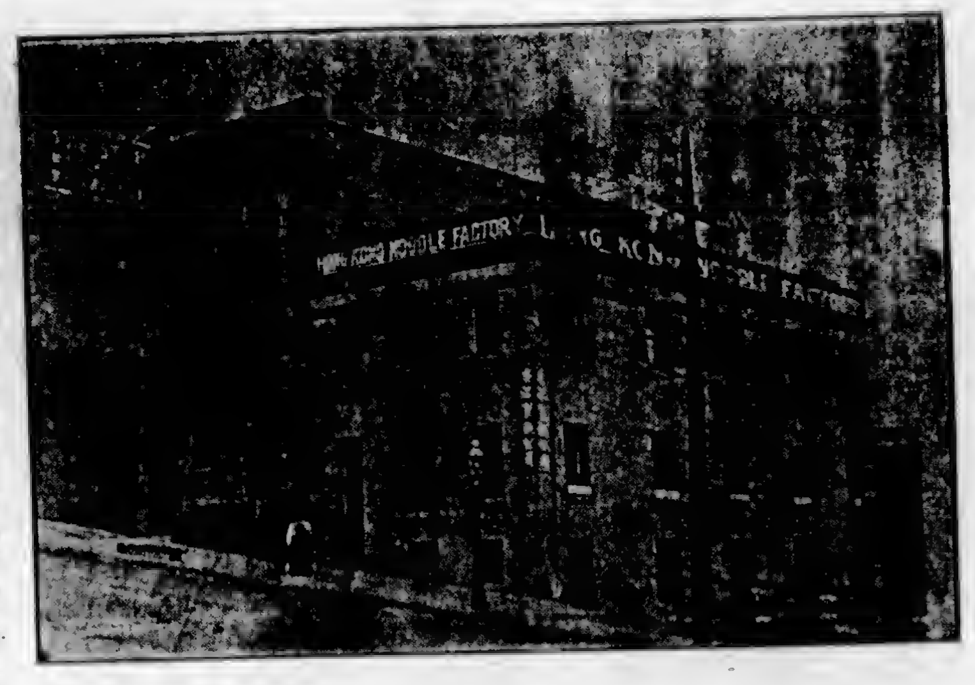
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張、專辦油米茶粉蘇杭衣服、諸色美酒、各江海味京果雜貨、俱全而行情大加改良、運辦靚貨、冀圖久交、以副貴客照顧之心、幷接濟書信銀両、妥滙香港永祥盛接理、局致無誤、仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉、諸色美酒蘇杭雜貨、各樣俱全、貨眞價實、以圖久交、兼接濟各埠書信銀両、付滙香港昌盛金舖接理、付歸快捷妥當、貴客惠顧、仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

●醫生回埠
老醫鄧清詔內外全科、統理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
電話差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敢者本號設在大埠企李街七百五十九號、專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨、發售貨眞價實、仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　全敢

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧、請証明取何項麵、付來無悞、也上開價值係成箱發行、實價不二、如買不滿五十磅、未便照價發售、此佈
墨省　大埠　香港製麵公司弟張海敢

東昌　大埠
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E San Franisco Cal
金山大埠都板街八百〇三號
本號開創專辦油米茶糖、各色美酒、熟烟京菓海味、醬料紙料炮竹各項什貨、俱全並接理各客書信銀両、轉滙香港同德盛接理、週至妥交、快捷無悞、此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年、本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元、本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員、可見本行穩固、遠近皆知、接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單、價錢相宜、且有枝行設在該埠、料理快捷、交銀妥當、無誤、並專理華人附貯生揭銀両事務、如各華人欲積貯銀在本行生息者、則計問週息四厘算、無論積貯多少、均有部發回、簽唐番名、任由各自便、通融辦理、本銀行實與華友交易、如蒙賜顧、至必厚待歡迎
代理人區恒啓

每日下午四點鐘至五點、又六點至八點在此候診、電話九八三

各埠新聞

◉**飛行家幸能脫險**　咕魯化地路埠、現開橙菓賽會、甚爲慶鬧、昨日有飛行家列利、由該處演駛飛機、飛至本埠港口附近、陡遇大風、由六千尺高停機墜下、將及海面、列氏即躍身離機、投下水中、適有船救之、幸免危險、否則人機一併墜下、恐有性命之憂、

◉**船開人數**　日本丸輪船、今日由本埠開往遠東、頭等位華客一名、二等位華客一名、大艙位華客十二名、假道者三名、由候審所撥回者華人一名、華婦　名、

●●●關員亦曾念及邦交否

廿六日美京電云、關員澳丹奴、昨有抵本京、據稱近日多有華日印人、由加屬私入美境、前六月、計有日人九十六名、均因偸關被逮、本京人士、以此說一出、又將惹起限禁日人之風潮、不免令日人頓生惡感、咸勸澳氏、切勿放言張揚云、

●●●又有暗殺案出現

十四號弁䧳笋拿省、咈匿士埠西報云、本埠蔑地慎街百二十二號、華人理髮所東主黃甲、昨晚被人鎗斃、巡差聞耗、馳赴該店搜查、初疑該華人自戕、後查其屍僵臥床上、翅十覆被、彈中頭項、鎗棄地下、可知係被人暗殺、實無疑義、又查同樓之人、謂黃日前在鄺乙妻之房、飲茶啖餅、被鄺瞥見、疑其與妻有曖昧情事、故候機將其炮死、以洩憤恨、現鄺潛逃別埠匿避、偵騎四出、尚未查獲、查死者年二十餘歲、該婦則方十八歲云、

◉**婦女髻服之新裝**　廿六日費城電云、現下新欵女服、其色澤概與髻髮配合、乃作趣時、故本處每逢慶會、婦女到場助興者、所穿之紅黃青綠白黑各色服裝、無不戴各色假髻以襯之、即近日行街婦女、亦見有此欵式、此亦髻服之新裝也、

◉**炸藥何來**　廿六日屋崙電云、本埠有兩西童、昨晚在十三街夾屋街之曠地、執獲炸藥一包、炸藥水一罇、火線六十尺、即交由警差查驗、差謂此藥用二月二號之報紙包裹、料近日盜匪圖劫、放下此物未久云、

◉**打架拘罰**　十三號文天拿省、委稍化士丙令西報云、本埠巡差、昨日在街上、瞥見西人稍路芬、毆擊華人譚鈞、當時將該西人拘去、指爲打架案、今日在衙審訊、官以此等頑梗、無論毆擊何人、均應重罰示警、故定判罰銀五十元、將案注銷、

●**金錢累人**　廿六日羅省電云、現接英屬修付威頓埠電稱、美人布李士、近日携同妻子、由貴埠來遊本處、帶有現銀數萬元、除沿途消費外、尚餘銀一萬元、昨竟被其子竊去、逃往日本、其父因此客囊如洗、焦慮之極、竟失常性、英政府查知其患染癲狂、遂拘禁於海島之癲人院云、

◉**日人是否自溺**　廿六日舍路電云、某日人昨由砵崙抵埠、搭車前往域多利、將欲附船回國、詎因遊覽過勞、搭船不及、竟被關員拘之、禁在某船內、該日人自以其名、與稍付丙埠、殺斃二命之日人相同、恐彼此案牽涉、異常疑懼、昨晚遂將身上現銀二百元、交船員收貯、夜後即失去無踪、關員疑其投水自盡、或未可定云、

◉**婦差之得力**　廿六日舍路電云、某婦差、重約一百十磅、今日巡至海旁左近、瞥見西人兩名、每重二百餘磅、互相鬨鬧、鬧成一片、圍觀甚衆、皆不敢上前勸解、該婦跑去、立將二人拉去、押監候審、可知兩人雖蠻橫、亦能服從法律云、

◉**吸煙拘罰**　廿一號斐士那西報云、本處巡差、昨禮拜四日、在華埠搜查烟館、拘去華人數名、在衙過堂時、皆不肯承認、惟今日鞫訊、各華人多認有罪、官判共罰銀百三十元、一併銷案、昨晚巡差、又在芝街九百三十九號、拘去華人六名、指爲吸食片煙、有干例禁、具保候審云、

◉**鬩牆無謂**　十八號活崙西報云、華人李某兄弟二人、近因中國家產、尚未分清、彼此爭執、昨禮拜二日、竟起鬩牆之衅、爲兄者手持木棍、追擊其弟、巡差聞耗、立即奔至該號、嚴行看守、以免再演惡劇、徒傷手足之情、

◉**毀拆厚門**　二十號砵崙西報云、有捕廳委員兩名、昨晚仝往華埠踏看、切、見華人樓屋、多有暗路、實犯埠例、特飭差繕列各樓門牌號數、通告各樓主、着其速將橫門毀拆、姑免追究、否則定求議會立例、嚴行拘究、以儆將來、因此等橫路、不便于搜賭云、

又廿一號西報云、華埠巡差、昨晚通告各華人、迅將樓店厚門、悉行拆去、以免犯例、惟今日差到華埠搜查時、仍有閉門堅拒者、差則以物撬開其厚扉、車赴捕署云、

◉**誘帶華女案之轇轕**　十八號羅省西報云、華人委路成、日前被差逮獄、昨日有人赴合衆國衙、控告其犯案兩宗、一控其行竊華女瑞蓮銀二十六元、另金器值銀三百元、並誘拐該華女到來當妓、此案定於廿五號審訊、勒具保單五千元、方准保釋、一控其由舍路誘帶一西妓、到來賣淫、均係大干法典、候官審判云、

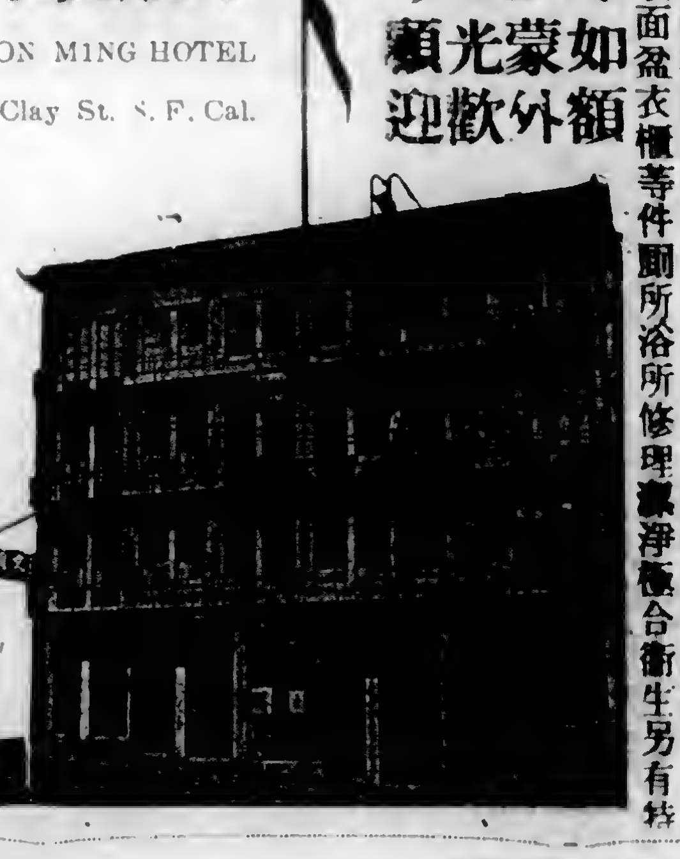
又十九日西報云、華女瑞蓮、日前被華人委路成誘到本埠、擬當賣淫生意、現該華女與新中國樓東主梁某、舉行成婚禮、惟聞華埠有人、擬延律師赴合衆國衙、指証此案云、

各國新聞

◉**加屬華人歸國之數**　十二號域多利西報云、本處官吏、現將去年華人來往之數、調查實確、統計華人歸國者一千人有奇、每屆秋季、華人多取道本埠、歸國度年、不久即行返回、來往甚便、視如平常云、

●**預防黑疫傳染之警告**　廿六日巴黎電云、本京昨日致電美政府、謂地中海等處、有黑疫壹症出現、查此症係發生於一九零三年、初起於印度、幼童多患此病、係由狗虱吮咬病人、傳染別人、受此症者初時周身腫脹、後即縮小、變成骨瘦如柴、不及一年即死、凡由地中海船舶來美、須加意查驗、或用硫磺薰過、方可准客貨入境、免被傳染云、

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
文明如蒙光顧額外歡迎



本旅館主人不惜巨資、購地自建特別旅館一所、名曰文明旅館、在大埠企李街門牌八百六十八號、上下五層、一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡、俱仿西式、地方通氣、電火輝煌、每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件、廁所浴所修理潔淨、極合衛生、另有特別全套房廳、以備婚娶之用、長租暫住、均無不可、所有房租甚相宜、諸君惠臨、定必招呼妥當、如出埠回華、先期行信通知、以便着人到車站歡迎、此佈
金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號、專辦正北鹿茸、野山人參、家製各色秘實滋補藥酒、奇蛇追風藥酒、各項膏丹丸散、正地道藥材、加工泡製、新張伊始、志在定必揀選上等貨物、寄上以圖久遠交易、貴客賜顧、請照上西文付信通知
姓名
梁壽南醫廬　許濟卓　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客、價極相宜、仰祈光顧爲荷
杏花樓启

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麪
敬者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號、用機器自製靚蛋爽滑麵乾、發行歷有年所、久蒙貴商惠顧、消流極暢、今志在擴張生意起見、特多設新式機器、兼製造通心粉、共有數十欵式、務求貨美價廉爲目的、而蛋麵乾共有三等、俱以加足蛋料、親自選用上等麵粉、甚合衛生、裝箱有三十磅者、有五十磅者、並有一十磅庄盒麵、裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率、最合舖家零沽發售、極合酒樓茶館之用、住家午餐消夜、尤爲適宜、本廠所製之蛋麵、以及各欵通心粉、均是弟親自用料、與別家所製不同、仰貴客留心認明貨色、如蒙惠顧、請示函商定、將麵辦呈上、價錢格外計平、以圖久交、倘蒙採辦、祈將上列西字門牌賜來、即當從速付上、庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹敵

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在即、各費浩繁、須藉經費、方能週轉、凡各昆仲所欠本公所費用、仰祈早日依數繳交、以應急需、而顧大局、公議除本年經費五元以外、自民國元年以前之欠數、概折五成、由民國二年舊歷十二月初一日起、至三年舊歷二月十五日止、如過期無銀繳交、嗣後遇有大小事務、槩與本公所無涉、所欠之費用仍要隨時追取、仰各昆仲遵章繳交爲盼、此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
[illegible]公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年、專辦增城絲苗粘米油糖茶烟、美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料、大小爐心、粗幼藤心藤片、祀竹炮竹瓜菜種、自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅、另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檯山、幼粒苗米、以應富商採辦、如蒙光顧、定必挑靚貨、計價廉儆、從速上以圖久遠交易、舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號敬

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號、開張專辦各欵綢緞什綫、彩緞羽紗、仔波羅機紡彩色縐、唐山蘇杭綢衣服各欵、熟烟油米石力粉雜貨俱全、貴客光顧、請照西字付來、定必依價格外相宜、快捷付上、以圖久遠交易、並接理各客書信銀両、滙歸快捷無悞
黃羅照　胡輪全　啓

昌隆號雜貨
Hing Lung C,
37 Waverly Plae0
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaceS. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做、專辦油米雜貨參茸藥材貨物、鮮美價銀平順、仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寶泉　黃燈秀　方東利　啓

遊戲文

戲擬歡迎縣官團簡章

緣起　世界黑闇之時、以官職爲個人富强基礎、然官職必以官派之足否、爲運動勝負、我小官僚自革命以來、步步落於人後、丟臉嘔氣、時有所聞、蠅營狗苟、希望毫無、實緣官派學之不講故也、民澤等嘗宦游大清國有年、光復後百計鑽謀、亦稱公僕、膽大臉厚、成績昭彰、値此中央試驗知事、千載一時、安忍昧却私心、錯過機會、自誤誤人、抱畢生恨、貽新黨笑、爲後人羞耶、爰約同僚招串阿附親友舊日書差爲輔助、援歡迎國會團之先例、組織歡迎縣官團、經已呈部立案、恭奉批准、認爲正當辦法、所有簡章、條列於後、

一宗旨　以練習運動、研究貪詐爲宗旨、

一資格　以有實足加倍官派者爲合格、

一選舉　以前清同通州縣中之老奸巨猾奇貪極汚者爲團長、主持一切、藉資熟手、

一職務　凡拜門換帖、鑽路攀親、招搖撞騙、嫖賭吃喝、秘密吸煙、及前清官場中種種卑鄙齷齪行爲、應有儘有、寧濫毋缺、

一時間　或午後、或夜間、不定鐘點、如有行樂之處、更可逢場議事、不受拘束、借助精神、

一條約　同僚中有達到其目的者、必當互相援引、官官相衛、以爲保全利祿地步、

一地點　以北京八大胡同爲永久總機關部、以上海下關爲臨時事務所、俟試事畢、卽將兩事務所改爲交通部、俾可引誘後來、拓張官勢、

一經費　暫由阿附親友招串書差寬爲籌備、源源接濟、俟到任後、畀以相當位置、縱其取償民間、仍分其肥、藉飽貪囊、爲罷官優遊計、兼爲子孫流蕩計

附則　以上各條、係暫行簡章、如有不周到處、得由同僚中有經驗者、隨時提議修改、以期完全、

歡迎縣官團發起人　肖民澤博弟皮史耀前同訂

軼史

神機營

前清同光年間、戰釁四啓、爭談武備、朝旨令由度支撥確欵、迅募燕趙健兒、成神機一營、督其事者、多半趨括黃子澄一流人物、「鯨門溺」、直同兒戲、英雄皮相、殊乏精神、時醇賢親王雅重之、阿承意旨者、又復反復誇賞、遂致目瞀心炫、倚爲干城、固不知其徒有盛名也、在昔法越之役、醇王以事關交涉、非尋常外侮可比、擬令神機營出征、以耀神武、一時親王貝勒、狃於醇親王主見、遂亦豆瞳芥膽、見其善而不見其惡、烏乎、庸愚泄沓、其不至貽廟堂憂者亦幸耳、惟許恭愼公不避其策、洞見神營癥結、萬難遽使出發、或至僨師、特以醇王剛愎、不便直言、因委婉其詞、而以書達之、其畧謂（以王之訓練有素、必所向克捷、惟慮南北各士異宜、且聞彼地烟瘴、倘兵士遘癘、有所挫折、不特於天威有損、且於王之神武、亦恐有所關礙、王見之大悟、謂許爲知言、翌早蒞許於朝房、喜與語曰、昨汝大書是、見識遠到、匪急性人所思、且兵士以戰死、固爲本分、若死於瘴、勢必挫損、豈不貽笑外人、吾昨已止前命矣、後有磋議事、還當不遐棄耳、由是醇王信許彌篤云、

談叢

庚子拜經會之組織

頃聞龍君澤厚、與同人發起庚子拜經會、卽於一月十四日、在北京安慶會館舉行、亦趣事也、茲訪得其啓文尤新穎、今具錄於左、

易曰先庚三日、後庚三日、春秋繁露、有四時皆以庚子日、令吏民夫婦皆偶處之文、經義淵微、天道玄秘、姑不具論、唯我中華至聖之誕生以庚子、而近代痛史、英人始破我定海以庚子、而聯軍之入我京師亦以庚子、是天之福我中華也以庚子、禍我中華也亦以庚子、嗟我邦人、躬逢是日、痛國恥之未雪、念聖教之凌夷、能弗汗流浹背、肝肺俱裂乎、雖然、欲挽國魂、振國恥、非倡明國教不可、欲倡明國教、則必自拜經始矣、經貴行、尤貴講、必先之以拜者、作其尊仰之誠、養中必隆制外之儀也、況講經非士子不逮、而拜經則齊民可企、古昌言必拜、而民登賢書亦拜、然則拜經之禮、無疑義矣、南齊臧榮緒、每逢庚子日、陳經展拜、先民有作、是訓是式、邦人諸友、盍興乎來、

新說部

乩詩

張健亭君言讀書野雲亭時、諸同學修禊佟氏園、偶扶乩召仙、共請姓名、乩題曰、偶携女伴偶閒行、詞客何勞問姓名、記否瑤臺幽月夜、有人嗔喚許飛瓊、再請下壇詩、乩又題曰、三面紗窗對水開、佟園還是舊樓臺、東風吹綠池塘草、我到人間又一面、衆竊議詩情悽惋、恐是才女香魂、然近地無此閨秀、無乃煉形拜月之仙姬乎、衆情顚倒、或凝思佇立、或微詞通詞、乩忽奮迅大書曰、衰翁憔悴雪盈顚、傳粉薰香看少年、偶遣諸郎作癡夢、可憐眞拜小婢娟、復大書一笑字而去、不知何代詩魂、作此狡獪、要亦輕薄之意、有以召之也、按扶乩之術、實自依託、非盡子虛烏有也、某邑諸生數人、秋試旋里、於呂仙祠扶乩叩問功名、乩作一圈一豎、成一中字、屢問皆然、衆大喜、以爲一榜盡賜及第矣、及出祠門、見一挑水夫倚桶而臥、忽欠伸曰、怪哉此夢、衆詢之曰、適夢一人請入祠內、巍然上座、有衣冠而肅拜者、絜問今科中舉否、予目不識一丁字、只知有水桶一担而已、因畫此二物示之、始得脫歸、豈非怪事、衆始悟向所請仙、卽係水夫生魂、一圈者其桶、一豎者其扁担也、各掩口葫蘆而散、見棣秋館談藪、

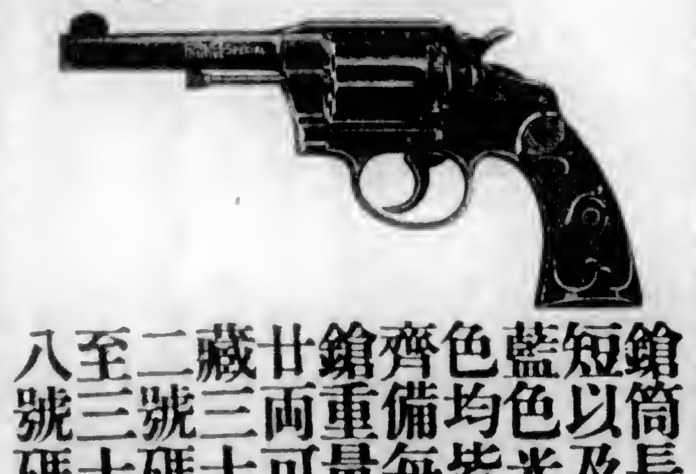
●本報有譚樹彬葯膏寄賣　本報启

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



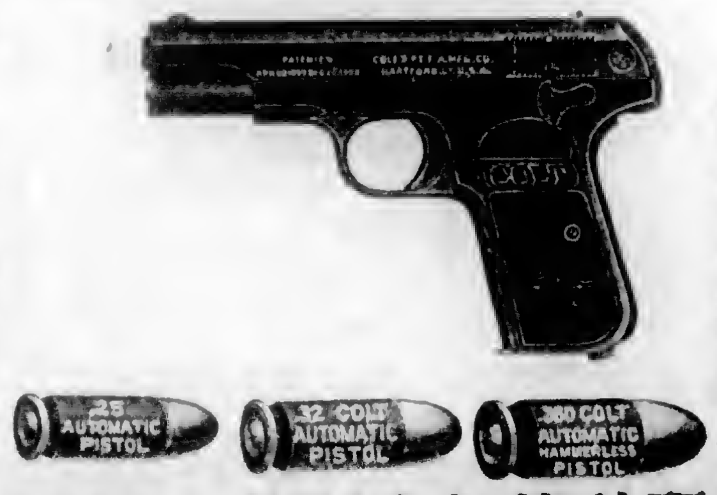
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售



.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.,
HARTFORD　CONN.　U S A.
Pacific Coast Representative　Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任舊美秘古國公使伍移咨嘉獎金山正埠兩任總領事何鐘暨美國錄打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故畧陳梗概俾遠近週知焉　署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fouk Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥剤發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地嗹巴第二千一百三十五號

正北鹿茸

●●●鄭本仁堂佈告

啓者接沖雲植材學堂支應員鄭挺舟君函開沖雲學堂今年乃第四學期照章是年上學期應有學生畢業屆時考試報告教育部定有升學証書頒奬今年添招新班學生聘請教員四名一鄭捷雲君爲正教員兼任校長二馬樂三君復任三鄭士英君四鄭煦生君等語大埠昆仲推舉鄭榮光君當該校甲寅乙卯兩年支應庶務之職又接香港總協理司庫人宜敬修溥兄等來函報稱客臘在省城杉木欄承買鄭普濟舖一間價銀叁千壹百兩每年舖租二百兩以爲學堂經費乃係起回前貯香港和昌銀三千元購買此舖仍擬將前貯香港麗興銀七千元盡數起回再在省城置業以爲久遠之計云云此係仗各昆仲熱心興學踴躍捐貲故有此效果深堪嘉尙惟學費以多而益善望我宗親未捐者鼎力捐輸已捐而未交欵者希卽從速如數付出大埠裕安號交總理鄭祝敬君收貯以便彙齊滙歸應學費之急用可也此佈

元月廿五日　大埠鄭本仁堂啓

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二號房

金山正埠　生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店闔口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

●●年月日期活動笠巴印（最合商埠用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

本館論說

論銀行爲救國之必要（鹿）

國家之金融、如人身之血脈、貴流通而不貴積滯、人身血脈、一有停滯、則拘攣腫脹之病叢生矣、國家金融、若有停滯、則枯瘠窮槁之禍立見矣、自民國成立以來、財政艱難、達於極點、司農仰屋、杼柚俱空、減政多時、國無三年之蓄、借債度日、家無隔宿之糧、倘不設法維持、則經濟恐慌、債台層築、其不爲印度埃及波蘭之續者幾希矣、欲救其敗、非多設銀行、以爲金融流通機關不可、蓋銀行者、立於資金之需要者、與供給者之間、而爲授受信用機關之一種也、故占國勢之强弱、必以其國之銀行多寡爲衡、倫敦國家銀行、與國民銀行林立、用能執世界經濟上之牛耳、其他俄德法美、亦莫不國家銀行、與社會銀行提携補助、因能日臻富强、豐亨裕大、至日本區區三島、固財力困難之國也、然有國家銀行以之提其綱、又有正金朝鮮台灣等銀行、以佐其業、遂以手窮之國、而六國銀團、亦能竊附驥尾、得嘗一臠、可知銀行爲今日經濟競爭、所不可缺之機關也、我國素無銀行、向以票號爲金融之滙兌、旣乏保証之準備、又無國家之監查、自發自收、自生自滅、一有倒閉、牽動市面、小之則一方受其害、大之則一省被其災、蓋法律不完、故弊端叢出也、況專省紙幣、日形低折、國與民俱病、商與賈交困、甚至僞幣盛行、市價益落、形勢岌岌、終日難支、苟無强固兌換之机關、以回復當日之信用、無論外人、不肯吸收而引用、卽使商人、亦不敢行使以自斃、惟銀行旣立、匯欵靈通、經濟場中、恐慌不作、久之信用發達、益廣招徠、並可吸收零星之母財、以之別謀他項之子息、然其利益、尤不止此、槪畧言之、約有數端、滙駁快捷、既免時間之阻滯、復鮮運送之煩勞、其利一也、手形切手、可代現金、而現金又可擲於生利之途、另權子母、一本可獲一本之利、其利二也、至其出資金、買公債、足爲保証之準備者、許發二成至七成之紙幣、是取之內府、藏之外府、通貨可增、而資本益裕、其利三也、若夫國用乏絕、可以濟急、其利四也、且世界資金、停蓄之則失其實、溝通之乃能妙其用、有銀行以爲轉輸、有無相通、調濟各適、貧者旣可藉其母財、富者亦可獲其子利、其利五也、況一簣不足爲山、勺水未能成海、机關既立、吸納金錢之小額、成爲大額、長袖善舞、多財善賈、其利六也、以之可挽內地外溢之利權、興起國民儲蓄之觀念、現金兌換、紙幣之低折無虞、索驥按圖、証券之被掠無碍、凡玆種種、皆銀行之實益、可操券而獲也、今我粵、議設公益銀行、以維持紙幣、而政府又特派委員、勸諭華僑、組織銀行、以爲內地之後盾、此正我國民於經濟場中、競爭勝利之唯一絕好時机也、有志福國利民者、務當猛着祖鞭、速投資本、使滙兌机關、廣爲成立、而後碧眼紫髯輩、不致以經濟制吾之死命也、凡我同胞、其毋忽諸、

廣　大埠　益

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, SanFrancisco,Cal. P.O.Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂　金山正埠　利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三圍啓

敬啟者吾粵天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙　慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰　盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹慘禍則　諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權愼
Chew　Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal,

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal.

祥棧呂林光
Chong　Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Hiin Wah
947 Grant Avenue
San Crancisco Cal

●●●聲明承受

啓者快些利埠昌記號今因榮旋歷將生意架生什物舖底概項與合得堂承受準期舊歷二月初二日在舖內交易清楚倘昌記有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥居期不到是爲自悞自交易後仍用昌記字號以常貿易日後財發萬金係合得堂新股人所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

民國三年舊歷元月　吉日　合得堂啓

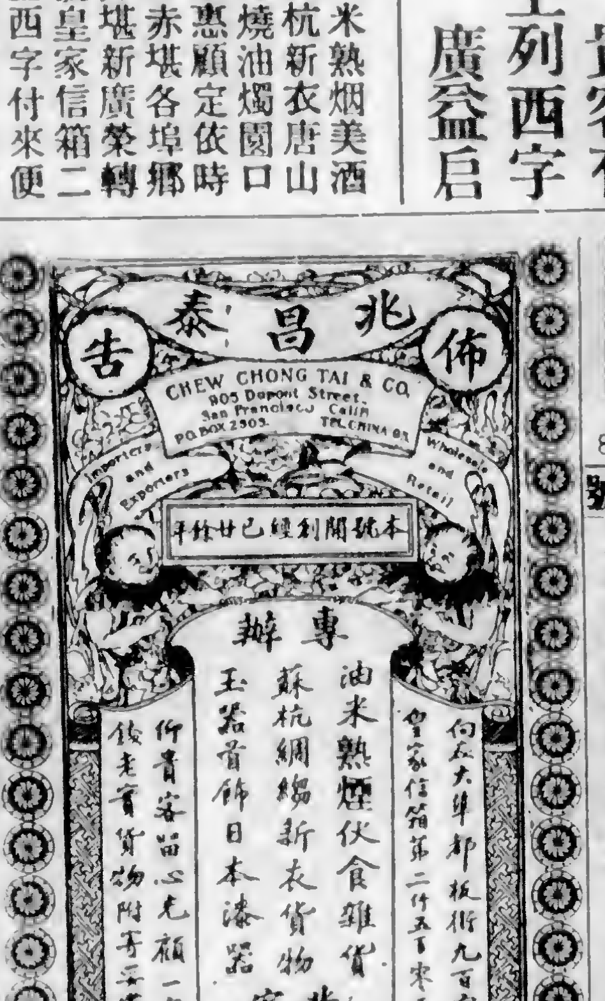
信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　此酒補精益髓祛風去濕大有奇效



兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2305　TEL.CHINA 63
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開利經已廿餘年

專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　各欵　客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

倘貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當無悞

兼理省港滙單快捷妥保

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其滯交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交清一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一槪不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

本公所公推催收經費員　雷維玉　方文秋　雷維扳　鄺森修

民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所啓

●●●招人投充舖底

啟者斐市那埠都剌厘街門牌一千五百三拾五號永利雞鴨魚舖原日係彭祿所創今彭祿因事逃去將舖閉歇經有數月以至欠下舖租賑會等項無從歸欵今舖主擬于西歷三月二日一點鐘在舖內將舖底像生什物招人投充限舖底銀一百五拾元押票銀廿元以價高者得准於西歷三月五號一点鐘在舖內交易如屆期無銀淸交卽將押票銀化去其舖再擇日期另行再充無得異言投得舖底銀先除舖租餘銀分派各數至該舖無論何人投得任由改號營生嗣後財發萬金與舊人彭祿無涉特此佈聞

一月廿四　斐市那舖主悅花樓啟

●●●中華會館告白

案爲民國公會提議前華僑代表國會議員唐君瓊昌近被人冒用中華會館六大會館以及華商總會各等名義又揑造華僑全体會圖記誣揑罪惡砌詞攻訐多印傳單分佈香港北京等處請求查究以顚大局等情案議以唐君瓊昌雖由公會全体選舉然中華會館亦經公認在案斷無再行攻訐之理今旣被人冒名誣攻毀傷名譽實於大局有碍應由民國公會出賞查究後由中華會館協同辦理以儆效尤況查大埠幷無華僑全体會名目誣冒可知此批

民國三年二月十九日

●●●儒醫麥超英大小方脈

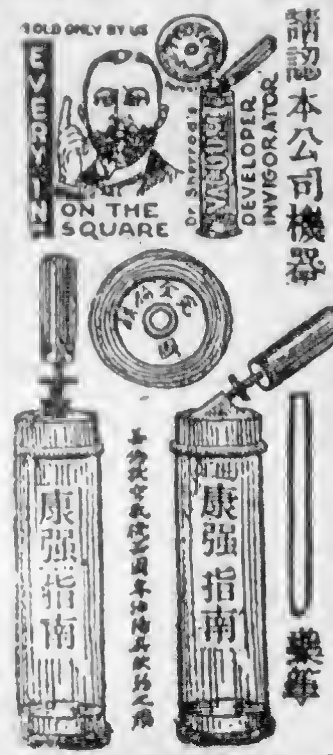
寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血乘滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合耐白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯陽行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生痒藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮驗肺久積餘藥水二元
- ●治腦痧身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元半
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半
- ●堅陽鼓遺葯水每樽三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有惡務康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小醫節助各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記　專者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲專藥之實價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥不爽效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呍咕匯票或以保信付來實可妥收無悞　藥頭上從呷

康強機器指南公司啟

舊金山 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰賞客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自炮製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鹽浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山 天華興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上西字附來無悞

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

興漢三傑傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生曬蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人　譚裔鑾　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德遇　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚裔端啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞蟀士架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

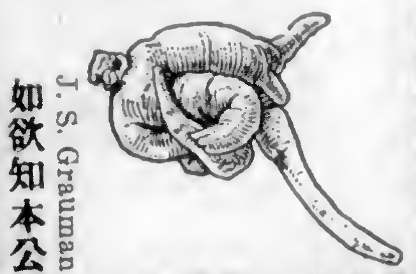
天祥金舖

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los AngeleS Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧請看胡禮氏別段告白　新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST. SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON
GOLD MOULDED
RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠合我華友之用也另有各樣唱碟唱簡不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

●●來往船期

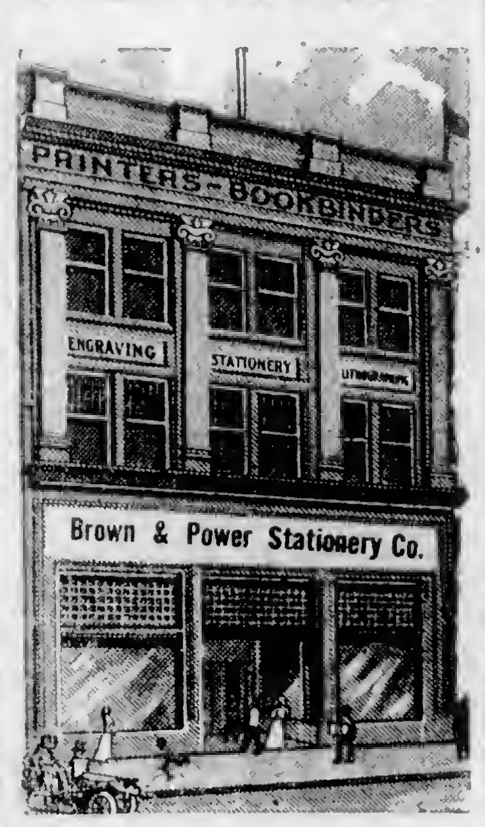
（由香港開行到大埠）俱舊歷

船名	日期
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十[illegible]
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

欲買平貨者注意



本埠加辦寬尼街三百二十七號布郎抛亞公司原有貨物價值七萬金現西商會投充特將各貨減平發賣以廣招徠下列貨物不過舉其大畧尚有貨物數千種不能盡錄茲將各貨價目列下諸君請爲留意光顧

- 非巴大顏色筆原價十仙現沽四仙
- 非巴一〇八〇號打字機粒巴擦原價五仙現沽三仙
- 非巴擦墨及墨水笠巴原價五仙現沽三仙
- 的慎紅綠擦字巴笠原價一毛現四仙
- 打字機墨水帶原價七毛五現一毛八仙
- 印色紙原三元五毫現七毫九仙
- 黃色副紙每包原價五毛現三毛九仙
- 白色副紙每包原價四毫現二毫
- 四百頁活動進支部原價二元五毫現六毛七仙
- 八百葉數部常價十元現三元八毫七
- 各等大小活動數部常價十五元現八毛六毛七
- 士達佛墨水常價七銀五仙現四毛九
- 亞怒寫字墨水原價七毫五仙現五毫四仙
- 上好墨水雖用火燒油塗擦亦不變色原價五毛現十四仙
- 依士打波祿筆嘴原價七毛五現五毫六仙
- 士偏所利仁筆嘴原價一元現七毫四仙
- 依士打波祿亞筆嘴原價五毫現二毫九
- 貯銀箱原價一元現四毫八　玻璃櫃原價六十元現廿九元
- 非巴笠柄墨水筆原價五仙現三仙
- 印字鉛筆原價十仙現四仙　包貨紙原價每磅五仙現三仙
- 正格式紙原價一毫五現八仙　的慎鉛筆原價五仙現三仙
- 寫字樓印水紙原價一毫現三仙
- 體倫布紋寫信紙原價二毛五現十四仙
- 遮樹膠蓋原價二毛五現十七仙　碎紙部原價五仙現一仙
- 笠巴原價每磅二元七毛五現一元六毫九仙
- 卑士號數機器原價五元現三元四毫七
- 拿慎紐銀櫃一个原價四百七十五元現百五十七元
- 雙門何字號夾碼原價二百六十元現一百六十五元
- 記數機器一架原價三百元現一百卅八元
- 店件開工放工時鐘一个原價一百五十元現六十七元
- 林明頓打字機原價一百元現卅二元
- 成捲抹手紙原價三毫五現十六仙
- 掃塵掃原價五元現二元六毛七先
- 亞地嚴地掃原價一元五現七毫九先
- 原細廁紙原價一毛現四仙　信封原價每合十仙現三仙
- 洗身掃原價一元現四毛七先　暫記部原價五仙現二仙
- 收條部原價一毫五現九仙　蟀頭墨水原價九仙現二仙
- 漿糊每蟀原價五先現二先　蟀俾治膠水原價十先現六先
- 洗地掃原價二毫五現十三仙　原包廁紙原價一毛現五仙
- 掃檬掃原價二毫五現九先　火漆原價十先現四先
- 尾利印字機原價一千八百五十元現一千零七十五元
- 自動印字機原價一千九百元現一千一百元

另有印字館內所用各種字粒及號數偈并各種機器出賣價極相宜

327 CALIFORNIA ST.

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切傢私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

講線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟德安號主人謹啓

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 57 Honolulu T.H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝忱並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉　每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND, CAL.

敢者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市譚啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白僑豪光顧列單照西字付來定必賜妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低價永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠積臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依妙快捷付上無悞仰祈留心是盼　電線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

M.K.TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

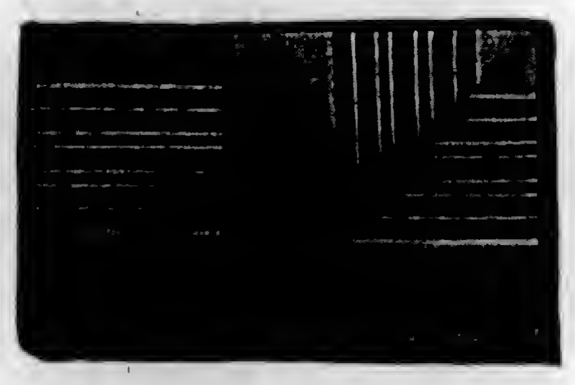
- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫癢症
- 一治男女淫樂結核症
- 一治耳門穿爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚白痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治瘋癱難行症
- 一治爛脚濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治遍身癢毒症
- 一治瘋癱毒發癢症
- 一治陰陽惡毒症
- 一治飛蛇瘋行走症
- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結癢症
- 一治足腿鹹粒癢毒出皮症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫腫見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹湖船毒症
- 一治糞門陰戶洋癢難忍症

本店所製之藥水經驗甚廣諸症無論男婦幼童揀洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥　發行每打銀二元五至五元五每樽六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　元沱痔漏藥鑽銀一元　專治口臭難聞症　黃蜂造巢藥膏二元　治雞皮粒癢毒藥水每樽五毫　壯陽陰戶一其藥　具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

沙連公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡



貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元碑由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　賜照是禱

司事人李鏊庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低價永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興號啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌寄單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華勝謹啓

大埠 泰生 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧綉絲髮繡檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派人到中國日本選擇上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀細外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痱疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痱症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痱藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠溼痱散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒深入骨骨痛搭元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
痘奶兒毒無憂丸每樽銀貳員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十補丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳痱疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸痱生草藥每包銀二毛五仙
萬應珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒紅粒瘡疥濕瘙癬癩各症皆能奏效

應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

應驗去內血濕毒活血丸　每樽拾元　每料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能收油解疥癬止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠鄉里惠顧請照下列之西字封來定能照寄無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔備工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症來痛若難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔等症弟即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉

寧邑弟胡炳拜頌

名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居羅省邊西獨泉埠素好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來求藥多方治之無效弟甚憂一恩惶恐萬分矣乃閱報而知興利醫局包醫此症弟即列症直向該醫局求醫求藥并付銀數元數日後藥到服醫究症付來靈藥試驗久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

羅省邊西獨泉埠朱克禎恭頌

活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李寶朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德隨登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦華頌

美國金山共和藥房廣告

即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號發辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

三鞭壯陽丸每樽銀二元五　消血花柳藥每樽銀二元五　化痰止咳藥汁每樽二毛五　痔瘡藥膏每盒銀一元　去皮膚濕癢藥膏每盒五毛　頭痛即止藥粉每盒銀五毛　去三角乳藥水每樽二毛五　精製臭虱樹油每樽二毛五　專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛
[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大同報

紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶滿君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益詞極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有在坑滿坑在谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹，餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名陸續登報

黃添銀伍萬元
雷家和銀壹千元
黃子瓊銀壹千元
譚貞謀銀壹千元
伍直生銀三百元
黃軫章銀叁百元
黃燿臣銀壹萬元
黃賢簡銀伍百元
陳祺堯銀壹萬元
黃堯祥銀壹千元
鄭祝敬銀壹千元
伍熙榮銀壹千元
李寶滿銀伍百元
黃寬泉銀伍百元
陳象煒銀伍千元
方東利銀叁百元
盧星雲銀弍千元
甄碩光銀壹千元
黃遜照銀貳千元
黃德欽銀貳千元
黃灯秀銀伍百元
陳敦樸銀伍千元
黃一醒銀壹千元

朱中興時救普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遍身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均告合服、不拘何症、俱用滾茶開服、然詳細用法。仿單載明。每樽銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

滿可地埠憲政黨當年職員

正總理黃良佳　副總理譚士琚　鄺修士　貯庫鄺文燕
中文書記譚更始　黃頌平　管數譚廣華
西文書記譚良疇　譚世養　李植生　方廣慶
演說黃宣治　譚雨平　核數鄺仲華　譚傑三
幹事鄺修護　譚培芬
議員　鄺飛名　譚沃初　李秀　方守鏡　鄺仲民
趙華郁　鄺棠　譚廣活　黃宣治　李崇炳　譚廣華
譚廣浙　黃有德　譚士琚　司徒文珠　譚顯　鄺讓敬
鄺文閈　鄺光灼　譚廣宗
協理　鄺文順　譚厚富　譚家海　黃興成　鄺文栢
鄺文沾　鄺敬想　譚培芬　譚益　譚才士　鄺文悅
譚廣頌　鄺光瓚　譚光植　鄺文熾　譚廣括　譚宗耀
譚光梓　容消濃　黃經衛　胡遵年　譚廣貯　譚賢衛
趙銓堯　譚士澤　譚文仕　鄺炳炬　鄺宥敬　方文衡
方文堯　鄺文椿　譚廣均　阮保森　李華寶　李猷昌
譚傳檢　譚貞利　譚駒才　譚澤坤　鄺敬彬　黃珍
並附錄新入會同志芳名列下
李寶華　黃經衛
阮保森　鄺炳炬　譚士廣　趙銓堯　余中光

▲本館精製粒巴圖章

良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

醫生李熾業洗治內外全科

包醫花柳雜症
專理婦兒各科
陳桑寄拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手　自泡製眼藥水

先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天喜堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
神效轟力止咳丸仔每樽五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
屢驗化痰止嗽丸每樽五毫
獨步專治遺精丸每料二元五毫
黃祥華各款藥油發行
花柳茲菓橫痃藥膏每盒二元五
清補涼　黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人

李熾業特啓

(扯)(氣)(者)(須)(知)

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Jll　U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄大埠昌利號　紐約廣信昌發客

康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇悲壯悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高邁俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

中國新聞

應桂馨被刺情形彙誌

應桂馨被刺情形、北京日報載之最詳、茲轉載如下、、

昨日下午應夔丞四點三十分之快車、由京赴津、同行者有執法處高等偵探李芳王芝圃二人、、據稱係保護應夔丞赴津也、車經落岱時、車上忽喧傳頭等客車上有人被刺斃命、旅客聞之、人皆驚愕、猶欲一睹厥狀、爭先恐後、、羣向頭等車去、此案發生後、最先聲喊報信者、、即係與應同行之王李兩人、據云不知實情、又云車行半途、、二人因事暫離頭等車而往他處、少焉方回、則見應已被刺絕命矣云云、、頃刻之間、應某被刺之音耗、已傳遍各車、旅客一時慌亂無措、殊有談虎色變之態、須臾車抵天津站、站上已有偵探及警吏多名守候、蓋已得電報矣、車方停止、有多數旅客下車、爭相告語、斯時站上人衆、咸欲往頭等車一視、、雖由路局加派巡警彈壓、而驚惶之狀已極、車站秩序、幾爲之紊亂、站警皆用刺刀向衆示威、始稍爲安靜、車中某客、、述當時情形、、云車距津站不遠之時、突有一華人由頭等車出來、、口吹警笛、并大喊有人被刺、當時餐車內、有六七外國人、正在用膳、聞信急起、往應車內見死者橫臥榻上、、身穿灰白色長褂、足着西式皮鞋、而長褂上已染有血漬、其色鮮紅、兇手所用之刀形、似外國獵刀、刀口長六寸、其鋒甚銳、車室內血漬狼藉、什物散亂、足徵應未死之前、、必與兇手有極猛烈之格鬥也、另有茶壺一具、拖擲地板上、已成碎粉、又有皮包一個、其皮面上有一裂口、似係用猛力以割破者、最堪驚異者、室中猛力爭扎、而室外竟無人覺察也、當稽查員探視時、偕一西人按死者之脈、則其手已冰冷、、蓋應死已久矣、聞同行之王李二人到津站後、旋即送交審判廳看管、而應之屍體、亦已拍照存影、以作參考云、

又聞應到京、已有月餘之久、踪跡秘密、住址亦無一定、住同和旅館、又住城內某處、出入必坐馬車、極爲闊綽、頗似一外省富豪、不知其實爲應桂馨也、其上海素識之妓胡翡雲、亦於一月以前來京、與應不期而會、頗似預先約定者、又聞應之父、現亦在京、與應踪跡、均極詭秘、此次突然遭人暗算、當亦出于意料之外、并聞應事發見後、車到天津、即由檢察長及偵探局長、蒞場檢驗、云右脅及頸下、、均受有刀傷、衣袋中尚存有鈔票若干、隨身皮篋已破、、內中並無重要之件云、、

北京憲法期成會成立之通電

北京來電云、、黎副總統各省都督民政長將軍都統護軍使鎮守使省議會各政黨各報館均鑒、近世君主國體、猶尚立憲、矧我共和、其何能闕、統自肇造、二載於茲、羣情水動、國本沙浮、前者議院開幕、舉國殷望、以爲根本、法、指日可成、迺暴徒造亂、破壞大局、黨界之爭、集於國會、、立法事業、迄無良果、重以憲法草案、亦多戾於國情、風波驟起、國會因擱淺、煥辰等忝列代表、無力挽回、辜望國民、、誠斷厥職、唯憲法爲國命所託、因議院之不幸、、而使憲法幾於束閣、如國家何、爰集合同志、發起憲法期成會、凡於憲法草案、如何糾正之處、對於國會組織法及選舉法、、如何修改之處、皆將集思廣益、用底完成、區區之心、惟此而已、世多愛國君子、熱心遠識、鑒此微忱、倘欲電表同情、、加入贊成之數、歡迎盛誼、豈曰私情、除即日開會成立、實行電告外、由假延壽寺街三十號爲臨時事務所、謹此奉聞、、憲法期成會發起人龔煥辰等叩印、

省制問題之推測

省制之應存與否、亦爲近日一大問題、內閣中已一致主張廢省、惟廢省之後、究取何種區域、爲地方行政、尚待討論、、現聞大總統已決意將此問題、交政治會議討論、其中應行討論、處凡五、、

一　行政經費、是否可以節省、
二　廢省之後、行政區域如何分割、
三　改道改郡改州、孰爲最利、
四　既改、後、中央權力之如何集中、
五　對于邊省、防禦方法、如何處置、

當此案交議之時、凡與此問題有關係之說帖、當一併交議、現聞政治會議中、有贊成廢省者、其數不少、然不及反對廢省者之多、其中如許世英者、亦反對派中之最占有勢力者云、、

駁吳壽全冒名斥人之告白

古巴革領吳壽全去年八月離灣歸國時也鄙人曾書曾書其政史登之報章緣吳當開缺後被旅古工商數十人聯攻瞞吞中華會館照捐鉅欵各社團責成董事李邁凡查追繳出金錢三百枚吳因此挾恨遂誣控會館董事各團代表及僑商等十六人於洋衙插以謀殺妄希罪陷鄙人事外無辜同受誣控幸告得昭雪不至爲其所陷而情實不甘特援以直相報之義書其領古政史登報曾告歸國前途使人咸知吳作官眞相且藉以表示鄙人受治之紀念職是故也前登報一篇鄙人已明言、矣是專叙吳一人之實事於李邁凡一片面何涉焉乃昨見少年報十二月三十號登有告白則題目爲古巴華僑大斥特斥黃亦懷爲李邁洗凡刷罪狀之狂謬末署出慕俠等三十六名夫張慕俠不知何許人其餘各名字訪之灣城均無一相識者忖思吳自構西訟以來日日閉門舞文弄墨冒人名義購登華洋各報刊派城山傳單攻擊彼之挾恨誣控諸人硏謊詞以聳僑聽亦已司空見慣歲杪聞吳尚留美國未去昨鄙人又接到自美郵來該告白報紙一張紙旁加寫粗言穢語顯係吳酬答鄙人書其政史一篇且借攻擊李邁凡以爲自已洗刷罪狀之作或函託旅古一二受賄無價値之人代塡假冒姓名寄往登報亦未可知噫此等告白豈足以欺人哉如謂該告白出自古巴華僑公衆所登何不由中華會館總機關領銜發佈惟中華會館未聞有其事如此不問而知爲吳箇人所舞弄而出以箇人對待箇人本無可怪而何必不出正自已名字而强牽古巴華僑假冒三十餘名姓於箇人之告白也至於古政府所頒十四條苛例係因吳而發生抑因李而發生自有公評無容鄙人致辨斷難逃有識者洞鑒若吳之瞞吞照捐飽私囊而壞大局風潮攪罷臨去亦藉照紙舞弊分肥水尾始終作賊到底不休遺害吾僑實屬不淺吳之肉其足食乎賊去人皆醒覺不待鄙人多言吳如再冒登告白鄙人亦不屑與之駁論矣

旅古巴灣城商人黃亦懷特駁

神速戒烟再告

蓋國家之强弱有善政而人身之强弱全善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟠街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

Yee Lee Co. 195 High St. Salem. Oregon.

民國三年正月　吉日　梁弟錦本謹啟

劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉[illegible]

劉日初中西醫生

眼中痛淡翳忍散每服銀二元
遇眼中起膜散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
點熱眼神效散每樽銀五毛正
小兒五疳散每樽銀二大元
喉症外貼散每樽銀二大元
熱燥內消丸每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
花柳解毒藥酒每樽銀五元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買赤紙西字付來無悞（付藥郵費買者自理）

（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二樓九號房）　劉日初謹啓

始創花柳扶元搜毒散　每料良五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣遺患無窮[illegible]

白濁無憂丸　每樽良一元

[illegible]

腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每樽良五元

[illegible]

天下聞名萬應膏藥　每張良五毛

[illegible]

補身壯陽九醜丸　每個良一元

[illegible]

敬告同胞

[illegible]

傳單快看絕大利力

[illegible]

死而復生　花柳症得救

[illegible]

廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal Room 9

萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百
二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St　Stockton Cal

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

游藝社第十八期特別會對題求教

官士多少歌夢　轆轤聯
士官少多夢歌

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷三月十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱　謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素當共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜應不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求教

關國合開力言　轆轤聯
國關開合言力

卷資賞格全前准新歷三年四月十號截收　游藝廣發卷

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

驪學研究社特別第三會求教

書劍　劍書
中外　外中
國官　官國
夢情　情夢　轆轤

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送

譚學徐先生評閱

金山大埠副領事

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元
弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五
廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求教

月花　花月
寒熱　熱寒
世時　時世
軍馬　馬軍　轆轤

代理本社收卷處軒佛榮棠隆
Wing Tai Lung No. 7 China St.　Hanford Cal.

軒佛驪學研究社同人披露

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未使來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同戾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症配藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●新寧之刦擄世界

浮石村東頭坊趙德蘭、去年由小呂宋回家、前月卅一號夜、被匪廿餘人、撬門入室、搜出金山箱等件撬破、刼去雙毫銀二百六十元、首飾衣服值銀四五百元、幷將其弟耀蘭一人擄去、聞耀蘭娶妻未及一月、其屋住在巷尾、故賊來去自由、無人知覺云、查浮石鄉聚族萬餘人、素有團體、今竟發生此等事件、匪風之盛、可見一斑、、

●城東北樂村林亞炎、前月完娶、尚存銀數百元在家、去月廿八號夜十一點餘鐘、有匪徒十餘人、破門入屋、、新婦不敢作聲、任由匪徒搜掠、刼去雙毛銀六百餘元、、大金錢十餘只、、

●大塘堡牛路村袁某、前月由美洲、帶有銀千餘元回家、、被匪徒偵知、去月廿六夜、有賊十餘人、各持槍械、撬門入室、先勒袁某繳出曲尺槍一枝、然後將屋內各槓箱搜刼一空、約值銀三百餘元、尚有雙毫銀六百元、用草席包固、藏在別處、未曾失去、亦不幸之幸也、、

●上坑堡沉塘村、屢被刼掠、疊紀前報、昨又接匪徒來函、打單一百元、倘九天之內無交、定率兄弟放火燒村、、該村人大起恐慌、紛紛遷徙、尚餘五六家、上月廿六號夜、果來匪徒數人、輪流搜刼、捉去猪二隻、鷄數隻、又將米缸之米倒清、逍遙而去、

●附近牛山墟龍灣村余宗和、家頗豐裕、正月一號夜、、被匪四五十人、破門入屋、所有財物、搜掠無遺、並擄去子二名、宗和在書館從夢中驚覺、開鎗與匪射擊、相持點餘鐘、匪徒負傷數名、是時更營被困、子彈打盡、匪遂擁入書館、將他拖出、連轟三鎗斃命、仝村余續中之孫、、適在該館寄宿、亦被擄去、匪直向第三坑呼嘯而逸、、

●附近都斛水邊村鍾福壽、在都斛街開永合店、家頗小康、正月二號夜句鐘時、被匪十餘人、各持槍械、潛上其屋面、由天階而下、將房門破開、徧搜福壽不見、遂將其三歲幼子擄去、、

●那仁牛尾村、某夜被刧、擄去許姓幼童一名、、

●潮境墟期、所有往該墟面擺貨物之船隻、每早待到該河灣泊、昨初八夜、有鄺阿泗等米艇、灣于該處之廉口地面、半夜時、竟有賊匪數十人、手持槍械、蜂踴落船、禁搜一空、鄺阿泗由船尾直扒上岸、鳴鑼喊救、又被賊追至、毆打不堪、查刼去銀物甚多、並曲尺槍一枝、、昨鄺阿泗經邀齊父老、前往潮境自治會投訴云、

●月之五號夜十打鐘、有賊匪數十名、欲刼磐石村麥姓、爲鄉團知覺堵截、不能入手、轉往金子坑打刧石廠、、將黃亞景夥件衣服機器一切刼淸、從炭窟口經過、詎麥姓鄉團先行埋伏于此、亂鎗轟擊、該賊拚命奔竄、其所掠之物、則遺棄于地、全數檢回、亦云幸矣、

●辛村心實李公祠、有陽江仔數十人、居住于此、、以担磚爲業、積有辛苦錢、于八號夜八打鐘、被匪徒多名、刼掠一空、村人無如之何、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯荻海賞育堂妥交無誤

電話三九五

司事人　余金玉　余傑章　余中琳　余沛棠　仝啓

北京樓（麵）（爽）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵千每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗遇發售

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

錦泰老店司事李雲根男礽攄啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業崗辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

正華　貞祥老舖　金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張[illegible]十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信[illegible]愛護爲感兼如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函印是荷

金山大埠貞祥老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老　永　真　舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搭結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年承蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人　李清　李錦謹啟

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啟

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宣占米價相同我華友不必食宣占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳資不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學混　吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科[illegible]

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號　電話力西三〇七〇
一區屋崙八街廣昌和門牌三八七號　電話力西六六六二
診脈時候下早五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

●譚將自製經驗各丸散膏列數欵發售

（統理小兒急慢驚風痲痘等症）

感冒風寒冷熱頭痛滯中丸每服一元
濕熱積滯紅白痢症散每合一元五毛
咳傷肺絡有血化痰止血散每合二元
牙頤疳痘除毒活血散每樽二元五毫
外吹鵝喉除痰消腫冰黃散每罇一元
外搽牙頤疳疳化腐去腫散每罇二元
鵝喉內消牛黃化痰消毒散每合二元
日久虛弱固精補腎丸每合二元五毫
婦女赤白帶丸每料五元半料二元五
跌打熊胆珠黃還魂止痛散每服三元
跌打內服消腫散瘀止痛散每服二元
外敷去瘀消腫散毒散每料一元五毫
花柳膀毒珠珀丸每料十元每服五毫
參茸三邊補腎壯陽丸每料十六元半料八元
花柳疔毒珠黃丸每料十五元每服七毛五
婦女氣血虛弱調經丸每料六元半料三元
陽痿不舉參茸四邊補腎丸每料廿元每両二元
婦科產後失調大補氣血丸每料六元半料三元
參茸養血寧神補腎丸每料六元半料三元
夢遺寧心滋腎固精丸每料六元半料三元
跌打外敷吊瘀止痛散每料五元半料二元五
穿腸痢症肛門前後有小眼出水消腫除毒丸每料五元
婦女腹痛痛經止痛丸每個五毫小丸每両一元五
濕底傷寒止瀉丸每合二元五毫
外浸疳毒消腫止痛散每合一元
外搽爛疳珠珀生肌散每罇一元
新染白濁牛黃清毒丸每服五毛
小兒慢驚吐瀉散每罇一元五毛
外搽癩症乾水止痕散每合一元
婦女崩漏經止血丸每合三元
小兒疳積健胃散每罇一元
陽捲內消解毒丸每服五毫
順氣化痰止咳丸每服五毛
瘡毒內消清利丸每罇二元
瘰癧內消解毒丸每罇二元
橫痃內消寒毒丸每罇三元
外敷橫痃散每料二元
小兒驚風發熱除痰定驚散每罇一元
小腸疝氣消腫止痛散每樽一元五毫
遺年爛脚內服消毒活血丸每合三元
外搽遺年爛脚去腐生肌膏每合二元
洗除皮膚濕毒驅毒止痕散每料二元
外搽肛門痔瘡消腫止痛膏每合一元五毛
肛門痔瘡內服清腦消腫止痛丸每罇二元
外敷陽瘡消腫除毒散每料一元五毫

如各埠梓里有症欲未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戾紙一齊照上列西字門牌付來定然從速付上無悞

付藥郵費買者自理

恭頌良醫

啟者弟前在中國曾染風濕腳腫症經中西醫生調理尚未全愈前三年復回美洲在西人蔴杭店當職其病屢發至不能言工加之身體虛弱遂往弃士那埠經商不料此病復發更甚於前日此時異常焦灼即出大埠仍見病情日重一日手不能擧足不能行且腫痛酸軟臥不能轉身食不知其味中西醫藥俱不見功自覺危險後得譚緯棠醫生調治不半月其病漸減再服先生參茸補腎丸二料立即全愈精神百倍實有感先生再造之功無以爲報謹登報章表我情狀俾得知先生之妙手

順邑弟梁光恭頌

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Ookland Cal.

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉鍚香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風痾俗稱發羊吊五種腫脹各喉料各痔痛欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣淸而腋不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生藥須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

發明公司
專辦華英書籍洋貨蘇杭紙欵
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
FAT MING CO.

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備

英語不求人一元
一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S. F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物[illegible]行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是幸

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●百峯山楓樹園地方、日前集股種植、築一田廠、、開耕數年、頗獲錙銖、屢爲賊匪垂涎、幸該廠防範週密、故匪徒難以施其技倆、于月之一號夜、突來大宗股匪、破門而入、、各耕夫齊起、與賊相持許久、槍斃賊匪一名、因離村甚遠、救兵不至、卒之衆寡不敵、被賊刧掠一空、幸司事人先逃、故擄去耕夫一人云、、

●城東井面潭地方、萬山叢疊、爲屬人採樵必經之處、、入北數里之遙、道路崎嶇、深谷千重、匪徒嘯聚、出沒無常、樵夫裹足、月之六號、有樵客男女數十人、在天堂山地方、扳藤負葛、大興斧鉞、忽聞炮聲隆隆、初以爲官兵捕匪、繼則呼救之聲、震天動地、于是各逃爭先而歸、、訪員詢其後回之人、皆云確有匪徒數十餘人、手持長鎗、、從王三地方而出、希圖擄截採樵婦女、以爲勒贖云、、

●下莘村附近有鴨寮一間、月之四號夜、被匪十餘人、、刼去鴨百餘隻、鴨蛋數白個、逍遙而逸、、

●荻海附近包邊村余某家、前月二十八夜、有賊匪十餘人、持槍破門而入、搜搶一空、當賊入屋時、村人即鳴鑼喊救、追鄰村聞知、而賊已飽掠遠颺、聞失贓甚鉅、

●滘口金雞寺墟、合源酒米店、永盛雜貨店、、于十一月念四日、被賊匪三十餘人、破門而入、搜去洋銀一百餘元、當時將店東李某之子擄去、因認未的確、旋又釋放、、

●前月沙冲水蔡姓與湯姓忽於廿八九幾夜、、連被大帮匪徒到村、當時嘗擄去湯姓五人、蔡姓　人、至今未知下落、聞該處土人云、匪數約有百餘人、來自單水口、、聚于湯邊附近之大山、名青翠打函地方、越逕即新會界、、日散夜來、常在該處刼家擄人、村人惶失措云、、單隊林立之際、匪徒尚敢猖獗若此、奈之何哉、、

●荻海佛山輪拖渡、月之二號、由佛山回、重載貨物、行經單水口地方、被大帮盜匪强刼、失贓甚鉅、、

●平崗朱某、往合趁市、日夕而返、時天已晚、自忖幷無行李、不憚夜行、奈至半途僻處、忽有匪徒攔截、槍嚇搜掠、奪去洋銀　一元、時路少人行、匪遂逍遙而去、

去月廿三日、新昌埠商店、約仝數店收賬人、共僱蛋艇、駛至平崗墟登岸、往三合各墟收賬、日暮回艇、、泊平崗墟邊宿夜、比及夜深、有匪徒數人、落艇搜去洋銀三四百元、該墟卜知不聞、聞收賬客謂、匪由該墟某店開門出入、果爾、亦倡狂已甚矣

●●●憲政黨緊要公函

列位同志兄鑒獻歲開春伏維
曼福
先生居廬讀禮不能預事吾黨要事謹代
先生奉聞
一本黨定復舊名爲憲政黨二字已在北京注册其國民二字久爲他黨所亂今爲國人所輕故删去
一本憲政黨之黨綱黨章即付來
一本憲政黨印有黨證發交各埠會所總理協理凡吾各埠黨人皆宜換取黨證
一省城南強公學已由官交回所失之物已賠回
僕遊南洋可推廣黨事他黨事多變幻吾黨正可進行望
諸君努力敬問
春祺　　　　　　徐勤謹啟

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

膏丹丸散郵費買者自理

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐候時機委於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球俾各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買戾紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任爲耳

醫生趙裴彬謹啟

[illegible]

（敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗）

[illegible]

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力

每（一料銀廿元半料銀十元）

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝　弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散

每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏

每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痊癒全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸

每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心摩學其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山陬各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

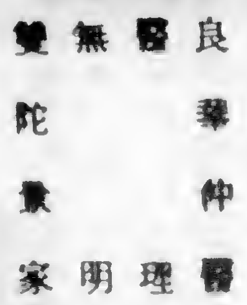
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元　橫肱藥散三元
肚痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元
脚痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
鶴膝膏藥散每罇三元
搖尿沙淋每罇藥散二元
縮陽藥散每罇二元
搽頭痛藥散每罇一元
採眼腫痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
健脾丸每個一元
橫肱膏藥每張三元
甦氣藥散每罇一元五
出粒仔並出沙藥散每罇一元
童子胎毒藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
戒片煙丸每罇五毛
婦女白帶拔毒丸每個壹元
白濁止痛丸每罇一元
拔毒止痛藥散每罇三元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥散每罇三元
痔漏藥散每罇三元
熱火傷手藥每罇二元
滾水傷手脚藥散每罇二元
產後藥酒每罇一元
花柳藥酒每罇壹元
產後丸每個一元
白濁解毒消腫丸每个一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
埋口生肌藥散每罇三元
芒藥膏藥每張三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽風痕藥散每罇四元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽無名腫毒藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
頸喉痛解毒丸每個一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
生疔搽六陰脈藥散每罇一元
貼花柳喉毒膏藥每張一元
花柳聚毒藥散每罇三元
搽陰囊油蚊藥散每罇壹元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
擦紅搜毒丸每個一元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打止痛丸每個一元
跌打酒每罇一元
跌打還魂丸每個一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治濕毒起粒止痒藥散每罇四元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
生蛇藥散每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印塗身起印藥散四元
治痳瘋生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急也

大國手張郁先生雅鑒

良藥仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀家黃術手



恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張廣廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省廣府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

842 Grant Ave. San Francisco, Cal.　Jung Yock

寶天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專辦手飾銀器時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並足十足金葉兒換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別號交來均隨其便仰各留心惠顧是幸

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十三卷第二十七號
每日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 27 SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY, FEBRUARY, 28 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西曆壹千九百壹拾四年二月廿八號

（中華民國三年二月廿八日）（禮拜六）（舊曆甲寅年二月初五日）

●●●（本報價目）●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算　禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱西報紙六月清數壹次登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

本館特電

●●●昨日下午二點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●白狼土匪前被張勳擊敗於宿州白狼親率大隊拒敵又被豫軍師長王占元痛擊匪衆潰散白匪遁竄

●●●又專電云前國務總理現任直隸都督兼民政長趙秉鈞在天津督署忽暴病逝世

（昨午本埠西報、已登趙秉鈞暴死之事、本報因已出版、不及譯登、）

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●袁總統接津電趙督暴死即派政治會議議員朱家寶赶速赴津繼任直隸都督以安人心

本館論說

維持粵省紙幣議（品）

吾粵自胡陳秉政、搜括財力、惟恐不及、一般之狗彘議員、遂於臨時省會中、仰承胡陳之意、竟決定發行紙幣一千五百萬元、又藉口收回十元舊幣、續印一元紙幣四百萬元、則新紙幣之數、實則一千九百萬元也、然而銀行未立、週轉不靈、准備無金、兌換不繼、遂使信用不彰、勢成低折、商民受累、其禍靡窮、在胡陳等蓄意謀叛、籌餉增械、祇知死力殉黨、以爭政權、不得不濫發紙幣、吸蝕民財、迨事敗潛逃、又復席捲公帑、無慮數

金山正埠 花旗皇家銀行 華理

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

新張廣告 金山
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啓

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李祁和　馮金廸　啓

如意 大埠泰萃 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悮請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙棹圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
本號在埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●承接裱漆
啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有蔡保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

參茸 永和堂 玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal
李奕慰中西醫生寓內

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
司事人　胡楫庭　黃美藏　劉孔安　關樂炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳耀石　中文記錄余寶場　營理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco,Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減不從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]秘製袪風濕滋補衛生藥酒俱用[illegible]舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足衛年延壽[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

補血聖藥人造自來血

總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則百體衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今之衞生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗先有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅了前此則最易最明之確證也倘能多服即血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此即顯明自補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風卽發寒噤服半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破血吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血之人血愈虧愈少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可以除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患瘋疾者服之旬日立可除根凡發以上一切功效告最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元　每打二十元
每小瓶一元　每打十二元
外埠郵購每瓶加寄費銀三毛五　[illegible]每瓶加四毫

Eng Chow Co,
770 Clay st S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行斟訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起

天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主顧問岐伯以碩輔調劑伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤疴痛所關救疾苦拯瘡痍實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生之方攷驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可忽視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西製煉或一藥而數製或十餘製然取其精汁去其滓粕燥烈之品化取其雄厚純良清貴之品務得其補益眞質加以測分各品藥精攷驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏參透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效壽世以達目的久經各界歡迎信用所謂自信者敬於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳　秘眞氏謹識

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●請看大醫生治症之得法

弟患喉症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱贊秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請　先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健豪此深感敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾碩康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨邇請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喘促自以爲外感傷寒竟服散之藥服藥之後餘以喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手策親朋到候爲請秘眞氏先生蒞臨診視據先生診脈後云與症違原因恨發少陰之浮動其留火上泛此乃症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有特無恐之地位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服後忽吼聲響氣轉丹田其血以立止後再用補腎順氣降痰養陰部等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳第數年病患今以[illegible]全愈泰然強旺於[illegible]生再造之深恩如同身厚[illegible]師門[illegible]之外敬登報章以誌感於萬一之衷　新寧弟[illegible]敬書

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨栗異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經消而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新會弟黃德和頓首頓

●●●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深臨症謹慎曾通行道二十餘年感德者遍於邇邇謳揚者遍於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定卽從速寄上以應藥到回春照前列西字可也　新會陳伯鳴　開平鄧中樞拔

PeChun Sue Hong Yan Tong
916Grant Ave S. F. Cal

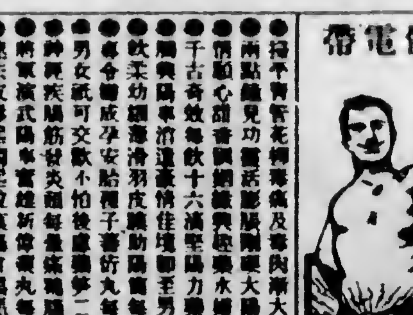
●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英廚書五元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English anb Chinese
孔聖眞像每幅二毛五　三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附泉慶堂飛雪堂規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至二十期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五　第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一册七毛五　一至八册已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫　雜碎館極合用
朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三册三毛　寫信必讀分類合璧銀二毛
華英呂鹿韻撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺碌甫華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
鄺其照華英字典三元五　西庄石頭記二本一元五
卓岐山英語問答一元二五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
廣東顯英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
英華通語選字典一元二五　鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國財一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西廂聊齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鍋發客　檀木砧板
袁財信頭二頭料欵打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
袁財信頭二頭料欵打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. 980 Dupont St S. Francisco, Cal.

消病健體電帶



本公司電帶治病確有功驗[illegible]
每條銀五十元　三十五元　二十五元

本公司有功名藥單用證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢縐棉織巾手巾扇新欵絲巾牙邊巾枕木棟檀宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啓

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷訪中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝屏除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧人伍時榕　譚普泰仝頌

先生萬羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毛　五眼藥水每寸二元　風濕藥水每寸一元　跌打藥水每寸二毛　止癢藥膏每寸一元　包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　華盛頓西字

Wing Lee Tong Co. 429 Los angeles St. Los angeles Cal.

緊要新聞

●●●趙秉鈞被人毒斃

昨午西報登天津電云、直隸都督兼民政長趙秉鈞、昨晚半夜、忽患重病、甫越數點鐘久、卽行殞命、、人皆疑其被對黨人毒斃云、、査趙秉鈞河南省人、向爲袁世凱得力人員、前淸時、、曾在天津充任巡警道、後袁世凱督直、保舉爲民政部尚書、、至一九一一年、袁又任其爲內務部大臣、迨淸帝遜位之後、仍任內務總長、由參議院贊成、後署任財政總長、、兼署內閣總理、至一九一三年罷職云、

●●●官軍大殺白狼匪

廿七日北京電云、官軍近日與白狼匪、在河南安徽兩省交界、血戰兩場、異常劇烈、兩方面共死四千人、因官軍駕乘飛船、偵悉匪集、在於幽僻地方、立派大隊兵士、出其不意、前往該處攻破之、故殺死匪徒甚多、幷將匪黨逐散云、

●●●列强又濫索我國賠欵

倫敦普士報接北京訪員電云、中國此次內亂、所損失外人之財產、未曾賠補、近日各國均向中國政府、要求賠償、各國所開之數、將有拳匪鬧亂時之巨、現中國擬與五國銀業團、復借巨欵、聞五國擬於所借之欵內、扣留十兆元、以賠各國之損失、計各國要求之數、日本五百餘萬元、、德國五百萬元、法國三百三十萬元、英國損失最多、、亦不過七十五萬元耳、至美國要賠多少、未有明言、、現中國以各國過於濫索、擬將此事、提出海牙府和平會公判、、然和平會該數國人占居多數、料亦所減無幾、並聞各國所要求之數、、不止損失財產、且言損害將來之商務、亦要賠償、、

●●●中國之大政策

北京電云、中國政府、近擬改省爲道、以收統一之效、惟京內外人士、及政治會議諸員、對于此舉、多不贊成、故袁總統決意緩辦、俟察看情形如何、乃定行止、聞此政策、乃由前任內閣總理熊希齡所提出、以期全國統一、蓋因各省離京遙遠、議員散居四處、辦事未免阻滯、、初時袁總統亦以爲然、故欲實行、詎政治會議反對此舉、故不能成、現中國所行之政治、均由政黨主持、而非一人所辦理、今袁總統及各大員、政治會議諸員、議定政策數欵、以統治全國、一將國內分爲數區、派兵駐紮、以資保護、二改良稅則、三改良幣制、以歸畫一、財政部之政策、一修改稅則、二減省各省政費、以紓民困、三分爲國稅省稅、陸軍部之政策、一劃定兵權、以專責任、二定實全國兵額、另續備兵若干、三派遣兵隊、駐守邊界、開墾種植、海軍部之政策、一增設海軍學堂、以養成海軍人材、、二設立軍港數區、以爲海軍根據地、三增置軍艦、以厚勢力、農工商部之政策、一凡華僑携資歸國、開採礦務、、或創辦實業、均有獎賞、以資鼓勵、二將政府所餘之欵、建築鐵路、種植樹林、以便交通而謀利益、交通部之政策、一建設全國鐵路、以利交通、、二准中外人民、籌集資本、多築枝路、、以上政策、均由政治會議諸員、會議數次、以便進行、此可見袁總統治國之大方針也、

●●●墨國近事錄

廿七日美京電云、駐墨國趙化華埠美領事力作、今日電告美政府、謂墨國革黨首領委姆、已准美國派代表兩名、、英國派代表兩名、及丙頓家人、派代表兩名、同往墳場、將丙頓遺屍、挖起驗看云、

●●●華人土生應准註册

廿七日芝加高電云、中美聯合會、共有華人土生四百名、、預備于三月十七號、赴衙註册、俾得與美人、、同享選舉之權利、若不能邀准、卽移案大衙、求官批判、務達其目的而後已、該會又擬派代表數人、往遊加屬、直認美國土生、免繳入頭稅云、、

●●●特派醫生查驗入境外人

廿七日美京電云、美京政府、現擬派委醫生二名、、書記一名、駐在二藩市關署、凡外人入美、須經該醫生再行查驗、確無病症。方准入境、聞正醫生比令士、副醫生咕魯巴、書記貞健、兼掌外人入境册籍云、

本埠新聞

●●●商會挽留領事之電文

農工商部張總長轉外部孫總長鑒、總領事歐陽祺、外交熟悉、政聲卓著、僑商倚若干城、乞請留任、隨習領事伍盤照、品學兼優、襄辦得力、仍請慰留、

金山中華商務總會總理鄺祝敬等叩感

●●●提訊林利案口供續誌

華人陳賓、被控爲鎗斃林利一案、昨午在四號衙續審某西人、乃係管自由車者、據供是晚我見有一人、身穿鼻烟色衣服、炮死華人林利之後、立卽逃去、該人身材中等、現時所拘之人、是否眞兇、不能認識、次審西人士蔑、據供是晚我立在士得頓街、忽聲炮响一聲、瞥見現拘之人、立在對街、鎗中一華人、該華人欲奔入一九號躲避、詎甫行數武、又被兇手轟鎗數响、、當時倒斃、我認識現時所拘者、確是兇手云、、被告律師、詰問該西人、謂林利被害之後、、爾曾在積愼街某酒房、索取鉅欵、否則赴衙作証、果有此事否、伊答以我往該酒房、祗買酒飲而已、餘無別事、當時被告律師、求官將陳賓釋放、官以此案須移上大衙、候官審判、是非乃定、被告律師、又謂我有緊要証人、足以證明陳某、確非兇手、官以士蔑口供、情形如繪、頗有可信、、着被告律師、須覓足憑據、到堂質証、方能銷案、遂將案退至下禮拜二日、再行定奪、、

●屍從何來

本埠他利愼街碼頭之海旁處、、昨日有人撿獲西人屍骸一具、並在死者衣袋內、搜獲銀一百一十一元六毛五、、該人既非因貧自盡、亦非被匪刼殺、可想而知、但何人遺體、末由査知云、、

●警差又須練鎗

本埠自震災之後、因無操場、警差久無練鎗之舉、現總巡委氏、擇定地點、、飭令警差操練鎗炮、因各差多用舊式之炮、笨重不靈、如試驗不合用、須一律改用新式鎗、操練純熟、乃能振興警務云、、

廣隆廣告
另取回頭信付回故委本號轉匯者日見增多仍望留心照顧
金山大埠代理人集蘭堂 和昌隆 鄧仙石 鄧開巨 鄧啟業 聯興號 朱源章 鄧清穰 鄺念修
新廣隆啓

曉相 1154 Stockton
士得頓街一千一百五十四號
依路參省彭相大學堂畢業生清由議敬

香港羅單每百四十六元七五

●合勝堂廣告
啓者昨閱尾利允埠周喜出堂告白一則查周喜欠本堂遞年堂費併我堂友數目銀兩太多況且刁頑不恤本堂斷未公認許他出堂無論周喜日後投入某堂刻日照數向他取足斷難任他狡免現下周喜之告白俱作無效用特遍布告白仰各梓里共知此告
民國三年元月廿六日
合勝堂啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Ca.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂一毛五
小腸氣丸二毫五仙
傷寒廿四味二毫半
各欵花柳丸毫五
何守仁花柳丸五毫

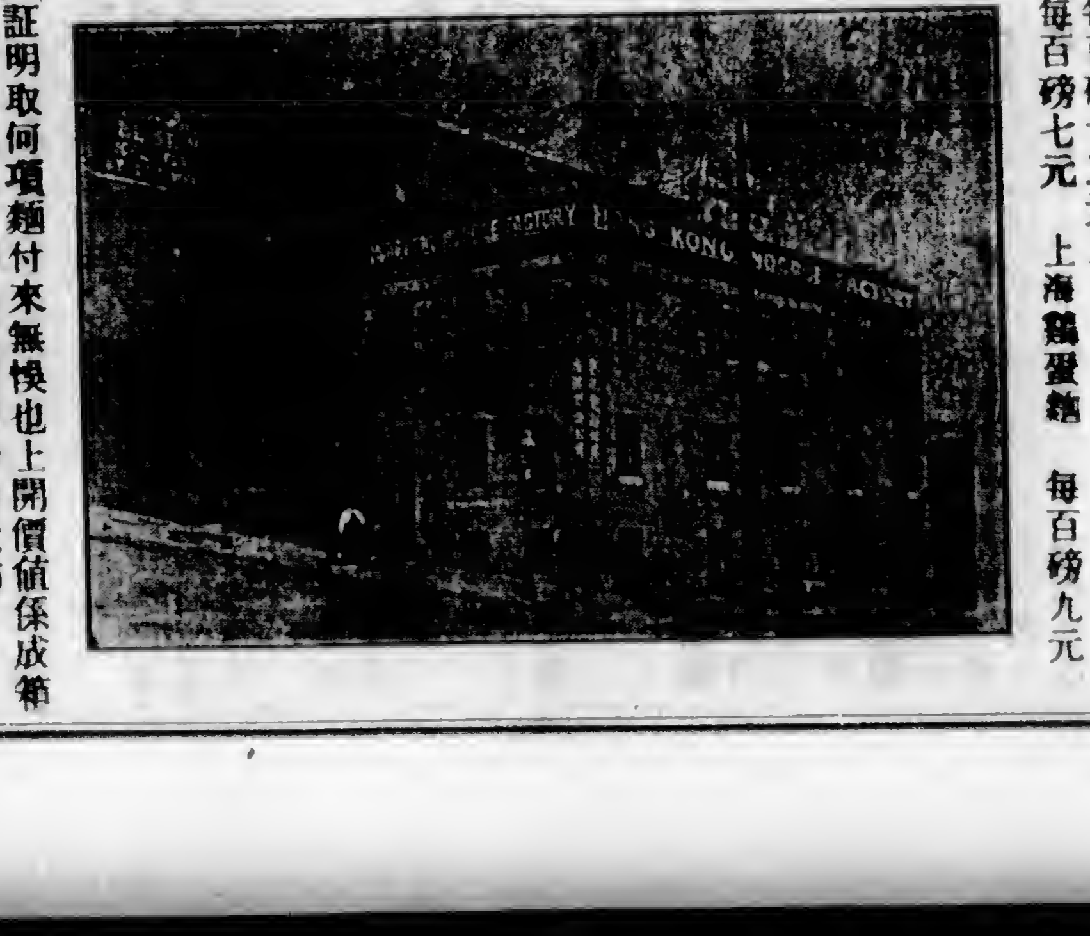
泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING BONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
幷接濟[illegible]銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧[illegible]街
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●醫生回埠
老醫鄧淸韶內外全科 兼理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語筒差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊 達仁 世卓 仝敬



香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵每百磅十二元五
香港雞蛋麵每百磅七元
上海雞蛋麵每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 香港製麵公司弟張濬敬

東大埠昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AVE San Francisco Cal
金山大埠都板街八百〇三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布街角最高大之米勝樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必導儘歡迎
代理人馬恒齋

[illegible]又六點至八點在此候診
電話九八三

●無牌行醫案候判 華醫黃添、被控爲無牌行醫案、昨在十一號大衙審訊、被告律師求官、如但判罪欵作了、、姑免監禁、伊可能認罪、官答以認罪之後、、並允肯永不業醫、乃能照准、至審訊時、黃供稱擬遲數月歸國一行、定匝歲回美、其時無業可操、或賣茶售藥、亦未可定、但不以刀圭毒物等、施之於人、衙官據情、將案退至下禮拜一判、

●衙案例誌 一號衙、黃煖毆傷某四女案、下禮拜日審、亞茫票案、罰銀十元

各埠新聞

●●●砵崙巡差之騷擾

砵崙訪函云、舊歷正月廿八晚八點餘鐘、有暗差多名、、將舊華埠二街之賭館、四面圍困、嚴密查搜、、共拘去華人十五名、指爲聚賭案、到衙之後、每人具保二十五元、一併保釋候訊、、又有華人某、被稅員搜獲片烟一罐、卽將其人執送於官、、勒具保單一千元、方准保出候審、又廿九日下午一點餘鐘、被差拘去華人四十二名、均指爲聚賭案、每具保單五十元、釋保候訊、、至夜後七點餘鐘、、又被差數名、圍守大進館、破門而入、拘去四十一人、亦入爲聚賭案、共具保九百元、一併保出、、又二月初一晚八點餘鐘、新華埠四街某樓、忽被暗差五名次第闖入、查獲烟賭、在黃某房內、搜獲烟具兩副、並將某八人身上、偏搜一週、譚某卽將烟抛棄巷外、故幸免拘罰、、近數月來、本埠華人居留地方、時被巡差騷擾、不堪其苦、各行商務、亦因而冷淡、現市長通告各人、各店戶之門、不得過寸半之厚、如過寸半、則不准關閉、以防聚賭云、

●●●暗殺案續誌

十七號亞畤笋拿省、咩厘士西報云、華人黃輝譯音夫妻、因犯命案嫌疑、經被差一併逮獄、該華人現延律師赴衙、求給調紙、立卽審訊、以期水落石出、今日有人拾獲一函、內稱死者黃某、日前在銀行起銀一千元、以爲暗殺黃輝夫妻之用、俟其熟睡時、然後施以毒手云云、、此案定于今日下午審訊、

●振興教育之熱心 廿二號裴士那西報云、、本埠浸信會教徒、現組立一華童會、教各華童、練習兵式體操、又組立一華女會、教各華女、學習針黹、每逢禮拜六、集議一次、華童會現有三十三人云、

●舍路籌捐修園之熱心 舍路訪函云、本埠華僑、對於天河二園籌捐一事、極形踴躍、譚何兩君抵埠後、卽集中華會館全體、籌畫進行、衆皆贊成、除當堂題捐外、幷由陳文宗、伍學詮、陳而燊諸君、偕同沿戶勸捐、計共捐集美金一百餘元、、該欵已請由陳文宗君巡寄大埠岡州會館籌捐收銀處、彙寄回粵云、、

●美醫生之日妻被擒 廿七日的衿麻電云、、美國醫生某、前往娶取日女爲妻、近日令其妻由橫濱來美、、昨已行抵本處、被關員扣留、不准登岸、因其妻無護照帶來、照例不合、其夫雖屬美人、惟其妻仍不能作美籍人看待、、故判令於下禮拜一日、原船撥回云、

●偷關小船被獲 廿七日山爹咕電云、本埠關員、近日接海面來電、報稱有日人漁船、運載華人一帮、、是禮拜四早、由烟先拿打、啓程前來美國海面、意圖偸入美境、關員卽駕駛小船、出巡海面、適見漁船、發兩炮轟之、有一炮轟折其帆杆、旋被追獲、所拘之數、尙未查悉云、

●毆人被拘 二十號山爹咕西報云、華人譚令、日前被同國人卓德、以炮柄擊傷頭顱、赴衙票差、將卓德拘監、旋具保單五千元、保出候審、官定期下月提訊云、

●私帶華人入美案判罪 二十號羅省西報云德人架士文、日前因私帶四華人入美、被關差拘案、昨在衙審畢、、官將案交由陪審員議判、各陪審員定判有罪、官定遲日再定懲處、查該德人前因犯此案、被關差拘禁一年云、、

●報差緝匪 廿一號屋崙西報云、華人梁龍、寓居本埠東部十四街一百九十三號、昨晚忽被匪入內、竊去銀笈一只、內有銀六十五元、現該華人據情報差、請查緝賊匪、

●查拘棍馬者 廿一號老大西報云、華人差利養、今日赴衙出票、請差拘西人卡賓打、歸案審訊、、因該西人于前月廿五號、看過其馬、意欲承購、卽乘其馬車去、聲稱不久携銀返回交易、詎候數禮拜久、蹤跡渺然、、現聞其已將此馬售去、故票差將其査拘、以期物歸原主云、、

●黑人帶烟入境被逮 廿七日山爹咕電云、、黑人戾臣、列氏二名、是日在美墨交界地方、與關員駁炮、劇戰一場、卒被關員拘逮、搜其身上、帶有片烟甚多、因關員先時已查悉此事、故被截緝云、

●欲以一死諱贓私 廿七日邊頓埠電云、、現有財政部委員、往抵本埠、調查郵局事務、局員廉丙頓、今日竟在局內、倒仆地下、登卽殞命、據醫生查驗、疑其服毒自盡、、委員查其數目、亦甚糊塗、恐有虧空局欵情弊、、故自尋短見云、、

●罪疑惟輕 廿號李摩西報云、本處附近某園囿、內有華人六名、操作其間、日昨被西匪行刼、、經報差拘拿三西人、疑係此案刼匪、惟差以華人未尋獲確據、、足以証實三人之罪、今早特將其一併釋放云、

●傷口將愈 十四號溫汝十西報云、某華人、日前在本處左近、炮斃西人添布、當時該華人亦被西人鎗傷、、勢極危重、昇赴醫局療治、現傷口將愈、已有起色、但該人言語支離、似有腦病、候遲日由醫生施以刀圭、使其腦骨稍鬆、定卽全愈云、

各國新聞

●●●葡京內亂又起

廿七日西班牙京電云、是日接葡京消息、據稱本京皇族黨、聯同工人黨、昨晚在街上、與政府黨劇戰一場、幷聞有火車兩連、及兩處橋梁、均被皇族黨炸燬、風潮頗爲劇烈云、

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧 額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
號名 梁壽南醫寓
許濟卓 譚崇錡 梁永圖 吳其晃 啓

HUNG FAR LOW 723 Grant Ave. S. F. CAL
●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啓

昌隆號雜貨
Hing Lung C,
37 Waverly PlaeO
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Pla eeS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉 黃燈秀 方東利 啓

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵[illegible]唐山蘇杭綢綢衣服各欵齊備熟烟油米石力粉雜貨俱全各光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩匯歸快捷無悞
黃耀照 胡輪全 啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼麻心麻片爆竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒齋米以廉宜商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號敬

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槪與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日
黃雲山公所啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16
麵
啟者本廠設在舊金山正埠士錄頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

社會鏡

金錢罪惡

早起、束裝出外、至北郊、一吸新鮮空氣、以洗胸中垢塵、瞥見樹木蕭條、山荒地老、蓋已入初冬時節、短短蘆園、半間破屋、門前叢集多人、其中有叫罵聲、啼哭聲、達於戶外、因趨前、一探其究竟、內有老嫗一、悍婦一、幼女一、除鍋碗亂草外、別無長物、噫、一望而知爲無告窮民、

甫立定、又聞悍婦大聲曰、還錢、還錢、否則願以命拚之、而老嫗哀憐之聲、叩頭之聲不絕、未幾、悍婦爲衆人拖曳而去、

祇見老嫗泣告於衆曰、我年已八十餘、子媳早逝、於此破碎屋中、得繞吾膝下者、惟此弱齡之孫女、彼洶洶者、爲東鄰某家婦、於今春時造我廬、常撫我弱齡孫女之頂曰、此兒殆爲爾翻身之具、吾甚愛、與我作乾女可乎、吾以爲此亦人情之常、初不料其存有深意、

往來有日、彼婦每見我斷炊時、常給我銅錢三枚、幷不待吾啓齒、吾感之實深焉、

彼於前日、又造寒門、洋洋自得、竊與我私語曰、今有富家子、願出重金購置篷室、曾託吾代爲物色、吾將爲令孫女作伐、爾以爲如何、

吁彼所云云、實曖語耳、彼殆將吾之孫女、賣至勾欄、作賣笑生涯、以墮其奸計、我雖貧如洗、出身亦是名門、寧甘餓斃、怎能作此玷辱門楣之業乎、

彼婦見我拒却、遂出挾制之威、索償其名、而逼娼其實耳、嗚呼、計我所欠、僅僅三百餘文、彼殆將藉此三百餘文之力、以遂其私、蒼天蒼天、我絕不誑汝也、言罷悲噓、

適有一老翁、同時聆此語、遂命悍婦至、給與如數銅錢曰、爾盡歸、爾毋作夢想、否則絕不汝恕也、悍婦唯唯而退、

彼老翁爲誰、蓋彼鄉之董事也、

楊州小杜曰、金錢之罪惡大矣、此猶小焉者也、閱者盍閉目凝思、天下事之如此者、可勝數哉、

新遊記

奇石

南雁宕有石二、在鳳巖之麓、大如七架梁之屋、兩石斜聳而上、上下相倚、遊者微撼之、轍開尺許、旋仍合合、作聲鏗然、天地間物理眞有不可解者、又有石如女子、獨長五丈餘、頭有髻形、杜鵑花開時紅滿一頭、恰無一朵拂其面者、上身處色淡紅如衣、下則慘綠如裙、若天然染就狀、衣摺分明如畫、其痕宛然織成者、又有石名聽詩叟、頷其頤、側其耳、踞坐崖端、風神獨絕、其下卽響巖、谷幽而空、行其中履聲橐橐然、杖聲鏗鏗然、欬唾聲有同而應者、然得句朗吟、回顧石叟、恍然點頭微笑於翠微之顚、其命名殊趣、厥體狀亦肖也、

談叢

欺友

美國有某甲者、性聰慧、好古玩、祖傳一金瓜、愛之如妻、嘗謂人曰、吾妻可離、吾金瓜不可一日去也、瓜似南瓜形、色尤鮮明、燦閃可愛、某年因遠遊他出、不便攜帶、遂重託於友某、及返、則友以一鍍金之銅瓜奉璧、其色與形皆絕似、甲不能辨之、懷之歸、歸後數月、迺覺爲友所欺、遂詰問之、友曰、其殆金瓜歷久而變耶、予安知之、某大怒、忍而不言、但微曰、金能變銅、亦奇聞也、迺快快返、然某甲心中雖笑恨毒其友、而相見時則和悅相對、一如平時、惟心坎腦海中、恒存有一報復之計耳、一日伺其友外出後、誘其五歲幼童棄置於一森林中、而以市中購得之小猴以代、友歸心痛戚異常、知必某甲所爲也、遂哀懇之、某甲曰、金能變銅、安知小孩不能變猴哉、懇予何益焉、友不得已、迺以金瓜歸趙、某甲得瓜、步行至林中、覓小孩歸其友、友愧慚謝罪、汗流浹背云、譯者曰、世風衰頹、友道日微、重金錢、輕友情、中外同慨、金能變銅、以欺知己、孩迺變猴、翻報自身、今世狡者、可以鑒矣、

通信

紐約埠憲政黨春宴紀盛

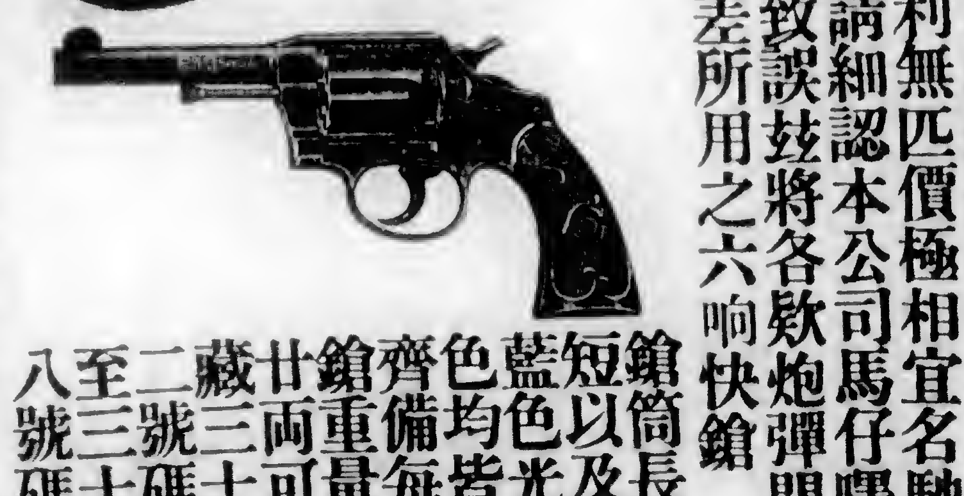
新雪初晴、春暉獻媚、遊客熙熙、絡繹道左、此日爲紐約憲政黨春宴之日、濟濟黨員、咸集會所、笑道天公送美、故作此美景爲我點綴、雖屬笑談、亦稱佳事、本黨成立十有六年、經歷風雪已多、受挫折而不改常度、所謂人定勝天、幽光必發者、專制政體告終、大同之治開始、登落機山而望曙色、黨員以之自慰、無窮之希望、接觸而生、此乃各埠黨員所同、若於春宴之日、有此天然美景、則本埠黨員所未及前知者、欣悅之情、自可想見、談話至六時、乃赴宴會地點、黨員先到宴會場者已衆、波地磨新藟等埠、賀電紛馳、啓視畢、當衆宣布、謝君炳齊、稱事阻不及赴會、望各同志暢飲、新藟電、稱黨務發達、望紐約同志極力提挈、中國元氣之恢復、將於本黨是賴、望共勉力、是夕宴會、務望各位多飲、以酬素志、波士頓奎南君函、稱有事不及前來、請龔強立君代表與各同志暢飲、各埠函電、皆大同小異、幹事員宣布人數已齊、乃於六時三十分鐘入席、每席陳列酒數大碗、城市中而有田家氣味、酒館主人亦工於点綴矣、各同志引杯吸酒、共祝民國萬歲、本黨萬歲、三總長萬歲、各同志萬歲、復互相過從、觥籌交錯、異常歡樂、酒闌、主席趙會長萬勝宣布本黨春宴理由、乃介紹李奕堯會長、陳宗璜、凌壽田、梁啓明、馮鏡泉君等演說、趙會長是夕兼赴霞路自治會之宴、至是告假前往、請李會長代主席、李君承諾、乃介紹鄭壽民、趙美達、關業泉、曾超毓、游師尹、陳軒良、康日如、龔強立君等演說、各發揮本黨要旨、及進行方針、而目前最急務者爲合力維持維新報、發揮政見、各有精到之語、惟維持黨報、則言論一致、龔君演說本黨現在之地位、聽者尤爲極注意、惜爲時間所限、不及詳盡、至九時乃宣布散席、遂定以三月一號、爲本年會所第一次敘集云、

●●● 鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗



鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32 - 20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗

此鎗拃手時須用力壓太平機乃响否則不能卽開機藏之衣囊不力壓太平机亦無虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司启

現本公司有華文書一本鮮明各欵炮式及用法有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移咨嘉奬金山正埠兩任總領事何鐘暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fock Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal

麥喬英醫館自製經驗服藥散藥丸

[illegible]

●●● 麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●● 麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

Ame… San… Mgr…

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

求利通[illegible]四[illegible]事

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎街第二千一百三十五號

正北鹿茸

●請看斥駁陳相宗捏稱梁胡妄登之告白

近閱梁江崇胡業成告白登余賀揚黃遜照假借寧路股東會名義私電賀成黃廷麟等爲正式董事謀董事之私利一則實屬謬妄查本股東會原以淸算寧路積年數目爲宗旨已於去年八月提倡組織董事局假座寧陽會館會議十數次所發函電均推寧路値理余賀揚黃遜照出名迭經各報登載有據今觀此告白佯爲不知意圖破壞已可概見因集衆跟究少年中西兩報館經手出托登告白原信當衆核明係由舍路廣德號陳宜禧之子陳相宗署名寄來未知梁胡　君主意其爲捏造妄登形跡盡露如梁胡二君確係住在本埠自認維持路事請於新歷三月八號到中華會館條陳意見可也

再爲會議新寧鐵路事公訂于新歷三月八號齊集中華會館籌商一切辦法凡各股東務望屆期駕臨勿自放棄權責爲要

駐美寧路股東會代表余賀揚　黃遜照　等公啓

民國三年二月廿七號

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及櫃香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代收萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二號房

百萬、逍遙海外、面團團作富家翁、且其暴民政策、氣燄逼人、紳富恐被敲勒、所有財產、皆將存貯異地、以免危險、此粵省金融界恐慌之遠因也、夫以渺無保證之紙幣、行使市面、強定其制曰不換、抑思不換紙幣之制、祇可暫救目前之急、從未有無保證而可濫發者也、胡陳以此大宗紙幣、吸收現金、搭放軍餉、轉購港紙、供其揮霍、行同棍盜、而謂能趕鑄銀毫、規復兌換於什一乎、徒留此數十年之遺禍、以危害吾粵、則末途之補救亦難矣、今則紙幣價格、低至七成、固由關稅鹽稅收入、奉財政部電令、一律徵收銀毫、歧視紙幣、商民更形惶恐、乃欲責令勿得低折、其誰從乎、且此等紙幣、向賴四鄉絲繭市集、一律行使、得以流通其一部份、不至壅積、今則絲繭期已過、鄉民盡將紙幣、推出省城、以致市面銀毫、頓形缺乏、此又紙幣低折之近因也、夫銀毫奇絀、不敷週轉、國課向收紙幣、官商維持、尙無效果、中央對於關鹽兩稅、更不体察情形、棄幣取銀、不惜爲竭澤而漁計、無怪粵商之抗議也、若紙幣推出省城、四鄉皆喜用銀毫、以致紙幣價格愈低、銀根愈絀、其勢適成乎積重而難返、維持紙幣委員會、不急從根本籌定維持之法、反蹈胡陳弊政、重中銀毫出口、及下鄉禁令、抑思鄉民前此受紙幣之害、已吃虧不少、彼其以紙幣易銀毫、亦豈能棄獲十成乎、市易之品、無地可免、今若禁絕銀毫下鄉、則鄉市之銀根亦短、紙幣仍無起色之望、譬之河源不接、塞其上流、下流亦涸、一彼一此、利害適均、未見其可也、徒令奸商迎機伸縮、輾轉牟利、而農民反蒙無窮之害、此可爲長歎惜也、雖曰禁令稍寬、不如前禁充公之嚴、然一被搜獲、卽提一成以充奬賞、亦卽與實行禁止無異、李省長之遽行批准、其亦不思之甚也、竊以爲維持紙幣之辦法、其最重要之點、不外恢復其兌換機關而已、兌換不能恢復、顧此失彼、治標之策、枝枝節節而爲之、弊反中於騷擾、不若聽其自然之勢、尤愈於防川之謀也、且恢復兌換機關、本非無可著手之處、道在設立銀行而已、前此中央政府、既允撥出大洋三百萬元、補助吾粵鼓鑄銀毫之用、則宜電請從速滙來、以濟危急、若謂財政部現在之情形、亦因中央財政、同陷于萬分支絀、實無暇顧及各省之餘力、則最近財政部之電、旣准將吾粵全省公產、及國家稅之收入、撥出以擔保紙幣、國家稅入之實數未可知、若廣東公產、經龍督估定價値一千四百餘萬元、交由維持紙幣委員會、或變賣、或開投、或抵押借債、以補助開辦銀行之進行、又據最近調查、財政司庫、積存現毫二百七十餘萬、官錢銀局、舊存底五百餘萬、合公產國家稅兩欵、無不下一千餘萬、中央之三百萬、縱未果能撥出、苟省成省港紳商、籌借數百萬、作爲銀行附股、諒亦不難、合計此數、料可湊足二千萬至三千萬、以之開辦全省公益銀行、實可刻日成立、苟能官商合力、注重此事、銀行一立、兌換機關、以次恢復、紙幣價格、亦以次恢復、舍此更無補救之策、願當道其急圖之、

廣 大埠 益
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照

遷舖預告

常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三圍啓

敬啟者吾粵天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙　慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰　盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹慘禍則　諸君造福桑梓之功爲不淺矣

中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎
Chew Chew
727 Sacramento St, San Francisco Cal,

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St. San Francisco Cal.

祥棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue San Francisco Cal

●●●聲明承受

啓者快些利埠昌記號今因榮旋愿將生意架生什物舖底一概頂與合得堂承受準期舊歷二月初二日在舖內交易淸楚倘昌記有欠到唐番各項數目仰依期到來取妥居期不到是爲自悞自交易後仍用昌記字號▲常貿易日後財發萬金係合得堂新股人所得與舊人無涉特登報聲明以免後論

民國三年舊歷元月　吉日　合得堂啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒（此酒補精益血祛風去濕大有奇效）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零三號

仰貴客留心光顧一定價
[illegible]

[illegible]

●●●原宗公所啟事

啟者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交淸一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一槪不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

本公所公推催收經費員　雷維玉　雷維扳　方文秋　鄺森修

民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所啟

●●●招人投充舖底

敢者斐市那埠都刺厘街門牌一千五百三拾五號永和雞鴨魚舖原日係彭祿所創今彭祿因事逃去將舖閉歇經有數月以至欠下舖租賬會等項無從歸欵今舖主擬于西歷三月二日一點鐘在舖內將舖底傢生什物招人投充限舖底銀一百五拾元押票銀廿元以價高者得准於西歷三月五號一点鐘在舖內交易如屆期無銀淸交卽將押票銀化去其舖再擇日期另行再充無得異言投得舖底銀先除舖租餘銀分派各數至該舖無論何人投得任由改號營生嗣後財發萬金與舊人彭祿無涉特此佈聞　一月廿四　斐市那舖主悅花樓啟

請看 發明公司華英尉書大全 第二次版又到（此書最合我粵人業商者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

本公司專辦圖書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當卽郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人一元
華英通語問答一元　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co. 905 Grant Ave, San Francisco Cal

●●● 儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同尺紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年威效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每両一元半每斤十五元
○參茸四寶興陽種子丸半斤銀十五元每両一元二五
○參茸四寶固本壯腎新生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每盒一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半斤拾元
○參茸五通壯陽種子大補丸每両銀二元每半斤廿元
○補腎安心寧神丸半斤銀十元每両銀一元一毛
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○壯陽種兒花柳毒傷丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治婦經痛症婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶主寶丸半斤銀十元每両一元
○消痰咳核脹蠱丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半斤銀十元
○內傷咯血吐血丸每斤銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化伏止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除伏止咳咳如聖外每服銀二毛五
○福除打久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭瘋止痛藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒熱咳丸每服銀二毛五
○打開頸痛四芒痰丸大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃茶餅每磅銀一元
○消砂除點鼓脹去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳除光明眼藥每樽銀五毛
○痔脹痛去紅筋點眼眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚眼症珍珠補腎光明丸每料[illegible]元每両元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳淋濁珍珠丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔壁入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久白濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌膏珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛眼消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛膝痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌兩砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○探內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔秘症毛疔散每樽銀三毛
○消般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

[illegible]　江門弟藍世棠恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

[illegible]　弟蒙華均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]　寓邑弟黃明德頌

廣東新聞

●●●廣寧輪船之大刦擄

由新寧海口埠山背渡接載客商、駛駁斗山車路之廣寧小輪船、于前月一號兩點餘鐘、該輪由斗山接載客商開行、、將至三夾海舊炮台處、船中突有賊匪响號、插出短鎗、、分管把機器及司事房及船上各客商、向槍恐嚇、搭客惶無所措、賊將船駛向烽水角海出、將到魚塘田頭赤溪地方、、舉火爲號、即有三扒木艇多隻、駛赴前來、、輪船搭客共四十餘人、賊盡將貨物銀兩搜刦一空、所有賣膏藥及販魚客共二十餘人連輪船放回、共擄一二十人而去、查該輪由斗山開、有客人八名空手由斗山落船、及開駛至霞朗、、又有七名客人空手來搭船、該賊共有十五人、將至三夾海時遂即起暗號、勒船駛去、共搜刦客商銀兩約有七千元之數、、所擄去二十二人中、有二名係新由金山初回之客、有梁姓父子二人、亦金山客、回家已有數旬、出港提銀一千餘回家、爲娶親建造之用、亦被刦擄、有二名係陳孔祥之子、、因携槍往斗山買礪子而回、有一名係廣海自治會議員曹地山、又有鹹魚客一人、携有銀毛六百餘、亦被刦擄、現無下落、聞賊多操客語、必在田頭赤溪等地方無疑、賊向衆聲言、、本擬初一日行刦、因是日有陸軍在船、故未下手云、、又是日適值輪安巡船、出省領煤、故賊乘機而至云、、查下三都自籌防解散後、刦擄之案、幾于無日不有、而尤以此次爲最、經此次鉅創、則彼之破壞團防者、其罪誠滔于天矣、、

●●●新夫婦涉訟之趣聞

有某氏女、嫁土人姚某、經已逾月、、遽赴廣州地方審判廳、控乃夫不能人道、請求離婚、昨經審訊、飭醫官檢驗、、則姚固一偉男子也、蓋新婚之初、或由其夫畏羞、、或憐其婦纖弱、不忍過于造次而已、官因判令不准離婚、、如姚某未免太寡情矣、如某氏女未免太性急矣、

●●●廣州監獄特設教誨堂

監獄教誨、原爲感化罪犯而設、聞廣州監獄、特設教誨堂、、冀收改良效果、於正月十六日、由獄官姜桂生、、宣布教誨宗旨、副獄官顏振昭、宣讀訓辭、其餘辦事人亦均有演說、是日其衆、人犯亦整肅云、

●●●通緝回國煽動之留日學生

國務院通電各省都督民政長護軍使鎭守使云、、奉大總統令、現據陝西張都督電稱、日本留學生曹俊甫、王之昇、楊濟川、樊靈山、黃統宗、雄飛、及李嘯風、吳希貞等、聞受亂黨指使回國、假延長石油名義、冀煽動全體、以圖起事、查該生等素不安分、陝西秩序回復後、恐再有擾亂情事、故遣其留學日本、藉以消納、現在野心未死、青年學子、且有受其煽惑者、刻聞分赴上海北京等處、造謠生事、、未便再事姑容、除由此間嚴緝外、應請大總統通飭緝拿等語、、務望飭各軍隊及地方官嚴密查緝、務獲究辦、以靖亂源等因、合電遵照、國務院、印、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海賀育堂妥交無誤

電話三九五

司事人　余金玉　余傑章　余中琳　余沛棠　仝啓

北京樓（麵）（爽）

Pekin Noodle Co
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞　大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　惠顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並辦羊毛搭結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李消謹啓

●●●飛船公司收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂寧三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交趕裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啓

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳貲不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍耶聰　伍梓南　伍于進　伍耀燊　伍學混　吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

探傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　祛風除濕酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　白濁止痛散　花柳回春丸
小腸痂氣丸　肚痛痾嘔丸　立止牙痛散　金錢斑豹酒

特寄美國大埠尿慎街悅來棧代售

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫院當醫席經已多年專理男婦大小內外全科[illegible]

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號　電話力西三〇七〇
一唐屋崙八街廣昌和門牌三八七號　電話力西六六二
診脉時候下早五点鐘至八點止常有下列各丸散寄售

●譚緯自製經驗各丸散藥膏列數欵發售（統理小兒急慢驚風痘症等症）

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Ookland Cal.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一　廣珍謹啓

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St.　Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癲俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘡欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而脈不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

發明公司
FAT MING CO.
903 DUPONT ST. S.F. CAL.
華英書籍
洋貨蘇杭
新欵

本公司在大埠都板街九百零三號專辦華美書籍洋貨蘇杭所有文房用品無不俱備　英語不求人一元　一華英通語問答一元一統請同胞留心惠顧書目印便函取即付

Fad Ming Co. 903 Dupont St. S.F. Cal.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車舉店上下貨物來華人[illegible]行李遇致安當亳無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●婦人志切求夫被拐

有婦人王李氏者、溺于神權、好占休咎、昨因乃夫出洋、逾期未返、特往城隍廟求簽、交某卜者解釋、、卜者以其裝飾入時、知爲富有、乃誑之曰、汝夫爲六馬所羈、行人留滯中途、然屈指計程、當已回至香港、汝如信我、當先以三十元予我、代往解除、繼須隨我落港、、當能指示汝夫所在處也等語、該氏以乃夫好貪風月、早疑其滯迹花叢、今聞是說、遂坦然如數以付、並授以住址、約期同往尋覓、迨至翌日、卜者如約期而至、並暢言其歷次徵驗之効果、該氏家姑、以其言之鑿鑿、亦許伊媳同往、詎一去月餘、至今未返、家姑王何氏、恐其被拐、使姪輩親往尋覓、惟偵騎四出、而踪跡渺然、現經投訴警廳、請爲查緝云、、

●●●粵省長之未來者與過去者

頃得政界最近消息、廣東民政長李開侁、與廣西民政長張鳴岐、互相對調、日間即可發表、聞張現已行抵上海、靜候命令、一俟確定、預備兼程來粵、、又陳昭常前因本缺未見明文取消、淹留未能出京、日前免官之命下、、登即起程南旋、日間即到香港、幷擬在港購屋久居云、、

●●●兵工薪金請發銀毛

紙幣低折後、粵人莫不受害、而最慘者則爲一般工人、、蓋商場交易、可以預計紙價、工人支取薪金、實無此權力也、、頃悉石井兵工廠工人、近因東紙價格太低、俯仰不敷、、連日各藝徒已紛紛辭職、、另圖別業、致恐人數不足、辦事棘手、特開全體大會議、設法維持、當經表決、定期十六號公稟劉總辦、酌發銀毫、以恤工艱、俾不致吃虧過鉅、枵腹從公云、、

●●●營長竟爲著匪辯護耶

受撫綠林、仍復爲盜、旣已數見不鮮、頃聞大洲蛋戶崔金、即口水金、平日迭犯命盜巨案、自受撫後、、仍在紫垌河滘地方、截刦西江輪渡貨船魚船、勒收行水、前月十四日、復敢投函稅局勒令繳交打單銀三百元、正月二日、該匪在紫泥新涌蛋寮匿聚、被㔟隊長少樑、憑線緝獲、、解交順德縣署訊辦、詎該管營長賀文標、屢次投函縣署、爲該匪辯護、噫、亦奇矣、

●●●憲政黨緊要公函

列位同志兄鑒獻歲開春伏維
曼福
先生居廬謫禮不能預事吾黨要事謹代
先生奉聞
一本黨定復舊名爲憲政黨二字已在北京注册其國民二字久爲他黨所亂今爲國人所輕故删去
一本憲政黨之黨綱黨章即付來
一本憲政黨印有黨證發交各埠會所總理協理凡吾各埠黨人皆宜換取黨證
一省城南强公學已由官交回所失之物已賠回
僕遊南洋可推廣黨事他黨事多變幻吾黨正可進行望
諸君努力敬問　春祺　徐勤謹啓

仁安藥房　醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售　膏丹丸散都係貨買者自理

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不知及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於乖危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買尺紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期無疾早瘳毋負委任焉　醫生趙裴彬謹啓

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
[illegible]

敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

[illegible]

敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗

[illegible]

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

DR. CIU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十元

啓者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏每料七元

大國手醫生趙裴彬啓者弟自數年前最好與西女交遊堪日前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服二料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉賴全吾人感恩不淺矣　芝加咕埠邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元　腰痛藥散膏藥一元　橫肱藥散三元
腳痛藥散膏藥一元　小腸氣痛藥散每罇三元
鶴膝藥散每罇三元　縮尿沙淋藥散每罇二元
縮陽藥散每罇二元　探齒痛藥散每罇一元
探眼藥散每罇一元　探牙痛藥散每罇一元
痰嗽化痰丸每個五毛　健脾丸每個一元
橫肱膏藥每張三元　壯氣藥散每罇一元五
出粒仔並出沙藥散每罇一元　靈手胎毒藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元　吐血不止丸每個一元
戒片煙丸每罇五毛　婦女白帶拔毒丸每個壹元
白濁止痛丸每罇一元　拔毒止痛藥散每罇三元
去風濕膏藥每張一元　[illegible]
瘰癧膏藥每張三元　芒果膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元　探風疽藥散每罇四元
滾水傷手脚藥散每罇二元　瀉火傷手藥每罇二元
花柳藥酒每罇壹元　產後藥酒每罇一元
白濁解毒消腫丸每個一元　產後丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元　拔毒埋口膏藥每盒壹元
探惡毒瘡藥散每罇三元　探無名腫毒藥散每罇三元
探久年爛腳藥散每罇三元　頭喉痛解毒丸每個一元
探三角風藥散每罇一元　生疔探六陰豚藥散每罇一元
生蟲喉疳藥散每罇二元　花柳藥毒藥散每罇三元
貼花柳壓毒膏藥每張一元　陰陽惡毒藥散每罇三元
探陰囊油蟻藥散每罇壹元　埋紅搜毒丸每個一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元　跌打還魂丸每個一元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元　跌打止痛丸每個一元
跌打酒每罇一元　跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元　治麻瘋藥酒每罇二元五
治麻瘋丸仔每料銀廿元　治濕毒起粒止癢藥散每罇四元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
生蛇藥散每罇三元　專理小兒婦科症
蘆鳳生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元　治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人慮急也

大國手張郁先生雅鑒

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀景家黃術手

開邑鄉弟周欽振拜題
番邑鄉弟李良美拜題
寗邑鄉弟張贊廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執　己酉年正月廿三日

本醫生在大埠賀生堂凡有書信幷尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福寶號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專辦手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名遠圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器[illegible]作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均照其便仰烏留心光顧是荷

中國新聞

●●●進步黨決定黨義之通告

正月五號進步黨議員及職員、對於國會憲法問題、有所商權、特在本部開特別會、所有議決情形、曾誌京報、日昨復由本部通告各支部各交通處、俾其一致主張、茲將通告錄後、

執事均鑒、自政府解散國民黨、並以命令取銷多數議員、立法機關、遂致停滯、從此國會何時復開、憲法如何制定、茫然無期、夫世界無一年不開國會之立憲國、亦無不由人民制定憲法之民主國、乃道路傳聞、報章紀載、或謂暫停國會、以行軍政、或謂官派委員、以議憲章、是直舉民主立憲國原則而破壞之矣、夫悠悠之口、容非事實、而涓涓不塞、或成江河、輿論既無精確之主張、政府亦無明白之表示、本黨素以維持民國自任、豈能委心任運、聽其所之、當于本月五日、開特別會、表決黨義、一請政府務于本年內、召集國會、二憲法必由民選機關制定、此實民主之真精神、立憲國之大綱、毫無反對之餘地者也、除具呈政府、並分行各交通處外、用特專函奉布、即希通告黨員、并轉知各分部、萬衆一心、分途猛進、務期達到目的、以完本黨責任、是所企禱、即頌公安、進步黨本部啓、

●●●河南剿匪近狀

某豫人、新自河南來、爲記者言豫匪、白狼本屬一尋常土匪、與紅桑椒等相類、祇以河南官吏、不善撫循、良民日窮、亂民日增、匪勢未發之先、不能預防、既發之後、又不知剿捕之術、以致匪勢、日甚一日、豫省數十州縣、幾無不受匪患者、張督祇知調兵乞援、其實趙倜吳慶桐王毓秀三路之兵、已不下萬餘人、但知虛張聲勢、伺賊去乃尾追、從不知設伏要險、迎頭痛剿、去秋王毓秀於荊紫關、自謂大獲勝仗、且稱白狼已經臨陣格斃、並指出種種証據、張鎮芳不查虛實、亦即據以入告、不謂官軍一面告捷、而唐洛等縣、一面即連接警報、屢失城池、直待賊已飽颺、官軍又以克復入告、此等情態、直與明末流寇、及清季洪楊之亂相若、彼時之官軍、亦係日日報捷請賞、而日日喪師失地也、近日豫督又有電來報捷、謂狼匪羽黨、雖避入深山、然被官軍臨陣擊斃、及設法緝獲者、亦已不少、白匪勢孤、日內不難剿平云云、顧豫南來者、輒謂京漢鐵路南段遂平等站、近因白匪黨羽竄擾、幾乎斷絕交通、前雖經軍隊擊退、不料八號、匪又竄至西平、是日火車南下時、幾不能過 蓋因有軍隊在是兜剿鐵道距戰綫太近故、現又得某方面消息、謂匪已擊走、但鐵路軌道、畧受傷損、未克修復、故九號長票車未能抵漢云云、又聞漢口消息、謂七日之晚、開赴北京之快車、行至明港停車、其搭客西人某氏等、于九日之晚返漢、報告白狼餘黨七白人、與官兵三百名、在京漢鐵路河南所屬、新安店北一里方面猛戰、該匪步兵五百、騎兵二百、各執新式來福快鎗、有大砲四尊、駐紮鐵路第三師、已開往抵拒、其勝負如何、尚未得知、該匪佔據鐵路時、殺傷鐵路巡警一人、傷一人、又殺斃火車管機人一名、傷人、從漢口開赴北京之快車及慢車等、均不准開過明港、新安店僅隔明港一站、恐傷行人、其搭客貨物等、均開回信陽州、從駐馬店至確山縣之電綫、亦被土匪所斷、又聞新安店官兵與土匪於八日交戰甚烈、信陽州駐紮官兵、已開往助戰、並望武昌段督、急速調兵從漢口開往助剿云云、

又聞政府以白狼擾害民生、兇殘已極、除合原派四省軍隊協力兜剿、刻下又由京增派第一備補營統領某君、率帶本路步軍二團全隊三營、及其他步軍一營、共四營開赴河南、分紮彰德衛輝新鄉等處、相機抄襲、蓋恐餘孽北竄、故預爲防堵之計也、

又聞信陽州方面、迄有電報來京、稱匪圍羅山未破、援軍趕至、匪向東南方竄去、攻破光山縣城、焚搶衙署、勢極猖獗、

又聞某處得有駐馬店之報告、謂駐馬店西山、仍有匪人盤踞、並未解散、拱衛軍現獲匪中奸細、供稱六號有匪三千餘人、由遂平南竄、意在攻掠駐馬店、因機關鎗隊在駐馬店、故未敢深入、即于距城十餘里之劉灣地方、竄往確山、遂自八號軍匪劇戰、鎗傷火車、死傷七人、毀壞電桿之事、匪經軍隊擊散後、分爲兩股、竄入羅山息縣、餘匪約有馬隊四五百人、據此消息甚確、恐餘孽尚未易遽平、且轉恐釀成流寇之禍也、

●●●西報之評論張勳

上海字林西報云、張勳尚在南京、遷延不去、因許彼八十萬元之軍餉、尚有 十餘萬未付、須待付淸、始能離甯也、張既只知自利、同時其部下兵士、在一禮拜前、開付徐州者、亦皆滿載而去、張在甯不但逗留不行、且與馮督故意作難、對於隨帶之員、任意指索、馮則處處讓之、其軍隊行時、携去軍火、幾將軍械局搜刮一空、然所携去者、不但軍火 項、又滿載贓物纍纍、皆取之于甯民者、甯民覩之、惟含酸爲最終之一顧、從此不知其何往矣、現張部下幾已盡去、數日前、但見藍服軍士出、灰服軍士來、異常忙碌、火車則惟軍士享優先之權、乘客反須靠後、全人民對于張勳之感情、不難令人想像、然聞其將行而恭送德政牌匾、反甚爲不少、蓋甯民畏之深、無敢冉攖其怨也、又現政府之處張、决非易事、張去甯而未生意外之禍、實堪欣幸、張去則甯民之難解矣、然他處之民、又何罪耶、

●●●湖北大雷雨之異聞

湖北上年大旱、自夏至冬、未降甘霖、麥糧多不能播種、菜蔬非常昂貴、省城貧民、因井泉湖塘皆涸、無力購水爲炊、此兩日天氣、猶非常溫暖、疫症盛行、乃日前天忽大起烈風、旋即雷電交作、至十三號天明始止、居民以現値嚴冬、不降雪而降雨、莫 驚爲異事、僉謂壓宣統庚戌年除夕雷鳴、翌年革命軍起、天下大亂、此說未免附會 、

○○●本報有大小五色國旗發售

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

●●●神速戒烟再告

蓋國家之強弱有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必淸煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及週知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠盤街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月 吉 日 梁弟盛本謹敬

Yee Lee Co, 195 High St, Salem. Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞嘉許茲得驗名中外今遊美境帶有自製應驗膏丹丸散將各藥列後各埠患病諸君雖來就診者可將病源詳述付函取藥既病早得全愈焉

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元　人參狗腎壯陽丸每樽五元　止濁白濁尿管痛散每服銀二大元

入寶紅霞生肌膏每合銀二元　化痰止咳斷根丸每樽一元　遠年花柳膿毒骨痛丸每樽銀五元

風濕骨痛丸每樽價銀二大元　內傷吐血斷根丸每樽五元　皮膚濕毒癬痂止痒膏每合銀一元

自製揭被香丸每個銀一大元　夜夢遺精丸每樽銀二大元　外消痔瘡膏每樽銀一大元

劉日初中西醫生

治眼中倒插拳毛散每樽五元　花柳白濁無憂丸每樽一元　腎虛壯陽種子丸每盒五元

遠年頑癬應驗散每樽銀一元　花柳芒藥拔毒丸每樽二元　跌打損傷丸每個銀二毛五

眼中痛瘡障忍散每服銀二元　跌打去瘀止痛散每樽五元　拔毒生肌瘡疥散每樽二元

点熱眼神效散每樽銀五毛正　痔疔魚口便毒丸每樽二元　点眼光明退膜散每樽二元

瘀熱內消丸每樽銀二大元　久年心氣痛散每樽銀五毛　婦人產後目痛散每服二元

婦科經期腹痛丸每個銀五毛　補身壯陽九醜丸每個一元　瘀熱潰爛膏藥每張銀一元

惡毒瘡科膏藥每張銀一元　天下聞名萬應膏藥每張五毛

治腳氣腫痛藥水每樽五元　小兒疳積病目散每服銀二元

退眼中起膜散每服銀二元　花柳扶元搜毒散每服銀五元

小兒五疳散每樽銀二大元　喉症外貼散每樽銀二大元

拔毒浸瘡散每樽銀一大元　小腸氣痛散每服銀一大元

花柳解毒藥酒每樽銀五元　婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄備各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買赤紙西字付來無悞（付藥郵費買者自理）

（醫局在大埠企李街八百零二號天然樓二樓九號房）　劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看[illegible]倘力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

●●游藝社第十八期特別會對題求

教

士官　多少　夢歌

官士　少多　歌夢

轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷三月十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱　謝教表

無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各 吟友素當共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元

二等十名每名謝教五元共五十元

三等二十五名每名謝教二元共五十元

四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

教

關國　開合　力言

轆轤聯

卷資賞格全前准新歷三年四月十號截收

茲將李寶滿先生評定第十七會聯十名及殿軍先布

冠	宗教分門儒釋道	人倫極軌禹湯文	大埠江夏鍾郎
二	衣錦翻嫌文太著	乘桴因慨道難行	旅瓜逸民
三	妃后難蒙韓逐北	君臣計失鼎遷東	大埠楊强
四	性暴想因鬪道少	腹便舌爲咬文多	山姐白譚述唐
五	酒把未能傷北斗	花飛無力怨東風	大埠黃忠
六	背樹萱娛親望北	首蓬茹恨伯之東	瓊英女史
七	獅吼河東郎變色	鴛分地北妾牽愁	譚述唐
八	人道玉成賚自治	客途珍重祝君安	大埠李基
九	四海治平覩虎變	一家安樂泯驪讒	悪頓廖甫田
十	四科游夏稱文學	一貫曾參唯道傳	砵崙織雲氏
殿	水治鯀難兒幹蠱	金安象舌叟歡心	北架委馬國材

澳洲鳳崑生啟

大埠永和堂

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求

教

書劍　中外　國官　夢情

劍書　外中　官國　情夢

轆轤

每比收卷資二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾七元五

叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元

伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五

拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙

五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

教

月花　寒熱　世時　軍馬

花月　熱寒　時世　馬軍

轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

●興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元

陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元

腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元

治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫

壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓

婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫

皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓

久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓

立止頭痛藥散每服銀五毫

治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元

珠痔拔毒止痛藥膏每盒壹員

治三十六種痔藥散每樽銀壹元

應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫

埋口去毒珍珠拔瘀散每樽銀壹員

神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員

花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員

內消芒藥丸每樽銀壹員五毫

洗三角虱藥水每樽銀壹員

立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員

宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員

花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員

爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元

參茸生頭髮丸每料銀六元

妙法揭被香丸每樽壹員五毛

跌打藥酒每樽銀壹元五毛

萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元

洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀三毛五仙

應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元

參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員

三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員

應驗濕風膏藥每張銀五毛

婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛

即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫

拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓

立止小兒發熱散每樽銀壹圓

立止肚痛丸每樽銀五毫

治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員

消大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元

立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫

應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛

搽花柳痳疔藥膏每盒銀壹員五毫

治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫

雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員

萬應芒藥膏藥每張銀壹員

止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元

治陰囊腫痛丸每樽銀貳元

應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員

萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛

神效吹喉散每樽銀壹元

萬應跌打止痛丸每兩銀壹元

小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元

包應驗補身生水丸每兩銀壹元

拔毒消腫止痛浸瘡生草藥每包銀二毛五仙

牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止痒藥膏　每合一員

此藥其氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕痒濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫患者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛腎弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽半料　伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各瘡瘀腫毒且能殺油蝕疥蟲止痕痒活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄備各梓里惠顧請照下列之西字付來定然妥收無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊酒濠拿埠素好與西妓作神至染有花柳白濁赤濁兩頭先後隨來求藥多方治之無效弟痛甚一息恐萬分交乃閱報而知興利包醫此症弟即列症遠向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來藥數服試驗無久功效立見弟得醫好病深實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國界邊酒濠拿埠來克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛腎與軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發壯熱夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫房先生自製有補腎固本活命丸他會食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德籍登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏

每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁

每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實爲求之聖藥也

●專治痔瘡藥膏

每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血瘻等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸

每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大同報

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶滿君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳禩堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有在坑滿坑在谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳禩堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳禩堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹、餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃 添銀伍萬元　陳禩堯銀壹萬元　盧星雲銀式千元

雷家和銀壹千元　黃堯祥銀壹千元　甄碩光銀壹千元

黃子瓊銀壹千元　鄺祝敬銀壹千元　黃遜照銀貳千元

譚貞謀銀壹千元　伍熙榮銀壹千元　黃德欽銀貳千元

伍直生銀三百元　李寶滿銀伍百元　黃灯秀銀伍百元

黃軫章銀叁百元　黃寬泉銀伍百元　陳敦樸銀伍千元

黃燿臣銀壹萬元　陳象煒銀伍千元　黃 醒銀壹千元

黃賢簡銀伍百元　方東利銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。。均皆合服、不拘何症、俱用煲茶開服、然詳細用法。。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售

美國各埠大商店均有賣

大埠總代理處發明公司

香港總發行上環廣裕豐

香港朱中興主人披露

●●●滿可地埠憲政黨當年職員

正總理黃良佐　副總理譚士琚　鄺修士　貯庫鄺文燕

中文書記譚更始　黃頌平　管數譚廣華

西文書記譚良疇　譚世養　李植生　方廣慶

演說黃宣治　譚雨平　核數鄺仲華　譚傑三

幹事鄺修護　譚培芬

議員　鄺飛名　譚沃初　李秀　方守鏡　鄺仲民

趙華郁　鄺棠　譚廣活　黃宣治　李崇炳　譚廣華

譚廣浙　黃有德　譚士琚　司徒文球　譚顯　鄺讓敬

鄺文開　鄺光灼　譚廣宗

協理　鄺文順　譚厚富　譚家海　黃興成　鄺文栢

鄺文沾　鄺敬想　譚培芬　譚益　譚才士　鄺文悅

譚廣頌　鄺光瓚　譚光植　鄺文熾　譚廣括　譚宗耀

譚光梓　容道濃　黃經衢　胡遂年　譚廣貯　譚賢衢

趙銓堯　譚士澤　譚文仕　鄺炳炬　鄺宥敬　方文衡

方文堯　鄺文椿　譚廣均　阮保森　李華寶　李猷昌

譚傳檢　譚貞利　譚駒才　譚澤坤　鄺敬彬　黃珍

並附錄新入會同志芳名列下

阮保森　鄺炳炬　譚士廣　趙銓堯　李寶華　黃經衢　余中光

館精製粒[illegible]圖章

▲良醫濟人之真實憑據

[illegible]

醫生李熾業洗治內外全科

色醫花柳雜症

兼理婦兒各科

陳榮亭拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脈

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

先生現住大埠金山正埠都板街六百五十八號

醫生李熾業擅醫跌打刀傷　久已馳名而眼科更爲妙手

自泡製眼藥水

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元

三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元

經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫

省港天喜堂老婢調經丸每盒二元

久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫

神效轟力止咳丸仔每罇五毫　立止頭痛藥粉每料五毫

補身壯陽種子丸每罇二元五　屢驗化痰止嗽丸每罇五

獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華各款藥油發行

花柳芯藥槓痃藥膏每盒二元五　淸補涼　黃老吉

萬春園膏丹丸散無一不有　陳李恒保育以及各貨俱全

陳李濟寧神以及各貨齊備　蛤蚧十全滿補茶每劑一元

陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人

李熾業特啟

（扯）（氣）（者）（須）（知）

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二罇重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

Mee Lun 237½ W. 22nd St. Chicago Jll U. S. A.

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄紐約大埠昌利號　廣信昌發客

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵

房舍光且潔　水喉冷兼煖

暫住或長租　價値持平廉

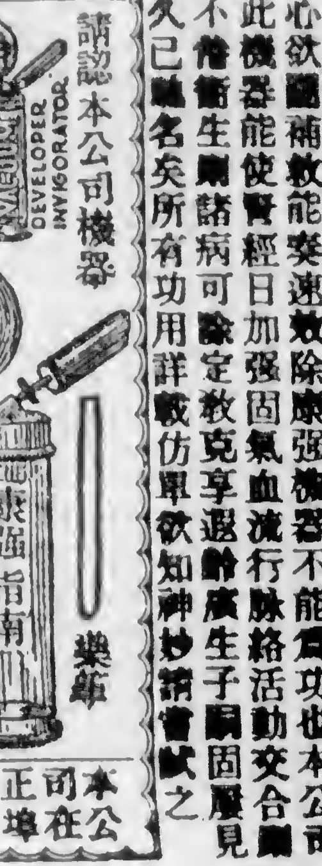
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以背爲本背如衰弱則氣血虧滯精神困倦不痛心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使背經日加強固氣血流行脈絡活動交合暢快戰不惟衛生兼諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽濟漏丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯腎行血氣藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生疴藥筆　治色動尿管嘴濕藥筆　●治生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮爛瘡久積餘藥水二元
●治癩疹身癢藥水二元
●消化開胃丸每盒一元
●生頭髮藥水每罐一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元
●壯根活絡去勞強背藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓氣藥水每罐三元
●男女交涉久戰丸每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

藥類太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀來函定即照來番字付上（付費在外）有謹稱康強機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家雕造印照立分眞假並有小機器脚另各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

與者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吃咕匯票或以担保信付來皆可妥收無誤　藥頭上從輕

康強機器指南公司啓

藥局　福和堂　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶瘡藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道蘿浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

天興

日
金山
天華興

童叟無欺　貨真價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀須外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫　和吉店啓

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

興漢三偉傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備◎自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生曬蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚裔錦啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠計天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S' F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五井有特別各等米專爲亞嶺土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周安鋪在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啓

天祥金舖

Ten Chong Co 810 Fuan St. Los Angeles Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

四層一百零一號房

電話乾尼四一四三

請看胡禮氏別段告白

胡禮氏啓

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各　客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

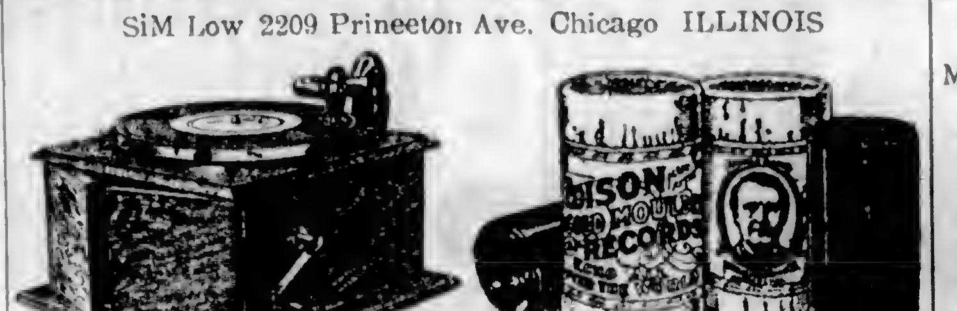
電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡啓

●●來往船期

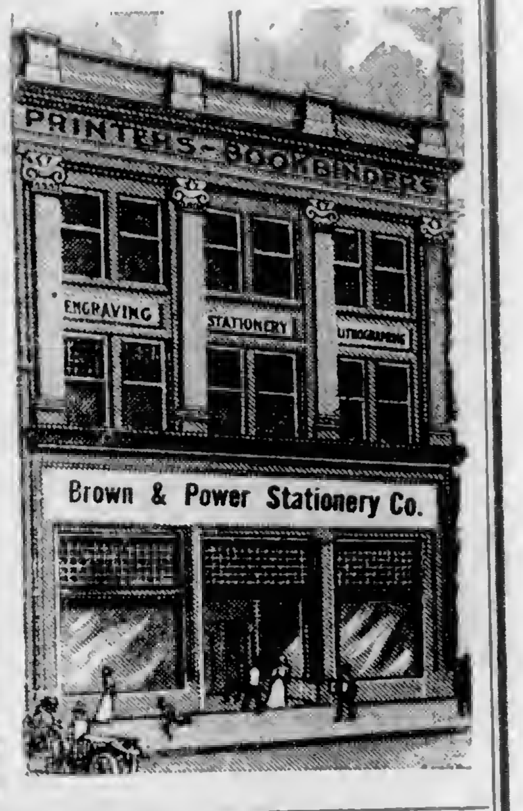
（由香港開行到大埠）俱舊歷

日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十[illegible]
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

欲買平貨者注意



本埠加咈寬尼街三百二十七號布郎抛亞公司原有貨物價值七萬金現西商會投充特將各貨減平發賣以廣招徠下列貨物不過舉其大畧尚有貨物數千種不能盡錄茲將各貨價目列下諸君請爲留意光顧

非巴大顏色筆原價十仙現沽四仙
非巴一〇八〇號打字機粒巴擦原價五仙現沽三仙
非巴擦墨及墨水笠巴原價五仙現沽三仙
的慎紅綠擦字巴笠原價一毛現四仙
打字機墨水帶原價七毛五現一毛八仙
印色紙原三元五毫現七毫九仙
黃色副紙每包原價五毛現三毛九仙
白色副紙每包原價四毫現二毫
四百頁活動進支部原價二元五毫現六毛七仙
八百葉數部常價十元現三元八毫七
各等大小活動數部常價十五元現八毛六毛七
士達佛墨水常價七銀五仙現四毛九
亞怒寫字墨水原價七毫五仙現五毫四仙
上好墨水雖用火燒油塗擦亦不變色原價五毛現十四仙
依士打波祿筆嘴原價七毛五現五毫六仙
士偏所利仁筆嘴原價一元現七毫四仙
依士打波祿亞筆嘴原價五毫現二毫九
貯銀箱原價一元現四毫八　玻璃櫃原價六十元現廿九元
非巴笠巴柄墨水筆原價五仙現三仙
印字鉛筆原價十仙現四仙　包貨紙原價每磅五仙現三仙
止格式紙原價一毫五現八仙　的慎鉛筆原價五仙現三仙
寫字檯印水紙原價一毫現三仙
體倫布紋寫信紙原價二毛五現十四仙
遮樹膠蓋原價二毛五現十七仙　碎紙部原價五仙現一仙
笠巴原價每磅二元七毛五現一元六毫九仙
卑士號數機器原價五元現三元四毫七
拿慎紐銀櫃一个原價四百七十五元現百五十七元
雙門何字號夾碼原價二百六十元現一百六十五元
記數機器一架原價三百元現一百卅八元
店件開工放工時鐘一个原價一百五十元現六十七元
林明頓打字機原價一百元現卅三元
成捲抹手紙原價三毫五現十六仙
掃塵掃原價五元現二元六毛七先
亞地嚴地掃原價一元五現七毫九先　信封原價每合十仙現三仙
原細廁紙原價一毛現四仙　暫記部原價五仙現二仙
洗身掃原價一元現四毛七先　罇頭墨水原價九仙現二仙
收條部原價一毫五現九仙　罇俾治膠水原價十先現六先
漿糊每罇原價五先現二先　原包廁紙原價一毛現五仙
洗地掃原價二毫五現十二仙　火漆原價十先現四先
掃樓掃原價二毫五現九先
尾租印字機原價一千八百五十元現一千零七十五元
自動印字機原價一千九百元現一千一百元
另有印字館內所用各種字粒及號數偈并各種機器出賣價極相宜

327 CALIFORNIA ST.

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統二年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另關酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟　德安號　主人謹啓

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓煇告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T.H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND, CAL

啓者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙烟管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠乾尼慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必尅妥從速付上無悞

三合號謹啓

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西欵時欵彩作與別不同常有珍石十足金葉便眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低假永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠積慎街門牌第七百一十六號天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗湖　湯思瑞　啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依的快捷付上無悞仰祈留心是盼

電線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治身內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結癧症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治遇身發癢症　一治陰陽惡毒症
一治癩毒發癢症　一治飛蜘瘋行毒症

本店所製之藥水經驗[illegible]
廣諸症無論男婦幼童[illegible]
發行每打銀二元五[illegible]
德牙科寓內照西字寄[illegible]
元　治痔漏藥鑽銀一[illegible]
蜜蜂造巢藥膏二元[illegible]
具藥丸每打三元[illegible]

M.K.TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙嗹公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

◯永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已廿餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望閣照是禱

司事人李聖庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鐵作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興號啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜顧到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華勝隆啓

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物須觀完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綢檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴赴中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同凡西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到字揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六

SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE　PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十三卷第二十八號
每日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 28　SAN FRANCISCO CAL., MONDAY,　MARCH. 2 1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月二號
（中華民國三年三月二日）（禮拜一）（舊歷甲寅年二月初七日）

（本報價目）●●●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 每月八毛半 一月七毛半 郵寄每年十元 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號 認取亦可 如蒙垂愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

（請惠報費）●●●敬啓者本報切蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●直隷都督趙秉鈞患肝氣病已五天臨死時撲地數次故閧傳其中毒經醫生偵探等查驗趙督係因氣弱痰厥而死實非中毒特佈告以安人心息謠言●●●

○又專電云朱家寶奉袁總統命爲趙秉鈞治喪并繼任直隷都督兼民政長經已抵津●●●

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云●●●豫軍師長王占元電報大捷擊斃白匪二千餘匪已潰散不能成軍白狼率餘匪逃竄至西平遂平各縣該處地屬河南汝甯府爲鄂湘各省通衢恐其竄擾經王占元分軍力堵●●●

○又專電云上海自昨年亂事戒嚴令始奉中央電解除戒嚴令●●●

●●●今日上午八點三十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟烟酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 ,S.F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綾羅綢緞羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣料顧綉禎桌圍儲履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寶商留心惠顧是荷 廣利謹啟

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在戾慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

如意 圖記 大埠 萊泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京葉海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟烟各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人 李礽和 馮金迪 啓

新張 金山 廣告 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山上佳各省正地道藥材各項丸散正字號補身秘傳良方自製法風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡[illegible]燒腎壯精強陰培陽之品配合精良此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 采芝堂啓
甄碩光先生寓內方脈

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
另任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳翼石 中文記錄余寶培 管理銀行事務西人重會
廣東銀行謹啓

永和堂 參茸 玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡楨庭 黃美崧 劉孔安 關崇炳

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用紙彩磚俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰所留意是所盼望本店有蔡保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

●**承接裱漆**
啓者鄙人在華埠承接裱褙油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號
高老油漆陳啟

金山 花旗皇家銀行 經理
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積第一之方法無論工人給銀或按月[illegible]

補血聖藥人造自來血
總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今，衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將

滴
人身之
寶

前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花各症連服數日自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此即顯明補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風即發寒嗽服半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血之人當時雖無止血之功然久服之必心經壯而吐血之患可補之虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服可以除根也如腳氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患痰疾者服之旬日立可除根不發以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每瓶大二元 每打二十元 每瓶小一元 每打十二元
外埠函購每瓶加寄費銀二毛五 呂宋加拿大每瓶寄費銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St　S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈
如各梓里未便來埠治理者即將其症候詳情起止久近或討證求方或買各種丸藥必要寫明信內連來紙付來交秘眞氏收入立行斟酌良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●●製造各科藥品之原起
天地始基聖神首出民用未興藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔讚州伊尹以阿衡製湯液誠以蒼赤病痛所關救疾苦卻疢疾實爲仁民愛物之深心也自二十世紀以來環球各國莫不講求衛生強種之方故驗製煉治病調養之法遍集良醫研究精妙此道猶爲濟生利物之機關而強國保種最急之先務密切如斯詎可忽視維中西醫學法理氣質各有所長非知化格之才何曉創製之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思腦力研究中西純良清貴之品務得其補益眞質加以調分各品藥精致驗其氣味與精汁能力達於何度同一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可忽哉本氏參透化格之精要製成各科丸藥以便梓里採用務期應效盡捷以達目的其經各界歡迎信用所謂自信者微於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共鑒之耳
秘眞氏謹識

●●●請看大醫生治症之得法

PE CHUN SUE Hong Yan Tong
916 Grant Avenue San Francisco, Cal.,

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以今指下回生者何可數計後而請 先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也
南海弟曾福康頓首

▲（敬頌良醫）（再生之力）

弟之吼喘扯氣之症染以數年一遇天寒陰冷必加咳嗽昨經請中西醫生治理時止時發今因感受風寒諸多困苦頭痛身痛發熱惡寒頑痰膠結氣緊喉促自以爲外感傷寒竟服表散之藥服藥之後喉中氣湧吐血成盤神魂飄蕩束手無策親朋到候咸請秘眞氏先生臨診視據先生診脈後云脈與症違原因怏發少陰之汗動其留火上泛夾此血液奔騰症危候非急用安納元氣返回腎命一法不能立於有恃無恐之地位也即訂補腎納元與引血歸經之劑服後忽留腹中響響氣轉丹田其血以止後再用補腎順氣降痰養陰強腎等法調治三禮拜之間此病全愈而先生確有起死回生之法名不虛傳弟數年病患今以消全體恭然強旺於平昔蒙先生再造之深恩如同高厚除門即撰鑿之外敬登報章附答恩於萬一矣
新安弟鍾志廉頓首

●●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頸之間痛如刀刺其核結于喉部右便大如梨異常痛楚調理經於十餘天俱不應效後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛聲津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒爆炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑彙服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉
矢慎埠新寧弟黃德和頓首

●●●介紹良醫

PeChun Sue Hong Yan Tong
916 Grant Ave S. F. Cal

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃前後四大家諸法靡不融會貫通行道二十餘年感德者遍於遐邇謳揚者遇於中外今游美洲到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生之良功登報介紹以廣其傳俾便梓里調治養生知所問津焉先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳證求方定即從速寄上以應藥到回春照前列西字可也
新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元
內附中西各國菜色
A high class cook book in English anb Chinese
孔聖眞像每幅二毛五　三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附兆雪堂泉慶堂規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至二十期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五　第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五　一至八冊已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛　寫信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋會話撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺慶甫華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭舨康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　繪板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五　繪板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國耕一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西廂齋註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木圖畫發客　樂木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
Chong Jan & Co. 930 Dupont St S. Francisco, Cal.

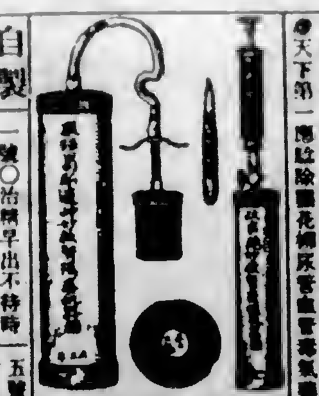
●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜
新寧人伍時椿 譚普泰仝頌
先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備
Wing Lee Tong Co, 429 Los angelos St, Los angeles Cal,

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 律市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不持時
二號○治色動陽管[illegible]
三號○壯陽管[illegible]
四號○治夜夢[illegible]
五號○治白濁[illegible]
六號○治尿管[illegible]
七號○治[illegible]



康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發賣處

[illegible]

消病健體電帶

[illegible]

●●●中政府致謝美員

美京電云、中國由君主專制政體、一躍而爲民主共和政體、當反正之際、美國海軍紅十字會、亦出而贊助、海軍紅十字會會員美利、昨接到中政府送來徽章一面、並文憑一紙、以留紀念、而表酬謝、聞尚有會員數名、亦受中政府之送贈、惟未接到此等紀念品云、

●●●福建美教士獲保平安

廿八日北京電云、福建省美教士、向被匪首王良、禁入內地傳道、故皆遷出福州、居留甚久、現由政府實力保護、并准其返回各教堂、照常傳教、所有被匪焚刦之財物、担任賠償云、

●●●華人土生會力駁苛例

世界貴報諸先生偉鑒、敬啓者、現爲美工部于一千九百一十三年十一月十四號、取締我華人土生出入口照事、此例極爲苛酷、敝會同人、有鑒于此例關係匪輕、經備文分呈美總統暨工部、力駁該例不合公理、並聘得前任美京衆議院議員夏利、及律師卡利咸兩君、前赴華盛頓、謁見大總統、暨各部首領、面陳一切、務請速將該例取銷而後已、惟恐棉力有限、事終無濟、實屬貽累將來、仰先生力爲鼓吹、並即將此英文新例、及敝會所備駁之文、譯登貴報、俾得全美土生擧應、同時進行、若得破除此例、定沾貴報諸先生之大德、此懇、敬請

大安　三年二月廿三號　弟波市頓土生會同人免冠

茲將苛例及駁例譯錄如下

美國工部、於一九一三年十一月十四號、所行之新例、自後凡華人土生、領取護照歸國、及回美之時、或帶同其子來美、前雖經合衆國衙署審過、亦要再審口供、取足憑據、與前合衆國衙所審之口供相符、并其護照內并須蓋有合衆衙官之戳、由關員查過確實、方准放行、

駁云、此例過於苛刻、且按之美國法律、大相違背、請即將此例收回、因向來華人土生、携子來美、實無如此留難繁瑣、蓋其人既由合衆國衙官、定判爲土生、則關員無再查究之權、若照新例而行、凡華人土生歸國、須領取護照、再審口供、與前相合、方得准情、實爲不公之極、查華人土生、可分爲三等、條列如左、

第一等之土生、自出世以來、向未返國、故未曾向合衆國衙及關署、領取護照、

第二等之土生、經返祖國一次、惟回美之時、乃由合衆國衙、發照放行、認爲美國土生、

第三等之土生、經返祖國數次、惟最後回美之時、所有憑照、均被關員繳去、祗由關員給回憑照一小張、作爲居美憑據、

今工部所行之新例、於第一等之土生、雖無防碍、惟于第二等之土生、防害甚大、因此等人回美時、在合衆國衙所審之口供、當時衙官不似關員之細微、將口供謄錄、又無案卷存下、即間有口供遺存、或忘記登簿、或一時遺失、且衙官有受任未久、或老病逝世、或往別處居住、難以查究、如要此等人取足憑據、殊非易易、而衙官所失之憑據、亦非該人之咎、若工部稍持公理、此例應不宜行、蓋此等土生、既由合衆國衙官、判准放行、卽是美國土生、倘關員仍不見信、是不認該衙官之裁判爲然、而工部得以摧滅之、按之法律、工部實無此權力也、惟議院乃有此權力也、且初次審問此等人、卽如看待被告、按照法律、不能強令該人吐供、如該人之親友、到堂証明該人確係土生、則衙官不用審問、亦可判爲土生、准有居美權利、故此等人多無口供存下、

又於第三等華人土生、無論由中國來回美洲一次以上、均須新從領取護照、方准來往、查此等人前時來往、多有口供及文件存案、足以表明美國土生、可無疑義、且其前時出境、已蒙關署或合衆國衙、發給護照、及回美時、關員遂將其護照繳收、發回小憑照一張、雖此小憑照、不能完全作爲土生證據、但既經關員查審、發回此紙、當然認爲土生無疑、嗣後此人出境、自不應勒令再審口供、并訊證人、及種種求領護照之手續、使之靡費貲斧、可知此例係照舊日限禁華人苛例、外、額外嚴酷、殊非情理、今關員竟有特權、凡疑其人係假冒土生、可卽將其人傳案提審、如其人果係冒領册紙、憑據不足、形迹可疑、不妨嚴加訊詰、若既來往一次以上、已足證明其籍屬土生、應享自由來往之權利、况美國土生、照例回美、不須領取回頭紙、但恐到步時、或有阻碍、寧願先行審明、領有憑照、以便將來直接登岸、免廢時候耳、今新例對於華人土生、異常苛刻、故本會同人、懇求將此例取銷、仍照舊例執行、免受歧視、則感德靡既矣

波士頓　華人土生會謹上　署名律師卡利咸

●●●牧師對於限禁外人之意見

紐約電云、牧師哥力、向在遠東傳道、近日歸來、曾在美京議院演說、對于限禁外人入境之議案、條陳意見、請各議員將各國入籍及土生之人數、調査實確、勻計每百人、准令該國五人來美、以爲限制等情、今日該牧師、又在本處會黨演說、仍主前說、謂用此限禁之法、於歐洲東南、及亞洲人來美、可能禁阻其入境、惟歐北人、蜂擁而來、則難以阻止、彼又言加省限禁日人入境之例、宜要實行、切勿更改、否則多此百餘萬之亞人、居留美西、種植利權、必被其攙奪殆盡、將來美人生計、受害不淺、我美亦宜推廣教育、施以文化、使亞人程度日高、方不致留汚點于此邦、不然、我美國高尚之人格、恐爲其所累、難免白璧微瑕之誚云、

本埠新聞

●●●錢文選啓程來美

本埠領署、接到消息、駐金山領事錢文選、挈同眷屬由上海搭春洋丸來美、計程三月十三號、可以抵埠云、

●●●華僑聯請保護商務之公禀

具禀人華利公司、永和公司、和昌公司、綸勝公司、新發公司、生和公司、振利公司、宏泰公司、蔡章成等、敬禀者、竊商等查照中美締結通商條約、携資入美以來、向在三藩市尾臣街開擺白衣生意、歷安無異、詎日來迭有西惡等、假托抵制華貨之名、行其仇視華人之志、商等被擾不堪、忍無可忍、迫得面懇先生維持、經蒙向西官交涉、商等何可言宣、惟現在該惡等仍不知退、其倡言抵制、日在我華人所開各店門首騷擾、較前尤甚、商等爲自保商業起見、未甘緘默、謹將該西惡等無理取鬧及商等籌定對待之法、爲先生陳之、伏垂察焉、該西惡等敢于出此手段、無非藉口貿易自由、是以日在商等門首騷擾、而西官亦不加以懲治、豈知所謂貿易自由、係指各個人之自由、並非出于第三者之逼挾、今該西惡等、襟掛標誌、大書特書、勸人勿買華貨、日在各華店門首騷擾、至令原欲與華人交易者、亦有所畏而不敢前、似此擧動、大背於貿易自由之義、猶憶年前我華人因苦美國苛例、倡言抵制美貨、當時駐廣州美國領事、因嘗照會我地方官廳、以華人開會演說抵制美貨、不特于美國商務及交誼有所損失、於法律上亦有背戾、因此廣州官廳、遂將馬潘夏三人拘獄、况今該西惡等、不僅演說抵制、竟派人在商等門首、強人勿與商等交易、是該惡等當然犯擾亂治安之罪、西官寧能諉爲貿易自由、雖加懲罰、以卸責任、抑中美通商、載在條約、美國既准商等入美營業、當然負保護之責任、乃今西惡等、明目張膽、加損害於商等營業、而西官竟認此等事爲無背法律、不加懲治、誠不知美國所謂保護者安在、苟我華人爲報復之計、對待駐在中國之美國人士、予以不情、中國官廳、不加保護、美國人士、其何以堪、彼此均屬人類、當以公理爲衡、豈容有所歧視、先生爲我國駐在地領事官、保護僑民、向稱熱心、敢請據情轉請西官、極力保護、以免商等營業、損失難堪、實爲厚幸、至如西官仍始終置之不理、商等惟有電致國內各團體、將所受美人虐待實情逐一陳明、請國內亦提倡抵制美貨、以資對待、查美國年來輸入中國內地貨物、爲數至鉅、彼既藉貿易自由之名、倡言抵制華貨、我華人亦何難以其人之道、還治其人之身、其時不獨中美交誼有所損失、美國在華之商務損失、當較華人爲鉅、此則商等忍無可忍之餘、而不能不急籌對待者也、並請先生代轉達西官、使知商等最後對待之方法、實出于萬不得已之擧、俾西官急籌轉圜之道、均此感激、切赴中華民國金山埠總領事官、核准施行、　二月廿七日禀、

聲明承受

啓者羅生埠孖市梳街門牌三百二十七號三和餐館前日林祐林齊占有股份今二人志圖別業愿將名下之股份頂與厚德堂承受准於西歷三月十五號在羅生埠中華會館當衆交易清楚倘有唐番揭借付會担保等情須要依期到來取妥屆期不到是爲自誤仍用三和字號照常貿易日後財發萬金係本堂所得永不干退股林祐林齊之事特字聲明免之後論

民國三年二月初十日　羅生埠孖市梳街厚德堂啓

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel

857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 Jackson St.

San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味二毫五

各欵花柳丸二毫五　何守仁花柳丸五毫

泗和老舖

SUE WO & CO.

953 Dopont St.

San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING BONG SHING

816 Washington St

San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶紮蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦貨色實圖久交以副貴客照顧之心

并接理[illegible]信銀兩兌滙香港永祥盛接理局致無誤仰新留意光[illegible]荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慣街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.

741 Commercial Street

San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

●醫生回埠

老醫鄧淸韶內外全科統理花柳鉄打眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房　話舊老拿二百八十七

共和昌　新張廣告

Kun Wo Chong

759 Clay St.

San Francisco, Cal.

啓者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷

黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵

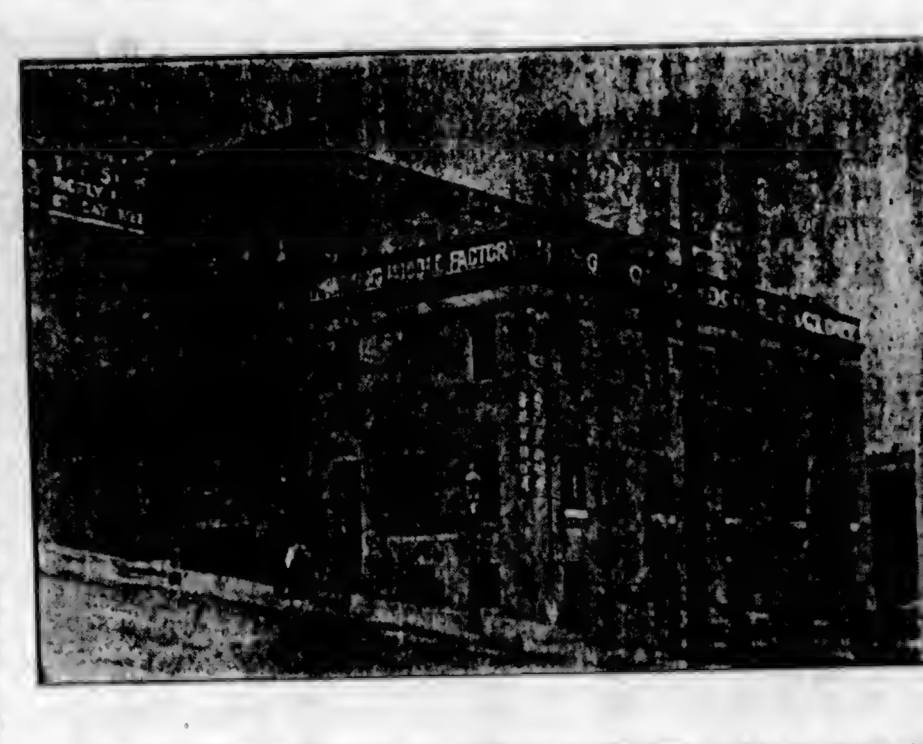
HONG KONG NOODLE FACTORY

950 S. San Pedro St.

Los Angeles Cal.

962 Washington St.

San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麵　每百磅十二元五

香港雞蛋麵　每百磅七元

上海雞蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　香港製麵公司弟張海敬

東昌

大埠

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E San Francisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理遞至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌敬

萬國寶通銀行

International Banking Corporation

San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街門牌一二百號夾沙加緬度街角最高大之洋樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項逹至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生息銀兩事務如各華人欲積貯錢在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行素與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

[illegible]昭明[illegible]

1154 S[illegible]F

[illegible]名本影相[illegible]非常完美空氣光線兩者[illegible]

七得頓街一千一百五十四號

依路命省影相大學堂畢業生湾由藏啓

隆[illegible]廣告

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨

金山大埠代理人集蘭堂

鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄺念修

和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穠

新廣隆啓

●●●華商總會傳單照錄

爲本埠酒牌新例事、凡各家發沽罇頭酒者、須要一律往衙門第　號掛號、領取準情牌照、不取費用、倘掛號之後、切不可沽散杯之酒、一經被他查出、卽取消酒牌、不准復取、更之嚴罰、不可不愼、仰祈知之、此佈、

又國例徵收人民入息稅一欵、曾經各報譯錄佈告、仍恐本埠商民人等、尚有不甚在意、未經往報、况時候已迫、若逾期不報、倘被查出、必議重罰、故再派傳單、俾各人得知其例、凡人每年所得入息、將滿三千元、要掛號、無論所得工金、或實業、或生意股份、各入息是也、例限三月一號止截、祈早往報、幸勿遲疑、此佈、

中華民國三年二月廿七號　華商總會啓

●嚴防華人偸關

本埠關員稅員、聞有小輪船數艘、于近日內、由墨國煙先拿打埠、載有華人甚多、偸入美境、駛抵金門港等情、故特派巡海船、赶出港外、四處巡緝、已歷數日、踪跡渺然、

查前數日有一白小船那艀、駛抵山爹咕埠、購買食品、隨卽出港、向北部駛來、該船載有偸關華人四名、故本埠關員、特在港外截緝、聞該船長九十尺、船上兩桅、駛行甚速、又昨禮拜六晚、關員乘駕巡海船、在山地巴罷海面、追逐小輪、發炮轟折其桅、聞該船載有華人十五名、初聞已被關員截獲、後未接到確實消息、或已漏網、亦未可定、

●拘人瑣紀

本埠巡差、昨禮拜六晚十點鐘、到舊呂宋巷、拘去華人兩名、指爲懶客、具保候審、同晚八點鐘、差又到積愼街七百零　號半、拘去華人七名、指爲聚賭案、并將檯櫈、車往捕署作証、亦一併具保候訊、又本埠怕思域街七百七十　號、昨晚七点鐘、被差闖入、拘去華人五名、指爲聚賭案、又新呂宋巷卅八號土庫、昨晚十點餘鐘、被差拘去華人四名、并將床板蓆椅車去、亦指爲聚賭、至十一點餘鐘、巡差又到企李街錦源昌、由門頂玻璃窗而入、搜查一週、絕無所獲、遂索然而去、

●衙案例誌

一號衙、德生和、小魚案、罰銀廿元、趙流、帶炮案、注銷、海生、雷茂、片烟案、海生罰銀一百元、雷茂暫放　十一號大衙、譚昌、無醫照案、下午審、黃添、無醫照案、罰銀一百元、亞鄺、無醫照案開審、十二號大衙、嚴棠、搶摸案、六號審、

各埠新聞

●黑暗之女界

屋崙某華女、年約十々、貌極娟好、昨被女師金馬倫、謂其未及年齡、被人逼姦產子、特帶差將其拘入女館、

●私帶片烟被逮

一日士得頓電云、大埠稅員、日前在本處、瞥見華人陳廣、迎面而來、形迹可疑、遂尾隨其後、未幾見其與陳日陳棠二人相遇、並肩而行、後又遇見余文利、稅員遂卽上前、將四人截搜、果在陳廣皮筴、搜獲片烟四罐、在陳日陳棠兩人身上、搜獲片煙十一罐、在余文利身上、搜獲片煙六罐、共約值銀一千二百元、皆遞出大埠合衆國衙、禁監候審云、

●輪船減收麵麥載費

一日舍路電云、本埠輪船公司、定於二月一號起、至九月卅號止、所有運往遠東之麵麥、每噸減收船費一元、因每年值此數月內、辦貨生意署淡、故特減收載費、以廣招徠、現據新定減費表報告、所有麵麥、運往日本、每噸收費三元、運往上海菲律賓及香港、每噸收費四元五毫云、

●同志公鑒

今晚八句鐘本黨因事集議各同志幸勿吝玉此佈

大埠憲政黨啓

●●●同志諸公鑒

屋崙憲政黨會所現遷往九街乾安樓門牌三百六十三號卽生利瓜菜舖樓上凡屬同志每逢禮拜日下午七點鐘請齊集會所研究一切爲盼

屋崙憲政黨謹啓

香港滙單每百四十七元零五

文明旅館

MON MING HOTEL

868 Clay St. S. F. Cal.

如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啓

延年堂

YAN NIN TONG

807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廣

許濟阜　譚崇綸　梁永[illegible]　[illegible]啓

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓启

昌隆號雜貨

Hing Lung C.

37 Waverly Place

San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.

37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價錢平順仰祈親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉　黃燦秀　方東利啓

[illegible]又六點至八點在此候診

電話九八三

正埠

CHONG LEE & Co.

887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專辦[illegible]各款綢仔縐紗彩褲羽紗仔波羅[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各款[illegible]熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩[illegible]快捷無悞

黃錫照　胡翰仝啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.

San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

兼理各公司留聲機器[illegible]

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石呦臘腸京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐灶粗幼蘇蓮心蓮子片糖爆竹瓜子糖自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀香山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選貨計價廉價從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信號啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槪與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,

San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵

啓者本廠設在舊金山正埠士錄頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

遊戲文

華胥國志

去中國不知幾千億萬里、越縹渺峰、始抵華胥國、國中無郡邑、少城郭、有四鄉、一曰無何有之鄉、二曰醉鄉、三曰黑甜鄉、四曰溫柔鄉、無何有之鄉、爲託邦屬地、醉鄉在酒郡、黑甜鄉與溫柔鄉毗連、極樂國在焉、溫柔鄉適據極樂國之中心點、凡欲入是鄉者、當假道於黑甜鄉之陽台、至色界、喚裴航、渡香澤、舍舟登陸、行未數武、有情天、堪以小住、不可久居、否則必遭魔劫、蓋情天境內、迷津前橫、一落千丈、爲孽海水源之所從出、果能回首從原路而別覓康莊、應認登彼岸、偶一不愼、誤入歧途、與情魔相値、必被强曳於迷津之內、雖不至置之死地、勢必遭怪風、（怪風一名淫風）吹墮於愁城之中、或恨海之內、於是永入窮途之餓鄉、而不得其死矣、此華胥國大略之情形也、

四大鄉之區域、及沿革人物、

一　無何有之鄉、鄉在太虛幻境、爲託邦屬地也、其人物則有亡是公、安處先生、烏有先生、憑虛公子、警幻仙子、茫茫大士、渺渺道人、

二　醉鄉、鄉在酒郡、其人物則有、儀狄、杜康、劉伶、飲中八大仙、醉吟先生、

三　黑甜鄉、鄉在南柯縣境、其人物則有、羲皇上人、周公、孔子、莊生、盧生、神女、以及實祭等、

四　溫柔鄉、鄉爲四鄉之冠、繁華甲於華胥全國、而人物最多、不可勝紀、擇其尤者如土著人、西施、王嬙、太眞、流寓人、吳王、漢帝、唐皇等、植物則有黃粱、區域甚廣、今爲列之於下、

甲　色界香澤　香澤在色界之下、相傳混沌之世、有美植人香草萬頃、至古中、地急陷爲澤、澤之左右、復湧出兩山、爲巫山十二峯中之兩峰、其上香草繽紛、卽古美人所留遺者、

乙　迷津　迷津爲香澤之尾閭、其水相戒不宜飲、如不知而誤飲者、輒沈迷不悟、

丙　情天　情天爲群魔所聚居、好攝人魂魄、遊此者宜愼之、

丙　愁城　滿城風雨、終不見日、居民咸顰眉蹙額、面無歡容、

丁　恨海　恨海深不可測、昔精衛死於此海、動物有精禽、卽精衛所化、

太史公曰、余嘗遊其地、獨攷其人物沿革、爲作華胥國志、俾後之遊者、以覽觀焉

新說部

彈箏運使

有白富翁、生二女、長曰玉珠、適趙姓、趙亦書香家、已入邑庠、而素性抗直、傲骨嶙嶙、夫若婦恆不得岳父母歡、次女掌珠、適鄰鄉周某、周賦性灑落、倜儻不羈、亦世家而中落者、人情每愛憐少子、白多金、但膝下尙未有丈夫子、故愛掌珠及周某、蓋愛屋及烏、人情大都如是也、迨趙登科中副車、而周尙未青一衿、周處之固淡然、其婦日夕絮絮不休、謂君猶是讀書、何不能爲床頭人吐氣、貢姜苦心矣、周仍不動於中、朝夕惟以彈箏自娛樂、因周癖好彈箏、閨中稱絕技焉、女見夫如是、乃歸寧商於母氏、母以愛女故、言之於白、請設法以爲周計、白謂近日捐納大開、不如捐監赴北闈、或可希冀獲雋也、於是卽與周捐京監、且與之數白金、速其入京、周以妻終日絮聒、不堪其擾、又藉此多金、遨遊山水、亦計之得者、遂刻日趣裝、携箏就道、數月至京師、照例考滿三場、而依然下第、遂出京、至逆旅寓宿、此店離京僅數十里耳、斯時夕陽剛下、周甫卸裝、忽有數騎先至、問店主人有潔淨房否、店主詢幾人、騎者答言約百人而已、店主云可將就、而周已據一房、遂商於周、請讓此房、周固達人、實無可無不可者、且行李蕭條、一箏之外、了無長物、何地不可以枝棲一宵者、乃携箏臥具出、見店門內一房、用竹簠以間格者、安頓之後、見前數騎引一大隊人至、內一大騾轎車、又有數十女子隨之而行、至店門外下車、乃二十餘歲之麗人也、簇擁入店房後、周於己房內、聞往者來者、煩擾不堪、至三更後始寂然、而周以夜中寂寞、無可消遣、恰値中旬、月明如晝、萬籟無聲、睹此麗人豪縱、感觸於心、不能自已、更不成寐、輾轉反側、遠聞鼓樓已報四更餘矣、周遇此情此景、遂起彈箏、以抒情愫、手揮目送、聲韻悠揚、極盡彈箏之能事、無何、鷄旣鳴矣、又無何而東方漸白矣、周已停箏欲睡、忽有一人由房內出、至周之前問曰、先生終夜彈箏、得勿勞乎、請少俟、余主人念先生勞苦、已命預備晨餐、先生幸無却、周聆此言、見其人年約四十餘之婦人、謙遜一回、而內已另由一婦人持食物至、年亦相若、手捧一碗、置於周前而去、周食之、乃燕窩也、頃之、前二婦人出、一持碗去、一則垂手侍之、若甚敬恭者、詢周姓名籍貫、何因在此店寓、周一一詳細以告、未幾、婦再至、謂旣赴都入闈、何不在京暫住、以待下科、而免道途之僕僕、周以貧告、婦言如蒙枉駕、主人有敝廬甚寬敞、周辭不獲已、遂首肯、乃隨之返京、至其處寓焉、日夕惟傳命請先生彈箏一時許、餘則無所事事、所食之物、多不知其名、覺前時至京、未嘗見此地、屢欲外出遊行、惟不識路、詢之僕人、而又不諳其言語、但見方橫百十里、俱高垣還繞、莫可如何、荏苒光陰、已經三載、又値科期矣、遂有人送之入闈、至放榜、居然入彀、中第八名、周於是會其同鄉之在京者、同鄉詢其寓何處、周歷述所遭、如此如彼、同鄉始知其在某王府內、蓋前時在店中所遇之麗人、乃福晉、亦善彈箏、但不及周一間耳、翌日、有數騎至、迎周返王府、始謁見親王、王勉以數語、遂送之出、餽贈無數、周後仕至鹽運使司、皆藉某親王之力也、

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲持減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

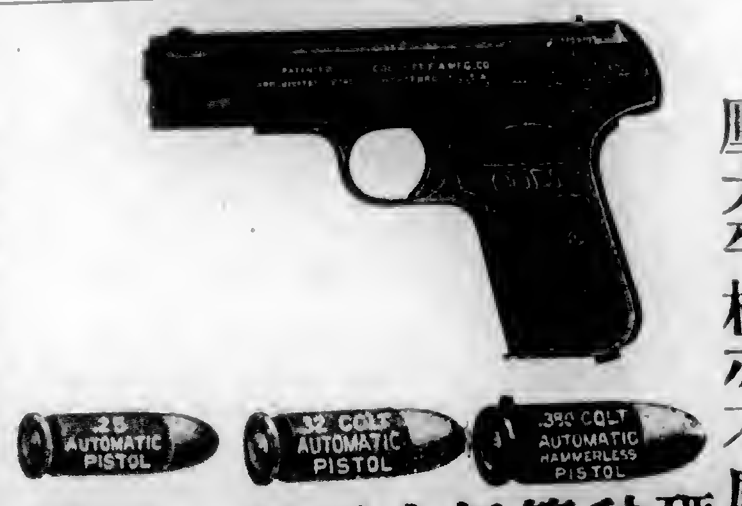
一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出売之曲尺鎗


.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U. S. A.
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移各嘉獎金山正埠兩任總領事何黎兩任駐美國鄂打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知爲要金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕爹埠普太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗良藥散膏丸

[illegible]

●●●麥喬英精製藥丸散膏丹

[illegible]

麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓第二千一百三十五號

正北鹿茸

●請看斥駁陳相宗揑稱梁胡妄登之告白

近閱梁汎崇胡業成告白登余賀揚黃遜照假借寧路股東會名義私電賀成黃廷麟等爲正式董事謀董事之私利一則實屬謬妄査本股東會原以清算寧路積年數目爲宗旨已於去年八月提倡組織董事局假座寧陽會館會議十數次所發函電均推寧路値理余賀揚黃遜照出名迭經各報登載有據今觀此告白佯爲不知意圖破壞已可概見因集衆跟究少年中西兩報館經呈出托登告白原信當衆核明係由舍路廣德號陳宜禧之子陳相宗署名寄來未知梁胡　君主意其爲揑造妄登形跡盡露如梁胡二君確係住在本埠自認維持路事請於新歷三月八號到中華會館條陳意見可也

冉爲會議新寧鐵路事公訂于新歷三月八號晚七點鐘齊集中華會館籌商一切辦法凡各股東務望屆期駕臨勿自放棄權責爲要　駐美寧路股東會代表余賀揚　黃遜照　等啓

民國三年二月廿七號

金山正埠　生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板夾唐人街共和旅館二號房

●●●●●●●●●香港交通銀行接袁總統電趙秉鈞因患病氣弱暈眩而死非中毒勿信謠言

本館論說

甲寅年之歷史大紀念（出雲館主人）

粵自黃帝作甲子、高陽始建寅、歷唐虞夏以無殊、惟商周秦爲獨異、漢興改革秦陋、規復夏正、越二千載、以迄於茲、雖國運維新、矜尙陽歷、而人情保舊、仍重元春、非關令甲所垂、咸以建寅爲樂、正朔豈其不奉、用曆可謂自由、昔　室改元、文母惟知漢臘、周廷纘統、宣尼已取夏時、定制雖見貴於當王、習慣安無忤於民俗、各自得、未可非也、是歲適逢甲干寅支、六十載而一周、本無足異、四千年之重疊、事乃攸殊、因以暇時、從歷史中撿出干支相同之歲、採其事迹、聯綴成文、聊述舊聞、未究百王之典、敢誇新語、只資一夕之譚、斷自秦漢、以迄元明、爲紀念若干則、別著如左、

由今共和之嬰、上溯專制之元祖、異同安在、空自倒顚、名實相睽、孰能究詰、豈循環之偶遇、長休暢於斯時、則有秦政卽位之年、尊不韋以仲父（周赧王獻地於秦後九年）呂后臨朝之歲、封養子爲諸王、（呂后元年　武帝從主父之策、分弱諸侯、廣茂陵之居、徙實豪傑、孔臧主太常而興禮樂、衛青定朔方而制匈奴、（元朔　年）宣帝求直言之諫以闢上聰、置廷尉之平以重民命、罷郡國宮館、省京師屯兵、以鄭吉而破車師、任安世以制霍氏、（地節二年）孔光進爲丞相、背漢霸新、劉歆典領五經、黜今伸古、（成帝綏和二年）光武業定功成、有東巡之樂、（建武二十年　安帝遣兵備寇、建破羌之勳、（元初元年）孫堅斬許生、寒妖賊稱帝之胆、（靈帝熹平三年）蔣琬繼諸葛、效丞相盡瘁之勞、蜀後主建興十二年）慕容徙居於大棘、晉惠帝永熙四年　江西叛降於姚襄、殷浩廢而猶懟、桓溫戰而不利、穆帝永和十年）永惟外族憑陵之漸、實致神州阽隕之危、此司馬寶祚所以終移、而蟠龍小才所由得志也、亦越六朝、地分南北、休範坐反於江州、宋廢帝元徽二年）柔然爲寇于敦煌、（魏孝文帝延興四年　孝武奔秦、高歡入洛、北魏失統、遂分東西、（魏孝武帝永熙三年　）當茲叛亂之朝、益無善績可紀、（未完）

緊要新聞

●●●新任廣州美領事抵埠

新任駐廣州美領事芷些、前晚由美京抵埠、駐節士都核旅館、小作勾留、候船赴任、彼于一九零四年、至一九零六年、充駐奉天美領事、又前曾在上海北京福州等處、充任隨員之職、于中國情形、極爲熟悉云、

廣益　大埠

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P O Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

遷舖預告

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌二百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三園啓

敬啟者吾粵天河三園籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙　慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰　盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修園早日工竣免春水復漲再罹慘禍則　諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號　趙權愼
Chew Chew
727 Sacramento St.
San Francisco Cal.

福安隆　張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal.

祥棧　呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal.

廣謙和　林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Francisco Cal.

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟杳魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希勅下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋東鮮眉壽佐元酒（此酒補精益氣袪風去濕大有奇效）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

佈
兆昌泰
告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
仰賢客留心光顧一定信
貨客
舖在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零三號
代理省港澳滙單快捷妥快

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交淸一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一槪不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

本公所公推催收經費員　雷維玉　雷維扳　方文秋　鄺森修

民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所啓

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔瘡奇難雜症藥水一到見功其速輕者一次重者　次全愈果當今之妙藥也凡西人藥料俱全兼有新出機器精醫痔漏等瘡症立卽除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方藥水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知

話筒差拿三二六

馬佳新欵葯水廣告

Doctor Kai 902 Clay S. F. Cal.

請看

第二次版又到（此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

發明公司華英厨書大全

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當卽郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄺聰甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. San Francisco Cal.

●●●儒醫麥超英大小方脉

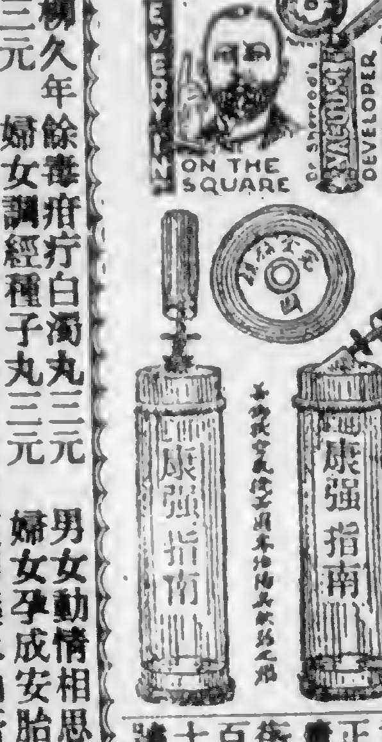
寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以實爲本實如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使實經日加强固氣血流行脈絡活動交合嗣自戰不會衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（馬膜）一個葯筆一合歟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（馬膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯腱行血氣藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆
治色動尿管噴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●鮮驗瘡久積餘藥水二元
- ●風濕痠骨身痛擦藥一元半
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳驪餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸每盒二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉痢丸每盒一元半
- ●治生痔藥膏每盒一元
- ●治咳嗽藥水每罇一元
- ●速效滑腸丸每盒一元半
- ●三角虱藥一元半
- ●堅陽鼓盪藥水每罇三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀偉醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謀稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書解明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

與者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以扭保信付來實可安收無悞　藥頭上從抑

康强機器指南公司啟

福和堂

舊開　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰賓客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶瘡藥每料二元五
自泡製三蛇羹　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

日　金山　天華興
貨眞價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啟者本號在大埠罷愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上西字附來無悞

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟一味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀細外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

頂好呂宋煙發售

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co　910　Grant　Ave　S.　F.　Cal.

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
標像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啟者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備白設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦春生曬蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　全啟

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚裔端啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠艘　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀遠邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M.　Phillips　Co.
1098 Sansome St,　S F.　Cal.

啟者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞鯓土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

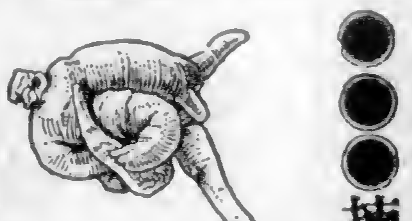
天祥金鋪

Ten Chong Co　810 Fuan St,　Los AngeleS Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算　請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啟者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis
J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO.　727 Washington St.　San Francisco Cal.

代理各燕梳

W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

啟者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房　請看胡禮氏別段告白　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

●●來往船期（由香港開行到大埠）俱舊歷

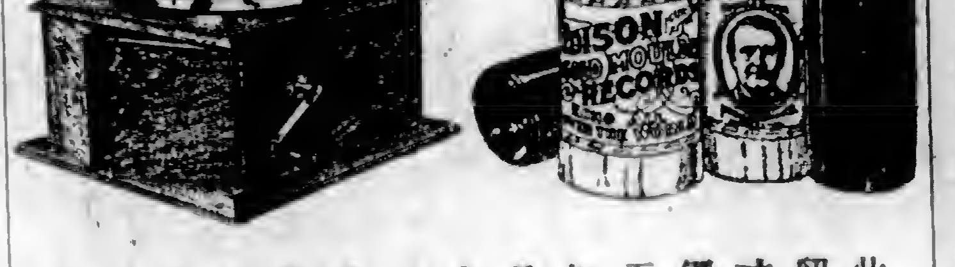
船名	日期
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸潤一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢誠極合我華友之用也有各樣唱碟另有簡不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.,　SAN FRACISCO

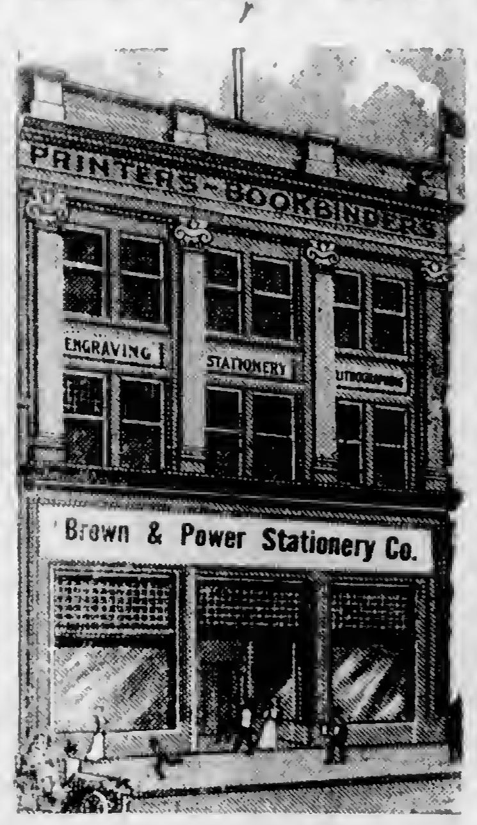
啟者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人馮壽銘黃耀臣寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啟

GAS AT 85 CENTS

欲買平貨者注意



本埠加利寬尼街三百二十七號布郎拋亞公司原有貨物價値七萬金現西商會投充特將各貨減平發賣以廣招徠下列貨物不過舉其大畧尙有貨物數千種不能盡錄茲將各貨價目列下諸君請爲留意光顧

非巴大顏色筆原價十仙現沽四仙
非巴一〇八〇號打字機粒巴擦原價五仙現沽三仙
非巴擦墨及墨水笠巴原價五仙現沽三仙
的愼紅綠擦字巴笠原價一毛現四仙
打字機墨水帶原價七毛五現一毛八仙
印色紙原三元五毫現七毫九仙
黃色副紙每包原價五毛現三毛九仙
白色副紙每包原價四毫現二毫
四百頁活動進支部原價二元五毫現六毛七仙
八百葉數部常價十元現三元八毫七
各等大小活動數部常價十五元現八毛六毛七
士達佛墨水常價七銀五仙現四毛九
亞怒寫字墨水原價七毫五仙現五毫四仙
上好墨水雖用火燒油塗擦亦不變色原價五毛現十四仙
依士打波祿筆嘴原價七毛五現五毫六仙
士偏所利仁筆嘴原價一元現七毫四仙
依士打波祿亞筆嘴原價五毫現二毫九
貯銀箱原價一元現四毫八　玻璃櫃原價六十元現廿九元
非巴笠巴柄墨水筆原價五仙現三仙
印字鉛筆原價十仙現四仙　包貨紙原價每磅五仙現三仙
止格式紙原價一毫五現八仙　的愼鉛筆原價五仙現三仙
寫字樓印水紙原價一毫現三仙
體倫布紋寫信紙原價二毛五現十四仙
遮樹膠蓋原價二毛五現十七仙　碎紙部原價五仙現一仙
笠巴原價每磅二元七毛五現一元六毫九仙
卑士號數機器原價五元現三元四毫七
拿愼紐銀櫃一个原價四百七十五元現一百五十七元
雙門何字號夾碼原價二百六十元現一百六十五元
記數機器一架原價三百元現一百卌八元
店件開工放工時鐘一个原價一百五十元現六十七元
林明頓打字機原價一百元現卌二元
成捲抹手紙原價三毫五現十六仙
掃塵掃原價五元現二元六毛七先
亞地嚴地掃原價一元五現七毫九先
原細廁紙原價一毛現四仙　信封原價每合十仙現三仙
洗身掃原價一元現四毛七先　暫記部原價五仙現二仙
收條部原價一毫五現九仙　罇頭墨水原價九仙現二仙
漿糊每罇原價五先現二先　罇俾治膠水原價十先現六先
洗地掃原價二毫五現十三仙　原包廁紙原價一毛現五仙
掃欖掃原價二毫九現九先　火漆原價十先現四先
尾利印字機原價一千八百五十元現一千零七十五元
自動印字機原價千九百几元現一千一百元
另有印字館內所用各種字粒及號數偈幷各種機器出賣價極相宜

327 CALIFORNIA ST.

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗光增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也　請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球爲商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臟味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啟

大埠泰興隆發售

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片烟葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也　再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸烟輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　猴李啓輝告

Dr. K. F. Li.　53 Kukui St,　P.O. Box 67　Honolulu T.H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳幷發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原幷無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai.　701 I St. N. E. Cor. Alakea Co.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙烟管嘴烟盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便安　三益號啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co.　545-547 Mission St.　San Francisco, Cal.

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠馬愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啟

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白俾光顧列單照西字付來定必照從速付上無悞　三合號謹啟

天成金鋪

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄來金山大埠天成街門牌第七百一十六號　天成金鋪謹啟

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啟者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛羅頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F.　Cal.

啟者本號開張三十餘年向在大埠罷愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依時決寄付上無悞仰祈留心是盼　喊線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症　一治男婦親咀愛情淫毒症
一治鼻內腐爛臭惡症　一治男女對談受口毒結癢症
一治野虫放毒腫癢症　一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男女淫樂結核症　一治男婦滿面桃花毒症
一治耳門穿爛膿流症　一治鼻內疔毒痛甚症
一治身膚如蟻行動症　一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治皮膚白痕手抓症　一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治兒童遍身胎毒症　一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治皮膚紅粒毒症　一治水客飽受鹹潮船毒症
一治瘋癩難行症　一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治爛腳濕毒症　一治陰陽惡毒症
一治抓損受毒症　一治飛蠄瘋行走皮症
一治週身癢毒症
一治瘋毒發癢症

本店所製之藥水經驗萬廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一元　汜痔漏藥鐵銀一元　專治雞皮粒癢毒藥水二元　蜜蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫　壯陽具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK　742 Dupont St.　San Francisco, Cal.

沙蓮公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

啟者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨眞價實

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.　873 Washington St.　Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交弟接理各埠寓客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是幸　司事人李聖應啟

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以同此佈　本店話筒一百一十七號　麗興號

華勝隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco,　Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮頭綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華勝隆啟

生泰

大埠　香山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥好久中西客商稱譽茲特加擇良所辦之顧繡綵髮欖椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上佳務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸　舖在大埠都板街六百四十五號開張

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若係外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
搽痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痧藥散每服銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氣藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
宿娼兒毒無憂丸每樽銀貳員
參茸生頭髮丸每料銀六元
瞓耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揚夜香丸每樽壹員五毛
萬應琥珀止痛生肌散每樽銀壹元
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙　牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每包銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙

●天下馳名　皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒貼瘡皮膚濕毒血毒紅粒致癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症霎時全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●應驗去內血濕毒活血丸　每樽拾元　每料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝴疥蝴止癢療活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸數太多不能盡錄各樣具載請照下列之西字付來定銀取貨無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO, 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓疳疔等症再即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥以靈丹先生誠是良醫也弟特登報以表先生之功並俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居舊金山以來好與西妓作樂卒染有花柳白濁赤濁兩病先後臨來求藥多方治之無效弟迺躬一顧恐誤乃聞報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後料頃藥究症付來食藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　恩開界邊酒濁拿埠朱克橫恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色慾過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發肢麻夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一寶付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德故登報宣揚有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶瀛君演說金融機關爲商戰時代所必需幷論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕人有坑滿坑谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任逐當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股與銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名陸續登報

黃添銀伍萬元
陳祀堯銀壹萬元
盧星雲銀式千元
雷家和銀壹千元
黃堯祥銀壹千元
甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元
鄺祝敬銀壹千元
黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元
伍熙榮銀壹千元
黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元
李寶瀛銀伍百元
黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元
黃寬泉銀伍百元
陳敦樸銀伍千元
黃燿臣銀壹萬元
陳象煒銀伍千元
黃醒銀壹千元
黃賢簡銀伍百元
方東和銀叁百元

理髮香油每樽銀二毛五　清血花柳藥每樽銀二元五　化痰止咳藥汁每樽二毛五　痔瘡藥膏每盒銀一元　去皮膚濕毒藥膏每盒五毛　頭痛即止藥粉每盒銀五毛　去三角氣藥水每樽二毛五　精製臭鼠樹油每樽二毛五　專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛　[illegible]

代售處世界報　中西大同報

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫七化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

朱中興時救普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症瘀核、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。。均皆合服、不拘何症、俱用滾茶開服、然詳細用法。。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●●●滿可地埠憲政黨當年職員

正總理黃良佐　副總理譚士琚　貯庫鄺文燕
中文書記譚更始　黃頌平　管數譚廣華
西文書記譚良疇　譚世養　李植生　方廣慶
演說黃宣治　譚雨平　核數鄺仲華　譚傑三
幹事鄺修護　譚培芬
議員
鄭飛名　譚沃初　李秀　方守鏡　鄺仲民
趙華郁　鄺棠　譚廣活　黃宣治　李崇炳　譚廣華
譚廣浙　黃有德　譚士琚　司徒文球　譚顯　鄺讓敬
鄺文閂　鄺光灼　譚廣宗
協理
鄺文順　譚厚富　譚家海　黃興成　鄺文栢
鄺文沾　鄺敬想　譚培芬　譚益　譚才士　鄺文悅
譚廣頌　鄺光瓚　譚光植　鄺文熾　譚廣括　譚宗耀
譚光梓　容道濃　黃經衡　胡遵年　譚廣貯　譚賢衛
趙銓堯　譚士澤　譚文仕　鄺炳炬　鄺宥敬　方文衡
方文堯　鄺文椿　譚廣均　阮保森　李華寶　李猷昌
譚傳檢　譚貞利　譚駒才　譚澤坤　鄺敬彬　黃珍
並附錄新入會同志芳名列下
李寶華　黃經衡
阮保森　鄺炳炬　譚士廣　趙銓堯　余中光

▲本館精製粒巴圖章

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百
二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值特平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

扯氣者須知

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Jll　U. S. A.

會濟安堂扯氣斷根丸其方自[illegible]醫愈多人功效神速一料自[illegible]兩價銀十元前宜統二年特[illegible]稱奏効但所付來無多早己[illegible]來信索買今陸續付到寄在[illegible]三十七號半

總發售處美綸新衣舖

本店並自造唐番裝時欵布疋
請照上列西字付來無誤
另寄大埠昌利號　紐約廣信昌發客

臨時濟急丹丸散

當面見功即刻止[illegible]
三鞭壯陽補腎若[illegible]
經驗已食白濁靈[illegible]
省港天寶堂老婦[illegible]
久年斷根扯氣藥[illegible]

神效壽力止咳丸仔每罇五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳苡菓橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元
凡補身醫病專門十足完全留心特價
自小秉性仁心濟世注重搜羅研究中[illegible]

大醫生李熾業精醫內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫學　包醫花柳雜症　萬理婦兒各科　熾業　洗治內外全科

▲良醫濟人之價實廉 [illegible]

中國新聞

●●●上海華商電車之發達

上海南市華商電車公司、營業日漸發達、業經該公司總理陸伯鴻君、因公司之車、通達滬嘉火車站、自華商電車開車以來、商民往來稱便、惟慮各商家每逢運件貨物載運、如僱人力車或洋車推運、更多遲滯、是以添設貨車兩輛、從十六鋪運貨至車站、往返便捷、已由滬嘉車站、公益轉運公司承包經理、即在十六鋪地方、設一運貨公司、收支各貨、日前已開辦拖運矣、

北京交通部長、查得京師地方、前有某巨商發起集資創辦電車公司、營造電車、一切物料、有從外洋購運者、開議至今、尚未就緒、而所費已達數百萬、尚難開工、乃悉上海華商電車開創至今、時隔未久、已日見發達、其所訂章程、較爲便利、于實業上大獲勝算、是以擬仿照辦理、已電致總理陸伯鴻君、請即赴京、至公司商議、以資臂助、而收効果、並須在滬設一鋼廠、以後鋼軌材料、可由本國購運、免致利源外溢云云、

華商電車公司、商由市董事、並撥墊工費、由市政廳十六鋪橋、沿濱開工填平、改築馬路、名曰民國路、安設電軌通達小東門城濠、利便交通、茲由工程及該公司、已將鋼軌電桿材料、運在彼處、以便安設、按段埋設、

●●●內務部增設之次長

內務部新訂官制、得設次長二人、其新設次長之人材、朱桂辛總長意中本有所屬、聞當局以前內務次長言敦源、在部中半年、甚資得力、前因他故去官、未免可惜、仍擬還其位置、大約此席將來必歸於言敦源云、

●●●上海亂黨消息

據上海某君來、言亂黨自發起新同盟會後、志在暗殺各要人、面派人運動軍警兩界、本有舊歷年底起事之說、議先燬兵輪、再圖陸路、并有舉朱淞帆爲都督、詹大悲爲鎮守使、韓恢爲江北總司令、耿某爲南京總司令、王憲章爲蘇滬總司令、譚人鳳爲湘督、李烈鈞爲贛督、李書城爲鄂督之說、頗有梁山點將氣象、可謂滑稽、又聞李等擬與宗社黨合爲一、孫黃等不以爲然、蓋以帝制復活爲慮、與民黨宗旨相去太遠、故不肯贊成、近事實李之主張居多、獨斷獨行、欲一逞以洩忿、故該黨中、現分爲孫一派、黃一派、李別爲一派、各不相謀、頗形渙散、至日本人、實利用其黑亂、以爲漁翁攫利之計、或謂因此輩尚有存欵在、若金盡則交絕矣、

●●●改頭換面之舊官制

新官制一案、聞文官定爲九品十五級、國務員爲正卿、一品、次長局長爲亞卿、二品、庭長爲少卿、三品、其下爲上大夫、中大夫、下大夫、同上大夫、同中大夫、同下大夫、官品以次遞降、此爲官、其餘司長、科長、科員等名、稱爲職、職係暫時、官爲永久、職免官仍保存、法制局原案、本定比上大夫、比中大夫等名、經袁總統親筆改爲同字、

●●●湖北妖人正法

妖匪彭復、原姓江、號宗皇、祁陽人也、十二月二十日以前、偕同鄉八人假進香來南岳、爲衡山行政廳、飭金衞弋獲、到縣、身旁搜出僞印一顆、鐵條一方、紙日月圖一塊、冥鈔一紙、經廳長鄧公會同晏營長、一再審訊、供稱幼業農、不識字、今春身遊冥府、爲觀音菩薩地藏王齊天大聖岳爺關帝諸神點化、拜湖北新田縣廪生熊子明爲師、不日將往冀州、現在湖南訪主、並自稱大元帥、替天行道不諱、適湖南鎮守使由省南上、聞之、疑爲拳匪餘孽、委執法官及縣知事、澈訊無異詞、但邀求不加以匪徒名義、不連累偕來八人、其餘死生、非所計也、鎮守使聽其妖言惑衆、擾亂治安、法當斬決、即發緊急命令、于廿八日下午四句鐘、梟首法場、以昭炯戒、聞該匪臨刑時、形色不變、從容慷慨、引頸受戮、大有視死如歸之概云、

●●●英德締結密約之風說

前日日本東京朝日新聞、載有英德密約說專電一則、茲譯述之如下、

前日紐約泰晤士報、登載華盛頓來電、云英德對美、有締結條約之說、略謂自巴拿馬運河開通、美國對於南美發展、益形利便、英德不得不互相提携、以謀抵抗、故此密約、當英外相與德首相會見於比利時時、業已動議、其海軍前日提議、及不參列桑港博覽會、均爲該約之一部分云、據余（朝日新聞特派員）個人意思、則此說僅爲美國一般誇張妄想者流之浮言、即英美德三國政府、亦均否認、謂此係桑港博覽會方面之謠傳、然其間實有令人不能不生疑者、則今日該新聞紙、又揭載有英德兩國分割葡萄牙領阿非利加事、其協約內容如左、

德領南阿北境之盎夾喇、歸德國保護、又莫存皮克北夸鬧郎脫南緯度十二度、至二十六度、（疑是十八度之誤）屬德、由此以南、沿海岸至脫郎白爾屬英、以存倍希河爲界線、據葡國報告、該買收費、約計一億餘元、業由兩國政府交割、按該協約性質、含有小亞細亞之派拜達特鐵路問題、又最初英國提議海軍制、德國以須得議會協贊拒絕之、然因此兩國海軍方針大變、今後兩國海軍力之遞減、當可豫期、至于葡萄牙之對於放棄各地、一如埃及之于土耳其、僅有有名無實之支配權而已、故毫不着痛癢、現該協約在倫敦、尚嚴守秘密、大約須俟至英國議會開會前數日、始行發表云、

●●●神速戒烟再告

蓋國家之強賴有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥費銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遇知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

Yee Lee Co, 195 High St, Salem. Oregon.

民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹啟

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚曾泰仝頌

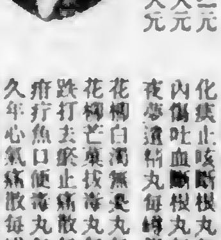
先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重

風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元

止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　新寧海宴[illegible]

Wing Lee Tong Co, 429 Los angel0s St, Los angeles Cal.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客



劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺有十餘載所治各症久爲同胞稱許故得馳名中外今遊美埠帶有自製應驗膏丹丸散諸藥將各藥列後[illegible]

人參狗腎壯陽丸每樽五元　止瀉白濁尿管痛散每服銀二大元　[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料良五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇良一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每罇良五元

[illegible]

●●●天下開名萬應膏藥　每張良五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個良一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看得神力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

●●游藝社第十八期特別會對題求

教　官士多少歌夢
　　士官少多夢歌　輸贏聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受僞準新歷三月十號截收送大埠世界報主筆[illegible]

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素當共諒但徒二殿數名此外不無遺憾今特改良分列益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加

●繼興第十九期特別會對題求

教　關國開合言力
　　國關開合力言　輸贏聯

茲將李寶瀛先生評定第十七會聯十[illegible]卷資賞格全前准新歷三年四月十號截收

冠　宗教分門儒釋道　人倫極軌禹湯文
二　衣錦翻嫌文太著　乘桴因慨道難行
三　妃后難蒙轅逐北　君臣計失鼎遷東
四　性暴想因聞道少　腹便否爲咬文多
五　酒把未能傷北斗　花飛無力怨東風
六　背樹萱娛親望北　首蓬茹恨伯之東
七　獅吼河東郎變色　鷲分地北妾愁愁
八　人道玉成貧自治　客途珍重祝君安
九　四海治平觀虎變　一家安樂泯驪讒
十　四科游夏稱文學　一貫曾參唯道傳
殿　水治鯀難見幹蠱　金安象否叟歡心

遠榮園謹登

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco
大埠永和堂
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求

教　書劍　中外　國官　夢情
　　劍書　外中　官國　情夢　輸贏

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受
教准於新歷民國三年二月廿五號截收

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教拾
叄名謝教銀九大元　四名謝教銀
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

教　月花　寒熱　世時　軍馬
　　花月　熱寒　時世　馬軍　輸贏

代理本社收卷處軒佛業案隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford

軒佛麗學研究社同人披露

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同夾紙一齊寄來美國金山現遷往布如市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武深衛生丸每合一元
○參茸武孫補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九還壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○杜脊櫻兒花柳海傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○[illegible]
○鶴砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○塵眼流淚爛眼珠補腎光明丸每料廿元每兩元[illegible]
○初起花柳牛王[illegible]毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳擾毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○花柳疔壁入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澁丸每服銀四毛每半料銀八元
○[illegible]

衛生丸之功效

衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同[illegible]

良醫壽世

夫國家之强弱視乎政治人身之强弱視乎氣血[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

良醫良相 再生之德

[illegible]

眼科良醫 大放光明

[illegible]

廣東新聞

羊城拐匪披猖

開平人李某、月前由美國旋鄉、携婦挈子來省遊玩、欲增廣其見識、昨登岸住某旅館、晚膳後、同婦偕其幼子遊長堤、至香港永安碼頭、一時疏忽、其子卽被拐匪抱去、及婦覺、徧尋不見、遂仰天大哭、李固疏忽、拐匪亦極猖獗、有地方之責者、何不留意、

開平賊又擄人

黃村方姓、于舊曆十二月十一夜、突被賊徒、蜂擁而至、擄去村人七名、、

又正月一號晚、十二點鐘、有賊六七十人、各持駁殼、直刧茅崗洞沙塘坑口里、全村掠清、並擄去耕牛六隻呼嘯而逸、聞失贓約值萬元左右、

新寧最近之消息

紐約某君接家書、述縣中盜賊刧掠情形甚慘、茲摘錄之如下、（前畧）至于中國爲亂黨攪得頗頗亂亂、今時雖平靖、而財政困難、仍居于恐慌地步、廣東之財政、爲胡陳李廖諸人、弄得更不堪、諸人刦去千餘萬元、查廣東紙幣、當日不過出三千萬之間而已、後日人充入一二千萬、李廖等私造一二千萬充入、合計今日之廣東紙幣、不下七八千萬元、四處不通用、僅省佛二處通行、然僅駛六成餘、觀於紙幣一節、足亡廣東而有餘、此皆胡陳李廖之遺毒所致也、目下盜賊如毛、打家刧舍、擄人勒贖之事、時有所聞、昨初六夜在浮石村心擄去二人、、初七日三點鐘由斗山接車路至端芬之廣甯火船仔、行至三夾海面、被賊數十人刧了、、所有財物、一切清楚、幷擄去搭客廿餘人、俱是端芬人居多、有金山客數人、北洋傳梅之姪、亦擄去云云、觀此情景、實不成世界、幸我上閣山尚覺太平些、而晚造時年亦穫當云云、、（下畧）

毒婦害人之辣手段

江門舊巷某宅、同居者五家、有趙氏婦、年約三十、前因毒殺其夫、被賣落娼寮、後由趙某脫籍、稅居于此、恆與同室某婦口角、積不相能、昨十三號、某婦以葛菜煲猪肉、騰沸之時、趙氏乘人不覺、潛以信石毒藥、放入煲內、爲某婦役女瞥見、、而不知其施毒也、及晚餐、某婦以杯羹分諸同屋諸人各嘗數羹、婦孺十人、咽喉如裂、同時暈倒、驚起鄰家舉集驗其猪肉、紫紅色、湯則藍灰色、不解毒從何來、該役女始告以故、卽將趙氏細送警所、中毒最深者一幼兒、、兩婦人、已不可救活、餘七人延劉醫生救治、未知能否復甦、

中央派員考察吏治

各縣知事、爲親民長官、賢良與否、關係匪輕、中央政府現分路派員、赴各省嚴密查察、臚列各事蹟、、隨時呈請分別黜陟、以昭激勸、聞廣東一路、保密派鄭榮、張國溶二人南來云、、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯荻海賀育堂妥交無誤 電話三九五

正昌啟

北京樓（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵千每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙惠顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寧城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清李錦謹啟

飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啟

逢泰辦男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠戻慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉 ●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鑾 伍學混
吳奕柏 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳 仝啓

本園運辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒 鹿茸烏鬚酒 飲食跌打酒 龍鳳蛤蚧酒 花柳回春丸
探傷口跌打酒 延年百歲酒 參茸虎骨酒 祛風除濕酒 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭酒 白濁止痛散 金鎖[illegible]
三蛇驅風酒 小腸痛氣丸 肚痛疴嘔丸

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉鍚香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車店上下貨物與[illegible]行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔痛陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風疾鶴膝風濕脚氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痳痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三〇七〇

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一

診脉時候下午九點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散膏藥畧列欵數

●感冒風寒疳熱頭痛滯中丸 每樽一元
●渴症傷寒止渴丸 每盒二元五
●遠近積滯紅白痢疾散 每盒二元
●順氣化痰止咳丸 每服五毫
●咳傷膿痰有血化痰止血散 每盒二元
●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽二元
●參茸三鞭補腎壯陽丸 每料十六元 半料八元
●婦女不孕參茸四種補腎丸 每料廿元 每兩二元
●參茸寧心滋腎固精丸 每大樽六元 中樽三元
●參茸養血寧神補腎丸 每大樽六元 中樽三元
●婦女經期腹痛産後調經止痛丸 每料十五元 每兩元半
●婦女赤白帶丸 每料六元 每合三元
●婦女崩漏經止血散 每盒三元
●婦女氣血虛弱調經丸 每大樽六元 中樽三元
●婦科産後失調大補氣血丸 每大樽六元 中樽三元
●小兒驚風驚熱除痰定驚散 每樽一元五
●小兒疳積健脾胃散 每合一元
●跌打內服駁骨散 每服三元
●跌打傷腫跌打還魂散 每合二元
●跌打外敷駁骨散消腫止痛散 每料五元 半料二元五
●外痔腫痛消水止痛散 每樽一元
●穿腸痔症肛門腫痛有膿出血水消腫除毒丸 每合五元
●花柳內服疳疔毒珠黃丸 每料十五元 每服七毫五
●花柳腰痛毒珠珀丸 每料十元 每服五毫
●瘡毒內消清利丸 每樽二元
●外治瘡毒消腫止痛散 每盒一元五
●外搽爛疳珠珀生肌散 每樽一元
●收斂內消解毒丸 每樽二元
●外敷收斂消腫散毒散 每合一元五
●橫痃內消疝毒丸 每盒三元
●外敷橫痃結毒散 每合二元
●新染白濁牛黃清毒丸 每服五毫
●日久虛濁固精補腎丸 每盒三元
●鵝喉內消牛黃化痰清毒散 每盒二元
●外吹鵝喉除痰消腫冰黃散 每盒二元
●牙頤疳症消毒活血散 每個一元
●外搽牙頤疳症化腐去腐散 每樽二元五
●腸痛內消解毒丸 每樽二元
●外敷腸痛消腫除毒散 每服五毫
●遠年爛脚內服清毒活血丸 每盒二元
●外搽遠年爛脚去腐生肌膏 每盒一元五
●肛門痔瘡內服清毒消腫止痛丸 每樽二元
●蘇洗痔瘡消腫止痛散 每樽一元
●外搽痔瘡消腫止痛膏 每料十二元 每盒一元五
●腸風臟毒便血丸 每合二元
●補腸胃濕熱消積丸 每合二元
●風濕骨痛脚腫丸 每料十元 每合一元
●洗除皮膚濕毒胎止癢散 每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏 每料二元
●胃虧痰濕脚酸丸 每料十元 半料五元
●外治痰濕脚氣消腫散 每料三元

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同夾紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癩俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔痛欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生刦病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宣占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳貲不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便 世界代白

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

螟蛉子殺斃父母之駭聞

新甯潮境谷凹村黃煥賢、年老無子、前數年認一壯年某甲爲螟蛉子、與他娶妻、詎甲突起不良、先誘其妻逃往香港居住、至十一月廿六夜、竟將黃煥賢夫妻二人、用斧頭斬傷頭部斃命、卽席捲所有逃去、至明早鄰人始知、、聞黃煥賢死於大床上、其妻死於房中地上、其面向出、、房門尙掩閉云、如某甲者、可謂兇狠已極矣、彼取壯年爲子者、可勿戒哉、、

沉渡溺斃多人之慘聞

正月十號有赤磡永安輪拖、由佛山而返、五鼓時行至該處容屋新村、其河面紆曲、當轉灣之際、、舵工以船上貨客均滿且重、于是响號、以冀輪船緩駛、而此處每有賊匪刧渡、已發現數次、詎輪船誤會、以爲有賊行刧、遂加猛士點、急駛過灣、以致全船覆沒、後有過河輪拖經此、始鑿穿船底、救出多人、其施救不及、被溺斃者六七十人、、內有船上管賬者七人、其貨物漂流滿海、損失甚鉅、可謂慘矣、

鄉團獲匪之奮勇

新寧廣海烽角、係山涯海角地方、並無樵採、、亦無別路相通、月之七號、有彭長福等、往該處掃墓、瞥見有形迹可疑者六人、在處徘徊、知必有異、乃大聲遠叫、欲問其何爲、、該六人遂卽急足而行、彭某疑甚、追問之、六人愈走急、彭追至村鄉處、大聲叫追、卡勇聞知、持械馳追、該六人由沙冲圍泥坦飛逸、幾不能追及、該六人欲向圍邊海坦朗樹逃匿也、彭某連放四鎗轟之、愈追愈近、幸拿獲三人、餘三人不知匿在何處、尋不得見、當時解送警署訊辦、、聞該匪被獲後、夕陽西下時、卽有三扒賊船一隻駛近烽火角地方、、此六人必爲會帮之綫匪無疑、該團勇之追拿該匪、各皆泥濘滿身、亦可謂奮勇矣、

粵東鹽欵之收入

鹽運司昨將兩粵鹽欵去年收入、報告財政部察核、計全年鹽欵收入共七百二十萬餘元、自區運司抵任後者、收入共二百八十二萬餘元、、因惠州東港、、及潮洲西沙等官田、、此時已收復爲官有、、故收入頓增、、能占全年十分之四五云、、

憲政黨緊要公函

列位同志兄鑒獻歲開春伏維曼福

先生居廬讀禮不能預事吾黨要事謹代先生奉聞

一本黨定復舊名爲憲政黨二字已在北京注册其國民二字久爲他黨所亂今爲國人所輕故删去
一本憲政黨之黨綱黨章卽付來
一本憲政黨印有黨證發交各埠會所總理協理凡吾各埠黨人皆宜換取黨證
一省城南強公學已由官交回所失之物已賠回
一僕遊南洋可推廣黨事他黨事多變幻吾黨正可進行望諸君努力敬問

春祺 徐勤謹啟

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞如何可卽致信問症取藥祈在內埠銀行或信舘買夾紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任爲耳 醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
[illegible]

敬頌花柳新蛇補血袪風解毒膏之靈驗

[illegible]

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

[illegible]

●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元

●●●花柳疳疔痔漏拔毒膏[illegible]

Dr. Chu Poi Bon
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

補腎壯陽三鞭丸大有補力

每一料銀廿元 半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

花柳白濁利便解毒散

每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

花柳新蛇補血袪風解毒藥膏

每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉頼全吾人感恩不淺矣 芝加咕寧邑人李炳敬頌

牛黃珠珀內搜瀉毒丸

每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脈

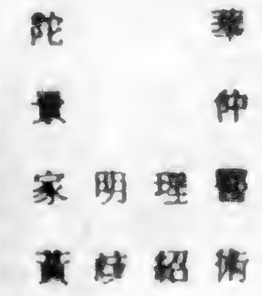
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賞揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷謹遵祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸傳各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
探眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消膿丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
探惡毒瘡藥散每罇三元
探久年爛脚藥散每罇三元
探三角風藥散每罇一元
生蠶喉疳藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
探陰囊油蚊藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消膿每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
橫胘藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
探牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
益氣藥散每罇一元五
暈子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
芒菓膏藥每張三元
探風痘藥散每罇四元
滾火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
探無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔探六陰脉藥散每罇一元
花柳敗毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
擦紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
治濕毒起粒止癢藥散每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
癩風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒



良醫無雙
華陀
仲
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

開邑鄉弟周欽振拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

己酉年正月廿三日

Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福首飾

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名欵圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或追妥附來亦可由別舖交來均照其便仰爲留心惠顧是荷

補血聖藥人造自來血

總經理處金山大埠五洲大藥房

活寶

人身之

人生百體所賴以生長者血也如血多則白体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今、衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我[illegible]理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸力勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液[illegible]下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋[illegible]中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗[illegible]有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血，紙兩相比較後者之色必紅了前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花各連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒畏遇冷風卽發寒嗽，服半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服[illegible]補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以[illegible]之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根止如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫[illegible]消而步自健矣又如患癧疾者服之旬立可除根[illegible]以上一切功效皆是易式驗者也金山大埠五洲大藥[illegible]

每瓶大二元　每打[illegible]九元　每瓶小一元　每打十二元

外埠購每瓶加寄費銀三毛五　呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St.　S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行照訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲纏痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遂從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之麥茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩徵申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此不進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而[illegible]先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身淸健蒙此深恩敬爲揄揚以答先生大德也　南海弟曾福康頓首

（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家與妙運化[illegible]融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈[illegible]登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披露

Pe Chun Sue　Hong Yan Tong　916 Grant Ave S. F. Cal

（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消淸黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常淸朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因格因姈仝姪華忠拜頌

（感恩靡旣）

[illegible]染瘰癧　患[illegible]起，時寒熱往來頭頸，間痛如刀刺其核結於喉部右使人如梨果異常痛楚調理經於十餘天但不應驗後往[illegible]恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢，弟陰虛火盛衛擊津關[illegible]陽明少陽經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過[illegible]煎炒[illegible]灸，物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰[illegible]胃劑兼[illegible]先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法[illegible]療[illegible]止再醫理　禮拜之久其瘰全消後而返埠工作[illegible]以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈，恩登報頌揚以彰盛德焉

矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

消病健體電帶

能使身弱神健者
爲體健神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痿痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倚式精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

本公司有功藥名單用證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

[illegible]

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英廚書五元　A high class cook book in English and Chinese

孔聖眞像每幅二五　三年新舊歷通書二毛五

最新票圖內附[illegible]規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啓超庸言報每本三毛　一至二十期到

梁啓超演說集一本[illegible]　第一期至七期已到

孔教會雜誌三毛五

康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一冊七毛五　一至八冊已到

論教公言一本九毛　孔教論一本三毛

華萊精製法一本五毫

朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛　寫信必讀分類合璧銀二元
華英呂宋尺牘撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　[illegible]
鄺砲甫華英雙語二元二五　鄺本氏華英字典[illegible]
卓岐山英語問答一元二五　[illegible]
西庶英語易讀一元二五　馬氏文通二本銀一元五毫
鄺其照華英字典二元五　卓岐山華英類語字典[illegible]
商務華英新字典一元六　[illegible]康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭假康熙字典三元五
改良故事畫林五本三毫　鉛板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五　鉛板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西醫眼科註七毫　古文筆法二毛五
●並有學堂各欵新書　唐山油木畫發客　[illegible]
●各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵器發客
●[illegible]每張一毛　譚樹彬[illegible]
●[illegible]每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co.　930 Dupont St　S. Francisco Cal

●本報有譚樹彬菿薑寄賣　本報启

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計不以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

金山正埠花旗皇家銀行經理

每日出紙三大張

本日新聞紙第二十三卷第二十九號

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 29　SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY,　MARCH, 3 1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月三號

（中華民國三年三月三日）（禮拜二）（舊歷甲寅年二月初八日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱西報例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限報紙六月淸數壹次委登告白按季照給如能照賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算論拜傳派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如家垂愛請將西字招牌附來當卽按日晃覽　本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●約法會議全國商會應舉議員四名已舉定工商部次長現任南洋攷察商務專員向瑞琨前淸商務大臣張振勳及馮麟霈李湛陽充任議員張振勳係粵省商會及南洋華僑商會所舉

○又專電云白狼餘匪在柳林鎭被王占元軍隊截擊又大敗斃匪極多

本館論說

甲寅年之歷史大紀念

（續前）　（出雲館主人）

隋文定業、須驪田於公卿、（開皇十四年）唐高御朝、授昭儀於武氏、（永徽五年）開元盛日、小邑萬家、倉有常平、樓名勤政、焚珠玉而出宮人、毀天樞而汰僧道、破吐蕃於隴右、斬突厥于北庭、雖左右教坊、備飾京師之盛、而經畧大使、不弛邊地之防、稽其治功、有足稱者、若乃子儀入朝、（代宗大歷九年）德裕出鎭、（文宗太和八年）李克用克邢州而殺存孝、克幽州而逐匡籌、劉建鋒之入潭、自爲留後、楊行密之取泗、開隙汴梁、（昭宗乾寧元年）分裂之局、現於是矣、

五季紛擾、人道淪胥、雖興保障之河堤、（周世宗顯德元年）不敵橫流之滄海、亦越有宋、眞宗好玄、謁老子於太淸宮、曷嘗得道、任寇準爲樞密使、頗號知人、（大中祥符七年）神宗覽流民之圖、權罷新法、遼人索遺地之使、威脅弱朝、（神宗熙甯七年）君旣內多欲而外施仁、國乃富於文而薄於武、三鎭舂割、兩京秋淪、北去之帝后不還、南渡之康王守府、然亦有鼎浚同知樞密、玠璘並幷司戎機、蜀中之捷、兄弟知名、江上之師、君臣戮力、岳飛復襄陽等六郡、世忠建中興第一功、（高宗紹興四年）偏安之局、成於是矣、若乃偏惑后言、不問壽皇

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人恰恨或按月或按禮拜而合零星小數並可隨求取利息

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

茂昌隆　新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈　話筒差拿八百四十一號　司事人李祁和　馮金迪　啓

如意　大埠華泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

正埠　麗生老舖　金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在㕑慣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺　倘有本號字號印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綿衣[illegible]羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣[illegible]顧綉[illegible]後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
[illegible]
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

[illegible]

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號[illegible]

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

金山正埠　采芝堂

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

廣東銀行告白

CANTON　BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠匯兌並附貯接揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
[illegible]任便隨時收回[illegible]

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉典　中文記錄陳甕石　西文記錄余賞揚　督理銀行事務西人亞畲

廣東銀行謹啓

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用誠彩磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

●承接髹漆

啓者鄙人在華埠承接髹漆祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦殷實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

容代使倡捐修圍之覆函

岡州會館轉天河三圍、經致函美京使署容代使、請鼎力提倡勸捐、以助善舉、昨得容代使覆函、照錄於後、

敬覆者、接奉來函、領悉一是、岡州天河三圍崩決、居民受害、慘不忍言、得諸君鼎力募欵興修、又得譚亦璋先生主持其事、異日大工告成、比之七級浮屠、功德尤峻、三圍人士均拜君賜矣、欽佩曷任、承囑代募欵項、事關桑梓、義不容辭、一俟集有成數、卽滙交領署譚君彙收寄粵、特字奉覆、並頌台祉　鄉愚弟容揆啓　一月二十四日

新會之大刧案

新會訪函云、縣屬水東川龍里陳族、於舊歷正月初五晚、被匪百餘名、擁入鄉中、分頭搶刧、全鄉被刧一空、所失贓物、爲數甚鉅、匪等猶未飽所欲、幷擄去陳傳陳勝陳綸許俊四人、實勒贖多金、查許俊乃鄰鄉人、是晚適到川龍里、探望親友、致罹此難、現該四人落在何處、未能探悉、邇來匪徒聯群結黨、四出刧擄、匪風之猖獗、實爲向所罕見、各鄉良民、受害不鮮云、

墨國近事錄

二日美京電云、本處有人、今日謁見總統威路臣、談及墨國亂事、威氏最後所答之言、實有不欲干涉墨亂之意、惟聲稱自後美墨兩國有事、則開嚴重交涉、以爭國體、將來定否照墨革黨首領委罅、暨墨總統輗打二人、凡兩軍交戰、須畫定地點、免致波及外人、方爲准情、此係美總統首次辦理外交之政策也、

又總統威路臣、連日與外部卿布拉仁、國會議員、暨外交團、在本京會議、討論對墨方針、英班兩國、力求美國將旅墨之英班僑民、實力保護、以免生命財產、再蹈危險、美國亦允代該兩國、向墨國索償損失、又聞歐洲各國、亦求美國保護旅墨之僑民、並代辦交涉事宜、

又墨革黨兵總卡蘭沙、日前照會美政府、謂美國故與墨國爲難、開罪於彼黨、措詞極爲嚴厲、美外部昨日覆文、亦嚴詞以斥之、

又英美兩國、決定日間、委派代表、由苛罅士起程、仝赴墨國、將英人丙頓之遺屍、挖起查驗、並要求卡蘭沙、將美籍德人包活之生死形狀、尅日宣布、以釋羣疑、

美總統威路臣、向極重視卡蘭沙、但自卡氏左袒革黨首領委罅、不肯將丙頓遺屍、挖起驗看、故總統亦謂卡氏實非可靠之人、

昨日全京人士、及國會議員、對於墨事、皆持鎭靜態度、絕無喧譁、西報訪員、往各處查探其事、多以會議未畢、不肯吐露、觀此情形、與從前美班將戰時、毫不幷異、以彼推此、美墨兩國、或不免於一戰云、

又英京電云、英國外部大臣忌李、以墨國革黨首領委罅、擅殺英人丙頓、不日照會委氏、向其索償卹欵、緣美國初允力辦此事、詎查有美人數名、亦被墨革黨所殺、未有賠恤、若由美國間接辦理、恐難達其目的、故決意由英國與委罅、直接交涉、較爲易辦、如委罅不肯賠恤、則伺候機會、佔據革黨地業、以爲對待云、

又巴梳電云、美人他文、向居墨國馬爹罅埠、是早接到消息、謂他氏在屋內、被墨人炮死、疑係屋內傭婦之子、因酒醉性狂、誤將其殺斃、故此事或與墨亂無涉云、

欲以國際條約限制軍艦

二日英京電云、英政府以近年各國增修軍政、不遺餘力、所造頭等戰艦、均取最鉅大之新式、競相誇耀、恐將來頭等戰艦、未知以何者爲限制、是日特出文宣佈、謂與各國訂立條約、願加入一欵、訂定兩國戰艦、重量不得逾若干噸數、以示限制云、

意國對待美例之空言

二日美京電云、意國對於美國查驗意船之新例、及布匿限禁外人入境之議案、均甚反對、聲言此例議成、決不來美賽會、並不訂立意美和平協約、以爲對待、上議院管理外人入境股員、以意國此舉、或徒托空言、斷不能實行、故決意將布匿禁例、尅日開議、且查意國所以反抗美例者、係輪船公司、恐美例議成、有碍其生意、故運動意政府、出首抗爭、冀獲效果、然布匿禁例、若能通過施行、意人來美、雖欲不禁、而亦有所不能云、

本埠新聞

華人商務理宜保全

歐陽領事、是日接到內商會書記覆函、畧謂來函領悉、所言尾慎街華人商店、被西人抵制一案、今本會經派値理二名、往見市長老路夫、商議一切、據市長云、此事俟查明之後、定必設法調停、免生惡感、

華僑被擾之覆函

中華律師麥訥、以羅省關員、日前在美墨邊界、拘獲華人三名、特致函羅省關員、查問將該二人如何處置、昨接到羅省關員幹和覆函云、

律師麥訥鑒　一月廿四日來函、領悉一切、所查詢華人李永東、李伯利、胡和三人、被拘留之事、日前確有華人三名、由墨偷關入美、被關差拘獲、經撥回墨國、該三人姓名、一李伯利、一李榮、一胡德、與閣下所詢之姓名、畧有不同、然料該二人、卽是閣下所查問者、可無疑義、查該二人、已于一月十一日上午十一點鐘、由山爹咕埠、附搭賓尼渡周罅士輪船、撥回墨國馬沙倫埠矣、謹此覆達、　羅省關員幹和謹覆

函告李瑞蹈海畢命之情狀

華人李瑞、日前由檀香山附搭太平洋郵船公司之羅蘭輪船、前來本埠、及至中途、忽發狂病、投水自盡、此事已紀前報、惟李瑞赴水時、無人知覺、事屬可疑、故中華律師麥訥、昨派西人梯罅、偕同歐陽領事、及李瑞之親屬、同往該船查究一切、茲麥訥律師、致函中華通事、將梯罅所得之情形、詳細報告、其函云、

中華會館通事鑒　承委查李瑞投水而死一案、鄙人昨派梯罅、偕歐陽領事等、到羅蘭輪船、查究此案、茲據梯罅報告、謂李瑞于二月廿二日、由檀山附搭該船二等位、前來本埠、惟李瑞下船後、又交銀三十四元四毫、轉搭頭等位、

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎廖參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶蔴蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味一毫九
各欵花柳丸一毫五　何守仁花柳丸五毫

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭慇懃接濟一律歡迎貴客來惠　本旅館主人啟

聲明承受
啓者羅生埠孖市梳街門牌三百二十七號三和餐館前日林祐林齊占有股份今二人志圖別業愿將名下之股份頂與厚德堂承受准於西歷三月十五號在羅生埠中華會館當衆交易清楚倘有唐番揭借付會担保等情須要依期到來取妥屆期不到是爲自誤仍用三和字號照常貿易日後財發萬金係本堂所得永不干退股林祐林齊之事特字聲明免之後論
民國三年二月初十日　羅生埠孖市梳街厚德堂啓

醫生回埠
老醫鄧淸韶內外全科（統理花柳鉄打眼科奇難雜症）寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語簡差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾企街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

彼在船上、少講英語、故船中各人、不知其底蘊、未久、見其舉動失常、每見船上人員、卽走前跪拜、口操華語、向船員求救、船員疑其患染狂病、卽着各人加意看護、以免不測、後越數日、見其狂病漸愈、船員防閑稍疎、並不疑其有蹈海之慘劇、致有此禍也、（未完）

夫婦恩斷之惡潮

本埠監獄官益架士、前與妻離異、昨日其妻託人繕就一禀、往求各人簽名贊成、禀攻其夫生平行狀、不合倫理、當革除其職、以示警戒云、

工黨被刧

本埠碼頭起卸貨物之工黨、昨晚在黨人機關會議、內有書記員伊頓、行入小房、被兩匪綑綁手足、用布塞口、鎖禁房中、卽闖入其辦事所、刧去該黨公欵百二十五元、另伊氏現銀十二元、金鏢一枚、短鎗一桿、登卽逃去、黨人散會時、見其房門暑動、知必有異、開門視之、始知其倒臥地下、双足撐動其門、遂將其解釋、據情報差緝匪云、

關署嚴防傳染病

煙租埃崙候審所、內有數客、患染腰病、經已死去兩人、關員恐此症又能傳染、昨日遂將該處之遠東人、連男女共一百六十名、一律須往洗身房沐浴、換穿衣服、免受傳染、幷用硫磺熏過該樓、務絕病源云、

波斯輪音

昨接檀島電稱、波斯輪船、昨禮拜六日已由該島啓程、前來本埠、載來頭等位客二十四名、亞客一百名、貨物二千四百噸、計期是禮拜五日可到、

衙案例誌

一號衙、黃暖、打架案、將廿元保單充公、二號衙、金成、毒藥案及票案、鄺瑞、片烟案、黃利等六名、黃隆等三名、聚賭案、均下午審、三號衙、鄧昌、私吞公欵案、禮拜五審、四號衙、陳賓、人命案、退至禮拜四定、十一號大衙、譚昌、無醫照案、罰銀四百元、亞九、無醫照案、禮拜四判、

各埠新聞

埃士朶利僑學懇親會紀事

埃士朶利訪函云、本埠僑學、開辦至今、經五閱月、現屆第一期考試完畢、於前禮拜一晚七點鐘、特開懇親人會、通請各界、到堂參觀學生成績、先由梁總理祖享宣布、次請來賓區萃命、鮑仲堅、林棠諸君演說、次開燈謎會、謎題分高級初級、各出十題、高級中七字者陳以廣、初級中七字者高有瓚、高叔武、次由該校學生、或唱詩、或念書、或解書、均極純熟、大爲各界稱羨、次頒發獎品、除趙教員賞以書籍外、高復經君賞以糖瓜、佐治休君賞以紙筆墨、黃琳君享以氷糕茶會、如儀而散、茲將該校高初兩等期考最優等學生姓名列下、

高等班　黃炳佑　陳以廣　高柳青
初等班　高有瓚　陳炳洪　高仲康　高叔武

鄭統生釋放

廿七號羅省報登溫尼士電云、華人鄭統生、被控爲炮斃西人議步一案、是早在衙審訊、有名望西人多名、由羅省到來觀審、咸以該華人性質和平、斷非無故殺人者、官查悉該華人、係爲保護性命起見、故將議步炮死、廉得其情、遂定判無罪、准予銷案、

又訪函云、鄭統生恩平石坎村人、在羅省離廿餘咪埠仔牛乳廠做厨、與西人議步齟齬、議步用柴枝打破統生之頭、統生負痛取鎗、向議步連轟四响、一彈中其心窩、當時倒斃、是日西官判統生係爲格殺自衛起見、無罪釋放、

賭案兩則

廿四號軒佛西報云、本埠巡差、近日拘拿華人五名、指爲聚賭案、日昨由官提審一名、判有罪、餘兩名釋放、另一名因不成案、候由審判、衙官將來或將各案、一律注銷云、

又羅省西報云、本埠巡差、昨晚到鴨巴布埠沙街二百五十號、瞥見華人四名、及華婦玉霞一名、在內仝賭博架、當將其一併拘案、每具保証一百元、保出候審、

自由結婚亦求助于父母

廿六號沙加免度報登哥罅士化利電云、本埠某華商之子名佐治保、向在美東斐孟陸軍學堂肄業、近日佐治保致函其父、內夾有西女相片一幅、求取銀五百元、以備購買鑽石約指一枚、贈送該西女、然後舉行婚禮、惟該華商接閱函詞、以該西女、素未識面、不曾將欵寄去、擬親赴美東、看過該西女、然後定奪云、

他輔謁見總統

二日美京電、前任總統他輔、今日抵京、謁見總統威路臣、彼此握手言歡、晤談良久、總統特設午筵、請其宴飲、他輔身體之肥胖、稍遜于前、故此次亦坐平常之籐椅、前則餐房、另設特別闊大椅位、爲伊所獨坐、至其談笑自若之處、亦與前無異云、

吸煙拘禁

廿六號、斐市那西報云、本埠巡差、日前在某華人房內、搜獲烟槍一枝、疑其吸食片煙、有犯例禁、是日在衙審訊、該華人不認吸煙、惟官不之信、定判監禁一百日、以示懲儆云、

何必捕風捉影

廿六號山地哥路士西報云、昨日紛傳有小輪船一艘、私載偸關華人多名、于禮拜一夕、駛抵本處、各華人當時登岸、令乘自由車、向別處而去、關差聞耗、立乘自由車、四處追查、毫無影響、後查此事原係虛傳、或有人特設此計、以紿關員云、

黑人私運案下獄

廿六號羅省西報云、本處關差近日拘拿黑人二名、一苛路、一恰拔、指爲私運華人片烟入美、大干例禁、今日在衙審訊、兩黑人均認有罪、官判每下獄六十日、以示懲儆云、

憲政黨春讌启

本黨揭維新之幕樹政黨之旗歷十餘年久而彌光今當建設伊始更宜努力進行茲訂期新歷三月九號卽舊歷二月十四晚假座杏花樓舉行春讌之典以發展乃新之氣象鼓舞大衆之熱誠統請各埠暨本埠同志諸君屆期踴躍赴宴以重黨誼並請本埠同志早到　祥棧　福安隆　愛和堂　生合　世界報各處掛號以便備席此佈

金山大埠憲政黨公啓

同志諸公鑒

屋崙憲政黨會所現遷往九街乾安樓門牌三百六十三號卽牛利瓜菜舖樓上凡屬同志每逢禮拜日下午七點鐘請齊集會所研究一切爲盼

屋崙憲政黨謹啓

香港滙單每百四十七元零五

日映相
1154 Stockton St.
[illegible]本影相[illegible]
相一幅　華客光顧請認招牌現本館在
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏敵

香港廣隆[illegible]另聘回頭信[illegible]代辦雜貨廣告
金山大埠代理人　集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧敬業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧念修　鄧清穠　新廣隆啓

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

昌隆號雜貨
Hing Lung C,
37 Waverly Place.
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人　黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

[illegible]電話九八二

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔滌羅機織彩衫唐山蘇杭綢緞衣服各欵靴帽熟烟油米石力粉雜貨俱全各客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃飛照　胡綸全　啓

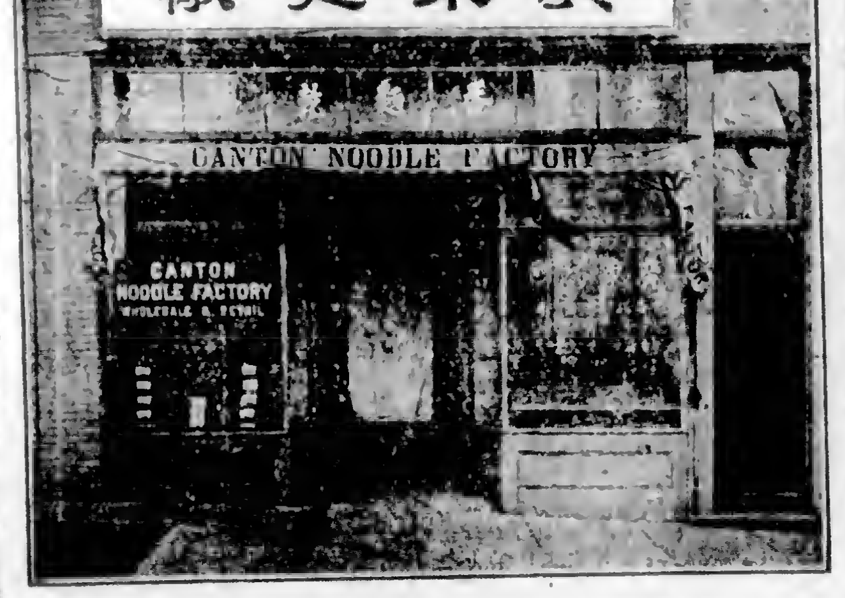
成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
新到各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片祖儰炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號　成信號啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在貴客賜顧請照上西文付信通知號名定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廰
許濟早　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16



麵
啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

新說部

醉心劍俠

古稱燕趙多慷慨悲歌之士、習俗使然、有湘人姚某、世家子也、資產頗裕、讀書不成、遂習技擊、聞人說及劍俠之流、則樂而忘倦、說者杜撰事實、謂四川峩嵋山有一劍俠、爲近日某人報仇、方之古代之七劍十三俠、殆不過是、姚信之、屏擋家事、束裝赴川、至重慶府界、是處萬山叢沓、道路叢叢、李白詩之所謂蜀道之難、難於上青天者此也、姚於羊腸鳥道間、見一人乘馬而來、姚以爲此必劍仙、求之或有所得、乃下馬鞠躬道左、騎者至、姚即拜伏於地上、足恭不置、其人即在馬上問之曰、先生何敬恭若是、姚謂弟子千里而來、專心訪劍術、乞師父憐而教之幸甚、其人曰、我非劍仙、然亦頗知劍仙之踪跡、乃下馬與姚同坐在山上、詢姚姓名籍貫、姚詳告之、其人謙讓數語、且見姚忠厚一流、行李中必有黃白之物、遂以言騙之、謂去此數里有一寺、內寓一人、即劍仙也、惟他人不知其底藴、我亦祇知其梗概而已、君既誠心學道、弟可作介紹人、於是跨馬前行、姚則隨其後、不數里至石巖下、其人下馬抽劍、指姚曰、可即將腰間物送來、貸爾一死、姚聞之、始知遇盜、但事已至此、勢又不敵、乃叩乞好漢饒命、其人欺姚柔弱、即將姚之衣服銀物、包裹於已馬之上、飛馳而去、姚驚懼之餘、徐徐策馬下山、尋一店寓宿、遂將被盜事向店主人言、且託售馬作路費、幸有此良馬、翌日即有人以八十金買之、姚持此金、辭店主而返、一路風餐雨宿、備極艱辛、三月餘始返里鄉、衣衫襤褸、幾淪乞丐、家人驚問、姚歷述所遭、幸得生還、實出意外、始悔從前謬妄、世上安得有神仙、如其有也、則秦始皇漢武帝等、可作大羅大仙、而至今不死矣、姚遇事後、大反從前所爲、致力農業、絕口不談武事焉、

詩界

送梁參贊歸國詩　（楊詠雩）

梁君聯芳、滋美有年、贊襄使事、於國際僑情、罔不悉心擘畫、久已口碑載道、今聞歸國、謹賦詩四章以頌之、工拙所不計也、

兩度隨槎歷八年、愛人政蹟久流傳、扳轅又惜萊公去、
我爲僑民悵然、
調查民瘼案無訛、劬瘁從公善政多、冒暑馳驅五十埠、
至今留愛墨西哥、
爭回國體約重伸、遺產權休讓外人、莫謂外交多失敗、
却憑毅力與精神、
苛例重重若網羅、何堪同室更操戈、關心賴有賢僑領、
德化誠孚永協和、

和楊君詠雩送行原韻並留別海外諸友　梁聯芳

海國春風又五年、去官涙得頌聲傳、波濤萬里連天碧、
別比江淹更黯然、
保僑煩切事偏訛、毫髮無裨抱憾多、太息彼都苛例甚、
樊籠誰爲脫覊哥、
圖强有志竟能伸、黃胄聰明不讓人、却慮鬩牆招外侮、
歐殘箕豆最傷神、
國債臺高畫掘羅、中原離亂滿干戈、匹夫有責興亡繫、
握手相期護共和、

談叢

神話

羊城西關祖廟、祀眞武最虔、其杯素靈應、士人某妻、蛋戶女也、家稍振、嫉其微、將休之、詣廟問杯、杯直立者三、異而去、過福德祠、又祈之、得聖杯喜、心疑北帝未必靈、歸誣妻奸淫竟休焉、妻性烈、夜即自經於母家、福德祠前本市集、翌日黎明、赶集至、見神像身首異處、方共驚訝、祖廟道士奔來、問土地頭斷未、衆言其狀、道士曰、奇哉、昨夢北帝云、此土地瞶瞶、吾已誅之矣、其頭斷不可續也、今乃果然、但不解其故、々妻族控某於官、讞成、衆益駭矣、

石達開軼事

石達開入川、身被流彈無數、其一彈入骨、不能出、乃命一傷醫取之、不能得、石問之曰、畏王痛耳、石乃逐之、更命一醫、我能拔之、取一小鑿子、當直刺下創際、用搗衣杵、打入骨一寸、以鉗鉗之、石則酢飲自若、不知稍有痛苦也、乃賜醫銀百兩、餘物有差、昔關雲長創臂、華佗爲之剜肉、亦毫不知痛、若石達開者、其殆過之、無不及矣、

完全無烟之火水爐

此爐于冬天燃點能令各人溫暖安樂火水極平每加倫能點九點鐘之久可以移往別處熱氣無減無烟久而不壞有志光顧者請問各店便知

加省大埠士丹達煤油公司

鎗炮公司廣告

●●●啓者本公司設在動匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生謝顯來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍廷芳移咨嘉獎金山正埠兩任總領事何鍾照美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概傳遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fock We Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏書太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

以上藥劑所有用法註明包藥紙凡外埠取藥需要付寄另取士路費二毫

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

Ame
San
CB
Mgr
千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山大埠　志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號
正北鹿茸

●請看斥駁陳相宗揑稱梁胡安登之告白

近閱梁江崇胡業成告白登余贊揚黃遜照假借寧路股東會名義私電贊成黃廷麟等爲正式董事謀董事之私利一則實屬謬妄查本股東會原以清算寧路積年數目爲宗旨已於去年八月提倡組織董事局假座寧陽會館會議十數次所發函電均推寧路値理余贊揚黃遜照出名迭經各報登載有據今觀此告白佯爲不知意圖破壞已可概見因集衆跟究少年中西兩報館經手出托登告白原信當衆核明係由舍路廣德號陳宜禧之子陳相宗署名寄來未知梁胡　君主意其爲揑造妄登形跡盡露而梁胡二君確係住在本埠自認維持路事請於新歷三月八號到中華會館條陳意見可也

再爲會議新寧鐵路事公訂于新歷三月八號晚七點鐘齊集中華會館籌商一切辦法凡各股東務望屆期駕臨勿自放棄權責爲要　駐美寧路股東會代表余贊揚　黃遜照　等啓

民國三年二月廿七號

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店門口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二號房
代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

之疾、却拒儲貳、坐見丞相之逃、雖有趙汝愚之賢、暫司右相、不及韓厄胄之佞、陰握內權（光宗紹熙五年趙宋之政不綱、胡元之燄遂熾、姚樞俊士、効職勸農、希憲名賢、受任可撫、（宋理宗寶祐二年蒙古憲宗四年）亦知詔求遺逸、將驁騎加以羈韁、限制官民、以等級分其車服、（元仁宗延祐九年）朱明崛起、元順遁逃、越洪武建元之七年、振武威則拔地於興和、昌文教則脩廟於曲阜、備倭寇於海上、總兵官銜命東巡、宣明德於蒙中、崇禮侯承恩北返、明太祖洪武七年、斯亦創業開基、千載一時之盛矣、宣宗御極、累歲巡邊、方政討平松潘番、我武維揚、衞拉襲殺阿魯臺、夷情漸渙、（宣德九年）爰及孝宗之世、京省尙多才武、李東陽之文學、典誥稱能、鄧廷讚之壯猷、平苗奏績、都勻向化、山無梗命之頑、蘇湖宣流、水有濟人之利、（宏治元年）世宗甲寅紀念、尤爲特色、元日臨朝受賀、乃杖給事於殿廷、五月命將督師、仲討倭人於沿海、（嘉靖三十三年）藩王之國、將貽鹿酒之烹、楚宗釋囚、無救鴒原之難、（神宗萬歷四十二年）自茲以下、則無譏焉、今者勝殘去暴、革故鼎新、禮樂華朝、是治功成之會、農桑煥野、正煖衣飽食之時、商頌於廛、士歌於校、黃龍去而五色興、彩鳳鳴而八音陳、遙祝一觴、歡呼萬歲、人生行樂、噬苦節之徒勞、天下爲公、入私門而不悟、大君有命、則諾諾連聲、小民何知、唯喁喁望治、第一流之內閣、宣化承流、八百名之議員、疾風掃籜、行政變而政治、政治變而國民、會議之體、既已奇矣、州不成則爲道、道不成復爲省、政區之制、豈不異哉、然且襲堯舜之冠裳、誕敷文德、飾華拿之劍佩、實總元戎、誰司國防、休提疆事、外蒙何去、已歸俄鷲爪中、西藏匪遙、全落英獅掌內、强有力之政府、只以臨民、噤無聲之外交、豈聞禦侮、凡有血氣、其謂之何、不能强戚爲歡、端合寓規于頌、言者無罪、聞者足戒、努力前途、冀邦基之永奠、泯尤同室、庶天命之可祈、五族臚歡、雖未舉大同之實、三年考績、或尙有共和之名、凡百君子、以此思樂、則樂可知矣、

（已完）

緊要新聞

●●●新寧患盜

新甯訪函云、去年舊歷十一月尾、廣海沙頭和合利杉行石店司事人李和、於夜深之際、被賊擄去、至今月餘、未知下落、其家人雖欲取贖、末由關說、又十二月初七日十二點鐘、新寧車路、接駁山背之小輪船、被大帮賊匪、由魚塘衝出、要截刦掠、擄去搭客四十餘名、越日放回廿四人、查此廿四人、皆係勞動貧寒家、此外廿餘人、現贖回者二名、均係廣海陳章宗之孫、需銀四千餘元、乃能贖回、其餘均未贖出、現廣海人民、因見盜賊充斥、擄刦之案、日有所聞、故人心咸甚惶恐、大有寢食不安之勢、今所賴以保護者、祗廣海及南灣兩處、有兵百餘名、駐守其間耳、各鄉亦設有鄉團、守望相助、以防匪患云、

廣益　大埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O. Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照　曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈即交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日

正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三圍啓

敬啟者吾粵天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表决贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙　慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰　盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹修禍則　諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎
Chew Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal,

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal.

祥棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Crancisco Cal

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前淸光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟全魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希勅下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street. San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305. TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
倘貴客留心光顧一定價
錢老實貨物附寄妥當不悞

辦理省港澳滙單快捷無保

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交需一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一槪不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

本公所公推催收經費員
雷維玉　雷維扳
方文秋　鄺森修

民國三年正月吉日

金山正埠原宗公所啓

馬佳新欵葯水廣告

• Doctor Kai 902 Clay S. F. Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔墜奇難雜症葯水到見功其速輕者一次重者二次全愈果當今之妙葯也凡西人葯料俱全兼有新出機器精醫痔瘺等瘡症立即除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方葯水專戒洋烟之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知

話筒差拿一二三六

請看發明公司華英廚書大全第二次版又到

此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人一元
華英通語問答一元　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co. 903 Grant Ave, San Francisco Cal

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同仄紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗[illegible]補腎止遺精丸每兩一元[illegible]半料十五元
○參茸四[illegible]種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四[illegible]固本[illegible]衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗[illegible]衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武[illegible]衛生丸每盒一元
○參茸武[illegible]補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九[illegible]壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯骨[illegible]花柳毒[illegible]丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經[illegible]丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶[illegible]丸半料銀十元每兩一元
○消[illegible]丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小兒[illegible]丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳[illegible]每服銀二毛五
○掃除[illegible]久頑皮[illegible]每樽銀二毛五
○治傷風感冒[illegible]丸每服銀二毛五
○治久年[illegible]大合銀一元小合銀五毛
○打[illegible]大樽銀一元小樽銀五毛
○止渴消食[illegible]每樽銀一元
○[illegible]除點脫瞼去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點脫眼丸半料銀十元每服五毛
○[illegible]眼流淚[illegible]珍珠補腎光明丸每料[illegible]元每兩元半
○初起花柳牛王窩毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔毒入骨筋丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○藏痔拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛散消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛[illegible]大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛[illegible]蛇[illegible]藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌[illegible]魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠打藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○[illegible]痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔[illegible]毛疔散每樽銀三毛一
○[illegible]瀉止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸行于世凡[illegible]各店皆有其名但訂方用藥各有不同而[illegible]衛生之名爲參茸而已乎[illegible]補其補腎之欠缺待感加入正海狗腎鹿尾巴同製又四鞭丸海狗腎之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有貝大之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也然丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精而固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧腸燥之病及酒色過度腰刺難眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于他餘如衛生丸長久參身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱係乎政治人身之強弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食藥不效散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有鼻血常流腰腎未能奏效又前在內埠當閩口之工因感冒受熱衣不蔽體復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽發熱冷熱相攻埠內患醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病若更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遼涉車脚更難需若有待斃之勢朋友等觀此情彩代弟寫信前往大埠報明竺西氏病症求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一[illegible]旋即精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆療先生誠是當世之良醫所發者皆青囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也 鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲真傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居蘭家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血頻來屢請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽喪心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難陳幸遇一友指示卽將弟之症起止原由并仄紙拾五元付交竺西氏先生訴症早施甘露以挽沉痾弟按遵付海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并列報章以謝先生之德也着各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏覺信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤冀業醫者總以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也 江門弟藍世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在蘭家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈惟白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄讀拜閱報所謂燈前滴淚最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是[illegible]再遊數天面上卽起金錢之疗身下發楊梅之核誠疳芒兼淋濁齊來遍請若名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開床實而洗之自念西醫每行割過視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理讀閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代弟寫信同付仄銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知得全愈定當厚謝閱報接先生付來丸藥散膏云花柳舊時有疑毒未清新毒並發急宜食牛王窩毒之茶珠珀搜毒之散內消疳疔之丸實挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸牛月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症斷疾皆療此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫爰登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無疆矣弟前時所食西人花柳藥水諒是經霉居多有孖子醫治人治芒菓就應術科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也 寧邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

啟者弟前在時士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭痛腰痛欲發痛不能忍頓上若有機器在此喞動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症弟以爲婦女常有此症小加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千元不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅睹竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也卽將前症寫信詳明先付仄十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又悞食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頓量作嘔此時若溫殘之垂楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付仄紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟事竭力敬向以忠信待人無誑言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉 弟梁[illegible]均恭頌

●●眼科良醫 大放光明

吾人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云採眞人是醫中之聖但眼科一道尤讓所長邇日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請採眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞歸密打埠當廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛若難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤雖如龍珊瑚似魚鱗經唐西醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶卽日止痛數天之內去紅消膜膜亦消除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可稱爲眞人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉 寧邑弟黃[illegible]頌

廣東新聞

●●●組織機器織綢公司

南海九江鎭旅省商民公會總理吳杰生等、現集合資本三萬七千元、組織一機器紡織絲綢公司、名曰振中華、當經開列章程、並納註册費五十員于行政公署、請爲註册、民政長因其章程尙有未妥、經飭妥爲修正、呈縣覆核、轉呈察辦云、

●●●花捐又擬批與和成公司承辦

承辦粵省花捐筵捐之三益公司、自前月廿五日、奉省長牌示、催繳餉銀、逾限半月、尙未繳出、政府本不欲另以他公司承辦、奈三益公司確無資本、二二票人和公司、聞卽德馨公司之變相、故其所繳之憑單、亦非官廳所深信、現在政府之庫欵拮据、需財孔亟、聞將批准和成公司繳餉開辦云、

●●●電請妥定鄉團領械章程

上海來電、都督民政長商會轉各善堂報界公會轉各報鈞鑒、粵中盜賊猖獗、明火搶刦、擄人勒贖、所在皆是、乞通飭各屬、嚴密防範、以安閭閻、又據各屬同鄉報告、多以近來盜賊之橫悍、由各鄉團未能領置槍械、致無防禦之資、政府查禁軍火、自應嚴密、惟鄉團自衛、似宜變通、可否妥定鄉團請領槍械章程、責成各鄉紳耆切實具保、以杜流弊、而保治安、廣肇公所潮州會館唐紹儀伍廷芳陳維翰譚國忠郭竹樵黃少巖等公叩、佳、

●●●當道請維持紙幣電文

李省長龍都督鑒、紙幣低折、誠恐激釀他變、經聯電中央設法維持、各情已見報端、玆特抄錄原電、以供衆覽、而昭核實、原文如下、北京國務院財政部鈞鑒、萬急、院密、粵省紙幣低跌、危險萬分、前電蒙核准息借外債、官商合股開辦銀行、百粵商民、如望霖雨、惟條件磋議、尙屬稽時、商股組合、卒難就事、際此舊歷年關在卽、市面動搖、商情惶恐、欲安信用之心、宜堅信仰之念、擬請鈞院部卽日電知廣州總商會、宣佈粵省紙幣、將來由中央担任十足收回、務須抬高價格行用、以安人心、而支危局、幷賜電覆、以便出示宣佈爲盼、廣東都督龍濟光民政長李開侁同叩、

●●●瀾石新撫軍情形

南海瀾石鄉、當南順兩邑之衝、匪徒出沒靡常、當道以冬防吃緊、搶掠堪虞、特派有新撫軍一二三十人、在該鄉駐紮、以資防堵、惟該軍到後、竟在鄉局內開設番攤十七舖、日收賭規、開燈烟館、觸目皆是、儼成烟賭世界、且該軍不穿軍服、手執槍械往來游行、見者多不識其爲兵爲匪云、

●●●妓女亦不欲收廣紙

自紙幣低折以來、正當營業、多受虧損、不料佛山大基尾花酒集中、亦相率不用、昨有軍人在此僱妓侑酒、臨給賬時出廣紙予之、該妓不受、且云經已聯行不用、然軍人見其如此荒謬、便云如不用暫行記數、俟有銀毛時、然後發給可也、該妓無以應、祇得勉强納之懷中、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海貨育堂妥交無誤
電話三九五
大埠正昌啟

北京樓（麵）（爽）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.
本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.
錦泰金器永遠包換
本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印
貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換 正海狗邊發售
錦泰老店司事李雲根男矶捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal
啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正華 貞祥老舖 金銀首飾
本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信秀愛誠爲感激如蒙
光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永眞老舖
雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐駐蘇杭
城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交
伏祈留心光顧
司事人李濟 李錦 謹啟

●●●飛船公司催收股欵
啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刋發之招股綠簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啟

逢泰揀男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實 童叟無欺
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

悅來棧 四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
悅來押榮記廣告
本押設在大埠尺愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鑾 伍學湜 吳奕栢 蔡雄甫 蔡楨隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳 仝啟
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 鋪在四川省城北門大街開張
八仙長壽酒 飲食跌打酒 採傷口跌打酒 延年百歲酒 鹿茸烏腳酒 龍鳳蛤蚧酒 萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭酒 參茸虎骨酒 花標回春丸 三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 祛風除濕酒 立止牙痛散 白濁止痛散 肚痛疴嘔丸 金錢斑豹酒
特寄美國大埠尺愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三十一
廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與[illegible]行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痳痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三〇七〇

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一

診脉時候下午九點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散葯膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同仄紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞 付藥郵費買者自理

修顏葯房廣告

Sue Ngau Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔痛欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而腋不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生藥須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寐每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與官占米價相同我華友不必食官占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳資不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上 布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尙未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便 函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟 世界代白

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tientsin China

●●●新昌長沙佛山渡沉船再紀

新昌長沙來往佛山拖渡、在新會陳涌河面沉溺、經紀前報、其時正値上午四點、天猶未曉、各搭客正在甜睡之際、因駕駛人往吸鴉片烟、以大纜繫亘擺柄、而陳冲河道灣曲如弓、船行至深曲之處、擺尾固定不轉、輪船死力拖去、忽然全船傾覆、各艙搭客因天氣寒冷、固閉艙門熟睡、突然沉、迷夢初醒、朦朧之間、尋生無路、祇得頻頻聲呼救命而已、據該渡人言、是日發出船票一百二十餘紙、祇收回三十餘紙、臨船沉時、凡在篷面一層搭客、多獲生存、在中層艙底搭客、多被溺斃、因艙門固閉無路可走故也、計溺斃搭客在七八十名以上、該渡司事人溺斃數名、工作溺斃一名、十七日、該渡拖回長沙、新昌寧濟醫院、卽叫仵作開艙殮屍、連日拾起者、共二十具、聞在陳冲河面拾起者、有四十二具、合計七十八具、仍有小艙未及殮拾、容日查確、再行續報、所有拾起屍身、橫列西橋街口、攝影編號、縱橫狼籍、臭不可聞、長生壽板店、爲之一空、有少婦、背負小孩、仝時溺斃、查此次被溺之人、多係石灣佛山陳村、各埠賬客、及在各埠營生回家過歲之人、與及新昌長沙二埠各店買貨夥件居多、聞有一家七口、由佛山搬家回鄉、全數被溺者、惟該渡渡主黃治世葉文連二人、適食夜餐之後、就牀未睡、一聞沉渡、卽死力衝破艙門、挺身躍出、兩人均獲安全、惟葉文連僅足部被玻璃鏡刺傷耳、現屆舊歷年終、約各店正在購貨時候、此次損失、除數十命外、貨物價值、約在數萬、而尤以紙料炮竹爲最多、誠浩刼也、夫渡船之被覆者、或遇風雨、猝不及避、或遇盜賊、彼此轟擊、或觸礁石、施救無術、或在海洋大浪之中、風濤突至、而此則在內河小海、並無風雨盜賊與及觸礁等事、以一舵工嗜吸鴉片、致此巨刼、其肉豈足食耶、非加嚴懲、無以對死者耳、又新昌中善董甄紀寀、於佛山渡溺斃之人、連日親身督同仵工、與影相師攝影收殮、及奔赴各棺木店購買棺木、終日奔走、毫無倦容、亦可謂熱心者矣、

●●●商塲渴望郵欵

商塲亂後郵欵、經警廳議定辦法、定期給發在案、嗣以此欵不敷、仍候政府補助、而庫帑奇絀、無可撥提、須待花捐有成、繳出報效、乃有的欵、惟承商資本薄弱、呈繳報效、尙復無期、而商塲則望眼欲穿矣、

●●●憲政黨緊要公函

列位同志兄鑒獻歲開春伏維
曼福
先生居廬讀禮不能預事吾黨要事謹代
先生奉聞

一本黨定復舊名爲憲政黨二字已在北京注册其國民二字久爲他黨所亂今爲國人所輕故删去

一本憲政黨印有黨證發交各埠會所總理協理凡吾各埠黨人皆宜換取黨證

一本憲政黨之黨綱黨章卽付來

一省城南强公學已由官交回所失之物已賠回

一僕遊南洋可推廣黨事他黨事多變幻吾黨正可進行望諸君努力敬問
春祺 徐勤詳啟

仁安藥房

（醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售）（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於乘危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可即致信問症取葯祈在內埠銀行或信館買仄紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發葯以期厥疾早瘳毋負委任焉耳 醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀拾五元
●久年爛脚去腐生肌膏每大盅一元
[illegible]

敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗 [illegible]

敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力 [illegible]

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症 [illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊塲目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痊癒全吾人感恩不淺矣 芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心愉摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

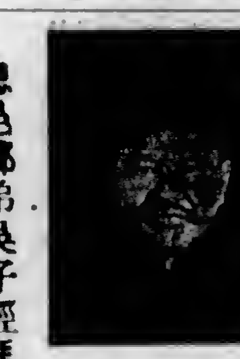
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散每樽一元
鶴膝藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳陰毒膏藥每張一元
搽陰囊油蝕藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
[illegible]
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
專理小兒婦科症

虛風生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明渙拜題
開邑鄉弟關欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道就理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并仄紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Jung Yook 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專辦手鈪時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名以圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別埠交來均願其便仰爲留心光顧是荷

●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痱疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痱症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癬紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痳藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每盒銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
驚娼兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱治臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒橫弦藥膏每盒銀壹員
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
拔毒消腫止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補髓益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽伍元　每料拾元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能收油蝕疥癬止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倫各埠來函購照下列之西字付來定然回收無悞郵費寄貨者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔等症即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居羅省邊酒濁卑埠案好與西妓傳神至染有花柳白濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟寫懸一恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後將該醫完症付來食藥試驗未久功效立見弟得醫痊愈感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

羅省界邊酒濁卑埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度致腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李耀朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之鴻恩登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號發辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫上化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔瘡等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報戶內大同報

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶滋君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有在坑滿坑在谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其當在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹十餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國沖無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名陸續登報

黃　添銀伍萬元　陳祺堯銀壹萬元　盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元　黃堯祥銀壹千元　甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元　鄺祝敬銀壹千元　黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元　伍熙榮銀壹千元　黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元　李寶滋銀伍百元　黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元　黃寬泉銀伍百元　陳教樸銀伍千元
黃耀臣銀壹萬元　陳象煒銀伍千元　黃一醒銀壹千元
黃賢簡銀伍百元　方東利銀叁百元

朱中興時救普濟水

此水之功效久矣馳名中外其治症之多固確能可稱萬應○○已用過者固知功用不少未用過者不可不試之專治六十二種沙證○四時感冒○○霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時症疫核紅白痢症○○風火牙痛○山嵐瘴氣水土不服新久發冷週身困倦精神不爽有此證者○一經服之○○數分鐘立能見效此水之神奇天下所鮮有病服之○○固能去病○即無病服之亦益加精神日能開胃消滯無論初起是何症○○或是否沙症○宜先服此水可保平安如不對症亦無所損惟除花柳病外○無論何病○○無有不合凡居家行旅無時無刻不可不備之聖葯也○男婦月兒孕婦○○均皆合服不拘何症俱用煖茶開服然詳細用法○○仿單載明○每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●●●滿可地埠憲政黨當年職員

正總理黃良佐　副總理譚士琚　鄺修士　貯庫鄺文燕
中文書記譚更始　黃頌平　管數譚廣華
西文書記譚良疇　譚世養　李植生　方廣慶
演說黃宣治　譚雨平　核數鄺仲華　譚傑三
幹事鄺修護　譚培芬
議員　鄺飛名　譚沃初　李　秀　方守鏡　鄺仲民
趙華郁　鄺　棠　譚廣活　黃宣治　李崇炳　譚廣華
譚廣浙　黃有德　譚士琚　司徒文球　譚顯　鄺讓敬
鄺文開　鄺光灼　譚廣宗
協理　鄺文順　譚厚富　譚家海　黃興成　鄺文栢
鄺文沾　鄺敬想　譚培芬　譚　益　譚才士　鄺文悅
譚廣頌　鄺光瓊　譚光植　鄺文熾　譚廣括　譚宗耀
譚光梓　容道濃　黃經衡　胡進年　譚廣貯　譚賢衛
趙銓堯　譚士澤　譚文仕　鄺炳炬　鄺宥敬　方文衡
方文堯　鄺文椿　譚廣均　阮保森　李華寶　李猷昌
譚傳檢　譚貞利　譚駒才　譚澤坤　鄺敬彬　黃　珍
並附錄新入會同志芳名列下　李寶華　黃經衡
阮保森　鄺炳炬　譚士廣　趙銓堯　余中光

本館精製粒巴圖章

醫生李熾業

包醫花柳雜症
專理婦兒各科
洗治內外全科

▲良醫濟人之實憑據

[illegible]

大醫生李熾業精醫內外方脉

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

外感不外古醫書

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手

先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每罇一元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇[illegible]
經驗已愈白濁聖丸每盒二元五
省港天壽堂老婢調經丸每料二元五
久年斷根扯氣藥水每罇[illegible]
神效蟲力止咳丸仔每罇五毫　立止頭[illegible]
補身壯陽種子丸每罇二元五　屢驗化[illegible]
獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華[illegible]
花柳芤菓橫痃藥膏每盒二元五　清補涼[illegible]
萬春園膏丹丸散無一不有　陳李恒保[illegible]
陳李濟寧神以及各貨齊備　蛤蚧十全[illegible]
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三[illegible]
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目[illegible]
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經[illegible]

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其力得自醫愈多人功效神速一料自可斷兩價銀十元前宣統二年特付來稱奏効但所付來無多早已沽罄來信索買今陸續付到寄在市卡三十七號半

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣請照上列西字付來無誤

另寄大埠昌利號　紐約廣信昌發客

總發售處美綸新衣舖

中國新聞

●●●中央法令

一月五日大總統令

任命胡仁源署北京大學校校長此令

據廣東都督龍濟光電稱統領陳均義在陽春破獲亂黨機關一起搜出天命一黨支部委任狀鐵印及大旗令旗簿據等件又獲僞總司令兼參謀陸金波一名供稱已入統一黨改名鎮漢利用該黨名義組織天命一黨又有兵練在百濟附近擊斃亂黨多名搜出亂黨通函多件中有總機關來信南軍亟欲舉事孫文黃興近日即到廣東要各路英雄約集軍隊合攻省城之語又靈山土匪爲亂黨煽助勢頗猖獗經軍隊分投搜剿匪始潰散化縣土匪亦被亂黨勾通約期舉事經軍隊協剿連日鏖戰斃匪多名奪獲槍械甚夥副營長李友恭奮勇擊賊中彈陣亡等語該逆黨假借黨會勾煽土匪蓄意破壞擾亂治安實堪痛恨該統領等破獲迅速剿辦得力良用嘉獎所有在事出力人員著該督查明呈請獎叙李友恭擊匪殞命殊深惋惜應交陸軍部從優議䘏以示褒憫該督仍即督飭各屬查緝亂黨嚴剿土匪悉力懲治務絕根株用副禁暴安良之意此令

前經國務院呈稱大政方針內應辦各事所適用之法律立待籌施不容再緩請准先行擬訂作爲現行條例提前頒布業經照准在案茲據國務總理熊希齡農商總長張謇呈稱前清農工商部採取各商會所編成之商法調查案復加修訂定爲商律草案較之前清通行之商律增多一百餘條頗爲完備今擬將公司律之一部改稱公司條例作爲現行條例之一凡二百五十一條請先行頒布其施行細則及商人通例商事條例等諸關係法規仍由農商部擬訂呈請頒布等語查公司條例係目前切要之需應即頒布其施行細則及商人通例商事條例等案即由農商部提速擬訂呈請頒布所有前清舊商律即于新條例施行之日廢止此令

茲制定公司條例公布之此令

川邊經畧使兼都督事應即裁撤尹昌衡著留京另候任用此令

任命張毅爲川邊鎮守使歸四川都督節制此令

任命汪聲玲會辦福建軍務此令

任命臧朝䕶爲熱河民政長舒和鈞兼任熱河軍政廳廳長此令

●●●康南海與北京孔道會

北京孔道會前呈大總統令各學校讀經講經已蒙批准近該會復電告康南海云長素先生鑒昨本會上書大總統請令各學校讀經講經幸蒙批准仰見大總統衛道尊聖之忱實中國之幸非獨吾會之光知關稚念特此電聞又近日南海以一聯寄京勗其門人曰亡教即亡國近覩滄桑豈不可驚可悲可憂可懼弘道非弘人旁觀耶佛宜發大信大願大智大仁

●●●江蘇都督婚儀誌盛

江蘇都督馮國璋與前清追贈內閣學士周金章之第五女周道如女士行結婚禮其儀式參用中西頗極一時之盛十八日下午二時陳設妝奩由女宅啓行入督府前導軍樂引以紅綢彩門橫書四字山河委佗左右對聯上聯擺眉才子名滿天下下聯上頭夫婿功垂江南係旅寧同鄉所送繼以直隸女師範暨高等女子小學教習學生及女友所送詩章叙文頌辭對聯詞曲均以玻璃屏裝飾約二十餘對繼爲應用器具極簡樸其衣箱只八隻聞金珥無多蓋因周女士對於戚友餽贈概行璧謝僅以已所歷年充教習之薪資積蓄以作嫁資也十九日爲婚儀正日女宅因交涉局距都督府道途過遠移駐都督府西首花園內俾新郎親迎便捷此日馮都督著上將禮服佩掛勳徽周女士著元色緞禮服綉八團五彩花外套紅裙戰珠勒梳本國時裝髻帶簪飾數事被以粉紅紗約四丈長有侍女二人持其兩端紅紗中結彩毬於髮頂垂以兩球式因以覆面焉

●●●造法機關之推測

現聞造法機關有定名爲修改約法委員會之說人數以六十人爲限各省各保薦二人其餘大總統選派委員之資格規定甚嚴其權限以修改約法爲限以二月爲期修改完畢即行解散有謂須草定他項法律者不確或謂與政治會議合併稱爲新參議院者亦不確因政府中人頗有主張一院制之國會者將來修改國會組織法時此問題必將發現而一院制之國會頗有預操勝算之勢焉至政治會議對此造法機關之意見約分二派一派造法機關與政治會議合併說其組織以每省三人爲會員現政治會議已有二人各省只須再派一人便足定額政治會議便可改爲造法機關一派造法機關獨立說謂政治會議明明爲政府之顧問斷然不宜取消此說而立法機關則自然必須獨立以與政治會議幷存不廢兩說各主張其是故有在下禮拜開報告會之說以覘多數之從違焉

●●●總統制之說之近聞

總統制之說近日頗爲流行政府對此問題雖尚未表示若何態度然頗欲研究此事之利害故東西名士如有賀古德諾畢各脫等欲伸總統之權力而倣美國之總統內閣現聞大總統已令彼三人詳言法制內閣與美制之內閣孰利孰弊各繕具說帖呈請核閱今有賀博士作東文說帖其他二人各作英文說帖呈閱之後用中文譯出登之政府公報以便衆人之討論云

●●●神速戒烟再告

蓋國家之強賴有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥費銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月吉日　梁弟盛本謹啟

Yee Lee Co, 195 High St, Salem. Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初醫生

本醫生專醫眼科花柳瘡疾跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治將症久爲同胞嘉許得驗名中外今遊美埠帶有自製應驗膏丹丸散諸將各藥列後各埠患病諸君雖未見診者可將病源詳述付函取藥服病早得全愈焉

治眼中倒捩拳毛散每樽五元
遠年頭痛鼻塞散每樽銀一元
眼中痛瘀翳忍散每樽銀二元
點熱眼神效散每樽銀五毛正
痰瀉內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄倫各埠來函購照下列西字付來無悞（付藥郵費買者自理）
肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
入寶紅藥生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元
人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳瘡散每樽二元
點眼光明退腎散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
遺精濁散每服銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒瘡癩病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco. Cal room 9

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜

新寧海宴人伍時椿　譚曾泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多少視病之輕重
風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元
止癢藥水每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備

Wing Lee Tong Co, 429 Los angeles St. Los angeles Cal.

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

●●游藝社第十八期特別會對題求

官士多少歌夢　轆轤
士官少多夢歌

教

每比收卷費二毫五現收現謝無貴不受倫有[illegible]
準新歷三月十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素當共諒但從沿二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞

繼興第十九期特別會對題求

關國合開力言　轆轤
國關開合言力

教

卷費賞格仝前准新歷三年四月十號截收

茲將李寶滋先生評定第十七會聯十名[illegible]

冠　宗教分門儒釋道　人倫極軌禹湯文
二　衣錦翻嫌文太著　乘桴因慨道難行
三　妃后難蒙稜逐北　君臣計失鼎遷東
四　性暴想因聞道少　腹便否爲咬文多
五　酒把未能傷北斗　花飛無力怨東風
六　背樹萱娛親望北　首蓬茹恨伯之東
七　獅吼河東郎變色　鴛分地北妾牽愁
八　人道玉成資自治　客途珍重祝君安
九　四海治平觀虎變　一家安樂泯鬩讒
十　四科游夏稱文學　一貫曾參唯道傳
殿　水治鯀難兒幹蠱　金安象否叟歡心

廣榮園發收

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2468 San Francisco, Cal.

大埠永和堂

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco, Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求

書劍中外國官夢情　轆轤
劍書外中官國情夢

教

每比收卷費二毫五現收現謝無貴不受[illegible]
教准於新歷民國三年二月廿五號截收[illegible]

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾[illegible]
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀[illegible]
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名[illegible]
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五[illegible]
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

月花寒熱世時軍馬　轆轤
花月熱寒時世馬軍

教

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

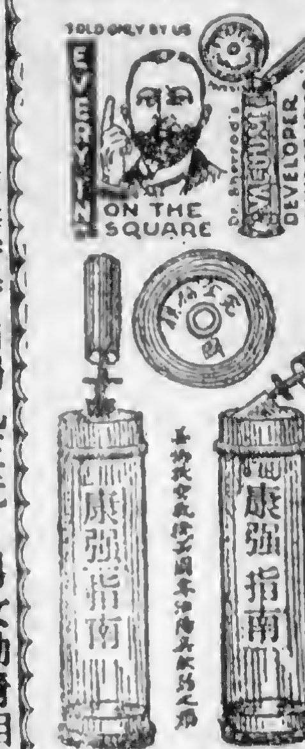
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血乏滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合圓白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal.



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒痔疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔漲丸二元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　治色動尿管喉濕藥筆、●治生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳痔疔丸一元半　●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●大小便過多藥水藥丸壹元半　●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●鮮臟腑久積餘藥水二元　●治腦疼身倦藥水銀二元　●消化開胃丸每盒銀一元　●生頭髮藥水每罇銀一元　●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元　●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元　●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元　●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　●奇效捷逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元　●立即止頭痛藥粉每盒一元　●婦人調經藥水每罇一元半　●神速瀉熱丸每盒銀一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元　●治生痔藥膏每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元　●速效滑臟丸銀一元半　●三角風藥一元半　●堅陽鼓壯藥水每罇三元　（禪）每條價銀七元　（氣）至八元十元十　（帶）一元貨真價實　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付像勞來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分真假並有小書仔詳明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以叱咕匯票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從辦

康強機器指南公司啟

大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

金山

Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

貨真價實　童叟無欺

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客趣愛請照上列西字附來無悞

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

發客其烟

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑傑箋每封一百銀二毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀拣上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚齋鐲　陳德遂　陳德遇　譚裔漢　譚齋錦　合和隆　全啓

大埠發售處　裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚裔燦啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米来

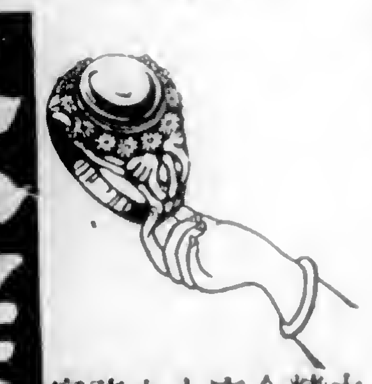
M. Phillips Co.
1098 Sansome St, S' F. Cal,

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞埠土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山旮街壹千〇九十八號此佈

斐立米公司啟

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los AngeleS Cal

天祥金舖



本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

●●來往船期（由香港開行到大埠）

日本丸	天洋丸	蒙古	波斯	香港丸	春洋丸	高麗	西伯利	地洋丸	差拿	滿洲	乃路	天洋丸	日本丸
正月十八	正月二十	正月三十	二月十一	二月十四	二月十六	二月廿八	三月初四	三月初九	三月十五	三月廿三	四月初三	四月初八	四月十二

俱舊曆　（由大埠開行往香港）

天洋丸	日本丸	蒙古	香港丸	波斯	春洋丸	高麗	西伯利	地洋丸	差拿	滿洲	乃路	天洋丸	日本丸
正月廿八	二月初四	二月初十	二月廿二	二月廿五	二月廿六	三月初八	三月十三	三月十七	三月廿四	四月初五	四月十[illegible]	四月十六	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON
GOLD MOULDED RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於擔帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱簡不能盡錄棒里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅達怡敢

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人馮壽銘黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

欲買平貨者注意

PRINTERS BOOKBINDERS
ENGRAVING
STATIONERY
Brown & Power Stationery Co.

本埠加[illegible]寬尼街三百二十七號布郎抛亞公司原有貨物價值七萬金現西商會投充特將各貨減平發賣以廣招徠下列貨物不過舉其大畧尚有貨物數千種不能盡錄茲將各貨價目列下諸君請爲留意光顧

非巴大顏色筆原價十仙現沽四仙
非巴一〇八〇號打字機粒巴擦原價五仙現沽三仙
非巴擦墨及墨水笠巴原價五仙現沽三仙
的慎紅綠擦字巴笠原價一毛現四仙
打字機墨水帶原價七毛五現一毛八仙
印色紙原三元五毫現七毫九仙
黃色副紙每包原價五毛現三毛九仙
白色副紙每包原價四毫現二毫
四百頁活動進支部原價二元五毫現六毛七仙
八百葉數部常價十元現三元八毫七
各等大小活動數部常價四十五元現八毛六毛七
士達佛墨水常價七銀五仙現四毛九
亞怒寫字墨水原價七毫五仙現五毫四仙
上好墨水雖用火燒油塗擦亦不變色原價五毛現十四仙
依士打波祿筆嘴原價七毛五現五毫六仙
士偏所利仁筆嘴原價一元現七毫四仙
依士打波祿亞筆嘴原價五毫現二毫九
貯銀箱原價一元現四毫八　玻璃櫃原價六十元現廿九元
非巴笠巴柄墨水筆原價五仙現三仙
印字鉛筆原價十仙現四仙　包貨紙原價每磅五仙現三仙
止格式紙原價一毫五現八仙　的慎鉛筆原價五仙現三仙
寫字樓印水紙原價一毫現三仙
體倫布紋寫信紙原價二毛五現十四仙
遮樹膠蓋原價二毛五現十七仙　碎紙部原價五仙現一仙
笠巴原價每磅二元七毛五現一元六毫九仙
畢士號數機器原價五元現三元四毫七
拿慎紐銀櫃一个原價四百七十五元現百五十七元
雙門何字號夾碼原價三百六十元現一百六十五元
記數機器一架原價三百元現一百卅八元
店件開工放工時鐘一个原價一百五十元現六十七元
林明頓打字機原價一百元現卅二元
成捲抹手紙原價三毫五現十六仙
掃塵掃原價五元現二元六毛七先
亞地嚴地掃原價一元五現七毫九先
原細廁紙原價一毛現四仙　信封原價每合十仙現三仙
洗身掃原價一元現四毛七先　暫記部原價五仙現二仙
收條部原價一毫五現九仙　罇頭墨水原價九仙現二仙
漿糊每罇原價五先現二先　罇俾治膠水原價十先現六先
洗地掃原價二毫五現十三仙　原包廁紙原價一毛現五仙
掃櫈掃原價二毫九現九先　火漆原價十先現四先
尾利印字機原價一千八百五十元現一千零七十五元
自動印字機原價一千九百元現一千一百元
另有印字館內所用各種字粒及號數偈幷各種機器出賣價極相宜

327 CALIFORNIA ST.

Chinese Hotel 710 Grant Ave .S.F. Cal.

中華旅舘

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅舘即華人所稱呂宋樓也本舘志存擴充現將第二三四層統改爲大旅舘以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅舘不惜鉅資每房添設冷熱水喉沖住客盥漱更加利便也請線差拿九七七

中華旅舘主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製鳥脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註册用鳥脚蛤蚧地球商標爲記以別真僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知真假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

大埠泰興隆發售

●●●自強戒烟藥酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙藥酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買藥者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄藥加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元

僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發腸具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉

弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai. 701 J St. N. E. Cor. Modesto Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND, CAL.

敬者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥

三益號啓

紙料公司

啓者本號常有精粕各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怡思域馮市謹啟

Pacific Coast Paper Co. 645-647 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮果雜貨各埠合時瓜菜及各樣貨物發客價實貨眞無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白俾蒙光顧列單照西字付來定必捷妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西欵時欵與別不同常有珍珠玉石各色寶石五彩翡翠價廉貨眞價實誠信無欺各貨俱包換號招牌字號如有低僞永遠包換本號新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交賜顧諸尊留心惠顧如蒙望照上列西文寄金山大埠積慎街門牌第七百一十六號天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　敬

正埠泰生老鋪金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙諸君深信鄉愛誠意感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期寄付上無悞仰祈留心是盼

喊線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治過身癢毒症　一治陰陽惡毒症
一治癩毒發癢症　一治飛蟻瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮症廣諸症無論男婦幼童搽洗告能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一元　治痔漏藥鏹銀一元　專治鷄皮粒癢毒藥水二元　陰戶蜂巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫　壯陽具藥丸每打三元

寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M.K.TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛氈

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙惠顧到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋安交伏望光顧是禱

司事人李聖庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收同此佈

本店話筒一百一十七號　麗興號啓

華甡隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短袍衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華甡隆啓

大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久著中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮檯櫈磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件顧駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到字揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

補血聖藥人造自來血

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活質也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜近今衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸力劣七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將

每大瓶二元　每打二十元
每小瓶一元　每打十二元
外埠函購每瓶加寄費銀三毛五　呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St　S. F. Cal

總經理處金山大埠五洲大藥房

前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴自聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風即發寒嗽服半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月富即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血以之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之必心經壯而吐血之患可除根止如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患瘧疾者服之旬立可除根不贅以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂診求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏取入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未淸積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲纏痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾犯衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也　新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此少進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友引而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康強全身矯健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈特登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝拔薦

Pe Chun Sue　Hong Yan Tong　916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消滿黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣　市卡咕埠新甯弟湯因烙因嫌仝姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染瘰癧患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關由陽明少陽經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙煿之物致成斯症先生乃訂養陰和肝舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治療且立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　三十五員　廿五員　四十員　三十六員　十五員

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病筆

一號○治精早出不待時
二號○治色動陽管飛濕
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢遺精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治腎門熱毒生瘡
每盒拾枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張
●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English anb Chinese
孔聖眞像每幅二毛五　三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至二十期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五　第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一册七毛五　一至八册已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫（雜碎館極合用）
朱柏盧治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三册三毛　寫信必讀分類合璧銀二元
華英呂宋辭撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西莊日民商務呂宋話九毫
鄺聰南華英彙語二元二五　鄺本氏華英字典六元五
車岐山英語問答一元一　西莊石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本銀一元五毫
西莊英語易讀一元二五　車岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西莊康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二頭靚康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　繪板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
英華通語選字典一元二五　繪板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　戊戌政變記四毛　廣東省全圖七毫五
民國杭一分圖一本八毫　五洲分圖一元七　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西藏關實註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客　擺木砧等
各時務新書太多不能盡錄　羞大小鐵鑊發客
[illegible]

●本報有譚樹彬葯膏寄賣　本報启
Chong Jan & Co.　930 Dupont St　S. F. Cal

金山正埠　生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木藤椅富燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應錦市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

日本舖廣告

每日出紙三大張
本日新聞紙第二十三卷第三十號

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 30　SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY;　MARCH, 4 1914.　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月四號
（中華民國三年三月四日）（禮拜三）（舊歷甲寅年二月初九日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員　閏月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費仰望先惠　如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可　如蒙惠愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

金山正埠　花旗皇家銀行　華理

[illegible]

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●袁總統制定商人通例治安警察例文

●●●官恤金令頒佈各省遵行

○又專電云籌備巴拿馬賽會事務局經由技師繪定中國別館圖式仿中國最精宮室建造昨已招工投票估定價格由承辦人赴美建築

●●●今日上午八點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●李民政長電請中央政府內務司長伍莊遵行新官制迴避本省籍改任蔣繼伊爲廣東內務司長

本館論說

廣幣制改良議（邑）

我國幣制紊亂、不能統一、外人嘖有煩言、最近中英之改訂商約、中日追加航海條約內、均有責令我國宜定統一幣制、以便通行于中外、凡中外人民、皆當視爲法定之貨幣、以備完納關稅租稅、及償還債欵之用等語、則改良幣制、自是當務之急、但幣制問題、關於一國財政上之範圍、非研究有素、鑒於大勢之所趨、與我國現在之狀況、切實籌畫、妥爲規定、不足以言改良也、溯自前淸之季、聯軍一役、賠欵事起、金銀之價、漲落無常、用銀賠欵、虧折迨甚、其時有美博士精琦氏、創用金本位之說、其法實欲虛定金價、鑄用金幣、以期節節推行、討論之餘、未得要領、卒爲張南皮所抗阻、至宣統

新張廣告　金山　謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸拿留心賜顧爲荷　謙生祥啟

茂昌隆　新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李祁和　馮金迪　啓

大埠泰萃　如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

正埠　麗生老舖　金銀首飾
Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺價有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綾羅紗綢羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉褂裙桌圍鞋履自置英後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
H HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百一十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●承接袪漆

啓者鄙人在華埠承接袪祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用鹹彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關燊炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號夾企李街角張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
寸任便隨時收回免息
本銀行
正總理陸潤卿　西文記錄陳耀石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　正白雲茶苦偶根寄售　保太和啓

金山正埠　采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復人[illegible]
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂[illegible]

緊要新聞

●●●袁總統禁賭有效

三日北京電云、總統袁世凱、前經頒布命令、嚴行禁賭、漸著效果、上海申報、以袁總統辦理此事、手段靈敏、收效甚速、極口稱贊云、

●●●華商總會佈告

稅關經紀人施雲海、抄來美國財政部新頒外國進口貨稅則下段第一節、茲照譯如左、

凡外國製造品、及出產品、可以用嚜、或蓋印、或用火印、或貼字、而無損於是物者、必要用嚜、或蓋印、或用火印、或貼字、以玲瓏之英字、印貼於物之露眼處、又不可放在有物遮蔽之地位、使人一見、則知此物是何國出產、以上所言用墨蓋印用火印貼字等類、必須堅實、不能抹脫爲要、至於宜印宜寫、則照是物之性質施之、凡運入口之貨物、必要用墨、或蓋印用火印貼字、以英字講明、由何國出口、包內何物、重量幾多、照足章程辦理、然後准運入口、否則不能起貨云云、事關商務、不可不知、特此佈聞、

民國三年廿六號　華商總會啟

按凡各罐頭貨、包頭貨、須要印刻招牌紙、用英文註明某貨、重若干磅、或若干兩、某處製造、或某處出產、如此方合、

凡散口雜貨用箱庄、須要在箱面、用英文註明、內爲某貨、重若干磅、在某處製造、或在某處出產、凡罈頭醬料、在該貨外面、亦用招牌紙、或板盖面、亦用英文註明某貨、重若干磅、在某處製造、某處出品、凡罈頭貨如酒及白油等、亦用英文招牌紙、註明某酒、或豉油、重若干、在何處製造、在何處出產、

●●●中國官場勦匪不力

三日北京電云、接福建遞來消息、據官場近日宣傳、匪首王良、已被拿獲、就地正法等情、查非實事、因某官用一棺材、儲以殘物、作爲王良瘞之、遂冒功領賞、經被上游察悉開棺驗看、并無屍骸、已將某官逮獄治罪、以爲罔上者戒、查王良自反正後、自認爲前明第十六皇、向在福建內地、窃據一方、驅逐美教士、不准入內地傳教、此次美使聞其伏誅、尚未深信、即派人前往查明、始知其竄匿別處、實未就擒、

據上海某報、登載此事甚詳、因中國內地匪首、于挫敗之餘、多竄匿于深林、末由查獲、而政府兵力單薄、亦不敢窮追、故著名匪首、往往逍遙法外、官軍莫奈伊何、

最近如白狼匪之敗竄、亦遁往他處、官軍窮搜不獲、即有人偵知匪跡所在、亦任其漏網、不肯投報、將來難保不死灰復然也、聞某官冒認擒殺王良、已領賞一萬元云、

●●●墨國近事錄

三日苛崍士電云、墨革黨首領彙總司令委崍、是日聞翅化華埠、有華人兩名、一被炮斃、一被炮傷、亦勢甚危重、幾瀕於死、且英人丙頓之死、又惹起絕大風潮、英墨交涉、至今未了、於革黨名譽、幾致掃地、恐外人對於革黨、以後皆存輕視之心、故委氏大爲憤怒、擬將該兇手、查拿究辦云、

日晚相
1154 Stock[illegible] S.F.
敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者[illegible]
士得頓街一千一百五十四號
依格奈省影相大學堂畢業生濟由藏敢

香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　朱源章　鄧清穠　鄺念修
新廣隆啓

又墨國那卡利士電云、革黨兵總卡臘沙、以英人丙頓被害一案、釀成英墨大交涉、不日開棺驗視、故今晚特派委員三名、一係革黨總律師、一係醫生、一係前任希打哥省總督兼律師、分往各處、查明丙頓被斃之理由、以憑核辦云、又美京電云、英國外部大臣忌李、昨日出文佈告、有謂英人丙頓、被墨黨首領委崍所害、英國不能諉美國保護不力、亦不能求美國干預此事、令美國以難堪等語、美政府聞之、以重負既釋、頗爲放心、因美墨兩國、爲革黨殺害美人之交涉、尚未了結、實不欲兼理此事云、

又巴梳電云、聞墨總統紕打、以美國留困墨兵五千名、不肯遣回墨國、有背條約、不日委派律師、前來本埠合衆國衙、據約辯駁、以期將該墨兵、悉數放回、查此墨兵、前在奧展拿架地方、被革軍擊敗、竄入美界躲避、致被美兵留禁、並勒令繳械、俟兩軍罷戰、局和平、然後放還、惟紕打以革黨聲勢浩大、擬急調此等兵士以拒之、故向美國交涉云、

●●●美總統顧全邦交

三日美京電云、總統威路臣、擬于禮拜四日、出席議院演說、勸令上下議員、將免收航行巴拿孖河之美船稅例、早開議取銷、因此例按之英美兩國、所訂希拔士佛條約、大相違背、故亟宜取銷此例、以免歐人恥笑、謂美國不照約而行、總統于日前曾與上議員數名、磋商此事、該數議員均尤從總統之意、並請總統出席議院演說、表明此例之當取銷、俾各國咸知總統顧守約章、惟各議員中、亦有反對此舉、謂此例既已議决施行、今又取銷、殊屬不合、然料將來開議時、必多從總統之命云、

本埠新聞

●●函告李瑞蹈海畢命之情狀（續昨）

查李瑞所住之房、長九尺、闊七尺、內設床一張、有一小窗、以通空氣、近其住房、有路直達餐房及酒室、除此路外、則無別路、可以通出船外、當該晚李瑞未死之前、有看更人古老士丹、於九點半鐘、行經此房、見李瑞尚在房內、幫管艙人布郎、亦謂是時見伊在房、詎至十點鐘、船主着西人林巴度、往其房查察、已不見其踪跡、其衣服尚在椅上、惟有紅毡一張、亦已不見、即往問看更人、答云不知、并謂最後見李瑞時、乃九點半鐘、惟其房與餐房酒室相近、出入必經之處、何以李瑞出時、無人見覺、事屬可疑、據船上人員、皆料李瑞由窓而出、[illegible]蹈海、亦未可知、

茲據梯崍報告、謂此窓甚小、斷不能由此而出、須加闊六寸、乃能得出、則李瑞非由此窓蹈海、可無疑義、以予意見、無論李瑞如何死法、固足令人可疑、且看更人、於李瑞之行動、亦不知見、李瑞必由酒室處出入、即看更人不見、料傍人亦必見之、且李瑞以紅毡圍纏身上、其行動更惹人注目、乃竟無人知覺、殊不可解、

然此案尚有一線之光明、特爲閣下告之、當梯崍到該船查究時、據某船員云、李瑞在船上時、曾與某搭客坐談、並將銀十元、時鏢一個、交與該搭客、謂此物自已實無可用等

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

●聲明承受

啓者羅生埠孖市梳街門牌三百二十七號三和餐館前日林祐林齊占有股份今二人志圖別業愿將名下之股份頂與厚德堂承受准於西歷三月十五號在羅生埠中華會館當衆交易清楚倘有唐番揭借付會担保等情須要依期到來取妥届期不到是爲自誤仍用三和字號照常貿易日後財發萬金係本堂所得永不干退股林祐林齊之事特字聲明免之後論

民國三年二月初十日　羅生埠孖市梳街厚德堂啓

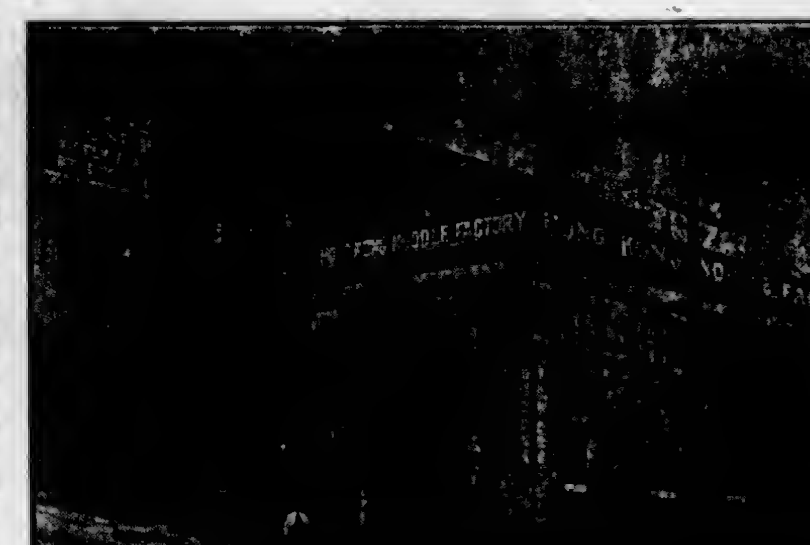
愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味二毫[illegible]
各欵花柳丸二毫五　何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
洄和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

廣祥盛
大埠柃尾慎街七百四十一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是禱
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科（統理花柳跌打眼科奇難雜症）寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語電差拿二二百八十七

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠企李街門牌二百號夾[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本達溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

語、現該搭客在本埠某醫院留醫、查李瑞之房、在其袋內、搜得銀二元八毫、台共其所交之頭等船位銀三十四元四毫、及交某搭客銀十元、共四十七元二毫、以我科之、李瑞所帶之欵、必不止此數、請閣下于此留心查察、則此案可望水落石出也、

中華律師麥訊頓

●●●辦來中國蛋之消息

本埠西商會、昨日接天津函稱、近日有人在南滿洲一帶、收買鷄蛋甚多、用雪藏貯、運來美國發售、該處所養之鷄、食料甚爲潔淨、與中國南部之鷄不同、蛋形亦大、一磅不過四枚或六枚、聞將來在西伯里亞等處、仍有牛奶牛油辦來、山東河南兩省之牛肉、亦可辦來美境、價值比澳洲之肉品較平云、

●總巡捕被控　西婦乾尼、昨日在合衆國衙、禀控總巡委氏、及巡差等、索其賠補五千元、事因其夫因事被逮、差欲該婦到堂指證、遂于正月廿九號、將其拘禁、逗遛至二月十九號、仍無罪案可入、始行釋放、婦以無辜被逮、枉屈因禁廿二日、又稟其請求律師料理、費去銀一百五十元、情實不甘、故禀索賠欵云、

●無業貧民離境　本埠無業貧民、共有千五百名、昨日分爲兩隊、同時離境、擬約今各埠黨友、前赴美京、聯合無工黨人一百萬名、禀求美政府、設法助賑、並代籌生計、以免若輩流離失所、無處依歸、一隊于昨日下午兩點半鐘、由五街夾考核街、撿拾行李、每幅插一紅小牌爲記、魚貫而行、由孖杰街直落、下乎屋崙碼頭、聚立演說、求捐過海船費、一隊商請車路公司、給與貨車數架、減平車費、作爲貨物、載[illegible]惡頓埠、然後步行進京、約行少陸路八百里、惟兩隊僱用人力車數架、將被盖鍋具、沿途拖去、有無工西婦數名、亦跟隨而去、本埠居民、以若輩離境、咸其歡忭、屋崙總巡、則派差數名、到碼頭迎迓、並引導其去路、以免滯留彼間、騷擾居民云、

●哥付頗稱搜賭能手　前任華埠沙展哥付、昨日承總巡派委、往查西人賭館、破獲兩間、共拘人一百二十七名、均犯賽馬賭案、總巡委氏、以該處賭風甚盛、假手哥付搜查、立即破獲、而平日該管之差、竟置若罔聞、殊堪痛恨、擬將該差等嚴行申飭云、

●假誓案退遲乃判　本埠華人伍棟、前因假誓案被逮、昨日經十一號衙提審、官謂華人在衙、亂發誓詞、視爲平常、此風斷不可長、伍之爲人、雖有人保證其保良善、本應准予暫放、今仍退遲一月乃判、以示懲警云、

●衙案例誌　二號衙、許興、亞德、片烟案、余祿等七名、聚賭案、成章、票案、均下午兩點鐘審、十一號大衙、溫煥、搶刼案、下午四點半鐘判、

各埠新聞

●●●紐約搜獲大幇私烟

二月紐約電云、本埠稅員、今日在華人余牛之店、搜獲烟[illegible]八磅、並拘去華人一名、西人一名、查此幇片烟、乃由西人旅館東主某、串同勿街某烟商、由德國辦來、此煙產自波斯、運往德國、由輪船工人、轉運入美、先貯在該旅館、隨携至華埠私賣、不料被稅員查悉、致被拘究、據該三人云、如不被拘拿、則年中可獲利三百萬元云、

●打架被拘　廿六號軒佛西幇云、意人布芬那、昨晚以利刄砍爛華人軒利江之帽、頭顱幾受損傷、該華人報差、將其拘案、布氏以在該華人處、飛中票彩五元、該華人祇給銀六十元、因此角口、以致用武、官勒具保單九百元、方准保出候審云、

●放而復拘　廿二號亞崍箏享省啡藍士西報云、華人黃某、被人鎗斃一案、前經差拘拿華人黃輝夫妻二人、疑其與此案有關涉、昨日在衙審訊、公家律師以此案毫無確據、足以實其罪、特求官將案注銷、惟關員當將該華婦拘回、疑其無權居美、禁監候審、并勒具保單一千元、方准保釋、該華人延律師赴祖笋埠大衙、求給調紙、將該華婦調往該埠審訊、以期得直云、

●墨革黨嚴禁華人入境　廿八號羅省報登亞崍箏拿省那卡利士電云、聞墨國革黨首領委崍、飭令部下、在本處附近一帶、嚴禁華人入墨、并將禁例佈告、俾衆咸知、昨日有等白婦、以石擲擊華人、或因受禁例之影響云、

●是否病狂　廿五號尾利允西報云、華人周成、以同宗亞双、尋其毆擊、昨赴衙報差、請將伊拘究、以示儆戒、差行至某街角、果與亞双相遇、即上前拘之、帶回本埠、各華人謂其酗醉、毀物殴人、故將其逐去、後差查悉亞双、前因患染神經病、經在士得頓癲人院、因禁甚久、現時放出、疑其狂病復發云、

各國新聞

●●●無線電能引電火

三日西班牙京電云、本處化學師布冷咕、是日出文報告、據稱製有一種青蓮色之電火、可用無綫電機、引火至半里之遙、發燒各物、若在戰地中、藉以焚燬敵人軍械局、頗能合用云、

●比皇諳駛飛機　三日比利時京電云、比皇亞路拔第一、近日學演飛機、頗稱熟手、擬於日間前赴法京、試演一次、領取萬國飛行界之畢業憑照、昨因騎馬墜下、傷及足部、刻尚未能首途云、

●●●憲政黨春讌启

本黨揭維新之幕樹政黨之旗歷十餘年久而彌光今當建設伊始更宜努力進行茲訂期新歷三月九號即舊歷二月十四晚假座杏花樓舉行春讌之典以發展乃新之氣象鼓舞大衆之熱誠統請各埠暨本埠同志諸君居期踴躍赴宴以重黨誼並請本埠同志早到　祥機　福安隆　愛和堂　生合　世界報各處掛號以便備席此佈

金山大埠憲政黨公啓

●●●儒醫麥超英大小方脉
出入　都板街門牌九百四十五號和會館時刻在此候診

香港滙單每百四十七元零五

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士錄頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧銷流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●大埠杏花樓廣告
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
聯名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟阜　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
[illegible]公司留聲機器新出[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻參京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐砂粗幼藤心藤片祖籐炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒蔗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

正埠　分店
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢綾衣服各欵衝服熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快速付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙駁快捷無悞　黃懋照　胡翰全啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C.
37 Waverly PlaceO
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaeeS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利啓
電話九八二

新說部

王古愚

清咸豐間、吳中有劇盜一、勇悍絕倫、自以爲萬夫莫敵、當時受其害者、不可勝數、而中丞某、亦爲束手、無善策可治、時宜興有王古愚者、拳勇精絕、世莫之知、家綦貧、授徒自給、貌陋甚、見者不知其爲萬人敵也、曾與無錫某君、聯合文藝技勇超卓者、讀書講藝、人稱北郭十子、而無錫某君者、卽中丞之門下士、會盜詣中丞、欲貸萬金、中丞進退維谷、商諸無錫某君、君遂以古愚薦、偕至中丞處、中丞見其形容枯槁、面目不揚、竊意爲無能之人、乃使之教其子、古愚快快不自得、嘗自炫其技於明月之下、中丞見之、知其有能、遂與之談及除盜事、古愚云、某之來、爲盜也、今置而不問、是謂某無能也、願得一見盜、中丞曰、是非易事、事敗我行休矣、古愚曰、無害也、我一見其人、卽知其技之高下、技而高也、我縱之、技而下也、我擒之、與中丞無與也、中丞不得已、折簡招盜、盜果至、古愚覘之、出謂中丞曰、此可擒也、惟我一人敵盜、盜必死、苟盜之從者多、吾彼此相擊、恐盜且逸焉、假我二十人伏幕中、我以擲杯爲識、俾二十人羈其從者、我一人敵盜、盜必擒矣、中丞從之、古愚乃易青衣、僞爲童僕侍酒狀、俟中丞出、卽擲杯於地、二十人者皆出、盜之從者不得逞、盜知事急、卽附几一躍、欲破屋而遁、古愚亦躍從之、持其足、竭力分盜尸爲二、擲於地、從者亦死之、於是吳中盜害除矣、中丞嘉其功、欲賜以鉅金、保以尊位、古愚笑曰、天下之所貴爲士者、除患釋難、平危亂而無所取者也、惟願君此後不以貌取人、世人有能者、皆在布衣風塵中耳、乃辭歸、如古愚者、可以傳已、

詩話

滬上冶遊

余最愛讀樊樊山詩、以爲有詩味、有詩趣、今避亂上海、詩酒餘間、偶爲曲院之游、如陳紅雲之佐金豔紅、凌飛仙館魏娥、林瑞雲之佐小老三、皆爲余所賞識、然一觴一曲而外、別無所謂感情也、而妓院中之風味、有今昔不殊、可卽詩以見意者、如樊山滬上襍詩有曰、金婆巷口是兒家、玉女窗西日未斜、小王應門渾不是、時時惆悵對桃花、阿閣三重靜掩扉、綠陰如夢鎖威蕤、舊時梁燕雙雙去、一桁珠簾到地垂、小桃花下別開門、閒踏青苔訪玉真、瞥見鏡中金翠影、斷無人似李夫人、水晶簾下晚粧殘、鳳紙宣名倏幾番、郤坐鏡臺嬌不起、對人梳掠恣人看、平時相見道勝常、隱約將飛亦未翔、自隔微波通一語、不容花下細端相、一樹垂楊俯碧流、水萍風絮兩悠悠、無端繫得青驄住、乞與蛾眉一世愁、小立香街月子微、夜寒如水不添衣、香車過盡琉璃暗、繞繞花墻獨自歸、來自春寒去尙寒、匆匆一月蕙花殘、橫塘時有驚鴻過、祇是當前駐影難、此詩在三十年以前、皆指上海冶遊事也、今日與昔日所不同者、惟又麻雀、吃大菜、不唱曲二事而已、余客上海久、喜樊山之詩意有合也、故筆而記之、以告冶遊者、

諧談

大婦佔便宜

某乙家有一妻一妾、爭風之事、時有所聞、乙爲調停計、因定議月大宿於妻所、月小宿於妾所、俾免爭競、自反正改用陽歷、一般婦女、大都不以爲然、惟乙妻獨極端贊成、人皆以其開通、譽不絕口、乙聞而憤然曰、這妒婦那裏是開通的、不過因遵用陽歷、每年祇有一月是月小、他就從中佔盡便宜罷、

賣蓆之笑談

蠢子某甲、以賣蓆爲生、然口訥訥然、與之交易者頗少、詞令未工、每以爲恨也、一日見有販食物者、一婦人與之論價、販曰、吾價實克己之甚、雖與爾兩人共食、一文亦不能減也、婦笑照給其值、甲欽羨默誦不輟、忽一少女亦向之購蓆、論價、甲照述其詞曰、吾價實克己之甚、雖與爾兩人共睡、一文亦不能減也、少女向之大罵、旁觀胡盧不已

談叢

閩中奇案

吳林塘官閩縣時、鞫一案頗奇異、先是閩人有女、將嫁而卒、已葬矣、閱歲餘、有戚屬見之鄰縣、初疑貌相似、然聲音體態、靡不畢肖、從無相似至此者、乃出其不意、從後試呼其小名、女忽回顧、知爲不謬、又疑爲鬼、歸告其父母、開冢驗視、果空棺、共往蹤跡、初猶陽不識、父母舉其胸脅瘢痣、呼鄰婦密視、乃具伏、覓其夫則已遁矣、蓋閩中茉莉花根、以酒磨汁飲之、一寸可尸蹶一日、服至六寸、尚可蘇、至七寸則眞死、女已有婿、而私與鄰子狎、故磨此根使詐死、待其葬而發墓共逃也、婿家鳴官、捕得鄰子、供詞與女同、吳令親判是獄、頗覺爲難、欲引開棺見尸律、則人實未死、事異圖財、欲引藥迷女子例、則女本同謀、情殊掠賣、無正條可以擬罪、不得已仍以姦拐本律定斷云云、記者曰、觀於此獄、不禁歎人情鬼蜮、無所不至、惟用茉莉花根磨汁、足令死而復蘇、未免使人懷疑、因書以質之博物君子、

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚曾泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毫用之多少視病之輕重
風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元
止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備

Wing Lee Tong Co, 429 Los angeles St. Los angeles Cal.
[illegible]西字

●●●神速戒烟再告

蓋國家之強賴有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必消煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸登稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟠街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹敬
Yee Lee Co, 195 High St, Salem. Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒藁拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
痔瘡魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒殺疥散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
止洗白濁尿管痛散每服銀二大元
遺年花柳除毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止痕膏每合銀一元
外治痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳痔散每樽二元
點眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒疳積目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄備各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買赤照西字付來無悞（付藥郵費貴客自理）
（醫局寓大埠企李街八百號二樓天然樓二層九號房）劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看　補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

●●游藝社第十八期特別會對題求教

官士多少歌夢
士官少多夢歌　轆轤聯

每比收卷資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷三月十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素當共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼與第十九期特別會對題求教

關國合開力言
國關開合言力　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年四月十號截收

茲將李寶澂先生評定第十七會聯十名及殿軍先此

冠	宗敎分門儒釋道	人倫極軌禹湯文	大埠江夏鍾郎
二	衣錦翻嫌文太著	乘桴因慨道難行	旅瓜逸民
三	妃后難蒙轎遜北	君臣計失鼎遷東	大埠楊強
四	性暴想因聞道少	腹便舌爲咬文多	山姐[illegible]譚述唐
五	酒把未能傷北斗	花飛無力怨東風	大埠黃忠
六	背樹萱娛親望北	首蓬茹恨伯之東	瓊英女史
七	獅吼河東郎變色	鴛分地北妾牽愁	譚述唐
八	人道玉成貧自治	客途珍重祝君安	大埠李基
九	四海治平觀虎變	一家安樂泯驪讒	惡頓廖甫田
十	四科游夏稱文學	一貫曾參唯道傳	砵崙織雲氏
殿	水治鯀難兒幹蠱	金安象否叟歡心	北架委馬國材

源榮廣虎卷收
大埠永和堂
Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求教

書劍中外國官夢情
劍書外中官國情夢　轆轤

每比收卷資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝敎銀三十五元
式殿謝敎拾七元五
叁名謝敎銀九大元
四名謝敎銀七元
伍名謝敎銀六大元
陸至拾每名謝敎銀式元五
拾一至廿每謝敎銀壹元二五
廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼與第四會題求教

月花寒熱世時軍馬
花月熱寒時世馬軍　轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

金山大埠　志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地愼街第二千一百三十五號

正北鹿茸

●請看斥駁陳相宗揑稱梁胡妄登之告白

近閱梁江崇胡業成告白登余贊揚黃遜照假借寧路股東會名義私電贊成黃廷麟等爲正式董事謀董事之私利一則實屬謬妄查本股東會原以清算寧路積年數目爲宗旨已於去年八月提倡組織董事局假座寧陽會館會議十數次所發函電均推寧路值理余贊揚黃遜照出名迭經各報登載有據今觀此告白佯爲不知意圖破壞已可概見因集衆跟究少年中西兩報館經早出托登告白原信當衆核明係由舍路廣德號陳宜禧之子陳相宗署名寄來未知梁胡　君主意其爲揑造妄登形跡顯露如梁胡二君確係住在本埠自認維持路事請於新歷三月八號到中華會館條陳意見可也

再爲會議新寧鐵路事公訂于新歷三月八號晚七點鐘齊集中華會館籌商一切辦法凡各股東務望屆期駕臨勿自放棄權責爲要　駐美寧路股東會代表余贊揚　黃遜照　等啓

民國三年二月廿七號

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二一號房

元年、始設改良幣制局、於是有幣制借欵之議、盛宣懷主持其事、亦採金本位之說、迨幣制借欵告成、而革命事起、亦無結果、民國元年之十月、復設幣制改良會、該會議案、初亦主張用金本位、以金爲正幣、銀爲副幣、并議備金准備金、及償還外債、採用國際滙兌、定金銀比價等法、誠鑒於列强金融支配之勢力、非用金本位、則不足以禦吸收之潮流、此亦持之有故、言之成理者也、雖然、事有其理想者焉、有其實際者焉、高懸一理想、而實際不能勉赴其的、則理想亦空、恐未得其效果也、我國幣制、一日驟行金本位之制、所謂將來應有之理想、而現在之實際上則未能也、何以言之、夫既用金本位、則金幣必須准備、德國以法之賠欵償金、日人以我之賠欵償金、故乘勢改用金幣、英美俄法等國、亦必藉數十年之准備、由銀本位之制、一躍而躋于金本位之制、日本未得我金以前、改用金幣、以向所用、銀圓十枚、當十圓之金錢一枚、其意欲削金錢之制、將銀價低減、使金暢銷、不料商場市面、均舍銀而收金、故金錢亦不流通、行未數月、財政幾落於外人之手、是用金無所益、反有相害之勢、職此故也、況我國人生計程度、固現行銅本位之制者、自龍圓出現、通商各地、始有由銅本位進爲銀銅複本位之勢、然銀毫之未能統一、實在無可諱言、有行於廣東、或不行於廣東、行於廣東省城者、甚或不行於外縣、行於江南者、或不行於江南、則越銀本位、與金銀複本位、而徑行金本位、當此幣制未能固定、庫欵未能盈裕之先、其不蹈日本之覆轍者幾何哉、若欲籌及准備之金、乞靈於借欵、不知幣制借欵、用以維持各省之紙幣、已無餘力、且外人之乘我改用金也、難保不高抬金價以取我之利、蓋易定者我國之銀價、難定者外國之金價、用金本位而借用外人之金、勢必金價日昂、銀價日賤、例如我國定金與銀爲三十二之比例、而外國定金一銀四十之比例、是我商民以四十換之金一兩、在內地兌換、祇得銀三十二兩、而外人持銀三十二兩、便可得我四十換之金一兩、輕重之不均、卽漏卮之外溢、因我國銀價、素爲外人所低折、誠不能商定互易之價、與各國幣制、無甚出入也、張南皮之說曰、中國五十年後、乃可用金、謂斯時中國通者益通、明者益明、已成爲用銀之國、則可兼用金也、據幣制改良會、近日討論最終之結局、仍主張改良中國幣制、須用漸進主義、其最初一步、在統一貨幣之單位、則莫若暫時用銀本位、更定現行銀圓之分量成色、以統一全國之銀幣、較易就手、但使金銀兩價、中外互易、不相差之鉅、則目前用銀、預爲他日用金之張本、俟將來財政擴充、以次試行金本位之制、自不難急起直追、與列强齊驅並駕、此議昨經會員徐恩元所草定、而財政家陳錦濤、與外國顧問巴素理等、亦均贊成此說、故爲新幣制草案成立之原因也、其中條列各欵、極有研究之價值、記者竊欲論述之、間以已意批評焉、（未完）

大埠　廣益
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

遷舖預告

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合　◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨慮協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　此酒補精益[illegible]

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Cal.
P.O. BOX 2503　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零三號
仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當無悞
接理省港澳滙單快捷無悞

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其清交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交清一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

公推催收經費員　雷維玉　方文秋　雷維扳　鄺森修

民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所啓

●●中華會館勸捐籌修天河三圍啓

敬啟者吾粵天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹慘禍則　諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權愼
Chew Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal,

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal.

祥棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Crancisco Cal

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

馬佳新欵葯水廣告
Doctor Kai 902 Clay S. F. Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔瘡奇難雜症藥水一到見功其速輕者一次重者二次全愈果富今之妙藥也凡西人藥料俱全兼有新出機器精醫痔瘺等瘡症立卽除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方藥水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功效不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知　話筒差拿三三六

○○●貨物大減價

敬者本公司設在大埠都板街夾柏思域街一千零五十五號至一千零六十一號店中存有貨物值銀二萬二千元定於是禮拜四日上午九點鐘起減價平沽每值銀一元者現沽二十九仙男裝衣服靴鞋內衣鏢鑽石金器等物不到低點與不值價無異如承購全盤舖底貨物或祇買架物均無不可告能慳省不少門首懸有黃招牌繙明市乃打兄弟公司一望便知有志買平貨者請速來購可也此佈　本公司啟

Schneider Bros Co. 1065 Grant Ave. Near Pacific St. S. F. Cal.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市邵埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

衛生丸之功效 [illegible]

良醫壽世 [illegible]

恭頌良醫 [illegible]

竺西氏治內外各症眞良醫也 [illegible]

良醫良相再生之德 [illegible]

眼科良醫大放光明 [illegible]

廣東新聞

民政長之匡時策

民政長昨以大局敉平、國基奠定、扼要之圖、亟待進行、特電達中央政府條陳救時政策六端（一）固人心（二）平黨獄、（三）整軍實、（四）理財政、（五澄吏治、（六清邊患、洋洋千言、而對于財政、尤注重統一幣制、頃聞已接熊總理回電、有敬拜讜論、用備韋弦等語、

製造西衣店之向隅

佛山風俗、向安純樸、反正後、人皆改用西裝、各車衣店趨迎風氣、由省港僱請製造西裝衣服工人來佛、詎近日上流社會、又多以小褂長袍爲便、故生意冷淡、製造西式衣服各車衣店、多有因而倒閉云、

又一宗提解案

港報登刊有省官會同港華探候亭等、往薄湖林道三十一號、拘獲兩要犯一案、茲查一名陳堅、又名陳逸川、于客年十月間、在中國內地拐去楊八、兼殺斃譚二一命、一名劉悅、于去年九月間、糾黨械刼、由泌涌開行往省之陸發渡船、失贓約四千元、按陳曾在南京當革黨要缺、近日方由上海返港、故省官現移文香港政府、擬將兩人提解回省究辦、昨日上午港探、將兩人提堂、經由正裁判道希士倫審訊、爹韋臣狀師、及嘉殿臣律師上堂、爲該兩人代辯、官判暫行押候一禮拜、以便國家律師到堂主控云、按此係民國成立第三宗提解案云、

歲暮之今昔觀

佛山昇平街、一帶舖戶門首、向日舊歷歲底、店門左右、必有人預租、至除夕一二日、擺設水仙吊鐘等花、備人購買、惟今歲尚覺寥寥、且水仙花頭異常昂貴、每簍比於往歲、加至四倍之多、至吊鐘係由肇慶來源、今到者亦復無幾云、

影戲電箱爆裂兩誌

省城惠愛七約鏡花台電影戲、於前夕電箱爆燃、觀劇男女大驚逃走、又昨惠愛六約通靈台電影戲、亦因電箱爆裂、停演修整、

王總查函請懲戒米商

逕啟者、頃據濟字警衛軍第九十一營差弁稟送蓮塘街安盛隆號商人霍洪一名、據稱該營兵士、素與該號買米、經該號秤交回備用、以商場交易、諒必公平、從未短秤、本日向該號買米五十二斤、復秤竟短秤五斤半之多、詢據該商人霍洪、連聲認錯、情願補足等語、並據該營將歷次買米憑單呈送前來、吃虧甚鉅、是否該商有意短秤、飾詞秤碼用錯、無從懸揣、敝總查准此、以安盛隆號商人霍洪、既在商場、自宜公平交易、乃竟短秤頭、以致軍人計口授食、暗中虧折、相應函請貴會主持公理、應如何評議懲罰之處、出自公裁、專此函達、卽頌公安、望切見覆、此致廣州總商會、廣東濟字警衛全軍總查王、

正昌

JING CHONG

702 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付滙荻海寶育堂妥交無誤

電話三九五

大埠正昌啟

北京（爽）（麵）樓

Pekin Noodle Co.

917 Race St.

Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元

蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啟

永同昌靴鞋

Dominion & Co

935 Stockton St.

San Francisco Cal.

啟者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啟

CHING CHONG & CO

728 Jackson St.,

San Francisco, Cal.

正華 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有一十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信

[illegible]

金山大埠貞祥老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟李錦藩啟

飛船公司收股欵

啟者本公司自組立以來經泓林福元黃金陳桂船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界

逢泰發客男女蘇杭日本漆器

童叟無欺

貨眞價實

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號鋪都板街門牌

號專辦中國

女時欵新衣

全各欵顧綉

巾牙邊綉花

器象牙刀花

器首飾中日

物俱全並代

器廣東名班

客厚蒙諸

上列西字附

相宜以圖久

話筒差拿

金山大埠

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN

748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠昃愼街七百五十四號

意常有原當貨物出售仰祈惠顧是

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨

列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚

五一 方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進

吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏

有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請

省城北門大街開張 八仙長壽酒 鹿茸烏

採傷口跌打酒 延年百歲酒 參茸虎

萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭酒 祛風除

三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 白濁止

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售 肚痛痾

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本

街七百

欵男女

布疋珍

飾嫁粧

桌帷繡

貨俱齊

當減平

留心是

民國新

出貨

舊得

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頣鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風蔴痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三〇七〇

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六一一

診脈時候下午五點鐘至八點止當有下列各丸散寄售

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

謹將自製經驗各丸散葯膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悮付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔痛欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而腋不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

請買正增城米

啟者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我等友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳省不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

布力彌公司啟

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

欲購庸言報者請看

啟者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟

世界代白

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

劉鑄伯函辭銀行創辦員

李省長前以省立銀行、亟待開辦、特聘劉君鑄伯充任該銀行創辦員、各情已見昨報、頃劉君因事在港、不暇兼顧、特函辭不就云、

函請省長取締時憲書

舊歷通書、導人迷信、實爲社會之障碍、現有陶元愷、函請省長嚴行取締、禁止發行、幷令行各縣佈告、不准發售舊歷通書云、

△（籌修天河三圍大埠屋崙捐欵芳名彙錄）

兆雪堂壹百元 生發公司 福祿壽 六連勝 快發財

好機會 行好運 每拾元 江南樓 生昌隆 生泰

廣利昌 中西報 同安和 陸潤卿 劉儒珍 麥友楠

佑昌隆 天福 高伍泰 華生隆 鄺祝敬 天然居

興發祥 生昌公司 西人加力慎底 每九元 廣生和

兆機 合和隆 廣祥盛 茂和 瑞生隆 廣利

志昌 杏花樓 信源興 天元 泰興隆 粵海

南北行 新桃源 新生發 晉利 富林 新共和

開財源 大埠茂利 福和公司 信源 金山庄 屋崙博愛

棧 每捐銀叁元 信來 天興 貞祥 愛和堂

泰源 悅來棧 每捐一元五毫 正昌 共和樓

茂隆 怡興 俊昌 余寶揚 陳冠石 廣安

永興隆 利生源 共和昌 新廣榮 悅豐 同春閣

民國報 怡棧 林炳均 和昌隆 廣和泰 延年堂

聯昌 祥隆棧 益生堂 錦綸昌 昌利 信安

生和 成昌 采芝堂 廣同泰 永安 永合

忠信和 寶生堂 萃泰 集蘭堂 盧星芸 和隆

福和堂 生和記 益生 嶺南樓 萬隆棧 謙生祥

麗生 泰生 會新樓 萬豐和 成信 安生

少年報 永豐 廣盛隆 昌隆 同益棧 仁隆

東生和 寶華 瑞芝和 永同盛 益隆押 永泰隆

廣福祥 上海樓 東生 全福 億隆 致生

保太和 同仁堂 萬源 協安 永怡昌 萬隆

趙興春 華洋公司 偉士頓公司 華英公司 粵東旅館 屋崙茂

萬合元記 發明公司 文明旅館 廣興合記

利 廣益公司 屋崙福隆 屋崙烟庄 以上每捐銀二元

永勝隆 阜源 利貞 德隆 每捐銀一元五毫

永華盛 寶華堂 華利 東昌 大綸 怡泰和

和隆 和源 晉昌 成發 德生和 黃福

友豐 諒記 廣美興 富榮押 寶隆 和利押

華勝押 廣源 廣和英 昌記 趙興饒 三合棧

李礽和 南安昌 永昌 逢盛 華綸 榮發祥

李松大 順泰昌 源利 永眞 曾生堂 廣生

瑞利 李豐 生生 昌聚 德興 悅生

黃南記 炳記 廣和興 麗興 春和堂 廣同記

鴻生 天合 彩彰 家嫦 聯益 新同和

泰彰 廣珍 逢泰 務滋堂 蔡岳 廣源興

明利 福生堂 南生隆 公裝 華美 廣英隆

穗源 李濟良 廣和隆 輝利 廣昌 永源泰

生利 和勝 同昌 萬豐隆 一品香 嘉寧寬

祥和 醫新居 祥利 悅臨 雙記 和吉

麗華 沛記 泗華生 大豐和 廣昌和 均安和

榮昌 祥源 泰升 美洲樓 東京樓 永安祥

廣同泰 逢興 會興 仁和堂 生發祥 和生

瓊香樓 譚德鈞 小西湖 新漢公司 大光書林 生發

公司 大埠博愛棧 廣東麵廠 屋崙嶺南樓 華美烟庄

廣綸公司 屋崙醫新居 以上每捐銀壹元

仁安藥房

醫生趙裴彬內外婦科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

膏丹丸散郵費買者自理

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

補腎壯陽三鞭丸大有補力每料銀十元（一料銀廿元半料銀十元）

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功效精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

花柳白濁利便解毒散每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏每料七元

大國手醫生趙裴彬敬者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏其合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痊癒全吾人感恩不淺矣 芝加咕埠邑人李炳敬頌

牛黃珠珀內搜瀉毒丸每罇銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀之書摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然深爲里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏

[illegible]

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生有廿餘年本總領事核驗無異合行發給據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷艮紙及西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福金舖

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal.

啟者本號在大埠積臣街

手飾銀器時欵首飾特聘

來鑲嵌奇花珍珠玉器花

貨眞價實童叟無欺新張

圖久遠大小物件均蓋有

換並造十足金葉兌換珍

貴客宜用個樣請函將寶號

期付上無悞其銀或先寄出

由別埠交來均照其便仰

補血聖藥人造自來血

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則人体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜吿近今ゝ衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其ゝ因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸力勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液滿盈下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將

每大瓶二元 每打二十元
每小瓶一元 每打十二元

外埠函購每瓶加寄費銀三毛五 呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng. Chow Co,
770 Clay St S. F. Cal

總經理處金山大埠五洲大藥房

前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前者此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風卽發寒噤服半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當非增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服 補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以卹之當時雖無止血功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如腳氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患瘡疾者服之旬立可除其餘以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連銀紙付來交秘眞氏收入立行斟訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨綾內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從敎示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此ゝ進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友刮而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生 診視不旬日痰去咳止體魄康強全身康健豪此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也

南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈譯登報章以廣其傳利便梓里調治爾ゝ知所問津焉

新會陳伯昌 四邑鄧仲澤仝披露

Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明單神房種種衛護但前之醫者未得其法經綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明雖治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消散日二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾明目還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神充足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯[illegible]因紹因煒仝姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧ゝ患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便入如梨果異常痛楚調理經於十ゝ天不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊肝膽而陽明少陽ゝ經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒[illegible]炙之物致成斯症先生訂養陰和膽舒肝理脾化痰和胃劑兼行先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰方止而醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作而補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈恩登報頌揚以彰盛德焉

矢愼埠新甯弟黃德和頓首

自製神效治病藥筆

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.

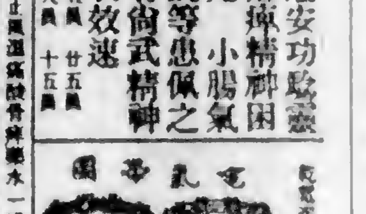
發賣處 大埠企李街八百八十號

消病健體電帶

能使身弱者復其精神有絕世奇功

本公司電帶除病延安功驗靈於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尙武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員



[illegible]

本公司藥有功名用單證驗函送分

[illegible]

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖頭貨

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐抽紗巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯屛宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應僑市價銀郵外計平以圖久交留心是爲 生昌隆啟

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English anb Chinese

孔聖眞像每幅二毛五 三年新舊歷通書二毛五

最新票圖內附規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啓超庸言報每本三毛 一至二十期到

梁啓超演說集一本二毛五仙

孔教會雜誌三毛五 第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一冊七毛五 一至八冊已到

論教公言一本九毛 孔教論一本三毛

華菜精製法一本五毫

朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫

二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五

高等修身教科書二冊三毛 萬信必讀分類合璧銀二元

華英呂宋對照雲一元七五 格物亡國史一本銀二毛五

商務袖珍華英字典一元一 [illegible]

鄺磁甫華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五

鄺其照華英字典二元五 西廂石頭記二本一元五

車岐山英語問答一元二五 馬氏文通二本銀一元五

西莊英語易讀一元二五 車岐山華英類語字典二元五

商務華英新字典一元六 商務康熙字典一元二五

改良故事瓊林五本二毫 十二冊觀康熙字典三元五

黃履卿英語指南一元四 物質救國論一本三毫

新增華英貿易字典一元六 鼇頭四書集註六本六毫

英華通語連字典一元二五 [illegible]新編一本銀四毛

尺牘分類合編二毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫

中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七

民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一

不可錄一毫 西廂聊齋註七毫 古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書 唐山油木面畫發客

●●各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客

發財信寫料狀打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏

發財信二類寫料狀打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St S. Francisco, Cal

●本報有譚樹彬藥膏寄賣 本報启

中國新聞

●●●黎副總統之家教

黎副總統夫人持家儉樸、家庭教育、素所注重、到京後、遍查京中各女學堂、欲以女公子附入、嗣因早出晚歸、ゝ不甚便利、前已託英公使夫人介紹英人包女士、每日至府教授英文二小時間、幷親至講堂監督、

●●●蘇州亂萌記

江蘇第二師師長朱某、淸鄉督辦盧世俵、警察廳長石人俊、自奉中央命令、搜查亂黨、不遺餘力、前日憲兵第二營營長張昌熙、查悉本營某連長、與亂黨暗通聲氣、ゝ因卽親自前往點名、欲乘時拘拿之、乃該連長聞風、ゝ卽同某憲兵逃遁未獲、張營長點檢軍械、被該連長竊去五響手鎗兩支、ゝ據軍隊中人言、ゝ該連長卽被前淸公所拿獲伍子胥廟弄三十八號門牌、元中律師團書記梁保山、在前淸鄉執法處供出之人、ゝ聞共供出四十八人云云、九日淸鄉局偵探、ゝ又在城內黃鸝坊橋、偵得張樹亭一名、跟至滬甯車站、ゝ會同憲兵拘獲、押解司令部核辦矣、

●●●天津審廳預審姦殺案意見書

天津地方審判廳刑庭推事張德滋、日前曾預審一案、所表示意見、頗爲允洽、特將其預審終結意見書、照紀如左、蘇順籍隷天津宜興埠、娶妻劉氏、生有二女、ゝ本年三月二十八號晚十二鐘、蘇順拉車還家、見伊妻與同村居住ㄟ李有、姦宿一處、忿不可遏、遂用菜刀將姦夫姦婦當塲殺死、並割取首級、奔赴該管警區自首、經送由同級檢察廳提起公訴、請求預審前來、本廳加意詳訊、ゝ蘇順供認殺死姦夫李有及姦婦劉氏不諱、審查此案 李有姦宿有夫之婦、ゝ劉氏背夫與人私合、對於蘇順夫權、顯加侵害、ゝ蘇順當然有正當防衛之權利、惟未經理論、持刀擅殺、ゝ李有等姦非苟合、罪不致死、則蘇順連斃二命、行爲程度、實屬過當、ゝ律以殺人之罪、卽應依暫行新刑律第三百十一條之例處斷、獨是姦夫姦婦、儼共衾裯、各有室家、孰甘汚辱、値此人靜夜深之際、忽驚鵲巢鳩占之嫌、欲捉姦、則力恐不勝、欲呼鄰、則赧於啓齒、一時羞憤交集、挺而加以白刃、勢所必然、ゝ又兒殺姦殺雙、報官自首者、可勿論罪、中國舊日社會、ゝ確有此種習慣、蘇順鄉愚無知、狃於傳聞、誤觸法網、事實既在可矜之列、ゝ應否依同律第十五條第十三條例書及第五十一條之規定、減等判處、統候公判察核辦理、ゝ預審終結、特爲表示意見如右、

●●●請令小學讀經

國務院批、大成社代表殷炳繼呈ム、奉大總統發下呈件、ゝ閱悉、經學爲列聖心傳所繫、尊經衛道、自是正論、溯自漢代取士、首重明經、隋唐以還、因仍未替、洎乎宋創經義、ゝ明制八股、凡民俊秀、乃以六經四子、足獵功名、ㄚ梯榮弋譽之思、遂成戶誦家絃之習、咕畢章句、割裂經義、名爲尊經、實乃侮聖、前淸之季、西學東漸、學校林立、司教者、始以兒童教育、義取開發、深奧非所能知、ゝ于是小學讀經一門、通令廢去、此係教授之原理、非關國體之變更也、民國教育、注重道德、教育部前已著爲法令、其修身一科、諸德並舉、顯爲兒童蒙養之端、卽隱合聖賢立教之旨、ゝ且古者小學之教、止于六藝、所以養成美感、開發新知、按諸現在小學教程、又適相合、來呈請通令全國小學純讀聖經、ゝ且力詆音樂手工各科爲無用、實于各方事理未之思攷、惟念比年以來、聖道披離、人心陷溺、挽回之術、端在學校、ゝ所有中學以上、各條課程、應如何量予修改之處、ゝ候函交教育部酌核辦理、以爲守先待後之謀、而收經正民興之效、ゝ此批

●●●狐鳴篝火之新兆

入歲以來、亂黨在該處運動消息、已迭有所聞、ゝ記者以近日風謠甚多、ㄟ盡可信、且爲彼黨人設身處地、ゝ苟猶有心肝者、決不忍於舊歷殘年、再貽此刼後生靈以無窮之苦痛、故於此種風說、多一笑置之、不盡見諸記載、惟默察各處風說之來、亦有足令人注意者、今姑披露一二、ゝ以證其說之然否、若所記者仍爲謠諑、則誠民之大幸也、九江函云、頃有與某黨素有關係之某氏、自湘來潯、私語其所親、ゝ以某黨秘密之近事、有人竊聞之、其言畧曰、ゝ李烈鈞現實匿在湖南瀏陽縣北鄉下車尋泗濱家、製造炸彈 記者按據前日路透東京電謂李烈鈞現患喉疾在日本醫院就療然則此函所述或亦不盡可靠姑漫記之 譚人鳳克熊武、亦在該處、所携現洋甚多、又有某某外國銀行紙幣白餘萬元、ゝ李與熊譚、爲實行部首領、又派黎尙文楊汝驤尋泗濱、（三人均瀏人）辦長沙激勵支部、焦化成 瀏人 歐陽輔 贛人 周兆靑（瀏人 萬國柱 廣西人 至川黔桂滇辦激勵支部交際股事、賀國昌尋道樹辦瀏陽縣激勵支部、周簡經喻芝光充會計員、俞燕麓陳宗軾尹錫元辦ㄟ新縣激勵支部、其餘長江一帶、時派人至各處交通、蕭華謙榮振亞（均湘人）劉彝鼎皖人）傳鴻章張唯一（直隸人）胡雲峯（鄂人）分往各省、ゝ懷挾炸彈、實行暗殺、惟何海鳴尙匿居滬上ムㄠ、ゝ此雖得諸間接之傳聞、未必盡有此事實、然彼黨謀亂之心、ゝ至今不死、要自無可諱言、以上云云、固又意中事也、武昌函ム、聞北京參陸兩部、有密電到鄂、謂據探稱、孫文派四人至申、其中有臧再興及周姓、餘 人不知姓氏、ゝ孫文有電至韓恢、擬滙欵百萬、韓覆電、謂多購軍火爲要、現聞陳其美與柏文蔚、擔任東三省及蒙古、黃興担任湖南湖北、ゝ聯絡白狼、李烈鈞担任江西、韓恢已派馮通赴九江、ゝ與諸黨分道並進、陰謀甚亟云云、段督得電、ゝ已密飭各軍隊及地方官、嚴加偵查、設法購捕矣、、

請看

發明公司華英厨書大全

第二次版又到（此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

本公司專辦圖書書史種種告新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當卽郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聽甫華英類語二元 英語不求人一元一

華英通語問答一元一 最新票圖精義四毛

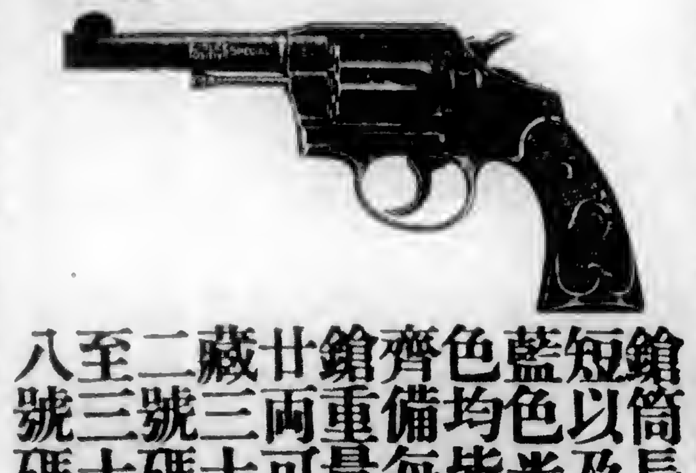
Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

●●●鎗炮公司廣告

居者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



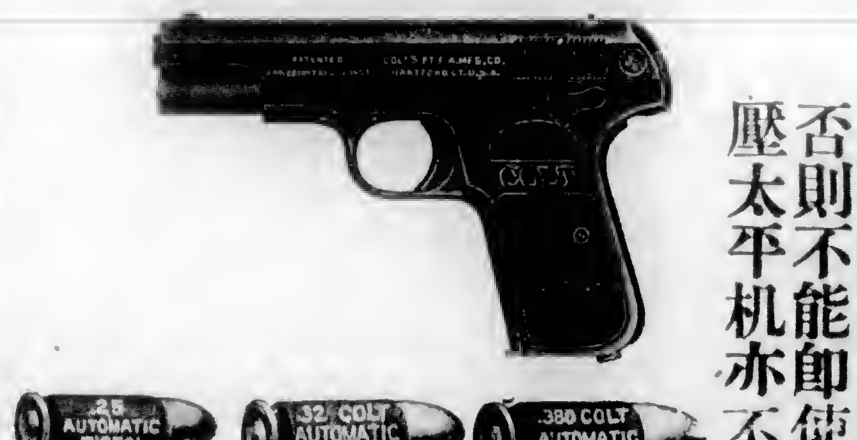
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32 - 20 WINCHESTER

此彈（三）輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售



.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任駐美秘古國公使伍移各嘉獎金山正埠兩任總領事何鈺寶美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗槪俾遠近週知焉 駐金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fo:k Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai W. P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

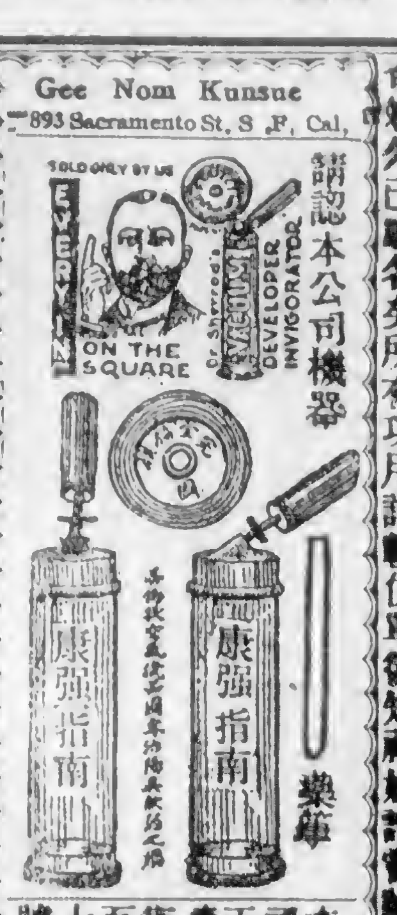
店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血凝滯精神困憊不恂心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促豈言及此能小乘心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合圓白戰不倦衛生剛諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器兩膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器兩膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後　治色動慾管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生瘡藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸膏元半
●風濕散骨身痛擦藥一元半
●解癧瘰久積餘藥水二元
●治腦痰身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效瘦逐花柳瘰癧餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角頭藥一元半
●堅陽鼓氣藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有惡積藥強機器平沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分真假並有小藥物各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吡咕匯票或以担保信付來皆可安収無悞　藥頭上從

康強機器指南公司啟

福和堂

大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave S, F. Cal

本堂自地開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道蝨浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貨客垂愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀類外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備日設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚齋鎮　譚齋漢　譚齋錦　陳德遂　陳德週　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

伯士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚齋端啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

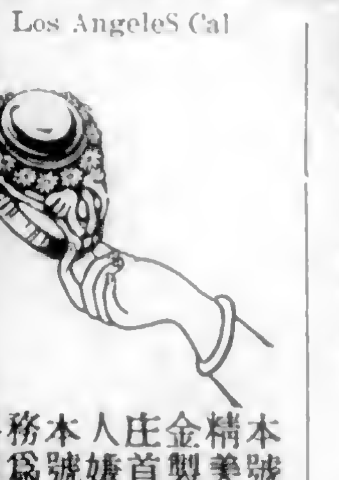
米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞罅士架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司敢

天祥金舖

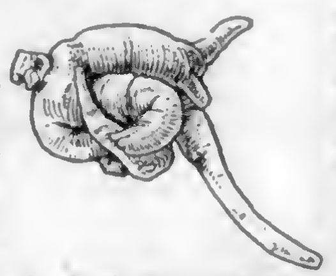
Ten Chong Co 810 Fuan St, Los AngeleS Cal



本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼一四四三　胡禮氏啟

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON
RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸潤一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡敬

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

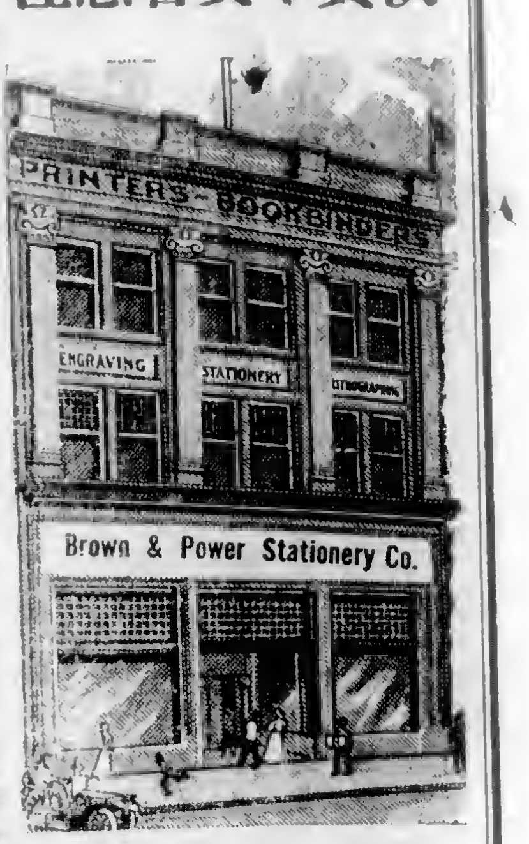
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

欲買平貨者注意



本埠加州寬尼街三百二十七號布郎拋亞公司原有貨物價值七萬金現西商會投充特將各貨減平發賣以廣招徠下列貨物不過舉其大畧尚有貨物數千種不能盡錄茲將各貨價目列下諸君請爲留意光顧

非巴大顏色筆原價十仙現沽四仙
非巴一〇八〇號打字機粒巴擦原價五仙現沽三仙
非巴擦墨及墨水笠巴原價五仙現沽三仙
的慎紅綠擦字巴笠原價一毛現四仙
打字機墨水帶原價七毛五現一毛八仙
印色紙原三元五毫現七毫九仙
黃色副紙每包原價五毛現三毛九仙
白色副紙每包原價四毫現二毫
四百頁活動進支部原價二元五毫現六毛七仙
八百葉數部常價十元現三元八毫七
各等大小活動數部常價十五元現八毛六毛七
士達佛墨水常價七毛五仙現四毛九
壯怒寫字墨水原價七毫五仙現五毫四仙
上好墨水雖用火燒油塗擦亦不變色原價五毛現十四仙
依士打波祿筆嘴原價七毛五現五毫六仙
士偏所利仁筆嘴原價一元現七毫四仙
依士打波祿亞筆嘴原價五毫現二毫九
貯銀箱原價一元現四毫八　玻璃櫃原價六十元現廿九元
非巴笠巴柄墨水筆原價五仙現三仙
印字鉛筆原價十仙現四仙　包貨紙原價每磅五仙現三仙
止格式紙原價一毫五現八仙　的慎鉛筆原價五仙現三仙
寫字檯印水紙原價一毫現三仙
體倫布紋寫信紙原價二毛五現十四仙
遮樹膠蓋原價二毛五現十七仙　碎紙部原價五仙現一仙
笠巴原價每磅二元七毛五現一元六毫九仙
卑士號數機器原價五元現三元四毫七
拿慎紐銀櫃一个原價四百七十五元現一百五十七元
雙門何字號夾碼原價二百六十元現一百六十五元
記數機器一架原價三百元現一百卅八元
店件開工放工時鐘一个原價一百五十元現六十七元
林明頓打字機原價一百元現卅二元
成捲抹手紙原價三毫五現十六仙
掃塵掃原價五元現二元六毛七先
亞地巖地掃原價一元五現七毫九先　信封原價每合十仙現三仙
原細廁紙原價一毛現四仙　暫記部原價五仙現二仙
洗身掃原價一元現四毛七先　罇頭墨水原價九仙現二仙
收條部原價一毫五現九仙　罇俾治膠水原價十先現六先
漿糊每罇原價五先現二先　原包廁紙原價一毛現五仙
洗地掃原價二毫五現十三仙　火漆原價十先現四先
掃櫈掃原價二毫五現九先
尾利印字機原價一千八百五十元現一千零七十五元
自動印字機原價千九百元現一千一百元
另有印字館內所用各種字粒及號數偈幷各種機器出賣價極相宜

327 CALIFORNIA ST.

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城　鄺廣濟德安號主人謹啓

●●●自强戒烟藥酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙藥酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買藥者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄藥加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇二元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 67 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳幷發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原幷無留毒之患可見竺西氏先生早信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉

每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND, CAL.

敢者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精料各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠鴨慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號傳話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白俾衆光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠精造足金銀首飾器皿西欵時欵製作與別不同常有珍珠翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠慎街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　敬

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺歷蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期失遵付上無悞仰祈留心是盼　喊線差拿一九二二

●●●馬其德升降機藥水

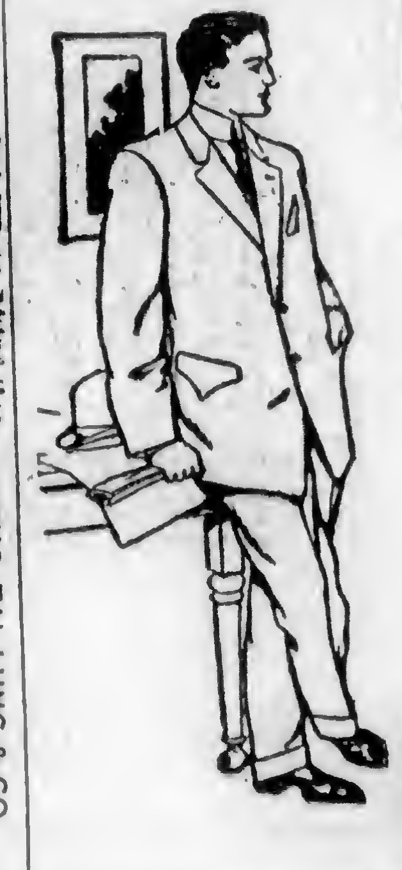
一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛腳濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治實門陰戶浮癢難忍症
一治週身癢毒症
一治陰陽惡毒症
一治爛毒發癢症
一治飛蝨瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收每罇五毫至一元　專治壯中肋藥水每罇二元　治陰戶痔漏藥鐵銀一元　治口臭雞皮粒癢毒藥水每罇五毫　西蜂巢藥膏二元　具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

沙嗹公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.



正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興號謹啓

華胜隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮順綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華胜隆啓

生泰

大埠　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美發寄妥許久中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮順綉檀香嵌器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件刷時中國日本運辦上貨務期新欵趨時中西合用日裝瑞雅觀與別不同比西人爲特色貴客光顧請照番字列單付到之揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷鋪在大埠都板街六百四十五號開張

（第壹頁）孔子降生二千四百六十五年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十二年（第壹頁）

本日新聞紙第二十三卷第三十一號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 31 SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY, MARCH, 5 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月五號

（中華民國三年三月五日）（禮拜四）（舊歷甲寅年二月初十日）

●●●（請惠報費）

敬啟者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託賴墨為生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤為感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒 本報啟

●●●（本報價目）

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啟

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接
本館特派駐北京訪員發來專電云
●●●●●●●●●●●●●
袁總統以各省煤油礦經收歸國有直
●●●●●●●●●●●●●●
隸陝西兩省亦經與美國訂約合股開
●●●●●●●●●●●●●
採特派前國務總理熊希齡為全國煤
●●●●●●●●●●●●
油礦督辦速即籌畫一切振興事宜以
●●●
收實效
●●●●●●●●●●
〇又專電云國務院電令陝西都督民
●●●●●●●●●●●●●
政長該省解散回籍之國會議員藉口
●●●●●●●●●●●●●
於政府與美國立約開採延長煤油礦
●●●●●●●●●●
鼓煽人民反抗着即嚴禁以保治安
●●●●●●●●●●
〇又專電云袁總統與日本政府磋商
●●●●●●●●●●●
引渡逃日諸叛黨歸正國法其條件將
●●●
已訂妥
●●●今日上午七點三十五分鐘接
本館特派駐廣州訪員發來專電云
●●●●●●●●●●●●●●●
廣西都督陸榮廷又來東與龍都督會
●●●●●●●●●●●●
商要政舊歷初八日已抵省駐節督署

本館論說

金山新張廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧為荷 謙生祥啟

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨真價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更為究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾

啟者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針偶新衣專辦唐山綢縀蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儲履自製裝後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●承接裱漆
啟者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已歷多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啟者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒 蘇杭海味什貨綢縀新衣家用絨衫碑俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
668 KEARNY ST. S. F. CAL
啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理本金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 有任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人亞倫
西文記錄陳耀石 中文記錄余寶揚 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啟者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧為荷 正白雲茶苦偽根寄售 保太和啟

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.
啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啟

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啟者小店恢復大埠都板街門牌八百四二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身秘製藥方自製祛風濕滋補衛生藥酒供用補氣旺血筋活絡舒神開胃健脾壯精潤陰培元配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用名賞飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

金山花旗皇家銀行 經理
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積第一之方法無論工人給銀或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每料二圓 每料十元
固精不泄丸每樽銀二圓 每料拾元
腎虧耳鳴補腦丸每樽二圓 每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚濕癬紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年濕疥去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓 每料拾元
採痔拔毒止痠藥膏每盒壹員
治三十六種痳藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氹藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員 每料拾伍員
痘娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員 每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽銀壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓 每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓 每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓 每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳痔疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員
此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡蟲癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五
此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補脈益壽延年可稱為補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每料拾元 半料伍元
此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥蟻止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
丸散太多不能盡錄僅各梓皇諸服者照下列之西字付來定然必收無誤郵費貴者自理
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙
啟者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔等症晉即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉
寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海
敬者鄙人在中西醫局內有良藥名醫弟係居覊國邊汽溝拿埠業好與西妓交往至染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來求藥多方治之無效弟痛苦一息恐冀分痊乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後鄙醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實賴先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉
羈國界邊汽溝拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一
啟者弟向在保市頓埠做衣館為業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛腸具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李藥朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱為強可稱活命靈丹弟感先生之恩特登報章俾有病者知所問津焉
開邑弟葉錦恭頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患本號創辦以來凡用者無不稱善且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濕滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫
一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

理髮香油每樽銀二毛五
消血花柳藥每樽銀二元五
化痰止咳藥汁每樽二毛五
痔瘡藥膏每盒銀一元
去皮膚濕毒藥膏每盒五毛
頭痛即止藥粉每盒銀五毛
去三角氹藥水每樽二毛五
精製臭虱樹油每樽二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛
去癬固髮油每樽銀五毛
白濁聖丸每樽一元五毛
瘡瘍藥膏每樽銀一大元
專治遺精丸每盒銀二毛五
補濕丸每樽銀二毛五
嫩容潤皮膏每盒二毛五
斷根壯氣藥水每樽壹元
膨脹倒瀉壯陽藥丸男女合用每樽銀五元
補身壯陽丸每樽銀二元五
婦人白帶外用藥粉每盒一元
化痰止咳藥丸每盒銀五毛
包服鎮痛藥水每樽二毛五
立止牙痛藥水每樽二毛五
專治癬瘡丸每樽伍毫
去木虱藥水每樽二毛五
治腎虛腰痛丸每樽二元五
白濁射洗藥水每樽一元
幼童咳嗽藥水每樽二毛五
止瀉丸每樽銀五毛
頭痛聖藥每樽銀五毛
專治勾蟲藥每盒二元五
補腦寧神藥汁每樽壹元五
花柳芒菓橫痃疳瘡藥膏每盒銀二元
另有精製上品香水香粉香鹼治有益肌膚身體男女合用

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大司理

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶滿君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有在坑滿坑在谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名鹿續登報

黃添銀伍萬元
雷家和銀壹千元
黃子瓊銀壹千元
譚貞謀銀壹千元
伍直生銀三百元
黃軫章銀叁百元
黃燿臣銀壹萬元
黃贊簡銀伍百元
陳祀堯銀壹萬元
黃堯祥銀壹千元
鄺祝敬銀壹千元
伍熙榮銀壹千元
李寶滿銀伍百元
黃寬泉銀伍百元
陳象煒銀伍千元
方東利銀叁百元
盧星雲銀弍千元
甄碩光銀壹千元
黃遜熙銀貳千元
黃德欽銀貳千元
黃灯秀銀伍百元
陳敦樸銀伍千元
黃一醒銀壹千元

●●●滿可地埠憲政黨當年職員

正總理黃良佐 副總理譚士珉 貯庫鄺文燕
中文書記譚更始 黃頌平 管數譚廣華
西文書記譚良疇 譚世養 李植生 方廣慶
演說黃宣治 譚雨平 核數鄺仲華 譚傑三
幹事鄺修護 譚培芬
議員
鄺飛名 譚沃初 李秀 方守鏡 鄺仲民
趙華郁 鄺棠 譚廣活 黃宣治 李崇炳 譚廣華
譚廣浙 黃有德 譚士珉 司徒文球 譚頤 鄺讓敬
鄺文閎 鄺光灼 譚廣宗
協理
鄺文順 譚厚富 譚家海 黃興成 鄺文栢
鄺文沾 鄺敬想 譚培芬 譚益 譚才士 鄺文悅
譚廣頌 鄺光瓊 譚光植 鄺文熾 譚廣括 譚宗耀
譚光梓 容道濃 黃紹衛 胡道年 譚廣貯 譚賢衛
趙銓堯 譚士澤 譚文仕 鄺炳炬 鄺宥敬 方文衡
方文堯 鄺文椿 譚廣均 阮保森 李華寶 李猷昌
譚傳檢 譚貞利 譚駒才 譚澤坤 鄺敬彬 黃珍
並附錄新入會同志芳名列下 李寶華 黃經衛
阮保森 鄺炳炬 譚士廣 趙銓堯 余中光

△本館精製粒巴圖章

朱中興時救濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。。均告合服、不拘何症、俱用煲茶開服、然詳細用法。。仿單載明。
每罇銀一毛另寄費
Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal 發明公司啓
內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有責
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

▲良醫濟人之真實感謝

醫生李熾業洗治內外全科
包醫花柳雜症
兼理婦兒各科
陳崇壽拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脈
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業擅醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水
先生現住架罅金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散
當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天壽堂老姆調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
神效矗力止咳丸仔每罇五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
屢驗化痰止嗽丸每罇五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
黃祥華各欵藥油發行
花柳苁菓橫枝藥膏每盒二元五
清補涼 黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備
給蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多累舉一二吾
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

（扯）（氣）（者）（須）（知）
Mee Lun 1237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.
曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二罇重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者告稱奏効但所付來無多早己沽磬而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半
總發售處美綸新衣舖戶
本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤
另寄 大埠昌利號 紐約廣信昌 發客

廣州旅館新張廣告
本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九
Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.
新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價值持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

而銀圜之受紬亦愈甚、例如吾粵銅仙、鼓鑄雖多、充斥市面、反失其原定之價格、可爲借鑒也、（第七條貨幣之形式）正幣之一面、刻國旗及正幣一圓四字、示標誌也、又一面爲大總統肖像、示紀念也、銀臬二副幣式如正幣、銅副幣之形式另定之、或同或異、皆畧仿外國之毫仙辦法而已、（第八條正副幣之公差）正副幣重量之公差、不得過千分之三、正副幣成色之差亦如之、蓋有固定之價格、不能超越、以示平均之意也、（第九條貨幣之磨損）正幣重量、失去百分之一、副幣重量、失去百分之五、可至中國銀行、換給新幣、此爲維持幣制腐敗最後之策亦不得不籌及也、（第十條副幣之分量成色、另規定之）規定之法、雖未說明、要不外輕重得宜、勿太重而使人有盜銷之心、勿太輕而使人有僞鑄之弊、此最爲要點也、夫我國用銀之歷史、一見於漢武之白選、再見於王莽之銀貨、六朝迄唐、交廣一隅、曾以金銀爲幣、至金時鑄銀、名承安寶貨、此以銀爲幣之始、明季銀用益廣、前清則兼行銅銀複本位之制、然銀之正色高下、與銀值之輕重、均無一定之標準、可以百世永守、今欲統一幣制、從新改良、操利人之柄者、求酌中之宜、迎合外界之潮流、惟在以人用法、愼持其弊而已、（梟旁金）

（已完）

緊要新聞

●●●美商注意亞洲之商務

四日屋崙電云、本埠西商、因見遠東之商務、近來無甚起色、擬于下禮拜二日、邀請三藩市商會値理辭拔打辭、到來演說、指導遠東商務之情形、俾得設法振興、辭拔打辭于遠東風俗人情、素稱熟悉、想必有以慰商人之望云、

●●●加屬議院又擬限禁亞人

四日加屬首都柯度和電云、本處議院、今日開議時、有西部議員多名、求即議立嚴例、所有亞人前來加屬、一律不准入境、以保居民固有之利權、但各議員聞言、未置可否、

本埠新聞

●●●關員函告余德貴逝世

駐三藩市中國領事鑒、華人余德貴、於舊歲四月十四日、由墨國入美、至加省之太租拿埠、未經關員查驗、及至十月五日、由某關員查悉、即往問其是否有權居美、後查得他於一千九百十二年十一月間、搭高麗船來美、由三藩市登岸、住有二十日之久、乃往墨國麥士加利埠、再往晏臣拿打埠、後又到太租拿埠、在伍勝洪瓜菜園當工、約有月餘之久、似發狂病、欲自盡而不能、然受傷甚重、後車往山姐古埠醫院、遂於廿二日因傷斃命、查其身中所存之欵、共有十七元一手、現下此銀仍在山姐古埠稅關存下、至今尚未有人劄領、亦無人到問、惟未知他有親人在美國否、據余德貴于十月六日未死之先稱說、他無親屬在美、且云他有一兄弟現在廣東香山隆都、其妻李氏及子女、亦住在該都地方、但此欵如何辦法、及將來交與何人、請祈示知、若其親屬、到來領取、查問確實、則可將此欵交回也、

巴梳關員碧四頓

●警差更調消息　現聞本埠捕廳委員、不日將各差及差長、共二百名、大有更調消息、另有級頓三名、一名咕魯卑、一名煙打順、均因年老退職、一名篤氏、因多病不能供差、仍擬每人給回月薪一百元、以示體恤云、

●冒認衙差被逮　西人西滑、向係優界中人、近日冒認本埠合衆國衙差、在卜技利埠、詭稱招人閱報、該報係登載僞銀僞幣及僞赤紙等事、以便商人查閱、免被奸人棍騙、凡閱報者、每人先收銀一元、事爲合衆國衙差所聞、昨日前往該埠、將其拘逮、入爲假冒衙差案、候期提審、

●香港丸輪音　昨接檀島電稱、香港丸輪船、是禮拜二晚六點鐘、已由該島啓程、前來本埠、載來頭等位客二十九名、二等位客三名、大艙位客一十四名、貨物二千九百噸、計期下禮拜一上午可到、

●船開入數　蒙古輪船、今日由本埠開往遠東、頭等位華客四名、二等位華客七名、大艙位華客九十七名、另假冒者十九名、無冊撥回者六名、由候審所撥回者十九名、

●衙案例誌　一號衙、黃煥毆擊西女案、官判罰銀二十元、並監禁二十日、　二號衙、許興、片煙案、下午兩點鐘判、成長票案、罰銀二十元、　四號衙、李德夜深洗衣不合例案、下禮拜二日審、陳賓被控槍斃林利案、下禮拜四日判、　十一號大衙、溫煥搶劫案、亞芳無牌行醫案、均禮拜六日判、

各埠新聞

●預防無業遊民滋擾　四日屋崙電云、本埠總巡捕、及卜技利總巡捕、因有無業工人千餘名、由三藩市到來本埠、初允道經本處、即行他適、詎若輩今逗遛本處、恐其騷擾、故商議逐之出境、是日該黨之頭目、入謁市長、要求給以食物衣服被蓋等物、方肯他往、市長當時拒絕、謂此乃總巡捕之責任、現總巡定議給以兩餐、限於明晚即須出境、否則飭令各差、將若輩强行押解離埠、

又沙加免度電云、聞有無業遊民千餘人、由三藩市到屋崙、將搭火車轉來本埠、各商民恐伊等到來、擾害治安、故擬照屋崙辦法、僱一貨車、將伊等運往尼華打省李奴埠、以保公安云、

●失業工人何多　四日波士頓電云、據本處工黨首領所稱、馬市周實省無業工人、共六萬名有奇、計近數年以來、以今年懶人最多、有等西婦、亦因失業數月、四處覓工操作、本埠貧民、現求公家撥欵、開一餐館、以贍養若輩、免致飢餒云、

又紐約電云、本埠無業遊民、共有數百名、昨晚擁至天主教堂、擬借地寄宿、巡差以西婦在堂內祈禱者、爲數不少、力勸若輩勿入、否則按例拘究、惟各遊民不由分說、强行入內、嚇煞西婦、驚惶無措、[illegible]泣日奔、牧師亦勸各遊民、勿騷擾婦女、巡差急報捕署、邀集多差、前來拘捕、詎各遊民、竭力抗拒、卒被巡差一併拘監云、

●聲明承受

啓者羅生埠孖市梳街門牌三百二十七號三和餐館前日林祐林齊占有股份今二人志圖別業愿將名下之股份頂與厚德堂承受准於西歷三月十五號在羅生埠中華會舘當衆交易清楚倘有唐番揭借付會担保等情須要依期到來取妥屆期不到是爲自誤仍用三和字號照常貿易日後財發萬金係本堂所得永不干退股林祐林齊之事特字聲明免之後論

民國三年二月初十日　羅生埠孖市梳街厚德堂啓

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話燈爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照下列西字付來無誤

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味二毫五
各欵花柳丸一毫五　何守仁花柳丸五毫

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

大埠 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記昌啓

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　統理花柳跌打　眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

語鬧差拿二二百八十七

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

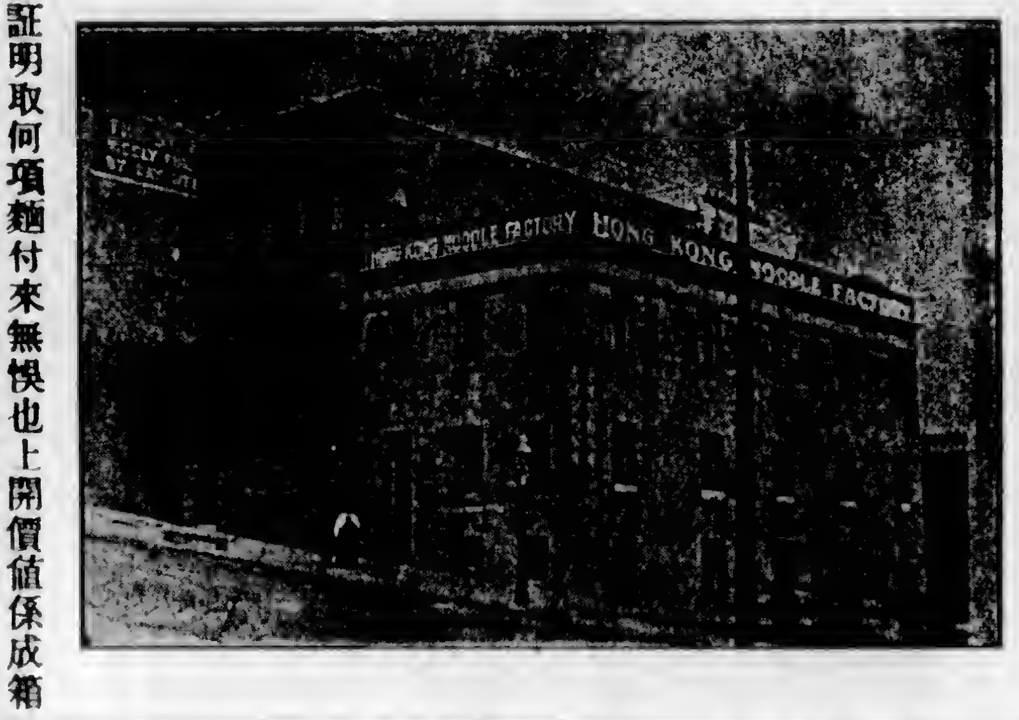
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷

黃子璦　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Ca.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元



倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌

TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零[illegible]號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」

東昌啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街門牌二百號夾在街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項連至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧足必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

昭相　1154 Stockton St. F.

敬者本影相樓非常完美空氣光線兩者　七得頓街一千一百五十四號　依路糸省影相大學堂畢業生清由藏敬

隆　廣告

香港本號在香港開創金山正生意歷十餘年妥理外日各客書信銀両匯兌代辦催旨

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄺念修　鄧清穰　新廣隆啓

又六點至八點在此候診　電話九八二

又芝加高電云、本處勞動家、無工操作者、共有四萬九千六百人、內本埠居民、佔居三萬八千名、其中諳熟手藝者、一萬一千名、此外別國無業工人、亦有三萬二千名、查有時能覓獲工作者、僅得三千名、本埠市長有見于此、心焉憫之、連日與總巡商議、擬設法代籌生計、安置若輩、以免四處騷擾云、

●關于西婦被害案之多疑　廿七號士得頓西報云、斐市那巡差、日前拘拿華人亞占、疑其與渴士爹愼西婦被害案有關涉、現解回本埠辦認其是否屬實、又聞華人慣用埕載物、棄置河中、疑華人殺死該西婦、將屍分爲數段、貯入埕內、投之于河、故差連日在河底抓過、毫無所獲、昨又拘華人連嵛亦疑關涉此案、監禁候審云、

●廿八號士得頓西報云、聞西婦哥老沙、日前被華人亞占殺害、將屍分爲數段、以物墜下海中、冀泯踪迹、本處巡差、連日在河底、徧抓　切、未有所獲云、

●巡差亦在署內竊物耶　四日柯利近省天展電云、本埠捕署、近日失物甚多、惟何人行竊、末由查知、是晚某差、窺見一差件、在署內竊取酒酹二瓶、係在無牌沽酒店、搜來作証者、當時將該差件拘禁、指爲行竊案、候官審判、

●華人天文師之自詡　四日山多些電云、本處哥路西報、近日登載華人天文師星記、聲言測驗風雨、毫不差爽、中政府久耳其名、擬召其歸國、委任爲粵省天文師、月薪一百元、惟伊甯願在衣館操作、不允歸國就職、

●河成宴會之紀盛　四日美京電云、本處地圖會、昨晚設筵、宴請巴拿孖河總工程師哥佐路、陪席者有總統威路臣、賓主聯歡、情意愜洽、備極慶鬧、酒至數巡、次第演說、該會特請總統爲代表、將金牌一面、贈與総工程師、以爲河成之紀念品、總統亦力贊總工程師開河有功、將來告成之後、兩洋交通、縮短航程、全球地圖、爲之一變、此世界大進步之見端也云、

●華廚被拘　三日士丹佛大學堂電云、本校學生會、僱有華人鄧昌、充職廚夫、前晚該華廚烹飪時、忽由大埠巡差拘去、指爲棍騙黃裔銀二百六十元、解赴大埠、禁監候審、查該華廚前因開設藥材店、曾收取黃之會銀潛行逃去、近日返回本處、黃屢討無交、故票差拘之云、

●外部副卿辭職　四日美京電云、外部副卿摩亞、遞表辭職、業經總統威路臣批准、聞摩氏因會議對墨事宜、所持之宗旨、與外部卿布拉仁、暨各閣員、均皆不合、意見相左、辯爭劇烈、憤而辭職云、

●日人自縊而死　某日人、日昨在屋崙八街廣同泰樓上、西人旅館、租賃某房、留宿一宵、詎伊抱厭世主義、不知何時、竟在房內自縊而死、迨至昨午、旅館東主、見其房門、依然緊閉、心知有異、立卽破門而入、則見彼氣絲已絕、身冷如冰、無可救藥矣、立將屍車赴陳屍場、候官查驗、然後殯殮、當時圍觀甚衆、聞該日人有妻室在屋崙、未知係因賭輸、抑或病狂、致萌此短見云、

●吸烟拘罰　廿七號山多些西報云、本埠巡差、近日在華埠、拘拿華日人共十二名、內華婦一名、均指爲吸食片烟、有干例禁、今早在衙提審十名、官判每罰銀由二十五元至　百元不等、其中無力遵罰者、坐獄抵罪查該婦原係白種、不過冒認華婦、以冀掩人耳目云、

●私運華人入美案審訊　廿三號羅省西報云、華人陳萬簡、陳芳二人、于一九一二年十二月、由墨國用馬車、載運、幫麥草來美、詎行抵羅省、被人查出、內有偸關華人八名、報差將其搜獲、一併押禁于監、現由合衆國衙官、提案審訊、查陳萬簡係加省南部大學堂學生、（名譯音）

廿七號羅省西報、華人陳萬簡、被控爲私帶華人入境案）昨午在衙審訊時、官傳某堂書記、携帶記錄簿到堂、細查原告西人、自無列名堂界、因該西人亦不欲爲此案作証、官疑其聽堂友勸誡所致、又傳西人連利到堂質証云、

●大掃煙集　廿五號山多些西報云、藥務委員、今早四點鐘、帶差十餘名、到華埠各處、搜查片烟、共拘去華人九名、日人二名、華婦金枝一名、其中有等具保候審云、

●卅年監禁博得一嗅餘香　四日羅省電、、本埠黑人偕頓、昨於夜間途遇某西女、拔鎗恐嚇、意圖行刼、詎女身上、祗有十仙交出、黑人不取、因見女貌娟好、遂强抱其腰與之接吻、女後報差拘之、今午在衙提審、官判有罪、黑人以家有妻子、仗其養贍爲詞、求官暫放、旋有人指供黑人平日對於西女、均甚無禮、官遂判定監禁三十年、以示重懲、

●舍路市長經已選定　四日舍路電云、前任市長基路、於一千九百一十年、曾在任內、准賭館娼寮酒肆、開門戶、絕不禁止、經平權會西婦、極力糾攻、將其革除、現基氏鑒於前失、聲稱如得復任、定當按照法理辦公、故人又信仰之、得以復充候補市長、昨日正式選舉、基氏籌數、比別人多萬餘票、遂獲當選云、

●勉强認兇不能作實　廿七號羅省西報云、華人關金球、（譯音）前被差拘逮、疑爲關涉命案、昨日在大衙審訊、官以該華人勉强認兇、不能據以爲實、查係有一巡差、日夜坐在該華人身旁、索取口供、並詢其何故行兇、令該華人討厭、不得已承認云、

●坑底救人　廿七號沙加免度西報登主咕電云、華人黃榮、昨晚偃臥于坑底、有人在橋邊瞥見、立將其扶起、車赴醫局調理、現疑其被匪徒行刼、將其推下坑底、又聞伊自萌短見、躍下該處、希圖畢命、未知孰是、須俟其醫愈、查明乃知、

●●●憲政黨春讌启

本黨揭維新之幕樹政黨之旗歷十餘年久而彌光今當建設伊始更宜努力進行茲訂期新歷三月九號即舊歷二月十四晚假座杏花樓舉行春讌之典以發展乃新之氣象鼓舞大衆之熱誠統請各埠暨本埠同志諸君屆期踴躍赴宴以重黨誼並請本埠同志早到　祥棧　福安隆　愛和堂　生合　世界報各處掛號以便備席此佈

金山大埠憲政黨公啓

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

香港滙單每百四十七元二五

文明旅館

如蒙光顧　額外歡迎

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租信甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色[illegible]滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廳

許濟卓　譚崇綺　梁永■　吳其晃　啓

●●●大埠杏花樓廣告

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓启

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY
WHOLESALE & RETAIL

麵

敬者本廠設在舊金山正埠士錄頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

昌隆號雜貨

Hing Lung C,
37 Waverlv Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

正埠　昌利　金山

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐香各欵綫仔絨彩線羽紗仔波羅機絨彩鳥辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒服熱烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙寄快捷無誤

黃嘉照　胡翰仝啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟奬酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼籐心籐片祀儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷罐山

經理各公司留聲機器新出唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號

成信號啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數槪折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槪與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

報餘隨筆

衆議院化爲攷場

司法部甄拔法官、已於昨日開始舉行、濟濟人才、及鋒而試、其甄拔地點非他、卽北京象坊橋之衆議院也、記者對於此事、不禁動無限之感想焉、國會之初成立也、馬龍車水、衆議院何等輝煌、國會之旣擱淺也、雲散風流、衆議院何等冷落、今則於極端冷落之中、復稍現熱鬧景象、試一望象坊橋畔、多數法政畢業生、各欲於風簷寸晷之中、博一法官地位、以償位尊多金之願、嗚呼、猶是衆議院之故址也、惟撫今思昔、昔則一般議員、論議案而叫囂不休、今則一般學子、對試題而逐條詳答、昔則一般議員、逞雄辯於三寸舌、今則一般學子、筆陣欲橫掃千人軍、以立法機關、竟一變而爲甄拔司法人才之地、滄海桑田、變化眞令人莫測也、噫可慨已、

李世桂毒葯案

粵乘

世桂之暴斃、實被陳韻琴毒死、迭始發覺、業誌各報、茲查此事、李之親屬、正月初旬始查確、然因尚欠証據、未敢造次、故卽發函致石龍淸鄉行營、囑令陳務於廿一號蒞省執紼、因是日係爲出殯之期等語、劉家雲賀文彪等、防其知覺逃遁、亦卽先行潛赴石龍佈置一切、陳接函後、絕不他慮、如期蒞省執紼、事畢、卽在東園飲解穢酒、散席後、先將東園頭門鐵閘關閉、各以乃給陳登樓、先由賀文彪等、斜斥其非、劉家雲尤憤、陳遂卽被扣留、當料纏時、陳之跟人朱培、（是陳之內任走卒）走至陳前、陳在懷中、取出形如銀包之小皮包、交給朱培、當時各人尙不注意及此、不知此包內藏之物、悉屬毒藥也、迨後搜查朱培身上得此、故倂扣留、當道對於此案、本欲廿五號將陳朱二人、明正典刑、嗣因欲得主謀眞名、現尙密訊、並聞當日各人所飲之酒、係屬菓子狸酒、是由鄧某送來者、席間陳稱藏有衛生佳釀、令朱培另斟一杯獻李、李不知其詐、欣然飲之、遂中毒矣、至該毒藥、無色無味、性質不甚猛烈、聞經醫生化驗、服後廿四点鐘內、尙可挽救、各人追憶當日李斃運回東園時、身尙微暖、始大悔失救、幷查李之靈柩、已於二十號落葬、該墓係在沙河銀展塘地方、陳韻琴本係博羅人、惟其不知因何、認東莞人、現已四十餘歲、積蓄孽錢約有十餘萬、儼然一富家翁、今則將爲打靶鬼矣、

新說部

白手興家

鄭翁鄞人也、幼失怙恃、孤苦零丁、行乞至餘姚、姚邑多種木棉、棉熟時、主人僱貧家兒收花、鄭亦與是役、藉以糊口、棉出之左、爲市街、有烟肆焉、肆主一老者、常手烟管臨街坐、見收花之諸貧兒、多有以其花易糖果食者、惟鄭兒則採花盈筐、卽交主人、未嘗染諸兒惡習、烟肆主人見之久、心嘉之、召詢其里姓、曰汝願爲吾肆傭乎、曰吾一窶人子、得有噉飯處足矣、傭云乎哉、肆主喜、招之入肆、鄭自夙興夜寐、操作無一日懈、暇時常就主翁習書數、及簿記法、主嘉其勤、亦樂教之、鄭質敏、未幾卽能代主司會計、無誤無私、而操作如故也、主嫗喜其勤信、欲壻之、謂主翁曰、我等衰年、只有一女、宜贅一壻以養老、鄭某少年勤信、必非終貧者、可妻也、翁善之、以語鄭、鄭曰、身旣無託、蒙主人提携、不能報萬一、今主人欲引爲骨肉之親、情不敢辭、翁嫗皆喜、卽擇日成禮贅鄭、鄭於是父翁而母嫗、翁女亦善治生、翁嫗以年老、肆中事俱委鄭夫婦、鄭多心計、億則屢中、嘗辦烟葉泛舟至某處、同業相約、遲日上山、使種烟家久待、得以減價、違者罰演劇置酒、約定、衆烟客多爲牧猪奴戲、鄭不習此戲、在舟無事、乃獨行入山、山中人以烟商久未開市、見有一客來、皆歡迎之、咸問市情、鄭對以近來銷行不暢、烟業多停、予以舊業、故勉爲一行也、種烟者聞如此、爭以烟葉與鄭、鄭大減其値、一一收之、及交易券定、諸客上山、則烟葉已盡、獨鄭有、不得已向鄭轉購、責鄭以違約、鄭因得利市三倍、歸家後、卽演劇置酒、延請同業以如約、由是業日益興、不數年、積資巨萬、翁嫗得此佳壻、晚年含飴弄孫、享家庭之福矣、及翁嫗卒、鄭如喪考妣、葬祭盡禮、始携家歸祖、問舍求田、稱富翁焉、至今其子孫猶歲時祭舊肆主、相傳稱餘姚主云、

通信

費城憲政黨春宴紀盛

費城憲政黨會長馮均翹君函云、敝埠是年春宴、比往年報名赴會者多數十名、亦多有同志報名出資助慶、而不暇赴席者、因有要事未能到也、席設廣東樓、是晚六點入席座爲之滿、最可喜者李欽聖同志亦在醫院取人情紙出來歡叙、酒半闌、弟舉杯祝中華民國萬歲、憲政黨同人萬歲、康梁徐三先生萬歲、在席同志萬福、同志齊起舉杯、慶高采烈、歡飲異常、弟介紹李斯衍同志演說、次又介紹李君則演說、次林介臣君演說、各同志所說者皆鼓舞黨事而已、是晚弟在席乘此機會、提倡國事報股份、及飛船公司股份、使各同志熱心認股、無論多少、以盡黨員之責、各同志贊成兩事、兩處股銀、不日收齊滙去矣、

◎◎◎本報有大小五色國旗發售

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸閒施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚普黍仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重眼藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　[illegible]

Wing Lee Tung Co, 429 Los angeles St. Los angeles Cal.

●●●神速戒烟再告

蓋國家之強賴有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必淸煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹敬

Yee Lee Co, 195 High St. Salem. Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

人參狗精壯陽丸每罇五元　化痰止咳斷根丸每罇一元　內傷吐血斷根丸每罇五元　夜夢遺精丸每罇銀二大元　花柳白濁無憂丸每罇一元　花柳芒藥拔毒丸每罇二元　跌打去瘀止痛散每罇五元　痔瘡魚口便毒丸每罇五元　久年心氣痛散每罇銀五毛　補身壯陽九醜丸每個一元　惡毒瘡科膏藥每張銀一元　治脚氣腫痛藥水每罇五元　退眼中起朦散每服銀二元　小兒五疳散每罇銀二大元　拔毒浸疳散每罇銀一大元　[illegible]

止流白濁床管痛散每服銀二大元　遠年花柳隊毒骨痛丸每罇銀五元　皮膚濕毒瘋癩止痒膏每合銀一元　外治痔瘡膏每罇銀一大元　腎虛壯陽種子丸每盒五元　跌打損傷丸每個銀二毛五　拔毒生肌痒瘡散每罇二元　点眼光明退朦散每罇二元　婦人產後目痛散每服二元　[illegible]膏藥每張銀一元　天下聞名萬應膏藥每張五毛　小兒疳積病目散每服銀二元　花柳扶元搜毒散每服銀五元　喉症外貼散每罇銀二大元　小腸氣痛散每服銀一大元　婦科白帶丸每個銀一大元

●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看[illegible]大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

●●游藝社第十八期特別會對題求教

官　士　多　少　歌　夢　轆轤

士　官　少　多　夢　歌

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

准新歷三月十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各　吟友素當共諒但徒沿舊二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元

二等十名每名謝教五元共五十元

三等二十五名每名謝教二元共五十元

四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞[illegible]

繼興第十九期特別會對題求教

關　國　合　開　力　言　轆轤

國　關　開　合　言　力

卷資賞格全前准新歷三年四月十號截收

茲將李寶湛先生評定第十七會聯十名[illegible]

冠	宗教分門儒釋道	人倫極軌禹湯文
二	衣錦翻嫌文太著	乘桴因慨道難行
三	妃后難蒙韓逐北	君臣計失鼎遷東
四	性暴想因聞道少	腹便舌爲咬文多
五	酒把未能傷北斗	花飛無力怨東風
六	背樹萱娛親望北	首蓬茹恨伯之東
七	獅吼河東郎變色	鴛分地北妾牽愁
八	人道玉成資自治	客途珍重祝君安
九	四海治平觀虎變	一家安樂泯驪讒
十	四科游夏稱文學	一貫曾參唯道傳
殿	水治蘇難兒幹蠱	金安象舌叟歡心

[illegible]

Kwong Wing Yuen P O. Box 2458 San Francisco

大埠永和堂　Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第三會求教

書劍　中外　國官　夢情　轆轤

劍書　外中　官國　情夢

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘[illegible]

教准於新歷民國三年二月廿五號截收[illegible]

譚學徐先生評閱　金山大埠副領事

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教拾七[illegible]

叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七[illegible]

伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝[illegible]

拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十[illegible]

五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求教

月花　寒熱　世時　軍馬　轆轤

花月　熱寒　時世　馬軍

代理本社收卷處軒佛棠藥[illegible]

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

金山大埠 志昌 Chee Chong & Co.

736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖 CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸爲光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎界第二千一百三十五號

正北鹿茸

●請看斥駁陳相宗揑稱梁胡妄登之告白

近閱梁江崇胡業成告白登余賛揚黃遜照假借寧路股東會名義私電贊成黃廷麟等爲正式董事謀董事之私利一則實屬謬妄查本股東會原以淸算寧路積年數目爲宗旨已於去年八月提倡組織董事局假座寧陽會館會議十數次所發函電均推寧路値理余贊揚黃遜照出名迭經各報登載有據今觀此告白佯爲不知意圖破壞已可概見因集衆跟究少年中西兩報館經呈出托登告白原信當衆核明係由舍路廣德號陳宜禧之子陳相宗署名寄來未知梁胡　君主意其爲揑造妄登形跡盡露如梁胡二君確係住在本埠自認維持路事請於新歷三月八號到中華會館條陳意見可也

冉爲會議新寧鐵路事公訂于新歷三月八號晚七點鐘齊集中華會館籌商一切辦法凡各股東務望屆期駕臨勿自放棄權責爲要　駐美寧路股東會代表余贊揚　黃遜照　等啓

民國三年二月廿七號

金山正埠 生合 SANG HOP

1008 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店圖口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二號房

廣幣制改良議（品）（續）

（第一條、中華民國國貨之單位、定名曰圓、）我國幣制名義、上古之世、以珠玉爲上幣、黃金爲中幣、刀布爲下幣、至太公設九府圜法、自周以來、未之有改、逮銅冶大衰、錢用不給、自唐以後、遂有飛劵鈔引之屬、宋慶歷以來、蜀始有交子、建炎以來、東南始有會子、交會既行、則錢幣寄名於楮、金元明均稱之爲鈔、夫曰楮、曰鈔、以虛代實、本不足以代表銀貨之實名、幣則通用之名、亦不專指銀而言、惟周制圜法、雖指銅錢爲多、然形式與鑄就之銀元爲近、今國貨之單位、定名稱圓不稱元者、示與日本有所區別、蓋因日本之幣、亦名曰元也、（第二條國幣單位之重量、合關平五錢五分、與二十克拉姆相等、）查我國幣制重量之規定、周制黃金方寸而重一觔、漢書秦倂天下、黃金以鎰名者爲上幣、銅錢識曰半兩爲下幣、漢代復以觔名金、用金多以千萬觔計、金人正隆而降、改鑄大錢、濟以鐵錢、錢不能充、權以交鈔、鈔至不行、權以銀貨、元則別立鈔法、以至〃寶爲母、中統交爲子、子母相權而行、有明糧稅、令各處得收納白金、凡此古制、變通、用法之輕重、因時而異、前淸雖銀錢兼用、然正副幣之間、無一定之比較、現用七錢二分之銀元、約合錢一千三百文、合銅元一百三十枚此非十進之法、計算不便、且外國顧問維素林、及各國銀行、亦以中國現用銀元價格太高、與國民生計程度不合故特改用五錢五分之價廉國幣、以利民生、又其制正合銅元百枚、制錢千文、均屬十進之數、可免折算紛擾之弊、亦具有深意也、（第三條單位之成色用純銀百分之九十、）凡鼓鑄之事、必有銷耗、試以一兩一錢之生銀、鼓鑄五錢五分之銀圓兩枚、必不足符其原位之數、故純用銀質、則虧折亦鉅、且鼓鑄之銀、必和以雜質、其物乃堅、但不可多攙雜質、如舊有之銀毫、重量不符、成色又低、致失信用、且鼓鑄之品、重則奸民盜銷以牟利、輕則又以薄惡而僞鑄易興、今按照外國貨幣單位之成色、皆百分之九十、我國圜法、亦宜仿此、則鼓鑄局每圓扣回百分之一、不至患銷耗之甚、而亦萬國同一之制也、（第四條每圓分爲百分、每分又分爲十釐、分釐之伸算、迎合乎社會之習慣、使易于分析也、（第五條國幣共分爲二種、）（甲）正幣、正幣惟此一種、定名曰圓、爲國貨之單位、卽本位之制也、（乙）副幣、副幣共分銀臬銅三種、卽複本位之制也、銀副幣、可分五十分二十分兩種、臬副幣、可分十分五分兩種、銅副幣、可分一分厘兩種、權其貴賤、通其輕重、使互換有一定之式也、（第六條、各貨幣行使之限制）（甲）正幣行使之額、不設限制、如日限制、則失其本位之能力、示人以銀根之涸、幣制又將搖動而易亂、故限制正幣、與不換紙幣、其弊正同、不可不愼也（乙）銀副幣之行用、不得過十圓以上、（丙）臬副幣不得過五圓以上、（丁）銅副幣不得過一圓以上、蓋此等副幣、實爲補助正幣之機關、質愈賤而愈輕、使不酌加限制、則利之所在、弊亦隨之、勢必副幣愈多、盜鑄愈盛、

廣 大埠 益

KWONG YICK CO.

941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O. Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◎一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●催收樓股

敢者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三圍啓

敬啓者吾粵天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹慘禍則　諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權愼　Chew Chew　727 Sacramento St, San Francisco Cal.

福安隆張梓亭　Fook On Lung　729 Sacramento St. San Francisco Cal.

祥棧呂林光　Chong Jan　930 Grant Avenue San Francisco Cal

廣謙和林榮仰　Quong Him Wah　947 Grant Avenue San Crancisco Cal

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前淸光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟全魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　[illegible]

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.　903 Dupont Street　San Francisco Calif.　P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　[illegible]

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹[illegible]固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集[illegible]通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折[illegible]統三年以後各不在此例限今年二月初一日起[illegible]日止截如逾期不交淸一律照數收足若該人遇[illegible]本公所一槪不干涉仍將所欠之數要隨時追繳[illegible]仲遵例照行共維大局是所切盼

公推催收經費員　雷維玉　方文秋　雷維[illegible]

民國三年正月吉日　金山正埠[illegible]

馬佳新欵葯水廣告

Doctor Kai 902 Clay S. F. Cal.

●●●西醫作打淡

啓者本館現有新欵藥水專治花柳[illegible]久年疔瘡奇難雜症藥水一到見功[illegible]重者不過一次全愈果當今之妙藥也凡[illegible]兼有新出機器精醫痔瘡等症立[illegible]苦與上日不同內常有房舍各梓里[illegible]獨步單方葯水專戒洋煙之用限四[illegible]一律盡除如無功效不取分文特登報[illegible]患者仰祈早日到來一試可也館在[illegible]牌九百零二號二層便知

話舊差拿三三六

◎◎●貨物大減價

敢者本公司設在大埠都板街夾怕思域街一千[illegible]至一千零六十一號店中存有貨物値銀二萬一[illegible]禮拜四日上午九點鐘起減價平沽每値銀一元[illegible]九仙男裝衣服帽鞋內衣鏢鑽石金器等物平到[illegible]價無異如承購全盤舖底貨物或祇買架物均無[illegible]賫不少門首懸有黃招牌藉明市乃打兄弟公司[illegible]志買平貨者請速來購可也此佈　本公司啟

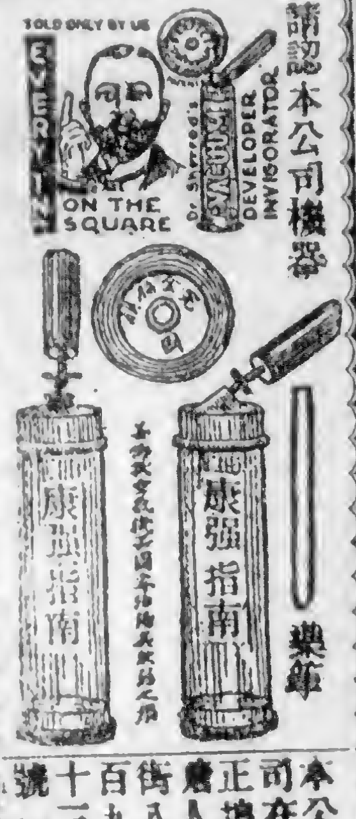
Schneider Bros Co. 1055 Grant Ave. Near Pacific St. S. F. Cal.

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以胃爲本胃如衰弱則氣血凝滯精神困憊不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能疾速救除康強機器不能爲功也本公司剏製此機器能使胃經日加強固氣血流行脈絡活動交合關自戰不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司正在大埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元
男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元
婦女孕成安胎丸四元
強種堅陽滲漲丸三元
掃除皮膚痕癢藥水油膏一元
止嘔頭丸一元
強胃健腦補心二元
獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器屬膜二個葯筆一合歛
袋仔布袋仔共一副銀八元
新歀白銅筒機器屬膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
治色動尿管晴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生疳藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅直攣種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥藥一元半
●解驗解久積餘藥水二元
●治腦痰身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰胃藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效洗除花柳瘡餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生疳藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓氣藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有診務康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小醫師各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以啶咭匯票或以担保信付來當可妥取無悞　藥頭上從帥

康強機器指南公司啟

福和堂

選同　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自造製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道蠔浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

金山

Tin Hing & Co. 712, Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠囉慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上函西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嚀慎街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司理人　黃僱業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

興漢三偉傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋莊政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　像女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備白設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請新示單報及定然揀揀上貨付上卯新賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚裔鑾　譚裔漢　譚裔錦
陳德逵　陳德週　仝啓

大埠發賣處　合和隆　裕昌隆

伯士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚裔端啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數隻往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞崍士架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

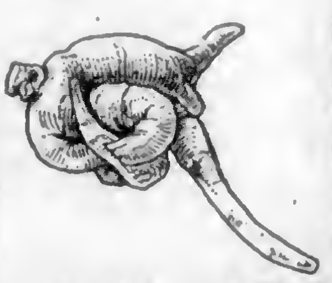
天祥金舖

Ten Chong Co 810 Fuan St. Los AngeleS Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸

此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散

此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處

金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三
胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

船名	日期
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十一
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴聽候判議例官定是否有權定煤氣價值後定是奪經衙官准情暫時價由將是年九月一號起然衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司決定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　黃耀臣　馮壽銘　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看發明公司華英廚書大全

第二次版又到（此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

△（籌修天河三圍大埠屋崙捐欵芳名彙錄）

兆雪堂壹百元　生發公司　福祿壽　六連勝　快發財
好機會　行好運　每拾元　江南樓　生昌隆　生泰
廣利昌　中西報　同安和　陸潤卿　劉儒珍　麥友楠
佑昌隆　天福　高伍泰　華生隆　鄺祝敬　天然居
興發祥　生昌公司　西人加力慎底　每五元　廣生和
兆機　合和隆　廣祥盛　茂和　瑞生隆　廣利
志昌　杏花樓　信源興　天元　泰興隆　粵海
南北行　新桃源　新生發　晉利　富林　新共和
開財源　大埠茂利　福和公司　信源　金山庄　屋崙博愛
棧　每捐銀叁元　信來　天興　貞祥　愛和堂
泰源　悅來棧　每捐二元五毫　正昌　共和樓
茂隆　怡興　俊昌　余賀楊　陳冠石　廣安
永興隆　利生源　共和昌　新廣榮　悅豐　同春閣
氏國報　怡棧　林炳均　和昌隆　廣和泰　延年堂
聯昌　祥隆棧　益生堂　錦綸昌　昌利　信安
生和　成昌　采芝堂　廣同泰　永安　永合
忠信和　贊生堂　萃泰　集蘭堂　盧星芸　和隆
福和堂　生和記　益生　嶺南樓　萬隆棧　謙生祥
麗生　泰生　會新樓　萬豐和　成信　安生
少年報　永豐　廣盛隆　昌隆　同益棧　仁隆
東生和　寶華　瑞芝和　永同盛　益隆押　永泰隆
廣福祥　上海樓　東生　全福　億隆　致生
保太和　同仁堂　萬源　協安　永怡昌　萬隆
趙興春　華洋公司　偉士頓公司　華英公司　廣興合記
萬合元記　發明公司　文明旅館　粵東旅館　屋崙茂
利　廣益公司　屋崙福隆　屋崙烟庄　以上每捐銀二元
永勝隆　皁源　利貞　德隆　每捐銀一元五毫
永華盛　寶寧堂　華利　東昌　大綸　怡泰和
和隆　和源　晉昌　成發　德生和　黃福
友豐　諒記　廣美興　富榮押　寶隆　和利押
華勝押　廣源　廣和英　昌記　趙興饒　三合棧
李祕和　南安昌　永昌　逢盛　華綸　榮發祥
李松大　順泰昌　源利　永貞　曾生堂　廣生
瑞利　李豐　生生　昌聚　德興　悅生
黃南記　炳記　廣和興　麗興　春和堂　廣同記
鴻生　天合　彩彰　家嬉　聯益　新同和
泰彰　廣珍　逢泰　務滋堂　蔡岳　賽源興
明利　福生堂　南生隆　公裝　華美　廣英隆
穗源　李濟良　廣和隆　輝利　廣昌　永源泰
生利　和勝　同昌　萬豐隆　品香　嘉寬
祥和　醫新居　祥利　悅臨　雙記　和吉
麗華　沛記　泗華　大豐和　廣昌和　均安和
榮昌　祥源　泰升　美洲樓　東京樓　永安祥
廣同泰　逢興　會興　仁和堂　生發祥　利生
瓊香樓　譚德鈞　小沁湖　新漢公司　大光書林
公司　大埠博愛棧　廣東麵廠　屋崙嶺南樓　華美烟庄
廣綸公司　屋崙馨新居　以上每捐銀壹元

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請撥差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東　鄺廣濟主人謹啓
省城　德安號

德安美酒廣告

大埠泰興隆發售

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽二元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳幷發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原幷無留毒之患可見竺西氏先生早信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪桑恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩賣銀二元四毛

Ghuck Sai. 704 I St. N.E. Cor. Modesto Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠囉慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮果雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西式時欵精作與別不同常有珍珠翠玉五彩珠眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　敬

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對訣受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹湖船毒症
一治實門陰戶浮癢難忍症
一治週身癢毒症
一治陰陽惡毒症
一治癩毒發癢症
一治飛蝨瘋行毒症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上走皮諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收

壯中肋藥水每罇五毫至一元　治痔漏藥鐵銀一元　專治雞皮粒癢毒藥水二元　陰戶貢蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫　壯陽具藥丸每打三元

寄賣處　順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co. 737 Jackson St S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠囉慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺　諸君深信久蒙誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依妙又應付上無悞仰祈留心是盼　喊線差拿一九二

生泰

金山　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥善久中西客商稱譽茲特加擴良所辦之綢緞絲髮檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩凡西人所用各物專派件刷駐中國日本選辦上等務期新欵趁時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

華姓隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮頑耍玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫日西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華姓隆啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話簡一百一十七號　麗興號啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧並惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李翠庭啓

沙嚏公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨真價實

補血聖藥人造自來血

總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適合若近今衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯氏力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸力勞七傷諸虛百損之症若服之自然壯心經多血液而率下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將

前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風即發寒噤服半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服補血則可以止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以培之當時雖無止血功然久服之心經壯而吐血之患可除根矣如腳氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患癧疾者服之旬日立可除以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥

每大瓶二元 每打二十元

每小瓶一元 每打十二元

外埠函購每瓶加寄費銀三毛五 呂宋檀香山等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co,
770 Clay St. S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦棗蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩徵申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友則而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而詣先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身清健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 仝披露

Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

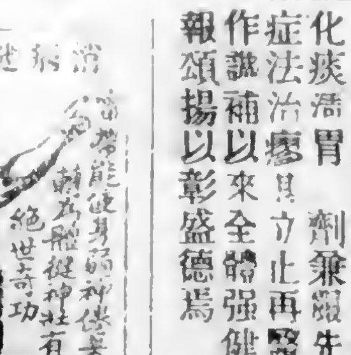
●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小住華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明睪神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛限白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消滑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯湯因洛因鱗仝姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便入如梨果異常痛楚調理經於十餘天但不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊連關與陽明少陽之經道而虛火煩痰鬱結其中又爲過食煎炒（）炙等物致成斯症先生訂養陰和肝舒肝理脾化痰清胃劑兼癧先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治療止再醫理 禮拜之久其癧全消後而返埠工作誠補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

治病從發電帶


帶能健身補神從者
絕世奇功

本公司電帶除病甚安功驗

於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有爵武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時

二號○治色動陽管流淋

三號○壯陽皆健行血氣

四號○治夜夢洩精遺滑

五號○治白濁尿管痛苦

六號○治尿管受毒生瘡

七號○治氣門熱毒生痔

每盒洽枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

●●●祥棧廣告

啟者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英廚書五元 A high class cook book in English and Chinese 內附中西各國菜色

孔聖眞像每幅五毛二 三年新舊歷通書五毛二

最新票圖內附 規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啟超庸言報每本三毛 一至二十期到

梁啟超演說集一本二毛五仙

孔教會雜誌三毛五 第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一冊七毛五 一至八冊已到

論教公言一本九毛 孔教論一本三毛

華英精製法一本五毫 極合用

朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫

二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五

高等修身教科書三冊三毛 寫信必讀分類合璧銀二毛五

華英呂庸酧攝要一元七五 紙南亡國史一本銀二毛五

商務釉珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫

鄺聰甫華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五

卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五

鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫

西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典二元

黃履卿英語指南一元四 西庄康熙字典一元二五

商務華英新字典一元六 十二函靚康熙字典三元五

新增華英貿易字典一元六 繪板四書集註六本六毫

改良故事瓊林五本二毫 物質救國論一本三毫

英華通語運字典一元二五 繪板驗方新編一本銀四毛

尺牘分類合編二毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫

中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七

民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一

不可錄一毫 西廂聊齋註七毫 古文辭法二毛五

●●並有學堂各欵新書 唐山油木畫當發客 並大小鐵器發客

各時務新書太多不能盡錄 貨樹彬藥寶

聚財信紙料款打追風膏藥每張一毛

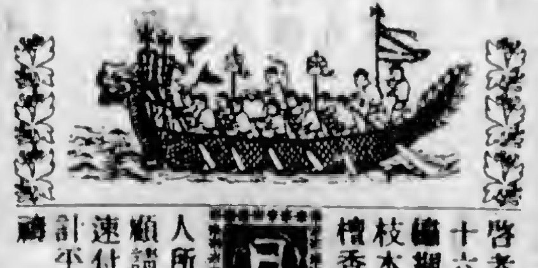
聚財信二顆貨料欵打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal

●本報有譚樹彬藥膏寄賣 本報启

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞湘繡摺巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 梓市僑銀郡外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

日本舖廣告

中國新聞

●●●中央法令

一月二十日大總統令

茲制定文官懲戒委員會編制令公布之此令

又令據國務總理熊希齡呈稱奉交湖南都督湯薌銘真電對於上年財政部通電各省核減公署員額認爲變更命令不能服從各節財政部係根據前代理國務總理段祺瑞任內議決原案并遵籲採取消極主義辦理應否將院議及咨院成案取消或認可裁減數目明令公布請指令遵行等語該部於咨國務院議決裁減各省員額未及呈請先發通電雖於手續不無疏略但現減政之時當然取節縮主義所有一切政費自須切實核減仍遵部令辦理務望內外官吏共体時艱協力維持以節虛糜而收實效此令

又令據農商總長張謇呈稱南洋大利樹膠公司創辦人楊鑒瑩創辦樹膠取精用宏外抵輸入內塞漏卮江西贛縣公民劉樹棠開闢山地種植多年又復勸告閭閻群相仿效均於森林事業著有殊績擬請給予勳章藉資獎勵等語森林一項爲利最鉅該商民竭力提倡成效卓然殊堪嘉尚楊鑒瑩劉樹棠均給予四等嘉禾章以昭激勸此令

又令據署直隸民政長劉若曾呈稱內務司長史履晉呈請辭職史履晉准免本官此令

又令任命周紹昌爲直隸內務司長此令

又令前因豫南匪氛不靖迭飭嚴行剿辦刻期肅清乃近日光山潢川等處土匪蹂躪極堪痛心雖擒斬多名仍未撲滅該管都督張鎮芳護軍使趙倜督率不力參謀長王丙煥毫無贊畫師長張錫元防剿無方應將中將張錫元褫職戴罪立功並飭陸軍部將張鎮芳等分別議處在案茲據該部呈稱張鎮芳趙倜罪有應得惟現當軍務吃緊該都督等均身受重寄可否從寬免行褫職責令戴罪圖功王丙煥于軍事計畫負有完全責任此次亂匪患綿延逡巡坐誤請免官褫職交部訊辦等語張鎮芳趙倜著先行褫職准其留任立功自贖王丙煥著褫奪參謀長及陸軍少將職官發往趙倜行營效力贖罪該都督等迅即激勵將士掃盪匪巢毋任蔓延致干重咎此令

又令僞造貨幣律有專條亂黨假借僞幣騙誘軍民圖謀作亂尤爲罪不容誅茲據湖南都督湯薌銘電稱該省先經拿獲僞造紙幣匪犯張宗台訊供有大帮僞幣運赴湘潭旋即在湘潭拿獲僞造銀銅幣匪犯張禮臣等並起獲僞幣暨手壓機器等件訊據張禮臣供稱去年九月間張榮暢告知接孫文黃興來信屬赴雲南貴州運動軍隊邀令同往張榮暢爲湘省僞正糧台該犯爲僞副糧台並派人携帶孫文黃興論單前往寶慶運動此項僞幣係供給費用等語呈請究懲前來該亂黨等屢謀內亂變詐百出茲復僞造貨幣以爲哄騙煽誘之資既陷軍人于叛逆又貽商民以無窮之苦實屬罪大惡極著湯薌銘即提獲犯張宗台張禮臣等嚴訊明確按照軍法從事仍飭拿該黨張榮暢等務獲究辦并著各省都督民政長護軍使鎮守使飭屬一體嚴查如有亂黨僞幣發覺凡僞造及行使之人一經拿獲即行訊明盡法懲治不貸此令

江西民政長汪瑞闓濟案財政任用非人頗滋物議現經委查屬實應即解任付中央高等文官懲戒委員會議處此令

又令任命戚揚代理江西民政長此令

又令任命張毅兼署四川邊東觀察使此令

●●●英國有退還賠款之議

外交界消息、英國議院、去年曾提議仿照美國、退還中國賠欵辦法、退還庚子賠欵之一部份、已得該政府之贊同、茲聞駐京英使、又擬向我國表示願退還賠欵之意思、並將要求移此欵、充作派學生留學英國之經費云、

●●●請卹宋教仁之母

國務總理熊希齡、呈大總統文、奉發下常德宋教修電一件、內稱宋教仁之母萬氏、十一月十六日身故等語、查已故農林總長宋教仁、自功民國、前在上海遇害、曾蒙大總統優加撫卹、此次該故總長母萬氏身故、既據電呈前來、應否酌予卹欵之處、理合呈請鑒核、奉批、據呈已悉、總長宋教仁、前在上海突被戕害、曾經優加撫卹、今其母又復身故、悼惜尤深、應再由財政部酌予卹欵、以示優異、

●●●汪瑞闓之被議

汪瑞闓之被議、緣楊會康所告訐、楊始與汪同寅贛省、而聲名頗劣、汪到任後、即以財政司畀之、及王純卸贛、財政司交卸後、楊意在觀察使汪許以湖口厘局、此風出而南昌九江各報醜詆之、汪遂不敢下委、即觀察亦未便列保、楊去贛、汪逆料其反噬、曾呈大總統道其本末、不意楊赴京、即訐汪、而汪竟爲所去、以汪之喜用官僚、而今日竟受其累、楊之名聲、固甚惡劣、然其善于運動、不可不謂之能員、大總統令、謂汪日用非人、頗滋物議、汪亦無言可解、惟以堂堂一民政長、竟爲謀缺反噬之官僚、假公濟私、以後司長告訐省長之風、恐將因此不絕矣、現代理之戚揚、素有循聲、亦汪所保薦、以之代理、人無間言云、

天歷加馬衣

油此油能令馬衣堅固久用不變用此油注入皮孔則潮濕塵埃不能浸入又能令皮帶潔淨光滑軟熟

麥加車油

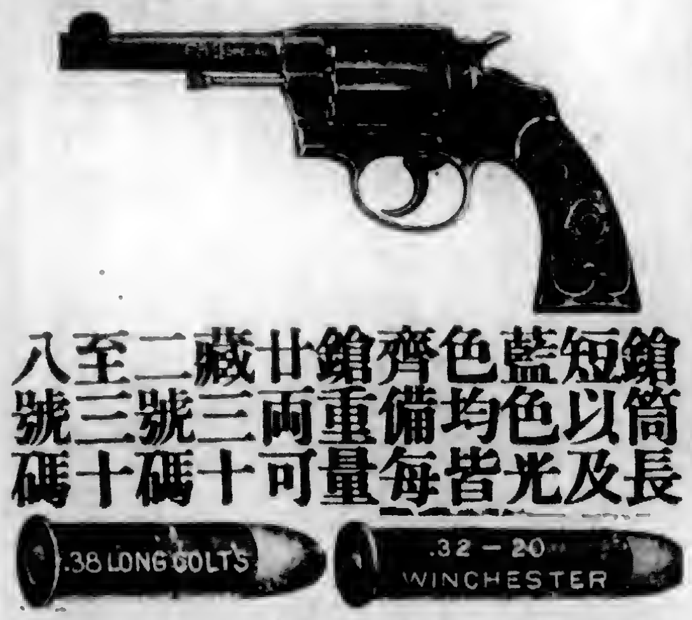
此油搽在車心易於行動馬亦不倦輕帶馬衣而全不費力以上兩種各號均有寄售

加罅寬省士丹達煤油公司製

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔𠯿招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols



一爲巡差所用之六响快鎗

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈(日)輕而有力發去猛而兼遠

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生職照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍秩庸嘉獎金山正埠兩任總領事何佑暨美國鄧打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概傳遠近週知焉 署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同庚紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠茨街七百零四號弟竺西氏收自然按症製藥從速付上藥到回春付與寶士担買者支理弟業醫廿餘年處效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元五中料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸中料銀十五元每両一元二五
○參茸四鞭固本雙回衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武漢衛生丸每合一元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○參茸武漢補腎丸仔每両一元每半料拾元
○補腦安心寧神丸牛料銀十元每両銀一元一毛
○壯齒種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治婦經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶主寶丸牛料銀十元每両一元
○治瘰癧核嘶溪丸散小盒一元中大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○祛氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○補除日久頑皮癬膏每樽銀二毛五
○治久年頭瘡靈止痕後藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭疵回芒藥大樽銀一元小樽銀五毛
○止渴消食開胃清痰茶餅每磅銀一元
○搽砂除點脫腸去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明服藥每樽銀五毛
○治眼痛去紅筋除點脫眼丸牛料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補肝光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸牛料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五中料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每中料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膏消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膿科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○化痰生肌肉珍珠紅藥膏每合銀一元五
○馬瘋痔瘡便血丸每服銀四毛每牛料銀十五元
○回止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔疥瘡毛疔散每樽銀二毛
○消毒止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汁牛充陳各店皆有其名但訂方用藥各有不同顧時衛生之名爲參茸而已予做補其補腎之劑欠缺特以加入正海狗鞭鹿尾巴戟又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有虛大之虛重全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別知歡止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之胴及酒色過度腰酸骨軟夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功丸靜于幾能與散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然强壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之强弱關乎政治人身之强弱繫氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒凉散血之藥過多致血虧腎虧成爲夜夢遺精等症每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又兼在內埠當關口之工因感着受風亦不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽寒冷熱相攻埠內悉醫慣用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病若更甚純中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車舟更難誠恐有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄庚紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天兩病若失再信取藥又食一種拜補神依舊工作如常惟治精之疾食參茸有海取參茸海狗鞭丸牛料而用之宿疾皆瘳先生誠是當世之良醫所發者皆寶貴之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲真傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居雨家內埠作工因是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染惡吐血頻來還請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽爲心驚嗚已兩遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難罄邀友指示即將弟之症起止原由并庚紙拾五元付交竺西氏先生訴症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分强健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉繼思古者秦之扁鵲漢之華佗見症發藥亦能治愈今竺西氏醫信便知病源用藥假靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有違言尤望業醫者總以濟世存心救萬民於苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟蕭世華恭頌

●●竺西氏治內外各症真良醫也

醫者弟在雨家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少始不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月秒續拜聞暇所謂燈前酒後最易問柳尋花況轉輾日久人情大都如是輸白惡疾禽前陰毒攻鼻令人銷魂也信寄而歸再患數天面上卽起金錢之疔身下發楊梅之核鹹痔芒袋淋濁齊來遍請名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒袋要割並割開尿管而洗之自念西醫每行病通視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代若寫信開付庚銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘驅如得全愈定當厚謝關報接先生付來丸藥該信云花柳雖時有發毒未清新毒並發急宜食牛王消毒之菓味珀種毒之散內消痔疔之丸實挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之痔疔芒袋皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付庚取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是樣毒居多有得子嗣者人治芒袋痔瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

啟者弟前在埠士郡向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若富變之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頸上若有蟻爬在此蠕動以致眠食不得自由又兼身虛血虧常時腰痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症候連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟歎輸再遇良醫拯救而已偶閱中西報忧悉竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也卽將前症寫信詳明先付庚十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天兩病皆愈步履飲食知常後遲數月不慎風寒又快食肥膩生冷之物舊又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若稱寄之垂楊枯樹欲果未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付庚紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟婦均向以忠信待人無誑言謊妄之辭謹登數言于報章俾有疾者知其間津焉　弟黎華均恭頌

●●眼科良醫大放光明

昆思夫之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤推所長遇日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞姊密打埠當廚工因大氣相攻染有眼疾兩後十年未愈有紅筋點瞭屢請醫莫能愈至舊歲變作更甚痛苦難堪不能工作暇內白睛全紅爲珠雙赤腫如雞卵脫似魚鱗經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目餘生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食湯丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫該冬醫除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也卽敬妙術可謂得眞人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寓邑弟黃明恭頌

廣東新聞

●●●行政公署薦任職員

民政長呈國務院爲呈請事案、查畫一現行各省地方行政官廳組織令第八條內開、秘書科長技正、呈由國務總理荐請任命等語、、茲本民政長請任命朱新譔蔣繼伊段永年爲行政公署秘書、黃人驥爲總務處第一科科長、謝淸泰爲總務處第二科科長、丁惠釗周怡暄伍典爲內務司科長、伍希呂爲內務司技正、宋壽崑汪度爲財政司科長、吳鼎新盧公輔爲教育司科長、江德光羅惇景爲實業司科長、謝作楷爲實業司技正、該員等均先經委任、業已在署供差、、相應開具履歷、呈送鈞院、伏乞荐請任命施行、、再按照院議定各省行政公署預算定額、公署秘書准設一員、惟本省向稱繁劇、一員不敷辦公、查雲南民政長呈請任命秘書三員、、已于[illegible]十一月二十六日、由院轉呈大總統照准在案、粵滇相較、政務繁簡、適不相伴、現援案請任命三員、實不爲多、、應請鈞院俯准照辦、又本署科長一項、按照預算定額得設十二員、現僅設十一員、尚缺一員、另揀呈補、合併聲明

●●●自來水擬推及南河

自來水開辦以來、城廂內外食戶、已達二千餘數、、卽上年沙面、亦經搭喉資用、惟河南一帶、現未有自來水吸食、頃該公司擬卽設法通喉、以資推廣云、

●●●何多逆黨機關

水上警廳蔡廳長、偵知有逆黨梁鴻標、在東關米欄海旁街、開張某客寓、在此設立機關、以圖實行暗殺主義、特於九日、督帶軍隊、至該棧將梁鴻標拿獲、、搜出最新式毒礦手鎗一枝、該鎗形略如火柴盒、用象牙鑲柄、槍子大如白豆、放時其聲甚細、礦子一着人身便可致命、聞該犯係廣寧人、年約卅歲云、

●●●捕獲偷帶軍火之西人

日前粵海關員、因搜查軍火、拿捕西人一案、、茲續聞該西人二名、當在廣九鐵路落車時、有西式鐵槓一具、、關員着其啟視、該西人在褲袋探出鎖鑰啟視、除衣服書籍外、、并無別物、關員頗疑、將箱覆轉審視、詎箱底另有一層、滿貯鎗彈等件、當卽連人捕獲、并解警廳訊辦、、

●●●染紙行生意暢旺

佛山染紙行、向分年紅花紅雜色數種、自反正後、、商業冷淡、今年秋冬後、生意大有轉機、外埠之辦貨者絡繹而至、、染紙工人、日夜加工趕造、貨價亦起、漲至加三有奇、據該行中人云、、今年生意之暢銷、爲數十年來所僅見云、、

●●●通緝刦殺匪犯

一月六日省河沙艇馮何氏、與其姑阿美、被匪二人、、詐稱叫艇、俟駛至火水抽釐埔頭、匪等將該氏推下河中、、將阿美殺死、刦去金器銀物而逃、經水巡將該氏救起、、送檢察驗明在案、惟兇犯在逃未獲、現由檢察廳將該兇犯阿標阿潮二人、年貌行文各縣通緝云、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯荻海寶育堂安交無誤
電話三九五
大埠正昌啟

北京樓（爽）（麵）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.
本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蚕料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 806 Grant Ave. S.F. Cal.
錦泰金器玉器
本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印
貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便找
正海狗鬚發售
錦泰老店司事李雲根男矶捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal
啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正華
貞祥老舖
金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永真老舖
雜貨中國日本瓷器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛氊結衫照常接理香港寄
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐蘇杭城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李清李錦蓮啟

●●●飛船公司催收股欵
啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂擎三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啟

逢泰鏡男女蘇杭日本漆器發客
童叟無欺
貨真價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綯搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
悅來押棧記廣告
本押設在大埠𠂢慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學混
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷煥　譚世駒　李金芳　全啓
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張
八仙長壽酒　鹿茸鳥雞酒　飲食跌打酒
採傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠𠂢慎街悅來棧代售　肚痛痾嘔丸　金錢斑豹酒

廣珍男女新衣綉絲杭客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷銅錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三三十一
廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同居搬行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風麻痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三〇七〇
Tom Wai Toug 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.
一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一
診脉時候下午[illegible]點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散藥膏畧列欵數

●風寒冷氣腎氣調中丸　每樽一元
●腸胃疾寒止瀉丸　每盒二元五
●腸熱積毒紅白痢症散　每盒二元
●風熱化痰止咳丸　每服五毫
●跌傷脈絡有血化痰止血散　每盒二元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每盒二元
●參茸三鞭補腎壯陽丸　每料十六元　半料八元
●參茸寧心補腎固精丸　每料廿元　每両二元
●參茸養血寧神補腎丸　每大樽六元　中樽三元
●婦女經期腹痛養血調經止痛丸　每料十五元　每両元半
●婦女赤白帶丸　每料六元　每合二元
●婦女虛弱經止血散　每盒三元
●氣血虛寒調經丸　每大樽六元　中樽三元
●跌打損傷失血大補氣血丸　每大樽六元　中樽三元
●小兒疳積肚脹消積定驚散　每樽一元五
●小兒疳疾消積散　每合一元
●跌打刀傷腫痛止血散　每服三元
●跌打內傷散瘀消腫止痛散　每合二元
●外敷跌打驅風消腫止痛散　每料五元　半料二元五
●外搽瘡癬乾水止痕散　每樽一元
●穿腸痔漏肛門痛後有膿出水消腫除毒丸　每合五元
●花柳內消疔毒珠寶丸　每料十五元　每服七毫五
●花柳拔毒珠珀丸　每料十元　每服五毫
●痔瘡內消痔科丸　每樽二元
●外洗疳毒消腫止痛散　每盒一元五
●外搽爛疳珠珀生肌散　每樽一元
●疚毒內消解毒丸　每樽二元
●外敷疚毒消腫散毒散　每合一元五
●橫痃內消散毒丸　每盒三元
●外敷橫痃拔毒散　每合二元
●新染白濁牛黃消毒丸　每樽二元
●日久虛濁固精補腎丸　每服五毫
●鵝喉內消牛黃化痰消毒散　每盒三元
●外吹鵝喉除痰消腫冰黃散　每盒二元
●牙頤疳症除毒活血散　每両一元
●外搽牙頤疳症化腐去腐散　每樽二元五
●腸癰內消解毒丸　每樽二元
●外敷腸癰消腫除毒散　每服五毫
●遠年爛腳內服消毒活血丸　每合一元五
●外搽遠年爛腳去腐生肌膏　每盒三元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每盒二元
●熏洗痔瘡消腫止痛散　每樽二元
●外搽痔瘡消腫止痛膏　每合二元
●腸風臟毒便血丸　每料十二元　每盒一元五
●清腸胃濕熱消瘀丸　每合二元
●風濕骨痛腳腫丸　每料十元　每合一元
●洗除皮膚濕毒胎止痕散　每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每料二元
●腎虧拔濕腳腫丸　每料十元　每合一元五
●外治痰濕腳氣消腫散　半料五元　每料三元

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同庚紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞
付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癩俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔漏欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而腋不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沾銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惺發不少客亦得益兩全其美最爲安善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co. 621 Merchant St. San Francisco, Cal.
布力彌公司啓

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店四字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白

Yung Yuen Bo　17 Gok St.　Tintsin China

●●●陽江告急

陽江來電云、都督、省長、報界公會鑒、土匪熾、春匪入、擄刦巨案、旬日疊見、鄉爛城危、請速救急、詳容後呈、巧印、陽江商會公安局會紳學界今叩、、

●●●淸遠請兵

淸遠來電云、都督、民政長、綏靖處、報界鑒、條日匪數百、困濱江橫石墟、長警全斃、全濱危、縣城懼、乞速添大兵馳剿、謹電、淸遠濱江自治所戡叩、皓、

●●●忽熱忽冷之愛情

省城西關長壽街某店少東、日前往香港遊玩、因與某氏女相識、特兩情雖熱、而仍未至於亂、該少東乃倩媒撮合、女家亦已首肯、于日前過門、詎料定情之夕、已非完璧、由是前此熱度、頃刻冰消瓦解、立飭該女回門、、而女家以現在文明時代、此等惡習、安可復援、因此大起爭端、不知若何處了也、、

●●●牡丹之與水仙

今年牡丹極多、共來八萬餘株、此爲近年所罕見、、本來此花最易培植、惟因月前寒少煖多、以致合時者百中無一、、將來卽有開放、亦瓣鬆易落、殊爲可惜、至水仙一種、來源極少、故其價極貴、現在市上所擺賣、、比較往年價高兩倍有奇云、、

●●●大借款定星期三解到

吾粵政府、與洋商希禮爾君借欵一千萬元、專爲目前維持紙幣之用、經於舊歷十八日簽字、迭紀前報、、茲聞都督省長于簽押後、卽派嚴司長赴港、趕於日內先提第一期現銀三百萬元、以維舊歷年關市面、昨接嚴司長電復、、准禮拜三日提解到省、其餘七百萬、則准舊歷正月內交足云、、

●●●警察廳仍製痘苗

警察廳佈告、現據警察醫院呈稱、前試驗室自製痘苗、、發售施種、天花不致盛行、辦理已著成效、現將春令、又値天花發現之時、查該室業已裁撤擬由本院賡續照製、利便人民、挽回利權、兩有裨益、除批飭照辦外、爲此公佈、、如各善堂醫生藥房等、需用痘漿、每百枝照收回存本銀五元、、前赴醫院購取可也、此佈、

●●●軍人尚敢調戲婦女否

昨十六日、都督府派軍隊導以銅鼓喇叭、押解割耳犯兵一名、游街示衆、聞該犯兵、年僅廿餘歲、現當濟軍、、是日因在花塔街、擅入人家調戲婦女、當時叫喊、該段警察、不敢干涉、卽回區報知、由三區用電話報知總稽查、、立派軍隊馳往、將該犯兵拘回督署、龍都督大爲震怒、、命將該犯兵按軍法鎗決、後由軍法課訊得該犯兵因醉後、悞入人家、該宅有婦女二人、不易强姦、故回明都督、於死罪酌減、改爲割耳、龍都督卽令各統領立飭各營、每營派連長一人、、帶領該營軍士、每連數名、齊赴督署觀看行刑、、俾各營互相誥誡、免再蹈刑章云、

仁安藥房　醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售
膏丹丸散郵費買者自理
本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲以及同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥新在內埠銀行或信館買庚番照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任爲耳
醫生趙裴彬謹啟
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
●耳痛膿水肺寒即好散每樽一元
●喉內肺生疔內消解毒散每樽二元
●喉內痛痰毒結寒立消散每樽[illegible]
●痰無初起外數拔毒散每樽五元
●男子內傷嘔血保肺丸每料銀十元
●痰無內爛外貼拔毒膏每盒銀五元
●花柳骨痛新蛇補血解毒膏每料銀二元
●疳科外貼消腫解毒散每盒銀三元
●白濁利便解毒散每十服銀五元
●疳疔痔漏拔毒膏每大盅三元
●遍身搔癢紅粒血毒洗藥每包銀一元
●花柳瘡癢內服活血解毒丸每樽銀一元
●瘰癧內服活珠血毒散每料銀八元
●花柳膿瘡珍珠換肌散每料銀五元
●牛黃內搜瀉毒丸每樽銀三元
●鹿巴補腎固精丸每料銀十五元
●芒菓初起瀉內毒丸每樽銀三元
●婦科調經種子丸每個價銀一元
●婦科經期腹痛實丸每個價銀一元
●婦科白帶至寶丸每個價銀一元
●男子夜夢遺精丸每料價銀十元
●橫痃芒菓貼消散每盅價銀三元
●男婦紅白痢症膏每服價銀一元
●花柳扶元搜毒散每料價銀五元
●疳科消腫去毒洗藥每包價銀一元
●小腸氣痛斷根散每料價銀五元
●鹹止疳牙痛拔毒膏每盒價銀二元
●立止頭疳斷根散每樽價銀一元
●雞頭疳浸毒藥每樽價銀一元
●久年頑癬換肌散每包價銀一元
●花柳小腸氣痛散每料價銀二元
●風寒化痰止咳丸每盒價銀一五元
●●●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盅銀三元
●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
（敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗）
敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力
一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]
Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華佗諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報實揚不勝枚舉然尤每見山鄉各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每樽一元
壯痛藥散每樽一元
腳痛湯藥散每樽一元
鶴膝痛藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
痰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒疥藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
搽陰囊油蟻藥散每樽一元
生瘡喉疳藥散每樽二元
貼花柳疤毒膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元
心痛藥散每樽一元
痧痛藥散膏每樽一元
小腸氣痛藥散每樽三元
綿麻沙淋每樽藥散二元
瀉痢痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
抹氣痛藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔痧止痛藥散每樽三元
癬疥一掃光一元
油火傷手藥每樽二元
芒菓膏藥散每張三元
搽風疳藥散每樽四元
瘰癧丸每個一元
痳疹藥散每樽一元
生疔搽六陰豚藥散每樽一元
花柳浸毒藥散每樽三元
陰陽惡毒藥散每樽三元
撞紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打青藥埋口生肌每張一元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
治痲瘋藥酒每樽一元五
治濕毒起粒止癢藥散每樽四元
專理小兒雜科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也
大國手張郁先生雅鑒

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血袪風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之齊獲全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明焯仁妙
雙陀貴家黃術手
恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟關欽操拜題
番邑鄉弟李良英拜題
番邑鄉弟張德廷拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省廣府開平縣人世業醫道兢理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核給無異合行發給醫照俾資收執須至照者
右給醫生張郁收執
已酉年正月廿三日
本醫生在大埠賀生堂凡有書信并庚紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福老舖
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪飯碟時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑄造欵奇花珍珠玉器花樣翻新工作精巧貨真價實童叟無欺新張伊始志在馳名啟閣久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別號交來均可隨其便仰祈留心惠顧是幸

（第壹頁） 黃帝紀元四千六百十二年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十五年 （第壹頁）

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 葛差拿二六

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十三卷第三十二號
每日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 32 SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY, MARCH, 6 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月六號

（中華民國三年三月六日）（禮拜五）（舊歷甲寅年二月十一日）

●●●（本報價目）●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大爲國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●各國駐京公使又致函外交部催交革命損失賠欵約華銀三千餘萬元并要求加給七厘息自受損失之日起算袁總統不允照交已命外交孫總長將此案提出海牙萬國平和會公判

●●今日上午八點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●●李民政長接全國聯合運動會來電定期陽歷五月廿一日在北京舉行請飭粵省學界選隊赴京振興體育

緊要代論

新北京現形記

（寄自北京）

北京者、中華民國之首都也、自明成祖定鼎於此、雖已四百餘年、求其與歐美各國首都之物質的文明、僅發軔于距今最近之十餘年前、而鐵路之通軌也、馬路之延長也、電燈之放光也、房屋之改造西式也、以及其他表面之變遷、文明之進步、凡曾游燕薊者、類皆知之而能言之、固無待記者之喋喋也、記者所最不能忘懷者、則民國二年之北京也、民國二年之北京、又奚足異、則以此一年中、北京社會之情形、變遷之速、有如電掣風馳、令人不可摸索者、概括言之、爲時僅十二月之久、而盛衰已循環一周、記者因恐是年有未曾觀光者、爰作民國二年之現形記、以供臥游之一助也、

夫所謂茶樓酒肆妓館戲園者、以其足以娛人之心思耳目、最易消耗有用之金錢、虛擲吾人之光陰、雖然、市集之繁盛、往往藉此等機關以爲媒介、北京之有南妓與文明新戲、以及稍適衛生之茶樓酒肆、實最近數年間事、故居住於北京者、較前此十餘年、不啻有天淵之別、而

新張廣告 金山
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸鄉留心賜顧爲荷 謙生祥啟

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李祁和 馮金迪 啓

如意 大埠 泰萃 圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是禱 麗生老舖敬

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線衫羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣服顧綉檯裙桌圍儒服自置災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉柴才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳敢

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal

李奕慰中西醫生寓內

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交 司事人 胡楨庭 黃美蘇 劉孔安 關燦炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

一年週息四厘算
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳蘭石 中文記錄余寶揚 總理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco,Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減不從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 甄碩光先生寓內方脈 采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四二號專辦參茸野山玉桂各省土地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒[illegible] 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

金山正埠 花旗皇家銀行 華理 [illegible] 天寅火險燕梳公司 [illegible]
National
k
sco, Cal
GEE
se Dept.

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
㾬痔拔毒止痠藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去腐珍珠疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱消滯丸每樽銀壹員
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
神效吹喉散每樽銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹等瘡各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛眼痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽拾元 半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝦疥癩止癢痛活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請附下列之西字封來定然妥收無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓病苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟儕居[illegible]邊酒灣拿埠素好與西妓[illegible]至染有花柳白濁赤濁兩病先後[illegible]來求藥多方治之無效弟[illegible]萬分[illegible]報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗不久功效立見弟得[illegible]病愈實感先生之妙手故[illegible]報以彰其功且俾有病者知所問津焉 [illegible]邊酒灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛身軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發肚痛夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李審朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟梁錦恭頌

美國 金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號出辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱咬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此病者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 1o4 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處 [illegible]

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶瀅君演說金融機關爲商戰時代所必需幷論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有在坑滿坑在谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股値理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共卽席喜認股銀已達壹餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此着着進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國增無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名應續登報

黃添銀伍萬元	陳祀堯銀壹萬元	盧星雲銀式千元
雷家和銀壹千元	黃堯祥銀壹千元	甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元	鄺祝敬銀壹千元	黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元	伍熙榮銀壹十元	黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元	李寶瀅銀伍百元	黃灯秀銀伍百元
黃杉章銀叁百元	黃寬泉銀伍百元	陳敦樸銀伍千元
黃燿臣銀壹萬元	陳象煒銀伍千元	黃醒銀壹千元
黃賢簡銀伍百元	方東利銀叁百元	

●●●滿可地埠憲政黨當年職員

正總理黃良佐 副總理譚士珉 鄺修士 貯庫鄺文燕
中文書記譚更始 黃頌平 管數譚廣華
西文書記譚良疇 譚世養 李植生 方廣慶
演說黃宣治 譚雨平 核數鄺仲華 譚傑三
幹事鄺修護 譚培芬
議員 鄺飛名 譚沃初 李秀 方守鏡 鄺仲民
趙華郁 鄺棠 譚廣活 黃宣治 李崇炳 譚廣華
譚廣浙 黃有德 譚士珉 司徒文球 譚顯 鄺讓敬
鄺文閒 鄺光灼 譚廣宗
協理 鄺文順 譚厚富 譚家海 黃興成 鄺文栢
鄺文沾 鄺敬想 譚培芬 譚益 譚才士 鄺文悅
譚廣頌 鄺光瓚 譚光植 鄺文熾 譚廣括 譚宗耀
譚光梓 容道濃 黃經衢 胡進年 譚廣貯 譚賢衢
趙銓堯 譚士澤 譚文仕 鄺炳炬 鄺宥敬 方文衡
方文堯 鄺文椿 譚廣均 阮保森 李華寶 李猷昌
譚傳檢 譚貞利 譚駒才 譚澤坤 鄺敬彬 黃珍

並附錄新入會同志芳名列下

阮保森 鄺炳炬 譚士廣 趙銓堯 李寶華 余中光 黃經衢

▲本館精製粒巴圖章

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。。均皆合服、不拘何症、俱用煲茶開服、然詳細用法。。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

發明公司啓
Fat Ming 803 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

大醫生李熾業精醫內外方脈 大小男婦
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業 包醫花柳雜症 兼理婦兒各科 精治內外全科 陳棠孝拜贈

[illegible]

醫生李熾業擅醫跌打刀傷 久已馳名面服料更爲妙手 先生現住金山正埠都板街六百五十八號 自泡製眼藥水 [illegible]

臨時泡製膏丹丸散
富面見功卽刻止牙痛藥水每罇二元
三種壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天壽堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
神效蠱力止咳丸仔每罇五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五
屢驗化痰止嗽丸每罇五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
黃祥華各欵藥油發行
花柳茲菓橫柭藥膏每盒二元五
清補凉 黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人 李熾業特啟

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價值持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二罇重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖戶

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄 大埠昌利號 紐約廣信昌 發客

黎副總統銅像巍峨

北京電云、副總統黎元洪、爲手創民國之偉人、全國人民、無不欽仰、現擬爲黎副總統、設立大銅像于漢陽之間、以紀其功而垂久遠、俾後人有所瞻仰、其置設銅像之處、卽在武昌漢陽漢口之中心点、此處爲揚子江總滙之區、水陸往來、素稱繁盛、又爲一九一一年、黎副總統戰爭之地、將來所鑄之銅像、倣照美國之式、此事乃由武昌漢口漢陽三埠商民所倡議、各省人民、均樂贊成、中央政府、亦表同情、黎副統總生平志行高潔、非徒爲全國軍民所擁戴、卽其爲湖北都督、所辦之事、亦足爲各省大員之模範、其擁護中央、保障共和、愛國利民之心、久爲中外所欽敬矣、

袁總統實行減政

北京電云、總統袁世凱、以中國財政支絀、理當厲行減政主義、現允於總統任內薪俸、減少二成、於公費項內、亦裁減四萬元、以示與國人共守撙節之意、查袁總統素已力持儉德、所有銷費、多是倡行慈善公益等事、觀總統府報告之數目表、開列極爲明晰、以袁總統之財產、與中國一般之顯貴人比較、尤覺微薄、雖其身世所歷、大有增拓財產之機會、但現時家產如故、未有增多云、

籌備前清皇族之恤款

北京電云、前清皇族之恤款、現由民國政府之籌辦法、按年交給、責令在山東山西江蘇河南廣東四川江西陝西各省之入口稅項、及廣州上海天津九江宜昌衡州鎭江等處、每年各繳一萬元、蕪湖另繳三十萬元、又在浙江福建湖北安徽直隸山東之徵收鹽稅內、每年各繳五萬元、餘外各省合繳二十萬元、以便湊足恤款之數、而示優待、在激烈派觀之、對于滿人、謂當盡行驅逐、不應虛縻鉅款、養此無謂之人、但主持公理之人、則謂滿清此次讓位、贊助共和、其功亦不可沒、理宜優待、故政府諸人、甚注意給發此項恤款、無少欠缺、一般滿人、亦深服民國之恩義云、

約法會議將次開會

北京電云、袁總統命令、設立約法會議、修改憲法、定于日間開會、全國共派七十八人、充任約法議員、計開、每省選派三人、西藏、蒙古、土耳其斯坦等處、均派有代表會議云、

伍廷芳爲答謝各國專使

北京電云、中國政府、現擬委用伍廷芳、以特派公使名義、往謝各國公認民國之美意、尤以美國首行承認、擬先赴美致謝、聞是年十月、日皇舉行加冕禮、伍卽順道赴東京、代表中國致賀、旋往美國三藩市等處、盛稱袁總統德意、宣慰華僑、屆時華僑開會歡迎、必有一場慶鬧、然後直抵美京、道謝美政府云、

紐約華僑結團体以拒拉册

紐約訪函云、中華公所昨出布告云、敬啟者本公所因近日紛紛拉册、故經集議籌商對待辦法、惟此事須聯合大羣、厚集財力、方克有濟、昨經禮拜四晚邀集會堂界代表討論取決、先行組織一大團體會、由各堂各姓各界推舉代表人一名、協同辦理、至章程如何、方臻妥善之處、非集思廣益、未克完備、用特通告貴會所公堂諸先生、倘有高明卓見、希籍列一切、並推舉全權代表一人、十二月四號禮拜三晚七點惠臨、再行大集討論、以收一致進行之效、幸勿吝教、是所切盼、紐約中華公所啟

美總統對于河稅之宣言

五日美京電云、總統威路臣、因改良河稅事、今日召集兩院議員、出席演說、略謂一九一二年八月廿四號、貴院通過一例、凡美船由內地各港、航行巴拿孖運河、免收船稅、此例窒碍難行、請貴議員等、改良一切、以顧國體而重邦交、緣此時議成此例、係爲裨益美人起見、惟再三思維、及按諸外國約章、于美英兩國、一九零一年十一月十八號、訂立希拔士佛條約、最爲背犯、雖各議員意見、未必與我相同、究之約先例後、則例輕約重、不能以例廢約、祇宜據約立例、斯內不失一國之体面、而外亦可全列邦之交誼、查希拔士佛條約、初由英美兩國、均願遵行、然後簽押、故我美爲尊重國權計、爲遵守文明計、決不能有絲毫之侵犯、致令友邦有所藉口、現惟有一路可能行者、係將不收美國船稅之例、速行取銷耳、貴議員等宜善體美外部之意、照此改良可也云云、

墨國近事錄

五日巴梳電云、墨革黨首領委辟、今日咨照墨國富人地辟沙、據稱黨衆現留禁爾子、限于二十四點鐘內、交銀五十萬元、卽行釋放、否則黨軍往攻菜苑埠、定驅爾子爲馬前卒云云、該富人謂我年已八旬、財命兩者、均無所愛惜、革黨若肯將吾兒放還、雖勒贖鉅資、亦在所弗吝、因吾兒今年五十歲、共有子女三口、仰給于彼、不能不出而謀食、現如革黨用吾之老身、以替兒之生命、吾亦應命而往云、現該富人求助于美領事、美領事亦允致電美外部、設法援救

本埠新聞

巡差吏動續誌　西報云、本埠巡差、行將更調、有急頓數名、亦因廿邁辭職、擬給以養老費、以示優待、惟暗差長文尼、謂有下流社會一班、亟欲將我排去、以便其私圖、彼等皆是匪類、如開去我之職缺、定將若輩情弊、悉行揭出、俾衆咸知、總巡委氏、亦謂我力保文尼、才堪任用、如文氏既去、我亦要辭職、現定于四月一號、將老而有病之巡差五十名、交由捕廳委員、核議開除、仍酌給養老糧食、以示體恤云、

黃科被車輾傷　黃科新甯謝邊村人、年廿一歲、寓居士得頓街吉慶樓、受傭于孖杰街西人旅館、昨日上午、回館執役、行至孖杰街、忽被車撞倒于地、致被輾傷、卽將其車往中央急濟醫院療治、幸所傷非重、料無意外之虞、聞黃科患神經病、已有數日云、

患神經病者之怪劇　華商陳某、乃本埠華盛頓街華生號之東主、近患神經病、舉動失常、昨到杏花樓、定酒十席、每席十金、該樓司事人、照數備辦、昨晚已備一切、詎主入夜後、仍不見人到飲、深爲詫異、迨查悉陳某因患斯疾、致有此怪劇云、

請拏拘人　華人周勝、寓居本埠華盛頓街八百七十二號、昨日赴衙投報、謂被友人蔡某、棍貸五十元、請卽票差、拘伊拘究、以爲誆騙者戒云、

聲明承受

啓者羅生埠孖市梳街門牌三百二十七號三和餐館前日林祐林齊占有股份今二人志圖別業願將名下之股份頂與厚德堂承受准於西歷三月十五號在羅生埠中華會舘當衆交易清楚倘有唐番揭借付會担保等情須要依期到來取妥届期不到是爲自誤仍用三和字號照常貿易日後財發萬金係本堂所得永不干退股林祐林齊之事特字聲明免之後論

民國三年一月初十日　羅生埠孖市梳街厚德堂啓

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味二毫五
各欵花柳丸二毫五　何守仁花柳丸五毫

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心

并接濟香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　眼科
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠[illegible]專辦唐山油米京菓[illegible]貨發售貨眞價實仰[illegible]

黃子瓊[illegible]

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Ca.
962 Washington St. San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無[illegible]發行實價不二如買不滿五十磅未便[illegible]

羅省　大埠　香港

HONG KONG NOODLE FACTORY

東昌

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E San Fransisco Cal
金山大埠都板街八百零[illegible]

本號開創專辦油米茶各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交捷無悞此佈

「承接金豬」　東昌啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之米路樓[illegible]盈利共銀六百五十萬元[illegible]遠至二千七百五十萬元[illegible]知接滙香港省城北京上[illegible]價錢相宜且有枝行設在[illegible]昌無誤並專理華人附[illegible]人欲積貯銀在本行生[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必厚禮歡迎

波斯船明日到埠　波斯輪船、原定今只到埠、惟行程阻滯、明早方能抵埔、

衙案例誌　一二號衙、西、委愼、搶摸案、移上大衙再審、勒具保單壹萬元、亞連等十名、遊烟館案、茂倫等二名、片煙案、均下午兩點鐘審、三號衙、鄧昌、私用公款案、下禮拜三審、十二號大衙、嚴棠、搶摸案、定期十四號審、

各埠新聞

命案果爲情而死耶

廿五號亞辟笋拿省咩匿士部登祖笋埠電云、華人黃輝夫妻日前被差拘逮、疑有關涉於黃某被害一案、經由公家律師査明憑據不足、求官將案注銷、惟該華婦出獄後、又被關吏拘去、解交本處關署、候官審訊、據該婦稱、于一九零七年、儂在香港、與少年人黃某姸識、彼此鍾愛、交情篤摯、堅如膠漆、遂訂白頭之約、後各自來美、儂入長老會女館讀書、近年嫁與五十老翁黃輝爲妻、適黃某亦到咩匿士埠、彼此相見之下、情好如初、有時道及前事、絮絮不休、晤談至夜深、尚未休息、儂夫見之、大生惡感、曾將黃某逐出門外、不准其再與儂敘談、兩人遂如牛耶織女、隔別河、相會無期、然愛情未已、于是私立盟約、同時自盡、以表生死同魂之志、但黃某先行持炮自戕、儂見而驚悸、不敢效尤云云、惟本處官致電大埠女師金馬倫、昨晚到埠、謂該華婦之言、悉是說謊、因伊今年二十歲、于一九零七年時、年齡尙幼、未有訂婚思想、不能信以爲實、卽將該華婦帶出大埠云、

舍路被革市長復任　五日舍路電云、本埠前任被革市長基路、因在任時、准情賭館妓院、大開門戶、致被人民攻擊、革除其職、日昨由全埠人民、新舉市長、基路得占籌數最多、故獲復任、查基路所占之籌數、比之別人、多一萬[illegible]千三百條、現選舉會委員、恐基路履任後、又准賭館妓院開復、故擬設立新例、公選一人、爲全埠總理、另設數局、每局選派數人、辦理各事、或于今年夏秋、間、可以議成、

私開妓院拘罰　廿一號尾利允西報云、本處巡差、昨禮拜三、在科斐路埠、拘拿華人廣盛、指爲私開妓院、有干例禁、是日在本埠衙審訊、官判罰銀五百元、或監禁六閱月、該華人無力遵罰、坐獄抵罪云、

烟人聞風而逃　一二號斐市那西報云、本處藥務委員、定於昨晚、督帶多差、親赴華埠、搜查片烟、惟華人稍早聞知、逃避一空、迨委員到時、搜查烟館八家、均告閴寂無人、但煙槍煙具、未曾收藏、被差一併執去云、

被害西婦尋獲屍骸　五日士得頓電云、自西婦哥路成被害案發現以來、經閱六禮拜久、偵騎四出、訪查其屍骸、均無所獲、今日本處巡差、在距渴士笭愼車站不遠之度笠巴士路地方、尋獲該婦屍、分爲數段云、又廿六號山多些西報云、本處巡差、昨晚到華埠、偵搜過、拘去華人張殿夫、及許旺兩人、疑其有關涉西婦被害案者、查張年已七十、許則年逾不惑云、又士得頓電云、本處巡差、尋獲婦屍之後、見其屍體、分爲十三段、用數包裹藏、疑被華人所害、經將理髮店華人袁某拘監、疑其有關涉此案、候官審判、又老華人華邦、係該理髮店東主、因此案發現後、畏罪潛逃、此亦飭差將伊查緝、以期拘案究辦云、

三案審　一一號羅省西報、華人尾洛成、因控案三宗、前被差拘監、昨日在衙提審、案係二月四號、行窃西人山打士兩馬、官將案移上大衙、候官審訊、並勒具保單一千元、方准保釋、餘兩案、一係誘拐華婦瑞蓮、一係誘姦別省西女云、

辦客案情兩紀　廿五號羅省西報云、華人陳萬簡、被控爲私帶華人入美一案、今日在本處衙審訊、原告西証人連尼、雖經傳到、惟不欲質証、關員聞其列名某堂、不肯爲此案証人、故無口供可錄云、又廿六號羅省西報云、本處合衆國大埠將辦客華人亞發亞葉兩名、解回審訊、詎大埠合衆國衙官、以該差所持之拿票、未登明該兩華人因犯何案、照例不合、不准起解云、

各國新聞

私辦華人入美案下獄　廿七號羅省西報云德人吉士文、日前被關差拘逮、指爲私帶華人入美案、經由合衆國官審過、定判有罪、下獄四年零四日、因伊係私帶四華人入境、每案監禁一年零一日、且查該德人前曾因此等案、拘禁一年、尤不能從寬辦理云、

日本法部長逝世　六日東京電云、本京法律省大臣松田正久、昨日經已薨逝、查該大臣於一八四五年、由政府派往法國留學、畢業法律科、故法學頗稱湛深云、

學生女之奇聞　六日法京電云、本處有一學生女、出世甫閱數月、惟兩女身旁有一肉笋、連理而生、皮肉相依、腸亦相連、近日有大醫家數名、用迷蒙藥、薰暈兩女、剖開其肉笋、由彼女腹中、取出一腸、放回此女腹中、然後縫台、用藥敷治傷口、將來如何、未得而知、查印度從前亦有一學生女、肌肉相連、後一女病至垂危、醫生不得已將餘一無病之女、强行割開、其病者死去、無病者幸得保存云、

聲明承受

啓者本埠都板街門牌九百三十號祥棧店原日何拱照李萬象會和隆等沾有股份今何拱照李萬象會和隆等自願退股田祥棧公家承受茲正於舊歷二月十五日下午一點鐘在店內交易清楚倘何拱照李萬象會和隆等前有將祥棧店股份揭借與番大小數目及會項轇轕等情仰祈早日到來取妥如交易後始行撿出是爲廢紙日後祥棧生意盈虧概與退股人無涉特登報聲明以免後論

二月十一日　祥棧啓

儒醫麥超英大小方脉

寓本埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

香港滙單每百四十七元二五

新廣隆廣告

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨另取回頭信付回故委本號轉匯者日見增多仍望留心關照爲荷

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄺念修　和昌隆　鄧開亘　聯興號　鄧清穰

新廣隆啓

日映相

154 Stockton St. S.F.

啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者[illegible]相一幅[illegible]華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號[illegible]大學堂學生[illegible]敬啟

文明旅館

MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.

如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹丸散滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟卓　譚榮裔　梁永圖　吳其晃　啓

大埠杏花樓廣告

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓启

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵

敬者本廠設在舊金山正埠士[illegible]百三十五號用機器自製靚蛋[illegible]年所久蒙貴商惠顧消流極暢[illegible]見特多設新式[illegible]共有數十款式[illegible]的而蛋麵乾[illegible]料親自選用上[illegible]箱有三十磅者[illegible]十磅爲率最合[illegible]酒樓茶館之用[illegible]適宜本廠所製[illegible]心粉均是弟[illegible]不同仰貴客留[illegible]顧請示函商定[illegible]外計平以圖久交倘蒙採辦祈來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東[illegible]

黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費本公所費用仰祈早日快數繳交以本年經費五元以外自民國元年以國二年舊歷十二月初一日起至三[illegible]過期無銀繳交嗣後遇有大小事務費用仍要隨時追取仰各昆仲遵[illegible]

民國二年舊歷十一月廿五日

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

本號開創卅餘年專辦[illegible]燒酒石叻粉京菓海味[illegible]粗幼條心條片糖[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦[illegible]幼粒茴米以應富商採[illegible]計價廉做從速上以圖[illegible]街九百零九號開張[illegible]七號

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal

昌隆號雜貨

Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號在金山正埠天后廟門牌三十七號[illegible]雜貨參茸[illegible]仰親朋留心[illegible]中和堂自[illegible]

司事人[illegible]

新說部

彭將軍

洪楊之亂、有以一村自保者、除包立身外、餘無人知之、蘇州西鄉、名有荷花蕩者、有一老叟、名彭半人、少時、本越州人、以窮苦逃在外、行至報恩寺、於彌陀佛座下、假寐、忽有人促之云、起起、此間有大緣事可做、醒而異之、視身上骨胳中、俱生小節、節有神力、行至撫署前、有石獅子、其重千斤、半人乃指而告人曰、吾能提此而擲之、衆不之信、遂提獅子投之丈餘、衆人大駭、後數十人不能動之、遂以賂請半人、復又提而致之故地、尋居於覓渡橋畔、飢則采野果食之、雖毒草猛蛇、噉之無事、四月中、洪軍至蘇、鄉民見其殺人之兇、相率謀自衛之策、利市村中、厚幣來延半人、半人慨然曰、此其大緣事乎、遂負囊至村中、待洪軍來、後李秀成親自下鄉、聞有此人、必欲生致之、而半人持械相向、衆人辟易、殺人數百、手提人頭、纍纍若貫珠、秀成不得已、親筆致書勸之、並許以總制之位、半人心動、夜半易服逃出、而村中人不知也、半人至秀成府、秀成下階備勞、並請試技、遂伏地俯身負一石碾、置二丈方木於碾上、木上又安一床、床上坐酒妓四人、奏曲、半人下瞰微笑、若不知有重物在身上者、曲終而下、無毫痛苦、秀成甚寵眷、立補本營總制、前軍先鋒、今蘇人呼爲彭將軍者、即此人也、

社會鏡

上海華商店之參觀

歐美都市列肆、最重窗飾、其種種排列、以及引人入勝之法、非胸有經緯者不能、吾國內地無論矣、即上海一埠、號稱最繁華之都市、而商家初不甚研究、故一覽市集中、但見其亂堆亂砌而已、甚至有時届炎暑、尚陳列冬季之品物者、然每逢歲底春初、各店亦必略事整理、或稍抒其新思想、今歲偶閑步南京路、則見某烟肆窗飾中作一人吸煙狀、能一手持煙卷、置口中吸而吐煙、頗足以惹人之觀、大綸綢緞肆、則窗飾中裝一蠟製之時裝仕女、而三笠洋行出售衣裝雜物者、則以領巾砌成恭賀新年四字、均特色也、其他於窗飾中、有供梅花水仙數事、裝點新年景物者、則去題遠矣、

諧詩

打油詩

裝飾翩翩美少年、四時單夾與皮棉、金剛戒指明晶鏡、
誰識家中沒有錢、　穿

雞魚鴨肉家園味、闊老終朝吃大餐、美女雪茄嫌味辣、
驕人贏得面團團、　吃

玉容相對壯心灰、一笑千金買得來、和酒雙檯還不足、
銀行好像自家開、　嫖

揮手傾家無吝色、有人約賭最開心、都門政客真僥倖、
輸去原來暮夜金、　賭

談乘

劉坤一之軼事

前清光緒九年、皖撫裕祿、以降將李世忠（原名昭壽一作兆受）擅殺貢生、驕橫不可制、密疏請誅之、報可、裕祿約世忠赴宴、執而戮之、越數年、其長子顯謀、方官江甯候補道、僑居金陵、江督劉忠誠公坤一、謂顯謀即哥老會首李洪、捕致之獄、上章請殺之、顯謀懼、飲藥死、妻某氏妾某氏皆自殺以殉、顯謀既死、劉尙慮他日或有平反是獄者、卒誅戮其尸、以鑄成鐵案、亦酷矣哉、於時光緒中年、淮人尙無入哥老會者、劉所獲名籍、乃別一李洪、與顯謀原名適同、遂構成斯獄、顯謀讀書明大義、恂恂書下人、一反其父之所爲、不謂卒遘欒盈之禍、說者曰、世忠治軍日、劉忠誠方官同知、因事詣其營、偶有小過差、世忠怒以馬鞭撾之、劉啣之終身、故殺其子以洩憤、傳曰、罪疑惟輕、罰弗及嗣、劉公爲當世名德、此事不無白圭之玷也、

神話

戊子秋、予友四明張梅生病篤、百藥罔效、予禱於上海城隍神曰、苟其不死、籤上上、否則下下、掣籤竟上上、後半云、待到蟄龍飛出處、崢嶸頭角上天庭、以爲吉兆、懷歸喜而示之、梅生嘆曰、我其死矣、再三慰解、已而果瘳、冬日旋里、逾年二月而訃至、其死適驚蟄數日耳、其應如響、雖曰偶然、亦巧合也

大埠屋崙捐助天河修園芳名再誌

大埠保安堂捐銀壹百元　趙權愼捐銀三十元
梁錦源　譚學徐　李雲敖　巳上每捐　十元
廖健卿捐銀十五元　謙益隆　大益　廣謙和　薛裔理
福安隆　林紹棠　祥　棧　易遠和堂　以上每捐拾元
世界報　薛北九　陳象偉　馮顯璋　林立理　均　利
阮炳辰　大棧　榮昌酒房　李美在　李聖松　趙學垣
林榮芔　廣合盛　生　合　廣　合　薛北好　安　豊
李衍灼　張梓亭　李厚林　黎祝君　同仁堂　李　熾
趙興炳　周升傑　合　隆　廣利隆　廣　益　黃焯樓
黃堯猷　陳敦樸　以上每捐銀伍元　馮啓三　易　全
呂林光　華英記　陳以秬　以上每捐銀三元
李雲瑛　李雲瑤　以上每捐銀二元五毛
劉松溪　林善廣　陳琇人　品　信　黃達孫　三和興
妙香閣　華　豐　黃齊乙　陳以稔　趙權訪　李子容
趙洲盛　容德約　趙寶燊　趙士宜　會興　趙巧女士
黃仕寬　李觀梅　楊道生　黃北深　梁君可　陳華權
以上每捐弍元　何　杏捐銀一元五毫
劉　彩　林立橋　林立訓　陳健典　呂傳譜　葉濃茂
謝璧園　阮洽三　葉溢茂　馮顯昌　林立淩　林德健
林　沾　楊保奕　林榮昌　彭南安　林榮祐　黃準球
陳　衛　李　餘　羣樂居　馮　玲　三　和　何　水
馮永樂　方　安　梁奕達　楊　植　梁祖龍　梁　梨
李　沂　李秉洪　劉顯信　容　翰　關有枝　陳　熾
黃燃樂　林舉廉　以上每捐壹元

●●●神速戒烟再告

蓋國家之强頼有善政而人身之强善夫調養至洋煙之毒尤有甚爲有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必淸煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸登稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥費銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月　吉　日　　梁弟盛本謹敬

Yee Lee Co, 195 High St, Salem. Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈各雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞[illegible]今遊美境特有自製膏丹丸散諸藥名列後各埠患病諸君如來函診者可將病源詳[illegible]

劉日初

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元[illegible]

（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）　劉日初謹啓

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九魄丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

醫生劉日初謹露

●●●傳單快覺大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

英屬雲高華開邑弟陳通拜頌

香邑弟陳玉生恭頌

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

開邑弟張永鴻拜頌

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

●●游藝社第十八期特別會對題求教

士官　多少　歌夢　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷三月十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各　吟友素當共諒但徙沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

大埠游藝社同人披露

●●纘興第十九期特別會對題求教

國關　合開　力言　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年四月十號截收

[illegible]

Kwong Wing Y'uen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病朝驅除藉德澤深爲勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　新寧譚伍同啓

Wing Lee Tong Co. 429 Los angelos St. Los angeles Cal.

騷學研究社特別第三會求教

劍書　中外　官國　夢情　轆轤

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

纘興第四會題求教

月花　花月　寒熱　熱寒　世時　時世　軍馬　馬軍　轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛醫學研究社同人披露

求利遞息四厘事

華人附積銀七十萬元每年遞息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山大埠　志昌

Chee Chong & Co.

736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸發光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎巴第二千一百三十五號

正北鹿茸

●請看斥駁陳相宗揑稱梁胡妄登之告白

近閱梁江梁胡業成告白登余賢揚黃遜照假借寧路股東會名義私電賀成黃廷麟等爲正式董事謀董事之私利一則實屬謬妄查本股東會原以清算寧路積年數目爲宗旨已於去年八月提倡組織董事局假座寧陽會館會議十數次所發函電均推寧路値理余賢揚黃遜照出名迭經各報登載有據今觀此告白佯爲不知意圖破壞已可概見因集衆跟究少年中西兩報館經呈出托登告白原信當衆核明係由舍路廣德號陳宜禧之子陳相宗署名寄來未知梁胡　君主意其爲揑造妄登形跡盡露如梁胡二君確係住在本埠自認維持路事請於新歷三月八號到中華會館條陳意見可也

再爲會議新寧鐵路事公訂于新歷三月八號晚七點鐘齊集中華會館籌商一切辦法凡各股東務望屆期駕臨勿自放棄機責爲要　駐美寧路股東會代表余賢揚　黃遜照　等啓

民國三年二月廿七號

金山正埠　生合

SANG HOP

1008 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL.

本店國口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

湖鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二號房

鄉市夫平日足不出戶、罔知人世間有如許之大觀、一抵都門、便覺入山陰道中、應接不暇、而此間之風景情况、不能不一親爲領畧、以擴眼界、聞有萬牲園也、則雇馬車而往觀焉、知有八大胡同也、則偕友人而嬉游焉、其初雖帶有幾分寒酸氣、迨浸淫於此社會爲日既久、則亦恣情揮霍、居然一闊少、就奢華侈靡、一方面觀之、亦似國富非常發展者、豈知內力未充、一遇外界之打擊、遂不能不現白袍、一回想間、覺於此最短之時期、不禁有滄海桑田之感慮、分之可爲三期如左、

自正月至四月、爲運動議員之期、始則欲被選爲議員者、對於有選舉權之人、雖有以金錢及其他方法運動者、無不以酒食徵逐爲聯絡感情之不二法門、迨選舉揭曉、國民黨大占優勝、他黨欲擴張在議會勢力、於是想出拉議員買議員之各種方策、而號稱黨魁者、又不能盡識如許議員、乃派遣多人、分途延攬、凡上海天津漢口各要地、皆設立招待所、有招待員、招待一切、北京亦如之、每有議員抵京時、各招待員、即在車站迎接、甲黨之招待員、則拖其赴甲黨之招待所、乙黨丙黨亦如之、以是議員不得一班招待員脫身、無暇他顧、行李遺失者有之、家眷分開者亦有之、迨抵寓所之後、即開筵宴客、以表歡迎之意、於是今日醉瓊林、明日六國飯店、幾家著名的飯莊、無日不座客常滿、而一般政客、因辦黨務、各要腰纏萬貫、即賣黨之議員、以及說合之經手人、亦無不陡然發財、而室內之裝飾、遂覺非用洋式不可、出外則膠皮人力車、猶覺不雅、幾非馬車不坐、又有所謂七奶奶者、即著名相公葵香之母、在椿樹二條開設台基、勾引無恥之女學生、一般不敢明遊胡同者、夜來如蟻之附羶、馬車隆隆、咸赴該處、吃酒碰和、聲聞於外、風流總長之名、於焉斯著、而北京遂日出活潑之象焉、此第　期之情形也、

（未完）

緊要新聞

●●●外蒙逆黨之失勢

北京電云、自庫倫活佛、僞稱獨立、慫恿其事者、爲杭達多爾濟、及升允、　人、後更糾率蒙匪、擾亂滿蒙等處、經袁總統派出大隊漢兵、極力剿辦、杭達多爾濟及升允二人昨因兵敗、逃往膠州、候乘機會、再往日本及歐洲、免被捕獲、危及生命、活佛勢力、今已日形窮蹙、斷不能如前獨立時之强梗、此後中俄兩國、關於蒙古事之交涉、較易就手、猶憶去年十一月、清帝溥儀、以皇族中人、均當贊助共和。同謀幸福、經勸升允回京、効順民國、不可黨附活佛、參預逆謀、否則身敗名裂、悔之無及、升允不從、致有今日之末路、不足惜云、

●●●議禁亞人入美之問題

五日美京電云、本京議院、定於今日開議限禁亞人入境之草案、擬由禁日印兩國人來美、惟議員多從外部之請、不肯出席、故議院不足法定人數、不能開議云、

大埠　廣益

KWONG YICK CO.

941-943 Grant Ave, SanFrancisco,Cal. P.O.Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

遷舖預告

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●催收樓股

敢者本堂舊歲所購之樓一座名日萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照（曾培））二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈即交該二人收接無誤特字預聞此布

民國三年元月初九日

正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三園啓

敬啟者吾粵天河三園籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修園早日工竣免春水復漲再罹慘禍則諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權愼
Chew Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal,

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal,

祥棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Crancisco Cal

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前淸光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟杳魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　此酒補精益血祛風去濕大有奇效

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street. San Francisco Calif. P.O.BOX 2305 TEL.CHINA 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

經理省港滙單快捷無悞

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交淸一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

民國三年正月吉日

公推催收經費員　雷維玉　方文秋　雷維扳　鄺森修

金山正埠原宗公所啓

馬佳新欵葯水廣告

Doctor Kai 902 Clay S. F. Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔瘡奇難雜症藥水一到見功甚速輕者一次重者一次全愈果當今之妙藥也凡西人藥料俱全兼有新出機器精醫痔瘡等瘡症立即除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方葯水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功效不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知　話筒差拿二三六

○○●貨物大減價

敢者本公司設在大埠都板街夾怕思域街一千零五十五號至一千零六十一號店中存有貨物值銀二萬二千元定於是禮拜四日上午九點鐘起減價平沽每値銀一元者現沽二十九仙男裝衣服帽鞋內衣鏢鑽石金器等物平到極點與不値價無異如承購全盤舖底貨物或祇買架物均無不可惜能悞資不少門首懸有黃招牌精明市乃打兄弟公司一望便知有志買平貨者請速來購可也此佈　本公司啟

Schneider Bros Co. 1055 Grant Ave. Near Pacific St. S. F. Cal.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同戻紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●試看李民政長之履歷

現任廣東民政長之履歷册、業已塡報中央、頃將內容探錄如下、姓名、李開侁、年歲、四十一歲、籍貫湖北黃岡縣、資格、前清光緒丁酉科拔貢、朝考詢問、以直隸州州判、簽分雲南、累保知府、奏調廣西、歷任梧州府知府、太平思順道等缺、歷雲南撫署藩署總文案、平彝思茅厘金督辦、廣西撫署秘書、派辦處提調、濛江餉捐督辦、梧防營統領、全邊各營統領、軍政府秘書長、鎮南關監督、全邊對汛督辦、赴京行政會議代表、大總統政治諮議官等差、民國二年九月十三日、奉大總統令、任命署理廣東民政長、任命日期、民國二年九月十三日、、

●●部派羅崇齡監督寧路公司選舉

新寧鐵路公司、自開辦以來、尙未遵奉設立董事局、、前由該路股東黃延齡等由僑商股東公推董事十一人、、電呈交通部、當奉部令作爲臨時機關、仍須尅期選舉正式董事等因、本年二月十日、爲該公司選舉正式董事之期、、昨交通部特派廣三鐵路局局長羅崇齡、前往該公司、監督一切選舉事宜、經已咨行李省長飭屬知照矣、

●●●搜捕陳鐵軍

陳鐵軍係寓佛山、祿豊社多年、前清時在優天影充當小武、反正後、得黨人之力、委充蘆苞鹽廠總辦年餘、宦囊頗裕、陰歷臘月廿五日、有委員二人、由省到佛、帶同警衛軍、協同駐佛游擊軍隊、前往該屋搜捕、適陳出外、未及拿獲、祗將其子弋獲、翌日又在瓦巷某頭繩店緝獲店東一名、至因何案件、俟查明續報、

●●●偵探供詞之支蔓

前報城西蘆排巷伍司長住宅、被軍隊查搜、幷無違禁物件、已將該偵探發交南海縣等情、茲聞該偵探名黎昧、卽黎老二、堂訊時、據供伊有友人居住西關戲院側、並非吸烟、被甲乙丙三人佩有襟章者、入屋搜得舊烟燈底、藉此訛索三次、至卅元之多、友人向伊告知、伊代抱不平、着該友俟其再來、尾隨其後、看其居住何處、俾伊帶人往搜其家、便可報仇、不知如何竟悞入伍司長之屋等語、縣署據供、已將該犯收押矣、

●●●熊總理唁康南海文

熊希齡爲康南海戊戌之故人也、有書致粤、其文如下、、遠辱訃書、驚聆凶問、伏念太夫人幼嫻女誡、長箸閨儀、俎豆莘莘、擇里而敎孟子、忠義凜凜、依閭而望王孫、既上壽以遐躋、應考終之叶令、閣下孝行天成、彝倫攸繫、虞鰥在下、篤五十而慕之懷、蘇武留胡、嬰老母終堂之痛、呼天搶地、如聞大哀、孝子仁人、自根至性、惟是民邦初奠、時事多艱、强鄰覘國、敬中國之有人、天下望公、恐斯人之不出、、願閣下念守身之爲孝、稍抑哀思、强爲國而奪情、共圖宏濟、輓歌遂聽、深乖執紼之思、簡素遙輸、藉致束芻之敬、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯欵海貨育堂妥交無誤　電話三九五　大埠正昌啟

北京樓（爽）（麵）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄　蛋濕麵每一百磅五元　蛋麵干每一百磅七元　貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

錦泰金器永遠包換
GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印　貴客光顧請照西字函定何欵卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈　●●常有光鷹銀便換　正海狗邊發售　錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自罹災後仍在士的頓街九百三十五號復業專辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷　如有信函付來照此西字無悞　大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正华　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常揀理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐蘇杭城新昌西寄市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清　李錦　謹啟

●●●飛船公司　收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂肇三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿分寄各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司啟

逢泰揀男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺　貨眞價實

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棨記廣告

本押設在大埠戻慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一　方文彰　伍明聰　伍梓南　伍嫦鑾　伍學混　金啓　吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張　八仙長壽酒　飮食跌打酒　探傷口跌打酒　延年百歲酒　鹿茸烏雞酒　龍鳳蛤蚧酒　萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　參茸虎骨酒　花柳回春丸　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　祛風除濕酒　立止牙痛散　白濁止痛散　肚痛痾嘔丸　金錢斑豹酒　特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷餉鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新欵裝鳳冠霞珮出賃　舊得律風差拿三二十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐者行李遇致妥當無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頭鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風瘓鶴膝風濕脚氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痲痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三〇七〇

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一

診脉時候下午五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散約膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戻紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞

付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癪俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔痛欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而脉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衞生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惟貨不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co.　624 Merchant St.　San Francisco, Cal.

布力彌公司啓

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尙未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報館執事啟　、世界代白

Yung Yuen Bo　17 Gok St.　Tintsin China

●●●函請調查留學生優劣

李省長以粤省留學東西洋各國學生、人數頗多、學費不少、其中潛心向學者、固不乏人、而品行不端、程度不及、與夫成績不良、實居多數、際玆粤省財政、異常困難、斷不能以有限之金錢、養此無補于國之學生、昨特與敎育司商定公函駐各國公使、就近調查各該學生等、有無以上種種之弊、據實見復、以便分別去留、庶得培育人才、不致虛糜公欵、、、

●●●去年省中商務詳情

廣州客歲各行商務、雖旺淡不一、然因東紙低折之故、、則已大受其窘、頃將各行情形、調查如下、銀業行出入最大、表面上觀之、似乎獲利、實則不然、蓋因幣價縮漲太無定、獲利者僅十之一二、當押行、生意本極穩固、、然因幣價愈趨愈低、收入子金、不償母金之損失、吃虧實甚、餘遭兵燹者、猶其少數、洋貨疋頭行、連年獲利、、惟舊歲土布盛行、不合時尙、損失極大、米埠行、生意雖旺、惟因東紙價格日低、西紙價格日高、甚難獲利、金行甚旺、且多以銀毫爲本位、殊爲獲利、惟受亂事損失亦不少、、柴行下半年獲利甚優、花生芝蔴行、生意亦稱穩健、玉器行、上半年極淡、、下半年稍有起色、輪渡行則因價格可以隨時釐定、不甚受窘、靴鞋行、上半年淡、下半年旺、革履行、上半年旺、下半年淡、糖行、因客歲颶風爲災、蔗株無甚收成、殊難獲利、、惟糖暢銷、能補其缺、酒米行平常、生藥行無起色、西土藥材行、因匯水日高、生意短少、竟至虧本、、糠米行依然暢旺、天津公帮行、因匯水太高、兼逢亂事、獲利甚微、絨線行畧有起色、金銀首飾行頗旺、白銅首飾行極淡、點翠行極淡、儀仗行無一家不虧本、故衣行下半年頗旺、大獲厚利、、皮草行平常、洋銀行亦然、綉巾綢緞行獲利、土紗綢行、土絲行、洋庄絲行、均獲厚利、客歲全粤商務、應推首屈一指、、油行平常、布行頗發達、茶葉行無大起色、、茶室酒菜行獲利者十之七八、茶居行、雖甚暢旺、然因禮餅鋪者寥寥、可云美中不足、銅鐵行、燈籠行、均皆獲利、西猪欄行、、烟絲行亦然、客棧行兼酒菜者無不獲利、熟藥行、晒水行、均平淡、報稅行亦屬平穩、廣肇磚窰行、與泥水行、、均甚獲利、杉行、雜木行、皆極暢旺、洋煤行大發達、業此者無論大小均獲厚利、參茸行、南北行、皆無起色、三軌鹽商、鮮菓行、菜欄行、豆行、亦皆獲利、北江紙行、畧有起色、、佛山紅紙行、尤稱暢旺、花紗行亦殊銷暢、洋衣行下半年極淡、閉歇者過半、其餘各工業商務、均無厚利可獲、、惟關于神檥之消耗品、則均大有起色、不正當之商業、如煙土等、亦利倍三市、凡此種種、皆客歲廣州商業之大槪情形也、、

●●●鶴山和平渡被刦

省城鶴山和平輪拖渡、回鄉後、向泊大基頭馬頭、、十數年向未被刦、距昨十七日該渡由省回鄉、泊於埔頭、、是晚二更時、被匪數十人、各執駁壳快鎗、擁落渡中、將該渡賬房銀物軍火盡行搜去、又至拖渡輪船、將保衛快槍子彈、、船上什物、刦掠一空、昨十八日該渡出省已不敢回鄉矣、、

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力　每一料銀廿元　半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉頌全吾人感恩不淺矣　芝加咕華邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每罇銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售　膏丹丸散郵費買者自理

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病埠仔等處醫藥不便坐候時機委於乖危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞如染病如何可卽致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買戻紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任爲耳　醫生趙裴彬謹啟

[illegible]

DR. CHI POI BUN
YAN ON MEDICAL CO.　729½ Washington St.　San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓人士或致各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

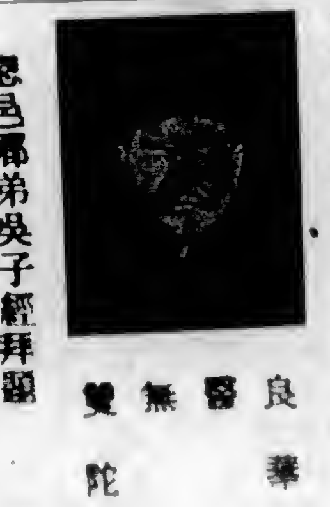
●粤東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　肚痛藥散每罇一元　脚痛藥散膏藥一元　鶴膝藥散每罇二元　縮陽藥散每罇二元　淋眼腫痛膏每罇一元　咳嗽化痰丸每個五毛　橫肱膏藥每張三元　出粒仔並出沙藥散每罇一元　流鼻血不止藥散每罇一元　戒片煙丸每罇五毛　白濁止痛丸每罇一元　去風濕膏藥每張一元　痲瘋膏藥每張三元　痔漏藥散每罇一元　滾水傷手脚藥散每罇二元　花柳藥酒每罇壹元　白濁解毒消腫丸每個一元　埋口生肌藥散每罇三元　搽惡毒瘡藥散每罇三元　搽久年爛脚藥散每罇三元　搽三角風藥散每罇一元　生蠶喉疳藥每張一元　貼花柳膠毒膏藥每盒四元　搽陰囊油蠔散每罇五元　跌打駁骨止痛藥散每罇四元　跌打酒每罇一元　治痳瘋面上凸內藥散每罇四元　治痳瘋丸仔每料銀廿元　治痳瘋解毒消腫每料銀十元　生蛇藥散每罇三元　虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

心痛藥散每罇一元　橫肱藥散三元　腰痛藥散膏藥一元　小腸氣痛藥散每罇三元　縮尿沙淋每罇藥散二元　搽牙痛藥散每罇一元　搽頭痛藥散每罇一元　健脾丸每個一元五　止氣藥散每罇一元　童子胎毒藥散每罇一元　吐血不止丸每個一元　婦女白帶拔毒丸每個壹元　拔毒止痛藥散每罇三元　治疳藥一擦光一元　芒菓膏藥每張三元　祛風痘藥散每罇四元　湯火傷手藥每罇二元　產後丸每個一元　產後藥酒每罇一元　拔毒理口膏藥每盒壹元　頸喉痛解毒丸每個一元　搽無名腫毒藥散每罇一元　生疔搽六陰脈藥散每罇一元　花柳楊梅毒瘡藥散每罇三元　陰陽惡毒瘡藥散每罇三元　擦紅瘡毒丸每個一元　跌打還魂丸每個一元　跌打膏藥埋口生肌每張一元　治濕毒起粒止痒藥散每罇四元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元　專理小兒婦科症　治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人惠急也

大國手張郁先生雅鑒



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明渙拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張觀廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yook　842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福寶號
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪飲環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別處交來均照其英印字留心竊頌是荷

補血聖藥人造自來血

活　人身之　寶

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今之衞生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其病因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風卽發寒嗽之服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以根之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根止如腳氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患癆瘵疾者服之旬日立可除[illegible]以上一切功效皆最易試驗者也

每大瓶二元　每打二十元

每小瓶一元　每打十二元

外埠函購每瓶加寄費銀三毛五加宋呂會人等處每瓶加銀四毫

Eng Crow Co.
770 Clay St. S. F. Cal

總經理處金山大埠五洲大藥房

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

- ●參茸四邊鹿尾巴衞生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
- ●參茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
- ●參寶強筋健體補身丸每兩銀一元二毫五
- ●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
- ●參寶鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
- ●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
- ●參茸四邊強精興陽種子丸每兩銀二元
- ●長精神生精髓補腦丸每兩銀一元
- ●參茸鹿胎婦科調經種子丸每個銀七毫五每兩銀一元五
- ●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
- ●婦科經前後止肚痛調經丸每個銀五毛
- ●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
- ●婦科經閉立通丸每兩銀一元
- ●婦科乳瘡內消散每服銀中元
- ●婦科乳瘡內消膏每大張銀一元中張銀五毛
- ●男女氣痛立止散每服銀一元
- ●男女肚痛立止散每服銀中元
- ●男女心痛立止散每服銀一元
- ●男女吐血咳血立止血散每服銀一元
- ●男女勞傷色傷遂效補身丸每兩銀二元
- ●肥痰化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
- ●肥痰化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
- ●癒效止拉氣化痰丸每兩銀二元
- ●癒效止拉氣化痰散每服銀五毫
- ●內消瘰癧痰核丸每服銀一元每兩銀三元
- ●內消瘰癧痰核散每服銀一元
- ●內消瘰癧牛王冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
- ●眼科珍珠鹿尾還睛丸每兩一元二毫五
- ●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
- ●眼科內消遠年近日去朦丸每兩銀二元
- [illegible]
- ●治男女腳氣藥丸每服銀五毫每兩銀一元五毫
- ●治男女腳氣藥散每兩銀一元
- ●治男女腳氣止痛消腫膏藥每大張一元中張五毫
- ●治男女風痰風癱半身不遂丸每兩銀二元
- ●治男女風痰風癱半身不遂膏每大張銀一元中張半元
- ●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
- ●治日久紅白痢症丸每服銀一元
- ●治大小二便痔血丸每服銀一元
- ●內消腸癰痔漏丸每服銀七毫五每兩銀二元
- ●內解腸癰痔漏消毒散每服銀七毫五
- ●止痛解毒搽痔牛王散每樽銀一元五毫
- ●止痛解毒搽痔冰射膏每盒銀一元五毫
- ●解毒化腐生肌硇砂膏每兩銀三元
- ●解毒生肌珍珠藥膏每兩銀二元
- ●搽鹹瘡珍珠牛王散每樽銀一元五毫
- ●搽鹹瘡珍珠牛王膏每盒銀一元五毫
- ●花柳初起牛王瀉毒散每服銀一元
- ●花柳複毒扶元內消丸每服銀七毫五每兩銀二元
- ●內攻花柳壓毒珠珀丸每兩銀三元
- ●花柳愈後扶元大補丸每兩銀二元
- ●治花柳頭痛骨痛丸每兩銀一元五毛
- ●治花柳餘毒去腐生肌膏每兩銀二元
- ●內消魚口橫痃冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
- ●內消花柳骨痛舒筋止痛膏藥每大張一元中張中元
- ●治花柳入骨風濕丸每兩銀三元
- [illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨發內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲難痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遂從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾巴衞生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也　新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而滿先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身強健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披露

Pe Chun Sue　Hong Yan Tong　916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之寶重外有簾捷內有明睪神房種種衞護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明難治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而繼行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣　市卡咕埠新甯弟湯因洛因姊仝姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染瘰癧患初起之時寒熱往來頭頸間痛如刀刺其核結於喉部右便入如梨果異常痛楚調理經於十餘天毫不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關再陽明少陽經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙煿之物致成斯症先生訂養陰和肝舒肝理脾化痰濡胃劑兼貼先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依症法治療且立止再醫理禮拜之久其癧全消後而返埠工作兼補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新甯弟黃德和頓首

治病健體電帶

絕世奇功

[illegible]

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有尚武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　五十員　三十員　廿五員　十五員

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

大埠企李街八百八十號

康強公司　Hong Kang Kiasu　830 Clay Street San Francisco, Cal.

發賣處

自製神效治病藥筆

[illegible]

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞檯帷枱布新款絲巾牙通中枝木傢俬宮燈扇首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列車到來定然速付貨以應　埠市價廉額外計不以圖久交希爲留心是幸　生昌隆啓

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺印各　梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換價是付貨在內）

增訂華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

孔聖眞像每幅五二　三年新舊歷通書一毫

最新票圖內附各國旗色　規條一本四毫

區得利著華英字典二十五元

梁啓超庸言報每本三毛　一至二十期到

梁啓超演說集一本二毛

孔教會雜誌第一期至七期已到

康有爲中庸註毛　康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一冊　一至八冊已到

論教公言一本九毛　孔教論一本三毛

華英精製法一本五毫

[illegible]

●●並有學堂各欵新書　唐山油木圖畫發客

各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵器發客

[illegible]

Chong Jan & Co.　930 Dupont St. S. Francisco, Cal

●本報有譚樹彬藥薑寄賣　本報启

中國新聞

●●●豫省四面楚歌記

●光山失陷詳情　光山一縣、澄平日久、縣城久未修築、城隍圮毀無餘、四門僅木扇兩扇、西北古城牛里許、有土嶺高出城表、據嶺巔俯視城內、纖細無遺、一旦有事、非預據西嶺、無以保縣城、但在事前、毫無風聞、賊勢之飄忽如此、實非該縣人所能料、是時朱令適出城相驗、僅餘游擊隊六十名、聞驚、當卽荷鎗登城、分段守禦、賊衆冒彈衝衝、直逼城下、復揚言於守城軍士、謂願降者、月給餉銀十兩、否則棄械東遁、不必抗拒、吾黨勢力浩大、非汝少數人所能攖云云、該軍士毫不爲動、伺隙開鎗、不少假借、匪徒所傷頗多、惟以後無接應、相持數時、有中匪彈死于城上者、有城崩壓跌致死者、有巷戰飲刃而死者、當軍隊與城外匪徒鏖戰方酣時、忽縣署及該軍駐紮處火起、城內大亂、匪徒乘機將南西二門攻破、狼奔豕突、卽入無可抵禦、一時秩序大亂、全城遂陷、而游緝隊遂全軍覆沒、故一時光山之城雖陷、游緝隊之忠勇護城之功、光人無不感激云、

●三省會剿白狼　白狼在豫南跳梁、久不能殲、聲勢益大、其得勢處、全在仿明末流寇故智、一意流竄、軍隊到則避去、何處空虛、則突往破城擄掠、因之軍隊頗有疲于奔命之勢、近聞豫鄂皖三省、當軸有鑒于此、因定會剿辦法、先防堵其流竄、劃分區域、三省各扼要路、擬由鄂軍駐守麻城、及京漢路線之武勝關、防其南竄、皖軍屯駐六安霍邱、防其東竄、此外三省、各出精兵、編爲游擊隊、分偵匪徒所在地點、馳往抄擊、並互爲聲援、務使匪徒無所駐足云、

●●●水利局之借欵

農商部及水利局、始與美國紅十字會、訂定美金二百萬元借欵之草合同、由農商總長及美國公使簽字、其正式合同、須俟駐外財政代表陳錦濤到美時、代表中國全權簽字、此項借欵、專爲修濬淮河之用、利息五厘、其中國債票、照價出售、濬淮總工程師、將由美國紅十字會指派、聞詹美生、僅爲顧問、

●●●關於重婚離婚律之解釋

前清吏部主事趙蓉、前呈國務院、請飭司法部、嗣後離婚之案、如遇刁頑無賴之婦、宜據理判決、毋庸取其同意、所陳不爲無見、又附呈稱警廳佈告招領濟良所女、仍有批准爲妾之事、警律刑律、所定兩歧、請飭部妥議云云、旋由國務院函請司法部、會同內務部核辦、近據司法部復稱、所查暫行新刑律重婚罪、設就夫之一方面言、以有妻而更娶妻者爲限、妾之名稱、舊婚姻章及新刑律服制圖、均經明白規定、民國既無廢止明文、當然不能禁革、刑律警律、并不兩歧、警廳批准商民娶濟良所之女爲妾、究與新刑律之重婚條、毫無牴觸、應准暫行援用、斷不能以不守範圍等廣泛語、而遽剝奪其同意權、總之該呈用意、或係有所爲而言、揆諸新律舊章、均難脗合、所請各節、應毋庸議、

●●●楊度督辦漢口建築市場

漢口自被焚後、議建新市街、設立專局籌辦、將近兩年、耗去公帑十萬餘元、至今尚未開建、近中央政府向英國銀行議定借欵一千萬元、以備建築漢口市場之用、其担保品、卽係漢鎮稅捐、總統任命楊度爲漢口商埸建築督辦、內務部令鄂呂省長將馬路工程局籌辦情形、及各種案卷清理、以便楊監督來鄂接辦、呂省長已飭該局總理陳育武、預備交代、幷悉楊督辦昨已來鄂、寓居鳳臺旅館、

●●●不日發生之二院

●顧問院　總統府久有淘汰冗員、正式規定官制之說、然其中杆格過多、一時未易措手、故言之許久、而迄未見諸實行、近聞此事已經屢次磋商、略有端緒、所有秘書廳軍事處、各項科目、均須改組、其人員大約無甚變動、惟尸位素餐之顧問、甚雜位置、蓋此類非前清之大吏、卽民國之偉人、其餘或有特殊勢力、或有微末才能、否則亦係有緣可因、善于營求之輩、今天下太平、此輩之作用需要、已見日減其度、然亦未能遽然置之門外、頗聞某當道言不久將設一顧問院、一以爲諮詢政務之機關、一以爲消納人才之地步、此顧問院之院長、大約屬徐東海、東海不就、或屬之李仲宣、而新舊名士、如楊晳子樊樊山之流、皆此院中之人物、其餘則前列所記之前清大僚、民國偉人、亦得占其一部分之位置、前清之弼德院、可爲絕好之先例也、

●平政院　平政院草案、已經法制局擬定、日內提出國務會議、至遲於　月間、卽可設立、以實行政制度、早臻完備、茲聞其院長一缺、業已預擬、係屬施愚鶴初君、卽以顧巨六君遞補法制局局長、平政院將來缺額不少、法制局缺額亦將加增、此一院一局、亦足爲位置才人之地步也、

●●●河南亂黨案之事實及謠傳

●議員從匪　河南土匪猖獗、早有謠傳、其中亂黨、頗多爲之謀主、茲當道切實調查、聞前國會議員凌鉞及陳景南二人、亦在匪夥之列、此係羅山報告、大約該亂黨現卽在羅山潛踪云、

●洛陽亂黨大批就擒　洛陽亂黨楊萬成及楊瑾華、旣在山東被捕解汴、研訊以來、所供頗多、日前警備戒嚴司令處、特派軍警往洛陽查拿楊案要匪、已將主要者拿獲十餘名、現已將獲犯押解來省鞫訊、

●謠言一束　河南自拿獲亂黨李心昂、牽及師範高等商業三校學生教員以來、兼之師校校長關君、因之撤差、因是謠言頓起、訛傳百出、茲特分識辯正如下、高校長時經訓以失察記過、外間盛傳撤差、商校校長張棣華君、幷未牽涉、外間亦傳撤差、留美預備學校校長林伯襄君、因母病請假三星期、曾在教育司聲明、暫請王北方君代理、林君遂於十七號晚車出省、次日卽謠傳林校長係畏罪逃去、又該校德文教員吳一魯君、因事請假一日、卽謠傳吳君被捕、此種謠言、不直一笑、然亦可見國人之怕有亂黨二字之嚇人、誠不淺也、

●●●鎗炮公司廣告

COLT Revolvers & Automatic Pistols

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

（三）此彈輕而有力發去猛而兼遠

.38 LONG COLTS　32-20 WINCHESTER

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL　.32 COLT AUTOMATIC PISTOL　.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮局公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠仔杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD　CONN.　U S A
Pacific Coast Representative　Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生證照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任駐美秘古國公使伍秩庸嘉獎金山正埠兩任總領事何鈿寶美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概傳遠近週知爲囑金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列　一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏曾太和製備粗末藥料發售

[illegible]

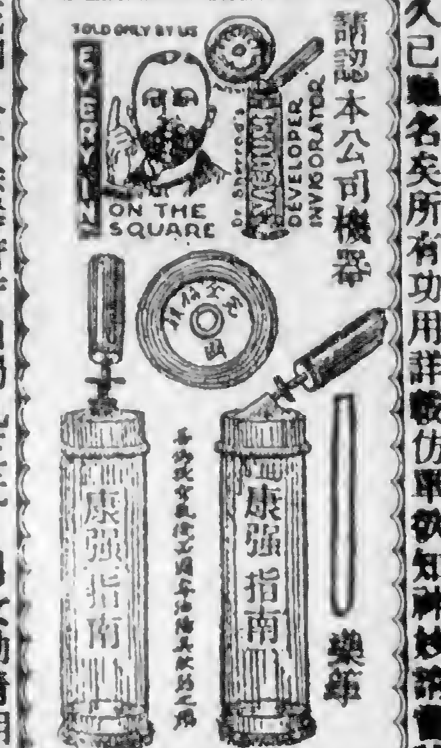
店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司新製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合剛自戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue 893 Sacramento St, S. F. Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滋腎丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（膠膜）二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（膠膜）二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯健行血氣藥筆

治色動尿管噴濕藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生痄藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●大小便過多藥水藥丸壹元半　●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●解臟腑久積餘藥水二元　●治腸痧身倦藥水銀二元　●消化開胃丸每盒銀一元　●生頭髮藥水每罇銀一元　●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元　●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元　●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元　●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　●即劫止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元　●立即止頭痛藥粉每盒一元　●婦人調經藥水每罇一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半　●治生痔藥膏每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元　●速效滑臟丸銀一元半　●三角虱藥一元半　●堅陽鼓盪藥水每罇三元　（寵）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有密稱康强機器下沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小醫書明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手總爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以[illegible]匯票或以担保信付來亦可安收無悞　藥頭上從伸

康强機器指南公司啟

大埠 福和堂

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五

自造製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五

正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山 天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客函請照上西字附來無悞

和吉號 WAH KIT 821 Washington St San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付

中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五

民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元

繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五

最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙

中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫

精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co, 1105 Tulane Ave, New Orleans La, U. S. A. Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人　譚齋鏞　陳德遂　譚齋漢　陳德遇　譚齋錦　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co. 348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha, Western Metropolis Bldg 625 Market St. S. F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co. 1098 Sansome St. S. F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五幷有特別各等米專爲亞崙土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司敬

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los Angeles Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT 235 Montgomery St Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一二四層一百零一號房　電話乾尼四一四三

請看胡禮氏別段告白

胡禮氏啟

●●來往船期（由香港開行到大埠）俱舊歷

日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON
RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄欲購者新照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡敬

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看 發明公司華英厨書大全 第二次版又到（此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄺聽甫華英類語二元　英語不求人一元一　華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

△（籌修天河三園（大埠屋崙）捐欵芳名彙錄）

兆雪堂壹百元　生發公司　福祿壽　六連勝　快發財
好機會　行好運　每拾元　江南樓　生昌隆　生泰
廣利昌　中西報　同安和　陸潤卿　劉儒珍　麥友柟
佑昌隆　天福　高伍泰　華生隆　鄭祝敬　天然居
興發祥　生昌公司　西人加力慎底　每五元　廣生和
兆機　合和隆　廣祥盛　茂和　瑞生隆　廣利
志昌　杏花樓　信源興　天元　泰興隆　粵海
南北行　新桃源　新生發　晉利　富林　新共和
開財源　大埠茂利　福和公司　信源　金山庄　屋崙博愛
機　每捐銀叁元　信來　天興　貞祥　愛和堂
泰源　悅來棧　每捐二元五毫　正昌　共和樓
茂隆　怡興　俊昌　余賞揚　陳冠石　廣安
永興隆　利生源　共和昌　新廣榮　悅豐　同春閣
民國報　怡棧　林炳均　和昌隆　廣和泰　延年堂
聯昌　祥隆棧　益生堂　錦綸昌　昌利　信安
生和　成昌　采芝堂　廣同泰　永安　永合
忠信和　賀字堂　萃泰　集蘭堂　盧星芸　和隆
福和堂　生和記　益生　嶺南樓　萬隆棧　謙生祥
麗生　泰生　會新樓　萬豐和　成信　安生
少年報　永豐　廣盛隆　昌隆　同益棧　仁隆
東生和　寶華　瑞芝和　永同盛　益隆押　永泰隆
廣福祥　上海樓　東生　全福　億隆　致生
保太和　同仁堂　萬源　協安　永怡昌　萬隆
趙興春　華洋公司　偉士頓公司　華英公司　廣興合記
萬合元記　發明公司　文明旅館　粵東旅館　屋崙茂
利　廣益公司　屋崙福隆　屋崙烟庄　以上每捐銀二元
永勝隆　阜源　利貞　德隆　每捐銀一元五毫
永華盛　寶華堂　華利　東昌　大綸　怡泰和
和隆　和源　晉昌　成發　德生和　黃福
友豐　諒記　廣美興　富榮押　寶隆　和利押
華勝押　廣源　廣和英　昌記　趙興饒　三合棧
李祁和　南安昌　永昌　逢盛　華綸　榮發祥
李松大　順泰昌　源利　永眞　曾生堂　廣生
瑞利　李豐　生生　昌聚　德興　悅生
黃南記　炳記　廣和興　麗興　春和堂　廣同記
瑪生　天合　彩彰　家嬌　聯益　新同和
泰彰　廣珍　逢泰　務滋堂　蔡岳　廣源興
明利　福生堂　南生隆　公裝　華美　廣英隆
穗源　李濟良　廣和隆　輝利　廣昌　永源泰
生利　和勝　同昌　萬豐隆　品香　嘉寧寬
祥和　新居　祥利　悅臨　雙記　和吉
麗華　沛記　泗華生　大豐和　廣昌利　均安和
榮昌　祥源　泰升　美洲樓　東京樓　永安祥
廣同泰　達興　會興　仁和堂　生發祥　和生
瓊香樓　譚德鈞　小西湖　新漢公司　大光書林　生發
公司　大中博愛棧　廣東麵廠　屋崙嶺南樓　華美烟口
廣綸公司　屋崙擊新居　以上每捐銀壹元

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S. F. Cal.

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旅唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也　講線差拿九七七

中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集貲本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒

少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

大埠泰興隆發售

●●●自强戒烟藥酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必出戒烟爲本故將改良戒鴉片煙藥酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買藥者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄藥加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽二元

檀李啓輝告

Dr. K. F. Li. 58 Kukui St, P. O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳幷發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原幷無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝忱並告同胞有患病者知律求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每両實銀二元四毛

Ghuck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto Cal.

三益號

SAM YICK 379 EIGHTH ST OAKLAND, CAL.

啓者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥

三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨各埠合時瓜菜及各種發售貨眞價實童叟無欺近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白像蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO. 716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西欵時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眞價實誠信無欺各貨俱便換品石各色實石十足金葉便換貨號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠積街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO. 751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co. 737 Jackson St S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專造金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依數付上無悞仰祈留心是盼　講線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症　治鼻內腐爛臭惡症　治野虫放毒腫瘡症　治男女淫樂結核症　治耳門穿爛膿流症　治身膚如蟻行動症　治皮膚白痕手抓症　治兒童遍身胎毒症　治皮膚紅粒毒症　治瘋癩難行症　治爛腳濕毒症　治抓損受毒症

治男婦親咀愛情淫毒症　治男女對談受口毒結瘡症　治足腿鹹粒瘡毒出皮症　治男婦滿面桃花毒症　治鼻內疔毒痛甚症　治皮膚暫腫見痛發惡症　治婦人齒牙咬傷藍黑症　治皮膚凸粒黑頭如刺症　治水客飽受鹹潮船毒症　治實門陰戶浮瘡難忍症　治週身癢毒發瘡症　治陰陽惡毒症　治瘋毒發瘡症　治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥　發行每打銀二元五至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收

元治痔漏藥鐵銀一元　專治口臭難聞症　治雞皮粒瘡藥水每罇五毫　壯中肋藥水每罇五毫至一元

黃蜂巢藥膏二元　具藥丸每打三元

寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元爾由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙惠顧單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交光顧接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李黎磨啟

麗興號

LAI HING & CO. 956 Dupont Street, San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收同此佈　本店話箇一百一十七號　麗興啓

華胜隆告白

Wah Sang Luug Co. 667 DuPont St. San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮頭飾玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫月西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華胜啓

大埠 泰生 金山

SHANG HAI 645 GRANT AVE S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美發寄安速久達中西客商稱譽茲特加擴良所辦之順繡絲髮睇物檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩目凡西人所用各物專孤件翻訂中國日本運辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同并西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

（第壹頁）孔子降生二千四百六十五年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十二年（第壹頁）

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 唐差拿二十六

本日新聞紙第二十三卷第三十三號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

VOL. XXIII, NO. 33 SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY, MARCH, 7 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月七號
中華民國三年三月七日（禮拜六）（舊歷甲寅年二月十二日）

●●●●（本報價目）
●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元
一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半
美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七
元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛
半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮
拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數
未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如
蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈
覽
本報啓

●●●（請惠報費）
敬啓者本報切蒙 垂青久銘心腑無任感謝但
報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬
狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞
關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費
以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議將閱
報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照
西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限
賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒
本報啓

本館特電

●●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●約法會議定期十號開幕各省所舉議員均已在京但議員資格限制極嚴袁總統特派政治會議議員李經義蔡諤等九人爲審定約法會議議員資格委員李經義爲委員長將各省議員資格審查其有不合格者須撤回另舉

●●●○又專電云袁總統所最信任之楊士琦已任命爲交通總長

●●●○又專電云財政次長兼鹽政督辦張弧疊請辭職袁總統力留未准

●●●○又專電云袁總統命令甘肅都督張炳華開缺另候簡用任命張廣建爲甘肅都督

●●●○又專電云財政陸軍兩部總長均將更動周自齊有調任廣東都督之說

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

金山 新張廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥敬

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意 大埠 **泰萊** 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

正埠 **麗生老鋪** 金銀首飾

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綾羅綢緞羽紗針偈新衣專辦唐山綢綾蘇杭衣物顧繡各色美酒熟煙京果海味臘味醬油米茶糖各色檯桌圍帳履自震災後加辦紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹敬

泰興隆
TAI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●**承接髹漆**
啓者鄙人在華埠承接髹祇油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦殷實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百二十二號 高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨衫磚俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

玉桂 **永和堂** 參茸
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Ca.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來守然從速付上以圖久交 李奕慰中西醫生寓內 司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關榮炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
668 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
可任便隨時收回見息
本銀行 正總理陸蓬 副總理劉 樂 中文記錄余實揚 西文記錄陳蓬石 督理銀行事務西人重會 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 **采芝堂**
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco,Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減不從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 甄碩光先生寓內方脈 采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身藥酒 [illegible] 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂謹告

金山正埠 **花旗皇家銀行** 華理

天寅火險燕梳公司

工銀求利最合者有銀行貯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痧藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠淨疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨筋痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氣藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸瘡生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 **皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏** 每合一員
此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●**應驗立止新舊白濁藥水** 每樽銀一員五
此藥水係用外治皆醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●**經驗萬應補腎固本活命丸** 每樽銀二元 每料銀拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽衰滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●**應驗去內血濕毒活血丸** 每料拾元 半料伍元
此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能收油蝕疥癬止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
丸散太多不能盡錄倘各埠垂顧請照下列之西字封來定然妥收無悞或貨者自到
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●**恭頌良醫妙手無雙**
啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫弦芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症若即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫弦芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寄邑弟胡炳拜頌

△●**名醫良藥馳名四海**
興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居祖國邊酒灣拿埠素好與西妓傅神至染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來求藥多方治之無效弟窮蹙一愚恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後神醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 鶴邑界邊酒灣拿埠朱克積恭頌

△●**活命靈丹 補腎第一**
啟者弟向在保市傾埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發睡覺夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一爾付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德籍登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟樂飾恭頌

美國金山 共和藥房廣告

●**即止皮膚濕癢藥膏** 每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號出辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●**補腦寧神藥汁** 每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●**專治痔瘡藥膏** 每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濶滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●**新方補身壯陽丸** 每樽價銀五毫
一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大司報

●紀黃委員勸辦銀行茶會之盛

黃春坪黃荻洲二君奉公來美勸辦銀行以期利民福國前經會集中華會館籌商一切當衆決議全體贊成已登報章昨正月廿九日午間復集本埠紳商到江南樓茶會商訂進行手續赴會者約百數十人濟濟一堂極形鬧熱座間當由黃荻洲君宣佈政府期望銀行與利益次由李寶滿君演說金融機關爲商戰時代所必需并論銀行與國家之關係及個人之關係種種實益語極痛快而陳祺堯君雷家和君等相繼演說每次鼓掌不絕大有升坑滿坑在谷滿谷之勢衆議既彼此贊成復行實踐以肩責任遂當衆舉定正總理黃添君副總理陳祺堯君西文書記雷家和君中文書記甄碩光君分司權責其餘在座紳商均允担任爲招股值理並各當衆認股以促成立黃添君認股銀五萬元陳祺堯君認股銀壹萬元其數最多此外紳商陸續認股統共即席喜認股銀已達壹十餘萬元此次踴躍認股實爲從來所未有由此看看進行偉業之成指顧間事耳更願各埠富商相繼奮起慷慨附股異日銀行成立金融流通不特爲祖國中無上之光榮亦可使華僑放特別之異彩國利民福胥此是賴着鞭宜向祖生先名次莫居王勃後同胞勉旃附股芳名陸續登報

黃　添銀伍萬元　陳祀堯銀壹萬元　盧星雲銀弍千元
雷家和銀壹千元　黃堯祥銀壹千元　甄碩光銀壹千元
黃子瓊銀壹千元　鄺祝敬銀壹千元　黃遜照銀貳千元
譚貞謀銀壹千元　伍熙榮銀壹千元　黃德欽銀貳千元
伍直生銀三百元　李寶滿銀伍百元　黃灯秀銀伍百元
黃軫章銀叁百元　黃寬泉銀伍百元　陳敦樸銀伍千元
黃耀臣銀壹萬元　陳象煒銀伍千元　黃一醒銀壹千元
黃賢簡銀伍百元　方東利銀叁百元

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、
確能可稱萬應。。已用過者。固
知功用不少、未用過者、不可不試之、專治
六十二種沙證。四時感冒。。霍
亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、
紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴
氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不
爽有此證者。一經服之。。數分
鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有
之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初
病服之。。固能去病。即無病服
服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、
起是何症。。或是否沙症。宜先
若不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備
惟除花柳病外。無論何病。。無
若合服、不拘何症、俱用㷋茶開服、然詳細
之聖藥也。男婦月兒孕婦。。均
用法。。仿單載明。
每樽銀一毛另寄費

發明公司啓
Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各華大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●●●滿可地埠憲政黨當年職員

正總理黃良佳 副總理譚士琚 鄺修士 貯庫鄺文燕
中文書記譚更始 黃頌平 管數譚廣華
西文書記譚良疇 譚世養 李植生 方廣慶
演說黃宣治 譚雨平 核數鄺仲華 譚傑三
幹事鄺修護 譚培芬
議員 鄺飛名 譚沃初 李秀 方守鏡 鄺仲民
趙華郁 鄺棠 譚廣活 譚廣華
譚廣浙 黃有德 黃宣治 李崇炳
鄺文開 鄺光灼 譚士琚 司徒文球 譚顯 鄺讓敬
協理 鄺文順 譚廣宗 譚家海 黃興成 鄺文柏
鄺文沾 鄺敬想 譚厚富 譚培芬 譚益 譚才士 鄺文悅
譚廣頌 鄺光瓚 譚光植 鄺文熾 譚廣括 譚宗權
譚光梓 容道濃 黃經衛 胡遵年 譚廣貯 譚賢衛
趙銓堯 譚士澤 譚文仕 鄺炳炬 鄺宥敬 方文衡
方文堯 鄺文椿 譚廣均 阮保森 李華寶 李猷昌
譚傳檢 譚貞利 譚駒才 譚澤坤 鄺敬彬 黃 珍
並附錄新入會同志芳名列下
阮保森 鄺炳炬 譚士廣 趙銓堯 李寶華 黃經衛 余中光

本館精製粒巴圖章

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百
二十三號電話士得頓一四九
Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價值持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 1237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.

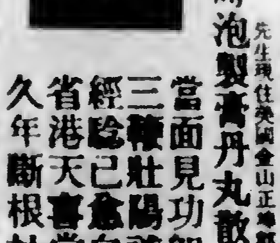
曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖戶

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄紐約大埠 昌利號 廣信昌發客

大醫生李熾業精醫內外方脈
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.



醫生李熾業洗治內外全科

色醫花柳雜症
當理婦兒各科
涂榮亭拜贈

醫生李熾業擅醫跌打刀傷
久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水

[illegible]

臨時泡製膏丹丸散
當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天喜堂老牌調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
神效轟力止咳丸仔每樽五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
屢驗化痰止嗽丸每樽五毫
獨步專治遺精丸每料二元五毫
黃祥華各欵藥油發行
花柳茈菓橫絃藥膏每盒二元五
濟補凉 黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人 李熾業特敬

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

少、除二三濶人尚能打千元之麻雀、此外如某總長之夫人、五元一抵、且嫌其大、並無禁賭之令、且將匿迹銷聲矣、然而嚴申賭禁者、乃爲某某大員一夕所負數達十萬、某某官長、三日不歸、貽誤要政、而奉行軍警、則以命令中有當場拿獲財物、悉充獎賞之語、爲發財之左劵、雖板章胡同盧某、與其妻女藉此以中風白版、取家人之樂、而亦認爲聚賭、逮捕科罰、北京人之道德、亦可見矣、

（未完）

緊要新聞

新中國之進步

北京電云、近日接到駐甘肅西寧訪員電稱、自共和成立以來、總統袁世凱、抱定唯一之宗旨、務使五族一家、以成中國大一統之治、雖蒙藏邊界之悍民、現亦歸順、甘肅省風俗、向稱野蠻、刻亦輸進文化、澆漓之俗、一變純良、且進步甚速、斐然可觀、

北方哥老會人、著名梟悍、與滿洲政府、最相反對、前淸屢征不服、現皆自願繳械歸農、從事墾植、藉以圖利、

又湖南省日前舉行慶會、有湘人大演說家、向衆演說、人人發偉論、高談雄辯、頗堪動聽、並力贊袁總統雄才大略、熱誠愛國、

又喇嘛佛寺、由來已久、距近日被火、燬去數千年之古蹟、後人欲訪査其歷史、無從考究、與千九百廿、北京翰林院國史館被焚無異、殊爲可惜、

江蘇省人民、最愛和平、地方現已安謐、如見太平景象、且大開丁藝、振興地利、國民生計、可望發達、

有哥老會人一班、近日在西藏北部、因疲于戰事、特求分中國委員、願服民國、永無異志、且欲經營商業、交通各省、以圖無窮之利益、

查該會之勢力素大、滿洲官威、尚敢抗拒、且時以强盜聞、人多畏之、淸政府禁其運貨、赴各省售賣、故該會友販賣貨物、皆在甘肅、該省回教商民、因此盡吸其利益、獲資甚鉅、

孫周梁三總長之小史

號紐約西報登北京電云、總統袁世凱、現派外交總長孫寶琦、兼任內閣總理、以繼熊希齡之職、孫氏向抱愛國熱誠、名望頗著、于一九零二年、任駐法國公使、又曾任直隸總督、山東巡撫、前年革命時、爲山東都督、

熊希齡爲總理時、兼任財政總長、今熊氏業已辭職、所遺財政總長一缺、以周自齊繼承其乏、周氏乃美國大學畢業生、與美國感情甚厚、當梁誠爲駐美公使時、周氏爲頭等參贊、并曾任代辦公使、于一九零八年、爲外部司員、一九十年、偕淸貝勒載洵、赴美國考查軍政、一九一一年、與載振往英、恭賀英皇加冕、歸國之後、仍在外交部供職、至推覆滿淸、改爲民國時、袁總統派其爲財政部副長、一九一二年三月、爲署理財政部總長、同年又任山東都督、回京後、充任交通總長、

今袁總統派梁士詒爲交通總長、以繼周氏之任、梁氏學識兼優、素爲袁總統所倚重、說者謂梁氏居在京師、具有莫大之權力、于一九零六年、唐紹儀出使西藏、梁氏爲其書記、及回京後、充任郵傳部司員、數月之久、改任鐵路局總辦、及交通銀行副辦、一九一一年、升任郵傳部侍郎、及淸帝退位、袁總統任其爲秘書長、此缺最爲繁劇、而梁氏亦能勝任愉快、

河稅有轉圜之希望

六日美京電云、民政黨黨員、今日派人親赴上下議院、探查各議員、對於總統威路臣、求將美船免收河稅一例、核議取銷之教書、贊成者共有若干、現聞議員允肯取銷此例者、佔居多數、因各人見總統所下之教書、有約先例後、例輕約重、求各人當曲諒外部之意、以重邦交而顧國體等語、皆深然其說云、

墨匪害及華人之可憤

四號羅省報登墨國苛啤士電云、墨革黨首領李啤、聞翅化華內華人、被墨匪殺斃一名、斫傷一名、大爲憤怒、特飭部下、査拿兇手、以期拘案嚴辦、查該兩華人、一甄星、一胡基、被一墨匪闖入店內、搶刧貨物、値銀二十元、甄星被匪刀斫十八傷、當時斃命、胡基被刺六傷、勢甚危重、亦無生存之望云、

名俱譯音

本埠新聞

又有大幫中國鷄蛋來美

本埠西商會、昨接北部遞來消息、輪船仙尼度、今早由舍路抵埠、載來中國鷄蛋一千箱、聞到埔之後、卽起卸、蓋在雪房、將少售與麵食店、爲製造麵飽之資料云、

●春洋丸輪音　本埠昨接檀島電稱、春洋丸輪船、昨早八点鐘、由該島啟程、前來本埠、計期下禮拜四日、可能抵埔、該船此次定於舊歷本月廿六日、由大埠開往長崎、卽行停駛、不往香港云、

●拘人又聞　本埠巡差、昨晚十一點半鐘、到都板街七百四十七號、搜查一週、拘去華人十一名、指爲聚賭案、具保候審、差將檯椅、車往捕署、用作憑據、

●船到人數　波斯輪船、由香港返美、今日十點鐘、尚距本港一二英里、下午方能抵埠、

●衙案例誌　二號告、亞成等四名、聚賭案、亞炳等十壹名、聚賭案、下禮拜一審、茂林吸烟案、罰銀一百九十元、亞林等十三名、遊烟館案、注銷、一一號大衙、亞芳、無牌行醫案、罰銀三百元、另監禁三閱月、被告律師將案移上、衙候審、官勒具現銀一千元、方准保出、溫煥、搶刼案、官准暫放十年、每禮拜往衙見差一次、否則或犯法、則拘禁十年、

各埠新聞

●控告新例之違法　一號砵崙西報云、有華人數名、今日赴衙、控告本埠市長亞洛比、總巡企勒、暨衙官市地

芬臣、須行新例、限禁華人樓屋之狹巷、有違憲法、因該例不聲明創等狹巷、應行禁止、竟妄行拘人、阻人自由、實不合美國憲法云、

日映相
1154 Stock S. F
依路奈省影相大學堂畢業生淸由藏啟
七得頓街一千一百五十四號
啓者本館相[illegible]非常[illegible]空氣光線[illegible]

香港新隆廣告
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外洋各客書信銀両滙兌代辦雜貨
[illegible]另取回頭信付回故委本號[illegible]各日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集蘭堂
和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　朱源章　鄧淸穰　鄺念修
新廣隆啓

●飛行家被控　六日羅省電云、日人某、日前聘定美人飛行家必治、前往日本、教授日兵駕駛飛船、經于正月十五號、訂立合同、載明二月三號、啟程前往日本、在日本二禮拜久、演放飛船五次、另演說三次、將飛船機器、詳細解明、每次給回銀五千元、詎立合同後、該飛行家屢次推延、不肯啓行、該日人以其失信、有誤事機、是日赴衙控告、索賠銀十萬元、方肯罷休云、

●匪徒之兇狠　沙加免度訪函云、黃達、香山黃良都人、向在本埠三街三百二十六號、開設一店、以賣瓜菜爲業、于五號晚八點餘鐘、因事外出、行經二街近埃街、忽被匪徒毆擊、立時暈倒于地、不醒人事、身上所懷之金銀、盡被匪刧去、事後良久、始行復甦、乃將其車往醫院調治、料無大碍云、

●棄保單者幸准返國　六日砵崙電云、西人頓巴、于一八九二年、因私運片煙華人入美、致被拘案、日保候審、詎伊于出獄後、卽棄保單、逃匿于中國、衙官亦常時出票、査拘該人、但未由查獲、近日該西人因久客思歸、特致函衙官及美政府、請將該案注銷、以便返珂、本處合衆國衙官、日昨定判、須該西人允肯繳淸衙費、乃能准情歸國、聞伊亦首肯云、

●部員宴請總統　六日美京電云、總統威路臣、今日爲履任一年之期、是晚各部大員、假座某旅館、宴請總統及其瀛眷、總統偕其兩女赴宴、惟其夫人、因抱微恙、故未到宴云、

●迫令無業貧民出境　六日屋崙電云、無業貧民、上日又在本埠滋鬧、昨早八点鐘、經巡捕衙派出警差二百名、將其黨人圍困、黨人叫猶鼓譟異常、欲與差役爲難、巡差勸限兩點鐘內、各人須撿拾行李、由街車運載出境、否亦强行驅逐、此時反受途行之苦、黨人迫得從命、遂分十架車、悉數運往列治文埠、到埠之後、苦無柴火炊爨、乃毀拆木屋、將其板料供火爨之用、聞該埠允與食餐、後卽勒令他適云、

●無業遊民行抵二埠　六日沙加免度電云、大人無業遊民、今日下午四點鐘、陸續到埠、前後共分數帮、最後一帮、則于半夜到步、共約一千五百人、聞是輩先由大埠啓、遂至列治文縣、隨由該縣居民、僱備火車、運送至卑尼沙梳蘭那縣、該縣商民、深恐其滋擾、立卽集議商會、往銀行提支公欵、買備食品、並僱載貨火車、將其載至天路縣地斐七埠、該埠商民、亦卽醵資僱車、運送至沙加免度埠、本處商民、以若輩來屬無賴之徒、初擬概行弗理、惟彼則張幕而居、要求僱車、載往惡頓埠、商民亦不允肯、後又求載至李奴埠、商民以每需車費五元、太奇、所費不貲、亦力却、但夜間亦分給食品于各人、俾充飢渴、藉示賑恤、迨後該縣、因若輩向無職業、僱車餽食、共用去一千餘元、已由縣攤派、

●是否商人　廿四號的衿麻西報云、本處關員、前日拘拿華人亞保、指爲無權居美案、昨日在本埠合衆國衙審訊、該華人供稱、伊父前在砵崙埠、經營商業、於去世後、遺下賬項甚多、由伊收回、近因資財用罄、已棄商就工、應作商人看待、方爲合例、但關員駁指、該華人實舍路賭館、看守門口、官將案退遲再判、

●私辦片烟被拘　廿七號士得頓西報云、本處合衆國衙差、近日拘拿華人三名、疑其串辦片烟入口、現具保單一千元、保出候審、將來一併解赴合衆國衙研訊云、

●無權居美被逮　廿七號北架斐西報云、[illegible]笨訥、昨日拘拿華人、周榮芳、指爲無權居美、禁監候審云、又華人杜成、是禮拜被關員拘逮、亦指爲無權居美、惟該華人自稱、前曾領有冊紙、後因遺失、故無繳呈、關員不允、其與渴十爹慎西女被害案有關涉、故衙差着士得頓巡差、到來認明、實非兇手、現禁監候審云、

●臨深之險　廿七號馬典西報、華人亞孤、昨日遊至海旁一帶、遊巡其間、觀覽水景、綠波蕩漾、白鳥飛翔、游目騁懷、洵足娛樂、惟行至深淵處、偶然失足、墜下水中、適値某西人瞥見、急將其撈救、幸獲無恙、否則定被波臣召去矣、

各國新聞

●俄人野蠻　六日域多利電云、本埠日下流俄人六千餘名、時常不守秩序、害及公安、故本埠人民、擬設立一例、嚴爲限制、惟俄人不服、協力反抗、并聲言若施行此例、則僑居尾路臣、及古蘭霍士兩處之下流俄人、必聯合一羣、赤身遊街、以示抵制云、

●插手拘禁　廿五號域多利西報云、華人亞祖、昨在某西人衣袋、插取銀九元一毫、發脚逃走、被該西人察覺、跟踪追捕、後自西童、以石擊中該華人、倒仆于地、華人給銀二元、請求釋放、西童受而執之、交由巡差、押禁于監、今早在衙審訊、官判下獄九閱月、以示懲儆云、

聲明承受

啓者本埠都板街門牌九百三十號祥棧店原日何拱照李萬象會和隆等沽有股份今何拱照李萬象會和隆等自願退股出祥棧公家承受茲定於舊歷一月十九日下午一點鐘在店內交易當楚倘何拱照李萬象會和隆等前向將祥棧店股份揭借唐番大小數目及會項轇轕等情仰祈早日到來取淸如交易後始行撿出是爲廢紙日後祥棧生意盈虧概與退股人無涉特登報聲明以免後論

月十一日　祥棧啓

Chew Jan Co.
1006 Ave S. F. Cal.
兆棧號蘇杭絲髮
本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備
舖在金山大埠都板街夾唐人街角七百號開張希貴客賜顧爲荷
香港滙單每百四十七元二一五

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

敢者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧滔流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照二十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外克己以期久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜寄卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃鱔山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]
[illegible]照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南　許濟卓　譚崇綺　梁永圖　吳翼堯　啓

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
新理參茸公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖家炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩線羽紗仔波羅綫絨彩線唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全貴各光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩遲悞快捷無悞
黃堯照　胡翰全啓

昌隆號雜貨
Hing Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人　黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

儒醫黎協南方脈
每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診
電話九八三

聲明承受
啓者羅生埠孖市梳街門牌三百二十七號三和餐館前日林祐林齋占有股份今二人志圖別業愿將名下之股份頂與厚德堂承受准於西歷三月十五號在羅生埠中華會館當衆交易淸楚倘有唐番揭借付會担保等情須要依期到來取妥屆期不到是爲自誤仍用三和字號照常貿易日後財發萬金係本堂所得永不干退股林祐林齋之事特字聲明免之後論
民國三年　月初十日　羅生埠孖市梳街厚德堂啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO!
734 Jackson St.
San Francisco Ca.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照下列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥茶砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味一毫五
各欵花柳丸　毫五　何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶煙蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加克己[illegible]以副貴客照顧之心
并接滙[illegible]香港永泰盛接理[illegible]致無誤仰祈留意光[illegible]
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟甘[illegible]街門牌二百[illegible]號夾布[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連滾和共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接辦香港省城北京上海漢口橫濱電匯匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行與華友交易如蒙賜顧定必竭誠歡迎
代理人馮恆啓

大埠東昌
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E San Fransisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
一承接金豬　東昌啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Ca.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283

HONG KONG NOODLE FACTORY

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　世卓　仝敢

醫生回埠
老醫鄧淸韶內外全科　統理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
話簡差拿二百八十七

中國新聞

●●●上海德婦被人暗殺案

美租界禮查路十四號門牌、德商南門牛肉莊主婦密雪司南門、其夫因病在醫院養痾、獨自在店於一月二十二號晚、登樓安臥、至二十三號晨六時半、西崽入房伺候、詎已被人用斧砍斃、首已斷落枕畔、手指亦已割斷、該西崽駭極、訴知同事、報告捕房、捕頭聞警、立飭中西包探、前往檢查、計被盜失鑲嵌鑽石珠寶之金器、以及現洋鈔票金磅、、各國金洋等、共値價洋三萬五千元、因卽將尸舁入虹口驗屍所、經西醫克利醫生驗明、委係被人殺斃、卽行棺殮、候緝兇徒究辦、惟此案發現後、僑滬各國西商、莫不震驚、以西人到華通商以來、從未演此慘劇、除分電各國駐京公使、以及通商口岸西人外、並經工部局各西董開會集議、以還來租界迭出暗殺、不幸竟波及外人、因議定由工部局懸賞一千〃、幷出示通飭各捕房、畧謂照得西歷一九十四年一月廿三號、禮查路十四號殺人一案、如有人報告捕房、、以致能將該兇徒拿獲到案者、則由本局將一千元賞格發給、決不食言云云、並將失贓詳細開列失單、印刷多張、、分送各當質押店、以及大小銀樓、一體留心查察、、一面飭令美捕房、、派探將死者之用人王阿二張連生朱小手潘阿四等四人、拘入捕房、詳細研詰、並于本月廿四號晨、解送公堂、先由中西探稟明、在捕房將王阿四等四人盤詰、、均不承認、祇因事涉嫌疑、未便遽行開釋、應請訊究、關讞員卽會同德領裴君、略詰之下、以案關謀財殺死人命、、虛實均應澈究、因判王等四人、仍併帶回捕房收押、候查明再核、惟此案發現後、兇徒爲西人或係華人、尙無從揣測、或云、死者之夫、已知兇徒之人、不肯輕易洩漏、、或云兇徒乃係西人、、業已就縛、傳說紛紜、莫衷一是、姑附誌之、以覘其後、、

●●●七處開埠又一阻力

日前政府採用大政方針、亟放門戶政策、張家口多倫赤峯洮南歸化葫蘆島等七處、自行開闢商埠、以上各處、、均佔滿蒙重要地位、與日俄經營計畫、自然不能相容、、俄人近日已有梗議、茲聞日人又向我提議、改易去年新定條約中之長春及洮熱路線、長春線原議洮南爲終點、現要求不往洮南、而由赤峯達多倫諾爾、以抵張家口、更延長之、至于歸化、洮熱一線、則於經過朝陽時、卽轉折趨向胡蘆島、日人此等要求、明知中國萬難允認、、據外交界消息、、該國用意、無非藉此抵制七處開埠云云、

●●●光州光山淪陷形情及現狀

豫南光屬各處淪陷情形、迭見前函、目下此間當道、、幷未接詳確之文電、茲據該處某君由信陽發來之電、及詢諸彼處旅汴人士之所得、敢斷其十九皆確者、爰大誌而特誌之、以與國人之有心者、同聲一哭可也、、

光山縣逃汴之游緝隊殘兵六七人、、道稱光山的于十一日後半夜 守、彼已封禁城門、共六十名、游緝隊統二百人分二起駐禁）隊官陳瑤仍率全隊迎擊、遇匪於西門、陳喝令放槍一排、匪衆大呼、弟兄不必如此、北門有路、請自由逃去、否則繳械歸降亦可、陳不應、又放槍一排、斃匪多名、匪大怒、過山砲及快鎗齊發、西門城樓立毀、游緝隊兵士中鎗及被磚石壓倒者四五十人、、只餘彼等六七人、、逃至信陽、、搭車來汴、陳隊官不知下落、大約亦斃彈火中矣、匪入城後、四處發火、一面搜官衙局所、、一面分途刼掠云云、

光山城內居民、死於彈刃烈火中者、聞共千有餘人、、

十三日匪攻光州、（現改爲潢川縣）州分南北兩城、中隔潢河、（淮水支流）地形彷彿河陽河口、、民殷物阜、爲豫省冠、匪先破北城、次及南城官所商號、巨富悉遭焚掠、火光四起、哭聲震天、此民國三年一月十四日事也、、巨富被焚之著名而最苦者、爲現任許州知事盧某家中、盧姓爲光屬望族、其先人曾充某省撫督、家中常養健兒百數十名、、備置鎗械、匪刼時、此百數十健兒、出而爲急激之奮鬬、死傷多人、餘以不敵、敗竄、匪銜恨甚深、使彼廣廈盡化焦土、、州城財貨外、爲匪所最注意爲、厥爲鎗械、財貨損失、一時殊難調查、至於鎗械、聞局二十支、州署二百餘支、其他共計四五百支、悉爲匪有矣、

十四日晚、匪卽北竄、圍攻息縣、可憐繁饒之區、頓成糜爛塲、、

聞匪陷光山時、光州知事陳揚、電請附近軍隊往援、、均置不理、（有謂某軍行抵羅山時按兵不動）且張督鎭芳、方在信屬得報、亦未卽派兵或親身往剿、、（張督出省原告人謂赴豫南一帶視察幷指揮剿匪）乃急轉返汴梁、豫人咸大惑不解云、、

息縣商城、距光州俱數十里、又毗連皖省之固始縣、、聞俱不保、然此係得諸傳聞、大約息縣失守、較確於商城、固始尙在圍困中也、光屬至信屬一帶電線、悉被砍斷、、卽郵政亦阻滯不通、蓋局所是否同付一炬、局員是否同歸於盡、、尙不能定也、、

趙護軍使十四日始由信往剿、現已行抵光州、不知又打幾通克復之電報否、、

光屬留汴學生之多、亦爲各屬冠、現均紛紛奔走、、汴洛車連日擠擁不堪、此輩容顏、咸呈灰色、嗟乎、今番還鄉、、能否得與最親愛父母姊妹、握手言歡、殊亦不敢必也、、

匪徒共二千餘人、馬隊居四分之一、、此間人、、均稱係白狼悍黨、李鴻賓宋老年輩領首、至狼是否在內、無從得悉、又傳聞衆議員中某某諸人、亦在匪部指揮一切云、

●●●憲政黨春讌啓

本黨揭維新之幕樹政黨之旗歷十餘年久而彌光今當建設伊始更宜努力進行茲訂期新歷三月九號卽舊歷二月十四晚假座杏花樓舉行春讌之典以發展方新之氣象鼓舞大衆之熱誠統請

各埠暨本埠同志諸君居期踴躍赴宴以重黨誼並請本埠同志早到　祥棧　福安隆　愛和堂　生合　世界報各處掛號以便備席此佈

金山大埠憲政黨公啓

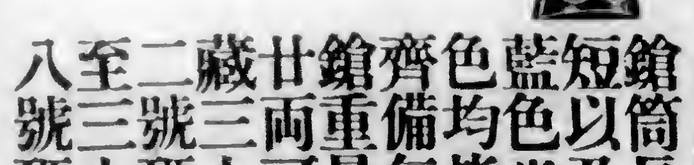
●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勳匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼



此彈（三）輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八响此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN, U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年攜醫生護照來美卽在東華醫世救活多人口碑載道旋蒙前任駐美秘古國公使伍移書獎金山正埠兩任總領事何鈿暨美國鐸打阿德布利等證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福僑屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉署金山總領事歐陽

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照

一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱二百四十七西字

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥料發售

[illegible]

以上數丹係俱細末或沖服或吹或搽與及大小丸各等貨用法均註明包藥紙

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二一四七

求利遇息四厘

事

西國積貯銀行

America
San Fr
CHA
Mgr' Ch

華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一
千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅籐椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地傾學第二千一百三十五號

正北鹿茸

●請看斥駁陳相宗揑稱梁胡妄登之告白

近閱梁江崇胡業成告白登余賀揚黃遜照假借寧路股東會名義私電贊成黃廷麟等爲正式董事謀董事之私利一則實屬謬妄查本股東會原以清算寧路積年數目爲宗旨已於去年八月提倡組織董事局假座寧陽會館會議十數次所發函電均推寧路値理余賀揚黃遜照出名迭經各報登載有據今觀此告白佯爲不知意圖破壞已可槪見因集衆跟究少年中西兩報館經呈出托登告白原信當衆核明係由舍路廣德號陳宜禧之子陳相宗署名寄來未知梁胡　君主意其爲揑造妄登形跡盡露如梁胡二君確係住在本埠自認維持路事請於新歷三月八號到中華會館條陳意見可也

再爲會議新寧鐵路事公訂于新歷三月八號晚七點鐘齊集中華會館籌商一切辦法凡各股東務望屆期駕臨勿自放棄權責爲要　駐美寧路股東會代表余賀揚　黃遜照　等啓

民國三年二月廿七號

金山　生合　正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店圖口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二一號房

●●●●●張勳軍隊連日在皖豫交界追剿土匪

●●●●●大獲勝仗白狼率餘匪竄至武勝關叉

●●●●●被陸軍總長段祺瑞伏兵擊敗白狼四

●●●處流竄若不擒獲匪患未已

緊要代論

新北京現形記（續）

—寄自北京—

迨國會旣開、、八百議員咸雲集於京師、、未幾二千五百萬磅借欵亦告成功、、此時之北京、、縱未與倫敦巴黎相比擬、、而金融活潑、、氣象發揚、、人人之腦海中、、幾忘爲釜底之魚、、危幕之燕者、、各議員除議事到院外、（尙有屢不到院者）無所事事、、長日如年、、不能覩消遣之法、、遂各就其性之所近、、或花天酒地、、或呼盧喝雉、、擲千金、、陝西巷百順胡同一帶、、（妓女所居地）車馬喧闐、、途爲之塞、、迨偎翠倚紅、、愛情漸厚、、而其熱度達于極点時、、覺夏日夜短、、不足以盡歡、、有流連亘半月之久、、足不出淸吟小班、、（北京頭等妓館）之門者、、又有移作後房之寵、、貯金屋以藏嬌者、、據某議員之調查、、其數達百六十餘人之多、、皮肉生涯、、於斯爲盛矣、、其時賭風之熾、、如火燎原、、有所謂俱樂部者、、實際卽公共之賭場、、宣武門外之一隅、、相距不及五里、、此種機關、、卽有三四處、、而其名稱有宣南公餘陸海軍等之別、、始而打麻雀、、以百元起碼、、至千元爲止、、計又嫌麻雀只容四人、、且受拘束、、遂改撲架、、（外國牌）每日各俱樂部之聚賭、、至少四五局、、多且二三百局、、而負數千元者、、接踵相望、、就宣南俱樂部言之、、每局租金四元、、綜計一月之收入、、有達四五千元者、、其情形卽可想見、、議員來京、、多携帶家眷者、、而正陽門外之西、、及宣武門之內外、、一時忽呈人稠地密之觀、、房屋所有者、、知議員人人有錢、、遂抬高租價、、彼等不知北京之慣例、、但求早日安居、、亦不吝重價、、於是一月之租金、、較前幾三四倍、、爲圖交通利便、、都設電話、、一時南局號數爲之用盡、、其後欲消息靈通者、、不惜出數十元買一號頭、、而議員來自田間、、又欲多聯絡、、具柬招飲、、幾無虛日、、庖人遂亦投其所好、、乘時射利、、閩菜館豫菜館粵菜館相繼開張、、其最盛時代、、幾至無一省無專門菜館、、其餘洋貨綢緞、、以及縫製西服之商店、、其顧主之推進湧出、、然如公園一般、、而門限且爲之穿矣、、此數月中之繁盛奢華、、爲近年來得未曾有、、是爲第二期、、無何政府之大借欵、、既因軍事及行政漸將用罄、、官吏之俸給、、議員之歲費、、皆視原數之多寡、、折扣二三成、、搭放公債票、、個人之經濟、、遂因國家財政而受影響、、故自九月以來、、若飯館、、若娼寮、、若俱樂部、、門前車馬皆漸稀

廣益　大埠

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, SanFrancisco,Cal. P O.Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照

遷舖預告

常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兑由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●催收樓股

啓者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三圍啓

敬啟者吾粵天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙　慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰　盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹慘禍則　諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎
Chew Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal,

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal,

祥棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Crancisco Cal

●●●曹先師靈應復現

敬啟者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像回埠現立廟奉祀于積慎街九層樓上先師降乩題書指點人間吉凶禍福運程符藥素著靈應前經陳天申陳宗熹兄等叠已報吉遐邇諒亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如埠上梓里或有事欲求問先師指示者請付信貨至都板街八百三十號普生堂交弟收入便代爲過爻耳此佈　二月中吉　曹仙廟林運謹啓

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

信源興

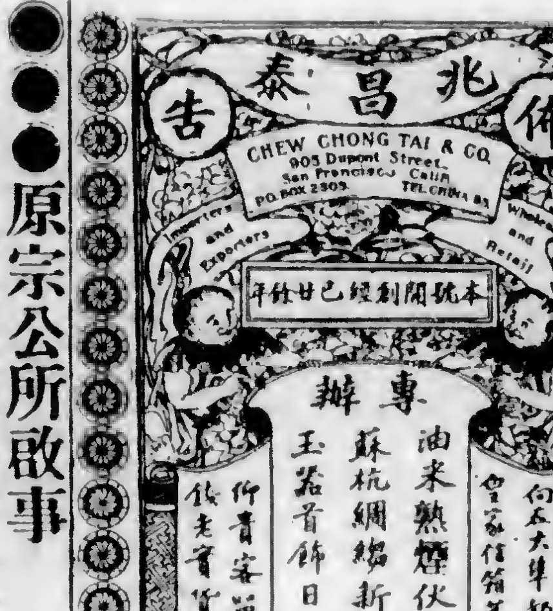
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco. Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益氣風去濕大）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞



佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號

仰青客留心光顧一定價
錢老實貨物附寄妥當不悞

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其濟固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月日止截如逾期不交清一律照數收足若該人遇有大小本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我仲遵例照行共維大局是所切盼

公推催收經費員　雷維玉　方文秋　雷維扳　鄺

民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所

馬佳新欵葯水廣告

Doctor Kai 902 Clay S. F. Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳梅毒濕熱久年疔瘡奇難雜症藥水到見功甚速輕重者次全愈果當今之妙藥也凡內人藥兼有新出機器精醫痔瘡等瘡症立卽除去苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就獨步單方藥水專戒洋煙之用限四五天其一律盡除如無功效不取分文特登報章凡患者仰祈早日到來一試可也館在大埠牌九百零二號二層便知話篇差拿一三三六

●○○貨物大減價

啓者本公司設在大埠都板街夾怕思域街一千零五十九號至一千零六十一號店中存有貨物値銀二萬二千元定於禮拜四日上午九點鐘起減價平沽每値銀一元者現沽二十九仙男裝衣服帽鞋內衣鏢鑽石金器等物不到檢點與不値價無異如承購全盤舖底貨物或祇買架物均無不可倘蒙貸不少門首懸有黃招牌精明市乃打兄弟公司一望便知志買平貨者請速來購可也此佈　本公司啟

Schneider Bros Co. 1055 Grant Ave. Near Pacific St. S. F. Cal.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同戻紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每両一元二毫半料十五元
○參茸四鞭鹿腎種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四鞭固本雙料斷生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭肉腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武彝衛生丸每合一元
○參茸武彝補腎丸每両一元每半料拾元
○參茸山海壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○婦人調經安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯筋種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經血崩帶下經痛結血丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶五寶丸半料銀十元每両一元
○消瘰癧核瘰瘰丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀二毛每半料銀十元
○治外傷咳嗽血吐血丸每料銀廿元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止喘丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳嗽如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬無比散藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打囘頭瘋回芒藥丸大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃消痰茶餅每磅銀一元
○鴉砂除點瞼膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點瞼眼丸半料銀十元每服五毛
○攻眼流淚爛眼尾除珠補腎光明丸每料廿元每両二元
○初起花柳牛王濁毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛散消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛蛇咬膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌消毒珍珠膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌淘砂珍珠散每服合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出較仔杯症毛疔散每樽銀三毛
○咳嗽止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●巴拿馬賽會董事到粵調查出品

舊歷歲底、有美國前任個歸列道省總督、現充巴拿馬賽會董事柯度士君、偕其夫人等、到粵調查明年萬國巴拿馬賽會各國出品赴賽籌備事宜、柯君等抵粵之日、即往謁龍都督李省長、及粵商陳廉伯等、下午復由黎交涉員、及羅實業司長、帶同柯君赴總商會、與各官商談議明年巴拿馬賽會粵省籌備出品各事、茶會畢、賓主盡歡而散、柯君日昨已轉輪赴南洋一帶調查、聞柯君以吾粵開通最早、對於粵省籌備出品赴會一事、特爲注重、擬赴南洋調查二月後、仍行回粵視察云、

●●●限期填報通俗教育調查表

民政長訓令各屬知事云、爲通令事、教育司案呈、現奉教育部咨開、准咨送陽山連山曲江惠來豐順等縣通俗教育調查表五本、等因到部、查各表惟陽山縣最爲簡畧、並第二表所列讀物四種、類別要旨、皆填爲勸善戒惡故事、理林一書、類別填爲傳記、俱屬錯誤、餘如連山曲江惠來豐順四縣、尙稱合格、應請貴民政長轉飭指導、嗣後務宜詳晰填寫、其餘未報各縣、亦希飭催、赶速填報、以憑查核等因奉此、查此案前奉部咨催促、業經通令各縣尅期填報在案、現計陸續呈報者、祇有仁化新寧封川廣寧佛岡英德等六縣、其餘未報各縣、應即遵照迭次部咨事理、認眞調查、詳晰塡寫、限文到十五日內呈繳察核、以憑彙送、再從前已報各縣、祇塡表一份、不便查核、嗣後應各塡兩份、以便分別存送、其已報者、亦應補塡一份、呈繳本署備案、爲此仰各該縣知事、即便遵照辦理、事關報部、毋再違延、切切此令、

●●●緝獲徐維揚之風說

革黨徐維揚、粵省反正後、歷充廉州綏靖處督辦、及各要差、徐在廉時、縱兵焚殺、擄搶勒罰、被該府人紛紛上控、胡陳念其前功、不予深究、祇撥欵撫恤而已、去年取消獨立後、被害之家、再行上控、然徐已逃去、必須緝獲、方能審辦、茲聞現在香港將徐維揚緝獲、未曉能否引渡歸案耳、

●●●張堅白何珊珊其來

廣西民政長張鳴岐、月前已抵上海、小住月餘、聞昨復搭輪赴天津、大約來月中旬、方能南下云、

●●●部電准獎出力各員

都督昨准北京陸軍部電開廣州龍都督、奉大總統令、沁電悉、擬呈報粵省出力准獎各員履歷等情、應即分別給獎、以資鼓勵、鮑志鴻、梁家榮、均補授陸軍中校、沈輝、陳文先、余澄清、張福林、吳靖安、蔣季伊、陳家威、均給予[illegible]等文虎章、秦元鑑、楊奎、均補授陸軍少校、楊煊補授陸軍上尉、周汝魁、吳順基、陳春光均補授陸軍中尉等因、特電達等情、都督奉此、昨已令飭各該員一體遵照祇受矣、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯获海賀育堂妥交無誤

電話三九五

大埠正昌啟

北京樓
(爽)(麵)
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元

蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啟

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啟者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業卅辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張已有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常校理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清李錦謹啟

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綺搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●飛船公司催收股欵

啟者本公司自組立以來經泒林福元黃金陳桂寧三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啟

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠戻愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學湜　金啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　小腸疝氣丸　搽傷口跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒　鹿茸鳥脚酒　參茸虎骨酒　祛風除濕酒　白濁止痛散　肚痛疴嘔丸　飲食膨打酒　龍鳳蛤蚧酒　花柳回春丸　立止牙痛散　金鼓斑豹酒

特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷鵤鴉香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人搬運行李調致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頣鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚𤻙奇難雜症

（統理小兒急慢驚風麻痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三〇七〇

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一

診脉時候下午五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戻紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞

付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St.　Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癎俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘺欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而脉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五悉喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便安

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惜資不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店四字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟

世界代[illegible]

Yung Yuen Bo　17 Gok St.　Tintsin China

●政界發起追悼汪梁陳三君烈士啓

竊維舍生取義、志士所以成名、吊死恤存、後死所宜有責、粵省自去年七月、陳逆烱明、違衆獨立、一時愛國嫉邪之士、莫不心焉營之、第以逆燄鴟張、終恐投鼠忌器、我軍界同人、應天順人、擁衛中央、決計取銷獨立、部署畧定、而參謀陳鏗英汪兆明、副官長梁鑾坡、尤爲慷慨激烈、遂爲陳逆拘囚府中、然其時運動已成、時機亦熟、遂舉義掃盪醜類、于是逆黨遁、人心安、而三君亦殉難矣、嗟乎、朱虛侯之逐呂存漢、狄仁傑之反周爲唐、而大道不至淪胥、人心咸趨正軌、惟三君有焉、今既奉中央政府優加褒䘏、昭昭大節、如日麗天、原可不留遺憾、第念三君未覩承平、一瞑不視、同人惻焉、爰於二月初八日在長堤東園、開追悼汪陳梁三君大會、以彰義烈而慰忠魂、凡我同人、或誼切寅僚、或情聯縞紵、莫不緬英風而隕涕、覩遺裔而增悲、則酌酒而薦馨香、束芻而貽存問、藉伸哀悃、必表同情、所願執紼情殷、早勤巨卿之駕、修詞致誄、幸毋金玉其音、是爲啟、

●●●報解賠欵攤額

民國三年、上半年應還外債賠欵案、前由財政部訂定各省勻攤實數分電省長、查照辦理、頃聞李省長以此項攤額十六萬元、係歸海關籌辦、事關國際信用、萬難緩延、特令飭粵海關宋監督先就收稅項下、如數提出、報解中央矣、

●●●佛事零拾

佛山伏波將軍廟一帶蛋寮、于舊歷初二日黎明、有某蛋戶因早炊失愼、遂遭回祿、延燒至三十餘家、附近磚窰等處匪徒、一見火起、卽紛紛到搶掠、該處距軍隊稍遠、救援不及、多有飽掠而颺、迨軍隊馳到、卒將兩搶匪草獲云、

●佛山黃傘大街潘巷、夏屋渠渠、向爲殷富居留地、昨有梁氏婦、濃粧艷裹、金飾眩目、往戚串家賀年而歸、途次爲匪垂涎、暗尾至潘巷、婦方推門入內、匪隨至、出鎗指喝婦駭極奔入、匪追之、直抵密室、卒將金手鈪指環等掠去、聞所値頗不貲云、

●佛山近年商務凋敝、舊歷去臘歲杪、各行商之債務者、多恐催收無起色、及廿七八等日、各行均絡繹交收、銀根亦頗充裕、其往各鄉收賬者、亦均如願而歸、綜計所收賬項、達九成有奇、據商場人言、此次賬項之佳、實意料所不及云云、

●此次舊歷度歲、鎭中社會狀態、比去年大異、上年各項年貨、異常滯銷、此次則熱鬧如昔、與前淸時無少差異、如神紅炮竹紙料、及油糖等店、莫不利市三倍、餘如吊鐘水仙等花商販、亦均獲厚利、至奔走賀年、互餽食品者、熙穰於道、可見習慣相沿、未易驟改也、

●●●官銀錢局請派員稽查貯欵

廣東官銀錢局、去歲因紙幣低跌、人民紛東紙存貯該局、昨該局總辦沈炳炎統計去年貯入息欵共二百七十四萬元、均係廣紙收入、而以十一十二兩月份貯入尤多、經列冊呈報民政長、以備派員稽查一切云、

仁安藥房

（趙裴彬醫生內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售）（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病埠仔等處醫藥不便生悞時機委於垂危者指不勝數本醫生心不能就醫以及同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞染病如何可卽致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買戻紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任焉耳

醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
[illegible]
●牛黃內搜瀉毒丸每樽銀三元
[illegible]
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盅銀三元

敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏之靈驗

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO.　729½ Washington St.　San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痊癒全吾人感恩不淺矣　芝加咕埠邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

鑫天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪銀環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名將圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或寄來或由別埠交來均照其便仰爲留心光顧是荷

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀素家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周歆振拜題
寗邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張爾廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信幷戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yock　842 Grant Ave. San Francisco, Cal

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏每罇一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼膿痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
成片頭丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡瘡癬藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生蝨喉疳藥散每罇二元
貼花柳墜毒膏藥每張一元
搽陰囊油蜞藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘋癩解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元
心痛藥散每罇一元
[illegible]
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虧耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虧腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種擦藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疳疔散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛拾元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角亂藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿媽免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揚被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虧遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱消臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
神效吹喉散每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
萬應珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬爛胎毒止癢藥膏（每盒一員）

此藥實氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每樽銀二員五）

此藥水係用外治皆醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每樽銀二元　每料拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱冷精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每料拾元　半料伍元）

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能收油熄疥癩止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄俱各俾呈惠臨請照下列之西字付來定然包收無錢郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居砵崙邊活濱拿埠素好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一思惟恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症達向該局求醫求藥并付銀數元數日後得醫究症付來靈藥試驗深久功效立見弟得醫病痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　興國所邊活濱拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發旺盛夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德特登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血瘡等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

理髮膏治每樽銀二毛五
濕血花柳散每樽銀二元五
化痰止嗽藥汁每樽二毛五
瘡疥藥膏每盒銀一元
去皮膚濕毒藥膏每盒五毛
頭痛即止藥粉每盒銀五毛
去三角乳藥水每樽二毛五
時疫臭風油每樽二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛
治腎虛腸痺丸每樽二元五
白濁射洗藥水每樽一元
幼童咳嗽藥水每樽二毛五
止濁丸每樽銀五毛
專治勾蟲藥每盒二元五
[illegible]
補腦寧神藥汁每樽壹元五
花柳芒菓核疔瘡藥膏每盒銀二元
另有自製上品香水香粉香鹼皆治有益肌膚身體男女合用

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

代售處世界報中西大司郵

洋莊日俄戰紀四冊四元七毫五
宣統新法典二毛廿五）銀六元
康南海瑞士德國遊記合綱四毛
洋莊民國雷信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋莊中華鉄消息證二元七毫五
中東百年圖銀一元二毫五
瀛寰全誌附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀一毫九仙
洋裝十一國遊記一元八毫
增訂孫武子十三篇銀八毫
論說入門二集　銀七毫
東南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南銀八毫五
萬國宗教志銀一元二毫五
卅年史每套六本一元二毫
[illegible]

● 信札

[illegible]

● 國文

初等修身教科（五至十）銀九毛
初等修身教科（一至四）銀六毫
初等國文教授法銀一元二毛五
女子國文教科（一至四）銀三元五毫正
初等國文教科（六至八）銀三毛
[illegible]

● 地圖

[illegible]

● 小說

[illegible]

大醫生李熾業精醫內外方脈

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業　色醫花柳雜症　兼理婦兒各科　洗治內外全科　陳某亨拜贈

▲良醫濟人之真實憑據

[illegible]

臨時泡製膏丹丸散

醫生李熾業擅醫跌打刀傷　久已馳名而眼科更爲妙手

自泡製眼藥水

先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

[illegible]

當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天壽堂老牌調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
屢驗化痰止嗽丸每樽五毫
黃祥華各欵藥油發行
清補涼　黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全
蛤蚧十全滿補茶每劑一元
神效蟲力止咳丸仔每樽五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳苡菓橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小秉性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人　李熾業特啟

朱中興時救普濟水

此水之功效久矣馳名中外其治症之多確能可稱萬應。已用過者固知功用不少未用過者不可不試之專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時症疫核紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣水土不服新久發冷遍身困倦精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效此水之神奇天下所鮮有有病服之。固能去病。即無病服之亦益加精神日能開胃消滯無論初起是何症或是否沙症。宜先服此水可保平安如不對症亦無所損惟除花柳病外。無論何病。無不合凡居家行旅無時無刻不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。均合服不拘何症俱用煲茶開服然詳細用法。仿單載明。每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal　發明公司告

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St　Stockton Cal

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

（扯）（氣）（者）（須）（知）

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二罇價二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖

Mee Lun 2237½ W. 22nd St.
Chicago Ill　U. S. A.

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄大埠昌利號　紐約廣信昌發客

新說部

述異記

昔槐鎮有一僧、農家子也、好飲酒食肉、廟有田數十畝、自種自食、牧牛耕田外、百無所知、非惟經卷法器、皆所不蓄、毗盧袈裟、皆所不具、卽佛龕香火、亦在若有若無間也、特首無髮、室無妻子、與常人小異耳、一日忽呼集鄰里、而自端坐破几上、合掌語曰、同居三十年、今長別矣、以遺蛻奉托可乎、溘然而逝、合掌端坐仍如故、鼻垂玉筯、長尺餘、衆大驚、共爲募木造龕、有某公者所居與僧相近、知其平日無道行、聞之不信、親往視之、以造龕未竟、二日尚未殮、面色如生、撫之肌如鐵石、時方盛暑、蠅蚋不集、亦了無尸氣、竟莫測其何理也、

某君言有某姓宅後空屋中住一狐、不見其形、而能對面與人語、其家小康、鄉人喧傳爲狐所助也、有信其說者、因此人以求交於狐、狐亦與歡洽、一日欲設筵招狐、狐言老而饕餮、乃多設酒饌以待、比至日暮、有數狐醉倒現形、始知其呼朋引類來也、如是數四、疲於供給、衣物典質一空、乃微露求助意、狐大笑曰、吾惟無錢供酒食、故數就君也、使我多財、我當自醉自飽、何所取而與君友乎、嗚呼、茲事雖出於怪誕、而狐言直爽、道破世情不少、彼世之濫交者、其亦可以深長思矣、

某鄉有二少年、聞某墓中有狐迹、夜携銃往、共伏草中伺之、以背相倚而睡、醒則兩人之髮、交結爲一、貫穿繚繞、猝不可解、互相牽掣、不能行亦不能立、稍動卽彼此呼痛、膠擾徹曉、望見行路者、始呼至斷以佩刀、狼狽而返、憤然欲往報、鄰叟謂之曰、彼無形無聲、非力所敵、且無故而侵彼、於理亦不直、咎實自取、又何讐爲、讐必敗滋甚、二人乃止、此狐小虐之以警其將來、不深創之以激其必報、亦可謂善自全矣、然小虐亦足激怒、不如歛戢勿動、使伺之無迹、則更善矣、

諧談

福爾摩斯在上海失敗

大偵探家福爾摩斯來滬、寓禮查入號房、禮拜一日晨起、兀坐斗室中、口銜雪茄烟、方凝想上海風俗習慣、與歐洲種種不同之點、忽聞門鈴聲振耳、呼之入、則見一人、年近四十左右、面色微黃、似飽歷風霜者、其人自道某上官命令、偵探前清某大官、有無與宗社黨之交涉、因聞先生大名、特來奉託、福乃詳詢某官居址及歷史、隨取筆記簿詳記之、客去、福乃迴旋斗室中、自思來上海以後、已失敗多次矣、此事情節單簡、似非難于着手、今夕卽當先往一探之、午餐後、天垂暮矣、卽往某官宅左右探視、見爲一西式巨屋、屋旁花木叢雜、時爲正月初二、月色無光、乃越短墻入、探視至天明、始回寓就臥、迨醒時已十二時矣、急按鈴呼僕入、詢有客來訪否、僕云、昨日之客、已在客座等候許久矣、福云、可延之入、客至福云、予昨夕盡一夜之力、偵索某官之動作、予將所得者報君知之、初更時、某官與夫人爲打擂台之戲、二更時姑太太來矣、三更時、大舅老爺來矣、四更時、某官與夫人門牌、五更時、同食桃果、此乃昨夕之事狀、至有無與宗社黨來往之事、則尚未之知也、客曰、先生何以得知其事實如此之詳、福云、初更時、余聞某官云、上來、上來、余曾見中國打擂台之戲、上來上來者、呼人打上台來也、二更時、聞某官呼妹聲、中國官之妹、例稱姑太太、余所以知爲姑太太來也、三更時、聞夫人呼哥聲、余聞太太之兄、名爲大舅老爺、是以知之、四更時、聞官與夫人、互以先出相詰、余知中國門骨牌者、多作此聲、故知爲門牌、余又見上海人食桃者、不用刀去皮、多用布抹毛、乃連皮以食之、五更時、聞此桃抹毛之語、故知此時必食桃也、余到中國以來、費數年之心力、專事採探中國之風俗習慣、以助我偵探之方法、故能聞聲而知其狀也、客聞之、垂頭半晌、謂福曰、先生應知、時方正月、烏有桃也、先生休矣、

社會鏡

舊習慣之不易改革

上海報云、民國改用新歷、已三年矣、政界學界、非不盡力遵行、而社會之習慣、每置新歷於不顧、上海商界、去年因錢銀結賬、改用新歷之不易、猶有提議暫緩一年、始克遵行者、今則並此語而不聞、觀於本年新歷歲首之冷寂、與舊歷歲首之熱鬧、而後知舊習慣之不易改革、一至於此、

談乘

吏生二十六子

近事存疑、載康熙中江南某郡吏鄭某立心忠樸、爲郡守所信任、分外厚遇、一日升堂呼之、見其衣服破弊、因叱之曰、我另眼看你、你爲何袍子也做、裝窮如此、吏云吏乃眞窮非詐也、守叩問所以窮之故、吏云小吏養子三十六人、只吃飯着衣也要窮死、守笑問曰、如何婢妾之多、吏云、小吏只夫婦兩口、子皆妻所生、守又笑問、你年紀不上四十、難道三四歲就養兒子麼、吏云小吏十八歲完娶、一年一胎、子皆雙生、所以今日三十六歲、有子二十六人、守問皆存活否、云皆現在、守命領來看、吏歸、使大兒抱幼兒、小兒携小兒、擁擠一堂、守笑不止、取庫銀百兩賞之、申文報司撫、撫司異之、各有所贈、

明皇遇貴妃

唐明皇於開元二十六年冬、取楊玉環於壽邸、度爲女道士、住內太眞宮、時明皇年已五十三矣、至天寶四載、册爲貴妃、寵冠後宮者、前後凡十八年、至天寶十五載、貴妃年三十有八、縊死於馬嵬坡之佛堂、明皇日夜追思、又七年始卒、以老年遇愛姬、又加韓虢秦三姨、環侍左右、晝夜游戲、觀開元遺事可見、而卒享二十餘年之樂、使其恬淡寡欲、其壽又豈止于七十八哉、

●●●神速戒烟再告

蓋國家之強賴有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

Yee Lee Co, 195 High St. Salem. Oregon.

民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹啟

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看經六補力

[illegible]

●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9-

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

●●游藝社第十八期特別會對題求　聯

教　官士多少歌夢　士官少多夢歌

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准新歷三月十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素當共諒但徙沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求　聯

教　關國合開力言　國關開合言力

卷貲賞格仝前准新歷三年四月十號截收

Kwong Wing Yuen P O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德澤深長勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重
風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元
止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　華盛頓西字

Wing Lee Tong Co. 429 Los angelos St. Los angeles Cal.

醫學研究社特別第二會求　聯

教　書劍　中外　國官　夢情　劍書　外中　官國　情夢

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每謝教銀壹元二五　廿一至五十每七毫五仙
五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求　聯

教　月花　寒熱　世時　軍馬　花月　熱寒　時世　馬軍

代理本社收卷處軒佛棠泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

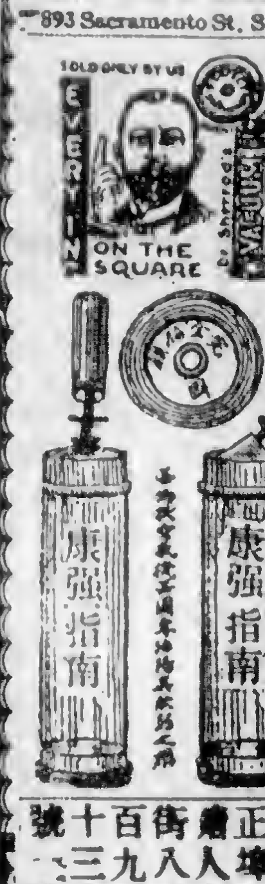
軒佛醫學研究社同人披露

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如羸弱則氣血虧滯精神困憊不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合關白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

請認本公司機器

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濁丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器鵝膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器鵝膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後　治色動尿管嗍濕藥筆

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生疳藥筆
●壯腱行血氣藥筆　●治尿受毒生疮藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●鮮曬痛久積餘藥水二元
●治腸痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效換速花柳瘡痛餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸每盒銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生疳藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓蕾藥水每樽三元
（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有惡稱康強機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小番字印明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記身者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲謀藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙闡明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電咕匯票或以担保信付來當可妥收無悞　藥頭上從裨

康強機器指南公司啓

福和堂（大埠　藥局）

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羹　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鹽浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興（金山）

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗箋信紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣箱什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦春生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀㧗上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚裔鏞　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲選遊客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚裔端啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰選貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St, S F, Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞埠土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並備有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啓

天祥金鋪

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los AngeleS Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅不貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　請看胡禮氏別段告白　電話乾尼四一四三　胡禮氏啓

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

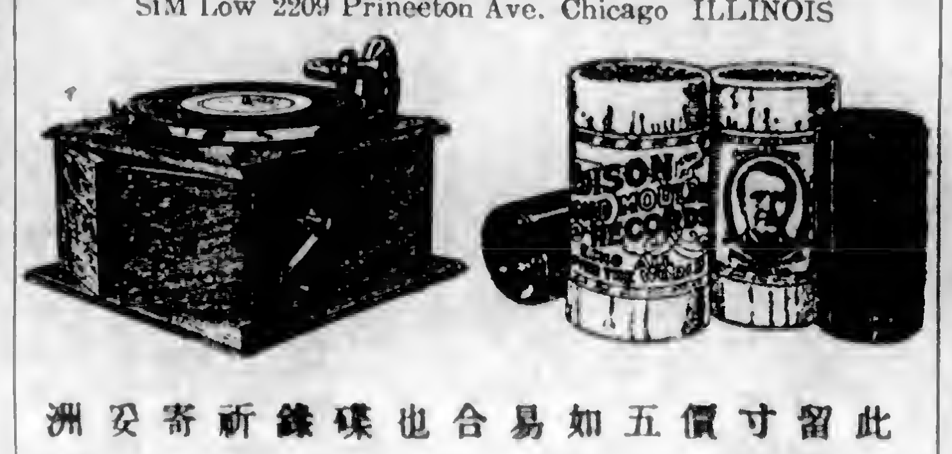
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠便合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啓

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看發明公司華英厨書實大全

第二次版又到（此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目成册貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. San Francisco Cal

△（籌修天河三圖大埠屋崙捐欵芳名彙錄）

兆雪堂壹百元　生發公司　福祿壽　六連勝　快發財　好機會　行好運　每拾元　江南樓　生昌隆　生泰　廣利昌　中西報　同安和　陸潤卿　劉儒珍　麥友柟　佑昌隆　天福　高伍泰　華生隆　鄭祝敬　天然居　興發祥　生昌公司　西人加力慎底　每五元　廣生和　兆棧　合和隆　廣祥盛　茂和　瑞生隆　廣利　志昌　杏花樓　信源興　天元　泰興隆　粵海　南北行　新桃源　新生發　晉利　富林　新共和　開財源　大埠茂利　福和公司　信源　金山庄　屋崙博愛棧　每捐銀叁元　信來　天興　貞祥　愛和堂　泰源　悅來棧　每捐二元五毫　正昌　共和樓　茂隆　怡興　俊昌　余贊揚　陳冠石　廣安　永興隆　利生源　共和昌　新廣榮　悅豐　同春閣　民國報　怡棧　林炳均　和昌隆　廣和泰　延年堂　聯昌　祥隆棧　益生堂　錦綸昌　昌利　信安　生和　成昌　采芝堂　廣同泰　永安　永合　忠信和　贊生堂　萃泰　集蘭堂　盧星芸　和隆　福和堂　生和記　益生　嶺南樓　萬隆棧　謙生祥　麗生　泰生　會新樓　萬豐和　成信　安生　少年報　永豐　廣盛隆　昌隆　同益棧　仁隆　東生和　寶華　瑞芝和　永同盛　益隆押　永泰隆　廣福祥　上海樓　東生　全福　億隆　致生　保太和　同仁堂　萬源　協安　永怡昌　萬隆　趙興春　華洋公司　偉士頓公司　華英公司　廣興合記　萬合元記　發明公司　文明旅館　粵東旅館　屋崙茂利　廣益公司　屋崙福隆　屋崙烟庄　以上每捐銀二元　永勝隆　阜源　利貞　德隆　每捐銀一元五毫　永華盛　賀寧堂　華利　東昌　大綸　怡泰和　和隆　和源　晉昌　成發　德生和　黃福　友豐　諒記　廣美興　富榮押　寶隆　和利押　華勝押　廣源　廣和英　昌記　趙興饒　三合棧　李祁和　南安昌　永昌　逢盛　華綸　榮發祥　李松大　順泰昌　源利　永貞　曾生堂　廣生　瑞利　李豐　生生　昌聚　德興　悅生　黃南記　炳記　廣和興　麗興　春和堂　廣同記　鴻生　天合　彩彰　家嫦　聯益　新同和　泰彰　廣珍　逢泰　務滋堂　蔡岳　廣源興　明利　福生堂　南生隆　公裝　華美　廣英隆　穗源　李濟良　廣和隆　輝利　廣昌　永源泰　生利　和勝　同昌　萬豐隆　一品香　嘉寬　祥和　馨新居　祥利　悅臨　雙記　和吉　麗華　沛記　泗華生　大豐和　廣昌和　均安和　榮昌　祥源　泰升　美洲樓　東京樓　永安祥　廣同泰　逢興　會興　仁和堂　生發祥　和生　瓊香樓　譚德鈞　小西湖　新漢公司　人光書林　生發公司　大埠博愛棧　廣東麵廠　屋崙嶺南樓　華美烟庄　廣綸公司　屋崙馨新居　以上每捐銀壹元

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請撥差拿九七七　中華旅館主人啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無耻之徒竊取本號名字或稱本號聯件或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註册用烏腳蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東鄭廣濟德安號主人謹啓　省城

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片烟葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸烟輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　僑李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai. 704 I St. N. E. Cor. Alderson Cal.

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發腸具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND, CAL.

啓者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠美慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠貴臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啓

●●●正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠嘍慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信乘愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期寄付上無悞仰祈留心是盼　電線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛腳濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癲毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蜈瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童擦洗皆能合用此囊奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一元　治痔漏藥鑽銀一元　專治雞皮粒癢毒藥水二元　蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫　壯陽陰戶藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

泰生（大埠　金山）

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美寄妥速久中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅烟膏檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件刷駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

華胜隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已卅餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華胜隆啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈫環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠寫客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱　司事人李聖應啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陣公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

本日新聞紙第二十三卷第三十四號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 查差拿二六

VOL. XXIII, NO. 34 SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, MARCH. 9 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
PUBLISHED DAILY, Except Sunday
734 Grant Ave. Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月九號

中華民國三年三月九日 (禮拜一) (舊歷甲寅年二月十四日)

(本報價目)

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙垂愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啟

(請惠報費)

敬啟者本報叨蒙垂青 久銘心腑 無任感謝 但報界營業託筆墨爲生涯 近自時局變遷 風雲萬狀 本報不惜鉅貲 增設訪員專電 以慰海外同胞關懷祖國之熱望 因此費用更繁 不得不藉報費以資周轉 是亦閱報諸君所共諒者也 公議購閱報紙六月清數壹次 委登告白按季照給 如能照西報例按月清交 尤爲感激 否則仰照現議期限賜給 俾資挹注 是所切盼 統祈垂鑒 本報啟

本館特電

昨日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云 幣制局總裁梁啟超薦舉有名之財政學家徐恩元爲幣制局副總裁 昨經袁總統正式任命 梁總裁已將民國幣制統一制度擬定 由徐恩元譯成英文通告各國

○又專電云 教育次長董鴻褘又請辭職 總長蔡儒楷極力挽留

○又專電云 財政次長兼鹽政督辦張弧以辦事多阻力 退志甚決 仍續請辭職

今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云 嚴修無志出山 昨電袁總統力辭教育總長 不允來京就職

○又專電云 梁任公先生之女公子令嫻 訂婚於福建人留美畢業生參議院議員周大烈 定期十五日在京寓舉行

新張廣告 金山
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號 專辦油米茶糖 熟煙美酒 石力粉 炮竹 山貨 磁器 各欵瓜菜 種京果 米 呂宋 鹹魚 大蝦 肉 海味 什貨俱全 并有檀香山絲苗粘米 書信由香港謙生發轉交 妥當快捷 仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥 敬

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張 專辦唐山油糖 茶米 熟煙 各色美酒 京果 海味 炮竹 紙料 各項雜貨俱全 貨眞價實 并接理各埠各客書信銀兩 轉滙返港 週至妥當 快捷無誤 如蒙光顧 仰照上列番字付來 自當揀選好貨快捷付上 此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李矽和 馮金迪 啟

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號 專做發行生意 久蒙各埠殷商賜顧 銘感良深 茲復更爲究心 選辦正誠記兩欵 源通粉油 茶糖 炮竹 熟烟 京菓 海味 蘇杭 醬料 磁器 山貨 各欵瓜菜 仁廣升 遠龜齡集 及罐頭食品 一切俱全 並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米 以應遠近採販 小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號 電話筒肆拾捌號 伏仰遠近富商留心賜顧 是所厚望焉 小號並接理各埠滙單銀兩 轉滙回唐 港省各鄉 妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啟者本店向在屐慣街七百廿四號開張 經有五十餘年 專造十足金葉 打造時欵首飾 貨眞價實 童叟無欺 倘有本號字印 永遠包換 久蒙諸君垂愛 誠爲感激 如蒙光顧 依期無悞 請照西字賜來是荷 麗生老舖 敬

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創二十餘年 向做各欵綫仔 絨羽紗 針偈 新衣 專辦唐山綢縀 蘇杭衣物 顧綉 桌圍 儀履 自震災後加辦油米 茶糖 各色美酒 熟煙 京果 海味 臘味 醬料 紙料 炮竹 磁器 石力粉 才信藥酒 藥丸 正山西龜齡集 各種瓜菜仁 各色雜貨俱全 如蒙光顧 定照時價計平 以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號 皇家信箱二千二百二十二號 仰各富商留心惠顧是荷 廣利 謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
(專辦) 熟煙 酒米 油糖 海味 蘇杭 什貨 各欵齊備
本號在都板街八百四十六號
(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

● 承接髹漆
啟者鄙人在華埠承接髹抵油漆等件 已閱多年 工作精細 價值廉平 本埠中華會館 岡州會館 陽和會館 杏花樓 及各大會所 均是鄙人接造 最近如余美君之五萬庄雜碎館 亦是鄙人接辦 殷實之處可見一班 本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄 電話八百三十二號 高老油漆 陳 敢

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啟者本店在大埠都板街八百零一號 專辦油糖 茶米 各色美酒 蘇杭 海味 什貨 綢緞 新衣 家用絨 彩褲俱全 如蒙光顧 請照上列西字付來 無不快捷 仰祈留意 是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啟

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八 專辦唐山上品參茸 玉桂 藥材 各項膏丹丸散 發行貨眞價實 如蒙惠顧 請照上列西字付來 定然從速付上 以圖久交 李奕慰中西醫生寓內 司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
668 KEARNY ST. S. F. CAL
啟者本銀行係華商集股自設 按照西例辦理 在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張 專接本國及各國各埠滙兌 並附貯按揭等項生意 原爲爭國體挽利權 便工商起見 故一切交易格外相宜 務望諸君留心光顧 以免利權外溢 幸甚幸甚 此佈 茲將本銀行附貯利息列下 三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算 一年週息四厘算 任便隨時收回晃息 本銀行 正總理 陸潤卿 副總理 劉興 西文記錄 陳蓮石 中文記錄 余實揚 管理銀行事務西人 重倫 廣東銀行謹啟

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啟者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張 專辦中國各省參茸藥材 正字號膏丹丸散 正濟花 玉桂 野山神桂 專治虛勞咳嗽 除火上升 服之無不應驗 仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶 苦傷根寄售 保太和 啟

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張 專辦唐山上品參茸 玉桂 正地道藥材 及各號膏丹丸散俱全 仰望貴客留心光顧 定必照時價減平 從速付上 應用若賜信函 請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂 啟

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啟者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號 專辦參茸 野山 玉桂 各省道地藥材 各項丸散 正字號補身秘製秘傳良方 自製袪風濕滋補衛生藥酒 俱用補氣旺血 舒筋活絡 開胃煖腎壯精 補陰培陽之藥 配合得宜 此酒不寒不燥 男婦皆可用 [illegible] 光緒卅四年 [illegible] 正埠贊生堂 謹啟

工銀求利最合者 有銀行胄收零星附貯之小數 兼之息銀照給 確保利便 工人積貯第一之方法 無論工人給粮 或按月 或按禮拜而給 零星小數 從何處求取利息 銀行之設附貯求利 週息四厘半 年四厘 三個月亦四厘 計寸每年清息二次 支貯

金山花旗皇家銀行 經理 天寅火險燕梳公司
National Bank … isco, Cal … GEE … ese Dept.

補血聖藥人造自來血
人身之活寶
總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也 如血多則百体強壯 血少則百体衰弱 設遇血盡則百體自枯 是故凡人不能無血 血者乃人身之活寶也 然吾人欲究身壯力健之術者 必以多血爲適宜 苦近今衛生家雖常服各種補品 而未得十分健壯者 何也 其故因我國理化未精 藥物一道素鮮研究 故自古迄今絕未發明 不知以多血爲要義 噫 此即吾身不強之由來也 邇者神州睡獅抖擻初醒 努力鼓盪我同胞之熱血 奮振我同胞之精神 無庸疑義 速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血 已經及時出現 故再行謹告同胞 凡有心虧血虛 破金吐血 面黃肌瘦 頭暈眼花 耳聾腎虧 陽萎精枯 四肢無力 手足痠軟 身虛脚腫 胃弱脾薄 以及婦女經水不調 白帶赤帶 頭痛腰痠 勞七傷 諸虛百損之症者 服之自然壯心經 多血液 論者下列服法 試驗之自能奇功立見 幸勿輕視 蓋其中實有絕大之能力也 我同胞凡購服自來血 須先試驗究有功效若何 可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上 待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較 後者之色必紅于前 此則最易最明之確證也 倘能多服 則血愈紅 而人之体力愈健 又如腎虛耳鳴眼花者 連服數日 眼目自覺清爽 耳鳴耳聾自可並除 此即顯明有補腎之功效 又如年老血衰 或壯年勞傷過度 體質虛弱 面無血色者 自必畏寒 驟遇冷風即發寒噤 服之半月之後 血氣漸充 體質自固 雖遇箭風亦不覺寒冷矣 又有明見之確證 如久患爛瘡而不易收口者 自服來血之後 則瘡內之肉刺日漸增紅 如能常服 收口亦易 如婦女之經淡白者 服到一月 當即增紅 如患冷經痛經 亦能并除 凡患破金吐血者 服之補血則可 以之止血則不可 然患吐血之人 血愈虧少 若不培補 則體質愈弱 病勢日重 尤宜常服 以當時雖無止血之功 然久服之 心經壯而吐血之患可除根 如脚氣水腫者 步履蹇滯 亦血虛不充之故 須連服旬日即消 而步自健矣 又如患痲疾者 服之旬 立可除根 以上一切功效 皆最易試驗者也 金山大埠五洲大藥房

每瓶大二元 每打二十元 每瓶小一元 每打十二元 外埠函購每瓶加寄費銀三毛 五呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co,
770 Clay st S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

● 秘眞氏醫理男女內外全科方脈

● 如各梓里未便來埠治理者 即將其症候病情起止久近 或訂證求方 或買各種丸藥 必要寫明信內 連赤紙付來交秘眞氏收入 立行斟訂良方 從速寄上 以應藥到回春也 弟寓金山大埠同仁堂內 門牌號數照後列西字

[illegible]

●(秘眞先生)(醫術神妙)

弟昨患花柳之症 餘毒未清 積結于筋骨 發內初時但覺微痛 時發時止 不甚留意 經有數月之久 忽然毒夾風痰 全身痛苦 筋骨之間如同刀刺 日醫日重 成爲癱痪 足不能着地者已有年餘 後賴良友云及大埠秘眞氏醫生 如我所知 其醫好遠近同胞各症 確乎應驗 倘係悅意他治理者 即付赤函寫明病症情形與他 自然寄返丸藥治理 弟遵從教示 立付赤函交先生參訂良藥靈丹 救此疾苦 果蒙先生速訂此症 名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也 即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸 搜毒扶元茶 又貼舒筋活絡冰射止痛膏 三日接到 即依先生指明用法 內外施治 一禮拜後大見功效 其筋骨頗覺靈動 其痛痺消除多數 弟見用此丸藥應效之捷 益信先生醫中聖手 名不虛傳 繼續求藥治理 共成三個月 手足腰脊俱皆不痛 餘毒盡清 脚能行動 從此痼疾之魔 蕩滌無遺 又蒙先生指示用善後之法 大補眞元 取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸 大見功效 氣血精神勝前數倍 全身康健似若壯年 深感先生再造之恩 微申紀念 敬撰數行 登諸報端 以揚秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

●(請看大醫生治理之得法)

弟患咳症數月 痰涎上湧 咳嗽頻仍 心跳氣促 晝夜不寧 飲食因此小進 氣候猶似勞形 身體衰弱 困苦異常 賴友到而稱說 秘眞氏先生醫中之巨擘也 至埠以來 指下回生者何可數計 後而請先生診視 不旬日痰去咳止 體魄康強 全身健豪 此深恩敬爲揄揚 以答先生大德也 南海弟曾福康頓首

●(介紹良醫)

秘眞氏先生學問深博 研求精要 玉函金櫃 內經圖絡 及夫前後四大家奧妙運用之法 靡不融會貫通 今遊美洲數載 所醫男女大小各症 俱治全愈 謹登報章 以廣其傳 利便梓里 調治衛生 知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 仝披露

Ie Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

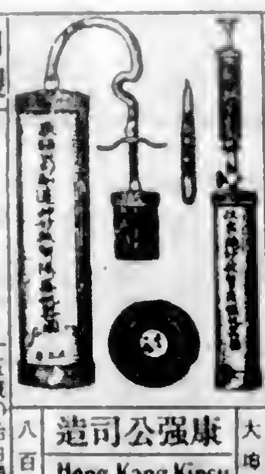
●(醫中良法)(眼科聖手)

弟小任華忠 因被煤火積塵沙入眼內 後而白睛全紅 神瞳高凸 其苦楚痛刺 難以言狀 醫理數禮拜 總不見效 後由梓友指示 引薦往求大埠秘眞氏先生察視 據先生所云 目部爲全身極要之機關 是以生長天然之貴重 外有簾捷 內有明罩 神房種種衛護 但前之醫者未得其法 纏綿日久 以至煤毒深入 變成翳膜遮睛 眼白全紅 形如雞冠努肉 痛楚失明 雖治之法 去火毒止痛刺 是爲最急之良治也 即請先生用藥醫理 內食茶 外用藥水洗之後 而再搽眼藥 施治二日 其痛止 已過半後 而續行醫理 或吞去膜止痛丸 或而服食還睛丸 計治月餘 眼中紅翳白膜統已消滴 黑白二睛復還精明 全愈返埠 再取珍珠鹿尾巴還睛丸 照法吞食 滋生肝腎精血 灌養神童 後而黑睛如漆 白睛如雪 精神豐足 視物久而不倦 異常清朗 體力康強 感先生復我光明 重見天日 此恩此德 萬世不忘 敬申頌揚 以彰秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯弟湯因烙 因燐 全姪華忠拜頌

●(感恩靡既)

弟染瘰癧 患初起之時 寒熱往來 頭頸間痛如刀刺 其核結於喉部右便 大如梨果 異常痛楚 調理經於十餘天 但不應驗 後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症 診畢云 弟陰虛火盛 衝擊津關 由陽明少陽經道而虛火頑痰鬱結其中 又爲過食煎炒炙煿之物 致成斯症 先生訂養陰和胆 舒肝理脾 化痰滞胃 劑兼服先生自製猴棗消癧散 猶外貼消癧膏 依症法治療 貝立止 再醫理禮拜之久 其癧全消 後而返埠工作 無補以來 全體強健 勝過從前數倍 誠藉先生治愈之恩 登報頌揚 以彰盛德焉 矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

自製神效治病藥筆



[illegible]

康強公司
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號 發賣處

治病健體電帶

本公司電帶除病還安 功驗靈於星火 身痛手脚痺痛 精神困倦 腰痛遺精 步行見 小腸氣 頭痛眼花 腦亂心跳等患 佩之即刻滿身爽朗 確有偉武精神 頂好者電力猛而收效速

本公司功有藥名單用證驗函送分

[illegible]

●●● 祥棧廣告

啟者本店專辦古今大小書史 時務各書 唐番字典 筆墨紙料 並自造白鐵器具 熨衣吸水壺 仰各梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

各欵時務新書目錄 (書籍出門不換 俱是付費在內)

增訂華英廚書五元 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese

孔聖眞像每幅五毫 三年新舊歷通書二毛

最新票圖內附 規條一本四毛

區得利著華英字典二元五毫 一至二十期到

梁啟超庸言報每本二毛

梁啟超演說集一本五仙

孔教會雜誌三毛 第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛

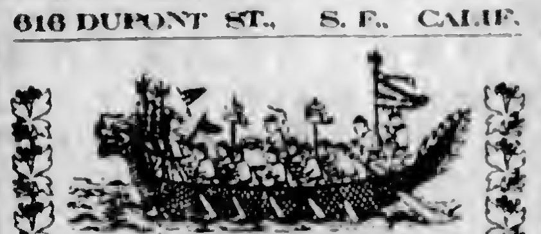
康有爲雜誌第一冊七毛 一至八冊已到

論教公言一本九毛 孔教論一本三毛

華榮精製法一本五毫

[illegible]

金山正埠
生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.



日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張 專辦中國日本頭等綢緞 楷巾 新欵絲巾 牙骨巾 檀香扇 象牙首飾 玉器 凡西人所用之玩物俱全 如蒙惠顧 請照西字列單到來 定然從速付貨 以應貴市價銀 格外計平 以圖久交 希爲留心是禱 生昌隆啟

● 本報有譚樹彬藥膏寄賣 本報启

[illegible]

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal

、各省來考者當不乏人、將來客棧會館、自必擠擁異常、欲因奪得錦標、場前練習楷書、而紙筆店之暢銷、自不待言、其同鄉戚友之在京者、必有一番酬酢、飯館生意又可漸作、推之于八大胡同各名娼、亦必遊遊、各戲院名角、亦必聽聽、考畢回鄉、北京所產物品、且將多少買些送送、對於赴京時、曾經餞行或饋贈物之親戚朋友、由是以觀、則此後之北京、當無異民國二年上半期之北京、雖然、是耶非耶、記者不能不徐觀其後、（已完）

緊要新聞

美人之中國商務談

西人摩崙、前數月由波士頓某富人、派往中國調查商務者、伊日昨附波斯輪船、由遠東歸來、據言中國各處生意、日形暢旺、但美人經商中國者、未有善法、能使之發展耳、以吾之意見、我美國各大工藝廠、宜聯合團体、組立一支局、設在中國、屯足各種貨物貨辦、以便應市、絕無阻延、並展緩銀期、俾辦貨家、易于週轉、我信華商素性公直、殷實可靠、不慮圖撻、似此美人在中國之商務、定必日有起色、英德兩國貨物、能暢銷于中國者、因能相就辦貨家、壹律訂以六個月銀期、而亦無有拖撻、故商務發達、較勝美國數倍、然美貨精良、不亞于別國、最投華人之所好、但遠隔重洋、往返匯易、定購美貨、動逾數月、乃克運到、已嫌阻碍時候、且須由紐約銀行滙欵、清結貨銀、彼此來往、轉折太多、呼應不靈、實不利便、故于商務上竟受莫大之影響、我返抵紐約、亦將此意見、詳報該富人東主、以期採擇施行、務使美貨在中國、爭佔優勝之地位云、

美外部司員之更動

八日美京電云、外部副長摩亞、因與同僚意見不合、現已辭職、該部律師福氏、亦改調商部、所遺之缺、總統威路臣、謂須慎選熟悉外交之人員、繼承其乏、方能贊助一切云、

打單被獲

新會訪函云、會邑南朗鄉、梁統安之子某、日前因携信往龍泉石廠打單、當被扣留、細解九堡書院處、該鄉紳耆、均不敢到保釋、現將其送官究辦云、

中國鷄蛋暢銷海外

八日雲哥華電云、亞細亞皇后輪船、是日由香港抵埠、載來中國鷄蛋二百五十萬枚、分運往數大市鎮銷售云、

墨國近事片片錄

西人𠾏卡路、昨搭墨國輪船奴砵、適返本埠、據稱我在墨國、開採一鑛、獲利頗厚、日前被墨國革黨偵悉、遽將我之十七歲子、强行擄去、勒贖數萬金、予以愛子情切、不得已盡將平日之積蓄、將子贖回、詎一波未平、一波又起、越日又聞墨國官軍、謂我資助革黨、將我之地業充公、并欲將我拘究、又某兵官見我之十六歲女、姿色娟好、不禁垂涎、欲行擄去、我聞此風聲、即帶同一妻五子女、潛行逃避、奔走數日、乃到吉地鍏渣鍏、請求美領事援救、方得附船回美、計所失財產、約值十萬金、現墨國亂事、日益劇烈、墨總統靴打、無力救平、致令旅居墨國之美人財產、均被損失、我美國亟須出而干涉、方獲平靖云、

又八日美京電云、墨國前候補總統斐列士地亞士、因被墨總統靴打嚴令查拿、今日偕仝書記兩人、由古巴行抵本京、擬再圖大舉、推翻靴打政府、求美政府協助一切、以冀成功、故斐氏三人、今日仝赴白宮、求見總統威路臣、商議整頓墨事、以期大局早臻和平、惟總統適值辦事時候、不暇接見、特飭秘書長婉辭之、美總統拒絕外國人、以此次爲最無禮云、

又美京電云、駐美英使拉仁、今日赴外部署、向布拉仁報稱、聞英人西頓、近日在墨國翅化華省閬圍、被墨人逐出境外、存亡未卜、物產有無損失、亦不得而知云云、布氏聞言、立即致電駐翅化華省美領事列乍、着其迅將此事、查明稟覆、以憑核辦、如果屬實、即與墨政府開嚴重交涉、至英人丙頓被害一案、英墨兩國、正在交涉、尚未了結云、

又的士省鍏李度電云、美人科架鍏、向在墨美交界地方、畜牧爲業、日前被墨國官軍、窃去其馬十餘頭、特赴墨界、訴之于總司令官、索取賠償、伊妻恐遭危險、當時力勸勿往、惟科氏不聽、詎越界之後、即被墨兵執殴、押禁于監、伊妻見之、曾往探監一次、翌日又往、則不見科氏踪影、迨據情報知美政府、質問墨廷、據墨廷答覆、謂墨差將科氏解交監時、伊乘機逃去、投入革黨、現不知其匿在何處等語、惟有人查悉科氏、實被官軍擊傷、因而斃命、後墨兵以繩縛之、懸于高處、用鎗轟擊、歷有數日、聞美國訪查緊急、乃速將其草瘞、昨晚有美兵百餘名、暗赴墨毆墳場、將科氏之屍耙回、現向墨國交涉、惟墨政府以美兵盜屍、亦係干法典云、

本埠新聞

中華維持鐵路之議案

案據甯陽鐵路股東代表余贊揚等、稱爲甯陽鐵路開辦八九年、尚未核算賬目、故於去歲各股東、舉出人員、在內地組織董事局、以維持路事、但甯陽鐵路股東、各邑皆有、故借座中華會館、得以表明公意等情、衆議以該鐵路事宜、自借此表明之後、應如何辦理之處、當由股東隨時籌辦、并由股東推舉譚鏡廉君、權理股東會籌辦事宜、至前由股東舉定內地組織董事局人員黃君廷麟、李君煒南等、股東亦一律贊成、此批、

民國三年　三月八日誌

情天孽海兩冤魂

本埠都羅利士街四百八十七號西人哈都、近日疑其妻與西人摩李士、有曖昧情事、彼此角口、勢成反目、昨晚哈氏由電話通告其友、謂其與妻今已同歸於盡等語、友人前已略知其事、即報差往其屋查驗、見其夫妻二人均死、哈氏遺下一函、囑交驗屍官、表明其事、自稱原籍西班牙人、與妻結婚已二十六年、向甚和諧、近以其妻竟有外遇、故演此慘劇、驗屍官疑其夫强令其妻服毒自盡、將死之時、又用刀刺之、然後自行鎗斃以殉云、

拘賭瑣紀

本埠巡差、昨禮拜六日、到都板街七百四十七號、搜查賭博、拘去華人六名、指爲聚賭案、一併具保候審、

明昭　1154 Stockton St. S. F.

敝者本影相樓非常完美空氣光線兩者 [illegible]

士得頓街一千一百五十四號

依格奈省影相大學堂畢業生倩由藏啟

所隆　廣告

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨

另取回頭信件 [illegible] 弟親

金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　恭源章　鄺念修　鄧清穰

新廣隆啓

◉聲明承受

啓者羅生埠仔市梳街門牌三百二十七號三和餐館前日林祐林齊占有股份今二人志圖別業愿將名下之股份頂與厚德堂承受准於西歷三月十五號在羅生埠中華會館當衆交易清楚倘有唐番揭借付會担保等情須要依期到來取妥屆期不到是爲自誤仍用三和字號照常貿易日後財發萬金係本堂所得永不干退股林祐林齊之事特字聲明免之後論

民國三年一月初十日　羅生埠仔市梳街厚德堂啓

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel

857 Clay Street San Francisco, Cal

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 Jackson St.

San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷同大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂一毛五

小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味二毫五

各欵花柳丸二毫五　何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.

953 Dopont St.

San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵禢貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING

816 Washington St

San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遠辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心

并接滙香港信銀両妥滙永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾愼街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.

741 Commercial Street

San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛昌記啓

◉醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　兼理花柳跌打　眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

語筒差拿二百八十七

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong

759 Clay St.

San Francisco, Cal.

啓者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷

黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵

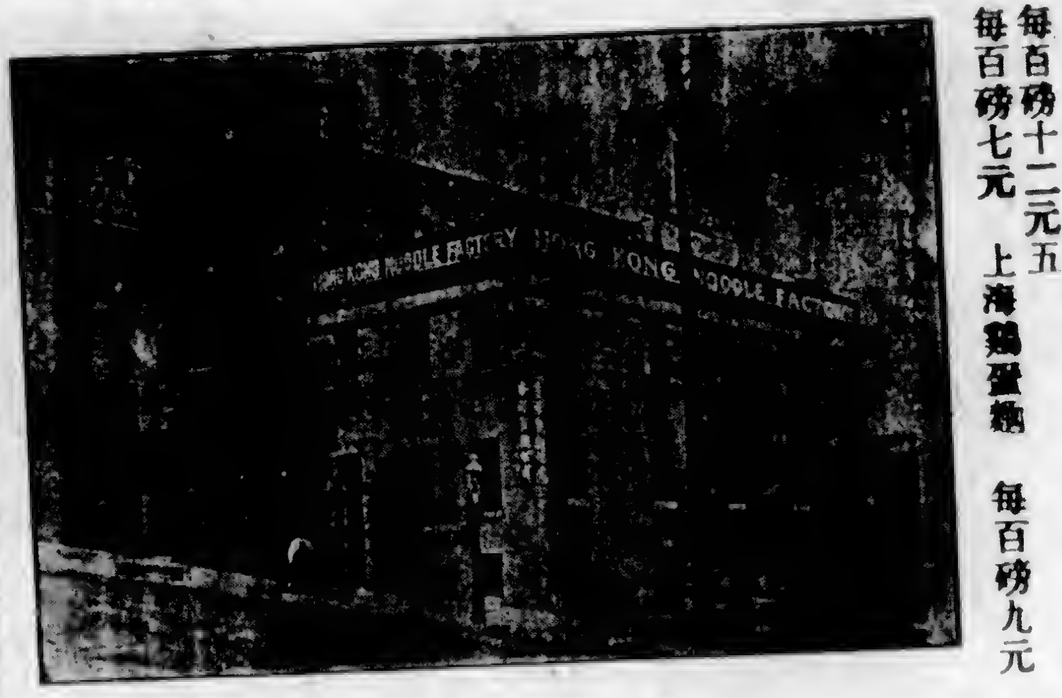
HONG KONG NOODLE FACTORY

950 S. San Pedro St.

Los Angeles Cal.

962 Washington St.

San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麵　每百磅十二元五

香港鷄蛋麵　每百磅七元

上海鷄蛋麵　每百磅九元

僉貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

總省　大埠　香港製麵公司弟張海敢

大埠東昌

TONG CHONG & CO

803 GRANT AV.E San Francisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」

東昌啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation

San Francisco, California

啓者本銀行在大埠亞金街門牌一二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

儒醫黎協南方脈

寓積信街合興樓二層

每日下午四点鐘至五點又六點至八點在此候診

電話九八三

又西報云、本處華埠、有某賭館、昨晚被暗差由屋面緣繩而下、見有華人廿八名、在攤場聚賭、當即盡行拘案云、又昨日下午四點鐘、差到新呂宋巷顯利館、拘去華人十四名、指爲聚賭案、具保候審、

◉**中華集議例誌**　昨晚中華會館集議、溫主席提議、鍾榮光帶來嶺南學堂教育影畫、請假中華影演及演說、衆不贊成、現聞鍾君另假座各禮拜堂影演、已見本報告白矣、

◉**輪船抵埠之預告**　香港丸輪船、由遠東來美、明早可抵本埠、又春洋丸輪船、由香港前來、于是禮拜四日可以抵埔、聞該兩船所載貨客、均屬無多、

◉**西匪猖獗**　西人亞利士、昨晚帶同西女卡他拿、到哥林比亞公園游玩、突遇西匪六人、强行搶劫、該兩人力抗、惟寡不敵衆、卡氏被匪擊暈、亞利士亦被毆傷、卒被搶去金笈一個、時鏢一枚、另銀十六元、隨即據情報差、查緝匪踪、特未知可能弋獲否耳、

◉**衙案例誌**　一號衙、譚寬等三名、賣酒無牌案、退遲一禮拜定審期、李才、阻差案、禮拜三日審、　三號衙、亞德、許興、亞英、片烟案、余樂等七人、亞成等四人、亞炳等十二人、周成等十四人、陳榮等六人、均聚賭案、與臨懶案、均下午兩点鐘審、

各埠新聞

北架啡組織中華會館之先聲

北架啡訪函云、本埠僑商居留於堅港地者、約六百餘人、向來同顧大局、和睦親愛、凡關於僑商事務、皆假座致公堂爲會議也、惟近今美例日起、駐本埠之查冊員、虐待華人、較前尤甚、同人苦之、用是聯絡各界人士、組織中華會館、聘倩點文爲本埠長年律師、專理同胞冊務、及保護治安事宜、至某日舉行開幕、容查再報云云、

無業流民到處被驅

八日沙加免度電云、總督賓臣、因有無業遊民千餘人、由三藩市到來、在怕思域車路公司曠地、張幕而居、誠恐若輩四出滋擾、害及公安、特派兵三隊、將若輩圍困、又派人民一百名、充當巡差、嚴爲防範、限令該等遊民、於明早八點鐘、須折回大埠、不得停留此間、若本埠代彼輩支給車費、運往別處、則需銀八千元、方足支敷、而本埠公欵短絀、實無此餘資、故勒令若輩轉回三藩市、惟彼等不願、必欲前往美東謀生、恐將來或有暴動之事云、又屋崙電云、本埠總巡比打臣、因聞總督、迫令無業黨人、折回本埠、大不謂然、若果將彼輩運回屋崙、必派差前往車站止截、不准彼等下車、以保公安、

火災之浩刦

八日山藟電云、本埠有樓一座、高分八層、其第四層設有尚武所、昨晚有一百三十　人、在此間學習武技、忽遭回祿、一時火烈具揚、延燒甚速、未久全樓傾塌、當時各人驚惶無措、紛紛逃命、有二十四人、由窗躍下、立時跌斃七人、跌傷十餘人、此外百餘人、均瘞於火坑之中、亦云慘矣、

◉**搜獲私煙又聞**　砵崙訪函云、本埠北方街日人之住樓、于初十晚九點餘鐘、被差入內查搜、在房內搜獲片煙數十罐、差向日人查問此房何人租賃、該日人直言華人某店所租、經已五年、該差聞言、即到該店、拘去夥伴二人、到衙之後、釋放一名、其餘一名、勒具保單三百元、方准保出候審、至十一點鐘、巡差又乘自由車、直抵該店、將櫃箱一個、及急袋一個、車往衙署云、

◉**墨人反對耶教耶**　二號布羅利埠西報云、牧師希架、寓中國三十年、昨日在美墨交界架力市咕地方、用華語演講耶教、華人多有圍立而聽者、未幾竟有人以鷄蛋擲擊之、希氏始悻悻而去、查擲蛋之人、原係墨人、與教會甚反對云、

◉**華醫被逮**　三號砵崙西報、本埠衛生局員、昨拘拿華人七名、均指爲無牌業醫案、保出候審、聞局員對於此等華醫、前經派人往其醫館、詭稱就診、取足憑證、然後派差拘究云、

◉**禁獵無益**　二號士得頓西報云、本埠華人黃某、昨禮拜三日、被差拘案、指爲未領打獵憑照、用炮擅擊大尾鼠、有干例禁、今日在衙提審、官以案非重要、從輕判罰十元、准即了結、有某種植家、在衙訴稱、謂自立此禁獵新例、反令大尾鼠混迹田中、傷害植物、且炮擊不准、若用毒藥殺斃之、則又准情、殊爲可怪、若將禁獵例取銷、則每禮拜六及禮拜日、多有童子、前往獵擊大尾鼠、尤覺除害較速云、

◉**查獲四淫蟲**　八日沙加免度電云、聞大埠有十七歲西童兩名、日前誘帶兩西女逃去、兩女一年十六歲、一年十二歲、經偵騎四出、尚未尋獲、本埠巡差、是晚查悉四人、匿在某處、當作夫妻同居、兩女一見差到、歡忭逾恒、請其護送出境、并謂我兩人、被男子軟禁于此、不准自由出入、異常憤悶、早欲歸見父母、但不能如願、無可如何、惟候大埠差至、乃能解脫云、

◉**犯人受刑之報告**　八日沙加免度電云、據山坤頓監吏之報告、四月之內、每禮拜均有人繯首處死、第一次之禮拜五、爲西人忌連受刑之期、第二次之禮拜五、爲西人亞倫受刑之期、第三次之禮拜五、爲高麗人李南珍受刑之期、第四次之禮拜五、爲西人賓屯受刑之期、均屬命案重犯、餘外尚有五犯、候期受刑云、

◉**賣酒被逮**　二號列布錄西報云、本埠巡差、昨日查拘商店七家、均指爲無牌賣酒案、內有華人亞廣一名、餘外有數人、前曾因犯此案、被差拘逮云、

◉聲明承受

啓者大埠都板街門牌九百三十號祥棧店原日何拱照李萬象會和隆等沾有股份今何拱照李萬象會和隆等自願退股由祥棧公家承受茲定於舊歷二月十五日下午一點鐘在店內交易清楚倘何拱照李萬象會和隆等前有將祥棧店股份揭借唐番大小數目及會項轇轕等情仰祈早日到來取妥如交易後始行撿出是爲廢紙自後祥棧生意盈虧概與退股人無涉特登報聲明以免後論

月十一日　祥棧啓

香港滙單每百四十七元一五

文明旅館

MON MING HOTEL

868 Clay St. S. F. Cal.

如蒙光顧　額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG

807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在 [illegible]

貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

司理　許濟阜　譚崇綺　梁永[illegible]　吳其晃　啓

◉大埠杏花樓廣告

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓啓

昌隆號雜貨

Hong Lung C,

37 Waverly Place

San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.

37 Waverly PlaceS. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利啓

CHONG LEE & Co.

927 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街九百卅七號開張專造唐番各欵繡仔絨彩碑羽紗仔波羅機絨彩扇綁唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙駁快捷無誤

黃壽照　胡輪仝啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.

San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼蔴心蔴片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以廉富商採辦如蒙光顧定必挑選計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信號啟

◉黃雲山公所催收經費廣告

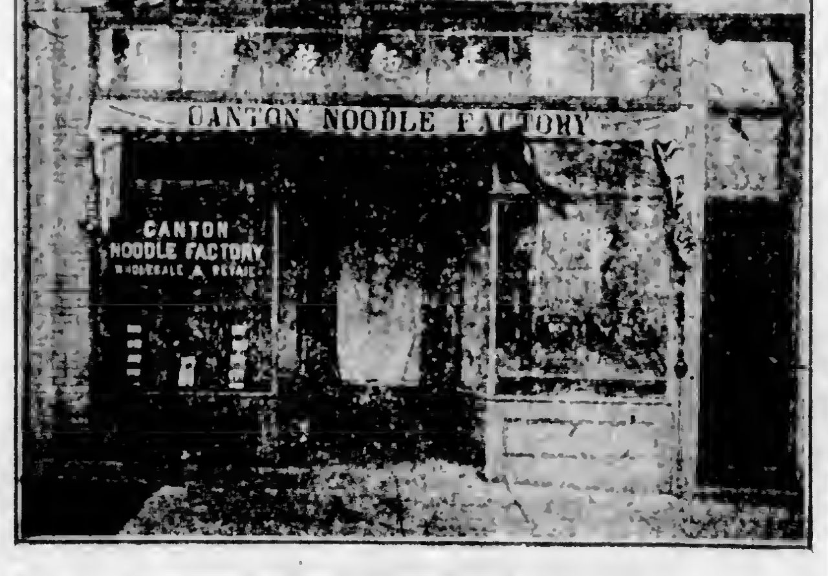
啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,

San Francisco, Calif.　Phone China 16



麵

啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請來函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

班本

自由女傷春

(二簧起板)對菱花、、顧影兒、、傷春、情重、、傷春、情重、、(慢板)眞果是、、春光滿目萬花如錦又是春景、、方濃、、對此情、、見此景、、偏惹我許多、、愁種、、忍不住、、滿懷春思千般萬縷層層叠叠好似樓閣、、千重、、無奈何、、收拾春心、、步出花園一開、眼孔、、又只見、、那花間蚨蝶、、一雙雙、、一對對、一雙一對繞住、花叢、、杜鵑花、、鴛鴦鳥、、片片飛紅、、雙雙比翼令人、心懵、、撫着了、、當春花鳥物猶如此叫我怎不、情濃、、俯仰間、、獨徘徊、、脉脉含情輕移、步送、、好一比、、海棠睡足尚怯、春風、、牡丹花、、連理枝、萬紫千紅、、濃香馥鬱、宜人景物無心、玩弄、、自古道、、所思不見未免生愁怎散、愁胸、、這名花、、與野草、、舉目笑言歡誰、與共、、只此時、、如花態、獨行踽踽有甚、、憐儂、、試想我、、自由女、、本是素來、放縱、、却緣何、、春愁困我、、好似生路、爲窮、、自由男、、大都是、、薄情、無用、、怎得個、、多情多義與我、乘龍、、自古云、、天若有情、、天亦慌到、、老懵、、難怪道、、多情却被無情惱、有情爭似無情好、空自、情鍾、、想古人、、待月西廂、、崔鶯鶯尚把多情、誤用、、邉論那、、無知一孤執個看透、色空、、倚欄干、、默無言、、芳心、煩湧、芳心、煩湧、、(二流 斜睇看桃花嬌艷、醉蝶狂蜂、花落花開、年華如夢、怕只怕韶華老去、辜負花容、只是九十春光、快如帆送、、到不如順時守序、弄月吟風、、對着春光、空把春情勃動、、(收板 有心人、傷春事、恨煞東風、

新說部

奇夢祥徵

南洋暹羅報云、、邇有曾寧大岐鄉人、、王某甲者、、年已四十餘、、豚尾垂身、、家僅有少女二人、、難以度活隻身來暹羅、居住網賜火車站地方、充當泥工、、適在禮拜三晚、、更闌時候、、夢見白髮老翁、、站立床前、、謂甲家門該絕、、甲甚驚駭、、以爲祖宗未有積惡、、何至如此、、卽由夢中、、詰問老翁何人、、該示夢之老翁、、自云達摩祖師、、王卽向達摩求救、、祖師云、、如欲挽救、、須尋金斗星君、、至家朝朝奉敬、、甲問金斗星君現在何處、、祖師云、、本埠包牌者是、、言畢忽然不見、、甲亦驚醒因以噩夢置之、、至拜四晚、、甲仍夢見祖師、、再至床前、、叮囑昨晚之言、、切宜謹記、、井云、、甲家鄉附近、、有一地方土名爲鯉魚仔地、、亦應是金斗星君之業、、語畢、、祖師又不見、、甲連得此夢、、以爲奇異、、至禮拜五日、、甲在住屋自思現在本埠包牌、、非鄭謙和座山而誰、、卽于星期日、、尋至鄭謙和府第、、欲行進入、、時謙和府內、、賓客滿座、、適府中某君出詢甲以要晉謁陳告、、某君轉向鄭君言明、、許甲進入、、甲見面時卽高呼鄭王公金斗星、旋將始末情由禀、、並懇求鄭君小照、、欲帶至家中供奉、、鄭君笑而許之、、適乏相片、、時座中諸君、、戲語甲云、、將紙書鄭王公金斗星懸掛、、以符夢兆、、不然將汝姓改爲鄭姓亦可、、甲仍不去、、後見鄭君說出保汝平安四字、、甲始欣然回歸、、甲歸後、、謙和言及故事、、自二三年前、有一潮洲人、在山巴八笠面附近、、亦忽見奇夢、、係一老者、、告該潮人云、、某處地方、、地下藏有元朝遺存大金錢一個、、是汪宗鄭謙和所得、、可往掘起此錢、、送與鄭謙和、、該潮人如夢而行、、果然掘起古錢一枚、、遂親至鄭君士庫奉送、、鄭君初以爲賺錢者却之、、繼而聽其陳說緣由、、始爲允受、、該潮人亦卽辭去、、慨無所求云云、、噫三載之間、、兩番奇夢、、均出他人、、前得金錢、、茲稱金斗、、或謂謙和生平樂善好施之應耳、、

談乘

英雄花

美國某城中、、有一大園、、奇花異卉、、無所不有、、近年又覓得一種奇花植於水中、、其花之大也固奇、、而花之開也更奇、、於是國人淨相傳植、、特建一大玻璃房以護之、、內置火鑪、、周圍用鐵管以通熱氣、、使花不萎、、其花之形狀、、如中國之蓮花、、葉 如扇、、四圍球圓、、每一葉能載十斤之物、、故名之英雄花、、每年八月間開花、、初開時、、晨則色白、、至中酉間、、香氣襲人、、晚則瓣合、、至明晨復開、、又聞此種奇花、、植之須經十二月始成、、每歲二月植之閱二月發生、、此花英國最多、、近年美國亦爭相傳植矣、、

人造絲

美國南方、、有人名李門者、、新得一法能用機器代蠶、、其法以桑葉碎之而成汁、、爲蠶食之消化、、再以他料加入、、則與蠶腹內之黏汁無異、亦可繰而成絲、斯奪眞巧奪天工矣、昔意大利佛業助、、有繰玻璃爲絲者、、其絲織成紗布、、能製汗衫、、想亦大畧相同、、

詞苑

樊園詩鐘 （樊恭煦戲作）

(牛尾)尾應常山馳鐵騎、、牛鳴石窟叶黃鐘、、畏尾所餘身有幾、、解牛自信目無全、、吳次尾應魁復社、、崔千牛忍別崑崙、、忍以金牛欺蜀主、、不能紙尾署徐生、、佳士眼光牛背出、、詩人福澤尾聯知、、誰云司馬非牛產、、轉笑東方慕尾生、、不少宋賢居穎尾、、可憐衞主走襄牛、、螺子黛添兩眉尾、、牛家紅出白花頭、、尾聲一縷如抽繭、、手稿成堆可汗牛、、

調查錄

調查各國飛行機

現在歐美各國所備飛行機之數如下

英國	軍用	一〇一	民間	二〇〇
法國	軍用	六七〇	民間	一〇〇〇
德國	軍用	三〇〇	民間	三〇〇
俄國	軍用	一〇〇	民間	一〇〇
奧國	軍用	七〇	民間	五〇
義國	軍用	一〇〇	民間	一二〇
美國	軍用	一五	民間	二〇〇

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛 並有南方諸省獨立論每本一毫

●●●神速戒烟再告

蓋國家之強賴有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必淸煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟠街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月 吉日 梁弟盛本謹啟

Yee Lee Co, 195 High St, Salem, Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳特效丸 [illegible]

●●●白濁無憂丸 每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虧壯陽種子丸 每兩艮一元 每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸 每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光 眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

●●游藝社第十八期特別會對題求

教

官 士 多 少 歌 夢

士 官 少 多 夢 歌 轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷三月十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表 無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各 吟友素當共諒但徙沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元

二等十名每名謝教五元共五十元

三等二十五名每名謝教二元共五十元

四等六十名每名謝教五毫 卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

教

關 國 合 開 力 言

國 關 開 合 言 力 轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年四月十號截收

大埠永和堂 源榮隆慶卷收

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸開施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重

風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元

止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備

寄信照西字

Wing Lee Tong Co, 429 Los angeles St, Los angeles Cal,

騷學研究社特別第三會求

教

書 劍 中 外 國 官 夢 情

劍 書 外 中 官 國 情 夢 轆轤

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教准於新歷民國三年二月廿五號截收彙送

金山大埠副領事

譚學徐先生評閱

包足賞格

冠軍謝教銀三十五元

弍殿謝教拾七元五

叁名謝教銀九大元

四名謝教七元

伍名謝教銀六大元

陸至拾每名謝教銀弍元五

拾一至廿每謝教銀壹元二五

廿一至五十每七毫五仙

五十一至一百每名五毫

繼興第四會題求

教

月 花 寒 熱 世 時 軍 馬

花 月 熱 寒 時 世 馬 軍 轆轤

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

永和還息四厘事

[illegible]西國積貯銀行[illegible]

American [illegible] San Fra[illegible] CHAS[illegible] Mgr'. Ch[illegible]

由人自便出入無限多少總求利便免缺利息華人附櫃今由銀行札數報告共存華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.

736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來運好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地擯臣第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO

700 Grant Ave S, F, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街夾唐人街角七百號開張希貴客賜顧爲荷

馬佳新欵葯水廣告

Doctor Kai 902 Clay S, F, Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔瘡奇難雜症藥水一到見功甚速輕者一次重者 次全愈果當今之妙葯也凡西人葯料俱全兼有新出機器精醫痔瘡等瘡症立卽除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方藥水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知

話筒差拿一三三六

金山正埠 生合

SANG HOP

1008 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

●●●緊要代論

結婚禮

新北京現形記 （寄自北京）（再續）

迨至十一月四日、、解散國民黨、、及取消該黨議員之令下、、而五六等日、、八大胡同、、儼如深山藏谷、、人跡罕到、、蓋在此取消者、、固興致索然、、卽他黨議員、、亦不免有兎死狐悲之感、、故雖有十餘人之妓館、、且有二三日不開張者、、各妓不知其冷落之原因、、曾有於其後詢問恩客者、、而恩客亦議員、、始終未據實以告也、、自是北京各方面、、頗現出一種愁慘的現象、、實係具者有之、、賣衣服者亦有之、、甚且平日之愛妾、、至是亦托人轉嫁、、意欲得二百元以整歸裝、、而以馬車一輛、、及馬一匹爲粧奩、、一時有馬車姨太太之稱、、噫、、亦云慘矣、、斯時政府厲行減政、、法制局修改中央官制、、較原額減半、、外間已有所聞、、一般行政官吏聞之、、不勝惶恐、、而農商總長、、且有將來對於兩部人員之去留、、以品行爲標準之宣言、、宜乎茶園亦不敢復打矣、、乃事竟有不然者、、一則欲藉花酒場中、、肆其運動手段、、一則適値開市時節、、不能不爲相知捧捧場面、、故十一月底 貳月初、、花園遊人、、尙覺雜沓、、然而秋風弩末、、其亦所謂燈欲燼而復燃、、日西沉而返照者歟、、歸乎、、新官制發表、、或開離別之樽、、與諸君相痛飲、、或召寫眞之匠、、留紀念於他年、、此情此景、、無不增人惆悵、、甫越數日。、各部去留已定、、留者雖得意揚揚、、而被裁者則抱頭鼠竄、、恍如喪家之狗、、欲歸不得、、欲留不能、、不得已學拉洋車、、無奈文弱體質、、不能跑快、、而運氣偏又不佳、、自朝至於暮、、僅獲銅元數枚、、以交車價、、尙屬不足、、停車堂子胡同、、左思右想、、罔知作何了局、、遂不覺淚涔涔下矣、、有過該處者憐而問之、、始知某署被裁人員、、(按此當係以前被裁者、此次被裁之人、、尙可領十二月官俸、何至於此、)宦途末路、至於如此、、從今以後、、記者力勸同胞、、不如將做官之思想、、淡些下來、、另謀別種生計、、較爲穩妥、、雖然、、北京既添許多上等游民、、無錢可花、、則所謂茶樓酒肆妓館戲園、、及其他買賣、、自然倍形冷淡、、加之葵香之母七奶奶、、十一月內因檢察廳往搜煙土、、兼查出數付麻雀牌、、沒收之後、、還將七奶奶捕去監禁、、嗣托人保釋、、又出幾百元罰金、、方纔放出、、而七奶奶遂不敢復理舊業、、搬往他處、、雖東西牌樓南史家胡同、、尙有某系軍官之俱樂部、、依然打麻雀叫條子、、然係秘密行動、、表面上于北京之各種社會無甚影響、、蓋除東交民巷外國人過年、、紮靑懸旗、、及各城門紮殘架五彩牌坊、、尙覺熱鬧、、記者幾不知居於國民首都過新年矣、、此第三期之現象、、殊爲春夏間夢想不到者也、、

民國二年北京社會之情形、、其變遷既如上所述矣、、今則民國三年一月、、究竟能一元復始、、萬象回春與否、、記者雖、敢逆料、、然司法人員之甄別、、卽於十六日舉行、、千餘名應考出生、、已陸續來京、、而二月當爲試驗知事之期

大埠 廣益

KWONG YICK CO.

941-943 Grant Ave, SanFrancisco,Cal. P.O.Box 2477

遷鋪預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠 貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞 廣益启

金山正埠 茂利

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行生意富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坩各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坩新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合 ◉一枝店在屋侖八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推(何拱照(曾培)二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

正埠萃勝堂 萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三園啓

敬啟者吾粤天河三園籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善擧如蒙 慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰 盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修園早日工竣免春水復漲再罹慘禍則 諸君造福桑梓之功爲不淺矣 中華會館啓

收銀處

權利號趙權愼

Chew Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal,

福安隆張梓亭

Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal.

祥棧呂林光

Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰

Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Crancisco Cal

●●●曹先師靈應復現

敬啟者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像回埠現立廟奉祀于積愼街五層樓上先師降乩題書指點人間吉凶禍福運程符藥素著靈應前經陳天申陳宗熹兄等登已報吉暹邏諒亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如埠上梓里或有事欲求問先師指示者請付信貲至都板街八百三十號曾生堂交弟收入便代爲禱致耳此佈 二月中吉 曹仙廟林運謹啓

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒 此酒補精益氣袪風去濕大有奇效

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
PO BOX 2305 TEL CHINA 83

Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

[illegible]

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟自統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交淸一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一槪不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

公推催收經費員 雷維玉 方文秋 雷維扳 鄺森修

民國三年正月吉日 金山正埠原宗公所啓

●●●請看學校影畫

本校前蒙美洲各埠梓里捐助建築經費此兩年內得以大加擴充現時校地增至四百餘畝房舍十七座尙有四座 在建築將近竣工中西教習三十餘人學生四百餘人在中華民國教育界中成效卓卓弟此次來美帶來本校風景教習學生工夫及廣東地方新近各種照片特託美國良工製成幻燈影畫定期用電光照出敬請本埠從前捐欵諸君與及凡屬梓里有心廣東及本校者一體光臨 三月十號在花園角綱紀會堂開演十二號在士得頓街長老會堂開演

代表廣東嶺南學堂鍾榮光謹白

●●●恭頌嘉拿先生德政

啓者弟有兩小兒於客歲十一月仝船來埠被關員審查謂口供前後不符故逗遛多日尙未放行弟因兒女衆多年歲長幼前者之因何混亂弟亦無復記憶但知自已眞實無訛而已幸蒙關署總理碧架君及副總理逸梳君明察特委嘉拿先生再三訪査硏訊確鑿之後姑將此案判結久仰嘉拿先生辦事勤能潔已奉公所有餽贈禮物一槪謝絕弟感先生之德無以爲報僅綴數言用誌不忘云爾 金山大埠信源興李標謹啓

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二號房

○○●本報有大小五色國旗發售

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同夾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都璬埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元壹半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武陵衛生丸每合一元
○參茸補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九鞭壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○赴痔種兒花柳毒倒吸丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調理脾胃消痰化食丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶赤濁丸半料銀十元每兩一元
○治疣瘡頭痛丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀二毛中料銀十元
○治外傷咳嗽吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大樽丸每只五仙
○除痰止嗽[illegible]丸散每樽銀二毛五
○保除日久咳痰[illegible]散每樽銀二毛五
○治久年[illegible]五毛
○治傷風[illegible]丸每服銀二毛五
○打[illegible]散每大瓶一元小瓶銀五毛
○止渴[illegible]每樽銀一元

○治砂淋點胞去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○治腫痛去紅筋除點胞眼丸半料銀十元每服五毛
○遠眼流淚爛眼尾珍珠補腎光明丸每料[illegible]
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳種毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○花柳疔瘡入骨毒丸每服七毛五半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久白濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○瘡疥拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膏消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○疲痛生肌消積膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌珍珠紅藥膏每合銀一元五
○保內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○陽痿痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○回止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出蛇仔疥症毛疔散每樽銀三毛
○止瀉止痛散每樽銀二毛五

衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予向擬其精實之藥欠缺特以加入正海狗鞭虎尾巴鹿筋等貴藥又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有長大之分稟賦各有不同氣血以運行否則卻病延年焉可得也蓋丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精補腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之飼及酒色過度腰刺肢軟夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于衛生衛生丸也身體虛弱及遺精各症食丸後長久堅身體自然雄壯有返老還少功力也

良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟廿年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當廚口之工因感着受熱衣不及換復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至嗽咳咯血冷熱相攻埠內感醫慎用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病若更甚祇中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車艱更難籌若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄夾紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一料拜精神依舊工作如常惟治精之疾復夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生誠是當世之良醫所發者皆靈之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　　鶴邑黃成恭頌

恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居祖家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染羔吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽寒心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻若況情形難難醫遂蒙友指示即將弟之症起止原由并夾紙拾五元付交竺西氏先生評症早施甘露以挽沉痾弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并列報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華佗見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安知斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤望業醫者總以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　　江門弟盧世寧恭頌

竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在祖家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈惟白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪禮拜閱報所謂煙前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是稍自放肆嘗鍋底香探身眞令人銷魂也但宿窩而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹瘡芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並謂開尿管而洗之自念西醫每行剮割視性命如鴻毛情願再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代寫信問付夾銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知得全愈定當厚謝闔報接先生付來丸藥敬信云花柳霉時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之茶珠珀種毒之散內消疳疔之丸實挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之兒覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日間爾得興家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水錄是毀壽居多有碍子嗣禍人治芒菓瘰癧瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　　寓邑弟葉春拜頌

良醫良相．再生之德

敢者弟前在埠士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅語竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付夾紙十元長短後計數即投我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後連數月不慎風寒又誤食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若將箭之乘枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付夾紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟等均向以忠信待人無誑言誑妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　　弟譚事均恭頌

眼科良醫　大放光明

蓋人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長邇日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也敢者弟向在亞婦密打埠當厨工因火氣相攻染有眼疾約有十年未愈有紅筋點胞屢請醫莫能愈至今歲變作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤[illegible]所論似魚歸經厝香醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶點日止痛數天之內去紅消腫眼亦實除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得眞人傳授眼科者敢謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　　寓邑弟黃明燦頌

廣東新聞

省立銀行已趕速開辦

借欵成立、各情已見報端、頃聞李省長昨同各秘書籌議、趕速開辦省立銀行事宜、資本金實共二千萬、並財政司長嚴家熾、昨已由港返省、隨即入謁民政長、言英商卑路基、對于付欵抵押各手續、均能通融辦理、允盡舊歷年底先付巨欵云、、

砒霜會

香山小欖下基坊大巷尾民人何貴、前三年媒娶大欖壯關社某氏女爲妻、尙未樂家、前月初旬、何之妹出閣、專人接女回家、初不允、再三請、始肯回來、既至、神怡色悅、意甚懇懃、即入何妹室中、遍向戚串親遞香茗、有一老婦在旁察之、知非好意、乃以手示意、禁各人不可飲茶、各人會意、均瀉諸地、女入夫室、又以茶奉何、茶甫入何手、、老婦又匆匆趨至、遽奪其杯、女覩此情景、狀若甚憤、即滿斟一杯、自飲盡之、並語何云、算爾國家有福、否則盡死吾手、、我輩會規、萬不可背、吾今死矣、來生再殺汝也、未幾毒發而斃、聞女近與女子六十餘人、聯結一會、名曰砒霜會、其會規限嫁十年後、始准樂家、如夫家強迫、則以砒霜對待云、

新甯縣議會之解散

解散新甯縣議會一事、茲查得李省長指令照錄如下、民政長指令、新甯縣知事、據查復區長黃燊、、與縣議會互控助逆情形、並將朱日周看管、呈請核示前來、、查雷蔭棠爲助逆人犯、該縣議會、於九月十八日開會、尙許雷蔭棠出席、未免跡涉扶同、且文牘員朱日周、接逆黨黃梓材通知雷蔭棠潛逃信函、用議會名義登報、經議員糾舉朱日周已自認專擅、而表決時諸議員不起立者、實居多數、是縱逆情事、因爲諸議員所贊同、仰即將該縣議會立行解散云、

尙欲因喪爲利耶

寓邑廣寧駁艇劫擄案、迭紀前報、茲探聞該匪黨、、係屬土匪勾通外匪、不能久駐山中、又無通路來贖入、、因此着擄去各人、担保一人返家、通議定銀數各人、備銀來贖、如去不還、即將在處之人、盡行射死等語、各人無柰、於是担保曹某返去、並帶各人家信、不料曹某突起不良、、將各信竊過、知陳章宗之孫二名、議定贖銀千四百元、、他改寫四千四百元、梅曹共六人贖銀三千餘元、乃浮開數千元、、當時同往之人、見而生疑、他知詭謀顯露、、欲駕艇至斗山轉往港逃避、被同人察覺、扣留回灣、叫警察拘之回署、由他身上、搜出陳章宗所交原銀七百元、另曹某梅某四人港紙若干、証據確鑿、啞口無言、乃直認誆騙不諱、亦云險險矣

拾得死虎

新寧塘面橋頭村、于十一月念二日、有一斑爛猛虎、、匿于村之後山樹林內、當時村人圍打、咬斃雷甲一名、、鎗斃雷乙一名、重傷二人、經誌各報、詎料虎被鎗傷、不知何時斃了、臭聞里許、適水邊村雷某等入後山尋覓見其皮肉已腐、隨即扛回、重約二百斤左右云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海寶育堂妥交無誤

電話三一九五

大埠正昌啟

北京樓（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 905 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換　正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男矶捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正華　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寧城新昌西官市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟　李錦讓敬

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓甫　伍于進　伍耀鑾　伍學混　全啓
吳奕栢　蔡雄甫　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大舖在四川省城北門大街開張有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

探傷口跌打酒　延年百歲酒　八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　祛風除濕酒　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與[illegible]回唐舊船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啟

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頭鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痳痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三〇七〇

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一

診脈時候下午五點鐘至八點止寓有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散藥膏略列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同夾紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngap Han 3?3 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癱俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘡欲包醫者全愈受謝須先到步面議藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所顯氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濁外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倫有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明痲氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寐每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

請買正增城米

啟者本公司辦到正增城米價極相宜與官占米價相同我華友不必食官占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧價不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函定必將貨單付上

布力彌公司啓

Brackamy & Co. 621 Merchant St. San Francisco, Cal

欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報街未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列如下請閱諸君列明本店西字地步並備銀自行寄去着該報直寄到尤爲簡便函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代啟

[illegible]

粵人生命當不致如前之危險矣

頃聞龍都督以邇來誣告之風、日甚一日、倘有疎失、、人民生命攸關、若非嚴訂懲戒專條、無以儆刁風而重人道、、昨特規擬加重法規十條、倘敢故犯、即照嚴辦不貸云、、

新寧打單三誌

海口埠往澳門之聯安火輪、日昨接澳門匪函、索取銀三千元、船東不允、匪揚聲于月之二十夜、准定即光顧云、●、坑堡大方田村、出洋人衆、小康之家頗多、、屢爲匪徒垂涎、昨接到匪函　封、打單銀　千五百元、、該欵要即刻送到澳門某客棧、否則擄人焚劫等語、于是該村異常戒嚴云、、●西廓大涌村、人多出洋、賊匪垂涎已久、刻接到賊信、限十二月廿八日以前、將港紙八千元、交到澳門某處、、否則炮火無情云、、

海晏街拆閘案之株連

客歲海晏街與新村拆閘訟案、、經將該街趙培森等十一人提拿、解省訊辦、目下案尙未息、一月十二號上午、忽有鳳村陳覺順、帶仝陸軍隊六十人、到該街拿去八人、、暫禁于警署、內該街分區長趙家器、亦被捉拿、、下午又至丹堂分區署、捉拿區長趙不堯、惟不堯聞風先逃、無從弋獲、越日、將趙家器趙洪列二人放回、餘均解往新昌核辦、、至十八號、又有陸軍五十餘名、到鄉駐紮、該街男女、大有談虎色變之勢、多紛紛赴他方逃避、致令商店住屋、十室九空、商業異常冷淡、亦可憐也、

公益渡又被擄刦

東往省城公益拖渡、月之廿二號、由省回至新會小雷、（竹頭）地方、突來賊匪多人、將全船貨物刦掠淨盡、並擄去搭客一十二人、西寧市同章店伴、及公所李佩靈、全在擄中、當時幷擄去巡城馬多人、嗣後乃一一放回云、

財政部電准粵省借債簽約

一千萬借欵成立後、當道即將借欵條件合同、電告中央請准照約簽了、昨日公署已奉到財政部電覆　據粵民政長電陳粵省借債一千萬元、專爲救濟紙幣之用、否則市面倉皇、大局潰裂等情、除由本部照准簽了外、合先電復云、

省垣最近之拐案

年來省垣被拐報案者、日有多起、茲將其大數彙錄如下、（一）民政長上房有吳姓傭婦之女名亞吉、年九歲、因買炒粉被拐、（一）西關寶華坊十七號何宅、有女名杏甜、、年僅四齡、被拐、（一）洪德四巷　十號譚宅、有婢譚亞娥、年十四歲、出街買物被拐、（一）實華正中約二十三號伍果良之妾溫氏、名米香、年二十歲、出街買衣被拐、（一）珠江河面有北江船周祝氏之孫媳溫氏、年十七歲被拐、（一）西關連慶新街第五號伍宅有親屬之子名何執、年十三歲、出街被拐、（一）帶河基仁和大街十八號、均隆東玉店東陳均妻嚴氏、因陳均臥病、詭稱歸寧、與拐匪仝逃、（一）河南龍田東街洪黃氏之媳劉氏、年十九歲、東莞人、被拐、

仁安藥房

（醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售）（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐候時機委於乘危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥所在內埠銀行或信館買夾紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究內症發藥以期厥疾早痊毋負委任爲耳　醫生趙裴彬謹啓

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
●耳痛聾水膿生疔內消散每樽一元
●喉痛內肺消熱解毒散每樽二元
●瘰癧初起外敷拔毒膏每樽一元
●男子內傷吐血保肺丸每料九元
●[illegible]
●花柳骨痛外貼拔毒膏每服二元
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]

●牛黃內搜瀉毒丸每樽銀三元
●鹿茸補腎固精丸每料銀十五元
●芒菓初起內消丸每樽銀三元
●婦科調經種子丸每料銀三元
●婦科經期腹痛丸每服價銀一元
●婦科白帶至寶丸每服價銀一元
●男子夜夢遺精丸每服價銀十元
●[illegible]

●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●花柳疳疔瘡瘍拔毒膏每盅銀三元
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元

敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

[illegible]

敬頌花柳新蛇補血祛風解毒之靈驗

[illegible]

一料花柳小腸氣痛散能除好我七年頑症

[illegible]

YAN ON MEDICAL CO. 720½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

補腎壯陽三鞭丸大有補力　每一料銀廿元　半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

花柳新蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪日前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳赤皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏其合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒瘀骨痛亦購此藥服之藥驗全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血瘀皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心偏摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散每樽一元
鶴膝痛藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
撈眼膿痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
鴉片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
[illegible]膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
滾水傷手藥散每樽二元
花柳藥酒每樽一元
白濁解毒丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
撈惡毒瘡藥散每樽三元
撈久年爛腳藥散每樽三元
撈三角瘡藥散每樽一元
生魚喉痹藥散每樽二元
貼花柳腫毒膏藥每張一元
撈陰囊油疵藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
[illegible]

四肢藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
婦尿沙淋藥散每樽二元
撈頭瘡藥散每樽一元
撈牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
益氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
痲藥一瓶壹元
芒菓膏藥每張三元
[illegible]
產後丸每個一元
產後藥酒每樽一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
撈無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔撈六陰瘡藥散每樽一元
花柳聚毒藥散每樽三元
陰陽惡毒藥散每樽三元
撈紅撈毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每樽一元五
治濕毒起粒止痒藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

治痲瘋生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人慮急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁
雙陀黃家萬術手

恩邑鄉弟吳子經拜頌
會邑鄉弟陳焯然拜頌
香邑鄉弟鄭明煥拜頌
開邑鄉弟周欽操拜頌
寓邑鄉弟李良美拜頌
香邑鄉弟張翰廷拜頌

金山總領事許爲發給醫生照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執須至照者

右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在聯名遠圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞銀或先寄出或追妥附來亦可由別處交來均讓其便仰鑒祈心光顧

補血聖藥人造自來血

活　人身之　寶

總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則自体強壯血少則自体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜吿近今衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不强之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸力勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液ゟゟ下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風亦即發寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血以之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以免之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可以除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫消而步自健矣又如患癆疾者服之旬立可除根日服以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元　每打二十元

每小瓶一元　每打十二元

外埠函購每瓶加寄費銀三毛五加宋呂會等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St.　S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●叅茸四邊鹿尾巴戟生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●叅茸四邊强陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●叅茸强筋健體補身丸每兩銀一元二毫五
●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●叅茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
●叅茸四邊强精興陽種子丸每兩銀二元
●長精神生智慧補腦丸每兩銀一元
●叅茸鹿胎婦科調經補血丸每個銀七毫九每兩銀一元五
●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
●婦科經前後止肚痛調經丸每個銀五毛
●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳搶內消散每服銀中元
●婦科乳搶內消膏每大張銀二元中張銀五毛
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女肚痛立止散每服銀中元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血公血止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷罨效補身丸每兩銀二元
●能凝化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
●能凝化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
●應效止扯氣化痰丸每兩銀二元
●應效止扯氣化痰散每服銀五毫
●內消瘰癧猴棗丸每服銀一元每兩銀三元
●內消瘰癧猴棗散每服銀一元
●內消瘰癧牛王氷射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●眼科內消遠年近日去膜丸每兩銀二元
●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
●眼科珍珠鹿尾還睛丸每兩一元二毫五
●眼科八寶光明藥散每樽銀五毫
●眼科補砂綠珠還睛眼藥散每樽銀一元
●治眼科濕爛珠珀光明藥散每樽銀一元
●眼科治跌打打損傷消腫還睛丸每服銀一元每兩銀二元
●治遠年近日頭痛常眩丸每服銀中元
●治男女痛患頭風痰丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●立止小腸疝氣腫痛丸每兩銀一元
●立止小腸疝氣腫痛散每服銀中元
●內消陽毒解毒散每服銀中元
●內消陽毒解毒丸每兩銀一元
●內消陽毒膏藥大張銀一元中張銀中元
●內消除痞頭痛丸每兩銀一元
●內消除痞止痛藥散每服中元
●治瘰癧遠年近日生肌膏藥大張銀一元中張銀中元
●治瘰癧愈後補身丸每兩銀一元二毫五
●內消陰疽氷射膏藥每大張銀二元中張銀一元
●强精衛生健體散每樽銀一元
●治男女脚氣藥丸每服銀五毫每兩銀一元五毫
●治男女脚氣藥散每兩銀一元
●治男女風痰風濕藥膏每大張銀一元中張銀五毫
●治男女風痰風濕半身不遂丸每兩銀二元
●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
●治日久紅白痢症丸每服銀一元
●治大小二便痔血丸每服銀一元
●內消膽瘡痔漏丸每服銀七毫五
●內解臟毒痔漏消毒散每服銀七毫五
●止痛解毒拔毒生肌膏每盒銀一元五毫
●解毒化腐生肌補砂膏每兩銀二元
●解毒生肌珍珠藥膏每兩銀二元
●採蝕疳珍珠牛王散每樽銀一元五毫
●採蝕疳珍珠牛王膏每盒銀一元
●花柳初起牛王瀉毒散每服銀一元
●花柳搜毒扶元內消丸每服銀七毫五每兩銀三元
●內搜花柳除毒珠珀丸每兩銀三元
●花柳愈後扶元大補丸每兩銀二元
●治花柳頭痛骨痛丸每兩銀一元
●治花柳餘毒去腐生肌膏每兩銀二元
●內消花柳骨痛舒筋止痛膏藥每大張銀一元中張銀中元
●內消魚口橫痃氷射膏藥每大張一元中張中元
●內消紅雲血瘡搜毒丸每服銀一元每兩銀三元
●治花柳入骨風痛丸每兩銀一元五毛
●外搽紅雲血瘡藥膏每盒銀二元
●外搽近日遠年頑癬藥膏每盒銀一元
●外搽紅雲血瘡藥散每樽銀中元
●跌打還魂藥散每樽銀一元
●跌打刀傷還魂丸每個銀中元
●跌打刀傷止血藥散每樽銀中元每兩銀一元
●跌打刀傷消腫止痛藥散每服銀一元
●跌打刀傷續筋接骨藥散每服銀六元
●跌打刀傷吊痰止痛散每服銀一元
●跌打去痰生肌消腫止痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●跌打刀傷吊痰生肌消腫珍珠膏每兩銀二元
●治喉症除痰止痛散每樽銀一元
●治喉症止痛消腫藥水每樽銀二元
●立止牙痛藥散每服銀中元
●內消牙瘡除毒丸每服銀一元
●內解牙症除毒消腫止痛藥水每樽銀一元
●治耳聾聰效冰射散每樽銀一元
●治胸熱長寒發冷丸每服銀中元
●治癲狂羊吊藥丸每兩銀三元
●治中風中痰急病還魂藥水每樽銀一元
●能治百病初起痧腸散每服銀五毫

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱痪足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳毒珠珀丸與入骨痛痺丸毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也　新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此少進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身壯健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披露

Pe Chun Sue　Hong Yan Tong　916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵渉入眼內後而白睛全紅瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生診視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而眼食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣　市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐仝姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

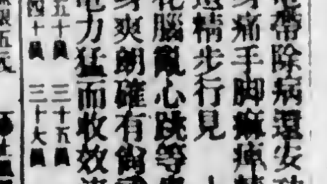
弟染瘰癧患初起之時寒熱往來頭頸間痛如刀刺其核結於喉部右便人如梨果異常痛楚諸理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙䏝物致成斯症先生訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治瘳其立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作兼補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀五十員　三十五員　廿五員　四十員　三十員　十五員



自製神效治病藥

一號○治精早出不精時
二號○治色動陽管軟弱
三號○壯陽管難行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治鼻門熱毒生痔
每盒治枝銀二元五毫　力猛效速者一盒三元

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

本公司有名藥功用單證驗函送分

[illegible]

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二五
三年新舊歷通書二五
最新票圖內附泉康堂先雪堂規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至二十期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五　第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛
康有爲雜誌第一册七毛五　一至八册已到
康有爲禮運註二毛
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華茶精製法一本五毫
男女婚姻衛生學五毫（雜碎館極合用）
朱柏廬治家格言一毫
二頭經驗良方二毫
烏等修身教科書三册三毛
太上寶筏圖說一套八毛五
華英呂韋訂證要一元七五
萬信必讀分類合璧銀二元
商務袖珍華英字典一元一
袖珍亡國史一本銀三毛五
鄺聽南華英彙語二元二五
鄺其照華英字典二元五
卑岐山英語問答一元二五
卑岐山華英類語字典
西陲英語易讀一元二五
馬氏文通二本銀一元五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
十二頭部康熙字典三元五
改良故事聲林五本二毫
物質救國論一本三毫
新增華英貿易字典一元六
繪板四書集註六本六毫
英華通語速字典一元二五
繪板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫
戊戌政變記四毛
廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫
廣東省全圖七毫五
五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫
中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫
西醫聚寶註七毫
古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木圖畫發客
各時務新書太多不能畫錄　並大小鏡鏡發客
發財信寫料打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
發財信二蘸寫料欵打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co.　930 Dupont St.　S. Francisco, Cal.

●本報有譚樹彬葯膏寄賣　本報启

金山正埠　生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢縐花巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

中國新聞

●●●各省攤還外債一覽表

財政部電致各省、大致以民國三年上半年應還外債各欵、統計一百四十餘兆、茲由中央擬定各省攤還額數、電請查照辦理、內容如左、

一　廣東十六萬元
二　廣西十四萬元
三　湖北十九萬元
四　湖南十二萬元
五　直隸二十萬元
六　奉天十三萬元
七　江西十八萬元
八　安徽十四萬元
九　江寧十七萬元
十　山東十四萬元
十一　山西十三萬元
十二　浙江十四萬元
十三　福建十二萬元
十四　江蘇十五萬元
十五　四川十九萬元
十六　雲南十一萬元
十七　貴州一十萬元
十八　河南十二萬元
十九　吉林六萬元
廿　東三省十一萬元
廿一　陝西九萬元
廿二　甘肅八萬元
廿三　新疆七萬元
廿四　黑龍江六萬元

●●●上海居民又起恐慌

現駐製造局之第十三團所部三營兵士、因奉臧旅長命令、開操野戰工作、自于前日爲始舉行挖築溝壘等法、此係軍隊之常情、詎該處鄉民、因見挖濠溝、又因日來謠言頻聞、疑爲預備作戰之計畫、以致高昌廟一帶人民、惶懼殊甚、、故由臧旅長昨已邀請各紳董到部、請其代爲安慰、而寓居該處之海軍各艦有差人員之眷屬、乃於前昨兩日、紛紛遷徙者甚多、居民見之、頗爲懷疑云、、

上海鄭鎮守使、、前因駐紮淞滬龍華松江等處之陸軍第四師所部各旅團營、猶屬不敷調防、是以令委第十三團第一營第一連連長馬督彪等、、曾赴天津馬廠挑選新募成軍之兵士二千名、率領來滬、聽候派調在案、、茲以該連長等赴津以來、已將匝月、尚未率兵南來、而滬地自於舊歷新正、迄今謠言復起、製造局一帶民心、甚爲恐慌、、訪聞滬地潛伏亂黨、又思謀不軌、現正急需軍隊添駐防範、、故於前日電致天津馬廠調兵之馬督彪連長等、、速將挑選新軍、、務于尅日乘坐火車南來、、以便調派、擇要防堵、以保滬地治安、、

●●交通部路政博物館之籌備現狀

交通部以該部所管事務、全係實業界內、斷非可作紙上空談、依據該部官制、應行設立交通博物館、、中分路政電政郵政航政四大綱、自籌備之日、以一年爲成立之期、、各門分頭籌備、擬定籌備處大綱細則、嗣因路政尤關緊急、、且內容複雜、籌備不易、遂先將路政一門、提前辦理、于民國二年八月初、設立籌備處、直轄于交通部、、以一年爲籌備之期、刻已楚楚就緒、茲將籌備進行之現象、錄之如下、

●一籌備之情形　館內陳列各種材料、、及圖畫照片模型機車各件、凡關於鐵路之需、無微不至、且能活動、并有人就事就物、替游覽人指示其理由、解釋其作用、、

●一籌備之人物　華君南圭、前巴黎工程專門學校畢業、曾在法國鐵路北公司及比國水陸道路部、充當工程師、現任交通部技正、館址就交通部後李閣老胡同、預備一切、、

●一實際之關係　一增長國民之鐵路常識、以利交通、一資鐵道學者之研究、一吾國舊有鐵道、類由各異國之承辦、以致一國之內、車不同轍、軌不同式、有此則路政易籌統一、一對于列邦、可以徵示吾國鐵道之發達、、一表示鐵路所用材料之多、以引起國人之經營工商之心、以上所稱、、但就路政一方面入門、將來航政電政郵政各館、必將陸續設立、以資全國實業家之觀摩、而各部均宜仿傚、、農商部尤爲緊急云、、

●●●取締借欵之回扣

吾國官吏、每遇外國借欵、必有回扣之收入、、此爲世界中駭人聽聞之事、近聞熊總理令各部并各省長官云、吾國建立兩年、一切政費、地方旣難挹濟、僅賴友邦之助、得以各種借欵、聊濟時艱、此乃吾國最不幸之事、乃查各項官吏、ゝ遇借欵、輒收回扣、以充私囊、此姑不問其收入之多寡、其愛國心之薄弱、已可想見、嗣後一切借欵、、概行禁收回扣、有擅收者、以得贓論、復以收回之數、雖僅錙銖、、其實外人計算、何嘗虧損、不過政府實收受其影響而已、、由此言之、回扣之數、名義上雖收自外人之手、、其實與剝奪國家收入無異、長此不禁、成何事體、自今之後、應永懸爲厲禁云云、此令一布、營私之徒、當不免大受打擊矣、

●●英國退還庚子賠欵消息

庚子賠欵、自美國退還後、近聞英國亦擬將此項賠欵、、在北京漢口地方、設立一大學校、收納我國青年肄業其中、、畢業後、卽派往該國留學、以養成有用實材、、藉敦兩國邦交、現聞應償該國賠欵、尚有七百九十五萬元、、卽以此欵培養人材、美國不能獨美于前云、

●●●航業前途之曙光

近有駐滬各客商、因棧貨問題起見、運貨不易、利權外溢、遂卽集議挽回利權之法、、擬卽集股自創公司、俾便自運、、茲已議定集股二百萬元、取名中國長江航業公司者、由發起人先集現欵二十萬元、俾卽開辦、每股百元、現已發起、不日當可實行云云、

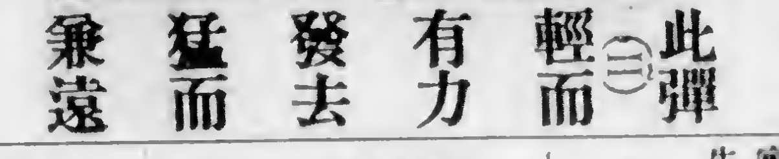
●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量可廿三両三十藏二號碼至三十八號碼



此彈（三）輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD　CONN.　U S A
Pacific Coast Representative　Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移吝嘉奬金山正埠兩任總領事何鋙暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知爲署金山總領事歐陽祺作

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

人參北芪杞海狗腎丸　每樽一元
經後溫補女珍種子丸　每粒五毫
內消結核瘰癧丸　每兩五毫
花柳新染白濁丸　每打一元
立止心氣痛散　每服五毫
立止頭痛散　每服五毫
膏積解毒無憂散　每服五毫
內外痔消除攤根散　每兩五毫
奇效風濕骨痛膏藥　每兩五毫
花柳疳瘡橫痃膏藥　每兩一元
數治遠年頑癬膏藥　每盅五毫
小兒五疳疳積扶元丹　每樽元半
內傷跌打補肺丸　每兩五毫
夜夢遺洩固精丸　每兩五毫
跌打止血止痛丸　每粒五毫
專治日久白濁丸　每打五毫
小兒去蟲消積散　每料一元
婦科白帶調身散　每料二元
消除疔毒入骨散　每料二元
痛治哮喘扯氣散　每服五毫
無名腫毒膏藥　每兩一元
去腐生肌膏藥　每兩一元
跌打損傷藥膏　每盅五毫
補腦寧神寶心丹　每樽二元
婦科經期腹痛散　每服五毫
眞珠冰硼吹喉散　每樽二元
耳疔去膿止痛散　每樽五毫
立止小腸氣痛散　每服五毫
紅白痢症清腸散　每料二元
內消魚口便毒散　每料二元
珠珀止痛搽疳散　每樽一元
立愈痔漏肚痛散　每服五毫
解毒埋口貼爛瘡膏藥　每錢毫半
濕氣止癢膏藥　每盅五毫
散大紅瘡膏藥　每盅一元
呃逆不止順氣丹　每樽一元

以上散丹保研極細藥末或沖服或吹或搽與及大小丸各等膏用法均詳列包藥紙

●●●麥氏嘗太和製備粗末藥劑發售

防風核嗽湯　七毫五
攻紅湯　七毫五
治白帶湯　五毫
脫肛湯　一元
防風鼻塞湯　七毫五
蘇勞湯　一元五
安胎湯　七毫五
鎖喉湯　一元
汗散外感湯　七毫五
心氣痛湯　五毫
小兒風熱湯　七毫五
痛血湯　一元
內托成膿湯　一元五
發長寒湯　七毫五
小兒便食湯　一元
發黃湯　一元
經痛破瘀湯　七毫五
除痔湯　五毫
小兒瘡積湯　七毫五
解酒湯　一元
肝熱吐血湯　一元
消腫湯　七毫五
小兒出痲湯　七毫五
中風湯　七毫五
瘧痢絞腸痧湯　七毫五

[illegible]

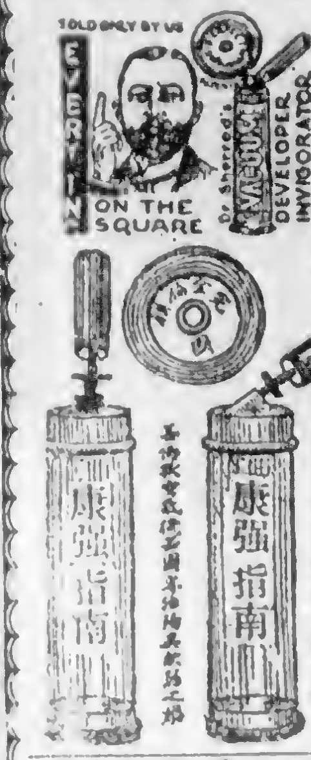
以上藥劑所有用法註明包藥紙凡外埠取藥函來付寄另取士站保費二毫

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

●●●（獨一新製康强機器）

切思人之一身以胃爲本胃如衰弱則氣血凝滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使胃經日加强固氣血流行脉絡活動交合靈自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F. Cal.



請認本公司機器　藥筩

本公司在企李街八百九十三號

揷除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿媾免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（腸膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（腸膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後　治色動尿管嗍濕藥筆

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆

●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疼藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直擧種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸壹元半　●婦人調經藥水每罇一元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元
●鮮臟腑久積餘藥水二元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治腦疼身倦藥水銀二元　●治生痔藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元　●速效治癧丸銀一元半
●旺血壯顏滋補陰胃藥水每罇銀二元　●三角虱藥一元半
●安心寧經調和血氣藥水每罇銀二元　●堅陽鼓盪葯水每罇三元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元　（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑除症丸每盒銀二元　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠購來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小番字列明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

爲者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥遠不奏效諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以叱咕匯票或以担保信付來自可安取無悞　藥頭上便呷

康强機器指南公司啟

大埠 福和堂 顯門

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自浸製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鹽浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠積愼街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟上味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店主司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

發客其烟

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製秋香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀拣上貨付上仰祈賜顧是幸此佈　大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止　司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　全啓　大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光亮通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層　本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚裔端啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵入洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層　東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米來米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S' F. Cal.

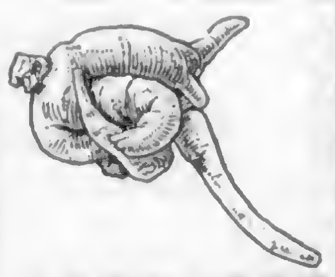
啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞嶼土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

Ten Chong Co 810 Fuan St, Los AngeloS Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷



J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行交銀或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

●●來往船期（由香港開行到大埠）俱舊曆

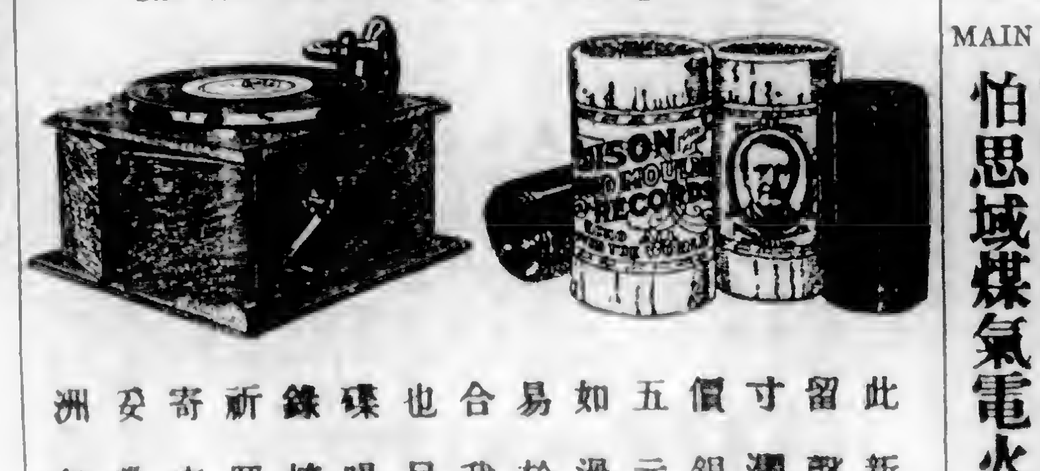
船名	日期
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶極便合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看 發明公司華英厨書大全 第二次版又到（此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

本公司專辦圖畫書史種種告新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co. 903 Grant Ave, San Francisco Cal

△（籌修天河三圖（大埠屋崙）捐欵芳名彙錄）

兆雪堂壹百元　生發公司　福祿壽　六連勝　快發財
好機會　行好運　每拾元　江南樓　生昌隆　生泰
廣利昌　中西報　同安和　陸潤卿　劉儒珍　麥友柟
佑昌隆　天福　高伍泰　華生隆　鄭祝敬　天然居
興發祥　生昌公司　西人加力愼底　每五元　廣生和
兆機　合和隆　廣祥盛　茂和　瑞生隆　廣利
志昌　杏花樓　信源興　天元　泰興隆　粵海
南北行　新桃源　新生發　晋利　富林　新共和
開財源　大埠茂利　福和公司　信源　金山庄　屋崙博愛
棧　每捐銀叁元　每捐二元五毫　正昌　共和樓
泰源　悅來棧　信來、天興　貞祥　愛和堂
茂隆　怡興　俊昌　余贊揚　陳冠石　廣安
永興隆　利生源　共和昌　新廣榮　悅豐　同春閣
民國報　怡棧　林炳均　和昌隆　廣和泰　延年堂
聯昌　祥隆棧　益生堂　錦綸昌　昌利　信安
生和　成昌　采芝堂　廣同泰　永安　永合
忠信和　贊生堂　萃泰　集蘭堂　盧星芸　和隆
福和堂　生和記　益生　嶺南樓　萬隆棧　謙生祥
麗生　泰生　會新樓　萬豐和　成信　安生
少年報　永豐　廣盛隆　昌隆　同益棧　仁隆
東生和　寶華　瑞芝和　永同盛　益隆押　永泰隆
廣福祥　上海樓　東生　全福、億隆　致生
保太和　同仁堂　萬源　協安　永怡昌　萬隆
趙興春　華洋公司　偉士頓公司　華英公司　廣興合記
萬合元記　發明公司　文明旅館　粵東旅館　屋崙茂
利廣益公司　屋崙福隆　屋崙烟庄　以上每捐銀二元
永勝隆　阜源　利貞　德隆　每捐銀一元五毫
永華盛　寶寧堂　華利　東昌　大綸　怡泰和
和隆　和源　晋昌　成發　德生和　黃福
友豐　諒記　廣美興　富榮押　寶隆　和利押
華勝押　廣源　廣和英　昌記　趙興饒　三合棧
李祁和　南安昌　永昌　逢盛　華綸　榮發祥
李松大　順泰昌　源利　永眞　曾生堂　廣生
瑞利　孚豐　生生　昌聚　德興　悅生
黃南記　炳記　廣和興　麗興　春和堂　廣同記
鴻生　天合　彩彰　家嬸　聯益　新同和
泰彰　廣珍　逢泰　務滋堂　蔡岳　廣源興
明利　福生堂　南生隆　公裝　華美　廣英隆
穗源　李濟良　廣和隆　輝利　廣昌　永源泰
生利　和勝　同昌　萬豐隆　一品香　嘉嶙寬
祥和　馨新居　祥利　悅臨　雙記　和吉
麗華　沛記　泗華生　大豐和　廣昌和　均安和
榮昌　祥源　泰升　美洲樓　東京樓　永安祥
廣同泰　逢興　會興　仁和堂　生發祥　利和生
瓊香樓　譚德鈞　小西湖　新漢公司　大光書林
公司　大埠博愛棧　廣東麵廠　屋崙嶺南樓　華美烟
廣綸公司　屋崙馨新居　以上每捐銀壹元

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道林鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歎迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也　請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇二元　侯李尊輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪桑恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND, CAL

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙筒嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價其相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號傳話乾尼三千七百二十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾發賣西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠寶玉五彩貨眼石各色寶石十足金葉便換眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠積臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啟

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈　司事人　湯宗湖　湯思瑞　啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺久蒙　諸君深信愛護誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無悞仰祈留心是盼　電線差拿一九二一

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結癧症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遺身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱雞行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治鼻內疔瘡滿面桃花毒症
一治皮膚暫腫見痛其症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治冀門陰戶浮癢難忍症
一治過身癢毒發癢症
一治陰陽惡毒行走症
一治飛蜈蜙瘋

本店所製之藥水經驗萬廣神效非常不可輕視凡染以上皮症諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙其藥發行每症每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬德牙科寓內照西字寄來得收壯中肋藥水每罇五毫至一元陰戶元治痔漏藥鑽一元專治鷄皮粒癢毒藥水二元壯陽黃蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫　具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK　742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陡公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望照是禱　司事人李聖庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧雕作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本店所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話嘴一百一十七號　麗興啓

華胜隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌號單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華胜隆啓

大埠 生泰 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件翻計中國日本運辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同凡西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

本日新聞紙第二十三卷第三十五號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六
VOL. XXIII, NO. 35 SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY, MARCH, 10 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月十號

中華民國三年三月十日（禮拜二）（舊歷甲寅年二月十五日）

●●●（本報價目）●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙惠愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更緊不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日下午九點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云●●●粵省近因紙幣低折借欵不成人心恐慌又多主張開弛賭禁北京政府連日接粵省商會及各界請弛賭禁之電共二十餘封均未批准昨由財政部電龍都督李省長徵求意見龍李覆電亦反對弛禁幷請袁總統重申誥誡不准再有藉維持紙幣名義運動開賭等事以杜絕後患

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●袁總統因梁士詒署理交通總長未久未便再動特將任命楊士琦爲交通總長之命令暫擱不發表

○又專電云副都統福壽在京主謀煽亂被政府拿究

○又專電云袁總統特設清史館編纂勝朝歷史已於九號開館

金山正埠 花旗皇家銀行 經理 [illegible]

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

新張廣告 金山 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理確單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意 大埠 萃泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜餘集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

正埠 麗生老舖 金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖敬

廣利 佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創二十餘年向做各欵綢[illegible]羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫被桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜餘集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P.O.BOX 2206 S.F.CAL

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在正埠都板街[illegible]號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●承接[illegible]漆 啓者鄙人在華埠承接衹油漆等件已歷多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用鹹彩磚俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Ca

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交 李奕慰中西醫生寓內 司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關燊炳

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號夾企李街角門張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下 三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算 一年週息四厘算 寸任便隨時收回另息 本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳靈石 中文記錄余實協 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 甄碩光先生寓內方脈 采芝堂啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]秘傳[illegible]風濕滋補衛生藥酒[illegible]配合[illegible]此酒不寒不燥男婦皆可用[illegible]風濕有延年益壽之功[illegible] 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虧耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
梅毒拔毒止瘡藥膏每盒壹員
治三十六種淋藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角肌藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳洗耳藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭披香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀三毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風痰咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消癧丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面耙紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止痒藥膏（每合一員）此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬類各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每樽銀一員五）此藥水係用外治皆醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸濟內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每樽銀二元 每料價拾元）此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每料拾元 半料伍元）此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥蝕止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸數太多不能盡錄倘各埠惠顧請照下列之西字付來定然妥收無誤郵費貴者自理 DR. MING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙 啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓膏來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症弟即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生誠是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 事邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海 興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居鳳凰埠洒濤拿均寨好與西妓[illegible]至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求醫多方治之無效弟痛苦[illegible]萬分爰乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥幷付銀數元數日後[illegible]症付來靈藥試驗久功效立見弟得醫病痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 鳳凰埠洒濤拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一 啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛腸胃軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一張付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟梁錦恭頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕痕藥膏（每瓶價銀五毫）此膏藥能治一切皮膚濕毒發痕不堪之患自本號創辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁（每一磅庄樽價銀一元五毫）此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏（每盒價銀一元）凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸（每樽價銀五毫）一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大同報

（貨）（物）（大）（減）（價）

啓者本公司設在大埠都板街夾怕思域街一千零五十五號至一千六十一號店中存有貨物值銀二萬二千元定於今日上午九點鐘起減價平沽每值一元者現沽二十九仙男裝衣服帽鞋內衣鏢鑽石金器等物平到極點與不值價無異如承購全盤舖底貨物或祇買架物均無不可皆能慳資不少門首懸有黃招牌繕明市乃打兄弟公司一望便知有志買本貨者請速來購此舖出批新見遮士摩列士便知

Schneider Bros. Co.
1055 Grant Ave. Near Pacific St.
San Francisco. Cal.
STORE TO LEASE SEE J.C.MORRIS

●通訪李逸雲 啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉教仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠菓園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉 弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

朱中興時救普濟水

此水之功效久矣馳名中外其治症之多確能可稱萬應已用過者固知功用不少未用過者不可不試之專治六十二種沙證四時感冒霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時症疫核紅白痢症風火牙痛山嵐瘴氣水土不服新久發冷週身困倦精神不爽有此證者一經服之數分鐘立能見效此水之神奇天下所鮮有病服之固能去病即無病服之亦益加精神日能開胃消滯無論初起是何症或是否沙症宜先服此水可保平安如不對症亦無所損惟除花柳病外無論何病無有不合凡居家行旅無時無刻不可不備之聖藥也男婦月兒孕婦均皆合服不拘何症俱用滾茶開服然詳細用法仿單載明 每罇銀一毛另寄費 發明公司啓

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

（本）（報）（書）（籍）（目）（錄）

●華英字典 [illegible]

●國文 [illegible]

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百
二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價值持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

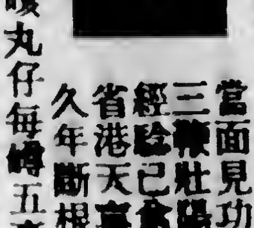
（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun [237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半 總發售處美綸新衣舖 本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤 另寄大埠昌利號 紐約廣信昌發客

大醫生李熾業精醫大小內外方脈

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.



醫生李熾業 包醫花柳雜症 專理婦兒各科 兼治內外全科 陳樂亭拜贈

臨時泡製膏丹丸散

醫生李熾業醫跌打刀傷 自泡製眼藥水 久已馳名而眼科更爲妙手

當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元 立止頭痛藥粉每料五毫
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每樽六元 屢驗化痰止嗽丸每樽五毫
經驗己愈白濁聖丸每樽一元五毫 黃祥華各欵藥油發行
省港天壽堂老牌調經丸每盒二元 清補凉 黃老吉
陳李恒保育以及各貨俱全 蛤蚧十全滿補茶每劑一元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
神效轟力止咳丸每樽五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五
獨步專治遺精丸每料二元五毫
花柳茲菓橫痃藥膏每盒二元五
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人 李熾業特啟

▲良醫濟人之眞實憑據 [illegible]

公謀私之國蠹者乎、然公道自在人心、同舟遇風、必賴有把梢人、乃可超越危險、免於覆溺、吾黨同志、確信康梁兩總長之學識與經驗、迥非常人所及、故推誠信仰、合力贊助、實達救國之目的、兩總長亦慨然有効忠國民之志、不敢自愛其力、以負時望、前之著作等身、黑血革命、當爲天下所共見、最近則救國論、理財論、憲法草案、大政方針、殫精竭思、討論共和建設之問題、均從海外數十年閱歷所得、原原本本、擇精語詳、按切我國之現狀、抉發無遺、言論爲事實之母、微斯人吾誰與歸、又我國之有政黨、實萌芽於吾黨前六年之發軔、近雖黨派分歧、無慮什百、然組合愈易、其解散亦易、譬之散沙蒸飯、終難固結、不外爭意氣、競權利、迎合潮流作泛泛上之交游而已、且黨人禍國、推之歷史、可爲殷鑒、王船山謂黨人互相盛衰、日事排擊、置國事于腦後而國遂亡、故不獨君子黨與君子黨爭、無益於事、即君子黨與小人黨爭、亦無益於事、何者、小人之毒、俟時而發、有宋紹述黨、既敗復興、遂以亡國、夫國已亡矣、大廈既傾、無智愚賢不肖、悉在覆壓之下、尙有餘地、以爲討論是非之所乎、吾黨以救國爲前提、故恒以黨德爲重、對於他黨、其黨綱黨義、與吾相暗合者乎、吾崇拜之、藉以得提携之益、其黨綱黨義、與吾背馳者乎、彼雖一時迷誤、其黨之剽輕俠少、或更執其一知半解、舞文弄墨、徇於黨見、排擊異已、然理想不完、壘壁不固、譬之黃葉當秋、無風自落、不必搖動之也、吾黨素愛和平、主張穩健、不與他黨爲無意識之排擊、蓋亦凛守王氏黨禍之戒、祇知以愛國熱誠、消泯個人意見而已、今則黨勢進行、對於國事、所負責任、益有密切之關係、願諸公努力、表揚救國之素志、則中國幸甚、吾黨幸甚、

又讌至興高采烈時、接到山萬埠憲政黨賀電一通、各人皆奉觴稱祝、茲將原電譯錄如下、

三藩市憲政黨諸君鑒、憲政發軔、今夕歡讌、遙祝進步、同志萬歲、　山萬埠憲政黨同人叩

緊要新聞

加京法庭提審沙省白女傭案

加拿大柯京訪員函云、英屬京城最高法庭、於二月十二日開堂提訊、英籍華人廣榮上控沙省立例禁止白女不得與華人傭工一案、是日法官六員五員到堂、上午十一點鐘開審、辦理此案之華人商董譚君華鈿、趙副領事宗壇、均到堂旁聽、代表華人律師顯利慎、先將此案前後備悶起訴、即斥此例違背憲法、依英國憲法、本無分種界今借保護白女名節爲題、破壞工商事業大局、況該省初欲將例施行於東亞人（指印日人而言）後因日人爭執、經將此例注消不施於印日、今獨施于中國人、實於憲法公理、皆爲不合云、官問、廣榮稱入英籍是否、顯利慎答曰、是也、官云、廣榮既係坎拏大籍民、其請白女當工、何言背法、亦當爲自由也、代表沙省政府之律師云、廣榮雖係入籍英國、但其人原是中國土生、官云、中國人亦有濕雜別國人種、即如別國人向在中國居住、而有產業者、亦屬中國一土生耳、有何種界之分耶、於是法庭人員、多相討論、法官旋飭沙省政府之律師將該處律師將該省議會立例之理由宣讀、後即辯駁、只稱白女禁例、原屬沙省內部警律、以保護白女名節、維持風化、與憲法種類無分、然關于國際外交問題者、迥不相同、惟沙省應有治內自由立法之權、該律師又舉華人與白女相近之穢史、專設此例以禁華人之理由、官謂汝泛引華人案外諸事、與此案無涉、若謂中國人與白女不當相近、故立例專禁于華人、然則亞洲別種、甚至黑人與白女准其同操一作、又何必竟立此例、以分種界、顯就不合公理、後代表沙省政府之律師又力辯此案、係屬內治警律問題、各省自由立法、不入憲法範圍之內等語、兩方律師、與法官駁論、至下午一點鐘始行退堂、今兩造候法庭從容審察、然後裁判宣示云、

日議院核減海軍經費

九日東京電云、自海軍司員侵蝕公欵案發現之後、本京風潮、至今未息、詎海軍省又發出預算表佈告、需欵五十兆元、乃能敷支、尤惹起一般人民之注視、故今日上議院核減海軍經費二十兆元、下議院又核減十一兆元、共減去二十一兆元、以節糜費云、

墨國內亂未已

九．墨京電云、墨國總統毗打、是日飭令駐紮北方之兵官預備一切、剿辦北方革軍、務期早日敉平、恢復秩序、如與革軍戰時、尤須竭力保護外人、勿傷害外人之生命財產、若外人稍有損失、即爲各兵官是問、按照軍律懲辦云、

美議員擬强行干涉墨亂

九日美京電云、上下議院、今日會議時、有議員多名、均謂總統威爾臣、對于墨國亂事、過於和平、殊屬失當、今墨亂日益劇烈、蔓延各處、致令僑居墨國之美人、傷害生命財產、日多一日、我國亟應遣兵隊赴墨、强行干涉、務期墨亂早平、以保僑民、又謂墨國自起亂以來、旅居墨國之德人、未曾損失絲毫、蓋因墨人知德人之强硬、故不敢擾害、我美宜照德國之主義、方能保全僑民之利益云、

本埠新聞

德人來美賽會之踴躍

德國對於本埠賽會一事、原定不來助慶、後德人以此次博覽會、係爲巴拿馬運河告成之紀念、全球萬國、最爲注視、若不赴賽、有失國體、且德國某輪船公司、聲言若德國各工藝廠、肯備辦賽品、及能在賽會場建築陳列所、該輪船公司允代接載各種品物、免收船費、以示鼓勵、各工藝廠聞之、一時報名赴賽者、一千四百家、聞輪船公司、以各人踴躍赴賽、並允肯接載來回賽品、皆不收分文云、

輪船到埠

香港丸輪船、今日上午十點鐘、由遠東抵埠、未有華客載來、

衙案例誌

一號衙、黃江、黃炳、夜深洗衣犯例案、每名罰銀五元、二號衙、余勝等七人、夜深洗衣違例案、官判暫放、胡龍、片煙案、罰銀一百元、三號衙、亞莫票案、亞德、許興、片烟案、均下午兩點鐘審、四號衙、李德等三人、夜深洗衣違例案、官判暫放、

各埠新聞

關員要求增加薪俸

九日美京電云、三藩市關署代表煙士活、近日抵京、要求政府增加關員薪俸、或准關員中老退職、酌給口糧、以示體恤、昨經國會議員、詢問煙氏、究竟壹般關員意思、何所希望、煙氏謂關員咸願增加薪俸、較給口粮尤勝云、

太晤士報被炸案之判結

九日美京電云、羅省太晤士報、前因觸犯鐵行工黨之忌、被該黨人炸毀樓宇、斃命二十餘名一案、拿獲該黨首領三十餘人、經衙官定判有罪、內有十四名、罪情較重、不能移案合衆國衙再審、今日由美京最高級之裁判所、照合衆國衙前判、判處該黨總理拉仁、定罪監禁七年、三藩市排亞會總理地域摩、與黨魁七人、定罪監禁六年、餘外則監禁自一年至四年、以示懲處云、

婦屍發現之詳情

五號士得頓西報云、某西人、昨日乘坐馬車、行至渴士爹慎左近、瞥見道旁有一隅、烏蠅聯集其間、疑係被華人所害之婦屍、草瘞於此、遂跑前視之、揭開一包、果露出婦屍之股、急報差至前、掘起驗看、則見婦屍分貯四袋、瘞在此處、另有一袋、貯藏婦之衣服、惟其手上所帶之金器、未有損失、襪內仍藏有銀五毫、因該婦向當皮肉生涯、人多認識其面貌、又在該處附近、查獲鐵鏟一柄、另粗布褲一條、染有血痕、可知該婦確被人謀害、可無疑義、查該婦失去踪跡、已有六禮拜久、疑華人華邦下此毒手、因伊寓在渴士爹慎埠第一間屋、婦即在此屋遇害、地下牆畔、均有血迹、模糊可認、但華邦已畏罪遠颺、未由查獲、現拘拿青年華人袁某、疑其有關涉此案、禁監候審、袁係理髮店夥伴、據言曾見過該婦、翌日見之則已死、又越日則見婦屍已瘞、惟問其何人行兇、何時瘞之、皆答以不知、查該屋與瘞地、相距一里半路之遠、定用馬車、載屍往瘞云、

强行驅逐無業流民

九日沙加免度電云、總督賀臣、因有無業黨八千餘名、逗遛本埠、深恐若輩擾亂治安、今早特會同市長々總巡捕等、設法對待、先傳該黨頭目到來、勸令他適、據總督云、爾輩不能寄留此間、亦不能轉過尼華打省李奴埠、因該省總督、經有電來、聲言不應將爾等、運往該埠、即使運來、亦不准入境、故勸爾等須折回三藩市、所有車費、由本縣支給、該黨頭目、堅執不允、必要往美東謀生、並請總督派出往見各無業流民、查詢若輩之趣、總督即派數員、到該黨々幕居之地方、宣布總督德意、詎各人聞言、均不允從、異常喧嘩、該黨頭目、亦謂總督無權驅我等出境、今我等留此處、祇作車費、即轉往美京云云、總督以若輩不從、即出强硬手段、派遣兵差多名、乃救火車兩架、直到若輩所居之地方、四面圍困、勒令撿拾行李、即時出境、若輩仍不遵從、兵差即開水喉、向若輩射擊、彼時猶不欲去、良久、不能抵禦、乃紛紛逃散、後有數百人、仍不願起行、被差以棍擊打、始就範圍、卒有千人逐過河橋、驅至天路縣、若輩沿途鼓噪、揚言放火焚燬本埠、并將磚石向後擲擊、兵差亦力爲抵拒、兩面各傷數十人、現總督派兵駐守河橋、不准若輩復回、爲驅散該黨入時、有二百餘人、竄入埠內、故總督派差百六十名、另兵數百名、巡邏各街、如見該黨人、即行拘押出境、并限令各酒肆、夜候七點鐘、須一律閉欵、以保公安、現拘留該黨頭目數十人、皆入爲懶案、定期明早提訊、查天路縣共有男女居民二千餘人、現見若輩已到該處、恐其騷擾、故均備軍械自衛、鄰近活崙、亦預爲防範、禁止若輩入境、以保公安、

私帶片煙入監被拘

四號山多些西報云、本處巡差、昨日在監房門首、瞥見華商一記、手持物品兩包、擬入內探監、將此物送與兩華友、該差心焉疑之、即將物啟視、乃係烟灰藏於其中、當將該華人拘逮、指爲私帶片煙入監、大干法典、禁監候審云、

毆擊華人者拘罰

廿八號窩士扳那士埠西報云、有西童兩名、一名活、一名十歲、昨禮拜六日、因毆擊華人亞芳、被差拘案、今日在衙審訊、兩童供稱、欲入華人餐館賒取膳品、華人不准、彼此角口、故憤而毆之、官以兩童口供、多有不符、均判有罪、每罰銀五十元、將案注銷、

他輔有當官之消息

九日紐約電云、本埠靴路西報、今早登載美京合衆國高等衙官坎士、適因年邁、遞表辭職、聞總統威路臣、決意委派前任總統他輔、補充此職、以繼承其乏云、

醫家之失運

一號溫多路西報云、華人余炳、前在悉十訥埠、被差拘逮、指爲無牌行醫案、由官審過、定判監禁一百日、現期滿出獄、惟伊在監時、因無人守舖、失物不少、末由查追云、

是否假誓

三號柯化西報登尾利允電云、華人岑亞華、被西妓馬度士炮傷、經報差將該西妓拘案、惟今早在衙提審時、該華人又謂該妓無意轟之、請官將案注銷、公家律師以該華人前後口供不符、擬飭差拘之、控爲假誓案云、

機輪輾傷手部

四號佐治利西報云、華人差利奎、昨日在機器廠、被機輪輾傷左臂、肉爛骨折、車來本埠醫局療治、醫生謂須割去其手、方能醫愈、惟伊不肯從命、親友即將其車出大埠調理云、

被火車碰斃之可惜

五號羅省西報云、華人林清、（譯音）昨日乘駕馬車、沿途售賣瓜菜、詎行至山疋度街、被火車頭碰倒其車、該華人當時墜下於地、折斷頸骨、登即殞命、惟馬車無損、斯時火車駛行甚緩、但未停機云、

香港滙單每百四十七元一五

日新映相
1154 Stockton St. S.F.
敬者本影相館非常完美空氣光線兩者……相一幅……士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生濟由藏啟

新廣隆廣告
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨……另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多倘蒙留心關照函
金山大埠代理人
集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄺念修
和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穰
新廣隆啓

聲明承受
啓者羅生埠孖市梳街門牌三百二十七號三和餐館前日林祐林齊占有股份今二人志圖別業愿將名下之股份頂與厚德堂承受准於西歷三月十五號在羅生埠中華會館當衆交易清楚倘有唐番揭借付會担保等情須要依期到來取妥屆期不到是爲自誤仍用三和字號照常貿易日後財發萬金係本堂所得永不干退股林祐林齊之事特字聲明免之後論
民國三年二月初十日　羅生埠孖市梳街厚德堂啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照下列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味一毫九
各欵花柳丸一毫五　何守仁花柳丸五毫

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礡實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

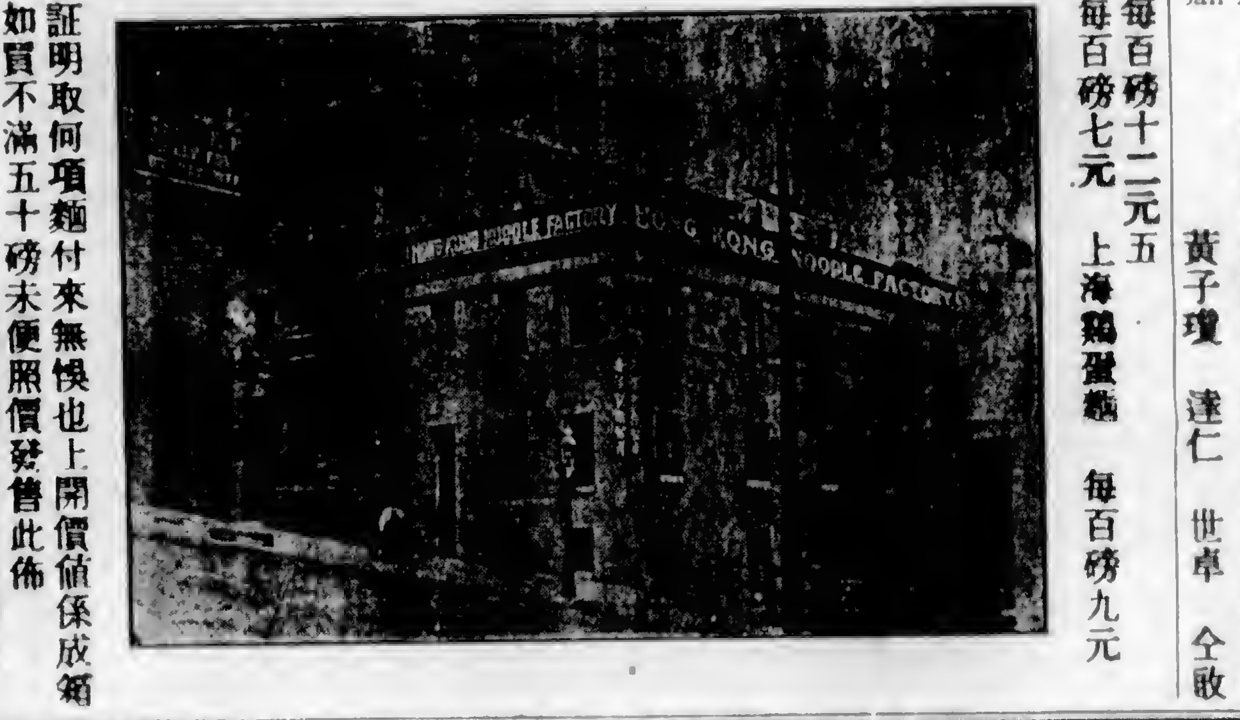
大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選擇靚貨取圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

醫生回埠
老醫鄧清詔內外全科　眼科奇難雜症　兼理花柳跌打
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語會差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Ca.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元



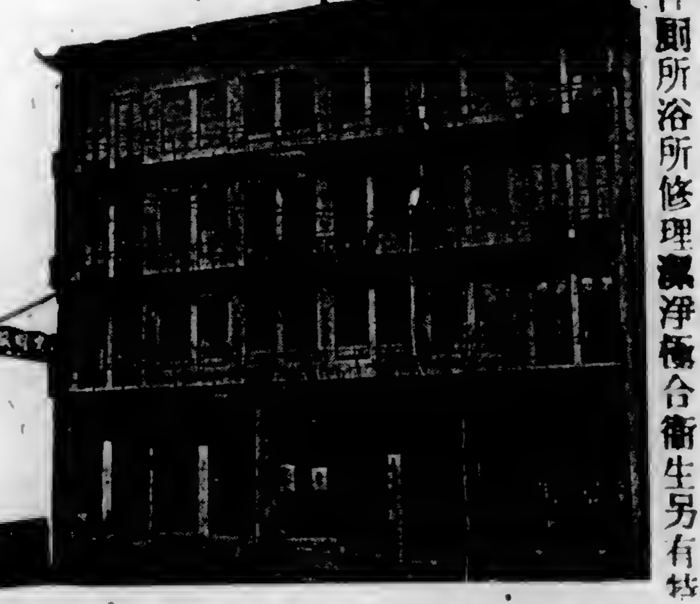
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO
808 GRANT AV.E San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠金街門牌二百號開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人高恒啓

儒醫黎協南方派
每日下午四點鐘至五點
又六點至八點在此候診
電話九八三

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟



延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹丸散滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項正地道藥材加工泡製新張伊始志在
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟卓　譚崇緒　梁永圖　吳其晃

大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鷄發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士錄頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaceS. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燦秀　方東利　啓

正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔綉衫褲羽紗仔波羅機械彩鳥唐山蘇杭綢綿衣服各欵備齊熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快達付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙駁快捷無誤
黃張照　胡輪全　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爛心粗幼蔴心蔴片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷積山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟

黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在即各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日
黃雲山公所啓

中國新聞

雲南大地震紀詳

●旅滇記者之報告　雲南地居極邊、山多原少、惟地震之事、亦不常見、不料十二月二十一日、晚間十二時、記者方自雲華茶園觀劇回家、一出閘門、卽覺震動、、未幾人聲鼎沸、惶駭奔走、屋宇震盪甚烈、僉言地震、幸二三分鐘卽止、、迨走入城、則滿街人相顧驚詫、南門內大街之舖面、則已因地震影響、向南傾斜、勢將倒下、群覓大木暫時支撐、惟未致壓斃人命云、事後調查、知此次地震極重、、茲將受災最烈之地錄下、一習峩、雲南習峨縣、距省城約二〇里遙、該城本在亂山之中、人民瘠苦、居屋類多年久失修、、此次地震、該處獨重、獨動十分鐘左右、並連日有震動之時、民房約倒四分之三、斃民人無算、衙署監獄、亦同倒塌、縣知事趙君家眷、亦被壓死數命、惟縣知事適在菜園大便、、故獨得生活、現在軍民兩府、以該處受災最重、、特委員携欵馳往賑濟、二通海、雲南通海縣、距省亦二百餘里、因該處爲迤南首區、人烟既繁、商務尤旺、是日地震、亦有八九分鐘之久、因此傾倒房屋甚多、壓斃民命亦不少、、現正在調查中、三個舊、個舊爲滇南省出錫極旺之地、素稱全省財賦區域、此次亦震動十分鐘之久、倒塌房屋無算、、警局衙署、亦已倒傾、但人民被壓者尚少、、

●旅京滇紳之哀呼　此次雲南地震後、復繼以大雪、人民困苦不堪、旅京滇紳朱家寶等得信後、卽呈請內務部撥欵賑濟、茲錄該部朱總長呈大總統文如下、爲呈請事、、據旅京雲南同鄉朱家寶等呈稱、接滇省電稱、民國二　十一月二十一日、省中新興河西習峩一縣、同時地震、、新河兩縣衙署民房、均有倒塌、壓斃數十百人、而習峨連震五晝夜、城內外房屋、罕有存者、人民全家壓斃、所在皆是、而地震之後、繼以大雪、饑餓遺黎、庇身無宇、凍死載道者、、彌望相踵、奇灾巨變、前古未聞等語、伏念滇省窮瘠、爲行省冠、前日大理兵變、蹂躪至十餘縣、公私赤立、已自不堪復罹此灾、瞻言梓桑、肺肝摧折、此等慘切情形、業經民政長分電大總統國務院內務部財政部在案、在政府痌瘝　抱、自應迅籌拯濟、以解倒懸、惟滇省現在被災各屬、適于數日、歷遭諸刼、與尋常被災情形不同、爲此合詞籲請、、據情轉呈大總統、迅飭所司、電撥賑欵、濟茲窮黎等情到部、查滇省地稱邊瘠、此次大理兵燹、擾及各處人民、、已罹蹂躪之厄、新河等縣、繼以地震大雪、人民死亡蕩析、滿目瘡痍、、雖當國庫奇絀之時、仍應迅籌拯卹、、本部前准滇省民政長豔電、曾函商財政部籌濟在案、茲據呈請前情、、理合呈請大總統俯念滇省災情奇重、飭下財政部迅撥賑欵、以惠灾黎、伏乞鑒核、批示施行、奉批、據呈已悉、該省人民、迭遭浩刼、殊深憫念、所請撥欵賑濟之處、交財政部查照、迅速籌撥、、

已見本報專電

四時佳節之新規定

現居陰歷歲時、一般社會、以數千年之習慣、、一時未易更改、故民國紀元、雖改用陽歷、而國民心理上、仍不能舉陰歷觀念、盡行剷除、近由內務部、、呈請大總統規定四時令節、以昭與民休息之意、文云、、竊自新邦肇造、陽歷紀元、所以利國際之交通、、定會計之年度、允宜垂爲令甲、昭示來茲、但乘時布令、當循世界之大同、而通俗便民、應從社會之習慣、日本維新以來、改正歷法、推行以漸、民間風俗所關、因仍未改、春秋悉屬佳日、舉國熙熙、或修祓禊、或隆報賽、歲時景物、猶見唐風、良以徵引新事、點綴承平、不但爲經濟之節宣、、且可助精神之活潑、我國舊俗、每于四時令節、遊觀祈獻、比戶同風、、固田作息之常情、亦關人民之生計、徵採舊俗、衡度民時、以爲對於此類習慣、警察官吏、亦便動加干涉、、卽應明白規定、俾日遵從、擬請定陰歷元日爲春節、端午爲夏節、中秋爲秋節、冬至爲冬節、凡我國民、均得休息、在公人員、亦准給假日、本部爲順從民意起見、是否有當、、理合呈請大總統鑒核施行、、

豫匪謀毀鐵道不成

新安店鐵路巡長、日昨來省、見嚴廳長報告、、據五十八號新安店車站附近材莊五卡河（距新安店約四五里）突有白狼羽黨宋老李鴻賓各匪、率領匪徒步行者七八人、乘馬百餘人、什鐵路兩旁隱匿、意在破壞鐵路、、適南來車內有由信陽赴他處之第一師第二團胡團長帶領軍隊六連、、乘車北上、一聞匪警、卽停車出軍、自一點鐘起至四点鐘止、始將匪徒擊散、生擒匪徒七名、鎗斃十餘名、奪馬十八匹、快鎗及緊口毛瑟鎗數枝、該匪等扒毀鐵路目的未達、僅將電桿斬倒數桿、則刻已修理完竣矣、

財政討論會紀聞

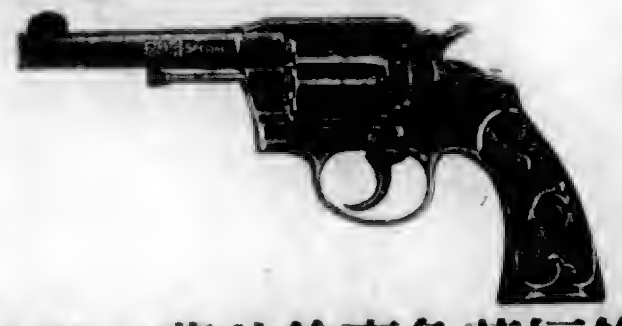
國務院于上星期六日、特開財政討論會、茲悉此會性質、專爲延請中外財政專門人士、討論財政上各重要問題、以供財務行政上之參考、、與前次財政部召集之財政會議有別、其開會地點、一在財政部、、但由各會員對於政府所提出之各種財政問題、自由發表意見、詳細研究、、其他人員不列席、一在國務院、定於每星期六、舉行　次、其會議時有總理、或各部總長及財政部司長出席、上星期六開第一次會議、除會員多數到會外、財政人員出席者、、有熊總理梁總長梁秘書長及財政次長諸人、、其議題卽爲由財政部起草之國幣法十三條、施行法十一條、理由三條、、交付該會討論、由梁總長說明大意、約分三層討論、、一國幣重量及成色、二輔助幣之重量及成色、三收回舊幣之方法、、是日討論之際、對于第一層、有主張七錢　分者、、有主張用五錢五分者、其時各會員發言者、熊總理亦有所建議、、由徐恩元以英語譯出、與外國各顧問員、互相討論、、其結果多仍採用七錢二分、至輔幣原案、、半元二角一角、銀幣、有五分之臬幣、二分一分半分之銅幣、、及　釐　釐之貨幣等、討論時、各有所建議、、尚未得有歸束、至第三問題、則尚未議及、聞將于本星期六、（一月廿四）仍在國務院會議、、

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



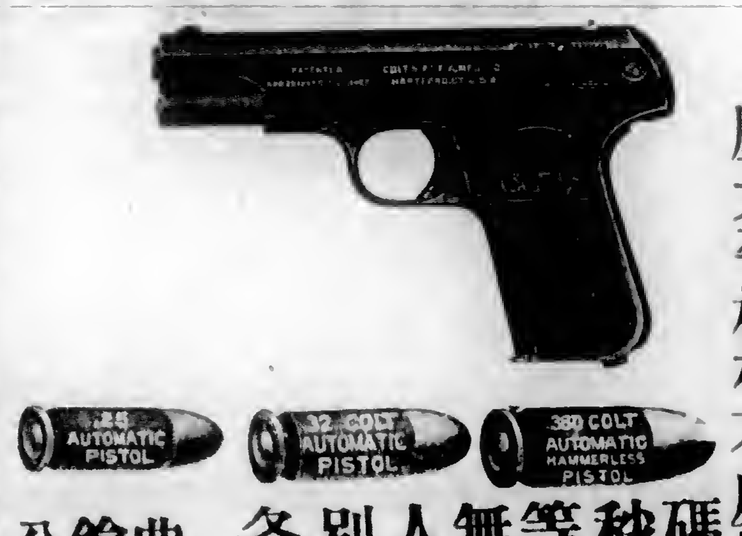
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈㊂輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售


.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司　启

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD　CONN.　U S A
Pacific Coast Representative　Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生執照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任駐美秘古國公使伍秩庸嘉獎金山正埠兩任總領事暨美國醫局打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺在正埠都板街福和堂僑屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概倚逢近遇知焉醫金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱二百四十七西字照列
Fo.k Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal
Po Tai Wo. P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal

麥喬英醫館自製經驗服藥散茶丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

求利遞息匯事

Amer
San F
CH
Mgr'

華人所權銀七十萬元每年遞息二萬八千元分上下半年支息每[illegible]共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山大埠志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎[illegible]第二千一百三十五號
正北鹿茸

●●●聲明承受

啓者大埠都板街門牌九百三十號祥棧店原日何拱照李萬象會和隆等沽有股份今何拱照李萬象會和隆等自願退股由祥棧公家承受茲定於舊歷二月十五日下午一點鐘在店內交易淸楚倘何拱照李萬象會和隆等前有將祥棧店股份揭借唐番大小數目及會項轇轕等情仰祈早日到來取ゟ如交易後始行撿出是爲廢紙日後祥棧生意盈虧概與退股人無涉特登報聲明以免後論　月十一日　祥棧啓

馬佳新欵葯水廣告
Doctor Kai 902 Clay S. F. Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔瘡奇難雜症葯水一到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙葯也凡西人葯料俱全兼有新出機器精醫痔瘺等瘡症立卽除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方葯小專戒洋烟之用限四五天其癮必斷一律戒除如無功效不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知　話筒差拿二三六

金山正埠生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店圍口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀二元六

○又專電云直隸都督趙秉鈞昨日開●●●●●●●●●●●●祭袁總統派警備司令陸建章淸室派溥倫代表致祭

緊要代論

憲政黨春讌紀盛

本埠憲政黨、昨晚假座杏花樓春宴、、濟濟黨員、咸集一堂、、八點鐘入席、酒闌、、各同志舉杯酌酒、、共祝中華民國萬歲、、本黨萬歲、、康梁徐三總長萬歲、、諸同志萬歲、、復互相過從、、觥籌交錯、、極爲歡樂、、廖會長健卿、、適因事他往、、未及赴宴、、由會員余靈君、代表會長、、宣布春宴理由、、隨請劉瑞雲君、登台演說、、詳論黨德精義、、至理名言、、甚爲動聽、、次請馮壽銘君演說、、暢論本黨之進步、、及勉勵諸同志、、倡辦實業、、以圖中國之富强、、次請何拱照君演說、詳論康梁兩總長、爲中國維新之領袖、、提倡文明物質、、以救中國而挽利權、、次請陳教樸君演說、、詳論中國此次革命、、亦循本黨之主義、、次請黃金君演說詳論本黨之要旨、進行之方針、及本黨將來之希望、、幷祝中國前途之發達、、後請本報記者黎協南君演說、、每次演畢、均鼓掌如雷、聲達戶外、、至十二點餘鐘、、始盡歡而散、、茲將黎君演說詞錄下、、

中華民國之三載、、鄙人與同志諸公、、得以濟濟一堂、、樂此春酒、、慶祝國祚、所可互相慰藉者、民國經前此破壞復破壞之餘、今仍幸金甌無缺、吾等海外僑民、、他日東車、、猶得復見漢家威儀、、相與頌德化之成、、此樂何極、、諸公睠懷國事、、發揚黨義、、則今夕之談話會、、舍國事黨事、、無暇他及、、鄙人願貢一得之愚、、爲諸公質直言之、、國事至今、、雖共和政体、、僅具雛形、、其中經歷艱險之途、、回首宗邦、、尚有餘痛、、其初暴烈分子、、謀政黨內閣不成、、繼以賄買議員、養成國會專橫、爲文字上之二次革命、、此爲民國第一次經險之時期、、復次則盛倡聯邦自治之說、、不惜分裂一統、、攻守聯盟、、以遂其割據稱雄之願、、此爲第二次民國經險之時期、、復次則昨年七月、、江西亂起、、盜弄兵權、、借助洞入、、謀覆祖國、、此爲第三次民國經險之時期、、所幸人心未死、、明於順逆、、國之保存、、間不容髮、、夫人祗知醉心共和之幸福、、吾黨則惴惴焉思救共和之流弊、、誠以流弊不去、、則中南美洲二十餘國之禍亂、、行將沿及神州赤縣、、求享英美一日之幸福、、其道無由、、何者、、救國之道、、端賴學識與經驗、、學識未充、、經驗未富、、稗販外人唾餘學說、、以爲我國最新之舶來品、、不過一繙譯之才而止、、求其按合我國情勢、、施之果效、、尚覺茫如捕風、、以此言建設事業、、適得破壞之結果、、蓋舉數千年之國粹、、一日掃滅殆盡、、卽爲受命外人支配之奴根、、畫虎不成、、反以類狗、、可爲浩歎、、況藉詞搗亂、、因

廣益
大埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, SanFrancisco,Cal. P.O.Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照

遷舖預告

常營業如各埠貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂　金山正埠　利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠滙客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◎一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照、曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三圍啓

敬啓者吾粵天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹昏禍則諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎
Chew Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal,

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal.

祥棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Crancisco Cal

●●●曹先師靈應復現

敬啓者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像同埠現立廟奉祀于積愼堂五層樓上先師降乩題書指點人間吉凶禍福運程符藥素著靈應前經陳天申陳宗義兄等叠已報吉遐邇諒亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如有上梓里或有事欲求問先師指示者請付信實至都板街八百三十號普生堂交弟收入便代爲週致耳此佈　二月中吉　曹仙廟林運謹啓

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　此酒補精益髓祛風去濕尤有奇效

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O.BOX 2305
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
何貴客留心光顧一定信
孰走貨物附寄不悞

●●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交淸一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一槪不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

公推催收經費員　雷維玉　方文秋　雷維扳　鄺森修

民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所啓

●●●請看學校影畫

本校前蒙美洲各埠梓里捐助建築經費此兩年內得以大加擴充現時校地增至四百餘畝房舍十七座尚有四座在建築將近竣工中西教習三十餘人學生四百餘人在中華民國教育界中成效卓卓弟此次來美帶來本校風景教習學生工夫及廣東地方新近各種照片特託美國良工製成幻灯影畫定期用電光照出敬請本埠從前捐欵諸君與及凡屬梓里有心廣東及本校者一體光臨　三月十號在花園角網紀會堂開演十二號在士得頓街長老會堂開演　每晚八點鐘演開

代表廣東嶺南學堂鍾榮光謹白

●●●恭頌嘉拿先生德政

啓者弟有兩小兒於客歲十一月仝船來埠被關員審查謂口供前後不符故逗遛多日尚未放行弟因兒女衆多年歲長幼前者之因何混亂弟亦無復記憶但知自已眞實無訛而已幸蒙關署總理碧架君及副總理逸梳君明察特委嘉拿先生再三訪查研訊確鑿之後姑將此案判結久仰嘉拿先生辦事勤能潔已奉公所有餽贈禮物一概謝絕弟感先生之德無以爲報謹綴數言用誌不忘云爾　金山大埠信源興李標謹啓

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二號房

○○●本報有大小五色國旗發售

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同夾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市鄧埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年底效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸海狗種固腎衛生丸每盒銀八毛
○參茸四種固本雙料衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武裝衛生丸每合一元
○參茸武裝補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九蓮壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子高生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯腎種兒花柳毒俾驗丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛補血養血丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶五淋丸半料銀十元每兩一元
○治痢脈核腋瘰丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治外傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除根止咳喘咽理肝每服銀二毛五
○補除口久頭皮肝蘇藥每樽銀二毛五
○治久年頭瘡頭癬止癢藥水大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒熱痰丸每服銀二毛五
○打雨則腳酸痛芒硝茶葯大張銀一元小張銀五毛
○止痛消食開胃茶餅每樽銀一元
○戒除鴉片消膩去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除翳膜眼丸半料銀十元每盒五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料二元每兩二元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨傷痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澀丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌消砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珠散每樽銀一元五
○服藥痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出蛇仔疥症毛疔散每樽銀三毛
○跌打止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天竺生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同竺西衛生之名參茸而已于衛生補腎之藥欠缺如加入正海狗種鹿尾巴鞭又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補腎人配方之不足愈他人之身體有良久之實重全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗種丸有腎虧陽痿之弱及面色蒼皮服刺痛眠夜尿監汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于鹿精集散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然强壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

[illegible]　鶴邑黃成忠頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居綢家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血頭痛遂請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷爲雅醫愈弟聞之下膽戰心驚嘆已前調醫不良而已久之病日增危在頃刻若况情形羅雅醫幾盡友指示即將弟之症起止原由并夾紙拾五元付交竺西氏先生訴症早施甘露以挽沉痾弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分强健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗種丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此寫紙思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏覽信便知病源用藥似靈丹得他而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤望業醫者總以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明鑒君子未必以弟言爲河漢也　江門弟藍世霖忠頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

[illegible]　弟梁華均拜頌

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]　寓邑弟黃明德頌

廣東新聞

●●●書不勝書之新寧刧擄案

那亮堡石門村、梁澤元、前秋因病、由美旋唐、其子亦同回、沿途照料、及到家後、其子仍返美州、惟留媳婦、及四齡之孫女在室、十二月廿一夜八句鐘、有賊十餘人、峰擁到村、將澤元之屋、鑿牆而入、衣服首飾、刧掠一空、迫其媳婦取銀、無應、即擄其媳婦及孫女而行、同時又刧其姪梁華炎家、刧去銀五百餘元、賊甫出村後、始敢鳴鑼、該村煙灶不過十餘戶、不敢救援、惟香步鄉團、聞警分路堵截、賊知勇追卽躲避于大坎山坑、鄉團截守至十二句鐘、不見形跡而回、賊至黎明、始行分散、有人見有賊用谷籮挑衣服五担、有一匪抱幼女、被擄之少婦隨行、流涕而不敢哭、由九逕入峒而去、亦云慘矣、

●月之十五號有南坑余某甲、往山底墟買得黃糖一担、路經上澤猪母石地方、被土匪數名、用短鎗嚇禁、不許聲張、盡將該糖搶去、聞甲已赴上澤警署報案緝查矣、

●那泰永興村、月之三號夜、被賊匪十餘人、破門而入、連刧數家、財物一空、並擄去小童李某、到白石村側釋放、該童年幼、不能尋歸路、宿餓空野三天、後至六號、有農人問明來歷、乃到村報知、後親身帶回、其母稱謝不置、

●鄺亞思陳亞申二人、向用船載米及時果、往來三八潮境等墟擺賣、一月三號晚船由三八泊于潮境海、嵐口船步交界之地方歇宿、四鼓時候、突有賊匪十餘人、衣服裝整、如軍人模樣、頭戴銅鼓帽、足裹脚絆、入船中搜括貨物、乃將銀櫃刧去、內有毫銀數百元並短槍一枝、聞鄺某是日在三八墟拈得一月會、因有如此鉅金云、

●鞏寨吉步廖傑卿、前曾充當卡勇、爲匪所銜、舊歷十二月十二夜、有匪十餘名、到該村廖傑卿之舖、撬門而入、向傑卿連擊十餘槍、登時仆地、傑卿見賊匪如此兇狠、定爲尋仇之計、因僞爲死狀、當時匪等亦以爲傑卿中鎗斃命、卽將左耳割去、惟是所轟之鎗、雖中數處、未傷要害、或無性命之危云、

●楓香園田廠被刧、擄去耕仵郭某、現該業主劉某、接一信函、由香山某處付來、內云要索洋銀一千五百元、烟膏十兩、糖菓銀十元、洋遮四十柄、膠鞋四十對、限二星期內、照單帶到香山某處交收、卽將郭某放回、否則將他轟斃云、、

●年近歲晚、各處河道船渡乂爲匪徒所覬覦、月之十七日、新昌輪拖時菓船、道經新會紫泥地方、突被匪徒蜂擁而上、將全船洗刧、聞失賍甚鉅、該處有駐紮軍隊、亦猖獗若此、眞是無可如何矣、

●斗山票廠、每日入票之銀、每人每日、多者百元、至少者亦數元、由是刧匪聞而生心、月之八號晨、上閣票客十餘輩、至中禮華光廟處、突有六七人、身扮軍人模樣、橫截去路、各票客以爲陸軍、大驚失色、盡將票部抛棄、不料該軍人各出短鎗、無論有部無部、所有銀物、一切搜掠淨盡、一呼嘯而逸、計失銀數百元、各票客始悟爲刧匪云、、

●石板潭楓香園劉孔旋出廠、月之三號、有獅子頭處賊匪數十人、各持槍械、到廠圍刧、擄去耕仵郭某一人、耕牛數頭、並將家私搜掠一空、惟未知何故、該耕牛越日悉數逃回、當圍刧時、賊匪認同件爲廠主、鎗傷賊匪一名、匪勒在該山燒炭之人扛之、由獅子尾而去、

●月之十四號、都斛鎮各鴨寮、接賊匪張智仔張鏞興等函、每寮取大銀五百元、洋煙十兩、上米十石、猪肉十斤、家鷄十斤、刻即照交、否則焚擄、决不放過云云、各東家已紛紛預備交付云、、

●沙頭村鴨寮、生意頗盛、月之九號、、黃昏時候、、有賊匪數十名、各持槍械、直入該寮、搜刧一空、仍將夥件五人擄去、、

●月之十二號晚、朱亞洪從城回鄉、至三合平崗交界地面被匪攔截、出槍指嚇、盡將身上財物搜搶一空、、

●月之八號、有一淺水船、漏載油糖等物、、行至六村菓園之橫水渡、被賊匪落船、將錢銀刧去、該渡寮之米數升、鹹魚數條、雙毫數角、亦搜掠殆盡、殆賊中餓鬼矣、

●那太牛臂村阿智、以販鷄鴨爲業、上月三十一號夜三更、被賊匪數人、破門而入、刧掠一空、幷擄去別家幼童一名、勒贖千元、邱某頗有難色云、、

●廣海城南門外沙頭和合利店、向做接販磚瓦生理、于昨月廿七夜、被匪二十餘人、放船沙頭、入店搜刧、並擄去店東李和一名、落船而去、

●六堡墟某店、內有住眷、十二月初八日三更後、、被賊打門行刧、該婦登言自行開門、、隨卽將門啓開、、乃賊匪當胸轟鎗、當場斃命、

●朱子廟地面、有匪徒竊發、三合陳某被刧、次、、平崗朱某又被刧、凡來在此處經過者、倘獨行無件、雖囊錢無多、亦被搜掠一空、、

●●●輪船又被打單

探悉來往江門等埠之某輪船辦房、昨日接到一函、係賊徒打單者、其函畧云、某輪辦房手足、現年近歲晚之際、某等因財政不敷、糧食困乏、求借三千大元、限三日准備交清楚、此欵携往横門外、有一漁船插紅旗爲號、自有人在此代接妥收、如不應命、定然全船對待、特字通知云云、末署洪義堂李俠賢名字、聞某船東已向當道報案、

●●●幾乎失路皆因醋

新會那伏鄉高某、經商暹羅、性頗揮霍、出洋已經六載、雖魚雁常通、而伊婦念夫情切、日前訪知戚友、言某前年在暹埠賦詠小星、妻聞知、怨夫之薄行、去年前月杪、携幼子直赴香港搭輪赴暹、不料到步時、忘記夫之住址、且言語不通、幸船主周全、力代訪查鄉里、着人傳其夫親到輪、始慶團聚、否則難免棍徒誘拐矣、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯萩海贊育堂妥交無誤　電話三九五　大埠正昌啟

北京樓（麵）（爽）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印
貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換　正海狗邊發售
錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷　如有信函付來照此西字無悞　大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正牢　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真　老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄
本店在大埠四十餘年蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐絲蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清　李錦　謹啟

廣珍男女新衣絲杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉梟帷鮑錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新欵裝鳳冠霞珮出賃　舊得律風差拿三十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人旣遷行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告
本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
方文彰　伍明聰　伍梓甫　伍于進　伍耀鑾　伍學混
吳奕栢　蔡雄甫　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大舖在四川省城北門大街開張有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉
八仙長壽酒　飲食跌打酒
搽傷口跌打酒　延年百歲酒
鹿茸烏脚酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒
參茸虎骨酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸
祛風除濕酒　立止牙痛散
白濁止痛散　金錢斑豹酒
肚痛疴嘔丸
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

逢泰辦男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St. San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交旺發飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司啟

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頭鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚癱奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痳痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三〇七〇
Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.
一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一
診脉時候下午九點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散葯膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同夾紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞　付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癩俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔漏欲包醫者全愈受謝須先到步面議藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而脈不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生刧病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明茄氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寐每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惺賓不少客亦得益兩全其美最宜安善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.　布力彌公司啓

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便　函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白

Yung Yuen Bo　17 Gok St.　Tintsin China

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元　半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功效精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痛癲全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售　膏丹丸散郵費買者自理

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN 'ON MEDICAL CO.　729½ Washington St.　San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨伤風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也
大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華　　陀
仲　　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟關欽振拜題
寗邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠賓生堂凡有書信幷夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yook　842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專辦手鈪頸環時欵首飾特聘唐山上等巧匠來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠換並造十足金葉兌換珍珠玉器貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來由別號交來均照其便仰爲留心光顧是

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效為醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痧藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛塔元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角亂藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
溶大腸濕熱滑腸丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每料銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
萬應芒菓膏藥每張銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒横痃藥膏每盒銀壹員
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每個銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每盒銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每盒一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡瘍濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每罇銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邪之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每罇銀二元　每料銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱為補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每料拾元　半料伍元）

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能收油蝕疥蛆止痕瘡活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸散太多不能盡錄倘有存單想購照下列之西字封來定然多收無誤郵政買者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啟者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等病苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天濕未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

本邑弟胡偶拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居墨國邊遠濁拿埠業好與西妓偶締至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一身幾恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症吾即列症直向該局求醫求藥幷付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實係先生之妙手故特登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國界邊濁拿埠朱克桓恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市傭埠做衣館為業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發晚夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一元付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱為强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉

雨邑弟梁錦恭頌

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患本號自辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滞精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成為內痔或外痔而該血團破時則名為血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痛等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之強在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

理髮香油每罇銀二毛五
清血花柳藥每罇銀二元五
化痰止咳藥汁每罇二毛五
痔瘡藥膏每盒銀一元
去皮膚濕毒藥膏每盒五毛
頭痛即止藥粉每盒銀五毛
去三角亂藥水每罇二毛五
精製臭鼠樹油每罇二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每罇銀五毛
[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大同報

（貨）（物）（大）（減）（價）

啟者本公司設在大埠都板街夾怕思域街一千零五十五號至一千六十一號店中存有貨物值銀二萬二千元定於今日上午九點鐘起減價平沽每值一元者現沽二十九仙男裝衣服帽鞋內衣鏢鑽石金器等物平到極點與不值價無異如承購全盤舖底貨物或祗買架物均無不可皆能慳省不少門首懸有黃招牌繕明市乃打兄弟公司一望便知有志買平貨者請速來購此舖出批祈見遮士摩列士便知

Schneider Bros. Co.
1055 Grant Ave. Near Pacific St.
San Francisco. Cal.
STORE TO LEASE SEE J.C.MORRIS

●通訪李逸雲

啟者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告祈希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 285 Oakville, Ont. Can.

朱中興救時普濟水

此水之功效。久矣馳名中外。其治症之多。確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少。未用過者。不可不試之。專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉。肚痛不止。絞腸抽筋。時症疫核。紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣。水土不服。新久發冷。週身困倦。精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效。此水之神奇。天下所鮮有。有病服之。固能去病。即無病服之。亦益加精神。日能開胃消滯。無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水。可保平安。如不對症。亦無所損。惟除花柳病外。無論何病。無有不合。凡居家行旅。無時無刻。不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均皆合服。不拘何症。俱用滚茶開服。然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal
發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

▲（本）（報）（書）（籍）（目）（錄）

●華英字典

錢版一本洋庄康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五
鄺其照英語二集銀一元七毛五
華英通語(第二卷)銀一元五毫
廿世紀華英合璧　銀七毫五仙
六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英習語辭典一元五
華英進階銀二元二毫
華英文件指南銀六毫
孜正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英會話四毫五
華英新編七毫五
英語教科二毛五
新法英語銀五毫
華英合璧七毫五
鄺其照華英字典三元五
鄺其照英國初集一元三
鄺其照英學初階七毛五
阮德甫華英類語銀二元
英語不求人一元二毫五
英作文教科書銀三毫五
唐英華英字典　銀六毫

●國文

初等修身教科(五至十)銀九毛
初等修身教科(一至四)銀六毫
初等修身教授法銀一元二毛五
初等國文教授法銀三元五毫正
女子國文教科(一至四)銀三毛
女子國文教科(六至八)銀三毫
初等國文教科銀二元二毛九仙
洋庄中學物理教科一元七毫九
中學教科中國歷史二元七毫五
洋庄地輿教科一本銀二元五毫
初物學教科一本銀二毫九仙
高等修訓教科一本銀四毛五仙
女子修身教科銀二毫
高等算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毫
最新初等國教員二毫
高等教育通考銀六毛
新編英語教科銀三毫
廿世紀讀本銀七毫五
大字白文論銀二毫五
法律教科銀三毫九仙
國語教科銀五毛五仙
經濟教科銀三毛五仙
蒙求字樣銀三毛九仙
尋常讀本銀七毫
高等讀本銀一元
珠算課本銀七毛
樂典教科銀六毛
算學教科銀五毛
幼稚字課銀四毫
小學讀本銀四毛
文明小史銀四毫
洋庄生理學一元
礦物界教科八毫
洋庄礦物學五毫
算學教科三毫五
洋庄地文學一元三毫五
洋庄地質學一元二毫五
簡明商業教科銀二毫五
最新初等算學牛銀五毫
新撰植物學教科銀八毫
中學動物學教科銀六毫
高等經訓教授法銀一元
中學西洋歷史教科二元
初等格致教科銀二毛五
立憲國文讀本銀三毫五
中學國文讀本銀三毫五
實驗化學教科銀四毛五

大醫生李熾業精醫內外方脈
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業

包醫花柳雜症
専理婦兒各科
兼治內外全科
陳東壽拜贈

▲良醫濟人之真實憑據

[illegible]

臨時泡製膏丹丸散
當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每罇六元
經驗已靈白濁藥丸每罇一元五毫
省港天壽堂老婦調經丸每盒二元
久年斷根壯氣藥水每罇一元五毫
神效蠢力止咳丸仔每罇五毫
立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每料二元五毫
屢驗化痰止嗽丸每罇五毫
獨步專治遺精丸每料二元五毫
貨鮮事各款藥油發行
花柳芒菓横痃藥膏每盒二元五
清補涼　黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李恒傑膏以及各貨俱全
陳李濟事神以及各貨齊備
鈴驗十全滿糖茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二
自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Ill　U. S. A.

會濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二罇價二兩價銀十元前年曾設二年特付來美洲發售用者稱稱藥效但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號

總發售處美綸新衣舖

本店並自造衣裳裝時款布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄大埠昌利號　紐約廣信昌發客

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時款
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

新說部

世界名畫被盜記

一千九百十一年八月二十一日禮拜一、世界上希有之畫寶曰霞拉空那者、在巴黎國家博物院之美術展覽場中刹那間、翼而飛、

此畫為中古時代法國畫士洛乃多之名筆、縱三英尺、横則二尺有四寸、裝以錦架、此次竟蓋被人從錦架中席捲而去者、然而錦架亦同時失蹤、

此奇案披露後、輿論莫不驚駭、俱謂此妙手空空者、挾此無價之蓋世傑作、何以竟能安然越過二室、飛渡階梯、並穿出二座院落、俾之逍遙以遁、

於是法之偵騎密布於全歐、冥心搜索者二年、卒杳如黃鶴、

昨日意大利學務大臣、忽宣言此名畫拉霞空那、已發現於意境勿老倫司、世間所疑為不可思議之巨竊者、亦已就逮、

是竊名潘立迦、年三十歲、一意大利油漆工人也、兩載以前、役於巴黎博物院、拉霞空那、即由彼寬博之外衣、懷之而出、由是伏居巴黎者二年、法蘭西警探、嬲智盡能、索於四境以外、而不知人贓、即處於其肘腋之下也、

去月潘立迦讀意大利日刊、悉勿老倫司考古家千里、方出資搜集畫册、乃為書以告、曰、吾願以拉霞空那割愛讓君、請君惠我二萬鎊足矣、千里得書、以示當地賞鑑家揆第、揆第以為廉、亟勸其納、且促其速為應允、毋失此機、

禮拜三、潘立迦出巴黎遄赴勿老倫司、招千里造其逆旅、以親鑒此天地間惟一之丹青、千里與揆第偕往、千里曰、此室沉沉、貧此美品多矣、曷屈臨吾邸第細賞之可乎、潘立迦正重整其畫幅、而警官數輩已進其逆旅矣、

現此畫則在勿老倫司之官中也、

拉霞空那重現於世之第一消息、首傳於法政府之美術總管佛米尼、佛米尼接電大喜曰、失之拉霞空那、甚於燬一國家博物院、世界上固無物更有勝於拉霞空那者、余今立即向意大利政府乞還、一俟完璧歸趙之後、拉霞空那即復據其二年前原有之位置矣、

余（訪員自稱）持此新聞赴伊立斯宮、晉謁法總統蒲楷里時、法總統亦適從廊互塞接到是項新聞也、

斯底奇者、是畫被竊時之美術總管也、彼告我（訪員自稱）曰、拉霞空那之失踪、至今猶歷歷如在目前、此日為禮拜一、游人絕跡、窗戶盡閉、吾以既未有人枉顧、則物何能破空而去、因而疑及看守者、後乃恍然於看守者、是時曾被人召往他室、而物即由是失也、

潘立迦被捕後、既直白其行竊、復曰、吾之所以為此者、欲報拿破崙之仇也、昔破拿崙蹂躪歐洲、席捲吾意大利、劫吾意大利寶物重器、據為已有、吾今即以其人之行為、還竊其人之國寶物、以輸之吾國、吾昔被傭黎巴、環吾四旁者、皆名世絕作、吾烏能不思所以報乎、拉霞那空者、憫而司美人瑪娜麗賽之畫像、瑪娜麗賽為洛乃多友人之愛妻、洛乃多為之寫生、竭四年之力、尚未得竟全功、時蓋一千五百年也、當傳洛乃多為此憫而司美人設繪時、聚歌童百戲環繞於其側、以博得彼美之笑顏常開、洛乃多於此春風滿座中、遂攝取其嫣然一笑之態、付之靈腕妙筆、曲曲表而出之。故其神妙直到秋毫之顛、舉世殆無其匹、其魔力之大、傾國傾城、六宮無色、不足喻也、當時洛乃多師此法而施之他像、終不敵此遠甚、古今來對此一幅絕妙畫圖、一見而魂銷者、正不知其幾千萬人矣、

談乘

比撒斜塔

歐西史稱古時世有七奇、如埃及之方尖塔、大石女神像、中國之萬里長城、美利堅之懸空花園等、凡諸勝蹟、皆具有絕大之人力、與夫奇特之工程、比撒斜塔亦世界七奇之一也、溯是塔興工於一千一百七十四年至一千三百七十年始告成功、塔高一百七十五尺、自頂至基、斜十三尺、故以斜塔名之、其工程之堅固、構築之奇妙、誠希世大之觀、全塔分八層、各懸大鐘一、其最大者重六噸、考其原、蓋用以均斜面之勢也、相傳著名格致家林利安、由斜形塔而發明萬物相牽引之理、塔之鄰左、有白雲石之十字式禮拜堂、以及圓形之受浸室、其工程之壯麗與形塔相鼎足、比撒城有是三者、遂成千古之勝矣、

報餘隨筆

瘡中小人

日本吉野郡大東村、有名出雪者、其妻生產一兒、生有怪症、蓋落地時、即見右目之下、微有紅瘤、後累然墳起、與兒日月俱增、越二月後、其大如碗、乃送入大阪某醫院中求治、醫生剖解之、乃於瘡中獲一小人、長約三四方寸、五官四肢、無一不備、惟具體甚微而已、據醫生云、此胎本係雙胞、特不知如何、彼胎忽誤入此胎之皮肉中、以致不能發育、成此怪象云、

廣東之魚風潮

廣東紙幣之患、聞之者已屢、此次魚行為收紙幣故、至白城中食無魚之歎、此其發動之機、顯然露矣、繼此而起者、想必未已也、

廣東之紙風潮

廣東之魚行、為紙幣故而起風潮、然而廣東紙幣之風潮、決不止此魚行、據稱納稅如須現銀、各業皆罷市、夫紙幣發自官府、今官府收稅、而苟不用紙幣、原太不平、無怪以罷市相報也、

大埠屋崙捐助天河修園芳名再誌

裕昌隆捐銀五元　兆昌泰　聚昌榮　永興隆　好横財
和記　泗和　天成　廣源　廣和　每二元
共和藥房捐二元　廣和泰　廣生棧　信隆　每二元
惠存園　裕生源　廣源盛　麗華隆　遠東旅館　黃顯深
東亞公司　生益公司　每一元　茂昌隆　生棧　每五毫

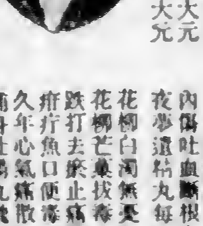
●●●神速戒烟再告

蓋國家之强賴有善政而人身之强善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極為神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實為戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遇知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列西字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹啟
Yee Lee Co, 195 High St, Salem. Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳癆症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治奇症久為同胞嘉許故得馳名中外今遊美境帶有自製應驗膏丹丸散謹將各藥列後各埠患病諸君雖未見診者可將病源詳述付函取藥[illegible]



劉日初中西醫生

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
入實紅藥生肌膏每盒銀二元
風濕骨痛丸每罇價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元
治眼中倒插拳毛散每罇五元
遠年頑癬應驗散每罇銀一元
眼中痛溜翳忍散每服銀二元
點熱眼神效散每罇銀五毛正
瘰癧內消丸每罇銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
人參狗精壯陽丸每罇五元
化痰止咳斷根丸每罇一元
內傷吐血斷根丸每罇五元
夜夢遺精丸每罇銀二大元
花柳白濁無憂丸每罇一元
花柳芒菓拔毒丸每罇二元
跌打去瘀止痛散每罇五元
疳疔魚口便毒丸每罇五元
久年心氣痛散每罇五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每罇銀二元
退眼中起瞭散每服銀二元
小兒五疳散每罇銀二大元
拔毒浸疳散每罇銀一大元
花柳解毒藥酒每罇銀五毛
止淋白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳壯骨痛丸每罇銀五元
皮膚濕癬止癢膏每盒銀一元
外消痔瘡膏每罇銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳疔散每罇銀二元
點眼光明退臉散每罇二元
婦人產後目疾散每服二元
飛蛇濕爛藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘癱病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每罇銀五元
喉症外貼散每服銀一大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

(寄局富大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房)丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買赤紙西字付來無悞(付藥郵費買者自理)

劉日初謹啓

●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元[illegible]

●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

●●●請看醫學名家

啟者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年屢就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚曾泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂日製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重　風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元　止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備

寄羅省西字
Wing Lee Tong Co. 428 Los angelos St. Los angeles Cal.

●●游藝社第十八期特別會對題求　轆轤聯

官士多少歌夢
士官少多夢歌

教　每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教　準新歷三月十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素當共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教九毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求　轆轤聯

關國合開力言
國關開合言力

教　卷貲賞格仝前准新歷三年四月十號截收　大埠永和堂　游藝社總館發收

Kwong Wing Yuen P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第四聯題會求　轆轤聯

月花寒熱世時軍馬
花月熱寒時世馬軍

教　每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送

謝英伯先生評閱

民口報主筆

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教銀拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

繼興特別第伍會題求　轆轤

聲色玉金易難風氣
色聲金玉難易氣風

教　約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

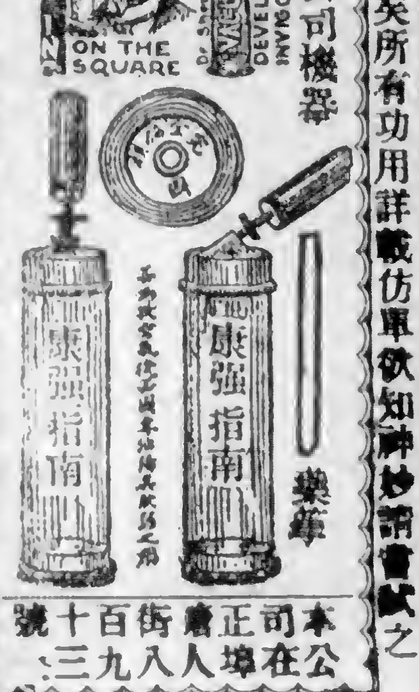
代理本社收卷處軒佛棠李隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以實爲本實如衰弱則氣血乘滑精神困疲不惱心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司剏製此機器能使實經日加強固氣血流行脈絡活動交合耐戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽瘻瘍丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器兩膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器兩膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後　治色動尿管嘴濕藥筆

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解嘔痢久積餘藥水二元
- ●治腦痧身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰胃藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強骨藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳嘔痢餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半
- ●堅陽鼓氣藥水每罇三元
- （噴）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書解明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘開明病原即爲按症發藥素不奏效諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以喊咕匯票或以祖保價付來貴可安收無誤　藥頭上從帥

康強機器指南公司啟

大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鹽浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

貨真價實　童叟無欺

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客惠愛請照上西字附來無悞

和吉號

WAH KIT
821 Washington St San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗱慎街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀細外從廉以圖久遠交易卬爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取卽付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　俠女界八毫
精製唐香粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 ,Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生鮮蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀㧛上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚裔錦　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德遇　仝啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳　裕昌隆　譚裔端啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀遠邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S. F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞蘇土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥鋪在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

Ten Chong Co 810 Fuan St. Los Angeles Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅　貴客多多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如盖有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

●●來往船期（由香港開行到大埠）俱舊歷

船名	日期
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON
RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸闊一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠爲合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者新照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各　客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看發明公司華英廚書大全第二次版又到

（此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當卽郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

- 新宜粘米每百磅四元八五
- 增城絲苗米每百磅六元
- 興記石力粉每箱四元四毫
- 麥米百磅一十八至一十九
- 廣益隆生粉每箱五元一毫
- 安和石力粉每箱四元六毛
- 均益石力粉每箱六元四毫
- 廣安祥生油每箱七元二毛
- 東生和生油每箱七元四毫
- 朱廣蘭熟烟每包五毫
- 萬春園百歲酒每打八元二
- 大鳥腳酒每一打八元五毛
- 品新三蒸酒每打六元七毫
- 天寶大三蒸酒每打八元二
- 京都同仁堂虎骨酒每罇二元
- 京都同仁堂參茸酒每罇二元三毫
- 德安加料三蒸酒每打六元九
- 德安加料四蒸酒每打七元二
- 德安桂花白糯酒每打六元七五
- 德安玫瑰黑糯酒每打六元八
- 謝家濟止痾嘔肚痛散每一罇五
- 澳門新絲苗米每百磅五元弍
- 新大糯米每百磅五元
- 昌記生粉每箱四大元六毛正
- 麵粉每桶五元四至五元八
- 生記石力粉每箱五元二毛五
- 裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
- 廣棧生粉每箱三大元六毛正
- 南茂生油每箱七元一
- 新會三江浸油鴨每隻七毫五
- 正錦蘭生切煙每包四毫五仙
- 龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
- 正大虎骨酒每一打八元五毛
- 五加皮酒每一打十一元
- 白糯米酒每一打六元五毛正
- 奪標新片糖每磅八仙
- 各號古勞茶每磅二毫
- 糯米桑枝干每磅六毫
- 萬春園豆蔻油每罇四仙
- 槐花每磅十四至十八仙
- 新槐枝干每磅二毫
- 新綠豆每百磅四元二五

（本報新到上海筆紙發售）

- 陳象九五言狼毫對筆一元二毫
- 陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
- 止狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
- 胡開文雙料烏龍筆水二毫五
- 淨純北狼毛二毫五
- 胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
- 小狼毫金不換筆銀五仙
- 胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
- 上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
- 二金榜紙每張二毛五
- 四屏色箋紙七毛五
- 超品大卷筆一元
- 綸閣調元五毫
- 拈得金華第一枝一元
- 湘江一品二毛
- 其人如玉五仙
- 獨步瀛洲標虎榜七毫
- 摺筆二毛
- 純羊毛筆一毫五仙
- 金殿傳臚五毫
- 詞林妙品一毫
- 濡染大筆何淋漓一元二
- 胡開文淨北狼毛筆五毫
- 右軍書法一毛
- 三尺四屏色箋紙五毛
- 大金榜紙每張五毛
- 天香深處二毛五
- 無双摺筆八毛
- 縮純羊毛小楷二毛五
- 紫綬金章二

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅止變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌湧悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請綫差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東　鄭廣濟
省城　德安號　主人謹啓

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉　每兩實銀二元四毛

Chuck Yai. 701 I St. S. E. Cor Modesto. Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND. CAL

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙膏嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意郎定卽交快捷無悞仰望　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白備蒙　光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西欵時欵鑲作奧別不同常有珍珠寶玉五彩翡眼石各色鑽石十足金葉便換貨眞價實誠無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠貴臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深肯垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依妙大意付上無悞仰祈留心是盼　賦線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

- 一治各種野花傳毒症
- 一治鼻內腐爛臭惡症
- 一治野虫放毒腫癢症
- 一治男女淫樂結核症
- 一治耳門穿爛膿流症
- 一治身膚如蟻行動症
- 一治皮膚白痕手抓症
- 一治兒童遍身胎毒症
- 一治皮膚紅粒毒症
- 一治瘋癱難行症
- 一治爛脚濕毒症
- 一治抓損受毒症
- 一治男婦親咀愛情淫毒症
- 一治男女對談受口毒結癢症
- 一治足腿鹹粒癢毒出皮症
- 一治男婦滿面桃花毒症
- 一治鼻內疔毒痛甚症
- 一治皮膚暫腫見痛發惡症
- 一治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 一治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 一治水客飽受鹹潮船毒症
- 一治糞門陰戶浮癢難忍症
- 一治週身癢毒陰陽惡毒症
- 一治飛蛾瘋行走毒症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮症廣諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收

一專治鷄中肋藥水每罇五毫至一元　治痔漏藥鎗銀一元　治口臭雞眼皮粒癢毒藥水二元　陰戶黃蜂造巢藥膏二元　寄賣處順泰昌　每罇五毫　郵費貴客自理　壯陽具藥丸每打三元

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛氈

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交　並接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興號啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已卅餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華勝隆啓

大埠　生泰　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美鑒寄妥淨久嘗中西各商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綢緞檀榕磁器古銅顧繡香檀象牙玉器首飾各欵玩目凡西人所用各物專孤件劍駐中國日本運辦上等務期新欵諸時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

本日新聞紙第二十三卷第三十六號 每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話實差拿二十六
VOL. XXIII, NO. 36 SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY, MARCH, 11 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.
西歷壹千九百壹拾四年三月十一號
(中華民國三年三月十一日)(禮拜三)(舊歷甲寅年二月十六日)

●●●(本報價目)

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算稽 拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如家乘愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●(請惠報費)

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日下午六點二十五分鐘接
●●●本館特派駐香港訪員發來專電云
●●●香港華商總會因廣州商會電請弛賭禁特於舊歷十四日開大會議研究粵省開賭問題港商全體反對即電請北京政府極力堅持勿准弛禁

●●●今日上午七點三十五分鐘接
●●●本館特派駐廣州訪員發來專電云
●●●粵民政長李開侁不贊成弛賭禁凡關於條陳開賭之呈詞概不收閱

●●●今日上午八點三十五分鐘接
●●●本館特派駐北京訪員發來專電云
●●●粵省賭商出全力運動開賭現尚續有電京均藉口維持紙幣中國銀行粵支行監理官李心靈昨電財政部極言紙幣低折不及賭禍之深阻止甚力

○又專電云白狼又突攻湖北老河口大肆焚劫匪勢頗盛

本館論說

釋平等 (木)

自海禁西通、歐風美雨、捲地橫來、其新智識、新學問、

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜蔴京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意 圖記 大埠 泰 菜

BUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜萬仁廣升遠龜齡集及頭食一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號應年租賃本埠家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 **麗生老舖** 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 **廣利**

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綢緞羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉各色美酒熟煙京果海味醬料茶糖炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸紙料各色雜貨正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

(專辦)熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
(好貨)揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺
[illegible]

●承接裱漆

啓者鄙人在華埠承接裱紙油漆等件已閱多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦殷實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號 高老油漆陳啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用鹹彩碑俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

李奕慰中西醫生寓內

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來守然從速付上以圖久交 司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關榮炳

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國權挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳耀石 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 **采芝堂**

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 甄碩光先生寓內方脈 采芝堂啓

贊生堂

Dan Sang Tong
812 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復[illegible]

金山 花旗皇家銀行 經理

工銀求利最合者有銀行背收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給銀或按月收按[illegible]

補血聖藥人造自來血

總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則百體衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適日昔近今衞生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰痠力勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液涔涔下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後冉用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風即發寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經痛經亦能除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以母之當時雖無止血功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫消而步自健矣又如患癱疾者服之旬立可除松以上一切功效皆最易試驗者也 金山大埠五洲大藥房

每瓶大二元 每打二十元 每瓶小一元 每打十二元 外埠函購每瓶加寄費銀三毛五宋呂加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co,
770 Clay St S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●(秘眞先生)(醫術神妙)

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨皴內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日日重成爲癱痛瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從敎示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾把衞生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

(請看大醫生治理之得法)

弟患咳症勢月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此少進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身健壯蒙此深恩敬爲揄揚以答先生大德也 南海弟曾福康頓首

●(介紹良醫)

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衞生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤仝披露

Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●(醫中良法)(眼科聖手)

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衞護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐全侄華忠拜頌

●(感恩靡旣)

弟染瘰癧、患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚誤理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽、經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙物致成斯症先生訂養陰和肝舒肝理脾化痰清胃劑兼與先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依症法治療具立止再醫理 禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

自製神效治病藥筆

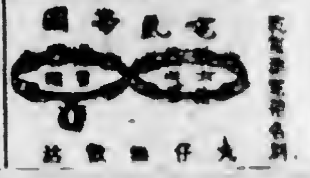
[illegible]

康强公司造 發寶處
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號

[illegible]

消病健體電帶

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痛痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦氣心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有偉武精神頂好者電力猛而收效速 每條銀四十五員 三十五員 三十員 廿五員 十五員



本公司有功用名藥單證驗函送分

[illegible]

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壹仔各樣留心賜顧爲盼
●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●各欵時務新書目錄(書籍出門不換俱是付費在內)

訂增華英厨書五元 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅五毛 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至二十期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一册七毛五 一至八册已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫 雜碎館極合用

朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衞生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三册三毛 萬信必讀分韻合璧銀二元
華英呂宋新撰要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西莊日民商務呂宋話九毫
鄺穗甫華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五
卑岐山英語問答一元二五 西莊石顯記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五
西莊英語易讀一元二五 卑岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 鴻花康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 龍板四書集註六本三元五
改良故事瓊林五本二毫 十二頭龍板康熙字典三元五
新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五 繡板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
民國林一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫 西醫聖賣註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木畫盡發客
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
財信叢料欵打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
對信二種料欵打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal.

●本報有譚樹彬藥膏寄賣 本報启

金山 正埠 **生昌隆**

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵絲磁器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 舖面備銀都外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆敢

日本舖廣告

綱常、、棄名分、、滅禮教、、破系、、無父子之恩、、無尊卑之屬、、等于禽獸、、乃爲平等哉、、一般醉心平等者、、當知平等之眞際、、係對於階級法律而言、、率其分際、、行其職志、、然後人人乃享平等之幸福、、不然、、無天無法、、無尊無親、、身非生於空桑、、而行直同於梟獍、、地獄之設、、正爲斯人矣、、不以鄙言爲河漢者、、盍平心思諸、、

緊要新聞

●●●狼禍又及湖北

北京電云、白狼土匪、竄至湖北漢江稅關之老河口、、肆焚刼、地方被掠一空、外人亦遭其害、、有一煤油公司及西人住屋被焚、又有挪威教士及敎士數名被害、匪用工人二千名抬去刼物、勢燄頗熾云、

●●●取締土生註册之新例

六號沙加免度西報云、本埠管理土生註册員、今日接到大埠關員函稱、凡年長之土生、赴衙註册、切勿准情、因華人多在本縣註册、作爲美產、持有土生護照、徧遊各埠、不虞關員查搜、此等護照、發給過多、不無流弊、現限出世由五日至十日內、准情註册、否則毋庸置議、如有褓姆料理者、准於五日內註册、云然、亦展限十日而已、餘則不准云、

●●●領事致總關員之公函

總關員碧架士鑒、啟者華人吳波、日前在網地李埠、、被關差拘逮、指爲無權居美、候官審訊、現該華人之兄弟、以伊前經領有册紙、照例應有居美之權、且伊旅美多年、、未知何故被拘、特求鄙人函問情由、伏希閣下詳細答覆、、俾知一切、不勝感謝之至、耑此佈達、並請

日祉　　歐陽祺頓　十號

●●●美議員修改河稅之參商

九日美京電云、去年議院新定例、凡美國輪船、、往來美國各口岸、航經巴拿孖河者、概免收稅、惟總統威路臣、以此例有背英美之條約、故迭論議員、將此例取銷、、現有下議員、仰承總統之意、擬定一草案、提出核議、查此草案、、凡美國輪船、航行巴拿孖運河、亦照外國船舶、一律收稅、以昭公平、現各議員對於此事、多數反對、咸謂美國船舶、如要徵稅、將來一有戰事、調遣軍艦兵隊、道經此河、必被阻止進發、殊非國家之福云、

●●●領事覆鷄蛋公司之公函

華盛頓省士卜乾埠沙連架鷄蛋公司、以中國鷄蛋、辦運來美、日多一日、銷流愈廣、未知此等鷄蛋、是否合于衛生、、日前特致函歐陽領事、求卽查明答覆、以釋疑團、、昨經歐陽領事調查確實、函覆該公司矣、茲將原函、譯錄如下、

沙連架公司鑒、來函領悉、至委查中國鷄蛋、、是否潔淨一事、鄙人曾在卜技利埠、謁見一婦醫、據言彼前在中國、居留上海等處、十有　年、向用鷄蛋爲膳品、所有兒女、自幼至長、每膳亦用雞蛋爲餚饌、而體魄愈見強壯、、可知中國鷄母、所啄食之物、甚爲潔淨、其合于衛生處、遠出美國母雞之上、且亦未見有人、困鷄於籠中、以爲豢養、如有中國雞蛋、辦運來美、定訪購一箱、用作食品等情、聞士卜乾埠養鷄家、務求化學師、查驗中國鷄蛋、內多微生蟲、查此種微生蟲、無物不有、美國牛奶、最稱潔淨、亦有此蟲生于其中、惟據該婦醫所言、中國鷄蛋之潔淨、可想而知也、耑此奉覆、并請日祉、

歐陽祺頓　十號

●●●美外部副卿將發表

十日美京電云、總統威路臣、擬委任洛希路爲外部副卿、、查洛氏前曾充任駐俄國頭等公使、駐中國二等公使、係著名外交家、且歷任外交官、富有經驗、故總統有意委任斯缺、行將發表云、

本埠新聞

●不准載運無業游民回埠　本埠市長老路夫、及總巡捕委氏、因恐無業黨人、復回本埠、、昨特通知各火車輪船公司、不准載運該黨人、轉回本埠、若不遵行、則該黨人到埠、亦不准下車、嚴令該火車、載回原處、以免滋擾而保公安、、

●賭兵被刼　本埠陸軍營房、昨早兩點餘鐘、有炮兵二十五人、聚在藏大炮之地穴中、開場賭博、有兵士五人、偵悉其事、咸戴假面具、不改服裝、馳赴該處、以鎗指嚇各人、喝令擧手、隨卽刼取銀一千五百元、呼嘯而逸、事後各兵不敢投報兵官、因係犯例之事、恐被拘禁也、、

●印人被撥二十餘名　有印人三十五名、求入美境、被關員留難、判撥回籍、彼等不服、延律師控之合衆國衙、以期得直、昨日提訊、據該律師云、該等印人、均由菲島來美、菲島乃美國屬地、旣准彼等居留菲島、、則美國自應准其入境、惟衙官判謂菲島乃歸兵官管轄、而美國則由工部管理外人入境、彼此權限不同、工部不准彼等入美、、係照定例而行、應照前判撥回原籍、

●鎗聲嚇驚行人　本埠都板街近積慎街、、今早一點餘鐘、陡聞鎗聲數响、行人驚恐、後查悉有人在此、故意發放虛鎗、實無他事、當時有一意人、行經此處、乍聞鎗聲、、驚惶奔避、巡差疑而拘之、旋查悉原委、將其釋放、

●衙案例誌　三號衙、鄧昌、棍騙案、退遲一禮拜乃審、亞莫、票案、注銷、許典、片烟案、官判罰銀一百元、、或監禁十日、亞德、遊煙館案、注銷、與福、懶案、匿不到堂、、將保單二十元充公、

各埠新聞

●●●遣散無業遊民

十日沙加免度電云、總督賓臣、是日飭令兵差、、將無業黨人、驅逐出境、現該黨人逗遛天路縣、尚未他適、該縣官民恐其騷擾、是晚有官員數名、到來本埠、、與總巡捕及公家律師等、商議將該黨人遣散、定議所用之車費、、由兩縣均派、其遣散之法、分爲四五人一隊、着令若輩、一到車站、、卽買車票、登車出境、據火車公司人云、、今三藩市及屋崙之官吏、均不准載運彼等回埠、、若該黨人一齊來買車票、、亦不發給、至所拘該黨人之頭目、若彼允帶其黨人、、分往各處、則將其釋放、否則科以應得之罪、下獄儆戒、現該黨人留廿天路縣、共有千餘人、另有數隊、轉往東西兩方、均帶有食物行李、是日三藩市載來食物甚多、送交該黨人之用云、、

映相　1154 Sto
士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏啟

隆　廣告
金山大埠代理人集蘭堂
和昌隆　鄧仙石
鄧開巨　鄧啟業
聯興號　朱源章
鄧清穰　鄺念修
新廣隆啓

又六點至八點在此候診
電話九八三

●聲明承受
啓者羅生埠孖市梳街門牌三百二十七號三和餐館前日林祐林齊占有股份今二人志圖別業愿將名下之股份頂與厚德堂承受准於西曆三月十五號在羅生埠中華會館當衆交易淸楚倘有唐番揭借付會担保等情須要依期到來取妥届期不到是爲自誤仍用三和字號照常貿易日後財發萬金係本堂所得永不干退股林祐林齊之事特字登明免之後論
民國二年二月初十日　羅生埠孖市梳街厚德堂啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街
門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房含光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味二毫五
各欵花柳丸二毫五　何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦貨物圖久交以副貴客照顧之心并接滙專信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠麥茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

●醫生回埠
老醫鄧淸韶內外全科兼理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
話傳差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請證明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　香港製麵公司弟張海敬

大埠東昌
TONG CHONG & CO
808 GRANT AV.E San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零八號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」　東昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠企李街門牌二百號夾沙街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電匯單價錢相宜且有總行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀者本行生息者則計個週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行事與華友交易如蒙賜顧定必竭盡歡迎
代理人馮恒啓

●●●夏灣拿發現核疫症

十日美京電云、本京港口總醫生咕魯、現接古巴島夏灣拿電稱、該處近日有核疫出現、日昨有一人、因患此症、未久卽死、故特飭令各港關員、凡由該處來美之船舶、、均須心查驗、或用硫磺薰過、方准客貨入口、免被傳染云、

●●●婦屍發現之續誌

六號七得頓西報云、本埠驗屍官、昨晚接到攝布鉢埠電稱、此婦尚路沙、近日在貴處左近、被人謀害、、伊母及姊妹數人、住在攝布鉢埠、定於明日仝赴貴處驗屍塲、、將屍領回安葬云云、、

驗屍官昨將該屍十二段、湊合完全、殮以棺材、、預備其母到領、但挖屍時、幷在路旁、撿獲牛肉一方、重十七磅、、或稿瘞此屍時、特置牛肉于此、俾混亂其臭味、、以冀掩人耳目、亦未可定、

又驗屍官查驗婦屍之頭顱、毫無損傷、腸臟亦無毒物、、差帶仝華人袁某、到認婦屍、看其情形如何、詎伊默無一言、祇謂伊在華邦之屋、見過該婦云、

又九號七得頓西報云、華人華邦、疑爲謀害西婦之兇手、、現被本埠巡差查獲、逮禁獄中、候官訊辦云、、

●截緝加屬刼匪　十日華盛頓省、比令咸電云、加屬亞彌士活埠、昨日有匪五名、闖入某銀行、拔鎗指嚇、刼去現銀一千一百元、、警差跟蹤追緝、追至山上叢林中、四面堵截、、料明早可能緝獲、又該匪刼後、意欲逃往蘇孖士地方躲避、因該處係加屬與美界毗連、美關員聞之、、卽往該處邊界巡查云、、

●華醫被逮　十日屋崙電云、調查醫務委員、日昨在本埠、拘拿無牌業醫者七人、內有華人二名、一爲鄭某、寓企李街九百零一號、一爲黃某、寓他利慎街九百二十八號、均保出候審云、

●華婦私逃被逮　八號砵崙西報云、華婦彩玉、因其夫亞同、犯片烟案、拘禁于監、伊遂跟隨華人黃某、逃往別處偸歡、近日亞同期滿出獄、以其妻捲資私逃、、赴衙控告在案、并偵騎四出、訪查其踪跡、、昨日依李奈省士丙令斐路埠巡差、經將該兩人拿獲、候本省總督文到、、卽准情解回審訊、惟彼兩人延律師辯駁、謂亞同控案謬拘、、候將來由官審過、是否屬實、然後定奪云、

●華學生競球　十日卜技利電云、有華人學生十名、均精於競球、日前由檀山來美、現在本埠、、定于明日下午四點鐘、與本埠大學校學生競賽、以爭優勝、、將來幷往各省競賽云、、

●二埠華人土生設立同源會　沙加免度訪函云、、月之八號晚、本埠華人土生、假座中華會館、、集議組織同源支會、由大埠同源總會會長、宣布開會理由、、並言本埠華人一、、應設立同源支會、以期聯絡、當時全体贊成、并請總會、發給開會牌照云、

●酒案罰禁幷施　十日軒佛電云、本埠某華人、日前因無牌賣酒、被差拘案、昨日在本縣衙審訊、、官以該華人係第二次犯例、特照章定判罰銀二百元、另監禁一百日、、以示懲儆、惟該華人不服裁判、擬將案移上本省大衙、、候官再審、以期得直、聞上次被拘、罰銀一百元云、

●匪刼郵局　十日奴未十電云、、屯郵局、今日被三匪闖入、炸燬夾碼、竊去現銀九十元、赤紙九十五元、郵票値銀七百五十元、及郵局代理人、到局、適見匪等逃去、發炮轟之、匪亦還炮對待、卒未能追獲、、

●新火藥之猛烈　十日紐約電云、駐紥[illegible]處陸軍、今早在山地禿海旁、用新發明之火藥、試鍊鎗炮、、以十二寸徑口新炮、試燃此火藥、各兵士以藥質過烈、恐遭危險、皆退避一隅、然後燃放、詎轟然一聲、果然令炮爆發、巾時毀爛、有一炮片、轟出海面半里、某統帶官、傷及一足云

●養女亦應讀書　四號士卜乾郵督巴士哥電云、、華商黃厚、有二養女、年届二八、猶困留在家、操當粗工、、不准出外、被本埠總巡查悉、勒令其覓人担保、着該養女讀書、否則將伊拘究、據抓李抓埠關員、訊查該華女來美、、已閱十一年矣云、、

●偸關被拘　五號山藟奧比士布西報云、本處關差、昨日拘拿華人趙瑞、指爲偸關入美界、禁之于監、、擬解赴羅省埠、候官審訊云、

●嚴防華人偸關　瓦號山芝度西報云、、本處關員、聞有小船數艘、近日由墨國煙仙拿打埠、私運華人、、駛往北部、偸進美境、其船駛經本處時、船主胆敢登岸、購買食品及清水、然後開往別處、又查前數日有白船一艘、、載有華人四十名、駛抵本埠、未久亦別處而去、現關員嚴密防範、以期將各華人截堵云、、

●月食之預告　十日美京電云、據美國天文師報告、今晚月食、在南北美洲、及歐洲西部、斐洲西部等處見之、尤覺明瞭、加省一帶、則于夕間七點四十分鐘初虧、、九點十二分鐘食旣、十點四十四分鐘復圓云、

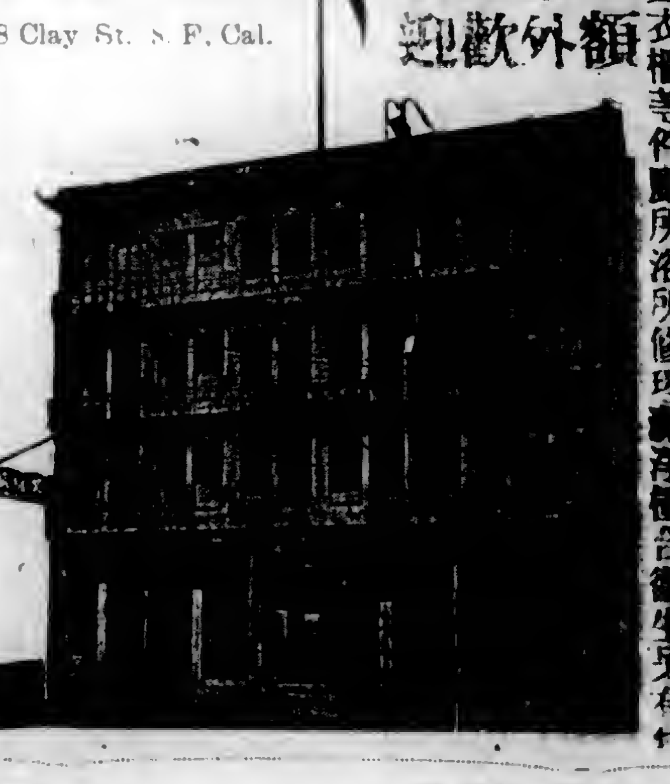
●途遇匪刼　一號列治文埠西報云、本埠華人生利、向售瓜菜爲生、昨日行經齋晏地方、被匪截刼、失銀二十元、現已報差偵緝云、

各國新聞

●英婦爭權之憤言　十日英京電云、、平權會英婦列室順、昨日在公家畫院內、將美女畫一幅、値銀五十萬元、用斧斫爛、卽被差拘案、據婦稱英政府旣不給與婦女選舉權、蔑視女界、本會領袖朋耗士、爲英國最文明之女士、亦被囚禁在獄、尤爲慘刻無比、院內不應陳列此等女相、、供男子之玩弄品云、、

●學生女終難並存　十日法京電云、、本處昨有攣生二女、身旁有一肉筍、連理而生、現經醫生施以刀圭、强行剖斷、但一女暈眩移時、卽已夭殤、餘　女則可望生存云、

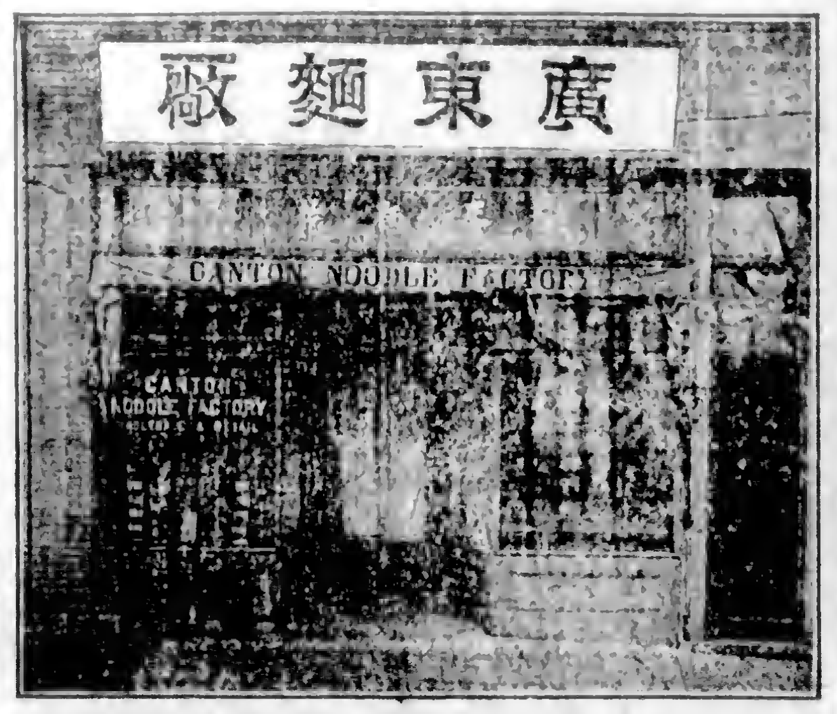
香港雁單每百四十七元一五



文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧　額外歡迎
本旅館主人不惜巨貲購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹丸散滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫局　許濟卓　譚崇綺　梁永[illegible]　吳其晃啓

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客
價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啓
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL



Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16
麵
啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告
啓者議募在即各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊曆十二月初一日起至三年舊曆二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊曆十一月廿五日　黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器新出唱本
本號開創十餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻檳榔蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼檳心檳片祖衛地竹瓜菓雜自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟

正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔紙彩旗羽紗仔波羅綫紙彩肉綵唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒服熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞
黃穗照　胡翰仝啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C.
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaceS. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親賜顧留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利啓

中國新聞

浙省大吏建議總統制

廢除內閣之說、倡其議者、初不過一 外國顧問、、乃一唱百和、接踵而起、茲探得總統府所收存各外國顧問、、及法律派諸條陳、言總統制者、多至二十餘件、以上諸條陳中、言總統制之利益、人不一詞、、大概不外從兩方面言、一自沿革上言、一自制度上言、聞各條陳、、尤以鄧孝可氏條陳者爲最、熊總理閱之、至許爲民國成立後第一之條陳、、而各都督之電請亦甚多、中以浙都督朱瑞一電爲最詳盡、錄之如左、、

杭州朱都督、月二十八日來電云、大總統鈞鑒、竊瑞前以國事顚危、隨副總統各省都督民政長之後、聯名電請諮詢政治會議、以救國大計、仰蒙鈞座、俯擇狂夫之言、付議施行、朝野聞風、罔不欣感、側聞造法機關、行將成立、、舉凡從前約法 失點、必能詳加修改、歸于至當、、惟瑞竊以爲最宜注意者、則在政府之組織、蓋政府之組織當否、卽國家安危强弱之所繫、改制之始、不可不愼、、共和政府之組織、不外總統制內閣制二種、此二種制度、自法理上言之、各有短長、中外政法專家言之綦詳、無待多摭理論、、上瀆淸聽、第就今日中國之情勢論、則竊以爲非行總統制、、無以望政法之休明、圖國家之强盛、若現行之內閣制、、匪惟無益于政事、徒足以使國家長陷於風雨飄搖之境而已、夫主張內閣制之說者、其最强之根據、則以爲可以溝通行政立法兩部、使內閣與國會聯絡相通、爲一致之進行、、然自我國實際觀之、則內閣不特不能得議會爲後盾、且徒爲國會所鈐制束縛而不能舉其職、比年以來、國事之多敗壞於國會、盡人皆知、此實內閣制爲之厲階、、法學大家戴雪以言曰、議會內閣、極易爲議會之機械、、而議會意思之浮動、又出于天然、故行內閣制有必至之弊數事、、一則政府變更無常、法國內閣之壽命、自一八九六年以來、、平均計算、每半年卽易一次、我國兩年之內、內閣亦已六易、夫內閣爲大政所准歸、改組一次、則一切政事、、必因之而致紛擾停滯、其期至速、亦須延一二三月之久、以此治國、治何可期、一則政府不能行偉大久遠之計劃、閣員之更迭、、旣無常期、則前次閣員所以爲是者、繼起之閣員、未必仍以爲是、不數月而一易政策、國政寧復可問、遠觀法國公治之不振、近覽我國政象之紛紜、可爲左證、 則閣員無責任心、閣員在職之期、異常短迫、必多存五日京兆之心、、而不暇延百年之大計、蓋閣員旣視內閣如傳舍、而欲其引安危爲已責、雖有賢者、亦屬難能、且內閣受制於國會、尤足爲閣員卸責之地步、難者必曰、英行內閣制、其政治之良著、冠于全歐、行之我國、何獨不可、不知英爲君主之國、元首端拱無爲、不負責任、故不能不行內閣制、、其國復有良好之政黨兩大對峙、相反相成、一般國民之政治道德、亦養蓄有素、故能行之裕如、然以上所舉內閣制之弊、亦有不能盡免者、如巴麥斯東內閣、曾以無關政治之瑣屑事件、、而被議會推倒、、我國爲共和政體、大總統之地位、與君主固不同作、、斷不以總統徒爲美觀之品、使其不問國政、矧我國政黨、猶在幼稚之時、行爲動多恣縱、而一般國民、亦多不解政治道德爲何物、安師英法之制、安得不受其害、、未完

大總統羅致康南海

大總統電召康有爲來京、已及三次、康先生均力辭、、頃大總統以民國正當建設之際、經營擘畫、端賴人材、、而政治會議開幕伊始、所有國家之大計畫、尤須有人以討論研究、故對於康先生、必欲羅致之而後已、前日又拍電康先生、請其參加政治會議、務期其承諾、措詞極爲懇切、、聞康先生已允來京、但不卽厠政界云、

熊總理辭職書之批詞

熊總理辭職一節、外間傳聞已久、玆查確有此事、、不特熊於日前已提出辭職書、卽張次長岱彬、亦曾提出辭職書、、聞、總統對于熊君之辭職、極力挽留、、批其辭職書、大意謂內閣屢易、非國家之利、該總理如能担任一日、、本大總統、亦當維持一日云云、惟據局中人言、熊去志甚決、此時雖不許去、俟一二月、亦當再行堅辭、、至辭總理而就財政總長一席、此係外間意測之辭、萬不成爲事實云、、

美人垂涎漢陽鐵廠

頃聞得漢口美領事署消息、謂美國太平洋沿岸、需鐵甚鉅、每年向漢陽鐵廠購運六十八萬噸、自武昌起義時、、漢陽化鐵爐損壞之後、每年所出、僅敷日本之用、、不能分運出口、美國資本家、已在中央極力運動、擬在漢陽建一鐵廠、以供該國之需、定名爲美國駐漢鎔鑄所、與中國漢陽鐵廠、以示區別云云、果爾、則湖北 礦業、、始陷之於日本人之手、、繼又落于美國人掌握之中、嗚呼、礦業前途、、尙堪問乎、、

天應加馬衣油此油能令馬衣堅固久用不變用此油注入皮孔則潮濕塵埃不能浸入又能令皮帶潔淨光滑軟熟

麥加車油

此油搽在車心易於行動馬亦不倦輕帶馬衣而全不費力以上兩種各號均有寄售

加𥁃寬省士丹達煤油公司製

鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈(三)輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出売之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮启公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任駐美秘古國公使伍移孝嘉獎金山正埠兩任總領事何鉅暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱二百四十七西字照列

Po Tai W. P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散丸

[illegible]

○搽散每樽銀七毛五 ○搽散每樽銀一元 ○搽散每樽銀七毛五 ○搽散每樽銀一元二毛五 [illegible]

○服丸每粒銀半元 ○服丸每粒銀半元 ○服丸每粒銀半元 ○服丸每粒銀七毛五 [illegible] ○服丸每粒銀一元

麥喬英精製應驗丸散膏丹

入參北庇杞淮狗腎丸	每樽一元
歸後溫補女給種子丸	每粒五毫
內消結核瘰癧丸	每兩五毫
花柳新舊白濁丸	每打一元
立止心氣痛散	每服五毫
立止頭痛散	每服五毫
青樓解毒保愛散	每服五毫
內外痔消除斷根散	每服五毫
奇效風濕骨痛膏藥	每兩五毫
花柳疳瘡橫痃膏藥	每兩一元
數館濕年頑癬膏藥	每盅五毫
小兒五疳疳積扶元丹	每樽元半
內傷咳血補肺丸	每兩五毫
夜夢遺洩固精丸	每兩五毫
跌打止痛止痛丸	每粒五毫
取濇日久白濁丸	每打五毫
小兒去痰消積散	每料一元
婦科白帶調身散	每服五毫
消除疔瘡入骨散	每料二元
嫩治哮喘社氣散	每服五毫
無名腫毒膏藥	每兩一元
去腐生肌膏藥	每兩一元
跌打損傷膏藥	每盅五毫
補腦寧神養心丹	每樽二元
婦科經期調經散	每服五毫
眞珠冰片吹喉散	每樽二元
耳疔去膿止痛散	每樽九毫
立止小腸氣痛散	每服五毫
紅白痢症消腸散	每服五毫
內消痔漏門便痛散	每料二元
跌打止痛去痧散	每樽一元
立宏疳痰肚痛散	每服五毫
解毒埋口貼爛瘡疥藥	[illegible]
濕癬止癢膏藥	每盅五毫
數大疔瘡膏藥	每盅一元
咯逆不止順氣丹	每樽一元

以上數丹保[illegible]

麥氏普太和製備粗末藥劑發售

傷風咳嗽湯	七毫五
時風鼻塞湯	七毫五
發散外感湯	七毫五
小托成膿湯	一元五
經痛破瘀湯	七毫五
肝熱吐血湯	一元
痢疾絞腸痧湯	七毫五
大熱大渴湯	七毫五
袪暑利濕湯	七毫五
濕大腸熱結湯	七毫五
利膀胱濕熱湯	七毫五
治白濁湯	一元
治久濁湯	一元
虛寒尿數湯	一元
八味大建中湯	一元
治疳疾湯	五毫
風疾足痛湯	一元
濕熱腳氣湯	七毫五
血小便閉湯	一元
夾色傷寒湯	一元
撞紅湯	七毫五
發外湯	一元五
心氣痛湯	五毫
發表寒湯	七毫五
除痧湯	五毫
消腫湯	七毫五
去疔湯	二元
瘡痰湯	一元五
散痛瘀湯	一元
頭痛湯	五毫
跌打湯	一元五
熱痢湯	五毫
止寒濁湯	七毫五
治瘧痰湯	七毫五
治寒瘧湯	七毫五
治呃逆湯	七毫五
治瘡疥湯	一元
治疥瘡湯	一元
肚痛湯	五毫
治痰喘湯	一元
治白帶湯	五毫
安胎湯	七毫五
小兒風熱湯	七毫五
小兒慢驚湯	一元
小兒疳積湯	七毫五
小兒出痘湯	七毫五
四物湯	二毫五
四君湯	二毫五
六君子湯	三毫
八珍湯	四毫
不消湯	五毫
眞寒湯	一元
補心寧神湯	一元
除虛咳血湯	一元
暴痰熱咳湯	七毫五
久痰虛眼湯	一元
耳鳴湯	七毫五
牙痛湯	七毫五
喉痛湯	七毫五
鼻血湯	七毫五
脫肛湯	一元
鵝喉湯	一元
痔血湯	一元
發黃湯	一元
解酒湯	七毫五
中風湯	七毫五
癇氣湯	五毫
洗痔藥	三毫
洗耳疔出膿藥	二毫五
洗癬藥	三毫
洗陰腫藥	四毫
洗爛腳藥	三毫
洗風熱腳藥	二毫五
洗傷口藥	二毫五
洗疳藥	五毫
數大瘡藥	一元五
數跌打藥	二元五
數皮果藥	一元五
洗疔藥	五毫
數跌打藥	五毫

以上藥劑所有用法註明包藥紙內外埠來函購藥寄付者另加士担[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

金山大埠 志昌 Chee Chong & Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來遥好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地演中第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE. San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

馬佳新欵藥水廣告

Doctor Kai 902 Clay S, F, Cal.

西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳授毒濕毒瘰癧久年疔壁奇難雜症藥水一到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙藥也凡西人藥料俱全兼有新出機器精醫痔瘡等瘡症立卽除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方葯水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文將登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知

話[illegible]差拿一三二六

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

足以啟發吾國青年者、固自不少、然名詞之錯解、章句之誤會、浸淫風俗、貽害同羣、變本揚波、所在多有、、引他不具論、卽以平等二字言之、固今日一般浮蕩少年、、引爲口實、藉此忤逆父兄、藐抗師長、越禮犯分、蕩檢踰閑、舉動乖張、不受約束、致演成殺父弑母、殄兄盜嫂、種種不祥之怪現狀、固見不一見者也、嗚呼、曾亦知平等二字之意義、何自解釋乎、夫天賦人權、本是平等、西儒主旨、約有兩端、、對於階級而言、言人同此天地以生全、卽應同此階級以活動、不必有主奴之別、貴賤之分、以致厚薄殊形、愛憎異致、有失人類之平等也、一對於法律而言、言同處此國土之中、卽同受此法律以治、如同一犯罪也、卽用同之 法律以裁處之、不得以其貴而有所減、不得以其賤而有所加、法無可恕也、富者固不以其富而逃刑、罪無可逭也、貧者亦不因其貧而免議、換言之、卽中國舊說、天子犯法、與庶民同罪、又瞽叟殺人、執之而已、比物此志也、我國炎漢之世、恐刑罰不中、特設廷平尉以處理之、蓋亦法律平等之意也、可知西儒所謂平等者、非去人倫、無君子、上無道揆、下無法守、亂舞傞傞、如醉如狂、等法紀若弁髦、混人相於禽獸也、乃世之錯認平等者、藐無知識、敢與師長抗顏行、口尙乳臭、致同父母相谿勃、甚至長官命令、抗不服從、學校規程、闋不遵守、信如是也、統系無尊卑之差、倫常無上下之辨、何以西人侍女、不敢與東主同餐、歐美兵丁、不敢與營官抗禮、非自尊自大也、蓋統系所屬、禮教所存、分在則然、若不如此、不足以維持風紀、整飭綱維、治理邦家、執行號令也、夫物之不齊、物之情也、或相十伯、或相千萬、或相倍蓰而無算者、苟不揣其本、惟齊其末、比而同之、是亂天下也、物旣如此、人亦宜然、試卽一事以明之、如華僑來美、同搭此船、同居此艙、固所謂人類平等也、無如抵岸之後、勤惰懸殊、賢愚各別、智識旣有高低之異、財產自生多寡之殊、或握算持籌、身居東主之列、或才庸識淺、自儕廝養之班、飛溷飛茵、事由自取、倘執平等之言、攘東家而奪其權、、刼財主而均其產、在片面的固所謂平矣、其如東家財主之損失法權何、兒螳螂捕蟬、黃雀在後、爾以貧賤起而攘東主之權產、倘又有極貧極賤者、乘爾之後、相爭相奪、亦求同一之均等、爾將何以應之、吾知擾擾膠膠、不率天下同趨於大亂不止也、不寧惟是、凡物必有所比較、乃有平頗之階、高下之等、如月有盈缺、而蟾圓始見、潮有漲落、而波平始知、樹枝參差而大小別焉、人貌姸媸而美惡判焉、蓋事以比較而益眞、相對而益確、彼歐洲之所以盛倡平等者、以當時貴族專權、貴賤之階級遼殊、法律之輕重不一、官民隔絕、彼此相形、不公不平、情見勢絀、遂盛倡平等之言、以鼓舞斯民之自立、迨主求而不得、且不惜以頭顱鐵血、代價而購、若中國自秦漢以來、廢世卿之制、設廷尉之法、同此戴天履地、卽同此日用倫常、白屋可以出公卿、黃閣亦難逃法網、固人人階級平等、法律平等也、豈必

大埠 廣益

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, SanFrancisco,Cal. P.O.Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠 貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞 廣益启

金山正埠 茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號 司事人 潘大璣 潘大璋 仝啓

催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推(何拱照)(曾培)二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布 正埠萃勝堂 萃榮公司仝啓

中華會館勸捐籌修天河三園啓

敬啓者吾粵天河三園籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙 慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時鋒登報端以彰 盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修園早日工竣免春水復漲再罹昏禍則 諸君造福桑梓之功爲不淺矣 中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎
Chew Chew
727 Sacramento St, San Francisco Cal,

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St. San Francisco Cal,

祥棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue San Francisco Cal

曹先師靈應復現

敬啟者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像回埠現立廟奉祀于積慎街九層樓上先師降乩題書指點人間吉凶禍福運程符藥素著靈應前經陳天申陳宗熹兄等叠已報吉迅速諒亦咸知玆因復祀于此爰特書佈達如埠上梓里或有事欲求問先師指示者請付信實至都板街八百二十號普生堂交弟收入便代爲週致耳此佈 二月中吉 曹仙廟林運謹啓

儒醫麥超英大小方脈

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒 此酒補精益髓袪風去濕大有奇效

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦 油米熟烟伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 貴客

仰各大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千三百零三號

[illegible]

原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交淸一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲進例照行共維大局是所切盼

公推催收經費員 雷維扳 鄺森修 雷維玉 方文秋

民國三年正月吉日 金山正埠原宗公所啓

請看學校影畫

本校前蒙美洲各埠梓里捐助建築經費此兩年內得以大加擴充現時校地增至四百餘畝房舍十七座尙有四座在建築將近竣工中西教習三十餘人學生四百餘人在中華民國教育界中成效卓卓弟此次來美帶來本校風景教習學生工夫及廣東地方新近各種照片特託美國良工製成幻燈影畫定期用電光照出敬請本埠從前捐欵諸君與及凡屬梓里有心廣東及本校者一體光臨 三月十號在士得頓街長老會堂開演十二號在花園角綱紀會堂開演 每晚八點鐘開演 代表廣東嶺南學堂鍾榮光謹白

恭頌嘉拿先生德政

啓者弟有兩小兒於客歲十一月仝船來埠被關員審查謂口供前後不符故逗遛多日尙未放行弟因兒女衆多年歲長幼前者之因何混亂弟亦無復記憶但知自已眞實無訛而已幸蒙關署總理碧架君及副總理逸梳君明察特委嘉拿先生再三訪查研訊確鑿之後始將此案判結久仰嘉拿先生辦事勤能潔已奉公所有餽贈禮物一概謝絕弟感先生之德無以爲報謹綴數言用誌不忘云爾 金山大埠信源興李標謹啓

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二號房

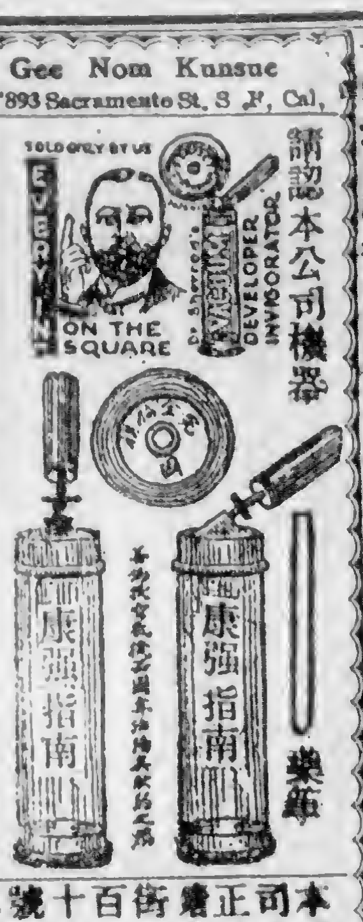
○○◉本報有大小五色國旗發售

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血虧滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合圓日臻不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡康生子嗣固屢見奇效久已馳名寰所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒瘡疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔漏丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器屬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生瘡藥筆

●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳瘡疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸銀二元

●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元

●大小便過多藥水藥丸壹元半　●婦人調經藥水每樽一元半

●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元

●鮮暖脾久積餘藥水二元　●神速瀉熱丸每盒一元半

●治腦疼身倦藥水銀二元　●治生痔藥膏每盒一元

●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每樽銀一元

●生頭髮藥水每樽銀一元　●速效滑腸丸銀一元半

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元　●三角氣藥一元半

●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽二元　●堅陽鼓盪葯水每樽三元

●壯根活絡去勞強腎藥水每樽銀二元　（電）每條價銀七元

●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半　（氣）至八元十元十

●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　（帶）一元貨眞價實

●奇效搜逐花柳餘毒症丸每盒銀二元　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請看來定即照來番字付上（付費在外）有認得康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小書仔說明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　請君光顧請照本公司英字或以郵致藥頭或以電話通稟或以担保價付來膏可安収無悞　藥頭上從御

康强機器指南公司啟

福和堂

大埠　華園

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰賞客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五

自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五

正地道靈浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客函買請照上西字附來無悞

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲垂心是荷　和吉店啟

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付

中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五

民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元

繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五

最近世界大事年表一元二毫　境肉餘生術壹元零五仙

中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　俠女界八毫

精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生曬蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀好上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚裔鏞　譚裔漢　譚裔啓　陳德遂　陳德週　全啓

大埠發昌隆　合和隆　裕昌隆

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚齋端啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

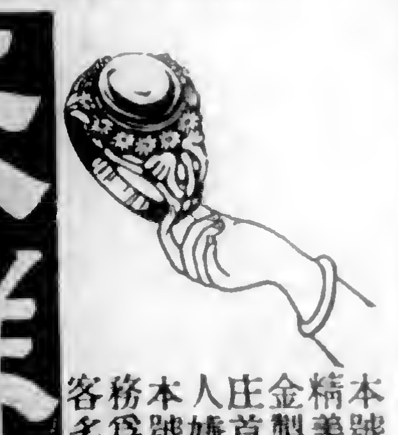
M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S' F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞嗱土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈

斐立米公司敢

天祥金舖

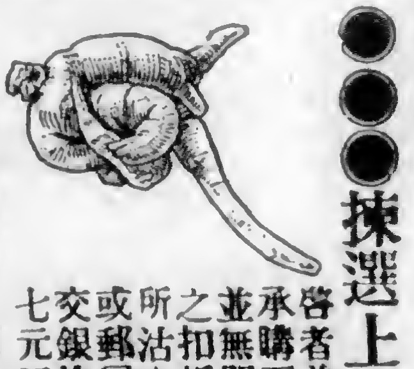
Ten Chong Co 810 Fuan St, Los AngeleS Cal



本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印售不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

●●來往船期（由香港開行到大埠）俱舊歷

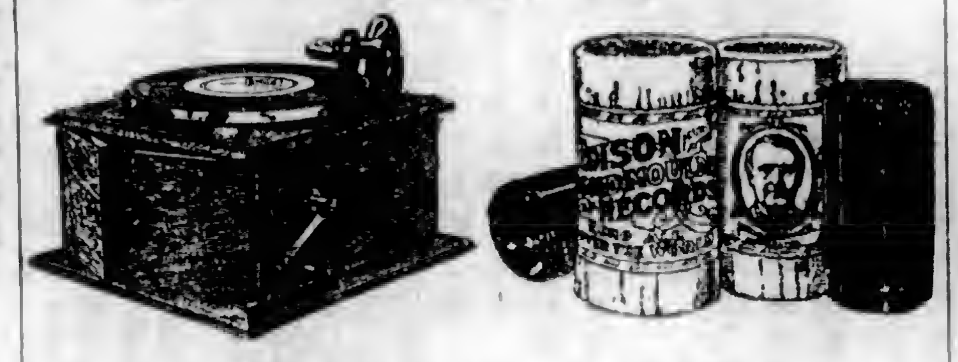
船名	日期
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十一
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST.. SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看 發明公司華英廚書大全 第二次版又到

（此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人一元一

華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co. 908 Grant Ave, San Francisco Cal

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宜粘米每百磅四元八五
增城絲苗米每百磅六元
興記石力粉每箱四元四毫
麥米百磅一十八至一十九
廣益隆生粉每箱五元一毫
安和石力粉每箱四元六毛
均益石力粉每箱六元四毫
廣安祥生油每箱七元二毛
東生和生油每箱七元四毫
朱廣蘭熟煙每包五毫
萬春園百歲酒每打八元二
大鳥腳酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
大寶大三蘇酒每打八元二
京都同仁堂虎骨酒每樽二元
德安加料三蒸酒每打六元九
德安加料四蒸酒每打七元二
德安桂花白糯酒每打六元七五
德安玫瑰黑糯酒每打六元八
謝家濟止疴嘔肚痛散每一樽五
澳門新絲苗米每百磅五元弍
新大糯米每百磅五元
昌記生粉每箱四大元六毛正
麵粉每桶五元四至五元八
生記石力粉每箱五元二毛五
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
廣棧生粉每箱三大元六毛正
南茂生油每箱七元一
新會三江浸油鴨每隻七毫五
正錦蘭生切煙每包四毫五仙
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
正大虎骨酒每一打八元五毛
五加皮酒每一打十一元
白糯米酒每一打六元五毛正
奪標新片糖每磅八仙
各號古勞茶每磅二毫
糯米菓枝千每磅六毫
萬春園豆蔻油每樽四仙
槐花每磅十四至十八仙
新槐枝千每磅二毫
新綠豆每百磅四元二五

（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言狠毫對筆一元二毫
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五
正狠毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
淨純北狠毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狠毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫　無双摺筆八毛
拈得金華第一枝一元　湘江一品二毛
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
濃染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狠毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五
紫綬金章二

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅止變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇蒼涼悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館部華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請撥差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東　鄭廣濟　省城　德安號　主人謹啓

大埠泰興隆發售

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也　再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

檀李啓輝告

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳幷發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原幷無留存之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉

弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉

每兩實銀二元四毛

Chuck Yan 701 I St. N. E Cor Modesto Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥

三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派有人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號傾話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市譜啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必照妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金器首飾西欵時欵鑲作與別不同常有珍珠翡翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠積臣街門牌第七百一十六號天成金舖謹啓應不致悞

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治身內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結穢症
治耳門穿爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治皮膚紅粒毒症
治瘋癱難行症
治爛腳濕毒症
治抓損受毒症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治足腿鹹粒癢毒出皮症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暫腫見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮癢難忍症
治週身癢毒症
治瘋毒發癢症
治陰陽惡毒症
治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮症無論男婦幼童採洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每樽六毫至三毫發行所在馬其德牙科寫內照西字寄來得收　壯中肋藥水每樽五毫至一元　治痔漏藥鐵銀一元　專治雞皮粒癢毒藥水二元陰戶　黃蜂造巢藥膏二元　治口臭雞眼症藥水每樽五毫　壯陽具藥丸每打三元　寄實處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK 742 Dupont St. San Francisco, Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專賣金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺顧荷諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依欵付上無悞仰祈留心是盼

電線差拿一九二

沙瞋公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計以圖久交並接理各埠富客憑單銀信一切週旋妥交伏望關照是荷

司事人李聖庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒璞奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

生泰

大埠　名山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美發寄妥當永久中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綉花檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤佬刷肘中國日本遠勝十倍務期新欵趨時中西合用且裝璜雅靚與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到心惠顧揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留意是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癬紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
揉痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每包銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去腐珍珠生肌散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛拾元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角亂藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
揉花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
萬應哮喘病氣丸每樽銀壹元五毛
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每服銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕痒濕瘡癬癩各症皆能奏效

●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●應驗去內血濕毒活血丸 每樽伍元 每料拾元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝨疥蝨止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠里惠顧請附下列之西字封來定然發收無悞郵費貨者自理

DR. HING LEE CO, 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫症芒菓膏來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫症芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寄邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居於羅省邊酒房埠業好與西女交媾至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一思惶恐萬分終乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直函該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫寄究症付來靈藥試驗久功效立見弟得醫病蒙實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所聞津焉　墨國界邊酒濁拿埠朱克積慕頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館為業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發昏暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德籌登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟葉錦恭頌

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患本號自辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內迴血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服後必得天然之強力矣

生髮香油每樽銀二毛五
花柳藥每樽銀二元五
止咳藥汁每樽二毛五
腳氣藥每盒銀一元
皮膚濕毒藥膏每盒五毛
頭痛即止藥粉每盒銀五毛
去三角亂藥水每樽二毛五
精製臭蟲樹油每樽二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛

去痰固髮油每樽銀五毛
白濁聖丸每樽一元五毛
痔瘡藥膏每盒銀一大元
專治遺精丸每盒銀二元
補腦丸每樽銀二毛五
嫩容潤皮膏每盒二毛五
斷根扯氣藥水每樽壹元
膨脹剛硬壯陰陽丸男女合用每樽銀五元

補身壯陽丸每樽銀二元五
婦人白帶外用藥粉每盒一元
化痰止嗽藥丸每盒銀五毛
包脫難眼藥水每樽二毛五
立止牙痛藥水每樽二毛五
專治癩瘡丸每樽伍毫
去木虱藥水每樽二毛五
花柳芒菓橫弦疔瘡藥膏每盒銀二元

治腎虛陽痿丸每樽二元五
白濁射洗藥水每樽一元
幼童咳嗽藥水每樽二毛五
止瀉丸每樽銀五毛
頭瘋癲藥每樽銀五毛
專治勾蟲藥每盒二元五
補腦寧神藥汁每樽壹元五
另有精製上品香水香粉香梘皆治有益肌膚身體男女合用

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大司[illegible]

(貨)(物)(大)(減)(價)

啓者本公司設在大埠都板街夾怕思域街一千零五十五號至一千六十一號店中存有貨物值銀二萬二千元定於今日上午九點鐘起減價平沽每值一元者現沽二十九仙男裝衣服帽鞋內衣鏢鑽石金器等物平到極點與不值價無異如承購全盤舖底貨物或祇買架物均無不可皆能慳省不少門首懸有黃招牌繕明市乃打兄弟公司一望便知有志買貨者請速來購此舖出批新見遮士摩列士使知

Schneider Bros. Co.
1055 Grant Ave. Near Pacific St.
San Francisco. Cal.

STORE TO LEASE SEE J. C. MORRIS

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.,

朱中興時救普濟水

此水之功效、、久矣馳名中外、、其治症之多、、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、、未用過者、、不可不試之、、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、、肚痛不止、、絞腸抽筋、、時症疫核、、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、、水土不服、、新久發冷、、過身困倦、、精神不爽有此證者。。一經服之。。數分鐘立能見效、、此水之神奇、、天下所鮮有、、有病服之。。固能去病。即無病服之、、亦益加精神、、且能開胃消滯、、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、、可保平安、、如不對症、、亦無所損、、惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、、凡居家行旅、、無時無刻、、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。。均皆合服、、不拘何症、、俱用煖茶開服、、然詳細用法。。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal
發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

(本)(報)(書)(籍)(目)(錄)

●華英字典

[illegible]

●國文

[illegible]

▲良醫濟人之真實憑據

[illegible]

醫生李熾業洗治內外全科

包醫花柳雜症

兼理婦兒各科

[illegible]來寺拜贈

大醫生李熾業精醫內外方脈

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

自泡製眼藥水

醫生李熾業精醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手

先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天寶堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫

神效蟲力止咳丸仔每罇五毫　立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五　屢驗化痰止嗽丸每罇五
獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華各欵藥油發行
花柳苡菓橫粒藥膏每盒二元五　清補涼　黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有　陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備　蛤蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人　李熾業特啟

(扯)(氣)(者)(須)(知)

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二罇重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄大埠昌利號　紐約廣信昌發客

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

報說

歐美報紙之與國民性

日本文學博士黑版勝美君、、述美英法德四國報紙與國民性云、、美國報紙、、於旅客之茨迎訪問等事、、頗爲注意、、更細別之、、遺精確而求機敏、、以致記事謬誤、、亦所不免、、又美國視勞働爲神聖、、(黃金時間)觀念、、最强、、除星期日外、、工作繁冗、、不暇閱報、、故星期日報紙之銷數、、恆視平日增二倍至十倍之多、、又云英國泰晤士報及毛寧蒲斯德、、世界第一報紙也、、議論正大、、讀者歡迎、、由論說而電報而雜報、、秩序井然、、視日本報紙須三面讀者、、奚啻霄壤、、所用紙質、、亦極精美、、一見而知其品格之高尚矣、、著述論說、、不指導輿論之勢力、、惟英人富於自治獨立之精神、、故倫敦之輿論、、非必支配地方之輿論、、而地方之輿論、、恒有壓抑中央輿論之事、、又云法國雖爲共和政治、、而國民之首領、、猶是寡頭政治、、及富豪政治、、巴黎市街中央、、道路修築完善、、而與中心街道距離遠者、、即行粗劣、、凡輿論之支配力、、亦集諸中央報紙、、至地方報紙則不振也、、又云、、德國雖爲聯邦政體、、其國權以各地方之輿論爲中心、、與英國同、、夫柏林非無種種有力之報紙、、但勢不大、、比之英國甚相刺謬、、惟是等各國之三面記事、、決不顯露主人公之姓名、、時或露之、、亦不過舉其姓耳、、蓋全人名譽、、爲報界之進步者、、新聞記者、、盍其鑒諸、、

西人之謀報紙便利、、無所不至、、西班牙嘗出一種報紙、、係以麵粉作成、、貧民與小兒閱畢、、即可食去、、又有一種報紙、、係以燐質作成者、、夜間無燈、、燐質自能發光、、令閱報者、、不至爲難、、美國亦出一種無紙無字之報紙、、尤爲奇絕其法係在購報者與報館之室、、各安一電話機、、每早八時、、購報者坐於電話側即聞報館讀報聲琅琅然、、約二十分鐘、、報即讀盡、、閱報本以目、、而今又代以耳、、報紙之變幻、、眞無奇不有哉、、

瀛　談

瀛海文藝

茂根到辣者、、奧國之格致家也、、嘗因擺鉛字之法、、每日每人不過二三千之數、、嫌其太遲、、不足以供用、、於是研究數年、、得一用機器擺字之法、、此機略似打字機、、指案某字、、則某出字、、排成一行、、則鎔鉛鑄成之、、而其字復散、、即蜿蜒而去、、仍返各字之原處、、且擺字亦甚速也、、

佛經以貝葉爲文、、羅馬亦然、、羅馬最古書籍、、皆芭蕉葉也、、埃及古書、、亦此物、、產非洲尼羅江中、、其後乃用羊皮之紙、、以煤爲墨、、以蘆爲筆、、無裝訂之書籍、、皆用軸卷之、、中國所謂手卷者也、、軸端極雕飾之工、、價亦甚昂、、富家尚有藏者、、

藏書最多、、以法京巴黎皇家書樓爲最、、計藏二百零七萬八千卷、、如果將書架接長、、可長至八十英里、、每年有三四萬人、、入樓觀書、、羅馬斯導勞幾宮殿內、、所藏大理石之書籍、、其頁極薄、、不知以何法製成、、

大正博覽會中之珍物

日本所計畫之大正博覽會、、以南洋館爲最瑰奇、、其中羅致南洋諸島之天產武器、、光怪陸離、、大可賞心悅目、、近又擬招致婆羅門及蘇門答拉之蠻人、、以供人類學參考、、前者爲食人之種、、後者則有尾之族、、種族家斷爲人類未進化時之遺物、、則古人龍首蛇身之說、、猶未必其荒遠無稽也、、

●●●各埠捐助天河修園芳名再誌

砵崙埠
薛柏伍百元　梅伯顯領事壹百元　張炳實　薛天眷
各三十元　林榮佐　薛聖楠　各貳十五元　梁椒卿
巫理唐　保安堂　以上各貳十元　李美近　蘇其瀾
趙仲啓　各十元　黃世集　黃崇錫　黃啓暢　盧煊
源和　進和　安興　義和炳記　合昌隆　錦新樓
同德昌　瑞和　安和堂　寶源　李鑾波　雷家欽
陳象廷　余全　廣生和　和昌　廖致和　陳象予
黃能炯　各五元　安利　德昌　泗隆興記　合和
春生堂　保太和　培芳　元隆　廣萬源　各二元
五毛　譚榮　聯昌隆　各貳元　宏興　廣肇隆
公益和　南京樓　劉衍術店　合利　各一元五毫
麥岳　燕瓊林　各一元

舍路埠
阮洽領事　舍路保安堂　各五十元　華昌二十元
乾昌隆二十元　胡業棠十元　伍燕榮　伍學詮　胡威
陳文忠　陳而鰲　陳彰貽　伍于律　簡貴　楊緒協
黃超羣　薛長幸　廣德　錦香　區垣　各五元
德和　陳國擢　聯和　各三元　黃炳　黃自蟠
華興　安昌隆　益豐　各二元五毛　駱仁登
同昌　永生　陳維禎　陳而江　廣興隆記　永昌
盧賢廉　陳五宜　容錦　林錫康　楊合　鄺耀
高寵綸　陳續義　雷家協　各貳元　容效　吳垣
李迴享　湯義近　蔣連　德祥　寶華　廣勝昌
各一元五毫　楊華　何貽驤　容實　趙結
譚崔　李忠　陳炳　胡九子　趙瑞俸　黃茂蘭
薛北城　趙妹　薛榮照　隆昌　奇珍　謝英
廣昌祥　和　每元

埃士朵利埠
林榮堦三十元　黃啟五　黃能炯　各貳十元
梁伯勳　高復經　各元　容德重　林新棠　林舉輝
高基　鍾振豪　陳仲　梁祖享　薛嗣堪　林德倡
各五元　李世澧三元　陳兆祥　吳任　高其　各
二元五毫　高北渠二元　吳龍一元五毛　李國
趙心清　各一元

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●●●神速戒烟再告

蓋國家之強賴有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遇知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津爲若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹啟

Yee Lee Co, 195 High St, Salem. Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

(醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房)

劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

●●●游藝社第十八期特別會對題求

教

官　士　多　少　歌　夢
士　官　少　多　夢　歌

轆轤聯

每比收卷費二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素當共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

教

關國　國關　開合　合開　力言　言力

轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年四月十號截收　社點游處發收

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時榕　譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重

風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元

止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備

求醫請問西字

Wing Lee Tong Co, 428 Los angeles St, Los angeles Cal.

騷學研究社特別第四聯題會求

教

月花　寒熱　世時　軍馬
花月　熱寒　時世　馬軍

轆轤聯

每比收卷費二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送

民口報主筆

謝英伯先生評閱

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

繼興特別第伍會題求

教

聲色　玉金　易難　風氣
色聲　金玉　難易　氣風

轆轤

約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同夾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症製藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一標述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible] 鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible] 江門弟盧世寧恭頌

●●良醫良相再生之德

[illegible] 寧邑弟葉春拜頌

●●眼科良醫大放光明

[illegible] 寧邑弟黃羽拜頌

廣東新聞

●●訓令濟軍搜查軍火當知會警察

都督訓令濟軍各統領云、現據廣東省警察廳長鄧瑤光呈稱、現據警察第三區區長宋達朝呈稱、據第一分署署長陳從森報稱、十二月二十七日下午二點鐘換班時候、有濟軍三十四營偵探關展、到米市街三十一號門牌、但不穿軍服、亦無憑証、即邀鄰段鍾鎮邦監視、自行回報、分署長即派警長馬英潘金才等、前往查看、途遇替差警察潘坤、登稱適在五仙觀門首、勸止擺賣什物、突聞東警笛三聲、即向前追截、並無形跡可疑之人、詎行至一百零四號門牌、即見濟軍排長關志新在內、一見警察、即用脚亂踢、口稱有賊不帮追拿、要爾何用、潘坤謂、我聞警即來、何謂不帮、該排不由分說、反拔劍向背打來、當時若與抵抗、必起衝突、只可回報、以顧大局、詢之警察鍾鎮邦、則稱當犯人逃出、亦曾協同追來各等語、該警則到場查問、據稱連長范捷三稱、關展向與米市街三十一號門牌古物商蘇康相識、昨日曾對伊說、有曲尺槍二枝要賣、囑其找路、該商隨稱九十七兩枝、有人承買、故今日通知連長、欲乘交易之時、將買鎗人拿解、不料被其醒覺潛出、該警長問其何以踢打警察、則又含糊以對、堅請會同搜查蘇康記古物店、再將賣鎗關係人蘇康一名、帶回警詢問、查蘇康記店一再搜查、尚無違禁物件、所稱私買軍火、係關展托其轉賣、以爲誘拿之地、警察聞警追前、詢之坊衆、亦均眼見、縱使或有不合、甚或縱匪不法、儘可呈報上官、提解訊辦、豈可漫加踢打、萬一被毆者不顧大局、與之抵抗、釀成交閧、何堪設想、現查潘坤被打時、一再閃避、不過背後被指揮刀所擊、略見痛楚、其餘尚無傷痕、本可不必深究、但來日方長、不能無以善其後、應如何報廳設法維持之處、理合呈候核奪等情、具報到區、查軍隊搜查、多不知會警區、以致別生枝節、所請設法維持之處、理合轉報等情、據此、本廳復查無異、案經辦理完竣、本不敢上瀆鈞聽、致啟釁端、第念軍警之設、同爲保衞地方、當此秩序未復、民情浮動之秋、若因誤會而致紛歧、則彼此威嚴、均虞掃地、且恐社會上一般人等、以藐視警察之故、轉而疑懼軍人、此後手續之進行、勢必倍形窒礙、該區長等所請、係爲顧全大局起見、未便壅于上聞、究應如何維持之處、理合據呈請察核、伏乞訓示祇遵、等情前來、查軍警之設、同爲保衛治安、稍有衝突、貽害地方、實非淺鮮、除已令飭警察廳長、嗣後隨時妥爲排解、并佈告軍警、宜互相調和、勿爭意氣、暨令飭濟軍第二十一二三四等營統領、將該營排長關志新、嚴加申斥外、合行令仰該統領、即便遵照、嗣後如再有搜查軍火事項發生、應飭先期知會該營警區、再行會同警察搜查、即或事機急迫、亦應喊同崗警帮助辦理、并仰轉飭所部、隨時無論何事、均須與警察協和、毋得妄生意氣、別生枝節、致干懲處、除分別令飭佈告外、合亟令仰該統領即便遵照、並轉飭所屬一體知照、切切此令、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯荻海貧育堂妥交無誤

電話三二九五

大埠正昌啟

北京樓（麵）（爽）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元

蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F.Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自罹災後仍在士的頓街九百三十五號復業崙辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正年 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信所愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（童叟無欺）（貨眞價實）

WING CHIN & CO.
957-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年蒙各君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清李錦藹啟

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵因多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交趕裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啟

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺 貨眞價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敢者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠尽慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍手進 伍耀鑾 伍學洸 吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳 仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒 鹿茸烏脚酒 飲食跌打酒
延年百歲酒 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧酒
搽傷口跌打酒 鹿茸三鞭酒 袪風除濕酒 花柳回春丸
萬應浸眼藥水 白濁止痛散 立止牙痛散
三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 肚痛疴嘔丸 金錢斑豹酒

特寄美國大埠尽慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌幃餉鍚香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車事店上下貨物與華人同鄉行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痳痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三二〇七〇

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一

診脉時候下午五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散葯膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同夾紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞

付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癲俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘡欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而脉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寐每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惶貴不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

布力彌公司啓

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟

世界代[illegible]

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

●●●劣紳惡弁之勒索害商

昨有興寧布行宏業堂董事劉善經等、以比來民國肇興、規制未定、各處地方紛設抽捐局所、此日過境、彼日掛號、敲行布件往來、經白沙葉藺納過全厘後、本無重叠增加之例、而地方劣紳惡弁、巧藉各種名目、需索留難、縱令上訴長官、事能得直、而時日稽久、於商塲利權、即暗受損失、且東江盜風甚熾、運輸偶滯、奸人尤易生心、倘有疎虞、貽害胡底、且東江一帶、素稱匪窟、商船來往、刦掠時聞、併乞通行所屬水陸軍警、隨時巡緝保護、俾免意外、庶商業克安、而餉源亦固等情、嚴處長據此、當以百貨厘捐、抽收均有定章、凡向章核准應抽者、均須遵照完納、其非核准應抽者、自不容地方紳弁巧立名目、需索留難、據呈前情、現特函行水陸警察廳、暨令行各厘廠地方官、隨時一體巡緝保護、以安商業云、

●●●查辦撤任知事

梅縣知事李烱、近經民政長將其撤任、另委馮汝梅前往接署、頃民政長因該縣紳士鍾毓靈等、控告李烱在任時、種種貪劣、昨特指令該縣知事馮汝梅、確查呈覆、以憑分別究坐、

●●●洋商組織聯合會

粵爲通商口岸、各國僑省商務、近日極形發達、現有某洋商、更擬組織一聯合會、以期在省聯絡商情、使商務益形暢旺、查其章程、共有四欵、（一）改良商業（二）發行新聞紙雜誌、（三）完備工商業之調查機關、（四）講求適當方法、

●●●偷用電力有罰

廣東電力公司、近日查得偷用電力者日多、因特明定罰則、呈請行政公署、令飭省城警廳查照、出示通告士商人等知悉、昨經民政長准予所請矣、

●●●沙田廣聚匪黨

新會東南方沙田、如新沙百頃等圍、近廣聚盜賊數百、軍火精利、擄人打單、每桔基一畝、各堂勒抽行水數元、至牛牯臀龍溪圍、則擄去築基監工兩人、現年各沙水災歉收、糧務已多缺納、今又盜賊騷擾、各沙佃客、欲來交租、無不視爲畏途、今年大有不能開耕之勢、

●●●嚴定偵探獎罰

中央政府、近因各處探報黨人圖謀擾亂之事、類皆撫拾浮言、捕風捉影、雖間有一二破獲、一經到案研訊、非證據不甚充分、即事實多有未符、甚至挾告密爲誣陷者、所在皆是、其有供證確鑿者、固當優予獎賞、如有誣陷者、亦當嚴予取締、爰嚴定獎罰章程、通電各省軍政各機關、嗣後無論軍隊警察偵探、捕獲亂黨五名以上、有炸彈等危險品物證據確鑿者、應賞銀五十元、捕獲亂黨一二三名、有危險物証據確實者賞給銀千元、僅獲危險物者、每起賞洋五百元、各鑒者、賞洋銀壹千元、捕獲亂黨一名、有危險物證據確屬行政官吏、能捕獲亂黨及危險物者、除照賞洋元外、應紀大功擢用、其有偵探人等挾嫌圖害誣報邀功者、亦定有極嚴之反坐罪、一經證明、即當從嚴究誣云、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於乖危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞染病如何可即致信問症取藥祈在內埠銀行或信館買長紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任爲耳 醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元

[illegible]

（一）敬頌花柳祈蛇補血袪風解毒膏之靈驗

[illegible]

（二）敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

[illegible]

（一）一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

DR. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力

每一料銀廿元 半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不擧擧而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝 弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散

每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血袪風解毒藥膏

每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之甚覺全吾人感恩不淺矣 芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸

每罇銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山𡉏各埠梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

開邑鄉弟關欽振拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張鑾廷拜題

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yook 942 Grant Ave. San Francisco, Cal

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明岐
術紹仁家
仁心妙術
良醫手

天福首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專請手藝精巧首飾特聘唐山上等巧匠[illegible]來嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精美貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠保換並造十足金葉兌換珍珠玉器貴客宜用何樣請函將實號的來付來必期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別埠交來均可[illegible]

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　舊差拿二六

PUBLISHING COMPANY

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE

本日新聞紙第二十三卷第三十七號
每日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 37　SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY,　MARCH, 12 1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半

美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛

此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西曆壹千九百壹拾四年三月十二號

（中華民國三年三月十二日）（禮拜四）（舊曆甲寅年二月十七日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報切蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈

垂鑒　本報啓

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●湖北老河口昨被白狼突然竄至官軍猝不及防故被蹂躪中外人均遭其禍損失極鉅現漢江各處均戒嚴

○又專電云梁任公之女公子令嫻昨十五日在京寓與周君行結婚禮馬湘伯爲主禮內閣孫總理與熊前總理爲介紹人財政總長周自齊爲男家主婚蔡諤江庸爲行禮引導男代表江瀚女代表熊希齡夫人內閣全體國務員均到觀禮袁公子克定代表大總統到賀中外來賓八百餘人爲向來未有之盛

（按）馬湘伯先生、前爲北京大學校長、現爲政治會議議員、年已八十餘歲、老成碩望、爲京中政界之冠、昨年徐善伯結婚、亦此公爲主禮也、

本館論說

美工黨屢議限制華人之感言（石）

沿於大地之上、以生以育、無論爲黃爲白、爲紅爲棕爲黑、彫題漆齒、方趾圓顱、凡有血氣、而號稱自然人者、皆屬人類也、既屬人類、則凡交際往來、行止出入、均須以同之一待遇、乃爲公道、異哉美號文明之國、竟度量褊淺、胸襟狹隘、屢以限制華人、爲不二之政策、不

金山花旗皇家銀行　理

...ional
..., Cal
E
Dept.

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀膦給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給限或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

新張廣告　金山
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨真價實幷接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈　話筒差拿八百四十一號　司事人李礽和　馮金迪　啓

如意　大埠　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤　一

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠　麗生老舖　金銀首飾
啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

佈　廣利　告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯帷桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙、酒米、油糖、海味、蘇杭什貨、各欵齊備
號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨、快捷無比、如蒙光顧、童叟無欺

●承接裱漆
啓者鄙人在華埠承接裱祇油漆等件已歷多年工作精細價值廉平本埠中華會館岡州會館陽和會館杏花樓及各大會所均是鄙人接造最近如余美君之五萬庄雜碎館亦是鄙人接辦股實之處可見一班本辦事所設在積臣街六百六十三號上海烟庄電話八百三十二號　高老油漆陳啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望本店有蔡保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

玉桂　永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡植庭　黃美蔵　劉孔安　關崇炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
一年週息四厘算
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
任便隨時收回兒息
本銀行
正總理陸潤卿　西文記錄陳黀石
副總理劉興　中文記錄余賓揚
管理銀行事務西人亞會
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]各省[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製祛風濕[illegible]筋活絡[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

補血聖藥人造自來血

總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適自昔迄今，衞生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸力勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請爲下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風即發寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以血之人當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如腳氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫消而步自健矣又如患癱疾者服之旬日立可除根以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元　每打二十元
每小瓶一元　每打十二元
外埠函購每瓶加寄費銀三毛五呂宋加[illegible]等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St　S. F. Cal

秘真氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘真氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘真氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（秘真先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒爽風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日日重成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘真氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遂從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補真元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衞生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘真氏之醫術神妙也　新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘真氏先生乃醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身晴健蒙此深恩敬爲揄揚以答先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘真氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衞生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝拔露

Pe Chun Sue　Hong Yan Tong　916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘真氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衞護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再採眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘中紅翳白膜統已消除黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘真氏先生大德矣　市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐仝姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便入如梨果異常痛楚調理經於十餘天但不應驗後往大埠恭請秘真氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頭痰鬱結其中又爲過食煎炒炙煿等物致成斯症先生訂養陰和肝舒肝理脾化痰清胃劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依症法治療其立止再醫理禮拜之久其癧全消後而返埠工作雖補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新甯弟黃德和頓首

消痛健體電帶

穿帶此健身病神佑者有
神經壯強有絕世奇功

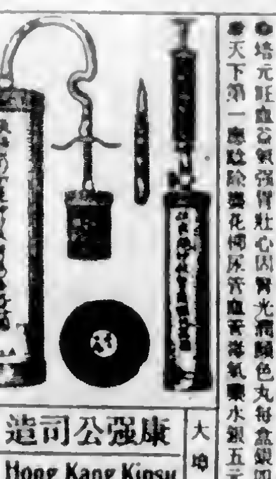
本公司電帶除病運安功驗靈於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦風心跳等症佩之即刻滿身爽朗確有鉤武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　三十五員　廿五員　四十員　三十大員　十五員

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆



一號○治精早出不持時
二號○治色勞腸胃積氣
三號○壯腸胃健行血氣
四號○治夜夢遺精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生爛
七號○治爛尿熱毒生瘡
[illegible]

大埠企李街八百八十號
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal
發寶處

[illegible]

金山正埠
生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.　S. F.　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞拾巾新欵絲巾牙邊巾枝木棒檜宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計不以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）
訂增華英廚書五元　A high class cook book in English anb Chinese　內附中西各國菜色
孔聖真像每幅二毛五　三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至二十期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五　第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五　一至八冊已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫
朱柏盧治家格言一毫　男女婚姻衞生學五毫
二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛　寶信必讀分類合璧銀二元
華英呂宋話撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一　西莊日民華語呂宋話九毫
鄺華兩華英彙語二元二五　鄭本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五　[illegible]二本一元五
鄭其照華英字彙二元五　島氏文選二本銀一元五
西莊英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典
商務華英新字典一元六　[illegible]康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　十二家校康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫　翰板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六　物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五　繡板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫　西廳閒審註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木圖畫發客　雜木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鐘發客
鞋財信紙料欵打過風膏藥每張一毛　譚樹彬膏
鞋財信二欵紙料欵打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co.　930 Dupont St.　S. Francisco, Cal

●本報有譚樹彬藥膏寄賣　本報启

、我中國之口雪茄、足革履、闊公裝、飲洋酒、吐棄土貨、弁髦國粹者、盡卜借觀、而猛省也、況其苛例百出、日以禁止華人爲無上政策耶、吁可鑒矣、

緊要新聞

●●●土匪焚刦老河口之詳情

十一日北京電云、湖北漢江之老河口埠、是日被大幫匪徒、攻破入內、肆行焚刦、有那威國教士付萊文、被匪殺害、另有外人數名、均被傷及、匪勢甚熾、先是有匪徒五百名、潛入埠內、詭串歹人、暗作內應、即時放火、埠外土匪、乘機攻入、肆刦掠、并以利刃殺人、亞細亞煤油公司、及星架針偈公司之樓、均被焚燬、英美煙草公司、亦被搶刦一空、又該埠軍械局、被匪刦奪快鎗七百枝、另彈藥甚多、商店財物、損失無算、匪徒勒令埠內工人二千名、代抬贓物出外、查老河口係漢江港口最繁盛之埠鎮、屬湖北界內、教士往來、多駐足於此、埠內有教會三家、那威教會、共有教士二名、內有眷屬者兩名、皆在該處傳道云、

●●●調查修築淮河之報告

十一日美京電云、工程師占臣、前承美國紅十字會、派往中國、查察淮河、估計需欵若干、乃能修理疏通、以免水患、現占臣已回美京、候紅十字會辦事員西婦砵文、由波士頓回來、乃將調查所得、詳細報知、據占臣云、淮河地方遼闊、將來修理堅固、約需欵二十兆元、方足敷衍、現中國政府、亦欲籌集巨欵、修築此河、以免年年水災、經派委員前往歐洲、擬往英美兩國、發售公債票、冀集多資、以爲修理此河之費、將來修理工竣、計有田地一萬 千方里、可以種植各物、查此處田地、平時五年僅得種植兩次、若修妥此河後、可免水患、則每年可種植兩次、比之往日收成、增多十倍有奇、占臣僑居中國、已閱二十餘年、曾代中國政府、辦理修河事務、于中國情形、甚爲熟悉、

●●●布匿禁例或不能通過上議院

十一日美京電云、下議員布匿、所提出試驗文字、限制外人入境之草案、經由下議院通過、現下議院已預備此案、提交上議院核議、以期通過實行、茲聞上議院議員、因知總統威路臣、反對此舉、故擬先行查探總統之意、將來上議院如通過此案、尤否畫押施行、然後開議、日前總統曾云、此案即由上議院議准、本總統亦不署名頒行、蓋人之不識文字、無損其品格、今美國之議員、及名望人等、當其父母來美時、亦多不識文字、而所生之子女、竟爲上流人物、可見此例不能行矣、

●●●請欵建築外人入境候審所

十一日美京電云、管理外人入境專員衿免匿地、是日出席議院、請提撥公欵、在舍路埠、起建 外人入境候審所、因巴拿孖河開通後、必多歐人由此河來美、直到舍路入境、故須設立候審所、方易于辦理、且亞人來美、均須查驗勾虫、亦要地方居留候驗云、

●●●新甯賊風尚熾

新甯訪函云、舊歷正月初八晚十一點鐘、黃毛田大村雷姓更館、忽被賊匪圍攻、擄去人八名、被匪鎗傷脚部一名、被擄者逃回三名、其餘則未知落在何處、又聞客歲底廿六七兩日、三夾亦被賊刦、自日至夜二十六点鐘、賊仍未去、後由公益埠調兵二十餘名往援、亦可謂猖獗之極矣、

●●●美國對於墨亂之近情

十一日美京電云、本京上議院、有議員二名、今要求總統威路臣、調派官兵兩營、一營駐紮依稿怕士、一營駐紮鴨李度、因兩處地方、俱與墨界毗連、恐有墨兵、於夜間突入美界內行刦、所得贓物、運往墨界、無從追究、聞該處美人、近於夜間失去牛馬甚多云、又美京電云、墨國前任候補總統斐力士地亞士、近日行抵本京、昨在美議院內、表明其意、謂欲運動墨人、革除總統鴨打、建設新政府、使墨亂早日勘定、以保大局和平、前曾請見總統威路臣、威路臣因事未及接見、茲復由議員介紹、進謁威路臣、面商一切、

●●●墨國近事錄

十一日墨國翅華化埠電云、革黨首領委啡、是晚出文報告、謂不日親督軍隊往攻栗苑埠、此行帶備軍餉、足敷一月之食、軍械彈藥、亦足敷十五日之戰、所慮該處水源甚涸、現亦貯備食水、儘堪應用云、

本埠新聞

●●●檀山華人競球隊抵埠

檀山華人學生競球隊、共有十四人、昨日上午、由檀山附船到埠、定於今日下午四點鐘、在卜技利埠、與大學堂學生、競演球技、以決勝負、今晚附搭火車、轉往北架啡、隨往羅省、及美東等處、沿途與各大學堂競球隊比賽、查該華人競球隊、曾到美兩次、與美人競演球技、均獲勝利、素爲本國人所稱贊、茲將各生姓名列下、

鄭三合　陳關元　程有　黃根　羅田　馮恩賜　高保
馮品光　陳香　陳雲　張全　梁高　黃保　麥琴

●空刼夾碼　有西匪兩名、昨早在本埠十二街、夾尾慎街之空地、焚燒穢物、俟其火勢猛烈時、即往距兩部落遠之某貨店、炸燬一夾碼、圖刦財物、惟差一聞火警、立即馳至援救、同時又聞該貨店炸爆之聲、急赴該處察視、詎至則兩匪已逃、未由查獲、後查詢東主、謂夾碼內實無財物云、

●墨人私帶片煙被逮　本埠墨人依士咕鋍、寓柏思域近士得頓街處、昨日被稅差在其房內、搜獲片煙六十罐、約值銀 千五百元、即被拘去、入爲私帶片烟案、查該墨人、向由墨船來美、往返多次、久爲稅員所疑云、又輪船亞鋍士忌、昨由沙連拿古路士到埠、稅員即下船、搜查片煙、果在艙內、搜獲片烟四罐、一併執去、惟未有拘人云、

●搜票拘人　本埠積慎街七百四十號某華店、昨晚被沙展魯倫、入內搜查、執獲白鴿票紙約五萬張、入爲票案、保出候審云、

●聲明承受

啓者羅生埠孖市梳街門牌三百二十七號三和餐館前日林祐林齊占有股份今二人志圖別業愿將名下之股份項與厚德堂承受准於西歷三月十五號在羅生埠中華會舘當衆交易清楚倘有唐番揭借付會担保等情須要依期到來取妥屆期不到是爲自誤仍用三和字號照常貿易日後財發萬金係本堂所得永不干退股林祐林齊之事特字聲明免之後論

民國三年二月初十日　羅生埠孖市梳街厚德堂啓

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毫五仙　傷寒廿四味二毫九
各欵花柳丸二毫五　何守仁花柳丸五毫

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶蔴蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀両安滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科統理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語簡差拿二百八十七

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

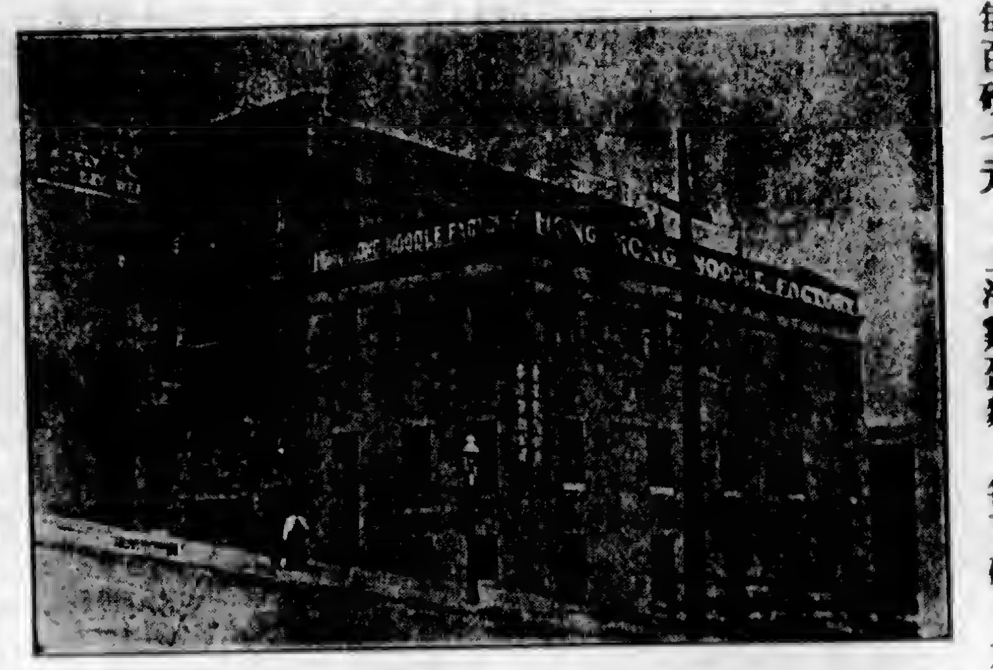
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是幸

黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元



倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　香港製麵公司弟張海敢

大埠 東昌

TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E San Fransico Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠益金街門牌二百號夾布甫街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馬祖章

●拘賭又聞　本埠巡差、昨晚九點餘鐘、到士得頓街一千一百十三號、搜查賭博、拘去華人九名、指爲聚賭案、一併具保候審、

●船到人數　春洋丸輪船、今日上午十點餘鐘、由遠東抵埠、載來頭等位華客三名、二等位華客八名、大艙位華客十三名、

●衙案例誌　一號衙、甄卓等二名、夜深洗衣違例案、禮拜六審、　二號衙、趙登、片煙案、明日審、　三號衙、何右等九人、湯成等二人、亞方等九人、黃方等七人、均票案、下午兩點鐘審、　四號衙、陳賓、被控槍斃林利案、擬上大衙審辦、不准具保、

各埠新聞

●●●嚴防無業黨人暗害

十一日沙加免度電云、本埠郵局人員、因聞傳言三藩市有人由郵局寄來炸彈、交與無業黨人、爆燬救火車房、及巡捕署、因該兩等人、日前對於無業黨人、過爲苛待、故出此毒手、以洩憤恨、故郵局諸員、及巡差等、是日將寄交該黨人之物件、概行撿查、以防不測、惟查驗數次、絕無危險等物、現所防者恐黨人已收到此炸彈、將來不免後患耳、是日有兵官某、擬往天路縣該黨人居留之地、查察一切、惟該縣官民、恐其勸令該黨人入境、無能將其驅逐、故阻止該兵官往查、現該黨人仍居在天路縣邊界、未曾他適、且已轉赴別處者、實寥寥無幾、昨日本埠及天路縣官員、所議代給車費、將若輩遣散之事、恐無成議云、

●●●通禁印人入美

十一日美京電云、美工部以印人由菲島來美、照例不合、經通飭各港關員、嚴禁在案、日昨大埠合衆國衙官、已遵照部例、禁止印人入境、現美政府又致電美屬各島、通飭關員稅員、嗣後印人由美屬領照來美、一概不准登岸、並應通禁印人入美國、以符定例、且亦使印人預知其事、免致將來有所藉口、聞美屬各島、允肯照辦云、

●●●紐約華埠貨棧大火災

紐約訪函云、紐約勿街華店廣義和、英昌、新廣安、各家之棧房、皆在其正舖之對門、前禮拜早九點鐘、聞由馬房起火、延燒該棧房、火烟衝出街外始覺、各棧上四層、皆華人住房、起火時各人尚在夢中、（禮拜日人皆晏起）警差熟知其情、聞警即分飛上樓、促各人逃避、各人驚醒、忙急中不及穿外衣、紛紛由火燭梯跳下、幸無性命之虞、自火起至火熄、約燒四點鐘、延燒三棧房家、損失約值數萬、各家皆曾買保險、將來可得賠償、查廣義和有棧房三家、其餘二間貨物充斥、辦貨者絡繹不絕、皆足以供給所求云、

●限禁華人餐館之女工　八號羅省西報云、本埠總巡士巴市帥、是日與市長老士商議、決定須立一例、所有華人餐館、概禁西女傭工、因總巡接到函件甚多、皆密報西女傭工于華人餐館者、多屬下流人物、以傭工爲名、偷歡爲實等語、故總巡議決、後、即飭差赴各華人餐館、諭令西女立刻辭工、惟唱曲跳舞、則不限禁、

●印人不知冰雪爲何物　十一日費城電、德船鋍十架、由別處載來鐵料七千噸、于將抵本埠時、在海面適値雪花降下、船上印人水手、共有五十二名、驟覩此景狀、爲向所未見、且寒凍非常、海浪湧上船面、立結成冰、不禁大爲驚駭、亦不知冰雪爲何物、遂避匿於艙底、不敢復出、船員不得已親行操工、船主以印度人、不堪任用、將來或開除另選云、

●飛船家允赴日本　十一日羅省電、某日人、前因美人飛船家必治、已經訂立合同、允赴日本演放飛船、後竟中止、遂赴衙控告必治、索賠銀 萬元、今早必治以曲在己、直往日人、遂與該日人直接講和、期月之中一號起程、前往日本、並全赴衙、求官銷案、

●搜烟兩則　五號北架斐報登他輔埠電云、本處稅差、昨晚到華埠搜查片煙、闖入某華人衣館、徧搜一頓、祇搜獲私煙一罐、當時店中東伴、悉皆逃去、故無拘人、此外各吸烟華人、亦預早聞差到搜、皆逃匿于別處、料日後吸烟之人、必居少數云、又六號砵崙西報云、本埠稅員、昨晚帶差到五街夾付蘭街棉尼梳打旅館、華人趙某寓房、搜查片烟、共搜獲私煙五十五罐、約値銀二千五百元、並將該華人拘去、具保單三千元、保出候訊、差曾到該華店中、搜查數次、均無所獲云、

●請禁巡差騷擾之不准　五號砵崙西報云、華人陳勝、以本埠近日頒立新例、限禁華屋之狹巷、阻人自由、有背美國憲法、特赴衙求給禁票、嗣後巡差到華埠、查搜狹巷、及拘拿樓主、一概禁止、以免騷擾、惟官以巡差查禁此事、其中必有情由、故各官乃肯定立此例、所請給予禁票、一時碍難照准云、

●墨婦亦妒忌華人衣館　七號羅省西報登的利士電云、附近本處之墨國諫卑尼埠、華人衣館不少、現墨婦以其攙奪工作、以致失去利權、特出文佈告、着各華人衣館、祇做華人生意可矣、切勿接洗西人衣服、致令墨國婦人、悉皆失業、近日本埠倡議驅逐華人、職是之故也、墨婦又擬聯稟衙官、擇一僻靜地方、將華人驅禁一隅、俾成華埠、自由貿易、以免散居各處、攙奪墨人之工利云、

●喪儀誌盛　十一日羅省電云、本埠華人秉公堂首領伍三保、日昨病故、伊遺囑按照西式出殯、是日遵命、舉行出喪禮、執紼者大不乏人、皆乘自由車、並有西人音樂隨行、極形踴躍、聞將來運柩歸國安葬云、

●老來病狂而死　五號士連拿西報云、華人新利、向寓網地李埠、昨早忽用炮自戕腹中、受傷甚重、旋与人報差、由赴本處醫局未久、卽於下午三點鐘、已因傷殞命、查該華人年約六十歲、近日腦根已壞、恍忽失其常性、故自尋短見云、

香港滙單每百四十七九

文明旅館

如蒙光顧　額外歡迎

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼安當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色参茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在

參茸玉桂藥材

馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟卑　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●大埠杏花樓廣告

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麪

啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

昌隆號雜貨

Hing Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaceS. F.Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利啓

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵總仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵靴履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快達付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙駁快捷無悞

黃襄照　胡輪仝啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼蔴心蔴片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以惠富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

●●●黃雲山公所催收經費廣告

啓者歲暮在卽各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槩與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈

民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

相館　1154 S.F.　[illegible]

隆廣告

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨

金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆
鄧啟業　鄧開巨
朱源章　聯興號
鄺念修　鄧清穠

新廣隆啓

[illegible]務有方脈
又六點至八點在此候診
電話九八三

金山　志昌　大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地懷巴第二千一百三十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.
本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷
兆棧號蘇杭絲髮

馬佳新欵葯水廣告
Doctor Kai 902 Clay S. F. Cal.
西醫作打溪
啟者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔瘡奇難雜症藥水一到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙葯也凡西人葯料俱全兼有新出機器精醫痔瘺等瘡症立即除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方葯水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功效不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知　話筒差拿一三三六

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店圖口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

特有傷美國文明之名譽、亦且　背國際條約之公平也、昔華盛頓血戰八年、脫英獨立、以十三州之土地、三百萬之人民、明知地狹人稀、不足稱雄於世界、於是墨乾尼等相繼崛起、力主霸國主義、北購亞拉士架、東取檀香山、南收菲律濱、以爲屬地、且割仙嵩以南於墨西哥、其志蓋欲並吞八荒、囊括四海、爲大世界之主人翁也、獨是版圖雖闢、民庶未繁、壹旦有事疆場、不免情見勢絀、遂取吸收主義、大開門戶、無論何國人民、到美之後、如有自願歸化者、准其取得國籍、彼豈有愛於外人哉、無他、蓋欲楚材晉用、以固其國本也、自時厥後、民生日繁、所志已遂、遂一變其吸收主義、而爲限制主義、由是外人之欲闖入美者、不能自由來往、然使其待遇胥同、無分畛域、則迹雖近於苛擾、而心實出於公平、乃歐人之來美者、循例譏查、並無苛刻、而獨於印度日本中華高麗等人、吹毛求疵、洗垢索斑、任意留難、多方挑剔、其對我華人、刻薄尤甚、例外加例、羅外張羅、勾蟲有驗、血虫有驗、眼疾有驗、層層限制、事事阻難、且舊客由美歸國、不滿數月、即復驗眼症、豈旅美多年、絕無疾病、一回中國、即百弊叢生耶、至輪船公司、乃營業性質、絕不含有政治上之意味、外人來往、無權干涉也、而華人出口、則飭該公司、度其尺寸之高低、驗其重量之多寡、不以人類相待、直以囚犯相看、且以營業侵人行政範圍、違例侵權、莫此爲甚、不甯唯是、既日土生、即爲美國籍民、無論何種、固當同享美國之權利也、惟華人土生、其出境也、須取商官之憑照、其入境也、又受關員之審訊、口供稍殊、即行判撥、夫既以憑照爲重、則証據確實、可不必受稅關之審查、若以審訊爲憑、則口供是求、又可不費憑照之手續、節外生枝、駢枝歧指、蓋其心有節節之歧視、故其例有種種之刁難也、彼美人之所以苛待如此者、得毋以華人有損於彼乎、不知華人之初來也、受鐵路之役、任耕作之勞、爲之闢草萊、治田畝、平道路、開鑛山、固所謂篳路藍縷、以啟山林、其功正大有造於彼也、即或爲工爲商、積銖累寸、亦不過血汗之資、賣兒之價、初不敵美貨輸於中國者、獲利百分之一、夫美貨輸出、固以中國爲東亞絕好之市場也、他不具論、即論其棉花麵粉布疋呢絨、與夫東方之煤油、西南之材木、每歲輸運、其吸取我國金融者、何可限量、乃目光似豆、量淺難容、背理昧心、不知自反、辛苦如衣館也、多端以限制之、微末如煙竹也、苛例以阻抑之、然此猶涉於工也、若白衣店固所謂商也、彼則以無賴伺於門首、強制買賣自由、至於雞蛋、爲日用之品、屬於貨物、又微乎其小也、彼乃肆意誹毀、無端造謠、以國界種界之分、狥個人之意見、假醫生之大力、微端橫撓、禁絕來源、推其用意、不獨欲絕華人之足跡、亦且欲斷華人商務也、夫孔子之道、已所不欲、勿施於人、假如我華人反其道以用之、即以其人之道、還治其人之身、抵制其貨物、壓抑其商務、而謂美人能甘心忍受乎、夫以一蛋之微、若輩猶恐奪其利路

廣益　大埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O. Box 2477
遷舖預告
本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益啟

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合　一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號　司事人　潘大璣　潘大瑎　仝啓

催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈即交該二人收接無誤特字預聞此佈　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

中華會館勸捐籌修天河三圍啓

敬啟者吾粵天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹慘禍則諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎
Chew Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal.

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal.

祥棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Cranciseo Cal

曹先師靈應復現

敬啟者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像回埠現立廟奉祀于積慎街五層樓上九師降乩題書指點人間吉凶禍福運程符藥素著靈應前經陳天中陳宗熹兒等叠已報吉遐邇諒亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如埠上梓里或有事欲求問先師指示者請付信費至都板街八百三十號曾生字交弟收入便代爲週致耳此佈　二月中吉　曹仙廟林運謹啓

儒醫　麥超英大小方脉
寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號
本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞
專辦眉壽佐元酒　此酒補精益髓袪風去濕大有奇效

佈　兆昌泰　告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 83
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
舖在大埠都板街九百零五號
[illegible]

原宗公所啟事

啟者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其清交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交清一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼　公推催收經費員　雷維玉　方文秋　雷維扳　鄺森修　民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所啓

請看學校影畫

本校前蒙美洲各埠梓里捐助建築經費此兩年內得以大加擴充現時校地增至四百餘畝房舍十七座尚有四座在建築將近竣工中西教習二十餘人學生四百餘人在中華民國教育界中成效卓卓弟此次來美帶來本校風景教習學生工夫及廣東地方新近各種照片特託美國良工製成幻灯影畫定期用電光照出敬請本埠從前捐欵諸君與及凡屬梓里有心廣東及本校者一體光臨　三月十號在花園角綱紀會堂開演　十二號在士得頓街長老會堂開演　每晚八點鐘演開　代表廣東嶺南學堂鍾榮光謹白

恭頌嘉拿先生德政

啟者弟有兩小兒於客歲十一月仝船來埠被關員審查謂口供前後不符故逗遛多日尚未放行弟因兒女衆多年歲長幼前者之因何混亂弟亦無復記憶但知自己眞實無訛而已幸蒙關署總理碧架君及副總理逸梳君明察特委嘉拿先生再三訪查研訊確鑿之後始將此案判結久仰嘉拿先生辦事勤能潔已奉公所有餽贈禮物一槪謝絕弟感先生之德無以爲報謹綴數言用誌不忘　金山大埠信源興李標謹啓

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二號房

○○◉本報有大小五色國旗發售

中國新聞

浙省大吏建議總統制（續）

或謂行總統制、則總統爲政治之衝、易遭輿論之指摘、既損行政首長之威嚴、且易啓人民弁髦法紀之漸、不知總統施政不善、固可招庶民之怨咨、但施政而良、亦易致輿人之謳頌、況因易受輿論指摘之故、尤可使總統生恪恭將事之心、如行內閣制、則閣員起仆靡定、行政部之損失威嚴、人民之弁髦法紀、當較總統制爲尤甚、或謂總統制、政權集于總統、苟總統不賢、則大足以貽誤國事、不知總統爲國人所共選、其人必多爲瑰琦傑特、出類拔萃之人才、況政權集於一身、則其任事之心、自較行內閣制國之總統、更爲奮發切實、蓋事權既屬、則責任自專、貽誤之說、未足深慮、或謂總統任期有定、不能于途半更換、行總統制、如總統不賢、易招武力反抗、且大權在握、人人皆欲得之、必致以其力爲競爭手段、不知總統任期、不過數年、與帝王萬世之業大異、總統縱有不賢、何至迫不及待、而用武力排除、凡以武力反抗者、多由國內野心之人、覬覦元首之位、其用武力從事、固不在總統賢否、亦不關總統制與內閣制之異同、試觀我國固行內閣制者、何以去年贛蘇之亂、反觀北美合衆國行總統制、何以無用兵力競爭總統之事、其故可以深思、且其行總統制、並可杜絕議員挾持內閣、獨取閣員之弊、亦何憚而不採用耶、今日我國情勢、如破舟之處驚濤、瘠夫之攖重病、國人咸知非有強善之政府、不足以挽危亡、而欲政府之強善、則非擴充行政部之權力不可、欲擴充行政部之權力、是在亟行總統制、溯自民國第一期臨時約法、本非內閣制、及南北統一、參議院乃對人立法、而取法蘭西之內閣制、以束縛大總統、以致弊害叢生、誤我民國、今當修改約法之時、伏祈大總統鑒已往之弊端、順國民之心理、毅然主用總統制、除內閣制度、師合衆國之良規、取德意志之精義、以總權屬於大總統、于確定之任期、規宏遠之事業、俾國內政潮不作、百政雍容進步、民國前途、庶幾有豸、抑瑞尤有進者、近聞折衷之說、倡總統內閣制者、擬於總統之下、仍設總理、以總統內閣分任政治上之權責、此制權限既不分明、責任即難歸屬、自其積極之弊言之、則總統與總理、易生政見之衝突、自其消極之弊言之、總統與總理、皆可互相諉卸而負責、允非善制、揆諸國勢、未可施行、檮昧之見、是否有當、伏祈鑒裁、浙江都督朱瑞徑印、

已完

請規復御史台舊制

御史一職、相沿甚久、其職司言論、含有監督政府意味、自民國成立、因組織國會、所有建議彈劾、均屬之議員、是此項機關、當然消滅、故首先裁撤、現總統府軍事顧問徐紹楨氏、以國會既已停滯、政府設施、漫無稽核、殊非所宜、特於昨日條陳政府、請設立御史台、規復御史舊制、煌煌大文、引證甚詳、尚未悉政府能否採納也、

未來平政院之人物

聞司法部梁卓如總長、昨致某當道電云、中央孔教會長、於一月十五日、公推康長素先生充任、平政院長一席、擬任李家駒或丁仁長二人云、

倪嗣冲之辭職書

安徽都督倪嗣冲、亦大總統會人之一、近聞其有辭職書到京、內容言三理由、

一自內亂平定、該省財政極窘、今兵多餉絀、無從設法、

二前清時代長蘆之鹽運往該省、每百斤徵洋一元、以供軍餉、尚可支持、近則財政部不准該省再徵此稅、而又不予接濟、

三該省運銷淮鹽、歷有年所、乃蘆鹽運入皖北、淮商本極反對、今該省運使、復助淮商、反對蘆鹽運入、此倪督辭職之理由也、聞倪督復派代表進京、請見大總統、代陳辭職之故、並稱若無中央接濟、該省軍隊、必將爲患、其辭職實逼而出此等語、不知大總統如何答覆、

民國祀天之職員

政治會議、議決祀天案、外交團頗爲注意、已函請外交部能否參觀、尚未答覆、至是日與祭官員、大致如後、

一　大總統爲主祭、國務總理及各部總長爲陪祭、

一　施肇基爲禮官、

一　梁士詒阮忠樞爲讀表官、

一　蔭昌爲副禮官、

一　李經羲爲糾儀員、

一　沈邦憲張一麟陳漢第等、爲引導員、

一　唐在禮張士鈺張一爵張善義李進才許葆英劉金標蕭星桓李連元等、爲待從官、

一　郭葆昌王達楊開甲吳運昌、爲承宣官、

關外森林談

廬山森林公司總理劉芋珊君、前以該公司事入都、向中央農部接洽一切、近公幹竣事、即于日前回贛、聞劉君在京時、曾組織東三省採伐公司、據述該公司擬從松花江與鴨綠江中間一帶森林入手、該處地方、距直線約　千里、其間樹木均大可合抱、黛色參天、最有益於各項工程之用、惟山勢險峻、運輸不便、擬于此壹千里路程、敷設輕便鐵道、約需欵壹千萬元、以土木殖山價、每段不過二三十兩等、而採伐出售、則其價不貲、綜計預算約　千萬元、儘足以從事、及出產售品、約計又得贏餘八千萬元左右、若此處開辦得利、則推而及之於該處毗連之黑龍江省貓頭山、此山材木之繁盛、其利尤厚、現在附近該山之巨木、多爲俄人伐作西伯利亞鐵路代煤焚燒之用、喪失利權、殊爲可惜、故該公司亦擬興辦、曾向張總長籌商撥欵補助、張以俟此次大借欵議定、當爲撥付、劉意以此事、灼見其利益所在、即以此項森林爲抵押、單獨借欵、陸續歸還、儘可無慮、且可爲國家收回利益不少、擬再函致部中磋議、俾得早日著手採伐云、

神速戒烟再告
蓋國家之強賴有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患彙能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸登稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告
Yee Lee Co, 195 High St, Salem, Oregon.
民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹啟

劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

本醫生深明眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞嘉許故得馳名中外今遊美埠帶有自製膏丹丸散諸藥各樣列後各埠患病諸君雖未來診者可將病源詳述付函取藥應驗如神早得全愈焉
肚痛心痛萬靈丸每盒銀二元
入寶打貨生肌膏每合銀二元
鳳孫骨痛丸每樽價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元
人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
止流白濁尿管痛散每服銀二大元
遺年花柳蛀骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
治眼中倒插眉毛散每樽五元
遺年頭痛應驗散每樽銀一元
眼中痛淚眼忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒藥拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
疳疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳瘡散每樽二元
点眼光明退臀散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒瘡癩病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元
丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買米照西字付來無悞（付藥郵費貴者自理）　劉日初謹啓
始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]
白濁無憂丸　每樽艮一元
[illegible]
腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元
[illegible]
天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]
補身壯陽九醜丸　每個艮一元
[illegible]
敬告同胞
本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白其多將其一二列後俾遠近各同胞雖未就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞　醫生劉日初披露
傳單快[illegible]大補力
[illegible]
死而復生　花柳症得救
[illegible]
廢目重光　眼科名醫
[illegible]
Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 8

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

游藝社第十八期特別會對題求教

士官　官士
多少　少多
歌夢　夢歌
轆轤聯

每比收卷資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教　準新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各　吟友素當共諒但從沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求教

國關　關國
開合　合開
力言　言力
轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年四月十號截收　社址游藝社收

大埠游藝社同人披露

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
大埠永和堂
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

請看醫學名家

啟者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德深澤曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備

Wing Lee Tong Co, 428 Los angelos St, Los angeles Cal.

騷學研究社特別第四聯題會求教

月花　花月
寒熱　熱寒
世時　時世
軍馬　馬軍
轆轤聯

每比收卷資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送

民口報主筆　謝英伯先生評閱

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元
式殿謝教銀壹拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀式元二五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

繼興特別第伍會題求教

聲色　色聲
玉金　金玉
易難　難易
風氣　氣風
轆轤

約六月廿五號截送大埠三邑會館

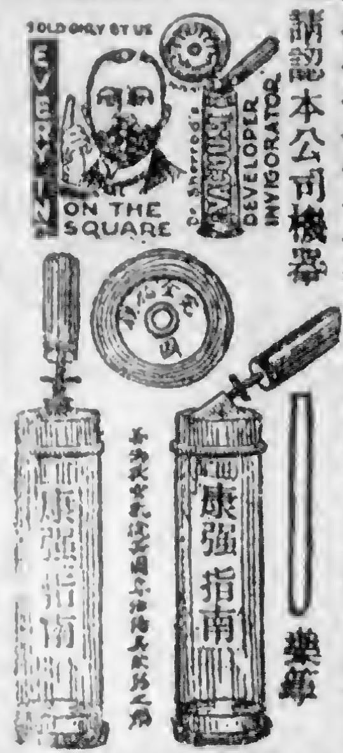
洗劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合圓白戴不傷衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.



本公司在正埠舖人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒痔疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滋漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止遺溺丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新款白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆

●壯腎行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮曬陳久積餘藥水二元
- ●治腳痒身疳藥水二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效揆逐花柳曬腳餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角丸藥一元半
- ●堅陽鼓壘藥水每罇三元
- （寵）每條價銀七元
- （隻）至八元十元十
- （帶）一元貨真價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

委約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有孖辦康強機器平沽四五元一副者請本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小醫藥用各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不爽效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以既沽匯票或以担保信付來當可妥收無悞　藥頭上從郵

康強機器指南公司啟

舊金山　福和堂　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶瘡藥每料二元五

自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五

正地道龜浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山　天華興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啟者本號在大埠囉慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上西字附來無悞

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀郵外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付

中華民國旗信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五

民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元

繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五

最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙

中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫

精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦乾生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀找上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人　譚喬鑣　譚喬漢　譚喬錦　全啓

大埠發售處　陳德遂　陳德週　合和號　裕昌號

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光猛通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚喬錦啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光猛通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰還貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S. F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞啤土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司敢

天祥金舖

Ten Chong Co 810 uan St, Los AngeleS Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅不貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印售不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十[illegible]
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Lew 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

此新出無角之留聲機器高七寸闊一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或同唐易於攜帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官判准煤氣暫時起價由是年九月一號起再候衙官判決如衙官將來以該例爲合本公司將多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看發明公司華英廚書大全

第二次版又到　此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人一元一

華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 908 Grant Ave, San Francisco Cal

▲良醫濟人之眞實憑據

敬者弟昨病前數發有一個病無名惡毒之核堅硬異常肉色不變發生異處令弟焦灼特地求醫於醫士多人皆云有異弟心更加焦灼當即請求用藥製方各無效驗越萬日加痛苦幸請李熾業先生到以藥驗先生斷爲惡毒大險當若不立即用藥若行兵然攻之遂之內叫外應取其自散則將來定有發成大瘡之日云弟當即求先生施醫不滿十天目下十足全愈弟在益生堂取藥兩料仍未用清豈不快哉不料此醫生醫學深邃一至於此弟感先生之大德雖在回粵之期亦應將實情說出俾衆梓里知有大國手李熾業別字日家寓張盛記內以報其大德況且本埠殷商數類周與先生素有交誼共信先生之醫理精深也　前經有人敬贈匾于先生顏曰

大醫生李熾業精醫內外方脉

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

專醫花柳雜症

醫生李熾業施治內外全科

兼理婦兒各科

陳業秀拜贈

先生懷有仁心仁術懸壺濟世易於請求最合我家之驗品行端正亦與市醫不同也但先生在埠未久其醫道各症驗擇敷髮致數年的學弟馬漢亦他醫治惟假少人知其大名錄述其事實如右未敢云報德也　弟馬漢謹啟

哮喘咳嗽　初生無肛門　風熱眼症　風濕骨痛　腸倒不舉　眼食傷片　鼻孔耳聾　婦人白血崩　腎虛痴氣　石淋鐵碎入眼

瘋癘蠱風　男子陰紅　妙取炮碼　旁肉筋時　中風中痰　小腸氣病　顛狗咬傷　遺年爛腳　天生石女

腸物包頭　胃不消化　頸瘰耳鳴　跌打刀傷　結核疾證　紅白痢　石淋血淋　各等怪症　天字白濁

魚口便毒　痃癖痧證　半身不遂　長寒發冷　大傷風傷　妙取肉刺　婦人閉經　抽筋縮腳　頭東鵝啄

小兒疳積　瘡疔痔瘡　綠水實瞳人　羊吊風癲　遺尿遺精　瘰疬疥癩　懷生逆產　妙葯成膿

肺癆內傷　婦人白帶　双單鵝喉　倒毛傷眼　風痰鶴膝　大小便不通　紅雲血鎖　乳瘡乳癰　淚絲入眼

瘰疬老痰　黃腫蠱脹　心氣肚痛　纏筋鼠骨　牙痛麵瘡　癒慢驚風　花柳白濁　有治無治　頑癬成瘡

外靈不外古龍宮　傷殺無缺住此中　爲受甘棠人感動　何如此日坐春風

醫生李熾業擅醫跌打刀傷

久已馳名而眼科更爲妙手

先生現住吳國金山正埠都板街六百五十八號

自泡製眼藥水

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元

三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每樽六元

經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫

省港天寶堂老婢調經丸每盒二元

久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫

神效轟力止咳丸仔每樽五毫　立止頭痛藥粉每料五毫

補身壯陽種子丸每樽二元五　屢驗化痰止嗽丸每樽五

獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華各欵藥油發行

花柳苡蕒橫痃藥膏每盒二元五　清補涼　黃老吉

萬春園膏丹丸散無一不有　陳李恒保育以及各貨俱全

陳李濟寧神以及各貨齊備　蛤蚧十全滿補茶每劑一元

陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧擧一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人

李熾業特啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼頭開往烟租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉凖任客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造　**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li, 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

Chuck Tai 701 I St. N. E Cor. Modesto Cal.

特別參茸戒烟茶葉

每兩實銀二元四毛

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精細名紙派料發售價極相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號及五百四十七號　電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號專張專辦唐山油糖茶米各種鮮貨雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹藥貨價實更無欺誆近馳名久爲鄉里所稱許並特登告白倫　光顧列單照西字付來定必關妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨鑽石各色寶石十足金葉便換眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低假永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠臣街門牌第七百一十六號不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七白五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠囉慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺叢蒙　諸君惠顧垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依納大筆付上無悞仰祈留心是盼

電線差拿一九二一

●●●馬其德升降機藥水

- 治各種野花傳毒症
- 治鼻內腐爛臭惡症
- 治野虫放毒腫癢症
- 治男女淫樂結核症
- 治耳門穿爛膿流症
- 治身膚如蟻行動症
- 治皮膚白痕手抓症
- 治兒童遍身胎毒症
- 治皮膚紅粒毒症
- 治瘋癱雜行症
- 治爛腳濕毒症
- 治抓損受毒症
- 治男婦親咀愛情淫毒症
- 治男女對談受口毒結癢症
- 治足腿鹹粒癢毒出皮症
- 治男婦滿面桃花毒症
- 治鼻內疔毒痛甚症
- 治皮膚暫腫見痛發惡症
- 治婦人齒牙咬傷藍黑症
- 治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 治水客飽受鹹潮船毒症
- 治糞門陰戶浮癢難忍症
- 治陰陽惡症
- 治飛蟻瘋行毒症
- 治週身癢毒症
- 治癩毒發癢症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上走皮症諸症無論男婦幼童皆能合用至此眞奇出良方妙藥發行每打銀二元五毫至三毫每罇五毫在馬其藥德牙科寓內照西字寄來得收

元治痔漏藥鑽銀一元　專治壯中肋藥水每罇二元五毫　陰戶

蜂巢藥膏二元　治雞皮粒癢毒藥水每罇五毫　壯陽

具藥丸每打三元　治口臭難聞症藥水每罇五毫

寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M K TAK Box 560 Stockton, Cal.

沙嗹公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧懇單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交並候理各埠寄各客滙單銀信一切週旋妥交伙望　開照是禱

司事人李聖庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以同此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

華姓隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短衫西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付此佈

金山大埠華姓隆啓

大埠　泰生　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥穩久中西客商稱譽特加擴良所辦之顧繡絲髮繡檀枱磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩凡西人所用各物專辦件刻賦中國日本選擇一務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人讚尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是舖在大埠都板街六百四十五號開張

補血聖葯人造自來血

總經理處金山大埠五洲大葯房

人生百體所賴以生長者血也如血多則白体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸力勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七呂之後再用前法將

人身之活寶

前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風卽發寒嗽服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不畏寒冷矣又有明見之確證如久患瘰癧而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能除凡患破金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫消而步自健矣又如患瘡疾者服之旬立可除依以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大葯房

每大瓶二元 每打二十元

每小瓶一元二 每打十二元

外埠函購每瓶加寄費銀三毛五 呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行發訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●(秘眞先生)(醫術神妙)

弟昨患花柳之症餘毒未淸積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲難痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱若不痛餘毒盡淸脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾粑衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也 新寗余升拜頌

●(請看大醫生治理之得法)

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身壽健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

●(介紹良醫)

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈讚登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤仝披露

Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●(醫中良法)(眼科聖手)

弟小住華忠因被煤火積塵沙入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明盟神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮晴眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還晴丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消滑黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還晴丸照法吞滋生肝腎精血灌養神童後而黑晴如漆白晴如雪精神豐足視物久而不倦異常淸朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新寗弟湯因烙因燐仝姪華忠拜頌

●(感恩靡旣)

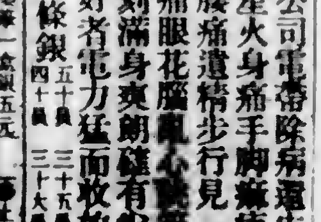
弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊胃津關陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙灸之物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰且立止再醫理 禮拜之久其瘰全消後而返埠工作甚補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新寗弟黃德和頓首頌

治病健體電氣帶

電帶能健身弱神倦者
特爲最從神拉有
絕世奇功

本公司電帶除病延年安功最靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等病佩之卽刻滿身爽朗強有剛武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十六員 廿五員 十五員



自製神效治病藥筆

[illegible]

康強公司 Hong Kong Kinsu 660 Clay Street San Francisco, Cal. 發賣處

本公司各種有名藥酒價目列左

[illegible]

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

各欵時務新書目錄(書籍出門不換俱是付費在內)

增訂華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese 內附中西各國菜色

孔聖眞像每幅二毛五 三年新舊歷通書二毛五

最新票圖內附泉票雲票規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啓超庸言報每本三毛 一至二十期到

梁啓超演說集一本二毛五仙

孔教會雜誌三毛五 第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一册七毛五 一至八册已到

論教公言一本九毛 孔教論一本三毛

華菜精製法一本五毫

朱柏盧治家格言一毫
二頭經驗良方二毫
高等修身教科書三册三毛
華英呂宋話撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺雜南華英彙語二元二五
卑岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
實用華英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
新增華英貿易字典一元六
英華通語選字典一元二五
尺牘分類合編二毫
中華現勢圖八毫
民國統一分圖一本八毫
不可缺一毫
●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
兼財信戰料數打追風膏藥每張一毛
兼對信二頭戰料數打兇每盒銀一元

男女婚姻衛生學五毫
太上寶筏圖說一套八毛五
萬信必讀分類合璧銀二元
越南亡國史一本銀二毛五
西庄日民高務呂宋話九毫
鄺本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
馬氏文通二本銀一元五毫
卑岐山華英類語字典二元
洲定康熙字典一元二五
十二頭級康熙字典三元五
繪板四書集註六本六毫
物質救國論一本三毫
繪板驗方新編一本銀四毛
廿載繁華夢五毫
五洲分圖一元七
中國古今沿革地圖一本一元一
古文筆法二毛五
西廂評註七毫
戊戌政變記四毛
廣東省全圖七毫五
唐山油木圖盤發客
並大小鐵器發客
鐵木發客
譚樹彬藥膏
付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal.

●本報有譚樹彬藥膏寄賣 本報启

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本雜貨

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檀椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡內人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以惠 梓市價銀額外計不以圖久交希爲 留心是 生昌隆啟

專件

廣東全省公益銀行招股簡章

廣東全省公益銀行招股簡章議稿、計開、(一)本銀行定名爲廣東全省公益銀行、係因救濟金融、維持商業、特設此銀行以爲財幣週轉之樞紐、(二)本銀行招集資本以三千萬元爲率、分爲三百萬股、每股科銀十元、一期全繳、集股之法、以省港澳及各外埠商人招股二千萬元、內一千萬元交現金、其餘二千萬元、全收廣東紙幣、(三)本銀行係疏通紙幣、并買賣生金生銀儲蓄滙兌之總機關、由商界發起招集、照銀行通例、以股份之多少、爲權限廣狹、政府只依法律監禁、并得受廣東官廳委託代理省庫、(四)本銀行既有疏通紙幣、幷代理省庫之事、廣東官廳、應將估值一千餘萬元之公產官業、折作一千萬元、另附入定期及活期存欵各二百五十萬元、交與本銀行、以保證省庫出入之均衡、卽鞏固紙幣流通之作用、並訂明酌照廣西省搭鑄成例、由廣東造幣廠代鑄銀毫、(五)關於公產官業之整頓事項、得由本銀行協助、其管理上之重要職員、並得由本銀行推薦、經官廳委任、以達保證之目的、惟一應處分權限、仍由官廳按照中央定章辦理、(六)本銀行開辦伊始、由商暫舉身家殷實者十餘人爲董事、二三十人爲值理、分別担任、以起社會信仰、俟辦有成效時、前項董事值理、另行照註册章程正式選充、(七)由商場中擇一平素最孚衆望者爲總司理、卽由總司理物色殷實商人、及時組織、合力進行、(八)總司理董事值理等、得照商場規則、略給勞金、願爲義務者聽、(九)本銀行招股辦事人員、准由發起、及股東推薦勤愼明敏、且有殷實保證之人、分司會計庶務文牘管票等事、其月支薪目、由董事議定分別照給、(十)本銀行爲股份有限公司、各股東責任、以在認定之股份爲限、股份外如有損失、概不負責任、(十一)本銀行無論何國人認股、均照中華國人民份內應守之法律辦理、(十二)本銀行派息、由收到股銀之次日起計、(十三)認股人如欲全數交納現金者、均作爲特別股、其應派之息、概加三核給、(十四)本銀行開辦後、年中所獲之利益、除照分老本息外、所有盈餘、分作四十成、計以十成爲股東紅利、以十五成爲公積金、以三成爲發起紅利、以三成爲董事值理紅利、以三成爲總司理人紅利、以二成爲銀行各項職任人紅利、惟必俟每年結賬後、實有盈餘、方能分派利息、得挪動股本、 未完

刦灰錄

南京陰歷新年之社會

南京自光復後、社會上最有勢力、最佔多數者、爲界軍、次之爲警界、去歲陰歷新年、軍警長官之家、固皆巨室豪門、自經變亂、昔日軍官、或解職、或逃避、或受嫌疑、現在軍政機關、已無一南人、其南方警察、亦於秋間全數解散、悉用北來津警、而南京之軍警兩界人物、半載賦閑、生機日蹙、市面遂亦因此影響、而愈形衰敗、

商界多以陰歷年關爲結賬之期、但南京商界、去年陰歷年關、則無賬可結、亂前舊欠、無從可討、亂後人欠欠人、均無新賬、蓋商業凋敝已極、旣不能受欠於人、更何能予人以欠、且欠賬總樞紐爲金融機關、南京因無商業銀行、亦無周轉之錢莊、目前新開之中國銀行、係陽歷一月三號開業、此後存欠出入、以陽歷爲始、已破除陰歷年關之習、此商界對於陰歷新年之所由冷淡也、

街市店舖、每逢陰歷年終、往來僕僕、摩肩接踵者、大多數爲入城之鄉戶、去年南京農民、均遭兵燹、於秋收之時、家室爲墟、田畝荒蕪、逃亡殺死之不暇、故凡新年之樂境、百工貿易、仰給於農者、遂亦因之而衰落、南京居民之有餘蓄者、避亂遷徙、迄今未返、現在城中居戶、爲兵匪搶掠、十室九空、號寒啼飢、聲聞比戶、街市中賀歲花燈、兒童玩具、雖亦有燦然陳列者、而過問無人、往年除夕、炮竹聲喧宵達旦、今則闃然無聞、固爲遵守警廳不放炮竹之禁令、實則居民困苦、物力惟艱、不得不惜省浮費、惟寺廟燒香之俗、不能革除、陰歷新年元旦城隍廟、香火依舊繁盛、拜跪祈福之男婦、且尤表示虔誠之意、以求免兵災、夫子廟向爲中下社會新年游樂之區、今年北地所來舞弄槍力打拳之等戲、以及蠢笨之影片戲、唱北派調者居多數、游觀者亦以北來人之興致爲最豪、風景不殊、人物全非、擧目有滄桑之感、

調查錄

中央統一紙幣之形式

中央現行統一紙幣、業經由美國印就、裝運來京、茲將其形式色澤花紋各種區別、逐一分列如左、

●百元紙幣式 縱五寸、橫六寸、正朱色、上刻民國國旗、中刻大總統肖像、旗下各刻一元圈、註百元二字、四角刻壹 字、底刻古篆字花紋、背面刻有大總統佈告、（自百元至半元背面均刊大總統佈告）

●五十元紙幣式 縱四寸半、橫五寸半、黃色、花紋、與百同、惟元圈及四角、均刻五十兩字、（自百元至半元正面花紋與同惟元圈及四角則刊明該銀額面）

●十元紙幣式 縱四寸、橫五寸、藍色、

●五元紙幣式 縱三寸半、橫四寸半、赤色、

●二元紙幣式 縱三寸、橫四寸、紅色、

●一元紙幣式 縱二寸八、橫二寸八、黑色、

●半元紙幣式 縱 寸半、橫二寸半、白色、

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇釜薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫 世界報啟

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無慮發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任星美秘古國公使伍移容嘉獎金山正埠兩任總領事何鱸聲美國鄔打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予案知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知爲署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗膏丹丸散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製

[illegible]

●●●麥氏曾太和

[illegible]

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担賈者支理弟業醫廿餘年成效卓著久豪梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

良醫良相再生之德

[illegible]

眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●粵借欵忽又中變之恐慌

粵省紙幣低折、恐慌已極、自有借欵消息、社會爲之一慰、又得報界爲之虛張聲勢、言舊歷臘底提得一百萬、粵人信以爲眞、于是年關幸而得過、其實借欵經許多周折、、其間已有中變矣、借欵之事、計分兩次、、第一次向滙豐銀行代表熙禮爾磋商、因無切實抵押、事已不諧、、此第一次借欵中變、故日前華國報登載借欵中變之事、即指此也、、第二次借欵、乃向英商卑路基磋商、借額一千萬元、、聲明贊助粵政府開辦銀行、維持紙幣、其交欵九折、、于債務人頗爲受虧、惟粵政府苦于紙幣無法維持、不得不勉從其議、、業于一月十五夜、在都督府訂立草約、並許將借欵分期撥交矣、其第一期借欵、當交二百萬或三百萬、、財政司長嚴家熾、因於十六日乘江大兵輪下港、商議提取、、故當時省中各報皆言已收到借欵二百萬、、而紙幣因之稍爲升高、、詎知到港而後、該借欵人不能交出、嚴司長遂廢然而返、、據省中銀行中人云、、（即滙豐台灣兩銀行中辦事人）訂約之商人、在外國無甚名譽、亦無甚魄力、此一千萬借額、擬俟訂約而後、然後在外洋逐漸募集、現在歐洲正在金融恐慌、該商又非銀團中人、必無効力、、故研究其內容、第二次借欵、恐又中變、其情形宛如去年胡漢民爲粵督時、、與美商磋議借欵、草約雖訂、其後在外洋無法募集卒至中變而後已、此消息傳出、商民又非常震動、商場各行紛紛集議、均以紙幣漲落無常、于商市結賬、受損極大、、擬于陰歷正月起、以現毛爲本位、不信用紙幣、即報界主持言論、向來不以低折紙幣爲然、故收入皆用紙幣、無如一至年結、、受非常之損失、故今歲亦有議主收現毛者、此中苦况、、難以言喩、現政界無法維持、祗有一方面出示禁止、、一方面函致總商會、請其勸導而已、玆將李省長示文錄後、、

●其一　爲佈告事、照得粵省商場貿易、一律限以紙幣爲本位、銀毛爲輔助、節經通飭遵照在案、、玆訪聞各行商連日紛紛集議、擬陰歷五月、即以現毛爲本位、如果屬實、殊屬弁髦法令、破壞幣政、亟應嚴行禁止、以維大局、除函懇商會邀集勸導外、合就佈告、仰各行商一體知悉、、須知各國紙幣價格、均時有漲落、粵省貿易、向以紙幣爲本位、久已相安、此時何得任意更張、牽動大局、自通告後、如敢故違、定即嚴行查究、其各遵照、毋違、一月二十日、、

●其二　爲佈告事、照得粵省紙幣低折市面恐慌、前經本都督民政長電准財政部借債開辦銀行、、節經佈告知照在案、現復接國務院寒電開、已切電商會維持、、並飭商承妥辦矣、希查照等因、奉此、具徵中央軫念粵局、體恤商艱之至意、除遵電飭司與總商會從速妥商、合力維持外、、合亟佈告各商民人等一體知悉、須知粵省紙幣、現已亟籌辦法力予維持、不慮無現金收回之一日、嗣後商場一切買易、、務須抬高價格行用、不可仍前低折、致受損失、是爲至要、一月二十一日、、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海寶育堂妥交無誤
電話三九五
大埠正昌啟

北京樓（麵）（爽）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.
錦泰金器永遠包換
本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印
●●貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換
正海狗邊發售
錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業嵩辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.
正華
貞祥老舖
金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張歷有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛護爲感激
如蒙惠顧定必依期快捷付上無悞
寄係西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永真老舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭
雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李濟李錦蓮啟

●●●飛船公司收股欵
啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂擧三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交趕裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司敵

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
童叟無欺
貨眞價實
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉欄綉搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙諸君光顧接照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
悅來押榮記廣告
本押設在大埠㞙慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀燮　伍學泥
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　全啓
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張
八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒
搽傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇壓風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛痾嘔丸　金錢斑豹酒
特寄美國大埠㞙慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉棹帷綸錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三十一
廣珍謹敬

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同磨熱忱行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈
（統理小兒急慢驚風麻痘等症）
本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳瘡疔魚口便毒牙頤鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚氣奇難雜症
醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三〇七〇
一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六一
診脉時候下午九點鐘至八點止常有下列各丸散寄售
Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.
謹將自製經驗各丸散葯膏畧列欵數
[illegible]
如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞
付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告
Sue Ngan Han 883 7th St. Oakland Cal
修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘡欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內滯外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●請買正增城米
啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宣占米價相同我華友不必食宣占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳費不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.
布力彌公司啓

●●●欲購庸言報者請看
啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店內字地步並備銀自行滙去著該報直寄到尤爲簡便
函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白
Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

●●●新寧獲匪三誌

月之三號、海晏警察在那陵村、將顏樹義拿獲、聞樹義係與著匪顏雞仔同黨、業經懸紅購緝、今始就獲、、擬解縣訊辦云、、

●都斛卡勇與鄉團、昨捕獲打刧義城村之匪、已誌前報、、查該匪卓籍水東、現在銀塘村麥族爲螟蛉子、自提縣審訊、供出同夥多名、該處土匪、聞風自危、昨有廿餘人、、紛紛搭都斛渡逃往澳門躲避云、、

◎開平長沙昌利店、每逢五十、用船裝載時菓火水熟煙等貨、往白沙墟發售、月之九號、船至百足尾處、有匪徒四人、各荷長鎗、欲向該船行刦、幸遇有陸軍數人救護、且鎗斃匪徒二人、生捉一人、聞係該處西村匪徒云、、

●●●賊匪擄及死人

天湖朗大山盜匪、其擄人手段、久已司空見慣、、該處坑背鄉、有富翁黃某病終、葬棺於附近之岡邊、被匪偵知、前夜將棺扛至大山頂、函寄喪主、勒贖銀一千元、限五日交到、否則以火水將棺骸燬爲灰燼云、

●●●婦有急智

日前長沙佛山渡沉溺時、有某氏婦、携仝子女四人在船上、當時見勢不佳利、急執衣包、身負一子、左右兩手抱一子一女、自登篷上、以待救援、當日死者數十人、而此婦一家竟能生全、誠有天幸矣、、

●●●雙生子之奇緣

新寧密冲李姓有雙生女、年已及笄、父母爲之擇配、、必求一雙生子爲壻、適張邊譚姓、有雙生子、、年與李姓女相登、逐憑媒說合、月前成親、爛其盈門、是南子必嫁子南、、子西必娶西子、佳耦雙雙、亦佳話也、、

●●●贖回半數

新寧敦棠居安市、永祥店、店東譚星堯、月前出港買辦貨物、回至寧城、搭車回家、、斗山廣寧駁輪火船仔、被賊擄去、昨十一號、備銀八百元、由線人曹席儒指引贖回、十二到家、聞被擄者十四人、現贖回者僅七八、尚有七人、未曾贖回云、、

●●●禍不單行

新寧湯邊蓮安村湯某、中年出洋、老大返國、、歷羅約共有二千餘金、不料于十一月中旬、搭車回至牛灣過海、、刦去千餘元之數、昨念八日、被賊到村行刦、又復搜去數百金、半生血汗所得、一再遭刦之慘禍、良可慨矣、、

●●●警兵强奸

新寧塾案居安市、扛頭顏甲、西堂中人、、月前娶一再醮少婦爲妻、體態苗條、姿容豔冶、爲警兵李祥所涎、調戲多次、甲妻不從、月之十五號夜、李祥探知顏甲不在家中、潛入其妻房內、欲行非禮、甲妻不從、抵死相拒、大聲呼救、、街鄰聞聲畢集、李某始畏縮遁去、登時全市商民、大動公憤、即行將情禀知該署警察區長、聞該區長、現將李某綑綁、擬處以相當之懲罰云、、

仁安藥房
[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.
[illegible]

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）
●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十二元
敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜
●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元
弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌
●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元
大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛痒難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸其多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止痒止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之籍頼全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌
●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每罇銀三元
此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷愛將祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元　擦腋藥散三元
胸痛藥散每罇一元　小腸氣痛藥散每罇三元
鶴膝藥散每罇三元　縮尿沙淋每罇藥散二元
補陽藥散每罇二元　搽頭痛藥散每罇一元
擦眼止痛藥散每罇一元　搽牙痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛　健脾丸每個一元
横胝膏藥每張三元　扯氣藥散每罇一元五
出粒仔並出沙藥散每罇一元　童子胎毒藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元　吐血不止丸每個一元
戒片煙丸每罇五毛　婦女白帶攻毒丸每個壹元
白濁止痛丸每罇一元　拔毒止痛藥散每罇三元
去風濕膏藥每張一元　鷄眼一擦光一元
瘰癧膏藥每張三元　芒鼻膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元　滾風痘藥散每罇四元
滾水傷手脚藥散每罇二元　油火傷手藥每罇二元
花柳藥酒每罇壹元　燕窩藥酒每罇二元
白濁解毒消腫丸每個一元　痲藥丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元　放毒埋口膏藥每盒壹元
搽惡毒瘡藥散每罇三元　頸瘰痛解毒丸每個一元
搽久年爛脚藥散每罇三元　眼無名腫毒藥散每罇三元
搽三角亂藥散每罇一元　生疔拔六脈藥散每罇一元
生疳喉痔藥散每罇二元　花柳服毒藥散每罇三元
貼花柳墜毒膏藥每張一元　陰陽惡毒藥散每罇三元
搽陰癬油藥散每罇壹元　擦紅腫毒丸每個一元
花柳退上面紅雲膏每盒四元　跌打止痛丸每個一元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元　跌打還魂丸每個一元
跌打酒每罇一元　跌打藥埋口生肌每張一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元　治麻瘋藥酒每罇一元五
治麻瘋膏藥每張一元　治濕毒起粒止痒藥散每罇四元
治麻瘋丸仔每料銀廿元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元　專理小兒婦科症
生蛇藥散每罇三元　治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元
執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急也
大國手張郁先生雅鑒
良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明時仁妙
雙陀景家賈術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執爲據
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日
本醫生在大埠實生堂凡有書信幷艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福金飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾銀器時欵首飾特聘唐山上等巧匠精工來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精巧貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名以圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的名付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別號交來均照其選何寄交 [illegible]

本日新聞紙第二十三卷第三十八號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 唐差拿二六

VOL. XXIII, NO. 38 SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY, MARCH, 13 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月十三號

(中華民國三年三月十三日) (禮拜五) (舊歷甲寅年二月十八日)

●●●(本報價目) ●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員 間月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙 垂愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

●●●(請惠報費) 敬啓者本報切蒙 垂青久銘心腑無任感謝 但報界營業託筆墨爲生涯 近自時局變遷風雲萬狀 本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望 因此費用更繁 不得不藉報費以資周轉 是亦閱報諸君所共諒者也 公議膳閱報紙六月清數壹次 委登告白按季照給 如能照西報例按月清交尤爲感激 否則仰照現議期限賜給 俾資挹注 是所切盼 統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日下午五點三十五分鐘接 本館特派駐香港訪員發來專電云 ●●●廣西梧州府城昨被大火災焚燬商戶 ●●●數百家物業損失極鉅災民流離失所者數千人 ●●●

（按梧州爲西江通商大埠、與東省鄰近、其商業多數係廣東人、今次被火、我粵人損失、必極鉅也、）

●●●今日上午七點二十五分鐘接 本館特派駐廣州訪員發來專電云 ●●●財政部因粵省屢擬以公產抵押借債 ●●●特派司員梁志文回粵將全省公產實數調查報部 ●●●

（按）梁志文、南海人、前清進士、

●●●今日上午七點三十五分鐘接 本館特派駐北京訪員發來專電云 ●●●白狼土匪前已在河南擄劫外人今在 ●●●湖北老河口又殺那威國牧師教士數 ●●●人及焚劫外人物產極鉅公使團已至 ●●●外交部提出交涉 ●●●

○又專電云民國礦業新條例昨經農 ●●●商總長張謇將舊修正呈請袁總統 ●●●

新張廣告 金山 謙生祥 HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號 專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全 并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售 接理匯單書信由香港謙生發轉交 妥當快捷 仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敬

茂昌隆 新張廣告 MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張 專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全 貨眞價實 并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港 週至妥當 快捷無誤 如蒙光顧 仰照上列番字付來 自當揀選好貨快捷付上 此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意 大埠 萃泰 圖記 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號 專做發行生意 久蒙各埠殷商賜顧 銘感良深 茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全 並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米 以應遠近採販 小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號 電話筒肆拾捌號 伏仰遠近富商留心賜顧 是所厚望焉 小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉 安交無誤

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年 專造十足金葉打造時欵首飾 貨眞價實 童叟無欺 倘有本號字印永遠包換 久蒙諸君垂愛 誠爲感激 如蒙光顧 依期無悞 請照西字賜來是荷 麗生老舖敬

佈告 廣利 QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年 向做各欵綫仔絨羽紗針偈新衣 專辦唐山綢綿蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履 自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全 如蒙光顧 定照時價計平 以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號 皇家信箱二千二百二十二號 仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL

本號在都板街八百四十六號

(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●曹先師靈應復現

敬啟者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像回埠 現立廟奉祀于積慎街五層樓上 先師降乩題書指點人間吉凶禍福運程符藥 素著靈應 前經陳天申陳宗熹兄等登報 亦咸知茲因復祀于此 爰特書佈達 如埠上梓里或有事欲求問先師指示者 請付信資至都板街八百三十二號曾生堂交弟收入 便代爲週致耳 此佈 二月中吉 曹仙廟林運謹啓

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號 專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縀新衣家用絨彩俱全 如蒙光顧 請照上列西字付來 無不快捷 仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

參茸 永和堂 玉桂 Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號 專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行 貨眞價實 如蒙惠顧 請照上列西字付來 定然從速付上 以圖久交

李奕尉中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳

廣東銀行告白 CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設 按照西例辦理 在金山正埠乾尼街六百五十二號夾企李街角開張 專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意 原爲爭國體挽利權便工商起見 故一切交易格外相宜 務望諸君留心光顧 以免利權外溢 幸甚幸甚 此佈 茲將本銀行附貯利息列下

一年週息四厘算
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 司理銀行事務西人亞倫 中文記數陳瑞石 西文記數余賣揚 廣東銀行謹啓

保太和 BOW TAI WO 808 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張 專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散 正清花玉桂野山神桂 專治虛勞咳嗽陰火上升 服之無不應驗 仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂 CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張 專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全 仰望貴客留心光顧 定必照時價減平從速付上 應用若賜信函 請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

贊生堂 D.n Sang Tong 842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號 專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身衛生秘傳良方 自製袪風濕滋補衛生藥酒 俱用補氣旺血筋活絡寧神開胃煖腎壯精和陰培陽之藥 配合得宜 此酒不寒不燥 男婦皆可用 若常飲之 腎氣必然充足 倘年老有風濕 能除風濕 有延年益壽之功 培養陰陽之妙理也 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息錢照給確保利便工人積

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號 常有中西醫生在局候醫 專包醫花柳白濁疳疔內外各症 如不全愈 原銀奉回 凡染所列各症者 請到來本局就醫 定速醫愈 若在外埠未便來往者 可將病症詳列來信 本局可對症發藥付入調理 可獲神效 爲醫費均新先惠 本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈 疳症五日至十日全愈 花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸 每樽銀二圓 每料十元
陽痿不舉丸 每樽銀二圓 每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸 每樽銀二圓 每料拾元
治男女風濕止痛丸 每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒 每樽銀貳圓
婦科調經種子丸 每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅紋胎毒膏 每盒銀壹圓
久年瘰癧去腐生肌膏 每盒銀壹圓
立止頭痛藥散 每服銀五毫
治腎虛腰痛丸 每樽銀貳圓 每料拾元
搽痔拔毒止痛藥膏 每盒壹員
治三十六種痧藥散 每樽銀壹元
應驗中西新白濁丸 每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠生肌散 每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸 每樽銀壹員
花柳毒深入骨骨痛培元拔毒丸 每料十員
內消芒菓丸 每盒銀壹員五毫
洗三角風藥水 每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸 每樽銀三員 每料拾伍員
留鼠兒毒無憂丸 每樽銀貳員
花柳後補身活血丸 每樽銀貳員 每料拾員
參茸生頭髮丸 每料銀六元
瘰耳流耳膿藥膏 每盒銀壹元
跌打藥酒 每樽銀壹元五毛
妙法搽被香丸 每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散 每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥 每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水 每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸 每樽銀壹圓 每料伍元
參茸強筋補身十精丸 每樽銀二圓 每料拾員
三種強種滋陰補腎丸 每樽銀二圓 每料拾員
應驗濕風膏藥 每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水 每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒 每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏 每盒壹圓
立止小兒發熱散 每樽銀壹圓
立止肚痛丸 每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸 每樽銀壹員
消大腸濕熱消癧丸 每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水 每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水 每樽銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏 每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸 每樽銀壹員五毫
雙料拔元拔毒藥丸 每料銀十員
萬應芒菓膏藥 每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散 每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸 每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏 每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸 每樽銀壹元五毛
神效吹喉散 每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸 每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏 每盒銀壹元
包應驗補身生水丸 每樽銀壹元
拔毒消腫止痛漫疳生草藥 每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散 每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香 其利用有數十門 凡經用者皆稱效驗如神 男婦老少皆能合用 小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢瘍瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治 曾醫愈者不知凡幾 應驗如神 虛實合用 輕症定時全愈 重症要食本藥房白濁丸 消內滯之毒 如係虛濁 食本藥房補腎固精虛濁丸 內外並治 百發百中 永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人 治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症 應驗如神 百發百中 有病者食之其病若失 無病者食之能補腎益智強筋補腦延壽延年 可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽伍元 每料[illegible]

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒 且能救治[illegible]止痕癢活血 屢試屢效 凡用此丸 每服貳錢 用茶送下 雖最頑之症 食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄 倘各埠屬惠顧 請照下列之西字付來 定然從速寄交無誤 貨者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工 因客冬染有花柳病症 醫遍中西並不見效 且有白濁橫痃芒菓齊來 痛苦難堪 四肢乏力 操作不能 後閱報紙 始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症 弟即寫信將病症詳明 並付銀出埠求先生發藥付來 先生對症發藥 即將藥丸藥水等付來 運食數天 痛未發 服白濁即止 橫痃芒菓一概全愈 藥似靈丹 先生誠是良醫也 弟得醫痊愈 不忘先生之功 故特登報表揚先生之功 俾有病者知問津焉 李邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫 [illegible] 俾有病者知所問津焉

[illegible]

△●活命靈丹 補腎第一

啟者弟向在保市[illegible] 兩邑弟[illegible]謹頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患 自本號出辦以來 凡用者無不稱美 且此藥膏能救治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷 及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年 用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁 凡有勞力勞神過度者飲之 能令四肢舒暢 開胃消滯 精神強壯 實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化 或大腸不潤滑 以在大便結閉 致令腸內廻血管結成一團 在於肛門內或肛門外成爲痔疾 而該血團破時則名爲血痔 久則成瘡 本藥房製有遠年經驗藥膏 用錫管固藏 合內外血痔等痔瘡之用 凡患此症者 請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人種族之強 在於體質 體質雄壯 吾人人之所愛也 如有先天不足或後天失養 元氣不足 非培補不能得強 強壯本藥房西醫現所製之藥丸 每天亦不過服一二粒 服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中[illegible]

(貨)(物)(大)(減)(價)

啓者本公司設在大埠都板街夾怕思域街一千零五十五號至一千六十一號 店中存有貨物值銀二萬二千元 定於今日上午九點鐘起減價平沽 每值一元者現沽二十九仙 男裝衣服帽鞋內衣鏢鑽石金器等物 平到極點 與不值價無異 如承購全盤舖底貨物或祇買架物 均無不可 皆能慳貲不少 門首懸有黃招牌 繕明市乃打兄弟公司 一望便知 有志買平貨者 請速來購 此舖出批 祈見遮士摩列士便知

Schneider Bros. Co.
1055 Grant Ave. Near Pacific St.
San Francisco. Cal.
STORE TO LEASE SEE J.C.MORRIS

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲 年約五十餘歲 新會蓮塘鄉教仁里人 自前清光緒七年來美 向在主固埠業園工 旋于光緒十八九年轉過砵崙 從此音信稀少 迄今二十年來 竟至魚沉雁杳 如有四方親朋知其下落 抑家伯見此佈告 統希照下列西字付來 藉通情愫 寄慰鄉念 有厚望焉 弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 285 Oakville, Ont. Can.

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症瘧疾、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。。均告合服、不拘何症、俱用煖茶開服、然詳細用法。。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal 發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

▲(本)(報)(書)(籍)(目)(錄)

●華英字典 [illegible]

●國文 [illegible]

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

●小說 [illegible]

●醫科 [illegible]

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號 電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價值持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

(扯)(氣)(者)(須)(知)

Mee Lun [237½ W. 22nd St. Chicago Jll U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸 其方得自寺僧秘傳 在祖國醫愈多人 功效神速 一料自可斷根 每料二罇 重二兩 價銀十元 前宣統二年特付來美洲發售 用者皆稱奏効 但所付來無多 早已沽罄 而各埠梓里屢次來信索買 今陸續付到 寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖內

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客 如有信函 請照上列西字付來無誤

另寄 大埠昌利號 紐約廣信昌 發客

土匪焚刦老河口續誌

十二日英京電云、本處報局、接駐上海訪員電稱、湖北老河口、昨被土匪掩至、大肆焚刦、全埠蹂躪、居民遭害不少、有英國女敎士姊妹兩名、失去踪跡、或死于火、或死於賊、均不得而知、查該處外國敎士、共有十七人云、又今午英京電云、英國之女敎士二人、茲查悉均已逃出、幸免于難、

運河美船免稅案取銷之難

十二日美京電云、本京上議院議員、聞駐英公使斐治、前晚在英京商會演說、有謂美人們羅主義、實不欲外國在美洲境內、佔有領土之權、至美人不惜大動工程、開通巴拿孖河、於英國實有非常之利益等語、議員以斐氏之言、不合時宜、是日特質問外部長布拉仁、謂當嚴詞詰責斐氏、因現時議院、仰承總統之意、欲將運河免收美船稅一案、核議取銷、此事係英商轉請英政府及英使、正式要求、美政府爲顧存邦交起見、不得不勉從其請、今議員受斐氏之言所激刺、謂美國自立條例、保護商民、應有自主之權、不當受外人干涉、故對於取銷美船免稅案、多數反對、恐難成立云、

美人注意中國之商務

十二日屋崙電云、本埠西商會、是日決議、派委秧氏、威路比二人、前往中國、調查美人商務、運往各種貨物、以何者暢銷、及應如何改良、方有起色、以便逐漸擴張、藉謀利益、據二人前在美京商部、查悉外人在中國每年售出商品、値銀四百五十兆元、美商祇佔二十三兆元、故須從速振興、免落人後云、

寧陽鐵路股東大會議紀

二月四號、新寧鐵路股東、大集會於寧城鐵路公司、先是總辦陳宜禧、再奉部電、飭于月之十號、選舉董事、先期由股東會議選舉事宜、於是發出廣告、定期召集、屆期、由交通部電派委員溫德章、蒞會監督、並飭地方官保護、是日呂知事因公赴省、由一區警署陳區長、督仝軍士到場、代表股東到者、不下數百人、港商亦派有代表陳杏橋等回寧會議、惟議場毫無佈置、秩序紛亂、當未開議之先、有股東多人、蜂擁而至、公司地不能容、則聚于門外、其勢洶洶、公司中人、恐有意外、即將閘門關閉、門外嘩噪者、愈聚愈衆、不得已復開門、隨即開議、臨時董事局某某等、先將駐美股東來函宣布、於是場內譁然、罵斥陳宜禧吳楚三之聲、如出一口、幷有欲得吳楚三而甘心之勢、于是公司中人、均匿不敢出、各人遂謂應照駐美股東前函、公認黃廷麟等爲正式董事、將十號選舉董事之議取銷、於是拍掌贊成者、聲震瓦屋、要求委員公認、委員見此情形、不得已對衆宣言、悉從衆議、衆乃欣然、當時各自簽名、幷將股份若干、註於名下、交由委員封存、以便稟覆、計是日簽名者五百餘人、佔股一萬八千有奇之多、一場股東大會議、如此結果、誠出人意外也照、（錄新寧雜誌）

徐良君充美使館隨員

司法部主事徐良、奉差來美、經見本報專電、現據北京政府公報云、外交部派徐良爲駐美使館隨員、想或與新任夏公使、同行來美也、

墨國近事錄

十二日墨京電云、接到翅化華埠遞來消息、謂英人丙頓被害一案、英國迭向墨革黨交涉、幷預備委派代表、開棺驗視、惟革黨首領委皞、屢次推延、遲閱委氏、已着人將丙頓遺屍、用火焚化、俾將來無可查驗、以免再起風潮、又有人查出丙頓、非死于委皞之手、實係革軍兵總咈爹路、將其炮死、現該兵總因鎗斃路工二人、被革軍逮獄候審云、

本埠新聞

中國官員聯翩抵埠

中國新派駐本埠隨習領事錢文選、昨日附春洋丸輪船抵埠、船泊碼頭、即行登岸、錢君乃浙江人、又前任駐美洲領事、黃中慧、亦同搭該船、來美考查商務、已於昨晚首途轉赴美京、又有中國女學生李素華、乃錢君之戚屬、隨同錢君來美留學、擬入卜技利大學堂肄業云、

李昌被拘之覆函

中華會館諸君鑒　日前致函羅省埠關員、查詢華人李昌被拘一案、茲接羅省關員覆函、畧稱查李昌原有入美護照、惟其曾在比架咈埠當工、殊干禁例、是以將其拘案訊辦等語、今李昌之護照尚在、雖曾當工之、照例亦有居美之權、現已將此案移上合衆商候審、諸君如知何人代理此案、及請某律師爲之辯護、祈即示知、以便與該律師磋商、助其將案注銷、釋放李昌、使得以有權居美、而免被撥之苦也

中華律師麥訥上言

◉歡迎音樂隊歸國　本埠晉林比亞柏西童音樂隊、共有四十七人、昨附春洋丸輪船、由遠東歸來、查此班音樂隊、于去年八月、由本埠首途、前赴美東、徧遊各埠、沿途宣奏音樂、獲資頗鉅、隨繞赴歐洲、轉往印度、菲島、中國、日本、等處、環遊一徧、共行三千七百里路、所到之處、皆鼓吹軍樂、藉以獲資、計共獲銀三萬六千餘元、昨日返抵本埠、市長、西商會、暨各童父母、均到碼頭歡迎、惟有一童、在日本病故云、

◉寄辦片烟之敗露　本埠副稅務司華爹路、昨日帶仝數差、在花咕運貨公司、起獲片煙一包、共計十罐、係由格地綠比埠華店宜昌、寄交本埠某華人、該華人尚未收到、稅員即電知該埠、拘該店東、入爲私辦片煙案、又聞山藟奧比士布埠華店廣源、亦因與此案有關涉、經被差拘入云、

◉博覽會値理之宴會　本埠博覽會値理、昨晚邀請各國賽會委員、及各國領事等、在咈孟旅館宴會、我國官商赴宴者、有賽會委員朱庭祺、及其夫人、歐陽領事、隨習領事錢文選、商會總理鄺祝敬、西文書記陸潤卿夫婦、鄺文光等、九點入席、至十一點鐘、始盡歡而散、

相館 1154 [illegible] 廣告 金山大埠代理人集[illegible]堂 和昌隆 鄧開巨 聯興號 鄧清穩 新廣隆啓

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心
幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦巳遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙
傷寒廿四味二毫九
各欵花柳丸一毫五
何守仁花柳丸五毫

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委伴車亭殷勤接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啟

◉聲明承受
啓者羅生埠孖市梳街門牌三百二十七號三和餐館前日林祐林齊占有股份今二人志圖別業愿將名下之股份頂與厚德堂承受准於西歷三月十五號在羅生埠中華會館當衆交易淸楚倘有唐番揭借付會担保等情須要依期到來取妥屆期不到是爲自誤仍用三和字號照常貿易日後財發萬金係本堂所得永不干退股林祐林齊之事特字聲明免之後論
民國三年一月初十日　羅生埠孖市梳街厚德堂啓

◉醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　兼理花柳跌打　眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
電話差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283

HONG KONG NOODLE FACTORY

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項連至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口横濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿磨番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

◉衙案例誌　一號衙、周勝、票案、注銷　二號衙、周棟、片煙案、明日審、　三號衙、伍方、片煙案、梁茂、遊煙館案、均下午兩點鐘審、

各埠新聞

無業黨人又被驅逐

十二日沙加免度電云、天路縣官民、因有無業黨人千餘名、居留埠中、誠恐若輩暴動、擾害治安、故限令若輩于明十午候、即須出境、分爲四五十人一隊、所有車費、由該縣支給、若不遵從、則出强硬手段、將彼等驅逐、現聞該黨人多不允肯、要求給足車費、一齊往東方謀生、並聲言若該縣照二埠之行爲、强行將伊等驅逐、則協力抗拒、今該黨人均已預備木棍、以便抵抗、幷聞前晚軍械局、被人竊去鎗數十枝、彈子數千顆、咸疑該黨人所竊、總督賀臣、自該黨人到埠後、即派兵看守各處、今總督以耗費太巨、故擬將各兵調回、惟居民以該黨人未曾遣散、恐再有騷擾、故請總督未可退兵云、

反對取締航業之新例

十二日美京電云、波士頓輪船公會、今日特派船主卡婁利、爲該公會代表、親到本京議院、力勸各議員、勿將取締航業之嶭科李例、通過實行、據稱按照此例、凡美國輪船、航行各處、須一律僱用美人、充當船工、方爲准情、實屬窒碍難行、不得不羣起反對、緣美人工値過昂、若輪船悉行僱用、將來必節減膳費、以資彌補、而船中食品、較爲惡劣、有可斷然者、故特請貴議員等、切勿議成此例、致碍航業、

中美學生競球之勝負

檀山華人學生競球隊、昨日在卜技利、與加省大學堂學生、競演球技、男女到觀者、極形擠擁、各生均精神奕奕、展其平生絕技、初次競賽、華學生獲勝、計得三點、加省學生則得兩點、觀者莫不鼓掌稱羡、惟賽至第九回、加省學生連得兩点、華學生無、故其結果、加省學生得四點、華學生得三點、遂判定加省學生獲勝、聞華學生此次之失敗、乃因搭船困倦、且無操練所致云、

婦屍發現三誌

九號尾利允西報云、華人華邦、是日在本處、被巡差拘逮、疑爲謀害西婦哥路沙之兇手、解交士得頓埠、禁監候訊、查該華人自西婦被害案發現之後、即由渴士爹愼逃至本處、暫行躲避、已閱三禮拜久、是日巡差立在二街夾地街、伺候兩小時、見伊前來、即上前執之、並通報士得頓埠巡差到來、解回訊辦、聞該死者之父母、經到該埠認明其屍、業分多段、着即用火焚化云、

砵崙碼頭大火災

十二日砵崙電云、本處海旁第一號碼頭、今日不知緣何失愼、忽兆焚如、一時火勢猛烈、有輪船兩艘、泊在該碼頭、亦被殃及、船工急即起錨、開赴海面、以免波累別船、距於開行時、經過別碼頭、火燼飛下該處、又被延燒、同付一炬、計兩碼頭焚燬、共燒去六街位之廣、另兩輪船、被祝融氏駕乘而去、損失物業、共約値銀一百萬元、亦浩劫矣、船上有華工數名、幸皆救回、得慶無恙云、

◉父子互控　十二日屋崙電云、西少鴨布鑽、去年與伊父訂立合同、禁吸捲煙匝歲、伊父即代購新衣服一套、價値五十元、用示獎勸、如于年內吸烟、是違背合同、鴨氏要賠乃父銀一百元、詎尚未滿期、鴨氏即不照合同而行、伊父赴衙控索此欵、鴨氏以其衣服祇値二十五元、互相爭執、至激怒其父、又控告鴨氏、前借銀兩次、每次五百元、係爲經營商業之用、有欠單兩張爲據、衙官據情、遂判伊父得直、飭令鴨氏由商店內、給回伊父銀千一百元云、

◉匪徒謀刦火車不成　十二日山多些電云、有火車數連、由大埠行經本處、昨晚九點十五分鐘、啓程前往羅省時、有西匪兩名、形迹可疑、似欲上車行刦、被差拘拿一匪、該匪欲拔鎗拒捕、差亦拔鎗對待、詎被側旁一匪、先發一鎗、傷及巡差之足部、兩匪登即逃去、差遂發鎗追之、竟不能緝獲、查兩匪服飾整潔、不類匪徒、疑其近日專以刦車爲事、此次車中搭客、多已安睡、使得混迹車中、則謀刦必成云、

◉華工果因患病蹈海耶　九號羅省西報登山疋度電云、士丹達煤油公司之輪船、昨由遠東、返回本埠、遞來消息、謂該船由香港啟行之後、船上有華工亞宏、患染病症、醫生謂其肺癆疾復發、難望醫愈、該華工遂萌短見、越日即將被褥棄置水中、未幾己亦蹈海而死、船主今日據情報知關差、謂船上華工、業已少去一名、將來點數、無容追究云、

◉補給新册紙　十號羅省西報云、本處關差、去年七月、拘拿華人雷穩、疑其無册居美、後該華人供稱、前曾領有册紙、惟大埠震災時、致被焚去、未曾赴衙投報耳、關差據情報知大埠關署、查明屬實、現由美政府補給新册紙、將其釋放云、

◉西惡毆傷同胞之宜懲　九號馬典報登丹咈電云、華人衣館東主某、昨日被本埠西人付李士、毆傷甚重、各西人見而憫惻、幷代抱不平、聞駐大埠華領事得聞此事、經致函本埠總巡查詢被毆情由、並請拘兇懲辦、以儆效尤、

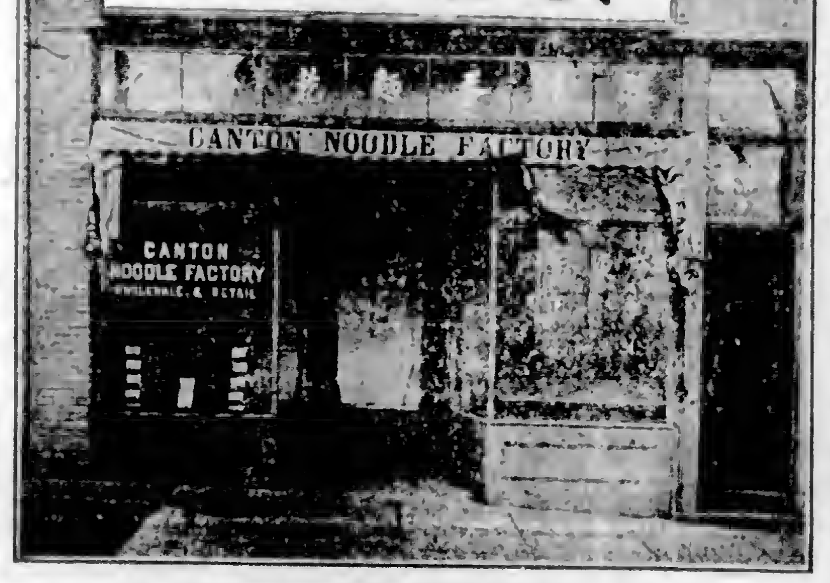
◉栽種蕃仔之好機會　十二日美京電云、美農部卿吐士頓、是日出文、通飭各省種植家、多種蕃仔、務期足敷全國一年之食、以免缺乏、因查外國蕃仔、多有微生蟲、現設法禁止其入美云、

◉空走一場　士得頓埠訪函云、昨晚八點鐘、大埠女師金馬倫、帶同華女傳話、及巡差等、到華埠旅館、四處搜查、欲拘拿某華婦二人、惟遍搜不獲、迺索然而返云、

◉利益堂承受告白
敬者李糯埠美利源餐館生意現股件志圖別業願將美利源所租之舖面士庫全盤生意項與利益堂承受訂期新歷三月廿五號拾二點鐘在舖內交易淸楚倘舊手欠到唐番數目揭借附會等情俱歸舊手支理不干新手之事特字佈告以免後論
一月十八日　李糯埠利益堂白

香港滙單每百四十七九

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16



麵
啟者本廠設在舊金山正埠士錄頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國式年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

◉大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
駐名　貴客賜顧請照上西文付信通知
梁壽南醫寓
許濟卑　譚崇綺　梁永圖　吳其昆　啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

◉黃雲山公所催收經費廣告
啓者歲暮在邇各費浩繁須藉經費方能週轉凡各昆仲所欠本公所費用仰祈早日依數繳交以應急需而顧大局公議除本年經費五元以外自民國元年以前之欠數概折五成由民國二年舊歷十二月初一日起至三年舊歷二月十五日止如過期無銀繳交嗣後遇有大小事務槪與本公所無涉所欠之費用仍要隨時追取仰各昆仲遵章繳交爲盼此佈
民國二年舊歷十一月廿五日　黃雲山公所啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
經理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片祖嘗炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

正埠昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐香各欵綉仔綉彩牌羽紗仔波羅襪絨彩鬧辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵僑服熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快達付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤
黃蘇照　胡翰全　啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

又六點至八點在此候診　電話九八二

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地街小第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

馬佳新欵葯水廣告
Doctor Kai 902 Clay S, F, Cal.

●●●**西醫作打溪**

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔墜奇難雜症藥水一到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙藥也凡西人藥料俱全兼有新出機器精醫痔漏等瘡症立卽除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方藥水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功效不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知 話筒差拿一三三六

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

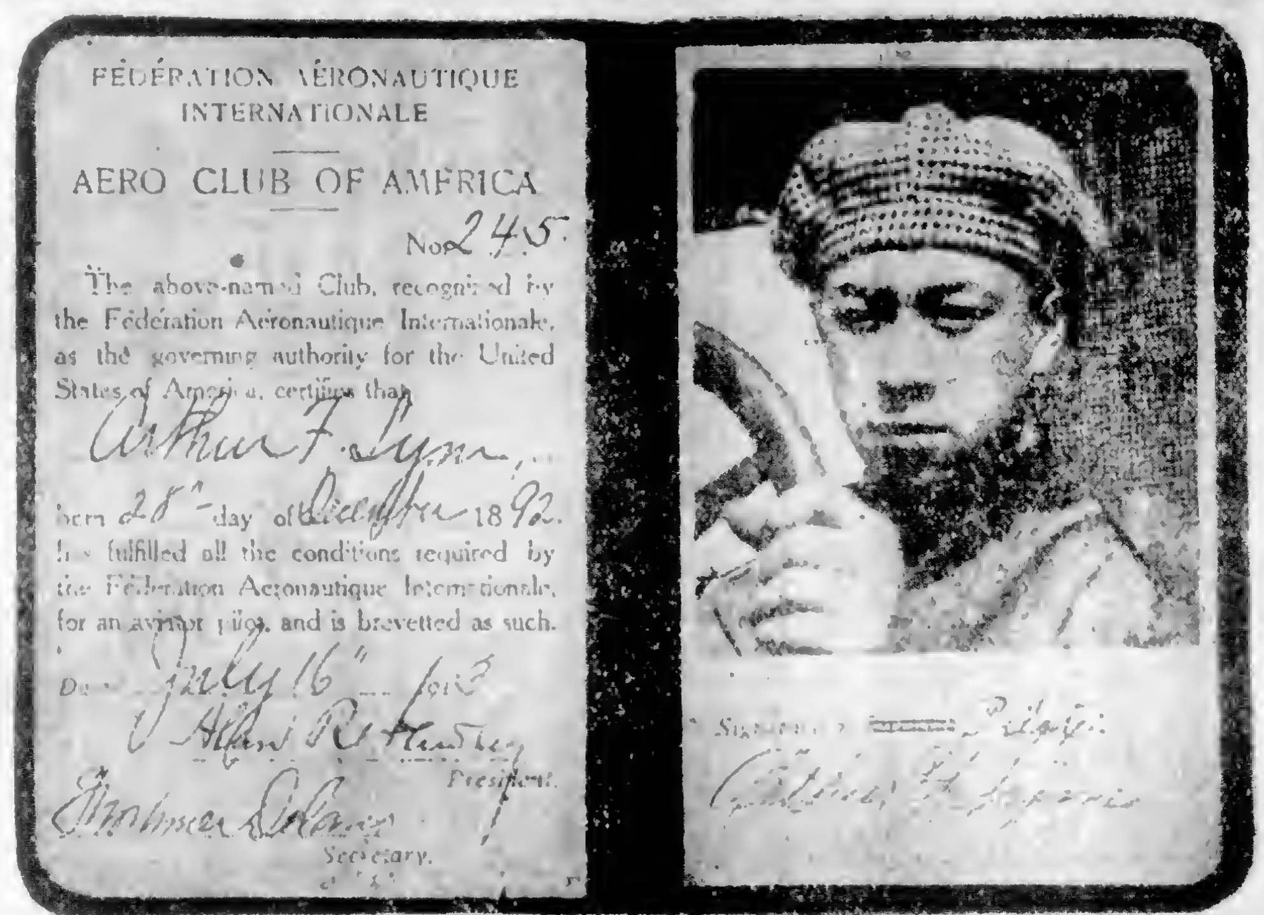
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代寶萬國郵寄便覽每部價銀二元六

要件

●●●林福元君定期試演飛機

新世界飛船公司、所新購之飛機、日前陳在沙加免度街七百二十八號、任由男女參觀數日、幷由飛行家林福元君、將各種機器解明、以資見聞、茲林君又將飛機運往委士亞辨蔑打之曠地、安置妥當、定于三月十五號十二點鐘、（卽本禮拜日）在該處飛演、以供衆覽、林君將騰至空中二千餘尺、環繞數週、或往來四處、或由空中擲物而下、一展飛行之術、想林君研究有素、必能操縱自如、以饜觀者之望、屆時統請各界、前往觀覽、不收入場券、凡往觀者、請由屋崙碼頭、附搭新公司輪船、轉搭電車、至該車首次停止、卽行下車、由右便海邊沙塲而上、便抵飛機塲、欲開眼界者、盍往觀乎、


林福元畢業飛機之證書

FÉDÉRATION AÉRONAUTIQUE INTERNATIONALE
AERO CLUB OF AMERICA
No 245

The above-named Club, recognized by the Fédération Aéronautique Internationale, as the governing authority for the United States of America, certifies that Arthur F. Lym born 28th day of December 1892 has fulfilled all the conditions required by the Fédération Aéronautique Internationale for an aviator pilot, and is brevetted as such.

Date July 16th 1913
Alan R. Hawley
President.
Secretary.

Signature

緊要新聞

●●●美上議院開議布匿禁例

十二日美京電云、布匿禁外人入美之草案、今日由上議院開議、各議員擬根據下議院通過此案之成規、互相磋議、以期通過、初擬將試驗文字一節删去、然後開議、以順總統威路臣之意、後磋商數次、決議依足此案議成、如總統不允署名施行、則全例作爲無效云、

廣 大埠 益
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O. Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照

遷舖預告

常營業如各埠 貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞 廣益启

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

●**催收樓股**

敢者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

正埠萃勝堂 萃榮公司仝啓

●●**中華會館勸捐籌修天河三圍啓**

敬啟者吾粵天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表決贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙 慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰 盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹慘禍則 諸君造福桑梓之功爲不淺矣

中華會館啓

收銀處

權利號趙權愼
Chew Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal,

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal.

祥棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Crancisco Cal

香港永利源廣告
Wing Lee Yuen
105 E. Monhan St. Hong Kong
China

啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生意貨眞價實久爲中外諸君所推許邇有奸徒以僞貨濫充假冒本號招牌棍騙前經佈告懸紅賞緝在案諸君光顧請認本號招牌包頭鹿壓水印爲記恐外埠未及週知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄卜環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈

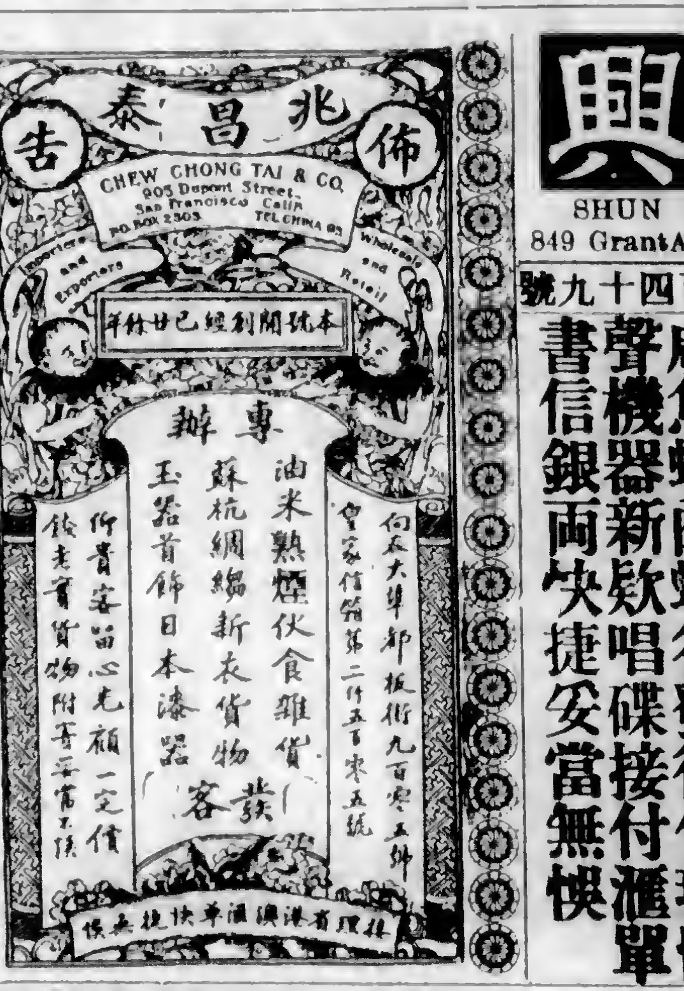
香港永利源達記司事人余表煥啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒 此酒補精益氣祛風去濕大有奇效

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞


兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
舖在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二什五百零五號
倘貴客留心光顧一定從廉
貨物附寄妥當不誤
[illegible]

●●●**原宗公所啟事**

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其清交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交滿一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

公推催收經費員 雷維玉 方文秋 雷維扳 鄺森修

民國三年正月吉日 金山正埠原宗公所啓

●●●**請看學校影畫**

本校前蒙美洲各埠梓里捐助建築經費此兩年內得以大加擴充現時校地增至四百餘畝房舍十七座尚有四座正在建築將近竣工中西教習二十餘人學生四百餘人在中華民國教育界中成效卓卓弟此次來美帶來本校風景教習學生工夫及廣東地方新近各種照片特託美國良工製成幻灯影畫定期用電光照出敬請本埠從前捐欵諸君與及凡屬梓里有心廣東及本校者一體光臨 三月十號在花園角網紀會堂開演 十二號在士得頓街長老會堂開演 每晚八點鐘演開

代表廣東嶺南學堂鍾榮光謹白

●●●**恭頌嘉拿先生德政**

啓者弟有兩小兒於客歲十一月仝船來埠被關員審查謂口供前後不符故逗遛多日尚未放行弟因兒女衆多年歲長幼前者之因何混亂弟亦無復記憶但知自已貢實無訛而已幸蒙關署總理碧架君及副總理逸梳君明察特委嘉拿先生辦事再三訪查研訊確鑿之後始將此案判結久仰嘉拿先生能潔已奉公所有餽贈禮物一概謝絕弟感先生之德無以爲報謹綴數言用誌不忘云爾

金山大埠信源興李標謹啓

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二號房

●●●儒醫**麥超英大小方脉**

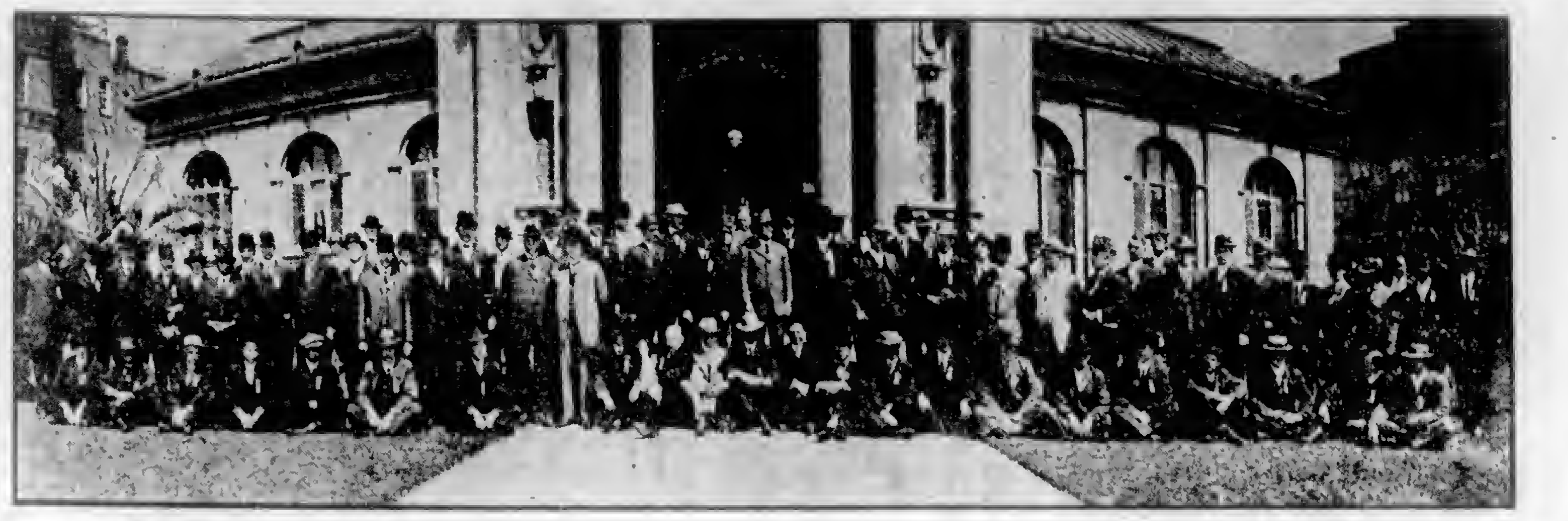
寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

插畫

翁琦君赴全省青年會大會

本埠華人青年會董事局加派翁琦君、赴羅省第三十三屆嘉省青年會大會、經於前晚赴車啓程、查此次大會、由三月十二日起至十五日止、預請各國名士、遠來演說、討論社會各種進行大方針、爲青年界之大益、該會昨年大會在非士那埠、茲將其各埠所派之代表撮影如下、足以見其一斑、聞翁君此次赴會後、更周遊南嘉省一帶、爲華人青年會籌捐建築費云、

昨年第三十二次加省全省青年會代表大會於非士那圖



諧談

春聯

有痴子於度歲時見家人粘貼門聯、問其父何所取意、父曉之曰、這名春聯、不過循著習慣、取吉祥之意罷、痴子點頭領會、因謂其父曰、有聯不可無畫、若於春聯中間、再懸一幅春畫點綴、想必加倍吉祥的、

春藥

有富翁素性拘泥、立春前一夕、預誡家人早起、凡有事白、必須帶一春字、以取吉兆、是夕其婦忽患心鬱、早起、卽命其僕出而配藥、富翁見僕、問將何往、僕答曰、太太因春心患作、命奴往配春藥、服了幾過春頭、所以十分要緊的、

專件

廣東全省公益銀行招股簡章 續

十五）本銀行擬先於廣州城適中之地、先設一招股總辦事所此外各處之繁盛商埠、亦擬先設辦事分所、以便認股者就近認繳、屆時當將擇定地點佈告、（十六）本銀行於未開辦之前、凡繳納現金股份者、必彙交最有名譽之殷實銀行、存放生息、其繳納紙幣股份者、則彙交廣東官錢銀局生放、倘有中途解散之事、各股東可卽取回本息、決不留難、（十七）本銀行總行、擬設在廣州城堤岸、其餘省內省外之繁盛地方、當斟酌情形、推設分號、或與他銀行店訂立代理合同、或滙兌契約、以利推行、（十八）凡交納股銀、先給本銀行收單執據、俟開辦日卽由董事定期招集股東會議、由股東公舉查察人查察股數、及各項事宜、一面由董事商訂册本章程、報部註册、幷照合例之正式股票、登報招換、（十九）凡認繳本銀行股份者、不論官紳商民、以及股份之多少、均祇認爲股東、照册本章程、一律看待、（二十）本銀行之册本詳細章程及辦事規則、均照普通法律議訂、凡屬股東、均可取看、（廿一）本簡章如有應行酌改之處、隨時由發起人體察情形公議續佈、（附欵七條）（一）本銀行現准印發紙幣二千萬元、以補入廣東紙幣之數、幷將來生意發達、准其加發紙幣流通市面、惟加發之數、必須有相當之備準金、政府如頒有紙幣納稅條例、亦應遵守、（一）本銀行開辦後、至少以二年爲度、未滿期之時本銀行如無不法舉動、政府不得中途撤銷、致礙營業上之進行、（一）發起人至少每人認股五千元、另招股二萬元、（一）値理由發起人內選舉、（一）凡個人認股至二萬五千元者、入舉爲董事、認股至九千元者、入選爲値理、一凡招股至二萬五千元者、認爲名譽値理、本銀行所收入之廣東紙幣、由廣東官廳照所收入價、借債贖銷、及納凋息六釐、如借債之成、則由官廳另將當相之釐稅按保、分年清贖、惟利息須每半年清找一次、 已完

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇空薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

▲本館精製粒已圖章

●●●**神速戒烟再告**

蓋國家之強賴有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如剌嗎啡無異用剌嗎啡之針剌入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

Yee Lee Co. 195 High St. Salem. Oregon.

民國三年正月 吉日 梁弟盛本謹啟

●●●**劉日初自製膏丹丸散發客**

劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞贊許 [illegible]

入寶紂陰生肌膏	每合銀二元
風濕骨痛丸	每樽價銀二大元
自製揭被香丸	每個銀一大元
治眼中倒拔拳毛散	每樽五元
遠年爛眼散	每樽銀一元
眼中瘀痛忍散	每服銀二元
点熱眼神效散	每樽銀五毛正
瘰癧內消丸	每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸	每個銀五毛
人參狗精壯陽丸	每樽五元
化痰止咳斷根丸	每樽一元
內傷吐血斷根丸	每樽五元
夜夢遺精丸	每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸	每樽一元
花柳拔毒丸	每樽二元
跌打去瘀止痛散	每樽五元
痔瘡魚口便毒丸	每樽五元
久年心氣痛散	每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸	每個一元
惡毒瘡科膏藥	每張銀一元
治腳氣腫痛藥水	每樽五元
退眼中起膜散	每服銀二元
小兒五疳散	每樽銀二大元
拔毒浸瘡散	每樽銀一大元
花柳解毒藥酒	每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏	每合銀一元
外消痔瘡膏	每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸	每盒五元
跌打損傷丸	每個銀二毛五
拔毒生肌痔瘡散	每樽二元
点眼光明退瞙散	每樽一元
婦人產後目痛散	每服二元
蠟燭濁膏藥	每張銀一元
天下聞名萬應膏藥	每張五毛
小兒瘡癩病目散	每服銀二元
花柳扶元搜毒散	每服銀五元
喉症外貼散	每樽銀二大元
小腸氣痛散	每服銀一大元
婦科白帶丸	每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各梓里患病請向近地之信局或銀行買銀照西字付來無悞（付藥郵費貴客自理） 劉日初謹啓

●●●**始創花柳扶元搜毒散** 每料艮五元
（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二樓九號房）
[illegible]

●●●**白濁無憂丸** 每樽艮一元
[illegible]

●●●**腎虛壯陽種子丸** 每兩艮一元 每樽艮五元
[illegible]

●●●**天下聞名萬應膏藥** 每張艮五毛
[illegible]

●●●**補身壯陽九醜丸** 每個艮一元
[illegible]

◉◉◉**敬告同胞**
本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散 [illegible] 醫生劉日初謹露

●●●**傳單快看絕大神力**
[illegible] 香邑弟陳玉生恭頌

●●●**死而復生** 花柳症得救
[illegible] 新寧邑弟陳通拜頌

●●●**廢目重光** 眼科名醫
[illegible] 開邑弟張永鴻拜頌

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

●●**游藝社第十八期特別會對題求**

教 官士多少歌夢
士官少多夢歌 轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準新曆三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表 無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各 吟友素當共諒但徒沿舊例所給者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫 卷多仍加賞加列

卷資賞格仝前准新歷三年四月十號截收 社員游慶卷收

縱興第十九期特別會對題求

教 關國合開力言
關國開合言力 轆轤聯

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
大埠永和堂
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

●●●**請看醫學名家**

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四痛全瘳多年心病一朝驅除籍德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧梅宴人伍時椅 譚普泰仝頌 先生寓羅生張英記亦安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫石眼藥水每寸二元止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備 張偉川啓

Wing Lee Tong Co. 428 Los angeles St. Los angeles Cal.

騷學研究社特別第四聯題會求

教 月花寒熱世時軍馬
花月熱寒時世馬軍 轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送

謝英伯先生評閱 民口報主筆

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元
式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

縱興特別第伍會題求

教 聲色玉金易難風氣
色聲金玉難易氣風 轆轤

約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛醫藥房
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛醫學研究社同人披露

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同長紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元五毫半料十五元
○參茸固精興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四樣固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武狀衛生丸每合一元
○參茸[illegible]補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸八邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○婦科安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○[illegible]花柳毒[illegible]丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治婦經病婦科烏鷄丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶玉寶丸半料銀十元每兩一元
○治痔瘡核丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治外傷吐血止血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每瓶銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年喘嗽止痰接藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒頭痛丸每服銀二毛五
○打回頭瘧疾藥大張銀一元小張銀五毛
○止瀉消食開胃茶每磅銀一元
○消砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消膜瘡去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○[illegible]光明丸每料六元
○初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○花柳疳瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○內治花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膏消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌拾料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌陽砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治小粒仔爛瘡毛疔散每樽銀三毛
○治發止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天[illegible]衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但打方用藥各有不同[illegible]衛生之名爲參茸而已[illegible]補腎之藥欠[illegible]加入正海狗腎[illegible]又四樣丸海狗腎之外再加入三樣功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有壯大之貧虛全賴氣血以運行否則[illegible]丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧陽爆之關及酒色過度腰痛[illegible]夜尿盜汗各症食參茸四樣衛生丸必收全功尤勝于[illegible]身體虛弱及遺精各症食丸宜長久[illegible]身體自然強壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱猶乎政治人身之強弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒凉散血之藥過多致血氣虧弱成爲夜夢遺精等症每月見有[illegible]血常流屢醫未能奏效又前在內埠當開口之工因感暑受熱衣不[illegible]復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽[illegible]冷熱相攻埠內[illegible]醫慢用辛燥之藥服下口[illegible]之血[illegible]再延中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉[illegible]若有待斃之勢朋友[illegible]情形代弟寫信將症候表明寄長紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一[illegible]丸并[illegible]神依舊工作如常[illegible]治科之疾夜夢常有再取參茸海狗腎丸半料而用之宿疾皆瘳先生誠是當世之良醫所登[illegible]者實據之妙術也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　[illegible]邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居福家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後因身中染惹吐血頭疼[illegible]請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽喪心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻若況情形[illegible]友指示卽將弟之症起止原由[illegible]長紙治五元付交竺西氏先生祈[illegible]早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦卽止飲食頗增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞因氣血止遺精海狗腎丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此爲細思古者秦之扁鵲漢之華佗見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹[illegible]危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有違言尤望業醫者鑒以濟世存心救人民於苦惰之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟蘆世華[illegible]頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在福家內埠洗衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少[illegible]不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈惟白濁年餘不能止乃至舊歲冬月[illegible]所謂燈前酒後最易[illegible]柳尋花況離鄉日久人情大都如是豈料[illegible]脂香[illegible]魂也信宿而歸再過數天面上卽起會錢之疔身下發楊梅之核紅瘡芒菓[illegible]淋濁齊來[illegible]請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云[illegible]要割[illegible]開床實而洗之自念西醫每行割[illegible]性命如鴻毛情急再覓唐醫治理隨聞中西報始知竺西氏良醫國手欲將來出埠調理不[illegible]行幸得友人代寄實信同付長[illegible]銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知得全愈定當厚謝[illegible]接先生付來丸藥[illegible]信云花柳爲時有[illegible]未淸新毒並發急宜食牛王消毒之茶珠珀[illegible]毒之散內消瘡疔之丸[illegible]沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺此症連食丸半月所發之瘡疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症[illegible]皆痊此時身體氣血已[illegible]復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫[illegible]登于報章以告埠內有症候者列明付[illegible]取藥使得全愈有病之人以免一[illegible]轉托先生[illegible]爲利便同胞者[illegible]無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是[illegible]毒居多有碍子嗣[illegible]治芒菓瘡[illegible]割淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寓邑弟黃春拜頌

●●良醫良相　再生之德

敬者弟前在埠士郡向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腰痛月信失期時有白帶等症若弟以爲婦女常有此症小加意調理不料日久症深[illegible]請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千元不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅睹竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也卽將前症寫信詳明先付長十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又恨食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若絕命之華陽枯樹欲舉未能欲將卑出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付長紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟等不[illegible]登報章俾有疾者知其問津焉　弟[illegible]均[illegible]頌

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明愼之又愼早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長還日有龍虎二物相鬥兩俱受傷使各讀孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也敢者弟向在亞[illegible]密打埠當廚工因大氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅爲珠變赤腫如雞形似魚鱗屢請西醫理皆無效纔自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶卽日止痛數天之內去紅消腫亦[illegible]除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得眞人傳授謹將各款登報章以告梓里有症者知所求醫焉　寓邑弟黃羽[illegible]頌

廣東新聞

●●●各界集議倡辦銀行詳情

二月四號省城各界、暨各埠華僑、在總商會大集會議、倡辦廣東全省公益銀行、到者數百人、公推華僑某君及黃雲軒主席、一點鐘開議、先宣佈華商總會來函、、隨由主席佈告畧謂粵省紙幣低折、屢議維持、空談無補、、因而發生倡辦銀行之議、以期實力救濟紙幣、並興起粵省商業、、現政府已允將種種利權、給予商人、我商人自應各盡能力、、共策進行、尅期成立、免受切膚之灾、、現經官商將招股章程起草、特提出宣布、請衆研究、隨將章程逐條宣布、互有討論、經議決招股三千萬元、分爲三百萬股、每股十元、內收現金一千萬元、紙幣二千萬元、其交現金者、、將來派息照加三核給、政府現擬募內債二千五百萬元、擬將銀行收股之紙幣、借與政府、分廿五年清還、、以廣東省河補抽兼士絲豆厘廠、河口厘廠蘆苞釐廠三處厘金、共每年一百七十餘萬、全數作按、政府借入之紙幣、盡行銷燬、不再發出、、衆均贊成、其餘章程廿二條、另附欵七條、、均經逐條討論表決、並請政府將議決章程電明中央、俟核准後、、卽行開始招股、卽由各埠華僑代表、暨內地商人、、簽名認爲發起人者、已有百餘人、每人至少自認股五千元、、另招股二萬元、以期早日集事、議至五点鐘、、茶會而散、（議決招股簡章另錄、（已見本報專電、、

●●●好一齣西篷擊掌

省城豪賢街尾某宅、有女阿嬌、設字何某爲妻、、夫婦頗爲相得、其壻本世家子、惟不善治家人生產、沂亦淪落、女之父因有鄙棄之心、昨因舊歷新年、夫婦同往岳家道賀、、詎料其妻之父、見壻生怒、迫令其女與何某離婚、女不允從、遂至父女糾纒出門、演出戲場上西篷擊掌活劇、而其壻則胆小如鼷、抱頭竄去、路人環觀如覩、、惟多不直女父之所爲云、、

●●●會仙街福興店之大掠

有投函公會者云、省城會仙街福興店、于月之初十晚七點餘鐘、忽有身穿黑絨軍衣、襟有紅字、另有白布襟章、卒然不及將字辨認、約有八九人、均外江口音、拔出手槍、聲稱搜查軍火等語、將店伴來客身上銀兩時表金錢、搜括一空、共搜去時表四個、金錢三枚、另銀兩銀紙共約八十餘元、當時該外江佬聲勢洶洶、迫于不敢叫喊、事後警察聞之、、經已遠去矣、、

●●●修圍善舉

香山小欖大圍、戶口衆多、地方遼闊、舊年西潦爲災、各處均有崩缺、現該鄉紳商、爲思患預防之計、、昨在修圍公所集議、向各業戶勸捐、已募得萬餘金、日間便可興工、該欵並非按畝抽捐、亦不准從前公局之惡劣紳士司事經手、以免再有侵吞之弊、該鄉爲李教育司之梓里、故此舉李司長亦甚爲注意云、、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯獲海贊育堂安交無誤

電話三九五
大埠正昌啟

北京樓
（麵）（爽）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.
錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印
貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換　正海狗鬚發售
錦泰老店司事李雲根男初謹啓

永同昌鞋靴
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業尚辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷　如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠
貞祥老舖
金銀首飾

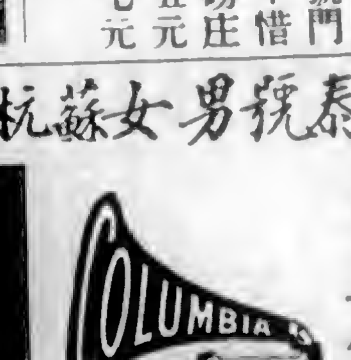
本號向在大埠積臣街七百二十八號開張經有十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信再蒙誠感凝如蒙惠顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寧城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李清讓敬　李錦

●●●飛船公司收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈
大埠新世界飛船公司啟



逢泰發男女蘇杭日本漆器發客
貨真價實
童叟無欺
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號鋪在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綯搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告
本押設在大埠長慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰新惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰新光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉　●話筒差拿四五一
方文彭　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷輝　譚世駒　李金芳　全啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散名茶各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉
省城北門大街開張
捧傷口跌打酒　延年百歲酒　八仙長壽酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　鹿茸虎骨酒
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　祛風除濕酒
龍虎蛇蝎酒　飲食跌打酒　花柳回春丸
白濁止痛散　立止牙痛散　金鎗跌打酒　肚痛呼吸丸
特寄美國大埠長愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷餉鋁香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
[illegible]得律風差拿三十一
廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯爲墨照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頭鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痲痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三二〇七〇
Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal
一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六一
診脉時候下午九點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散葯膏畧列欵數

●[illegible]健脾丸每樽一元
●濕熱積滯紅白痢症散每盒二元五
●濕熱[illegible]止瀉丸每盒二元
●順氣化痰止咳散每服五毫
●咳嗽痰結有血化痰止血散每盒二元
●小腸疝氣消腫止痛丸每樽二元
●參茸三鞭補腎壯陽丸每料十六元半料八元
●腎虧不舉參茸四鞭補腎丸每料廿元每兩二元
●參茸杜仲補腎固精丸每大樽六元中樽三元
●參茸養血寧神補腎丸每大樽六元中樽三元
●婦女經期腹痛產後調經止痛丸每料十五元每兩二元
●婦女赤白帶丸每料六元每合二元
●婦女崩漏止血散每盒三元
●婦女氣血虛弱調經丸每大樽六元中樽三元
●婦科產後失調大補氣血丸每大樽六元中樽三元
●小兒驚風發熱定驚散每樽一元五
●小兒疳積散每合一元
●小兒疳積健胃散每服三元
●鐵打瘀腫跌傷散瘀消散每合二元
●鐵打內服散瘀消腫止痛散每料五元半料二元五
●鐵打外敷吊瘀消腫止痛散每樽一元
●外搽爛症乾水止痛散每合五元
●穿腸痔症肛門腐爛有眼出膿水清腸除毒丸每料十五元每服七毫五
●花柳內搜疔毒珠黃丸每料十元每服五毫
●花柳淋毒珠珀丸每樽二元
●疳毒內消消料丸
●外搽疳瘡消腫止痛散每盒一元五
●外搽爛瘡珠珀生肌散每樽一元
●疳瘡內消解毒丸每合一元五
●外敷疳瘡消腫散毒散每樽二元
●橫痃內消散毒丸每服五毫
●新染白濁牛黃消毒丸每盒三元
●日久濁固精補腎丸每盒二元
●外吹鵝喉痰結冰黃散每合三元
●鵝喉內消牛黃化痰清毒散每盒二元
●牙頭疳症化腐去腐散每合二元
●牙頭瘡疳除毒活血散每樽二元
●腸痔內消解毒丸每兩一元
●外敷腸痔消腫除毒散每樽二元五
●遠年爛腳內服清毒活血丸每合一元五
●外搽遠年爛腳去腐生肌膏每服五毫
●肛門痔瘡內服清腸消腫止痛丸每樽二元
●煮洗痔瘡消腫止痛散每樽二元
●外搽痔瘡消腫止痛膏每盒二元
●腸風臟毒便血丸每料十二元每盒一元五
●消腸胃濕熱消膩丸每合二元
●風濕骨痛腳痛丸每料十元每合一元
●洗除皮膚濕毒胎止癢散每合二元
●除濕疥瘡皮膚去腐生肌膏每合二元
●腎虧狹濕眼暗丸每料十元每合一元五
●外治狹濕脚氣消腫散半料五元每料三元

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同長紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞
付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St.　Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癎俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘺欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣淸而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內滯外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五　如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宣占米價相同我等友不必食宣占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惺賁不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co.　624 Merchant St.　San Francisco, Cal.
布力彌公司啓

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟
Yung Yuen Bo　17 Gok St.　Tintsin China
世界代白

●●●自治研究社致龍都督函稿

敬啓者、敝省頻年離亂、民不聊生、仗公神武、始終維持、、合省士民、感恩鏤骨、蓋敝省承平日久、民未經兵、溯自辛亥三月、革命軍起、舊旅酣嬉、幸公統師西來、人心大定、、九月之中、運會推移、風雲變幻、而國庫軍械、絲毫無損、、壬子終歲、秩序未復、而濟軍所駐之處、人得安枕、去春節鉞西移、人民知臥轍扳轅之無補、奔走呼告、無窮悽戀、夏間江西發難、粵城響應、東南諸省、爲公馬首是瞻、函騎交馳、紛紛勸進、公赫然震怒、尅日誓師、祇以國家爲前提、、成敗利鈍、功名富貴、皆置不顧、樓船南下、衽席遏師、、居民瞻望旌旗、額手慶忭、不數日間、全安反側、不特三山五嶺、仰荷帡幪、卽東南半壁、皆拜公賜、此固民人心理之同身受目覩、、無容諛頌者、而公數年中之鬱抑盤錯、卽又粵民所共知共諒者也、目下大局已安、人心稍靖、、創鉅痛深之後、當以培育元氣爲根、、粵省自賭餉既裁、、鹽餉又歸中央、歲入僅餘一千八百萬、間有短收、則祇一千七百餘萬、、約計去歲預算不敷幾八百萬、際此民窮財盡、更難再事苛抽、開墾種植、又苦無近效、財源既不能驟開、惟有從節流下手、而省中各機關、銳行減政、公牘已虞積壓、已復省無可省、且枝枝節節、卽極力撙節、所得幾何、再四思維、、非裁兵、無以救眉急、明知盜賊充斥、統籌兼顧、、似難輕言裁減、然清治盜賊、尙可于軍隊之外、認眞舉辦鄉團、規復鄉局、以爲補助、若財政不能週轉、年年專賴借債、廣東終有破產之虞、皮之不存、毛將安附、、此又粵民所晝夜焦思戚戚而不能已于言者也、且各營匪盡得力、與其虛糜餉糈、、人民之負担日增、何如勒令歸農、節餘財以充別用、、應請貴都督雷厲風行、破除情面、斟酌裁汰、分別去留、務以年中收支適合爲度、首鎖金甲、手挽銀河、勢迫時危、馨香頂祝、連日接旅京敝同鄉來電、並外縣士民來函、、均以裁兵爲語、用敢代達輿論、干冒尊嚴、伏惟鈞鑒、敬頌台祺、（致鎮撫使函同、

●●●魚販將次第復業

省城魚販罷市風潮、月之四號、自經警廳勸令復業後、、各魚攤已多遵照、但祇城內一帶、其城外各街市、、則多仍前罷業、聞警廳對于此事、已主嚴厲干涉、、昨經分令各區調查、逆料日內當能全體復業矣、

●●●淫風盛耶抑度活之艱難耶

近來堤岸一帶酒店、携妓到飲者、幾無虛座、偎紅倚綠、一種褻狎醜態、甚于娼寮、店主人爲招徠生意起見、、大有應接不暇之勢、間有一種假作住家裝、時倚房門賣俏、、登徒子以目傳情、卽可直捷撮合、或示意酒保、亦可立爲介紹、淫風如此之盛、道學家見之、必有吾不欲觀之嘆矣、、

●●●詹總理竟掉頭不顧

粵路詹總理、自携眷赴漢、久寓不歸、已越年餘、近因由漢口奉調往四川、查勘川粵漢鐵路工程、此行需數月之久、、方能竣事、現派其甥陳某回粵、將一切傢私器物、、悉由輪船運往川省、決不回粵云、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售
（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫葯不便坐候時機委於乖危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可卽致信問症取葯祈在內埠銀行或信館買長俻照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發葯以期厥疾早瘳每負委任焉耳　醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛脚去腐生肌膏每大出二元
●耳痛膿水腫寒卽好散每樽一元
●喉內生疔痰毒散每樽一元
●喉內腫痛結毒立消散每樽二元
●瘰癧初起外敷拔毒散每樽二元
●男子內傷嘔血保肺丸每盒五元
●瘰癧潰爛外貼拔毒膏每料十元
●痞塊初起內消貼毒散每盒九元
●癰疽初起內消拔毒解毒散每服二元
●花柳疳瘡祈蛇補血解毒膏每料三元
●瘡科外貼消腫止痛散每盒三元
●白濁利便解毒散每十服五元
●痱疔瘰癧拔毒珠珀膏每大出三元
●遍身紅粒毒洗藥每包一元
●花叢採紅鮮血毒丸每料一元
●瘰癧內服活血解毒散每料八元
●花柳墜毒珍珠換肌散每料五元
●●●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元

●牛黃內搜瀉毒丸每樽三元
●鹿巴補腎固精丸每料銀五元
●婦科芒菓初起瀉內毒丸每料十三元
●婦科調經種子丸每個價銀二元
●婦科經期腹痛丸每個價銀一元
●男子夜夢遺精丸每個價銀一元
●橫痃芒菓貼消藥每個價銀一元
●男婦紅白痢疾散每出價銀三元
●花柳扶元搜毒膏每服價銀十元
●瘡科消腫去毒散每料價銀一元
●小腸氣痛斷根散每包價銀一元
●鹹痱消腫拔毒洗藥每料價銀五元
●立止牙痛斷根散每盒價銀二元
●鵝頭疳浸毒膏每樽價銀一元
●久年頑癬換肌藥每樽價銀一元
●花柳小腸氣痛散每料價銀二元
●風寒化痰止咳丸每盒價銀一元

（一）敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏之靈驗
[illegible]
（二）敬頌補腎壯陽三鞭大補丸
[illegible]
●●●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
[illegible]
（一）一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO.　729½ Washington St.　San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔效後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痊癒全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸傳各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒瘡積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
瘰眼痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐二元
湯水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽久年爛脚藥散每罐三元
搽三角風藥散每罐一元
生鵝喉瘡藥散每罐二元
貼花柳瘰毒膏藥每張一元
搽陰囊油蛇藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罐三元
虛風生火滋陰補神化痰止咳丸每個一元
心痛藥散每罐一元
橫肱藥散三元
瘰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
搽頭痛藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
虛氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
燥藥一罐一元
芒菓膏藥每張三元
搽風痕藥散每罐四元
瀉火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
搽瘡埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每罐一元
花柳殺毒瘡藥散每罐三元
陰陽惡毒藥散每罐三元
擅紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罐一元五
治濕毒起粒止癢藥散每罐四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良　華仲醫術仁良
醫　理紹心醫
無　明歧仁妙
雙　陀歲家貴術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執

開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張錦廷拜題

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠竇生堂凡有書信并長紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Jung Yock　842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福寶號
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪銀環時欵首飾特聘唐山上等巧匠利來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名歐圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱公貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別處交來均照其便仰爲留心光顧是荷

補血聖藥人造自來血

人生百體所賴以生長者血也如血多則白体强壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜苦近、衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不强之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸力勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液血多下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓄目中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上特服過七日之後再用前法將

每大瓶二元 每打二十元 每小瓶一元二 每打十二元

外埠函購每瓶加寄費銀三毛五呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St S. F. Cal

總經理處金山大埠五洲大藥房

前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒遇冷風即發寒喋服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不發寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血以之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而叶血之患可除根也如腳氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫消而步自健矣又如患瘡疾者服之旬立可除根日以上一切功效最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行祭訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲難痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之麥茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勢形身體衰弱困苦異常賴友例而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身康健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 仝披露

Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消滴黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐仝姪華忠拜頌

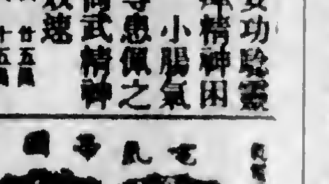
●（感恩靡旣）

弟染瘰癧、患初起之時寒熱往來頭頸間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天但不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關極陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒（）炙等物致成斯症先生訂養陰和肥舒肝理脾化痰清胃劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依症法治瘳其立止再醫理 禮拜之久其癧全消後而返埠工作補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

消病健體電帶

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手腳痛痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

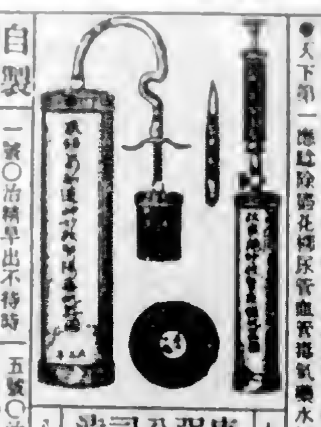
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員



本公司有名藥單用證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆



一號○治精早出不能[illegible] 二號○治色勁陽[illegible] 三號○壯陽[illegible] 四號○治夜夢遺精[illegible] 五號○治[illegible] 六號○治[illegible] 七號○治[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭纜綢絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啓

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英廚書五元（內附中西各國菜色） A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅五二毛 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啓超庸言報每本三毛 一至二十期到
梁啓超演說集一本二毛五仙 第一期至七期已到
孔教會雜誌三毛五
康有爲中庸註三毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至八冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫（精餅餚合用）
二頭經驗良方二毫 男女婚姻衛生學五毫
朱柏盧治家格言一毫 太上寶筏圖說一套八毛五
烏等修身教科書三冊三毛 萬信必讀分類合璧[illegible]
華英呂宋尺牘一元七五 經濟亡國史一本銀二毛
商務袖珍華英字典一元一 西陸日民[illegible]
鄺其照華英[illegible]一元二五 [illegible]
阜歧山英語問答一元二五 [illegible]
西庄英語易讀一元二五 [illegible]
鄺其照華英字典一元五 [illegible]
商務華英新字典一元六 [illegible]
黃履卿英語指南一元四 [illegible]
改良故事瓊林五本三毫 [illegible]
新增華英貿易字典一元六 [illegible]
英華通語連字典一元二五 [illegible]
尺牘分類合編二毫 戊戌政變記四毛
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫 西醫輿註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木圖畫發客
各時務新書太多不能盡錄 並大小像鏡發客
[illegible]

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal.

●本報有譚樹彬藥囊寄賣 本報启

中國新聞

●●●中央法令

二月七日大總統命令

據政治會議呈覆前奉諮詢祭天一案經開會全體議決僉以爲禮莫大於郊天應定爲通祭自大總統至國民皆可行之大總統代表國民致祭各地方行政長官代表地方人民致祭國民各聽家自爲祭以示一體京師祭所應在天壇祭期應用冬至祭禮應用跪拜祭品應用牲牢再四討論均無疑義惟冠服飭下所司特別規定其祭禮祭品之詳細條目請一併飭交所司採取各說編定施行至配天之典應以國民全体信仰之人始稱其位就黃帝而論五族之人民是否多爲前哲歷祖確定應從闕疑擬請毋庸置議等語本大總統深維祭天之禮自古攸隆有其擧之莫敢或廢至五族人民齋戒懍神明之敬法制無祭止之條應准如擬定爲通祭祭所祭期均照所議辦理其特別冠服及祭禮祭品應如何分別規定着內務部廣集見聞詳晰議擬呈候頒行垂爲令典此令

據政治會議呈覆前奉諮詢祭孔典禮一案經開會全體議決僉以爲崇祭孔子乃因襲歷代舊之典議以夏時春秋兩丁爲祭孔上丁仍從大祭其禮節服制祭品當與祭天一律京師文廟應由大總統主祭各地方文廟應由長官主祭如有不得已之事故得於臨時遣員恭代其他開學首日孔子生日仍聽各從習慣自由致祭不必特爲規定等語孔子性道文章本生民所未有馨香俎豆更歷古而常新民國肇興理宜率舊應准如議施行此令

信教自由爲萬國之通例我中華民國本由漢滿蒙回藏五大族組織而成其歷古習慣各有不同斯宗教信仰亦難致自未便特定國教致戾孳情至先聖先賢以時祭饗載在前清典制無關宗教問題既於共和政体初無抵觸之嫌自應賡續舊章用昭馨香之報惟是崇祭垂爲定制視聽繫于四方誠恐遐邇聞知或疑尊崇先聖之禮文爲提倡宗教之先導是用撮表大旨剴切申明須知尼山俎豆泗水鼓鐘實本於多數人景仰之誠亦以存數千載不刊之典至于宗教崇尚仍聽人民自由期共游熙暤之天以促進大同之治勿滋誤會咸使周知此令

●●●地方官制將交政治會議

地方官制、爲現在一最關重要問題、惟此問題解決困難之點、即在存省與廢省、廢省之議、政府持之甚力、而各省都督民政長、亦少有贊同者、法制局之草定、、即採用虛三級制、廢省改道、業經國務會議議決、此草案披露後、反對之各省民政長、紛紛來電、指陳弊害、大總統對於此節、甚形躊躇、日前飭秘書廳交論國務院、告以無論將來改革上具如何之手續、務須特別注意者有四、一爲對于財政上、、務須力求撙節、二爲對于防務上務求聯絡、三爲對于區域上務求均齊、四爲對於事權上、務求統一等語、、現聞大總統日昨特飭國務院、將關於此問題之各項意見書、即行檢齊咨交政治會議、以便爲討論之標準云、

●●●孫武致粵當道書

（爲孫丹崖被誣事）

孫中將武、前以孫丹崖被誣運動三次革命、經函致會議軍事處、轉函李省長、請將原案取銷、昨又專函民政長云、都門握別、倏忽經年、遙企光儀、彌增渴想、茲有懇者、、日前因孫君光庭事、曾電達一切、諒邀垂察、、近接香港汕頭潮州等處支分部來函、據稱下級軍警各官、對於本會職員、橫施攪擾、、本會以實業教育爲宗旨、海內週知、即以弟個人論、與孫黃異派、實不自今日始、本會之重要職員、如趙智菴閻伯川汪伯唐陸朗齋諸君及執事、均以國家爲前提、決無招致黨徒、壞破法律之擧動、即以孫光庭論、、與弟交最久、統察其反正前後踪跡、始終與孫黃胡陳諸人爲冰炭、去春代表華僑出京、與沈君拯民、即往新加坡組織支部、、人雄頗爭權利、詆吳良不稱職、函請擧吳祥達君爲部長、交通部、係由該港實業會改組、擧吳良黃人雄爲正副部長幷未往汕頭 步、諸傳其赴汕運動謀亂、實無根據、、汕頭敵處置之不理、想謠言即由醋海而生、該港約有會員百數十人、會證數百份、決無謀亂確證、汕頭林石泉、創辦海陽縣分部、、並附設小學校、、近日亦被軍警緝捕會員、、聞有彼陷者、本會抱定實業教育宗旨、所託泒之人、非實業家、即教育家、南洋及廣東等處職員、均係資本家與勞動家、、與叛黨不啻風馬牛、安有非分之希望、想汕頭軍警搜索、、不過名冊會証圖記等件、決無與叛黨交通函件、違法等物、斷不能以名冊等件、即據爲謀亂確証、加以罪名、弟爲發展實業起見、務懇查明實情、轉咨龍督、一律昭雪、並請通飭軍警、加以各屬官吏保護、俾本會各部仍舊存立、、實爲公便、、

●●●各國要求革命賠欵

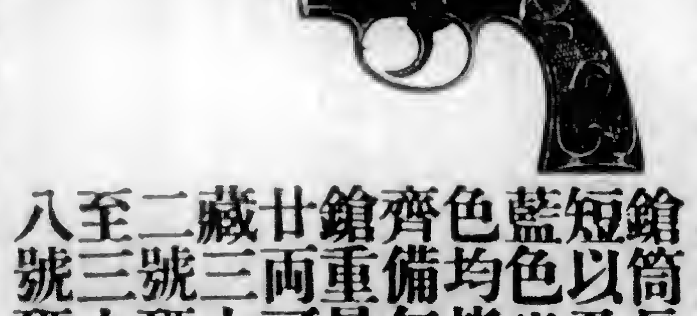
北京電云、中政府對于各國要求賠償所受革命損失一事、大爲憂慮、共計洋三千三百二十萬元、德九百七十八萬九千元、日九百七十七萬四千元、法七百十八萬元、俄二百十七萬九千元、英一百六十六萬四千元、美一百二一萬零九千元、比八十八萬九千元、丹四十六萬一千元、意二十一萬元、荷六萬九千元、奧三萬八千元、瑞典三萬元、西班牙九千元、中政府應將否賠償間接之損失、及直接間接之損失、如何分別、外交團對於此項問題、殊難同意、以故引起種種之困難、外交團中有勢力之數員、謂中國僅應賠償各國、因南北軍交戰所受之損失、尙有數國似欲乘機得充分之賠償、其餘諸國、因須受同等之遇待、、故交不得不附和要求、中國如允賠償間接之損失、則英國須多索英金約一百萬磅、美約九十萬磅、尙有出人意料之一事、、乃爲各銀行亦從而要求賠償損失英金百餘萬磅、、東方二百九十九萬六千兩、正金一百八十四萬二千兩、道勝八十七萬九千兩、德華八十萬兩、花旗二十五萬兩、台灣一十二萬兩、諫信二十一萬九千 、華比 七萬八千兩、滙豐二萬兩、、麥加利無所要求、滙豐所索者、乃直接實在之損失、、其餘各行所索者、乃華商倒欠之損失、

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



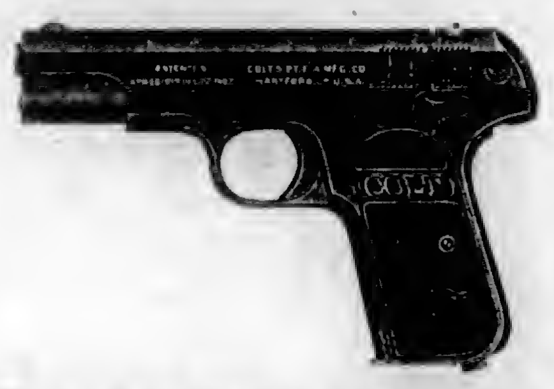
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

38 LONG COLTS .32-20 WINCHESTER

此彈㈢輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售



.25 AUTOMATIC PISTOL .32 COLT AUTOMATIC PISTOL .380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生讀照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任駐美秘古國公使伍移杏嘉獎金山正埠兩任總領事何鑑贊美國醫打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉 署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏膏太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

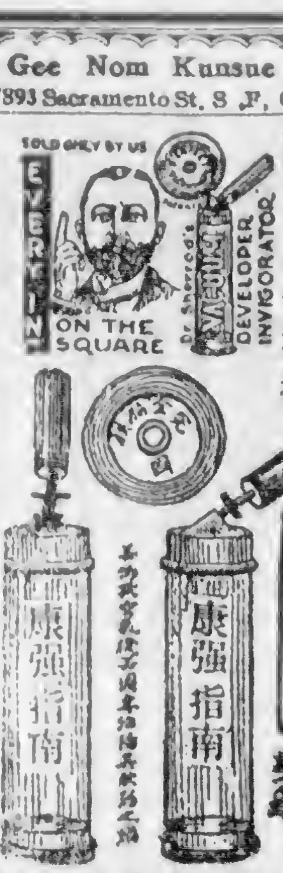
店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

●●●（獨一新製康強機器）

夫人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血虧滯精神困倦不竭心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合圓自載不惟衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器兩膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器兩膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆列後　治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生瘡藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸壹元半　●婦人調經藥水每罇一元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元
●解腸胃久積除藥水二元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治胸痰身痛藥水銀二元　●治生痔藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元　●速效消癧丸每盒銀一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元　●三角退熱藥一元半
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元　●堅陽鼓發藥水每罇三元
●壯筋活絡去勞強腎藥水每罇二元　（電）每餘價銀七元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　（氣）至八元十元十
●即勤止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　（帶）一元貨眞價實
●奇效搜逐花柳餘毒藏腑除症丸每盒銀二元　●男女交涉久戰丸每樽三元
婆約太多不能盡錄來信敘明病狀俾藥師訂症發藥如有惠顧將香字付銀來定即照來香字付上（付費在外）有要購康強機器乎占四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小書仿單列明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記
啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲病藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呫咭匯票或以担保信付來均可妥收無悞　藥頭上從帥

康強機器指南公司啟

舊金山　**福和堂**　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶纈藥每料二元五
自浩製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客惠顧請照上西字附來無悞

和吉號
WAH KIT
821 Washington St San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠積慎街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀另外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店
司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十一冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生述壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　儈女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存
Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號
Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備且設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀選上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止
司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德遇　全啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怡士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光爽通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貨客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚裔焜啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米
M. Phillips Co.
1098 Sansome St, S. F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞嶙土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥鋪在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

Ten Chong Co' 810 uan St. Los AngeleS Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅不貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售
SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

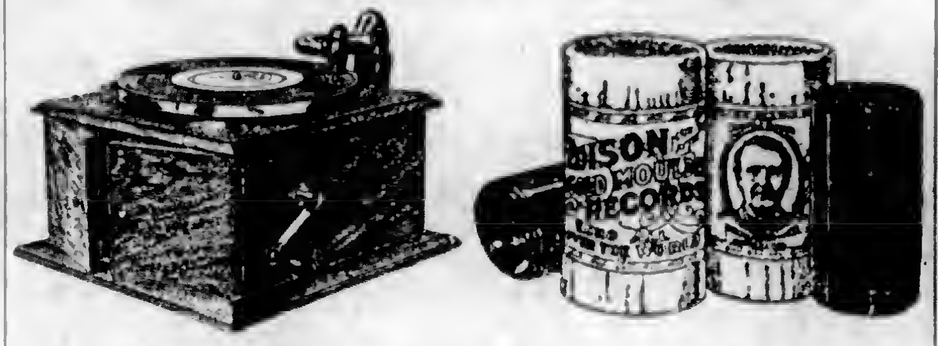
啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房
請看胡禮氏別段告白
電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

怡思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲
代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客
SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡啟

●●來往船期（由香港開行到大埠）俱舊曆

船名	日期
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

請看 發明公司華英廚書大全

第二次版又到　此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓
鄺聽甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛
Fat Ming Co, 908 Grant Ave, San Francisco Cal

▲良醫濟人之眞實憑據

敬者弟昨歲前忽然發有一對瘡無名腫毒之核堅硬異常肉色不變發生甚速令弟驚訝特速商於醫士多人皆云有異弟心更加焦灼當卽請求用藥製方各無效驗延餘甚日加痛苦幸請李熾業先生至寓以察驗先生卽斷爲惡毒大陰疽若不立卽用藥若行兵然攻之遲之內叫外應取其自散則將來定有發成大疽之日云弟當卽求先生施醫不滿十天日下十足全愈弟在益生堂取藥兩料仍未用淸豈不快哉不料此醫生醫學深邃一至於此弟感先生之大德雖在回粵之期亦應將實情說出俾桑梓里知有大國手李熾業別字日宗寓張盛記內以報其大德況且本埠數萬餘人須與先生素有交誼共信先生之醫理精深也　前經有人敬贈扁于先生頤曰

醫生李熾業洗治內外全科
色醫花柳雜症
兼理婦兒各科
涂樂亭拜贈

先生擅有仁心仁術懸壺濟世易於請求最合醫家之職品行端正亦與市醫不同也但先生在埠未久其醫療各症驗摧髮難數吾的雲弟爲洪亦他醫治惟尚少人知其大名難逃其事實如右未敢云報德也　弟馬鏡謹敬

哮喘咳嗽　瘡癩霍亂　腸物包頭　魚口便毒　小兒疳積　肺痨內傷　横弦芒菓
初生無肛門　男子陰紅　胃不消化　痰核瘰癧　疳疔痔瘻　婦人白帶　黃腫蠱脹
風熱眼症　妙取烟瘾　頭暈耳鳴　半身不遂　綠水實瞳人　双單蛾喉　心氣肚痛
風濕骨痛　劳肉攀睛　跌打刀傷　長寒發冷　羊吊風癲　倒毛爛眼　鐵筋駁骨
陽物不舉　中風中痰　結核瘀症　火傷湯傷　遺尿洩精　風痰癲癇　牙痛頸瘰
誤食鴉片　小腸氣痛　紅痢白痢　妙脫肉痣　瀉毒疥癩　大小便不通　急慢驚風
蛇咬耳聾　癲狗咬傷　石淋血淋　婦人閉經　積癥毒瘡　紅雲血瘀　花柳白濁
婦人白血崩　童年爛脚　各等怪症　抽筋縮腸　橫生逆產　乳痛乳癰　有治無治
腎囊疝氣　天生石女　天堂白蟻　調來診視　妙葯戒烟　飛絲入眼　頭癧成瘡
石碎鐵碎入眼
外邪不外古龍宮　倘若無咏往此中　既受甘霖人感動　何如此日坐春風

大醫生李熾業精醫（大小內外）方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手
自泡製眼藥水
先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

臨時泡製膏丹丸散
當面見功卽刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天喜堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
神效蟲力止咳丸仔每罇五毫　立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五　屢驗化痰止嗽丸每罇五
獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華各欵藥油發行
花柳茲菓横痃藥膏每盒二元五　清補涼　黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有　陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備　蛤蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点廿五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便若能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件戚友僞開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醖釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醖釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售
粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片烟葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也
再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸烟輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知
大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓輝告
Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩賣銀二元四毛
Chuck Tai. 701 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

三益號
SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

敢者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠美慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號簡話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發辦各埠合時瓜菜及各種樹發發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許特登告白倘蒙光顧列車照西字付來定必隨妥從速付上無悞　三合號謹啟

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺　諸君深望季愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期付上無悞仰祈留心是盼　喊線差拿一九二

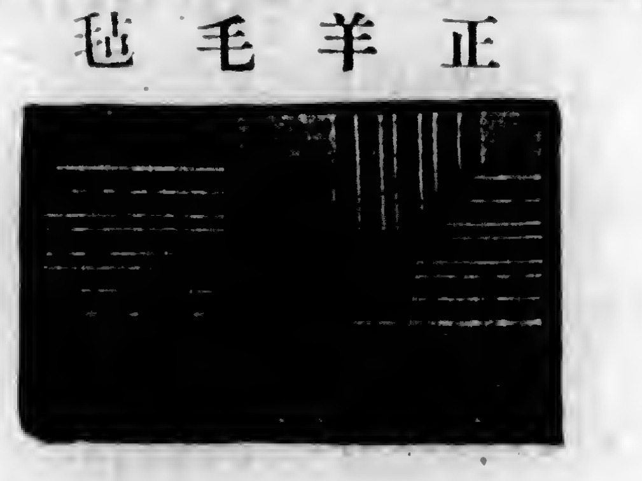
●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症　治鼻內腐爛臭惡症　治野虫放毒腫癢症　治男女淫樂結癧症　治耳門穿爛膿流症　治身膚如蟻行動症　治皮膚白痕手抓症　治兒童遍身胎毒症　治皮膚紅粒毒症　治瘋癱難行症　治爛脚濕毒症　治抓損受毒症
治男婦親咀愛情淫毒症　治男女對談受口毒結癢症　治足腿鹹粒癢毒出皮症　治男婦滿面桃花毒症　治鼻內疔毒痛其症　治皮膚暫腫見痛發惡症　治婦人齒牙咬傷蔗黑症　治皮膚凸粒黑頭如刺症　治水客飽受鹹潮船毒症　治貫門陰戶浮癢難忍症　治遇身癢毒發癢陰陽惡毒症　治飛蛇瘋行毒症
本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮症廣諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此集奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一元　治瘡漏藥膏二元　專治鷄皮粒癢毒藥水二元　陰戶　黃蜂巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫　郵費貴客自理　具藥丸每打三元　壯陽　寄賣處順泰昌
M. K. Tak Box 569 Stockton, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陞公司

正羊毛毡



貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal.

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並按理各埠寓客匯票銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李鑾慶啓

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話簡一百一十七號　麗興號啓

華胜隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫日西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華胜隆啓

大埠　**泰生**　金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美發寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件翻尉中國日本選揀上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同并西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到亦揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷鋪在大埠都板街六百四十五號開張

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效藥醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
痳痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痳藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠淨疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒竄入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消乜葉丸每樽銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭疲香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱消臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應乜葉膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸痔生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽一員五

此藥水係用外治兮醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸濟內邊之毒知係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中水無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽[illegible]

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各種名腫毒且能救油燈疥癩止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠垂顧請照下列之西字付來定然既收無誤此啓貨者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY, SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫盡中西並不見效且有白濁橫痃芒菓膏未痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症因即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來遵食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

啓者中西醫局內有良藥名醫弟僑居美國邊酒灣拿埠業好與西妓偶歡至染有花柳白濁赤濁兩病先後服來藥多方治之無效弟痛苦欲萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症寄函到局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗矣久功效立見弟得醫病全愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　美國界邊酒灣拿埠宋克積盛頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發盜汗夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李寶朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦泰頌

金山花旗皇家銀行理

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱噬傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄每樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲外痔或內痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房具有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大司[illegible]

（貨）（物）（大）（減）（價）

啓者本公司設在大埠都板街夾怕思域街一千零五十五號至一千六十一號店中存有貨物值銀二萬二千元定於今日上午九點鐘起減價平沽每值一元者現沽二十九仙男裝衣服帽鞋內衣鏢鑽石金器等物平到極點與不值價無異如承購全盤舖底貨物或祇買架物均無不可皆能慳省不少門首懸有黃招牌繕明市乃打兄弟公司一望便知有志買平貨者請速來購此舖出批新見遮士摩列士便知

Schneider Bros. Co.
1055 Grant Ave. Near Pacific St.
San Francisco. Cal.
STORE TO LEASE SEE J.C.MORRIS

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

朱中興救時普濟水

此水之功效久矣馳名中外其治症之多固確能可稱萬應。已用過者知功用不少未用過者不可不試之專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時症疫核紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣水土不服新久發冷遍身困倦精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效此水之神奇天下所鮮有病服之。固能去病。即無病服之亦益加精神且能開胃消滯無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水可保平安如不對症亦無所損惟除花柳病外。無論何病。無不合凡居家行旅無時無刻不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均皆合服不拘何症俱用滾茶開服然詳細用法。仿單載明。每樽銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

●小說

[illegible]

●醫科

[illegible]

▲（本）（報）（書）（籍）（目）（錄）

●華英字典

[illegible]

●國文

[illegible]

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 2237½ W. 22nd St.
Chicago Jll　U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時款布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄大埠昌利號　紐約廣信昌　發客

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼燂
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

本日新聞紙第二十三卷第三十九號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 39　SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY,　MARCH, 14　1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月十四號
（中華民國三年三月十四日）（禮拜六）（舊歷甲寅年二月十九日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員間月另計俱美金算禮拜傳派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒　本報啓

本館特電

今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云廣東賭商乘紙幣低折至極人心恐慌之際仍在北京竭全力運動各要津及廣東同鄉各京官請認鉅餉准弛賭禁財政部幾爲所動梁啓超梁士詒以此事爲桑梓禍害所關均極公憤已建議力駁

○又專電云政府接豫軍電報白狼土匪有日人暗助故官軍屢爲所敗

今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云叛黨授白狼以討袁軍司令僞職特派凌鉞劉天猛等由日回國勾結河南湖北安徽各省土匪密濟軍械使其乘機起亂以疲敝政府軍力幷有孫文密札被政府搜獲

○又專電云叛黨蘇龍光在湖北宜昌府城設鄂川總機關被官軍破獲據供

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在大埠都板街八百一十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針偶新衣專辦唐山綢絨蘇杭衣物顧繡橫確桌圍儷履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

正埠 麗生老舖 金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

如意圖記　大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京葉海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈　話筒差拿八百四十一號　司事人　李礽和　馮金廸　啓

金山新張廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

ional
o. Cal
E
Dept.

工銀求利最合者有銀行貯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積貯第一之方法無論工人給根或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號[illegible]

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　寸任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳靈石　中文記錄余實揚　管理銀行事務西人董事　廣東銀行謹啓

金山大埠 永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來宋然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關棠炳

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨彩碑俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望本店有蔡保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

●●●曹先師靈應復現

敬啓者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像回埠現立廟奉祀于積慎街五層樓上先師降乩題書指點吉凶禍福運程符藥素著靈應前經陳天中陳宗熹兄寄疊已報吉週知亦咸知茲因復祀于此特書佈達如埠上梓里或有事欲求問先師指示者請付信貲至都板街八百三十號曾生堂交弟收入便代爲週致耳此佈　二月中吉　曹仙廟林運謹啓

者、、有毀滅華店招牌者、、聲勢洶洶、、雖以理論、、忖思該埠、、各國均有商業、、彼亂黨獨與我爲難、、其仇視之心、、昭然可見、、幸該埠美領事、、咨照總督、、及該處地方官、、發兵彈壓、若輩始散、然危險已甚矣、、查我華僑商務之盛、以依那拿省爲最、、綠拿那省次之、、然兩省地亦相連、、華人不下一萬數千人、、本可設立領事、、就近料理交涉事宜、較爲得力、、因代辦駐在墨京、、距此甚遠、、實有鞭長莫及之勢、、且我政府、、近日對於南洋美洲、、已有委派宣慰使消息、、今旅墨僑民、、受亂事之影響、、已有岌岌不可終日之勢、、政府縱未能調派軍艦、、爲我僑等之聲援、、則宣慰使一職、亦當早日先赴墨境、、調查情形、安籌保護華僑辦法、、則僑民財命、、或可保存於萬一、、不至爲外人任意魚肉、、此則鄙人所引頸延望、、不能已於言者也、、

緊要新聞

●●●中美煤油公司開辦之先聲

士丹達煤油公司、現派定辦事人十名、帶備機器六副、、候於下禮拜六、由三藩市附船前往中國、開採煤油礦、、查直隸之天津府順德府等處、及陝西之北部一帶、煤產甚豐、、經該公司先派兩礦師隨處看驗、此次分途開採、利權甚大、該公司與中國政府訂立合同、其詳細條欵、現亦未經宣出、但所知者係中美合股籌辦、股本合計墨銀一千萬元、、該公司佔股五百萬元、餘外則由中國政府及商民佔認、限兩年內須交足股銀云、、

●●●議員反對修改河稅

十二日美京電云、共和黨之下議員、是日出文佈告、謂議院去年議定一例、凡屬美國輪船、航行巴拿孖運河、、槪免收稅、今總統威路臣、迭令議員、亟將此例取銷、以免違背英美條約、惟本黨議員、對於此舉、大不謂然、奈勢力不足、、恐難阻止取銷、故布告於衆、俾令國人民、知本黨議員、保全本國主權之苦心云、、

●●●嚴禁片烟入美之新例

十三日美京電云、本京財政部、今日通咨各港稅務司、、一律遵守議院定立之新例、所有片烟來美、槪行嚴禁入口、、以期禁絕煙患、惟藥料所用之烟質、有殷實商店担保、、始准辦運前來、仍有限制、且徵重稅、以示寓禁于征云、

●●●開平近信

開平護龍鄧某、年方少壯、家有石餘良田、、向在香港操剪髮之業、日昨由港回家、其妻某氏、不知何故、竟下砒霜、、將其夫毒斃、因鄧某受毒後、吐嘔滿地、雞犬食之皆死、鄰人駭異查究、事始暴露、未知將其妻如何處置耳、

本埠新聞

●●●中華議案兩誌

中華會館紳董、爲鼓吹華人土生、均應註冊選舉事、、昨晚特行集議、先由主席宣布、隨由同源會代表獻議、、請由會館派員四名、協同同源會辦理、衆皆贊成、、當時舉出幹事四名、茲照錄簿批如下、

議爲土生華僑、實爲美國籍民、無論男女、、其年過二十一歲者、應有選舉特權、無奈各人不知寶貴、多行放棄、經律師麥訥屢次函囑、設法聯絡、提倡實行等情、、衆議均以本埠土生華僑、似乎不少、而於華人權利、不宜放棄、應由本會館擇派盧見芸、雷家和、劉冠珍、鄺文光各君、協同同源會派員隨時籌商辦理註册選舉事宜、衆皆贊成、此批

民國三年三月十三日誌

又據龍岡公所代表趙河投稱、、趙耀晃舊歲十二月在於坎下埠被西匪謀財斃命、現已拿獲兇犯在案、懇求通請麥訥律師以及歐洲總領事、知照該埠皇家律師、秉公辦理等情、衆議以該兇的確謀財斃命、應照辦理、此批、

●●●商會新職員存案稟詞

華商總會新舊職員、業經交代清楚、現照章稟請領署使館、々農商部存案、茲將領署原稟、暨各職員履歷、照錄如下

金山中華商務總會前任總理譚貞謀等

爲新選董事、呈請存案、俾專責成而資信守事、、竊敝會之設、所以維持商務、聯絡僑民、成立以來、經閱六載、、分職辦事、期任一週、去歲商等謬承衆舉、接理會務、車驅下駟、隕越時虞、差幸按部就班、僅免無戾、然而荏苒光陰、、及瓜已代、自應按照向章、投筒選舉、以圖進行、經于三年一月、舉定總理鄺祝敬、協理朱伯瑠等、共十九名、新舊復充、類皆夙譽素著、衆情翕服、商等業將舊有鈐記、及一切文件數目各項、交代清楚、從此責有攸歸、各任職守、實力辦公、于商務前途、必有裨益、惟辦理固由商等、而保護實賴長官、、伏查　部章、每屆接董沿理、卽將新董職銜年齡籍貫事業呈報、以昭鄭重、用特將總協理各員履歷、繕單附列、以備稽核、伏乞俯念商情、照章存案、俾專責成而資信守、實爲公便、　爲此切赴

總領事官台前察核施行

新董事履歷開列

正總理	鄺祝敬	四十七歲	新甯人	裕安號
副總理	朱伯瑠	四十一歲	南海人	成信
司庫員	蔡聯奕	六十歲	新甯人	廣和泰
正西文書記	陸潤卿	四十四歲	香山人	廣東銀行
副西文書記	鄺文光	二十九歲	香山人	共和藥房
中文書記	梁重能	四十六歲	三水人	志昌
議員	李南美	四十六歲	新甯人	裕昌隆
	黃煦棠	四十四歲	新甯人	廣盛隆
	李聖庭	四十五歲	新甯人	永泰隆
	唐貽扳	五十二歲	香山人	永合
	黃德欽	四十五歲	新甯人	江南樓
	霍元掌	三十九歲	順德人	廣利
	謝佩聖	五十二歲	開平人	茂和
	李清	四十一歲	新甯人	永貞
	譚仕錫	三十七歲	開平人	廣同泰
	林榮四	四十八歲	新會人	廣謙和
	趙英聯	五十二歲	新甯人	寶寧堂
	李立生	二十八歲	南海人	兆昌泰
	胡昌禮	五十四歲	新甯人	怡興

●●●錢文選履任

新任駐本埠隨習領事錢文選、經於昨日接任視事、並往中華會館、華商總會、各會館各團体商店拜候、以聯絡鄉情、

廣告　金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清積　新廣隆啓

●聲明承受

啓者羅生埠仔市梳街門牌三百二十七號三和餐館前日林祐林齊占有股份今二人志圖別業願將名下之股份頂與厚德堂承受准於西歷三月十五號在羅生埠中華會館當衆交易清楚倘有唐番揭借付會担保等情須要依期到來取妥屆期不到是爲自誤仍用三和字號照常貿易日後財發萬金係本堂所得永不干退股林祐林齊之事特字聲明免之後論

民國三年二月初十日　羅生埠仔市梳街厚德堂啓

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel

857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 Jackson St.

San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積頓街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥茶砂二毛五

小腸氣丸三毫五仙　傷寒廿四味二毫五

各欵花柳丸二毫五　何守仁花柳丸五毫

泗和老舖

SUE WO & CO.

953 Dopont St.

San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING

816 Washington St

San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦貨務圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無悞仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.

741 Commercial Street

San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　眼科奇難雜症　梳理花柳鉄打

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

話號孝拿二百八十七

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong

759 Clay St.

San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷

黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

950 S. San Pedro St.
Los Angeles Ca.

962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五

香港鷄蛋麵　每百磅七元

上海鷄蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值保成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌

大埠

TONG CHONG & CO.

803 GRANT AV.E. San Francisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全兼接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation

San Francisco, California

啓者本銀行在大埠金山街門牌二百一十號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥且無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各事人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒啓

●●●趙耀晃被害案之覆函

華人趙耀晃、去年十二月廿四晚、在羅士摩倫那士地方、、被西匪行刼斃命、兇犯在逃一案、日前經由中華律師麥訥致函該埠公家律師非士、請爲緝兇究辦、以雪寃慘、昨日麥訥接到覆函云、、

中華律師麥訥鑒　來函領悉、所詳趙耀晃、在羅士摩倫那士地方、慘被西匪刼殺一案、自此案發現後、、予卽派偵探員簡氏、前往該處、查察一切、現經拘獲西人一名、疑爲此案々兇犯、昨禮拜日。特傳該處之華人、到衙矢誓、控其爲此案之兇犯、、今將該西人監禁候審、據該西人供稱、趙耀晃被害之時、、他尚在柯利近省勿科埠、未到加省、如不見信、請派人往該埠查詢其件、便可明白等語、、

此案現未審訊、予擬派員前往勿科埠、調查該西人之品行若何、及其操何事業、然後提審、將來開審時、予甚望閣下到來觀聽、若不閒暇、亦請派員前來、指示一切、閣下之意如何、仰祈示知、現驗屍官經荐沙加免度華人傳話一名、爲此案之傳述、如閣下有精於繙譯者、、請卽荐來、予極爲歡迎、、若閣下欲晤簡氏、知此案之始末、予卽着簡氏往勿科埠調查後、轉出三藩市、面詳一切、如何　處、統祈示覆

他堪麻縣公家律師非士頓

●大觀園重張旗鼓　華商余美、在本埠奥非路街、所開之大觀園飲食館、費資數萬元、近因將煤氣爐、改用煤炭爐、並將餐樓略加改良、故暫閉歇、今已修理竣、定於下禮拜一晚、復張旗鼓、將已柬請本埠中西名望人士、、屆期賁臨助慶、據余君　日前傳言該館對於華人、、不甚歡迎之事、實屬不確、余對於同胞、尤爲優待　、

●衙案例誌　一號衙、甄卓等二名、深夜熨衣案、、暫放、　二號衙、亞洪票案、罰銀十元、　四號衙、安約、亞芳、亞揚、吳祖、李利昌、片烟案、均下禮拜一審、　十一號大衙、嚴棠、搶刼案、廿七號審、

各埠新聞

●●●又拘獲偷關華人十餘名

今早羅省電云、本埠關差、是　截獲自由車一架、、內有偸關華人十八名、及西人二名、一併拘獲、送官訊辦、又在山比度、見有快捷小船　艘、內有華人十餘名、、駛出港口、亦疑是偸關入美者、

●●●華商購置地業

八號砵崙報登西林電　、華人同合利、承買西醫士基付之田、五百五十三畝、價銀四萬二千五百元、、該華人向操衣館工作、擬先將田五十畝、栽種槐花、藉圖利益、該西醫從前買受此田、成本一萬　千元、現獲利數倍云、

●西童犯竊被逮　十三日屋崙電云、、本埠有西童六名、年自十六歲至十九歲、今日悉被拘案、、事因該童等每見華人瓜菜車到、、卽半途截搶其物、異常滋鬧、又其所寓之地方、起出贓物頗多、均向西人所竊取云、

●麵飽店觸炸　十三日屋崙電云、本埠六街夾委士街某麵飽店、今早天未曙時、、製造麵飽、、距該店鄰近、白[illegible]炸機器、因熱氣所觸、忽爾爆發、訇然一聲、勢甚劇烈、、全店爲之炸燬、損失物業、約值銀一千五百元、、當時左右樓屋、皆爲震動、

●日使保護僑民之週致　十三日美京電云、、駐美日使珍田、昨日入謁外部卿布拉仁、謂有日人　百五十餘名、現在美墨邊界墨國地方、、無業操作、、以致饔飱莫給、故請准情該等日人、、假道美國巴梳埠、轉赴蔑士卡利、、種植謀生、外部卿卽准如所請、、惟該等日人、到蔑士卡利埠後、不得長居耕種、因美墨兩國、均不悅意也、

又美京電云今日由日使署傳出消息、謂美外部、經准情旅居墨國哥鰐士　帶之日人、由美假道、赴蔑士卡利、、新花旗之墾闢荒地、圖謀生計、、查日、藉口墨亂、無業可操、、求請、將來日本富人、咸赴墨國西北方一帶、購地墾植、開一殖民地于此、甚非美國之福也、

從前美國報章、鼓譟數次、謂日本擬在墨美交界地方、、購買荒地、以備日美兩國、異日或有戰事、、卽用此地屯蓄煤粮、加省上議員卜健、以日人謀佔蔑士卡利々利權、、竟能如願以償、大爲憤怒、謂倭人將來施其鬼域之伎倆、、必逐漸侵入加省、故意減低工值、以攙奪白工之利益、、以吾之意見、美外部對于亞人、槪不應准其前來美洲、安居樂業、致貽患于將來、另有上議員數名、亦與卜健同意云、、

●西兇就擒　九號沙加免度報登老士摩連士電云、、西人典尼士、年二十七歲、昨晚由笠布碌埠巡差拘逮、、解赴本處、疑係去年十二月廿五號、在本埠左近、、毆傷兩華人、另擊斃　華人之兇手、現由各華人認明、確是正兇、監禁候審、初時差疑華人自行閞門、任令該兇逃去、、至今始行拘問、兩華人、一羅龍、一華芳、死者係由該兇先用繩繫縛、毆傷斃命云、

●●●林福元君定期試演飛機

新世界飛船公司、所新購之飛機、日前陳在沙加免度街七百二十八號、任由男女參觀數日、并由飛行家林福元君、、將各種機器解明、以資見聞、茲林君又將飛機運往委士亞罅蔑打之曠地、安置妥當、定于三月十五號十二點鐘、（卽本禮拜日）在該處飛演、、以供衆覽、林君擬騰至空中二千餘尺、環繞數週、或往來四處、或由空中擲物而下、一展飛行之術、、想林君研究有素、必能操縱自如、以饜觀者之望、屆時統請各界、前往觀覽、不收入場劵、凡往觀者、請由屋崙碼頭、附搭紛公司輪船、轉搭電車、至該車首次停止、卽行下車、、由右便海邊沙場而上、便抵飛機場、欲開眼界者、盍往觀乎、

●●●催收堂費

啟者本堂經費告竭需支孔亟凡各昆仲所欠堂費仰卽繳交俾資挹注以顧大局請將堂費交與收銀人趙佑憲李庚欽兩兄收或寄交委羅利街　百一十三號榮昌李美在兄收或寄交委羅利街六十一號三和興李胄欽兄收均從其便幸勿遲疑爲禱

二月十九日　大埠保良堂啓

●●●利益堂承受告白

啟者李糯埠美利源餐館生意現股伴志圖別業願將美利源所租之舖面士庫全盤生意頂與利益堂承受訂期新歷三月廿五號拾二點鐘在舖內交易清楚倘有唐番數目揭借附會等情俱歸舊手支理不干新手之事特字佈告以免後論

二月十八日　李糯埠利益堂白

香港滙單每百四十七元

文明旅館

MON MING HOTEL

868 Clay St. S. F. Cal.

如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG

807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色實滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在

貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廬

許濟卓　譚崇綺　梁永[illegible]　吳其晃　啓

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚雞鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓啟

昌隆號雜貨

Hing Lung Co.

37 Waverly Place

San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.

37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉　黃殿秀　方東利　啓

正埠

CHONG LEE & Co.

987 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款絲仔紙彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各款雜貨俱全熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両

黃福照　謝翰仝啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.

San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶藥酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼線心線片祖炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋成魚大蝦肉蝦谷

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑揀價計價廉徼從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

●●●買受廣告

啟者亞慶拿埠永盛號洗衣館原爲黃名鋪自創自置之業今因志切旋唐願將該衣館全盤及木屋一間曠地二畝並館內一切應用貨物盡行變賣現經高德源備價承買一面訂明准於新歷三月十八日在館內當衆交易清楚倘黃名鋪有欠到唐番大小數目附揭賬項轇轕未清等情仰屆期到來取妥逾期不到是爲自悞自交易後任從新承買人處置生意他日財源發達永不干賣業人之事特此聲明以免後論此佈

三月十二日　亞慶拿埠高勝記披露

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,

San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士饌頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國式年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

又六點至八點在此候診　電話九八三

中國新聞

●●●要電彙錄

二月十日、政治會議第八次會議、停止省議會議員職務諮詢案、并張鳳翽呈請、以正式大總統就職之民國二年十月十日、爲國慶紀念日、餘紀念日作廢案、、

國幣條例、昨已以命令發表、以庫平純銀六錢四分八爲元、銀幣分一元半元二角一角、臬幣用五分一種、、銅幣二分、一分、五釐、二釐、一釐、、聞政府前此已以此條件、、函示銀團、、

許世英因熊呈請派查熱河失物案、本定初九赴行、以連日大雨緩期、該骨董店押警廳已月餘、現又押一庫丁、、聞該宮內有佛龕上貢珠五十粒、已盡易假珠、

政府將任魯民政長田文烈、赴汴剿匪、

章太炎在教練處仍大鬧、時有毀碎玻璃入物等事項、警廳已爲覓一室在龍泉寺、甚幽雅、

約法會議議員、各省已推定候補者、直隸嚴修張入駿、、湖北夏壽康饒漢祥、江蘇許鼎霖[illegible]一麟、福建嚴復林長民、、浙江王家襄朱文劭、、

改訂關稅問題、列强間自美以下十國、已表同意、、未答復者、尚有三國、

河南都督張鎮芳、不日將有免官命令、繼任者、、總統屬意田文烈、、

尹昌衡罪狀、前傳與政治會議秘書邵羅諸人、有密切關係、玆聞某秘書長、亦與尹有關係、聞得之胡景伊電文云、

總統府秘書長梁士詒之權、實際與國務院同、近日爲總統制問題、及白狼亂事、每日所發函、計一百八十餘函、所收函二百餘件、電文亦百餘件、嚴防漏洩、皆梁親自整理、每至夜分十二時、尚未息、

●●●貴陽兵變始末記

字林西報貴陽通訊、紀貴州兵變云、此間兵變之事、、近日已息、前日斬決亂兵五十餘名、軍官三名、、此外被捕而監禁者待決者、不計其數、此項兵士、亦將處以死刑、惟稍延時日耳、予（通信員自謂）于某官軍處、得此次謀叛之確消息、云此次謀亂者、實爲十二師、第一營及郭明鎮（譯音）之第一旅、擬於十二月十七日夜半一時鐘、同時往攻省長署、及鎮守使署而殺之、同時並運動城中各營、與之聯絡、如能得手、卽擬大肆刼掠、然後付之一炬、、至于謀變之原因、則因兵士欠餉過多、且發餉時、多以紙幣塞責、兵皆不受此種紙幣、故挺而走險也、

此次謀叛失敗之故、則由于兩處時刻相左、以羅鎮（譯音之兵發號鎗過早、而彼處之兵士、尚未預備、遂致敗露、而同羅[illegible]禍、此不可謂非人民之幸也、頃聞省中要人言、、北京及四川、皆已滙費至此、以備不測、、果爾則兵士始不至再變、而人民亦可安枕矣、初、唐都督之挾兵駐貴陽也、自恃兵衆、大肆虐政、儼然反客爲主、凡唐之兵士發餉時、需領現銀、省中現銀、本甚常缺乏、唐兵得現銀、遂以紙幣給黔兵、黔兵憤、故有是變云、、

●●●狼禍叢談

●白黨赴滬運動　字林西報、紀上海白匪隱謀云、日內上海中國官界、發見白狼至滬招兵事、或云白狼親至上海、、實則白狼親至之說、全屬子虛、其羽黨之至此、固意中事、、前聞白狼遣人至上海、與某洋行訂立合同、購辦鎗械若干、惟此事屬之謠傳、卽有其事、亦無甚得失、今聞白狼上海羽黨、四出遊說、中國警察及兵士、命其附和作亂、其說之之法、種種不一、然大都誘一人至密處、與之談爲盜之利、聞一入盜伍、則任其刧掠、可得大富、且爲盜數月後、則可退伍、如是則可滿載而歸、坐享富榮、其言甚爲動聽、故人民每易爲所誘、故今日所患、不在於白匪之購軍火、、而患其遊說、據云中國官界、有以兵士之報告、、而知盜匪之巢穴者、然至今尚無所獲、而防稽搜查、已不遺餘力矣、自白狼擾各州縣後、卽以召聚退伍兵爲事、江陰一變、、亂兵之爲盜者數千、、南北戰後、敗兵之爲盜者又數千、、故白匪愈聚愈衆、遂有今日、今白匪之至上海、、亦爲召聚退伍兵而起、逆料上海所遺散之兵、若敢死團等之入盜伍者實繁有徒、此次白匪之亂、影響於政治者何如、尚難逆料、據華人某、、言盜之于中國、、已成爲一種職業、若去年之亂、其首領咸滿載而東、、數其行爲、亦與盜相似、無怪盜賊之遍於國中也、、

●光州羅山間匪狀　楚報二月二日光州函、、白狼自破六安後、卽轉馬西行、至商城東六十里、遇官軍相戰、移時官兵敗績、白匪奪得野戰砲一尊、快槍及子彈無數、、官軍經此一創、遂蠢蠢欲動、爭殺其軍官而降者一千餘人、、官軍既敗、白匪乃乘機破商城、人民之死者四百餘人、、而以婦女爲尤衆、頃聞汴皖交界處之某村、爲白匪屠殺一空、初、該村人民聞白匪至、卽相率至山下一舊砲台暫避、越日匪至、人民發砲擊之、斃匪二百餘名、白匪銜之、並力進攻破之、遂屠其人民、凡男女老幼、盡爲所殺、死者二千有餘、、逸去者惟一二人而已、嗚呼慘矣、吾不識政府何以充耳不聞、聽其橫行殺戮若此、

●郟州拳士退匪之奇異　河南汝州郟縣內地會西人、、於月二十號友人快信云、前月二十號、攻破寶豐縣之白匪、、（寶豐離此處四十里）開向郟縣而來、、郟縣知事至汝州請兵未返、商民等驚恐異常、突來壯士百餘人、、自稱素善拳法、住居郟山中、現有生徒八千餘人、分散各處、現見白匪勢大猖獗、特出保護百姓者、遂命商民多備燈火、懸掛城樓、是夜白匪果從城西而來、沿途焚燒鄉鎮、、來至離城一里之譜、遂向城內開放快鎗一排、拳士等一飛下城、、直向白匪衝去、不知使用何法、致白匪不能開鎗對擊、、直向後退、次日清晨、該拳士等顯能用竹竿挑起匪頭四十餘個、、回城游街、商民等無以感謝、送之銀錢、不受、請其留名、、亦不肯、只云汝等謹記愛國民三字而已、拳士等遂向汝州而去、、

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS　.32-20 WINCHESTER

此彈㈢輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL　.32 COLT AUTOMATIC PISTOL　.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮启公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移奬金山正埠兩任總領事何鯉暨美國鐸打阿德布利等證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予案知　先生醫學深實可嘉故略陳梗概俾遠近週知爲署金山總領事歐陽先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠督太和信箱二百四十七西字

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏嘗太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二一四七

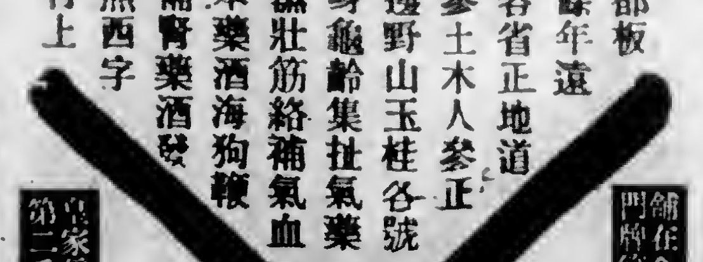
千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓呈留心賜顧

金山大埠　志昌
Chee Chong & Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上



舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地墳第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE. San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

馬佳新欵葯水廣告
Doctor Kai 902 Clay S, F, Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔壁奇難雜症葯水一到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙葯也凡西人葯料俱全兼有新出機器精醫痔瘡等症立卽除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方葯水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知

話箇差拿二三二六

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開張口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

●●●●●●●●稱奉孫文李烈鈞等命勾結白匪起亂●●●●●●

本館論說

華僑受墨亂影響之憤言

（墨國馬架連埠玉氏來稿）

墨國內亂、、經年未已、固由其國內人心、、黨見紛歧、、無是非之公心、、無悔禍之觀念、、官革兩軍、、勢均力敵、、互有勝負、、此所以終無解決之結果、、而戰禍未有艾也、、乃若各國對墨之態度、、頗難一致、、美政府初欲干涉墨亂矣、、總統威路臣之政策、、意在革除墨總統靴打政府、、而審慎持之、、仍不敢徑下哀的美敦書、、與靴打爲武力之解决、靴打亦不畏美政府詰責之故、、而稍變强硬之主義、、觀其致新國會之教書、、始終未提及美國之嚴厲行動、、惟詳細說明其解散舊國會之理由、、並謂舊國會侵權違法、、實爲和平之障碍、、附和亂黨、、致使北部諸州、、陷于悲觀、、而召外人干涉、、墨西哥種種流血危狀、、無政府險象、、惟國會實尸其咎、、末述卑破崙之遺言、、謂因救國而發生之舉動、、不得謂之違法、、並勸諭國民、、宮同心一德、、重建邦國、則靴打之志、必不以美國極端之反對、、竟允辭職而去可知矣、、美政府此次對墨交涉之棘手、、若欲推倒靴打政府、不于外交上之積極行動、決於戰事、恐難達其目的、最近則不過　種種陰謀、對待靴打、其表面上雖非與墨國革黨々相聲氣、、而關於軍用品之輸出、、并未加以遏阻、、遂令墨國北部數省革黨勢力驟增、、實不啻釀成墨亂而已、、且墨革黨軍隊之行爲、、備極慘酷、、照局外人英政府之公論、、明係贊成靴打爲墨國總統、、而對於美總統威路臣之政策、、似皆反對、、其原因蓋爲革軍與官軍交戰劇烈時、、如旅居戰地之外人、、欲離去該地者、、墨政府無不允從、、而革軍則乘機刼殺、、危害外人、、甚無公理、、最近則殺及英人丙頓一案、、又見告矣、、此外人所以感戴靴打也、、今墨國革黨勢力方盛、、列國恐墨政府不能完全擔任保護之責、、不得不調派軍艦以保衛僑民、、英國前已允呂克斯奔地方煤油鑛僑商之請、、特派巡洋艦兩艘、、前赴該處、、保護礦產、、其餘如俄德以美、、均有戰艦、、駐泊墨國海面、、保護僑民、、卽如日人、、其僑居邪拿省者、、不過數十人、、多是理髮店、、及餐館凉水等營業、、商務並非繁盛、、而日政府尚有專使到該省宣慰僑民、並照會各該地方官、責令實力保護日僑、、免釀交涉等語、、此各國外交上之方面、、無不注重本國之僑民、從可知也、惟我華僑、、以國權衰弱之故、、既已啟外人輕視之心、、政府保護、、又不得力、、故處此危險之地、、生命財產、、未卜存亡、、前此已種種遇害、、追思尚有餘痛、、最近則革黨首領加蘭沙、、仇視華人、嗾令報紙鼓吹、、驅逐華人出境、、及禁止華人商務等謊、、不一而足、、其部下之軍士、、又復異常横暴、、日前有兵士數百人、、在諫拿尼埠、、結隊出遊、、同聲鼓譟、、謂須驅逐華人、、一時無賴之從、、愈擁愈衆、、有擲石擊我華人

廣益　大埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, SanFrancisco,Cal. P.O.Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●催收樓股

敢者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照一曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●中華會館勸捐籌修天河三圍啓

敬啟者吾粵天河三圍籌修需欵函來求助業經本會館表决贊成並允爲設法籌捐各情在案事關桑梓公益吾旅美同胞當必樂爲贊同共襄善舉如蒙慨助請寄交岡州會館籌捐局收銀各商店當由岡州會館發回收條並隨時錄登報端以彰　盛德如遇岡州會館派員入埠勸捐時尤望協力捐助以期籌集鉅欵俾修圍早日工竣免春水復漲再罹慘禍則　諸君造福桑梓之功爲不淺矣　中華會館啓

收銀處

權利號趙權慎
Chew Chew
727 Sacramento St,
San Francisco Cal,

福安隆張梓亭
Fook On Lung
729 Sacramento St.
San Francisco Cal,

祥棧呂林光
Chong Jan
930 Grant Avenue
San Francisco Cal

廣謙和林榮仰
Quong Him Wah
947 Grant Avenue
San Crancisco Cal

香港永利源廣告
Wing Lee Yuen
105 E. Monhan St. Hong Kong China

啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生意貨眞價實久爲中外諸君所推許邇有奸徒以僞貨濫充假冒本號招牌棍騙前經佈告懸紅賞緝在案諸君光顧請認本號招牌包頭鹿嚜水印爲記恐外埠未及週知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄上環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈

香港永利源達記・事人余表煥啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco. Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向糖酒米京果海味伙食常辦檀香山幼粒苗米專辦眉壽佐元酒（此酒補精風去濕大）咸魚蝦肉蝦谷發行代聲機器新欵唱碟接付書信銀兩快捷妥當無

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O.BOX 2305　TEL.CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
獲客

▲（請看再斥陳相宗辯誣之無理）

前閱梁江祟胡業成告白登余貫揚黃遜照假借甯路名義等情當經集衆跟究中西報呈出陳相宗托登告確非梁胡簽名寄來已由股東會登報斥其捏造妄登陳相宗不知其形迹敗露猶復登報委爲不知曉辯胡所付之告白借用伊廣德店之信封等語不思中西來函并無梁胡圖章曾致函查問廣德店據其答覆仍宗之手所謂借用廣德信封者果屬何人函件其在豈欺人又據梁胡登報自稱住居大埠經本股東會登報其于三月八號大集中華會館條陳意見詎至期又不到塲其爲陳相宗捏造妄登尤爲顯撲不磨查陳相宗總理陳宜禧之子似此父子同惡相濟捏造登報淆惑爲人羣所不耻今復登報辯誣冀掩股東耳目追將原俾我駐美股東諸君免爲所惑合力維持甯路前途庶

照錄陳相宗寄中西報函

于衍先生鑒昨接二月十三號十七號來信兩封均告至於吾家父宜禧在倡議集股築甯路之時蒙閣下及吹贊助之力弟實感謝莫銘茲値甯路大起風潮貴報利以鎮靜維持甯路弟尤爲感謝不已矣說及李聖庭家父假冒李煜堂等之名列印傳單并謂由弟手寄出告白事情彼等將此告白可增貴報之小小利益於我想假冒　層次無此舉如表白由何處寄該傳單登報何爲實屬平常事耳而在貴埠彼等鼓噪之人欲貽害益其現下辦理如何悉叫閣下通傳消息并懇指示如是所切禱茲查梁江祟胡成業二君實有新甯鐵路股實自願如此登報但弟如命叫梁江祟胡業成二君印云歷來無圖章也如此或不合報例未可知也登報與下主持便是弟見甯路風潮實恐波及貴報故由閣下事爲尚策可也昨登李煜堂之告白費祈抄單寄來小可也此覆並候旅安　三年二月廿一號弟陳相宗上

民國三年三月十四號　駐美甯路股東會

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲館二號房

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同㕘紙一齊寄來美國金山現遷往布妞市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年底效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元三毛半料十五元
○參茸固精興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本壯陽衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武孩補腎丸每盒一元
○參茸九轉壯陽種子丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯脊種兒花柳遺傳除丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腰痛暗病丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶五寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰除核痰湧丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女痴風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治外傷吐血咳血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○治久年咳嗽止痰除痰膏大合銀一元小合銀五毛
○止氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽如膠丹每服銀二毛五
○補除日久頭皮蟹癬每樽銀二毛五
○治傷風感冒咳嗽丸每服銀二毛五
○打砲頭痛四肢麻痺大瓶銀一元小瓶銀五毛
○止渴消食開胃茶每磅銀一元
○淘砂除點脫翳去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去腎障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點翳眼丸半料銀十元每服五毛
○建眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳積毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨筋痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○臟瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛散消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膿科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌淘砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔瘙癢毛疔散每樽銀三毛
○活鞍止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同嗣時衛生之名爲參茸而已予自編其補腎之藥欠缺什麽加入正海狗腎鹿尾巴同製又四種丸海狗腎之外再加入三種功效更大以補人配方之不足也但人之身體有虛火之實熱全補氣血以運行否則卸病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧陽痿之弱及酒色過度腰痛眠夜尿盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于補藥之失敗也身體強壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱係乎政治人身之強弱係乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血虧腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感暑受熱衣不詳慎復感風寒是乃舊疾未除新疾又發以至咳嗽發熱冷熱相攻坐內患醫惧用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病若更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙遠[illegible]若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄㕘紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一[illegible]依舊工作如常惟治料之疾夜夢常有再取參茸海狗腎丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所見者皆眞之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居新家內埠作工均是勞心勞力積染遺精之症多年後偶因身中染惡吐血頻來屢請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下驚慌心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻若況情形轉難醫遂蒙友指示即將弟之症起止寫由并㕘紙拾五元付交竺西氏先生評症早施甘露以挽沈疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代撿補虛勞固氣血止遺精海狗腎丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此爲[illegible]古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實悟便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有違貫尤望業醫者總以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明鑒君子未必以弟言爲河漢也　江門弟藍世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●民立銀行大會議

舊歷正月廿二日、龍都督李民政長、邀請各界開維持紙幣大會議、各界代表到議三百餘人、李民政長起言、須先由各界派員、組織維持紙幣委員會、爲之主體、方有責任而易辦事、衆均贊成、決定於廿三日、官廳派員十名、各界派員十名、合組維持紙幣委員會、俟成立後、即由會員擇定地點、開辦廣東全省公益銀行、及擬訂章程、開辦廣東全省公益會、龍都督已允撥出廣東公產、價值一千四百餘萬元、經各官當堂簽字、允將公產交由維持紙幣委員會、或變賣、或開投得價、或抵押借債、務得鉅欵、以達開銀行之目的云、

●●●拿獲大聖會皇帝軍師

有妖匪何鳳山李某等數人、匿在順德桂洲、設一大聖會、又名西竺教、初則設壇畫符、踏罡念咒、謂入會可以醫病消災、引誘無知男女、踵門求教者甚多、棍騙金錢不少、一入其教、則言聽計從、何某因此乘機大張旗鼓、又謂入會可以消除水火兵燹之患、由是其名益噪、而附之者更衆、李自號爲皇帝、何自號爲軍師、並私製白地藍邊之號衣數百件、另有軍官之軍衣、多一半邊月形、銅鼓喇叭、亦多置備、又以桃木爲劍、貼滿符咒、謂可禦刀鎗、種種妖言邪術不一而足、其是否亂黨、詭秘煽惑、不得而知、惟風聲所播、已爲龍都督所聞、特囑警察鄧廳長派撥游擊隊馳往、果將何某李某等共三人拿獲、及將號衣各件起出、李某吐供、語無倫次、昨已併轉解來省歸案訊辦云、

●●●長堤碼頭之地價

堤岸一帶碼頭、現已由內務司規定章程、准人承建、畧聞此項碼頭、仍分爲六等、其一等碼頭、須納地價三萬元、二等碼頭、須納地價一萬元、三等碼頭、須納地價五千元、其餘四五六等碼頭、至少亦須納地價五百元之譜云、

●●●都督府派員拿解朱律師

十號夜都督府委員陳某、在西關逢源大街、知會尚警、協同拏去律師朱少穆一名、係日本畢業生、即行解往都督府、未悉所犯何事云、

●●●又拿朱楊兩黨人

前數日在旗下街破獲黨人機關亟拿獲黨人朱述堂龍督親自密訊、該犯神色甚定、聞已將黨中重要人物供出數十人、并牽及現任某縣知事、又聞龍督前曾派差官陳偉斌潛往港澳密查黨人、當在澳門探悉孫某之參謀楊興漢、有密謀煽亂情事、即由澳跟踵來省、楊到省後不敢登岸、隨叫小艇往搭沙灣渡、于未開行時被陳差官知會軍隊拿獲、搜其身上有西紙八百五十元及銀毫東紙金鏢等件、隨將該犯解交督署轉解軍法課審訊、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海贊育堂妥交無誤

電話三九五

大埠正昌啟

北京樓（麵）（爽）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元

蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

錦泰金器永遠包換

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悮此佈

●●常有光鷹銀便換

●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自羅災後仍在士的頓街九百三十五號復業尚辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悮

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO

728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛謙爲感激如蒙惠顧定必依期快捷付上無悮請照西字函知是荷

正年　貞祥老舖　金銀首飾

金山大埠貞祥老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
357-359 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭

城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦　謹啟

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司啟

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學湜
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　全啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　小腸疝氣丸
萬應浸眼藥水　鹿茸烏腳酒　參茸虎骨酒　祛風除濕酒　白濁止痛散　肚痛疴嘔丸
三蛇膽風酒　龍鳳蛤蚧酒　飲食跌打酒　花柳回春丸　立止牙痛散　金錢斑豹酒

特寄美國大埠厎慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉棹帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與夢人把磨夷船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳痔疔魚口便毒牙頭鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痳痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三二〇七〇

Tom Wai Toug 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一

診脈時候下午九點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

譚將自製經驗各丸散藥膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同㕘紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癎俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘺欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而脈不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沾銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惠顧不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

●●●魚欄罷市仍有暗潮

魚欄罷市風潮、經迭紀前報、頃悉魚販中人、以警廳勒令開市、詞意嚴厲、老新城擺賣各攤、不敢違抗、多將現存之魚暫行應市、惟以各欄交易、難保無再生衝突之虞、昨特聯同魚販徐九等百餘名、具呈警廳、暨總商會、請予維持、并請飭行魚欄、勿再歧視紙幣、以卹商艱、而維幣制云、

●●●陳韻琴斃後之餘聞

陳韻琴毒斃李世桂、由龍都督訊實鎗決、曾紀前報、玆續聞陳平日爲李世桂管理產業、隨時沾潤、已積貲十餘萬、近日與莫紀彭劉師復等往來、已入新同盟會、會內議定暗殺廣東居重要地位者四人、均擬用投毒之法、其最重要而握兵權者、懸賞十萬金、李則懸賞四萬金、尚有二人未得而詳、以毒李之事屬陳、陳初懼禍不允、莫紀彭等强迫之、謂秘密結社規章、凡委員不奉命令者、即宣佈死刑、陳不得已、姑允諾、乃問某西醫購毒藥、求最烈品、一微塵量即可入口即不可救者、以八千金購得之、即各報所稱沾仔耳揸上者是也、且中毒後徧身皆黑、而手足如常、故檢驗時亦得以草草瞞過、惟以毒發太驟、易于敗露、故毒李後、彼黨即未敢再試、現疑另購一極烈而緩發之藥品、乃派入投身爲厨役、以冀再售其技云、又陳韻琴伏法後、其身上所帶金器時表及皮袍、計值不貲、均已被人剝去、僅剩笠衫一領、收殮後、又被匪徒開棺、將口內所鑲金牙鑿去、延至昨十一日、始由其親屬購一數十元現成薄材、爲之換轉、向城隍廟請領路票、運回石龍安葬云、

●●●集議出品協會組織事宜

粵省巴拿馬出品協會、經中央賽會事務局、迭次函電、催促成立、昨該會協贊員溫翰到省、晉謁省長、已蒙允担任欵項、並經省長會飭商會、趕速籌議見覆、現聞商會定期十四日、邀集各行商到會商議一切進行事宜、已于昨日遍發通函、並柬邀經理陳君廉伯、及溫君蒞會、籌商組織各事云、

●●●郵傳部電飭換給粵路股票

北京來電、粵漢鐵路公司曜、案查前郵傳部所取粵路股票、曾因現在新章、所有各部物產、及用過欵項、均須列入決算報告、經由本部于去年電知該公司換給新票寄京、續據呈稱、此項股票、均屬轇轕未清、飭與各該股東交涉清楚等情、查此項股票、前經各股東自願改歸國有、曾經給予部照聯單爲據、自不虞有他慮、其尚餘四成股欵未領者、係期限未到、故暫從緩辦、現部產亟待清釐、所有前郵傳部所收股票、即應分別給領現欵、以維信用、本爲籌備之欵、業已撥存香港交通銀行、以便付還各該股東、並一面發報廣告、所有未領四成之股欵之股東、請其携帶前郵傳部之部照、及三聯單、前往香港交通銀行核驗領欵、並將原單繳銷、除電飭原有收股處經手人、携帶照單、前往該公司核對、並請該公司立即換曾通股票外、仰即遵照接洽辦理、並希見覆、交通部寒、印、

仁安藥房

（醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售）

（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於乖危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可即致信問症取藥新在內埠銀行或信舘買㕘紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任焉耳　醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大盅二元
[illegible]

●牛黃內搜瀉毒丸每樽銀三元
●鹿巴補腎固精丸每料銀十五元
●芒菓初起瀉內毒丸每樽銀三元
●婦科調經種子丸每個價銀一元
●婦科經期腹痛丸每個價銀一元
●婦科白帶至寶丸每個價銀一元
●男子夜夢遺精丸每料價銀十元
●橫痃芒菓貼消散每盅價銀三元
●男婦紅白痢症膏每服價銀一元
●花柳扶元去毒藥每包價銀五元
●瘡科消腫拔毒散每料價銀一元
●小腸氣痛斷根散每料價銀五元
●立止牙痛浸藥散每樽價銀一元
●鵝頸癧核換肌散每包價銀一元
●久年頑癬換肌藥每樽價銀一元
●花柳小腸氣痛散每料價銀二元
●風寒化痰止咳丸散每盒價銀一元

●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盅銀三元
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元

（一）敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗

[illegible]

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每（一料銀廿元　半料銀十元）

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止常再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敬者弟自數年前最好與西女交遊堪日前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒壅骨痛亦購此藥服之藉賴全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

祖傳張郁內外方脉

小兒疳積散每樽一元　肚痛藥散每樽一元　腳痛藥散每樽一元　鶴膝藥散每樽三元　縮陽藥散每樽二元　搽眼藥水每樽一元　咳嗽化痰丸每個五毛　橫痃膏藥每張三元　出粒仔並出沙藥散每樽一元　流鼻血不止藥散每樽一元　戒片煙丸每樽五毛　白濁止痛丸每樽一元　去風濕膏藥每張一元　瘰癧膏藥每張三元　痔漏藥散每樽二元　瘡水傷手腳藥散每樽二元　花柳藥酒每樽一元　白濁解毒消腫丸每個一元　埋口生肌藥散每樽二元　搽惡毒瘡藥散每樽三元　搽久年爛腳藥散每樽三元　搽三角風藥散每樽三元　生蟲喉疳藥散每樽二元　貼花柳墜毒藥每樽一元　搽陰囊油蟲藥每樽壹元　花柳退上面紅雲藥膏每盒四元　跌打駁骨止痛藥散每樽五元　跌打酒每樽一元　治麻瘋面上凸內藥散每樽四元　治麻瘋膏藥每張一元　治麻瘋丸仔每料銀廿元　治瘰癧解毒消腫每料銀十元　生蛇藥散每樽三元

[illegible]

廣風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世教人惠愈也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀扁家黃術手

恩邑鄉弟吳子綏拜頌
會邑鄉弟陳焯然拜頌
香邑鄉弟鄺明煥拜頌
開邑鄉弟周欽振拜頌
寧邑鄉弟李良美拜頌
番邑鄉弟張廷拜頌

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并㕘紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

Tin Fook

727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾銀器時欵首飾特聘唐山上等巧匠利來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價作俱全貴客宜用何樣請函將實號的芳付來必依期付上無悮其銀或先寄出或造妥附來或由別號交來鴻需其便仰留心惠顧是荷

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痧藥散每樽銀壹元
應驗中西新舊白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氹藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
寶鼎兒毒無憂丸每樽銀貳員每料拾員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱治臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神康寶合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽[illegible] 每料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蛆疥癩止痕癢活血養氣屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠至惠顧請照下列之西字付來定必妥收無誤郵費貨者自理

DR. HING LEE CO, 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓疳疔等症苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來遵食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

農科中西醫局內有良藥名醫弟係活撥廚過而灣拿埠業好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來求藥多方治之無效弟幾欲一壓恐怕萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故特報以彰其功且俾有病者知所趨津焉

奧厘界邊而灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市傾埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發肚量夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德籲登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟樂鑑恭頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濁滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血瘡等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

理髮香油每樽銀二毛五
消血花柳藥每樽銀二元五
化痰止咳藥汁每樽二毛五
痔瘡藥膏每盒銀一元
去皮膚濕毒藥膏每盒五毛
頭痛即止藥粉每盒銀五毛
去三角氹藥水每樽二毛五
精製臭蟲油每樽二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛
[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大同報

（本報新到上海筆紙發售）

陳象九五言猴毫對筆一元二毫
陳象九七言猴毫條幅筆七毫五
正猴毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍筆水二毫五
淨純北猴毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小猴毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
細品大卷筆一元
綸閣調元五毫
拈得金華第一枝一元
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
灑染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北猴毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
無双摺筆八毛
綿純羊毛小楷二毛五
湘江一品二毛
藥綬金章二

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚曾華仝頌

先生寓羅生埠英記安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸元五毛藥丸每寸二元五毫用之視病之輕重　風濕藥水每寸一元　跌打藥水每寸二毫五　眼藥水每寸二　止嘔藥膏每寸一元　包醫花柳白濁並兒科婦科各症　藥水藥丸均備　[illegible]

Wing Lee Tong Co, 429 Los Angeles St. Los Angeles Cal.

（本）（報）（書）（籍）（目）（錄）

●華英字典

袖版一本洋莊康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫五
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五
鄺其照英語二集銀一元七毛五
華英通語（第二卷）銀一元五毫
廿世紀華英合璧銀七毫五仙
六頭廣熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英習語辭典二元五
華英進階銀二元二毫
華英文件指南銀六毫
攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英字彙四毫五
華英新編七毫五
英語教科二毛五
新法英語銀五毫
華英合璧七毫五
鄺其照華英字典三元五
鄺其照英語初集一元三
鄺其照英學初階七毛五
鄺德甫華英類語銀二元
英語不求人一元二毫五
英作文教科書銀三毫五
唐字華英字典銀六毫

●國文

初等修身教科（五至十）銀九毛
初等修身教科（一至四）銀六毫
初等修身教授法銀二元二毛五
初等國文教授法銀二元九毫正
女子國文教科（一至四）銀三毛
初等國文教科銀二元二毛五仙
洋莊中學物理教科一元七毫五
中學教科中國歷史二元七毫五
洋莊地輿教科一本銀二元五毫
[illegible]

朱中興時救普濟水

此水之功效久矣馳名中外其治症之多確能可稱萬應○○已用過者○固知功用不少未用過者可不試之專治六十二種沙證○四時感冒○○霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時症疫核紅白痢症○○風火牙痛○山嵐瘴氣水土不服新久發冷過身困倦精神不爽有此證者○一經服之○○數分鐘立能見效此水之神奇天下所鮮有○自病服之○○固能去病○即無病服之亦益加精神且能開胃消滯無論初服此水可保平安如不對症亦無所損起是何症○或是否沙症○宜先惟除花柳病外○無論何病○○無不合凡居家行旅無時無刻不可不備之聖葯也○男婦月兒孕婦○○均皆合服不拘何症俱用煲茶開服然詳細用法○○仿單載明○

每罇銀一毛另寄費

發明公司啓

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

本報辦到各種新奇時務書籍

[illegible]

●小說

[illegible]

●醫科

[illegible]

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 1237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自奇傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二兩價銀十元前宣統二年特付美洲登報者稱奏効但所付來無多早已沽清而各埠屢欠來信索買今陸續付到寄在市咕埠廿二街二百三十七號半

本店並自造唐番裝時款布紙衣各貨

總發售處美綸新衣舖

請照上列西字付來無誤

另寄大埠 昌利號　紐約 廣信昌發客

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街舊二百
二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時款
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

史鏡

伊藤遺事

●愛國者盍取法乎

昔有客自東瀛歸者、言橫濱口岸、波濤險惡、輪船亦灣泊不定、當日本未強盛之時、國人皆趨重外貨、而輕賤內貨、故歐洲人運貨來日者、不絕于途、當時日本侯爵伊藤氏偶經埔首、稍爲駐足、見洋船密如星羅棋布、起貨不遑、不禁心爲之惑、隨手在衣袋中、摩得日本明治銅錢數枚反覆觀視、爲之欷歔歎惜者久之、正怒悶間、忽失手跌了兩枚銅錢、由板縫中而墮於海、伊藤氏見此光景、更爲悵觸、不覺淚下、嗚嗚咽咽、幾不成聲、日本人有在埔頭充苦力者數人、見伊藤侯如此悲苦、環集相問、伊藤氏以惜兩枚銅錢墮於海爲告、該苦力者咸非笑之、謂皇皇侯爵而竟吝此二文錢耶、旋有苦力者、在袋中摸出二文錢以償其失、伊藤氏不受、哭如故、苦力者問其如何乃能償願、伊藤對曰、定欲取回所失之錢、方能平恨、苦力中有能泳水者、率然戲曰、侯爵既欲得回此錢、余代入水求之可乎、伊藤聞言、轉悲爲喜、曰、子能如是、徐恨可消矣、苦力投身入水中、搜索二十分鐘、仍未見上、伊藤氏在埔上覩此洪濤巨浪、意料其爲波神召去、正躊躇之際、轉瞬間、該苦力者已從水中突出帶水登岸、手持兩枚銅錢交回侯爵曰、子願已償、余可卸責矣、反身欲去、伊藤急走前握其手曰、子之毅力良可嘉許、言次、在衣袋摸得百金、爲酬勞之資、苦力者以微工而獲重賞、辭而不受、伊藤氏力迫其領、苦力者見其如此、徐曰、既蒙厚贈、那敢不受、但未悉侯爵之用意爲憾耳、伊藤氏見其動問、乃牽其裾而坐於路旁告之曰、頃刻間此兩銅錢、并非吝其價值、因此錢鑄有明治二字、不忍其沉溺不起、且將來洋船啟行、汽輪一鼓、則此明治之錢、不難隨波被其捲去、所以有恨、子不覩埔頭所泊者、盡屬洋船乎、恐將來明治之錢、被其吸收殆盡也、苦力者聆其言、不禁立起大聲曰、苟非侯爵一言、余等幾爲夢死也、今而後、吾有以効力於國家、言畢、拱手而去、伊藤氏心頗異之、但未知其後効如何、姑先返署、遣人偵其舉動、按下不表、且說苦力者辭伊藤氏後、直往打金店、出百金囑打金匠代其製一金牌、刊伊藤侯贈四字、遲日製畢、將此金牌懸於胸前、遨遊四處、國人見之、咸問其故、彼均以實對、不數旬間、此事已喧傳國中矣、日本人於是大爲感激、互相勉勵、由是振興土貨、拒絕洋貨、不數年間、最爾日本、竟以強國鳴於世界、豈無故哉、反觀我中國、無論上中下社會、口有食、食洋貨、身有穿、穿洋貨、日有需、需洋貨、幾乎舍洋貨之外無可用者、無怪夫自國之人民困敝、工藝凋零、長此以往、敢決中國將來爲外人商戰所滅、無疑義矣、悲乎悲乎、往者不可諫、來者猶可追、願我同胞、急起而直追、無落人後、是則鄙人之所深望於我伯叔兄弟姊妹者也、

通信

必珠卜憲政黨春宴紀盛

必珠卜憲政黨員、熱心黨務者實繁有徒、歷十餘年不改常度、素爲同僑所推許、昨三月一號、乃該埠本黨行春宴典禮之期、據來函稱、是日春宴、同志踴躍異常、赴宴者之衆、向未所有、來賓有芝加高同志梅宗堯君、同人更形歡洽、宴會地點即在會所、布置亦復井井有條、濟濟一堂、洵稱盛事、是日下午五時入席、歡飲之餘、迭接紐約各埠賀電、宣讀畢、座中皆起立舉杯相慶、高呼民國萬歲、本黨萬歲、康梁徐三總長萬歲、同人萬歲、酒闌、先由李君紹周演說並介紹梅宗堯君演說、高談偉論、滿座傾服、其發揮黨義、勉人忠於黨即所以忠於國、尤爲透切、又云吾人對於本黨苦志堅持、至有今日、今得揚眉吐氣、皆三總長之賜、說至此、衆大拍掌、次楊紹欽君、呂秉芬君、楊紹琴君、楊雲祥君等演說、畧錄如下、

其一　楊紹欽

本黨成立十餘年來、在座諸同志、行康梁徐三總長提倡憲政改造國家之宗旨、堅持至今、將見實行矣、本黨同志已登大舞台、發揮吾黨之政見、爲福國利民之大計、國人之愛戴吾黨者日見其多、吾黨之光榮、自不待言、今日假宴會之期、與同志暢敘一堂、快慰之餘、期望轉切、建設初基、更宜努力、願諸同志互相勉勵、盡力扶助內地本黨一致進行、弟有三事特提議于諸同志之前者、一爲內地恢復國事報、二爲大埠同志倡辦飛船公司、三爲維持紐約維新報、望諸同志熱心認股、去冬各埠已先資助、本埠同志亦應盡黨員之責、集欵資助之、使黨報得藉支持一二、得以發揚黨義、有厚望焉云、

其二　呂秉芬

今吾黨舉行春宴之典、弟得與同志諸君歡敘一堂、復得諸公快談黨事、鼓舞大衆之義熱、爲襄助黨事之進行、弟愧疏庸、不足贊助黨事于萬一、第承諸公不棄、隨驥至今、與諸公向日所領受康梁徐三總長及吾黨之志士所發之政論、今已次第施行于祖國、祖國之福、即吾黨之福、本黨前途之大、可爲預賀、弟方悅于心形于色、雖無所長見、惟願在諸公之前、發一微言、日前之急務、扶海外之機關、實刻不容緩、吾人要盡黨員之責、如紹欽會長所云、提議維持維新報是也、維新報乃吾黨之機關報、發揮吾黨之政見、指導同胞之趨向、望諸公協力維持集欵資助、至國事報與飛船公司、伏望諸公踴躍認股可也、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛　並有南方諸省獨立論每本一毫

●本館印就中華民國五色旗信封信箋每百銀六毫

▲本館精製粒巴圖章

●●●神速戒烟再告

蓋國家之強弱有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及週知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠盤街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月　吉日　梁弟盛本謹啟

Yee Lee Co, 195 High St, Salem. Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●傳單快看元大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

●●游藝社第十八期特別會對題求教

官 士 多 少 歌 夢
士 官 少 多 夢 歌

每比收卷資一毫五現收現謝無資不錄
準新歷三月三十號截收送大埠世界報

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素當共諒但二殿數名此外不無遺憾今特改良分益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求教

國 關 合 開 力 言
關 國 開 合 言 力

卷資賞格全前准新歷三年四月十號截收　[illegible]游藝社收卷

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco. Cal.

大埠永和堂

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco, Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第四聯題會求教

月 花 寒 熱 世 時 軍 馬
花 月 熱 寒 時 世 馬 軍

每比收卷資二毫五現收現謝無資勿惠
教是會准於民國三年四月廿五號截收

民口報主筆

謝英伯先生評閱

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教銀[illegible]
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀[illegible]
伍名謝教銀六大元　陸至拾名每名銀[illegible]
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名銀[illegible]
五十一至一百每名銀五毫

（茲將譚學徐副領事評定特別第三會聯題元作）

冠軍　雖安枕夢頻兵燹　未慰輿情熾[illegible]
二　癡心素結袁同夢　別淚紅流燭有[illegible]
三　官聲肯爲金錢玷　國色翻嫌粉黛[illegible]
四　國弱都緣荒廣土　官清何礙酌貪[illegible]
五　腹書幸未遭秦劫　腰劍留將斬漢[illegible]
六　書處蠹蝕翻鐫石　劍化龍飛枉刻[illegible]
七　拔劍漢廷丁擊柱　校書祿閣乙然[illegible]
八　向我嬌嗔情倍熱　接卿香唾夢猶[illegible]
九　官歷漸教銷銳氣　國亡贏得膽猶[illegible]
拾　書城坐擁曹倉富　劍閣高凌蜀道[illegible]
殿軍　粉抹恐難瞞國瘠　藥投單合濟宜[illegible]

繼興特別第伍會題求教

聲 色 玉 金 易 難 風 氣
色 聲 金 玉 難 易 氣 風

約六月廿五號截送大埠三邑會館

冼劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛榮雜貨

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

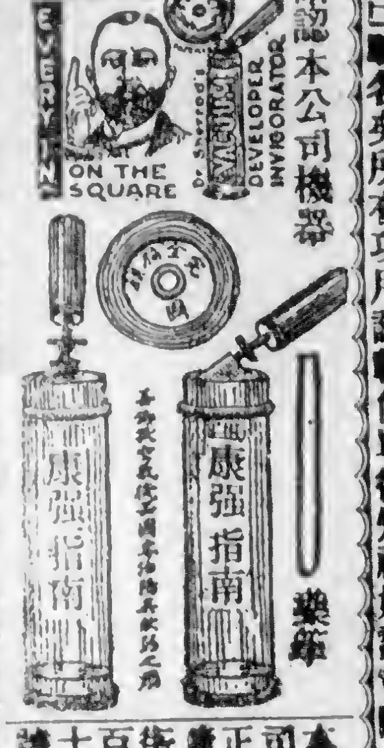
軒佛騷學研究社同人披露

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滑精神困疲不
獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能
不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司
創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合嗣
白戰不倦壽生無諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見
奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男
女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四
元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚瘕癢藥水油膏一元
止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新款白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時泄藥筆　●壯腰行血藥筆　●治尿受毒生疮藥筆　●治色動尿管嘀濕藥筆　●治生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮曬脂久積餘藥水二元
●治腦痔身傷藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳曬膈餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓慾藥水每樽三元
●男女交涉久戰丸每樽三元

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

娶約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有譯稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家權造印照立分真假並有小嘴筒剝各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥不藥效諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呫咕匯票或以担保信付來皆可妥取無悞　藥頭上從即

康強機器指南公司啟

福和堂

大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羹　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鹽浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山　天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠華盛頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀紹外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑箋每封一百銀三毫五
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫
民國旗信封每百五毫
繡像小說近世小史七十二冊七元
最近世界大事年表一元二毫
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣箕什貨俱存
書單印便函取即付
雄辯法每部八毫五
洋庄政治學壹元
十字軍英雄九毫五
塊肉餘生術壹元零五仙
慘女界八毫

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦米生曬蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人　譚齊鑽　譚裔漢　譚裔錦　陳德遂　陳德週　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚齊鑽啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠號天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St, S' F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五幷有特別各等米專爲亞𤂥土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司敢

天祥金舖

Ten Chong Co 810 uan St, Los AngeleS Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwankee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

居者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

請看胡禮氏別段告白

四層一百零一
四百三號房

電話乾尼　胡禮氏敬

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON
RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於携帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到　羅逢怡敬

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴公司議例官是否有權聽候公判然後定奪經衙官定煤氣價值價由是年九月一號暫時起衙官將來如何判決再候以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月初七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿六

請看　發明公司華英廚書大全

第二次版又到　此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購　發明公司主人啓

鄺聽甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

大醫生李熾業精醫（大人小兒）內外方脉

Dr. Lee Owe Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業　專治內外全科
兼醫花柳雜症
兼理婦兒各科
陳樂亭拜贈

▲良醫濟人之實實憑據

啟者弟前歲偶然發有一刻痛無名腫毒之核堅硬異常肉色不變發生甚速令弟驚訝特往商於醫士多人皆云有異弟心更加焦灼當即請求用藥製方各無效驗越醫越其日加痛苦幸晤李熾業先生王寓以察驗先生即斷爲惡毒大險倘若不立即用藥若行兵然攻之遲之內叫外患取其自散則將來定有發成大瘡之日云弟當即求先生施醫不滿十天日下十足全愈弟在益生堂取藥兩料仍未用濟並不快散不料此醫生醫學深邃一至於此弟感先生之大德雖在回粵之期亦應將實情說出俾衆梓里知有大國手李熾業別字日堂寓張盤記內以報其大德況且本埠數兩冢頭周與先生素有交誼共信先生之醫理精深也　前經有人敬贈匾于先生額曰

先生擁有仁心仁術懸壺濟世易於請求最合醫家之職品行端正亦與市醫不同也但先生在埠未久其醫道各症驗搜從救數者叨蒙弟爲淡亦他醫治惟僑少人知其大名謹述其事實如右未敢云報德也　弟馬義鑣敬

哮喘咳嗽　痢瘧霍亂　陽物包頭　魚口便毒　小兒疳積　肺痨內傷　橫痃芒菓
初生無肛門　男子種紅　胃不消化　痰核瘰癧　疳疔痔瘡　婦人白帶　黃腫鼓脹
風熱眼症　妙取痴瘤　頭暈耳鳴　半身不遂　綠水眼入　双單蛾喉　心氣肚痛
風濕骨痛　癆肉歸時　跌打刀傷　長寒發冷　羊吊風癲　倒毛爛眼　纏筋跌骨
[illegible]

外審不外古韻言　惟教師鍼任此中　毫受甘棠人感動　何如此日坐春風

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手

自泡製眼藥水

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天喜堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
神效蟲力止咳丸仔每樽五毫　立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每樽一二元五　廣驗化痰止嗽丸每樽五
獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華各欵藥油發行
花柳茋菓橫痃藥膏每盒二元五　清補凉　黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有　陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備　蛤蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人
李熾業特啟

●●●往來烟租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往烟租埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項若特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

講線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒、及上等諸色美酒莫不工精料足務

使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臟一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟　德安號主人謹啓

●●●自强戒烟藥酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者新寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家新通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　侯李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳幷發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原幷無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知律求治焉　弟雷洪桑恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Chuck Sai. 701 I St. N. E. for Modesto Ca.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啟

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料貨價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮貨雜貨各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西欵時欵新作與別不同常有珍珠寶玉五彩鑽眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠積慎街門牌第七百一十六號天成金舖不致悞　天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力粉罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　敬

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專造金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺　諸君深信幸要誠認勿悞如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期付上無悞仰祈留心是盼　呲線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童瘡身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱雜行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暗腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶淫癢難忍症
一治身遇毒發癢症
一治爛毒發癢症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗萬應神效非常不可輕視凡染以上皮症廣發諸症無論男婦幼童採洗皆能合用此藥奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每樽六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每樽五毫至一元　專治皮粒癢毒藥水每樽二元陰戶　治口臭難聞症藥水每樽五毫　蜂巢藥膏二元　壯陽具藥丸每打二元　寄處順泰昌　郵費客自理

M. K. TAK Box 566 Stockton, Cal.

沙嗹公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal.

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交　並接理各埠寄客滙單銀信一切遇旋安交伏望　關照是禱

司事人　李寰廬　啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話篇一百一十七號　麗興號啟

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短衫彩凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌寫單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華勝隆啓

生泰

大埠　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物有截完美裝寄妥速久售中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮顧絨檀枸磁器古銅顏青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件顧駐中國日本運辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同客西人藏尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到之揀選雅貨付上價銀額外減平務爲留心惠顧以舖在大埠都板街六百四十五號 [illegible]

（第壹頁） 黃帝紀元四千六百十二年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十五年 （第壹頁）

每日出紙三大張
本日新聞紙第二十三卷第四十號

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話窩差拿二十六

VOL. XXIII, NO. 40 SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, MARCH, 16 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西曆壹千九百壹拾四年三月十六號

中華民國三年三月十六日（禮拜一）（舊曆甲寅年二月廿一日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派 熱論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議瞬閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●十四日下午一點二十分鐘接●●●本館特派駐廣州訪員發來專電云●●●潮州黃崗陸軍千餘人忽起變叛樹旗●●●獨立商民震駭舊歷十二日龍都督派●●●濟軍數百名由省乘兵輪赴剿昨日都●●●督府接潮州軍報云已平定人心始安（按）黃崗爲潮州府屬繁盛之地、前清設黃崗同知、又設稅廠在此徵稅、故駐有陸軍千餘之多、

●●●昨日上午七點三十五分鐘接●●●本館特派駐廣州訪員發來專電云●●●潮州黃崗兵變係吳文華爲之主動煽●●●惑陸軍千餘人起事欲作皖豫鄂各省●●●土匪響應自稱討袁軍旗幟上大書廣●●●東總司令但起事後各處陸軍及黃崗●●●商民絕無附和叛軍自知勢敗畏罪潛●●●逃者已過半數及濟軍到黃崗叛軍不●●●敢抗已盡行潰散地方安靖濟軍仍留●●鎮防

○又專電云廣東內務司長伍莊迴避●●●本省籍昨奉中央命令着與湖北內務

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜磚京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意 大埠泰菜 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全北週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔紗羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裢梨園儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●曹先師靈應復現

敬啓者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像回埠現立廟奉祀于積愼街五層樓上先師降乩題書指點人間吉凶禍福運程符藥素著靈應前經陳天中陳宗熹兄等叠已報吉還諒亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如埠上梓里或有事欲求問先師指示者請付信貲至都板街八百二十號普生亭交弟收入便代爲週致耳此佈 二月中吉 曹仙廟林運謹啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有藥保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

參茸 永和堂 玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交 李奕慰中西醫生寓內 司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關榮炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角四張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下 三個月週息二厘算 六個月週息三厘算 一年週息四厘算 寸任便隨時收回兇息 本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳蘊石 中文記錄余賀揚 營理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco,Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減不從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 甄碩光先生寓內方脈 采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省土地道藥材各項丸散 [illegible] 補身藥酒秘傳 [illegible] 舒活絡 [illegible] 胃健脾壯精 [illegible] 光緒卅四年正月日 正埠贊生堂謹告

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人稍有第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

總經理處金山大埠五洲大藥房 補血聖藥人造自來血

人生百體所賴以生長者血也如血多則白体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寳也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲過苦近今衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液矣下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋目中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風即發寒嗽服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補其虛之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如腳氣水腫者步履塞滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患痳疾者服之旬日立可除根以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元 每打二十元 每小瓶一元 每打十二元 外埠函購每瓶加寄費銀三毛 呂宋五加坡等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St. S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行斟訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨致內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日重成爲癱瘓痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒蠱淸腳能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身暢健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤仝披露

Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

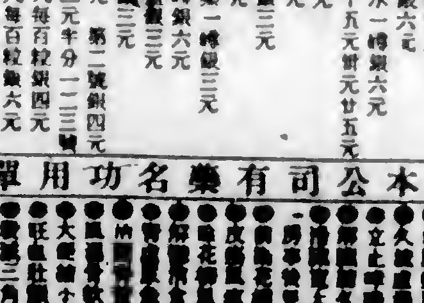
●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽服藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐仝姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染瘰癧 患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天但不應驗後往人人恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒（）炙等物致成斯症先生訂養陰和肝舒肝理脾化痰清胃劑兼服先生自製猴棗消癧散外貼消癧膏依症法治療立止再醫理禮拜之久其癧全消後而返埠工作兼補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢憤埠新甯弟黃德和頓首頌

消病健體電帶


此帶能使身弱神倦者體力驟健精神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功效靈於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有飾氏精神頂好者電力猛而收效速 每條銀 四十員 三十五員 廿五員 十五員

本公司有功藥名單用證驗函送分

自製神效治病藥筆

康強公司造
Hong Kang Kinsu
840 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百四十號

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英廚書五元 A high class cook book in English and Chinese 內附中西各國菜色

孔聖眞像每幅五二 三年新舊歷通書二毛五

最新票圖內附先聖實錄 規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啟超庸言報每本三毛 一至二十期到

梁啟超演說集一本五仙

孔教會雜誌五三毛 第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一冊七毛五 一至八冊已到

論教公言一本九毛 孔教論一本三毛

華菜精製法一本五毫

朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫

二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五

高等修身教科書三冊三毛 萬信必讀分類合璧銀二毛

華英呂麗諦撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五

商務袖珍華英字典一元一 西匠日民高務呂宋話九毫

鄺其照華英字典二元二五 廣本氏華英字典六元五

鄺華英商業語二元二五 西匠石頭記二本一元五

卑歧山英語問答一元二五 馬氏文通二本銀一元五毫

西匠英語易讀一元二五 卑歧山華英類語字典

商務華英新字典一元六 西匠康熙字典一元二五

商務華英指南一元四 十二頭觀康熙字典三元五

黃履卿英語撮要一元四 繪圖四書集註六本六毫

改良故事畫林五本三毫 繪板四書日讀一本三毫

新增華英貿易字典一元六 繪板驗方新編一本銀四毛

英華通語連字典一元二五 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫

尺牘分類合編二毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七

中華現勢圖八毫 中國古今沿革地圖一本一元一

民國統一分圖一本八毫 古文筆法二毛五

不可錄一毫 西籍東漸七毫

●並有學堂各欵新書 唐山油木畫盡

各時務新書太多不能盡錄 並大小鋪賬簿

梁財信資料欵打退風寒樂每張一毛 鐵木砧

梁財信二顆欵料欵打鳥每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St S. Francisco, Cal

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞新欵絲巾牙邊巾枕木樟箱宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應顧市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

日本舖廣告

●本報有譚樹彬葯膏寄賣 本報啓

●●●烟禁漸懈特再申禁令極爲嚴厲●●●

○又專電云商塲會計條例昨經政府頒行全國遵守

○又專電云袁總統以各省民政長濫保縣知事於吏治有損特定限制嚴例

●●今日暫停論說

緊要新聞

●●●檀山有免禁華人之消息

今午檀山電云、美國政府、新定一例、凡由外國辦運來美之糖、概行免稅、此例現已實行、惟檀山人民、以此例于檀山糖業、大受影響、特公舉大商官委路打、赴美京謁見總統威路臣、請設法維持、今委路打已回檀山、據稱總統有云、今已免徵糖稅、將來檀山不限禁華人入境、任由來往云、、

●●●限禁印人入美之草案

十四日美京電云、加省斐士那一帶泒來本京下議員赤治、今日在議院呈一草案、凡印度工人來美、一概禁止入境、除工人之外、所有奉泒來美者、須常守其職業、方准居美、至巴拿孖及非立賓等處、亦一律按照此例而行、限禁印人入境云、、

●●●墨國近事片片錄

十四日墨國趙華化電云、革黨首領委姆、自稱現在情形、得黨衆助力、將來與靴打爲最後武力之解決、必得優勝、我必攫得墨國總統一席、否則或爲靴打所殺、終於失敗、我亦無怨云、、

十五日的士省曉士埠電、頃接到無線電音、報稱墨國總統靴打、是日電飭駐守茱苑埠之軍隊、預備一切、進攻革軍、事爲革軍所聞、卽先發制人手段、攻擊官軍、兩軍大戰一塲、惟革軍不敵、官軍大獲勝利、未久又接一小戰、革軍獲勝、至兩軍傷亡多少、未能査悉、、

又墨京電云、日前有墨兵千餘名、因被革軍所敗、竄入美境、美兵收留彼等、供給食物、所費不貲、經美政府照會墨廷、要求賠償、是日墨政府照覆美使、謂按照萬國公例、應由美國供給、故墨國不允賠償云、

●●●製造家准領商照歸國

華商伍連登、乃菓乾廠司理人、前赴本埠關署、禀取回國護照、以便旋粵、詎關員以製造廠、係屬工作、不准發給商照、該華商不服裁判、延律師將案移上美京工部爭辯、現經工部批准、作爲正當商人、發給護照回國、今日由士的乍律師、函報商會、布告於衆云、、

●●●嚴防片烟華人入美

十四日棉尼梳打省佐路付埠電云、本處關員稅員、聞有中西人一班、串仝在英美交界地方、私帶片烟華人入美、今日特泒人親到該處、晝夜梳巡、嚴爲防範、以免華人來往其間、緣日昨關差拘拿一形迹可疑之華人、據供伊等約仝中西人數名、擬于夜間、由英美毗連之活付闌士河、僱用小艇、暗渡片烟華人入美、藉以圖謀鉅利云云、故關員稅員聞之、特泒人親赴該處、嚴行看守云、、

●●●日本地震之浩劫

十五日東京電云、附近本處之亞基打地方、今日陡遭地震、動力甚大、華宇倒塌極多、壓斃人民、亦復不少、有一村落、人屋俱沒、距本處西北方九十里之大火山、同時爆發、烟爐紛飛、聞在該處河邊、已拾獲屍骸六十具、附近該處塲屋三百二十間、有某銅礦、內有工人三百名、操當工作、全礦崩陷、工人存亡、尚未査悉、該處人民、驚惶無措、紛竄別處躲避、

査亞基打乃在日本海之港口處、有堅固炮壘、及日兵駐守其間、埠內人口、約有三萬名、出產物以米爲大宗、該大火山近百餘年來、未見噴發、惟有時噴出火爐而已、于一七八三年、曾噴出火爐甚多、然亦無傷人物云、、

本埠新聞

●●●林福元君試演飛機之純熟

新世界飛船公司、所新購之飛機、昨日十二點鐘、由飛行家林君福元、在委士亞解蔑打地方試演、中西男女往觀者、約有四五百人、極形熱鬧、林君連演三次、均能駕駛自如、觀者莫不鼓掌稱賛、首次騰至空中、距地千餘尺、環繞數回、閱十二分鐘、乃由起機原處、徐徐下降、第二次、升至空中二千八百尺、高入雲霄、環繞數次、東至屋崙華埠、西至金門港、計飛行數百里、閱二十分鐘久、始行下降、第三次、則升至數百尺、攝一影照、以留紀念、林君于飛機一門、專心致志、研究有年、故能操縱如意、異日歸國馳騁、足爲吾黨生光、、

●●●賀砵崙和平會開幕之電文

砵崙和平會、組立已久、會中章程、備極完善、仿照大埠和平總會規條而行、並彼此互相提携、冀永享和平之幸福、昨日舉行開幕禮、本埠和平總會、致電道賀、茲照譯電文如下、

恭祝貴會成立、前途發達、　大埠和平總會李寶港等叩

又査該會新任職員列下

正總理李美近　副總理巫理唐
正西文書記李喬英　副西文書記黃安
正中文書記梁椒卿　副中文書記李焯常
司庫員陳良登　會計員張登隆

●私鑄僞銀被逮　本埠李企街夾士得頓街某樓、昨禮拜五晚、被合衆國偵差、搜獲鑄銀機器一副、拘去華人二名、控爲私鑄僞銀案、聞兩華人用墨銀改鑄美銀、銀模所出之式、極爲精緻、且係純用銀質、故易於混用、使人不能分辨、惟美墨銀價、相差甚遠、盜銷私鑄、則獲利已多云、、

日人　敢者本影相樓非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]

香港新　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨俱格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親[illegible]

催費　敢者本堂經費告竭需支孔亟凡各昆仲所欠堂費仰卽繳交[illegible]
二四十九日
大埠保良堂啓

儒醫[illegible]
電話[illegible]

●聲明承受
啓者羅生埠孖梳街門牌三百二十七號三和餐館前日林祐林齊占有股份今二人志圖別業願將名下之股份頂與厚德堂承受准於西歷三月十五號在羅生埠中華會館當衆交易淸楚倘有唐番揭借付會担保等情須要依期到來取妥屆期不到是爲自誤仍用三和字號照常貿易日後財發萬金係本堂所得永不干退股林祐林齊之事特字聲明免之後論
民國三年二月初十日　羅生埠孖梳街厚德堂啓

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毫五仙　傷寒廿四味二毫五
各欵花柳丸二毫五　何守仁花柳丸五毫

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
并接滙香港信銀兩妥滙香港永祥盛接理寄致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科
寓企李街門牌八百零二號
二層第六十二號房
[illegible]

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　世卓　全啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Ca.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　[illegible]
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也
發行實價不二如買不滿五十磅未便照價
[illegible]省　大埠　香港製麵[illegible]

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦各色美酒熟烟醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠沙加緬度街角最高大之樓開張多年資本共銀六百五十萬元本行遠至二千七百五十萬員可見知接通香港省城北京上海[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠[illegible]無論並專理華人附貯生揭[illegible]人欲積貯銀在本行生息者則[illegible]無論積貯多少均有部發回[illegible]自便通融辦理本銀行事與[illegible]定必厚禮歡迎

●華童果有競球之志耶　本埠華人李某、前晚因其十二歲之子、竊去現銀一百元、逃出外間、遂報差請代査訪、昨早巡差見其子行經乾尼街、手執擊球器具等物、卽將其拘究、據該童謂取出其父之銀、預備偕請華人一班、與西人競球、可獲大利、査其身上之銀、已用去四十一元、祇餘五十九元、李以其子年少無知、亦不欲深究之云、、

●陽和聘定新任主席　本埠陽和會館主席溫文炳、將屆期滿、所遺主席一缺、是年輪値香山梓里主聘、現該邑人士、經舉定前任香山知事林壽圖、接充此職、經電知林君、并得林君覆電、允就斯任、擬于日間、卽由港首途來美云、、

●巡差拘人　本埠都板街、九百廿四號樓某房、昨日十二點鐘、被差闖入、拘去華人一名、華婦一名、指爲片烟案、具保候審、

又新呂宋巷三號、昨晚八點鐘、被差拘去華人三名、控爲懶案、亦具保候審、

●取締惡劣之食品　本埠合衆國衛律師付李士頓、査悉由紐遮士省衿頓埠、運來之肉汁及各罐頭食物、共三千箱、均甚惡劣、有碍衛生、昨巳飭令衛差、悉數執之、將來擬投之海中、勿令人供作食品云、

●衛案例誌　一號衛、占勝等二人、深夜洗衣違例、禮拜三日審　二號衛譚芳等三人、沽酒無牌案、將保單二十元充公、保美票案、註銷、　四號衛、譚耀等七人、票案、亞日等五人、片烟案、安玉等二人、片烟案、李勝等三人、懶案、黃福等四人、賭案、均下午兩點鐘審、華童李乾、頑梗案、禮拜五日審、

各埠新聞

●●●美人又遭墨匪劫殺

十五日山爹咕電云、本處附近美墨邊界、地加地埠、有一美人商店、內設郵稅兩分局、昨晚被墨匪數名、闖入該店、行刧財物、迫令該店主、卽開夾碼、該店主不從、致被墨匪鎗斃、將店內財物、搜刧一空、隨放火焚燒該店、乃呼嘯而逸、事後、美國兵差、到該店査勘、于灰燼中、搜獲該死者之屍、現下偵騎四出、査緝兇匪、務期歸案究辦云、

●●●黃齊慘被轢死

屋崙訪函云、新會人黃齊、年約四十餘歲、乃同仁堂之夥件、昨禮拜六日午候、立在八街近夏利愼街、與某西人談話、適遇西人律師名古匿、乘坐自由車、飛馳而來、黃齊一時閃避不及、致被推倒于地、轢過頭部、當時腦部破裂、口鼻均血流如注、遂卽車往醫院施救、惟受傷過重、未久卽已殞命、至該乘車西人、亦經被差拘獲、送官究辦、

●●●拘獲偷關華人續誌

十五日羅省電云、本埠關差、前日拘拿偷關華人十八名、及西人二名、據華人供稱此幫來客三十餘名、乘駕小船、初欲由奧順內登岸、後以該處關差聞悉、恐被截獲、故折往威命頓登岸、用自由車接運入境、適某差亦駛自由車、與之相遇於途、故被追獲、今早又在威命頓續拘華人三名西人一名、均疑爲偷關入境云、、

●公僕何分大小　十五日舍路電云、西人忌李活、昨禮拜曾充候補市長、嗣因籌數不足、竟爲基路獲選、現基氏以其不獲充當市長、特委令充任總巡捕一職、以慰其志、忌氏初不允就職、後因友人勸駕、今已就聘云、

●防起殺風　十號砵崙西報云、本埠巡差、聞大埠有堂界人數十名、聯袂到埠、恐釀成堂鬬風潮、特嚴密巡邏、以保公安、今晚差到某堂、截搜華人馬某黃某之身、共搜得短鎗三桿、卽將其一併拘去、控爲帶炮案、具保候審云、

●無册難免撥回　十號山爹咕西報云、華人三利、昨被關差拘逮、指爲無權居美、經衙官審訊、該華人自稱現年五十四歲、自十五來歲、已居美境約四十年、但一八九四年、因有事羈身、未曾報衙註册、官謂該華人無册存據、乃屬自悞、仍定判撥回原籍云、

●白宮將舉行大婚禮　十四日美京電云、總統府秘書佐馬路地、今日對西報訪員云、威路臣之最少女公子依令那、與財政部卿麥亞佐訂婚一事、係屬實情、或五六月之間、定在白宮舉行大婚禮、因貴女與閣員、在白宮成婚、係爲美國第一次佳話也、威路臣以壻女兩人、年齡不類、頗示反對、惟美例自由結婚、亦無可如何、且麥氏雖五十一歲、惟其面貌舉動、宛如一美少年、故兩情鍾愛、有非常情可比、因兩人皆喜學新式舞技、遇有慶典、皆携手跳舞、益形親密、麥氏之少女、與該女公子同年、出入亦並肩而行、人皆戲笑其母女二人、宛若姊妹云、

●牧師姦案之敗露　十四日舍路電云、牧師打路士當、前由斐市那埠、携同兩西女、到來本處、雙宿雙棲、儼成眷屬、詎兩西女誼屬姊妹、彼此醋海生波、均指攻打氏、因此姦情敗露、差遂將打氏拘案、是日在合衆國衙提審、官判有罪、嗣聞打氏前在美東、曾因誘姦西女、定罪監禁、官候遲一禮拜、再將打氏生平行狀、詳細査確、再定懲處、

●辦客定罪監禁　十四日羅省電云、華人李某、前因用貨車運載華人一幫、偷入美境、行至士得頓埠附近、被差截獲、并將李某逮案、今日提審、官判有罪、處以監禁十五月云、

○○○訪尋母舅胡雙德

敬啓者弟有母舅胡雙德開平高村人氏前宣統元年前往呂宋榮苑、向有書信來往距近一二年杳無聲息不知落在何方如有親朋知其住址者請爲照下列西字付信示知則感德無涯矣如原人見此告白亦請卽付函通知以免懸念是幸
民國二年三月十四號　黃榮芳敢
Chong Luna Co 37 Waverly Place San Francisco California U S.A.

●●●利益堂承受告白

敢者李糯埠美利源餐館生意現股件志圖別業願將美利源所租之舖面士庫全盤生意頂與利益堂承受訂期新歷三月廿五號拾二點鐘在舖內交易淸楚倘舊手欠到唐番數目揭借附會等情俱歸舊手支理不干新手之事特字佈告以免後論
二月十八日　李糯埠利益堂白

香港滙單每百四十七元二五

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租信其相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啓

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零十七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟卓　譚崇綺　梁永[illegible]　吳其晃　等

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麥面
敢者本廠設在舊金山正埠士碌頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張[illegible]見特多設新式機器兼製[illegible]共有數十款式務求貨美價[illegible]的而蛋麵乾共有三等俱以[illegible]料親自選用上等麵粉甚合[illegible]箱有三十磅者有五十磅者[illegible]磅庄盒麵裝箱每箱亦照[illegible]十磅爲率最合舖家零沽[illegible]酒樓茶館之用住家午餐[illegible]適宜本廠所製之蛋麵以及[illegible]心粉均是弟親自用料與別[illegible]不同仰貴客留心認明貨色[illegible]顧請示函商定將麵辦呈上[illegible]外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字[illegible]來即當從速付上庶無致悞
民國弍年
舊金山正埠廣東麵廠司理伍[illegible]謹啓

●●●買受廣告
敢者亞麼拿埠永盛號洗衣館原爲黃名錫自因志切旋唐懇將該衣館全盤及木屋一間暨一切應用貨物盡行變賣現經高德源備價承[illegible]於新歷三月十八日在館內當衆交易淸楚倘[illegible]唐番大小數目附揭賬項轇轕未淸等情仰[illegible]期不到是爲自悞自交易後任從新承買人[illegible]源發達永不干賣業人之事特此聲明以免後[illegible]
三月十二日　亞麼拿[illegible]

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗美酒石动殿京菓海味蘇杭紙料粗幼藤心藤片細[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚[illegible]幼[illegible]計價廉徵從速上以圖久遠交易[illegible]街九百零九號開張[illegible]七號[illegible]皇家信[illegible]
兼理公司留聲機器[illegible]

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠[illegible]號開張專造[illegible]衫褲羽紗仔[illegible]唐山蘇杭綢[illegible]熟烟油米石[illegible]客光顧請照西[illegible]價格外相宜[illegible]建交易並接[illegible]應[illegible]快捷無[illegible]
黃[illegible]

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co..
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金門牌三十七號合[illegible]雜貨參茸藥材貨[illegible]仰親朋留心光顧[illegible]中和堂自製滋補[illegible]
司事人黃[illegible]

金山大埠
志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾靶壯陽補腎藥酒發客諸會光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地滇臣第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

馬佳新欵水葯廣告
Doctor Kai 902 Clay S. F. Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔壁奇雜雜症葯水一到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙葯也凡西人葯料俱全兼有新出機器精醫痔痛等瘡症立卽除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方葯水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知 話筒差拿三三六

金山正埠
生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店圍口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

求和通息四厘事

●●●●司長對調

○又專電云李民政長電請中央舉劾廣東全省屬員保薦呂鑑等三人政績可觀請加擢用彈劾饒光等八人從嚴拿辦查抄家產以儆奸貪

○又專電云廣東賭商運動商會及各界厦電北京力請弛賭禁昨日龍都督李省長忽奉袁總統電令飭將電請開賭者查拿究辦若輩聞信紛紛逃避人心大快

●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云總統府軍事處接安徽都督倪嗣冲電報舊歷十八日滁西定遠一帶又被大股白狼到擾焚掠極慘十九日白匪又犯滁州全城遭禍現在浦口商埠及津浦鐵路綫內恐匪流竄均已駐重兵戒嚴

○又專電云袁總統聞各省自革命後

大埠
廣益
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O. Box 2477

遷舖預告

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照常營業如各埠 貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞 廣益启

金山正埠
茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圍口時出日用新鮮瓜菜發行生理富惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號 司事人 潘大幾 潘大培 仝啓

●催收樓股

啓者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布 正埠萃勝堂 萃榮公司仝啓

●出堂聲明

啓者弟黃亭新甯潮境龍灣村人前經列名萃勝堂今因世情淡薄覓食維艱更加父兄督責是以繳清堂費自願出堂茲投到和平會註冊以表清白自後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉特此佈告俾衆咸知此佈 二月十八日 弟黃亭披露

●甯路股東廣告

啓者新甯鐵路業經陳宜禧招股築路竭力經營艱苦備嘗始克成立近因風潮迭起顯係黃廷麟等營私煽惑所致乃余賢揚黃孫照竟敢冒名駐美新甯鐵路股東會私電誣告陳公等改爲正式董事●股東大會必經全體公認而後可試問此會組織股東有無週知各埠中華會館有無確認何種弟兄等股東未之聞取閱自應不爲衆股東所公認弟等亦貴一分子且身復駐美誠恐黑白混淆破壞全局爰贅數言列諸報端以杜假冒而昭公道各埠股東幸留意焉

駐美新甯鐵路股東司徒英銓 胡有財 黃良愼 李孔汲 余焕和 阮耀脉 梅乃定 吳松喜 敬

香港永利源廣告
Wing Lee Yuen
105 E. Monhan St. Hong Kong China

啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生意貨眞價實久爲中外諸君所推許邇有奸徒以僞貨濫充假冒本號招牌梘騙前包頭鹿嘜水印爲記恐外埠未及週知特再聲明如蒙寄車取貨及信銀要件請寄上環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈 香港永利源達記司事人余表煥啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒 此酒補精益氣袪風去濕大有奇效

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.

佈告

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 各款

本號開刊經已廿餘年

擔理省港澳輪車快捷妥當

▲（請看再斥陳相宗辯誣之無理）

前閱梁江崇胡業成告白登余賢揚黃遜照假借甯路股東會名義等情當經集衆跟究中西報呈出陳相宗托登告白原信確非梁胡簽名寄來已由股東會登報斥其捏造妄登在案詎陳相宗不知其形迹敗露猶復登報委爲不知嘵嘵辯誣謂梁胡所付之告白信用伊廣德店之信封等語不思中西報見日來函幷無梁胡圖章曾致函查問廣德店據其答覆仍出陳相宗之手所謂借用廣德信封者果屬何人函件其在豈能自欺欺人又據梁胡登報自稱住居大埠經本股東會登報宣布請其于三月八號大集中華會館條陳意見詎至期又不見梁胡到場其爲陳相宗捏造妄登尤爲顯撲不磨查陳相宗係實爲總理陳宜禧之子似此父子同惡相濟揑造登報淆惑觀聽實爲人羣所不恥今復掩飾辯誣冀掩股東耳目迨將原函照登俾我駐美股東諸君免爲所惑合力維持甯路前途庶有厚乎

照錄陳相宗致中西報函

于衍先生鑒昨接二月十三號●七號來信兩封均悉吾至於吾家父宜禧在倡議甯路之時●同事貴報洞悉矣吹贊助之力弟實感謝莫銘茲値甯路大起風潮貴報鼓利以鐵路維持甯路尤感謝不已矣說及李留舍權家父冒李煜堂等之名列印傳單報之小利益於我無礙想假冒情居事如[illegible]何爲實屬不常事耳而在貴彼等[illegible]益其現下如何辦理惡仰閣下通傳消息并懇指示如何對待公是所切禱茲查梁江崇胡成業二君有爲鐵路事印圖章他實自願如此發報但弟不明何叫梁江崇胡成業二君印圖章他云歷來無圖章也如此或不合例未可知也發報與否由閣下主持便是弟見甯路風潮實恐波及貴報故出閣下主持該事爲荷策可也此覆李煜堂之告白貴祈抄單寄來小店交結可也此覆 候旅安 弟陳相宗上言 三年二月廿一號

民國三年三月十四號 駐美甯路股東會衆啓

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二號房

●●●儒醫麥超英大小方脉 寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

千元附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

中國新聞

●●●閩督與英使

閩督孫道仁、交部看管、因劉冠雄有電報告、、謂在閩搜得其獨立立時通電底稿、在許崇智逃遁之後、孫尚有電與李烈鈞、其詞旨口吻、仍與獨立未取銷時同一論調云云、、

駐英公使劉玉麟、不候財政部訓令、與比人商訂出售債票契約、該部請將劉付文官懲戒委員會議處、

●●●約法會議案梁顧之爭點

少數人約法會議選舉、大多數之公民、并不得與選事、、然在政治會議內、視此少數選舉、已頗費唇舌、當議時、議員中有力主委派者一派、以梁秘書長爲代表、主張採選舉者、以顧巨六爲代表、顧爲條例之起草、卽毅然主力選舉、兩派既不幸立於相反對之地位、梁乃見大總統陳說理由、謂國會之不良、實由於選舉、大總統既下决心、停止國會、若再用選舉、是去一國會、又來一國會、此等議論、可謂一言破的、大總統頗以爲然、及顧持草案呈請總統閱看、、總統已知爲取選舉制、卽云如此、可無須再看、、顧知總統有誤會、卽乘機陳說、選舉較委派、其名義上有多種之利、總統甚爲嘉納、梁聞之、復面見總統、力駁顧說、總統從容曰、、子未之思、選舉原自不妨、、譬如你們廣東、要選龍建章葉恭綽二人、都可以選得到的、梁終以選舉制有危險、、乃至公民黨開一會議、將委派决爲黨議、及政治會議討論此案、顧派仍主選舉說、不稍讓、公民黨黨員李慶芳氏、首出反對、謂主張議員選舉者、有背大總統之命令、、梅光遠甚至謂主選舉者爲違背約法、顧云、吾之選舉制、、亦曾得大總統之許可、兩派言論、爭論多時、卒以贊成用選舉制者多、李梅方始無言、乃得重入會場、就原案表決云、、

●●●查禁外洋煽亂報紙

上海南北警察分廳長崔徐二君、昨日通令各署長署員、文云、案奉江蘇行政公署密令內開、本年二月八日、准會議軍事處虞電開、據報呈仰光之覺民日報、檳榔嶼之光華日報、星加坡之南僑日報、言論狂悖、搖惑人心、實爲海外黨匪煽亂機關、殊於治安大有關係、查報律內載、、在外國發行之報紙、有登載妨害治安之語者、不得在中國發賣或散佈等語、凡各省沿江海要區、卽希按照報律、、飭屬切實查禁、、取締發行遞寄、、以靖人心等因、准此、除分令外、、合亟密令該警廳、迅卽遵照、切實查禁、以維治安等因、奉此除分令外、、爲此令仰該署卽便遵照、嚴密查禁、是爲至要云云、、

●●●省官更易新消息

裁撤都督一事、自福建實行以來、世人以爲各省必次第做行、遲之既久、未有動靜、近據熟悉內情者言、改都督爲鎭守使、其中有窒礙難行者、蓋鎭守使之額、本多於都督、衡要之地、尙須酌設、勿卒改動、必致一省而有數都督、故必俟斟酌妥洽、方可實行、則裁撤都督一事、恐一時尙未易實行、近日忽有異議、有留都督而廢省長之消息、、前此之主張軍民分治、及廢止都督者、皆爲國民黨都督之專横、、今無慮此、軍民不須分治、都督亦可不裁、、宜乎有裁省長之說也、風會之變幻、眞不可以預測、、

●●●霍山被匪慘狀

白匪入霍山城、肆行搶刦、各報已誌大畧、、茲得霍山某君云、廿七陡役白匪由諸佛菴前進、直扑霍山城惡耗、五鼓、遂倉皇逃入南山之大化坪、衣物行李、全行拋棄、此賊由石家河（霍內鄉鎭距城五十餘里）經過、尾隊宿 晚卽行、該鎭孫百祥、慘遭匪斃、因與妻偕逃、妻抱子行緩、賊追呼甚緊、孫遂抱子、令妻速行、妻逃、賊怒、連發二鎗斃命、附近居民、亦多遭害、查此賊所到之處、姦擄焚殺、無所不爲、尤注重者、、惟少年婦女、諸佛菴（霍西鄉鎭距城卅五里）後街、被焚數十家、商民財物、未及運藏者、均被搶空、、二十八淸早到城、馬隊一股、由西過東、入石欄橋、兩頭並進、遊隊分撲南山懷碎石嶺東石門三板橋、蔡家大山、（均距霍城不遠地名）一帶避亂婦女孩子、多被擄回、、婦女遭難甚多、有十三四歲幼女俱不免、此股賊馬、約六七百匹、人約五六千、喜着紅綠、愛燒人香、不知實何邪教、其文告有中原撫漢大都督白字樣、文理亦不甚通、城內除焚天主教堂、及大牢豐備倉改建之看守所瓦屋外、餘具焚、、該匪名爲打更、死亡數十人、損失之家、不堪悉數、總之此次霍城糜爛之狀、言之痛心、見之酸鼻、不意髮捻以後、忽又遭此劫也、

●●●詳紀六安匪亂情形

白匪由豫東竄、逼近六安、該處駐防王壽亭營長、、奉倪都督電、出境迎敵受傷、兵士以寡衆不敵、當卽潰散、縣知事殷西樵得信、捲欵潛逃、縣署衛隊、亦乘間聯合散勇地痞、肆行搶刦、盜獄洞開、全城爲之糜爛、此二十一日事也、大股匪徒、乃于二十五日（卽除夕）入城佔據、蕪大鎭守使鮑貴卿奉陸軍部令、於二十八日率第八團軍十三營、出發廬州壇截、茲將蕪湖所接六安商家私函錄下、

六安中細亞煤油分銷處致蕪行函、謂此間三日前、接有公電、因光州失守、商固危急、白匪今已到六、知事殷及各局所人員、全行逃走、王壽亭受傷、匪勢兇兇、監獄門開、、大小店家被刦、全行閉市、逃難者紛紛、電局亦無人照管、散兵向各處强借川資、敝處每人給洋四元、共計用去三百六十四元、項聞有下股七匪六七千聚集、南離六安僅數十里云云、、

●●●又有新黨會發現

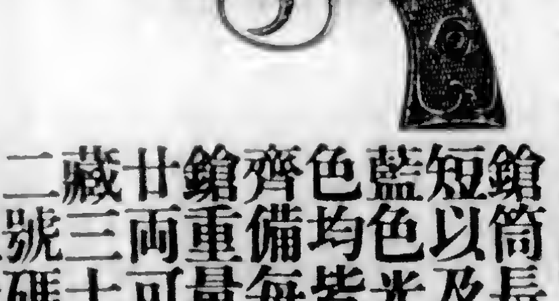
上海鎭守使鄭汝成君、近據駐滬北京某密探報告、謂現又探得新發現一種黨會、其名爲新天地會、新弟兄會等名目、遠派黨徒、扮爲外洋服裝、手携衛身棒杖、內中蓄有最新式炸彈、隨地皆可施放、以圖陰謀等語、、聞鄭君已密令偵緝處嚴密訪查外、並由該坐探密報中央、、請通飭各省、一体防範云云、、

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols



鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈 輕而 有力 發去 猛而 兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本解明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生執照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移吞嘉奬金山正埠兩任總領事何鐘賢美國歸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉 署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散膏丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

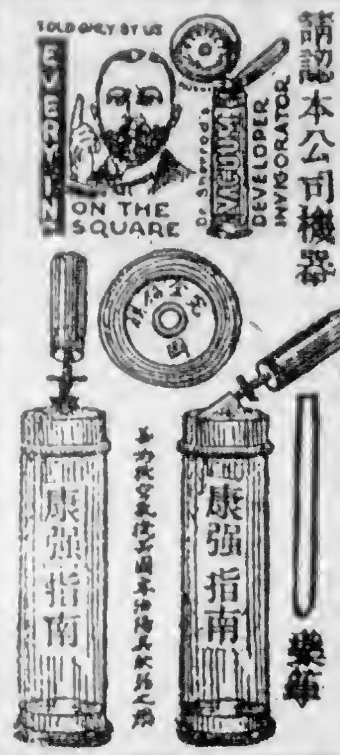
店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血凝滯精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加強固氣血流行脈絡活動交合圓自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠人街八百九十三號

播除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元
強種堅陽滲漲丸三元　播除皮膚痕癢藥水油膏一元
止嘔漲丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生疳藥筆
●壯陽行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸壹元半　●婦人調經藥水每罇一元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元
●鮮膀胱久積餘藥水二元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治腸疼身倦藥水銀二元　●治生瘡藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元　●速效滑腸丸銀一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元　●三角虱藥一元半
●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元　●堅陽鼓發葯水每罇三元
●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元　（電）每條價銀七元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　（氣）至八元十元十
●即効止白濁尿管痛若丸每盒銀二元　（帶）一元貨真價實
●奇效俊逐花柳膀胱餘症丸每盒銀二元　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有溼癆康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小書仰明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記　再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙聞明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保信付來當可安收無悞　藥頭上從師

康強機器指南公司啟

大埠 福和堂 遷回

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

童叟無欺　貨真價實

啓者本號在大埠囉慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上列西字附來無悞

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗶慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀須外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

和吉店啟
司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像箋每封一百銀三毫五
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫
民國旗信封每百五毫
繡像小說近世小史七十二冊七元
最近世界大事年表一元二毫
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣箱什貨俱存
書單印便函取即付
雄辯法每部八毫五
洋庄政治學壹元
十字軍英雄九毫五
塊肉餘生術壹元零五仙
慘女界八毫

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦米生曬蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀採上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人　譚喬鏡　譚喬漢　譚喬錦
陳德達　陳德週　全啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寓到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚喬端啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利
代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S' F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞崍土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥鋪在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈

斐立米公司啟

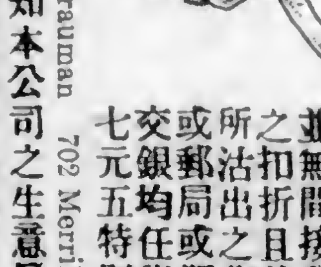
Ten Chong Co 810 [S]uan St, Los Angeles Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太硬不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO.　727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧

請看胡禮氏別段告白

新修函示知或到辦事所在金山大埠孟令馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

電話乾尼四一四三

胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

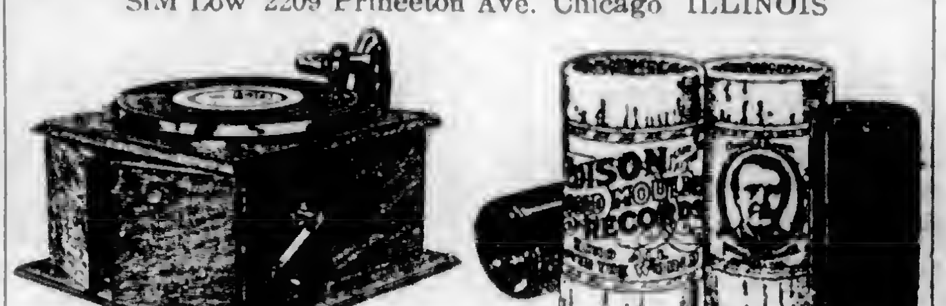
船名	日期
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新欵留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS



此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於攜帶誠屬合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄桿里欲購者新照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡敢

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.,　SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看發明公司華英廚書大全

第二次版又到　此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目成册貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購　發明公司主人啓

鄺聽甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

▲良醫濟人之眞實憑據

敬啓者弟前兩年偶然發有一刺痛瘡名惡毒之核堅硬異常肉色不變發生甚速令弟驚訝特延醫於醫士多人皆云有異弟心更加焦灼當即請求用藥製方各無效驗越醫越甚日加痛苦幸聞李熾業先生之名以來醫驗先生即斷爲惡毒大險症若不立即用藥若行兵然攻之速之內叫外應取其自散則將來定有變成大瘡之日云弟當即求先生施醫不滿十天自下十足全愈弟在生堂取藥丙料仍未用淸豈不快哉不料此醫生醫學深遠一至於此弟感先生之大德雖在回粵之期亦應將實情說出俾衆梓里知有大國手李熾業別字日堂寓張盛記內以報其大德況且本埠殷商[illegible]周典先生業有交誼共信先生之醫理精深也　前經有人敬贈扁于先生題日　弟馬英蘊敢

醫生李熾業
兼治內外全科
包醫花柳雜症
當理婦兒各科
涂棠亭拜贈

先生確有仁心仁術懸壺濟世易於請求最合醫家之藥品行端正亦與市醫不同也但先生在埠未久其醫產各症驗擇髮難數普的掌弟馬洪亦他醫治惟尚少人知其大名顏述其事實如右未敢云報德也

[illegible]

大醫生李熾業精醫內外方脉

Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手
先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

自泡製眼藥水

[illegible]

臨時泡製膏丹丸散
當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天喜堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫
神效矗力止咳丸仔每樽五毫　立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五　屢驗化痰止嗽丸每樽五
獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華各欵藥油發行
花椒苡菓橫粒藥膏每盒二元五　淸補涼　黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備　陳李恒保育以及各貨俱全
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五　蛤蚧十全滿補茶每劑一元
凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人

李熾業特啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼頭開往租烟埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●萬國寄信便覽平沽

敢者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗光增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅貲每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

講線差拿九七七
中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東鄺廣濟　省城德安號　主人謹啓

大埠泰興隆發售

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也　再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元

Dr. F. F. Li.　53 Kukui St.　P.O. Box 87　Honolulu T. H.

僕李啓輝告

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉

弟雷洪桑恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Chuck Sai. 701 I St. N. E Cor Modesto. Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

敢者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥

三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價其相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必問妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑽作奐別不同常有珍珠寶玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠嚦臣街門牌第七百一十六號廉不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗湖　湯思瑞　啟

正埠泰生老鋪金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠囉慎街七百三十七號專賣金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依時寄付上無悞仰祈留心是盼

喊線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治身內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱雞行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治癲毒發癢症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蜘瘋行走症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收

一治口臭難聞症
專治鷄皮粒癢毒藥水每罇五毫
壯中肋藥水每罇二元
元治痔漏藥鐵銀一元
蓠蜂造巢藥膏二元
具藥丸每打三元
寄實處順泰昌
郵費貴客自理
壯陽陰戶

M. K. TAK　Box 509　Stockton, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙褳公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛毡發售各色齊備請來惠顧

貨真價實

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙惠顧單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客匯銀信一切週旋妥交伏望關照是禱

司事人李聖慶啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號
麗興啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮順綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫日西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣鋪在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華勝隆啓

大埠 生泰 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美變寄妥速久荷中西客商稱贊茲特加擴良所辦之順德絲髮[illegible]檀榴磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩目凡西人所用各物專孤件嗣駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳夫寬生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
琛痔拔毒止痰藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西環新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒深入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每盒銀壹員五毫
洗三角氹藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
瘡錫兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
鑽耳流耳膿藥膏每盒銀[illegible]
紫茸生頭髮丸每料銀六元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭披香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
琛花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每劑銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
雙珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疥瘡濕疹等類各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邪之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽[illegible] 每料伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油癬疥癩止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服祇錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請照下列之西字付來定能照收無誤郵費貴者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啟者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來遵食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居舊金山因過酒濟拿埠藥肝與西技傳神至染有花柳白濁赤濁諸病先後屢來求藥多方治之無效弟殊屬一悶幾忘萬分矣乃閱報而知興利包醫此症即列症寄向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗矣久功效立見弟得醫病全賴先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 順德界邊酒濟拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一

啟者弟向在保市做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發比象夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一頁付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟梁錦藻頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售處世界報中西大同報

●●●原宗公所啟事

啟者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其清交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟自統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交清一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

公推催收經費員 雷維玉 方文秋 雷維扳 鄺森修

民國三年正月吉日 金山正埠原宗公所啟

●●●請看醫學名家

啟者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸開施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時楷 譚曾泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重 風濕藥水每寸一元 跌打藥水每寸二毫五 眼藥水每寸二元 止癢藥膏每寸一元 包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備

Wing Lee Tong Co, 429 Los Angeles St. Los Angeles Cal. [illegible]

●○年月日期活動笠巴印（最合商埠用品）每個弍元弍毫五發售 世界日報房

●通訪李逸雲

啟者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫竊慰鄉念有厚望焉 弟李龍標謹啟

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

朱中興救時普濟水

此水之功效久矣馳名中外且治症之多確能可稱萬應○○已用過者固知功用不少未用過者可試之專治六十二種沙證○四時感冒○○霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時症疫核紅白痢症○○風火牙痛○山嵐瘴氣水土不服新久發冷過身困倦精神不爽有此證者○一經服之○○數分鐘立能見效此水之神奇天下所鮮有病服之○○固能去病○即無病服之亦益加精神日能開胃消滯無論初起是何症○○或是否沙症○宜先服此水可保平安如不對症亦無所損凡居家行旅無時無刻不可不備惟除花柳病外○無論何病○○無不合之聖藥也○男婦月兒孕婦○○均皆合服不拘何症俱用煲茶開服然詳細用法○○仿單載明○

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal 發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

●小說

[illegible]

●醫科

[illegible]

▲(本)(報)(書)(籍)(目)(錄)

●華英字典

[illegible]

●國文

[illegible]

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百
二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價值持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

(扯)(氣)(者)(須)(知)

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.

普濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏效但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖戶

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄 大埠昌利號 紐約廣信昌 發客

遊戲文

獲狼解（仿獲麟解）

狼之爲物洶洶也、產於汴、竄於皖鄂、蔓延於鄉村集鎮之間、雖婦人小子、皆知其不祥也、然狼之爲物、不利於國、不甚畏於政府、其爲色也白、非若鼠竊狗偷潢池小盜然、然則雖名狼不可輕之爲狼也、小者吾知其爲鼠、大者吾知其爲狗、弄兵潢池之輩、惟狼也、不可知、不可知、則其謂之不祥也亦宜、雖然、狼之出、必因大吏拙於治、狼蓋乘亂出也、政局亂、乃有狼、狼之果可謂不祥也、又曰、狼之所以爲狼者、貪殘而凶狠、若狼之出、志在殺掠、則終必被獲也無疑、

新諧談

乞兒會公舉章瘋子爲理事長記

本月某號、乞兒會假座關帝廳、開大集會公舉理事長、一時會員蒞會者、數達萬人、遂公推齊人爲臨時主席、子胥爲宣布員、嚴嵩爲書記員、十三點鐘開議、先由宣佈員宣佈開會理由、畧謂吾會自反正後、夢當道之提倡、社會之歡迎、異常發達、會員入會者、日以千百計、惟維持整理、正在待人、非有熱心偉人、支柱其間、指揮一切、則進行必礙、現查有章瘋子其人、經於前日入會、此人爲革命巨子、開國偉人、曾受國家勳位、聲名惡劣、冠絕一時、舉爲理事長、必能使吾會日益發達、茲爲提出、特請諸君公認、時有第九號會員發議云、舉章君爲理事長、本會員甚贊成、惟茲事體大、必須審愼、查章君素有神經病、若舉之爲吾會領袖、萬一瘋顛發作、隨地演其大鬧總統府之活劇、豈不爲吾黨之羞、故舉章某爲理事長、本會員羞與爲伍、竊期期以爲不可、隨有十八號會員老乞駁議云、九號會員之議、未嘗不是、惟吾黨對於領袖、祇取其坐鎮一切、非必其事事躬理也、章君既爲斯文之大乞兒、又爲革命之巨乞子、觀其乞命於大總統、乞憐於離婚妻、乞人手段、固非常乞所能學步也、使其運動弄蛇行乞之手段、出而執政、則組織一乞兒內閣、固綽然有餘裕、否則退而在野、沿門演說、亦足擴張吾會之勢力、以實行其共產主義也、故本會員對於公舉章君爲理事長一事、絕對贊成、言已、鼓掌之聲雷動、遂得多數會員同意、卒舉定章瘋子爲乞兒會理事長、茶會而散、

新遊記

長安遊記

關中東據殽函之固、西扼隴首之險、南山龍蹯、北嶺虎踞、八水流其中央、阡陌廣開、禾黍豐登、所謂金城千里、天府之國也、成周都此四百年、天下宗周、秦據此地、六國承命、漢、苻秦、姚秦、後周、以及隋唐皆都之、以制馭天下、故關中一草一木、皆爲攷古者所必錄、憑弔之情、不禁油然以生焉、今之西安府城、在漢都南十里、隋開皇二年始營之、唐仍其舊、至昭宗天祐元年、更命節度使韓建、改其制、築新城、即今府城也、宋金元皆有所改、明初鄭督濮英增修之、清乾隆中又經修建、城有四門、東長樂、西安定、南永寧、北安遠、周圍二十四里、城壁外磚內土、高三丈四尺、底部厚六丈、頂厚三丈六尺、城之鐘樓、跨東西南北四大街之中央、屹立於正北、其西半里爲鼓樓、市之大觀、盡在眼中、南窺隴阻間、小雁塔外有雁塔、稍遠爲杜陵、秦嶺烟雲、亦在望中、北隔渭水、遙瞻九嵕山脈、東望臨潼驪山、與太華接、西則一望千里、不見涯涘、形勢儼如洛陽、然洛陽所謂天下之中、四方受兵、秦晉間有豪傑起、則據上游之勢、制其死命、長安不然、居天下之背、控制四方、進攻退守、形勢甲天下、

詞苑

新官箴

民國仕習、其壞猶過於晚清、京中有自號混广者戲作官箴云、頭戴高高帽子、身穿歐美西衣、燈前黑影太離奇、彷彿前清官吏、只道落花有意、管他世事如棋、姑娘擲小却頑皮、拿著米湯灌你、擾擾鏡邊兄弟、紛紛標緻娘姨、色不迷人人自迷、還道逢場作戲、拍拍止牌馬屁、吹吹加料牛皮、新金到手儘游戲、管甚炊來無米、一旦鑽營失利、蕭蕭囊橐無遺、高歌一曲黍離離、已是悔之晚矣、言者無罪、聞者足戒、不得以游戲目之也、

社會鏡

閨房趣聞

新甯雜誌云、上閣、某村某甲、昨歲十二月初旬娶妻、燕爾新婚、兩情繾綣、月之廿九號夜、其母經已睡熟、突聞新婦在房中驚喚救命、急披衣而起、推門而入、則見子與婦、均以被蒙蓋、母見此情形、不敢近床、立於房門口問故、乃再三推問、不聞其子答應、惟新婦在被底囁嚅低言、母聽不清楚、又再四根問、婦云、快取藥物救治、渠不知何故、失氣暈絕矣、其母知爲脫陽之症、夙聞人言、以艾火炙尻可治、急往尋取艾團、揭起新被後半截、以手摩挲臂尻炙之、婦急叫曰、是我、渠還在下便、母且羞且罵、遂持灯細辨、三炙而子乃甦、詰朝延醫調治、醫爲其同里人、細問病原、母不能答、乃轉告醫者之妻、里巷遂傳爲笑談、甲雖愈、仍不敢出門云、囊閱小說、見一事與此相類、以爲寓言、不謂竟有其人也、斯眞無奇不有矣、

小竊妙計

李某上月廿三號、在牛山墟擺賣海味、沽得銀四十元、有小竊見而涎之、奈其銀置在面前、無從入手、遂再約一人、與他買貨、故意借端吵鬧、小竊遂乘機將其銀竊去、卜幸村李阿狗、探囊倒篋、素稱妙手、上月廿四號、有中年婦在都斛趁墟、阿狗見其衫袋稍漲、即試其妙手、探入懷中、竊銀去十元、該婦未知也、及到某蘇杭店取銀買貨、一探囊中、已空如洗、故旁人均謂阿狗又得一過肥年云、

●●●神速戒烟再告

蓋國家之強賴有善政而人身之強善夫調養至洋煙之毒尤有甚焉有枯骨絕種之害凡染此患者可不及早戒之或有欲戒而未得良方殊堪浩嘆弟前與桐初先生考究戒煙之法極爲神速美善限兩日之內盡能戒斷並無滑精肚痛之患兼能除久年之毒其法係用藥水如刺嗎啡無異用刺嗎啡之針刺入皮膚兩天之久煙毒必清煙癮必除矣各梓里曾經戒除者大不乏人咸聲稱頌神速美善實爲戒烟良方之靈丹也先收藥資銀五十大元能包戒斷若不戒除則原銀奉回分文不取前數年曾有登報惟恐未及遍知故再登報告俾遠近梓里欲戒者知所問津焉若有惠函通問請照下列番字付來打利近省西林埠蟹街一百九十五號義利號收無悞謹此再告

民國三年正月 吉日 梁弟盛本謹啟

Yee Lee Co, 195 High St. Salem. Oregon.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

[illegible]

●●白濁無憂丸 每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸 每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光 眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal room 9

●●游藝社第十八期特別會對題求教

士官 少多 歌夢 士官 少多 夢歌 轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無賫不受倘有懷疑幸勿賜教 准新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表 無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素嘗共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫 卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求教

關國 合開 力言 國關 開合 言力 轆轤聯

卷資賞格全前准新歷三年四月十號截收 收卷處游藝社

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal. 大埠永和堂

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第四聯題會求教

月花 寒熱 世時 軍馬 花月 熱寒 時世 馬軍 轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無賫不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送 民口報主筆

謝英伯先生評閱

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元 弍殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元 四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元 陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五 廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

（茲將譚學徐副領事評定特別第三會雙聯先佈）

冠軍 難安枕夢頻兵燹 未慰輿情熾盜風 斐市那愛和堂
二 癡心素結衾同夢 別淚紅流燭有情 大埠玉圻六耶
三 官聲肯爲金錢玷 國色翻嫌粉黛汚 挨崙頓認一耶
四 國弱都緣荒廣土 官清何礙酌貪泉 主固埠余煦堂
五 腹書幸未遭秦刼 匣劍留將斬漢奸 遠東 文豪
六 書虞蠹蝕翻鴟石 劍化龍飛枉刻舟 大埠 阮慶雲
七 拔劍漢廷丁擊柱 校書祿閣乙然藜 山姐咕 劉俠漢
八 向我嬌嗔情倍熱 接卿香唾夢猶甜 大埠 禮畊軒
九 官歷漸教銷銳氣 國亡贏得贍新聲 紐約 李禮
拾 書城坐擁曹倉富 劍閣高凌蜀道雄 加令咕 蘇炳燦
殿軍 粉抹恐難瞞國痔 藥投單合濟官肥 軒佛埠 蘇少楠

繼興特別第伍會題求教

聲色 玉金 易難 風氣 色聲 金玉 難易 氣風 轆轤

約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●新寧刧擄彙紀

上澤老鼠崗村陳華女、經商美洲、頗有蓄積、于上月三十號夜、四更、被賊匪十餘人、破扉入室、搜括一空、聞失贓約值數百金云、

●正月廿三號夜三更那亮堡大角村梁某家、被賊入刧、所失不貲、同夜何咯咀村何某家、亦有賊匪窺伺、幸村人醒覺、逐之而去、又廿四號夜、馬頭村某家爲賊所刧、及鳴金追之、已逃竄無踪、又廿五號夜環角某新村梅某家、宜呼喊賊、四鄰聲援、亦不知其去向、蕞爾之地、一連數夜、雞犬不寧、亦可哀也、

●那亮堡大角村、梁某家、正月廿一夜二更、有賊匪十餘人、由天井而下、將財物搜清、并擄去少婦少女各一人、女年十九、當時鄉鄰警察、聞警協追、然已不知去向矣、

●月之六號日夜、大安村黃欽良家、被賊五六人、刧去銀元數十、貴重衣物搜括一空、該鄉距城不過數里、而賊匪猖獗若此、可歎也、

●廟邊市振源店東翁芳積、一月十九號晚、被匪十餘人、乘店門未關、蜂擁而入、刧去銀百餘元、貨物值數十元、市人聞警追擊、匪已遁去、

●一月廿九號夜、老鼠崗村陳華女家、被匪由天井而下、實刧去白銀八十元、金仔五只、衣服一掃而空、

●三合水松塘村甄常秋鄺美秀之家、十一月十七號夜、被匪數十名、持械入室、搜刧一空、連刧三家、損失財物甚鉅、聞在石仔堡鄉約前之山坦分贓、明早村人檢有遺物云云、

●月之九號夜、二更、有賊匪數十人、皆持駁壳手鎗、將都斛沙頭之鴨寮圍刧、財物一空、又擄去該寮伴六人、莘村古邊等村聞警、鳴金追擊、賊遂由北峰山逸去、

●上澤李璧村、一月廿二號夜、魚更三躍時、有土匪有餘名、在該村后山、舉火爲號、意圖行刧、幸爲更練瞥見、即行鳴金告警、鄰村聞耗響應、一時鎗聲隆隆、匪知計不得逞、乃向後山而去、

●春龍村陳姓、與飛龍里林姓毗連而居、正月初五日三更、被賊匪二十餘人行刧、在書室內擄去四人、陳姓三名、許姓一名、聞許某係仁和里人、係往該村賭博、故及于難、賊將全村洗刧、搜去十三响九响七响快槍五枝、後林姓聞知放鎗追逐、僅拾回衣服幾擔、而匪則直過水湖而去云、

●海口鎮龍華里、月之某日、接到澳門付來匪函一封、打單取銀八千元、鄉人震駭、現下該鄉男女紛紛逃匿戚友家寄宿、更練十分戒嚴云、

●冲蔞漢塘村劉公滿、于月之廿五夜魚更三躍、忽有賊匪十餘人、鋤牆而入、所有衣服財物、搜括一空、適有戚串西坑村李某之子、在處宿夜、亦被擄去、當時四鄰聞警、放鎗救援、警察追之、已無及矣、聞公滿前日取一螟蛉子、後因有瘋疾、將他逐出、因此銜恨在心、此次刧擄、疑他有串匪情事云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海貲育堂妥交無誤

電話三九五

大埠正昌啟

北京樓（麵）（爽）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元

蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

錦泰金器永遠包換

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鑿一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業尚辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

正華 貞祥老舖 金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞清照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖 啓

（貨眞價實）（童叟無欺） 永真老舖

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St, San Francisco Cal.

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭

司事人 李清 李鋪 謹啟

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林碣元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啟

逢泰揀男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鎏 吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世騶 李金芳 伍學滉 全啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張

採傷口跌打酒 延年百歲酒 八仙長壽酒 飲食跌打酒
萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭酒 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 祛風除濕酒 花柳回春丸
白濁止痛散 立止牙痛散 鹿茸鳥脚酒 肚痛疴嘔丸 金錢斑豹酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣綉杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉梟帷綸錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿二十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人四周廣寓船行李週致妥當無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局宣醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痛鶴膝風濕脚瓓奇難雜症

（統理小兒急慢驚風蔴痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三二〇七〇

診脉時候下午九點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

謹將自製經驗各丸散葯膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞

付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癎俗稱發羊吊五種腫脹各喉料各痔瘺欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而脉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳省不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事敢 世界代白

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

●●●斃一贖一

廣海龍船崗鄭彰樸父子、被匪刼擄、業誌前報、惟鄭某被擄、已經數月、該親屬迭託李某、到澳門通贖、巳耗費數百金、尚無消息、昨因廣寧輪船、被匪擄刼入口、帶至魚塘石岩藏匿、見彰樸之子、亦藏匿該處、遂通信收贖、惟彰樸已經斃命、該子連彰樸之屍、尚須千餘元、該親屬已于去臘底備價、放船到魚塘、將該子連屍贖回、該屍用油桶裝置、醃以石灰、財去人亡、亦云慘矣、

●●●謀財陷命

新寧附近牛山墟蛋家村李某、向在該村橫水渡活、月之某夜、突有匪徒數人、擁入該寮行刼、李某即大聲呼救、匪用手壓住咽喉、以絕其氣、不意因年衰氣弱、當時氣絕、及至明天、親屬始覺、已無從救治矣、

●●●贖回廣寧被擄搭客

來往斗山駁車之廣寧小輪、被劫擄、業誌前報、、該匪共擄去搭客十二名、均匿在魚塘石岩、通信收贖、現各該親屬已於去臘底陸續備價、前往贖回、聞共用銀八九千元、此次該匪取價頗廉、係因需銀度歲、急於放贖、魚塘雖屬赤溪、而與新寧交界、一葦可航、何官斯土者、直弗爲過問耶、

●●●鎗決之亂黨邱漢賓即邱樹人

前日都督鎗決之亂黨邱漢賓、玆查悉即係前廣東臨時省會之代議士、曾誘姦廖禮耕之妾、而在大理院宣告無罪之邱樹人也、該犯爲邱仙根之堂姪、邱仙根嘗謂其性行乖謬、屢戒不悛、將來必不令終、其後因廖案被控、高等廳處以二等徒刑、又被狡脫、曾不虞今日仍不免于刑戮也、

●●●攻訐案須有商店担保

當道以近日誣告之風甚熾、特訂定反坐條例、業經飭屬遵行、惟此風仍未少息、現聞再擬辦法、凡有投遞攻訐呈詞者、必須殷實舖店盖章、并到署簽名担保以昭核實、如係挾嫌揑控、查無實事者、即惟該舖是問、俾便追拿押究、而杜刁風云、

●●●廣州灣同胞之呼籲

廣州灣華民代表王材成、昨赴行政公署呈稱、法人厲行苛例、須佈人稅護照事、經于一月廿日呈明、奉批仰懇候辦理、現法官依然節節進行、懇迅賜彙案轉詳、及電知法官、停止苛例等云、未曉如何批示耳、

●●●不知是兵是賊

順屬馬崗鄉、於月之九日、晨八點鐘時候、有長龍四艘、由徘勝海埋天后廟步頭、約一百餘人、插有關字陳字葉字等旗式、直入三坊、遍搜民居、所有首飾烟帶錢銀、洗掠一空、惟衣服硬鈍之物不取、臨行擄馮拔臣之子而去、聞現雖釋回、而身內有銀紙數十元、則已被其攫奪矣、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

（膏丹丸散郵費買者自理）

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元

[illegible]

Dr. Chiu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痊癒全吾人感恩不淺矣 芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山僻各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明燐仁妙
雙陀黃家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張藹廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省廣府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執須爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠實生堂凡有書信并艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪仮環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名欵闊久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並適十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰望留心光顧是荷

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話舊差拿二十六
PUBLISHING COMPANY
SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE
本日新聞紙第二十三卷第四十一號
每日出紙三大張
VOL. XXIII, NO. 41 SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY, MARCH, 17 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.
西歷壹千九百壹拾四年三月十七號
中華民國三年三月十七日（禮拜二）（舊歷甲寅年二月廿二日）

●●●（本報價目）●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日下午二點二十五分鐘接
●●●本館特派駐上海訪員發來專電云
●●●前月白狼由豫竄皖六安縣知事殷葆森聞匪將到即捲公欵棄城潛逃縣署衞兵遂串匪大掠全城糜爛現經安徽都督倪嗣冲將殷知事拿獲鎗斃以正國法人心大快

●●●今日上午七點三十五分鐘接
●●●本館特派駐北京訪員發來專電云
●●●袁總統通令各省嗣後各省守土官吏如有棄城逃走失地辱國者即照六安殷知事例正法示儆

○又專電云袁總統派前任奉天都督趙爾巽爲清史館總裁

○又專電云內務部朱總長以近來新授各官恒任意逗留久不赴任貽悞公事不少特嚴定文官赴任憑限條例逾期者革職經呈袁總統頒佈

緊要代論

[illegible]工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理碰單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啓

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟烟各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港過至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓
正埠麗生老舖 金銀首飾

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綾羅綢緞紗綢偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯帷桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●曹先師靈應復現
敬啓者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像到埠現立廟奉祀于積愼街五層樓上先師降乩題書指點人間吉凶禍福運程符藥靈著前經陳天申陳宗嘉兄等登已報吉遐邇諒亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如埠上梓里或有事欲求問先師指示者請付信貨至都板街八百三十號普生堂交弟收入便代爲過致耳此佈 二月中吉 曹仙廟林運譜啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨衫俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

參茸 永和堂 玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關燦炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息
本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳耀石
中文記錄余寶揚
實理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減不從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號[illegible]

補血聖葯人造自來血
總經理處金山大埠五洲大葯房

活寶 人身之

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今之衞生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血己經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液立下如服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力我同胞凡購服自來血須先試驗有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風即發寒嗽服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以之當時雖無止血之功然久服之心經血壯而吐血之患可除根也如脚氣水腫者步履艱滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患瘰疚者服之旬立可除以上一切功效者最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元 每打二十元
每小瓶一元 每打十二元
外埠函購每瓶加寄費銀三毛 五呂宋加拿等處每瓶加銀四毫
Eng Chow Co.
770 Clay St. S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨籢內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日日重成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衞生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日咳去咳止體魄康強全身常健蒙此深恩敬爲揄揚以答先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衞生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤全拔露

Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衞護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消滴黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐全姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟患染瘰癧初起之時寒熱往來頭頸間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天但不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關陽明少陽二經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙物致成斯症先生訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃劑兼先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依症法療治再經理禮拜之久其癧全消後而返埠工作兼補以保全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新甯弟黃德和頓首

消病健體電帶

此帶能使身弱神倦者爲體健
絕世奇功

本公司電帶除病理安功驗靈於星火身痛手腳麻痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有勇武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 三十五員 廿五員 四十員 三十六員 十五員

[illegible]

本公司藥名有功用單驗證函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治[illegible]
二號○治色慾[illegible]
三號○壯[illegible]
四號○治[illegible]
五號○治[illegible]
六號○治[illegible]
七號○治[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
830 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

●●●祥棧廣告
啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具對衣吸水靈帥各 梓里留心賜顧爲盼
●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）
增訂華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese 內附中西各國菜色
孔聖眞像每幅五二毛 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典一十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至二十期到
梁啟超演說集一本二毛五
孔教會雜誌三毛五 第一期至七期已到
康有爲中庸註三毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至八冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衞生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
[illegible]
●各時務新書太多不能盡錄
●●並有學堂各欵新書 唐山油木圖畫發客
Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. F. Cal

●本報有譚樹彬葯薑寄賣 本報启

金山正埠
生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞絹佬巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 埠市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啓
日本舖廣告

●●●狼禍之慘劇

今午北京電云、湖北老河口、昨被白狼竄擾、人民慘死者千餘人、又有商民四五百名、被匪擄困、逼勒其獻出財物、婦女被害亦甚衆、誠浩劫也、

●●●修改河稅之展期

十六日美京電云、本京議院、原定期今日、開議修改河稅之草案、擬將美船航行巴拿孖河、免徵船稅之新例、彼此核議、應否取銷、或投票取決、以定從違、詎聞反對此例最力之議員柯哥文、因事出京、不曾出席、不得已展期數日、候伊返回、然後開議云、

●●●墨國官革兩軍戰事記

十六日的十省嗱李度電云、聞墨國革軍、昨日派兵一隊、往攻網地李埠、擬猛撲官軍、以冀一戰成功、惟行至中途、適與官軍相遇、搏戰一塲、革軍敗績、死傷五百餘人、糧食器械、被官軍奪獲無算、另有運糧之騾馬、亦被奪去一百頭云、

●●●海賊行劫那威輪船

十六日香港電云、那威輪船名痴路打、是日在本港附近、被大帮海賊、登船行刼、先將船上西人六名、綑禁一隅、隨搜刼銀物、共刼去銀三萬元、該船載有華人搭客五十名、各匪均懸有白布一條、與前年革命黨人無異云、

本埠新聞

●●●領事致西商會函

西商會總理米尉士鑒、近日尾慎街一帶之華人商店、被西人仇視、強行抵制、至今風潮未息、聞貴會出而調停、以維持華人之商務、殊深感佩、請爲早日妥辦、以免生惡感、因該處之華商、現已將西人抵制情形、盡行攝影、幷抵制之傳單、譯爲華文、擬於日間寄回中國、提倡抵制美貨、以爲報復、現此等文件、由本領事暫行阻止寄發、若此事不早日調停、則本領事亦不能阻其自由行動、倘中國人民將來抵制美貨、于兩國商務、必大受損失、故望貴會、速將此事調停、俾得早日和平了結、如何之處、懇爲示覆、

駐三藩市領事歐陽祺頓

●中國雞蛋之滯銷　本埠西商會、昨接芝加高電稱、近日有大帮雞蛋、由中國辦來、復由舍路車往該埠、但蛋市現仍滯銷、意欲運來本處、未知能否暢銷等情、據其所報價目、每蛋十二枚、售價二毛四仙、另加車費二仙、共需二毫六仙、比之本處鮮蛋、每十二枚售價一毛五仙、較爲昂貴、似難暢銷云、

●取締商塲之磅例　是年本埠派有委員、調查商塲磅式、計共查得磅式七千二百四十七架、內有二百三十七架、不准再用、有一百一十七架、俱被執去、候即銷毀、將來商店、若仍用此僞磅欺人、定當拘案究治、又本省定例、自四月一號起行、凡發售罐頭及罐頭之物、須將裏面淨物重量若干、列明外面、方爲合例、

●高麗輪音　昨接檀島電稱、高麗輪船、昨早已到該島、即於是夜啓程前來本埠、

●水手刼被逮　西女搭士、昨早搭船由舍路抵埠、往衙報差、謂是夜有水手一名、闖入房內、緊握其頸、意欲行刼或強姦不等、儂即大聲呼救、該水手逃去、即失了銀袋一個、差遂帶女前往該船、立傳船上水手、經女辨認該水手名巴波利、拘交本埠衙提審、官判有罪、候移案大衙再訊云、

●商部卿因公來埠之預告　本埠稅務司、昨接美政府電稱、商部卿力斐路、定於下禮拜一日駕抵大埠、與政界人員、商議要公、請通告各官吏、屆時到議等因、現稅署各人、咸謂力氏此行、或爲改良河稅事宜、特到本埠、與西商會商議一切、亦未可定云、

●西匪謀刼不遂　本埠西女士的拿、年十七歲、昨晚被兩匪牽上自由車、車往本處埠邊、盤詰其父住址、及其父銀物藏在何處、女不肯言、兩匪遂細綁其手足、痛罵一頓、然卒無法、乃用布緊塞其口、棄于企李街三千一百七十六號之門首、後有路人見之、始將其釋放、據女謂與兩匪素不相識、其意實欲行刼其父、無奈無計可施云、

●船開人數　香港丸輪船、今日由本埠開往遠東、頭等位客三十五名、大艙位華客十七名、另假道者四名、由候審所撥回者二名、

●衙案例誌　四號衙、李生、余記、片烟案、明日審、伍祖、片烟案、暫放、李利宗、亞例、有臣、均犯片烟案、每罰銀一百元、或監禁一百日、譚有等七人、票案、共罰銀四十元、張氏、遊烟館案、注銷、黃鵰等四人、聚賭案、注銷、

各埠新聞

●●●北架啡關員又拘華人七名

北架啡訪函云、本埠關差派慝、近來在華人居留區域、及附近地方、嚴密查拘華人、較前尤甚、其虐待我華人者、書不勝書矣、昨十二日、又拘拿華人七名、均持商子照來美者、本埠僑商、得聞此事、大生公憤、即集議於現在組織之中華會館、籌商對待之法、以維持大局、當時咸抱不平、決議一面知照本埠中華會館長年律師點文君爲辯護、一面致函大埠中華會館、轉達麥訥律師、照會羅省合衆國衙官、據理交涉、聞昨十四日、關差已將所拘之七人、撥付羅省訊審、現本埠僑商、先派李崇登君、前往羅省、料理一切、並派鄭廣池、繆金發、梁兆廷諸君、代被拘之人、籌畫保單事宜、定于十九日、與點文律師、前赴羅省、保出該七人、候合衆國衙官之審訊、及呈請釋放、此事將來如何、容查續佈、

又歐陽領事、是日致函羅省關員、畧謂北架啡所拘之七華人、均有居美憑照、今關員竟將此等華人拘拿候撥、實不可解、此案如何辦理、請爲示覆、

（訪員按）近來美國禁例日嚴、各處關員、對于華人之有權居美者、或驗看其護照、或詰問其口供、種種騷擾、不堪其苦、而於持商子照來美者尤甚、不但北架啡爲然、即附近邊界各埠、亦無不如是、今被拘之七人、查其前日來美、均携有商子照入境、自應有權居美、所以本埠華僑、通知點文赴衙辯護、請官釋放、特未知將來能邀準否耳、關員拘撥商子一事、實於旅美華僑、大有關係、大埠中華會館、宜具呈工商部、請批準凡持商子照來美者、均有權居美、有權當工、如此事能達目的、實爲華僑大局之福也、

○○○訪尋母舅胡雙德

敬啓者弟有母舅胡雙德開平高村人氏前宣統元年前往呂宋棠苑與向有書信來往詎近一二年杳無聲息不知落在何方如有親朋知其住址者請爲照下列西字付信示知則感德無涯矣如原人見此告白亦請即付函通知以免懸念是幸

黃棠芳啟

民國三年三月十四號

Chong Luna Co. 37 Waverly Place San Francisco California U S A

新中國旅館

本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號

New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷勤接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毫五仙
傷寒廿四味二毫五
各欵花柳丸二毫五
何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨惠顧久交以副貴客照顧之心

幷接滙寄信銀兩妥滙香港永祥盛接理昌致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記昌啟

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科（梳理花柳鐵打眼科奇雜雜症）

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

請電差拿二百八十七

共和昌新張廣告

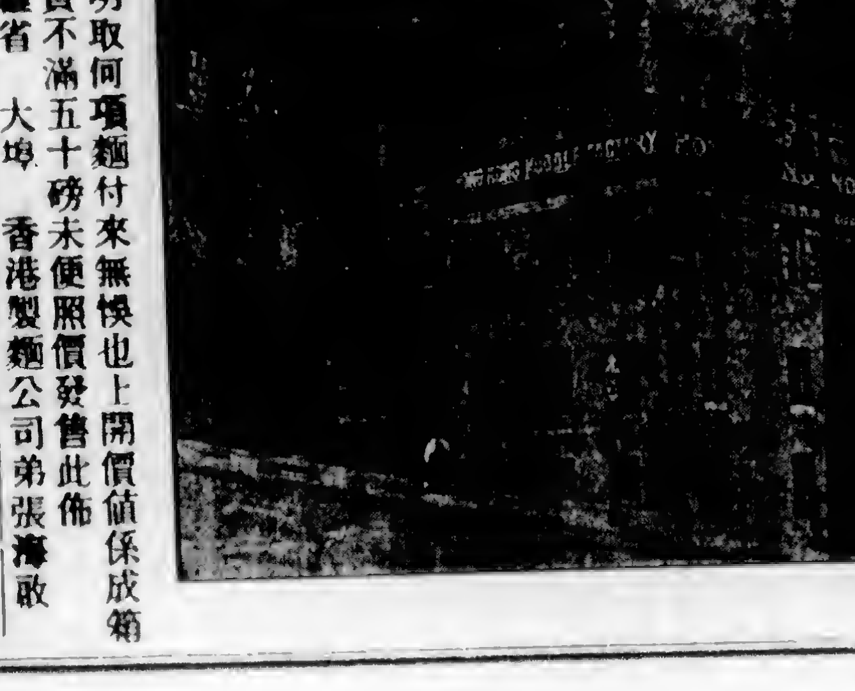
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷

黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Ca.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麵　每百磅十二元五

香港雞蛋麵　每百磅七元

上海雞蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二一如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東埠大昌

TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E San Francisco Cal

金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」

東昌啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啟者本銀行在大埠蒙金街門牌一百號夾布架街角最高大之米粉樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接融香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙票價錢相宜且有該行設在該埠料理快捷交銀妥爲無誤本行華人經理人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒

相
1154 St
士得頓街一千一百五十四號
依洛介省影相大學堂畢業生伍由藏敬

隆
廣告

金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆
鄧啟業　鄧開巨
朱源章　聯興號
鄺念修　鄧清穠

新廣隆啟

堂
費

交委踞利街六十一號三和興李肯欽兄收均從其便幸勿遲疑爲禱

二四十九日

大埠保良堂啟

又六點至八點在此候診

電話九八二

●是否病狂　十號笠布碌西報云、華人亞光、前禮拜因沽酒無牌、被差拘案、昨日該華人在監、聲稱被三華人持炮追擊、幸急爲還炮、轟斃一人等語、現差疑其患染神經病云、

●裝造最大之美艦　十六日紐約電云、布碌崙船塢、今日安置一艦脊、預備裝造頭等最大軍艦一艘、係美艦第三十九號最大者、重量三萬一千五百噸、較諸編思灣尼頭等軍艦、尤爲重大、將來或名老路卡羅鮮、或名亞鮮等阜、均未可定云、

●吸烟拘禁　十二號斐市那西報云、否鮮埠巡差、日前拘拿華人莫瑞、指爲吸食片烟、有干例禁、由官審過、該華人自認有罪、官判罰銀一百元、或監禁一百日、伊無力遵罰、今日解來本處、監禁抵罪云、

●無牌業醫案幸免監禁　九號砵崙西報云、本埠巡差、昨禮拜共拘拿華醫六名、均指爲無牌業醫案、今日在衙審訊、其中有四人、允肯認罪、官原判每監禁九個月、另罰銀一百元、惟公家律師以各人允肯永不業醫、請官免予監禁、官亦照准云、

●新發明之戒烟藥水　十六日芝加高電云、本埠人民、近日組立一禁烟會、凡有自願戒吸捲烟者、則施贈藥水、以助其成功、經開設醫局一所、醫愈戒烟者、不知凡幾、現又發明一種新藥水、擦嘴數次、則烟癮自然斷絕、不但西童多到求醫、即吸烟婦女、踵門就醫者、亦絡繹不絕、

●毆人案暫放　八號山爹咕西云、華人卓德、近日因毆擊友人譚齡、被差逮案、今日在衙審訊、被告律師以該華人前因命案牽涉、拘禁十年、適值期滿、出獄未久、故此次伊願遵罰銀五十元、特求官暫將其釋放、官允暫放六閱月、每禮拜須赴衙報到一次云、

●西兇之自辯　十一號沙加免度報登老士摩連士電、本處巡差、前數日、拘拿西人典尼士、疑係去年十二月廿五號、刼殺華人之兇匪、禁監候審、現該西人謂差誤將其拘拿、因是時伊在柯利近省積慎縣、爲加蘭租吏、至今年正月廿二號、始來本處、日間定邀齊友人到証、以表明其非兇云、

●老囚出獄　十六日山坤朝電云、本處監獄最老之犯人、是年九十歲、已囚困二十一年、今由加省總督賫臣、赦免其罪、准予釋放、查該犯人前因炮死其子、致被逮案、由官定判、監禁終身、以蔽厥辜、現伊女以其將屆期頤、業已盲聾、特請官將其釋放云、

●調查癲人院之費用　六號北架啡西報云、調查本省癲人院、去年爲贍養華日兩國癲狂人、所用之經費、共四十九萬七千五百元零一毫八仙、計開、日本狂夫二百二十九名、華人狂夫四十五名、勻計每人用銀一百八十元五毫八仙、駐大埠日本領事、于一九一十年、與癲人院訂立合同、凡有日本癲人撥回原籍者、日本政府、允肯給資云、

●無業黨人逐漸分散　十六日沙加免度電云、本埠兵差、日前將無業黨人千餘名、強行驅逐出境、該黨人遂留居天路縣、候給車費他適、惟近數日來、食物告罄、多已轉往他處、計每日約去一百人、均求情道經各埠、向柯笨埠進發、昨禮拜日、有男女五千餘人、往該黨人所居之處遊覽、該黨人乘此時機、或競演拳技、或演劇度曲、求人捐助、獲銀不少、又有牧師某、勸令該黨人、務候求發給車費方可他適、幷允代籌捐糧食、以免飢苦云、

各國新聞

●●●法國財政部長之妻行兇

十六日法京電云、本京啡加路報主筆加蔑、是日在其編輯所、突被財政部長之妻卡碌、提鎗轟傷、彈中要害、未久即已因傷殞命、當時卡氏幷無逃避、任由巡警逮案、據稱加蔑自正月以來、日著論說、詆譭其夫、行同棍騙、並謂伊夫串通波斯人、吞沒公欵八萬元、儂披閱該報、以其日日譭謗、忍無可忍、故欲將其鎗傷、以洩憤恨、使其知所儆戒、實無意置之死地、今加蔑飲彈而死、儂亦甚爲可惜等語、現財政部長、以其妻爲已之事、致犯殺人罪、自請辭職、惟政府未准云、

●俄國颶風爲災　十六日俄京電云、俄國南方哥班省一帶、昨禮拜六日、陡遭颶風、異常劇烈、所有電線、概被摧斷、往來消息、因而梗絕、亞梳付埠、面臨大河、海潮驟漲、淹浸該埠、聞溺死者共有一千五百名、亦云慘矣、又俄國地付利市電云、今早本處、黃雲滿空、天色離奇、後又霾霧漫空、降雪孔多、雜以塗泥、人疑颶風震撼北帶湖之塗泥、吹至本處、與雪同下云、

●救火出力之應獎　十六日英京電云、英皇佐治、以科路天那輪船、去年十月因遭回祿、船員船工、奮勇施救、故船中搭客、獲慶無恙、今日特製銀牌二百三十二面、分賞各人、以示獎勵、本處商會、亦以船工異常出力、經獎給銀三千元、至別船來救護者、則分贈銀碟、以爲紀念品云、

●●●請人售賣債票

啟者本公司擬聘一殷實華商兼理售賣債票週息七釐行算勝過附貯銀行有志充當此職者請問世界報便知

Rio Virgin Irrigated Fruit lands Co. 323 Holbrook Bldg. S. F. Cal.

●●●利益堂承受告白

敬者李糯埠美利源餐館生意現股件志圖別業願將美利源所租之舖面士庫全盤生意頂與利益堂承受訂期新歷三月廿七號拾二點鐘在舖內交易清楚倘舊手欠到唐番數目揭借附會等情俱歸舊手支理不干新手之事特字佈告以免後論

二月十八日　李糯埠利益堂白

香港滙單每百四十七元二五

文明旅館

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

如蒙光顧
額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價其相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啟者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易貴客賜顧請照上西文付信通知

駐名　梁壽南醫寓

許濟阜　譚崇綺　梁永■　吳其晃　啟

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓启

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

昌隆號雜貨

Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal

啟者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰祈親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啟

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專辦唐山各欵綾仔綢彩緞羽紗仔波羅機械彩色唐山蘇杭綢緞衣服各欵熟烟油米石力粉雜貨俱全書客光顧請照西字付來定必妥價格外相宜快達付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙兌快捷無誤

黃振照　朗翰全　啟

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

代理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟晚酒石叻㕘京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼靜心爐片炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食館雜禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑觀計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信謹啟

●●●買受廣告

敬者亞麽拿埠永盛號洗衣館原爲黃名鋪自創自置之業今因志切旋唐願將該衣館全盤及木屋一間曠地二畝並館內一切應用貨物盤行變賣現經高德源備價承買二面訂明准於新歷三月十八日在館內當衆交易清楚倘黃名鋪有欠到唐番大小數目附揭賬項標會未清等情仰屆期到來取妥逾期不到是爲自悟自交易後任從新承買人處置生意他日財源發達永不干賣業人之事特此聲明以免後論此佈

三月十二日

亞麽拿埠高勝記披露

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵

敬者本廠設在舊金山正埠士錢頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

文苑

送梁桂山先生歸國序

（趙宗檀）

民國二年二月、梁桂山先生將東歸、馳書坎京、與予告別、時則寒冰積地、飛雪滿天、朔風驚人、孤窓獨坐、固不待感故人之離索、而已黯然魂銷矣、况復南望征事、雲山千里、欲携手河梁、一握別而不可得者哉、雖然別者人情之所悲、而非所論于士君子之行義也、今者五洲交通、各國民族、進化相競、吾國共和政体、適應時而發生、苟非有多數諳練共和政治學識之人才、起而與國家社會人民、經營而締造之、亦無由使我共和國家、與歐美諸共和先進國媲美、先生宦游美洲兩次、前後更歷十年、其於共和治理、親歷而心得者甚深、先生歸國、其大有造於我國共和事業者、固可於此行卜之也、然則吾於先生之歸、感離索而自悲者、今又轉爲我民國前途喜矣、予與先生居美、同事三載、相知最深、其政治歷史、有可爲我國民告者焉、先生年逾弱冠、即以名進士來游美洲、總理金山中華會館僑事、其時適金山華僑、積不相能、先生以誠意感孚、娩爲和解、華人三藩市商務、不至破壞、今日華商之能聯結團体、使我國商務發達于金門者、先生前十餘年維持調護之賜也、墨西哥內亂、荣苑及各埠華僑、生命財產、多被刼殺、維時張公使蔭棠赴墨交涉、先生參贊使轅、親赴西墨信那罅信拿羅各省、賑恤撫慰、冒暑遄征、跋涉萬里、旋復墨京、交涉六閱月、索償二百萬、使被難華僑、有所抵恤者、先生參謀之力也、吾國使領約章、向不完備、駐外領事、管理僑民遺產權、久爲地方官所攙奪、先生領紐約僑事、獨援各國領事最優之例、索回管理權、吾國駐美領事、得有此法權者、自先生始、至其駐紐兩年、調和堂門使歷年璺橫械鬥之僑衆、釋嫌修好者、此又先生向來排解之熱心、能爲人民造和平之福者也、嗚呼、前淸之季、吏治偸敗、官吏人民之間、絕無休戚相關之意、惟有秦越相視之心、故官吏之輕視其人民也、不自知其爲國民之公僕、反視其人民如土芥者有之矣、人民之嫉視其官吏也、雖或奉之如神明、其實陰防之如蟊賊者有之矣、上下不交、天下无邦、正與中國先聖君民一體之精意、立意列邦上下平等之通義、相背而馳、此君主專制之政治所以速亡、而民國共和之政治所由代嬗也、革命以來、吾國人民心理、群趨向於大同之極軌、乃人才幼稚、慕歐化者欲法治超過乎法美、而措施未得其序、竟違反夫民俗國情、求治欲速而不達、於是腐儒猾吏、遂借保存國粹之說、摧壓共和政治之生機、與今日各國民族猛趨於 同世界之潮流相左、中華民國之前途、譬彼舟流、而未知所屆、正賴吾國學士大夫、具有古今中外政治學識者、合群策羣力、經營而締造之、庶幾使我五族共和之國家、與歐美諸文明國並駕而齊驅焉爾、先生居美既久、其保育人民之職志、正與民主政治法理相符、將來歸國、其有裨益於國家社會人民者、豈淺鮮哉、宗壇於先生之歸也、遂喜而書此爲之序、

新談叢

郭先生

郭先生、佚其名、才調比珠、性溫如玉、同學翁思益之師也、先生術備萃誘、揮撕導覺、妙言解頤、數年之中、未嘗以疾言厲色相向、而翁所業、則竿頭日上、非僅粗涉藩籬矣、翁父時仟浙江之雲和縣、署中一室、有魅爲祟、先是書記姚璧遠居之、姚精風水術、居不數日、謂此室不利、堅請移去、繼之者即先生、蓋迷信之言、達者初不以爲意、然不圖其竟死於此也、室近花園、有花木亭榭之娛、偶閑步其間、見東隅蕉下、似有字跡、逼視之、若隱現若、確非人書、色腥紅、詞爲詩一首、聲調意境、屬有鬼趣、先生惕然不適、夜夢一素不識之人、揖先生而謂之曰、掛名鬼籍、久淹滯此間、今幸遇君代替之、責任綦重、煩吾公矣、言已噴血射胸、杳然而逝、自是先生病呵血、纏綿牀蓐、知將不起、一日語翁曰、篋中藏有寶劍、乞取以付我、盡生平技、將與彼作最後決戰也、是夕室中有毆擊聲、僕僮皆聞之、又數日、先生歿矣、其夫人在寧、夢先生告以客死情形、後與人述及、所言皆合、即至殮時衣冠、何者爲已生前所置、何者爲翁府之贈、皆歷歷不爽、聞者奇之、先生能詩、飛動瀟灑、如公孫大娘之舞劍、張旭之草書、惜不傳、此前淸光緒十三四年間事也、

新說部

暗殺黨

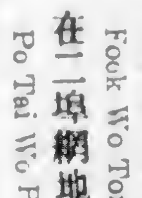
近日吾國暗殺之風盛行、始發現于滬上、繼蔓延於京津、近者西婦南門之案、又見告矣、風聲所播、全國震撼、幾疑荊軻聶政、紅線隱娘、復生於今日、雖其宗旨不同、要之其處心積慮、伺隙蹈瑕求。得間以圖一逞、固彰彰不可掩也、前閱西報、見有載（卡馬拉）故事一則、頗與吾國近日暗殺黨相似、譯之以告當世、藉知彼中情節、離奇詭譎、殺人越貨之生涯、亦由艱苦歷練中得來、有保衛治安緝捕盜匪之責者、當出其全力、鄭重將事、勿視爲易與而忽之、致星火燎原、不可撲滅、是則譯者區區之意也、

意大利南部海濱、有 巨埠、名奈泊而司、卡馬拉黨人縱橫出沒之地也、該處居民、一聞卡馬拉之名、則疾首蹙頞、皇皇不可終日、蓋居民之生命財產、一年之內、犧牲於卡拉馬黨人手中者、不知凡幾、宜其畏之深而惡之切也、顧卡馬拉之內容如何乎、請得而略述之、

卡馬拉者一秘密黨會、以作奸犯科爲目的者也、凡入會者、墮地呱呱滿三歲時、即須爲練習生、由黨人敎以行乞及竊摸他人零物、如手帕等等、歷數年之久、恒爲警察捕獲、押入監獄後、由黨人示以兩途、令其自擇、或改行爲善、或甘心作惡、如志願作惡者、則由會中認爲同類、否則與之斷絕關係、然而一入迷途、每難自反、願改行爲善者、幾於絕無僅有、嗚呼、是當非天地間乖戾之氣乎哉、

（未完）

●●●鎗炮公司廣告
启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔𠎝招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左
一爲巡差所用之六响快鎗
COLT Revolvers & Automatic Pistols
鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼
38 LONG COLTS　32-20 WINCHESTER
此彈（三）輕而有力發去猛而兼遠
一爲自能出殼之曲尺鎗
此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售
.25 AUTOMATIC PISTOL　.32 COLT AUTOMATIC PISTOL　.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
曲士鎗炮启公司
現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈
代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司
COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.



表明良醫
麥喬英老先生前十六年攜醫生護照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移公嘉獎金山正埠兩任總領事何鉅暨美國錫打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倫屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉 署金山總領事歐陽祺佈
先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸
[illegible]
●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹
[illegible]
●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售
[illegible]
店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二百四十七

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜鹷集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜鹷集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓第二千一百三十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE. San Francisco, Cal.
本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷
兆棧號蘇杭絲髮

馬佳新欵葯水廣告
Doctor Kai 902 Clay S. F. Cal.
●●●西醫作打溪
啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔墜奇難雜症葯水到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙葯也凡西人葯料俱全兼有新出機器精醫痔瘡等症立即除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方葯水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知 話筒差拿二三六

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓
代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元九六

請表彰六君子呈文

戊戌變政、譚嗣同等六君子以身殉 、及改革成功、對於當日死難諸公、無不爲之感泣、日前署四川民政長陳廷傑、造具四川前淸故紳劉光第楊銳事實淸册、呈請大總統、並懇分令湖南福建山西廣東等省民政長將譚嗣同楊深秀林旭康廣仁等各事實造呈、一併交部議恤、特予表揚、以彰義烈、業由大總統批准矣、玆將原呈及批語併錄於後、

竊聞江山不改、毓英俊於坤靈、星日常昭、耀綱維於人紀、在昔成仁取義、豈希身後之名、晚近激薄勵澆、所貴先民有作、蘭當門而必剪、時勢如斯、巢既覆以難全、倉皇殞謝、與臧洪同日死、慨 牧不並時、一則重其節也、一則悲其遇也、所賴式廬表墓、鑒此孤懷、立懦廉頑、垂爲令則、察來彰往、負乎尚已、伏念吾國推行新政、肇自前淸戊戌、規模未宏、雷霆倏遘、名世明達之士、咸憂補救無益、棟折榱崩、濤驚血碧、如譚嗣同、林旭、楊秀深、康廣仁、劉光第、楊銳者、良可悲矣、然望之直節、雖抱痛於圜扉、而敬輿手疏、方見崇于異代、劍磨愈淬、蘭爇愈馨、招湘浦之魂、不獨長沙詞賦、封比干之墓、導揚姬室風規、樹之準繩、厥施廣矣、故如譚嗣同則宏規茂識、學成 家、林旭則英年偉抱、矜式羣倫、楊秀深則風節侃侃、持論不阿、康廣仁則沈毅堅貞、剛崇道範、而劉光第楊銳又皆蜀人也、一則風格峻整、懿乎其純、一則姿度劭茂、皎然不滓、天衢騁步、麒麟之德同稱、衆正盈朝、夔龍之才各樹、愴然摧折、久要不忘、卓爾令聞、尙論其世、不獨里仁爲美、積國志于道將、自必好善同心、思凡京之隨會、是以老父談而涕泣、後進仰其丰裁、鄰笛聲悲、痛念黃爐之酒、里春不相、淒凉六月之霜、望重斗山、寃銜石闕、假使諸賢尙在、爲德不孤、紫衣變夫齊風、善謳聞於河右、異材蔚起、松柏同其後凋、衆志必孚、芝蘭化于入室、軒輶所至、旌旆所招、固將蒲輪以聘申公、築台以師郭隗、廷傑稂道無聞、坊民乏術、思橫流之欲挽、正氣宜伸、富羣言之易淆、愧無健筆、爲書有道之碑、仰冀龍光、一新表忠之觀、茲謹將四川前淸故紳劉光第楊銳事實、造册具呈、擬懇大總統俯賜鑒核、幷分令湖南福建山西廣東各省民政長、將譚嗣同林旭楊深秀康廣仁各事實淸册造呈、一併交部從優獎䘏、特予表揚、以昭激勸、除分呈國務院內務部外、是否有當、理合具文呈請察核施行、

大總統批云、呈已悉、立國大經、首培元氣、式廬封墓、自昔爲然、所呈四川前淸故紳劉光第楊銳事實淸册、詳加披閱、慨慕良深、自應特闡幽光、用彰先烈、交內務部從優獎恤、以昭激勸、幷由部分令湖南福建山西廣東各省民政長、迅即造具譚嗣同林旭楊深秀康廣仁各事實淸册、並予矜恤、用示崇德報功之意、此批、

緊要新聞

大埠 廣益
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P O. Box 2477
本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照
遷鋪預告
常營業如各埠 貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞 廣益启

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大幾 潘大琯 仝啓

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈即交該二人收接無誤特字預聞此布

正埠萃勝堂 萃榮公司仝啓

●出堂聲明

啓者弟黃亨新甯潮境龍灣村人前經列名萃勝堂今因世情淡薄覓食維艱更加父兄督責是以繳淸堂費自願出堂茲投到和平會註册以表淸白自後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉特此佈告俾衆咸知此佈

二月十八日 弟黃亨披露

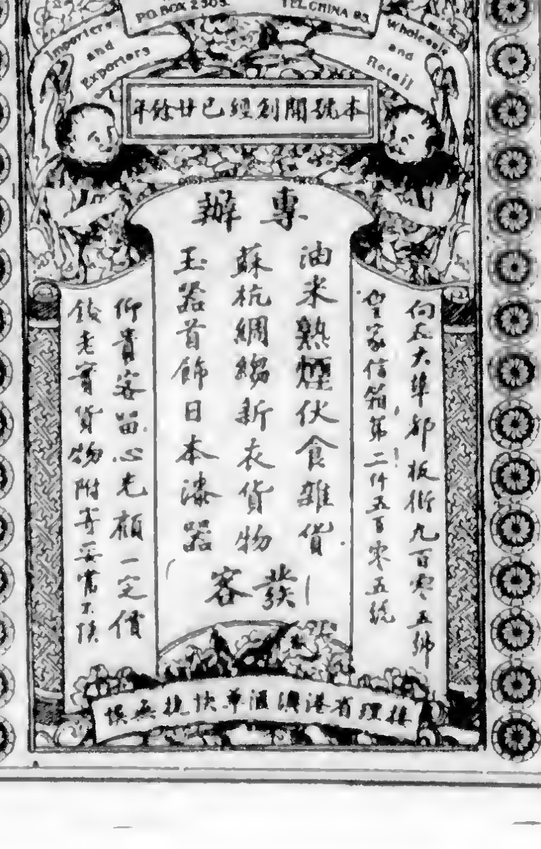
●甯路股東廣告

敬者新甯鐵路業經陳宜禧招股興築竭力經營艱苦備嘗始克成立近因風潮迭起顯係黃廷麟等營私煽惑所致乃余贊揚黃孫照竟敢冒名駐美新甯鐵路股東會私電贊成彼等改爲正式董事大股東大會必經全體公認而後可試問此會組織股東有無週知各埠中華會館有無當衆議決以上兩種弟等實未之聞見茲無理取鬧自應不爲衆股東所公認弟等亦屬股東一分子且身復駐美誠恐黑白混淆破壞全局爰贅數言刊諸報端以杜假冒而昭公道各埠股東幸留意焉

駐美新甯鐵路股東司徒英銓 胡有財 黃良愼 李孔汲 余熾和 梅乃定 阮耀脉 吳松喜 啟

香港永利源廣告
Wing Lee Yuen
105 E. Mouhan St. Hong Kong China
啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生意貨眞價實久爲中外諸君所推許邇有奸徒以偽貨濫充假冒本號招牌棍騙前經佈告懸紅賞緝在案諸君光顧請認本號招牌包頭鹿嚜水印爲記恐外埠未及週知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄卜環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈
香港永利源達記 事人余表煥啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號
本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞
專辦眉壽佐元酒 此酒補精益髓祛風去濕大有奇效



兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305. TEL CHINA 93.
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
何貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不悞
獲客
接理省港滙單快捷無悞

▲（請看再斥陳相宗辯誣之無理）

前閱梁江崇胡業成告白登余贊揚黃遜照假借甯路股東會名義等情當經集衆跟究中西報呈出陳相宗托登告白原信確非梁胡簽名寄來已由股東會登報斥其捏造妄登在案詎陳相宗不知其形迹敗露猶復登報委爲不知曉曉辯誣謂梁胡所付之告白借用伊廣德店之信封等語不思中西報見其來函幷無梁胡圖章曾致函查問廣德店據其答覆仍出陳相宗之手所謂借用廣德信封者果屬何人函件具在豈能自欺欺人又據梁胡登報自稱住居大埠經本股東會登報宣布請其于三月八號大集中華會館條陳意見詎至期又不見梁胡到場其爲陳相宗揑造妄登尤爲顯撲不磨查陳相宗係甯路總理陳宜禧之子似此父子同惡相濟揑造登報淆惑觀聽實爲人羣所不恥今復登報辯誣冀掩股東耳目迫將原函照登俾我駐美股東諸君免爲所惑合力維持甯路前途庶有多乎

照錄陳相宗覆中西報函

于衍先生鑒昨接二月十三號十七號來信兩封均悉洞悉矣至於吾家父宜禧在倡議集股築甯路之時蒙閣下以貴報鼓吹贊助之力弟實感謝莫銘茲値甯路大起風潮貴報肯舍權利以鎮靜維持甯路弟尤爲感謝不已矣說及李聖庭兄消吾家父假冒李煜棠等之名刊印傳單幷謂由弟手寄出貴報登告白事情彼等將此告白可增貴報之小小利益於我無礙細想假冒一層決無此舉如表白由何處寄該傳單登報則將何爲實屬平常事耳而在貴埠彼等鼓噪之人欲貽害甯路公益其現下辦理如何悉叫閣下通傳消息幷懇指示如何對待是所切禱茲査梁江崇胡業成二君實有新甯鐵路股份彼等實自願如此登報但弟如命叫梁江崇胡業成二君印圖章他云歷來無圖章也如此或不合報例未可知也登報與否由閣下主持便是弟見甯路風潮實恐波及貴報故由閣下主持該事爲尙策可也昨登李煜棠之告白費祈抄單寄來小店交結可也此覆並候旅安 三年二月廿一號弟陳相宗上言

民國三年三月十四號 駐美甯路股東會衆啓

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二一號房

●●●儒醫麥超英大小方脉
寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

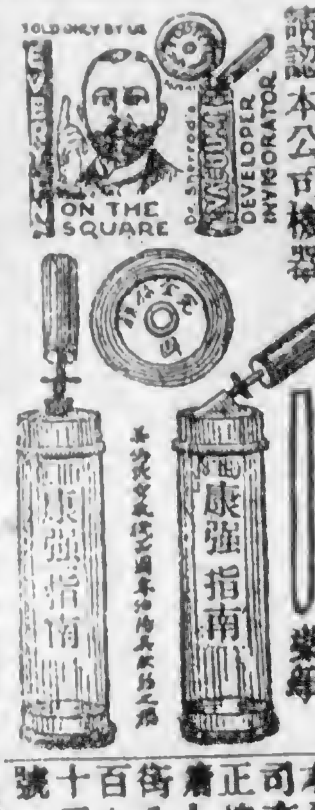
千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓星留心賜顧爲盼

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以胃爲本胃如衰弱則氣血乘滯精神困憊不獨心思昏亂交合無權勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使胃經日加强固氣血流行脉絡活動交合關白戰不怯衛生關諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

揚除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲漲丸三元　揚除皮膚痕癢藥水油膏一元　止咳漲丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合歀袋仔布袋仔共一副銀八元

新歀白銅筒機器隔膜二個葯筆一合歀袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯腰行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生痔藥筆
治色動屢管喉濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直擧種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮嘛痲久積餘藥水二元
●治腸疹身癢藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效捷速花柳隔膀餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓釐葯水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

藥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請香字付銀寄來定即照來香字付上（付費在外）有課稱康强機器下沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小書仔明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥孫不棄教　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吮咕匯票或以担保信付來嘗可安收無悞　藥頭上從簡

康强機器指南公司啟

大埠　福和堂　藥材

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羗浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

金山　天華興

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客亟愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗱慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各歀呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易卬爲留心是荷　和吉店啟

頂好呂宋煙發售

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備日設蝦寮在加蘭吔自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦乾生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀択上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚喬鏘　陳德遂
譚喬漢　陳德遇
譚喬錦　仝啓

大埠發售處　合和號　裕昌號

怕士城郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山横濱香港各處船中佈置美備客艙光亮通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伏食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

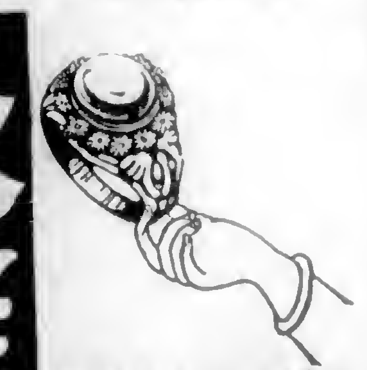
米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S. F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元二毫以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞罅土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千○九十八號此佈　斐立米公司啟

Ten Chong Co　810 Juan St,　Los Angeles Cal

天祥金舖



本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造恪守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO.　727 Washington St.　San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼一四三

胡禮氏啟

●●來往船期（由香港開行到大埠）　俱舊曆

日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

芝加高埠羅逢怡新歀留聲機器發客

SiM Low 2209 Princeton Ave. Chicago ILLINOIS

EDISON
RECORDS

此新出無角之留聲機器高七寸濶一尺五寸價銀相宜由十五元至四十元如過埠或回唐易於檢帶誠極合我華友之用也另有各樣唱碟唱筒不能盡錄梓里欲購者祈照上列西字寄來定然按式妥當付上中美洲包到

羅逢怡啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.,　SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看

發明公司華英廚書大全

第二次版又到　此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄺聽甫華英類語一元一　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

▲良醫濟人之眞實憑據

啟者弟前年偶然發有一種病症名爲最毒之核症腫連數不變發生眞應合弟驚訝特邀請於醫士多人皆云有無弟心更加焦灼當即請求用藥製方各無效驗越月日加痛苦幸請李熾業先生王寓以察驗先生即斷爲惡毒大險症若不立即用藥若行兵然攻之遲之内外應取其自散則將來定有變成大瘡之日云弟當即求先生施醫不滿十天日下十足全愈弟在益生堂取藥兩料仍未用清不快哉不料此醫生醫學深遠一至於此弟感先生之大德兹在同粵之朋亦應將實情說出俾衆梓里知有大國手李熾業別字日堂寓張盛記内以報其大德况且本埠數番[illegible]與先生素有交誼共信先生之醫理精深也　鄺紀有人敬贈屬于先生顯曰

大醫生李熾業精醫內外方脉
Dr. Lee Chee Yip 658 Grant Ave. S. F. Cal.

色醫花柳雜症

醫生李熾業洗治內外全科

尚理婦兒各科

陳棠亭拜贈

先生雅有仁心仁術熱忱濟世勤於講求最合醫家之職品行端正亦與市醫不同也但先生在埠未久其醫盦各症難擅長[illegible]惟尙少人知其大名謹述其事實如右未敢云報德也　弟馬洪謹啟

[illegible]

外邪不外古館官　協救無餘住此中　屢受甘棠人感動　何加此日倍春風

臨時泡製膏丹丸散

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名而眼科更爲妙手

先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

自泡製眼藥水

當面見功即刻止牙痛藥水每罇二元
三鞭壯陽補腎若鉄硬丸每罇六元
經驗已愈白濁聖丸每罇一元五毫
省港天喜堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每罇一元五毫
神效蟲力止咳丸仔每罇五毫　立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每罇二元五　屢驗化痰止嗽丸每罇五
獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華各歀藥油發行
花柳萬應横痃藥膏每盒二元五　清補凉　黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有
陳李濟寧神以及各貨齊備　陳李恒保育以及各貨俱全
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五　蛤蚧十全滿補茶每劑一元

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧擧一二吾自小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人

李熾業特啟

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼頭開往烟租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二點十分鐘　兩點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅貲每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請綫差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸君光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各歀臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東　鄺廣濟
省城　德安號　主人謹啓

大埠泰興隆發售

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片烟葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸烟輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元

僕李啓輝告

Dr. K. F. Li.　53 Kukui St.　P.O. Box 87　Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知律求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Gluck Sai.　701 I. St. N. E. Cor. Modesto. Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啓者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種好曾貨眞價實無欺遠近顧近鄉名久爲鄉里所稱許兹特登告白儀蒙光顧列單照西字付來定必關妥從速付上無悞

三合號謹啟

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精選十足金銀首飾器皿西樂時歀綉作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨鑽石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望諸君尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠貴臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照卜列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F.　Cal.

正埠泰生老鋪金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信叠受誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上務使仰祈留心是盼

電線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結穢症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治週身癢毒症
一治瘋毒發癢症

一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暗腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛛瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮症廣諸症無論男婦幼童抹洗皆能合用此眞奇良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至二元　治痔漏藥鑽銀一元　專治皮粒癢毒藥水二元陰戶　造蜂巢藥膏二元　治口臭雞鴨症藥水每罇五毫壯陽具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK　Box 560　Stockton.　Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新歀大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價格外計順以圖久交並後理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖應啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street.
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興號

華姓隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新歀絲巾搭巾長短衫月西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌號單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華胜謹啓

大埠　泰生　上海

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄安達久享中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮睇時儀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各歀玩具凡西人所用各物專派件頭駐中國日本選辦上等務期新歀擇時中西合用且裝璜雅觀與別不同沖西人讚尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴頭暈丸每樽銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血駐風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
痰疬拔毒止疼藥膏每盒壹員
治三十六種瘋藥散每樽銀壹元
應驗中西新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氣藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揚披香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
參茸生頭髮丸每料銀六元
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
洗皮膚濕毒止癢解毒生膚藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毛
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毛
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱治臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
痰花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
婦科扶元搜毒丸每料十員
萬應芒菓藥膏每盒銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳員
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應咳嗽哮喘氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每包銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛洗疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸濟內邊之藥如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿精神疲衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽拾元 每料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蛆疥蟻止痒藥活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠里需購請照下列之西字付來定然卽收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症弟卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居屋崙邊酒灣傘埠某好與西妓傳染至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟慮蘇一旦恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症卽列症徑向該局求醫求藥并付銀數元數日後卽蒙醫究付來藥水試驗無久功效立見弟得醫痊愈實感先生之妙手故特登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　鳳山界邊酒灣傘埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市碩埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度致腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫七化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濁滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯者人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]
去癬圓髮油每樽銀五毛
白濁藥丸每樽一元五毛
疮瘍藥膏每條銀一大元
專治遺精丸每盒銀二元
補腎丸每樽銀二毛五
嫩容潤皮膏每盒二毛五
驅蟲社氣藥水每樽壹元
壯陽補腎丸男女合用每樽銀五元
喉風藥水每樽銀五毛
補身壯陽丸每樽銀一元五
婦人白帶外用藥粉每盒一元
化痰止咳藥丸每盒銀五毛
包醫驗眼藥水每樽二毛五
立止牙痛藥水每樽二毛五
專治痰濕丸每樽伍毫
去木風藥水每樽二毛五
另有精製上品香水香粉香鹼發售
治腎虛陽痿丸每樽一元五
白濁射洗藥水每樽一元
幼童咳嗽藥水每樽一毛五
止瀉丸每樽銀五毛
頭痛藥膏每樽銀五毛
專治勾蟲藥每盒二元五
補腦寧神藥汁每樽壹元五
花柳芒菓橫痃疔瘡藥膏每盒銀二元
專治有益肌膚身體男女合用

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大同報

●●原宗公所啟事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其淸交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟自統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交淸一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

公推催收經費員　雷維玉　方文秋　雷維扳　鄺森修

民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所啓

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚普泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毫藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重　風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元　止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備

Wing Lee Tong Co. 429 LoS angel0s St. Los angeles Cal.
寄信處西字

●◎年月日期活動笠巴印（最合商埠用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報房

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、何可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。固能去病。卽無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用煲茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal
發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉數仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.,

▲美國新商埠憲政黨新職員芳名列

督收公欵　梁和先
外交員　吳良圖
貯庫員　梁任智　趙瑞榮
西文書記　廖瑞楨　趙卓梅
中文書記　梁象湘　李煥綸
副理事長　梁耕賡
正理事長　趙興煥
副理事長　梁傳啓
監督員　李聖濯　趙興棠　馮子瓊
督收員　吳良廣　周在年
管數員　梁象金
料儀員　吳象登　余悅和
提議員　梁象金

評議長　羅肇祥

評議員
梁象田　何貽讓　廖浩光　朱有章
梁耀榮　廖偉双　廖華照　趙能俊
高振銓　梁象垣　梁耕揚　趙卓光
趙應鵬　趙興振　梁美松　趙實業
任繼堯　梁耕雅　趙卓衡　趙沛然
梁耕英　楊朝樂　梁才先　梁奕棠

值理員
廖希　朱本偉　趙永發　趙源晃　梁象殿　梁耕滋　梁奕賓　梁奕穉　馮松　吳儉光　廖以柏　趙仕彬　趙渭祥　關來芳　梁祖錦　謝幹臣
趙春堯　黃承肇　高社人　梁社松　趙惠和　梁萬光　梁成滋　梁華沾　梁奕祺　梁樹俊　趙樹穰　馮公就　梁祖達　黃祖則　何濟明　何蓮石
梁振祖　梁傳達　梁耕琛　吳良矩　梁祖廷　黃子儀　吳賢燗　趙均祥　梁耕儀　趙饒　劉修和　梁祖炎　趙卓連　梁耕達　何貽莊
廖灼光　梁耕根　梁祖奈　廖龍興　梁世怡　梁奕賡　馮棟均　何貽昌　何貽勳　何朝香　趙其鈺　梁奕逵　梁耕端　高文炳　周道碎

協理　廖臣熾　趙春賢　趙啓昌　高煌綸

新入黨同志名列　周在年　梁耕雅　梁萬光　黃子儀　高振銓　馮文　馮健

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇奎瀛俳惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高邁俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

▶（本）（報）（書）（籍）（目）（錄）

●小說

[illegible]

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 2237½ W. 22nd St.
Chicago Jll　U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號中

總發售處美綸新衣舖戶

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄大埠昌利號　紐約廣信昌發客

中國新聞

●●●政海波瀾中之官吏更動談

●宋伯魯　前陝西第一師參謀長宋伯魯、經司法總長梁啓超氏、向大總統推薦後、早已電召來京、屢次進謁總統、刻聞總統以宋氏在前淸時、屢官御史等職、于政治經驗、極有心得、已聘請其爲總統府政治顧問、業經就職、至外間所傳、總統將特派宋氏爲政治會議委員一節、實無其事云云、

●梁敦彥樊增祥　總統特派政治會議委員、額定八人、除李仲軒蔡松波等六員、業早到會外、其樊增祥梁敦彥兩員、決計不就、政府堅詞挽留、亦復無効、故大總統擬改派楊士琦周學祥兩員云、

●梁士詒　聞熊總理辭兼任、擬任命周自齊長財政、交通一席、總統以梁士詒素有經驗、熟于該部事務、擬令梁以總統府秘書長、兼任交通總長云、

●梁啓超　國會風潮以後、梁任公意恒鬱鬱、近見大政方針、不能實行、大有去志、前日曾向進步黨某君、以極懇摯之意、表示其決計辭職、惟梁與大總統理想上主張、雖不十分接近、然感情方面、極爲濃厚、前次梁偶染微疾、總統派去問疾之人、日恆數次、似此待遇之隆、豈有不願其相助爲理乎、故雖對外表示辭職之意、其中心恐終有所不忍云、

●章宗元　財政部添設之次長一席、早經熊總理確定以應德閎承乏、後因應時未能北來、故呈請總統派該部秘書趙從蕃暫行署理、一俟應氏到京、再爲更動、又得消息、財政次長一席、聞已決定改以章宗元承乏、不日當可定議也、

●許鼎霖　全國水利局副總裁丁寶銓、因病辭職、已經大總統准免本官、所遺之缺、張總裁頗屬意鄭孝胥、屢經電商鄭氏、而鄭則堅不肯就、惟許鼎霖前在江北辦理導淮事宜、多所主張、張總裁欲一試之、故曾有請其出任該局副總裁之意、嗣聞許辭不就、乃改任以丁、茲聞張仍屬意於許、刻已得其同意、不日卽呈請任命爲該局副總裁云、

（以上關于中央者）

●陳鈺齊耀琳　晉民政長陳鈺、吉民政長齊耀琳、前先後均有電致政府堅請辭職、雖經政府一再慰留、而陳齊二氏、去志極堅、均無留意、茲得確息、昨日（二月廿日）陳齊均又有電到京、力請開缺、聞政府擬予變通辦法、將其對調、瞬卽發表云、

●倪嗣冲　安徽都督倪嗣冲、曾以皖省革命後、財政支絀、而皖省所恃爲唯一財源之長蘆鹽販運稅、近日又經裁撤、軍餉政費、支出無着、特電呈辭職、詳見前報、現聞大總統昨又覆電倪督、諭以勉爲其難、不准其辭職之請矣、

●胡景伊　政府將以陸建章爲四川都督、而令胡景伊來京、年前卽有此說、聞胡在蜀久、頗爲人所攻訐、前因借欵之事、又大招物議、近日川民六百餘人來電中央、力攻尹昌衡之罪、並及川中重要人甚多、或謂乃胡所嗾使、政府已將尹看管、擬澈底究治、胡在蜀不洽輿論、且恐另釀事變、故有以陸代胡之說云、

（以上關於外省者）

●●●導淮借欵投貲踴躍

導淮借欵、農商部于上月內、已與駐京美公使議定、惟俟詹美生回美接洽、方能定局簽立正式條約、詹美生前日已經束裝回國、茲聞陳錦濤、自美國來電、謂美國貲本家、僉以導淮一事、兼屬慈善事業性質、凡諸大慈善家、皆樂于投資、預決此項借欵、一俟訂有成約、則應募集者、必踴躍投資云、

●●●王景芳調查財政紀

王璟芳於年前赴東三省考察回京、將東三省官帖積弊情形報告、出大總統任命曹潘二君、督辦三省官銀錢號、兼考察全省財政情形、山東一省、未受兵燹之擾亂、財政統系未紊、秩序未失、加以民國成立後、掌財政者、井然有條、賦稅無積欠、軍費不濫用、外債未增、鈔票未發、王璟芳在濟南時、國稅廳長、報告該省驗契契紙已發出六百萬張約國家增入臨時新稅在四百萬元以上、目前正在進行、有增無已、山東驗契之踴躍原因、在國稅廳宣布驗契不補契一語、故歷年不納稅之白契、一時全行出現、而願繳一元之紙費、一角之驗費、以得一法定有効之證書、國家既得一大宗臨時收入、且能統計全省不動產之畧數、十八夜、王君自津車抵甯、入城駐珠寶廊中國銀行、王未至之先、于江蘇金融概況、已得大畧、十九晨、晤都督省長國稅廳兼財政司長審計分處長、暨商會農會及各業調查、詢蘇省財政大概情形、知蘇省財政紛如亂絲、非一時所能得其頭緒、已于二十日赴滬、先到福建、而廣東、而浙江、再回滬、而經歷蘇松常鎮甯揚淮海、察視全省社會情況、蓋王璟芳考察之目的、在人民生活程度富力、以研究社會上經濟、而爲改良舊稅、增加新稅、爲開源之方針、對於江蘇牙行稅之整理、尤注意也、

天歷加馬衣

油此油能令馬衣堅固久用不變用此油注入皮孔則潮濕塵埃不能浸入又能令皮帶潔淨光滑軟熟

麥加車油

此油搽在車心易於行動馬亦不倦輕帶馬衣而全不費力以上兩種各號均有寄售

加律寬省十丹達煤油公司製

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

人參狗腎壯陽丸每罇五元
化痰止咳斷根丸每罇一元
內傷吐血斷根丸每罇五元
夜夢遺精丸每罇銀二大元
花柳白濁無憂丸每罇一元
花柳芒菓拔毒丸每罇二元
跌打去瘀止痛散每罇五元
痔疔魚口便毒丸每罇二元
久年心氣痛散每罇銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每罇五元
小兒五疳散每罇銀二大元
洗眼中起膜散每服銀二元
拔毒浸疳散每罇銀一大元
花柳解毒藥茶每罇銀五元
止淋白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳骨痛丸每罇銀五元
內傷濕毒爛肉止癢膏每合銀一元
外治痔漏膏每罇銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳疔散每罇二元
點眼光明退膜散每罇一元
婦人產後目痛散每服一元
惡瘡浸爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒瘡瘰散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每罇銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各梓里患病諸向近地之信局或銀行買來照西字付來無悞（付藥郵費買者自理）　劉日初謹啓

（醫局寓大埠企李街八百零二號大倫樓二樓九號房）

●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

黃委員勸辦銀行第二期認股芳名列

啓者黃委員奉政府委任來美勸辦銀行前經集議選舉總協理並將附股芳名於報章茲復將大二期附股姓名續登以供衆覽務望各埠僑胞踴躍附股共成美舉是盼

梁香浦銀一千元　陳大佑銀一千元　陳沃銀一千元
薛北元銀一千元　李聖廷銀一千元　李雲璈銀一千元
鄧寬銀一千元　陳安銀一千元　陳以琳銀五百元
李美在銀五百元　李星初銀五百元　陳章衢銀五百元
陳良迎銀五百元　陳林銀五百元

臨時總理黃添　臨時協理陳禩堯
中文書記甄碩光　西文書記雷家和

招股值理
昌利號黃孫照　廣生和伍直生　孚豐號黃子瓊
聯昌號譚貞謀　江南樓黃德欽　昌隆號黃藝堂
裕安號鄺祝敬　昌隆號黃寬泉　釆芝堂陳以琳
榮昌號李美在　三合號陳大佐　釆芝堂鄧寬
永泰隆李聖廷　大綸號黃森家　偉士頓朱裔宏
同益棧伍熙榮　上海煙庄黃耀臣　電話公司盧星芸

Lau Yip Cho 807 Clay St San Francisco Cal.

▲（通訪蔣健可告白）

蔣榮字健可兒係新會梅閣大變林太康里人前數年由古巴亞灣往墨國把梳埠經有多年弟向來有信奉他俱寄列把梳埠余余昌記衣館轉交于他皆能得收回音自舊歲四月以下弟曾有信數次照舊郵寄并未見回音究未知現在何埠近日迭接伊家中來信無從轉交如有四方君子知其下落者請照下列西字店名通知以便轉寄若蔣健可兒見此告白將現在住址通知尤妙　古巴總下埠弟梁錦宸啓

Manuel Leon Calle Heredia No.7 Santa Isabel De Las Lajas Cuba

●●游藝社第十八期特別會對題求

教　官士　士官　多少　少多　夢歌　歌夢　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素當共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

教　關國　國關　合開　開合　力言　言力　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年四月十號截收
社號游藝社發
大埠永和堂

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第四聯題會求

教　月花　花月　寒熱　熱寒　世時　時世　軍馬　馬軍　轆轤聯

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送民口報主筆

謝英伯先生評閱

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

繼興特別第伍會題求

教　聲色　色聲　玉金　金玉　易難　難易　風氣　氣風　轆轤

約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同戻紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久彚梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●部電干涉粵路公司違章

北京電、電局并抄交報界公會粵漢鐵路公司鑒、據粵路股東陳銘三等電稱、前粵路股東會、由董事局提議選舉、、公決四月一日爲期、已電呈鈞部在案、現距選期甚迫、、公司仍未登報、股東疑駭、查向章選舉必須先期驗票、、若延不登報、外埠股東、無從得知、務乞迅電董局、尅期佈告、、并飭遵照鈞部徑電、取消併股苛章、務照向章辦理、、毋任舞弊等語、查粵路選舉、屢釀風潮、政府維持商業起見、迭經派員會同地方官監理、以維秩序、免滋紛擾、、此次該股東會、既公決選舉日期、則一切手續、即應詳愼辦理、免生誤會、茲據該股東電稱、所有選舉辦法、延不登報、外埠股東、無從得知、殊屬不合、本部當即查照成案、派員會同地方官、實行監督、故此該公司此次選舉一切細詳辦法、、暨會場規則等項、仰即會同本部、及地方特派員、詳細訂擬、呈候核准、再行宣佈作准、倘期限過迫、不及籌措、准可展期、毋庸拘定四月一日、務求周妥、勿貽口實、至不准併股一層、値此金融奇絀之際、本未便強人所難、迭據各該股東、呈請電飭取消新定辦法、尚屬實情、並應照准、、所有未交三期股欵應即展期緩收、俾得從容籌欵、繼續投資、、不必別生限制、致滋物議、希一併遵照、交通部、眞印、、

●●●賊擄逃回

新寧那太牛膋村丘某甲家、去年臘月杪、被賊行刧、、財物爲之一空、並擄去其十二齡之幼子、歸藏于某山洞中、、聞伊子某乙、現乘賊之無備、私自逃出、、遇一農夫求之指導歸家、丘某厚謝之云、

●●●省城紀念日情形

南北統一式遇紀念日、自都督府行政公署、以及鎭撫使署、水陸警廳、暨司法各機關、及大小學校、均休業一天、、燃燒爆竹、以祝慶典、沿海四江四大種兵艦、、均高懸萬國旗幟、各江輪渡、亦有高掛國旗者、是日廣州郵政各局、所有匯兌快信燕梳及包裹等處、均一律停辦公事、粵海關亦封關停驗、惟商店休業者、除各大公司外則極稀罕、、是日天氣晴暖、各界多値放假之暇、四出散步、、以故各街及堤岸一帶、紅男綠女、肩摩轂擊、殊形熱鬧、更有覓珠江畫舫、作花地春遊、或命坐笱輿、、偕件往鎭海樓等處名勝地方瀏覽、眺觀種種情形、社會心目、似甚爲樂觀云、

●●●增城魚販之反對抽捐

增城魚捐、前有商人迭赴行政公署、認餉承辦、、經行政公署指令該縣知事查核具報、刻下尚未呈覆、該處自治會、、現擬抽收縣城魚捐、撥作淸理街道經費、詎魚販陳增抗不遵繳、致被警區拘留、翌日魚販胡華等又被拘獲、、一併轉詳縣署懲治、該縣不欲過爲深究、將其省釋、、當魚販被捕之時、商人大爲鼓噪、均謂自治會藉端苛抽、、遂飛電來省請求弔放、後查悉陳胡二人已經省釋回家、始行散去、、不至釀出風潮云、、

(貨眞價實)(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接運香港埠

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西宵市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李淸李錦蕙敬

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正華
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張歷有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自遭災後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗盤一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何欵即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

北京樓
(爽)(麵)
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯獲海貿育堂妥交無誤

電話三九五

大埠正昌啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEBLE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

廣珍男女新衣綢緞發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷錦鴛香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三二十一

廣珍謹啟

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠戻慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍于進　伍燿鑾　伍學浥
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷煥　譚世駒　李金芳　全啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉●舖在四川省城北門大街關張

採傷口跌打酒	八仙長壽酒	虎茸烏脚酒	飲食跌打酒		
萬應浸眼藥水	延年百歲酒	參茸虎骨酒	龍鳳蛤蚧酒		
三蛇驅風酒	鹿茸三鞭酒	袪風除濕酒	花柳回春丸		
小腸疝氣丸	白濁止痛散	立止牙痛散	肚痛痾嘔丸	金錢斑豹酒	

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺　貨眞價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綠髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花綠巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

●●●飛船公司收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣薄業各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀薄一併繳交赶製飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啟

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚痺奇難雜症

(統理小兒急慢驚風蔴痘等症)

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三二〇七〇

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六一

診脈時候下午五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

謹將自製經驗各丸散葯膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戻紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞

付藥郵費買者自理

修顏葯房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘡欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣淸而脉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衞生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便安

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧惟貨不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

布力彌公司啓

●●●訪寧陽鐵路股票

啓者寧陽鐵路第二三一九二號股票乃弟先父鄧淸濤經手所認之股份今該股票遺失經投報新甯鐵路公司查追以期物歸原主如有四方君子執獲此股票仰祈於舊歷三月二十日以前携至大埠士得頓街聯興號交回鄧文煦收即謝茶資銀二元決不食言逾期免議此佈

二月二十日　鄧文煦啟

●●●香港奇症流行

港函云、近日港地、發現一種奇症、察其形狀、似癩非癩、、似疹非疹、且時發奇養、而作微痛、實不知爲何種皮膚病、、且傳染頗速、經有名中西醫生設法醫治、亦多棘手、、尤可異者、此等症雖難醫愈、但一傳染他人、則十日左右、自然痊愈、誠奇症也云云、

●●●赴大正博覽會者僅有一校

民政長呈報教育部云、爲呈報事、案奉鈞部令飭、籌備日本大正博覽會教育學藝出品一事、、迭經通飭各學校遵辦在案、現據省立第一中學校校長彭金銘、呈繳該校員生製作品、並出品原書目錄等件、請核准赴會前來、、查此次粵省徵集出品、期限過迫、現計呈報出品者、祗有該校、未能派員赴東料理出品陳列事宜、、應即委託本省留日學生經理員辦理、願書目錄、照章應塡代理人、、即以該經理員名義行之、出品到東時、即由該員点收、、商請在東農商部特設事務所、轉送陳列、並妥爲照料、閉會後、運送出品回粵、所需費用、由本省留學經費項下先支、出品到粵時、仍由原校繳回、除照章核明轉寄東京、并令行經理員遵照外、、理合將出品願書及目錄、呈報鈞部察核、轉達農商部備案、再所需陳列面積、經先電達在案、合併陳明、謹呈、、

●●●都朗博覽會廣東學界之得獎

義國都朗萬國博覽會、現會期已畢、計廣東學界得獎者、、共二十家、茲錄於下、廣州光華醫學堂優等、、廣州方言學堂金牌、廣州潔芳女學堂銀牌、廣州女子師範學堂金牌、、廣州優級師範學堂優等、番禺公立中學堂銀牌、廣州三派女學堂銀牌、廣州保產講習所金牌、廣州工藝學堂牙刻最優等、廣州胡永昌細磁織錦金牌、優等、、廣州范陽女學堂優等、廣州維坤女學堂優等、廣州官立女子師範學堂金牌、、廣州濟華女學校優等、廣州秀實女學校優等、、廣州工藝學堂及李勝均金牌、廣州胡永昌扇子金牌、汕頭翁財源優等、、

●●●咨行辦理出品協會成績報告

籌備巴拿馬賽會事務局、、咨行政公署文云、、案奉農商部交下江蘇行政公署咨開、、此次各省出品協會。擬請貴部咨行各省民政長、、轉飭經辦各員、、於審查路上出品運送出洋後、、應將經過事實、、及其辦理情形、、編布報告、、並將特著之品、、分別繪圖列說、、附印成書、、作爲各省出品協會成績報告、、呈由民政長送部查核、、并各省互相送閱、、以期智識交換、、而爲將來參考之資、、合行咨請貴部察核施行等因、、查江蘇行政公署所稱各節、、係因比較成績、、交換智識起見、、各省出品協會自可一律照辦、、以資改進、、茲特抄錄原文、、咨請貴民政長、、轉飭經辦各員、、于審查路上出品運送出洋後、、將經過事實、、及辦理情形、、編布報告、、並將特著之品、、分別繪圖列說、、附印成書、、作爲各省出品協會成績、、報由貴民政長轉送本局、、以便彙編成冊、、呈部施行、、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

(膏丹丸散郵費買者自理)

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫葯不便坐悞時機至於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞無論染病如何可即致信問症取葯祈在內埠銀行或信館買戻紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發葯以期厥疾早瘳毋負委任爲耳

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO.　729½ Washington St.　San Francisco, Cal.

(敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗)

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元　半料銀十元

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功效精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血袪風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之稱讚全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心備學其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周飲振拜題
寶邑鄉弟李良英拜題
番邑鄉弟張龍廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執　己酉年正月廿三日

本醫生在大埠實生堂凡有書信并戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上

Jung Yock　842 Grant Ave. San Francisco, Cal

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪戒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鐫欵奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名保圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器儀作價令實客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或出別銀交本號即其便仰爲留心光顧是幸

補血聖葯人造自來血

總經理處金山大埠五洲大藥房

人身之活寶

人生百體所賴以生長者血也如血多則白体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適旨若近今ゞ衞生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸力勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液ゞゞ下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒遇冷風卽發寒嗽服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不嘗寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服可婦之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如腳氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須導服旬日則腫自消而步自健矣又如患癆疾者服之旬立可除根以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每瓶大二元　每打二十元　每瓶小一元　每打十二元　外埠每函購加寄費銀三毛呂宋五毫　每加等處每瓶寄銀四毫

Eng Chow Co, 770 Clay St S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行按訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱瘓痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然奇返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之麥茸四鞭鹿尾鞭衞生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也　新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身壯健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衞生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披露

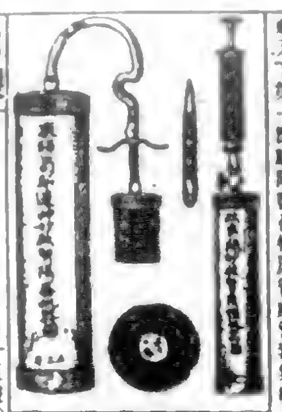
Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神矇高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之實重外有簾捷內有明罩神房種種衞護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明難治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感　先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣　市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐仝侄華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧患初起之時寒熱往來頭頸間痛如刀刺其核結於喉部右便人如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關由陽明少陽經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙物致成斯症先生訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃劑兼由先生自製猴棗消瘰散外貼消瘰膏依症法治療月餘止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作兼補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌



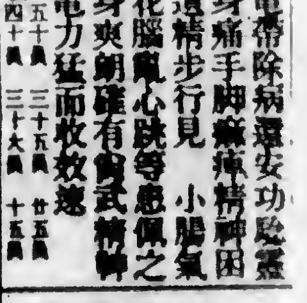
自製神效治病藥筆

康强公司造　Hong Kang Kinsu 830 Clay Street San Francisco, Cal.　發賣處

消病健體電帶

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有奇武精神頂好者電力猛而收效速

本公司有藥名功用單證驗函送



●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壹仰各　梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●各款時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

孔聖眞像每幅二毛五　三年新舊歷通書二毛五

最新票圖內附規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啟超庸言報每本三毛　一至二十期到

梁啟超演說集一本五毛

孔教會雜誌三毛　第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一冊七毛五　一至八冊已到

論教公言一本九毛　孔教論一本三毛

華棠精製法一本五毫

二頭經驗良方二毫　男女婚姻衞生學五毫

朱柏盧治家格言一毫　太上寶筏圖說一套八毛五

高等修身教科書三冊三毛　寫信必讀分類合璧銀二

華英呂惠詳撮要一元七五　越南亡國史一本銀二毛

商務袖珍華英字典一元一　西史日民商務呂宋話

鄺雕商華英彙語二元二五　西史石頭記一本

卑歧山英語問答一元二五　馬氏文通二本銀一元五

鄺其照華英字典二元五　卑歧山華英類語字典

西史英語易讀一元二五　內杰康熙字典一元二

商務華英新字典一元六　十二錦綉康熙字典二元

黃履卿英語指南一元四　繪板四書集註六本

改良故事瓊林五本三毫　物價教國論一本三毫

新增華英貿易字典一元六　繪板說方新編一本銀四毛

英華通語連字典一元二五　廿世紀

尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛

中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七

民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一

不可錄一毫　西藏帮案註七毫　古文釋法二毛五

●●並有學堂各款新書　唐山油木面畫發客　鐵木砧

各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵器發客

梁財信双料鐵打追風膏每張一毛　歐樹彬藥膏

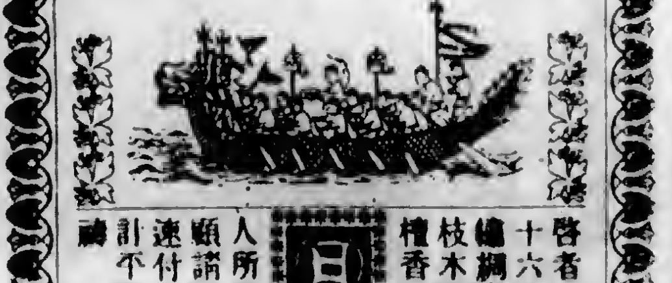
梁財信二號双料鐵打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal

●本報有譚樹彬葯膏寄賣　本報启

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡網緞綿巾新款絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計不以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啓

（第壹頁）孔子降生二千四百六十五年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百十二年（第壹頁）

每日出紙三大張　本日新聞紙第二十三卷第四十二號　PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話唐差拿二六

VOL. XXIII, NO. 42　SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY, MARCH 18 1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月十八號

中華民國三年三月十八日（禮拜三）（舊歷甲寅年二月廿三日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電報告海外同胞關懷祖國之熱誠因此費用更繁不能不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議請閱報紙六月清數壹次委壹告白按季照給兼費無西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議將報賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算　未便停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數拜佢寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如家乘愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●約法會議舉定前安徽都督孫毓筠爲正議長法制局長施愚爲副議長

●●●又專電云廣西民政長張鳴岐因民政長無兵權難於辦事是以逗留上海久未赴任袁總統現准其請特發張鳴岐會辦廣西軍務之命令電促其赴桂接任

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●白狼自實擾湖北老河口刦掠無遺又率匪衆竄擊敗紫荆關官軍進逼陝西

●●●西安陝督張鳳翽已調兵戒嚴

本館論說

總統制與內閣制之研究（邑）

國于大地、號稱民主、實行共和政體者、無慮百數十國、若其揆合國情、沿於習慣、規定憲法、損益輕重之間、必有其一國特別之精神、表露於條文之上、故國雖爲民主、意在維同民而制、然甲國之憲、不必與乙國之憲相類、何者、法無一端、義各有取、而利弊亦不能自掩、故國治之良否、視其憲法、國體之名號猶後也、不然、英國雖號稱君主國、而英其民權之程度、與國憲則或有高出乎民主國之上者、如徒較之表面形式、與國憲之良否無與也、民主國之政體、於最近時局之觀念、足

金山花旗皇家銀行　經理

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給保利工人第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

泰興隆　（好貨）（專）　採選正貨　如蒙光顧　實惠無比

廣利布告　QUONG LEE & CO　548 GRANT AVE.　P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各款綾仔羽紗針偈新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣料顧綉檯帷桌圍鞋履自置後加辦油茶糖各色[illegible]紙料[illegible]正山西[illegible]金如蒙　光顧定價從平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌五百四十八號　皇家信箱二千二百二十二　留

Lai Sang & Co.　724 Jackson St. S. F. Cal,

麗生老舖首飾金銀

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開設歷有五十餘年專辦十足金[illegible]字號[illegible]印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字號來是荷　麗生老舖敬

如意　圖記　大葉

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

茂昌隆　新張廣告

MOW CHONG LUNG　716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟烟各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両滙返港過至妥當快捷無誤如蒙光顧請照上列番字付來自當快捷遞好貨快捷付上此佈　話筒差拿八百四十一號　司事人　李麗和　馮金進　啓

謙生祥　金山新張廣告

HIM SANG CHONG & CO.　1001 Grant Ave.　San Francisco, Cal

本號新設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖煎煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港滙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

讚生堂　812 Dupont St. S. F. Cal.

金山正埠　采芝堂　CHOY JEE TONG　804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散價值全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付上遠處者賜信函請照上列英文付來無誤　聘請碩光先生寓內方脈　采芝堂啓

保太和　BOW TAI WO　308 8th St.　OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治[illegible]陰火上升服之無不應驗[illegible]正白雲茶苦[illegible]爲荷　保太和啓

廣東銀行告白　CANTON BANK　658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行[illegible]金山正埠乾尼街六百五十二號[illegible]　本銀行　管理銀行事務西人[illegible]　中文記[illegible]　廣東銀行謹啓

金山正埠　永和堂　Wing Wo Tong　766-768 Clay St. San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來然後從速付上以圖久交　李奕卿中西醫生寓內　司事人　胡楨庭　黃美燕　劉孔安　關[illegible]

廣和泰　Quong Wo Tai　801 Dupont St　S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用綵物俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔴保全金不換膏發賣　金山正埠　廣和泰啓

●●●曾先師靈籤復現

敬啓者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像到埠現又開壇祀于積慎街五層樓上先師降乩圖書指點入間吉凶禍福運程符藥案書靈應曾經陳天申陳宗熹兄弟等已得吉遇過如求亦咸知蒙因復祀于此爰特書佈達如埠上梓里或有事欲求問先師指示者請付信費至都板街八百二十號曾生堂交弟收入便代爲週致耳此佈　二月中吉　曾仙腑林瑞庭啓

總統、一以鞏固閣員存在之勢、而進退不仰承於國會、此又權兩用中之意、實民主立憲史中之創制、倡是說者、見於日本博士有賀長雄、最近康士鐸君之社論、言之尤詳、足供採擇、但熊氏急於告退、其意亦贊成總統制、不欲以總理受各方面之排擊、且臨時政府二年來之總統、實際上卽與總統制無大異、則內閣制似無存在之必要、汪番倒閣派、將必益佔勢力、又可知矣、、

緊要新聞

●●●白狼匪四出擾亂

十七日北京電云、駐紮河南省紫荊關之官軍、是日與白狼匪黨相戰、惟官軍勢力不敵、被白狼所敗、該匪黨前曾在老河口、大肆焚刼、戕害外人、現又向陝西省西安府進發、爲亂搶掠云、

●●●袁總統電促梁敦彥回京

北京電云、日前袁總統、致電梁敦彥、促日回京、委以重任、襄辦國事、梁氏乃美國大學畢業生、于一九一一年、充任外部大臣、曾爲張之洞譯員數年、一九零七年、、淸廷派其爲駐美公使、嗣因要事、未曾赴任、一九零九年、爲署理外部大臣、一九一一年、又派充美使、迨爲奕劻所留、故未赴任、是年十一月、袁世凱爲臨時總統、派梁氏爲外部總長、惟梁氏欲出洋靜養、不允就職云、

●●●陳錦濤赴歐考查財政

紐約報登北京電云、袁總統日前派陳錦濤、赴英法兩國、、調查該兩國之財政、並與英國銀業家商議、欲借欵多少、、以爲舉辦新政之費、陳氏帶同隨員二名、到歐洲後、、時有電回京、詳告一切、

●●●派王寵惠伍朝樞修改法律

紐約西報登北京電云、中國政府、現派定王寵惠、、伍朝樞二人、爲修改法律員、王伍二人、均精通法律、故中國官民、對於此事、皆慶得人、王君乃美國耶路大學堂畢業生、前曾將德國法律、譯爲英文、送交美國勤匿地近省總督大法律家波路棨觀閱、波氏大加贊賞、今美國哥林比亞大學堂諸生、均用王君之譯本、以考究德國法律、、伍朝樞乃伍廷芳之子、爲英國大學法律科畢業生云、

●●●墨國通信

墨國威麻埠訪函云、二月廿六號、墨國革黨、分兩路進兵、來攻本埠、一由舊威麻進發、一由厭班味而來、、此兩晝夜內、炮聲隆隆、不絕於耳、惟自後則寂然無聞、不知是何用意、然威麻乃用武之地、爲革黨所必爭者也、、我華人僑居此間、殊屬危險、

本埠自出正以來、商務異常冷淡、且銀根短絀、、市面日就恐慌、其銀毫僅足零星找續而已、、況滙水高昂、自銀行閉歇之後、已無滙路、故欲滙銀歸國、殊屬甚難、、

前月墨政府、曾頒命令、不準携帶白銀出口、、少則執去充公、多則另行處罰、自此令一出、凡有船隻開行、卽有軍士前往搜查、雖一元數毫、亦被執去、、

本埠自從戰事發生之後、一概不準貨物出口、又不準船隻前往內地、因此埠中閒人極多、日前墨政府因餉糈起見、、忽發命令、暫準貨物出口、意在加抽稅項、藉資彌補、另貨價百元、加抽三十元之譜、此令一出、卽有華人購辦貨物、輸往內地各埠、一則接濟鄉里伙食、二則以爲有利可圖、、三則困守一隅、欲借此一行、以舒其困、詎知車貨落船、交淸稅銀後、稅關尙復多方留難、强索每人身稅五十元、、不知費幾許唇舌、卒要繳交二十元、乃準開行、、又再搜查各人身上、所有自帶食物及銀毫、一概執去、、并執去貨物値銀數百元、、所謂未見其利、先受其害也、墨人之對於我華僑、種種苛待、殊令人髮指、此訪員所目擊之事也、此帮貨共值銀弍萬元、今聞此貨、經已抵也花諫埠、、各貨俱已起卸、但不準人客上埠、以此看來、其貨躊躇也、

又軍政府有戰艦一艘名淡必咕、向在本處海口灣泊、防備革黨爲名、其實一無所事、統帶官則毫無責任、、軍人則更其卑汚、時常招妓落艦住宿、有一日招妓至數十名之多、、在艦中赤身露體、相戲爲樂、行同禽獸、、適有名望墨人數名、往該艦遊玩、見此情狀、卽不顧而去、惟該艦軍人尙復洋洋得意、毫無忌憚、不知羞耻、戲語相稽、游客不勝其憤、均敢怒而不敢言、此事久已言嘖嘖、傳至墨京政府、亦有所聞、該艦軍人、亦知罪無可逭、且近見政府財庫空虛、軍糧缺乏、恐其不能持久、故於二月廿二號、忽駛向別處、現政府派遣戰艦、四處尋覓、至今不見影響、或往投降革黨、亦意中事也、

本埠新聞

●●●製造家又准給商照

律師士的乍、昨日致函華商總會、畧言華商湯維、、湯積二人、向在屋崙怕思域街呂宋烟箱廠、司理店務、、去年十二月、赴大埠關署、禀領照紙、以便歸國、惟關員以製造廠、、係屬工藝、不能作爲商家、不給回美准照、遂照此批判、惟該華商不服裁判、特延律師將案移上美京工部爭駁、昨日工部批准、湯君等應作爲正當商人、發給護照回國云、

●●●中國雞蛋之眞相

歐陽領事、日前函覆華盛頓省士卜乾甲沙合作物產公司、詳言中國雞蛋之可供食品、合于衞生、又引卜技利埠某女醫生之言爲證、昨日領事又接該公司覆函、表明中國雞蛋之確無碍衞生、今將原函略譯如下、

三藩市中國領事歐陽祺君鑒 昨接閣下十日來函、詳言中國雞蛋事、經已領悉、本公司曾將中國雞蛋、、交于本埠高等學堂化學師化驗、皆云合于食品、無碍衞生、、日前本公司有中國雞蛋數箱在埃地賀省、、被合衆國調查食品委員執去、指爲不合衞生、昨日本公司接該委員來電、、謂此等蛋質精良、經驗明無碍、前時將此等雞蛋扣留、實屬誤會、今特致電道歉云云、、又將此等雞蛋、、寄往華盛頓省、學堂、及砵崙埠之化驗室化驗、皆云無碍、、實最良好之食品也、近日有等公司、因未有辦到此等貨物、喪失利權、遂生妒忌之心、嗾使報紙攻擊、以遂其抵制中國雞蛋之心、、其實顚倒是非、不值識者一哂也、將來居民知中國蛋質之美、喜於購食、則各公司多向中國辦來、源源接濟、自能日益暢銷矣、、

沙合作物產公司頓

○○○訪尋母舅胡雙德
敬啓者弟有母舅胡雙德開平高村人氏前宣統元年前往呂宋棠苑埠向有書信來往詎近一二年杳無聲息不知落在何方如有親朋知其住址者請爲照下列西字付信示知則感德無涯矣如原人見此告白亦請卽付函通知以免懸念是幸
黃榮芳敬
民國三年三月十四號
Chong Luna Co. 37 Waverly Place San Francisco California U S.A.

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.
新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委件車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠
本旅館主人敬

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St. San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照下列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毫五仙 傷寒廿四味二毫半
各欵花柳丸二毫五 何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理萬無一悞 常有山西龜齡集上好玉桂寄售
祈留意光顧是荷

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記 昌啓

●醫生回埠
老醫鄧淸韶內外全科 統理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
電話差會二百八十七

新張共和昌廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊 達仁 世卓 仝敬

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St. San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵 每百磅十二元五
香港鷄蛋麵 每百磅七元
上海鷄蛋麵 每百磅九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 香港製麵公司弟張海敬

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠沙加免度街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接駁香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行尙望與華友交易如蒙賜顧定必厚待盡歡迎
代理人馬恒啓

◉火警紀聞 本埠士得頓街九百五十號長發樓假二層頭房住眷、昨晚八點鐘、因小童失火、燃着窗紗、一時火光熊熊、幸適行人瞥見、卽時報警、并協助救援、將窗紗擲下街外、方免成灾、迨救火隊馳至、時已撲滅、遂命駕而返、

◉私鑄僞銀案保出候審 本埠巡差、日前在企李街九百二十七號、拘拿華人趙某、指爲私鑄假銀一案、、昨日被告律師、赴合衆國衙、求官減輕保單、、謂稔知該華人品行端正、、決不爲此犯禁之事、官以身爲律師、不應妄行保人、但亦准減保單、具保候審云、、

◉高麗船將抵埠 昨接檀山電稱、、高麗輪船、、今日十點鐘、由本島啓程、復返三藩市、、頭等位搭客一百七十四名、亞客二百名、貨物五千七百噸、計期下禮拜一早、可以抵埔云、、

●衛案例誌 一號衙、占勝等一人、禮拜日熨衣違例案、暫放、均利、在屋後豢鷄、有犯衞生例案、、均利允搬地方壞以紅毛坭、官將案注銷 三號衙、鄧昌、行騙案、鄧昌允將原欵交還、官將案退遲一禮拜、然後審判、 四號衙、安玉等二人、片煙案、李成等三人、懶案、胡添、李生、余基、片煙案、均下午兩點鐘審、、

各埠新聞

●●●無業黨人果有此大志耶

七日沙加免度電云、副總督丙蘭士、日前特派偵探、、密查無業黨人之舉動、茲據該偵探報告、查悉該黨人、、黨羽甚大、居在東方者、有數十萬人之多、、該黨之頭目、擬到芝加高埠後、結爲一羣、同往厄健械省列度洛埠、、刼掠軍械局、該局內有新式快槍二十萬枝、機關大炮數尊、、彈子火藥甚多、該黨人約有五十萬衆、擬刼軍械局後、、卽奪取火車、馳赴美京起亂、推倒現在政府、由其黨人管轄全國、該黨人多諳電務、及駕駛火車、將來若能革命成功、、則多央人來美相助云、、

●●●砵崙和平會成立誌盛

砵崙訪函、本埠華僑、自覩金山大埠組立和平會後、、經已迭次召集各堂界商議、設立分會、藉資聯絡、以釋爭訟、月之十四號、各堂先生、卽自行舉定代表二名、、會同蓋章公認、當時各界捐出欵項、共計三千餘元、爲該會基本金、可謂踴躍極矣、、本月十五號、舉行開幕禮、正會長李美近君、因事未及到會、隨由副會長巫理唐君、爲臨時主席、宣佈開幕理由、西文書記黃崇錫君、宣讀金山中華會館和平總會萃勝堂及舍路和平會阮領事等、電賀祝詞、次請梅領事、僑學教員謝紱禹、李恩桐、區萃崙、中華會館董事梁椒馨、暨陳約之、雷家熾君等、相繼演說、均稱道和平會之成立、實爲吾僑胞謀莫大 幸福、每次演畢、鼓掌之聲、不絕於耳、並有華僑青年音樂隊助慶、至二句餘鐘、、同赴南日樓茶會、如儀而散、洵華僑之盛事也、、

（該會職員姓名已登昨報）

●●●附寄貨函之新例

十七日美京電云、郵部鄖布利臣、頒布新例、、凡由郵局寄貨者、准將信函、扎在貨面、同時付去、俾發收之人、、無先後阻誤之弊、似此較爲利便、但貨函兩件、亦須分黏郵票、方爲合例云、、

◉驅逐無業黨人出境 十七日沙加免度電云、、天路縣官差、今日報告無業黨人、限令明早、 律他適、不得逗遛本處、致碍治安、倘不遵命、立下逐客之令、强迫其出境、現陸續散去者、已有千餘人、僅存六百名、留上此間而已、天路縣官民、僱定貨車、預備越晨、載運斉輩離境云

◉閨房宜求靜好 十二號沙加免度內報云、、華婦烟尼芳、于今早天未曙時、恐被夫加害、奔出街外、求差保護、謂夫動稱取其性命、不得不出外躲避云、、查該婦前經逃至九街一一一三號西婦地斐士之家、居住 月云、

◉弭禍于未萌 十一號砵崙西報云、、有堂界華人三名、昨禮拜一日、來自別埠、本處巡差、恐其爲某華女事、、釀成械鬬風潮、、特將其一併拘拿、禁監候審、經有華商數名、聞風躲避云、

◉美議員之母喪 十七日夭他省悪頓電云、、西婦乾氏、年八十歲、乃美京下議院加省議員乾之母、、現因其子留京日久、尙未歸省、特赴美京、遊覽風景、藉母子歡叙、、以娛晚景、詎附車行至本處高山、因空氣太輕、不能吸受、且患有心急症、今日遽逝云、、

各國新聞

●●●英國擴張海軍之計畫

十七日英京電云、英國海軍大臣赤治希路、今日出席議院演說兩點半鐘久、畧謂英國須極力擴充海軍、裝造頭等最大軍艦十艘、方能爭雄于全球、查世界各國最大之頭等軍艦、祇有兩艘而已、此等軍艦、將來安置十五寸徑口大炮、其彈二千磅、轟去 餘里路遠、炮與彈、、由英政府委人特別小心製造、以期海軍爲世界之第一、

預算下年英國海軍、需欵二百五十七兆七十五萬、爲裝置軍艦之用、此欵爲向來未有之多者、因欲使英國頭等大軍艦、雄冠全球、以保全世界之和平、永無破壞、不得不如此預算也、、

英日兩國、改訂盟約、至一九二一年、然後期滿、日本專爲同盟之國、保持大局、故不輕與別國啓釁、、我英國爲世界之盟主、務須撥出大宗欵項、擴張海軍、乃能名副其實、因列强擴充海軍、皆不遺餘力、我英尤不能落居人後、、

加國政府、允撥鉅欵、助裝軍艦、以增厚海軍之勢力、、扶該屬不毗連美界、若被美國佔踞、滴爲美艦之助力、、故不如竭力助英、尤得鞏固其藩籬、澳洲海軍、亦足以自固其圉、加拿大及南斐洲之船塢、均皆修理完竣、以備英艦駛到遊弋、易於灣泊云、

香港滙單每百四十七九二五

映相
154 Stock
本館一闢[illegible]客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
佐治奈省影相大學堂畢業生[illegible]由藏敬

廣告
另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多倘望留心關照爲荷
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石 鄧敬業 朱源章 鄺念修
和昌隆 鄧開巨 聯興號 鄧清穰
新廣隆啓

交委罷利街六十一號三和興李胄欽兄收均從其便幸勿遲疑爲禱
二月十九日
大埠保良堂啓

每日下午兩点鐘至五點
又六點至八點在此候診
電話九八三

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵
敬者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衞生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟卓 譚崇錡 梁永暉 吳其晃 啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價目相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

●●●買受廣告
敬者亞廔拿埠永盛號洗衣館原爲黃名翎自創自置之業今因志切旋唐愿將該衣館全盤及木屋一間曠地二畝並館內一切應用貨物盡行變賣現經高德源備價承買二面訂明准於新歷三月十八日在館內當衆交易清楚倘黃名翎有欠到唐番大小數目附揭賬項轇轕未清等情仰屆期到來取妥逾期不到是爲自悟自交易後任從新承買人處置生意他日財源發達永不干賣業人之事特此聲明以免後論此佈
三月十二日
亞廔拿埠高勝記披露

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
總理各公司留聲機器新出班本[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼藤心藤片福建烟竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以最高尙採辦如蒙光顧定必減價計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號啓

CHONG LEE & Co.
387 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百廿七號開張專造唐番各欵精仔鞋彩鞋羽紗仔波羅機械彩鞋唐山蘇杭綢緞衣服各欵帽熱烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀滙歸快捷無誤
黃擬照 胡翰全 啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv Plac0
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv Pla eeS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衞生藥酒發行
司事人黃寬泉 黃燦秀 方東利 啓

金山　志昌　大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟綢京果海味糖糖醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綢新衣顧繡衣服男女儒服日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸貨光顧照西字付來遵辦貨付上

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備鋪在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

馬佳新欵葯水廣告

Doctor Kai 902 Clay S. F. Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔瘡奇難雜症葯水一到見功其速輕者一次重者二次全愈果當今之妙葯也凡西人葯料俱全兼有新出機器精醫痔漏等痛症立即除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫易有獨步單方葯水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知

話簡　差拿二三六

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店闔口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價格外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀二元六

以代表共和現形者、惟法與美、今試觀美國、考其國憲、察其政權、其支配爲何如、又觀法國、考其國憲、察其政權、其支配爲何如、其間相去之點甚多、最重要者、一則實行總統制、一則實行內閣制、我國總統制與內閣制之問題、發生於去年之八九月、近則兩說堅持、分疆劃界、判若鴻溝、均援法美先進國之成例爲口實、亦政客中視爲最有研究之價值也、總統制奈何、曰權在總統也、總統對于國事、當負責任、惟總統既有任期、若負責任、則處置國事失當之時、必不免受人民攻擊、言然另舉總統、必致陷於無政府之禍、若總統不易、則國民積怨、將釀革命、致國大亂、禍烈尤慘、故君主所以不負責任者以此、大總統亦不宜負責任者以此、且恐權在總統、無不能爲、將爲野心家所憑藉、浸假流爲君主之專制、故總統權重、實足啓人覬覦、引起競爭、觀美國每屆選舉之期、人人艷美總統、往往行使不正手段、以謀非分、亦非國家之福也、內閣制奈何、曰權在總理也、立憲國責任內閣之制、必立總理、有總理者必有連帶責任、凡關于公共國政、涉及全體者、全閣員負連帶責任、日閣員對於本部所職、各自負責任、除美洲與葡萄牙各共和國、不立責任內閣、以總統爲諸國務卿而外、幾於無國不然矣、法、總理、對於各部職業相涉者、則有連帶責任、其不相涉者、則不負責任、然且不數月而內閣一易、閣員更迭頻繁、政權實難鞏固、此所以構成短命內閣、百政不舉、國以衰弱、職此之由、在官僚內閣、猶若干連帶責任之難、德日學者、攻擊其說、已不遺餘力、第共和之內閣、若不負連帶責任、則于總理之設、又屬無謂、若負連帶責任、則因一事之誤、全院辭職、牽一髮以動全身、內閣屢次搖動、無法久支、亦誠爲可危也、準此以談、總統制之弊如此、內閣制之弊又如彼、倘所謂法理非一端、義各有所取、而利弊不能自掩者非歟、我國臨時約法、其初所以採內閣制者、蓋恐總統負責任、不便于改選、且慮其權無限、失民主立憲之精神也、故兩年來之輿論、均視總理爲第二之總統、代負國家之責任、必不可少之人、其則極端主張政黨內閣、冀得統一堅固之組織、以免二頭政治之誚、乃臨時政府兩年以來、內閣屢次倒易、其效果乃與當時所擬議者相反、近日自憲法草案之根本推翻、前兩月遂有人上條陳于總統、力詆內閣制有八害、主張廢現內閣制、四利之說、川中某名士亦上書稱現存閣制、爲約法最大之流毒、非去之不可、而主張總統制者、又倡于法制局長施愚初、繼之者爲美博士古德諾氏、昔日沈寂無聞之總統制、今反籍閣制試驗失敗之後、而反動力以起、大有萌芽之機、此又政海變幻之潮流也、於是而第三說之折衷制者出焉、以爲純粹之內閣制、試驗之成績不良、純粹之總統制、在理想上又將不免種種流弊、不如折衷二者之間、定爲總統內閣制度、其法以大權授之總統、仍存內閣之名、以附屬於總統、閣員雖負政務、完全責任、而任免則出自總統、一以分總統任事之勞、而責任不囊於

廣大益
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O. Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號

遷鋪預告

常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悮　廣益启

茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合● 一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額繳一份其繳交者權其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾晧）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收據無誤特字預聞此布

正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●出堂聲明

啓者弟黃亨新寧潮境龍潭村人前經列名萃勝堂今因世情淡薄兒貴維艱更加父兄督責是以繳清堂費自願出堂茲投到和平會註冊以表清白自後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉特此佈告俾衆咸知此佈

二月十八日　弟黃亨披露

●寧路股東廣告

啟者新寧鐵路業經陳宜禧招股興築竭力經營艱苦備嘗始克成立近風潮迭起顯係黃廷驥等營私煽惑所致乃余譽揚黃孫照竟敢冒名駐美新寧鐵路股東會私竄成黃等改爲正式董事冇股東大會必經全體公認而後可試問此會組織股東有無週知各埠中華會館有無富衆議決以上兩種弟等實未之聞見茲無理取鬧自應不爲衆股東所公認弟等亦屬股東一分子且身復駐美誠恐黑白混淆破壞全局爰贅數言刊諸報端以杜假冒而昭公道各埠股東幸留意焉

駐美新寧鐵路股東司徒英銓　胡有財　李孔汲　梅乃定　黃良憤　余炳和　阮耀脉　奐松壽　啟

香港永利源廣告

Wing Lee Yuen
105 E. Monhan St. Hong Kong
China

啓者本號在香港營業二十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生意貨眞價實久爲中外諸君所推許邇有奸徒以僞貨濫充假冒本號招牌欺騙前經佈告懇請同業諸君光顧請認本號招牌包頭鹿嘜水印爲記恐外埠未及週知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄上環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈

香港永利源達記　事人余表煥啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
949 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街門牌八百四十七九號

本號開張四十餘年向[illegible]書信銀兩快捷妥當無悞

千元附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便祥望留心賜顧爲盼

告　兆昌泰　CHONG TAI & CO.

本號開張[illegible]

油米熟雜伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

[illegible]

●承受巴[illegible]

啓者呼利近吉陣[illegible]門牌一百零三號該[illegible]意全盤傢私什物與[illegible]移餐館司事之入及[illegible]價金銀七百五十元[illegible]百元準于四月十五[illegible]該餐館與各梓里[illegible]項拖欠各項數目千[illegible]造重新係余琛和集[illegible]係余琛和等所得與[illegible]

民國三年三月十七日　花旗[illegible]白

●●●利[illegible]白

啟者李檽埠美利[illegible]源所租之舖面土庫[illegible]月廿五號拾二點鐘[illegible]揭借附會等情俱歸[illegible]後論

二月十八日　李[illegible]白

●請人售賣債票

启者本公司擬聘一般實華商兼理售賣債票週息七釐行寫勝過附貯銀行有志充當此職者請問世界報便知

Rio Virgin Irrigated Fruit Lands Co. 823 Holbrook Bldg. S. F. Cal.

謝鏡某寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二十二號房

●●●儒醫麥超英大小方脈

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

新說部

暗殺黨（續）

既得會中承認矣、即能爲會中之黨員乎、未也、是不過一候補者耳、膽量之勇敢、須待歷練、刺刀之使用、須待學習、智識之靈敏、須待經驗、候補人員、須歷幾重階級、循序漸進、不可以躐等也、其最低之一級、在此期內、如辦事勇敢、其膽略爲會中賞識者、可以升入較高之一級爲副手、在此期內如會中決議暗殺社會上之某人、可自告奮勇、前往行刺、作爲進身之階梯、如無暗殺之必要、則由會中指派一人、與之比劍、設比劍不勝、身負重傷、俟其痊愈、尚可爲第二次第三次之比劍、如其三次均遭失敗、即失其入會之資格、逐出會外、暗殺成功、或比劍獲勝、不過得會中第一次之承認而已、若升則眞正之黨員、尚須經歷種種之艱難險阻、自顯其技能之卓絕、膽識之豪邁方可、以前由下級升上者、須歷二年乃至八年之久、今則其期已大爲縮短、然其事固其難也、充副手者、會中如有事故、均受驅遣、所作之事、須得會中之滿意、迨至工夫純熟、白晝殺人於市、來去自如、且會中規定之期限已滿、乃由全體會員、公致一褒獎書、承認其爲眞正之黨員、其禮節頗爲莊嚴、密室之內、會中代表若干人、環桌而坐、以兩劍交叉作字十形、此補缺人員、就其前立誓、其誓詞、大致謂自誓之後、忠心奉職、官吏警察、視同仇敵、敬愛黨員、舉世無匹、不問安危、不論緩急、決不自首、永杜反側、誓畢、由會中代表、口授以應守之黨規、違者殺無赦、從此以後、此人遂爲眞正之黨員、遇同事以謙、處事以愼、會中利益、如分贓等等、均得享用、黨人之意、以爲良善品格（即作惡之謂）者、上進之階梯也、受黨人之敬禮、獲種種之利益、皆在於此、故分道四出、競爲慘殺刧奪之事、毋肯或懈、迨至犯案纍纍、罪惡滔天、則由會中推舉、升入於三十三頭目之列、而其黨魁者、亦從此三十三人中選出、從此可以坐食分贓、無所事事矣、

卡馬拉黨人之橫行於奈泊而司也、多瘦小而精悍、蹺其鬚、揚其目、斜捲其帽、擇其惡者而行之、藉博黨人之稱譽、亦即爲入獄懺罪之基礎、如僥倖漏網、不入警察巡丁之手、則依卡馬拉習慣、率其父母妻子兄弟叔姪、團聚於 堂、父詔其子、兄誥其弟、令其繼志述事以爲榮、蓋卡馬拉之惡根性、都由累代相傳而得之、不幸入狴犴、則可與獄中同志一圖良晤、其後半世鐵檻生涯、半消磨於偶像 具、孤燈一盞之前、此偶像者、卡馬拉司脫崇拜之神、奉以爲教者也、總之卡馬拉黨中之人、無論被捕入獄、或逍遙法外、皆自誇其所居之地位、高不可攀、所陷之罪惡、深不可測、所受之傷痕、自頂至踵、殆無完膚也、是人也、惡貫已盈、或壽終、或伏法、其一家八口、必得同黨之周濟、可無後顧之憂也、已完

史鏡

達官肩輿

中國肩輿、以人代畜、久爲各國訕笑、考中國古時、凡達官出入、無有輕用肩輿者、史記河渠書、禹山行卽橋、正字通云、卽轎也、蓋今之肩輿、謂其平如橋也、據此、則惟禹治水時、不得已用以山行、而其陸行則仍乘車、自東漢信陽侯陰就、恃爲光烈皇后弟、以貴陵賤、始敢以人代畜、後漢書井丹傳、就起、左右進輦、井丹笑曰、昔桀駕人車者是耶、蓋識其慘無人道也、自晉而後、凡大臣非有疾病、仍不許用肩輿、觀晉書山濤傳、唐書房元齡傳、知之矣、朱子語錄曰、宋南渡前、士大夫皆不甚用轎、宋人記、王荆公居金陵時、惟乘驢、或勸其令人肩輿、公曰、自古王公貴人、雖不道、未嘗敢以人代畜、是可爲不輕用轎之明証、明制、文官三品以上、始聽乘轎、餘概乘馬、清則除武職外、凡文職皆得用轎、循至今日、南方各省、官與民幾無不用轎者、與古人不敢以人代畜之意、相去遠矣、

粵謳

春有脚

春有脚、淑氣初回、做乜共和程度、重係胚胎、試睇吓風雨迷漫、（平）好比全渡過海、牢牢把舵、借問邊個大畧雄才、人壽不過百年、能有幾耐、等得到佢河清、又不識歷幾許刼灰、呢陣想話起點圖强、全在教誨、用夷變夏、點上得個個競爭台、若非優勝、點得常存在、唉、時不再、趁早將良改、君呀、興亡有責、切莫再詐痴呆、

通信

新葛埠憲政黨春宴之盛

新葛函云、昨八號該埠憲政黨春宴、黨員赴宴者踴躍異常、憲政黨之新扁額、即於是日懸掛、門內外裝備無數之電灯、紙花生花、國旗黨旗、交輝掩映、冠冕堂皇、具有氣宇不凡之觀、是日西人赴宴者、有前總督賀臣、該省高等判官佐治卑力、高等檢察長洗打、該省公家大律師麥典拿、該埠國立銀行總司庫摩非、陸軍教練可緒文、及該埠西人名望紳商二十餘人、賓主聯歡、觥籌交錯、酒數巡、各埠賀電紛馳、應接不暇、主席命書記將各電宣讀、大意皆祝本黨之前途、勵同志之熱誠者、各電文以紐約維新報及紐約憲政黨並趙會長萬勝君之電爲最長、宣讀畢。譯以華語、全座拍掌、舉杯祝賀、酒闌、前總督賀臣君起立演說、大略謂今日蒙貴黨同志之邀、饗以盛筵、實深感謝、次言、康梁二先生提倡維新、在二十年前、備歷艱難挫折、而不改常度、今國人已醒、能合力推翻專制、共圖建立憲政、正是貴黨目的將達之日、望諸君極力擁護國家、建立强固政府、興發一切利源、與我美國比肩、則中美交親、情誼更加深厚、今日一堂宴樂、即兩國人交誼之表見也云云、其餘西官紳商、相繼演說、大致皆稱頌之詞、不及備錄、演畢、全座鼓掌、終席時、大放爆竹、觀者途爲之塞、賓主盡歡、乃握手言別、該埠憲政黨歷年之春宴、以今年爲最高興云、

●●●鎗炮公司廣告

啓者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS　.32-20 WINCHESTER

此彈（三）輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八彎此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL　.32 COLT AUTOMATIC PISTOL　.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

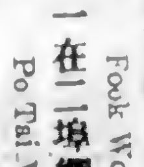
曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

表明良醫



麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任駐美移古國公使伍移香嘉獎金山正埠兩任總領事何藻臣黎榮耀打阿嘉布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倫屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知爲要金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英館自製經驗藥散參丸

[illegible]

●●●麥喬英精製經驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏濟太和製備粗末藥料發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同夾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症配藥從速付上藥到回春付藥費士担貨者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

良醫良相　再生之德

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

議設廣東紙幣維持會議案

（監理官李心靈提議）廣東紙幣、日形低折、其原因有二、一因少準備金、持紙幣者不能立兌現銀、二因官民隔膜、政府發出紙幣之確數、民間未能深信、積此二因、故紙幣價格日益低落、以致金融停滯、公私交困、現查廣東所發出之新舊紙幣、實二千一百餘萬、以廣東全省之大、區區此數、無難消納、但紙幣爲現銀之代表、無確實之準備金、故信用日減、不得不先籌一可爲準備金之代表物、（如公產稅項等）以固信用、紙幣低折、公私交困、不得不由官民合力、設法維持、昔美國經大戰爭後、銀根短絀、濫發紙幣、其紙幣價格、與現價格相差甚遠、與我粵今日之現象畧同、後由官民各出代表、組織一會、設法維持、卒能收效、英屬石叻及香港、昔時亦因金融恐慌、由石叻政府聯合商民、開會研究、市面卒能大定、今擬仿美英兩國辦法、由官民各出代表、組織一廣東維持紙幣會、由粵政府指定某種公產、或某種稅項、（如前日擬借洋欵所抵押之烟稅等）專爲維持紙幣之用、交由紙幣維持會全權辦理、或指定公產及稅項、或將公產、再將前發之紙幣一律改換新紙幣、以防僞造、變取現欵使準備金有着、則信用日著、紙幣價格自然平復、謹擬具廣東維持紙幣會簡章數條、是否可行伏維公決、（計開）（一）本會定名爲廣東維持紙幣會、（一）本會暫借某處爲辦公之地、（一）會員由官民各出代表組織之、以二十八人爲限、官民各半、原定共十八人、後改爲二十八人、官派代表、如都督府、行政公署、國稅廳、監理官、造幣廠等各派一人、商會及九善堂、報界合舉代表十人、（一）由廣東政府指定某某公產、及某稅項、專爲維持紙幣之用、本會議決、呈請政界辦理、（一）籌備現金、或將前項公產及稅項、抵押借欵、或將公產變取現欵、均由本會議決執行、（一）本會會員、俱當義務、不支薪水夫馬等費、（一）本會設書記二員、辦理文牘庶務等事、月給薪水若干員、（一）本會經費、由行政公署擔任之、（一）本會成立報部存案、至紙幣十足通用後、卽行解散、（一）本會辦事細則、開會後詳細擬定、

錢粮釐稅等項均收紙幣之布告

李省長布告云、查粵省紙幣、因外縣不甚通流、積聚省垣、日見其多、以致商場疑慮、價格低折、惟粵省政府對于此項紙幣收入、均係十足計算、並未稍折分毫、實與現銀無異、現經本民政長會同廣東都督龍、剴切佈告、以後商場交易、官廳收支、一律以紙幣爲本位、十足通用、不得再分紙銀兩價、仍恐省外商民、未及週知、用特再行通告、爾等須知現在各屬應征之錢粮釐稅、以及一切雜捐罰欵等項、均係全收紙幣、毋庸交納現銀、倘各征收官吏暨司事書役人等、有敢違背命令、勒收現銀、以圖私利者、許爾等切實指告、以憑查究明確、從重懲辦、但不得挾嫌誣控、致干反坐

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯萩海寶育堂妥交無誤

電話三九五

大埠正昌啟

北京樓（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋湿麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 808 Grant Ave. S.F. Cal.

本店在金山大埠都板街八百零八號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鍊一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●常有光麿銀便換
●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男砌捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業常辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正華　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必快捷付上無悞

請將西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮餞枝梳梅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛楂結杉照常接理各埠

本店在大埠四十餘年蒙衆諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐杭蘇新昌西寶市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清
李錦藩啟

飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀碼一併繳交赶製飛船歸國擴放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啟

逢泰批男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉横眉網褂搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押業記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

[illegible]

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綉羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯椅鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

話得律風差拿三十一

廣珍謹啟

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人搬運行李週致妥當無遲滯新寫照是荷

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風蔴痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三二〇七〇

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二二

診脈時候下午五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散藥膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同夾紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞

付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘺欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則來邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明痲氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五

如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我華友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳省不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上

布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

訪寧陽鐵路股票

啓者寧陽鐵路第二二一九二號股票乃弟先父鄧清濤經手所認之股份今該股票遺失經投報新甯鐵路公司查追以期物歸原主如有四方君子執獲此股票仰祈於舊歷三月二十日以前携至大埠士得頓街聯興號交回鄧文煦收卽謝茶資銀二元決不食言逾期免議此佈

二月二十日　鄧文煦啟

孔昭炎與張鳴岐之關係

廣西民政長張鳴岐、奉中央委任以來、遲遲仍未蒞任、廣西國稅廳長孔昭炎、抵粵已久、原議俟張到粵、一同赴任、頃探最近消息、孔君現奉中央電促、署以桂省國家地方兩稅劃分條理未善、權責混淆、須速赴任整飭等因、現擬于月內先行蒞任云、

約法會議選舉人定期投票

民政長佈告云、約法會議選舉人資格、業經本監督調查完畢、茲定于二月二十日午後一時起、午後五時止、在本公署投票開票、所有下開各選舉人、屆期務卽前來投票幸勿遲誤爲要、此佈（計開）一曾任或現任高等官吏而通達治術者廿七名　楊樞　盧乃潼　易學清　姚子方　梁慶桂　徐勤　盧維慶　黎榮耀　何耀章　何作猷　何天輔　羅惇曧　游曾藩　黎廷桂　劉德恒　沈秉炎　馮愿　陳念典　吳實洛　史悠頤　陳始昌　黃謙　朱新談　蔣繼伊　段永年　謝清泰　施文熙　一由舉人以上出身而夙著聲望者十二名　潘寶珩　羅崇齡　詹憲慈　朱世嶼　馬鑒光　陳慶桑　姚筠　胡又安　沈文蔚　馮國華　黃澤林　王棟　一曾在高等專門以上學校三年以上畢業而研精科學者六名　吳英華　廖道　崔斯哲　江德光　蔡洵　潘伯璟　有一萬元以上財產而熱心公益者七名　梁十許　鄧善麟　史悠壯　陳鑑持　岑伯著　黃季明　馮嗣伯

派員辦理約法會議選舉事宜

民政長現以辦理約法會議選舉事宜、至關重要、特在行政公署組織事務所、並卽派定人員、主持其事、以促進行、頃將名單錄下、蔣繼伊、朱新談、段永年、以上三員、均爲辦理約法會議選舉事務所委員、謝清泰、爲該所庶務委員、朱新談、段永年、蔣繼伊、王棟、謝清泰、朱綬以上六員、均爲約法會議選舉投票開票管理員、吳英華、江德光、羅惇曧、詹憲慈、以上四員均爲約法會議選舉投票開票監察員

省吏對於開公益會之慎重

龍都督李省長以維持紙幣、決議開公益會、雖經各界贊同、但茲事體重大、不厭求詳、復于十七號午後一句鐘邀請昨日原議各官員紳商全體到府妥籌進行方法、務期不與賭禁相抵觸、以免部中詰駁、隨將連日議案、公益會章程、詳電中央察核、並責成總商會、忠告各行商、互相勸勉、實力維持、後龍督復謂現在花捐弛禁、本都督當担任保護、不准軍人騷擾致生事端云、

部令嚴防奸商亂黨操縱紙幣

粵省各界、邇因銀根涸竭、紙價驟低、紛紛電部維持、財政部據電、以粵省造幣廠、昨年鼓鑄銀毫、自十月以前、爲數已達一千六百餘萬、十月以後、尙加工源源趕鑄、而市面銀根、一涸至此、難保無奸商亂黨操縱其間、昨特令到粵、通飭嚴防、並飭造幣廠、將冬季購入鑄出銀數、從速報部、以憑查攷云、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

[illegible]

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

補腎壯陽三鞭丸大有補力

每一料銀廿元　半料銀十元

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

花柳白濁利便解毒散

每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋漓流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏

每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒壓骨痛亦購此藥服之癒願全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

牛黃珠珀內搜瀉毒丸

每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔瘡骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年參凡於仲景東垣諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航當時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補敗常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨除風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人惠念也

大國手張郁先生

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明仁妙
雙陀家黃術手

[illegible]

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠貫生堂凡有書信幷夾紙及掛保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福金舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專辦金銀首飾特聘唐山上等巧匠精製

[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每打十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每打拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每打拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚熱癬紅斑胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治胃虛腹痛丸每樽銀貳圓每打拾元
搽痔拔毒止痛藥膏每盒壹圓
治三十六種瘰癧散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹圓五毫
埋口去毒珍珠疳散每樽銀壹圓
神效內消花柳毒丸每樽銀壹圓
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每打拾員
花柳毒墜入骨骨痛搽元拔毒丸每打十員
內消芒菓丸每樽銀壹圓五毫
洗三角風藥水每樽銀壹圓
立止花柳骨痛丸每樽銀二員每打拾伍員
寶錫兒童無憂丸每樽銀貳員
參茸生髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痛解毒生草藥每包銀二毛五仙牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每打伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每打拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每打拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
婦科扶元拔毒藥丸每打銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰毒腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡瘍濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治實療濁者不知凡幾屢驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每打銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽銀一元　每打伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各種名腫毒且能救治蝦疥蟃止痕癢活血脈試驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠惠顧請開列下之西字封來定然照寄無誤郵費賓者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓病來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症即寓信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全癒藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡偶拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟偶因遊淫染有花柳白濁赤濁淋病先後醫來求藥多方治之無效弟幸蒙一友指導乃閱報而知興利包醫此症弟即列症道向醫局求醫求藥并付銀數元數日後即醫究症付來靈藥服藥無久功效立見弟得醫病痊愈實賴先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

鶴山弟譚揚溫拜埠未克稱拜頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市賴埠做衣館爲業常好閒遊色事過度以致染有虛證精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發沙筋夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸僅食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一頁付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦添拜頌

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱善且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內迴血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用能管固藏合內外血瘡等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.
代售處世界報中西大同報

●●●原宗公所啓事

啓者本公所經費浩繁全藉昆仲所捐堂費爲挹注其清交者固多而歷年積欠者亦不少爰經本月十七日集衆共同決議通融辦法凡欠本堂經費由宣統三年以前者折收五成惟宣統三年以後者不在此例限今年二月初一日起至八月初一日止截如逾期不交清一律照數收足若該人遇有大小事務本公所一概不干涉仍將所欠之數要隨時追繳凡我本堂昆仲遵例照行共維大局是所切盼

公推催收經費員　雷維玉　方文秋　雷維扳　鄺森修

民國三年正月吉日　金山正埠原宗公所啓

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜

新寧海宴人伍時椿　譚曾泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重　風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元　止癬藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備

Wing Lee Tong Co, 429 Los angeles St, Los angeles Cal.

●○年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報庄

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉

弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遇身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、日能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無右不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均告合服、不拘何症、俱用滾茶開服、然詳細用法。。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

▶（本）（報）（書）（籍）（目）（錄）

●小說

[illegible]

▲美國新萬埠寧陽會館新職員芳名列

督收公欵　梁和先
外交員　吳良圖
司庫員　梁任贊
西文書記　趙瓚棠　梁瓚棠
中文書記　廖卓標　梁象泳　李煥綸
副理事長　梁統慶
正理事長　趙興煥
副理事長　梁傳啓
監督員　李聖灌　趙興乘　馮子瓊
督收員　吳良廣　關在年
管數員　梁象金　吳象登
管料員　余悅和
提議員　梁象金
新入黨同志名列　周在年　馮振益　馮文　馮健

評議員　梁象田　何聯　廖伯光　朱有章　梁煥棠　梁健　趙能俊　高振益　廖俊周　梁統揚　趙卓光　趙煥鵬　梁象垣　梁英松　趙寬葉　任繼榮　趙興振　趙卓衛　趙沛然　梁統英　梁統雅　梁才先　梁奕葉　楊朝棠

值理員　廖希　趙春堯　梁振祖　廖灼光　朱本偉　黃承肇　梁傳達　梁統根　趙永發　高社人　梁統梁　梁祖奈　趙源晃　梁社松　吳良矩　廖龍興　梁象嚴　趙惠和　梁祖适　梁世怡　梁統滋　梁萬光　黃子儀　梁奕廣　梁奕實　梁成滋　吳賢炯　梁棟均　梁奕寧　梁華沾　趙均祥　馮貽昌　馮松柏　梁奕祺　梁統儀　何貽動　吳儉光　趙樹俊　趙統饒　何朝香　廖以楷　馮穩　劉卓和　趙其鏗　趙仕彬　岑公範　梁祖奐　梁奕達　趙滑祥　梁祖達　趙卓連　梁統綸　關來芳　黃則　梁統達　高文炳　梁祖錦　何濤明　何貽莊　周道祥　謝幹臣　何蓮石

協理　廖臣織　趙春寶　趙啓昌　高煥綸　梁統雅　梁萬光　黃子儀

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十八號
電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

●地圖

[illegible]

中國新聞

●●●北京政潮記

●記白狼
●記尹昌衡
●記汪瑞闓

比來茶餘酒後之資談助者、爲白狼問題、今年屬虎、而狼乃猖獗乃爾、

在河南都督張鎮芳呈報中、白狼早已肅清、不料其死灰更敢復燃、其先尚在河南城中、今竟陷及六安、擴據麻埠鎮、且有陷入壽州之說、皖境頗爲震動、聞白狼之意、在出長江、以截斷津浦鐵路、而聯絡長江上下之匪徒、先於河南、并不以爲根據、其到安徽境內、共二千餘人、馬隊五百、步隊千七、匪衆外穿黃兵服、混望與官兵無異、其與黨人勾結、實跡已具見、汴督呈報、近有機關查獲柏文蔚孤遺張子剛者、與狼連合之筆據、蓋用照相法照出之者、有人見之、直柏親筆也、北京傳言上海一帶黨人、視爲絕好機會暗中忙碌異常云、

現在既以趙倜專辦河南軍務、而馮督與張勳、復派兵分途往防、徐州臨淮等處、某有力之軍家、頗主張分區剿匪之法、要之此間視此、不過一時小醜之跳梁而已、

汴督張鎮芳之不競、軍界中有力者、多以爲言、故有前此嚴厲之命令、其先據要人傳述爲免官、李經羲聞此消息、乃特往謁大總統道賀、謂自一年以來、有賞無罰、紀綱廢弛、今有此一番刷新、將見羣倫畏服、大總統乃出命令示之、李謂帶罪立功、免官留任、恐外間不得滿意、總統謂將來必能滿意、故外間揣測、俟光州克復後、張鎮芳必去官、今光州已復、張之必去其位、在京中已認爲確定也、

汪瑞闓免官後、尚有一二三公電爲請留任者、此等公電、在今日已無價值可言、官中之意、似以汪縱任私人、布滿釐卡爲最大宗、汪署中二秘書、皆兼有釐差、亦有以一人而任兩釐差者、袁總統深惡痛恨、於今日吏治之不良、嘗以某事件語人曰、今日又無都察院、這種貪財枉法之事、無人舉發、如何是好、故預料此後凡遇有此等事件舉發時、必雷厲風行、不可消弭也、

尹昌衡看管事件、爲近今最大震人耳目之事、聞控尹者共有兩起、有一起控尹四欵、而尤以胡景伊電稱尹報告中有三十萬欵項不符、爲最大關係、其先尚係派憲兵在賢良寺尹之本宅看管、不准自由出入、而尹之出入無定、看管之人、不敢担此責任、乃改押憲兵營、不日將開軍法會議、審定其罪、聞前閩督孫道仁、亦因劉冠雄有電稱其報銷不符、亦被看管之說、此事尚待續訪、

赫赫一時之尹昌衡、而今乃陷此末路、足見人世無常、有客述尹前後事節頗詳、茲略錄之、

尹前此早知積谷弁身、不免于戾、故曾哀求軍事處長蔭昌、爲之道地、以蔭係尹之老師也、蔭頗慰藉之者良厚、

尹四川人、留學日本第六期學生、張鳴岐巡撫廣西時、曾在廣西任教練處等差、後赴川任、亦任同等差事、年少氣盛、今年尚只二十六七歲、曾于廣坐中、面斥川督趙爾巽、謂四川有二大將才而不知、一即尹某、一爲某某、川中革命初起時、蒲殿俊羅綸等主事、白面書生、不能束服羣衆、而四川大半又係哥老會匪、尹則公口中之大爺也、因有滇軍入川之事、而尹卽於此時代爲都督、派胡景伊爲全權大使、與滇軍議和、滇軍將校多譏笑之、卒定和約數條、川局乃定、而尹後此亦不能束服其衆、乃自請赴川邊征藏、請報諸君、當記憶尹昌衡電報發表于報紙最多時代、卽此時也、嘗自稱大小二百餘戰、而滇軍殷某、若與相抵、謂與番衆在長沙、漢中戰、安得有大小戰、祇有長短戰耳、第一次之役、尹堅拒滇軍爲援、及第二次滇軍往援、先入巴塘、而尹始終未過打箭爐、然尹極欣喜自負、其呈報文中、嘗自稱有諸葛武侯之謀、有何人何人之勇、而益以趙子龍之膽、自請爲川邊經略使兼領四川都督、并節制西藏辦事長官、其時京中譁然、後卒以川邊都督與之、川邊之地、大於四川、而尹殊快快不得、文電中頗含怨望之意、熊克武據重慶時、尹復入川、一時胡景伊地位岌岌、後亦幸無事、前都督某君批評尹爲文豪、但二字須分開讀、其本身既頗能下筆爲文、而其人豪濶時、乃極豪闊也、四川金融極困、而尹與僚校賭博、輙以洋烟箱滿貯現洋爲注、故賭之最中滿桌皆是洋錢、此乃其豪處也、然其當氣盛時之一刹那處、亦殊可愛也、

●●●應運皇帝升遐之笑史

喀拉沁東旗屬小六家子妖人王震、素迷信黃羊教、近假乩筆、詐稱爲應運皇帝下降、並在其所設神堂中、懸有鐘鼓、每於夜晚、輒聞作響、以此鼓煽愚氏、言將應驗推背圖中、天下鐘磐齊鳴、衆聖迎王登九五之語、因而聚得教徒數千人、廣購槍枝、并在寧遠縣界內、竊用官槍數十枝、招集退伍士卒響馬票匪、謀在蒙地恢復帝制、該旗總管許華圃聞之、星夜馳抵建昌縣、商同知事孫香周、設計剿滅、該知事以縣城無兵往剿爲慮、許總管力任其難、自請調集衛兵暨蒙漢鄉團防營、及張管帶率兵往剿、該匪見縣知事親往、即首先發鎗擊傷蒙旗馬兵二名、幸隊長戴崑鴻等、不避鎗彈、奮撲賊巢、擊斃僞皇帝王震、並僞都督僞駙馬閻鴉二人、奪獲槍枝數十桿、均印有寧遠縣寧字號碼、刻正呈報公署、請奬出力蒙員、并與寧遠縣交涉取締辦法、務求淨絕根株、昔有人作寓言、謂某狂人以僭稱帝號、罪夷三族、狂人臨死不悟、猶對人悲憤、自稱寡人不德、致令大上皇蒙塵、后妃被辱、皇族殉國、朕亦被弒云云、不謂此種戲言、竟至見爲事實、則此帝皇二字、迷夢爲之也、可笑亦可憐已、

●●●聲明承受

啓者加令咕埠啞夫街門牌二百五十號三益洗衣館前日伍勳杖占有股份現下志圖別業願將名下所占之股份連屋地實業一概賣與周安承受准於西歷三月卅號在三益衣館內交易清楚倘伍勳杖有欠到唐番揭借附項會項担保等數目須要依期到來取妥如屆期不到報明是爲自悞自交易之後三益洗衣館生意與屋地實業永不關伍勳杖之事特字聲明以免後論　民國三年西歷三月十五號　加令咕三益周安啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳癧疾跌打內外方脉奇難雜症向在香港壓壘經有十餘載所治各症久爲同胞嘉許甚得馳名中外今近來埠帶有自製膏丹丸散誠將各藥列後各埠患病諸君請來就診者可將病源詳[illegible]

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇銀一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩銀一元　每罇銀五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張銀五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個銀一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

黃委員勸辦銀行第二期認股芳名列

啓者黃委員奉政府委任來美勸辦銀行前經集議選舉總協理並將附股芳名送登報章茲復將大二期附股姓名續登以供衆覽務望各埠僑胞踴躍附股共成美舉是盼

梁香浦銀一千元　陳大佑銀一千元　陳　沃銀一千元
薛北元銀一千元　李聖廷銀一千元　李雲璈銀一千元
鄧　寬銀一千元　陳　安銀一千元　陳以琳銀五百元
李美在銀五百元　李星初銀五百元　陳章衢銀五百元
陳良迎銀五百元　陳　林銀五百元
臨時總理黃　添　臨時協理陳麒堯
中文書記甄碩光　西文書記雷家和

招股值理
昌利號黃孫照　廣生和伍直生　李豐號黃子瓊
聯昌號譚貞謀　江南樓黃德欽　昌隆號黃藝堂
裕安號鄺祝敬　昌隆號黃寬泉　采芝堂陳以琳
榮昌號李美在　三合號陳大佐　采芝堂鄧　寬
永泰隆李聖廷　大綸號黃森家　偉士頓朱裔宏
同益棧伍熙榮　上海[illegible]　電話公司盧星芸

Lau Yip Cho, 802 Clay St. San Francisco, Cal.

▲（通訪蔣健可告白）

蔣榮字健可兒係新會[illegible]大彎林大廳里人前數年由古巴亞灣往墨國把桃埠經有多年弟向來有信奉他俱寄列把桃埠余余昌記衣館轉交于他皆能得收回音自舊歲四月以下弟曾有信數次照舊郵寄并未見回音究未知現在何埠近日迭接伊家中來信無從轉交如有四方君子知其下落者請照下列西字店名通知以便轉寄若蔣健可兒見此告白將現在住址通知尤妙

古巴埠下弟梁錦宸啓

Manuel Leon Calle Heredia No. 7 Santa Isabel De Las Lajas Cuba

●●游藝社第十八期特別會對題求

官士　士官
多少　少多
歌夢　夢歌
轆轤聯

每比收卷費二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素篤共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

關國　國關
合開　開合
力言　言力
轆轤聯

卷費賞格全前准新歷三年四月十號截收　社點游藝卷收

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第四聯題會求

月花　花月
寒熱　熱寒
世時　時世
馬草　草馬
轆轤聯

每比收卷費二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收乘送民口報主筆

謝英伯先生評閱

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀叁毫

Wing Wo Tong 768 Clay St. San Francisco, Cal.
大埠永和堂

繼興特別第伍會題求

聲色　色聲
玉金　金玉
易難　難易
風氣　氣風
轆轤

約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

代理本社收卷[illegible]

Wing Tai Lung No. 7 [illegible] St. Hanford Cal.

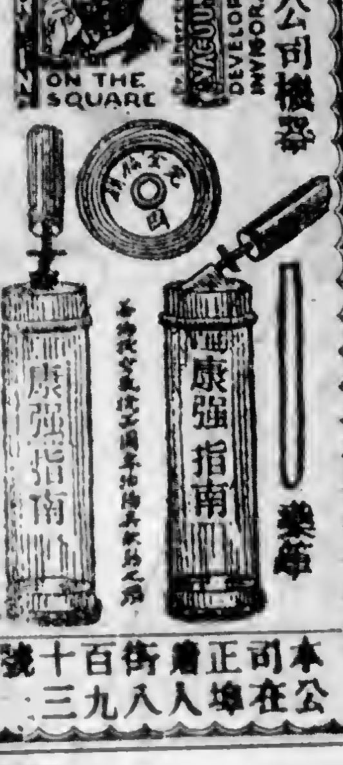
[illegible]研究社同人披露

●●●（獨一新製康强機器）

切思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困憊不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合鬭白戰不倦衛生與諸病可除定教克享遐齡康生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器肩膜二個葯筆一合欵　袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器肩膜二個葯筆一合　軟袋仔布袋仔共一副銀十元

揷除花柳久年餘毒瘡疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅腸滲濕丸三元　揷除皮膚瘕瘙藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

●●●自製神效藥筆後
●治衣參遺精藥筆　●壯腰行血氣藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生疔藥筆　●治生殖器藥筆　●治花柳藥筆　治色動脈管嗬溼藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●婦人發陰壯腸藥水一元半　●大小便過多藥水藥丸壹元半　●風濕酸骨身痛藥散一元半　●治腸痔身傷藥水二元　●消化開胃丸每盒一元　●生頭髮藥水每盒一元　●旺血壯腸滋補腎藥水每樽二元　●實心事壯腸和血氣藥水每樽銀二元　●壯陽活絡去濕補腎藥水每樽二元　●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半　●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　●奇效捷速花柳瘡爛餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元　●立即止頭痛藥粉每盒一元　●婦人調經藥水每樽一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元　●神速瀉血丸每盒銀一元半　●治生痔藥膏每盒銀一元　●治咳嗽藥水每樽銀一元　●速效滑精丸銀一元半　●三角風藥一元半　●堅陽救急藥水每樽三元　（電）每條價銀七元　（氣）至八元十元十元十　（帶）一元貨眞價實　●男女交媾久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敍明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧者請寄字付銀到來定即照來函字付上（付費在外）有歷稱康强機器下沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家雅造印照立分眞假並有小書仿單各物功用欵取看者來信定即付上此筒有印爲記具者本公司有著名西醫專醫男子各病並治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請照本公司與醫生函叙明病原即爲按症發藥孫不爽效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電站匯票或以租保險付來實可安取無悞

藥頭上便師

康强機器指南公司啟

香山 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶瘡藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服一二毛五
正地道風浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

金山

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器更換　貴客垂愛請照上西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠啤㑹頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟

頂好呂宋煙發售

味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑像每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
精像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　俠女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備日設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀㨂上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚齋鏞　譚齋漢　譚齋錦　陳德遂　陳德週　全啓

大埠發售處　合和棧　裕昌號

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆號謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑊大洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S. F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞碑土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周安舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司敢

天祥金舖

Ten Chong Co 810 Juan St. Los AngeleS Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅不貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蒙有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼　胡禮氏啟

怕思城煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各　客故特先佈告爲

代理人馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思城煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尙未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事敢　世界代白

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China.

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 1237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽畫二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖啟

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄　大埠昌利號　紐約廣信昌　發客

●●來往船期

（由香港開行到大埠）　俱舊曆

船名	日期
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

請看第二次版又到　發明公司華英厨書實大全

此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書史種種皆新無有不備印就書價單目放册貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄺聰甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

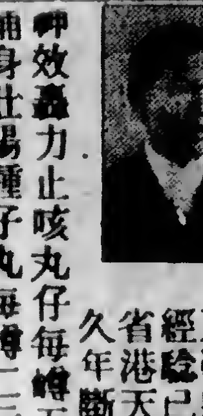
Fat Ming Co, 908 Grant Ave, San Francisco Cal

▲良醫濟人之眞實憑據

[illegible]

大醫生李熾業精醫內外方脉

Dr. Lee Owe Vip 658 Grant Ave. S. F. Cal.



色醫花柳雜症
當理婦兒各科
醫生李熾業洗治內外全科
陳樂亭拜贈

[illegible]

臨時泡製膏丹丸散

當面見功即刻止牙痛藥水每樽二元
三鞭壯陽補腎若鐵硬丸每樽六元
經驗已愈白濁聖丸每樽一元五毫
省港天壽堂老婢調經丸每盒二元
久年斷根扯氣藥水每樽一元五毫

醫生李熾業擅醫跌打刀傷久已馳名面眼科更爲妙手

先生現住美國金山正埠都板街六百五十八號

自泡製眼藥水

呷效轟力止咳丸仔每樽五毫　立止頭痛藥粉每料五毫
補身壯陽種子丸每樽二元五　屢驗化痰止嗽丸每樽九
獨步專治遺精丸每料二元五毫　黃祥華各欵藥油發行
花柳苡薬横痃藥膏每盒二元五　清補凉　黃老吉
萬春園膏丹丸散無一不有　陳李恒保育以及各貨俱全
陳李濟寧神以及各貨齊備　蛤蚧十全滿補茶每劑一元
陳村李家濟痔症良藥粉單料二元雙料三元五

凡補身醫病專門十足完全留心特備名目太多畧舉一二吾目小素性仁心濟世注意搜羅研究中國經濟經驗良方救人

李熾業特敢

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼頭開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點三十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

德安美酒廣告

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵靚貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東　鄭廣濟
省城　德安號　主人謹啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道琳館華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人敢

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之據必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神實希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯如貨二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元

Dr. K. F. Li 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

醫李啓輝告

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘驅初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai 701 I St. N. E. Cor Modesto, Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾利街門牌五百四十五號五百四十七號會話乾尼三千七百三十號此佈　怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹膠貨價實更無欺遑近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白價蒙光顧列單照西字付來定必從速付上無悞

三合號謹敢

天成

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西欵時款作與別不同常有珍珠寶玉五彩眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠臣街門牌第七百一十六號底不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力粉纖頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　敢

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張二十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依時快捷付上無悞仰祈留心是盼

電話差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫瘡症
治男女淫藥結積症
治耳門穿爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治皮膚紅粒毒症
治瘋癱雜行症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
治遇身瘙癢毒症
治痳瘋發癢症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結癢症
治足腿鹹粒癢毒出皮症
治男婦滿面桃花毒症
治鼻內疔毒痛甚症
治皮膚暗瘡見痛發惡症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治實門陰戶浮腫難忍症

本店所製之藥水經驗萬廣神效非常不可輕視凡染以上各症皆能合用此藥水出奇良方妙在馬上洗除

德發行每打銀二元五至五元每樽六毫至三毫
牙科寓內照西字寄來得收
元治痔漏藥膏二元
蜂巢藥丸每打三元
具藥丸每打三元

寄賣處順泰昌

M. K. TAK Box 569 Stockton, Cal.

沙連公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新款大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. S.F. Cal

敬者本店開張已廿餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全價蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交並接理各埠富客匯單銀信一切遇旋妥交伏望　關照是禱

司事人李[illegible]謹啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾銀環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話篇一百一十七號　麗興號啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾褡巾長短衫用西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華勝隆啓

大埠 生泰 舊山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美兼寄安濟久孚中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧綉絲髮酸枝傢私磁器古銅漆器象牙玉器首飾各欵玩物凡西人所用各物專派伴駐中國日本選擇上等務期新欵適時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到今揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 舊差拿二六

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十三卷第四十三號 每日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 43 SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY, MARCH, 19 . 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. .PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西曆壹千九百壹拾四年三月十九號

中華民國三年三月十九日（禮拜四）（舊曆甲寅年二月廿四日）

●●●（本報價目）●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛 郵寄每年十元 每月八毛 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算 凡舉停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用浩繁不得不將報費以資周轉亦同報諸君所共諒者也今特懇請閱報紙六月滿數者次第登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日下午六點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云 ●●●●●●●●●●●●幣制局梁總裁電粵請財政博士香山 ●●●●●●●●●●●薛頌瀛君爲幣制分處處長首將粵省 ●●●●●●●●●●銀幣設法整頓以救恐慌

●●按香山薛頌瀛君、號仙舟、少時在北洋大學畢業、庚子拳匪亂後、與唐才常黎科諸公、運動革命事、漢口事敗、孑身往美、留學卜技利大學、畢業商務財政科、得碩士學位、後復往德國大學研究財政學、得博士學位、在德國國家銀行、實地練習數年、復往英國法國、調查各國財政、武昌起義、南京政府成立、公舉爲國家銀行副監督、後以南京政府諸人辦事腐敗、遂拂衣而去、隱居滬上、閉戶著書、著一中德字典、北京政府及各省都督、多欲羅致之、均辭不就、近以廣東財政危急、同人力請回粵、冀有所補救、前經李民政長、特派調查全省紙幣、當此公私告竭、上下束手、得財政大家如薛君爲之指導一切、則吾粵之幸事矣、

○又專電云昨日約法會議投票選舉 ●●●●●●●●●●●●正副議長出席議員共四十四人孫毓 ●●●●●●●●●●筠得四十票當選正議長施愚得三十 ●●●●●●●八票當選副議長

孫施二君當選、已見昨電、

○又專電云內務部前將各省重複縣 ●●●●●●●●●●●●名更改粵省新甯縣仍台城古名改爲 ●●●●●●●●●●●台山縣海陽改潮安縣鎮平改蕉嶺縣 ●●●●●●●●●●石城改廉江縣萬縣改萬寧縣昌化改

花旗皇家銀行 理

天寅火險燕梳公司

工銀求利最合者有銀行貯收零星附貯第一之方法無論工人給積或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息 [illegible]

新張廣告 金山 謙生祥 HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal 本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交安富快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

茂昌隆 新張廣告 MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal 本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意圖記 大華泰 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal. 本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal, 正埠 麗生老舖 金銀首飾 啓者本店向在㕍慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

廣利 告佈 QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S.F.CAL. 今號開創二十餘年向做各款綢仔紗羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍鞋履自置英後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉葉才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本館在大埠都板街門牌八百四十八號 皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. [illegible] P.O. 2206 S.F. CAL （專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備 （好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺 [illegible]

曹先師靈應復現 ●●●敬啓者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像到埠現立廟奉祀于積慎街五層樓上先師降乩題書指點入問吉凶禍福遇程符藥素著靈應前經陳天申陳宗熹兄弟等已敞吉遇選亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如有事欲求問先師指示者請付信資至都板街八百三十號曾生章交弟收入便代爲遇致耳此佈 二月中吉 曹仙廟林蓮舫啓

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal 啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用彩磚俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有泰保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

永和堂 Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco, Cal 本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交 李奕慰中西醫生寓內 司事人 胡植庭 黃美蘇 劉孔安 關崇炳

廣東銀行告白 CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL 啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下 三個月週息二厘半算 六個月週息三厘 一年週息四厘算 [illegible] 任便隨時收回 本銀行 正總理陸潤卿 副總理 [illegible] 西文記錄陳賜石 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人 [illegible] 廣東銀行謹啓

保太和 BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL. 啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濟花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂 CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. 啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 甄碩光先生寓內方脈 采芝堂啓

贊生堂 [illegible]

補血聖葯人造自來血

總經理處金山大埠五洲大葯房

人身之活寶

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体强壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不强之由來也還看神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義迺講書試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧腸萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸力勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液照下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅於前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必提氣驟遇冷風亦不覺寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以吐血之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如脚氣水腫者步服塞滯亦血虛不充之故須連服自消而步自健矣又如患疝疾者服之旬日立可除根以上一切功效寄遠易試驗者也 金山大埠五洲大藥房

每瓶大二元 每打十元 每小瓶一元 每打十二元 外埠函購每瓶加寄費三毛五 宋呂加一毛 等處每瓶加銀四毫

Eng Crow Co. 770 Clay St S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂藥求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨縱內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日重成爲癱痪足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遺近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡淸脚能行動從此癱疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾虎衞生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩徵申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奥妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈讓登報章以廣其傳利便梓里調治衞生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤仝拔露

Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有籬捷內有明堂神房種種衞護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉攀睛矢明難治之症法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過月後而繼行醫理或吞去膜止痛丸或兩服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消淸黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常淸朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯弟湯因烙因嬸仝侄華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧患初起之時寒熱往來頭頸間痛如刀刺其核結於喉部右便入如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關由陽明少陽經道而虛火頑疾鬱結其中又爲過食煎炒炙之物致成斯症先生訂養陰和肝舒肝理脾化痰滿胃劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治療日止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作保補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

消病健體電帶

電帶能健身弱神經者錫爲柢神妙有絕世奇功

本公司電帶除病健安功效靈驗於足火身痛手腳痺痛精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花脹氣心跳等病之即刻滿身舒暢 [illegible] 頂好者電力猛而收效速 每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不持時
二號○治色勤陽管痿洩
三號○壯陽腎健行血氣
四號○治夜遺精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治精熱毒生瘡

[illegible]

康強公司 Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal. 發寶處 大埠企李街八百八十號

●●●蘇棧房廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙並自造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼 本店設在金山大埠都板街九百三十號開張 ●●●各款時務新書目錄（各書出門不換但是付費在內）

訂增華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese 內附中西各國菜色
孔聖眞像每幅五仙二 三年新舊歷通書五
最新票圖內附 [illegible] 一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至二十期
梁啟超演說集一本二毛五仙 第一期至七期已到
孔教會雜誌三毛五
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至八冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫
朱柏廬治家格言一毫
二頭藏萬良方一毫
高等修身教科書二冊三毛
[illegible]

本報有譚樹彬約藥寄賣 本報 [illegible]

Chong Jan & Co. 930 Dupont St San Francisco, Cal

金山正埠 生昌隆 SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞搭布新欵絲巾牙邊巾枝木檯櫈燈新欵磁器搭器檀香扇花象牙首飾玉器凡各人所用之玩物俱全如蒙顧請照西字列單到來定然從速付貨收銀 發市價銀格外計平以圖久交 希爲留心是禱 生昌隆啟

然、乃美人之至我中國也、來去無阻、出入自如、當其深入內地、給以憑照、任受其保護、苟有損失、責令賠償、若夫礦山富源也、任其采取、鐵路要政也、尤其要求、是吾之于美、待遇之優、可告無憾矣、詎凡我華僑、不獨不能得平等之視待、反以種種苛例、嚴加限制、揆之情理、豈可謂平、又考華美條約、均稱最惠、如美人稍顧公法、自當優禮相看、不謂種種留難、層層欺辱、在號稱工人者、彼有所藉口、即官商教讀遊、條約上之所稱有權居美者、亦視同牛馬、待若囚徒、所謂最惠者又安在耶、豈真片面的條約耶、抑有強權、而無公理耶、我國當此國体新更、國權未足、任令呼牛呼馬、亦難遽抗以兵力、獨是人心未死、天理終存、大陸不沈、公道仍在、苛禁華僑、在美人或自以為得計、其如有損美國文明之名譽何、矧蜂蠆有毒、窮寇勿追、古訓昭垂、原非虛語、美人當此志得意滿之日、亦須稍存忠厚、寬留一綫之地步也。

緊要新聞

●●●袁黎夫人提倡女學之熱心

北京電云、袁總統之夫人、對於振興女學事、夙具熱心、在京創辦女學校多所、並請黎副總統之夫人、賛助一切、以期廣設女校、普及教育、黎夫人文學素優、亦以女學不興、深知可惜、久有提倡之志、觀此情形、黎夫人必允其所請、出而担任辦學事宜、、

袁總統從前督直時、推廣全省小學校、校牆悉皆紅色、所教授之學生、類多成材、莘莘學子、皆以和平改革為宗旨、袁夫人創設、女醫學校、所有女生、多學習看護病人之事、成效卓著、某西婦曾遊各學校、見女生所讀之書、係四書地理歷史尺牘等云

●●●約法會議開會

十八日北京電云、約法會議、今日開會、由外部總長、兼署總理孫寶琦、為主席、各省原定派議員六十人、、是日到會者、僅得四十四員云、

●●●墨國近事錄

十七日墨京電云、總統輓打、今日派委外部卿老哈士、前往斐辟哥路士埠、面晤美專使津連、願將美墨交涉事、、復行開議、俾得和平解決、以冀早日削平亂事、、輓打又諭令京內富人、踴躍捐欵、補助軍餉、、又令商民組織民兵會、、會員各佩襟章為誌、藉以運動人心、擁護政府、表示愛國之意、剷除革黨之聲勢云、

●●●華商會集議紀事

本埠華商總會、昨晚全體集議、該會名譽律師市的乍、偕同美總統威路臣所派來調查工藝委員雲士鐸、、及衛官夏令頓、親蒞商會與各華商晤談、先由西文書記陸潤卿、、介紹各華商、次由市的乍、代達該委員之來意、、該委員隨向衆宣布其意見、由陸君傳譯、畧謂本委員奉總統之命、、調查各處工藝、及華人偸關入美情事、因近來總統接口岸關員報告、謂華人偸入美境、日多一日、、約計每月有千名之多、故總統特派本委員、調查一切、如查有華人無權居美者、即拘擬出境、惟本委員素以公理待人、、且不欲傷中美兩國之感情、故欲與諸君設法維持、以免旅美華僑、、多受拘擬之苦、今本委員將意見宣布、與諸君磋商、、然後將華人之意見、呈覆總統、察閱核辦、、

又謂現美國政府、以華人偸關日多、欲設一法、、杜絕此弊、擬多派關員、分駐邊界、嚴密巡邏、幷往各處、隨時搜查冊紙、如無正式居美憑照、則擬之出境、、但總統不欲以強迫手段、致失兩國之交情、本委員亦不欲如此辦法、、故特與華商酌議、欲一得良善之法、、然後從事進行、

又關于此事、及律師士的乍之意見、均謂美國政府、、如實行多派關員、巡守邊界、及到處查冊、則將來華僑被擬者、必定不少、且被擬之後、他日欲再偸關入美、又不可得也、以予等之意見、莫如呈請美政府、、將旅美華人、、一律註冊、無論其有無正式入美憑照、于註冊之後、、即准其自由來往、毋容查問、以免紛擾、如此辦法、則現居美國之華僑、可以保全矣、

各華商以此事關係甚大、非一時可能解決、須合各團體、、從中磋商、方能答覆、議畢、該委員等、遂與各人握手話別

本埠新聞

●●●斯人何事輕生

昨晚五點餘鐘、有黃種人、年約四十餘歲、、在都板街生昌公司之後、不知何故、頓萌短見、忽提出短鎗、自向頭部轟擊、訇然一聲、即倒仆於地、巡差聞聲奔至、見其手持一鎗、頭顱受傷、鮮血涔流、即將其車赴中央急濟醫院施救、據醫生云、傷在要害、恐難望生存、查該人身上、幷無物件、僅有鎖匙一束、究屬阿誰、無人認識、其為華人、或日人、亦未能查悉云、

●魚濕船將次開行　魚濕船、近日陸續開行、是禮拜有魚濕公司船兩艘、運載煤炭食品及機具等、赶赴亞辟士架、下禮拜則有各種工人五千名、載往該處、預備于西五月十五號、在魚濕一丁、今年魚濕、亦可望多魚捕取云、

●被控私鑄偽銀案分別辦理　華人趙某、及余某二人、前日被差拘逮、控為鑄偽銀案、是日在合衆國衙審訊、官判將趙某釋放、惟余某、則勒具保單一千元、方准保釋、候加蘭租吏入案云、、

●辦煙被逮　華人李某、昨日在運路埠、被差拘逮、、押交本埠衙監、指為用橙菓收藏片煙、由檀島運入美境、、候期提審云、、

●稅員辦煙案又提訊　本埠稅員尾辟、、被控為私辦片煙入美一案、經在合衆國衙研訊兩次、皆不成罪、、昨日為第三次審訊、有華人梁德、到堂質証、謂有人着我於某時、到尾氏之屋、即有片煙二十罐交出等語、、其為私辦片煙圖利、已有鐵證、會尾氏於從前美班一役、身當兵士、曾立戰功、後在美京辦事、頗為前總統他輔所信任、、未幾改充大埠稅員云、、

●衙案例誌　四號衙、蔡周、懶案、李勝等三名、懶案、均下午兩點鐘審、亞勝、沽酒無牌案、退遲一禮拜審、、

1154 Stock[illegible]
[illegible]士得頓街[illegible]千一百五十四號[illegible]影相大學堂畢業生[illegible]清由謹啟

香港 隆 廣告
本號在香港開設[illegible]
另取回頭信付回故委本號[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄭念修　鄧清積
新廣隆啓

堂 費 [illegible]
交委罷利街六十一號三和興李胄欽兄收均從其便幸勿遲疑為禱
二四十九日
大埠保良堂啓

又六點至八點在此候診
電話九八三

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco. Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨真價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心為荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶酒蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交貴客以副惠顧之心

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋舖枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
小腸氣丸二毫五仙
各欵花柳丸二毫五
止咳藥春砂二毛五
傷寒廿四味二毫九
何守仁花柳丸五毫

新中國旅館
本旅館在金山大埠企李街門牌八百五十七號
New China Hotel
857 Clay Street San Francisco, Cal.

新式旅館裝修華麗樓建四層高聳雲際升降電機冷熱水製房舍光潔電燈亮銳電話煖爐無所不備遠客來埠請先函惠委伴車亭殷懃接濟一律歡迎貴客來惠

本旅館主人啟

○○○訪尋母舅胡雙德

敬啓者弟有母舅胡雙德開平高村人氏前宣統元年前往呂宋榮苑埠向有書信來往距近二年杳無聲息不知落在何方如有親朋知其住址者請為照下列西字付信示知則感德無涯矣如原人見此告白亦請即付函通知以免懸念是幸

黃榮芳敬

民國三年三月十四號

Chong Luna Co 37 Waverly Place San Francisco California U.S.A.

●醫生回埠
老醫鄧清詔內外全科 統理花柳跌打 眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
電話差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸

黃子理　達仁　世卓　仝啟

北京雙料麵 每百磅十二元五
香港雞蛋麵 每百磅七元
上海雞蛋麵 每百磅九元

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Ca.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値保成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 香港製麵公司弟張海啟

東昌
大埠
TONG CHONG & CO
808 GRANT AV.E San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零八號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」

東昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之[illegible]樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項總至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口横濱[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷妥當[illegible]專理華人附貯生揭[illegible]如各華人欲[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自儲通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚優歡迎

代理人[illegible]

各埠新聞

●●●中國鷄蛋又有大幫運到

十四號砵崙西報云、中國雞蛋、由美西一帶辦運入境者、、日多一日、現又有二千六百箱、由中國運到本埠、、擬用雪藏、、待至冬季、然後發售、不日又有輪船兩艘、由中國載運雞蛋來美、一船一萬五千箱、一船一萬六千箱、、此等雞蛋、概由中國北省運來、經美國化學師驗過、均合衛生、可用為食品云、、

●●●加督請兵保護美人

十八日沙加免度電云、總督賓臣、是日電告美政府、、謂墨國匪徒、前日由美墨毗連之姊架地處、潛越美界、、行刼美國郵局、將該局代理人賓士頓戕害、隨即放火焚燬郵局、、美國稅務分局、亦被墨匪焚刼、駐紥該處之美兵過少、、不能抵禦、請即調派重兵、駐守其間、以保護美人財命、方免再蹈危險云、、

●●●擬在中國建設西醫學堂

十七日芝加高電云、本處大學堂總理、兼醫科教習賡順、、現擬告假七月、往遠東遊歷、幷在中國內地、考查一切、擇定相當地点、開設西醫學堂、教授醫學云、、

●匪徒行使銀幣之委曲　十八日屋崙電云、、亞花辟度埠、今日有某華人、在西人店買取貨物、共銀五十元、即交出二十元新紙幣一張、十元三張、惟紙邊均有被火痕迹、店東疑此等紙幣、係由賊匪炸毀銀行夾碼所取出、、遂據情報差查緝、但該華人買物之後、即駛馬車而去、、杳無踪跡、差疑此徒僱用華人為厨工、將盜取之紙幣、、令其往市購物、以免形跡破露云、

●年老坐獄之可憫　十四號斐士那西報云、、舌辟埠巡差、日前拘拿七十五歲華人莫瑞、指為私藏煙槍、、有犯例禁、官擬判禁一百日、以示懲儆、現中西友人、憫伊年老、恐其困死獄中、特聯仝請官、准予暫放、用示體恤、、并擬捐助舟費、遣其歸國云、

●被電車碰傷　十四號卜技利西報云、、華人趙某兩人、是早乘駕馬車、行至卡利治街、適有電車、轔轔而至、、兩華人因不曾覩見、閃避不及、致被碰倒于地、均受傷損、馬亦因驚奔馳、跑去甚遠後幸截回云、

●無業黨人之現狀　十八日沙加免度電云本埠兵差、前日所拘獲之無業黨人頭目數十名、禁之獄中、經閱十餘日、尚未釋放、現聞彼黨、因意見不合、遂分為兩派、、一派必要本埠政府、發給車費、轉往美東謀生、、一派則願領給中資後、即折回三藩市、別圖生計、昨日尼華打省總督、恐該黨人擁往該省、擾害公安、特電諭該黨人、、切勿轉赴此處、若相率而來、則必派遣兵隊、阻止入境、以免騷擾、、本埠官民、亦勸令該黨人早日分散、然後將其頭目釋放云又沙加免度電云、昨日有無工黨人、由天路縣到來本處、、距本處北部六里許、買田一畝、幕宿其間、、今日有差出票拘之、若輩謂此地已由伊等買受、照例不能干涉、、查該黨、由天路縣分散四處、有返回三藩市者、有直往美東者、有向北走往柯化埠者、有向南走往士得頓埠者、情形極為狼狽云、、

●私帶華人入美案審訊　十三號羅省西報云、、華人朱榮、馬天來、與西婦苛路三人、去年因用小艇、私渡華人入美、致被關差逮案、該西婦業在獄中病故、、今日由合衆國衙官、提審該兩華人云、

●華丁跳出火坑　十三號砵崙西報云、本處碼頭、昨日遭火災、輪船忌連萊、亦被殃及、同付一炬、船上有華工三十四名、幸皆救回、獲慶無恙、現關員求差將各華工、暫禁于監、候船載回中國、惟各人財物、悉皆失去、有等赤足逃避、傷者二人云、

●誘帶華女案禁錮示儆　十四號斐士那西報、、華人黃某、前數月、因誘帶十三歲華女出埠、被差截獲案、現該華人自認有罪、求官暫放、官查悉其曾以五百金、賄差求放、又曾恐嚇華女之父、着勿到堂質証、故定判禁錮示儆、候至期滿、或擬回原籍云、、

●何必藉薙鬚以獵艷耶　十一號士卜乾西報、某華人、年四十餘歲、昨日見某埠髮所、有一西婦、貌極苗條、、即入內薙髮、冀沾其芳澤、詎事畢、竟不給値、遽爾而去、、西婦報差、將其拘案、今日在衙審訊、官判監禁五日、以示薄懲云、、

各國新聞

●英婦搗亂被逮　十八日英京電云、英婦平權會、內有六人、昨日帶備刀斧、駕駛自由車、、直到內務部大臣麥乾尼之府第、將其窗門擊爛、、以洩爭權不獲之私恨、旋即被差拘去、經官判為有罪、每人監禁兩月、以示懲警云、

●日本水提之自裁　十八日東京電云、、日本海軍司員、有等因向德國機廠、定購機具、訂取扣用若干、事為水提天矢打查悉、即揭出弊情、全國鼓譟、、經將串同作弊之司員、拘拿數人、並禁留天氏、以為此案作証、但此事發現之後、天氏自知有辱國體、抱疚殊深、昨日竟爾自裁云、

●墨京賭館之熱鬧　十八日墨京電云、、墨政府現弛賭禁、故本京賭館、日夜大開門戶、入場聚賭者絡繹不絕、其門如市、且有大擲孤注、京內人民、雖似貧窮、惟賭則異常闊綽、一擲數千、毫不吝惜、無有貧者、有等賭館、、有時每晚過手之黃白物、以數萬計、京中市塲、頗形興旺云、

●中國髮果有瘋疾耶　十八日德京電云、德國某官近日赴丹色也、舉行慶典、特買假髮、戴之于首、其髮係由中國辦來者、詎該官戴過數次、即患染惡症、據醫生謂其實患瘋疾、、由戴此假髮傳染而來、現將其困禁于別處、以免傳染云、、

▲高樓出賣

啓者現有磚樓一座出賣高分三層闊四十八尺長九十尺在大埠東南角跑亞街也積臣街角價甚相宜如有合意者請到該樓查問樓主便知

S. E. Cor. Powell & Jackson Sts. San Francisco Cal

香港滙單每百四十七九二五

文明旅館
如蒙光顧 額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煤燈每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]

貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

驗名 梁壽南醫寓

許濟卓　譚崇綺　梁永圖　吳其晃

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧為荷
杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

昌隆號雜貨
Hing Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價錢平順仰祈光顧留心是禱

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉 黃鏗秀 方東利啓

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
正埠 金山

本店在大埠都板街九百八十七號開張專辦各欵綢緞衫褲羽紗[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各欵鞋帽熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩匯駁快捷無悞

黃親照　胡翰全　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創有餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐[illegible]粗幼絲心藥片[illegible]炮竹瓜菜種自製各色鮮餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦[illegible]計價廉從速上以圖久遠交易鋪在大埠都板街九百零九號開張[illegible]客信箱二千四百六十七號

成信號啟

香港永利源廣告
Wing Lee Yuen
105 E. Monhan St. Hong Kong China

啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生熟藥材貨眞價實久為中外諸君所推許邇有奸徒以偽貨濫充假冒本號招牌極屬可惡本號特佈告懸紅賞緝在案諸君光顧請認本號招牌包頭鹿嚜水印為記恐外埠未及週知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄上環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈

香港永利源達記司事人余表煥啓

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉為目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅為率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤為適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

中國新聞

●●●中央法令

大總統命令

地方自治所以輔佐官治振興公益東西各國市政愈昌明者則其地方亦愈蕃滋吾國古來鄉遂州黨之制嗇夫鄉老之稱聿啟良規尤臻上理要皆辦等位以進行決非離官制而獨立爲社會謀康寧決非爲私人擴權利乃近來迭據甘肅山東山西湖北河南直隸安徽等省民政長電呈各屬自治會良莠不齊平時把持財政抵抗稅捐干預詞訟妨礙行政請取消改組等語業經先後照准在案茲又續據熱河都統姜桂題電稱承德縣頭溝鄉議事會私設法庭非刑考訊湖南都督湯薌銘電稱湘省各級自治機關密布黨徒暗中勾結當亂黨叛變各會職員跳盪譸張或托僞命自任中堅且平時弁髦法令魚肉鄉民無所不至請即行解散以清亂源山東民政長田文烈等電稱棲霞縣鄉民因上下兩級自治會平日私受訴訟濫用刑罰集衆釀變聚衆圍城業已派隊彈壓吉林民政長齊耀琳呈稱長春縣議事會議長議決不按法定人數違反省行政長官命令把持稅務非法苛捐冒支彙新并對於外交重事公然侮辱貴州民政長戴戡電稱黔省自治機關由多數暴民專制動稱民權不知國法非廉清吏始庶政終無清肅之時浙江民政長屈映光電稱浙省自治會侵權違法屢形自擾請停止進行另訂辦法各等情本大總統深維致治之道貴在無擾革命以來吾民兩丁困厄滿目瘡痍每一念及怒爲如擣似此藐法亂紀之各自治機關若再聽其盤踞把持滋爲厲階吏治何由而飭民生何由得安著各省民政長通令各屬將各地方現設之各級自治會立予停辦所有各該會經管財產文牘及另設財務捐務公所等項由各該知事接收保管會員中如有侵蝕公欵公物者應澈底清查按律懲辦其從前由各該會擅行苛派之瑣細雜捐諸凡不正當之收入並着各該縣知事詳晰查報內務部酌量核定至於自治不良固由流品濫雜亦由從前立法未善級數太繁區域太廣有以致之着內務部迅將自治制度重新釐訂務以養成自治人才鞏固市政基礎爲根本之敎治庶符選賢擧能之古旨漸進民治大同之盛軌其自治制未頒定以前各該地方官尤宜愼選公正士紳委任助理自治會員中亦不乏賢達宿望並宜虛衷延訪勤求民隱不得憮會操切致違本大總統懲除豪暴保乂善良之本意此令

任命龍覲光爲廣惠鎭守使兼充廣東陸軍第一師師長此令

國務總理熊希齡呈擬法典編纂會會長施愚呈稱法律編查會業經成立所有原設之法典編纂會應即裁撤等語應照准此令

派朱啟鈐充知事試驗主試委員長此令

派朱家寶趙惟熙沈銘昌許鼎霖王丕煦董鴻禕陳懋鼎孫培馬德潤雷光宇方樞夏曾佑充知事試驗主試委員此令

派李杭文馬彝德易恩侯錢承鋕充知事試驗監試委員此令

特派張鳳臺爲政治會議委員此令

任命田文烈爲河南民政長兼會辦河南軍務此令

任命高景祺爲山東民政長兼會辦軍務此令

高景祺未到任以前山東民政長著襲積柄暫行護理此令

國務總理兼財政總長熊希齡呈請辭職熊希齡著准免財政總長兼任此令

任命周自齊調署財政總長仍兼代理陸軍總長此令

任命朱啟鈐兼代理交通總長此令

●●●兩借欵之最近消息

●幣制借欵　幣制借欵、喧傳已久、目前之所以觀望者、一方面爲改革鹽政之關係、丹恩氏實爲其樞紐、而借欵之成否、又須以改革鹽政爲權衡、萬一鹽政改革、徒託空言、則二次借欵之以鹽稅爲抵押品、亦萬難強外人以相信、日前丹氏上財政當局一條陳、極力主張廢除鹽卡及直豫二省引商、且謂如能照辦、不但從前借債賠欵之利息有着、卽命以之再充幣制借欵二千五百萬磅之抵押品、亦有盈餘、否則坐視鹽政之敗壞、不一整理、惟有決計辭職云云、政府對于丹氏、頗不欲聽其徑去、因有就其條陳所言、採納一部分之意、而財政次長張弧、則謂引商驟廢、將無生活、擬與以轉運之特權、以資調停、與丹氏主張不同、惟萬一內閣動搖、張弧之財政次長、必然開缺、開缺以後、必與丹氏同辦改革鹽政事宜、故此困難、亦不可不預爲解決、此事現尙在商議中、此一說也、在銀行團一方面、則以內閣問題未了、一旦實行總統制、則內閣已不負責、將來或發生危險、與有他故、責任誰將担負、故因之遲疑、政府探知銀行團之微意、故於日前致函銀行團、表明閣制變遷、與借欵無關係、並催促借欵進行、其文略謂、內閣制之廢除此時尙未決定、須俟諮詢政治會議討論後、方有一定方針、此事揭曉、未知當在何日、惟是閣制變遷與否、與借欵當然未有關係、無容觀望遲疑、以失時機、尙望此後按期枉駕赴國務院或財政部、繼續磋商、互換意見、以便早日簽字云云、聞銀行團已有答覆、不日將次開議、又聞政府之意、此次大借欵、仍擬委任周學熙專辦、其抵押品爲鹽稅、亦已議有頭緒矣、

●延長川漢鐵路借欵　英美德法四國銀行團、已獲得延長川漢鐵路、過重慶以達成都之五百英里借欵權一事、外間喧傳已久、茲將該四國銀行團投資相互之條約錄下、一資本總額、以足敷該鐵路借欵爲度、預定二千萬英磅、設有不足、可以續借、其資由四國平均担任、二關于建築工事、由法人中推選總工程師、三鉄路之建築材料、由四國平均供給、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

並有南方諸省獨立論每本一毫

●●●聲明承受

啓者加令咕埠啞夫街門牌二百五十號二益洗衣館前日伍勳秋占有股份現下志圖別業願將名下所占之股份連屋地實業一概賣與周安承受准於西曆三月卅號在二益衣館內交易清楚倘伍勳秋有欠到唐番揭借附項會項担保等數目須要依期到來取妥如居期不到報明是爲自悞自交易之後二益洗衣館生意與屋地實業永不關伍勳秋之事特字聲明以免後論　民國三年西歷三月十五號　加令咕二益周安啓

利週息四厘

Ame

San

CB

Mgr

千元附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓呈留心賜顧爲盼

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虧壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Chor 802 Clay St. San Francisco Cal.

黃委員勸辦銀行第二期認股芳名列

啓者黃委員奉政府委任來美勸辦銀行前經集議選舉總協理並將附股芳名迭登報章茲復將大二期附股姓名續登以供衆覽務望各埠僑胞踴躍附股共成美舉是盼

梁香浦銀一千元　陳大佑銀一千元　陳　沃銀一千元

薛北元銀一千元　李聖廷銀一千元　李雲敦銀一千元

鄧　寬銀一千元　陳　安銀一千元　陳以琳銀五百元

李美在銀五百元　李星初銀五百元　陳章衢銀五百元

陳良迎銀五百元　陳　林銀五百元

臨時總理黃　添　臨時協理陳祺堯

中文書記甄碩光　西文書記雷家和

招股值理

昌利號黃孫照　廣生和伍直生　孚豐號黃子瓊

聯昌號譚貞謀　江南樓黃德欽　昌隆號黃發堂

裕安號鄺祝敬　昌隆號黃寬泉　宋芝堂陳以琳

榮昌號李美在　三合號陳大佐　宋芝堂鄧　寬

永泰隆李聖廷　大倫號黃森家　偉士頓朱蔭宏

同益棧伍熙榮　上海理庄黃耀臣　電話公司盧星芸

▲（通訪蔣健可告白）

蔣榮字健可兄係新會棒閘大鰲林太康里人前數年由古巴亞灣往墨國把梳埠經有多年弟向來有信奉他俱寄列把梳埠余余昌記衣館轉交于他皆能得收回音自舊歲四月以下弟曾有信數次照舊郵寄并未見回音究未知現在何埠近日迭接伊家中來信無從轉交如有四方君子知其下落者請照下列西字店名通知以便轉寄若蔣健可兄見乜告白將現在住址通知尤妙　古巴梳下埠弟梁錦宸啓

Manuel Leon Calle Heredia No. 7 Santa Isabel De Las Lajas Cuba

●●游藝社第十八期特別會對題求

敎　官士多少歌夢　士官少多夢歌　襍體聯

梁君可先生評閱

謝敎表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各　吟友業已共諒但徒沿舊例所登者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝敎加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

每比收卷費二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜敎準新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

一等五名每名謝敎十元共五十元

二等十名每名謝敎五元共五十元

三等二十五名每名謝敎二元共五十元

四等六十名每名謝敎五毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

敎　國關開合力言　關國合開言力　襍體聯

卷費賞格仝前准新歷三年四月十號截收計繳游藝社

大埠游藝社同人披露

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

騷學研究社特別第四聯題會求

敎　月花熱寒世時馬軍　花月寒熱時世軍馬　襍體聯

謝英伯先生評閱

包足賞格列後

冠軍謝敎銀三十五元　弍殿謝敎銀拾七元五

叁名謝敎銀九大元　四名謝敎銀七元

伍名謝敎銀六大元　陸至拾每名謝敎銀弍元五

拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙

五十一至一百每名銀五毫

每比收卷費二毫五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜敎是會准於民國三年四月廿五號截收妥送民口報主筆

繼興特別第伍會題求

敎　聲色玉金易雖鳳氣　色聲金玉雖易氣鳳　襍體

洗劍波先生評定

約六月廿五號截送大埠三邑會館

代理本社收卷處軒儒棠藥房

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒儒醫學研究社同人披露

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.

736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣服繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號
皇家信箱在市地㨂第二千一百二十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO

700 GRANT AVE. San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

馬佳新欵藥水廣告

Doctor Kai 902 Clay S, F, Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔壁奇難雜症藥水到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙藥也凡西人藥料俱全兼有新出機器精醫痔瘺等瘡症立卽除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方藥水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功效不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知

話實差拿二三六

金山 生合 正埠

SANG HOP

1008 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

●●●昌江縣永安改紫金縣西甯改鬱南縣

●●●長寧改新豐縣長樂改五華縣現新寧

●●●海陽均電部反對

（按）縣名雖重複、有省名以爲區別、如美國之華盛頓、有京名、有省名、有埠名、屈指難數、亦不厭其重複、似此徒事更張粉飾、無裨實際、甚無謂也、

本館論說

美國工黨屢議限制華人之感言篇下

（石）

自國際交通、皇華馳牡、互遣使臣、彼此往來、實爲通例、獨美國工黨、日以禁制華人爲事、不而循公理之議員、如布匿瀝架等、復狥工黨之意、條陳議院、對於外人入口、有文字之試驗、年齡之限制、例外加例、苛上添苛、不公不平、莫此爲甚、雖其條陳所列、槪以外人、似不專爲華人而設、然項莊舞劍、志在沛公、蓋司馬昭之心、固已路人皆知矣、夫華人自到美以來、爲之築路開礦、墾荒闢土、有益于美人者、固自不少、而美人一若深惡痛絕、務欲斷其足跡而後快、其故抑獨何哉、將毋以華人奪彼權利歟、不知華人汗血之資、終歲所入、不過百十餘萬、較長絜短、固不若美孚火水一公司之我奪權利也、且麵粉棉花豆麥布糖、其吸收於我、又難以數計耶、不但此也、歐美交通、外人麕至、德僑數百餘萬、意僑數百餘萬、其他如法、如俄、如英、類以數十萬計、獨我華僑、美洲統計、不滿十萬、以此例彼、九牛一毛、何對于多數、不憂擾奪、對於少數、獨患侵佔耶、又毋以華人堂鬥成風、自殘同種、草菅人命、勢等野蠻乎、然彼此爭鬥、何國無、卽日爾爾、亦不過少數之無識耳、正未能因噎廢食、移甲作乙也、況華工之耐苦、華商之信義、天然優美、又爲萬國所莫及耶、抑毋以華人嗜好不倖、語言迥異、不能與美人合同而化耶、然猶太埃及、宗敎各殊、獨逸那威、方言不一、以至俄法班葡、亦莫不自成文字、篤守宗風、何於彼則休休有容、獨於我偏眈眈側視、無他、種界不同、遂爾多方歧視、國權衰弱、故敢任意欺凌也、設于此有甲乙焉、少同里黨、長共交游、情如骨肉、誼重通家、家室既通往來、苦樂互致存問、春秋佳日、策杖過從、甲念交情、殷懃欵接、待如座上之客、親如入幕之賓、房闥任其嬉遊、園林恣其笑傲、復愛烏及屋、招納其婢僕、保護其兒童、則甲之待乙、可云厚矣、而乙獨反面無情、乘甲之至、以閉門羹相待、并百端凌辱、不特甲心有所不平、卽同里之人、亦莫不謂其報施不公、而歎交情之日薄也、庶民如此

大埠 廣益

KWONG YICK CO.

941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P. O. Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照

遷舖預告

常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞　廣益启

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大瑨　仝啓

●駐美寧路股東會启事

夷考中西鐵路章程執行路政之權操諸總理監督總理之權操諸董事二者均爲法定之職務而不容偏廢者也甯路告成時閱八載董事之設未之前聞以數百萬之血本寄托于陳宜禧一人之手全盤出納迄未清算此中盈虧莫知底蘊我各邑股東等有見及此去年八月假座寧陽會館倡立駐美股東會決議由各姓擧出代表回甯組織董事局無非欲核結以前之賬目保全股東之權利并爲後日續招股份展築至陽江計耳絕非謂設董事以推翻總理也故始終函電均以陳宜禧創辦甯路厥功甚偉照舊任職爲詞函電具在固可覆按焉詎陳宜禧多所誤會以爲臥榻之側不容他人鼾睡董事局之組織方發起於美洲而董事局之競爭卽踵行於香港其欲以董事抵制董事之伎倆殆如司馬昭之心路人皆見者矣夫使陳宜禧果知董事局爲鉄路必不可少之機關何以不提倡於公司成立之後不提倡於本會未發起之先必俟組織董事局之消息到港而香港董事局之組織始興謂非有意阻撓故爲抵制其誰信之本會爲顧全大局計仍分電旅港甯邑商務公所及駐甯董事局黃君廷麟等請其彼此協商和衷共濟此理此心當可爲旅美股東所共白乃或者不察甚至謂此次風潮係某姓某姓欲爭總理者嗟乎洵如所言是直擧股東數百萬之資財置諸不聞不問而後可且永久不准別人提倡董事局一任該路之爲成爲敗而後可爲是言者殆未知發起本會同人之苦心耳不寧惟是本會默計鉄路雖屬於新甯而股東不全繫乎新寧爰於本年三月八日大聚集中華會館俾各邑股東咸知此會宗旨之所在聞者無不樂與贊成今奉交通部批令董事將照章選擧各股東均有選擧權是選擧權爲部定不易之成規而選擧權又爲股東不可放棄之責也凡我旅美股東宜將股部授權於家鄉所可信任之人屆時選才識明達鄉望素孚者而票擧之所以爲甯路廓清已往之弊端者在此鞏固將來之利益者亦在此董事局與甯路之關係顧不重乎哉占有路股諸君請注意毋忽　●再本會附設于寧陽會館凡有函件來往請照寄交得收無誤併此陳明統祈　鑒察

民國三年三月十九日　駐美甯路股東會公佈

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 Grant Ave. San Francisco. Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒[illegible]咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

905 Dupont Street San Francisco Cal.

P.O. BOX 1806　TEL. CHINA 82

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第一千八百零六號

仰青客留心光顧一定价钱老實貨物附寄妥當不誤

兼理省港滙單快捷無悞

●承受巴梳埠尾利吉陣餐館告白

啓者咩利近吉陣唐名叫花旗餐館係在巴梳埠山多忖街門牌一百零三號該餐館營業多年近因生意不前將此舖生意全盤傢私什物與及舖位招頂余琛和于陽歷三月十號與我餐館司事之人及股件人等在唐人街廣興和號當衆訂實價金銀七百五十元正卽日先交定銀二百五十元正餘銀五百元準于四月十五號下午一點鐘在廣興和當衆交易淸楚倘該餐館與各梓里親朋兄弟有轇轕未妥等情與及揭借會項拖欠各項數目千祈預早依期到來取妥自交易後該舖建造重新係余琛和集股改過別名營業日後該餐館生意淡旺係余琛和等所得與舊手各股東無涉先此聲明以免後論

民國三年三月十七日　花旗巴梳埠余琛和等告白

●●●利益堂承受告白

啟者李檽埠美利源餐館生意現股件志圖別業願將美利源所租之舖面十庫全盤生意項與利益堂承受訂期新歷三月廿五號拾二點鐘在舖內交易淸楚倘舊手欠到唐番數目揭借附會等情俱歸舊手支理不干新手之事特字佈告以免後論　二月十八日　李檽埠利益堂白

●●●訪寧陽鐵路股票

啓者寗陽鐵路第二二一九二二號股票乃弟先父鄧濤濤經手所認之股份今該股票遺失經投報新甯鐵路公司查追以期物歸原主如有四方君子執獲此股票卽祈於舊歷三月二十日以前携至大埠士得頓街聯興號交回鄧文煦收卽謝茶資銀二元決不食言逾期免議此佈　二月二十日　鄧文煦啟

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二二號房

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寓信內同夾紙一齊寄來美國金山現遷往布組市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●鎗斃暗圖在省起事之亂黨

龍都督佈告云、現據軍隊拿獲要匪鄭坤丘漢賓二名、解送到府、經飭發審訊明確、據鄭坤供稱、向與譚人鳳、黃克强、朱執信同事、現在香港及省城河南金花歧昌街兩處、分設機關、坤担任財政、此次來省、係受朱執信主使、招集綠林、先招恩開新三處、然後再招別縣、與敬、劉桐、陳明、黃秀四人、于九月底、在海珠酒店交我銀一千二百元、以便領用、攻打省城、係同黨埋伏城內、綠林圍城、同黨內應、放火燒屋、助勢夾攻、然後舉陳烱明爲都督、入城軍火、則假扮買賣分路進城、恩開新綠林、則由火車進城、由陳耀發督隊、又據丘漢賓供、係與李濟民同謀、往來港澳、圖謀暗殺、前在醒同群朱基處、組織黨務、後被破壞、與劉子瀞在芳草街設立機關、并與鄭坤、陳壽如、李藕庚、同謀合進、此次由香港運動財政來粵、欲行暗殺等供、查鄭坤丘漢賓等、圖謀擾亂、愍不畏法、實屬罪無可逭、應按照軍法鎗斃、以昭烱戒、

●●又鎗決圖謀不軌匪犯四名

龍都督佈告云、玆據軍隊拿獲圖謀不軌匪犯李申之、謝國材、黎萬芳、譚宏湘等四名一案、旱解來府、經飭發審訊、李申之、謝國材、藉種植礦務爲名、招集四鄉綠林、洪門三點會友入會、編列隊伍、以傳句二十字、每字爲一派、每孤一百人、共二千人、分設大小孤長、名爲勞動協會、其意義取五力字爲會中口號、並搜獲僞印信、及委任狀護照等件、黎萬芳、譚宏湘、受香港機關運動銀一千二百元、先在省城製造炸彈備用、扮作商人、以造馬骰及賣烟仔來往省港輪船請婦人攜帶軍火、由香山前山一帶運入省城藏匿河南西關等處煽惑軍隊預備約期起事、並圖謀暗殺、是該犯甘心從逆、擾亂治安、既經共認不諱、復查明証據確鑿、實屬罪無可逭、應按照軍法綑赴法場鎗決、以示懲警、

●●●割人心肝之慘劇

英德電、都督民政長廣州綏靖處司法司報界公會鑒。正月二十號、法場鎗決曾觀一、黃文義、陸有軒、胡元坤、野蠻成性之軍士、將曾觀一屍身破開、割取心肝、諒文明無此慘辦、急請撤究、兇抱公憤、佛岡鄉紳民黃作棠曾憲恭等謹叩漾、

●●●調查軍港紀

海軍部總長劉冠雄、去歲奉大總統特派調查軍港、並籌畫全國海軍事宜、先赴福建廈門查勘一週、遂乘英瑞兵艦來粵、昨已抵省、龍都督李省長均派代表詣艦歡迎、並敬詢大總統政安後、隨于翌日在督署讌款歡待、賓主甚懽、劉總長自言此次來粵、係爲查勘中路之虎門、西路之榆林港、東路之兩段浦港、以及沿海各島、以備開闢海軍軍港、及駐紮區域之依據云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯訪海貨育堂妥交無誤

電話三九五

大埠正昌啟

北京樓（麵）（爽）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋湯麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 806 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金舖

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番首飾所鑲珍珠翠玉豬石戒指海狗鞭一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷穩便此佈

●●常有光緒銀仔找換
●●正海狗鞭發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業揣辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信爰誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（實價眞貨）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本瓷器磁器顧綉綢緞紗羅各樣古玩器物玉器首飾及西人所用之[illegible]羊毛毯結杉照常[illegible]

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭綢新品西首飾各款銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林二君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股欵項兼各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵因多其股欵未交者亦屬不少仰各同志迅將股欵一併繳交俾得早日振興飛船以慶國威而張黨勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司啓

逢泰揽男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綠髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綯搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰新惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全[illegible]

[illegible]

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉巢絲綢錦香雲紗蘇杭綢貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵美風流寶號出賣

電話得律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同居搬運行李遇致安當毫無遲滯祈爲惠照是禱

TEBLE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頭鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風濕鶴膝風濕脚氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痳痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三二〇七〇

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六一

診脈時候下午九點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散藥膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同夾紙壹費列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 283 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症氣風痛俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘺欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所暗氣淸而脸不濁血乃得和而顏則壯否則來邪伏匿營血內溢外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤偷有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寐每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請將銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與宜占米價相同我輩友不必食宜占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳費不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上　布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

●●●訪寧陽鐵路股票

啓者寧陽鐵路第二二九二二號股票乃弟先父鄧淸濤經手所認之股份今該股票遺失經投報新甯鐵路公司查追以期物歸原主如有四方君子執獲此股票仰祈於舊歷二月二十日以前携至大埠士得頓街聯興號交回鄧文煦收即謝茶資銀二元決不食言逾期免議此佈　二月二十日　鄧文煦啟

●●●毒斃李世桂案之續紀

廣東淸鄉會辦李中將世桂、前在東莞石龍行營暴斃一節、經詳前報、聞李之部下戚友、以李此次無病暴卒、顯係毒斃、再四偵探、始查得當日同席陳德劭（即韻琴）于席間着伊僕朱培、在陳房內、取出藥酒一杯勸進、李一飲下即暈不能言、祇手指陳德劭怒目而逝、當時李帶去之幕友差官、盡力施救、李又吐數口、污及行營文案陶作舟脚上、登即紅腫起痛、半月始愈、及載李旋省殮葬、龍都督派南番兩縣到驗、被陳德劭詭詞恐嚇李之家屬、阻止檢驗、然意甚驚惶、因此疑竇極多、至前月李部下劉某等、偵查確鑿、立將陳德劭並朱培二名、解送都督府訊辦、聞拿解時、復在其僕人朱培身上、搜出一小耳掃、色黑疑有毒質、即用杯水化驗、染及手指、亦登時黑痛、現已在都督府研訊、陳已直認不諱、查陳德劭即陳詩、係博羅人、或云東莞人、前淸被革附生、得李特垂青眼、置之左右、積有鉅貲、而竟下此毒手、或謂此中必有主謀之人、故現在軍法局研訊、亦極注意此點、務求水落石出、

●●●紙幣起而復跌之原因

去年紙幣低跌、粵人苦之、迨舊歷十二月二十五日、商由大借欵將到、紙幣起至六三、忽粵路公司將所存廣紙三十萬元、盡數兌換銀毛、紙幣即日又跌至五九、迨各銀行聯行、將此宗廣紙收入、價格始漲回六一云、

●●●毒斃親夫之續聞

前報登開平近有、護龍鄧某被妻毒斃一案、玆續聞鄧名天興、現年二十七歲、乃護龍灣田村人、娶妻某氏、不過五年、竟被毒斃、人皆惜之、此事有關風化、未知如何處置耳、

●●●破獲黨人紀

龍都督前以石井兵工廠、爲製造鎗礮之區、極關重要、特派警衛軍一營、前往駐紮、詎該營有黃李兩排長、受黨人運動、約期去年舊歷十二月二十晚起事、該排長担任刼掠兵工廠、接濟鎗礮情事、不料事機不密、先一日爲該廠稽查員偵知、遂佯邀該兩排長密地議飲、黃李等飲興大豪、酒酣後、該稽查員僞約結拜爲兄弟、黃李等認爲心腹、遂將機密吐出、當時由該員回明該廠監督、用電話通知龍督、派兵提解兩排長、解赴都督府訊辦、並聞舊歷歲尾水上警察廳、於各關隘截獲私運炸藥鎗枝及違禁品之小輪、共十一艘之多、拜拿得七人、其始擬解往地方檢察廳提起公訴、後以案屬軍事範圍、遂一併解往都督府訊辦、聞係受周之貞弟乃貞所主使者、該七犯於三十午後、已押赴北郊鎗決、該廳於此案外、又於除夕前拿獲黨人數人、並起出猛烈炸彈、當經解案研訊供認不諱、即用起出之炸彈、將該黨人炸斃、其法蓋在五層樓、將彈向空擲下、凡數彈始中、又黨人陳鐵軍、寓佛山祿豐社、前曾充三水蘆苞釐廠總辦、取消獨立後、即被撤差、舊歷臘月二十五日、當道查得陳助亂有據、且侵吞釐欵、特飭委員三人到佛、協同軍隊拘拿、詎陳早經潛逃、委員祇得將伊妻并次子拘案、惟伊妻到案訊問後、即行釋回、其次子現尙押留、

仁安藥房

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每（一料銀廿元半料銀十元）

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛渴經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無假之實不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒壓骨痛亦購此藥服之霸頓全吾人感恩不淺矣　芝加咕事邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊亢爲個中神髓可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報道謝不勝枚舉然尤每見山高各埠星偶染各症不能親臨就診東手待斃[illegible]母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救之良方[illegible]與別不同加以精心泡製而誠爲藥丸膏丹各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨除風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫仲景術仁良
醫理紹心醫
無明時仁妙
雙陀家讀術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁廣府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執業爲此給照須至照者

右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠實生堂凡有書信并夾紙及擔保信請照上列西字付來張郁敦定然早日將藥料寄上

Jung Yook 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號[illegible]

補血聖葯人造自來血

總經理處金山大埠五洲大葯房

活寶

人身之

人生百體所賴以生長者血也如血多則白体強壯血少則百体衰弱設遇血虧則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲通何若近今衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不強之由來也遍者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無膚髮義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血己經及時出現故再行籲告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請步下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力由我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將

每瓶大二元　每打二十元

每瓶小一元　每打十二元

外埠函購每瓶加寄費銀三毛五呂宋加等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St　S. F. Cal

前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒遇冷風卽發寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重丸宜常服以治之當時雖無止血之功然久服之必經壯而吐血之患可以除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患痛疾者服之旬立可除根以上一切功效奇良易試驗者也金山大埠五洲大藥房

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各埠埠未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近寫明詳細書明寄來方可訂良方從速寄上以免延誤藥到回春也來函寄金山大埠同仁堂內門牌號數便列西字

[illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒爽風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日重成爲癱瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理弟遵從教示立付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理者卽付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳壁毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳壁毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也　新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身康健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈護登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲溥仝披露

Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之實重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消滑黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣　市卡咕埠新甯弟湯因烙因烽仝姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

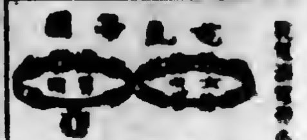
弟染癧癧患初起之時寒熱往來頭頸結於喉部右便入如梨果異常痛楚調理經於十餘天但不應驗後召大小恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關由陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙煿之物致成斯症先生訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃劑兼先生自製猴棗消癧散外貼消癧膏依症法治療月止再醫理禮拜之久其癧全消後而返埠工作無補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

消病健體電帶

此帶能從身弱神倦者轉爲強壯有絕世奇功

本公司電帶除病延安功驗靈於星火身痛手脚麻痺精神困倦腰痛腿痛步行見小腸氣頭痛眼花腦風心跳等症佩之卽刻滿身爽朗確有益武精神頂好者電力猛而收效速

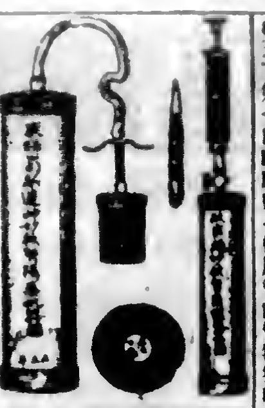
每條銀 [illegible]



本公司有功名藥單用證函選分

[illegible]

自製神效治病藥筆



康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處

[illegible]

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具對衣服水靈仰各　梓里留心賜顧爲盻

●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●各款時務新書目錄（書籍出門不換俱是付貨在內）

訂增華英廚書五元　A high class cook book in English and Chinese　內附中西各國菜色

孔聖眞像每幅五二　三年新舊歷通書二毛五

最新票圖內附規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啓超庸言報每本三毛　一至二十期到

梁啓超演說集一本二毛五仙

孔教會雜誌三毛五　第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一冊五七毛　一至八冊已到

論教公言一本九毛　孔教論一本三毛

華茶精製法一本五毫　男女婚姻衛生學五毫

朱柏廬治家格言一毫　太上寶筏圖說一套八毛五

二頭經驗良方二毫　寫信必讀分類合璧 [illegible]

尚等修身教科書三冊三毛　超南亡國史一本銀二毛

華英呂宋時撥要一元七五　[illegible]

[illegible] 南華英彙語二元二五　[illegible]

商務袖珍華英字典一元一　[illegible] 英華字典六元五

卓岐山英語問答一元二五　馬氏文通二本銀一元五

鄺其照華英字典三元五　卓岐山華英 [illegible]

西莊英語易讀一元二五　[illegible]

商務華英新字典一元六　十二種 [illegible]

黃履卿英語指南一元四　繪圖四書集註六本 [illegible]

改良故事瓊林五本三毫　物質救國論一本三毫

新增華英貿易字典一元六　繪圖驗方新編一本銀四毛

英華通語連字典一元二五　戊戌政變記四毛

尺牘分類合編二毫　廿載繁華夢 [illegible]

中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七

民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一

不可錄一毫　西鹽聊齋註七毫　古文筆法二毛五

●●並有學堂各款新書　唐山油木圖畫發客

各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵器發客

[illegible]

Chong Jan & Co.　930 Dupont St　S. F. Cal

金山正埠
生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢緞巾新欵絲巾牙邊巾枝木檀椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計不以圖久交易爲　留心是禱　生昌隆啟

●本報有譚樹彬葯薑寄賣　本報启

遊戲文

弔私逃婦女文

鵑歸桐落、劇增秋士之思、燕去樓空、愁攪春婆之夢、美人遲暮、韻事偏餘、珠粉飄零、翠鈿中斷、任爾愴懷夜月、教儂料理秋風、由是鳳舄足飛、那堪鴉鬢髮散、傷心者魚躍不三、柳絮難牽青雀舫、雉媒木冉、桃花空逐白鷗波、回首溯春光如許、開簾嘆月色無垠、嗚呼、鶴辭華表、猶餘瞭唳之能聞、鳳隱丹山、無復德輝之可鑑、斯則碧落黃泉、編求都費、殘山剩水、遙訪徒勞已、豈其醋海鵑張、妒津獅吼、緣恐後來擅寵、卽思先發制人、無奈錯麥魔女之禪、飛來錫杖、謹奉周婆之禮、毀盡椎環、飲恨無窮、遇人不淑、安得仲卿同處、何處奉倩偕亡、宜乎密啓朱門、落荒逃走、潛移繡闥、越境私奔、度雲水於一帆、等烟花之三月、噫嘻、女子無情、男兒薄倖、未信然也、我佛度曼陀羅說法、離別乃衆生菩知識、空花泡影、本來無有、譬諸巳身、亦無有爾、噫言所歎乎哉、諸史氏乃弔之詞曰、女夷芳阡、色界金仙、萍浮碧海、珠入重淵、楊枝法雨、麥野狐禪、悟澈空花刼、惟願輿子、同赴兜率之天、

粵謳

哀墨僑

旅墨威馬埠莫煒堂來稿

唔願見、墨國嘅情形、頻年革命大起刀兵、睇佢鷸蚌相纏來爭國柄、雌雄互鬪未見輸贏、至到五裂八分難以重整、橫飛血肉到處羶腥、國庫空虛財已用罄、軍糧何處貸煞經營、况且大陸將沉未知何日定、山河破碎鬼哭神驚、舉目凄凉愁夜永、哀鴻遍野淚盈盈、既入膏肓難以愈病、垂亡旦夕日見危傾、堪嘆我地僑商遭受此苦景、難行寸步好似坐困愁城、殺掉吃完荷包洗淨、有誰與我孔力兒、意欲求工無以應命、飄流異域實見孤零、車路不通難以過境、澗園閉塞地棘天荆、覓食維艱商務冷靜、思量百計一事唔成、况且盜賊咁多來去截徑、兵目橫行立亂咁摔、（拈也）苛令一出誰敢不聽、任人魚肉最唔平、可恨中華國弱難爭競、無門呼籲忍氣吞聲、唉、奉勸我地同胞須要醒猛、須要醒、但得合群策力嘅或者有日安寧、

新談叢

壓倒時流

前清康雍乾間、人材輩出、文章之盛、實開一代宗風、惟翰苑諸人、恃才傲物、亦頗令人有所難堪、如汪容甫輩、尤其中之强項者、隨園之雍容風雅、可稱文壇中老成練達者矣、然卒亦不能免此、可見人之鋒芒（從金）難歛也、傳聞袁簡齋居翰院時、有客不肯示姓名、力請求見、袁令閽人三拒之、已而大疑、因語閽者曰、客如明日至、可詰其所以、并請其書明事故、閽諾、客明日果又至、閽者詰之、不答、曰、非汝輩所知也、奉以筆、請書示、客從容袖出一冊、授僕曰、盡于是矣、希達汝主、予三後來取、袁急視之、不覺惶然、蓋冊上分詢百十事、盡屬僻典、十之八九、皆生平所未寓目者、徘徊堦下、苦思良久、僅得二十條、乃奔座師尹文端處、尹亦不能增一字、因折柬盡招詞林諸子、會於院署、萃衆人所得僅祇五十條、紛檢圖書集成得百條、餘廿條無覓處矣、次日、客至、索卷閱之、笑曰、詞林袞袞諸公技亦止此耳、索筆按條補之、須臾而就、字法蒼勁秀古、不類時家、袁大駭、以呈文端、大嘆賞、因向閽人究客之情狀、閽具對、幷曰、聆其吐言、乃山左口音、遂遍訪山左同僚、始悉乃孔林遺脈、圖書集成寓目七遍矣、一時翰苑鋒稜、爲之大歛、觀此、世有以文自命者、可以鑒矣、

調查錄

外人入美國之繁盛

美國徙民局之每年佈告、早閱一九一三年外人移入美國之數、計共一百一十九萬七千八百九十二人、較自一九零七年以來、以該年爲最多、該徙民之數、以每百之七十五分、來自歐洲之東南兩方及亞洲之西方、其數如下、意大利人二十六萬五千五百四十二、俄人（芬蘭及猶太人多一二十九萬一千零四十、奧人一十三萬七千二百四十五、匈牙利人一十一萬零五百八十、希臘人二萬二千八百一十七、歐洲土耳其人一萬四千一百二十八、亞洲土耳其人一萬三千九百五十五、葡萄牙人一萬四千一百七十一、西班牙人六千一百六十七、羅馬尼人一千一百五十五、布勒夏利亞、塞爾濱、及門的內哥羅人、計共一千七百五十三、總數之中、以八十萬零八千一百四十四名男子、三十八萬九千七百四十八名女子、又以九十八萬六千三百五十五在十四歲至四十歲者、以一十四萬七千一百五十八、在四歲之下、以六萬四千二百七十九名在四十五歲之上云、

報餘隨筆

●廣東商人之自救　廣東紙幣之害、官吏不能設法救之、而廣東人乃欲自設銀行、以之自救、哀哉廣東商人、勇哉廣東商人、路透電勸其須合有力商家之出資、以專門銀行家管理之、其言是也、

●秘魯總統之易職　秘魯南美共和之國也、今者亦如墨西哥之總統革命矣、拔趙幟而易漢幟、不過頃刻事耳、何其事之易易也、嗚呼、近今共和國每多革命、乃亦爭總統而以兵矣、

附錄里買電云、秘魯陸軍革命黨、攻擊總統府、拘獲總統林皮蘇斯特、旋開巷戰、首相伐里立被殺、前革命黨領袖杜特博士、現佔據總統府、預料該博士將組織新政府、

●●年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此等鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

此彈（三）輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
380 COLT AUTOMATIC PISTOL

此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

曲士
鎗炮启
公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃皁杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD　CONN.　U S A
Pacific Coast Representative　Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St.　San Francisco, Cal.

表明良醫

麥喬英老先生前十六年救生醫照未美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道嗣任駐美國公使伍 [illegible] 嘉獎金山正埠兩任總領事 [illegible] 等均予證書確有可據今復回美依舊在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫藥不妨心信予兼知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉 [illegible] 先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

●●麥喬英醫館自製經驗服藥散膏丸

[illegible]

●●●麥氏喬英太和堂自製丸散膏丹發售

[illegible]

●●●（獨一新製康强機器）

凡思人之一身以胃爲本胃如衰弱則氣血乘滯精神困疲不夠心思香亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使胃經日加强固氣血流行脉絡活動交合關白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疔瘡白濁丸三元
男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元
婦女孕成安胎丸四元
强種堅陽壯溺丸三元
掃除皮膚瘡癩藥水油膏一元
止驅瀉丸一元
强胃健腦補心二元
獨步壯氣丸二元
宿嫖免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器屬膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器屬膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時樂筆
●壯腎行血氣藥筆　●治尿受毒生蟲藥筆
治色動尿管病濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）
[illegible]

康强機器指南公司啟

本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手[illegible]

福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰賣客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悮
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇酒
男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮光
萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

金山

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠貫臣街七百十二號專選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悮

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嗶慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀須外從廉以圖久遠交易仰爲垂心是荷　和吉店啟
司理人　黃傕業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

輿漢三傑像每封一百銀三毫五
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫
民國旗信封每百五毫
雄辯法每部八毫五
書單印便函取即付
繡像小說近世小史七十二冊七元
洋庄政治學壹元
最近世界大事年表一元二毫
十字軍英雄九毫五
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五
塊肉餘生術壹元零五仙
慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存
Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備且設蝦寮在加蘭叻自製枚香小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀好貨付上仰祈賜顧是幸此佈
大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止
司事人　譚喬鎬　譚喬漢　陳德遂　陳德遇　全啟
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

伯士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Blig S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　蒙古　滿洲　波斯　差拿　由大埠唐山來頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寄到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠仔杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本郵船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧
本公司在大埠仔杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St, S F, Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞紗土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

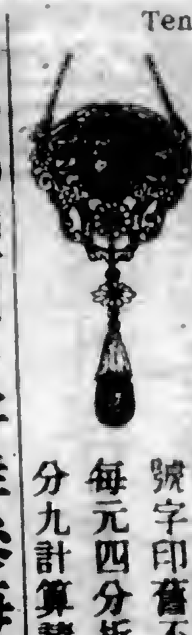
天祥金舖

Ten Chong Co　810 Juan St,　Los Angeles Cal

另有金絲眼鏡常備

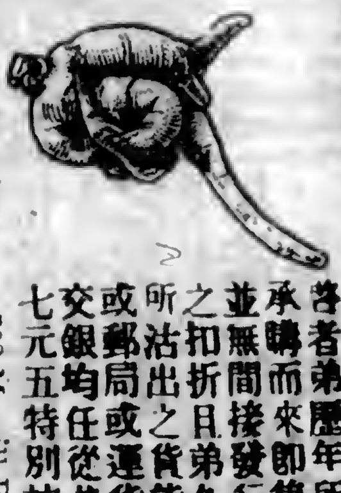
本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印者不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷



●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元



如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis
J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售
SAN HON CO.　727 Washington St.　San Francisco Cal.

代理各燕梳

W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房
請看胡禮氏別段告白
電話乾尼一四三
胡禮氏啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.,　SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲
代理人馮壽銘　寶積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啟

GAS AT 85 CENTS

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尙未見到前經登報言明今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去者竝祈直寄到庸言報函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白
Yung Yuen Bo　17 Gok St.　Tintsin China

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 1237½ W. 22nd St.
Chicago Ill　U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在唐國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二時重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽磬而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤
另寄　大埠　昌利號　紐約　廣信昌　發客

●●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

船名	日期
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十七
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

請看 發明公司華英厨書大全

第二次版又到（此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

本公司專辦圖畫書史種種告新無有不備印就書價單目成册貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓
鄭聽甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛
Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

▲（請看再斥陳相宗辯誣之無理）

前閱梁江崇胡業成告白登余賀揚黃遜照假借甯路股東會名義等情當經集衆跟究中西報呈出陳相宗托登告白原信確非梁胡簽名寄來已由股東會登報斥其捏造妄登在案詎陳相宗不知其形迹敗露猶復登報委爲不知曉曉辯誣謂梁胡所付之告白借用伊廣德店之信封等語不思中西報見其來函并無梁胡圖章曾致函查問廣德店據其答覆仍出陳相宗之手所謂借用廣德信封者果屬何人函件具在豈能自欺欺人又據梁胡登報自稱住居大埠經本股東會登報宣布請其于三月八號大集中華會館條陳意見距今期又不見梁胡到場其爲陳相宗揑造妄登尤爲顯撲不磨查陳相宗係甯路總理陳宜禧之子似此父子同惡相濟揑造登報淆惑觀聽實爲人羣所不恥今復登報辯誣冀掩股東耳目迫將原函照登俾我駐美股東諸君免爲所惑合力維持甯路前途庶有豸乎

照錄陳相宗覆中西報函

于衍先生鑒昨接二月十三號七號來信兩封均皆洞悉矣至於吾家父宜禧在倡議集股築甯路之時蒙閣下及貴報鼓吹贊助之力弟實感謝莫銘茲値甯路大起風潮貴報肯舍權利以鐵靜維持甯路弟尤爲感謝不已矣說及李聖庭兄謂吾父假冒李煜堂等之名列印傳單并謂由弟手寄出貴報登告白事情彼等將此告白可增貴報之小小利益於我無碍細想假冒一層決無此舉如表白由何處寄該傳單登報則將有何爲實屬平常事耳而在貴埠彼等鼓噪之人欲貽害甯路公益其現下辦理如何悉叩閣下通傳消息并懇指示如何對待是所切禱茲査梁江崇胡業成二君實有新甯鐵路股份彼等實自願如此登報但弟如命叫梁江崇胡業成二君印圖章他亡歷來無圖章也如此或不合報例未可知也登報與否由閣下主持便是弟見甯路風潮實恐波及貴報故由閣下主持該事爲尙策可也昨登李煜堂之告白費祈抄單寄來小店交結可也此覆並候旅安　三年二月廿一號弟陳相宗上言

民國三年三月十四號　駐美甯路股東會衆啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往煙租埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由煙租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇盆薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠雖得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請搖差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製鳥脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用鳥脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣
再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特人集資本另關酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

加料三蒸四蒸舊酒　桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　仙鹿補腦强種酒
加料重醞酒　自醸

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵牘一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

●●●自强戒烟藥酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之策必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙藥酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也
再者別埠諸君如買藥者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悮　另美國各埠寄藥加費二毫五仙　若辦家祈通信示知
大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓輝告
Dr. K. F. Li.　53 Kukui St.　P.O. Box 67　Honolulu T.H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼慘染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳幷發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原幷無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪桑恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛
Ghuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

啓者本號常存精粗各樣紙料買賣相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悮仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號至五百四十七號傳話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市議啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種海味雜貨價值更無欺詐近聯名久爲鄉里所稱許茲特登告白俾衆光顧列單照西字付來定必爲妥從速付上無悮　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F. Cal.

本號新張精選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑽作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱永遠包換號招牌字號如有低偽印有本新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教賜照上列西文寄金山大埠貫臣街門牌第七百一十六號廉不致　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力粉罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有事函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人　湯宗潮　湯思瑞　敬

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F.　Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠貫臣街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺厚蒙諸君深[illegible]如蒙惠顧請照上列西字函知定必依期付上無悮仰祈留心是盼
喊線差拿一九二

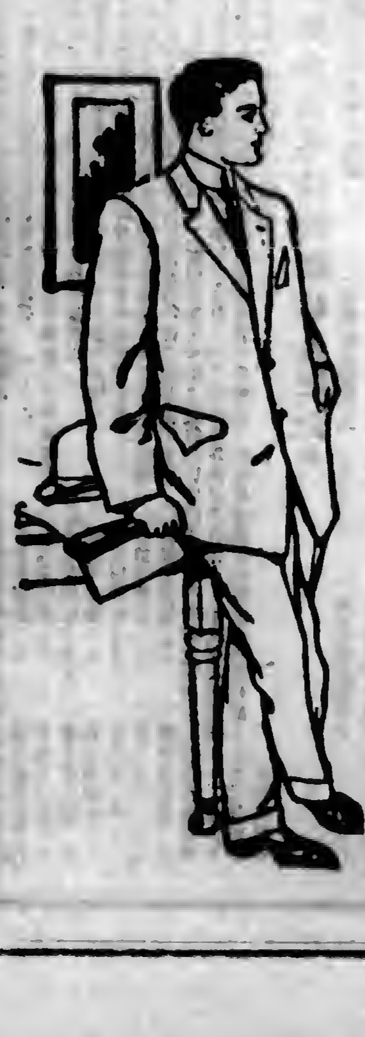
●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內瘡爛臭惡症
一治野虫放毒膿瘡症
一治男女淫樂瘡毒症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治損傷受毒症
一治遇身瘡毒症
一治瘋毒發瘡症
一治男婦親咀受情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘡症
一治足腿鹹粒瘡毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒瘤惹症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷瘡黑惡症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮瘡難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮膚諸症無論男婦幼童擦洗皆能合用此實奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收
壯中肋藥水每罇五毫至一元
治痔漏藥膏銀一元
治口臭雜閒症藥水每罇五毫
長峰造巢藥膏二元
具藥丸每打三元
寄賣處順泰昌　郵費貴客自理
M. K. TAK　Box 569　Stockton, Cal.

沙嗹公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.



正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新款大褸價銀五元七元十元韋由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈各色發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. S.F. Cal

啟者本店開張已將十餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全諸君光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價格外計廉以圖久交倘至理各埠寄客通滙銀信一切通施安交伏望[illegible]
司事人李[illegible]

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店啟在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器皿金銀首飾金葉打成巧樣花朵幼細靈巧俱用十足赤金葉字印如有低偽永遠包換換貴客光顧請照上列之西字付來無悮
再者本號枝店在香港上環大馬路二百一十八號麗華金銀首飾珠玉寶石[illegible]所造之金銀首飾[illegible]同此佈
本店話筒一百一十七號　麗興號啟

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新款絲巾搭巾長短彩凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌號數到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華勝隆啟

大埠　生泰　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂親完[illegible]中西客商辦貨特加擴良所辦之[illegible]檀香磁器古銅繡貨檀香象牙玉器首飾各欵玩[illegible]凡西人所用各物專巡什貨中國日本[illegible]務期新款趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同[illegible]西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到[illegible]揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是[illegible]舖在大埠都板街六百四十五號開張

孔子降生二千四百六十五年（第壹頁） THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百十二年（第壹頁）

本日新聞紙第二十三卷第四十四號 每日出紙三大張 PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY 本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話舊差拿二十六

VOL. XXIII, NO. 44 SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY, MARCH, 20 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月二十號

（中華民國三年三月二十日）（禮拜五）（舊歷甲寅年二月廿五日）

●●●（本報價目）本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代為掛號認取亦可 如蒙垂愛 請將西字招牌附來 當即按日照寄 本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨為生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤為感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日下午五點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云省城又傳黨人將起亂連日極為戒嚴龍都督派兵在堤岸及各輪渡碼頭各城門查察行旅嚴搜軍伙幷添撥濟軍防守東北郊又加派偵探日夜巡城全城商民均形恐慌其實幷無事故祗係謠言耳

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云白狼攻破紫荊關大肆焚掠居民被殺害極衆異常慘劇

〇又專電云鎮守使署接京電聞新同盟會最近主張密派人赴各省起亂幷波及外人務使全國糜爛以達倒袁目的今白狼四處流竄殺害外人是實行其計劃政府已飭各省嚴防

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云第二次善後大借欵定期三月十六號

新張廣告 金山 謙生祥 HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僉留心賜顧為荷 謙生祥啓

茂昌隆 新張廣告 MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨真價實幷接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意 大埠 泰棻 圖記 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更為究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

佈告 廣利 QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綠仔絨系羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉褂裙桌圍帳簾自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●曹先師靈應復現 敬啓者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像出埠現立廟奉祀于積慎街五層樓上先師降乩題書指點人間吉凶禍福運程符藥素著靈應前經陳天申陳宗熹兄等叠已報告遐邇亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如坐上梓里或有事欲求問先師指示者請付信資至都板街八百二十號曹生交弟收入便代為遇致耳此佈 二月中吉 曹仙廟林運蕭啓

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

壽世 永和堂 玉桂 Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

廣東銀行告白 CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號爽企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意願為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

一年週息四厘算 任便隨時收回現息

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳蕙石 副總理劉[illegible] 中文記錄余實揚 督理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和 BOW TAI WO 808 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧為荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂 CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上 貴應用若賜信函請照上列英文付來無誤 甄碩光先生寓內方脈 采芝堂啓

贊生堂 Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大[illegible]

金山花旗皇家銀行 [illegible]理

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之照給確係利便工人積貯第一之方法無論工人給根或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定然醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效為醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

[illegible]

●●天下馳名 皮膚濕毒癩胎毒止痕藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡疥濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治實新舊患者不知凡幾應驗如神價實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每打拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭暈四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱為補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽銀壹員 每打伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥蟮止痕癢活血驅風屢試屢效凡用此丸每服弍錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈 丸散太多不能盡錄請照下列之西字付來[illegible]

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫盡中西甚不見效且有白濁横痃芒菓等症聞興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未食盡白濁即止横痃芒菓一概全愈可謂靈丹先生誠是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報表揚先生之功俾有病者知所問津焉 [illegible]邑弟[illegible]拜啓

△●名醫良藥馳名四海

[illegible]

△●活命靈丹 補腎第一

[illegible]

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號創辦以來凡用者無不稱羡且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成為內痔或外痔而該血團破時則名為血痔久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸開施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝霍除藉德淵深葛勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時倚 譚曾泰全頌

先生寓羅生英記○安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元 石膏藥丸每寸二元五毫用之以小視病之輕重 風濕藥水每寸一元 跌打藥水每寸二毫 五眼藥水每寸二元 [illegible]藥每寸一元 包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥丸均備 [illegible]謹啓

Wing Tee Tong Co. 4[illegible] Los Angeles St. Los angeles Cal.

●〇●和平總會啓事

照得各堂出堂之人多因手續未清致生轇轕是以本會定章凡有自願出堂者先行繳清本堂經費准其投明本會代為註冊其章程已登載各報現今遵章註冊者大不乏人謹將第一次出堂註冊芳名列左嗣後分次登報以供衆覽

香山楊暢華	乳名仕球	原瑞端堂人
會陸華宇	仙洞鄉人	原瑞端堂人
新甯黃福榮	石板潭東成村人	原秉公堂人
新寧葉吉	群頭村人	原舍蘭公所
新甯李純	密冲鳳 村人	原秉公堂人
新甯伍盛	張邊村人	原萃勝堂人
香山陳容	[illegible]朗村人	原合勝堂人
新甯朱光耀	鄒村蓮 村人	原安益堂人
恩平梁耀棠	名阿仟牛路塘村人	原萃勝堂人
恩平鄭[illegible]	君塘村人	原安益堂人
新寧黃亨	湖璋龍灣村人	原萃勝堂人
新甯李棠	筋坑鳳龍村人	原安益堂人

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來覓至杳沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉 弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 365 Oakville, Ont. Can.

朱中興救時普濟水

此水之功效久矣馳名中外其治症之多確能可稱萬應已用過者固知功用不少未用過者不可不試之專治六十二種沙證四時感冒霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時症疫核紅白痢症風火牙痛山嵐瘴氣水土不服新久發冷週身困倦精神不爽有此證者一經服之數分鐘立能見效此水之神奇天下所鮮有有病服之亦益加精神且能開胃消滯無論初起是何症或是否沙症宜先服此水可保平安如不對症亦無所損惟除花柳病外無論何病無有不合凡居家行旅無時無刻不可不備之聖藥也男婦月兒孕婦均皆合服不拘何症俱用煲茶開服然詳細用法仿單載明 每樽銀一毛另寄費

發明公司啓 Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售 美國各埠大商店均有賣 大埠總代理處發明公司 香港總發行上環廣裕豐 香港朱中興主人披露

●小說（本）（報）（書）（籍）（目）（錄）

[illegible]

▲美國新萬埠憲政黨新職員芳名列

督收公欵員 梁和先 吳良圖

外交員 梁任賢

貯庫員 趙瑞榮 趙瑞棠

西文書記 廖楨 趙卓梅

中文書記 梁象炎 李煥綸

副理事長 梁統慶

正理事長 趙興煥

副理事長 梁傳啓

監督員 李雲灌 趙興棠 馮子理

督收員 吳良廣 周在年

管數員 梁象金

料儀員 吳登 余悅和

提議員 梁象金

評議長 羅榮祥

評議員 梁象田 梁耀榮 高振金 趙廣鳳 任耀堯 梁統英 [illegible] 廖灌光 廖壽[illegible] 梁統[illegible] 梁奕松 趙卓衡 梁才先 [illegible] 朱有章

值理員 廖希 朱本偉 趙永發 趙源晃 趙象盛 梁統滋 梁奕賓 梁[illegible]窜 馮松柏 吳儉光 廖以楫 趙仕彬 趙渭祥 趙來芳 關祖錦 梁幹臣 謝[illegible] 趙春堯 黃承肇 高社人 梁社松 趙惠和 梁萬光 趙成滋 梁華沾 梁奕蘐 梁樹俊 趙[illegible]穰 馮公[illegible] 岑祖鍵 梁[illegible]明 黃清明 何蓮石 何振祖 梁傳達 梁統梁 吳良矩 梁龍适 黃子僴 吳貫祥 趙均儀 梁統[illegible] 趙[illegible]饒 劉尊和 梁祖奐 趙卓達 梁統達 何貽莊 廖灼光 梁統根 梁祖奈 梁龍興 廖推怡 梁奕廣 馮棣均 何貽昌 何貽勳 趙明香 趙貝鈺 梁奕遠 梁統鍋 高文炳 周道碎

協理員 廖臣熾 趙春寶 趙春昌 高[illegible] 周在年 梁統雅 梁萬光 黃子儀 馮健

新入黨同志名列 高振益 馮文

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

●地圖

[illegible]

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel 223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵

房舍光且潔 水喉冷兼燶

暫住或長租 價值特平廉

同胞惠光顧 倒屣以迎歡

論國籍、祇言土生、假如有一英人、生於非洲、籍注英國、將以土生而區爲非人耶、抑以國籍而認爲英人耶、又如駐中國之英使、當其駐華時、生有子女、將以血統而稱爲英人耶、抑以出生而號爲華人耶、吾知中國當此貧弱之際、若以華籍加之、彼將掉頭而不肯受矣、不但此也、廣榮既入英國國籍、當任英國義務、設英人對於其籍民、每人每年征以百元之稅金、英人俱納、廣榮獨以中國土生自解、不肯負担、試問英之官吏、能聽其觧免乎、且廣榮倘不知而誤犯英國刑法、逃歸中國、英官將據約以求引渡乎、抑任其逍遙法外、安居中國乎、推其所說、種種理由、實不充分、乃不知自返、復舉華人與白女相近之穢史爲强辯、節外生枝、更爲無理、夫曖昧之事、人類不免、假令白人與白女又有相近之穢史發現、亦將斷絕其社交、禁止其傭工乎、至其謂此例乃警律範圍、尤屬謬妄、蓋華英通商、根源條約、國際既有通商之約、人民自有傭僱之權、假使英人之商於我國也、我國人民、因其一二醉酒滋事之徒、橫加訕謗、厚爲譏揑、亦以警律爲題、禁止其往來、抵制其貿易、而一般苦力之徒、復不准與之起卸貨物、而謂英使英領其能默爾而息乎、吾知交涉之事、又將風起雲湧矣、總之加人之所以設此苛例者、以我國權衰弱、故敢任意欺凌、不然、何以日人爭執、遽行取消也、幸此案發生之後、我同胞死力抵抗、呼號駭汗、國權雖弱、猶見我民氣之之大可用也、主案者尙其毅力堅持、同心抵拒、加入雖苛、或有轉圜之日也、

緊要新聞

●●●袁總統治國之政策

紐約報登北京電云、袁總統因中國革命而後、各省人民、多遭兵燹之禍、以致民窮財盡、深以爲慮、現袁總統之政策、擬先恢復秩序、保全中國和平、并求外國相助、于邊界海面等處、凡有舉動、均以和平爲主、隨與民更始、以圖中國之富强、今民國初立、百廢待舉、現所舉行之政、乃立國之基礎耳、此外各政、尙須曠日遲久、次第施行、方克成功、日前內閣諸員、擬增練兵隊、添置軍艦、以厚軍力、並設立海軍學校、養育人材、開闢軍港、以爲海軍根據地、現袁總統因財政窘乏、主張緩辦、而移此等款項、爲維持國家和平之費、因擴充軍力、祇爲對外起見耳、惟近來中國對于各國、絕無惡感、且中國今日之時代、實無可戰之勢、故不欲耗此巨款、以增人民之担負、今袁總統擬多築鐵路、以利便交通、查中國現由本國政府管理之鐵路、共有二千四百九十三英里、由外國管理之路、共有二千三百八十英里、由各省人民自辦之路、則有三百五十三英里云、

●●●布匿禁例又將議准

十九日美京電云、上議院審查會員、經將布匿限禁外人入美之草案、審查數次、決定按照下議院議決試驗文字之成案、核議通過、呈請總統、署名施行、惟聞總統威路臣、對于此例、極端反對、將來決照前案、不肯畫押實行、

相 1154 St… 士得頓街一千一百五十四號 依林等省數甲大學堂畢業生濟由義敎

隆 廣告
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石 和昌隆
鄧啟業 鄧開巨
朱源章 聯興號
鄺念修 鄧清穰
新廣隆啓

查例內有一欵、凡外國輪船、載客來美、須由美國委派醫生、下船查驗各客、確無病症、方准入美、意國以此例窒碍難行、大爲對反、現將此例修正、凡外國輪船到美之後、概由港醫驗過各客、姑准登岸云、

●麥訥爲華人註册事致工藝委員函

中華會館律師麥訥君、聞士的乍擬提出修正移民局禁華人草案、使華人從新註册、特致函於美政府特派調查工藝委員雲士鐸君、力言士的乍所擬草案之苛嚴、不可實行、此事關係全體、我同胞亟宜研究也、茲照譯原函如下、

雲士鐸君鑒、昨接惠函、知士的乍君近擬一對於華人意見書、並請閣下于禮拜三晚、到華商總會商定後、條陳於議院、作爲修正移民局禁華人例、弟以此事關係華人全体、甚欲通知中華會館、合衆磋商、不知閣下等如何耳、弟昨蒙衛官夏令頓君、將意見書之草稾賜讀、得悉其中旨要、覺此等意見書、不獨毫無裨益、反生防碍、蓋該意見書之第五節、實與現在上議院、審查會所提議之力架禁亞人草案無異故也、該草案爲上下兩院各議員所不贊成提議者、今竟爲華人之良友士的乍君提出、以爲修正苛例之補救、豈非怪異乎、該節之內容、凡在美國之華人、要從新註册、且限六個月內、盡行註清、若過六個月之外、而不註册者、作爲犯例、一經查出、則拘撥出境、）此節弟則極端反對、蓋華人之所謂合例居美者、祇有官商敎游讀數等而已、此外則皆無權居美者也、且官商敎游讀等、尙要多方爭論、經幾許艱辛、然後始得入美、稍有絲毫差錯、則撥回原籍、予久已痛心于提出此等嚴酷苛例者、不知是何心肝、而將居美之華人如此虐待、此等苛例、祇排亞會及排斥華人會等所願通過而遂其妬心耳、稍明公理者、必不願出此者也、）况夫華人對於註册一節、將其姓名身材輕重痕痣等等、註於册上、爲有權居美憑據、實爲華人莫大恥辱、國體尤關、除華人外無一國受此等待遇者、弟可斷言提出此等意見書者之徒勞心計也、况國會經已默認華人禁例爲處於極點之地位、無有苛嚴之例加乎其上者、則吾人欲爲公理之解救、似不宜出之以鹵莽、故對於此問題、尤爲留意、倘中華會館準弟與閣下等磋商、弟必樂於從事、而將弟之意見、爲閣下等詳言之也、弟非有所反對於士的乍君也、徒以皆爲友愛華人起見、而爲公道上之研究、故不揣冒昧、冀有所商榷耳、伏維諒鑒、

弟麥訥上言

本埠新聞

●●●領署之公函

日前得接報告、謂的士省哥巴士頓埠、有華人十五名、被差逮案、指爲私賣片烟、昨日歐陽領事、致函該埠總巡捕、查詢此案如何辦理、其函略云、

的士省哥巴士頓埠總巡捕鑒、昨接貴埠華商報告、謂有華人十五名、於月之十日、被差拘拏、指爲遊蕩案、旋將案注銷、詎出獄未久、復將伊等拘逮、又爲私賣片烟案、伊等即行保釋、此案退至六月乃審、此等華人、均知犯法、而居留貴埠之華商、亦知若輩有干禁例、故據情報告本領事、請示辦法、本領事茲特致函閣下、請將此案情形示覆、並請早日審辦了結、爲盼、駐三藩市領事歐陽祺上言

▲高樓出賣
啓者現有磚樓一座出賣計三層闊四十八尺長九十尺在大埠東南角跑亞街夾積臣街角價甚相宜如有合意者請到該樓查問樓主便知
S. E. Cor. Powell & Jackson Sts. San Francisco Cal.

堅固大銀行廣告
First Federal Trust Company
Cor. Post and Montgomery Sts. S. F. Cal.

第一佛佐路粗觧士公司與大埠一號國家銀行業經合併設在普士街夾孟金街股本溢利連積存息項共金銀一百八十萬元此係最堅固最穩當之銀行電滙各埠異常快捷料理周妥附貯無論多寡均有利息計囘
另有藏貯貴重物之鋼箱出賃價甚相宜此佈

愛和堂
UY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
小腸氣丸三毫五仙
各欵花柳丸二毫五
止咳藥春砂二毛五
傷寒廿四味二毫九
何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礡實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心
幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

舅 德
民國三年三月十四號
Chong Luna Co 37 Waverly Place San Francisco California U S.A.
黃榮芳敬
又六點至八點在此候診
電話九八三

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科（兼理花柳跌打 眼科奇難雜症）
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
電話差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊 達仁 世卓 仝敬

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Ca.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵 每百磅十二元五
香港雞蛋麵 每百磅七元
上海雞蛋麵 每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 香港製麵公司弟張海敬

東昌 大埠
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E. San Franisco Cal
金山大埠都板街八百零一號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌一二百號夾在街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計囘週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

●●中華律師函覆辦理華人被拘案

北架啡埠關員、日前所拘之華人七名、均持有商子照來美、該埠律師點文、日前致函中華會館律師麥訥、詳告此事、並請指示辦法、昨日麥訥律師、函覆點文、其函云、

北架啡埠律師點文乞慎兩君鑒、十四號來函、領悉一切、所詳有華商子七名、被關員拘去、指爲工人、無權居美、恐被撥回中國等因、今弟特將華人禁例一册、及關於外人入境各例付上、請爲查閱、以便辦理此案、查前時經有成案、凡華人前曾爲商、後轉而爲工、亦可作爲商人、蓋因其入美護照、及居美憑據、均未失去、故仍有居美之權、不特商家爲然、即商子亦同一辦法、請看合衆國衛記錄第二百零八欵第一百六十六節李耀榮之案、便知明白、凡美國律師、與羅省埠關員爭論、甚難得良好結果、故勸閣下等、直接提案於美京司法部、此案或可望得直也、

中華會館律師麥訥覆

●醉漢宜懲 有一西人醉漢、昨晚十點半鐘、行至積慎街華豐酒房門首、遽將該店玻璃擊碎、東主鳴雞告警、巡差聞信奔至、立將其拘監候審云、

●輪音兩誌 波斯輪船、今日下午一點鐘、由本埠開往香港、頭等位搭客二十五名、大艙位華客廿一名、另假道者十三名、無册撥回者十九名、由候審所撥回者十一名、又春洋丸輪船、明日開往遠東、所有搭客、凡往文尼㖞、及上海香港等處者、均由長崎卜岸、轉搭波斯船、因春洋丸此次歸至長崎、須入澳修理故也、

●私辦片煙案審訊 稅員尼㖞、因私運片烟、致被逮案、昨日在合衆國衙審訊、有華人梁德、到堂指攻、謂曾在該稅員之家、取片煙二十罐、官遂判爲有罪、遲日乃罰、又有稅員及華人共十八名、亦犯私辦片烟案、定期今日提審、內有三人、業已認罪、并允爲此案之証人云、

●何事輕生續誌 有一黃種人、前夕在都板街、生昌公司店後之空地、持鎗自戕、已登昨報、茲查該死者係華人、乃新甯龍頭村人余英遹、年六十五歲、向在昃匿埠、操富工作、近日出來本埠、擬附輪歸國、惟不知何故、萌此短見、飲彈自戕云、

●近日搜獲私煙之數 本埠稅員、近日搜獲之片烟、共有數起、一在怕思域街夾都板街某樓、搜獲私煙、値銀千五百元、另在別處搜獲少數者兩起、一在士得頓埠搜獲私煙一十八罐、一係是禮拜三日、在墨船亞㖞士近、搜獲私煙一百二十四罐、昨日又在墨船利布㖞士、執獲私煙一十三罐云、

●衙案例誌 一號衙、西人士蔑、擊爛華豐玻璃案、允肯償欵、明日判、四號衙、鄧元、片煙案、亞成、遊煙館案、均下午兩點鐘審、

各埠新聞

●往魚濕者須種痘 十九日美京電云、美國港口總醫生布路、現出文佈告、凡赴魚濕操作之人、須一律種痘、方准前往開工、魚濕公司、以此例有碍工人、頗示反對、電請取銷、惟該總醫生謂亞㖞市架痘症盛行、恐易傳染、故種痘之例、決[illegible]實行、萬難更改云、

●提訊劫匪 十三號山爹咕西報、華人譚邦、于正月九號、立在本埠二街舖面、忽有西匪準十、與匪件兩人、將其推倒于地、隨即搶劫銀四元、鼠竄而逃、巡差聞警奔至、後將兩匪追獲、押禁于監、昨日在衙審此案、今日下午可能判處云、

●美總統夫人病劇 十九日美京電、總統威路臣之夫人、慈躬違和、已閱多日、昨聞其將愈、惟昨晚病勢又復增劇、有西報訪員、特往白宮、查探病情、無人肯吐露、故其病勢如何、未由知悉、但總統府醫生、因在宮內診脈、雖友人婚事、不暇赴賀助慶、威路臣之最少女公子、亦因母病服侍、力却英使之宴請、可知威氏夫人、確患重病矣、

●匪劫銀行 十九日山亞崙路埠電云、附近本處之山晏舍毛埠、有小銀行一間、內有管理人一名、昨日下午、被一匪入內、拔鎗指嚇、勒令管理人將銀物交出、管理人交以銅銀及白銀、置滿其袋中、共計不下四百餘元、匪即騎馬逃去、後即報差追緝、現聞該匪在山邊躲避、尙未拘獲云、

●商人應有權居美 十三號尼化打省士北市西報云、華人伍偉、日前被關差拘逮、指爲無權居美案、惟該華人自稱、幼時跟父來美、向在本處經商、查彼前曾被關差拘拏兩次、均由伊父到證、准予釋放、故此次將來亦由乃父到證、乃可望省釋云、

●烟案罰去保單 十三號山爹咕西報云、華人譚長、日前被差拘逮、指爲吸食片煙、有干例禁、昨日在衙審訊、該華人匿不到堂、官判將保單一百元充公云、

●嗜賭果以華人爲最耶 十四號山地哥路士西報云、西人付㖞頓、著有論說一篇、登於美國月報、論及世界嗜賭之人、以華人爲最、美國警差、因不諳華語、故于華人賭館、難尋確據、鮮有拘人、又加省管理工務委員、調查華人丁値、半入賭館、但其賭法、極爲公平、甚少欺騙云、

●●●墨國閱報諸君鑒

旅墨各埠諸同胞均鑒敝報叨蒙垂靑無任感佩惟報館營業消費甚鉅全藉報費以維持年來墨國治亂靡常車路輪輪不通函件往來因而擱悞倘自去年已前有未清交報費者統祈托諸本埠殷實商號代爲繳交以資週轉不勝切禱之至

民國三年二月廿五日 世界日報啓

●●●催收堂費

啟者本堂經費告竭需支孔亟凡各昆仲所欠堂費仰即繳交俾資挹注以顧大局請將堂費交與收銀人趙佑憲李庚欽兩兄收或寄交委罷利街一百一十三號榮昌李美在兄收或寄交委罷利街六十一號三和興李肖欽兄收均從其便幸勿遲疑爲禱

二月十九日 大埠保良堂啓

（香港滙單每百四十七九二五

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南鄧廣
許濟卓 譚崇綺
梁永[illegible] 吳其晃 啓

●●●大埠杏花樓廣告
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

香港永利源廣告
Wing Lee Yuen
105 E, Monhan St. Hong Kong China
啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生意貨眞價實久爲中外諸君所推許邇有奸徒以僞貨濫充假冒本號招牌棍騙前經佈告懸紅賞緝在案諸君光顧請認本號招牌包頭鹿嘜水印爲記恐外埠未及週知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄上環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈
香港永利源達記司事人余表煥啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭綢料顏料大小爐竹粗幼藤心藤片租借炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選貨計價廉傚從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟

正埠 金山
CHONG LEE & Co.
937 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款餅仔糕彩餅羽紗仔波羅機械彩麵瓣唐山蘇杭綢綾衣服各欵價廉熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙駁快捷無誤
黃燕熙 胡翰全啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉黃燈秀方東利啓

粵乘

追悼陳汪梁三君紀

前陳炯明在粵獨立之時、陳姚南汪凱甲梁錦堂三人、勷其迅速取銷、陳竟不聽、遂乞遇難、聞者惜之、昨八號政界東堤陸軍學會、開會追悼、午刻行禮、軍界來賓甚衆、門前懸掛生花、并派大隊憲兵守衛、誄文輓聯、共以千計、茲摘其尤者錄如下、雖死猶生、獨立精誠障東粵、功成身殉、長留肝膽照南天、又有云、殷勤赴危機、風雨八月君與我、慷慨殉國難、流傳千古死猶生、（都督龍濟光）三忠亦往代名臣、然竊豔始捐軀、曷若死抗此強藩於叛逆之初、飲彈亡身、斯不愧與朝節烈、百粵本南方重鎮、甫聽驅而拜命、恨未拯義士於彌留之頃、東粵致祭、我深想民國英雄、（鎮撫使龍覲光）三子我堪哀、都緣志護中央、鐵石心堅如九曜、百年誰不死、祇要名重後世、河山生色共千秋、龍裕光、論功首推諸君、與同儕帷幄參謀、方慶獨立取銷、一代勳高民國、死沒世而名不朽、雖逆賊黨羽洊遁、而英雄殞難、千秋淚灑粵江潮、（呂春萬 以忠覲身、以義殉身、諸公卓著嘉謀、密約先期銷獨立、爲國捐生、爲民請命、我輩追懷往事、推君首難作元勳、（徐儒珍）全軍既倒戈効順、左袒鋤奸、同青犢渠魁、何仇三子、我國幸秦制永除、楚氛復戢、與黃花先烈、各有千秋、（韋汝聰）徵義起西郊、有人仗義執言、九幄運籌、三軍服袒、正學棄東市、大書反賊纂國、十族可滅、一身寧論、（譚聯甫）爲國捐軀、携手同歸、與定海蘇鄭王三忠、一樣英名光汗簡、反正輸難、致命遂志、媲武昌彭劉楊首義、長留浩氣壯珠江、（金鎔）亮節孤忠、直與庾嶺珠江、千古不朽、成仁就義、只此英風浩氣、萬年長存、（王純良）一志誅奸、殫忠竭力、三君殉難、取義成仁、（陳灝）想諸公捐軀殉義、不爲虛聲、姓字有同芳、終古三良同黃鳥、記曇日喋血誓師、據聞凶耗、人材本難得、南中兩度刼紅羊、（梁遹）寀謀參謀、胡不當局自謀也、試看金張杜古者流、但弗與獨夫爲難、手夾袋、足草鞋、大可以逍遙海外、副官副官、亦知今日軍官乎、萬壓師旅團營各部、凡稍涉亂黨嫌疑、那高車、那騶馬、劾頓教冷落門前、（鑄魂女史輓）此聯最爲恢諧、

瀛談

世界之書籍

世界書籍之最輕者、莫如英國拉德公司、近日新發行之查爾斯外傳、頁數二百餘、用極薄紙印成、凡三十餘萬言、而長不過一寸五分、寬一寸二分、重凡十二克冷、最重者古巴比倫刻書於甎、一甎當一篇、莎公皇帝法典四十餘、卷凡載之二十四車、重十九噸餘、眞世界最重之書籍也、

世界最大之書籍、莫如英國博物院所庋藏之古代和蘭地圖、其書本須賴三人之力始能舉之、計厚七英尺、重八百磅、以皮革爲書、面裝飾甚爲華麗、綴以純銀所製之鐶、書面所用之釘、此書係千六六〇年時、由荷蘭贈與英皇查理士第二者、又有一小書、如指甲然、乃十七世紀製成、其內容即新約全書之全卷、一字不訛、一句不漏、眞世界最小之書籍也、

粵謳

無爲氏來稿

嚴國威馬埠西婦馬齡也者、埠中之私娼也、先與華匠某鍾情甚好、後因事離埠、臨別時大有難捨難分之慨、今他有書前來問候、且諸多致囑、竟以兄妹相呼、其親切可想見矣、故代作歌以答之、

愁寂寞、苦悲哀、懷人去了奈也誰何、妹呀、你既係有心來問我、早知如此悔吓當初、車馬開明來去做貨、將軍唔雇總要雇住個老荷、誰知、一日噲把監房坐、巡警話你係私窩、個賬幾乎唔得安、心心唔忿走去耀詩磨、（埠名）記得臨別個時眞係苦楚、愁容滿面淚落秋波、今日縱有雁札魚書亦無可奈、舉頭見日尚隔天河、任你杜鵑啼血飄紅淚、重話鷓鴣長喊句句都係捨不得哥哥、從此兩地相思隨日過、欲要相逢個陣就歲月蹉跎、只有終日自把愁眉鎖、天淮錯、難以等待、妹呀、不若捨生唔要咯、咁就去見吓閻羅、

通信

都朗度憲政黨春宴紀盛

加拿大都朗度函云、月之初六日、乃本埠憲政黨春宴之期、加東本黨各埠支部、均派代表赴宴、如柯地和部長譚君淪之梁君池、滿地可本支部鄺君文燕鄺君棠譚君庚始譚君傑三、升米頓埠張君培宴、坎問頓埠馮君曾譚君鏡、筵設武昌樓、赴會者濟濟有衆、極形熱鬧、酒數巡、本埠部長趙君乙黎宣布是日春宴理由、次陳君占元演說、略云、是日大集加東各埠同志宴會、實係互相講求黨務、以期一致進行、勿負十六年辦事之苦心云云、衆鼓掌、繼而柯地和部長譚君淪之演說、道及本黨黨勢日形宏漲、非以金錢博得、實出於康總長之道德純正、歷十六年而不恢其心、受萬刼而不改其志、指陳國政、適合時宜、所著言論、入人腦中、咸謂吾國者非康梁莫屬、識時俊傑、碩德耆舊、皆傾心相向、還望各同志努力加鞭、務必達至治中國之目的也云云、衆鼓掌、滿地可埠譚君庚始演說、昌言黨德之要、凡立憲之國必有黨、無黨不足以監督政府之行政、若其黨之發達、必因其黨員各有道德以維持之、如其黨德不宏、其勢必傾、無不中途喪敗、故其黨之能長在於國中者、其黨德必有完全之表證、其勢必張、我憲政黨之所以歷安危而長在者、皆由純然有此善之黨德、且持穩健主義、而不以國家爲孤注、望各同志守此黨綱以進行、誠是弟之所深願也云云、時已八點、各盡歡而散、各同志返會所叙集、研究現在如何進行之方針、條議完備、至十點鐘議畢、越日麥君榮、備鐵叙芳樓、恭請來賓叙談黨務、次日陳君清司徒俊椿又設筵於武昌樓、連日宴飲、獻酬交錯、其親愛之熱誠、良足多也、

●●●鎗炮公司廣告

啟者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLT'S
.32-20 WINCHESTER

此彈（三）輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司 启

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U.S.A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

▲本館精製粒巴圖章

表明良醫

麥喬英老先生前十六年攜醫生護照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋業前任駐美秘古國公使伍廷芳欽獎金山正埠兩任總領事何祐鄭暨美國醫打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺在正埠都板街和堂倘屬外埠欲問醫請藥不妨心腹予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗慨俾遠近週知焉 金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠[illegible]

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓呈留心賜顧爲盼

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓埠第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

馬佳新欵葯水廣告

Doctor Kai 902 Clay S. F, Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔墜奇難雜症藥水一到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙葯也凡西人藥料俱全兼有新出機器精醫痔漏等瘡症立即除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方葯水專戒洋烟之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知

話簡差拿一三三六

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀一元六

●●●在德京柏林由政府特派員與五國銀團開會決議●●●

○又專電云俄使請赦蒙王烏泰反抗共和罪并開復其封職袁總統已與閣員提議或可邀允●●●

本館論說

加京法庭提審沙省白女傭工案之感言

（鹿）

專制之幕已破、自由之鐘高懸、凡屬人類、無論紅種棕種黑種黃種白種、皆有自由平等之權利、其犖犖大端、著於成文憲法中、爲法權所保護。如言論身体居住者、固無論已、即如貿易自由也、傭僱自由也、契約自由也、亦爲法律所特許、而不受非理之限制、異哉加屬沙省、竟有限制華人不得僱傭西女之案聞、其蹂躪人權、違背公理、抵觸憲法、蔑視約章、雖野蠻之國、亦不敢貿然出此、乃號稱文明者、獨冒此大不韙焉、毋亦胸襟狹隘、度量褊淺、種族之界綫過明、故世界之公理不講乎、如使其言出于一般工黨之口、無禮無義、不知不識、附和隨聲、原無足怪、詎皇皇然被選爲議員、交推爲代表者、亦不顧情理、不問良知、強辨於法庭、條陳於議院、判結之終局、縱未知如何、而違法侵權、昧心背理之行爲、已暴著而莫掩、謹將二月十二日堂訊、該省代表律師之謬点、畧爲指駁、以爲我同胞告、并供該法官評判之資料焉、（官曰、廣榮既係坎拿大籍民、其請白女傭工、何言背法、亦當爲自由也、代表律師曰、廣榮雖係入籍英國、但其人原是中國土生）其強詞奪理、不值一噱、嘗考各國國籍之法、有取血統主義、有取出生地主義、出生地主義、北美合衆國等是也、血統主義、日本與中國等是也、然無論血統主義、出生主義、無不以取得國籍爲斷、蓋國籍者、所以規定個人之統系、與國家之關係也、自取得國籍之後、即負担國家之義務、既担負國家之義務、自應享受國家之權利、此等理由、固世界各國所同認、廣榮以中國人而入英籍、是謂之歸化、按之英國國籍法、亦當然取得國籍也、既取得英籍、直與一般英人、同享受英國之權利、何得以生於中國而歧視之乎、問官又曰、中國人亦有混雜別國人種、即如別國人向在中國居住而有產生者、亦屬中國一土生耳、有何種界之分耶、其言直捷了當、最稱平允、信如該律師之言、不

●駐美寧路股東會啟事

夷考中西鐵路章程執行路政之權操諸總理監督總埋之權操諸董事二者均爲法定之職務而不容偏廢者也甯路告成時閱八載董事之設未之前聞以數百萬之血本寄托于陳宜禧一人之手全盤出納迄未清算此中盈虧莫知底蘊我各邑股東等有見及此去年八月假座寧陽會館倡立駐美股東會決議由各姓舉出代表回甯組織董事局無非欲核結以前之賬目保全股東之權利并爲後日續招股份展築至陽江計耳絕非謂設董事以推翻總理也故始終函電均以陳宜禧創辦甯路厥功甚偉照舊任職爲詞函電具在固可覆按焉詎陳宜禧多所誤會以爲臥榻之側不容他人鼻睡董事局之組織方發起於美洲而董事局之競爭即踵行於香港其欲以董事抵制董事局之伎倆殆如司馬昭之心路人皆見者矣夫使陳宜禧果知董事局爲鐵路必不可少之機關何以不提倡於公司成立之後不提倡於本會未發起之先必俟組織董事局之消息到港而香港董事局之組織始興謂非有意阻撓故爲抵制其誰信之本會爲顧全大局計仍分電旅港寧邑商務公所及駐寧董事局黃君廷麟等請其彼此協商和衷共濟此理此心當可爲旅美股東所共白乃或者不察甚至謂此次風潮係某姓某姓欲爭總理者嗟乎洵如所言是直舉股東數百萬之資財置諸不聞不問而後可且永久不准別人提倡董事局一任該路之爲成爲敗而後可爲是言者殆未知發起本會同人之苦心耳不寧惟是本會默計鉄路雖屬於新寧而股東不全繫乎新寧爰於本年三月八日大聚集中華會館俾各邑股東告知此會宗旨之所在聞者無不樂與贊成今奉交通部批令董事將照章選舉各股東均有選舉權是選舉爲部定不易之成規而選舉權又爲股東不可放棄之責也凡我旅美股東宜將股部授權於家鄉所可信任之人屆時選才識明達鄉望素孚者而票舉之所以爲甯路廓清已往之弊端者在此罷固將來之利益者亦在此董事局與甯路之關係顧不重乎哉占有路股諸君請注意毋忽 ●再本會附設于寧陽會館凡有函件來往請照寄交得收無誤併此陳明統祈 鑒察

民國三年三月十九日 駐美甯路股東會公佈

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

大埠 廣益
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O. Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照

遷舖預告

常營業如各埠 貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞 廣益启

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦香山幼粒苗米呂宋

專辦廣壽佐元酒

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2808. TEL. CHINA 82.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
舖在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟八百零五號
仰青客留心光顧一定價錢
貨物附寄妥當不悞
客蒙

●承受巴梳埠尾利吉陣餐館告白

啓者咩利近吉陣唐名叫花旗餐館係在巴梳埠山多付街門牌一百零三號該餐館營業多年近因生意不前將此館生意全盤像私什物與及舖位招頂余琛和手陽歷三月十號與該餐館司事之人及股件人等在唐人街廣興和號言妥訂實價金銀七百五十元正即日先交定銀二百五十元正餘銀五百元準于四月十五號下午一點鐘在廣興和言妥交易清楚備該餐館與各梓里親朋兄弟有轇轕未妥等情與及揭借會項拖欠各項數目于新預早依期到來取妥自交易後該舖建造重新係余琛和集股改過別名營業日後該餐館生意旗旺係余琛和等所得與舊手各股東無涉先7聲明以免後論

民國三年三月十七日 花旗巴梳埠余琛和等告白

●●●利益堂承受告白

敬者李糯埠美利源餐館生意現股件志圖別業願將美利源所租之舖面土庫全盤生意頂與利益堂承受訂期新歷三月廿五號拾二點鐘在舖內交易清楚償舊手欠到唐番數目揭借附會等情俱歸舊手支理不干新手之事特字佈告以免後論

二月十八日 李糯埠利益堂白

●●●訪寧陽鐵路股票

啓者寧陽鐵路第二二一九二號股票乃弟先父鄧清濤經手所認之股份今該股票遺失經投報新甯鐵路公司查追以期物歸原主如有四方君子執獲此股票仰祈於舊歷二月二十日以前携至大埠士得頓街聯興號交回鄧文煦收即謝茶資銀二元決不食言逾期免議此佈

二月二十日 鄧文煦啟

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二號房

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同庚紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都進埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春村藥費士担買者支理弟業醫廿餘年歲效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸行中外名店皆有其名但釘方用藥各有不同[illegible]

●●良醫壽世

夫國家之強弱係乎政治人身之強弱繫乎氣血[illegible]

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible] 江門梁藍田拜

●●良醫良相 再生之德

[illegible] 寧邑弟葉春拜題

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●新寧鐵路股東會之紊亂

新寧鐵路公司股東黃崚卿等、電奉當道謂、支日股東開會、研究選舉董事辦法、由部派員溫、宣佈部意後、黃廷麟未到、惟李偉南等不依會議常規、違背命令、擅將臨時董事、改爲正式董事、并將二月十號選舉董事日期取消、强請在座股東署名贊成、統計贊成者祗占股本十九萬餘元、其餘股東、皆以此等舉動、顯違部令、不允贊同、當時有特派員溫、縣委員陳、在塲目擊、經委員一再勸諭李偉南等、遵照部令、伊竟不恤、議塲秩序紊亂、致選舉辦法、不能議決、似此違法、决不公認、乞即據情電達交通部、核示祗遵、以維路政、至紉公誼等語、省長據電、已電飭新寧縣嚴行干涉、

●●●司法官避迴本籍及姻親

司法部擬具司法官迴避辦法四條、呈請大總統批准通行、錄之如下、（一）各省高等審判檢察廳司法官、不得以本省人士充之、（二）各省地方初級審判檢察廳司法官、不得以本地方管轄區域內人士充之、（三）各省各級審判檢察廳司法官、與本廳或該管上級廳長官有四親等內血族、或三親等內姻族之關係者、應自行聲請迴避、（四）各省任用在前之司法官、有不合前三項辦法者、由司法總長、以次分別酌議調用、其現任實缺司法官、在未經調用以前、一律暫改爲署任、

●●●紙幣維持會設立後之布告

李省長昨特與龍都督會銜布告、略以現在紙幣維持會、機關經已設立、此後各方面行使、均當以紙幣爲本位、倘敢仍前低折或抬高物價、以爲壟斷地步、定行嚴厲干涉云、

●通令各機關查拿更易名姓之黨亂

現奉內務部訓令第四十九號內開一月十日奉大總統令、現在亂機甫定、時局粗甯、防患未然、責難稍懈、所有各地方長吏、自應隨時隨事嚴加查察、俾免重召亂階、乃近聞有不逞奸徒、思欲於南中奔潰之餘、爲西下繹騷之計、據查陝內境內、亂黨變更名姓、紛至沓來、蜚語沸騰、人心惶駭、値玆建設之始、詎能任該亂黨等從中煽惑、致擾地方、應責成該省都督張鳳翽查明、如有造謠生事之人、卽行通飭所屬、一體嚴拿究治、凡屬亂徒羽黨、一經訊實、並准就地懲辦以昭烱戒而遏亂萌、該都督身膺疆寄、有維持秩序保衛人民之責、務當以地方爲重、愼毋稍示寬容、致滋隱患也、此令等因奉此、除分行外、合亟轉令該民政長通飭所屬、一體遵辦等因到署奉此、合行令仰該口一體遵照辦理、切切、此令、二月十一日發、

●●●香洲將有漁業公司出現

香洲一埠、現有何某湊集資本五千元、擬在該處組織一漁業公司、專由汕頭汕尾拖運漁船往該埠、以便香山等處販買、昨已呈具章程、請民政公署察核矣、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯獲海賀育堂妥交無誤
電話三九五
大埠正昌啟

北京樓
（麵）（爽）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金鋪永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鑊一切俱全係本號字印
貴客光顧請照西字圖定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光廳銀便換
●●正海狗遠發售
錦泰老店司事李雲根男礽楗啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業尚辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正華
貞祥老鋪
金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老鋪 啓

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老鋪

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港與

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西實市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李清 李錦 謹啟

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂學三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股欵項各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀㸃一併繳交趕緊飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司敬

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號鋪在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綢緞男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉横眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告
本押設在大埠尿慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鑾 伍學提 全啓
吳奕稻 蔡雄南 蔡楠隆 黃廷燦 譚世駒 李貪芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張
[illegible]
特寄美國大埠尿慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣綉服發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉横眉桌帷綺綿香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵美鳳冠寶珮出賣
話得律風差拿三十一
廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車幫店上下貨物與華人同車行李週致安當毫無遲滯祈爲 惠照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳瘡疔魚口便毒牙頭鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痲痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三〇七〇
一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一
診脈時候下午九點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

謹將自製經驗各丸散葯膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同庚紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告
Sue Ngan Han 883 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔漏欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所頼氣淸而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寐每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●請買正增城米

啓者本公司辦到正增城米價極相宜與官占米價相同我華友不必食官占及別等平米因用平米價可能買上等增城米故也仰祈貴號留心光顧慳費不少客亦得益兩全其美最爲妥善如有函問定必將價單付上 布力彌公司啓
Brackney & Co. 824 Merchant St. San Francisco, Cal.

●請人售賣債票

启者本公司擬聘一殷實華商兼埋售賣債票週息七釐行算勝過附貯銀行有志充當此職者請問世界報便知
Rio Virgin Irrigated Fruit Lands Co. 323 Holbrook Bldg. S. F. Cal.

●●●南強公學已恢復

民政長查孤兒教育院、原爲南強公學校址、現該公學尅日規復、亟應爲孤兒院另擇校地、查有花地之女子教育院、地本寬廣、務須兩院隔別、以免混雜、俟將來女子教育各女生次第遣散、卽以全校爲孤兒教育院可也、至遷校費用、應卽撙節支銷、據實呈報、以憑追加預算、爲此令該院長遵照、仍將辦理情形及遷校日期報查、此令、

●●●關於發餉之商議

佛山自程字營改編十九舖四沙警察游擊隊、每月軍餉共七千五百餘両、向由萬善堂商會担任、嗣因幣價低折、遂以二成銀毛搭放、惟十九舖四沙所抽加一租項、多係紙幣、現隊長何江、以近日紙幣價格、日益低跌、再函請萬善堂商董等、多搭銀毛一二成發給、以資彌補、商董等據函、卽於八號齊集七十二行於萬善堂商議辦法云、

●●●盧毅定期附輪返京

內務部派盧毅返粵、調查水師、改組警察一事、業詳前報、現經調查完竣、盧亦定期于十八日附輪返京、

●●●賠償外欵擬在國稅項下分撥

廣東應攤之三年賠償外欵十六萬元、現已迫近期限、昨民政長函商國稅廳長、擬將此欵、決由國稅項下担任分撥、先干該廳預算股、將年前分攤成案、淸查一切、制定表册、以便分期籌撥、大約在烟酒屠三項稅捐內、尙有分攤之餘地云、

●●●心虛乃有此悞會

韶州英德輪船、昨四號晚從韶下英、駛至沙口地方、有小艇尾隨其後、該輪疑爲匪艇、遂放鎗轟擊、時沙口軍隊聞警、立放空鎗示威、時對河適有匪二百餘名、又疑該軍來戰、故開鎗抵拒、彼此互戰約二小時、鎗聲密如串炮、是役聞匪黨佈置甚密、俟軍隊出戰、卽四面環擊、幸該軍堅守大營、尙未墜其術中云、

●●●港獲僞紙幣案提訊情形

十三日下午、港官坐堂提訊在大嶼山長沙欄、搜獲僞廣東紙幣一案、被告林鳳初、衞興、周照、廖作新、余日初五人、依次訊問口供、後由歌頓帮辦上堂供稱、謂當日伊拘人票入第三間屋內、見衣被告在內、被告一見伊至、飛步欲奔後門逃走、惟被阻同、在內搜獲小機器二副、皆是造僞幣者、又尋獲一籐籃、內有褲一條、於該褲之暗袋內搜出五僞幣四十張、及李煜堂木印一、陳炯明木印二、又于一櫥內尋獲鐵水等物、又在一閣內搜獲白紙甚多、石印七個、顏料二十罐、後遂返港、命馬飛西探等、在該處守候、因欲速返獲拿余日初也、當余在長洲時、余已識首被告有六年之久、因伊時常到差館納地稅、該長沙欄之地稅、皆由伊納者、後于十號約十一點鐘時、余往士丹利街二十九號樓下、將廖作新拿獲、由伊床下搜出假幣一千張云云、後官命將案押候禮拜四再審、

仁安藥房 醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售
（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許[illegible]
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛脚去腐生肌膏每大盅二元
[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元
啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散 每拾服銀五元
弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也 弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元
大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痛癒全吾人感恩不淺矣 芝加咕華邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸 每罇銀三元
此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔瘡骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心博覽其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賞揚不勝枚舉然尤每見山埠各鄉星偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷按照祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各埠梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人慮愈也
大國手張郁先生雅鑒

良 華 仲 醫 術 仁 良
醫 理 紹 心 醫
無 明 肆 仁 妙
雙 陀 貴 家 齋 術 手

恩邑鄉弟吳子經拜題
鶴邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明渙拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟李良榮拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并庚紙及郵保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Jung Yook 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福金鋪
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名冀圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必生期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來亦可由別埠交來均照其便仰希留心[illegible]

●與利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫數均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每料銀二圓每斤十元　陽痿不舉丸每料銀二圓每斤拾元　胃虛耳鳴補腎丸每料銀二圓每斤拾元　治男女風濕止痛丸每料壹圓五毫　壯筋活血壯風藥酒每樽銀貳圓　婦科調經種子丸每料銀壹圓五毫　皮膚濕癩紅紋粘毒膏每盒銀壹圓　久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓　立止頭痛藥散每包銀五毫　治腎虛腰痛丸每料銀貳圓每斤拾元　痔瘡拔毒止痛藥膏每盒壹圓　治三十六種痧藥散每樽銀壹元　應驗中西新白濁丸每料銀壹員五毫　埋口去毒珍珠瘡疳散每樽銀壹員　神效內消花柳[illegible]丸每料銀壹員　花柳毒墜入骨筋痛[illegible]每料十員　內消老鼠丸每料銀五毫　立止花柳骨痛丸每料銀三員每斤拾伍員　洗三角風藥水每樽銀壹員　[illegible]　花柳後補身活血丸每料銀貳員每斤拾員　參茸生髮丸每料銀六元　爛耳流耳膿藥散每盒銀壹元　跌打藥酒每樽銀壹元五毫　妙法頭痛[illegible]每樽銀壹員五毫　萬應咳嗽止痛生肌散每樽銀壹元　洗皮膚濕毒止痕[illegible]　應驗光明眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每料銀壹圓每斤伍元　參茸強筋補身十補丸每料銀二圓每斤拾員　三種強種滋陰補腎丸每料銀二圓每斤拾員　應驗濕風膏藥每張銀五毛　婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛　即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫　拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓　立止小兒發熱散每樽銀壹圓　立止肚痛丸每樽銀五毫　治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員　消大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元　立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫　應驗利水除花柳毒止痛水茶每料銀伍毛　[illegible]花柳痔疔藥膏每盒銀壹員五毫　治日久虛損補腎丸每料銀壹員五毫　婦科扶元拔毒藥丸每料銀十員　[illegible]　[illegible]每料銀貳元　[illegible]每盒銀壹員　[illegible]每料銀貳元　[illegible]　[illegible]每盒銀壹元　小兒[illegible]百花膏每盒銀壹元　[illegible]每料銀壹元　[illegible]每包銀二毛五仙　[illegible]每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬痛瘡止痕藥膏　每盒一員

此藥膏[illegible]有數十門凡經用過者皆能效驗如神男婦老少皆能合用小兒[illegible]

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治[illegible]

●●經驗補腎生精固本活命丸　每料銀二元

此丸經驗多人治一切[illegible]精力不足各症[illegible]

●●應驗去內血漏補血活血丸

此丸能消除內血之漏[illegible]

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔街工因客冬染有花柳病症醫遍中西[illegible]興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔[illegible]

喜邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

[illegible]

寧邑弟胡炳拜頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市[illegible]

開邑弟梁錦泰頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寶球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co. 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向族羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全愈多年心病一朝驅除籍德潮深易勝銘謝先生祗專未久而醫愈各症幾乎難以數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時修　譚曾棗仝頌

[illegible]

Wing Lee Tong Co. 1-9 Los Angeles St. Los Angeles, Cal.

●○●和平總會啓事

照得各堂出堂之人多因千擾未清致生轇轕是以本會定章凡有自願出堂者先行繳清本堂經費准其投明本會代爲註冊其章程已登載各報現將遵章註冊者不乏之人謹將第二次出堂註冊芳名列左嗣後分次登報以供衆覽

香山楊暢華	乳名仕球	原瑞端堂人
鶴會陸華宇	仙洞鄉人	原瑞端堂人
新甯黃福榮	石板潭東成村人	原秉公堂人
新寧葉吉	群頭村人	原金蘭公所
新甯李純	密冲鳳儀村人	原秉公堂人
新甯伍盛	張邊村人	原萃勝堂人
香山陳容	南朗村人	原萃勝堂人
新寧朱光耀	鄧村蓮塘村人	原合勝堂人
恩平梁耀棠	名阿仟牛路塘村人	原安益堂人
恩平鄭有	君塘村人	原安益堂人
新寧黃亨	潮境龍灣村人	原萃勝堂人
新甯李棠	筋坑鳳龍村人	原安益堂人

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工於光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希將下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Calville, Ont. Can.

朱中興救時普濟水

此水之功效久矣馳名中外具治症之多確能可稱萬應已用過者固知功用不少未用過者不可不試之專治六十二種沙證四時感冒霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時疫疫核紅白痢症風火牙痛山嵐瘴氣水土不服新久發冷遍身困倦精神不爽有此證者一經服之數分鐘立能見效此水之神奇天下所鮮有自病服之固能去病即無病服之亦益加精神且能開胃消滯無論初起是何症或是否沙症宜先服此水可保平安如不對症亦無所損不不合凡居家行旅無時無刻不可不備之聖藥也男婦月兒孕婦均皆合服不拘何症俱用煲茶開服然詳細用法仿單載明每罇銀一毛另寄費　發明公司啓

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●●●聲明承受

啓者加令咕埠噎夫街門牌二百五十號三益洗衣館前日伍勳秋占有股份現下志圖別業願將名下所占之股份連屋地實業一概賣與周安承受准於西歷三月卅號在三益衣館內交易清楚倘伍勳秋有欠到唐番揭借附項會項担保等數目須要依期到來取妥如居期不到報明是爲自悞自交易之後三益洗衣館生意與屋地實業永不關伍勳秋之事特字聲明以免後論　民國三年西歷三月十五號　加令咕三益周安啓

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡我本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈即交該二人收接無誤特字預聞此布　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

▲美國新[illegible]埠[illegible]職員芳名列

督收公欵員　梁和先　吳良圖
外交員　梁任智
貯庫員　趙瑞榮
西文書記　廖[illegible]植　趙卓梅
中文書記　梁象安　李煥綸
副理事長　梁[illegible]慶
正理事長　趙興煥
副理事長　梁傳啓
監督員　李[illegible]　趙興桑　馮子瓊
督收員　吳良廣　周合年
管數員　梁象金
糾儀員　吳登　余悅和
提議員　梁象金
新入黨同志名列　振益　馮文　馮健　周在年　梁就雅　梁萬光　黃子儀　廖臣煥　趙春賢　趙啓昌　高煥綸

評議員　長　羅　肇　祥　值理員　協理

[illegible]

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

．本報辦到各種新奇時務書籍

[illegible]

●地圖

[illegible]

中國新聞

●●●孫總長對於外交案件之訓電

吾國外交問題、其錯雜不減于內政、各地方釀成之交涉案件、亦屬不少、孫外交總長對於此問題、極爲注意、特定辦法、致電各省都督民政長、以資遵照、

一　各省以後、如遇新發生之交涉案件、應即逕電外部、且辦理交涉、亦應隨時報告一切情形、

二　若其交涉案件、關係重大、應即移交中央辦理、以便徵集多數意見、

三　各省除對于近日借欵條件、及抵當品、應行呈報本部外、其對于舊時借欵、亦應詳細報告中央、以便調查、

四　各省交涉案件、其未報本部者、應從速報告中央、以彙集存考、

五　各省礦產、共有若干處、就中關於外人之開掘者、儘一月內、應收其契約文等、詳細報告中央、

六　其目下交涉案件、如何着手辦理、應報告本部、以便調查、

七　各省招聘外人、共有若干名、現在有無交替、槪應報部、

八　各省司法機關、應詳細報告、現在外人與中國人之間、有無訴訟事件、

●●陝西都督請停止南北統一紀念

西安來電云、大總統均鑒、國務院鑒、竊維民邦肇[illegible]艱難締造之初、禮制重觀感奮興之典、非盡袪地域偏滓之見、無以開政治宏大之規、光復以來、仿行外邦制度、有國慶紀念各舉、載諸歷書、原期振厲人心、回易民聽、顧其間心有所未安者、竊有數端、一則共和政體、首貴大同、而猶特存南北名稱、終多爾詐我虞之忌、一則孫黃惡跡、近皆顯著、而尙舉南京政府、不無崇奸長亂之虞、沿習既深、羣中記憶、三五年後、或恐奸黨藉此等南京名號、易滋煽動、徙薪曲突、所宜預防、歷考中國史乘、所謂國慶紀念者、均無可指陳、惟美國華盛頓於千七七六年七月四日、成立共和政府、中外哲流紀載、頗誌其詳、足見盛娶典制、咸以正式政府爲重、他皆視若駢枝、茲者我國政体更新、特開創局、大總統匡時濟艱、允副公推、大難戡定、新夏肇建、所有國慶鉅典、自當以民國二年十月十日、爲萬年紀念、永遠奉行、至於武昌起義、寰宇從風、介純熙、先發首倡、似亦宜垂爲令則、昭示來茲、其餘歷書所載南北統一及南京政府成立各紀念日、應一律停止、以融畛域、而示大公、外省紀念之未著功令者、更作可罷、況目前財政困難、達於極點、各省頻開盛會、支用浩繁、尤昧時宜、果能概行停廢、豈惟嚾囂屏絕、並可撙節政需、實於國家大計、關係非淺、鳳翔增爵等、既確有所見、不敢不切實摭陳、可否仰懇發交政治會議妥協核飭遵行、俾宏政綱而袪流弊之處、出自鈞裁、曷勝屏營待命之至、陝西都督張鳳翔署民政長高增爵感印、

●●●駐比公使王廣圻附逆之證據

駐比公使王廣圻、前因與逆黨有關、業經由國務院電令回國、謂有諮詢事件、較魏宸組之逕行免官者、表面上雖稍勝一籌、然近日則有求如魏之僅僅免官而不可得者、蓋大總統不滿意于王、不自今日始也、王之青雲直上、本陸徵祥一手提拔之力、至最近一二年間、陸雖處處袒王、却弄巧反拙矣、前年陸徵祥回國爲內閣總理、王又因得爲國務院秘書、及梁如浩爲外交總長、俄庫協約發布、梁大受世人之攻擊、因以潛逃、一時外交總長無人、袁總統覺非陸無可勝任者、再三勸駕、陸遂要求任王爲駐比公使、袁總統以比外交最關重要、遂俯允之、然其心滋不悅、王雖得大總統許可、任爲駐比公使、尙須經參議院之同意、其時臨時參議院之議員、國民黨占多數、王爲易于通過起見、乃加入國民黨、託該院議員李承憲、爲之運動同意票、王既得李之力、故以李爲二等秘書、藉作報酬、王抵任後、受國民黨囑託、在比京組織國民黨支部、並以學生名義、電罵熊總理、迨袁長公子克定、由德就醫回國後、王之行動、乃爲袁大總統所悉、故有令其回國之命、王遂遵命回國、充其量不過不能回任而已、乃既得患失、始而泒高逸回國運動、高抵京後、不往見袁總統、日與其公子輩往來、請其代王緩頰、事爲袁大總統所知、乃怒高之不入覲、而又勾引其公子、高復運動嚴修、爲王伸雪、嚴電中並有以百口作保之語、大總統閱電後、謂王之劣跡、我已深知、彼尙如此鑽營、若不查辦、于風化人心、爲害不少、而王遂不能以回國了事矣、外交孫總長聞大總統欲問王之罪、遂電駐德公使顏惠慶、轉告王暫勿回國、王又電請陸徵祥爲之電訴、謂瑞士會議、乃顏惠慶所主張、王不過到會而已、其實瑞士會議爲何、大總統初不深知、得此一電、王之罪已坐實、未幾陸又來一電、謂上年以學生名義拍發之電、王曾將電稿删改、若照原稿、語意尤覺利害等語、在陸之意、蓋欲爲王洗刷、而不知如此云云、則王附和逆黨、已成鐵案、大總統得此電後、曾語人曰、有陸此電、不啻爲王畫供矣、其劣跡無須再查、憑此卽可辦王廣圻之罪云、

●●●外交部跳舞會續聞

初五晚外交部在石大人胡同迎賓館、開跳舞會、中外男女賓客到者千餘人、各節已略誌各報、茲悉是晚荷蘭公使不在京、故未到會、其餘駐京各國公使皆到、其夫人亦到、國務總理熊君亦到、各部總長及重要人物亦多到、中外各報界亦到、十點十分鐘、開跳舞會、以西男與西女賓合跳爲多、其餘亦有西男而東洋女者、華男而西女者、西男而華女者、有華男與華女者、皆互跳舞、前內閣總理唐少川之女公子、亦預此跳舞之會焉、俄而由室中推出一花船、及一小花車、船車之上、滿載各綵紙花、及綵結綵帶等、內分贈男女諸賓、諸賓佩此花結及綵帶于手身之上、又再跳舞、又以盤載小頑意、如蟲狗等類、分贈諸賓、又再跳舞、賓主皆盡歡、散時、男賓復執國旗、女賓提灯、彼此走隊而散云、

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳[illegible]跌打內外方脉各[illegible]向在香港[illegible]經有[illegible]將各藥列後各埠[illegible]

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

⊙⊙⊙敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大神力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●瞽目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco Cal, room 9

●寗路股東廣告

敢者新甯鐵路業經陳宜禧招股興築竭力經營艱苦備嘗始克成立近風潮迭起顯係黃廷麟等營私煽惑所致乃余寶揚黃孫照竟敢冒名駐美新甯鐵路股東會私電贊成彼等改爲正式董事夫股東大會必經全體公認而後可試問此會組織股東有無週知各埠中華會館有無當衆議決以上兩種弟等實未之聞見茲無理取鬧自應不爲衆股東所公認弟等亦屬股東一分子且身復駐美誠恐黑白混淆破壞全局爰贅數言刊諸報端以杜假冒而昭公道各埠股東幸留意焉

駐美新甯鐵路股東司徒英銓　胡有財　黃良愼　李孔汲　余焕和　梅乃定　阮耀脉　敢　吳松喜

○●○本報有大小五色國旗發售

●出堂聲明

啓者弟黃亨新甯潮境龍灣村人前經列名萃勝堂今因世情淡薄冤食維艱更加父兄督責是以繳清堂費自願出堂茲投到和平會註冊以表清白自後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉特此佈告俾衆咸知此佈　二月十八日　弟黃亨披露

▲（通訪蔣健可告白）

蔣榮字健可係新會梅閣大鰲林太康里人前數年由古巴亞灣往墨國把梳埠經有多年弟向來有信奉他俱寄列把梳埠余余昌記衣舘轉交于他皆能得收回音自舊歲四月以下弟曾有信數次照舊郵寄并未見回音究未知現在何埠近日迭接伊家中來信無從轉交如有四方君子知其下落者請照下列西字店名通知以便轉寄若蔣健可見此告白將現在住址通知尤妙　古巴嗹下埠弟梁錦宸啓

Manuel Leon Calle Heredia No. 7 Santa Isabel De Las Lajas Cuba

●●游藝社第十八期特別會對題求

教

官	士	多	少
士	官	少	多

歌　夢　夢　歌　聯聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素嘗共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

教

關	國	合	開
國	關	開	合

力　言　言　力　聯聯

卷資賞格仝前准新歷三年四月十號截收　社藝游慶卷收

Yow Ngai Shar P. O. Box 2456 San Francisco, Cal.

大埠永和堂　Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第四聯題會求

教

月	花	熱	寒
花	月	寒	熱

世　時　時　世　馬　軍　軍　馬　聯聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送民口報主筆

謝英伯先生評閱

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

繼興特別第伍會題求

教

聲	色	玉	金
色	聲	金	玉

易　難　難　易　風　氣　氣　風　聯聯

約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛榮棗陸

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

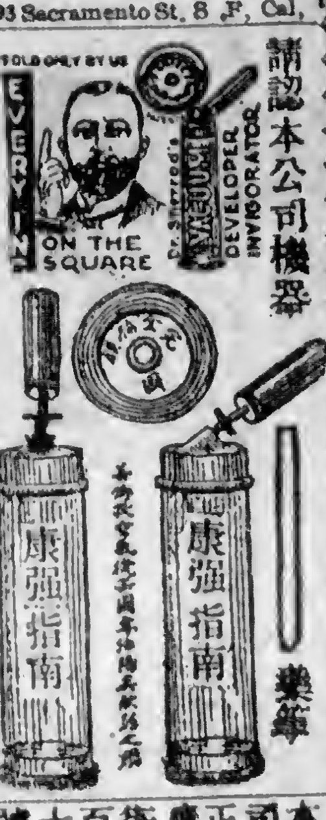
軒佛騷學研究社同人披露

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血乘滯精神困疲不揭心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使骨經日加强固氣血流行脉絡活動交合關百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F., Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒痔疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽壯濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器膠膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膠膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
治色動尿管嘀濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆
●壯陽行血氣藥筆　●治尿受毒生疥藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸每元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解暑腸久積餘藥水二元
●治腸疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘毒殘餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓壯葯水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交媾久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀掛來定即照來番字付上（付費在外）有蔘稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊參明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電信匯票或以担保價付來實可安妥無悞　藥頭上從坤

康强機器指南公司啟

大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自淮製三蛇羹　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鱷浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客惠顧請照上西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嚤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人 黃催業 葉春耀 黃華倫

頂好呂宋煙發售

金山正埠大光書林各種書籍俱全
Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

興漢三傑像每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

努柯連廣生號
Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦蓉生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀㨂上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人 譚裔鏞 譚裔漢 譚裔全啓
陳德遂 陳德週
大埠發售處 合和隆 裕昌隆

怡士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚裔端啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠計天洋丸 地洋丸 春洋丸 日本丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光敢

米米米
M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S'F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每一包折回二毛五并有特別各等米專爲亞埠土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件係爲周妥舖在大埠山卑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啓

Ten Chong Co 810 Juan St. Los AngeleS Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅不貴客多增商務日益發達也

天祥金舖

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元
神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議
總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售
SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房　電話乾尼一一四三　胡禮氏啓

請看胡禮氏別段告白

怡思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺例起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先收佈告爲

代理人 馮壽銘 黃耀臣寓慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白
Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

（扯）（氣）（者）（須）（知）
Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Ill U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二罇重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄 大埠 昌利號
紐約 廣信昌 發客

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十六
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

請看
發明公司華英廚書大全
第二次版又到（此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目成册貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛
Fat Ming Co. 908 Grant Ave, San Francisco Cal

▲（請看再斥陳相宗辯誣之無理）

前閱梁江崇胡業成告白登余賀揚黃遜照假借甯路股東會名義等情當經集衆跟究中西報呈出陳相宗托登告白原信確非梁胡簽名寄來已由股東會登報斥其控造妄登在案詎陳相宗不知其形迹敗露猶復登報委爲不知曉曉辯誣謂梁胡所付之告白借用伊廣德店之信封等語不思中西報見其來函并無梁胡圖章曾致函查問廣德店據其答覆仍出陳相宗之手所謂借用廣德信封者果屬何人函件具舟豈能自欺欺人又據梁胡登報自稱住居大埠經本股東會登報宣布請其于三月八號大集中華會館條陳意見距乎期又不見梁胡到集其爲陳相宗揑造妄登尤爲顯撲不磨查陳相宗係甯路總理陳宜禧之子似此父子同惡相濟揑造登報淆惑觀聽實爲人羣所不耻今復登報辯誣冀掩股東耳目迫將原函照登俾我駐美股東諸君免爲所惑合力維持甯路前途庶有豸乎

照錄陳相宗覆中西報函

十衍先生鑒昨接二月十三號十七號來信兩封均告洞悉矣至於吾家父宜禧在倡議集股築甯路之時蒙閣下及貴報鼓吹贊助之力弟實感謝莫銘茲値甯路大起風潮貴報肯舍權利以鎭靜維持甯路弟尤爲感謝不已矣說及李聖庭兄謂吾家父假冒李煜堂等之名刋印傳單并謂由弟手寄出貴報登告白事情彼等將此告白可增貴報之小小利益於我無碍細想假冒一層决無此舉如表白由何處寄該傳單登報則將有何爲實屬平常事耳而在貴埠彼等鼓噪之人欲貽害甯路公益其現下辦理如何悉叫閣下通傳消息并懇指示如何對待是所切禱茲查梁江崇胡業成二君實有新甯鐵路股份彼等實自願如此登報但弟如命叫梁江崇胡業成二君印圖章他么歷來無圖章也如此或不合報例未可知也登報與否由閣下主持便是弟見甯路風潮實恐波及貴報故由閣下主持該事爲尙策可也昨登李煜堂之告白費祈抄單寄來小店交結可也此覆並候旅安　三年二月廿一號弟陳相宗上言

民國三年三月十四號　駐美甯路股東會衆啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙
上午 七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午 十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘
由烟租埃崙返本埠
上午 八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午 十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘
逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇丕薄俳惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠雖得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出貨或按月計或長年計任由其便告能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蜈蚣金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蜈蚣地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞價美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東 鄺廣濟主人謹啟
省城 德安號

大埠泰興隆發售

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大嵭五元半　中嵭四元二五　細嵭三元　僕李啓輝告
Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T.H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪桑恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛
Ghuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

三益號
SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啓者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵儀作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號廉不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人 湯宗潮 湯思瑞 敬

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期交妥付上無悞仰祈留心是盼　電線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫藥結穢症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治週身癢毒發癢症
一治癩毒發癢症
一治陰陽惡毒症
一治飛蛇瘋行毒症

本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上走皮症廣諸症無論男婦幼童採洗皆能合用此眞奇出良方之妙其藥發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬一德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫至一元　治痔漏藥鑽銀一元　專治雞皮粒癢毒藥水二元　陰戶黃蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫　壯陽具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK Box 569 Stockton, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

沙嗹公司
正羊毛毡
貨眞價實

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 878 Washington St Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙 光顧照單到來定然揀選上貨付上依時價格外計廉以圖久交惠接理各埠富客匯單銀信一切遇旋妥交伙望 關照是禱　司事人李家鸞啓

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧花作朶幼細珍瓏俱用十足赤金葉打成並本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話號一百一十七號　麗興啓

華勝隆告白
Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟專辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華勝隆啓

大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal

本店開設有年凡各貨物項觀完美鑑寄妥速久要中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綢緞檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件駐中國日本運辦上多務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同冷西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到也揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六

本日新聞紙第二十三卷第四十五號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

VOL. XXIII, NO. 45 SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY, MARCH, 21 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月廿一號

（中華民國三年三月廿一日）（禮拜六）（舊歷甲寅年二月廿六日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局屢遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議隨閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接

本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●●●●粵海關監督一職昨奉中央電令派呂道象充任呂係前清舊官僚曾任三水縣知縣

●●●今日上午八點二十五分鐘接

本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●●許世英自離法部袁總統調爲奉天民政長許在奉頗有建白近以財政困難屢電請辭職經袁總統堅留許亦決志告退

●●●●●●〇又專電云吉林民政長一職齊耀琳於前月辭退改任楊壽楠今楊又電京力請辭職

本館論說

咄咄叛黨竟勾結白狼爲亂耶（品）

吾國歷史上之兵禍、外患之憑淩、受禍者不過邊省爲烈、惟內亂則患在腹心、地方蹂躪、受禍尤慘焉、漢之黃巾、唐之黃巢、有明之闖賊、流寇之患、所至荼毒、若疫癘之傳染、沿門闔境、無一幸免、眞令人痛心疾首、救死不遑者、夫寇名曰流、其伎倆甚毒、不易撲滅、今白狼之故智、亦猶是也、彼其狡詐成性、每遇大隊官兵、必不敢公然交戰、稍稍接近、即行分竄於窮鄉僻壤、或逃入山林、將兇械藏匿、居然爲鄉民之變相、如遇官軍

金山新張廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人 李矪和 馮金迪 啓

如意 圖記
大埠 泰萃
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記両欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老鋪 金銀首飾

啓者本店向在厓慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老鋪敢

廣利告白
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵嫁仔嫁女羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儀履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味醃味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價斯本以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TAI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦） 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各款齊備
[illegible]
（好貨） 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
[illegible]

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設接照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回現息
本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳耀石
副總理劉興 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行董啓

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美蕊 劉孔安 關棠炳

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用雜彩糖俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有葉保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

●●●**曹先師靈應復現**

敬啟者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像到埠現立廟奉祀于積愼街五層樓上先師降乩題書指點人間吉凶禍福運程符藥素著靈應前經陳天中陳宗寡兄等叠巳徵吉選日亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如埠上梓里或有事欲求問先師指示者請付信貲至都板街八百三十號曹生堂交弟收入便代爲週致耳此佈
二月中吉 曹仙廟林運蕃啓

金山花旗皇家銀行 [illegible]理

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之照給確保利便工人

補血聖藥人造自來血

總經理處金山大埠五洲大藥房

人身之活寶

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸力勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風即發寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可以除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患癰疾者服之旬立可除根（以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元 每打二十元 每小瓶一元 每打十二元 外埠函購每瓶加寄費銀三毛五 呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St. S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨數內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此癱疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也 新寧余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身康健蒙此深恩敬爲揄揚以答先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 全披露

Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捲內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新寧弟湯因烙因燐全姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

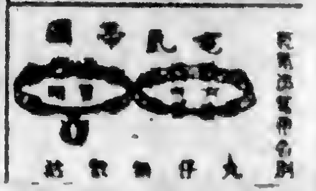
弟染瘰癧、患初起之時寒熱往來頭頸間痛如刀刺其核結於喉部右便入如梨果異常痛楚調理經於十餘天但不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關和陽明少陽經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒（炙）物致成斯症先生即訂養陰和肝舒肝理脾化痰清胃劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作謝補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新寧弟黃德和頓首頌

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚癱瘓精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣 頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有尚武精神 頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

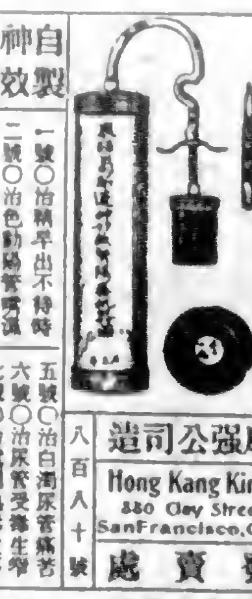


本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

自製神效治病藥筆



[illegible]

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壼仰各梓里留心賜顧爲盼
●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

（訂增）華英廚書五元 A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二五
三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至二十期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一册七毛五 一至八册已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華英精製法一本五毫 男女婚姻衛生學五毫
朱柏廬治家格言一毫 太上寶筏圖說一套八毛五
二頭經驗良方二毫 萬信必讀分類合璧銀二毛
高等修身教科書三册三毛 越南亡國史一本銀二毛五
華英呂廬尺牘撮要一元七五 西庄日民商務呂宋語九毫
鄺聽甫華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五
商務袖珍華英字典一元一 西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
卓岐山英語問答一元二五 卓岐山華英類語字典二元二
西庄英語易讀一元二五 兩庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭親康熙字典三元
商務華英新字典一元六 鉛板四書集註六本六毫
改良故事瓊林五本三毫 物質救國論一本三毫
新增華英貿易字典一元六 鉛板驗方新編一本銀四毛
英華通語連字典一元二五 廿載繁華夢五毫
尺牘分韻合編二毫 戊戌政變記四毛
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫 五洲分圖一元七
●●並有學堂各欵新書 西醫靜齋註七毫 古文筆法二毛五
各時務新書太多不能盡錄 唐山油木面盆發客 並大小鐵鑊發客 鐵木貼
樂財信双料跌打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
樂財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. San Francisco, Cal

●本報有譚樹彬藥膏寄賣 本報启

金山正埠
生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢緞裕巾新欵絲巾羊毛巾 [illegible] 校木檀香扇新欵 [illegible] 人所用之玩物俱全 [illegible] 遠付 [illegible] 計平以圖久交希爲 [illegible] 生昌隆啟

中國礦務亟宜振興

北京電云、中國政府、擬振興全國礦務、以闢利源、現已設立一礦局、專管理全國之礦務、該局經議定章程、頒發各省遵行、其所定之章程、頗爲公平、無論大小資本家、凡辦理礦務、均獲平等權利、將來開通各礦、則中國之資財、可知多少矣、現先調查已開之礦若干、價值若干、俾知詳細、並議定稅則、每元抽稅五仙、聞該局之設、政府原爲抽稅起見、查雲南省、現有一白鐵礦、出產甚富、每年繳納政府之稅、約銀二十萬元、該礦所產之鉄、每噸值銀九百四十元、每年約出鐵八千二百噸、開辦以來、獲利已不少云、

發起駁除查册苛例之先聲

十八日斐市那訪函云日前附近之馬些埠、被關員查册、又拘去華人二名勿爹埠亦拘一名、似此到處被關員苛擾、任意拿人、何所止極、是以本埠中華公所、發起駁除查册苛例之事、經已分函羅省、北架咈、馬些等埠、將情表達、擬合全力以維持、茲探得其所發各埠之函、付錄於下、竊自海禁既開、船舶交通、往來利便、牽車服賈、持籌握算均以競爭商務爲要圖、我國貨物貿遷、業既甘居人後、乃者移民異地、復不得平等相看、揆厥原因、本多缺点、而莫甚於國家無保護之力、徒以吞聲忍氣、任人苛侮陵辱而不知、他者勿論、就以吾華人之在美屬加省者言之、即如查册一事、任意拘拿、其登諸報章者、幾日有所聞也、況其未經採錄者、尚不知凡幾乎、始則借防僞關爲名、祗拘無册工人、近且擾及商家、即有商子照准來者、亦被拘禁、幸而審判得直省釋、已破去律師衙費幾許、及虛延時刻之所值若干、設或憑據偶失、與夫口供稍有不符、即被撥回原籍、損耗錢財事猶小、其喪辱國體實大也、試問最不平之事、孰有甚于此乎、然而長此不爲爭駁、勢必致苛例日新月異、百出不窮、務使我華人絕跡于此邦、而後已焉、夫如是、我華人心非木石、當共出全力、設法而急爲挽救之可也、本公所同人、有鑒於此、日前集合衆商家、公同議決、分函各埠、每派代表一人、齊赴大埠、協商於中華會館諸先生、邀請領憲、研究辦法、或將一二眞實憑據、無辜被拘之案、移上美京工商部提訊、并稟詳我國外務部、行文駐美京公使、力爲辯駁、以達消除此等苛例之目的、若仍辯駁不得、則以最後之解決、再稟我國外交部、及大總統、飭令拒絕明年巴拿孖開河賽會、我國堅持不來、以爲對待、并通告北京議會、亦特議一例、依樣葫蘆、以待美人之在我國者、以其人之道、還治於其人之身、按諸公法、似無不可、苟或不然、我華僑日日被拘、尙安有駐足之地乎、是在我諸公極力圖之、本公所有厚望焉、事宜速行、萬勿遲疑爲要、專此順頌

羣安　中華民國三年三月十八日　斐市那中華公所敬佈

哀爾蘭人自立之風潮

二十日哀爾蘭得連埠電云、英國議院、近日提議哀爾蘭自治之問題、相持不下、未能議決、是日北部區路士打省之人民、大半數要求自立、惟英政府不准、哀爾蘭人、欲行革命、政府恐釀巨禍、即派軍隊、前往該省鎮壓、但當派兵時、各兵多不欲同種相殘、不願出發、統帶官即發軍令、凡不聽令者、須即辭退、當時退伍者百餘人、並聞該省之軍隊、亦不欲攻擊人民、現政府已派軍艦數艘、前往彈壓、以遏亂萌云、

墨國近事錄

二十日墨京電云、墨總統粃打、今日頒布命令、前准美使署辦到之軍械、用以保護使館、經屯在稅署已久、着美使署衛兵、將其陸續起卸、運入署內、以備不虞云、

又斐呻哥路士電云、墨外部卿老夏士、日前親到本處、與美專使津達、再議墨美交涉事宜、惟此次所議之事、嚴守秘密、末由查悉、老氏已於今日、附車返回墨京云、

又美京電云美外部署、今晚接到駐墨美代使密電、報稱墨外部卿老夏士、親赴斐呻哥路士埠、與美專使津達、再議美墨交涉事宜、聞係因粃打有意辭職、擬舉老夏士、暫當臨時總統、故老氏特到該處、查探美國意見、允否公認云、總統威路臣、與外部卿布拉仁、聞美墨兩國交涉事、再行開議、均甚歡慰、威路臣謂墨國無論選舉何人爲總統、皆與美國無干、惟望其選定一人、能鎭定大局、融和黨派、免致時常爭亂、擾害和平、則墨國之幸福也、

本埠新聞

華商總會律師致工部函

華商總會律師士的乍、及乾拿二人、昨日致函美京工部、其函云、工部卿委路惧鑒　三藩市明年舉行萬國博覽會、近迭接消息、謂中國上海、及各埠之名望華商、多欲來美賽會、惟恐抵埠時、被關員種種苛待、是以遲疑不決、進退維谷、蓋因工部近來所行之禁例、日益苛嚴、故華商不欲受此苦況也、今弟等代表華商會、請定一辦法、若屆時此等華商來美、請以巨商優待、而免關員留難、以弟之意見、可按照商約第六欵、以給護照之辦法、凡來美賽會之華商、准在駐中國美領事審查後、即發給護照、及到美時、即准其登岸、如此辦法、則華商來美助慶、必更形踴躍也、

三藩市華商總會律師士的乍乾拿同上

移民局長欲爲加省總督

江尼咕西報云、管理外人入境專員衿免匿地、擬於四五月間、告辭厥職、而爲加省民政黨候補總督、現巳舉出羅省民政黨首領軒利、爲候補副總督、查民政黨人之所以擁戴衿氏者、因衿氏近十餘年來、辦理黨事、極爲熱心、而衿氏之所以欲爲加省總督者、因一九一五年、巴拿孖河開通後、外人直來加省、必日形繁盛、故衿氏棄彼就此、欲振興加省一切利益、並嚴禁亞人入境、以保白種之權利云、

娶西妻者宜鑒

西婦尼路臣、昨日親赴本埠大衙、求官發給分婚照、以便與波士頓埠伊夫華醫程某離異、據稟稱儂與該華醫成婚、已閱七載、彼初認檀人、後查悉實係華人、因此琴瑟不調、常有齟齬、彼於家庭之間、又常用專制手段、以約束我、夏楚頻施、曾有一次、用辣水以灸我肌膚、受苦不堪、且黃白兩種人、性質懸殊、嗜好互異、實難同化、離異之後、仍請嚴令儂夫月給贍養費一百元、方昭平允、波士頓財產、亦要彼此均分、儂夫自由車、共有四駕、須分兩駕與我、以實行均產主義、儂夫每月獲資由五百至一千元不等、其醫館設在波士頓體呻街七號云、

登高失足之險　華人黃田、昨早在本埠東北部海旁最高之電山下、僵臥其間、香暈不醒、後有行人瞥見、報差將其車赴醫院救、醫生疑其在山頂失足墜下于地云、

輪音兩誌　本埠西商會、昨接香港電稱、滿洲輪船、此次行至長崎、因風擺側沙坦中、碰爛船邊鐵板三塊、故須在本港修整、阻遲四日、乃能啓程返回三藩市、又高麗輪船、下禮拜一日、由遠東抵埠、到埠之後、又須修整機器、俟四月四號、乃能開行、

串辦片煙案之訊情　本埠合衆國衙、昨日開審十七人串辦片煙案、內有五人、經巳認罪、公家律師、擬減輕其罪、令作證人、指攻餘外之十二人、被告之十二人、請有前任公家律師二名、一名士李盛乍、一名麥訥、昨日均在衙駁例、謂此帮片烟、由船載來、在本處海面之三里內、照例作爲已入港口、不能控告十二人、指爲由別處辦運片煙入境、且入案原禀、亦未聲明此帮片煙、係發現在一九零九年以後、因一九零九年以前、片煙入美、未爲犯例也、衙官對此駁議兩條、候下禮拜乃能判決、查認罪之五人、內有一華人楊泰、係在船當工者、餘外十二人、內有華人司徒某、及譚某云、

船工辦烟被逮　亞呤市近輪船、昨日被稅差搜獲片烟一百二十罐、拘船上西人二名、華人一名、據兩西人供稱華人關芳、係辦烟之東主、昨在墨國士連拿哥路士購買此煙、每罐價銀一十二元五、擬即運往檀香山、每罐售價六十五元、獲利甚鉅、差遂將三人、一併押監候審云、

船開人數　春洋丸輪船、今日由本埠開往遠東、二等位華客五名、大艙位華客十五名、另假道者二名、由女館撥回華女陳梅一名、

衙案例誌　一號衙、雷泰、片烟案、李興等七人、聚賭案、均退至下禮拜一日審、　二號衙、勝旺、夜深洗衣違例案、退至二十五號審、　四號衙、周溫、票案、罰銀十元、

各埠新聞

力爭魚課徵稅之議案　廿日美京電云、下議院擬一草案、凡亞呤市架出產之魚品、須一律徵稅、以裕餉源、現加省商、對于此例、極端反對、因魚課公司、多屬加省人民產業、若此例通過施行、于該省商務、大受影響、故咸致電在京加省議員、請即力爭、以期否決此例云、

限禁印人草案又展期開議　廿日美京電云、下議院加省議員赤治、所呈之限禁印人入美草案、原定今日在議院開議、惟因不足法定人數、又展期至四月六號、然後開議、據本京輿論、咸謂此例定于今年議成云、

無權居美被拘兩則　十三號咈匿士西報云、華人占同、去年被關差拘逮、指爲無權居美案、經由官審過、惟被告律師、以該華人來自大埠、咈匿衙官、無權審判此案、堅請將案移出大埠合衆國衙審訊、詎入埠衙官又不允承審、將案移回原衙審判、官不得已定於四月十一號、再行鞫訊云、

又十四號山爹咕西報云、華人委壬陳、日前被關差拘逮、指爲無權居美案、昨日在衙審訖、謂該華人供稱、前曾領有册紙、惟大埠震災時、被火焚去、故無繳呈、近始到本處娶名望華商譚某之女爲妻、經產生一子云、但關員謂將來若判撥回原籍、其妻雖屬土生、然嫁則從夫、應亦無居美之權、惟其子美產、永與美人、同享一切權利、此案定於禮拜六判云、

西匪判罪　十四號山爹咕西報云、西匪準士、因搶劫華人譚邦、被差拘案、昨日在衙審訊、官判有罪、下禮拜二日判處云、

各國新聞

日議院擬彈劾內閣

二十日東京電云、日本議院、以海軍司員、侵蝕公欵一案、有失國體、今日特開會議、擬彈劾閣臣、并奏請日皇、將內閣解散、另組織新內閣云、

日皇登任一週之紀念　二十日東京電云、本京今日舉行大慶典、并開博覽會、係爲新皇嘉仁登任一週之紀念、至十一月、則新皇舉行加冕禮云、

水災由颶風而至　二十日俄京電云、附近黑海一帶、日昨陡起颶風、勢甚劇烈、間羅士度村住屋四百間、共有漁人三千餘名、亞市度勤村住屋數百間、共有漁人萬餘名、均被水浸沒、難民不知去向云、

承受廣告

啓者士得頓埠華盛頓街門牌壹百三十八號廣安昌燒臘雜貨店原日係楊應有呂合明梁日三人占有股份今該三人志圖別業愿將股份退出及所占名下全盤生意概歸廣安昌公家承受准于舊歷二月初五日在舖交易清楚倘楊應有呂合明梁日三人日前有欠到唐番各家大小數目及揭借附會等項仍歸伊三人自行支理概與廣安昌無涉日後廣安昌財發萬金永不干楊應有呂合明梁日之事先此聲明以免後論

民國三年二月廿五日　士得頓埠廣安昌告白

絨店廣告

啓者本店在屋崙布律委街一千零三十二號專造西裝衣服背心外衫長褸絨褲每套由廿元至二十五元尺寸量度必合美觀東主平素善與人交陳設貨物局面堂皇洵爲絨店巨擘貨眞價實童叟無欺惠然肯來恭迎厚待此佈主人顯尼披露

Dundee 1032 Broadway Oakland Calif.

催收堂費

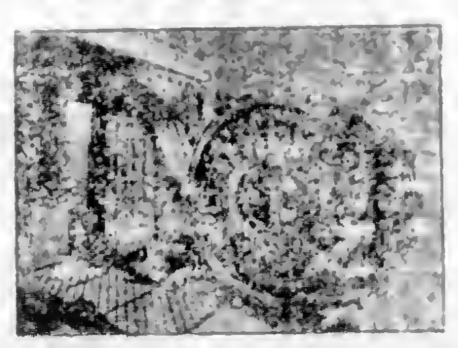
啓者本堂經費告竭需支孔亟凡各昆仲所欠堂費仰即繳交俾資挹注以顧大局請將堂費交與收銀人趙佑憲李庚欽兩兄收或寄交委羅利街一百一十三號榮昌李美在兄收或寄交委羅利街六十一號三和興李胄欽兄收均從其便幸勿遲疑爲禱

二月十九日　大埠保良堂啓

香港滙單每百四十七元二五

▲高樓出賣
啓者現有磚樓一座出賣高分二層闊四十八尺長九十尺在大埠東南角跑亞街與積臣街角價甚相宜如有合意者請到該樓查問樓主便知
S. E. Cor. Powell & Jackson Sts. San Francisco Cal.

堅固大銀行廣告
First Federal Trust Company
Cor. Post and Montgomery Sts. S. F. Cal.



第一佛佐路粗鲟士公司與大埠一號國家銀行業經合併設在普士街夾孟金街股本溢利連積存息項共金銀一百八十萬元此係最堅固最穩當之銀行電滙各埠異常快捷料理周妥附貯無論多寡均有利息計回
另有藏貯貴重物之鋼箱出賃價甚相宜此佈

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味二毫五
各欵花柳丸一毫五　何守仁花柳丸五毫

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器湳花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

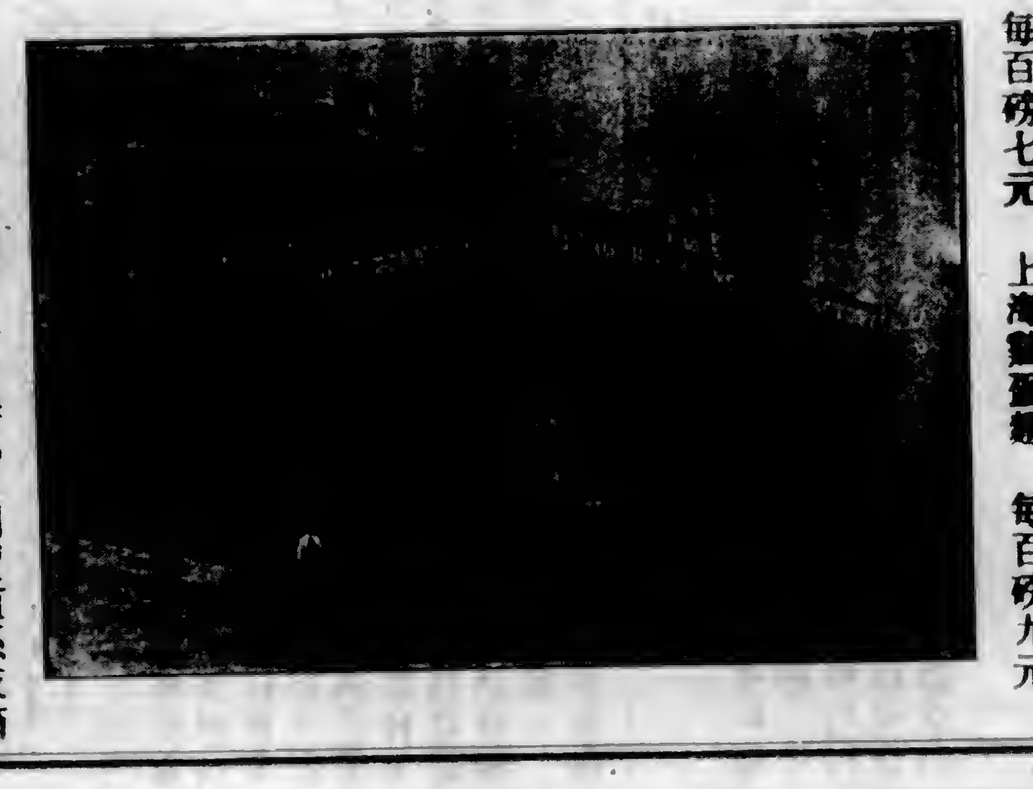
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰新留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　兼理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語言差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啓者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　世卓　仝啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啓

東昌　大埠
TONG CHONG & CO
803 GRANT AV.E San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」　東昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠企李街門牌二百零六號大有街角最高大之米路樓開張多年本銀行殷本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有核行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計周週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行與華友交易如蒙賜顧定必厚遇歡迎
代理人馮恒啓

相
1154 Stockton
士得頓街一千一百五十四號
[illegible]

隆　廣告
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆　鄧敵業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄭念修　鄧清穰
新廣隆啓

男
德
民國三年三月十四號
Chong Luna Co 37 Waverly Place San Francisco California U.S.A.
黃榮芳啓

又六點至八點在此候診
電話九八三

敬啓者弟有[illegible]高村人氏前宜統元年前往呂[illegible]

文明旅館
如蒙光顧
額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠囘華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
貴客賜顧請照上西文付信通知
附名　梁壽南醫廬
許濟卓　譚崇綺　梁永圖　吳其照　啓

大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利啓

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
937 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵餅仔糕彩糖羽紗仔波羅餅蛋糕彩糖雞唐山蘇杭綢緞衣服各欵錦熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃發照　胡翰全啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創有餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆仗粗幼蔴心蔴片粗佳炮竹瓜菜雜貨自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦蝦乾蝦谷檀山幼粒[illegible]計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

香港永利源廣告
Wing Lee Yuen
105 E, Monhan St. Hong Kong China
啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生意貨眞價實久爲中外諸君所推許邇有奸徒以僞貨濫充假冒本號招牌楊顯前經佈告懸紅賞緝在案諸君光顧請認本號招牌包頭鹿嘜水印爲記恐外埠未及週知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄上環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈
香港永利源達記司事人余表煥啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON
NOODLE FACTORY
WHOLESALE & RETAIL

麵
啓者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

金山大埠
志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱
兆棧號蘇杭絲髮
皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

馬佳新欵葯水廣告
Doctor Kai 902 Clay S. F, Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔墜奇難雜症葯水一到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙葯也凡西人葯料俱全兼有新出機器精醫痔瘡等瘡症立卽除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方葯水專戒洋烟之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知

話簡差拿一二三六

金山正埠
生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀一元六

中游行偵緝等隊、兵數較少、彼則邀截迎擊、異常奮悍、故官軍每被其暗算、進剿甚形棘手、及大軍一去、又卽聚集黨衆、突施擄掠、不外乘瑕蹈隙、伺機邀利、使官軍疲於奔命、而又大示暴威、殘忍獨甚、令居民不敢攖當其鋒、稍有逆忤其意、則焚燬村庄、屠戮人口、淫掠婦女、仇殺教士、故所至之處、聲勢洶洶、苟無駐防軍警、捍衛得力、則蜂擁而入、鄉里爲墟、以其無固定之志、竊據之心、但以追奔逐殺爲能事、故曰流也、白狼之亂、經閱數月、由汴及鄂、竄入皖中、近則攻破紫荊關、進逼陝西、蔓延數省、勢若燎原、不得不歸咎於督帶軍務諸人、其初則誤報肅清、其繼則防剿失宜、所由縱寇留禍、養癰貽患者也、雖然、狼禍之劇、亦有原因、其先擾亂州縣、卽以召聚退伍兵爲事、江陰一變、亂兵之投入者幾何、二次革命、敗兵之投入者幾何、長江一帶、敢死團之投入者又幾何、其數當不下數萬、餘外之窮漢愚民、挺而走險、或被誘挾、附和其中、難以數計、此所以黨羽之盛、窮於殲滅也、且其中之亂兵敗兵、及敢死團之一部分、皆叛黨之遺孽、串同竊發、欲以糜爛中國、實行三次革命、而海外之亂徒、又蠢蠢欲動、思有可乘之機遇、則又必然之勢也、日前有商人五名、率力夫多人、挑運洋油十箱、由江西英山縣、入羅田境赴汴、經該縣緝捕人員、將該人一併扣留、多方盤詰、形迹可疑、乃細視洋油箱、盡係子彈、并搜出何海鳴與白狼書一紙、卽被押監候辦、此一事也、又叛黨近日發出密札、授白狼以討袁軍司令僞職、特派凌鉞劉天猛及蘇龍光等、在汴鄂皖各省、密設機關、勾通白匪、潛濟軍械、均被破獲、此又一事也、所尤駭人觀聽者、白匪隊中、而有日人混迹其間、迨亦附和二次革命之浪人、實叛黨之傀儡者耳、夫叛黨自二次革命失敗之後、散布各省之秘密機關、蓄謀搆亂、旋仆旋起、幾于紀不勝書、今乘白匪之勢力、四出擾亂、其能少安毋躁、作壁上觀乎、況如巳上之所述、種種勾結手續、實有蛛絲馬跡之可尋、卽幸災樂禍之叛人、其心目中亦視爲正式討袁之舉動、所難堪者無辜之良民、將不知死所耳、推原革命之名義、蓋以爲民而已、爲民求自由幸福而已、今白匪之所爲、其斲喪我民之自由幸福、已無孑遺、與革命名義、猶冰炭之不相入、而叛黨乃不惜倒行逆施、傅虎之翼、使之擇人而食、然後知革命云者、乃乘危徼利之代名、其視同胞之財命、眞奴隸牛馬之不若、所謂亂人不除、亂未有艾者也、夫偉人逋客、挾欵私逃、逍遙海外、面團團作富家翁、已吸盡吾民之膏血、足供一生子女玉帛之奢願、是亦不可以已乎、若曰以討袁爲職志、而表面之行動、又不類仗義執言之偉舉、反何出於叛民之一轍、其爲獲罪於天下、當爲四百兆同胞所共棄、至此已百詞莫辨、旣取我子、無毀我室、鴟鴞曉曉、其奈此不良之人何也、

緊要新聞

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓呈留心賜顧爲盼

廣益
大埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, San Francisco, Cal. P.O.Box 2477

本號定於舊曆二月初旬遷往都板街門牌九百四十一至九百四十三號照
遷鋪預告
常營業如各埠　貴客有單函賜惠請照上列西字付來無悞
廣益啓

茂利
金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●駐美寧路股東會啓事

夷考中西鐵路章程執行路政之權操諸總理監督總理之權操諸董事二者均爲法定之職務而不容偏廢者也寧路告成時閱八載董事之設未之前聞以數百萬之血本寄托于陳宜禧一人之手全盤出納迄未清算此中盈虧莫知底蘊我各邑股東等有見及此去年八月假座寧陽會館倡立駐美股東會決議由各姓舉出代表回甯組織董事局無非欲核結以前之賬目保全股東之權利并爲後日續招股份展築至陽江計耳絕非謂設董事以推翻總理也故始終函電均以陳宜禧創辦甯路厥功甚偉照舊任職爲詞函電具在固可覆按焉詎陳宜禧多所誤會以爲臥榻之側不容他人鼻睡董事局之組織發起於美洲而董事局之競爭卽踵行於香港其欲以董事制董事之伎倆殆如司馬昭之心路人皆見者矣夫使陳宜果知董事局爲鐵路必不可少之機關何以不提倡於公司成立之後不提倡於本會未發起之先必俟組織董事局之消息到港而香港董事局之組織始興謂非有意阻撓故爲抵制其誰信之本會爲顧全大局計仍分電旅港甯邑商務公所及駐寧董事局黃君廷麟等請其彼此協商和衷共濟此理此心當可爲旅美股東所共白乃或者不察甚至謂此次風潮係某姓某姓欲爭總理者嗟乎洵如所言是直舉股東數百萬之資財置諸不聞不問而後可且永久不准別人提倡董事局一任該路之爲成爲敗而後可爲是言者殆未知發起本會同人之苦心耳不寧惟是本會默計鐵路雖屬於新寧而股東不全繫乎新寧爰於本年三月八日大聚集中華會館俾各邑股東皆知此會宗旨之所在聞者無不樂與贊成今奉交通部批令董事將照章選舉各股東均有選舉權是選舉爲部定不易之成規而選舉權又爲股東不可放棄之責也凡我旅美股東宜將股部授權於家鄉所可信任之人屆時選才識明達鄉望素孚者而票舉之所以爲甯路廓清已往之弊端者在此鞏固將來之利益者亦在此董事局與甯路之關係顧不重乎哉占有路股諸君請注意毋忽●再本會附設于寧陽會館凡有函件來往請照寄交得收無誤併此陳明統祈　鑒察

民國二年三月十九日　駐美甯路股東會公佈

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋
專辦眉壽佐元酒
咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

佈　兆昌泰　告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL CHINA 85
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞
搭理省港滙單快捷妥保

●承受巴梳埠尾利吉陣餐館告白

啓者咩利近吉陣唐名叫花旗餐館係在巴梳埠山多忖街門牌一百零三號該餐館營業多年近因生意不前將此舖生意全盤傢私什物與及舖位招頂余琛和于陽歷三月十號與該餐館司事之人及股件人等在唐人街廣興和號當衆訂實價金銀七百五十元正卽日先交定銀二百五十元正餘銀五百元準于四月十五號下午一點鐘在廣興和富衆交易清楚倘該餐館與各梓里親朋兄弟有轇轕未妥等情與及喝借會項拖欠各項數目千祈預早依期到來取妥自交易後該舖建造重新係余琛和集股改過別名營業日後該餐館生意溪旺係余琛和等所得與舊手各股東無涉先ヶ聲明以免後論

民國三年三月十七日　花旗巴梳埠余琛和等告白

●●●利益堂承受告白

敬者李糯埠美利源餐館生意現股件志圖別業願將美利源所租之舖面土庫全盤生意頂與利益堂承受訂期新歷三月廿五號拾二點鐘在舖內交易清楚倘舊手欠到唐番數目揭借附會等情俱歸舊手支理不干新手之事特字佈告以免後論

二月十八日　李糯埠利益堂白

●●●訪寧陽鐵路股票

啓者寧陽鐵路第二二一九二號股票乃弟先父鄧清濤經手所認之股份今該股票遺失經投報新甯鐵路公司查追以期物歸原主如有四方君子執獲此股票仰祈於舊歷三月二十日以前携至大埠士得頓街聯興號交回鄧文煦收卽謝茶資銀二元決不食言逾期免議此佈

二月二十日　鄧文煦敢

謝鏡美寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二一號房

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

遊戲文

戲擬粵海魚蝦上海龍王稟

爲羊城魚欄停業風潮、阻礙投胎、懇予飭令開市、免礙轉輪事、竊魚等生長深淵、常居水國、淪肌浹髓、固巳久沐恩波、食德飲和、詎忍輕拋大澤、且奈沉淪可慮、盼切龍飛、豈期羅網竟罹、復遭鮒涸、每依同類、曷禁傷心、失魂魚、來往無踪、多從偉人以沒、大鱷魚、食人吞骨、昔爲亡國之官、魚等有翅難飛、投胎念切、刀鋸鼎鑊、甘之如飴、鱗甲膏腴、任人煎剝、強權公理、濁世誰與分明、微命餘生、苦狀更從何訴、龍王固帶甲百萬、叱咤風雲、部將亦所屬數千、指揮龜爪、坐視同儕終窮、咸嗟無路營生、値此商業凋零、門堪羅雀、況經販戶罷市、食噉無魚、蹇盍黃蟮溪淺、愧乏絲毫之補、任濕鹹魚肝膽、難增尊俎之光、蝦蟆雖枝爪甚多、蟚蟹則橫行無忌、鯨吞大恣、罔恤同胞、鮫泣徒傷、儔憐苦况、迫得甘游釜底、置之死地而後生、拚經百轉腸柔、帶出生天而免苦、伏望嚴差水卒、立下金牌、飭令開市照常、毋得閉門峻拒、依舊自由買賣、魚等生死攸關、盼切執行、不勝鳴望、

新說部

冤獄

洛之邱生、美少年也、年甫弱冠、從學於某先生、先生洛之名夙也、設帳授徒、室常滿、甫半載、而生斷弦、遠近爭議婚、其齋臨一溪水、清淺宕漾、浣婦恆於此搗衣、杵聲與書韻相雜、時値初夏、邱偕同學、出過溪側、適姑嫂二人浣於溪、頗風格、時女之父母、方議婚於生、嫂氏知之、見生以目示女、密告曰、所議新姑丈、卽此生也、姑以爲何如、語頗爲同學者所聞、歸以語生、生固謹飭士、羞澀無一語、同學生亦責之、然此語爲其廚夫竊聽、垂涎於女美、更深後、冒生名、踰垣逹女室、密以指彈牕紙、以警女、女問其誰、悄言曰、我邱生也、巳遣媒氏議婚於爾、請啓扉一欵洽、女難之、强之乃啓、戶室無燭、女亦不辨其眞假、遂苟合、如此者四五夜、每往必携刀、一夕、其父以腹疾夜起、聞女室中有人語、訝然曰、伊誰何、叩之、女懼、遽令廚夫隱床下、不從、遽持刀立於扉側、拔關納父、廚夫舉刀、中女父顱際、腦破卽時斃、而廚夫巳遁矣、家人驚起詰女、女以邱生對、遂鳴諸官、時洛令某據狀拘生、巳誣服、不數日、而某令交卸、後任歐大令至、復訊、見生溫雅謹愼、不似殺人者、以問女、苦以生對、令爲除一室、具枕席、俾邱與女共囚一室而竊聽之、如此者三日夜、前兩日、但聞女暴罵聲、生憤惋而巳、三夜、兩人復曰、死期巳迫、憂鬱者何爲、且爲一夕懽、旣而女謂生曰、汝項中疤記何往、生曰、我安有疤記、女曰、冤汝矣、生聞言、抱頭大哭曰、逞兇者非我、汝不信、今何如矣、令將此語牢記、次早、卽簽發傳其同齋之人、並先生廚夫悉到案、卽日坐內堂、親驗項中疤記、廚夫心虛膽怯、欲逃、而隸拘之、驗之果有疤記、令曰、此兇也、一訊而服、釋邱生、令爲作媒、俾邱與女成婚、而歸罪於廚夫、遂結案、

燕京雜紀

外交部跳舞會之續記

（一）開會前之所見　記者到會較早、孫總長及其夫人、則七時己到、朱淇到最早、記者次之、會所陳設鮮明壯麗、樓下有孫總長五年前紅頂花衣之油畫、高可六七尺、又一別室、有埃及五千年前之石刻人形畫、端方跋語、又有湘繡孫總長一幅、惜不甚肖、記者與孫總長略談在外之公使館情形、卽有夏壽康、饒孟任、葉恭綽、方仁元、汪立元諸君到、其後則外國公使及使署夫人、陸續均到、衣服麗都、形式各殊、至則孫總長及其夫人、均一一握手、少頃則曹汝霖及其夫人、熊總理及其夫人、皆到、熊之夫人、聞係安徽人朱氏、携一幼女、年方十四、一望而知爲熊氏之令嬡、因面目酷似也、梁司法總長及夫人、暨梁令嫻、朱總長及夫人、均到、朱夫人與葉次長夫人、比肩而行、惟不能舞、羅炎東則携其子年可十四五、據記者之眼光觀之、到者如左、中國男賓約一千餘人、外國男賓約二百餘人、中國女賓約二百餘人、外國女賓約一百餘人、

（二）舞蹈時之盛況　舞蹈時在樓上、男女雜沓、記者如遊廣寒、覺人世間幾無樂事、舞時則助以音樂、如蝴蝶之對舞、如鶯鶯之雙飛、環觀者如堵、無鼓掌及吐痰咳聲、爲戲館所不及、最善舞者、以西洋男女爲多、日本則僅有一女子、有賀長雄雖到會、亦未出舞合一步、中國則能舞者男女各三四人、伍朝樞其一也、但伍氏舞術不精、不及其在國會發言之動人、頗屬憾事、西洋女子之靴色、白色最多、黑色最少、新奇者有着綠色靴及紅色靴、又有金色者、是晚氣候頗寒、然女子皆單袷衣、有衣紗、[illegible]祼臂者、舞畢則揮扇以止汗、亦可見舞蹈女子之有意求好矣、

（三）散會時之景況　是晚外交部派差人三十餘、爲賓客入門之接待、外套及入禮帽、均有番號、而所備之一千五百號、竟至用罄、故散會時頗有尋不見大帽之苦、九時半開會至三時半始全散、門外之電車馬車、大[illegible]擊轂摩肩、況、孫總長以長鬚尚年、其夫人且係半放之纖纖足、雖有精神之樂、未免形骸之苦矣、

●●●訪尋馮俊傑之妻子

馮俊傑卽馮秀石次子到大埠經有數年聞已一千九百一十一年二月廿一號病故但未知在金山大埠時曾有娶妻否抑或仍未有家室今欲知其實事倘有梓里人等能眞知其的確證據者用西文列字付來交本狀師收入卽謝花紅銀二十五元決不食言並求報信人將貴住址寫明以便憑字奉謝也

A reward of $25.00 will be paid to any one giving us information that will prove that Fung Chin, the son of Kam Shoong, who died at the City of San Francisco, Cal. on or about the 22nd day of February 1911, left him surviving widow or will prove that the said Fung Chin died a bachelor,

Aikman & Austin. 505-9 Central Bldg. VICTORIA, B. C.
Solicitor for Chan Kai Bong.

●甯路股東廣告

敢者新甯鐵路業經陳宜禧招股興築竭力經營艱苦備嘗始克成立近因風潮迭起顯係黃廷麟等營私煽惑所致乃余寶揚黃孫照竟敢冒名駐美新甯鐵路股東會私電曾成彼等改爲正式董事夫股東大會必經全體公認而後可試問此會組織股東有無過知各埠中華會館有無當衆議決以上兩種弟等實未之聞見茲無理取鬧自應不爲衆股東所公認弟等亦屬股東一分子且身復駐美誠恐黑白混淆破壞全局爰贅數言刊諸報端以杜假冒而昭公道各埠股東幸留意焉

駐美新甯鐵路股東司徒英銓　胡有財　黃良愼　李孔汲　余煥和　梅乃定　阮耀脉　吳松喜　敢

○●○本報有大小五色國旗發售

●●●天下聞名萬應膏藥　每張良五毛
此膏專治花柳芒草橫痃風濕跌打刀傷[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個良一元
[illegible]

◎◎◎敬告同胞
本醫生精通中西醫學研究醫科[illegible]

●●●傳單快看絕大補力
[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]

●●●瞎目重光　眼科名醫
[illegible]
Lau Yip Cho 802 Clay St. San Francisco Cal. room 9.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治皆症久爲同胞嘉許得驗名中外今遊美境帶有自製膏丹丸散諸將各藥列後各埠患病諸君難來就診者可將病源詳[illegible]

劉日初中西醫生

壯腎心痛萬應丸每個銀一元
入寶紅藥止肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製搨被香丸每個銀一大元
治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頑癬應驗散每樽銀一元
眼中痛瘀療忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
痲瘋內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳鹿茸丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒草拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
痔瘡魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡瘡痛科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每服銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
止洩白濁床胥痛散每服銀二大元
遠年花柳梅毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止痕膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳痔散每樽二元
点眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘麻瘋日散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）
丸散太多不能盡錄倘各梓里患病諸向近地之信局或銀行買赤紙照西字付來無悞（付藥郵費貨者自理）　劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料良五元
[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽良二元
[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩良二元　每樽良五元
[illegible]

●出堂聲明

啓者弟黃亨新甯潮境龍灣村人前經列名萃勝堂今因世情淡薄覺食維艱更加父兄督責是以繳清堂費自願出堂茲投到和平會註册以表清白自後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉特此佈告俾衆咸知此佈

二月十八日　弟黃亨謹啓

▲（通訪蔣健可告白）

蔣榮字健可兄係新會梅閣大鰲林太廉里人前數年由古巴亞灣往墨國把梳埠經有多年弟向來有信奉他俱寄列把梳埠余余昌記衣館轉交于他皆能得收回音自舊歲四月以下弟曾有信數次照舊郵寄并未見回音究未知現在何埠近日迭接伊家中來信無從轉交如有四方君子知其下落者請照下列西字店名通知以便轉寄若蔣健可兄見此告白將現在住址通知尤妙

古巴埠下埠弟梁錦宸啓

Manuel Leon Calle Heredia No. 7 Santa Isabel De Las Lajas Cuba.

●●游藝社第十八期特別會對題求

教　官　士　多　少　歌　夢
　　士　官　少　多　夢　歌　韃韃聯

每比收卷資一毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素當共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

教　關　國　合　開　力　言
　　國　關　開　合　言　力　韃韃聯

卷資賞格全前　准新歷三年四月十號截收

卷寄游藝社　大埠永和堂

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Wing Wo Tong 760 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第四聯題會求

教　月花　寒熱　世時　軍馬
　　花月　熱寒　時世　馬軍　韃韃聯

每比收卷貲一毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送民口報主筆

謝英伯先生評閱

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

繼興特別第伍會題求

教　聲色　玉金　易難　鳳氣
　　色聲　金玉　難易　氣鳳　韃韃聯

約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同戻紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●維持紙幣已有千四百萬之準備

昨十六號、龍都督、李省長、爲維持紙幣事、邀集各界集議、到者除鎮守使、各司長、國稅廳長、水陸兩警察廳長、造幣廠總辦、及南番兩知事外、則有自治研究社各紳、總商會總辦坐辦及各商董、九善堂、及方便醫院各善長、商團各團員、維持公安會各會長會員、報界各主任輯、約一二百人、兩点鐘開會、先由龍督宣佈開會理由、畧言紙幣低折、則官廳軍隊商民皆受其害、請諸君發表意見、各言維持之法、次由省長提出總商會條陳、請開公益會辦法一件（章程另錄）及內務司條議設立紙幣維持委員會辦法一件（章程昨日已錄）請各宣佈意見、隨由監理官李心靈、先宣佈維持紙幣委員會辦法大意、畧謂紙幣乃現金之代表、故欲行維持、必須指定一種公產爲保證準備、乃爲有效等語、內務司長繼言、維持之法、當先調查財政司發出紙幣之實數、當衆宣佈、并聲明暫時雖爲不兌換紙幣、而實爲有期兌換紙幣、按兌換時期、當在銀行成立之後）以定人心、是爲治標之法、其治本之法、則以官廳所撥出之公產、或按揭、或召變、盡數撥充銀行基本金、更酌量加增消費品稅、或別項稅目、厚銀行之資本、以爲後盾、俟銀行成立、即可換收紙幣云云、龍督隨命人將官廳允撥出之公產數目宣佈、（計開）自來水公司官本、電灯公司官本、西瓜園公地、舊廣府署公地、舊撫署公地、七敏七廠官有營業、約共值銀一千四百餘萬、宣布後已由都督省長及以下各官廳親筆簽字允盡數撥交維持紙幣委員會、或抵押、或召變、以達開設銀行兌換紙幣之目的、隨由總商會代表將公益會辦法大意宣佈、并付表決、多數起立、李省長言、須先組織維持紙幣委員會以爲此事之主體、然後維持之法、乃隨之而發生、公益會辦法、亦應俟委員會成立後、然後由該會集議開辦、方有統系等語、各界隨互有討論、決定於明日十七號由政界派出委員十人、商界、善界、紳界、報界、公舉出委員十人、函送都督府、滿擬旬日之間、紙幣即可回復價格、龍督又言、今日即將此項辦法通電全省、俾各周知、并伸言此舉實爲維持廣東大局計、若有希圖破壞、及挾資操縱者、即當嚴厲干涉、决不姑寬、又謂紙幣漲落、實由于各人不肯盡力維持、觀于現在廣紙一天低一天、港紙一天高一天、豈不是自己人弄自己人嗎、今官廳既實力維持、望各位向外間廣爲勸導、使各界踴躍一致、即不難回復價格云云、議畢、茶會而散、

●●●搭客帶軍械被拿

水上衛隊營、昨在新甯永利渡搜查軍火、內有譚章帶有軍械、即被拿解訊辦、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海贊育堂妥交無誤

電話三九五

大埠正昌啟

北京樓（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元

蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

錦泰金器永遠包換

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業崇辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張壹有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搭結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦謹啟

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳性學三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀兩一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啟

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告

本押設在大埠戻慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學湜
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　全啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒
採傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛病痧丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷鏡錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

電話得律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同鄉行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頭鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痲痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三〇七〇

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二二

診脉時候下午五點鏢至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散葯膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戻紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

修顏葯房廣告

Sue Ngan Han 883 7th St.　Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘺欲包醫者全愈受謝須先到步面議藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明痲氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●布力彌公司廣告

啟者本公司前所僱之代理人玲個今經已告辭厥職自後本公司生意事務如向各客取辦貨單及收銀等事一概伊無權干涉特此佈告

布力彌公司啓

Brackney & Co.　624 Merchant St.　San Francisco, Cal.

●請人售賣債票

启者本公司擬聘一殷實華商兼理售賣債票週息七釐行算勝過附貯銀行有志充當此職者請問世界報便知

Rio Virgin Irrigated Fruit Lands Co. 323 Holbrook Bldg, S. F. Cal.

●●●批答金礦公司

增城帽峰山金礦公司、承辦增城縣屬帽峰山金礦、現已採勘期滿、特呈請領照開採、行政公署查閱所呈礦圖章程規條批約各節、均尚妥合、惟因所集股本十萬元、是否收足、並支消若干、現存幾何、均欠詳晰、以致無從查核、頃經批令、明白答復、再行核辦、

●●●足見粵人迷信神權之一斑

俗人迷信神權、牢不可破、一年之中、仍以正月爲最、有謂之作福許平安愿者、有謂之求簽吉凶者、餘如求子求財壽等類、不一而足、昨爲陰歷上元日、乃三元宮、玄妙觀、光孝寺、城隍廟、及梁橫沙之望海觀音廟、並三元坊之三官廟等處、竟人多如鯽、絡繹不絕、有等登徒子、更溷迹其間評頭品足、甚或上下其手、以致采衰之聲、不絕于耳、種種怪象、洵屬可哂可憐、惟玄妙觀前之石獅、則因警察不准擺賣香燭、已不無減色、古詩有云、偶然喚作木居士、便有無窮求福人、不啻爲若輩寫照、然時至今日、猶有此態、實無謂也、

●●●取銷赴美有獎公債票

去年胡陳執政、曾委托美洲商務調查員李有棟、高鐵德等隨帶廣東勸業有獎公債票四萬張價額四十萬員、順道募集、詎該委員等、赴美日久、所應收入債票、固延不滙繳、即售票若干、亦未將已售號碼呈報、頃民政長以其延宕悞公、保無有寄迹外國、藉蝕債欵情事、更恐運往別埠、欺騙僑民、因特决將該委員等領去債票號碼、自一二十一萬零零零一號起、至一十五萬號止、共十員債票四萬張一律取銷、以重公欵、而杜侵蝕、昨已通函外埠各團體查照、然則購買債票者、倍宜注意也、

●●●童子悞斃路人

省城文明門外青雲直街第九號門牌、萬興祥石舖之子張阿騷、昨六號午、與幼童兩人、一爲本街某鞋匠之子、一爲某醫區厨夫之子、同在萬壽宮前試弄風槍、詎阿騷將風鎗中之木彈、揷上最犀利之鉄釘一管、甫觸機關、鉄釘飛出、過路人鄧佐邦路經此處、致被鉄釘揷入眼眶內、直貫眼珠、當堪暈倒在地、該段警兵鳴笛、即將亞騷拘獲、餘兩人逃去、警兵將亞騷解往警區、區官即將鄧佐邦送往警察醫院、當時區官尚疑鄧某係屬微傷、即傳亞騷之母嚴責一翻、飭令領回管束、殊料鄧某所傷、係屬要害、經醫生多方調治、均不見效、遂至七號下午殞命、該段區官聞耗、立將亞騷拘回、解送地方審判廳懲辦、查亞騷年方十一歲、係該石舖所娶再醮婦帶來前夫之子、鄧某年約廿九歲、係茅崗鄉人云、

●●●派兵輪迎股商返國

港報云、殷商周君子廷、粵之番禺人也、在英屬加拿大之域多利埠經商有年、爲該埠憲政會之最熱心者、現因組織廣東全省公益銀行事、返國與當道籌議一切、龍督已派江漢兵艦赴港迎迓云、

仁安藥房

（膏丹丸散郵費買者自理）

[illegible]

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO.　729½ Washington St.　San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每（一料銀廿元　半料銀十元）

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝　弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血袪風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉願全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可惘本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷授祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥膏藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
搽眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
搽陰癬油蚁藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔曲料每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
搽頭痛藥散每罇一元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
理氣藥散每罇一元五
孕子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶救毒丸每個壹元
救毒止痛藥散每罇三元
芒藥膏每張三元
搽風疽藥散每罇四元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
救毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罇三元
喉痛解毒丸每個一元
花柳梁毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
治濕毒起粒止癢葯散每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁叔原籍廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執信據爲此給照須至照者

右給醫生張郁叔執

開邑鄉弟周欽振拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張鑾廷拜題

本醫生在大埠營生堂凡有書信并戻紙及擔保信請照上列西字付來張郁叔定然早日將葯料寄上

己酉年正月廿三日

Jung Yock　842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福寳號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪頸鏈時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名兼圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的查付來必能期付上無誤其銀或先寄出或造妥附來亦由別埠交來均照其便仰爲留心光顧是幸

補血聖葯人造自來血

總經理處金山大埠五洲大葯房

活　人身之　寳

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体強壯血少則百体衰弱設遇血虧則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寳也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風卽發寒噤ミ服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者旨服自來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月其色卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服ミ補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可以除根也如脚氣水腫者步履艱滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患瘫疾者服之旬二立可除根以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每瓶大二元　每打二十元

每瓶小一元　每打十二元

外埠函購每瓶加寄費銀三毛五　呂宋加大粵等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St. S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨毀內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日甚日重成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也　新寧余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視十旬日痰去咳止體魄康強全身穩健當此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈譚登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披露

Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明雖治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣　市卡咕埠新寧弟湯因焓因燐仝姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天但不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽ミ經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒（）炙焗物致成斯症先生ㄗ訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消癧膏依症法治療其立再醫理一禮拜之久其癧全消後而返埠工作藥補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新寧弟黃德和頓首頌

消病健體電帶

壹帶能健身葯神倍者
爲體種神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痺痛精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有貧武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀　四十員　三十五員　三十員　廿五員　十五員

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治[illegible]　二號○治[illegible]　三號○治[illegible]　四號○治[illegible]　五號○治[illegible]　六號○治[illegible]　七號○治[illegible]

康強公司造　Hong Kang Kinsu 880 Clay Street San Francisco, Cal.　發賣處

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書籍時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水等仲各梓里留心關顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese　內附中西各國菜色

孔聖眞像每幅二毛五　三年新舊歷通書二毛五

最新票圖內附規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啟超庸言報每本三毛　一至二十期到

梁啟超演說集一本二毛五

孔教會雜誌三毛五　第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一册七毛五　一至八册已到

論教公言一本九毛　孔教論一本三毛

華菜精製法一本五毫

朱柏廬治家格言一毫　男女婚姻衛生學五毫

二頭經驗良方二毫　太上寶筏圖說一套八毛五

高等修身教科書三冊三毛　[illegible]

華英呂宋國語要一元七五　越南亡國史[illegible]

商務袖珍華英字典一元一　[illegible]

[illegible]　[illegible]

卑岐山英話問答一元二五　[illegible]

鄺其照華英字典三元五　馬氏文通二本[illegible]

西庭英語易讀一元二五　卑岐山華英類分字典[illegible]

商務華英新字典一元六　[illegible]

黃履卿英語指南一元四　十二頭原版字典三元

改良故事雪林五本三毫　[illegible]

新增華英寶易字典一元六　物質救國論一本三毫

英華通語連字典一元二五　[illegible]方新編一本銀四毛

尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛　廿載繁華夢[illegible]

中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七

民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元一

不可錄一毫　西廂記註七毫　古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書　唐山油木圖畫發客　鐵木砧板

各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵器發客

[illegible]追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏

[illegible]丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. 980 Dupont St. S. Francisco, Cal.

●本報有譚樹彬葯膏寄賣　本報启

金山　生昌隆　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞綢摺巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡貴人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貨市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啓

中國新聞

●●●上海輪船拿獲黨人案

黨人仇鸞樊王瑞麟張順甫王榮周鑑等、、擬乘大達公司新寧輪船、赴崇通海一帶、謀爲不軌、、經長江巡閱使駐滬巡查長林蔚森偵知、報請淞滬警察薩督辦、密派警探、、均在該輪船將仇等拘獲、并搜出謀亂証據、及危險物品、訊供、除張順甫不認與仇等同謀外、餘供認屬實、業已一併解送鎭守使署訊究、茲悉淞滬警察督辦薩鎭冰、因此案主謀之湖南人李游龍、當時適未上船、致被聞風逃脫、、惟據仇等供認同黨甚多、散佈租界各處、且以虹口某國某旅館爲根據、因特咨請鄭鎭守使、函致楊交涉員轉商外交團、飭知各捕房分派中西探捕、、按段密查、以冀盡絕根株、而弭亂源云、、

當仇等被拘時、有甲乙二人同在一處、情慮開鎗自擊、、而甲已傷重殞命、乙在醫院救治、并聞日總領事有吉明君、于日前帶同副領事西田君、及醫生佐佐木、、前往兩市會同淞滬警察薩督辦楊交涉員等、將甲尸檢驗殮後、惟聞日領之意、以該二日人并非仇等同黨、且甲身中鎗傷共有三處、决非自擊、難免非當時拘捕之際、由偵探開鎗所致、因已向該日人營業之某旅館、及新寧輪船在場之人、詳細調查、以憑向楊交涉員嚴重交涉云、

又江蘇滬南警察分廳長崔君、昨日通令各警署、、文云、爲通緝事、本年二月五日夜十二時、據長江巡閱使偵探朱光明、、解赴南通謀亂仇鸞樊周鑑王瑞麟、卽蘭亭、王榮張順甫及受傷日人金井篤助山口德志等七名、（日人山口德志皮包一個到廳、當因金井篤助山口德志均受鎗傷、卽送上海醫院醫治、並將仇鸞樊等及皮包、一併發交司法科、、檢得日人山口德志皮包內、、有仇鸞樊周鑑王蘭亭李猶龍溫盤委任狀、各紙空白、委任狀八紙、鎗子一盒、並訊據仇鸞樊供稱去年八月間由黃興劉藝舟、、委任東北討袁軍司令部代表、據王瑞麟供稱、由仇鸞樊委充討袁軍司令部副官、據王榮供稱、據由在逃之李猶龍告知、前往南通革命、隨同ㄗ幫忙、圖分錢財、據張順甫供稱、、因在逃之李猶龍、積欠貨洋、隨同前去收欵、、並據仇鸞樊周鑑王瑞麟卽蘭亭同供、由在逃之李猶龍報知、據云南通現已運動成熟、有湯姓應允、如往革命、卽助軍餉、當經協議妥洽、、由周鑑與在逃之李猶龍商允、日人金井篤助、代表東南討袁軍總司令關防一顆、并允濟助川資用度、約定二月五日動身、金井篤助、又轉約日人山口德志同行、、並携帶六響手鎗一支、亦想上船、未久、卽遭拘捕、金井篤助等、、如何受有鎗傷、伊等隔遠、均未目視等語、、查仇鸞樊周鑑王瑞麟卽蘭亭等、各受亂黨僞職、胆敢糾同羽黨、及串合日人、各往南通謀亂、實屬不法已極、除將全案人証、、呈解上海鎭守使核辦、、並呈報省長督辦外、、合行令仰該署長遵照、、迅飭警探、嚴緝在逃之李猶龍一名、、務獲解究、、毋違切切、、此令、、

●●●駐英公使昏聵溺職之一斑

八厘公債、爲南京政府所發行、上年因財政支絀、、原議繼續發行、作爲內國公債、嗣以利息過重、恐爲外人所收買、遂作罷論、然邇來歐洲公債利率、至多不過三厘、、卽承借中國各欵、如上年之大借欵、谷利斯浦借欵、、中法實業銀行借欵、以及各鐵路、與其他借欵利息、亦均不過五釐、今忽有八厘之公債出現、外人因以垂涎者紛如、上年卽有詢駐歐之友人者曰、中國八厘公債、是否可靠、、該友人雖答以不可靠、而其時外人卽已運動此事、不料駐英公使劉玉麟、受人籠絡、竟與某外人訂立發行八厘公債之約、、致中國他項債票、、因利息不過五厘、、遂無人過問、、而各項債票尚未賣出者、如大借欵、雖屬有限、、如谷利斯浦則猶不少、若中法實業銀行、及其他實業借欵、、尤有尚未開始發售者、外人因與中國交涉、政府以劉公使擅行此約、、若不撤銷、既影響於中國財政、又引起各國之外交、、然欲撤銷發行八厘公債之約、而獲得發行權者、又未必甘心、、恐非將劉玉麟撤、不可、劉曾以英人爲三等秘書、請外交部薦任、由是觀之、劉玉麟昏聵糊塗、可見一斑矣、

●●●發現黃社黨

黃競白許一甍、因秘密組織黃社、匿居上海英租界三馬路小花園國民旅館十五號房、與同黨暗通消息、經鎭守使署偵探余祁勳偵知、報請鄭鎭守使、函請楊交涉員、、轉行英公廨、飭知總巡捕房、派探王實生、、協同四十二號西探、、會同余偵探、、于前晚夜半三點多鐘前往、、將黃許二人拘獲、幷抄出黃社章程、以及與亂黨往來函件甚多云、、

●●●廢除副總統之動機

（○想此項條陳又隨聲而至矣）

自變更閣制之說鼓動後、遂有因廢除總理ミ議、而類及于副總統者、頃據總統府重要人云、日間府中、確已接得此項條陳數件、請將副總統實行廢除、以免徒設虛名、、而節縻費等語、並聞黎副總統、亦曾上條陳於大總統、、自請裁撤、畧謂建設強有力之政府、改設總統制、、無設立副總統之必要、理合裁撤、以符新制之名實、然改組總統制、副總統之是否存廢、確一最可研究之問題、惟聞大總統曾召集各顧問研究此項之問題云、、

●●●愼防炸葯雪茄煙

上海鎭守使鄭汝成君、昨接廣東都督府軍事處來電、畧謂陽歷一月廿四號、廣東香山縣地方、由偵探查獲盜匪孫克明卽孫麻子等十餘名、訊知通同亂徒、將炸藥裝入雪茄烟內、每支裝藥一錢、私設機關、雇用丁匠二十餘名、將此項炸藥雪茄烟裝就、百餘小箱、以備假冒官塲禮物、送往政界重要人物、冀其爆發、、戕害生命、、此亦爲暗殺狡謀之一種、業經搜查、并將孫克明等、訊供鎗斃在案、惟該亂黨先經製就此項炸藥雪茄、已由黨徒偸運出口、深恐ミ知者、、誤爲逆禮、致遭危險、除通電各省都督一体預防外、、爲特電告防備云云、、

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勳匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32－20 WINCHESTER

此彈㊂輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗揸手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

▲本館精製拉巴圖章

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生執照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任星美移古國公使伍移容嘉奬金山正埠兩任總領事何鑑罩美國舞打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知　先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉　署金山總領事歐陽祺作

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕會埠太和信箱二百四十七西字照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

人參北鹿杞海狗腎丸　每樽一元

[illegible]

以上藥劑所有用法註明包藥紙凡外埠[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

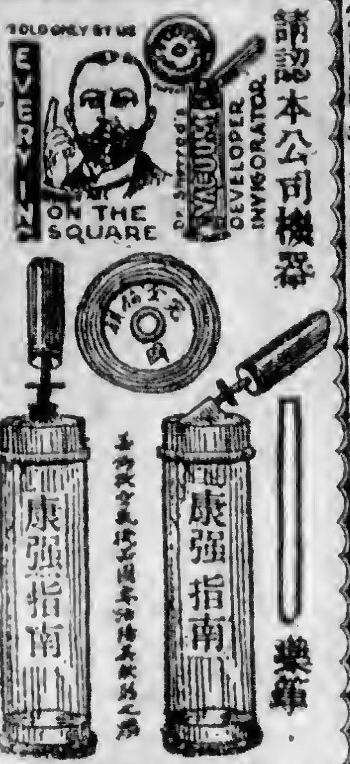
店設在二埠網地汪咕會埠信箱二四七

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不堪心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心思欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合歡白戰不倦衛生勵諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書索之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

播除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲漲丸三元　播除皮膚瘋癢藥水油膏一元　止嘔漲丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜二個葯筆一合　軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二個葯筆一合　軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜多遺精藥筆　●壯腎行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生痛藥筆
治色動原管嗍濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸每元半　●婦人調經藥水每罇一元半
●風濕酸骨身痛藥擦一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元
●辦喉痰久積餘藥水二元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治腦痰身倦藥水銀二元　●治生痔藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元　●速效滑腸丸銀一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元　●三角風藥一元半
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元　●堅陽鼓壯藥水每罇三元
●壯筋活絡去骨傷腎藥水每罇銀二元　（電）每條價銀七元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　（氣）至八元十元十
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　（帶）一元貨真價實
●奇效按逐花柳瞭痹餘毒定丸每盒銀二元　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敍明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有惡務康强機器下沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小冊分明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敍問明病原即爲按症發藥萬不奏效　請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保信付來會可安収無悞　藥頭上從紳

康强機器指南公司啟

福和堂

大埠　澳門

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地厘開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羹　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鹽浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嗱愼頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟

頂好呂宋煙發售

味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

粵漢三傑傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生述壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人　譚齊鏘　陳德遂　譚齊漢　陳德週　譚齊錦　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怕士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旅唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚齊端啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑛　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五幷有特別各等米專爲亞孖土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

天祥金舖

Ten Chong Co 810 Juan St, Los Angeles Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太硬不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

怕思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寫積愼街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二罇重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早己沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄　大埠昌利號　紐約廣信昌　發客

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

船名	日期
日本丸	正月十八
天洋丸	正月二十
蒙古	正月三十
波斯	二月十一
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
天洋丸	正月廿八
日本丸	二月初四
蒙古	二月初十
香港丸	二月廿二
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十六
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

請看　發明公司華英廚書大全　第二次版又到

此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄺聽甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

▲（請看再斥陳相宗辯誣之無理）

前閱梁江崇胡業成告白登余賞揚黃遜照假借甯路股東會名義等情當經集衆跟究中西報呈出陳相宗托登告白原信確非梁胡簽名寄來已由股東會登報斥其控造妄登在案詎陳相宗不知其形迹敗露猶復登報委爲不知曉曉辯誣謂梁胡所付之告白借用伊廣德店之信封等語不思中西報見其來函并無梁胡圖章曾致函查問廣德店據其答覆仍出陳相宗之手所謂借用廣德信封者果屬何人函件具在豈能自欺欺人又據梁胡登報自稱住居大埠經本股東會登報宣布請其于三月八號大集中華會館條陳意見詎至期又不見梁胡到場其爲陳相宗揑造妄登尤爲顯撲不磨查陳相宗係甯路總理陳宜禧之子似此父子同惡相濟揑造登報淆惑觀聽實爲人羣所不耻今復登報辯誣冀掩股東耳目迫將原函照登俾我駐美股東諸君免爲所惑合力維持甯路前途庶有豸乎

照錄陳相宗覆中西報函

于衍先生鑒昨接二月十三號十七號來信兩封均告洞悉矣至於吾家父宜禧在倡議集股築甯路之時蒙閣下及貴報鼓吹曾助之力弟實感謝莫銘茲值甯路大起風潮貴報肯舍權利以鎭靜維持甯路弟尤爲感謝不已矣說及李聖庭兄謂吾家父假冒李煜堂等之名列印傳單并謂由弟手寄出貴報登告白事情彼等將此告白可增貴報之小小利益於我無碍細想假冒一層決無此舉如表白由何處寄該傳單登報則將有何爲實屬平常事耳而在貴埠彼等鼓噪之人欲貽害甯路公益其現下辦理如何悉叫閣下通傳消息并懇指示如何對待是所切禱茲查梁江崇胡業成二君實有新甯鐵路股份彼等實自願如此登報但弟如命叫梁江崇胡業成二君印圖章他云歷來無圖章也如此或不合報例未可知也登報與否由閣下主持便是弟見甯路風潮實恐波及貴報故由閣下主持該事爲尙策可也昨登李煜堂之告白費祈抄單寄來小店交結可也此覆並候旅安　三年二月廿一號弟陳相宗上言

民國三年三月十四號　駐美甯路股東會衆啓

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌涌悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆覩爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切傢私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅貲每房添設冷熱水喉庫住客盥漱更加利便也

請撥差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無耻之徒竊取本號名字或稱本號夥件或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

德安美酒廣告

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒

加料少林寺傳授三蛇跌打酒

加料重醞酒　自釀

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東鄭廣濟　省城德安號主人謹啓

大埠泰興隆發售

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片烟葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T.H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto. Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖米茶各種鮮明雜貨各埠合時瓜菜及各種樹菜貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必爾妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠玉器五彩貨眼石各色寶石十足金葉便換眞價實誠信無欺各貨俱有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗湖　湯思瑞　啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　喊線差拿一九二

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛腺流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛腳濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治囊門陰戶浮癢難忍症
一治遍身癢毒發癢症
一治陰陽惡毒症
一治瘋癩毒發癢症
一治飛蠍瘋行走症

本店所製之藥水經驗其廣神效非常不可輕視凡染以上皮症諸症無論男婦幼童皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行所在馬其德牙科寓內每症打銀二元五至五元每罇六毫至三毫照西字寄來得收　治痔漏藥膏一元　專治壯中肋藥水每罇二元　蜂巢藥每打三元　治口臭難鷄皮粒癢毒藥水每罇五毫　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK Box 569 Stockton, Cal.

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱贊茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅瓷器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅傘銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華勝隆謹啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話簡一百一十七號　麗興號啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨依時價額外計順以圖久交　並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　賜照是幸　司事人李[illegible]啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陞公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨眞價實

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本日新聞紙第二十三卷第四十六號
每日出紙三大張
VOL. XXIII, NO. 46 SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, MARCH, 23 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.
西歷壹千九百壹拾四年三月廿三號
(中華民國三年三月廿三日)(禮拜一)(舊歷甲寅年二月廿八日)

●●●(本報價目)

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙垂愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

●●●(請惠報費)

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑 無任感謝 但報界營業託肇歷爲生涯 近自時局變遷 風雲萬狀 本報不惜鉅貲 增設訪員專電 以饜海外同胞關懷祖國之熱望 因此費用更繁 不得不藉報費以資周轉 是亦閱報諸君所共諒者也 公議將閱報紙六月清數壹次 委登告白按季照給 如能照西報例按月清交 尤爲感激 否則仰照現議期限賜給 俾資挹注 是所切盼 統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日上午七點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云 ●●●亂黨在高州府城串通陸軍礮隊忽起 ●●●變叛陸軍副統領抗不從逆被亂兵戕 ●●●斃商民大震電省請援

○又專電云亂黨串通綠林首領陸領 ●●●約期廿二日欲在順德樂從墟糾衆起 ●●●亂直攻省垣幸事前洩露風聲被軍隊 ●●●拿獲數人現已潰散

●●●昨日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云 ●●●粵省故紳張蔭桓之子張仲澤因叛黨 ●●●嫌疑在天津被捕解京審訊

○又專電云粵督龍濟光電京胡漢民 ●●●再圖大舉粵亂不免請急籌餉接濟

○又專電云白狼據武勝關尚未克復 ●●●今又竄陝西擾荊紫關佔龍駒寨破商 ●●●南縣匪燄大熾所到焚殺一空陝督張 ●●●鳳翽已親統軍赴亂區極力堵勦

新張廣告 金山 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨真價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

大埠 萃泰

如意 圖記

SHUI TAI & CO, 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩款源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各款瓜菜仁廣升遠龜鹷集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在反慎街七百廿四號開張經有五十年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

廣利 佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各款綢緞疋頭羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自置爽後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味醃料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜鹷集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本號在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

(專辦)熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各款齊備

本號在華埠都板街[illegible]號

(好貨)揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

金山花旗皇家銀行代理

工銀求利最合者有銀行附貯之小數兼之照給保利便工人積貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

●●●曹先師靈應復現

敬啟者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像由埠現立廟奉祀于積慎街五層樓上先師降乩題書指點人間吉凶禍福趨避程符藥案著靈應前經陳天中陳宗熹兄等叠已報告遐邇亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如埠上梓里或有事欲求問先師指示者請付信貲至都板街八百三十號普生堂交弟收入便代爲週致耳此佈 二月中吉 曹仙廟林運蘊啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用綉彩褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意蒙爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下 三個月週息二厘算 六個月週息三厘算 一年週息四厘算 [illegible]任便隨時收回週息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳耀石 中文記錄余曾揚 掌理銀行事務西人重會 廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

贊生堂

Dan Sang Tong
812 Dupont St S. F. Cal.

[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每打十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每打拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每打拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癩紅斑胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛眼痛丸每樽銀貳圓每打拾元
洗痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痳藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每打十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每打拾伍員
寶姐兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每打拾員
參茸生頭髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痕解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每打伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每打拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每打拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛渴補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每打銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
[illegible]止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡疥濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邪之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外兼治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每打拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭暈陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 [illegible]

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各種名腫毒且能救治蝕疥瘡止癢痛活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈 丸散太多不能盡錄[illegible]

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症弟即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未竟服白濁即止橫痃芒菓一概全愈[illegible]先生誠是良醫也[illegible]先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 東邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

[illegible]

△●活命靈丹 補腎第一

[illegible]

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚普泰 仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重 風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止痛藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備 [illegible]

Wing Lee Tong Co. 439 Los angeles St. Los angeles Cal.

●○●和平總會啓事

照得各堂出堂之人多因手續未清致生轇轕是以本會定章凡有自願出堂者先行繳清本堂經費准其投明本會代爲註冊其章程已登載各報現在遵章註冊者大不乏人謹將第一次出堂註冊芳名列左嗣後分次登報以供衆覽

香山楊暢華	乳名仕球	原瑞端堂人
新會陸華宇	仙洞鄉人	原瑞端堂人
新甯黃福榮	石板潭東成村人	原秉公堂人
新寧葉吉	群頭村人	原金蘭公所
新甯李純	密冲鳳儀村人	原秉公堂人
新甯伍盛	張邊村人	原萃勝堂人
香山陳容	南朗村人	原萃勝堂人
新寧朱光耀	鄰村蓮塘村人	原合勝堂人
恩平梁耀棠	名阿仟牛路塘村人	原安益堂人
恩平鄭有	君塘村人	原安益堂人
新寧黃亨	潮境龍灣村人	原萃勝堂人
新甯李業	筋坑鳳龍村人	原安益堂人

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉教仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉 弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

朱中興時普濟水

此水之功效久矣馳名中外其治症之多確能可稱萬應。已用過者固知功用不少未用過者不可不試之專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉肚痛不止絞腸抽筋時症疫核紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣水土不服新久發冷週身困倦精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效此水之神奇天下所鮮有有病服之。固能去病。卽無病服之亦益加精神且能開胃消滯無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水可保平安如不對症亦無所損惟除花柳病外。無論何病。無有不合凡居家行旅無時無刻不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。均告合服不拘何症俱用滾茶開服然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

發明公司啓 Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●●●聲明承受

啓者加令咕埠啞夫街門牌二百五十號三益洗衣館前日伍動杖占有股份兇下志圖別業願將名下所占之股份連屋地實業一概賣與周安承受准於西歷三月廿號在三益衣館內交易清楚倘伍動杖有欠到唐番揭借附項會項担保等數目須要依期到來取妥如屆期不到報明是爲自悞自交易之後三益洗衣館生意與屋地實業永不關伍動杖事特字聲明以免後論 民國三年西歷三月十五號 加令咕三益周安啓

●催收樓股

敢者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡以本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推(何拱照)(曾培)二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布 正埠萃勝堂 萃榮公司仝啓

▲美國新葛埠憲政黨新職員芳名列

督收公款 梁和先
外交員 吳良圖
貯庫員 梁任智
西文書記 趙瑞榮 趙瑞棠 廖植
中文書記 趙卓梅 梁象安 李煥綸
正理事長 梁杕慶
副理事長 趙興煥
副理事長 梁傳啓
監督員 李聖濯 趙興棨 馮子理
督收員 吳良廣 周在年
管數員 梁象金
料儀員 吳登 余悅和
提議員 梁象金

評議長 羅肇祥

評議員 梁象田 梁耀棠 高振益 趙應鵬 任纘堯 梁杕英 何貽謙 廖偉双 梁象垣 趙興振 梁杕雅 楊朝業 廖浩光 廖華熙 梁杕揚 梁美松 趙卓衡 梁才先 朱有章 趙能俊 趙卓光 趙寬葉 趙沛然 梁奕棠

值理員 廖希 朱本偉 趙永發 趙源晃 梁象慶 梁杕滋 梁奕實 馮犂 吳松柏 廖儉光 趙以楫 趙仕彬 趙清祥 關來芳 梁祖錦 謝幹臣 趙春堯 黃承肇 高社大 梁社松 趙惠和 梁萬光 梁成滋 梁華沾 梁奕祺 趙樹俊 馮穩 岑公就 梁祖達 黃則 何濟明 何蓮石 梁振祖 梁傳達 梁杕琛 吳良矩 梁祖遹 黃子儀 吳實燗 趙均祥 梁杕儀 趙饒 劉尊和 梁祖炎 趙卓連 梁杕建 何貽莊 廖灼光 梁杕根 梁祖奈 廖龍興 梁世怡 梁奕康 馮棟均 何貽昌 何貽勳 趙朝香 趙其鈺 梁奕遠 梁杕端 高文炳 周道碎

協理 廖臣熾 趙春賢 趙譽昌 高煥綸

新入黨同志名列 周在年 梁杕雅 梁萬光 黃子儀 振益 馮文 馮健

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號 電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時款
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價值持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

●地圖

[illegible]

緊要新聞

●●●白狼亂禍之慘劇

廿二日北京電云、近日白狼匪黨、在中國中部各省、肆行焚刼、殺戮人民、日形慘劇、現有匪黨數隊、與白狼聯絡、乃分往各處、焚燬屋宇、刼掠財物、匪黨最後所焚刼之地、乃在湖北省襄陽府某市塲、當匪黨入境時、居民協力抵拒、致被[illegible]分之七、[illegible]

[illegible]紫荊關、亦[illegible]該關之帶兵官、原係綠林中人、自反[illegible]任斯職、政府所派出勦匪之兵、實屬薄弱、[illegible]所敗、現咸恐匪黨愈亂愈衆、將來不可遏止、[illegible]日亂黨常謀不軌、欲行二次革命、近來亂黨頭目、被官兵拿獲正法者、時有所聞、今政府定于日間、由北方派遣大兵、往勦白匪、務期早日肅清云、、

●●●巴拿孖河美船免稅案之問題

廿二日美京電云、是日為安息日、總統威路臣、仍與閣員、討論取銷巴拿孖河美船免稅例、因國會議員、其初多有贊成此議、後因各省輿論反對、故取銷此例之觀念、頓形冷淡、威路臣恐將來提出兩院、投籌取決、票數必少、甚覺焦灼云、又勒匿地杰省紐希芬埠電云、前任總統他輔、是日對西報訪員云、巴拿孖河美船免稅例、經前年八月廿八號、在議院決議、當時各議員意見、均謂於英美希拔士佛之條約、本無觸犯、據我之見、亦視與該約無碍、料不至惹起莫大之風潮云、、

●●排亞黨人之論調

十九號列活埠西報云、律師三梳地治、係共和黨人、今年由黨人舉出為候補總督、據該律師謂亞人來美、工價大賤、攙奪西工利權不少、譬 非洲黑人、其初販來為奴、美人亦利其工價之賤、後竟因放奴問題、釀成南北戰爭慘劇、今則黑種之人、遺留美境、儼成附骨之疽、莫能消除、前車之覆、可為引鑒、我若當選為總督、必設有善法、務期禁絕亞人來美、保存國人之利權云、

●●●美國又欲干涉墨亂

廿二日美京電云、墨國總統輗打、日前特派外部卿、往啤鮮哥老士埠、與美國專使津連、密商交涉之事、是日美政府接津連來電、謂墨國官革兩黨、皆有文來、求請相助等語、今美政府以墨國官革兩軍、擬于禮拜二日、在棻苑埠開戰、俟兩軍勝負分後、乃設法調停、使墨國早日和平、以免兵連禍結、惟美京官員、多謂政府對于墨亂、前經迭次干涉、均無效果、今雖再出調停、若墨國官革兩軍、皆不遵勸、亦無濟于事、、

●●墨國官革兩軍戰事記

廿一日墨國尼希路電、革軍總司令委嚹、今日下午兩點餘鐘、督帶兵隊、到來本處、屯結營壘、駐紮棻苑埠之官軍、相距不遠、即出而迎敵、血戰一塲、官軍敗績、被革軍追逐甚遠、退回棻苑埠、事後、查悉官軍死者一百零六名、傷者三名、革軍統帶及兵士、各死一名、官軍死者、多彈中頭顱、委嚹以各兵操練純熟、發皆中節、頗向西報訪員自誇、後又由電話報知官軍兵總、謂我係平民委嚹、欲來見爾、兵總亦答以預設筵席、邀爾今晚到來敘議云云、

●●哀爾蘭人自治之風潮續誌

一日倫敦電云、英皇佐治、因哀爾蘭人民、力爭自治、反對政府、甚為焦慮、連日與各大臣商議、以期和平解決、英皇前擬派兵鎮壓、惟各兵官、及兵士等、均不欲同種相殘、不願出發、且多因此辭職、現英皇恐激而生變、故將此事暫行緩辦云、、

本埠新聞

●●●甯僑爭改縣名之電文

北京內務部鑒、民國成立、人心尙多浮動、凡事應重實際、不重虛名、新甯自有明以來、名稱仍舊、未嘗為他省所混、

映相
1154 Stock[illegible]
相一幅[illegible]客光顧請認招牌[illegible]本館在
士得頓街一千一百五十四號
依路奀省影相大學堂畢業生[illegible]啟

隆[illegible]廣告
另取回頭信付回故委本號[illegible]日見埠多仍望留心腳照為荷
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆
鄧敢業　鄧開巨
朱源章　聯興號
鄺念修　鄧清穰
新廣隆啟

母舅德[illegible]
無瀝奀媽原人見此告白亦請即付函通知[illegible]
民國三年三月十四號
黃榮芳啟
Chong Luna Co 37 Waverly Place San Francisco California U S A.

[illegible]又六點至八點在此候診
電話九八三

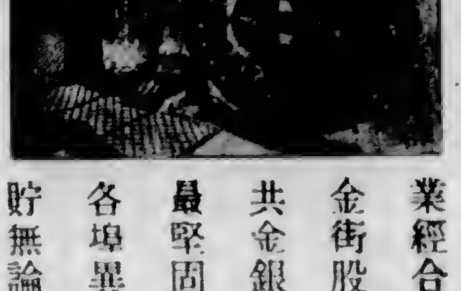
廣祥盛
大埠矜尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心為荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心
幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各款雜貨各色磁器湍花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧殊深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有函單賜顧請照上列西字付來無誤
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥奉砂二毛五
小腸氣丸二毫五仙　傷寒廿四味二毫五
各欵花柳丸二毫五　何守仁花柳丸五毫

堅固大銀行廣告
First Federal Trust Company
Cor Post and Montgomery Sts. S. F. Cal.
第一佛佐路粗歸士公司與大埠一號國家銀行



業經合併設在普士街夾孟金街股本溢利連積存息項共金銀一百八十萬元此係最堅固最穩當之銀行電滙各埠異常快捷料理周妥附貯無論多寡均有利息計回
另有藏貯貴重物之鋼箱出賃價甚相宜此佈

▲高樓出賣
啓者現有磚樓一座出賣另分二層闊四十八尺長九十尺在大埠東南角跑亞街與積臣街角價甚相宜如有合意者請到該樓查問樓主便知
S. E. Cor. Powell & Jackson Sts. San Francisco Cal.

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾布[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計明週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒啓

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟
北京雞料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝敬

●醫生回埠
老醫鄧清詔內外全科兼理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語[illegible]差拿二百八十七

不實改用台山、乞取消成命、毋涉紛更、、
駐美新甯僑商全體李耀邦余毓仁等叩

●拘煙瑣聞　本埠巡差、、昨晚到積慎街七百七十六號、拘去華婦三名、指為片煙案、具保候審云、

●意人公送石像　本埠之意人、、鑄有大詩家啡地石像一座、公送于本埠、立在新花園、昨日舉行開幕禮、駐本埠意領事、及名望意人、、均到行禮、市長老路夫、親到迎接、男女觀者二萬餘人、多屬意人、幷有音樂數隊、在此奏樂、極形熱鬧、

●關于片煙案之控告　有中西人十七名、、前因串辦片煙入美、被差拘案、定于今早、在合衆國衙審訊、惟該衙公家律師、以從前入案之禀詞、間有未妥、特再行入案、分控該十七人、指為每人私帶片烟入美、有干例禁求官將來逐案審訊、以免若輩同聘一大律師、赴衙辯駁、易于狡脫、

●西惡可惡　某西惡、昨禮拜六晚十點鐘、行經士得頓街華盛頓餐館門首、遽將該店玻璃窗擊碎、巡差聞警馳至、立將該西惡拘監候審云、

●船到人數　高麗輪船、今日由遠東抵埠、載來頭等位華客七名、二等位華客十六名、大艙位華客九十一名、內假道者十四名、、墨京代辦使館二等秘書胡振屏、三等秘書胡襄、隨員陳錢、均搭該船頭等位今日到埠、即往墨京赴任、、

●衙案例誌　一號衙、李成等七名、聚賭案、同記、李與等七名、聚賭案、梁四、陸四、亞卓、雷泰、片煙案、均下午兩点鐘審、　三號衙、朱廣等二名、深夜洗熨違例案、禮拜三審、三利等五名、票案、禮拜五審、　四號衙、勝利等五名、聚賭案、禮拜五審、　十二號大衙、梅天賜、意圖行竊案、明日過堂、

各埠新聞

●●●郵政力謀擴張

廿七美京電云、郵政部卿巴利臣、今日發出公文、諭令十處繁盛商埠之郵局總理、、查問附近之種植家、、可否將出產之物、交由郵局寄遞、若此項郵務、佔有大宗權利、則准用箱頭寄物、郵局人員、代為收發、商民更形利便、即國家亦增多郵費之利益、

●●●羅省又有無工黨出現

廿二日羅省電云、本埠無工黨人、、今日在街上、、開大會議兩次、求捐經費一千五百元、俾伊黨衆一千五百名、、前往沙加免度埠、與該處同黨人、合成一羣、全赴美京、禀求政府、代籌生計、惟求捐兩次、祇捐得銀一十一元五毫、無濟于事、該黨首領數人、遂往見總巡、請由公欵內、撥足此數、以備購買食品、步行而去、總巡以公家無欵可撥、允肯容日代覓工作、明定工資、以餬其口、若仍懶惰如故、不肯操作、定一律驅逐出境、決不徇情云、、

●輪船火警　廿二日舉地老馬電云、、來往大埠輪船名舉老地馬、泊在本處碼頭、是早三點餘鐘、不戒于火、致兆焚如、　時火烈具揚、消防隊聞警馳至、施救不及、全船燒至與水面相平、然後救息、該船值銀五萬元、焚燬貨物、約值銀三萬、內有雞蛋一千五百箱、船上失去現銀四百元、另衣物不少云、

●中國有地震之兆　廿二日奧体奧省企李付崙埠電云、本埠大學堂之試驗地震針、自昨晚半夜、至今早七點半鐘、默示中國有地震之兆云、

●辦客案釋放　十七號羅省西報云、、華人馬大來朱榮二人、于一九一一年十一月、私帶華人入美、被差拘案、連日在衙審訊、今日訊畢、官判無罪、准予釋放云、

●既退婚矣何必自裁　廿一日羅省電、、西女活爹路、與西人梳路士、交情篤摯、訂期今晚六點鐘、舉行成婚禮、詎屆時該女舉家、預備婚儀、守候許久、梳氏不到、後有西童遞來一函、內有金約指一枚、函內　兩情繾綣、心心相印、茲值婚期、本應到場、共成合巹、歡、永遂偕老之願、惟家無擔石、有志未逮、殊為可惜、茲將約指奉還、爾接到此函時、我已自裁矣、西女披閱函詞、、立着人馳往其家、時梳氏已持炮自轟、胸傷彈部、幸未殞命、醫生謂或有救活之望云、、

●無牌沽酒拘禁　十三號笠布碌西報云、本處巡差、日前拘拿華人亞廣、指為沽酒無牌案、昨日在衙審訊、、官判監禁四個月、以示懲儆、近日有人疑該華人患染神經病、惟查過實因烟癮過深、無片煙吸食所致云、

●拘後二年判撥　十七號羅省西報云、華人劉成、前三年被關差拘遞、疑為無權居留案、連[illegible]在衙審訊、、自前大埠華記報館主筆、、到堂作証、、確見該華人、、在大埠企李街某樓出世、但官不之信、審畢、亦定判撥回原籍云、

●老人中途仆地　可憫　十五號活崙西報云、、老年華人亞黃、向在本埠、以售賣瓜菜為業、經閱數十年久、詎昨日行至棉街、忽爾失足、倒仆于地、昏暈不醒、各人疑其當時殞命、後查悉其氣絲未絕、立即車赴醫院療治、、聞其身體、半患癱症云、

●●●代郵
許濟威兄鑒　近接家書數通無從投遞請將住址寄由世界報示知以通消息
弟許溥濟啓

●●●墨國閱報諸君鑒
旅墨各埠諸同胞均鑒敝報叨蒙垂青無任感佩惟報館營業消費甚鉅全藉報費以維持年來墨國治亂靡常車路轉輸不通函件往來因而擱悞倘自去年已前有未清交報費者統祈託諸本埠殷實商號代為繳交以資週轉不勝切禱之至
世界日報啓
民國三年二月廿五日

●承受廣告
啓者士得頓埠華盛頓街門牌壹百三十八號廣安昌燒臘雜貨店原係楊應有呂合明梁日三人占有股份今該三人志圖別業願將股份退出及所占名下全盤生意概歸廣安昌公家承受准于舊歷二月初五日在舖交易清楚倘楊應有呂合明梁日三人日前有欠到唐番各家大小數目及揭借附會等項仍歸伊三人自行支理概與廣安昌無涉日後廣安昌財發萬金永不干楊應有呂合明梁日之事先此聲明以免後論
士得頓埠廣安昌告白
民國三年二月廿五日

●●●醫儒麥超英大小方脈
寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

香港滙單每百四十七元三五

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY
WHOLESALE & RETAIL

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉為目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅為率最合舖家零沽發售極合適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧為荷
杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟早　譚崇熾　梁永[illegible]　吳其晃　啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧
額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

香港永利源廣告
Wing Lee Yuen
105 E, Monhan St. Hong Kong China
啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生熟貨眞價實久為中外諸君所推許邇有奸徒以偽貨濫充假冒本號招牌欺騙經佈告懸紅賞緝在案諸君光顧請認本號招牌包頭鹿嘜水印為記恐外埠未及週知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄上環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈
香港永利源達記司事人余表煥啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶餅奬酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應官商採辦如蒙光顧定必格外計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟

CHONG LEE & Co
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款鞋仔並彩繡羽紗仔波羅襪絨彩帛辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儲蓄熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃露照　胡翰全啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaceS. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃煜秀　方東利啓

中國新聞

●●●中央法令

八日大總統命令

據安徽都督倪嗣冲電稱豫匪竄陷六安焚掠教堂教士奚鳳鳴慘被戕害等語各國教會在中國內地傳教載在約章地方文武應盡保護之責豈容匪徒恣意焚殺仇及外人該教士奚鳳鳴遽遭慘害殊深惋惜著倪嗣冲妥爲安置並將防範不力之員查明參處以示儆懲現値土匪亂黨勾結思逞懲前毖後恐再有此等暴行爲所有各處教堂教士著各都督民政長護軍使鎭守使飭屬一體加意保護毋得疏虞干咎此令

任命張壽齡爲財政部次長此令

伊犂鎭邊使廣福久滋西陲威信素著溯自改建民國以來贊助共和力謀伊新統一除亂黨使邊陲萬里[illegible]無驚懋著忠勳不愧長城之倚前聞病狀並閱該鎭邊使來電以名教綱常維持國是爲重尤見陳義正大洞切時弊殊深嘉歎昨據來電有挾病入都之請方冀醫治就痊愈資倚任茲聞不起痛惜殊深廣福著照陸軍上將例優郵並給治喪銀一萬兩靈柩回籍時應由沿途地方官妥爲照料以示篤念忠勳之意此令

十日大總統命令

朱啟鈐給予二等文虎章此令

龍建章給予三等嘉禾章此令

據署直隸都督趙秉鈞署直隸民政長劉若曾奉天都督兼署民政長張錫鑾吉林民政長齊耀琳吉林護軍使孟恩遠黑龍江護軍使兼署民政長朱慶瀾江蘇都督馮國璋江蘇民政長韓國鈞安徽都督兼署民政長倪嗣冲江西都督李純代理江西民政長戚揚浙江都督朱瑞署浙江民政長屈映光福建鎭守使李厚基福建民政長汪聲玲兼代理湖北都督段祺瑞署湖北民政長呂調元署湖南都督兼理民政長湯薌銘署山東民政長田文烈河南都督張鎭芳河南民政長張鳳台山西都督閻錫山山西民政長陳鈺陝西都督張鳳翽署陝西民政長高增爵四川都督胡景伊署四川民政長陳廷傑川邊鎭守使張毅廣東都督龍濟光署廣東民政長李開侁廣西都督陸榮廷貴州都督兼署雲南都督唐繼堯雲南民政長李鴻祥貴州民政長戴戡護甘肅都督兼民政長張炳華電稱各省議會成立瞬及一年於應議政事不審事機之得失不究義理之是非不權利害之重輕不顧公家之成敗惟知懷挾私意各以黨見爲前提甚且當湖口肇亂之際創省會聯合之名以滬上爲中心作南方之導火轉相聯絡胥動浮言事實彰明無可爲諱有識者深爲遠去護愿者緘默相安議論紛紜物情駭詫而一省之政治半破壞于冥冥之中推求其故蓋緣選舉之初國民黨勢力實佔優勝他黨與之角逐一變而演成黨派之競爭於是博取選民資格者幾皆出于黨人而不由于民選雖其中富於學識能持大體者固不乏人而以擴張黨勢攘奪黨權爲宗旨百計運動而成者比比皆是根本既悞結果不良現自國民黨議員奉令取銷以來去者得避害於敗羣之誚留者仍蒙黨籍同器之嫌議會之壁壘一新萬衆之信仰兩失徵諸缺額省分當選遞補調查備極繁雜即令上年常會期間議席尚能足額而推測人民心理利國福民之希望全屬空虛一般輿論僉謂地方議會非根本解決收效無期與其敷衍目前不如暫行解散所有各省議會議員似應一律停止職務一面迅將組織方法妥爲釐定以便另行召集請將所陳各節發交政治委員會議決等語該都督等所陳各節自係實情應如所請交政治會議公同議決呈候核奪施行此令

●●●國務院請設清史館文

撰述淸史實行開館一切編纂官制業已製定今將國務院呈請大總統批准請設清史館文錄下、

爲呈請事、在昔邱明受經、伯𡨋司籍、春秋而降、凡新陳之遞嬗、每紀錄而成編、是以武德開基、顏師古聿修隋史、元祐繼統、歐陽修乃撰唐書、蓋時有盛衰、制多興革、不有鴻編鉅製、將奚以窺前代典章之盛、備後人考鏡之資、況大清開國以來、文物粲然、治具咸飭、遠則金川請吏、青海論兵、拓土開疆、歷史之光榮猶在、近則重譯通商、詔書變政、鼎新革故、貞元之絕續攸關、洎乎末葉、孝定景皇后、尤能洞觀世運、俯察輿情、首布共和、與民更始、用能成法美文明之治、洵足追唐虞揖讓之風、我中華民國、追維讓德、於大清皇室、特頒優待條文、崇德報功、無微不至、惟是先朝紀載、尙付闕如、後世追思、無從觀感、及茲典籍具在、文獻未湮、尤宜廣召耆儒、宏開史館、萃一代人文之美、爲千秋信史之徵、茲經國務會議議決、應請特設清史館、由大總統延聘專員、分任編纂、總期元豐史院、肇啟宏規、貞觀遺風、備登實錄、以與往代二十四史、同昭垂於無窮、所有議決、擬設清史館緣由、理合呈請鑒核、批示施行、謹呈、、

●●●救國援勵團之新名稱

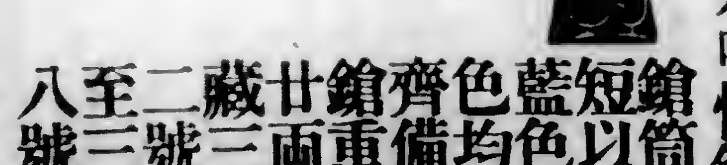
自江海關查獲黃大昌（卽王樹績）後始知黨人又有救國援勵團之組織、惟該團章程如何、因官廳嚴守秘密、外人未能知悉、現在此案業經鎭守使署軍法課、飭提黃大昌迭次研訊、該犯雖一味推諉、狡不承認、而此項謀亂証據、當場搜獲、然其爲該團中人、自東洋回國、意欲煽惑、實已情眞罪當、毫無疑義、茲聞鄭鎭守使、現已錄具該犯供詞、檢同搜獲印刷各品、呈請中央核辦矣、

●●●法教士被害索賠八十萬

安徽六安法教士奚鳳鳴、因被白狼縱匪戕害殞命一案、曾由上海董家渡總堂江南主教姚君、開會追悼、駐滬法總領事甘世東君、現與駐京法公使康蒂君會議、以法教士奚鳳鳴、在皖省傳教多年、人亦慈善、頗守教規、乃皖省官吏、并不實力保護、致遭白匪羽黨慘害、自應嚴重交涉、現姚主教、雖深願和平了結、而法國政府、甚爲不然、是以擬援前淸贛省教士被匪慘害辦法、要求中政府飭令皖省官吏、在奚教士此次被害地方、建設碑亭、以誌紀念、並須賠償六安教堂被掠損失銀八十萬兩、方可解決等語、業已議妥、並開明奚教士生前歷史、預備回京與外交部辦理交涉手續云云、、

●●●鎗炮公司廣告
启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左
一爲巡差所用之六响快鎗
COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼



此彈㊂輕而有力發去猛而兼遠
一爲自能出売之曲尺鎗
此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮局公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈
代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司
COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

▲本舘精製粒巴圖章

表明良醫
麥喬英老先生前十六年携醫生執照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍秩庸嘉獎金山正埠兩任總領事何[illegible]暨美國[illegible]打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知爲署金山總領事歐陽祺佈
先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.
麥喬英醫館自製經驗膏散丸
[illegible]
●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹
[illegible]
●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售
[illegible]
店設在二[illegible]四七

事

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓
代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

金山 [illegible] & Co.
[illegible]Francisco, Cal.
本號開張卅餘年鋪在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綿新衣顧繡衣服男女儒服本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾[illegible]集各等

●●●●●●●●●●●●●

〇又專電云廿一日京城開趙秉鈞追

●●●●●●●●●●●

悼會袁總統派梁士詒代表致祭中外

●●●●●●●●●●●

人及軍警各界到祭者萬餘人

●●●●●●●●●●

〇又專電云中央特派赴各省調查財

●●●●●●●●●●●

政委員王景芳電陳維持粵省紙幣辦

●●●●●●●●●

法主張設銀行發公債關稅源換新幣

●●今日上午八點三十五分鐘接

本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●●●●●●●●●

省城亂機甚急加緊戒嚴各處告急之

●●●●●●●●●●

電紛至人心震動遷避愈多都督府前

●●●●●●●●●●●

密築礮壘安設機關鎗大礮等凡過署

●●●●●●●●●●●

前者必被軍隊搜身其餘長堤一帶檢

●●●●●●●●●●●

查更爲嚴密現龍督特懸重賞通緝亂

●●●●●●●●●●●

黨如拿獲陳烱明賞銀六萬元鄧鏗朱

●●●●●●●●

執信各賞二萬元姚雨平廖仲凱洪兆

●●●●●●●●

麟各賞一萬元胡毅生李濟民杜貢石

●●●●●●●●●●

各賞八千元

●●●●●●●●●●●

〇又專電云傳聞亂黨欲先攻香山城

●●●●●●●●●●

爲根據地因事洩軍隊戒嚴幸無事

●● 今日暫停論說

金山正埠 廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, S.F, Cal. P.O. Box 2477
鋪在都板街門牌九百四十一號
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞
本號向來送辦酒米伏食雜貨 油糖煙茶京菓海味蘇杭綢綿絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交安當鋪在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

●駐美寧路股東會启事

夷考中西鐵路章程執行路政之權操諸總理監督總埋之權操諸董事二者均爲法定之職務而不容偏廢者也寗路告成時閱八載董事之設未之前聞以數百萬之血本寄托于陳宜禧一人之手全盤出納迄未清算此中盈虧莫知底蘊我各邑股東等有見及此去年八月假座寗陽會館倡立駐美股東會決議由各姓舉出代表回寗組織董事局無非欲核結以前之賬目保全股東之權利幷爲後日續招股份展築至陽江計耳絕非謂設董事以推翻總理也故始終函電均以陳宜禧創辦寗路厥功其偉照舊任職爲詞函電具在固可覆按焉詎陳宜禧多所誤會以爲臥榻之側不容他人鼻睡董事局之組織方發起於美洲而董事局之競爭卽踵行於香港其欲以董事抵制董事之伎倆殆如司馬昭之心路人皆見者矣夫使陳宜禧果知董事局爲鐵路必不可少之機關何以不提倡於公司成立之後不提倡於本會未發起之先必俟組織董事局之消息到港而香港董事局之組織始興謂非有意阻撓故爲抵制其誰信之本會爲顧全大局計仍分電旅港寗邑商務公所及駐寗董事局黃君廷麟等請其彼此協商和衷共濟此理此心當可爲旅美股東所共白乃或者不察甚至謂此次風潮係某姓某姓欲爭總理者嗟乎洵如所言是直舉股東數百萬之資財置諸不聞不問而後可且永久不准別人提倡董事局一任該路之爲成爲敗而後可爲是言者殆未知發起本會同人之苦心耳不寗惟是本會默計鐵路雖屬於新寗而股東不全繫乎新寗爰於本年三月八日大聚集中華會館俾各邑股東告知此會宗旨之所在聞者無不樂與贊成今奉交通部批令董事將照章選舉各股東均有選舉權是選舉爲部定不易之成規而選舉權又爲股東不可放棄之責也凡我旅美股東宜將股部授權於家鄉所可信任之人屆時選才識明達鄉望素孚者而票舉之所以爲寗路廓清已往之弊端者在此鞏固將來之利益者亦在此董事局與寗路之關係顧不重乎哉占有路股諸君請注意毋忽 ◉再本會附設于寗陽會館凡有函件來往請照寄交得收無誤併此陳明統祈 鑒察

民國二年三月十九日 駐美寗路股東會公佈

佈告 兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco, Calif.
Importers and Exporters Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦 油米熟煙伏食雜貨 蘇杭綢綿新衣貨物 玉器首飾日本漆器
諸君光顧貨真價實 [illegible]
[illegible]大埠都板街九百零五號 [illegible]

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.
金山大埠都板街八百四十九號
本號開張四十餘年[illegible]
[illegible]
咸魚蝦肉[illegible]
[illegible]
書信銀両快捷安當無悞

〇〇父子同惡相濟辯

敬啟者閱本月十四日少年報登斥弟辯誣之告白謂爲父子同惡相濟又不已於言者梁江崇胡業成之佈告其始弟本不知情緣中西報伍于衍先生來函者弟代查梁胡二人確沾有寗路股份否故查實復函云該二人確是寗路股東但他二人素未有圖記於告白之例合否由閣下主持等語弟之原函經實在告白欄以何得謂爲揑造何得謂爲父子同惡相濟梁江崇住在頃街七百十九號門牌胡業成在西人朶市厰家做厨何難直函詢問台等稱爲新寗全路股東全路股東得獨台等幾人乎若寗路股東不特台等數人乎寗路股東將必十人也至何人當爲寗路董事局應如何辦法何者爲有益於寗路何人能保護寗路公理自在人心切不可盡視寗路股東爲木偶人也因我亦係寗路股東亦思所以維持台等於未集中華會館之前竟同惡相濟串同作敝甘心害寗路私冒全路股東之權電港電交通部返心自問應亦天良俱在公道猶存吾知寗路股東亦必有人知廿事執此事而熟思之者若朋比爲奸無天理也大不公道也此佈

民國三年三月十八日 陳相宗啓

●●●催收堂費

敬啟者本堂經費告竭需支孔亟凡各昆仲所欠堂費仰卽繳交俾資挹注以顧大局請將堂費交與收銀人趙佑憲李庚欽兩兄收或寄交委羅利街百一十三號榮昌李美在兄收或寄交委羅利街六十一號三和興李胄欽兄收均從其便幸勿遲疑爲禱

二月十九日 大埠保良堂啓

●●●利益堂承受告白

敬啟者李糯埠美利源餐館生意現股件志圖別業願將美利源所租之舖面士庫全盤生意頂與利益堂承受訂期新歷三月廿五號拾二點鐘在舖內交易清楚倘舊手欠到唐番數目揭借附會等情俱歸舊手支理不干新手之事特字佈告以免後論

二月十八日 李糯埠利益堂白

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二一號房

Ame
San
Cl
Mgr

千元附附貯求利息上加息埠內書信[illegible]字付來

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同夾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久靈梓里信用無容逐一標述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗種腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九造壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○赴街種兒花柳毒傳兒丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經服痛鎖料氣應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰除核嗽血丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○本勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽雞如蜜丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭瘡癬止痕瘙藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒爲應丸每服銀二毛五
○打回頭瘡回芒藥膏大張銀一元小張銀五毛
○止濕消食開胃消食餅每樽銀一元
○海砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○連服流淚盲尾珍珠補腎光明丸每料六元每兩元半
○初起花柳牛王濁藥丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳灌毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久遺濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌兩砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○卽止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔疥症毛疔散每樽銀三毛
○溶骰止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]　江門弟處世事恭頌

●●良醫良相　再生之德

[illegible]　寧邑弟葉春拜頌

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]　寧邑弟黃列恭頌

廣東新聞

●●●擇地分設找換機關

粵省借債將成、頃聞李省長以此項借欵、雖將成立、開設銀行、尙需時日、際此紙幣低折之餘、官商備受損害、當遂財政司及財政監理官商議、擬將金庫及造幣廠積存銀毛、悉數提出、先行分設找換機關、實行炒紙方法、務使價格逐漸增高、市面藉資週轉、探其籌設地址、劃分四區、（甲）惠愛街爲第一區、（乙）西關十八甫爲第二區、（丙）南關長堤爲第三區、（丁）東關線香街爲第四區、

●●●維持紙幣之補助法

當道以花捐久未規復、多停一日、則欵庫固多受一日之虧、且于紙幣流通、亦不無影響、故已決定任各妓館自由營業、使紙幣多一用途、俟花事稍旺然後招商承收云、又三省鐵路、近日不許以一人而買二條及二條以上之車票、以圖陰行抵制紙幣、亦于通用紙幣之佈告、顯有違背、定于日間函屬該公司將此條新例取銷、

●●●令查國民黨員切實具報

省長據防城呈報、遵令辦理、開除各自治會國民黨員情形、昨指令該縣云查開除各會國民黨員、前令曾經聲明、係以湖口倡亂之日起爲斷、該員湖口倡亂時、仍隸該黨、則是已被助亂之嫌疑、此後無論何時脫離、均應遵令辦理、何得以機關解散、黨卽消滅等詞、肆意搪塞、究竟縣屬上下兩級各會、何人曾隸該黨、應責成該知事確切查明、開除具報、毋再含混、

●●●又多一清鄉會辦

新會縣知事蔡國英、日前呈請綏靖處、薦任護沙局委員陳伯寅、兼任縣屬清鄉會辦、經龍都督照准、于二月一號給狀委任、現計清鄉已有一統領、一主任、四委員、今又多一會辦、不患無人材、特未知辦理能否妥當耳、

●●●西樵又出白晝擄人案

舊歷十二日下午西樵南豐坑徐姓昆仲二人、大渦鄉謝姓一人、小童一人、同僱駁艇、赴搭米艇出省、詎開駛未幾、卽被匪徒廿餘人攔截、將四人擄去、聞徐謝均有身家云、

●●●順德之擄刦案

順德龍江鎭、二埠地面附近、日前有匪徒糾黨、在該處肆行刼掠、失贓頗鉅、又順德石龍崗曹某、小康家也、前數晚被匪數十人、入室行刼、搜括一空、并將伊子一名擄去、現聞勒交銀一千元、始肯釋回云、

●●●造幣廠赶鑄大帮銀毛

李省長因近日紙幣低折過甚、特令造幣廠盧總辦、添購銀磚、加鑄銀毫、以爲紙幣之輔助、屢紀前報、頃聞盧總辦于十六號監督各工匠派員從速開鑄、是日共鑄成雙毫一十三萬元、計六十五萬枚云、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

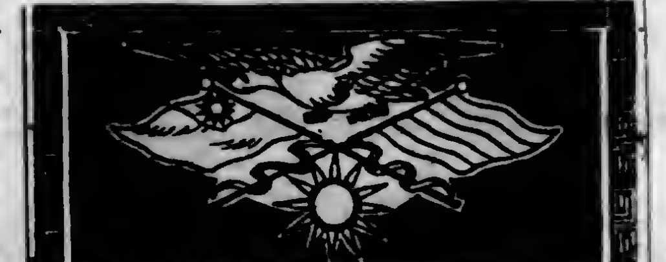
本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海贊育堂妥交無誤　電話三九五　大埠正昌啟

北京樓（麪）（爽）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麪粉加足香料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麪裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麪每一百磅五元
蛋麪干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付



GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器衣飾包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光應銀便換
●●正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男初謹啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業專辦上等皮料并造加時欵靴鞋發各如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當揀選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷　如有信函付來照此西字無悞　大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正 平

貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張屢有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並華毛揸結杉照常投理香港

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐莊蘇杭城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清　李錦謹啟

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳任華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿寄各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀兩一併繳交赶辦飛船以振國威而張黨勢是爲至要此佈　大埠新世界飛船公司啟

逢泰採辦男女蘇杭日本漆器發客

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實
童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敝者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢褂搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用器廣東名班雙面唱蝶發物俱全並代新欵留聲機客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

[illegible]

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街

[illegible]

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣被褥綢緞首飾嫁粧什物顧繡橫眉[illegible]珍珠玉器金銀首飾[illegible]貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新欵男女鞋帽出賣　舊得律風差拿三十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接近車站上下貨物與專人同處各埠行李週致妥當無遲滯[illegible]

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頭鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風疾鶴膝風濕腳氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痲痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三〇七〇
一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二
Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.
診脈時候下午五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散藥膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同夾紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞　付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告
Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癩俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘡欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣淸而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內滯外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沾銀五毫各藥用法另字詳明痳氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便安

●●●布力彌公司廣告

敢者本公司前所僱之代理人玲個今經已告辭厥職自後本公司生意事務如向各客取辦貨單及收銀等事一概伊無權干涉特此佈告　布力彌公司啓
Brockney & Co.　624 Merchant St.　San Francisco, Cal

●●請人售賣債票

启者本公司擬聘一般實華商兼理售賣債票週息七釐行算勝過附貯銀行有志充當此職者請問世界報便知
Rio Virgin Irrigated Fruit Lands Co. 323 Holbrook Bldg. S. F. Cal.

●●●新會刦案

新會牛灣東坑鄉連堂里、昨五號夜四更時候、被匪數十人、持械破門而入、搜劫數家、失贓頗鉅、並鎗傷事主葉期維、恐有性命之虞云、

●●●試驗縣知事之地點

聞李民政長以粵省送考縣知事、爲期已迫、亟應擇定地址、先行分班試驗、依限送京、昨與內務司商議、擬假廣府學宮爲考驗知事之場所云、

●●●招致華僑返國辦礦

農商部、電致當道云、查中國礦務官制、巳立專條、所有規定各省分區、亦經電飭次第籌設在案、惟興辦之礦政、似非延聘華僑士商回國不爲功、卽希實力提倡、廣爲羅致、俾早進行、是所切盼、農商部冬、

●●●粵省魚欄罷市風潮續紀

粵省日來東西魚欄罷市後、商民徐九具呈警察廳、以魚欄新立苛例、破壞幣政等情、日昨警察布告、現奉都督面諭、省城魚欄及魚販、因紙幣爭執、釀成罷市、及截搶強買怪劇、亟應嚴行查究等因、查官廳對於紙幣、設法維持、如彼此別有糾轕、自應赴法庭起訴、何得借紙幣爲名、釀成聯行罷市、及沿途截搶攔河強買怪劇、此等行爲、殊屬野蠻不法、非懲辦一二、不足以維商業而保公安、除行水陸各區解辦、并查明爲首之人拘案訊究外、特此佈告、而東西鮮魚行聯志堂商等、日昨並具呈行政公署云、竊敝行各欄、向係代客買賣鮮魚、照章抽繳台砲經費、每日開市買賣、均以紙幣十足通用、搭用銀毛一成、久安無異、因各魚船販自四鄉皆用銀毛、是以東欄發賣各魚船、力求紙幣按照時價、敝行不得已姑從其請、始于舊歷正月初一日起試辦、不料各市販來欄買魚、並不彼此磋商、遽標長紅、鼓衆罷市、該市販區燦二九李桂等、復于初二早糾衆沿途截攔、不准各市販到各欄販賣鮮魚、以至鮮魚多斃、損失甚鉅、現經商等集行公議、既係市販不願紙幣按照時價、卽自舊歷正月初五日起、仍照紙幣十足通用、其餘一概照章交易、商之魚船人等、僉謂卽復紙幣爲本位、必須搭用銀毫二成、俾得支發各船伴零星工價、否則工件無銀周轉、亦屬窒礙難行、且查各市販零沽鮮魚、收入俱係銀毫、除留二成赴欄搭買鮮魚、尙有八成、照市價六成購紙幣、仍屬有益無損等語、商等再四籌議、該魚船亦屬持之有故、言之成理、所請搭用銀毫二成、不過照舊加多一成、便于工金零用起見、事屬持平、各市販亦均樂從、惟區燦等藉端把持、更于欄販魚者、仍復沿途攔截、多方挾制、不獨于敝行商業有碍、抑且有妨治安、迫得呈請迅賜出示曉諭、准以紙幣爲本位、搭用二成銀毛、其餘照舊章交易、并懇飭嚴諭各市販人等、照常一律買賣、毋得沿途攔截、鼓衆罷市、牽動省港澳商業、致釀巨禍、令行警廳嚴拘保護、以衛餉源而安商業云云、現聞官廳以魚業爲日用所需、斷難任令停滯、擬勸令兩方照常買易、不得抗阻、如違嚴辦云、

仁安藥房　醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售　膏丹丸散郵費買者自理

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO.　729½ Washington St.　San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力　每料銀廿元　半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋漓連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏其合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉賴全吾人感恩不淺矣　芝加咕埠邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所治各症莫不收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山墟各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰將有君臣佐使之用補救當調之良方與別不同加以精心泡製而煉爲丸散膏丹各樣里有病者知所取效焉

●專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

執補理藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痧除風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世收人應急也　大國手張郁先生雅鑒

良藥仲景術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀扁華
家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜頌
會邑鄉弟陳焯然拜頌
香邑鄉弟鄭明煥拜頌
[illegible]

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道就理內外科向在廣東省城行醫廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者　右給醫生張郁收執　已酉年正月廿三日

本醫生在大埠實生堂凡有書信幷及紙及擔保信請照上列西字付來張郁収定然早日將藥料寄上
Jung Yock　842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福寶號
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專辦手鈪戒指時欵首飾特聘唐山上等巧匠來舖[illegible]奇花珍珠玉器花樣翻新工作精細貨眞價實童叟無欺[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均所先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸（每樽）銀二圓（每料）十元
陽痿不舉丸（每樽）銀二圓（每料）拾元
腎虛耳鳴補腦丸（每樽）二圓（每料）拾元
治男女風濕止痛丸（每樽）壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒（每樽）銀貳圓
婦科調經種子丸（每樽）銀壹圓五毫
皮膚新癬紅紋胎毒膏（每盒）銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏（每盒）銀壹圓
立止頭痛藥散（每瓶）銀五毫
治腎虛腰痛丸（每樽）銀貳圓（每料）拾元
探痔拔毒止痛藥膏（每盒）壹員
治三十六種癬藥散（每樽）銀壹元
應驗中西癬新白濁丸（每樽）銀壹員五毫
埋口去毒珍珠淨疳散（每樽）銀壹員
神效內消花柳解毒丸（每樽）銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸（每料）十員
內消芒菓丸（每樽）銀壹員五毫
洗三角風藥水（每樽）銀壹員
立止花柳骨痛丸（每樽）銀三員（每料）拾伍員
奇竭兌毒無憂丸（每樽）銀貳員
花柳後補身活血丸（每樽）銀貳員（每料）拾員
參茸生頭髮丸（每料）銀六元
爛耳流耳膿藥膏（每盒）銀壹元
跌打藥酒（每樽）銀壹元五毛
妙法揭被香丸（每樽）壹員五毛
萬應琥珀止痛生肌散（每樽）銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥（每包）銀二毛五仙
應驗光明眼藥水（每樽）銀壹元
身虛遺精補腎丸（每樽）銀壹圓（每料）伍元
參茸強筋補身十精丸（每樽）銀二圓（每料）拾員
三種強種滋陰補腎丸（每樽）銀二圓（每料）拾員
應驗濕風膏藥（每張）銀五毛
婦科赤白帶立效藥水（每樽）銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒（每樽）銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏（每盒）壹圓
立止小兒發熱散（每樽）銀壹圓
立止肚痛丸（每樽）銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸（每樽）銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸（每樽）銀壹元
立止新舊白濁藥水（每樽）銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶（每劑）銀伍毛
探花柳疳疔藥膏（每盒）銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸（每樽）銀壹員五毫
婦科扶元搜毒藥丸（每料）銀十員
萬應芒菓膏藥（每張）銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散（每樽）銀貳元
治陰囊腫痛丸（每樽）銀貳元
應驗魚口便毒横痃藥膏（每盒）銀壹員
萬應哮喘痰氣丸（每樽）銀壹元五毛
神效吹喉散（每樽）銀壹元
包應驗補身生水丸（每樽）銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏（每盒）銀壹元
萬應跌打止痛丸（每樽）銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥（每包）銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散（每樽）銀貳員

●●（天下馳名）皮膚濕毒瘡癩胎毒止癢藥膏（每合一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡皆用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒爛瘡濕疹瘀癩之症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每樽銀一員五）

此藥水係用外治皆應驗者不知凡幾現驗如神虛實合用虛症曾時全愈實症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每樽銀二元　每料銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭暈精神疲弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補髓益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每樽[illegible]　每料伍元）

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能收油燥疥癬止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下對症之症食此丸必能全愈丸數太多不能盡錄[illegible]

△●恭頌良醫妙手無雙

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症曾經中西醫不見效且有白濁橫痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報表揚先生之功俾有病者知問津焉　本邑弟胡佩拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟曾居[illegible]染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來求藥多方治之無效弟乃一服[illegible]而知興利[illegible]求藥并付銀[illegible]究症付來[illegible]試驗無久功效立見弟得醫病痊實爲先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　[illegible]朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市[illegible]埠做衣館[illegible]花柳以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛精神困倦夜日少作事爲[illegible]四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發[illegible]夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德[illegible]有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco. Cal

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧每宴人伍時榕　譚曾秦全頌

先生寓羅生張英記卜安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五仙藥丸每寸一元五毫用之多小視病之輕重

風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫六眼藥水每寸二元

止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　[illegible]

Wing Tee Tong Co. 4?0 Los Angeles St.　Los Angeles Cal.

●○●和平總會啓事

照得各堂出堂之人多因手續未備致生轇轕是以本會定章凡有自願出堂者先行繳清本堂經費准其投明本會代爲註冊其章程已登載各報現在遵章註冊者大不乏人謹將第一次出堂註冊芳名列左嗣後分次登報以供衆覽

香山楊暢華	乳名仕球	原瑞端堂人
新會陸華宇	仙洞鄉人	原瑞端堂人
新寧黃福榮	石板潭東成村人	原秉公堂人
新寧葉吉	群頭村人	原金蘭公所
新寧李純	密冲鳳儀村人	原秉公堂人
新寧伍盛	張邊村人	原萃勝堂人
香山陳容	南朗村人	原萃勝堂人
新寧朱光耀	鄧村蓮塘村人	原合勝堂人
恩平梁耀棠	名阿仟牛路塘村人	原安益堂人
恩平鄭有	君塘村人	原安益堂人
新寧黃亨	潮境龍灣村人	原萃勝堂人
新寧李業	筋坑鳳龍村人	原安益堂人

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉教仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠菓園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遍身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。。均皆合服、不拘何症、俱用熨茶開服、然詳細用法。。仿單載明。每罇銀一毛另寄費

發明公司書　Fat Ming 903 Grant Ave　S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●●●聲明承受

啓者加令咕埠啞夫街門牌一百五十號三益洗衣館前日伍勳秋占有股份現下志圖別業願將名下所占之股份連屋地實業一概賣與周安承受准於西歷三月卅號在三益衣館內交易清楚倘伍勳秋有欠到唐番揭借附項會項担保等數目須要依期到來取妥如屆期不到報明是爲自悞自交易之後三益洗衣館生意與屋地實業永不關伍勳秋之事特字聲明以免後論　民國三年西歷三月十五號　加令咕三益周安啓

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡在本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推(何拱照)(曾培)二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈即交該二人收接無誤特字預聞此布　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

▲美國新嵩埠憲政黨新職員芳名列

督收公欵員　梁和先　吳良圖
外交員　梁任智
貯庫員　趙瑞棠　趙瑞榮
西文書記　廖植　趙卓梅
中文書記　梁象安　李煥綸
副理事長　梁統慶
正理事長　趙興煥
副理事長　梁傳啓
監督員　李聖濯　趙興燊　馮子瓊
督收員　吳良廣　周在年
管數員　梁象金
糾儀員　吳登
提議員　余悅和　梁象金

評議長　羅肇祥

評議員
梁象田　梁耀棠　高振益　趙廣鵬　任耀堯　梁統英
何貽讓　廖偉双　梁象垣　趙興振　梁統雅　楊朝樂
廖浩光　廖華熙　梁統揚　梁燮松　趙卓衡　梁才先
朱有章　趙能俊　趙卓光　趙寬葉　趙沛然　梁奕業

值理員
廖希　朱本偉　趙永發　趙壽見　梁象康　梁統溢　梁奕寶　梁率　馮柏　吳松光　廖倫楫　趙以彬　趙仕祥　趙渭芳　關來錦　梁祖臣　謝幹臣
趙春堯　黃承肇　高社大　梁社松　趙惠和　梁萬光　梁成溢　梁華沾　梁奕祺　趙樹俊　馮穠　岑公就　梁祖達　黃則　何濟明　何蓮石
梁振祖　梁傳達　梁統環　吳良矩　梁組适　黃子儀　吳賢烱　趙均祥　梁統儀　趙饒　劉尊和　梁祖焕　趙卓連　梁統達　何貽莊
廖灼光　梁統銀　梁祖奈　廖龍興　梁世怡　梁奕廣　馮棟均　何貽昌　何貽勳　趙朝香　趙貝鈺　梁奕達　梁統端　高文炳　周道砕

協理　廖臣儀　趙春賢　趙啓昌　高煥綸
周在年　梁統雅　梁萬光　黃子儀

新入黨同志名列
振益　馮文　馮健

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百
二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St. Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五
官統新法典(一至廿五)銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋庄中華飲須要鑑二元七毫五
伍氏物理學九冊五元
古文辭類銀一元三毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋庄官話指南七毫五
商部奏定律章七毫五
泰西禮俗新編七毫五
智永正帖千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄記銀一元
小學立憲教銀三毛五
新寧鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫五
傳種改良問答三毫五
國民公私權攷銀一毫
大字白文上書良五仙
世界地理志一元二毫
中[illegible]銀一元二毫五
[illegible]附圖銀二元五毫
地方自治淺說數二毫九仙
洋裝十一國遊記一元八毫
趙註孫武子十三篇銀八毫
[illegible]八本四毛五
大字三國志銀一元正
洋庄法制經濟論二元
通商約章成案銀一元
最新洋裝生理學一元
海上花柳游戲銀四毛
大陸市政論一元五毫
歷代名臣言行七毫五
小學地理教科七毫五
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫五
國際公法志銀四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論三毫
新寧鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫五
中國通用電碼二毫五
共和政體論銀一毫五
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五
飲冰室文集四元
[illegible]類統編銀一元
實[illegible]工藝學一元
玉[illegible]初集銀一元
救國[illegible]論銀六毫
高等[illegible]範本八毫
萬國商業志九毛
洋庄憲政論五毫
最新會理財五毛
飲冰政治論五毫
法政經濟學六毛
怪現狀一元八毫
物質救國論三毫
說詩解頤二毛五
改良風俗三毫五
男女交合三毫五
初等習字帖二毫
子不大全一毫五
詩韻集成二毛五
東萊博議銀五毫
左傳句解二毛五
公法會通七毫五
論說入門一二集銀七毫
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南銀八毫九
萬國宗教志銀一元二毫五
卅年史每套六本一元二毫
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
網鑑易知錄二元
[illegible]

●地圖

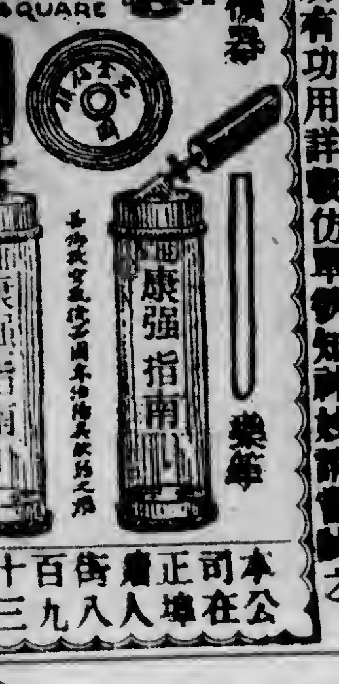
新中華民國總圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清萬譯滿洲全圖銀八毫五
粵東省城地圖每幅銀七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毫五
世界[illegible]地圖一元
上海地圖銀七毛五仙
大清統一大圖七毫五
大清疆域分圖七毛五
中華民國分省精圖五元
支那十八省分圖一元二
京城詳細地圖銀三毫五

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加強固氣血流行脉絡活動交合則白戰不倦衛生[illegible]諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal,

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠廣人街八百九十三號

播除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元
男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元
婦女孕成安胎丸四元
强種堅陽滲濮丸三元
播除皮膚瘡癢藥水油膏一元
止[illegible]丸一元
强胃健腦補心二元
獨步壯氣丸二元
官腸免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新款白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯陽行血藥筆
●治精早出不時遺精　●治陽受寒生牢藥筆
治色勁脉管嘀漏藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●[illegible]治花柳疳疔丸一元半
●婦人[illegible]除肚痛藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕[illegible]骨身痛[illegible]藥一元半
●鮮[illegible]肺久咳[illegible]藥水二元
●治[illegible]疼身傷藥水二元
●清化胃口丸每盒銀一元
●生頭[illegible]藥水每樽銀一元
●旺血壯[illegible]補陰腎藥水每樽銀二元
●安心事[illegible]和血氣藥水每樽銀二元
●壯[illegible]活絡去勞[illegible]胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即功止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效[illegible]花柳[illegible]除淀丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角乳藥一元半
●堅陽鼓盪葯水每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交捗久戰丸每樽三元

要約大多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到本定即照來番字付上（付費在外）有機器下沽四五元一副者請看本公司機器係西王家准造印照立分真假並有小書仰將各物功用欲取看者來信定即付上此書有印爲記具者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲[illegible]藥之發價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙明病原即爲按症發藥[illegible]不來教[illegible]若光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電咕匯票或以[illegible]保[illegible]付來[illegible]可妥收無[illegible]　[illegible]上[illegible]

康强機器指南公司啟

[illegible]福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震後在夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價减平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自池製三蛇羔　男婦夾色茶每服二毛五
正地道[illegible]泮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興（金山）

童叟無欺　貨真價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各款呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店[illegible]

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑傳每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦醬生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀拣上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚裔鏘　譚裔漢　譚裔錦
陳德遂　陳德週　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寓到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆[illegible]啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　計天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

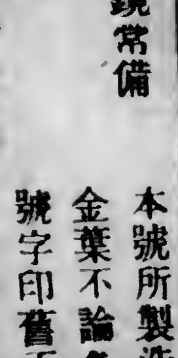
米米米

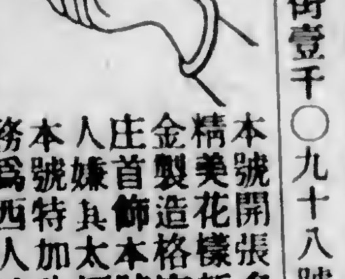
M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每一包折回二毛五幷有特別各等米專爲亞埠土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

Ten Chong Co 810 Juan St. Los AngeleS Cal

天祥金舖



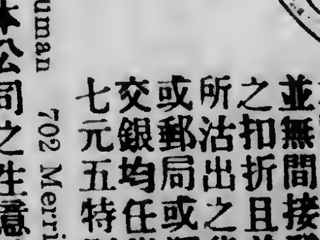


另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印售不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST.. SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴議候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽實二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早己沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時款布絨新衣發客如有惠函請照上列西字付來無誤

另寄　大埠　昌利號
紐約　廣信昌　發客

請看第二次版又到

發明公司華英尉書大全

此書最合我華人業居者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新粟圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

●●來往船期　俱舊曆

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
香港丸	二月十四	波斯	二月廿五
春洋丸	二月十六	春洋丸	二月廿六
高麗	二月廿八	高麗	三月初八
西伯利	三月初四	西伯利	三月十三
地洋丸	三月初九	地洋丸	三月十七
差拿	三月十五	差拿	三月廿四
滿洲	三月廿三	滿洲	四月初五
乃路	四月初三	乃路	四月十六
天洋丸	四月初八	天洋丸	四月十六
日本丸	四月十二	日本丸	四月[illegible]

(第壹頁) 黃帝紀元四千六百十二年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十五年 (第壹頁)

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 番差拿二六

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十三卷第四十七號 每日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 47 SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY, MARCH, 24 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算 拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙惠愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday. Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月廿四號

（中華民國三年三月廿四日）（禮拜二）（舊歷甲寅年二月廿九日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託鉅墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次妥登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云京城警察廳探聞日人所開之順天時報有容留亂黨暗運軍伙情事特派警兵前往檢查駐京日兵出場抗拒乃止未搜日使復至外交部大開交涉各國公使以此事關係中國治安均不直日人所爲

○又專電云京津滬漢各埠外國銀行結一團體要求中政府賠償革命損失袁總統以各銀行所受間接之損失均係革命時被華商倒欠之欵自應按商場通例追償豈得與直接受損失者同索賠欵是以不允照賠現駐京各國公使特開大會議討論此問題

○又專電云湖南湘潭耆儒王壬秋先生闓運已電允來京就民國史館總裁之職

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

茂昌隆

新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨真價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意 大埠 泰萃 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各處妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在㕵慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺偹有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創二十餘年向做各欵綢緞什貨羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物順綉横衎桌圍儒履自置炭後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菜才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寓商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在埠都板街八百四十六號

（好貨）如蒙光顧 揀選正貨 快捷無比 童叟無欺

曹先師靈應復現

●●●敬啟者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像由埠現立廟奉祀于積慎街五層樓上先師降乩題書指點人間吉凶禍福運程符藥素著靈應前經陳天申陳宗熹兄等叠已報吉遇運亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如埠上梓里或有事欲求問先師指示者請付信貲至都板街八百三十號普生堂交弟收入便代爲週致耳此佈 二月中吉 曹仙廟林運藩啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用械彩碑俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

永和堂

參茸 玉桂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal

李奕慰中西醫生寓內

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交 司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關燊炳

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角門張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
計任便隨時收回兌息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳鑑石 中文記錄余炎 管理銀行事務西人重倫 廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

甄碩光先生寓內方脈

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 采芝堂啓

贊生堂

Dan Sang Tong
812 Dupont St S. F. Cal.

啓者小店[illegible]

金山花旗皇家銀行經理

工銀求利最合者有銀行貯收零星附貯之小數兼之息照給確保利便工人[illegible]

補血聖葯人造自來血

總經理處金山大埠五洲大葯房

人生百體所賴以生長者血也如血多則白体强壯血少則百体衰弱設過血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜近今衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義應此卽吾身不强之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行遵告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸勞七傷絡虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅於前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風卽發寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卯增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以培之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如脚氣水腫者步履塞滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患痲疾者服之旬日立可除根以上一切功效皆最易試驗者也 金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元 每打二十元 每小瓶一元二 每打十二元 外埠函購每瓶加寄費銀三毛 五加呂宋大 等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨骸內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日日重成爲癱瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此癱疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤仝披露

Ye Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神矇高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明窠神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清明體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯弟湯因格因煤全姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧患初起之時寒熱往來頸頭之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衞擊津關吸陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙煿之物致成斯症先生自訂養陰和胆舒肝理脾化痰滑胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依症法治療其一禮拜再醫理之久其癧全消後而返埠工作謹補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新甯弟黃德和頓首

治病健體電帶

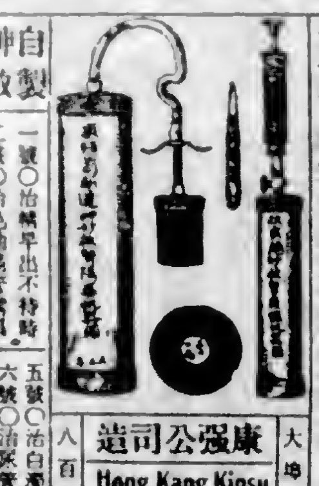
本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

每條銀 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚瘋痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦風心跳等症俱之卽刻滿身爽朗確有偉武精神頂好者電力猛而收效速

自製神效治病藥筒



一號〇治 二號〇治 三號〇治 四號〇治 五號〇治 六號〇治 七號〇治 [illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal
大埠企李街八百八十號
總發賣處

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣戲水靴帽等各件 梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese 內附中西各國菜色
孔聖眞像每幅二毛 三年新舊歷通書二毛
最新票圖內附 現條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至二十期到
梁啟超演說集一本二毛
孔教會雜誌三毛 第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一册七毛五 一至八册已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華英精製法一本五毫
朱柏盧治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書二册二毛 萬信必讀分類合數銀二毛
華英呂宋話一本七毛五 越南亡國史一本銀二毛
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺其照華英字典二元二五 新本氏華英字典六元五
[illegible]

●本報有譚樹彬葯薯寄賣 本報启

Chong Jan & Co. 980 Dupont St San Francisco Cal

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞衫花新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 [illegible] 計不以圖久交 生昌隆啟

美領事畧論中國之現狀

駐上海美領事槐路打、偕其濂眷、昨日附搭高麗輪船歸來、槐氏曾任香港領事數年、乃調駐上海領事、共任八年、今辭職歸國、家居卜技利埠、據稱袁世凱自任總統後、所辦政事、雖有可觀、惟於創立民國之大計、未諳施行、且袁氏春秋已老、向未出遊外洋、考察各國之政治、今所用之官吏、皆屬舊官僚、於維新事業、素不講求、惟袁氏頗具威望、可暫保中國之和平、至于准予地方自治、及潔淨地方等事、均未諳舉辦、現所收之稅、亦照舊日徵收、中國欲行維新、須候舊官僚沒盡、方見實行、現中國雖多青年子弟、由外國畢業、但辦理各事、多未通諳、惟望將來之愛國青年、出膺民社、中國乃有富強之望云、

中國烟毒爲英人所種

七號金李付崙西報云、著名西婦主筆委路確士、是日在本處教會集議、登台演說、畧言吸烟華人、面垢而不滌、衣垢而不澣、誠爲華人之污点、最損中國之名譽、無可爲諱、惟以吾之意見、實不應如此、何也、華人嗜吸片烟、非天之降才爾殊也、緣由信奉耶教之英國人、爲顧全其印度片烟、每年入息二十兆元之利權、遂強迫中國人入黑籍、華人吸烟之風、甲于全球、職是之故、世界萬國、咸以英國此舉、大背人道、曾鼓譟一次、皆不值其所爲、英國不得已特派專員、親赴中國、調查一切、詎該專員查過稟覆、謂華人吸煙、于中國實際上、無甚損碍、此種自欺欺人之語、祇能掩英人之耳目、而不能淆局外之觀聽、明眼人早已窺其隱矣、煙毒愈流愈廣、迄于今日、不獨華人受其禍害、卽我美國人民、被其波累者、亦復不少、常有吸煙富人、因自己不敢買煙、僱鄙童爲之代購、現美國須立新例、嚴禁片煙入境、吸煙之人、亦嚴行拘究、并聘請名醫、教以禁止吸煙之法、惟未著大效、

香港禁用外國銀毫之實行

香港訪函云、香港華商總會、於前月廿九日敘會、議香港銀毫規則、因恐商塲多有誤會、特召集會議、由主席劉君鑄伯解釋、畧云三月一號、政府一定將禁用外國銀毫之例頒行、前時各行商家、求政府變通入口存貯兩欵、政府據此、要領執照、于入口存貯、必須報明、各商家仍見不便、後蒙政府允三個月內自由入口、自由存貯、祇不准拈出市用、否則全例頒行、務望我華人一體遵照、三月一號起禁用外國銀毫之例、幸勿誤會干犯、須知政府暫緩執行者、祇係入口存貯兩欵而已云云、又港政府前定之新例、禁帶別國銀員入口、凡帶五元以上者充公、帶十元以上者議罰、此例已定實行、寄語回港各梓里、切宜留意也、

約法會議選舉之秘密

廣州訪函云、二月二十號、選舉約法會議議員、是日選舉人、到者四十六人、（共五十二人不到者六人）兩點鐘開始投票、四司長各秘書、暨內務司科長員等、均在塲、李省長宣布意見、略謂此次選舉、關係重大、幸勿因黨見私情、各存疑忌、務當以國事爲重等語、二點鐘開筒、梁士詒得二十五票、□蔭棠得十九票、爲多數當選、其餘龍建章得二票、查被選舉人係由省長認定四名、（一）梁士詒（二）張蔭棠、（三）龍建章、四、朱兆莘、事前並未發表、人民不得與聞、至是日公報始行登出、可謂秘密矣、

紐約華僑合羣自治會成立佈告

紐約美洲華僑合羣自治公益會謹佈

公啟者、本會之組織、係爲禦外侮弭內訌起見、凡屬本會會友、皆有保護維持之責任、前經公推譚彥澤、梁啟明、吳賴光、伍鴻賞、爲本會章程之起草員、現已就緒、茲定期三月廿一卽星期六日三点、在華僑學堂茶會、宣佈本會之成立、并公推各職事人員、屆時希各界同胞惠臨、指導一切、是所厚望、民國三年三月望日、

哀爾蘭自治風潮三誌

廿二日英京電、英政府以各兵士及統帶官、不肯往哀爾蘭柯士打省、與土民交戰、致貽同種相殘之誚、故內閣總理、擬將此事暫從緩辦、候再設善法、勸其解散獨立之風潮、若其人民堅執不從、或卒不俯如所請、聽其自行選官自治、亦未可定、此等消息、雖由內閣傳出、實則英皇佐治、恐一日交戰、則哀爾蘭全國起亂、大倡革命、爲禍不堪設想、故不得不緩辦其事、聽候和平解決、現哀爾蘭人民、明知英政府將准其自治、然亦預備兵士、抵抗英人云、

墨國官革兩軍戰事記

廿二日墨國依路科佐電云、墨國官革兩軍、是日又在哥咩士卡𤄙梳地方、劇戰一塲、官軍係由茶苑列隊而出、往埠外迎敵、以爲此役必獲勝利、斷無退縮之理、惟苦戰良久、兩軍死傷甚衆、卒至官軍敗績、被革軍逐回茶苑埠內、查此次陣亡者、多被大炮轟斃、因革軍總司令委𤄙、購置大炮甚多、預備駐紮茶苑埠之官軍、若不肯降服、則以大炮轟燬全埠、革軍本擬沿車路、直入茶苑埠、分兵駐守、惟有一河阻隔、未能駐佔此埠、聞委𤄙部下、生擒官軍三百名、

又的士省依路巴梳電云、墨國官革兩軍、共有數十名、今日在附近美界之墨國地方、交戰良久、革軍不敵、踰河而遁、越過美界躲避、官軍且追且戰、炮彈飛入美界、轟死營房之馬數頭、美兵大憤、還炮轟擊、彼此交戰一頓、後美兵雲集、墨兵死傷數名、勢力薄弱、急卽退守原營、墨革軍涉河時、亦被官軍炮死數名、其屍逐流而去云、

本埠新聞

中華爲華僑註冊之議案

中華會舘紳董、爲註冊事、昨晚特行會議、先由主席溫文炳宣布、次請中華律師麥訥、演說註冊之利害、麥訥先將調查工藝委員雲士鐸之履歷、及士的乍所主張華僑註冊之害、向衆表明、畧謂雲士鐸係沙加免度及本埠之巨商、其所任之委員、乃一名譽職、而無俸金餉受者、祇有調查之責、而無立例之權也、

映相 1154 Stockton St. S.F
啟者本影相館非常完美空氣光線兩者俱足所有影相各件無不惟妙惟肖手工[illegible]
本館在士得頓街一千一百五十四號[illegible]華客光顧請認招牌
依路金省影相大學堂畢業生蕭由藏啟

新隆廣廣告
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠起見于前年元月起凡各兄弟親[illegible]另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多仍望留心顧照[illegible]紙水一半註明信面送到貴府收用
金山大埠代理人
集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　朱源章　鄧清穰　鄺念修
新廣隆啓

訪尋母舅胡雙德
敬啓者弟有母舅胡雙德開平高村人氏前宣統元年前往呂宋荣苑埠向有書信來往距近一二年杳無聲息不知落在何方如有親朋知其住址者請爲照下列西字付信示知則感德無涯矣如原人見此告白亦請卽付函通知以免懸念是幸
民國三年三月十四號
黃榮芳啟
Chong Luna Co 37 Waverly Place San Francisco California U.S.A.

儒醫黎協南方脈
寓禮信街合興樓二層
每日下午[illegible]至五點
又由六點至八點在此候診
電話九八三

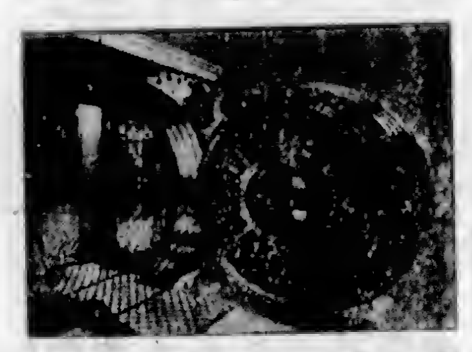
廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客之心照顧
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局數無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵磁貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照下列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸二毛五
傷寒廿四味二毛五　花柳瀉毒丸二毛五
珠珀白濁散二毛五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

堅固大銀行廣告
First Federal Trust Company
Cor. Post and Montgomery Sts. S. F. Cal.



第一佛佐路粗𨳒士公司與大埠一號國家銀行業經合併設在普士街夾孟金街股本溢利連積存息項共金銀一百八十萬元此係最堅固最穩當之銀行電滙各埠異常快捷料理周妥附貯無論多寡均有利息計回
另有藏貯貴重物之鋼箱出賃價甚相宜此佈

高樓出賣
啓者現有磚樓一座出賣另分二層闊四十八尺長九十尺在大埠東南角跑亞街夾積臣街角價甚相宜如有合意者請到該樓查問樓主便知
S. E. Cor. Powell & Jackson Sts. San Francisco Cal.

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠金山都板街角門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接駁香港省城北京上海漢口橫濱滙豐滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回倘香名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚爲歡迎
代理人[illegible]

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AVE San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張灝啟

共和新張
昌和廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　統理花柳鉄打　眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
電話差拿二百八十七

主於士的乍所獻註冊之例、于全体華僑、實有百害、而無一利、美國自實行禁止華工入境之例而後、苛例日嚴、今已達極点、然商遊教讀數等、猶有入美之權、毋用註冊、若士的乍所擬之例、由國會通過實行、則不獨商游教讀數等、均要註冊、卽土生亦須遵行此例、若不照章註冊、一逾期限、則關署人員、有將其人拘撥出境之權、而商遊教讀諸君、均受其害矣、且華人土生、爲美國籍民、與美國人民、同享平之利權、若關員一旦查悉其人、未曾註冊、將伊撥出境、此事按美國憲法、實大相違背、美國議院、斷不能通過也、若違背憲法、強將土生拘撥、則土生惟有控之合衆國衙、以駁消此例而已、否則將來之遺患、不堪設想矣、查此例原與移民局員、所擬限禁華人之草案相同、又與議員力架所提出禁止亞人之草案無異、前經費幾許金錢、幾許運動、始能在下議院、將力架之例駁消、今諸君若贊成此例、提出國會核議、是墮排亞黨之毒計也、查力架禁止亞人之草案、乃移民局員、及排亞黨人所起草者、今既由國會取銷、而諸君反贊成之、是自願立例、以束縛自己、料諸君斷不如是之愚也、此例弊害尚多、如註冊時、要將原日之册紙呈驗、或口供稍有不符、則任美官拘撥、或要量度身體、種種苛辱、豈不自取之乎、且註冊後、卽不准中國人來美、諸君對于此例、亟宜協力反對、務使不能成立、是爲至要、演畢、各紳董磋商後、均反對此例、而贊成麥訥之言、並請麥訥函覆雲士鐸、茲將中華批飭錄下、

爲美國審查員雲士鐸、昨到華商總會、稱華人每多偸進入口、擬欲合美全體華人盡行註冊、以免華人偸關等情、茲據本會舘律師麥訥當衆將雲士鐸所擬註冊之意、盡行解釋、衆謂如此註冊一層、不特於我華人無益、實爲有害、亟設法從速取銷、衆贊成、卽將事託交麥訥律師隨時辯駁就是、此批、

中華爲土生註冊選舉之議案

爲諭知事、土生華人註冊選舉一案、前經本會舘派員協同同源總會各職員籌商辦法、旣經同源總會各職員力行擔任其事、茲據辦理各員、欲借中華會舘地方、作爲辦事之所、衆無異議、各皆贊成、至何日開辦、當由本會舘刊派傳單、俾衆周知、此批、

民國三年　三月廿二日誌

●港醫被鐵棟壓傷　高麗輪船、昨早到港時、港醫高老化、下船查驗各客、有無病症、預立在船面查驗時、桅頂鐵棟、忽然墜下、壓中其頭顱、受傷甚重、立卽用小艇、載至醫院調理、據醫生謂其傷勢過重、恐有性命之虞、查本港查驗勾蟲症、係始創於該醫生云、

●醉漢可惡　某西人醉漢、昨晚十一點餘鐘、道經都板街夾積慎街猶太人亞佐商店門首、見華人胡炳有、在外卜窓門、竟向其謾罵、並拳毆該華人、傷及目部、幸無大碍、後華埠巡差聞耗馳至、卽將該醉漢、拘監候審云、

●助[illegible]黨　西女設速　西女科尉、昨禮拜六晚、在[illegible]都板街口、企立演說、力助[illegible]黨人、并爲求捐經費、以賑恤若輩、謂各差日前將其驅逐、使之失所無依、殊屬不公、語意侵犯本埠官吏、事爲巡差所聞、卽有三差上前、將伊執獲、聽者大動公憤、異常鼓譟、咸欲與差爲難、差拔鎗恐嚇各人、勸勿暴動、隨將西女牽入消防局、緊閉門戶、通報差件馳至、竭力彈壓、并將各人逐散、乃車女人監、候官審訊云、

●咎由自取　某西惡、昨日下午二點餘鐘、行經士得頓街、夾積慎街處、與一華童相遇、西惡亦將其截毆、旋有別華童瞥見、代抱不平、卽上前協助、將西惡推倒于地、撕打一頓、并擊傷其頭顱、巡差聞警奔至、急將該西人車赴醫院療治、并傳華童到堂指証云、

●西伯利輪音　昨接檀島電稱、西伯利輪船、已由該島啟程、前來本埠、計期是禮拜日到埔、載來頭等位客九十六名、亞客[illegible]百名、貨物四千六百噸、

●衙案例誌　一號衙、雷泰、亞卓、陸氏、片烟案、注銷、梁氏、片煙案、罰艮[illegible]百元、李興等七[illegible]、賭案、注銷、關昌、票案、蔡光、賴案、亞利、亞保、片烟案、均下午兩点鐘審、四號衙、亞成沽酒無牌案、定有罪、明日判罰、十二號大衙、梅天賜、行窃案、四月二號審、

各埠新聞

●黃白實難同化　廿三日羅省電云、西婦尉冷架、嫁與某日人爲妻、已有十二年久、日昨赴衙、請官發給分婚照、以便與夫離異、據稟稱黃白兩種人、性質懸殊、實難同化、儂與夫同處紀、見夫言動作事、無一不與白人、適成反比例、儂有時欲降心下氣、勉強服從之、亦有所不能云、惟昨日提審時、該西婦以據實吐供、適足貽羞、遂匿不到堂、官派人尋之不獲云、

●禍起尤物　十五號網地李埠西報云、華人亞泗、昨晚携同西婦林咩路、入其寓內、被兩兵士跟踪而至、華人閉門拒之、兵遂破門而入、互相毆擊、鬧成一片、有一兵執獲櫈回一刀、遂亂斫華人、受傷甚重、事後差將其車赴醫局療治、據華人謂一兵遺下襟牌一面、一兵被其咬損面上傷痕、均有證據、無難緝獲云、

●搜賭拘人　十九號沙加免度西報登嗣連埠電云、昨晚有柯笨埠巡差、到本處華埠搜賭、執獲賭具等物及現銀二百元、拘去華人數名、解交柯笨埠衙監、保出候審云、

●中國西醫之日盛　十二號士卜乾西報云、據西醫會報告、調查西人教士、前往中國傳教、兼業醫術、共五百餘人、此等醫生、每年會議一次、研究醫治溫帶中之各種病症、頗稱熟手云、

代郵

許濟威兄鑒　近接家書數通無從投遞請將住址寄由世界報示知以通消息　弟許溥濟啓

儒醫麥超英大小方脈
寓大埠都板街門牌九百八十五號人和會館時刻在此候診
[illegible]

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十款式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各款通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年
舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃鱔山瑞生魚鵝鴨發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹丸散滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在實[illegible]
貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南　許濟卓　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　同啟

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廚所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

香港永利源廣告
Wing Lee Yuen
105 E. Monhan St. Hong Kong China
啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生意貨眞價實久爲中外諸君所推許邇有奸徒以假貨濫充假冒本號招牌棍騙前經佈告懸紅賞緝在案諸君光顧請認本號招牌包頭鹿𩑈水印爲記恐外埠未及週知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄卜環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈
香港永利源達記司事人余表煥啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出歌本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石𤄙粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐杺粗幼纖心片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必減價計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟

正埠
CHONG LEE & Co.
337 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐香各欵綢縐仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫唐山蘇杭綢縐衣服各欵傢俬熟烟油米石力粉雜貨俱全價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃[illegible]照　胡[illegible]全啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃碧秀　方東利　啓

求利週息四厘

主事人 曾慧初 兼理法蘭西國積貯銀行事務

American Na[illegible] Bank San Francis[illegible] CHAS. G[illegible] Mgr'. Chines[illegible]

銀行之設附貯求利週息四厘半年四厘三個月亦四厘計寸每年[illegible]由人自便出入無限多少總求利便免缺利息華人附[illegible]由銀行札數報告共在華人附權銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山大埠 **志昌**

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎與第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

馬佳新欵藥水廣告

Doctor Kai 902 Clay S. F. Cal.

●●●**西醫作打溪**

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔壁奇難雜症藥水一到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙藥也凡西人藥料俱全彙有新出機器精醫痔瘡等瘡症立卽除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方藥水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功效不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知 話簡差拿一三三六

金山正埠 **生合**

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米汞辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

譯論

日報對於煤油鑛問題之不平鳴

外國互相爭奪 我國反拱手讓人 可恥可憤

（譯東京朝日新聞）

陝西熱河煤油礦、應歸日本之掌握、尙與普通利權之獲得不同、實有特別理由在焉、理由惟何、卽爲我航海業計、爲我海軍之獨立計、十分必要故也、然我政府對此特殊利權之獲得、自昨年來卽由駐北京山座公使、與中國政府屢次交涉、何以中途放棄、竟復因外交上之失敗、而爲他人所壟斷乎、此吾人所不能不大爲太息痛恨者也、蓋近來世界造船術進步之結果、商船軍艦等、以石炭爲燃料之時代、行將過去、今已漸入于以油代炭之新時代矣、而其原因第一價値旣廉、且容量重量均較小、不必以廣大之燃料庫儲蓄之于船艦、有非常之利益、第一、煤油發動機、（近泰西造船家發明一種煤油發動機以代石炭、現正在研究中）不但可用馬力較小之機關、而烟突亦無所用之、其所與于軍艦等之利益、蓋莫大焉（按馬力及噸數之比以多裝置大砲爲軍艦之要件然從來干甲板中央必須設烟突數個遂致不能達此目的、故將來軍艦及商船等、若以煤油作燃料時、其需用之必要、恰如自來工業之與石炭然、譬如英國、、雖爲世界第一之海運國與海軍國、而其本國竟無煤油礦、故邇來英人對於其殖民地之煤油事業、保護獎勵、不遺餘力、返觀我國煤油之產出、年來雖畧有增加、然其需用之强半、尙非輸自外國不可、今旣如此、其無以供將來船艦之用、夫何待言、是故爲將來國運之進步發達計、望煤油供給地之獲得、其急甚于燃眉、此最近煤油當爲政府獨佔事業之論議所由生也、然旣以中國陝西及熱河地方、發現極有望之煤油礦、其價値雖因各技師之所見不同、或謂爲東洋第一油礦、或又謂實無如此之優美、、然其礦脈廣袤、有二千餘方里、且不待鑿井、卽有湧出于地上者、、旣屬確切之事實、則我有我國人着手之價値、不應漠然放棄之也明甚、、試觀美人以一公司、爲此締結一億元之大借欵、且不惜白萬元之運動費、而必求達其壟斷之目的、其如何重視該礦、不難推知、夫煤油礦固爲我海軍當局及注意於中國事業之諸實業家所最垂涎者、而中國政府亦有承認我要求之情狀、僅以微細之差池 其契約遂未成立、、乃不意竟爲美國煤油公司從傍乘機奪去、眞可謂遺憾千萬者也、吾人因我外交不振、於中國有望之利權、全爲外人所壟斷、、而與中國有密切關係之我國、反常居于袖手傍觀之地位、每不勝其遺憾、而現復失敗至此、能不嘆浩、雖然、陝西之油礦；旣由我日人所發現、而又有日本人着手採掘之歷史、至熱河之油礦、屬於我勢力範圍以內、尤爲世界各國所公認；乃中國政府對我國、無一字題及、竟擅自與美國之一私立公司締結借欵契約、我日本豈能默然認受、吾人希望我外務當局、於此點向中國政府爲嚴厲之談判可也、

緊要新聞

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

信源興

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
P.O. BOX 2805 TEL. CHINA 93
Importers and Exporters Wholesale and Retail

佈 兆昌泰 告

本號開創已經廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟八百零五號
何貴客留心光顧一定價公
[illegible]

發客

接理香港滙單快捷無悞

○○父子同惡相濟辯

敬啟者閱本月十四日少年報登斥弟辯誣之告白謂爲父子同惡相濟又不已於言者梁江崇胡業成之佈告其始弟本不知情緣中西報伍于衍先生來函着弟代查梁胡二人確沾有甯路股份否故查實復函云該二人確是甯路股東但他二人素未有圖記於告白之例合否由閣下主持等語弟之原函經實在告白欄內何得謂爲揑造何得謂爲父子同惡相濟梁江崇住在頃街七百十九號門牌胡業成在西人朶市廠家做厨何難直函詢問台等稱爲新甯全路股東果獨台等幾人乎若甯路股東不特台等數人乎甯路股東尙必有人也至何人當爲甯路董事董事局應如何辦法何者爲有益於甯路何人能保護甯路公理自在人心切不可盡視甯甯路股東爲木偶人也因我亦係甯路一仟元之股東應思所以維持台等於未集中華會館之前竟同惡相濟串同作敝甘心害甯路私冒全路股東之權電港電交通部返心自問應亦天良俱在公道猶存吾知甯路股東亦必有人知其事執此事而熟思者若朋比爲奸無天理也大不公道也此佈

民國三年二月十八日 陳相宗啓

●●●催收堂費

敬者本堂經費告竭需支孔亟凡各昆仲所欠堂費卽請繳交俾資挹注以顧大局請將堂費交與收銀人趙佑憲李庚欽兩兄收或寄交委罷利街一百一十三號榮昌李美在兄收或寄交委罷利街六十一號三和興李胄欽兄收均從其便幸勿遲疑爲禱

二月十九日 大埠保良堂啓

●●●利益堂承受告白

敬者李糯埠美利源餐館生意現股件志圖別業願將美利源所租之舖面士庫全盤生意頂與利益堂承受訂期新歷三月廿五號拾二點鐘在舖內交易清楚倘舊手欠到唐番數目揭借附會等情俱歸舊手支理不干新手之事特字佈告以免後論

二月十八日 李糯埠利益堂白

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二一號房

●駐美甯路股東會啟事

夷考中西鐵路章程執行路政之權操諸總理監督總埠之權操諸董事二者均爲法定之職務而不容偏廢者也甯路告成時閱八載董事之設未之前聞以數百萬之血本寄托于陳宜禧一人之手全盤出納迄未淸算此中盈虧莫知底蘊我各邑股東等有見及此去年八月假座寧陽會館倡立駐美股東會決議由各姓舉出代表回甯組織董事局無非欲核結以前之賬目保全股東之權利幷爲後日續招股份展築至陽江計耳絕非謂設董事以推翻總理也故始終函電均以陳宜禧創辦甯路厥功其偉照舊任職爲詞函電具在固可覆按焉詎陳宜禧多所誤會以爲臥榻之側不容他人鼻睡董事局之組織方發起於美洲而董事局之競爭卽踵行於香港其欲以董事抵制董事之伎倆殆如司馬昭之心路人皆見者矣夫使陳宜禧果知董事局爲鉄路必不可少之機關何以不提倡於公司成立之後不提倡於本會未發起之先必俟組織董事局之消息到港而香港董事局之組織始興謂非有意阻撓故爲抵制其誰信之本會爲顧全大局計仍分電旅港甯邑商務公所及駐寧董事局黃君廷麟等請其彼此協商和衷共濟此理此心當可爲旅美股東所共白乃或者不察甚至謂此次風潮係某姓某姓欲爭總理者嗟乎洵如所言是直舉股東數百萬之資財置諸不聞不問而後可且永久不准別人提倡董事局一任該路之爲成爲敗而後可爲是言者殆未知發起本會同人之苦心耳不寧惟是本會默計鉄路雖屬於新寧而股東不全繫乎新寧爰於本年三月八日大聚集中華會館俾各邑股東皆知此會宗旨之所在聞者無不樂與贊成今奉交通部批令董事將照章選舉各股東均有選舉權是選舉爲部定不易之成規而選舉權又爲股東不可放棄之責也凡我旅美股東宜將股部授權於家鄉所可信任之人屆時選才識明達鄉望素孚者而票舉之所以爲甯路廓淸已往之弊端者在此鞏固將來之利益者亦在此董事局與甯路之關係顧不重乎哉占有路股諸君請注意毋忽◉再本會附設于寧陽會館凡有函件來往請照寄交得收無誤併此陳明統祈 鑒察

民國三年二月十九日 駐美甯路股東會公佈

金山正埠 **茂利**

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

金山正埠 **廣益號**

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave., S.F. Cal. P.O. Box 2477
Phone China 39

舖在都板街門牌九百四十一號

本號向來送辦酒米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨什荳茶葉炮竹

巧造鮮明餅食

各色龍鳳禮餅

送時合地道瓜菜種 自餞糖菓

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通埠書信由香港廣益隆金山庄代理如有委託快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

詩話

薄命才女

（靜安女史）

有何桂枝者、桂林人、幼失父母、爲人婢、携之揚州、轉售爲妾、自怨己命、作歌一篇、凡九百七十九言、如銀瓶瀉水、氣貫汁、就且沈著樸厚論之、卽謂直追漢魏可也、雖精研韻事者、未易猝辨、弱齡女子、何由具此力量、所謂天籟本乎性情者也、因亟介紹於此、想女界同胞見之、當同聲一哭、詩曰、六月六夜雨聲息、有女不眠悲思集、側耳東方人睡酣、倚床低首羅巾濕、有恨無可伸、有語向誰陳、坐對中宵雨、長嘆薄命身、我本廣西城裏女、此處爺娘非我親、暗想八九年前事、寸心耿耿獨傷神、憶我六七歲、父母雙拋棄、寄養向貧親、貧親無好意、潯梧將軍門下客、一時如虎作威勢、與得金錢知幾何、甘心鬻我作人婢、爾時幼小只從他、薄命飄零可若何、當年携到揚州地、山程水程萬里多、揚州一入卜翁宅、年復一年誰愛惜、朝捧茶飯暮捧湯、寒缺衣裳飢缺食、主翁有時稍見憐、主母鞭敲那禁得、忽然年來情意改、當作親生女兒待、許我呼爺與呼娘、梳頭裹足勤勞倍、不知奸計險於坑、漫道厚恩深似海、簫管琵琶學已終、牙牌雙陸亦教通、總延李姐傳歌曲、又向張姑學繡工、事事求全勤督責、朝謀夜議誰能測、春來春去時匆匆、道我長大好顏色、嫁得富家貴公子、終身享用無盡極、昨朝客到飲華堂、逼我堂前早客忙、不識誰家輕薄子、周身上下細相端、但見爺娘喜滿面、我正無顏歸繡房、驚猜不敢問、自知徒自恨、耳聞堂上言；贏得心頭悶、方知堂上賓、乃是浙中人、工科給事官名重、六十無兒娶妾新、豈是尋常納禮節、只聞次第講金銀、怪煞爺娘心慘絕、千金百金爭未歇、我生時日我不知、朦朧造作與人說、初五聘定初七嫁、郤道行程圖快捷、可憐我貌空如花、可憐我命眞如葉、今日人家呼作兒、來日人家呼作妾、似此傷心怨復嗟、夜深掩涕肝腸裂、早知粉面換黃金、悔不當年墮江月、已矣哉、且莫哀、不見揚州舊風俗、親生兒女嫁天涯、天涯復海角；骨肉之間豺虎惡、我復何須淚零落、淚零落、情未休；長江之水無西流、風俗不改古人愁、寄語紅顏綠鬢閨中女、來生誓莫生揚州、

報餘隨筆

倦遊瑣記

昔唐太宗時、蝗食五穀、太宗取蝗而吞之、謂奪食吾肺腑；無害吾民、耶穌救世、手犧牲其身命而不惜、孔子曰、老者安之、朋友信之、少者懷之、孟子曰、惻隱之心、人皆有之、

按人生於天地之間、同具此氣血、同具此官骸、同具此心理、未有不求溫飽、不圖幸福者、乃富者富逾百萬、貧者貧無立錐、人類旣不能使之平等、而哀矜之心、時流露於不覺、鄙人嘗乘人力手車、過廣州市之長堤、憫其越石橋時之辛苦狀態也、每下車徒步、俟其拉過石橋後、而後乘之、此雖小小慈心、而亦不妨爲閱者一述及之、

傳說淸初年羹堯、每食必宰雞百頭、取其腦汁、以厚各饌品之味、其廚中稍不潔、卽施以斬首之刑、甚至飯中間攙雜一粒半尖小之沙粹、被年羹堯嚼着、撤眼一視、左右卽斬廚子之首級以獻、論古者謂人雖至奢侈、至殘忍、亦斷不至如是之甚、然讀史至楚國惠王吞蛭一事、史載惠王食俎得蛭、念不懲其罪、則法廢、懲之以法、則庖宰監食諸員、皆當死、遂吞之、然則居顯要之位、其所立之法、汝佟酷虐、傷殘人道主義、有恬然而不爲怪者、古人已有行之、年羹堯濫殺之事、益可證信、

按精神不可盡用、福澤不可獨享、我爲都督、我爲護軍使、我爲民政長、過大年、張燈結綵、歡慶有加、買酒食以娛妻妾、含飴餌以弄子孫、回視吾民、閭閻之被擄、現在賊巢中者、不知其幾許凄楚也、紙幣、被擾於壯士勢力圈內者、不知其幾許驚慌也、孩提低折、商民暗受損失者、不知其幾許懊喪也、張獻忠是日不殺人、則鬱鬱不樂、于公治獄、定死囚之日、不飲酒、不食肉、仁暴殊途、良惡異類、是在乎人之自擇矣、

新說部

妙計救人

明季之亂、盜賊縱橫、幾無完邑、時蘇州有某翁者鄉居而巨富、好行善事、平日造橋修路、舍藥施棺、無不踴躍從事、及饑饉之年、助賑外、獨贍其鄉鄰者、非一次、故遐邇稱爲善人、莫不感激、雖流賊之暴、戕官刼庫、亦不忍犯翁家、時有草寇中之僞大將軍、擄掠婦女千餘人、奉僞王調取進兵、僞將不能携帶婦女、賊夥商令寄存翁家、因其間房寬大、而有養贍也、翁不敢辭、受而舍之、給與飲食、賊去後、夜聞婦女悲慟聲、翁不忍、欲縱之、入問婦女有所歸否、衆苦曰、願死於道路、不願生爲賊妻也、翁各給銀米、夜使遠颺、已遣僕廣收牲畜骨殖、散布各屋內、縱火焚之、囑鄉里勿洩、未幾賊歸、翁垂涕而告以失火故、賊見瓦礫塲上、焦骸殘骼、無算、信之、此事聞之飛白薛師、言見某氏譜、其言草寇僞大將軍、實爲淸帥諱耳、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

並有經驗跌打刀傷丸方每本銀七毫五仙 郵費在內

●●●訪尋馮俊傑之妻子

馮俊傑卽馮秀石次子到大埠經有數年聞已一千九百一十一年二月廿二號病故但未知在金山大埠時曾有娶妻否抑或仍未有家室今欲知其實事倘有梓里人等能眞知其的確證據者用西文列字付來交本狀師收入卽酬花紅銀二十五元決不食言並求報信人將實住址寫明以便憑字奉謝也

A reward of $25.00 will be paid to any one giving us information that will prove that Fung Chin, the son of Kam Shoong, who died at the City of San Francisco, Cal. on or about the 22nd day of February 1911, left him surviving widow or will prove that the said Fung Chin died a bachelor.

Alkman & Austin. 605-9 Central Bldg. VICTORIA, B. C.
Solicitor for Chan Kai Bong.

○●○本報有大小五色國旗發售

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）

劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸 每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸 每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光 眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco, Cal. room 8

●甯路股東廣告

敬者新甯鐵路業經陳宜禧招股興築竭力經營艱苦備嘗始克成立近因風潮迭起顯係黃廷麟等營私煽惑所致乃余覲揚黃孫照竟敢冒名駐美新甯鐵路股東會私電贊成彼等改爲正式董事夫股東大會必經全體公認而後可試問此會組織股東有無遇知各埠中華會館有無當衆議決以上兩種弟等實未之聞見茲無理取鬧自應不爲衆股東所公認弟等亦屬股東一分子且身復駐美誠恐黑白混淆破壞全局爰贅數言刊諸報端以杜假冒而昭公道各埠股東幸留意焉

駐美新甯鐵路股東 司徒英銓 胡有財 黃良慎 李孔汲 余炳和 梅乃定 阮燿脉 吳松喜 啟

●出堂聲明

啓者弟黃亨新甯潮境龍灣村人前經列名萃勝堂今因世情淡薄覓食維艱更加父兄督責是以徹淸堂費自願出堂茲投到和平會註册以表淸白自後萃勝堂所有大小事務槪與弟無涉特此佈告俾衆咸知此佈

二月十八日 弟黃亨披露

▲（通訪蔣健可告白）

蔣榮字健可兄係新會槎閣大螯林太康里人前數年由古巴亞灣往墨國把梳埠經有多年弟向來有信奉他俱寄列把梳埠余余昌記衣館轉交于他皆能得收回音自舊歲四月以下弟曾有信數次照舊郵寄幷未見回音究未知現在何埠近日迭接伊家中來信無從轉交如有四方君子知其下落者請照下列西字店名通知以便轉寄若蔣健可兄見此告白將現在住址通知尤妙

古巴槎下埠弟梁錦宸啓

Manuel Leon Calle Heredia No. 7 Santa Isabel De Las Lajas Cuba

---

●●游藝社第十八期特別會對題求

教 官 士 多 少 歌 夢
士 官 少 多 夢 歌 轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表 無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各 吟友素當共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫 卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

教 關 國 合 開 力 言
國 關 開 合 言 力 轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年四月十號截收

社址游藝發兌

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第四聯題會求

教 月花 寒熱 世時 軍馬
花月 熱寒 時世 馬軍 轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送民口報主筆

謝英伯先生評閱

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元 弍殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元 四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元 陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五 廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

繼興特別第伍會題求

教 聲色 玉金 易難 風氣
色聲 金玉 難易 氣風 轆轤

約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛醫學研究社同人披露

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一樣述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元五毛半料十五元
○參茸回春興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四寳固本寳料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固齊衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武漢衛生丸每盒一元
○參茸九轉壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○參茸武漢補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○赴宵種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛科爲應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寳丸半料銀十元每兩一元
○消痰除痰止咳丸數小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀貳元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○往氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每包五仙
○除痰止咳嗽如聖丹每瓶銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭暈常止痰暈藥大盒銀一元小盒銀五毛
○治傷風感冒咳嗽丸每瓶銀二毛五
○打岡刀傷驅亡藥散大瓶銀一元小瓶銀五毛
○止渴消食開胃苦痰茶每磅銀一元
○梅砂除點疣膿去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膿眼丸半料銀十元每服五毛
○爛眼沙淚疣尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元
○初起花柳牛王滴濁丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨毒痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收遺丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛脈消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腰痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌珍珠紅藥膏每盒銀一元五
○生內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔疥瘡毛疔散每樽銀三毛
○跌殺止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各匠皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已乎何謂其補腎之藥欠缺行爲加入正海狗腎鹿尾巴同製又因種丸海狗腎之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身所有損大之貴重全賴氣血以運行否則卸病延年爲可料也該丸之功效如何食者自能分別知歉止遺精面因腎虧可食參茸海狗腎丸者有腎虧陽痿之弊及酒色過度顯創精眼夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于總飲衆數也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱視乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒凉散血之藥過多致血虧腎虧成爲夜夢遺精等症每月見有數血常流屢醫未能奏效又前在內埠當闢口之工因感冒受熱衣不甚慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽發痰冷熱相攻埠內愚醫愀用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更甚延中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉事難親難籌若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗腎丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆青囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　賴邑黃成懋頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居紐家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染恙吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽寒心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形筆難盡述蒙友指示即將弟之症起止原由幷庚紙拾五元付交竺西氏先生評症早施甘露以挽沉痾弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗腎丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元幷刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉謂思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安知妙術果是神醫者歟弟有進言尤望業醫者總以濟世存心救萬民于苦倫之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟藍世華恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈但白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄禮拜閒暇所謂燈前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是將白濁藥當前醫者擇無眞合人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疥身下發楊梅之核鹹疳芒藥淋濁齊來遍請西醫各名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒藥要割並割開尿管而洗之自念西醫每行割道視性命如鴻毛情懸再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代書寫信同付庚銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知得全愈定當厚謝關賴接先生付來丸藥該信云花柳舊時有壓毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之茶珠珀腎藥之散內消瘡疔之丸實挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛運食丸半月所發之瘡疔芒藥齊已內消調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫匪登報章以告埠內有症候者列明付款取藥便得全愈有病之人以免一壽轉接先生實爲利便同胞者種瘟無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是墜毒居多有碍子嗣凡人治芒藥痛淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欵保全性命不可不慎也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在埠士那向以種植爲業因室人葉氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲嘔痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身體血虧常時腹痛月信失期時有白帶等症害弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遍請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千光不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悉竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃眞家生佛者也即將室人症寫信詳明先付庚十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又惧食肥膩生冷之物怒又變心痛若發氣促欲絕宛象作嘔此時若輕霜之垂楊枯樹欲墮未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付庚紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟無以報向以忠信待人無誑言浮妄之辭謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟葉華均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

凡爲人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明愼之又愼早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長邇日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一書云龍因點目睛滴虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞綿密打埠當廚工因大氣相攻染有眼疾稍後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤難如疑明視似魚鱗經歷各醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所定藥丸及水茶即日止痛數天之內去紅消膜眼赤皆除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜金銀難報惟有登報俾埠中有眼病者知所求醫焉　寓邑弟黃明泰頌

廣東新聞

●●●郡審員無裁撤消息

昨日外間、喧傳裁各縣郡審員、所有司法事務、擬歸縣知事兼理、現查李省長、並無通令各縣、裁撤審檢所之事、卽司法部亦未電令將各郡審員裁撤、前祇有電來粵、飭高等審檢廳長、會商民政長、將財力時勢、各情呈復、應歸高等審檢兩廳主政、斷無由省長逕行通令裁撤之理云、

●●●土布成績品將赴賽會

昨年有東洋畢業生賴某、在老城舊倉巷、設一工藝實習所、專事改良染織土布、並免收學費、從學者殊形踴躍、茲該校長以巴拿馬賽會期近、特將土布成績品十八種、送由商會赴賽云、

●●●各縣知事前程視此四字考語

內務司長伍莊、現將攷察全省知事之成績、呈民政長察核、其得辦公勤能之攷語者、共計三十餘人、爲品行端潔之語者、共計五十餘人、其餘平庸自了者亦三十人之多、考並請省長將來于前兩項之知事、各擇十人、送京攷驗云、

●●●大總統維持中醫之用意

維持中醫一事、經由中醫界同人力爭、昨神州醫藥總會呈奉國務院批行到粵云、奉大總統發下、原呈閱悉、查中國醫學、肇自上古、傳人代起、系統昭然、在學術固已蔚爲專科、卽民生亦正賚其利賴、前此部定醫學科課、專取西法、良以歧行不至、疑事無功、先其所急、致難兼採、初非有廢棄中醫之意也、來呈陳述理由五端、尙屬持之有故、擬辦各事、亦均具有條理、除釐定中醫學校科程一節、應准分別籌辦、仍仰隨時呈明地方行政長官立案、俾資查考、而便維持、

●●●海陸軍部定期歸併

中央政治會議昨議准將海軍一部、歸併陸軍部統轄、總名之曰海陸軍部、經呈奉大總統批准實行、頃已分電各省知照、

●●●蘇大闊之大運動

賭商蘇秉樞、卽蘇大闊、前清時承辦基舖山票、因欠餉發廣州府看管、正擬查抄家產、幸遇反正、其已繳契據股票、盡數復回、民國成立、繼續究追、去年已將其產業開投、惟其中數目、在蘇氏謂不獨無欠、尙繳長數十萬、迭經呈請核辦開投、茲聞蘇秉樞在大理院上控、業已控准將此案由行政衙門、提歸粵省司法衙門審理、聞蘇已延請律師會正副會長李芳等回粵主控云、

●●●拿獲孫眉參謀

龍都督以月來亂黨餘波、仍未止息、特於日前派出差官陳偉斌、潛往港澳密查、當在澳門探悉孫眉參謀楊興漢、有密謀煽亂情事、卽由澳跟踪來省、惟該犯到省不敢登岸、隨叫小艇往搭沙灣渡、當未開行時、被陳差官知會軍隊拿獲、解交督署、轉解軍法課審訊云、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海寶育堂妥交無誤

電話三九五

大埠正昌啟

北京樓（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業常辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正字貞祥老舖

金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐絲蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西實市各鄉銀信快捷妥交

伏祈留心光顧

司事人李清藹啟

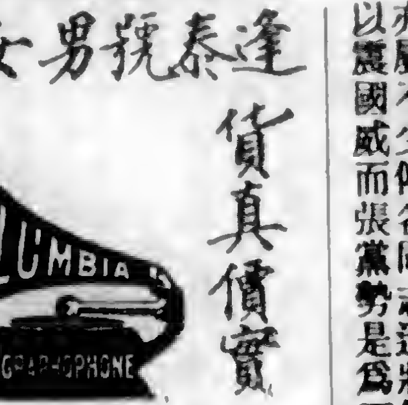
●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經派林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司啟

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實
童叟無欺



Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號鋪在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綯搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刁花玩物玉器金銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠尺慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉 ●話筒差拿四五一

方文彰　伍明鑾　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學湛　全啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

鋪在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏豚酒　飲食跌打酒
採傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛痧氣丸　金鎗斑豹酒

特寄美國大埠尺愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷繡鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐搭船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痲痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三二〇七〇

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六六二

診脈時候下午五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散膏略列欵數

●清熱散毒除濕痛中丸　每樽一元
●濕熱腫毒紅白痢疾散　每盒二元五
●風氣化痰止咳丸　每服五毫
●咳嗽肺癆有血化痰止血散　每盒二元
●小兒疳積消腫止瀉丸　每樽二元
●參茸三鞭補腎壯陽丸　每料十六元　半料八元
●陽痿不舉參茸四鞭補腎丸　每料廿元　每兩二元
●參茸安神寧心補腎調經丸　每大樽六元　中樽三元
●參茸養血補血補腎丸　每大樽六元　中樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每料十五元　每兩元半
●婦女赤白帶丸　每料六元　每盒二元
●婦女經痛調經止血散　每盒二元
●婦女氣血兩虧調經丸　每大樽六元　中樽三元
●婦科產後失血大補氣血丸　每大樽六元　中樽三元
●小兒驚風鎮驚定驚散　每樽一元五
●小兒便血吐血散　每樽一元五
●跌打損傷接骨散　每合一元
●跌打內傷散瘀消腫止痛散　每合二元
●跌打外傷吊瘀消腫止痛散　每料五元　半料二元五
●外傷瘀血乾水止痛散　每樽一元
●穿腸痔瘡肛門痛後有膿出毒水消腫除毒丸　每合五元
●花柳內陷疔毒珠寶丸　每料十五元　每服七毫五
●花柳陷毒珠珀丸　每料十元　每服五毫
●痔瘡內消消痔丸　每樽二元
●外消疳毒消腫止痛膏　每盒一元五
●外擦爛疳珠珀生肌散　每樽一元
●疳瘡內消解毒丸　每樽二元
●外敷疳瘡消腫散毒散　每合一元五
●橫痃內消散毒丸　每盒三元
●外敷橫痃結毒散　每合二元
●新染白濁牛黃消毒丸　每盒二元
●日久虛濁固精補腎丸　每服五毫
●鵝喉內消牛黃化痰消毒散　每盒二元
●外吹鵝喉除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙頤痛瘡除毒活血散　每樽二元五
●外擦牙頤疳瘡化腐去腺散　每樽二元
●陽疳內消解毒丸　每服五毫
●外敷陽疳消腫除毒散　每合一元五
●遠年爛脚內服消毒活血丸　每盒二元
●外擦遠年爛脚去腐生肌膏　每盒二元
●肛門痔漏內服消腫止痛丸　每樽二元
●薰洗痔瘡消腫止痛散　每合二元
●外搽痔瘡消腫止痛膏　每盒一元五
●腸風痔漏便血丸　每料十二元　每合二元
●消腸胃濕熱消痰丸　每合一元
●風濕骨痛腳痛丸　每料十元　每合三元
●洗除皮膚濕毒胎止癢散　每料二元
●除濕毒消皮膚去腐生肌膏　每合一元五
●腎虧腰痛腳痛丸　每料十元　半料五元
●外治疾濕腳氣消腫散　每料三元

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞

付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 883 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔漏欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請將銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●布力彌公司廣告

敬者本公司前所僱之代理人玲個今經已告辭厥職自後本公司生意事務如向各客取辦貨單及收銀等事一概伊無權干涉特此佈告

布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

●請人售賣債票

启者本公司擬聘一殷實華商兼理售賣債票週息七釐行算勝過附貯銀行有志充當此職者請問世界報便知

Rio Virgin Irrigated Fruit Lands Co. 323 Holbrook Bldg. S.F. Cal.

●今年柴米行收用紙幣銀毫之異趣

省城各行商業、去年因紙幣低折、多受損失、聞尤以海味行爲最、去年通行無一獲利者、因上半年八八紙幣時、將貨賒出、收賬時得回六成也、故今年皆用銀毫、聞米埠上年賣米收銀毫、本地米收紙幣、今年則連本地米亦收銀毫、惟開河買柴、現尙用紙、馬鞍街漱香酒樓、則大書銀紙十足、若交銀時則六拆伸算、眞掩耳盜鈴也、

●●●集欵修復城後石龍

西關十七甫愛育善堂、昨出公啓云、公啓者、城北五層樓後、爲入城龍脉、去年陳炯明修築軍路、將此石龍用炸藥轟斷、長約十餘丈、深約丈餘、以致闔城人等、多受損害、前日經龍大都督、李民政長、前往勘視、幷函囑九善院、着卽照舊修復、惟工程頗大、所費不貲、必仗善信簽提、方能有濟、公推敝堂會同各善堂院合力勸捐、興工督修、以圖補救、諸君子熱心公益、請將捐欵交至敝堂代收辦理、是爲切盼、愛育堂謹啓、

●●●未免兇狠

港報登金山火船廚子鄧艮、二十八歲、南海人、被第四號印差控告、言彼于本年舊歷元旦、卽元月二十六號、早八點鐘、因爭水鑊煑飯、持刀傷陳有黃藝趙九三人、昨十二號、活道復行提審、官以被告兇狠成性、判入苦工監三月、

●●●母女爭風之怪劇

省城賣蔴街吉安里、第一號門牌住戶、有婦人年逾不惑、仍屬淫蕩成性、氏育有一女、年居及笄、亦善調笑、工修飾、極有母風、近與其表哥阿生姘識、詎阿生見氏雖然徐娘半老、風韻猶存、頓興得隴望蜀之念、氏以淫興所到、亦絕不知人間有羞耻事、昨爲其女偵悉、醋風大起、十一號晚竟至母女互相衝突、坊人以其有得風化、遂下逐客之令、

●●●省城行將解嚴矣

當道前因破獲亂黨機關多起、故特下令加緊戒嚴、頃因事過情遷、種種危險、已歸消滅、以故各處加派防守軍隊、日來已陸續撤回、非復如日前之嚴行戒備矣、

●●●罷市風潮未息

省城魚欄罷市風潮、節經當道出爲調停、惟月之二號、尙未照常開市、以致各項雜魚、以及蝦子等、無不利市三倍、豬牛羊等肉、尤爲暢旺、業此者視爲難得良機云、

●●●部派調查軍政員已到粵

粵省裁兵一事、中央初擬派徐固卿或李直繩旋粵辦理、現陸軍部已先派趙某（山東人前順德協）來粵調查軍政並與當道商議裁兵事宜、

●●●李準暫不來粵

日前各報載中央政府、擬委任李準回粵裁兵一事、現聞李以裁兵一事、易招人怨、極不願行、已經辭却、惟政府以李熟悉南省情形、將界以南洋巡閱使之任、一俟劉冠雄由粵事竣回京、卽行發表云、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

膏丹丸散郵費買者自理

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許登報稱頌不知凡幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於乘危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞染病如何可卽致信問症取藥所有內外各症或信館買負寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早痊毋負委任焉耳

[illegible]

（一）敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗

[illegible]

（二）一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元 半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不擧擧而無力頭眩眼花常流虛汗濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痊癒全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華佗諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寳筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山高各埠里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元五
脚痛藥散每樽一元
鶴膝痛藥散每樽二元
縮陽藥散每樽三元
採眼風痛散每樽二元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫痃膏藥每張三元
戒片烟丸每樽五毛
出粒仔並出沙藥散每樽二元
流鼻血不止藥散每樽一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽一元
瘡水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
採惡毒瘡藥散每樽三元
採久年爛腳藥散每樽三元
採三角藥散每樽一元
生鹽喉疳藥散每樽二元
貼花柳膏藥每張一元
採陰囊濕癢藥散每樽壹元
花柳退上面紅點藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘋癩解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
虛風生火滋陰事神化痰止痰丸每個一元

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急也

大國手張郁先生雅鑒

良藥仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明妙仁妙
雙陀量家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽操拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張爾廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執須至照者

右給醫生張郁收執

已酉年正月廿三日

本醫生在大埠積生堂凡有書信幷艮紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福金舖

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾金銀器時欵首飾特聘唐山上等巧匠精製來鑲嵌奇花珍珠玉器花欖翻新工作精細貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必定期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別埠交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

總經理處金山大埠五洲大藥房

補血聖藥人造自來血

人生百體所賴以生長者血也如血多則白体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今ゝ衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不強之由也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸力勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將

前者滴血之紙與七月後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風卽發寒噤ゝ服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月富卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可以除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患瘡疾者服之旬立可除根以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每瓶大二元 每打二十元

每瓶小一元 每打十二元

外埠函購每瓶加寄費銀三毛五 呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co,
770 Clay St S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脉

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

- ●參茸四邊鹿尾巴戟生丸每樽銀七毛五每両銀一元五毛
- ●參茸四邊強陽益腎丸每両銀一元二毛五
- ●參茸強筋健體補身丸每両銀一元二毛五
- ●海狗邊止日久遺精補腎丸每両銀一元二毫五
- ●參茸鹿尾止日久白濁丸每両銀一元二毫五
- ●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
- ●參茸四邊強種興陽種子丸每両銀二元
- ●長精神生胃養腦丸每両銀一元
- ●參茸鹿胎婦科調經補血丸每樽銀七毫五每両銀一元五
- [illegible]

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日咳去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤全披露

Po Chun Sue Hong Yan Tung 916 Grant Ave S. F. Cal

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨數內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日日重成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯弟湯因烙因燦全姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒（炙）等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依症法治瘰其立止再醫理禮拜之久其癧全消後而返埠工作謀補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰 秘眞氏先生大德焉 矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

治病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體壯神壯有絕世奇功

本公司電帶除病頭安功驗靈於星火身痛手脚麻痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦風心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有偶武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

[illegible]

本公司有功藥名單用證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色動陽管軟弱
三號○壯陽管能行血氣
四號○治夜夢洩精遺精
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受病生瘡
七號○治糞門熱毒生痔

[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發賣處

[illegible]

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付貨在內）

- 訂增華英廚書五元 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese
- 孔聖眞像每幅二五 三年新舊歷通書二毛五
- 最新票圖內附規條一本四毛
- 區得利著華英字典二十五元
- 梁啓超庸言報每本三毛 一至二十期到
- 梁啓超演說集一本五仙
- 孔教會雜誌三毛五 第一期至七期已到
- 康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
- 康有爲雜誌第一冊七毛五 一至八冊已到
- 論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
- 華菜精製法一本五毫
- 朱柏盧治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
- 二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
- 高等修身教科書三冊三毛
- 華英呂宋尺牘撮要一元七五
- 商務袖珍華英字典一元一
- 鄺聰甫華英字典二元二五
- 卓岐山英語問答一元二五
- 鄺其照華英字典二元五
- 西庄英語易解一元二五
- 商務華英新字典一元六
- 黃履卿英語指南一元四
- 改良故事瓊林五本三毫
- 新增華英貿易字典一元六
- 英華通語連字典一元二五
- 尺牘分類合編二毫 戊戌政變記四毛
- 中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五
- 民國統一分圖一本八毫
- 不可錄一毫
- [illegible]

●並有學堂各欵新書 唐山油木圖畫發客

●各時務新書太多不能盡錄 遠大小書籍發客

[illegible]

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. San Francisco, Cal.

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
610 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●本報有譚樹彬藥膏寄賣 本報启

中國新聞

●●●縣知事試考聲中之保證問題

考試縣知事近來報名截止之期已迫、各省人士、ゝ獵心喜、此時大集京師、、各客棧妓館飯店茶樓戲園、生意頗不寂寞、前門市面、頓時恢復舊觀、此亦承平佳話也、無如應考人員、雖萬技癢、然因定章有保證書、、須薦任官三人以一之出結、方能入場、因此之故、各部局薦任官、頗有居奇意、以致熱心功名之流、、東奔西走、不能覓一人以爲保証、、其狀甚爲可嗤可憐、而薦任各官、居然大結團體、、相率以不出結爲要義、且有全省中無薦任官一人者、日前晉省考試知事來京、以出結須薦任官作保一節、至爲困難、、將有全體不能與試之勢、殊失平等政治之眞相也、昨李君慶芳致朱總長函討論此事、謂晉省密邇京師、來考知事、ゝ頗屬踴躍、、惟照章應有薦任官三人作保、、而敝省則在京無薦任官一人、若本屬合格、徒以人地生疏、取保不易、屏不不與考、轉非大部登進賢才之意、、擬請通融辦法、凡無荐任官省分、得以政治會議議員、或委任官三人作保、、則遠來寒畯、不至空歸、而大部求才、或可較廣云云、當由朱總長復云、手教敬悉、查報考知事、但須在京薦任官出具保結、幷無限定同鄉明文、至通融保結人一節、爲救濟事實上窒礙起見、政治會議委員、如係有薦任以上文官、、所受本條例第　條懲戒之規定者、應可通融出結、並希先期將鈐章式樣交下、以憑審查、委任官範圍太廣、恐滋流弊、未便再事變通也、、

●●●新機關之建設

一法律編査會發生之原因　法制局舊日附屬有法典編纂會、卽爲法律編査之前身、會長原以法制局長施愚兼充、、每月開支、不過數千元、梁任公自入政界、極擬大爲展布、組織一法律編査會、以網羅法政人才爲宗旨、聞副會長一席擬聘汪子建、昨已派汪君到法典編纂會接收一切、交代之後、其平日最得力者、將以法制局消納之、、新設之法律編査會、所有編査顧問各員、全歸梁會長自由聘任、、則任公戊戌患難朋友、進步黨議員之賦閒者、必將以此爲消納之途、而法典編纂會、未免有門前冷落車馬稀之感矣、、

二議員資格審定會之推測　約法會議議員、、由選舉會選定後、照章應由議員資格審定會審定、其組織法應如何擬訂、已交法制局辦理、大致設會長一人、、以大理院院長充之、、秘書長一人、、以大理院推事充之、審查長一人、以法制局局長充之、、審查員六人、以法制局參事、內務部參事充之、、

三平政院組織條例之起草　政治會議李慶芳所提之速設平政院建議案、議長代呈時、改建議案三字爲意見書、、總統閱原呈後、親筆批云、交法制局速辦、國務院奉批後、已將原意見書交法制局、法制局關于平政院之草案、早已脫稿、刻又重加釐訂、其大綱如左（甲）中央平政院（乙）地方平政院（丙）總檢察廳、、

●●●改設巡按使之內容及經費

內閣總理內務部、昨與政治會議、議將各省民政長名義、一律改爲巡按使、仍歸內閣內務部管轄、其內容制度、設正秘書長官一人、另分七科、

甲　總務科科長一人、科員六人、
乙　民政科科長一人、科員六人、
丙　財政科科長一人、科員六人、
丁　實業科科長一人、科員四人、
戊　教育科科長一人、科員六人、
己　外交科科長一人、科員四人、
庚　統計科科長一人、科員六人、

其巡按使薪俸公費、每月三千五百元、交際費五百元、、正秘書官每月薪俸二百元、科長每月一百五十元、

●●●上海拘獲亂黨案彙誌

黨人仇鑾燮等五人、、前因串偕日本人山口得志金井篤助等、乘新寗輪船赴通州海門謀亂、適被鎮守使署偵探羅君會同長巡閱使探員杜君截獲、幷起出皮包等件、當塲該日人拒捕、見勢不佳、始反鎗自擊受傷、致山口得志、在上海醫院因傷身死、經日領等會驗棺殮後、尙有日人金井篤助、在醫院治傷、未痊癒、至是案有重要証人在逃未獲、曾經通緝在案、茲聞刻經江蘇都督馮君、查得此案、關係交涉、特派專員胡培元來滬、調查眞相、暨卽稟復、、後日領因該日人、尙無助亂證據、況又不認反鎗自擊之事、、特向交涉員等駁詰、馮都督已商明鄭鎮守使、定於不日卽將仇等各犯、一併押解江寗、詳細審問、究竟是否助亂、且與該日人等有無關係、以憑定讞云、

前日十二號晚九點、有亂黨張承武、前在浙江運動軍隊、、要求官廳獨立、不法之首領、曾經朱督呈請大總統懸賞飭緝未獲在案、茲是晚張雇乘馬車、至城內九畝地新舞台看劇、被上海鎮守使署偵探偵悉、當在該舞台前守候、、張甫下車、該探卽上前拘捕、幷由該處崗警帮同峰擁至第　區第一分署、立用電話稟明鄭君、旋飭妥解來署、、當由孟署員飭警八名荷鎗會同該探等、護送到署、奉諭發交軍法科訊辦、聞張係湖南人、常與黃興聯絡通信、圖謀亂事、被拘時有人見其身穿元色花緞皮馬褂、藍花緞狐皮袍、金絲眼鏡、年約三十餘歲云、

北市警廳軍事偵探、日前在滬寗火車站、緝獲亂黨許步洲一名、當解司法科、經高科長、密訊一過、押候解送鎮守使核辦、至許供詞若何、因關防嚴密、無從探錄云、

●●●段芝貴接鄂督任通電

大總統國務院鈞鑒、各省都督民政長幷轉各使將軍都統並轉青海各辦事長官鑒、奉大總統東電、任命段芝貴、署理湖北都督、此令等因、竊維武漢形勝、粮穀要衝、民國以來、尤爲重鎮、前此爲黎副總統、段總長所兼領、芝貴庸材荷重、深懼弗勝、既蒙莞鑰之加、敢懷規隨之義、遂於三日受職任事、惟有勉竭駑鈍、恪共夙夜、、以酬大總統知遇之隆、而副民國倚任之重、特電謹陳、湖北都督段芝貴印江、

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿両可藏三十二號碼至三十八號碼

38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER

此彈（二）輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出殼之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

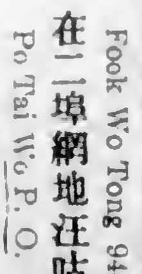
店設在二埠網地注咕魯埠信箱二一四七

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

▲本舘精製粒巴圖章

表明良醫



麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移杏嘉獎金山正埠兩任總領事何鍾寶美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近遇知焉 署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地注咕魯埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合[illegible]白戰不倦衛生闕諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN
ON THE SQUARE
Dr. Sherwood's DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
藥筆

請認本公司機器

本公司在正埠舖人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種壯陽滋潤丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（附膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（附膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯鍵行血氣藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生率藥筆　治色動尿管嘀濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●鮮暖舊久積餘藥水二元
●治腳疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即勸止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效援遂花柳餘毒餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元半
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓慾藥水每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（藥）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

藥類太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器卒沽四五元一副者請認本公司機器筒面王家雅造印照立分眞假並有小冊子明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲診藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以雅咕匯票或以担保信付來當可妥收無悞　藥頭上從仲

康強機器指南公司啟

舊金　**福和堂**　大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道羌浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嘩慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

頂好呂宋煙發售

和吉店[illegible]　司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭吶自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦米生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚壽鏞　譚壽漢　譚壽錦　陳德遂　陳德週　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

伯士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚壽端啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St, S.F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五並有特別各等米專爲亞[illegible]土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

Ten Chong Co 810 Juan St. Los Angeles Cal

天祥金舖

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅不貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啓

請看胡禮氏別段告白

●●來往船期

（由香港開行到大埠）　俱舊曆　（由大埠開行往香港）

船名	日期	船名	日期
香港丸	二月十四	波斯	二月廿五
春洋丸	二月十六	春洋丸	二月廿六
高麗	二月廿八	高麗	三月初八
西伯利	三月初四	西伯利	三月十三
地洋丸	三月初九	地洋丸	三月十七
差拿	三月十五	差拿	三月廿四
滿洲	三月廿三	滿洲	四月初五
乃路	四月初三	乃路	四月十六
天洋丸	四月初八	天洋丸	四月十六
日本丸	四月十二	日本丸	四月廿

請看第二次版又到　此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

發明公司華英厨書大全

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人一元
華英通語問答一元　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Ill U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二十樽重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖啟

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有僱函請照上列西字付來無誤

另寄　大埠昌利號　紐約廣信昌　發客

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官[illegible]情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co, 910 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

○遠年心痛靈效藥散每樽銀五元
○花柳金鎖疔再丸每樽銀二元
○[illegible]宮受毒內疳藥筆每盒銀二元
○遠年白濁驗效藥油每樽銀五元
○交合[illegible]藥丸每樽價銀二元
○內外痔瘡止癢藥膏每盒銀一元
○止鼻血靈驗藥散每盒價銀五毫
○如意萬應拔毒膏每貼銀一元
○遠年頑癬立效藥膏每盒銀二元
○立止白濁應效神丸每樽銀一元
○遍身痕癢立驗藥粉每樽銀二元
○肺癆內傷咳嗽止紅藥膏每盒銀三元
○外[illegible]癧核疾打消藥水每樽銀三元
○怡情[illegible]每樽價銀四元
○內消[illegible]花柳[illegible]每樽價銀二元
○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二元
○[illegible]氣[illegible]化痰順氣藥丸每樽銀二元
○跌打損傷吊瘀消腫散每料價銀五元
○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一元
○鼻[illegible]久戰歡樂足意丸每盒價銀五元
○耳[illegible]遠年百效散每盒價銀二元
○風痰[illegible]藥粉每料價銀五大元

劉心田醫生像

館設美國大埠都板街在泰盛樓七號房

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼癆花柳大小麻瘋痢疾痘疹疔一切奇難雜症[illegible]所療各疾病久蒙同胞稱許故得名揚中外[illegible]藥數太多不能盡錄無論如何病苦未及親臨就診請將染病之來歷年歲說明函示預寫細詳按症發藥付上亦可痊疫以奏速效[illegible]請依西字門牌付來交本醫生定然從速付上無悞[illegible]欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡註明單內指其所用之法妥

●補陽壯精益腎丸　每盒銀叁員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液消亡諸病皆作矣論其不足之由多因放淫戕伐過度所致若不早爲培補[illegible]此丸專治男女腎經虛損[illegible]眼花頭眩男子夜尿遺精婦人病帶難孕等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀陸員

人之所以能成大事任大勞者[illegible]此丸專治男婦老幼腦髓不足[illegible]皮色痿黃有病似無病似有一切諸虛之象一服此丸能令精魄堅強顏容光潤平常人服之亦能益智安神年[illegible]之寶身益壽大有卻老還少轉弱爲強之效

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

花柳之毒流禍最烈若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥　每樽銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛腳腫神效葯　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月[illegible]

○濕熱翳花點眼藥散　每樽銀三元
○退小兒疳積目中起點靈散　每樽銀五元
○腎虛眼矇培元復明丸　每料銀五元
○紅翳遮睛立即止痛散　每樽銀三元
○暴發生水泡止痛藥膏　每盒銀三元
○化除努肉綠肉神效眼藥　每樽銀五元
○止眼胞微虫痕痒淚流膏　每盒銀三元
○睫毛倒捲其效藥散　每樽銀三元
○點眼光明化障散　每樽銀二元
○眼蓋痛靈效藥膏　每盒銀二元
○風眩爛眼殺虫藥膏　每盒銀二元
○消目中生膜開光明藥　每樽銀一元半

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便告能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

講線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應各客用本號兼辦各江上等各欵臘一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　譚李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St, P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪桑恭頌

特別參茸戒烟茶葉　每兩實銀二元四毛

Ghuck Sai. 701 I St. N. E. Cor Modesto, Cal.

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店[illegible]字地步並備銀自行滙去者該報直寄到尤爲簡便

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事啟　世界代白

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號至五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西欵時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩眞假寶石各色寶石十足金葉便換貨號招牌字號如有低假永遠包換本新張伊始志在揚名凡定造各物包自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不悞　金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盻如空函掛號恕不奉復幸爲鑒諒　世界日報啓

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治鼻內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛腳濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛甚症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治實門陰戶浮癢難忍症
一治週身癢毒發癢症
一治癩毒發癢症
一治陰陽惡毒症
一治飛蜘瘋以行走症

廣店所製之藥水經驗萬廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童採洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥發行每打銀二元五至五元每樽六毫至三毫發行所在馬其德牙科寓內照西字寄來得收

元治痔漏藥鑽銀一元　專治雞皮粒癢毒藥水二元　前蜂造巢藥膏二元　壯中肋藥水每樽五毫至一元　治口臭難聞症藥水每樽五毫　陰戶壯陽　具藥丸每打二元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK　Box 569　Stockton, Cal.

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧賜單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客匯單銀信一切遇旋妥交伏望關照是禱　司事人李[illegible]啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨真價實

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鐲環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話[illegible]一百一十七號　麗興號啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綢緞顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長襪短衫西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌寫單到來定必揀還上等貨物付上此佈

金山大埠華勝隆謹啓

大埠　**生泰**　餐館

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美[illegible]中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡[illegible]檀木磁器古銅鏤寄檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件[illegible]中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到上揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六
PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY
本日新聞紙第二十三卷第四十八號
每日出紙三大張
VOL. XXIII, NO. 48　SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY,　MARCH, 25 1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

●●●（本報價目）
●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙惠愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啟

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月廿五號
中華民國三年三月廿五日（禮拜三）（舊歷甲寅年二月三十日）

●●●（請惠報費）
敬啟者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託蠶墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒　本報啟

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●京城警察總廳長兼順天府尹王治馨忽奉袁總統命令開缺以沈金鑑補其遺職人皆謂因檢查順天時報致日使開交涉之事均憤政府之媚外

○又專電云前清四川總督趙爾豐革命時被戕日前竟有爲之請建專祠者川人以趙毫無功德經在全蜀會館開會反對現袁總統特頒命令從優賞䘏以慰其家屬

○又專電云法國總統特贈袁總統榮光大勳章以表中法兩共和國之睦誼昨駐京法使赴總統府行正式呈遞禮

本館論說

開放商埠之問題（邑）

二十世紀之侵略泒、野心勃勃、輒欲侵呑我國疆土者、列強中應以俄日爲最著、彼其表面上之舉動、積極進行、已令人窺破其隱、日人駐兵南滿、俄人協約外蒙、均視爲勢力之範圍、各思分嘗一臠、以厭慾望、但日俄兩雄逼處愈近、其猜嫌愈緊、此外各國、亦不欲滿蒙竟落

新張　金山　廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈　話筒差拿八百四十一號　司事人　李礽和　馮金迪　啟

如意　圖記　**大埠泰菜**
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益京誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉安交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠　**麗生老舖**　金銀首飾
啟者本店向在積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自置災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
YI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P.O. BOX 2206 S. F. CAL
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在都板街八百一十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●●●**曹先師靈應復現**
敬啟者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像回埠現立廟奉祀于積慎街五層樓上先師降乩題書指點人間吉凶禍福運程符藥素著靈應前經陳天申陳宗熹兄弟叠已報吉退運諒亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如埠上梓里或有事欲求問先師指示者請付信貨至都板街八百三十號曾生堂交弟收入便代爲遇致耳此佈　二月中吉　曹仙廟林運謹啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal
啟者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有蔘保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啟

參茸　玉桂　**永和堂**
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕尉中西醫生寓內
司事人　胡楨庭　黃美臧　劉孔安　關崇炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL
啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　任便隨時收回免息
本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳寶石　中文記錄余寶揚　營理銀行事務西人重會　廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啟者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　正白雲茶苦傷根寄售　保太和啟

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈　采芝堂啟

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啟者小店恢復大[illegible]二號專辦參[illegible]各項丸散[illegible]製法風濕滋補[illegible]配合[illegible]光緒卅四年正月[illegible]

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積守第一之方法無論工人給銀或按月或按星期而給零星小數從可隨求取利息

●**興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔**
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅紋胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
痳痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去腐珍珠塗痳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氣藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭皮香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕癢止痕解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱消臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
痳花柳痳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸痳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名　**皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏**　每盒一員
此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡癩濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●**應驗立止新舊白濁藥水**　每樽銀一員五
此藥水係用外治實醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●**經驗萬應補腎固本活命丸**　每樽銀二元　每料銀拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●**應驗去內血濕毒活血丸**　每樽銀　每料拾元　伍元
此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油炸炘爐止瘋癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
丸散太多不能盡錄倘各埠到顧請照下列之西字寫來定然妥收無誤尚祈貴者自理　DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●**恭頌良醫妙手無雙**
啟者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓膏未痛若難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉　客邑弟胡炳拜頌

△●**名醫良藥馳名四海**
興利中西醫局內有良藥名醫弟係居[illegible]好食西紋得肺至染花柳白濁[illegible]先後延求多方治之無效弟[illegible]包醫此症[illegible]即列症函向醫局求醫求藥幷付銀數元數日後[illegible]先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　[illegible]拜頌

△●**活命靈丹　補腎第一**
敬者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見應病[illegible]軟弱精液日少作事無力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發[illegible]夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房[illegible]先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登報章俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦榮拜頌

美國　金山
共和藥房廣告

●**即止皮膚濕癢藥膏**　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●**補腦寧神藥汁**　每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●**專治痔瘡藥膏**　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濁滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●**新方補身壯陽丸**　每樽價銀五毫
一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

理髮香油每樽銀二毛五
清血花柳藥每樽銀二元五
化痰止咳藥汁每樽二毛五
痔瘡藥每盒銀一元
去皮膚濕毒藥膏每盒五毛
頭痛即止藥粉每盒銀五毛
去三角氣藥水每樽二毛五
精製臭蟲樹油每樽二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛
去頭風髮油每樽銀五毛
白濁藥丸每樽一元五毛
痔瘡藥膏每條銀一大元
專治遺精丸每盒銀二元
精血丸每樽銀二毛五
美容潤皮膏每盒二毛五
壯氣藥水每樽壹元
壯腦剛硬壯陽丸男女合用每樽銀五元
補身壯陽丸每樽銀二元五
婦人白帶外用藥粉每盒一元
化痰止咳藥丸每盒銀五毛
包洗錢癬藥水每樽二毛五
立止牙痛藥水每樽二毛五
專治癬瘡丸每樽伍毫
去木虱藥水每樽二毛五
花柳芒菓疔瘡藥膏每盒銀二元
另有精製上品香水香粉香鹼發沽有益肌膚男女合用
治腎虛腰痛丸每樽二元五
白濁射洗藥水每樽一元
幼童咳嗽藥水每樽二毛五
止濁丸每樽銀五毛
頭暈頭痛藥每樽銀五毛
專治勾蟲藥每盒二元五
補腦寧神藥汁每樽壹元五

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●**請看醫學名家**
啟者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚普泰仝頌
先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止瘻藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　寄信請寫西字
Wing Lee Tong Co.　429 Los Angeles St.　Los Angeles　Cal.

●○●**和平總會啟事**
照得各堂出堂之人多因手續未淸致生轇轕是以本會定章凡有自願出堂者先行繳淸本堂經費准其投明本會代爲註冊其章程已登載各報現在違章註冊者大不乏人謹將第一次出堂註冊芳名列左嗣後分次登報以供衆覽

香山楊暢華	乳名仕球	原瑞端堂人
新會陸華宇	仙洞鄉人	原瑞端堂人
新甯黃福榮	石板潭東成村人	原秉公堂人
新寧葉吉	群頭村人	原會蘭公所
新甯李純	密冲鳳儀村人	原秉公堂人
新甯伍盛	張邊村人	原萃勝堂人
香山陳容	南朗村人	原萃勝堂人
新寧朱光耀	鄒村蓮塘村人	原合勝堂人
恩平梁耀棠	名阿仟牛路塘村人	原安益堂人
恩平鄭白	君塘村人	原安益堂人
新寧黃亨	潮境龍灣村人	原萃勝堂人
新甯李棠	筋坑鳳龍村人	原安益堂人

●**通訪李逸雲**
啟者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前淸光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沈雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啟
Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

朱中興時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。固能去病。卽無病服之、亦益加精神、日能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無在不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用煲茶開服、然詳細用法。仿單載明。
每罇銀一毛另寄費
發明公司啓　Fat Ming　903 Grant Ave　S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

▲**美國新畨埠憲政黨新職員芳名列**
外交員　梁和先
貯庫員　吳良圖
督收公欵員　梁任智　趙瑞榮
西文書記　趙瑞楨　廖梅
中文書記　趙卓安　梁象安　李煥綸
副理事長　梁兟慶
正理事長　趙興煥
副理事長　梁傳啓
監督員　李聖灌　趙興桑
督收員　馮子瓊　吳良廣　周在年
管數員　吳象金　梁象登
料儀員　吳悅和　余悅和
提議員　梁象金

評議長　羅肇祥

評議員
梁象田　梁耀榮　高振益　趙應颺　任繼堯　梁兟英
何貽讓　廖偉双　梁象垣　趙興振　梁兟雅　楊朝樂
廖浩光　廖季照　梁兟揚　梁羙松　趙卓衡　梁才先
朱有章　趙能俊　趙卓光　趙寬葉　趙沛然　梁奕棠

值理員
廖希　朱本偉　趙永發　趙源晃　趙象嚴　梁兟滋　梁奕賓　馮犂　吳松柏　廖儉光　趙以楫　趙仕彬　趙渭祥　關來芳　梁祖錦　謝幹臣
趙春堯　黃承大　高社松　梁社和　趙惠光　梁萬滋　梁成沾　梁華祺　梁奕俊　趙樹穰　馮公就　岑公則　梁祖達　黃明　何濟　何蓮石
梁振祖　梁傳達　梁兟琛　吳良矩　梁祖逵　黃子儀　吳賢烱　趙均祥　梁兟儀　趙兟饒　劉肇和　梁祖炎　趙卓連　梁兟達　何貽莊
廖灼光　梁兟根　梁祖奈　廖龍興　梁世怡　梁奕賡　梁棟均　馮貽昌　何貽勳　何朝香　趙其鋙　趙奕逵　梁兟崙　高文炳　周道碎

協理　廖臣熾　趙春賢　趙啓昌　高煒綸　周在年　梁兟雅　梁萬光　黃子儀

新入黨同志名列　高振益　馮文　周在年　馮健

廣州旅館新張廣告
本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九
Quong Chew Hotel
223 Hunter St　Stockton Cal.
新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

●**承受巴梳埠尾利吉陣餐館告白**
啟者咩利近吉陣唐名呌花旗餐館係在巴梳埠山多村街門牌一百零三號該餐館營業多年近因生意不前將此舖生意全盤傢私什物與及舖位招頂余琛和于陽歷三月十號與該餐館司事之人及股件人等在唐人街廣興和號當衆訂實價金銀七百五十元正卽日先交定銀二百五十元正餘銀五百元準于四月十五號下午一點鐘在廣興和當衆交易淸楚倘該餐館與各梓里親朋兄弟有轇轕未妥等情與及揭借會項拖欠各項數目千祈預早依期到來取妥自交易後該舖建造重新係余琛和集股改過別名營業日後該餐館生意淡旺係余琛和等所得與舊手各股東無涉先字聲明以免後論　民國三年三月十七日　花旗巴梳埠余琛和等告白

●●●**康梁兩先生之墨蹟**
康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇[illegible]悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

●**催收樓股**
敢者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡佔本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（伺拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布　正埠萃勝堂　萃榮公司仝啓

●●●**聲明承受**
啟者加令咕埠啞夫街門牌二百五十號三益洗衣館前日伍勳秋占有股份現下志圖別業願將名下所占之股份連屋地實業一概賣與周安承受准於西歷三月卅號在三益衣館內交易淸楚倫伍勳秋有欠到唐番揭借附項會項担保等數目須要依期到來取妥如屆期不到報明是爲自悞自交易之後三益洗衣館生意與屋地實業永不關伍勳秋之事特字聲明以免後論　民國三年西歷三月十五號　加令咕三益周安啓

緊要新聞

●●●外人競爭中國之利權

北京電云、總統袁世凱、致電駐美代辦公使容揆、飭令考查美國憲法、早日詳細具覆、以便採擇施行、、蓋袁總統欲仿行美制、予人民自治之權、故電飭容代使、細心查察、以備仿行、、且因美國迫利威鋼鐵公司、、代中國所製之新艦、價值二十兆元、爲各國之最平者、又士丹達煤油公司、、經與中政府訂立合同、開採中國之礦業、、又美人威氏、現創設公司、招集資本、開導淮河、以免水患、凡此數事、、均由美人經營、而袁總統亦甚爲喜悅、此可見中美邦交、、日形親密、今美人在中國之利權、已得良好機會、、特未知能獲長久否耳、現各國亦急起直追、競爭中國之利權、、法國銀行、經借巨欵于中國、由雲南建築一鐵路、達至四川重慶、又經與中政府、訂立合約、借欵三十兆元、、爲修築漢口商埸、及建築鐵橋之費、此橋由漢口直渡揚子江、、約共需欵五十兆元、方足敷衍、查該銀行、開辦僅閱數月、所借出之欵、已獲利五兆元、查其借欵與中國之法、由于該銀行人、向中政府極力運動、始能成功、該銀行又准中國人附股、、并可將股票抵押借欵、其總行設在巴黎、初開之時、、資本四十五兆佛耶云、、

●●●日本內閣又動搖

廿四日東京電云、日本首相山〃氏、與各國務員、、均已提出辭職表、內閣行將瓦解、繼其任者、頗難預測、或爲原敬氏、以政友會、組織純然內閣、或爲清浦子、以官僚派與立憲同志會、組織聯合內閣、尚在未定云、、

又東京電云、本京內閣各員、是日全體辭職、、一時政界及報界之言論、多有謂閣員之意見、因上下議院、不允贊成撥欵、添造軍艦、故憤而告退、又傳聞議院諸人、以閣員均屬守舊黨派、頗表示不信仰之意、故與之反對、、現內閣既已解散、日皇復召集前兩任之內閣總理、磋商國事、、欲於二人中選用其一、復任總理、從新組織內閣云、、

●●●墨國官革兩軍戰事記

廿四日墨國苛𡋾士電云、革軍總司令委𡋾、統帶大隊兵士、往攻桒苑埠、計期明早、可能攻破該埠、分兵駐守、、傳聞是晚革軍、已佔全埠、本處革黨聞之、、皆喜形于色、惟致電數次、詢查確否、均無消息云、、

●●●墨總統又有辭職之消息

廿四日美京電云、美總統威路臣、今晚與墨代使、、商議墨事、因該代使係由墨總統𠈜打、特派來美、謁見威路臣、密議𠈜打退位事宜、擬要求美國訂妥優待條件、乃肯辭職、、聞墨國有數黨人、堅請美國、將駐墨代使召回、以重邦交、又聞𠈜打若肯遵從美國命令、宣告辭任、美國對于墨新政府之成立、亦必發表公認云、、

本埠新聞

●●●領事函請懲辦美兵之兇橫

網地李埠公家𠌥師沙展鑒、、本領事昨據華商報告、、日前貴埠有美兵一名、逕入華人商店、任意騷擾、、竟將店內什物、肆行破壞、並將華商鄧樹殿擊、致受重傷、旋將該傷者車赴醫院療治、恐有性命之虞、該兵似此兇橫、目無法紀、按之法律、實屬罪不容赦、幸巡差將該兵拘獲、送官究辦、本領事據此、特函請閣下、將該兵按律懲治、以儆兇橫、而保善良、、幷請將此案情形示覆、爲盼、

駐三藩市中國領事歐陽祺頓

●巡差偵查賭館之妙計　本埠總巡委氏、、近日派出巡差數名、改扮民裝、每給銀數十元、分往各西人賭館、入埸聚賭、取足憑據、然後按址拘究、據各差查覆、多謂所有銀元、概行輸去、惟巡差連的架、昨日返報總巡、謂幸贏得金錢銀紙七百餘元、悉數交回、毫無短匿、總巡查明實確、以此差殷實可靠、即帶仝其往見捕廳委員、縷述情由、、各委員同聲讚賞、並着其導領別差往賭、以便易將各賭館查拘云、、

●紀念地震之預告　本埠市長老路夫、、昨日出文布告、下月十八號、乃紀念前八年大埠震災之期、所有眷宅、屆時務將屋內外、惹火物、概行掃除而去、潔淨地方、、以昭愼重云、、

●取締麵飽店之新例　本埠議員、昨晚議決一例、凡麵飽店售賣麵飽、每條取價九仙者、重量須有十二兩、、如有不足、一經查出、巡差即可拘人究治、或監禁、或罰欵、、以示警戒云、、

●裁減稅員　本埠稅務司地啡士、昨奉美京函開、現由外國入口之貨物、多經免稅、不宜多用稅員、致糜公欵、可裁減稅員二十五名、每年可省公欵五萬元、現該稅務司已選定二十五名、、具呈美京核辦、以定去留、大約四月一號、可見明文矣、

●日人之西藥何來　本埠都板街、日人寓所、昨晚被巡差入內搜煙、惟搜查不獲、祇執獲香水及西藥等物、、疑該日人四名、受僱於西藥店、窃出藥物、收貯該處、遂將其一併逮案究治云、、

●擴張中國美人之商務　美京商部委員士李巴、、近日行抵本埠、昨日在西商會演說、謂美國商人、、如欲振興商務、須派人備辦各種貨物、前往中國內地、隨處發售、但須有忍耐性質、或要守候多時、始能暢銷、我料如此辦法、必有多種美貨、當能銷流中國市埸、、現聞有數家工藝廠、已照此辦理云、、

●屋崙將有飛船來往大埠　有一飛船公司、、遲日由屋崙、用飛船接載搭客、來往大埠、以利行人、其船費以人身之輕重計算、每人搭飛船一次、約用銀六元、、另在大埠屋崙兩岸、裝設浮水碼頭、以便飛船上落、過海時、離水面約二十尺高、此等飛船、係專爲赶搭火車者而設、、由大埠往屋崙、瞬息而至、轉乘自由車、往搭火車、無有愆期云、、

●菲島商務冷淡之原因　英商連化打、、向在文尼𡋾開設製藤公司、、昨搭高麗船來美、、假道本埠歸國、、據言美國自民政黨執政以來、小呂宋商務、一落千丈、、因美總統威路臣、委派他利臣爲駐菲島總督、伊所持之宗旨、、概

隆 廣告
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆
鄧啟業　鄧開巨
朱源章　聯興號
鄭念修　鄧清穰
新廣隆啓

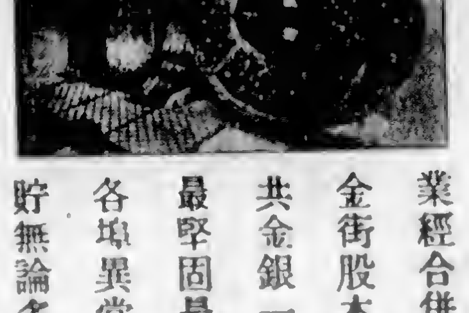
▲高樓出賣

啓者現有磚樓一座出賣分三層闊四十八尺長九十尺在大埠東南角跑亞街與積臣街角價甚相宜如有合意者請到該樓查問樓主便知

S. E. Cor. Powell & Jackson Sts. San Francisco Cal.

堅固大銀行廣告

First Federal Trust Company
Cor. Post and Montgomery Sts. S. F. Cal.



第一佛佐路粗𡋾士公司與大埠一號國家銀行業經合併設在普士街夾孟金街股本溢利連積存息項共金銀一百八十萬元此係最堅固最穩當之銀行電滙各埠異常快捷料理周妥附貯無論多寡均有利息計回

另有藏貯貴重物之鋼箱出賃價甚相宜此佈

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥每砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫九　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫五
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco. Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵𥡴貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心幷接濟香信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾𢚩街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記昌啓

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科統理花柳跌打眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

語言差拿二百八十七

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷

黃子瓊　達仁　世卓　仝敢

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

僉貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌

TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E San Franisco Cal

金山大埠都板街八百零二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」

東昌啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百號夾合街街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接辦香港省城北京上海漢口橫濱電滙匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回營唐番名任由各客自便通融辦理本銀行賓與華友交易如蒙賜顧定必厚待歡迎

代理人馮恒啓

Chong Luna Co 37 Waverly Place San Francisco California U.S.A.
民國三年三月十四號
黃榮芳敢

身　德

又六點至八點在此候診
電話九八三

1154 Stoc
七得頓街一百五十四號
依格奈省影相大學堂畢業生

與商民反對、故富ㄟ者不敢投資於實業界、以競爭利權、、各工藝廠、陸續閉歇、商務因之冷淡、、我見生意缺本過多、不得不棄之而歸也云云、

●領事赴各埠考查商務　上禮拜總領事歐陽祺、及新來之隨習領事錢文選、赴二埠汪古魯葛倫等埠、考查商務、并赴各處工廠、調查華工人數、昨日始返本埠云、

●港醫傷勢漸愈　港醫高老化、前日在高麗船查驗各客、被桅面鐵練壓傷頭部、初意其受傷甚重、現聞其傷勢略愈、約遲一日、料能供職辦事云、

●私辦片煙被控　華人關芳、及兩西人、前被稅差拘逮、指爲串辦片烟案、又卜技利大學華學生李某、被差在其身上、執獲片烟二十罐、疑其告假一學期、出外辦煙、藉以漁利、昨日均由本埠架蘭租吏在合衆國衙、入案控告云、

●衙案例誌　一號衙、林喬、潘懷、票案、李成等七人賭案、同記、賭案、均下午兩點鐘審、、二號衙、勝旺、夜深洗衣違例案、注銷、、三號衙、勝廣等二人、、夜深洗衣違例案、暫放、鄧昌、棍騙案、退遲一禮拜審、、

各埠新聞

●無業黨人嚇死監獄官　廿四日沙加免度電云、、本埠監獄官亞漢、日前因見無業黨人、蜂擁而來、、恐若鬧暴動、其爲焦慮、以致起病、經告假一禮拜久、今日銷假、、照常供職、詎至晚膳後、返回寢室、忽然倒地而死、其家人即延醫生施救、惟已返魂無術、據醫生謂其患急症殞命云、、

●抵制中國雞蛋之動機　廿四日畢壯林麻埠電、、本處養雞會、是日集議、因中國雞蛋、辦來口多、故欲設法限禁、以免利權外溢、但限禁之法、、須按照限禁工人入境例之意、勸令國人、勿購食中國鷄蛋、即與勿僱用華工、同一意義、幷謂中國蛋質不良、有碍衛生之說、、不足令人信服云、、

●日美無虞戰爭　廿四日士丹佛大學校電、教十煙租、今日在本校演說、略謂近日傳言日美兩國、將有戰事、屆時日本必派遣大兵來美、先行奪據加省、徐圖進取、、然以我所料、日美兩國、斷無戰爭之禍、考歷來各國之戰、必須慮耗莫大之資財、塗炭多數之生靈、若我美被外國所滅、該敵國須有兵士四十七兆、戰爭五十年、方奏成功、故所傳日美將有戰禍、實無容過慮云云、

●芝城築大教堂　廿四日芝加高電云、本埠青年會、暨各教會、聯合醵資、將來在華埠建築大教堂一座、、俾居留本處之華人五千名、遇有大慶典、在該教堂舉行、、易于敘集云、、

●卜技利大學舉行紀念　廿四日卜技利電云、、本處大學堂、昨日爲四十六週年之紀念、在希臘戲院內、、舉行慶會、總督賀臣、及商部卿𨈇非路、均到場演說、後由該校總理委𡋾、演稱各處富人、去年捐助該校經費、、共三百萬元、旋將認捐各人芳名宣佈、內有一人、、助充醫科經費六十一萬元、爲捐欵中之最鉅云、

●又爲偸關案所牽涉　廿四日羅省電云、、西人沙非利布、被疑爲駕用小船、由墨國烟先拿打、、運載華人三十餘名、行抵威命頓埠、、偸入美境、此幫華人、、前經被差拘獲、現並將沙氏拘案、又拘老華人三榮一名、、亦疑與此案有關涉、一併監禁候審云、

●貨車失事　廿四日亞梳沙電云、有貨車一連、載有橙菓十八卡、運往美東售賣、今日行至本境烏山最欵斜處、因留勒不住、該車由後轆下、至轉灣處、則倒覆于地、、橙菓悉行瀉出、堆積如山、損失橙物、約値銀五萬元、有無賴二人、偸搭此車、匿在車底、致被壓斃、

●舊衣何來　廿二號屋崙西報、、華人宗芳、昨持有舊衣一大包、到西人舊料店售賣、但瞥見兩差前來、急將衣置在該店內、佯爲取看、訂價欲購、藉以掩飾、討、惟差窺破其情弊、立即捉將官裏去、並將衣執去、、候查出其來歷、以便處置云、

●遺產交妻管領　十八號山多咕西報云、、華商譚宜日前被自由車轆傷殞命、、藉有遺書、囑將遺產、、交與其妻梁氏管領、約値銀一萬二千元云、

●攙賣生蝦亦犯例耶　十八號士連拿西報云、、梳路即埠巡差、昨晚拘拿華人李見記、指爲在店首攙賣生蝦、、有干例禁、具保候訊、將來若能表明此蝦、由別處而來、定然釋放云、、

●暗殺案由教會緝兇　十六號咩匿士西報云、、本埠西人教堂、以日前被人暗殺之華人黃某、係屬教徒、、現在西報佈告、由教會購緝兇手、以期拘案嚴辦、、查前數年本埠創設華人教會時、黃某首先信教、列名會中、今遭暗算、、出人意表、雖黃輝之妻、有謂與彼有曖昧情事、、約仝自裁等語、但教友頗不信其言之是實、故登報查究兇手云、、

●不准病羊入境　廿四日紐約電云、、前禮拜有人由南美洲、寄來土羊一頭、送交外部卿布拉仁、、被關員查驗該羊、恐染有病症、不准入境、勒令船主運回原處、船主擬出港口三里外、即投之河中云、

●駛車失愼　十七號、北架咈西報登他輔埠電云、、華人查利錦、昨晚駕駛自由車、由北架咈行到本埠、、途中因閃避別車、墜陷坑中、全車倒覆、竟被壓傷、路人見之、、將其車赴北架咈醫院療治、聞傷勢非重、料無性命之虞云、、

●烟案罰欵亦有幸不幸之分　十二號波十頓西報云、本埠巡差、日前在華埠、拘拿華人兩名、指爲製造片煙、、有干例禁、一名早日審訊、官判罰銀一百元、、一名遲日審訊、官判罰銀一萬元、因遲日適値新例起行、、凡製造片煙者、重罰示警、故官遵照新章而行云、、

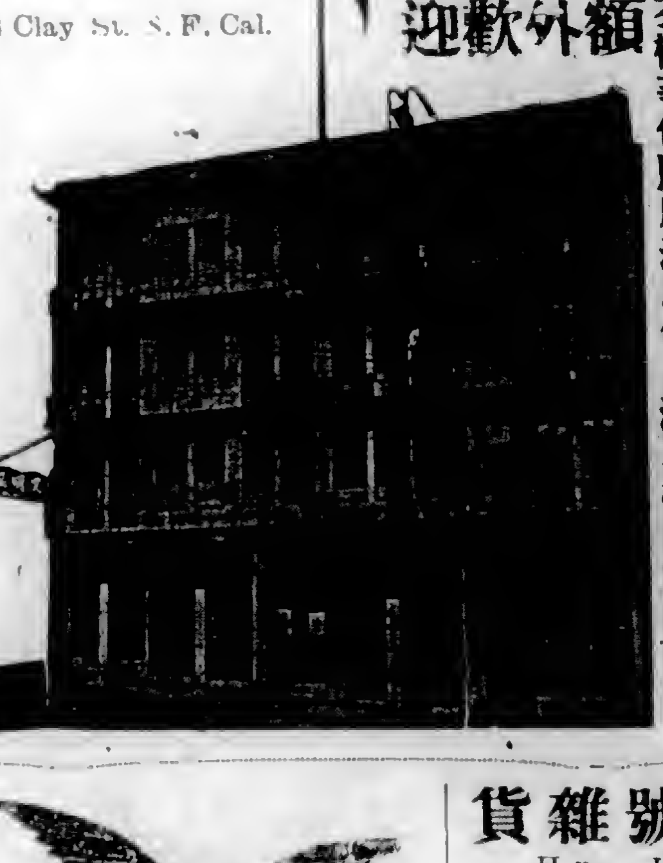
●老人是否偸關　十九號羅省西報云、本處巡差、今早在車站、瞥見一年老華人、由貨車內之空卡躍出、、飢餓不堪、行動維艱、當將其執獲、疑係由墨界偸關來美者、惟伊自稱名品陳、因在亞𡋾笋拿省、無資搭車、故偸搭而來、距被封卡四日、飢無食、渴無飲、且車內炎熱異常、苦不堪言、差遂將其交由關員、押監候審云、、

●意國沉船之慘劇　廿四日意國溫汝士電云、、有小輪船一艘、今日載有搭客百餘名、駛往一小島、、距行至中途、被滅魚雷艇撞沉、當時溺死者五十人、立在船面、幸被救活、獲慶平安者、共有五十餘人、該船美人搭客、亦有數名、其中有存有沒、、

文明旅館

如蒙光顧額外歡迎

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件闢所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人敬

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在

貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

駐名　梁壽南醫廳

許濟阜　譚崇綺　梁永顯　吳其晃　啓

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓啟

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士𡋾頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計不以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

昌隆號雜貨

Hong Lung Co,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人　黃寬泉　黃焜秀　方東利　啓

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵鞋仔靴彩褲羽紗仔波羅鞋褲裁彩色唐山蘇杭綢縐衣服各欵帽履熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃振照　胡翰全啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理參茸公司留聲機器新出時欵

本號開張卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼蠟燭心蠟片臘味炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷糧山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選貨計價廉徹從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信號啟

香港永利源廣告

Wing Lee Yuen
105 E, Monhan St. Hong Kong
China

啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生意貨眞價實久爲中外諸君所推許邇有奸徒以僞貨濫充假冒本號招牌棍騙前經佈告懸紅賞緝在案諸君光顧請認本號招牌包頭鹿嘜水印爲記恐外埠未及遍知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄上環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈

香港永利源達記司事人余表煥啓

中國新聞

●●●熊總理辭職後之國務院

熊希齡氏辭職後、國務院秘書長陳漢第、及秘書向瑞彝、亦有辭去之意、陳君並有書上大總統、大總統未置可否、孫兼總理到國務院後、對于此等舉動、頗不謂然、自接任國務總理篆務、卽面諭院中各附屬機關人員、各須照舊辦事、所有位置、及應辦事項、均一仍其舊、不事紛更、以資熟手云云、茲將國務院最近各項職員人名、彙錄如左、

●秘書廳

秘書長　陳漢第

秘書　盧弼　郭則雲　何熤　謝重光

（以上四員辦理機要事件并覆核各課稿件）

李大鈞　向瑞彝　（以上二員簽核會議案件）

●總務科

課長　王杜

課員　勞勤餘　陸恒修　許家瀚（兼辦外交課事宜）

胡天樞　樊秉謙　陳衡陽　（以上各員辦理機要事宜）　劉式程　谷正清　方若愚　熊煥瓊

（以上各員專辦電報事宜）　盧文明　方旭升

閻毓善（兼辦邊務課事宜）　楊士龍　吳應尤

張鑒清　（以上各員辦理文書事宜）

●外交課

課長　楊寶森（兼辦總務課邊務課事宜）

課員　汪彬（兼辦內政課事宜）　許家瀚

●內政課

課長　陳闓

課員　汪彬　馬其則　馬永孚　張滐　楊士龍

●財政課

（兼充總務課課員）

課長　吳興讓　課員　盛昌華

●軍政課

課長　濮彥珪（兼充總務課機要事件）

課員　黃彥鴻　張克清

●邊務課

課長　徐敬熙　課員　楊樹穀

●編纂課

課長　文永譽（兼辦財政課邊務課事宜）

課員　謝保元　張爽　楊士玉　黃曾三　張伯良

呂宗周　甄彭崧

●庶務課

課長　劉棣蔚

課員　潘宗瑞　張德輝　張靄賢　唐達　樊式如

薛錫琛　盧銘　萬里鳴　陸大湘

●顧問官

政治顧問　吳貫因　王孝綱

軍事顧問　譚學夔　魏易（兼編輯通信處處長）

袁嘉穀

邊務顧問　徐敬熙（兼邊務課課長）

外交顧問　祝毓英

●●●白匪焚掠之慘狀

白匪所至之處、慘無天理、聞破商城之際、前福建水師提督洪某、曾辦團練、力與抵禦、以圖保全城池、乃三晝夜而援兵不至、因而被害、豫省現已爲洪請䘏、又聞前直隸清苑縣知事張良暹、亦在商邱城被匪擄去、有某村被匪時、闔村男女大小均遭屠戮、至于盡絕、僅遺一小閨女抱一小孩、匿於偏僻處所得免、一村祇餘二人、匪寇之殘忍、不圖再見于今日、

●●●袁總統私宅議售

項城出山之後、聞因公虧累頗多、前有人謂項城所有股票私產、多已抵押在外、大有毀家紓難之意、近又聞將所有之北京錫拉胡同住宅一區、售于施肇曾、議價六萬元、聞該屋尙係項城入軍機時所購、華堂大廈、結構甚精美云云、

●●●徐紹楨勦撫土匪之條陳

昨聞總統府軍事高等顧問徐紹楨上將、特上條陳一件、洋洋千言、內容確係爲各省土匪充塞、民不聊生、亟宜設法、嚴爲勦撫、以淸內亂之源、而安民生之業、其所最注意者、爲三省之胡匪、河南之白狼、長江之青紅帮、四川之哥老會、福建之黃狼、兩廣雲貴之三點、皆現時土匪中之著名猖獗者、其餘嘯聚山林、時行刧掠、各省偏地皆是、若遇一旦水旱天災、則明末流寇之禍、將復見民國開創之今日、况南中黨會、暗中鼓惑、接濟軍火、一旦事起、不易撲滅、其條列勦撫之法、詳細週密、共分十則、總統閱畢、聞已批交國務院、從速議決施行矣、

天壓加馬衣

油此油能令馬衣堅固久用不變用此油注入皮孔則潮濕塵埃不能浸入又能令皮帶潔淨光滑

軟熟

麥加車油

此油搽在車心易於行動馬亦不倦輕帶馬衣而全不費力以上兩種各號均有寄售

加𠯿寬省十丹達煤油公司製

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嚜招牌爲記庶不致誤玆將各欵炮彈開列於左

一爲巡差所用之六响快鎗

COLT Revolvers & Automatic Pistols

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號至三十八號碼

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈（三）輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出壳之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能卽使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八嚮此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮启公司

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃𤰈杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

本館精製拉巴圖章

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生務照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任駐美秘古國公使伍秩庸嘉獎金山正埠兩任總領事何䄂暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫藥不妨心信予素知先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概傳遠近週知爲　署金山總領事歐陽祺佈

先生接信　在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕𠺢埠曾太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗服藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

人參北鹿杞海狗腎丸	每樽一元
經後溫穗女珍種子丸	每粒五毫
內消精核瘰癧丸	每兩五毫
花柳新發白濁丸	每打一元
立止吟氣痛散	每服五毫
立止頭痛散	每服五毫
內外痔瘡除斷根散	[illegible]
奇效風濕骨痛膏藥	每兩五毫
花柳疳瘡生肌膏藥	每兩一元
數騐多年頑癬膏藥	每盅五毫
小兒五疳疥瘡扶元丹	每樽元半
內傷喉血猪肺丸	每兩五毫
夜夢遺洩固精丸	每兩五毫
跌打止血止痛丸	每粒五毫
[illegible]	[illegible]

以上數丹係研極細末或冲服或吹或搽與及大小丸各等膏用法均詳明包藥紙

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

以上藥劑所有用法註明包藥紙

店設在二埠網地汪咕𠺢埠曾太和[illegible]一四七

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地㑔第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

馬佳新欵葯水廣告
Doctor Kai 902 Clay S. F. Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔墜奇難雜症藥水一到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙藥也凡西人藥料俱全兼有新出機器精醫痔瘺等瘡症立卽除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方藥水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知

話箇差拿一三三六

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店圍口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

於日俄之手、此最近時局、所呈出之現象也、自俄人溫委陸軍大佐賴特伊里氏、依俄國軍制、訓練蒙軍、督責過嚴、蒙兵不服、且因俄員濫用經費、異常憤懣、庫倫政府、遂有改聘德員練兵之意、庫倫主張以內蒙古加入蒙古自治國、又爲俄國所拒絕、嘖有怨言、故對於上年十一月間之中俄蒙條約、並不視爲有效、則俄蒙協約之結果、其勢將歸於失敗、今庫倫更欲運動日本、助其併吞內蒙之計劃、滿蒙之邊事、風雲倏變、不可思議、則中俄協約之終不可恃、又可知矣、近日我政府採用大政方針、主張開放門戶政策、將張家口、多倫諾爾、赤峰、洮南、歸化、葫蘆島等七處、自行開闢商埠、意在鼓勵列國商業、利用國際商務之關係、以維繫內蒙之土地、或免于動搖之地位、亦最良好之機會也、但開放商埠之問題、發生數月以來、外交界極表歡迎、所不滿意者、惟日俄而已、蓋所開七埠、皆接近蒙境、將來關於內外蒙古之商務、必有直接之影響、俄人自俄蒙協約成立、于外蒙商務、已佔有特別之利權、今若開放七埠、則外蒙商務之重心、必因以移于蒙邊、俄人在外蒙之商務、必被攙奪、將生大不利益、此俄人所以抗議之原因也、至于日本、近日又要求我國、改易去年新定條約中之長春及洮熱路線、長春線原議洮南爲終點、今要求不往洮南、改由赤峰達至多倫諾爾、以抵張家口、更延長之、至於歸化、洮熱一線、則於經過朝陽時、卽轉折趨向葫蘆島、據外交界消息、以日人此等要求、明知我國萬難承認、而竟悍然提出、揣其用意、無非藉此抵制七處開埠而已、夫我國于領土之內、開闢商埠、本有自由之權、斷無可容外人干涉之理、前此政府倡議浦口開埠、並未聞英國有何等之梗議、今日俄以七處商埠、均佔滿蒙重要地位、與其平日之經營計畫、不能相容、竟欲陰謀抗阻、然國際公理、究無何等之根據、又思輾轉挑難、以行其鬼蜮之伎倆、本不難揭破其幕、嚴重拒絕之可也、况此外各國、對於開埠之問題、無不表示贊成之態度、日前英文京報、曾論我國此次自開商埠、可謂善于自動、且欲我國繼此更開他處以爲商埠、直接有益於我國、間接有利於他國、蓋許各國得沾商務之利益、勢成連鷄、用以抵制一國之野心、卽爲保存我國之和平也、觀于日俄之態度則如彼、各國之論調則如此、吾政府外交上之方面、將何處之、亦處之以決心而已、以滿蒙之僻處關外、前淸政府、既已疏於經理、控制失宜、遂使强鄰逼壓、虎視鷹瞵、領土之保全、既不能卜之武力、苟坐視輿圖之變色、且恐瓜分之局、從茲以起、誠民國危急存亡之秋也、若將其地改闢商埠、自由貿易、而領土主權、仍操自我、道在妥訂商塲之規則、擴張軍警之勢力、維持地方之秩序、爲他日完存收復之預謀、且邊鄙之地、固陋之俗、輸入外國之文明、其生計程度、或因此稍能發達、是關於此後之希望、國與民交受其益、不得視爲緩圖也、吾願政府始終以毅力持之、急於執行、勿爲一二野心家所搖惑、民國大局、庶有豸乎、

金山正埠　廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Ave, S.F. Cal. P.O. Box 2477
Phone China 39

舖在都板街門牌九百四十一號

本號自來送辦酒米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞熟髮磁器山貨竹器茶葉花付

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餸糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●●●合成堂承受告白

啓者毛爹七度埠握治街門牌九百一十九號新遠東中西餐館現股件志圖別業願將新遠東所租之舖位全盤生意傢私貨物一概頂與合成堂承受訂期新歷三月廿八號十二點鐘在新遠東舖內交易清楚倘新遠東欠到唐番大小數目賬項轇轕未清仰屆期到來取妥逾期不到是爲自誤自交易之後倘日後生意盈虧槪與新遠東舊手無涉特此聲明以免後論

民國三年新歷三月廿三日　合成堂告白

○○聲明退股

啓者士得頓埠華盛頓街門牌一百三十八號廣安昌燒臘什貨生意弟楊應有呂合明占有股份今因志圖別業二人願將名下股份退與廣安昌公家承受準於舊歷三月初五日在舖內交易清楚日後廣安昌生意盈虧與退股人楊應有呂合明無涉廣安昌所欠唐番各家大小數目及揭借附會等項歸廣安昌公家新承人支理與退股人楊應有呂合明無涉且廣安昌日前楊應有司理銀元呂合明司理數目各項均經點驗交授妥洽特此聲明以免後論

民國三年二月三十日　楊應有　呂合明　告白

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經泓林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊登之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尙現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交𢌿裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啟

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

○香港滙單每百四十七元二五

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2503　TEL CHINA 83
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號

何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當無悞

接理省港滙單快捷妥當

○○父子同惡相濟辯

敬啓者閱本月十四日少年報登斥弟辦護之告白謂爲父子同惡相濟又不已於言者梁江崇胡業成之佈告其始弟本不知情緣十西報伍于衍先生來函着弟代查梁胡二人確沾有甯路股份否故查實復函云該二人確是甯路股東但他二人業未有圖記於告白之例合否由閣下主持等語弟之原函經賣在告白欄內何得謂爲揑造何得謂爲父子同惡相濟梁江崇住在頃街七百十九號門牌胡業成在西人朶市廠家做厨何難直函詢問台等稱爲新甯全路股東全路股東果獨台等幾人乎若甯路股東不特台等數人乎甯路股東尙必有人也至何人當爲甯路董事董事局應如何辦法何者爲有益於甯路何人能保護甯路公理自在人心切不可盡視甯路股東爲木偶人也因我亦係甯路九仟元之股東應思所以維持台等於未集中華會館之前竟同惡相濟串同作獘甘心害甯路私冒全路股東之權電港電交通部返心自問應亦天良俱在公道猶存吾知甯路股東亦必有人知此事執此事而熟思之者若朋比爲奸無天理也大不公道也此佈

民國三年三月十八日　陳相宗啓

●●●催收堂費

啓者本堂經費告竭需支孔亟凡各昆仲所欠堂費仰卽繳交俾資挹注以顧大局請將堂費交與收銀人趙佑憲李庚欽兩兄收或寄交委罷利街一百一十三號榮昌李美在兄收或寄交委罷利街六十一號三和興李胄欽兄收均從其便幸勿遲疑爲禱

二月十九日　大埠保良堂啓

●●●利益堂承受告白

啟者李糯埠美利源餐館生意現股件志圖別業願將美利源所租之舖面士庫全盤生意頂與利益堂承受訂期新歷三月廿五號拾二點鐘在舖內交易清楚倘舊手欠到唐番數目揭借附會等情俱歸舊手支理不干新手之事特字佈告以免後論

二月十八日　李糯埠利益堂白

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二號房

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓星留心賜顧爲盼

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同㕘紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市鄉埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種歸本壯[illegible]衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武濱衛生丸每合一元
○參茸武濱補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九湯壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯骨種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治腸種腹痛婦科咸應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶[illegible]寶丸半料銀十元每兩一元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治[illegible]嗽[illegible]痰散小盒一元半大盒二元每料廿元
○治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○治氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大樽丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○稀除日久頭皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭癬[illegible]止痕藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒咸應丸每服銀二毛五
○打回頸痰[illegible]丹藥大張銀一元小張銀五毛
○止濕消食開胃香體茶餅每樽銀一元
○消砂除點散眼去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○治痛翳去紅筋除點[illegible]眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王濱毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹痘拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛靈消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛新痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○腸癖痔[illegible]便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化痰生肌[illegible]珍珠紅藥膏每合銀一元五
○條內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○割止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出鉸仔疥瘡毛疔散每樽銀三毛
○沉殼止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸祥中光秘各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予倒鍊其補腎之藥尤數特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又因種丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有虛人之氣血全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也故丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精補腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧腸痔之類及酒色過度腰刺疼眼夜尿監汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于參茸鹿散也身體康健及遺精各症食丸數次長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

大國家之強弱根乎政治人身之強弱在氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟于昨年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血氣衰虧成爲夜夢遺精等症又每月見有鼻血常流服醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感冒受風衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至喉咳發熱冷熱相攻埠內感醫恨用辛燥之藥服下口鼻之血冒來病若更甚撓中西醫調理均莫能奏效出大埠調理路途遷渺東歸更難舊若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄往布姐市求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一療并補神依舊工作知常憶背補之疾夜夢常有再收全其海狗鞭丸半料服用之痛疾皆瘳先生誠是當世之良醫所甘者皆讚之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居鄉咸家內埠作工觸是勞心勞力飲染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血與求遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫弟聞之下盡喪心灰咸已前過醫不良而已久之病日增危在頃刻若況情形謝肝難遇靈友指示即將弟之症起止痛由并仄紙給五元付交竺西氏先生診症早施甘露以挽沉疴弟捧得水茶丸服連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西氏先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也吾各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉錫思古者秦之扁鵲漢之華佗見症發藥亦能治愈今竺西氏覓信便知病源用藥似靈丹危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有遇有九里叢醫者總以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者結思亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟龔世彰恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在鄉家內埠菜衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月秒難拜開眼所謂燈前酒後暈易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是轉白成梅毒瘡膏接毒眞令人銷魂也信宿而歸再連數天面上腳起金錢之疗身下發楊梅之核鹹瘡芒葉妥淋滴實衆急請唐名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒葉要割並割開尿管而後之日念西醫每行割這親性命如鴻毛情感轉覺唐醫治理聞中西報知竺西氏良醫術手妙將車出埠調理不良于行幸得友人代書寫信同付仄銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥及靈膏花柳膏時有腫毒未清新毒並發急宜食牛王濱毒之丸搶毒之散內消痛疗之丸實按沉痾云云弟一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之痛疗芒葉皆已內消纏調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫藉登于報章以告埠內有症欲者列明付銀取藥便得全愈有病之人良免一番轉換先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是壁霧居多有礙子嗣者人治芒菜疵瘡科淋濁用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寧邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

啓者弟前在埠士都向以種植爲業因室人樊氏染有奇怪之症常有病苦富發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍須上若有機器在此鳴動以致眼食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人觀之病佳症無法可治惟默禱再遇良醫救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有萬于之人乃萬家生佛者也即將病症寫信詳明先付仄十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天而病者愈步履飲食如常後連數月不慎風寒又傷食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經當之無暢枯樹欲求未能欲將車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付仄紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟葉誨向以忠信待人無誑言浮妄之筆謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟葉華均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

謹啓者人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長還日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啓者弟向在亞坤密打爭嘗廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋騰翳請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛若難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤腫如雞卵朦似魚鱗經唐西醫皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日並痛數天之內去紅消翳腫赤皆除半月間全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜急仰新沙滿可謂得眞人傳授眼科者欲謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寧邑弟黃利恭頌

廣東新聞

●●●何子因幸得昭雪

前任清遠縣何子因被人投函控告撤任、發交南海縣看管、已登前報、茲聞此案經清遠縣查傳原告李澄等二名、均無其人所控買槍串劫勒欵各節、皆屬子虛、日昨已由南海縣知事將何子因釋放歸寓矣

●●●派新撫軍赴清遠剿匪

廣屬清鄉督辦龍覲光、以英清兩屬、現有著匪陳銓等、糾黨踞要津、現以新撫軍委員盧洪、老於綠林、情形熟悉、特委其帶領濟軍兩營、尅日開往清遠、相機剿辦云、

●●●指定出品協會地點

巴拿馬賽會、粵省經理陳廉伯、現已着着進行、惟赴會物品、至爲繁多、非沈指定省城適中曠大地點、暫爲陳列不可、昨經入謁省長、及內務實業兩司商議、聞已指定東園及陸軍進行社兩處地址、爲籌備赴賽陳列場所云、

●●●派員查辦兩知事

李省長昨據大埔會同兩縣商民呈控該縣知事、所有納稅契、不收紙幣、全邑恐慌、懇嚴辦、以維幣政等情、昨經密派幹員、分往查辦矣、

●●●强勒買賣應隨時彈壓

日前魚欄魚販、聯行强勒買賣、以致逞兇傷人、案經警察將其拘解警廳、轉解法庭訊辦、頃鄧警廳以此風斷不可長、因特令該管警區、督飭長警、隨時彈壓、勿任再蹈前轍、以安商業、

●●●院准粵辦公益銀行

國務院致廣州龍都督李民政長電云、據商電稱、現與華僑商承官廳合辦公益銀行、厚集資本、將舊換新等語、查合組銀行、洵爲根本救濟辦法、僑民分担尤善、仰即迅圖成立、具章報部查核、

●●●法官升沈錄

廣東高等檢察廳佈告云、新會地方檢察分所檢察官劉耀垣呈請辭職、應照准遺缺以劉昌洛代理、香山地方檢察分所、添設候補檢察官缺、以裁缺瓊山地方檢察官雲逢銓代理、新會地方檢察所三等書記官易瀚芝開缺、遺缺以記名書記官蕭佐廷試署、

●廣州高等審判廳佈告云、廣州地方審判廳民二庭長霍乃暉辭職、應照准、遺缺委陳天輔代理、陳永銓區金釗均着回本任、廣州地方審判廳三等書記官譚超開缺、遺缺以高等審判廳三等書記官張蔭孫調署、所遺高等審判廳三等書記官缺、以勞劭試署、本廳刑一庭推事劉昌洛、業經高等檢察廳派委代理新會地方檢察廳檢察官、遺缺以蘇敬一代理、澄海地方審判廳長朱杰、業經派委代理合浦初級審判廳監督推遺缺以湛桂芬代理、本廳民一庭推事湛桂芬、業經派委代理澄海地方審判廳廳長、遺缺以莫鴻秋代理、特此佈告、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海贊育堂妥交無誤

電話三九五

大埠正昌啟

北京樓
（爽）（麵）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印

錦泰金器永遠包換

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售
錦泰老店司事李雲根男矪捷啓

永同昌鞋靴

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業崙辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷　如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張壹有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信並垂愛誠爲感激如蒙惠顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啟

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常按理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

城新昌西實市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清[illegible]謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠　泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專賣金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

喊綫差拿一九二

逢泰辦男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號鋪在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蟆發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠㕘慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學泥　金啓
吳奕栢　蔡焯南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

省城北門大街開張　鋪在四川

八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　採傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　飲食跌打酒　萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　龍鳳蛤蚧酒　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　花柳回春丸　肚痛痧喉丸　立止牙痛散　金鏈斑豹酒

特寄美國大埠㕘慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷鋪錦香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人[illegible]起卸行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEEBLE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頭鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風麻痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三三〇七〇

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一

診脈時候下午五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散葯膏畧列欵數

●調經補血[illegible]中丸　每樽一元
●婦女[illegible]帶止濁丸　每盒二元五
●[illegible]白濁散　每盒二元
●[illegible]化痰止咳丸　每服五毫
●[illegible]止血散　每盒二元
●小腸氣痛止痛丸　每樽二元
●[illegible]補腎丸　每料十六元　半料八元
●[illegible]固精丸　每料廿元　每兩二元
●參茸寧神[illegible]丸　每大樽六元　中樽三元
●[illegible]補腎丸　每大樽六元　中樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每料十五元　每兩元半
●婦女白帶丸　每料六元　每盒三元
●[illegible]止血散　每盒三元
●婦女氣血虛調經丸　每大樽六元　中樽三元
●[illegible]大補氣血丸　每大樽六元　中樽三元
●小兒驚風安神定驚散　每樽一元五
●小兒疳積散　每合一元
●跌打內傷散瘀消腫止痛散　每服三元
●跌打外敷舒筋消腫止痛散　每料五元　半料二元五
●外敷鶴症乾水止癢散　每樽一元
●穿腸痔症肛門痔瘡有膿出膿水消腫除毒丸　每合五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸　每料十五元　每服七毫五
●花柳腰痛珠珀丸　每料十元　每服五毫
●痔瘡內消消痔丸　每樽二元
●外敷痔瘡消腫止痛散　每盒一元五
●外搽爛瘡珠珀生肌散　每樽一元
●[illegible]瘡內消解毒丸　每樽二元
●外敷[illegible]消腫散　每合一元五
●新染白濁牛黃消毒丸　每合二元
●外敷[illegible]消毒散　每盒三元
●日久虛濁固精補腎丸　每服五毫
●喉內消牛黃化痰消毒散　每盒二元
●外吹鵝喉除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙頭疳症除毒活血散　每樽二元五
●外搽牙頭疳症化腐去腐散　每樽二元
●腸癖內消解毒丸　每服五毫
●外敷腸瘡消腫除毒散　每合一元五
●遠年爛腳內服消毒活血丸　每盒三元
●外搽遠年爛腳去腐生肌膏　每盒二元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每樽二元
●外搽痔瘡消腫止痛膏　每樽二元
●腸風臟毒便血丸　每合二元五
●清腸胃濕熱消滯丸　每合二元
●風濕骨痛腳痛丸　每料十二元　每合一元
●洗除皮膚濕毒胎止癢散　每合三元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每料二元
●腎虧祛濕腳腫丸　每料十元　半料五元
●外治紙濕腳氣消腫散　每料三元

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同㕘紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

修顏葯房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癩俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘡欲包醫者全愈受謝須先到步面議藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而脈不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濫外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五
如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●布力彌公司廣告

敬者本公司前所僱之代理人玲個今經已告辭厥職自後本公司生意事務如向各客取辦貨單及收銀等事一概伊無權干涉特此佈告

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

布力彌公司啓

●請人售賣債票

启者本公司擬聘一般實華商兼理售賣債票週息七釐行算勝過附貯銀行有志充當此職者請問世界報便知

Rio Virgin Irrigated Fruit Lands Co. 323 Holbrook Bldg. S. F. Cal.

●●●孔昭炎日間赴任

廣西國稅廳籌備處長孔昭炎、現仍逗留穗垣、准期日間蒞赴新任、頃悉孔君因行將離粵、昨十三號午後、特在行政公署設筵、柬請李省長、暨伍李羅嚴四司長、並行政公署秘書蔣繼伊等宴會云、

●●●港商電文

分送廣州　大都督　鎮撫使　民政長　南海縣、報界公會鈞鑒、南海江浦西圍吉利堡革紳關國霖、即楚庭、罪案山積、清季吞沒部給修圍鉅欵、奏革拘究在案、南海縣新誌書、汇防畧第六頁詳載其事、該革紳逃往廣西數載、聞今回里、懇請拘押究追、以重公欵、實爲德便、南順旅港七堡僑商霍子常羅祖和廖耀西羅祖臣阮德名羅逃之全叩、

●●●長堤修路之喜聞

長堤一帶馬路、近因日久失修、而至石齒磷磷、行人不堪其苦、卽人力手車來往、亦時有傾復之虞、然常年養路經費、向車商繳納餉銀、以資挹注、惟車商見當道絕不修理馬路、因之故不交納餉項、而爲對待之計、昨內務司已飭匠略爲修理、以免車商藉口、現交通局以各車商多有仍未遵章赴繳餉項、實屬有違定章、除分別傳催外、飭令各車商知悉、所有未繳春季餉費者、限十天內須速赴局繳納并將車輛修固、聽候本局查驗、倘逾限仍不交納、卽按章懲罰、決不寬貸云、

●●●申禁各縣征稅勒索銀毛

國稅廳昨通令各縣稽征員、略稱、近日各縣多因紙幣低折、索抽銀毛、以爲中飽之計、亟應嚴申禁令、嗣後各縣行政收入之項、一律行用紙幣、如有前弊、一經查實、卽行嚴懲、

●●●警廳勸告各商以紙幣爲本位

警廳佈告云、商場貿易、以紙幣爲本位、迭經都督省長通告飭遵在案、近查市面尚有少數商戶、陽奉陰違、卽茶樓酒店、亦公然標識紙幣照時價伸算字樣、雖知食物價格、可隨時加減、紙幣則十足通用、何得任意低折、其尤可怪者、自等著名鉅商、資本數稱雄厚、亦竟拒絕紙幣、槪用銀毫、初時據報前情、尚未敢遽信爲實、及派人赴市按購、始悉言之有因、本廳長爲維持幣政起見、本應將查實各店拘案懲究、姑念年來商務凋敝、不忍再摧殘、合亟明白宣告、自通告日起、各商店、務將標識紙幣照市價伸算字樣、立卽撕毀、一律以紙幣爲本位、如敢故違、則是該商不顧大局本廳長維有按法執行、決不寬貸、除派探及行區查明辦理外、特此佈告、

●●●粵省攤占皇室費確數

財政部與政治會議會議、決定清帝宗室各經費、每年額定四百萬元、惟現在國庫銀絀、用費日繁、非由各省協助勻攤、不足以分負担、昨已呈奉大總統核准、分電來粵查照、聞粵省應攤額數實佔十八萬元云、

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球俾各埠同胞無論染病如何可即致信問症取葯新在內埠銀行或信館買㕘紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任焉耳

醫生趙裴彬謹啟

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料拾五元
●久年爛腳去腐生肌膏每大出二元
●耳痛生膿水腫疔瘡散每樽五元
●喉內腫痛內消解毒散每樽一元
●喉痛初起外吹消腫散每樽二元
●瘰癧內消解毒丸每料十元
●男子遺精固腎丸每盒五元
●瘰癧初起內消貼散每料二元
●花柳外貼拔毒膏每服二元
●花柳初起內消解毒散每樽五元
●疳瘡內消蛇補解毒散每料二元
●疳瘡外貼拔毒膏每盒三元
●白濁利便解毒丸每服三元
●疳疔紅粒洗毒散每十服五元
●遍身紅粒活血丸每大盅三元
●花柳壞鮮毒珠珀丸每包一元
●瘰癧內服鮮毒丸每樽一元
●花柳堅毒珍珠散每料八元
●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●花柳新蛇補血祛風解毒膏每盅銀三元

●牛黃內搜瀉毒丸每樽銀三元
●鹿茸補腎固精丸每料銀十元
●芒巴補腎丸每個銀五元
●婦科初起調經丸每個銀三元
●婦科調經種子丸每個銀一元
●婦科經期腹痛丸每個銀一元
●婦科白帶丸每料銀一元
●男子夜夢遺精丸每出銀十元
●橫痃去毒藥膏每服銀三元
●男婦紅白搜毒散每料銀一元
●花柳消腫拔毒洗藥每包銀一元五
●瘰癧內消斷根散每料銀五元
●小腸氣痛止痛散每盒銀二元
●鹹止牙痛消腫根散每包銀一元
●久年頭癬換肌藥散每樽銀一元
●花柳小腸氣痛散每料銀二元
●風寒化痰止咳丸每盒銀一元五

（一）敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏之靈驗

[illegible]

（一）一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

（一）敬頌補腎壯陽三鞭丸大補力

[illegible]

Dr. Chiu Poi Bun
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每（一料銀廿元　半料銀十元）

啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛難忍頭上毛腳亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之靈驗全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專手創做環時欵首飾特聘唐山上等巧匠副來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別處交來均照其便仰祈留心光顧是幸

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張麟廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執爲據此給照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠贊生堂凡有書信并仄紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　[illegible]　仁　妙
雙　[illegible]　景　家　資　術　手

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心備摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報賛揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷按照祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
採腰腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
洗身血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角虱藥散每樽一元
生瘡喉疳藥散每樽二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
搽陰囊油蚪藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
橫胘藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋藥散每樽二元
接頭痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
驚藥一樽壹元
[illegible]藥膏藥每張三元
搽風痘藥散每樽四元
滾火傷手藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽癬名腫毒藥散每樽三元
喉嚨痛解毒丸每個一元
生疗搽六陰豚藥散每樽一元
花柳邪毒藥散每樽三元
陰陽暴毒藥散每樽三元
擠紅腫毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打理魂丸每個一元
跌打膏藥理口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每樽一元五
治瘰癧起粒止癢藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科雜症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
瘟風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫士在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血壯風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每盒銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
珠珀拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西璞新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗二角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀二員每料拾伍員
窗娟免毒無憂丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打强酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹元
消大腸濕熱滯痢丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
探花柳瘡疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
婦科扶元種子丸每樽銀十員
萬應芒菓毒藥膏每盒銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫毒丸每樽銀貳元
萬應鼻喉腫痛嘴瘡藥每盒銀壹員
萬應咳嗽氣喘丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

天下名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治皆醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

應驗去內血濕毒活血丸 每樽壹圓 每料伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各瘋名癲毒且能殺油蝕疥瘡止痕痛活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄備有各梓里泰顧請照下列之西字付來定然照收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫症芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來遵食數天藥未盡服白濁卽止橫症芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寧邑弟胡[illegible]拜頌

△名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟備居黑國邊滔海拿埠業好興西歧傳郵至染有花柳白濁赤濁兩病先後醮來求藥多方治之無效弟竊念一思無奈萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症寄向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病意實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 黑國界邊滔海拿埠朱克[illegible]拜頌

△活命靈丹 補腎第一

啟者弟向在保市傾埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度致腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李審腎先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德故登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟梁[illegible]拜頌

美國金山 共和藥房廣告

即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寶球之聖藥也

專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元、

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血瘡等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椿 譚曾泰仝頌

先生爲羅生災安記小安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毫丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重 風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元 止疼藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備

Wing Lee Tong Co. 429 Los Angeles St. Los Angeles Cal.

和平總會啓事

照得各堂出堂之人多因手續未清致生轇轕是以本會定章凡有自願出堂者先行繳清本堂經費准其投明本會代爲註冊其章程已登載各報現在遵章註冊者大不乏人謹將第一次出堂註冊芳名列左嗣後分次登報以供衆覽

香山楊暢華	乳名仕球	原瑞端堂人
新會陸華宇	仙洞鄉人	原瑞端堂人
新甯黃福榮	石板潭東成村人	原秉公堂人
新甯葉吉	群頭村人	原金蘭公所
新甯李純	密冲鳳儀村人	原秉公室人
新甯伍盛	張邊村人	原萃勝堂人
香山陳容	南朗村人	原萃勝堂人
新寧朱光榮	鄒村蓮塘村人	原合勝堂人
恩平梁耀棠	名阿仟牛路塘村人	原安益堂人
恩平鄭有	君塘村人	原安益堂人
新寧黃亨	潮境龍灣村人	原萃勝堂人
新甯李棠	筋坑鳳龍村人	原安益堂人

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症瘧核、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遇身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。。固能去病。卽無病服之、亦益加精神、日能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無右不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也。男婦月兒孕婦。。均皆合服、不拘何症、俱用煲茶開服、然詳細用法。。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 908 Grant Ave S. F. Cal 發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉 弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

聲明承受

啓者加令咕埠啞夫街門牌二百五十號三益洗衣館前日伍勳秋占有股份兜下志圖別業願將名下所占之股份連屋地實業一概賣與周安承受准於西歷三月卅號在三益衣館內交易清楚倘伍勳秋有欠到唐番揭借附項會項担保等數目須要依期到來取妥如屆期不到報明是爲自悞自交易之後三益洗衣館生意與屋地實業永不關伍勳秋之事特字聲明以免後論 民國三年西歷三月十五號 加令咕三益周安啓

催收樓股

敢者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡本堂昆仲每名細做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推(何拱照)(曾培)二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布 正埠萃勝堂 萃榮公司仝啓

美國新畣埠憲政黨新職員芳名列

外交員 梁和先
貯庫員 吳良圖
督收公欵員 梁任智 趙瑞榮
西文書記 趙瑞楨 廖植
中文書記 趙卓梅 梁象安 李煥綸
副理事長 梁統廣
正理事長 趙興煥
副理事長 梁傳啓
監督員 李聖濯 趙興業 馮瑾
督收員 吳良廣 周仕年
管數員 梁象登 吳
料儀員 余悅和
提議員 梁象金

評議長 羅肇祥

評議員 梁象田 梁耀榮 高振益 趙應鴻 任繼堯 梁統英 何貽讓 廖偉賢 梁象垣 趙興振 梁統雅 楊朝榮 廖浩光 廖華照 梁統揚 梁美松 趙卓衡 梁才先 朱有章 趙能俊 趙卓光 趙寬葉 趙沛然 梁奕棠

值理員 廖希 朱本偉 趙永發 趙顯見 梁象滋 梁統賓 梁奕寔 馮肇 吳松柏 廖德光 趙以標 趙任彬 趙浦祥 關秉芳 梁耀錦 謝幹臣 趙春堯 黃承聯 高社人 梁社松 趙悉和 梁萬光 梁成溢 梁肇沾 梁奕祺 趙俊俊 馮懷禮 岑公就 梁祖達 黃則 何濟明 何蓮石 梁振祖 梁傳達 梁統琛 吳良炬 梁祖廷 黃子儀 吳寶烱 趙均祥 梁統儀 趙鑄鐃 劉尊和 梁祖炎 趙卓連 梁統達 何貽莊 廖灼光 梁統根 梁祖奈 梁世怡 廖龍興 梁奕慶 馮棟均 何貽昌 何朝勳 趙其香 趙奕廷 梁奕達 梁統焙 高文炳 周道碎

協理 廖臣娥 趙春寶 趙譽昌 高耀綸

新入黨同志名列 周在年 梁統雅 梁萬光 黃子儀 高振益 馮文 馮健

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街舊二百
二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價值持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

承受巴梳埠尾利特吉陣餐館告白

啓者咩利近吉陣唐名叫花旗餐館係在巴梳埠山多忖街門牌一百零三號該餐館營業多年近因生意不前將此餐館生意全盤像私什物與及舖位頂與余琛和十[illegible]歷三月十號與余餐館司事之人及股伴人等在唐人街廣興和號當衆訂實價金銀七百五十元正卽日先交定銀二百五十元正餘銀五百元準于四月十五號下午一點鐘在廣興和當衆交易清楚倘該餐館與各梓里親朋兄弟有轇轕未妥等情與及揭借會項拖欠各項數目于祈預早依期到來取妥自交易後該舖建造重新係余琛和集股改過別名營業日後該餐館生意淡旺係余琛和等所得與舊手各股東無涉先字聲明以免後論 民國三年三月十七日 花旗巴梳埠余琛和等告白

康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫 世界報啟

封餘灰

青島人物志

首陽山耶 武陵源耶

自辛亥革命以後、中國富豪鉅宦、咸以青島租界爲世外桃源、先後卜居於其地者、殆不勝枚舉、而最先闢此桃源之路者、爲盛宣懷、而盛氏當辛亥秋冬之交、處四面楚歌之中、爲英美德法四國資本團所勸、遂首先避難於青島也、德人爲振興青島租借地起見、亦極力誘致中國富豪於租界之內、蓋做昔年洪楊亂時上海租界誘致中國富豪之故智也、青島租界中之德國政廳、對於此等移住者、從優待遇、且加以特予保護、殷勤親切、無微不至、致中國豪富、無論前清遺老、民國佐命、皆樂居此地、於是乎瀛海僻地之青島、遂吸收中國之富力、而成爲繁華之區、其市面之隆盛、大有蒸蒸日上之勢、若青島大學校生徒、定額從前不過三百名、今則因中國富家子弟入學者日衆、增至五百之多、可見中國仕宦營居者之多矣、此輩之中、亦有系統、其最多者、爲李鴻章之舊幕、次則爲恭親王一派之宗社黨、再次爲屢次革命被勒捐之富豪、其在青島有財產房屋者、則以趙爾巽周馥爲最、李經羲呂海寰徐世昌次之、其登記時、皆書其兒孫之名、故其實數頗難明確、其最窮者爲趙爾豐家族與陳夔龍、革命時財產多已損失、今日竟無餘裕、免動用銀行之存欵矣、此輩大官富豪之居宅、多以警察局爲中心、如趙爾巽附近於築港、徐世昌在總督府附近、陸潤庠鄒嘉來住近海濱、恭親王假稱嚴姓、亦住於海濱、平居以撲克打球爲遊戲、其他大官亦多無聊、唯洪述祖挾二十萬金、頗覺有味耳、今則該地之密探亦頗多、時起暗鬪、大官鉅富、頗有草木皆兵之患、幸警察防備周到、尚無異變、玆略數住居該地之重要人物如下、恭親王、徐世昌、徐世光（世昌之弟）李經羲、李經邁、楊度、陳夔龍、周馥、周學熙、周學淵、趙爾巽、張人駿、呂海寰、陸潤庠、許鼎霖、于式枚、李家駒、吳郁生、鄒嘉來、王爵生、吳錢孫、朱鍾琪、蕭應椿、王亨、童次璃、洪述祖、張楚寶、升允、（變名爲羅敎素）

新談叢

西人好藏中國畫

英國博物院中收藏中國古畫甚多、最精者爲仙居圖、圖中所繪之仙、爲呂洞賓李鐵拐漢鍾離二人、作環坐狀默坐焚香、神氣生動、流傳已數百年之久、而墨色猶新、又有兩畫、皆李鐵拐像、一坐一立、不甚神妙、另有畫册一本、宋物也、中有一雙鵝圖、乃十一世紀無名氏作、水草數筆、鵝立其上、頗極天然之趣、餘則明季美術品、如鷹、如虎、如美人也、其美人圖、係獨坐觀書意有所得之狀、所設之色、極其鮮明、作者姓名已剝落、殊可惜也、英國書之第一印本、時在千四七七年、由英人名佛良考司登、在佛得明城印成、係種理科書、較中國馮道創行板籍時、實後九百年第一次印、卽石印也、

調查記

江蘇巴拿馬出品協會按期進行案

二年十二月

成立事務所、訂定辦事細則、成立各科分科辦事、訂定進行日期表、頒發協會章程及各縣分會規則、

三年一月

訂定按期進行事項表、通告赴賽宗旨、頒發各縣分會圖記、分發南洋勸業會本省得獎册、規定預算經費、咨報預算經費職員姓名職業辦事細則及展覽會開會期、頒發出品說明書及出品目錄書參照填寫之樣張、咨請農商部及各省民政長對於與賽博覽會及展覽會事竣編纂報告、訂定出品手續及轉發出品須知、

二月

發布裝飾方法、發布廣告方法、發布調查國貨行銷外國之種類、召集各縣實業科員會議、令各縣呈報出品徵集數目

三月

派員調查各分會進行狀况並催促進行、宣布展覽會會場地點、架具估工定製、派員赴日參觀調查、

四月

發布調查員報告、與本省輪船鐵路公司商權減費、籌議轉運事宜、訂定展覽會評議部規則、指令堆棧旅館等、籌議招待事宜及陳列研究會

五月

移設事務所於會場內、繪定會場布置全圖、訂定看護規則、訂定參觀規則、籌議會場點綴方法、接收各縣出品、着手陳列、邀集評議部會議、

六月

展覽會開會、評議部着手研究評議、咨部請派審查員、會場品物攝影繪圖、預備審查時陳述事項、開議出品整理方法、開議出品包裝方法、

七月

着手審查、召集出品人應審查員之諮詢、發布審查報告、發還未經選送出品、淸理出品說明書、着手包裝出品、

九月

編纂報告、發送出品放洋、報告書成、

訪尋馮俊傑之妻子

馮俊傑卽馮秀石次子到大埠經有數年聞已一千九百一十一年二月廿二號病故但未知在金山大埠時曾有娶妻否抑或仍未有家室今欲知其實事倘有梓里人等能眞知其的確證據者用西文列字付來交本狀師收入卽謝花紅銀二十五元決不食言並求報信人將貴住址寫明以便憑字奉謝也

A reward of $25.00 will be paid to any one giving us information that will prove that Fung Chin, the son of Kam Shoong, who died at the City of San Francisco, Cal. on or about the 22nd day of February 1911, left him surviving widow or will prove that the said Fung Chin died a bachelor.

Aikman & Austin. 505-9 Central Bldg. VICTORIA, B. C.
Solicitor for Chan Kai Bong.

本報有大小五色國旗發售

劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中國醫生

[illegible]

始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

[illegible]

白濁無憂丸 每罇艮一元

[illegible]

腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每罇艮五元

[illegible]

天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

補身壯陽九醜丸 每個艮一元

[illegible]

敬告同胞

[illegible]

傳單快看絕大補力

[illegible] 醫生劉日初披露

死而復生 花柳症得救

[illegible] 香邑弟陳玉生恭頌

廢目重光 眼科名醫

[illegible] 英屬雲高華開邑弟陳通拜頌 [illegible] 開邑弟張永鴻拜頌

Lau Yip Chu 862 Clay St San Francisco, California

承受廣告

啓者士得頓埠華盛頓街門牌壹百三十八號廣安昌燒臘雜貨店原係楊應有呂合明梁日三人占有股份今該三人志圖別業願將股份退出及所占名下全盤生意概歸廣安昌公家承受准于舊歷二月初五日在舖交易清楚倘楊應有呂合明梁日三人日前有欠到唐番各家大小數目及揭借附會等項仍歸伊三人自行支理槪與廣安昌無涉日後廣安昌財發萬金永不干楊應有呂合明梁日之事先此聲明以免後論 民國三年二月廿五日 士得頓埠廣安昌告白

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

並有經驗跌打刀傷良方每本銀七毫五仙 郵費在內

墨國閱報諸君鑒

旅墨各埠諸同胞均鑒敝報叨蒙垂青無任感佩惟報館營業消費甚鉅全藉報資以維持年來墨國治亂靡常車路轉輸不通函件往來因而擱悞倘自去年已前有未清交報費者統祈托諸本埠殷實商號代爲繳交以資週轉不勝切禱之至 民國三年二月廿五日 世界日報啓

▲（通訪蔣健可告白）

蔣棠字健可兄係新會梅閣大塱林太康里人前數年由古巴亞灣往墨國把梳埠經有多年弟向來有信奉他俱寄列把梳埠余余昌記衣館轉交于他皆能得收回音自舊歲四月以下弟曾有信數次照舊郵寄并未見回音究未知現在何埠近日迭接伊家中來信無從轉交如有四方君子知其下落者請照下列西字店名通知以便轉寄若蔣健可兄見此告白將現在住址通知尤妙 古巴蟡下埠弟梁錦宸啓

Manuel Leon Calle Heredia No. 7 Santa Lsabel De Las Lajas Cuba

游藝社第十八期特別會對題求

教
官士 多少 歌夢
士官 少多 夢歌
轆轤聯

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表 無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫 卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

教
關國 合開 力言
國關 開合 言力
轆轤聯

卷貲賞格仝前准新歷三年四月十號截收 游藝社收卷處

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂 Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第四聯題會求

教
月花 寒熱 世時 軍馬
花月 熱寒 時世 馬軍
轆轤聯

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送民口報主筆

謝英伯先生評閱

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元 式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元 四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元 陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五 廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

繼興特別第伍會題求

教
聲色 玉金 易難 風氣
色聲 金玉 難易 氣風
轆轤

約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛棠泰隆 Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

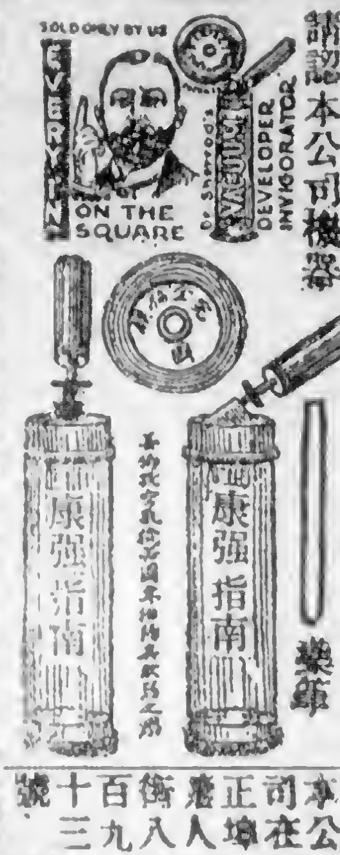
軒佛騷學研究社同人披露

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合關自戰不倦衛生訓諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal.

請認本公司機器



藥舖

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽壽漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（膠膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（膠膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●壯體行血氣藥筆　●治尿受寒生痛藥筆　治色動厭管嗜濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●大小便過多藥水藥丸壹元半　●風濕骸骨身痛擦藥一元半　●鮮曬膊久積餘藥水二元　●治腦疼身痛藥水銀二元　●消化開胃丸每盒銀一元　●生頭髮藥水每罇銀一元　●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元　●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元　●壯根活絡去勞益胃藥水每罇銀二元　●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　●即劝止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　●奇效搜逐花柳頑癖餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元　●立即止頭痛藥粉每盒一元　●婦人調經藥水每罇一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半　●治生痔藥膏每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元　●速效滑腸丸銀一元半　●三角蟲藥一元半　●堅陽鼓盪藥水每罇三元　（電）每條價銀七元　（氣）至八元十元十　（帶）一元貨真價實　●男女交渉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀掛來定即照來番字付上（付費在外）有鑒稱康强機器不沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分真假並有小醫書內有各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

齊者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥遠不爽效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吡咕匯票或以担保價付來當可安收無悞　藥頭上從簡

康强機器指南公司啟

福和堂（大埠 遷回）

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S.F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶糕藥每料二元五
自泡製三蛇丸　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鹽浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

金山天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.

啟者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假包永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便貴客惠顧請照上西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀郵費外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

興漢三傑像每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗寫信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣當什貨俱存

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啟者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚齋鏞　陳德遂　陳德週　全啟　譚齋錦

大埠發售處　譚齋漢　合和隆　裕昌等

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遊客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚齋熾啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠號天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰選貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理重委利　代理華人曾光啟

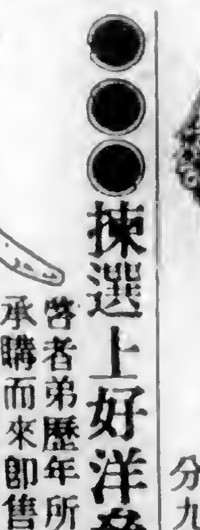
米米米

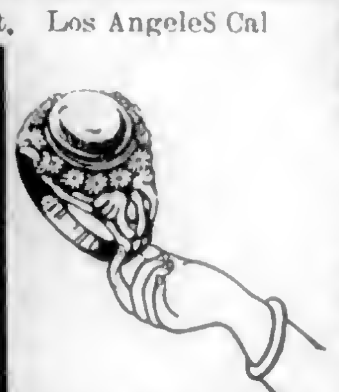
M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S F. Cal.

啟者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每一包折回二毛五并有特別各等米專爲亞婢土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥鋪在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

天祥金舖

Ten Chong Co　810 Juan St,　Los Angeles Cal



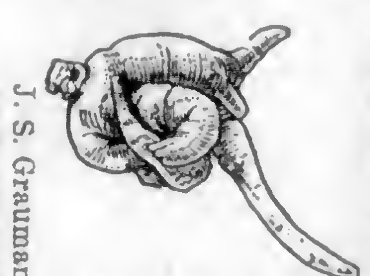


本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造恪守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啟者弟歷年所賣之花旗參均係各種植家承購而來即售與各客買均係直接交易並無間接行故與弟交易者可免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Blg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO.　727 Washington St.　San Francisco Cal.

代理各燕梳

W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啟者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　電話乾尼一四一三

請看胡禮氏別段告白

胡禮氏啟

怡思域煤氣電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啟者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啟

GAS AT 85 CENTS

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun　237½ W. 22nd St.
Chicago Jll　U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽價二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄　大埠昌利號　紐約廣信昌發客

請看發明公司華英字典全書第二次版又到

此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人一元
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

船名	日期
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十六
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co, 910 Grant Ave. San Francisco Cal, U S A.

劉心田醫生像

館設美國大埠都板街在泰盛樓七號房

○遠年心痛藥散每罇銀五元　○花柳金鎗疳疔丸每罇銀二元　○陽管受傷內疳藥散每盒銀二元　○遠年白濁最效藥丸每罇銀五元　○突然腹痛腸痧丸每罇價銀二元　○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一元　○止吐血嘔血藥散每盒價銀五毫　○如意氣墜拔毒膏藥每盒銀一元　○遠年頭痺立效藥膏每盒銀二元　○立止白濁應效神丸每罇銀一元　○週身痕癢立驗藥膏每罇銀二元

○肺癆內傷咳嗽止紅藥霜每盒銀三元　○外感乾嗽咳疾打消藥水每罇銀三元　○怡情錦香風流歡樂散每罇價銀四元　○內消頸核花柳聖藥水每罇價銀二元　○解花柳骨痛經驗藥水每罇價銀二元　○扯氣嚕急化痰順氣藥丸每罇銀二元　○跌打損傷吊瘀消腫散每料價銀五元　○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一元　○興陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五元　○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二元　○風痰濕痺骨痛藥酒每料價銀五大元

本醫生精究中西醫學內外全科兼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼瘍花柳大小瘰癧疳疔瘡瘍疔一切奇難雜症弟所療各疾病久享同胞稱譽嘉許故得名揚中外歷時無不悉心研究良藥配製經驗丸散藥水藥油膏丹效驗靈數太多不能盡錄無論如何病者未及親臨就診請將染病之來歷年歲說明函示預爲餘許按症發藥付上亦可痊癒以奏速效如有銀員亦紙書信買担保請依西字門牌付來交本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功驗之理恢食藥之多寡詳註明單內指其所用之法要

●補陽壯精益腎丸　每盒銀叁員

腎爲先天之本先天不足則真陽浮動精液消亡諸病皆作矣論其不足之由多因放淫肆伐過度所致若不早爲培補將保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腰膊耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜尿遺精婦人病帶難孕等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀陸員

人之所以能謀大事任大勞者俱賴夫腦腦髓不足則體質柔脆顏容枯槁矣此丸專治男婦老幼滋髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力元神疲憊記事善忘偶遇風則頭眩鼻沸久視物則眼呆嗜臥作體枯敗皮色痿黃有病似無病無病似有一切諸虛之象一服此丸能令精魄堅強顏容光潤平常人服之亦能益智安神年尊服之養身益壽大有却老還少轉弱爲强之效

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

花柳之毒遺禍靡窮若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰落以致百病叢生悔及無時可不哀哉試觀手淫足軟精枯絕嗣皮膚癢痒蟲行蟻咬遍浮週身無非由花柳毒積遺傳有不堪設想本醫生理花柳一門歷治屢效煉將老手奏頌名揚指不勝屈製煉萬寶金丹神藥證歷日精分配得宜解除諸毒而不傷真元此藥不論花柳輕重淺深毒伏骨髓內外疳疔一切楊梅蓮房面齒疳鼻喉爛鼻柱缺陷牙浮齒脫血淋白濁霉瘡封蓋小便刺痛濁下不清陽莖爛瘡大疔核[illegible]陰疔受毒吐血陰囊腫大橫核腫瘡魚口便毒[illegible]痔漏如泉流走切骨四肢[illegible]或食升丹耗胡口舌糜爛或食[illegible]無論頑惡瘡毒[illegible]無不應效神速如有服藥預早服之可保老少男婦平安若有年遠日近花柳白濁服此藥消於無形不致天而亡愈永無損軟絕之虞治是金丹之品服除煩惱消病毒海驗成效大不乏人

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥　每罇銀五員

點星鎖筋疔形大如白荳分爲兩種點疔疳痛苦異常軟脹發痛而已脫一痂復生囘一痂膿水淋漓汚穢腥臭不堪設近生于地位不一或生在頭顱頂處或生陰囊根莖處兩手頸處腳底心處腸具頭頸玉莖身處肆股腳處疔擔形生氣如星點多在的當地位世人占染此患多係食丸藥而治誤傷臟腑耗損精神不知凡幾屢醫經年每未見效限累工務殊可悲嘆精有所聞知得本醫生造有一種奇藥購到依法而治定必獲效首始搽下之時並無痛苦立即止癢化疔斷苗結痂數日痂脫全愈功效極速不能盡欺於人請採試驗便知靈丹確驗百發百中不拘楊梅瘡眼蛛房網鼓纏絲桃花紅霞各種疔瘡以及疥癩頑癬皮膚濕毒外搽均能應效如神

●風濕攤瘓骨痛腳腫神效葯　每盒銀五員

良藥却除風濕頓夫配製試治應效然後分發救濟同胞脫除苦惱也本醫生研究化學配製成丹專治風濕癱瘓或痛而未腫一日不過三服應驗神速服至三日步健快捷若久病愈後血氣未充虛弱贏頓起步艱難用此藥補真陽生精髓强筋骨壯精神不論近日風濕腳痛遠年足患腳痛如割如割食藥有半點之久痛可頓止腫可盡消於無形雖至筋攣頭斜白虎腿痛痛苦無定麻木不仁半身不遂全身攤瘓骨瘦如柴或背痛腎痛腰痛走氣帶手腳氣痛濕腳氣痛花柳痛風痛苦難蓮臥狀情鬱均能奏效不拘邪風近日遠年難生數年臥床不起多服無不見效轉危爲安大有絕死回生之力

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明白物不見眼有微疾當早求治最以之愈以致見物如霧如烟膽膾難辨目昏暗分然後求醫未嘗不晚也本醫生考治眼科目益日精凡眼患之藥製煉得宜治之得法獲效無算恭頌揚名中外屢見眼藥水藥粉藥丸無不奇驗若目中起努肉紅筋翳睛白膜掩蓋雙花点紅雲蓋目眼邊生虫目癢流淚眼濕流膿拳毛倒插牛眼翳目眼生水泡花柳入目風眩爛眼小兒疳積目中牛翳提光怕日常見瞳食虫飛走既有一症必有是藥治之或蒙賜症必蒙藥治全分爲內外如藥一到目立即消除患者眼復光明之效

○洪瘡割花點眼藥散　每罇銀三元　○退小兒疳積目中起點眼散每罇銀五元　○腎虛眼矇培元復明丸　每料銀五元　○紅雲遮睛立即止痛散　每罇銀三元　○眼瞼生水泡止痛藥全膏　每合銀三元　○化除努肉螺肉神效眼藥　每罇銀五元

○止眼胞微虫痕癢淚流膏每合銀三元　○拳毛倒插其效藥散　每罇銀三元　○點眼光明化瞭散　每罇銀二元　○眼翳消瞖效藥膏　每合銀二元　○風眩爛眼殺虫藥膏　每合銀二元　○切目中生膠糊光明藥每罇銀一元半

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

弟出外貿洋久離鄉井遂染作症痕香頭癢恐花柳餘不料染毒人血遇流爛如虫行蟻咬遍浮全身坐臥不寧延醫經年並無寸效日爲一日近來睡後忽由鼻中出有一種細蟲如蟻蚊大聚集成團分散週圍無限之多[illegible]

●●●恭頌劉心田良醫

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名醫館在大埠泰盛樓二層七號房先生精醫花柳奇難雜症如有患病者請知所問津焉　弟劉瓊顯謹白

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請撬差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別真僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知真假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨真味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必出戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神真希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇二元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li.　53 Kukui St.　P.O. Box 87　Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無當毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Chuck Sai.　704 I St. N. E. Cor. Modesto Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND, CAL.

敢者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域商市謹啟

Pacific Coast Paper Co. 546-547 Mission St. San Francisco, Cal.

二合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨棠辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨真價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許兹特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

二合號謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠精造十足金銀首飾翠玉西裝時欵新作與別不同常有珍珠寶玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有假俗永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啟者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一體歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲寬諒

世界日報啓

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症　一治鼻內腐爛臭惡症　一治野虫放毒腫癢症　一治男女淫樂結核症　一治耳門穿爛膿流症　一治身膚如蟻行動症　一治皮膚白痕手抓症　一治兒童漏身胎毒症　一治皮膚紅粒毒症　一治瘋癱難行症　一治爛腳濕毒症　一治抓損受毒症

一治男婦親咀愛情淫毒症　一治男女對談受口毒結癢症　一治足腿鹹粒癢毒出皮症　一治男婦滿面桃花毒症　一治鼻內疔毒痛甚症　一治皮膚暫腫見痛發惡症　一治婦人齒牙咬傷藍黑症　一治皮膚凸粒黑頭如刺症　一治水客飽受鹹潮船毒症　一治實門陰戶浮癢難忍症　一治週身癢毒症　一治瘋毒發癢症　一治陰陽惡毒症　一治飛蜘瘋行毒走症

一店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染之以上
廣諸症無論男婦幼童採洗皆能合用此集奇出良方之妙
發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其
德牙科寓內照西字寄來得收壯中肋藥水每罇五毫至一
元治痔漏藥鐵銀一元專治雞皮粒癢毒藥水二元陰戶
由蜂造巢藥膏二元治口臭難聞症藥水每罇五毫壯陽
具藥丸每打三元寄賣處順泰昌郵費貴客自理

M. K. TAK　Box 569　Stockton, Cal.

沙唓公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛氈

啟者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨真價實

永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.　873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接揀各埠富客櫃單銀信一切週旋妥交伙望

司事人李聖庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鈒作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉本店足赤金葉字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉仔換貨客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

華勝隆告白

Wah Sang Lung Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮順粧玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長短衫仔西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌湯單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華勝隆謹啓

大埠　生泰　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE
S. F.　Cal.

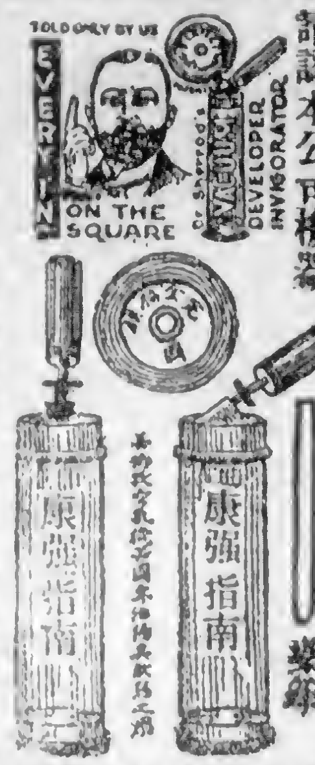
本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝客妥久中西客商稱讚茲特加擴良所辦之順蘇髮粧檯椅磁器古銅各等香檀象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件聯往中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人識尤爲特色貴客光顧請照番字列單付封揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如養弱則氣血疲滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合簡白戰不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書函之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽滲漲丸三元 掃除皮膚痕癢藥水油膏一元 止嘔漲丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器扇膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器扇膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●壯腰行血氣藥筆 ●治尿受毒生疳藥筆 治色動厭管嘴濕藥筆 ●治生疳藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛撒藥一元半
●鮮嘴屙久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀二元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡脚和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞倦腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒二元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元半
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生疳藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓舞藥水每罇三元
(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能畫錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有謀稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小醫書叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙詳明病原即爲按症發藥遙不奏效諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以咗啞票或以担保價付來當可妥收無悞 藥頭上從前

康強機器指南公司啓

福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave.S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自池製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毛五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀一元

金山天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客亟愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺 貨眞價實

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟

頂好呂宋煙發售

發各其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷 和吉店啓

司理人 黃催業 葉春耀 黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑傑箋每封一百銀三毫五
中華民國信箋紙每百銀五毫
民國旗信封每百五毫
繡像小說近世小史七十二冊七元
最近世界大事年表一元二毫
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存
書單印便函取即付
雄辯法每部八毫五
洋庄政治學壹元
十字軍英雄九毫五
塊肉餘生術壹元零五仙
慘女界八毫

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭吋自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀妥上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人 譚齋錦 譚齋漢 譚齋 仝啓
大埠發售處 陳德遂 陳德週 合和修 裕昌

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 波斯 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵 天洋丸 地洋丸 春洋丸 日本丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啓

米米米

M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宜占四元五毫好宜占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞蝉土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈 斐立米公司啓

天祥金舖

Ten Chong Co 810 Juan St. Los AngeleS Cal

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅不貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸 此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散 此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處 金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧

請看胡禮氏別段告白

祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏啓

請看 發明公司華英廚書大全 第二次版又到

此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聽甫華英類語二元 英語不求人一元一
華英通語問答一元一 最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco. Cal

●●來往船期

(由香港開行到大埠)

船名	日期
香港丸	一月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

俱舊歷

(由大埠開行往香港)

船名	日期
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十六
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

(扯)(氣)(者)(須)(知)

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏效但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄大埠昌利號 紐約廣信昌發客

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST.. SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大例起訴候公司判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各 客故特先佈告爲

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

●●劉心田醫生像

館設美國大埠都板街在秦盛樓七號房

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co, 910 Grant Ave. San Francisco Cal, U S A.

○諸年心痛最效藥散每樽銀五元
○花柳金錢疔爽愈丸每樽銀二元
○陽音受毒內疳藥筆每盒銀二元
○濁年白濁最效藥油每樽銀五元
○交歡寬陣暢毒丸每樽價銀二元
○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一元
○止鼻血靈驗藥霜每盒價銀五毫
○如意萬應拔毒膏藥每帖銀一元
○遠年頑癬立效藥膏每盒銀二元
○立止白濁應效神丸每樽銀一元
○遍身瘡疥立愈藥霜每樽銀二元
○肺癆內傷咳嗽止紅藥霜每盒銀三元
○外搽瘡疥打消藥水每樽銀三元
○怡情歸香風流歡樂散每樽價銀四元
○內消頸核花柳聖藥水每樽價銀二元
○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二元
○壯氣喘急化痰順氣藥丸每樽銀二元
○跌打損傷吊疚痛極散每料價銀五元
○跌打化瘀止痛寧安丸每劑價銀一元
○興陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五元
○耳聾減聽遠年百效散每盒價銀二元
○風痰鶴膝骨痛藥餘每料價銀五大元

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼濁花柳大小瘡瘋癲痘[illegible]

●補陽壯精益腎丸 每盒銀叁員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸 每料銀陸員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神藥 每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯 每罇銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效葯 每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

○退翳割花點眼藥散 每樽銀三元
○退小兒疳積目中起翳散 每樽銀五元
○青盲眼膜藥元復明丸 每料銀九元
○紅雲遮睛立即止痛散 每樽銀三元
○暴發生水泡止痛萬金膏 每盒銀三元
○化除努肉爛肉神效眼藥 每樽銀五元
○止眼胞微虫痕痒淚流膏 每盒銀三元
○拳毛倒捷眞效藥散 每樽銀三元
○點眼光明化膜散 每樽銀二元
○眼瞼泊靈效藥膏 每盒銀二元
○風眩爛眼殺虫藥膏 每盒銀二元
○腳目中生瞖糊光明藥 每樽銀一元半

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

●●●恭頌劉心田良醫

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功效神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名醫館在大埠泰盛樓二層七號房先生精醫花柳奇難雜症如有患病者請知所問津焉 弟劉瓊顯謹白

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅櫈地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便告能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

講線差拿九七七 中華旅館主人敬

廣東鄺廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

加料三蒸四蒸舊酒 桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒 仙鹿補腦强種酒 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒 及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城 鄺廣濟 德安號 主人謹啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片烟葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再啓别埠諸君如買葯者祈寫明吸烟輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞 另美國各埠寄葯加費二毫五仙 若辦家祈通信示知

大罇五元半 中罇四元二毫五 細罇三元 侯李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原幷無當毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉 弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉 每兩實銀二元四毛

Chuck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便安 三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈 怡思域高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百十五號張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨聯辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白俾蒙光顧列單照西字付來定必闔公從速付上無悞 三合號謹啓

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘請良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西欵時欵精造與別不同常有珍珠寶玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號 金山大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七白五十一號照常營業此佈

司事人 湯宗潮 湯思瑞 敬

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒 世界日報啓

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治身內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫癢症
一治男女淫樂結核症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童遍身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱難行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結癢症
一治足腿鹹粒癢毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛出症
一治皮膚暫腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮癢難忍症
一治陰陽惡毒症
一治飛蝦瘋行走皮症

一店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上皮症諸症無論男婦幼童揀洗皆能合用此眞奇出良方之妙藥每打銀二元五元至五元每罇六毫至三毫發行所在馬其一

元德牙科寓內照西字寄來得收 一治口臭難聞症 專治鷄皮粒癢毒藥水每罇五毫 治痔漏藥膏二元 壯中肋藥水每罇二元 蜂巢藥膏鑽銀一元 寄賣處順泰昌 郵費貴客自理 具藥丸每打三元

M. K. TAK Box 569 Stockton, Cal.

生泰

大埠 舊金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美發客妥淨久中西各商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸儀荷磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物凡西人所用各物專派伴翻駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綉髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅瓷銀新欵絲巾搭巾長衫短衫西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌寫單到來定必揀選上等貨物付上此佈 金山大埠華勝隆謹

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話篇一百一十七號 麗興啓

永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倫蒙光顧惠顧到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交按照各埠富客匯單銀信一切週旋妥交仗望 司事人 [illegible]

沙嗹公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨眞價實

本日新聞紙第二十三卷第四十九號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 舊差拿二十六

VOL. XXIII, NO. 49 SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY, MARCH, 26 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西曆壹千九百壹拾四年三月廿六號

中華民國三年三月廿六日（禮拜四）（舊曆甲寅年三月初一日）

●●●●（本報價目）●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員 閒月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號 認取亦可 如欲要請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

●●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員[illegible]外同胞關懷祖國之熱[illegible]不藉報費以資周轉[illegible]議購閱報紙六月清數壹次[illegible]能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資迅注是所切盼統祈 鑒諒 本報啓

本館特電

●●●昨日下午四點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●自潮州高州兵變又聞亂黨串通綠林約期大舉響應豫匪之信一時人心震駭幸龍督防守嚴密亂謀不得逞現在尚無變動人心畧安但仍未解嚴由港往內地各輪仍檢查軍伙

○又專電云粵省法官應迴避本籍各員均經司法部改調他省高等審判廳長張智若調任廣西昨已赴任

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●袁總統昨發命令宣布孫文等勾結狼密濟軍械擾亂地方殺害外人之罪語極痛切

○又專電云陝西商州龍駒寨昨被白匪竄擾軍民死傷過千人異常慘劇

緊要代論

維持廣東紙幣平議

（著者龍觀光）

地球轉軸、瀛海環流、世界日新、貿易日廣、故金融關

謙生祥 新張廣告 金山
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜醃京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨真價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

如意 大埠 **萃泰** 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 **麗生老舖** 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字號印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨紮羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST
P.O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
大埠都板街[illegible]號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用誠彩褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal

李奕慰中西醫生寓內

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交 司事人 胡楨庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下 三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算 一年週息四厘算 [illegible]任便隨時收回現息 本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉[illegible]、[illegible] 西文記賬陳[illegible]石 中文記賬余[illegible] 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲[illegible]苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 **采芝堂**
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco,Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤 甄碩光先生寓內方脈 采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
[illegible] Dupont St [illegible] Cal.

啓者小店恢復大[illegible] 光緒[illegible]

甲

總經理處金山大埠五洲大藥房

補血聖藥人造自來血

人生百體所賴以生長者血也如血多則白体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不[illegible]無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術[illegible]多血爲適宜者迄今衛生家雖常服各種[illegible]而未得[illegible]何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明[illegible]多血[illegible]義[illegible]吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻新醒努力鼓盪[illegible]同胞之精神無[illegible]義[illegible]嘗試能壯[illegible]同胞[illegible]勢之人造自來血已經及時出[illegible]告同胞凡[illegible]心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭[illegible]陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾[illegible]以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸力勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請照下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋目中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風即發寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患癱瘓者服之旬、立可除根[illegible]以上一切功效皆最易試驗者也 金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元 每打二十元 每小瓶一元 每打十二元 外埠函購每瓶加寄費銀三毛五 加宋呂拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

男女內外全科方脈

[illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未淸積結于筋骨敎內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日日重成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從敎示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡淸脚能行動從此癱疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示用善後之法大補眞元取其自製之蔘茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上涌咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飮食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤全披露

Ye Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成瞖膜遮晴眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而繼行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還晴丸計治月餘眼中紅瞖白膜統已消淸黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還晴丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常淸朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐仝姪華忠拜頌

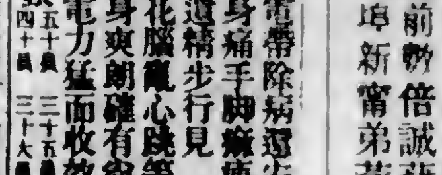
●（感恩靡既）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便入如梨果異常痛楚調理經於十餘天但不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒（炙）等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃劑兼與先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作謀補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

消病健體電帶

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痺痛精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有偷武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 [illegible]



本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥餌

[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
SanFrancisco,Cal.
大埠企李街八百八十號 發賣處

●●●（祥棧廣告）

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壹仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

訂增華英廚書五元 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅二五 三年新舊歷通書二毛五
最新票圖內附（泉厦宁雲）規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至二十期到
梁啟超演說集一本二毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一册七毛五 一至八册已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫 雜碎館極合用
朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三册三毛 萬信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋辭撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石顯記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 爲氏文通二本銀一元五毫
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 [illegible]康熙字典一元二五
蓋廣貫英語指南一元四 十二頭親康熙字典三元五
改良故事瓊林五本二毫 翻板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫
英華通語適字典一元二五 [illegible]論方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二卷 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
民國試一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元
不可錄一毫 [illegible]審註七毫 古文筆法二毛五
●並有學堂各欵新書 唐山油木圖畫 [illegible]
●各時務新書太多不能盡錄 遠大小繪圖發客
梁財信聚料欵打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
梁財信二雙聚料欵打[illegible]每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. 930 Dupont St S. Francisco, Cal

●本報有譚樹彬藥膏寄賣 本報启

金山正埠 **生昌隆**
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐抽紗新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 諸市價銀額外計平以圖久交 希爲留心是禱 生昌隆啓

日本舖廣告

中國銀行者、幾以數千萬計、今者大局底定、復我邦族、、若肯收回寄頓之欵、而組織一商業銀行、綽有餘裕、、以紙價平低之位、疊升至紙價至高之點、、既可以獲一己之利、、亦可以濟市面之窮、、一舉而兩善備焉、、亦何樂而不爲哉、、不佞心熱口苦、、舌敝唇焦、、無非爲廣東大局計、、使官民兩方面、合力維持、、顧茲危局、、則誠如天之福、、非然者、、徧竭民窮、、危亡立至、、則官民交受其禍、、誠非不佞所忍言矣、、

緊要新聞

●●●白狼匪禍及陝西

廿伍日北京電云、白狼匪黨、現已擁至陝西省龍駒寨、、肆行刦殺、計戕斃人民二百三十名、另受傷及被匪黨擄去者數百人、地方大遭蹂躪、情形甚慘、、該匪黨日前經在湖北河南兩省、刼掠多處、今又禍及陝西、人民受害不少、現有兵士數千名、攻勦匪黨、以除禍患云、、

●●●俄人侵佔蒙古之野心未已

紐約西報登北京電云、中國政府、今已拒絕俄人侵奪蒙古、保全其疆土矣、現日俄兩國、因爭滿蒙利權、仍然交涉未妥、觀現下情形、俄國或須退讓、不敢與日本相爭也、據駐北京英使云、英俄兩國、前經訂立條約、、聲明俄國若佔領蒙古、則英國必奪取西藏、以符平均主義、查英俄兩國、于一九一一年、及一九一二年、皆欲乘中國革命之風潮、、實行侵奪蒙藏、惟袁總統施其靈敏手段、設法阻止、、故英俄兩國、、不能逞其野心、當十六世紀時、俄帝大彼得、、已有吞併蒙古之意、、自是而後、俄人欲竟先帝之志、屢欲侵佔、、均未能如願、中國政府、以俄人野心勃勃、不可遏止、於一八八一年、與俄國訂立協約、載明俄人不得侵奪蒙古土地、、乃俄人不顧條約、至今仍欲侵佔、按之中俄協約、、實大相違背、、當一九一二年、俄國特派專員、前往蒙古、、藉調查商務爲名、而實與蒙王秘密商議、欲蒙古脫離中國、、而遂其吞併之心、當時俄人揚言蒙古政府、已允歸附俄國、、其實中國於蒙古地方、并無設立政府、俄人又主使蒙人、驅逐漢人、、不准漢人居留蒙古、又慫慂蒙人、不公認中國有管轄蒙古之權、種種詭計、無非欲償其私願、惟中國政府、據理力駁、且派大兵、駐守蒙古邊界、不准俄人入蒙、鼓惑人心、是以俄人不克施其伎倆、迨後蒙王亦知俄人之陰險、不聽俄人之唆擺、而中國政府、亦迭諭蒙人、令其嚴防俄人之爲患、否則必蹈韓人之覆轍也、雖蒙古王親、其中有欲俄人保護者、惟蒙人多數反對、而歸服中國、現中俄兩國、爲蒙古交涉、尚未了結、將來由兩國派委專員、劃定界限、方免爭執、若兩國相持不下、或將此事、交由美國、或歐洲列強、、從中調停、方能了結云、

●●●墨國近事錄

廿五日巴櫳電云、是禮拜一日、有人接到墨國革軍函稱、、墨富人卡鍊沙之子、被革軍擄去、勒取銀二十五萬元、、方准贖回、限由今日起、于二十四點鐘內、若無欵交清、卽行鎗斃、惟駐該處美領事得聞消息、經向革黨首領求情、、請暫從緩辦、以便設法調停云、

又今早巴櫳電云、墨富人卡鍊沙之子、被革黨擄禁、、該富人雖未籌足此欵贖回、惟革軍亦未將其子加害云、

又墨京電、、墨國陸軍部布告、駐奴萊苑附近之官軍、、昨日與革黨劇戰一塲、革黨勢力不敵、爲官軍所敗、、是役革黨傷亡者二千餘名、現官軍仍追擊革黨、以絕後患、、

又墨國馬地摩路士埠電云、官革兩軍、于昨禮拜一日、、在本處附近山地馬利亞地方、、相戰良久、、炮聲隆隆、、不絕於耳、革軍冒險進前、縱火焚燬官軍之火車、將官軍擊敗、現有官軍屍骸五十餘具、遺落此處云、

本埠新聞

●●●賽會減收車費之議定

本省各車路公司、昨日均派代表到來本埠、會全集議、、爲明年賽會、酌減車費、以廣招徠事、現決定由美東一帶、附車來大埠羅省山爹咕等處、購買來回車票、與給一次頭等車費無異、均限於九十日內返回、似此減平車費、、且有三個月時候、遊覽賽會塲、搭客必衆、車路生意、亦異常暢旺、并定于下年三月一號起、減收車費、至十一月三十號止、、如由美東取道南部、來遊本埠、後繞道北部返回、、則多收車費一十七元五毛云、、

●印人演說革命被逮　本埠之印人、、昨晚假座㞢利十街、一千五百三十號演說堂、演說印度之革命、、邀請各人到堂觀聽、有印人名戴亞路、乃英國惡士佛大學堂畢業生、曾任士丹佛大學堂教員、演說印人受英國之束縛、、不得自由、亟宜聯合大羣、起而革命、若一起事、宜將白人任意戕殺等語、演畢、該印人卽被關員拘拿、、謂其在中立之國、倡議革命、行殺外人、實不能容此輩、居留美國、、擬將其遞回原籍、據該印人云、余已知美外部受英人之主使、將余拘逮、解回印度究辦云、

●衙案例誌　一號衙、國安、亞李、雷勝、片煙案、、曾三等三人、楊芳、雷勝、票案、余福、懶案、均下午兩點鐘審、林喬、票案、罰銀五元、潘槐、票案、注銷、李盛等七人、同記、均聚賭案、注銷、李洪、深夜洗熨違例案、、下禮拜一審

各埠新聞

●●●輪船炸燬之慘劇

廿五日檀山電云、輪船馬堆、昨由本處卡夭埃島、、載有炸藥甚多、開往珍珠港、于傍晚時候、駛出港外、未知是否水鑊爆發、抑或炸藥失愼、詎訇然一聲、勢甚劇烈、有人遙見該船爆爛、濃煙遮蓋、未幾全船燬碎、不知去向、船員船工及搭客等、共約四十人、亦概被炸斃、屍骸全沒、有日人漁船一百艘、駛出港口、徧覓各屍、皆一無所獲云、

●北架筝之獲利　廿五日沙加免度電云、、今年加省所產之物、以北架筝爲最大宗、計每日運往美東銷流、、有十二三卡之多、總值二千元、今春所產之北架筝、、共

瀛海環

日相 1154 R.F. 依路奔省影相大學堂畢業 敬者本影相樓非常完美、工氣 [illegible] 本號在香港開 [illegible] 理外埠各 [illegible] 聯興號 鄺念伦 鄧清穰 新廣隆啓

男 [illegible]

香港滙單每百四十七元二五

◯◯◯聲明退股

啟者士得頓埠華盛頓街門牌一百三十八號廣安昌燒臘什貨生意弟楊應有呂合明占有股份今因志圖別業二人願將名下股份退與廣安昌公家承受準於舊歷二月初五日在舖內交易清楚日後廣安昌生意盈虧與退股人楊應有呂合明無涉廣安昌所欠唐番各家大小數目及揭借附會等項歸廣安昌公家新承人支理與退股人楊應有呂合明無涉且廣安昌日前楊應有司理銀元呂合明司理數目各項均經點驗交授妥洽特此聲明以免後論

民國三年二月三十日　楊應有　呂合明　告白

●●●大埠至孝堂廣告

啟者本堂成立數年各昆仲相親相愛團體固結向在穎川堂二層租賃地方設立會所惟規模狹小未壯觀瞻經集衆公議籌資建樓以爲久遠之計凡屬本堂昆仲每額認建樓美銀五元作爲一股多認股份益善并刊印緣簿分發各埠仰各昆仲踴躍認股早日將銀簿彙繳以襄成此美舉有厚望焉

民國三年三月初一日　大埠陳胡袁至孝堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫九　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

敬啓者弟有母舅胡雙德開平高村人氏前宣統元年前往呂 [illegible]

Chong Luna Co 37 Waverly Place San Francisco California U.S.A.

電話加 [illegible]

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　統理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房　語言差拿二百八十七

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸

黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

HONG KONG NOODLE FACTORY

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　大埠　羅省　香港製麵公司弟張海啟

東昌

大埠
TONG CHONG & CO.
808 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈　「承接金豬」　東昌啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企金街門牌一二百號夾亦街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回舍唐番名任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧足必厚禮歡迎　代理人馮[illegible]啓

約值銀四十萬元、其最貴者、首次運銷美東之筝、、每箱價值三十元、是年業此者、均獲利頗豐云、、

●●●觀審戕殺親夫案之擠擁　廿五日屋崙電云、、西婦杜耶、日前因疑其夫、與別婦有染、竟將伊夫殺斃一案、連日在衙審訊、婦女到堂旁聽者、極形擠擁、座無虛位、每至十二點鐘休息時間、觀審諸婦女、仍不散去、、因恐復返觀聽、而無座位故也、間有帶來食品、及針黹等物、到衙消遣云、、

●以遺貲厚答西友　廿五日芝加高電云、、西人呆典士技、乃著名技擊家、與華人占沖、結交甚深、向稱莫逆、、彼此有無、常時相通、該華人屢蒙其照拂、已銘感不忘、近年該華人積獲鉅貲、日前病故、籍有遺書、、囑交該西人銀一萬元、以爲報答云、

●用函嚇人之宜懲　廿一號沙加免度報登尾利允電云、華婦某氏、乃華人周成德之妻、是日持一信函、往捕署泣訴、謂此函係某堂人寄來、請儂往餐館、與伊同食、該人有意壞我名譽、請卽飭差將其拘究、以儆將來、、否則儂坐此不去云云、差擬將該華人查拿、交由合衆國衙、、控爲用函嚇人、有犯郵章、從重懲處云、、

●大婚之期又不遠　廿五日美京電云、、財政部卿麥㞢佐、與其女公子、昨晚特設盛筵、、邀請總統威路臣全家讌飲、總統之最少女公子、允肯與麥氏締婚、、聞四月十五號至六月十三號內、爲彼兩人大婚之期云、

●辦客案求情再審　廿二號羅省西報云、、華人陳萬簡與陳芳二人、被控爲串辦華人入美一案、經由官審過、、均判有罪、惟被告不服裁判、延律師求官將案移上大衙再審、以期得直、因審訊時、有一陪審員、係當郵差者、、伊初時不認、後乃查悉、疑其袒助關員、故求情再審、惟官尚未批判云、、

●犯人免穿赭衣之將行　廿五日沙加免度電云、、管理監獄官、定于遲數月、諭令科岑監犯、、一律改穿別色衣裝、不用穿著赭衣、免碍眼簾、獄中膳具、向用鐵碟、、現改用白磁碟、以示優異云、

●白首成婚　二十號斐市那西報云、華人梁祁樓、年五十四歲、今日偕仝四十四歲華婦連妹、到本埠衙、、求官士蔑主行交婚禮、官准其所請、禮畢、官以該華人夫婦、白首成婚、向所罕見、雖佳話亦笑話云、、

●羅省驅逐無業黨人　廿五日羅省電云、本埠總巡今日通報無業黨人、限於是禮拜六日、一律離境、、否則飭差拘禁、此等遊民、向有一千五百名、居留本處、因乏人照拂、無所依歸、流離失所、散去甚多、現所餘者不滿萬人云

●西婦締婚行騙之被逮　二十號士固西報云、、西婦塔氏、近日與華人亞貴、彼此姘識、交情篤摯、並允訂白頭之約、、遂向該華人借銀一百元、購買車票、以備仝往柯利近省、舉行成婚禮、另取銀二十元、購買衣服、詎該欵過手後、婦頓改初心、該華人查悉其係棍徒、卽票差拘之入獄、昨日在衙審訊、、該婦自認有罪、求官暫行釋放、俾伊陸續償還、官准如所請、查該婦前與一黑人、由屋出外、被伊夫瞥見、疑其有[illegible]、卽將該黑人炮死、旋被差拘去、該婦亦因搜刧黑人行篋、被差逮獄、後幸釋放云、、

●無權居美者拘兩則　廿一號羅省西報云、、華人黃乾、近日被關差拘逮、指爲無權居美案、經由官審過、、定判撥回原籍、惟該華人售賣衣館、數月轇轕、手續未淸、求請逗遛六禮拜、然後遞回中國、官准如所請、、又廿一號他輔西報云、本處關差、日前拘拿華人亞榮、、疑爲無權居美案、解交羅省衙、候官審訊、、惟該華人自認係持商照來美、經營商業、後因生意倒閉、無業可操、乃覓工操作、藉資餬口云、

●偷關因死之可憫　二十號羅省西報云、華人余昌、(譯音)年二十四歲、近日在美墨交界之卡力士哥地方、被關差拘逮、疑係無權居美、解來本處、禁監候審、詎該華人在監四日、卽行物故、今日由驗屍官驗過、謂伊係病死、非被人暗害云、、

●西匪就擒　二十號士得頓西報云、西匪梳地路、昨晚在佐李士埠、與匪件兩人、截執一華人、、強搶去銀二十四元、鼠竄而逸、該華人認識該匪、今日報差將其拘逮、禁監候審云、、

●西婦被害案之離奇　廿一號士得頓西報云、、毛士的順埠、西婦哥老沙、前在華人居留區、被人謀殺、後竟起獲原屍一案、昨日醫差傳集該處華人廿一名、多方盤詰、均諉爲概不知情、右等在該處居住數月、亦稱未聞此事、、差又聞悉前數禮拜、有某華人欲服毒自盡、特傳其查問、、是否與此案有無關涉、亦杳無證據云、

各國新聞

●華匪被逮　十一號域多利西報云、有華匪三名、昨晚到本埠連利士街、某西人之屋、潛入其內、、意欲行刼財物、詎被華廚瞥見、報差拘去一名、餘兩名逃去、後該華匪自認係司徒興、並遺下短鎗一桿、電燈一盞、、不過竊去銀數元而已、今早在衙審畢、官將案移上大衙、候官審判云、

●●●催收堂費

啟者本堂經費告竭需支孔亟凡各昆仲所欠堂費仰卽繳交俾資挹注以顧大局請將堂費交與收銀人趙佑慈李庚欽兩兄收或寄交委麗利街一百一十三號榮昌李美在兄收或寄交委麗利街六十一號三和興李宵欽兄收均從其便幸勿遲疑爲禱

二月廿九日　大埠保良堂啓

●●●合成堂承受告白

啟者毛爹士度埠握治街門牌九百一十九號新遠東中西餐館現股件志圖別業願將新遠東所租之舖位全盤生意傢私貨物一概頂與合成堂承受訂期新歷三月廿八號十二點鐘在新遠東舖內交易淸楚倘新遠東欠到唐番大小數目賬項轇轕未淸仰屆期到來取妥逾期不到是爲自誤自交易之後倘日後生意盈虧槪與新遠東舊手無涉特此聲明以免後論

民國三年三月廿三日　合成堂告白

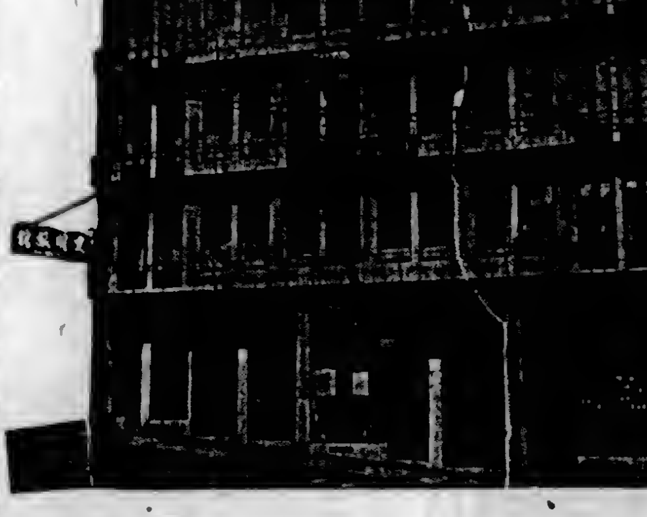
●●●儒醫麥超英大小方脉

尚在大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

文明旅館

如蒙光顧　額外歡迎

MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在 [illegible]

貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廳　許濟卑　譚崇綺　梁永圖　吳其晃

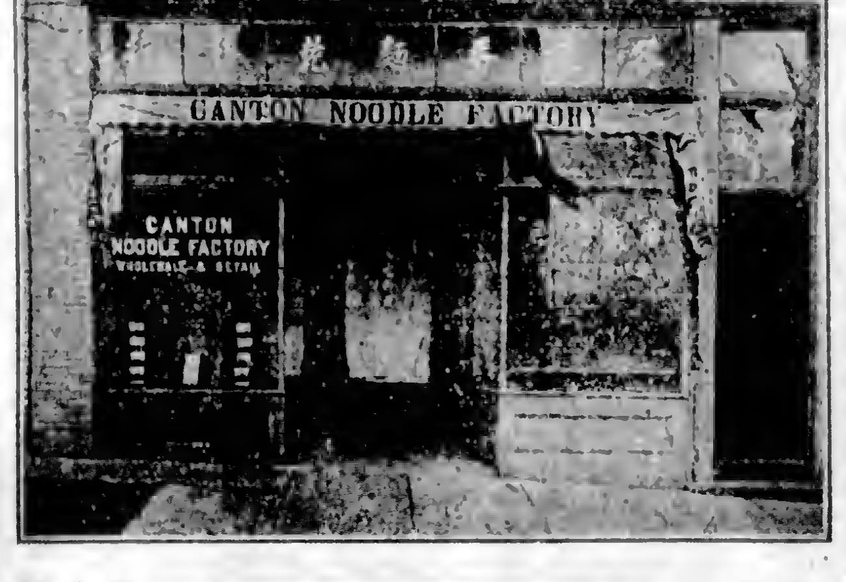
●●●大埠杏花樓廣告

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16



麪

啟者本廠設在舊金山正埠士鍒頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉共合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

香港永利源廣告

Wing Lee Yuen
105 E. Monhan St. Hong Kong China

啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生意貨眞價實久爲中外諸君所推許邇有奸徒以僞貨濫充假冒本號招牌棍騙前經佈告懸紅賞緝在案諸君光顧請認本號招牌包頭鹿嚜水印爲記恐外埠未及遇知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄上環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈　香港永利源達記司事人余表煥啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出唱[illegible]

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片祖僊炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號啟

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐香各欵綢仔絨衫彩蓆羽紗仔波羅機絨彩鳥熟烟油米石力粉雜貨俱全唐山蘇杭綢緞衣服各欵價格外相宜快捷付上以圖久客光顧請照西字付來定必從速交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無悞　黃振照　胡輪仝啓

昌隆號雜貨

Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaeeS. F.Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感　中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

大事記

中國鉄路新痛史

甲午以還、列强窺我實力不足自振、則競攘其便宜之地、號爲勢力範圍、各于其中敷設鐵道、日俄戰後、我國收回權利之說、愈唱愈高、於是除日之南滿、俄之東清、法之滇越、德之山東、英之九龍、五線外、絕無外國租辦之鐵路、列强惟供給鐵路借欵於我、稍收餘潤而足、及武漢起義、窘狀大白於天下、於是復招列强之覬覦、俄援外蒙、英助西藏、列强遂相率擴張其勢力範圍、要求鐵道、爭先恐後、我無暇擇人而借、則一一承諾、無敢或忤、及五國團顧列强之形勢、聲明以經濟借欵爲例外、而其勢益烈、他不必論、卽犧牲於承認問題者、亦既不少、於是勢力範圍之說復活、如英如俄如法如德如日、莫不各滿其欲以去、今試一一述其由來、及其與勢力範圍之影響、亦我國鐵路事業之痛史也、

英國　夫英固以揚子江流域、爲其勢力範圍者也、近者各國於長江流域、設施漸進、使英不能漫然主張其勢力範圍、於是英之輿論、忽爲沸騰、使其政府主張經濟借欵、於五國團以外、銳意自保其勢力、浦口信陽與沙市興義兩鐵路之借欵契約、其結果也、

浦信鐵路、爲一八九八年英國要求五綫之一、至昨年十一月十四日、始訂正約、債額三百萬磅、利息五分、實收四九五、技師長用英人、工事與管理、屬于中國政府、如延長本綫、或建築與本線聯絡之鐵路、必先與中英公司協商、現已由技師長普恩氏、測量完竣、不日開工、聞此路起點、將改在浦口向北二十里之烏衣地方、由烏衣出廬州、經六安、下阜河以達正陽關、更出開始光州而至信陽、全長三百五十英里、橫斷中皖南豫、皆農產豐沃之區也、絕無艱險之工事、而能吸收豐富之物產、鐵道收入必多、然英人之目的、不在本線之收入、而在本線之延長、經襄陽而達西安、與海蘭鐵路相聯絡、以挫俄人之野心、且以扶持其在秦隴鄂湘豫五省之勢力焉、

沙市興義路約之訂、在去年十二月十八、其事尚新、度世人猶未忘懷、此卽爲英人主唱經濟借欵之結果、承借者爲寶琳公司、前曾承借錦愛借欵、爲日俄所扼、孫文爲鐵路督辦、授以廣東重慶鐵道之借欵權、又爲政府所沮、此約所以報也、（未完）

官場現形記

陳璧因姦殺姪被捕之詳紀

前淸郵傳部大臣陳璧、被北京地方審判廳拘捕一事、査其被拘原因、實係爲殺害陳繩案、爰述其始末於下、陳繩號伯台、福建人、陳璧之姪、海軍總長劉冠雄之壻也、先肄業于五城中學、繼入陸軍貴胄學堂、畢業後、專事冶遊、陳璧甚惡之、民國成立、陳繩得日岳丈之提携、入海軍部充科員、去年五月間、繩忽縱、與之相識者多疑之、七月上旬、忽由警廳發現繩尸於陳璧住宅後花園之井內、蓋陳居臨淸宮左右、屋中有大花園、園有一井、常閉而不用、一日其僕某、因需水急、卽啟此井取水、忽覺井內有物、礙其汲水器、乃持竿之有鈎者、向井中探取、費時甚久、撈起一物、視之卧褥也、血蹟猶存、僕駭極、奔告其主人、主人陳璧、令勿聲張、仍將原物擲入井中閉之、孰知其僕不守秘密、展轉洩至警廳、警廳探派暗中調查、見陳璧之僕、紛紛請假、知必有故、遂正式派警察至陳宅、啟井驗看、尸骨果在焉、當卽捕去陳璧之僕徐某等二人、交地方檢察廳拘留、此去年之事也、惟該二僕到廳後、堅不吐實、致將此案懸擱數月、今檢察廳已得其眞相、陳璧與其第六子、實爲案中要犯、遂卽提起公訴、捕陳璧與其六子到案、傳聞審問該二僕口供時、頗具苦心、因於月前設法將二僕另禁一屋、派一偵探裝作罪犯、與之同居、藉探消息、孰知該二僕絕口不談案中事、檢察官遂令人僞爲私遞消息者、告以明日須刑訊、該二僕忽面現憂色、私相語曰、明日要刑訊奈何、一僕乃以一手作撚髭狀、又以一手屈三指、伸大小指、作六數之號、再伸五指作五數之號、又一僕急搖手、以示不可、偵探得此、卽密報檢察官、明日提出一僕審問之、供如前、檢察官因效該犯之暗號、以一手撚髭、一手作六數狀、問曰、我已査明是彼二人所殺、復舉五指曰、殺陳繩之原因、卽爲彼、你們可以直說、不必隱瞞了、二僕見其狀、聆其言、面爲改色者移時、然猶不肯直供、檢察官乃令司法巡警、仍將二人送歸押所、另提陳璧第六子到廳訊問、陳甫到案、檢察官卽問之曰、汝僕已供出汝父因陳繩與彼第五妾有姦殺之、投於井中、汝爲幫兇、陳六不知爲檢察官之詐、乃云是二僕所殺、檢察官復提二僕告曰、汝之主人。已說是汝二人所殺、復問陳六、是否彼二人殺陳繩、陳六答以是、二僕怒、大聲曰、第二刀是我、第一刀是何人、第三刀是何人、此處是公堂、要憑良心說話、遂將陳繩如何與陳璧之第五妾通姦、陳璧如何將陳繩殺死、陳六與彼二僕如何幫兇、一一和盤託出、因此將陳璧拘捕到案、現陳延汪有齡律師爲之辯護、而汪之妻兄謝剛、又名日光者、素尚武俠、因汪爲陳辯護、大不平、起而反對、今日偏發傳單、謂汪不應太無良心、庇護殺人犯、不知汪既受其金錢、能拒絕不問否、頃聞不日卽須開廳公判、屆時再當前往旁聽、錄之以告閱者、此亦最有趣味之偵探案也、

●●●訪尋馮俊傑之妻子

馮俊傑卽馮秀石次子到大埠經有數年聞已一千九百一十一年二月廿二號病故但未知在金山大埠時曾有娶妻否抑或仍未有家室今欲知其實事倘有梓里人等能眞知其的確證據者用西文列字付來交本狀師收入卽謝花紅銀二十五元决不食言並求報信人將貴住址寫明以便憑字奉謝也

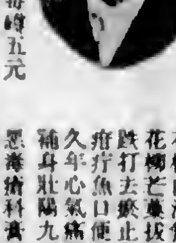
A reward of $25.00 will be paid to any one giving us information that will prove that Fung Chin, the son of Kam Shoong, who died at the City of San Francisco, Cal on or about the 22nd day of February 1911, left him surviving widow or will prove that the said Fung Chin died a bachelor.

Aikman & Austin. 605-9 Central Bldg VICTORIA, B. C.
Solicitor for Chan Kai Bong.

永利源息匯[illegible]事
[illegible]法蘭西國積貯銀行[illegible]
American [illegible] San Fran[illegible] CHAS. [illegible] Mgr'. Chin[illegible]
由人自[illegible]華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

◯●◯本報有大小五色國旗發售

●●●劉日初自製膏丹丸散發客



醫生劉日初中西[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
●●●白濁無憂丸　每罇艮一元
●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
●●●補身壯陽九龍丸　每個艮一元
◉◉◉敬告同胞
●●●傳單快看絕大補力
●●●死而復生　花柳症得救
●●●廢目重光　眼科名醫

Lau Yip-Chu 802 Clay St. San Francisco, Cal. room 9

承受廣告

啓者士得頓埠華盛頓街門牌壹百三十八號廣安昌燒臘雜貨店原日係楊應有呂合明梁日三人占有股份今該三人志圖別業願將股份退出及所占名下全盤生意概歸廣安昌公家承受准于舊歷二月初五日在舖交易淸楚倘楊應有呂合明梁日三人日前有欠到唐番各家大小數目及揭借附會等項仍歸伊三人自行支理概與廣安昌無涉日後廣安昌財發萬金永不干楊應有呂合明梁日之事先此聲明以免後論

民國三年二月廿五日　士得頓埠廣安昌告白

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛
並有經驗跌打刀傷良方每本銀七毫五仙　郵費在內

●●●墨國閱報諸君鑒

旅墨各埠諸同胞均鑒敝報叨蒙垂青無任感佩惟報館消費甚鉅全藉報費以維持年來墨國治亂靡常車路轉輸通函件往來因而擱悞衡自去年已前有未淸交報費者托諸本埠殷實商號代爲繳交以資週轉不勝切禱之至

民國三年二月廿五日　世界日報啓

▲（通訪蔣健可告白）

蔣榮字健可兄係新會梅閣大營林太康里人前數年由亞灣往墨國把梳埠經有多年弟向來有信奉他俱寄列埠余余昌記衣館轉交于他皆能得收回音自舊歲四月弟曾有信數次照舊郵寄并未見回音究未知現在何埠迭接伊家中來信無從轉交如有四方君子知其下落者下列西字店名通知以便轉寄若蔣健可兄見此告白將住址通知尤妙　古巴楚下埠弟梁錦宸啓

Manuel Leon Calle Heredia No. 7 Santa Isabel De Las Lajas Cuba

●●游藝社第十八期特別會對題求

教　官士多少歌夢　士官少多夢歌　轆轤聯

每比收卷費二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各　吟友素當共諒但徒沿舊例所益二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

教　國關　合開　力言　關國　開合　言力　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年四月十號截收

收卷處游藝社

大埠永和堂

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第四聯題會求

教　月花　寒熱　世時　軍馬　花月　熱寒　時世　馬軍　轆轤聯

每比收卷費二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送民口報主筆

謝英伯先生評閱

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五
五十一至一百每名銀五毫

繼興特別第伍會題求

教　聲色　玉金　易難　風氣　色聲　金玉　難易　氣風　轆轤

約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓埠第二千一百三十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

告廣水葯欵新佳馬
Doctor Kai 902 Clay S. F. Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔壁奇難雜症藥水一到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙藥也凡西人藥料俱全兼有新出機器精醫痔瘍等瘡症立卽除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方藥水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知　話簡差拿三三六

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番入貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寶萬國郵寄便覽每部價銀二元六

鍵、爲謀國者切要之圖、未可忽也、東粵爲南服海疆門戶、與外人通商最早、値此商戰劇烈時代、潮流所激、險象環生、雖我國商政、百廢具修、猶慮不足與之抗、况當此紙幣濫發、金融恐慌之餘耶、吾人不幸而適承其乏、已成抱火積薪之勢、危巢累卵之憂、瓌顧吾民、有令人寢饋難安者矣、顧或者曰、東粵者東粵人之東粵也、東粵紙幣之恐慌、東粵人紙幣之恐慌也、流毒所屆、於大局何與焉、噫、此特無識者之盲談耳、夫莽莽中原、孰非黃帝之苗裔、芸芸五族、孰非中國之公民、甘苦所共、卽憂樂與同、不佞鎭守是邦、亦當有維持之責、是以不得已而欲進一言、區區苦衷、或亦爲識者所共諒歟、溯自暴民執政、鈔票流毒而後、惡因既種、至今日而收其惡果、今者已如危舟一葉、陷入驚濤之旋渦、苟非合力同心、各負責任、必無出險之望、無如世風猥詐、私智私巧、惡習、中于人心、故有公利而莫或興之、有公害而莫或除之、明知紙幣危機、已臻極点、有故爲操折者矣、有私圖賣空者矣、於戯、皮之不存、毛將焉附、社會破產、家於何託、曷不舉大局之關係、而默爲一計乎、不佞自鎭守是邦以來、卽日以茲鈔票之濫行、謂比之猛獸毒蛇爲尤烈、久欲力驅其弊、時切殷憂、顧欲計策萬全、亦殊不易易、乃當時進言者有曰、此叛黨執政之遺毒也、自取消獨立而彼黨人久已逃亡、儘可佈告同胞、將舊票盡歸無效、其說似矣、然其如吾民之損失何、進言者復曰、鈔票漲落、公私出入、似應一律平等、計廣東一切政費、收入者以糧稅爲大宗、輸出者以軍餉爲巨欵、若市面低折、則政界收入支出、亦一律低折、市面十足通用、則政界收入支出、亦十足通用、寧非事理之至平乎、其說亦似矣、然其如吾心之期望何、夫人之欲善、誰不如我、公益之愛好、當有同心、若必先計及輸入低折之虧、執政者務較錙銖、未免宅心之不厚、而在商人乘機操縱、自謀私利、而貽誤大局、又豈愛桑梓者所肯出耶、從來經濟問題、本人生第二生命、若以少數人之壟斷、陷多數人于顚危、雖予以刑誅、當不謂虐、故本鎭守使爲保護吾民起見、不得不派出偵騎、以緝奸人、茲與吾粵民商酌者有三、(一)則此項紙幣、多數爲前執政者所印發、若民間不願通行、果多數表決、卽可由痛處着刀、斷茲藤蔓、(二)則公私出入、不應枯偏、現今都督省長、布告通行、予限三日、一律十足通用、若仍有自私自利之徒、陽爲服從、陰行操縱、一面査拿嚴辦、一面通行各收欵機關、嗣後丁糧釐稅之收入、均改照市價之漲落、以盈餘之收入、補公欵之輸出、兩者相衡、有盈無絀、船高水漲、船落水低、庶不至再受牟私利者之挾制、(三)則政界維持市面之心、初終無異、日來紙幣維持會、業已成立、已由都督省長、將官有產業撥出、趕緊設立銀行、以期規復兌換、卽日前議借外債、久而無成、亦因磋商子息、以期減輕民間負担、主持者之苦心、定當爲商民等所共諒、尤望商民等熱心大局、毋忘父母之邦、聞自反正以來、各殷富之儲資於

金山正埠 廣益號
KWONG YICK & CO.
941-948 Grant Ave, S.F., Cal. P.O. Box 2477
Phone China 39
舖在都板街門牌九百四十一號

本號向來辦酒米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　山貨竹器茶葉炮竹　蘇杭綢縐瓷器
送辦
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送禮合時　瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行皇富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大瑁　仝啓

●●●警告旅美同胞書

各埠列位同胞均鑒敬啓者現目羅省港地與及北架咈至出一帶被搜册員波愿擾害華僑煩苦不堪日前之無憑照居美者經已慘受撥回不計其數而此中之苦楚諒諸君亦時有見聞也然而此等作爲無權居美姑不待論惟現下波及商子照矣計是十日內羅省監房由各處解到被拿之商子照者先後廿餘名有等保出候審其中有一名是北架咈埠麥麗者保單竟至一萬元吁此等有權居美之商子照何其危也抑犯何罪至勒其保單之重也不寧爲是商工游教讀雖有憑照者亦將殃及其身者也何以言之搜册員波愿具有特別苛待權不論晨昏早晚任意搜查亦不論三更半夜推門迫戶同是一人日查一次至數次或牽至證人處認明是否相識或翻覆審問口供尤後倘有半句不符立以囚徒看待卽使口供相符則又揑以眼疾勾虫硬扯至醫生驗明種種迫辣手段酷中取毒例外求苛吁嗟乎搜册員如此之慘酷華人將絕跡美洲矣茲當雷厲風行倉卒之際北架咈埠派有代表前來酌議與我羅省協同辦理被拿册事亦經允就贊成但念拿册一事禍及花旗全體華僑將來日甚一日禍無底止卽使羅省與北架咈出盡死力恐終不能制勝于人則又如之奈何是以轉望各埠之有公共團體地者速籌對待策法以爲之響應援助務須拯此華僑倒懸之苦則全體感德無涯矣謹此奉聞

（茲羅省北架咈决議兩條辦法以爲對待）

一議打電內地通商口岸杯葛美貨
一議打電祖國政府勿來賽會免受奇辱

以上二條各埠之有同情者盍起而拒之

羅省北架咈中華會館仝啓

●●●利益堂承受告白

敬者李糯埠美利源餐館生意現股件志圖別業願將美利源所租之舖面土庫全盤生意項與利益堂承受訂期新歷三月廿五號拾二點鐘在舖內交易淸楚倘舊手欠到唐番數目揭借附會等情俱歸舊手支理不干新手之事特字佈告以免後論

二月十八日　李糯埠利益堂白

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒（此酒補[illegible]風去濕[illegible]）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零三號
皇家信箱第二仟五百零五號
你肯客留心光顧一定信
後老實貨物附寄妥當不悞
歡客

◯◯◯父子同惡相濟辯

敬啟者閱本月十四日少年報登斥弟辯誣之告白謂爲父子同惡相濟又不已於言者梁江崇胡業成之佈告其始弟本不知情緣中西報伍于衍先生來函着弟代查梁胡二人確沾有甯路股份否故査實復函云該二人確是甯路股東但他二人素未有圖記於告白之例合否由閣下主持等語弟之原函經實在告白欄內何得謂爲揑造何得謂爲父子同惡相濟梁江崇住在頃街七百十九號門牌胡業成在西人朵市廠家做廚何難直函詢問台等稱爲新甯全路股東全路股東果獨台等幾人乎若甯路股東不特台等數人乎甯路股東尙必有人也至何人當爲甯路公理自在人心切不可盡視甯路股東爲木偶人也因我亦係甯路ㄅ仟元之股東應思所以維持台路何人能保護甯路董事董事局應如何辦法何者爲有益於甯等於未集中華會館之前竟同惡相濟串同作敝甘心害甯路私冒全路股東之權電港電交通部返心自問應亦天良俱在公道猶存吾知甯路股東亦必有人知廿事執此事而熟思之者若朋比爲奸無天理也大不公道也此佈

民國三年三月十八日　陳相宗啓

▲（歐陽領事爲青年會籌捐介紹書）

各埠梓里列位先生大鑒啓者青年會抱德育智育體育三大主義會所林立遍於寰球各國青年咸受其賜近年推行中國北京天津上海廣州等處俱已建有宏偉會所以次推行各埠美國三藩市爲我華人往來交通要區中華青年會近始萌芽事關重大自宜籌建會所大其設施去年該會派陳樂生君周行美國籌集購地費萬餘元茲爲玉成此舉再派翁琦君到南加省一帶籌捐建築費本領事視此會與華僑全體均有關係海屬公益特爲介紹公函請各埠梓里列位先生慨解金囊襄成美舉將來教育宏興凡我華僑青年皆有切磋琢磨之地培育人才於斯有賴卽吾祖國亦間接而得大補益也謹致鄙意卽候　公安諸惟心照不備

金山總領事歐陽祺

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二一號房

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同尺紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都㘵埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止濁丸每両一元半料十五元
○參茸四鞭[illegible]種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四鞭固本[illegible]衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武狭衛生丸每合一元
○參茸武狭補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九還壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯筋健骨花柳[illegible]丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每両一元
○消痰[illegible]丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○[illegible]吐血止血丸每料銀廿元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○[illegible]化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽[illegible]每服銀二毛五
○[illegible]日久頭痛[illegible]每樽銀二毛五
○治久年頭風[illegible]大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒[illegible]丸每服銀二毛五
○打回頭[illegible]大張銀一元小張銀五毛
○止瀉痢[illegible]每樽銀一元
○[illegible]去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○[illegible]去紅筋除點[illegible]眼丸半料銀十元每服五毛
○[illegible]補腎光明丸每料[illegible]元每両[illegible]
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳[illegible]丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔毒入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○[illegible]日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○[illegible]拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛[illegible]丸每服銀七毛五
○風濕骨痛[illegible]丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛[illegible]大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛[illegible]大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌[illegible]大張銀一元小張銀五毛
○化痰生肌[illegible]藥膏每合銀一元五
○[illegible]內外痔止痛[illegible]每樽銀一元五
○腸[illegible]便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○[illegible]心氣丸每樽銀二毛五
○[illegible]疔散每樽銀三毛
○[illegible]止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●設公益會以銷燬紙幣章程

一議維持紙幣、擬請參仿公債票辦法、分設維持紙幣公益會、訂章開辦、會本會利、均收紙幣、按月將所得餘利實數、亦歸另設機關佈告、當衆銷燬、（甲）公益會、每個會以一千份爲額、冠以某字會名、各會由第一號列至一千號、、仍分半元一元二元三元五元十元爲六種、（乙）每元會本得利、參仿公債票分列四等、頭等四百五十元、次等一百五十元、三等一百元、均以一份獨占、其四等會利、定爲總額五十元、以十份共占之、（丙）會利均照實數發給、不折不扣、（丁）開會以一千號珠碼、借用公債票機器、當衆投入、次第彈出號碼十四個、以先後所出之號爲頭二三等、各會皆同此號碼得利、翌日携據到領、（戊）投會者、按照半元一元六種額數、交紙幣、並無扣折、、發回某字會號碼收單一紙執據、（巳）收單兩聯、照分六種、均由總所製備、編號蓋章、一給投會人、一存總所查對、如有商店代理、仍將存根連會本、於開會前一日清繳總所、（庚）代理收會人、取具殷實店章担保、每次准領九百元之會本收單往收、如收竣再領、則將前收會本連根清繳總所、再發五百元、、務於開會前一日結束繳淸、否則即責保店代塡、收得一元會本、給回一仙酬勞、仍以是會末次繳欵扣給、、（辛）每月開會兩次、以初一十五兩日正午爲期、風雨不改、屆時登報、通請官紳商各界臨場監視、以昭大公、（壬）廣屬各埠、、准設分所、由總所認定、概歸總所收發、、如推行各屬、、另訂專章、、（癸）按會所收之欵、、除派會利及支辦事員役薪工紙張筆墨等項正用外、所餘紙幣、不得挪作別用、、按月由另設機關、登報佈告、集衆驗明、用鐵圈洞穿、即將廢紙幣送交行政公署財政司存銷、所有提倡監督各紳商、俱當義務、、不支薪水輿金、仍負全責、（救濟法　一募借內債、開辦銀行、實爲根本救濟、、惟招股之法、擬由各縣知事落鄉實力勸集、並分別給獎、、以資鼓勵、至給獎應分等差、俟酌定招股章程、議決開辦、

●●●出品協會之選舉

總商會致北京籌備巴拿馬賽事務局電云、北京籌備巴拿馬賽事務局鑒、粵省出品協會、于本日成立、公舉總理陳伯廉、、協理葉舜琴、黃諫、溫瀚等、餘各職員辦法、俟函詳、、廣州總商會等叩、巧、又該會十八日在總商會、舉定巴拿馬出品協會名譽總理易蘭池等九十九人云、、

●●●扒友罰金得貸一死

前日獨立時期、扒逃公欵之各官吏、經行緝獲者、、均押在陸軍第二監獄中、如劉仲辰何次三等、不下十餘名之多、、現都督以該犯所捲逃之欵、有日萬以上者、有在千元以上者、當此財政支絀之秋、如能照所逃之欵、加倍抵償、或除繳償逃欵外、再加成繳納罰金、即貸其一死、、及長期監禁之刑、而此入欵擬交往維持紙幣之用云、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀両付匯荻海贊育堂妥交無誤
電話三九五
大埠正昌啟

北京樓（麵）（爽）
Pekin Noodle Co
917 Race St.
Philadelphia Pa.
本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

錦泰金器永遠包換
GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.
本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印
貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換
正海狗邊發售
錦泰老店司事李雲根男朷捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal
啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業常辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正埠　貞祥老舖　金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙惠顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永真老舖
雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾及西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寧城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭伏祈留心光顧
司事人李清藹啟

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
賦線差拿一九二

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨真價實
童叟無欺
Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉横眉綢繡搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
悅來押棧記廣告
本押設在大埠尻慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學湜
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉
舖在四川省城北門大街開張
鹿茸烏脚酒　八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　小腸疝氣丸　肚痛疴嘔丸
飲食跌打酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒　祛風除濕酒　花橋回春丸　白濁止痛散　立止牙痛散　金鏈斑豹酒
採售口跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒
特寄美國大埠尻慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷鏡屏香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三十一
廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人搬運行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱
TEEL E & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生前到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頭鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痳痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三二〇七〇
一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二二
診脉時候下午五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售
Tom Wai Tong 606 17th St. Cor. Jefferson Oak and Cal.

謹將自製經驗各丸散葯膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尺紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風痲俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔漏欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●布力彌公司廣告

敢者本公司前所僱之代理人玲個今經已告辭厥職自後與本公司生意事務如向各客取辦貨單及收銀等事一概伊無權干涉特此佈告

Brackney & Co.　624 Merchant St.　San Francisco, Cal.
布力彌公司啓

●請人售賣債票

启者本公司擬聘一般實華商兼理售賣債票週息七釐行算勝過附貯銀行有志充當此職者請問世界報便知

Rio Virgin Irrigated Fruit Lands Co. 323 Holbrook Bldg. S. F. Cal.

●●●黎榮耀監督粵路選舉

粵漢鐵路、、定期選舉總理協理、、經龍都督李省長電致北京交通部、、派定前金山總領事黎榮耀、、爲粵漢鐵路選舉監督、昨已發任命狀、交自治研究社轉致黎君云

●●●康廣仁事實送部表揚

行政公署、昨奉內務部訓令、以准國務院呈奉大總統批准、飭將前故紳、康廣仁事實、造册送部、以憑議恤表揚云、、

●●●維持紙幣會舉定會長

十九日維持紙幣委員會集議李心靈主席、、一宣佈本會會議細則、經衆逐條討論表決、一本會原議九善堂院、、合舉委員一人、今逾期未舉、如何請公定、衆議發函催促、倘再逾期、公議另舉、　會既成立、應舉定正副會長、隨定用不記名單舉法、先舉正會長李心靈、得十二票、、決舉爲正會長、次舉副會長伍莊得七票、決舉爲副會長、、一衆議將會員姓名、幷成立情形、呈報都督省長、請給關防並會費、及會員委任狀、即將呈稿宣布、隨散會、、

●●●新會規復東北西南兩局

新會知事蔡國英、現以縣屬自治會、業已奉令停辦、、該縣捕務、擬設東北及西南兩局以資辦理、特將詳細辦法、、具呈行政公署、李省長據呈、以所陳各節、實目前切要之圖、已如呈准予立案、並令行該知事、督同該兩局董督促進行、以收實效云、

●●●試放亂黨新製之炸彈

都督府前據探報以孫眉參謀楊興漢、有潛運炸彈情事、旋派稽查追踪捕獲、並在澳起出炸彈多枚、頃悉龍都督以此次所獲炸彈、作三角圓形、狀頗新式、欲驗其横炸力若何、特於日昨下午六時、在鎭海樓頭、（即五層樓）向軍路連放二枚、聲聞數里、其横炸面積、約十二三丈、與尋常炸彈無異、惟其形式編小、便于收藏、且合口螺絲幼密、不慮潮濕、雖置水中三月、亦無變壞之患云、、

●●●花界之忙碌

省垣花界光復情形、、經叠見連日報載、、查有妓館現經開張應客者、、計、巷口有醉香天然妙元得和四家、、新塡地則有得月合意兩家、、其餘趕行修葺、、預備開張者、、新塡地大巷口陳摅新街一帶、、均已觸目皆是、、逆料三日之內、、必然桃花依舊笑春風矣、、至于十王殿、、硒詩台、、十二間、、七間等處之枇杷門巷、、仍屬闃無其人、、查其原因、、蓋因是處妓館、、多屬曾經封禁、、政府所定租頃、、價値太昂、、故租客仍觀望不前也、、至若酒樓、除天一樓已開市外、、準備日間開市者、、約有七八家、、聞十八晚已開張之妓館、、一至九時許、、輒紛紛收灯籠、、蓋因求過於供也、、計自十七後、、港澳各埠之妓女、、均已聯翩而至、、絡繹不絕一般嫖客、、亦如狂蝶追花、、日形忙鬧、、以致陳塘一帶、、頓現繁華景象、、所最暗裡怨恨者、、厥爲來往於旅館酒店之私娼耳、、省河之水鷄坭蚧、、現亦聯袂而起、、大佈迷魂之陣云、、

仁安藥房

（醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售）

[illegible]

Dr. Chu Poi Bun　YAN ON MEDICAL CO.　729½ Washington St.　San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每（一料銀廿元　半料銀十元）

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛腸物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒鑿骨痛亦歸此藥服之痊癒全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各埠男女偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷援羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散每罐三元
鶴膝藥散每罐二元
縮陽藥散每罐一元
搽眼藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肢膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每罐三元
燙水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消膿丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽久年爛脚藥散每罐三元
搽三角風藥散每罐三元
生蟲喉瘡藥散每罐二元
貼花柳壞毒膏藥每張一元
搽陰囊濕癢藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打接骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治淋症面上凸內藥散每罐四元
治淋症丸仔每料銀廿元
治淋症解毒消膿每料銀十元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元
[illegible]
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙　華理明陀　仲紹妙景　醫心仁家　術醫妙術　仁良手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿二日

開邑鄉弟周欽振拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張廷[illegible]拜題

本醫生在大埠營生堂凡有書信并尺紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Jung Yook 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福大金舖
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪飯環時欵首飾特聘唐山上等巧匠精製來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名欲圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器倘作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別埠交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

補血聖葯人造自來血

總經理處金山大埠五洲大葯房

人生百體所賴以生長者血也如血多則白体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今衞生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯氏力強國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸力勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗先有功效名何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風即發寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可以除根也如腳氣水腫者步履塞滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患痲疾者服之旬日立可除根以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元每打二十元 每小瓶一元每打十二元 外埠函購每瓶加寄費銀三毛五 宋加呂拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未使來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行糸訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲難痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳除毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衞生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日俱去咳止體魄康強全身精健豪此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衞生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 仝披露

Ye Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衞護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮晴眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再採眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清則體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐仝姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧，患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關寒陽明少陽，經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒（）炙等物致成斯症先生卽訂養陰和肝舒肝理脾化痰淸胃劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依症法治療其立止再醫理一禮拜之久其癧全消後而返埠工作誠補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

消病健體電帶

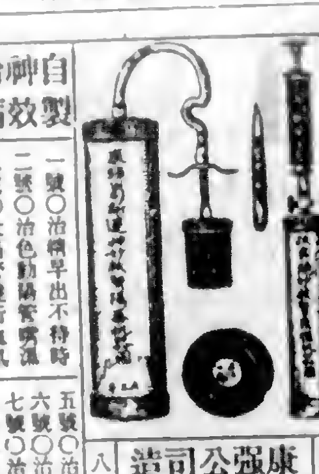
電帶能使身弱者轉爲體健神壯有絕世奇功

[illegible]

本公司電帶除病逞安功驗靈於星火身痛手腳痲痺精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

自製神效治病藥筆



一號○治精早出不持時
二號○治色動陽管喫濕
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜夢洩精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治食鬥熱毒生瘡

每盒十枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
大埠企李街八百八十號
發賣處

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

●●●祥棧廣告

启者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese

孔聖眞像每幅二毛五 三年新舊歷通書二毛五 內附中西各圖茶色

最新票圖內附規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啓超庸言報每本三毛 一至二十期到

梁啓超演說集一本二毛五仙

孔教會雜誌三毛五 第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一册七毛五 一至八册已到

論教公言一本九毛 孔教論一本三毛

華荣精製法一本五毫

朱柏盧治家格言一毫 男女婚姻衞生學五毫

二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五

高等修身教科書二册三毛 萬信必讀分類合鈔銀一元

華英呂寓酹酬要一元七五 [illegible]

商務袖珍華英字典一元一 [illegible]

[illegible]

改良故事瓊林五本二毫 [illegible]

新增華英貿易字典一元六 [illegible]

英華通語運字典一元二五 [illegible]

尺牘分韻合編二毫 戊戌政變記四毛

中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七

民國統一分圖一本八毫 西醫驗案註七毫 中國古今沿革地圖一本一元一

不可錄一毫 古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書 唐山油木圖畫發客 木發

各時務新書太多不能畫錄 並大小鐵器發客

[illegible] 譚樹彬藥寶

[illegible] 付費在內

●本報有譚樹彬葯蘆寄賣　本報启

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

启者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢緞巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡內人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

中國新聞

●●●俄國之驚人政策

俄國自爲日本戰敗、朝野上下、發奮圖强、不數年而經濟發達、國勢舒展、今且駸駸有蠶食歐亞之勢、其毅力殊令人驚歎不置、其最近之計畫、決擬大修鐵道爲幷吞之入手政策、某法報誌之甚詳、茲特詳譯如左、

俄國之從事鐵道政策、已歷有年所、成績亦佳、惟最近有一極秘密之計劃、爲外間所未悉者、現正在計議中、而實行其事者、乃法國參謀長也、

俄國之與修鐵道、實始於千八百四十三年、當時俄國乘克里米戰後、深知鐵道與軍事有莫大之關係、且目覩英法工業之發達、知欲利便運輸、非建築鐵道不可、自千八百六十五年迄千八百八十年十五年之間、共築鐵道二萬基羅密達、至千八百八十九年、鐵道共有二萬基羅密達、至千八百九十九年、而其數已兩倍於前、據最近統計、則俄國鐵道已達七萬五千基羅密達、現方蒸蒸日上、鐵道性質、約可分爲四類、(一)屬於國有者、(二)鐵道股劵爲國家所保證者、(三)建築資本保國家代墊、而須由收入中歸還者、(四)資本未由國家保證者、去年俄國鐵道部所規劃之路線、共有六十三線、計共長 萬四千二百六十六俄里、所費約達十萬萬盧布之巨、此項計畫、先後由俄國上議院及俄皇核準、見諸實施、故今日俄國新鐵道、正在建築中者、尚不下七千餘俄里、夫俄國鐵道之建築、不可謂不發達、然俄政府於實際上、仍有鞭長莫及之虞、蓋俄國幅員、奄有歐亞、在歐則欲扶植斯拉夫種族之勢力、而進窺巴爾幹半島、在亞則欲抵制日本之蠶食、而注意於滿蒙、于是俄政府興修鐵道之大計畫、愈形汲汲矣、按該計劃、已由特別委員會研究有年、其內容係以舊都墨斯科爲中心点、分爲三線、第一線、由維爾乃河畔經伐爾沙維而達山陲、以便俄德之交通、第二線、由墨斯哥西南向、連合原有路線多處、而達羅馬尼亞之東境、以窺巴爾幹半島、第三線、則擬經聖彼得堡而直達北冰洋、以開拓西北之荒地、關於西伯利亞及遠東方面、其一部份之計劃、業已實施、今日西伯利亞及黑龍江鐵道、已卓著成效、惟俄政府擬於上述幹線之外、更築重要支線若干、以爲侵入蒙古之後勁、故其秘密計劃、尚未發表者正多、總之俄國在歐洲各國中、殖民手段之敏捷、舍英國外、實無其敵、而首受此項政策之影響者、當爲中國無疑、自後俄人挾此唯一之利器、（指鐵道）尤可爲所欲爲矣、

●●●陝西煤油礦美孚合同之內容

政府與美孚洋行代表、商議開採中國煤油事、傳說已久、刻據西報傳說、兩方面既經議定、爲美孚洋行之代表者一人、係該洋行之副總理愛伏拉爾、一係博士各爾曼也、合同之內容、大致美孚洋行不須爲中國代籌資本、亦幷不能壟斷中國煤油之井、現時所議定者、中國北方煤油之井、如陝西著名之延長等處、當由美孚洋行派人察看、如該處大可開採、當許美孚洋行組織一中美油井公司、將該處之事業擴充整頓、公司之資本、當先儘政府供給、不足、則召募中國商股、惟一切事務、須由美孚洋行管理、其他詳細案件、現尚未悉、又聞美孚已在美京發表、據當事人言、我國政府初意擬由我國購買股份百分之三十三、而由美孚借欵一千五百萬美金、嗣美孚不願借欵、遂改爲我國占股份百分之三十七、幷得增至百分之四十五爲止、約中雖未規定美孚承辦年限、但採掘化鍊運銷之責、均在美孚、有一含誤、政府可隨時取銷契約、如斯辦法、實與我國主權無礙、約中幷定由該公司供給煤油料於海軍軍艦云、

●●●內務部改定各省重複縣名

內務總長朱啓鈐、呈大總統文云、竊維禹貢州域、經緯乎山川、嬴秦郡邑、淵源於城理、舉其名如見其地、審其義即辨其疆、是故雖經變遷、終古猶資識別、降及兩漢、迄於明清、歷年久遠、拓地恢廓、建置併析、糾紛棼錯、混郡邑而從同、幾南朔之不辨、溯厥由來、約畧可數、昔唐、藩鎮、隨鎮地而定軍名、宋之軍號、遂因軍而更名地、膚廓浮詞、無關地理、其弊一也、帝王臨御、避忌滋甚、郡邑因諱而易名、實由漢文所自始、歷代倣效、積年浸多、歷史之觀念既晦、山川之名義無存、其弊二也、更或以弁陋浮靡之習、喜巫祝頌禱之詞、例如慶康興昌安甯化定等類、無處蔑有、視聽淆、地望雜徵、其弊三也、又若兵震殊方、澤被海隅、矜武功而置郡、拓嚴疆而區邑、後世甯遠鎭邊定邊諸稱、由斯濫觴、邊陲式廓、沿襲益繁、其弊四也、凡此四端、胥爲郡邑同名之原、其外或采紀年、或因祥瑞、置山川地理于不問、遂重複相仍而無極、故唐縣名同者僅十九、而宋則益爲三十矣、明縣名重者四十二、而清則倍蓰之矣、洎民國肇造、天下爲縣、于是二縣同名者七十四、三縣同名者十有二、四縣同名者四、五縣同名者三、六縣同名者一、稽其總數、實七倍于唐時、施之政事、則彼省與此省糅雜、播諸重譯、則甲縣與乙縣混淆、鄉士之觀感易泯、地理之名實不符、丁大政之革新、斯人心之愛國、允宜丕揚國光、冀諸勿墜、況土地爲立國之本、正名實敷政之先、關係重大、曷容縷晰、爰特督飭員司、鈎稽載籍、舉全國重複縣名一百二十六處、統爲擬定、凡兩縣同名、存其先置、新名從同、仍還故稱、其或通商之大埠、新拓之邊方、習稱巳久、羈革匪便、仍其舊貫、藉少紛更、至於擬定新名之標準、均以古代郡邑境內山川爲限、庶幾顯而有徵、以矯陋習、當于三十日奉批、如擬辦理矣、名單錄下、

安東、奉天省應存、江蘇省擬改名漣水縣、會同、湖南省應存、廣東省擬改名崖東縣、海豐、廣東省應存、山東擬改名無棣縣、大通、甘肅省應存、黑龍江擬改名通河縣、靖江、江蘇省應存、雲南省擬改名綏江縣、臨江、奉天省應存、吉林省擬改名同江縣、清江、江西省應存、貴州省擬改名劍江縣、祁、山西省應存、直隸省擬改名安國縣、盧溪、湖南省應存、江西省擬改名資溪縣、清溪、貴州省應存、四川省擬改名漢源縣、

（未完）

●●●鎗炮公司廣告

启者本公司設在勤匿地杰省乞佛埠專造新式曲鎗炮子彈發行及零沽此鎗彈精利無匹價極相宜名馳中外華客賜顧請細認本公司馬仔嘜招牌爲記庶不致誤茲將各欵炮彈開列於左

COLT Revolvers & Automatic Pistols

一爲巡差所用之六响快鎗

鎗筒長短以及藍色光色均皆齊備每鎗重量廿兩可藏三十二號碼至三十八號碼

38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER

此彈（三）輕而有力發去猛而兼遠

一爲自能出売之曲尺鎗

此鎗搾手時須用力壓太平機乃响否則不能即使開機藏之衣囊不力壓太平机亦不虞失事可藏卅二號碼至卅八號碼一秒鐘能發八響此等鎗歷久不變彈無虛發乃美政府人員所常用較諸別公司尤勝數倍各處均有寄售

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲士鎗炮公司启

現本公司著有華文書一本鮮明各欵炮式及用法如有華客欲取閱此書請將門牌住址付來定必從速付上分文不取此佈

代售處大埠孖杰街七百一十七乃卑杰公司

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD CONN. U S A
Pacific Coast Representative Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. San Francisco, Cal.

▲本館精製粒巴圖章

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移各嘉獎金山正埠兩任總領事何鼎豐美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二一百四十七西字照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

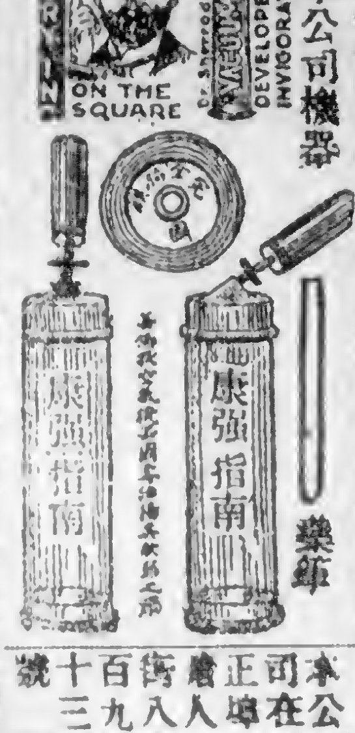
店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二一四七

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血虛滯精神困疲不獨心思香鳳交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合歡白戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal.

請認本公司機器



ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽澁濵丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元　止嘔濵丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器嘜膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器嘜膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動夢管嘴濕藥筆

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆

●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解嚨臍久積餘藥水二元
●治腸疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強骨藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效梗逐花柳喉餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓氣藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有康強機器每沽四五元一副者請看者本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小書解明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲郵藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電話匯票或以担保信付來當可妥收無悞　藥頭上從中

康強機器指南公司啟

總局 **福和堂** 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毛五
正地道靈浮羗　萬應跌打丸每丸銀一元

日
金山
天華興
貨真價實
童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客遲要請照上列西字附來無悞

和吉號
WAH KIT
821 Washington St.
San Francisco Cal

本店現已復回大埠嚊慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟

頂好呂宋煙發售

發客其烟

味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀爲外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　俠女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叻自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦醬生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀選上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人　譚齊鏞　譚齊漢　譚齊錦
陳德遂　陳德週　全啓
大埠發售處　合和號　裕昌號

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠仔杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚齊熾啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠錄天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠仔杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

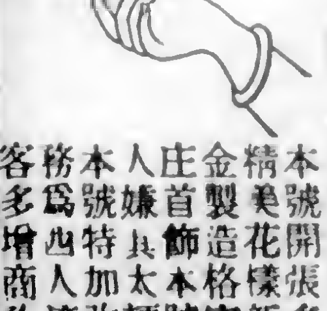
M. Phillips Co.
1098 Sansome St. S' F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五并有特別各等米專爲亞嬸土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

Ten Chong Co 810 Juan St. Los AngeleS Cal

天祥金舖

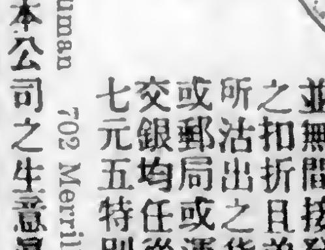
另有金絲眼鏡常備



本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

請看胡禮氏別段告白

層一百零一號房　電話乾尼
四一四三　胡禮氏啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　黃耀臣　馮壽銘　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二罇重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早己沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄　大埠　昌利號　紐約　廣信昌　發客

請看第二次版又到發明公司華英廚書大全

此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖畫書史種種告新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co. 903 Grant Ave, San Francisco Cal

●●來往船期

（由香港開行到大埠）　俱舊歷

香港丸	一月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

波斯	一月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十六
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co, 910 Grant Ave. San Francisco Cal, U S. A.

館設美國大埠都板

街在泰盛樓七號房

劉心田醫生像

○遠年心痛最效藥散每罇銀五元
○花柳金錢疔瘡藥丸每罇銀二元
○陽管受毒內疳藥膏每盒銀二元
○遠年白濁最效藥油每罇銀五元
○交歡鏖陣製鴉丸每罇價銀二元
○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一元
○止鼻血靈驗藥粉每盒價銀五毫
○如意萬應拔毒膏藥每張銀一元
○遠年頭瘋立效藥膏每盒銀二元
○立止白濁應效神丸每罇銀一元
○遍身瘋癢立驗藥膏每罇銀二元
○腸癆內傷咳嗽止紅藥霜每盒銀三元
○外搽瘰癧打消藥水每罇銀三元
○怡情錦香風流歡樂散每罇價銀四元
○內消頸核花柳梨藥水每罇價銀二元
○解花柳骨痛經驗藥水每罇價銀二元
○扯氣喘急化痰順氣藥丸每罇銀二元
○跌打損傷吊瘀消腫散每料價銀五元
○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一元
○舞陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五元
○耳聾聽腹重年百效散每盒價銀二元
○風痰癱瘓骨痛藥酒每料價銀五大元

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼疾花柳大小痲瘋癆疳癩瘍淋濁癧癰瘡痔疔一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞梓里嘉許故得名揚中外閱時無不悉心研究良藥配製經驗丸散藥水藥酒膏丹發售藥數太多不能盡錄無論如何病者未及親臨就診請將染病之來歷年歲說明函示預爲細詳按症發藥付上亦可療痊以奏速效如有銀員亦紙書信買担保寄依西字門牌付來交本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡詳明單內指其所用之法妥

●補陽壯精益腎丸　每盒銀叁員

腎爲先天之本先天不足則真陽浮動精液消亡諸病皆作矣論其不足之由多因放淫賊伐過度所致若不早圖培補雖保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腦髓耳鳴腰痛足軟纔作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜尿遺精婦人病帶難孕等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀陸員

人之所以能謀大事任大勞者很賴夫腦髓腦髓不足則體質柔脆顏容枯槁矣此丸專治男婦老幼海髓不足腦力衰弱常見四肢困倦操作無力元神健忘記事善忘偶遇風則頭眩鼻涕久視物則眼呆嗜臥骨髓枯敗皮色瘦黃有病似無無病似有一切諸虛之象一服此丸能令體魄堅強顏容光潤不常人服之亦能益智安神年老服之壽身益壽大有却老還少轉弱爲強之效

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

花柳之毒遺禍最烈若不急從受毒原點洗除淨盡日久必彩神衰弱以致百病叢生悔及無時可不哀哉試觀手腳足軟精枯絕嗣皮膚痛癢虫行蟻咬遍浮遍身無非由花柳毒積遺傳有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效堪誇老手甚頭名揚指不勝屈製煉萬寶金丹神藥諸般日精分配得宜解除諸毒而不傷真元此藥不論花柳初起深淺毒伏骨髓內外疳疔一切楊梅瘡房而搶毒鎖喉嘴鼻柱缺陷牙浮齒盤血淋白濁橫頸封盖小便刺痛淋滴不淸腸毒痛眼痛火結核瘰癧梅瘡因陽痿疔受瘀吐血陰囊腫大積核吸毒魚口便毒陰毒橫痃毒瘡起瘡爛窩成坑痔漏如泉痛走切骨四肢換骨千瘡痛或食丹丸耗絕口舌瀰爛或食寒凉過度足壞筋閉均能奏效無論頑惡痲毒寒毒於胎中受毒後兒發毒食到神藥無不應效神速如有嫩毒預早服之可保老少男婦平安若有年積日花柳百症服此藥消於無形不數天而立愈永無餘毒蝕絕之害是最強金金丹之品脫除煩惱消離苦海應驗成效大不乏人

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

點星鎖筋疔形大如白豆分爲兩種堅硬痛苦異常軟脹微痛而已脫一痂復生四一痂脫水淋漓污穢腥臭不堪欲近生于地位不一或生在頸頭頂處或生陰囊根底處兩手頸處腳底心處陽具頭頸玉莖身處脾股肆處疔瘡形生聚如星點全在的當地位世人占染此患多保食丸藥而治以致傷臟腑耗損精神不知凡幾醫經年與未見效驗累工務殊可悲嘆稍有所聞知得本醫生造有一種奇藥靈驗對依法而治定必獲效首始擦下之時並無痛苦立即止痛化疔斷苗結痂數日痂脫全愈功效極速不能瑞駁於人請採試驗便知靈丹妙藥百發百中不拘楊梅瘡眼蛀房銅鼓疬絲桃花紅霞各種疔瘡以及疥癩頑癬皮膚濕毒外搽均能應效如神

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效葯　每盒銀五員

良藥卽除風濕頑疾配製試治屢效然後分發數濟同胞脫除苦惱也本醫生研究化學配製成丹專治風濕腳痛或痛在末經一日不過三服應驗神爽服至二日步健快捷若久病愈後血氣未充虛弱疾頼絕步艱難用此藥補腎陽生精髓強筋骨壯精神不論近日風濕腳痛遠年足痺腳痛如刺如割食藥有年點之久痛可立止雖可靈消於無形雖至筋攣頸痺白虎歷節痛苦攤定麻木不仁半身不遂全身攤瘓骨瘦如柴或腎痛腰痛痛走無常干脚氣痛濕脚氣痛花柳痛病痛苦顛連萬狀情係均能奏效不拘邪風近日遠年難主數年服床不起多服無不見效轉危爲安大有起死回生之力

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾當早求治最爲之急以致見物如霧如蒙胎臟難辨其根源分然後求醫未嘗不晚也本醫生專治眼科日益日精凡眼患之變數煉得宜治之得法獲效無算茲將揭名中外屢見眼瘴水樂粉樂丸無不實備名目中起努肉紅筋鎖眼白膜捲濶雞盲化點紅雲盖目眼邊生虫日頭流淚眼濕流淚拳毛倒捶生膣糊目眼生水泡花柳入目風眼爛眼小兒疳積目中生臂見光怕日常見異樣食虫飛走既有一症必有是藥治之或數症必數藥治全分爲內外如藥一到目立即消除患者眼復光明之效

○退翳退花點眼藥散　每罇銀三元
○退小兒疳積目中起點藥散　每罇銀五元
○實產眼瘴培元復明丸　每料銀九元
○紅筋遮睛立卽止痛散　每罇銀二元
○時愈生水泡止痛去全膏　每合銀二元
○化除努肉神效眼藥　每罇銀五元
○止眼胞微虫痕癢淚流膏　每合銀三元
○拳毛倒捶其效藥散　每罇銀三元
○點眼光明化膜散　每罇銀二元
○眼熱拾翳效藥膏　每合銀二元
○風眼爛眼殺虫藥膏　每合銀二元
○日中生膣糊光明藥　每罇銀一元半

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

弟出外謀生久離鄉井逢病作劇採香還觸醫花揮到不料染毒入血遍流週體如虫行蟻咬遍浮全身坐臥不寧延醫經年迄無寸效日甚一日近幸睡後忽由鼻中出有一種細虫如鱗形[illegible]成溯分散遍體無限之多難從口角中鈎出驚慌手擦一觀知得微虫心寒恐懼睡覺異奇手數夜即亦如此彼往西醫生處及明其狀交一合藥[illegible]按揉鼻喉嚨[illegible]入鼻中起見口角牙床[illegible]在劉心田醫生[illegible]而報萬一

[illegible]拜頌

●●●恭頌劉心田良醫

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名醫館在大埠泰盛樓二層七號房先生精醫花柳奇難雜症如有患病者請知所問津焉　弟劉瓊顯謹白

Chinese Hotel 710 Grant Ave S. F. Cal.

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館部華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾任客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製鳥腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註冊用鳥腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

德安美酒廣告

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟　德安號　主人謹啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇二元　僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳幷發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原幷無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Chuck Sai. 704 I St. N. E. Cor Modesto. Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND, CAL.

敬者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

啓者本號常有精細各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

二合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲梓里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　二合號謹啟

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西欵時欵花作奧別不同常有珍珠寶石五彩貨眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有假僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜顧不致誤請照上列西文寄金山大埠企慎街門牌第七百一十六號天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　世界日報啓

●●●馬其德升降機藥水

一治各種野花傳毒症
一治身內腐爛臭惡症
一治野虫放毒腫瘡症
一治男女淫樂結瘡症
一治耳門穿爛膿流症
一治身膚如蟻行動症
一治皮膚白痕手抓症
一治兒童漏身胎毒症
一治皮膚紅粒毒症
一治瘋癱雜行症
一治爛脚濕毒症
一治抓損受毒症
一治遍身瘡毒症
一治癩毒發瘡症
一治男婦親咀愛情淫毒症
一治男女對談受口毒結瘡症
一治足腿鹹粒瘡毒出皮症
一治男婦滿面桃花毒症
一治鼻內疔毒痛其症
一治皮膚瘤腫見痛發惡症
一治婦人齒牙咬傷藍黑症
一治皮膚凸粒黑頭如刺症
一治水客飽受鹹潮船毒症
一治糞門陰戶浮瘡難忍症
一治陰陽惡毒行走症
一治飛蛇瘋以上皮症

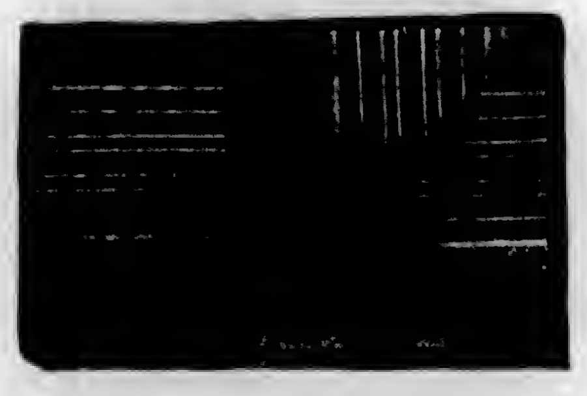
本店所製之藥水經驗甚廣神效非常不可輕視凡染以上諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此眞奇出良方之妙發行每打銀二元五至五元每罇六毫至三毫發行所在馬德牙科寓內照西字寄來得收　壯中肋藥水每罇五毫[illegible]元　治痔漏藥鑽銀一元　專治鷄皮粒瘡毒藥水二元　壯陽黃蜂造巢藥膏二元　治口臭難聞症藥水每罇五毫　郵費貴客自理　具藥丸每打三二元　寄賣處順泰昌

M. K. TAK Box 569 Stockton, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司

正羊毛毡



貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙　光顧惠寄到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並候理各處爲客匯單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李寧庭啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鐲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興號啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本蘇髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅瓷銀新欵絲巾搭巾長袍短衫口西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌寄來到來定必揀選上等貨物付此佈　金山大埠華勝隆啓

大埠 **生泰**

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal

本店開設有年凡各貨物頂靚完美藝術安樂久中西各商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮繡欖樹椅器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩目凡西人所用各物專派伴觀財中國日本選辦上務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同如西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

每日出紙三大張
本日新聞紙第二十三卷第五十號

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二十六

VOL. XXIII, NO. 50 SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY, MARCH, 27 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月廿七號
中華民國三年三月廿七日（禮拜五）（舊歷甲寅年三月初二日）

●●●（請惠報費）
敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒 本報啓

●●●（本報價目）
●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云龍都督通電北京暨各省報告戒嚴情形謂叛黨劉海山等受朱執信洪兆麟陸常等命運動軍隊勾通綠林約期起事幸粵軍素明大義洩露亂謀將劉海山等數名擒獲鎗斃人心賴安請通飭嚴拿朱執信等以弭內亂

○又專電云龍都督又通電報告潮州黃崗兵變情形謂亂事平定後在叛軍中搜出僞討袁軍大元帥孫文之委任狀及亂謀進行之密函甚多

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云袁總統接新任美使夏偕復電告已行抵歐洲奉命查辦事件俟事竣方起程赴美

○又專電云喧傳陳其美已死上海南京各處人民交相慶幸但京中細查不

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
16 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各款齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨器羽紗針𦘕新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儲履自晨夾後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寶商留心惠顧是荷 廣利謹啓

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖敬

大埠 萃泰

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

茂昌隆

新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人 李礽和 馮金迪 啓

新張廣告 金山 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敬

贊生堂

Dan Sang Tong
812 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大[illegible]

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦偒根寄售 保太和啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 另任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 營理銀行事務西人亞倫
西文記錄陳灑石 中文記錄余寶揚
廣東銀行謹啓

玉桂 永和堂 參茸

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關榮炳

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨彩褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有寄賣萘保全金不換膏藥
金山正埠廣和泰啓

●●●曹先師靈應復現

敬啓者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像回埠現立廟奉祀于積慎街五層樓上先師降乩題書指點入間吉凶禍福遲程符藥素著靈應前經陳天申陳宗熹兄弟叠已報吉退運諒亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如埠上梓里或有事欲求問先師指示者請付信貲至都板街八百三十號曾生堂交弟收入便代爲週致耳此佈 二月中吉 曹仙廟林運鑣啓

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數儲之息銀照給確保利便工人積

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痕藥膏每盒壹員
治三十六種鮮藥散每樽銀壹元
應驗中西新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠溼疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒深入骨竹痛培元攪毒丸每料十員
內消老藥丸每樽銀壹員五毫
洗三角虱藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
寄姆兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打馴酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止瘡癬毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元攪毒藥丸每料銀十員
萬應老藥膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員
此藥膏氣味清香其利用有數十門凡緣用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕毒癬類各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五
此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每料拾元 半料伍元
此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蛀疥癩止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
丸散太多不能盡錄僅各樣呈索賜覽請開下列之西字付來定然妥收無悞郵費貝者自理
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙
啓者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來進食數天藥未盡服白濁即止橫症芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海
啓者[illegible]中西醫局內有良藥名醫弟係居[illegible]染有花柳白濁赤濁等病先後[illegible]求藥多方治之無效[illegible]乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後[illegible]先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 [illegible]

△●活命靈丹 補腎第一
啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好聞柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發[illegible]夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫房先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登報章俾有病者知所問津焉 開邑弟梁錦發頌

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患向本號購辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫
一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

理髮香油每樽銀二毛五 補血花柳藥每樽銀二元五 化痰止嗽藥汁每樽銀二毛五 痔瘡藥膏每盒銀一元 去皮膚濕毒藥膏每盒五毛 頭痛即止藥粉每盒銀五毛 去三角虱藥水每樽二毛五 精製臭蟲樹油每樽二毛五 專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛
[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco Cal.

●●●請看醫學名家
啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜 新寧海宴人伍時椅 譚曾泰仝頌
先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸一二元止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備 張偉川啓
Wing Lee Tung Co. 429 Los angeles St. Los angeles Cal.

●○●和平總會啓事
照得各堂出堂之人多因手續未清致生轇轕是以本會定章凡有自願出堂者先行繳清本堂經費准其投明本會代爲註冊其章程已登載各報現在遵章註冊者大不乏人謹將第一次出堂註冊芳名列左嗣後分次登報以供衆覽

香山楊暢華	乳名仕球	原瑞端堂人
新會陸華宇	仙洞鄉人	原瑞端堂人
新甯黃福榮	石板潭東成村人	原秉公堂人
新寧葉　吉	群頭村人	原金蘭公所
新甯李　純	密冲鳳儀村人	原秉公堂人
新甯伍　盛	張邊村人	原萃勝堂人
香山陳　容	南朗村人	原萃勝堂人
新寧朱光耀	鄒村蓮塘村人	原合勝堂人
恩平梁耀棠	名阿仟牛路塘村人	原安益堂人
恩平鄭　有	君塘村人	原安益堂人
新寧黃　亨	潮埠龍灣村人	原萃勝堂人
新甯李　棠	筋坑鳳龍村人	原安益堂人

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、固確能可稱萬應。已用過者。知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、遍身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均告合服、不拘何症、俱用煖茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費
Fat Ming 908 Grant Ave S. F. Cal 發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●通訪李逸雲
啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉 弟李龍標謹啓
Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.,

●●●聲明承受
啓者加令咕埠啞夫街門牌二百五十號三益洗衣館前日伍勳秋占有股份現下志圖別業願將名下所占之股份連屋地實業一概賣與周安承受准於西歷三月卅號在三益衣館內交易清楚倘伍勳秋有欠到唐番揭借附項會項担保等數目須要依期到來取妥如屆期不到報明是爲自悞自交易之後三益洗衣館生意與屋地實業永不關伍勳秋之事特字聲明以免後論 民國三年西歷三月十五號 加令咕三益周安啓

●催收樓股
敢者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡六本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈即交該二人收接無誤特字預聞此布 正埠萃勝堂 萃榮公司仝啓

●●●康梁兩先生之墨蹟
康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇笙蒲悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠雖得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫 世界報啟

●承受巴梳埠尾利特吉陣餐館告白
啓者咩利近吉陣唐名叫花旗餐館係在巴梳埠山多忖街門牌一百零三號該餐館營業多年近因生意不前將此舖生意全盤傢私什物與及舖位招項余琛和于陽歷三月十號與該餐館司事之人及股件人等在唐人街廣興和號富衆訂實價金銀七百五十元正即日先交定銀二百五十元正餘銀五百元準于四月十五號下午一點鐘在廣興和富衆交易清楚倘拖欠各項數目千祈預早依期到來取妥自交易後該舖建造該餐館與各梓里親朋兄弟有轇轕未妥等情與及揭借會項重新係余琛和集股改過別名營業日後該餐館生意淡旺係余琛和等所得與舊手各股東無涉先字聲明以免後論
民國三年三月十七日 花旗巴梳埠余琛和等告白

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九
Quong Chew Hotel 223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價值持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

▲美國新嵩埠憲政黨新職員芳名列

外交員 梁和先
貯庫員 吳良圖
督收公欵員 梁任智 趙瑞榮
西文書記 趙瑞榮 廖植
中文書記 趙卓梅 梁象安 李煥綸
副理事長 梁統慶
正理事長 趙興煥
副理事長 梁傳啓
監督員 李聖濯 趙興燊 馮子瓊
督收員 吳良廣 周在年
管數員 梁象金 吳象登
料儀員 余悅和
提議員 梁象金
評議長 羅肇祥
評議員 梁象田 梁耀榮 高振鎰 趙應鵬 任繼堯 梁統英 何貽讓 廖偉双 梁象垣 趙興振 梁統雅 楊朝樂 廖浩光 廖華照 梁統揚 梁美松 趙卓衡 梁才先 朱有章 趙能俊 趙卓光 趙寬葉 趙沛然 梁奕棠
値理員 廖希 朱本偉 趙永發 趙源晃 梁象嚴 梁統滋 梁奕實 馮犂 吳松柏 廖倫光 趙以楫 趙仕彬 趙滑祥 關來芳 梁祖錦 謝幹臣 趙春堯 黃承肇 高社人 梁社松 趙惠和 梁萬光 梁成滋 梁華沾 梁奕祺 趙俊俊 馮穰 岑公就 梁祖達 黃則 何濟明 何蓮石 梁振祖 梁傳達 梁統琛 吳良矩 梁祖适 黃子儀 吳寶燗 趙均祥 梁統儀 趙饒 劉尊和 梁祖炎 趙卓連 梁統達 何貽莊 廖灼光 梁統根 梁祖奈 廖龍興 梁世怡 梁奕康 馮棟均 何貽昌 何朝勳 趙其香 趙奕銍 梁奕遠 梁統端 高文炳 周道碎
協理 廖臣熾 梁統雅 趙春賢 梁萬光 趙春昌 黃子儀 高煒綸
新入黨同志名列 高振益 馮文 周在年 馮健

益足見空穴來風、礎潤致雨、其來有漸矣、孟子曰、夫人必自侮、而後人侮之、凡我同胞、尙其三復斯言、早結大羣、共謀自治、以羣力禦外侮、以道德化兇頑、然後足以自立於地球之上也、不然、東逐西驅、彼倡此應、外侮橫來、愁雲匝地、吾恐天高地迥、覆載難容、大陸沈沈、託根無所矣、豈特受侮於一時哉、

緊要新聞

●●●亂黨其休矣

廿六日北京電云、政府近日迭接各省來電、均報稱亂黨散布各處、圖謀起事、經破獲亂黨機關多處、拿獲黨人多名、均即正法、以免禍患、計每日亂黨被殺者、共有百餘人之多、北京日前拘獲總統府書記二人、議員五人、另有五十人、皆犯謀亂之罪、經即審實、處以鎗刑、又上海亦拿獲亂犯三名、亦已鎗斃、並有亂犯一名、由地方官判以繯首處死云、

●●●調查華僑滙歸之欵

本埠商報云、調查去年美洲華僑、滙回香港之銀、較諸前五六年、遞爲減少、去年香港共收担保信一十八萬五千四百九十一封、其中什九係華人附歸、且內有滙單者、統計去年一年之內、美國華僑、滙歸之通用銀七十兆元、伸美銀三十四兆三十萬元、于一九一二年、滙歸金銀三十八兆元、一九一一年、滙歸金銀四十二兆五十萬元、此銀多係華僑工値、及辦貨滙欵云、

●●●日本進步黨組織新內閣

廿六日東京電云、日本進步黨、以大隈重信、係該黨理事長、才識兼優、力請日皇嘉仁、任伊爲內閣總理、組織新內閣云、

●●●北架啡華僑力拒拉册之進行

北架啡訪函云、本埠昨十二號被關差拘獲商子八名、撥往羅省、由是本埠中華會館、即派代表人李崇登鄭廣池繆發君等、與點文律師、馳赴羅省、具保單保出八人、以候合衆國衙之審訊云、又本埠中華會館、昨廿四號開大會議、對于再行註册之舉一致反對、先通函羅省斐市那及附近各埠、約同公意、及聯絡各派代表往大埠、集議中華、研究註册之問題、獻議保護之計畫、本埠擬定是禮拜六日派員游埠演說、先到顯佛、次到花窩梨、繞道各埠、而至斐市那、約齊代表、大約四月一二號、可莅三藩市矣、又本埠中華會館、派代表人李崇登君、前抵羅省辦案、今返本埠報告、據云備受羅省僑商歡迎、連日設宴欵待、席間演說各有發揮、語多動人、對於注册問題、多數僑商主張反對、又對于本埠被關差所拘八名之商子、均非常注意、然羅省中華、亦擬請著名律師、爲長年保護僑胞事宜、允協助北架啡現在被拘之商子、及將來保護之僑胞、不日聯絡進行、果爾、豈僅爲兩埠之幸福、實爲各埠聯絡之前驅、噫、關懷桑梓、共維大局、其在斯乎、

●●●會邑盜風未止

新會訪函云、會邑自革命而後、盜賊日盛、刼擄之案、時有所聞、各鄉人民、因見盜匪猖獗、亦多設立團練、購置軍械、以自保守、前月杪有賊匪一隊、連夜行刼孖州長沙慈溪等處、惟該數鄉力爲抵禦、故不能刼入、詎該匪等轉赴北村刼掠、全村幾被刼搶一空、所有耕牛、盡被搶去、幸無傷害人命、

又前月有賊匪一帮、往刼官田鍾姓新村、原欲擄富家數人、以爲勒贖之計、幸鄉人見賊將至、即奔上後便山頂、疾聲告警、其舊村居民、得聞警耗、立即齊出援救、追擊賊匪、當塲獲匪一名、係鄰村强族ヶ人、旋將該匪押送八堡、轉解縣城、監禁候辦、詎看管該匪之處、內有一人、與該匪有戚誼者、胆敢將該匪私行釋放、該匪回鄉後、即料率族人多名、擁往官田、欲大肆蹂躪、以爲報復、官田鄉諸人、見其來勢洶洶、即極力抵拒、一面固守本鄉、一面派人告警、八堡居民、均出而護助、故該匪等不能逞其毒手、縣長以該匪如此橫行、現經批飭嚴行究辦、今匪等已畧爲斂跡、不似往日之披猖、惟仍常有攪擾、致令一般良民、寢食不安耳、

又前月有匪黨以黃奕名字、致函龍泉、强行打單、勒取港紙五千元、洋烟五十兩、膠鞋一百對、限十日內、由狗尾送到、否則定以炸彈駁壳相待等語、自接此函後、四里人民、即行會集、籌商對待之法、僉謂匪等貪得無厭、斷不能照交、惟有加意自衛、以防匪患云、

●●●墨國革黨失敗之原因

廿六日墨京電云、總統靴打、接駐棠苑埠軍官來電、報稱前日官軍在棠苑附近、與革黨劇戰一塲、官軍大獲勝利、革黨死者七百餘人、革黨之所以失敗者、因未戰時、官軍先在埠外、暗藏炸藥、隨派兵出外挑戰、僞敗退走、誘革黨道經所藏炸藥之處、一觸即發、故革黨傷亡者、如是之衆、昨晚又與革黨相戰一塲、亦官軍所勝、惟兩軍傷亡多少、未能查悉云、

本埠新聞

●●●關員妄拘華人之覆函

歐陽領事、日前因羅省關員、在北架啡埠、拘拿華人七名、指爲工人、無權居美、特致函羅省關員、查詢此案之辦法、昨日領事接到羅省關員簡尼路覆函云、三藩市中國領事鑒、十七日來函、祇聆一切、所詳關員在北架啡埠、拘拿之華人七名、均携有護照來美、或持商照、或持商子照、按照美例、皆有居美之權、似不應妄行拘禁等因、查十四日關員在北架啡埠、所拘之七華人、原屬華工、而無居美憑照、且此七人、均年逾二十一歲、乃執商子照來美者、惟到美操工、則失居美之權、此案定於本月廿一日、在羅省合衆國衙官委壬士處提審、將來如何判結、未得而知、謹此覆達、

并將被拘之華人姓名列下

黃榮　雷琪　黃海　伍維　鄧成　蔡炳勝　伍龍駒

（名俱譯音）

羅省關員簡尼路覆

歐陽領事、又接羅省中華會館函稱、近日羅省關員、在該埠及附近各處、拘擾華人、不知凡幾、請即設法保護等因、

相晦
1154 Stockton St.
本館[illegible]士得頓街一千一百五十[illegible]
依路奈省影相大學堂畢業生湯由藏敢

新廣隆廣告
香港本號在香港開創金山莊生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆
鄧啟業　鄧開巨
朱源章　聯興號
鄺念修　鄧清穰
新廣隆啓

昉德　舅
敬啓者弟有舟舅胡雙德開平高村人氏前宣統元年前往呂宋[illegible]
民國三年三月十四號
黃榮芳敢
Chong Luna Co 37 Waverly Place San Francisco California U.S.A.

儒醫[illegible]方脈
又六點至八點在此候診
電話九八二

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照下列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫五
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

●●●大埠至孝堂廣告
啟者本堂成立數年各昆仲相親相愛團體固結向在穎川堂二層租賃地方設立會所惟規模狹小未壯觀瞻經集衆公議籌貲建樓以爲久遠之計凡屬本堂昆仲每額認建樓美銀五元作爲一股多認股份益善并列印緣簿分發各埠仰各昆仲踴躍認股早日將銀簿彙繳以襄成此美舉有厚望焉
民國三年三月初一日
大埠陳胡袁至孝堂啓

（〇〇）聲明退股
啟者士得頓街門牌一百三十八號廣安昌燒臘什貨生意弟楊應有呂合明占有股份今因志圖別業二人願將名下股份退與廣安昌公家承受準於舊歷三月初五日在舖內交易清楚日後廣安昌生意盈虧與退股人楊應有呂合明無涉廣安昌所欠唐番各家大小數目及揭借附會等項歸廣安昌公家新承人支理與退股人楊應有呂合明無涉且廣安昌日前楊應有司理銀元呂合明司理數目各項均經點驗交授妥洽特此聲明以免後論
民國三年　月三十日
楊應有
呂合明 告白

（）香港滙單每百四十七元二五

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科（統理花柳跌打眼科奇難雜症）
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語言差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

HONG KONG NOODLE FACTORY

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
價貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値保成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Fransico Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啟者本銀行在大埠[illegible]街門牌二百號夾在企李街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接駁香港省城北京上海漢口橫濱電滙匯單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回[illegible]任由各客自便通融辦理本銀行寄與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人[illegible]啓

現領事已將此事、呈報美京使署、以備與美政府交涉云、

●●●士的乍來函照譯

華商總會名譽律師士的乍、前因與調查工藝委員雲士鐸等、商議華僑註册事、爲中華律師麥訥君駁拒、昨特致函本報、申論其事、請登報端、轉知華僑全體、茲照譯原函如下、

華僑各界均鑒、鄙人前議華僑註册一事、貴會館律師麥訥君、不明余之用意、竟被反對、麥君既稱余爲華人良友、余自信前此爲華僑各人、及會黨、姓界、堂界、商界等辦理事務、幾及二十年、麥君經手華僑事件、不過一二十閱月、故余對於華僑情形、較爲熟識、今余爲謀華僑公益主張註册之例、係准華僑每人從新註册、無論其前日有無正式入美憑照、均得再領册據、自由來往、免被苛例重重究詰、諸多挑難、反形窒碍、乃麥君不察、極力反對、無異剷奪華僑之自由、殊堪痛惜、又不欲華僑代表諸人、與調查工藝委員雲士鐸君、晤商一切、妥籌良善之法、以免苛待、麥君之意、實與衙官夏令頓、同一主張、不准華人有權再行註册、欲照現定之苛例、限制華人、但恐苛例既行、則華僑百人之中、必不免被撥一人、工部亦多派人員、隨處搜查、不論商界、工界、及士生等之父母妻子、均須追究有無居美之權、似此任意騷擾、稍有可疑、即被拘撥、後禍不堪設想、余爲華人良友、前已代表駁例多次、今余此言、料爲華友所信仰、且註册之建議、余亦未有絲毫之酬報、不過稍盡義務、代謀華友之利益耳、

律師士的乍頓

●●●西婦會弄巧反拙

本省去年頒行新例、所有樓屋、租與別人、開設妓院、一律禁止、如有不遵守此例者、一經查出、定將其樓屋充公、以示儆戒、惟此例頒行之後、各妓院樓主、以其窒碍難行、紛紛稟請加省總督、將此例交由全省人民、再行投票取決、以定從違、本埠西婦會、以華埠一帶樓主所呈遞之稟、多揑造假名、迭催公家律師查究、惟公家律師以此事不易辦到、屢次推延、西婦遂斥其懦弱、並謂伊有意袒助妓院、大爲鼓譟、公家律師不得已着加蘭租吏、查明核辦、惟又有人報告加蘭租吏、謂西婦會去年請革　號衙官ヶ真、其中揑造假名亦多、且保由該會各首領所揑造、代爲署名、筆跡不出數人之手、故加蘭租吏先傳該會首領數西婦到堂鞫訊、以期此案水落石出、然後查究樓主之案、該會有婦九名、得聞此事、甚形恐慌云、

●竊案瑣紀　本埠企李街長老正道會、昨日下午、被匪入內、竊去大褸一件、價值二十五元、現已據情報差、查緝賊匪、特未知可能物歸原主否耳、

●私運片烟案候判　有中西人十七名、均犯私運片烟案、連日在合衆國衙審訊、至昨日下午、始行審畢、公家律師、以此案內有西人一名、憑據不足、請官將伊釋放、亇於今日由兩造律師駁例、或明日可以裁判云、

●衙案例誌　一號衙、會三等三名、票案、雷勝片烟及票兩案、下午兩點鐘審、國安、片烟案、罰銀二十元、楊芳、票案、罰銀五元、余福、賭案、暫放二十日、二號衙、黃蘇等二名、深夜洗衣案、三十一號審、三號衙、三利等五名、票案、三十號審、四號衙、生利等五名、票案、罰銀十元、十二號大衙、嚴棠、搶劫案、下午判、

各埠新聞

●煙案彙紀　十五號波士頓西報、本處巡差、昨晚到華埠惡士佛街六號及二十六號、搜獲片烟二兩、拘去華人三名、控爲私藏片烟、有犯新禁例、具保候訊云、又十九號沙加免度報登李奴電云、華人李某、日昨被税差拘逮、指爲私帶片烟入美、有干例禁、查該華人前在大埠因犯此案、曾被差拘禁一次、將來解赴卡頃[illegible]、候官審判、勒具保單五千元、方准保釋候訊云、又廿二號士得頓西報云、藥務委員、昨夕在本埠拘拿華人多名、均指爲片烟案、今早在衙審訊、官判林球、葉同、亞成二人、每罰銀二十五元、張欽罰銀一百元、或監禁一百日、華球、遊烟館案、罰銀一十五元、亞雷、自認有罪、准予暫放、着于下禮拜一日到衙、再行定判、亞譚、余華、亞俊、周德、張方數人、堅不承認、候期再審、

●輪船炸燬之謠傳　廿六日檀山電云、昨電稱馬堆輪船、在海面炸燬、船內四十人、悉行罹難一事、查係虛傳、因今早接到卡天埃島發來無線電、報稱該船已安抵此島、或日本私運客貨之船、在港口爆發、亦未可定云、

●用私船緝私　廿一號山爹咕電云、輪船卡笠梳、前因私運華人入美、在大埠海面、被關差截獲、後將此船充公、駛來本處、由關員修理妥當、安置大炮一尊、並加速機力、擬用此船駛出洋面、四處梳巡、截緝私運華人片烟之小船云、

各國新聞

●●●古巴治疫之現狀

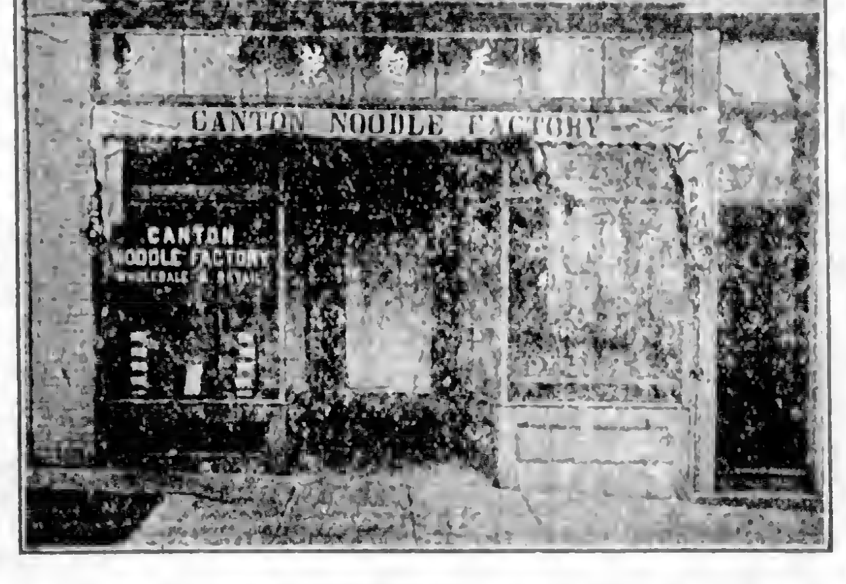
廿六日古巴夏灣拿電云、本處近日有疫症發現、經有一十二齡班童、患疫而死、衞生局以藥水浸其屍、殮以鐵棺、然後瘞之、此外患染疫症、在醫局療治者、亦有數人、衞生局勒令埠中人民、潔淨地方、以免傳染、開往美國之輪船、亦須一律薰磺、乃准給照出港云、

●●●催收堂費
啟者本堂經費告竭需支孔亟凡各昆仲所欠堂費仰即繳交俾資挹注以顧大局請將堂費交與收銀人趙佑憲李庚欽兩兄收或寄交委罷利街一百一十三號榮昌李美在兄收或寄交委罷利街六十一號三和興李冑欽兄收均從其便幸勿遲疑爲禱
二四十九日
大埠保良堂啓

●●●合成堂承受告白
啟者毛爹士度埠握治街門牌九百一十九號新遠東中西餐館現股件志圖別業願將新遠東所租之舖位全盤生意傢私貨物一概頂與合成堂承受訂期新歷三月廿八號十二點鐘在新遠東舖內交易清楚倘新遠東欠到唐番大小數目賬項轇轕未清仰屆期到來取妥逾期不到是爲自誤自交易之後倘日後生意盈虧概與新遠東舊手無涉特此聲明以免後論
民國三年新歷三月廿三日
合成堂告白

●●●儒醫麥超英大小方脉
寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16



麵
啟者本厰設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本厰所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年
舊金山正埠廣東麵厰司理伍和謹啟

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鷄發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啟
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F.　Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
列名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫席
許濟卓　譚崇綺　梁永[illegible]　吳其光　啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

香港永利源廣告
Wing Lee Yuen
105 E, Monhan St. Hong Kong China
啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生意貨眞價實久爲中外諸君所推許邇有奸徒以僞貨濫充假冒本號招牌棍騙前經佈告懸紅賞緝在案諸君光顧請認本號招牌包頭鹿嘜水印爲記恐外埠未及遇知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄上環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈
香港永利源達記司事人余表煥啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
兼理各公司[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆仔粗幼爆竹心爆片祖儘炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選貨價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

利昌
正埠　金山
CHONG LEE & Co.
867 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐香各款綫仔綉彩褲羽紗仔波羅欖絨彩[illegible]唐山蘇杭綢縐衣服各款[illegible]熱烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩匯歸快捷無誤
黃錦照　胡翰全　啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啟者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衞生藥酒發行
司事人　黃寬泉　黃煜秀　方東利　啓

大事記

中國鉄路新痛史（續）

沙義路由沙市入湖南、經常德辰州沅州而入黔、涉鎭遠貴陽以達興義、別以支線由沙市出荊州、與川漢接、由常德出長沙、與粵漢接、全長八百英里、扼鄂湘黔滇之衝、聯絡西江長江兩流域、今寶琳訂此約、大約將來必先從沙市常德之本線、與沙市荊州常德沙兩支線入手、此三路行經鄂湘兩省豐饒之區、與川漢粵漢相接、殊足以奪東北本部與西南本部之交通、收益必暢、而英人自扶其在長江流域之勢力、則此路爲尤不可少也、

由鄂省沙市至雲南興義間鐵路、去臘政府已與英國寶林公司簽約、今悉簽約時尚有關於孫文之歷史一節、外間多未深悉、今爲述之、孫文當鐵路局時、曾以全權名義向寶林訂結廣重鐵路、廣重路者、係由廣州至重慶之鐵路、中經二水肇慶德慶梧州、沿桂江以至平樂桂林、蜿蜒以達重慶、而沅州之爲沙興鐵路之經過點者、亦爲廣重鐵路之經過點、蓋二線之交點也、廣重由南而北、作東向之半弧形、沙興由北而南、作西向之半弧形、廣重所經地、遠不及沙興之重要、然孫文則以此爲惟一重要之線、貿然與英寶林公司結約、歸其承築、迨全權取消、政府急謀所以取消之法、而英人堅持不讓、非保有其承築權不可、磋商再三、毫不讓步、政府事急智深、另設一擺脫之法、以沙興鐵路歸英公司建築、而置廣重路於不問、實則英人果否置廣重路於度外、後日果否再起爭議、尚係一大疑問、而沙興鐵路之築建權、則已爲彼之掌中物矣、

光復以來、英人所得僅此兩線、然其先在長江流域所設之鐵道、已有滬寧一百九十三英里、津浦南段二百三十六英里、合計已達千五百七十九英里之多、且滬杭甬也、則借以百五十萬磅、川粵漢也、則力求借欵之參與、長江流域之重要線路、無一不在英人掌握、則英人之以長江流域爲勢力範圍、絕非大言欺人、惟江西路道借欵五百萬元、爲日人引受、英人快快不滿、思得南昌萍鄉間之鐵路建築權、以抗日人之勢力、舉長江流域、悉包而有之、今之士夫、聞勢力範圍之說、則怫然而怒、其志可嘉、然試一觀其角逐競爭之機、恐雖欲不談勢力範圍而不可得、天下可悲可憐之事、莫如爲人愚弄而不自覺、今之士大夫、皆此類也、（未完）

遊戲文

珠江花界致嫖客書

敬啓者、自陳塘歇業、鳳去樓空、未能與君歡叙久矣、度日如年、欲見無自、惟於酒闌燈暗後、將心寄在彩架上、以明日夜挂君耳、花捎消息、屢次變遷、好事多磨、欲來仍止、前在港付上短札、諒邀青盼、望眼欲穿、未蒙賜覆、聞君不甘獨宿、或作禽巢（一字旁虫）局、或叫自由車、諸姊妹代妾不平、咸以酸羌竹待君、以爲貪新忘舊、囑此後覲面、當贈君以鹽醋壜、妾自念握別以來、亦夜夜唱送情耶曲、或搵靚仔、或捉阿丁、獨豈能責君薄倖、况君家有床頭夜叉在、於君既不加干涉、妾何入斯、更何敢過事吹求、祗得向盲鼻菩薩、日祝君不開果欄、不開牛奶公司、不將神主牌摔轉而已、今花界經已光復、妾將同姊妹花、重返香巢、君如未斷孽緣、無忘舊好、請先購備鐵床一座、房中物件一切、俾妾到時、得與君同叙別離之苦、即君之友、如波羅雞、竹織鴨、現銀大少、刨屎阿官等、到妾處作局、亦得以試猪肉炒藕也、惟是妾雖有單料銅煲之名、逢人便熱、而其實一心相向者、獨君一人、妾從前得君纏頭、無不以梅楊苾果相贈、至過食生病、問心殊覺不安、今而後、當爲君捐六品頂戴、並贈君以市橋蠟燭一雙、貼心葵扇一把、貼心膏藥一張、掘頭掃把一柄、務使得君之歡心、以期報君之厚惠、君其果有意否耶、據龜婆云、修寨完竣、即行遷入、門前樹有招魂旛、簷下掛有打齋鶴、重來崔護、莫誤桃源、庶免妾醋壜打破也、相見不遠、餘俟面陳、春寒中人、千萬珍重、肅此並頌

金安

新說部

劉勇士

勇士劉孝銘者、名純、保定籍、生有膂力、兩手能舉重六百斤、鄉人咸以勇士目之、不好讀書、喜遊俠習拳勇、其父屢戒之不聽、北方鬻藝者過其地、劉莫不禮遇之、甚或適館授餐、臨行時則助以資斧、以是揮霍頗鉅、會父母相繼歿、劉遂變賣田產、以資遠遊、一日行山中、天色昏暮、而未遇村落、幸月色皎潔得辨路徑、孑身行里許、見一古刹、破壁頹垣、門戶荒蕪、似久無人跡者、劉自念夜已將半、前路茫茫、距市集之遠近、又不可知、不如暫宿於此、雖有虎豹不足畏也、乃撥蓬蒿而入、以巨石掩門、殿中瓦屋參差、塵埃堆積、敗壞不可言狀、劉不暇細探、就殿中和衣假寐、未幾聞有撥門聲、心知有異、忽劃然一聲、牆角崩陷、于月光中見一巨鬼立墻外、時微雲蔽月、面目不可辨、惟目光閃閃、直視劉面、劉詐若不知、鬼望劉猛撲、劉急以棒擊之、呀然仆地、趨前視之、赤髮青面、猙獰可怖、口吐鮮血不止、劉知非爲鬼、謂此輩僞作鬼裝、以害行旅、罪不容誅、因復擊之使斃、天漸明、遂行未五里、有村焉、劉腹已飢、尋入食店、店主人訝之、謂劉曰、山中多怪、夜來亦有遇否、劉一一告之、主人大喜、以告村人、爲置酒欵待、情殊殷厚、蓋先是村中有無賴某、常假作鬼狀匿山中、遇孤行旅客、則威嚇之、以謀取人財、人有因此而殞其生者、劉乃于無意間除之、村人咸不勝慶幸云、

●●●訪尋馮俊傑之妻子

馮俊傑即馮秀石次子到大埠經有數年聞已一千九百一十一年二月廿二號病故但未知在金山大埠時曾有娶妻否抑或仍未有家室今欲知其實事倘有梓里人等能眞知其的確證據者用西文列字付來交本狀師收入即謝花紅銀二十五元决不食言並求報信人將貴住址寫明以便憑字奉謝也

A reward of $25.00 will be paid to any one giving us information that will prove that Fung Chin, the son of Kam Shoong, who died at the City of San Francisco, Cal. on or about the 22nd day of February 1911, left him surviving widow or will prove that the said Fung Chin died a bachelor.

Aikman & Austin. 505-9 Central Bldg. VICTORIA, B. C.
Solicitor for Chan Kai Bong.

○●○本報有大小五色國旗發售

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

止痛心氣萬靈丸每個銀一元
八寶紅丹生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製拔毒丸每個銀一大元
治眼中倒插毛散每樽五元
遠年頑癬應驗散每樽銀一元
眼中痛瀉翳忍散每服銀二元
點熱眼神效散每樽銀五毛正
痔瘡內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買赤厲西字付來無悞（付藥郵費各自理）

（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）

人參猪精壯腸丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓核毒丸每個銀二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
痔疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡瘡搶料膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒瀉瘡散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元

止淋白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年白濁無憂丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬瘡止癢膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌痔瘡散每樽二元
點眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒疳積目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料良五元

[illegible]

劉日初謹啓

●●●白濁無憂丸　每罇良一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每罇良五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張良五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個良一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

醫生劉日初披露

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

香邑弟陳玉生恭頌

英屬雲高華開邑弟陳通拜頌

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

開邑弟張永鴻拜頌

Lau Yip-Cho 802 Clay St San Francisco Cal. room 9

●承受廣告

啓者士得頓埠華盛頓街門牌壹百三十八號廣安昌燒臘雜貨店原日係楊應有呂合明梁日李雲樹等占有股份今該四人志圖別業愿將股份退出及所占名下全盤生意槪歸廣安昌公家承受准于舊歷三月初五日在舖交易清楚倘四人日前有欠到唐番各家大小數目及揭借附會等項仍歸伊四人自行支理槪與廣安昌無涉日後廣安昌財發萬金永不干四人之事先此聲明以免後論

民國三年二月廿五日　士得頓埠廣安昌告白

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

並有經驗跌打刀傷良方每本銀七毫五仙　郵費在內

●●●墨國閱報諸君鑒

旅墨各埠諸同胞均鑒敝報叨蒙垂靑無任感佩惟報館營業消費甚鉅全藉報資以維持年來墨國治亂靡常車路轉輸不通函件往來因而擱悞倘自去年已前有未清交報費者統祈托諸本埠殷實商號代爲繳交以資週轉不勝切禱之至

民國三年二月廿五日　世界日報啓

▲（通訪蔣健可告白）

蔣榮字健可係新會梅閣大鼇林太康里人前數年由古巴亞灣往墨國把梳埠經有多年弟向來有信奉他俱寄列把梳埠余余昌記衣館轉交于他皆能得收回音自舊歲四月以下弟曾有信數次照舊郵寄并未見回音究未知現在何埠近日迭接伊家中來信無從轉交如有四方君子知其下落者請照下列西字店名通知以便轉寄若蔣健可兄見此告白將現在住址通知尤妙

古巴𡶶下埠弟梁錦宸啓

Manuel Leon Calle Heredia No.7 Santa Isabel De Las Lajas Cuba

●●游藝社第十八期特別會對題求

教
官士　多少　歌夢
士官　少多　夢歌
轆轤聯

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各　吟友素當共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

教
關國　開合　力言
國關　合開　言力
轆轤聯

卷貲賞格仝前准新歷三年四月十號截收

游藝社收卷處

大埠永和堂

Yow Ngai Shar P. O. Box 2408 San Francisco, Cal.
Wing Wo Tong 786 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第四聯題會求

教
月花　寒熱　世時　軍馬
花月　熱寒　時世　馬軍
轆轤聯

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送民口報主筆

謝英伯先生評閱

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元
式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

繼興特別第伍會題求

教
聲色　玉金　易難　風氣
色聲　金玉　難易　氣風
轆轤

約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

華人附欄銀七十萬元每年退息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎出第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

馬佳新欵葯水廣告

Doctor. Kai 902 Clay S, F, Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔墜奇難雜症藥水一到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙藥也凡西人藥料俱全兼有新出機器精醫痔痛等瘡症立即除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方葯水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文特登報章凡染有此患者仰新早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知　話簿差拿一二三六

金山　生合　正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米彙辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

●●●甚確實恐仍是昨年登報詐死之詭計●●●

本館論說

論華人欲去外侮宜先求自治（鹿）

我華人以內地生計困難、衣食無所、不得已離鄉井、拋妻子、別父母、舍弟兄、遠涉重洋、奔馳異國、以求一枝棲之所、稍積蠅頭、歸爲仰事俯蓄之計、其遇可矜、其志亦良苦矣、乃自近年以來、到處被驅、受侮不少、足跡所至、幾遭剗削、夫美人受工黨之鼓動、關員虐待、禁例繁苛、勾虫有驗、血虫有驗、眼疾有驗、種種留難、屑屑禁制、且隨處拉册、雞犬不寧、擾亂商場、驚動婦女、欺陵侮慢、因已司空見慣、至墨西哥、無禁工之約也、聞近有某埠、墨婦以華人衣館、侵其權利、鼓煽風潮、投瓦擲石、欲下逐客之令、而加屬沙省、又以華人傭僱西女、託名警律、立例嚴禁、其紐宛兌士打埠三月六號、工黨會議、復定一案、凡屬亞人、槪行禁止、而雲哥華工黨、亦同時會議、抵制船上華工、合觀種種、凡我華人踪跡所至、幾無一處不被逐侮、倘此風不息、愈煽愈廣、茫茫大地、尙有託足之區耶、然華人之所以到處被侮、抑何故哉、開嘗考其原因、一由於國家權力衰微、一由于自治能力薄弱、故外人乘我之釁、伺我之隙、而後敢公然侮弄也、夫我國當此新造時代、人材缺乏、財政困難、軍備不修、國威未振、此關于事勢之無可如何、不能一蹴幾也、然自治之事、人所優爲、籬下寄人、尤當注意、語曰、木腐蟲生、酒酸醯雞集、事有必至、勢所固然、假令我華人、固結團體、講求自治、無不法律之事實、無不道德之行爲、則外人雖有歧視之心、亦苦于無隙可乘、難以藉口、即或有之、而衆志成城、同心禦侮、一人有事、全体助之、西人見我羣力充足、或將知難而退也、詎見聞所及、大異於此、團体不固、渙如沙散、互相攻訐、彼此尋仇、爲虎作倀、通線引捕、至同胞有事、不特不肯帮助、且落井而加石焉、他不具論、同處此華埠之中、人類不齊、未必盡善、但有事關曖昧、行同秘密、兄弟不黨、親友不知、宜乎夜雨能瞞矣、不料一舉一動、西人若明察秋毫、詎非華人暗中通信、何以明察若是耶、昔某西捕嘗語人曰、予本不欲過爲騷擾、惟華人屢次投函警署、公事所在、不得不勉强一行、可知外患之來、皆由自取、至堂界互鬥、自殘同種、草菅人命、睚眥尋仇、舉動野蠻、尤招物議、又最不幸者、可市姊憮、近有謀殺西女之案發見、肢分體解、殘酷逾恒、報章所傳、慘無人理、雖兇手未獲、莫得主名、然搜獲於華埠左右、杯中蛇影、事起猜疑、市虎成城、難以遽白、凡此等等、皆足貽人口實、而爲招侮之媒介也、觀於加屬沙省西女傭工一案、該省代表律師、引華人與白女相近之穢史、藉爲强辯、

金山正埠　廣益號

舖在都板街門牌九百四十一號

KWONG YICK & CO.
941-943 Grant Ave, S.F. Cal. P.O. Box 2477
Phone China 30

本號向來辦　酒米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐熟髮磁器山貨什貨

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時　地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

●●●警告旅美同胞書

各埠列位同胞均鑒敬啓者現目羅省港地與及北架啡至出一帶被搜册員波歷擾害華僑煩苦不堪日前之無憑照居美者經已慘受搬回不計其數而此中之苦楚諒諸君亦時有見聞也然而此等作爲無權居美姑不待論惟現下波及商子照矣計是十日內羅省監房由各處解到被拿之商子照者先後廿餘名有等保出候審其中有一名是北架埠蒙麗者保單竟至一萬元吁此等有權居美之商子照何其危也抑犯何罪至勒其保單之重也不寧爲是商工游教讀雖有憑照者亦將殃及其身者也何以言之搜册員波歷具有特別苛待權不論晨昏早晚任意搜查亦不論三更半夜推門迫戶同是一人日查一次至數次或牽至証人處認明是否相識或翻覆審問口供凡後倘有半句不符立以囚徒看待即使口供相符則又捏以苛吁嗟乎搜册員如此之慘酷華人將絕跡美洲矣茲富雷厲風行倉卒之際北架啡埠孤有代表前來酌議與我羅省協同辦理被拿册事亦經允就贊成但念拿册一事禍及花旗全體華僑將來日甚一日禍無底止即使羅省與北架啡出盡死力恐終不能制勝于人則又如之奈何是以轉望各埠之有公共團體地者速籌對待策法以爲之響應援助務須拯此華僑倒懸之苦則全體感德無涯矣謹此奉聞

（茲羅省北架啡決議兩條辦法以爲對待）

一議打電內地通商口岸杯葛美貨
一議打電祖國政府勿來賽會免受奇辱

以上二條各埠之有同情者盍起而拒之

羅省北架啡中華會館仝啓

△北架啡埠中華會館舉行開幕預告

啟者本埠中華會館組織多時今始成立現擇定地點于華埠爹羅街擬於四月十二日舉行開幕大典敬請各埠中華僑商屆時蒞會指示一切統冀桑梓聯袂而來本埠同人不禁倒履以迎詳此登報恕不另柬　加省北架啡埠中華會館啓

Chinese Consolidation Benevolent Association
No. 2110 L St. Bakersfield Cal

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.

舖金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL. CHINA 83

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號

僑貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

辦理香港滙單快捷無悞

○○○父子同惡相濟辯

敬啟者閱本月十四日少年報登斥弟辯誣之告白謂爲父子同惡相濟又不已於言者梁江崇胡業成之佈告其始弟本不知情緣中西報伍于衍先生來函着弟代查梁胡二人確沾有甯路股份否故查實復函云該二人確是甯路股東但他二人素未有圖記於告白之例合否由閣下主持等語弟之原函經實在告白欄內何得謂爲捏造何得謂爲父子同惡相濟梁江崇住中頓街七百十九號門牌胡業成在西人朶市廠家做厨何難直函詢問台等稱爲新甯全路股東全路股東果獨台等幾人乎若甯路股東不特台等數人乎甯路股東尙必有人也至何人當爲甯路董事董事局應如何辦法何者爲有益於甯路何人能保護甯路公理自在人心切不可盡視甯路股東爲木偶人也因我亦係甯路中仟元之股東應思所以維持台等於未集中華會館之前竟同惡相濟串同作敝甘心害甯路私冒全路股東之權電港電交通部返心自問應亦天良俱在公道猶存吾知甯路股東亦必有人知此事執此事而熟思之者若朋比爲奸無天理也大不公道也此佈

民國三年三月十八日　陳相宗啓

▲（歐陽領事爲青年會籌捐介紹書）

各埠梓里列位先生大鑒啓者青年會抱德育智育體育三大主義會所林立遍於寰球各國青年咸受其賜近年推行中國北京天津上海廣州等處俱已建有宏偉會所以次推行各埠美國三藩市爲我華人往來交通要區中華青年會近始萌芽事關重大自宜籌建會所大其設施去年該會派陳樂生君周行美國籌集購地費萬餘元茲爲玉成此舉再派翁琦君到爾加省一帶籌捐建築費本領事視此會與華僑全體均有關係洵屬公益特爲介紹公函請各埠梓里列位先生慨解金囊襄成美舉將來教育宏興凡我華僑青年皆有切磋琢磨之地培育人才於斯有賴即吾祖國亦間接而得大補益也謹致鄙意即候

公安諸惟心照不備

金山總領事歐陽祺

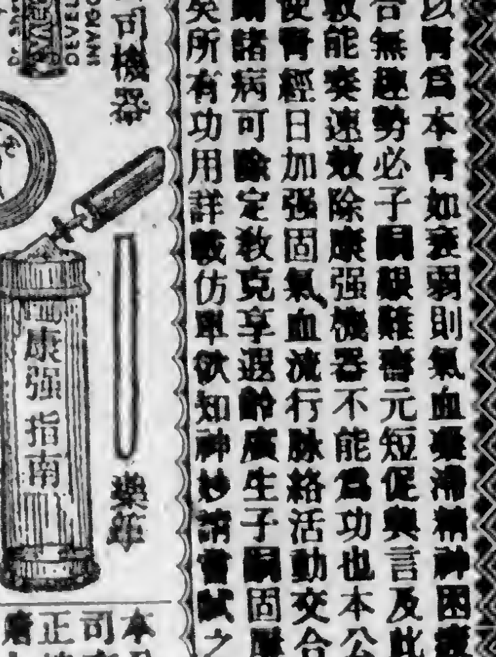
謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二一號房

●●●（獨一新製康強機器）

勞思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不掏心恩昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司剏製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合耐日戰不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal,

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽滲漲丸三元 掃除皮膚疯癢藥水油膏一元 止嘔泻丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疱藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●鮮噎膈久積餘藥水二元
●治瘰疬身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞傷骨藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即動止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效援逐花柳膿瘡餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑髓丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓邊葯水每罇三元
●男女交涉久戰丸每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有諸藥康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器简面王家准造印照立分真假並有小醫書物各物功用欲取看者來信定即付上此節有印爲記 啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手諸爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥不爽毫 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以担保信付來實可妥收無悞 藥頭上從仲

康強機器指南公司啟

香港 大埠 **福和堂**
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道鹿浮羌
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毛五
萬應跌打丸每丸銀一元

金山天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠圖慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客光顧請照上列西字附來無悞

貨真價實 童叟無欺

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟 味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷

發客其烟

司理人 黃催業 葉春耀 黃華倫 和吉店啟

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

興漢三傑像每封一百銀三毫五
中華民國旗信箋紙每百銀五毫
民國旗信封每百五毫
繡像小說近世小史七十二冊七元
最近世界大事年表一元二毫
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存
書單印便函取即付
雄辯法每部八毫五
洋庄政治學壹元
十字軍英雄九毫五
塊肉餘生術壹元零五仙
惨女界八毫

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭吔自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦乾生晒蝦千等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人 譚裔鏘 譚裔漢 譚裔錦 陳德遂 陳德週 全啓

大埠發售處 合和盛 裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 蒙古 高 由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼安當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 日本丸 由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼安當仰邀遐邇貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利 代理華人雷光啟

米米米

M. Phillips Co,
1098 Sansome St. S' F. Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每一包折回二毛五并有特別各等米專爲亞埠土架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周安舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈 斐立米公司敬

天祥金舖

Ten Chong Co 810 Juan St, Los Angeles Cal

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元 如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸 此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散 此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處 金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到弟辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

請看胡禮氏別段告白

電話乾尼一四三 胡禮氏啟

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人黃耀臣 馮壽銘 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun, 237½ W. 22nd St.
Chicago Jll U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二罇重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄 大埠 昌利號 紐約 廣信昌 發客

請看第二次版又到 發明合同華英厨書大全

此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人謹啓

鄺聰甫華英類語二元
英語不求人一元
華英通語問答一元
最新票圖精義四毛

Fat Ming Co. 908 Grant Ave, San Francisco Cal

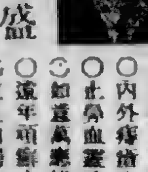
●●來往船期

（由香港開行到大埠） 俱舊歷		（由大埠開行往香港）	
香港丸	二月十四	波斯	二月廿五
春洋丸	二月十六	春洋丸	二月廿六
高麗	二月廿八	高麗	三月初八
西伯利	三月初四	西伯利	三月十三
地洋丸	三月初九	地洋丸	三月十七
差拿	三月十五	差拿	三月廿四
滿洲	三月廿三	滿洲	四月初五
乃路	四月初三	乃路	四月十六
天洋丸	四月初八	天洋丸	四月十六
日本丸	四月十二	日本丸	四月廿

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co, 910 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

劉心田醫生像



館設美國大埠都板街在泰盛樓七號房

○遠年心痛最效藥散每罇銀五元
○花柳金錢疔萬應丸每罇銀二元
○陽管受毒內消藥筆每盒銀二元
○遠年白濁最效藥油每罇銀五元
○交歡隨陣藥丸每罇價銀二元
○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一元
○止鼻血靈驗藥茶每盒價銀五毫
○如意萬應拔毒膏藥每盅銀一元
○遠年頑癬立效藥膏每盒銀二元
○立止白濁應效神丸每罇銀一元
○漏身痕癢立驗藥露每罇銀二元
○肺癆內傷咳嗽止紅藥茶每盒銀三元
○外擦皮膚橫痃打消藥水每罇銀三元
○始傷錦香風流歡樂散每罇價銀四元
○內消頸核花柳聖藥水每罇價銀二元
○解花柳骨痛經驗藥水每罇價銀二元
○扯氣嘔急化痰順氣藥丸每罇銀二元
○跌打損傷吊瘀消腫散每料價銀五元
○跌打化瘀止痛寧安丸每罇價銀一元
○興陽久戰歡娛足意丸每盒價銀五元
○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二元
○風痰鶴膝骨痛藥粉每料價銀五大元

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫服藥花柳大小痘症疳瘡瘰癧痔疔一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞稱頌里譽許故得名播中外臨時無不悉心研究良藥配製經驗丸散膏水藥油膏丹發售藥數太多不能盡錄無論如何病者未及親臨就診請將染病之來歷年歲說明函示預爲細評按症發藥付上亦可痊瘥以奏速效如有銀員赤紙書信買祖保諾依西字門牌付來交本醫生定然從速付上無悞付藥贈貨買者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡註明單內指其所用之法要

●補陽壯精益腎丸　每盒銀叁員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液消亡諸病皆作矣論其不足之由多因放淫戕伐過度所致若不早圖培補雖保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腰骭耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜尿遺精婦人病帶難孕等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀陸員

人之所以能當大事任大勞者俱賴夫腦髓不足則體質柔脆顏容枯痩矣此丸專治男婦老幼滲髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力元神日減記事善忘偶遇風則頭眩鼻涕久視物則眼呆嗜臥骨髓枯敗皮色痩黃有病似無病似有一切諸虛之象一服此丸能令精魄堅強顏容光潤平常人服之亦能益智安神年耆服之實身益壽大有却老還少轉弱爲強之效

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

花柳之毒遺禍靡窮若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰落以致百病叢生悔及無時可不哀哉試觀手疥足軟精枯髓竭皮膚痕癢虫行蟻咬遍浮遍身無非由花柳毒積遺傳有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效堪爲老手恭頌名揚指不勝屈製煉萬寶金丹神藥論歷日精分配得宜解除諸毒而不傷眞元此藥不論花柳輕重淺深毒伏骨髓內外疳疔一切楊梅蓮房面猪毒鎖喉嘴鼻柱缺陷牙浮齒脫血淋白濁 [illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效葯　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之惡病

[illegible]

○退翳復光點眼藥散　每罇銀三元
○退小兒疳積目中起點眼散　每罇銀五元
○實症眼瞼赤元復明丸　每料銀九元
○紅筋遮睛立即止痛散　每罇銀二元
○睛翳生水泡止痛消炎膏　每合銀二元
○化除癆肉神效眼藥　每罇銀五元
○止眼膜微虫痕絡澀淚膏　每合銀三元
○睫毛倒插風效藥散　每罇銀三元
○點眼光明化膜散　每罇銀二元
○眼瞼濇蠹效藥膏　每合銀二元
○風弦爛眼殺虫藥膏　每合銀二元
○卸目中生膜焗光明藥　每罇銀一元半

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

●●●恭頌劉心田良醫

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名醫館什大埠泰盛樓二層七號房先生精醫花柳奇難雜症如有患病者請知所問津焉 弟劉瓊顯謹白

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅貲每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

講線差拿九七七　中華旅館主人敬

廣東鄺廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒
自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城 鄺廣濟 德安號 主人謹啓

大埠泰興隆發售

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之策必由戒烟爲本故將改良戒鴉片烟葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸烟輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞 另美國各埠寄葯加費二毫五仙 若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元

Dr. K. F. Li. 58 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

僕李啓輝告

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉 弟雷洪燊恭頌

Chuck Sai. 704 I St. N. E. Cor. Modesto. Cal.

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙烟管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便安 三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慣街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈 怡思城高市謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必聞命從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩眼石各色寶石十足金葉便貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠贊臣街門牌第七百一十六號天成金舖謹啓 麻不致悞

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人 湯宗湖 湯思瑞 啟

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一體歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

世界日報啓

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症
治鼻內腐爛臭惡症
治野虫放毒腫癢症
治男女淫樂結核症
治耳門穿爛膿流症
治身膚如蟻行動症
治皮膚白痕手抓症
治兒童遍身胎毒症
治皮膚紅粒毒症
治瘋癱難行症
治爛脚濕毒症
治抓損受毒症
治男婦親咀愛情淫毒症
治男女對談受口毒結瘡症
治足腿鹹粒瘡毒出皮症
治男婦滿身桃花毒症
治鼻內疔毒痛出症
治皮膚腫痛見發症
治婦人齒牙咬傷藍黑症
治皮膚凸粒黑頭如刺症
治水客飽受鹹潮船毒症
治糞門陰戶浮瘡難忍症
治遇身毒瘡
治癩毒發癢症
治口臭難聞症

[illegible]

M. K. TAK Box 569 Stockton, Cal.

沙陲公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨眞價實

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 878 Washington St. Cal

敢者本店開張已卌餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全價廉光顧者懇單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客匯單銀信一切週旋妥實伏望 司事人李鑒啟

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

華胜隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌寫單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華胜隆謹啓

金山大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美發寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之順繡絲髮釉枝檀香磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴親駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到字西人禮物揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸 舖在大埠都板街六百四十五號開張

補血聖葯人造自來血

總經理處金山大埠五洲大葯房

人生百體所賴以生長者血也、如血多則百体強壯、血少則百体衰弱、設過血盡則百體自枯、是故凡人不能無血、無血者乃人身之活寶也、然吾人欲究身壯力健之術者、必以多血爲適宜、若近今之衛生家、雖常服各種補品、而未得十分健壯者何也、其故因我國理化未精、藥物一道素鮮研究、故自古迄今絕未發明、不知以多血爲要義、噫、此卽吾身不强之由來也、邇者神州睡獅抖擻初醒、努力鼓盪我同胞之熱血、奮振我同胞之精神、無庸疑義、速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血、已經及時出現、故再行謹告同胞、凡有心虧血虛、破金吐血、面黃肌瘦、頭暈眼花、耳聾腎虧、陽萎精枯、四肢無力、手足酸軟、身虛腳腫、胃弱脾薄、以及婦女經水不調、白帶赤帶、頭痛腰酸、五勞七傷、諸虛百損之症者、服之自然壯心經、多血液、請將下列服法試驗之、自能奇功立見、幸勿輕視、蓋其中實有絕大之能力也、我同胞凡購服自來血、須先試驗究有功效若何、可用小針刺破皮膚、出血一滴、滲在白紙上、待服過七日之後、再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較、後者之色必紅于前、此則最易最明之確證也、倘能多服、則血愈紅、而人之体力愈健、又如腎虛耳鳴眼花者、連服數日、眼目自覺清爽、耳鳴耳聾自可並除、此卽顯明有補腎之功效、又如年老血衰、或壯年勞傷過度、體質虛弱、面無血色者、自必畏寒、驟遇冷風卽發寒噤、服之半月之後、血氣漸充、體質自固、雖驟遇冷風、亦不覺寒冷矣、又有明見之確證、如久患爛瘡而不易收口者、自服自來血之後、則瘡內之肉刺日漸增紅、如能常服、收口亦易、如婦女之經淡白者、服到一月、當卽增紅、如患冷經痛經、亦能並除、凡患破金吐血者、服之補血則可、以之止血則不可、然患吐血之人、血愈虧少、若不培補、則體質愈弱、病勢日重、尤宜常服以補之、當時雖無止血之功、然久服之、心經壯而吐血之患可以除根、如腳氣水腫者、步履蹇滯、亦血虛不充之故、須連服旬日、則腫自消、而步自健矣、又如患瘰疾者、服之旬、立可除根、以上一切功效、皆最易試驗者也、金山大埠五洲大藥房

每瓶大二元 每打二十元

每瓶小一元 每打十二元

外埠函購每瓶加寄費銀三毛五、宋呂宋加倍、會大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co.
770 Clay St. S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者、卽將其症候病情、起止久近、或訂證求方、或買各種丸藥、必要寫明信內、連赤紙付來、交秘眞氏收入、立行參訂良方、從速寄上、以應藥到回春也、弟寓金山大埠同仁堂內、門牌號數照後列西字

- ●參茸四邊鹿尾巴衛生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
- ●參茸四邊強腎滋陰補膏丸每兩銀一元二毛五
- ●參茸強筋健體補身丸每兩銀一元二毫五
- ●海狗邊止日久遺精丸每兩銀一元二毫五
- ●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
- ●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
- ●參茸四邊強精興陽種子丸每兩銀二元
- ●長精神生腎補腦丸每兩銀一元
- ●參茸鹿胎婦科調經種子丸每個銀七毫五每兩銀一元五
- ●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
- ●婦科經前後止肚痛丸每個銀五毛
- ●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
- ●婦科經閉立通丸每兩銀一元
- [illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症、餘毒未淸、積結于筋骨、數內初時但覺微痛、時發時止、不甚留意、經有數月之久、忽然毒夾風痰、全身痛苦、筋骨之間如同刀刺、日日重成爲癱痛痺、足不能着地者已有年餘、後賴良友云及大埠秘眞氏醫生、如我所知其醫好遠近同胞各症、確乎應驗、倘保悅意他治理者、卽付赤函寫明病症情形與他、自然寄返丸藥治理、弟遵從敎示、立付赤函交先生參訂良藥靈丹、救此疾苦、果蒙先生速訂此症、名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也、卽寄搜花柳墜毒珠珀丸、與入骨痛痺搜毒扶元茶、又貼舒筋活絡冰射止痛膏、三日接到、卽依先生指明用法、內外施治、一禮拜後、大見功效、其筋骨頗覺靈動、其痛痺消除多數、弟見用此丸藥應效之捷、益信先生醫中聖手、名不虛傳、繼續求藥治理、共成三個月、手足腰脊俱皆不痛、餘毒盡淸、腳能行動、從此痛疾之魔、蕩滌無遺、又蒙先生指示速用善後之法、大補眞元、取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸、大見功效、氣血精神、勝前數倍、全身康健、似若壯年、深感先生再造之恩、微申紀念、敬撰數行、登諸報端、以揚秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月、痰涎上湧、咳嗽頻仍、心跳氣促、晝夜不寧、飲食因此少進、氣候猶似勞形、身體衰弱、困苦異常、賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也、至埠以來、指下回生者、何可數計、後而請先生診視、不旬日、咳去咳止、體魄康強、全身精健、蒙此深恩、敬爲揄揚以答先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博、研求精要、玉涵金櫃、內經圖絡、及夫前後四大家奧妙運用之法、靡不融會貫通、今遊美洲、數載所醫男女大小各症、俱治全愈、爰登報章、以廣其傳、利便梓里、調治衛生、知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 仝披露

Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠、因被煤火積塵涉入眼內、後而白睛全紅、神瞳高凸、其苦楚痛刺、難以言示、引薦往求大埠秘眞氏先生察視、據先生所云、目部爲全身極要之機關、是以生長天然之貴重、外有簾捷、內有明罩、神房種種衛護、但前之醫者、未得其法、纏綿日久、以至煤毒深入、變成翳膜遮睛、眼白全紅、形如雞冠、努肉痛楚、失明、維治之法、去火毒、止痛刺、是爲最急之良治也、卽請先生用藥醫理、內食茶、外用藥水洗之、後而再搽眼藥、施治二日、其痛止、已過半、後而續行醫理、或吞去膜止痛丸、或而服食還睛丸、計治月餘、眼中紅翳白膜統已消滴、黑白二睛、復還精明、全愈返埠、再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食、滋生肝腎、精血灌養神童、後而黑睛如漆、白睛如雪、精神豐足、視物久而不倦、異常淸朗、體力康強、感先生復我光明、重見天日、此恩此德、萬世不忘、敬申頌揚、以彰 秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯弟湯因烙因烽仝姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧之患、初起之時、寒熱往來、頭頸間痛如刀刺、其核結於喉部右便、大如梨果、異常痛楚、調理經於十餘天、但不應驗、後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症、診畢云、弟陰虛火盛、衛擊津關與陽明少陽之經道、而虛火頑痰鬱結其中、又爲過食煎炒（炙）等物、致成斯症、先生卽訂養陰和胆、舒肝理脾、化痰淸胃、劑兼潮先生自製猴棗消癧散、猶外貼消癧膏、依症法治瘳、其立止再醫理、禮拜之久、其癧全消、後而返埠工作、謀補以來、全體強健、勝過從前數倍、誠藉先生治愈之恩、登報頌揚、以彰盛德焉 矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

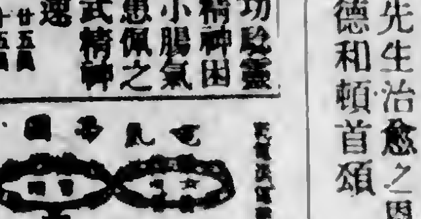
消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者
轉爲體健神壯
有絕世奇功

- ●搖午腎管花柳毒病及毒內滯大生靈尿孔膿淋一盒銀五元
- [illegible]

本公司電帶除病還安、功驗靈於星火、身痛手腳痲痺、精神困倦、腰痛遺精、步行見小腸氣、頭痛眼花腦氣心跳等患、佩之卽刻滿身爽朗、確有尙武精神、頂好者電力猛而收效速

每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十大員 廿五員 十五員



自製神效治病藥筆

- 一號〇治精早出不待時
- 二號〇治色動陽管洩滑
- 三號〇壯陽管健行血氣
- 四號〇治夜夢洩精遺滑
- 五號〇治白濁尿管痛苦
- 六號〇治尿管受毒生瘡
- 七號〇治蠱門熱毒生痔

每盒治枝銀二元五毫 力猛效速者一盒二元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書、唐番字典、筆墨紙料、並自造白鐵器具、熨衣吸水壷、仰各梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese

孔聖眞像每幅五二 三年新舊歷通書二毛五

最新票圖內附泉規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啓超庸言報每本三毛 一至二十期到

梁啓超演說集一本二毛五

孔教會雜誌五三毛 第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一册七毛五 一至八册已到

論敎公言一本九毛 孔教論一本三毛

華菜精製法一本五毫

朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫

二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五

高等修身教科書三册三毛 萬信必讀分類合璧銀二毛

華英呂庫詞撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五

商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫

鄺聰甫華英彙語二元二五 藤本氏華英字典六元五

卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五

鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫

西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元

商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五

賣履卿英語指南一元四 十二頭視康熙字典三元五

改良故事瓊林五本三毫 鉛板四書集註六本六毫

新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫

英華通語連字典一元二五 鉛板驗方新編一本銀四毛

尺牘分類合編二毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫

中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七

民國就一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一

不可錄一毫 西廂聯齋註七毫 古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書 唐山油木圖畫發客 楓木帖

各時務新書太多不能盡錄 並大小鏡鏡發客

聚財信潑料欵打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏

聚財信二匯潑料欵打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal

●本報有譚樹彬葯膏寄賣 本報啟

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張、專辦中國日本頭綉綢紙巾牙邊市枝木檯椅宮燈新欵絲巾、新欵磁器漆器、檀香刀花象牙首飾玉器、凡西人所用之玩物俱全、如蒙惠顧、請照西字列單到來、定然從速付貨、以應貴市、價銀額外計平、以圖久交、希爲留心是禱 生昌隆啓

中國新聞

●●●中央法令

大總統令

前因雲南大理之變、查獲亂黨文電、係由孫文黃興李烈鈞等主謀、當經通令誥誡、茲復據雲南迤西鎮守使謝汝翼電稱、去年八月之先、有亂黨郭嘉賓潛往大理、捏稱沿江沿海諸省定於某月日同時舉事、現奉孫文黃興命令、前來聯絡楡民及駐楡軍隊、屆時響應、並携帶新同盟會金牌數十付、秘密散布、會匪楊春魁獲有金牌、遂勾結楡團壯官叛變、佔白楡城、分擾鄧川洱源、喬後、劍川、漾鼻、蒙化、永平、賓川、鹽豐等處、遠近鄰邑、壤地千里、相繼失陷、幸各軍分途進剿、忠勇奮發、次第收復、逆首楊春魁、張文光、莫春榮、劉嘉賓、田克勤、董華山等、均絣擒獲正法、惟目擊戰後情形、瘡痍遍野、公私損失約百餘萬、該逆等毒痛四境、殘虐以逞、普天率土、罔不裂眦、現在滇亂已平、懇請布告國人、咸使聞知等語、孫文黃興李烈鈞等前在贛寧作亂、事敗潛逃、公私罹害、不知凡幾、迄今思之、人人痛恨、洒復遍派黨羽、潛赴滇邊、散布新同盟會牌記、勾結煽亂、以會匪之行徑、肆鬼蜮之陰謀、荼毒生靈、蹂躪城邑、處心積慮、不恤爲虎作倀、傾覆邦國、以逞其攘奪權利之私、種種圖騙、行爲間自地方無賴、與夫青年無識之軍警、爲其所欺、究之順逆昭彰、禍福指顧、在倡亂者孽由自作、罪無可矜、而附逆之徒、一墮轂中、乃亦不惜性命、不顧身家、可爲歎惜、矧夫匪蹤所至、陵踐無遺、商民何辜、同遭慘劫、顛連困苦、尤可痛心、追維造禍之原、宜懍前車之戒、訪聞該亂黨在上海等處、有暗設新同盟會機關、恐其秘密勾煽、不止滇省一處、著各省都督民政長護軍使鎮守使通飭所屬、嚴行偵緝、如有亂黨私立新同盟會名目、散布牌記、一經拿獲、立卽就地嚴懲、軍民人等收受亂黨牌記、一併按照軍法懲辦、以肅法紀、而遏亂萌、此令

任命楊晉爲騰越關監督、仍兼任雲南滇西觀察使、劉均爲思茅關監督、仍兼任雲南滇南觀察使、此令

據國務總理兼財政總長呈稱、現值度支竭蹶、擬以切實減政注重裁兵、嚴定責成、力崇勤儉、爲補救方法、請改爲每省派視察員一人、并飭令陸軍部選派熟悉軍政廉明可靠之人、會同分赴各省、會商各省都督民政長國稅廳籌備處、將各該省整頓改革、裁併諸端、議定辦法、呈請中央批准施行等語、査民國肇興、瞬經兩載、財政紊亂、日形恐慌、固由各省之瘡痍未復、擘畫未周、亦由于京外之精神未能貫注、前據國務總理呈請派視察員、業經照准在案、茲復據呈各節、均屬切實可行、若不亟圖振作、爲正本淸源之計、此後危機所伏、何堪設想、除由國務總理每省遴派視察員一人、併由陸軍部選派熟悉軍政廉明可靠之人、偕往各省、會同各都督民政長國稅廳籌備處安商辦法、暨其餘各節、交由各部照辦外、用特鈔發原呈、令交各省都督民政長國稅廳籌備處、一俟該員到日、務卽遵照原呈、協商辦法、呈候核奪、毋得視爲具文、敷衍塞責、是爲至要、此令

●●內務部改定各省重複縣名（續）

鳳臺、安徽省應存、山西省擬改名晉城縣、懷仁、山西省應存、奉天省擬改名桓仁縣、安仁、湖南省應存、江西省擬改名餘江縣、桃源、湖南省應存、江蘇省擬改名泗陽縣、龍門、廣東省應存、直隸省擬改名龍關縣、石門、湖南省應存、浙江省擬改名崇德縣、南安、福建省應存、雲南擬改名摩芻縣、鎮安、陝西省應存、奉天省擬改名黑山縣、臨安、浙江省應存、雲南省擬改名建水縣、保安、陝西省應存、直隸省擬改名涿鹿縣、樂安、江西省應存、山東省擬改名廣饒縣、新安、河南省應存、廣東擬改名寶安縣、靖安、江西省應存、奉天擬改名洮安縣、興安、廣西省應存、江西省擬改名橫峰縣、鎮邊、廣西省應存、雲南省擬改名瀾滄縣、醴泉、陝西省應存、奉天省擬改名突泉縣、石泉、陝西省應存、四川省擬改名北川縣、乾、陝西省應存、湖南省擬改名乾城縣、清河、直隸省應存、江蘇省擬改名淮陰縣、嘉禾、湖南省應存、浙江省擬改名嘉興縣、沙、福建省應存、甘肅省擬改名洮沙縣、山陽、陝西省應存、江蘇省擬改名淮安縣、海陽、山東省應存、廣東省擬改名潮安縣、寧鄉、湖南省應存、山東省擬改名中陽縣、東鄉、江西省應存、四川省擬改名宣漢縣、建昌、江西省應存、直隸省擬改名塔溝縣、永昌、甘肅省應存、雲南省擬改名保山縣、（未完）

●●●葉德輝又以文字賈禍

湘紳葉德輝、原籍江蘇人、學問文章、均尚優美、惟好爲言論、以道人短長、故往往以文字賈禍、前歲黃興反湘、前民政長仇鰲、議將小西門改爲黃興門、葉氏不直所爲、大肆譏諷、至爲唐蟒所拿、卒以全体商民設法解救、得免于難、湯督蒞任後、一切政治、葉氏又不謂然、曾寓書京師友人楊樹穀等、于湯督多所訾議、原書載入京師報紙、湯督閱之、甚爲忿怒、遂于二十三號晚十一時、飭派軍警多人、將葉宅圍住、叩門而入、葉見來勢甚洶、登樓避匿、軍警徧搜不得、遂將其子捉去、經湯督面訊問爾父現在何處、答以外國人請其教書、今尚未歸、又問深夜何以不歸、答以不知其故、湯督卽令歸去、并謂我不要汝、但要汝父來此、有話吩咐云云、聞葉氏卽于次日清晨、買舟下駛、將欲潛往滬漢、以避其鋒矣、

●●●查禁自由新報

交通部昨令上海郵政總局文云、准外交部函、准檀香山領事呈稱、檀香山自由新報、論說謬妄、此種報紙、銷行外洋、旣足以蠱惑華僑、流入中國、亦將淆亂人心、呈請轉商美公使、請該國外部咨行檀督查禁、並通行通飭各口海關郵局、嚴禁該報入口等情、查檀香山自由新報、肆意詆毀、悖逆實甚、若任其行銷外洋、輸入中國、詢足以淆惑衆聽、除由本部轉商美公使、並函稅務處通飭各口海關查禁外、爲此令仰該局、遇有此種報紙輸入、應卽查禁、不得轉遞、以遏亂萌爲要云云、

●●●豫匪隊中之某國人

聞軍界傳說、豫匪中有某國人指揮、其初人多不信、七號下午、在漢口大智門、有人見兵士壹排、押解某國人壹人、由信陽乘車至站而下、逕往租界、送赴某領事署、詢其同車兵士、據云此係某國解職軍人、因在汴助匪擾亂、被第二師軍隊緝獲、電奉鄂都督命令、飭解該管領事訊辦、

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座、名曰萃榮公司、前日各昆仲所認之樓股、至今仍未交足、凡六人、本堂昆仲每名額繳一份、其繳交者極其踴躍、未交者亦復不少、今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收、如各埠手足有未交樓份者、祈卽交該二人收接無誤、特字預聞、此佈

正埠萃勝堂 萃榮公司仝啓

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

（書籍出門不換俱是付費在內）

洋莊日俄戰紀四冊四元七毫五
官林新法典（一至廿五）銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋莊萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋莊中華鐵道要鑑二元七毫五
伍氏物理學九冊五元
占文辭類纂一元二毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋莊官話指南七毫五
商部奏定律章七毫五
泰西禮俗新編七毫五
習永正帖千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子東英雄紀銀一元
小學文憑歌銀三毛五
新官鄉士歷史三毛五
最學作物學銀二毫五
傳種改良問答三毫五
國民公私權攷銀一毫
大字白文上書民五仙
世界地理志一元二毫

[illegible]

●小說

[illegible]

●華英字典

袖版一本洋庄康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五
鄺其照英語二集銀一元七毛五
華英通語（第二卷）銀一元五毫
廿世紀華英合璧 銀七毫五仙
六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英習語辭典二元五
華英進階銀二元二毫
華英文件指南銀六毫
攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英字彙四毫五
華英新編七毫五
英語教科三毛五
新法英語銀五毫
華英合璧七毫五
鄺其照華英字典三元五
鄺其照英語初集一元三
鄺其照英學初階七毛五
鄺聰甫華英類語銀二元
英語不求人一元二毫五
英作文教科書銀二毫五
唐裝華英字典 銀六毫

●信札

三百六十行尺牘 銀五毫
小倉山房尺牘銀二毫五仙
最新商業尺牘教科銀三毫
三名家尺牘銀一元六毛五
正續分類尺牘銀七毫五仙
歷朝名人書札銀七毫五
新撰學生尺牘銀二毫五
寫信不求人銀二毛五仙
百大家名賢手札銀六毫
稱呼合解尺牘銀二毫五
尺牘句解銀二毫五
新撰商業尺牘二毫
花月尺牘銀一毛五
寫信必讀銀二毫五
新女子尺牘二毫五
曾公家書四毫五
女子尺牘銀二毛
東坡尺牘銀五毫
八賢手札銀二毫
稱呼尺牘銀二毫

●對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙
大金扐紙每張銀七毫五
七尺花箋描金裱紙綾邊銀二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
小金扐紙每張銀四毫
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

●憲法

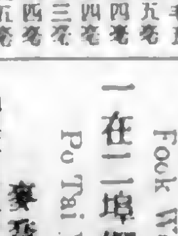
歐洲列國憲政史銀一元二毫五
大清商律法典要覽銀三毫五仙
地方行政制度銀二毫五仙
英國印花稅章程銀二毫五
英國憲法史銀一元
各國憲法大綱八毫

●地圖

新中華民國總圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清漢譯滿洲全圖銀八毫五
粵東省城地圖每個銀七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毫五
大清統一大圖七毫五
世界暗射地圖一元
上海地圖銀七毛五仙
支那十八省分圖一元三
大清疆域分圖七毛五
中華民國分省精圖五元
京城詳細地圖銀三毫五

▲本館精製拉巴圖章

表明良醫



麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美、卽在東華醫局濟世、救活多人、口碑載道、旋蒙前任墨美秘古國公使伍移吝嘉奬、金山正埠兩任總領事何鍾醫美國鐸打阿德布利等均予證書、確有可據、今復回美、依舊懸壺、寓在正埠都板街福和堂、倘屬外埠欲問醫購藥、不妨心信予素知、先生醫學深邃、誠實可嘉、故略陳梗概、俾遠近週知焉、署金山總領事歐陽祺作

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠曾太和信箱二百四十七號西字照列
Po Tai Wo, P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

●●●麥喬英自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

人參北鹿杞海狗腎丸 每樽一元
培後溫補女瑜種子丸 每粒五毫
內消瘰核疾瘰丸 每兩五毫
花柳新癸白濁丸 每打一元
立止心氣痛散
立止頭痛散
[illegible]

●●●麥氏青太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同戾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗種腎止遺精丸每兩一元五毫半料十五元
○參茸四種鹿鞭種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本壯陽衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武茯衛生丸每盒一元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○參茸九還壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯筋種兒花柳毒消除丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經脫痛婦科血崩丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶王寶丸半料銀十元每兩一元
○治咳嗽痰喘丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳噴如靈外每服銀二毛五
○操除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭痛止痰藥丸大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒咳嗽丸每服銀二毛五
○打回頭[illegible]大張銀一元小張銀五毛
○止瀉消食開胃[illegible]每磅銀一元
○消砂除點脫讀去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○治眼痛去紅筋除點脫眼丸半料銀十元每服五毛
○遠眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳淋毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨筋痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○喊痔拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛拔消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腰痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○打風濕骨痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌痛科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌散珍珠紅藥膏每合銀一元五
○拔內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸臟痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔瘡症毛疔散每樽銀三毛
○消毆止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汁牛光條各店皆有其名但訂方用藥各有不同鄙時衛生之名爲參茸而已于此僅其補腎之藥欠缺故鄙人正海狗腎鹿尾巴同製又四種丸海狗腎之外再加入三種功效更大以補鄙人之身體有貝大之實寶全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也鄙丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧陽痿之漏及酒色過度腰刺腰眼夜尿盛汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于鹿茸散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久然身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱視乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳[illegible]

鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生實今之良醫也[illegible]

江門弟盧世榮恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在紐約[illegible]

寗邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在唦士那扣[illegible]

弟黎華均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

凡患人之有兩目如天之有日月也[illegible]

寗邑弟黃明嵩謹

廣東新聞

●●香港禁外國銀圓入口則例兩欵

港督昨在定例局議定、將前定三月一號禁用外國銀幣臬幣則例之第四第六兩欵暫停、至再行通布之日止、惟是例中第四第六兩欵、並非將禁用外國銀毛之例暫停、不過停第四第六兩欵（第四欵）凡有運各種外處銀錢或新白金錢入口、或試欲運入口者、作爲違犯本例之條、須担當不過一千元之罰欵、（第六欵）凡有在本港被搜出藏有各種外處銀錢或新白金錢、其表面價値、合計多於五十元者、作爲違犯本例條文、須担當罰欵、其數不過於所搜出之錢之表面計之價値、

●●●政界之更調

二月廿三日北京電云、林蔚章調任廣東審判廳長、張學璟調任廣西審判廳長、黃鏡湜調充廣東檢察廳長、程鎮瀛署瓊州關監督兼瓊州北海交涉員、

●●●鎗斃密謀暗殺之朱述堂

龍都督佈告云、案據軍隊拿獲亂黨朱述堂一名、起出毒藥到府、經飭委員審訊、供認前充同盟會主任、取消獨立後、在港澳地方、與謝英伯朱執信等、設立機關、時常派人來省運動、希圖擾亂治安、詎事機敗露、屢踣屢起、此次受謝英伯命令、勒令携帶毒藥來省城實行暗殺主義、正在密爲圖謀、卽被拿獲、等供不諱、實爲罪無可逭、應照軍法、卽行鎗決、以昭烱戒、

●●●花筵捐批准和惠公司承辦

昨日下午、都督省長、爲花筵兩捐、准予和惠公司承辦、特會銜佈告云、案照粵省花筵捐、原經三益公司投承、惟飭先繳弍十萬員、日久未經遵繳、實屬遲延自悞、應卽取銷、茲據和惠公司商人謝耀榮、何鴻漢等、呈請承辦、每年認繳餉銀七十五萬六千六百員、另一次過報効銀三十萬員、又加認十萬員、共四十萬元聲明一切遵照定章辦理、並先備足現金弍十萬員、分存廣東官銀錢局、及沙面台灣銀行、開具清摺、聽候驗提、請准承辦四年、等情前來、該商等旣能先繳現金弍十萬員、且加認報効十萬員、具見志切急公、應卽准予承辦、惟原章係規定承辦三年、該商等仍應遵照原章辦理、爲此佈告該商等遵照、卽日將所存現金摺據、如數繳案、以憑飭庫提欵入收、一面出具股實行店担餉切結、聽候查明、再行給諭開辦可也、

●●●犯亂嫌疑之朱少穆已釋

前報律師朱少穆、爲都督府捕去、茲查得朱係因曾在南京總統府供職、遂被亂黨嫌疑、惟絕無憑證、已由都督府宣告無罪、於二十號晚省釋回寓矣、朱係南海九江人、留學日本畢業、

●●●軍法課大開法網

龍督特飭由軍法課、將二年十二月一號起至廿九號止、發交該課訊明無罪人犯林啓洪等卅五名、概行省釋、其期滿應釋人犯陳錦耀等十九名、亦卽併行釋放、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海贊育堂妥交無誤
電話三九五
大埠正昌啟

北京樓（麵）（爽）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

錦泰金器永遠包換

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換　正海狗鬚發售
錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業尚辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正華
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉
絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器
首飾凡西人所用之物俱備並
羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年發客諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李清藹啟

埠正泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專造金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
電話差拿一九二

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙諸君光顧接照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
悅來押棠記廣告

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉
●話筒差拿四五一
方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學湜　全啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉
舖在四川省城北門大街開張
八仙長壽酒　鹿茸鳥腳酒　飲食跌打酒
採傷口跌打酒　延年百歲酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　參茸虎骨酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　袪風除濕酒　立止牙痛散
白濁止痛散　肚痛痧啞丸　金鏈斑藥酒
特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷鍮錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三十一
廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車車店上下貨物與華人同唐萬般行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱
TEBLE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風麻痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三二〇七〇
Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.
一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二
診脉時候下午九點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散膏藥列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戾紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞
付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告
Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癱俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘺欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內滯外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊脹大卵丸腫痛氣沖上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●布力彌公司廣告
敬者本公司前所僱之代理人玲個今經已告辭厥職自後本公司生意事務如向各客取辦貨單及收銀等事一概伊無權干涉特此佈告
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal
布力彌公司啓

●請人售賣債票
啓者本公司擬聘一般實華商兼理售賣債票週息七釐行算勝過附貯銀行有志充當此職者請問世界報便知
Rio Virgin Irrigated Fruit Lands Co. 823 Holbrook Bldg. S.F. Cal.

●●關員在永安輪搜獲炸彈與人犯

昨八早時、永安港輪抵省、有關員查獲手匣一具、笨重逾恆、啓而視之、其中滿貯鎗彈、當將携帶之人梁能一名、嚴加盤詰、惟梁言語支離、且頗惶遽、關員卽將證人證物、一併解交警察六區、轉解警廳訊辦云、

●●●拿獲王興中暗藏鎗械炸彈

都督于月之十一日、派本府稽查員、率同軍隊馳赴龍門縣新樓李銘安李國灌家、搜出前附逆知事王興中暗藏在伊家之快槍一百四十餘枝、彈子千餘顆、并由人指出王興中埋藏在縣署之炸彈七個、掘出時、其大者重十二磅、昨經捉拿李國灌一名、及查出之槍械、解府訊辦矣、

●●●取銷民軍功牌

李省長、以粵省光復時、招集民軍十餘萬人、其後解散、給以功牌、查當日民軍大半招集匪類、非滋鬧則坐食、于民國毫無功績之可言、乃聞彼輩時恃功牌、准領双胙、橫行鄉曲、於地方治安、殊有妨礙、昨已與都督磋商、將此項民軍功牌、一概取銷、大約日間卽行佈告矣、

●●●誤斃人命之幼童交保管束

二月七日、文明門外靑雲直街、幼童張蘇、因頑弄風槍、致誤斃鄧佐邦一事、已紀前報、頃查悉鄧在警察廳醫院斃命之後、警察第五區一分署、當將張蘇一名、函送廣州地方檢察廳、廳長以該幼童係犯過失殺傷罪、卽派檢察官帶同檢察吏、前往相驗、驗明係因傷口進風身死、並由該醫院派員監視殮埋、及提訊張蘇、取錄供詞在案、現廳長以張蘇頑弄風槍、致誤傷斃鄧佐邦、惟張年齡未及十二歲、且係兒童游戲、并非故意之行爲、罪不成立、應援照刑律第十一條、及第十三條之規定、將該案注銷、卽將幼童張蘇、交伊母領回管束、現已飭令該屍親知照矣、

●●●都督將危險品送諸大海中

龍都督以本府連次搜得亂黨各種炸彈、及毒烈藥品、均屬危險之物、昨特令差官、小心搬運出城、用小輪載赴虎門外、沉諸大海中、計沉去大炸彈二十七枚、藥粉兩包、藥水五罇云、

●●●舞神棍又借王大仙騙錢

花地王大仙、前經警察廳取締、改辦教育院、日前瑞寶鄉神棍等、謬稱前花地王大仙之靈魂、投于該處木像、舞弄愚夫愚婦、參拜如雲、香燭不絕、求藥方者亦夥、不亞于舊日之王大仙云、

●●●佛山花界之近况

鷹沙各妓、以省垣弛禁、連日聯翩返省者、數逾百人、十九日又有三四十人鎗牌而去、然鬧熱氣象、尚復如常、惟近兩夜、專車之聲、闃寂無聞、查本月之乘專車來者、比去歲爲多、此等飲客、近來佛山人目之爲金烏蠅、蓋謂其衣服輝煌、來必有聲而好逐臭也、屈計鷹沙花界復業、僅及一年、而酒館妓院之獲利、多者逾萬、少亦數千、實爲空前之好機會了、

仁安藥房　醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售

[illegible]

Dr. Chu Poi Ben
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每一料銀廿元半料銀十元
敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛汗經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功效精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元
弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元
大國手醫生趙裴彬敢者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之痛癢全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元
此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山鄉各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲丸俾各梓里有病者知所取效焉
●專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急也
大國手張郁先生稚鑒

恩邑鄉弟吳子經拜頌
會邑鄉弟陳焯然拜頌
香邑鄉弟鄭明煥拜頌

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

開邑鄉弟周欽拜頌
寶邑鄉弟李良秀拜頌
番邑鄉弟張蘭廷拜頌

本醫生在大埠實生堂凡有書信并戾紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上
Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福金舖
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾銀器特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器銀器俱全貴客宜用何樣請函將寶號的夲付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別鎮交來均照其便仰爲留心光顧是幸

本日新聞紙第二十三卷第五十一號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號

電話　舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 51　SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY,　MARCH, 28 1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月廿八號

中華民國三年三月廿八日（禮拜六）（舊歷甲寅年三月初三日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次季登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

本館特電

●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●英國前議退還中國庚子賠欵撥作留學經費聞駐京英使已奉到英政府訓令實行

○又專電云中央近因用兵剿狼致政費奇絀外交部新派駐外各員如墨使陳籙等多因經費難籌不能出京被撤各員電部請領回國旅費亦無覆電而孫總長方紛紛調用其同鄉對於國家財政僑民事務并不措意如美國粵僑最衆使館舊員盡被撤回祇留一容揆是粵人故大爲報界譏諷

本館論說

外人果未允撤兵耶（邑）

我國積弱至今、軍政之現狀、上既不能與世界强國、比權量力、對壘稱雄、次幾不能防守社稷、扞禦外侮、此愛國健兒、所爲撫髀長歎也、然二十二行省之內、以陸軍言之、約有八十師團、其數當不下一百萬衆、兵士非不多也、軍用鎗炮、悉購自外洋、且多新造品式、軍械非不利也、教練諸將校、大悉曾受文明國軍事之教育、陣法戰術、亦與外國相伯仲、教練非不精也、有此數者、禦外敵雖不足、靖內亂則有餘、何至於領土之內、動

金山正埠 花旗皇家銀行 華理 [illegible] 天寅火險燕梳公司

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人貯第一之方法無論工人給糧或按月或按禮拜而將零星小數從何處求取利息

National [illegible] Cal GEE [illegible] se Dept.

謙生祥

新張廣告　金山

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敬

茂昌隆

新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉匯返港過至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈　話筒差拿八百四十一號　司事人　李礽和　馮金迪　啓

大埠 泰萃

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲完心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖

金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利 佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨呑羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各官商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

本號在大埠都板街八百四十六號

曹先師靈應復現

●●●敬啓者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像由埠現立廟奉祀于積慎堂五層樓上先師降乩題書指點人間吉凶禍福運程符藥靈應前經陳天中陳宗熹兄等登報已報吉退運諒亦咸知茲因復起于此爰特書佈達如有事欲求問先師指示者請付信貨至都板街八百三十號普生堂交弟收入便代爲週致耳此佈　二月中吉　曹仙廟林運謹啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用綵彩碑俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔘保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃美葳　劉孔安　關崇炳

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

弍任便隨時收回現息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳耀石　中文記錄余賞揚　管理銀行事務西人[illegible]　廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

采芝堂啓

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省地道藥材各項丸散正字號補身藥酒[illegible]

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候診專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不擧丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止疼藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每瓶銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每樽十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
留蛆免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒銀壹圓
立止小兒發熱散每樽銀五毫
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱痔瘡丸每樽銀壹員
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 **皮膚濕毒癬癩胎毒止痒藥膏**　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕痒濕毒癬癩各症皆能奏效

●● **應驗立止新舊白濁藥水**　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎丸精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●● **經驗萬應補腎固本活命丸**　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●● **應驗去內血濕毒活血丸**　每樽伍元　每料拾元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥癩止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈丸散太多不能盡錄備有各樣藥單總目請照下列之西字付來定然從收無誤寄貨者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△● **恭頌良醫妙手無雙**

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症晉卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一槪全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△● **名醫良藥馳名四海**

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居羅省[illegible]染有花柳白濁赤濁兩病先後延來求藥多方治之無效弟痛苦[illegible]包醫此症弟卽列症寄函求醫求藥并付銀數元數日後得藥服醫究症付來[illegible]試驗無久功效立見弟得醫病痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　羅省[illegible]

△● **活命靈丹　補腎第一**

啟者弟向在保市[illegible]埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見屢病頭痛腰痛飲弱精液日少作事身倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發時止夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登報告俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦添頓

美國金山 共和藥房廣告

●**即止皮膚濕癢藥膏**　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●**補腦寧神藥汁**　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寶球之聖藥也

●**專治痔瘡藥膏**　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔瘡等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●**新方補身壯陽丸**　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯者人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●● **請看醫學名家**

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德潤深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時楷　譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重　風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元　止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳藥水藥丸均備　寄信請照西字

Wing Lee Tong Co.　429 Los angeles St.　Los angeles Cal.

●○● **和平總會啓事**

照得各堂出堂之人多因手續未淸致生轇轕是以本會定章凡有自願出堂者先行繳清本堂經費准其投明本會代爲註冊其章程已登載各報現在遵章註冊者大不乏人謹將第一次出堂註冊芳名列左嗣後分次登報以供衆覽

香山楊暢華	乳名仕球	原瑞端堂人
新會陸華宇	仙洞鄉人	原瑞端堂人
新甯黃福榮	石板潭東成村人	原秉公堂人
新寧葉吉	群頭村人	原金蘭公所
新甯李純	密冲鳳儀村人	原秉公堂人
新甯伍盛	張邊村人	原萃勝堂人
香山陳容	南朗村人	原萃勝堂人
新寧朱光耀	鄘村蓮塘村人	原合勝堂人
恩平梁耀棠	名阿仟牛路塘村人	原安益堂人
恩平鄭有	君塘村人	原安益堂人
新寧黃亨	潮境龍灣村人	原萃勝堂人
新甯李棠	筋坑鳳龍村人	原安益堂人

●**通訪李逸雲**

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 266 Oakville, Ont. Can.

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應、已用過者、固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證、四時感冒、霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症、風火牙痛、山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者、一經服之、數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之、固能去病、卽無病服之、亦益加精神、日能開胃消滯、無論初起是何症、或是否沙症、宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外、無論何病、無不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖藥也、男婦月兒孕婦、均合服、不拘何症、俱用煲茶開服、然詳細用法、仿單載明　每罇銀一毛另寄費

Fat Ming　903 Grant Ave　S. F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售

美國各埠大商店均有賣

大埠總代理處發明公司

香港總發行上環廣裕豐

香港朱中興主人披露

●**承受巴梳埠尾近特吉陣餐館告白**

啓者咩利近吉陣唐名叫花旗餐館係在巴梳埠山多忖街門牌一百零三號該餐館營業多年近因生意不前將此舖生意全盤傢私什物與及舖位招頂余琛和承受以賜歷三月十號與該餐館司事之人及股伴人等在唐人街廣興和號當衆訂實價金銀七百五十元正卽日先交定銀二百五十元正餘銀五百元準于四月十五號下午一點鐘在廣興和當衆交易清楚倘該餐館與各梓里親朋兄弟有轇轕未妥等情與及揭借會項拖欠各項數目千祈預早依期到來取妥自交易後該舖建造重新係余琛和集股改過別名營業日後該餐館生意淡旺係余琛和等所得與舊手各股東無涉先字聲明以免後論　民國三年三月十七日　花旗巴梳埠余琛和等告白

●本館五色旗信封信箋每百銀六毫

▲**美國新高埠憲政黨新職員芳名列**

外交員　梁和先　吳良圖

貯庫員　梁任智

督收公欵　趙瑞榮

西文書記　廖植　趙卓梅

中文書記　梁象安　李煥綸

副理事長　梁統康

正理事長　趙興煥

副理事長　梁傳啓

監督員　李聖灌　趙興燊

督取員　馮子瓊　吳良廣　周在年

管數員　梁象金

料儀員　余悅和　吳登

提議員　梁象金

評議長　羅鑒祥

評議員　梁象田　何貽讓　廖浩光　朱有章　梁耀榮　廖偉双　廖華熙　趙能俊　高振益　梁象垣　梁統揚　趙卓光　趙惠鴨　趙興振　梁奕松　趙寬葉　任繼堯　梁統雅　趙卓衡　趙沛然　梁華英　楊朝樂　梁才先　梁奕棠

値理員　廖希　趙春堯　梁振祖　廖灼光　朱本偉　黃承隆　梁傳達　梁統根　趙永發　高社大　梁統琛　梁祖奈　梁源晃　梁社松　吳良矩　廖龍興　趙象殿　趙惠和　梁祖活　廖世怡　梁統滋　梁萬光　黃子儀　梁奕慶　梁奕賓　梁成滋　吳賢烟　馮棟均　馮挐　梁華沾　趙均祥　何貽昌　吳柏　梁奕祺　梁統儀　何貽勳　廖松光　趙俊稷　梁統饒　趙朝香　廖以棡　馮公就　劉尊和　趙其鈺　趙仕彬　梁祖則　梁祖英　梁奕逵　趙滑祥　黃明　趙卓連　梁統端　關來芳　何濟　梁統達　高文炳　梁祖錦　何蓮石　何貽莊　周道　謝幹臣　趙士棟

協理　廖臣熾　趙春賢　趙啓昌　高煜綸

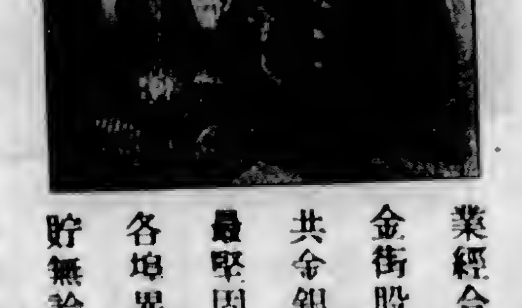
新入黨同志名列　高振益　馮文　馮健　周在年　梁統雅　梁萬光　黃子儀

●●● **康梁兩先生之墨蹟**

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇碧蕭恃惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠稀得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

堅固大銀行廣告

First Federal Trust Company
Cor. Post and Montgomery Sts. S. F. Cal.



第一佛佐路粗峙士公司與大埠一號國家銀行業經合併設在普士街夾孟金街股本溢利津積存息項共金銀一百八十萬元此係最堅固最穩當之銀行電滙各埠異常快捷料理周妥附貯無論多寡均有利息計囘

另有藏貯貴重物之鋼箱出賃價甚相宜此佈

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

●●●白匪焚殺之慘劇

廿七日上海電云、接到漢口及各處遞來消息、謂白狼向在豫鄂皖三省邊界、擾亂地方、現愈聚愈衆、聲勢浩大、竄入陝西、肆行焚刦、中政府若不早日將其勦滅、綏靖閭閻、恐將來蔓延各省、爲患滋大、地方蹂躪、有甚於前年革命時者、計近數月來、白匪焚刦埠鎮、共有十餘處、戕殺人民、約六七千衆、焚掠物業、値銀數百萬云、

●●●法人對于袁孫之品評

紐約西報登法京電云、本京添士報主筆魯地士、謂今中國政府、所辦之事、若非具有才能、斷無如是之妥適、現袁總統厠身政界、已閱數十年、于中國內情、洞悉靡遺、其治國之政策、較之孫文、大有霄壤之別、蓋孫文之政見、純係虛言、（粵人所謂車大砲）而不能見諸實行、故于利國福民之旨、毫無裨濟、中國人民、具有忍耐性質、料中國之商務農業、不久必能復原、袁總統于前清督直時、所行之政、大著成效、其未辦竟者、今亦賡續施行、蓋袁之辦事、注重實際、凡行一事、必先觀察民情、力能辦到者、然後施行、如力有不逮者、則不舉辦、以免徒擾紛更也、

●●●英國又有退還賠欵之議

英京電云、英政府現飭駐北京英使朱邇典、與中政府商議、擬援照美國成案、將庚子賠欵、核減若干、退還中國、以爲留英學生之經費、緣中國由專制政體、改變共和、多藉留美學生贊助之力、此等學生、係由美國退還庚子賠欵所栽成者、而中美邦交、較前益覺親密、亦由此起點、英國察知其故、因亟欲援照此案辦理云、

●●●外人注意中國之時局

上海電云、據太晤士西報所稱、近日中國人士、多謂中央政府、不諳辦理政治、致令民國成立已久、仍未恢復秩序、得享共和之福、然據駐廣州英國領事詹徵臣、昨在香港高等衙、語於人曰、今中國政府、所辦之事、條理整然、卓有可觀、現粵省官吏、施行各政、及辦理民事、均依照文明法律、粵省官吏之所爲、皆遵中央命令而行、此可見中政府之能力矣、查詹領事居留中國、已閱數十年之久、于中國情形、素稱熟悉、其所言論、英人及各國人、莫不深信、詹領事又云、中國南方、自革命而後、人心均厭亂思治、現粵省亂事、經已煙銷雲散、料死灰斷不能復燃、所傳南部又將起亂、實屬子虛之言、然有等暴民、專造謠言、以蠱惑人心、其實不値識者一哂、今袁總統所委任之員、多屬才能之士、以佐其襄辦國政、觀中國之現狀、將已恢復秩序、彼欲倡議再亂者、乃喪心病狂而已、

●●●來美賽會之華人請看

廿七日美京電云、管理外人入境專員衿免匿地、因前時山藟賽會、華人來美赴賽者、交涉事件、甚爲繁雜、有傷中美兩國之感情、此次三藩市賽會、爲期已近、特先訂定規則、取締華人來美赴賽事、是日發表、凡以商人資格、來美陳列賽品、或料理賽會事、須經中國政府、發給商照、及出境照、認爲正式赴賽、取齊憑據、方能入境、賽會既畢、限九十日內、須一律回國、如中國政界人員、到來參觀賽會、當照官界人美例看待、如華人前來賽場、充當工役者、須經關員查驗、果無勾虫眼疾等症、另具担保五百元、方准登岸、每禮拜仍由關員親到賽場查看、是否充當賽場工役、不得在賽塲外、受僱別等工作、賽會既畢、限三十日內、須一律回國、凡華人因賽會事、持有護照來美者、均須經關員查驗、確係本人無疑、方准放行、以免冒名頂替之弊、既入境後、美政府一律担任保護、

●●●河稅問題行將解決

廿七日美京電云、美議院爲修改河稅之問題、今日開議、擬將美船免徵河稅之例、核議取銷、使與各國航行巴拿孖河之輪船、一律徵稅、以免鄰邦藉口、開議時、仰承總統意旨之議員、卽定一時間表、磋議此案、限駁論二十小時久、卽投票取決、以定從違、反對派以時候短促、深恐辯駁之理由、不能畢達、起而力爭、議論紛紛、莫衷一是、後將此時間表之條例、投票定決、開票後、贊成者二百零七票、反對者一百七十六票、遂照多數取決、總統威路臣已獲勝一籌矣、將來二百零七人、必全助總統、取銷美船徵稅之例、可決其克達目的云、

●●●墨國官革兩軍戰事記

昨晚六點鐘墨國苛蝉士電云、是日四點鐘、接到革軍總司令委蝉電稱、革軍攻破架苑埠、所有商塲地方、均派兵駐守、力維秩序、官軍亦被革黨圍困、無路奔竄、將來仍有一塲大流血、方能逐清官軍云云、傳聞該埠有數處起火、惟樓屋悉屬土牆、或不虞焚燬全埠、該處官革兩軍、于四日之內、劇戰三塲、兩軍死傷甚衆云

本埠新聞

●●●西匪刦殺溫富之案已結

華人溫富、于去年十一月、在科林哥士、慘被西匪立羅士、截刦鎗斃一案、當將兇犯拿獲、幷請律師杜華、辦理此事、昨日中華律師麥訥、接到杜氏來函、報告一切、其函云、麥訥君鑒、華人亞富、被西匪刼殺一案、由弟提上高等衙審辦、爭訟十日、經於本月十九日、由陪審員、定判該匪爲二等殺人罪、旋由衙官判爲終身監禁、以蔽厥辜、該匪亦延有律師三名、爲之辯護、且有多人、爲其作証、冀獲狡脫、惟該匪之刦殺、証據確鑿、故卒得陪審員之公道裁判、科以應得之罪、此案乃獲勝利焉、查此案之情形、初溫富駕駛貨車、由巴李士布令埠、前往莫加林埠、距行至科林苛士附近山麓、被該匪截刦、溫富拒之、遂被該匪連轟兩鎗、當塲倒斃、事後、巡差查緝兇犯、跟循路上之足跡、直至山林而沒、復由山林尋出馬蹄跡、是日該匪適乘馬外出、故疑該匪爲此案之兇犯、遂將其拘禁訊辦、並將其足跡及馬蹄痕比印、若合符節、此爲該匪刦殺確據、罪無可逭、現衙官軒利、已將該匪押赴科岑監禁、彼之律師、仍擬求官將案再行提審、惟問官不准、料難翻案矣、

律師杜華上言

麥訥接閱函後、隨將原函轉致中華會館、幷着中華函覆杜華律師、謝其辦理此案之得手、昭雪死者之寃、殊深感佩、現中華會館、及麥訥律師、均已致函杜華律師道謝矣、

一香港滙單每百四十七元二五

◯◯◯聲明退股

啟者士得頓埠華盛頓街門牌一百三十八號廣安昌燒臘什貨生意弟楊應有呂合明占有股份今因志圖別業二人愿將名下股份退與廣安昌公家承受準於舊歷三月初五日在舖內交易清楚日後廣安昌生意盈虧與退股人楊應有呂合明無涉廣安昌所欠唐番各家大小數目及揭借附會等項歸廣安昌公家新承人支理與退股人楊應有呂合明無涉且廣安昌日前楊應有司理銀元呂合明司理數目各項均經點驗交授妥洽特此登明以免後論

民國三年三月三十日 楊應有 呂合明 告白

●●●大埠至孝堂廣告

啟者本堂成立數年各昆仲相親相愛團體固結向在穎川堂二層租賃地方設立會所惟規模狹小未壯觀瞻經集衆公議籌資建樓以爲久遠之計凡屬本堂昆仲每額認建樓美銀五元作爲一股多認股份益善并刊印緣簿分發各埠仰各昆仲踴躍認股早日將銀簿彙繳以襄成此美舉有厚望焉

大埠陳胡袁至孝堂啟

民國三年三月初一日

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal

本堂開創四十餘年專辦祁國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂	二毛五
同膏止濁丹	二毛五
化痰止咳散	一毛五
小腸疝氣丸	二毛五
傷寒廿四味	二毫五
花柳瀉毒丸	二毫五
珠珀白濁散	二毫五
何守仁花柳丸	五毫五
斷根哮喘藥水大樽	一元二五
小	七毫五
珠珀百草膏大盅	七毫五
小盅	二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒 第一補身亀齡集 每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理爲致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠企李街七百四十一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記昌啓

● 醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科 統理花柳跌打眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

話箇差拿二百八十七

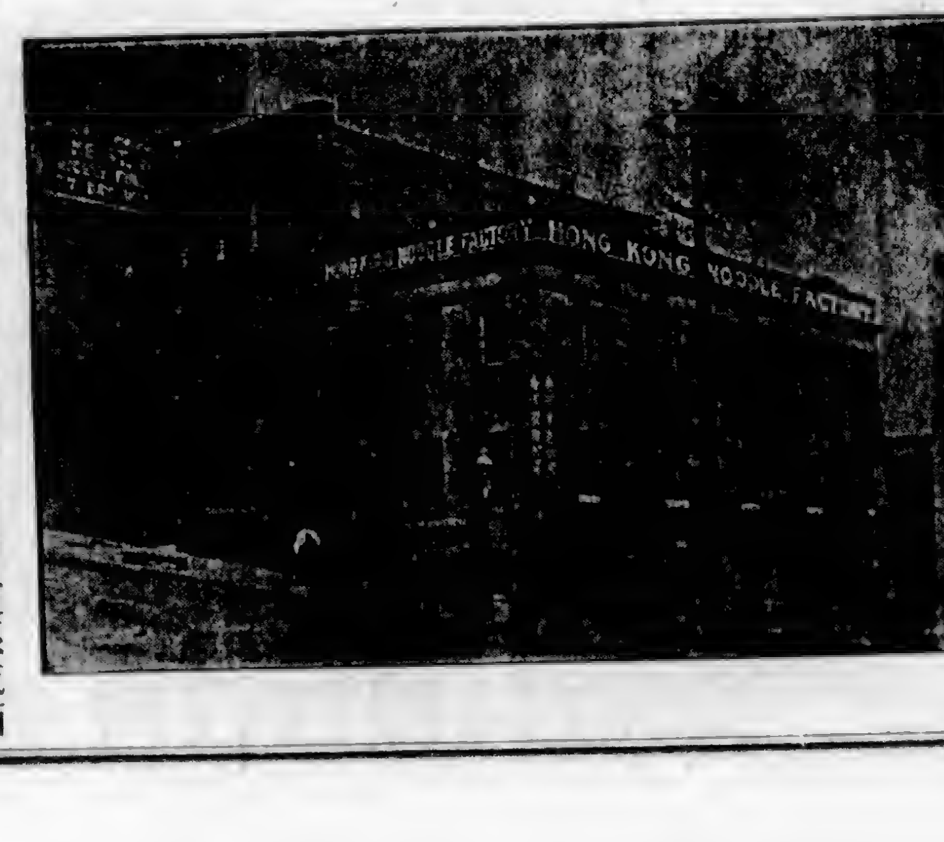
共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷

黃子瓊 達仁 世卓 仝啟

北京雙料麵	每百磅十二元五
香港鷄蛋麵	每百磅七元
上海鷄蛋麵	每百磅九元

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283



僉貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

[illegible] 大埠 香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈 「承接金豬」 東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠孻金街門牌二百號夾企李街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥爲無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人蕭恒啓

人映相
1154 Stockton St. S.F.

日 敬者本影相樓非常完美空氣光線兩者[illegible]亦備極精細凡影六寸[illegible]相一幅[illegible]華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號依路余省影相大學堂畢業生濟由藏敢

廣隆廣告

香港本號在香港開創金山生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨一[illegible]股付來本號轉滙歸家銀両者[illegible]另取回頭信付回故委本號轉匯者日見增多仍望留心關照爲荷

金山大埠代理人集蘭堂 鄧仙石 鄧啟業 朱源章 鄺念修 和昌隆 鄧開巨 聯興號 鄧清穠

新廣隆啓

一訪 尋母舅胡雙德

敬啓者弟有母舅胡雙德開平高村人氏前宣統元年前往[illegible]無涯矣如原人見此告白亦請即付函通知以免懸念是幸

民國三年三月十四號

黃榮芳敢

Chong Luna Co 37 Waverly Place San Francisco California U.S.A.

每日下午兩点鐘至五點又六點至八點在此候診 電話九八二

●●●印人革命家被逮續誌

廿七日美京電云、著名印人打亞路、日前在大埠演說革命、中有戕害白人起事等語、致被巡差拘逮、查該印人、近年親赴各處、演說革命、鼓吹印人及外國人、助其歸國、圖謀起事、擬抗英獨立、冀脫英人之羈絆、美工部須立印人禁例時、該印人曾親到美京、赴部力爭、誠不愧印度志士、當時英使署特派人、偵察其行踪、查出彼係無君黨人、英使遂照會美外部、轉咨工部、飭差候機將彼逮捕、將來審訊時、由英使署派員到堂指攻、務將其押解回籍究辦云、

●竟無聚麀之嫌耶　廿七日柯利近省、孖士非路電云本埠西人士度連、與西女企勤、訂於是日、舉行婚禮、距到婚期、慶禮設備、戚友齊集、士氏竟不到場、其長子隨處覓之不獲、各人興致、爲之索然、女亦愧憤交集、詢問其長子、允否與之結婚、其長子竟卽承諾、遂諧其事、至今士氏仍一去無蹤云、

●拘賭又聞　本埠都板街九百十七號、昨晚十點餘鐘、被差闖入、拘去華人六名、指爲聚賭案、旋卽保出候審、

●旅館放火之敗露　本埠燕梳公司、昨日帶差拘拿西童依化頓、疑其前月在丙路文埠、放火焚燬某旅館、禁監候審、後該西童自認、前月有西人比臣者、僱我往該旅館、充當侍席之職、惟該旅館生意虧缺、比氏遂設詭計、購買燕梳銀四萬五千元、擬放火焚之、俟收取燕梳賠償、然後將其地業、劃分數段售賣、冀從多資、着我種火、允給銀九千元、先給二十五元、焚燬該旅館之後、再給二百五十元、迨收取燕梳費、則酧足五千元等語、燕梳公司聞言、立卽致電斐市那巡差、着將該旅館東主比氏、查拿究辦云、

●羆能認主　本埠市長老路夫、去年見有人送來小羆壹頭、豢養於家中、常與兒童戲耍、業已馴服、惟此羆日倏已長大、重約六百磅、市長恐其逃去、特送出新花園、放入羆、市長之夫人、有時往遊花園、飼以花生等食品、該羆亦俯而就食、頗能認主云、

●西伯利輪音　西伯利輪船、昨由海面發來無線電、報稱該船由遠東前來本埠、計期下禮拜一上午十一點鐘料可到埗、

●衙案例誌　一號衙、亞勞等五人、聚賭案、下禮拜一日審、曾三等三人、票案、注銷、雷勝、片烟案、監禁五十日、四號衙、周烈、周祖仁、無牌行醫案、下禮拜一日過堂、亞成、票案、罰銀五元、三余、夜間閉窓洗衣違例案、暫放三十日、十二號大衙、嚴棠、搶刼案、因陪審員意見不合、下禮拜再定審期、

各埠新聞

●無業工黨頭目定罪　廿七日沙加免度電云、日前所拘之無業工黨頭目十餘人、內有一名地士路、經由衙官審訊、定判監禁六閱月、以示儆戒、此外十餘名、未曾提案、將來若盡科以此罪、則該黨人或須解散云、

●追獲西匪　廿三號沙加免度報登早利允電云、西匪老崙、是早往華埠惠隆店、向華人東主某之妻、強搶去銀筴一箇、由河邊一帶奔走、當時華埠大爲鼓譟、有華人數十名、跟踪追之、巡差聞警、亦幇同追捕、乃將其截獲、控爲搶刦案、禁監候審、

●辦客案釋放　十八號網地李西報、本處關差、前數月拘拿華人兩名、一占尾榮、一廣安泰、指爲串辦華人入美案、近日在羅省衙審訊、該華人等僱有西人數名、到堂作証、指明伊等品行端正、決不爲此犯禁之事、官遂准予釋放云、

●老人貧而非病　廿一號士按利此報云、華人亞荷、年已八秩、居留本埠、共有三十年久、向在西人地方乞丐、有時患染病症、西婦恐其或有不測、立卽報差、將其帶往醫局療治、惟調理一二日、病軀稍愈、伊又潛行逃出、行乞如故、近二年以來、悉皆如是、是日爲第十六次患病、被差拘入醫院療治云、

●華工何故投水自盡　二十號山比度西報云、士丹達煤油公司之輪船、于今日下午一點鐘、將開行時、船工瞥見碼頭底、有華屍一具、浮在水面、急將屍撈起、查係該船華工亞宏之屍、日前投水自盡、船主急卽報知關員、以免疑及該華工私逃、罰銀五百元云、

●西犯囚上加囚　廿三號北架咩西報云、本處監獄、昨晚有一華人、身材短小、被肥碩之西犯、大聲詈罵、該華人不能忍受、反唇相稽、西犯將其摔倒于地、適爲獄吏瞥見、立將該西犯另禁一處、每日祇給以麵飽及水、以充飢渴云、

●私帶華客入美之案情　廿五號羅省西報云、華人三益、及張金兩人、日前被關差拘逮、指爲私帶華人入美案、是日在衙審訊、有一關員指攻、謂一九一一年、該兩華人在北架咩埠、詢我每客給銀一百元、可能准情越關否、我姑允如所請、後卽有生面華人三名、住在該兩華人處、一見我還至、欲賄銀三百元、求放其入美、我卽將該兩華人逮獄、惟被告律師駁謂、華人辦客入美、乃由關差教之、通同作弊、故有如是之猖獗、應先將此等關員、按律懲辦、以杜弊端云云、衙官據情、尚未判處云、

●日太后病重　廿七日東京電云、日本皇太后、年六十四歲、自明治天皇崩後、慈躬向皆不豫、經移駐橫濱西南之避暑亭、藉以養痾、惟近日病勢增劇、日皇嘉仁、今日特派御醫數名、赶往調治其母、以冀早日就痊云、

●●●合成堂承受告白

啟者毛爹士度埠握治街門牌九百一十九號新遠東中西餐館現股件志圖別業願將新遠東所租之舖位全盤生意傢私貨物一概頂與合成堂承受訂期新歷三月廿八號十二點鐘在新遠東舖內交易清楚倘新遠東欠到唐番大小數目賬項轇轕未清仰屆期到來取妥逾期不到是爲自誤自交易之後倘日後生意盈虧槪與新遠東舊手無涉特此聲明以免後論

民國三年新歷三月廿三日

合成堂告白

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參實滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]

貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

臨名 梁壽南醫寓

許濟卓 譚崇綺 梁永翺 吳其晃 啓

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

●●●大埠杏花樓廣告

本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷

杏花樓启

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

香港永利源廣告
Wing Lee Yuen
105 E, Monhan St. Hong Kong
China

啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生意貨眞價實久爲中外諸君所推許邇有奸徒以僞貨濫充假冒本號招牌梠欺騙前經佈告懸紅賞緝在案諸君光顧請認本號招牌包頭鹿嘜水印爲記恐外埠未及週知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄卜環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈

香港永利源達記司事人余表煥啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司留聲機器新出[illegible]

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片磁花炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以惠富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉儉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信號啟

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐香各欵綢仔緞彩縀羽紗仔波羅機紡彩色辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵鞋履熟烟油米石力粉雜貨俱全書客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤

黃藻照 胡翰全啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly PlaceO
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaceS. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉 黃燈秀 方東利 啓

中國新聞

●內務部改定各省重複縣名（再續）

壽昌、浙江省應存、湖北改名鄂城縣、廣昌、江西省應存、直隸省改名淶源縣、新昌、浙江省應存、、江西省改名宜豐縣、唐縣、直隸省應存、河南省改名比源縣、、鳳凰、湖南省應存、奉天省改鳳城縣、東平、山東省應存、奉天省改名東豐縣、建平、直隸省應存、安徽改名郎溪縣、清平、、山東省應存、貴州省改名鑪山縣、鎮平、河南省應存、廣東省改名蕉嶺縣、新平、雲南省應存、新疆省改名尉犂縣、、樂平、江西省應存、山西省改名昔陽縣、石城、江西省應存、廣東省改名廉江縣、興寧、廣東省應存、、湖南省擬改名資興縣、、三水、廣東省應存、陝西省擬改名栒邑縣、寧海、浙江應存、山東省改名牟平縣、新興、廣東省應存、雲南省改名休納縣、威遠、四川省應存、雲南省擬改名景谷縣、、趙、直隸省應存、雲南省擬改鳳儀縣、孝義、山西省應存、陝西省擬改柞水縣、萬、四川省應存、廣東省擬改萬寧縣、、奉化、浙江省應存、奉天省擬改梨樹縣、開化、浙江省應存、雲南省擬改文山縣、昌化、浙江省應存、廣東省擬改昌江縣、、餘慶、貴州省應存、黑龍江擬改慶城縣、永定、福建省應存、湖南省擬改大庸縣、安定、陝西省應存、甘肅省擬改定西縣、安福、江西省應存、湖南省擬改臨澧縣、永福、廣西省應存、、福建省擬改永泰縣、、

（未完）

●●●我國民愼勿受其所愚

某國人云、中國亂黨、亡命於日本東京者、、在該處組織新同盟會、宗旨極其狠毒、謂非達到目的不止、、日前曾假某處開密會一次、首由黃興演說、謂辛亥革命、、雖以改良惡政府爲號召、實以漢滿問題、爲成功之要素、、蓋以作事非有一定不可抗力之標定目的、、卽不能令人堅信不惑、、不能令人勇往直進、、滿漢問題者、、卽我漢族前此承認必當革命之不可抗力標定宗旨也、、卒藉以之收成功、今後作事、仍非有一定不可抗力標定宗旨、、不足以堅衆志、而期成功、卽所謂南北意見是也、我同人當靜心思之、、究竟南人與南人近否、北人與南人近否、利害相關、、不待辨而後明也、諸公能于此一点著想、則自信力、不慭不能堅定、然後分途做去、、不慭不成功也、前此失敗者、雖由袁某舊勢力所致、究竟還是我們粗莽自取者居多、今後當大變方針、、取以近爲攻主意、（一）交歡政界、方今政府、南人居多、雖以自巳勢力爲先、然語以南北利害、則未有不動心者、、更加以經濟接洽、不慭其不返轉來也（二）標榜總統、袁某手叚雖老辣、然于爲自己利用之人、無不依重委任、、我同志南人、凡入政界者、首當以擁護其總統爲第一要著、、暗中移轉實權到手、雖伊終身總統、終身天子、、當亦無害我輩實權之進行也、此外之永握交通權、實業權、教育權、地方行政權、軍政警政種種、總之不與其總統權抵觸、則未有不能由我輩從容緩布者、俟聯滿聯蒙聯回聯匪大成後、不慭不能除其空手獨立之総統也、、今雖蒙古西藏甘肅已著手進行外、猶有兩省須極爲設法、一陝西、一山西、然以二省比較言之、陝西似較山西爲猶急、山西民性遲鈍、、風氣閉塞、、雖革命後、稍有轉機、、然近來以南北意見爭持、各圖私利、三數年內、大約不能發生自治自強思潮、、稍緩尙無大慮、惟陝西地接蜀隴、俗悍民強、、似可利用、、然其地點、、與我們所標之不可抗力宗旨相左、此不可不籌劃者也、、近日本正垂涎陝西省石油、我輩正當利用此機會、與外人聯合、（甘爲虎作倀抵殺）奪占有之、藉以聯絡其下級社會、、（立心吏險宜注意）此不可不急爲進行者也、、後再由山西煤鐵礦上擴張、以聯絡山西、總之實力不十分滿足、决不輕舉妄動、、我輩今後抱定唯一之宗旨也、今只猶有一急起直追之事、稍縱卽逝、、有不可一刻緩者、卽由各地考選知事是也、首次開端、、大約社會不大注意、我輩當速電內地鼓吹、其能多送則多送、、品類不厭其雜、資格不厭其僞、一方面電北京政府同人、囑其抑北扶南、以地方利害關係動之、不慭伊等不極力臂助也、

●●改組省議會之籌備及擬定議員額數

省議會一律解散、另行組織、已交政治會議討論、、茲聞內務部、曾奉大總統密諭、安爲籌備、、朱總長以省議會之選舉、例應以本省民政長充任選舉會監督、此次解散及其改組、民政長實與有責、故擬令親自到京、、或委託親信代表到部、籌商一切、、至各省省議會名稱、本出政黨所主張、并未經立法機關通過、現在無論改郡改道改州、總之省制決在取銷之列、其應如何更易之處、須俟約法會議討論、、而約法會議、非數月不能成立、省議會爲一省之立法機關、、豈能停滯過久、、故大總統擬令政治會議、先議定一臨時名稱、以便入手籌備、又省議會議員選舉法、、經前參議院議決者計九十八條、現政治會議審查總則第二條之任期、初選舉之二十二條選舉期、、第二十五條之告成選舉人名冊第三十二條之選舉日期等條、均不適用、此外尙有某某數條、亦覺欠妥、擬一併修改、、惟政治會議以未便擅改立法案件、擬咨回請交法制局核辦、其選舉法、、仍擬用初選複選、以縣府廳州之直轄地方、爲初選舉區、、省城爲複選舉區、初選人名額、比議員名額二十倍、議員名額、大約較昔時減少、約法會議某議員提出意見、擬定名額如下、、

直	九十二	吉	二十	蘇	八十
贛	七十	閩	四十八	湘	五十四
豫	六十四	陝	四十二	奉	三十二
黑	二十	皖	五十四	浙	七十六
鄂	五十二	魯	六十六	晉	五十六
甘	二十八	新	二十	粵	六十
滇	四十四	貴	二十六	桂	三十八
蜀	七十				

●◎年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售 世界日報启

●催收樓股

敬者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡六本堂昆仲每名額做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

正埠萃勝堂 萃榮公司仝啓

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五 中東百戰圖銀一元二毫五 論說入門二集 銀七毫
實扶斯法典（一至廿五）銀六元 滿寶金誌附圖銀二元五毫 康南海新增法國遊記四毫
康南海瑞士德國游記合錮四毛 地方自治淺說銀二毫五仙 華英文官話指南銀八毫五
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫 洋裝十一國遊記一元八毫 萬國宗教志銀一元二毫五
通註孫武子十三篇銀八毫 卅年史每套六本一元二毫
洋庄中華鉄道要覽二元七毫五 仕商應酬便覽八本四毛五 光緒戰爭圖每幅銀一毛五
伍氏物理學九種五元 大字三國志銀一元正 飲冰室文集四元 鋼筆易知錄二元 兵式體操五毫
[illegible]

小說

所芬克斯之奐人銀六毛 名耶文包探五毛 西利亞郡主五毛 羅仙小傳一毛五 世界一周二毫五
枯樹花每套一元二毫五 天際落花二毛五 青海餘生四毛五 玫瑰花下二毫五
西巡回鑾始末記銀二毛 劍底鴛鴦七毫五 京中毒針二毛五 洗冤美人一毫五
[illegible]

華英字典

[illegible]

信札

三百六十行尺牘 銀五毫 國朝名人書札銀七毫五 尺牘句解銀二毫五 曾公家書四毫五
小倉山房尺牘銀二毫五仙 新撰學生尺牘銀二毫 新撰商業尺牘三毫 女子尺牘銀二毛
最新商務尺牘教科銀三毫 寫信不求人銀二毛五仙 花月尺牘銀一毛五 東坡尺牘銀五毫
三名臣尺牘銀一元六毛五 百大家名賢手札銀六毫 寫信必讀銀二毫五 入寶手扎銀二毫
正續分類尺牘銀七毫五仙 稱呼合解尺牘銀二毫五 新女子尺牘二毫五 稱呼尺牘銀二毫

對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫 七尺坊黃描金雲龍湖綾邊銀二元 五尺紅絹心綾邊銀二元
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫 七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙 五尺清水泥金聯銀四元
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙 六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正 七言對聯每對銀八毫五
大金枋紙每張銀七毫五 小金枋紙每張銀四毫

憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五 地方行政制度銀三毫五仙 英國憲法史銀一元
大清商律法典要覽銀三毫五仙 英國印花稅章程銀二毫五 各國憲法大綱八毫

地圖

新中華民國總圖五元七毫五 萬國地輿分圖一元 上海地圖銀七毛五仙 中華民國分省精圖五元
東西兩半球圖銀二元七毛五 坤輿圖二元七毫五 大清統一大圖七毫五 支那十八省分圖一元二
大清漢譯滿洲全圖銀八毫五 世界暗射地圖一元 大清疆域分圖七毛五 京城詳細地圖銀三毫五
粵東省城地圖每幅銀七毛五

▲本館精製拉巴圖章

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生執照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍秩庸嘉獎金山正埠兩任總領事何鍾寶美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概傳遠近週知焉署金山總領事歐陽祺佈

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列

Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.

一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱二百四十七西字照列

Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏膏太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

以上藥劑所有用法註明包藥紙凡外埠取藥者 [illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

求利速息四厘事

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓望留心睇顧

金山大埠 志昌 Chee Chong & Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綿新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖 CHAN NING TONG 755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地愼皇第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO 700 GRANT AVE. San Francisco, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

馬佳新欵葯水廣告

Doctor Kai 902 Clay S, F, Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔墜奇難雜症葯水一到見功其速輕者一次重者二次全愈果當今之妙葯也凡西人葯料俱全兼有新出機器精醫痔瘡等瘡症立卽除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方葯水專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知 話筒差拿一二三六

金山正埠 生合 SANG HOP 1008 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店圍口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必遴擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

煩外人駐兵、、始能鎭定、且一國主權所及之處、卽軍力所及之處、、以直省京津重鎭、、任令外兵混入、、轂下胡越、接軫羌夷、、臥榻之側、、他人鼾睡、、危險不必論、、而表面上已爲國体所大辱、、以視受人監理之國、、相去無幾、、故領事裁判權、、與外兵駐紮地、、未能取銷、、均於我國主權有碍、、按之國際公法、、所不認爲正當之事件也、、考外人駐兵之原因、起於庚子之亂、無非藉保護使領及僑民爲口實、、前此西江緝捕權、英人幾欲奪吾粵軍警之柄、二辰丸一案、、日人不服搜查、、又從而開罪於我國、、最近則昌黎警勇被戕之事、、又見告矣、、外人以兵力調派之靈通、、無事不肆意恫嚇、、此正腹心之患、、可爲痛哭也、、撤兵之議、、始于一九零五年、、德人首先提議、、後以各國反對、、事不果行、、其時外交界之言論、、多謂德人知撤兵之說、、萬不能行、、其提出此議、、不過藉以示好於我國、、然各國駐京津之兵數、、卒因之漸漸減少、、一九零八年、、日俄兩國、、大行減兵、、至武昌起義、、戰雲四起、、各國又復紛紛增兵、、日俄兵亦隨之以增、、駐京津之各國兵隊、、其人數雖時有增減、、然自後從未有主張完全撤回者、、近則俄使又復提議撤兵、、且表示其單獨執行之態度、、諷令各國贊成、、以俄人野心勃勃、、經營蒙滿、、不遺餘力、、忽有撤兵之問題、、其用意當別有在、而對於我國表面上、不可謂非仗義執言之偉舉、、予我外交上利便之機會也、、所惜各國政府、皆陰懷反對、獨德國頗示贊成之意、、以各國心目中所觀察、、有謂俄人于蒙滿鐵道、、運兵利便、、一旦京津有警、、調派軍隊、、不滿三日卽至、、各國赴援、、當落其後、、且協約後之蒙匪、、南侵發涙、、依然日急、、張家口戒嚴、、中政府致有商請俄政府、、代爲阻止、、維持協約、、使發生効力之舉、、後以中國兵力、、厚集彼處、、足相抵制、、故得暫時無事、、非庫倫服從協約、、悔罪息兵也、、俄人接濟蒙匪軍械、、逆佛力圖破壞協約、、仍用衆戴之年號、、則直北邊庭、、安枕無日、、倘不幸而寇侵畿內、、蹂躪中原、、彼俄人乘機覬覦、、爲坐收漁利之計、、各國不能以武力、、爭奪均勢之利、、此各國所大懼也、、若德國則以靈敏手段、、既得高沂濟順鐵路借欵之後、、或藉撤兵一事、、示好於我國、且因俄使此次之議、、得以貫徹其素來之主張、故亦樂爲贊成、蓋非贊成俄使之主張、實行其一九零五年之政策也、、乃若日本、對於撤兵問題、經內閣會議、政府决議反對、該國輿論、、亦决意反對、、以撤兵問題、、倡之俄使、、又因惡感之關係也、、此外各國、、無非以我國現狀之危險、、未可撤兵、、並研究俄人撤兵之用意、、或不便輕于附和、、已紛紛致訓令於各該國駐北京公使、、其內容雖未表白、、然反對俄使之意、、已不言自喻、、此撤兵問題之所以久懸未决也、、嗟乎、、南方暗殺黨、、既次第進行、、發現于北省、、而白狼與叛黨、、又復分擾皖鄂汴陝、、戕殺教士、、亂機未已、予外人以口實、則撤兵一事、、又爲最大之阻力、、其終無望也夫、、

緊要新聞

金山正埠 廣益號 KWONG YICK & CO. 941-943 Grant Ave, S.F.Cal. P.O.Box 2477 Phone China 39

舖在都板街門牌九百四十一號

本號向來送辦酒米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器蔘茸葯材）

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概代備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

●●●警告旅美同胞書

各埠列位同胞均鑒敬啓者現目羅省港地與及北架啡至出一帶被搜册員波歷擾害華僑煩苦不堪日前之無憑照居美者經已慘受撥回不計其數而此中之苦楚諒諸君亦時有見聞也然而此等作爲無權居美姑不待論惟現下波及商子照矣計是十日內羅省監房由各處解到被拿之商子照者先後卅餘名有等保出候審其中有一名是北架埠蒙麗者保單竟至一萬元吁此等有權居美之商子照何其危也抑犯何罪至勒其保單之重也不寧爲是商工游教讀雖有憑照者亦將殃及其身者也何以言之搜册員波歷具有特別苛待權不論晨昏早晚任意搜查亦不論三更半夜推門迫戶同是一人日查一次至數次或牽至証人處認明是否相識或翻覆審問口供心後倘有半句不符立以囚徒看待卽使口供相符則又捏以眼疾勾虫硬扯至醫生驗明種種迫辣手段酷中取毒例外求苛吁嗟乎搜册員如此之慘酷華人將絕跡美洲矣茲當雷厲風行倉卒之際北架啡埠孤有代表前來酌議與我羅省協同辦理被拿册事亦經允就贊成但念拿册一事禍及花旗全體華僑將來日甚一日禍無底止卽使羅省與北架啡出盡死力恐終不能制勝于人則又如之奈何是以轉望各埠之有公共團體地者速籌對待策法爲之響應援助務須拯此華僑倒懸之苦則全體感德無涯矣謹此奉聞

（茲羅省北架啡决議兩條辦法以爲對待）

一議打電內地通商口岸杯葛美貨

一議打電祖國政府勿來賽會免受奇辱

以上二條各埠之有同情者盍起而拒之

羅省北架啡中華會館仝啓

△北架啡埠中華會館舉行開幕預告

敬者本埠中華會館組織多時今始成立現擇定地點于華埠爹羅街擬於四月十二日舉行開幕大典敬請各埠中華僑商屆時涖會指示一切統冀桑梓聯袂而來本埠同人不禁倒履以迎謹此登報恕不另柬 加省北架啡埠中華會館啓

Chinese Consolidation Benevolent Association No 2110 L St. Bakersfield Cal

信源興 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦糖酒米京果海味伙食雜貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒

兆昌泰 佈告 CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street, San Francisco Calif. P.O. BOX 2305 TEL CHINA 63 Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器

仰貴客留心光顧一定信錢老實貨物附寄妥當不悞

舖在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千三百零五號

發客

○○○父子同惡相濟辯

敬啓者閱本月十四日少年報登斥弟辯誣之告白謂父子同惡相濟又不己於言者梁江崇胡業成之佈告其始謂知情緣中西報伍于衍先生來函着弟代査梁胡二人甯路股份否故査實復函云該二人確是甯路股東但素未有圖記於告白之例合否由閣下主持等語弟之實在告白欄內何得謂爲捏造何得謂爲父子同惡相崇住在頃街七百十九號門牌胡業成在西人朶市厰何難直函詢問台等稱爲新甯全路股東全路股東果幾人乎若甯路股東不特台等數人乎甯路股東尙必至何人當爲甯路董事董事局應如何辦法何者爲有路何人能保護甯路公理自在人心切不可盡視甯甯爲木偶人也因我亦係甯路五仟元之股東應思所以等於未集中華會館之前竟同惡相濟串同作敝甘心私冒全路股東之權電港電交通部返心自問應亦天公道猶存吾知甯路股東亦必有人知此事執此事而者若朋比爲奸無天理也大不公道也此佈 陳相宗

民國三年三月十八日

●●●催收堂費

啓者本堂經費告竭需支孔亟凡各昆仲所欠堂費仰傳眷捐注以顧大局請將堂費交與收銀人趙佑蕙李兄收或寄交委羅利街一百一十三號榮昌李美在兄交委羅利街六十一號三和興李胄欽兄收均從其便疑爲禱 二四十九日 大埠保

●●●大埠李隴西堂調處佈告

啓者功耀與富功同在斐市那埠營生因數目轇轕諸經集本堂調處將一切數目清結各愿遵從簽名批部後功耀所有萬安泰萬益及別項生意千富功之事所做富益及別項生意亦與功耀無涉各營本業以敦此佈告

民國三年三月初二日 大埠李隴西

謝鏡美寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二一號房

●●●（獨一新製康強機器）

[illegible]人之一身以胃爲本胃如弱則氣血凝滯精神困疲不堪心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使胃經日加强固氣血流行脈絡活動交合調自戰不惟衛生調諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固歷見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠企人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽濇漲丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器鳥膜一個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器鳥膜一個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動原管噏濕藥筆

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆

●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疥藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效散藥水藥丸藥膏列後（無散沽）

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元

●奇效治花柳疳疔丸一元半　●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●大小便過多藥水藥丸壹元半　●鮮補腎久積餘藥水二元　●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●治胸疼身倦藥水銀二元　●消化開胃丸每盒銀一元　●生頭髮藥水每罇銀一元　●安心事睡臟和血氣藥水每罇銀二元　●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元　●壯筋活絡去勞傷藥水每罇銀二元　●壯根搽花柳身痛藥水每罇一元半　●治花柳身痛藥水每罇銀二元　●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　●奇效逐花柳餘毒丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元　●立即止頭痛藥粉每盒一元　●婦人調經藥水每罇一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元　●神速濕熱丸每盒銀一元半　●治生痔藥膏每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元　●速效消痰丸銀一元半　●三角瘋藥一元半　●堅陽鼓發藥水每罇三元　（電）每條價銀七元　（氣）至八元十元十元　（帶）一元貨眞價實　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧者[illegible]本公司機器[illegible]本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手[illegible]

康強機器指南公司啟

大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三鞭羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鹿茸羌　萬應跌打丸每丸銀一元

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰望貴客留心惠顧　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光亮通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆謹啓

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭吡自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦乾生曬蝦干等貨如有各商宜辦各貨請祈示單報及定然揀揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止

司事人　譚喬鏘　譚喬漢　譚喬錦　陳德遂　陳德週　全啓

大埠發售處　合和隆　裕昌隆

金山正埠大光書林各種書籍俱全

Tai Quong & Co　910 Grant Ave　S. F. Cal.

興漢三傑傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣箕什貨俱存

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠嘩頓街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀額外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啓

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山　天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器換貴客惠愛請照上便西字附來無悞

米米米

M.　Phillips　Co.
1098 Sansome St.　S' F.　Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每一包折回二毛五并有特別各等米專爲亞𡉎士架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周安鋪在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司敢

天祥金舖

Ten Chong Co　810 Juan St,　Los Angeles Cal

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱另十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO.　727 Washington St.　San Francisco Cal.

代理各燕梳

W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房

電話乾尼一四三　胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

●●來往船期（俱舊曆）

（由香港開行到大埠）

船名	日期
香港丸	二月十四
春洋丸	二月廿六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十六
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

請看　發明公司華英廚書大全

第二次版又到　此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書書史種種書新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

華英通語問答一元一　鄺聰甫華英類語二元　英語不求人一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 803 Grant Ave, San Francisco Cal

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Ill　U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄紐約大埠昌利號　廣信昌發客

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺例起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co, 910 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

劉心田醫生像

館設美國大埠都板街在秦盛樓七號房

○遠年心痛哮效藥散每樽銀五元　○花柳金鎖疔瘡薰丸每樽銀二元　○陽管受毒內疳藥膏每盒銀二元　○遠年白濁最效藥油每樽銀五元　○交歡遺神靈藥丸每樽價銀二元　○內外痔瘡止痒藥膏每盒銀一元　○止鼻血靈驗藥霜每盒價銀五毫　○如意萬應拔毒膏藥每張銀一元　○遠年頭瘡立效藥膏每盒銀二元　○立止白濁應效神丸每樽銀一元　○週身痕痒立驗藥霜每樽銀二元

○肺癆內傷咳嗽止紅藥霜每盒銀三元　○外搽皮膚瘋狂打消藥水每樽銀三元　○怡情錦香風流歡樂散每樽價銀四元　○內消頸核花柳聖藥水每樽價銀二元　○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二元　○扯氣喘急化痰順氣藥丸每樽銀二元　○跌打損傷吊痛消腫散每料價銀五元　○跌打化瘀止痛寧安丸每樽價銀一元　○興陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五元　○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二元　○風痰鶴膝骨痛藥粉每料價銀五大元

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼翳花柳大小瘋癩瘡疥痔瘡疔一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞梓里謬許故得名揚中外臨時無不悉心研究良藥配製經驗丸散膏水藥[illegible]發售藥效太多不能盡錄無論如何病苦未及親臨就診請將染病之來歷年歲說明函示預爲細詳按症發藥付上亦可療疾以奏速效[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每盒銀叁員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液消亡諸病齊作矣論其不足之由多因放淫戕伐過度所致若不早圖培補[illegible]此丸專治男女腎經虛損腦轉耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢遺則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜尿遺精婦人病帶經淨等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀陸員

人之所以能謀大事任大勞者全賴夫腦腦髓不足則體質柔脆顏容枯焦矣此丸專治男婦老幼[illegible]腦力虛弱常見四肢困倦操作無力元神疲倦記事善忘[illegible]皮色痿黃有病似無無病似有一切諸虛之象一服此丸能令體魄堅強顏容光潤[illegible]大有卻老還少轉弱爲強之效

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

花柳之毒遺禍慘烈若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰弱以致百病叢生悔及無時可不哀哉[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥　每罇銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明白物不見[illegible]

○退翳明目花點眼藥散　每樽銀三元　○退小兒疳積目中起點實散每樽銀五元　○實虛眼矇搖元復明丸　每料銀九元　○紅絲遮睛立即止痛散　每樽銀二元　○除烈生水泡止痛眞金膏　每合銀二元　○化除癆傷肉效眼藥　每樽銀五元

○去眼胞微虫痕痒淚流膏每合銀二元　○拳毛倒睫神效藥散　每樽銀三元　○點眼光明化障散　每樽銀二元　○眼蓋瘡癢效驗膏　每合銀二元　○風砂爛眼殺虫藥膏　每合銀二元　○卸目中生肉翳光明膏每樽銀一元半

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

●●●恭頌劉心田良醫

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名醫館在大埠泰盛樓二層七號房先生精醫花柳奇難雜症如有患病者請知所問津焉　弟劉瓊顯謹白

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城鄺廣濟德安號主人謹啓

德安美酒廣告

大埠泰興隆發售

●●●自强戒烟藥酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片烟藥酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買藥者祈寫明吸烟輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄藥加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　倪李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹疳并發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹疳已愈又付一次白濁盡止身體復原并無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉　每兩實銀二元四毛

Chuck Sai. 704 I St. N. E. Cor. Modesto. Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便安　三益號啓

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號五百四十七號高市話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨雜辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必竭力從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教護照上列西文寄金山大埠慎街門牌七百一十六號天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盼如空函掛號恕不奉復幸爲寬諒

世界日報啓

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症　治鼻內腐爛臭惡症　治野虫放毒腫癢症　治男女淫樂結核症　治耳門穿爛膿流症　治身膚如蟻行動症　治皮膚白痕手抓症　治兒童遍身胎毒症　治皮膚紅粒毒症　治瘋癩難行症　治抓脚濕毒症　治抓損受毒症

治男婦親咀愛情淫毒症　治男女對談受口毒結癢症　治足腿鹹粒癢毒出皮症　治男婦滿面桃花毒症　治鼻內疔毒痛甚症　治皮膚腫見痛發惡症　治婦人齒牙咬傷藍黑症　治皮膚凸粒黑頭如刺症　治水客飽受鹹潮船毒症　治門陰戶浮癢難忍症　治飛蛇瘋陽惡毒症

[illegible]

M. K. TAK　Box 569　Stockton, Cal.

沙陲公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨眞價實

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並按理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱

司事人李聖應啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話箇一百一十七號　麗興啓

華勝隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮順綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣鋪在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌號單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華勝隆啓

大埠　生泰　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄安捷久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之頭繡絲髮酸枝檀榆磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不擧丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每盒銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
搽痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種瘰癧散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去腐珍珠滲疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角虱藥水每罇銀壹元
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
宿娼免毒藥丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭披香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三種强種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
滑大腸濕熱消瘋丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水菜每罇銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料狀元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

天下馳名 皮膚濕毒瘡癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味淸香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹瘡瘌各症皆能奏效

應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治皆醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸濟內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

應驗去內血濕毒活血丸　每罇五元　每料拾元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥蟣止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄價各梓里惠顧請附下列之西字付來定然照取無悞郵費由買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△恭頌良醫妙手無雙

[illegible]

△名醫良藥馳名四海

[illegible]

△活命靈丹　補腎第一

[illegible]

美國金山共和藥房廣告

即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均合用

補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寶珠之聖藥也

專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用鉛管固藏合內外血痛等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則卽進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時禧　譚曾泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重

風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備

Wing Lee Tong Co.　429 Los angeles St.　Los angeles Cal.

張偉川謹啓

和平總會啓事

照得各堂出堂之人多因手續未淸致生轇轕是以本會定章凡有自願出堂者先行繳淸本堂經費准其投明本會代爲註册其章程已登載各報現在遵章註册者大不乏人謹將第一次出堂註册芳名列左嗣後分次登報以供衆覽

香山楊暢華　乳名仕球　原瑞端堂人
新會陸華宇　仙洞鄉人　原瑞端堂人
新甯黃福榮　石板潭東成村人　原秉公堂人
新寧葉吉　群頭村人　原金蘭公所
新甯李純　密冲鳳儀村人　原秉公堂人
新甯伍盛　張邊村人　原萃勝堂人
香山陳容　南朗村人　原萃勝堂人
新甯朱光耀　鄒村蓮塘村人　原合勝堂人
恩平梁耀棠　名阿仟牛路塘村人　原安益堂人
恩平鄭有　君塘村人　原安益堂人
新寧黃亨　湖境龍灣村人　原萃勝堂人
新甯李棠　筋坑鳳龍村人　原安益堂人

通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敎仁里人自前淸光緒七年來美向在主固埠菓園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告耗希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。固能去病。卽無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用煖茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

發明公司啓

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

承受巴梳埠尾近特吉陣餐館告白

啓者咩利近吉陣唐名叫花旗餐館係在巴梳埠山多忖街門牌一百零三號該餐館營業多年近因生意不前將此舖生意全盤傢私什物與及舖位招頂余琛和于陽歷三月十號與該餐館司事之人及股件人等在唐人街廣興和號當衆訂實價金銀七百五十元正卽日先交定銀二百五十元正餘銀五百元準于四月十五號下午一點鐘在廣興和當衆交易淸楚倘該餐館與各梓里親朋兄弟有轇轕未妥等情與及揭借會項拖欠各項數目干祈預早依期到來取妥自交易後該舖建造重新係余琛和集股改過別名營業日後該餐館生意淡旺係余琛和等所得與舊手各股東無涉先字聲明以免後論

民國三年三月十七日　花旗巴梳埠余琛和等告白

本館五色旗信封信箋每百銀六毫

▲美國新高埠憲政黨新職員芳名列

外交員　梁和先　吳良圖
貯庫員　梁任智
督收公欵　趙瑞榮
西文書記　趙瑞楨　廖卓梅
中文書記　趙象安　梁象安　李煥綸
副理事長　梁統慶
正理事長　趙興煥
副理事長　梁傳啓
監督員　李聖濯　趙興燊
督收員　馮子理　吳良廣
管數員　周在年　梁象金
料儀員　吳登　余悅和
提議員　梁象金

評議長　羅鑒祥

評議員　梁象田　何貽讓　廖浩光　朱有章　梁耀榮　廖偉双　廖奉照　趙能俊　高振益　梁象垣　梁統揚　趙卓光　趙應鵬　梁興振　梁美松　趙寬葉　任繼堯　梁統雅　趙卓衡　趙沛然　梁華英　楊朝樂　梁才先　梁奕棠

值理員　廖希　趙春堯　梁振祖　廖灼光　朱本偉　黃承壁　梁傳達　梁統根　趙永發　高社大　梁統琛　梁祖奈　趙源晃　梁社松　吳良矩　廖龍興　梁象嚴　趙惠和　梁祖活　廖世怡　梁統滋　梁萬光　梁子儀　梁世康　梁奕賓　梁成滋　黃賀烱　馮棟均　馮犂　梁華沾　吳均祥　何貽昌　吳松柏　梁奕議　趙統儀　何貽勳　廖儉光　梁樹俊　梁統饒　趙朝香　趙以楫　馮稷　趙尊和　趙其鈺　趙仕彬　梁公就　劉尊炎　梁奕達　趙渭祥　岑公達　梁卓連　梁統端　關來芳　梁祖則　趙卓連　梁文炳　梁祖錦　黃濟明　何統達　高文炳　謝幹臣　何蓮石　何貽莊　周道碎

協理　廖臣纖　趙春寶　趙春昌　高雄綸　趙士棟

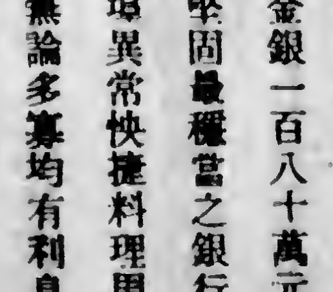
新入黨同志名列　周在年　梁統雅　梁萬光　黃子儀　高振益　馮文　馮健

康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇岔薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集驚翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啓

堅固大銀行廣告

First Federal Trust Company
Cor. Post and Montgomery Sts. S. F. Cal.



第一佛佐路粗𦉘士公司與大埠一號國家銀行業經合併設在普士街夾孟金街股本盈利連積存息項共金銀一百八十萬元此係最堅固最穩當之銀行電滙各埠異常快捷料理周妥附貯無論多寡均有利息計同另有藏貯貴重物之鐵箱出賃價甚相宜此佈

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

大事記

中國鉄路新痛史（再續）

德國

德 勢力範圍山東也、其先曾於青島濟南之間、敷設一路、全長二百五十五英里、其所可謂鐵道之勢力範圍者、北爲卽墨平度昌邑齊東禹城、南爲膠州安邱青州泰安、西越濟南而至東昌、搭客之少、出於意外、收入大宗、全恃貨物、而以煤爲主品、一九〇八年前後之收入、僅在四成左右、殊不足以司山東全省之經濟權、以德人之野心勃勃、焉能以此自足、而今果有濟德順德高密韓莊兩線、業已與德訂約之報、

先是高密沂州、兗州開封、德州正定之三線、德人曾要求於我、謂必用德國資本、其後又欲棄此三線、要求濟順、及今到强各省所得、德亦遂有此路、此路由濟南經禹城、茌平、臨淸、折入直隸、過威縣平鄉南和、而達順德、全長一百九十五英里、世人往往以此路爲民貧而水多、謂於軍事以外、無甚價値、然藉是可使山東鐵路、與衛河京漢相聯絡、由臨淸順德而出天津、與至靑島、其間距離不甚相遠、然天津每年有四月結冰、大汽船之出入、至爲不便、靑島反是、則從前南燕北汴全晉之貨物、由京漢衛河以出天津者、此後皆將集中於靑島、天津之繁榮、或遂爲靑島所奪、爲德人計、此路又安可少哉、

高密至沂州一線、早爲德人所有、既而得津浦北段建築權、尤拋棄此約、及今列强競得鐵道於我國、則亦重行要求、且由沂州延長至韓莊、全長二百五十英里、與津浦適成交叉之形、不惟西魯南魯及津浦沿線之貨物、得以此路輸送於靑島、韓莊與徐州、相距甚近、而徐州爲海蘭之一驛、海蘭工竣以後、且得導北蘇西汴之貨物、集中於青島爲、

往者袁克定嘗以病赴德、及其歸也、二路之合同遂成、於是日人譁然、以爲二路之成、袁實促之、俄議撤兵、各國頗反對、惟德有允意、於是日人又譁然、以爲德之撤兵、卽爲獲路之報、外交情勢、閒詭百出、吾輩不必據以爲是、惟當知濟順高韓二線、已爲德人所有而已、然德人意殊未足、近方議攫我兗州至道口鎭之一線、全長凡三百英里、此路如成、則由開封至海州、遠不如由開封至青島、海蘭所運之貨物、將不出于海門而出于靑島、靑島之繁榮、固可蒸蒸日上、且可利用海蘭、扶植其在蘇汴陝甘諸省之勢力也、

此三線外、加以山東本支線二百八十六英里、津浦北段三百九十英里、則德人所得我之路線、凡達一千四百英里、與京漢、海蘭、道淸、津浦南段、四大鐵路、節節相連、吸收黃河流域之貨物、出入於靑島、而德人之勢力、遂浸浸及於燕魯蘇汴晉陝甘之七省、世人動謂德之經營、限於山東、不遑他及、豈知德人野心、決不跼蹐於區區一魯、前者允縮小其鐵路沿線之採礦權、認我自設濰縣芝罘鐵路、當時視若退讓、而不知其早爲今日雄飛之地、夫山東爲我北門之管鑰也、今德人旣盤踞於此、壟斷津浦北段、且以順濟控制京漢、以兗道利用海蘭、以高韓發榮青島、茫茫前途、吾又烏知其所居哉、（未完）

新談叢

西人好藏中國畫

西人昔至中國者研究磁器而已、繼則漸及銅器、今復喜購中國書畫矣、英國倫敦孛登史屈重街博物院中、收集中國名畫、大抵山水居多、頗有佳搆、有一洗象圖、（第二十七號）爲宋代李公陵之筆墨、有跋語云、此圖初展時、以西人眼光觀之、本亦視爲淸趣有味而已、然細按之、氣象生動、爲西畫名家蒙德奈所不及、華人殆明獸性者、又有一神駿圖、骨格神奇、氣象萬狀、作者趙子昂、生元太祖成吉思汗時代、其人工山水、尤善畫馬、其卷册存英國倫敦博物院中甚夥、此外另有明人所畫、小馬兩匹、神氣雖佳、頗似野獸、若在西人、必以此種筆像畫虎矣、

專件

北架啡埠組織中華會館緣起

（譚月樓敬撰）

人類之所以異于禽獸者、以其能羣而已、羣則力厚、則情洽、大之一國、小之一鄉、亦不可以不羣、不可以不羣、范文正之鄉約、羣之事也、斯賓塞之羣學、羣之義也、嗚呼、吾人其果能羣乎、散沙之譏、何自來也、雖然、失之東隅、收之桑榆、未爲晚也、於是有北架啡埠中華會館之組織、吾人之僑居於本埠也、其爲數六百有奇、然而近年來、苛例日起、查册員之日形騷擾、茫茫天壤、尚容吾人有立足地耶、苟有中華會館、合羣策羣力、聘定長年律師、設法保護、則當不至任人魚肉、是組織中華會館於本埠、爲北架啡計也、實不止爲北架啡計、蓋以影響言之、以實際言之、應各埠之聲援、抑北加啡爲鐵路交通之區、商務繁盛之域、往來其間者、無不視北加啡爲利藪、出入相助、患難相扶持、吾人亦豈能恝然、嗟夫、天下事、不到孤立之途、無以知合羣之益、不到患難之境、無以知相助之功、今日者、北加啡之組織中華會館也、爲僑商聯合于現在、爲同胞保護于將來、化薰蕕香臭之嫌、盡桑梓恭敬之義、將見男女同胞、愛羣愛國愛種之觀念、油然而生、蓬蓬焉、勃勃焉、立於廿世紀、其呈效寧可以道里計哉、所有章程、列于左方、

（未完）

訪尋馮俊傑之妻子

馮俊傑卽馮秀石次子到大埠經有數年聞已一千九百一十一年二月廿二號病故但未知在金山大埠時曾有娶妻否抑或仍未有家室今欲知其實事倘有梓里人等能眞知其的確證據者用西文列字付來交本狀師收入卽謝花紅銀二十五元決不食言並求報信人將實住址寫明以便憑字奉謝也

A reward of $25.00 will be paid to any one giving us information that will prove that Fung Chin, the son of Kam Shoong, who died at the City of San Francisco, Cal. on or about the 22nd day of February 1911, left him surviving widow or will prove that the said Fung Chin died a bachelor.

Aikman & Austin.　605-9 Central Bldg.　VICTORIA, B. C.
Solicitor for Chan Kai Bong.

承受廣告

啓者士得頓埠華盛頓街門牌壹百三十八號廣安昌燒臘雜貨店原日係楊應有呂合明梁日李雲璈等占有股份今該四人志圖別業愿將股份退出及所占名下全盤生意概歸廣安昌公家承受准于舊歷三月初五日在舖交易淸楚倘四人日前有欠到唐番各家大小數目及揭借附會等項仍歸伊四人自行支理概與廣安昌無涉日後廣安昌財發萬金永不干四人之事先此聲明以免後論

民國三年二月廿五日　士得頓埠廣安昌告白

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

並有經驗跌打刀傷良方每本銀七毫五仙　郵費在內

本報有大小五色國旗發售

劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

始創花柳扶元搜毒散　每料良五元

[illegible]

白濁無憂丸　每罇良一元

[illegible]

腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每罇良五元

[illegible]

天下聞名萬應膏藥　每張良五毛

[illegible]

補身壯陽九醜丸　每個良一元

[illegible]

敬告同胞

[illegible]

傳單快看絕大補力

[illegible]

死而復生　花柳症得救

[illegible]

廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Cho 802 Clay St San Francisco, Cal. room 9

墨國閱報諸君鑒

旅墨各埠諸同胞均鑒敝報叨蒙垂青無任感佩惟報館營業消費甚鉅全藉報資以維持年來墨國治亂靡常車路轉輸不通函件往來因而擱悞倘自去年已前有未淸交報費者統祈托諸本埠殷實商號代爲繳交以資週轉不勝切禱之至

民國三年二月廿五日　世界日報啓

▲（通訪蔣健可告白）

蔣榮字健可兄係新會梅閣大鼇林太康里人前數年由古巴亞灣往墨國把梳埠經有多年弟向來有信奉他俱寄列把梳埠余余昌記衣舘轉交于他皆能得收回音自舊歲四月以下弟曾有信數次照舊郵寄并未見回音究未知現在何埠近日迭接伊家中來信無從轉交如有四方君子知其下落者請照下列西字店名通知以便轉寄若蔣健可兄見此告白將現在住址通知尤妙　古巴埠下埠弟梁錦宸啓

Manuel Leon Calle Heredia No. 7 Santa Isabel De Las Lajas Cuba

---

游藝社第十八期特別會對題求　轆轤聯

教　官　士　多　少　歌　夢
　　士　官　少　多　夢　歌

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教準新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優奬賞各吟友素當共諒但徒沿舊例所𥁞者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼與第十九期特別會對題求　轆轤聯

教　關　國　合　開　力　言
　　國　關　開　合　言　力

卷貲賞格仝前准新歷三年四月十號截收

收卷處游藝社

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂

Wing Wo Tong 786 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第四聯題會求　轆轤聯

教　月花　寒熱　世時　軍馬
　　花月　熱寒　時世　馬軍

每比收卷貲二毫五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送民口報主筆

謝英伯先生評閱

包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元
式殿謝教銀拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

繼與特別第伍會題求　轆轤

教　聲色　玉金　易難　風氣
　　色聲　金玉　難易　氣風

約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛榮藥號

Wing Tai Lung No. 7 China St.　Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同炭紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症數藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

衞生丸之功效

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

良醫良相　再生之德

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

財政部批斥不顧國本之鹽業代表

兩廣鹽運使佈告云、現奉財政部第一百六十四號訓令開、前准國務院發交本部核議、全蜀鹽業協會代表孫榮等呈一件、並附該協會發布改良鹽政意見商権書、該代表所呈各節、不外反對均稅專賣、請行產銷兩稅舊制、明知施行舊制、引岸當然存在、于是又創爲變通引鹽、支配引岸、宜漸化不宜遽破之說、以冀達其以鹽濟楚之目的、質言之、卽各岸均不宜破除、而惟川銷川岸可以任意變更耳、似此專謀商利、不顧國本之言、殊屬不明大體、且査鹽稅條例、業奉大總統教令公佈施行、該代表等豈竟無所見聞耶、至其他關於整理鹽政之事、本部自有完全辦法、將來採用何種政策、要非該代表等所得干涉、曾經本部通令各省商民、所有鹽務呈請事件、應由該省運使轉達、不得越級直陳在案、此次該代表等妄自陳請、並懇提交政治會議、殊屬冒昧、若不嚴行申斥、何以責改良而策進行、除由本部據呈核復、函請國務院查照批斥該代表等外、合函通令各該運使查照此次核議之案、曉諭各商民人等遵照、此令、等因奉此、合行佈告各商民一體遵照毋違、特此佈告、

省港米商之大轇轕

香港暹羅安南東京米行、致米埠永安堂函、米埠永安堂列位仁翁先生大鑒、敬啓者、本港政府頒行不用別處銀幣條例、諭令闔港商家一體遵守、敝行沽貨、港紙交易、兩不貼水、保遵居留地則例也、詎賈地養和堂各米欄店、、不諒敝行苦衷、見無紙水、不肯買貨、連日仍相持不下、敝行欲貨物通流、且穀米關乎民食、自當務籌辦法、是以付貨上省、浼盛行代沽者、係變通辦理、盛行諒必俯納、、惟日來聞米欄店、恐盛行代敝行沽貨、卽以危詞恐嚇、務必阻止盛行、以達挾制敝行之目的、盛行之意、必要敝行字據方敢代兌各等情、似此無理之舉、不値一噱、至恐嚇之詞、如日後在港買貨、米船配運、及買燕梳等事、如有窒碍、敝行自應担承、代理妥當、仰爲放心、勿多顧慮、敝行與盛行向有來往、託代沽貨、實非創舉、以後尚當源源拜托、請速出辦代沽、是所切禱、接濟民食、最爲重要、貿易自由、斷不容別人抗阻也、爲此函達台端、伏維垂鑒、敬請大安、香港暹羅安南東京米行公啓、、

廣州灣勒收華人票費之苛例

第一條、凡自外來之停居赤坎者、皆當請領停居允許票一紙、該票限期一年爲定、第二條、發給停居票時、領票人應納一定之票費、備有中國政府護照者、准納票費銀一元、、其無此項護照者、、准納票費銀一元五角、第三條、外來之人、以本埠納有門牌之商人二名擔保、一經具保所有一切事宜、皆係其保人各負完全之責任、第四條、在本埠內獲有可疑之人、無停居票呈驗者、卽遞送西營審判廳訊斷、、第五條、指令赤坎警廳長按例執行、、定于赤坎一九一四年一月二十三日、市政廳長柏多利署名、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海贊育堂妥交無誤

電話三九五

大埠正昌啟

北京樓（爽）（麪）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麪粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麪裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麪每一百磅五元
蛋麪干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 605 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業耑辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛甚爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年疊蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦　謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專賣金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺蒙各諸君深情垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

喊線差拿一九二

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實

童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綉搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍輝鑾　伍學混　全啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸烏豚酒　參茸虎骨酒　飲食跌打酒
跌傷口跌打酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　花柳回春丸　立止牙痛散　肚痛荷車丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠尸慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷餉帛香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車專店上下貨物與華人同唐嘉行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生咱到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頭鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痲痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三二〇七〇

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一

診脈時候下午五點鏢至八點止常有下列各丸散寄售

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

謹將自製經驗各丸散藥膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同炭紙壹齊列西字門牌付來定然從速付一無悞

付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癎俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔漏欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色泛紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五

如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●布力彌公司廣告

敬者本公司前所僱之代理人玲個今經已告辭厥職自後本公司生意事務如向各客取辦貨單及收銀等事一概伊無權干涉特此佈告

布力彌公司啓

Brackney & Co.　624 Merchant St.　San Francisco, Cal

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經孤林福元黃金陳桂擧三君往飛船學堂學習飛機林君業經學業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股簿各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈

大埠新世界飛船公司敬

●●●寧路公司董事議案無效

民政長昨令新甯縣知事云、現奉交通部寒電內開、李偉南余伯康等、恃衆喧嘩、欲以臨時董事作爲正式董事、、實屬意圖滋鬧、業經電令取銷、同日會議、一律無效、並令本部委員溫德章、督同公司暨黃廷麟等協商、議定一切選舉手續、呈候本部核定頒行、再行定期選舉、以杜爭執、而昭大公、等因前來、合行令仰該知事卽便轉函該公司遵照、、

●●●出品協會舉定名譽總理

十八日在總商會舉定巴拿馬出品協會名譽總理

易蘭池　梁小山　盧梓村　張弼士　黃詔平　潘佩如
黃宣廷　黎澤民　黎亮夫　黎藻泉　羅雨三　梁季典
劉鑄伯　徐君勉　左歡若　梁尊聯　招雨田　黃譜生
何棣生　梁愼始　霍公實　何小相　李世蕃　陳俊民
章殿臣　謝銘三　陳勉畬　朱芷芳　陳春田　陳香鄰
陳鑑持　岑伯著　黃季明　黃鸞堂　方壽年　陳其瑗
蘇鐵卿　秦祥光　郭譯亭　葉惠伯　鄺拔民　伍慕周
梁佩唐　胡頌棠　鄧德周　溫子京　崔詠秋　林邦傑
屈湘萍　利寅　譚荔垣　倫哲如　黎侶鶴　朱湘帆
何偉蘭　葉榕孫　謝君怡　林澤豐　沈文卿　續擧人名容日再錄

●●●總商會電請保護國權

總商會爲法人苛抽廣州灣人稅事、致電北京云、大總統外交部鈞鑒、法人違約、認廣州灣爲屬土、強抽人稅、并勒過往商民領照繳費、否則遞籍、激動公憤、乞速力爭、以保國權、廣州商務總會協理葉舜琴謝銘三等、梗印、、

●●●興修黃埔船塢

黃埔船隝、前清政府經營十年、用費百餘萬、始克告成、現該局長鄧正彪、以第一隝行將壞爛、若任其廢置、未免可惜、且該隝關係海軍、最爲重要、特飭匠估修、計須工料毫銀二千一百七十四元、刻已呈由都督、轉發審計分處核准、不日興修云、

●●●屠戶抽刀惡戰互傷

月之十九號午後九點分鐘、、省城西關長壽新街樂善戲院前、第二號門牌元亨牛肉粥店、因與其鄰第四號門牌之杏德堂牛肉粥店舌戰、殊料杏德堂東鄧保祥、竟抽屠刀、奔出街前示威、元亨店東周兆、卽紅鼻兆、亦執刀出拒、、彼此揮刀互鬥、刃光所及、鮮血淋漓、俄而二人均倒臥元亨店內、警察聞耗馳至、當將傷者先行救治、、查周兆傷右眼尾、鄧保祥則傷肩膊手背頭額三處、後將二人、、先行帶返八區、周兆與鄧審訊後、擬送院留醫、、此一塲眞可謂商戰矣、、

●●●新會軍隊拿獲著匪

三屬淸鄉坐辦施光廷、、駐新會之軍隊、、於舊歷元月十五日八點後鐘、、在新會牛灣亭頭鄉某姓祠內、、拿捕著匪劉偉一名、、又在龍田里捕獲著匪劉榮一名、、均解赴行營訊辦、、

仁安藥房

（醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售）（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許幾但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不能就醫以及埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於垂危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球俾各埠同胞無論染病如何可卽致信問症取藥所在內埠銀行或信館買炭紙照下列西字門牌寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任焉耳　醫生趙裴彬謹啟

[illegible]

DR. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO.　729½ Washington St.　San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力　每一料銀廿元　半料銀十元

敢者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不擧擧而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功效後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無假之寶不勝感謝　弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病告全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸其多無能取効後見報章先生此藥膏甚合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒發骨痛亦購此藥服之痛癢全吾人感恩不淺矣　芝加咕寧邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每罇銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔瘡骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚擧然尤每見山埠各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸傳各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

虛風生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人廉急也

大國手張郁先生雅鑒

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

開邑鄉弟周欽拜題
寶邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張龍廷拜題

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

本醫生在大埠貞生堂凡有書信并炭紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yock　842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾價環時欵首飾特聘唐山上等巧匠製來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別處交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二十六

SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE　PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十三卷第五十二號
每日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 52　SAN FRANCISCO CAL., MONDAY,　MARCH, 30　1914　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月三十號

（中華民國三年三月三十日）（禮拜一）（舊歷甲寅年三月初四日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閱月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報切蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

本館特電

●●●昨日上午七點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云●亂黨朱執信勾通綠林陸領陸常等在順德樂從墟聚衆謀亂龍都督派大隊濟軍往剿朱陸等已聞信先逃濟軍到樂從大肆淫掠鄉人震駭即赴清鄉營告警由官山江浦行營派兵到樂從援救濟軍疑係土匪僞扮官軍遂與清鄉兵互相激戰均有死傷旋知悞會即停戰濟軍查乃鄉人告警請兵以匪首陸領陸常均係上淇鄉人遂遷怒於該鄉濟軍大隊擁至上淇亂鎗轟斃鄉民四十一名傷者百餘名財物被掠一空某絲偈女工數百名均是青年婦女盡被淫汚慘不忍聞人心大憤

○又專電云民政長李開詵以粵人因濟軍到樂從剿匪大肆淫掠極爲憤激知事不了遂警告龍都督請嚴懲不法

新張廣告　金山　謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

茂昌隆　新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈　話筒差拿八百四十一號　司事人李礽和　馮金迪　啓

如意　大埠　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠　麗生老舖　金銀首飾
啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

佈告　廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉禾桌圍儒履自靈英後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數兼之息銀照給確保利便工人積

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山桂各省地道藥材各項丸散正字號補身跌打秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之滋腎氣必然充足[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也　光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

金山正埠　采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　正白雲茶苦傷根寄售　保太和啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號（夾企李街角）開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　另任便隨時收回免息
本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳耀石　中文記錄余寶揚　管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行董事啓

參茸　永和堂　玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡楨庭　黃美蕊　劉孔安　關棠炳

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

●●●曹先師靈應復現

敬啟者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像回埠現立廟奉祀于積慎街五層樓上先師降乩題書指點人間吉凶禍福程符樂業著靈應前經陳天中陳宗熹兄等叠已報吉遐邇亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如埠上梓里或有事欲求問先師指示者請付信貲至都板街八百三十號曾生堂交弟收入便代爲週致耳此佈　二月中吉　曹仙廟林運譩啓

補血聖藥人造自來血　總經理處金山大埠五洲大藥房

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体强壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不强之由來也遷者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱而無血色者自必畏寒驟遇冷風即發寒噤之服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不畏寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服自來血之後則瘡内之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可以除根也如腳氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患痳疾者服之旬立可除根不發以上一切功效皆最易試驗者也　金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元　每打二十元
每小瓶一元　每打十二元・
外埠函購每瓶加寄費銀三毛五呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co,
770 Clay St.　S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行斟訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四邊鹿尾巴衛生丸每個銀七毛五每両銀一元五毛
●參茸四邊強腎補腎丸每両銀一元二毛五
●參茸強筋健骨補身丸每両銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久遺精丸每両銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
[illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日甚日重成爲癱痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法内外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡淸腳能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾靶衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也　新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈請登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披露

Pe Chun Sue　Hong Yan Tong　916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小住華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣　市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐仝姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天但不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散外貼消瘰膏依症法治療其立止再醫理一禮拜之久其瘰全消後而返埠工作謝補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

消病健體電帶

電帶能從身弱
使爲體從神壯有
絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見　小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有倚武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀　五十員　四十員　三十五員　三十大員　廿五員　十五員

自製神效治病藥筆
一號○治精早出不待時
二號○治色動陽管不舉
三號○壯陽管健行熱氣
四號○治夜夢遺精速治
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治胃門熱毒生瘡
力猛效速每盒拾枝銀二元五毫

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處　大埠企李街八百八十號

本公司有功名藥用單證驗函送分

[illegible]

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張
●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英廚書五元　A high class cook book in English and Chinese　內附中西各國菜色
孔聖眞像每幅五二毫　三年新舊歷通書二毫五
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛　一至二十期到
梁啟超演說集一本五二毛
孔教會雜誌五三毛　第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛　康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五　一至八冊已到
論教公言一本九毛　孔教論一本三毛
華菜精製法一本五毫
男女婚姻衛生學五毫
朱柏廬治家格言一毫
太上寶筏圖說一套八毛五
二頭經驗良方二毫
萬信必讀分類合璧銀二元
高等修身教科書二冊三毛
越南亡國史一本銀二毛五
華英呂氏尺牘撮要一元七五
西庄日民高務呂宋話九毫
商務袖珍華英字典一元一
禽本氏華英字典六元五
鄺其照華英集語二元二五
西庄石頭記二本一元
卑歧山英語問答一元二五
吳氏文通二本銀一元五毫
鄺其照華英字典三元五
卑歧山華英類語字典
西庄英語易讀一元二五
雜花康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四
十二頭錦康熙字典三元
商務華英新字典一元六
鍋板四書集註六本六毫
改良故事檀林五本三毫
鍋板驗方新編一本銀四毛
新增華英貿易字典一元六
物質救國論一本三毫
英華通語連字典一元二五
尺牘分類合編二毫　戊戌政變記四毛　廿四史策華夢五毫
中華現勢圖八毫　廣東省全圖七毫五　五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫　中國古今沿革地圖一本一元
不可錄一毫　西醫順產註七毫　古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書　唐山油木面盆發客
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信跌打追風膏藥每張一毛　譚樹彬藥膏
梁財信二顧跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co.　930 Dupont St.　San Francisco, Cal.

金山　生昌隆　正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡內人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　幷市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●本報有譚樹彬藥膏寄賣　本報启

●●●●●●●● 將來政界必有大更動

○又專電云政治會議昨日開會反對 ●●●●●● 司法獨立甚力人料將來一切共和新 ●●●●●● 政必盡推翻

○又專電云白狼竄陝勢燄大熾西坪 ●●●●●● 鎮又被匪攻破焚殺極慘

●● 今日暫停論說

緊要新聞

●●●美人注意中國改良幣制

紐約西報登北京電云中國政府、現决議改良幣制、以歸劃一、而與外國銀幣、照價通用、庶免窒碍、法部總長梁啟超、精於理財、經辭退法部總長之職、而充任幣制局總裁、將來中國之財政、由其整頓、美國官民、對於此事、均樂贊成、因美國久欲中國定一幣制、以利便流通、查梁氏于一九九八年、與康有爲倡行新政、極爲清帝光緒所信任、迨被西后那拉氏、推翻新政、遂逋逃海外、在日本創辦報館、倡行維新、著作甚富、中外人士、均稱其學識兼優、其所著之文字、人多歡迎、日人亦多將其著作考究、以資見聞、前十年中國政府、擬改良幣制、曾聘美人精琦、辦理此事、當時精琦主張以金爲本位、惟張之洞力爲反對、故事不能成、張氏乃守舊派、深于中國文字、但于外國時務、茫無所知、迨梁氏將精琦改良制幣之辦法、譯爲漢文、以供衆覽、並言張之洞不諳時務、以致此事無成、殊深可惜、今袁總統派其爲幣制局總裁、中國之財政、或有起色、至其所遺法部總長一缺、泒章宗祥補任、章氏乃美國卜技利大學畢業生、于一九一二年六月、署理財政次長、同年八月、升任財政總長云、

●●●白狼匪害及教士

廿九日倫敦電云、太晤士報、接駐北京訪員電稱、教士柏架、項由荆紫關逃避到京、據云白狼匪黨、所到之處、均被其蹂躪、前日白匪對于外人、尚不敢加害、惟今則任意橫行、教會中人、亦被其搶刼戕害云、

●●●農工商部覆賽會委員之公函

中華會館紳董、因美議院立苛例、嚴禁華人入境、致電北京政府、請向美政府交涉、以保僑民、茲賽會委員朱廷祺、接到北京農工商部公函一通、示覆此事之辦法、原函錄下

農工商部指令第一百七十二號令本部泒赴巴拿孖賽會駐美籌備員朱廷祺、前據艷電稱、美議院限制外人入境、請轉商外交部、設法挽回等情、亟商外交部核辦、去後茲準覆稱、查美議院禁外人入境、前于一月二十四日、據金山華僑李耀邦等電稱、美下議院抗阻外人入境草案將定、于華僑特加嚴酷、條例多端、無從枚舉、懇請電駐美張代辦向美政府力爭等語、本部當電駐美容代辦查詢、如果屬實、應向美外部磋商删改在案、尚未得覆、茲准前因、合將本部致容代辦電文抄送查照等因前來、合行抄錄原電令知一併遵照可也、此令、附抄件、

照錄發駐美容代辦電　民國三年一月二十四日

十碼據金山華僑電稱、美下議院禁外人入境草案將定、於華僑特加嚴酷、條例多端、無從枚舉等語、希速查詢、如果屬實、應向美外部磋商删改、以維兩國睦誼、幷盼電覆、

外交部

本埠新聞

●●●商會爲報稅之集議

華商總會、昨禮拜六晚開全體會議、由總理鄺祝敬君、向衆宣佈、謂華商從前辦來之貨、報稅不能一致、有等恐被稅員議罰、報稅或高過原價者、美政府亦以爲短報稅項、自意瞞騙、疑團莫釋、日前特泒委員到來、調查一切、幷傳數商家到稅署、多方盤詰、幸無罅隙、指出瞞稅情弊、後又邀請商會值理到委員處、互商辦法、諭飭各商店、嗣後報稅務須劃一、毋得參差不齊、致滋疑惑、至前船扣留之貨、准令一律起卸、亦毋庸加高貨價、總之據實報稅可也云云

●●●各埠代表員抵埠

北架啡華僑、因日前關員拘去商子數人、卽發起聯合各埠公泒代表、協同力爭、務期駁銷此苛例、以保僑民、昨日羅省、北架啡、孖些、沙加免度等埠各代表、均已聯袂抵埠、寓在新中國旅館、定于今晚大集中華會館、籌商進行之法、昨日兩点鐘、各代表在該旅館、會同討論此事、擬先設法、請將現下被拘二十餘名之華人、概行釋放、次擬聯合各埠華僑、具呈中國政府、美總統、工商部、中美兩國總商會、要求美政府、取消查拘商子照之例、各代表均以此兩辦法爲急務、會議後、同往陽和會館、見中華總董温文炳、至四點鐘、由商董請各代表到江南樓晚膳、茲將各埠代表姓名錄下、

北架啡埠鄭廣池、李崇登、李熾、羅省埠劉崇溪、斐市那埠周炳常、鄭泰祺、孖些埠周家璹、何恭錫、沙加免度埠余超莫、鄺光、

●●●各埠代表團力爭拉册之稟稿

旅美北架啡埠華僑稟求以公道看待我華人事、竊思美國禁外人入境、嚴定限制外人之例、本當以公平相待、無偏無倚、今具稟呈明已往及現在美關員之對我華僑、不以平等對待、且不准吾人辯護之情形、望垂察焉、關員屢不根據法律、徒恃强權、拘拿僑民、大碍商務、被拘時須要甘受其種種苛待、不許吾人辯護、關員不論何時、強將華僑拘逮、且無拘人憑據、卽便困監、甚至幽囚數日、任意釋放、至將華僑釋放時、不甘認錯、且自鳴得意、又强奪我居美紙尾、不肯交回、視同兒戲、華僑以同一之案件、無故捉拿者數次、因之監中、不准被拘者通告領事提起辦理、關員不據法律、拘拿華僑、置之監中、與親朋戚友等相隔數百里、且不準與親朋律師交談、爲設法具保候審之地步、審問之地、距証人數百里、不準就地對審、致証人喪失鉅費、始得與被告對質、吾人因受此等所謂稅關委員不法之苛待、迫得具稟呈明、反對此等苛例、夫法律之設立、乃爲保護人民、豈吾華人至此、獨不受法律之保護乎、且商子在美應得之權利、法律已經公認、夫既公認爲商人、則永可稱爲商人、（根據李榮耀案）照現時法律、商人之子、亦得享同一之利權、乃關員竟以商子細微工作、卽指爲工人犯例而捕之、夫以此等不法之行爲待我商子、故我華僑不得不具稟陳明、而反對此種苛例、溯我華人來美、始自一千八百四十一年、美總統梯𡎴得滿清道光帝之認可、乃招致華人來美、時太平洋沿岸加𡎴寬省等處、尚屬榛會蕪未闢、荆莽叢生、罕有美人之跡、而我華人不憚披荆斬棘之勞、開闢大地、爲之築路開鑛種植、循此以後、漸變爲商塲繁盛之區、在稍能談加省歷史者、飲水思源、當不忘我華人開荒之力也、曾幾何時、公理弱而强權强、不肖之徒、竟生出驅逐華僑之聲浪、而禁工之例起矣、時則一千八百八十二年也、我國與貴國通商以來、貴國年中輸運麵粉棉花穀米機器鐵軌等、所獲以數百兆計、況中國已政改共和、于美國商塲交際、日益親密、貴國獲利、未可限量、使不幸以關員苛例之故、互生惡感、致絕通商、則貴國商家、將喪失無窮權利、影響所及、則各製造廠亦必因此而停閉無數矣、夫以種種之利益、尚不值得貴國平等之報酬、反博得此苛刻禁例、視同牛馬、反心自問、其如公理何、我華僑既呼籲無效、勢將求助于我政府、設法對待、使美國棉花再見六仙一磅、而一千九百一十五年大埠之賽會、我國亦不赴會矣、現羅省監中有無數商子、被關員之誣指妄拘、且聞尚有多數亦在拘拿之列、心皆不安、蓋恐立足之無地也、故不揣冒昧、具稟實情、知閣下等素尚公理、必能爲我僑民一援手、而將苛例除去、保旅美之華僑、得平等之看待、不勝屏營、此稟、

美國總統、中華民國總統、大埠賽會總理、大埠西商會、華盛頓中國公使、大埠中華會館、大埠總領事、中國總商會、美國商會、美國工商部、

（按、右稿乃由北架啡代表李崇登君、合同北架啡中華會華律師点文所起草、據李君云、此稟將來如何修改、須待大集會館、方能決定、

●●●印人革命家可望釋放

著名印人打亞路、日前因在本埠演說革命、鼓吹印人、助其歸國、圖謀起事、冀達抗英獨立之目的、致被差逮案、保出候審、已迭紀前報、茲聞該印人于一九一一年二月十一號到美、按照美國憲法、凡來美過三年者、關員不能將其撥回原籍、故候部文寄到、或准予釋放云、

●●●西伯利船患染痘症

西伯利輪船、昨早由遠東抵埠、該船由檀山啓行後、因大艙位有華人搭客一名、患染痘症、故抵港時、港口醫生、將該船搭客困留、頭等位之搭客及行李、均須薰局硫磺、經于昨日放行、二等位搭客、今日亦可放行、惟大艙位搭客、要困在煙租埃崙兩禮拜久、如無痘症發現、乃准登岸、查定例凡有輪船入口、若有痘症、須困留兩禮拜之久、惟此次港口醫生、查悉該船自發現此症後、船上醫生、卽將該華人困之一室、方免傳染、故港醫准將頭等位客、先行上岸、實爲向來所未見云、

●西報斥總巡之寬恕　巡差委路士、前晚拘拿一西人、索銀一百五十元、始允將其釋放、該西人以朱提未便、着其遲日到三街某旅館、然後如數清交、差卽放之、該西人報知總巡、預到該旅館、匿在鄰房、伺候差至、將交銀過手時、總巡卽出而面斥該差、並奪去其差牌、驟令辭職、否則入案控告、治以應得之罪、該差不肯從命、總巡卽將其暫行革職、以示薄懲、各西報以總巡目擊該差受私、尚不按律拘究、太覺寬恕、大爲譏諷云、

●西兇判罪之覆函　華人温富、去年十一月五號、由華利士丙令埠、乘坐貨車、行至摩卡羅美山麓、慘被西匪路卑士刼殺一案、歐㗂領事以兇手業經拿獲、日前特致函山宴佐亞士縣公家律師杜華、請將該兇按律懲辦、以儆兇殘、而雪冤慘、日昨接到該律師覆函、報稱兇手已由官判監禁終身、業已發往科岑監禁錮云云、此函與致中華律師麥訥之書相同、已譯登昨報、茲不贅譯、

●拘賭又聞　有一巡差、昨晚巡至山岑街六百零九號半、見有華人三十餘名、聚賭此間、卽入拘拿、僅拘得五人、其餘均幸逃脫、又積慎街八百五十號、昨日午後五點餘鐘、被差闖入、拘去華人一名、指爲票案、旋保出候審、

●烟賭被拘　本埠巡差、昨禮拜六日下午三點鐘、到士得頓街長發樓、拘去華人兩名、指爲遊烟館案、具保候審、又晚間十點餘鐘、差到都板街七百三十九號、拘去華人四名、指爲聚賭案、一併具保候訊、

●船到人數　西伯利輪船、昨日下午四點鐘、由遠東抵埠、二等位華客八名、大艙位華客九十五名、內假道者二十四名、

●衙案例誌　一號衙、亞文、亞柏、片煙案、亞芳等四名、聚賭案、炳章、票煙兩案、李雷、票案、亞羅等五名、聚賭案、均下午兩點鐘審、鄺利等五名、票案、罰銀二十元、勝利、衣館違例案、明日審、四號衙、亞三、虐畜案、明日判、梁基等四名、票案、罰銀十元、

●●●儒醫麥超英大小方脉　寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

日映相 1154 Stockton St. S.F.
啟者本影相樓非常完美空氣光線兩者 [illegible] 士得頓街一千一百五十四號 依路奈省影相大學堂畢業生黃由藏啟

香港隆 廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨 [illegible]
金山大埠代理人集蘭堂 和昌隆 鄧仙石 鄧啟業 朱源章 鄺念修 鄧開巨 聯興號 鄧清穰 新廣隆啓

訪舅胡德
敬啓者弟有母舅胡雙德開平高村人氏前宣統元年前往呂宋 [illegible] 向有書信來往近二三年杳無音息不知落在何 [illegible]
民國三年三月十四號 黃榮芳敬
Chong Luna Co 37 Waverly Place San Francisco California U.S.A.

儒醫黎協南方脈 [illegible] 電話九八三

香港滙單每百四十七元二五

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二號房

△北架啡埠中華會館舉行開幕預告
啟者本埠中華會館組織多時今始成立現擇定地點于華埠參羅街擬於四月十二日舉行開幕大典敬請各埠中華僑商屆時蒞會指示一切統冀桑梓聯袂而來本埠同人不禁倒屣以迎謹此登報恕不另柬
加省北架啡埠中華會館啓
Chinese Consolidation Benevolent Association No 2110 L St. Bakersfield Cal

●●●大埠至孝堂廣告
啟者本堂成立數年各昆仲相親相愛團體固結向在穎川堂二層租賃地方設立會所惟規模狹小未壯觀瞻經集衆公議籌貲建樓以爲久遠之計凡屬本堂昆仲每額認建樓美銀五元作爲一股多認股份益善幷刊印緣簿分發各埠仰各昆仲踴躍認股早日將銀簿彙繳以襄成此美舉有厚望焉
民國三年三月初一日　大埠陳胡袁至孝堂啓

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 Jackson St. San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫五
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖 SUE WO & CO. 953 Dopont St. San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器滑花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

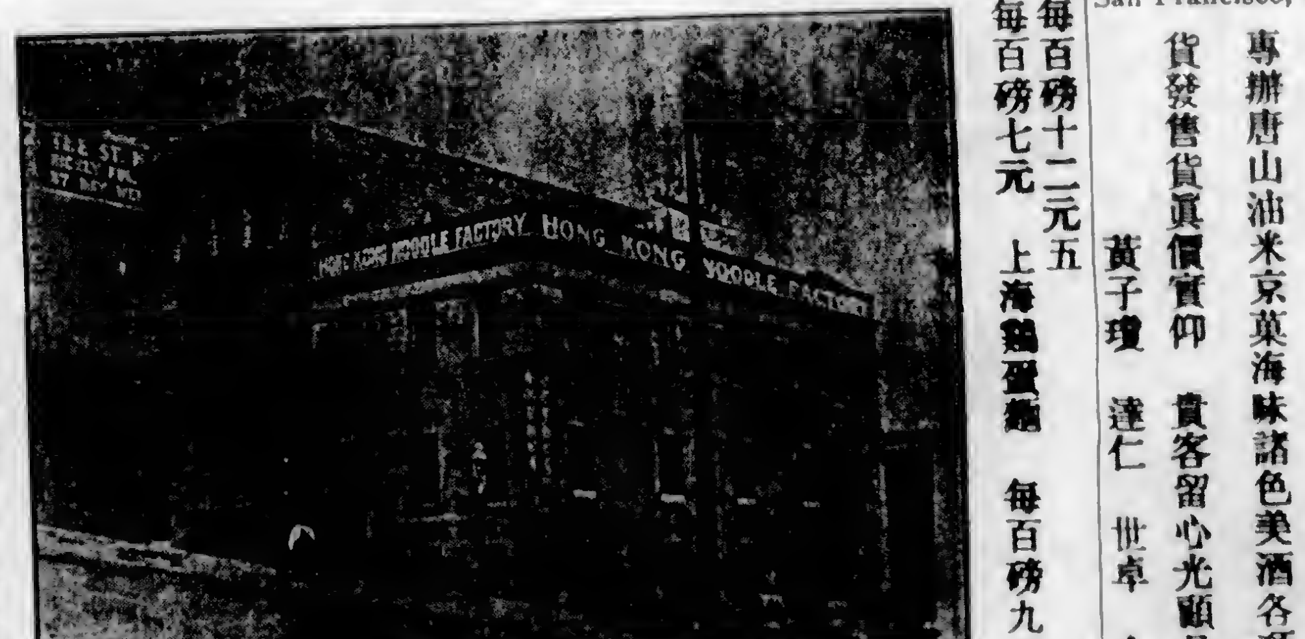
大埠永同盛 WING HONG SHING 816 Washington St San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接滙書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛 大埠衿尾慎街七百四拾一號 QUONG CHUNG SHING & CO. 741 Commercial Street San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

●醫生回埠 老醫鄧清韶內外全科 統理花柳鉄打眼科奇難雜症 寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房 語篤差拿二百八十七

共和昌新張廣告 Kun Wo Chong 759 Clay St. San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是禱
黃子瓊 達仁 世卓 仝啟

香港金絲麵 HONG KONG NOODLE FACTORY 950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal. 962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283



北京雙料麵 每百磅十二元五
香港雞蛋麵 每百磅七元
上海雞蛋麵 每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 香港製麵公司弟張海啟

東昌 大埠 TONG CHONG & CO. 803 GRANT AV.E San Francisco Cal 金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈「承接金猪」東昌啟

萬國寶通銀行 International Banking Corporation San Francisco, California
啓者本銀行在大埠企李街門牌二百號夾布街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有梳行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行與華友交易如蒙照顧定必厚禮歡迎　代理人鄺恒啓

文明旅館 MON MING HOTEL 868 Clay St. S. F. Cal. 如蒙光顧額外歡迎
本旅館主人不惜巨貲購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂 YAN NIN TONG 807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零十號專辦正北鹿茸野山人參家製各色膏丹丸散滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項正地道藥材加工泡製新張伊始志在 [illegible] 賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廍 許濟阜 譚崇綺 梁永圖 吳其晃

●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵麥
啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

香港永利源廣告 Wing Lee Yuen 105 E, Monhan St. Hong Kong China
啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生意貨眞價實久爲中外諸君所推許邇有奸徒以僞貨濫充假冒本號招牌棍騙前經佈告懸紅賞緝在案諸君光顧請認本號招牌包頭鹿𡌪水印爲記恐外埠未及週知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄上環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈
香港永利源達記司事人余表煥啟

成信號廣告 Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2467
錦記公司留聲機器新出唱本碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶餅美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片祖儘炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷禮山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

CHONG LEE & Co. 387 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵靚仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩帛唐山蘇杭綢縐衣服各欵俱備熟烟油米石力粉雜貨俱全倉客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙駁快捷無悞
黃藻照 胡輪全啓

昌隆號雜貨 Hong Lung C, 37 Waverly Place San Francisco, Cal.
中和堂藥材 Jung Wo Tong Co. 37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉 黃燈秀 方東利 啓

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎里第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

●●●敬告欲寫瓊興樓舖批者

啓者我瓊興樓什碎番餐館自壹千九百壹十年開創在市咕埠六十三街門牌七百五十號至今已歷四載向安無異今將居滿批乃聞有人暗中運動本樓館主加重樓租强欲取出以達推倒本樓爲目的似此行爲大背公理想本樓自開張裝修所值舖底甚鉅是以分出長紅標貼於本埠新舊唐埠外用特再登報佈告我旅美各同胞爲有志欲得本樓之批者千祈先向本股東等商量妥當方可行事勿謂言之不先也此佈

本樓股東 黃忠進 李孔奕 梅森廼 梁鉅祉 黃忠蘭
余惠和 梁奕穩 陳家珣 梁祉顯 全啟

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

軍人以安衆心不料龍都督力袒濟軍不肯嚴辦李民政長恐釀鉅變已據情電告北京政府請示辦法

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云濟軍自殺掠上淇鄉後所有附近樂從墟之良教馬滘葛岸鄧崗理滘等鄉均被濟軍到擾姦淫刦殺無所不至人心愈形震動

○又專電云順德樂從一帶鄉人聞濟軍外江軍士到處蹂躪之信大爲恐慌均携帶婦孺紛紛逃避連日各鄉男女來港避難者極多

○又專電云亂黨譚成忍勾通土匪在香山起亂旂上大書第三次革命軍昨經官軍往剿匪大敗潰散現官軍仍分途追剿

●●●昨日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云袁總統最信任之徐世昌已應召來京

金山正埠 廣益號

舖在都板街門牌九百四十一號

本號向來送辦酒米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢縐熟髮磁器 山貨竹器茶器炮竹

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通埠書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

KWONG YICK & CO.
941-943 Grant Ave, S.F., Cal. P.O. Box 2477
Phone China 39

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行皇富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號

司事人 潘大璣 潘大瑺 全啓

▲（駐美甯路股東會啓事）

夷考中西鐵路章程執行路政之權操諸總理監督總理之權操諸董事二者均爲法定之職務而不容偏廢者也甯路告成時閱八載董事之設未之前聞以後百萬之血本寄托於陳宜禧一人之手全盤出納迄未清算此中盈虧莫知底蘊我各邑股東等有見及此去年八月假座甯陽會館倡立駐美股東會決議由各姓舉出代表回甯組織董事局無非欲核結以前之賬目保全股東之權利并爲後日續招股份展築至陽江計耳絕非謂設董事以推翻總理也故始終函電均以陳宜禧創辦甯路厥功甚偉照舊任職爲詞函電具在固可覆按焉詎陳宜禧多所誤會以爲臥榻之側不容他人鼾睡董事局之組織方發起於美洲而董事局之競爭卽踵行於香港其欲以董事抵制董事之伎倆殆如司馬昭之心路人皆見者矣夫使陳宜禧果知董事局爲鐵路必不可少之機關何以不提倡於公司成立之後不提倡於本會未發起之先必俟組織董事局之消息到港而香港董事局之組織始興謂非有意阻撓故爲抵制其誰信之本會爲顧全大局計仍分電旅港甯邑商務公所及駐甯董事局黃君廷驎等請其彼此協商和衷共濟此理此心當可爲旅美股東所共白乃或者不察甚至謂此次風潮係某姓某姓欲爭總理者嗟乎洵如所言是直舉股東數百萬之資財置諸不聞不問而後可且永久不准別人提倡董事局一任該路之爲成爲敗而後可爲是言者殆未知發起本會同人之苦心耳不甯惟是本會默計鐵路雖屬於新甯而股東不全繫乎新甯爰於本年三月八日大聚集中華會館俾各邑股東皆知此會宗旨之所在聞者無不樂與贊成今奉交通部批令董事將照章選舉各股東均有選舉權是選舉爲部定不易之成規而選舉權又爲股東不可放棄之責也凡我旅美股東宜將股部授權於家鄉所可信任之人屆時選才識明達鄉望素孚者而票舉之所以爲甯路廓清已往之弊端者在此鞏固將來之利益者亦在此董事局與甯路之關係顧不重乎哉占有路股諸君請注意毋忽●再本會附設于甯陽會館凡有函件來往請照寄交得收無誤併此陳明統祈 鑒察

民國三年三月十九日 駐美甯路股東會啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

舖在金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒（此酒補精益血祛風去濕大有奇效）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505 TEL. CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

貴客

接理省港澳滙單快捷妥當

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., of The Chinese World, submitted to the Post Office Authorities as follows:

Editor. Leong Chew, 734 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Managing Editor. Robert L. Park 734 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Business Managers. C. S. Tai, and L. J. Kay, 734 Grant Ave. S. F. Cal.
Publishers. Sai Gai Yat Bo Publishing Co. 734 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Owner. Mrs. Wong You, Wong Bat Mon, A. F. Lym, Chan Sue Tai,

Average number of copies of each issue sold to paid subscribers during the last six month is 3700

Known bondholders, mortgagees, and other security holders, holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities: None

Signed, R. L. Park,
Sworn to and subscribed before me this 27th day of March, 1914
Richard H. Jones, Notary Public.
[My commission expires December, 20, 1917]

●●●催收堂費

啟者本堂經費告竭需支孔亟凡各昆仲所欠堂費仰卽繳交俾資挹注以顧大局請將堂費交與收銀人趙佑憲李庚欽兩兄收或寄交委羅利街一百一十三號榮昌李美在兄收或寄交委羅利街六十一號三和興李胄欽兄收均從其便幸勿遲疑爲禱 二月十九日 大埠保良堂啓

●●●大埠李隴西堂調處佈告

啓者功耀與富功同在斐市那埠營生因數目轇轕多爭執經集本堂調處將一切數目清結各願遵從簽名批部存據自後功耀所有萬安泰萬益及別項生意不干富功之事而富功所做富益及別項生意亦與功耀無涉各營本業以敦和好肅此佈告

民國三年三月初二日 大埠李隴西堂謹啓

求利週息四厘

事人……法蘭西國積貯銀行……

America… San Fra… CHAS… Mgr'. Ch…

華人附櫃銀七十萬元每年週息二萬八千元分上下半年支息每次共銀一萬四千元附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓星留心賜顧爲盼

中國新聞

●內務部改定各省重複縣名（二續）

興國、江西省應存、湖北擬改名陽新縣、建德、浙江省應存、安徽省擬改名秋浦縣、永安、福建省應存、廣東省擬改名紫金縣、廣西擬改名蒙山縣、開、四川省應存、直隸省擬改名濮陽縣、貴州省擬改名紫江縣、永康、浙江省應存、廣西省擬改名同正縣、雲南省擬改名鎮康縣、龍泉、浙江省應存、江西省擬改名遂川縣、貴州省擬改名鳳泉縣、西甯、甘肅省應存、直隸省擬改名陽原縣、廣東省擬改名鬱南縣、長甯、四川省應存、江西省、擬改名尋鄔縣、廣東省擬改名新豐縣、安平、直隸省應存、雲南省擬改名馬關縣、貴州省擬改名平壩縣、平遠、廣東省應存、甘肅省擬改名鎮戎縣、貴州省擬改名織金縣、懷遠、安徽省應存、陝西省擬改名橫山縣、廣西擬改名三江縣、長樂、福建省應存、湖北省擬改名五峯縣、廣東省擬改名五華縣、（未完）

●●●大總統担任財政責任

財政責任、現已由總統直接負担、周自齊徒有其名、總統近定以後一切應支各欵、每月由財政部開單呈閱、由總統酌量緩急情形、分別圈出、財政部照單支發、其未經圈出者、部中不得撥發、財政部員頗歡迎云、

●●旅滬粵人歡迎特派員回粵紀事

十二號旅滬粵帮、在廣肇公所茶會、歡迎財政部特派員王璟芳廖邵閑二人、先由廣肇公所同人公致頌詞、謂兩公政治鉅子、財政專家、承中央特命、考察稅則財政商業二事、粵民之待拯者、莫先此三事、所屬望者、亦莫先此三事云云、王璟芳起而答曰、現時救粵之策、以維持紙幣爲先、關于各項稅則、以貨物時價核之、稅率常有相逾數倍之處、當以切實規定、從價稅爲整頓稅則之要圖、並以輕出口稅重入口稅、爲輔助土貨之發達、至如釐金一項、商民所視爲惡稅、政府亦久欲革除、祇以歲入二千餘萬、尚無切實抵補、未免尚待籌維、惟厘金中不便商民之處、亟應力求改革、以除商困、對於商業上、首以溝通官商爲本旨、提倡保護、爲政府應盡之責云云、廖邵閑起言、稅則事務、當積極進行、期有良好效果、以無負諸公雅意、次黃伯齡演說維持粵幣辦法、後由溫宗堯演說、云及中央派員赴粵調查財政、王廖二君、擬以新紙幣及公債票換回舊紙幣、其用心亦良苦、惟紙幣之患、在無信用、無信用之患、在無現金、恐舊紙幣未必能換回、卽換回而財政根本之空、金融機關之竭、固自若也、愚謂今日整頓廣東財政、必先裁兵、廣東歷年養兵費、其數不貲、所得之效果、則兩次軍人革命之損失而已、一日不盡裁廣東之兵、則運動之事、一日不止、今日救粵、惟有將現有之兵、一律裁遣、統由中央派兵担任、當然由中央大借欵中、撥欵給餉、從此廣東不另練兵、則革命損失之禍、永不再見、從此廣東不另籌餉、則財政不足之慮、自然消滅、理財卽以弭禍、其事便而易舉、此一策也、中央若慮主客情勢不安、則惟有裁去現有之兵、由各州縣、量財力之所及、自練鄉團、自辦清鄉、捕匪之事、人情咸畏匪患、自然不勸而輸、國民各愛其鄉、利誘亦不附亂、用此辦法、無兵之患、而有兵之利、無籌之名、而有欵之實、此又一策也、總之非盡去廣東現有之兵、則廣東之財政不可理、廣東之亂亦不可弭、此爲根本之道、廣東盜風之熾、擄人勒贖之禍、當自辦鄉團、斷非純恃與匪通氣之防軍、與匪隔閡之客軍所能辦、廣東卽有餘力、亦當先養團而後養兵、今日窮亂至此、尤無舍其切已之鄉團不辦、更爲椎膚剝髓供給倡亂之兵之理、愚樸之見、敢候公決云云、散會時、已夕陽西下矣、

●●●揚州軍隊謀變未成紀

●事前之謠諑 揚州自舊歷新年以來、謠諑紛起、近復傳說舊歷十九二十兩日、將有黨人搶劫轅門橋教塲街等處、幷將電燈公司火門關閉、以便起事、是以旅部非常防備、幷派探四出盤查、

●南門之變端 軍探偵知駐紮南門外淨慧寺兵隊、中有多人受黨人運動、並串同城中砲隊內某某、希圖裏應外合、迨事機已洩、遂於十二日晚間出營、偕同黨羽持械蜂擁至城外、不料張旅長已先得信、傳令將城門關閉、未獲入城、遂搶刦城外榮祥豐醬園等數家、徹夜槍聲不絕、

●城中之戒嚴 張旅長於十二晚九句鐘、下緊急戒嚴命令、在運署旅部、將機關砲架起、南北牌樓、及大財神廟三叉路口、皆駐紮重兵、蓮花橋旅長私宅、亦有兵駐守、斷絕行人、

●黨人之捕獲 十二晚當時卽捕得黨人五名、皆有票布證據、十三晨、復在教塲名利園茶社捕得三名、已開訊鞫、惟供詞秘密、現在街市兵隊邏緝、非常嚴緊、

●事前之運動 揚城某偵探、悉黨人首領、于去歲委任彼黨總司令孫錫五、江北第二師師長蔡金山、江北第三師師長莫少周、在揚運動、並稱某某等已在上海運得鎗械十萬、銀元子彈數十萬、裝運某國兵船三隻、停泊鎮江、一俟揚州獨立、卽行送來濟用、以故裁兵游勇、多受煽惑、約於舊歷正月十七八兩晚起事、此事前之情形也、

●敗露之原因 孫錫五及莫少周、前曾派委裁兵陳保珍幸守仁等、四出運動、並誘惑西鄉陳家集民團長宋錦榮、囑其在鄉招集六營、預備襲取揚州、宋詐爲接洽、探得證據、飛報張旅長、而十八夜、有彼黨數十人、集合賢良街、施放號鎗、爲旅部差遣王廷臣查知、向之詰問、手鎗被其奪去、隨卽由王報知旅部派隊圍捕、當塲獲得蔡如有等三名、而所有在塲各機關、遂一律破獲、

●機關之搜捕 連日破獲亂黨機關、共有四處、一爲該黨之江北第三師師長蔡金山家、一爲該黨之江北第二師師長莫少周家、一爲該黨支隊長盧守祥家、一漁戶李秀俊家、現盧守祥陳保珍已獲、而孫錫五莫少周蔡金山、均於昨夜爬城逃走、

●審訊之情形 盧守祥等被獲後、由張旅長略詰數語、卽送縣署、經縣知事溫君研訊、該黨人等供認聽從柏文蔚黃興等、派委爲總司令、孫錫五莫少周等運動担任倡亂不諱、現已由溫會同張旅長、電陳都督、請示辦理矣、

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡係本堂昆仲每名額繳一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈卽交該二人收接無誤特字預聞此布

正埠萃勝堂 萃榮公司仝啓

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

（書籍出門不售回頭）

洋莊日俄戰紀四冊四元七毫五
中東[illegible]圖銀一元二毫五
論說入門一二集 銀七毫
官統新法典（一至廿五）銀六元
滿寬全誌附圖銀二元五毫
康南海新增法國遊記四毫
康南海瑞士德國遊記合編四毫
地方自治淺說銀一毫五仙
華英文官話指南銀八毫五
洋莊萬國[illegible]銀六元六毫
洋裝十一國遊記一元八毫
廿年史每套六本一元二毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
趙註孫武子十三篇銀八毫
萬國宗教志銀一元二毫五
洋莊中華[illegible]二元七毫五
仕商應酬便覽八本四毫五
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
伍氏物理學九種五元
大字三國志銀一元正
飲冰室文集四元
兵式體操五毫
[illegible]
世界地理志一元二毫
萬國地理新編四毫五
公法會通七毫五
英國憲法論六毫

●小說

斯芬克斯之美人銀六毛
多那文包探五毛
西利亞郡主五毛
靈仙小傳二毛五
世界一周二毫五
枯樹花每套一元二毫五
天際落花二毛五
苦海餘生四毛五
玫瑰花下二毫五
盟荒誌異六毫五
西巡回鑾始末記銀二毛
創底鴛鴦七毫五
隋唐演義七毫五
車中毒針二毛五
傀儡美人一毫五
納畢推偵探談銀二毫五
海外拾遺三毫五
愛國二童七毫五
路易奇聞二毫五
入才子四本二毫
双孝子喋血酬恩七毫五
白頭少年三毫五
舞踏游戲三毫五
埃及劍屍記一元
花柳指迷三毫五
小英雄二卷銀七毫五仙
恨綺愁羅記六毫
旅行述異七毫五
易形奇術二毛五
女子新唱歌六毛
[illegible]

●華英字典

說版一本洋莊康熙字典二元五
六頭康熙字典一元五
改正字彙二毫五
鄺其照華英字典三元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
鄺氏增廣字典銀一元
玉堂字彙二毛五
鄺其照英語初集一元三
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英新字典一元六毫
華英雲錦四毫五
鄺其照英學初階七毛五
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五
增廣華英字典一元一
華英新編七毫五
鄺聰甫華英類語銀二元
鄺其照英語一集銀一元七毛五
華英習語辭典二元五
英語教科三毛五
英語不求人一元二毫五
華英通語（第一卷）銀一元五毫
華英進階銀二元二毫
新法英語銀五毫
英作文教科書銀三毫五
廿世紀華英合璧 銀七毫五仙
華英文件指南銀六毫
華英合璧七毫五
唐裝華英字典 銀六毫

●信札

三百六十行尺牘 銀五毫
國朝名人書札銀七毫五
尺牘句解銀二毫五
曾公家書四毫五
小倉山房尺牘銀二毫五仙
新撰學生尺牘銀二毫五
新撰商業尺牘三毫
女子尺牘銀二毛
最新商業尺牘教科銀三毫
寫信不求人銀二毛五仙
花月尺牘銀一毛五
東坡尺牘銀五毫
三名臣尺牘銀一元六毛五
百大家名賢手札銀六毫
寫信必讀銀二毫五
八賢手札銀二毫
正續分類尺牘銀七毫五仙
稱呼合解尺牘銀二毫五
新女子尺牘二毫五
稱呼尺牘銀二毫

●對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺描金雲龍綢綾邊銀二元
五尺紅絹心綾邊銀二元
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙
五尺清水泥金聯銀四元
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
七言對聯每對銀八毫五
大金榜紙每張銀七毫五
小金榜紙每張銀四毫

●憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五
地方行政制度銀三毫五仙
英國憲法史銀一元
大清商律法典要覽銀三毫五仙
英國印花稅章程銀二毫五
各國憲法大綱八毫

●地圖

新中華民國總圖五元七毫五
萬國輿典分圖一元
上海地圖銀七毛五仙
中華民國分省精圖五元
東西兩半球圖銀二元七毛五
坤輿圖二元七毫五
大清統一大圖七毫五
支那十八省分圖一元三
大清漢譯滿洲全圖銀八毫五
世界暗射地圖一元
大清疆域分圖七毛五
京城詳細地圖銀三毫五
粵東省城地圖每幅銀七毛五

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥劑發售

[illegible]

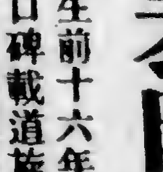
以上藥劑所有用法註明包藥紙內[illegible]

店設在二埠網地汪咕魯埠信箱二四七

麥喬英隆館自製經驗服散丸

[illegible]

▲本館精製粒巴圖章



表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美卽在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移客嘉獎金山正埠兩任總領事何鍾暨美國醫打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉 署金山總領事歐陽祺作

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕魯埠普太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo. P.O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同㕽紙一齊寄來美國金山現遷往布如市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春村藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●電請換發新紙幣

國務院財政部鈞鑒、上月曾呈鈞部銑電、請將粵省前向美國訂印之紙幣三千萬元、照約購回、以收換前發之舊紙幣、俾昭信用、而免低折、事本切要、第未奉電復、不敢逕行、乃紙幣價格、近更低折、熟察商塲、幾有不願行用之意、經濟光等再三剴切勸告、一面大集各界代表、公同議決、先於省會設立維持紙幣委員會、該會主旨、係以整頓財政、開辦銀行、爲維持紙幣根本、會員二十人、由官廳泒十人、紳商各界共舉十人、聯合以組織之、凡於維持紙幣事件、各界團體、均可提出議案、交由該會議決、轉請官廳復加核定、分別執行、所有該會章程、容俟規定、另行呈報立案、惟查粵省舊紙幣、實因胡陳秉政時濫發無度、外地之僞幣、遂不免乘機混入、省港中時有告發之案、以致民間愈滋疑懼、行使多滯、今欲速爲挽救、必得有多數之新紙幣、及早發行收換、使民間耳目一新、庶可復回價格、現據各界團體、多以另發新幣、收換舊幣爲請、輿情若此、更宜因勢利導、不可緩圖、查美國印刷公司承印之新紙幣、其花紋紙質、均甚精緻、與前發之舊紙幣大不相同、難以贋造、處此幣政危疑之際、惟有籲懇鈞院部查照銑電、迅予核准電復、俾得繼續原約、將新紙幣早日購回收換、以維幣政以挽危局、全粵幸甚、臨電不勝盼禱之至、廣東都督龍濟光民政長李開侁謹呈、號印、

●●●華林寺僧大鬧山門

華林寺嘗產甚厚、該寺僧各思染指、故分數黨、互相攻許、數年來官訟不休、僧人一粟、乃該寺知客、去冬因吸烟、被方丈盛寶將其抄單一年、沙單者、即逐出山門也、一粟因此懷恨、緣該方丈亦有烟引、况且任用私人、以其師弟師姪分管內外庫、不由衆人推舉、思有以報之、該寺定章、每年正月由庫房將上年收支數目列出、與通寺僧衆查閱、本年查數之日、一粟借意求取消一年抄單爲詞、即盤查數目、查出該數內、去年秋冬間換稅契等支五千八百餘元、係將銀毛換柬紙、八二算、一粟當堂指駁、去歲下半年幷無七成銀紙、顯係浮開、必須嚴究、當時方丈庫房、自知不了、情願將一粟抄單一年取消、惟一粟則以方丈既犯吸煙、任用私人、又復兄弟叔姪串同舞弊、要將方丈斥革、將內庫盛芻、外庫周行、逐出山門、方肯干休、連日集議、大鬧山門、現尚未息、惟該寺經屢次風潮後、產業尚如此其厚、無怪乎爭端不息也、

●●●部派之粵路公司選舉監督

粵漢鐵路公司鑒、眞電計達、監督選舉事、本部現泒僉事鄭洪年爲本部特泒員、監督選舉一切事務、即日前往、會同省長所泒黎委員、督同該公司詳細辦理、除分行外、特聞、仰即遵照、交通部、巧、

正昌
JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯获海贊育堂妥交無誤
電話三九五
大埠正昌啟

北京樓（麪）（爽）
Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蚕料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄
蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元
貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.
錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印
貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售
錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋
Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自震災後仍在士的頓街九百三十五號復業尚辦上等皮料并造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷
如有信函付來照此西字無悞
大埠永同昌啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張壹有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙
光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李濟　李鵬謹啟

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深情垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
喊線差拿一九二

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告
本押設在大埠㕽慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學湜　仝啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大舖在四川省城北門大街開張有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉
八仙長壽酒　飲食跌打酒　探傷口跌打酒　延年百歲酒　龍鳳蛤蚧酒　鹿茸烏脚酒　萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　參茸虎骨酒　花柳回春丸　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　祛風除濕酒　立止牙痛散　白濁止痛散　肚痛痾嘔丸　金錢斑豹酒
特寄美國大埠㕽慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉枱帷餉鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三十一
廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐荒船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳痱疔魚口便毒牙頭鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚氣奇難雜症
（統理小兒急慢驚風蔴痘等症）
醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三〇七〇
一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一
診脉時候下午五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售
Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.
謹將自製經驗各丸散葯膏畧列欵數

[illegible]

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同㕽紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞
付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告
Sue Ngan Han 883 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔痛欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而臉不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色淡紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明疝氣散治陰囊腫大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●布力彌公司廣告
敗者本公司前所僱之代理人玲倘今經已告辭厥職自後本公司生意事務如向各客取辦貨單及收銀等事一概伊無權干涉特此佈告
布力彌公司啓
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

●●●飛船公司催收股欵
啓者本公司自組立以來經泒林福元黃金陳桂攀三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在即惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司敢

●●●藥材行用紙幣之爲難

李省長頃接有各藥行呈稱、粵省現在商塲交易、均遵照示諭以紙幣爲本位、十足通用、惟近因粵幣低折過甚、敝行所有與天津漢口販客交易藥材、均不收紙幣、懇設法維持、以安商業云、

●●●部准國有產業担保紙幣

財政部日前據粵當道電陳紙幣之恐慌、請籌維持之法、昨該部已有電致省長、以粵幣紊亂、又困于財、現時粵省地方收入、既不足以維持、准將全省之國有產業、及國家收入、担保紙幣之價格、致指撥何種、仍與國稅廳長磋商、列表呈報云、

●●●粵鹽有由舊商承辦消息

廣東鹽務、前有粵商孔某、入京與部磋商承辦、經數月之久、未能議協、玆由舊商金某、與部訂妥承辦章程每年認餉八百萬元、大約四月間方可宣佈明文云、所聞如是、姑照錄之、

●●●香港大竊案

港報紀錄、有名譚春者、被華探長侯亨、于十七號、在德輔道中、第二百四十九號均祥盛金山庄拿獲、謂其于客年九月七號、竊去其兄譚海施、又名譚教五、（前粵省財政科長）廣東銀紙三萬零七百元、二一金錢八磅一節、玆查得昨日復拿獲一人、名譚希、又名譚東兆、據云係與譚春、有串同偸竊該欵情事、當將兩人一併拘案、昨經副裁判道活提審、原告譚教五、延飛符狀師主控、被告譚希請偕伍律師代辯、譚春未有延聘律師、查譚希年方三十歲、譚春年四十歲、均係新甯縣人、昨日到堂時、官並未訊問口供、祗問兩人認罪否、兩人均不認有罪、活道遂判將案押候、廿五號上午十點、提堂方定實日期開審、准譚希具保單三萬元、在外候審、而譚春則不准保出云、

●●●是否助逆有據

行政公署據開平縣民何觀瀾等、呈控周其等、在港澳與逆黨謀亂、密設機關、助逆有據、聯請緝究各情、民政長昨以此事係屬軍政範圍、經即函致都督查照核辦、

●●●委任無綫電局總辦

頃聞無綫電報總局總辦、龍督昨已委任李維周充當、管理無綫電報電政、查李係前水提李準之弟、現已到差視事云

●●●將有新發明運氣水喉出現

昨有三水縣民覃雲開、以新發明運氣水喉、具呈行政公署、稱該喉如遇天旱、則搭喉運入、其水源源而來、川流不息、倘遇水浸時搭喉、亦能吊乾、無用火力人力、于農田甚爲利益、請察核立案各情、民政長以此運氣水喉、果能利用、自係爲農田謀莫大之益、但運水之法、既稱不用人力火力、究以何力爲吸放、製造之法如何、造成模型如何、用何原料、能否即行試驗、詞內均未詳叙、亦未繪具圖說呈閱、所請立案、無憑察核、應再明白聲復、并補具圖說、召呈察辦、當經批飭遵照、

仁安藥房（醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售）（膏丹丸散郵費買者自理）

[illegible]

醫生趙裴彬謹啟

[illegible]

DR. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力每（一料銀廿元　半料銀十元）
啟者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故即付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元
弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也
弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元
大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏其合吾病故即速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之藉賴全吾人感恩不淺矣
芝加咕埠邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每樽銀三元
此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可即服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心惜摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉
●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

虛風生火滋陰車神化痰止咳丸每個一元
執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也
大國手張郁先生雅鑒

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明渙拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寶邑鄉弟李良奕拜題
番邑鄉弟張觀廷拜題

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明效仁妙
雙陀黃家術手

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者
右給醫生張郁收執
己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信并㕽紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將葯料寄上
Jung Yock 842 Grant Ave. San Francisco, Cal.

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪頸鍊時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名玆將各欵大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均無不宜惟仰望留心光顧是幸

大事記

中國鉄路新痛史（三續）

德國　昨報詳述德國對於山東鐵路之勢力、又得另一消息、與上所述異同之點甚多、爰再續之、倫敦太晤士報、據柏林電述此事云、柏林勁電、謂德國半官報載、德國駐華公使、與中國外交總長、磋商承造此中國鐵路一事、其暫時之結果、即係訂立二造路合同、第一路、自現時山東鐵路所在之高密起、經沂州府、至津浦路、橫接大清河之某地點而止、該地點即韓莊也、惟將來另移至沿津浦路、與大清河之他地點、亦未可知、第二路、自濟南鄰近至順德府、俾津浦與京漢、得藉是而聯接、其詳情當俟他日再開談判、訂定兩路、均爲中華國有、而借德資、用德國材料、並請德總工程師、借欵合同未滿期以前、該工程師、當繼續留任、至兩路經過地點、及經濟事宜、當於後此三個月內、由兩國會派專員議定、庶年內可以實行開工、兩路應同時起築、否則高沂一路、當先行動工、德人之膠濟鐵路、與該二路、當彼此和衷、商訂辦法、俾載客運貨之價目問題、得歸一致、兩路造費約須三百五十萬磅、乃至四百萬磅、德國報紙對於此舉、評論極寡、殊爲可異、普魯亨利親王、于接見沙爾孟氏、談論中國近況時、言此次路事合同之訂結、乃德意志帝國外交政策之告成、然其得力、全賴德華銀行總理考棣氏、及中政府所聘德國鐵路專員陶摩婁氏之力爲多云、

美國　美之於我、固無所謂勢力範圍也、自粵漢取回以來、益失其經營之根據、然美國首先脫離資本團、爲我計借欵之便、度必不能一無所獲、陝西之煤油田乎、熱河之煤油坑乎、漢口之建築乎、抑或導淮之借欵乎、雖皆經報紙宣佈、而美人固有染指之意、以意度之、其最後之目標、殆在導淮、

淮河流域、洪水氾濫、饑饉荐至、自一四九四年以至一九〇七年之間、凡達六十七次、苦於旱者兩次而已、美國宣教士、因有華洋義賑會之設、及一九一〇年之大水、極著成効、力言欲救饑民、必先導淮、由美招致技師詹美生、與以五十萬元之資金、計畫工事、并言中國如欲興水利、技師資金、宜取之美國、此說旋爲江蘇官紳所注意、張謇爲江蘇諮議局議長時、大爲斡旋、通過導淮事業計畫案、且膺導淮總局總辦之任、極力奔走、及入爲工商部總長、發表導淮之大綱、主張募集外債六千萬元、限本年四月測量完竣、而以新得之土地一千五百萬畝爲担保、而心厭美人、遂思借欵于比利時、而技師亦將選美國以外之人、此事果成、美于我國、遂絕無經營之根據、美人知之、則力言於我、必借美國資本、必聘美國技師、致死運動、誓必在成、我國政府、方倚重美人、各國皆有所獲、而獨使美人失望、恐非現政府氣之魄所能及、恐終爲美人所得耳、此亦美人扶植其勢力於我國中部之一證也、

（未完

粵乘

黎副總統致唁康母勞太夫人　黎副總統昨得康南海母勞氏太夫人逝世之訃音、特寄以輓聯云、

寶婺隱珠江、悵隔雲山、未償素日登堂願、
時賢推哲嗣、慟深苫塊、莫負蒼生託命心、

外另備祭金壹千元、專派參議任文煥赴粵祭奠、以表哀忱云、

專件

北架啡埠組織中華會館緣起（續）

茲將本會館章程胪列

第一條　本會館由本埠全體華僑組織定名爲中華會館與大埠中華會館互相聯絡

第二條　本會館以設法保護華僑爲宗旨

第三條　本會館凡對於旅美之男女同胞居留北架啡之墨港地者無論其捐銀多少亦作基本金即公認其爲本會館人員自後吉凶相救患難相扶持惟該員每年仍須捐助經費多少以維持會務辦理公益

第四條　本會館凡對別埠同胞之初來本埠者須到本會館報名限繳納經費銀一元多捐益善否則有事查部無名不任保護之責凡繳經費過五天外遇事方能料理

第五條　本會館凡對於居留本埠僑商未捐銀於本會館者或其被事後投訴於本會館即集議贊成辦理查部無名要其被事人繳納經費銀十元然後據情商問長年律師辦理否則不涉

第六條　本會館公舉正式職員担任辦事以一年爲任期屆期再行選舉以專責成或舉連任以資熟手均隨衆意

第七條　本會館成立後按照西例呈報西衙存案取照以垂久遠

第八條　本會館凡對於居留本埠及斜輔附近同胞無論工紙商紙土生紙遊學紙及各項紙凡有權居美者若被查册員搜查苛待等情一經投訴本會館集議贊成後當必與律師磋商辦理

第九條　本會館僑商有事欲派簽上會館無論舖戶及個人之事每集議一次要繳納經費銀二元以一元爲本會館經費以一元爲派簽員酬勞若關全體事宜不在此例

第十條　本會館僑商或該店被查册員騷擾或該人被查册員毆打一經據情投訴於本會館幇助與否集議時以多數人取決可否如衆議不能越俎代庖毋得多言　（未完）

●●●訪尋馮俊傑之妻子

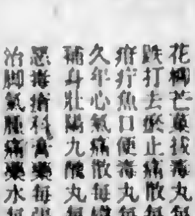
馮俊傑即馮秀石次子到大埠經有數年聞已一千九百一十一年二月廿二號病故但未知在金山大埠時曾有娶妻否抑或仍未有家室今欲知其實事倘有梓里人等能眞知其的確證據者用西文列字付來交本狀師收入即謝花紅銀二十五元決不食言並求報信人將貴住址寫明以便憑字奉謝也

A reward of $25.00 will be paid to any one giving us information that will prove that Fung Chin, the son of Kam Shoong, who died at the City of San Francisco, Cal. on or about the 22nd day of February 1911, left him surviving widow or will prove that the said Fung Chin died a bachelor.

Aikman & Austin. 505-9 Central Bldg. VICTORIA, B. C.
Solicitor for Chan Kai Bong.

○●●○本報有大小五色國旗發售

●●●劉日初自製膏丹丸散發客


劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳痱症跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞稱許 [illegible]

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人參紅潤生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元
治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頑癬癒驗散每樽銀一元
眼中痛濕癢忍散每服銀二元
點熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
人參狗腎壯陽丸每樽五元
化核止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
痱疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒痔瘡膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起瞙散每服銀一元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸痱散每樽銀一大元
花柳解毒清血丸每樽銀五元
止渴白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳墜骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌痱疳散每樽二元
點眼光明退瞙散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘瘡病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買赤照西字付來無悞（付藥郵費貨者自理）　劉日初謹啓

（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二樓九號房）

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

⊙⊙⊙敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]　醫生劉日初披露

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip-Chu 802 Clay St San Francisco, Cal room 9

●承受廣告

啓者士得頓埠華盛頓街門牌壹百三十八號廣安昌燒臘雜貨店原日係楊應有呂合明梁日李雲掞等占有股份今該四人志圖別業願將股份退出及所占名下全盤生意概歸廣安昌公家承受准于舊歷三月初五日在舖交易清楚倘四人日前有欠到唐番各家大小數目及揭借附會等項仍歸伊四人自行支理概與廣安昌無涉日後廣安昌財發萬金永不干四人之事先此聲明以免後論

民國三年二月廿五日　士得頓埠廣安昌告白

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛
並有經驗跌打刀傷良方每本銀七毫五仙　郵費在內

●●●墨國閱報諸君鑒

旅墨各埠諸同胞均蒙垂青無任感佩惟報館營業消費甚鉅全藉報資以維持年來墨國治亂靡常車路轉輸不通函件往來因而擱悞倘自去年已前有未清交報費者統祈托諸本埠殷實商號代爲繳交以資週轉不勝切禱之至

民國三年二月廿五日　世界日報啓

▲（通訪蔣健可告白）

蔣棨字健可兄係新會梅閣大黎林太康里人前數年由古巴亞灣往墨國把梳埠經有多年弟向來有信奉他俱寄列把梳埠余余昌記衣館轉交于他皆能得收回音自舊歲四月以下弟曾有信數次照舊郵寄并未見回音究未知現在何埠近日迭接伊家中來信無從轉交如有四方君子知其下落者請照下列西字店名通知以便轉寄若蔣健可兄見此告白將現在住址通知尤妙

古巴埠下埠弟梁錦宸啓

Manuel Leon Calle Heredia No.7 Santa Isabel De Las Lajas Cuba

●●游藝社第十八期特別會對題求

教　官士　多少　歌夢
　　士官　少多　夢歌　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教
準新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素富共諒但徒沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫　卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

教　關國　合開　力言
　　國關　開合　言力　轆轤聯

卷資賞格仝前准新歷三年四月十號截收
收卷處游藝社
大埠永和堂
Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第四聯題會求

教　月花　寒熱　時世　軍馬
　　花月　熱寒　世時　馬軍　轆轤聯

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送民口報主筆

謝英伯先生評閱　包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元
式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

繼興特別第伍會題求

教　聲色　玉金　易難　風氣
　　色聲　金玉　難易　氣風　轆轤

約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痱疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痱症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止癢藥膏每盒壹員
治二十六種淋藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去腐珍珠生肌散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳痱墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
寢精免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打驗酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
治大腸濕熱治痢丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳痱止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳痱疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒核弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸痱生草藥每包銀二毛五仙
萬應珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡疥濕瘙癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治管醫癒者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽[illegible]　每料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油蝕疥癩止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請照下列之西字封來定必收無悞郵費貨者自理

DR. NING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁核症芒菓等症苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居[illegible]業好與西技傳染至染有花柳白濁亦濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦萬分矣乃閱報而知興利包醫此症即將列症寄向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病全愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　[illegible]宋克楨恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好間柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛腸具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發往晝夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月適友人云及大埠興利藥房李富朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一件寄出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之恩特登報章俾有病者知所問津焉　開邑弟梁[illegible]恭頌

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱咬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日間四病全瘳多年心病一朝驅除藉德淵深曷勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時楷　譚普泰仝頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重
風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元
止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各
藥水藥丸均備

Wing Lee Tong Co. 429 Los angel0s St. Los angeles Cal.

●○●和平總會啓事

照得各堂出堂之人多因手續未清致生轇轕是以本會定章凡有自願出堂者先行繳清本堂經費准其投明本會代爲註册其章程已登載各報現在遵章註册者大不乏人謹將第一次出堂註册芳名列左嗣後分次登報以供衆覽

香山楊暢華	乳名仕球	原瑞端堂人
新會陸華宇	仙洞鄉人	原瑞端堂人
新寗黃福榮	石板潭東成村人	原秉公堂人
新寗葉　吉	群頭村人	原金蘭公所
新寗李　純	密冲鳳儀村人	原秉公堂人
新寗伍　盛	張邊村人	原萃勝堂人
香山陳　容	南朗村人	原萃勝堂人
新寗朱光耀	鄧村蓮塘村人	原合勝堂人
恩平梁耀棠	名阿仔牛路塘村人	原安益堂人
恩平鄭　有	君塘村人	原安益堂人
新寗黃　亨	潮境龍灣村人	原萃勝堂人
新寗李　棠	筋坑鳳龍村人	原安益堂人

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。。已用過者。。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。。均告合服、不拘何症、俱用熯茶開服、然詳細用法。。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal　發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情愫寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

▲美國新畾埠憲政黨新職員芳名列

外交員　梁和先　吳良圖
貯庫員　梁任習
督收公欵員　趙瑞榮
西文書記　趙瑞榮　廖植
中文書記　趙卓梅　梁象安　李煥綸
副理事長　梁棣慶
正理事長　趙興煥
副理事長　梁傳啓
監督員　李聖灌　趙興燊
督收員　馮子瓊　吳良廣
管數員　周在年　梁象金
料儀員　吳登　余悅和
提議員　梁象金

評議員
梁象田　何貽讓　廖浩光　朱有章
梁耀榮　廖偉双　廖華照　趙能俊
高振益　梁象垣　梁棣揚　趙卓光
趙應鵬　趙興振　梁美松　趙寬葉
任繼堯　梁棣雅　趙卓衡　趙沛然
梁華英　楊朝樂　梁才先　梁奕棠

評議長　羅鑾祥

値理員
廖希　趙春堯　梁振祖　廖灼光
朱本偉　黃承肇　梁傳達　梁棣根
趙永發　高社大　梁棣琛　梁祖奈
趙源晃　梁社松　吳良矩　廖龍興
梁象殿　趙惠和　梁祖活　梁世怡
梁棣滋　梁萬光　黃子儀　梁奕慶
梁奕實　梁成滋　吳實燗　馮棟均
梁奕柏　梁華沾　趙均祥　何貽昌
吳松　梁奕祺　梁棣儀　何貽勳
馮偉光　趙樹俊　趙耆饒　趙朝香
廖以桓　馮祿　劉祖和　趙其鈺
趙仕彬　岑公就　梁祖炎　梁奕逵
趙渭祥　梁祖則　趙卓連　梁棣端
關來芳　黃達　梁棣達　高文炳
梁祖錦　何濟明　何貽莊　關道碎
謝幹臣　何蓮石　趙士棟

協理　廖臣熾　趙啓昌　高煌綸
周在年　梁棣雅　趙春賢　梁萬光　黃子儀

新入黨同志名列　高振益　馮文　馮健

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才過風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇岔薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啓

●承受巴梳埠尾近特吉陣餐館告白

啓者咩利近吉陣唐名叫花旗餐館係在巴梳埠山多忖街門牌一百零三號該餐館營業多年近因生意不前將此舖生意全盤傢私什物與及舖位招頂余琛和于陽歷三月十號與該餐館司事之人及股件人等在唐人街廣興和號當衆訂實價金銀七百五十元正即日先交定銀二百五十元正餘銀五百元準于四月十五號下午一點鐘在廣興和當衆交易清楚倘該餐館與各梓里親朋兄弟有轇轕未妥等情與及揭借會項拖欠各項數目干祈預早依期到來取妥自交易後該舖建造重新係余琛和集股改過別名營業日後該餐館生意淡旺係余琛和等所得與舊手各股東無涉先字聲明以免後論

民國三年三月十七日　花旗巴梳埠余琛和等告白

●本館五色旗信封信箋每百銀六毫

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九
Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

堅固大銀行廣告

First Federal Trust Company
Cor. Post and Montgomery Sts. S. F. Cal.

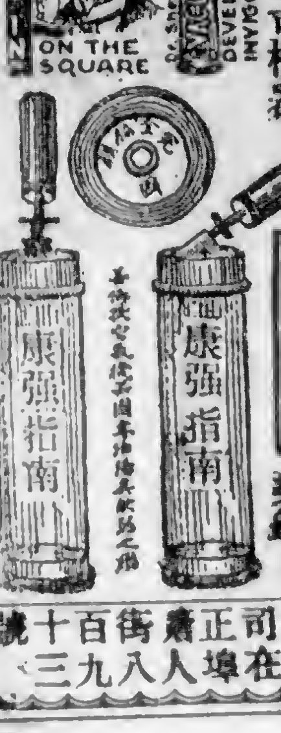
第一佛佐路粗蟒士公司與大埠一號國家銀行業經合併設在曾士街夾孟金街股本溢利連積存息項共金銀一百八十萬元此係最堅固最穩當之銀行電滙各埠異常快捷料理周妥附貯無論多寡均有利息計回另有藏貯貴重物之鋼箱出賃價甚相宜此佈

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以實爲本實如衰弱則氣血凝滯精神困倦不揭心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使實經日加强固氣血流行脉絡活動交合圓自戰不倦衞生關諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal,

請認本公司機器



藥筆

本公司正舖在大埠人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔涙丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治衣多遺精藥筆　●壯腰行血藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　治色動尿管喊濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●婦人滋陰壯腸藥水一元半　●大小便過多藥水藥丸壹元半　●風濕酸骨身痛藥一元半　●鮮腫痛久積餘藥水二元　●治腦疼身倦藥水銀二元　●消化開胃丸每盒銀一元　●生頭髮藥水每樽銀一元　●旺血壯顏滋補陰胃藥水每樽銀二元　●安心事壓胸和血氣藥水每樽銀二元　●壯根活絡去痰强胃藥水每樽銀二元　●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半　●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　●奇效換逐花柳餘毒藥丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元　●立即止頭痛藥粉每盒一元　●婦人調經藥水每樽一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元　●神速濕熱丸每盒銀一元半　●治生痔藥膏每盒銀一元　●治喉嚨藥水每樽銀一元　●速效滑藥丸銀一元半　●三角風藥一元半　●堅陽效靈藥水每樽三元　●男女交涉久戰丸每樽三元

（電）每條價銀七元　（氣）至八元十元十　（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有疆機器平沽四五元一副者請審本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小匙即明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之發價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效請君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以呫匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從弁

康强機器指南公司啟

福和堂

（舊山）（大埠）

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S.F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癖藥每料二元五

自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五

正地道羗浮羌　萬應跌打丸每丸銀一元

天華興

（金山）

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器換貴客惠顧請照上便西字附來無悞

和吉號

WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

頂好呂宋煙發售

本店現已復回大埠啤慎街八百二十一號照舊營業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟發客其烟味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀貊外從廉以圖久遠交易仰爲爾心是荷　和吉店啟

司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

金山正埠大光書林各種書籍俱全

興漢三傑傑像每封一百銀三毫五　書單印便函取即付

中華民國旗信封每百五毫　雄辯法每部八毫五

民國旗寫信箋紙每百銀五毫　洋庄政治學壹元

繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五

最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙

中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　慘女界八毫

精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存

Tai Quong & Co 910 Grant Ave S.F. Cal.

努柯連廣生號

Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭叱自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦各生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及定然揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈

大醫生鄧鏡周診脉每晚八點半至十一點止

司事人　譚嗇鏘　譚裔漢　譚嗇錦

大埠發售處　陳德遂　陳德遇　仝啓

合和隆　裕昌隆

怡士域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行往檀山横濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚裔熾啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層

東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啟

米米米

M.　Phillips　Co.
1098 Sansome St.　S.F.　Cal.

啓者本公司乃美國最大最老之米公司常辦到特別增城絲苗占米五元七毫五好絲苗米五元二毫五特別宣占四元五毫好宣占四元以上之價以六十日爲期如現銀交易每二包折回二毛五幷有特別各等米專爲亞蘇士架生理用另辦到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知並僱有華人通譯料理文件極爲周安舖在大埠山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司敬

Ten Chong Co　810 Juan St,　Los AngeleS Cal

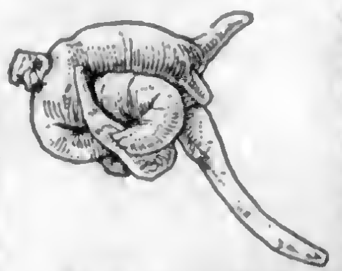
天祥金舖

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴各留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非賣藥廣告

經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售

SAN HON CO.　727 Washington St.　San Francisco Cal.

代理各燕梳

W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知或到辦事所在金山大埠孟令馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

船名	日期
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十六
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

請看發明公司華英廚書寶大全第二次版又到

（此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印就書價單目成册貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人一元一　最新票圖精義四毛

華英通語問答一元一

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

（扯）（氣）（者）（須）（知）

Mee Lun 1237½ W. 22nd St.
Chicago Jll　U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二樽重二兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百三十七號半

總發售處美綸新衣舖启

本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函請照上列西字付來無誤

另寄　大埠昌利號　紐約廣信昌　發客

怡思域煤電公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.,　SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co, 910 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

館設美國大埠都板街在泰盛樓七號房

劉心田醫生像

○遠年心痛靈效藥散每樽銀五元　○花柳金錢疔瘡靈丸每樽銀二元　○陽管受毒內疳藥筆每盒銀二元　○遠年白濁最效藥油每樽銀五元　○交歡匯陣靈毒丸每樽價銀二元　○內外痔瘡止癢藥膏每盒銀一元　○止鼻血靈驗藥霜每盒價銀五毫　○如意萬應拔毒膏藥每盒銀一元　○遠年頑癬立效藥膏每盒銀二元　○立止白濁應效神丸每樽銀一元　○週身痕癢立驗藥露每樽銀二元

○肺癆內傷咳嗽止紅藥霜每盒銀三元　○外搽苡藥横痃打消藥水每樽銀三元　○恰情錦香風流歡藥散每樽價銀四元　○內消頸核花柳聖藥水每樽價銀二元　○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二元　○扯氣喘急化痰順氣藥丸每樽銀二元　○跌打損傷吊瘀消腫散每料價銀五元　○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一元　○興陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五元　○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二元　○風疾濕膝骨痛藥粉每料價銀五大元

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼濕花柳大小瘋癧疽瘡瘍痰癧瘰疳疔一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞稱許故得名揚中外隨時無不悉心研究良藥配製經驗丸散藥水藥油膏丹發售藥數太多不能盡錄無論如何病若未及親臨就診請將染病之來歷年歲敘明函示預爲細詳按症發藥付上亦可療痊以奏速效如有銀員赤紙書信寄掛號保請依西字門牌付來交本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡註明單內指其所用之法妥

●補陽壯精益腎丸　每盒銀叁員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液消亡諸病皆作矣論其不足之由多因放涇戕伐過度所致若不早圖培補雖保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腦轉耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜床遺精婦人病帶難孕等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀陸員

人之所以能謀大事任大勞者很賴夫腦髓腦髓不足則體質柔脆顏容枯槁矣此丸專治男婦老幼腦髓不足腦力減弱常見四肢困倦操作無力元神昏擾記事善忘偶遇風則頭眩鼻涕久視物則眼呆嗜臥骨髓枯敗皮色痿黃有病似無無病似有一切諸虛之象一服此丸能令體魄堅強顏容光潤不常人服之亦能益智安神年老服之實身益壽大有却老還少轉弱爲強之效

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

花柳之毒遺禍靡窮若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰弱以致百病叢生悔及無時可不寘哉試觀手背足軟精枯髓竭皮膚瘡疥蟲行蟻咬遍浮遍身無非由花柳毒積遺傳有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效殊爲老手恭頌名揚指不勝屈製煉萬寶金丹神藥識驗日精分配得宜解除諸毒而不傷眞元此藥不論花柳初感淺深毒伏骨髓內外疳疔一切楊梅毒瘡面猪毒鎖喉嚨鼻柱缺陷牙浮齒脫血淋白濁腫瘤封蓋小便刺痛濕滴不清腸垂崩傷痰火結核瘰癧毒瘤囘腸瘺疔受毒吐血陰囊腫大耗核戰毒魚口便毒衣蒸横痃毒瘡起腸爛窩成坑痔漏如梨痛走切骨四肢痰攤千局瘡痂或食升丹耗血口舌糜爛或食寒攻過度足痿筋閉均能奏效無論頑悪爛毒寒毒染毒胎中受毒孩兒受毒食到神藥無不應效神速如有微毒預早服之可保老少男婦平安若有年遠日近花柳百症服此藥消於無形不啻天而立盡水無毀軟禍絕之後患是爲萬全金丹之品脫除煩惱消蠲苦海應驗成效大不乏人

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每樽銀五員

點星鎖筋疔形大如白豆分爲兩種靈硬痛若異常軟腫微痛而已脫一痛復生同一痛腫水淋漓汚穢腥臭不堪欲近生于堆位不一或生在頭顱頂處或生陰囊根底處兩手頸處腳底心處陽具頭頸玉莖身處脾股腰處疔瘡形生疾如星點多在的當堆位世人占染此患多係食丸藥而治誤傷臟腑耗損精神不知凡幾屢醫經年無未見效阻業工務殊可悲嘆精有所聞知得本醫生遺有一種奇藥購到依法而治定必獲效首始擦下之時並無痛苦立即止痒化疔瘡苗結痂數日痂脫全愈功效極速不能備默於人請搽試驗便知靈丹妙藥百發百中不拘楊梅瘡眼蛙房銅鼓蘿蔔桃花紅痘各種疔瘡以及疥癩頑癬皮膚濕毒外搽均能應效如神

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明白物不見眼有微疾當早求治最爲之急以致見物如霧如雲膜翳眼熱眼痛致痛而未瞎一日不過三服應驗神效服至三日步能快捷若久病盡衰血氣未充處宜滋補而步眼雖眞假難分然後求醫未嘗不晚也本醫生考治眼科日益日精凡眼患之藥對症宜治之得法隨效無算茲特錄名中外屢見眼藥水藥粉藥丸無不實備若目中起努肉紅筋錦膜白膜濁濕點化点紅雲蓋目眼邊生虫目爛流淚眼濕流膿寒毛倒捲生膜瞞目眼生水泡花柳入目風眩爛眼小兒疳積目中生翳視光怕日常見黑花飛蚊蛇走既有一症必有是藥治之或兼數症必兼藥治全分爲內外如藥一到目立即消除患苦數年眼床不起之服無不見效轉危爲安大有起死回生之力

○退花點眼藥散每樽銀三元　○退小兒疳積目中起點靈散每樽銀五元　○眞虛眼膜疹元復明丸每料銀五元　○紅雲滿睛立即止痛散每樽銀二元　○膿飲生水泡止痛藥膏每盒銀二元　○化除努肉紅筋神效眼藥每樽銀五元

○止眼脫蟲痕搽藥洗膏每盒銀三元　○寒毛倒捲眞效藥散每樽銀三元　○點眼光明化膜散每樽銀二元　○眼濕痛靈效藥膏每盒銀二元　○風眩爛眼殺虫藥膏每盒銀二元　○却目中生膠瞞光明藥每樽銀一元半

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

弟出外謀生久難歸鄉幷染花柳不料凶毒入血過滿遍身如虫行蟻咬遍浮全身坐臥不寧延醫經年並無寸效日甚一日近來脈搏愈困鼻中出有一種細蟲如蟻蟻大數隻成團分散遍面無限之痛難處口角手指覺癢手撫一觸知得蟻蟲心甚恐慌請醫異奇王教夜間亦如此後往西醫生處良明其狀交一合喉膏於我吩咐時時按探兩鼻孔並勸各處服藥膏化除洗瘍口內[illegible]見口鼻牙床俱有疳瘡心驚無主[illegible]西人之藥殺水不能奏效也幸逢友人言及從前亦曾患此症大同小異幸在劉心田醫生求治[illegible]先生手妙應良藥治之以收全功藥奏效神速令人感恩特誌數言而頌其一

[illegible]謹拜頌

●●●恭頌劉心田良醫

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名醫館在大埠泰盛樓二層七號房先生精醫花柳奇難雜症如有患病者請知所問津焉　弟劉瓊顯謹白

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請綫差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標併察各丸酒氣味便知眞假矣諸尊光顧請認商標爲記以別眞偽而杜假冒

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等名欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟　德安號　主人謹啓

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸烟輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元　侯李啓輝告

Dr. K. F. Li.　53 Kukui St,　P.O. Box 87　Honolulu T.H.

●●●醫中卓識

弟因宿娼悞染花柳初時小便刺痛白濁頻流次日鹹痱幷發陽具暴腫大痛潰腐成膿痛苦不堪無從解救幸賴良友指引將病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹痱已愈又付一次白濁盡止身體復原幷無留毒之患可見竺西氏先生見信如見症用藥如用兵弟感戴之德無以爲報謹誌數言登諸報章以鳴謝悃並告同胞有患病者知津求治焉　弟雷洪燊恭頌

特別參茸戒烟茶葉每兩實銀二元四毛

Gluck Sai.　701 I St. N.E. Cor. Modesto. Cal.

三益號

SAM YICK
379 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店前設在大埠震災後遷往屋崙八街門牌三百七十九號照常復業精製象牙烟管嘴烟盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照上列西字付來便妥　三益號啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號偷話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西鑲時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眼石各色寶石十足金葉便換貴眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄街門牌第七百一十六號金山大埠天成金舖謹啓庶不致悞

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

世界日報啓

●●●馬其德升降機藥水

治各種野花傳毒症　治鼻內腐爛臭惡症　治野虫放毒腫癢症　治男女淫樂結穢症　治耳門穿爛膿流症　治身膚如蟻行動症　治皮膚白痕手抓症　治兒童遍身胎毒症　治皮膚紅粒毒症　治瘋癱難行症　治爛腳濕毒症　治抓損受毒症

治男婦親咀愛情淫毒症　治男女對談受口毒結癢症　治足腿鹹粒癢毒出皮症　治男婦滿面桃花毒症　治鼻內疔毒痛甚症　治皮膚暫腫見痛發悪症　治婦人齒牙咬傷藍黑症　治皮膚凸粒黑頭如刺症　治水客飽受鹹潮船毒症　治實門陰戶浮癢難忍症　治週身癢毒發癢症　治癲毒發癢症　一治陰陽悪毒　一治飛蚣瘋行毒症

本店所製之藥水經驗廣其神效非常不可輕視凡染以上之症發諸症無論男婦幼童搽洗皆能合用此藥眞奇出良方之妙行每打銀二元五至五元每樽六毫至三毫發行所在馬上其藥德牙科寓內照西字寄來得收壯中肋藥水每樽五毫至一元　治痔漏藥鐵銀一元　專治鷄皮粒癢毒藥水二元陰戶　黃蜂巢藥膏二元　治口臭雜閧症藥水每樽五毫　壯陽具藥丸每打三元　寄賣處順泰昌　郵費貴客自理

M. K. TAK　Box 509　Stockton, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉不所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠車到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交並按理各埠富客匯單銀信一切週旋妥交伏望賜照是禱

司事人李翼廷謹啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

華胜隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長褂短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌寫單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華胜隆啓

生泰

（大埠）（舊山）

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝傢俬磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件關駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同沙西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀貊外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十三卷第五十三號
每日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 53 SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY, MARCH, 31 1914 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

●●●（本報價目）

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十九 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴等國全年八元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計供美金算總 凡停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
734 Grant Ave. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷壹千九百壹拾四年三月卅一號

中華民國三年三月卅一日（禮拜二）（舊歷甲寅年三月初六日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂靑久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●廣東民政長李開詵電告中央政府濟軍往順德樂從墟剿匪淫掠不法人心震駭恐釀鉅變等情風聞袁總統有將龍濟光調任而令京城警備司令陸建章爲廣東都督統帶北軍二十營赴粵鎮守之說陸建章安徽人前淸曾任廣東高廉羅陽總兵官袁總統以粵軍屢通亂黨不足靠故欲調離濟軍而仍以北軍鎭粵但旅京粵人不甚歡迎

○又專電云第二次善後大借欵經政府特派員與五國銀團在德京柏林開議因要索過苛磋商未成現據顏公使來電已有轉機可望成事人皆歎政府望借欵度日之態極可悲痛

○又專電云農商總長張謇各報又傳其辭職其實張謇任農商總長一職於

新張廣告 金山
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李祁和 馮金迪 啓

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在反愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨梁羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自置災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
大埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●曹先師靈應復現
敬啓者弟今又奉三國陳思王曹植先師神像回埠現立廟奉祀于積愼街五層樓上先師降乩題書指點人間吉凶禍福運程符藥素著靈應前經陳天中陳宗熹兄弟登報吉週運踪亦咸知茲因復祀于此爰特書佈達如有上梓里或有事欲求問先師指示者請付信貲至都板街八百三十號曾生堂交弟收入便代爲週致耳此佈 二月中吉 曹仙廟林運謹啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用鹹彩磚俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關與炳

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
一年週息四厘算
六個月週息三厘算
三個月週息二厘半算
冚任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳蔭石 副總理劉興 中文記錄余實操 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 正白雲茶苦傷根寄售 保太和啓

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
采芝堂啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八[illegible]二號專辦參茸野山玉桂各省[illegible]
光緒卅四年正月日 [illegible]

金山花旗皇家銀行 經理
工銀求利最合者有銀行肯收零星附貯之小數藉之息銀照給確保利便工人儲貯第一之方法無論工人給粮或按月或按禮拜而給零星小數從何處求取利息

總經理處金山大埠五洲大藥房

補血聖藥人造自來血

人生百體所賴以生長者血也如血多則百体强壯血少則体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此卽吾身不强之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日目自覺淸爽耳鳴耳聾自可並除此卽顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒遇冷風卽發寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不覺寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當卽增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可以除根也如腳氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患痲疾者服之旬日立可除根不必以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

每大瓶二元 每打二十元

外埠函購每瓶加寄費銀三毛五 呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫

Eng Chow Co,
770 Clay St. S. F. Cal

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未淸積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日甚日重成爲癱瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從敎示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡淸腳能行動從此癱疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生 診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤全拔露

Pe Chun Sue Hong Yan Tong 916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消淸黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常淸朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐全姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒（炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理 禮拜之久其瘰全消後而返埠工作謹補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手腳痺痛精神困倦腰痛遺精步行見小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之卽刻滿身爽朗確有倘武精神頂好者電力猛而收效速
每條銀 五十員 四十員 三十五員 三十員 廿五員 十五員

本公司有功用藥名單驗證函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

[illegible]

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

●●●（祥棧廣告）
啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壹仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）
增訂華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese
孔聖眞像每幅五二 三年新舊歷通書二毛（內附中西各國雜色）
最新票圖內附規條一本四毛
區得利著華英字典二十五元
梁啟超庸言報每本三毛 一至二十期到
梁啟超演說集一本五毛五仙
孔教會雜誌三毛五 第一期至七期已到
康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛
康有爲雜誌第一冊七毛五 一至八冊已到
論教公言一本九毛 孔教論一本三毛
華英精製法一本五毫（雜碎館極合用）
朱柏廬治家格言一毫 男女婚姻衛生學五毫
二頭經驗良方二毫 太上寶筏圖說一套八毛五
高等修身教科書三冊三毛 寓信必讀分類合璧銀二毛
華英呂宋尉撮要一元七五 越南亡國史一本銀二毛五
商務袖珍華英字典一元一 西庇日民商務呂宋話九毫
鄺其照南華英彙語二元二五 鄺本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庇石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五 馬氏文通二本銀一元五毫
西庇英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庇康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 十二頭銅版康熙字典三元五
改良故事瓊林五本三毫 銅板四書集註六本六毫
新增華英貿易字典一元六 物質救國論一本三毫
英華通語逕字典一元二五 銅板驗方新編一本銀四毛
尺牘分類合編二毫 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫
中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七
民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一
不可錄一毫 西臨靜齋註七毫 古文筆法二毛五
●●並有學堂各欵新書 唐山油木畫發客 檀木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵簫發客
兼財信紙料欵打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏
兼財信二頭紙料欵打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. F. Cal.

金山 正埠
生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭纜綢緞湘繡緞件新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●本報有譚樹彬葯膏寄賣 本報启

緊要新聞

●●●李福基任廣東官紙局長

廣州訪函云、旅美僑商李君福基、憲政黨之中堅人物也、自前年回國、仍力辦黨事、民政長李開侁、極器重之、昨特委任爲廣東官紙印刷局局長一職、屬其將局務大加整頓、至該局舊任局長盧濟東、則擬調任爲自來水公司總辦云、

●●●美國力爭中國商務之利權

廿二號紐約商報登美京電云、下議院紐約省議員波佐、今日在議院呈一草案、請撥出大宗公欵、在中國繁盛都會、建築一陳列所、將美國出產物品、陳列其中、以供中國商人之觀覽、俾易購買、將來美貨在中國、不虞滯銷、而支那美商、亦可與列强競爭優勝矣、

●●●墨國官革兩軍戰事記

三十日墨國苛峰士電云、革黨首領委婢、今晚接到革軍統帶官、由棻苑附近來電、報稱官軍被困、現派代表求情、若我允肯接納、彼皆願繳械投誠云云、委氏隨卽覆電、謂我軍聲勢浩大、棻苑全埠、將盡被我所得、暫勿受其投降、致貽反噬之患、查棻苑官軍、尙有三千、皆屯棻干監房、築壘自固、惟埠邊欵斜之山麓、四面皆革軍駐守、着着進前、官軍內乏糧糈、外被敵兵圍困、自知勢力不敵、終至失敗、故亟欲投誠、冀免一死云、

●●●電告墨國官軍之勝利

駐本埠墨國領事、接到駐棻苑埠官軍來電云、近日各報喧傳墨國革黨首領委婢、已佔據棻苑一事、實屬不確、日前官革兩軍、雖曾在棻苑附近、劇戰數塲、兩軍傷亡頗衆、惟革軍迭被官軍擊敗、死者九百餘人、聞革黨屢諱敗爲勝、以張聲勢、凡官軍被獲者、必迫令投入革黨、以厚勢力、否則立時鎗斃云、

●●●印人大有革命思想

卅日雲哥華電云、本處印人、聞加省三藩市印人打亞路、因演說革命、被差拘逮、是晚特開全體會議、募集捐欵八百八十元、滙交該處印人、爲打氏運動、以謀出脫、免志士受屈云、

本埠新聞

●●●各埠代表員力爭拉册之進行

力爭拉册之代表員李崇登君等、昨晚六点鐘、在新中國旅館、復開討論會、當時决議辦法數欵、(一)聯合本埠耶敎聯會、(二)往見工商部派來籌辦巴拿孖賽會委員朱廷祺、將關員拉册苛待之情形、面陳一切、請轉達北京政府、向美廷交涉、(三)預擬稟稿、呈遞總統、由各埠華僑、求名望西人署名、表明華人居留美國之利益、應將苛例删除、議畢、隨赴中華會館、會議此事、

●●●中華力爭拉册之會議

中華會館紳董、爲力爭拉册事、昨晚七点半鐘、開大會議、先由主席温文炳、宣布開會理由、隨由北架啡埠代表李崇登、將會議理由、向衆表明、並請卽設法、援救現被拘拿之商子及駁消拘拿商子照之苛例、次由羅省代表劉崇溪、孖些代表何恭錫、斐市那代表鄭泰祺、沙加免度代表余超章、斐市那代表周炳常等、次第演說、詳述各埠拉册之情狀、華僑備受苛虐、及獻議維持之法、以保僑民、隨由歐陽祺領事、將美國禁例、與移民局管理華人入境之例、分別解釋、今關員之妄拘商子、于禁例及移民局定例、均無載明、此係移民局總員、欲試行將携商子照入美者、能否拘撥出境耳、若試行有效、卽將此例加入管理華人入境例內、此事關係大局、須合大羣對待、宜先與律師商議、將現被拘逮之商子釋放、次將此例駁消、二爲根本之解决、惟此事須由土生諸君、結合團体力爭、方望有效、蓋土生爲美國籍民、皆有選舉之權、若土生諸君、有選舉票三千條、則足以制勝美人之候補官、而可保全華僑之權利、本領事對於各埠關員、無故拘撥華僑等事、自當根據法律、與之交涉、至駁例一事、則應歸公使辦理、非領事權力所能及也、隨由各商董磋商良久、决議派新任中華通事鄺文光、偕各埠代表員、往見中華律師麥訥、商議辦法、以便進行、并在羅省延聘律師一名、爲現被拘逮者之辯護、由本會館支給薪金、並請耶教會、協助辦理、俟各代表與麥訥商議後、再行會議、玆將中華簿批錄下、

議爲北架啡埠代表李崇登、鄺廣池、李熾、羅省埠代表、劉崇溪、李麟、斐市那埠代表周炳常、鄭泰祺、孖些埠代表周家靖、何恭錫、沙加免度埠代表余超章、鄺光諸君、同稱關員拉册、擾害商塲、如羅省北架啡各埠、爲害尤甚、動以査册爲名、拆門破戶、如同盜刼、同是一舖、日夜來搜幾次、無論工商、若稍有可疑、當卽拘禁、視若囚犯、縱有親屬代行具保候審、而關員故意昂索保單、如蒙列一案、要具現銀萬元、現時羅省拘禁携商子照入美者廿餘名、請求聯合團體、設法解救等情、衆議以關員如此苛刻、不特擾害商塲、且凡屬華僑、無不人人可危、應卽公派來任中華會館通事鄺文光君、協同各埠代表、親與麥訥律師磋商辦法、然後由羅省埠僱用律師一名、協同北架啡埠公家律師、以及本會館麥訥律師、合力辦理、以求解釋現時被拘之廿餘名商子照一案在先、惟羅省埠所僱用律師費、應歸本會館支理、衆皆贊成、此批

民國三年三月三十日誌

●●●查究瞞稅情弊

江尼咕西報云去年美政府、查悉日人所辦來美之貨物、每短報稅餉、瞞稅已屬不少、故疑華人亦有此弊、特派委員、前赴中國、調查華商辦運來美之貨價、以重稅餉、據該委員報告、查悉華商所辦來之貨品、亦多短報稅則、且發貨單之價格、與報稅單之價値、兩不相同、顯有瞞稅情弊、現美京特派委員、到來本埠、辦理此事、日前該員曾請華商數名、到其辦事所、查詢兩次、該數華商、均認商會中人、經認短報稅則、並允自後照價呈報、請勿將前時短報稅則之人拘究、聞華商會已費銀二千餘元、致電中國、着自

香港滙單每百四十七元二五
謝鏡芙寓金山大埠都板街尾亞洲旅館二一號房

△北架啡埠中華會館舉行開幕預告
啟者本埠中華會館組織多時今始成立現擇定地點于華埠爹羅街擬於四月十二日舉行開幕大典敬請各埠中華僑商屆時蒞會指示一切統冀桑梓聯袂而來本埠同人不禁倒履以迎謹此登報恕不另柬
加省北架啡埠中華會館啓
Chinese Consolidation Benevolent Association
No 2110 L St. Bakersfield Cal

●●●大埠至孝堂廣告
啟者本堂成立數年各昆仲相親相愛團體固結向在穎川堂二層租賃地方設立會所惟規模狹小未壯觀瞻經集衆公議籌資建樓以爲久遠之計凡屬本堂昆仲每額認建樓美銀五元作爲一股多認股份益善并刋印緣簿分發各埠仰各昆仲踴躍認股早日將銀簿彙繳以襄成此美舉有厚望焉
大埠陳胡袁至孝堂啓
民國三年三月初一日

愛和堂
UY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵礁貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大華 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以副貴客冀圖久交之心照顧
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四十一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●醫生回埠
老醫鄧淸韶內外全科　眼科奇難雜症　兼理花柳跌打
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語電差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　全啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
803 GRANT AV.E. San Francisco Cal
金山大埠都板街八百零三號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週至妥交快捷無悞此佈
「承接金塔」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街門牌二百號大街角最高大之米鈴樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口[illegible]價錢相宜且有[illegible]在該埠料理快捷妥當[illegible]並專理華人附貯生揭銀兩事務如各人欲積貯銀在本行生息者則計照週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必[illegible]歡迎
代理人馮[illegible]啓

後辦貨來美、一律照價報稅、查華人所辦來之絲髮象牙酸枝等物、價値甚重、而報稅無幾、以致政府每年損失稅餉十萬元之多、現本埠稅員、已電美京財政法律兩部、請示辦法云、

●要求減收函件郵費　本埠銀業團、昨日集議、以郵政新章、自寄遞小件貨物後、郵務異常發達、獲利已豐、則函件郵費、似可酌減、以利商民、擬要求美政府、凡函件重量不過一兩者、須改收郵費一仙、但此議現雖發起、政府照准與否、料許久乃能核定云、

●由煤油船偸渡被拘　士丹達煤油公司之輪船卡路杰打、日前由遠東返抵本埠、昨日入澳修理、于黑夜之間、有關員瞥見一華人、潛行上埠、關員卽向空轟炮數响、然後將其拘獲、解赴煙租埃崙、禁監候審、關員疑該船近年返回數次、均私帶華人來美、候機上埠、稅差亦謂此等輪船、帶來私烟不少、特沒法搜獲云、

●地洋丸輪音　昨接檀島電稱、地洋丸輪船、已于前禮拜六日正午、由該島啟程、前來本埠、載來頭等位客七十二名、二等位客七十名、大艙位亞客一百二十名、貨物三千六百噸、計期是禮拜五可到、

●受傷意人索賠鉅欵　本埠意人基辣地、向以洗玻璃窗門爲業、去年在沙加免度街、因華人堂鬥、被流彈誤傷足部、昨日特赴大衙、控告某兩堂、索補卹欵十萬元、方肯干休云、

●取締巡丁之獻議　捕廳委員、昨晚集議時、總巡捕委氏、到堂獻議、謂本埠巡丁寓所、已有多處、其中有等假冒巡丁、向人勒索貲財、流弊滋多、請嗣後所有巡丁寓所之牌照、暫勿發給、以杜弊端、至埠中寫字樓、亦爲數過多、代接工作、有名無實、以後亦勿准情開設云、

●商塲新例起行之期　本省新定一例、凡商塲售賣箱頭罐頭樽頭等物、須在外面、寫明內裏淨物重量若干、方爲合例、否則拘人究治、此例定於明日起行云、

●殘屋之租項難收　有一西人樓主、以孖杰街某店東欠租銀二百五十元、延不淸交、昨日赴衙控告、請官飭令其如數交給、該店東延律師辯護、謂此等板屋、朽殘已極、按照衞生局定章、應在淘汰之列、不過樓主未將其拆去、我亦暫行借寓耳、此係樓主有意違例、原與我無干、尙有何租項之可言、衙官據情、遂照此定判云、

●是謂人造自來血　本埠西人戚士文、年已老邁、現因病患危篤、在醫院就醫、據醫生謂須得少壯人生血、灌注其身、方能救活、其子以愛父情殷、遂求醫生照法施治、醫生卽割開其子血管、灌注父身、約閱兩小時、血流兩碗許、其父卽覺精神稍快、頗能運動、將來或可就痊云、

●華婦禁在女館　華婦某氏、年二十餘歲、昨早身穿西裝衣服、在斐孟旅館左近、蹀躅于途、似狂非狂、默不發言、適爲巡差瞥見、將其拘監、詢查其姓名、伊亦不肯吐露、現交由美以美女館、聽候發落云、

●衙案例誌　一號衙、黃都、行窃案、禮拜四日審、李洪、夜深洗衣違例案、禮拜六審、一號衙、亞滿、余博、均犯片烟案、每罰銀一百元、黃利等二人、勝利、均犯夜深洗衣違例案、禮拜六日審、四號衙、亞李、阻差案、註銷、亞三、虐畜案、罰銀十元、

映相
1154 Stockton
[illegible]相一幅　華客光顧請認招牌現本館在士得頓街一千一百五十四號
依路奈省影相大學堂畢業生清由藏敬

廣隆廣告
另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集蘭堂
和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　朱源章　鄧清穰　鄺念修
新廣隆啓

各埠新聞

●●●牧師犯姦理宜重懲

卅日舍路電云、牧師打路士當、前由加省斐市那埠、誘帶某西女、到來本埠、姦宿爲樂、後因事洩被逮、公家律師、求官從輕判處監禁兩年半、官以該牧師業有妻室、且身爲信道之人、不應冒犯姦案、遂判交麥尼路島監獄、因禁五年、以儆厥辜云、

●●●屋崙遊樂場復開

屋崙埃多碑花園、爲遊客之行樂塲、其中陳設各種遊戲機器、及鳥獸等物、以供衆覽、該園自去冬歇閉後、至昨禮拜六日、經已復開、凡往觀者、照舊收入塲劵銀一毫云、

●●●華童音樂隊之特色

廿五號砵崙西報云、本埠華童新世界之軍樂隊、學習已久、操之已熟、極高山流水之妙、定于月之廿七號、在本處西人一號長老會敎堂、宣奏音樂、通請各界人士到聽、有敎婦數名、允肯出貲助慶、將來不獨該班華童受益、卽華人全體名譽、亦增重不少、因到聽者、皆知華人吸受文明之休風、進步甚速也、此班音樂隊、係由關署通譯華人盧堯煊所發起、組織而成云、

●日人竊拍港口炮台何故　卅日費城電云、某日人、是日由英國附船到埠、卽被關員拘去、因有人在船上、見其于入港時、用影相機具、沿途將港口炮壘攝影、疑其係日本偵探、後查伊所執之來美護照、乃係僞造者、或非偵探員、亦未可知、惟假照不能入美、將來由關員審過、定判撥回原籍云、

●追討稅員誤收之酒稅　廿一號的衿麻西報云、華人餐館東主劉保、前被稅員收取酒牌稅銀七十二元五毫、現劉託某律師、赴合衆國衙、報稱餐館內所用之豉油、稅員誤認爲酒、勒收稅費、與例不合、官遂飭令該稅員、如數交還云、

●屠店被差干涉　廿六號沙加免度西報云、本埠華人屠肉店南勝廣豐隆兩號、昨日均被差拘人、指爲禮拜日售賣肉品、有干例禁、官定禮拜五提審云、

●被兵刺傷丞漸愈　二十號網地李西報云、華人亞詩、昨禮拜一早天未曙時、被兵士布碌市、以利刄刺傷甚重、車赴醫局療治、現傷勢漸愈、料遲數禮拜、或能出外遊行云、

●老人行路難　廿六號軒佛西報云、本埠華人德利年已老邁、又患癱症、昨晚行經街上、未有携杖、忽然倒仆地下、傷及右足、各親友將其舁回寓所調理云、

●取締無藥醫生　卅日沙加免度電云、本省査醫委員、近年准情醫家二百五十名、不用藥水治病、名爲無藥醫生、懸壺濟世、近日該委員又不准此等醫生、再行出現、所有若輩醫牌、悉收回、俟將來試驗合格、始准復操醫業云、

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衞生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

HUNG FAR LOW 725 Grant Ave. S. F. CAL
●●●大埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蜡山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷
杏花樓啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
貴客賜顧請照上西文付信通知
梁壽南醫廬
許濟卓　譚崇簡　梁永開　吳其晃

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨貲購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件兼所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

香港永利源廣告
Wing Lee Yuen
105 E. Monhan St. Hong Kong China
啓者本號在香港營業三十餘年專辦正地道人參鹿茸玉桂生熟貨眞價實久爲中外諸君所推許邇有奸徒以僞貨混充假冒本號招牌棍騙前經佈告懸紅賞緝在案諸君光顧請認本號招牌包頭鹿嘜水印爲記恐外埠未及週知特再聲明如蒙寄單取貨及信銀要件請寄上環文咸東街門牌壹百零五號本號得收不悞此佈
香港永利源達記司事人余表煥啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片粗幼竹藤羅自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦陶蝦谷種山[illegible]
[illegible]
街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐香各欵線仔[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各欵[illegible]熟烟油米石力粉[illegible]客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並兼理各客書信銀兩
黃蕙照　胡翰全　啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly PlaeO
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaeeS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平廉仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衞生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

民國三年三月十四號
黃榮芳敬
Chong Luna Co 37 Waverly Place San Francisco California U S A.
又六點至八點在此候診
電話九八二

大事記

中國鉄路新痛史（四續）

美國　美孚與中國訂立合同開熱河延長等油礦、迭詳本報、英人於此事、頗示反對之意、昨英文北京日報論此事甚爲痛切、特譯之以告我同胞、中國政府、與美孚煤油公司結約之事、本嚴守秘密、惟本館則有可靠消息、雖不能卽從判斷此約之利於中國、或利於該公司、而昨日本館所載者、則確鑿之事也、陝西煤油、據各種之調查、乃爲世界產油最旺之處、從來未曾用新法開採、今美孚公司、旣與中國結約、中國礦產之一部、從此有發展之希望、本館固無任歡迎、第本館所憂者、則不幸而以此特權歸入一殘忍之美國託辣斯之手中也、美孚公司、旣轄美國之油業、在百分之八十五以上、尙力謀擴其勢力於他處、此次結約之利弊、本館不必爲長篇之討論、有一弊最爲顯著、一索可得者、則美孚公司將限制中國產油區之產出數、以保守其在他處之油利也、換言之、卽新創之中美公司、不過爲美孚公司之附屬、而美孚公司、決不任陝西之產油區、有巨額之產出、致與其在他處之油區相競爭也、邇來煤油之需要大增、不論在海在陸、不久且有以油代煤之勢、故富有煤油區之國家、不宜使其產油之區、歸入專利人之掌握中也、

日本　屬於資本團之英俄德法諸國、旣各得所欲以去、於是加留於資本團之日本、遂亦急起分羹、此在日本爲當然之舉、在我有難拒之隱、此滿蒙五線之契約、所由成也、五線之中、自四平街至洮南、凡二百三十英里、自長春至洮南、凡一百八十英里、自洮南至熱河、凡四百七十英里、自開原至海龍凡一百二十英里、自海龍至吉林凡一百十英里、全長凡一千一百英里、及俄法兩國所得之半、似日人之野心、亦可以稍慰矣、而日人殊未足、其意謂長洮一線、有損無益、洮熱一線、有名無實、開海海吉二線、屬於地方鐵道、其爲經營滿蒙所必須者、僅洮四一線、而洮四一線、僅長二百三十英里、報紙輿學者、頻加詰難、而尤以起於四平街不起於奉天、爲責難之中心、嗚呼、人有所得、而猶不滿、我有所失、而舉國噤不能呻、兩兩對照、能無汗下、現聞駐京日使、已就此五線、向我開詳細談判、不日訂立正式合同、借欵歸正金銀行承受、線路亦尙有變更、前所訂僅一草約、猶之商家之定單而已、外間所傳條件、殊難置信也、（未完）

專件

北架啡埠組織中華會館緣起（再續）

第十一條　本會館凡對于華人僑關入美者或在本埠交界地方被查册員拘獲本會館當派員訪探事情稍有挽回酌議帮助確係無權居美本會館亦不輕易從事

第十二條　本會館凡對于駐本埠僑商關于册紙事務或被查册員拘去其親朋或投訴於本會館一經知悉先求律師留案後設法救援至保單係被事人支理或不能留案或拘往羅生及大埠審訊或求律師爲辯護其來往車費及食宿費被事人支理

第十三條　本會館貯庫員無論存銀多少若關全體問題發生定必支銀辦理或提支長短合埠僑商担任抵塡凡支銀須要總長議長核數員及中西文書記知悉方能提支至少以三人知見爲合

第十四條　本會館或公議派律師或職員往別埠辦案其來往車費及食宿費本會館一概支辦

第十五條　本會館現年倩定點文爲長年律師其薪金均由全體担任其辦事均查照大埠衛良章程除刑案之外專注册務本會館隨時可以派員與律師商量藉資臂助

第十六條　本會館凡有問題發生或特別案件隨時集議事關全體再行籌欵

本會館現訂章程凡有未盡事宜隨時公議修增

北架啡中華會館職員一覽表

總會長　譚時槐　李熾
貯庫　張耀
核數員　鄺敬彥
中文書記　譚月樓
西文書記　李崇登　鄺廣池　繆發　梁啓廷
調查員　吳瑞　鄺澤　朱箕濃　鄺澤慨
幹事員　徐榮　胡忠勝　伍安　趙仕靈
評議長　周林　副議長　蔡金成
評議員　周道秋　馬光簪　朱袞俊　鄭華
伍文耀　蒙烈　伍暢勳　梁九思
蔡爵　陳良溫　嚴春　鄺澤儉
伍麗生　鄺月泮　周道瓊　鄺拔修
黃進适　蔡超盛　梁雲樹　黃立休

中華民國三年三月吉日　北加啡埠中華會館謹啓（已完）

天歷加馬衣

油此油能令馬衣堅固久用不變用此油注入皮孔則潮濕塵埃不能浸入又能令皮帶潔淨光滑軟熟

麥加車油

此油搽在車心易於行動馬亦不倦輕帶馬衣而全不費力以上兩種各號均有寄售

加利寬省士丹達煤油公司製

○●●○本報有大小五色國旗發售

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
跌打去瘀止痛散每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
小兒五疳散每樽銀二大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元

腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
點眼光明退膜散每樽二元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
花柳扶元搜毒散每服銀五元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

（醫局寓大埠企李街八百零二號天然樓二層九號房）

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yip Chin 802 Clay St San Francisco Cal.

●●●訪尋馮俊傑之妻子

馮俊傑卽馮秀石次子到大埠經有數年聞已一千九百一十一年二月廿二號病故但未知在金山大埠時曾有娶妻否抑或仍未有家室今欲知其實事倘有梓里人等能眞知其的確證據者用西文列字付來交本狀師收入卽謝花紅銀二十五元決不食言並求報信人將貴住址寫明以便憑字奉謝也

A reward of $25.00 will be paid to any one giving us information that will prove that Fung Chin, the son of Kam Shoong, who died at the City of San Francisco, Cal. on or about the 22nd day of February 1911, left him surviving widow or will prove that the said Fung Chin died a bachelor.

Aikman & Austin. 505-9 Central Bldg. VICTORIA, B. C
Solicitor for Chan Kai Bong.

●●●墨國閱報諸君鑒

旅墨各埠諸同胞均鑒敝報叨蒙垂青無任感佩惟報館營業消費甚鉅全藉報資以維持年來墨國治亂靡常車路轉輸不通函件往來因而擱悞倘自去年已前有未清交報費者統祈托諸本埠殷實商號代爲繳交以資週轉不勝切禱之至

民國三年二月廿五日　世界日報啓

▲（通訪蔣健可告白）

蔣榮字健可兄係新會梅閣大嫛林太康里人前數年由古巴亞灣往墨國把梳埠經有多年弟向來有信奉他俱寄列把梳埠余余昌記衣舘轉交于他皆能得收回音自舊歲四月以下弟曾有信數次照舊郵寄幷未見回音究未知現在何埠近日迭接伊家中來信無從轉交如有四方君子知其下落者請照下列西字店名通知以便轉寄若蔣健可兄見此告白將現在住址通知尤妙　古巴嘩下埠弟梁錦宸啓

Manuel Leon Calle Heredia No. 7 Santa Isabel De Las Lajas Cuba

●●游藝社第十八期特別會對題求

教　官士　多少　歌夢　轆轤聯
　　士官　少多　夢歌

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教

準新歷三月三十號截收送大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

謝教表　無論收卷多少包足賞格

本社從優獎賞各吟友素當共諒但徙沿舊例所益者冠二殿數名此外不無遺憾今特改良分列四等謝教加重利益咸宜庶不負吟壇雅意也

一等五名每名謝教十元共五十元
二等十名每名謝教五元共五十元
三等二十五名每名謝教二元共五十元
四等六十名每名謝教五毫
卷多仍加賞加列

繼興第十九期特別會對題求

教　關國　合開　力言　轆轤聯
　　國關　開合　言力

卷資賞格仝前准新歷三年四月十號截收

社址[illegible]

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

大埠永和堂

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

大埠游藝社同人披露

騷學研究社特別第四聯題會求

教　月花　寒熱　世時　軍馬　轆轤聯
　　花月　熱寒　時世　馬軍

每比收卷資二毫五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教是會准於民國三年四月廿五號截收彙送民口報主筆

謝英伯先生評閱　包足賞格列後

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

繼興特別第伍會題求

教　聲色　玉金　易難　風氣　轆轤
　　色聲　金玉　難易　氣風

約六月廿五號截送大埠三邑會館

洗劍波先生評定

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

金山大埠　志昌　Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地愼中第二千一百三十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

●●●敬告欲寫瓊興樓舖批者

啓者我瓊興樓什碎番餐館自壹千九百壹十年開創在市咕埠六十三街門牌七百五十號至今已歷四載向安無異今將屆滿批乃聞有人暗中運動本樓館主加重樓租强欲取出以達推倒本樓爲目的似此行爲大背公理想本樓自開張裝修所値舖底甚鉅是以分出長紅標貼於本埠新舊唐埠外用特再登報佈告我旅美各同胞爲有志欲得本樓之批者幸祈先向本股東等商量妥當方可行事勿謂言之不先也此佈

本樓股東　黃忠進　李孔奕　梅森廼　梁鈿祖　黃忠蘭
余惠和　梁奕穩　陳家珣　梁祖顯　仝啟

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店圖口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

●●●其自營各商業極有關係意欲乘此以

●●●訂定保商便民各種法律決非辭職

〇又專電云直隸都督朱家寶丁憂請

●●●假袁總統以地方緊要不准其離任

本館論說

論袁總統令內務部優恤戊戌六君子

（溥公）

凡事有因而後有果、如耕穫然、必先播其種子、他日乃產嘉禾、如植種然、必先發其萌芽、他日乃長枝葉、使獲嘉禾而棄其播種之功、愛枝葉而遺其發芽之本、是無異于數典而忘祖也、今我民國成立、亦既越三稔矣、所謂立憲法、所謂開國會、所謂新官制、亦既重新組織、銳意進行、力革滿清專制之毒、創我民國鞏固之基矣、而要之前事不忘、後事之師、彼提倡新學、力主變政、要求立憲法開國會改官制諸大綱者、其發起于戊戌殉難之六君子乎、六君子者、康廣仁、譚嗣同、林旭、劉光第、楊銳、楊深秀也、數君品誼磊落、學識優長、具愛國之思、求救亡之法、思以主持新政、爲中國立憲之先聲、不料黨獄大興、捐軀殉節、其遇爲可哀、其功誠不可沒矣、夫舍生取義、志士所以成名、弔殁恤存、後死所宜有責、以維新諸鉅子、使任其荒煙蔓草、湮沒無聞、固非所以雪奇冤、亦非所以彰有德也、優恤之典、豈或靳歟、往昔鼎革之初、烈士偉人、雲集響應、以從龍之彥、膺勳位之封、固亦分所應爾也、乃有綠林小醜、未立戰蹟、徒狃於同黨之故、而亦謬附功臣之列、以固寵專權、誠有如袁總統所謂、屠狗椎埋、榮膺黻綬、販夫走卒、亦綰銅符者、抑何其賞勳之濫也、夫同此救國、同此維新、一則發軔於滿清戊戌之年、一則創造於民國辛亥之日、雖事之成敗各異、而心之義憤則同、顧乃生者寵以勳章、殁者湮于槁木、豈崇功彰善之意乎、蓋德盛則表、表則有號、號者所以明功烈、行成則稱、稱則有諡、諡者所以顯生平、追贈之文、古人垂爲令典矣、矧六君子節義仁勇、轟天撼地、爲救現在之衆生計、爲救天下後世之衆生計、犧牲其身命而不惜、謂爲新國之元勳也可、謂爲革命之鼻祖也亦無不可、今得蜀湘贛閩粵各省民政長、表揚而光大之、復得袁總統褒崇而慰卹之、庶大道不至淪胥、人心咸趨正軌、其轉移風化之功、爲不尠矣、世有崇拜英雄者乎、吾當拭目以觀之、

金山正埠　廣益號
KWONG YICK & CO.
941-943 Grant Ave, S.F. Cal. P.O. Box 2477
Phone China 39
舖在都板街門牌九百四十一號

本號向來送辦　酒米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐熟髮磁器山貨竹器茶器炮竹
巧造　鮮明餅食　龍鳳禮餅
各色　自餞糖菓
合時送辦　地道　瓜菜種
送禮等物一概齊備並代理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合◉一枝店在屋崙八街門牌三百七十一號
司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

▲（駐美寧路股東會啓事）

夷考中西鐵路章程執行路政之權操諸總理監督總理之權操諸董事二者均爲法定之職務而不容偏廢者也甯路告成時閱八載董事之設未之前聞以後百萬之血本寄托於陳宜禧一人之手全盤出納迄未清算此中盈虧莫知底蘊我各邑股東等有見及此去年八月假座寧陽會館倡立駐美股東會決議由各姓舉出代表回甯組織董事局無非欲核結以前之賬目保全股東之權利并爲後日續招股份展築至陽江計耳絕非謂設董事以推翻總理也故始終函電均以陳宜禧創辦甯路厥功甚偉照舊任職爲詞函電具在固可覆按焉詎陳宜禧多所誤會以爲臥榻之側不容他人鼾睡董事局之組織方發起於美洲而董事局之競爭卽踵行於香港其欲以董事抵制董事之伎倆殆如司馬昭之心路人皆見者矣夫使陳宜禧果知董事局爲鐵路必不可少之機關何以不提倡於公司成立之後不提倡於本會未發起之先必俟組織董事局之消息到港而香港董事局始興謂非有意阻撓故爲抵制其誰信之本會爲顧全大局計仍分電旅港甯邑商務公所及駐甯董事局黃君廷麟等請其彼此協商和衷共濟此理此心當可爲旅美股東所共白乃或者不察甚至謂此次風潮係某姓某姓欲爭總理者嗟乎洵如所言是直舉股東數百萬之資財置諸不聞不問而後可且永久不准別人提倡董事局一任該路之爲成爲敗而後可爲是言者殆未知發起本會同人之苦心耳不寧惟是本會默計鐵路雖屬於新甯而股東不全繫乎新甯爰於本年三月八日大聚集中華會館俾各邑股東皆知此會宗旨之所在聞者無不樂與贊成今奉交通部批令董事將照章選舉各股東均有選舉權是選舉爲部定不易之成規而選舉權又爲股東不可放棄之責也凡我旅美股東宜將股部授權於家鄉所可信任之人屆時選才識明達鄉望素孚者而票舉之所以爲甯路廓清已往之弊端者在此鞏固將來之利益者亦在此董事局與甯路之關係顧不重乎哉占有路股諸君請注意毋忽　◉再本會附設于甯陽會館凡有函件來往請照寄交得收無誤併此陳明統祈　鑒察

民國三年三月十九日　駐美甯路股東會啓

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客
向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞
接理省港滙單快捷無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞
專辦眉壽佐元酒

▲（通訪蔣健可告白）

蔣榮字健可兄係新會梅閣大嫛林太康里人前數年由古巴亞灣往墨國把梳埠經有多年弟向來有信奉他俱寄列把梳埠余余昌記衣舘轉交于他皆能得收回音自舊歲四月以下弟曾有信數次照舊郵寄幷未見回音究未知現在何埠近日迭接伊家中來信無從轉交如有四方君子知其下落者請照下列西字店名通知以便轉寄若蔣健可兄見此告白將現在住址通知尤妙　古巴嘩下埠弟梁錦宸啓

Manuel Leon Calle Heredia No. 7 Santa Isabel De Las Lajas Cuba

●●●墨國閱報諸君鑒

旅墨各埠諸同胞均鑒敝報叨蒙垂青無任感佩惟報館營業消費甚鉅全藉報資以維持年來墨國治亂靡常車路轉輸不通函件往來因而擱悞倘自去年已前有未清交報費者統祈托諸本埠殷實商號代爲繳交以資週轉不勝切禱之至

民國三年二月廿五日　世界日報啓

●●●催收堂費

啟者本堂經費告竭需支孔亟凡各昆仲所欠堂費仰卽繳交傳賚挹注以顧大局請將堂費交與收銀人趙佑慧李庚欽兩兄收或寄交委罷利街一百一十三號榮昌李美在兄收或寄交委罷利街六十一號三和興李胄欽兄收均從其便幸勿遲疑爲禱

二月十九日　大埠保良堂啓

●●●大埠李隴西堂調處佈告

啓者功耀與富功同在斐市那埠營生因數目轇轕諸多爭執經集本堂調處將一切數目清結各願遵從簽名批部存據自後功耀所有萬安泰萬益及別項生意不干富功之事而富功所做富益及別項生意亦與功耀無涉各營本業以敦和好爲此佈告

民國三年三月初二日　大埠李隴西堂謹佈

●●●儒醫麥超英大小方脉

寓大埠都板街門牌九百四十五號人和會館時刻在此候診

千元附附貯求利息上加息埠內書信唐番字付來各隨其便梓里留心賜顧爲盼

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同臣紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗補腎止遺精丸每兩一元半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸式派衛生丸每合一元
○參茸式派補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○杜骨撥免花柳毒傳驗丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治婦經脈痛補經血丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶玉寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰除核散痰丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料銀十元
○去勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○止氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳嗽[illegible]每服銀二毛五
○補除[illegible]藥每罇銀二毛五
○治久年[illegible]藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒[illegible]丸每服銀二毛五
○打回頭疔[illegible]大張銀一元小張銀五毛
○止[illegible]開胃[illegible]每磅銀一元
○淘沙除點脫臉去紅筋光明上眼藥每罇銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
○消腫痛去紅筋除點臉眼丸半料銀十元每服五毛
○遠眼流淚[illegible]珍珠補腎光明丸每料六元每兩元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜根珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔陰入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡找毒生肌珍珠散每罇銀一元五毛
○外科止痛散消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀一元五
○拔毒生肌痛科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌[illegible]珍珠紅藥膏每合銀一元五
○[illegible]止肚痛心氣丸每服銀二毛五
○治出粒仔[illegible]毛疔散每罇銀三毛
○[illegible]止痛散每罇銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible] 鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居紐家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下慌落心驚嗟已病過醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難擬盡述幸友指示卽將弟之症起止原由并臣紙拾五元付交竺西氏先生評症早施甘露以挽沉痾弟接得水茶丸散速食數天血亦卽止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗腎丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉[illegible] 江門弟區世森恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible] 甯邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

[illegible] 弟譚華均恭頌

●●眼科良醫大放光明

[illegible] 以告梓里有症者知所求醫焉 甯邑弟黃羽恭頌

廣東新聞

●●●龍督主張省道縣三級制

設置三級制一事、都督現最主張、昨已拍發通電陳請、頃照錄下、北京大總統、副總統、國務院、各大部、各省都督民政長鈞鑒、院密、近因建設ヵ新、官制未定、廢省廢道、議論科紛、濟光揆諸大勢、按之事實、謹抒管見、以備採擇、、地方制度、代有損益、補偏救弊、勢所必至、夫設置過密、、誠苦於繁苛、階級過單、亦失于疏略、區域小雖云易治、控制遠終恐難遇、、前清由縣至院爲ヵ級、實嫌太多、、然如僅留道縣而無省以總轄、究覺過散、此就大勢言也、、縣受監督于道、道卽接於中央、別無監督於其間、易滋縱肆、難于糾察、若仍時設巡按、以察其賢否、另置專使、以管其大政、雖非常官、要亦以兩級之制、不能完全無缺、而用此爲救濟、、已猶似乎三級矣、且巡按偶爾按臨、暫時之掩飾其易、專使有事始設、急切之呼應難靈、此就事實言也、與其兩級ㄙ能完全、不如仍留省制、實行省道縣三級之爲愈、、前清之州縣、事務太繁、故政難悉舉、道員事不專屬、故形同贅旒、督撫文武彙綜、故權覺太重、今省已軍民分治、練兵籌餉、互相牽掣、權不慮其過重、縣設司法、事不慮其過繁、惟道之權限、必爲分清、斯能專責任而裨吏治、似此設置三級、則監督無過多之嫌、亦無疏略之弊、、區域無過大之慮、亦無控制之難、較之廢省存道、廢道存省、均爲完善、、一得之愚、是否當於事理、乞交政治會議審察、實爲至盼、、廣東都督龍濟光呈、刪印

●●●瓊州發現黑定教

瓊州居海南之濵、距省較遠、該處人民、尚多迷信、近有一般匪徒、乘機煽惑、假傳道爲名、招人入教、惟集合必在夜間、遂取名爲黑定教、其教中之事、異常秘密、局外人無從探悉、現該縣公正紳民、以其教會行爲詭譎、顧名思義、已屬不正、恐有事端發生、不免受其牽累、特來省聯請大吏、勒令解散、以維秩序云、

●●●周定宇等危矣

省長致都督函云、現據澳商開平縣民何觀瀾等、呈控周定宇等潛通逆黨、證據的確、聯乞通飭拿辦、以弭亂禍等情、查定宇一名、前據番禺縣民張士奇控稱、係周康腹心、、兼充協部營部書記長、附逆有據、惡迹多端、、並撰有韻通告一則、經有人揭呈鎭撫使在案、玆復據呈前情、、應並原呈函送貴都督查照核明、分別辦理、

●●●繳餉請承花捐

粵省花捐、前經當道核准三益公司承辦、惟因繳餉艱難、、故特先行開放、使此業漸形發達、然後酌核辦理、、日昨又有商人何某謝某、擬照三益公司所認餉數、承辦花捐、、並先繳餉二十萬元、當經呈繳官銀錢局十七萬元憑單一紙、、三萬元雜號憑單一紙、前赴行政公署呈請准予承辦、昨已見省長批示矣、、

正昌

JING CHONG
702 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號設在大埠都板街七百零二號專賣衣館各項材料及鐵器兼辦唐山油米雜貨發售接理各處書信銀兩付匯荻海賀育堂妥交無誤

電話三九五

大埠正昌啟

北京樓（麵）（爽）

Pekin Noodle Co.
917 Race St.
Philadelphia Pa.

本店在水路底化埠李市街九百一十七號門牌用新欵機器自製上等麵粉加足蛋料不惜工本精心製造銀絲爽口滑麵裝箱五十磅庄或一百磅庄

蛋濕麵每一百磅五元
蛋麵干每一百磅七元

貴客光顧請將價銀付來定必從速妥付

GIM HI 805 Grant Ave.S.F.Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換　正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

永同昌靴鞋

Dominion & Co.
935 Stockton St.
San Francisco Cal

啓者本店始創開張二十餘年自癸丑後仍在士的頓街九百三十五號復業尚辦上等皮料幷造加用時欵靴鞋發客如有梓里欲定靴鞋寄信到來小店自當挑選皮料精工造作價銀額外減平以圖久遠仰望梓里留心惠顧是荷

如有信函付來照此西字無悞

大埠永同昌啓

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛護爲感激如蒙

惠顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

永真老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新昌西寶市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟　李錦謹啟

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

正埠　泰生老舖　金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

喊線差拿一九二

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠尺慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍子進　伍耀鑾　伍學滉
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　參茸虎骨酒　祛風除濕酒　龍鳳蛤蚧酒　花柳回春丸　立止牙痛散　金錢斑豹酒
鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒　撲傷口跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒　小腸痛氣丸　白濁止痛散　肚痛疴嘔丸

特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUOONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐萬船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生曾到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頣鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚氣奇難雜症

（統理小兒急慢驚風痲痘等症）

醫館在屋崙十七街門牌六百零八號電話力西三〇七〇

Tom Wai Tong 608 17th St. Cor. Jefferson Oakland Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七力西電話六六二一

診脉時候下午五點鐘至八點止常有下列各丸散寄售

謹將自製經驗各丸散膏畧列欵數

●退寒風寒冷熱頭痛滯中丸　每罇一元
●濕症傷寒止瀉丸　每盒二元五
●濕熱積滯紅白痢症散　每盒二元
●順氣化痰止咳丸　每服五毫
●吐血痨傷有血化痰止血散　每盒二元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每罇二元
●參茸三鞭補腎壯陽丸　每料十六元　半料八元
●陽痿不舉參茸四鞭補腎丸　每料廿元　每兩二元
●參茸寧心滋腎固精丸　每大罇六元　中罇三元
●參茸養血寧神補腎丸　每大罇六元　中罇三元
●婦女經期腹痛產後調經止痛丸　每料十五元　每兩元半
●婦女赤白帶丸　每料六元　每合二元
●婦女崩漏經止血散　每盒二元
●婦女氣血虛弱調經丸　每大罇六元　中罇三元
●婦科產後大補氣血丸　每大罇六元　中罇三元
●小兒驚風發熱除痰定驚散　每罇一元五
●小兒慢驚吐瀉散　每合一元
●小兒疳積驚肝散　每服二元
●跌打痛膽珠還魂散　每服三元
●跌打內服散紙消腫止痛散　每合二元
●跌打外敷丹紙消腫止痛散　每料五元　半料二元五
●外搽癬症乾水止痕散　每罇一元
●痔腸漏症肛門前後有眼出膿水消腸除毒丸　每合五元
●花柳內擦疔毒珠黃丸　每料十五元　每服七毫五
●花柳陰毒珠散丸　每料十元　每服五毫
●疳毒內消清利丸　每罇二元
●外搽疳毒消腫止痛散　每盒一元五
●外搽爛瘡珠珀生肌散　每罇一元
●疳毒內消解毒丸　每罇二元
●外敷疳毒消腫散毒散　每合一元五
●橫芝內消疳毒丸　每盒三元
●外敷橫芝結毒散　每合二元
●新染白濁牛黃清毒丸　每服五毫
●日久虛濁固精補腎丸　每盒二元
●鵝喉內消牛黃化痰清毒散　每盒二元
●外吹鵝喉除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙頣疳痘除毒活血散　每罇二元五
●外搽牙頣疳痘化腐去腐散　每罇二元
●腸痛內消解毒丸　每服五毫
●外敷腸毒消腫除毒散　每合一元五
●遠年爛脚內服消毒活血丸　每盒二元
●外搽遠年爛脚去腐生肌膏　每盒二元
●肛門痔瘡內服清腸消腫止痛丸　每罇二元
●蘇洗痔瘡消腫止痛散　每合二元
●外搽痔瘡消腫止痛膏　每盒一元五
●腸風臟毒便血丸　每料十二元　每合二元
●濕熱骨痛熱滑瘡丸　每合一元
●風濕骨痛脚腫丸　每料十元　每合三元
●洗除皮膚濕毒胎止痕散　每料二元
●除濕熱潤皮膚去腐生肌膏　每料十元　每合一元五
●腎虧痰濕腳軟丸　半料五元
●外治痰濕脚氣消腫散　每料三元

如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同臣紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

修顏藥房廣告

Sue Ngan Han 383 7th St. Oakland Cal

修顏藥房統治內外各痛症兼風癇俗稱發羊吊五種腫脹各喉科各痔瘺欲包醫者全愈受謝須先到步面談藥費不見面不在此列壯顏膏凡顏色所賴氣清而脈不濁血乃得和而顏則壯否則衆邪伏匿營血內濇外不生榮須用是藥抹於面部每日一次或日或夜皆可任便引出營中之血十日內其顏色洪紅潤澤倘有惡氣瘡疥消滅于無形此爲衛生却病之一助耳每料沽銀五毫各藥用法另字詳明痲氣散治陰囊腫脹大卵丸腫痛氣冲上下時行不正山嵐瘴毒不服水土等症每服銀一元五患喉散治喉內寒熱各症每服銀一元五消痔散治各種痔瘡每服銀一元五立睡散治目不瞑終夜不成寢每服銀一元五舒筋散治筋伸縮苦痛難忍每服銀一元五如蒙惠顧請購銀票在信內照上列西字付來便妥

●●●布力彌公司廣告

敢者本公司前所僱之代理人玲個今經已告辭厥職自後本公司生意事務如向各客取辦貨單及收銀等事一概伊無權干涉特此佈告

布力彌公司啓

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

●●●飛船公司催收股欵

啓者本公司自組立以來經沠林福元黃金陳桂華三君往飛船學堂學習飛機林君業經畢業黃陳兩君亦學習數月將屆畢業之期飛行隊成立在卽惟前日刊發之招股緣簿蒙各埠同志踴躍認股深堪嘉尚現收到之股欵固多其認股未交者亦屬不少仰各同志迅將銀簿一併繳交赶裝飛船歸國演放以震國威而張黨勢是爲至要此佈大埠新世界飛船公司啓

●●●巴拿馬出品協會定期成立

十四日總商會集議組織巴拿馬出品協會、、各行商及各界到會者極衆、先由葉舜琴起言、巴拿馬賽會、、我粵商異常注重、、前經省長迭次函催本會會同出口洋庄商會提倡組織、現計期已迫、亟須設立出品協會辦事所、、請衆擇定地點、及成立期、復由黃益三溫瀚及出口洋庄商會馮耀卿等、次第起言、畧謂此次巴拿馬賽會、、關係世界實業前途極大、經中央設立專局、籌設各省協會、我粵物產最富、故中央特請陳參議及溫協贊會同辦理粵省協會事宜、、成立時期、萬不可遲、以免各商觀望、陳廉伯言、協會辦事所、、可在商業公所、不必另設機關、以省費用、、此次協會事重責難、不能責任三數人、便可辦到、、並請商會多邀集地方團體、及省中名望士紳、公同担任、、幷宜從速分函教育總會農務總會工藝局等機關、舉定代表、會同辦理、、遂決議擇定商業公所爲協會辦事所、、幷卽由商會分函各機關各界、會同組織、又定實本月十八日爲協會成立之期、、到時卽電告中央、並函覆省長後、再定期開成立大會、、柬請商報學紳農各界涖會、指示一切進行云、議畢散會、、

●●●李省長電調鄂省人員來粵

李省長昨致電鄂省長呂調元畧云、侁秦任海疆、事繁責重、、朋輩寥寂、將伯頻呼、龐頤思用趙人、楚才不妨晉用、貴署總務處科長成君憲、與侁共事日久、相需甚殷、、願乞假借、飭速來粵、無任翹企云、、

●●●電促嚴家熾返粵

財政司嚴家熾、因丁憂請假去粵、以致外間謠言紛起、、紙幣亦受其影響、昨李省長以此事牽動全粵大局、經發急電至滬、請嚴早日回粵、以定人心云、、

●●●嚴防教戲館拐人

鄧警廳以城廂內外、有等教戲館、藉教戲爲名、、往往誘拐童子、以爲漁利、亟應查明設法取締、以重人道、昨特令行各區、卽日調查段內、有無教戲館、該館章程若何、一併查明具復、以憑核辦云、

●●●龍門查獲軍火案之申訴

龍門縣新樓鄉、、紳耆李鷺振等來函、、昨閱各報載都督府稽查員、、率隊赴龍門縣李銘安李國灌家、、搜出前附逆知事王興中暗藏之快鎗一百四十餘枝、、子碼一千餘駁等語、、此事實係寃慘萬分、、謹據實表明、、以伸寃抑、、敝族居龍門下游、、爲縣治屏蔽、、近、年來、、盜風猖獗、、加以河源博羅股匪四起、、不時侵擾、、敝族乃籌辦民團、、設鎗自衛、、以當悍賊之衝、、所用槍械、、一則由銘安故父、、前在廣西蒼梧縣任內帶回、、一則由族中紳耆向歷任地方官備價請領護照、、案擋尙堪查考、、光明磊落、、有何暗藏之足言、、與附逆知事、、更無關係、、此次無辜被禍、、合族搜查、且將辦學十餘年教品勵行、鄉望素孚之正紳李國銓押解來省、、不獨合族咸抱不平、、卽楊知事王淸鄉委員、、暨合邑紳商學界全體、、亦紛請上台代雪寃誣云云、、（下畧）

仁安藥房

醫生趙裴彬內外醫科包理花柳症自製經驗膏丹丸散發售（膏丹丸散郵費買者自理）

本醫生懸壺於美國大埠多年所醫諸症多蒙梓里深爲嘉許發但我華僑出外經營非爲工則爲商不勞心則勞力每致有病不知凡埠仔等處醫藥不便坐悞時機委於乖危者指不勝數本醫生心存濟世特爲我同胞設一補救之良法故自製各項經驗膏丹丸散廣告全球仰各埠同胞染病如何可卽致信問症取藥新在內埠銀行或信館買下列西字門牌無論寄來本醫生定當細究因症發藥以期厥疾早瘳毋負委任焉耳　醫生趙裴彬謹啓

●男子補腎壯陽三鞭丸每料銀廿元
●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
[illegible]

DR. CHU POI BUN
YAN ON MEDICAL CO.　729½ Washington St.　San Francisco, Cal.

一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

（敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力）

[illegible]

（敬頌花柳祈蛇補血袪風解毒膏之靈驗）

[illegible]

（敬頌趙裴彬醫生膏丹丸散之靈驗）

●補腎壯陽三鞭丸大有補力　每一料銀廿元　半料銀十元

敬者弟因腎虧血精氣不足夜便多次陽事不舉舉而無力頭眩眼花常流虛濁經服藥無數不見功効後見報紙此丸大有補力故卽付銀信買此補腎丸服之月餘大有功効精神增培腎力天然可稱爲良醫良藥無價之寶不勝感謝弟陳來欽拜

●花柳白濁利便解毒散　每拾服銀五元

弟因染花柳白濁症始也小便尿管刺痛陽物腫大白濁淋流連及眼痛經服中西醫藥罔効後得服趙裴彬先生之白濁散拾服止濁止痛再服拾服病皆全愈眞是靈妙醫藥也　弟馬其敬頌

●花柳祈蛇補血袪風解毒藥膏　每料七元

大國手醫生趙裴彬啟者弟自數年前最好與西女交遊堪目前之樂不知有傳染花柳毒爲終身之隱疾前時不過止流白濁一次後經調愈誰料今年正月時全身發起紅粒痛癢難忍頭上毛脚亦皆發起有時骨痛皮膚如蟻咬經服藥丸甚多無能取効後見報章先生此藥膏其合吾病故卽速服三料止癢止痛月餘之久此病若失果是神醫予友人亦因毒墜骨痛亦購此藥服之猶願全吾人感恩不淺矣　芝加咕華邑人李炳敬頌

●牛黃珠珀內搜瀉毒丸　每罇銀三元

此丸專治花柳無論新舊等毒俱可服此丸能消除內毒如疔毒骨痛血毒皆可卽服此丸永無後發每次服一錢

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
撥眼痲痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
洗鼻血不止藥散每罇一元
飛片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
痰膿膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
瘰水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
撥惡毒瘡藥散每罇三元
撥久年爛脚藥散每罇三元
撥三角風藥散每罇一元
生蛾喉疳藥散每罇二元
貼花柳壁毒膏藥每張一元
撥陰囊油蟮藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治瘋癩解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
盧鳳生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元
心痛藥散每罇一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋每罇藥散二元
撥頭痛藥散每罇一元
撥牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
補氣藥散每罇一元五
保胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
撥毒止痛藥散每罇三元
撥藥一撥光一元
芝麻膏藥每張三元
撥風痘藥散每罇四元
撥火傷手脚藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
撥毒埋口膏藥每盒壹元
撥無名腫毒藥散每罇三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔撥六陸豚藥散每罇一元
花柳梁毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
撥紅瘦毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打遊魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罇一元五
治濕毒起粒止癢藥散每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華理明陀
仲紹岐家
醫心仁黃
術醫妙術
仁　　手
良

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄺明渙拜題
開邑鄉弟周歆標拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張鏞廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有廿餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執照須至照者

右給醫生張郁收執

己酉年正月廿三日

本醫生在大埠寶生堂凡有書信幷臣紙及擔保信請照上列西字付來張郁收定然早日將藥料寄上

Jung Yook　842 Grant Ave. San Francisco, Cal

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾金銀器皿時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別號交來均隨其便仰爲留心光顧是幸

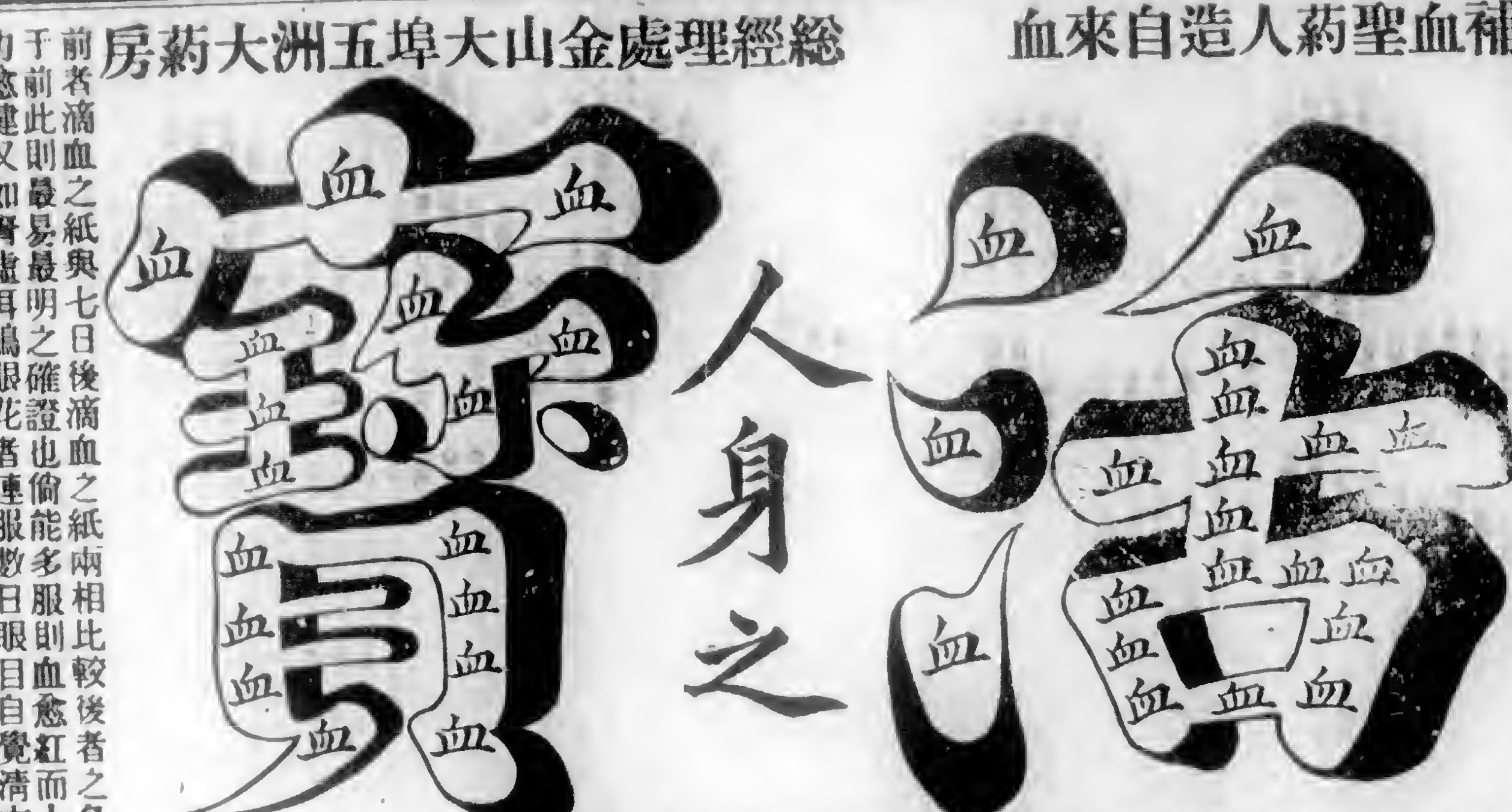
補血聖藥人造自來血

人生百體所賴以生長者血也如血多則白体強壯血少則百体衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今之衛生家雖常服各種補品而未得十分健壯者何也其故因我國理化未精藥物一道素鮮研究故自古迄今絕未發明不知以多血爲要義噫此即吾身不強之由來也邇者神州睡獅抖擻初醒努力鼓盪我同胞之熱血奮振我同胞之精神無庸疑義速請嘗試能壯民力强國勢之人造自來血已經及時出現故再行謹告同胞凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損之症者服之自然壯心經多血液請將下列服法試驗之自能奇功立見幸勿輕視蓋其中實有絕大之能力也我同胞凡購服自來血須先試驗究有功效若何可用小針刺破皮膚出血一滴滲在白紙上待服過七日之後再用前法將

每大瓶二元 每打二十元

每小瓶一元 每打十二元

外埠函購每瓶加寄費銀三毛五呂宋加拿大等處每瓶加銀四毫



Eng Chow Co,
770 Clay St. S. F. Cal

前者滴血之紙與七日後滴血之紙兩相比較後者之色必紅于前此則最易最明之確證也倘能多服則血愈紅而人之体力愈健又如腎虛耳鳴眼花者連服數日眼目自覺清爽耳鳴耳聾自可並除此即顯明有補腎之功效又如年老血衰或壯年勞傷過度體質虛弱面無血色者自必畏寒驟遇冷風即發寒噤服之半月之後血氣漸充體質自固雖遇箭風亦不響寒冷矣又有明見之確證如久患爛瘡而不易收口者自服來血之後則瘡內之肉刺日漸增紅如能常服收口亦易如婦女之經淡白者服到一月當即增紅如患冷經痛經亦能並除凡患破金吐血者服之補血則可以之止血則不可然患吐血之人血愈虧少若不培補則體質愈弱病勢日重尤宜常服以補之當時雖無止血之功然久服之心經壯而吐血之患可以除根也如脚氣水腫者步履蹇滯亦血虛不充之故須連服旬日則腫自消而步自健矣又如患癱疾者服之旬立可除根不發以上一切功效皆最易試驗者也金山大埠五洲大藥房

總經理處金山大埠五洲大藥房

秘眞氏製造環球特色各科丸藥價目

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四邊鹿尾巴衛生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋健體補身丸每兩銀一元二毛五
●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毛五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
●參茸四邊強陽種子丸每兩銀二元
●長精神生腎髓補腦丸每兩銀一元
●婦科赤白帶調經丸每個銀五毛
●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳瘡內消散每服銀中元
●婦科乳瘡內消膏每大張銀一元中張銀五毛
●參茸鹿胎婦科調經丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女肚痛立止散每服銀中元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀二元
●能泥化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
●能泥化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
●應效止拉氣化痰丸每兩銀二元
●應效止拉氣化痰散每服銀五毫
●內消瘰癧喉蛾散每服銀一元每兩銀三元
●內消瘰癧喉癰丸每服銀一元
●內消瘰癧牛王冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●眼科珍珠鹿尾還睛丸每兩一元二毫五
●眼科止痛消紅睛丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
●眼科內消遠年近日去翳丸每兩銀二元
●眼科八寶光明眼藥散每樽銀五毫
●眼科硼砂珍珠退翳眼藥散每樽銀一元
●治眼科溫爛珍珠光明藥散每樽銀一元
●眼科治跌打損傷消腫還睛丸每服銀一元每兩銀二元
●治遠年近日頭痛暈眩丸每服銀中元
●治男女酒色頭風痰丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●立止小腸疝氣腫痛丸每兩銀一元
●立止小腸疝氣腫痛散每服銀中元
●內消腸癰解毒散每服銀中元
●內消腸癰解毒丸每兩銀一元
●內消腸癰解毒膏藥大張銀一元中張銀中元
●內消陰疽止痛藥散每服銀中元
●內消陰疽止痛消毒丸每服銀中元
●癰疽遠年近日生肌膏藥大張銀一元中張銀中元
●癰疽愈後補身丸每兩銀一元二毫五
●內消除疽冰射膏藥每大張銀二元中張銀一元
●強神衛生健脾散每服銀一元
●治男女腎氣藥丸每服銀五毫每兩銀一元五毫
●治男女腎氣止痛消腫膏藥每大張銀一元中張銀五毫
●治男女風疾風濕半身不遂丸每兩銀二元
●治男女風疾風濕半身不遂膏每大張銀一元中張銀中元
●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
●治日久紅白痢症丸每服銀一元
●治大小二便痔血丸每服銀一元
●內消腸癰痔漏丸每服銀七毫五
●內解腸癰痔漏消毒散每服銀七毫五
●止痛解毒拔毒牛王散每樽銀一元五毫
●止痛解毒拔毒冰射膏每盒銀一元五毫
●解毒化痛生肌拔砂膏每兩銀三元
●解毒生肌珍珠藥膏每兩銀二元
●搽癬疥珍珠牛王散每樽銀一元五毫
●搽癬疥珍珠牛王膏每盒銀一元五毫
●花柳初起牛王淸毒散每服銀一元
●花柳初起牛王內消丸每服銀七毫五每兩銀三元
●內消花柳腫毒珠珀丸每兩銀三元
●花柳愈後扶元大補丸每兩銀二元
●治花柳頭痛骨痛丸每兩銀一元五毛
●治花柳餘毒去腐生肌膏每兩銀二元
●內消花柳骨痛舒筋止痛膏藥每大張銀一元中張銀中元
●內消魚口橫痃冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●內消紅雲血斑拔毒丸每服銀一元每兩銀三元
●外搽紅雲血斑拔毒膏每盒銀二元
●外搽近日遠年頑癬藥散每樽銀中元
●跌打紅雲血瘀藥散每樽銀一元
●跌打還魂藥丸每個銀中元
●跌打刀傷止血藥散每樽銀中元每兩銀一元
●跌打刀傷駁筋接骨藥散每服銀一元
●跌打刀傷吊瘀止痛散每服銀六元
●跌打去瘀生肌消腫止痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●跌打刀傷吊瘀生肌消腫珍珠膏每兩銀二元
●治喉症除痰止痛散每樽銀一元
●治喉症止痛消腫藥水每樽銀一元
●立止牙痛藥散每服銀中元
●內消牙症除毒消腫止痛藥水每樽銀一元
●內解牙症消腫解毒丸每服銀二元
●治耳膿聰效冰射散每樽銀一元
●治朝熱長寒甘冷丸每服銀中元
●治顛狂羊吊藥丸每兩銀三元
●治中風中痰急病還魂藥水每樽銀二元
●能治百病初起獨勝散每服銀五毫

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日重成爲癱瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡淸脚能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤全披露

Pe Chun Sue Hong Yan Tang 916 Grant Ave S. F. Cal

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消淸黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常淸朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐全姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒◯炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃，劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依症法治瘳其立止再醫理 禮拜之久其癧全消後而返埠工作謀補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

消病健體電帶

電帶能使身弱神倦者轉爲體健神壯有絕世奇功

本公司電帶除病還安功驗靈於星火身痛手脚痲痺精神困倦腰痛遺精步行見 小腸氣頭痛眼花腦亂心跳等患佩之即刻滿身爽朗確有偷武精神頂好者電力猛而收效速

每條銀四十員 五十員 三十五員 廿五員 三十六員 十五員

[illegible]

本公司有藥名功用單證驗函送分

[illegible]

自製神效治病藥筆

一號○治精早出不待時
二號○治色勁陽管電溫
三號○壯陽管健行血氣
四號○治夜遺精遺滑
五號○治白濁尿管痛苦
六號○治尿管受毒生瘡
七號○治糞門熱毒生瘡
每盒洽枝銀二元五毫 力猛效速者一盒三元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay Street
San Francisco, Cal.
發賣處 大埠企李街八百八十號

[illegible]

祥棧廣告

●●●啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水臺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese 內附中西各國菜色

孔聖眞像每幅五二毛 三年新舊歷通書二毛五

最新票圖內附先聖堂規條一本四毛

區得利著華英字典二十五元

梁啓超庸言報每本三毛 一至二十期到

梁啓超演說集一本二毛五仙

孔教會雜誌三毛五 第一期至七期已到

康有爲中庸註二毛 康有爲禮運註二毛

康有爲雜誌第一冊七毛五 一至八冊已到

論教公言一本九毛 孔教論一本三毛

華菜精製法一本五毫 男女婚姻衛生學五毫 雜碎館極合用

朱柏廬治家格言一毫 太上寶筏圖說一套八毛五

二頭經驗良方二毫 寫信必讀分類合璧銀一元

尚書修身教科書二冊二毛 越南亡國史一本銀二毛五

華英呂宇附撮要一元七五 西庄日民新務呂宋話九毫

商務袖珍華英字典一元一 鄺本氏華英字典六元

鄺聰甫華英彙語一元二五 馬氏文通二本銀一元五毫

鄺其照華英字典三元五 西庄石頭記二本一元

卓岐山英語問答一元二五 卓岐山華英類語字典一元五毫

西庄英語易誦一元二五 西庄康熙字典一元二毫

商務華英新字典一元六 十二頭說康熙字典三元

黃履卿英語指南一元四 鐵板四書集註六本六毫

改良故事瓊林五本三毫 物質救國論一本三毫

新增華英貿易字典一元六 鐵板驗方新編一本銀四毛

英華通語連字典一元二五 戊戌政變記四毛 廿載繁華夢五毫

尺牘分類合編二毫

中華現勢圖八毫 廣東省全圖七毫五 五洲分圖一元七

民國統一分圖一本八毫 中國古今沿革地圖一本一元一

不可錄一毫 西藏事實註七毫 古文筆法二毛五

●●並有學堂各欵新書 唐山油木圖畫發客

●各時務新書太多不能盡錄 並大小紙料發客

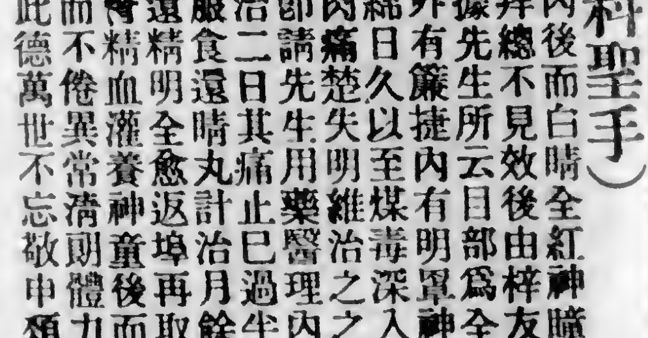
●財信寫料欵打追風膏藥每張一毛 譚樹彬藥膏

●●財信二欵寫料欵打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. 930 Dupont St. S. Francisco, Cal.

●本報有譚樹彬藥膏寄賣 本報啓

金山 正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本紳商告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭蓋綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 本市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

中國新聞

〇〇〇要電彙錄

●北京電 前日湘鄂贛晉陝旅京人士、開五省聯合會、舉代表孫武湯化龍時功玖曾有瀾梁善濟張國淦等、謁見張總長、詢問漢冶萍及延長借欵事、演說甚激烈、謂楊廷棟、實倡漢冶萍官商合辦之說、爲盛借欵階梯、幷指楊得囘扣、據張總長答梁善濟等函、謂延長建昌油礦一案、政府因履行前清中美合辦之議、與美商合股開辦、經國務院財政部外交部交通部、及本部會同辦理、亦無藉以押借外債之說云云、余（訪員自稱）按延長建昌油礦、確係袁所主持、約成前極秘、二萬萬分、作百成、中國得紅股三十七分半、只實出七分半、即作爲占有全體資本之四五、其餘之四六、由美孚出、故美爭占管理之權、中外以此非議、至擬藉此向美孚另借三千萬、亦實有其事、成否未悉、

近日關于豫皖鄂三省軍事電報、日有數通、魯甯贛間、日亦有一二電、惟各都督司令所來之電、均係轉報各地方駐紮軍隊官長之電、事隔多日、而匪踪遊竄、迅速異常、一日萬變、故中央對于此項剿匪計畫、不能實行、且亦無從指揮、

近日黨人之被獲者甚多、要以上海爲最、茲經調查案件、半月之內、連破七處機關、並均捕獲黨人、其次清江浦濟南武昌廣州、大概均就地正法、政府賞洋、每月亦須 數萬元、

各省裁兵、以山西江西湖南爲最迅速、現該省最新報告、財政均已活動、地方亦皆安穩、其他廣東湖北福建、兵已裁竣、而地方尚有不靖之虞、貴州雲南、雖已著手裁汰、經費不敷、未見收效、雲南經檢城之亂、貴州因紙幣之失信用、于事實進行、均有絕大關係、恐一時難以辦好、

陸軍參謀大學、刻已取足學生二百四十名、其資格俱係各省陸軍畢業人才、曾經軍隊實習者、聞該校校長胡少將龍驤、呈報參謀總長、准陽歷三月一號授課、

公司條例、即日施行、舊公司律即廢、現赶編商人通例、以代商法總則、聞不日頒布、

董鴻禕將辭、江庸因與章宗祥、向來密洽、可不辭、

各省續報、有約法議員資格者、江蘇莊蘊寬許鼎霖、皖省王揖唐孫毓筠楊士琦、贛省趙維熙蔡儒楷謝遠涵、閩省林長民嚴復、湘省舒禮鑑夏壽田、鄂省張國溶饒漢祥夏壽康劉心源、汴省王祖同王印川、晉省賈耕田應璜梁善濟、陝省高增爵王恆晉、甘省秦望瀾王毓善、川省曾彙進傅增湘、粵省張隆棠、梁士詒、桂省唐景崇于式枚、滇省朱家寶袁家穀、黔省陳國祥熊范輿、奉省許世英袁金鎧、吉省齊耀琳徐鼐霖、蒙古顧鼇段世垣、

熊總理呈請禁借欵回扣、違以贓私論、已奉批通飭、並由國務院通信處、譯告外人、

天津拘獲私運軍火之日人六名、

汪榮寶已任爲駐比公使、

●成都電 國民公報、今日載有成都公民六十四人、向中央政府、控告尹昌衡之狀文、計長二千八百五十四字、以諸罪集其一身、謂尹失信、擅殺趙爾豐、且沒其田產、狀文自始至終、皆揚趙之功、恕尹之罪、尹之功罪、今姑不論、然狀文中引古證今、比物連類、觀者爲之目眩、固極難斷其虛實也、

尹昌衡一案、此間頗爲注意、惟各報罕有評論者、至私通亂黨、暨濫用公欵等欵、尙係連類而及、或謂尹之罪、乃在縱容哥老會鐵路會、迫其殺趙爾豐也、某報料尹此次乃受紿晉京、

〇〇〇許世英陳說總統制之概畧

政治會議委員許世英氏、昨亦著一長篇論文、初言中國現時內閣制之害、繼將內閣總統兩制之利害、詳爲比較、引美法英等制度爲証、後再詳言總統制之利、謂雄才大畧、易於展布、其利一、施政敏活、責任專一、其利二、久於任、政策能行、其利三、當茲世局、必須有良健政府、以造强固之國家、乃可以與列强競生存、欲得良健之政府、又必須有善良制度、以謀行政上發展、總統既爲人民公予之以職、即當假之以權、宜直採美制、廢除內閣、以部部長、直接屬於大總統之下、不對議會負責、而對大總統負責、大總統兼總統總理兩資格、實質上握一切行政之大權、惟憲法上議會、須留保其彈劾權、以符共和体制、但以搆成一最强善之政府爲標的云云、以上僅舉許之論文大意、而其扼要語、已包括在內、至其全文、則洋洋數千言、本報以限於篇幅、又恐閱者諸君、太費腦力、故不欲全錄也、

▲◯▼警告旅美同胞書

各埠列位同胞均鑒敬啓者現目羅省港地與及北架哔至出一帶被搜册員波應擾害華僑煩苦不堪日前之無憑照居美者經已慘受撥回不計其數而此中之苦楚諒諸君亦時有見聞也然而此等作爲無權居美姑不待論惟現下波及商子照矣計是十日內羅省監房由各處解到被拿之商子照者先後廿餘名有等保出候審其中有一名是北架埠蒙麗者保單竟至一萬元吁此等有權居美之商子照何其危也抑犯何罪至勒其保單之重也不寧爲是商工游教讀雖有憑照者亦將殃及其身者也何以言之搜册員波應具有特別苛待權不論晨昏早晚任意搜查亦不論三更半夜推門迫戶同是一人日查一次至數次或牽至証人處認明是否相識或翻覆審問口供尤後倘有半句不符立以囚徒看待即使口供相符則又捏以眼疾勾虫硬扯至醫生驗明種種迫辣手段酷中取毒例外求苛吁嗟乎搜册員如此之慘酷華人將絕跡美洲矣茲富雷厲風行倉卒之際北架哔埠亦有代表前來酌議與我羅省協同辦理被拿册事亦經允就贊成但念拿册一事禍及花旗全體華僑將來日甚一日禍無底止即使羅省與北架哔出盡死力恐終不能制勝于人則又如之奈何是以轉望各埠之有公共團體地者速籌對待策法爲之響應援助務須拯此華僑倒懸之苦則全體感德無涯矣謹此奉聞

（茲羅省北架哔決議兩條辦法以爲對待）

一議打電內地通商口岸杯葛美貨

一議打電祖國政府勿來賽會免受奇辱

以上二條各埠之有同情者盍起而拒之

羅省北架哔中華會館仝啓

●催收樓股

啟者本堂舊歲所購之樓一座名曰萃榮公司前日各昆仲所認之樓股至今仍未交足凡云本堂昆仲每名須做一份其繳交者極其踴躍未交者亦復不少今公推（何拱照）（曾培）二人隨處協理討收如各埠手足有未交樓份者祈即交該二人收接無誤特字預聞此布

正埠萃勝堂 萃榮公司仝啓

△（時鐸四季報出世廣告）

（宗旨）本報持平民主義、重法治精神、提撕國民、由淺處引人入勝

（內容）本報撰述分論說表記四門、每期必備、論言政教俗化之要端、簡練賅括、不爲長篇大論、能使人覽之印腦不忘、引伸之以說、對針時事、語必名雋、可以驚世、綜括之以表、世界大事、歷歷在目、可以存之永久、旁搦之以記、或爲曾通人情之所知、或非尋常世俗之所習聞、均於本報得領佳趣、間插圖畫、尤足令閱者神游、亦錄雜文、聊以表論一斑、惟陳舊習熟之事、則概不參入焉、

（價格）每年四期、每期一冊、報費先惠、全年美金一元、每冊零沽、美金三毫、郵費在內、凡世界郵政通行之處、皆可照寄、

（報期）本年陽歷仲春月爲本報第一次發行之期、以後分夏秋冬各季、按期續出、

總撰述及 出雲館主人
總發行者

通信住址 Mr. Leang, 140 Sargeant St., Hartford, Conn. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

（書籍出門不得回換）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五 中東百年圖銀一元二毫五 論說入門一二集 銀七毫 經史易知錄二元 兵式體操五毫

寰統新法典（一至廿五）銀六元 滿賓全誌附圖銀二元五毫 康南海新增法國遊記四毫 萬國列傳銀八毫 滿洋飯銀四毫

康南海環遊十一國遊記合編四毛 地方自治淺說銀一毫五仙 華英文官話指南銀八毫五 社會通詮銀一元 法制論銀四毫

洋庄萬國新信便覽銀六元六毫 洋裝十一國遊記一元八毫 萬國宗教志銀一元二毫五 古文評註銀一元 天演論銀三毫

李文忠公朋僚函稿二元二毫五 趙註孫武子十三篇銀八毫 世界史要六本一元二毫 開世錄銀四毫 憲政論銀四毫

伍氏物理學九種五元 大字三國志銀一元正 光緒戰爭圖銀一毛五 衛鑛物學銀八毛 四書集註五毫

古文辭類纂一元三毫 洋庄法制經濟論二元 飲冰室文集四元 最近衛生銀二毫 醫學原論五毫

家庭衛生銀一元八毫 通商約章成案銀一元 東周列國銀一元 孫吳司兵法五毛 商業教本五毫

女子師範教育學一元 最新洋裝生理學一元 實驗工藝學一元 求闕齋日記五毛 滿洲地誌七毫

地理新編銀一元二毫 海上花列傳銀四毛 五經初集銀一元 快雨堂題跋四毛 正音咀華五毫

萬國地理課本銀一元 大陸市政論一元五毫 教育談論銀六毫 戊戌政變記四毫 理財新集五毫

列國政治異同銀一元 歷代名臣言行七毫五 高等學範本八毫 中華教育論三毛 詩韻合璧五毫

洋庄官話指南七毫五 小學地理教科七毫五 萬國商業志九毛 春秋列國二毛五 四書補註五毫

商部奏定律章七毫五 新大陸遊記銀七毛五 洋庄憲政論五毫 嶺南逸史二毛五 算法統宗三毫

泰西禮俗新編七毫五 簡易進行曲銀一毛五 最新會計學五毛 鐵網刀銀一毫五 關帝詩話四毫

管水正帖千字文五毫 男女婚姻衛生學五毛 飲冰政治論五毫 同音字彙一毫五 古文筆法三毫

奏定學堂章程銀五毫 改良幼學瓊林四毫五 法政經濟學六毛 廣東船舶變損三毛 家庭教育二毫

上海文苑精華第二毫 國際公法志銀四毫五 修身狀一元八毫 鄭千字文二毛五 廣南海銀二毫

新撰礦物學銀四毛五 德國學校制度四毫五 物質救國論三毫 現今世界二毛五 處女衛生二毫

男子眞英雄記銀一元 地方自治制論三毫五 說詩話一毛五 世界國歌集三毛 三字經註一毫

小學立憲歌銀三毛五 東亞將來大勢論三毫 改良風俗三毫五 婚姻進化論四毫 學校衛生二毫

新甯鄉土歷史三毛五 新甯鄉土地理銀三毛 男女交合三毫五 英國憲法論六毫

最新作物學銀二毫五 康南海理財銀三毛五 初等習字帖二毫

倫理改良問答三毫五 中國通用電碼二毫五 子午大全一毫五

國民公私權攷銀一毫 共和政體論銀一毫五 詩韻集成二毛五

大字白文上書良五仙 中國地理教科一毫五 東萊博議銀五毫

世界地理志一元二毫 萬國地理新編四毫五 左傳句解三毛五

公法會通七毫五

●華英字典

段版一本洋庄康熙字典二元五 六頭康熙字典一元五 改正字彙二毫五 鄺其照華英字典三元五

華英音韻字典集成銀六元五毫 鄺氏增廣字典銀一元 玉堂字彙二毛五 鄺其照英語初集一元三

袖珍華英字典銀一元二毫五仙 華英新字典一元六毫 華英尺牘四毫五 鄺其照英學初階七毛五

傅禮改良問答三毫五 增廣華英字典一元二 華英新編七毫五 鄺聰甫華英類語銀二元

鄺其照英語一集銀一元七毫五 華英習語辭典二元五 英語教科三毛五 英語不求人一元二毫五

華英通語（第二卷）銀一元五毫 華英進階銀二元二毫 新法英語銀五毫 英作文教科書銀三毫五

廿世紀華英合璧 銀七毫五仙 華英文件指南銀六毫 華英合璧七毫五 西裝華英字典 銀六毫

●對聯

八尺清水泥金紅棧聯銀九元五毫 七尺拈黃描金雲龍絹鏡邊銀二元 五尺紅絹心鏡邊銀二元

七尺清水泥金紅棧聯銀八元五毫 七尺紅絹心鏡邊銀三元二毫五仙 五尺清水泥金聯銀四元

六尺紅絹心鏡邊銀二元七毫五仙 六尺清水泥金紅棧對聯銀七元正 七言對聯每對銀八毫五

大金榜紙每張銀七毫五 小金榜紙每張銀四毫

●憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五 地方行政制度銀三毫五仙 英國憲法史銀一元

大清商律法典要覽銀三毫五仙 英國印花稅章程銀二毫五 各國憲法大綱八毫

●●●麥喬英精製應驗丸散膏丹

人參北鹿茸海狗腎丸 每樽一元

經後溫補女金種子丸 每粒五毫

內消瘰癧丸 每兩五毫

花柳新發白濁丸 每打一元

立止心氣痛散 每服五毫

立止頭痛散 每服五毫

[illegible]

●●●麥氏普太和製備粗末藥材發售

[illegible]

店設在二埠網地汪咕參埠信箱二百四十七

麥喬英館自製經驗服藥散藥丸

[illegible]

▲本館精製拉巴圖章

表明良醫

麥喬英老先生前十六年携醫生護照來美即在東華醫局濟世救活多人口碑載道旋蒙前任墨美秘古國公使伍移杏嘉獎金山正埠兩任總領事何鼐暨美國鐸打阿德布利等均予證書確有可據今復回美依舊懸壺寓在正埠都板街福和堂倘屬外埠欲問醫購藥不妨心信予素知 先生醫學深邃誠實可嘉故略陳梗概俾遠近週知焉署金山總領事歐陽祺

先生接信 在大埠都板街九百四十號福和堂西字照列
Fook Wo Tong 940 Grant Ave. San Francisco Cal.
一在二埠網地汪咕參埠太和信箱二百四十七西字照列
Po Tai Wo P. O. Box 247 Walnut Grove Sacramento Co. Cal.

●●●（獨）（一）新製康強機器[illegible]

不[illegible]能[illegible]不[illegible]此能[illegible]元[illegible]
不寒心甞[illegible]能[illegible]速[illegible]強機器不能爲功也本公司
創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合圓
白濁不[illegible]生[illegible]病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見
奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal,
請認本公司機器
SOLD ONLY BY US
EVERY MAN
ON THE SQUARE
Dr. Sheppard's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
藥筆
本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男
女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四
元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元
止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動厥管嘮濕藥筆
- ●治生疳藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水二元
- ●消化開胃丸每盒一元
- ●生頭髮藥水每罇一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒二元
- ●奇效接逐花柳臟腑餘症丸每盒二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒一元半
- ●治生疳藥膏每盒一元
- ●治咳嗽藥水每罇一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角風藥一元半
- ●堅陽鼓舞藥水每罇三元
- ●男女交涉久戰丸每樽三元
- （電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到
來定即照來香字付上（付費在外）有認樣康強機器不沾四五元一副者請
本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小畫參明各物功用欲取看者
來信定即付上此筒有印爲記
專者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲
藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙周明病原即爲按症發藥
藥不奏效　請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吮咭匯票或以担
保信付來當可安取無悞　藥頭上從腳

康強機器指南公司啟

福和堂　醫局　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S, F. Cal

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號
開張現遷回大埠都板街九百四十號專辦中國
各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸
散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若
賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自洩製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毛五
正地道鱷洋羌　萬應跌打丸每丸銀一元

日
金山
天華興
童叟無欺
貨眞價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號從大埠[illegible]慎頓街廿二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

和吉號
WAH KIT
821 Washington St
San Francisco Cal

本店現已復回大埠啤慎頓街八百二十一號照舊營
業特揀選上等夏灣拿烟葉專用手造各欵呂宋烟
味清香異常請嘗試之方知言不謬也如蒙惠顧照
上列之西字付單到來俾得挑選好貨附上價銀緬
外從廉以圖久遠交易仰爲留心是荷　和吉店啟
司理人　黃催業　葉春耀　黃華倫

頂好呂宋煙發售

發客其烟

金山正埠大光書林各種書籍俱全
興漢三傑傑箋每封一百銀三毫五　書單印便函取即付
中華民國旗寫信箋紙每百銀五毫　雄辯法每部八毫五
民國旗信封每百五毫　洋庄政治學壹元
繡像小說近世小史七十二冊七元　十字軍英雄九毫五
最近世界大事年表一元二毫　塊肉餘生術壹元零五仙
中國革命戰爭畫十餘種每幅一毫五　修女界八毫
精製唐番粒巴圖章裝鏡架印文件衣裳什貨俱存
Tai Quong & Co 910 Grant Ave S. F. Cal.

努柯連廣生號
Kwong Sang Co,
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸
玉桂衣館什物材料各貨皆備自設蝦寮在加
蘭吶自製枚香六小魚鮮紅大蝦肉蝦醬生晒
蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈示單報及
定然揀上貨付上仰祈賜顧是幸此佈
大醫生鄧鏡周診脈每晚八點半至十一點止
司事人　譚喬輝　譚喬漢　譚喬錦
　　　　陳德遂　陳德週　全啓
大埠發售處　合和隆　裕昌隆

怕士域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高
麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼
頭開行往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客
艙光猛通氣茶水豐足招呼安當久爲遐邇游客
稱頌如東方各埠貴客旋唐由各處買船紙直寫
到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人司徒芳裕昌隆譚奮燐啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘
往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸
日本丸　由本埠三十四號碼頭開行各船堅固
快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光猛通氣伙
食茶水豐足招呼安當仰邀貴客留心惠顧
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上四層
東洋汽船會社總理亞委利　代理華人雷光啓

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人
壽意外保險燕梳如華友惠顧
祈修函示知或到
辦事所在金山大
埠孟今馬利街二
百三十五號樓一
層一百零一號房
四一四三
電話乾尼
胡禮氏啟

請看胡禮氏別段告白

朱去非賣藥廣告
經驗夜夢遺精丸　此丸用家傳獨方所製凡精遺夢洩等病廿服全愈每十服銀五元

神效止鼻血藥散　此藥散爲治鼻血聖藥遠近馳名每包價銀五毫發行另議

總售處　金山大埠新漢公司英美各埠大商店亦有分售
SAN HON CO. 727 Washington St. San Francisco Cal.

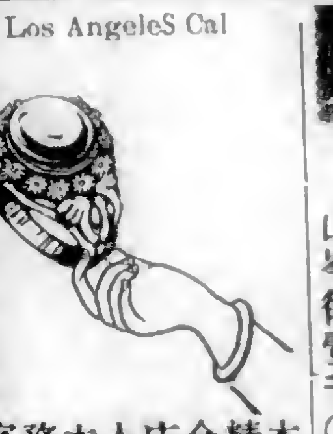
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

●●●揀選上好洋參每磅七元五
啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家
承購而來即售與各客買賣均係直接交易
並無間接發行故與弟交易者可概免間接
之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉
所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行
或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後
交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅
七元五特別揀選每磅十元

Ten Chong Co　810 Juan St,　Los AngeleS Cal

天祥金舖
另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱用十足
金葉不論各埠及各國如蓋有本
號字印舊不合用者請付回本號
每元四分折如取回首飾每元三
分九計算請貴客留心光顧是荷



本號開張多年專造唐洋首飾工藝
精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足
金製造格守珍重以昭信實至於西
庄首飾本號向用十足金製造因西
人嫌其太軟不適合用買者討厭今
本號特加改良配合堅固久用不變
務爲西人適於合用買者喜悅貴
客多增商務日益發達也

米米米
M. Phillips Co.
1098 Sansome St, S. F. Cal

特別增城絲苗占米五元[illegible]
[illegible]二毫五[illegible]特別[illegible]占四元[illegible]以上之
價以六十日爲期如現銀交易每一包折回二毛
五并有特別各等米專爲亞嶼士架生理用另辦
到各等上米出售請函取米辦及價單閱看便知
並備有華人通譯料理文件極爲周妥舖在大埠
山岑街壹千〇九十八號此佈　斐立米公司啟

[illegible]

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

船名	日期
香港丸	二月十四
春洋丸	二月十六
高麗	二月廿八
西伯利	三月初四
地洋丸	三月初九
差拿	三月十五
滿洲	三月廿三
乃路	四月初三
天洋丸	四月初八
日本丸	四月十二

（由大埠開行往香港）

船名	日期
波斯	二月廿五
春洋丸	二月廿六
高麗	三月初八
西伯利	三月十三
地洋丸	三月十七
差拿	三月廿四
滿洲	四月初五
乃路	四月十六
天洋丸	四月十六
日本丸	四月廿

請看發明公司華英廚書大全第二次版又到
此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購
本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目成
冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓
鄭聽甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛
Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

（扯）（氣）（者）（須）（知）
Mee Lun 237½ W. 22nd St.
Chicago Jll　U. S. A.

曾濟安堂扯氣斷根丸其方得自寺僧秘傳在祖國
醫愈多人功效神速一料自可斷根每料二罇重二
兩價銀十元前宣統二年特付來美洲發售用者皆
稱奏効但所付來無多早已沽罄而各埠梓里屢次
來信索買今陸續付到寄在市卡咕埠廿二街二百
三十七號半　**總發售處美綸新衣舖启**
本店並自造唐番裝時欵布絨新衣發客如有信函
請照上列西字付來無誤
另寄　大埠 昌利號　紐約 廣信昌　發客

思域煤電公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.. SAN FRACISCO

啓者本埠煤氣[illegible]價[illegible]
仟尺起至八毛五因爲本埠
議例官所阻故本公司將案
在大衙官起訴聽候公判議例
官是否有權定煤氣價値然
後定奪經衙官准情暫時起
價由是年九月一號起再候
以衙官將來如何判決如衙官
該例爲合本公司定將收
多之銀補回各客故特先
佈告爲
代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門
牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

●●劉心田醫生像

館設美國大埠都板街在泰盛樓七號房

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售
Tai Quong Co, 910 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

- ○遠年心痛最效藥散每盒銀三元
- ○花柳金錢疔萬應丸每樽銀二元
- ○竭管受毒內疳藥筆每盒銀二元
- ○遠年白濁最效藥油每樽銀五元
- ○交歡臨陣強壽丸每樽價銀二元
- ○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一元
- ○止鼻血靈驗藥霜每盒價銀五毫
- ○如意萬應拔毒膏藥每張銀一元
- ○遠年頑癬立效藥膏每盒銀二元
- ○立止白濁應效神丸每樽銀二元
- ○遍身痕癢立驗藥露每樽銀二元
- ○肺癆內傷咳嗽止紅藥霜每盒銀三元
- ○外淋花柳橫痃打消藥水每樽銀三元
- ○怡情錦香風流歡藥散每樽價銀四元
- ○內消頸核花柳聖藥水每樽價銀二元
- ○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二元
- ○扯氣嘔急化痰順氣藥丸每樽銀二元
- ○跌打損傷吊筋痛藥散每料價銀五元
- ○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一元
- ○興陽久戰歡樂定寬丸每盒價銀五元
- ○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二元
- ○風痰鶴膝骨痛藥粉每料價銀五大元

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼濕花柳大小痲瘋雜症撲瘡癱瘓痔瘡疔一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞稱許故得名揚中外隨時無不悉心研究良藥配製經驗丸散藥水藥油膏丹發售數大多不能盡錄無論如何病者未及親臨就診請將染病之來歷年歲說明函示預爲細詳按症發藥付上亦可療疾以奏速效如有銀員亦紙書信買担保請依西字門牌付來交本醫生定然從速付上無悞付藥銘費買者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡註明單內指其所用之法要

●補陽壯精益腎丸　每盒銀叁員
腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液消亡諸病皆作矣論其不足之由多因放淫戕伐過度所致若不早圖培補難保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腰酸耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜尿遺精婦人病帶難孕等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀陸員
人之所以能任大事任大勞者俱賴夫腦腦髓不足則體質柔脆頭容枯爲矣此丸專治男婦老幼腦髓不足腦力怠弱常見四肢困倦操作無力元神躁擾記事善忘偶遇風則頭眩鼻涕久視物則眼呆睛臥骨髓枯敗皮色痿黃有病似無病無病似有一切諸虛之象一服此丸能令體魄堅強頭容光潤平常人服之亦能益智安神年老服之養身益壽大有却老還少轉弱爲強之效

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員
花柳之毒遺禍最深若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰羸以致百病叢生悔及無時可不哀哉試觀手瘡兒軟精枯絕嗣皮膚瘋疹虫行蟻咬遍浮遍身無非由花柳毒積遺傳有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效[illegible]萬寶金丹神藥[illegible]解除諸毒而不傷眞元此藥不論花柳新舊症淺深毒伏骨髓內外疳疔一切楊梅毒瘡喉鼻柱缺陷牙浮齒脫血淋白濁[illegible]救毒預早服之可保老少男婦不安若有年遠日近花柳百症服此藥消於無形不數天而立愈永無肢仄斷絕之虞洵是爲全金丹之品脫除煩惱消融苦海立驗成效大不乏人

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員
點星鎖筋疔形大如白豆分爲兩種堅硬痛苦異常狀似微痛而已脫一痂復生同一痂臍水淋漓污穢脫臭不堪欲近生于地位不一或生在頭額頂處或生陰囊根底腳兩手頸處腳底心處陽具頭頸玉莖身處脅股蝕處疔痛形生象如星點或在的當地位世人占染此患多係食丸藥而治以致傷臟腑耗損精神不知凡幾屢醫經年倉未見效阻累工務殊可悲嘆兼有所聞知得本醫生造有一種奇藥講到依法而治定必獲效首始換下之時並無痛苦立即止殘化疔斷苗結痂數日痂脫全愈功效極速不能盡述於人請探試驗便知靈丹應驗百發百中不拘楊梅疳眼蜂房銅鼓纏絲桃花紅濇各種疔瘡以及疥癩頑癬皮膚濕毒外搽均能應效

●風濕攤換骨痛脚腫神效葯　每盒銀五員
[illegible]本醫生研究化學配製成丹專治風濕腫痛[illegible]一日不過三服應驗神速服至三日步健快捷若久病愈後血氣未充虛弱贏瘠[illegible]

●論眼科之恐病
[illegible]

●劉心田醫生[illegible]
[illegible]

●●●恭頌劉心田良醫
弟後枕頸部生一膿瘰形如豌豆高腫流出黃水連纏綿數月幸訪得劉心田醫生調理服藥敷藥即神速痊愈比較弟感其盛德特登報章頌揚其高名醫館在大埠泰盛樓二層七號房先生精醫花柳各種雜症如患者請知所問津焉　弟劉瓊顯謹白

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告
本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃
係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中
外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本
號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚
目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商
部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒
諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣
再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒
乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質
意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽
起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外
獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒**
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒
及上等諸色美酒莫不工精料足務
使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推
廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘
味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街
一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤
大埠泰興隆發售　粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal.
中華旅館
啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即
華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二
三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三
月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華
麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切傢
私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接
待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層
有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由
其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡
迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資
每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請線差拿九七七　中華旅館主人啟

●●●自強戒烟葯酒廣告
弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒
鴉片烟葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百
用百驗其效如神眞希世之良劑也
再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸烟輕重及身體強弱如
何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄
葯加費一毫五仙　若辦家祈通信示知
大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元
Dr. F. L. Li 33 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T.H.
侯李啓輝告

●●●醫中卓識
弟因宿娼染花柳初時小便刺痛淋白繼以下疳併發
陽具暴腫[illegible]良友指引
漸病情列明信內求請竺西氏先生按症發藥以救殘軀初付
一次服後其痛漸止其腫漸消再付一次鹹瘡已愈又付一次
白濁盡止身體復原幷無留毒之患可見竺西氏先生見信如
見症用藥如用兵弟感激無以爲報謹誌數言登諸報章
以鳴謝忱並告同胞患病者知[illegible]

特別參茸戒烟茶葉　每兩實銀一元四毛
[illegible]

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

啟者本店開設在大埠震災後遷往屋崙八街
門牌八百七十九號照常復業精製象牙烟管
嘴烟盒及各等什物工精價廉如蒙惠顧請照
上列西字付來便安　三益號啓

●●●馬其德升降機藥水
- 治各種野花傳毒症
- 治身內腐爛臭惡症
- 治野虫放毒腫瘡症
- 治男女淫樂結癖症
- 治耳門穿爛膿流症
- 治身體如蟻行動症
- 治皮膚白痕手瘡症
- 治兒童遍身胎毒症
- 治皮膚紅粒毒症
- 治瘋癱難行症
- 治腳濕毒症
- 治抓損受毒症
- 治男婦親咀愛情淫毒症
- 治男女對談受口毒結瘡症
- 治足腿鹹粒瘡毒出皮症
- 治男婦滿面桃花毒症
- 治鼻內疔毒爛臭症
- 治皮膚瘡粒雜惡症
- 治皮膚凸粒黑頭如刺症
- 治婦人[illegible]症
- 治陰戶[illegible]症
- 治過身[illegible]症

[illegible]

●●●欲看專電新聞者須知
本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創
見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電
費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報
諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如
空函掛號恕不奉復幸爲寄諒　世界日報啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張
專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力
紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨
物妥爲寄上並照時價格多減半以圖久遠交易如
有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往
企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人　湯宗潮　湯思瑞　啟

天成金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新聘良工巧匠精造十
足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作
與別不同常有珍珠翠玉五彩貨
眼石各色寶石十足金葉便換貨
眞價實誠信無欺各貨俱印有本
號招牌字號如有低僞永遠包換
新張伊始志在揚名凡定造各物
自然快捷無悞務求久遠相交仰
望諸尊留心惠顧如蒙賜教
請照上列西文寄金山大埠
街門牌第七百一十六號
金山大埠天成金舖謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開
張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠
合時瓜菜及各種樹籽發售貨眞價實童叟無欺遠
近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧
列單照西字付來定必闔妥從速付上無悞
三合號謹啟

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西
人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交
快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾
愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼
三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
沙唓公司
正羊毛氈

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤
廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値
十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫
五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊
備請來惠顧

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七
十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全價廉　光顧
惠顧到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交並
請列各埠富客[illegible]單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李[illegible]啓

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍
珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花
朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店
字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌
換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十
八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號
所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收
回此佈　本店話箭一百一十七號　麗興啓

華勝隆號
Wah Sang Lung Co.
867 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綢緞顧繡玩物枝木牙器
玉器漆器古銅紋銀新欵絲巾揩巾長穗短彩[illegible]
[illegible]

大埠
645 G[illegible] AVE S. F.
[illegible]舖在大埠都板街六百四十五號開張

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本公司設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
痳痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每瓶銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角亂藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痕解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹眠散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡擦用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治皆毒要者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽拾元　半料伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疳蝕止痰瘡活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

丸散太多不能盡錄倘各埠另憑郵寄照下列之西字付來定然妥收無悞郵費者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西甚不見效且有白濁橫痃芒菓等來病苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症善即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

同邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

敬啓中西醫局內有良藥名醫弟傭居[illegible]邊[illegible]埠因素好與西妓相聚至染有花柳白濁赤淋病先後醫來求醫多方治之無效弟焉[illegible]一服恐[illegible]分矣乃閱報而知興利包醫此症即將列症寄向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

[illegible]弟[illegible]頌

△●活命靈丹　補腎第一

敬者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一頁付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之恩特登數言俾有病者知所問津焉

同邑弟梁[illegible]頓

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不爲滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有遠年經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

理髮香油每樽銀二毛五
消風花柳藥每樽銀二元五
化痰止咳藥汁每樽二毛五
痔瘡藥粉每盒銀一元
去皮膚濕毒藥膏每盒五毛
頭痛即止藥粉每盒銀五毛
去三角風藥水每樽二毛五
精製臭蟲樹油每樽二毛五
專治風濕骨痛消腫藥水每樽銀五毛
去癩固髮油每樽銀五毛
白濁強丸每樽一元五毛
痔瘡藥膏每盒銀一大元
專治遺精丸每盒銀二元
補血丸每樽銀二毛五
嫩容潤皮膏每盒二毛五
斷根壯氣藥水每樽壹元
膨脹喇硬壯陰陽丸男女合用每樽銀五元
補身壯陽丸每樽銀二元五
婦人白帶外用藥粉每盒一元
化痰止咳藥丸每盒銀五毛
包脫腫眼藥水每樽二毛五
立止牙痛藥水每樽二毛五
專治傷濕丸每樽伍毫
去木虱藥水每樽二毛五
另有精製上品香水香粉香鹼皆沽有益肌膚身體男女合用
治腎虛陽痿丸每樽二元五
白濁射洗藥水每樽一元
幼童咳嗽藥水每樽二毛五
止瀉丸每樽銀五毛
頭暈腦漲每樽銀五毛
專治勾蟲藥每盒二元五
補腦寧神藥汁每樽壹元五
花柳芒菓疳疔瘡藥膏每盒銀二元

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●請看醫學名家

啓者弟等向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷就中西醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸開施藥劑不旬日間四病全瘥多年心病一朝驅除藉德淵深昆勝銘謝先生抵埠未久而醫愈各症幾乎擢髮難數則即進而頌之曰神醫其誰曰不宜　新寧海宴人伍時椿　譚普泰全頌

先生寓羅生張英記永安堂永利堂自製心氣痛藥水每寸二元五毛藥丸每寸二元五毫用之多小視病之輕重風濕藥水每寸一元跌打藥水每寸二毫五眼藥水每寸二元止癢藥膏每寸一元包醫花柳白濁並兒科婦科各症花柳各藥水藥丸均備　求醫者函至

Wing Lee Tong Co, 429 Los angelos St. Los angeles Cal

馬佳新欵葯水廣告

Doctor Kai 902 Clay S, F, Cal.

●●●西醫作打溪

啓者本館現有新欵藥水專治花柳搜毒濕毒瘰癧久年疔墜奇難雜症藥水一到見功甚速輕者一次重者二次全愈果當今之妙葯也凡西人葯料俱全兼有新出機器精醫痔瘻等瘡症立即除去不知痛苦與上日不同內常有房舍各梓里往來就醫另有獨步單方葯小專戒洋煙之用限四五天其癮必斷一律盡除如無功効不取分文特登報章凡染有此患者仰祈早日到來一試可也館在大埠企李街門牌九百零二號二層便知

話筒叁拿一三三六

●●●欲購庸言報者請看

啓者各埠同胞來函定閱庸言報尚未見到前經登報答覆今各埠仍紛紛函定特將該報住址開列仰購閱諸君列明本店西字地步並備銀自行滙去着該報直寄到尤爲簡便

函交天津日界旭街門牌十七號庸言報執事敢　世界代白

Yung Yuen Bo 17 Gok St. Tintsin China

●通訪李逸雲

啓者弟有家伯李英垣字逸雲年約五十餘歲新會蓮塘鄉敦仁里人自前清光緒七年來美向在主固埠業園工旋于光緒十八九年轉過砵崙從此音信稀少迄今二十年來竟至魚沉雁杳如有四方親朋知其下落抑家伯見此布告統希照下列西字付來藉通情悰寄慰鄉念有厚望焉　弟李龍標謹啓

Charlie Chung, Box 265 Oakville, Ont. Can.

朱中興救時普濟水

此水之功效、久矣馳名中外、其治症之多、確能可稱萬應。已用過者。固知功用不少、未用過者、不可不試之、專治六十二種沙證。四時感冒。霍亂吐瀉、肚痛不止、絞腸抽筋、時症疫核、紅白痢症。風火牙痛。山嵐瘴氣、水土不服、新久發冷、週身困倦、精神不爽有此證者。一經服之。數分鐘立能見效、此水之神奇、天下所鮮有、有病服之。固能去病。即無病服之、亦益加精神、且能開胃消滯、無論初起是何症。或是否沙症。宜先服此水、可保平安、如不對症、亦無所損、惟除花柳病外。無論何病。無有不合、凡居家行旅、無時無刻、不可不備之聖葯也。男婦月兒孕婦。均皆合服、不拘何症、俱用煖茶開服、然詳細用法。仿單載明。

每罇銀一毛另寄費

Fat Ming 903 Grant Ave S. F. Cal

發明公司啓

內地外洋各埠均有代售
美國各埠大商店均有賣
大埠總代理處發明公司
香港總發行上環廣裕豐
香港朱中興主人披露

●承受巴梳埠尾近特吉陣餐館告白

啓者咩利近吉陣唐名叫花旗餐館係在巴梳埠山多忖街門牌一百零三號該餐館營業多年近因生意不前將此舖生意全盤傢私什物與及舖位招頂余琛和手陽歷三月十號與該餐館司事之人及股件人等在唐人街廣興和號當衆訂實價金銀七百五十元正即日先交定銀二百五十元正餘銀五百元準于四月十五號下午一點鐘在廣興和當衆交易清楚倘該餐館與各梓里親朋兄弟有轇轕未妥等情與及揭借會項拖欠各項數目千祈預早依期到來取妥自交易後該舖建造重新係余琛和集股改過別名營業日後該餐館生意淡旺係余琛和等所得與舊手各股東無涉先字聲明以免後論

民國三年三月十七日　花旗巴梳埠余琛和等告白

●本館五色旗信封信箋每百銀六毫

▲美國新高埠憲政黨新職員芳名列

外交員　貯庫員　督收公欵員　西文書記　中文書記　副理事長　正理事長　副理事長　監督員　督收員　管數員　料儀員　提議員

梁和先　吳良圖　梁任智　趙瑞榮　趙瑞楨　廖[illegible]　趙卓梅　梁象安　李煥綸　梁秩廣　趙興煥　梁傳啓　李聖灌　趙興燊　馮子瓊　吳良廣　周在年　梁象金　吳象登　余悅和　梁象金

評議長　羅擎祥

評議員

梁象田　梁耀榮　高振荃　趙惠颺　任繼堯　梁華英
何貽讓　廖偉双　梁象垣　趙興振　梁秩雅　楊朝樂
廖浩光　廖華照　梁秩揚　梁英松　趙卓衡　梁才先
朱有章　趙能俊　趙卓光　趙寬葉　趙沛然　梁奕棠

值理員

廖希　朱本偉　趙永發　趙源晃　梁象嚴　梁秩滋　梁奕賓　馮犂　吳松柏　廖儉光　趙以楫　趙仕彬　趙渭祥　關來芳　梁祖錦　謝幹臣
趙春堯　黃承肇　高社大　梁社松　趙惠和　梁萬光　梁成滋　梁華沾　梁奕祺　趙樹俊　馮穲　岑公就　梁祖達　黃則　何濟明　何蓮石
梁振祖　梁傳達　梁秩琛　吳良矩　梁祖活　黃子儀　吳賓烱　趙均祥　梁秩儀　趙饒　劉尊和　梁祖炎　趙卓連　梁秩達　何貽莊　趙士棟
廖灼光　梁秩根　梁祖奈　廖龍興　梁世怡　梁奕廣　馮棟均　何貽昌　何貽勳　趙朝香　趙其鈺　梁奕遠　梁秩端　高文炳　周道碎

協理　廖臣熾　趙春賢　趙啓昌　高煒綸

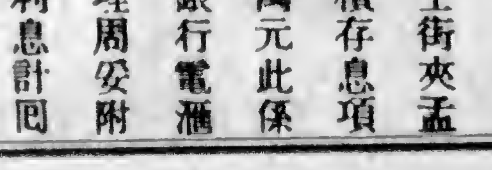
新入黨同志名列　周在年　梁秩雅　梁萬光　黃子儀
高振荃　馮文　馮健

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌湧悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

堅固大銀行廣告

First Federal Trust Company
Cor. Post and Montgomery Sts. S. F. Cal.



第一佛佐路粗辣士公司與大埠一號國家銀行業經合併設在普士街夾孟金街股本盈利連積存息項共金銀一百八十萬元此係最堅固最穩當之銀行電滙各埠異常快捷料理周妥附貯無論多寡均有利息計回

另有藏貯貴重物之鋼箱出賃價甚相宜此佈

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

[illegible] :
[illegible] :
[illegible] :
[illegible] :
[illegible]QUENCY :

4.5 /

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQ	DAILY
REEL	
DATES	JAN - MAR 1914

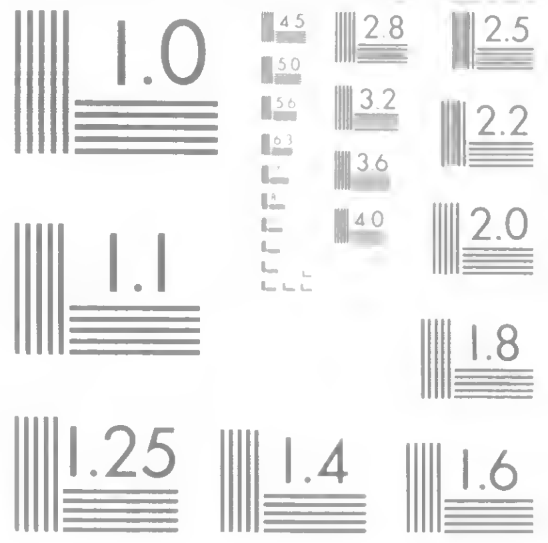
END

JOB NO. 4350

DATE 78 | 6

year | month

Reduction Ratio 18


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS 1963-A

DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.